

ஸ்ரீ 6353
ஸ்ரீ மறைபாரதம்.

அருசாஸனம்
MAMAHARATHAM
SRI SWAMINATHAIYAR
TIRUVANMIYUR, MADRAS

தும்பிகோணம் காலேஜ், ரிடயர்ட் ஸம்ஸ்கருதபண்டிதர்

மஹாவித்வான்

சதாவதானம், ஸ்ரீ - உபய - வே. என்

தி. ஸ். ஸ்ரீ நிவாஸாசாரியர்

அவர்களால் மொழிபெயர்க்கப்பெற்று,

தும்பிகோணம் காலேஜ், ரிடயர்ட் தமிழ்ப்பண்டிதர்
ம. வீ. இராமானுஜாசாரியால்
பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

விலை ரூபா 6 : தபால்காரீஜ் போது.

MADRAS :

PRINTED AT THE COMMERCIAL PRESS,
TRIPLICANE,

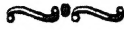
1923

(All Rights Reserved.)

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீ ம ஹா ப ர த ம் அ நு ச ர ஸ் ன ப ர் வ ம்.

வி ஷ ய ஸ ு சி கை.



த ர ன த ரீ ம ப ர் வ ம்.

அந்நாயம்.

பக்கம்.

1	கடவுள் வாழ்த்து	1
	தர்மபுத்ரர் பந்துநாசத்தைப்பற்றிப் பீஷ்மரிடம் பலவாறு புலம்பியது	1 - 2
	ஸுகதுக்கங்களுக்கு வினையே காரணமென்பதைப்பற்றிய கொள்திவேடன்முதலியோரின் கதை	2 - 8
2	இல்லறத்தின் சிறப்பைவிளக்கும்ஸுதர்சனன் கதை ...	8 - 16
3-5	பிராமணத்தன்மை பிறப்பினுலன்றி வராதென்பதைப்பற்றிய மதங்களுக்கதை	16 - 22
6	தர்மபுத்ரர், விஸ்ரவாமித்ரர் பிராம்மணரானதைச் சொல்லும் படி கேட்டது	22 - 24
7	விஸ்ரவாமித்ரர் பிராம்மணரானது	24 - 28
8	வீதஹவ்யஸூம் உவன்வம்சமும் பிராம்மணரானது ...	28 - 33
9	முயற்சியின்பூர்ப்பு	33 - 37
10	நல்வினையினைகளின்பயன்	37 - 40
	இன்ன இன்ன சல்வினையியற்றுவோர் இன்ன இன்ன பயன் பெறுவரென்பது	38 - 39
	ஆசையை விட்டவர்க்கே ஸுகமென்பது	39
	வினை மீசுந்தவனையே தொடருமென்பது	39
	பெற்றோரையும் குருவையும் பூஜிப்பவர் பூஜியாதவரின் பயன்கள்	40
	வினைபெச்சினால்வரும் தோஷங்கள்	40
11	அன் பீன்மேன்மையைவிளக்கும் கிளியின்கதை ...	40 - 42
12	பிராம்மணீர்களின் சிறப்பு	43 - 45
	பெண்களுக்குக் கணவனை தெய்வமும் கதியும் அவனது பணிவிடையே தர்மமுமென்பது	44
	பிராம்மணரைப் பூஜிப்பவர் பூஜியாதவரின் கதிகள் ...	45

அத்யாயம்.

பக்க.

- 13 அதிதிபூஜையின்சிறப்பும் கோபத்தின்இழிவும். ... 46
- 14 பிராம்மணன் பதிவிரைத் இவர்களின்சிறப்பு ... 46 - 4
- 15 மத்ராஜன் யாகமுதலியவற்றைப்பற்றி வ்யாஸரைக் கேட்டது ... 47
- வ்யாஸர் யாகமுதலியவற்றைப்பற்றிக் கிருஷ்ணனைக்கேட்கச்சொல்லியது ... 48
- ஒருபிராம்மணன் வாஸுதேவர் வேதங்கனையறியத் திறமையுள்ளவரென்றது ... 48
- கிருஷ்ணனுக்கும் வ்யாஸருக்கும் ஸம்பாஷணையும் வ்யாஸர் வாஸுதேவரே மேலானவரென்றதும் ... 48
- 16-18 விஷ்ணுவின்மகிமை ... 49 - 5
- 19 பீஷ்மர் கிருஷ்ணனிடம் கருடன்கதையைச்சொல்ல அனுமதி கேட்டதும் அவர் அனுமதிக்கொடுத்ததும் ... 52 - 5
- 20-29 கருடன்பிறப்புமுதலியவரலாறு ... 53 - 7
- புத்திரன் என்பதன்பொருள் ... 57
- 30 வாக்குத்தத்தஞ்செய்ததைக் கொடாததனாலும் பிராம்மணன் பொருளைப் புஜித்ததனாலும் உண்டாகும் தீமையைவிளக்கும்நிரூபகுகளின்கதை ... 70 - 7
- 31 சூத்ரன் ரிஷிகளின் ஆஸ்ரமத்தின்ஸமீபத்தில் குடிசைகட்டிக் கொண்டு தவம்செய்தது ... 74
- சூத்ரன் தன் ஆஸ்ரமத்திற்குவந்துகொண்டிருந்தஒருரிஷியை ஸ்ரராதத்ததைநடத்தும்படி வேண்டியது ... 74
- ரிஷி சூத்ரனுக்கு சாஸ்த்ரமுறையைக் கூறியது ... 74
- சூத்ரனும் ரிஷியும் இறந்து அரசனும் புரோகிதருமாகப் பிறந்தது ... 75
- அரசன் நகைத்ததும்புரோஹிதர் காரணங்கேட்டதும் ... 75 - 7
- அரசன் நகையின் காரணங்கூறிப் புரோஹிதரைச் சுத்தி செயது கொள்ளச்சொல்லியது ... 76 - 7
- புரோஹிதர் தவஞ்செய்து மேன்மையுற்றது ... 77
- தாழ்ந்தவருக்கு உபதேசிக்கலாகாதென்பது ... 77 - 7
- 32 லக்ஷ்மி தான்வலிக்குமிடங்களையும் வலியாதவிடங்களையும், நுகர்மிணிக் குச் சொல்லியது ... 78 - 80
- 33 நன்றிகொள்வவரின் பிராயச்சித்தவிஷயமான வத்ஸநாபரின் கதை ... 81 - 8
- 34 சேர்க்கையில் யாருக்கு இன்பம் அதிகமென்பதைப்பற்றிய பங்காஸ்வனன்கதை ... 83 - 86
- 35 திவினைகளைநீக்கி மல்வினைகளைச்செய்பவர் கடவுளருளைப் பெறுவரென்பது ... 87

*அத்யாயம்.

பக்கம்.

36	தர்மபுத்தர் உலகவாழ்க்கையினுள்ள துக்கத்தைக்கூறிப் பீஷ் மரை வைஷ்ணவதர்மத்தைச்சொல்லும்படி கேட்டது ...	88-92
37	முத்தியுபாயம்	93-94
38-39	உலகஸூருஷ்டிமுதலியவற்றைப்பற்றி நாரதருக்கும் ஸநத் குமாரருக்கும் ஸம்பாஷணம் ...	96-102
40-43	தேவாஸுரயுத்தத்திலுள்ள பிரம்மதேவர் விஷ்ணுவைத்துதித்த தும், விஷ்ணு அஸுரரைவதஞ்செய்து மறைந்ததும் ...	103-104
	தேவர்கள் தம்மைக்காத்தவர் யாரென்று பிரம்மதேவரைக் கேட்டது	104-105
	ரிஷிகள் விஷ்ணுவின் ஸ்வரூபமுதலியவற்றைச் சொல்லும் படி கருடனைக்கேட்டது... ..	105-106
	கருடன் விஷ்ணுவின்மகிமையைரிஷிகளுக்குச்சொல்லியது	106-122
	கருடன் விஷ்ணுவுக்கு வாகனமும் கொடியுமானது ...	107
	கஸ்யபர் விஷ்ணுவின்மகிமையைக் கருடனுக்குச் சொல் லியது	108-109
	விஷ்ணு கருடனுக்கு அபயங்கொடுத்தது ...	109-112
	விஷ்ணுமறைந்ததும் கருடன் அவரைத் துதித்ததும் ...	112-115
	விஷ்ணு கருடனைத்தேற்றியதும் இருவரும் பதிகாஸ்ரமம் வந்ததும்	115-116
	விஷ்ணு தமதுமகிமையைக் கருடனுக்கு உபதேசித்தது ...	117-122
44	முற்கூறியவிஷ்ணுமகிமையாகிய கதையைப்படிப்பது முத லியவற்றின்பயன்	123-124
45-48	பீஷ்மர் கிருஷ்ணனை யுதிஷ்டிரருக்குச் சிவமகிமையைச் சொல்லச்சொல்லியது	125-126
	கிருஷ்ணன் சிவனதுமகிமையையும் ஸஹஸ்ரநாமத்தையும் தர்மபுத்திரர்முதலியோருக்குச் சொல்லியது ...	126-212
	ஜாம்பவதி கிருஷ்ணனிடம் புத்ரனைவேண்டினது ...	126
	கிருஷ்ணன் தவஞ்செய்யச்சென்றதும் உபமன்யுமுனிவர் சிவமகிமையை உபதேசித்ததும்	127-152
	சிவனைப்பூசித்துமேன்மைபெற்றவர்	127-132
	உபமன்யு பாலை விரும்பியது	132
	உபமன்யுவின் தாய் சிவனருள்பெற்றதவருக்குப் பால்கிடையா தென்றது	133
	உபமன்யு தம்தாயினிடம் சிவனைவழிபடுமுறையைக் கேட்ட தும் அவள் உபதேசித்ததும்	133-136
	சிவன் இந்திரவடிவத்தோடு உபமன்யுவைப் பரீக்ஷித்ததும் உபமன்யு இந்திரனைமறுத்துச் சிவனை மேலானவரென் றதும்	136-142
	சிவன் காட்சியளித்ததும் உபமன்யு துதித்ததும் ...	142-149

அத்யாயம்.

பக்கம்.

உபய்ய வரங்கேட்டதும் சிவன் பாற்கடையையும் மற்ஹும் பல வரங்களையும் அளித்ததும்	151
கிருஷ்ணன் தவஞ்செய்ததும் சிவன் பிரத்யக்ஷமானதும்	153
கிருஷ்ணன் சிவனைத் துதித்தது	154-156
சிவனும் உமையும் கிருஷ்ணனுக்கு வரமளித்தது	157
உபமய்ய தண்டிமுனிவர் செய்த சிவஸ்தோத்ரத்தைக் கிரு ஷ்ணனுக்குச் சொல்லியது	158-163
தண்டிமுனிவர் சிவனைத் துதித்து வரம்பெற்றது	158-163
உபமய்ய சிவஸஹஸ்ரநாமத்தைக் கிருஷ்ணனுக்குச் சொல் லியது	166-212
சிவஸஹஸ்ரநாமஅகராதியும் பொருளும்	172-210
சிவஸஹஸ்ரநாமத்தைப் படித்தல் முதலியவற்றின் பலனும் அதன் வரலாறும்	211-212
49 வ்யாஸர்முதலியோர் சிவமகிமையைத் தர்மபுத்திரருக்குச் சொல்லியது	212-216
கிருஷ்ணன் சிவமகிமையையும் அவரைத்துதிப்பதன்பலனை யும் தர்மபுத்திரருக்குச் சொல்லியது	217-219
50 அஷ்டாவக்ரர் வதான்யரிடம் ஸஃப்ரபையைக் கேட்டது... ..	220
வதான்யர் அஷ்டாவக்ரரைப் பெண்ணை ஆளும் தன்மையை அறிந்துவரச்சொல்லியது	220-221
பெண்கள் கணவனாகவிரும்பத்தக்கவன் யாரென்பது	220
அஷ்டாவக்ரர் வடதிசை சென்றது	221
வடதிசைத்தேவதை தன்னைச்சேரும்படி அஷ்டாவக்ரரை வற்புறுத்தியதும் அவர் மறுத்ததும்	224-227
51 வடதிசைத்தேவதை அஷ்டாவக்ரரைப் பரிசோதித்தது	227-229
52 அஷ்டாவக்ரர்வடதிசைத்தேவதையிடம் விடைபெற்றுவந்து ஸஃப்ரபையை மணந்தது	229-231
53 தாழ்ந்தஜாதிப் பெண்களுக்குப் பிறந்தவர்கள் பிரம்ம ரிஷிக் ளானது	232-234
54-59 நாரதர் மார்க்கண்டேயருக்குத் தர்மங்களைச் சொல்லியது	234-248
தர்மம் எந்தஎந்தயுகத்தில் எப்படி எப்படியிருக்குமென்பது	235-236
மந்திரத்தினால்பரிசுத்தமானஹவ்யகவ்யங்கள்கொடாவென்பது	236
மந்திரமுதலியவையில்காமம் கொடுக்கும்ஹவ்யகவ்யங்கள் யாரைச்சேருமென்பது	236
கான்குஜாதியிலும் சேராதவர் கொடுக்கும் ஹவ்யகவ்யங்கள் யார்யாரைச் சேருமென்பது	236
கன்னிகையைக் காலத்தில்கொடாதவருக்கு வரும்தோஷங் கள்	237

தயாயம்.	பக்கம்.
பாணிக்ரக்ஷணமானபின் கணவனிற்ந்த கன்னிகையின் விவர்த முறை 237	237
புனர்மீயு யாரென்பது 237	237
கர்ப்பினியானக ன்னிகையின் விவாகமுறை 237-238	237-238
கன்னிகைக்குப்பிறந்தவர் யாருக்கு ஹவ்யகல்யங்களைக் கொ டுக்கவேண்டுமென்பது 238	238
ஸஹோடன் யாரென்பது 238	238
கன்னிகையிடம் புத்ரனையுண்டாக்கினவருக்குப் பாவமன்றிப் பலனில்லையென்பது 238	238
கௌமாரி யாரென்பது 238	238
கௌமாரியின்புத்ரர் ஓராஸராவென்பது 238	238
கௌமாரி புண்யகாமங்களில் பத்தியாயிருக்கத் தகாதவளென் பது 238	238
கன்னிகைகளின் மங்களங்களுக்குரிய சிறப்புக்கள் 238-239	238-239
எட்டுவகைமனே விகளும் அவர்களின் ஸந்ததிகளும் 239-240	239-240
ஆஸ்ரமத்திலிருக்கும் பெண்களும் அவர்களின் ஸந்ததிகளும்... .. 240	240
கணவனிற்ந்தபின் மற்றொரு கணவனை அடைபவள் 240	240
பிறர்மனேவியைச் சேர்ந்தவர்களின் புத்ரபலன் 241	241
குண்டகோளக்கர்களின் இழிவும், அவர்களை உண்டாக்கினவரும் தாயின்கணவரும் அடையும் கதியும், அவர்களின் ஹவ்ய கல்யங்களும்த் 241-242	241-242
மாதர்களின் வியபிசாரப்பிராயச்சித்தமுதலியன 242-243	242-243
பெண்களில் யார்யார் விடத்தக்கவர் தகாதவரென்பது முதலி யன 243-245	243-245
மனிதர்களின் உடம்பிலுள்ள தீர்த்தங்கள் 245-246	245-246
பெண்ணும் பொருளும் மயக்குமென்பது 246	246
60 தானத்துக்கு யார் பாத்ரரென்பதுமுதலியன... .. 248-251	248-251
யார்யாருக்குத்தானஞ்செய்வதில் புலன்திகமென்பது 251-252	251-252
61 தேவபித்ருகாரியங்களின்காலம் 252	252
எப்பிழைப்பட்டஅன்னம் ராஷ்டிரருக்குரியதென்பது 253	253
ஸ்ராதத்தத்தில் வரிக்கத்தக்கவரும் தகாதவரும் 253-255	253-255
ஸ்ராதத்தயோக்கியமான பொருள்முதலியவை 255	255
ஸ்நானமுதலியவற்றின்காலங்களும் தேவபித்ருகாரியங்களின் முறையும் 255-256	255-256
முதலில் வரித்தவனைவிட்டு மற்றோரிடத்தில் புசிப்பவருக்கு வரும்பாவமும் முதல் மூன்றுவாணங்களுக்கும் உபநயன முதலியவற்றின்முறையும் 256	256
ஸ்ராதத்தத்தில் அஞ்சாரமாகப்புசிக்கும்பிராம்மணனுக்கும்மேல் வாணத்தாரிடம் புசிக்கும் சூத்ரனுக்கும்வரும் பாவங்கள்... .. 256-257	256-257

அத்யாயம்.

பக்கம்.

62	எவருக்குக்கொடுப்பதில் பலனதிகமென்பதும் ஸ்வர்க்கத்துக் கும் நரகத்துக்கும் போகிறவர்களும் ...	257-261
63	கொல்லாமலே வரும் பிரம்மஹத்திதோஷம் ...	261-262
64	புண்யதீர்த்தங்களின் மகிமை... ..	263-267
65	ஒருவித்தர் ஒருபிராம்மணருக்குக் கங்கையின் மகிமையைக் கூறியது	269-277
66	நாரதர் பூஜிக்கத்தக்கவர்களைக் கிருஷ்ணனுக்குச் சொல் வியது	277-279
67	அடைக்கலம் புகுந்தவரைக்காப்பதைப்பற்றிய சிபிசக்ரவர்த்தி கதை	280-282
68	பிராம்மணரைப் பூஜிப்பது அரசரின் முக்கியமான கடமையென் பது	283-285
69	பூமிதேவி பிராம்மணர்மகிமையைக் கிருஷ்ணனுக்குச் சொல் வியது	287
70	பிராம்மணரின் மகிமைமுதலியன	287-289
71	சம்பரன் பிராம்மணர்மகிமையை இந்திரனுக்குச் சொல் வியது	290-291
72	தானம்பெறத்தக்கவர் யாரென்பது முதலியன ...	292-293
73	பஞ்சசூடை பெண்களின் இயற்கைய நாரதருக்குச் சொல் வியது	293-295
74	பெண்களின் கெட்ட இயற்கைமுதலியன	296-297
75-78	பெண்களைக்காப்பது கடினமென்பதற்கு உதாரணமான விபுலங்கதை	298-308
79	விவாஹமுறைமுதலியன	309-314
80	சல்கம்வாங்கின கன்னிகை கணவனை அடையாவிடில் செய்ய வேண்டியவிதி	314-315
	பெண்களுக்குத் தாயபாகங்கொடுத்தல்முதலியவை ...	315-316
81	பெண்களுக்குப்பொருள் ாடுத்தல் அன்போடு நடத்தல் முத லியன	317-318
82	பலவாணப்பெண்களிடம் பிறந்தபிள்ளைகளுக்குப் பொருளைப் பாசித்தல் முதலியன	319-323
83	ஸங்கராஜாதிகளின் வரலாறுமுதலியன	324-328
84	பன்னிருவகைப்பிள்ளைகள் யார்யாரென்பதுமுதலியன ...	329-332
85-86	ஸஹவாஸஸ்நேஹத்தைப்பற்றிய சுவயனர்கதை ...	333-338
87-91	பரசுராம விரவாமிதர் ஜனனவிஷயமான சுவயனர் குசிக னிடம் வலித்த கதை	339-354
92	ஹம்தானமுதலியவற்றின்சிறப்பு	355-358
93	தோட்டம்வைத்தல் குளம்வெட்டல் முதலியவற்றின்பயன்...	358-360

முதியாயம்.

பக்கம்.

- 94 பிராம்மணர்களைப்பூஜித்தல்முதலியவற்றின்சிறப்பு ... 361-364
- 95 யார் தானம்பெறுவதற்குரியவரென்பதுமுதலியன ... 364-365
- 96 அரசன்செய்யத்தக்கதானம்யாகமுதலியன ... 366-369
- 97 பூமிதானத்தின்சிறப்பு ... 369-373
- ப்ருஹஸ்பதி இந்திரனுக்குத் தானங்களைப்பற்றிச் சொல்லியது 373-376
- 98 நாரதர் அன்னதானத்தின்சிறப்பை பீஷ்மருக்குச்சொல்லியது 377-380
- 99 நாரதர் நக்ஷத்ரங்கள் இருபத்தேழினுள் முறையே ஒவ்வொன்றிலும் தர்னஞ்செய்யும்முறையையும் பலனையும் தேவகிக்குச் சொல்லியது... 381-383
- 100 ஜலம் பொன் நெய்முதலியவற்றின் தானபலன்முதலியன ... 384-385
- 101 பாதரகைஷ எள் பூமி பசு அன்னம்இவற்றின் தானபலன்முதலியன ... 385-389
- 102 தண்ணீர்கொடுப்பதன் பலன்முதலியன ... 390-391
- 103 எள்முதலியவற்றின் தானத்தைப்பற்றி யமனுக்கும் ஒருபிராம்மணனுக்கும் ஸம்பாஷணை ... 391-393
- 104 கோதானம் பூதானம் பசுக்களையும் பிராம்மணர்களையும் காத்தல்முதலியன ... 394-396
- 105 பிராம்மணர்பொருளைக் கவரலாகாதென்பதற்கு உதாரணமான ந்ருகன் கதை ... 397-399
- 106 யமன் நாசிகேதருக்குக் கோதானமுதலியவற்றின்சிறப்பைச் சொல்லியது ... 401-404
- 107 இந்திரன்கோதானத்தைப்பற்றிப் பிரம்மதேவரைக்கேட்டது... 405
- 108 பிரம்மதேவர் கோதானத்தின்சிறப்பை இந்திரனுக்குச்சொல்லியது ... 406-410
- 109 பிரம்மதேவர் பசுவைத்திருடுவதுகொல்வதுமுதலியவற்றின் தீமையை இந்திரனுக்குச் சொல்லியது ... 410-411
- 110 தவமுதலிய பலபுண்ணியங்களின்பலன் ... 412-415
- 111 ப்ருஹஸ்பதி மாந்தாதாவுக்குக் கோதானத்தின்முறைமுதலியவற்றை உபதேசித்தது ... 415-418
- 112 கோதானத்தின்சிறப்பும்பிழைகளின்வரலாறுமுதலியவையும். 418-421
- 113-115 வலிஷ்டர் ஸௌதாஸனுக்குப்பசுக்களின்சிறப்பைஉபதேசித்தது ... 422-425
- 116 வ்யாஸர் பசுக்களின்சிறப்பைச் சுருக்குஉபதேசித்தது ... 428-431
- 117 கோலோகம் எல்லாவற்றுக்கும் மேலிருப்பதன்காரணம் ... 431-433
- 118 ஸூரபியின்ஸந்ததிகள்முதலியன ... 433-435
- 119 இந்திரன் ஸூரபியின்பாலைக்குடித்து இறவாமைமுதலியவற்றைஅடைந்தது ... 435-436
- இந்திரன் வரம்பெற்று எல்லாத் தேவர்களோடும் கோக்களிடம் வலித்தது ... 436

அத்யாயம்.

பக்கம்.

யார்யார் கோக்களின் எந்தந்த அங்கங்களில் வலிக்கின்றன ரென்றது	436-437
120 ஸுமித்ரர் பேனபரென்னும்பெயர்பெற்றது	437-439
121 ஸுமித்ரர்பசுக்கள் அவரைக்கொல்ல நிச்சயித்தது கபிலைகள் பசுக்களுள் சிறப்புற்றது	440-441 441
122 கோமாதாக்கள் ஸுமித்ரரைக் கோலோகத்துக்குக் கொண்டு போனதும், அவர்பசுக்கள் அவருடலை நசுக்கியதும்	441-442 442
123 ரந்திதேவன்யாகத்தில் பசுக்கள்சென்று உபயோகப்பட்ட தும், உடன்பாட்டின்படி பாகம் நிறுத்தப்பட்டதும்	443-444
124-127 பசுக்களின் சிறப்பைப்பற்றி வ்யாஸருக்கும் சுகருக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணை	445-451
கபிலையைத்துன்புறுத்துபவரடையும்நீங்கு	448
பசுக்கள் கபிலநிறம்பெற்று மேன்மையுற்றது... ..	449
கபிலைகளின் ஸக்ஷணமும் அவற்றைத்துன்புறுத்துபவரடை யும்கெட்டகதியும்	450-451
128 ஸ்ரீதேவிக்கும் பசுக்களுக்கும் ஸம்வாதமும் ஸ்ரீதேவி பசுக்க ளிடம்வலித்ததும்	451-453
129 பிரம்மதேவர், கோலோகம் தேவலோகத்துக்குமேலிருப்பதன் காரணத்தை இந்திரனுக்குச் சொல்லியது	455-457
130-131 பொன்னின்வரலாறும் ஸுப்ரமணியரின்ஜனனமும்	458-468
தவளையும் யானையும் கிளியும் அக்நியைவெளியிட்டுச் சாபமும் அனுக்ரகமும் பெற்றது	464-466
132 ருத்ரர் செய்தயாகத்தில் பருகுமுதலியோருண்டானதும் ஸ்வார்க்கத்தின்சிறப்பும்	469-475
133 கருடன்முதலியோர், ஸுப்ரமணியருக்கு வாகனமுதலியவற் றைக் கொடுத்தது	476-477
தாரகன்வதம்	477
134 ஒவ்வொருதிதியிலும் சிராத்தம்செய்வதன்பலன்	478-479
135 ஸ்ராதத்தில்கொடுக்கத்தக்கபொருள்களும் அவ்வவற்றின் பலன்களும்	479-481
136 நக்ஷத்ரங்களில்செய்யும் சிராத்தபலனையமன்சசபிந்துவுக்குச் சொல்லியது	481-482
137 ஸ்ராதத்தில் நிமந்த்ரணத்துக்குத்தகாதவர்களும் தக்கவர் களும்	482-487
138 ஸ்ராதத்தின்வரலாறும் அதில்விடவேண்டியவையும்	487-490
139 ரிஷிகள் ஸ்ராதத்தஞ்செய்தது	490
தேவர்களும் பித்ருக்களும் அஜீர்ணமடைய அக்நி துணை செய்தது	490-491

அத்யாயம்.	பக்கம்.
140 உபவாஸமுதலியவற்றின் லக்ஷணமுதலியன	... 492-493
141 தானம்வாங்கத்தக்கதும் வாங்கத்தகாததுமான இடத்தை அறிவிப்புதான வருஷாதர்ப்பிக்கும் ஸப்தரிஷிகளுக்கும் ஸம்வாதம் ...	... 493-495
ஆசைகொழுந்தென்பதைப்பற்றி அத்ரிமுதலியோர் சபதஞ் செய்தது ...	... 496
வருஷாதர்ப்பி ஸப்தரிஷிகள்முதலியோரைக் கொல்லும்படியாதுதானியை ஏவியது ...	... 497
142 சுனஸ்ஸகன்வந்ததும் ஸப்தரிஷிகள் சுனஸ்ஸகன்பருத்திருப்பதன் காரணம்சூறியதும் ...	... 498
ஸப்தரிஷிகள் முதலியோர் யாதுதானிக்குத் தங்கள்பேரை அறிவித்தது ...	... 499-502
சுனஸ்ஸகன் யாதுதானியை நீருக்கியது ...	... 502
ஸப்தரிஷிகள்முதலியோர் தாமரைக்கிழங்குகளையும் மலர்களையும் பறித்துவந்தது ...	... 502
ஸப்தரிஷிகள்முதலியோர் தாமரைக்கிழங்குகள் காணாமற்போனதற்காகச் சபதஞ்செய்தது ...	... 503-504
சுனஸ்ஸகன் தன் உணமையைவெளியிட்டுத் தாமரைக்கிழங்குகளைக் கொடுத்தது ...	... 504-505
143 ரிஷிகள்முதலியோர் யாத்ரைசெய்ததும் தாமரைக்கிழங்குக்காகச் சபதஞ்செய்ததுமுதலியவையும் ...	... 505-510
144-145 குடைபாதரக்ஷைகளின் தானத்துக்குக் காரணமான ஸூரியனுக்கும் ஜமதக்நிக்கும் ஸம்வாதம் ...	... 510-513
146-152 பராசுரரின் உபதேசம் ; சூத்ரதர்மமுதலியவை	... 514-532
நாலுவர்ணங்களுக்கும் எதுஎது தனமென்பது	... 515
சௌசமுறை ...	... 516-518
சூத்ரன் ஸந்யாஸிகளுக்குப் பணிசெய்யுமுறை	... 519-522
மரணத்தை முன்னரே அறியும்குறிகள்	... 525
சூத்ரன் வரவர மேற்பிறப்பையடைவதும் பிராம்மணப்பிறப்பனுபயடைந்தவன் ஸவர்க்கமோக்ஷங்களுக்குப்போவதும்...	525-530
மோக்ஷத்திற்கு உரியதர்மங்கள்	... 530-532
153 தேவர்களும்நம்ஸ்கிரிக்கத்தக்கவர்களைப்பற்றி மாதலிக்கும் இந் திரனுக்கும் ஸம்பாஷணை	... 533-534
154 கிருஹஸ்ததர்மத்தைப்பற்றிக் கிருஷ்ணனுக்கும் பூமிதேவிக்கும் ஸம்பாஷணை	... 534-536
155 ஸ்வாயம்பீவமனு புஷ்பம் தூபம் தீபமுதலியவற்றைப்பற்றி ஸுவர்ணருக்குச் சொல்லியது	... 537-541
156-157 புஷ்பதூபதீபமுதலியவற்றின் தானபலனைப்பற்றிய நகுஷன் கதை	... 541-546

அத்யாயம்.

பக்கம்.

- 158 பிராம்மணன்பொருளைக்கவரவதன் தோஷத்தைப்பற்றி கூத்தர்
பந்துவுக்கும் சண்டாளனுக்கும் ஸம்பாஷணை ... 547-549
- 159 புண்யலோகங்கள் பலவென்பதைப்பற்றிக் கௌதமருக்கும்
இந்திரனுக்கும் ஸம்பாஷணை ... 550-555
- 160 உபவாஸத்தின் சிறப்பையும் பிராம்மணவாக்கின் சிறப்பையும்
பற்றிப் பிரம்மதேவருக்கும் பகீரதனுக்கும் ஸம்பாஷணை ... 556-559
- 161 ஆயுள்விருத்திமுதலிய நன்மைகளுக்குக்காரணமான ஆசாரங்
கள் ... 560-572
- 162 ஸகோதரர்கள் ஒருவரிடம்ஒருவர் நடந்துகொள்ளுமுறை முத
லியன ... 572-574
- 163 உபவாஸத்தின்பலன் ... 574-579
- 164 யாகஞ்செய்யஅசுத்தர் உபவாஸங்களாலேயே யாகபலனை
அடைவரென்பது ... 580-588
- 165-169 சிவனுக்கும் ஸனத்குமாரருக்கும் தத்துவமுதலிய
வற்றைப்பற்றிய ஸம்பாஷணை ... 589-608
- 170 எதுஎது தீர்த்தமென்பதும் சுத்தமென்பதும் ... 609-610
- 171 பன்னிரண்டுமாதங்களிலும் பன்னிரண்டுநாமங்களினால் விஷ்
ணுவைஆராதிப்பதன்பலன் ... 611
- 172 அழகுசெல்வமுதலியவற்றைப் பெறுதற்காகச் செய்யத்தக்
கவை ... 612
- 173-175 தரம்புத்தருக்கும் ப்ருகஸ்பதிக்கும் ஸம்பாஷணை ... 613-624
- கர்மங்களுக்கேற்றபடி ஸ்வர்க்கநரகங்களும் பிறப்பும் வரு
மென்பது ... 613-621
- பாவத்தைப்போக்கஉபாயமும் அன்னதானத்தின்சிறப்பும் ... 621-623
- கொல்லாமையின் சிறப்பு ... 623-624
- 176 கொலைபுலாவண்ணல்முதலியன ஆகாவென்பது ... 625-626
- 177 கொல்லாமையை வற்புறுத்திக்கூறியதும் புலாவைவிட்டபூர்
விகாராசர்களும் ... 627-632
- 178 புலாவுண்பதும் கொல்வதும் தகாவென்று வற்புறுத்தியது... 632-635
- 179-181 எந்தப்பிராணியும் உயிரைவிடத் துணியாதென்பதைப்
பற்றி வ்யாஸருக்கும் ஒருபுமுவுக்கும் ஸம்பாஷணை ... 636-640
- 182-184 ஞானம் தவம் தானம்இவற்றின்சிறப்பைப்பற்றி மைத்ரேய
ருக்கும் வ்யாஸருக்கும் ஸம்பாஷணை ... 641-646
- 185 ஸ்திரீதர்மத்தைப்பற்றிய ஸம்மனைசாண்டிலிகளின் ஸம்பா
ஷணை ... 647-648
- 186 நாரதர் விஷ்ணுஆராதனம்முக்யமென்பதைப் புண்டரீக
ருக்கு உபதேசித்தது ... 649-650
- 187 இன்சொல்லின் சிறப்பைப்பற்றி ஒருராக்ஷஸனுக்கும்ஒரு
பிராம்மணனுக்கும் ஸம்பாஷணை ... 651-654

அத்யாயம்.

பக்கம்.

- 188 தேவதூதனுக்கும் இந்திரனுக்கும் ரிஷிகளுக்கும் பித்ருக்
களுக்கும் ப்ருஹஸ்பதிக்கும் ஸ்ராதத்ததைப்பற்றியுள்
பாவதனை 656-660
- 189 விஷ்ணுமுதலானதேவர்களும் பலதேவர்முதலான ரிஷி
களும் கோக்களும் சொல்லியதர்மங்கள் ... 660-664
- 190 சூரியன்முதலியோர் சொல்லியதர்மங்கள் 564-666
- 191 வாயுசொல்லியதர்மங்கள் 666
- 192 லோமசர்சொல்லியதர்மங்கள் 667-668
- 193 அருந்ததியும் ஸூர்யனும் யமனும்சொல்லியதர்மங்கள் ... 668-671
- 194 ப்ரமதர்கள் தம்மால் மனிதருக்குப்பீடைவருங்காரணத்தை
யும் அதைத்தடுக்கும்உபாயத்தையும் கூறியது ... 671-672
- 195 திக்குயானைகள் நாகபலிஅவசியமென்று ரேணுகனுக்குச்
சொல்லியது 672-673
- 196 சிவன் கோதானத்தின்சிறப்பைச் சொல்லியது ... 673-674
- 197 ஸுப்ரம்மணயர் தர்மஞ்சொல்லியது ... 674-675
- விஷ்ணு எல்லா தர்மங்களையும் புகழ்ந்தது ... 675
- 198 யாரிடத்தில் புசிக்கலாம் யாரிடத்தில்புசிக்கலாகாதென்பது 676-677
- 199 தானம்வாங்குவதற்கும் போஜனம்செய்வதற்குமுள்ள பிரா
யச்சித்தங்கள் 678-679
- 200 தவத்தினாலும் தானத்தினாலும் தர்மத்தினாலும் மேலுலகம்
பெற்றவர்கள் 680-681
- 201 ஐந்துவகைத்தானங்கள் 682-683
- 202 தர்மபுத்ரர் திரும்பவும் தர்மங்கேட்டதை வைசம்பாயனர்
ஜனமேஜயருக்குச் சொல்லியது ... 683-684
- 203 கிருஷ்ணன்முகத்திலுண்டான அக்ரி மலையைஎரித்தது ... 685-686
- கிருஷ்ணன் எரிந்தமலையைத் திரும்பவும் செழிக்கச்செய்து
அதன்காரணத்தை ரிஷிகளுக்குக் கூறியது ... 686-687
- 204 நல்லவிஷயத்தைச் சொல்லும்படி கிருஷ்ணன்கேட்டதும்
நாரதர் உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதத்தைச் சொல்லத் தொ
டங்கியதும் 687-689
- 205-250 உமை சிவனுடையகண்களைப்போத்தியது ... 690
- சிவனுக்கு மூன்றாவதுகண் உண்டானதும் அதனால் இமய
மலை எரிக்கப்பட்டதும் 691
- உமை துயரமுற்றதும், சிவன் இமயமலையைச்செழிப்பித்ததும் 691-692
- உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் 692-853
- சிவனுக்கு மூன்றாவதுகண் உண்டானதன் காரணம் ... 692-693
- சிவனுக்கு நான்குமுகமும் கரியகண்டமும் பிணுகமென்றும்
வில்லும் விருஷபவாகனமுமிருப்பதன்காரணங்கள் ... 693-696

அத்யாயம்.

பக்கம்.

சிவன் டயானத்தில்வலிப்பது உருவம்உக்ரமாயிருப்பது சிரத்

தில் பிறைதரிப்பது இவற்றின் காரணங்கள் ... 696-699

ரிஷிகள் சிவனைத் துதித்தது ... 699

வர்ணஸ்ரமதர்மங்கள் ... 700-704

ரிஷிதர்மங்கள் ... 705-707

வானப்ரஸ்ததர்மமுதலியன ... 708-711

கிருஹஸ்ததர்மம் மோக்ஷதர்மமுதலியன ... 711-715

அரசன் ஏற்பட்டது ... 716

கொடியசெய்கைகளாலும் பாவம்வராமைமுதலியன ... 716-721

கொல்லாமைபின்பிறப்பு ... 722-725

விதியின் வன்மை ... 725-726

போரிவிற்றதவரின் கதிமுதலியன ... 727-730

ராஜதர்மம்முதலியன ... 730-733

அறம்பொருளின்பம்முதலியன ... 733-738

வர்ணஸ்ரமதர்மங்கள் ... 739-740

முன்வினைப்பயன் மறுஜன்மத்தில்வருவது ... 741-770

துன்புறுத்தியும் நல்லபலனடைவது ... 770-771

நால்வகைப்பிராணிகளின் உற்பத்திமுதலியன ... 771

இயற்கையறிவு கல்வியறிவு இறந்தபின்பிழைப்பது கனவு

காண்பதுமுதலியன ... 771-773

தெய்வம் முயற்சி ஆத்மாகர்ப்பத்திற்சேர்வதுமுதலியன ... 774-778

பிராணிகள் யமலோகம்போவதுமுதலியன ... 778-781

ஐந்துவகைநரகுமுதலியன ... 782-785

மனமொழிமெய்களாலுண்டாகும்பாவம் மதுபானமுதலியன. 785-788

குடியரின்செய்கைகள் ... 787-788

மூன்றுவகைப்புண்யங்கள் ... 789-791

ஆசாரசத்தங்கள் ... 791-792

புலாலுண்பதன்பாவமும் விடுவதன்புண்ணியமும் ... 792-793

குருபூஜையின் அவசியமும் புலனும் ... 794-795

உபவாஸம் பிரம்மசர்யம் தீர்த்தஸ்நானமுதலியவற்றின் முறை

யும் பலனும் ... 795-797

தானமுறைமுதலியன ... 797-800

தானத்துக்குரிய ஆறுகுணங்கள் ... 797

அன்னம், பொன், பசு, பூமி, கன்னிகை, வித்தைஇவற்றின்

தானமுறையும் பலனும் ... 800-806

திலதானமுதலியவற்றின்பிறப்பு ... 806-808

வைதிகம்ஸௌகிகமென்னும் இருவகையாகமுதலியன ... 808-810

அத்யாயம்.

ஸ்ரீரத்தீவிதிமுதலியன	...	...	810-814
தானபலன் தர்மஸங்கடத்தின் தானஞ்செய்யமுறைமுதலியன			815-817
புண்யலோகங்கள் பலவென்பது	...	...	817-819
நரகத்துக்குரியவர்களையும் ஸ்வர்க்கத்துக்குரியவர்களையும்அறி யும் முறை	...	...	820-821
பலவகைமரணமுதலியன	...	...	821-823
மோக்ஷதர்மமுறை	..	...	824-827
வைராக்கியமடைவதுமுதலியன		...	827-832
ஸாங்க்யத்தின் கொள்கை	...	...	832-836
யோகத்தின்முறை	...	...	837-840
பாசுபதயோகமுறை	...	...	841-843
உமை ஸ்திரீதர்மம்சொல்லத் தொடங்கியது		...	844-845
ஸ்திரீதர்மம்	...	...	846-853
ஸ்திரீகளின் விவாகமும் கற்பும் இரண்டுமனைவியரின் கதையும்			846-848
பெண்களின் பலதர்மங்களும் இயற்கைகளும்		...	848-853
251 சிவன் விஷ்ணுவின் பெருமையை ரிஷிகளுக்குச் சொல்லியது...			853-858
252 கிருஷ்ணன் மகிமையும் அர்ஜுனனும் கிருஷ்ணனும் நாரதரா யணரென்பதும்	...	...	858-862
253 ஒரு பிராம்மணப் பெண்ணுக்கும் யமனுக்கும் ஸம்வாதம்		...	863
254 விஷ்ணுஸஹஸ்ரநாம அவதாரிகை	...	...	864-870
விஷ்ணுஸஹஸ்ரநாமம்	...	...	873-881
விஷ்ணுஸஹஸ்ரநாமத்தைப் படித்தல்கேட்டல் முதலியவற் றின் பலன்	...	...	881-884
விஷ்ணுஸஹஸ்ரநாம அகராதியும் பொருளும்		...	884-997
255 ஜபிப்பதனால் புண்யத்தையும் கார்யவலித்தியையும் தரும் தேவர் கள் முதலானவர்களின் நாமங்கள்	...	...	997-1003
256 பிராம்மணமகிமை	...	...	1003-1005
257-262 கார்த்தவீர்யார்ஜுனன் தத்தாத்ரேயரிடம்.		...	
வரம்பெற்றது	...	...	1005-1006
கார்த்தவீர்யார்ஜுனன் தன்னைப் புகழ்ந்தது		...	1006
அசுரீரி பிராம்மணன் மேலானவனென்றதும் கார்த்தவீர்யார் ஜுனன் மடித்ததும்	...	...	1006
வாயுவுக்கும் கார்த்தவீர்யார்ஜுனனுக்கும் பிராம்மணமகிமை யைப்பற்றிய ஸம்பாஷணை	...	...	1007-1018
கம்யபர் பூமியாயிருந்தது	...	...	1009
உசத்யர் வருண்ணை வென்றது	...	...	1009-1011
அகஸ்தியர் அஸுரர்களை வென்றது	...	...	1011-1012

அத்யாயம்.

பக்கம்.

வலிஷ்டர் அஸூர்களை வென்றது	...	...	1012-1013
ஸரபு உண்டானது	...	...	1013
அத்ரி சந்திரனானது	...	...	1013-1014
ச்யவனர் அஸ்வினீதேவர்களை அம்ருதபானம்செய்வித்தது	...	...	1014-1016
கபர்கள் பூமியையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் ஆக்ரமித்தது	...	...	1016
பிராம்மணர் கபர்களை வென்றது	...	...	1017-1018
263 கிருஷ்ணபகவானுடையமகிமை	...	...	1019-1024
264 கிருஷ்ணன் பிராம்மண பூஜையின் சிறப்பையும் தர்மபுத்ர பூஜித்ததனால் தமக்குண்டான மேன்மையையும் தர்மபுத்ர ருக்குச் சொல்லியது	...	...	1024-1028
265-266 கிருஷ்ணன் தர்மபுத்திரருக்குச் சங்கரம்மகிமையைச் சொல்லியது	...	...	1029-1034
267 தர்மஸந்தேகம்வந்தால் நிச்சயிக்கும்வகை	...	...	1034-1036
268 தர்மபலன்களும் பலதர்மங்களும்	...	...	1036-1039
269 விதிக்கும்முயற்சிக்குமுள்ள வித்தியாஸமுதலியன	...	...	1040
270 தர்மத்தை அனுஷ்டிக்குமுறைமுதலியன	...	...	1040-1042
271 சொல்வதனால்பாவங்களைப்போக்கும் தேவநாமங்களும் ரிஷி நாமங்களும்	...	...	1042-1043
272 பீஷ்மர் விடைகொடுத்ததும், தர்மபுத்ரர் ஹஸ்திநாபுரம் சென்றதும்	...	...	1046-1047

பீஷ்மஸ்வர்க்காரோஹண பர்வம்.

273 உத்தராயணம்வந்தபின் தர்மபுத்ரர் பீஷ்மரிடம்வந்தது	...	...	1047-1048
பீஷ்மர் தம்மிடம்வந்தவர்களுக்குத் தர்மங்களைச் சொல்லி விடைபெற்றது	...	...	1049-1051
274 பீஷ்மர் ஸ்வர்க்கம்சென்றதும் அவருடைய உத்தராகிரியை களும்	...	...	1051-1052
கங்கை பீஷ்மருக்காகப்புலம்பியதும், கிருஷ்ணன் தேற்றியதும்	...	...	1052-1053

விஷயஸூசிகை முற்றிற்று.

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீ கு ஷாயவரஸுஹநேநஃ.

ஸ்ரீ கு ஷுஷெவாயநாயநஃ.

ஸ்ரீ ம ஹா பார தம்



அ நு ச ர ஸ ன ப ர் வ ம்.

முதலாவது அந்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம்.



1 நாராயணம் நஃஸூதத் நரஃஸெவ நரொதஃ |

தேவீம் ஸரஸ்வதீம் வஜ்ரஸம் ததொஜயஃஸூரயெசு ||

(யுதிஷ்டிரர் சோகித்ததும், பீஷ்மர் கௌதமீயையும் வேடன்முதலி
யோரையும்பற்றிய கதையைச் சொல்லித் தேற்றியதும்.)

யுதிஷ்டிரர், 1சரதல்பத்தில்படுத்திருக்கும் மஹாத்மாவும் தோ
ல்வியடைபாதவருமான பீஷ்மரிடம்அணுகி நாமஸ்கரித்துப் பின்வரு
மாறு வினவலானார். “பிதாமஹே! யாருக்கும்தெரியாத பலவகை
களான ஆறுதல்களை நீர் உரைத்தீர். இப்படிப்பட்ட இந்தச்சொல்
லைக் கேட்டும் என்மனத்தில் ஆறுதலுண்டாகவில்லை. பிதாமஹே!
இந்தவிஷயத்தில் ஆறுதலுக்குப் பலவிதமானகாரணங்களை உரைத்
திருக்கிறீர். பலகாரணங்களாலும், தானேசெய்தகுற்றத்திற்கு ஆறு
தலைது? வீரரே! உமதுசரீரம் அற்புகளால்விரப்பப்பட்டுக் கடும்புண்
பட்டிருப்பதைக்கண்டு என்பிழைகளையே நினைக்கும்எனக்கு ஆறுத
லுண்டாகவில்லை. புருஷப்புவியே! உதிரத்தால் அங்கம்நனைந்து,
அருவியைப்பெருக்கும் மலைபோன்ற உம்மைப்பார்த்து, மழைக்காலத்
துத் தாமரைமலர்போலக் கஷ்டப்படுகிறேன். பிதாமஹர் எனக்காக
யுத்தத்தில் 2எதிரிகளால் இந்நிலைமையை அடைவிக்கப்பட்டதைப்

1 உரைவிசேஷத்தை ஆதிபர்வம் முதலாவதுபக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

2 பாணங்களர்லாகிய சயனம்.

3 எதிர்த்து யுத்தஞ்செய்தவர்களான தங்களாலென்பது கருத்து.

பார்க்கிலும் அதிககஷ்டம் எனக்கு என்னவிருக்கிறது? மற்ற அரசர்களும் புத்ரர்களோடும் பந்துக்களோடும் 'எனக்காக மரணமடைந்தனர். இதைவிட அதிககஷ்டம் என்ன இருக்கிறது? அரசரே! நாங்களும் த்ருதராஷ்டிரபுத்ரர்களும் ஆசைக்கும் கோபத்திற்கும்வசப்பட்டு இந்திகழத்தக்ககாரியத்தைச் செய்து என்னகதியை அடையப் போகிறோம்? ஜனங்களுக்கதிபரே! இந்நிலைமையை அடைந்திருக்கும் உம்மைப் பாராமலிருப்பதே துர்யோதனனுக்கு நலமென்று நினைக்கிறேன். அரசரே! வேண்டினவர்களுக்கு மரணத்தையும் துயரத்தையும் செய்தநான் வெறும்தரையில் கஷ்டப்படும் உம்மைப்பார்த்து ஆறுதலையடையாமலிருக்கிறேன். குலத்தைக்கெடுத்த துராத்மாவான துர்யோதனன், கூத்திரியதர்மமாகிய இந்தயுத்தத்தில் ஸேனைகளோடும் தம்பிமாரோடும் கொல்லப்பட்டான். அவன், இப்போது தரையில் விழுந்திருக்கும் உம்மைப் பார்க்கவில்லையே. அதனால் மரணமே மேலென்று நினைக்கிறேன். நான் இவ்வுலகத்தில் ஜீவித்திருப்பதை மேலாக நினைக்கவில்லை. வீரரே! வரதம்தவறாதவிரே! முன்னமே நானும் ஸ்வேறாதார்களுடன்கூடப் பகைவர்களால்கொல்லப்பட்டிருப்பேனாயின், பாணங்களினால்பீடிக்கப்பட்டு மிகத் துயரப்படும் உம்மைப் பார்த்திருக்கமாட்டேன். ஓ! வேந்தரே! நாங்கள் பாவச்செய்கையுள்ளவர்களாகவே ப்ரம்மதேவரால் படைக்கப்பட்டோமென்பது திண்ணம். அரசரே! எனக்கு நன்மைசெய்யவிரும்புவினாயின் வேறு உலகத்திலாவது நாங்கள் பாபத்தினின்றிடுபடும்வகையை எனக்கு உபதேசிக்கவேண்டும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“சிறந்தபாக்யமுள்ளவனே! கர்மத்தின்வசத்திலிருக்கும் உன்னைக் காரணமென்று நீ நினைப்பது எப்படி? இந்தக் கர்மங்களின் ஸ்வரூபம் புலன்களுக்குமேட்டாத நுட்பமன்றோ? இந்தவிஷயத்தில் யமன், கௌதமி, காலன், வேடன, ஸர்ப்பம் இவர்களின் ஸம்பாஷணையாகிய இந்தப்பழமையானசரித்திரத்தைக் கூறுகின்றனர். காமக்ரோதங்களற்ற கௌதமிஎன்னும் ஒருகிழவி இருந்தாள். அவள், பாம்பினால் கடிக்கப்பட்டு இறந்துபோன தன்மனைக் கண்டாள். பிறகு, அர்ஜுனகன்என்னும் ஒருவேடன் கோபமுற்று நரம்புச்சுருக்கினால் அந்தஸர்ப்பத்தைச் சுருக்கிட்டுக் கௌதமியினிடம் கொண்டு வந்து, ‘மிக்கபாக்யமுள்ளவளே! உன்புத்ரனைக்கொன்ற நீசப்பாம்பு இது தான். இதை எவ்வகையால் கொல்லலாம்? தீயில்போடலாமா? துண்டு துண்டாகத் துணிக்கலாமா? சீக்கிரம் சொல். குழந்தையைக் கொன்ற இந்தப்பாவி நீண்டகாலம் ஜீவித்திருப்பது தகாதது’ என்று

சொன்னான். அதைக்கேட்ட கௌதமி, 'அர்ஜுனகா! நீ அறிவில்லாதவன். இந்தப்பாம்பை நீ கொல்லக்கூடாது; இதைவிட்டுவிடு. விதியிருக்கும்போது மதியுள்ளவன் எவன் தன்னைப்பெரியவனை நினைப்பான்? புண்ணியத்தினால் லேசாயிருக்கும்மனிதர்கள் ஜலத்தில் ஓடங்கள் மிதப்பதுபோல, ¹உலகத்தில் மிதக்கின்றனர். பாவத்தினால் பாரமுள்ளவர்கள் ஜலத்தில்விழுந்தஆயுதம்போல ²அமிழ்ந்துபோகின்றனர். இப்படி இந்த ஸர்ப்பத்தைக்கொல்வதனால் இந்தக்குழந்தை இறவாமலிராது. இந்தஸர்ப்பம்ஜீவித்திருந்தால் அது உனக்கு என்ன கெடுதலாகும்? இந்தஉயிருள்ளப்ராணியின் உயிரைப்போக்குவதால் அளவற்றஉலகத்தில் எவன் இறப்பில்லாமலிருப்பான்?' என்றுசொன்னான். அதற்கு வேடன், 'எனக்குத்தெரியும். எப்போதும் யோகத்திலிருக்கும்பெரியோர்கள் இவ்வுலகத்தில் குணங்களையும் குற்றங்களையும் அறிகிறதில்லை. ஸ்வர்க்கத்தைப்பற்றிய அவர்களின் உபேதசங்கள் நல்லவைகளாகவேயிருக்கும். ஆகலால், இந்தநீசஸர்ப்பத்தைக்கொல்லப்போகிறேன். சாந்தியைவிரும்புகிறவர்கள் நேர்த்தகாலத்தையும் விட்டுவிடுவார்கள். கார்யத்தைக் கவனிப்பவர்கள் (ஸமயம்நேரந்தபொழுது அக்கார்யத்தைச்செய்து) உடனே துயரத்தை விட்டுவிடுவார்கள். என்றும் துயரப்படுகின்றவர்களுக்குப் பாக்யம் கெடுகின்றது. ஆகையால், இந்தப்பாம்பைக்கொன்றதனால் துன்பத்தை விட்டுவிடு' என்றுசொன்னான். கௌதமி, 'நம்போன் றவர்களுக்குத் துயரமேயில்லை. ஸாதுக்கள் எப்போதும் தர்மத்தையே உயிராகக்கொண்டவர்களல்லரோ? நாள்தோறும் துயரப்படுகிறவர்கள் ³சிறுவர்கள். நான் அப்படியல்லேன். தர்மம் கெடும். இந்தஸர்ப்பத்திற்கு நான் அதிகாரியல்லேன். ப்ராம்மணர்களுக்குக் கோபமேயிருப்பதில்லை. கோபத்தினால் பிறரைப்பிடிப்பது ஏது? நல்லவனே! கோபத்தைத் தணித்துப்பொறுத்துக்கொள். இவ்வரவத்தை விட்டுவிடு' என்று சொன்னான். வேடன், 'இதைக்கொல்வதனுண்டாகும் புண்யமே எனக்கு அழிவில்லாதலாபமாகும். உடனேகிடைக்கும்லாபம் தேவபூதஜகனினுண்டாவதைவிடச் சிறந்தது. காலக்ரமத்தினால்கிடைக்கும்புண்யலாபம் இப்படிப்பட்ட அயோக்யனைக்கொல்வதனால்உடனே கிடைக்கும்' என்றுசொன்னான். கௌதமி, 'பகைவனைப்பிடித்துக் கொல்வதனால் என்னபயன்கிடைக்கும்? கையிலகப்பட்ட சத்ருவை விடாமலிருப்பதனால் மனத்திற்கு என்னமகிழ்ச்சியுண்டாகும்? நல்லவனே! நமதுபாம்பின்விஷயத்தில் நான் ஏன் பொருமலிருப்பேன்?

¹பற்றற்றிருக்கின்றனர். ²நாகத்தை அடைகின்றனர். ³அறிவில்லாதவர்.

முத்திக்குஸாதனமாகியகார்யத்தை நான் என்செய்யாமலிருப்பேன்?' என்றுசொன்னான். வேடன், 'கௌதமியே! இந்தஒருஸர்ப்பத்தினால் அனேகரைக்காப்பாற்றுவது தகுமேயன்றி ¹அனேகரால் இவ்வொன்றைக்காப்பாற்றுவது தகாது. குற்றம்செய்தவனைத் தர்மத்திற்காக விலக்கிவிடுகின்றனர். நீயும் இந்தப்பாவியான ஸர்ப்பத்தை விலக்கிவிடு' என்றுசொன்னான். கௌதமி, 'வேடனே! இந்தப்பன்னகம் கொல்லப்படுவதனால் என்புதல்வான் ஜீவிக்கப்போவதில்லை. இதைக்கொல்வதில் வேறொருபிரயோஜனமும் எனக்குத் தெரியவில்லை. வேடனே! ஆகலால், ஸர்ப்பத்தை உயிருடன் விட்டுவிடு' என்றான். வேடன், 'தேவேந்திரன் வருத்ராஸுரனைக்கொன்று மேன்மையையடைந்தான்ல்லனே? சிவபெருமானும் யஜ்ஞபுருஷனைக்கொன்று ஹவிர்ப்பாகத்தை அடையவேயடைந்தான். தேவர்கள் செய்ததை நீயும் செய். சிக்கிரம் ஸர்ப்பத்தைக் ²கொல். உனக்கு ஸந்தேஹம்வேண்டாம்' என்று சொன்னான். சிறந்தபுரிமையுள்ள அந்தக் கௌதமி, வேடனால் ஸர்ப்பத்தைப்பற்றிப் பலமுறைஉரைக்கப்பட்டும், அதற்குத்தீவ்ருசெய்ய எண்ணங்கொள்ள வாயில்லை. சுருக்கினால்நெருக்கப்பட்டிக் கொஞ்சம்மூச்சுவிட்டுக்கொண்டிருந்த அந்தப்பன்னகம் கஷ்டப்பட்டிடுத் தையப்படுத்திக்கொண்டு மனிதனைப்போல மெல்லவார்த்தைசொல்லத்தொடங்கிற்று. 'அர்ஜுனா! தெரியாதவனே! இந்தக்குழந்தைவிஷயத்தில் என்குற்றம்மட்டாது? பராதினமாயிருக்கும் என்னை நான் எண்ணாமலே யமன் கட்டளையிட்டான். அவன் கட்டளையினால் இந்தச்சிறுவனைக்கடித்தேனையன்றி இவன்மேல் பகையினாலாவது உணவின்விருப்பத்தினாலாவது நான் கடிக்கவில்லை. வேடனே! பாவம் ஏதாவதிருக்குமாயின் அது அந்தயமனுடையது' என்றது. வேடன், 'நாகமே! மற்றொருவனுக்குவசப்பட்டு நீ இந்தத்திங்கைச்செய்திருந்தாலும் நீயும் இதற்குக் காரணந்தானே? ஆதலால், நீயும் குற்றவாளிதான். ஸர்ப்பம்! ஒழுமண்பாத்ரம்செய்வதற்குத் தடி சக்ரமுதலியவையும் காரணங்களாகரினைக்கப்படுவது போல நீயுமாகியும். பாவம்செய்தவனை நான் கொல்லவேண்டும். பன்னகமே! நீயும் பாவம்செய்தவனாகியும். ஸர்ப்பமே! உன்னையும் இதற்குக் காரணமாகத்தானே நீயேசொல்லுகியும்' என்றுசொன்னான். ஸர்ப்பம், 'அந்தத்தடிசக்ரம்முதலியவை பெல்லாம் எப்படித்

¹ 'இது ஒன்றைக்கொன்றால் அனேகரைக் காப்பாற்றியதாகும். இல்லாவிட்டால் இதனால்கடிக்கப்பட்டு அனேகர் இறந்துபோவாள்'. என்பது கருத்து.

² கொல்ல அனுமதிக்காது என்பதுபொருள்.

தாமேகார்யம்செய்யத்தகாதவையோ அப்படித்தான் நானும். ஆதலால், என்மேல் குற்றத்தைநீயே நினைக்கமாட்டாய். அல்லது அந்த மண்பாத்திரத்தின் காரணங்களும் ஒன்றையொன்று நடத்துகின்றனவென்று நீ நினைக்கிறாயாயின் ஒன்றையொன்று நடத்துவதனால் எது நடத்துவது, எது நடத்தப்படுவது என்பதில் ஸந்தேஹம் உண்டாகிறது. இவ்வாறாயின், என்மேல்மட்டும் குற்றமில்லை. நான்மட்டும் குற்றவாளியல்லேன். குற்றவாளியல்லாதவென்னை வதம்செய்யத்தகாது. பிழையிருப்பதாக நீ நினைத்தால் அந்தப்பிழை பொதுவில் ஏற்படும்' என்று சொல்லிற்று. வேடன், 'இதற்குக்காரணமாகாவிடின் இதைச் செய்யாதவனாயிருப்பாய். மரணத்துக்கு நீயும் காரணம். ஆதலால், நீ கொல்லத்தகுந்தவனென்று நான் நினைக்கிறேன். பன்னகமே! கெட்டகார்யம் செய்யப்பட்டும் அது செய்தவனைப்பற்றா யின் அந்தக்காரணத்தினால் குற்றம்செய்தவனெவனும் 1 கொல்லத்தக்கவனாகான். என்மிகுதியாகப் பேசுகிறாய்?' என்று சொன்னான். ஸர்ப்பம், 'செய்யப்படும்பொருள் ஒன்றில்லாவிடின், காரணமிருந்தாலும் இல்லாவிடினும் செய்கையுண்டாகாது. ஆதலால், இவை எல்லாம் ஸரியான காரணங்களாகவிருக்க எனக்குமட்டும் என்ன விசேஷமென்பதைச் சொல்லவேண்டும். வேடனே! உண்மையில் நானும் காரணமென்று நீ நினைத்தால் இந்தவிஷயத்தில் என்னையும் எவுகிறவன் வேறு ஒருவன் இருக்கவேண்டும். ஒருப்ராணியைக்கொல்வதில் உனக்கு என்னபயன்?' என்று கேட்டது. வேடன், 'கெட்ட புத்தியுள்ளவனே! நீசப்பாம்பே! குழந்தையைக்கொன்ற கொடுஞ் செய்கைக்காரனாகிய நீ என்னால் கொல்லப்படவேண்டியவன்தான். கொல்லப்படத்தக்கவனாயிருப்பவன் என்ன அதிகமாகப்பேசுகிறாய்?' என்று சொன்னான். ஸர்ப்பம், 'வேடனே! யாகத்தில் ஹோமங்களைச் செய்யும் ரித்விக்குக்கள் எப்படி அதன்பயனை அடைவதில்லையோ அப்படியேதான் நானும் இந்தச்செய்கையின்பயனுக்கு உரியவனல்லேன்' எனறது. யமனால் ஏவப்பட்ட அந்தபபன்னகம் அவ்வாறு சொல்லிக்கொண்டிருக்கையில், யமனும் அங்கேவந்து பன்னகத்தைப் பார்த்துப் பேசலானான். 'பன்னகமே! நான் காலத்தினால் ஏவப்பட்டு உன்னை ஏவினேன். இந்தக்குழந்தையென்னும்ப் ப்ராணியின் மரணத்திற்கு நீயும் காரணமல்லே; நானும்காரணமல்லேன். காற்றா னது பலவிடங்களிலிருந்து மேகங்களை இழுத்துக்கொண்டுவரும் போது அவைகள் காற்றுக்கு உட்பட்டிருப்பதுபோல நான் காலத்து

1 குற்றத்திற்குத் தண்டனையே அற்றுப்போமென்பது கருத்து.

க்குட்பட்டிருக்கிறேன். ஸர்ப்பமே! ஸாத்வித ராஜஸ தாமஸங்களாகிய தன்மைகளனைத்தும் காலத்தை அனுஸ்ரித்தேப்ராணிநிதிடத்தில் செல்லுகின்றன ஸர்ப்பமே! ஆகாயத்திலும் பூமியிலுமுள்ள ஜங்கமங்கள் ஸ்தாவரங்களனைத்தும் காலத்தால் நடத்தப்படுகின்றவை. இவ்வுலகமே காலத்துக்குட்பட்டது. இவ்வுலகத்தில் செய்கைகளும் ஒழிவுகளும் அவற்றின்பயன்களும் அனைத்தும் காலத்தின் வசத்திலிருப்பவைபென்று நினைக்கப்படுகின்றன. பன்னகமே! ஆதித்யன், சந்திரன், விஷ்ணு, ஜலம், காற்று, இந்திரன், அக்னி, ஆகாயம், பூமி, மித்ரனென்னும் தேவதை, மேகம், வஸுக்கள், அதிதிதேவதை, நதிகள், ஸாகரங்கள், சந்தி, அசுத்தி இவையெல்லாம் அடிக்கடி காலத்தினால் ஆக்கவும் அழிக்கவும் படுகின்றன. ஸர்ப்பமே! இவ்வாறு அறிந்திருந்தும் என்னைக் குற்றவாளியாக நீ நினைப்பது எவ்வகை? இப்படியிருந்தும் என்னிடத்தில் பிழையிருக்குமாயின் நீயும் பிழையுள்ளவன்தான். என்று. ஸர்ப்பம், 'ம்ருத்யுவே! உன்னைக் குற்றவாளியென்றாவது குற்றமில்லாதவனென்றாவது நான் சொல்வதில்லை. உன்னால் நான் ஏவப்பட்டவன் என்றமட்டுந்தான் சொல்லுகிறேன். காலத்தின்மேல் குற்றமிருந்தாலுமிருக்கட்டும்; இல்லாமலிருந்தாலுமிருக்கட்டும். குற்றம் நாம் பரிசோதிக்கவேண்டியதன்று. ஏனெனில், அதற்கு நாம் அதிகாரிகளல்லோம். அந்தக்குற்றத்தை என்னிடத்திலிருந்து விலக்கிக்கொள்வது எனக்கு எப்படி முக்யமோ அப்படியே ம்ருத்யுவுக்கும் குற்றமில்லாமலிருக்க வேண்டுமென்பது என்னுடையப்ரயோஜனம்தான்' என்று ம்ருத்யுவுக்குச்சொல்லி, அர்ஜுனனைப்பார்த்து, 'ம்ருத்யுசொன்னதைக் கேட்டாயா? நிரபராதி யான என்னை நீ சுருக்கிட்டுத் துன்பப்படுத்தத்தகாது' என்று சொல்லிற்று. வேடன், 'ஸர்ப்பமே! ம்ருத்யுவின்கொல்லையும் உன்கொல்லையும் கேட்டேன். பன்னகமே! அவ்வளவிலேயே உன்னிடத்தில் குற்றமில்லாமை ஏற்படவில்லை. இந்தச்சூறியன் இறந்துபோனதற்கு நீயும் ம்ருத்யுவும் தாம் காரணம். உங்கள் இருவரையும் காரணங்களாக நினைக்கிறேனேயன்றி, காரணமாயிருக்கும் உன்னைக் காரணமல்லாதவனாக நான் நினைக்கவில்லை. பெரியோர்களுக்குத் துன்பத்தைத் தரும் துராத்மாவும் கொடியவனுமான ம்ருத்யுவையும் இகழவேண்டும். பிறருடைய தீங்குக்குக் காரணமாகிய உன்னையுமே நான் கொல்லப்போகிறேன்' என்றுசொன்னான். யமன், 'நாங்களிருவரும் ஸ்வதந்த்ரமற்றவர்கள்; காலத்துக்குட்பட்டவர்கள்; கட்டளையிட்டதைச் செய்பவர்கள். நீ நன்றாக ஆராய்ந்து பார்ப்பாயாயின் எங்களிடத்தில்

குற்றம் நினைக்கத்தகாது' என்று சொன்னான். 'வேடனே! யமனே! பன்னகமே! நீங்களிருவரும் காலத்திற்குட்பட்டவராயின், உங்கள் மேல் எனக்குஸந்தோஷமாவதுகோபமாவதுஎன்உண்டாகவேண்டும்? இதை அறியவிரும்புகிறேன்' என்று கேட்டான். ம்ருத்யு, 'வேடனே! (உலகத்தில்) எந்தச்செய்கையுண்டானாலும் அநெதல்லாம் காலத்தினால் நடத்தப்படுவதென்பதை முன்னமே உண்மைபாக நான் சொல்லியிருக்கிறேன். ஆதலால், நாங்களிருவரும் காலத்திற்கடங்கினவர்கள்; சொன்னதைச்செய்பவர்கள். வேடனே! நீ எங்களைக் குற்றவாளிகளாக ஒருகாலும் நினைக்கத்தகாது' என்று சொன்னான். அந்தத்தர்மவிஷயமான ஸந்தேஹம் வந்தபோது, காலபுருஷனே நேரிவந்து, பன்னகத்தையும் ம்ருத்யுவையும் அர்ஜுனகனென்னும் வேடனையும்பார்த்துச் சொல்லலானான். 'வேடனே! நானும்இந்த யமனும் இந்தப்பன்னகமும் இந்தக்குழந்தை இறந்ததற்குமுதற்காரணங்களல்லோம். ஆதலால், நாங்கள் குற்றவாளிகளல்லோம். அர்ஜுனகனே! இந்தக்குழந்தைசெய்தகர்மந்தான் எங்களைத் தூண்டிற்று. இவனிறந்ததற்குக்காரணம் வேறுஒருவனல்லன், தன்கர்மத்தேயே இவன் கொல்லப்பட்டான். இவன்செய்த கர்மத்தினாலேயே இவன்மரணமடைந்தான். இவன் மரணத்திற்குக்காரணம் இவன்கர்மம்தான். நாங்களனைவரும் கர்மத்திற்குட்பட்டவர்கள். இவ்வுலகத்தில் கர்மம் ஒருபாகஸ்தன். ஒவ்வொருவனுக்கும் தன்தன்வினைச்சம்பந்தமே இலக்கணம். கர்மங்கள் எங்களை எய்கிறதற்குத்தக்கபடிதான் நாங்கள் ஒருவரையொருவர் எய்கிறோம். செய்கிறவன் மண்ணுண்டைகளினால் விரும்பினவற்றையெல்லாம் செய்துகொள்வதுபோல, மனிதன் கர்மங்களைச்செய்து, அவற்றின்பலனைப்பெறுகிறான். நிழலும்வெய்யிலும் எப்போதும்இடைவிடாமல் கெருங்கிச்சேர்த்திருப்பதுபோல, கார்யமும் கர்த்தாவும் முன்னினைகளால் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றனர். ஆதலால், நான், யமன், ஸர்ப்பம், நீ, இந்தப் பராம்மணத்திழவி இன்னும்யாரும் இந்தச்சிசுமரணத்திற்குக் காரணமல்லோம். 'அந்தச்சிசுவே காரணம்' என்றான். தர்மராஜனே! காலபுருஷன் அவ்வாறுசொல்லும்போது கௌதமியென்னும் ப்ராம்மணி, உலகமெல்லாம் தம்கர்மத்தைக் காரணமாகவுடையனவென்று அறிந்து அர்ஜுனகளைப்பார்த்து, 'இந்தவிஷயத்தில், காலமும் ஸர்ப்பமும் யமனும் காரணங்களல்லர். தான்செய்தகர்மங்களினால் இந்தப்பாலன் காலம்வந்தபோது மரணமடைந்தான். என்னுடைய இந்தப்பிள்ளை மரணமடையத்தக்ககர்மம் நானும் செய்திருக்கிறேன். கால

மும் ம்ருத்யுவுப் செல்லட்டும் அர்ஜுனகா! பன்னகத்தை விட்டு விடு' என்றுசொன்னான். பிறகு, ம்ருத்யுவும் காலனும் பன்னகமும் வந்தவாறே சென்றனர். அர்ஜுனகனும் கௌதமியும் துயரமற்ற வர்களாயினர். அரசனே! இதைக்கேட்டு ஆறுதலடை. , துயரப்பட்டிக்கொண்டிராதே. யுத்தங்களில் ஜயிப்பவனே! மூவுலகங்களும் தம் கர்மங்களில் சார்ந்திருப்பவையென்றறி. அரசர்கள் இறந்துபோனதற்குக் காரணமானசெய்கை உன்னாலும் தூய்யாதனனாலும் செய்யப்பட்டதன்று; காலத்தினால் செய்யப்பட்டதென்றறி" என்றுசொன்னார். சிறந்தபராக்கரமசாலியும் தர்மந்தெரிந்தவருமான யுதிஷ்டிரர், இவ்வாறு பீஷ்மர்சொன்னதைக்கேட்டுத் துயரமற்றிருந்தார்.

இரண்டாவது அத்தியாயம்.

தான தர்ம பர்வம். (தொடர்ச்சி.)

(இல்லறத்தின்சிறப்பைவிளக்கும் ஸுதர்சனனிகதை.)

யுதிஷ்டிரர், “பேரறிவாளரும் எல்லாச்சாஸ்த்ரங்களிலுந்தோர் தீவரும் புத்திமான்களிற்சிறந்தவருமான பிதாமஹே! இந்தப்பெருங்கதையை நான் கேட்டேன். அரசரே! திரும்பவும் அறம்பொருள்களடங்கிய ஒருவிஷயத்தை நீர் சொல்லக் கேட்கவிரும்புகிறேன். அதனை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர். தர்மத்தைக்கைப்பற்றி மரணத்தை வென்றவனான இல்லறத்தோன்யாவன்? வேந்தரே! இந்தக்ருஹஸ்த தர்மத்தை உள்ளபடி எனக்குச் சொல்லீராக” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லத்தொடங்கினார்.

“அரசனே! இல்லறத்திலிருப்பவன் தர்மத்தைக்கைப்பற்றி ம்ருத்யுவைஜயித்தான் என்னும் விஷயத்தில் இந்தப் பழையசரித்தரத்தைக் கூறுகின்றனர். ப்ரஜைகளைப்படைத்தவராகி பமனுவுக்கு இக்சுவாகுவென்னும் ஒருமைந்தன் பிறந்தான். ஸூர்யனைப்போல ப்ரகாசிக்கும் அவ்வரசனுக்கு நூறுபுத்தர்கள் பிறந்தார்கள். பாரதனே! தர்மாத்மாவும் ஸத்யமானபராக்கரமுடையவனும் இக்சுவாகுவின் பத்தாவதுபிள்ளையுமான தசாஸ்வனென்பவன் மாஹிஷ்மதிநகரில் அரசாட்சிசெய்தான். மிக்கதர்மவீரனும், எப்போதும் ஸத்யத்திலும் தவத்திலும் தானத்திலும் மனஊக்கமுள்ளவனும், தனார் வேதத்திலும் வேதத்திலும் எப்போதும் பயிற்சியுள்ளவனுமான மதீராஸ்வன்என்றுபூமியின்புகழ்பெற்றஅரசன் தசாஸ்வனுடையபுத்ர

னாகவிருந்தான். மிகுந்தபாக்யமும் பராக்ரமமும் தைர்யமும் தேக வன்மையுமுள்ள த்யுதிமானென்னும் அரசன், மதிராஸ்வனுடைய மைந்தன். த்யுதிமானுக்கு ஸுவீரன்என்னும் பெயரினால் எல்லா உலகங்களிலும் கீர்த்திபெற்றவனும் மிக்கதர்மவீரனும் தர்மத்தில் மனமுள்ளவனும் நிரம்பின பொக்கசமுள்ளவனும் மற்றொருதேவேந் தரன்போன்றவனும் அரசனுமாகிய ஒருபுத்ரனிருந்தான். ஸுவீர னுக்கு, ஆயுதம்பிடித்தவர்கள் எல்லாரிலும் சிறந்தவனும் எல்லா யுத்தங்களிலும் வெல்லக்கூடாதவனும் துர்ஜயன்என்று பெயர் பெற்றவனுமான ஒருபுத்ரன் இருந்தான். இந்த்ரனுக்கு நிகரான உருவமுள்ள துர்ஜயனுக்கு அக்னிக்குடொப்பான காந்தியுள்ளவனும் மஹாராஜாவும் ராஜரிஷிமனிர்சிறந்தவனுமான துர்யோதனன் என் னும் ஒருபுத்ரனிருந்தான். இந்த்ரனுக்குநிகரானவீர்யமுள்ளவனும், யுத்தங்களில் பின்வாங்காதவனுமான அந்தத்துர்யோதனனுடைய தேசத்தில் இந்த்ரன் நன்றாக மறைபொழிந்தான். அக்காலத்தில் அவனுடையநகரத்திலும் தேசத்திலும் ரத்னங்களும் தனங்களும் பசுக்களும் பலவகைப்பயிர்களும் நிரம்பியிருந்தன. அவனுடைய அந்தத்தேசத்தில் எங்கும் லோபியாகவும் ஏழையாகவும் நோயாளி யாகவும் இளைத்தவனாகவும் ஒருமனிதனும் இருக்கவில்லை. அவன் மிக்கஅன்புள்ளவனும் இன்சொல்சொல்லுகிறவனும் பொருமைஅற்ற வனும் பொறிகளை அடக்கினவனும் தர்மத்தில்மனமுள்ளவனும் தயை யும் பராக்ரமமுமுள்ளவனும் தற்புகழ்ச்சியில்லாதவனும் விதிப்படி யாகங்களைச்செய்தவனும் அடக்கமும் புத்திக்கூர்மையுமுள்ளவனும் ப்ராம்மணர்களிடம் அன்புள்ளவனும் சொல்தவருதவனும் யாரையும் அவமதியாதவனும் கொடையாளியும் வேதங்களிலும் வேதாங்கங்களி லும் கரைகண்டவனுமாகஇருந்தான் பாரதனை! பாவத்தைப்போக் குவதும் குளிர்ந்ததண்ணீருள்ளதும் ஆரோக்யத்தைத்தருவதுமாகிய நர்மதையென்னும் தேவநதி தன்தேவதாரூபத்தோடு அந்தப்புருஷ ஸ்ரேஷ்டனான துர்யோதனன் மேல் காதல்வைத்தது. அரசனை! அப் பொழுது அவ்வரசனுக்கு அந்நகரத்தேவதையினிடம் தாமரைமலர் போன்ற கண்களையுடையவரும் அழகினால் காட்சிக்கினியவளுமாகிய ஸுதர்சனையென்னும் பெயருள்ளகன்னிகை பிறந்தாள். யுதிஷ்டிர! சிறந்தபெண்ணாகிய துர்யோதனன்மகள்போல அழகுள்ளவள் பெண் களில் யாரும் அதற்குமுன்னிருந்ததில்லை. அக்னிபகவான், சரத்தகால ஸூர்யனுக்குநிகரானஒளியுள்ள அழகிய மாண்டீஉருவத்தையெடுத்துக் கொண்டு அந்தஸுதர்சனையென்னும் ராஜகுமாரியைநேரில்விடும்

பிணன். பிதாவுக்குப் பணிவிடைசெய்ய நிச்சயஞ்செய்துகொண்ட அவள், பிதாவினால் அக்னிஹோத்ரசாலையில் நியமிக்கப்பட்டு அக்னி கார்யம்செய்ய ஆரம்பித்தாள். மனத்தைக்கவர்வதாகிய அவளுருவத் தைக்கண்டு அக்னிபகவான், மன்மதனால் தூண்டப்பட்டு அவளைத் தன்மனைவியாகச்செய்துகொள்ள ரஹஸ்யமாக ஆரம்பித்தான். ‘குற்ற மற்ற அங்கமுள்ளவளே! தாமரைமலர்போன்ற கண்களும் மான்குட்டி போன்ற பார்வையும் பூர்ணசந்த்ரனுக்குநிகரான முகமும் வாழைமரம் போன்ற தொடைகளும் உடையவளே! என்னிடம் நேசித்து என்னை அடையக்கடவாய். தாமரையிதழ்போன்ற கண்களுள்ளதும் கொடி கள்போன்ற புருவங்களினால் அழகியதும் மனத்தைக்கவர்வதுமாகிய இந்த உன் அழகான முகத்தை நான் கண்டபிறகு என்னை மன்மதன் பீடிக்கிறான். பிறைச்சந்த்ரனுக்கொப்பானதும் கூந்தலால் அலங்கரிக் கப்பெற்றதும் தாழம்பூமடல்போல அழகியதுமான உன் நெற்றியைக் கண்டஎன்னை அனங்கன் மிகத்துன்பப்படுத்துகிறான். இளவெய்யிற் பட்டுமலர்ந்த தாமரைமலர்போன்றதும் வேர்த்து மயிர்பொடித்திருப் பதும் கோவைப்பழம்போன்ற அதரமுடையதும் மிக்க அழகான விலா ஸமுடையதுமான உனது முகம் என்னை மிகவும் மயக்குகிறது. தந் தங்களின்கிரணமென்னும்கயிற்றினால் கட்டப்பட்டதுபோல வெளிப் படாமல் காப்பாற்றப்பட்ட உன்வாக்கும் இளந்துளிர்போன்ற இந்த நாவும் என்மனத்தை இழுக்கின்றன. உனது பற்கள் ஏற்றத்தாழ்வில் லாதவையாகவும் பளபளப்பாகவும் அழகானவடிவமுள்ளவையாகவும் நெருக்கமாகவும் இருக்கின்றன. 1ப்ராம்மணன்மனைவியே! அழகா யிருக்கிறாய். நீ தயைசெய்து என்னையடையக்கடவாய். அழகிய தும் அழகியகடைக்கண்பார்வையுள்ள துமாகிய உனது முகம் உள்ளத் தைக்கவர்கிறது. அச்சமுள்ளவளே! ஒன்றோடொன்று சேர்ந்தவையு ம் ஹாரங்களாலும் ஆபரணங்களாலும் அலங்கரிக்கப்பெற்றவையும் பழுத்தவில்லக்கனிகள்போன்றவையும் தளராதவையுமான உன் இரு கொங்கைகளும் அணைதற்குரியன. ஆழ்ந்த நாயியுடன் அழகாயிருக் கும் சிறந்த நிறமுள்ளவளே! என்னை அடையக்கடவாய்’ என்று சொன்னான். மஹாத்மாவான அக்னிதேவனால் ரஹஸ்யத்தில் இவ் னாறுசொல்லப்பெற்ற அந்தப்பெண் மனத்தில் கொஞ்சம் நடுக்க முற்று வெட்கத்துடன் பேசலானாள். ‘ஐயா! மேற்குலத்தில் பிறந்த கன்னிகைகளைக்கொடுப்பதற்கு முக்யமாகத் தாய்தந்தையரும் சுற்றத் தாரும் அதிகாரிகள் அல்லரோ? பாணிக்ரஹணத்துக்குரிய மந்த்ரங்க

ளைச் சொல்லி அக்னியில்ஹோமம்செய்து பெரியோர்களின்ஸபையில் விவாஹம்செய்தபெண்ணுக்குக் கணவனே தஞ்சம். தேவனே! ஆதலால், நான் ஸ்வதந்த்ரமுள்ளவளல்லேன். என் தந்தையைக் கேள்' என்றாள். அதன்பிறகு, சிலகாலத்துக்குப்பின் துர்யோதன ராஜன் யாகத்துக்குரியபொருள்களைச்சேகரிப்பதில்ஸமர்த்தர்களான மந்த்ரிமார்களுையழைத்து, 'நான் யாகம்செய்யப்போகிறேன். எனக்குவேண்டியபொருள்களைச் சேகரிக்கவேண்டும்' என்றுசொன்னான். பிறகு, அந்தராஜாவினுடையவேள்வியானது ப்ராம்மணோத்தமர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது அக்னிபகவான் அந்தணவடிவத்துடன் அரசனிடம் கன்னியைக் கேட்டான். அவ்வரசனோ அவனுக்குப்பெண்கொடுக்க எண்ணம்கொள்ளவில்லை. 'இவன் ஏழை; நமதுவர்ணம் அல்லன்' என்றுநினைத்து, அவன் அந்தப்ராம்மணனுக்குக் கன்னிகையைக்கொடுக்க எண்ணங்கொள்ளவில்லை. அம்மஹாத்மாவான அரசன் யாகதிகைஷ்டெடுத்துக்கொண்டபிறகு, ஹோமத்திற்காக வேதிகையில்லவைக்கப்பட்ட அக்னி மறைந்தது. பிறகு, அவ்வரசன் மிகப்பயந்து பொறிகள் கலங்கி மந்த்ரிகளையும் ப்ராம்மணர்களையும்நோக்கி, 'என்யாகத்தில் ஜவலித்த அக்னிபகவான் மறைந்து போனது யாதுகாரணம்பற்றியிருக்கலாம்? மந்த்ரங்களில் தேர்ச்சியுள்ளவர்களும் வேதங்களில்கரைகண்டவர்களும் அனைகப்ராம்மணர்களையும் மந்த்ரங்கள் தெரிந்தரித்விக்குகளையும்கொண்டு அக்னியைப் பூஜிக்கலாமா?' என்றுகேட்டான். பிறகு, ரிம் ஸாமம் யஜுஸ்என்னும்வேதங்களில் கரைகண்டவர்களும் வேதங்களின் உண்மைப்பொருள்களை அறிந்து தேர்த்தவர்களுமான ப்ராம்மணர்கள் ஸோமலதையை முன்னிட்டு, ரஹஸ்யமான நாமங்களெல்லாவற்றையும்சொல்லி அக்னியை அழைத்தனர். பிறகு, சரத்கால்ஸூர்யனுக்குநிகரான ஒளியுள்ள மஹாத்மாவான அக்னிபகவான், மிக்கநர்தியுள்ள உருவத்தை எடுத்துக்கொண்டு அந்தப்ராம்மணப்ரேஷ்டர்களைநோக்கி, 'நான் துர்யோதனன் புதல்வியை எனக்காகக்கேட்கிறேன்' என்றுசொன்னான். பிறகு, அந்தப்ராம்மணர்களனைவரும் வியப்புற்றவர்களாகி விடியற்காலம் எழுந்து அக்னிபகவான்சொன்னதை அவ்வரசனுக்கு அறிவித்தனர். அந்தப்புத்திமானான அரசன் ப்ரம்மரிஷ்டர்களானப்ராம்மணர்களின் அந்தச்சொல்லைக்கேட்டவுடன், மிக்கமகிழ்ச்சியுற்று, 'ஆக' என்றுசொன்னான்; அந்த அக்னிபகவானைப்பார்த்து, 'ஓ! அக்னிபகவானே! நீர் இவ்விடத்திலேயே எக்காலமும் இருக்கவேண்டும்.

இதுதான் (கன்யாசல்கம்)' என்று கேட்டுக்கொண்டான். அக்னிபகவானும் அவ்வாறே ஆகட்டுமென்று அவ்வரசனுக்குச் சொன்னான். அதுமுதல் இப்பொழுதும் மாஹிஷ்மதிநகரத்தில் 'அக்னிபகவானுடைய ஸார்ந்தியமிருக்கிறது. அதை ஸஹதேவன் திக்விஜயம் செய்தபோது கண்டானல்லனோ? அதன்பிறகு, 1தூய்யோதனராஜன் அந்தக்கன்னிகைக்கு அலங்காரம்செய்து கோடிஉடுத்து மஹாத்மாவான் அக்னிபகவானுக்கு அவனைக் கொடுத்தான். அக்னிபகவான் ஸுதர்சனையென்னும்ராஜகன்னிகையை, யாகத்தில்நெய்த்தாரையை வாங்கிக்கொள்வதுபோல, வேதத்தில் சொன்னவிதியோடு வாங்கிக் கொண்டான். அவளுடைய அழகினாலும் ஒழுக்கத்தினாலும் குலத்தினாலும் தேகக்கட்டினாலும் ஒளியினாலும் அவள்மேல் அக்னிபகவான் அன்புகூர்ந்து அவளிடத்தில் கர்ப்பத்தையுண்டாக்கினான். அவளுக்கு அக்னிபகவானால் ஸுதர்சனன் என்னும்பேருள்ளபுத்ரன் பிறந்தான். அந்தஸுதர்சனன் அழகில் நிறைமதிக்கு நிகராகவிருந்தான். அவன் குழந்தையாயிருக்கையிலேயே நித்யமும் சிறந்ததுமான வேதமுழுமையும் ஓதினான். அக்காலத்தில் ந்ருகன் என்னும் அரசனுக்குப் பிதாமஹனாகிய ஓகவான் என்னும் ஓர் அரசன் இருந்தான். அவனுக்கு ஓகவதியென்னும் கன்னிகையும் ஓகரதன் என்னும் புத்ரனும் இருந்தனர். ஓகவானென்னும் அரசன் தேவதையைப்போன்ற உருவமுள்ள அந்த ஓகவதிபென்னும்பெண்ணை வித்வானான அந்தஸுதர்சனனுக்கு மனைவியாகக்கொடுத்தான். அரசனே! அந்தஸுதர்சனன் அந்தஓகவதியுடன் கூடக்குருகேஷத்தரத்தில் க்ருஹஸ்தாஸ்ரமதர்மத்தைச் செய்து கொண்டிருந்தான். ப்ரபுவே! வேந்தனே! சிறந்த அறிவுமவிளங்கும்மஹிமையுமுள்ள அந்தஸுதர்சனன், 'நான்க்ருஹஸ்தனாக இருந்தேயமனை வெல்வேன்' என்று சபதம்செய்தான். அரசனே! அக்னியின் புத்ரனானஸுதர்சனன் அந்தஓகவதியைநோக்கி, 'நீ எவ்வகையிலும் விருந்துவந்தவனுக்கு விரோதம்செய்யலாகாது. என்னஎன்னவகையினால் விருந்துவந்தவன் த்ருப்தியடைவனோ அவற்றையெல்லாம் தன்னைக்கொடுப்பதாகவிருந்தாலும் ஒருகாலும் நீ ஆலோசிக்கவேண்டாம் இந்தவ்ரதம் எப்போதும் என்மனத்திலேயே இருக்கிறது. அழகானநிதம்பமுடையவனே! இல்லறத்தோருக்குவிருந்துக்குமேற்பட்டதொன்றமில்லை. அழகியதொடைகளையுடையவனே! சிறந்தவனே! என்சொல்லில் உனக்கு நம்பிக்கையிருக்குமாயின் நீ மாறாமல்இந்தச் சொல்லை எப்போதும் உள்ளத்தில்வைக்கக்கடவாய். மங்களமுள்ள

*1ஸபாபர்வம் 32-ம் அத்தியாயம்பார்க்க; அங்கு நீலராஜன் என்றிருக்கிறது.

வளே! குற்றமற்றவளே! என்னிடம் உனக்கு நம்பிக்கையிருக்குமாயின் நான் வெளியிற் போயிருந்தாலும் வீட்டிலிருந்தாலும் அதிதியை நீ அவமதிக்கத்தகாது' என்றுசொன்னான். அப்போது ஓகவதியானவள் அவனைநோக்கிச் சிரமேல்கரங்குவீத்து, 'எனக்கு உமது கட்டளையினால் செய்யத்தகாதது எதுவும் எவ்வகையிலும் இல்லை' என்று சொன்னான். அரசனே! ஸுதர்சனனைவெல்லக்கருதி ஸமயம் பார்த்திருந்த யமனானவன் எப்போதும் வீட்டில் அவனைப் பின்தொடர்ந்துகொண்டிருந்தான். அக்னியின்புத்ராணை அந்தஸுதர்சனன், ஸமித்துக்கள்கொண்டவரச்சென்றபோது, ஓர்அமுதமுள்ள அதிதியான ப்ராம்மணன் அந்த ஓகவதியைப்பார்த்து, 'பெண்ணரசியே! இல்லறத்திற்குரியதர்மத்தில் உனக்கு நம்பிக்கையிருக்குமாயின் இப்போது எனக்கு நீ விருந்துசெய்வதை நான் விரும்புகிறேன்' என்றுசொன்னான். மன்னவ! புகழ்பெற்ற அந்தராஜகுமாரி அந்தப்ராம்மணனால் இவ்வாறு சொல்லப்பெற்றவளாய் வேதத்தில் சொல்லிய விதிப்படி அவனை வரவேற்றாள். அவள் அந்தப்ராம்மணனுக்கு ஆஸனத்தையும் பாத்யத்தையும் அளித்து அவனைப்பார்த்து, 'உமக்கு ஆகவேண்டிய தென்ன? உமக்கு நான் எதைக் கொடுக்கக்கடவேன்?' என்று கேட்டாள். உடனே, அந்தப்ராம்மணன் அந்தராஜபுத்ரியான ஓகவதியை நோக்கி, 'சிறந்தபெண்ணே! எனக்கு நீதான்வேண்டும். நீ சங்கியாமல் இதைச்செய்யக்கடவாய். அரசியே! இல்லறத்திற்குரியதர்மத்தில் உனக்கு நம்பிக்கையிருக்குமாயின் நீ உன்னையே அளித்து என் விருப்பத்தை நிறைவேற்றக்கடவாய்' என்று சொன்னான். அந்தப்ராம்மணன் அந்தராஜகுமாரியினால், வேண்டத்தக்கமற்றப்பொருள்களைக்கொடுப்பதாக ஆசைகாட்டப்பட்டும் அவன் தன்னைக்கொடுப்பதைத்தவிர வேறொன்றையும் அவளிடத்தில் விரும்பவில்லை. அந்தராஜகுமாரியோவெனில் முதலில் தன்கணவன் சொன்னதைநினைத்து நாணமுற்று அந்தப்ராம்மணஸ்ரேஷ்டனுக்கு 'அப்படியே ஆகட்டும்' என்று மறுமொழிசொன்னான். அந்தப்ரம்மரிஷி உடனே நகைத்துக்கொண்டு உட்கார்ந்தான். அவளும் இல்லறத்தைவிரும்பின கணவன்சொல்லையினைத்துக் கூடஉட்கார்ந்தான். அப்போது கொடிய எண்ணமுள்ளயமனால் எக்காலமும் சுற்றற்போலஅனுஸரிக்கப்பட்ட ஸுதர்சனன் ஸமித்துக்களையெடுத்துக்கொண்டு வந்துசேர்ந்தான். அந்தஸுதர்சனன் ஆஸ்ரமத்துக்கு வந்தவுடன், அந்தஓகவதியை, 'நீ எங்கேபோயிருக்கிறாய்?' என்று பலமுறை கூவினான். அப்போது அந்த ஓகவதியானவள் தன்கணவனுக்கு மறுமொழி சொல்லவில்லை.

பர்த்தாவின் நியமத்தைக் காப்பாற்றுகிறவளாகிய அந்தப் பதிவ்ரதையானபெண் அந்தப்ராம்மணன்கைகளினுல்தொடப்பட்டதனால் தான் எச்சிலாகிவிட்டதாக நினைத்துத் தன்கணவனிடம் வெட்கப்பட்டவளாகவும் ப்ராம்மணன்கோபத்துக்குப் பயந்தவளாகவும் ஒன்றும் பேசாமலிருந்தாள். பிறகு, அந்தஸுதர்சனன், 'என்ன இது? அந்தக் கற்புள்ள பெண் எங்கே? அவள் எங்கே போனாள்? பதிவ்ரதையும் ஸத்யம் தவறாதவளும் எப்போதும் நேரானநடையில் விருப்பமுள்ளவளுமான ஓகவதி, முன்போல நகைத்துக்கொண்டு இப்போது என்னை ஏன் எதிர்கொண்டு அழைக்கவில்லை? எனக்கு இதை விடப்பெரிதென்னவிருக்கிறது?' என்று சொன்னான். ஆப்ரமத்திலிருந்த ப்ராம்மணன் அந்தஸுதர்சனைநோக்கி, 'ஓ! அக்னிபுத்ரனே! நான் ப்ராம்மணன்; அதிதியாகவந்திருக்கிறேனென்று அறி. ப்ராம்மண! உத்தமனே! இந்தஉன்மனைப் பலஸ்தவகளான அத்திஸ்தகாரங்களை எனக்குச் செய்யவேண்டினாலாயினும் இவனையே நான் விரும்பினேன். அழகியமுகமுள்ள இவள் தன்னைக்கொடுப்பதென்னுமுறையினால் என்னை ஆராதிக்கிறாள். இந்தவிஷயத்தில் வேறு எது தகுதியானதோ! அதை நீ செய்யலாம்' என்றுசொன்னான். யமன், 'இந்தஸமயத்தில் ப்ரதிஜ்ஞைதவறும்போது இவனைக்கொல்வேன்' என்று நினைத்து இருப்புத்தடியைக் கையில்எடுத்துக்கொண்டு அந்த ஸுதர்சனைத் தொடர்ந்துகொண்டிருந்தான். ஸுதர்சனன் மனத்திலும் செய்கையிலும் பார்வையிலும் சொல்லிலும் பொருமையையும் கோபத்தையும்விட்டுப் புன்னகையுடன், 'ப்ராம்மணேத்தமரே! 1* * * எனக்கு மிக்கஸந்தோஷம். வந்தவிருந்துக்கு த்ருப்திசெய்விப்பதுதான் க்ருஹஸ்தனுக்கு முக்யமான தர்மம். எந்தக்ருஹஸ்தனால் விருந்தினன் பூஜிக்கப்பெற்றுச் செல்கிறானோ அவனுக்கு அதைவிடப் பெரியதர்மம் மற்றொன்றும் இல்லையென்று அறிஞர் சொல்லுகின்றனர். என்உயிரும் மனைவியும் மற்றுமுள்ள பொருள்களனைத்தும் அதிதிகளுக்குக் கொடுக்கத்தக்கவைஎன்பது நான் கொண்டிருக்கும் வ்ரதம். ப்ராம்மணே! இந்தச் சொல்லை மனத்தில் ஐயப்படாமல் நான் சொல்லியிருக்கிறேனென்று என்னுடம்பைத்தொட்டு நான் ஸத்யம்செய்கிறேன். கர்மானுஷ்டானம் செய்பவரிட்கிறந்தவரே! நிலம், நீர், நெருப்பு, காற்று, ஆகாயம், புத்தி, ஆத்மா, மனம், காலம், திசைஆகிய இப்பத்துப்பொருள்களும் மனிதர்களின் தேகங்களிலிருந்துகொண்டே நல்வினையையும் தீவினையையும் எப்போதும் பார்க்கின்றன. இப்போது நான் சொன்ன

இந்தச்சொல் பொய்யன்று. இந்தஸத்தியத்தினுள்ளேனத்தேவர்கள் காக்கவாவது எரிக்கவாவது செய்யலாம்' என்றுசொன்னான். பாரதனே! அப்போது எல்லாத்திசைகளிலும் 'இது உண்மை' என்றும் 'இதுபொய்யன்று' என்றும் இவ்விதம் அடிக்கடிசப்தமுண்டாயிற்று. உடனே அந்தப் பராமணன், வாயுபகவானைப்போல ஆகாயத்தையும் பூமியையும் தன்தேகத்தினால் வ்யாபித்துவளர்ந்தவனாக அந்த ஆஸ்ரமத்திலிருந்து வெளிவந்தான். அந்தப் பராமணன் வேதஸ்வரம் அமைந்த குரலுடன் மூன்று உலகங்களிலும் ஒலிபரவும்படி தர்மந்தெரிந்த அந்தஸுதர்சனனைப் பேரிட்டு அழைத்துச் சொல்லலானான்.

'குற்றமற்றவனே! உனக்கு நன்மையுண்டாகக்கடவது. நான் தர்மதேவதை; உன்னை அறிவதற்கு வந்தேன். உன்னுடைய உண்மையை அறிந்தபிறகு உன்மேல் எனக்கு மிகுந்த அன்பு உண்டாயிருக்கிறது. எப்போதும் ஸமயம்பார்த்துக்கொண்டு உன்னைத்தொடர்ந்து கொண்டிருக்கும் இந்தபயமன் உன்னுடைய உறுதியினால் வெல்லப்பட்டு வசப்படுத்தப்பட்டான். மனிதர்களில் உத்தமனே! பதிவ்ரதையும் நல்லொழுக்கமுள்ளவருமாகிய இந்த உன்மனைவியைக் கண்ணெடுத்துப் பார்க்கவும் சக்தியுள்ளவன் மூவுலகங்களிலுமில்லை. உன்னுடைய குணங்களாலும் இவளது கற்புக்குரிய குணங்களாலும் இவள் காப்பாற்றப்பட்டிருக்கிறாள். இவள் யாராலும் வெல்லக்கூடாதவள். இவள் எதுசொன்னாலும் மாறாது. தான்செய்த தவப்பயன்பெற்றவரும் பரம்ஜ்ஞானமுள்ளவருமாகிய இந்தமிக்கபாக்யவதியானவள் உலகத்தின் பாவத்தைப்போக்குவதற்காக ஒருபாதிச்சரீரத்தினால் ஓகவதியென்றே பெயருள்ள சிறந்த ரதியாகிவிடுவாள்; மற்றொருபாதிச்சரீரத்தினால் உன்னை அனுஸரித்திருப்பாள். யோகசக்தியானது இவளுக்கு வசப்பட்டிருக்கிறது. நீ உன்தவத்தினால் ஸம்பாதிக்கப்பட்ட உலகங்களுக்கு இவளுடன் கூடவேசெல்லுவாய். எங்கேபோனவன் திரும்பிவருவதில்லையா அந்த அழிவில்லாத உயர்ந்த லோகங்களை நீ இந்தச்சரீரத்தோடே அடைவாய். பயமன் உன்னை ஜயிக்கப்பட்டான். உனது சக்திமிகச்சிறந்தது. உனதுசக்தியினால் ஐந்துபூதங்களையும் தாண்டி மனோவேகம்பெற்றிருக்கிறாய். இந்த இல்லறஒழுக்கத்தினாலேயே காமக்ரோதங்களையும் ஜயித்தாய். 1 அரசனே! ரீரஜ புத்ரியானஸுதர்சனையும் உனக்குப்பணிவிடைசெய்து விருப்பையும் பற்றையும் சோம்பலையும் அஜ்ஞானத்தையும் பிறருக்குத்தீங்குசெய்வதையும் முழுங்தும் ஒழித்துவிட்டாள்' என்றான். மஹிமைபொ

ருந்தியதேவேந்தரனும் ஆயிரம் வெள்ளைக்குதிரைகள் பூட்டப்பட்ட சிறந்தரத்திலேறிக்கொண்டு அவனிடம்வந்தான். இவ்வாறு யமனையும் தன்மனத்தையும் புண்யலோகங்களையும் தேகத்திலுள்ள ஐந்து பூதங்களையும் புத்தியையும் காலத்தையும் கர்வத்தையும் விருப்பு வெறுப்புக்களையும் ஸுதர்சனன் ஐயித்தான். புருஷஸ்ரேஷ்டனாயுதிஷ்டிரனே! ஆதலால், இல்லறத்திலிருப்பவனுக்கு விருந்தைவிட மற்றொருதெய்வமில்லையென்பதை மனத்தில் ஆராய்ந்துபார். பூஜிக்கப்பெற்ற அதிதி மனப்பூர்வமாக ஆசீர்வதிப்பதினாலுண்டானபுண்யத்திற்குடானபுண்யம் நூறுயாகங்களினாலும் உண்டாவதில்லையென்று அறிஞர் கூறுகின்றனர். பூஜிக்கப்படாத அதிதி முன்செய்த நல்ல தானங்களையும் நற்கருமங்களையும்கூட ஆட்டிவிடுவான். நல்லொழுக்கமுள்ள யோக்கியனான விருந்தினனை அடைந்து பூஜியாமலிருப்பவனெவனோ அவனுக்கு அந்த அதிதி தன்பாவத்தைக்கொடுத்து அவனதுபுண்யத்தை எடுத்துக்கொண்டு செல்வான். மைந்தனே! ஒருக்ருஹஸ்தனால் முன்னர் யமன் எப்படி வெல்லப்பட்டானென்பதைப் பற்றிய இந்தஒருசிறந்தகதையை உனக்குச் சொன்னேன். மேன்மைபெறவிரும்புகிறவன் தனத்தையும் புகழையும் ஆயுளையும் தருவதும் எல்லாப்பாவங்களையுமழிப்பதுமாகிய இந்தச்சிறந்தசரித்திரத்தை நினைவில்வைக்கவேண்டும். பாரதனே! ஸுதர்சனனுடைய இந்தச்சரித்திரத்தை எந்தவிதவான்நாள்தோறும் உரைப்பீனோ அவன் புண்யலோகங்களை அடைவான்” என்று சொல்லினார்.

¹ முன்ருவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)

(ப்ராம்மணத்தன்மை ஜன்மத்தினால் வருவதேயன்றி இடையல் வராதென்பதைப்பற்றிய மதங்கக்கதை.)

யுதிஷ்டிரர், “தர்மிஷ்டர்க்ளிற்சிறந்தவரே! நீர் புத்தியும் கேள்வியும் ஒழுக்கமும் அடக்கமும் பிராயமும் இன்னும்பலவகையான குணங்களனைத்தும் பொருந்தினவர். அறிவிலும் புத்திக்கூர்மையிலும் தவத்திலும் இதுவரையிலிருந்த ஸத்புருஷரெல்லாரினும் நீர்

1, 3, 4, 5 இந்த அத்யாயங்கள் வ்யாக்யானபாடத்தில் 27, 28, 29-வது அத்யாயங்களாயிருக்கின்றன. இவை இங்கு இல்லாவிடினும், அடுத்த அத்யாயத்தில், ‘ப்ராம்மணத்வத்தை மற்றமூன்றுவண்ணத்தாரும் பெறுவது அரிதாயின்’ என்று அணுவாதமாக எடுத்திருப்பது பொருந்தாது.

சிறந்தவரென்பதில் ஐயமில்லை. ஆதலால், உம்மிடத்தில் தர்மம் கேட்கிறேன். கேட்கப்பட்டத்தக்கவர் உம்மைக்காட்டிலும் வேறொருவர் உலகத்தில் பிறந்தவர்களில் இல்லை. ராஜஸ்ரேஷ்டரே! கூத்திரியனும் வைஸ்யனும் சூத்ரனும் எதனால் ப்ராமணத்தன்மையை அடையலாம்? அதனை எனக்கு விரித்துரைப்பீராக. அரசரே! பிதாமஹரே! தவத்தினாலும் 'மிகச்சிறந்தஸம்ஸ்காரத்தினாலும்' வேதமோதுவதனாலும் மற்றமூன்றுவார்களுக்கும் ப்ராம்மணத்தன்மையை அடைவது அரிதானால், ப்ராம்மணனாக விரும்புகிறவன் அதனையடையும்வகையாது?' என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிர! ப்ராம்மணத்தன்மையானது கூத்திரியர்முதலான மூன்றுவார்களுக்கும் பெறுவதற்கரிது. அஃது எல்லாப்ராணிகளுக்கும் மேற்பட்டஇடம். அப்பா! உலகவாழ்க்கையில் அனைகம்ஜன் மங்கலையெடுத்துப், பலமுறைபிறந்துகொண்டிருக்கையில் ஒருமுறையில் ப்ராம்மணனாகப் பிறக்கிறான். யுதிஷ்டிர! இந்தவிஷயத்திலும் மதங்களுக்கும் பெண்கழுதைக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய இந்தப்பழமையான சரித்திரத்தைக்கூறுகின்றனர். அப்பா! ஒருப்ராம்மணனுக்கு ஒத்தவார்களுக்கெல்லாமிடத்தில் எல்லாக்குணங்களும் நிரம்பினவனாகிய மதங்கள் என்னும் பெயருள்ள ஒரு புதல்வன் பிறந்தான். குந்திபுத்ரனே! பகைவர்களைக்கொல்பவனே! அவன் யாகத்திற்காகத் தந்தையால் அனுப்பப்பட்டுக் கழுதைகள்கட்டினிரைவாகச் செல்லும்தேரில் ஏறிச்சென்றான். அரசனே! அவன் தேரிழுக்கும் இளையவயதுள்ளகழுதையை அதன் தாயின் முன்னிலையில் சாட்டையினால் மூக்கில் அடிக்கடி அடித்தான் மூக்கில் அடிக்கப்பட்ட அந்தக்கழுதையைக்கண்டு பிள்ளையின்மேல் அன்புள்ள அந்தப் பெண்கழுதை, 'மைந்தனே! வ்யஸனப்படாதே.' சண்டாளன் உன்னை அடிக்கிறான். ப்ராம்மணன் கொடியவனாபிரூப்பதில்லை. ப்ராம்மணன், எல்லாப்ராணிகளுக்கும் அன்பென்று சொல்லப்படுகிறான். எல்லாப்ராணிகளுக்கும் கற்பிக்கும் ஆசார்யனாகிய ப்ராம்மணன் அடிப்பாளோ? பாவத்தையே இயற்கையாகவுடைய இவன், வாலிபனான (உன்னிடத்தில்) தயையெய்யவில்லை. இவன் தன்பிறப்பைக் கவப்படுத்துகிறான். செய்கையே பிறப்பை நிச்சயப்படுத்துகிறது' என்றுசொல்லிற்று. அந்தப்பெண்கழுதையின் இந்தக்கொடியசொல்லைக்கேட்டு, மதங்கள் தேரிலிருந்து விரைவாகஇறங்கி அந்தப்பெண்கழுதையை நோக்கி, 'ஓ! நற்குணமுள்ளகழுதையே! எந்தாய் யாராலே கெடுக்கப்பட்டாள்? என்னைச்சண்டாளனென்று எப்படி அறிகிறாய்? என்

னுடையப் பராமணத்தன்மை யாரால்கேட்டது? மிகத்தெரிந்ததே! இவற்றையெல்லாம் உண்மையாகவும் தெளிவாகவும் எனக்குச்சொல்லவேண்டும்' என்றுகேட்டான். அந்தப்பெண்கழுத்தை, 'நீ கள்மயக்கமுள்ள பராமணப்பெண்ணினிடம் சூத்ரனுநாவிதனுக்குப் பிறந்தவன். அதனால், நீ சண்டாளனாகிறாய். அதனால், உன்பராமணத்வம் போயிற்று' என்றது. இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட மதங்கன், மறுபடியும் வீட்டுக்குத் திரும்பிச்சென்றான். அவன் திரும்பிவந்ததைக் கண்டு அவன் தந்தை, 'யாககார்யம் நிறைவேற்றுவதற்காகப் பெரிய வேலையில் நியமிக்கப்பட்ட நீ ஏன் திரும்பிவந்தாய்? உனக்கு ஸுகமில்லையா? என்ன?' என்றுகேட்டார். அதற்கு, மதங்கன், 'பிதாவே! சண்டாளஜாதியிலும் மற்ற இழிவான ஜாதியிலும் பிறந்தவன் எப்படி ஸுகமுள்ளவனாவான்? இந்தத் தாயைப்படைத்தவனுக்கு ஸுகமேது? தந்தையே! மானிடஜாதியாயிராத இந்தப்பெண்கழுதை என்னைப்பார்த்து பராமணப்பெண்ணினிடம் சூத்ரனுக்குப்பிறந்தவனென்று தெரிவிக்கிறதே! ஆதலால், நான் பெருந்தவம் செய்யப்போகிறேன்' என்றுசொன்னான்; இவ்வாறு பிதாவுக்குச்சொல்லி நிச்சயம் செய்துகொண்டு புறப்பட்டான். பிறகு, பெரியகாட்டில்சென்றுமிக்க பெரும்தவம்செய்தான். அந்தமதங்கன் தன் நற்செய்கையினாலாவது மிச்சிற்றந்த ஜாதியை அடையக்கருதித் தவம்செய்து, தவத்தினால் தேவர்களுக்கும் தாபத்தையுண்டுபண்ணினான். அவ்வாறு தவம்செய்யும் அவனைநோக்கி, தேவேந்திரன், 'மதங்கா! மானிடர்க்குரிய ஸுகங்களைவிட்டு நீ ஏன் சுவம்செய்கிறாய்? ஐயோ! உனக்கு வரம்தருகிறேன். நீ விரும்புவதைக்கேள். நீ அடையக்கூடியதாக உன்மனத்திலிருப்பதையெல்லாம் சொல்லலாம். தாமதம்வேண்டாம்' என்றுகேட்டான். அதற்கு மதங்கன், 'நான் பராமணத்வம்விரும்பி இந்தத்தவம்செய்ய ஆரம்பித்தேன். உன்னிடத்தில் அதை அடைந்து நான் செல்வேன். இந்தவரம்தான் நான் கேட்பது' என்றுசொன்னான். இந்தச்சொல்லைக்கேட்டு இந்தரன் அவனைநோக்கி, 'மதங்க! நீ பராமணத்வத்தை வேண்டுகிறாய். அது கிடைக்காது.' மதிகெட்டவனே! ஆத்மசத்தியில்லாதவர்கள் பெறக்கூடாத பராமணத்வத்தைவேண்டுகிறீர் அழிந்துபோவாய். ஆதலால், உடனே ஓய்ந்துவிடு. எல்லா பராணிகளிலும் எதுகிறந்ததோ, எது தவத்திற்கும் மேற்பட்டதோ அந்தச்சிறந்த பராமணத்வத்தைவிரும்புகிறீர் விரைவில்கெடுவாய். தேவர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் மானிடர்களுக்கும் எது மிகப்பரிசுத்தமென்று நினைக்கப்பட்டதோ அதைச் சண்டாளப்பிறப்பில் பிறந்தவன் எவ்வகையிலும் அடையமுடியாது' என்றுசொன்னான்.

நான்காவது அத்தியாயம்.

6353

தானந்தர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)

(மதங்கன்கதைத் தோடர்ச்சி.)

இந்த்ரானல் இவ்வாறு உரைக்கப்பட்ட மதங்கள், மனவறுதியுடனும் நியமந்தவறமலும் நூறுவர்ஷகாலம் ஒற்றைக்காலால் அசையாமல் நின்றான். பெரும்புகழ்பெற்றஇந்த்ரன், அப்போது திரும்பவும் அவனிடம்வந்து, 'அப்பா! அடைவதற்கரிதான ப்ராம்மணத்தன்மையைவேண்டுகிற நீ அதை அடையவேமாட்டாய். மதங்கனே! உயர்ந்தஜாதியைவிரும்புகிற நீ கெடுவாய். புத்ரனே! ஆய்ந்துபாராத கார்யத்தைச் செய்யாதே. நீ செய்வதும் தர்மத்தின்வழி அன்று. வழிதப்பித்தேடுகிற நீ எவ்வகையிலும் உருப்படமாட்டாய். மதி கெட்டவனே! நீ இந்தப் பிறப்பில் ப்ராம்மணத்தன்மையைப் பெறுவதுமுடியாது. பெறக்கூடாததை விரும்புகிற நீ விரைனில்கெடுவாய். மதங்கனே! பலமுறை என்னால் தடுக்கப்பட்டிருந்தும் மேலான ஜாதியைத் தவத்தினால் உண்டாக்கிக்கொள்ளவே கருதுகிறாய். எப்படியும் உருப்படாய். திரயக்ஜாதியில் பிறந்தவையனைத்தும் மானிடஜன்மத்தை அடையுமாயின், சண்டாளனாகவாவது 1 புல்கஸனாகவாவது பிறப்பது திண்ணம். மதங்கனே! இவ்வுலகத்தில் புல்கஸன் முதலான கிழ்ஜாதியாகக்காணப்படுகிறவன், வெகுகாலம் அந்த ஜாதியிலேயே சுற்றுகிறான். (திரும்பத்திரும்ப ஜனிக்கிறான்.) அவ்வாறு ஆயிரம் தடவையானபிறகு, அவன் சூத்ராஜன்மத்தை அடைகிறான்; அதன் பிறகு சூத்ராஜன்மத்திலும் பலமுறை சுற்றுகிறான். அவ்வாறு முப்பதுமுறையானபிறகு, அவன் வைஸ்யஜன்மத்தை அடைகிறான். அந்த வைஸ்யஜன்மத்தில் வெகுநாள் சுற்றுகிறான். பிறகு, அறுபதுமுறையானபின் கூத்தரிபனாக ஜனிக்கிறான். அதில் அறுபதுமுறை ஜனித்த பிறகு ப்ராம்மணஜாதியில் தாழ்வான ஜன்மத்தையடைகிறான். தாழ்ந்தப் ப்ராம்மணனாகவே வெகுகாலம் பலமுறை ஜனிக்கிறான். அவ்வாறு இருநூறுமுறை ஜனித்த பிறகு, ஆயுதம்பிடித்து ஜீவிக்கும் ப்ராம்மணனாகிறான். வெகுகாலம் ஆயுதம்பிடித்து ஜீவித்துக்கொண்டு அந்தப் பிறப்பிலேயே மாறிமாறிப் பிறக்கிறான். அவ்வாறு முந்நூறுமுறை ஆனபிறகு ஜம்ம்செய்யும் ப்ராம்மணனாக ஜனிக்கிறான். அதையடைந்தும் வெகுகாலம் அந்த ஜாதியிலேயே சுற்றுகிறான். அவ்வாறு

1 மாகதஜாதிப்பெண்ணினிடம் சண்டாளனுக்குப்பிறத்தவன்.

நானாறுமுறையானபிறகு, 1ஸ்ரோத்ரியன் என்பவனாகப் பிறக்கிறான். அவன் அந்தஸ்ரோத்ரிய ஜன்மத்திலேயே வெகுகாலம் ஸாறிமாறிப் பிறக்கிறான். புத்ரனே! ஆதலால், துயரமும் மகிழ்ச்சியும் விருப்பும் வெறுப்பும் அதிககர்வமும் அதிகப்பேச்சும் தாழ்வான ப்ராம்மண னிடம் வந்துசேருகின்றன. அந்த ப்ராம்மணன் மேற்சொன்னபகை களைவெல்லுவானாயின், அப்போது நற்கதியை அடைவான். அவ்வா றின்றி அப்பகைகள் அவனைவெல்லுமாயின் பழுத்தபனங்கனிபோல விழுவான். மதங்கா! இவற்றையெல்லாம் நிச்சயமாகத்தெரிந்து கொண்டு, நான் உனக்குக்கட்டளையிட்டபடி வேறுவரங்கேள். ப்ராம் மணனாவது சிறிதும் முடியாது' என்று சொன்னான்.

ஐந்தாவது அத்யாயம்.

தா ண த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)

(மதங்கன்கதைத் தோடர்ச்சி.)

இந்த்ரானால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட மதங்கன், மனவுறுதி யோடு நியமந்தவருமல் த்யானம்செய்துகொண்டு ஆயிரம்வர்ஷகாலம் ஒற்றைக்காலால் நின்றான். பலாஸுரனையும் வருத்ராஸுரனையும் கொன்றவனான தேவேந்தரன் ஆயிரம்வர்ஷகாலங்களுக்குப்பின் அவ னைப்பார்க்கவந்து, முன்சொன்னசொல்லையே திரும்பவும் சொன் னான். அதற்கு, மதங்கன், 'இந்த ஆயிரம்வர்ஷகாலமும் நான் ஐம் புலன்களையும் அடக்கி ம்னஉறுதியுடன் ஒற்றைக்காலால் நின்றேன். ப்ராம்மணத்வத்தை ஏன் அடையத்தகாது?' என்றுகேட்டான். இந்த் ரன், 'சண்டாளஜன்மத்திலிருந்தவனுக்கு ப்ராம்மணத்வம் எவ்வகை யிலும் கிடைக்காது. நீ வேறுவரங்கேள். உனது இந்தப்ரயாஸம் வீண்போகலாகாது' என்றுசொன்னான். இவ்வாறு சொல்லக்கேட்ட மதங்கன், மிகத்துயரமுற்றவனாகி, கையக்குச்சென்று, நூறுவர்ஷ காலம் காற்கட்டைவிரலால் நின்றான். யாருக்கும்செய்யமுடியாததவ த்தைமேற்கொண்டு இளைத்து உடம்பெல்லாம் நரம்புகளோடித் தோ லும் எலும்புமாயிருந்து தர்மத்திலேயேமனம்வைத்து அவன் தவம் புரிந்தானென்று நமக்குக்கேள்வி. வரன்கொடுக்கவல்லவனும் கொடுப்

1 வேதங்களைப் பொருளுடன் அறிந்து அனுஷ்டிப்பவன்.

2 தாழ்ந்தஜன்மத்தில் பிறப்பான்.

பவனும் எல்லாப்ராணிகளுக்கும் நன்மையைக்கருதுகிறவனுமான தேவேந்திரன், தவம்செய்யும்மதங்கள்முன்வந்து அவன்கையைப்பிடித்து, 'மதங்கா! நீ இந்தஜன்மத்தில் ப்ராம்மணனாவது விரோதமாகக் காணப்படுகிறது. ப்ராம்மணத்வமானது அநேகம்சத்ருக்களால்குழப்பப்பட்டது; அடைவதற்கு மிக்கக்கடினம். ப்ராம்மணனைப் பூஜிப்பவன் ஸுகம்பெறுகிறான்; பூஜியாதவன் துன்பமுறுகிறான். எல்லாப்ராணிகளின்¹ யோக்கேஷமங்களும் ப்ராம்மணனிடத்தில் ஒப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ப்ராம்மணன் த்ருப்தியடைவதனாலேயே பித்ருக்களும் தேவர்களும் த்ருப்தியடைகின்றனர். மதங்கா! எல்லாப்ராணிகளிலும் ப்ராம்மணன் உயர்ந்தவனென்று சொல்லப்படுகிறான். ப்ராம்மணன் எதைஎதை எப்படிஎப்படி நினைக்கிறானோ அதைஅதை அப்படிஅப்படியே செய்யக்கூடியவன். இந்தப்ரபஞ்சத்தில் பலயோனிகளில் பிறந்தபின், ஒருதடவையில் ப்ராம்மணஜன்மத்தையடைகிறான். ஆதலால், ஆத்மசத்தியில்லாதவர்கள் பெறுதற்கரிதான ப்ராம்மணத்வத்தைவிட்டு நீ வேறுவரம்புகள். உனக்கு இந்தவரம் கிடைக்காது' என்றுசொன்னான். மதங்கன், 'துயரத்தினுஸ்பீடிக்கப்பட்ட என்னைப்பின்னும் ஏன் துயரப்படுத்துகிறாய்? செத்தஎன்னைச்சாவஅடிக் கிறாய். நீயும் ப்ராம்மணத்தன்மையையடைந்து மேலாக விரும்பாம லிருப்பதற்காக, உன்னைப்பற்றியே நான் துயரப்படுகிறேன். ப்ராம்மணத்வம் அரிதாகவும் மற்றமுன்றுவர்ணத்தாரும் பெறத்தகாததாகவு மிருந்தும் அவ்வருமையான ப்ராம்மணத்தன்மையைப்பெற்றும் மனிதர்கள் எப்போதும் அதற்குத்தக்க ஒழுக்கமுள்ளவர்களாயிருப்ப தில்லை. கிடைக்கத்தகாதசெல்வத்தைஅடைந்தவன்போல ப்ராம்மணத் தன்மையை அடைந்தவன் அதை அலக்ஷ்யம்செய்தானானால் அவன் பாவிகளிலும் மிக்கக்கடுதலானபாவிகள் எவ்வித அவர்களிலும் தாழ்ந்தவன். ப்ராம்மணத்வத்தைப் பெறுவதுங்கடினம்; கிடைத்ததைக் காப்பாற்றுவதுங்கடினம். கிடைக்கத்தகாததையடைந்தும் மனிதர்கள், அதன்படி ஒழுக்கமுடையவர்களாயிருப்பதில்லை. இந்த்ரனே! நான்² ஒன்றிலேயேமனத்தைச்செலுத்தி³ இரண்டைவிட்டு, 'நான், எனது' என்ற பற்றில்லாதவனாகி அஹிம்ஸை புலன்களையடக்கல் இவற்றைக்கைப்பற்றியிருந்தும், ஏன் ப்ராம்மணனாகத் தகுந்தவனல்லேன்? புரந்தரனே! நான் தர்மந்தெரிந்தவனாயிருந்தும் என் தாயின் குற்றத்தினுஸ்தீர்த்திலைமையை அடைந்தேனே? இந்தஎன்விதியாது?

1 சாந்திபர்வம் 488-ம் பக்கம் 1, 2, குறிப்பிற்காண்க.

2 ப்ராம்மணத்வத்திலேயே.

3 சீதோஷணம், ஸுகதுக்கமுதஸ்யன.

விதியை முயற்சியினால்வெல்லுவது முடியாதென்பது திண்ணம். ப்ராபுவே! எதற்காக முயற்சிசெய்தேனோ அந்தப்ராம்மணத்வத்தை நான் பெறவில்லையே? தர்மந்தெரிந்தவனே! இந்நிலைமையில் உன் அனுக்ரஹத்துக்கு நான் உரியவனாகவும் கிஞ்சித்தேனும் புண்யம்செய்தவனாகவுமிருந்தால், எனக்கு நீ வரம்கொடுக்கக்கடவாய்' என்று கேட்டான். அப்போது தேவேந்த்ரன் அவனைப்பார்த்து, 'வரம்கேள்' என்றுசொன்னான். தேவேந்த்ரனால் அனுமதிக்கொடுக்கப்பெற்றமதங்கள், 'நான் நினைத்தபடி ஸஞ்சரிப்பவனும் நினைத்தஉருவம் எடுப்பவனும் ஆகாயத்தில் பறக்குந்திறமைபுள்ளவனும் ஆகக்கடவேன். ப்ராம்மணர்களுக்கும் சுத்திரியர்களுக்கும் விரோதமின்றிமரியாதையையும் நான் பெறக்கடவேன். புரந்தரனே! எப்படி என்னுடையகீர்த்தி அழிவில்லாமலிருக்குமோ அப்படி நீ செய்யக்கடவாய். தேவனே! உன்னைத் தலையால்வணங்கி வேண்டுகிறேன்' என்று சொன்னான். இந்ந்ரன், 'மதங்கனே! நீ செல்லலாம். நீகேட்டது கேட்டபடியிய உடனே நடக்கும். உலகத்திலுள்ள ஸ்த்ரீகளனைவரும் செல்வத்தைக்குறித்துச்செய்யும் கர்மங்களில் உன்னையே பூஜிக்கப்போகின்றனர். சந்தோதேவன்என்று கயாதிபெற்று ஸ்த்ரீகளால் பூஜிக்கப்படத்தக்கவனவாய். புத்ரனே! உனது கீர்த்தியும் ஒப்பற்றதாக மூவுலகங்களிலும்பரவு' என்றுசொன்னான். தேவேந்த்ரன் இவ்வாறு அவனுக்குவரம்கொடுத்து மறைந்தான். மதங்கனும் உயிரைவிட்டு அந்த உயர்ந்தநிலைமையை அடைந்தான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! இவ்வாறு, 'ப்ராம்மண்யமென்பது மனிதர்களில் உயர்ந்தநிலைமை. அது பெறுதற்கரிது' என்று மஹாத்மாவானஇந்த்ரனாலேயே சொல்லப்பட்டது" என்றார்.

. . . ஆருவது அத்யாயம்.
தானதர்மபர்வம். (கேடரிச்சி.)

(யுதிஷ்டிரர் விஸ்வாமீதாருக்கு ப்ராம்மண்யம் வந்ததைக்கேட்டது.)

யுதிஷ்டிரர், 'மனிதர்க்கதிபதியும் புருஷஸ்ரேஷ்டரும் தர்மாத்மாவுமான மஹாராஜரே! ப்ராம்மணத்வத்தை மற்றமூன்றுவர்க்கத்தாரும்பெறுவது அரிதாயின், மஹாத்மாவான விஸ்வாமீதாரென்னும்

1 தேவத்தன்மையை அடைந்தும் ப்ராம்மணத்தன்மையை அடையவில்லை என்பது.

கூத்திரியர் ப்ராம்மணத்வத்தையடைந்தது எப்படி? அதன் உண்மையைக்கேட்க விரும்புகிறேன். பிதாமஹரே! எனக்கு அதைச்சொல்லவேண்டும். பிதாமஹரே! அளவற்றமஹிமையுள்ள விஸ்வமித்ரர், தமது தவவன்மையினால் மஹாத்மாவான வலிஷ்டருடைய நூறுபுதல்வர்களையும் விரைவில் அழித்துவிட்டாரல்லரோ? கோபத்தினால் தேகத்தில் ஆவேசங்கொண்ட விஸ்வமித்ரரால், காலபுருஷனுக்கும் யமனுக்கும் ஒப்பானவர்களும் கொடியபராக்ரமமுள்ளவர்களுமாகிய அனேகம்ராக்ஷஸர்கள் படைக்கப்பட்டார்கள். அனேகப்ரம்மரிஷிகள் நிரம்பினதும் வித்வான்களான ப்ராம்மணர்கள் பொருந்தின துமாகிய சிறந்த குசிகவம்சம் இம்மூனிடிலேகத்தில் நிலைபெறுத்தப்பெற்றது. ரிசீகருடைய புதல்வனும் சிறந்ததவமுள்ளவனுமாகிய சனச்சேபன் மஹாயாகத்தில் பசுவாகச்செய்யப்பட்டிருந்தும் (அவரால்) விடுவிக் கப்பட்டான். அந்தச் சனச்சேபன், ஹரிச்சந்த்ரனுடைய யாகத்தில் தனது மஹிமையினால் தேவர்களை ஸந்தோஷப்படுத்தி, சிறந்த அறிவுள்ள விஸ்வமித்ரருக்குப் புத்ரனான. மன்னரே! தேவர்களால் கொடுக்கப்பட்டு விஸ்வமித்ரரால் ஜ்யேஷ்டபுத்ரனாக எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட அவனை, விஸ்வமித்ரபுத்ரர் ஐந்தாற்றுவரும் நமஸ்கரியாமை யால், சண்டாளராகும்படி அவரால் சபிக்கப்பட்டனர். வேண்டினவர்களான வலிஷ்டபுத்ரர்களால் விடப்பட்ட தரிசங்கு என்னும் இசுஷ்வாகுவம்சத்தரசன், விஸ்வமித்ரரால் அன்புடன் தலைகீழாகவே ஸவர்க்கத்திலேற்றப்பட்டு இப்போதும் தென்திசையைச் சார்ந்திருக்கிறான். விஸ்வமித்ரரின் ஸ்வேஹாதரி தேவரிஷிகளாலும் ப்ரம்மரிஷிகளாலும் தேவர்களாலும் கொண்டாடப்பட்ட கௌசிகி என்னும் புண்யநதியாகச் செய்யப்பட்டாள். விஸ்வமித்ரர் தவத்திற்கு இடையூறு செய்த பஞ்சசூடையென்று சொல்லப்பட்ட ரம்பையென்னும் சிறந்த அப்ஸரஸ், அவர்சாபத்தினால் கல்லாயினாள். அப்படியே, மேன்மை பொருந்திய வலிஷ்டர், முற்காலத்தில் விஸ்வமித்ரருடைய பயத்தினால்¹ தம்மைக்கட்டி ஜலத்தில் மூழ்கவைத்து, மறுபடியும் கட்டாற்து எழுந்தார். அதுமுதல் அந்தநதி, மஹாத்மாவான வலிஷ்டருடைய அந்தச்செய்கையினால்,² விபாசை என்னும் புகழ்பெற்ற புண்யமான மஹாநதியாயிற்று. ப்ரபுவும் பெருமைபொருந்தினவனுமான தேவேந்த்ரன், விஸ்வமித்ரருக்கு ஸ்துதியினால் வசப்பட்டு அவர்மேல் அன்பு

1 ஐந்துவளை தரித்தவன்.

2 விவரம் ஆதிபர்வம் 707 - ம் பக்கத்திற்காண்க.

3 ஆதிபர்வம் 707 - ம் பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

கூர்ந்து அவரைச் சாபத்தினின்றுவிடுவித்தான். அவர் வடதிசையைச் சார்ந்து உத்தானபாதன்புத்ரான த்ருவனுக்கும் ஸப்தரிஷிகளுக்கும் நடுவில் எப்போதும் ப்ரகாசிக்கிறார். கௌரவரே! இவையும் இவை போன்ற இன்னும் அனேகசெய்கைகளும் ஸூத்ரியரான விஸ்வமித்ரரிடம் இருந்தனவென்பதனால் எனக்கு ஆச்சர்யமுண்டாயிருக்கிறது. பரதஸ்ரேஷ்டரே! இஃதெவ்வாறு உண்டானதென்பதை உண்மையாகச் சொல்லக்கடவீர். வேறுதேகம்புகாமல் அவர் ப்ராம்மணரான தெப்படி? பிதாமஹரே! இதையெல்லாம் எனக்கு உள்படி சொல்ல வேண்டும். மதங்கனுக்குப்போலத்தானே இவருக்கும். பரதஸ்ரேஷ்டரே! மதங்கன் ப்ராம்மணனாக இருந்தது ஸரி. சண்டாளஜாதியில்பிறந்தவன் ப்ராம்மணனாவது எது? இதைப்பற்றி எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்டார்.

ஏழாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்க்சி.)

—*—

(விஸ்வமித்ரருக்கு ப்ராம்மணத்தன்மைவந்தது.)

பீஷ்மர் சொல்லத்தொடங்கினார். “அப்பா! குந்திபுத்ரனே! முன்னர் விஸ்வமித்ரர் ப்ராம்மணரானதும் ப்ரம்மரிஷிபானதும் எப்படி என்பதை விசதாமாகச் சொல்லுகிறேன்; கேள். பரதஸ்ரேஷ்டனே! பரதனுடையவம்சத்தில் விதிப்படி பாகங்களைச் செய்தவனும் தர்மத்தைக்காப்பவரிற்சிறந்தவனுமான மிதிலன் என்னும் ஓர் அரசனிருந்தான். அவனுக்கு மஹாராஜாவாகிய ஜன்னுவென்னும்புத்ரனிருந்தான். மஹாத்மாவான் அந்தஜன்னுவுக்குக் கங்காதேவி பெண்ணாள். அவனுக்குக் குணங்களில் தந்தைக்கொப்பானகுணமுள்ளவனும் பெரும்புகழ்பெற்றவனுமாகிய லிந்துத்வீபன் என்னும்புத்ரனுண்டானான். பஹாபலசாலியான பலாகாஸ்வன் என்னும் ராஜரிஷி லிந்துத்வீபனுடையபுத்ரன். தர்மமே இரண்டாவது உருவங்கொண்டு

1 ‘விஸ்வமித்ரர், த்ரிசங்குவுக்குயாகம்செய்விக்கும்போது, ‘சண்டாளனுக்குயாகம்செய்விக்கும் நீ சண்டாளனாவாய்’ என்று வலிஷ்டபுத்ரர்கள்கொடுத்தசாபத்தினால், பஞ்சம்வந்து பசியினால்வருந்தினகாலத்தில் நாயமாம்ஸத்தைத் திருட்டுத்தனமாகக்கொண்டுவந்து சமைக்கத்தொடங்கும்போது இத்தான் பருந்தருபமாக அதைக் கொண்டேபோனான். அப்போதே அவர் சாபத்தினின்றுவிடுபட்டு இந்த்ரனைத் துதித்தார். மழைபெய்து பஞ்சம்நீங்கிற்று’ என்பது பழையஉரை.

வந்ததுபோன்ற வல்லபனென்பவன் பலாகாஸ்வனது மைந்தன். இந் த்ரனுக்கொப்பானபராக்ரம்முள்ளகுசிகள் வல்லபனதுபுதல்வன். குசிக னதுமைந்தனாகிய சிறப்புற்ற காதியென்னுமரசன் ஸந்ததியற்றவ னாகி ஸந்ததியைவேண்டித் தப்பாவனத்தில் வாஸம்செய்தான். அவன் வனத்தில்வலிக்கும்போது புனியில்நிகரற்ற அழகுள்ளவளாகிபஸத்ய வதியென்றுபெயருள்ள 1கன்னிகை பிறந்தாள். ப்ருகுவம்சத்தில்பிற ந்தவரும் சயவனருடையபுத்ரரும் பெருந்தவத்திலிருப்பவரும் மஹி மைபொருந்தினவருமான ரிசீகரென்பவர் அந்தக்கன்னிகையைக்கேட் டார். பகைவர்களுையடக்குபவனாகியகாதியென்பவன் அம்மஹாத் மாவானரிசீகரைத் தரித்திரரென்றுநினைத்து அவருக்கு அந்தப்பெண் ணைக் கொடுக்கவில்லை. மறுத்தபின் செல்லத்தொடங்கின அம்முனி வரைப்பார்த்து மறுபடியும் அந்தராஜஸ்ரேஷ்டன், 'எனக்கு ஒருகன் யாசுல்கம் கொடுக்கவேண்டும்; அதன்பிறகு என்பெண்ணை மணம் புரிவீர்' என்றுசொன்னான். அதற்கு ரிசீகர், 'அரசர்களில்சிறந்த அரசனே! உனது பெண்ணுக்காக உனக்கு என்னசுல்கத்தை நான் கொடுக்கவேண்டும்? தடையின்றிச் சொல். அதில் உனக்குச் சங் கைவேண்டாம்' என்றுகேட்டார். காதி, 'ஓ! பார்க்கவரே! ஒற் றைக்காது கறுத்தவையும் சந்த்ரகிரணம்போல (வெண்மைபாக) ப்ரகா சிப்பவையும் வாயுவேகமுள்ளவையுமான ஆயிரம்குதிரைகளைக் கொ டும்' என்றுகேட்டான். ப்ருகுவம்சத்தில்சிறந்தவரும் சயவனரது புத்ரரும் சக்தியுள்ளவருமாகிய ரிசீகர், உடனே, ஜலத்திற்கதிபதியும் அதிதியின்குமாரனுமான வருணபகவானைப்பார்த்து, 'தேவஸ்ரேஷ் டனே! ஒற்றைக்காதுகருமையும் சந்த்ரன்போன்றநிறமும் காற்றைப் போலவேகமுமுள்ள ஆயிரம்குதிரைகளை உன்னிடம் யாசிக்கிறேன்' என்றுகேட்டார். அதிதியின்புத்ரனான வருணபகவானும் ப்ருகுவம்ச ஸ்ரேஷ்டரான ரிசீகரைப்பார்த்து, 'அவ்வாறே ஆகட்டும். எந்த இடத்தில் நீர் நினைப்பீரோ அந்தவிடத்திலேயே குதிரைகள் எழும் பும்' என்றுசொன்னான். ரிசீகர்நினைத்தமாத்நிரத்தில் சந்த்ரன்போ ன்நிறமுள்ளவையும் மிக்கவேகமுள்ளவையுமான ஆயிரம்குதிரை கள் கங்கையின்ஜலத்தினின்று எழும்பின. கான்யகுபஜதேசத்திற் கருகில் அந்தச்சிறந்த 2கங்கைத்துறையை அஸ்வதீர்த்தமென்று இப் போதும் மனிதர்கள் கூறுகின்றனர். அப்பா! ரிஷிகளிற்சிறந்த ரிசீ கர் உடனே ஸந்தோஷத்துடன் அந்தச்சிறந்தஆயிரம்குதிரைகளையும்

1 'ஸுதாத்' என்பது வேறுபாடும், 'யாகத்தினால்' என்பது பழையஉரை.

2 'தீரம்' என்பது 'தீர்த்தம்' என்று இருத்தல்வேண்டும்.

பெண்ணுக்குப்பரிசமாகக் காதிக்குக் கொடுத்தார். பிறகு, காதி யென்னும் அரசன் வியப்புற்றுச் சாபத்திற்குப்பயந்து அர்தப்பெண் ணுக்கு அலங்காரங்களைச்செய்து அவளை ரிசீகருக்குக்கொடுத்தான். அந்தச்சிறந்த ப்ரம்மரிஷியானரிசீகர் விதிப்படி அவளைப் பாணிக்ர ஹணம்செய்துகொண்டார். அவளும் அவரைப் பதியாகவடைந்து மிகமகிழ்வுற்றாள். பாரதனே! அந்தப்ரம்மரிஷி அவ்ளுடையஒழுக் கத்தினால் ஸந்தோஷமடைந்து அந்தச்சிறந்தபெண்ணுக்கு வரமளிப் பதாகச் சொன்னார். ராஜய்ரோஷ்டனே! அந்தப்பெண் அவர்சொன் னதையெல்லாம் தன் தாய்க்குச் சொன்னாள். அப்போது அவள்தாய், நாணத்தினால் சிறிதுதலைகுனிந்திருக்கும்மகளை நோக்கி, 'பெண்ணே! உன்பர்த்தாவானவர், எனக்கும் ஸந்ததியைக்கொடுத்து அனுக்ரஹம் செய்யக்கடவர். அவர் சிறந்ததவமுள்ளவர்; ஸமர்த்தர்' என்று சொன்னாள். அரசனே! பிறகு, அந்தப்பெண் விரைவாகச்சென்று தன் தாயின்கருத்தை முழுதும் தெரிவித்தபோது அவளைப்பார்த்து ரிசீ கர், 'நீயும் அவளும் குணமுள்ள பிள்ளையைப் பெறுவீர்கள். பெண் ணரசியே! உன்தாயினுடையவேண்டுகோள் வீணாகத்தகாது. குண ங்களில்சிறந்தவனும் நமதுஸந்ததியைவ்ருத்திசெய்கிறவனுமான சிற ந்தபுத்ரனும், தாய்வம்சத்தைவ்ருத்திசெய்யும்ஸஹோதரனும் உனக் குப் பிறக்கப்போகின்றனர். சிறந்தவனே! நுதுஸ்நானம்செய்தபிறகு, உன்தாய் அரசமரத்தையும் நீ அத்திமரத்தையும் தழுவிக்கொள் றுங்கள். உடனே விரும்பினதையடைவீர்கள். வெருத்தபுன்னகை யுள்ளவனே! மந்தரத்தினால் ஜபிக்கப்பட்டுப் பரிசுத்தமாயுள்ள இவ் விரண்டு ஹவிஸுகளையும் உன்தாயும் நீயும் உண்ணுங்கள். அதனால் புத்ரர்களையடைவீர்கள்' என்றுசொன்னார். பிறகு, ஸத்யவதி மகிழ்ந்து ரிசீகர் சொன்னதைத் தாய்க்குச்சொல்லி, அவ்விரண்டு ஹவிஸு களையும் காண்பித்தாள். பிறகு, தாயானவள் தன்பெண்ணை ஸத்ய வதியைப்பார்த்து, 'பெண்ணே! மூத்தவளாகிய நான் சொல்வதைச் செய். குற்றமற்றவனே! தாயாகிய என்சொல்லில் உனக்குக் கௌர வமிருக்குமாயின் உன்பர்த்தா மந்தரத்தினால் ஸம்ஸ்காரம்செய்து உன க்குக்கொடுத்தஹவிஸை நீ எனக்குக்கொடு; என்னுடையஹவிஸை நீ எடுத்துக்கொள். வெருத்தபுன்னகையுள்ளவனே! இரண்டுமரங் களையும் நாமிருவரும் மாற்றிக்கொள்வோம். எவனும் தன்ஸந்தி சிறந்ததாகவும் குற்றமில்லாததாகவுமிருக்கவிரும்புவான். மஹிமை

1 இந்தக்கதையை, சாந்திபர்வம் 156 - ம் பக்கத்தில் பரசுராமர்ஜனனம் சொல்லுமிடத்தும் காண்க.

பொருந்திய ரிசீகரும் இந்தவிஷயத்தில் இவ்வாறேசெய்திருக்க வேண்டுமென்பது வெளிப்படடை. அழகிய இடையுள்ளவளே! அத னால், எனக்கு உன் ஹ்விவிலும் உன் மரத்திலும் எண்ணமிருக்கிறது. ஸ்வேஹாதான் சிறந்தவனாக எப்படியுண்டாவானென்பதைத்தான் நீ நினைக்கவேண்டும்' என்றுசொன்னான். ஸத்யவதியும் அவள்தாயும் அவ்வாறேசெய்தனர். யுதிஷ்டிர! பிறகு, அவ்விருவரும் கர்ப்பங்களைத் தரித்தனர். ப்ருசுவம்சஸ்ரேஷ்டரான ரிசீகமஹரிஷி கர்ப்பந்தரித் திருந்ததம்மனைவியான ஸத்யவதியைக்கண்டு துயரத்துடன், 'சிறந்த வளே! ஹ்விஸை நீ மாறுதலாகஉட்கொண்டிருக்கவேண்டுமென்பது நிச்சயம். மரத்திலும் மாறுதல் நடத்தப்பட்டதென்பதில் ஸந்தேஹ மில்லை. என்னால், ப்ரம்மதேஜஸ் அனைத்தும் உன்னுடையஹ்விஸி லும் கூத்தரியசக்திமுழுதும் உன்தாப்ஹ்விஸிலும் பொருத்தப்பட்ட டன. மூன்றுலகங்களிலும் புகழ்பெற்றப்ரம்மணனை நீயும், அப்படியே சிறந்தகூத்தரியனை உன்தாயும் பெறுவீர்களென்று நான் இதைச் செய்தேன். சிறந்தவளே! நீயும் உன்தாயும் மாறுதல்செய்துவிட்ட படியால், உன்தாய் சிறந்தப்ரம்மணனைப் பெறுவள். அன்புள்ள வளே! நீயோவெனில் கொடியசெய்கையுள்ள கூத்திரியனைப் பெறு வாய். பெண்ணரசியே! தாயினிடத்திலுள்ள அன்பினால் சரியான கார்யம் செய்யாமற்போனாப்' என்றுசொன்னார். தர்மராஜனே! அந் தப்பெண்ணரசியானஸத்யவதி அதைக்கேட்டுத் துயரத்தினால்கொதி ப்புற்று, அறுக்கப்பட்டஅழகியகொடிபோலத் தரையில் விழுந்தாள். காதியின்பெண்ணும் ரிசீகரின் மனைவியுமான அந்தஸத்யவதி மூர்ச் சைதெளிந்தபிறகு பார்க்கவஸ்ரேஷ்டரான தன்பர்த்தாவைத் தலை வணங்கிநமஸ்கரித்து, 'ப்ரம்மஜ்ஞானிகளிற்சிறந்தவரே! உம்முடைய பார்வையானநான் ப்ரார்த்திக்கிறேன். ப்ரம்மரிஷியே! அனுக்ரஹம் செய்யும். எனக்கு கூத்தரியனானபுத்ரன் உண்டாகாமலிருக்கவேண் டும். ப்ரம்மணரே! கொடியசெய்கையுள்ள பேரன்பிறந்தாலும் பிறக்கட்டும். என்யிள்ளை அப்படியிருக்கலாகாது. இந்தவரத்தை எனக்குக் கொடுக்கவேண்டும்' என்றுகேட்டாள். மிகச்சிறந்ததவ முள்ளரிசீகர், 'அப்படியே ஆகட்டும்' என்று தம்மனைவிக்குச் சொன் னார். பிறகு, அந்தஸத்யவதி ஜமதக்னியென்னும் சிறந்தபிள்ளையுப் பெற்றாள். அரசர்க்கரசனே! புகழ்பெற்றவளான காதியின்மனைவி ரிசீகமஹரிஷியின் அனுக்ரஹத்தினால், வேதங்களைவெளியிடுகிறவரும் ப்ரம்மரிஷியுமானவிஸ்வாமித்ரரைப்பெற்றாள். அதனாலேதான் சிறந்த தவமுள்ளவிஸ்வாமித்ரர், கூத்தரியராயிருந்தும் ப்ரம்மணத்வத்தை

அடைந்து பின்னும் ப்ராம்மணஸந்ததியை உண்டுபண்ணினார். அவருடையபுத்ரர்களும், மஹாத்மாக்களும் ப்ராம்மணவம்சத்தைவருத்தி செய்கிறவர்களும் தவத்தில்கிறந்தவர்களும் ப்ரம்மஜ்ஞானிகளும் கோத்ரங்களுக்குமுதற்புருஷர்களுமாகவே இருந்தனர். பகவானுமதுச் சந்தன், தவவன்மையுள்ளதேவராதன், அக்ஷணன், சகுந்தன், பப்ரு, காலபதன், பெயர்பெற்றயாஜ்ஞவல்க்யன், சிறந்ததவமுள்ள ஸ்தூணன், உலூகன், யமதூதன், ஸைந்தவாயனனென்னும்ரிஷி, மகிமை பொருந்தியபர்ணஜங்கன், 1காலவமஹரிஷி, வஜ்ரனென்னும்ரிஷி, க்யாதிபெற்றஸாலங்காயனன், லீலாட்யன், நாரதன், சுர்ச்சாமுகன், வாதுஸி, முஸஸன், விக்ஷாக்ரீவன், ஆங்க்ரிகன், நைகத்ருக், சிலாயூபன், வரிதன், சசி, சக்ரகன், மாருதந்தவ்யன், வாதகன், அஸ்வலாயனன், ஸ்யாமாயனன், கார்க்யன், ஜாபாலி, ஸுஸ்ருதன், காரீஷி, ஸம்சுருத்யன், பரன், பெளரவன், தந்து, கபிலமஹரிஷி, தாடகாயனரிஷி, உபகஹனன், ஆஸுராயணரிஷி, மார்த்தமரிஷி, ஹிரண்யாக்ஷன், ஜங்காரி, பாப்ரவாயணி, பூதி, விபூதி, ஸூதன், ஸூரகத்ருத், அராலி, நாசிகன், சாம்பேயன், உஜ்ஜயனன், நவதந்து, பகநகன், ஸேயனன், யதி, அம்போருதன், சாருமதஸ்யன், சிரீஷி, கார்த்தபி, ஊர்ஜயோனி, உதாபேக்ஷி, நாரதியென்னும்ஹரிஷி ஆகிய விஸ்வாமித்ரர்மைந்தர்களைவரும், வேதங்களைவெளியிட்டமஹரிஷிகள். த்ரம் ராஜனே! அதனாலேதான்க்ஷத்ரியரானவிஸ்வாமித்ரர் சிறந்ததவமுள்ள ப்ரம்மரிஷியானார். யுதிஷ்டிர! ரிசிகரால்வைக்கப்பட்ட அந்தமந்த்ரம் பெரிது. பரதஸ்ரேஷ்டனே! சந்த்ரன்ஸூர்யன் அக்னிவிவர்களுக்கொப்பானமஹிமையுள்ள விஸ்வாமித்ரருடைய ஜனனமுமுதும் உள்ளபடி உனக்குச் சொல்லப்பட்டது. அரசஸ்ரேஷ்டனே! இன்னும் எந்தஎந்த விஷயத்தில் உனக்கு ஸந்தேஹமிருக்கிறதோ அந்தஅந்தவிஷயங்களிலும் என்னைக் கேள். உன்ஸந்தேஹங்களைப் போக்குவேன்” என்றார்.

எட்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடீச்சி.)

(வீதஹவ்யராஜனும் அவன்வம்சமும் ப்ராம்மணரானவாலாறு.)

யுதிஷ்டிரர், “குருவம்சஸ்ரேஷ்டரே! பேசுகிறவர்களிற்கிறந்தவரே! ப்ராம்மணத்வத்தைப்பெறுவது மிக்ககடினமென்று நீர்சொல்லிய இந்தச்சிறந்தசரித்ரத்தை நான் கேட்டேன்; மஹாராஜரே!

1 மூலத்தில் ‘காவல’ என்றிருக்கிறது.

பிதாமஹரே! ராஜாவான விஸ்வமித்ரர்ப் பராம்மணத்வத்தை அடைந்த வகையெல்லாம் உம்மால் 'விரிவாக உரைக்கப்பட்டது. அறிஞரிற் சிறந்த அரசரே! அவற்றையெல்லாம் நான்கேட்டேன். கௌரவர்களை வருத்திச் செய்கிறவரே! எங்களுக்கு மேலான ஞானம் உம்மாலேதான் உண்டாகிறது. ப்ரபுவே! கங்காபுத்ரரே! வீதஹவ்யனென்னும் அரசன் ப்ராம்மணத்வத்தை அடைந்ததாக நான் கேட்டிருக்கிறேன். அதைப்பற்றித்தான் (இப்போது) கேட்கவிரும்புகிறேன். அரசரிற் சிறந்த அவன், வரத்தினாலேயா தவத்தினாலேயா என்னசெய்கையினால் ப்ராம்மணத்தன்மையை அடைந்தானென்பதை எனக்கு உரைக்கக் கடவீர்" என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லத்தொடங்கினார்.

“அரசனே! பெரும்புகழோனாகிய வீதஹவ்யனென்னும் ராஜரிஷி, பெறுதற்கரிதும் உலகங்களினால் கொண்டாடப்பெற்ற துமாகிய ப்ராம்மணத்வத்தை அடைந்தவகையைக் கேள். அப்பா! ப்ரஜைகளைத் தர்மமாகரக்ஷித்த மஹாத்மாவான மனுவுக்குச் சர்யாதியென்று பெயர்பெற்றவனும் தர்மத்தில் ஊக்கமுள்ளவனுமான ஒருபுத்ரன் இருந்தான். ஜயிப்பவரிற் சிறந்த அரசனே! அவன் வம்சத்தில் ஹைஹயன் தாலஜங்கனென்னும் இரண்டு அரசர்கள் வத்ஸதேசத்திலிருந்தனர். அரசர்க்கரசனான பாரதனே! ஹைஹயனுக்குப் பத்துமனைவிகளிடம் போரில் பின்வாங்காமல் வெற்றிபெறும் சூரர்களும் தேகவன்மையும் ஒரேவிதமான உருவமும் மஹிமையுமுள்ளவர்களுமான நூறுபிள்ளைகள் உண்டாயினர். அவர்கள் தனுர்வேதத்திலும் எல்லாவேதங்களிலும் உழைத்திருந்தனர். வேந்தனே! ஜயிப்பவரிற் சிறந்தவனும் திவோதாஸனுக்குப் பாட்டனுமாகிய ஹர்யஸ்வன் என்று பெயர்பெற்ற அரசன் காசிதேசத்திலிருந்தான். புருஷ்ர்ப்ரேஷ்டனே! வீதஹவ்யனென்று பெயருள்ள ஹைஹயனுடைய மைந்தர்கள் காசிதேசத்திற்கு வந்து கங்கைக்கும் யமுனைக்கும் நடுத்தேசத்தில் நடந்த போரில் அந்த ஹர்யஸ்வனைக் கொன்றனர். மஹாரதர்களும் யாரிடத்திலும் அச்சமற்றவர்களுமான அந்த வீதஹவ்யன் புதல்வர்கள், அவ்வரசனைக் கொன்றபின் வத்ஸதேசத்தின் அழகான ராஜதானிக்குத் திரும்பிச் சென்றனர். தேவதையைப்போன்றவனும் தர்மமே இரண்டாவது உருவமெடுத்த நேரே வந்தது போன்றவனுமாகிய ஹர்யஸ்வன் மைந்தனான ஸுதேவன் காசிராஜாவாகப் பட்டாபிஷேகம் செய்யப்பெற்றான். தர்மத்தில் மனமுள்ள அந்த ஸுதேவன் பூமியை ஆண்டுகொண்டிருக்கும்போது வீதஹவ்யன் மைந்தர்களனைவரும் அங்கே வந்து யுத்தத்தில் அவனை ஜயித்தனர். அவனை யுத்தத்தில் ஜயித்தபிறகு அவர்கள் வந்தவரே

திரும்பிச்சென்றனர். அதன்பிறகு, ஸுதேவன்புதல்வனாகிய திவோதாஸனென்பவன் காசிராஜாவாக அபிஷேகம் செய்யப்பெற்றான். அரசு ஸ்ரேஷ்டனே! சிறந்த பராக்ரமமுள்ள திவோதாஸன் மன உறுதியுள்ளவர்களான வீதஹவ்யன் புத்ரர்களின் பராக்ரமத்தையறிந்து இந் த்ரனது கட்டளையினால் ப்ராம்மணர்களும்க்ஷத்ரியர்களும் வைஸ்யர்களும் சூத்ரர்களும் நிரம்பினதும் மிக்கபொருட்குணியல்களையுடையதும் நிரம்பின கடைகளோடும் கடைத்தெருக்களோடும் கூடியதும் இந் திரனது அமராவதியைப்போன்றதுமான வாராணலியென்னும் ராஜதானியைக் கோமதிந்தியின்தென்கரையில் கங்கையின் வடகரையோரத்தில் உண்டுபண்ணினான். பாரதனே! அரசரிற்சிறந்த அந்தத் திவோதாஸராஜன் அங்கே வலிக்கையில் வீதஹவ்யபுத்ரர்கள் திரும்பவும்வந்து சூழ்ந்துகொண்டனர். சிறந்தபலமும்பெரும்புகழுமுள்ள அந்தத்திவோதாஸனென்னும் அரசன், ஊரிலிருந்துவெளிப்பட்டுத் தேவாஸுரயுத்தத்திற்கொப்பான பயங்கரமானயுத்தத்தை அவர்களுக்குக் கொடுத்தான். மஹாராஜனே! அவன் நூறுதினங்கள்நடந்த அந்தயுத்தத்தில் யானைகுதிரைகள் முதலியவாஹனங்கள் பெரும்பாலும் அடிபட்டதனால் சோர்வையடைந்தான். அரசனே! பிறகு, போர்வீரர்களிறந்தும் பொக்கசங்கள் செல்வழிந்தும் போனதனால் திவோதாஸராஜன் நகரைவிட்டு ஓடத்தலைப்பட்டான். பகைவரை வெல்லுகிறவனே! அவ்வரசன், சிறந்தஞானமுள்ளபரத்வாஜரின் அழகான ஆச்சிரமத்திற்குச்சென்று கரங்குவித்து அவரைச்சரணமடைந்தான். ப்ருஹஸ்பதியின் மூத்தகுமாரரும் நல்லொழுக்கமுள்ளவரும் புரோஹிதருமானபரத்வாஜர், அந்தத்திவோதாஸராஜனைப்பார்த்து, 'அரசனே! நீவந்தகார்யம் யாது? எல்லாவற்றையும், எனக்குச்சொல். உன்விருப்பத்தை நான்செய்வேன். அதில் எனக்கு ஆலோசனையில்லை' என்றுகேட்ட, அவ்வரசன், 'பகவானே! வீதஹவ்யன் புத்ரர்களினால் எனதுகுலமே போரில் அழிக்கப்பட்டது. நான்ஒருவன் துயரப்பட்டு உங்களைச் சரணமடைந்தேன். பகவானே! சிஷ்யனென்று அன்புவைத்து நீர் என்னைக்காப்பாற்றக்கடவீர். கெட்ட செய்கைக்காரரான வீதஹவ்யபுத்ரரால் என்வம்சத்தில் நானொருவனே மிச்சமாகச்செய்யப்பட்டேன்' என்றுசொன்னான். மஹாலுபாவரும் சிறந்தசக்தியுள்ளவருமான பரத்வாஜர், அவனை நோக்கி 'ஸுதேவன்மைந்தனே! பயப்படவேண்டாம்; பயப்பீடவேண்டாம். உனதுபயம்விலகிப்போகட்டும். வேந்தனே! நான் உனக்குப் புத்ரனைக்குறித்து ஒருயாகம்செய்வேன். அந்தப்பிள்ளையால் அநேக ஆயி

ரம்வைதஹ்வயர்களை நீ அடிப்பாய்” என்றுசொன்னார். பிறகு, அந்த ரிஷி அவ்வரசனுக்குப் புத்ரகாமேஷ்டியைச் செய்தார். பிறகு, அந்தத்திவோதாஸனுக்குப் ப்ரதர்த்தனனென்னும்புத்ரன்பிறந்தான். பாரதனே! சிறந்தஞானமுள்ள பரத்வாஜருடைய யோகசக்தியினால் அவன் பிறந்தவுடன் பதின்மூன்றுவயதுள்ளவனாகவளர்ந்து, வேதம், தனுர்வேதம் எல்லாவற்றையும் சொன்னான். உலகத்திலுள்ள சக்திகளனைத்தும் அவன் தேஹத்தில் ப்ரவேசித்திருந்தன. பிறகு, கவசம் தரித்து வில்லெடுத்துத் தேவரிஷிகளாலும் துதிக்கப்பெற்று வந்திகளால் விருதுகர்ப்படிக்கப்பெற்ற அந்தப்ரதர்த்தனன் உதயமானஸூர்யன்போல விளங்கினான். அவன் தேரிலேறிச் சக்திகட்டிக்கொண்டு ஜ்வலிக்கின்ற அக்னிபோலவிளங்கினான். அவன், வில்லை உதறிக்கொண்டு மழைபொழியத்தொடங்கும் மேகம்போலப் புறப்பட்டான். திவோதாஸன் அவனைக்கண்டு மிகமகிழ்வுற்றான். திவோதாஸன், வீதஹ்வயன்புத்ரர்கள் எரிக்கப்பட்டதாகவேமனத்தில் நினைத்தான். பிறகு, அவன் ப்ரதர்த்தனனை இளவரசனாகப் பட்டாபிஷேகம்செய்வித்து, தான் க்ருதார்த்தனனாக நினைத்தான். பிறகு, திவோதாஸராஜன் வீதஹ்வயபுத்ரர்களை வதம்செய்வதற்காக, தன்புத்ரனும் பனைவர்களைஜயிப்பவனுமான ப்ரதர்த்தனனை அனுப்பினான். பரரீக்ரமசாலியும் பனைவர்களின்நகரங்களை ஜயிப்பவனுமான ப்ரதர்த்தனன் ரதமேறிக்கங்கையை விரைவாகத்தாண்டி வைதஹ்வயர்களின் நகருக்குச் சென்றான். வீதஹ்வயபுத்ரர்களும் மிகப்பெரிதானதேரொலியைக்கேட்டு நகரங்கள்போன்றவையும் அயலார்தேர்களைமுறிப்பவையுமான ரதங்களில்ஏறிப் புறப்பட்டனர். சித்ரயுத்தம்செய்யத்தக்க புருஷஸ்ரேஷ்டர்துளான வீதஹ்வயபுத்ரர்கள் கவசங்களைப்பூண்மலர்வெடுத்துச் சரமாரிகள்பொழிந்துகொண்டு புறப்பட்டுப் ப்ரதர்த்தனனைச் சந்தித்தனர். யுதிஷ்டிர! பலவகைகளான்றதக்கூட்டங்களுடன் இமயமலையின்மேல் மேகங்கள் மழைபொழிவதுபோல ப்ரதர்த்தனராஜன்மேல் அஸ்தரங்களைப்பொழிந்தனர். சிறந்த பராக்ரமசாலியான ப்ரதர்த்தனராஜன் அவர்களின் அஸ்தரங்களை அஸ்தரங்களாலேயே தடுத்து இடிக்கும்அனலுக்கும்ஒப்பானசரங்களினால்அவர்களை அடித்தான். அரசனே! அவர்கள், நூறுபிரக்கணக்கான அர்த்தசந்த்ரபாணங்களினால் சிரங்கள் துணிக்கப்பட்டு உதிரத்தினால் அங்கங்கள் நனைந்து வெட்டப்பட்ட பலாசமரங்கள்போல்விழுந்தனர். வீதஹ்வ

1 பலாசமரங்களின்மலர்கள் ரக்தம்போலச் சிவந்திருப்பதனால் உவமை யாயின,

யன் தனதுபுத்ரர்கள் எல்லாரும் கொல்லப்பட்டபிறகுதனது நகரத்தை விட்டுப் ப்ருகுமஹரிஷியின் ஆஸ்ரமத்திற்கு ஓடினான். வீதஹ்வயராஜன் ப்ருகுமஹரிஷியை அடைக்கலம் அடைந்தான். அந்தவீதஹ்வயனுக்கு ப்ருகுவானவர் அபயம் அளித்தனர்; தம்சிஷ்யர்களின் நடுவில் அவனுக்கு வேறு ஆஸனத்தையும் அளித்தனர். உடனே ப்ரதர்த்தனனும் விரைவாகத் தொடர்ந்து அங்கே வந்தான். அவன் ப்ருகுவின் ஆஸ்ரமத்தையடைந்து, 'ஓ! ஓ! மஹாத்மாவான ப்ருகுவின் சிஷ்யர்கள் யார் இந்த ஆஸ்ரமத்திலிருக்கின்றனர்? நானும் முனிவரைக்காணவிரும்புகிறேன். என்னை அவருக்குத் தெரிவியுங்கள்' என்று சொன்னான். அந்த ப்ருகுவானவர் அவனைத் தெரிந்துகொண்டு உடனே ஆஸ்ரமத்திலிருந்து வெளியில்வந்து அந்தராஜப்ரேஷ்டனை முறைப்படி உபசரித்தார்; அவனைப்பார்த்து, 'அரசாக்கரசே! பூமிக்கதிபதியே! உனக்கு ஆகவேண்டிய காரியம் என்ன? சொல்' என்று கேட்டது. அவ்வரசன் தான் வந்த காரணத்தை அவருக்குத் தெரிவிக்கலானான். 'ப்ராம்மணரே! இந்தவீதஹ்வயனென்னும் அரசன் இங்கிருந்து விட்டுவிடப்படவேண்டும். அந்தணரே! இவனது புத்ரர்களினால் என்வம்சமெல்லாம் அழிக்கப்பட்டது; என்னுடைய காசிதேசமும் ரத்னக்குவியலும் அபஹரிக்கப்பட்டன. பராக்ரமத்தினால் கர்வங்கொண்ட இவ்வரசனது நூறுபுத்ரர்கள், என்னால் கொல்லப்பட்டனர். இப்போது இவனை வதம்செய்து என் டிதாவின் கடனைத் தீர்க்கப்போகிறேன்' என்றான். தர்மத்தைக் காப்பவரிற் சிறந்தவரான ப்ருகு, வீதஹ்வயன்மேல் கருணைகூர்ந்தவராய் ப்ரதர்த்தனைப்பார்த்து, 'இங்கே கூடித்திரியன் எவனுமில்லையே? இவர்களைவரும் ப்ராம்மணர்களல்லரோ?' என்று சொன்னார். ப்ருகுவின் இந்த உண்மையான சொல்லைக்கேட்டு ப்ரதர்த்தனன், ஸந்தோஷம் அடைந்து அவர்பாதங்களைப்பிடித்துக்கொண்டு மெதுவாக, 'பகவானே! இப்படிச்செய்தும் டிரான் க்ருதார்த்தனனின்; ஸந்தேஹமில்லை. ஏனெனில், நான் என்பராக்ரமத்தினால், இந்தவீதஹ்வயராஜனைத் தன்ஜாதியை விடும்படிசெய்தேன். ப்ராம்மணசே! எனக்கு விடைகொடும். எனக்குக்ஷேமமுண்டாகும்படி நினைக்கக்கடவீர். ப்ருகுவம்சத்தலைவரே! இவ்வரசன் தன்ஜாதியை என்னால் விடுவிக் தப்பட்டானல்லனோ?' என்று சொன்னான். மஹாராஜனே! பிறகு, ப்ருகுவினால் விடைகொடுக்கப்பட்ட ப்ரதர்த்தனராஜன் விஷத்தை விட்டுவிட்ட ஸர்பம்போலவந்தவழியே சென்றான். மஹாராஜனே! அந்த வீதஹ்வயன், ப்ருகுவின் அந்தச் சொல்மாதிரித்தினாலேயே ப்ரம்மரிஷியும் ப்ரம்மஜ்ஞானியுமானான். அவனது புத்ரனை க்ருத்ஸமதன்

உருவத்தில் இரண்டாவது இந்த்ரன்போல இருந்தான். அவன் அஸுரர்களால், 'ஐதான் இந்த்ரன்' என்று பிடிக்கப்பட்டானும். அந்த மஹாத்மாவான் க்ருத்ஸமதனுடைய சிறந்த 1ஸ்ருதியானது ரிக்வேதத்திலிருக்கிறது. அரசனே! அந்தக்ருத்ஸமதன் அதனால் ப்ராம்மணர்களால் பூஜிக்கப்படுகிறான். அந்தச்சிறப்புள்ள க்ருத்ஸமதன் என்னும் ப்ரம்மரிஷி ஜிதேந்திரியாகவிருந்தான். அந்தக்ருத்ஸமதனுக்கு ப்ராம்மணனான ஸாவைநஸன் என்னும்புத்ரன் உண்டானான். ஸாவைநஸனுடையபுத்ரன் விதஸ்த்யன். விதஸ்த்யனுடையபுத்ரன் சிவஸ்தன். சிவஸ்தனுடையபுத்ரன் ஸ்ரவஸ்தன் எனும்மரிஷி. ஸ்ரவஸ்தனுடையபுத்ரன் தமஸ்தன் எனும் ப்ரகாசனென்னும் ப்ராம்மணஸ்ரேஷ்டன் தமஸ்தன் எனும்புத்ரன். ஜயிப்பவரிற் சிறந்தவனான வாகிந்த்ரன் ப்ரகாசனுடையபுத்ரன். வேதங்களிலும் வேதாங்கங்களிலும் கரைகண்டவனானப்ரமதி வாகிந்த்ரனுடையபுத்ரன். ப்ரமதிக்கு க்ருதாசியென்பவனிடம் நுருவென்னும் மைந்தன் பிறந்தான். நுருவுக்கு ப்ரமத்வரையினிடம் சனகனென்னும் புத்ரனுண்டானான். சனகனுடையபுத்ரன் செளனகர் என்னும் ப்ரம்மரிஷி. அரசர்க்கரசனே! கூத்திரியத்தலைவனே! கூத்திரியாகவிருந்த வீதஹஸ்யராஜன் ப்ருகுளின் அனுக்ரஹத்தினால் இவ்வாறு ப்ராம்மணத்வத்தையடைந்தான். அரசனே! க்ருத்ஸமதனுடைய இந்த வம்சத்தை உனக்கு விரிவாகச் சொன்னேன். மஹாராஜனே! மற்றுமென்ன கேட்கிறாய்?" என்றார்.

ஒன்பதாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடீச்சி.)

(முயற்சியின் சிறப்பு.)

யுதிஷ்டிரர், "சிறந்த ஞானமுள்ளவரும் எல்லாக்கலைகளிலும் நிபுணருமான பாட்டனாரே! தெய்வம் முயற்சியென்னும் இரண்டனுள் எது சிறந்ததாகும்?" என்றுகேட்ட, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

"யுதிஷ்டிர! இந்த விஷயத்திலும் வலிஷ்டருக்கும் ப்ரம்மதேவருக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய இந்த ஒரு பழையசரித்தரத்தைக் கூறுகின்றனர். முன்னர் மஹிமைபொருந்திய வலிஷ்டர், ப்ரம்மதேவரைப்பார்த்து, 'ஊழ்வினை மனிதன் முயற்சியென்னும் இரண்ட

1 அவன் பார்த்தமந்த்ரம். மந்த்ரங்கள் நித்யமாயிருந்தாலும் ஒவ்வொரு மஹாத்மாவுக்கு யோகமஹிமையினால் புத்திக்குப் புலப்பட்டதுகாரணமாக அவரவர் பார்த்த மந்த்ரங்களென வழங்குகின்றன.

ஹுள் எது சிறந்தது ?' என்றுகேட்டார். அரசனே ! பிறகு, தாமரை மலரில் பிறந்தவரும் தேவர்க்கும் தேவருமர்ன ப்ரம்மதேவ் காரணங் களும் கார்யங்களும் அடங்கிய இன்சொல்லைச் சொல்லலானார். 'வித் திலிருந்து முளை முளைக்கிறது. முளையிலிருந்து இலையுண்டாகிறது. இலையிலிருந்து காய்புண்டாகிறது. காயிலிருந்து சிளையுண்டா கிறது. சிளையிலிருந்து மலர்உண்டாகிறது. மலரிலிருந்து கனியுண் டாகிறது. கனியினால் வித்துஏற்படுகிறது. வித்திலிருந்து திரும்ப வும் உற்பத்தி ஆகிறது. வித்தில்லாமல் ஒன்றும் உண்டாவதில்லை. வித்தின்றிப் பழமில்லை. வித்திலிருந்து வித்துண்டாகிறது. வித் தில்லாவிடில் பலனில்லை. விதைவிதைப்பவன் நிலத்தையடைந்து எவ் வகையான விதையை விதைக்கிறானோ அவ்விதையான பலனை அடை வதுபோல, நல்வினைக்கும் தீவினைக்கும் தக்கபலனை மனிதன் அடை கிறான். ¹நிலமில்லாமல் விதைக்கப்பட்டவிதை பயன்படாததுபோல, முயற்சியில்லாத ஊழ்வினை பயன்படுவதில்லை. செய்வினை பூமியாகவும் ஊழ்வினை விதையாகவும் கூறப்படுகின்றன. நிலமும் வித்தும் சேர்வத னால் வித்திலிருந்து பயிர்வளர்கின்றது. செய்பவன் தன் செய்கை யினால் உண்டானபலனைத் தானே அனுபவிக்கிறான். செய்ததும் செய்யாததும் உலகத்தில் ப்ரத்யக்ஷமாகக் காணப்படுகின்றன. நல் வினையினால் இன்பமும் தீவினையினால் துன்பமும்உண்டாகின்றன. கார் யத்தைச் செய்பவன் பாக்கயத்தினால் நோக்கப்பெற்று எல்லாவற்றிலும் லாபத்தை அடைகிறான். செய்யாதவன் தன் நிலைகுலைந்து புண்ணில் உப்புநீர் விட்டதுபோன்ற துயரத்தை அடைகிறான். தவத்தினால் தேஹத்தின் அழகும் பலவகைரத்னங்களும் கிடைக்கின்றன. முயற்சி யினால் எல்லாம் கிடைக்கின்றன. முயற்சிசெய்யாதவனுக்கு அதி ருஷ்டத்தினால் வருஷது ஒன்றுமில்லை. அவ்வாறே ஸ்வர்க்கமும் காமஸுகமும் தான்விரும்பினஐஸ்வர்யமும் இவையனைத்தும் இங்கே செய்த முயற்சியினால் அடையப்படுகின்றன. நக்ஷத்ரங்களும் தேவர் களும் நாகர்களும் யக்ஷர்களும் சந்த்ரன் ஸூரியன் வாயு இவர்களனை வரும் மனிதர்களாயிருந்து, முயற்சியினால் தேவத்தன்மையை அடை ந்தவர்கள். செல்வமும் ஸ்நேஹர்களும் ராஜ்யமும் குலமும் தேஜ ஸும் கர்மம்செய்யாதவர்களுக்கு அனுபவிக்கக்கிடைக்காதவை. ப்ராம் மணன் தூய்மையினாலும் கூத்திரியன் பராக்கிரமத்தினாலும் வைஸ்ர்யன் விடாமுயற்சியினாலும் சூத்ரன் பணிவிடையினாலும் ஐஸ்வர்யத்தை அடைகின்றனர். தானம்செய்யாதவனையும் பயந்தவனையும் முயற்சி

¹ பலிக்கத்தக்க பூமியில்லாமல்.

யில்லாதவனையும் சோம்பேறியையும் சூரத்தனமில்லாதவனையும் தவ
மில்லாதவனையும் ¹செல்வங்கள் அடைவதில்லை. மூன்றுலகங்களும்
தேவர்தானவரனைவரும் எவரால்படைக்கப்பட்டனரோ அந்தப்பகவா
னானவிஷ்ணு, இப்போதும் கடலில் நவம்செய்கிறார். 'தம்மம்செய்கை
களுக்குப் பயனில்லாமல்போமாயின், உலகம் தெய்வத்தையே எதிர்
பார்த்துக்கொண்டு, ஒன்றும் செய்யாமலிருந்துவிடும். அப்போது
எல்லாம் வீணாய்ப்போம். மானிடர் செய்யும் முயற்சியைச்செய்யாமல்
தெய்வத்தையே நம்பியிருப்பவன், ஆண்மையில்லாதவனையடை
ந்தபெண்போல வீணாவருத்தப்படுகிறான். புண்யபாவங்களுக்குத்
தேவலோகத்தில் சீக்ரமாகப் பயனுண்டாவதுபோல மானிடலோகத்
தில் உண்டாவதில்லை. செய்யப்படும்முயற்சியானது தெய்வத்தை
அனுஸரித்தேயிருக்கிறது. முயற்சியில்லாதபோது தெய்வமானது
யாருக்கும் எதையும் கொடுக்கமாட்டாது. தேவர்களிலும் அவரவர்
நிலைமைகள் நிலையற்றனவாகக் காணப்படுகின்றனவே. தெய்வத்தையே
ஸாதிப்பவனுக்கு அது செப்பகையில்லா எல் எப்படிநிற்கும்? தேவர்
கள் இவ்வுலகத்தில் யாருக்காகவும் முயற்சிசெய்வதில்லை. அவர்கள்,
'நாம் தாழ்த்தப்படுவோம்' என்று அச்சத்தினால் கொடிய இடையூற்
றையே உண்டுபண்ணுகின்றனர். ஷிவனுக்கும் தேவர்களுக்கும்
எப்போதும் விரோதமிருக்கிறது. தெய்வமும் காரணமாயிருப்பத
னால் அது இல்லையென்று யார் சொல்லக்கூடும்? தெய்வாதீனமாக
நடக்கும்கார்யம் உண்டாவதெப்படி? இவ்வுலகிற்போலவே தேவ
லோகத்திலும் சிறந்தஸூகம் அடையப்படுகிறது தானே தனக்கு
நண்பன். தானே தனக்குப்பகைவன் தான்செய்ததற்கும் செய்
யாததற்கும் தானே ஸாக்ஷி. செய்கருமம் ஒன்று கெடுமாயின் பெரு
முயற்சியால்கூடிவரும். நல்வினையும் தீவினையும் புண்யமும் பாவமும்
முயற்சியில்லாதவனுக்கு வருமா? தேவலோகமும், புண்யபலனே.
எவையும் புண்யங்களாலேயே அடையப்படுகின்றன புண்யமில்லாத
மனிதனையடைந்து, தெய்வம் என்னஎன்னசெய்யக்கூடும்? முன்னர்,
²யயாதி ஸ்வர்க்கத்தினின்று தள்ளப்பட்டு நமுனிப் பூமியில்விழுந்த
போது அவனுடையதென ஹிதரர்கள் தந்தம்புண்ணியகர்மங்களினால்
அவனைத் திரும்பவும் ஸ்வர்க்கத்திலேற்றினர். முன்னர், ³ஐலுன
என்றுபெயர்பெற்றவனும்பூமிக்கதிபதிமுமான புருரவன் என்னுமராஜ

¹இவர்களுக்கு ஒரு லாபமும் கிடைக்கிறதில்லை.

²இவன் கதைக்கைய ஆதிபர்வம் 272-ம் பக்கமுதல் காண்க.

³இலையின்முகன்.

ரிஷி, ப்ராம்மணர்களின் சொல்லினால் ஸ்வர்க்கம் அடைந்தான். அஸ்வ
மேதமுதலான யாகங்களினால் மேன்மை பெற்ற கோஸலேதசாதிபதி
யான ஸௌதாஸன் (வலிஷ்ட) மஹரிஷியின் சாபத்தினால் ராக்ஷஸத்
தன்மையை அடைந்தான். வில்லாளிகளான அஸ்வத்தாமாவும் பரசு
ராமரும் ரிஷிபுத்ரர்களாயிருந்தும் வேதோக்தமான கர்மத்தினால் 1ஸ்வ
ர்க்கம்பெறவில்லை. இரண்டாவது இந்த்ரன் போன்ற வஸுவென்பவன்,
அனேக யாகங்கள் செய்தும் ஒரு பொய்சொன்னதனால் பாதாளலோக
த்தினடியிற் சென்றான். விரோசனன் புதல்வனுடைய, தேவர்களால்
தர்மமென்னும்கயிற்றினால் கட்டப்பட்டவனாகி, விஷ்ணுவின் முயற்சி
யினால் பாதாளத்திலிருக்கும்படி 2செய்யப்பட்டான். அப்படியே,
இந்த்ரனுடைய ரதத்தின் நடுவில் நிலைபெற்றிருந்த 3ஜனமேஜயன், ப்ரா
ம்மணஸ்தீர்களை வதம் செய்தபோது தெய்வத்தினால் ஏன் தடுக்கப்பட
வில்லை? அறியாமையால் ப்ரம்மஹத்தியையும் சிசுஹத்தியையும் செ
ய்து பாவத்தினால் ஆக்ரமிக்கப்பட்ட 4வைசம்பாயனரென்னும் ப்ரம்ம
ரிஷி தெய்வத்தினால் ஏன் 5தடுக்கப்படவில்லை? முன்னர் ந்ருகன் என்
னும் ராஜரிஷி மஹாயாகத்தில் ப்ரம்மணர்களுக்குத் தவறுதலாகக்
கோதானம் செய்ததனால் ஒண்ணுண்டித்தையடைந்தான். துந்துமா
ரனை என்னும் ராஜரிஷி ஸத்ரயாகம் செய்தே மூப்பையடைந்தான். அ
வன், அன்பினால் தேவர்கள் கொடுத்தவரனை வாங்கிக்கொள்ளாமல் கிரி
வ்ரஜமென்னும் ஊரில் 6தூங்கினான். மிக் கபலசாலிகளான த்ருதராஷ்
ட்ரபுத்ரர்களால் கவரப்பட்ட பாண்டவர்களின் ராஜ்யம் திரும்பவும்
அவர்களால் மீட்டுக்கொள்ளப்பட்டதும் கைவன்மையாலன்றித் தெய்
வத்தாலன்று. தவத்தில் உறுதியுள்ளவர்களும் கடுமையானவரதங்
களை அனுஷ்டிப்பவர்களுடான முனிவர்கள் சாபம்கொடுப்பது தெய்
வத்தின் வன்மையினால்? அன்று; தமது செய்கையினாலேதான். உல
கத்தில் ஆசையும் அறிவின்மையுமுள்ள பாவியான மனிதனுக்குக்
கிடைக்கத்தகாதன வெல்லாம் கிடைத்தும் அவனை அவைகள் விட்டு
விடுகின்றன. தெய்வம் அவனைக் காப்பதில்லை. மிகச் சிறிய நெருப்

1 அசுவத்தாமா தூங்கினவர்களைக் கொன்றதனாலும், பரசுராமர் தம்புனிய
லோகங்களை ராமர் பாணத்தினால் தடுத்ததனாலும்.

• 2 இங்கு, 'க்ருப:' என்பது 'க்ருத:' என்றிருத்தல் வேண்டும்.

3, 4 இவர்கள் வேறு.

5 நன்மைக்கும் தீமைக்கும் செய்தவனே உத்தரவாதியாதலால், தெய்வத்
தைச்சாட்டலாகாதென்பது கருத்து

• 6. 'முயற்சியை விட்டிருந்தான். தேவர் வரம்கொடுத்தாலும் பெற்றுக்
கொள்ளும் முயற்சியில்லாதவனுக்கு அது பயன்படாது' என்பது கருத்து.

பாயினும் காற்றினுல்தூண்டப்பட்டுப் பெரிதாவதுபோலத் தெய்வம் முயற்சியுடின்சேர்ந்து நன்றாக அபிவ்ருத்தியடைகிறது. எண்ணெய் வற்றுவதினால் தீபம் மங்கிப்போவதுபோல முயற்சிக்குறைவினால் தெய்வம் ஓய்வடைகிறது. இவ்வுலகில் முயற்சியில்லாதமனிதன், பெரியதனக்குவியலையும் வேண்டினஸௌக்யங்களையும் பெண்களையும் அடைந்தும் அனுபவிக்கத் திறமையில்லாதவனாகிறான். விதியினால் நன்றாகக்கொடுக்கப்பட்டதும் தேவர்களால்காப்பாற்றப்பட்டதுமான பொருளையும் கூட, இவ்வுலகில், விடாமுயற்சியுள்ள மஹாத்மாவான மனிதன் தான் அனுபவிக்கிறான். முயற்சியினால் கார்யங்களைச்சாதிப்பவன், செலவிடும் தன்மையனாயினும் அவனைச் செல்வங்கள் அடைகின்றன. மானிடலோகத்தைவிடத் தெய்வலோகம் சிறந்ததன்று. மனிதர்களின்வீடுகளும் மிக்க அதிகச் செல்வம் நிரம்பினவையாகக்காணப்படுகின்றன. 1 தேவர்களின்வீடுகளும் ஸ்ரீமதசானத்துவீடுகளுக்கு ஒப்பாகக் காணப்படுகின்றன. இந்தப் பராணிவர்த்தங்களுள் முயற்சியில்லாதவன் பலனைப் பெறுவதில்லை. வழிதப்பிநடப்பவனைத் தெய்வம் தடுப்பதில்லை. ஸ்வதந்த்ராதிகாரம் தெய்வத்தின் கண்ணில்லை. குருவைச் சீஷன் அனுஸரிப்பதுபோல மனிதன் செய்த சிறந்தகர்மத்தைத் தெய்வம் அனுஸரிக்கிறது. விடாமற்செய்யப்பட்ட முயற்சியே ஆங்காங்கு நடத்துகிறது ரிஷிஸ்ரேஷ்டர் இவற்றையெல்லாம் நான் உனக்குச் சொன்னேன். எப்போதும் முயற்சிதான் பலனுள்ளதென்று உண்மையாகக்கண்டறிந்து, விடாமுயற்சியினால் தெய்வத்தைத்தூக்கி விட்டு விதியும்வினையும்சேருவதனால் ஸ்வர்க்கத்தின்வழியை அடையலாம்' என்பதுதான் வலிவந்தருங்கு ப்ரம்மதேவர் உரைத்தது” என்றார்.

பத்தாவது அத்தியாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)

(நல்வினையினங்களின்பயன்.)

யுதிஷ்டிரர், “பரதஸ்ரேஷ்டரே ! மஹான்களிற்கிறந்தவரே ! பலனுள்ளனவாகிய எல்லாக்கர்மங்களின் பலன்களையும்பற்றி யான் கேட்பதற்கு ‘மறுமொழிசொல்லவேண்டும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். ∴

“ஆ! ஆ! பாரதனே! யுதிஷ்டிர! நீ என்னைக் கேட்பதற்குச் சொல்வேன். ஒருவன், தான்வெகுநாளாக விரும்பின ¹கதிரையிறந்த பின் அடைவது எந்தக்கர்மத்தினாலென்பது ரிஷிகளுக்கும் ரஹஸ்யமானது. அதைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். எவன் எந்தஎந்தத் தேஹங்களினால் என்னஎன்னகர்மங்களைச் செய்கிறானோ அவன் அந்தஅந்தத் தேஹங்களினால் அவ்வவற்றின்பலன்களை அனுபவிக்கிறான். நல்லது அல்லது கெட்டதாகிய எந்தக்கர்மத்தை எந்த எந்த நிலைமையிற்செய்கிறானோ அந்தக்கர்மத்தை ஜன்மந்தோறும் அந்தஅந்த நிலைமையிலேயே அனுபவிக்கிறான். மனத்தாடன் சேர்ந்த ஐம்புலன்களினாலும் இந்தத்தேஹத்தில் செய்யப்பட்டகர்மம் அழிவதில்லை. இவனதுநல்வினைக்கும் நிவினைக்கும் அந்தஐம்புலன்களும் ஆறாவதானமனமும்பெப்போதும்ஸாக்ஷிகள். வந்தவிருந்திற்கும் ²கண்ணைக்கொடுக்கவேண்டும்; ³மனத்தைக் கொடுக்கவேண்டும்; உண்டாயும் அன்புமுள்ளவாக்கைக் கொடுக்கவேண்டும்; பின்செல்லல்வேண்டும். அவனிடம் காத்திருக்கவேண்டும். அஃகா இவ்வைவந்துதக்ஷிணைகளோடுகூடிய ஒருயாகம். முன் தெரியாதவனும் பசித்தவனுமானவிரிப்போக்கனுக்கு மனமகிழ்ச்சியோடு அன்னமிடுபவன் எனவே அவனுக்குப் புண்யபலனபெரிது. தரையில்படுப்பதென்னும்வரதமுள்ளவர்களுக்கு வீடுகளுர் மஞ்சங்களும் உண்டாகின்றன. மரவரிகளையுடுப்பவர்களுக்கு வஸ்த்ரங்களும் ஆபரணங்களும் உண்டாகின்றன. தவத்தைப் பேதனமாகக்கொண்டு யோகத்தில் மனத்தைச் செலுத்தினவர்களுக்குத் துதிசைகளும் தேர்தளும் வருகின்றன. த்ரேதாக்கனியின் அருகில்படுந்தஅரசனுக்குப் பராக்கரம்வருத்தியாகிறது. சுவைகளைக்கட்டினவனுக்குச் செல்வம்வருகிறது. மாம்ஸங்களைவிட்டவன் பசுக்களையும் குமாரர்களையும் அடைகிறான். தலைகீழாகத்தொங்கியும் ஜலத்திலேயேஇருந்தும் தவனைப் போல் ஜலத்தில்படுத்தும் தவம்செய்யும் மனிதன். விரும்பின போகங்களைப் பெறுகிறான். அதிதிபூஜைசெய்வதற்காகப் பூத்பத்தையும் ஆஸனத்தையும் தீபத்தையும் அன்னத்தையும் தங்குமிடத்தையும் கொடுப்பது, ஐந்துதக்ஷிணைகளோடுகூடிய யாகமாகிறது. ⁴வீராஸனத்தையும்வீரசயனத்தை

¹ பயினை. ² கண்ணைக்கவேண்டும். ³ அன்புவைக்கவேண்டும்.

⁴ வீராஸனம், யுத்தங்களில் நிலைமாறுமலிருப்பது. வீரசயனம், போர்களத்திலேயே பீஷ்மரைப்போலப் படுப்பது. வீராஸனம், யுத்தத்தில் பின்வாங்காமல்நிற்பது. ஆங்கு, வீராஸனம்=போர்க்களம்; அதில் வீரசயனம் என்னும் மாணத்தை அடைந்து, வீராஸ்தானமானஸ்வர்க்கம் சென்றவனுக்கு என்பது பழையஉரை.

யும் வீரஸ்தானத்தையும் அடைந்திருப்பவனுக்கு, எல்லா விருப்பங்
களும் பொருந்தியும் ஆழிவில்லாமலும் இருக்கின்ற லோகங்கள் வரு
கின்றன. அரசனே! தானம்செய்வதனால் தனலாபத்தையும் மௌன
மிருப்பதனால் ஆஜனஞ்செலுத்தும் தனக்காரையையும் தவத்தினால் ஸுக
போகங்களையும் பரம்மசரியந்தத்தினால் ஆயுள்வருத்தியையும் ஒரு
வன் அடைகிறான். அழகும் ஐயம்மாயமும் ஆரோக்யமும் நிரூக்துக்
கீங்கு செய்யபாணரின் பான்களாக அனுபவிக்கிறான். கனிகளையும்
கிழங்குகளையும் புஜிப்பவனுக்கு ராஜ்யமும் இலைகளைப் புஜிப்பவனுக்கு
ஸ்வர்க்கமும் உண்டாகின்றன. அரசனே! பரம யோப வேசம் செய்ப
வனுக்கு எல்லாவுலகங்களிலும் ஸுகமுண்டாவதாகச் சொல்லப்படு
கிறது. சாகவரதம் செய்பவன் பசுக்கள் நிரம்பினவனாகவும், புல்லைப்
புஜிப்பவன் ஸ்வர்க்கம் போகிறவனாகவும் ஆவார். மூன்றுகாலமும்
ஸ்நானம்செய்பவன் ஸ்ரீகளை அடைவான் வாயுபசுணம் செய்ப
வன் யாகபலனை அடைவான் பொப்பாணம்பால் ஸ்வர்க்கத்தையும்
வ்ரதத்தினால் உயர்குலத்தையும் அடைகிறான் ஜலபானம்செய்கிற
வன், விடாமல் அக்னி ஹோத்ரம்செய்யும் பரிசுத்தனை ப்ராம்மண
னாக ஜனிக்கிறான். காற்சூர புஜிப்பவனுக்கு ராஜ்யமும், உண்ணாமல்
உபவாஸமிருப்பவனுக்கு ஸ்வர்க்கமும் வருகின்றன அரசனே! டின்
னிரண்டு வர்ஷகாலம் நீகூடித்துக்கொண்டு உபவாஸத்தையும் ஸ்நானத்
தையும் செய்வதனால், ஸ்வர்க்கலோகத்திற்கும் மேற்படுகிறான். எல்
லாவேதங்களையும் ஒதுவதனால் துயரத்தினின்றும் உடனே விடுபடு
கிறான். படித்தவேதங்களை மறவாமலிருப்பதனால் ஸ்வர்க்கத்தையும்,
அவற்றின் பொருளை அறிவதனால் மோகத்தையும் அடைகிறான்.
வைராக்யத்துடன் வேதத்தை ஜபம் செய்பவர்களுக்கு, ஸ்வர்க்கமும்
மோகமும் பலனாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. மனப்பூர்வமாகத்
தந்தத்தைச்செய்பவன் ஸ்வர்க்கலோகத்தை அடைகிறான். மதிகெட்
டவர்கள் எதைவிடமுடியாதோ, தேஹம்தளர்ந்தும் எது தளராதோ,
உயிர்போம்பவரையில் உள்ளரோகம் எதுவோ அந்த ஆசையை
எவன் விடுகிறானோ அவனுக்குத்தான் ஸுகம். கன்றானது அனைக
ஆயிரம் பசுக்களில் தந்தாயைத்தெரிந்து அடைவதுபோல, முன்
செய்தகர்மம் செய்தவனைத் தொடர்கிறது. பூக்களும் கனிகளும் யாரா
லும் கட்டளையிடப்படாமலே, தம்மத்காலம் கடவாமல் (உண்டாவது)

1 சாந்திபர்வம் 377-ம் பக்கம் குறிப்பிற்கான்க.

2 கறிகளை விலக்குவது.

3 மேலுலகத்தையடைகிறான்.

போல முன்செய்தகர்மமும் காலத்தில் வெளிப்படுகின்றது. மூப்ப டைபவனுக்கு மயிர்கள் நரைக்கின்றன ; பற்கள் தளருகின்றன ; கண் காதுகள் ஓய்ந்துபோகின்றன ; ஆசை ஒன்றும்பட்டும் மாறுவதில்லை. எவன்மேல் தந்தை ஸந்தோஷமடைகிறானோ அவன்மேல் ப்ரம்ம தேவர் ஸந்தோஷிக்கிறார். எவன்மேல் தாய் த்ருப்திஅடைகிறாளோ அவனால் பூமிதேவியே பூஜிக்கப்பட்டவளாகிறார். எவனால் உபாத் யாயர் த்ருப்திசெய்விக்கப்படுகிறாரோ அவனால் ப்ரம்மமே பூஜிக்கப் பட்டதாகிறது. இம்மூவருக்கும் பூஜைசெய்தவன் எவனோ, அவன் எல்லாத்தர்மங்களையும் செய்தவனாகிறான். இம்மூவரையும் ஆதரியாத வன் எவனோ அவனுடைய க்ரியைகளைத்தும் பயனற்றவை” என்றார்.

பீஷ்மருடைய இந்தச் சொல்லைக்கேட்டு, கௌரவய்ரேஷ்டர்க ளனைவரும் ஆச்சர்யத்துடன் மனமகிழ்ந்து மிகுந்தபக்தியுள்ளவர்க ளாயினர். பாரதரே! பீஷ்மர், மறுபடியும், “மந்தரத்தை வீணாக உபயோகித்தாலும் ஸோமலையை வீணாகப்பிழிந்தாலும் அக்னி யில் வீணாக ஆஹுதிசெய்தாலும் என்ன (தோஷங்கள்) உண்டோ அவையெல்லாம் வீணாகப்பேசுவதிலுண்டாகின்றனவென்று ரிஷியி னால் சொல்லப்பட்டதை உனக்கு நான் சொன்னேன். நல்லினைதீவி னைகளின் பலன்கள் வருவதைப்பற்றி இதற்குமேல் நீ என்னகேட்க விரும்புகிறாய்?” என்றுகேட்டார்.

பதிஞ்ராவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்க்கீ.)

(பூததையை பக்தி இவைகளின் மேன்மையை விளக்குவதான இந்நானுக்கும் ஒரு கிளிக் தும் நடந்த ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “தர்மந்தெரிந்தபிதாமஹரே! பூததையின் சிறப் புக்களையும் பக்தியுள்ள ஜனங்களின் மேன்மைகளையும்பற்றிக் கேட்க விரும்புகிறேன். அவற்றை எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லத்தொடங்கினார்.

“இந்தவிஷயத்திலும் இந்நானுக்கும் நல்லதன்மையுள்ள ஒருகிளி க்கும்நடந்த ஸம்வாதமாகிய ஒருபழையசரித்ரத்தைக் கூறுகின்றனர். காசிராஜனுடைய தேசத்தில், ஒருவேடன் விஷமுள்ளபாணத்தை எடு த்துக்கொண்டு சேரியிலிருந்து புறப்பட்டு மாணத்தேடிப்போனான்.

அங்கு ஒரு பெரியவனத்தில், மான்கள் அருகிலிருக்கக்கண்டு மாம்ஸத்திலாசைப்பட்ட. அந்தவேடனால் பாணம் தொடுக்கப்பட்டது. தடுக்கமுடியாதபாணத்தையுடைய அந்தவேடன் மிருகத்தை அடிக்கவிரும்பினபோது, பாணம்குறிதப்பினதனால், அங்கு காட்டிலுள்ள ஒரு பெரியமரம் அடிக்கப்பட்டது. கொடியனிலும்கூடவின் பாணத்தினால் மிக்கவேகத்துடன் குத்தப்பட்ட அம்மரம், காட்டிலும் இலைகளும் உதிர்ந்து உலர்ந்துபோயிற்று. அம்மரம் அவ்வாறானபோது, அதன்பொந்து கனில்வெகுநாளாகவாழித்திருந்த ஒருகிளி, அம்மரத்தின் மேலுள்ள பற்றினால் தன்னிருப்பிடத்தை விடவில்லை. நன்றியறிந்ததும் தர்மத்தில் மனமுள்ள துமாகிய அந்தக்கிளி வெளியில் ஸஞ்சரிபாமலும் இரையெடாமலும் களைத்தும் குரல்தழுதழுத்தும் மரத்தாடன்கூடவே உலர்ந்தது. சிறந்தகுணமுள்ளதும் மேலான ஸ்வபாவமுள்ளதும் மனிதர்க்கு மேற்பட்ட நடக்கையுள்ள துமான அந்தக்கிளி, (அம்மரத்தைப்போலவே) துக்கத்தையும் ஸுகத்தையும் அனுபவித்திருக்கக்கண்ட தேவேந்தரன் திகைப்படைந்தான். அதன்பிறகு, இந்த்ரன், 'இந்தப் பக்ஷி திரயக்ஜாதிகளுக்கும் இருக்கத்தகாதகருணையை அடைந்திருப்பது எவ்வகை?' என்றுகினைத்தான். பிறகு, 'இதில் ஆச்சரியப்பட வேண்டியதில்லை. எல்லாப்ராணிகளிலும் (குணம்குற்றம்) எல்லாம் காணப்படுகின்றன' என்று எண்ணமும் இந்த்ரனுக்கு உண்டாயிற்று. பிறகு, இந்த்ரன் மானிட உருவொடுத்து, ஓர் அந்தணன் வடிவமாகப் பூமியில் இறங்கி, அந்தப் பக்ஷியைப்பார்த்து, 'ஓ! பக்ஷிகளில்கிறந்த கிளியே! (உந்தாயாகிய) 1. காஷேயி, உன்னால் நல்லஸந்தி உள்ளவளாகிறான். கிளியாகிய உன்னை நான் கேட்கிறேன். இந்த்ரத்தை நீ என்விடாமலிருக்கிறாய்?' என்று கேட்டான். இந்த்ரனால் இவ்வாறு கேட்கப்பட்ட கிளியானது, அவனுக்குத் தலைவணங்கி நமஸ்காரம் செய்து, 'தேவராகாவே! உனக்கு நல்வரவு? நான், தவந்தினால் உன்னைத் தெரிந்துகொண்டேன்' என்று சொல்லிற்று. பிறகு, தேவேந்த்ரன், 'ஸரி! ஸரி!' என்று சொல்லி, 'என்ன அறிவு?' என்று மனத்திற்கொண்டாடினான். இவ்வாறு, சிறந்தசெய்கையுள்ளதும் தர்மத்தையே முக்யமாகக்கொண்டதுமாகிய அந்தக் கிளியைப்பார்த்து, இந்த்ரன், தான்கேட்பது பாவமென்று தெரிந்திருந்தும், கேட்கத்தொடங்கினான். 'இலைகளும் கனிகளும் இன்றி உலர்ந்து பக்ஷிகளுக்காக நாவற்ற இம்மரத்தை ஏன்காக்கிறாய்? இது பெருவனமாயிருக்கிறதே. புத்திசாலியே! இலைகளினால் மூடப்பட்ட பொந்துகளும் ஸஞ்சரிக்கப் போதுமான இடமுமுள்ள இன்னும் அனேக அழகான மரங்கள் இந்தப்

பெரியவனத்திலிருக்கையில், முதிர்ச்சியடைந்து சக்தியற்ற ரஸம்வற்றி ஒளிகெட்டுப்போனரிலைற்ற இம்மரத்தை, புத்தியினால் ஆராய்ந்து பார்த்து விட்டுவிடு' என்றான். அந்த இந்த்ரன் சொல்லிக்கேட்டுத் தர்மாத்மாவான அந்தக்கிரி, மிகவும் நீண்டபெருமூச்செறிந்து, துயரத்துடன் பின்வருமாறு சொல்லத்தொடங்கிற்று. 'இந்த்ராணியின்கணவனே! தேவர்க்கதிபதியே? யாராலும்வெல்லமுடியாத தேவர்களிருக்கும் உலகத்திலிருக்கும் நீ, நான் சொல்வதைத் தெரிந்துகொள். அனேகநற்குணங்கள் பொருந்திய இம்மரத்தில்தான் பிறந்தேன்; இளமைப்பருவத்தில் நன்றாகப் பாதுகாக்கப்பட்டேன்; பகைவர்களாலும் பீடிக்கப்படாமலிருந்தேன். குற்றமற்றவனே! தயையும் பக்தியுமுள்ளவனாக வேறு இடம் செல்லாமலிருக்கும் என்விஷயத்தில் அனுக்ரஹம்வைத்து, என்ஜன்மத்தை என்பயன்படாமல்செய்கறாய்? நான் அன்பும் பக்தியுமுள்ளவன்; ¹அக்னியைத்தீண்டேன். உபகாரிகள் விஷயத்தில் தயைசெய்வதுதானே தர்மத்திற்கு 'முக்கியமானலக்ஷணம். தயைசெய்வதே, நல்லொர்சளுக்கு எப்போதும் மனத்ருப்தியை உண்டாக்குகிறது. எல்லாத்தேவர்களும் ²தர்மத்திலுள்ள ஸந்தேஹங்களை உன்னிடத்திலேயே தேட்கின்றனர். அதனாலேதான் நீ தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் அதிபதியாகப் பட்டாபிஷேகம்செய்யப்பட்டிருக்கிறாய். இந்த்ரனே! வெகுதூரமாகவிருந்த மரத்தை நான் விடும்படி, நீ சொல்லலாகாது. நல்லஸ்திதியிலிருந்ததை அடுத்துப் பிழைத்தவன், கெட்டஸ்திதிக்குவந்தவுடன் அதை எப்படிவிடலாம்?' என்றது. அதனுடைய அழகான சொல்லினால் மகிழ்வுற்ற இந்த்ரன், அது தயைவைத்ததைப்பற்றித் த்ருப்தியடைந்து, தர்மந்தெரிந்த அந்தக்கிரியைப்பார்த்து, 'ஒருவரம்கேள்' என்றுசொன்னான். எப்போதும் பிறர்நோவாமையையே பெரிதாகக்கருதின அந்தக்கிரி, அம்மரம் செழிப்பதையே வரமாகக்கேட்டது. அந்தக்கிரியினுடைய உறுதியானபக்தியையும் நிரம்பின நல்லொழுக்கத்தையும் அறிந்து, ஸந்தோஷமடைந்த இந்த்ரன், உடனே அம்மரத்தின்மேல் அம்ருதம்பொழிந்தான். அதனால், கனிகளும் இலைகளும் அழகானகிளைகளும் உண்டாயின. கிளியினுடைய உறுதியானபக்தியினால் அம்மரமும் செழித்தது. மஹாராஜனே! தயையின்பயனாகிய அந்தச்செய்கையினால் கிளியும் தன்ஆயுள்முடிந்தபிறகு இந்த்ரலோகத்தை அடைந்தது. மனிதர்க்கதிபதியே! இவ்வாறு பக்தியுள்ளவனை அடைந்தவன், கிளியை அடைந்த மரம்போலவே எல்லாக்கார்யங்களின் வித்தியையும் அடைவான்" என்றான்.

1 பாஷம்செய்யேன்.

2 'தர்மஸம்சயாந்' என்றபாடம்கொள்ளப்பட்டது.

அநுசாஸனபர்வம்.

பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)

(பிராமணிகளின் சிறப்பு.)

யுதிஷ்டிரர், “பாரதரே! அரசரே! பூஜைக்கும் நமஸ்காரத்திற்கும் உரியவர் யாவர்? கீர்யாசை விரும்புகிறீர்? முடிவான ஆபத்தை அடைந்திருக்கும்போதும், உமதுமனம், இம்மனிதலோகமனைத் துள்ளும் யாரிடத்தில் செல்லுகிறது? இம்மையிலும் மறுமையிலும் நன்மைபயப்பது யாது?” என்று கேட்க, டீஷ்டர் சொல்லலானார்.

“எவர்களுக்குப் பரப்ரம்மமே உயர்ந்தபொருளோ, எவர்களுக்கு ஞானமே ஸ்வர்க்கமோ, தவமே வேதாத்தாயனத்திற்குக் கருவியோ அந்தப்ராமணர்களை நான் விரும்புகிறேன். எவர்களில் சிறுவர்களும் கிழவர்களும் தகப்பன்பாட்டன் வரிசையாகவந்த கர்மானுஷ்டானமென்னும் பாரத்தைச் சோர்வின்றி வஹிக்கின்றனரோ, அவர்கள் மேல் எனக்கு விருப்பமிருக்கிறது. அப்பா! யுதிஷ்டிர! எல்லா வித்தைகளையும் நன்றாகக்கற்றிக் கட்டப்பட்டவரும் அடக்கமுடையவரும் நயமாகப் பேசுகிறவரும் எப்போதும் கேள்வியையும் ஒழுக்கத்தையும் விடாதவரும் ப்ரம்மஜ்ஞானிகளுமான ஸாதுக்கர், அரசர்கள் கேட்க விரும்பியபோது, ஸபைகளில் கூட்டம்கூட்டமாகச் சேர்ந்து ஹம்ஸங்கள் போலவும் தேவலோகத்துமேகங்கள் (= அமுதம்பொழியும் மேகங்கள்) போலவும் மங்களகரமாகவும் மதுரமாகவும் தெளிவாகவும் இம்மையிலும் மறுமையிலும் ஸுகத்தைத்தரும்படியும் பேசினபேசுக்களைக் கேட்கிறோமல்லவா? ஸபைகளில் மதிக்கப்பெற்றவர்களாயும் அறியும் குணமும் நிரம்பினவர்களாயுமுள்ள எவர்கள், மேற் சொன்னவர்களிடம் கேட்கின்றனரோ அவர்களிடத்திலும் என்றும் எனக்கு விருப்பமுண்டு. அரசனான் யுதிஷ்டிரனே! செவ்வையாகப் பாகம் செய்யப்பட்டவையும் சுத்தமுள்ளவையும் சுவைமுதலிய) சிறப்புள்ளவையுமான உணவுகளைப் ப்ராமணர்களின் த்ருப்தியைக் கருதி ஸ்ரத்தையுடன் எக்காலமும் போடுகிறவர்கள் எவரோ அவர்க

1 முதல் அரைஸ்லோகம் வேறுபாடம். கிருஷ்ணசார்யர் பதிப்பின்படி ‘கௌரவத்தைக் கொடுப்பவரே! அரசரே! நமஸ்கரிக்கத் தக்கவர்களென்று இந்தானால் சொல்லப்பட்டபடி நீர் நினைத்தும் விரும்பியிருக்கிறவர்கள் யார்?’ என்று பொருள் கொள்ளவேண்டும். ஐந்தாவது அத்தியாயத்தில் மதங்களுக்கு இந்தான்சொன்னதையனுஸரித்துக் கேட்டதாரும்.

2 பரமஸுகமோ.

விடத்திலும் எனக்குவிருப்பமுண்டு. போர்க்களத்தில் போர்செய்வது முடியும். வெறுக்காமல் கொடுப்பது முடியாது. யுதிஷ்டிர! உலகத்தில்¹ சூரர்களும்² வீரர்களும் வெகுவாயிருக்கின்றனர். அவர்களை எண்ணிப்பார்க்கையில் இல்லையென்முமலும் முகங்கோணமலும் கொடுக்கும் தானசூரன் மேற்பட்டவன். தானம்செய்பவன் நல்லஜன்மத்தை அடைந்து ஸாதாரணப்ராம்மணனாவான்;³ ிறகு, பந்துக்களுள்ள மேற்குலத்தில்திறந்து, அடைதற்கரிய புருஷார்த்தத்தையடைவான். சார்தனை! நான் மறுஜன்மத்தில் ஹீனப்ராம்மணனாகவாவது ப்ரம்ம குலத்தில்⁴ திறந்து, தர்மத்தைவிடாமல் தவத்தையும் ஞானத்தையும் முதன்மையாகக் கொண்டிருப்பினாயின், அக்ருஷ்டமுள்ளவனாவேன். பாண்டுபுத்ரனே! எனக்கு உன்னைவிட மேலான அன்பன் இவ்வுலகத்தில் இல்லை. பாரதனே! ப்ராம்மணர்கள்மட்டும் உன்னைவிட அதிக அன்பர்கள். கௌரவப்ரேஷ்டனே! எனக்கு ப்ராம்மணர்கள் உன்னைவிட மிக்கஅன்பர்களென்னும் ஸத்யத்தினால், சந்தனு இருக்கும்லோகங்களுக்கு நான் செல்லக்கடவன். என் தந்தையும் தந்தைக்குத் தந்தையும் மற்றவேண்டினவர்கள் எவரும் ப்ராம்மணர்களைவிட அதிக அன்பர்களாக எனக்கிருந்ததில்லை. இவ்வுலகத்தில் நற்கருமங்களைச் செய்யும் ப்ராம்மணர்கள்விஷயத்தில் சிறிதாவதுபெரிதாவது யாதொரு அபராதமும் எனக்கிருந்ததில்லை. பகைவரைத்துன்புறச்செய்பவனே! செய்கையினாலும் மனத்தினாலும் வாக்கினாலும் ப்ராம்மணர்களுக்கு நான் என்னசெய்தேனோ⁵ அதைப்பற்றி இப்போது எனக்கு வருத்தமில்லை. என்னை ப்ராம்மணப்ரியனென்று உலகத்தார் சொல்லுகின்றனர். அந்தச்சொல்லினால் நான் த்ருப்தியடைந்திருக்கிறேன். இதுதான் எல்லாத்தூயவற்றிலும் சிறந்ததென்று நினைக்கப்படுகிறது. ப்ராம்மணர்களை ஸந்தோஷப்படுத்துவதனால் பாவம்நீங்கி, பரிசுத்தமானலோகங்களிருப்பதை நான் பார்க்கிறேன். குழந்தாய்! விரைவாகவோ காலங்கடந்தோ அவ்வுலகங்களுக்கு நான் போகவேண்டும். யுதிஷ்டிர! 'உலகத்தில் பெண்களுக்குக் கணவனைப்பற்றியதே தர்மம்; அவனை தெய்வம்; அவனை சுதி; வெறு இல்லை' என்பதெப்படியோ அப்படியே கூத்தரியனுக்கு எல்லாம் அந்தணர்தாம். பத்துவயுதள்ள ப்ராம்மணோத்தமனையும் நூறுவயுதள்ள கூத்தரியனையும் பிதாவும் புத்ரனுமாக அறியவேண்டும். அவர்களுள், ப்ராம்மணன் பிதா. ஒருபெண் கணவனிறந்தபோது⁶ மைத்துனை⁷ கணவனாகச்

¹ எடுத்ததை முடிப்பவர்.

² பராக்ரமமுள்ளவர்.

³ நிமை செய்யாமையால் பின்பு வருத்தமில்லையென்பது கருத்து.

⁴ ஆதிகாலத்திலுள்ள தர்மம். அது கலியில் நீக்கப்பட்டது.

செய்துகொள்ளுகிறான். பூமியும் ப்ராம்மணன்செய்யாதபொழுது
 கூத்தரியனை ராஜாவாகச்செய்துகொள்ளுகிறது கூத்தரியர்கள் புரோ
 ஹிதர்களுடன்சேர்ந்து, ப்ராம்மணர்களிடம் அநுமதிபெற்று, ராஜ்
 யத்தை அடையவேண்டும். ப்ராம்மணர்களைரகஷிப்பதனால் அரசனு
 க்கு ஸ்வர்க்கமும் அவர்களின் கோபத்தினால் முடிவில்லாதநரகமும
 வரும். கௌரவஸ்ரேஷ்டனே! நீயும் ப்ராம்மணர்களை, புத்ரனைக்காப்
 பாற்றுவதுபோலவே காப்பாற்றவேண்டும்; குருவைப்போலவே
 பணியவேண்டும்; அக்னியைப்போலவே பூஜிக்கவேண்டும் உள்
 ளும்புறமும்ஒத்தவர்களும் ஸாதுக்களும் ஸத்யரீஸர்களும் எல்லா
 ப்ராணிகளுக்கும் நன்மைசெய்வதிலேயே உலகமுள்ளவர்களும் கோ
 பித்தால் ஸர்ப்பங்களைப்போன்றவர்களுடன அந்தணர்களை கூத்தரி
 யன் எப்போதும் உபசரிக்கவேண்டும். யுதிஷ்டிர¹ மஹிமைக்கும்
 சாந்தத்திற்கும் எப்போதும் பயப்படவேண்டும் மஹிமைசாந்தம்
 இவ்விரண்டிலும் அகப்படாமல் விலகியிருக்கவேண்டும். அவ்விரண்
 டிற்கும், உடனே கார்பத்தைச்செய்யும். மஹாராஜனே! சிறந்த
 தவமுள்ளப்ராம்மணர்கள் கோபித்தால் கெடுத்துவிடுவார். ப்ராம்
 மணஸ்தர்களைத் தாண்டிப்போலப்பூஜித்துத் தூரத்திலிருந்து நன்றா
 கக்காப்பாற்றவேண்டும். கோபமில்லாதவன்விஷயத்தில் பிழைகெடு
 வதனால் நீண்டகாலம் நரகத்தை அனுபவிப்பான். ப்ராம்மணனைக்
 கோரியாமலிருக்கச்செய்வதனால், அவனுக்கு மஹிமை தவம் இரண்
 டையும் கொடுத்ததாகும். ப்ராம்மணனுக்குத் தானம்செய்ததில்
 மிச்சமெடுத்துக்கொள்ளாமலிருப்பவன், அவனது தவம்மஹிமையிர
 ண்டிலும் பாகம் அடைவான். ஆமேம்ப்பவன், கையில்தடியெடுத்துக்
 கொண்டு கொட்டிலை எக்காலமும காப்பதுபோல, ப்ராம்மணர்களிட
 மிருக்கும் ப்ரம்மதேஜனை கூத்தரியன் காக்கவேண்டும். ப்ரம்ம
 தேஜஸ் நிரம்பின ப்ராம்மணர்களை, மக்களைத் தந்தை காப்பது
 போலக் காப்பாயாக. அவர்களின்வீடுகளில் ஜீவனத்திற்காக என்ன
 இருக்கிறதென்று கவனிக்கக்கடவாய்.

1பதின்மூன்றாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடீச்சி.)¹

(அத்திபூஜையின்சிறப்பையும் கோபத்தின் இழுவையும்பற்றி
நான்து வேதங்களுக்கும் நடந்தஸம்பாஷணை.)

புத்ரனே! இந்தவிஷயத்திலும் நாலுவேதங்களும் ஒன்றோ
டொன்று பேசிக்கொண்டதாகச்சொல்லும் ஒருபழையகதைசொல்லு
கிறார்கள். அதைக் கேள் ரிக்வேதமானது, 'க்ருஹஸ்தாப்ரமத்தி
லிருந்து அக்னிஹோத்ரம் செய்துகொண்டிருப்பவனுடைய புண்
யத்தையெல்லாம், ஸாயங்காலத்தில் வந்து பூஜிக்கப்படாத அதிதி
வாங்கிக்கொள்ளுகிறான்' என்றது யஜுர்வேதம், 'ப்ராம்மணன்
வாயில் செய்யப்பட்ட 2ஹோதாப்ர சிந்துவதில்லை; வற்றுவதில்லை.
அதன்புகை மேலே போவதுமில்லை. ஆதலால், 'அது அக்னிஹோத்
ரத்திலும் மிகச்சிறந்தது' என்றது. ஸாமவேதம், 'தந்தையையும்
தாயையும் ப்ராம்மணனையும் கொல்லுவதையும் நிந்திப்பதையும்
தவிர, மற்றெந்தப்பாவத்தையும் அதிதித்ருபதியடைவதனால் போக்கி
விடுவான்' என்றுசொல்லிற்று அதர்வணவேதம், 'கோபமுள்ள
வன், எந்தயாகம் எந்தத்தானம் எந்தத்தவம் எந்தஹோமம் செய்
தாலும் அவற்றையெல்லாம் யமன் கொண்டுபோகிறான். கோபக்
காரன் செய்யும்செய்கை பயன்படாமல் போகிறது' என்று சொல்
லிற்று.



பதினான்காவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடீச்சி.)

(ப்ராம்மணன் பதிவ்ரதை இவர்களின்சிறப்பு.)

அரசர்கரசனே! தாமத்தை அனுஷ்டிப்பவரிற்சிறந்தவனே!
இன்னும் தாரங்களைக்கேள். இந்த விஷயத்தில் இந்த்ரன், அக்னி,
ஸூரியன், இந்த்ராணிஇவர்களுடைய பழமையான ஒருசரித்ரம் கூறு
கின்றனர். அதை நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். இந்த்ரானவன்,
'நான், எனதுராஜ்யத்தில் காமக்ரோதங்களற்றவர்களான ப்ராம்மணர்

1 13-வது அத்தியாயமுதல் 29-வது அத்தியாயம்வரையுள்ளவை வ்யாக்யான
பாடத்தில் இல்லாதவை.

² ப்ராம்மணனுக்கு இடம் அன்னம்.

களைப் பார்க்கிறேன் இந்த ஸத்யவாக்யத்தினால் இந்தக்குடத்தின் காற்பாகம் நிரம்பட்டும்' என்றுசொன்னான் அக்னி, 'ப்ராம்மணர்கள் உண்ணாதவிடத்தில், நான் உண்பதில்லையென்னுள் இந்த ஸத்யவாக்யத்தினால் இந்தக்குடத்தின் (மற்றொருகாற்பாகம்) நிரம்பட்டும்' என்று சொன்னான். ஸுரீயன், 'பசுக்களுக்காகவும் ப்ராம்மணர்களுக்காகவும் நான் எனதுசக்திக்குச்சுக்கட்டி உஷ்ணத்தை உண்டு பண்ணாமலிருக்கிறேன். இந்தஸத்யவாக்யத்தினால் இன்னுள்ளொருகாற்பகுடர் நிரம்பட்டும்' என்றான். இந்த்ராணி, 'நான் செய்கையினாலும் எண்ணத்தினாலும் சொல்லினாலும் இந் த்ரணை அவாதிப்பதில்லைஎன்னும் இந்தவாக்யத்தினால், குடக்கின்மற்றொருகாற்பாகமும் நிரம்பட்டும்' என்றுசொன்னான்

• பதினைந்தாவது அத்தியாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)

(மத்ராஜன் யாகமுதலியவற்றைப்பற்றி வ்யாஸரைக்கேட்டதும்,
கீருஷ்ணனுக்கும் வ்யாஸருக்கும் ஸம்பாஷணையும்.)

குந்திபுத்ரணே ! மத்ராதேசத்தரசனாகும் மஹாத்மாவானவ்யாஸருக்கும் நடந்தஸர்வாதாகிய ஒருபதமுபசரித்ததையும் இவ்விஷயத்தில் உதாரணமாகக் கூறுகின்றனர் ஏனென்ற, உனதுயஜ்ஞகார்யம் நடத்தப்படுமோது, அந்தஸ்யாஸபகவான், யாகவிஷயமாகச்சொன்னதை நீ கேட்டாயல்லையோ? மத்ராஜன், வ்யாஸரைநோக்கி, 'பகவானே ! புனயதீர்த்தங்கள் எவை ? பலன்களைத்தரும் ஆயுர்பலங்கள் எவை ? யாகத்தினால் ஆராதிக்கப்படுகிறவன் யார் ? யாகம் யார் ? யூபஸ்தர்ப்பம் யார் ? எங்கும் வியாபிப்பவன் யாவன் ? யாகத்தில் ஸாமகானங்களின்ஸ்வரங்களினால் ஆராதிக்கப்படுகிறவன் யார் ? யாகத்தில் அழகானபாஷைகளினால் பாடப்படுகிறவன் யார் ? வேதவாக்யங்களாலும் ஸ்தோத்ரங்களாலும் துதிக்கப்படுகிறவன் யாவன் ? அத்வர்யுகள் என்னுமீதிவிக்குக்கள், யாகத்தில் யாருக்காக ஹவிஸைப் பாகம் செய்கின்றனர் ? வர்ணஸ்வரமதார்த்திலும் பசுக்களிலிருந்துஉண்டான பால் வெண்ணெய்முதலியவற்றிலும் ஸாமரஸத்திலும் இருப்பவன் எவன் ? ஒங்காரமாயிருப்பவன் எவன் ? வேதப்பொருள்சேருமிடமாயிருப்பவன் எவன் ? எவனுடைய அறிவு உலகத்திற்குச் சிறந்த தென்று சொல்லுகிறார்கள் ? மஹரிஷியே ! இவற்றையெல்லாம் உம்மைக் கேட்கிறேன் ; எனக்குச் சொல்லும்' என்றுகேட்டான்.

வ்யாஸர், 'பரிசுத்தமனமுள்ளவர்களும்கூட வேதத்தை முதன்மை யாகக்கொண்டவர்களுமான் ப்ராம்மணர்கள், உலகத்தில் எவருடைய அறிவு சிறந்ததென்றும் பிறப்புக்களில் எவருடைய பிறப்புச் சிறந்த தென்றும் சொல்லுகின்றனரோ, அப்படிப்பட்ட இந்தக்ருஷ்ணரிடம் இந்தக்கேள்வியைத் தெரிவிக்கலாம்' என்று சொன்னார். அதைக் கேட்டு, யாகத்தில் ஒருப்ராம்மணர், 'விரணாபத்ரராஜே! 1 என்றும் பால்யரும் சஷத்ரியதர்மத்தையும் பொருளையும்விடாதவரும் வஸு தேவருக்குத் தேவகியினிடம்ஜனித்தவரும் யாதவர்களில்சிறந்தவரு மான தாமரைக்கண்ணர் சஷத்ரியராயிருந்தாலும் வேதங்களை அறியத் திறமையுள்ளவர்' என்றுசொன்னார். வாஸுதேவர், 'பராசரபுத்ரரே! ப்ரம்மாவுக்கொப்பானவரும் சிறந்த அறிவும் எல்லாருக்கும்மேலான தேஜஸும்பொருந்தியவருமாகிய நீர் தர்மராஜாவின் யாகத்தைப்பற் றிக் கேட்கப்பட்டபோது தர்மராஜாவுக்கும் உலகத்துக்கும் எதுநன் மையோ அதனை பிராம்மணர்களிடம் அன்புவைத்துச் சொல்லக்கட வீர்' என்றுசொன்னார். அதற்கு வ்யாஸர், 'நீர் என்னைப்பார்த்துச் சொன்னதற்கு மறுமொழி முன்னமே கூறப்பட்டது. இப்போது இந்தஸபையில் உலகத்திற்கெல்லாம்முத்தவரும் உலகமெல்லாமாயிரு ப்பவரும் (ப்ரம்மதேவர்பிறந்த) சிறந்தநாயிரியுள்ளவருமான உம்மைப் போன்றவரிருக்கையில் இவ்வரியைகள்விக்குத் தெரிவானமறுமொழி சொல்லி ஸந்தேஹரிவருத்திசெய்வதற்கு நான் சக்தனல்லென்' என்றுசொன்னார். அதற்கு, க்ருஷ்ணபகவான், 'ஓ! மஹரிஷியே! நீர்சொல்லத்தகுந்ததும் விஷ்ணுவைப்பற்றிஸரியாகஉரைப்பதுமாகிய வசனத்தை நீர்சொல்லக்கடவீர். உள்ளபடி அறியும்திறமைஉமக்கு இருப்பதனால் நான் ஸந்தோஷமடைகிறேன். ஆதலால், யாகத்தின் அங்கங்களைப்பற்றியவைகளுக்கு முடிவுசொல்லக்கடவீர்' என்றார். யாதவஸ்ரீரஷ்ட்ரானக்ருஷ்ணன் சொல்லிமுடித்தபிறகு,வ்யாஸர் ப்ரா ம்மணர்களுடன்கூட, 'தேவர்களுக்கும்தேவரானவிஷ்ணுவும் வஸு தேவரின்புத்ரருமாகிய கண்ணபிரானைக் கரம்குவித்து நமஸ்கரித்துச் சொல்லலானார்.

'உலகங்களைப்படைத்தவரே! உமக்கு அளவில்லை. உமதுஇந்த உருவமானது எல்லாவற்றிற்கும் முற்பட்டதும் பின்னரும் அழியாத தும் மாறாததுமாயிருக்கிறது. உம்மை யார் அறிவார்? வேதவாக் யங்களிலும் இவ்வளவுதான் சொல்லப்படுகிறது. இவ்வுலகத்தை நீர் தாம் தந்ததேபோல நடத்துகிறவர்' என்றார்.

(விஷ்ணுவின் மஹிமை)

முன்னர், த்வாரகாநகரத்தில், இந்தமுனிஸ்ரேஷ்டரானவ்யாஸர், கண்ணன் வேதஞாபியாகவும் ப்ராம்மணாபியாகவும் இருப்பதாகச் சொல்லியிருக்கிறார். அதைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். வ்யாஸர், 'தத்வஜ்ஞானியானவன், க்ருஷ்ணனே யாகத்தின் யூபமாயிருப்பவரென்றும் விஷ்ணுவென்றும் தெரிந்துகொண்டு, எல்லாப்ராம்மணர்களுக்கும் உபதேசிக்கிறான். ப்ராம்மணன், த்ரிவிக்ரமாவதாரம்செய்த விஷ்ணுவே வஸுதேவபுத்ரரென்றறிந்து தத்வஜ்ஞானம்பெற்றபிறகு தான் ப்ராம்மணத்தன்மையை அடைகிறான். 'யாகமும் விஷ்ணு. யாகத்தினால் ஆராதிக்கப்படுகிறவரும் விஷ்ணு. எல்லாவற்றிற்கும் ஈஸ்வரரான விஷ்ணு க்ருஷ்ணனே. வேதவாக்யங்களும் வேதாங்கங்களும் க்ருஷ்ணனே' என்றறியும்ப்ராம்மணன் பரப்ரம்மத்தை அடைகிறான். யாகத்தைச்சேர்ந்த அங்கங்களினைத்தும் விஷ்ணுவைச்சார்ந்தவை. நான்கு ரித்விக்குக்களால்செய்யப்படும் சாதுர்ஹோத்ரமென்னும் கர்மமும் விஷ்ணுவினுடையதுதான். அவற்றில், முழுபக்தியோடு எல்லா உபசாரங்களினாலும் க்ருஷ்ணபகவானே ஆராதிக்கப்படுகிறார். (அதனால்) ப்ராம்மணர்கள் புண்யலோகங்களை அடைகின்றனர். யாகத்தில்பிரியப்பட்ட ஸோமரஸத்தை நல்லபக்தியுடன் பானம் செய்கின்றவர்களும், தத்வஜ்ஞானம் அடைந்து சிறந்தசர்மத்தை ஆசரிக்கின்றவர்களும் தங்களுக்குப்ரியமான ஈஸ்வரரூபத்தைத் தனிமை யாக த்யானிப்பவர்களும் நியமத்தின் உண்மையை அறிந்தவர்களுமானவர்கள் மேலுல்கைச்சேர்ந்து நிலைபெறுகின்றனர். 'ஓம்' என்பதை த்யானம்செய்யும் ப்ராம்மணன், பாபச்செய்கையுள்ளவனாயினும் நரக மார்க்கத்திற்குச் செல்லான். 'எல்லாம், வஸுதேவரான க்ருஷ்ணன்' என்று த்யானம்செய்யும் ப்ராம்மணர்கள் கெட்டகதியை அடையார். யாகத்தைச்சேர்ந்த ஒவ்வொருகர்மத்தையும் ஆரம்பிக்கும்போதும் நடத்தும்போதும் முடிக்கும்போதும் நெய், யாகம், ஸ்ருக்குஸ்ருவம் என்னும் யாகபாத்ரங்கள், யாகம்செய்யும்படிமானன், யாகபலன், பத்னி, ¹ யாகீசாலே, அன்னங்கள், ஸமித்துக்கள், புரோடாசம் என்பனவற்றை மத்ரஸ்யம், ரித்விக்கு ஆகிய எல்லாம் விஷ்ணுவென்று எப்

போதும் அறிகிறவன், அந்தவிஷ்ணுவை அடைகிறான் ; இஷ்டலாபத் திற்குரியகாரியங்களில் இஷ்டப்ராப்தியையும் அனிஷ்டநிவ்ருத்திக் குரியகாரியங்களில் அனிஷ்டநிவ்ருத்தியையும் அடைவான்.

பதினேழாவது அத்தியாயம்.

த. 1 ன த ர் ம ப ர் ய ம். (தோடரீச்சி.)

(வி ஷ் ணு வி ன் ம ஹி மை தீ தோடரீச்சி.)

கரீடக்ரோதங்களைவிட்டு எல்லாப்ராணிகளையும் ஸமமாகநினைத்து ஸ்ரத்தையோடு தானம்செய்வதையும் சாந்தகுணத்தையும் பூஜையையும் ஸத்யத்தையும் தர்மத்தையும் நல்லசெய்கையையும் எவன் செய்துவருகிறானோ ஸ்ரத்தையினால் பரிசுத்தமுள்ள அவன் எல்லா யாகங்களுக்கும் தகுதியுள்ளவன். எந்தயாகத்தில் எல்லாப்ராணிகளும் த்ருப்தியடைந்து எல்லாக்கிரியைகளும் சாஸ்த்ரத்தில்தொன்ன படி நடக்கின்றனவோ, தர்மத்திலும் த்ரவ்யத்திலும் குறைவுபடாமல் ஆப்படிப்பட்டயாகம் செய்பவர்கள், பரிசுத்த ஆத்மாக்களாய்ப் புண்ய பலன்ஒன்றையே அடைகின்றனர். ப்ராம்மணர்கள் நியமத்தோடும் நம்பிக்கையோடும்¹ ஓரெழுத்தும்² ஈரெழுத்துமாகிய ஒருவனையே எப் போதும் பூஜிக்கின்றனர். அறிந்து, சிறிதுபூஜைசெய்தாலும் ஸாதுக்களுக்குக்கதியாகிய அந்தஈஸ்வரனை அடைவதுதிண்ணம். காமக்ரோதங்களினால்மூடப்பட்டுப் பாபசிந்தனையுள்ளவர்களும் க்ருஷ்ண னிடத்தில் பக்திவைத்து நாமஸங்கீர்த்தனம்செய்வராயின், அவர்களுடையஆத்மா பரிசுத்தமாகி நல்லஞானம் அடைந்து யாகங்களைச் செய்து முடிவில் கீர்த்தியையும் புண்யலோகங்களையும் அடைவார். ³ நான்குபாதங்களும் ⁴ மூன்றுகுணங்களுமுடையதும் ⁵ பரப்ரம்மத் தையே தலையாகவுடையதுமான ஒருவேதம், ப்ராம்மணர்களுக்கிருந்தது. த்ரேதாயுகம்வந்தபோது ஒவ்வொருபாதத்தை 'ஒவ்வொரு வேதமாக ப்ராம்மணர்கள் கூறினர். அந்தக்ருஷ்ணனை அந்தத்தலை யென்றறி.

¹ அகரம்.

² ஹரி, விஷ்ணு, கருஷ்ண.

³ ரிக், யஜுஸ், ஸாமம், அதர்வணம்.

⁴ மந்த்ரம், ப்ராம்மணம், அர்த்தவாதம்.

⁵ 'ப்ரம்ம' என்பது இங்கே, உபநிஷத் அல்லது வேதாந்தம்.

அறுசாஸனப் பர்வம்.

பதினேட்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மப் பர்வம். (தொடர்ச்சி.)

(விஷ்ணுவின் மஹிமைத் தொடர்ச்சி.)

எல்லாவேதங்களும் எல்லாவேதப்பொருள்களும் ¹ எல்லாச் சாஸ்த்ரங்களும் எல்லாயாகங்களும் யாகங்களால் ஆரதிக்கப்படும் தேவர்கள்யாவரும் க்ருஷ்ணனே. மத்ராஜனே! க்ருஷ்ணனே உண்மையாக அறியும்பரம்மணர்கள் எவரோ அவர்களுக்கு எல்லாயாகங்களும் முடிந்தவைதாம். வேதங்களினால் தத்வத்தையுணர்ந்தப்ரம்மரிஷிகளால் அறியக்கூடியவரும் தேவர்க்கும் தேவருமான க்ருஷ்ணமூர்த்தி, ஈஸ்வரராயிருப்பதனால் மூவுலகங்களிலும் எல்லாயாகங்களையும் எல்லாப்ரம்மணர்களையும் ப்ரம்மாண்டத்தையும் வ்யாபித்துநின்றார். இந்த்ரன் யாகம்செய்து முதன்மையான ஈஸ்வரனைப் பூஜைசெய்யும்போது, இந்தக்ருஷ்ணபகவான் அன்புடன் சொல்லலானார்.

‘இந்த்ரன் வேதத்தின் உண்மைப்பொருளைக்கொண்டு என்னை அறியவில்லை. என்மேல்பக்திவைத்து அந்தப்பக்தியினால் மனப்பீரிசுததமாகி மேன்மையடைந்தான். என்னை ப்ரபஞ்சத்திற்குத் தலை யாகவும் ப்ரபஞ்சத்திற்குக் காரணமாகவும் எனக்கொருகாரணமில்லாதவனாகவும் ப்ரபஞ்சரூபியாகவும் எல்லாவற்றிலும் மிகச்சிறந்தவனாகவுமட்டும் எல்லாரும் அறிகின்றனர். நான் எங்கும் எக்காலமும் இருப்பவன். ² நித்யமான ஆத்மாவுக்கு ஈஸ்வரனும் எல்லாவேதமும் அக்னியும் நானே. நான் குணமற்றவனும் அளவற்றமஹிமைபுள்ள வனுமாயிருப்பவன். எல்லாத் தேவர்களும் புத்தியினால் அனேக அவதார உருவங்களைத் தேடிப்பார்த்து, வாஸுதேவமூர்த்தியையே யாகங்களினால் ஆரதிக்கின்றனர். இம்மூன்றுலோகங்களிலும் க்ருஷ்ணனுடையநாமத்தைச்சொல்வதனால் எல்லாஸூகங்களையும் மிகுதியாகப் பெறுகின்றனர். யாகம்செய்தவர்கள் யாகங்களினால் ஆரதிப்பது க்ருஷ்ணனையே. யுக்தவீரர்கள் பராந்ரமங்களினால் ஆரதிப்பதும் க்ருஷ்ணனையே. விவேகிகள் ஜபஸ்தோத்ரங்களினால் ஆரதிப்பதும் க்ருஷ்ணனையே. அஜ்ஞானம்தொலைந்த முகத்தர்களும் க்ருஷ்ணனையே ஆரதிக்கின்றனர். வித்யையுள்ளவர்கள் யாகங்கள்செய்து, ஸோமபானம்பண்ணிப் பாபங்கள்போனபிறகு, க்ருஷ்ணன் ப்ரத்யக்ஷமாக வேண்டிமென்று ப்ரார்த்திக்கின்றனர். இவ்வாறே, எல்லா ஆஸ்ரீமத்

¹ தர்மசாஸ்த்ரமுதவியவை.

² ‘சார்வதேச’ என்பது மூலம்.

தாரும் நன்றாகத்தவம்செய்து, முடிவில் என்னுல்வ்யாபிக்கப்பட்ட பெரிய தேவலோகமெல்லாவற்றையும்கூடந்து. மோகூலோகத்தை யடைகின்றனர். என்னை அறிகிறவர்கள், துன்பமற்றலோகங்களுக்குச் செல்கின்றனர். என்னைதயானம்செய்வதற்காகத் தீக்ஷையெடுத்துக் கொள்ளுகிறவர்கள், பாவம்விலகித் தேஜோரூபர்களாகித் தேவலோகமாகிய மேலுலகத்தை அடைகின்றனர். வாஸுதேவனாகிய என்னையறிந்து ஸ்ரத்தையோடும் உத்ஸாஹத்தோடும் பூஜிப்பவர், உலகத்தில் பூஜிக்கப்படுகின்றனர். பக்தியினால் நான் ஸந்தோஷம் அடைந்து பக்திசெய்கிறவனுக்கு ஸதவகுணத்தைக் கொடுக்கிறேன். ஸதவகுணம் அடைந்தவன், மோஹமரீங்கி என்னிடம்வருகிறான்' என்று சொன்னார். 'உலகத்தில் பரிசுத்தமான ஸூரியன், சந்திரன்முதலிய சுடர்களும் மூவுலகங்களும் அவற்றின் அகிபதிகள்மூவரும் மூன்று அக்னிகளும் ¹ ஐந்து ஆஹுதிகளும் எல்லாத் தேவர்களும் க்ருஷ்ணனே' என்றுசொன்னார். மத்ராஜன் ரிஷிகளுடன்கூட இந்தவ்யாஸர்சொல்லக்கேட்டு மனமகிழ்ந்து அவரையும் க்ருஷ்ணனையும் சாஸ்தரப்படி பூஜித்தான்" என்றார். கவியும் பராசரமஹரிஷிபின்புத்ராருமாகிய வ்யாஸர்சென்றபிறகு, அவர்சொன்னதைக்கேட்டு, மஹாத்மாவானபிஷ்மர் தலைபூமியில்படும்படி க்ருஷ்ணனுக்கு நமஸ்காரம்செய்தார்.

பத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்

தாநதர்மபர்வம். (தோடீச்சி)



(க்ருஷ்ணன் பிஷ்மரைக் கருடர்கதையைச் சொல்லச்சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரர், "பிதாமஹரே! சிறந்தகைகளையுடையவரே! நீர் முன்னம் அர்ஜுனனைப்புகழ்ந்தபோது, 'கருடர் பக்சிகளுள்ளெல்லாம் சிறந்தவர்' என்றுசொன்னீர் அதைக்கேட்பதில் என்முத்தி ஆவலுடன்செல்லுகிறது. பகைவரைவாட்டுகின்றவரே! கருடர் பக்சிகளுள் ச்ரேஷ்டரானது எவ்வகை? அவர் நல்லசிறகுள்ளவரும் வினதையின் குமாரரும் நாகங்களுக்குச் சத்ருவும் ஆனதெப்படி? அவருடையபலமும் ஸாமர்த்யமும் எப்படிப்பட்டவை? பாரதரே! இதைச்சொல்லக் கடவீர்" என்று கேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

¹ ப்ராண, அபான, வ்யான, உதான, ஸமானஎன்ற ஐந்துபராணவாயுக்களுக்கும் ஆஹுதியாகப் போஜனத்தொடக்கத்தில் அன்னத்தைப்பிடித்துச் சாப்பிடுவது.

“வஸுதேவபுத்ரரே! சிறந்தகைகளை யுடையவரே! உம்மால் தேவகி நல்லபுத்ரரைப் பெற்றவளானாள். எனக்கு ஸந்தோஷத்தை வ்ருத்திசெய்கிறவரே! தர்மராஜன் சொல்லைக் கேட்டாரா? ‘கருடரைக் குறித்துச் சொல்லும்’ என்று யுதிஷ்டிரன் என்னைக் கேட்கிறான். சிறந்தமஹிமையுள்ளவரே! உம்மால் உத்தரவுகொடுக்கப்பெற்று இவனுக்குச் சொல்லக்கருதுகிறேன். சிறந்தகைகளை யுடைய ஞெளரியே! கேசுவரே! முதலும் முடிவுநில்லாததாகிய காலத்தில் நீர்தாமே ஸுபர்ணரென்றும் கருடரென்றும் சொல்லப்பட்டவர். மாதவரே! ஆதலால், முதலில் உம்மைக்கேட்டுக்கொண்டு, புத்திசாலியான தர்மபுத்ரனுக்குப் பக்ஷிஸ்ரேஷ்டரான கருடரைப்பற்றிச் சொல்லக்கருதுகிறேன்” என்றார். க்ருஷ்ணன், “என்னை நீர் எப்படி அறிவீரோ அப்படி யுதிஷ்டிரரும் அறிவார். கருடன்எப்படியுண்டானென்பதை நீர் இவருக்குத் தெளிவாகச்சொல்லும்” என்று சொன்னார்.

இருபதாவது அத்தியாயம்.

தான தர்மபர்வம். (தொடிக்சி.)

(அருணன், பிறந்ததும், விரதையைச் சபித்ததும்.)

¹ பீஷ்மர், “யுதிஷ்டிரனே! சிறந்தகைகளை யுடைய அரசனே! பக்ஷிகளிற்சிறந்தவரும் விரதையின்புத்ரரும் மிக்கபலசாலியுமான கருடரைப்பற்றிக்கேள். அவர் எப்படி ஸுபர்ணரும் கருடரும் ஆனாரென்பதையும் ஸர்ப்பங்களை ஏன் கொல்லுகிறாரென்பதையும் சொல்லுகிறேன்; கேள். ‘அப்பா! அரசனே! நான் முன்னம் அழகானகைலாஸ சிகரத்தில், ஆயிரக்கணக்கான ம்ருகங்களை வேட்டையாடும்போது, சிறந்தபுத்திமானான பரகராமரை ஸந்தித்தேன், அப்பா! நான் அவரைக்கண்டவுடன் ஆபுதங்கொல்லாவற்றையும் விட்டுவிட்டு முதலில் அவருக்கு அபிவாதனம்செய்து வணக்கத்துடன் அருகிலிருந்தேன். பேசிமுடியும்போது எனக்கு வரம்கொடுக்கத்தொடங்கின அந்தப்பரசுராமரிடம் கருடருடையபலத்தையும் பராக்கிரமத்தையும்பற்றிக் கேட்டேன். யுதிஷ்டிர! அவரும் அன்புடன் எனக்கு இதைச் சொல்லலானார். ‘தக்ஷப்ராஜாபதிக்குக் கத்ருவென்றும் விரதையென்றும் இரண்டு பெண்கள் இருந்தனர். மரீசியின்குமாரரும் மஹிமையுள்ளவருமான கர்யபர், அவ்விருவரையும் சாஸ்தரப்படி விவாஹம் செய்துகொண்

² கருடன்கதை ஆதிபர்வம் 20 - வது அத்தியாயமுதல்சொல்லியிருப்பதற்கும் இங்குசொல்வதற்கும் வித்யாஸமிருக்கிறது:

டார். மிகச்சிறந்ததவமுள்ள கச்யபர், அந்தமனைவிகனின்மேல் அன்பு கூர்ந்து, அவர்களுக்கு வரமளித்தார். அவ்விருவருள் கத்ருவென்பவன், எல்லாரும் ஒரேசக்தியும் ஒரேமஹிமையுமுள்ள ஆயிரம்பிள்ளைகள் ஏககாலத்திலுபிறப்பதைக் கேட்டான். பரதச்ரேஷ்டனே! விநதை யென்பவன், வேகத்திலும் பராக்கரமத்திலும் கத்ருவின்பிள்ளைகள் ஆயிரவருக்கும்ஒப்பான வீரர்களான இரண்டுபிள்ளைகளைக் கேட்டான். சிறந்ததவமுள்ளகச்யபர் அவ்விருவருக்கும், 'அப்படியேஆகுக்' என்றுசொல்லி வரத்தைக் காட்டுத்தார். பிறகு, தாம் முதலில்வரம்கொடுத்தபடி அவ்விரண்டுமனைவிகளிடத்திலும் அவ்வகையானகுமாரர்களை உண்டாக்கினார். கத்ரு, ஆயிரம் முட்டைகளையும் விநதை மிகஅழகிய சிறந்த இரண்டுமுட்டைகளையும் பெற்றனா. கத்ருவிநதைகளுடைய அந்தமுட்டைகளை நீராவிப்பாடுகூடியகுடங்களில் வேலைக்காரர்கள் வைத்தனர். பிறகு, ஐந்துறுவருஷங்களுக்குப்பின், கத்ருவின்பிள்ளைகளானஸர்ப்பங்கள் முட்டைகளிலிருந்து வெளிப்பட்டனர். மஹாத்மாக்களான அந்தநாகர்கள்பிறந்தபோது, சிறந்தபலமும் ஒளிபுமுள்ள அவர்களைக்கண்டு, புத்ரனில்லாதவனும் புத்ரனைப்பற்றியவருத்தமுள்ளவனுமானவிநதை, ஐந்துறுவருஷமாகியும் புத்ரனுண்டாவதைக்காணுமையால், 'இந்தமுட்டையினால் நான் என்னசெய்யப்போகிறேன்' என்று சொல்லி ஒருமுட்டையை உடைத்தான். அவன், அரைக்குமேல் வலியசரீரமுள்ளவனும் கீழ்ப்பாகமில்லாதவனுமாக முட்டையினின்று சிறகில்லாமல்வெளிப்பட்ட சிறந்ததைர்யசாலியான ஒருபுத்ரனைக் கண்டான்; அப்படிப்பட்டஉருவமுள்ளபிள்ளை முழுச்சரீரமில்லாமலிருந்ததைக்கண்டு, புத்ரனைப்பற்றிய துக்கத்தினால் கண்ணீர்விட்டான். அவ்வாறுஇருந்தஅந்தப்பக்சியும் ஸந்தோஷநிலலாமல்¹ நீர்த்ததும்பும்கண்களையுடைய தாயாரைப்பார்த்து, 'நீ இந்தவிஷயத்தில்² அவஸரப்பட்டாய். நான் கெட்டேன். முன்னே எவ்வளவுகாலம் கடந்து போனதோ அவ்வளவுகாலம் பின்னையும் காவாமல்போனாய். நாங்களிரண்டுபுத்ரர்களும் காற்றைவிடமிக்கபலசாலிகளாகப் பிறப்போம். என் தாயே! நீ கோபத்தினாலும் பொறாமைபினாலும் மூடப்பட்டு என்னை இவ்வாறுசெய்துவிட்டாய். ஆகலால், நீ அடிமையாவாய். ஐந்துறுவருஷகாலமாக எவளுடன்கூடக் கலகப்படுகின்றாயோ அவளுக்கே தாதியாவாய். மஹானுபாவையானதாயே! பலவான்களில்சிறந்தபலசாலியான இந்தஎன்னிளையஸஹோதரன், உன்னை அடிமைத்தன்மையிலிருந்து விடுவிப்பான்' என்று கண்ணீர்விட்டுக்கொண்டுசொன்னான்.

¹ 'பர்யச்ருநயநஃ' என்பது 'பர்யச்ருநயநாம்' என்றிருத்தல் வேண்டும்.

² 'சபலாசீஹ' என்பது 'சபலாவீஹ' என்றிருத்தல் வேண்டும்.

இருபத்தோராவது அத்யாயம்.

தரணதர்மபர்வம். (தோடீச்சி.)

(கத்ருவும்விநதையும் பந்தயம் ஏற்படுத்திக்கொண்டது.)

பாரதனே! மகனைப்பற்றிய துயரத்தினால் பீடிக்கப்பட்டவரும் சாபத்திற்குப் பயந்தவளுமான விநதை, தன்புத்ரான்குறித்தகாலத்தை எதிர்பார்த்திருந்தாள். பிறகு, ஐந்துறுவருஷங்களாகிய பாகம் கடந்த போது, மஹாபாரதம்சாலியும் பலசாலியும் ஸர்ப்பங்களைப் புஜிப்பவரும் அழகானமுகமுள்ளவரும் கிரீடமுள்ளவரும் குவிந்த இறகுள்ளவரும் ஆமைநகங்கள்போன்ற நகங்களுள் வரும் சிவந்தகண்களும் பருத்தகழுத்தும் குட்டைக்கால்களும் பெரியசிரஸும் உருவமுள்ளவருமான கருடா பிறந்தார். பரதஸ்ரேஷ்டனே! அண்டம் உடைந்து வெளிப்பட்டவனும் முதற்புத்ரனுமான அருணன், ஸூர்யோதயகாலத்தில் கீழ்த்திசையைச்சார்ந்து ஆகாயத்தில் காணப்படுகிறான். அவன் ஸூர்யனைப்போலச் சிவந்திருப்பதனால்¹ அருணன் என்று பெயரிடப்பட்டான். பன்னகங்களைப்புஜிப்பவரும் ஆகாசத்தில் பறப்பவருமாகிய கருடர் பிறந்தவுடன் தாயைவிட்டு எல்லாத்திசைகளிலும் விரைவாகஓடினார். அரசனே! அவர் பரம்மதேவரால் அளிக்கப்பெற்ற ஆஹாரத்தினாலும் வேண்டினவைஎல்லாவற்றினாலும் கௌரவிக்கப்பட்டு உடனே அதிகமாகவளர்ந்தார். அந்தப்பகழிதம்மிச்சைப்படி அங்கேவளர்ந்துகொண்டிருக்கையில் கத்ருவும் விநதையும் கடலோரம்போயினர். குளித்துத் தண்ணீர்குடித்து விரைவாகத்திரும்பிவரும் உச்சைஸ்ரவமென்னும்குதிரையை அவ்விருவரும் அருகில்கண்டனர். அப்போது, கத்ருவானவள் நகைத்துக் கொண்டே விநதையைப்பார்த்து, 'சிறந்தவளே! இந்தக்குதிரையின் நிறமென்ன? உனக்குத்தோன்றுவதைச் சொல்' என்றுகேட்டாள். அதற்கு, விநதை, 'அரசியே! இந்தக்குதிரை ஒரேநிறமுள்ளதுதான்; அதாவது முற்றிலும்வெளுப்பென்று நான் நினைக்கிறேன். சிறந்தமனமுள்ளவளே! நீதான் இந்தக்குதிரையின் நிறத்தை என்னென்று எண்ணுகிறாய்?' என்றசொன்னாள். அதற்கு, கத்ரு, 'கல்யாணி! இந்தச்சிறந்தகுதிரை முழுதும் வெளுப்பென்பது உன்கருத்து; பெண்ணரசியே! வேறுநிறமிருப்பதைப்பற்றிப் பந்தயம்வைப்போமா? சொல்' என்றாள். விநதை, 'பெரியவளே! நீ என்னுடன் பந்தயம்

¹ சிவப்பு, ஸூர்யன்.

வைப்பாயாகில், நமக்கு என்னபந்தயமிருக்கலாம்? அதைஅறிந்த பிறகு, உன்னுடன்பந்தயம் வைப்பேனோ வைக்கமாட்டேனோ' என்று சொன்னான். கத்ரு, 'கறுத்தகண்களையுடையவிரதையே! குதிரை ஒருநிரம் பலநிரமென்னும்விஷயத்தில், நீ தோற்றால் எனக்கடிமையாகக்கடவாய்; நான் தோற்றால் உனக்கடிமையாவேன். உனக்கு இஷ்டம்தானா? அரசியே! தாதியாகும்படி பந்தயம்கட்டுவதில் எனக் கிஷ்டமிருக்கிறதில் ஸந்தேஹமில்லை. ஸத்யத்தைப்பிடி. உனக்கு ஸுகமுண்டாகக்கடவது. நானும் ஸத்யத்திலிருப்பேன்' என்று சொன்னான்.

இருபத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடீச்சி.)

(கத்ரு நாகங்களை உச்சைச்சீவத்துக்கு வால்மயிகளாகவிய்து.)

விநதை, 'அவ்வாறேஆகட்டும்' என்றுசொல்லிப் பந்தயம்வைத்துவிட்டுப் படுத்துக்கொண்டான். கத்ருவும், 'அப்படியே' என்று சொல்லித் தன்பிள்ளைகளைப்பார்த்து, 'பிள்ளைகளே! நான் விநதையுடன்கூட உச்சைச்சீவம்என்னும் குதிரையைப்பற்றிப் பந்தயம்போட்டிருக்கிறேன். ஸர்ப்பங்களே! அதைக் கேளுங்கள். அந்தக்குதிரை பலநிரங்களுள்ளதென்று நான் சொன்னேன்; ஒருநிரமுள்ளதென்று அவள் சொன்னாள். பிள்ளைகளே! நான்தோற்றாலும் அவள் தோற்றாலும் அடிமையாகவேண்டும். ஸந்தேஹமில்லை. அந்தக்குதிரை ஒரேநிரமுள்ளதுதான்; 'சந்த்ரனுக்கும் வெண்டூம்ராமலருக்கும் ஒப்பானநிரமுள்ளது. 'பிள்ளைகளே! ஆதலால், நான்தான் தோற்று அடிமையாவேனென்பதில் ஐயமில்லை. ஆதலால், நீங்கள் பின்வாங்காமல், முழுதும்வெண்மையான அந்தச்சிறந்த குதிரையின்வாலில் மைந்நிரமானமயிர்களாகச் சேருங்கள்' என்றுசொன்னான். அதற்கு, ஸர்ப்பங்கள், 'தாயே! வஞ்சகமாகஜயிப்பது நன்மையாகாது. எங்களுடைய உண்மையானசொற்களைக் கேள். இப்படிச்செய்வதில் இக்காலத்திலும் எதிர்காலத்திலும் புண்யமில்லை. தாயே! ஆதலால், நமதுகுலத்துக்கேகெடுதலும் தர்மத்திற்குவிலக்குமான மோசஞ் செய்துஜயிப்பதை எவ்வகையிலும் செய்யாதே. நாங்கள் அதர்மத்தி

¹ 'பந்தயத்தைப்பற்றி ஸந்தேஹித்துக்கொண்டிருந்தான்' என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். சிந்தித்துக்கொண்டிருந்தான் என்றபடி.

னாஜயிப்பதை எங்கேயாவது கருதுவோமாயின், 'அப்படிச்செய்யாதீர்கள்' என்று நீ கட்டாயமாகத் தடுக்கவேண்டியவளல்லையோ? அப்படிப்பட்ட நீ ஆசையினால்மயங்கி, பாபத்தைவிட்டு ஸரியான எண்ணத்துடனிருக்கும் யோக்யர்களான எங்கனையும் பாபத்தில் சேர்க்க நினைக்கிறாயே? தாயே! திரும்பவும் இப்படிப்பட்ட உன்சொல்லைக் கௌரவமிருக்கும்படி உன்னைவிட்டுப் பத்துத்திசைகளிலும் ஓடிப் போவோம். கர்வத்தினால் கார்யாகார்யங்களை அறியாமல் தப்புவழியில் போகும் குருவையும் விடும்படி சாஸ்தாம் விதிக்கிறது' என்று கூறின. கத்ரு, 'என்னைக் கெட்டவழியிலிருந்து திருப்புவதற்காகக் காரணங்க ளோடு நீங்கள் சொல்லிய பலசொற்களையும் கேட்கிறேன். அவற்றை நான் விரும்பவில்லை. மதிக்கெட்டவர்களே! இதைத்தவிரவேறுவகையில் அந்தப்பந்தயத்தை ஜயிக்கமுடியாதே. பிள்ளைகளே! நான் சொன்னதைக்கேட்டு வஞ்சகமாகஜயித்து எனக்கு கேஷமத்தைச் செய்யுங்கள். பிள்ளைகளே! நானைக்காலையில் நான்தோற்றுப் பந்த யத்தின்விதிப்படி விரதைக்கு வேலைக்காரியாகிவிடுவேனென்பது திண்ணம். இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும்பயன்படுவதற்காகத் தான் தாயார்கள் பிள்ளைகளை விரும்புகிறார்கள். உங்களைப் புத்ரர்களாக அடைந்ததனால் எனக்கு இந்தவிரும்பம் கெட்டுப்போயிற்று. புத்ரன் தாய்தந்தையரை இவ்வுலகத்திலும் வேறு உலகத்திலும் கரையேற்றவேண்டியவன். இதில் புதுமைஒன்றுமில்லை. பரிசுத்தம்செய்வதனாலேதான் ¹ புத்ரன் ஆகிறான். மனோவேகமுள்ள எனதுபுத்ரர்களே! ஆதலால், நீங்களும் என்ஆபத்தைத் தாண்டிவிப்பதற்காக மைந்நிறமுள்ளவாழ்மயிர்களாகி உச்சைஸ்ரவம் என்னும் சிறந்த குதிரையைச் சேருங்கள். அதர்மம் எல்லாவற்றையும் நான் அறிவேன். விரதை, வஞ்சகத்தினால்தான் வெல்லப்படவேண்டியவன். எனது அடிமைத்தன்மை உங்களையும் துயரப்படுத்தும். வஞ்சகத்தினால் ஜயிப்பது நலமா, தோற்று அடிமையாவது நலமாவென்ற இரண்டையும் நிச்சயிக்கும்போது ஜயிப்பதுதான் தர்மம். அதுதான் சிலாக்யம். அதர்மமாக ஜயிப்பதனாலுண்டாகும்பாபம் உங்களையும்தான் தொடும். ஆனால், பெரியோர்சொல்லச் செய்வதனால் தர்மமும் உண்டாகும் என்றாள்.

¹ 'பு' என்பது பரிசுத்தம்செய்வதென்னும் பொருளுள்ளது.

இருபத்துமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)

(விநதை அடிமையானது.)

அந்த ஸர்ப்பங்கள், கோபமுற்றதாயின் சொல்லுக்கேட்டு வருத் தத்துடன் ஒப்புக்கொண்டன. மற்றும்சில அவனைவிட்டுத் திசைகளில் ஓடிப்போயின. எப்போதும் பகையையேபாராட்டுகிறவளாகிய நாகமாதாவானகத்ருவானவள் திசைகளில் ஓடின நாகங்களின்மேல் மிகவும்கோபமுற்று, 'பாண்டுவம்சத்தில் வில்லாளிகளிற்சிறந்தவனும் குந்திபுத்ரனுமானதனஞ்சயனுக்கு நாலாவதுதலைமுறையில் ஜனமே ஜயனென்னும் அரசன் பிறக்கப்போகிறான். குருவம்சத்தைத்தாங்கு கிறவனான அவ்வரசன் கோபித்து ஸர்ப்பமாகம் செய்யப்போகிறான். அந்தயாகத்தில் உங்களை அக்னியினால் கொல்லப்போகிறான்' என்று சாபம்செய்தாள். இங்ஙனம்கோபித்த நாகமாதாவானவள் தர்மத்தைவிடாமலிருந்த நாகங்களைப்பார்த்துப் பெரியோரைவிட்டதனால் உண்டான இந்தச்சாபம் மாறாதென்றும்சொன்னாள். தர்மத்தைச்செய்யும் பன்னகங்கள் இவ்வாறுசபிக்கப்பட்டதனால் கோபித்து எப்போதும்பகைசெய்பவளாகிய தாயைவிட்டுப் பலதிசைகளிலுஞ்சென்றன. அவைகளுள், அவள்சாபத்தைப் பெறுதலுர்ப்பங்கள்மட்டும் அந்தக் குதிரைக்குக் கழுத்த நிறமுள்ளவால்மயிர்களாயின. அந்தப்பிள்ளைகள் வாலிலிருந்ததைக்கண்டு மனமகிழ்ந்தகத்ருவானவள் விநதையை நோக்கி, 'இந்தக்குதிரையைப்பார். சிறந்தவளே! இது ஒருநிறமா? அன்று? நமதுபந்தயம் நன்றாகநிச்சயமாகிவிட்டது. பெண்ணரசியே! ஜலத்தினின்றுகரையேறும்போது இந்தக்குதிரையைப்பார்' என்று சொன்னாள். பார்த்தனே! நேரான எண்ணமுள்ள விர்தாதேவி கபடமாக நடக்கும் தன்ஸஹோதரியைப்பார்த்து, 'மங்களமானவளே! ஆ! ஆ! பார்ப்போம்; போட்வோம்; நாம் நல்லபந்தயம் வைத்துக் கொண்டோம். நானாவது உனக்கடிமையாவேன். நீயாவது எனக் கடிமையாவாய்' என்று சிறிதுநகைத்துக்கொண்டே சொன்னாள். குருஸ்ரேஷ்டனே! அவ்விரண்டுஸஹோதரிகளும் பந்தயத்தை இவ்வாறு உறுதிப்படுத்திக்கொண்டு, தங்களுக்குத் தங்களுடைய ஸாக்ஷியாகவைத்துக்கொண்டு, அந்தக்குதிரையைப்பார்த்தனர். அந்த விநதை சந்த்ரகிரணங்களைப்போன்ற வாலுள்ளதும் மடினுவேகமுள்ளது

¹ அப்போது இருக்கும்நிறம் ஸரியானதென்று கருத்து.

மான அந்தவெண்மையான குதிரையின்வால் கறுத்திருந்ததைக்கண்ட வுடன் துக்கத்தையும் வெட்கத்தையும் அடைந்து, கண்ணீர்த்துனிகள் சொட்ட, 'இந்தக்குதிரையின்வால் கறுப்பாகத்தானிருக்கிறது. நீ ஜயித்துவிட்டாய். நான் அடிமையானேன். சிறந்தவளே! உன்னிஷ்டத்திற்குட்பட்ட தாவியானஎன்னை உன்வேலைகளில் ஏவலாம். ப்ரபுக்களின் இஷ்டங்களை வேலைக்காரிகள் செய்யவேண்டியவர்களென்பதில் ஸந்தேஹம்இல்லை' என்று மெல்லச்சொன்னார்.

இருபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தான தர்மப் பர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(கத்ரு அம்ருதம்கோணந்தால் அடிமைநீங்கிமென்று கருடருக்குச் சொல்லியது.)

அதன்பிறகு, கத்ருவானவன் நகைத்துக்கொண்டே, தர்மத்தை அனுஷ்டிப்பவளாகிய விநதையை வேலைக்காரியைப்போல ஏவினார். அவளும் அவள்சொன்னதையெல்லாம் செய்தாள். தாமரைமலர்களுள் போன்ற கண்களையுடைய விநதையானவள் முகமலர்ச்சி குன்றாமலும் மனம்சலியாமலும் கோபமும் துன்பமுமில்லாமலும் கத்ரு கட்டளையிட்டகார்யங்களைச் செய்தாள். அவள் வேலைக்காரியாகவே இந்த நாற்றிசைகளிலும் நடந்தாள். பிறகு, கருடருக்குப் பலமும் கர்வமும் வ்ருத்தியாயின. அரசனே! கர்வம்மேற்கொண்டு ஸமீபத்திலோடும் கருடரைத் தேவரிஷியாகியநாரதர் கண்டார். (அந்த) தேவரிஷியான நாரதர் அந்தக்கருடரைப்பார்த்து நகைத்துக்கொண்டு, 'நீ பலத்தினால் எப்போதும் கர்வம் அடைந்து, 'நான்' என்ற, எண்ணத்துடன், நாக ராஜனுடையமாதாவான கத்ருவுக்கு வேலைக்காரியாகி' அவள் வீட்டுக்குள்ளிருக்கும் தாயையும் கவனியாமலிருக்கிறாள்? ஏன் எப்போதும் இவ்வளவுகர்வம் மேற்கொண்டிருக்கிறாய்?' என்று கேட்டார். அதற்கு வைநதேயர், 'சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! நான் புத்ரனிருக்கையில் என் தாய் பரிதாபப்படத்தக்க அடிமையானாள்? அது என்னகாரணம்?' என்று நாரதரைக் கேட்டார். பிறகு, நாரதரிஷி, 'ஓ! பகலியே! உன்தாய் முன் நாகமாதாவானகத்ருவுடன் பந்தயம் போட்டபோது, அவள் தன்பிள்ளைகளைக்கொண்டு வஞ்சகமாக உன்தாயை வென்று விட்டாள்' என்ற்சொன்னார். கருடர், 'பகவானே! என் தாய் வஞ்சகமாகஜயிக்கப்பட்டதெப்படி? அதை நடந்தபடி எனக்குச்

சொல்லும். கேட்டபிறகு, அதன்மேல்நடக்கவேண்டியதை அறிந்து கொள்வேன்' என்றகேட்டார். ஒ! பரதஸ்ரேஷ்டனே! அப்போது நாரதர், நடந்தவற்றையெல்லாம் நடந்தபடி அந்தக்கருடருக்குச் சொன்னார். அதைக்கேட்டபின், கருடர்மனத்தில் கோபமுண்டாயிற்று. பகைவரைத் துன்புறச்செய்யும் பகிராஜர் பன்னகங்க ளினைத்தையும் அவற்றின் நாயையும் இகழ்ந்து கோபத்தோடும் துக்கத்தோடும் விரைவாகக்கிளம்பித் தம்தாய் மிகச்சுஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் இடத்திற்குச் சென்றார். அங்கே துயரமுற்று ஜடைதரித்து அழுக்கடைந்து இளைத்து மேகத்தினால் மூடப்பட்டஸூரியகாந்தி போல இருக்கும் தம்தாயைக் கண்டார். அவருக்குத் துக்கத்தினாலும் கோபத்தினாலும் கண்களினின்றும் கண்ணீர் பெருகிற்று. மேல் முயற்சிசெய்வதிலேயே உறுதியான எண்ணமுள்ளவரும் தர்மாத்மாவுமான பகிராஜர், தாம்செய்வதையும் செய்யாமலிருப்பதையும்பற்றிக் தம்தாயிடம் ஒன்றும்சொல்லாமல் கத்ருவைப்பார்த்தே நின்வருமாறு சொல்லலானார். 'நீ எனக்கு மூத்ததாயாகவிருக்கிறாய். நீ என் தாயை நியாயமாகஜயித்திருந்தாலும் அநயாயமாகஜயித்திருந்தாலும் அபெல்லாம நியாயமென்றே நான் நினைக்கிறேன். அம்மா! ஆனால், நான்புத்ரனிருக்கும்போது இவள் அநாதையாகவும் துயரமுள்ளவ ளாகவும் இருக்கலாமா? தர்மந்தெரிந்தவளே! என்னைப்பற்றி அவளை நீ விட்டுவிடுவதுநலம்' என்றார். சிறந்தபுத்தியுள்ள வைநதேய ருடைய சொல்லைக்கேட்டுத் துஷ்டபுத்தியுள்ள கத்ருவானவள் இயற்கைமாறித் துயரமேற்கொண்டு, 'விநதையின்மகனே! உனக்கும் உன்தாய்க்கும் விருப்பத்தை நான் எவ்வகையிலும் செய்யமாட்டேன். ஆகாயத்தில்பறக்கும்பறவையே! வேண்டாதவனுன நீ என்னிடம் ஏன்பேசுகிறாய்?' என்றசொன்னார். இவ்வாறு அன்பில்லாமலும் கொடிமையாகவும்பேசும் தனையற்ற கத்ருவைக் கருடர் உண்மையும் அன்புமுள்ளசொற்களினால் நயப்படுத்தத்தொடங்கினார். 'நற்குணங்கள் நிரம்பின பெண்ணரசியே! நீ என்தாய்க்கு அன்புள்ள மூத்தஸஹோதரி. எனக்கு நீ பெரியதாய்; ஸநதேஹமில்லே' என்றார். கத்ரு, 'ஆகாயத்தில்பறக்கும் பறவையே! நினைத்தபடியெல்லாம் செல்லுகிறவனே! உன்னிஷ்டப்படி செல்லலாம். பகியே! இன் சொற்களினால் நீ உன்தாயைத் தாவினியாகாமற்செய்வது முடியாது. பறவையே! விநதையின்மகனே! அம்ருதம்கொண்டிருவாயாயின் உனது இந்தத்தாயை எனக்கடிமையாயில்லாமல் போர்க்கலாம். இது திண்ணம்' என்றசொன்னார்.

இருபத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(கசியபர், கருடருக்த யான ஆமைகளின் வாலாறுகூறியது.)

மிகுந்தசக்தியுள்ளகருடர், 'அப்படியே ஆகட்டும்' என்று சொல்லி அம்ருதம் கொண்டு வருவதாகப் ப்ரதிஜ்ஞைசெய்து உடனே பிதாவினிடம் சென்று, 'நான் உண்மையும் அன்புமுள்ளசொற்களைப் பலமுறைசொல்லி எந்தாய்க்கு விடுதலையைக் கேட்டேன். கத்ருவோ ஒப்புக்கொள்ளவில்லை. அவள் இடியைப்போன்றபலசொற்களை என்மேல் ப்ரயோகித்தாள். பசவானே! பெரும்புகழ்பெற்றவரே! எந்தாயாகியவிரதை தாலியாயிருக்கிறாள். கத்ருவானவள் அவளை எவகிறாள். 'இவள் தாவி' என்றும் சொன்னாள். பிறகு, 'அம்ருதம் கொண்டுவா; விரதை விடப்படுவள்' என்றுசொன்னாள். (அதன்மேல்) நான் தாயைவிடுவிப்பதற்காக அவள் சொன்னதை அங்கீகரித்து, 'அம்ருதம்கொண்டுவருவேன்' என்றுசொல்லி, உடனே அதைக் கொண்டுவரப் புறப்பட்டேன்' என்றுசொன்னார். அதற்கு அவர் பிதா, 'அம்ருதம் தேவர்களாலும் பெறமுடியாதது; நீ கொண்டு வருவதெப்படி? புத்ரனே! அது காவற்காரர்களால் மிகவும் காக்கப் படுகிறது. அதைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். ஐயா! மிகவும் நன்றாக நாலுபக்கமும் தண்ணீரால்குழப்பட்டு ரக்ஷிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதன்பிறகு, ஜ்வலிக்கின்ற அக்னியினால் ரக்ஷிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அதற்குப்பிறகு, பதினாயிரமும் நூறாயிரமும் பத்துலக்ஷமுமாகிய கிங்கரர்கள்என்னும்¹ ராக்ஷஸர்களும் அதிசுஜாக்ரதைபுடன் அம்ருதத்தைக் காக்கின்றனர். குழந்தாய்! சக்திஆயுதங்களும் தடிகளும் சூலங்களும் சதக்கி(பிரங்கி)களும் பட்டஸங்களும் இடிக்கொப்பானகற்களும் அந்தக்காவற்காரர்களின் ஆயுதங்கள். குழந்தாய்! இந்த்ரனுடையகட்டளையினால் அந்தக்காவற்காரர்களுக்கு வெளிப்பக்கம் பெரிய இருப்புவலையினால் முடப்பட்டிருக்கிறது அப்பா! விரதையின்புத்ரனை பகியே! வஜ்ராயுதத்தைத்தரிப்பவனை இந்த்ரனாலும் தேவர்களாலும் நாகர்களாலும் கத்திகள், கற்கள், ஜலமுதலியவற்றினாலும் இவ்வாறு நன்றாகக்காக்கப்பட்ட அம்ருதத்தை நீ எப்படி விரும்பு

¹ யச்சாப்யநுஜ்ஞாம்' என்பது, 'யாச்ஞாம்யநுஜ்ஞாம்' என்றிருத்தல் வேண்டும்.

² 'ப்ரார்த்தித:' என்பது, 'ப்ரஸ்தித:' என்றிருத்தல் வேண்டும்.

கிறாய்?' என்று சொன்னார். கருடர், 'பிதாவே! நான் புத்ரனென்ற ஸ்வதந்தரத்தினால் இந்த என்ரிச்சயத்தைச் சொல்லுகிறேன்; கேளும். பலவா னும் உபாயந்தெரிந்தவனுமாக இருக்கிறேன். இன்னும் நான் என்னசெய்யவேண்டுமென்று நீர் நினைக்கிறீர்?' என்று கேட்டார். ஸந்தோஷமடைந்த பிதாவானவர், பலமுறைசிரித்துக் கருடரைப்பார்த்து, 'அப்பா! மிகக்கொடியஆமை யான இரண்டினையும் நீ பகிப்பா யாயின், அதனால், உன்பலம் அளவிடக்கூடாததாருமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. அம்ருதத்தையும் கொண்டுவரத்தக்கவனாவாயென்பது திண்ணம்' என்று சொன்னார். கருடர், 'மஹானுபாவரே! அந்தக்ருரமானயானையும் ஆமையும் எங்கேயிருக்கின்றன? பிதாவே! பலம் அதிகப்பிடுவதற்காக அவற்றை நான் பகிப்பேன்' என்று கேட்க, கச்யபர் சொல்லலானார். 'முன்னே தேவக்கூட்டங்களாலும் ஏறமுடியாமலிருந்த உரகமென்னுமலை ஆகாயத்தைத்தடுத்ததுபோலக் கடற்கரையிலிருக்கிறது. தாழ்வரைகளில் மரங்கள் எப்போதும் புஷ்பித்திருக்கும் அம்மலை அனேக¹ கவ்யூதிகள் அகலமுள்ளது. அப்பா! மிக்கவன்மையுள்ளயானையினால் அம்மலையில் வழியுண்டாக்கப்பட்டது. புத்ரனே! பதினாறுகவ்யூதி உயரமுள்ள அம்மஹாபர்வதம் அந்தயானைபோவதனாலும் வருவதனாலும் தேய்ந்துபோய்விட்டது. அப்பா! அவ்வளவுஉயரமானமலை, தரைமட்டமானவழியாகச் செய்யப்பட்டது. அந்தயானை தண்ணீர்குடிப்பதற்காக அந்தவழியே சென்று யுத்தம்செய்யக்கருதுகிறது. அந்தமலைக்கப்பால் தாமரை மலர்நிரம்பின கனகம்என்றுபெயர்பெற்ற மடுஒன்றிருக்கிறது. அம்மடுவில் மிக்கபலமுள்ள ஓர் ஆமையிருக்கிறது. அந்தஆமை அனேக கவ்யூதி அகலமுள்ளது. அந்தஆமையும் யானையும்² தேகஅளவிலும் மனணக்கத்திலும் தேகவன்மையிலும் ஒன்றுக்கொன்று ஒப்பானவை. பூர்வஜன்மத்தில்அறிவில்லாமல் ஒருவரையொருவர் கொல்லக்கருதின மதுகைடவர்கள்தாம் இந்தயானையும் ஆமையும்நக மறுஜன்மம் எடுத்திருக்கின்றனர். அந்தயானை தண்ணீர்குடிப்பதற்காக அம்மடுவில் எப்போதுபோகிறதோ அப்போது மஹாபலசாலியான ஆமை கோபத்துடன் அதை எதிர்த்துச்செல்கிறது. நீரிலிருக்கும்ஆமையானது அடிக்கடி மூழ்கிக்கிளம்பி நகங்களாலும் பற்களாலும் அந்தயானையின் துதிக்கைநுனியைக் கிழிக்கிறது. சிறந்தயானையும் தாகித்துத் தண்ணீர்குடிக்கப்பேரய்க் கால்களாலும் துதிக்கைநுனியாலும் தந்தங்களினாலும் ஆமையைத்தடுக்கிறது. அந்தஆமையானது தன்

¹ கவ்யூதி = இரண்டையோஜனையளவு; யோஜனை = இரண்டுமைல்.

ணீரையிட்டுக் கரைக்குப்போகாமலே யானைக்கூட்டத்தலைவனான அந்தமஹிகஜத்தை நகங்களாலும் பற்களாலும் தடுக்கிறது. தண்ணீர்க்குடிக்கவந்தயானை அதனால் தடுக்கப்பட்டு ரத்தத்தினால் துதிக்கை நுனிநனைந்து ஈரமாகவே திரும்பவும் தன்வனத்திற்குச் செல்லுகிறது. புத்ரனே! உன்னால் முடியுமாயின் நீ போய் அவ்விரண்டும் சேர்ந்திருக்கும்போது தின்றுவிடு. பலசாலிகளான அவை தனித்து ஜாக்ரதையா யிருக்கும்போது பிடிக்கமுடியாதவை' என்று சொன்னார்.

இருபத்தாறாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(கருடர் யானையையும் ஆமையையும் தூக்கிச்சென்று ஒருமரக்கிளையிலே உட்கார்ந்ததும், அதுமுறிய அதைத் தூக்கிச்சென்று கடற்கரையிலே போட்டதும்.)

கருடர், 'பகவானே! அந்த யானையையும் ஆமையையும் ஒரே காலத்தில் நான் பிடிப்பதற்கு எப்படிக்கூடும்? அதற்கு உபாயத்தை நீர் சொல்லவேண்டும்?' என்று கேட்க, கர்யபர், 'அந்த யானையானது யுத்தம் செய்யக்கருதிச் சற்றுநேரமிருக்கும்போது அந்த ஆமையும் யுத்தம் செய்யவிரும்பித் தண்ணீரினின்று அடிக்கடி விரைவாக மேலே கிளம்பும். அப்பா! பக்ஷிராஜாவே! ஆமை வெளிக்கிளம்பியும் யானை அதன்மேல் கவனம் வைத்துமிருக்கையில் நீ பிடிக்கலாம். இதற்கு வேறு உபாயம் இல்லை' என்று விடை கூறினார். அவரால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட கருடர் அந்தச் சிறந்தவனத்திற்குச் சென்று மேகம் போலும் மலைபோலுமிருக்கும் அந்தப் பெரிய யானையைக் கண்டார். பாரதனே! அந்த யானை முன் சொன்ன அம்மலைவழியில் வந்தது. அதைக்கண்டவுடன் அம்மஹானுபாவரான கருடருக்கு மயிர்கள் சிலிர்த்தன. அரசனே! யானையையும் ஆமையையும் புசிக்கக்கருதினவரும் உக்ரரூபமுள்ளவரும் மஹாத்மாவுமான கருடருக்கு அப்போது மிகப்பெரிவமகிழ்ச்சியுண்டாயிற்று. அப்போது மிக்க பலசாலியான அந்தக்கருடர், ஸ்ரமப்பட்டு அங்கத்தையெல்லாம் குறுக்கிக்கொண்டு மிக்கவேகத்துடன் அந்த யானையைப் பின்பு தொடர்ந்தார். அந்தப் பலசாலியும் பெருமூச்சுள்ள துமான கஜராஜன், அவ்வாறு அந்தவழியைக் கடந்து களைத்ததினால் களைப்பைத் தீர்ப்பதற்காகப் பெருமூச்செறிந்

தது. அதன்மூச்சுக்காற்றினாலும் மதஜலத்தின்மணத்தினாலும் அவ
வானையைத்தடுக்கும் பெரியஆமையானது மேலேகிளம்பிற்று. இந்தர
னுக்கும் ப்ரஹ்மாதனுக்கும்நடந்ததுபோல அந்தப்பெரியஆமைக்கும்
யானைக்கும்நடந்த கடும்சண்டையைப் பகலிராஜப்பார்த்தார். பார்த்த
னே! அந்தயானைக்கூட்டத்தரசு றுணித்துதிக்கையினால் தண்ணீரைத்
தொடும்போதே அதைப்பற்களாலும் நகங்களாலும் ஆமைதடுத்தது.
அவ்வாறே யானையும் முழுகிக்கிளம்பும்ஆமையைக் கால்களாலும்
துதிக்கையினாலும்திக்க அவ்விரண்டிற்கும் சற்றுநேரம் பயங்கரமான
காட்சியுள்ளயுத்தம் நடந்தது. அரசனே! பிறகு, ஆலை அந்தஜலத்தி
னின்று கரைக்குவந்தது. அந்தயானை தோற்கச்செய்யப்பட்டிருந்தும்
தண்ணீரைவிரும்பியிருந்ததனால் திரும்பிப்போகவில்லை. தாகத்தினால்
தண்ணீரைவிரும்பினயானை மெதுவாகப் பின்னே நகர்ந்தது. யுத்தத்
தைவிட்டுப் பின்னேநகரும் அந்தயானையைக்கண்டு ஆமையானது
இந்தரன் அஸுரனையெதிர்ப்பதுபோல மிகவிரைந்து எதிர்த்தோ
டிற்று. கோபத்துடன்கரையேறின அந்தஆமை (தண்ணீரை) அடை
யாத அந்தயானை இரண்டையும் சுருடர் சேர்த்துப்பிடித்தார். பலவா
னான அவர் அந்தச்சிறந்தயானையை இடக்காலினாலும் துடிக்கும்
ஆமையை வலக்காலினாலும்பிடித்தார். சிறந்தஸர்ப்பங்களைக்கொல்லு
கிறவரும் தோல்வியடையாதவருமாகியகருடர் சிறகுகளினால் மேலுல
கத்தையும் இடைவெளியையும் (மறைத்துக்கொண்டு) அங்கிருந்து
விரைந்துகிளம்பினார். கருடர்விரைவாகப்பறக்கும்போது வஜ்ராயுதத்
தினால் செய்யப்பட்டவைபோன்ற மிசுக்கூர்மையான அவருடைய
நகங்களினால் உறுதியாகப்பிடிக்கப்பட்ட அவ்விரண்டும் உடனே உயி
ரைவிட்டன. பலவானாகிய கருடர், கால்களும் கழுத்துக்களும் தளர்
ந்துபோன அவ்விரண்டினையும் பிடித்துக்கொண்டு கூத்தாடுகிறவர்
போல ஆகாயத்தில் விளையாடிக்கொண்டு விரைவாகச்சென்றார். அரச
னே! அதன்பிறகு அவற்றைத்தின்னக்கருதின அந்தவீரர், பூமியில்
இடம்பார்த்தும் தாம்உட்காருவதற்குப்போதுமானமரம் ஒன்றையும்
பார்க்கவில்லை. அரசர்க்கரசனே! பிறகு, சிறந்தபராக்ரமமுள்ளகருடர்
தேவர்களின்வனமாகிய நைமிசாரண்யத்தைச்சார்ந்துகிறுகிள்களாலும்
பெருங்கிள்களாலும் மறைக்கப்பட்டதும் இரண்டியோஜனை உயர
முள்ளதும் நாற்புறத்திலும் நானூறுமுழம்பரவியஅடியுள்ளதும் இமய
மலைச்சிகரம்போன்றதுமான ஒருமரத்தைக்கண்டார். அம்மரத்தின்ஒரு
கிளை அடியும்ஸந்தியும்உறுதியானதும்வஜ்ராயுதம்பேர்ன்றஇலைகள்நிறை
ந்ததும் ஐந்துயோஜனைநீளமுள்ளதுமாயிருந்தது. வைநதேயர், அவ்

விரண்டையும்பிடித்துக்கொண்டு உண்பதற்காக அந்தக்கிளையில் வேகமாக உட்கார்ந்தார். அவ்ருடையவேகத்தினால் அந்தக்கிளை 'விழந்தது. அரசனே! 'அதுவிழுவதையும் அதன்கீழே வஸுக்களும் வைகானஸர்கள்என்னும்யதிகளும் வாலகிலயர்களும் இன்னும்அனேகரிஷிகளும் கூட்டமாக யாகம்செய்துகொண்டிருப்பதையும் கண்டார். பாரதனே! அவ்விடத்தில் அந்தயதிகள் தேவர்களோடு (வஸுக்களோடு) உட்கார்ந்திருப்பதைப்பார்த்தபிறகு பக்ஷிராஜருக்குப் பயமுண்டாயிற்று. அந்தப்பக்ஷிராஜர் அந்தக்கிளையை மூக்கினாலும் அந்த ஆமையையும். யானையையும் கால்களினாலும் பிடித்துக்கொண்டே கிளம்பி விளையாடுகிறவர்போல ஆகாசத்திற்சென்றார். பெரியபாரங்களைத் தூக்கிக்கொண்டுகிளம்பின அந்தப்பக்ஷியைப்பார்த்து, 'வீரனும் தர்மத்திலுள்ளண்ணமுள்ளவனுமாகிய இந்தப்பக்ஷிராஜன் பெரியபாரங்களைஎடுத்துக்கொண்டு விளையாடுகிறவன்போல ஆகாயத்தில் செல்லுகிறான். இவனைப்போலச்செய்ய யாருக்கும் இயலாது. 'குருவான பாரத்தைவறிப்பதனால் இவனுக்கு, 'கருடன்' என்றுபெயரிருக்கட்டும்' என்று அந்தரிஷிகள்எல்லோரும் கூறினர். அந்தக்காரணத்தினாலேயே வஸுக்களும் தேவர்களும்கூடப் பக்ஷிராஜருக்கு, 'கருடன்' என்றேபெயரிட்டனர். அந்தப்பக்ஷி பூமியெல்லாந்திரிந்து ஆங்காங்கு ஓடி மரத்தின்கிளையைப் போடக்கருதியும் ஓரிடத்தையும்காணவில்லை. ஒருதேவதாதன் மேலிருந்து, 'கருடா!' என்றழைத்து, 'விநதாபுத்ரனே! மிக்கபலசாலியே! ஸமுத்ரக்கரையில் குவிந்தரென்னும் ஒருஜாதியாரின்மேல் இந்தமரக்கிளை போடத்தக்கது. அவர்கள் தர்மத்திலெண்ணமில்லாதவர்கள்' என்று தெளிவாகப்பேசின அசுரீரவாக்கைக் கேட்டார். அதைக்கேட்டு, 'கருடர் உடனே பாவத் தொழில்உள்ளவர்களும் அறிவீனர்களுமான அந்தக்குவிந்தர்களின் இருப்பிடமாகிய கடற்கரைக்குச் சென்றார். அந்தப்பக்ஷிஸ்ரேஷ்டர் அந்த இடத்தைச்சேர்ந்து அங்கே கிளையைப் போட்டார். அரசனே! அப்போது அந்தக்கிளையினால் இருபத்தாறுதேசங்கள் அழிக்கப்பட்டன. அரசருட்சிறந்தவனே! சிறந்தசக்தியுள்ளகுவிந்தர்களின் இருப்பிடமும் மிக்கபயங்கரமுமான அந்தத்தேசம் இப்போது, 'சாகாபதகம்' என்று பெயர்பெற்றிருக்கிறது.

இருபத்தேழாவது, அத்தியாயம்.

தாநதர் ம பர் வ ம். (தோடர்கீர்.)



(கருடர் அம்ருதம் கொணித்தற்காக ஸ்வர்க்குச் சென்றது.)

நியமமுள்ளபகிராஜர் அந்தக்குவிந்தர்களின்தேசத்தை அழித்த பிறகு ஸந்தோஷத்துடன் மலைச்சிகரத்தில் உட்கார்ந்து அந்த யானை ஆமை இரண்டையும் பகித்தார். பகைவரை வாட்டுபவனே! அவர் மின்ரகத்தையும் கொழுப்பையும் குடித்து ஒப்பற்றவன்மையையும் உத்ஸாஹத்தையும் அடைந்த பகிஸ்ரேஷ்டரான கருடர் இந்த்ரலோகத்திற்குச் சென்றார். அம்ருதத்தை ரகிப்பதற்காக இரவும் பகலும் பொறிகளுடன் ஜ்வலிக்கின்ற அக்னிபகவானைப் பார்த்து நமஸ்காரம் செய்த பிறகு பகிராஜருக்கு மிக்க பயம் உண்டாயிற்று. ஜலத்திற்கும் காவற்காரர்களுக்கும் அவர் பயப்படவில்லை. தாம் பகியாயிருப்பதையும் அக்னி ஜ்வலிப்பதையும் கண்டு பயந்தார். பிறகு, அந்தக் கருடர் ப்ரம்ம தேவரிடம் சென்று அவரைக் கண்டார். ¹ பகிராஜரீன கருடர், மஹாத்மாவான ப்ரம்ம தேவருக்கு வந்த நம் செய்து கைகூப்பித் தெளிவாகத் தாம் கினைத்ததைச் சொல்லலானார். 'பகவானே! நான் எந்தாயை அடிமைத்தன்மையிலிருந்து விடுவிப்பதற்காகப் பெரிய கார்யத்தில் ஆரம்பம் உள்ளவனென்றும் தர்மத்தில் நிச்சயமுள்ளவனென்றும் குற்றமற்றவனென்றும் அறியும். ஈஸ்வரே! நான் கத்ருவினிடத்திற்கு அம்ருதம் கொண்டு போகவேண்டும். தேவரே! அப்போதுதான் எந்தாய் அடிமைத்தனத்தினின்று விடுப்படுவார். ஈஸ்வரே! தேவலோகத்தில் அக்னிபகவான் இந்த்ரனுடைய கட்டளையினால் எப்போதும் ஜ்வலித்துக்கொண்டு அம்ருதத்தைக் காப்பாற்றுகிறான். தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் ஈஸ்வரே! ப்ரபுவே! அக்னி ஜ்வலிப்பதையும் நான் பகியாயிருப்பதையும் கண்டு எனக்கு அதிகபயமுண்டாகிவிட்டது. நான் அக்னியைத்தாண்டுவதற்கு எப்படி முடியும்? வரமளிக்கும் ப்ரபுவே! அதற்கு உபாயம் சொல்ல நீரே ஸமர்த்ஹர்' என்றார். பெரும்பாக் யமுள்ள தர்மராஜனே! அவ்வாறு வருத்தப்படும் அந்தக் கருடரைப் பார்த்து ப்ரம்ம தேவர், பலமுறை நகைத்துக்கொண்டு அக்னியைத்தணிக்க உபாயம் சொல்லலானார். 'குழந்தாய்! ப்ராணிகளின் சரீரத்திலிருக்கும் அக்னிகூடப் பாலினாலும் நெய்

¹ 'பன்னகேச்வர' என்பது 'பதகேச்வர' என்றிருத்தல் வேண்டும்.

யினாலும், அடங்குகிறது. பூமியில்ஜவஸிக்கும் அக்னியைப்பற்றிச் சொல்லவேண்டுமா? நீ வெண்ணெயையாவது பாலையாவது அக்னியில் பொழி. பிறகு, விருப்பப்படி செல்லலாம். உன்னை அக்னி தக்காது' என்றார்.

இருபத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தரணதர்மபர்வம். (தோடீச்சி.)



(கருடர் வஜ்ராயுதத்தைக் கேளாவிப்பதற்காக ஒற்றையிறைகை விட்டது.)

பறவைகளுக்கரசரானகருடர் பரம்மதேவர்சொல்லைக்கேட்டு வெண்ணெய்கொண்டுவருவதற்காக ஓர் இடைச்சேரிக்குச் சென்றார். அவ்விடத்தில் கடைந்துகுடத்தில்வைத்திருக்கும் வெண்ணெயைக் கண்டு உடனே அதைஎடுத்துக்கொண்டு அந்த அம்ருதம்பாதுகாக் கப்படும் இடத்துக்குச் சென்றார். மஹாபலசாலியான அந்தக்கருடர் அவ்விடத்தில் ஜலத்தைக்குறுக்காகத்தாண்டி அக்னியைக்கண்டு விலகி அதில் வெண்ணெயைப் போட்டார். ஜ்வாலைகளோடுகூடியிருந்த அந்த அக்னி வெண்ணெயினால் த்ருப்திசெய்விக்கப்பட்டு வேகமடங்கி எரியாமல் புகையைமட்டும்விட்டது. கருடர், மனமகிழ்ச்சியுடன் அந்தஅக்னியை விரைவாகக்கடந்து சிறகுக்காற்றினாலேயே ராக்ஷஸர்களைத்தள்ளித் தாண்டிவிட்டார். கருடர்சிறகுக்காற்றினால் அடிக்கப்பட்டஅவ்வரசர்கள் ஆயுதங்களையும் கேடகங்களையும் போட்டு விட்டுத் தலைகளும் முழங்கால்களும் கீழேபடவிழுந்தனர். மேற்குளம்பிச் சுற்றியிருக்கும்நாகங்களைக்கொன்று ஆர்களின்சந்தினால் சக்ரத்தையும்தாண்டித் தலையினால்வலையைக்கிழித்துக்கொண்டு ஓடினார். வேகத்தில் வஜ்ராயுதத்துக்கு ஒப்பானகருடர் வலையைத் தலையால் கிழித்தவுடன், அம்ருதத்தை விரைவாகத் தூக்கிக்கொண்டார். அம்ருதத்தை எடுத்துக்கொண்டகருடர் காற்றைப்போல விரைந்தோடினார். பிறகு, இந்தரன் தேவர்களுடன்கூட யுத்தஸந்நாஹம் செய்தான். அதன்பிறகு, மாதலியென்னும்ஸாரதியினால் பொன்மாலையுண்ட ஹரி களென்னும்குதிரைகள்பூட்டப்பட்டதும் ஸூர்யனுக்கும் அக்னிக்கும்ஒப்பான ஒளியுள்ள துமாகிய தேரில் விரைவாக ஏறினான். வ்ருத்ராஸூரனையும், பாகாஸூரனையும் வதம்செய்தவனும் வஜ்ராயுதம்தரித்தவனும் மிக்கபலசாலியுமானஇந்தரன் கூரானவஜ்ராயுதத்தைஒங்கிக்கொண்டு கருடரை எதிர்த்துச்சென்றான். அரசனே! அப்படியே கருடரும் வஜ்ரபாணியானஇந்தரனை எதிர்த்துச்சென்றார். அப்

போது இந்தரன் மாதலியைப்பார்த்து, 'குதிரைகளை வேகமாக நடத்து' என்றுசொன்னான். உக்ரமானவேகமும் பராக்ரமமுமுள்ள இந்தரன் மிக்கபயங்கரமான சிறந்தவஜ்ராயுதத்தைக் கருடர்மேல் எறிந்தான். தேவேந்திரன் வஜ்ராயுதத்தை விடத்தொடங்குவதைத் தெரிந்துகொண்ட பக்ஷிராஜாவானகருடர் மிக்கவேகமாகச்சென்றார். ப்ரம்மாவினிடம் 'வரம்பெற்ற சிறந்தஆயுதமென்றறிந்து கருடர் இந்த ரணநோக்கி, 'வ்ருத்ராஸுரனைக்கொன்றவனே! இந்த உன்வஜ்ராயுதம் ப்ரம்மாவினுடைய ¹ வரம்பெற்றது. அதனால், அதை வெகுமானிக் கக்கருதி ஒற்றையிறகை விடுகிறேன். வ்ருத்ராணைக்கொன்றவனே! உனக்குச்சக்தியிருக்குமானால் உன்னுடையமுழுபலத்தையுங்காட்டி இந்தச்சிறந்த ஆயுதத்தினால் என்னை அடிப்பாயாக. நான் ஒருநித்கு மில்லாமற்செல்கிறேன்' என்றுசொன்னார். பாரத! உடனே இந்தரன் தன்முழுபலத்துடனும் வஜ்ராயுதத்தை மிக்கவேகமாகப் போட்டான். அது கருடரை அதிகமாகத் தாப்படுத்தவில்லை. அரசனே! பிறகு, ஆகாயமார்க்கமாகஸஞ்சரிக்கும்தேவரிஷிகள் அந்த வஜ்ராயுதம் பக்ஷியின் சிறகில் ஒட்டிக்கொண்டிருக்கக்கண்டு, 'இந்தக்கருடனென்னும் பக்ஷிதான் ² ஸுபர்ணன். ஏனெனில், வ்ருத்ராஸுரனைக்கொன்ற தேவேந்தரனது என்றமழியாத சிறந்தஆயுதம் இவனதுசிறகில் ஒட்டிக்கொண்டதே' என்னும்வசனத்தைக் கூறினர். பராக்ரமசாலியான கருடர்என்னும்பக்ஷி, ஸுபர்ணரானது இவ்விதமாகும். அவரை அக்னியென்றும் விஷ்ணுவென்றும் வேதங்களினால் மிகத்துதிக்கப் பட்டவரென்றும் புண்யங்களின் பலன்களைத்தருகிறவரென்றும் ரிஷிகள் அறிகின்றனர். அப்போது மரிகள்கள், ஸுபர்ணருடைய சிறியஇறகுகளை எடுத்துக்கொண்டன. அந்தமயில்களெல்லாம் கர்வ மடைந்து இந்தரனை எதிர்த்தோடின.

இருபத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம. ப ர் வ ம். (தோடர்க்சி.) :

(கருடர் அம்ருதங்கொண்டுநீததும், வீந்தை அடிமைநீங்கியதும் கருடர் திருப்பவும் அம்ருதத்தை இந்த்ரனிடம் கொடுத்ததும்.)

ஆயுதங்களில்சிறந்த வஜ்ராயுதம் ஒட்டிக்கொண்டதையும் ரிஷிகள் துதிப்பதையும் கண்டவுடன் தேவேந்தரன், கருடரைப்பார்த்து, 'ஸுபர்ணனே! உன்னுடையமஹிமையை நான் அறியவில்லை. அத

¹ 'ஸப்தவரஃ' என்பது 'ஸப்தவரம்' என்றிருத்தல்வேண்டும்.

² 'வரோஸப்தஃ' என்பது 'வரஸப்தஃ' என்றிருத்தல்வேண்டும்.

³ சிறந்தசிறகுகளை உடையவன்.

னால், யுத்தம்செய்தேன். இதைவிட வேறுவிதமாக நான் அம்ருதத்
தை ரக்ஷிக்கமுடியாது. இந்தவஜ்ராயுதம் என்னுடன்கூடவே யாதொ
ருபயனுமில்லாமல் போனபடி திரும்பிற்று' என்றுசொன்னான். பார
தனே! இவ்வாறுசொல்லி இந்த்ரன் திரும்பிப்போனபிறகு, கருடர்
அம்ருதத்தை எடுத்துக்கொண்டு விரைவாகக் கத்ருவினிடம்சென்று,
'அந்த அம்ருதத்தை எந்தாய்க்காக நான் விரைந்து கொண்டுவந்
தேன். தர்மத்திலிருப்பவளாகிய அந்தவிநதை இனி அடிமையாயில்
லாதிருக்கவேண்டும்' என்றுசொன்னார். கத்ரு, 'விநதையின்புதல்
வனே! உனக்கு நல்வரவு. நீ அம்ருதம்கொண்டுவந்தது நன்று. 'புத்
ரனே! சிறந்தவளாகிய உனதாய் இனி அடிமையாயிராமல் ஸ்வதந்த்ரை
யாயினாள்' என்றுசொன்னாள். அவள் இவ்வாறுசொன்னபிறகு அந்த
விநதையும் தன்வீடுசேர்ந்தாள். பலவான்களிற்சிறந்தவராகிய கரு
டர், நியாயப்படி ('அம்ருதத்தைக்) கொண்டுவந்தபிறகு, தம்தாயை
மோசமாகஜயித்ததைநினைத்தும் அந்தக்குதிரைக்குக் கறுத்தவால்மயிர்
களாயிருந்தநாகங்களைக் கால்வதைப்பற்றி நிச்சயம்செய்தும் கத்ரு
வைப்பார்த்து, 'நீ வஞ்சகமாகத்தானே ஜயித்தாய். ஆதலால், அந்நா
யம்' என்றுசொல்லி, உடனே அம்ருதத்தை எடுத்துக்கொண்டு ஷேக
மாக ஆகாயத்தில் கிளம்பினார். தோல்வி அடையாதகருடர் அம்ருதத்
தைஎடுத்து விரைவாகச்செல்லக்கண்டு நாகமாதாவான கத்ருவானவள்
'வைநதேயனே! கெட்டபுத்தியுள்ளவனே! உத்தமமான அம்ருதத்
தைக்கொண்டுவந்து ஏன் திருப்பிக்கொண்டுபோகிறாய்? ஒருக்காலும்
பாபம்செய்யாதே' என்றுசொன்னாள். அதற்கு, கருடர், 'எந்தாய்க்
காக நீ அம்ருதம்கொண்டுவாவென்று சுட்டினையிட்டதுபற்றி நான்
இப்போது அம்ருதம்கொண்டுவந்தேன். விரைவாக அம்ருதமும்
கொண்டுவரப்பட்டது. எந்தாயும் விடப்பட்டாள். எங்கிருந்து
இதைக் கொண்டுவந்தேனோ அவ்விடத்திற்கே நான் மறுபடியும்
கொண்டுபோகிறேன்; 'அம்ருதத்தை எனக்குக் கொடு' என்று நீசொல்
லியிருந்தால் அப்படிச் செய்திருப்பேன்; செய்யாமலுமிருப்பேன்.
ஏனெனில், நீ அம்ருதத்துக்குத் தகாதவள்; நான் தர்மத்தோடும் ஸத்
யத்தோடும் விநதையை மீட்டுக்கொண்டேன்' என்றுசொன்னார்.
உடனே கருடர் அங்கிருந்துசென்று, புரந்தரணைநோக்கி, 'வ்ருத்ர
சத்ருவே! உனது இந்தஉத்தமமான அம்ருதம் எந்தாய்க்காக என்னால்
கொண்டுபோகப்பட்டது; கொண்டுபோனபடியே திரும்பியும் கொண்
டுவரப்பட்டது.' இதை வாங்கிக்கொள். தேவராஜனே! நாகமந்தா
வுக்கு அடிமைத்தொழில் செய்துகொண்டிருந்த எந்தாய் இந்த அம்

ருதம்கண்டகினுலேயே விடப்பட்டாள்' என்று சொன்னார். ஆயிரம் கண்களையுடையதேவேந்தரன் இதைக்கேட்டு ஸந்தோஷமடைந்து கருடரைவெகுமதித்து, 'நல்லகார்யம், நல்ல கார்யம்' என்று சொன்னான். இந்திரனிடம்காத்சிருக்கும் ரிஷிகளும் தேவர்களனைவரும் விஸ்வேதேவர்களும் ஸந்தோஷம் அடைந்தனர். பரதஸ்ரேஷ்டனே! பிறகு, ரிஷிகள்தேவர்கள்எல்லாரும் மகிழ்ச்சியடைந்து இந்திரனைப் பார்த்து, 'கருடன் இங்கே வரம்பெறவேண்டும்' என்று கூறினர். பிறகு, இந்தரன், 'இந்தப் பக்ஷிராஜனுனகருடன் தானே வஸுதேவருடையக்ருஹத்தில் ஐம்புலன் களையும் நடத்தும் தாமரைக்கண்ணான க்ருஷ்ணனாகத் தர்மரக்ஷணம் செய்வதற்காகத் தன்னொருபாகத்தினால் அவதரிக்கப்போகிறான்' என்று சொன்னான் பாண்டவஸ்ரேஷ்டனே! பக்ஷிராஜாவும் வைததேயரும் ஸுபர்ணருமாயிருக்கும் கருடரைப் பற்றி உனக்குச் சொன்னேன். உனக்கு நன்மைபுண்டாகக்கடவது. பரதஸ்ரேஷ்டனே! இத்தக்கருடருடையசரித்தரம் சொல்லப்பட்டது. சிறந்தகைகளையுடையவனே! இன்னும் உனக்கு என்ன சொல்வேன்?" என்று சொன்னார்.

முப்பதாவது அத்தியாயம்.

தா ன க ர் ம ப ர வ ம். (கோடீர்ச்சி.)



(வாகீதூதநீரேய்களைக் கொடாதுப் பாண்டவப் பொருளைப்

புலித்தவாகிய நிதிநிகுகளின் கதை.)

புலிஷ்டிரர் "பேரறிவுள்ளபிதாமஹரே! இவ்வுலகத்தில் ப்ராம் மணர்களுக்கு வாக்குத்தத்தம்செய்துவிட்டு லோபத்தினால் கொடாம விருப்பவர்கள் எவ்வகையுடையார்கள்? தர்மம்செய்பவரிற் சிறந்தவரே! சொன்னபடி கொடாமவிருக்கும் தூராத்மாக்களான மனிதர்களின் தர்மத்தைப்பற்றி எனக்குத் தெளிவாகச் சொல்லக்கடவீர்" என்று கேட்க, ப்ரிஷ்டர் சொல்லலானார்.

"சிறிதானாலும் பெரிதானாலும் கொடுப்பதாகவாக்குத்தத்தம் செய்ததைக் கொடாமற்போகிறவன் எவனோ அவனுடையஎல்லா எண்ணங்களும் நபும்ஸகனது விவாஹம்போலப் பயனற்றவையாகும். பரதஸ்ரேஷ்டனே! அந்தப்பாவியானவன் என்றைத்தினம் பிறக்கிறனோ, என்றைத்தினம் இறக்கிறனோ அவற்றினிடையில் அவன் செய்தஹோமம் தானம் தவம் ஆகியபுண்யங்கள் அனைத்தும் கெடுமென்று தர்மசாஸ்த்ரங்கள் தெரிந்தவர்கள் சொல்லுகின்றனர். பரதஸ்

அறுசாஸனப் பர்வம்.

ரேஷ்டனே! தர்மசாஸ்த்ரம் தெரிந்தவர்கள் மிக்கவன்க்கமுன்னபுத்தியினால் ஆராய்ந்து, 'கறுத்தகாதுள்ளகுதிரை ஆயிரத்தைத் தானம் செய்து இந்தப்பாவத்தினின்றும் விடுபடுகிறான்' என்றும் சொல்லுகின்றனர். பாரதனே! இந்தவிஷயத்தில் நரிக்கும் குரங்குக்கும் நடந்த ஸம்வாதமாகிய ஒருபழையசரிதாத்தையும் கூறுகின்றனர். வீரனே! அவ்விரண்டும் முந்தியமானிடஜன்மத்தில் நடப்பாயிருந்து பிறகு நரியும் குரங்குமாகிய வேறுபிறப்பை அடைந்தன. ஆங்காங்கு கலந்துபேசுவதனால் அவற்றிற்கு ஒன்றற்றொன்று ஸ்நேஹம் உண்டாயிற்று. பிறகு, மயானத்தென்னடுகில் பணங்களைத்தின்றுகொண்டிருக்கும் நரியைக்கண்டு, முன்ஜன்மம்மறவாக குரங்கு, 'மயானத்தில் நாற்றமெடுத்த அருவருப்பானபிணங்களைத் தின்னுண்டேயே? நீ முன்னர் மிக்சொடியபாபகார்யம் என்னசெய்தாயோ?' என்றுகேட்டது. இவ்வாறு கேட்கப்பட்டநரி, வானரதலைப்பார்த்து, 'ஓ! குரங்கே! நான் ஒருப்ராம்மணனுக்கு வாசகுத்தத்தம்செய்ததைக் கொடுக்கவில்லை. அதனால், இந்த இழிவானபிறப்பில் பிறந்திருக்கிறேன். ஆதலால், பசித்தபோது இவந்தஉணவை உண்ணுகிறேன்' என்றுசொல்லிற்று. அரசனே! திரும்பவும் நரி குரங்கைப்பார்த்து, 'நீ என்ன பாபகார்யம் செய்தாய்? அதனால் குரங்காகப்பிறந்தாய்?' என்று கேட்டது. அதற்கு, குரங்கும், 'ப்ராம்மணர்களுடைய கனிகளைத்தின்ற குரங்கானேன். ஆதலால், தெரிந்தவன் ஒருபோதும் ப்ராம்மணன்பொருளை எடுக்கலாகாது; எல்லையப்பற்றி விவாதம்வந்தபோது ப்ராம்மணன்பொருளை விட்டு விடவேண்டும்; வாக்குத்தத்தம் செய்ததைக் கொடுத்துவிடவேண்டும்' என்றுசொல்லிற்று. அரசனே! இந்தவிஷயம் தர்மநதெரிந்த ஒருப்ராம்மணன் புண்யமான பழையகதையைச் சொல்லும்போது நான் கேட்டது. அரசனே! பாண்டவனே! ப்ராம்மணனைப்பற்றிய இந்தக்கலையை முன்னர் வ்யாஸர்சொல்லும்போது திரும்பவும்கேட்டேன். 'ப்ராம்மணர்களின் தனத்தைஎடுக்கலாகாது. அவர்கள்விஷயத்தில் எக்காலமும் பொறுத்தல் வேண்டும். சிறுவராயினும் வறிஞராயினும் அசுத்தர்களாயினும் அவர்களை அவமதிக்கலாகாது. 'கொடுக்கிறேன்' என்றுசொன்னதைக் கொடுக்கவேவேண்டும். ப்ராம்மணோத்தமனுக்கு ஆசையை உண்டாக்கலாகாது' என்பதுதான், எனக்கு ப்ராம்மணர்கள் எப்போதும் உபதேசிப்பது. அரசனே! முதலில் உண்டாக்கப்பட்ட

¹ ஆசையினால் தூண்டப்பட்டப்ராம்மணனோ ஸமித்தக்களில் ஐவழிக்

கும் அக்னிபோலாகிறுனென்று சொல்லப்படுகிறது. அரசனே! ப்ராம்மணன் முதலில் ஆசையுண்டானதனால் கோபித்து' எவ்னைப் பார்ப்பனோ அவனை விறகை அக்னி எரிப்பதுபோல் எரித்துவிடுவா னல்லனோ? பாரதனே! அவனே ஸந்தோஷமடைந்து வாக்கினால் ஆசீர்வாதம் செய்வானாயின் அந்தராஜாவின்தேசத்திற்கு மருந்து போலாகிறான். ப்ராம்மணன் கோபியாமையானது வேண்டினவற்றை யெல்லாம் அளித்துப் புத்ரர்களையும் பேரர்களையும் பசுக்களையும் சுற் றத்தாரையும் மந்திரிகளையும் நகரத்தையும் தேசத்தையும் அபிவ்ருத்தி செய்யும். அரசனே! ஆயிரம் கிரணங்களையுடைய ஸூரியனிடத்தில் ஒளிகாணப்படுவதுபோல இந்தச்சிறந்தமஹிமை பூமியில் ப்ராம்மண னிடத்தில் காணப்படுகிறது. பரதஸ்ரேஷ்டனே! யுதிஷ்டிரனே! ஆத லால், ஒருவன் நல்லஜன்மத்தை அடையவிரும்புவானாயின், 'கொடுக் கிறேன்' என்று சொன்னதைக்கொடுக்கவேவேண்டும். ப்ராம்மணனுக் குக் கொடுப்பதனால் எல்லாவற்றிலும்மேலான ஸ்வர்க்கமானது முக்ய மாக அடையக்கூடியதென்பது திண்ணம். தானமென்பது உயர்ந்த கார்யமன்றோ? இவ்வுலகத்தில் செய்யும்தானத்தினால் தேவர்களும் பித்ருக்களும் ஜீவிக்கின்றனர்; ஆதலால், தெரிந்தவன் ப்ராம்மணர் களுக்குத் தானங்களைச் செய்யவேண்டும். பரதஸ்ரேஷ்டனே! ப்ராம் மணன் முதன்மையான புண்யதீர்த்தமென்று சொல்லப்பெறுகிறான். எந்தஸமயத்திலும் ப்ராம்மணன் பூஜிக்கப்பெறாமல் செல்லலாகாது" என்றார்.

முப்பத்தோராவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடரிச்சி.)

(தாழ்ந்தவருக்கு உபதேசிக்கலாகாதென்பதற்கு உதாரணமான ஒருரிஷி துதான் இவ்விஷயங்களைக்.)

யுதிஷ்டிரர், "பிதாமஹரே! ராஜரிஷியே! ஸ்நேஹிதனது ஸ்நே ஹம்காரணமாகக் கீழ்க்குலத்தோனுக்கு உபதேசம்செய்கிறவனெவ னோ அவனுக்குப் பாவம்உண்டாகுமா? உண்டாகாதா? இதைத் தெளிவாகச் சொல்லவேண்டுகிறேன். தர்மத்தின்வழி நுட்பமானது. அதில் மனிதர்கள் மயங்குகின்றனர்" என்றுகேட்க, ப்ரீஷ்டம் சொல்ல லானார்.

• "அரசனே! இவ்விஷயத்தில் முன்னர் ரிஷிகள் நியாயங்களையும் சாஸ்த்ரங்களையும் அனுஸரித்துப்பேசிக்கொண்டிருந்ததை நான்கேட்

டபடியே முறையாகச் சொல்லப்போகிறேன். என்சொல்லக் கேள். ஜாதியில்இழிவானவனுக்கு உபதேசம்செய்யக்கூடாது. அப்படி உபதேசிப்பதில் உபதேசிப்பவனுக்குப் பெரும்பாவம் சொல்லப்படுகிறது. இவ்வுலகத்தில் சூத்ரனுக்கு வேதத்தை ஒதுவிக்கவும் யாகம்செய்விக்கவும்கூடாது. பரதசிரேஷ்டனுயுதிஷ்டானே! அரசனே! உபதேசிக்கத்தகாதவனுக்கு உபதேசிக்கும்விஷயத்தில் முன்னர் அழகான இமயமலைச்சரிவில் பிராம்மணர்களின் ஆஸ்ரமத்திலடந்ததாகிய ஓர் உதாரணம் நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். பரதசிரேஷ்டனே! அந்த இமயமலைச்சரிவில் அனேகவ்ருஷ்டக்கூட்டங்களும் பலவிதச்செடிகளும் கொடிகளும்நிரம்பினதும் நிருகங்களாலும் பகழிகளாலும் அடையப்பட்டதும் விததர்கள் சரணர்களென்னும் தேவஜாதியர்களின் ஸங்கீதசப்தமுள்ளதும் அழகாகப்புஷ்பித்த காடுகளையுடையதும் அனேகம்ப்ரம்மசாரிகளாலும் தபஸ்விகளாலும் ஸூர்யனுக்கும் அக்னிக்கும்ஒப்பானவர்களும் நியமங்களையும் உபவாஸங்களையும் த்யானத்தையும்விடாதவர்களும் தீக்ஷையுள்ளவர்களும் ஆகாரத்தைக்கட்டினவர்களும் பரிசுத்தமனமுள்ளவர்களுமாகிய மஹானுபாவர்களான ப்ராம்மணர்களாலும் வால்கிலயர்களென்னும் அனேகம்ஸந்யாஸிகளாலும் வியாபிக்கப்பட்டதும் வேதகோஷங்கள் முழங்கிக்கொண்டிருப்பதும் பரிசுத்தமுமான ஓர்ஆஸ்ரமம் உண்டு. தயாளகுணம்பொருந்தினஒருசூத்ரன் விருப்பங்கொண்டு அந்தஆஸ்ரமத்திற்கு வந்தான்; ரிஷிகளால் கௌரவிக்கவும்பெற்றான். பாரதனே! தேவர்களைப்போன்றவர்களும் பலவகையானதீக்ஷையைவகுப்பவர்களும் சிறந்தமஹிமைபுள்ளவர்களுமான அம்முனிவர்களைக்கண்டு மகிழ்ந்தான். பரதசிரேஷ்டனே! பிறகு, அவனுக்குத் தவம்செய்ய எண்ணமுண்டாயிற்று. பாரதனே! அவன், 'குலபதியென்று சொல்லப்பட்டவரும் அந்தரிஷிக்கூட்டங்களுக்குத் தலைவருமான ஒருரிஷியின் பாதங்களைப்பிடித்துக்கொண்டு, 'ஓ! ப்ராம்மணோத்தமரே! உங்களுக்காஹம்பெற்றுத் தவம்செய்யவுகருதுகிறேன். அதற்காகவந்தனக்கு நீர் ஸந்யாஸம் கொடுக்கக்கடவீர். ஸாதுக்களிற்சிறந்தபகவானே! நான் ஜாதியில் சூத்ரன்; தாழ்ந்தவர்ணத்தான்; உங்களுக்குப்பணிவிடைசெய்யவிரும்புகிறேன். சரணமடைந்த என்விஷயத்தில் தலையெய்யக்கடவீர்' என்றுகூறினான். அந்தக்குலபதியானவர், 'சூத்ரன் ஸந்யாஸிவேஷத்தையெடுத்து இங்கேஇருக்கமுடியாது. சுசுருஷையில் ஊக்கமுள்ளவனாயிரு. அதற்குஎண்ணமிருந்தால் இருக்கலாம். சுசுருஷையிலு

¹ ஆதிபர்வம் 2 - ம் பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

லேயே மேலானலோகங்களையடைவாய். ஐயமில்லை' என்றுசொன்னார். அரசனே! அந்தரிவியினால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட அந்தச்சூத்ரன், 'இதற்கு நான் என்னசெய்யலாம்? எனக்குத் தவம்செய்யத்தான் விருப்பமிருக்கிறது. ஆ! ஆ! தெரிந்தது. இப்படியே இருக்கட்டும். எனதுவிருப்பத்தை நானே செய்துகொள்வேன்' என்றுநினைத்தான். அவன் அந்தஆஸ்ரமத்திற்குத்தூரத்தில்கொண்டு ஒருகுடிசைகட்டிக்கொண்டான். பரதசிரேஷ்டனே! அந்தக்குடிசையில் திண்ணையையும் ஸம்பூமிகளையும் தேவதாக்குறியங்களையும்அமைத்துத் தவம்செய்துகொண்டு ரிவியானான். ஸ்நானம்பண்ணி நித்யகர்ம முடித்துப் பூதபலிகொடுத்து ஹோமத்தைச்செய்து தேவதார்கச்சனக்ருஹத்தில் தேவதையையும் பூஜித்தான். நிச்சயித்தநியமந்தவறமல்களினிப்பபூஜித்துக்கொண்டு புலன்களைஅடக்கித் தனக்குக்கிடைத்த காய்கனிகளால் வந்தவிருந்தினர்களையும் முறைப்படி எக்காலமும்பூஜித்தான். அவனுக்கு இவ்வாறு மிகநீண்டகாலம்சென்றது. பிறகு, அவனுடையஅந்தஆஸ்ரமத்திற்கு ஒருரிவியானவர் தற்செயலாய்வந்தார். (அவன்) அவரை நல்வரவுவிசாரித்து விதிப்படி பூஜைசெய்து இனியுஸம்பாஷணைகள்ஸம்பாவித்து வந்தகார்யத்தைவிசாரித்துத் திருப்திசெய்வித்தான். பரதசிரேஷ்டனே! வேந்தனே! சிறந்தப்ரம்மதேஜஸுள்ளவரும் தர்மத்தில்மனமுள்ளவரும் தவத்தில் உறுதியுள்ளவருமாகிய அந்தரிவி அந்தச்சூத்ரனைப்பார்ப்பதற்கு அவனாஸ்ரமத்திற்கு இப்படியே அனேகம்தரம்போனார். பரதசிரேஷ்டனே! பிறகு, அந்தச்சூத்ரன், அம்முனிவரைப்பார்த்து, 'பித்ருக்களுக்கு ஸ்ராத்தம் செய்யப்போகிறேன். அவ்விஷயத்தில் நீர் எனக்கு அனுக்ரஹம் செய்யக்கடவீர்' என்றுகேட்டான். பரதசிரேஷ்டனே! அவனுக்கு அம்முனிவர், 'ஆகட்டும்' என்றே விடைகூறினர். அந்தச்சூத்ரன் ஸ்நானம்செய்து, அம்முனிவர்பாதத்துக்கு ஜலம்கொண்டுவந்தான். பரதசிரேஷ்டனே! பிறகு, காட்டிலுள்ளதர்ப்பாங்களையும் காய்முதலிய வற்றையும் பரிசுத்தமானபீடத்தையும் தர்ப்பாஸனத்தையும் கொண்டுவந்தான். பிறகு, அம்முனிவர், அந்தச்சூத்ரன் தெற்குமுகமாகத்திரும்பிக்கொண்டு தர்ப்பாஸனத்தை மேற்கேதலையாகப் போட்டது முறைத்தவறுஎன்பதைக்கண்டறிந்து, 'இந்தஆஸனத்தைக் கிழக்குத்தலையாகப் போடு. நீயும் வடக்குமுகமாகஇருப்பதுதான் சுத்தம்' என்று அவனுக்குச் சொன்னார். சிறந்தபுத்தியுள்ள அந்தச்சூத்ரன் அந்தரிவியினால்சொல்லப்பட்ட தர்ப்பம் அரக்யமுதலானவற்றை

¹ பிராணிகளுக்கன்மம்போடுவது.

யெல்லாம் அவர்விதித்தபடி ஸிரியாகச் செய்தான். அவன் தர்மமார்க் கத்திலேயேயிருந்துகொண்டு சிராத்தகாரியங்கள் நடத்தும்போதெல் லாம் ¹ ஹவ்யகவ்யங்களின்விதிகளைத்தையும் அம்முனிவர் சொன் னார். அம்முனிவர் அவனுடையபித்ருகாரியம் முடிந்தபின் அவனால் அனுப்பப்பட்டுத் திரும்பிச்சென்றார். வனத்தில் தவம்செய்துகொண் டிருந்த அந்தச்சூத்ரமுனிவன் நீண்டகாலத்துக்குப்பிறகு இறந்தான். அந்தப்புண்யத்தினால் அவன் ஒருமஹாராஜாவின்குலத்தில் சிறந்த பராக்ரமமுள்ளவனாகப் பிறந்தான். அப்பா! அந்தரிஷியும் அப்படியே மரணம்அடைந்தார். அந்தப்ராம்மணர், அவனுக்குட்பட்ட புரோ ஹிதகுலத்தில் பிறந்தார். இவ்வாறு ஒரேகாலத்தில் அவ்விரண்டு குலங்களிலும்பிறந்த அந்தச்சூத்ரன்ரிஷிஇருவரும் காலக்ரமத்தினால் வளர்ந்து கலவிகளில் தேர்த்தவராயினர். ரிஷியானவர் அதர்வண வேதத்திலும் மற்றவேதங்களிலும் மிகத்தேர்ச்சியடைந்தார்; கல்ப ஸூத்ரங்களின்படி யாகமுதலானநீரிலயகள்செய்வதிலும் சோதிட சாஸ்த்ரத்திலும் மேன்மையை அடைந்தார். தத்வசாஸ்த்ரத்திலும் அவருக்கு மிக்கவிருப்பம் விருத்தியாயிற்று. அந்தராஜபுத்ரன் அவ னதுதந்தையிறந்தபிறகு மந்திரிகளால் ராஜாவுக்குரியசடங்குகள் செய்விக்கப்பட்டு ராஜாவாகப் பட்டாபிஷேகம்செய்யப்பட்டான். ராஜ்யபட்டாபிஷேகம்செய்யப்பட்ட அரசனால் அந்தரிஷி புரோஹித ராக ² அபிஷேகம்செய்யப்பட்டார். பரதசிரேஷ்டனே! அவ்வரசன் அவரைப் புரோஹிதராகவைத்துக்கொண்டு ஸுகமாகவிருந்தான்; ப்ரஜைகளைக்காப்பாற்றிக்கொண்டு தர்மமாக ராஜ்யத்தைஆண்டான். புண்யாஹவாசனமும் யாகமுதலானதர்மகாரியங்களும் நடக்கும்போ தெல்லாம் அரசன் புரோஹிதரைப்பார்த்துப் புன்னகையாகவும் வெளிப்படையாகவும் பலமுறைசிரித்தான். தர்மராஜனே! இவ்வாறு அநேககாலங்களில் புரோஹிதரைப்பார்த்து நகைத்தான். அவ்வா ரன் பலமுறைநகைப்பதையும் எப்போதும் புன்சிரிப்போடிருப்பதை யும்கண்டு அந்தப்புரோஹிதர் கோபமுற்றார். பிறகு, யாருமில்லாத போது அந்தப்புரோஹிதர் அரசனிடம்போய் இனியஸம்பாஷணை களினால் அரசனை ஸந்தோஷப்படுத்தினார். பரதசிரேஷ்டனே! அப் போது அந்தப்புரோஹிதர் அரசனைநோக்கி, 'ஓ! சிறந்தபராக்ரம சாலியே! நீ என்ருக்கு ஒருவரம்தர நான் விரும்புகிறேன்' என்று கேட்டார். அதைக்கேட்டஅரசன், 'ப்ராம்மணோத்தமரே! ஒருவர

¹ தேவர்க்கும் பித்ருக்களுக்கும் உரிய அன்னம்.

² நியமிக்கப்பட்டார்.

மென்ன ? நூறுவரங்களை உமக்குக் கொடுப்பேன். உம்மிடத்திலிருக்
கும்நேசத்தினாலும் கௌரவத்தினாலும் உமக்குக்கொடுக்கத்தகாதது
எனக்கு ஒன்றுமில்லை' என்றுசொன்னான். அதற்குப்புரோஹிதர்,
'அரசனே! நான் ஒருவரம்தான் கேட்கிறேன். உனக்கு என்னிடத்
தில் அன்பிருக்குமாயின் நீ அவை உடனே வாங்குத்தத்தம்செய் ;
ஸத்யம்சொல் ; பொய்சொல்லாகே' என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிர !
அரசன், 'அப்படியே ஆகட்டும் ; தெரிந்தால் சொல்வேன். அறி
யாமல் சொல்லமாட்டேன்' என்று அவருக்கு மறுமொழிசொன்னான்.
பிறகு, புரோஹிதர், 'புண்ணியாஹவாசனமும் யாகமுதலானகிரியை
களும் தோஷசார்த்திந்காகச்செய்யும் ஹோமங்களும் நடக்கும்போ
தெல்லாம் நீ என்னைப்பார்த்து ஏன் நகைத்துக்கொண்டேயிருக்
கிறாய்? நீசிரிப்பதனால் என்மனம் வெட்கப்படுகிறது. அரசனே !
உன்ஸூகத்தின்மேல் ஆணைவைத்திருக்கிறேன்.' நீ உண்மையல்லாத
தைச் சொல்லலாகாது. இதற்குக் காரணமிருக்கவேண்டும். நிஷ்
காரணமாக உனக்குச் சிரிப்புவராது. எனக்குத் தெரிந்துகொள்வ
தில் ஆவல் மிகஅதிகமிருக்கிறது. எனக்கு உண்மையைச்சொல்'
என்றுகேட்க, அரசனானவன், 'பிராம்மணரே! நீர் இவ்வாறு கேட்ட
பிறகு, சொல்லத்தகாததாபிநப்பினும் அதை அவசியம் சொல்லத்
தான்வேண்டும். அந்தணரே! ஒரோமனத்துடன் சேளும். ப்ராம்ம
ணேத்தமரே! பூர்வஜன்மத்தில்தடந்ததைத் தெரிந்துகொள்ளும்.
ப்ராம்மணரே! எனக்குப் பூர்வஜன்மம் ரூபமிருக்கிறது. ஊக்கத்
துடன் என்சொல்லைக் கேளும். நான் முன்ஜன்மத்தில் சூத்ரனைப்
பிறந்து தவம்செய்யநிச்சயமுள்ளவனாயிருந்தேன். ப்ராம்மணேத்த
மரே! நீரும் அப்போது உத்ரமானகவமுள்ளரிஷியாயிருந்தீர். குற்ற
மற்ற ப்ராம்மணரே! ரிஷிசிரேஷ்டரே! அப்போது நீர் என்மேல்
அன்புகூர்ந்து என்னை அனுக்ரஹிப்பதில் எண்ணமுள்ளவராய்ஸ்ராதத்
கார்யம்நடந்தபோது ஆஸனத்திலும் தர்ப்பங்களிலும் ஹவ்யகவ்யங்
களிலும் எனக்கு ஸரியானமுரையைக் கற்பித்தீர். உமதுசெய்கை
யிலுள்ள இந்தக்குற்றத்தினால் நீர் புரோஹிகராகப் பிறந்தீர். ப்ராம்
மணேத்தமரே! நான் ராஜனைப் பிறந்தேன். காலத்தினுடைய
வித்யாஸத்தைப் பாடும் எனக்கு உபதேசம்செய்ததற்காக உமக்கு
இந்தப்பலன்கிடைத்தது. ப்ராம்மணேத்தமரே! பெரியவரே! இந்
தக்காரணத்தினாலேதான் உம்மைப்பார்த்து நான் நகைப்பது. உம்மை
அவமதிப்பதற்காகநகைக்கவில்லை. அந்தணரே! நீர் ஆசாரியர். உம
க்கு இந்தவித்யாஸம்நேந்ததனால் எனக்குத் துயரமாயிருக்கிறது.

அதனால் என்மனம் கொதிக்கிறது. உமதுபூர்வஜன்மம் எனக்குத் தெரிந்திருப்பதனாலேதான் உம்மைப்பார்த்து நகைக்கிறேன். உம் முடைய கடுங்கவம்கூட உபதேசகரின்னாலே இப்படிக்கெடுக்கப்பட்டது? நீர் புரோஹிதக்கனத்தையிட்டு மறுபடியும் கேஷமத்தை அடையமுயலும். பிராம்மணரே! இதிலிருந்து இன்னம்இழிவான ஜன்மத்தை நீர் அடையலாகாது. மித்யோபராணப்ராம்மணரே! பொருள்சகை வாங்குகொள்ளும் ஆத்மசுகதமுள்ளவராகக்கடவீர்¹ என்றுசொன்னான் பிறகு, அரசனே! அனுப்பப்பட்ட ப்ராம்மணர் அனேகம் ப்ராம்மணர்களுக்குப் பொருள் பூரி மொழிகள் முதலிய வற்றையெல்லாம் தானமசெய்தார்; க்ருசரங்கள் எனனும் பிராயச் சித்தங்களையும் சாஸ்திரத்திலசொன்னபடி ப்ராம்மணோத்தமர்களால்செய்வித்துச்சொண்டு, தீர்த்தயாத்ராசெய்து, ப்ராம்மணர்களுக்குக் கோதான முதலான பலதானங்களையும்செய்து, ஆத்மசத்தியை அடைந்து, ஆத்மஜ்ஞானமுள்ளவராய், முன்னி ருந்த ஆஸ்ரமத்துக்கே சென்று பெரும்தவம்செய்தார். ராஜசிரேஷ்டனே! அதன்பிறகு, அந்தப்ராம்மணர் சிறந்ததவப்பாயின்பெற்று அங்கஆஸ்ரமத்தில் வலித்திருந்தவரெல்லாராலும் மதிக்கப்பெற்றிருக்கார்; ராஜசிரேஷ்டனே! ரிஷியாயிருந்தும் இவ்வாறு பெருமாஷ்டத்தை அடைந்தார். ஆதலால், தாழ்ந்தவர்ணக்காருக்கு ப்ரம்மணன் உபதேசம்செய்யலாகாது. அரசனே! அந்தணன் உபதேசிப்பதை எப்போதும் விட்டு விடவேண்டும் உபதேசம்செய்யுப ப்ராம்மணன் துன்பம்அடைவான். ராஜசிரேஷ்டனே! பிராம்மணன் ஒருகாலும் ஆசைப்படலாகாது. தாழ்ந்தவர்ணக்காருக்கு வாக்ஷஸ ஒன்றும்சொல்லலாகாது. ப்ராம்மணர், ஷுத்திரியர், வைசியர் என்ற மூன்றுவர்ணத்தாரும்தாம்² தவிஜர்கள். அரசனே! இவர்களுக்குச் சொல்வதனால் ப்ராம்மணன் கெடான். ஆதலால், ஸாதுங்கள் யார்முன்னிலையிலும் எதையும் சொல்லலாகாது. தர்மத்தின்வழி றுட்பமானது; மனத்தாய்மையில் லாதவர்கள் அறியக்கூடாது. ஆகலாலேதான் முனிவர்கள் சிரத்தையுடன் மௌனத்திற்காகத் தீக்ஷைவைத்துக்கொள்ளுகின்றனர். அரசனே! சொற்குற்றத்திற்குப்பயந்துதான் அவர்கள் ஒன்றும்பேசுவதில்லை. தர்மத்தைச்செய்யவரும் குணங்கள்நிம்பினவரும் உண்மையையும் மனம்வாக்குக்காயங்களின் ஒற்றமையையும் அடைந்திருப்பவருமான ஸாதக்களும் வாக்ஷஸ தவறாசசொல்வதனால் இவ்வுலகத்தில் பாவத்தைஅடைகின்றனர். அறியாமல் எவனாவதுஒருபுலு

¹ இருபிறப்பாளர்.

² நியமம்.

க்கு உபதேசம்செய்யலாகாது. ஒருவனுக்கு உபதேசம்செய்வதனால், அவனுடையபாபத்தைப் ப்ராம்மணன் அடைவான். 'ஆதலால், தர்மத்தில் ஆசைப்படும் அறிவுள்ளப்ராம்மணன் ஆராய்ந்துபேசவேண்டும். பொருளாசையால்செய்யப்படும்உபதேசமானது உபதேசிப்பவனைக் கெடுத்துவிடும். ஒருவனால்வினாவப்பட்டவன், தான்சொல்வதில்லையென்று ஸங்கல்பமிருப்பதாகச் சொல்லவேண்டும். தான் எதனால் தர்மத்தை அடையலாமோ அந்தஉபதேசத்தைத்தான் செய்யலாம். உபதேசக்கைப்பற்றியதெல்லாம் உனக்கு என்னால் சொல்லப்பட்டது. பெருங்கஷ்டமிருப்பானால் இவ்வுலகத்தில் உபதேசிப்பது பிழை" என்றார்.

முப்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

த த ன த ர் ம ப ர் வ ர். (தொடர்ச்சி.)



(லக்ஷ்மி தான்வலிக்குமீர் கீரளையும் வலியாதிடங்கிலையும்
ருக்மிணிக் குச் சொல்லியது.)

புதிஷ்டிரர், “ஐயா ! பாதஸ்ரேஷ்டரானபிதாமஹரே ! எப்படிப்பட்டபுருஷர்கள் அல்லது ஸ்நீகஸிதத்தில், ‘ஸ்ரீ’ என்ற லக்ஷ்மியானவள் எப்போதும் குடியிருக்கிறாள்? அதை எனக்குச் சொல்லு” என்றுகேட்க, பீஷ்டிரர், சொல்லலானார்.

“இந்தவிஷயத்தில் முன்நடந்திருக்கும்சரித்திரத்தை நான்கேட்டபடி உனக்குச்சொல்வேன். ப்ரத்யும்னனுடையதாயான ருக்மிணியானவள் க்ருஷ்ணனுடன் இருக்கையில் நாராயணருடையமடியிலிருந்துகொண்டு ப்ரகாசிப்பவளும் தாமரைமலர்போன்றமுகமுள்ளவளுமாகிய ஸ்ரீதேவியைக்கண்டு ஆச்சர்யத்தினால் அழகானகண்கள்மலர்ந்தவளாய், ‘முன்றுலோகங்களுக்கும் நாதராயிருப்பவரின் காதலியே! ப்ருகுமஹரிஷியின் பெண்ணே! நீ எந்தப்பிராணிகளை அடைகிறாய்? யாரிடத்தில் நிலைபெற்றிருக்கிறாய்? யாரை நீ அடைவதில்லை? உண்மையாக எனக்குச் சொல்லு’ என்றுகேட்டாள். ருக்மிணிதேவியினால் கண்ணன்முன்னிலையில் இவ்வாறுகேட்கப்பட்ட சந்திரன்போன்றமுகமுள்ள ஸ்ரீதேவியானவள் க்ருபைகூர்ந்து பூரியமாகஅழைத்து இன்சொல்லாகச் சொல்லலானாள். ‘அழகும் கைர்யமும் வேலைத்திறமைபுமுள்ளவனுமே வேலைசெய்துகொண்டிருப்பவனும் கோபமில்

¹ ‘காநிநஸேவஸே’ என்பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

லாதவனும் தெய்வபக்தியுள்ளவனும் நன்றிமறவாதவனும் ஐம்புலன்
களையும் அடக்கினவனும் ஸ்த்வகுணம் எப்போதும் தலையெடுத்தவனு
மாகிய மனிதனிடம் நான் நித்யமாகவலிக்கிறேன். தொழில்களைச்
செய்யாதவனிடத்திலும் நாஸ்திகனிடத்திலும் ஜாதிஸங்கரம்செய்
பவனிடத்திலும் நன்றிகெட்டவனிடத்திலும் ஒழுக்கந்தவறினவ
னிடத்திலும் 'கொடுஞ்செய்கையுள்ளவனிடத்திலும் அடக்கமில்லா
தவனிடத்திலும் பெரியோரிடத்தில் பொறுமைப்படுகிறவனிடத்தி
லும் நான் வலிப்பதில்லை. பராக்ரமமும் தேகவன்மையும் மனஉத்
ஸாஹமும் செளரவமும்குறைந்து எல்லாவற்றிற்கும் தயாரப்படும்
கோபித்தும் நினைத்ததைநடத்தமாட்டாமலுமிருக்கிற மனிதர்களிடத்
தில் நான் இரேன். மனததில் மேன்மேல் பயனைக்கருதாதவர்களும்
இயற்கையிலேயே மனச்சோர்வை அடைந்தவர்களும் அல்பத்தில்திரு
ப்தியுடையும் தன்மையுள்ளவர்களுமாகிய மனிதர்களிடம் நான் ஒரு
காலும் நன்றியிருப்பதில்லை. தர்மத்தை அனுஷ்டிப்பவரும் தர்மந்
தெரிந்தவரும் பெரியோரை அடுப்பவரும் அடக்கமுடையவரும் பிறர்
மனத்தை அறிகிறவரும் காலத்தைச் சிறிதும்வினாக்காதவரும் தான
த்திலும் சுத்தத்திலும் ஊக்கமுள்ளவரும் புலன்களையடக்குவஷுத
யும் தியானம்செய்வதையும் தத்வஜ்ஞானத்தையும் விரும்புகிறவரும்
கோவினிடத்திலும் ப்ராம்மணர்களிடத்திலும் பக்ஷமுள்ளவருமான
மஹாத்மாக்களிடம் எப்போதும்வலிக்கிறேன். அழகும் அடக்கமு
முடையவரும் தேவதைகளிடத்திலும் ப்ராம்மணர்களிடத்திலும்
பக்தியுள்ளவரும் வீடுகளையும் பாதுகங்களையும் சுத்தமாகவைத்துக்
கொண்டு பசுக்களையும் தானியங்களையும் ஊக்கத்துடன் பார்ப்பவரு
மாகிய பெண்களிடத்தில் எப்போதும் வலிக்கிறேன். தர்மத்தை
அறிந்தவரும் தம்தர்மத்தை அனுஷ்டிப்பவரும் அடக்கத்துடன் பெரி
யோர்களுக்குப் பணிவிடைசெய்வதில் ஊக்கமுள்ளவரும் சுத்தமன
மும் பொறுமையும் ஸாமர்த்தியமுமுள்ளவருமான புருஷர்களிடத்தி
லும் பொறுமையும் அடக்கமும் ஸத்யமும் நல்லஇயற்கையும் மனம்
வாக்குக்காயங்களின் ஒற்றுமையுமுள்ளவர்களும் தேவர்களையும் ப்ரா
ம்மணர்களையும்பூஜிப்பவர்களுமான பெண்களிடத்திலும் வலிக்கி
றேன். பண்டங்களைக்காப்பாற்றுகிறவரும் ஆராய்ந்துசெய்யாதவளுமீ
எப்போதும் கணவனுக்குக்ஷேராதமாகப்பேசுகிறவளும் பிறர்வீட்
டில்நோக்கமுள்ளவளும் நாணமற்றவளுமானபெண்ணை விட்டுவிடுக
ிறேன். ஆசையுள்ளவளும் கார்யத்தில்திறமையில்லாதவளும் தூர்வ
முள்ளவளும் சுத்தமில்லாதவளும் கலகத்தில்துள்ளவளும் தூக்

கம் அதிகரிப்பவளும் எப்போதும் படுத்திருப்பவளுமான ஸ்திரீயை விட்டுவிடுகிறேன். எப்போதும் உண்மையுள்ளவர்களும் கர்ட்சிக்கினியவர்களும் அழகும் குணங்களுமுள்ளவர்களும் சுழ்புள்ளவர்களும் மங்களாசாரங்களுள்ளவர்களும் அலங்காரமுள்ளவர்களுமான மங்கையர்களிடம் வவிக்கிறேன். வாகனங்களிடத்தும் கன்னிகைகளிடத்தும் ஆபரணங்களிடத்தும் யாகங்களிடத்தும் மலையொழியும்மேகங்களிடத்தும் புஷ்பித்தாமரைக்கொடியுள்ளிடத்தும் சரத்தாலத்திய நகூத்ராவிரைகளிடத்தும் யானைகளிடத்தும் மாட்டுக்கொட்டில்களிடத்தும் அரசர்களின் விம்மாஸனங்களிடத்தும் புஷ்பித்தகருநெய்தல்களும் தாமரைகளுமுள்ள தடாகங்களிடத்தும் அன்னங்களும் அன்றிலுள்ளும் கூவுதலினால் விளங்குகின்றவையும் கரையிலுள்ள மரங்கள் ஜலத்தில்தழைந்திருப்பதனால் சோரிப்பவையும் முனிவர்களாலும் வித்தர்சனாலும் ப்ராம்மணர்களாலும் அடையப்பட்டலையும் எப்போதும் ஜலம்மிகசிரம்பினவையும் விம்மங்களினாலும் யானைகளினாலும் கலக்கப்பட்ட ஜலமுள்ளவையுமான நதிகளிடத்தும் நான் வவிக்கிறேன். மதயானையினிடத்தும் சிறுதவ்ருஷபத்தினிடத்தும் அரசனிடத்தும் விம்மாஸனத்தினிடத்தும் ஸாதுக்களிடத்தும் எப்போதும் வவிக்கிறேன். எந்தவிடுகளிலுள்ள ஜனங்கள் காலத்தில் அக்னி ஹோத்ரம் செய்துகொண்டும் கோக்களையும் ப்ராம்மணர்களையும் தேவர்களையும் பூஜித்துக்கொண்டும் புஷ்பங்களினால் அர்ச்சனை செய்துகொண்டுமிருக்கின்றனரோ அந்தவிடுகளில் தியவாஸம் செய்வேன். எக்காலமும் வேதாத்யயனம் தவறுதல் ப்ராம்மணர்களிடத்தும் எப்போதும் தம்கடமையில் ஊக்கமுள்ள கூத்தரியர்களிடத்தும் பயிர்செய்வதில் ஊக்கமுள்ளவையையர்களிடத்தும் எக்காலமும் பணியிடையில் ஊக்கமுள்ள குத்ரனிடத்தும் வவிக்கிறேன். நாராயணரிடத்திலம்ட்டும் முழுஅன்புடன் வேறெங்கும்மனம்செலுத்தாமல் சரீரெடுத்து வவிக்கிறேன். ஏனெனில், மிகப்பெரியதர்மமும் ப்ராம்மணர்களிடத்தன்பும் யாரும்விரும்பத்தகுதியும் அவரிடத்திலிருக்கின்றன. 'அரசியே! மற்றவிடங்களில் நான் இவ்வாறு சரீரத்தோடிருப்பதுமில்லை. இவ்வாறு என்னால் பேசவும் முடியாது. எவனிடத்தில் என்கருத்தினால் நான் இருக்கிறேனோ அவன் புண்யம், புகழ், பொருள், இன்பம் எல்லாவற்றிலும் மேலாகிறான்' என்றான்" என்று சொன்னார்.

முப்பத்துமூன்றாவது அத்யாயம்.

தரணதர்மபர்வம். (தொடர்க்கீச.)

(நன்றிகூப்பவரின் பிராயசித்தவிஷயமான வந்தஸ்தாபிர்க்கதை)

||திஷ்டிதர், “பிகாமஹரே! நன்நிமந்தவர்களுக்குப் ப்ராயச சித்தமென்னவென்று சொல்லும். ஐயா! நிறந்தலைகளை புடையவரே! எந்த அறிவீனர், தாய்தகையரைபும் ஆசார்யரையும் அவமதிக்கின்றனரோ, மற்றுமாவர் வெட்கமில்லாபல செய்நன்நிமந்தகின்றனரோ அவர்களடையும்கதியை உண்மையாகக்கேட்க விரும்புகிறேன்” என்று சொல்ல, பிஷ்டம் சொல்லதொடங்கினார்.

“அப்பா! நன்நிமந்தகோருக்கும் பலவர்க்காலம் நரகமே. தாய்தகையர் ஆசார்யர்களின் சொல்படி நடவாதவர், பூச்சி புழு என்றும்புஜாதிகளிலும் மரர்செடிமுதலியஸ்தாவரங்களிலும் பிறக்கின்றனர். திரும்பவும் அவாகா மாணிடப்படுதற்பிரஸரிதப்படுதது அரிது. இந்தவிஷயத்திலும் ஒருபழையசரிதநவதைக் கூறுகின்றனர். அஸாதச் சொல்லுகிறேன். மிகத்தெரிநவரும் நியமந்தவறுதவறுமாதிய வத்ஸநாபரென்னும் ஒருமஹரிஷி இருந்தார் அநதர்மம்மரிஷி புற்றுமூடும்படி பரிருந்து மிகப்பெரும் நவமசெய்தார். பாதபரேஷ்டனே! அவர்தவம் செய்யும்போது தேவேந்தரன் பின்னலுள்ளமேகங்களைக்கொண்டு மிகவும்அதிசமானமழையார் பொழிந்தான். அங்கே இந்த்ரன் ஏழுநாள் மழைபெய்வித்தான். அநதப்ரம்மாணர் கண்ணேழுமிக்கொண்டு அந்தமழையை ஏற்றுக்கொண்டார். குளிர்நற்றோடுகூடிய அம்மழைவிழும்போது இடியினால் அடிக்கப்பட்டபுற்றுனது துனிசிதறிக் கரைந்துபோயிற்று. புற்றுச்சுரைந்துபோனபிறகு மஹாத்மாவானவத்ஸநாபர் மழையினால் அடிக்கப்பட்டமோது தர்மதேவதை அவர்மேல் தயைசெய்து நல்லெண்ணம்வைத்தது; மிகத்தர்மவ்ஷ்டராகத்தவம் செய்யும் அந்தப்ரம்மரிஷியை நினைக்கும்போது தர்மதேவதையின் இயற்கையில் அமைந்த நல்லெண்ணம் உடனே வெளிப்பட்டது. தர்மதேவதை அழகுள்ளதும் மிகப்பெரிதுமான எருமையின்வடிவமாகத் தன்னைச்செய்துகொண்டு வத்ஸநாபரைக்காப்பதற்காக நாலு கால், களாலும் மேலேநின்றது. தர்மததைக்காப்பவரிற்சிற்றந்த பாதபரேஷ்டனே! காற்றோடுகூடியமழைஒய்ந்தவுடனே தர்மதேவதை எருமைவடிவத்துடனேயே புற்றைவிட்டு மெள்ளவிலகிச்சென்றது. மழை ஒய்ந்தபோது அந்தச்சிற்றந்தவமுள்ளவத்ஸநாபர் திசைகள்திறந்திருப்பதையும் மலைச்சிகரங்களையும் பூமியெல்லாம் ஜலத்தினால்நனைக்கப்

பட்டுத் தடாகங்களெல்லாம் தண்ணீர்நிரம்பியிருப்பதையும்கண்டு மகிழ்ந்தார். அவர் ஆச்சர்யத்துடன், 'நான் யாரால் இந்தமழையினின்றும் காப்பாற்றப்பட்டேன்?' என்றுநினைத்தார்; உடனே அருகிலின்ற எருமையைக் கண்டார். 'விலங்குஜாதியிலேயும் தர்மத்தில் அன்புள்ளது காணப்படுவது என்னவியப்பு' இந்தப் பண்புமான்மஹிஷம் இதோ கற்பாறையின்மேல் நிற்கிறது; ஆனால் பருத்து வன்மையுள்ள தாயிருக்கிறது. இதனிடம் மாம்ஸம் மிகுதியாயிருக்கும்' என்று நினைத்தார். மறபடியும் அம்முனிவருக்குத் தர்மத்தைப்பற்றியஎண்ணம் பின்வருமாறு உண்டாயிற்று. 'நன்றிமறந்தவரும் நம்பினவனைக் கொன்றவரும் நரகமடைவார்கள். நன்றிகொட்டவர்களுக்குப் பரணனை விட்டாலன்றி வேறுஎவ்வகையினும் பரிகாரம் எனக்குத் தெரியவில்லை. மாதாபிதாக்களைக்காப்பாற்றாமலும், குருதகழிணைகொடாமலும் நன்றிமறந்தும்இருப்பதற்கு மாணம்தான் முடிவானபராயச்சித்தம் என்று தர்மசாஸ்த்ரமொழிந்தவர் சொல்லுகின்றனர். அப்படிச் செய்யநினைத்தாலும் நிறைவேற்றவதற்குக்காமலிருந்தாலும் அது பெரியஉபபாதகம். ஆதலால், பிராயச்சித்தம்செய்வது பராக்ரமணனை விடுவேன்' என்றுநினைத்தார். இவ்வாறுபிராயச்சித்தம்செய்யக்கருதி மீனத்தில் தேகப்பற்றைவிட்டு மேருமலைச்சிகரம்சென்று தேகத்தை விட முயற்சிபண்ணிய தர்மந்தெரிந்தமுனிவர் தர்மமேவதையினால் கையில் பிடிக்கப்பட்டார். தர்மதேவதை, 'ஓ! வத்ஸநாபபே! மிகத் தெரிந்தவரே! அனேக நூற்றாண்டுகள்ஜீவிப்பவரே! பற்றைவிட்டுத் தேகத்தைவிடுவதனால் உம்மிடத்து ஸந்தோஷம்அடைந்தேன். தர்மத்தைக்காப்பாற்றுகிறவர்களனைவரும் நன்மையையும் தீமையையும் இவ்வாறே ஆலோசிப்பர். ஆனால், உமக்கு ஒப்பு யாருமில்லை. உம் முடையமனம் தடைப்பட்டவில்லை. நீர், யாதொருகெதலுமின்றித் தர்மத்தை முழுதும்நடத்தச்சக்தியுள்ளவர். மிகத்தெரிந்தவரே! நீர் பரிசுத்த ஆத்மாவாகிநீர், நீர் நீண்டகாலம் ஜீவிப்பவராகத் திரும்பிச் செல்லும்' என்றுசொல்லிற்று" என்றார்.

முப்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தா ண த ர் ம ப ர் வ ம். (சோடசி.)



(ஸ்த்ரீபுருஷர்களின்சேர்க்கைநிர்யாநத்தஸுகமதிசமேஷ பதைப்பற்றிய ஓசஸ்வனன்சுகை)

யுதிஷ்டிரர், "அரசரே! ஸ்த்ரீபுருஷர்களின்புணர்ச்சியில் ஸ்பரிசுணுகம் யாருக்கு அதிகமாயிருக்குமென்னும் ஐயத்துக்கு ஸரியான நிச்சயம்சொல்லக்கடவீர்" என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“இந்தவிஷயத்தில் பங்காஸ்வனனென்னும் அரசன்மேல் இந்த்ரா னுக்குப் பகையுண்டானதைப்பற்றிய ஒருபுராதனசரித்தரத்தைச்சொல் லுகின்றனர். ஓ! புருஷஸ்ரேஷ்டனே! முன்னர் மிக்கதர்மிஷ்டனான பங்காஸ்வனனை னும் ஒருராஜிஷி இருந்தான். மிக்கபலசாலியான அந்தராஜிஷி புத்ரானில்லாமலிருந்ததனால் புத்ரனைக்கருதி அக்னிஷ்டி தம் என்றுபெயர்ந்ள்ளதும் இந்நாணுத் துவிரோதமுமான யாகத்தைச் செய்தான். அந்தயாகம் மனிதர்களுக்குப் ப்ராயச்சித்தத்திற்காகவும் புத்ரபலனுக்காகவும் ிதிக்கப்படுகிறது. சிறந்தமஹிமைமுள்ளவனும் தேவர்க்குபிதியுமான இந்த்ரன் அந்தயாகம் நடப்பதையறிந்து நியமந் தவறாத அந்தராஜிஷியின்வழுவைத் தேடிக்கொண்டிருந்தான். அரசனே! அம்மஹாத்மாவின்விடம் இந்த்ரன் தவறுதலைக் கண்டுபிடிக்க வில்லை. பிறகு, சிலநாள்க்கெல்லாம் அவ்வரசன் வேட்டைக்குச் சென்றான். இந்த்ரன், ‘இதுஸமயம்’ என்றுநினைத்து அவ்வரசனைப் புத்திமயங்கச்செய்தான். இந்நிரனால் புத்திமயக்கப்பட்ட அந்தராஜ ரிஷி ஒற்றைக்குதிரையோடுதிரிந்து திசைதெரியாமல் பசிதாகங்களி னால் வருத்தமுற்றான். அரசனே! அவன் இங்குமங்கும்திரிந்து களைப் பினாலும் தாகத்தினாலும் கஷ்டப்பட்டிக்கொண்டிருக்கையில் சிறந்த தண்ணீர்நீரம்பின் ஓர் அழகியதடாகத்தைக் கண்டான். அப்பா! அவன் அந்தத்தடாகத்தில் இறங்கிக் குதிரையைத் தண்ணீர்குடிப்பித் தான். தண்ணீர்குடித்தகுதிரையை மரத்தில்கட்டி அந்தராஜசிரேஷ்ட டன் தானும் அநிலிற்றங் ஸ்நாநம்செய்தவுடன் பெண்ணுருவம் அடைந் தான். அந்தராஜசிரேஷ்டன் தான் பெண்ணாக்கப்பட்டதைக்கண்டு வெட்க மனத்தில் ளவலைமேலிட்டுப் பொறிகளும் புத்தியும்கலங்கி, ‘நான் எப்படி?’ குதிரைமேல் ஏறுவேன்? எப்படி ஊருக்குப்போ வேன்? அக்னிஷ்டிதமென்னும்யாகம்செய்து எந்தர்மபத்னியினிடம் மிக்கபலசாலிகளான நூறுபுதல்வர்கள் பிறந்திருக்கின்றனரே. அவர் களுக்கும் என்சொந்தமனைவிக் கும் நகரத்திலும் தேசத்திலுமுள்ள ஜனங்களுக்கும் நான் என்னசொல்வேன்? மென்மையும் இளைப்பும் பிறருக்குப்படுதலும் நகையும் விளையாட்டுமுதலியவையும் தேக ஒளியும் பெண்களின்சிறப்பில் ஆசையும் பெண்களின் குணங்களென்று தர்மங்களின் உண்மைகளைத் தெரிந்திரிஷிகள் சொல்லுகின்றனர். தேக் ப்பயிற்சியும் வன்மையும் சூரத்தனமும் புருஷனுக்குரிய குணங்கள். எனக்குப் புருஷத்தனம்போய்விட்டது. எதனாலேயோ பெண்தன்மை யுண்டாயிற்று. ‘பெண்ணாயிருப்பதனால் நான் மறுபடியும் எப்படி, அந் தக்குதிரையேறக்கூடும்?’ என்றுநினைத்தான். அப்பா! பெ

அந்தராஜசிரேஷ்டன் மிக்கதுஷ்டன் குதிரையின்மேலேறி ஊருக்குத்திரும்பிவந்தான். பிள்ளைகளும் பனைவியும் வேலைக்காரர்களும் பட்டணத்தோடும் தேசத்தாடும் அவனைக்கண்டு, 'இதுஎன்ன' என்று மிக்கவியப்புறனர். பேசுநெவரில்சிறந்தவனும் பெண்ணுருவங்கொண்டவனுமான அந்தராஜரிஷி, 'நான் நிரம்பியசேனைகள்சூழ்ந்து வர வேட்டையாடப்போனேன். தெய்வத்தினால் மதியங்கித் திரிந்துகொண்டு பயங்கரமானகாட்டில் நுழைந்தேன். மிகப்பயங்கரமான காட்டில் தண்ணீர்விருப்பத்தினால் வருத்தப்பட்டு அறிவுதப்பியநான் பார்க்கபிக்அழகியதம பறவைகளினால் சூழப்பட்டதுமான ஒருதடாகத்தைக் கண்டேன் ; அதில் ஸ்தானம்செய்ததும் பெண்ணானேன். அது தெய்வத்தினாலென்பது நிச்சயம். ஸந்தேஹநிலை. மக்களிடத்தும் மனைவிகளிடத்தும் பொருளிலும் எனக்குஆசைதீரவில்லை' என்றுசொன்னான். பெண்ணுருவடைந்த அந்தராஜசிரேஷ்டன் அதன் பிறகு பேர்களையும் கோத்தரங்களையும்சொல்லித் தன்மனைவிகளையும் மந்தரிகளையும் அழைத்துத் தன்புத்ரர்களைப்பார்த்து, 'பிள்ளைகளே ! வனம்போகப்போகிறேன். நீங்கள் அன்புடன் ராஜ்யத்தை அனுபவியுங்கள்' என்றுசொன்னான். அவ்வாசன் நூறுபுத்ரர்களுக்கும் ராஜ்யபட்டாபிஷேகம்செய்வித்துக் காடுசென்றான். அந்தப்பெண்ணை அரசன் காட்டிற்குச்சென்று ஓர்ஆயிரமத்தில் ஒருரிஷியை அடைந்தான். ஆஸ்ரமத்தில் அந்தரிஷியினால் அந்தப்பெண்ணுக்கு நூறுபுத்ரர்கள் உண்டாயினர். பிறகு, அவள் அந்தப்புத்ரர்கள் எல்லாரையும் அழைத்துக்கொண்டு முந்தியபுத்ரர்களிடம்வந்து, 'நீங்கள், ஆணையிருந்தபோது எனக்குப் பிறந்தவிலைகளை ; இந்த நூற்றாவரும் பெண்ணைபிறகு பிறந்தவர்கள். புத்ரர்களே ! நீங்களனைவரும் ஸஹோதரஸ்நேஹத்துடன் ஒரேஇடத்தில் ராஜ்யத்தை அனுபவியுங்கள்' என்றுசொன்னான். பிறகு, அந்தஸஹோதரர்கள் சேர்ந்து ராஜ்யத்தை அனுபவித்தனர். கோபத்தினால் துடித்துக்கொண்டிருந்த தேவேந்தரன், அவர்கள் ஸஹோதரஉணர்ச்சியோடு உயர்ந்தராஜ்யத்தைஅனுபவிப்பதைக்கண்டு, 'இந்தராஜரிஷிக்கு நான்செய்தது உதவியானதேயன்றித் தீங்காகவிலையே' என்றுநினைத்தான். தேவர்க்கரசனுனஇந்தரன், உடனே ப்ராம்மணவடிவங்கொண்டு, அந்தநகரத்துக்குச்சென்று, அந்தராஜாவின்முந்தியகுமாரர்களைக்கண்டு, 'ஒரு தந்தைக்குப்பிறந்த ஸஹோதரர்களுக்கே ஸஹோதரஸ்நேகமிருப்பதில்லை. தேவர்களும் அஸுரர்களும் கச்யபரீன்புத்ரர்கள்தாம். கச்யப புத்ரர்களானதேவாஸுரர்கள், ராஜ்யத்தைப்பற்றியே கலகப்பட்ட

அறுசாஸனபர்வம்.

னர். நீங்கள் பங்காஸ்வனனுக்குப் பிறந்தவர்கள். மற்றவர்கள் ரிஷிக் குப்பிறந்தவர்கள். உங்கள் பிதாவின் ராஜ்யத்தை ரிஷியின்பிள்ளைகள் அனுபவிக்கிறார்கள்' என்று மித்ரபீடம் நம்பியதான். இந்திரனுக்கலைக் கப்பட்ட அந்தப்புரர்கள் யுத்தத்தில் ஒருவரைப் பொருவர் கொன்றனர். அந்தரிஷிபத்தியானவன் அதைக்கேட்டு மனம்கொதித்து அழுதான். அப்போது இந்திரன் ப்ராம்மணருபமாக அவளருகில் வந்து, 'சிறந்த முகமுள்ளவனே! அந்தகதுபரத்தினால் வருத்தப்பட்டு நீ அழுகிறாய்?' என்று கேட்டான். அந்தப்பெண் அந்தப்ராம்மணனைக்கண்டு அழுகுகொண்டிட, 'ப்ராம்மணரே! எனது இருதாயுபிள்ளைகளும் காலத்தினால் அழிக்கப்பட்டனர். ப்ராம்மணரே! நான் முன்னே ராஜனுயிருந்தேன். ப்ராம்மணேக்கமரே! அப்போது அழகிய ரூபமுள்ள தூறுபிள்ளைகள் எனக்குப் பிறந்தனர். ப்ராம்மணேத்தமரே! ஒருகால் நான் லெட்டைக்குப்பேயிருந்தபோது பெருங்காட்டில்திரிந்து ஒருதடாகத்தில் ஸ்நானம்செய்தவுடன் பெண்ணாய்விட்டேன். அதன்பிறகு, பிள்ளைகளை ராஜ்யத்தில்தவத்தவிட்டுக் காடுபுகுந்தேன். ப்ராம்மணரே! பெண்ணாகப்போன எனக்கு ஓர் ஆஸ்ரமத்தில் மஹாத்மாவான ஒருரிஷியினால் தூறுபிள்ளைகள் பிறந்தனர். அவர்களை நான் பட்டணத்தில்கொண்டுபோய்ச்சேர்த்தேன். ப்ராம்மணரே! காலம்வந்ததினால் அந்தப்புரர்களுள் பகையுண்டாயிற்று. ப்ராம்மணரே! தெய்வத்தினால் பிடிக்கப்பட்ட நான் இதற்காகத் துயரப்படுகிறேன்' என்று சொன்னாள். இந்திரன் துயரப்படுகிற அவளைக்கண்டு, 'அம்மா! முன்னே யஜமானனுயிருந்த என்னை அழையாமல் இந்திரத்வேஷமுள்ள யாகத்தைச் செய்து எனக்குத் தாங்கமுடியாத துயரத்தை நீ உண்டுபண்ணினாய்; மதிசெட்டவனே! நான் இந்திரன்; நீ செய்தபகையைத் தீர்த்துவிட்டேன்' என்ற கடினமான சொல்லைச் சொன்னான். அந்தப் பங்காஸ்வனனென்னும் ராஜரிஷி இந்திரனைப்பார்த்து அவன்பாதங்களில் தலையால்வணங்கி, 'தேவசிரேஷ்டனே! நான் புத்ரனைவிரும்பி அந்தயாகத்தைச் செய்தேன். அந்த விஷயத்தில் தயையெய்து என்னை கூடிக்கவேண்டும்' என்று சொன்னான். அவன்காலில்விழுந்ததினால் ஸந்தோஷமடைந்த தேவேந்திரன் அவனுக்கு வரம்கொடுப்பதற்காக, 'ஓ! அரசனே! உனக்கு எந்தப்பிள்ளைகள் பிழைக்கவேண்டும்? ஆணையிருக்கையில் பிறந்தவர்களா? பெண்ணையிருக்கையில் பிறந்தவர்களா? எனக்கு இதைச் சொல்' என்று கேட்டான். அந்தரிஷிஸ்தரீ உடனே இந்திரனைப்பார்த்துக் கைகூப்பிக்கொண்டு, 'இந்திரனே! எனக்குப் பெண்ணையிருக்க

கைபிப்பிறந்தபிள்ளைகள் ஜீவிக்கவேண்டும்' என்றுசொன்னான். இந்திரன் ஆச்சர்யமடைந்து அந்தஸ்தீயைப்பார்த்து, 'உனக்கு ஆணையிருக்கையில் பிறந்தபிள்ளைகள் வெறுக்கத்தக்கவரானதேன்? அவாகளிடத்திருப்பதைவிடப் பெண்ணரிதும் கையில் பிறந்தபிள்ளைகளிடத்தில் அதிகமான அன்பு எப்படி? அநதக்காரணத்தைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். எனக்கு நீ சொல்லவேண்டும்' என்று மறுபடியும் கேட்டான். அதற்கு அநதஸ்தீ, 'இந்தானே! ஸ்தீர்க்குப் புத்திரஸ்நேஹம் அதிகம் புருஷனுக்கு அப்படியில்லை. ஆதலால், ஸ்தீயாயிருக்கையில் பிறந்தவர்கள் ஜீவிக்கவேண்டும்' என்றுசொன்னான். இவ்வாறு சொல்லக்கேட்ட இந்திரன், தையுடையவனாக, 'உண்மை பேசுகிறவனே! உன்னுடையபுதரர்கள் எல்லோரும் இப்போது ஜீவிக்கட்டும். அரசர்க்கரசனே! நல்லதாமுள்ளவனே! உனக்கு ஆண்டன்மைவேண்டுமா? பெண்தன்மைவேண்டுமா? 'உனக்கு எதுவேண்டுமோ அந்தவரத்தைஎன்னிடத்தில்கேள்' என்றுசொன்னான். அந்தஸ்தீ, 'இந்திரனே! பெண்தன்மையைத்தான்விரும்புகிறேன். ஆண்டன்மையை விரும்பவில்லை' என்றுசொன்னான். அவளால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்டதேவேந்திரன் அவனைப்பார்த்து, 'அரசனே! ஆண்டன்மையைவிட்டுப் பெண்தன்மைக்கு ஆசைப்படுவதெப்படி?' என்று கேட்க, பெண்தன்மையிலிருக்கும் பாஜஸ்ரேஷ்டன், 'இந்திரனே! ஸ்தீபுருஷர்களின்சேர்க்கையில் ஸ்தீர்க்குத்தான் எப்போதும் இன்பம்அதிகம். இநதக்காரணம்பற்றி ஸ்தீகதன்மையை நான் வேண்டுகிறேன். தேவஸ்ரேஷ்டனே! உண்மையாகவே ஸ்தீயாயிருப்பதில் எனக்கு அதிகஸந்தோஷம் இநதஸ்தீத்கன்மையிலேயே திருப்தி அடைந்திருக்கிறேன். தேவராஜனே! நீசெல்லலாம்' என்று மறுமொழிசொன்னான். தேவேந்திரன், 'அப்படியே இருக்கட்டும்' என்றுசொல்லி, அந்தப்பெண்ணினிடம்விடைபெற்றுக்கொண்டு ஸ்வர்க்கத்துக்குச் சென்றான். மஹாராஜனே! 'இவ்வாறு பெண்ணுக்குத்தான் அதிகஇன்பமென்றுசொல்லப்படுகிறது' என்று கூறினார்.

முப்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்ஷம். (தோடீச்சி.)

(தீவினைகளை நீக்கி நல்வினைகளைச் செய்யவரீ கடவுள் ளருளும்பெறுவரென்பது.)

புதிஷ்டிரர், "இவ்வுலகவாழ்க்கையில் தனக்கு நன்மையை விரும்பினமனிதன் என்னசெய்யவேண்டும்? எப்படிப்பட்டஒழுக்க

முள்ளவனாக உலகவாழ்க்கையை எப்படி நடத்தவேண்டும்?" என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ஒருவன் தன்தர்மங்களைச் செய்து பரிசுத்தமான மனத்துடன் நாராயணரிடத்திலும் சங்கரரிடத்திலும் பக்திவைத்து ஸாதுக்களைப் பூஜித்து த்யானித்து ஜபம் செய்யவேண்டும். தேகத்தினால் செய்யப்படும் மூன்றவகைக்கர்மங்கள் வாக்வினால் செய்யப்படும் நான்குவகைக்கர்மங்கள் மனத்தினால் செய்யப்படும் மூவகைக்கர்மங்கள் ஆகப்பட்டு வகைக்கர்மங்களையும் விடவேண்டும். உபிரைப்போக்குவது திருடுவது பிறர்மனைவினைத்தொடுவது ஆகிய தேகத்தினால் செய்யப்படும் பாவங்கள் மூன்றையும் முற்றம் விடவேண்டும். அரசர்க்கரசனே! கெட்டபேச்சு, கடுஞ்சொல், கோட்சொல்வது, பொய்சொல்வது இந்நான்கையும் வாக்வினாலும் செய்யலாகாது; மனத்தில் நினைக்கவுமாகாது. பிறர் பொருளை விரும்பலாம், எல்லாப் பராணிகளிடத்தும் அன்பு, புண்யபாபங்களுக்குப் பலன் உண்டென்ற மனத்தோடு இம் மூன்றவகைக்கர்மங்கள் மனத்தினால் செய்ய வேண்டியவை. ஆதலால், மனிதன் வாக்வினாலும் காயத்தினாலும் மனத்தினாலும் கெட்டகர்மத்தைச் செய்யலாகாது. இவ்வுலகத்தில் நல்லகர்மங்களை யே செய்து நாராயணரிடத்தில் பக்தியுள்ளவன் அவருடைய அனுக்கிரஹத்தினால் யாருக்குத் தெரியாத மேலான பதத்தை அடைவான்” என்றார்.

முப்பத்தாறாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடிக்சி.)

(தர்மபதீசர், உலகவாழ்க்கையிலுள்ள மிகுந்ததை எடுத்துக்கூறி, பிஷ்மரை வைஷ்ணவதர்மத்தை நோட்டுவது.)

யுதிஷ்டிரர், “ஐயா! பிதாமஹரே! இவ்வுலகத்தில் மேலான பொருளை அடையாமலிருக்கும் எனது சித்தம் பரிதபிக்கிறது. பாவங்களைப்போக்குகிறவராகிய நாராயணரைத் தவிரத் தாவரமும் ஜங்கமமுமாகிய இவ்வுலகனைத்தும் அநித்யமாகத்தோன்றுகிறது. தாமரைக் கண்ணராகிய நாராயணர் தாமே உலகத்துச் செல்லாம் அந்தர்யாமியான புருஷர். குற்றமற்றவரே! அந்த நாராயணராகவேயிருக்கும் இந்தக் கண்ணபிரானுடைய மகிமையைனைத்தும் உம்மால் கேட்கப்பட்டதாக விருக்குமே” என்று சொல்ல, பீஷ்மர், சிறந்த அறிவுள்ள யுதிஷ்டிரரனே! யுத்தத்தில் என்னால் காணவும்பட்டது” என்று சொன்னார்.

பிறகு, யுதிஷ்டிரர் சொல்லலானார். “ராஜஸ்ரேஷ்டரே! ராஜதர்மங்கள ணைத்தும், நாரதரால்சொல்லப்பட்ட பூர்வசரித்திரமணைத்தும், ¹மூன்று விதத்துன்பங்களையும்போக்குவதும் ரஹஸ்யமுமாகிய நாராயண ருடையசரித்திரமும் உம்மிடத்திலிருந்து நான் கேட்டேன். மஹானு பாவரே! என்மேல் அனுக்ரஹம்வைத்து ஒரேதெய்வப்பற்றுள்ளவர் களின் தர்மங்களும் நியமங்களும் சுருக்கியும் விரித்தும் உம்மால் சொல்லப்பட்டன. அந்தப்பகவானே உலகத்தைக்காப்பவரென்பதும் அநிதிகளைப்பூஜிக்கும்விதியும் தவங்களும் அனுஷ்டானங்களும் வேத வாக்யங்களில் நன்றாகக் கூறப்பட்டவையும் பொருள்வளினுல்திறை வேற்றத்தக்கவையும் அக்னிஹோத்ரத்தை ² அனுஸரிப்பவையுமான வாஜபேயமுதலியயாகங்களும் தவத்திலிருந்தும் ³ ப்ராமணர்களுக் குரிய பலவகை ஜபங்களென்னுமயாகங்களும் ப்ராமணர்கள்செய்யும் பதினொருவகை ⁴ ஹவிரயாகங்களும் அவாதின்பலன்களின்வேறு பாடுகளும் வானப்ரஸ்ததர்மங்களும் சொல்லப்பட்டன. சிறந்தஅறி வுள்ளவரே! ஒவ்வொருநாளும் ப்ராமணர்கள்செய்யத்தக்க ⁵ பஞ்ச மஹாயஜ்ஞங்களும் வேதசுதைக்கேட்பதனுலுண்டாகும் புண்யங்க ளும் பிரம்மயஜ்ஞசுதிரைலனும் வேதத்திற்குசொல்லப்பட்டவ்ரதங்க ளின்விதிசுளும் வேதோக்தங்களுளான நியதர்மங்களும் ⁶ ஸ்வாஹா ⁷ ஸ்வதா இவற்றைச்சொடுப்பதும் யாகமுதலியவற்றிற்கும் தான தர்மங்களுக்குமுள்ளபயன்களும் நான்குஆஸ்ரமங்களில் ஒன்றுக்கு மேல்ஒன்றைஅடைவதிலுள்ளபலனும்தனித்தனியே ஒவ்வொருஆஸ்ர மத்திலுமட்டும் நிலைபெற்றிருப்பதென்பயனும் மாஸததிலும் பக்ஷத்தி லும் உபவாஸமிருப்பதென்பயனும் தெளிவாகஉரைக்கப்பட்டன. ஆகா ரத்தைவிட்டவர்களுக்கும் பஞ்சாக்னிமத்தியில் தவஞ்செய்பவர்களுக் கும் வீரமார்க்கமாகிய யுத்தமரணத்தை அடைந்தவர்களுக்கும் நித் யம் அக்னிஹோத்ரம்செய்பவர்களுக்கும் உள்ளலோகங்களும் சொல் லப்பட்டன. வேனிற்காலத்தில் பஞ்சாக்னிமத்தியிலிருந்தும் பனிக் காலத்தில் தண்ணீரிலிருந்தும் மழைக்காலத்தில் தரைபிற்படுத்தும் தவம்செய்பவரின் தவப்பயனும் சொல்லப்பட்டது. இவ்விலகத்தில் தேசஸஞ்சாரம்செய்யும் ப்ராமணர்களுக்குச்சொல்லியபலனும் அன்

¹ (1) ஆதயாத்மிகம் = தேசத்தில்உண்டாகும் பிணிமுதலியன. (2) ஆதி தெய்விகம் = மழை, காற்று, இடிமுதலியன. (3) ஆதிபௌதிகம் = தேள், பாம்புமுதலிய பராணிகளாலுண்டாகும் துன்பமுதலியன.

⁴ அன்னஹோமத்தோடுகூடியயாகங்கள்.

ஆதிபர்வம் 159-ம் பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

தேவர்க்குக்கொடுப்பது.

⁵ பித்ருக்களுக்குக்கொடுப்பது.

னதானமுதலானதானங்களின்பலனும புண்யதீர்த்தங்களுள்ளவாற்றி
லும் ஸ்நானம்செய்யும் மனிதர்களுக்குண்டாகுமா லனும நியாயமாகக்
குடிக்காக்காப்பாற்றும் அசாகளின் தாமதங்களும் சொல்லப்பட்டன.
பேசுநிறவநிதிறந்தவரே ' உலகநிலை ஸ்தயநிலை நுதவர்களுக்கும்,
தீர்த்தயாத்திரைசெய்து சிரமமடைவார்களுக்கும், தாயகநகையார்க
கும் ஆசாயநுக்கும் பணிவடைவோ வர்களுக்கும், பகலையும் பரா
ம்மணர்களைபுமரக்ஷிப்பதற்காகப் போகநகையார்களுக்கும் அச
சகைதவிட்டுக லதாயக திடன் எந்த ததுசென்று உயிரிவநிதிறவா
ர்களுக்கும், ஆயிரக்கணக்கான நகரங்களை மகிழ்வோர்களுக்கும் உள்ள
சக்திகள் சொல்லப்பட்டன சாஸனங்களிலிவரன்ன அநுநதகஉப
தேசிக்கப்பெற்று உறுதியான நியாக திடன் ஸநகியா நந்தனத்தை
யும் யோகவிதியையும் அனுஷ்டியாவா அஸ்த பங்கதிரும் சொல்லப
பட்டது. சிறந்தகுருடல் ' நான் குருடல் நான் முதலான ' கருதினான்
' வித்தாநதம் ளின் திரையா ளுப நியாஸா புத்ததிலின் நவந்தவை
களை நான் சேட்டேன உலலாக்கி யாகாரும் உவரைய சாரந்திருக்
கின்றனவோ அநதார்ப்பாநாமஹாயதஞ்ஞா அநதார்ப்பா அநதார்ப்பா
நதததுமமுறைகளும் முறையுடன் காட்டின. அநவாயலலும்
பெரியோரால் அவவாறும் சொல்லப்பட்டவைகளின் அநதார்ப்பாநாம
' தூஷிப்பதுமுடியாது. உவவண்ணவாக்குரிய அநுஷ்டானமானது
இந்தத்ததர்மங்களிற்சிறந்தது பகவானுவநிஷ்டாநுவானவா பகதனைத்
தந்தேகத்தைப்போலக் காப்பாற்றுகிறா. கூதரிர்களில்சிறந்தவரே!
இவ்வுலகத்தில் பகவானைக்கருதிசெய்தகருமத்தின்பலனை அநுபவித்
தேதீரவேண்டுமென்று வயாஸமஹாஷி சொல்லியிருக்கிறா. பலனை
அநுபவித்ததிரை விழுவகமுடிவானது முன்னதாகப்பட்டது.
இந்தக்கருமங்கள் எனக்கு ஸநதோஷத்தைத் தரவில்லை அவ்வ
விஷததைப் பின்பயனாகக் கொண்டு உவரைய நான் நினைக்கிறேன்.
சிறந்தபராக்ரமமுள்ளவரே ' காபாத்தலவநிதிறவா உவரையவிட
மிகக்கஷ்டமென்று நான் நினைக்கிறேன் பதபுமவ ஸநமனிதன்
மரணகாலத்தில் என்ன அநபகனை அவை நுநிஷ்டா அவநறைவிட
மிகக்கஷ்டமானதுன்புரவேக காபாத்தலவநிதிறவா. ஐயா!
காப்பததிலிருந்து வெளிப்படுமட்டதும் பதபும வினைப்பயன்களை
யநுபவிக்கும்போதும் காபபவாஸததிலுள்ளவாதவிட மிகக்கொடியதுக்
கத்தை மனிதன் அடைகிறான். பாரதார! அநதால் எனக்கு இந்தத்

கிலருக்குகள் உபநிஷத்தமுதலியவைசேர்ந்தவை

மீமாம்ஸைமுதலியன.

ஆகேஷிப்பது.

தர்மங்களில் நிச்சயமுண்டாயிற்று. சிறந்தஞானமுள்ள கௌரவப்ரேஷ்டரே! எது பிறப்பு இறப்பு மூர்புகளைப் போக்குகிறதோ அந்தத்தர்மத்தை உமது அனுக்கிரகத்தினால் கேட்கவி நம்புகிறேன். தாபத்தை உண்டாக்கும் வைதரணீநதியும் கத்திகளாயி நிற்கும் இலேகனள்ள அந்த அவிபத்ரவனமும் நெருப்பினால்கொதித்துக் கொண்டிருக்கும் குண்டங்களும் கத்திமுனையில் நடக்கவேண்டியவழியும் கூர்மையான முட்களினால் மிச்சபயங்கரமான இறப்பு இலவமாமும் தாய்தந்தையர்களுக்காகவும் ஸ்நேஹிதர்களுக்காகவுட்காகவும் தமக்காகவும் மனிதர்கள் செய்தபாவங்களின் கடினமான பலனாயி நப்பன வென்று வியாஸமஹரிவிரிசொன்னார். 'கும்பிபாகமென்றும் நரசுத்தில்தகிக் கப்பட் டும் சூலங்களினால்கதறக்கதற குத்தப்பட் டும் ரௌரவமென்னும் நரசுத்தில்தகிபாடப் பட்டு அடிகளினால் அங்கங்கள் நக்கப் பட்டும் கதறக்கதற வெட் டப் பட்டுத் தங்கள் உதிரை நயே குடித்துக்கொண்டும் கட்டுவதனால் கூவிக்கொண்டும் தண்ணீர்ததாசுத்தினால் உதடுமநெஞ்சமலாநதும் தழுதழுத்தும் பிரஜைநுதப்பியும் எல்லாததுயரங்களினாலும் மேற்கொள்ளப் பட்டும் அலறிக்கேட்டுக்கொண்டுமிருக்கும் நோயுற்றமனிதர்களிடத்தில் யமனுக்குத் தையயில்லையே' வேதனையினால்கஷ்டப்படுகின்றவர்கள் பத்துத்திசைகளும் நிரம்பும்படியன்றோ கதறுகின்றனர்! ஒருவன் தன்பந்துக்காரனானேரநது உலகஇன்பங்களை அனுபவிப்பதற்காகப் பாபங்களைச் செய்திருன். அவற்றின் கஷ்டமான பயனை எமனுடையவீட்டில் அவ்வொருவனே அனுபவிக்கிறான். மலமூத்ரங்கள் எலும்பில்சேருகப்பிடித்துக்கொண்டு அனேகஜநதுக்கள் நிரம்பியிருக்கும் கார்ப்பப்பையில், மலமூத்ரம் புழு இவற்றின் நடுவில்வவிப்பதாகியகதியை எதனால் ஒருவன் அடையாமலிருப்பன்? கார்ப்பவாஸத்திற்குமேற்பட்டவேறுநரகம் ஏற்படுத்தப்படவில்லை. நரகவாஸத்தினால் உண்டாக்கப்பட்டாயன்தான் கார்ப்பவாஸமென்று சொல்லப்படுகிறது. கார்ப்பத்தினின்றும்பிறந்தவன் துயரங்களை அதிகப்பட்டவனாகிறான். அவனுக்குத் துக்கங்கள் நீங்கவேண்டும் என்னுமான்ச நிறைவேறுகிறதில்லை. ஏனெனில், மனிதன்பிறந்தவுடன் மனத்திலும் வாக்கிலும் தேகத்திலும் உள்ளசஷ்டங்கள் அவனுக்கு வந்துசேருகின்றன. பயங்கரமான அந்தத்துன்பங்களினால் நெருக்கப்பட்டு ஸ்வாதீனம் தப்பிப்போகிறான். அந்தத்துன்பங்களினால் தன்வசமில்லாமலே கார்ப்பத்தில்புகுந்து திரும்பவும் ஜனிக்கிறான். மனிதன் ஸ்வதந்தரமில்லாமலே முயற்சிக்கிறான்; ஸ்வதந்தரமில்லாமலே நடக்கிறான்; ஸ்வதந்தர

மில்லாமலே மூப்பினால் உருமாறிப்போகிறான்; ஸ்வதந்தரமில்லாமலே மூப்பினால் தேகத்தளர்ச்சியையும் அடைகிறான். இவ்வாறு மனிதர்களுக்குக் காலநிச்சயமில்லாமல் எக்காலத்திலும் மரணம் வந்தேதீருகிறது. ஒருவன் கர்ப்பத்திலேயே இறக்கிறான். மற்றொருவன் பிறக்கும்போதே இறக்கிறான். அநேகர் பிறப்பின் இறக்கின்றனர். மற்றும்கிலர் யௌவனப்பிராயத்திலிறந்துபோகின்றனர். சிலர் நடுவயதில் விழுந்துபோகின்றனர். முதிர்ந்தவன் இறந்தவனேதான். ப்ரம்மதேவனாரிருந்தாலும் ஜன்மத்திற்குஞ் சாதவன் யார்? ஐயா! மரணத்தின்கையில் அடங்கிய எங்களைப்போன்றவனுக்குச் சொல்லவேண்டுமா? கௌரவஸ்ரேஷ்டரே! இந்தப் பாயம் என்மனத்தில் எப்போதும் புகுந்துகொண்டிருக்கிறது. சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! காலத்தைச்சீரமாகவுடைய பரமாத்மாவினிடத்தில் எப்போதும் அடங்கியிருந்தும் அவருடைய குணங்களை அறியாதநான் சற்றுநேரமும் ஸுகம்பெறவில்லை. இன்னும் சிலர் பலவகை உணவுகளினால் வளர்க்கப்பட்டும் பலவகை உடுப்புக்களினால் போர்த்தப்பட்டும் சந்தனம் அசிய ஒவ்வோர் அவயவங்களிலும் பூசப்பட்டும் ரத்னங்களினாலும் முத்துக்களினாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டும் பலவகை வாகனங்களிலேறிச் சென்று (யாவனாலும்) ஏகரீதியாகக் கொண்டாடப்பட்டும் யௌவனத்தினால் ப்ரகாசிக்கும் அழகுள்ளவர்களும் மெதுவாகத் தளர்நடை நடக்கின்றவர்களும் அன்புள்ளவர்களும் மனத்திற்கு இனியவர்களுமான சிறந்தபெண்களோடு தலையின்றி வெகுசூலம் ரிபித்துக்கொண்டிருந்தும் அளவற்ற ஒளியுள்ளதானசரீரத்தையும் உயிரையும் ஸுகாநுபவத்தில் ஆசைதீராமலே விட்டுவிட்டுச் செல்லுகின்றனர். ஸ்வர்க்கத்திலும் அதற்கு மேலுலகத்திலுமுள்ள ஐகவரியம்கூட நிலையற்றதுதான். தேவர்களும் விதிக்குட்பட்டவர்களே. ஆதலால், தேவத்தன்மையையும் யான் விரும்பவில்லை. ஆசைகளுக்கு முடிவில்லை ஆசையற்றவன்தான் நிவ்ருத்திமார்க்கத்தையடைகிறான். தர்மங்களுல்லாம் உலகங்களைச் சேர்ப்பதற்காகவே உள்ளவையென்பதில் ஸந்தேஹமில்லை. தர்மத்தெரிந்தவரே! அவை ¹ ஊஞ்சலுக்கு ஸமானமானவையென்று வ்யாஸமஹரிஷி சொன்னார். ஆதலால், ஊஞ்சலின் செயல்களில்லாத நேரான வழியிருக்கையில் தெரிந்தவனெவன் கடினமானதுக்கமார்க்கத்தில் ஏறவான்? இவ்வுலகத்தில் எல்லாவற்றிலும் ப்ரியமானதன் ஆத்மாவை ஊஞ்சலுக்கு ஸமானமாக எவன் செய்வான்? ஜங்கமங்களும் ஸ்தாவரங்களுமாயுள்ள எல்லா உயிர்களும் இவ்வுலகத்திலிருந்து வேறுலகத்திற்

¹ மேலுங்கீழும் ஆடிக்கொண்டே இருப்பவை.

குத் தடையின்றிச் செல்லவேண்டும். சுட்டுசோறில்லாமலும் வழி
காட்டுறவனில்லாமலும் காப்பவரும் சுற்றத்தாருநில்லாமலுமிருக்
கும் கொடியிருளில் ப்ரவேசிக்கவேண்டும். தர்மந்கெரிந்தவர்க
ளும் ஐம்புலன்களையும் அடர்ச்சினவர்களும் காத்தில் உறுதியுள்ளவர்
களுமாகிய எவர்கள் நாராயணரால் சொல்லப்பட்ட ஆந்தத்தர்மத்தை
வேறநிலையில் மலிவினாற்றினவனோ அவர்கள் 'ஆந்தத்தர்மத்தி
னாலேயே உயர்த்தப்பட்டவர்கள்' என்று அடைகின்றனர் பகவானு
னவ்ஷணுவானவர் பாசத்தினால் தம்முடைய தைத்தப்பால் சார்பாற்று
கிறார். ஆதலால் 'குபவணு' பாசத்தினால் காலசகரத்தில்
சுற்றப்பட்டு மொணியில் நான் அம்கொண்டிருக்கிறேன் தைத்த
அடைகிறதன். அன்புடன் தாய்மொணியின்மேலே நான் என் குடிச்
சார்பட்டன விதிவக்தினால் அநீனமாயிரம்பிள்ளைகளும் தாரக்
களும் அன்றிசுருபு வகைகளும் சூழ்ந்து தாண்டிப்போயி
னர் ஒன்றிப்பி ஸார்தை நடைத்ததினில். ஆன்றிலும் அலைபாததி
யில்லை கஷ்டப்பட்டு அடைந்தவர்கள் தைத்தவர்களிலிருந்து அடிக்கடி
கவறுதல் நேர்த்தி நுகற்றது 'ஷ்ட' ப்பட்டி ஸ்டியல்பாருள் நஷ்ட
மாயிருக்கிறது வழிப்போர்சா வழியிலுள்ள நிழலைப்பற்றி ஒரு
வரோடொருவர் சேர்ந்ததப்படியோ அப்படியே உலகம் இவ்வாறு
தர்மங்களுக்குட்பட்டதாயிற்று தனக்கவகலமாகச் சுற்றக்காரின்
சோக்கைகளை அடைந்தது. களைப்பாறியபிறகு திரும்பவும் தன்க
மததினல்காண்பிக்கப்பட்ட வழிபில மனிதன் செல்லுகிறான். கொ
வசிரேஷ்டனோ உலகத்திலுள்ள இருதர் சேர்க்கை¹ இவ்வகையென்று
சுண்டறிந்தபிறகு விஷ்வாசியிற்சேர்ந்த ஆன்னதவதாபோனது இருத
ஸார்த்தை அனுபவிப்பதற்கு வகை வருதாமலிருப்பதன்² விஷ்ணவ
தர்மத்தை விவாகரத்திஷ்டப்பாதிதல் வகைக்கு வண்ணமுண்டாயிருக்
கிறது. 'ஸ்வாணே! ஆதலால், இப்போது நான் உமதுபாதங்களைத்
தலையினில்வணங்குகிறேன் நான் தியமாளாஜிபொம்பெறுவதற்கு
உம்மைச் சரணமாச அடைகிறேன். சிதநதபுத்தியுள்ளவரே! கொள
வமேஷ்டனோ! பிறப்பு இப்படி முடிபுக்களினால் பமமப் பட்டு மூன்று
தன்பங்களினாலும் பிடி சுப்பட்டான் முன்யுகதாமத்தை இப்போது
கெட்டிப்பதினால் அவற்றிலிருந்து உமமல்காக்கப்படவிருப்புகிறேன்.
இந்தத்தர்மம் நுநதபுத்தியுண்டானது; திமதாயுகத்தில் மறைந
துபோயிற்று. அந்தத்தாமமல்லாவதையும்தவைபாயனமுனிவர்
சொல்லியிருக்கிறார்' என்றார்.

¹ ஏக்கத்தோடுசேர்க்கை ² ஆத்யாத்மிகம், ஆதிதெய்விகம், ஆதிபௌதிகம்.

முப்பத்தேழாவது அத்தபாயம்

த. ந. ச. ம. ப. ர். வ. ம. (௧௮, 143)



பிரேஷ்டர் முத்தியுபாயத்தை அடைந்தது

பிரேஷ்டர், “ராஜசிவரஷ்டனே” உன் ஸ்தூபார்த்திக்கும குலத்திற்கும் இது தகுதி. மனிதார்த்திப்போ’ அபராதமன’ ஐந்துபூதங்களினாலாகிய இந்நகத்திற்கத்திவிந்நவனெயன் செழிப்பின்னதும் எதிரிகளும் நிற்பாசாரந்ந வசாரபததும் பிவாஜபததிற்கொப்பான ஸுகமும் சி, பபுமாராநுமனபெரியராஜபதததும் பெற்றுக் கொண்டும் ராஜபததிலுள்ள தணங்களைபுகளாசிர குற்றங்களையும் பார்ப்பான? ராஜனே! நீ உன்நகல்லாயினால் நமதுபெரியோர்களை மிஞ்சினாய் மஹாராஜனே! காமமநு கொண் ணனும் சிறந்த புத்திமாலும் பெநாபுகழ்பெற்ற பனுமாயி விவரனையும் சிறந்த விவேகமுள்ள ஸஞ்சயனையும் ஞானஸமா க்ஷைத்ப்பநர்க்கொண்டிருப்பவருப சிவபஜனானதநினால் கக்வங்களை அபுடைகதவருமான ப்ரம்மாபுதலானதேவாகளையும் அஸுராகளையும் நீ மிஞ்சினாய். இவ்வுலகம் நிலையற்றது; துக்கங்களினாலேபுக்காபந்கிறதென்பதில் ஸந்தேஹமில்லை. சிறந்தகைகளையுடையவனே! ப்ரம்மாபுதலானதேவர்களும் அஸுரர்களும்கூட இவ்வாறே எப்போதும் நிலையற்றிருப்பதைப்பார். மனிதாபுதலானவரையாபரிப்பேசுவது எப்படி? பிராணிகளை உகப்பத்திசெய்யும் கன்மைபுள்ளதும் ஞானபில்லாததும் சொல்லுக்கெட்டாததும் ¹ஆகநாயுக்குமேற்பட்டதுமாயி ப்ரகநதியைமட்டும் செய்யப்படாததென்றும் நிதயமென்றும் பாஸ்த்ரம் சொல்லுகிறது. அது பித்தஸூகமென்றும் சாகதமென்றும் ²பிரவாணமென்கிறதெய் நுள்ளதென்றும் முதன்மையானவனன்றும் ப்ரம்மலோகத்தரிவிகளன்றும் பூமியிலுள்ளமஹிஷிகளும் சொல்லுகின்றனா. குற்றமற்றவனே! இயற்கைபாக்ககாமததிலி நபுவன் மானிடவடிவமாயிருக்கும் அந்த ³ப்ரகநதியினாலான ப்ரகநதியென்றுசொல்லப்பட்டமோக்ஷத்தை அடையவே ⁴அடைகிறான் ராஜனே! இந்நகக்காரணத்தின் தாமமானது முதல்புகாரானநகயுகத்தில் விளங்கிறது. ப்ரகஸ்ரேஷ்டனே! வீரனே! மறநபுகங்களில் ஸமஸாரமார்த்தத்துக்குரிய

¹ ஆதமர்வைததனவசபி தெவத

² மோக்ஷம். ³ ஆத்மாவின் இயற்கை

⁴ என்னுல்பாக்குதியிலிருந்து தாமததைச்செய்தபிறகுதான் முத்திபெறுவதென்பது.

வையும் ஜனனத்தைத்தருகின்றவையுமான தர்மங்களே மிகுதியாக விளங்குகின்றன. எல்லாக்காரணங்களிலும் மூலப் ப்ரக்ருதிதான் நித்ய மென்று சொல்லப்படுகிறது. இவ்வாறு காரணங்களைச் சேர்ந்த தர்மங்கள். மேலானமூலப் ப்ரக்ருதியை ஆஸ்ரயித்திருக்கின்றன. உலகத்தில் காட்சிக்கப்பட்டவற்றையும் அகப்படாதவற்றையும் காண்பிக்கும் ப்ரக்ருதியையே சிந்தனா அநிந்தனா. ஸத்வகுணத்தைத் தலைமையாகவுடைய க்ருத்யுகம்முடிந்து திரேதாயுகம்மிறக்கையில் ப்ரம்மணர்கள் விஷயஸூகங்களைவிடும்பும்போது அந்தத்தர்மம் மறைந்தது. கொரவனே! அரசனே! விபுலத்தில் கெட்டமார்க்கங்களான தர்மங்கள் தலைப் பட்டபொழுது நல்லதர்மத்தின் நடமாட்டமே ஓய்ந்துபோயிற்று. ப்ரம்மாதிகேவர்களும் எக்காலமும் எவனிடத்தில் பக்திசெய்கின்றனரோ அந்தஉலகமேயும் பற்றில்லாதவனுமாயிருக்கும் புருஷன்மட்டும் நித்யனென்றறிய வேண்டும். “அவனை நாராயணனென்றும் சாக்ஷதமானபாப்ரம்மமென்றும் அறி. வேந்தனே! சரீரத்தினால் அவனுடைய ஆராதனமாய் கர்மத்தைச் செய் மனத்தினால் அவனை த்யானம்செய் வாங்கினாலும் எப்போதும் அவன்நமத்தைச்சொல். அன்டயத்தக்கதும் அழியாததும் புனர்ஜன்மநில்லாததுமாகிய அவனுடையஸ்தானத்தையடை. சிறந்தகைகளைபுடையவனே! இவ்வாறு விஷ்ணுவை ஆஸ்ரயித்தபிறகுதான் ஸம்ஸாரமென்னும் பேய் விடுமென்பதை உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்க நினைக்கிறாய்” என்றார்.

முப்பத்தெட்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி)

(உலகஸ்ருஷ்டியைப்பற்றி நாதருக்கும் ஸந்த்ரமாருக்கும்

ஸம்பாஷணம்.)

யுகிஷ்டிார், “பிதாமஹரே! பிராணிகள் ஜனனமரணக்கடலில் கஷ்டப்படுகையில் எதையடைந்தபின் கஷ்டத்தை அடையாவோ அதை எனக்குச்சொல்லும்” என்றகேட்க, பிஷ்டர் சொல்லலானார்.

“இந்தவிஷயத்திலும் ஸாதூக்களானஸனத்குமாரருக்கும் நாரதருக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணமாகிய ஒரு பழமையானசரிதரத்தைக் கூறுகின்றனர். மிகப்புகழ்பெற்றஸனத்குமாரபகவான் ப்ரம்மாவின் புத்ரர். ஸனகர், ஸனத்தனர், ஸநாதனர்என்னும் மூன்றுப்ரம்மபிஷ்ட

டர்கள் ஸந்தகுமாரருக்கு முன்பிறந்தவர்களென்று சொல்லப்படுகின்றனர். அவர்களைவரும் பிறந்தபோதே ஞானிகளென்றுகேள்வி. அவர்களுள் நாலாமவரானஸந்தகுமாரபகவான் யோகசாஸ்தரம்தெரிந்தவரில்சிறந்தவரென்று மஹாவிதிகள் கூறுகின்றனர். பெயர்பெற்றவலிஷ்டமுனிவர் ப்ரம்மாவின் ஐந்தாவதுபதல்வரென்று சொல்லப்படுகிறார் திரிகுலம்கரித்தவரும் அறிவிறசெட்டாத ஸ்வரூபமுள்ள வருமாகிய பகவானுசிவபிரான் ஆறாமவர். அவருக்குப்பின்னிட்ட மரீசிமுதலான இந்தமற்றிவிதிகள் அருணனுடையயாகத்தில் ப்ரம்மாவின்மனத்தினால் அக்னியினின்றும்உண்டானவர். மரீசிக்குஇளையவர் ப்ருகு. ப்ருகுவுக்குஇளையவர் அங்குரஸ். அங்குரஸுக்குப்பின் பிறந்தவர் அத்ரி. அத்ரிக்குப்பின்பிறந்தவர் புலஸ்த்யர். வித்வானும் சிறந்தமஹிமைபுள்ளவருமானபுலஹர் புலஸ்தியருக்கு இளையவர். அளவிடக்கூடாதமஹிமைபுள்ளஇவர்கள் ப்ரம்மாவினிடம்பிறந்தவர்களென்று தெரிந்தவர்களால் சொல்லப்படுகின்றனர். மஹாராஜனே! முதல்ஆசார்யரும் சிறந்தவரும் ஸமாந்தரும் ஸர்வவ்யாபியும் அளவற்றபெருமையுள்ளவரும் உலகத்துக்குதந்தையுமாகிய ப்ரம்மதேவர் இவர்கள்எல்லாவரையும் உண்டுபண்ணினார். இவர்கள் மிகுந்தவமுள்ளவர்களாய்த் தமதுதவவன்பையினாலேயே தேகங்களுடையே இறவாமலிருந்தனர். அவர்களுள் ஸனகர்முதலானவர்கள் தேகம் இந்திரியமுதலிய எல்லாவற்றையும் அழிச்செய்து தேகமென்னும்பதத்திலிருந்துவிடுபட்டுப் பரமபதத்தை அடைந்தனர். மஹிமைபுள்ளவரும் யோகநெறிக்குவருமாகிய ஸனத்குமாரமட்டும் யோகத்தைக்கைப்பற்றி அதினுனுண்டானசிறந்தசக்தியினால் முவுலகங்களிலும் ஸஞ்சரித்துக்கொண்டிருந்தார். அரசர்களிற்சிறந்தஅரசனே! பெரும்புகழ்பெற்றருத்திரர் எட்டுஅங்கங்களும் மிகப்பெருகியயோகசக்தியை அடைந்தார் மற்றவர்கள் குறுகியஎட்டங்கங்களுள்ளயோகத்தை அடைந்தனர். அப்பா! ராஜஸ்ரேஷ்டனே! மரீசிமுதலானவர்களைவரும் ஸ்ருஷ்டிசெய்வதற்காகவே கட்டளையிடப்பட்டனர். அவர்களின்ஸ்ருஷ்டியை நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். இவர்கள் ஏழுப்ரம்மாக்களென்று புராணங்களில் நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். வேதங்களிலும் ¹ ஸ்ரேஸ்திகளிலும் அவ்வாறே எல்லாரும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர். ஸந்தேஹமில்லை. இதிகாஸங்களிலும் புராணங்களிலும் நெடுநாளாக இது சொல்லப்படுகிறது. வேதாந்தங்களில்கரைகண்டப்ரம்மணர்கள் இந்த ² ஏழுப்ரம்மாக்களையும்

¹ ஸம்ஹிதைகளிற்சேராமல் தனித்திருக்கும்ரிக்குக்கள்.

² மரீசிமுதலானவர் அறுவரும் குத்ரரும்சேர்ந்து ஏழுவர்.

வரன்கொடுப்பவரென்று சொல்லுகின்றனர். அப்பா' மஹாராஜனே! ரூபத்தோடு ரூபமில்லாமலுமிருக்கும் 'வழகூட்டத்தாபாய' பிதிரு தேவதைகள் மேற்சொன்ன எழுவரின் புதர்களுள் றுசொல்லப்படுகின்றனா. அரசாக்கரசே! தேவர்கள் பிதருகேவர்களின புதராக னென்று கேள்வி. இவவுலகுகள் தேவர்களினுலவியாபிசுப்பாட்டிருக்கின்றனவெல றேட்டி நுககிற்றும். அரசனே! கருஷ்ணதவைபா யனர் தேவஸ்தானா மதவலா சாயபா மகாதமா கெண்டின்பா பாரதவாஜர் மாரகண்டேயா தேவமகா வன்னுமிவிசுனிததும் இதை நான் கே டிருக்கிறேன் அரசாகசே! 'என்னுடை யபிதா வும் சிராததகாலத்தில் சொல்லியிருக்கிறா. பாரகனே! எல்லாவற் றிற்கும் நீ என்னிடம் ஏகைக் கேட்கிறாயா அருகசிறகதர கல்யமும் பரமாத்மாவுருப்பிரியமுமான வெதாந்தம் இனிசொல்லுவேன் அரசனே! அருதவிஷயத்தைப்பற்றிச் சந்ததிடயின்களான ஸனத குமாரருக்கும் நாரதருக்கும் கருகஸ்தவாகததை மனமுடித்தியும் வேறுஇடத்திலேசெல்லாமல் கவனித்துக்கொள் ஸனதகுமாரபகவா னானவா தமலிமாளியினும் எல்லாவற்றிற் தம்மேலாக விளங்கினார். பேரொளியுள்ள ஸனதகுமாரா லைக்கட லை விரல அளவான உருவத் துன் திரிந்தொண்டிருக்காரா. அரசனே! ஒருகால் அமமஹாரா பாவர் மேருமலையின்பேல் பரமமதிஷ்டமான நாரதமுனிவரு ன் சேர்ந்தார். அப்பா! பரமமகேவரி! த்தில் உண்மைப்பொருளை ஆராய்ந்துகொண்டிருப்பவரான அவ்விண்டுபார்க்களும் பிரம்மஜ்ஞானம் பெறக்கருதினவராய் பரம்மதேவர் ஸமீபத்தில் ஓடுவரையொருவாஸந தித்தனர். அரசனே! அவ்வாறு அடக்குகிறானே! அப்போது புத் திக்கூமையும் சாஸ்தரஜ்ஞானபுமுளாவருப சரீராத்மஞானமுள ளவரும உலகமதிரித்தவரும சிறந்தாஹிடைபுள்ளவருமான நாரத முனி புத்திக்கூர்மைமலும் சாஸ்தரஜ்ஞானத்தி லும சரீரஆதமஜ்ஞா னத்திலும் அறியவேண்டிய விஷயங்கொல்லாவறவறையம் அறிவதி லும் உலகதம அறிவதிலும் மிச்சசிறந்தவருந் வேதப்பொருள்களை லலாபுறவிலும் சாஸ்தரங்கொல்லாவறவறவிலும் மிகத்தேர்ந்தவரும ஸாங்க்யத்தையும் யோகத்தையும் உள்ளவ்ஞெல்லிக்கனிபோல அறிந்தவருமான ஸனதகுமாரபகவானைப்பார்த்து, 'ஓ! மஹாவிஷயே! அவ்யக்தமென்னப்பட்ட மூலபருக்ருதியரசார்த்த' இருபத்துமூன்

வஸு, ருத, ஆதித்ய, ஸோம, யம அங்கிதஸ்வ, அக்னி. ததவங்களினஞானம். தேகமனடபயிற்சிஞானம். மஹத; அக்ஷராய; ஞானந்தரியம் ஐந்த; கர்மேந்தரியம் ஐந்து; மனம்; பருதிவி, அபயு, தேயு, வாயு ஆகாயம் ஆகிய பூதங்கள் ஐந்து; சப்த ஸ்பர்ச ரூப ரஸ கந்தங்களாகிய தன்மாதம ஐந்து.

றுதத்வங்களின் உற்பத்தியையும் பிரளயத்தையும் தெளிவாகக் கேட்க விரும்புகிறேன். அத்யாத்மம் அதிபூதம் அதிதெய்வமென்னும் விஷயங்களையும் காலத்தின் ஸங்கையையும் ஸ்ருஷ்டியையும் இவ்வுலகமெல்லாம் எவனை ஆதாரமாகப் பற்றியிருக்கிறதோ, எவனால் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ, எவனையுடங்குவர்கள் இவ்வுலகத்துக்குத் திரும்பி வருவதில்லையோ அந்த ஸ்ருஷ்டிகார்த்தவான பரமபுருஷனையும் நீர் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டார். அதற்கு, ஸனத்துமாரர் சொல்லலானார். 'சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! உலகம் யாரை ஆதாரமாகப் பற்றியிருக்கிறதோ, பரமபுருஷனென்று யாரைச் சொல்லுகின்றனரோ அந்தநிர்மலனை நாராயணனைப் பற்றிச் சொல்வதைக் கேளும். உலகம் எவனை ஆஸ்ரயித்திருக்கிறதோ அவன்தான் நாராயணனென்பவன். ஸ்ருஷ்டிப்பவனும் சுட்டனாரிடமிடிலும் போஷிப்பவனும் காப்பாற்றுகிறவனும் ஸ்வாபியாபி நப்பவனும் அவனை ஆத்மத்யானம் செய்யுமாஸந்யாவிகள் அவனையடைந்து (பிறகு உலகத்திற்குத்) திரும்புவதில்லை. நாரதரே! நீர்கேட்பதற்கு நான் சொல்லக்கூடியது இவ்வளவுதான். இதற்குமேல் அவன்தன்மையைய நான் அறியேன். அவன் எவ்வளவு; நான் எவ்வளவு. ரிஷிசிவோஷ்டரே! அவன் முயன்று ஸ்ருஷ்டிப்பதில்லை. இருபத்திமூன்று தத்வங்களையும் அத்யாத்மம் அதிபூதம் அதிதெய்வம் என்பவற்றையும் காலத்தின் ஸங்கையையும் (காலத்துக்குத் தக்கபடி) ஸ்ருஷ்டியையும் இவையெல்லாவற்றையும் பற்றி வரிசையாகக் கேளும். ப்ரம்மரிஷ்டாகளும் எப்போதும் ஆத்மவிசாரம் செய்பவர்களாகிய ப்ரம்மணர்கள், தமஸன்னும் மூலப் ப்ரகிருதியிலிருந்து உண்டாகுமாஸ்ருஷ்டியைத் தாமஸஸர்க்கமென்று சொல்லுகின்றனர். அதற்கு அனேகநாமங்களை அறிஞர் கூறுகின்றனர். அவற்றை உமக்குச் சொல்வேன். அதை நீர் மனனக் கத்துடன் கேளும். பிரமமரிஷ்யே! ¹ மஹார்ணவம், ² அர்ணவம், ஜலம், முக்குணங்கள், வேதம், தவம், யாகம், தர்மம், பகவான், விபு, ப்ராணன், ப்ரளயாக்கி, அக்கினி, ஆகாயம், சாலமென்னும் இவைகள் ஈஸ்வரனுடைய சரீரமாகிய ப்ரகிருதியின் ஓயர்கள். ப்ரம்மணஸ்ரேஷ்டரே! இவை சாஸ்தரத்தை அனுஸரித்து என்னால் உரைக்கப்பட்டன. (காமக்ரோதமுதலான) பல ககளை வென்றவரே! ததவஜ்ஞானமுள்ள ப்ரம்மணர்கள் நாலுயுகங்களையும் அனேகமாயிர ³ சதுர்யுகங்களை

¹ பெருங்கடல்.

² கடல்.

³ நாலுயுகம்சேந்தது ஒருசதுர்யுகம், தேவயுகம் ஆயிரம்சேந்தது ஒரு கல்பம்.

யும் ஆயிரம்கல்பங்களையும் காலப்பிரிவுகளாகச்சொல்லுகின்றனர். யோகமும் ஸாங்க்யமுந்தெரிந்தவர்கள் அழிவில்லாதமூலப்ரக்ருதிக்குப் பதினாயிரம்கல்பங்கள் பெரிய ராத்ரியென்றும் அவ்வளவேபகலென்றும் சொல்லுகின்றனர். ராதரியில் ஸாங்க்யிருத்தபாவான் ராதரியின் முடிவில் விழித்துக்கொண்டார். விழித நஞ்சொண்டபிறகு 'ஜலத்தை ஸ்ருஷ்டித்தார். அந்தஜலத்தில் தமது ¹ வீர்யத்தை விட்டார். அது பொன்மயமான ² அண்டமாயிற்று. எல்லாவற்றிற்கும்ஆக்மாவும் ஸ்வாமிபுமானஸஸ்வரர் பிறகு, 'நானே இவர்' என்றுசொல்லி அவ்வண்டத்தில் ஹிரண்யகர்ப்பர்என்னப்பட்ட ரிஷிபர்நப்ரம்மாவை முட்டைக்குள்ளிருக்கும்ஜலத்தைப்போலப் படைத்தார். நடந்தது நடக்கிறது இனிநடப்பதுஆகியஎல்லாவற்றிற்கும்கர்த்தாவும் குற்றமற்றவரும் பெரியசக்தியுள்ளவரும் உலகத்துக்கு ஸுகத்தைஉண்டு பண்ணுகிறவரும் ஸ்வயம்புவும் ³ அணிமா ⁴ லகிமா ⁵ ப்ராப்தி ⁶ ஈசித்வ முள்ளவரும் ஒளியுள்ளவ நமான நான் என்றுசொல்லப்படுகிற மஹாத்மாவானப்ரம்மதேவரைத தேக முள்ளவராகப் படைத்தார். பெரும்புகழுள்ளபகவான் இதுவரையில்படைத்து அகர்த்தானமானார். இந்தப்ரம்மதேவருக்கு ஸுபாயிரம்கல்பங்கள் இரவென்றும் அவ்வளவே பகலென்றும் வேதங்களிலும் வேதாங்கங்களிலும் நரைகண்டவர் சொல்லுகின்றனர். அந்தகத்தமஸ்என்னும் மூலப்ரக்ரியிலிருந்தப்ரம்மதேவர் முறையே ஸ்ருஷ்டியைச் செய்யலானார். அவர் அகமென்று சொல்லி ⁷ அசங்காரமென்று உபயநுள்ள சஸ்வதாரணபரமேஷ்டியென்னும் ப்ரம்மாவைப் படைத்தார். அகமென்னப்பட்ட அசங்காரத்தினால் உலகங்கள் வ்யாபிக்கப்பட்டன. அசங்காரம்பிரவேசிப்பதினாலேதான் பிராணிகள் பிரச்ருதியென்னும்கடலில் மூழ்குகின்றன. தேவர்களும் ரிஷிசளும் தானவர்களும் மனிதர்களும் யக்ஷர்களும் கந்தர்வர்களும் கின்னரர்களும் மேல்கீழாகவும் குறுக்காகவும் மூழ்கிக்கொண்டிருக்கின்றனர். மூலருவதுஸ்ருஷ்டிசெய்த இந்தப்ரம்மதேவருக்கும்

¹ ராத்ரியென்பத டரளயம் பகலென்பது ஸ்ருஷ்டி.

² முக்குணங்களையும் மாறச்செய்தாரென்பது கருத்து.

³ சேதனசக்தியை. முட்டை.

⁴ அனுவாதல். ⁵ ஓடேசைதல். ⁶ நினைத்தது உத்தேசசருவது. ⁷ ஹம் நினைத்தபடி எல்லாவற்றையுமுண்டாக்கி உத்தேசத்தினைமுறையே இவற்றிற்கு எதிரான மஹிமாவை சரிபாவுப் பராகாம்யமும் வசித்வமும் கொள்ளப்படுக.

ஸுலபப்ரக்ருதியிலிருந்துவந்த அந்த பரமமா மஹத்; அவரிடமிருந்து வந்தவர் அசங்காரமென்றுஅறிக.

மூவாயிரம்கல்பங்கள் இரவென்றும் அவ்வளவேபகலென்றும் சொல்லுகின்றனர். அகங்காரம் பூமி, ஜலம், தேயு, வாயு, ஆகாயமன்னும் ஐந்தமஹாபூதங்களையும் அவற்றின்குணங்கள் என்று பராமணர்கள் சொல்லும். சப்த ஸ்பர்ச ரூப ரஸ சந்தங்களென்னும் ஐந்துபூதஸூக்யமங்களையும் படைத்தார். இவ்வைந்துகுணங்களிலும் பற்றுள்ளவர்கள் பரக்ருஷ்யென்னும் உலகில் ஆர்ப்பாட்டு ஸ்வாஜீனத்தப்பினவர்களாகச் சேற்றில்புடைந்த மரணிகை போலவும் போயுள்ளனவே. மேற்சொன்ன பூதஸ்ருஷ்டியாகிய நான்காவது நஷ்டியைபாசெய்த அகங்காரத்துக்கு இரண்டாயிரம்சதுர்புகங்களாகவும்; அவ்வளவில் இரவு. இதுதான்¹ அனந்தமென்னும்பெயர்பெற்ற ஐந்தாவதுஸ்ருஷ்டியென்றுசொல்லப்படுகிறது. ஐயா! வேதத்தில்சொல்லியபடி 'பக்குஇந்திரியங்களும் பதினோராவதுமனமும இவ்வுலகமனைததும் படைக்கப்பட்டன. மற்றப்பூதங்கள் மனத்தைப்போல வலியவையல்ல. 'இதிலிருந்துண்டானது ஆறாவதுஸ்ருஷ்டியென்று பராமணர்கள் சொல்லுகின்றனர். இதற்குஆயிரம்சதுர்புகம் பகல்; இரவும் அவ்வளவே. 'ஊர்த்வஸ்ரோதஸ்என்பது பரம்மாவின் ஏழாவதுஸ்ருஷ்டியென்று அறிகின்றனர். 'அதஸ்ரோதஸ் எட்டாவதென்றும் 'திர்யக் ஒன்பதாவதுஸ்ருஷ்டியென்றும் சொல்லப்படுகின்றன. குற்றமற்றமஹரிஷியே! இவ்வொன்பதுஸ்ருஷ்டிகளும் 'இந்நூல்துநான்குதத்வங்களாக எண்ணப்பட்டிருக்கின்றன. மகரிஷியே! அழிவற்றவரும் பரக்ருதிக்கும் மூல பரக்ருதிக்கும் ஆதாரமும் பரபுஷ்மானநாராயணர் இவையனைத்துக்கும் ஆதாரமென்றுமுன்னமே சொன்னான். இனிஎவ்வெவற்றிற்கு எதுஎது ஈஸ்வரனென்பதையும் அதயாத்மம் அதிபூதம் அதிதெய்வம்என்னுமவற்றையுமபற்றி நான் கேட்டும் கண்டுமுள்ளபடி ஸரியாகச்சொல்வேன். அதை என்னிடம் தெரிந்துகொள்ளும்.

¹ அளவில்லாதது.

² கண்ட, காது, நா, மூக்கு, உணர்ச்சி ஆகிய ஐந்துஞானேந்திரியங்கள்; வாக்கு, கை, கால், பாடி (ஜலமலங்களைவிடவது) உபஸ்தம். (வீர்யத்தைவிடவது) ஆகிய ஐந்துகர்மேந்திரியங்கள்

³ விருப்புவெறுபுமுதலியவை

⁴ மேலாகநிற்கும்மானிடா தேவர்முதலியவர்கள்.

⁵ சீழ்நோக்கிச்செல்லும்செடிமுதலியவை.

⁶ குறுக்காயிருக்கும் சபகபிமுதலியவை

⁷ பூதங்கள்ஐந்து, குணங்கள்ஐந்து, ஞானேந்திரியங்கள்ஐந்து, கர்மேந்திரியங்கள்ஐந்து, 'மனம்ஒன்று, அஹங்காரம்ஒன்று, மஹத்தொன்று, பரக்ருதிஒன்று.

முப்பத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (கோடரீச்சி.)

-- --

(அத்யாத்மம் அதிபுதம் அதிதேயவம் என்பவற்றை விவரிப்பது.)

அதஸ்ரோதஸ் சிர்யஸ்ரோதஸ் இவ்விரண்டிற்கும் உத்தவ்
ஸ்ரோதஸ்என்னும்ஸ்ருஷ்டிய¹ ஸர்வானென்றறியத்தக்கது. கர்மேந்
தீரியங்களுக்குக்கும் புத்தி ஸர்வான்; ஞாநேந் தீரியங்களுக்குக்
கும் மனம் ஸர்வானென்று சொல்லப்படுகிறது. மனத்திற்குச் சப்த
ஸ்பர்ச ரூப ரஸ கந்தங்கள்என்னும் ஐந்துகுணங்களானபஞ்சபூதங்
கள் ஸர்வானென்று சொல்லுந்நனர். உயர்ந்தஸ்தானத்திலிருப்பவ
ராகிய பரமாதேவர் எல்லாப்ராணிகளுக்கும் ஸர்வாரென்றறியவேண்
டும். இவ்வுலகதர்மங்களிலும் இவ் வரிற் குமேற்பட்ட தர்மங்களிலும்
நீர் ஸமர்த்தரன்றோ? ஸம்மென்னும்பரமாதேவ நக்குப் பகலின்முடி
வில் பிரளயகாலாக்கியானது ஜ்வாலையினால் உலகத்தைஎரித்துவிடு
கிறது. அதனால் தாவரங்களும் ஜங்கமங்களுமாகிய எல்லாப்பொருள்
களும் பஞ்சபூதங்களும் எரிக்கப்பட்டித் தமதம்காணங்களில் சேர்ப்
பிக்கப்படுகின்றன. பூமியானது அப்போது பிரளயகாலாக்கியினால்
தர்ப்பங்களும் முட்சுளும் மாமசெடினும் புற்பூண்டுகளும்எரிக்கப்
பட்டு ஆமைமுதுகுபோலாகிறது. ஜங்கமங்களுந் தாவரங்களும் பூமி
யில் லயித்தபிறகு பூமியும் பிரளயமாகிறது. பிறகு, கந்ததன்மாத்
திரையழிந்து நுண்ணியதகிப் பூமி ஜலமாகவே ஆகிறது. பிறகு,
ஸூர்யனுடைய ரேணங்களினால் ஜலம் தடிக்கப்படுகிறது. பராம
னோத்தமரே! அப்போது ஜலத்தின்ஸாரமாகிய ரஸதன்மாத் திரையும்
ஸூர்யனிடத்தில் லயமாகிறது. பிறகு, ஆகாயத்திலுள்ளபிராணிகளை
அவ்வனல் எரிக்கிறது. அப்போது ஆகாயமே அனலாயிருக்கிற
தென்று சொல்லுந்நனர் அவ்வாறு ஜ்வலிக்கும் அக்கனியைப் பலமும்
வேகமுடிகுதியாயுள்ளகாற்றானது மிகுந்தகனது பலத்தினால் அழித்
துவிடுகிறது. அந்தக்காற்றை ஸூர்யன் இழுத்துக்கொள்ளுகொண்.
வாயுவின்குணமான ஸ்பரிசுதன்மாத் திரையை ஆகாயம் விழுங்கிவிடு
கிறது. அப்போது காற்று அடங்கிப்போகிறது. ஆகாயமட்டும் சப்தத்
துடன் நிற்கிறது. அப்பொழுது, ஆகாயத்தினுடைய அந்தச்சப்த
தன்மாத் திரையை மனம் வாங்கிக்கொள்ளுகிறது. அந்தஆகாயம் சப்
தமென்னும் குணம்போய் உருவமட்டும்நிற்கிறது. ஐயா! பிறகு, திசை

¹ இங்கு, நடத்துவது என்பதுபொருள்.

உருவமாயிருக்கும் ஆகாயத்தையும் மனமானது புசித்துவிடுகிறது. ஆகாயருபமழிந்து 'ஸங்கல்பமாகியரூபம் விருகதியாரிருக்கிறது. 'சித்தமானது தனதுசக்தியினால் ஸங்கல்பத்தை இழுத்துக்கொள்ளுகிறது. முனிஸ்ரேஷ்டரோ' பிரகது அகங்காரம் சித்தத்தை விழுங்கிவிடுகிறது. சித்தம்போனபிறகு அகங்காரம் மகத்தாகிறது. பிரஜைகளைப்படைத்தும் மாகதென்னும் பாம்மதேவர் அவ்வகங்காரத்தை இழுத்துக்கொள்ளார். அகங்காரம்கெட்டபிறகு மகதென்று சொல்லப்பட்ட பாம்மதேவர் விவகதுறா மூன்றலோகங்களிலும் மூன்றுமூர்க்களிலும் முதன்முதல்பாகஉண்டானவரும் கடினமும் த்ரவமுமாயி ருப்பது முபற்சியாக் குணமாகவுடையதுமான இவ்வுலகமுனைத்தையும்படைத்தவருமான பாம்மதேவர் வ்யக்தம்அவ்யக்தமென்னும் காரியசாரணங்களைக்கொயும் விழுங்கிவிடுகிறாரென்பது நிச்சயம் அழிவில்லாதபரக்ருதிக்கு விசுதான் பிரளயம். இதை நான் உமக்குசொன்னேன். 'அத்யாதமம்' 'அதிபூதம்' 'அதிதெய்வங்களைப்பற்றியும் சொல்லுகிறேன். ஆகாயம் முகலாவதுபூதம் சுரோத்ரேந்திரியம் (செவி) அதன்அத்யாதமம்; சந்தம் அதிபூதம்; திசைகள் அதிதெய்வதம். வாயு இரண்டாவதுபூதம்; 'தவநந்திரியம் அத்யாதமம்; ஸ்பரிசம் அதிபூதம்; வித்யுத் (மின்னல்) அதிதெய்வதம். தேஜஸ் மூன்றம்பூதம்; 'சுகுடூரிந்திரியம் அத்யாதமம்; ரூபம் (நிறம்) அதிபூதம்; ஸூர்யன் அதிதெய்வதம். அப்பு நான்காம்பூதம்; ரஸனேந்திரியம் (நா) அத்யாதமம்; ரஸம் (நுகி) அதிபூதம்; வருணன் அதிதெய்வதம். பூரி ஐந்தாம்பூதம்; சாணேந்திரியம் (மூக்கு) அத்யாதமம்; சுந்தம் அதிபூதம்; 'வாயு அதிதெய்வதம். ஐந்துபூதங்கள் அவற்றின் அத்யாதமம் அதிபூதம் அதிதெய்வதமென்னும்இந்த நான்கையும் சொன்னோம். இனி இந்திரியங்களையும் அவற்றின் அத்யாதமம் அதிபூதம் அதிதெய்வதங்களையும் சொல்லோம். பாதம் அத்யாதமம்; செல்லுமிடம் அதிபூதம்; விஷ்ணு அதிதெய்வதம். கை அத்யாதமம்; செய்யப்படும்பொழில் அதிபூதம்; இந்தான் அதிதெய்வதம். பாயு அத்யாதமம்; (ஜலமலங்களைவிடுவது) அதிபூதம்; மித்ரன் அதிதெய்வதம். உபஸ்தம் அத்யாதமம்; ஆனந்தம் அதி

¹ எண்ணம்.

² ஸங்கல்பத்திற்கு ஆதாரம்.

³ ஞானத்திற்குரியது. ⁴ இந்திரியம்; அந்த அந்த இந்திரியங்களுக்குவிவ்யமாகிய சபதபூதலியகுணங்கள். ⁵ அவவயற்றிற்கு அதிஷ்டானதேவதை.

⁶ உணரும்இந்திரியம்.

⁷ கண்

⁸ மூன்சொன்னவாயு பூதம்; இங்கு வாயு தேவதை.

பூதம்; 'பிரஜாபதி அதிதெய்வதம். வாக்கு அத்யாத்மம்; பேசஞ் சொல் அதிபூதம்; அக்னி அதிதெய்வதம். மனம் அத்யாத்மம்; நினைப்பது அதிபூதம்; சந்திரன் அதிதெய்வதம். 'அகங்காரம் அத்யாத்மம்; 'அசிமானம் அதிபூதம்; 'விரிஞ்சன் அதிதெய்வதம். புதந் அத்யாத்மம்; சிச்சயம் அதிபூதம், ப்ராபமா அதிதெய்வகம். 'இவ்வாறு அநுபியானபகவான் எல்லா வஸுதையும் ஓதோகாலக் கில படைக்கவும் ஒதோகாலத்தில் அழிக்கவும்செய்கிறார். ஏனெனில், 'விஜோராத்மிக் காக. ஸூர்யன் கணபிரணங்களை விரிப்பதும் சுருக்குவதும் போல அநுபியானபகவான் நணவ் டொன்னப்பதும் விகாரப்பொருள்களைப் படைப்பதும் அழிப்பதும் ஸமத்தாத்திலிருந்து அலைகள் எழும்புவதும் அமுங்குவதும் காற்றினால் மின்னலோடும் முழக்கத்தோடும் மேகம் ஆகாயத்தில் லம்புவதும் அவ்விடத்திலேயேமறைவதும் ஆமையானது கன்அவங்களை விநயியபடிநீட்டுவதும் திரும்பதிமுத்துக்கொள்வதும் எப்படியோ அப்படியே அநுபியானபகவான் (ஸதவம் ரஜஸ் தமஸ்என்னும் குணங்களின் பரிணாமங்களான) உலகங்களை வெளிப்படுத்துவதும் உளாடக்குவதும். இப்படி இருபுத்தைந்தாம் தத்வமாகியபகவான் சேதனரும் பரிசுத்தருமாக இருப்பவர். பிரகிருதியானது அவரோடு ஸம்நிதப்படுவதனால் உணருகிறது. யாருக்கும் புலப்படாதபகவான் கிரியாசெய்யுமபேதம் செய்யாமலிருக்கும்போதும் பிரகிருதியும் அவரை போலவே எப்போதுமிருக்கிறது. அவர் நினைப்பதால் தாம் செய்கிறது; செயயாவிட்டால் செய்யாமலிருக்கிறதொத்தது. முடிந்தபுகாரற்றவரும் கேட்காமாகிய பிரகிருதியை அறிக் கிறப்பவருமாகிய நாராயணரென்னும் பெயருள்ளபுருஷர் தாம். 'இயற்றாயாக நினைபகன்செய்பவர்' என்றார். அரசனே! ஞானியான ஸந்தகுமாரரால் இந்தவிஷயம் இவ்வாறு நாரதருக்குச் சொல்லப்பட்டது. பராம்மணன் இதைக்கேட்பதனால் எல்லாயாகங்களின்பயன்களையும் அடைவான்" என்று பிஷ்மர் சொன்னார்.

¹ பரம்மாவிய பெயர் ஒருதேவதைக்கே பெயர்களால் அதிகாரவேறுபாடுண்டு என்பது இந்தரன் மஹேந்தரன்என்னும்பெயர்களைப்பற்றி மீமாம்ஸையில் காணலாம்

² மகத்திலிருந்துண்டானது

³ நானென்கிறஎண்ணம்

⁴ பரமமாவின்பெயர்.

⁵ கண்காதுமுதலிய ஐம்புலன்களையும் பூகங்களிற்சொல்லியிருப்பதனால் அவை இங்கே கூறப்படவில்லை அவற்றிற்கும் இவ்வாறே ஊகித்துக் கொள்ளலாம்

⁶ யாதொருபிரயோஜனத்தையும்கருதாமல்.

நாற்பதாவது அத்தியாயம்.

தானாதர்மபர்வம். (தோடிகீச்சி.)

(பிரம்மதேவ் நாயக அரைப்படுத்திச் செவ்வர்களுக்குச் செல்லியகதையில், கருடாக்ரம் கசியபருக்தப ஸம்பாஷணை.)

புதிஷ்டிரார், “மிகத்தெரிந்தகௌரவசிரேஷ்டரே! பிதாமகரே! த்ரேதாக்கனிசனைத் தம்ம்கெகத்திலேயே ஆவாசனம்செய்து தவத்தை யும் ஜபயஜ்ஞசதையும்¹ மாணசயாகத்தையும் வெளியாகங்களையும் செய்துகொண்டும் அக்னிக்குமேற்பட்ட தில்லையென்னும் உறுதியான எண்ணத்தோடுபிருக்தம்ப்ரம்மணர்கள் அடையும்கதியாகு? அவர்கள் என்னகருததுள்ளவாகுஎன்பதை உமமிடத்தில் தெளிவாகக் கேட்கவிரும்புகிறேன்” என்றகேட்க, பிஷ்டமர்சொல்லலானார்.

“பாரதனே! இந்தவிஷயத்தில் விஷ்ணுவிற்கும் கருடருக்கும் நடந்தஸம்பாஷணமாகிய ஒருபழையசரிதரத்தை உனக்குச் சொல்லுவேன். அமிர்தமஉண்டானபோது அறுபதுனூற்றம்வருஷகாலத்தேவர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் தேவாஸுரபுத்தமென்னும் சண்டை நடந்தது. அநதபுத்தத்தில் தேவர்கள் பிஷ்டர்கொடியவர்களான அஸுரர்களால் கொல்லப்பட்டனர். அஸுரஸ்ரேஷ்டர்களால் கொல்லப்பட்ட தேவர்களைக்காப்பவர் யாருமில்லை. தயாமடைந்தகேவர்கள் அஸுரர்களால் கொல்லப்படும்போது காப்பவனைத்தேடித் தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும்சுஸ்வரரும் மிகத்தெரிந்தவருமான ப்ரம்மதேவரை அடைந்தனர். ப்ரம்மாவானவர் அந்தத்தேவர்களைக்கண்டு ஐம்பொறிகளும் மனமும்கலங்கி அவர்களுடன்கூடப் பகவர்னான விஷ்ணுவைச் சரணமாகஅடைந்தார். அரசனே! அப்போது தேவர்களோடுகூடிய ப்ரம்மாவானவா குற்றமற்றவரானநாராயணரைக் கைகூப்பித் துதிக்கலானார். ‘பத்தர்களிடம்அன்புள்ளவரே! தாமரைக்கண்ணரே! தலைமையானசுஸ்வரரே! பாவங்களையொழிப்பவரே! பரமாதமாவே! விகாரமற்றவரே! நாராயணரே! உமமுடையஉருவத்தை த்யானிப்பதாலும் உமமுடையநாமங்களை நினைப்பதாலும் உம்மை ஆராதிப்பதாலும் உமமைப்பற்றித் தவமத்யான முதலேவற்றைச் செய்வதாலும் ஞானிகள மோகசுத்தை கடைகளுநா. இப்போது உம்மை நமஸ்கரிக்கிறோம். எல்லாஉலகங்களுக்கும் முதற்பொருளே! எல்லா¹ மந்தரஜபம்செய்வது. ² காமகேராதமுதலையற்றை ஒழிப்பதையே அக்னியில்ஜோமஞ்செய்ததாகினைப்பது.

வற்றிற்கும் அந்தர்யாமியே! அறிவுக்குமெட்டாதமஹிமைபொருந்திய
வரே! நடந்தவைநடக்கப்போகின்றவையெல்லாவற்றிற்கும் ப்ஸ்வரே!
எல்லாப்ராணிகளுக்கும் முக்கியமாயுள்ளநாதரே! உமக்கு நமஸ்காரம்.
நீர் தேவர்களுக்குத் தேவர்; எல்லா உபாஸனைகளுக்கும் முச்சுமான
விஷயம் உலகத்தின் விததுக்கள் சே நுமிடமும் உலகத்திற்குமேற்
பட்டவருமாயிருக்கிறீர் வீரரே! ஜயிப்பவரிற் சிறந்தவரே! அஸுரர்
முதலானவர்களால் நிகழும் துன்பப்படுத்தப்பட்ட தேவர்களையும் உல
கங்களையும் உலகபாலகர்களையும் ரிஷிகளையும் காப்பாற்றக்கடவீர்
ஆறு அங்கங்களோடும் உபநிஷத்து களோடும் ஹஸ்பமென்னப்பட்ட
தியானமார்க்கங்களோடும் இதஹாஸபுராணங்களோடும் ஒங்கரத்
தோடும் ¹ வஷ்டகாரத்தோடும்கூடின வேதங்களை உமமையே உத்
தமமான யஜ்ஞமென்று கூறுகின்றன. நீர் பவித்ரங்களுக்கும் பவித்
ரம்; மங்களைகளுக்கும் மங்களம். நீரே தவமசெய்பவருக்குத் தவம்;
தேவர்களுக்கும் தேவதை² என்னும் இம் முதலான ஸ்தோத்திரங்களி
னாலும் ³ ரிக் ஸாமம் யஜுஸ் என் டும் வேதங் களினாலும் தேவா
களும் ப்ரம்மரிஷிகளும் எல்லோரும் சீசந்தது விஷ்ணுவைத் துதித்த
னர். அப்போது ஆகாயத்தில், 'நீங்கள் என்னுடன்கூடவே அஸு
ரர்களை யுத்தத்தில் வெல்லப்போகிறீர்கள்' என்னும் வாச்னானது மேக
கர்ஜனைபோலக் கம்மீரமான குரலோடு உண்டாயிற்று பிறகு
தேவர்களும் தானவர்களும் யுத்தம்செய்யுகொண்டிருக்கையில் சார்
ங்கம் சக்கரம் கதைகளேவந்திப் பேரொவியோடுகூடியபகவான் கரு
டன்மேலேறித் தம்தேஜஸினால்பிறரைளரிப்பவாபோல அங்கே தோன்
றினார்; தமதுசிறந்தசைகளின் வன்மையினால் அஸுரரனைவரையும்
ஊதிவிட்டார். மஹாராஜனே! தைத்யர்கள்தானவர்களில்முதன்மை
யானவர்கள் அவரை யுத்தத்தில் வெருங்கினவுடன் தீயையண்டின
விட்டிற்பூசுகள் போல அழிந்தனர். பேரறிவுள்ள அநதப்பகவான்
அஸுரதானவரனைவரையும் ஜயித்தபிறகு தேவர்கள் பார்த்திருக்கும்
போதே அங்கேயே மறைந்தார். அளவற்றமஹிமைபுள்ள அந்த
விஷ்ணு அந்தர்த்தானமா னைதக்கண்டு ஆசசர்யத்தினல்கண்கள மலர்
ந்ததேவர்கள் ப்ரம்மதேவரை மீநாக், 'பசீவாஸீன' எல்லா உலகங்க
ளுக்கும் ப்ஸ்வரே! பிதாபஹரே! இது மிக்க ஆசசர்யமாக நடந்திருக்
கிறது. இதை எங்களுக்குச் சொல்லக்கடவீர். பிரபுவே! இந்தத்
தேவாஸுரயுத்தத்தில் நாம யாரால் காப்பாற்றப்பட்டோமோ அவர்

௧. ¹ ஹோமம்செய்யும் மந்த்ரம்.

² அதாவனவேதம் ரிக்கில் சேர்ந்ததாகக்கருத்து.

எங்கே? அவர் உண்மையில் யார்? நம்மைக்காப்பாற்றிவிட்டுப் பேசாமலே வந்தாடி திரும்பிச்சென்ற திவ்யரூபமுள்ளவர் யார்? அவரை நாங்கள் அறிந்தவரள்ளவரும்புகிறோம். எங்களுக்குச்சொல்லக் கடவீர்' என்றுகேட்டனர். ராஜனே! தேவர்கள்எல்லாராலும் இவ்வாறுகேட்கப்பட்டவரும் சொல்லும்பொருளும் உணர்ந்தவருமாகிய ப்ரம்மதேவர் பத்மநாபரது ஆதிஸ்வரூபத்தைப்பற்றிச் சொல்லலானார்.

'உலகங்களுக்கெல்லாம்சுய்வாருந் குணங்களற்றவரும் குணங்களுள்ளவரிற்சிறந்தவரும் அந்தர்யாமியுமான அந்தப்பாகவானை உலகம் ஸரியாக அறியத்திறமையில்லாதது. தேவர்களே! அந்தவிஷயத்தில் கருடருக்கும் ரிஷிகளுக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒருபழமையான இதிஹாஸத்தை உங்களுக்குச் சொல்லுவேன். முற்காலத்தில் இமயமலையின்மேல் ப்ரம்மரிஷியாரும் வீத்தர்களுடும் ஸர்வேஸ்வரனைப் பற்றிப் பலவிதமானஸம்பாஷணைகளைச் செய்துகொண்டிருந்தனர். அவர்களபேசிச்சொண்டிருக்கும்பேச்சு மடியும்போது சக்ரத்தையும் கதையையும்ஏந்தின திருமாலின்வாஹனமும் சிறந்தமஹிமைமுள்ள வருமான பக்ஷிராஜர் அங்கே வந்தார். பஹுபராக்ரமசாலியும் மிக்க பலசாலியும் நிகுத்தஒளியுள்ளவரும் மீனகமுள்ளவரிற்சிறந்தவருமான அந்தவையதேயர் இறங்கி அம்மஹரிஷிகளிடம்சென்று அவர்களால் நல்வரவுவிசாரித்துப் பூஜிக்கப்பெற்று அடக்கத்துடன்தலை வணங்கிப் பூமியில் உட்சாரந்தார் உட்கார்ந்திருக்கும் பெரியதேஜஸுள்ள அம்மஹாக்மாவானவையதேயரைச் சிறந்ததவமுள்ள மஹாத்மாக்களானரிஷிகள், 'வையதேயரே! எங்கள்மனத்தில் தெரிந்து கொள்ளவேண்டியஆசை அதிகமாயிருக்கிறது. நாகங்களைப்பூஜிப்பவரே' அதற்குச்சொல்லதாகக்கவர் உம்மைவிடவேறயாருமில்லை. அந்தச்சிறுதகைகள்விக்கு இப்போது நீர்மஹிமொழிசொல்வதை விருமபுகிறோம்' என்று இந்தக்கேள்வியைக் கேட்டனர். இவ்வாறுகேட்கப்பட்டகருடர் கைகூப்பிக்கொண்டு, 'ப்ரம்மரிஷியாரிற்சிறந்தவர்களே! நீங்கள் பொறுமையின்றி அன்புடன் என்னிடம்கேட்கவேண்டியதைக்கேட்கவிருப்புவதனால் நான் தன்யறும் அனுக்ரமிக்கப்பெற்றவனுமாகிறேன். பேசுகிறவரிற்சிறந்தவரே! நான் சொல்லவேண்டியதும் செய்யவேண்டியதும் என்ன? சொல்லுங்கள். நீங்கள் உங்கள் உசிதப்படி எல்லாவற்றையும் என்னைக்கேட்பதற்கு உரியவர்கள்' என்று மறுமொழிசொன்னார். பிறகு, அங்கே அந்தரிஷிஸ்ரோஷ்டர்கள் அந்தரானவிஷ்ணுவுக்கு நமஸ்காரஞ்செய்து மகாபலசாலியான வையதேயரைக் கேட்கத்தொடங்கினர். 'தேவர்க்கும்தேவரும்

மஹாத்மாவும் குற்றமற்றவரும் வேண்டினவற்றைக்கொடுப்பவருமான நாராயணரை நீர் ஸேவிக்கிறீர். அவர் எங்கிருப்பவர்? உண்மையில் எப்படிப்பட்டவர்? அவருக்குக் காரணமும் கார்யமும் எப்படிப்பட்டன? இருப்பிடம் யாது? அந்தப்பகவான் எங்கேதான் நிலையாயிருப்பவர்? இதைப்பற்றி உம்மிடம் கேட்கிறோம். அந்தப்பகவான் பக்தர்களுக்கு அன்பர். அவருக்குப் பக்தர்கள் அன்பர்கள். நீர் அவருக்கு அன்பரும் பக்தநுமானவர். சுயயாகுமாரே! வேறு யாரும் உம்மைப்போலில்லை. மனததையும் கண்ணையும்பறிப்பவர் போலக் காணக்கூடாததிருமெனியுடையவரும் முதலிடைகடையற்றவருமாகிய அநகப்பிரபு எங்கிருப்பவரென்று நாங்கள் அறியோம். தாம்ஒருவரே உண்மைப்பொருளும் எங்கும்நிலைந்தவரும் எல்லையறையும் விகாரமுற்றவரும் எல்லாவற்றிற்கும் அந்தர்யாமியுமாக அந்தப்பகவான் வேதங்களிலும் சொல்லப்படுகிறார். ஆகிலும், தெளிவாக நாங்கள் அறியவில்லை. ஸ்வாமிநிலை நீர் கோபு வாபு ஆகாயம் இவ்வைகதுபூதங்களும் அவற்றின் குணங்களைநனும் உற்பகதியும நாசமும் ஸத்வரஜஸ்தமோகுணங்களும் அந்தக்குணங்களின் பரிணாமங்களாகியபொருள்களும் மனமும் புத்தியும் சக்தியும் புத்தியினாலறி யப்பட்டவையுக்கூடமவியவர்களும் அவரிடத்திலிருந்தலலவோ உண்டாகின்றன? அந்தப்பிரபு அவற்றினுள்ளிருக்கிறார். அறிவினால் பலவகைகளாக ஆராய்ந்தபார்த்தும் அந்தப்பகவானுடையபரஸ்வரூபத்தைத் தெளிவாக நாங்கள் அறியவில்லை. அதை எங்களுக்கு உள்ளபடி சொல்லக்கூடாது. இந்தஒரு பெரியகோளவியமட்டுநதான் நாங்கள் தெரிந்துகொள்ள விரும்பத்துடன் இவ்வாறு உம்மைக் கேட்கிறோம். அதை எமக்குச் சொல்லக்கூடாது' என்றனா. அதற்குக் கருடர் சொல்லலானார்.

‘பகவானுனவர் நமக்குத்தெரியாமல் அவருக்குமட்டும் தெரிந்த ஏதோஒருகாரணத்தினால் முவுகங்களையும்காப்பதற்காக ஸ்தூலரூபத்தைஎடுத்துக்கொண்டு காட்சிக்குஅகப்படுகிறார். பூதீவ்ஸமென்னுமடையாள்முள்ளவரும் எக்காலமும்இருப்பவருமான அந்தப்பகவானிடத்தில் முன்னர்யான்கண்ட ஒருபெரியஆச்சர்யத்தை முற்றிலும் கேளுங்கள். அவரைஅந்வதற்கு எவ்வகையிலும் என்னாலும் முடியாது; உங்களாலும் முடியாது. அந்தப்பகவான்எனக்குச்சொன்னதை அப்படியேசொல்லுகிறேன்; நீங்கள் கேளுங்கள். நிஷிகளுட் சிறுதவர்களே! தேவர்கள்பார்த்திருக்கையில் அமிருதத்தைக்காத் திருந்தகாவலானிகளைஓட்டி அந்தயந்திரத்தையுமுடைத்து யுத்தத்

தில் இந்திராதிதேவர்களையும் மருதநாயகனையும் வணங்கிச் செய்து
மலைகளைப்பெயர்த்துக் கூடலைக்கலச் செய்து விரைவில் அபிநவம்கொண்டு
வந்தேன். அந்தவன்பராக்ரமத்தைப்பார்த்து அசிரீரவாணி, 'ஓ! வை
னதேயனே! நல்லஉறுதியுள்ளவனே! உனதுஇந்தச்செய்கையினால்
ஸந்தோஷமடைந்தேன். என்சொல் உனக்குவீணாகலாகாது. நான்
உனக்கு என்னசெய்யக்கூடும்? சொல்' என் றசொல்லிற்று. இவ்
வாறுசொல்லும் அந்தவாக்குக்கு நான், 'நீயார் என்று தெரிந்துகொள்
ளவிரும்புகிறேன். அதன்பிறகு உனக்கு நீ வான்கொடுப்பாய். நீ கார
ணமா? காரியமா? கேவனா? அஸூரனா?' என்றுவினாவினேன். அதன்
பிறகு, பேசுநிறவாற்சிறந்தவரும் வான்கொடுப்பவருமான பகவான்
எனமேலன்புகூர்ந்து நலகதது, 'பகவிகளிற்சிறந்தவனே! காலக்ரமத்
தில் நீ என்னை அபிவாய். காயக்கைஸாதிப்பவனே! நீ எனக்கு
வாகனமாயிருக்கக்கூடவாய். உனக்குச் சிறந்தவரம்கருகிறேன். உல
கத்தில் தேவன் தானவள்ளவனும் பராக்ரமதில் உனக்குச்சரியாக
இருக்கப்போவதில்லை. என்ஸ்மேந்தக்கையடைந்து யார்க்கும்வெல்லக்
கூடாதவனாவாய்' என்று மேககர்ஜனைபோலக் கூப்பிர மாகப்பேசினார்.
இவ்வாறுசொல்லும் தேவர்க்குநதேவரும் எல்லாவற்றிற்கும்மேற்
பட்டவருமான அநதப்பரபுவை அடக்கத்துடன் கைகப்பித் தலைவண
ங்கி வந்தனம்செய்து, 'சிறந்தகைகளைஉடையவரே! ஸரி; நீர்சொன்ன
தெல்லாம் இப்படிதேயாகும். என்குநீர்கட்டனையிட்டபடி நான்
உமக்கு வாசனமாவேன். பேரறிவுள்ளவரே! என்னுடையஎண்ணத்
தையும் நீர் கேட்கவேண்டும் நீர் மிகரிவிருக்கும்போது உமக்கு
நான் கொடியாயிருக்கவேண்டும். இதுவும் நிச்சயமாகவேண்டும்'
என்றுகேட்டேன். பெரியானமுள்ள அந்தப்பகவான் மறுபடியும்
என்னைப்பார்க்கு, 'அப்படியேயாட்டும். அம் நுகங்கொண்டுவரும்
போதுநேரந்ததைத்தவிர இனி நீ செல்லும்கார்பங்களுக்கு இவ்வகை
யான இடையூறுவராது' என்றுசொன்னார். தேவ நக்குநதேவரும்
நித்யருமான்பகவான் என்னிடம் இவ்வாறு உடன்படிக்கைசெய்து
கொண்டு, 'நீ செல்லலாம்' என்று வனக்குச்சொல்லிக் தம்மிஷ்டப்
படிசென்றார். சிறந்தவர்களை! நான் யாரோஒருவரோடு ஸம்பாஷனை
செய்தேனென்றுநினைத்து ஆவரைத்தெரிந்துகொள்ள ஆவலால்துண்
டப்பட்டவனாகி என்ந்தந்தையான கர்யபரை அடைந்தேன். என்ந்தந்
தையிடம்சென்று நமஸ்காரமும்¹ அபிவாதனமும்செய்து நடந்தபடி

¹ நமஸ்காரம்செய்துஎழுந்து தன்னுடையபெயர்முதலியவற்றைத் தெரி
வித்துத் தன்னை ஆசீர்வதிக்கச்செய்தல்

முழுதும் அவரிடம் சொன்னேன். என்னிடம் இதைக்கேட்டபிறகு, மகிமையுள்ள எந்தக் கதை தியானம் செய்தார். பேசுகிறவரிற் சிறந்த அவர் சற்றுநேரம் தியானம் செய்தபிறகு எனக்குச் சொல்லலானார் 'குழந்தாய்! யார்க்குந்தெரியாதபரமாத்மாவான அம்மஹாத்மாவுடன் நீ ஸம்பாஷணம் செய்ததினால் நன்யனும் அனுக்ரகிக்கப் பெற்றவனும் ஆகிறாய். மூலப்ரக்ருதியின் உற்பத்தி பிரளயங்களுக்கு இடமானவரும் புலம்பாடாக ஸ்வரூபக்கிலிநுப்பவருமாய் அந்தப்பகவான் சிற்சில சிமித்தங் காப்பற்றிக் காணத்தக்க ஸ்வரூபத்தோடு காணப்படுவார் மேலொளியுள்ளவரும் சிறந்த சக்தியுள்ளவரும் கவங்களுக்கு இருப்பிடமுமாகிய அந்தப்பகவான் என்னை அவர் ஒருவரிடத்திலே யேமனத்தைச் சேர்த்துத் தயானததுடன் உக்ரமானதவஞ்செய்து ஆராதிக்கப்பட்டார். புதரானே! அகன்றபிறகு என்னை ஸந்தோஷப்படுத்தி வதற்காகவே வெளப்பு, பொன்னிறம், சிவப்பு, ஊதா, ¹கபிலவர்ணம், செம்மட்டைசிறம், விநுண்டசிவப்பு, நீலம், சுருமை ஆகிய பல சிறங்களுமாகவும் ஆயிரம்வயிறுகளும் கைகளும் இரண்டாயிரம் பெரியவாய்களுமுள்ளவராகவும் ஒருண்ணுள்ளவராகவும் நூறுகண்களுள்ளவராகவும் தம்மை எனக்குக் காண்பித்தார். ஸூரியனைப்போன்ற ஒளியினால் விளங்குபவர்கள் மிக்க ரகச்யமானவரும் அழியாதவரும் மாறாதவருமான அவரை ஆகாரமில்லாமலும் ஓய்வில்லாமலும் தியானிக்கின்றனர். உலகமெல்லாம் தாமதமாயும் சாணாகதரகூடகராக்ஷமிருக்குமவரை அணுகித் தலையினால் வணங்கி ரிக்யஜுஸ்ஸாமவேதங்களினால்துதித்துச் சரணாகதி செய்தேன் ஜயிப்பாவரிமசிறந்தவரான அந்தப்பகவான் பெரியமேகக்கூட்டகதின் முழக்கப்போலக் கம்பீரமான தொனியுடன், 'புதரா! புதரா!' என்று என்னை அழைத்து, 'ஓ! மஹரிஷியே! நீ ஐஸ்வர்யத்தைவிருந்தித் தவம் செய்தாய் நீ பற்றக்களைவிடாததினால் மோகஷம்பெறாமல் இப்போது என்னைப் பார்க்கிறாய். ப்ராம்மணனே! எப்போது பற்றைவிட்டு அஜ்ஞானமும் ஆசையும் நீங்கினவனாவையோ அப்போது பரபரம்மமாகிய என்னை இடைவிடாமல்தியானிப்பாய். ப்ராம்மணனே! வேறுபொருள்களையும் பயன்களையும் கருதாது நிச்சயபுத்தியுடன் என்னிடம்பக்திவைத்து என்னை யேபரமாகக்கருதினபிறகு அஜ்ஞானம் நீங்கி என்னை உண்மையாய் அறிவாய்' என்று சொன்னார். ஸ்வபாவமாகவே எல்லாருக்கும் நன்மையை யேவிரும்புகிறவரும் மஹாத்மாவும் உலகத்தைத் தம்சரீரமாகவுடையவரீருமான அந்தப்பரமபுருஷரோடு நீ ஸம்பாஷணம் செய்திருக்கிறாய்.

அவரையே சித்திரம் ஆராதனம்செய். அவரை ஆராதனம்செய்தபிறகு நீ தாமதமாட்டாய்' என்றார். பரமமரிஷிகளறிந்தவர்களே! எல்லாம் தெரிந்த என் றிகாவினால் இவ்வாறு நியாயங்களைச் சொல்லி மனத்தில் நிச்சயமுண்டாக்கப்பட்டபிறகு நான் என்னிடத்திற்குச் சென்றேன்.

நாற்பத்தோராவது அத்தியாயம்.

தானபர்வம். (கொடிக்சி.)

(பகவான் தம்மைப்பற்றிப் பற்றாது நுகருத அபயங்கொடுத்தது.)

நான் எந்தந்தையினிடம் விடை பெற்றுக்கொண்டபிறகு அந்தப் பகவானுடைய ரூபத்திலேயே மனம்சென்றவனாகி என்னிருப்பிடம் சேர்ந்ததும் அந்தநிஷயத்தையே நினைத்துக்கொண்டிருந்தேன். அவருடைய ரூபத்தில் புத்தியும் மனமும் சென்று மனமேதன்மையமாகி எக்காலமுமிருப்பவரும் விகாரமற்றவரும் எல்லாவற்றிற்கும் மேலானவருமாகிய கோவிந்தரையே தியானித்துக்கொண்டிருந்தேன். நாராயணரைக்காணவிருப்பங்கொண்டு மனம் அதிலேயே உறுதியாயிருந்தது. மனத்திற்கும் காற்றிற்கும் ஒப்பான வேகமுள்ள நான் என்வேகத்தையெடுத்துக்கொண்டு அழகியதும் விசாலமுமான பதரிகாஸ்ரமம்என்னும் நாராயணரது ஆஸ்ரமத்திற்குச் சென்றேன். பிறகு, அங்கே பாவங்களை ஒழிப்பவரும் உலகங்களுக்கு மூலகாரணமும் சுஸ்வரமும் தாமரைக்கண்ணருமாகிய கோவிந்தரைக்கண்டு அவரைத் தலையால் வணங்கினேன். * நிக்மகிழ்ச்சியுடன் ரிர்யஜ்ஞஸ்ஸாமவேதங்களினால் அவரைத் துதித்தேன். பிறகு, பகவானி நுக்குமிடமாகிய மிகப்பெரிய அரசமாமொன்றைக் கண்டேன். நாலுலகங்களுக்கும் தக்கபடி இரட்டிப்புப்பருமனான பதாள்களையுடையவரும் சங்கம்சக்கரம்கதைகளை ஏந்தினவரும் மத்யான்னஸூராயணப்போலப்ரகாசிப்பவரும் தம்மொளியினால் திசைகளையெல்லாங்காசிச்செய்திறவரும் ஆதிபுருஷரும் பீதாம் பரந்தரித்தவரும் நன்மைசெய்யவேகருகினவரும் புருஷோத்தமருமான பகவான் என்னுல்துதிக்கப்பட்டவராகி என்னை வாவென்று சொல்லித் தம்மொளியினால் திசைகளையும் மூலகங்களையும் விளங்கச்செய்துகொண்டு வடகிழக்குத்திசையாகப் புறப்பட்டார். அளவற்ற சக்தியுள்ளவரும் குற்றமற்றவருமான அந்தத்திவ்யபுருஷர் போகும்போது மெதுவாகச்செல்லுகின்ற அவரை நான் வேகமாகப் பின்தொடர்ந்

தேன். அறுபத்தெண்ணாயிரம் நூறுபிரம் லக்ஷம் நூறுலக்ஷம் இரு நூறுலக்ஷம் யோஜனை தூரம்சென்றபிறகு அங்கே விறதில்லாமல் பெரு ம்ஜ்வாலையோடுஜ்வலிக்கும் நூறுயோஜனை அகலமும் இருநூறுயோ ஜனைநீளமுமுள்ள பெரியஅக்னியைக் கண்டேன். அக்னியைப்பேசு ன்றஒளியுள்ள அம்மஹாயோக்யானவர் அவ்வக்னியில் ப்ரவேசித் தார். அவ்விடத்தில் சிந்தித்தேவஸ்தயாகியசங்கரர் உமாதேவியுடன் தவம்செய்துகொண்டிருந்தார். அவர் அங்குடன்ஸம்பாஷணைசெய்து அக்னியைத்தாண்டினார். நான் களைப்பினால்லாபது ஈஷ்டப்பட்டுப் பின்தொடர்ந்தேன். அவர் ஸூர்யனுட்ப்ரகாசிக்கச்செய்யப்பட்ட நீண்டவழியைத்தாண்டினபின் ஸூர்யனில்லாமலும் முடியில்லாமலும் மிருக்கும்பேரிருளில் ப்ரவேசித்தார். பிறகு, அவ்விடத்தில் என் பார்வை தடைப்பட்டிடுமோயிற்று. எல்லாவற்றிற்கும்ஆத்மாவும் பேரொளியுள்ளவருமான அந்தப்பகவான் வழக்கம்போல அதற்குள் ப்ரவேசித்தார். அப்போது நான் 'பித்தனையும் குருடனையும் செவி டனையும்போல ஒன்றுந்தெரியாமலிருந்தேன். இருளமுடிபிருந்தத னால் திசைகளும் மூலைகளும் எனக்குத் தெரியவில்லை. அந்தமுட்ட மானஇருளில் ஒன்றையும்றியாதநான் மனம்பதைத்து மிகத்துயர மடைந்தேன். பிறகு, நான் லைகூப்பிக்கொண்டு தேவர்க்குத்தேவ ரும் நித்யருமான அந்தப்பகவானை மனத்தினால்சுண்ணமடைந்து வாக் கினால் பின்வருமாறுதுதிக்கலானேன். பகவானே! நடந்தவற்றிற் கும் நடக்கின்றவற்றிற்கும்ஈஸ்வரே! இருக்கிறதையும் இருந்ததையு ம்படைத்தவரே! விராமற்றவரே! பகைவரையடக்குநீறவரே! சரணமடைந்ததென்னைக் காப்பாற்றக்கடவீர். நீர் பாவா, பாருடைய வர், எங்கிருப்பவா என்னும்உண்மையையறியக்கருதிய நான் உமது வழியில்வந்தேன். ஈஸ்வரே! நீர் என்னைக் காப்பாற்றக்கடவீர்' என்றேன். பழமையானஉருவமுள்ளவரும் எக்காலமுமிருப்பவரும் உலகத்திற்கெல்லாம்தஞ்சமும் ஆத்மாக்களுக்குஆதாரமும் ஈஸ்வரரு மாகியபகவான் மேற்புறத்தில் கண்முன்னேதோன்றி' என்னிடம் வாவென்றசொல்லிப் பார்க்கமுடியாதநீருமெனியுடையவராகி என் னைமயங்கவைத்தார். அபயம்கொடுக்கும்பிரபு தாமாகவே தம்மியற் கையை அங்கேகொண்டித்து எனக்குஸ்ரமத்தையும் பயத்தையும் உண் பிபண்ணினார். அழிவில்லாதவரும் அடுத்தவரைத்தவறவிடாதவரு மான பகவான் நான் ஸ்ரமமடைந்திருப்பதையறிந்து தம்வாக்கினால் என்னைத்தேற்றிப் பேரிருளில்பிரவேசித்தார். நான் அவரையேதொட ர்த்துநடக்கும்போது களைப்பினால்காலோய்ந்து தேவஸ்ரேஷ்டர்களு

க்கும் ஈஸ்வரரான அவரையே மனத்தினால் தியானம்செய்யத்தொடங்கினேன். அளவற்றமஹிமைபுள்ளபகவான் நான் அவ்வகையாயிருந்ததைக்கண்டு எனக்கு அதுகூறும்செய்யக்கருதியே அவ்விருளைப்போக்கினார். அவ்விருள்போனவுடன் விளங்குநின்றமத்யான்னஸூர்யனைப்போல ஒளியெங்கும்பரவும்படி பரகாசிக்கும்அவரைக் கண்டேன். அவ்விடத்தில் தம்மொளியினாலயோபகாசிக்கும்புருஷர்களும் மிக்க ஆசசர்யரூபமுள்ளஸூரீகளும் ஆயிரக்கணக்காயிருப்பதை மனங்கலங்காமற்பார்த்தேன். அவ்விடத்தில் ஸூர்யனும் நகத்தாரும் சகரஹும் பரகாசிப்பதில்லை. நூசிகளோடுகூடிய காற்றும் அடிப்பதில்லை. அவ்விடத்தில் எல்லாத்சைகளிலும் அனேகவாத்தியங்களும் ஒளியாட்பிக்களும் ண்ணுக்குடருவம் தெரியாமல் மனத்தைக்கவரும்படி கேட்கப்பட்டன. வைரீயக்கல்தரைகளூர்வாயும் தாமஸர்களும் நெய்தல்களும் மீன்களும் நிரம்பினவையும மூத்தமயமானமணற்குணறுகளையும் கலரகளையுமுடையவையும் தெளிந்தஜலமுள்ளவையுமான நதிரள் பெருநி ஓடுகின்றன. அது தேவரும் அஸுரரும் சுந்தர்வரம் நாகரும் இயக்கரும் அரசர்களும் பேரகுமிடமன்ற. அங்குள்ளபுருஷர்கள் தம்மொளியினால் பரகாசித்து ஆசசர்யரூபமுள்ளவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். பரமாத்மாவைஅனுபவிக்கும் அவர்களின்ஒளிக்குத் தேவர்களும் ஈடாகார் தேவர்களாலும் பூஜிக்கப்பட்டபகவான் அவர்களையும்தாண்டி விறகில்லாமல் ஜ்வலிக்கின்ற ஒப்பற்ற அக்னியில் பிரவேசித்தாரா. என்மேல் ஜ்வாலைகள்பிரவேசிக்கும்படி ராஜபக்கமும்ஜ்வலிப்பதும் தைத்யராலும் தானவராலும் அரசர்களாலும் தேவராலும் தாங்கமுடியாததும் ஜ்வாலைகளை மாலைகளாகவுடையதும் அழிவில்லாததுமாகிய அந்தஅக்னி என்னுல்பொறுக்கவேமுடியாதென்றுஅறிந்து மனத்தில், நான், 'அனேகபுத்தகங்களில் பெரும்ஜ்வாலைகளோடுகூடிய அக்கினியில் பிரவேசித்தாமிருக்கிறேன்; அவைத தள்ளியுமிருக்கிறேன். எங்கும்அது என்னைச் சுட்ட தில்லை. இந்தஅக்னி எப்போதும் பொறுக்கமுடியாததாயிருக்கிறது. இந்தஅக்னி தன்ஒளியினால் அக்னிஸூர்யன் இவர்களுடையஒளியோடும் ஜ்வாலைகளையும் மிஞ்சிப் பெரிதாக ஜ்வலிக்கிறது' என்றுநினைத்தேன். அநிகஜ்வாலையோடுகூடிய அவ்வக்னியினால் நான் அவ்வாறுதடுக்கப்பட்டும் சங்கம்சகரம்கதை

¹ இங்கு 'ஈஸ்வரீயதலாஃ' என்றிருந்து, 'வைரீயதலாஃ' என்றிருந்தல்வேண்டும். 'லதாஃ' என்னுடையபடத்தில், 'வைரீயமயமான தாமரைமூலவிய கொடிகளுள்ளவையும்' என்றுகொள்ளவேண்டும்.

களைவந்தின அந்தப்பகவானையே அடைக்கலம்பற்றினேன். 'ப்ரபுவே! பக்தன், அனுஸரித்தவன் என்று என்னைக் காப்பாற்றக்கடவீர். ஈஸ்வரரே! என்னை அக்னிஎரிக்காமலிருக்கும்படி உடனேசெய்யவேண்டும்' என்றேன். இவ்வாறு புலம்புநின்றன்னுடையசொல்லேக்கேட்டு, பிரபுவானவா மேகம்போலக் கம்பிரமானதொனியொடு, 'பயப்படாதே' என்ற சொன்னா. பிரபுவானபகவான் என்னைத் தேற்றியபிறகு, 'யோக்கியனே! எனக்கு உன்னைத் தெரியும். என்னுடைய உண்மையை ஸ்ரியாக்கண்டறிபதற்காக நீ உன்டிதானினால் சட்டனையிடப்பட்டபெரியவிஷயமாய் எனக்குத் தெரிந்திருக்கிறது. வைநதேயனே! எவ்வாசையிலாவது நான் பக்தராலறியப்படவேண்டுமென்பதுதான் எனக்குத்தும். ஆனால், எனதுஇரத்தஸ்வரூபம்பெரிது; எவ்வாசையிலும் நீ அறியக்கூடாதது. ஞானத்திலெநிலெபெற்றவரும் நான்எனதென்பதையும் 'பலனாளில் ஆசையைமூடல் பப்பற்றையும் விட்டவர்களுமான விதவானகள் என்னை அடைகின்றனர். பகதிகளிற் சிறந்தவனே! ஆகலால், எப்போதும் என்ரிடத்தில் மனம்வைத்துப்பக்திசெய்யுமரீபும் உலககதிற் குக்காரணமாரிருக்கும் எனதுஸ்வாலோகத்தைமட்டுந்தான் 'பரியலாம்' என்ற சொன்னார்.

நாற்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தான தர்ம பர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(அந்தத்தானானவிஷ்ணு கருணாநிதிகளமேல் த்ருப்பவும்

பாத்தியக்ஷானது சருரு நன் பகிரிபாபாபந்தமும்)

ரிஷிகளுட்சிறந்தவர்களை! அவரால் இவ்வாறு அபயமளிக்கப்பெற்றநான் அதனால் ஒருநொடியில தயாமும் களைப்பும் பயமுற்றவனானேன்; பிறரைஎளிதிலவெல்லும்சக்தியுள்ள அநதப்பகவான் மெல்ல நடந்தசெல்லுகின்றார். நானே மிகக்கூடியவேகத்தைவெடுத்துக்கொண்டு அவரின்செல்லுகிறேன் அடங்காதமகிமையுள்ளவரும் தம் உண்மையைத்தாமே அறிந்தவருமான அநதப்பகவான் நீண்டவெளியான ஆகாசத்திற்சென்று மனத்தினாலுமசெல்லக்கூடாத¹ இடத்திற்குச் சென்றார். பிறகு, அநதப்பகவான் மனத்திற்கொப்பானவேகதையடைந்து என்னைப்ரமிக்கச்செய்து ஒருநொடியில் அங்கேயே மறைந்தார். பேசுவதில்ஸமர்த்தராகிய அநதப்பகவான் மேகம்போலக்

¹ 'தேவம்' என்பது, 'தேசம்' என்றிருத்தல்வேண்டும்.

கம்பிரமழி நாதம்காப்பதுமாகியஒலியுடன், 'ஓ!' என்றசொல்லா
லழைத்து, 'ஓ! இஹோ நானிருக்கிறேன்' என்றவசனத்தைச்சொன்
னார். அந்தக்குரலையனுஸரித்துக்கொண்டு நான் உடனே அந்தஇடத்
திற்குச்சென்மேன். அங்கே அன்னப்பறவைகள்நிரம்பின அழகுள்ள
ஒருசுடாகத்தைக் கண்டேன் ஆகமஜ்ஞானிகளிற்சிறந்தவரானஅந்
தப்பகரான் தமதுகேஷத்ரமாசியஜலத்தில் டிபவேசித்தார். 'ஓ!' என்றழைத்து எதிரொலியாக் கூடியகொனியுடன் எண்ணப்பார்
த்து, 'தக்கவனே! ஜலதில்புகு; நாம் இங்கு ஸுகமாகவலிப்
போம்' என்றுசொன்னார். உடனே அந்கமஹாத்மாவுடன்கூட அந்த
ஜலத்திலிறங்கினேன். அந்நஸரவிலி யாராலும்மூட்டப்படாமலும்
விறகுகளில்லாமலும் பற்றிக்கொண்டு நெய்ப்பற்றுடனும் எப்போ
தும் ஜ்வாலையோடும் பட்டிடங்களில் ரிகாசிப்பவையும் சிறந்தஒளி
யுள்ளவையுமான அன்னிதேவர்கண்டது பிச்சுஆச்சர்யம். அவ்வக்னி
கள் நெய்விடாமலே நெய்விட்டவைபோலும் விறகுபோடப்படாமலே
விறகுபோட்டவைபோலும் ஜ்வலித்துக்கொண்டிருந்தன. பிறகு,
எனக்குவரங்கொடுத்தவரும் சேர்ந்துவந்தவருடனானபகவானே அங்கே
நான் காணவில்லை. அச்சன்பிறகு, மயக்கமடைந்து பெருந்துயரமுற்
மேன். அப்போது அன்னேரீடங்களில் மந்தரங்கனோடுமூட்டப்
பட்டு வந்தயாகுச்செய்யப்பட்ட அன்னிஹோதரங்களை நூற்றுக்கணக்
குடி ஆயிரக்கணக்குமாகக் கண்டேன். புஷ்பங்களபரப்பப்பட்டும்
தார்பங்களோடும் தாமரைமலர்களோடும் கருநெய்தலமலர்களோடும்
சேர்ந்தும் தரைபெருக்கப்படாமலுமிருக்கும் வேதிகைகளையும் பொற்
குடங்களையும் கண்டேன். நூற்றுக்கணக்குடி ஆயிரக்கணக்குமான
புதியபுதியஅக்னிஹோதரங்களையும் அன்னிஹோதரத்திற்குரிய திர
வியங்கள்எல்லாவற்றையும் அங்கே நிரமபக்கண்டேன். அந்தஅக்னி
யானது புண்யத்தைதெரிவிப்பதும் நல்லவாஸனையுள்ளதும் மனத்
திருநியதும் நெய்மணத்தினுலமனததைபிழப்பதும் மூககுக்கும்
கண்ணாகும் ஸந்தோஷத்தைக்கொடுப்பதுமாயிருந்தது மந்தரங்
களினுது திக்கப்பற்ற ஆயிரக்கணக்கான அக்னிஹோதரங்களின்
ஸமீபத்தில் மற்றொரு மாறுதலெரியஆச்சர்யத்தைக் கண்டேன்.
அக்னிகளின்ஸமீபத்தில் சந்திரகாண்டம்பாலவும் நாணற்பூப்போல
வும் மூடுபனியோலவும்வெளுத்தநிறமுள்ளவரும் மாசற்றஸூர்ய
ணைப்போலஒளியுள்ளவருமான புருஷாகளுடைய ஒளியுள்ளபெரிய
யாகபூமிகளை ஆயிரக்கணக்காகக்கண்டேன் அந்தஅக்னிகளின்ஸமீ
பங்களில் தங்கள்பரபாவத்தினுல்மறைந்துகொண்டு ரிக்யஜுஸ்ஸாம்

வேதங்களைத் தெளிவான அக்ஷரங்களோடு உச்சரிக்கும் புருஷர்களுடைய அழகானஸ்வரங்களோடு கூடிய இனிமையான வாக்குகளைக் கேட்டேன். பரிசுத்தம் செய்யப்பட்டதரைகளில் ஜுவலிக்கின்ற தேஜஸோடு கூடிய அந்தப் பெரிய அக்னிகளினால் ஆத்மசுத்தம் செய்யப்பட்ட நான் சீக்ரமாகச் செல்லக்கூடியவனானேன். அங்கே யாகம் செய்யப் பவரின் யாகசாலைகளில் அக்னிகள் ஜ்வலிக்கும்போது அவ்விடத்திற்கு நமஸ்காரம் செய்து அந்தப்பகவானைத் தேடித் தொடங்கினேன். மிக்க வேகத்துடன் அனேகமாயிரம் அக்னிஹோத்ரசாலைகளில் திங்குதும் அந்தப்பகவானைக்காற்றதான் அதனால் துக்கமடைந்தேன். அவ்விடங்களில் தெளிந்த ஜ்வாலையோடு பின்பரகாசமாக ஜ்வலிக்கும் அக்னிஹோத்ரங்களில் தேவர்களுக்குந்தேவரான அந்த சித்யபுருஷரை, நான் காணவில்லை. சிந்தித்து, பொறிக்காகலாதினவானை ஜ்வலித்த அந்த அக்னிகளைப் பரதகூழினம் செய்து அவற்றின் முடிவைக்காணாமல் களைத்தேன் பயமும் மயக்கமுமுள்ளவனான எங்கும் பார்வையை விட்டுப்பார்த்து அதிகப் பரமதையடைந்து ஒன்றுற தெரியாமல், 'நான் பார்த்த அப்படிப்பட்ட பொருளிருக்கும் லோகத்தில் நான் இருக்கவில்லையோ? ரிக்யஜுஸ்ஸாமவேதங்களின் சுபந்தமட்டும் கேட்கப்படுகிறது. ஒன்றும் காணப்படவில்லையே. ஆங்குவரும்படி யாரால்கட்டளையிடப்பட்டேனோ அந்த சுஸ்வரரையும் காணவில்லையே' என்று சிந்தையடைந்து தியானம் செய்யத் தொடங்கினேன். மனத்தில் பிரமை கொண்டு நான் தியானித்திருக்கும்போது எனக்கு மிகப் பரிசுததைத் தரும் ஒரு பெரிய சுபந்தம் உண்டாயிற்று. உடனே அவ்விடத்தில் அந்தச் சுபந்தம் அதிகப்படுவதைக் கேட்டேன். சிந்தித்து, ஆயிரங்களும் பதினாயிரங்களுமாகக் கருடர்களைக் கண்டேன். அச்சுமான ஒளியும் வேகமுமுள்ள அந்தக் கருடர்கள் என்னிடத்தில் வந்தனர். அவர்களின் மஹிமையினால் நான் எவ்வகையிலும் தாழ்ந்தவனானேன். அதிக காந்தியுள்ள கருடர்களை வராலும் நான் சுற்றிலும் சூழப்பட்டதைக்கண்டு எனக்கு அதிகப் பரபரப்புண்டாயிற்று. மனமடங்கித் தலைவணங்கி ஆதியும் அந்தமுமில்லாத மஹாத்மாவான பரமாத்மாவைப் பின்வரும் நாமங்களைச் சொல்லி நமஸ்காரம் செய்தேன்:—¹ நாராயணரும் சுத்தரும் சர்வவதரும் த்ருவரும் பூதபவ்யபவேசுரும் சிவனும் சிவமூர்த்தியும் சிவயோனியும் சிவாதயரும் சிவபூஜ்யதமரும் கோரூபரும் மஹானும் யுகாந்தகரணரும் விஸ்வரும் விஸ்வதேவரும்

¹ இத்தநாமங்களின் உரைவிசேஷங்களைப் பின்வரும் 'விஷ்ணுஸஹஸ்ரநாமத்திற்காண்க.

விஸ்வேசரும் மஹாத்மாவும் ஸஹஸ்ரோதரபாதரும் ஸஹஸ்ரநயன
 ரும் ஸஹஸ்புரஹுவும் ஸஹஸ்ரவதனரும் கசிஸரவரும் மஹானும்
 ருதுவும் ஸம்வத்ஸரநம் ரிக்யஜுஸ்ஸாமவக்தாரும் அதர்வசிரஸும்
 ஹ்ருஷீகேசரும் க்ருஷ்ணனும் த்ருவிணநம் உருக்ரமநம் ப்ருஹக்
 வேகநம் தார்க்ஷ்யநம் வகஸ்ருங்கிவராகநம் சிபிவிஷ்டநம் ஸத்யநம்
 ஹரியும் சிசுண்டியும் ஹுகாசநம் ஊர்தவவக்தாரம் ரௌத்ராநீக
 நம் ஸாதுவும் விக்ருதும் விக்ருதவர்ஷஹாவும் தேவவிக்ருதும் கருத்
 மாணும் தரிணேக்ரநம் ஸுதாமநம் வ்ருஷாந்ருக்ருதம் ஸம்ராட்ரிம்
 உக்ரநம் ஸங்க்ருதிபும் விராஜநம் ஸமபவநம் பவநம் வ்ருஷநம்
 வ்ருஷநாபநம் விபுவம் பூர்ப்புவநம் தீர்தஸ்நஷ்டநம் யஜ்ஞநம்
 ஸ்திரநம் ஸ்கவிரநம் அசுத்தநம் துஷாரநம் வீரநம் ஸமநம் ஜிஷ்
 ணுவும் புருஹூதநம் வவிஷ்டநம் வரநம் ஸகயேசநம் ஸுரேச
 நம் ஹரியும் சிசுண்டியும் பர்ஹிஷநம் வரோண்யநம் வஸுவும்
 விஸ்வவேகஸும் கிரீடியும் ஸுரீகசநம் வஸுதேவநம் சுஷ்மி
 யும் ப்ருஹதாந்ருக்ருதம் யுச்யநம் கருதுதியும் பயேஸக
 நம் விபுவம் பாகவாஜநம் அபயநம் பாஸ்கரநம் சந்த்ரநம் பத்ம
 நாபநம் பூரியும் புனர்வஸுப்ருததவநம் ஜீவப்ரபசிஷநம் வஷ்ட்கார
 நம் ஸ்வாஹாவும் ஸ்வதாவும் சிதனநம் ரிக்தும் யஜுஸும் ஸாம
 மும் த்ரௌலோக்யாதியும் ஸூரீபத்மநம் ஆத்மஸத்ருநம் தரணீதாரி
 யும் பரநம் ஸௌநாமயர்ஸௌநம்ஸ்வநாபநம் ஸௌநாமயநம் ஸுமண
 ஸும விஸ்வநம் ஸுமவிச்வநம் விசவநாபநம் கேசவநம் ஸுகே
 சநம் ரிக்நீகேசநம் பூரியும் ஹிரண்யகர்ப்பநம் ஸௌநாமயநம் விருஷ
 ஞாதியும் நாராயணநம் அக்ரியவபுஸும் புருஹூதநம் வஜ்ரியும்
 வர்மியும் விருஷவேஸனநம் தர்மவேஸனநம் ரோதஸும முணியும் ஜ்வர
 முக்தநம் ஜ்வராதிபதியும் அகேத்ரநம் த்ரிணேக்ரநம் பிங்கலநம்
 விரிர்மியும் தபோப்ரம்மதிதானநம் யுக்பர்யாதியும் சர்ணநம் சரண்ய
 நம் பக்தேஷ்டசரணநம் ஸர்வபவேசநம் பூதபவ்யபவநம் ஆசிய
 உம்மை மம்ஸகரிக்கேறென். தேவஸுதேஷ்டர்களுக்கும் சுஸ்வரே!
 நீர் வாக்குக்கெட்டாகதித்யராயிருக்கீர்; என்னைக் காப்பாற்றக்கட
 வீர்' என்றுசொல்லி, ரக்ஷிப்பதில்ஸமர்த்தநம் ப்ரம்மதேவருக்குக்
 காரணமுமாநிய அவரைச் சரணமடைந்தேன். துதிக்கத்தக்கவரும்
 துதிஸ்வருபமுமாகிய அவரைத் துதிக்கும்போதே என்ருநர் போய்
 விட்டது; என்பயம் தொலைந்தது; ரக்ஷிகளம்மைந்து போயின;
 ஆகாயத்தில் உருவம்தெரியாமலே, 'கருதமானே! பயப்படாதே.
 என்னால் அடக்கப்பட்டாய். திரும்பவும் இந்த்ராதிதேவர்களையடை

நது உனங் டடிற் குச்சென்று புதராக் கையும் சுறத்தாரையும் பாப்
பாய்' என்னும் மங்காவாக்குண்டானதைக் கேட்டேன். பிறகு,
ஒருநிமிஷத் துக்கெல்லாம் சிறந்தலுனியும் சிறந்தசக்தியுமுள்ள அவர்
எனக்கெதிரில் ஸமீபமாகத் திரொன்று காணப்பட்டார். மங்கள
ரூபியான அந்தப் பாரமாத்மாவை நான் ஸந்தித்தபிறகு அந்த ஆதி
தேவர் என்மடங்கு ஆதிசுமராக் காலே டீட்டிவைத்து நானாராயணஸ்ர
மத்திற்கு வநவதைக் கண்டேன். யாகம்சொரியும் பிஷிகளையும் துதித்
கும் தேவர்களையும் சுமான்மசெய்யும் புனிவர்களையும் விர்த்திபெற்று
மனநிலைவறாமலிருக்கும் யோகர்களையும் வீடுகளில் ஜபம்செய்துகொ
ண்டும் ஆராதனம்செய்துகொண்டு நிற்பவரையம் சுற்றிலும் பூமரி
களால் ஆச்சரிக்கப்பட்டதும் தூபதீபங்கள் அளிர்க்கப்பட்டதும் ஹோ
மம்செய்யப்பட்டதும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டதும் தண்ணீர் தெளித்துப்
பெருக்கப்பட்டதுமாய் நானாராயணஸ்ரமத்தையும் கண்டேன். அந்த
ஆச்சார்யத்தைக்கண்டு நான் திகைத்திருந்தேன். குற்றமற்றவர்களே!
அப்போது உறுதியானமனத்தாடன் அந்தப்பகவானைத் தலையால்வண
ங்கினேன். எல்லாருக்கும் கேட்கமகரமான அந்தப்பாரமாத்மாவினது
மிக்க ஆச்சார்யமாகப் பரகாசிக்கும் அநுச்சிறந்த பரஸ்வரூபத்தை, 'இது
என்ன' என்று சிந்தித்ததும் நான் அநிராமற்போனேன். யாராலும்வெ
ல்லமுடியாதவரும் சிரேஷ்டர்களுக்கெல்லாம் மிக்க சிரேஷ்டருமான
அவரை அடிக்கடி அண்ணெடுத்துப் பார்த்து வியாதினால் மலர்ந்தகண்
களுடன் சிரமேந்தரங்குவித்து நமஸ்கரித்துக் கதரியத்தாடல், 'பக
வானே! தேவரே! நடந்தவற்றிற்கும் நடக்கின்றவற்றிற்கும் நடப்ப
வற்றிற்கும் ஸ்வாநியை! உமக்கு நான் ஸாரம். முதலும் இடையும்
கடையுமில்லாத ல் ஆச்சார்யம் உன் மச்சேர்ந்ததாக நான் கண்டேனே.
அது என்ன? சொல்லவேண்டும். என்னைப் பற்றினென்று நீர் நினைத்து
என்னிடத்தில் உமக்கு அனுசார ஹிமபிருந்து, இது நான் கேட்கக்
கடியதாகவுமிருந்தால், எல்லாவற்றையும் முழுதும் சொல்லக்கட
வீர். உமது இயற்கையும் ஜனனமில்லாத உமது அவதாரமும் அறிதற்
கரியன. நிகழ்கின்றவற்றிற்கும் சென்றவற்றிற்குப் வருபவற்றிற்கும்.
நாதரே! எவ்வகையிலும் நீர் அறியக்கூடாதவர். மஹிஷியே! அந்த
ஆச்சார்யமெல்லாவற்றையும் விடாமற் சொல்லக்கடவீர். நாலுபக்கமு
மிருந்த அந்த அக்கினிகளிலிருந்தபுதுமை யாது? அந்த அக்னிஹோத்ர
ங்கள் யாவை? எப்போதும் பரப்ரம்மத்தைப் பற்றியே கேட்டுக்கொ
ண்டு கண்ணுக்குத்தெரியாமலிருந்த மஹாத்மாக்களின் வாக்கைக் கேட்
டேனே. அவருவர்? அக்கினிகளின் அருகிலிருந்துகொண்டு மந்

தாங்களைச் சொல்லிக்கொண்டிருக்க அந்தப் பரமமானந்தரிதிகள் யார்? பகவானே! கிருஷ்ண! இவை எல்லாவற்றையும் விடாமல் எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்' என்றகேட்டேன்.

நாற்பத்துமன்றுவது அத்யாயம்.

புதிதான மடபர்வம். (கோடிக்சி.)

(விஷ்ணு மாதாபரிதாபமந் நுநாதஉபநிசந்திதா)

அதபுதுப் பாவன் சொல்லலானா. ஸத்வகுணமுள்ளவனும் யாருக்கும்புலப்படாத ஆகமாவாயி நப்பவனும அழியாதவனுமாகிய என்னைத் தேவர், சுந்தரர், அஸுரர், அரக்கர்வரும் உண்மையாக ஆரியார். இறந்தகாலம் சித்காலம் எதிர்காலமாகிய முற்காலங்களுக்கு முதல் லும். அனாதியம் உலகத்தை முகவிலைபடைதவனுமாகிய நான் உலகங்களின் நன்மையைத் தருகிறேன். அவ்வருபத்தை நான்கு பகுதிகளாகச் செய்துகொண்டிருக்கிறேன். நிருதினி அபபு தேயு வாயு ஆகாசம்என்னும்பஞ்சபூதங்கள் மணம், புத்தி, அகங்காரம், ஸத்வராஜஸ்தமோகுணங்கள், ப்ராக்ருதி, மஹத், வித்தை, அவிததை ஆகிய இவை என்னிடத்திலிருந்து உண்டாகின்றவை. நான் இவற்றினின்றிண்டாவது எவ்வகையிலுரிக்கலை நன்மையுள்ளதும் நன்மைக்குச்சிறந்தகாரணமும் தர்மமுள்ளாகார்யமும் அதனாலுண்டாகும்பலனும் நானே அப்படிப்பட்டான் குற்றமற்றான். ப்ராக்ருதியையும் ஆகம்ஸ்வரூபத்தையும் அறிந்தவர்களுடையலரியங்களைக்கொண்டு அறிப்பபடுகின்றவனும் முதலிடையென்னும்பிரிவுதவனும் சித்யனுமான அந்தர்யாமி நானே. புலன்களுந்துபுலப்படைதவற்றை காண்பவரும் மனத்திற்குட்பட்டாதபாடுகளை உணர்வவருமான ஞானிகளால் மட்டும் எனது நிபரஹஸ்யமானஸ்வரூபம் அறியப்பட்டும். ஆதலால், என்றுமுள்ளவனாகிய நான் அறிவிற்கெட்டாதவன். இவவுலகம் எதனால்வ்யாபிக்கப்படுகிறிருக்கிறதோ அதுதான் அறிவிற்கெட்டாதவனாகிய பரஸ்வரூபம். அப்படிப்பட்டான் எல்லாப்ராணிகளும் எல்லாப்ராணிகளுக்குமகாரணமும் விசாரமற்றவனுமாகிறேன். சுருட்டினே! உலகப்பொருள்கள் என்னிடமிருந்து உண்டாகின்றன. அவை இரவுமபகலும் எனாலேயே தங்கியிருக்கின்றன பரையகாலத்தில் என்னிடத்திலேயே முடிவையடைகின்றன. சுருட்டினே! என்னை எவன் எவ்வகையாகத்தியானிக்கிறானோ அவனுக்கு அவ்வகையாக நான்

1. வாஸுதேவன் 2. ஸங்காஷணன் 3. பரதயுமனன் 4. அனிருத்தன்.

இருக்கிறேன் பகவியே! மனத்திலும் புத்தியிலுமிருந்து நன்மையைச் செய்கிறேன். பகவிராஜனே! நீ என்னையறியவிருப்பங்கொண்டாய். 'நான் யார், எதிவிருதுவந்தவன், எதற்காகயத்தனம்செய்கிறேன் என்பதைக்கேள். மனத்தையடக்கி மூன்று அக்கினிகளையே முக்யமாய் ஆரதித்துக்கொண்டு எக்காலமும் அக்னிகார்யத்தைபுர ஜப ஹோமங்களையும் தலைமையாகக்கொண்டிருப்பவனும் கம்ஜித்மாவிலேயே அநிகளை ஆவாகனமெய்யு புலன் றனைய அக்தித் தவமெய்யப் பவ நமாகிய அநைவாகம் உபநிடாமனம்கைக்காமல் என்னிடம் பகசி செய்கின்றான். ஜபத்தைமேயாதவாட்செய்யவநம் மனத்தைவிஷயங்களிற்செல்லாமற்பட்டித் திரானமென்னும் மானஸயாகமெய்யப்பவநம் எப்போதும்பரிசுத்தர்காரக வேறுகாயவசனவிட்டு அக்னியே முக்யமானஆதாரமென்னும்புத்திபுடன் அக்னியையபோஆசிரித்து உபாவிப்பவ நமாகிய உறதியானமனமுள்ளவர்கள் என்னையே அடைநின்றனர். உலகவிடப்பட்டவர்களினால் நினைவுகொடாமல் ஞானத்தின்பெய்துமூன்றி ஆகமவினிடத்தில அக்னியையஆவாஹனமசெய்து ஆகாரத்தைவிட்டு எந்தப்பயனையும்ச நுகாமல் உலகஇன்பங்களில முயற்சியற்றவாகளாகவும் பற்றற்றவர்களாகவும் ஒன்றி 'ஹமமனம்செல்லாமல் அறிவேண்ணாயும் இயற்கையாகவேதியம மாறமலுமிருக்குமஞானிகள் என்னையே அடைநின்றனர். பகவியே! தாமரைகளும் கருநெய்தல்களும் நிரம்பின ஒருதடாகத்தை நீ ஆகாயத்திற்கண்டாயல்லையோ? அங்கிருந்து அக்னிகள் விநசிலலாமலே எரிந்துகொண்டிருக்கவே. அவ்விடத்தில் அறிவினால்தெளிந்தமனமுள்ளவர்களாகவும் சந்திரகாண்டேபென்ற வெண்ணிறமுள்ளவர்களாகவும் அக்னியையபுஜித்வக்கொண்டும் துதித்துக்கொண்டும் எழுத்துவிளங்காமல்பேசிக்கொண்டும் அந்தஅக்னியையே பிரார்த்தித்துக்கொண்டும் பரிசுத்தர்களாயி நுகார்களை அவர்கள் என்னாலேயே ஆகம்சுத்திசெய்யப்பெற்று என்னிடத்திலேயே எப்போதும் அன்புவைத்துக் குற்றமீங்கி ஒளியுநாமாயிருந்து என்னையே தியானித்துக்கொண்டிருப்பவர். ஆசை முதலியனஅற்றவரும் நியமந்தவறுதவர்களானவர்கள் அவ்விடத்திலேயே வலிக்கத்தக்கவர். ஆஹாரத்தைவிட்டுத் தொழிலற்றுச் சந்திரகாண்டத்திற்கொப்பானஒளியுள்ளவர்களும் அமுச்சுற்றவர்களும் அஹங்காரமும்பறமும்விருப்பமும்அற்றவர்களாமாகிய அவர்கள்தாம் என்னிடம் விடாதபற்றுள்ளவர்கள். எனக்கும அவர்மேல் பற்றுண்டு நான் உலகத்தின்நன்மைக்காக நான்குவிதமானஉருவங்களைப் பகுத்துக்கொண்டு ஸஞ்சரிக்கிறேன்.

உலகங்களைத் தாங்குவதற்காகத்தொழிலும் செய்கிறேன். அதையெல்லாம் ஸரியாக என்னிடத்தில் நீ கேட்கவேண்டும். நிற்குணமென்று சொல்லப்பட்ட எனது முதலஉருவம் மோலானயோசக்தைத் தச செய்கிறது. ஸுயம்¹ இரண்டாவதுரூபம் ஸ்தாவரஜங்கமங்களான பாராநுள்கள் எல்லாவற்றையும் படைத்தது² *மற்றொன்றை உபடைச்செய்தது ஸ்தாவரங்களும் ஜங்கமங்களுமாகிய உலகத்தை அழித்தது; தனக்குத்தானே ஆகாரமாய் தற்குமஅவ்வுருவம் தன்மையினாலமயங்கச் செய்து உலகத்தை அழிப்பதாக அறியப்படுகிறது; தானே எல்லாவற்றிற்கும் ஆகாரமாய் நடந்துகொண்டு தன் தமையாரினால் எல்லாவற்றையும் ஒதுக்கித் தன்னையறியாமல் தசகுமபடி செய்தது³ நாலாவது பெரியமுத்தியானது உலகத்திற்கு வந்ததியைச் சொடுத்தது விடாமல் காப்பாற்றிக்கொண்டு தசத்தது⁴ ஆதாரகுடருவங்களுமாகிய நான்⁵ ஆகாயத்திலெழுப்பியவன். இவையனைத்தும் என்னால் வயாபிக்கப்பட்டவை என்னிடத்திலே சிலேபெற்றிருப்பவை எல்லா உலகங்களுக்கும் நானே விதம்; எங்குந் நபாவன்; அழியாதவன். பகியே! நீபார்ந்த உர்னிஹாநாவகளுப் அந்தஅர்னிகளி. ம் எப்போதும்⁶ உவகமபடிவலிக்கொண்டு சந்தாரணங்களைப் பாரிநந்த ஞானமும் ஆனந்தமுமுள்ளவாகளும் பாலம்மத்தில் என்னைச் சேருவார். அவர்களுடைய சிறந்தவழி நன்று சிலேபம்மற்றவையும நான் தான். அவர்கள் எப்போதும் என்னிடத்திலேயேயிருப்பவர், நானும் அவரிடத்தில் இவ்விடாமலி நப்பவன். எல்லாவற்றிலும் பற்றை விட்டு என்னிடத்திலுரேசுத்தப பிரநுது அறிவேகண்ணாயிருப்பவன் எனனை அடையசுகமும். உருவத்தொடுதோன்றும்நான் உலகத்திற்குக்காரணமாகவும் காயமான உலகமாகவும் இருப்பவனென்றறி. தேவிலோக முதலிய உலகங்களும என்னிடத்தினின்ற உண்டானவையென்று அறி. திருமபவும் என்னுந்நாம் பிராணிசனிடம் நாலு பகுதிகளாகப் பகுக்கப்பட்டிருக்கிறது. யாவாக்கும்⁷ ஆதமாவாக இருப்பது வாஸுதேவவடிவம். புத்தியிலிருப்பது அநிருத்தவடிவம். அகங்காரத்திலிருப்பது ஸாசாஷணவடிவம் மனத்திலிருப்பது பிரத்யுமனவடிவம். மஹேஸ்வரவையிலும் நான்கு பகுதிகளாகும். அவற்றையும் நீ நன்றாகக் கேட்குகூடவாய. முதலில் ஒருபதம் உண்டானதன்றோ? அதில் பரமமா உண்டானா பரமமாவின்மிருந்து

¹ வாஸுதேவன்.

² ஞானரூபமான சவதேவ

³ அநிருத்தன்

⁴ எங்கர்ஷணன்.

⁵ பரத்யுமனன்

⁶ ஆதாரமில்லாதவன்.

⁷ அநதாயாமியாக.

சிவனுண்டானார். சிவனிடமிருந்து ஸுப்ரம்மன்யர் உண்டானார். இவ்வாறு ஸ்ருஷ்டிகள் பத்மமும்சேர்ந்து நாலுவகையென்றறி. இவ்வாறே எப்போதும் தைதயர்க்காதானவர்களின் மதத்தையடக்குகிறவன் நான் என்றறி. விரைவாகச்செல்லுகிறவனே! தைதயர்களா லும் தானவர்களாலும் அரக்கர்களாலும் தர்மம்மீடிக் கப்படுமோடு தர்மத்தை அழிவ்ருத்தியெய்வதற்காக நான் மீதகமெடுத்தது அவதரிப்பேன். வேதங்களையும் அவதறிற்சொன்னகிரியை யுடைய மகன்யமாகக்கொண்டு நம்மிக் கையுள்ள புத்தியுடனிருக்கும்நூனிகளும் யோகாப்பாஸம் செய்யுமீயோடுசொளும் என்னைக் காண்பர் மவறுவகையாகக் காணமுடியாது. நான் ஐகமீதாடுமீசேர்ந்திருப்பவன்; அந்தையும்விட்டுப் பிரிந்திருப்பவன்; நகிலுமிப்பவன்; அவற்றிலில்லாமலுமிருப்பவன் உறுதியானநிச்சயத்துடன் என்னைக்கியோனிப்பவராவரோ அவர்தாம் என்னைக் காண்பார். ஆகாயம், வாயு, அப்பு, அக்னி, பூமி இவை ஐந்தாகவுமிருப்பவன் நானென்றறியவேண்டும். இவையல்லாமல் வேறாயிருப்பவனென்பதும் நிச்சயம். சப்தம் ஸ்பர்சம் ரூபம் ரஸம் கந்தம்என்றும்குணங்களாகிய பஞ்சவாக்கங்களிற் நான் எப்போதும் இருப்பவென்றும் ஜீவற்கொண்டநானென்றும் மாறாமலிருப்பவென்றும் அறியவேண்டும். எவர்களின்புத்தி ரஜோகுணத்தினாலும் தமோகுணத்தினாலும் ஆக்ரமிக்கப்பட்டு நிச்சயம்பெருவதென்கிறதோ அவர்கள் பெருநகவம்செப்பினும் என்உணமையைக் காண்பதில்லை. உபவாஸங்களாலும் இந்தீயங்களையடக்குவதனாலும் பலவகைவிரதங்களாலும் எனதுஉயர்ந்தஸ்வரூபத்தைக்காணவும் மனத்தினால்அறியவும் முடியாது. ஆகிலும், அஜ்ஞானமென்னும் ஆழமானசேற்றில்பூழ்க்கியிருப்பவர்களுக்குத் தஞ்சம் விஷ்ணுவே. ஓர் உறுதியுடன் தயானத்திலிருப்பவர்கள் எல்லாவற்றையும் ஸந்த்யாஸம் செய்து என்னையடைகின்றனர். எவர்களின்புத்தி ஸத்வகுணம்பொருந்திப் பற்றுச்சாளினின்றும்விட்டு ஆத்மாவினிடத்தில்கிச்சயமுள்ளதாயிருக்கிறதோ அவர்கள் தங்களுக்குஅந்தர்பாமிபும் அழிவில்லாதவனும் பரமாத்மாவமானஎன்னைப் பார்க்கின்றனர் எல்லாப்ராணிகளுக்கும் தீங்குசெய்யாமையும் அவற்றிற்குஎஞ்சகம்செய்யாமையும் முக்யம். அவைகளிடத்தும் நன்றாகமனம்வைத்தபிறகுதான் நித்யனுஎன்னை அடையலாம். மிக்காசல்யமுடி மிக்காஆச்சர்யமுமான ஒருவிஷயம் இப்போதுசொல்லப்படும். அதையெல்லாம் ஜாக்ரதையுடன் சரியாகக்கேட்பாயாக. அக்னிஹோத்ரங்களைத் தவறாமல்

செய்துகொண்டும் ஜபயாகங்களை முக்யமாக நடத்திக்கொண்டுநிநு
ந்தவர்களை நீ கண்டாயல்லையோ? அவர்கள் எப்போதும் என்னையே
உபாவிப்பவர்கள்; சாஸ்தாங்களில் சொன்னவிதகொல்லாம் தெரிந்த
வர்கள்; என்னைத்தனிர வேறுஒன்றிலும் பற்றில்லாதவர்கள். அவர்
கந்தாம் என்னை அறியமுடியும். ஏன்னில், என் அழிவற்றநரபம்
எல்லா அழிந்தும்மேலானது. ஸமங்க்யதனையும் மோகத்தையும் அறி
ந்து ஸமத்தர்களாயி நுப்பவருப மனமுடைய நற்பவராயின் எல்லா
வற்றிற்குமேலான பரசதினைய அடைபார். ஆதலால், பரிசுத்த
மான ஞானத்தினால் மனம் தெளிந்த ஆகாம ஞானம்பெற்றபரிசுத்தன்
எதைச்சேர்ந்ததிறகு தூய நிரம்புநா உதகாரபரமமத்தை அடை
வான். பரிசுத்தமான சிந்தைக்குலத்திலிருந்த பரமமணபரேஷ்டர்
கள் மனத்தால்சொதலுது என்னிடத்திலுபாநிரெய்து உயர்ந்தகதி
யைப் பெறுகின்றார். புத்தர்க்கு உட்கசிந்தரகசியமும் உருவம
தோழமுததுமாயு ஸூகூபமான நாமம் தக்கவருநாவிதரும் ஸகயாவி
களுமானிராமணர்களால் அறயாபகின்றது. அதனிடம் காற்
றடிப்பதில்லை; ஸூயனமுதல்யவை பராசிடபதில்லை; நீர் நிலம்
ஆகாயங்களுநிலை; மனம் எல்லாதுநிலை. பகடியே! காணப்படும்
பொருள்களைத்தாம் உதவிடநிபுந்து உண் ஈகன்றன. அந்தநிர்
மலனாபரபு அவ்வெல்லாவற்றிற்கும் ஈயாவான். குற்றமற்றவனே!
நீ இரப்போதுகண்டது எனது ஸ்தூலமானஉருவம். இது ஸூகூப
மத்திற்குவழி. கார்யங்களுக்குக் காரணம் நானே. அளவற்றசக்தி
யுள்ளவனே! ஆதலால், அந்தஸரவில் உன்னால் காணப்பட்டேன்.
நான்சேர்ந்ததாக நீ கண்ட தடாசந்தான் பிரமமாவினுடைய பகவி
ரவுகளென்று தெரிந்தவர்களால் கணக்கிடப்பட்டும் காலம். பாகத்தை
யறிந்தவர்கள் யாகமென்றும் வேதயறிந்தவர்கள் வேதமென்றும்
தவம்செய்பவர்கள் ஜபயஜ்ஞம்என்றுபஞ்சாஸ்வதுஎன்னையே. ¹பேசு
கிறவனும் ²நினைக்கிறவனும் ³நசிஅறிகிறவனும் ⁴முதருகிறவனும்
⁵பார்க்கிறவனும் காண்பிக்கிறவனும் ⁶அறிதிறவனும் அறிவிக்கிறவ
னும் ⁷செல்லுகிறவனும் ⁸மேட்கிறவனுமாக இந்நப்பவன் ஞானஸ்வ
ரூபியானநானே. என்னைக்குறித்து யாகங்களைசெய்துதான் ஸ்வர்க்

¹ ஸந்தேகபற்றம்.

² வாக்கு ³ மனம் ⁴ கா ⁵ ழுதக. ⁶ ணை. ⁷ புத்தி ⁸ பாகம். ⁹ செவி
பாணி பாயு உபஸ், ¹⁰ என்னும் காரணத்தினால் உதையும் ஸ்பரிசமென்னும் ஞானே
ந்தரியத்தையும் உபலக்ஷணமாகக்கூட்டிக்கொள். காண்பியாவன் தெரிவிப்
பவன் என்பவை அந்தச்சக்திகளைக்கொடுப்பவன் என்னும்பொருளுள்ளவை.
மற்றச்சக்திகளுக்கும் இதுவே உபலக்ஷணம்.

கத்திற்குச் செல்லுகின்றனர். பற்றற்றமனத்தினால் என்னையே தியானித்துத்தான் முடிவில் உயர்பதமாகியமுத்தியைப் பெறுகின்றனர். ப்ராம்மணர்களிடமுள்ள ப்ரமமதஜஸ் நானே. எனது தேஜஸ்தான் ப்ராம்மணர்கள். என்னிடமுள்ள தேஜஸின்உருவுமே அக்னியென்றறியவேண்டும். தேகவரஸில் உயிரைக்காப்பவன் நானே. யோகிகளுக்கும் தகவஜ்ஞானிகளுக்கும் நானதான் ஈஸுவன். ஸ்ருஷ்டிக்குமுன் இவ்வுலகானையும் என்னிடநிருநதது. கர்மார்த்தகாமமோக்ஷங்களும் மனததாய்ப்பயும ஜபமும ஸதவாஜஸ்க்மோகுணங்களும் அவரவாகாமங்களினிலுண்டாகுமா ஸன்னமாணங்களும்நானே, அழிவிலலாதநான் அவஸ்தமானஉயரத்தோடு முன்னே உன்னால் காணப்பட்டேனென்றே? அதற்கு, மிதசாகடாதநவமுள்ளஎண்ணக் காலசாமத்தில நீ அறியலாய். அழியாததும் அஸசவற்றதும் குற்றமற்றதுமாகிய என்கி, நவஉரும அறிவுசூரியமும்பட்டாதது. ஆதலால், நாராயணன்வென்றசொல்லால் உபகாணுனஹி அறிவுக்கு மிகவும்அகாபபாதா. ஸாபங்களுக்குசகதருவே! ஸசுவரியம்பெற்றவார்களுக்கு அவ்வுருவம் அறியத்தரான் முயற்சிகளும் நமஸ்காரங்களும் பிராந்ததீசைளுமாகிய ஸாஸாரபந்தங்களைவிட்டு விட்ட மஹாதமாக்கள சாகவதமானபாபம்மமாகிய அநதநாராயணரை அடைகின்றனர். குற்றமற்றபுகழியே இவ்வாறு வெளித்தோற்றமுள்ள என்உருவத்தை நீ சண்டாய். பன்னசகஸைப்பிசுப்பவனே! உன்னைத்தவிர வேறுஒருவன் இலாதயும் அறியான். உனது புத்தி இனித் கெடாது. இஃது எல்லாவற்றிற்கும்மேலானஇடம். நீ எப்போதும் என்னிடத்தில் பக்தியுள்ளவனாகிரு. அதன்பிறகு என்ஸ்வருபத்தை அறிவாய். தேவர்க்கும்மனிதர்க்கும் ரகஸ்யமாயுள்ள இந்தவிஷயமனைததும் உனக்கு உரைக்கப்பட்டது இதுதான் எல்லாவற்றிலும் மேலானநன்மை. இஃது மோக்ஷசெல்லுகிறவர்களின் வழியெனறறி என்றார். அந்தப்பகவான இவ்வாறுசொல்லி அங்கேயே அந்தாத்தானமானார். தமக்குத்தாமேஆதரமான அம்மஹாயோகி நான்பார்த்திருக்கையிலேயே தம்மிடமசென்றார். மஹாத்மாவும் மாருதஸ்வபாவமுள்ளவரும் அறிவுக்கெட்டாதவருமாகிய அநதப்பகவானுடைய இவவிதமானமஹிமைமைய நான் முன்னே கண்டேன். ஆச்சர்யமானசெய்சையுள்ளவரும் சிறந்தஞானமுள்ளவருமான அந்தப்பகவானுடையதும் நான்நேரில்கண்டனூபவித்ததுமாகிய இந்தச்செய்கையையெல்லாம் உங்களுக்குச் சொன்னேன் என்றார்.

நாற்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தானந்தர்மபர்வம். (கோடீரீக்சி.)

(மேய்கூறியகதைகளையாடிப் படித்தவதலியவற்றின்பயன்)

இவ்வாறு கருடர்சொல்லக்கேட்டபிறகு, அம்முனிவர்கள் அனைவரும், 'ஆ' ஆ' புண்யத்தையும் புண்மையும் ஆபீனையும் ஸ்வர்க் கத்தையும் சிவகமோக்ஷக்கடும்பதநவதும் பித்தஆச்சர்யமுள்ளது மான இக்கடயர்ந்தசரித்தரத்தை எங்களுக்கும் தெரி சொன்னீர் பகை வரைத் துன்பப்படுத்திவெறவோ' இக்கரசரிசும் பரவங்களைப்போக்கு வது; கேவர்களுக்கும்மாட்டாத நஷ்டமொன்று. நூனிகள் அறியத் தக்கவிஷயமும் அடையத்தக்ககடயர்ப்பகமும் இதுதான். சுற்றுணர்ந்த எவன் பர்வகாலங்கள் தோறும் இக்கதைப்படித்திருக்குச் சொல் வனோ அவன் தேவர்களாலும் பிஷிகளாலும் புகழப்பெற்றபுண்யலோ கங்களை அடைவான். ஒருவன் பரிசுத்தனாயிருந்து ஸ்ரத்தகாலத் தில் பிரம்மணர்களை இக்கதையைக் கேட்டிப்பாணியின் அந்த ஸ்ரத்தத்தில் ராக்ஷஸர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் பாகமிராத. பொருமையையும் கோபததையும்விட்டு எல்லாபராணிகளின்நன்மை யிலுமே ஊக்கத்துடன் எல்லாமும் இடைவிடாது இதைப்படிப்ப வன் அந்தப்புகவானுடையலோகத்தை அடைவான். (இதைப்படிப்ப தனால்) பிரம்மணன் வேதங்களில்கரைகண்டவனுவான்; க்ஷத்திரியன் ஜபம்பெறுவான்; வைசியன் தனதான்யங்கள் திரம்பினவனுவான்; சூத் ரன் ஸுகம்பெறுவான்' என்று சொல்லி வைனதேயரைப்பூஜித்துத் தங்கள் ஆசிரமங்களு' குச்சென்று காந்திலுன்றையே முகன்மையாகக் கொண்டிருந்தனர்' என்றார். கர்மத்தை அறுஷ்டிப்பதிற்சிறந்தமஹா ராஜாவான் புகிஷ்டிரானே! தாமதகைப்பற்றிய இந்தஉபதேசத்தை மனத்தூய்மையின் றி வெளிககோற்றத்தில் சிவஷ்டிவைத்தவர்கள் வலிந்துஇழுத்து அறிவதற்குமுடியாது. வீரனே! ஆச்சர்யத்துடன் கேட்டதேவர்களுக்குப் ப்ரம்மதேவரால் இந்தர்கதைசொல்லப்பட்டது. அப்பா! எந்தாயாரிடத்தில் நானிருக்கும்போது ஸதவகுணந்திரம் பின அஷ்டவஸூக்கள் இக்கதையை¹ உரைக்கனர். நானும் இப்போது உனக்குச் சொன்னேன். ஆதலால், அக்னிஹோதரத்தை விடாமலும் ஜபமன்னும் யாகத்தைத் தலைமையாகக்கொண்டும் ஆசையென்னும்புத்தையொழித்துமிருக்கும் ஸாதுக்கள்தாம் பர

¹ 'மயா' என்றது, 'மம' என்றிருத்தல்வேண்டும்.

ப்ரம்மஸாயுஜ்யத்தை அடைவர். தேகவியாபாரங்களாகிய யாகங்களை விட்டு ஜபமென்னும்யாகத்தை முக்யமாகக்கொண்டு மனத்தினால் விஷ்ணுவையானிப்பவர் உயர்கதிபெறுவர். பாரதனே! சிறந்தமோக்ஷமும் மோக்ஷத்தின்வாயிலும் இதுதான். ஆத்மஜ்ஞானமுள்ளவர்கள் இதனாலேதான் பரமசுயடைவா” என்றார்.

நாற்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானகர்ப்பர்வம். (தொடர்ச்சி)



(சிறுஷணன், பீஷ்மாக்கேடநீக்கொண்டபடி தப்பித்திருக்கப்

பாம்பினுடைய கிளையைச் சொல்லித் து)

யுதிஷ்டிரர், “பிரகாமஹரே’ சுங்காபுத்ரரே’ எல்லாதெரிந்தவரும் உலகமெல்லாவற்றையும் தமதுமாயையினாலடைத்து சிறவரும் பிரம்மதேவருக்கும் சர்வாரும் கடிலவாணமுள்ளவரும் உலகமெல்லாம் தமது சரீரமாகவுடையவரு உலகங்களுக்கெல்லாம் பிரபுவும் தேவர்களுக்கும் அஸூரர்களுக்கும் தந்தையும், மூலப்பிரகிருதிக்குக்காரணமும் பகவானுமாகிய சங்கர நுடையநாமங்களையும் மகிமையையும் பற்றி நீர்கேட்டிருப்பதை இப்போது எனக்கு உள்படி சொல்லும்” என்று கேட்க, பீஷ்மர், ‘சிறந்தஞானமுள்ளவரான மஹாதேவருடைய குணங்களைச் சொல்ல நான் சக்தனல்லேன். ஆதத்தேகவர் எல்லா விடங்களிலும் இருப்பவர்; ஓரிடத்திலும் காணப்படுவதுமில்லை, பரம்மாவையும் விஷ்ணுவையும் இந்திரனையும் பட்டதகவர்; இவர்களுக்கும் பிரபுவானவர்; ப்ரம்மா முதல் பிராரம்சு ஒருவர் அகவரை உபாஸனைசெய்கின்றனா. அவர் பிரபுநக்கு. புருஷன் என்று சொல்லப்பட்ட ஆத்மாவுக்கும் மேற்பட்டவா யோகமார்க்கத்தையறிந்து உண்மையானவருபதைத் தனது நுகரும்விதிகளால் அவர் தியானிக்கப்படுகிறார் அழிவற்ற பரப்பிரம்மமும் அவரே. காரியமாகவும் இருப்பது இல்லாததாவும் இருப்பவரும் தேவர்களுக்கேவரும் பிரஜைகளுக்கு ஸ்வரருமாவே அவர் தமதுசக்தியினால் பிரகிருதிபுருஷர்களைக் கலக்கி அதினின்று பரம்மாலைப் படைத்தார். காப்பவாஸம், பிறப்பு, மூப்பு, இறப்புகளுள்ளமானிடன்எவன் தேவர்க்குந்தேவரான ஸர்வஜ்ஞருடைய குணங்களைச் சொல்லத் திறமையுள்ளவனவன்? புத்ரனே! சங்கம் சங்கரம் கலகளைத்தரித்திருக்கும் நாராயணரைத்தவிர என்னைப்போன்றவன் பாமேஸுவரானசங்கரரை அறி

யத்தக்கவன்? எல்லாந்தெரிந்தவரும் குணங்களிற்சிறந்தவரும் யாராலும் எவ்வகையிலும் வெல்லமுடியாதவரும் திவ்யஜ்ஞானமுடையவரும் சிறந்தமகிமையுள்ளவருமாகிய இந்தவிஷ்ணு யோகமென்னும் கண்ணினால்பார்ந்தேற்றார் மகாக்மாவானகண்ணிரான் நஞ்சாரிடம்பக்தி செய்கதினாலேதான் அகத்தை வியாபித்திருக்கிறார். அரக்கர்களுடைய பாரதனை! முகாலயத்தில் இவர் பதிகாஸ்ரமத்தில் அநதச்சங்கரரை ஆரதித்துப் பொன் போன்ற கணநீயுடைய மஹாஸ்வரரிடத்திலிருந்து எல்லா உலகங்களுக்கும் எல்லா விஷயங்களையுங்காட்டிலும் அநிகற்பிரியமாயிருப்பதைய அடைந்தார் வரங்கொடுப்பவரும், சராசரங்களுக்குத்தக்கதைப்பாடுகிய சிவபெருமான ஆபிராமவ நஷ்காலம் சிரம்பும் வரை ஆரதித்து இநகண்கண்ணிரான் தவம்செய்தார். ஒவ்வொரு யுகத்திலும் நெருங்கினால் மீதுகாவரர் ஆரதிக்கப்பெற்றார். அவர் அம்மஹாத்மாவின்சிறந்தபக்தியினால் அனுக்கிரகம்செய்தார். உலகத்திற்குக்காரணமும் மகாக்மாவும்பிராமவகர அமலமை எப்படிப்பட்ட தென்பதை அச்சதரான இவர் புத்ரவரம்பெற்றபோது நேரிடகண்டார். பாரதனை! எவருக்குமேற்பட்டவரையாரும் நான்பார்க்கவில்லையோ அந்தத்தேவர்க்குந்தேவரானசங்கர துநாமங்களை முழுதும்¹ சொல்ல யான் வல்லேனல்லேன் அரசனை! சிவபெருமானுடையகுணங்களை யும் உண்மையான ஈஸ்வரசக்கிலையையும் முழுவதும்சொல்வதற்கு மகா வீரரான இந்தக்கிருஷ்ணபகவான் சந்தியுள்ளார்” என்றார். சிறந்த புகழ்ள்ள பிராமகாணநீஷம் யுதிஷ்டிரருக்கு இவ்வாறுசொல்லித் திருஷ்ணைப்பார்க்குச் சிவபிரானதுமகிமையையப்பற்றிப் பின்வருமாறு சொல்லலானான். “தேவர்க்கும் அஸுரர்க்கும்பிரதாவே! பகவானே! விஷ்ணுவின்² மங்களமானருபத்தியுடையவரும் ஈஸ்வரருமான சிவபிரானுடைய ஆபிராமவகர அமலம் பரிமமலோகத்தில் பரிமமஜ்ஞானிரான தன்மமஹாவிபிநாயக பிராமதேவருக்குச்சொல்லப்பட்டனவல்லவா? அவற்றை யுதிஷ்டிரன் என்னைக்கேட்கிறான். அவனுக்கு நீர்சொல்லக்கடவீர். தவத்தைதீயதனமாகவுடையவரும் அனுஷ்டீனம்கவருதவரும் இந்திரியங்களைஜயித்தவருமாகிய இந்த வியாஸர்முதலான ரிஷிகளும் நீர்சொல்வதைக் கேட்கட்டும். அழிவில்லாதவரும் ஆனந்தருபியும்³ ஹோமமசெய்பவரு காப்பவரும் உலகத்தைப்படைப்பவரும்⁴ அக்ஷியும்⁵ தலையில்கேசங்களில்லாதவ

¹ ‘வ்யாசயுக்தம்’ என்பது, ‘நாக்யாகம்’ என்றிருத்தல் வேண்டும்

² ஸமஹாரம்செய்யவார்.

³ எல்லாவற்றையும் மேலானபதத்திற்குக் கொண்டுபோகிறவர்.

⁴ ‘வ்யோமகேசா’ என்று ஆகாபத்தைக் கேசமாகக் கூறியிருப்பதினால் அதற்கு உருவமில்லாமையினால் கேசமில்லாதவா என்று சொல்லப்பட்டது.

ரும் ஜடைதரித்தவருமான ஈஸ்வரரது மிக்கமகிமையைச் சொல்லும்” என்றார்.

அதைக்கேட்ட சிறுஷ்ணபகவான், “ஈஸ்வார்செயல்களின்வழியைச் சரியாக அறிவது முடியாது ஸூக்தம்ஜ்ஞானிகளாகிய ப்ரம்மா இந்த்ரன்முதலியகேவர்களும் மஹரிஷிகளும் ஸாதுக்களுக்காகாரமான எவரதுமுடிவையும் முசீலையும் அறியவில்லையோ அவரைப் பெயர்களினால்மட்டுமறிவது எப்படிக்கூடும்? அஸூரர்களைக்கொன்றவரும் தவங்களினால் ஆராதிக்கப் படுகிறவருமாகிய அந்தப்பகவானுடைய குணங்களிற்சிலவற்றை உள்ளபடி நான் உங்களுக்கு உரைப்பேன்” என்றுசொல்லி, ஆசமனம்செய்து ரிசுககராயிருந்தகொண்டு மஹாத்மாவும் சிறகதஞானமுள்ளவருமான சங்கரநுடைய குணங்களைச் சொல்லலானார்.

“பிராமமணசிரேஷ்டர்களே! நீங்களும், ஐயா! யுகிஷ்டிரே! நீரும், பிஷ்மரே! நீரும், ஜகதிரபுவானசங்கரநுடையநாமங்களைக் கேளுங்கள். முன்னே நான் ஸாம்பனுக்காகப் பெறுதற்கரியபேறு பெற்றதையும் கேளுங்கள். முன்னே நான் யோகசக்தியினால் சிவ பெருமானை நிஜரூபத்துடன் கண்டேன். யுகிஷ்டிரே! சிறகதபுத்திமானான பிரத்யும்னனால் முன்னர், சம்பராஸூரன்கொல்லப்பட்டுப் பன்னிரண்டின நஷ்டங்களகடாததின் பிரத்யும்னன் சாருதேஷ்ணன் முதலான நுகமிணியின்புத்ரர்களை என்ன ஜாம்பவதிகயானவன் புத்ரனை விரும்பினவனாய் என்னிடமவருது, ‘அசகதயே! சூானம் பலசாலிகளிறசிறந்தவனும் அமுதியஉருவமுள்ளவனும் குற்றமற்றவனும் உம்மைப்போலிருப்பவனுமான ஒருபுத்ரனை எனக்கு விரைவிற்கொடுக்கக்கடவீர். இம்முன்னுலகங்களிலும் உமக்குக் கிடையாததொன்று மில்லை யதுவம்சந்தகக்கப்பவமீர்! நீர் நினைத்தால் வேறுலோகங்களையும் உண்டாக்குவீர்; நீர்பன்னிரண்டினநஷ்டங்கள்நோன்பெடுத்தது உடம்பைஉலர்த்திப் பசுபதியைஆராதித்து நுர்மிணியினிடம் புத்ரர்களைப்பெற்றீர். மதுஸூதனரே! சாருதேஷ்ணன், ஸுசூரு, சாருவேசன், யசோதரன், சாருஸ்ரவன், சாருயசஸ், பிரத்யும்னன், சம்பு என்னும் சிறகதபராக்கமசாலிகளானபுத்ரர்களை நுக்மிணியினிடம் உண்டாக்கினதுபோல எனக்கும் புத்ரனைக்கொடும’ என்றுகேட்டான். இவ்வாறுகேட்ட நுண்ணிடையாளான ஜாம்பவதியைநோக்கி, நான், ‘அரசியே! எனக்குவிடைகொடு. நீ சொன்னதைச் செய்யப் போகிறேன்’ என்றசொன்னேன். அவளும் என்னைப்பார்த்து, யாதவரே! கேஷமமுண்டாகவும் ஜயமுண்டாகவும் செல்லக்கடவீர்.

ப்ரம்மா, சிவன், காச்யபர், நதிகள், தேவர்கள், புண்யகேசுத்ரங்கள், ஓஷதிகள், த்ரேதாக்கினிசர், வேதங்கள், ரிஷிக்கூட்டங்கள், யாகங்கள், கடல்கள், தக்ஷிணைகள், ஸாமங்கள், நக்ஷத்ரங்கள், பித்ருதேவதைகள், நவக்ரகங்கள், தேவபததினிகள், தேவகன்னிகைகள், தேவமாதர்கள், மன்வந்தரங்கள். பாசுக்கர், சுக்திரன், ஸூர்யன், விஷ்ணு, காயத்ரி, ப்ரம்மவித்தை, மருதர்கள், ஆண்டிகள், க்ஷணம், லவம், முகூர்த்தம், நிமிஷம், யுசப இவையெல்லாம் உமதாமனத்திற்கு அனுக்ஷமாக நீர் செலுத்தும்பெல்லாம் ஸுக்ஷமாக உம்ஸபக்காப்பாற்றக்கூட வன. குற்ற மறழவரே ! நீ ஜார்ஜையோடு கேசுமமாக வழியிற் செலலும்' என்று சொன்னான். ஜாம்பவதினான் இவ்வாறு மங்களாசாஸனம் செய்யப் பெற்ற நான் அவ்விடமெசெய்யுபெற்றுக்கொண்டு புருஷப்ரேஷ்டரான எந்தநஸ்தியினிடமும காயினிடமும ராஜாவான ஆஹுக்ஷனிடமுமென்று 'விதயாதரராஜன்பெண்ணான' ஜாம்பவதி மிக்க துயரத்துடன் என்னிட மச்சானதைத்தெரிவிச்ச, வெகுக்ஷ்டப் பட்டு அவர்கள் விடைசொடுத்தபிறகு கதனையும் மிக்கபலசாலியான பலராமரையும் ஆசை ந்தேன் அவர்களிருவரும், 'உனதுதவம் இடையூறின்றிப்பயன்பெறக்கூடவது' என்று அன்புடன் கூறினர். நான் பெரியோரிடமெசெய்யுபெற்றுக்கொண்டபிறகு கருடனை நினைத்தேன். கருடன் என்னைத் தூக்கிக்கொண்டுசென்றான். இமயமலையைச் சாராதது கருடனை அனுப்பிவிட்டேன். அநதஇமயமலையில் ஆச்சரியமான விஷயங்களைக் கண்டேன். தவத்திற்கு மிகச்சிறந்த இடமும மிக்க ஆச்சரியமானதும் தேவர்களாலும் கந்தர்வர்களாலும் பூஜிக்கப் பெற்றதும் பிரம்மதேஜஸினால் வ்யாபிக்கப்பெற்றதும் தவம், மருது, கடம்பு, தென்னை, மருதாணி, தாழை, நாவல், பாதிரி, ஆல், வருணம், வதஸநாபம், வில்வம், ஸரளம், விளா, பரியாளம், ஆச்சா, பனை, இலந்தை, குருக்கத்தி, புன்னை, அசோகம், மா, பச்சிலை, இலுப்பை, கோவிதாரம், சண்பகம், பலாமுதலிய பழங்களையும் புஷ்பங்களையும் கொடுத்தும் காட்டுமரங்கள் அநேகங்களாலும் பூததிருக்கும் புதாகளினாலும் கொடிகளினாலும் வானழைத்தோட்டங்களினாலும் விளங்குவதும் பலவகைப்பக்ஷங்களாலுண்ட பபட்ட கனிகளையுடைய மாங்களினாலும் பல இடங்களிலவைக்கப்பட்ட திருநீற்றக்குவியல்களினாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டதும் புளளிமன்கள், குரங்குகள், புலிகள்,

¹ எழுபத்தொரு தேவயுகங்கள்

² இவனை விதயாதரராஜன் மகள் என்று சொன்னது ஜாம்பவான் தேவன் சம்என்னும் அப்பிராயத்தினால்.

³ ஒருமரம்.

விம்மங்கள், வேங்கைகள், மான்கள், மயில்கள், பூனைகள், பாம்புகள், எருமை, கரடி முதலிய பலவகையிருக்காதின்கிரம்பியதும் எப்போதும் மதம்பெருதும் யானைகளினாலேசோடிபடதும் களித்திருக்கும்பலவகைப்பறவைகளினால் ஆடையப்பட்டதும் மேகங்களைப்போலிருக்கும்பலநிறமான புஷ்பங்களுள்ளமரச்சோலைகளினால் அலங்கரிக்கப்பட்டதுமான வ்யாகரபாகாபுதர 1, 2 மஹாகமாவுமான உபமன்புமஹரிஷியின் திவ்யாஸ்ரமத்தைக் கண்டேன் பலவகைமலர்களின் மகரதங்களுடன்சேர்ந்ததும் யானைகளினைபத ஆலவாஸையுள்ளதும் நெய்வப்பொன்களின் ஸங்கீதநாதம்சீமையிதபானகாற்ற என்து எதிரேவீசிற்று. வீரரே! அருவி ளினை ஒசைகளுந், பறவைகளின்கூவுதல்களும், யானைகளின் அழகான அஜனைகளும், சேனரைகளின் சிறந்த ஸங்கீதங்களும், ஸாமவேதங்கலை பாடுபொழுனிவர்களின் அழகியகுரல்களும் கேட்கப்பட்டன. வசிஸ்தாபாறாஸா மனதத்தினுமசிறதிக்கமுடியாதது; அநேகாடாசங்களினால்விவகுந்தது; புஷ்பங்களநிரம்பின விசாலமான அகனிமஹாத்ராலேசனினால் அலங்கரிக்கப்பட்டது; மன்னரே! உளருமபுறமுமகத்தபரித்ததும் ஆலததையுடைய கங்கையினால் எப்போதும் அடைபாடாடும் அலங்கரிக்கப்பட்ட நிரூபபது; தர்மவீரர்களின்சிறந்தவரும் அசநிபுகுசுமாமனமான பிரபாவமுள்ளவருமான மஹாதபாசனினால் சிபரிக்கப்பெற்றிடபது; காற்றையும் ஜலதலையும் புகையையும் ஆவியையும் தோலையும் ஆகாரமாகக்கொண்டவரும் எப்போதும் ஸ்நானம், ஜபம், தியானங்களை விடாதவருமான யோகிகளானபராம்மணஸ்ரேஷ்டர்களால் என்கும் அடையப்பட்டிருப்பது; பசுக்களைப்போலும் மான்களைப்போலும்புல்முதலியவற்றைமேய்பவருப, சற்களினால் தான்யங்களைத தேய்த்து எடுத்துக்கொள்கிறவருந், பசுகளையே உல்களாகவைத்துக்கொண்டு உமிழுதலியவற்றை உமிழ்ந்ததுஉண்பவருந், சந்திரநீரணங்களையும் துரைகளையும்குடிபாவருந், அரகம்பழங்ளைததினபவருந், நீரில்படுபவருந், மரவுரியையும் தோலையும்ஆடையாகத்தரிப்பவருந், இன்னுமமிசக்கடினமான பலநியமங்களை மேற்கொண்டு சிறந்ததவங்களைசெய்பவருமான அநேகரிஷிகளை சகண்டு அவஸாஸ்ரமததல் பிரவேசிக்கத்தொடங்குகளேன. பாறதரே! வேந்தரே! மஹாதமாககளும் பரிசுத்தமான செய்கைகளையுடையவருமாகிய சிவபிரான்முதலானதேவர்களாலும் எக்காலமும் மிகவுமபூஜிக்கப்பட்ட அந்தஆசிரமமண்டலம், ஆராயத்தில சந்திரமண்டலம்விளங்குவதுபோல விளங்கிற்று. சிறந்ததவமுள்ள மகாதமாக்களின்மகிமையினால் அவர்களின்

ஸமீபத்தில், கிரிகர்பாம்புகளோடும் புலிகள் மான்களோடும் ஸ்நேஹிதர்கள் போல விளையாடின. வேதங்களிலும் வேதாங்கங்களிலும் கரைகண்டவர்களும் பலவித சிவமங்களில் பெயர்பெற்றவர்களும் மிகச் சிறந்த மனமுள்ளவர் ஒருமாகிய ரிஷிகளால் அடையப்பட்டதும், எல்லாப் பிராணிகளின் மனங்களையும் கவருவதுமாகிய அந்தச் சிறந்த ஆஸ்ரமத்தில்தான் வேசிக்கும் போதே ஜலையும் மரவியும் தரித்தவரும் மகிமை பொருந்தியவரும் ஒளியினாலும் கவத்கினாலும் அக்நியைப் போல ஜ்வலிப்பவரும் சிஷ்யர்களால் அனுஸரிக்கப்பெற்றவரும் மனதையடக்கினவரும் இளமைப் பொருவத்கிலிருப்பவருமாகிய ஒருப்ராம்மணஸ்ரேஷ்டரைக் கண்டேன். அந்த உபமன்யுவென்னும் முனிவர், தலைவணங்கி வந்தனம் செய்த என்னைப் பார்த்து, 'தாமரைக்கண்ணரே! உமதுவரவு நல்வரவு. நான் பூஜிப்பதற்குரிய நீர் என்னைப் பூஜிப்பதினாலும் நான்காணவேண்டிய நீர் என்னைக்காணக் கருதுவதனாலும் எங்கள் தவங்கள் பயன்பெற்றன. ஸர்வவியாபியான நீர் மானிடத்தன்மையை அனுஸரித்திருப்பதை நாங்கள் அறிந்திருக்கிறோம்' என்று சொன்னார். நான் அவரிடம் கைகூப்பிக்கொண்டு விலங்குகள், பക്ഷிகள், அக்னிகள், தவம், சிஷ்யர்கள் எல்லாவற்றினுடையக்ஷேமங்களையும் விசாரித்தேன். பிறகு, முக்காலங்களையும் அறிந்த அந்த உபமன்யு முனிவர் என்னைப் பார்த்து மிக்க அழகான இன்சொல்லினால் பேசலானார். 'கருஷ்ண' உம்மைப்போன்ற புத்தரின் நீர் அடைவது திண்ணம். பிகப்பெருந்தவம் செய்து லோகநாதரான சிவபெருமானை ஆராதனம் செய்யும். விஷ்ணுவே! மஹாதேவர் உமாதேவியுடன் இங்கே விளையாடுகிறார். ஜனர்த்தனரே! முன்னர், தேவர்களும் ரிஷிக்கூட்டங்களும் இவ்விடத்தில் தவத்தினாலும் பிரம்மசரியவிரதத்தினாலும் ஸத்யவாக்யத்தினாலும் மனதையடக்குவதனாலும் தேவசிரேஷ்டரான சங்கரரை ஆரதித்துத் தாங்கள் விரும்பின மேலான பயன்களைப் பெற்றனர். பகைவர்களைக் கொல்லுகிறவரே! நீர் யாரைத் தேடுகிறீர்? சிந்தைக்கெட்டாதவரும் மஹிமைக்கும் தவத்துக்கும் இருப்பிடமுமாகிய அந்தச் சிவபெருமான் நன்மைகளைப் பெருக்கிக் கொண்டும் தீமைகளைச் சருக்கிக்கொண்டும் தேவியுடன் இங்கே இருக்கிறார். மேருமலையையும் அசைப்பவனாகிய ஹிரண்யகசிபுவென்னும் ஓர் அஸுரன் இருந்தானல்லவோ? அவன் பததுக்கோடி வருஷம் எல்லாத்தேவர்களையும் ஆளும் திறமையைச் சிவபிரானால் அடைந்தான். அவன்புத்ரர்களில் சிறந்தவனும் புகழ்பெற்றவனுமாகிய துமன்ன என்பவன் மகாதேவரிடம் வரம்பெற்று இந்திரனை எதிர்த்துப் பத்

துக்கோடிவருஷகாலம் போர்செய்தான். ஐயா! கேசவரே! விஷ்ணு வினது அந்தஉக்கிரமானசக்கரமும் இந்தினுடையவஜ்ராயுதமும் மந்தாரன்என்னும்பெயருள்ள ஸ்ரஹன்என்னும் அஸுரனுடைய தேகத்திற்பட்டுச்சிதறிப்போயின. குற்றமற்றவரே! ரிஷபக்கொடியுடையசிவபெருமானால் முன்னர்உண்டாக்கப்பட்டதும் ஜவலிக்கின்ற அக்னியைப்போன்றதும் சக்தியினால் யாராலும்வல்லமுடியாத ஆச்சரியமுள்ளதும் சங்கரஸைத்தவிரமபறவரால் பார்க்கவுமுடியாததுமான சக்ராயுதம், ஜலத்துக்குாஸஞ்சரிப்பவனும் பலக்தினால்கர்வங்கொண்டவனுமான அஸுரனைக்கொன்று அந்தப்பகவானால் உமக்களிக்கப்பட்டதன்றோ? அந்தசசக்கரம் ஸுதர்சனமென்று பெயருள்ளதாயிருக்கட்டுமென்று ஆதியிலேயே சங்கரரால்சொல்லப்பட்டது. அது முதல் அதற்கு ஸுதர்சனமென்னும்பெயர் உலகத்தில்கிலேநின்றது. ஐயா! கிருஷ்ண! அந்தசசக்கரம் நரசனுடைய அங்கங்களில் தெறித்துப்போயிற்று. வரமொழியினும் மிக்கபலசாலியும் புத்திசாலியுமானகிருஷ்ணனுடையஉடம்பில் நூற்றுக்கணக்கானசக்ரம் வஜ்ரமுதலிய ஆயுதங்களும் செலவதில்லை. மிக்கபலசாலியானநரசனால்பிடிக்கப்பட்டதேவர்கள் சிவபிராவிடம் 'வரம்பெற்றுக்கொண்டபிறகு அஸுரத்தலைவர்களை அதிகமாகக்கொன்றனா. சிவபெருமான் வித்யுத்பிரான் என்னும் அஸுரன்மேலும் அடர்வதை முன்றுலோகங்களுக்கும் ஈஸ்வரனாயிருக்குந்தன்மையை அளித்தனா. அவன் நூறுபிரம்வருஷகாலம் எல்லாஉலகங்களுக்கும் ஈஸ்வரனாயிருக்கான். 'எப்போதும் என்வேலைக்காரனாயிருப்பாய்' என்றும் அவனுக்குச்சொன்னார். அவனுக்குக் கோடிமுரர்களையும் பிரபுவானவர் கொடுத்தார். பிறப்பில்லாதஅந்தப்பகவான் குசதவிபத்தை அவனுக்கு ராஜ்யமாகக்கொடுத்தார். அவ்வாறே சதமுகன்என்னும்பெரியஅஸுரன் ப்ரம்மாவினால் படைக்கப்பட்டான். அவன் நூற்றொருவருஷகாலம் தனதுமாம்ஸத்தை அக்னியில் ஹோமம்செய்தான். அவனிடத்தில்நெபைகர்ந்து பகவானுனசங்கரர், 'உனக்கு நான என்னசெய்யவேண்டும்?' என்றுகேட்டனர். அவரைப்பார்த்துச சதமுகன், 'தேவஸ்ரேஷ்டரே! எனக்கு ஆச்சரியமானயோகசக்தியும் எக்கலமும்அழியாத தேகவன்மமும் கொடுக்கவேண்டும்' என்றுகேட்டான். பிரபுவான பகவானும்அவன்கேட்டதற்கு, 'அப்படியேயாகட்டும்' என்றுசொன்னார். முன்பு ப்ரம்மதேவரும் தியானத்தினால் ஆசுமானினிடம் மனம் செலுத்திப் புத்ரனுக்காக முந்நூறுவருஷகாலம் ஒருயாகம்செய்தார்.

² 'வராஜக்து:' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

அவருக்கும் அந்தயாகத்திற்குக்கக்மகிமையுள்ள ஆயிரம்புதர்களை மஹாதேவர் கொடுத்தார். கிருஷ்ண! தேவர்களாலும் புகழ்ப்பெற்ற யோகிஸ்வரரை உமக்கு சிச்சயமாகத்தெரியுமே யாஜ்ஞவல்கியர் என்றுபெயர்பெற்ற அநகச்சிறந்ததாபிஷ்டரானரிஷி மஹாதேவரை ஆரதித்து ஒப்பற்றபுகழைப்பெற்றார். யோகககிலமனம்செலுத்தின வரும் பராசார்புகழ்வருநான் வேதவ்யாஸமுனிவரும் சங்கரரை ஆரதித்துத்தான் சிகரி லாககீத்தியையடைந்தார். முன்னர் வாலகில்யர் என்னும் மஹரிஷிகள் விரதிரஸை அவமதிக்கப்பட்டிக் கோபமுற்றத் தவத்தினால் சிவபெருமானை ஆபரித்தனர். தேவர் எஞ்சிற்றந்த வரும் லோநாதருமாய மராதேவர் அவர்கள்மேல்கருபைவைத்து, 'அமிருதத்தகககொண்டுபெறும் கருனை உங்களை தவத்தினால் உண்டாக்குவீர்கள்' என்றுசொன்னார். முன்னம், மஹாதேவருடைய கோபத்தினால் ஜலமில்லாமற்பெயர்ந்து தேவர்கள் சிவபிரானைப் பற்றி ஸப்தகபாலமன்னும் யாகமசெய்ததினால் வேறுஜலம் உண்டாக்கப்பட்டது. சிவபிரான் அருள்செய்தபிறகுதான் பூமியில் ஜலமுண்டாயிற்று. பிரபுவே' அதிரியின்பாரியையும் சங்கரரால்கொடுக்கப்பட்ட தத்தாத்ரேயர், சக்திரன், தூவாஸாஎன்னும் மூன்றுகுமாரர்களை அடைந்தான். பிரமமஜ்ஞானமுள்ளவரும் அத்ரிபத்தியுமான அனஸூயை தனபாததவைப்பார்த்தது, 'ரிஷியே! நான் இனி உமக்கு உட்பட்டவளாக எவ்வகையிலும் இரேன்' என்றுசொல்லி, அவரைவிட்டு மஹாதேவரைச் சரணமடைந்தான். அத்ரிமஹரிஷியினிடம் பயத்தினால் அவள் சங்கராது அனுக்ரஹத்தைவேண்டி முந்நாறு வருஷகாலம் ஆகாரமில்லாமல் உலக்கைகளின்மேல் படுத்திருந்தான். ஈஸ்வரர் அவளைப்பார்த்து நகைத்துக்கொண்டு, 'உனக்குப்பரிசுளையுண்டாவன்; ஈணவனில்லாமல் நுத்ரா அனுக்ரஹத்தினால் உண்டாகப்போகிறான். ஸந்தேகமில்லை. உன்வம்சத்தில் உன்பேராலேயே நீ விரும்பும்கீர்த்தியை அடைவான்' என்றுசொன்னார். மதுஸூதனரே! மஹிமைபொருந்திய விகாணமுகரிஷியும் பகதர்களுக்கு நன்மையை அளிக்கும் மஹாதேவரை ஆரதித்துத் தவவித்தியை அடைந்தார். கேசவரே! கூடாமையானமனமுள்ளசாகல்யமுனிவர் தொள்ளாயிரவருஷகாலம் மனோயாகத்தினால் சிவபிரானை ஆரதித்தார் அவரிடம் அன்புகூர்த்தபகவான் அவரைப்பார்த்து, 'குழந்தாய்! நீ கிரந்தசுரத்தாவாவாய். மூன்றுலகங்களிலும் அழிவில்லாத கீர்த்தி உனக்கு உண்டாகும். உனதுகுலம் மஹரிஷிகளினால் அலங்கரிக்கப்பட்டதும் அழிவற்றதுமாயிருக்கக்கடவது. ஸூதரங்களைச்செய்ப்பீவ

ஹும் ப்ராம்மணஸ்ரேஷ்டனுமான குமாரன் உனக்கு உண்டாவன்' என்றுசொன்னார். கிருதயுகத்தில் ஸாவர்ணியென்று கியாதிபெற்ற ஒருரிஷியிருந்தார். அவர் இவ்விடத்தில் ஆறாயிரவருஷகாலம் தவம் செய்தார். பகவானுருக்ரர் அவரிடம் பிரத்யக்ஷமாக வந்து, 'குற்றமற்றவனே! உன்மேல் அனுக்கிரகம் வைத்திருக்கிறேன். உலகத்தில் கியாதிபெற்று கிரந்தகர்த்தாவாகவும் மூப்பிறப்புகளில்லாதவனாகவும் இருப்பாய்' என்றசொன்னார். ஐனர்த்தனரே! முற்காலத்தில் இந்திரன் பக்தியுடன் திசைகளை ஆடையா உடையவரும் நீறணிந்தவருமாகிய மஹாதேவரைக் காசியில் ஆராதித்துத் தேவராஜ்யத்தைபடைந்தான். முன்னே நாரதமகரிஷியினால் பக்தியோடு சங்கரர் ஆராதிக்கப்பெற்றார். தேவசிரேஷ்டரும் உலகத்திற்குத்தந்தையும் ஆசார்யருமான மஹாதேவர் அவர்மேல் அனுக்கிரகம்வைத்து, 'மஹிமையிலும் தவத்திலும் புகழிலும் உமக்குடாக யாருமிரான். பாட்டினாலும் வாத்தியத்தினாலும் எப்போதும் என்னை ஸந்தோஷப்படுத்துவீர்' என்றுசொன்னார். பாணஸூரன் ஸுப்ரம்மணயருக்கொப்பா யிருத்தலையும், மன்மதன் கர்வபங்கத்தையும், லவணஸூரன் மற்றவரால் கொல்லக்கூடாமையையும், ராவணன் மிகுந்த பராக்க்ரமத்தையும், யமன் நாசத்தையும் அடைந்தனர். அவருக்குமேலான பிரபு வேறு யார்? ஐயா! பிரபுவே! மாதவரே! நானும் முன்னே தேவர்க்குந் தேவரான பசுபதியை நேராகக்கண்டேன் அதையும் கேளும். பிரபுவே! நான் அவ்வாறு சியமத்துடன் சிறந்தசக்தியுள்ளஸ்வரூரை எதற்காக ஆராதித்தேனென்பதையும் விரிவாகக்கேளும். குற்றமற்றவரே! தேவர்க்குந்தேவரான மகேஸ்வரிடமிருந்து யான் அடைந்த வற்றையெல்லாம் முழுதும் உமக்குச் சொல்வேன். ஐயா! முன்னம் கிருதயுகத்தில் வேதங்களிலும் வேதார்த்தங்களிலும் கரைகண்டவரும் பெரும்புகழ்பெற்றவருமான வியாக்ராதரென்னுமிரிஷிஒருவர் இருந்தார். நான் அவருடையகுமாரன். எனக்கு இளையவர் தெளமியரென்பவர். மாதவரே! பிறந்துசிலகாலத்துக்கெல்லாம் தெளமியருடன்கூடவியாயடிக்கொண்டே ஆத்மஜ்ஞானமுள்ளமுனிவர்களின் ஆஸ்ரமத்திற்குச்சென்றேன்; அவ்விடத்தில்கறக்கப்படுமீபசுமாட்டையும் ருசியில் அமிருதத்திற்கொப்பான அதன்பாலையும் கண்டேன். மதுஸூதனரே! அதுமுதல் என்மாதாவிடம், 'தாயே! எனக்குப் பால்கொடு, பால்கொடு' என்றமுதேன். மாதவரே! அவ்வாறு என்னுல்கேட்கப்பட்ட என் அன்னை பாலில்லாமையால் துயரப்பட்டுக் கொண்டு மாலைவத்தண்ணீரில்கரைத்து எங்கள் இருவருக்கும் பால்

ன்று குடிப்பதற்குக் கொடுத்தாள். ஐயா! அதன்பிறகு, ஒருகால் பசுவின்பாலையே நான் குடித்தேன். செல்வமுள்ள எங்களுறவினர் வீட்டிற்கு யாகம்நடக்கும்போது என்னை என்றிதா அழைத்துக் கொண்டுபோனார் அவ்விடத்தில் தேவர்களைப்போஷிப்பதாகிய கெய்வப்பசுவானகாமகேனு பால்கறந்தது. ஐயா! நசிரில் அமிருதத்துக் கொற்பான அகதர்பாலக்குடித்து அகலண்டாகும் விகந்தையும் பாலின்குணங்களையும் அறிந்துகொண்டபிறகு அந்த மார்க்கலரத்தஜலம் எனக்கு வெண்டிபிடுக்களில்லை அப்போது குழந்தையாயிருந்ததனால் என்காயையப்பார்த்தது, 'தாயே! நீ எனக்குத் தொடுத்தது பால் சேர்ந்தஆகாரமன்றோ?' என்றுகேட்டேன். மாகவரே! அதன்பிறகு, என்காய் துக்கத்தினால் கண்ணீர்விட்டுப் பிள்ளைபிணிமுள்ள அன்பினால் தழுவிய உச்சிமோந்து, 'குழந்தாய்! ஆகம்தயானத்திலிருந்து கொண்டு கிழங்குகளையும் வேர்க்களையும் கனிகளையும் உண்டு எக்காலமும் வனத்திலேயேவவிற்கும் முனிவர்களுக்குப் பாலன்னம் ஏது? வாலகிலயரால் அடையப்பட்ட தேவநதியாகிய கங்கையைச்சார்ந்து வனங்களிலும் மலைகளிலும்வவிற்கும் முனிவர்க்குப் பாலேது? குமார! தேசங்களிலுள்ள ஆகாரங்களைவிட்டுக் காட்டுச்சுகனிகளைப்புகித்துக் காட்டி உள்ள ஆஸ்ரமத்திலாவவிற்கும் பரிசுத்தர்களும் நீரைக்குடிப்பவர்களுமான மிஷிகளுக்குப் பசுமாடுகளின் வாமசமேயில்லாதகாட்டில் பாலில்லையே? நதிகளிலும் குகைகளிலும் மலைகளிலும் பலவிதமான புண்ணியதீர்த்தங்களிலும் தவததையும் ஜபத்தையும் விடாமலிருக்கும்நபக்குச சிவபிரநுமானே முன்கியமான ஆதவ, குழந்தாய்! முக்கண்ணரும் வாங்களைக்கொடுப்பவரும் அழிவற்றவருமான சிவபிரானையாராதிபாமல பாலன்னமும் ஸுகங்களும் ஆடைகளும் எப்படிக்கிடைக்கும்? குழந்தாய்! முழுக்கருத்துடன் அந்தச்சங்கரரைச்சரணமடை. அன்புள்ளமைந்தனே! அவரனுக்கொருத்தினால் நீ விரும்பினதற்குமேலான பலன்களைப் பெறுவாய்' என்றுசொன்னார்.

இவ்வாறு தாயசொல்லியதைக்கேட்டு நான் கைகூப்பிநமஸ்காரம் செய்து, 'அமமா! மஹாதேவர் யார்? அவர் எப்படி அனுக்கிரகம் செய்வார்? அவர் எங்கேவவிற்பவர்? அவரை எவ்வகையிற்காணலாம்? அவர் எவ்வகையினால் ஸந்தோஷமடைவார்? அவரது உருவம் எவ்வகையானது? அவரை எப்படி அறியலாம்? தாயே! அவர் அனுக்கிரகம்செய்து எனக்குத் தம்ருபத்தைக் காண்பிப்பாரா?' என்றுகேட்டேன். கிருஷ்ணபகவானே! கோவிந்தரே! மதுஸூதனரே! தேவசிரேஷ்டரே! இவ்வாறு என்னுல்கேட்கப்பட்ட என்தாய் பிள்ளையின்

மேலன்புடன் நீர்நிரம்பினகண்களுள்ளவளாய் உச்சிமோந்து என னுடம்பைத்தடவிக்கொடுத்து மனம்தளர்ந்து நின்வருமாறு சொல்ல லானான். 'மஹாதேவரை அறிவதும்' ஆராதிப்பதும் கடினம். அவர் முடிவில்லாதவர்; தடுக்கவும் பிடிக்கவும்கூடாதவர்; மனத்தூய்மையில்தவர்களால் காணக்கூடாதவர். அவருடைய உருவங்களும் இடங்களும் அவரது மாளிகைகளும் அநீனசமீபமன்றும் புதிதுபுதிதாயிருப்பவையென்றும் புத்திமான்கள கூறுகின்றனர். தேவர்க்குத் தவரான சுஸ்வரர் முன்னே என்ன என்ன ரூபங்கள் எடுத்தாரென்று அவருடைய சிறந்த சரித்திரத்தை ஸரியாக அறிந்தவன் யாவன்? எல்லாப்ராணிகளின் மூந்தயங்களிலும் இப்பவரும் உலகஸ்வரூபிபுமான மஹேஸ்வரர் அனுக்ரஹம் செய்வதற்காகவே விளையாடுகிறார். குழந்தாய்! பக்தர்களை அனுக்ரஹிப்பதற்காக சுஸ்வரர்காட்சி கொடுத்ததாகிய மங்களகரமான அவருடைய சிவ்யசரித்திரத்தை விஷிகாசொன்னதையும் பிராம்மணர்களை அனுக்ரஹிப்பதற்காக அவர் எடுத்த ரூபங்களைப் பற்றித் தேவர்கள் சொன்னதையும் நீ என்னைக்கேட்டதை நான்கேட்டபடி சுருக்கமாக உனக்குச் சொல்லுகிறேன். கேள். பரம்மா விஷ்ணு இந்திரன் நுத்திரர்கள் ஆதித்யர்கள் அக்ஷினி தேவர்கள் முதலான எல்லாத் தேவர்களுடைய ரூபங்களையும் அவர் தரிப்பவர். மனிதர்கள் தேவர்கள் பெண்கள் நிரேதங்கள் பிசாசர்கள் கிராதர்கள் சபர்கள் பலவகை ஜலஜந்துக்கள் காட்டு ஜனங்கள் எல்லாருடைய ரூபங்களையும் பகவான் எடுக்கிறார்; ஆமையும் மீனும் பவழக்கொடியின் முளைகளால் அலங்கரிக்கப்பட்ட சங்குமாய் இருக்கிறார்; யக்ஷர்கள், ராக்ஷஸர்கள், ஸர்ப்பங்கள், தைத்யர், தானவர், எலி, பெருச்சாளி முதலியவற்றின் தேசங்களையும் எடுக்கிறார்; புலி, சிங்கம், மான், சிறுத்தை, கரடி, நாய், நரி முதலிய மிருகங்கள் கோட்டான் முதலிய மற்றப் பகழிகளின் ரூபங்களையும் எடுக்கிறார். ஹம்ஸம்; காசகை, மயில், ஓணான், ஸாரஸம், நாரை, கழுகு, சக்ரவாக முதலியவற்றின் ரூபங்களையும் எடுக்கிறார்; மலையையும் தாங்குகிறார். மஹாதேவரானவர் மாடு, யானை, குதிரை, ஒட்டகம், கழுதை, ஆடு, புலி முதலான அநேக மிருகங்களின் ரூபங்களைத் தரிப்பவர்; சிறந்த பகழிகளின் ரூபங்களையும் தரிப்பவர்; தண்டகமண்டலுக்களோடும் குடையோடும் பிராம்மணரை ஆதரிப்பவர்; ஆறுமுகங்களோடும் அனேகமுகங்களோடும் மூன்றுகண்களோடும் பலலைகளோடுமிருப்பவர்; அநேகம் இடுப்புகளும் அனேகம் கால்

1. 'தாராதோ' என்று பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

2. 'மிலேச்சஜாதி யாரின் பிரிவுகள்'

களும் அனேகம்வயிறுகளும் அனேகம்வாய்களும் அனேகம்கைகளும் அனேகம்விலாப்புறங்களுமுடையவர்; அநேககணங்களினுற் குழப்பட்டவர். அவர், ரிஷிகள் கந்தர்வர்கள் வித்தர்கள் சாரணர்களின் ரூபங்களையும் எடுக்கிறார். திருநீரணிந்துவெளுத்ததேகமுள்ளவரும் மதியின்பிறையைக் கலையிலணிந்துவரும் பலவகைவாதியமுழுக்கங்களினால் சிரப்பிக்கப்பெற்றவரும் பலவகைத் தோத்திரங்களினால் துதிக்கப்பட்டவரும் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் முடிவைச்செய்கிறவரும் எல்லாமாயிருப்பவரும் எல்லாலோசங்களிலும் நிலைபெற்றவரும் எல்லாஜனங்களுக்கும் அந்தர்யாமிபும் எங்கும்வியாபித்தவரும் எல்லாம்பேசுகிறவரும் எல்லாப்பிராணிகளின் உள்ளங்களிலுமிருப்பவருமான அந்தப்பகவானை எல்லாவிடங்களிலும் அறியலாம். எவன் என்னபயனை விரும்புகிறானோ, எதைக்கருதிப் பூஜைசெய்கிறானோ அவற்றையெல்லாம் அந்தத் தேவஸ்ரேஷ்டர் அறிகிறார். உனக்கு விருப்பமிருந்தால் அவரைச்சரணமடை. அவர் சுநீதோஷிப்பார்; கோபிப்பார்; 'உம்' என்று பபமுறுத்தவும் செய்வார். அவர் சக்கரத்தையும் சூலத்தையும் கதையையும் உலகங்கை கத்தி பட்டஸங்கனையும் கையில் தரித்திருப்பவர்; பூமியைத் தாங்குகிறவர்; நாகங்களை மேகலையாகவும் காதிற்சூக்குண்டலமாகவும் யஜ்ஞோபவீதமாகவும் அணிந்துகொண்டிருப்பவர்; பாம்புரித்தாட்டையையே மேலவஸ்திரமாகவுடையவர்; கணங்களுடன்கேர்ந்து நலகப்பவர்; மனத்தைக் கவரும்படிபாடுவர்; ஆடுவர்; பலவகைவாத்யங்களையும் வாசிப்பர்; துள்ளுவர்; கொட்டாவிலிடுவர்; அழுவர்; அழுவைப்பர்; பித்தன் போலவும் கன்மயுக்கமுள்ளவன்போலவும் இனியகுரலோடு பேசுவர்; பயங்கர உருவத்தோடு கண்களினால் ஜனங்களைப் பயமுறுத்திக் கொண்டு மிகுதியாகச்சிரிப்பர். தம்மிஷ்டப்படி விழித்துக்கொண்டும் தூங்கிக்கொண்டும் கொட்டாவிலிட்டிக்கொண்டுமிருப்பார்; ஜபம் செய்வர்; பிறால் ஜபம்செய்யப்பெறுவார்; தவம்செய்வர்; தவம்செய்யப்பெறுவார்; கொடுப்பர்; வாங்குவர்; தியானிப்பர்; தியானிக்கப்படுவர்; யாக்வேதியின் நடுவிலும் யூபஸ்தம்பத்திலும் கொட்டிலநடுவிலும் அக்னியிலும் காணப்படுவர்; குழந்தையாகவும் கிழவராகவும் இளமைப்பருவமுள்ளவராகவும் காணப்படுவர்; ரிஷிப்பெண்களோடும் ரிஷிபத்திகளோடும் விளையாடுவர்; நெறித்தமயிர்களும்குறந்தலிங்கமும். பயங்கரமான கண்களுமுள்ளவரும் திகம்பரரும் மஞ்சள், பச்சை, கறுப்பு, வெளுப்பு, புகைநிறம், சிவப்பு ஆகியபல

¹ 'ஸம்ஸ்துதி' என்று பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

நிறங்களுள்ளவருமாயிருப்பர்; பயங்கரமானகண்களோடும் விசாலமானகண்களோடும் இருப்பர்; திகம்பரராயிருப்பர்; எல்லா ஆடைகளையும் தரிப்பவராகவுமிருப்பர். அருபுறம் சிறந்தருபமுள்ளவரும் எல்லாருபங்களையும் தாண்டினவரும் எல்லாவற்றுக்கும் ஆதியானருபமுள்ளவரும் ஜனனமில்லாதவருமான பகவானுடைய ஆதியும் அந்தமுமில்லாத ஸ்வருபநிச்சயத்தை எவன் ஸரியாக அறிவான்? ஹ்ருதயத்திலுள்ள பிராணனாகவும் மனமாகவும் ஜீவாத்மாவாகவும் இருப்பவரும் யோகத்தில் சித்தமுள்ளவரும் யோசமும்தியானமுமாயிருப்பவரும் பரமாத்மாவுமான மகேஸ்வரர் பக்தியினாலேதான் வசப்படுத்தக்கூடியவர்; வாத்தியம்வாசிப்பவர்; பாடுகிறவர்; ஆயிரம்கண்களும் நூறுகண்களுமுள்ளவர்; ஒருமுசுப, இரண்டுமுசும், மூன்று முசுங்கள், அநேகமுசுக்களுள்ளவர். புதரனே! மஹாதேவரிடம் பக்திசெய்து அவரையேசரணமடைந்து அவஸ்யே ஆதாரமாகவும் பரகதியாகவும்நம்பி உபாஸிசெய். அதனால் நீ வேண்டினதைப் பெறுவாய்' என்றான். பகைவர்களைக் கொல்பவரே! மாதாவினுடைய அந்தச்சொல்லைக்கேட்டு எனக்கு அப்போதுமுதல் மஹாதேவரிடம் நிலையானபக்தியுண்டாயிற்று. அதன்பிறகு, நான் தேவவருஷத்தினால் ஆயிரவருஷகாலம் இடக்கால்கட்டைவிரலதுனியையுன்றி நின்றகொண்டு தலம்செய்து சங்கரஸார் சந்தோஷிக்கச் செய்தேன். அப்போது முதல்நூறுவருஷகாலம் கனிசனை ஆகாரமாகக்கொண்டிருந்தேன். இரண்டாவது நூறுவருஷங்கள் உதிர்ந்தசருகுசுளைப்பிசித்துக்கொண்டும் மூன்றாவது நூறுவருஷங்கள் ஜலபானம் செய்துகொண்டுமிருந்து பிறகு எழுநூறுவருஷகாலங்கள் காற்றையே பகிழ்த்துக்கொண்டுமிருந்தேன். இவ்வாறு தேவவருஷங்களால் ஆயிரவருஷகாலம் நான் சிவபிரானை ஆராதித்தேன். அதன்பிறகு, எல்லாலோகங்களுக்கும் ஈஸ்வரரும் ஸர்வசக்தருமான மஹாதேவர் என்னை உறுதியானபக்தியுள்ளவனென்று அறிந்து என்மேலன்புடன் பரீகஷைசெய்யத் தொடங்கினார். பெரும்புகழுள்ள அந்தச்சங்கரர் இந்திரன் வடிவமெடுத்ததத் தேவக்கட்டங்கள் எல்லாவற்றாலும் குழப்பெற்று ஆயிரம்கண்களோடு கையில்வஜ்ராயுதம்பிடித்து அம்ருதம்போல வெளுத்ததும் சிவந்தகண்களும் நெறித்தகாதுகளுமுடையதும் மதமதிகரித்து நாலுதந்தங்களிலும் துதிக்கையைச் சுற்றிக்கொண்டிருப்பதும் உக்கிரமுமான ஐராவதத்தின்மேலேறித் தம்மொளியினால்பிரகாசித்துக்கொண்டு கிரீடம் முத்தாரம் தோள்வளைகளினால் அலங்கரிக்கப்பெற்றும் தலையிலவெண்குடைபிடிக்கப்பெற்றும் அப்பரஸுகங்கர்

தர்வர்களின் சிறந்தகாணங்களினால் ஆரதிக்கப்பெற்றும்வந்தார். அந்தத்தேவேந்திரன் என்னைப்பார்த்து, 'பிரம்மலோகத்தமனே! நான் உன்னிடம் அன்புகூர்ந்திருக்கிறேன். நீ மனத்திற்குதுகிறவரத்தை என்னிடம்கேள்' என்றுசொன்னான். இந்திரன் சொல்லக்கேட்டு என்மனத்தில் ஸந்தோஷமுண்டாகவில்லை. கிருஷ்ண! நான் அப்போது தேவேந்திரனைப்பார்த்து, 'ஓ! ப்ரஸன்னனே! நான் உன்னிடத்திலும் மஹாதேவர்ஒருவரைத்தவிர வேறுஎந்தத்தேவதையிடத்திலும் வரம்கேட்கவில்லை. இதை உண்மையாக உனக்குச் சொல்லுகிறேன். இந்திரனே! இது உண்மை! உண்மை! நமது இந்தச்சொல்லுமிக்க உறுதியானது. மகேஸ்வரரைத்தவிர மற்றவர்களைப்பற்றிய பிரஸ்தாவமே எனக்கு ருசிக்கவில்லை. பசுபதியின் சொல்லினால் உடனே நான் புழுவும் பலகிளைகளோடுகூடியமாமுமாவேன். பசுபதியல்லாதவர்களுடைய அனுக்ரகத்தினால்வரும் திரிலோகாதிபத்யம் என்னும் ஐஸ்வர்யமும் நான் விரும்பவில்லை. சிவனதுபாதங்களை வந்தணம்செய்வதில் ஆசையோடு சண்டாளன்நடுவில்பிறப்பதும் எனக்கு இருக்கலாம்; ஈஸ்வரிடத்தில்பக்தியில்லாமல் இந்திரன் வீட்டில் பிறப்பதும் வேண்டாம். இதவர்க்கும்அஸூரர்க்கும்முதல்வரான லோகநாதரிடத்தில் பக்தியில்லாதமனிதன் சாற்றையும் நீரையும்புசித்துக் கொண்டிருந்தாலும் அவனுக்குத் துக்கம் ஒழிவதேது? எவருக்கு ஒருநிமிஷமும் சிவனுடையபாதத்தியானம் விட்டுப்போவது வெறுப்பாயிருக்கிறதோ அவர்களுக்கு மற்றத்தர்மங்களுள்ளவெறுபேச்சுக்களால்ஆவதென்ன? தர்மமில்லாதகவியுத்தல்பிறந்தவன் சிவனுடைய பாதங்களில் பற்றுள்ளமனத்தோடிருத்தல்வேண்டும். சிவபக்தியென்னும் 'ரஸாயனத்தைக் குடித்தபிறகு ஸம்ஸாரபயமுண்டாவதில்லை. சிவனது அனுக்ரகம்பெறுதவனுக்கு ஒருநாள், அரைநாள், ஒருமுகூர்த்தம், ஒருநிமிஷம், ஒருநொடிகுடச் 'சிவனிடத்தில்' பக்தியுண்டாவதில்லை. இந்திரனே! சங்கரருடைய ஆஜ்ஞையினால் புழுவும் விட்டிழ்ச்சியுமாவேன். உன்னால்கொடுக்கப்படும் திரிலோகாதிபதியத்தையும் நான் விரும்பவில்லை. மகேஸ்வரர்கட்டளையினால் நாயாகவும்பிறப்பேன். அது நாம் மிகவிரும்பத்தக்கது. மகேஸ்வரர் கட்டளையின்றித் தேவலோகாதிபத்யமும் எனக்குவேண்டாம். ஸ்வர்க்கவாஸத்தையும் தேவேந்திரபதத்தையும் பிரம்மலோகத்தையும் மோகூத்தையும் மற்றமுள்ளஎந்தப்பலன்களையும் நான்கேட்கவில்லை; சிவனுக்குத்தாஸனயிருப்பதைமட்டுமே கேட்கிறேன். வெண்ணெய்

யும் தெளிவுமானசந்திரனைக் கிரீடமாகத்தரித்தவரும் பசுபதியும் பக
வானுமான ஈஸ்வரர் எனக்கருள்செய்யும்வரையில் பிறப்பிறப்புமூப்புக்
கள் பலபிடிப்பதனால் தேகத்திலுள்ள துக்கங்களை நான் வகிக்கிறேன்.
ஸூர்யனும் சந்திரனும் அக்னியும்போலவிளங்குபவரும் முவுலகங்க
ளுக்கும் ஒப்புயர்வற்ற சிறந்தபொருளும் முதலவரும் ஜரையும் மா
ணமுமற்றவருமாயே நுத்ராது அருளைப்பெறாமல் இவ்வுலகத்தில் எவ
னுக்குச் சாந்தியுண்டாகும்? கெட்டமார்க்கத்திற் போவதை விடுவிப்
பவராகிய¹ நுத்ரர் எவராளின் உள்ளங்களில் இருக்கவில்லையோ சீ! சீ!
அவர்கள் நிந்திக்கத்தக்கவர்கள்; நிந்திக்கத்தக்கவர்கள்; பின்னும்நிந்
திக்கத்தக்கவர்கள். சீ! எனதுபாவங்களினால் மறுபடியும் ஜன்மமுண்
டாகுமாயின் அந்தஅந்தஜன்மங்களிலும் எனக்கு அழியாதசிவபக்தி
யுண்டாகவேண்டும்² என்றசொன்னேன். இந்திரன், ³ 'காரணத்திற்
குங்காரணமானஈஸ்வரிடத்தில் நீ அருள்பெறுவதற்கு உபாயம்என்ன
இருக்கிறது? எதுபற்றிச் சிவனைத்தவிரமற்றவரின் அனுக்கத்தை
விரும்பாமலிருப்பது?' என்றுகேட்டான். 'பிரம்மநிஷ்டர்கள் எவரை
⁴ ஸதஎன்றும் ⁵ அஸதஎன்றும் ⁶ வியக்தமென்றும் ⁷ அவ்யக்தமென்
றும் ⁸ ஏகமென்றும் ⁹ அனேகமென்றும் எப்போதும்சொல்லுகின்றன
ரோ அவரிடத்தில்நாம் வரங்கேட்கிறோம். எவருடையஞானமும்ஐஸ்
வரியமும் ஆதிமத்யாந்தங்களற்றவையென்றும் சிந்தைக்கட்கட்டாத
வையென்றும் சொல்லுகின்றனரோ அந்தப்பரமாத்மாவிடத்தில் வரங்
கேட்கிறோம். எவருடைய¹⁰ ஐஸ்வரியமனைததும் ஆக்கவும்அழிக்கவும்
படாததோ, வித்தாயிராதவரிடத்திலிருந்து வித்தானபிரகிருதியுண்
டானதோ அவரிடத்தில் வரங்கேட்கிறோம் இரூள் என்றுசொல்
லப்பட்டபிரகிருதிக்குமேற்பட்ட ஒளியாகவும் தவம்செய்பவருக்குச்
சிறந்ததவமாகவுமிருக்கின்ற எவரையறிந்தபிறகு துயரப்படுவதில்லை
யோ அவரிடம் வரங்கேட்கிறோம். இந்திரனே! எல்லாப்பிராணி
களையும்படைப்பவரும் எல்லாப்பிராணிகளின்கருத்துகளையும் அறிந்த
வரும் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் மேற்பட்டவரும் எங்குமிருப்பவரும்
எல்லாவற்றையும்கொடுப்பவருமான ஈஸ்வரைப் பூஜிக்கிறேன். தர்க்க
நியாயங்களுக்கெட்டாதவரும் ஞானத்திற்குமயோகத்திற்கும் பலன்
களைக்கொடுப்பவரும் எல்லாவற்றிற்கும் மேற்பட்டவருமான எவரைத்
தத்வஞானிகள் உபாஸனைசெய்கின்றனரோ அவரிடத்தில் வரங்கேட்

¹ 'காரணங்களுக்குக்காரணமான ஈஸ்வரர் இருப்பதற்கு பரமானமெ
ன்ன?' என்பது பழையஉரை. ² ஆத்மா. ³ ஐடம். ⁴ காரியம். ⁵ காரணம்.
⁶ ஸ்ருஷ்டிக்குமுன் ஒன்றாயிருப்பது. ⁷ ஸ்ருஷ்டிக்குப்பின் பலஉருவங்களா
யிருப்பது. ⁸ மோகம்.

கிறோம். இந்திரனே ! எவரை இந்திரனுக்கு ஆத்மாவாகவும் தேவர்க்கும் ஸர்வராகவும் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் தந்தையாகவும் கூறுகின்றனரோ அவரிடத்தில் வரங்கேட்கிறோம். உலகங்களைப்படைத்தவரான பிரம்மதேவரையும் முதலில்படைத்தவரும் ஆகாததைநிரம்பின அண்டமாயிருப்பவரும் எவரோ அவரிடம் வரங்கேட்கிறோம். அக்நி, அப்பு, வாபு, பூமி, ஆகாயம், புத்தி, மனம். மஹத் இவைகளைப்படைத்தவர் பரமேஸ்வரரைத்தவிர வேறுயாரிருப்பார் ? சொல். இந்திரனே ! மனம், புத்தி, அகங்காரம், சப்தஸ்பரிசுரூபாஸகந்தங்களுன்னும் ஐந்துதன்மாச்சினைகள், ஐம்புலன்கள் ஆகியஇவைகளைப்படைத்தவர் பரமசிவனைவிட வேறுயார் ? இவ்வுலகம்படைத்தவர் பிரம்மதேவரென்று சொல்லுகின்றனர். அவரும் தேவமரேஷ்டரான பரமசிவனை ஆராதித்துக்கான் பெரியஐஸ்வர்யத்தை அனுபவிக்கிறார். பிரம்மவிஷ்ணுக்களமுதலானவர்களின் உயர்ந்தஐஸ்வர்யமும் பகவானான பரமசிவனிடத்திலிருக்கிறது. மஹாதேவரான பரமேஸ்வரைத்தவிர ஐஸ்வர்யமுள்ளவர் வேறுயாரிருக்கிறார் ? தைத்தயாதானவர்முதலானவர்களுக்கும் நாதரும் பகைவரையழிப்பவரும் தேவர்க்கும் ஸர்வருமாகிய சங்கரரைவிட வேறுயார் திதிக்குப் புத்ரார்களுண்டாக வரம்கொடுக்கவல்லவர் ; திசை, காலம், ஸூரியன், ஒளி, நவக்ரகங்கள், காற்று, சந்திரன், நக்சத்ராங்கள் இவையனைத்தும் மஹாதேவரிடத்துண்டானவை என்றறி. யாகத்தையும் திரிபுரர்களையும் தைத்தயர்க்குத்தானவர்களில் முக்யமானவரானையும் உண்டாக்கியும் அழித்தும் காப்பாற்றியுமிருப்பவரும் பகைவர்களைக்கொல்பவரும் பரமேஸ்வரைவிட வேறுயாரிருக்கிறார் ? சொல். புரந்தர ! தேவராஜனே ! வித்தர்சனாலும்,* சுந்தர்வர்களாலும், தேவர்களாலும், ரிஷிகளாலும் பூஜிக்கப்பட்ட ஆயிரங்கண்ணான உன்னையேகண்டபிறகு அனேக யுக்திவாதங்களைப் பொருந்தச்சொல்வது எதற்கு ? தேவேந்திரனே ! உன்னுடையஐஸ்வர்யமெல்லாம் தேவர்க்குந்தேவரான ஸர்வருடைய அனுக்ரகத்தினாலேதான். இந்திரனே ! சேதனங்களையும் அசேதனங்களையும் தலைமையாகவுடைய உலகங்களிலுள்ளவையெல்லாம் யாருக்கும் புலப்படாதவரும் ப்ரகிருதியிலிருந்துவிடுபட்டவரும் ப்ரம்மதேவர்க்கும் ஸர்வருமாகிய சிவபிரானுக்காக ஏற்பட்டவையென்றும் ஸர்வவியாபியான அவரையே ஆத்மாவாகவுடையவையென்றும் அம்மகேஸ்வரிடத்திலிருந்தே வந்தவையென்றும் அறி. பகவானான இந்திரனே ! உண்மையையறிந்தஜனங்கள் பூலோகமுதல் மகர்லோகமும்

* பூலோகம் புவர்லோகம் ஸுவர்லோகம் மகர்லோகம்.

ஈராகவுள்ள உலகங்களிலும், ¹ மற்றுமுள்ள லோகங்களிலும், பூமியிலுள்ள தீவுகளிலும், மேருவின் மேல்பிரதேசங்களிலும், ஸப்தமருத்துக்களின் ஸ்தானங்களிலும் ஈஸ்வரரிருப்பதாகச் சொல்லுகின்றனர். இந்திரனே! வேறு ஈஸ்வரரூபத்தைத் தேவர்கள் காண்பாராயின் அவர்கள் அரர்களால் நசுக்கப்படும்போதும் ஏன் அதைச் சரணமடைய வில்லை? தேவர்களுக்கும் யக்ஷர்களுக்கும் நாகர்களுக்கும் ராக்ஷஸர்களுக்கும் யுத்தங்கள் நேர்ந்து ஒருவரால் ஒருவர் அழிக்கப்படும்போது அவரவரிடங்களையும் ஐஸ்வரியங்களையும் கொடுப்பவர் சிவபிரானே. அந்தகன், அக்ரன், மக்ஷிஷ்டிவமான துந்தூரி இவ்வஸூரர்களுக்கும் யக்ஷராஜாவுக்கும் பலன் என்னும் அஸூரனுக்கும் ராக்ஷஸர்களுக்கும் நிவாதகவசர்களுக்கும் வரங்கொடுத்ததும் கெடுத்ததும் மகேஸ்வரரை விட வேறு யார்? சொல். தேவர்க்கும் அஸூரர்க்கும் பூஜ்யனுன அக்னி பகவானுடைய முகத்தில் எவருடைய ரேதஸ் முன்னே விடப்பட்டது? சிவனைத்தவிர வேறு யாருடைய ரேதவினால் பொன்மலை செய்யப்பட்டது? வேறு எவன் திகம்பரனென்றும் ஊர்தவரேதஸ் என்றும் உலகத்திற்கொல்லப்படுகிறான்? எவருக்கு மனைவி தேகத்திற்பாதி யாயிருக்கிறான்? எவரால் மண்மதன் வெல்லப்பட்டான்? எவருடைய உயர்ந்த இடமானது தேவர்களாலும் துதிக்கப்படுகிறது? எவருக்கு ஸம்சானத்தில் விளையாட்டுக்காக இடமிருக்கிறது? கூத்தாடுவதில் எவர் சிலாதிக்கப்படுகிறார்? எவருடைய ஐஸ்வரியம் தம்மையடுத்த பூதங்களுக்குப் பொதுவாயிருக்கிறது? எவர் பூதங்களுடன் விளையாடுகிறார்? தேவக்கூட்டங்கள் யாருடைய பலத்தையடைந்து ஐஸ்வரியத்தினால் கர்வித்திருக்கின்றன? இந்திரனே! சொல். மூன்று உலகங்களிலும் பூஜிக்கப்பெற்ற கைலைமலை யாருடைய கிலையர்னஸ்தானமென்று பறையறையப்படுகிறது? மழையாய்பெய்வதும் வெயிலை லீசுவதும் ஜ்வாலையோடு ஜ்வலிப்பதும் வேறெவர்? யாரால் ஓஷதிகள் உண்டாகின்றன. தனத்தைக்காப்பாற்றுகிறவர் யார்? சராசரங்களடங்கிய மூவுலகங்களிலும் இஷ்டப்படி விளையாடுகிறவர்தார்? யோகிகளாலும் ரிஷிகளாலும் சுந்தர்வர்களாலும் வித்தர்களாலும் ஞானம், தவம், கருமங்கள், யோகம் இவற்றினால் ஆரதிக்கப்பட்ட முதற்காரணமென்று சொல்லப்பட்டவர் யார்? தேவர்களாலும் அஸூரர்களாலும் தானதர்மங்களையும் யாகங்களையும் தவங்களையும் யோகங்களையும் செய்து எப்போதும் ஆரதிக்கப்படுகிறவரும் கர்மப்பயன் அற்றவருமான அவரையே காரணமென்று நான் சொல்லுகிறேன். மகேஸ்வர

¹ ஜனலோகம் தபோலோகம் ஸத்யலோகம்.

ரதுபரஸ்வரூபமானது, ஸ்தூலமும் ஸூக்ஷ்மமும் உவமையற்றதும் அறிவுக்கெட்டாததும் ¹ குணங்களுக்கிடமானதும் ² குணங்காற்றதும் ³ குணத்தைநடத்துவதும் எல்லாவற்றிற்கும்ஸ்வாரிபியும் காரணங்களுக்குங்காரணமும் உலகங்களின்இருப்புக்கும் முடிவுக்கும்காரணமும் நடத்ததும்நடக்கிறதும்படப்பதுமாகிய எல்லாவற்றிற்கும் முதற்பொருளும் ஆக்மாவுக்குஆக்மாவும் ப்ரகிருதியும் விக்கையும் அவிக்கையும் செய்கையும் செய்கையல்லாததும் தர்மமும் அதர்மமுமாக இருக்கிறது. இந்திரனே! அதனால், அவரைபே காரணமென்றும் நான் சொல்லுகிறேன். ஒ! தேவீவந்திரனே! தேவர்க்குந்தேவரும் ஸ்ருஷ்டிக்கும் ஸம்ஹாரத்திற்குங்கார்த்தாவுமாகிய ருத்ரரால் இவ்வுலகத்தில் பகத்தின் அடையாளத்தோடுகூடினவிங்கம் உண்டாக்கப்பட்டிருப்பதை நீ ப்ரத்யக்ஷமாசுக்காணலாம். இதுதான் உலகத்திற்கு காணக்கூடியகாரணமென்று முன்னர் என்மாதானைக்குச்சொன்னது. இந்திரனே! ஈசுவரருக்குமேற்பட்டது ஒன்றுமில்லை. இந்திரனே! உனக்குவிருப்பமிருந்தால் அவரைச் சரணமடை. தேவீவந்திரனே! காரியங்களும் காரணங்களுமடங்கிய மூன்றுலோகங்களும் ⁴ விங்கங்களின்சேர்க்கையினால் உண்டாகின்றனவென்றும் ப்ரம்மா முதலியவர்களின் ரேகவினின்ற உண்டானவைபென்றும் உனக்குத் தெரியுமீ. அனேகவிருப்பங்களினால் வேறுபட்டபுத்திகளோடுகூடிய ப்ரம்மா, இந்திரன், அக்தி, விஷ்ணு முதலானதேவர்களும் அஸுர சிரேஷ்டர்களும் ஈசுவரரைவிட வேறுஒன்றையும் சிறந்ததாகச்சொல்லவில்லை. சராசரங்களடங்கிய உலகங்களுக்குஈஸ்வரரும் அறியத்தக்கவற்றுள்உத்கர்வென்றுகூறப்பட்டவருமான அந்தச்சங்கரரையே மனத்தில்கியாணித்துப் போகத்தையும் மீட்குத்தையும்பற்றிக் கேட்கிறேன். ஈசுவரர் காரணங்களுக்குங்காரணமென்பதற்கு வேறுநியாயங்களால் ஆவதென்ன? மற்றொருவனுடையலிங்கத்தைத் தேவர்கள் அர்ச்சித்ததாக நாம் கேட்கவில்லையன்றோ? மகேஸ்வரரைவிட வேறு யாருடையலிங்கமானது எல்லாத்தேவர்களாலும் இப்போதாவது முன்னேயாவது பூஜிக்கப்பட்டிருக்கிறது? உனக்குக்கேள்விஇருந்தால் சொல். ப்ரம்மாவும் விஷ்ணுவும் நீயும் தேவர்களும் யாருடையலிங்கத்தை எப்போதும் பூஜிக்கிறீரோ அவர் அந்தக்காரணத்தினாலேயே மிகச்சிறந்தவரல்லரோ? ⁵ தாமரைமலரையாவது ⁶ சக்கரத்தையாவது ⁷ வச்சிராயுதத்தையாவது அடையாளமாகக்கொண்டு பிரஜை

¹ ஞானசக்திமுதலியகுணங்கள்.

² ஸத்வராஜஸ்தமோகுணங்கள்.

³ ப்ரகிருதியை.

⁴ ஆண்பெண்குறிகள்.

⁵ பிரம்மாவினது.

விஷ்ணுவினது.

⁷ இந்திரனது.

கள் பிறப்பதில்லை; லிங்கத்தையும் பகத்தையும் அடையாளமாக வுடையவைகளாகப் பிறக்கின்றன. ஆதலால், பிரஜைகள் ஈஸ்வர ருடையவை. பெண்களெல்லாரும் உமாதேவியின் காரணரூபத்திலிரு ந்து உண்டாக்கப்பட்டதனால் பகம் அடையாளமாகப் பிறந்திருக்கின்ற னர். புருஷர்களனைவரும் சிவனுடைய லிங்கத்தினால் அடையாளம் செய்யப்பட்டிருப்பது பிரத்தியக்ஷமாயிருக்கிறது. சராசரங்களடங் கிய இம்முவுலகங்களிலும் ஈசுவரரைவிட வேறுகாரணம் உளதென் றும் தேவியின் அடையாளம் இல்லையென்றும் சொல்லும் கெடுமதி யுள்ள மனிதன் நாஸ்திகனாவான். ஆண்குறியுள்ளவையனைத்தும் ஈசு வரரென்றும் பெண்குறியுள்ளவையனைத்தும் உமைபென்றும் அறி. சராசரங்களாகிய இவ்வுலகமனைத்தும் இவ்விரண்டுரூபங்களினாலும் வியாபிக்கப்பட்டது. இங்கிரேனே ' நான் வேண்டுகிறபலனையும் மா ணத்தையும் அவரிடத்திலிருந்தே விரும்புகிறேன். இங்கிரேனே ' பலா ஸ்ரானைக்கொன்றவனே ' உன்னிஷ்டப்படி சென்றாலும் செல்; சின்று லும் தில். மகேஸ்வரரால் எனக்கு இப்போது வரங்கிடைத்தாலும் கிடைக்கட்டும்; சாபங்கிடைத்தாலுங்கிடைக்கட்டும். நான் விரும் பினபலன்களெல்லாவற்றையும் கொடுப்பதாயினும் மற்றொருதேவதை யை நான் வேண்டுவதில்லை' என்று நான் சொன்னேன். தேவேந் திரனுக்கு இவ்வாறு சொல்லியபின், 'சிவன் அனுக்கிரகம் செய்யவில் லையே; இது என்ன?' என்று சிந்தித்துத் துயரத்தினால் பொறிகள் கலங்கி நின்றநான் ஒருநிமிஷத்துக்குர் அக்கஜராவதமே ஹம்ஸம், குருக்கத்திப்பூ, சந்திரன், தாமரைக்கிழங்கு, வெள்ளி, திருப்பாற் கடல் இவற்றின் சிறமுள்ளதும் நறுத்தவால்மயிரும் பருத்ததேகமும் தேன்போல்பசுமைநிறமான கண்களுமுடையதும் வச்சிரம்போலவன் மையுள்ளவையும் புடம்போட்டபொன்னிறமுள்ளவையும் மழமழப் பும் சிவப்புமுள்ளவையுமான ' நுனிகளுள்ளவையும் மிகக்கூர்மையு மான கொம்புகளினால் பூமியைக்கீறிக்கொண்டிருப்பதும் பொன்மாலே யினால் தேகமுழுதும் அலங்கரிக்கப்பட்டதும் அழகானமுகமும் குள ம்புகளும் முக்கும் காதுகளும் இரிப்பும் விலாப்புறங்களுமுள்ளதும் பருத்தகொண்டையுள்ளதும் அழகான உருவமும் பார்வையுமுடையதுமான ரிஷபமாக இருந்ததைக் கண்டேன். அதன்கொண்டை தோளை நிரப்பிக்கொண்டு இமயமலைச்சிசுரம்போலவும் உண்டையான வெண்மேகம்போலவும் விளங்கிற்று. தேவர்க்குந்தேவரான மஹா தேவர் உமாதேவியுடன்கூட அதன்மேலேறிக்கொண்டு பூர்ணிமைச் சந்திரன்போல விளங்கினார். அவருடைய கிரீடமும் ஜடாபாரமும்

ஸர்ப்பமுதலான ஆபாணங்களும் வஜ்ரம் சூலமுதலான ஆயுதங்களும் யானைபோன்றகும்பீரமானரையும் புன்னகையும்விளங்கின. அவரதுதேஜஸினின்றண்டான அக்னியானது காஜிக்கின்றமேகங்களுடன் ஆயிரம்ஸூர்யர்கள்போல உலகத்தையெல்லாம் வியாபித்திருந்தது. மிகச்சிறந்த தேஜஸோடுகூடிய பிரளயகாலாக்கிபோல மிகச்சிறந்ததேஜஸுள்ளஸ்வரர், புகங்களின்முடிவில் எல்லர்ப்பொருள்களையும் எரிக்கத்தொடங்கினவர்போல விளங்கினார் அவரது ஒளியினால் எங்கும்வியாபிக்கப்பட்டுப் பார்க்கக்கூடாமற்போனஉலகத்தைக்கண்டு மனத்தில்அச்சமுற்று, 'இது என்ன' என்று திரும்பவும்சிந்தித்தேன் அந்தஒளியானது பத்துத்திசைகளிலும் சற்றுநேர்மவியாபித்தது அந்தஸ்வரருடையமாலையினால் உடனே அடங்கிற்று. அதன்பிறகு, விருஷபாருடரும் புகையிலலாதஅக்னிபோலப்ரஸன்னரும் அருளோடுகூடியமனமுள்ளவரும் முக்கண்ணரும் யாராலும்வெல்லப்படாதவரும் அங்கமெல்லாம் அழகானபார்வதியோடுகூடியவரும் எல்லாருக்கும்மேலானஸ்வரரும் கறுத்தகண்டமுடையவரும் மஹாத்மாவும் எங்குமதடைப்படாதவரும் எல்லாச்சக்திகளுக்கும்இருப்பிடமும் பதினெட்டுப்புஜங்களுடையவரும் ஸ்திரமாயிருப்பவரும் எல்லாஆபாணங்களாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டவரும் வெள்ளைவஸ்திரம்தரித்துவிளங்குபவரும் வெணமலைகள்குடி வெண்பூச்சுப்பூசியிருப்பவரும் வெள்ளைக்கொடியுள்ளவரும் வெள்ளைப்பூணூல்தரித்தவரும் கலங்காதவரும் தமக்கொப்பானபராக்ரமமுள்ள பக்கத்திலிருக்கும்திவ்யபுருஷர்கள் பாடியும் ஆடியும் வாத்யம்வாசித்தும்சுற்றும்சூழப்பெற்றவரும் மதியின்பிறையைக் கிரீடமாகத்தரித்தவரும் சரக்காலத்தில் உதயமானசந்திரனைப்போல வெளுத்தநிறமும் ஒளியுமுள்ளவரும் மூன்றுஸூர்யர்கள் உதயமானதுபோலிருக்கும் மூன்றுநேத்ரங்களினால் ஒளியையுண்டுபண்ணுகிறவரும் எல்லாவித்தைகளுக்கும்அதிபதியும் பகவானுமான பரமேஸ்வரரைக் கண்கள்குளிர ஸந்தோஷமாசுநான்கண்டேன். பொற்றாசுரை மலர்களினால் தொடுக்கப்பட்டதும் ரதனங்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டதுமான ஒருமலை அந்தப்பகவானுடைய வெண்ணிறமானதேகத்தில் விளங்கிற்று. கோவிந்தரே! அளவற்றசக்தியுள்ள சிவனுடையஅஸ்தரங்கள் ஒளிகளெல்லாம்சேர்ந்து உருவங்கொண்டவைகளும் சரீரமுள்ளவைகளுமாக என்னொற்காணப்பட்டன. பிநாகமென்றுபுகழ்பெற்ற அம்மஹாத்மாவின் வில்லானது ஆயிரம்வானவிற்களுக்கொப்பாயிருந்தது. அது ஏழுதலைகளும் பெரியஉடலும் கூடானகோரப்பற்களும் கொடியவிஷமு

முள்ளதும் நாணிநுல்சுற்றப்பட்ட பெருங்கழுத்துள்ளதும் மகாநாக முமாகிய வாஸுகியே மானிடதேகத்துடன்வந்ததாக இருந்தது. ஸூர்யனைப்போலப்பிரகாசிப்பதும் திரிபுரஸம்ஹாரம்செய்ததும் எல்லாத் தேவர்களின் ஸாரமுமாகியபாசுபதம்என்னும்பாணமும், ஆயிரம் கைகளும் நாக்களும் வாய்களுமுடையதும் பயங்கரமுமான ஸர்ப்ப ரூபமுடையதாகச் சங்குகள் சூலங்கள் சுத்திகள் பட்டஸங்களுடன் நின்றது. மிகக்கொடியதாகிய அந்தப்பாகபதம்என்னும் சிறந்த திவ்யாஸ்திரமானது நிகரற்றது; கொல்லுக்கெட்டாதது; எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் பயத்தைத்தருவது. அது நெருப்புப்பொறிகளோடு கூடியதும் பெரியஉருவமுள்ளதும் அக்கிலயவருஷிப்பதுபோன்றதும் ஒற்றைக்காலும் பெருங்கோரப்பற்களும் ஆயிரம்தலைகளும் வாய்களும் கைகளும் நாக்களும் கண்களுமுடையதும் நெருப்பைக்கக் குவதுபோன்றதுமாக இருக்கக்கண்டேன். சிறந்தகைகளையுடையவரே! அது பிரம்மாஸ்த்ரம், நாராயணஸ்த்ரம், ஸுந்தராஸ்த்ரம், ஆக்ஷேபாஸ்த்ரம், வாருணஸ்த்ரம்என்னும் இவ்வஸ்த்ரங்களிலும் சிறந்தது; எல்லா அஸ்த்ரங்களையும்தடுப்பது. கோவிந்தரே! முன்பு அந்த ஒரே அஸ்த்ரத்தினால் மஹாதேவா திரிபுராஸூரர்களை ஒருநொடியில் விளையாட்டாகளரித்து நீருக்கினார். பஹாதேவர்க்களினுல்பிரயோகிக்கப்படும் அவ்வஸ்த்ரமானது சராசரங்களடங்கியமூவுலகங்களினத்தையும் அவரநிமிஷத்தில் எரித்துவிடுமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. இவ்வுலகத்தில் அவ்வஸ்த்ரத்தினால் வதமொய்யத்தகாதவன் பிரம்மா விஷ்ணுமுதலானதேவர்களிலுமில்லை. அப்படிப்பட்ட இந்தஉயர்ந்த ஆச்சரியத்தை நான் அவரிடத்திற்கண்டேன். அந்தச்சிறந்தஅஸ்திரம் யாருக்குந்தெரியாதது. அதற்கொப்பும்உயர்வும் வேறொன்றுமில்லை. சூலமென்று எல்லாஉலகங்களிலும் சியாதிபெற்ற அவருடைய ஆயுதமிருக்கிறதன்றோ? அது அவராலிரயோகிக்கப்பட்டால் பூமியெல்லாவற்றையும் சிழித்துவிடும்; கருங்கடலையும் வற்றச்செய்யும்; உலகத்தையெல்லாம் அழித்துவிடும். கோவிந்தரே! முன்னர், யுவஞ்சுவன்புதல்வனும் சக்கரவர்த்தியும் சிறந்தசக்தியுள்ளவனும் மூன்று உலகங்களையும்ஜயித்தவனும. மிக்கவன்மைபுள்ளவனும் இந்திரனுக்கொப்பான பராகரமமுள்ளமஹாவீரனுமான மாந்தாதாவென்னுமரசன் ஸேனைகளுடன் லவணாஸூரன்கையிலிருந்த அந்தச்சூலாயுதத்தினால் கொல்லப்பட்டான். மிக்கூர்மையானமுனையுள்ளதும் மயிர்வெழுதிக்கச்செய்யும்மிக்கபயங்கரமுமான அந்தச்சூலமானது மூன்று பகுதிகளாகப் புருவநெறிப்பைச்செய்து பயமுறுத்துவதுபோலிருந்

தது. கோவிந்தரே! புகையில்லாமல் ஜ்வலிக்கும் அக்ரிபோலும் பிரளய காலத்திலுத்யமான ஸூர்யன்போலுமிருப்பதும் வர்ணிக்கமுடியாததுமான அவ்வஸ்தரம், ஸர்ப்பத்தையும் பாசாயுதத்தையும் கையில் வைத்திருக்கும் யமனைப்போல ருத்ரஸந்ரிதானத்தில் இருக்கக்கண்டேன். கோவிந்தரே! ப்ருகுவம்சத்தில் பிறந்தவரான பரசராமருக்கு மஹாதேவர் அன்புகூர்ந்து அளித்ததும் அந்தச் சிறந்த செய்கையுள்ள பரசராமர் சக்ரவர்த்தியான சார்த்தவீரியார்ஜுனனை மகாயுதத்திற்கொன்றதற்கும் இருபத்தொருமுறை பூமியில் கூத்திரியனில்லாமற் செய்ததற்கும் கருவியாயிருந்ததும் ஜ்வலிக்கின்ற முனையும் மிகக்கொடியவாயுமுள்ளதும் ஸர்ப்பத்தின்கழுத்தின்மேல் இருப்பதுமான அந்தக்கோடாலியானது அநேக அக்னிசுள் ஏககாலத்தில் ஜ்வலிப்பதுபோலச் சிவபிரானது ஸமீபத்திலிருந்தது. குற்றமற்றவரே! ஸர்வஜ்ஞரான அவருடைய திவ்யாஸ்திரங்களை எண்ணமுடியாது. இந்தமுக்கியமான அஸ்தரங்களை மட்டும் நான் உமக்குச்சொன்னேன். உலகங்களுக்குப்பிதாமஹாகிய ப்ரம்மதேவர் அன்னப்பறவைகள் கட்டினதும் மனோவேகமுள்ளதுமான திவ்யவிமானத்திலேறிக் கொண்டு ஸர்வரூடைய வலப்பக்கத்திலிருந்தார். சங்கசக்கராகதா பாணியாகிய நாராயணரும் கருடன்மேலேறிக்கொண்டு அவரது இடப்புறத்திலிருந்தார். ஸூப்ரம்மண்யர் மயில்மேலேறிக்கொண்டு சக்தியாயுதத்தையும் மணியையும் எடுத்துக்கொண்டு இரண்டாவது அக்ரிபோல உமாதேவியின் ஸமீபத்திலிருந்தார். பகவானுடைய முன்னிலையில் சூலத்தை உன் றிக்கொண்டு இரண்டாவது சங்கரரைப்போல அசையாமல் நின்றகொண்டிருந்த நந்திகேஸ்வரரையும் கண்டேன். ஸ்வாயம்புவர் முதலான மனுக்களும் ப்ருகு முதலான ரிஷிகளும் இந்திரன் முதலான தேவர்களும் பூதங்களின் எல்லாக்கணங்களும் எல்லா¹ மாதாக்களும் வந்து நின்றனர். அந்தத்தேவர்கள் அம்மஹாத்மாவான மகாதேவருக்கு வந்தனம் செய்து அவரை நாற்புறமும் சூழ்ந்து கொண்டு பலவகை ஸ்தோத்திரங்களைச் சொல்லித் துதித்தனர். பிரம்மதேவர் உலகத்தின் உருவமாகிய மகாலிங்கத்தையும் அதன் நடுவில் பெருவடிவமுள்ள சிவனையும் கண்டு ரதந்தரமென்னும் ஸாமத்தைச் சொல்லி ஸ்தோத்திரம் செய்தார். அப்போது, நாராயணர் ஜ்யேஷ்டஸாமம் என்னும் ஸாமத்தைச் சொல்லித் தேவர்க்கும் ஸர்வரான சிவபெருமானைப் பாடினார். தேவேந்திரன் சதருத்ரியம் என்னும் உத்தமமான வேதத்தைச்

¹ பிரம்மி, மாஜேஸ்வரி, கௌமாரி, வைஷ்ணவி, வாராஹி, இந்திராணி, சாமுண்டா என எழுவர்.

சொல்லிப் பரப்பிரம்மத்தைத் துதித்தான். பிரம்மா நாராயணர் தேவர் களுக்கிபதியான இந்திரன் இம்மூன்றமஹாத்மாக்களும் மூன்று அக்னிகன்போல விளங்கினர். அவர்களின் நடுவிலிருந்த பகவானான சிவபெருமான் சரத்தாலத்தில்கைங்கள்விலகிப் பரிவேஷம் என்னும் மண்டலத்திற்குள்ளிருக்கும் ஸூரயன்போல விளங்கினார். கேசவரே! ஆகாயத்தில் பதினாயிரம்சந்திரர்களுடும் ஸூர்யர்களுடும் கண்டேன். சிறந்தவமுள்ளவரே! அதன்மேலு, நான் பின்வரும் ஸ்தோத்தாத் தைச்சொல்லிப் பகவானைத் துதிக்கலானேன்.

‘தேவர்க்கும்மேலான தேவருக்கு நமஸ்காரம். மஹாதேவராசிய உமக்கு நமஸ்காரம். இந்திரன்வடிவமெடுத்து இந்திரன் ஆபரணம் முதலானவைகளைத்தரித்து வஜ்ராயுதத்தைக்கையிற்பிடித்து இந்திர னாகவேயிருக்கும் உமக்கு நமஸ்காரம். செம்மட்டைநிறமும் சிவப்பு நிறமுமுள்ளவரும் பிநாகமென்னும்விலலை எப்போதும் கையிற்பிடிப் பவரும் சங்கையும் சூலத்தையும் தரித்திருப்பவருமாகிய உமக்கு நமஸ்காரம். கறுத்தும்சுருண்டுமிருக்கும் தலையிறை உடையவரே! கறுப்புவஸ்திரம்தரித்தவரும் கருஷ்ணாஜினத்தை உத்தரியமாகப் போர்த்தவரும் கருஷ்ணபக்ஷ அஷ்டமியில் பிரீதியுள்ளவருமானஉம க்கு நமஸ்காரம். வெண்ணிறமுள்ளவரும் பரிசுத்தரும் வெள்ளைவஸ்த் ரம்தரித்தவரும் வெண்ணீறணிந்தவரும் பரிசுத்தமானதாமங்களில் விருப்பமுள்ளவருமாகிய உமக்கு நமஸ்காரம். சிவப்புநிறமுள்ள வரும் சிவப்பு ஆடைஉடுத்தவரும் சிவப்புக்கொடிச்சிலையுடையவரும் சிவந்தமாலையுடைய சந்தனப்பூச்சுக்களுமுடையவருமாகிய உமக்கு நமஸ்காரம். பொன்னிறமுள்ளவரும் பொன்னிறமுள்ள ஆடையுடுத்த வருமாகிய உமக்கு நமஸ்காரம்; தூக்கப்பிடிக்கப்பட்டகுடையுள்ள வரும் சிறந்தகிரீடமணிந்தவரும் பாரதிப்பாகத்தில் ஹாரம், தோள வளை, குண்டலம் அணிந்தவருமாகிய உமக்கு நமஸ்காரம். காற்றுவேக முள்ளவர்க்கு நமஸ்காரம். ஈஸ்வரருக்கு நமஸ்காரம். தேவர்களுக் கும் ரிஷிகளுக்கும் இந்திரனுமீ இந்திரனுக்கு இந்திரனுமீயிருக்கும் உமக்கு நமஸ்காரம். தேசத்தின்பாதிப்பாகத்தில் கருநெய்தல்மலர் கள் இடையில்தொடுக்கப்பட்ட தாமரைமாலையையும் சந்தனத்தையும் அணிந்திருப்பவருக்கு நமஸ்காரம். ஸூர்யனைமுகமாகவும் கண்ணு கவுமுடையவர்க்கு நமஸ்காரம். ஸூர்யன் நிறமுள்ளவரும் ஸூர் யனைப்போன்றவருமானஉமக்கு நமஸ்காரம். உமையோடுகூடினவரும் சந்திரன்போலிருப்பவரும் அனுக்கிரகத்தோடுகூடியமுகமும் அழ

¹ உமையின்பாகத்தில்.

கியரூபமுமுள்ளவரும் அழகானபற்களை அலங்காரமாகவுடையவரும் எல்லாருக்கும்முதன்மையாயிருப்பவருமானஉமக்கு நமஸ்காரம். கறுத்தவரும் வெளுத்தவரும் பாதித்தேகம்பொன்மையும் பாதித்தேகம் வெண்மையுமுடையவருமாயிருப்பவர்க்கு நமஸ்காரம். பெண்ணுண்சரீரங்கள்சேர்ந்து பெண்ணாகவும்ஆணாகவும்இருக்கும்உமக்கு நமஸ்காரம். ரிஷபவாகனமுடையவரும் மதயானைபோலநடப்பவருமான உமக்கு நமஸ்காரம். அறியவும்அடையவும்கூடாதவரும் தாமேவருகிறவருமானஉமக்கு நமஸ்காரம். ப்ரமதகணத்தினரால்துதிக்கப்பெற்றவரும் அவர்கள்மேல்அன்புள்ளவரும் அவர்கள்பின்செல்லும்வழியுள்ளவரும் அவர்களைவிடாமலிருப்பதே நோன்பாகக்கொண்டவருமானஉமக்கு நமஸ்காரம். வெண்மேகநிறமும் செவ்வானநிறமுமுள்ளவர்க்கு நமஸ்காரம். பேரால்குறிப்பிடக்கூடாதவரும் தாமேதமக்கிலக்கணமாயிருப்பவருமான உமக்கு நமஸ்காரம் தலைப்புச்சிவந்தமேலாடையையும் சிவந்தஉள்வஸ்திரத்தையும்தரித்தவரும் சிவப்புயலுள்ளோரபவீதமும் சிவப்புமாலையும அணிந்தவருமாகியஉமக்கு நமஸ்காரம். ரத்னவீரீடத்தையும் பிறையையும் விசித்திரமானரத்னாலங்காரங்களையும் தலைமீலணிந்து¹ எட்டுவகைப்புஷ்பங்களைத்தரிக்கும் உமக்கு நமஸ்காரம். அக்னியைநெற்றிக்கண்ணாகவுடையவரும் ஸூர்யசந்திரர்களைஇருகண்களாகவுடையவரும் அக்சிபோன்றரூபமுள்ளவரும் மனத்திற்கினியவரும் அறிவுக்கெட்டாதவருமான உமக்குநமஸ்காரம். ஆகாயத்திலுஞ்சரிப்பவரும் ஐம்புலன்களிலுமிருந்து விஷயங்களிற், பிரவ்ருத்திப்பவரும் பூமியிலி ரப்பவரும் உலகமாயிருப்பவரும் முடிவற்றவரும் மங்களகரருமானஉமக்கு நமஸ்காரம். எப்போதும் திசைகளை ஆடையாகத்தரித்தும் எப்போதும் நன்மணமுள்ளநலவஸ்திரம் தரித்துமிருப்பவர்க்கு நமஸ்காரம். உலகங்களுக்கிருப்பிடமும் அடைவதற்கெனியவருமானஉமக்கு நமஸ்காரம். எக்காலமும் கிரீடதையும் சிறந்ததோளவளையையும்தரித்துக் கழுத்தில் ஸர்ப்பஹரத்தையும் விசித்திரமான பலஆபரணங்களையும் அணிந்திருப்பவரான உமக்கு நமஸ்காரம். உலகங்களைநடத்துவனவாகிய ஸூர்யன் சந்திரன் அக்னியென்னுமமுன்றையும் கண்களாகவுடையவரும் ஆயிரம் நூறுகண்களையுடையவரும் பெண்ணாகவும் ஆணாகவும் அனியாகவும் ஸாங்கியராகவும் யோகியாகவுமிருப்பவருமானஉமக்கு நமஸ்காரம். ஸூகத்தைப்பெருக்குறெவரும் அதர்வவேதஸ்வரூபருமான உமக்கு நமஸ்காரம்; நமஸ்காரம். எல்லாத்துன்பங்களையும் துயரங்களையும்

¹ பஞ்சபூதங்கள் மனம் புத்தி அஹங்காரங்கள்.

போக்குகிறவர்க்கு நமஸ்காரம் மேகம்போன்ற குரலுள்ளவரும் அநேகமாயைகளைத்தரிப்பவருமாகியஉமக்கு நமஸ்காரம். ¹வித்தையும் நிலத்தையும்காப்பவரும் படைப்பவருமானஉமக்கு நமஸ்காரம்; நமஸ்காரம். தேவருக்கும் அஸுரருக்கும் சுஸ்வரரானஉமக்கு நமஸ்காரம். லோகநாதரானஉமக்கு நமஸ்காரம்; நமஸ்காரம். காற்றுவேகமுள்ளவர்க்கு நமஸ்காரம் காற்றருபமாயுள்ளவர்க்கு நமஸ்காரம். பொன்மாலையணிந்தவருக்கு நமஸ்காரம். மலைகளைமாலையாக அணிந்த விஸ்வருபிக்கு நமஸ்காரம். அஸுரரை ²மாலையாக அணிந்தவருக்கு நமஸ்காரம். கடியலேகமுள்ளவருக்கு நமஸ்காரம். பிரம்மதேவரின்சிரத்தை அறுத்தவருக்கும் மகிஷாஸுரனைக்கொன்றவருக்கும் நமஸ்காரம். ³பெண்ணுருவமுடையவருக்கும் ⁴யாகத்தை அழித்தவருக்கும் நமஸ்காரம். திரிபுரம் அழித்தவருக்கும் யாகத்தைக்கெடுத்தவருக்கும் நமஸ்காரம். காமனது அங்கத்தை அழித்தவருக்கும் காலனைத் தண்டித்தவருக்கும் நமஸ்காரம். தமதுசிதிறினவீரியத்தைஸூப்ரம் மண்யராகஉண்டாக்கினவருக்கு நமஸ்காரம். பிரம்மாவைத்தண்டித்தவருக்கு நமஸ்காரம். ⁵பவருக்கும் ⁶சர்வருக்கும் நமஸ்காரம். விஸ்வருபருக்கு நமஸ்காரம். ஸம்ஸாரத்தைக்கெடுப்பவரும் அந்தகாஸுரனைக்கொன்றவருமானசுஸ்வரருக்கு நமஸ்காரம். எல்லாவற்றிலுள்ளும் பிரவேசித்திருப்பவருக்கு நமஸ்காரம். சிந்தைக்கெட்டுகிறவரும் எட்டாதவருமாகிய மாயாவிக்கு நமஸ்காரம். நீர்தாம் எமக்குத்தஞ்சம். நீர்தாம் எல்லாரிலும்சிறந்தவர். என்னுள்ளமே நீர்தாம். நீர் தேவர்கள்எல்லாரிலும் பிரம்மதேவர்; நுதர்களுள் நீலலோகிதர்; எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் ஆத்மாவானவர்; ஸாங்கியசாஸ்திரத்தில் புருஷர் என்றொசொல்லப்படுகிறவர்; பரிசுத்தவஸ்துக்களுள் ⁷சிறந்தவர்; யோகிகளுக்கு அருபியானசிவன்; நாலாஸ்ரமிகளுள்ளும் கிருஹஸ்தர்; சுஸ்வர்களுக்கும்பெரியசுஸ்வரர்; யக்ஷர்களுள்ளாரிலும் குபேரனாகிறீர்; யாகங்களுக்கு விஷ்ணுவென்றுசொல்லப்படுகிறீர். நீர் மலைகளுள் மேருமலை; நக்ஷத்திரங்களுள்சந்திரன்; ரிஷிகளுள் வலிஷ்டர்; கிரகங்களுள் ஸூரியன்என்றுசொல்லப்படுகிறீர். பரமேஸ்வரராகிய நீர் காட்டிலுள்ளமிருகங்களுள் வரிம்மம்; நாட்டுப்பசுக்களுள் விருஷபம்; லோகங்களில் மிகப்பூஜிக்கப்பெற்றவர். நீர் ஆகிதயர்களில் விஷ்ணுவென்னும்ஸூர்யன்; வஸுக்களில்பாவகன்என்பவர்; பகி

¹ புருஷனையும் ப்ரகிருதியையும்.

² அஸுரரால் தீக்குசெய்யப்படாதவர். ³ பாதித்தேகத்தில்.

⁴ தக்ஷயாகம். ⁵ ஆக்கினவர். ⁶ அழித்தவர். ⁷ மந்திரமாயிருப்பவர்.

களில் கருடன்; ஸர்ப்பங்களில் சேஷன்; வேதங்களில் ஸாமவேதம்; யஜுர்வேதத்தில் சதருத்ரியமென்னும்பாகம்; யோகிகளில் ஸரத் குமாரர்; ஸாங்கியர்களில் கபிலராயிருக்கிறீர். ஸ்வாமி! தேவர்களில் இந்திரனாயிருக்கிறீர். பித்ருதேவதைகளில் அக்னியாயிருக்கிறீர். உலகங்களில் பிரம்மலோகம். கதிகளில் மோக்ஷமாகச்சொல்லப்படுகிறீர். கடல்சுளுள் திருப்பாற்கடல். மலைகளில் இமயமலை. வர்ணங்களில் பிராம்மணவர்ணம். பிராம்மணர்களில் யாகதீகைஷெய்து கொண்டபிராம்மணர். உலகங்களுக்குமுதலும் முடிவானகாலனும் நீரே. இவ்வுலகத்தில் எல்லாச்சக்திகளும் மிகுந்ததாகச்சொல்லப்படும் மற்றையெல்லாங்கூட நீர்தாம்என்பது என்உறுதியானஎண்ணம். பகவானே! தேவரே! உமக்குநமஸ்காரம். பக்தர்கள்மீது அன்புள்ளவரே! உமக்குநமஸ்காரம். யோகத்தைநடத்துகிறவரே! உமக்கு நமஸ்காரம். 'உலகங்களுக்குமுதல்வரே! உமக்கு நமஸ்காரம். பக்தியுள்ளவனும் வேறுகதியில்லாதவனும் ஏழையுமானஎன்மேல் அருள்செய்யும். என்றுமிருப்பவரே! சக்தியில்லாதஎனக்குத் தஞ்சமாக்ககடவீர். தேவர்க்கும்ஈஸ்வரரானபரமேஸ்வரரே! 'இவன் எனது பக்தன்' என்றுநினைத்து நான் அறியாமற்செய்தபிழைகளையெல்லாம் பொறுக்கக்கடவீர் தேவருக்கும்ஈஸ்வரரே! நீர் உமதுரூபத்தை மாற்றி என்னை மயங்கவைத்தீர். மகேஸ்வரரே! அதனாலே, நான் உமக்கு அர்க்கியபாத்யங்கனையும் ஸமர்ப்பிக்கவில்லை' என்றேன்.

நான் இவ்வாறு ஈஸ்வரைத்துதித்துப் பத்தியோடுகரங்களைக் குவித்து அர்க்கியபாத்யங்கள்முதலானஉபசாரங்களையெல்லாம் அவருக்கு அர்ப்பணம்செய்தேன். ஐயா! அப்போது குளிர்ந்தஜலம் கலந்ததும் உயர்ந்தமணமுள்ளதுமாகிய சிறந்தபூமாரி என்தலையில் பொழிந்தது. அப்போது தேவலோகத்தில் தேவதூதர்களால் பேரிகை அடிக்கப்பட்டது. நல்லகந்தமுள்ளதும் ஸுகந்தைத்தருவதும் பரிசுத்தமுமானகாற்றும் அடித்தது. பிறகு, ரிஷபக்கொடியுடையவரான மஹாதேவர் உமாதேவியுடன் ஸந்தேர்ஷமுள்ளவராய் என்னை ஸந்தோஷப்படுத்துவதற்காக அங்குள்ளதேவர்களைப்பார்த்து, 'ஓ! தேவர்களே! மஹாத்மாவானஉபமன்யுவுக்கு என்னிடத்தில் எப்போதும் ஓரேஉறுதியோடிருக்கும் சிறந்தபக்தியை நீங்குமெல்லாரும் பாருங்கள்' என்றுசொன்னார். கிருஷ்ண! சூலபாணிஇவ்வாறுசொல்ல, அந்தத்தேவர்களனைவரும் அப்போதுஅவருக்குநமஸ்காரம்செய்துகைகட்பிக்கொண்டு, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரானஈஸ்வரரே! ஸேஷநாதரே! உலகத்தைக்காப்பவரே! இந்தப்ராம்மணோத்தமர் எல்லா

விருப்பங்களுக்குமேலானபலனை உம்மிடத்தில் அடையட்டும்' என்று சொன்னார்கள். பகவானும் ஈஸ்வரருமாகியசங்கரர் ப்ரம்மாதிகேவர்களால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்டபிறகு நகைத்துக்கொண்டு என்னைப் பார்த்து, 'குழந்தாய்! உபமன்யுவே! முனிஸ்ரேஷ்டனே! நான் ஸந்தோஷமடைந்தேன். என்னைப்பார். ப்ரம்மிஷியே' உறதியான பக்தியுள்ளவனாயிருக்கிறாய். நான் உன்னைப் பரிக்ஷயன்றோசெய்தேன். இந்தஉன்பக்தியினால் நான் மிகஸந்தோஷமுள்ளவனாயிருக்கிறேன். ஆதலால், நீ விரும்பினபலன எல்லாவற்றையும் உனக்கு இப்போது கொடுக்கிறேன்' என்றொன்றார் எல்லாந்திரிந்த மஹாதேவரால், இவ்வாறுசொல்லப்பட்டஎனக்கு அப்போதே ஆனந்தக்கண்ணீர்சொரிந்தது; மயிர்பொடித்தலுண்டாயிற்று. பகவானே! அப்போது நான் முழங்கால்களைப்பூமியில்பதித்துப் பலமுறைநமஸ்காரம்செய்து ஸந்தோஷக்தினால் தழுதழுத்ததூரலோடு, 'ஸ்வாமி! இப்போதுதான் யான்பிறந்தேன். மஹாதேவரே அனுகரகம்வைத்து என்முன்னேநேரில்நிற்பதனால் என்ஜன்மம் இப்போது பயன்பெற்றது. அளவற்றசக்தியுள்ளஏவரைத் தேவர்களும் பிரத்யக்ஷமாகக் காணரோ அந்தஈஸ்வரரை நான் கண்டேன். என்னைக்காட்டிலும் மிக்கபாக்கியசாலி யாரிருக்கிறான்? உற்பத்தியும் நாசமும் இல்லாத நியமமும் ஞானஞ்ஞானமான பரதத்வத்தை விகப்பிரவித்தமான இவ்வுருவமுள்ளதாகத்தான் வித்வான்கள் தியானம்செய்கின்றனர். எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் முதல்வரும் மாறாதவரும் எல்லாப்பொருள்களின் கிரமங்களையும் அறிந்தவரும் பிரகிருதியும் புருஷனும் அவற்றிற்குமேற்பட்டவருமாக இருக்கும்பகவான் இந்தஈஸ்வரர்தாம். உலகங்களைப்படைக்கும் ப்ரம்மதேவரை வலப்பக்கத்திலிருந்தும் உலகங்களைக்காப்பவருமாகியவிஷ்ணுவை இடப்பக்கத்திலிருந்தும் இந்தஈஸ்வரர்படைத்தார். பிரபுவானஈஸ்வரர் ப்ரளயகாலம்வந்தபோது ருத்திரரைப்படைத்தார். அந்தருத்திரர் பிரளயகாலாக்கினியும் காலஞ்சியுமாயிருந்து தாவரஜங்கமங்களானஉலகங்களைத்தையும் ஸம்ஹாரம் செய்தபிறகு ப்ரம்மத்தைச்சேருகிறார், பிரளயகாலத்தில் எல்லாப்பிராணிகளையும் விழுங்குகிறவர்போலிருக்கிறார். ஈஸ்வரரான இந்த மஹாதேவர் சராசரங்களாகியஉலகங்களைப்படைத்துப் பிரளயகாலம் வந்தபோது எல்லாருடைய அறிவையும்எடுத்துக்கொண்டேநிற்கிறார்; எங்குமிருப்பவரும் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அந்தர்யாமியும் எல்லாப்பிராணிகளின் உற்பத்திக்கும் விருத்திக்கும்காரணமும் எல்லாத் தேவர்களுக்காணக்கூடாதவருமாக எங்கும் எப்போதுமிருக்கிறார்.

தேவர்களுக்கும் ஈஸ்வரரானதேவமே! ப்ரபுவே! என்மேல் உமக்கு அனுக்கிரகம் உண்டாயிருந்து எனக்கு வரங்கொடுக்கவுங்கொடுமாணல் எனக்கு உம்மிடத்தில் எப்போதும் பந்தியிருக்கவேண்டும். தேவர்களுக்குமேலானபிரபுவே! உமது அனுக்ரகத்தினால் நடந்தது வருவது நிகழ்கிறது எல்லாவற்றையும் நான் அறியக்கூடவேனென்பது என் விருப்பம். என்பந்துக்களுடன் எப்போதும் குறையில்லாமல் பாலன் னம்புசிக்கக்கூடவான். நமது ஆஸ்ரமத்தில் உமது சிறந்த ஸாந்தியம் எப்போதும் இருக்கக்கூடவது¹ என்று சொன்னேன். உலகங்களினால் பூஜிக்கப்பெற்றவரும் எல்லாவற்றிற்கும் ஈஸ்வரரும் சிறந்த மகிமையுள்ளவரும் சராசரங்களுக்குத் தந்தையுமான சிவபெருமான் என்னுளில் வாறசொல்லப்பட்டபோது என்னைப்பார்த்துப் பின்வருமாறு பேசலானார். 'நீ ஜரையும் நானும் மூலில்லாமல் புகழும் மகிமையும் திவ்யஜ்ஞானமுள்ளவனாயிருக்கக்கூடவாய். என் அனுக்கிரகத்தினால் ரிஷிகள் வந்தடையத்தக்கவனும் மல்லொழுக்கமும் குணங்களும் நிரம்பினவனும் ஸர்வஜ்ஞனும் எல்லாருங்காண விரும்பத்தக்கவனுமாவாய். உனக்கு மாறாதவையெனவனும் அக்கினிக்கொப்பானதேஜஸும் உண்டாகக்கூடவன. நீ விரும்பின இடமெல்லாம் உனக்குத் திருப்பாற்கடல் வந்துசேரும். பந்துக்களோடுசேர்ந்து அமிருதத் தோடுகூடியபாலன்னத்தை ஒரு கல்பகாலம் புகிப்பாய். பிறகு, என்னைச் சேருவாய். உன்னுடைய பந்துக்களும் குலமும் கோத்திரமும் எப்போதும் அழியாமலிருக்கும். அந்தணரிற் சிறந்தவனே! என்னிடத்தில் உனக்கு நிலையானபக்தியும் இருக்கும். பிராம்மனோத்தமனே! உன் ஆஸ்ரமத்தில் எப்போதும் நான், ஸாந்தியமாயிருப்பேன். குழந்தாய்! உன்னிஷ்டப்படியிரு. என்னைப்பாராமையினால் வருத்தமடையாதே. பிராம்மண! நீ நினைத்தபோது உனக்குக் காட்சிதருவேன்' என்றார். கோடிஸூர்யருக்குச்சம்மான ஒளியுள்ள அந்தப்பகவானு ஈஸ்வரர் இவ்வாறு சொல்லி வரங்களை யளித்து அந்த இடத்திலேயே அந்தர்த்தானமானார். கிருஷ்ண! அந்தத்தேவதேவரை நான் இவ்வாறு ஸமாதியினால் கண்டேன். எல்லாவற்றையும் அறிந்தவரான அவர் சொன்னவையெல்லாம் எனக்குக்கிடைத்துமிருக்கின்றன. கிருஷ்ண! உமது கண்திரிலே வித்தர்களும் ரிஷிகளும் வித்யாதாரர்களும் யக்ஷர்களும் கந்தர்வர்களும் அப்ஸரஸுகளும் இங்கிருப்பதைப்பாரும். செடிகளும் கொடிகளும் புதர்களும் எல்லாருதுக்களிலுமுள்ள எல் னாப்புஷ்பங்களையும் பழங்களையும் கொடுத்துக்கொண்டு அழகான இஷ்ட

கருடன் நல்லமண்முள்ளவையாயிருப்பதைப்பாரும். சிறந்தகைகளை யுடையவரே! மஹாத்மாவும்தேவருக்குத்தேவருமானஸ்வரருடைய அனுக்கிரகத்தினால் இவையெல்லாம் தேவலோகத்தின் ஸ்வபாவமுள்ளவையாயிருக்கின்றன' என்றார். இவ்வாறு அந்தஉபமன்யுமுனி வர்சொன்னதைக்கேட்டு, நான் பிரத்யக்ஷமாகக் கண்டதைப்போல மிக்கஆச்சரியப்பட்டு அம்மஹாமுனிவரைப்பார்த்து, 'ப்ராம்மணஸ்ரோஷ்டரே! நீர் பாக்கியசாலியாயிருக்கிறீர். புண்ணியம்செய்தவர் உம் மைவிட வேறுயாரிருக்கிறார்? தேவருக்குத்தேவானஸ்வரர் உம்முடைய ஆஸ்ரமத்தில் ஸாந்தியமாயிருக்கிறாரே! ரிஷிகளிற்சிறந்தவரே! அந்தப்பகவானுசங்கரர் உமக்குத்தரிசனங்கொடுத்ததுபோல எனக்குங்கொடுப்பாரா? சங்கரர் உமக்குஅனுக்கிரகம்செய்ததுபோல எனக்கும்செய்வாரா?' என்று கேட்டேன். உபமன்யுமுனிவர், 'தாமரைக்கண்ணரே! குற்றமற்றவரே! சீக்கிரம் மஹாதேவரை நான்கண்டதுபோல நீரும்காணுவீர்; ஸந்தேகமில்லை. அளவற்றசக்தியுள்ள ஸ்வரரை ஞானக்கண்ணினால் நான் பார்க்கிறேன். புருஷோத்தமரே! நீர் ஆறுவதுமாஸத்தில் மஹாதேவரைப் பார்ப்பீர். யாதவரிற்சிறந்தவரே! உமாதேவியோடுகூடியமகேஸ்வரிடத்திலிருந்து இருபத்து நான்குவாங்களை நீர் பெறப்போடுவீர். இதை உமக்கு உண்மையாகச் சொல்லுகிறேன். சிறந்தகைகளையுடையவரே! அந்தஸர்வஜ்ஞருடைய அனுக்கிரகத்தினால் நடந்ததும் நடக்கிறதும் இனிநடப்பதும் எனக்கு எப்போதும் தெரிந்திருக்கின்றன. ஸ்வரரானவர் இவற்றையும் மற் றும் ஆயிரம்வரங்களையும் அனுக்கிரகித்தார். மாதவரே! அந்தப்பகவான் உமக்கு ஏன் அனுக்கிரகம்செய்யமாட்டார்? பிராம்மணப்பிரியரும் யாருக்குத்தீங்குசெய்யாதவரும் சிரத்தையுள்ளவருமான உம்மைப்போன்றவருடையசேர்க்கை தேவர்களுக்கும் சிறந்ததன்றோ? ஐபிக்கத்தக்கஒருமந்திரத்தை உமக்கு உபதேசிப்பேன். அதனால், நீர் சங்கரரைப்பார்ப்பீர்' என்றுசொன்னார். நான் அவரைப்பார்த்து, 'ஓ! பிராம்மணரே! மஹாமுனிவரே! அஸூரக்கூட்டங்களை அழிப்பவரும் தேவர்களுக்கும்ஸ்வரருமான அவரை உமதுஅனுக்கிரகத்தினால் நான் பார்க்கக்கூடவேன்' என்றுகேட்டேன். பாரதரே! இப்படி மஹாதேவரைப்பற்றியகதையை அவர்எனக்குச்சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போதே எட்டுத்தினங்கள் ஒருமுகூர்த்தம்போலச் சென்றன. எட்டாவதுநாள் அந்தப்பிராம்மணரால் சாஸ்திரப்படி நான் ஐக்கூசெய்விக்கப்பட்டேன்; ¹தலைமொட்டையாகவும் உடம்பிலிருந்து

¹ 'முண்டி' என்பது மூலம். 'கௌரம்செய்துகொண்டு' என்னவுமாம்.

தடவிக்கொண்டும் தண்டத்தையும் தர்ப்பத்தையும் எடுத்துக்கொண்
டும் மரவரியுடுத்தும் 'மேகலைகட்டிக்கொண்டேன்; முதல்மாதம் கனி
களைப்புசித்தேன்; இரண்டாவதுமாதம் ஜலபானம்செய்தேன்; மூன்று
நாலு ஐந்தாவதுமாதங்களில் வாய்ப்புக்ஷணம்செய்துகொண்டு கைகளை
மேலேதூக்கி ஒற்றைக்காலால் தளராமல்நின்றேன், பாரதரே! ஆகா
யத்தில் ஆயிரம்ஸூர்யர்களின் ஒளியைக்கண்டேன். பாண்டுபுத்ரரே!
அந்தஒளியின்மீதில் வானவில்லைத்தரித்ததும் மின்னல்வரிசையைச்
சாளரமாகவுடையதும் கறுத்தமலைக்கூட்டம்போலிருப்பதும் வெள்ளை
நாரைகளையே ஆடையாகத்தரித்திருப்பதுமாகிய ஓர்ஒளியைக் கண்
டேன். அதில் சிறந்தஒளியுள்ள பகவானுவர் தவத்தினாலும் ஒளி
யினாலும் அழகினாலும்பிரகாசிக்கின்ற தம்பாரியையாகிய உமாதேவி
யுடன் இருந்தார். அந்தஒளியில் உமாதேவியுடனிருந்தபகவானு
மகேஸ்வரர், ஸூர்யன் சந்திரனுடன்சேர்ந்து மேகத்திலிருப்பது
போல விளங்கினார். குந்திபுத்ரரே! நான் மயிர்பொடித்து ஆச்சர்யத்தி
னால்தவிர்த்தகண்களுடையவனாய்த் தேவக்கூட்டங்களுக்குஆதரவும்
துன்பத்தைப்போக்குகிறவரும் கிரீடத்தைத்தரித்தவரும் கதையை
யும்சூலத்தையும் ரையில் வைத்துக்கொண்டவரும் புவித்தோலுநிக்
தினவரும் ஜடாதாரியும் தண்டாபுத்தையும் பிநாகம்என்னும்வில்லை
யும் வஜ்ராயுத்தையும்கையில்வந்தியவரும் கூர்மையானகோரப்பற்க
ளும் அழகியதோள்வளைகளுமுடையவரும் ஸர்ப்பத்தைப்பூணூலாக
அணிந்தவரும் குதிகால்வரையில்லாதொங்கும் அநேககிறங்கையுடைய
தேவலோகத்துப்பூமாலையைமார்பிலணிந்து செவ்வானத்தோடும் 'பரி
வேஷத்தோடுங்கூடிய சரச்சந்திரனைப்போலிருப்பவருமாகிய அந்தப்
பரமசிவனைக் கண்டேன். பிரமதகணங்களினால் சுற்றிலும்சூழப்பட்
டுச் சாத்காலத்தில் பரிவேஷத்துடன் பார்க்கக்கூடாதஸூர்யனைப்
போலிருப்பவரும் மனத்தைஐயித்தவரும் சிறந்தசெய்கையுள்ளவரு
மான அந்தவிருஷபவாகனரை ஆயிரத்துநூறுருத்ரர்கள் அவர்செய்
கைகளைச்சொல்லித் 'துதித்தனர். ஆதித்யர்களும் வஸுக்களும் ஸாத்
யர்களும் விஸ்வேதேவர்களும் அஸ்வினிகேவர்களும், எல்லாருக்குந்
தேவதையானசூர்வரரை எல்லாஸ்தோத்திரங்களையும்சொல்லித் துதித்
தனர். அதிதியின்புத்ரர்களாகியஇந்திரனும் பகவானுவிஷ்ணுவு
மாகிய இருவரும் ப்ரம்மதேவரும் சிவனதுஸமீபத்தில் ரதந்தரமென்
னும்ஸாமத்தைச் சொல்லுகின்றனர். யோகிஸ்வரர்கள் அநேகரும், பிர

¹ இடுப்புக்கயிறு.

² ஸூரியசந்திரர்களைச்சுற்றிய மண்டலம்.

³ 'அஸ்துவர்' என்றபாடம் கொள்ளப்பட்டது.

மம்ரிஷிகளும் அவர்களின்புத்ரர்களும் தேவரிஷிகளும், போகத்தைக் கொடுத்த ஆசாரியருட் தந்தையுமான சிவபிரானைத் துதித்தனர். அரசரே! பூமி, ஆகாயம், நக்சத்திரங்கள், சூர்ஹங்கள், மாஸங்கள், பக்சங்கள், நுதுக்கள், ராத்திரிகள், வருஷங்கள், கூணங்கள், முகூர்த்தங்கள், நிமிஷங்கள், புகங்கள், வித்யைகள் இவைகளெல்லாம் திவ்ய சரீரத்துடன் அவரை நமஸ்கரிக்கின்றன. புதிஷ்டிரே! ஸத்வகுண முள்ளவர்களாகியஸநத்ருமாரர், தேவர்கள், இதிஹாஸங்கள், மரீசி, அங்கிரஸ், அத்திரி, புலஸ்தியர், புலகர், ஸ்ரது, ஸப்தமனுக்கள், சந்த்ரன், அதர்வாவன்பவர், ப்ராஹஸ்பதி, ப்ருகு, தகூத, ஸ்யபர், வலிஷ்டர், காஸ்யர் இநதரிஷிகளும் வேதங்களும் தீக்ஷைகளும் பாகங்களும் தக்ஷிணைகளும் அக்கினியும் ஹவிஸும் பாகத்திற்குரியதிரவியங்களும் சரீரமெடுத்து அவரை நமஸ்கரிக்கின்றனர். பிரஜைகளைக் காப்பாற்றுகிறவர்களைவரும் நதிகளும் நாகர்களும் மரங்களும் தேவ மாதாக்களும் தேவாத்திகளும் தேவகன்னிகைகளும் ஆயிரமாதினுயிரம்பத்துக்கோடிரிஷிகளும் மலைகளும் ஸாகரங்களும் திசைகளும் சாந்தரானபிரபுவை நமஸ்கரிக்கின்றனர். பாட்டி ஸுவாத்யங்களிலும் தேர்ச்சியுள்ளகந்தர்வர்களும் அபஸாஸுகளும் தேவதாளங்களோடு பாடிக்கொண்டு ஆச்சர்யரூபியானசிவபிரானைத் துதிக்கின்றனர். மகாராஜரே! வித்யாதார்கள் அஸுரர்கள் யக்ஷர்கள் ராக்ஷஸர்கள் இவர்களும் அரசரங்களாகியஎல்லாப் பிராணிகளும் வாக்காலுப மனத்தாலும் காயத்தாலும் பிரபுவை நமஸ்காரம்செய்கின்றனர். தேவருக்கும்ஸ்ஸ்வரரானசிவபிரான் என்முன் நின்றார். பாரதரே! ஸஸ்வரரானமுன்னே நின்றதைக்கண்டு ப்ரம்மாஇந்திரன்முகலானஉலகம் என்னையேபார்த்தது. அப்போது மகாதேவரைக்கண்ணெடுத்துப் பார்க்க எனக்கு முடியாமற்போயிற்று. பிறகு, ஸஸ்வரர் என்னைப்பார்த்து, 'சுருஷ்ண! பாடும்; பேசும். உம்மால் நான் நூறுதடவைகளும் ஆயிரத்தடவைகளும் ஆரதிச்சப்பெற்றிருக்கிறேன். உம்மைப்போல எனக்கன்பர் மூவுலகங்களிலுமில்லை' என்றுசொன்னார். ஸஸ்வாரை நின்று தலைவணங்கிவந்தனம்செய்தபிறகு உமாதேவியும் அன்புகூர்ந்தாள். பிறகு, ப்ரம்மாதிதேவர்களால்துதிக்கப்பட்ட பரமசிவனைப்பார்த்து நான் சொல்லலானேன்.

'என்றுமிருப்பவரே' எல்லாபற்றிற்கும்காரணரே' உமக்கு நமஸ்காரம். ரிஷிகள் உம்மை ப்ரம்மாவுக்கும் ஸஸ்வரரென்றுசொல்லு துன்றனர். தவமும் ஸத்வராஜஸ்தமோகுணங்களும் ஸத்யமும் ரீரே பென்று பெரியோர்கள் சொல்லுகின்றனர். பிரம்மாவும் ருத்ரரும்

வருணனும் அக்னிபும் மனுவும் ¹பவரும் ²தாதாவும் ³த்வஷ்டாவும் ⁴விதாதாவும் ⁵ரீரே. ரீரே பிரபு; எங்கும்முகங்களையுடையவர். சரா சரங்களானபொருள்கள் உம்மிடத்திலிருந்துண்டானவை. சராசரங்களடங்கினமும்முடிவாகங்களும் முற்றுமும்உம்மாற்படைக்கப்பட்டவை. ஸம்புலன்கள் மனம் ஸப்தமருத்துக்கள் முன்றர்களினிகள் தேவலோகங்கள் தேவர்கள் இவையெல்லாவற்றிற்கும் மேற்பட்டவரென்று உம்மையிவிகள் சொல்லுகின்றனர். வேதங்கள் பாகங்கள் ஸோமம் என்னுங்கொடி தகஷிணை அக்னி ஹவிஸ் மற்று முள்ளயரகத்திற்குரியதிரவியங்கொல்லாம் பகவானாயிரீரேன்பது திண்ணம். பகவானே ¹யாகம், கொடை, ஓதல், நோன்புகள், சியமஞ்சள், ²வெட்சம், புகழ், செல்வம், ஒளி, ஸர்கோஷம், இவற்றின்பயனாகியஜயம், காமம், குரோதம், பயம், ஸோபம், மயர்கம், கர்வம், பகை, துன்பங்கள், நோய்களினவை உமதுதேசங்கள். உம்முடையமுபற்சி, அதினுண்டானபிரபஞ்சம், அவற்றில்உமக்குண்டான அன்பு, நித்யமும்காரணமுமாயுள்ளபிரகிருதி, மனத்திற்கும்மேற்பட்ட இடமாகியஉமதுமகிமைஇவைஎன்றுமுள்ளவை. ரீர் புலப்பட்டாதவர்; நினைவுக்கும்எட்டாதவர்; பரிசுத்தர்; ஆயிரங்கிரணங்களையுடையவர்; பொன்மயமாயிருப்பவர்; பிரமதகணங்களாஎல்லாருக்குந் தலைவர்; உயிருக்காதாரமானவர். ரீரே பரமாத்மா. புத்தியும்ரீரே. ப்ரமமா ⁶விஸ்வம் ⁷சம்பு ⁸ஸ்வயம்பு இவர்களும் ரீரே புத்தி, பிரஜைஞ, உபலாப்தி, ஸம்வித்து, கியாதி, த்ருதி, ஸ்மிருதிஎன்று அறிவைச்சொல்லும் பலசப்தங்களினாலும் பரமாத்மாவானரீர் சொல்லப்படுகிறார். பிராமமணன் வேதத்தினால் உம்மையறிந்து மயக்கத்தெளிகிறான். எல்லாபிராணிகளுக்கும் ஹருதயமாகியரீர் கேஷ்த்ராஜ்ஞரென்று ரிஷிஎனால அதிக்கப்படுகிறார்; எல்லாப்புறங்களிலும் கைகளும் கால்களும் கண்களும் தலைகளும் வாய்களும் காதுகளுமுள்ளவராக உலகமனைத்தையும் வியாபித்திருக்கிறார். ஸூர்யன்செய்கைகளாகிய விநாடிமுதலான காலப்பிரிவுகளுக்கு ரீர்தாம் பலனாயிருக்கிறார். ஸூர்யனுக்குஒளியும் அக்னிக்குஜ்வாலையும் எல்லாருடைய ஹருதயத்திலுமிருக்கும் ஆத்மாவும் ரீர்தாம். அணிமா, மகிமா, பிராப்தி, ஈசித்வமுதலானவிததிகளும் ரீரே. மாருத ஒளியும் ரீரே. அறிவும் நினைவும் லோகங்களும் உம்மிடத்திலேயே அடைந்திருக்கின்றன. மனவுறுதியுள்ளவர்களும் இந்திரியங்களை

¹ ஸம்ஸாரத்திற்க்கிஷ்டானதேவதை. ² போஷிக்கிறதேவதை. ³ விஸ்வகர்மா. ⁴ அதிருஷ்டத்தேவதை. ⁵ அகாரியத்தில்கூச்சம். ⁶ அந்தர்யாமி. ⁷ ஸுகத்தைத்தருகிறார். ⁸ பிறரால்உண்டாக்கப்படாதவர்.

ஜயித்தவர்களும் இடைவிடாதுயோகம்செய்பவருமான ரிஷிகள் உம் மையே தியானிக்கின்றனர். நித்யரும் மனத்திற்குள்ளிருப்பவரும் ஈஸ்வரரும் புராணபுருஷரும் உலகவடிவமாபிருப்பவரும் பொன்னுரு வமானவரும் ஞானிகளுக்குச்சிறந்தகதியுமாகியஉம்மை எவன்அறிக ருளோ அந்தப்புத்திசாலியானவன் மற்றப்புத்திகளைக் கடந்திருக்கி ருன். ¹ ஏழுஸூக்யங்களைபுடும் ² ஆறுஅங்கங்களைமுடைய உம் முடையவடிவத்தைக்கண்டு புகிருதிர்குவேறுக ஆத்மவைப்பிரித்து அறிவதாகிய யோகத்திலிருக்கும்சித்வான் உம்மையே அடைகிறான்' என்றேன். குந்திபுத்ரரே! துக்கத்தைப்போக்கும்சிவபிரான் இவ் வாறு என்னொதுதிக்கப்பட்டபோது சராசரங்களாகியஉலகங்களைத் தும் விரும்பாதம்செய்தன. அப்போது, ப்ராம்மணர்கள் தேவர்கள் அஸுரர்கள் நாகர்கள் பிசாசர்கள் பிதருக்கள் பக்ஷிகள் ராக்ஷஸர்கள் பூதங்கள் மஹரிஷிகள் ஆநியஎல்லாரும் அந்தஈஸ்வரரை நமஸ்கரித் தனர். சிறந்தமணமுள்ள தேவலோகத்துமலர்களின் குவியல்கள் என் தலையில் விழுந்தன. காற்று மிகஇனிமையாக வீசிற்று. உலகங் களுக்குநன்மைசெய்கிறவராகிய பகவானுணசங்கரர் உமாதேவியையும் என்னையும் இந்திரனையும்பார்த்து, தாமாகவே எனக்குச் சொல்ல லானார். 'கிருஷ்ண! பகைவர்களைக்கொல்லுகிறவரே! எம்மிடத்தில் உமக்குச் சிறந்தபக்தியிருப்பதை யாமறிவோம். உமதுநன்மையைச் செய்துகொள்ளலாம். உம்மிடத்தில் எனக்கு மிக்கஅன்புஇருக்கி ரது. கிருஷ்ண! எட்டுவரங்களை நீர் கேட்கலாம். மிகச்சிறந்தவரே! உமக்கு அவற்றைச் சொடுத்தேன். யாதவசிரேஷ்டரே! நீர்விரும்பு கின்றவை அடைவதற்குபரிசுஅரியவையாயினும் அவற்றைச் சொல் விராக' என்றார்.

நாற்பத்தாறுவது அத்யாயம்.

தான தர்ம பர்வம். (தோட்கீச்சி.)

(கிருஷ்ணன், பரிவத்பாஸேஸ்வரர்கள் தமக்குவரங்கொடுத்ததைத் தர்மபுத்ரருக்குச் சொல்லியது.)

அந்தத்திரண்டொளியின்நடுவிலிருக்கும்பகவானை மிகுந்தஸத் தோஷத்தோடும் அடக்கத்தோடும் தலைவணங்கி நமஸ்காரம்செய்து

¹ மஹத், அகங்காரம், பஞ்சபூதங்களுக்குக்காரணமாகிய ஐந்துதன்மாத் திரைகள்.

² ஸர்வஜ்ஞராயிருத்தல், திருபதி, என்றுமிருக்கும்ஞானம், ஸ்வதந்திரரா யிருத்தல், சக்திருன்றமை, சக்திக்குஅளவில்லாமை.

பிறகு, 'தர்மத்தில் உறுதியையும் யுத்தத்தில் பகைவர்களைக் கொல்லும் சக்தியையும் சிறந்தபுகழையும் மேலான தேகவன்மையையும் யோகத்தையும் எல்லாருக்கும் பிரியமாயிருக்கையையும் உமக்குச் சமீபத்திலிருக்கையையும் பதினாயிரம்புத்தர்களுடைய வேண்டுகிறேன்' என்று சொன்னேன். என்னால் இவ்வாறு கேட்டுக்கொள்ளப்பட்ட சங்கரர், 'அவ்வாறே ஆகட்டும்' என்ற சொன்னார். அதன்பிறகு, லோகமாதாவும் எல்லாவற்றையும் தாங்குகிறவனும் பரிசுத்தம் செய்கிறவனும் தவங்களுக்கு இடந்தரும் சிவபிரான் மனைவியுமான உமாதேவி அருள் கூர்ந்து என்னைப்பார்த்து, 'குற்றமற்றவரே! உமக்கு ஸாம்பன் என்னும் புத்தன் பகவானாகக் கொடுக்கப்பட்டான். என்னிடத்திலும் வேண்டின எட்டுவரங்களை வாங்கிக்கொள்ளும்; கொடுக்கிறேன்' என்று சொன்னான். பாண்டுபுத்ரரே! அவளையும் நான் தலைவணங்கிப் பிராம்மணர்களிடத்தில் கோபயில்லாமையையும் தந்தையின் அனுக்கிரகத்தையும் நூறுகுமாரர்களையும் சிறந்த இன்பத்தையும் குலத்தின்மேல் அன்பையும் தாயின் அனுக்கிரகத்தையும் புலன்களின் அடக்கத்தையும் காரியங்களின் ஸாமர்த்தியத்தையும் கேட்டுக்கொண்டேன். உமாதேவி என்னைப்பார்த்து, 'தேவசக்தியுள்ளவரே! அப்படியேயாகும். நான் சொல்வது ஒருபோதும் பொய்யாவதில்லை. பதினாயிரம் மனைவிகளையும் அவர்களிடத்தில் அழியாத அன்பையும் பந்துக்களின் மிக்க விருப்பத்தையும் ¹தேசத்தின் அழகையும் உமக்குக்கொடுக்கிறேன். ²உமதுகருகத்தில் எழாயிரம் அதிதிகள் எப்பொழுதும் புஜிப்பார்கள்' என்று சொன்னான். பாரதரே! பீமனுக்கு முத்தவரே! ஈஸ்வரரும் ஈஸ்வரியும் எனக்கு இவ்வாறு வரங்களை யளித்த பிறகு கணங்களுடன் அந்தநிலிஷத்திலேயே மறைந்தனர். ராஜஸ்ரேஷ்டரே! இந்தமிக்க ஆச்சர்யமான விஷயத்தையெல்லாம் அதிகமலிமையுள்ளவரான உபமன்புவென்னும் பிராம்மணருக்கு முன்னர் நான் சொன்னேன். நல்ல நியமமுள்ளவரே! அந்தப் பிராம்மணர் தேவருக்குத் தேவரான சங்கரருக்கு நமஸ்காரம் செய்து, 'சிவனுக்கு ஒப்பான தேவதையிலலை. சிவனுக்குச் சமமான தஞ்சமல்லலை. கொடுப்பதில் சிவனைப்போன்றவரிலலை. யுத்தத்தில் சிவனுக்கொப்பானவரிலலை' என்று சொன்னார்.

நாற்பத்தேழாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உபமன்யு, துண்டிமுனிவர்சேய்க் பரமசிவஸ்கோத்திரக்குதகி

கிருஷ்ணதுக்தர் சொல்லியது)

உபமன்யு பின்னும்சொல்லலானார். 'ஐயா' க்ருஷ்ணத்தில் தண்டி என்றுபெயர்பெற்ற ஒருநிஷியிருந்தார். அவர் பதினாபிரம்வரு ஷ்காலம் பக்தியோடு தியானஞ்செய்து சிவனை ஆராதித்தார். அதன் பலனைக் கேளும். அவர் பிழுவானமாதேவரைப்பார்த்து ஸ்தோத் திரங்களைச் சொன்னார் தண்டியானவர் அழிவில்லாதவரும் மஹாத் மாவுமானபரமாத்மாவைக் கவவன்மையினால் தியானஞ்செய்து மிக்க ஆச்சரியத்துடன், 'ஸங்கியசாஸ்திரிகளா எவ்வாறு முலப்பிரகிருதி யென்றுசொல்லுகின்றனரோ, யோகிகள் எவரைப் பிரகிருதியைநடத் தும்புருஷராகியஸ்வரர்என்று தியானிக்கின்றனரோ, படைத்தற்கும் அழித்தற்கும் எவர் காரணமென்று விதவான்கள் அறிகின்றனரோ, தேவர்களிலும் அஸுரர்களிலும் முனிவர்களிலும் எவருக்குமேற் பட்டவரில்லையோ ஜனனமில்லாதவரும் எல்லாவற்றையும் நடத்துகிற வரும் முதலும்கடையுமற்றவரும் சக்தியுள்ளவரும் எல்லாவற்றிற் குமமேற்பட்டஆனந்தமுள்ளவரும் குற்றமற்றவருமான அந்தப்பக வாணச் சரணமடைகிறேன்' என்றுசொன்னார். இவ்வாறுசொல்லிக் கொண்டிருக்குமபோதே தபோதிதியும் குற்றமற்றவரும் உவமையில் லாதவரும் சிந்தைக்கொட்டாதவரும் என்று நிற்பவரும் மாறாதவரும் பகுதியற்றவரும் பூர்ணரும் திரிக்குணம முக்குணங்களாகிய பிர கிருதியிலிருப்பவரும் யோகிகளுக்கு மோகமுமென்று சொல்லப் பட்ட அழியாதபேரானந்தமும் மஹ இந்திரன் அக்கனி வாபு உலகம் ப்ரம்மதேவர் இவர்களுக்கும்கதியும் பாருக்கும் வசப்படாதவரும் தொழிலற்றவரும் தூயவரும் புத்திரினுடைத்தக்கவரும் மனோ மயமாயிருப்பவரும் பகுத்தறியக்கூடாதவரும் குணங்களைண்ணவும் கூடாதவரும் மனத்தாய்மையற்றவர்கள் அடைவதற்குமுடியாதவரும் எல்லாஉலகங்களும்உண்டாகும்இடமும் பிரகிருதிக்குமேலானஆத்மா வுக்கும்மேற்பட்டவரும் பிராணனைநடத்துகிறவரும் அந்தர்யாமியும் ஜீவனதுஷ்ணியும் மனமும் அந்தப்ப்ரம்மமுமான ஈஸ்வரைப்பார் க்ருஷ்ணரும்பிக் தண்டிமுனிவர் அநேகவருஷங்கள் உக்கிரமானதவத்தி லிருந்து ஈஸ்வரைக்கண்டபிறகு துதிக்கலானார். 'சிறந்தவரே!

நீர் சுத்தங்களையும் சுத்தம்செய்பவர்; நல்லகதியைத்தருகிறவர்களுக்கும் கதியாயிருப்பவர்; ஒளிகளுக்கும் மேலானஒளி; தவங்களுக்கும் சிறந்தவமாயிருப்பவர். விஸ்வாவஸு-என்னுங்கந்தர்வன் இரண்யாக்ஷன்என்னும்அஸு-ரன் தேவேந்தரன்இவர்களால் நமஸ்கரிக்கப்பெற்றவரே! அதிகமங்காங்களைச்சொடுப்பவரே! பிரபுவே! நீர்தாம் மேலானஸத்யம். உமக்கு நமஸ்காரம். ப்ரபுவே! ஜனனமரணங்களுக்குப்பயந்து தவதில்முயலுன்றயதிகளுக்கு மோக்ஷத்தைக் கொடுப்பவரே! ஆயிரங்கிரணங்களையுடையவரே! ஸுகத்துக்காதாரமாயிருப்பவரே! உமக்கு நமஸ்காரம். ப்ரம்மா இந்தான் விஷ்ணு விஸ்வேதேவர்கள் மஹரிஷிகள் (யாரும்) உம்மைச் சரியாக அறியவில்லை; நாங்கள் அறிவதுஎப்படி? எல்லாம் உம்மிடத்திலிருந்துண்டாகின்றன. எல்லாம் உம்மிடத்திலிருந்துன்றன. மாலமென்றும் புருஷரென்றும் ப்ரம்மாஎன்றும் பெயருள்ளவர் நீரே. பூர்வநிருத்தாந்தங்கள் தெரிந்ததேவரிஷிகள் உமக்கு 'முன்றுழந்திகள் இருப்பதாகச் சொல்லுகின்றனர். 'அதிப்பளருஷம், 'அத்யாத்மம், 'அதிபூதம், 'அதிதெய்வம், 'அதிலோகம், 'அதிவிஜ்ஞானம், 'அதியஜ்ஞம் எல்லாம் நீரே. ஞானிகள் ஆத்மாக்களிடத்திலும் தேவர்களிடத்திலுமிருப்பவரும் தேவர்களாலும் அறியப்பட்டாதவருமானஉம்மைஅறிந்தபிறகு ப்ரஹ்மருதியைவிட்டுத் துயரமற்றஉயர்ந்தஸ்வரூபத்தை அடைகின்றனர். ப்ரபுவே! நீர் நினையாதவரையில் ஜனனமரணங்கள் அனேகமுண்டு. ஸ்வர்க்கந்தற்கும் மோக்ஷத்திற்கும் மார்க்கங்களை எடுப்பவரும் கொடுப்பவரும் நீர். ஸ்வர்க்கமோக்ஷங்களும் காமக்குரோதங்களும் ஸதவாஜஸ்தமோகுணங்களும் நீரே. மேலும் நீர்தாம். கீழும் நீர்தாம். ப்ரம்மா, விஷ்ணு, சிவன், ஸ்கந்தன், இந்தான், ஸூர்யன், யமன், வருணன், சந்தான், மனு, தாதா, விதாதா, குபேரன் இவர்களும் நீரே. பூமி, வாபு, ஜலம், அக்னி, ஆகாயம், வாக்கு, புத்தி, இருப்பு, நினைப்பு, செய்கை, பொய், மெய், உண்மை, இன்மை இவைபுடும். நீரே. இந்திரியங்களும் சப்த, திவிஷயங்களும் ப்ரஹ்மதிக்கு மேற்பட்டநிதயவஸ்துவும் உலகமும் உலகத்துக்குமேற்பட்ட பொருளும் அதற்கும்மேற்பட்ட பொருளும் சிந்தைக்குஎட்டுபவரும் எட்டாதவரும் நீர்தாமே ப்ரப்ரம்மமும் ஸாந்தியாகளும் யோகர்களும் அடையும் பரகதியும் நீர்தாமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. இப்போது

¹ பிரமமா, விஷ்ணு, சிவன். ² ஆதமாவ்லுள்ளது. ³ தேகத்திலுள்ளது. பஞ்சபூதங்களிலுள்ளது. ⁴ தேவர்களில் உள்ளது. ⁵ உலகங்களில் உள்ளது. ⁶ ஞானத்திலிருப்பது. ⁷ யாகத்திலிருப்பது.

நாங்கள் இருதார்த்தர்களானோமென்பது நிச்சயம். ஞானத்தினால் தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்கள் எந்தக்கதிக்கு ஆசைப்படுகின்றனரோ அந்தஸாதுக்களடையும்கதியை நாமும் நிச்சயமாக அடைந்தோம். ஆ! ஆ! இவ்வளவுநீண்டகாலம் அறிவில்லாமல் மயங்கியிருந்தோம். நித்யரானந்தச்சிந்தைவரை வித்வான்களாகின்றனரோ அவரை நாம் அறியாமலிருந்தோம். நான் இவ்வளவுஜன்மங்களுக்குப்பின் நேரே உம்மிடத்தில் பக்தியைப்பெற்றேன், எவரையறிந்தபின் மோகூடம் பெறலாமோ அந்தப்பகவான் பக்தியுள்ளவர்களுக்குத்தான் அனுக் கிரகம்செய்கிறார். தேவர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் முனிவர்க ளுக்கும்தெரியாமல் குகையில்வைக்கப்பட்டதும் வேதத்தால் அறியக் கூடாததுமானபரப்ரம்மம் எதுவோ அது இந்தப்பகவானானசகவரர் தாம். இவர் எல்லாவற்றையும்படைத்தவர்; எங்கும் முகங்களுள்ள வர்; எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மா; எல்லாவற்றையும் பார்ப்பவர்; எல்லா வற்றிலுமிருப்பவர்; எல்லாவற்றையுமறிந்தவர்; தேகத்தையுண்டு பண்ணினவர்; தேகத்தைப்போஷிப்பவர்; எல்லாவற்றையும் தமக் குத்தேகமாகவுடையவர்; தேகத்தை அனுபவிக்கும் ஆத்மாவாகவும் ஆத்மாக்களடையும்கதியாய்வுமிருப்பவர்; உயிரையுண்டாக்கினவர்; உயிரைக்காப்பவர்; உயிர்களைவசிப்பவர்; உயிரைக்கொடுப்பவர்; உயிர் களுக்குஆதரவானவர்; ஆத்மஜ்ஞானத்துடன் அன்புடைத்துத்தியா னம்செய்கிறவர்களின் ஆத்மாக்களுக்காதாரமான சதியாயிருப்பவர். திரும்பவும் ஜனியாமலிருக்கவிரும்புகிறவர்களுக்குத் தஞ்சமாயிருப்ப வர் ஈஸ்வரரே. எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் நல்லகதியையும் கெட்ட கதியையும்கொடுப்பவர் இவர். எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஜனனமா ணங்களைச்செய்ப்பவர் இவர். தவலித்தியை விரும்புகிறவருக்கு அதை நிறைவேற்றும் உபாயமும் இவர். பலனைக்கொடுப்பவரும் இவர். பூமி முதலானஉலகங்களையும் தேவர்களையும்படைத்து அவர்களை 'எட்டுச் சரீரங்களினால்தாங்கிக் காப்பாற்றுகிறார். இவரிடமிருந்தே எல்லா முண்டாகின்றன. இவரிடத்திலேயே எல்லாம் நிலைபெற்றிருக்கின் றன. இவரிடத்திலேயே எல்லாம் பிரளயமாகின்றன. இவர் ஒரு வரே என்றுமிருப்பவர். ஸத்யலோகத்தை விரும்புகிறவருக்கு ஸத்ய லோகம்இவரே. ஸாதகங்களுக்கும் பரம்பொருளிலவரே. முக்திபெற் றவர்களுக்கு மோகூடமவரே. ஆத்மாவையறிந்தவர்களுக்குக் 'கை வல்யம்இவரே. இந்தப்பிரபுவானவர் தேவருக்கும் அஸுரருக்கும்

ஐந்துபூதங்கள் ஸூரியன் சந்திரன் யாகம்செய்யும் யஜமானன்,

பிராகிருதியைவிட்டிருத்தல்.

மனிதருக்கும் தெரியாமலிருக்கவேண்டுமென்றே பரம்மாமுதலான ஞானிகளால் ரகஸ்யமாக மறைத்துவைக்கப்பட்டிருக்கிறார். ஆதலால், தேவர்களும் அஸுரர்களும் மனிதர்களும் மனத்திற்குள்மறைந்திருக்கும் இந்தப்ரபுகிலேயே மயங்கச்செய்யப்பட்டவர்களாய் இவருடைய உண்மையை அறியாமலி ருக்கின்றனர். எவர்கள் பக்தியோகத்தினால் மனத்தூய்மையை அடைந்து இவரைச் சரணமடைகின்றனரோ அவர்களுக்குமட்டுமே உள்ளத்திலிருப்பவராகிய இவர் தம்மைக் காண்பிக்கிறார். எவரையறிந்தபின் ஜனனமரணங்கள் இராவோ, அறியாதக்கவற்றுள் முதன்மையான எவரையறிந்தபின் அறியவேண்டியதொன்றில்லையோ, ஞானியானவன் எந்தச்சிறந்தலாபத்தையடைந்தபின் அதற்குமேலாக எதையும் நினைப்பதில்லையோ, எவரை மாறுதலும்கெடுதலுமில்லாததும் அறிவுக்கெட்டாததுமான பரகதியென்று அடைகின்றனரோ, ஸத்வரஜஸ்தமோகுணங்களின் ஸ்வரூபங்களையறிந்தவரும் ஆத்மஜ்ஞானத்தில் திபுணரும் மிக்கஸூக்ஷ்மஞானமுள்ளவர்களுமான ஸாங்கியர்கள் எந்தஸூக்ஷ்மத்தையறிந்து ஸம்ஸாரத்தினின்றுவிடுபடுகின்றனரோ, வேதமறிந்தவர்கள் பிராணயாமம்செய்துகொண்டு வேதாந்தத்தில் சொல்லியிருக்கும் அறியவேண்டியபொருளாகிய எவரை எக்காலமும் தீயானித்துக்கொண்டும் ஜபித்துக்கொண்டுமிருக்கின்றனரோ அந்தமஹேஸ்வரரை ஒங்காரமென்னும் ரதத்திலேறிக்கொண்டு ஞானிகள் சேருகின்றனர். தேவயானமென்றுசொல்லப்படும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தின் வாயிலாகிய ஆதித்தியன் என்று சொல்லப்படுகிறவர் இவர். பிதருயானமென்றுசொல்லப்படுகிற தூமாதிமார்க்கத்திற்குவாயிலாகிய சந்தான் என்றசொல்லப்படுகிறவரும் இவரே. திசைகளும் மூலைகளும் வருஷங்கள் யுகங்கள்முதலியவையும் தேவலோகத்திலும் மற்றலோகங்களிலுமுள்ள சிமந்தஸூகங்களும் தக்ஷிணயனமும் உத்தராயணமும் இவரே. பரம்மதேவர் முற்காலத்தில் நீலலோகிதா என்றுபெயருள்ள இவரைப் பலவகைஸ்தோத்திரங்களினால் ஆராதித்துப் புத்ரவரம்கேட்டார். ரிக்வேதிகள் கர்மங்களில்சொல்லப்படும் மந்திரங்களினால் ஏவரைப் பரதத்வமாகக்கூறுகின்றனரோ, யஜுர்வேதிகள் யாகங்களில் மூன்று அக்னிகளாக அறியப்படும் எவரிடத்தில் யஜுர்வேதவிதிப்படி ஹோமம்செய்கின்றனரோ, பரிசுத்தமானஞானமுள்ள ஸாமவேதிகள் ஸாமங்களினால் எவரைப் பாடுகின்றனரோ, அதர்வணவேதிகளான பிரம்மணர்கள் 'கர்மத்திற்கும் ஞானத்திற்கும்பயனாகிய பரப்ரம்மென்று எவரைத்துதிக்கின்றனரோ, அந்த இவர்தாம் யாகத்திற்கு

முதற்காரணமென்றும் முதன்மையானதேவதைபென்றும் நினைக்கப் படுகிறார். இவர் இரவுபகல்களைக் காதுகளும் கண்களுமாகவுடையவர்; பகல்களையும் மாஸங்களையும் கைகளும், தலைகளமாகவுடையவர்; ருதுக்களை விரியமாகவும் தவத்தைத் தவிரியமாகவும் வருஷங்களைக் குறி, துடை, பாதங்களாகவும் உடையவர். ¹ மிருத்யுவும் ² யமனும் அக்நியும் ஸம்ஹாரம்செய்வதில் வேகமுள்ளகாலனும் காலத்திற்கு முதற்காரணமும் சிவமமான மகாலமும் இவரே சந்தரன் ஸூர்யன் நகூத்திரங்கள் கிராங்கள் வாயு துருவன் ஸந்தரிஷிகள் ஏழுஉலகங்கள் ஸூக்ஷ்மமானமூலப்பிரகிருதி மாத்ருமுதல்கடைசிக்காரியம் வரையிலுமான விகாரங்கள் ப்ராம்மா முதல் துரும்புவரையிலுமுள்ள உலகம் சேதனசேதனங்கள்சேர்த்தப்ராணிகள் (பஞ்சபூதங்கள் மனம் புத்தி அகங்காரம் ஆகிய) எட்டுப்பிரகிருதிகள் பிரகிருதிகளுக்குமேற்பட்ட ஸர்வரன் இவையெல்லாம் பரமசிவனுடையபாகமாகவே நடந்து கொண்டிருக்கின்றன. நித்யமும் எல்லாவற்றிற்கும் மேற்பட்டதுமாகிய ஆனந்தமும் இவர்தாம். பற்றற்றவர்கள் அடையும் கதியும் ஸாதுக்கள் தியானிக்கும் மேலானபாநுளும் இவர்தாம். இவர்தாம் அச்சமற்றஇடம். இவர்காம் அழிவில்லாதபரப்ரம்மம். சாஸ்திரங்களையும் வேதங்களையும் வேதாங்கங்களையும் அறிநகவருக்கு இவரைத் தியானிப்பதுதான் சிறந்தஉபாயம். முடிவானஇடம் இவர்தாம். முடிவானஞானம் இவர்தாம். முடிவானதுவப்பயன் இவர்தாம். முடிவானநல்வழி இவர்தாம். மேலானஇசுகிரியஜயமும் இவர்தாம். மேலானஆனந்தம் இவர்தாம். மோகிகள் இவரையடைந்தபிறகு ஆகவேண்டிய தொன்றில்லையென்று நினைக்கின்றனர். இவரே ஸந்தோஷம்; இவரே ஜயம்; இவரே வேதம்; இவரே தம்சாஸ்திரம்; அன்புள்ளவர்களின் ஆத்மாசேருமிடமும் வித்வான்களுக்கு அழியாதபயனும் இவர்தாம் மிகுதியாகத்தக்பிணைகளைக்கொடுத்துப் பலன்களைக்கருதி யாகம்செய்யும் யஜமானர்களுக்கும் நீர்தாம்கதியென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. ஸ்வாமி! செம்மையாகயோகாப்யாஸமும் ஜபமும்செய்து ஐம்புலன்களையும் அடக்கித் தேகத்தைப்பிடிக்கும் விரதங்களைச்செய்து தவம் புரிவோரின் முக்கியமானகதியும் நீரே. எவ்று அழியாதவரே! எல்லா விஷயங்களிலும்பற்றைவிட்டுக் கர்மஸந்த்யாஸம்செய்தவர்கள் ப்ரம்மலோகத்திலடையும்கதியும் நீரே. மோகூத்தைவிரும்பி ஆசைகளை யறத்துப் பிரகிருதியின்ஸ்வபாவத்தை விட்டிருப்பவருக்கு மோகூதகதியும் நீரே. ஸ்வாமி! உலகஞானமும் ஆத்மஞானமுமுள்ளவர்க

ஞாக்கு நாமஞபங்களில்லாததும் குற்றமில்லாததுமாகிய கைவல்யம்
என்னும் சிறந்தகதிரும் நீரே. பிரபுவே! வேதங்களிலும் சாஸ்திரங்
களிலும் புராணங்களிலும் சொல்லப்பட்ட ¹ 'அவ்வைந்துரதிகளும்
உமது அனுக்கிரகத்தினாலலது வேறஉபாயத்தினால் கிடைப்பதில்லை'
என்று தவங்களுக்கல்லலாம் இந்நாட்டிமமாகிய தண்டிமஹாமுனிவர்
முன்னர் உலகம்படைத்தப் பரம்மதேவர் எந்தப்பரப்பார்மத்தைத் துதித்
தாரோ அந்தப்பரப்பார்மமாகிய ஸர்வரை மனமாரத் துதித்தார். பரம்
மஞானியான தண்டியினால் இவ்வாறு துதிக்கப்பெற்றவரும் உமை
யோடுகடியவரும் பிரபுவும் மங்களகரமான மகாதேவர், 'பரம்மாவும்
இந்திரனும் விஷ்ணுவும் விஸ்வேதேவர்களும் மஹரிஷிகளும் உம்மை
யறியார்கள்' என்றசொன்னதனால் ஸந்தோஷமடைந்து தண்டிமுனி
வரைப்பார்த்து, 'நீ குறையும் குற்றமில்லாதவனும் துக்கமில்லாத
வனும் புகழும் பிரம்மதேஜஸும் திவ்யஞ்ஞானமுமுள்ளவனுமாவாய்.
அந்தணரிற்சிறந்தவனே! ரிஷிகளால் ஆபரணிக்கத்தக்கவனும் ஸூத்
ரம் செய்யத்தக்கவனுமானபுத்ரன் என்னுடைய அனுந்தரகத்தினால் உன
க்கு உண்டாவன். ஸந்தேகமில்லை. இன்னும் என்னவரத்தை உனக்கு
இப்போது நான்கொடுப்பேன்? குழந்தாய்! நீ விரும்புவதைச்சொல்'
என்றுசொன்னார் அந்தத்தண்டிமுனிவர் கைகடப்பிக்கொண்டு, 'உம்
மிடத்தில் உறுதியானபத்திதான் எனக்குவேண்டும்' என்றகேட்
டார். ஸர்வரர் அந்தத்தண்டிமுனிவருக்கு மேற்சொன்னவரங்களை
யெல்லாம் அளித்துத் தேவரிஷிகளால் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவராக
வும் தேவர்களால் துதிக்கப்பட்டவராகவும் அவ்விடத்திலேயே அந்
தர்த்தானமானார். யாதவஸ்ரோஷ்டரே! பகவானுவர் தம்பரிஜனங்
களுடன் அந்தர்த்தானமானபிறகு, தண்டிமுனிவர் இங்கே என் ஆஸ்
ரமத்திற்குவந்து எனக்கு இதைச்சொன்னார். மனிதர்களுள் சிறந்த
வரே! முதலில் தண்டிமுனிவர் எனக்குச்சொன்ன பிரவித்தமான
நாமங்களைச் சொல்லுகிறேன். உமது காரியவித்திக்காக நீர் கேளும்.
பிரம்மதேவர் தேவலோகத்தில் பதினாயிரம் நாமங்களைச் சொன்னார்.
எல்லாஜனங்களுக்கும் நாம் ஆபிரம் நாமங்கள் சாஸ்திரங்களில் இருந்
கின்றன. அசுசுதரே! தேவாரேஷ்டரும் மஹாத்மாவுமாகிய பகவா
னுடைய இந்த ரகஸ்யமான நாமங்களை அவருடைய அனுக்கிரகத்தி
னால் தண்டிமுனிவர் முன்னே எனக்குச்சொன்னார்' என்றனர்.

¹ யாகம்செய்பவரின் கதி, தவம்செய்பவரின் கதி, கர்மஸந்த்யாஸம்செய்பவ
ரின் கதி, மோக்ஷத்தைவிரும்புகிறவரின் கதி, கைவல்யம்.

நாற்பத்தெட்டாவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடீச்சி.)

(கிருஷ்ணன், உமையு தமகீதூர் சோன்ன சிவஸஹஸ்ரநாமத்தைத் தர்மபுத்திரருக்குச் சொல்லியது)

ஐயா 'யுதிஷ்டிரரே! உடனே அந்தஉபமன்யுவென்னும் ப்ரம் மரிஷி, பக்தியுடன் கைகூப்பிக்கொண்டு நாமங்களின் தொகுதியை முதலிலிருந்து சொல்லத்தொடங்கினார் 'பிரம்மானினுலும் ரிஷிகளாலும் சொல்லப்பட்டவையும், வேதங்களிலிருந்தும் வேதாங்கங்களிலிருந்துமுண்டானவையும், மகான்களினால் ஏற்படுத்தப்பட்டவையும், உண்மையானவையும், எல்லாப்பயன்களையும் ஈடேற்றுகின்றவையென்று ப்ரவித்தமானவையும், வேதங்களில்தேர்ந்த புத்தியுள்ள தண்டிமகரிஷியினால் பக்தியுடன் சொல்லப்பட்டவையுமான நாமங்களினால் எல்லாஉலகங்களிலும்நியதிபெற்றவரும் துதிக்கத்தக்கவருமான ஈஸ்வரரைத் துதிக்கப்போகிறேன். யோக்கியர்களும் புழம்பெற்றவர்களும் தத்வஞானிகளுமான ரிஷிகளாற்சொல்லப்பட்டவையும் பிரம்மலோகத்திலிருந்து மற்ற எல்லாஉலகங்களுக்குமாகக் கொண்டுவரப்பட்டவையுமான வேதத்திலுள்ள ஸத்யமான நாமங்களினால் எல்லாரிலும் சிறந்தவரும் முதல்வரும் ஸ்வர்க்கத்தைக்கொடுப்பவரும் எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் அனுகூலரும் சுபத்தைத்தருகிறவரும் சார்வதமான பரப்ரம்மமென்று பிரம்மதேவரால் சொல்லப்பட்டவருமான ஈஸ்வரைச்சொல்லப்போகிறேன். யாதவரிற்சிறந்தவரே! நீர் ஸாவதானமாய் என்னிடம்கேளும். பக்தராகிய நீர் எல்லாவற்றிற்கும்காரணமும் ஈஸ்வரருக்கும் ஈஸ்வருமாகிய பரமசிவனைப் பிரார்த்தித்துக்கொள்ளும். அதனால், அந்த நித்யமானபரப்ரம்மத்தை உமக்கு நான் சொல்வேன். ஒருவன் யோகியாயிருந்து அனேகநூறுவருஷங்கள் சொன்னாலும் ஈஸ்வருடையமகிமையை முற்றும் விரித்துச்சொல்ல முடியாது. மாதவரே! எவருடைய ஆதியும் நடுவும் முடிவும் தேவர்களாலும் அறியப்படாதவையோ அவருடைய குணங்களை முற்றிலும்சொல்ல யாரால் முடியும்? ஆகிலும் ஸர்வஜ்ஞரான அந்தமஹாதேவருடைய அனுக்கிரகத்தினாலேயே அவருடையசரித்திரத்தைக் கூடியவரையில் பொருளும் சொல்லும் எழுத்தும் சுருக்கமாகச்சொல்லுகிறேன். அவருடைய அனுமதிபெற்றுக்கொள்ளாமல் ஈஸ்வரைத்துதிக்கமுடியாது. எனக்குஅவர் அனுமதி கொடுத்தபோதுதான் நான் அவரைத் துதித்திருக்கிறேன். ஆதியும்முடிவுமில்லாதவரும் உலகத்திற்குக்காரணமும்

மூலப்பிரகிருதியைத் தமக்குக்ஷேத்திரமாகவுடையவருமான அந்த மகாத்மாவின் நாமங்களினுடைய ஒருகுறிப்பைச் சொல்லப்போகிறேன். 'கிருஷ்ண' வரங்கொடுப்பவரும் பிரார்த்திக்கத்தக்கவரும் உலகவடிவமாயிருப்பவரும் எல்லாம் நிரந்தரருமான ஈஸ்வரருடைய நாமங்களின்தொகுதியைப் ப்ரமமதேவர்சொன்னபடி சொல்லுகிறேன்; கேளும், ப்ரமமதேவர்சொன்னவை பதினாயிரம் நாமங்கள். அவற்றை மனத்தினுற்கூறுக்து தயிரிவிருந்துவெண்ணெய்போலவும் மலையிவிருந்து பொன் போலவும் பூவிவிருந்துதேன்போலவும் வெண்ணெயிலிருந்துநெய்போலவும் இந்தஸாரம் எடுக்கப்பட்டது. எல்லாப் பாவங்களையும்போக்குவதும் நாலுவேதங்களும்டங்கியதுமாகிய இது மனணக்கத்தோடும் முயற்சியோடும் அறியவும் மறவாமல்கொள்ளவும் தக்கது; மங்களங்களையும் தேகபுஷ்டியையும் தருவது; ராக்ஷதர்களைப் போக்குவது; மிகப்பரிசுத்தமானது; ப்ரத்தியும் சிரத்தையும் நம்பிச் சையுமுள்ளவனுக்கே கொடுக்கத்தக்கது; சிரத்தையில்லாதவனுக்கும் நாஸ்திகனுக்கும் மனத்தையடக்காதவனுக்கும் காணாருபியான ஈஸ்வரரைப்பகைச்சிறவனுக்கும் கொடுக்கத்தகாதது. கிருஷ்ண! அப்படிக்கொடுப்பவன் தன்முன்னோர்களோடும் பின்ஸந்ததிகளோடும் நரகத்திற்குப்போவான். இதுகான் தியானம். இதுவே யோகம். இதுவே தியானிக்கத்தக்கஉயர்ந்தபொருள். ஜபிக்கத்தக்கதும் இது. ஞானமும் இது. உயர்ந்தாஹஸ்யமும் இது. மரணகாலத்தில் இதையறிந்தாலும் உயர்க்கியையடையலாம். இது பாவங்களைப்போக்குவது; மங்களங்களைத்தருவது; யர்கம்போல் மிகத்தம்; சிறந்த நன்மை. எல்லாஉலகங்களையும் படைத்தவராகியபிரம்மதேவர் முன்னேஇதைச் செய்து தேவஸீலாகத்தியஸ்தோத்திரங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் ராஜாவாகவற்படுத்தினார். மஹாத்மாவானஈஸ்வரருடையஇந்தஸ்தோத்திரம் அதுமுதலாகத்தான் ஸ்தோத்திரராஜாவென்று உலகத்தில்கியாதி பெற்றுத் தேவர்களால் பூஜிக்கப்படுகிறது. இந்தஸ்தோத்திரராஜமானதுப்ரம்மஸீலாகத்தினின்று ஸ்வர்க்கலோகத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டது. முன்னே தண்டிமஹரிஷி ஸ்வர்க்கலோகத்தில் இதை அடைந்தார். இது ஸ்வர்க்கலோகத்தினின்று பூலோகத்திற்குத் தண்டியினால்கொண்டுவரப்பட்டதினால் தண்டிசெய்ததாயிற்று. சிறந்த கைகளையுடையவரே! எல்லாமங்களங்களுக்கும்மங்களமும் எல்லாப் பாவங்களையும் அழிப்பதும் ஸ்தோத்திரங்களுள் உத்தமமுமாகிய இந்தஸ்தோத்திரத்தை உமக்குச் சொல்வேன். எவர் ப்ரம்மாக்களுக்கும்பிரம்மாவும் சிறந்தவர்களுள்ளுஞ்சிறந்தவரும் தேஜஸுகளுக்குந்

¹ தேஜஸும் தவங்களுக்குத்தவமும் சாந்திகளுக்கும் சாந்தியும் ஒளிகளுக்கும் ஒளியும் ஜிதேந்திரியர்க்கும் ஜிதேந்திரியரும் ஞானிகளுக்கும் ஞானியும் தேவர்களுக்குத்தேவரும் ரிஷிகளுக்கும் ரிஷியும் யாகங்களுக்கும் யாகமும் சிவர்களுக்கும் சிவனும் நுத்ரர்களுக்கும் நுத்ரரும் சக்தர்களுக்கும் ² சக்தரும் யோகிகளுக்கும் யோகியும் காரணங்களுக்கும் காரணமுமாக இருப்பவரோ, எவரிடத்திலிருந்து ³ உலகங்களுண்டாகின்றனவோ, மறுமையும் எவரிடத்தில் லயிக்கின்றனவோ எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஆக்மாவாகவும் அனாதாமஹிமையுள்ள வராகயமிருக்கின்ற அந்தர்ப்ரமசிவனுடைய ஆயிரத்தெட்டு நாமங்களையும் என்னிடத்தில் கேளும். புருஷஸ்ரேஷ்டரே! அவற்றைக்கேட்டபிறகு எல்லா அபிஷ்டங்களையும் பெறுவீர்.

சி வ ஸ ற ஸ ர ந ம ம்.

ஸ்திரர், ஸ்தானு, ப்ரபு, ⁴ பாது, பரவரர், வரதர், வரர், ஸர்வாத்மா, ஸர்வவிசயாதர், ஸர்வர், ஸர்வகரர், பவர், ஜடி, சர்மி, ⁵ சிகண்டி, ஸர்வாங்கர், ஸர்வபாவநர், ஹரர், ஹரிணாக்ஷர், ஸர்வபூதஹரர், ப்ரபு, ப்ரவ்ருத்தி, நிவ்ருத்தி, நியதர், சாஸ்வதர், த்ருவர், ஸமசாநவாஸி, பகவாந, கசரர், கோசரர், அர்ததநர், அபிவாத்யர், மஹாகர்மா, தபஸ்வி, பூதபாவநர், உந்மத்தவேஷப்ரச்சந்நர், ஸர்வலோகப்ராஜாபதி, மஹாருபர், மஹாகாயர், வ்ருஷ்ருபர், மஹாயசஸ், மஹாத்மா, ஸர்வபூதாத்மா, விஸ்வருபர், மஹாஹு, லோகபாலர், அந்தர்ஹிதாத்மா, ப்ரஸாதர், ஹயகர்த்தபி, பவித்ரர், மஹாந், நியமர், நியமாச்சரிதர், ஸர்வகர்மா, ஸ்வயம்பூதர், ஆதி, ஆதிகரர், நிதி, ஸஹஸ்ராக்ஷர், விசாலாக்ஷர், ஸோமர், நக்ஷத்ரஸாதகர், சநத்ரர், ஸூர்யர், சநி, கேது, க்ரஹர், க்ரஹபதி, வரர், அதரி, அதர்யா நமஸ்கர்த்தா, ம்ருகபாணர்ப்பணர், அநகர், மஹாதபஸ்; கோரதபஸ், அதீநர், தீநஸாதகர், ஸம்வதஸரகரர், மநத்ரர், ப்ரமாணர், பரமந்தபர், யோகி, யோஜ்யர், மஹாபீஜர், மஹாரேதஸ், மஹாபலர், ஸ்வர்ணரேதஸ், ஸர்வஜ்ஞர், ஸுபீஜர், பீஜவாஹினர், தசபாஹு, அநிமிஷர், நீலகண்டர், உமாபதி, விஸ்வருபர், ஸ்வயம்ஸ்ரேஷ்டர், பலவீரர், ⁶ பலர், கணர், கணகர்த்தா, கணபதி, திக்வாஸஸ், காமர், மந்தரவித், பரமோமந்த்ரர், ஸர்வபாவ

¹ மகிமை.

² 'ப்ரபு' என்றபாடம் கொள்ளப்பட்டது.

³ 'பீமர்' என்பது வேறுபாடம்; 'ஸம்ஹாரம் செய்பவர்' என்பது பழைய உரை.

⁴ 'வேறுபாடம்; 'சிகி, கட்டி' என்பது மூலத்தின்பாடம்.

⁵ 'அபலர்' என்றுபிரித்தால், ஸஹாயத்தை அபேக்ஷியாதவர் என்பது பொருள்.

கார், ஹார், ¹கமண்டலுதர், ²தந்வி, ³பாணஹஸ்தர், ⁴கபாலவாந், ⁵அசநி, ⁶சதக்நி, ⁷கட்நி, ⁸பட்டிசி, ⁹ஆயுதி, மஹாந், ¹⁰ஸ்ருவஹஸ்தர், ஸுருபர், தேஜஸ், ¹¹தேஜஸ்கரர், நிதி, உஷ்ணீஷி, ஸுவக்த்ரர், உதக்தர், விநதர், திர்க்கர், ஹரிகேசா, ஸுதீர்த்தர், ந்ருஷ்ணர், ஸ்ருகாலஸுபர், வித்தார்த்தர், முண்டர், ஸர்வசுபங்கரர், அஜர், பஹுருபர், கந்தகாரி, கபர்த்தி, ஊர்த்வரேதஸ், ஊர்த்வலிங்கர், ஊர்த்வசாயி, நபஸ்தலர், தரிஜடி, சீரவாஸஸ், ருத்ரர், ஸௌநாபதி, விபு, அஹஸ்சரர், நக்தஞ்சரர், திசுமமந்பு, ஸுவர்ச்சஸர், சஜஹா, தைத்யஹா, காலர், லோகதாதா, குணகரர், விம்மசார்த்துலஸுபர், ஆர்த்தசர்மாம் பராஸ்ருதர், காலயோகி, மஹாநாதர், ஸர்வகாமர், சதுஷ்பதர், நிசாசரர், ப்ரேதசாரி, பூதசாரி, மஹிஸ்வரர், பஹுபூதர், பஹுதரர், ஸ்வர்ப்பாநு, அமிதர், கதி, ந்ருதயப்பியர், ந்தியநர்த்தர், நர்த்தகர், ஸர்வலாலஸர், கோரர், மஹாதபஸ், பாசர், நிக்யர், கிரிநுஹர், நபர், ஸஹஸ்ரஹஸ்தர், விஜயர், வ்யவஸாயர், அகநக்திதர், அதர்ஷ்ணர், தர்ஷ்ணாத்தமா, யஜ்ஞஹா, காமநாசகர், தக்ஷயாகாபஹாரி, ஸுஸஹர், மத்யமர், தேஜோபஹாரி, பலஹா, முதிதர், அர்த்தகர், அஜிதர், அவரர், கம்பிரகோஷர், கம்பிரர், கம்பிரபலவாஹநர், ந்யக்ரோதஸுபர், ந்யக்ரோதர், வ்ருக்ஷசர்ணஸ்திதி, விபு, ஸுதீக்ஷணதசநர், மஹாகாயர், பஹாநகர், விஷ்வக்ஸேநர், ஹரி, யஜ்ஞர், ஸமயுகாபீடவாஹநர், தீக்ஷணதாபர், ஹர்யச்வர், ஸஹாயர், கர்மகாலவித், விஷ்ணுப்ரஸாதிதர், யஜ்ஞர், ஸமுத்ரர், படபாமுகர், ஹுதாசநஸஹாயர், ப்ரசாந்தாத்மா, ஹுதாசநர், உக்ரதேஜஸ், மஹாதேஜஸ், ஜந்யர், விஜயகாலவித், ஜ்யோதிஷாம் அயநர், வித்தி, ஸர்வவிக்ரஹர், ¹²சிகி, ¹³முண்டி, ¹⁴ஜடி, ஜ்வாலி, மூர்த்திஜர், மூர்த்தகர், பவி, வேணவி, பணவி, தாளி, கலி, காலகடங்கடர், நக்ஷத்ரவிக்ரஹமநி, குணபுத்தி, லயர், ¹⁵அகமர், ப்ரஜாபதி, விஸ்வபாஹு, விபாகர், ஸர்வகர், அமுகர், விமோசநர், ஸுஸரணர், ஹிரண்யகவசோத்பவர், மேட்ரஜர், பலசாரி, மஹிசாரி, ஸ்ருதர், ஸர்வதூர்யநிநாதி, ஸர்வாதோத்யபரிக்ரஹர், வ்யாலஸுபர், குஹாவாவி, குஹர், மாலி, தரங்கவித, தரிதசர், த்ரி காலத்ருக், கர்மஸர்வபந்தவிமோசநர், அஸுரேநத்ராணம்பந்தநர்,

¹ - ¹⁰ 'முன்னா, 'தசபாஹு' என அகூறியதற்கு இங்கு பத்து ஆயுதங்கள் கூறப்பட்டன என்பது பழைய உரை.

¹¹ 'தேஜஸ்கரோநிதி' என ஒருநாமமாகக்கொண்டு, 'பக்தர்களுக்குளியைக்கொடுக்கும் நிதிபோன்றவா' என்பது பழைய உரை.

¹², ¹³, ¹⁴. நான்கு ஆஸ்ரமங்களும் கூறப்பட்டது காண்க.

¹⁵ 'கமர்' என்று பிரித்தால் எல்லாராலும் அடையப்படுகிறவர் என்பது.

யுதிசத்ருவிநாசநர், ஸாங்க்யப்ரசாதர், துர்வாஸர், ஸர்வஸாதாநிஷே
விதர், ப்ராஸ்கந்தநர், விபாகஜ்ஞர், அதுல்யர், யஜ்ஞபூகவித், ஸர்வ
வாஸர், ஸர்வசாரி, துர்வாஸர், வாஸவர். அமரர், ஹைமர், ஹேமகார்,
அயஜ்ஞர், ஸர்வதாரி, தரோத்தமர், லோஹிதாஷ்டர், மஹாஷ்டர், விஜ
யாஷ்டர், விசாராதர், ஸங்க்ரஹர், நிக்ரஹர், கர்த்தா, ஸர்ப்பசீரரிவாஸ
நர், முக்யர், அமுக்யர், தேஹர், சாஹஸி, ஸர்வகாமதர், ஸர்வகாலப்
ஸாதர், ஸுபலர், பலரூபத்ருத, ஸர்வகாமவரர், ஸர்வதர், ஸர்வதோ
முகர், ஆநாசநிர்விருபர், நிபாதி, அவசர், ககர், ரௌத்ரரூபர், அம்ச,
ஆதித்யர், பஹுரஸம், ஸுவர்ச்சாஸி, வஸுவேகர், மஹாவேகர்,
மனோவேகர், நிசாசரர், ஸர்வவாஸி, ஸ்ரீயாவாஸி, உபநேசகரர், அக
ரர், முரி, ஆத்மநிராலோசநர், ஸம்பக்நர், ஸஹஸ்ரதர், பக்ஷி, பக்ஷ,
ரூபர், அதிதிப்பத், விசாம்பதி, உந்மாதர், மதநர். காமர். அச்வத்தர்,
அர்த்தகரர், யசஸ், வாமதேவர், வாமர், ப்ராக், தக்ஷிணர், வாமநர்,
ஸித்தயோகி, மஹரிஷி, ஹித்தார்த்தர், ஸித்தஸாதகர், பிக்ஷு, பிக்ஷு
ரூபர், விபணர். ம்ருது, அல்யபர், மஹாஸேநர், விசாகர், ஷஷ்டி
பாகர், சுவாம்பதி, ஸ்ரஹஸ்தர், விஷ்கம்பி, சமுஸ்தம்பநர், வ்ருத்தா
வ்ருத்தசரர், தாலர், மது, மதுகலோசநர், வாசஸ்பத்யர், வாஜஸநர்
நித்யம் ஆஸ்ரமபூஜிநர், ப்ரம்மசாரி, லோகசாரி, ஸர்வசாரி, விசாரவித்,
சசாநர். சுஸ்வரர், காலர், நிசாசாரி, பிநாகவாந், நிமித்தஸ்தர், நிமித்
தர், நந்தி, நந்திகரர். ஹரி, நந்தீஸ்வரர், நந்தி, நந்தநர், நந்திவர்த
நர், பகஹாரி, கிஹந்தா, காலர், ப்ரம்மா, பிதாமஹர், சதுர்முகர்,
மஹாலிங்கர், சாருலிங்கர், லிங்காத்யக்ஷர். ஸுராத்யக்ஷர், யோகாத
யக்ஷர், யுகாவஹர், பீஜாத்யக்ஷர், பீஜகர்த்தா, அத்யாத்மாநுகதர்,
பலர், இதிஹாஸர்,¹ கல்பர், கௌதமர், நிசாகரர், தம்பர், அதம்பர்,
வைதம்பர், வஸ்யர், வஸுகரர், கலி, லோககர்த்தா, பகபதி, மஹாக
த்தா, அநௌஷ்டர்,² அக்ஷர், பரமம்ப்ரம்ம, பலவத், சக்ரர், ரீதி,
அரீதி, சுத்தாத்மா, சுத்தர், மாந்யர், கதாகதர், பஹுப்ரஸாதர்,
ஸுஸ்வப்நர், தர்ப்பணர், அமித்ரஜித், வேதகாரர், மந்தக்ரூரர், வித்
வாந், ஸமரமர்த்தநர், மஹாமேகநிவாஸி, மஹாகோரர்,³ வசீகரர், அக்
நிஜ்வாலர், மஹாஜ்வாலர், அதிதூமர், ஹுதர், ஹஸி, வ்ருஷணர்,

¹ 'ஸகல்பர்' என்றுகொண்டு, 'யஜ்ஞவிதிகளைக் கல்பிக்கும மீமாம்ஸாந், நியாயங்களோடு கூடியவர்' என்பது பழையவுரை.

² 'அக்ஷரம்ப்ரமம்ப்ரம்ம' என ஒன்றாகவும் கொள்ளலாம்.

³ 'வசீ, கரர்' என இரண்டாகக்கொண்டு, வசீ - எல்லாவற்றையும் தம்
'சத்தில் வைத்திருப்பவா; கரர் - ஸம்ஹாரம்செய்பவர்' என்பது பழைய
உரை.

சங்கரர்; நித்யம்வர்ச்சஸ்வி; தூமகேதநர்; நீலர்; அங்கலுப்தர்; சோப
நர்; நிரவகாஹர்; ஸ்வஸ்திதர்; ஸ்வஸ்திபாவர்; பாசி; பாககரர்; லகு;
உத்ஸங்கர்; மஹாங்கர்; மஹாகர்ப்பராயணர்; க்ருஷ்ணவர்ணர்;
ஸூவர்ணர்; ஸர்வதேஹிநாம்இந்த்ரியர்; மஹாபாதர்; மஹாஹஸ்தர்;
மஹாகாயர்; மஹாயசஸ்; மஹாமூர்த்தா; மஹாமாத்ரர்; மஹானேத்
ரர்; நிசாலயர்; மஹாநக்தர்; மஹாசர்ணர்; மஹோஷ்டர்; மஹாஹு;
மஹாநாஸர்; மஹாகம்பு; மஹாக்ரீவர்; சம்சாநபாக்; மஹாவக்ஷஸ்;
மஹோரஸ்கர்; அந்தராத்மா; ம்ருகாலயர்; லம்பநர்; லம்பதோஷ்டர்;
மஹாமாயர்; ப்யோநிதி; மஹாதந்தர்; மஹாதம்ஷ்டர்; மஹாஜிஹ்
வர்; மஹாமுகர்; மஹாநகர்; மஹாரோமர்; ¹மஹாகேசர்; மஹாஜடர்;
ப்ராஸநர்; ப்ராஸாதர்; ப்ரத்யயர்; கிரிஸாதநர்; ஸ்நேஹநர்; அஸ்நேஹ
நர்; அஜிதர்; மஹாமுகி; வ்ருக்ஷாகாரர்; வ்ருக்ஷகேது; அநலர்; வாயு
வாஹநர்; கண்டலி; மேருதாமர்; தேவாதிபதி; அதர்வசீர்ஷர்; ஸாமா
ஸ்யர்; ரிக்ஸஹஸ்ராமிதேக்ஷணர்; யஜுப்ராதபுஜர்; குஹ்யர்; ப்ரகா
சர்; ஜங்கமர்; அமோகார்த்தர்; ப்ராஸாதர்; அபிகம்பயர்; ஸூதர்சநர்;
உபகாரர்; ப்ரியர்; ஸர்வர்; கநகர்; காஞ்சகச்சவி; நாபி; நந்திகரர்; பாவர்;
புஷ்கரஸ்தபதி; ஸ்திரர்; த்வாதசர்; த்ராஸநர்; ஆத்யர்; யஜ்ஞர்; யஜ்ஞ
ஸமாஹிதர்; நக்தர்; கலி; காலர்; மகரர்; காலபூஜிதர்; ஸகணர்; கண
காரர்; பூத்வாஹநஸாரதி; பஸ்மசயர்; பஸ்மகோப்தா; பஸ்மபூதர்;
தரு; கணர்; லோகபாலர்; அலோகர்; மஹாத்மா; ஸர்வபூஜிதர்; சுக்
லர்; த்ரிசுக்லர்; ஸம்பநநர்; சுசி; பூதநிஷேவிதர்; ஆசிரமஸ்தர்; க்ரியா
வஸ்தர்; விச்வகர்மமதி; வரர்; விசாலசாகர்; தாம்ரோஷ்டர்; அம்பு
ஜாலர்; ஸூநிச்சலர்; கபிலர்; கபிசர்; சுக்லர்; ஆயுஸ்; பரர்; அபரர்; கந்
தர்வர்; அதிதி; தார்க்ஷயர்; ஸூவிஜ்ஞேயர்; ஸூசாராதர்; பரச்வதாயு
தர்; தேவர்; அநுகாரி; ஸூபாந்தவர்; தும்பவிணர்; மஹாக்ரோதர்;
ஊர்த்வரேதஸ்; ஜலேசயர்; உக்ரர்; வம்சகரர்; வம்சர்; வம்சநாதர்
அநிந்திதர்; ஸர்வாங்கரூபர்; மாயாவி; ஸூஹ்ருதர்; அநிலர்; அநலர்;
பந்தநர்; பந்தகர்த்தா; ஸூபந்தநவிமோசநர்; ¹ஸயஜ்ஞாரி; ¹ஸகாமாரி;
மஹாதம்ஷ்டர்; மஹாயுதர்; பஹுதாநிந்திதர்; சர்வர்; சங்கரர்; சங்
கரர்; அதநர்; அமரேசர்; மஹாதேவர்; விச்வதேவர்; ஸூராரிஹா;
அஹிர்புத்தியர்; அநிலாபர்; சேகிதாநர்; ஹவிஸ்; அணுகபாத்; காபாவி;
த்ரிசங்கு; அஜிதர்; சிவர்; தந்வந்தரி; தூமகேது; ஸ்கந்தர்; வைச்ர

¹ 'மஹாகோசா' என்பது வேறுபாடம். 'பெரிய வயிறுள்ளவர்' என்பது பழைய உரை.

¹ இக்கே 'யஜ்ஞாரி, காமாரி' எனப்பிரித்தால் முறையே, 'தக்ஷயாத் தையழித்தவர்' என்றும், 'காமனையெரித்தவர்' என்றும் பொருளாம்.

ரர்; தாதா; சக்ரர்; விஷ்ணு; மித்ரர்; த்வஷ்டா; த்ருவர்; தரர்; ப்ர பாவர்; ஸர்வகோவாயு; அர்யமர; ஸவிதா; ரவி; உஷங்கு; விதாதா¹ மாந்தாதா; பூதபாவநர்; விபு; வர்ணவிபாவி; ஸர்வகர்மகுணாவஹர்; பத்மநாபர்; மஹாகர்ப்பர்; சந்த்ரவக்த்ரர்; அநிலர்; அநலர்; பல்வாந்; உப சாந்தர்; புராணர்; புண்யசஞ்சு; ஈ; குருகர்த்தா; குருவாவி; குருபூதர்; குணௌஷதர்; ஸர்வாசயர்; தர்ப்பசாரி; ஸர்வேஷாம்ப்ராணிநாம்பதி; தேவதேவர்; ஸுகாஸக்தர்; ஸத்; அஸத்; ஸர்வரக்தஜித்; கைலாஸகிரி வாவி; ஹிமவத்கிரிஸம்சர்யர்; கூலஹாரி; கூலகர்த்தா; பஹுவிதயர்; பஹுப்ரதர்; வணினர்; வர்த்தகி; வ்ருக்ஷர்; வகுளம்; சந்த்ரம்; சதம்; ஸாரக்ரீவர்; மஹாஜக்த்ரு; அலோலர்; மஹௌஷதர்; வித்தார்த்த காமி; ¹ வித்தார்த்தர்; ¹ சந்தோவ்யாகரணோத்தரர்; விம்மநாதர்; விம்மதம்ஷ்டர்; விம்மகர்; விம்மவாஹநர்; ப்ரபாவாத்மா; ஜகத் காலஸ்தாலர்; லோகஹிதர்; தரு; ஸாரங்கர்; நவசக்ரங்கர்; கேது மாஸி; ஸபாவநர்; பூதாலயர்; பூதபதி; அஹோராத்ரர்; அநிந்திதர்; ஸர்வபூதாநாமவாஹிதா; நிலயர்; விபு; பவர்; அமோகர்; ஸம்யதர்; அச்வர்; போஜநர்; ப்ராணதாரணர்; த்ருதிமாந்; மதிமாந்; தக்ஷர்; ஸத் க்ருதர்; யுகாதிபர்; கோபாலி; கோபதி; க்ராமர்; கோசர்மவஸநர்; ஹரி; ஹிரண்யபாஹு; ப்ரவேசிநாம்குஹாபாலர்; ப்ரக்ருஷ்டாரி; மஹாஹர்ஷர்; ஜிதகாமர்; ஜிதேந்த்ரியர்; காந்தாரர்; ஸுவாஸந்; தபஸ்ஸக்தர்; ரதி; நரர்; மஹாகீதர்; மஹாந்ருத்யர்; அப்ஸரோகண ஸேவிதர்; மஹாகேது; மஹாதாது; நைகஸாதுசரர்; சலர்; ஆவே தரீயர்; ஆதேசர்; ¹ ஸர்வகந்தஸ்ஸுகாவஹர்; தோரணர்; தாரணர்; வாதர்; ¹ பரிதிபதி; ¹ கேசரர்; ¹ ஸம்யோகர்; ¹ வர்த்தநர்; வ்ருத்தர்; அதி வ்ருத்தர்; குணதிகர்; நித்யாத்மஸஹாயர்; தேவாஸுரபதி; பதி; யுக்தர்; யுக்தபாஹு; 'திவிஸுபர்வணோதேவர்; ஆஷாடர்; ஸுஷா டர்; த்ருவர்; ஹரிணர்; ஹரர்; ஆவர்த்தமானேப்யோவபு; வுஸச் ரேஷ்டர்; மஹாபதர்; சிரோஹ்ரி; விமர்சர்; ஸர்வலக்ஷணலக்ஷிதர்; ரத யோகிஅக்ஷர்; ஸர்வயோகி; மஹாபலர்; ஸமாம்நாயர்; அஸமாம்நாயர்;

¹ இவற்றை ஒருநாமமாகக்கொண்டு, 'சந்தஸுகளாலும் வ்யாகரணங் களாலும் விளக்கப்பட்டுப் பூர்வபக்ஷங்களைத்தள்ளி நிச்சயிக்கப்பட்டுபொருளா யிருப்பவர்' என்பது பழைய உரை.

¹ 'ஸர்வகந்தர், ஸுகாவஹர்' எனப்பிரித்தால், 'எல்லாக்கந்தங்களும் பொருந்தினவர்; அடுத்தவர்களுக்கு ஸுகந்தைச்செய்பவர்' என்பதுபொருள்.

², ³. இங்கு, 'பரிதி - அழகாயிருப்பவர்; பதிகேசரர் ராஜாவாணபகி, கருடர்' எனப்பிரித்துக்கூறுவது பழைய உரை.

⁴, ⁵. 'வர்த்தஸ்ஸம்யோகம்' எனஒன்றாகக்கொண்டு, 'வ்ருத்திசெய்கிற ம்யோகம்; அதாவது, ஆண்பெண்சேர்க்கை' என்பது பழைய உரை.

தீர்த்ததேவர்; மஹாரதர்; நிர்ஜீவர்; ஜீவநர்; மந்த்ரர்; சுபாக்ஷர்; பஹு-
கர்க்கசர்; ரத்நப்ரபூதர்; ரத்நாங்கர்; மஹார்ண்வசிபாக்ஷித்; மூலர்; விசா-
லர்; அம்ருதர்; வ்யக்தாவ்யக்தர்; தபோநிதி; ஆரோஹணர்; அதிரோ-
ஹர்; சிலதாரி; மஹாயசஸ்; ஸேநாகல்பர்; மஹாகல்பர்; யோகர்; யுக-
சரர்; ஹரி; யுகரூபர்; மஹாரூபர்; மஹாநாகஹநர்; ¹வதர்; ந்யாயநிர்வ-
பணர்; பாதர்; பண்டிதர்; அசுலோபமர்; பஹுமாலர்; மஹாமாலர்;
²சசீஹரஸுலோசநர்; ³விஸ்தாரர்; ⁴வணர்; ⁵கூபர்; த்ரியுகர்; ஸப-
லோதயர்; த்ரிலோசநர்; விஷ்ணுணங்கர்; மணியித்தர்; ஜடாதரர்; பிந்து;
விஸர்க்கர்; ஸுமுகர்; சரர்; ஸர்வாயுதர்; ஸஹர்; நிவேதநர்; ஸுக்ஷ-
ஜாதர்; ஸுக்ஷந்தாரர்; மஹாதது; கந்தபாலீபகவாந்; ஸர்வகர்மணம்உத்-
தாநர்; மந்தானோபஹுலோவாயு; ஸகலர்; ஸர்வலோசநர்; ⁶தலஸ்தா-
லர்; கரஸ்தாலி; ஊர்த்வஸம்ஹநநர்; மஹாந்; சத்ரர்; ஸுச்சத்ரர்; விக்யா-
தோலோகர்; ஸர்வாச்சரயக்ரமர்; முண்டர்; விருபர்; விக்ருதர்; ⁷தண்டி;
⁸குண்டி; விக்ரவணர்; ஹர்யக்ஷர்; க்ருபர்; வஜ்ரி; சதஜிஹ்வர்; ஸஹ-
ஸ்ரபாத்; ஸஹஸ்ரமூர்த்தா; தேவேந்த்ரர்; ஸர்வதேவமயர்; குரு;
ஸஹஸ்ரபாஹு; ஸர்வாங்கர்; சரண்யர்; ஸர்வலோகக்ருத்; பவித்ரர்;
த்ரிக்ருமந்த்ரர்; கரிஷ்டர்; க்ருஷ்ணபிங்களர்; ப்ரம்மதண்டநிர்மாத்தா;
சதக்ரீபாசசக்திமாந்; பத்மகர்ப்பர்; மஹாகர்ப்பர்; ப்ரம்மகர்ப்பர்;
ஜலோத்பவர்; கபஸ்தி; ப்ரம்மக்ருத்; ப்ரம்மி; ப்ரம்மவித்; ப்ரம்மணர்;
கதி; அநந்தரூபர்; கைகாத்தமா; திக்மதேஜாஸ்வயம்புவர்; ஊர்த்வகா-
த்மா; பசுபதி; வாதரம்ஹஸ்; மனோஜவர்; சந்தரி; பத்மநாளாக்ரர்;
ஸுரப்யுத்தரணர்; நரர்; கர்னிகாரமஹாஸ்ரக்ஷி; நீலமௌலி; பிநாகத்-
ருத்; உமாபதி; உமாகாந்தர்; ஜாஹ்நவீத்ருக்; உமாதவர்; வரோவரா-
ஹர்; வரதர்; வரேண்யர்; ஸுமஹாஸ்வநர்; மஹாப்ரஸாதர்; தமநர்;
சத்ருஹா; சவேதபிங்களர்; பீதாத்மா; பரமாத்மா; ப்ரயதாத்மா;
ப்ரதாநத்ருத்; ஸர்வபார்ச்வமுகர்; த்ரியக்ஷர்; தர்மஸாதாரண-
வரர்; சராசூராத்மா; ஸூக்ஷ்மாத்மா; அம்ருதோகோவ்ருஷேச்வரர்;

¹ 'அவதர்' என்றுபிரித்தால், 'தமக்ருவதயில்லாதவர்' என்பது பொருள்.

² இரண்டாகப்பிரித்தால், 'சசீ - சந்த்ரனயிருப்பவர். ஹரஸுலோசநர் - பாங்களைப்போக்கும் அழகியகண்களையுடையவர்' என்பதுபொருள்.

³, ⁴ இவற்றையொன்றாகக்கொண்டு, 'பெரியஉப்புக்கிணறு; அதாவது, கடலாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

⁵ தலர் - எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாயிருப்பவர்; தாலர் - எல்லாவற் றும் தாமிருப்பவர் என்று பிரிக்கவுமாம்.

⁷, ⁸ ப்ரம்மசாரியாயிருப்பவர் என்பது.

ஸாத்யரிஷி; ஆதித்யவஸு; 'விவஸ்வந்'; 'ஸவிதா'; 'அம்ருதர்'; வ்யாஸர்; ஸம்க்ஷேபோவிஸ்தரஸ்ஸர்க்கர்; பர்யயோநர்; 'ருது; ஸம்வத்ஸரம்; மாஸம்; பக்ஷம்; ஸங்க்யாஸமாபநர்; கலை; காஷ்டை; லவம்; மாத்ரை; 'முஹூர்த்தம்; 'அஹஸ்; 'க்ஷபா; க்ஷணம்; விச்வக்ஷேத்ரம்; ப்ராஜாபீஜம்; லிங்கம்; ஆத்யநிர்க்கமம்; ஸத்; அஸத்; வ்யக்தம்; அவ்யக்தம்; பிதா; மாதா; பிதாமஹர்; ஸ்வர்க்கத்வாரம்; ப்ராஜாத்வாரம்; மோக்ஷத்வாரம்; த்ரிவிஷ்டபம்; நிர்வாணம்; ஹ்ரலாதநர்; ப்ரம்மலோகர்; பரகதி; தேவாஸுரவிநிர்மாதா; தேவாஸுரபராயணர்; தேவாஸுரகுரு; தேவர்; தேவாஸுரநமஸ்க்ருதர்; தேவாஸுரமஹாமாத்ரர்; தேவாஸுரகணசர்யர்; தேவாஸுரகணாத்யக்ஷர்; தேவாஸுரகணக்ரணி; தேவாதிதேவர்; தேவரிஷி; தேவாஸுரவரப்ரதர்; தேவாஸுரேச்வரர்; விச்வர்; தேவாஸுரமஹேச்வரர்; ஸர்வதேவமயர்; அசிந்த்யர்; தேவதாத்மா; ஆத்மஸம்பவர்; உத்பித்; த்ரிவிசுரமர்; வைத்யர்; விரஜர்; நீரஜர்; அமரர்; ஈட்யர்; ஹஸ்திச்வரர்; வ்யாக்ரர்; தேவவிம்மர்; நரர்ஷபர்; விபுதர்; அக்ரவரர்; ஸூக்ஷ்மர்; ஸர்வதேவர்; தபோமயர்; ஸூயுக்தர்; சோபநர்; வஜ்ரி; ப்ராஸாநாம்பரபவர்; அவ்யயர்; குஹர்; காந்தர்; நிஜஸர்க்கர்; பவித்ரர்; ஸர்வபாவநர்; ஸ்ருங்கி; ஸ்ருங்கப்பிரியர்; பப்ரு; ராஜராஜர்; நிராமயர்; அபிராமர்; ஸுரகணர்; விராமர்; ஸர்வஸாதநர்; லலாடாக்ஷர்; விச்வதேவர்; ஹ்ரிணர்; ப்ரம்மவர்ச்சஸர்; ஸ்தாவராணாம்பதி; நியமேந்த்ரியவர்த்தநர்; வித்தார்த்தர்; வித்தபூதார்த்தர்; அசிந்த்யர்; ஸத்யவ்ரதர்; சுசி; வ்ரதாதிபர்; 'பரம்ப்ரம்ம; பக்தாநாம்பரமாகதி; விமுக்தர்; முக்ததேஜஸ்; ஸ்ரீமாந்; ஸ்ரீவர்த்தநர்; 'ஜகத்.

சிவஸஹஸ்ரநாம அகராத்தியும் பொருளும்.

அக்நிஜ்வாலர் - அக்நியைப்போல் ஜ்வாலையுள்ளவர்.

அக்ரவரர் - யாகத்தில் முதல்பாகம்வாங்குகிறவர்.

அகமர் - சலியாதவர்; 167 - ம் பக்கம்பார்க்க.

அகரர் - ஒன்றும்செய்யாதவர்.

1, 2, 3 இவற்றையொன்றாகக்கொண்டு, 'பூமியைமூடுங் கிரணங்களுள்ளவரும் உலகங்களைப்படைப்பவரும் அழிவற்றவருமாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

4, 5, 6 இவற்றையொன்றாகக்கொள்வது பழையஉரை.

7 'பரம்=விஸ்வ தைஜஸ ப்ராஜ்ஞர்களுக்குமேல் நான்காவது சிவஸூயிருப்பவர்; ப்ரம்ம=தேசகாலவஸ்துக்களால் அளவிடக்கூடாத அகண்டரூபமான வஸ்து' என இரண்டாகப்பிரித்துக்கூறுவது பழையஉரை.

8 'ஸ்திரர்' என்றதொடங்கி 'ஜகத்' என்றமுடித்ததில், 'வ்யாபகமான பரமாத்மாவிடத்தில் உலகம்பொய்த்தோற்றம்' என்றுசொல்லப்பட்டதாகிறது' என்பது பழையஉரை.

அங்கலுப்தர் - தம்அவயவமாகியலிங்கத்தில் ஸாந்தியமாயிருப்பவர்.

அச்வத்தர் - அஸ்வத்தவ்ருக்ஷருபியாயிருப்பவர்; 'ஸம்ஸாரவ்ருக்ஷமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

அச்வர் - ஸ்யாபிப்பவர்; 'உச்சைசிரவமுதலிய குதிரைகளாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

அசுநி - வஜ்ராயுதத்தைத்தரிப்பவர்.

அசுலோபமர் - மலைபோன்றவர்; தம்ஞானத்தை வெளிப்படுத்தாதவர் என்பது. 'தத்வஜ்ஞானி' என்பது பழையவுரை.

அசிரந்த்யர் - தாம் சிந்திக்கவேண்டியதொன்றுமில்லாதவர். குறையில்லாதவர் என்பது.

அசிரந்த்யர் - உபாஸனைக்குமெட்டாதவர்.

அத்யாத்மாறுகதர் - ஆத்மாவை அதுஸரித்திருப்பவர்.

அத்ரி - சந்திரனுக்குப் பிதாவானரிஷி; முக்குணங்களும்ற்றவர்.

'புதன்' என்பது பழையஉரை.

அத்ரியாநமஸ்கர்த்தா - அத்ரிபத்தியாகிய அநஸூயைக்குத் தூர்வா ஸஸ்என்னும்புத்ரனாகப்பிறந்து அவனைநமஸ்கரித்தவர்.

அதந்த்ரிதர் - சோம்பலில்லாதவர். (அதாவது ஓய்வில்லாதவர்.)

அதநர் - தனமில்லாதவர்.

அதம்பர் - தம்மையடக்குகிறவரில்லாதவர்.

அதர்வசீர்ஷர் - அதர்வவேதத்தைத் தலையாகஉடையவர்.

அதர்ஷணர் - அசைக்கமுடியாதவர்.

அதிதி - தேவமாதா; சூரியென்னவுமாம்.

அதிதிப்தர் - மிகபூரகாசமாயிருப்பவர்.

அதிதூம்ரர் - மிக்கபுகையுடையவர்.

அதிரோஹர் - மேல்பதத்திலிருப்பவர்.

அதிவ்ருத்தர் - பெரியவற்றிற்கும்பெரியவர்.

அதீநர் - உதரமனமுள்ளவர்.

அதுல்யர் - ஒப்பற்றவர்.

அந்தர்விதாத்மா - வெளிப்படாதஸ்வபாவமுள்ளவர்.

அந்தராத்மா - அந்தர்யாமியாயிருப்பவர்.

அநகர் - தக்ஷயாகத்தைஅழித்தும் பாபமண்டாதவர்.

அநந்தருபர் - அளவில்லாதஸ்வரூபமுடையவர்.

அநலர் - திருப்தியில்லாதவர்.

அநலர் - அக்ரியாயிருப்பவர்.

அநலர் - அக்ரிபோஷப் பாபங்களையெரிப்பவர்,

அரிந்திதர் - இகழப்படாதவர்.

அரிந்திதர் - குற்றமற்றவர்.

அரிமிஷர் - இமைகொட்டாதவர்.

அரிலர் - காற்றாயிருப்பவர்.

அரிலர் - உயிரைத்தருகிறவர்.

அரிலாபர் - காற்றைப்போலிருப்பவர்; கண்ணுக்குப் புலப்படாதவரென்பது.

அரிதி - பிறரால்நடத்தப்படாதவர்.

அதுகாரி - பக்தர்மனத்தை அனுசரித்துச்செய்கிறவர். 'பிஷ்மரைக் கொல்ல ஆயுதப்பரயோகத்தைஅபிநயித்த கிருஷ்ணனாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

அநௌஷதர்-தடுக்கமுடியாதவர்; 'அன்னத்தைப்புஜியாதவர்' என்பது பழையவுரை.

அப்ஸரோகணஸேவிதர் - அப்ஸரஸுகளின் கூட்டங்களினாலடுக்கப்பட்டவர்.

அபரர் - பிந்தினவர்.

அபிகம்பர் - அடையத்தக்கவர்.

அபிராமர் - மனத்துக்கினியவர்.

அபிவாத்யர் - யாவராலும் நமஸ்கரிக்கவும் துதிக்கவும்பெற்றவர்.

அம்ச - கிரணமாயி ருப்பவர்; 'அம்சவென்னும்தேவதையாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

அம்புஜாலர் - ஜலச்சேர்க்கையானகடலாயிருப்பவர்.

அம்ருதகோவ்ருஷேச்வரர் - பூமியிலுள்ளதர்மத்திற்கு அழிவில்லாத ஈஸ்வரர். 'பயணவிரும்பாமற்செய்யும் அழிவில்லாததர்மத்திற்கு ஈஸ்வரர்' என்பது பழையவுரை.

அம்ருதர் - அமுதுபோன்றவர்.

அம்ருதர் - நித்யர்; சந்த்ராபிஎன்னவுமாம்; 172-ம் பக்கம்பார்க்க.

அமரர் - மரணமில்லாதவர்.

அமரர் - அழிவில்லாதவர்.

அமரேசர் - தேவர்களுக்கும்ஈஸ்வரர்.

அமித்ராஜித் - சத்ருக்களைஜயிப்பவர்.

அமிதர் - அளவில்லாதவர்.

அமுக்யர் - கடைசியாயிருப்பவர்; தமக்குமுதன்மையானவரில்லாதவரென்னவுமாம்.

அமுகர் - முகமில்லாதவர்; பரந்தஅறிவாயிருப்பவரென்பது.

அமோகர்-வினாகாதவர்; அவரை ஆஸ்ரயிப்பது விண்போகாதென்பது.

அமோகார்த்தர் - பிரார்த்தனை விண்போகாதவர்.

அயஜ்ஞர் - யஜ்ஞமுதலியகர்மங்களற்றவர்.

அர்த்தகரர் - வேண்டினதைக்கொடுப்பவர்.

அர்த்தநர் - துஷ்டர்களைப்பிடிப்பவர்.

அர்த்தர் - பிரார்த்திக்கப்படுகிறவர்.

அர்யமா - சூரியனுடையபெயர்.

அலோகர் - உலகத்தைக்கடந்தவர்.

அலோலர் - ஆசையற்றவர்.

அவ்யக்தம் - புலப்படாதவர். 'நான் அறியேன்என்னும் அநுபவமொன்றினால் தோற்றும் அஜ்ஞானம்' என்பது பழையஉரை.

அவ்யயர் - மாறாதவர்.

அவ்யயர்-பலவகைகளால் அடையக்கூடாதவர்; ஏகபக்தியினால் அடையப்படுகிறவர் என்பது.

அவசர் - யாருக்கும்உட்படாதவர்.

அவரர் - தமக்குமேற்பட்டவரில்லாதவர்.

அஜர் - ஜனனமில்லாதவர்.

அஜிதர் - யாவராலும்ஜயிக்கப்படாதவர்.

அஜிதர் - ஜயிக்கப்படாதவர்.

அஜிதர் - முக்குணங்களினாலும் வெல்லமுடியாதவர்.

அஜைகபாத் - ஏகாதசருத்ரரில்ஒருவர்.

அஸ்நேஹநர் - பற்றற்றவர்.

அஸத் - கார்யமாயிருப்பவர். 'காரணமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

அஸத் - கார்யம். 'காரணம்' என்பது பழையஉரை.

அஸமாந்நாயர் - ஈஸ்வரமுதலியவையாயிருப்பவர்; வேதத்திற்கு மெட்டாதவரென்னவுமாம்.

அஸு-ரேந்த்ரானும்பந்தநர் - அஸு-ரஸ்ரேஷ்டர்களைக் கட்டினவர்; 'வாமனரூபமாகிப் பரிசுக்ரவர்த்தியைக்கட்டினவர்' என்பது பழையவுரை.

அஹஸ் - பகலாயிருப்பவர்; 172 - ம பக்கம்பார்க்க.

அஹஸ்சரர் - பகலில்சஞ்சரிக்கும் தேவதையாயிருப்பவர்.

அஹிப்புத்ரியர் - ஒருதேவதை; பிரம்மாண்டத்தின் அடியிலிருக்கும் சேஷனாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

அஹோராதர் - இரவுபகல்களாயிருப்பவர்.

அக்ஷர் - அழிவில்லாதவர்; 168 - ம் பக்கம்பார்க்க.

ஆகாசநிர்விருபர் - ஆகாசம்போன்ற தம்மிடத்தினின்றும் அநேக ரூபங்களை உண்டாக்குகிறவர்; அல்லது, 'ஆகாசம்போல விசேஷ ரூபமில்லாதவர்'.

ஆச்ரமஸ்தர் - நான்கு ஆச்ரமங்களிலுமிருப்பவர்.

ஆத்மநிராலோகர் - தம்ஸ்வரூபத்தில்திற்பார்வைவராதவர்; 'ஜீவனிடத்தில் நிச்சயமாகத்தம்மைப்பார்ப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ஆத்மஸம்பவர் - தாமே உண்டானவர்.

ஆத்யநிர்க்கமர் - உலகத்தின் முதல்முனையாயிருப்பவர். 'அஹம்என் னும் முதல்கினைவு' என்பது பழையவுரை.

ஆத்யர் - முதல்வர்.

ஆதி - முதல்வர்.

ஆதிகரர் - முதல்வரான பிரம்மதேவரையும் படைத்தவர்.

ஆதித்யர் - பகன்என்னும்தேவதை; ஸூரியன்என்னவும் ஆதியில் இருப்பவர் என்னவுமாம்.

ஆதித்யவஸு - அதிதிபுத்ரராகிய வஸுஎன்பவராயிருப்பவர்; ப்ரகா சிக்குமசூரியனாயிருப்பவா. என்னவுமாம்.

ஆதேசர் - உபதேசமாயிருப்பவா.

ஆயுதி - எல்லா ஆயுதங்களையும் தரிப்பவர்; நன்றாக யுத்தம் செய்பவர். 'தமக்கேயுரிய சூலாயுதத்தைத் தரித்தவர்' என்பது பழைய வுரை.

ஆயுஸ் - ஆயுளாயிருப்பவர்.

ஆர்த்ரசர்மாம் பராவ்ருதர் - ரக்தத்தினால் நனைந்த பாலைக் கொலை ஆடையாகவுடையவர்.

ஆரோஹணர் - பக்தர்களை ஏறச்செய்பவா.

ஆவர்த்தமாநேப்போவபு - ஸம்ஸாரத்தில் பலமுறை திரும்புவோர்க் குச் சரீரத்தை யளிப்பவர்.

ஆவேதநீயர் - குருவினால் உபதேசிக்கப்பட்ட தந்தக்கவர்.

ஆஷாடர் - எல்லாவற்றையும் பொறுக்கும் சக்தியுள்ளவர்.

இதிஹாஸர் - பாரதமுதலிய இதிஹாஸமாயிருப்பவர்.

ஈ - லக்ஷியாயிருப்பவர்.

ஈச்வரர் - வ்யாபிப்பவர்.

ஈசானர் - எல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர்.

ஈட்யர் - துதிக்கத்தக்கவர்.

உக்ரதேஜஸ் - உக்ரமான தேஜஸையுடையவர்.

உக்ரர் - எல்லாவற்றையும் விழுங்குகிறவர்.

உத்பிதி - அவித்தையைப்பிளந்துகொண்டு ஆவிர்ப்பவிப்பவர்.

உதஸங்கர் - பற்றற்றவர்.

உதக்ரர் - உறுதியான ரூபமுள்ளவர்.

உந்மத்தவேஷப்ரச்சந்நர் - பித்தன்வேஷத்தினால் தம்மைமறைத்திருப்பவர்.

உந்மாதர் - மோஹிக்கச்செய்கிறவர்.

உபகாரர் - உபகாரம் செய்பவர்.

உபசாந்தா - தம் ஸாமாத்தியத்தை மெவளிக்குக்காட்டாதவர்.

உபதேசகர் - உபதேசம் செய்பவர்.

உமாகாந்தர் - உமாதேவியினால் விரும்பப்பட்டவர்.

உமாதவர் - உமையின் கணவர்.

உமாரீதி - பார்வதிக்குக் கணவர்.

உமாரபி - பார்வதிக்குநாதர் பிரம்மவித்தைக்கு அதிபதி என்னவுமாம்.

உஷ்ணீஷி - கிரீடமுள்ளவர்.

உஷங்கு - தவிக்கும் கிரணங்களை யுடையவர்.

ஊர்த்வகாத்மா - ப்ரகிருதிமண்டலத்துக்கு மேற்போனஸ்வரூபத்தையுடையவர்.

ஊர்த்வசாயி - அண்ணாந்து படுத்திருப்பவர்.

ஊர்த்வரேதஸ் - மேல்நோக்கிய ரேதஸையுடையவர் ; ஜிதேந்த்ரியர்.

ஊர்த்வரேதஸ் - எல்லாருக்கும் மேற்பட்ட பிரம்மாதிகளைச் சிருஷ்டி செய்கிறவர்.

ஊர்த்வலிங்கர் - டீமல்நோக்கிய குறியையுடையவர்.

ஊர்த்வஸம்ஹநநர் - மிக்க வலிமையுள்ளவர் ; உயரமானதேகமுள்ளவர்.

க்ரஹபதி - எல்லாக்ரஹங்களுக்குந் தலைவர் ; 'அங்காரகன்' என்பது பழையவுரை.

க்ரஹர் - எல்லாவற்றையும் கிரஹிப்பவர் ; 'ராகு' என்பது பழையவுரை.

க்ராமர் - ஜனச்சேர்க்கையாயிருப்பவர்.

க்ரியாவஸ்தர் - யாகமுதலிய க்ரியைகளில் இருப்பவர்.

க்ருஷ்ணபிங்களர் - கரியநிறமும் சிவப்பு நிறமுமுள்ளவர் ; 'ஹரிஹர ரூபி' என்பது பழையவுரை.

க்ருஷ்ணர் - ஸுதானந்தமாயிருப்பவர் ; 'க்ருஷ்ணனாக அவதரித்தவர்' என்பது பழையவுரை.

க்ருஷ்ணவர்ணர் - கறுத்த வர்ணமுடையவர். விஷ்ணுரூபி என்பது.

ககர் - ஹ்ருதயாகாசத்திலிருப்பவர்.

ககுபர் - திசைகளாயிருப்பவர்.

கசரர் - ஹ்ருதயத்துள்ளிருக்கும் வெனியாகிய தகராகாசத்தில் வலிப்பவர்.

கட்கி - கத்தியைத்தரிப்பவர்.

கண்டலி - மேடுகளிலிருப்பவர்.

கணகர்த்தா - ப்ரமதகணங்களையுண்டுபண்ணுகிறவர்.

கணகாரர் - பாணன்முதலியபக்தர்களைத் தம் கணங்களாகச் செய்பவர்.

கணபதி - ப்ரமதகணங்களுக்கு ஈசுவரர்.

கணர் - யாவராலும் எண்ணப்படுகிறவர்; தத்வத்தொகுதியானவர்.

கணர் - ப்ரமதகணமாயிருப்பவர்.

கதாகதர் - போய்வந்துகொண்டிருப்பவர்; அந்தர்த்தானமும் ப்ரத்யக்ஷமுமாவரென்பது; 'ஸம்ஸாரரூபி' என்பது பழையவுரை.

கதி - யாவராலும் அடையப்படுகிறவர்; 'முக்தர்க்களால் அடையப்படுபவர்' என்பது பழையவுரை.

கதி - யாவருக்கும் சாதகமாயிருப்பவர்.

கந்ததாரி - வாஸனையைத் தரிப்பவர்.

கந்தபாலீபகவாந் - ப்ரளயகாலத்தில் கர்மவாஸனைகளைக் காப்பாற்றும் ஈசுவரர்.

கந்தர்வர் - சித்ரரதன்முதலிய கந்தர்வராயிருப்பவர்.

கநகர் - பொன்னாயிருப்பவர்.

கநிஷ்டர் - மிகச்சிறியவர்; சூக்ஷ்மரூபியென்பது; 'அதிதியின் புத்ரர்களில் கநிஷ்டரான வாமனன்' என்பது பழையவுரை.

கபர்த்தி - சடைமுடியையுடையவர்.

கபஸ்தி - சூரியனுக்குக் கிரணமாயிருப்பவர்.

கபாலவாந் - பிரம்மகபாலத்தைஏந்துபவர்.

கபிசர் - பொன்னிறமாயிருப்பவர்.

கபிலர் - கபிலவர்ணமாயிருப்பவர்; செம்மட்டைவர்ணமாயிருப்பவர்.

கம்பிரகோஷர் - பெரியவாத்யமுழக்கங்களுள்ளவர்.

கம்பிரபலவாஹந் - அயலாரால் அசைக்கக்கூடாதவன்மையுள்ள வ்ருஷபவாகனமுள்ளவர்.

கம்பிரர் - அறிவுக்கெட்டாதவர்.

கமண்டலுதரர் - கமண்டலு என்னும் பாத்ரத்தைத்தரிப்பவர்.

கர்ணிகாரமஹாஸ்ரக்ஸீ - சிறந்தகொன்றைப்பூமாலையையணிந்தவர்.

கர்த்தா - எல்லாவற்றையுண்டாக்கினவர்.

கர்மகாலவித் - கர்மங்களின் காலங்களையறிந்திருப்பவர்.

கர்மணர்வபந்தவிமோசநர் - கர்மங்களாலுண்டான பந்தங்களெல்லா வற்றையும் விடுவிப்பவர்.

கரஸ்தாலி - கையையேபாத்ரமாகவுடையவர்.

கல்பர் - கல்பஸூத்ரமாயிருப்பவர் ; 168 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

கலி - நெற்களத்துக்குப் பதி ; கேஷத்ராதிபதி.

கலி - யுத்தநூபியாயிருப்பவர்.

கலி - கலியாயிருப்பவர் ; 'மஹாமோஹத்தின்கார்யமான காமக்ரோத முதலியவையாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

கலை - கலையென்னும் காலத்தின் சிறியபிரிவாயிருப்பவர்.

கவாம்பதி - இந்திரியங்களை நடத்துகிறவர்.

கஜஹா - யானையாகவந்த அஸுரனைக்கொன்றவர்.

காஞ்சநச்சலி - பொன்னிறமுள்ளவர்.

காந்தர் - ஆனந்தத்தின் எல்லையாயிருப்பவர்.

காந்தாரர் - பூமியைத்தரிப்பவர் ; 'காந்தாரமென்னும் ஸ்வரமாயிருப் பவர்' என்பது பழையவுரை.

காபாலி - கபாலமுள்ளவர் ; 'பிரம்மாண்டத்திற்கு அதிபதி' என்பது பழையவுரை.

காமநாசகர் - மன்மதனையழித்தவர்.

காமர் - எல்லாராலும் விரும்பப்படுகிறவர் ; மன்மதனைப்போல அழகுள்ளவர்.

காமர் - விரும்பப்படும் சப்தாதிவிஷயமாயிருப்பவர்.

காலகடங்கடர் - யமனுடைய ஆவரணமாகிய மாயையைமுடிகிறவர்.

காலபூஜிதர் - யமனால் பூஜிக்கப்பெற்றவர்.

காலயோகி - காலத்தைச்சேர்ப்பிப்பவர்.

காலர் - காலமாயிருப்பவர் ; யமன், அல்லது எல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர்.

காலர் - புண்யபாபங்களின் பலனைச்செய்ப்பவர் ; 'பலனைக் கொடுப்ப தற்காக எல்லாப்ராணிகளின் புண்யபாவங்களையும் அறியும் சித்ர குப்தனாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

காலர் - கலைஞ்ஞானங்களுக்கு இ ருப்பிடமானவர்.

காலர் - காலமாயிருப்பவர் ; 'பிறப்புஇறப்புக்களின் பெருக்காயிருப் பவர்' என்பது பழையவுரை.

கால்கட-கால்கடையென்னும் காலத்தின் ஒருசிறியபிரிவாயிருப்பவர்.

காஹலி - காஹலவாத்யமுள்ளவர்.

கிரிநுஹர் - கைலாசத்தின்மேலிருப்பவர்.

சிரிஸாதநர் - மேருமலையை வில்லென்னும்கருவியாகவுடையவர்.

குண்டி - கமண்டலுவுள்ளவர் ; 171 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

குணபுத்தி - குணங்களை யறிகிறவர்.

குணகரர் - குணங்களுக்கெல்லாம் இருப்பிடமானவர்.

குணாதிகர் - குணங்கள் மிகுதியாக உள்ளவர்.

குணௌஷ்டர் - குணங்களை விருத்தி செய்கிறவர்.

குரு - ஆசாரியர்.

குருகர்த்தா - குருகேஷ்டரமென்று சொல்லப்பட்ட கர்மஸ்தானத்தையும் உபாஸநஸ்தானத்தையும் செய்தவர்.

குருபூதர் - கர்மஸ்தானம் உபாஸநஸ்தானம் இரண்டுமாயிருப்பவர்.

குருவாஸி - கர்மஸ்தானம் உபாஸநஸ்தானம் இரண்டிலும் வலிப்பவர்.

குஹயர் - மறைந்திருப்பவர் ; 'உபநிஷத்தாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

குஹர் - ஸூப்ரம்மணியர்.

குஹர் - மறைந்திருப்பவர் ; 'குமாரர்' என்பது பழையவுரை.

குஹாவாஸி - யோகியாயிருப்பவர் ; அல்லது ஹ்ருதயகுகையிலிருப்பவர்.

கூபர் - பூமியைக்காப்பவர். 171 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

கூலகர்த்தா - தர்மவ்யவஸ்தையாகிய கரையையுண்டுபண்ணுகிறவர். 'புஷ்கர முதலிய மஹாதடாகங்களைச் செய்தவர்' என்பது பழையவுரை.

கூலஹாரி - நீர்ப்பெருக்கு வடிவமாயிருந்து கரையையிடிப்பவர்.

கேசரர் - ஆகாயத்திலிருப்பவர் ; தமக்கு ஓர் ஆதாரமும் வேண்டாதவர் என்பது. 170 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

கேது - கொடிபேரல் எங்கும் விளங்குகிறவர்.

கேதுமாலி - கொடியினால் சோதிப்பவர்.

கைலாஸகிரிவாஸி - கைலாஸமலையிலிருப்பவர்.

கோசர்மவஸநர் - மாட்டுத்தோலை ஆடையாக உடுத்தவர்.

கோசரர் - இந்தரியங்களிலிருப்பவர்.

கோபதி - கிரணங்களுக்கு அதிபதி.

கோபாலி - இந்தரியங்களைக் காப்பவர்.

கோரதபஸ் - ஸம்ஹாரகாலத்தில் உக்ரமான ஆலோசனையுள்ளவர்.

கோரர் - உக்ரமாயிருப்பவர்.

கிக்ளதமர் - ந்யாயசாஸ்திரஞ்செய்தவர்.

சம்சாரபாக் - சம்சாரத்தையடைந்திருப்பவர்.

சம்சாரவாஸி - சம்சாரத்தில்வலிப்பவர்; 'காசியில்' என்பது பழையவுரை.

ச்ருங்கப்ரியர் - கைலைசைச்சிவரத்தில் பிரியமுள்ளவர்.

ச்ருங்கி - உயர்வுள்ளவர்; 'கொம்புள்ள வ்ருஷபமுதலியவையாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ச்வேதபிங்களர் - வெளுப்பும் சிவப்புமானநிறங்களுடையவர்; 'அர்த்தநாரீசுவரஸூபி' என்பது பழையவுரை.

சக்ரர் - சக்தியுள்ளவர்.

சக்ரர் - இந்திரன்.

சங்கரர் - சுகத்தைக்கொடுப்பவர்.

சங்கரர் - தாருகாவனவாஸிகளுக்குச் சுகத்தைச் செய்தவர்.

சங்கரர் - சுகத்தைக் கையில்வைத்திருப்பவர்; 'சந்தேஹங்க்ளையறுப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

சசிஹரஸுலோசநர் - கெட்டவழிபோகிறவர்க்ளையழிக்கும் அழகான கண்களையுடையவர்; சந்திரஸூர்யர்க்ளையுடையவர்க்ளாக வுடையவர்; 'சிவனுடைய அழகானகண்ணாகிய சந்த்ரனாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை; 171 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

சத்ரர் - குடையாயிருப்பவர். தாபத்தைநிறுத்திசெய்பவரென்பது.

சத்ருஹி - சத்ருக்களைக் கொல்லுகிறவர்.

சதக்நி - சக்தியாயுதமுள்ளவர்.

சதக்நீபாசசக்திமார் - பிரங்கி, கயிறு, வேல் முதலிய ஆயுதங்க்ளையுடையவர்.

சதம் - ஏழிலைம்பாலைமரமாயிருப்பவர்.

சதஜிஹ்வர் - நூறுநாக்க்ளையுடையவர்.

சதுர்முகர் - நான்குமுகங்க்ளையுடையவர்.

சதுஷ்பதர் - நான்குவழிக்ளையுடையவர். விச்வர், தைஜஸர், பிராஜ்ஞர், சிவன்என்னும் நான்குவழிகளால் உபாஸிக்கப்படுகிறவர்; அல்லது ஞானம், யோகம், சரியை, கிரியை என்னும் நான்கு வழிக்ளையுடையவர்.

சந்த்ரர் - சந்தோஷப்படுத்துகிறவர்.

சந்த்ரவக்த்ரர் - மதிபோன்ற முகமுடையவர்.

சந்தநம் - சந்தனமரமாயிருப்பவர்.

சந்தநி - சந்தனம் பூசிக்கொண்டவர்.

சந்தோவ்யாகரணோத்தரர் - வேதங்க்ளக்கும் வேதாங்கங்க்ளக்கும் மேற்பட்டவர். 170 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

சநி - மெதுவாகவிருப்பவர்

சமுஸ்தம்பநர் - அஸூரஸேனைகளை நிறுத்துகிறவர்.

சர்மி - புலித்தோலையும் யானைத்தோலையும் உடுத்தவர்.

சர்வர் - ஹிம்லிப்பவர்; தாருகாவனமுனிவரை மயங்கச்செய்தவர்.

சரண்யர் - காப்பவர்.

சரர் - சிதறாடிப்பவர்; 'பாணமாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

சராசராத்மா - ஜங்கமமும் ஸ்தாவரமுமாயிருப்பவர்; இங்கு, 'ரகரத் துக்கும் ளகரத்துக்கும் பேதமில்லை' என்றுகொண்டு, திரும்பி வருவதும், திரும்பிவராததுமாகிய ஆர்ச்சிராதி மார்க்கமும் தூமாதிமார்க்கமுமாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

சலர் - ஓரிடத்திலும் இல்லாதவர்; நிலையாக க்ரஹிக்கக்கூடாதவரென்பது.

சாச்வதர் - நித்யர்.

சாருலிங்கர் - அழகான ரூபத்தையுடையவர்.

சிகண்டி - ஜடைமுடியையுடையவர்.

சிகி - சிகையுள்ளவர்; 'குடுமியுள்ளக்ருஹஸ்தர்' என்பது பழையவுரை.

சிரோஹாரி - பிரம்மாவின் தலையையறுத்தவர்.

சிவர் - பரிசுத்தர்.

சீரவாஸஸ் - மரவுரியைத்தரித்திருப்பவர்.

சீலதாரி - நல்லொழுக்கத்தைக்காப்பவர்.

சுக்லர் - சுத்தர்.

சுக்லர் - வெண்ணிறமாயிருப்பவர்.

சுசி - பரிசுத்தர்.

சுசி - சுத்தர்; ப்ரக்ருதியிலிருந்து விலகியிருப்பவரென்பது.

சுத்தர் - குற்றமற்றவர்.

சுத்தாத்மா - ப்ரிசுத்தசித்தமுள்ளவர்.

சுபாக்ஷர் - அனுக்ரஹத்தினால் சிற்ற்தகண்ணுள்ளவர்.

சேகிதாநர் - செவ்வையாக அறிகிறவர்.

சோபநர் - மங்களகரர்.

சோபநர் - கல்யாணமாயிருப்பவர்

த்ராஸநர் - பயப்படுத்துகிறவர்.

த்ரிகருந்மந்தர் - பீஜம், சக்தி, சீலகம் என்னும் மூன்று முக்ய அம்சங்களுடைய மந்த்ரமாயிருப்பவர்.

*த்ரிகாலத்ருக் - இறந்தகாலம் நிகழ்காலம் எதிர்காலம் ஆகிய முக்காலங் களையும் தரிப்பவர்.

த்ரிசங்கு - ஸத்வம், ரஜஸ், தமஸ் என்னும் முக்குணங்களையும் ஆணி கள்போல ஆதாரமாகவுடையவர்.

த்ரிசுக்லர் - மனம் வாக்கு காயம் மூன்றும் சுத்தமாயிருப்பவர்.

த்ரிதசர்-ஜநநம் மரணம் வாழ்க்கை ஆகிய மூன்று தசைகளையும் பிராணி களுக்குக் கொடுப்பவர்.

த்ரியக்ஷர் - முக்கண்ணர்.

த்ரியுகர் - (மூவிரண்டு;) ஞானம், சக்தி, பலம், ஐசுவரியம், வீர்யம், தேஜஸ் என்னும் ஆறுகுணங்களுள்ளவர்; 'கலிதவிர்மற்றமூன்று யுகங்களாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

த்ரிலோசநர் - முக்கண்ணர்.

த்ரிவிக்ரமர் - மூவுலகங்களையும் வ்யாபித்திருப்பவர்; 'த்ரிவிக்ரமராயிரு ப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

த்ரிவிஷ்டபம் - ஸ்வர்க்களூபி. 'ஸ்வர்க்கலாதநமானதர்மம்' என்பது பழையஉரை.

த்ரிஜடி - மூன்றுஜடைகளையுடையவர்.

த்ருதிமார் - தைரியமுள்ளவர்.

த்ருவர் - அசைவற்றவர்.

த்ருவர் - ஒரு நக்ஷத்திரம்.

த்ருவர் - சலியாதவர்.

த்வஷ்டா - விசுவகர்மா; எல்லாவற்றையும் குறைப்பவர்; அழிப்பவ ரென்னவுமாம்.

த்வாதசர் - பன்னிரண்டு ஸூர்யர்களாயிருப்பவர்; 'மனிதர்களுக்குக் கப்பவாஸமுதலுள்ள தசைகளில் பன்னிரண்டாவது தசையா கிய மோக்ஷரூபி' என்பது பழையவுரை.

தசபாஹு - பத்துக்கைகளையுடையவர்.

தண்டி - தடியுள்ளவர். 171 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

தந்வந்தரி - வைத்யசிரேஷ்டர்; பிறவிப்பிணிக்குச் சிகித்சைசெய்பவ ரென்பது.

தந்வி - வில்லையுடையவர்.

தபஸ்வி - தவமுள்ளவர்.

தபஸ்ஸக்தர் - தவத்திலிருப்பவர்.

தபோநிதி - ரிஷி.

தபோமயிர் - தவமேயுருக்கொண்டவர்.

தம்பர் - சத்துருக்களை யடக்குகிறவர்.

தமநர் - துஷ்டர்களை யடக்குகிறவர்.

தர்ப்பசாரி - தர்ப்பங்களில் வைக்கப்பட்ட ஹவிஸுகளைப்பக்ஷிப்பவர்,
அல்லது, தர்ப்பங்களில் ஸஞ்சரிப்பவர்; அவற்றைப் பரிசுத்தஞ்
செய்பவர் என்பது.

தர்ப்பணர் - கண்ணாடிபோலிருப்பவர்.

தர்மஸாதாரணவரர் - புண்ணியத்திற்குத்தக்கபயனாயிருப்பவர்.

தர்ஷணாத்மா - பிறரைப்பயப்படுத்துகிறவர்.

தாங்கவித் - அலைகளையுடையவர்; இங்கு, ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, ஸம்ஹா
ரங்கள் அலைகள் என்பன; 'விஷயசுகங்களையடைபவர்' என்பது
பழையஉரை.

தாரர் - ஒருவனும்.

தரு - ஆபத்தைக்காண்டுவிப்பவர்.

தரு - கல்பகமுதலிய மரமாயிருப்பவர்.

தரோத்தமர் - எல்லாவற்றையுந்தாங்குகிற ஆதிசேஷன்முதலானவர்
களுக்கும் மேலானவர்.

தலஸ்தாலர் - கைத்தாளமாயிருப்பவர். 171 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

தக்ஷயாகாபஹாரி - தக்ஷருடையயாகத்தையழித்தவர்.

தக்ஷர் - காரியங்களில்திறமையுள்ளவர்.

தக்ஷிணர் - ஸமர்த்தர்.

தாதா - ப்ரம்மா.

தாம்ரோஷ்டர் - சிவந்தஉதடுள்ளவர்.

தார்க்ஷ்யர் - கருடர்.

தாரணர் - ஸம்ஸாரத்தைத்தாண்டுவிப்பவர்.

தாலர் - ஸம்ஸாரக்கடலின் தலம்மூன்றுசொல்லப்பட்ட ஆழத்தை
யறிந்தவர்; 'சீத்தப்ரம்மத்தையறிந்தவர்' என்பது பழைய
உரை.

தானி - தாளமுள்ளவர்.

திக்கமதேஜாஸ்வயம்புவர் - பிரம்மாவுக்குத் தாங்கமுடியாத பராக்க்ரம
முடையவர்.

திக்கமநயு - உக்ரமான கோபமுள்ளவராயிருப்பவர்.

திக்கவாஸஸ் - திசைகளை யாடையாயுடுத்துகிறவர்.

திவிஸுபர்வணோதேவர் - தேவலோகத்திலிருக்கும் இந்ந்ரனுக்கும்
பூஜ்யர்.

தீநஸாதகர் - ஏழைகளுக்கு உபகாரம்செய்பவர்.

தீர்க்கர் - நெடியவர்.

தீர்த்ததேவர் - பரிசுத்ததேவதை.

தீக்ஷணதாபர் - உக்ரமானதாபத்தைச்செய்யும் அக்நியாயிருப்பவர்.
தும்பவிணர் - சுரைக்காய்கட்டின வீணையுடைவர் ; இதனாலேதான்

அதனை நுத்ரவீணையென்பது.

தூர்வாஸர் - ஆடையில்லாதவர்.

தூர்வாஸர் - தூர்வாஸமுனிவராக அவதரித்தவர்.

தூமகேதநர் - புகைக்கொடியுள்ள அக்நியாயிருப்பவர்.

தூமகேது - வால்நகைத்ரமாயிருப்பவர்.

தேவதாத்மா - தேவர்களுக்கு அந்தர்யாமி.

தேவதேவர் - தேவர்க்குந்தேவர்.

தேவர் - ஜயிப்பவர் ; விளங்குகிறவள்ளன்னவுமாம்.

தேவர் - ஜயிக்கண்ணமுள்ளவர் ; காந்தியுள்ளவரென்றுமாம்.

தேவரிஷி - தேவதையாகவும் ரிஷியாகவுமிருப்பவர் ; 'நாரதர்முதலி
யோராயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

தேவவீம்மர் - தேவசிரேஷ்டர்.

தேவாதிகேவர் - இந்தரியங்களுக்குளட்டாமல் விளங்குபவர்.

தேவாதிபதி - தேவர்களுக்கு அதிபதி.

தேவாஸுரகணக்ரணி - தேவாஸுரக்கூட்டங்களை முன்னுக்குக்
கொண்டுபோகிறவர் ; 'கார்த்திகேயர், கேசிமுதலியவராயிருப்பவர்'
என்பது பழையஉரை.

தேவாஸுரகணச்ரயர் - தேவாஸுரக்கூட்டங்களினால் அடையப்படு
கிறவர்.

தேவாஸுரகணத்யக்ஷர் - இந்தான் விரோசனன்முதலிய தேவா
ஸுரக்கூட்டங்களுக்குத் தலைவர்.

தேவாஸுரகுரு - தேவாஸுரரால் பூஜிக்கப்பெற்றவர் ; 'குரு சுக்ரர்
களாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

தேவாஸுரநமஸ்க்ருதர் - தேவாஸுரர்களால் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவர்.

தேவாஸுரபதி - தேவருக்கும் அஸுரருக்கும் தலைவர்.

தேவாஸுரபராயணர் - தேவாஸுரர்க்கு முக்யமான ஆதரவாயிருப்பவர்.

தேவாஸுரமஹாமாத்ரர் - தேவாஸுரர்களுக்கு முக்யமந்தரியாயிருப்
பவர்.

தேவாஸுரமஹேச்வரர் - தேவாஸுரர்களை நியமிப்பவர்களையும் நிய
மிப்பவர்.

தேவாஸுரவரப்ரதர் - பிரம்மா நுத்ரர்முதலியோராயிருந்து தேவா
ஸுரருக்கு வரமளிப்பவர்.

தேவாஸுரவிநிர்மாதா - தேவாசுரைப்படைப்பவர்.

தேவாஸுரேச்வரர் - தேவாஸுரர்களை நியமிப்பவர்.

தேவேந்த்ரர் - தேவர்களுக்கும் ஈசுவரர்.

தேஜஸ் - ஒளியாயிருப்பவர்.

தேஜஸ்காரர் - ஸூர்யன் முதலியவற்றிற்கும் ஒளியையுண்பெண்பவர். 167 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

தேஜோபஹாரி - பிறர்சக்திகளையபஹரிப்பவர்.

தேஹர் - விருத்தியாகிறவர்.

தைத்யஹா - அஸுரர்களைக்கொன்றவர்.

தோரணர் - முக்திக்கு வாயிலாயிருப்பவர்.

ந்யக்ரோதர் - ஆலமரத்தின்கீழ் தக்ஷிணாமூர்த்தியாயிருப்பவர்.

ந்யக்ரோதரூபர் - கீழேவளர்வதாகிய ஸம்ஸாரவ்ருக்ஷமாயிருப்பவர்.

ந்யாயநிர்வபணர் - நியாயசாஸ்த்ரத்தை உலகத்திற்குக்கொடுத்தவர் ;

‘தர்மப்ரகாரம் தானம்செய்பவர்’ என்பது பழையவுரை.

ந்ருத்யப்பிரியர் - நர்த்தனத்தில் விருப்பமுள்ளவர்.

நக்தஞ்சரர் - இரவில் ஸஞ்சரிக்கும்ராக்ஷஸர்முதலியவராயிருப்பவர்.

நக்தர் - இரவாயிருப்பவர் ; ‘மஹாமோஹமாயிருப்பவர்’ என்பது பழையவுரை.

நந்தநர் - சந்தோஷப்படுத்துகிறவர்.

நந்தி - தாமே நந்தியாகவுமிருப்பவர்.

நந்தி - ஸம்பத்தாயிருப்பவர்.

நந்திகரர் - பூர்த்திசெய்கிறவர்.

நந்திகரர் - ஸம்பத்தைச்செய்பவர்.

நந்திவர்த்தநர் - பகைவன்ஸந்தோஷத்தையழிப்பவர்.

நந்திச்வரர் - நந்தியென்னும்வாஹநத்துக்கு ஈசுவரர்.

நபர் - ஆகாயம்போலப் பற்றற்றிருப்பவர் ; அல்லது, புலன்களுக்கு விளங்காதவர்.

நபஸ்தலர் - ஆகாயத்தையே இடமாகவுடையவர்.

நர்த்தகர் - எல்லாவற்றையும் ஆட்டிவைப்பவர்.

நரர் - எல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர் ; ஜீவரூபியென்னவுமாம் ; ‘பிரம்மாண்டத்தைநடத்தும் விராட்புருஷர்’ என்பது பழையவுரை.

நரர் - ஒன்றையுமடையாதவர் ; பற்றற்றவரென்பது.

நரர்ஷபர் - மனிதசிரேஷ்டர்.

நவசக்ராங்கர் - புதியசக்ரங்களாகிய சூரியசந்த்ரர்களைத் திரிபுரஸம்ஹாரத்தில் தேருக்கு அங்கங்களாகவுடையவர் ; சக்கரவடிவங்களான ஒன்பதுக்ரஹங்களையும் அங்கத்திலடையவர் என்னவுமாம் ; ‘புதுஹம்ஸமாயிருப்பவர்’ என்பது பழையவுரை.

நக்ஷத்ரவிக்ரஹமதி - நக்ஷத்ரம்போலப்ரகாசிக்கும் தேகமும் புத்தியு முடையவர்.

நக்ஷத்ரஸாதகர் - நக்ஷத்ரங்களைப்படைத்தவர்.

நாபி - உலகத்திற்கு ஆதாரமாயிருப்பவர்.

நிக்ரஹர் - தண்டிப்பவர்.

நிசாகரர் - சாந்த்ரவ்யாகரணம்செய்த சந்திராசாரியராயிருப்பவர்.

நிசாசரர் - இரவாகிய அவித்தையைக்கொண்டு ப்ரவ்ருத்திப்பவர்.

நிசாசரர் - இரவில் ஸஞ்சரிப்பவர்.

நிசாசாரி - ப்ரளயமென்னும்ராத்ரியில் ஸஞ்சரிப்பவர்.

நிசாலயர் - ராத்ரிஎன்றுசொல்லப்பட்ட அவித்தையை லயிக்கச்செய் கிறவர்.

நித்யநர்த்தர் - எப்போதும் நர்த்தனம்செய்ப்பவர்.

நித்யம் ஆச்ரமபூஜிதர் - எப்போதும் எல்லாஆச்ரமங்களாலும் பூஜிக் கப்பெற்றவர்.

நித்யம்வார்ச்சஸ்வீ - எப்போதும் ஒளியுள்ளவர்.

நித்யர் - அழிவில்லாதவர்.

நித்யாத்மஸஹாயர் - ஆத்மாக்களுக்கு என்றும் துணையானவர்.

நிதி - அடைந்தவர்களுக்குப் புதையல்போன்றவர்.

நிதி - எல்லாஒளிக்கும் இருப்பிடமானவர்; 167 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

நிபாதி - தேகத்திற்குள் ப்ரவேசிப்பவர்.

நிமித்தர் - காரணமாயிருப்பவர்.

நிமித்தஸ்தர் - காரணங்களிலிருப்பவர்.

நியதர் - இந்த்ரியங்களைஜயித்தவர்.

நியமர் - எல்லாவற்றையும் நியமிப்பவர்; 'நியமத்தால் அடையக்கூடி யவர்' என்பது பழையவுரை.

நியமாச்சரிதர் - எல்லாத்தவங்களினாலும் அடையப்பட்டவர்.

நியமேந்த்ரியவர்த்தகர் - தவத்தினால் ஐம்புலன்களையும் அறுப்பவர்.

நிர்வாணம் - மோக்ஷருபி.

நிர்ஜீவர் - ஜடப்பொருளாயிருப்பவர்.

நிரவக்ரஹர் - தடையில்லாதவர்.

நிராமயர் - குற்றமற்றவர்.

நிலயர் - எல்லாப்ராணிகளுக்கும் இருப்பிடமானவர்.

நிவ்ருத்தி - ஒழிவாயிருப்பவர்.

நிவேதநர் - எல்லாவற்றையுமறிவிப்பவர்.

நிஜஸர்க்கர் - தமதுஸ்ருஷ்டியாயிருப்பவர்; ஸ்வயம்புஎன்பது.

கிஹந்தா - கொல்லுகிறவர்.

கீதி - ராஜநீதியாயிருப்பவர்.

கீரஜர் - ரஜோகுணத்தை நிவ்ருத்திக்கச்செய்கிறவர் ; ப்ரளயஜலத் திவிருந்து உண்டானவரென்னவுமாம்.

கீலகண்டர் - கறுத்தகண்டமுடையவர்.

கீலமௌலி - தலையில் இந்த்ரகீலக்கல் கிரீடம்தரித்தவர்.

கீலர் - கறுத்ததிருமுள்ளவர் ; 'மரகதவர்ணமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

கைகஸாறுசார் - அநேகமலைச்சிகரங்களில் சஞ்சரிப்பவர்.

கைகாத்மா - அநேகதேஹங்களையெடுப்பவர்.

ப்ரக்ருஷ்டாரி - காமக்ரோதமுதலியசத்ருக்களை மிகஒடுக்குபவர்.

ப்ரகாசர் - வெளிப்படையாயிருப்பவர் ; 'சுர்மகாண்டமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ப்ரசாந்தாத்மா - அலைஒய்ந்தகடல்போல அடங்கியிருப்பவர்.

ப்ரத்யயர் - ஞானமாயிருப்பவர்.

ப்ரதாநத்ருத் - ப்ரக்ருதியைத்தரிப்பவர்.

ப்ரபாவர் - ஒருவஸு.

ப்ரபாவாத்மா - சக்தியை உருவாகக்கொண்டவர்.

ப்ரபு - அந்தர்யாமி.

ப்ரபு - எல்லாவற்றையும்னுபவிப்பவர்.

ப்ரம்மக்ருத் - வேதங்களையுண்டுபண்ணினவர்.

ப்ரம்மகர்ப்பர் - பிரம்மாவைத் தம்கர்ப்பததில்உடையவர் ; 'வேதத் தைக் கர்ப்பத்தில்உடையவர்' என்பது பழையஉரை.

ப்ரம்மசாரி - பிரம்மத்தினிடத்திலிருப்பவர்.

ப்ரம்மதண்டவிரிர்மாதா - பிரம்மதண்டமென்னும் ஆபுதத்தைச்செய் பவர் ; பிரம்மாவுக்குத் தண்டனைசெய்பவர் என்னவுமாம்.

ப்ரம்மலோகர் - பரப்ரம்மமாகப்பார்க்கப்படுகிறவர் ; 'ஸத்தியலோகம்' என்பது பழையஉரை.

ப்ரம்மவர்ச்சஸர் - பிரம்மணருக்குப் பிரம்மதேஜஸாயிருப்பவர்.

ப்ரம்மவித் - வேதமறிந்தவர்.

ப்ரம்மா - மிகப்பெரியவர்.

ப்ரம்மி - வேதமோதினவர்.

ப்ரமாணர் - மெய்யறிவிற்குக்காரணமாயிருப்பவர்.

ப்ரயதாத்மா - பரிசுத்தமனமுள்ளவர்.

ப்ரவ்ருத்தி - உலகநடையாயிருப்பவர்.

ப்ரவரர் - சிரேஷ்டர்.

ப்ரவேசிநாம்குஹாபாலர் - தம்மைத்தியானிப்பவர்களின் மனத்தைக் காப்பவர்; 'சரீரத்தைக்காப்பவர்' என்பது பழையபுரையார்.

ப்ரஜாத்வாரம் - ஸந்ததிக்குக்காரணமான ஆசை.

ப்ரஜாபதி - ஜனங்களுக்குச்சுவர்.

ப்ரஜாபீஜம் - பிரஜைகளுக்குவித்தாயிருப்பவர்; மாயையுடன்சேர்ந்த சித்தாயிருப்பவர் என்பது.

ப்ரஸ்கந்தநர் - எல்லாரையும் நழுவச்செய்கிறவர்.

ப்ரஸந்தநர் - அநுகரஹமுள்ளவர்.

ப்ரஸாதர் - அநுகரஹமாயிருப்பவர்.

ப்ரஸாதர் - அநுகரஹிப்பவர்.

ப்ரஸாதர் - ஆனந்தமயமானவர்.

ப்ராக் - முந்தினவர்.

ப்ராணதாரணர் - உயிரைநிறுத்துகிறவர்.

ப்ராம்மணர் - ப்ராம்மணப்ரியர்.

ப்ராஸாநாம்ப்ரபவர் - பிராஸங்கள்என்னும் ஆயுதங்கள் உண்டாகும் இடம்.

ப்ரியர் - இனியவர்.

ப்ரேதசாரி - ப்ரேதங்களுடன் ஸஞ்சரிப்பவர்.

பக்தாநாம்பரமாகதி - பக்தியுள்ளவர்களுக்குச் சிறந்தஆதரவு.

பகவான் - ஞானம் சக்திபலம் ஐசுவரியம் வீர்யம் தேஜஸ்என்னும் ஆறுகுணங்களையும் உடையவர்.

பகஹாரி - ஐசுவரியத்தையழிப்பவர்; கொடுப்பவரென்றுமாம்.

பசுபதி - ஆத்மாக்களுக்குப்பதி.

பசுபதி - ஜீவன்களுக்குஸ்வாமி.

பட்டிசி - பட்டிசம்என்னும் ஆபுதம்உள்ளவர்.

படபாமுகர் - வட்வாமுகமென்னும் அக்நிஸ்வரூபி.

பண்டிதர் - எல்லாந்தெரிந்தவர்.

பணவி - பணவவாத்யமுள்ளவர்.

பத்மகர்ப்பர் - பிரம்மதேவராயிருப்பவர்.

பத்மநாபர் - உகைத்திற்குக்காரணமான பத்மத்தை நாயிரிலுடையவர்.

பத்மநாளாக்ரர் - தாமரையின்காம்பைத் தமக்குமுன்னதாகவுடையவர்; பிரம்மதேவர், தாமிருக்குந்தாமரைமலரின் காம்புமுடிவைக் காணுவதற்கு அதிலிழிந்தும் அதைக்காணுமற்போனார்; அந்தக் காம்புக்கு முன்னிருப்பவராதலால் ப்ரம்மதேவரானவர்களைக்

கடாதவர் என்பது; தாமரைக்காம்பின்முனையிலிருந்து பூக்கச்
செய்பவர் என்னவுமாம்.

பதி - எல்லாவற்றிற்கும் ஸ்வாமி.

பந்தகர்த்தா - ஸம்ஸாரபந்தத்தையுண்டுபண்ணுகிறவர்.

பந்தநர் - ஸம்ஸாரபந்தமாயிருப்பவர்.

பப்ரு - கபிலநிறமுள்ளவர்; 'சனியாயிருப்பவர்' என்பது பழைய
உரை.

பயோநிதி - கடலாயிருப்பவர்.

பர்யயோநர் - நார்புறமும் வியாபித்திருக்கும் ஸமஷ்டிவனாயிருப்
பவர்.

பரகதி - அடையப்படுவனவற்றுள் மேன்மையானவர்.

பரச்வதாயுதர் - கோடாலியை ஆயுதமாகவுடையவர்.

பரம்ப்ரம்ம - பரப்ரம்மமாயிருப்பவர்; 172 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

பரமத்தபர் - சிறந்ததவமாயிருப்பவர்.

பரம்ப்ரம்ம - பரப்ரம்மம்; 168 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

பரமாத்மா - அன்னமயம், ப்ராணமயம், மனோமயம், விஜ்ஞாநமயம்,
ஆனந்தமயம்என்னும் ஐந்துக்குமேல் ஆளுவதான சுத்தானந்
தமாயிருப்பவர்.

பரமோமந்தர் - சிறந்தஆலோசனையாயிருப்பவர்.

பரர் - முந்தினவர்.

பரிதிபதி - ஸேனைகளின்ஓரத்தைக்காப்பவர்; 170-ஆம் பக்கம்பார்க்க.

பலசாரி - ப்ரமதகணமாகிய ஸேனையுடன்சஞ்சரிப்பவர்; 'காட்டில்
சஞ்சரிக்கும் வேடூர்பமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

பலர் - சமர்த்தர்; 166 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

பலர் - பலத்தையுடையவர்.

பலரூபத்தருத் - பலராமரூபத்தைத்தரித்தவர்; பலத்தையும்அழகையும்
தரித்தவர் என்னவுமாம்.

பலவத் - பலமுள்ளபொருள்.

பலவான் - சாமர்த்தியமுள்ளவர்.

பலவிரர் - தம்சக்தியினால் சத்ருக்களைஐயிக்கும்சூரர்.

பலஹா - இந்த்ரரூபியாகிப் பலாஹனைக்கொன்றவர்; அஸுரஸேனை
யைக்கொன்றவர் என்னவுமாம்.

பலி - பலமுள்ளவர்.

பலர் - உற்பத்திலயங்களுக்குக் காரணமாயிருப்பவர்.

பலர் - எல்லாப்ராணிகளுக்கும் உற்பத்திகாரணமானவர்.

பவித்ரர் - பரிசுத்தஞ்செய்கிறவர்; 'ஸம்ஸாரமென்னும் இடியிலிருந்து காப்பவர்', என்பது பழைய உரை.

பவித்ரர் - ஆத்மாக்களைச் சுத்தப்படுத்துகிறவர்.

பவித்ரர் - இடிபோன்றதுக்கங்களிலிருந்து காப்பவர்.

பஸ்மகோப்தா - திருநீற்றினால் உலகத்தைக்காப்பவர்.

பஸ்மசயர் - திருநீற்றில்படுத்திருப்பவர்.

பஸ்மபூதர் - தாமேநீறுகவுமிருப்பவர்.

பஹுகர்க்கசர் - ஸம்ஹாரத்தில் மிகக்கடினமாயிருப்பவர்.

பஹுதார - அநேகங்களைத்தரிப்பவர்.

பஹுதாசிந்திதர் - தாருகாவனவாஸிவிகளால் மிகவும் நிந்திக்கப்பட்டவர்.

பஹுப்ரதர் - மிகுதியாகக்கொடுப்பவர்.

பஹுப்ரஸாதர் - மிக்கஅனுக்ரஹமுள்ளவர்.

பஹுபூதர் - தாமே அநேகஉருவங்களானவர்.

பஹுமாலர் - அநேகலிலைகளையுடையவர்.

பஹுரச்மி - அநேகசுரணங்களையுடையவர்.

பஹுரூபர் - அநேகரூபங்களைத்தரிப்பவர்.

பஹுவித்யர் - அநேகவித்தைகளையுடையவர்.

பக்ஷம் - பக்ஷமென்னும்காலத்தின் பிரிவாயிருப்பவர்.

பக்ஷரூபர் - ஸகாயமாயிருப்பவர்.

பக்ஷி - கட

பாககர் - மற்றத்தேவர்களுக்கு யஜ்ஞபாகத்தைப் பிரித்துக்கொடுப்பவர்.

பாகி - யஜ்ஞபாகமுள்ளவர்.

பாசர் - எல்லாவற்றையும் மாயையினால்கட்டுகிறவர்.

பாணஹஸ்தர் - கையில் அம்புவைத்திருப்பவர்.

பாதர் - எல்லாருமடையுமிடமானவர்.

பாறு - ப்ரகாசிப்பவர்; 166 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

பாவர் - செய்கையாயிருப்பவர்.

பிதா - தந்தை.

பிதாமஹர் - கூடஸ்தர்; 'விஷ்ணுவுக்கும்பிதா' என்பது பழைய உரை.

பிதாமஹர் - தந்தைக்குத்தந்தை.

பிந்து - அறுஸ்வாரமானவர்; அழிப்பவர் என்றுமாம்.

பிநாகத்ருத் - பிநாகமென்னும்கிலைத்தரிப்பவர்.

பிநாகவாந் - பிநாகமென்னுந்தனுஸையுடையவர்.

பிஷு - பிரம்மசாரியாயிருப்பவர்; 'தண்டமுதலிய அடையாளங்க ளுள்ளஹமஸஸந்யாவியாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

பிஷுருபர் - பிஷையெடுப்பவனைப்போலிருப்பவர்; 'பரமஹம்ஸராயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

பீதாத்மா - பொன்னிறமுள்ளவர்.

பீஜகர்த்தா - காரணமாகியப்ரக்ருதியைப் ப்ரவ்ருத்திக்கச்செய்கிறவர்.

பீஜவாஹநர் - காரணங்களைவழிப்பவர்.

பீஜாத்யக்ஷர் - தர்மாதர்மங்களுக்கும் ஈசுவரர்; காரணமாகியப்ரக்ரு திக்கும்ஈசுவரர்.

புண்யசஞ்சு - புண்யத்தினால் அறியப்படுகிறவர்

புராணர் - முதன்மையானவர்.

புஷ்கரஸ்தபதி - பிரம்மாண்டத்தைசெய்தகிற்பி.

பூதசாரி - பூதங்களுடன் ஸஞ்சரிப்பவா.

பூதநிலேவிதர் - ஸத்துக்களாலே ஸேவிக்கப்பட்டவா.

பூதபதி - பூதங்களுக்குஈசுவரர்.

பூதபாவநர் - பஞ்சபூதங்களையும் உற்பத்திசெய்பவர்.

பூதபாவநர் - ப்ராணிகளையெல்லாம்காப்பவர்; 'எல்லாப்ராணிகளுமாக மயங்குவதற்குஇடமானவா' என்பது பழையஉரை.

பூதவாஹஸாரதி - பூதங்களென்னும்வாஹநங்களுக்குச் சாரதியாயிருப்பவர்; 'ப்ராணிகளைநடத்துகிறவராகிய பிரமமதேவரைச் சாரதியாகவுடையவர்' என்பது பழையவுரை.

பூதாலயர் - பஞ்சபூதங்களிலிருப்பவர்.

போஜநர் - எல்லாருக்கும்உணவையளிப்பவா

ம்ருகபாணர்ப்பணர் - மான்வடிவமானயாகத்தின்மேல்பாணப்ரயோகம்செய்தவர்.

ம்ருகாலயர் - மானைவைத்திருப்பவர்.

ம்ருது - கருணையுள்ளவர்.

மகரர்-முதலைபுமானசிம்சுமாரசக்ரம் என்னும்காலசக்ரமாயிருப்பவர்.

மணிவித்தர் - காதில்நாபரணமணிந்தவர்.

மத்யமர் - நடுநிலைமையுடையவர்; பக்ஷபாதமில்லாதவரென்பது.

மதநர் - ஸந்தோஷிக்கச்செய்கிறவர்; 'மன்மதரூபி' என்பது பழைய உரை.

மதிமாந் - புத்தியுள்ளவர்.

மது - வஸந்தரூபியானவா.

மதுகலோசநர் - தேன்போன்றசிவப்புவர்ணமானகண்களையுடையவர்.

அ நு ச ா ல ன ப ர் வ ம்.

மந்த்ரகாரா - மந்த்ரங்களுையுண்பண்ணினவர்.

மந்த்ரர் - தம்மைத்தியானிப்பவரைக்காப்பவர்.

மந்த்ரர் - ப்ரணவமுதலியமந்த்ரமாயிருப்பவர் ; 'இறந்தவரைப்பிழைப்
பிக்கும் மந்த்ரமாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

மந்த்ரவித் - மந்த்ரங்களையறிந்தவர்.

மந்த்ரநோபஹு-லோவாயு - ப்ரளயகாலத்தில் உலகங்களைக்களைந்தெடுக்
கும் பெருங்காற்று ; தேகத்தில் வ்யாபித்து நரம்புகளைச்சீர்ப்
படுத்தும் பிரணவாயு என்னவுமாம்.

மனோவேகர் - மனோவேகமுள்ளவர்.

மனோஜுவர் - மனோவேகமுள்ளவர்.

மஹரிஷி - பெரியஞானமுள்ளவர் ; 'வலிஷ்டர்முதலியவராயிருப்பவர்'
என்பது பழையஉரை.

மஹாக்ரீவர் - பெருங்கழுத்தையுடையவர்.

மஹாக்ரோதர் - ஸம்ஹாரகாலத்தில் உக்ரமானகோபமுள்ளவர்.

மஹாகம்பு - சங்கடவாத்தியத்தையுடையவர் ; 'சங்குபோன்றகழுத்தை
யுடையவர்' என்பது பழையவுரை.

மஹாகர்ணர் - பெரியகாதுகளையுடையவர்.

மஹாகர்த்தா - கர்த்தாவையும்படைத்தவர்.

மஹாகர்ப்பபராயணர் - சிறந்தகர்ப்பத்திற்குக் காரணமானவர் ; பிரம்
மாண்டத்திற்குள் எல்லாவற்றையும் உண்டாக்கினவரென்பது.

மஹாகர்ப்பர் - ப்ரளயகாலத்தில் உலகம்அடங்கியிருப்பதனால் பெருங்
கர்ப்பமுடையவர் ; 'பிரம்மாமுதலானவர்களை வயிற்றில்வைத்
திருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

மஹாகர்ப்பர் - விசாலமானஉள்பாகத்தையுடையவர் ; எல்லாவற்றிற்
கும்மேல் வ்யாபித்திருப்பவரென்பது.

மஹாகர்மா - ஸ்ருஷ்டிமுதலியபெருங்கார்யங்களைச்செய்கிறவர்.

மஹாகல்பர் - சிறந்தஆபரணங்களையுடையவர்.

மஹாகாயர் - விராட்களும்பெரியசரீரமுள்ளவர்.

மஹாகாயர் - பெரியசரீரமுடையவர்.

மஹாகாயர் - பெரியதேகமுடையவர்.

மஹாகிதர் - சிறந்தபாட்டையுடையவர்.

மஹாகேசர் - பெரியதலைமயிரினையுடையவர் ; 169-ஆம் பக்கம்பார்க்க

மஹாகேது - சிறந்தவ்ருஷபக்கொடியையுடையவர்.

மஹாகோரர் - மிகஉக்ரமானவர்.

மஹாங்கர் - பெரியலிங்கத்தையுடையவர்.

- மஹாத்மா - பெரியமனமுள்ளவர்.
 மஹாத்மா - நிரம்பினரூபமுள்ளவர்.
 மஹாதந்தர் - பெரியபற்களையுடையவர்.
 மஹாதது - சிறந்தவில்லையுடையவர்.
 மஹாதபஸ் - உலகைப்படைக்கத்தக்கசிறந்தஆலோசனையுள்ளவர்.
 மஹாதபஸ் - சிறந்தவமுள்ளவர்.
 மஹாதம்ஷ்டர் - நீண்டகோரப்பற்களையுடையவர்.
 மஹாதம்ஷ்டர் - பெருங்கோரப்பற்களையுடையவர்.
 மஹாதாது - சிறந்ததாதுக்களோடுகூடிய மேருமலையையுடையவர்.
 மஹாதேவர் - தேவர்களுக்கும்தேவர்.
 மஹாதேஜஸ் - பேரொளியுள்ளவர்
 மஹார் - பூஜ்யர்.
 மஹார் - சிறந்தவர்.
 மஹார் - மகதன்னும் தத்வமாயிருப்பவர்.
 மஹாந்தகர் - யமனுக்கும்யமன்.
 மஹாந்ருத்யர் - சிறந்தநர்த்தனத்தையுடையவர்.
 மஹாநகர் - பெரியநகர்க்களையுடையவர் ; 'நரவிம்மமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.
 மஹாநகர் - பெரியவரையுள்ளவர்.
 மஹாநாகஹநர் - பெரியயானையைக்கொன்றவர்.
 மஹாநாதர் - பெரியசப்தமாயிருப்பவர் ; 'ஆகாசவ்யாபியான அநா ஹநாதமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.
 மஹாநாஸர் - பெரியமுகஞ்ஞடையவர்.
 மஹாநேத்ரர் - பெருங்கண்களுடையவர்.
 மஹாப்ரஸாதர் - பெரியஅநுக்ரஹமுள்ளவர்.
 மஹாபதர்-பெரியமார்க்கமாயிருப்பவர் ; 'எளிதில்முத்தியடையும்வழி.
 மஹாபலர் - சிறந்தபராக்கரமமுள்ளவர்.
 மஹாபலர் - சிறந்தபலமுள்ளவர்.
 மஹாபாதர் - பெரியகால்களையுடையவர்.
 மஹாபீஜர் - காரணத்திற்குக் காரணமானவர்.
 மஹாமாத்ரர் - பெரியஅளவுடையவர்.
 மஹாமாயர் - பெரியமாயையையுடையவர்.
 மஹாமாலர் - சிறந்தபூமாலையையணிந்தவர்.
 மஹாமுகர் - பெரியவரையையுடையவர்.
 மஹாமுரி - பெரியசிறி.

மஹாமூர்த்தா - பெருந்தலையுடையவர்.

மஹாமேகநிவாணி - ப்ரளயகாலமேகங்களில்வலிப்பவர்.

மஹாயசஸ் - பெருங்கீர்த்தியுள்வவர்.

மஹாயசஸ் - பெரும்புகழுள்ளவர்.

மஹாயுதர் - சிறந்தஆயுதமுடையவர்.

மஹார்ணவநிபாகவித் - ஸம்ஹாரகாலத்தில் பெருங்கடலையும் குடிப்பவர் ; அதாவது வற்றச்செய்பவர்.

மஹாரதர் - பெருந்தேருடையவர். த்ரிபுரஸம்ஹாரத்தில் பூமியே தேராக இருந்ததுகாண்க.

மஹாருபர் - அளவற்றருபமுள்ளவர்.

மஹாருபர் - பெரியருபமுள்ளவர்.

மஹாரேதஸ் - பொன்மலை வெள்ளிமலைகளையுண்டாக்கும் சிறந்தரேதஸையுடையவர் ; தமதுப்ரதிபிம்பமாகிய ஆத்மாவை ப்ரக்ருதியில் ப்ரவேசிக்கச்செய்பவர் என்னவுமாம்.

மஹாரோமர் - பெரியரோமங்குளையுடையவர் ; 'வராஹமாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

மஹாலிங்கர் - பூஜிக்கத்தக்க லிங்கத்தையுடையவர்.

மஹாவக்ஷஸ் - பெரியமார்பையுடையவர்.

மஹாவேகர் - மிக்கவேகமுள்ளவர்.

மஹாஜ்வாலர் - பெரியஜ்வாலையுள்ளவர்.

மஹாஜடர் - பெரியஜடையுள்ளவர்.

மஹாஜத்ரு - பெரியகழுத்தெலும்புமுண்டுகளையுடையவர்.

மஹாஜிஹ்வர் - பெரியநாவையுடையவர்.

மஹாஸேநர் - பெரும்படையையுடையவர் ; 'தேவஸேநாபதியான கார்த்திகேயராயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

மஹாஹு - உலகத்தைப்பக்கிப்போதுமான பெரியகபோலங்குளையுடையவர்.

மஹாஹு - பெரியகன்னங்குளையுடையவர்.

மஹாஹர்ஷி - பேரானந்தமுடையவர்.

மஹாஹஸ்தர் - பெரியகைகளையுடையவர்.

மஹாக்ஷர் - எங்கும்வ்யாபித்த பெரும்புலன்களையுடையவர்.

மஹீசாரி - பூமியெல்லாம்சஞ்சரிப்பவர்.

மஹேச்வரர் - எல்லாருக்கும் மேலானசுவரர்.

மஹோரஸ்கர் - பெரியமார்பையுடையவர்.

மஹோஷ்டர் - பெரியஉதடுகளுள்ளவர்.

மஹேஸ்வர - சிறந்ததான்யங்களாயிருப்பவர்.

மாத்திரை - மாத்திரையென்னும் காலத்தின் சிறியபிரிவாயிருப்பவர்.

மாதா - தாய்.

மாந்தாதா - ஓர் அரசன்; 'நான் என்று சொல்லப்பட்ட ஜீவனைப்போஷிப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

மாநயா - பூஜிக்கத்தக்கவா.

மாயாவி - மாயையுள்ளவர்.

மாவி - மாலையைத்தரித்திருப்பவர்.

மாஸம் - மாஸமென்னும் காலத்தின் பிரிவாயிருப்பவர்.

மித்ரா - பன்னிரண்டு ரூபாயைச் சேர்ந்தவர்; அல்லது, எல்லாவற்றையுமளப்பவர்; எல்லாம் அவர்க்கு அடங்கிவைப்பவன்.

முகத்தேஜஸ் - ஆசிரிதரகூணத்திற்காகத் தமதுசக்தியைவிடுகிறவர்; 'விங்கசரீரத்தைவிட்டவர்' என்பது பழையஉரை.

முக்யர் - முதன்மையானவர்.

முண்டர் - ஸந்யாஸி.

முண்டர் - தலையிற்கேசங்களில்லாதவர்.

முண்டி - தலைமொட்டையாயிருப்பவர்; சிறீமூண்டனம் இருவகையெனக்கொண்டு, 'ஸந்யாஸியும் நைஷ்டிகப்ரம்மசாரியுமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

முதிதர் - எப்போதும் ஆனந்தமாயிருப்பவர்.

முதி - மௌனமாயிருப்பவர்.

[172 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

முஹூர்த்தம் - முஹூர்த்தமென்னும் காலத்தின் பிரிவாயிருப்பவர்.

மூர்த்தகர் - தலையில் இருப்பவர்; ஸுஷூம்நாநடியில் ப்ரகாசிப்பவரென்பதுகருத்து. [கிறவர்.

மூர்த்திஜர் - சரீரத்திலுண்டாகிறவர்; மனிதசரீரத்தில் ப்ரத்யக்ஷம்

மூலர் - உலகத்திற்குவேராயிருப்பவர்.

மேட்ராஜர் - விங்கத்தில் ஆவிர்ப்பவிப்பவர்.

மேருதாமர் - மேருவிருப்பவர்.

மோக்ஷத்வாரம் - மோக்ஷத்திற்குக்காரணமானவைராக்யமாயிருப்பவர்.

யசஸ் - கீர்த்தியாயிருப்பவர்.

யஜ்ஞபாகவித - யாகத்திலுள்ள ஹவிர்ப்பாகங்களையடைகிறவர்.

யஜ்ஞர் - யாகஞர்.

யஜ்ஞர் - பூஜிக்கப்படுகிறவர்.

யஜ்ஞர் - யாகமாயிருப்பவர்; 'ஜீவனையும் ஈச்வரனையும்சேர்க்கும் யோகமாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

யஜ்ஞஸமாஹிதர் - யாகத்திலிருப்பவர் ; 'யோகமொன்றினாலேயே அடையக்கூடியவர்' என்பது பழையவுரை.

யஜ்ஞஹா - தகூயாகத்தைக்கெடுத்தவர் ; 'பலியஜ்ஞத்தைக்கெடுத்தவர்' என்பது பழையவுரை.

யஜுப்பாதபுஜர் - யஜுர்வேதமே கால்களும்கைகளும்கடையவர்.

யுக்தபாஹு - முயற்சியுள்ளகையுடையவர்.

யுக்தர் - எல்லாவற்றிலும்சேர்ந்திருப்பவர் ; 'யுக்தஸந்நத்தராயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

யுககரர் - யுகங்கையுண்டுபண்ணுகிறவர்.

யுகரூபர் - யுகமென்னுங்காலமாயிருப்பவர்.

யுகாதிபர் - ஸுகதுக்கம், லாபாலாபம், ஜயபாஜயம், சீதோஷ்ணமுதலான இரண்டினுக்கு அதிபதி ; நான்குயுகங்களையும்காப்பவர் என்னவுமாம்.

யுகாவஹர் - யுகங்கையுண்டுபண்ணுகிறவர்.

யுகிசத்ருவிநாசநர் - யுகத்தில் சத்ருக்களையழிப்பவர்.

யோகர் - யோகமாயிருப்பவர்.

யோகாத்யக்ஷர் - யோகத்தினால் ஸாக்ஷாத்கரிக்கப்படுபவர்.

யோகி - யோகத்திலிருப்பவர்.

யோஜ்யர் - யோகத்தினால் அடையத்தக்கவர்.

ரத்தபரபூதா - மிகுதியானரத்தங்கையுடையவர்.

ரத்தாங்கர் - ரத்தம்போலச்சிறந்த அங்கமுடையவர்.

ரதயோகி அக்ஷர் - தேரிற்சேர்ந்த அச்சாயிருப்பவர் ; உலகத்திற்காதாரமானவர் என்பது.

ரதி - ஸுகரூபி.

ரணி - சூரியனுடையபெயர்.

ராஜராஜர் - அரசர்க்கும்அரசர் ; சந்தரனாகவிளங்குபவர் என்னவுமாம் ; 'குபேரனாகஇருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ரிக்ஸஹஸ்ராமிதேக்ஷணர் - அநேகரிக்குகளை அநேகம்கண்களாகவுடையவர்.

ருத்ரர் - ஸம்ஹாரகாலத்தில் எல்லாப்ராணிகளையும் அழச்செய்ப்பவர் ; 'எல்லாருக்கும்ப்ராணரூபர் ; ஸூத்ராத்மா' என்பது பழைய உரை.

ருது - ருதுவென்னும்காலத்தின் பிரிவாயிருப்பவர்.

ரௌத்ரரூபர் - மஹாபைரவரூபமுள்ளவர்.

லகு - சீக்ஷிமாக அணுக்ரஹிப்பவர்.

ஸம்பநர் - அநேகம்பிரம்மாண்டங்கள் தம்மிடத்தில் தொங்கும்படியிருப்பவர்.

ஸம்பிதோஷ்டர் - ப்ரளயகாலத்தில் உலகங்களைப்பகிக்கிறதற்குத் தொக்குகிறஉதட்டையுடையவர்

ஸயர் - எல்லாவற்றையும்லயிக்கச்செய்கிறவர்.

ஸலாடாகூதர் - நெற்றிக்கண்ணுள்ளவர்.

ஸவணர் - ஸம்ஹரிப்பவர். 171 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

ஸவம் - ஸவமென்னும்காலத்தின் சிறியுபிரிவாயிருப்பவர்.

ஸிங்கம் - மஹத்தன்னும் தத்வமாயிருப்பவர்.

ஸிங்காதயகூதர் - ப்ரமாணங்களினால் அறியப்படுகிறவர்.

ஸோககர்த்தா - ஸோகங்களைப்படைத்தவர்.

ஸோகசாரி - ஸோகங்களிறஞ்சரிப்பவர்.

ஸோகதாதா - ஸோகங்களுக்கெல்லாம் ஈசுவரர்.

ஸோகபாலர் - திக்பாலர்களாயிருப்பவர்.

ஸோகபாலர் - உலகத்தைக்காப்பவர்.

ஸோகஹிதர் - உலகங்களுக்குஅனுகூலர்

ஸோஹிதாகூதர் - சிவந்தகண்களையுடையவர்.

வ்யக்தம் - புலப்படுபவர்.

வ்யக்தாவ்யக்தர் - பக்திக்குப்புலப்பட்டும் இந்தரியங்களுக்குப் புலப்படாமலும்இருப்பவர்; 'காரியகாரணரூபர்' என்பதுபழையவுரை.

வ்யவஸாயர் - உற்சாகமாயிருப்பவர்.

வ்யாக்ரர் - வ்யாக்ரேச்வரரென்னும் லிங்கமாயிருப்பவர்.

வ்யாலரூபர் - ஸர்ப்பரூபமாயிருப்பவர்; 'ஆதிசேஷரூபி' என்பது பழையவுரை.

வ்யாஸர் - வ்யாஸரூபி.

வ்ரதாதிபர் - நோன்புகளைக்காப்பவர்.

வ்ருத்தர் - விருத்தியடைந்தவர்; ப்ரிவிக்ரமராயிருந்தவர் என்பது.

வ்ருத்தாவ்ருத்தகரர் - யுத்தத்தில் மண்டலமாகச்சுற்றுவதையும் ஜயித்துத்திரும்புவதையும்செய்பவர்.

வ்ருஷணர் - கர்மபலன்களைவர்ஷிப்பவர்.

வ்ருஷரூபர் - தர்மமேஉருவமாகக்கொண்டவர்.

வ்ருஷகர்ணஸ்திதி - விருஷத்தினுடையகாதுபோன்ற இலையின்மேலிருப்பவர்; ஆலிலைமேல்படுத்திருக்கும் விஷ்ணுரூபியென்பது கருத்து.

வ்ருஷகேது - ஸம்ஸாரவ்ருஷத்திற்குக்கொடிபோலிருப்பவர்.

வ்ருகூர் - மரமாயிருப்பவர்.

வ்ருகூரகாரர் - ஸம்ஸாரவ்ருகூத்தின் வடிவமாயிருப்பவர்.

வகுளம் - மகிழ்மரமாயிருப்பவர்.

வச்யர் - பக்தருக்கு வசப்படுகிறவர்.

வசகரர் - எல்லாரையும்வசப்படுத்துகிறவர்.

வசீகரர் - எல்லாவற்றையும் தம்அதினததிலைவத்திருப்பவர்.

168 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

வணிகர் - வர்த்தகராயிருப்பவர்.

வதர் - மிருத்யுவாயிருப்பவர் ; 171 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

வம்சகரர் - ஸந்ததிமிருத்திசெய்கிறவர்.

வம்சநாதர் - புல்லாங்குழலின் ஸ்வரமாயிருப்பவர்.

வம்சர் - புல்லாங்குழலாயிருப்பவர்.

வர்ணவிபாவி - நிதங்களைப் பலவகைகளாகக்காட்டுகிறவர் ; நான்குவர்ணங்களை யுண்பிபணனினவர் என்னவுமாம்.

வர்த்தகி - தச்சனாயிருப்பவர்.

[பக்கம்பார்க்க.

வர்த்தநர் - ஆத்மாவையுமேதேசத்தையும் வ்ருத்திசெய்பவர் . 170-ஆம்

வரதர் - வரங்களைக்கொடுப்பவர்.

வரதர் - வரங்கொடுப்பவர் ; ‘ சிறந்தஉருவங்களெடுத்துத் தயைசெய்பவர்’ என்பது பழையவுரை.

வரர் - எல்லாவற்றையும்மறைத்து வ்யாபித்திருப்பவர்.

வரர் - க்ரஹங்களினால்பார்த்திக்கப்பட்டவர் ; ‘பிருகஸ்பதி, சுக்கிரன்’ என்பது பழையவுரை.

வரர் - விரும்பப்படுகிறவர்.

வரேண்யர் - வரங்கேட்கத்தக்கவர்.

வரோவராஹர் - ஆதிவராஹரூபி.

வஜ்ரஹஸ்தர் - வஜ்ராயுதத்தைக்கையிற்பிடித்தவர் ; ‘பர்வதங்களைப் பிளக்கும் இந்த்ரனாயிருப்பவர்’ என்பது பழையவுரை.

வஜ்ரி - இந்த்ரனாயிருப்பவர்.

வஜ்ரி - வஜ்ராயுதம்தரித்தவர்.

வஸுவேகர் - வாயுவேகமுள்ளவர்.

வஸுச்ச்ரேஷ்டர் - த்ரவ்யத்திலும்கிறந்தவர்.

வாசஸ்பத்யர் - பிருஹஸ்பதியைஅனுசரித்தவர் ; புரோஹிதராயிருப்பவரென்பது.

வாதர் - யாவராலுமடையப்பட்டவர்.

வாதரம்ஹஸ் - காற்றுவேகமுள்ளவர்.

வாமதேவர் - பிரார்த்திக்கப்படும்தேவர்; 'கர்மபலன்களுக்குக் குகுவார்' என்பது பழையபுரை.

வாமநர் - குறளாயிருப்பவர்; 'வாமநாவதாரம்செய்த விஷ்ணுருபி' என்பது பழையபுரை.

வாமர் - அழகானவர்; 'ஆனந்தஸ்வரூபர்' என்பது பழையபுரை.

வாயுவாஹநர் - காற்றை வாஹநமாகவுடையவர்.

வாஜஸநர் - வாஜஸனையம்என்னும் சாகையைப் பரவருத்திக்கச்செய்தவர்.

வாஸவர் - இந்திரனாயிருப்பவர்.

விக்யாதோலோகர் - வெளிப்படையான ப்ரகாசமானவர்.

விக்குநர் - சுவபாவம் மாறுகிறவர்.

விசுவணர் - கெட்டவரைக்கோபிப்பவர்; 'கர்மத்தினால் அடையப் படாதவர்' என்பது பழையபுரை.

விச்வகர்மமதி - விச்வகர்மாஎன்னும் தேவசிற்பியின்புத்தியாயிருப்பவர்; உலகத்திலுள்ளசெய்கைகளையறிபவர் என்னவுமாம்.

விச்வதேவர் - எல்லாருக்கும்தேவா; 'விச்வமஎன்னப்பட்டவிஷ்ணுவுக்கும் தேவர்' என்பது பழையபுரை.

விச்வதேவர் - உலகத்தால் விளையாடுகிறவர்.

விச்வபாஹு - உலகங்களில்வ்யாபிக்கும் கைகளையுடையவர்.

விச்வர் - எல்லாவற்றையும் தம்முளவைத்திருப்பவர்.

விச்வரூபர் - எங்கும்காணப்படுகிறவர்.

விச்வரூபர் - எல்லாஉருவங்களையும்படைத்தவர்.

விச்வகேதரம் - உலகங்களுக்கு ஆதாரமானவர்.

விசாகர் - குமாரக்கடவுளாயிருப்பவர்; 'இந்தரன் வஜ்ராயுதத்தினால் அடித்தபோது கார்த்திகேயரிடமிருந்துஉண்டாகி அவருக்குச் சகாயமாயிருந்தவர்' என்பது பழையபுரை.

விசாம்பதி - மனிதர்களுக்குநாதர்.

விசாரதர் - எல்லாம்தெரிந்தவர்.

விசாரவித் - ஆத்மவிசாரம்அறிந்தவர்.

விசாலசாகர் - பெரியகைகளையுடையவர்.

விசாலர் - வ்யாபித்திருப்பவர்.

விசாலாக்ஷர் - அகன்றகண்களையுடையவர்.

வித்வாந் - எல்லாம்தெரிந்தவர்.

விதாதா - கட்டளையிடுகிறவர்; 'பலவகைகளால் போஷிப்பவர்' என்பது பழையபுரை.

விந்தர் - வணக்கமுள்ளவர்.

விபணர் - விலையில்லாதவர்; 'வ்யவஹாரம் இல்லாதவர்; தண்டமுதலியன இல்லாதவர்' என்பது பழையவுரை.

விபாகர் - உலகத்திலிருந்து தனித்திருப்பவர்; அவயவமில்லாதவரென்னவுமாம்.

விபாகஜ்ஞர் - அவரவர்கர்மங்களுக்குத்தக்கபடி பலன்களைப் பகுக்கத் தெரிந்தவர்.

விபு - அநேகம்ருபங்களாயிருப்பவர்.

விபு - எல்லாப்ராணிகளுக்கும் ஈசுவரர்.

விபு - பலருபங்களாக ஆகிறவர்.

விபு - வ்யாபித்திருப்பவர்.

விபுதர் - விசேஷமாக அறிந்தவர்.

விமர்சர் - ஞானநிபி.

விமுக்தர் - முழுதும்விடுபட்டவர்.

விமோசநர் - ஸம்ஸாரத்தைவிடுவிப்பவர்.

விர்ஜர் - ரஜோகுணமற்றவர்.

விராமர் - பகைவரையொழிப்பவர்; விஷயங்களிலிருந்து ஒழிந்திருப்பவரென்னவுமாம்.

விருபா - உருவமாதிரியிருப்பவா; பல உருவங்களாகத் தோற்றுவித்தவர் என்பது.

விவஸ்வந் - கிரணங்களைபுடையவர்; 172-ஆம் பக்கம்பார்க்க.

விஜயகாலவித் - ஜயிக்கும்தருணம் அறிந்தவர்.

விஜயர் - ஜயமாயிருப்பவர்.

விஜயாகூதர் - எல்லாவற்றையும் ஜயிக்கும்தேரையுடையவர்.

விஷ்கம்பி - விஸ்தாரமுள்ளவர்.

விஷ்ணு - பன்னிரண்டுரூபரைச்சேர்ந்தவர்; அல்லது, வ்யாபிப்பவர்.

விஷ்ணுப்ராஸாதிதர் - விஷ்ணுவினால் ஆரதிக்கப்பட்டவர்; 'சக்ரத்தைப் பெறுவதற்காக விஷ்ணுவினால் ஆரதிக்கப்பட்டவர்' என்பது பழையவுரை.

விஷ்வக்ஸேநர் - எங்கும் பரவும்க்ஷேணையுடையவர்.

விஷ்ணுநாங்கர் - விசனத்தினால் ஓங்கித் அங்கமுடையவர்; 'பூமிமுதலிய அங்கங்கள் அவரிடம் முழுதும்லயிக்கின்றன; அதனால் அடங்கிய அங்கங்களுள்ளசத்தர்; வ்யாபகர்' என்பது பழையவுரை.

விஸ்தாரர் - எல்லாவற்றையும்கொடுப்பவர்; 171-ஆம் பக்கம்பார்க்க.

விஸர்க்கர் - விஸர்க்கமானவர் ; படைப்பவர் என்றுமாம்.

வேணவி - வேணுவாத்யமுள்ளவர்.

வேதகாரர் - வேதங்களை யுண்டுபண்ணினவர்.

வைசர்வணர் - குபேரர்.

வைத்யர் - வித்தைகள் திரம்பினவர்.

வைதம்பர் - கபடமில்லாதவருக்கு வேண்டினவர்.

ஜ்யோதிஷம் அயநர் - நகஷத்திரமுதலியவற்றிற்கு மார்க்கமாயிருப்பவர்.

ஜ்வாலி - ஜ்வாலிகளையுடையவர்.

ஜகத் - உலகத்திலுள்ள பொருள்களையாவாயிருப்பவர் ; 'எப்பொழுதும் மாறிக்கொண்டேயிருப்பதனால் அவ்யாக்ருதமுதல் சுடம் வரையிலுள்ள அழியும் ஸ்வபாவமுள்ள வஸ்துவாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ஜகத்காலஸ்தாலர் - உலகத்தை விழுங்கும் யமனையே போஜன பாத்ரமாக உடையவர் ; யமன் வழியாக எல்லாவற்றையும் தாமேயழிப்பவர் என்பது.

ஜங்கமர் - சஞ்சரிப்பவர்.

ஜடாதரர் - ஜடையைத்தரிப்பவர்.

ஜடி - ஜடைதரிப்பவர்.

ஜடி - ஜடையுள்ளவர் ; 'வானப்ரஸ்தர்' என்பது பழையவுரை.

ஜர்யர் - யுத்தத்தில் ஸமர்த்தர்.

ஜலேசயர் - ஜலத்தில்படுத்திருப்பவர் ; 'ஜலத்தில் சேஷன்மீதுபடுத்திருக்கும் விஷ்ணுவாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ஜலோத்பவர் - ப்ரளயஜலத்திலுண்டானவர்.

ஜாஹ்நவீத்ருக் - கங்காதரர்.

ஜிதகாமர் - காமனையடக்கினவர்.

ஜிதேந்த்ரியர் - ஐம்புலன்களையுமடக்கினவர்.

ஜீவநர் - ஜடப்பொருளுக்குச் சீவனையுண்டுபண்ணுகிறவர்.

ஷஷ்டிபாகர் - அறுபதுபாகங்களுடையவர் ; அவையாவன ; ஜாக்ரத வஸ்தை 1, வெளியில் பிரவ்ருத்திக்கும்ஞானம் 1, சப்த ஸ்பர்ச ரூப ரஸ கந்தங்கள் 5, நினைக்கத்தக்கது அறியத்தக்கது 2, ஞானேந்த்ரியங்கள் 5, கர்மேந்த்ரியங்கள் 5, பிராண அபாந வியாந உதாந ஸமானங்களென்னும் வாயுக்கள் 5, மனம், புத்தி, அகங்காரம், சித்தம் 4, உலகத்திலுள்ள ஸ்தூலமானபொருள் 1, துலக இரூபத்தொன்பது ; பிறகு, ஸ்வப்நாவஸ்தை 1, உள்ளே

ப்ர்வருத்திக்கும்ஞானம் 1, அதில்தோற்றம் ஸுக்ஷ்மமாயுள்ள
மேற்சொன்னசப்தமுதலியவை 27, இவை இருபத்தொன்பது;
ஸுஷுப்தி 1, அதிலுள்ள கேவலஸூகம் 1, ஆகஅறுபது.

ஸ்கந்தர் - ஸுப்ரம்மண்யரூபி.

ஸ்தாணு - ஸ்தம்பம்போல உலகங்களுக்கு ஆதாரமானவர்.

ஸ்தாவராணும்பதி - மலைகளுக்கு அரகான இமயமலையாயிருப்பவர்.

ஸ்திரர் - அழியாதவர்.

ஸ்திரர் - ஸ்தாவரமாயிருப்பவர்.

ஸநேஹர் - ஆசுரிதரிடத்தில் அன்புள்ளவர்.

ஸ்ருகாலரூபர் - நரிஉருவமெடுத்த இந்திரனாயிருப்பவர். இக்கதையைச்
சாந்திப்ர்வம் 612 - ஆம் பக்கமுதல் விரிவாகக்காண்க.

ஸ்ருதர் - எங்கும்வ்யாபிப்பவர்.

ஸ்ருவஹஸ்தர் - ஸ்ருவமென்னும் யாகபாத்ரத்தைக் கையில்வைத்திருப்
பவர்.

ஸ்வயம்ச்ரேஷ்டர் - தம்மாலேயே மேன்மையையடைந்தவர்.

ஸ்வயம்பூதர் - தாமேபுண்டானவர்.

ஸ்வர்க்கத்வாரம் - ஸ்வர்க்கத்திற்குக் காரணமானதவம்.

ஸ்வர்ணரேதஸ்-பொன்மயமான அண்டமாகப்பரிணமிக்கும் ரேதஸை
புடையவர்.

ஸ்வர்ப்பாது - ராகுவாயிருப்பவர்; அல்லது, ஸ்வர்என்று சொல்லப்
பட்ட நித்யானந்தத்தினால் ப்ரகாசிப்பவர்.

ஸ்வஸ்திதர் - மங்களத்தைக்கொடுப்பவர்.

ஸ்வஸ்திபாவர் - சிறந்தஇருப்பையுடையவர்.

ஸகனர் - ப்ரமத்க்ணங்களுடன் கூடினவர்.

ஸகலர் - நிறைந்திருப்பவர்.

ஸகாமாரி - காமசத்ருக்களானயோகிகளோடிருப்பவர்; 169-ஆம் பக்
கம்பார்க்க.

ஸங்க்யாஸமாபநர் - ரூது, ஸம்வத்ஸரம், மாஸம், பக்ஷம் இவற்றின்
ஸங்க்யைகளேமுடிக்கும் கடைசித்தினமாயிருப்பவர்.

ஸங்க்ரஹர் - எல்லாரையும் அங்கீகரிப்பவர்; 'பாணன்முதலிய அடி'
யார்களைச் சேர்த்துக்கொள்பவர்' என்பது பழையஉரை.

ஸத் - காரணமாயிருப்பவர்; 'காரியமாயிருப்பவர்' என்பது பழைய
வுரை.

ஸத் - காரணம்; 'கார்யம்' என்பது பழையவுரை.

ஸத்த்ருதர் - யாவராலும் பூஜிக்கப்பெற்றவர்.

ஸத்யவ்ரதர் - ஸத்யத்தையேவிரதமாகவுடையவர்.

ஸபலோதயர் - தாம் ப்ராத்யக்ஷமாவது பயன்படும்படியேயிருப்பவர்.

ஸபாவநர் - ஸபைகளைக்காப்பவர்.

ஸம்பக்நர் - எல்லாராலும் செம்மையாக ஆசிரிக்கப்பட்டவர்.

ஸம்பந்நர் - எல்லாமிரம்பினவர்.

ஸம்யதர் - ஆசிரிதர்களுக்குக் கட்டுப்பட்டவர்.

ஸம்யுகாபீடவாஹனர் - யுத்தத்தில் த்வஜமாயிருக்கும் வ்ருஷப வாஹமுடையவர்.

ஸம்யோகர் - ஆத்மாவையும் தேகத்தையும்சேர்ப்பவர் ; 170 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

ஸம்வத்ஸரகரர் - வ்ருஷமுதலான காலசக்ரத்தைநடத்துகிறவர்.

ஸம்வத்ஸரம் - ஸம்வத்ஸரமென்னும் காலத்தின் பிரிவாயிருப்பவர்.

ஸம்க்ஷேபோவிஸ்தரஸ்ஸர்க்கர் - முறையே சுருக்கமும் விரிவுமாகிய ஸூத்திரம் பாஷ்யமுதலிய கிரந்தங்களாயிருப்பவர்.

ஸமரமர்த்தநர் - யுத்தத்தில் பகைவரைமாய்ப்பவர்.

ஸமாம்நாயர் - வேதமாயிருப்பவர்.

ஸமுத்ரர் - ஸமுத்ரநுபி.

ஸயஜ்ஞாரி-யஜ்ஞசத்ருக்களான அசுரர்களைமீடும்இருப்பவர் ; 169-ஆம் பக்கம்பார்க்க.

ஸர்ப்பசீரகிவாஸநர் - பாம்புச்சட்டையை ஆடையாகவுடையவர் ; 'பாம்பையே வஸ்திரத்தின் நடுக்கட்டாகவுடையவர்' என்பது பழையஉரை.

ஸர்வகந்தஸ்ஸுகாவஹர் , - எல்லா வாஸனைகளின் ஸுகங்களையும் உண்டுபண்ணுகிறவர் ; 170 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

ஸர்வகர் - எங்குமிருப்பவர்.

ஸர்வகர்மணம்உத்தநர் - நல்வினை தீவினையெல்லாவற்றையும் ஸ்ருஷ்டிகாலத்தில் தலையெடுக்கச்செய்ப்பவர்.

ஸர்வகர்மா - எல்லாச்செய்கைகளையுமுடையவர்.

ஸர்வகரர் - எல்லாவற்றிற்கும் கர்த்தா.

ஸர்வகாமகுணவஹர் - யாவரும் விரும்பத்தக்க குணங்களையுண்டு பண்ணுகிறவர்.

ஸர்வகாமதர் - எல்லாஇஷ்டங்களையும் கொடுப்பவர்.

ஸர்வகாமர் - எல்லாஇஷ்டங்களையும் அடைந்தவர்.

ஸர்வகாமவரர் - விரும்பப்படுபவற்றெல்லாம் சிறந்தவர்.

ஸர்வகாலப்ராஸாதர் - எல்லாக்காலங்களினும் அனுகூலமுஞ்செய்ப்பவர்.

ஸர்வகோவாயு - எங்குமிருக்கும்வாயு ; காற்று.

ஸர்வசாரி - எங்கும்சஞ்சரிப்பவர்.

ஸர்வசாரி - எங்குமிருப்பவர்.

ஸர்வசுபங்கரர் - எல்லாமங்களங்ளையும்செய்ப்பவர்.

ஸர்வதர் - எல்லாவற்றையும்கொடுப்பவர்.

ஸர்வதாரி - எல்லாவற்றையுந்தாங்குநிறவர்.

ஸர்வதூர்யநிநாதி - எல்லாவாத்யசப்தங்களுமுள்ளவர்.

ஸர்வதேவமயர் - எல்லாத் தேவர்களாகவுமிருப்பவர்.

ஸர்வதேவமயர் - எல்லாத் தேவர்களையும் தம் அங்கங்களாகவுடையவர் .

ஸர்வதேவர் - எல்லாத் தேவர்களின் சக்திகளும் ஒன்றுசேர்ந்தவர்.

ஸர்வதேஹிநாம்இந்திரியர் - எல்லாப்பிராணிகளின் புலன்களாகவுமிருப்பவர்.

ஸர்வதோமுகர் - எங்கும் முகங்களுள்ளவர்.

ஸர்வபார்ச்வமுகர் - எல்லாப்பக்கங்களிலுமுகங்களுடையவர்.

ஸர்வபாவகரர் - எல்லாப்பதார்த்தங்களையும் உற்பத்திபண்ணுகிறவர்.

ஸர்வபாவநர் - எல்லாவற்றையும் உண்டுபண்ணினவர்.

ஸர்வபாவநர் - எல்லாரையும் பரிசுத்தமாக்குகிறவர்.

ஸர்வபூதஹர் - எல்லாப்ராணிகளையும் ஸம்ஹரிப்பவர். [யவர்.

ஸர்வபூதாத்மா - எல்லாப்ராணிகளையும் தமக்குத் தேகங்களாகவுடை

ஸர்வபூதாநாம்வாஹிதா - எல்லாப்ராணிகளையும் நடத்துகிறவர்.

ஸர்வபூஜிதர் - யாவராலும் பூஜிக்கப்பெற்றவர்.

ஸர்வயோகி - எல்லாவற்றிலும்சேர்ந்திருப்பவர்.

ஸர்வர் - அபிமுகமாகவருகிறவர்.

ஸர்வர் - தாம்வியாபித்திருப்பதனால் எல்லாமாயிருப்பவர்.

ஸர்வரத்கவித் - எல்லாச்சிறந்தபொருள்களையும் அடைந்திருப்பவர்.

ஸர்வலக்ஷணலக்ஷிதர் - எல்லாநல்லலக்ஷணங்களுட்பொருந்தினவர்.

ஸர்வலாலஸர் - எல்லாரிடத்தும் அன்புள்ளவர்.

ஸர்வலோகக்ருத் - எல்லாஉலகங்களையும்படைப்பவர்.

ஸர்வலோகப்ராஜாபதி - எல்லாலோகங்களிலுமுள்ள ப்ராஜைகளுக்கும் தலைவர்.

ஸர்வலோசநர் - எல்லாவற்றையுமறிகிறவர்.

ஸர்வவாஸர் - எங்குமிருப்பவர்.

ஸர்வவாஸீ - எல்லாஇடங்களிலுமிருப்பவர்.

ஸர்வவிச்யாதர் - எல்லாவிடங்களிலும் எல்லாக்காலங்களிலும் எல்லாப்ராணிகளுக்கும் ப்ரவித்தமாகத்தெரிந்திருப்பவர்.

ஸர்வவிக்ரஹர் - எல்லாவற்றையும் தமக்குச்சரீரமாயுடையவர்.

ஸர்வஜ்ஞர் - எல்லாவற்றையும் அறிந்தவர்.

ஸர்வஸாதநர் - எல்லாப்பயன் ஈனையும் கொடுப்பவர்.

ஸர்வஸாதாநிஷேநிதர் - எல்லாஸாதகங்களாலும் அடையப்பெற்றவர்.

ஸர்வாங்கர் - உலகங்களையெல்லாம் தமக்கு அங்கங்களாகவுடைய
விராட்புருஷர்.

ஸர்வாங்கர் - எல்லாவற்றையுமடைந்திருப்பவர் ; உலகமெல்லாம்
தமக்கு அங்கமாகவுடையவர் என்னவுமாம்.

ஸர்வாங்கரூபர் - எல்லா அங்கங்களிலும் அழகுள்ளவர்.

ஸர்வாச்சரயக்ரமர் - எல்லாவற்றிலுமுள்ள ஒழுங்காயிருப்பவர்.

ஸர்வாசயர் - எல்லாவற்றிற்குமிருப்பிடமானவர்.

ஸர்வாத்மா - எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மாவாயிருப்பவர்.

ஸர்வாதோத்யபரிக்ரஹர் - எல்லாவாத்தியங்களையும் க்ரஹிப்பவர் ;
'எல்லாஜீவன்களையும் குடும்பமாகவுடையவர்' என்பது பழைய
வுரை.

ஸர்வாயுதர் - எல்லாஆயுதங்களையும் தரிப்பவர்.

ஸர்வேஷாம்ப்ராணிநாமரதி - எல்லாப்ராணிகளுக்கும் ஸ்வாமி.

ஸவிதா - சூரியனுடைய பெயர்.

ஸவிதா - படைப்பவர் ; 172 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

ஸஹர் - சக்தர்.

ஸஹஸ்ரதர் - மிகுதியாகக்கொடுப்பவர்.

ஸஹஸ்ரபாத் - ஆயிரம்கால்களையுடையவர்.

ஸஹஸ்ரபாஹு - ஆயிரம்கைகளையுடையவர்.

ஸஹஸ்ரமூர்த்தா - ஆயிரம்தலைகளையுடையவர்.

ஸகஸ்ரஹஸ்தர் - ஆயிரம்கைகளையுடையவர்.

ஸஹஸ்ராக்ஷர் - ஆயிரம்கண்களையுடையவர் ; எங்கும் பார்ப்பவர் என்பது கருத்து.

ஸஹாயர் - யாருக்குத் துணையாயிருப்பவர்.

ஸாங்க்யப்ரஸாதர் - ஆத்மஸ்வரூபத்தைத் தெளிவித்தவர் ; 'கபில
ரூபி' என்பதும், 'தத்தாத்ரேயரூபி' என்பதும் பழைய உரை.

ஸாத்யரிஷி - ஸாத்யர்கள் என்னும் தேவர்களுக்கு ஞானத்தையளிப்பவர்.

ஸாமாஸ்யர் - ஸாமவேதத்தை வாயாகவுடையவர்.

ஸாரதீவர் - உறுதியான கழுத்தை யுடையவர் ; விஷந்தாங்கின தினால்
என்ற கருத்து.

ஸாரங்கர் - சிறந்த அங்கமுள்ளவர்; அல்லது, சிறந்தபொருள்களையடைபவர்; 'சாதகபக்ஷி' என்பது பழையவுரை.

வித்தபூதார்த்தர் - தவவித்திபெற்றவர்கள் அடைந்தபயனாயிருப்பவர்.

வித்தயோகி - வித்திபெற்றயோகி; 'ஸந்தகுமாரர் முதலியோராயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

வித்தஸாதகர் - தவவித்திபெற்றவர்களுக்கு அபிஷ்டத்தை ஸாதிப்பவர்; 'ஞானம்வந்தரின் ஸர்யாஸத்தைவிரும்பிய யாஜ்ஞவல்க்யர் முதலிய வித்வான்களான ஸர்யாவிகளாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

வித்தார்த்தகாரி - வித்தர்களுக்கு ப்ரயோஜனத்தைச்செய்ப்பவர்.

வித்தார்த்தர் - விரும்பினவையெல்லாம் அமைந்திருப்பவர்.

வித்தார்த்தர் - பிரயோஜனங்களெல்லாம் சித்தித்திருப்பவர்; 'ரிஷபர்த்தாத்ரேயர் முதலியோராயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

வித்தார்த்தர் - கையிலுள்ளபொருளாயிருப்பவர்; 170 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

வித்தார்த்தர் - எல்லாப்பயன்களும் கைகூடினபரிபூரணர்.

வித்தி - கார்யவித்தியாயிருப்பவர்.

விம்மகர் - விம்மம்போலநடப்பவர்.

விம்மசார்த்தாலாபர் - சிங்கம் புலி உருவமாயிருப்பவர்.

விம்மதம்ஷ்டர் - விம்மம்போலக் கோரப்பற்களுள்ளவர்.

விம்மநாதர் - விம்மம்போலக் கர்ஜிப்பவர்.

விம்மவாஹநர் - விம்மத்தை வாகனமாகவுடையவர்.

ஸுகந்தாரர் - நல்லமணத்தையுடையவர்; 'நல்காந்தாரதேசத்திற் பிறந்தவர்' என்பது பழையஉரை.

ஸுசாஜாதர் - ஸுகத்திற்காகப்பிறந்தவர்; அல்லது, ஸுகருபியாகப் பிறந்தவர்.

ஸுகாஸக்தர் - இன்பங்களிற்பற்றில்லாதவர்.

ஸுச்சத்ரர் - அழகானகுடையுள்ளவர்; தமக்குத்தாபயில்லாதவர் என்பது.

ஸுசாரதர் - இனியவாக்குள்ளவர்.

ஸுதர்சநர் - மங்களகரமானபார்வையுடையவர்.

ஸுதீர்த்தர் - நல்ல ஆசார்யர்.

ஸுதிக்ஷணதசநர் - மிகக்கூர்மையான பற்களையுடையவர்.

ஸுநிச்சலர் - மிகவும் அசையாதவர்; 'மலைமுதலியவையாயிருப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ஸுபந்தநவிமோசநர் - ஸமஸாரபந்தத்தைவிடுவிப்பவா.

ஸுபலர் - லோகோபகாரமான ஸாமாதகியமுள்ளவர்.

ஸுபாந்தவர் - நல்லஉறவினர்.

ஸுபீஜர் - விததாயிருக்கும்மூலப்புகுதியைத் தம ஸம்பந்தத்தினால்
பயன்படச்செய்தவர்.

ஸுமஹாஸ்வநர் - மிகச்சிறந்ததொனியுள்ளவா ; 'ஹயக்ரீ'வருபமுள்
ளவர்' என்பது பழையவுரை.

ஸுமுகர் - நல்லமுகமுள்ளவர்.

ஸுயுத்தர் - மிக்கஜாக்ரதையுள்ளவர்.

ஸுர[கர்ணர் - தேவர்களால் சீனைக்கப்படுகிறவர்.

ஸுரபயுத்தாணா - குணமுள்ளவாகளைக் கரையேற்றுகிறவர் ; 'சிவ
னுடைய சிரஸைப்பார்த்ததாகப் பரமமதேவா பொய்சொன்னதற்
குக் காமதேனுவைச் சாக்ஷியாகக் கூறியதனால் அதைச்சபித்துக்
கீழ்ப்படுத்தினவா' என்பது பழையவுரை.

ஸுராத்யக்ஷர் - தேவர்களுக்குஅதிபதி.

ஸுராரிஜா - அசுரரைக்கொன்றவா

ஸுருபர் - அழகான நிறமுள்ளவா

ஸுவக்த்ரா - அழகானமுகமுள்ளவா

ஸுவர்ச்சஸா - அழகானமகிமையுள்ளவா.

ஸுவர்ச்சலி - அழகானஒளியுள்ளவர்.

ஸுவர்ணர் - அழகானநிறமுள்ளவா.

ஸுவாஸர் - சிறந்தவாஸஸ்திமுள்ளவா ; சிறந்தவாஸையுள்ளவா
என்னவுமாம்.

ஸுவிஜ்ஞேயர் - எளிதாக அறியக்கூடியவா

ஸுஷாடா - எல்லாவற்றையுமெளிதாகத்தாங்குகிறவர்.

ஸுஸ்வப்நா - சிறந்தயோகநித்ரையுள்ளவர் ; 'ஸ்வப்நாவஸ்தைக்கு
அபிமானதேவதையான தைஜஸர்' என்பது பழையஉரை.

ஸுஸரணர் - எளிதாக அடையக்கூடியவர்.

ஸுஸஹர் - மிகப்பொறுப்பவா.

ஸுஹ்ருதர் - நல்லஹ்ருதயமுள்ளவா.

ஸுஹ்யா - எல்லாவற்றையும நடத்துகிறவா.

ஸுகூத்மர் - ஸுகூத்மஞானமுள்ளவா.

ஸுகூத்மாதமா - அறிவுக்கெட்டாத ஸ்வருபமுடையவர்.

ஸேநாகல்பர் - ஸேனைகையுண்டுபண்ணுகிறவர் ; 'ஸேனைகளுக்கு
அலங்காரமான பராக்ரமமாயிருப்பவர்' என்பது பழையஉரை.

ஸேநாபதி - ஸேனைகளுக்குத்தலைவர்.

ஸோமர் - ஸோமஸ்தாரூபி.

ஹ்லாதநர் - ஆனந்தமுண்டுபண்ணுகிறவர்.

ஹயகர்த்தபி - குதிரைகளும் கோவேறுகழுதைகளும் கட்டினதேரேறுகிறவர்.

ஹர்யச்வர் - பச்சைநிறமான குதிரைகளையுடையவர். ஸூர்யரூபி என்பது கருத்து.

ஹர்யக்ஷர் - விம்மஸ்வரூபி

ஹரர் - எல்லாப்பதார்த்தங்களையும் அழிப்பவர்.

ஹரர் - தம்குணங்களினால் மனத்தையிழுப்பவர்; பக்தியினால் வசப்படுத்துகிறவர் என்னவுமாம்; 'எல்லாரையும்கொல்வதான சூராயுதத்தைக் க்ரஹிப்பவர்' என்பது பழையவுரை.

ஹரர் - துயரங்களைஹரிப்பவர்.

ஹரி - ஆஞ்சநேயராயிருப்பவர்; 'இராமாவதாரஞ்செய்த விஷ்ணுவக்கு ஸஹாயர்' என்பது பழையவுரை.

ஹரி - துக்கத்தைஹரிப்பவர்.

ஹரி - விஷ்ணுரூபி.

ஹரி - விஷ்ணுரூபியானவர்.

ஹரிகேசர் - செம்மட்டைமழிற்களையுடையவர்; 'இந்திரியங்களையே கிரணங்களாகவுடையவர்' என்பதும், 'பிரம்மா விஷ்ணு மகேசுவரரென்னும் மும்மூர்த்திகளுமானவர்' என்பதும் பழையவுரை.

ஹரிணர் - பொன்னிறமானவர்; தக்ஷயாகத்தில் மானாகவடிவமேடுத்தவர்; வெளுப்பாயிருப்பவர்; 'சுத்தர்' என்பது பழையவுரை.

ஹரிணர் - பொன்னிறமானவர்; 'மான்வடிவமானவர்' என்பது பழையவுரை.

ஹரினாக்ஷர் - சிவந்தகண்களையுடையவர்; 'ம்ருகேந்தர்' என்பது பழையவுரை.

ஹனி - ஹோமத்ரவ்யமாயிருப்பவர்.

ஹனிஸ் - அன்னரூபியாயிருப்பவர்.

ஹஸ்தீசுவர் - காலஹஸ்தீசுவரரென்னும் வாயுலிங்கரூபி.

ஹிமவத்தகரிஸைச்சரயர் - இமயமலையிலிருப்பவர்.

ஹிரண்யகவசோத்பவர் - பொன்மயமான கவசத்தினால்பிரகாசிப்பவர்; மாயையே க்வசமென்பது கருத்து.

ஹிரண்யபாஹு - அழகானகைகளையுடையவர்.

ஹூதர் - எல்லாராலும் ஓமத்தினால் திருப்திசெய்விக்கப்படுகிறவர்.

ஹூதாசநர் - அக்நியாயிருப்பவர்.

ஹூதாசநஸஹாயர் - வாயுஸ்வரூபி.

ஹேமகரர் - பொன்னையுண்டாக்குகிறவர்.

ஹைமர் - பொன்னிறமாயிருப்பவர் : ' இமயமலைபயாயிருப்பவர் ' என்பது பழைய உரை.

கூஷணம் - கூஷணமென்னும் காலத்தின் சிறியபிரிவாயிருப்பவர்.

கூஷபா - இரவாயிருப்பவர் ; 172 - ஆம் பக்கம்பார்க்க.

ஸ்ரியாவாஸி - ஸூரியென்று சொல்லப்பட்ட வித்தைபுடன் வலிப்பவர்.

ஸ்ரீமார் - ஐசுவரியமுள்ளவர்.

ஸ்ரீவர்த்தநர் - அபிததவருக்கு ஐசுவரியத்தை வருத்தி பண்ணுகிறவர்.

இவ்வாறு முக்கியமான நாமங்களினால் பகவானை நான் துதித் தேன். துதிக்கத்தக்கவரும் பூஜிக்கத்தக்கவரும் நமஸ்கரிக்கத்தக்கவருமான அந்தஜகதிசுவரரை பரம்மாதிகேவர்களும் ரிஷிகளும் உண்மையாக அறியார்களோ அவரை எவன் துதிக்கவல்லவன்? ஆனால், நான் பக்தியைமுன்னிட்டு அவரிடத்தில் உத்தரவுபெற்றுக்கொண்டிருக்கிறவர்களுக்குள்வாயிழையும் ஞானவான்களிடமிருந்தவருமான அந்தப் பிரபுவை இவ்வாறு துதித்தேன். தினந்தோறும் மனங்கொண்டும் சுத்தமும் பக்தியுமுள்ளவனாகச் செல்வத்தைவிடுத்துச் செய்யும் இந்தநாமங்களினால் பகவானைசிவனைத் துதிப்பவன் தன்னுத்தமாவைப் பரமாத்மாவின்மேல்சேர்ப்பான். இந்தச்சங்கராதாம பரப்ரம்மம். ஆதலால், துதிப்பவன் பரப்ரம்மத்தை அடைவான். ரிஷிகளும் தேவர்களும் இந்தஸ்தோத்திரத்தினாலேதான் அந்தப்பரம்பொருளைத் துதிக்கின்றனர். பக்தர்களிடம் அன்புள்ளவரும் ஆத்மாக்களுக்கு நல்லநிலைமை செய்கிறவரும் பிரபுவாகிய பகவான்மஹாதேவர் மனத்தில் பக்தியோடு துதிப்பதனால் அனுகூலமுள்ளவராகிறார். அப்படியே மனிதர்களிலும், ஆஸ்திகர்களும் சித்தையுள்ளவர்களும் பக்தியுள்ளவர்களும் அளவற்றமஹிமையுள்ளவர்களுமான சிறந்தவர்கள் தமக்கு மேலில்லாதசகவாரும் அநாதியும் பரதேவதையுமான அந்தச்சிவபெருமானை அனேக ஜன்மங்களில் பக்தியுடன் ஸ்தோத்திரங்களினால் துதித்துத் தூங்கும்போதும் விழித்துக்கொண்டிருக்கும்போதும் நடக்கும்போதும் உட்காரும்போதும் இமையைத்திறக்கும்போதும் மூடும்போதும் உள்ளன்புடன் மனம்வாக்குக்காயங்களினால் அடிக்கடி தியானிப்பவர்களும் கேட்பவர்களும் கேட்பிப்பவர்களும் ஒருவருக்கொருவர் அவரைப்பற்றியே சொல்லிக்கொண்டிருப்பவர்களுமாகப் பிறரால்

புகழப்பட்டு ஸந்தோஷமடைந்து ஸம்பந்தமுண்டாக்கிப் பின்பு
 தில் பலபிறப்புக்களிலும் அநேகமாயிரங்கோடி முறைபிறந்து பாவந்
 தொலைந்தமனிதனுக்குச் சிவபிரானிடத்தில் பக்தியுண்டாகிறது. முழு
 அன்போடும் முழுமுயற்சியோடும் காரணமானசங்கரரையே எல்லா
 வகையாலும் நினைந்துநின்றவனுக்கு அவரிடத்தில் ஏகபக்தியுண்டா
 கிறது. இடையூறில்லாமலும் மற்றத்தேவதைகளிடம்போகாமலும்
 ருத்திரரிடத்திலிருக்கும் உறுதியானபக்தியானது தேவர்களுக்கே
 கிடைப்பதரிது ; மனிதர்களுக்குக் கிடைப்பதேயில்லை. அவருடைய
 குணங்களிலேயே மனம்சென்று மீலானசித்திபெறத்தக்கபக்தியா
 னது அவ்ருடைய அனுக்கிரகத்தினால்மட்டும் மனிதருக்குண்டா
 கிறது. முழு அன்பையும்வைத்து மஹேசுவரரைச் சரணமாக அடை
 கிறவர் எவரோ அவரைச் சரணாகதரிடம் அனுக்கிரகமுள்ள அந்த
 ஈசுவரர் ஸம்ஸாரத்தினின்று கரையேற்றுவார். சிவபெருமானைத்தவிர
 மற்றத்தேவர்கள் மனிதர்களுக்கு ஸம்ஸாரத்திலிருந்துமோக்ஷத்தைச்
 செய்யமாட்டார்கள். ஏனெனில், அவர்களுக்குச் சக்தியும் தவவன்
 மையுமில்லை. கிருஷ்ண! பரிசுத்தபுத்தியுள்ளவரும் இந்திரனுக்கொப்
 பானவருமான அந்தத்தண்டிமுனிவரால் சேதனசேதனங்களுக்குஈச
 வரரும் தோலுடைஉடுத்தவருமானசிவபெருமான் இவ்வாறுதுதிக்கப்
 பட்டார். சிவபெருமானுடைய இந்தஸ்தோத்திரத்தைப் ப்ரம்மதேவர்
 தமக்குள்ளே வைத்துக்கொண்டிருந்தார். பிரம்மதேவர் சங்கரஸந்நி
 தானத்தில் இதைப்பாடித்தான் சங்கரரை அறிந்தார். இது புண்ணி
 யத்தைச்சேர்ப்பது ; மனச்சுத்தம்செய்வது ; பாவங்களை எப்போதும்
 அழிப்பது ; யோசனையும் மோக்ஷத்தையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் ஸந்
 தோஷத்தையும் கொடுப்பது. இவ்வாறு சங்கரரிடத்தில் ஏகபக்தி
 யுடன் இந்தஸ்தோத்ரத்தைப்படிப்பவர்கள் ஸாங்கியர்களும் யோகிக
 ளும்அடையும்கதியை உடனே அடைவார். எப்போதும் முயற்சி
 யோடும் பக்தியோடும் ருத்ராஸந்நிதானத்தில் இந்தஸ்தோத்திரத்தை
 ஒருவருஷகாலம்சொல்லுநிறவன் நினைத்தபலனை அடைவான். இது
 ப்ரம்மாவின்மனத்திற்குள்ளிருந்த முக்கியமானஹம்ஸம். இதைப் ப்ர
 ம்மா இந்திரனுக்குச் சொன்னார் ; இந்திரன் மிருக்பூவுக்குச்சொன்
 னான் ; மிருக்பூ ருத்ரர்களுக்குச்சொன்னான் ; ருத்திரர்களிடமிருந்து
 தண்டிக்குவந்தது ; தண்டியானவர் மிருந்ததவத்தினால் ப்ரம்மலோ
 கத்தில் இதையடைந்தார். தண்டி சுக்ரருக்குச்சொன்னார். சுக்ரர்
 கௌதமருக்குச்சொன்னார். மாதவரே! கௌதமர் வைவஸ்வதமனு
 வுக்குச்சொன்னார். வைவஸ்வதமனு விரித்திபெறுவதற்காக ஸ்ரீமதி

நிஷ்டையிலிருந்த சிமந்தஞானியான நாராயணமஹரிஷிக்குச் சொன்னார். மஹிமைபொருந்திப்பவரும் தவத்தைஸாதிப்பவரும் நியமம்தவருதவருமான நாராயணர் தருமதேவதைக்குச் சொன்னார். ஸூர்ய புத்திரனும் மகிமைபொருந்தினவனுமான யமன் நசிகேதஸ் என்னும் ரிஷிக்குச் சொன்னான். வ்ருஷ்ணிகுலத்தவரே! நசிகேதஸ் மாரக் கண்டேயருக்குச் சொன்னார். ஜனூத்தனரே! நான் மார்க்கண்டேயரிடமிருந்து தவத்தினால் இதைப் பெற்றுக்கொண்டேன் பகைவர்களை யழிப்பவரே! ஸவர்க்கத்தையும் ஆரோக்கியத்தையும் ஆயுளையும் தனத்தையும் கொடுப்பதும் வேதத்திற்கொப்பானதும் யாருக்குத் தெரியாதாஹஸ்யமுமான இந்தஸ்தோத்திரத்தை உமக்கும் நான் கொடுப்பேன். அஸூரர்கள் யக்ஷர்கள் பிரம்மரக்ஷஸுகள் பிசாசுகள் ராக்ஷஸ்கள் கிந்நரிகள் நாகர்கள் யாரும் இதற்கு இடையூறு செய்யமாட்டார்கள் என்று உபமன்யுமுனிவர் சொன்னார். தம்முடைய ரே! பரிசுத்தனாகப் பரம்மசாரிவிரதமிருந்துகொண்டு ஐம்புலன்களையுமடக்கித் தியானம்கெடாமல் ஒருவருஷகாலம் இந்தஸஹஸ்ரநாமஸ்தோத்திரத்தைப்படிப்பவன் அசுவமேதயாகத்தின்பலனையடைவான்” என்று கிருஷ்ணன் சொன்னார்.

நாற்பத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடக்கி.)

(வ்யாஸர் முதலிய மஹர்ஷிகள் யுதிஷ்டிரர்.

சிவபிரான் மகிமையைச் சொன்னது.)

மஹாயோகியான வ்யாஸமுனிவர், தாமராஜரைப்பார்த்து, “புத்ரனே! நீ இந்தஸ்தோத்திரத்தைச் சொல். மகேசுவரர்கிருபையினால் உனக்குக்ஷேமமுண்டாகட்டும் புத்திரனே! மகாராஜனே! முன்னே நான் புத்ரோத்தபத்திக்காக மேருமலையில் பெருந்தவம்செய்தபோது இந்தஸ்தோத்திரத்தை முழுதும்சொன்னேன். பாண்டுபுத்ரனே! நான் கருதினபலனையும் அடைந்தேன். அப்படியே நீயும் மஹேசுவரரால் எல்லாவிருப்பங்களையும் பெறுவாய்” என்றார். பிறகு, தேவரால்பூஜிக்கப்பெற்றவரும் ஸாங்கியசாஸ்திரஞானியுமான கபிலமகரிஷி, “என்னாலும் அநேகஜன்மங்கள் பக்தியோகத்தினால் ஆராதிக்கப்பெற்றசிவபெருமான் அன்புவைத்து ஸம்ஸாரதையொழிக்கும் தீவ்ருணத்தை எனக்கு அளித்தார்” என்றசொன்னார். பிறகு,

இந்திரனுக்கன்புள்ளண்பரும் ஆலம்பாபனரென்று புகழ்பெற்றவரும் தையே உருக்கொண்டவருமான சாருசீர்ஷரென்பவர், “ஓ! பாண்டுவின்மைந்தனே! முற்காலத்தில் நான் கோகர்ணக்ஷத்திரத்தை யடைந்து, நூறுவருஷகாலம் தவம்செய்து சிவானுகூஹத்தினால் தாயின்வயிற்றிற்சிறவாதவர்களும் ஜிகேத்கிரியர்களும் தர்மத்தெரிந் தவர்களும் சிறத்திரம்மதேஜஸுள்ளவர்களும் மூப்பும் துயரமுமில் லாமல் நூறுபிரவருஷகாலஜீவித்தி நுப்பவர்களுமான நூறுபுத்ரர்களை யடைந்தேன்” என்றுசொன்னார் வால்மீகிபசுவானும் யுதிஷ்டிரரைப் பார்த்து, “பாரதனே! நான் வேதவிரோதமானவாதம்சொன்ன போது திரேதார்க்கினிகளாலும் முனிவர்களாலும் ‘கீபிரம்மஹத்தி செய்தவனுவாய்’ என்றுசொல்லப்பட்டு ஒருநிமிஷத்திற்கெல்லாம் அந் தப்பாவததினால் பற்றப்பட்டேன். அப்போது நான் குற்றமற்றவரும் அடுத்தவரைக் கைவிடாதவருமானசசுவரரைச் சரணமடைந்தேன், அதனால், அந்தப்பாவத்தினின்று விடுபட்டேன் என்றுயரத்தை அழித்தவராகிய அந்தத்திரிபுராரி என்னைப்பார்த்து, ‘உனக்குச்சிற ந்தகீர்த்திஉண்டாகும்’ என்று” என்றுசொன்னார். தர்மிஷ்டரிற்சிற ந்தபரசுராமர் ஜவலிச்சுற்றஸூர்யன்போல ரிஷிகளநடுவிநிருந்து கொண்டு கர்மராஜரைப்பார்த்து, “பாண்டவர்களின் முதல்வனே! வேந்தனே! பிதாவுக்குச்சமமானதமையன்மார்களைவதம்செய்ததனால் துயரமுற்றநான் பரிசுத்தனாகி மகாதேவரைச் சரணமடைந்தேன்; ஸஹஸ்ரநாமங்களைச்சொல்லி அவரைஸ்தோத்திரம்செய்தேன் அதன் பிறகு அவர் ஸந்தோஷமடைந்தார். பிறகு, கோடாலியையும் சிறந்த படைகளையும் எனக்கு அளித்தார். ‘உனக்குப் பாபம்இராது. யாரா லும்ஜூரிக்கப்படாதவனுவாய் உனக்குமரணமும்வராது. மூப்பில் லாமலுயிருப்பாய்’ என்ற சடைமுடிபுள்ள அந்தச்சிவமூர்த்தியான பசுவான் எனக்குச்சொன்னார். அந்தஸர்வஜ்ஞருடைய அனுக்கிரகத் தினால் அவையெல்லாம் எனக்குக்கிடைத்தன” என்றுசொன்னார். அப்போது, விசுவாமித்ரா, “நான் முன்னே கூத்திரியனாயிருந்தேன்; பிராம்மணனாகவேண்டுமென்று சிவனை ஆராகித்தேன். அவருடைய அனுக்கிரகத்தினால் யா நுக்குங் கிடைக்காத சிறந்தபிராம்மண்யம் என க்குக்கிடைத்தது” என்றுசொன்னார் அவ்விதிஎன்னப்பட்டதேவ லர் தர்மராஜரைப்பார்த்து, “குந்திபுத்ரனே! பிரபுவே! எனக்கு முன்னே இந்திரன்சாபத்தினால் தர்மம் அழிந்துபோயிற்று. அப் போது அந்தததர்மத்தையும், சிறந்தபுகழையும், தீர்க்காயுளையும், பிரபு கொடுத்தார்” என்றுசொன்னார். இந்திரனுக்குப்பிரியமுள்ள

சினேகிதரும் ப்ருஹஸ்பதிக்குச்சமமானமகிமையுள்ளவரும் “மூக்கா
லமுமறிந்தவருமான க்ருத்ஸமதர்என்னும்ரிஷி தம்மராஜரைப்பார்த்
துச் சொல்லலானார் “சினேகைக்கெட்டாதவனான தேவேந்திரனுடைய
ஆயிரம்வருஷம்நடத்தப்படும் ஸத்ரயாகத்தில் ரதத்தாமென்னும் ஸாம
த்தை நான்உச்சரிக்கும்போது சாக்ஷுஷ்மனுவின்புகராராகிய வரிஷ்ட
ரென்னும்மஹரிஷி ‘ஓ! பிராமமணசிவேஷ்டரே! இது சரியாயில்லை.
பிராம்மணோத்தமரே! பாபத்தைவிட்டு மறுபடியும் புத்தியினால் ஆரா
ய்ந்துபாரும் நிசவும் கெட்டபுத்தியுள்ளவரே! யாகமநிறைவேறாம
லிருக்கும் (சொற்பிழையாலான) பாபத்தை நீர் செய்திருக்கிறீர்’
என்றுசொல்லித் திருமாவும் மிக்ககோபத்துடன், ‘ஞானமில்லாதநீர்
பதினேராயிரத்து எண்ணூறுவருஷம் ஜலமும்காற்றும் இல்லாமலும்
மற்றமிருக்கள ஸஞ்சரியாமலும்புள்ளிமான்களும் வம்மங்களும் இரு
ப்பதும் யாகத்திற்குஉகவாதமரங்களுள்ள துமாகியவனத்தில் எப்போ
தும் பயந்துகொண்டும மிகத்துயரப்பட்டுக்கொண்டுமிருக்கும் ஒரு
கொடியமிருகமாகப்பிறப்பீர்’ என்று¹ சொன்னார். ‘தம்மராஜனே!
அவர்வார்த்தைமுடியும்போதே நான் விலங்காய்விட்டேன். அதன்
பிறகு, சரணாகதகைவந்தடைந்தஎன்னைப்பார்த்து யோகியானமகேச
வரர், நீ ஜரையும் மாணமும் கயாமும் இல்லாமலி ருப்பாய்; எனக்
கொப்பாக இருக்கக்கூடவாய். உனக்கு ஸௌக்கியமுண்டாகக்கட
வது. நீயும் இந்திரனும்சோந்துசெய்யும்பாகம் விருத்தியாகக்கடவது’
என்றுசொன்னார் அந்தப்பகவானுனபிரபு இவ்வாறே அனுக்கிரஹங்
கள் செய்வா அவர்தாம் படைப்பவர் அவர்தாம் எப்போதும் சுக
துக்கங்களைப்பகுப்பவர். அந்தப்பகவானைச் செய்கையினாலும் மனத்
தினாலும் வாக்கினாலும் எட்டமுடியாது அப்பா! யுத்தத்திற்சிமந்த
வனே! அதனால், வித்தையில் எனக்குச்சரியான பண்டிதனில்லை”
என்றார்.

அப்போதும் ஞானவான்துளிர்சிமந்த க்ருஷ்ணமூர்த்தி திரும்
பவும்பேசலானார். “பொன்னிறமானகண்களையுடையமஹாதேவரை
நான் தவத்தினால் ஸந்தோஷிக்கச்செய்தேன். யுதிஷ்டிரரே! அதன்
பிறகு, அந்தப்பகவான் அன்புகூர்ந்து என்னைப்பார்த்து, ‘க்ருஷ்ண!
என்அனுக்கிரகத்தினால் எல்லாருக்கும் தனக்கைவிட மிகவிரும்பத்
தக்கவரும் யுத்தங்களில்தோலவியடையாதவருமாவீர். உமதுபராக்ர
மம் அக்ரிக்குநிகராயிருக்கும்’ என்றுசொன்னார்; இவ்வாறு ஆயிரக்
கணக்கான இன்னும்வேறுவரங்களையும் எனக்குஅளித்தா. பிறகு,

மணிமந்தம்என்னும்மலையில் முன்னே ஒருகோடியேஆயிரத்துநூறு வருஷங்கள் என்னால் ஆரதிக்கப்பட்டார். அந்தபிறகு, அந்தப்பகவான் அனுக்கிரகம்செய்து என்னைப்பார்த்து, ‘உமக்குக்ஷேமமுண்டாகிறது. உமதுமனத்திலிருக்கும்வரத்தைக்கேளும்’ என்றுசொன்னார். பிறகு, நான்தலையால்வணங்கி, ‘சகவரே ! மஹாதேவரும்பிரபுமானரீர் எனது சிறந்தபக்தியினால் ஸந்தோஷமடைந்திருந்தால் எனக்கு எக்காலமும் உம்பிடத்தில் பக்தி ஸ்கிரமாயிருக்கவேண்டும்’ என்று கேட்டேன். பகவானுனவர், ‘அப்படியேஆகட்டும்’ என்றுசொல்லி அங்கேயே அந்தர்த்தானமானார்” என்றார். ஜைகிஷ்வயர், “யுதிஷ்டிரா ! முன்னே காசியில் என்னுடைய பெரிய மற்றொரு தவமுயற்சியினால் அணிமாமுதலிய எண்குணங்களோடும்உடிய வித்தியை எனக்குப் பகவான் அளித்தார்” என்றார். கர்சகர், “பாண்டவா ! ஸரஸ்வதிநதிக்கரையில் எனதுமனோயாகமான (கியானயோகத்தினால்) சகவரர் சந்தோஷமடைந்து அறபத்துநாலுலகனிலும் ஆச்சரியமான ஞானத்தை எனக்குத் தந்தார். ஒரேவிதமாக பரம்மநிஷ்டர்களாயிருக்கும் ஆயிரம்புதல்வர்களையும் அவர்களுக்குப் எனக்கும் பத்துலக்ஷம் வருஷம்ஆயுளையும் கொடுத்தார்” என்றுசொன்னார். பராசரர், “வேந்தனே ! முன்னே சிவன் அனுக்கிரகம்பெறுவதற்காக அவரை மனத்தில் நியானம்செய்தேன். சிறந்தசுவமும் சிறந்தமகிமைபுமுள்ளவனும் மிக்கபுகழ்பெற்ற மகாயோகியும் எல்லாச்சிறப்புகளுக்கும் இருப்பிடமும் பிரம்மநிஷ்டனும் தவையுள்ளவனுமாகிய இந்த வேதவியாஸனென்னுட்புத்ரனை நான் மஹேசுவரிடத்தில் வேண்டியிருக்கிறேன்” என்று என்மனோபாவத்தையறிந்து, தேவகிரேஷ்டரானசங்கரர், ‘பராசர ! என்னிடத்திலைவத்தபக்தியின்பலனாக உனக்குக் கிருஷ்ணத்வைபாயனன்பிறக்கப்போகிறான். அவன்ஸாவர்ணியென்னும்மனுவின் மன்வந்தரத்தில் ஸப்தரிஷியாகவும்ஆவான். அந்தஉனதுபுத்ரன் வேதங்களைச் சொல்வன் ; கௌரவர்களின் ஸந்ததியை விருத்திசெய்வன் ; (பாரதமாகிய) இதிலாஸஞ்செய்து உலகத்திற்கு நன்மைசெய்வன். உனதுபுத்ரனை அந்தமகரிஷி தேவேந்திரனுக்கு அன்பனாயிருப்பன் ; மூப்பும் இறப்பும் இல்லாமலிருப்பன்’ என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரா ! மகாயோகியும் சிறந்தசக்தியுள்ளவரும் அழிவும்மாமுதலுமில்லாதவருமாகிய அந்தப்பகவான் இவ்வாறுசொல்லி அங்கேயே மறைந்தார்” என்றுசொன்னார். மாண்டவயர், “அரசனே ! முன்னே நான் திருடாமலிருந்தும் திருட்டுஎன்றுநினைத்துச் சூலத்தின்மேல் ஏற்றப்பட்டேன் ; அங்கிருந்துகொண்டு மஹாதேவரைத் துதித்தேன். அவர்

என்னைப்பார்த்து, 'ஓ! பிராமமண' நீ குலத்திலிருந்துவிடுபட்டு
 ஹறகோடிவருஷகாலம் ஜீவித்திருப்பாய். குலத்திலுண்டாகும்
 நோய் இனிஉனக்குஇராது. நீ மனக்குறைகளும் நோய்களும்ற்றிருப்
 பாய். ரிஷியே! உனதுதேகம் தர்மத்தின்¹ நான்காவதுபாத (மான
 ஸத்ய) ததினின்றண்டானதால் நீ ஒப்பற்றவனாயிருப்பாய்; உனது
 ஜன்மத்தைப் பயன்படும்படி செய்துகொள்வாய்; இடையூறின்றி
 எல்லாப்புண்ணிய தீர்த்தஸ்நானங்களையும் பெறுவாய். ப்ராம்மண!
 பிறகு, அழிவில்லாதஸ்வர்க்கத்தையும் நிச்சயமாக ஏற்படுத்துகிறேன்'
 என்றுசொன்னார்² "மஹாராஜனே! சிரேஷ்டரும் விருஷபவாகனரும்
 தோலாடையுடுத்தவரும் பேரொளியுள்ளவரும் தேவசிரேஷ்டரும்
 பகவா னுமாகிய³ நேசுவரா இவ்வாறசொல்லிப் பிரமதகணங்களுடன்
 கூட அங்கேயே அந்தர்த்தானமாரா⁴ என்றார். காலவர், "நான்
 (குருகுலவாஸமசெய்தபிறகு) விசுவாமிததிரரால் விடைகொடுக்கப்
 பெற்றுத் தரப்பனரைப்பார்த்தேன். அப்போது எந்தாய் என்
 னைப்பார்த்து, மிருக்கதயரத்துடன் அழுதுகொண்டு, 'குழந்தாய்!
 குற்றமற்றவனே! விசுவாமிததிரரால் விடைகொடுக்கப்பெற்றவனும்
 தேவர்களால்கௌரவிக்கப்பெற்றவனும் கல்வியுள்ளவனும் யௌவ
 னப்பிராயத்திலிருப்பவனும் புகழினுமான உன்னை உன் தந்தை பார்க்க
 வில்லையே' என்றசொன்னான். தாய்சொன்னதைக்கேட்டபிறகு
 தந்தையைப்பார்ப்பதில் ஆசைப்பற்றவனுய்த தவம்செய்து மகாதேவ
 ரைப் பார்த்தேன் அவர் என்னைப்பார்த்து, 'புதரனே! உன் தந்தை
 யும் தாயும் நீயும் மரணமில்லாமலிருப்பீர்கள். உடனே வீட்டிற்
 குப்போ. உன் தந்தையை வீட்டில்பார்ப்பாய்' என்று சொன்னார். அன்
 பனே! யுதிஷ்டிரா! பகவானால் அனுமதிக்கொடுக்கப்பெற்று வீட்டிற்
 குச்சென்றபோது யாகம்செய்து ஆசமணம்பண்ணி ஸமித்துக்களையும்
 தர்ப்பங்களையும் எடுத்துக்கொண்டு வீட்டிலிருந்து புறப்படும்⁵ பூஜ்ய
 ராணபிதாவைக் கண்டேன். பாண்டவனே! உனது பிதா நமஸ்கரித்
 கும் என்னைக்கண்டு அவற்றைவைத்துவிட்டுக் கண்ணீர்ததும்பும் கண்
 களுடன் தழுவி உச்சிமோரது, 'புதரனே! விதைகளில் தேறி
 இங்கேவந்த உன்னை நான்கண்டது என்பாக்கியம்' என்றுசொன்னார்"
 என்றார். இவ்வாறு மகாதமாவானசசுவரருடைய மிக்கஆச்சர்யமான

¹ கவி, சௌசம், தலை, ஸத்யம் எனத் தர்மத்திற்கு நான்குபாதங்கள்.

² 'மஹாராஜ' என்றபாடம் கொள்ளப்பட்டது.

³ 'சரணுகூருந்' என்பது 'சரணாத்கூருந்' என்றிருத்தல்வேண்டாம்; 'சர
 ணுகூருந்' என்றபாடமேகொண்டு, 'உதிரந்த தானயங்களையும் எடுத்துக்
 கொண்டுவந்த பிதாவைக்கண்டேன்' என்பது பழையஉரை.

செய்கைகளை ரிஷிகள் சொல்லக்கேட்டுத் தர்மராஜர் வியப்புற்றார். அதன்பிறகு, ஞானவான்களிற்சிறந்தவரான கிருஷ்ணபகவான் தர்மத்திற்கிருப்பிடமான யுதிஷ்டிரருக்கு, இந்திரனுக்கு ஈசுவரர் சொல்வது போல் ஒருசொல்லீச் சொல்லலானார்:—

“ஸூர்யனைப்போலவிளங்கும் உபமன்யுரிஷி என்னிடத்தில், ‘பாபகாரியம்செய்கிற எந்தமனிதர்கள் தங்கள்பாவங்களினால் மதி கலங்கி ராஜஸூழும் தாமஸூழும் மேற்கொண்டிருக்கின்றனரோ அவர்கள் ஈசுவரரையடைவதில்லை. பரிசுத்தஞானமுள்ள பிரம்மணர்கள் ஈசுவரரையடைகின்றனர். ‘பரமேசுவரிடத்தில் பக்தியுள்ளவன் எவ்வகையாக நடந்தபோதிலும் காட்டில்வவிற்கும்பரிசுத்தாத்மாக்களான முனிவருக்குச் சமமாவன். ருத்திரர் ஸந்தோஷமடைந்தால், பிரம்மாவாதலையும் விஷ்ணுவாதலையும் தேவருடன்சேர்ந்த இந்திரனாதலையும் மூன்றுலோகங்களுக்கும் ஈசுவரனாதலையும் கொடுப்பர். அன்புள்ளவரே! மனத்தினாலாவது சிவனைச் சரணமடையும் மனிதர்கள் எல்லாப் பாவங்களையும் நீக்கித் தேவர்களுடன்வலிப்பர். குளம் ஆறுமுதலியவற்றின்கரைகளைப் பலமுறையிடித்தும் இவ்வுலகமனைத்தையும் தீயிற்போட்டுமிருப்பவனும் ஈசுவரரைப் பூஜிப்பானாயின் அவனை அப்பாவம் பற்றாது. எல்லாநற்குணங்களும்குன்றி எல்லாப்பாவங்களோடும்சேர்ந்திருந்தாலும் சிவனை மனத்தினால்தியானிப்பவன் அந்தப் பாவங்களனைத்தையும் ஒட்டிவிடுகிறான். கிருஷ்ண! மகாதேவரைச் சரணமாக அடைந்த புழு பக்ஷி விட்டில் மிருகங்கள் இவற்றிற்கும்கூட என்கும் பயம்இராது. அப்படியே பூமியில் சிவபக்தியுள்ளமனிதர்கள், ஸம்ஸாரத்திற்குட்படமாட்டார்களென்பது எனது உறுதியான எண்ணம்” என்றுசொன்னார்” என்றுகூறினர். கிருஷ்ணன் இந்த உபமன்யுசொன்னதைச்சொன்னபிறகு, மறுபடியும் தர்மபுத்திரரான யுதிஷ்டிரரைப்பார்த்துச் சொல்லலானார்: “தர்மராஜரே! ஸூர்யன், சந்திரன், காற்று, அக்ரி, ஆகாயம், பூமி, ஜலம், வஸுக்கள், விச்வதேவர்கள், *தாதா, *அர்யமா, சுக்கிரர், ப்ருகஸ்பதி, ருத்ரர்கள், ஸாத் யர்கள், ஜலத்திற்கு ஸ்வாமியானவருணன், பிரம்மா, இந்திரன், வாயு, பிரம்மாண்டம், ஸத்யலோகம், வேதங்கள், யஜ்ஞங்கள், தக்ஷிணைகள், வேதங்களைப் பிரவ்ருத்திக்கச்செய்தவர்கள், ஸோமலதை, யாகம் செய்பவன், ஹோமம்செய்யப்படும் நெய்முதலியவை, யஜ்ஞத்தின் ரக்ஷணம், யாகதீகைகள், நியமங்கள், *ஸ்வாஹாகாரம், *வெளஷ்ட்

*யஜேத்” என்றபாடம்கொள்ளப்பட்டது.

துவாதச ஆதித்யர்களைச்சேர்ந்தவர்கள்.

யாகத்தில் ஹவிஸைக்கொடுக்கும் மந்திரங்கள்.

காரம், பிராம்மணர்கள், பசு, முக்கியமானதர்மம், காலசகரம், பலம், புகழ், இந்திரியஜயம், புத்தியுள்ளவர்களாயிருத்தல், நன்மை, தீமை, ஸைந்திரிஷிகள், மனத்தினால் எல்லாவற்றையும்றியக்கூடிய உயர்ந்த புத்தி, உயர்ந்தஸ்பரிசுகங்கனாகிய சந்தனம் புஷ்பமுதலியவை, செய்கருமங்கள்கூடிவருதல், 'ஊஷ்மார்' 'ஸோமபர்' 'லேகர்' 'ஸுயாமர்' 'துஷிதர்' 'பிரம்மகாயர்' 'ஆபாஸூரர்' 'கந்தபர்' 'தூமபர்' 'வாசாவிருத்தர்' 'மனோவிருத்தர்' 'சுத்தர்' 'நிர்மாணரதர்' 'ஸ்பர்சாசனர்' 'தர்சபர்' 'ஆஜ்யபர்' 'சிந்த்யத்யோதர்' என்னும்தேவக்கூட்டங்கள், மற்றும் முள்ள முக்கியமானதேவதைகள், கருடர்கள், கந்தர்வர்கள், பிசாசர்கள், அஸூரர்கள், யக்ஷர்கள், சாரணர்கள்; நாகர்கள், ஸ்தூலம், ஸூக்ஷ்மம், நடுத்தரமானது, மிருது, கடினம், ஸுகதுக்கங்கள், ஸாங்கியம், யோகம், அவற்றைச்செய்பவர் அடையும்பரகதிஆகியநாம் சொல்லிய இவையனைத்தும் சிவனிடத்திலிருந்து உண்டானவையென்றறியும். பிராணிகளைப்படைப்பவரும் யாவராலும் பிரார்த்திக்கப்படுகிறவரும் அந்தஈசுவரருடைய ஆதிஸ்ருஷ்டியாகிய இந்தப்பூமியில் பிரவேசித்துக் காப்பாற்றுகிறவருமாகியதேவர்கள் அனைவரும் அவரிடத்திலிருந்து உண்டானவர்கள். எல்லாவற்றிலும்பெரிதான அந்த ஒரு பொருளைத் தவத்தினால்தயானம்செய்து ஆத்மாவுக்காக நான் நமஸ்கரிக்கிறேன். ஸமர்த்தரும் என்றமுழியாதவருமாகிய அந்த ஈசுவரர் என்னால் துதிக்கப்பட்டு வேண்டியவரங்களைக் கொடுக்கக்கடவர். எந்தப்புருஷன் பரிசுத்தனாயிருந்து ஐம்புலன்களோடும்புணர்ந்துகொண்டிதியானம்தவறாமல் ஒருமாதம் நியமமாக இந்தஸ்தோத்திரத்தைச் சொல்லுவானோ அவன் அசுவமேதபலனையடைவான். தர்மராஜரே! (இவ்வாறுதுதிக்கும்) பிராம்மணன் எல்லாவேதங்களையுமடைவான்; கூத்தரியன் பூமியனைத்தையும்ஜயிப்பான்; வைச்யன் வர்த்தகத்தில் திறமையையும் திரளியலாபத்தையும் பெறுவான்; சூத்திரன் மறுமையில் நல்லகதியையும் செளக்கியத்தையும்அடைவான். எல்லாக்குற்றங்களையும்போக்குவதும் புண்ணியத்தையும் மனச்சுத்தத்தையும் தருவதுமாகிய இந்தச்சிறந்தஸ்தோத்திரத்தை ருத்ராடித்தில் மனம்வைத்

¹ ஆவியைக்குடிப்பவர்.

² சந்திரன் அம்ருதத்தைககுடிப்பவர்.

³ இக்

திரியஜயம்பண்ணினவர்.

⁴ எப்போதும் திருப்தியாயிருப்பவர்.

⁵ பிரம்மத் தையே பாடுகிறவர்.

⁶ மிக்கஒளியுள்ளவர்.

⁷ மணத்தை உண்பவர்.

⁸ புகையைஉண்பவர்.

⁹ வாக்கைக்கட்டினவர்.

¹⁰ மனத்தைக்கட்டினவர்.

¹¹ பற்றற்றவர்.

¹² ஸ்ருஷ்டியில் ஊக்கமுள்ளவர்.

¹³ பரிசுத்தினால்உண்பவர்.

¹⁴ பார்வையினால் உண்பவர்.

¹⁵ நெய்க்குடிப்பவர்.

¹⁶ நினைத்தபொருள் உடனேஎதிர்வந்துநிற்கும் சக்தியுள்ளவர்.

துச்சொன்னவர்கள் புகழ்பெறுவர். பாரதரே ! இவ்வாறு துதிக்கும் மனிதன் தன்தேசத்தில் எத்தனைமயிர்க்கால்கள் இருக்கின்றனவோ அத்தனையாயிரம்வநூல்கள் ஸ்வர்க்கத்தில் வலிப்பான்” என்று சொன்னான்.

ஐம்பதாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்க்கி.)

—

(வதாயின் துமாரியை மணம்பூரியக்கருதின அஷ்டாவதாரி
அவா கடபனாயினால் வடகோடிபோய அந்தத்தினைத்
தேவதையைக்கண்டு ஸம்பாஷித்தது.)

புதிஷ்டிரர் பிஷ்மரைப்பார்த்து, “பரதசிரேஸ்டரே ! விவாஹ காலத்தில் பெண்களை ஸஹதாமை என்று சொல்லுகிறார்களே ! அது எப்படியென்று நினைக்கிறீர்கள் ? இந்தவிவாஹம் வேதோத்தமமான யாகாதிகாரியங்களுக்குக் காரணமானதர்மமா ? ஸந்ததியுண்டாக்குந் தர்மமா ? அல்லது, காமஸுகத்தைத்தரும்தர்மமா ? முன்னிருந்தமஹ ரிஷிகள் இதை ஸஹதர்மமென்றசொன்னது எதனால் ? இது எனக்குப் பெரியஸந்தேகம். இது விரோதமாயிருக்கிறதென்று என் அபிப்பிராயம் இவ்வுலகத்தில் எது ஸ்கிரீபுருஷர்ள்சேர்ந்து செய்யும் தர்மமோ அதற்குப்பலன் எங்கேவிதிக்கப்படுகிறது ? பிதாமஹரே ! இறந்துபோனவர்களுக்கு ஸஹதர்மத்தின் முடிவு ஸ்வர்க்கந்தானே ? ஸ்கிரீபுருஷர்களில் ஒருவர் முதலில் இறந்துபோனால் அந்தஒருவர் எங்கேதனித்து இருக்கிறார் ? சொல்லும். பலமனிதர்கள் வெவ்வேறு கர்மபலன்களுடனடிகிறது வெவ்வேறு கர்மங்களைச்செய்துகொண்டிருந்து அவ்வவற்றிற்குத்தகுந்தபடி நாக்மோ ஸ்வர்க்கமோ மோக்ஷமோ பெறுகின்றனரல்லரோ ? தர்மஸூத்திரம்செய்தவர் பெண்கள்பொய்யரென்று நிச்சயித்திருக்கிறார் பிதாமஹரே ! பெண்கள் பொய்யராயிருந்தால் ஸ்கிரீபுருஷர்களுக்கு ஒருதர்மம்சொல்வது எப்படி ? பெண்கள் பொய்யரென்றுதானே வேதங்களும் சொல்லுகின்றன. பூர்வ காலந்தொடங்கிவந்த தர்மங்களும் ஒருவர்க்கொருவர் உதவிசெய்து காரியத்தை நடத்துவதாகக் காணப்படுகின்றன. இதை நான் சிந்திக்கும்போதெல்லாம் எனக்கு இது கடினமாகத்தோன்றுகிறது. சிற

புருஷனுடைய தர்மத்தையே தனக்குத்தர்மமாக உடையவன்.

ஆதலால், இருவருக்கொருதர்மம் கூடாதென்பது.

ந்தரூவியானபிதாமஹரே! இது என்ன? எவ்வகையானது? எப்படி உண்டாக்கப்பட்டது? இவற்றையெல்லாம் புயம்பீங்கச் சாஸ்திரப் பிரகாரம் தெளிவாகச்சொல்லக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்:—

“பாரதனே! இந்தவிஷயத்திலும் அஷ்டாவக்ரமுனிவருக்கு வடதிசைத்தேவதையோடு நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒரு புராதன சரித்திரத்தைக் கூறுகின்றனர். முன்னர், சிறந்ததவமுள்ள அஷ்டாவக்ரர் விவாஹம்செய்துசொள்ளக் கூருகி மஹாத்மாவான வதான்ய ரென்னும்ரிஷியின் பெண்ணும் அழகில் பூரியிலநிகரற்றவளும் குணத்தினாலும் மகிமையினாலும் அடக்கத்தினாலும் ஒழுக்கத்தினாலும் சிறந்தவளுமான ஸுப்ரபையென்பவளைக் கேட்டார். அழகானகண்களை யுடைய அந்தஸுப்ரபை வஸந்தகாலத்தில் பூக்கள் சிரமபி அழகாயிருக்கும்வனம்போலப் பார்த்தஅளவில் அந்தரிஷியின் மனத்தைக் கவர்ந்தாள். அந்தவதான்யரென்னும்ரிஷி அஷ்டாவக்ரரைப்பார்த்து, ‘உமக்கு என்பெண்ணைக் கொடுக்கவேண்டுமானால் நான்சொல்வதைக் கேளும். வேறுஸ்திரீயில்லாதவனும் தெரிந்தவனும் ஊரைவிட்டுப் போகாதவனும் இனிமையாய்ப்பேசுகிறவனும் அழகுள்ளவனும் வீரனும் விரயமுள்ளவனும் ஸுகத்யைனுபவிக்கத் திறமையுள்ளவனும் பரிசுத்தனுமானபுருஷன்தான்பெண்ணுக்கு விருப்பமானவன். மனைவியுடன்ஒத்து யாகம்செய்கிறவன் நல்லநகூத்திரத்தில் பிறந்தபெண்ணை விவாகம்செய்துகொள்ளவேண்டும். அவன் இவ்வுலகத்தில் வேலைக்காரரோடும் பந்துக்களோடும் சந்தோஷமடைகிறான்; மறுமையிலும் ஸுகமாயிருக்கிறான். நீர் முதலில் புண்ணியமான, வடதிசைக்குச் செல்லும்; அங்கே பார்ப்பீர்’ என்றசொன்னார். அதற்கு அஷ்டாவக்ரர், ‘அங்கே நான் பார்க்கவேண்டியது இன்னதென்பதை நீர் எனக்குச் சொல்லவேண்டும். நீர் எதைச்சொன்னாலும் அதை நான் இப்போது செய்யவேண்டும்’ என்றுகேட்க, வதான்யமுனிவர் சொல்லலானார்.

‘குபேரணத்தாண்டி விர்த்தர்களாலும் சாரணர்களாலும் அடையப்பட்டதும், ஸந்தோஷத்தினால் நர்த்தனம்செய்பவரும் பலவகை முகங்களுள்ளவரும் உயர்ந்தசாந்தணிந்தவருமான பிசாசர்முதலியபல வகைச்சிவகணங்களினால் அடையப்பட்டதும், சிவனது இருப்பிடமுமாகிய இமயமலையைக்கண்டு போகவேண்டும். அங்கே அழகான கைத்தாளங்களும் வெண்கலத்தாளங்களும்போட்டு ஸமதாளங்களுக்கக் கூத்தாடி ஸந்தோஷமாக அந்தக்கணங்கள் சிவனை ஆராதிக்கின்

றன. அந்தமலையில் இருப்பது சிவனுக்குப் பிரியமென்றும், அதுதேவ
லோகமென்றும் 'நாம் கேட்டிருக்கிறோம். ஈசுவரரும் அவருடைய
பிரமதகணங்களும் அவ்விடத்தில் எப்போதும் இருப்பதாகச் சொல்
லப்படுகின்றனர். உமாதேவி சங்காரையடைவதற்காக அங்கே மிகக்
கடும்தவம்செய்தாள். அதனால், அது ஈசுவரருக்கும் உமைக்கும் பிரிய
மான இடமென்று கேள்வி. அவ்விடத்தில் ருதுக்களும் காளராத்திரி
யும் தேவலோகத்திலும் மானிடலோகத்திலுமுள்ள எல்லாப்பொருள்
களும் தேகமெடுத்து ஈசுவரருடைய சிழ்க்குப்பாகத்திலும் வடக்குப்
பாகத்திலுமிருந்து அவரை ஸேவிக்கின்றன. அந்த ஸ்தானத்தைத்
தாண்டியும் நீர் செல்லவேண்டியதுதான். அதன்பிறகு, மேகம்போற்
கறுத்ததும் மனத்தைக்கவருவதுமாகிய ஓர் அழகிய காட்டைப் பார்ப்
பீர். அதில் சிறந்த மகிமையுள்ளவளும் சிழவியும் விரததிகைச்செய்ப
வளமாகிய ஒரு கவப்பெண்ணைக் காண்பீர். அவளை நீர் அவசியம்
காணவும் ஜாநாதையாகப் பூஜிக்கவும் வேண்டும். அவளைப் பார்த்துத்
திரும்பிவந்தபிறகு பாணிக்கிரகணம் செய்யலாம். இதெல்லாம் உம
க்கு உடன்பாடாயிருந்தால் நீர்சென்று அவ்விடம் சேரலாம்' என்றார்.

அஷ்டாவக்ரர், 'அப்படியே ஆகட்டும்; செல்வேன். நீர் எந்த
இடம்சொல்லுந் தீரோ அந்த இடத்தில் நிச்சயமாகச் சேருவேன்.
ஸத்புருஷரே! நீர் சொல்தவறாமலிருக்கக்கடவீர்' என்று சொன்னார்.
மகிமைபொருந்திய அந்த அஷ்டாவக்ரர் உடனே மேன்மேலும் வட
திசையைநோக்கிச் சென்றார். பிராம்மணசிரேஷ்டரான அந்தஅஷ்டா
வக்ரர் வித்தர்களாலும் சாரணர்களாலும் அடையப்பட்டதும் மலை
களிற் சிறந்ததுமாகிய இமயமலையைச்சார்ந்து பரிசுத்தமும் புண்ணி
யத்தைத்தருவதுமாகிய பாஹுதையென்னும் நகிக்குப்போனார். துய
ரத்தைப்போக்குவதும் தெளிவுமான அதன் தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்
செய்து நேவஸ்தகளுக்குத் தர்ப்பணம்செய்து அங்கே தங்குவதற்கா
கத் தர்ப்பசயனத்தில் ஸுகமாக இருந்தார். அந்தப்பிராம்மணர் அவ்
விரவுகடந்து விடியற்காலத்திலெழுந்து ஸ்நானம்செய்து அக்கினியை
யுண்டாக்கிச் சாஸ்திரப்படி அதில்ஹோமம்செய்து ருத்திராணிகுப
மென்னும்மடுவுக்குச்சென்று அம்மடுவில் (ஸ்நானம்செய்து) சிரமத்
தைத்தீர்த்துக்கொண்டார்; களைப்புத்தீர்த்தபின்பு எழுந்து கைலா
ஸத்தைநோக்கிச்சென்றார்; ஒளியினால் ஜ்வலிப்பதுபோன்ற மஹாத்
மாவானகுபேரனது பொன்னுலாகியவாயிலையும் மந்தாகினியென்னும்
தாமரையோடையையும் பார்த்தார். அப்போது அந்தத் தாமரைக்
, குளக் காவலாளியாகிய மாணிபத்ரன்முதலான ராகுஸர்களாவரும்

அஷ்டாவக்ரபகவானை எதிர்கொண்டுவந்தனர். அஷ்டாவக்ரர் பயங்கரமான பராக்கரமுள்ள அந்தராக்ஷஸர்களுக்கு எதிர்மரியாதைசெய்து 'நான்வந்ததைக் குபேரனுக்குச்சித்திரம் தெரிவியுங்கள்' என்று சொன்னார். தர்மராஜனே! அப்போது அவ்வரக்கர்கள் அஷ்டாவக்ரபகவானைப்பார்த்து, 'இகோ ராஜாவானகுபேரர் தாமாகவே உங்களிடம் வருகிறார். அவருக்கு உங்களைத்தெரியும். நீங்கள்வந்த காரியமும் தெரியும். ஒளியினால் ஜ்வலிப்பவர்போலிருக்கும் இந்த மஹானுபாவரை நீங்கள் பாருங்கள்' என்று சொன்னார்கள். உடனே குபேரன்குற்றமற்றபிரம்மரிஷியான அஷ்டாவக்ரரிடம்வந்து முறைப்படி கேட்க மம்விசாரித்தபிறகு, 'பிராம்மணரே! நீர் ஸுகமாகவந்து சேர்ந்தீரா? என்னிடத்தில் என்னகாரியத்தை விரும்புகிறீர்? சொல்லும். நீர் எதைச்சொன்னாலும் செய்வே'. பிராம்மணோத்தமரே! நீர் என்னிடமிருள் ஸ்வதந்திரமாகப் பிரவேசிக்கலாம். என்னால் மரியாதை செய்யப்பெற்றுக் கார்யமான பிறகு இடைபூயின்றிச் செல்லலாம்' என்றசொல்லி, பிறகு, அகத்பிராம்மணோத்தமரை அழைத்துக்கொண்டு தன்விட்டிற்ருள்சென்றான்; அர்க்யபாத்யங்களுடும் கொடுத்துத் தன்னுடைய ஆஸனத்தையுங்கொடுத்தான். அவர்களிருவரும் உட்கார்ந்தபிறகு குபேரனைச் சேர்ந்தவர்களாகிய மானிபத்ரன்முதலிய யக்ஷர்களும் கந்தர்வர்களும் கின்னரர்களும் உட்கார்ந்தனர். அவர்கள் உட்கார்ந்தபிறகு குபேரன் அஷ்டாவக்ரரைப்பார்த்து, 'உங்கள் அபிப்பிராயம் தெரிந்தபிறகு அப்ஸரஸுகள் நர்த்தனம்செய்யவேண்டும். உங்களுக்குச் சிறந்த அதித்யூஷையையும் பணியிடையையும் நான் செய்யவேண்டும்' என்று சொன்னான். அஷ்டாவக்ரர், 'நடக்கட்டும்' என்று இன்சொல்லாற்சொன்னார். பிறகு உர்வரை, மிசரகேசி, ரம்பை, ஊர்வசி, அலம்புனை, க்ருதாசி, சித்ரை, சித்ராங்கதை, ருசி, மனோஹரை, ஸுகேசி, ஸுமுகி, ஹாவினி, ப்ரபை, வித்யுதை, ப்ரசமி, தாந்தை, வித்யோதை, ரதிமுதலான அநேகசிறந்த அம்ஸரஸுகள் நர்த்தனம்செய்தனர். கந்தர்வர்கள் பலவகை வாத்யங்களை வாசித்தனர். அப்படி தேவலோகத்திய ஸங்கீதம் நடந்தபோது அந்தச்சிறந்தவமுள்ளரிஷி ஒருவருஷம் உட்கார்ந்தார்; அதில் விருப்புற்றிருந்தார். பிறகு, ராஜாவானகுபேரன் அஷ்டாவக்ரபகவானைப்பார்த்து, 'பிராம்மணரே! நீர் இங்கே பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போதே ஒருவருஷத்திற்குமேலாயிற்று. பிராம்மணரே! இந்த விஷயமானது மனத்தை இழப்பது. இதற்குக் கார்தர்வமென்று பெயர். பிராம்மணரே! நீர் உம்மிஷ்டப்படியிருக்கலாம். அல்லது, நீர்எப்படிச்சொல்

லுகிறோ அப்படியாகலாம். அதிதியான உம்மை நான் பூஜிக்க வேண்டும். இஃது உம்முடையவீடே. எல்லாவற்றிற்கும் உடனே கட்டளையிடவேண்டும். நாங்கள் உமது சொல்லுக்குக் கட்டுப்பட்டவர்கள்' என்று சொன்னான். பிறகு, அஷ்டாவக்ரபகவானும்ஸந்தோஷ மடைந்து குபேரனைப்பார்த்து, 'தனேசவானே ! விதிப்படி பூஜிக்கப் பெற்றேன். இனிச்செல்வேன். ஸந்தோஷமடைந்தேன். தனாதிபதியே ! எல்லாம் உனக்கேதகும். பகவானே ! உன்னுடைய அனுக் கிரகத்தினாலும் மகாத்மாவான வதான்யமகரிஷியின் கட்டளையினாலும் இப்போது செல்வேன். நீ மேன்மேலும் சிறப்பையும் செல்வத்தையு மடைந்திருப்பாயாக' என்று சொன்னார்.

அஷ்டாவக்ரபகவான் உடனே அங்கிருந்து புறப்பட்டு வட திசையைநோக்கிச் சென்றார் ; கைலாஸத்தில் சங்கரரிருக்குமிடத் தைக்கண்டு கௌரீபதியும் ஜிதேந்திரியரும சரணாகதர்களிடம் கிரு பையுள்ளவரும் கங்கையைத்தரிப்பவரும் பூமிக்கப்பதியும் கணங்களி னால் சூழப்பெற்றவரும் குற்றமற்றவருமான சங்கரரைக்கண்டு நமஸ் கரித்துக் கைலாஸம், மந்தரம், ஹைமம்ஆகிய எல்லாமலைகளிலும் ஸஞ் சரித்தார் ; அந்த மஹாபர்வதங்களைத் தாண்டிப் பூமியிலிறங்கி வேட வேஷம்பூண்ட சிவனிருக்கும் உததமஸ்தானத்தைப் பக்தியோடு தலை வணங்கிப் பிரதக்ஷிணம்செய்தார் ; உடனே ஆத்மசுத்தியடைந்தார். அவர் அந்த இடத்தைப் பிரதக்ஷிணம்செய்தபிறகு வடக்கேநோக்கிச் சென்றார் ; ஸந்தோஷத்துடன் (ஸம்பூமியில்)சென்றார் ; அதற்கப்பால் வேறொர் அழகியவனத்தைக் கண்டார். எல்லாருதங்களிலுமுள்ள கெழங்குகளும் கனிகளும் பறவைகளும் நிரம்பின அழகான வனங்கள் ஆங்காங்கு அலங்காரமாயிருந்த ஒரு சிறந்த ஆசிரமத்தை அந்தப்பக வான் கண்டார். ரத்னங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டவையும் பலவகை யுருவங்களுள்ளவையுமான அநேகம்பொன்மலைகளையும் ரத்னபூமியி லிருக்கும் தாமரைக்குளங்களையும் மற்றுமுள்ள மிகஅழகிய அனேக இடங்களையும் கண்டார். பரிசுத்தமனமுள்ள அமமகரிஷியின் மனம் மிக்க ஆனந்தமடைந்தது. அவ்விடத்தில் எல்லாரத்னங்களும்நிரம்பின தும் குபேரன்வீட்டைக்காட்டிலும் சிறந்து ஆச்சரியமாக விளங்குகிற துமான ஒருசிறந்த பொன்மானிகையைக் கண்டார். அங்கே ரத்ன மயமும் பொன்மயமுமான பலவகைப்பெருங்குன்றுகளும் அழகான மானிகைகளும் பலவகைச்சிறந்த பொருள்களும் கற்பகமலர்கள் உதிர்ந் திருக்கும் கங்கைந்தியும் தம்ஒளியினால் பிரகாசிக்கும் ரத்தினங்களும் வஜ்ரங்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டபூமியும் இருந்தன. முன்வாயில்க

ளில் அனேகவிதரத்தினங்கள் இழைக்கப்பட்டும்முத்துஸரங்கள் தொங்கவிடப்பட்டும் எல்லாவிடங்களிலும் சிறந்தரத்தினங்களால்லங்கரிக்கப்பட்டும் பிரகாசித்துக்கொண்டு, மனத்தையும் கண்ணையும் கவருகின்ற பற்பல அழகியவீடுகளினால் எங்கும்நிறைந்ததும் ரிஷிகள்நிறைந்திருப்பதுமாகிய அந்தஅழகானஆசிரமத்தை அங்கேகண்டார். பிறகு, அவருக்கு, 'திசைத்தேவதைநிடுக்குபிடம் என்கிருக்கலாம்?' என்னும் சிந்தையுண்டாயிற்று. உடனே வாயி லுக்குநேரிற்போய்கின்ற, 'இங் குள்ளவர்கள் அதிகி வந்திருப்பதை அறியவேண்டும்' என்றுசொன்னார். அரசனே! உடனேஅந்தவீட்டிலிருந்து அனேகவிதமானபூருவங்களுள்ளவர்களும் எல்லாரும் மனத்தைக்கவருகின்றவர்களுமாகிய ஏழுகண்ணிகைகள் சிறந்த ஆடைகளையுடுத்து வெளிப்பட்டனர். அவர்கண்டுகண்ணிகை ஒவ்வொருததியும் அவாமனத்தைக் கவர்ந்தாள். அவர் மனத்தைத் தடுக்கமுடியாமற்போனார். அதனால் அவர் மனம் தளர்ந்தது. சிறந்தஞானமுள்ள அந்தப்பிராம்மணருக்கு அதன்பிறகு தைரியமுண்டாயிற்று. பிறகு, அந்தப்பெண்கள், 'பகவானுணரீங்கள் உள்ளேவரலாம்' என்றனர். அந்தப்பிராம்மணர் அந்தப்பெண்களின் சிறந்த அழகினாலும் அந்த வீட்டினுழைந்தாலும் மனமகிழ்ந்து வீட்டிற்குள்ளுள்ளார்; அங்கே தூயஆடையுடுத்து எல்லாமணிகளையும் அணிந்துகொண்டு கட்டிலில் உட்கார்ந்துகொண்டிருக்கும் ஒருதளர்ந்தகிழுவியைக்கண்டார். அவர் அவளை, 'உனக்கு மங்களமுண்டாகக்கடவது' என்றுசொல்ல, அவளும் அவருக்கு அவ்வாறே மறுமொழிசொன்னாள். அவள் அந்தப்பிராம்மணரை எதிர்கொண்டழைத்து உட்காரவேண்டுமென்றுசொன்னாள். அப்போது அஷ்டாவக்ரர், 'இந்தப்பெண்கள் எல்லாரும் தாமிருக்கும் இடங்களுக்குச் செல்லலாம். சிறந்தஞானமுள்ளவரும் மனத்தையடக்கினவளுமாகிய ஒருத்திமட்டும் என்னருகிலிருக்கட்டும். மற்றவர்கள் தம்மிஷ்டப்படி செல்லட்டும்' என்றுசொன்னார். உடனே அந்தப்பெண்கள் அந்த ரிஷியைப்பிரதக்ஷிணம்செய்து அந்தவீட்டிலிருந்து வெளியிற்சென்றனர். பிறகு, அந்தக்கிழவிமட்டும் நின்றாள் அவர் அவளால் பரிசுத்தமான தனதுபடுக்கையில் மரியாதையெய்யப்பெற்றார். அப்போது கிர்மலமாகப் பிரகாசிக்கின்ற அந்தப்படுக்கையில் தாம் சயனிக்கும் போது அவளைப்பார்த்து, 'அம்மா! இரவுதாண்டிப்போகிறது. நீயும் தூங்கலாம்' என்றுசொன்னார். அந்தப்பிராம்மணருடன் எல்லாபஞ்செய்தபிறகுஅவரால்அவ்வாறுசொல்லப்பட்ட அந்தக்கிழவி மிக்கஓனியுள்ள மற்றொருபடுக்கையில் படுத்தாள். பிறகு, அவள் குளிரைக்

காரணமாகக்காண்பித்து நடுங்குந்தேகத்துடன் தன்சயனத்திலிருந்து இறங்கி அஷ்டாவக்ரமகரிஷியின்சயனத்தில் ஏறினான். வந்த அவனுக்கு அஷ்டாவக்ரபகவான் நல்வரவு சொன்னார். மன்னவ! அவள் அன்புடன் இரண்டுகைகளாலும் அந்தரிஷியைத் தழுவினாள். அப்போது யாதொருமனவேறுபாடுமின்றி, கட்டைபோலவும் சுவர்போலவும் இருந்தரிஷிடைக்கண்டு மனத்தில் துன்பத்துடன் அம்முனிவரிடம் பேசலானான்:

‘பிராம்மணரே! பெண்களுக்கு ஸ்வேச்சையென்பதில்லை. அவர்களுக்குப் புருஷனாலேதான் ஸந்தோஷம். நான் காதலால் மயலுற்றிருக்கிறேன் உம்மிடத்தில் அன்புவைக்க என்மேல் நீர் அன்புவைக்கக்கடவீர். ப்ராம்மரிஷியே! என்னுடன் கலந்து ஸந்தோஷமாயிரும். என்னைத்தழுவிக்கொள்ளும். பிராம்மணரே! நான் உம்மிடத்தில் விருப்பத்தினால் மிக்க வருத்தமுள்ளவளாயிருக்கிறேன். தர்மத்தில் மனமுள்ளவரே! உமது தவத்திற்குச் சிறந்தபலன் இதுதான். உம்மைப்பார்த்த அளவில் எனக்கு விருப்பமுண்டாயிற்று வந்தடையும் என்னை ஆதரியும். இந்த வீட்டிற்கும் இந்தத்தனத்திற்கும் இங்கே நீர் பார்க்கிற மற்றுமுள்ள எல்லாவற்றிற்கும் எனக்கும் நீர்தாம் தலைவர்; ஸந்தேகமில்லை. பிராம்மணரே! நீர் விரும்பினவற்றை எல்லாம் செய்வேன். நினைத்தபலன்களையெல்லாம் கொடுக்கும் இந்த அழகான வனத்தில் என்னுடன்கூடிஸூகியும். நான் உமக்கு உட்பட்டவளாயிருப்பேன். நீரும் என்னுடன்சேர்ந்து ஸூகம்பெறுவீர். தேவலோகத்திலும் மானிடலோகத்திலுமுள்ள எல்லாஸூகங்களையும் நாம் அனுபவிக்கலாம். பெண்களுக்குப் புருஷனேறி சேருவதற்கு மேலானது ஒன்றுமில்லை. எங்களுக்கு இதுதான் பெரும்பயன். மன்மதனால் ஏவப்பட்டபெண்கள் தங்களிஷ்டப்படியிருப்பார்கள். அவர்கள் நடக்கும்போது மிகக்கொதிப்புள்ளபுழுவும் அவர்களுக்குச் சுடாது’ என்றான். அதற்கு அஷ்டாவக்ரர், ‘சிறந்தவளே! பிறப்பெண்டிரை நான் எவ்வகையிலும் சேரேன். பிறாபெண்டிரைத்தொடுவது தர்மசாஸ்திரங்களால் மறுக்கப்பட்டது. பதிவிரதையான மாதிரிடத்திற் சேருவதற்குப் பிரம்மஹததிக்குச் சொன்ன பிராயச்சித்தமே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. பிராம்மணஸ்திரீவிஷயத்தில் இன்னுமதிசமாகப் பாவம் சொல்லப்பட்டதைக் காண்கிறோம். சிறந்தவளே! நான்விவாகம்செய்துகொள்ள விருப்பமுள்ளவன். அதுவிஷயத்தில் எனக்குப் பிரம்மசரியம் கெடும். ஆதலால், விவாகம்செய்வதற்குமுன் பிராயச்சித்தம் பெரிதாகும். அப்படிப் பிராயச்சித்தம் செய்துகொள்ளாமல்

விவாகம் செய்துகொள்பவனுக்கு வித்து சுத்தமாகாது. உண்மையில் தாயினாலும் தந்தையினாலுந்தான் புத்ரனைச் சூத்தனென்றறிய வேண்டும். நான் காமஸூகங்கனையறியாதவன். தர்மத்திற்காக ஸந்தியுண்டாகவேண்டியது மட்டுந்தான். ஆகையால், என்னுடைய புத்ரஸந்தானத்தினால் நான் நல்லலோகம் போகவேண்டுமென்பது தான் என்னுடைய நிச்சயம். உத்தமியே! தர்மத்தையறி. அறிந்த பின் நிவ்ருத்தித்துவிடு' என்று சொன்னார். அந்தஸ்திரீ, 'பிராம் மணரே! வாயு அக்கிளி வருணன் முதலான எந்தத்தேவர்களும் மன் மதன்போலப் பெண்களுக்குப் பிரியமாயிருக்கிறதில்லை. பெண்களுக்கு ஸூகப்படுவதே இயற்கை. பெண்களுள் ஆயிரத்தில் ஒருத்தியோ லக்ஷத்தில் ஒருத்தியோ ஒருபதிவிரதை எப்போதாவது கிடைக்கலாம். பெண்கள், தந்தைதாய்களையும் குலத்தையும் உடன்பிறந்தவர்களையும் கணவனையும் மைத்துனர்களையும் புத்ரர்களையும் பாரார்; மஹாநதிகள் கரைகளை இடிப்பதுபோல லீலைகளைச் செய்து குலங்களைக்கெடுப்பார். எல்லாத்தோஷங்களையும் நினைத்துத்தான் பிரம்ம தேவரே மேற்சொன்னதைக் கூறியிருக்கிறார்' என்று சொன்னார். மனம் வேறுபடாத அந்தரிஷி அந்தமாதைப்பார்த்து, 'உன் விருப்பப்படி உன்எண்ணம் இருக்கட்டும் நான் என்ன செய்யவேண்டுமென்று நீ சொல்லுகிறாய்?' என்று கேட்டார் அதற்கு, அந்தஸ்திரீ, 'பகவானே! இடமும் காலமும் வந்தபோது தெரிந்துகொள்வீர். மஹானுபாவரே! அதுவரையில் இங்கிருந்தும். நீர்வந்தகாரியம் நிறைவேறும்' என்றுசொன்னார் யதிஷ்டிர! பிறகு, அந்தப் பிரம்மரிஷி அவனைப்பார்த்து. 'அப்படியே ஆகட்டும். உனக்கு எதுவரையில் இஷ்டமிருக்கிறதோ அதுவரையில் நான் நிச்சயமாய் இங்கு வலிப்பேன்' என்றுசொன்னார். அஷ்டாவக்ரமகரிஷி அப்போது அந்தஸ்திரீ மூப்பினால் மிகக்கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருப்பதைக்கண்டு மிகக் கவலையுற்றார்; கொதிப்புற்றவர்போலானார். அந்தப் பிராம்மணசிரேஷ்டர், அப்போது அவளுடைய அங்கத்தின் எந்த இடத்தைப்பார்த்தாலும் அங்கங்குள்ளவிகாரத்தினால் வெறுப்புற்றதனால் 'அவர் பார்வை அவனிடத்தில் இனிமையாயில்லை. 'இவள் இந்தக்கிருஹதேவதையா யிருந்து சாபத்தினால் உருமாறச் செய்யப்பட்டாளோ? இவளுடைய காரணங்களை நாம் அவலரப்பட்டு விசாரிப்பது ஸரியாகாது' என்னும் இடைவிடாத சிந்தையோடு அந்தவிஷயத்தைத் தெரிந்துகொள்ளவேண்டுமென்ற ஆவலால் மனங்கலங்கிக்கொண்டே அவருக்கு அந்த இர

¹ பார்ச்சவிரும்பவில்லை என்றபடி.

வின் மிச்சப்பாகம் சென்றது. அப்போது அந்தஸ்தீர் அவரைப்பார்த்து, 'பகவானே! ஸூர்யனுடையமண்டலம் செவ்வானத்தினால் சிவந்திருப்பதைப்பாரும். உமக்கு என்னவஸ்து கொண்டுவரப்பட வேண்டும்?' என்றுகேட்டாள். அவர் அவளைப்பார்த்து, 'ஸ்நாநத் திற்குவேண்டியஜலத்தை இப்போது கொண்டுவா. பிறகு, நான் வாக்கையும் இந்திரியங்களையும் சுடுக்கொண்டு ஸந்தியாவந்தனம் செய்வேன்' என்று சொன்னார்.

ஐம்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)

(வடதிசைத்தேவதை அஷ்டாவதாரா உபசரித்து அவர் மனத்தைப்பிரசுரித்தது.)

பிறகு, அந்தஸ்தீர் அந்தப்பிராம்மணரைப்பார்த்து, 'அப்படியேயாகட்டும்' என்றுசொல்லிச் சிறந்த தைலத்தையும் ஸ்நாநவஸ்திரத்தையும் கொண்டுவந்தாள். மகாதமாவான அந்தஅஷ்டாவதரமகரிஷியினால் அனுமதிக்கொடுக்கப்பெற்றபிறகு அந்தமாதா அவர் அங்கங்கள் எல்லாவற்றிலும் தைலமிட்டாள். அந்தரிஷி ஸ்நானவஸ்திரத்தைத் தரித்துக்கொண்டு மஞ்சனமாடுமிடத்திற்கு மெதுவாகச்சென்று புதிதும் பலநிறங்களுள்ளதமாகிய சிறந்த ஆஸனத்திலிருந்தார். அம்முனிவர் அந்தஆஸனத்தில் உட்கார்ந்தபிறகு இனிமையாகக்கைபடும் படி அந்தஸ்தீர் மெதுவாக அவருக்கு ஸ்நானம்செய்வித்தாள்; அம்முனிவருக்குத் தேவலோகத்திய உபசாரங்களை முறைப்படி செய்தாள். மிக்கஸுகஉஷ்ணமானவெந்நீராலும் அவள்கைபட்டஸுகத்தினாலும் உண்டான நித்திரையினால் அவ்விரவுமுழுதும் கடந்துபோனதையும் அம்மகாமுனிவர் அறியாமற்போனார். பிறகு, அவர் எழுந்து மிக்க ஆச்சர்யத்துடன் கீழ்த்திசையில் ஆகாயத்தில் ஸூர்யன்உதயமாயிருந்ததைக் கண்டார். பிறகு, அவருக்கு, 'என்ன இப்படி எல்லாப்பாவங்களையும் போக்குவதான ஸந்தியாவந்தனமும் எனக்கில்லாமற்போய் விட்டது? இதென்ன பிரமையா? அல்லது, உண்மையாகவேயிருக்குமா?' என்கிற எண்ணமுண்டாயிற்று. பிறகு, அவர் ஸூர்யனைஉபஸ்தானம்செய்து, 'அவளைப்பார்த்து, 'நான் என்னசெய்வது?' என்று கேட்டார். அவள் அந்தரிஷிக்கு அமிருதம்போன்ற வைபுள்ள அன்னத்தைக் கொண்டுவந்தாள். அவர் அந்த உணவின்சுவையினால்

அதை மிகுதியாக நினைக்கவில்லை. பிறகு, மிச்சமுள்ள பகல்சென்று திரும்பவும் மாலைப்பொழுதுவந்தது. பிறகு, அந்தஸ்திரீ அஷ்டாவக்ரபகவானைப்பார்த்து 'நீங்கள் சயனிக்கலாம்' என்றுசொன்னான். அங்கே இருவருக்கும் தனித்தனியேபோடப்பட்ட இரண்டுசிறந்த படுக்கைகளிலும் அந்தஸ்திரீயும் அந்தரிஷியும் நித்திரை செய்தனர். முன்போலவே அந்தஸ்திரீ பாதிராத்சிரியில் அவர் சயனத்திற்குவந்தான். அஷ்டாவக்ரர் அவனைப்பார்த்து, 'உத்தமியே! என்மனம் அயலார் மனைவிகளிடம் பதிவதில்லை. சிறந்தவனோ! எழுந்திரு. உனக்கு நன்மையுண்டாகட்டும் இங்கேசயனியாதை விட்டுவிடு' என்றுசொன்னார். அந்தப்பிராம்மணரால் மனஉறுதியுடன்தடுக்கப்பட்டஅந்தஸ்திரீ உடனே அம்முனிவரைப்பார்த்து, 'நான், ஸ்வதந்திரமாயிருப்பவன்; (ஒருவன்மனைவியல்லவன்.) உமதுதர்மத்திற்குத்தவறுதலில்லை' என்று சொன்னான். அஷ்டாவக்ரர், 'பெண்கள் ஸ்வதந்திரமாயிருப்பதில்லை. பெண்கள் பிறருக்கு அடங்கியிருக்கவேண்டுமென்றிக் தம்மிச்சையா யிருக்கத்தகாதென்பது பிரம்மதேவருடைய கட்டளை' என்றுசொன்னார். அந்தஸ்திரீ, 'பிராம்மணரே' புணர்ச்சியில் விருப்பம் என்னை வருத்துகின்றது. என்னுடைய பக்கியையும்பாரும். பிராம்மணரே! என்னைநீர் அங்கீகரியாவிடின் பாவத்தையாடவீர்' என்று சொன்னான். அஷ்டாவக்ரர், 'ஐம்புலன்களுக்கும் அடிமையாகும் மனிதனை அநேக பாவங்களிழுக்கும். நான் மனஉறுதியினால் புலன்களைவெல்லு கிறவன். சிறந்தவனோ! உன் சயனத்திற்குச் செல்லலாம்' என்றார். அந்தஸ்திரீ, 'பிராம்மணரே' உமக்குத்தலைவனாகி நமஸ்காரம் செய்கிறேன். அனுக்கிரகம்செய்யக்கடவீர். குற்றமற்றவரோ! தரையில் விழுந்துநமஸ்காரம்செய்யும் எனக்குக் தஞ்சமாகக்கடவீர். அயலார் மனைவிகள் விஷயத்தில் குற்றங்காசிகமாயிருப்பதாக நீர் நினைத்தால் இப்போதே என்னை உமக்குக்கொடுக்கிறேன். பிராம்மணரே! என்னைப் பாணிக்கிரகணம் செய்துகொள்ளும். பாவமுண்டாகாது. இதை உண்மையாக உமக்குச் சொல்லுகிறேன். எனக்குச், கணவனில்லாமல் நானே ஸ்வதந்திரமாயிருப்பவ்ளென்றறியும். அப்படிப்பட்டவருக்கு எதுதர்மமோ அது எனக்குருக்கட்டும். நான் உம்மிடத்தில் மனம் வைத்தவனாகவும் யாருக்கும் உட்படாதவனாகவும் இருக்கிறேன். என்னை நீர் அடையலாம்' என்று சொன்னான். அஷ்டாவக்ரர், 'உத்தமியே! நீ ஸ்வதந்திரையாவதெப்படி? அதன்காரணத்தை எனக்குச்சொல், மூவுலகங்களிலும் தன்னிச்சைப்படி இருக்கக்கூடியபெண் யாருமில்லை. சிறுவயதில் தந்தையும் தருணம்வந்தபோது கணவனும்தான்

முதிர்ந்தவயதில் புத்திரனும் காப்பதனால் பெண் தன்னிச்சைப்படியிருப்பதில்லை. 'கிழவியாயிருப்பவளைக் கன்னிகையென்று நான் நம்பவில்லை. குற்றமற்றவளே! எனக்கு உன்மேலாசையுமில்லை' என்று சொன்னார். அந்தஸ்தரீ, 'பிராம்மணரே! நான் சிறுபிராயமுதலாகவே கலியாணம்பண்ணிக்கொள்ளாமல் பிரம்மசாரி விரதத்திலிருக்கிறேன். நான் கன்னிகைதானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. என்னை உமக்கு மனைவியாகச் செய்துகொள்ளும் என் ஆசையைக் கொடுத்தீர்' என்றாள். 'அஷ்டாவக்ரா, 'அந்த வதான்யமுனிவர் என்னைப் போலவே உன்னையும், உன்னைப்போலவே என்னையும் பரீக்ஷிப்பது இது. இது என்காரியத்திற்குக் தடையாக ஏற்பட்டதோ? அல்லது, உண்மையாகத்தானிருக்குமோ? இதுமிகவும் அற்புதம். நான் எதைச் செய்வது நன்மையாக இருக்குமோ?' என்று அவனிடத்தில்கொல்லிப் பிறகு, 'இவள் சிறந்த ஆபரணங்களும் உடைகளுமுள்ள கன்னிகையாகவே என்னிடம்வந்தி நிற்கிறாள். ஆனால், இவளுடைய இந்தச்சிறந்தரூபம் மூப்பையடைந்திருந்ததெப்படி? இப்போது திரும்பவும் இப்படிப்பட்ட கன்னிகைவடிவம் வந்திருக்கிறது. இதற்குமேலென்னாகுமோ? எவ்வகையிலும் நியமம்தவறுவதில் எனக்கு இஷ்டமில்லை. நான் 'ஸத்யமாகவே இவளைக் கரஹிக்கவேண்டும்' என்று தமக்குள் சொல்லிக்கொண்டார்' என்றார்.

ஐம்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

நானா தர்மபர்வம். (தொடர்க்கி.)

(அஷ்டாவக்ரா வா திசைந்தேவகையிடம் விடைபெற்றுவந்து வதான்யரின் புதல்வியை உணந்தது).

யுகிஷ்டிரர், "அந்தஸ்தரியானவள் சிறந்தமகிமையுள்ள அந்தரிஷியின் சரபத்திற்குப் பயப்படாமலிருந்ததெப்படி? அந்த அஷ்டாவக்ரா எப்படித் திரும்பிப்போனார்? அதனை எனக்கு நீர் சொல்லும்" என்றகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்:

"அஷ்டாவக்ரா, அவனைப்பார்த்து, 'உனதுரூபத்தை ஏன்மாற்றுகிறது? பொய்சொல்லலாகாது. பிராம்மணன்மேலாணைப்படிசொல்' என்றுகேட்டார். அதற்கு அந்தஸ்தரீ, 'பிராம்மணோத்தமமோ! உண்மையான சக்தியுள்ளவரே! இந்தஆணையை ஆகாயம்பூமிகளில் எங்கே வைத்தாலும் வையும். நான் சொல்லதைபெல்லாம் ஊக்கத்துடன்

கேளும். உம்முடைய மனஉறுதியைப் பார்ப்பதற்காக நான் இந்தப் பரீட்சைசெய்தேன். 'உண்மையான இந்திரியஜயமுள்ளவரே! விராத் தவறாமையினால் நீர் புண்ணியலோகங்களை ஜயித்தவராகிறீர். என்னை வடதிகைத்தேவதையென்றறிபும். பெண்கள் மனம் நிலையற்றிருப்பதை நீர் கண்டிருக்கிறீர். கிழவிகளான ஸ்திரீகளையும் மன்மததாபம் துன்பஞ்செய்யும். பெண்களை நம்பாதவனும் கள் காமம் சூதுமுதலியகுற்றங்கள் இல்லாதவனும் பெண்களிடம் அதிகப்பற்றில்லாதவனும் ஊரைவிட்டுப்போகாதவனும் தெரிந்தவனும் நல்லொழுக்கமுள்ளவனுமான புருஷன் நான் மனையாளுடன்குடஸூகம்பெறுவான். இப்போது பிரம்மதேவரும் இந்திரன் முதலானதேவர்களும் உம்மிடத்தில் திருப்தியடைந்திருக்கின்றனர். பிரம்மணசிரேஷ்டரே! (மகிமைபுள்ளநீர்) என்னகாரியம்பற்றி அந்தப்பெண்ணின் தகப்பனாரால் அனுப்பப்பட்டு இங்குவந்தீரெனின் அங்கவிஷயத்தை உபதேசம்கேட்க அனுப்பப்பட்டீர். அதையெல்லாம் நீர்கேட்டீர். பெண்ணானவள் ஸூகத்தில் மிகப்பற்றுள்ளவள்; இன்சொல்லினாலும் விட்டுப்பிரியாமலிருப்பதனாலும் சிறந்த ஆடைமுதலிபவற்றினாலும் அதிகமாகநெருங்காமலிருப்பதனாலும் ஒற்றுமையினாலும் காப்பாற்றப்படுகிறாள். புண்ணியதிகிகள் இல்லாதோராதும் சாஸ்திரத்தினால் விலக்கப்படாதஇரவுகளிலும் நுதுகாலமில்லாவிடிலும் சேரலாம் இராத்திரிகாலத்தில் அதிகநியமம்வேண்டாம் நியமத்தை முழுதும்விடவும்கூடாது. நீர்க்ஷேமமாக உமது இல்லம்செல்லலாம். உமக்குச் சிரமமுண்டாகாது. பிரம்மணரே! அந்தக்கண்ணிகையை நீர் அடையப்போகிறீர். அவள் புத்ரஸந்ததியுள்ளவளாவாள். நீர் என்னைச் சபதத்தோடு கேட்டீர். அதனால், உமக்குப்பெண்களின் இயற்கையைப்பற்றிய இந்தமறமொழி நான் சொன்னன். பிரம்மணன்மேலாணையானது இம்முவுலகங்களிலுமுள்ள எவரும் எக்காலமும் தாண்டக்கூடாதது. நீர் செல்லலாம். உமதுகாரியமாயிற்று. இன்னுமென்னகேட்க விரும்புகிறீர்? பிரம்மிஷியே! அஷ்டாங்கரே! எல்லாவற்றையும் உள்ளபடிசொல்வேன். பிரம்மதேவத்தமரே! உமக்காக வதான்யரிஷியினாலும் வேண்டிக்கொள்ளப்பட்டேன் அவரைக் கொளவப்படுத்துவதற்காக உம்மிடத்தில் இந்தச்சொல்லைச் சொன்னேன்' என்றுசொன்னான். அவள் சொல்லைக்கேட்டு அந்தப்பிரம்மணர் கைகூப்பிநின்று அவளால்விடைகொடுக்கப்பெற்றபிறகு தம்விட்டிற்குத் திரும்பிவந்தார். தர்மராஜனே! வீடுவந்துசேர்ந்து இளைப்பாறித் தம்சுற்றத்தாரை விசாரித்த பிறகு அந்தவதான்யரிஷியிடம் மரியாதையோடுசென்றார். அப்போது

அந்தப்பிராம்மணரால் கேட்கப்பட்ட அஷ்டாவக்ரர் மனம் மிகக்களித்துத் தாம்நேரில்கண்டகாட்சியை அந்தப் பிராம்மணருக்குச் சொல்லலானார்: 'பிரபுவே! நான் உங்களால் அனுமதிக்கொடுக்கப்பெற்றுக் கந்தமாதனமலைக்குப்போனேன். அதற்கும் வடக்குப்பிரதேசத்தில் ஒருசிறந்ததேவதையைக் கண்டேன் அவன் உம்மைப்பற்றியும் சொல்லி நீர் சொன்னசொல்லையும் எனக்குத்தெரிவித்து விடைகொடுத்த பிறகு வீட்டிற்கு வந்தேன்' என்றார். உடனே அந்தப்பிராம்மணர் (அவரைப்பார்த்து, 'நல்லநகரத்திராமும் திகழும் சேர்ந்திருக்கும் காலத்தில்' என்பெண்ணை விவாகம்பண்ணிக்கொள்ளும். நீர் சிறந்த பாத்திரமாயிருப்பவர்' என்று சொன்னார். தர்மராஜனே! தர்மத்தில் மனம்வைத்தவரில்சிறந்தவரான அஷ்டாவக்ரர் ஆகட்டுமென்று சொல்லி அந்தக்கன்னிகையை விவாகம்செய்துகொண்டு பிறகு மகிழ்வற்றிருந்தார். மிகச்சிறந்த அந்தக்கன்னிகையை விவாகம்செய்துகொண்டதனாலேயே மனத்துயரம்மீங்கி ஸந்தோஷமாகத் தம்முடைய ஆச்சிரமத்தில் வலித்தார்" ¹ என்று கூறினர்.

ஐம்பத்துமூன்றாவது அத்தியாயம்.

திருநாடார்வம். (தொடர்க்கி.)

(நாழந்தஜாதிப் பெண்ணின் பீரங்கவிகள் பிரம்மா
ரீஷிசுளானதைப்பற்றியது)

புதிஷ்டிரர், "மகாராஜாவான பிரகாஷாரே! வைசியஜாதிக்குத்திர ஜாதிப்பெண்களிடத்தில் பிறந்த பூர்விகர்களான பிராம்மணோத்தமர்கள் பிரம்மரிஷிகளென்று சொல்லப்படுகின்றனரே. இது எப்படி? வேறு யோனியிற்றிற்று பிராம்மணனாவது முரண்படுகிறதென்று நினைக்கிறேன். இதன் உண்மையைச் சொல்லக்கடவீர்" என்று கேட்க, பீஷ்டமர் சொல்லலானார்:

¹ ஒருபுருஷன் ஸ்திரீயை நல்லொழுக்கம் தவறாமலிருக்கும்படி காப்பதற்குச் சொன்னவழியை அனுசரித்தால் அந்தஸ்திரீ சரியாக நடப்பன். அப்படிப்பட்டவன் தான் நல்லகதி பெறுவதுடன் தன் துணையாட்டியையும் நல்லகதியிற் சேர்ப்பான். புருஷனோடு ஒத்திருப்பதைத்தவிரத் தனித்துவேறு தர்மம் பெண்ணுக்கில்லையென்பதினாலேதான் அவளை ஸஹதர்மையென்பது. கற்புள்ளபெண் ஒருவன் ஸுகத்திற்கும் தாமதத்திற்கும் இன்றியமையாததுணை. ஆசாயன் சிஷ்யனைச் சீர்திருத்துவதுபோலத் தன் துணையான மனைவியைச் சீர்திருத்தி நல்வழியில் நடத்துவது கணவன் கடமை என்னும் ஸமாதானத்தை இந்தக்கதையில் கண்டுகொள்க.

“யுகிஷ்டிரா! இந்தவிஷயத்தில் உனக்குச் சங்கைவேண்டாம். தெரிந்துகொள், இது பிசகா, ஸரியானவும் நீ சிந்திக்கவேண்டாம். அந்தரிஷிகள் மனத்தை அடக்கினவர்கள். அவர்களின் அறிவுதடைப் படுவதில்லை. அவர்களுக்குப் பிரம்மதேஜஸ் அதிசயம். அதனாலேதான் ரிஷிகளென்று வேதங்களால் சொல்லப்படுகின்றனர். அரசர்க்கரசே! அவர்களை இகழ்த்தகாது. சாஸ்திரத்தை நம்புகிறவர்களுக்குச் சாஸ்திரந்தானே முக்கியம் அவர்களைப் பிரம்மமணர்களென்று உலகம் ஒப்புக்கொள்ளுகிறது அதற்குக்காரணம் தவந்தான். அப்பா! சிறந்தசத்புருஷனே! தவமும் ஞானமும் நிரம்பினமகாத்மாக்களால் உண்டாக்கப்பட்ட அனுஷ்டானங்களே நமக்குப் பிரமாணங்கள். அரசர்க்கரசனே! பரதசிரேஷ்டனே! பிரம்மக்ஷத்திரிய வைசியகுத்திரரென்னும் நான்குஜாதிப்பெண்களும் தம்மமாகப் பிரம்மமணனுக்குப் பாரியைசளாகலாம். பரதசிரேஷ்டனே! க்ஷத்திரிய வைசிய குத்திரஜாதிப்பெண்கள் க்ஷத்திரியனுக்கு மனைவிசளாகலாம். பாரதரிற்சிறந்தவனே! வைசியனுக்கு வைசியஜாதிப் பெண்ணும் குத்திரஜாதிப் பெண்ணும் மனைவிகளாகலாமென்று சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். குத்திரனுக்குச் குத்திரஜாதிப்பெண்மட்டுந்தான் பாரியையாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறார். மேற்குலத்துப் பெண்ணும் கீழ்க்குலத்து ஆண்பிள்ளையும் சேருவதனாலேதான் ஜாதி ஸங்கரமுண்டாகிறது. அரசனே! குத்திரப்பெண்ணுக்கு நாலுஜாதிப் புருஷர்களும் கணவர்களாகச் சொல்லப்படுகின்றனர். மேற்குலத்துப்பெண்ணுக்குமட்டும் அந்தவருணத்தில்பிறந்த ஒருவன்கூட கணவன். க்ஷத்திரியஜாதிப்பெண்ணுக்குப் பிரம்மமணக்ஷத்திரியர்கள் இருவரும் கணவர்களாகச் சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டனர். ராஜனே! மனிதரிற்சிறந்தவனே! வைசியஜாதிப்பெண்ணுக்கு வைசியன் க்ஷத்திரியன் பிரம்மமணன் இம்மூவரும் கணவராகலாமென்று விதிக்கப்பட்டனர். இவ்விதியைநினைத்துத்தான் முன்னிருந்த ரிஷிகள் மகாத்மாக்களும் பிரம்மரிஷிகளுமான புத்ரர்களை உண்டுபண்ணினர் பூர்விகரிஷிகளாகிய ¹ மித்ரா வருணர் இருவராலும் வலிஷ்டர் அகஸ்தியர் பர்ஹிஷவ்யர் இவர்கள் உண்டாக்கப்பட்டனர். கக்ஷிவான், ஆர்ஷ்டிஷேணா, புருஷர், கஷர், கௌதமர் இவர்கள் ² மமதையென்பவனின் பிள்ளையின் பிள்ளைகளென்று சொல்லப்படுகின்றனர் பகவானாவதஸப்ரியர்,ஸ்தூலரசம்மி,அக்ஷணி இவர்கள் கௌதமருக்குத் தவனியினிடம்பிறந்த புதல்வர்கள். கபிஞ்ச

¹ பெண்ணில்வாமலே ஒரு பாத்திரத்தில் வீரியம்சேர்ந்து உண்டாகப்பட்டனர்.

² குத்திரஜாதிப்பெண்.

லாதரென்னும் பிரம்மரிஷி சண்டாளியினிடத்தில் பிறந்தவர். ¹வைன தேயரென்பவர் வலிஷ்டருக்குச் சூதாஜாதிப்பெண்ணினிடத்திற் பிறந்தவர். கௌரவனே! முன்னர் அத்ருச்யந்திஎன்பவனின் தந்தையாகிய சித்ரமுகனென்னும்பெயருள்ளவைசியன் வலிஷ்டருடையவீரியத்துக்கு ஜனித்ததனாலும் அவருடைய அனுக்கிரகம்பெற்றதனாலும் பிரம்மணதலையும் பிரம்மரிஷியாதலையும் பெற்றான். அந்தச்சித்ரமுகனென்னும் வைசியன் தனது அழகானபெண்ணை (அத்ருச்யந்தியை) வலிஷ்டபுத்திரருக்கு (சக்தியென்பவருக்கு)க் கொடுத்தான். அவளுக்குப்பிறந்தவர் பராசாரென்னும்பிரம்மரிஷி. அப்படியே பராசாருக்கும் ஸத்தியவதியென்னும் செம்படவப்பெண்ணிடம் யோகமே உருக்கொண்டமகரிஷியாகிய வ்யாஸமுனிவர் பிறந்தார். தவமும் ²யோகமும் உருக்கொண்டவரும் ஐம்புலன்களையுமடக்கினவரும் சிறந்த புகழ்பெற்றவருமாகிய ரிசியசிருங்கமுனிவர் விபாண்டருக்குப் பெண்மானிடம்பிறந்தவர். மந்தபாலருக்குச் சார்ங்கியென்னும் பக்தியினிடம் ப்ரம்மத்தை உபதேசிப்பவரும் பரிசுத்தருமான நான்கு பிரம்மரிஷிகள் பிறந்தனர். அவர்களால் அக்கினிபகவான் (காண்டவ வனதகனத்தில்) துதிக்கப்பெற்றார். த்ரோணன், ஸ்தம்பமிதன், சிறந்தபுத்தியுள்ள ஸாரிஸ்ருக்வன், ஜிரதாரிஎன்பபெயர்பெற்ற நால்வரும் சூரியனுக்கொப்பானவர்கள். காலவிருஷ்டர்என்னும் மகரிஷிக்குப் பறவையினிடத்திலேயே பொன்னிறமுள்ளவரும் சிறந்தமகிமை யுள்ளவருமாகிய ஹிரண்யஹஸ்தரென்னும்மகரிஷிபிறந்தார். அப்பா! அரசர்க்கரசே! புலஸ்தியர் புலஹர்முதலானமகரிஷிகள் பிரம்மதேவருடைய மனத்தினால் அக்கினியிலிருந்துண்டானவர்கள். பரதசிரேஷ்டனே! ஸாவர்ணியென்னும்ராஜரிஷி மண்ணினாற்செய்யப்பட்ட ஸவரீணையென்னும் பெண்ணினிடம் அத்தியின் புத்ரனாகூரியனுக்குப் பிறந்தவன். மூத்தகுமாரரும் மகிமைபுள்ளவருமானசாண்டில்யர் கசியபருக்கு அக்கினியிற்பிறந்தவர். சரத்வானென்பவருக்கு நாணல்தண்டிலிருந்து இருபாசாரியரும் இருபியும் பிறந்தனர். அரசரிற் சிறந்தவனே! ரேணுஎன்பவரும் பரசுராமர்தாயாகிய புகழ்பெற்ற ரேணுகையும் ஸோமபரென்னும்மகாதமாவுக்குத் தாமரைமலரிலிருந்துண்டாயினர். புவனியில்பெயர்பெற்ற அர்க்கதந்தரென்னும்மகரிஷி ஸோமசுரென்னும்மகாதமாவுக்கு யமுனையிற்பிறந்தவர். பாரதனே! இங்கிரிணப்போன்றதக்தியுள்ள த்ருபதனுக்கு ஆகவரீயமென்னும் அக்

¹ இது வேதகல்பத்தில் நடந்ததாகக் கொள்ளவேண்டும்.

² தியானம்.

கினியிலிருந்து த்ருஷ்டத்யும்னனும் யாகவேதிகையிலிருந்து த்ரௌபதியும் பிறந்தனர். அப்படியே மகாத்மாவானவலிஷ்டருக்குப் புலியின்கர்ப்பத்தில் வியாக்ரபாதர்முதலிய க்யாதிபெற்ற பத்தொன்பது புத்ரர்கள் பிறந்தனர். மந்தர், பாதலோமர், ஜாபாலமகரிஷி, மன்யு, உபமன்யு, ஸேதுகர்ணர்இவர்களும் இன்னுமநேகம்புகழ்பெற்றவர்களும் பூமியில் கோத்திரரிஷிகளாயினர். இங்ஙவாகு வம்சத்திற்றிறந்த மகாத்மாவாகிய விச்வகாசனென்னும்ராஜரிஷியின் தலையைப்பிளந்து கொண்டு பாலாச்வனென்னும்புத்ரன் வெளிக்கிளம்பினான். அஸ்த்ரங்கனின்வன்மைகளைப்பெற்ற மாந்தாதாளென்னும்ராஜரிஷி சிறந்தபுத்தியுள்ள யுவனாச்வனால் தன்கர்ப்பத்தில் வைக்கப்பட்டான். சக்கரவர்த்தியும் மிக்கபுகழ்பெற்றவனுமாகிய கௌரிகனென்னும்ராஜரிஷி ஸுபாஹுஎன்னும் அரசனுக்குப் பாஹுதையென்னும் நதியினிடம் பிறந்தவன். நரகன், ஸம்வர்த்தன், புஷ்கலன்இவர்கள் பூமியின்புத்ரர்கள். பெரியமஹிமையுள்ள கார்ச்சியமஹரிஷி ஜலத்தினின்றுஉண்டானவர். இவர்களும் இன்னுமநேகர்களுமாகிய அரசர்களும் பிராம்மணர்களும் மஹாத்மாக்களானமகரிஷிகளின் பிரபாவத்தினால் உண்டானவர்கள். அவர்களின் தவத்தினாலும் வித்தையினாலும் மற்றுமுள்ள குணங்களினாலும் ஸாதிக்கக்கூடாதது ஒன்றும்ல்லீ மனிதருக்கதிபதியே! வேந்தே! யுதிஷ்டிரா! தர்மசாஸ்திரம்செய்தமனுவினால் இந்தவிஷயத்திற்சொல்லப்பட்ட ஒருசுலோகமிருக்கிறது; அதைக்கேள் : (அதன்பொருள்) 'ரிஷிகள், நதிகள், மகாத்மாக்களானபுருஷர்கள், பெண்களின்கெட்டநடை இவற்றின்காரணங்களை அறியக்கூடாது' என்பது. ஆதலால், மகரிஷிகளின்பிறப்பைப்பற்றிச் சங்கிக்கத்தகாது. அக்கினியானது எங்கும்வியாபிப்பதுபோல, மகாத்மாக்களின்மகிமையும் எங்கும்வியாபிப்பது' என்றார்.

ஐம்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தர்ம தர்ம பர்வம். (தொடர்க்கி.)

(நாரதர் மார்க்கண்டேயருக்கு யுகதீர்மமுதலியவற்றைச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரா “மகாராஜரே! புருஷன் புத்ரஸந்தானத்தினால் கரையேற்றப்படுவானென்பது” எப்படி? புத்திரனையடையாமலிருக்கும்வரையில் புருஷன் பலன்இல்லாதவனா?” என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்:—

“இவ்விஷயமாக முற்காலத்தில் மார்க்கண்டேயர்கேட்டதற்கு நாரதர் சொன்னதாகிய ஒருபழைய இதிவாஸம் கூறுகின்றனர். அதை இப்போது சொல்லுகிறேன். முன்னே கங்கை யமுனைகளின்மேல் போகவதின்னும் நகரத்தின் ஸமீபத்தில் பர்வதர் நாரதர் அவிதர் தேவலர் ஆருணேயர் ரைப்பர் ஆகிய இவர்கள் வந்துசேர்ந்து உட்கார்ந்திருக்கக்கண்டு, மார்க்கண்டேயர் அவரிடம்போனார். அந்தரிஷிகள் மார்க்கண்டேயரைக்கண்டு எழுந்து அவர்முகம்நோக்கின்று பூஜைக் குரிய அந்தப்பிராம்மணரைப்பூஜித்து, ‘நாங்கள் என்னசெய்யவேண்டும்?’ என்றுகேட்டனர். அதற்கு மார்க்கண்டேயர், ‘இந்தப்பெரியவர்களின்சேர்க்கை பிரயாஸத்தினால் எனக்குக்கிடைத்திருக்கிறது. தர்மங்களையும் ஆசாரங்களையும்பற்றியநிச்சயத்தை இந்தச்சபையில் நான் பெறலாம். கிருதயுகத்தில் தர்மம் ஒழங்காயிருந்தது; அந்த யுகம்போனபிறகு தடுமாறுகிறது. யுகந்தோறுமுள்ளமகரிஷிகளிடம் தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன்’ என்றுகேட்டார் அந்தரிஷிகள் நாரதரைப்பார்த்து, ‘ஓ! தத்வஜ்ஞானியே! இவருக்கு எங்கெங்கே ஸம்சயமிருக்கிறதோ அதையெல்லாம் நீர் சொல்லக்கடவீர். தர்மாதர்மங்களிலுள்ள ஸந்தேஹங்களைத்தீர்ப்பவர் நீர்தாமே?’ என்று சொன்னார்கள். அவ்வாறு ரிஷிகளின்கட்டளையினால் நாரதர் எல்லாத் தர்மங்களின் பலன்களையுமறிந்த மார்க்கண்டேயருக்கு அந்தரிஷிகள்யாவரும் ஒப்புக்கொள்ளத்தக்க மறுமொழிகூறலானார்: ‘தீர்க்காயுளுள்ளவரே! தவத்தினால் பிரகாசிப்பவரே! வேதவேதாங்கங்களின் உண்மைப்பொருளையறிந்தவரே! பிராம்மணரே! உமக்கு எதில் ஸந்தேகமுண்டாயிருக்கிறதோ அதை நீர் சொல்லவேண்டும். தர்மத்தையும் உலகத்திற்கு உபகாரமான காரியத்தையும். நீர் கேட்கவிரும்பும் மற்றதையும் சொல்வேன். மிகச்சிறந்ததவமுள்ள நீர் கேளும்’ என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘இவ்வுலகத்தில் ஒவ்வொரு யுகமுங் கடந்தபோதும் தர்மத்தின் அணை உடைந்துகொண்டே வருகிறது. போலித் தர்மங்களினால் தர்மத்தை நான் எப்படியடையலாமென்பது என்கருத்து’ என்றுகேட்டார். நாரதர், ‘பிராம்மணரே! முதலில் கிருதயுகத்தில் தர்மம்¹ நான்குபாதங்களோடிருந்தது. அதன்பிறகு, நாளடைவில் அதில்கொஞ்சம் கொஞ்சம் குறைந்ததனால் அதர்மம்தலைப்பட்டது. அதன்பிறகு, தர்மம்கெட்டதாகிய ‘திரேதாயுகமென்பது ஆரம்பித்தது. அந்த யுகம்கடந்தபின்² துவாபரமென்னும் மூன்றாம்

¹ முழுதும்.

² திரேதாயுகமென்ற பெயரினுலேயே மூன்றபரதம் தர்மமென்பது கருத்து.

³ இரண்டிபாதங்களிருப்பதுபற்றி துவாபரமென்று பெயர்வந்தது.

யுகம் வந்தது. அப்போது தர்மத்தின் இரண்டுபாதங்களை அதர்மம் அழித்துவிட்டது துவாபரம்கடந்து கலியுகம்வந்தபிறகு, உலகநடையும் தர்மமும் இருப்பதைச் சொல்லுகிறேன் கேளும்: ‘நந்திகமென்பது நாலாவதுயுகம். அதில் தர்மத்தின் ஒருபாதத்தான் நிற்பது. அந்தயுகம் ஆரம்பித்ததுமுதல் உலகத்தில் ஜனங்கள் தர்மங்களையும் ஆசாரங்களையும் விட்டுப் புத்தியும் ஆயுளும் பலமும் தனமும் குன்றிப்போகின்றனர்’ என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘இப்படித் தர்மநிலைகலங்கி உலகத்தில் அதர்மம்தலையெடுத்தபோது நாலு வர்ணங்களின் ஹவ்யகல்யங்களும் அவசியம்கெடுமே?’ என்று கேட்டார். நாரதர், ‘மந்திரத்தினால் பரிசுத்தமான ஹவ்யகல்யங்கள் எப்போதும் கெடுவதில்லை. கொடுப்பவன் சாஸ்திரப்படி கொடுத்தால் அதைத் தேவர்கள் பெற்றுக்கொள்ளுகின்றனர். மனச்சுத்தியோடு ஹவ்யகல்யங்களைக் கொடுப்பவனும் வேண்டிய பலன்களையெல்லாம் பெறுவான். பலன்களை நிரம்பப் பெற்றுத் தனக்கு இஷ்டமிருக்கும்வரையில் ஸ்வர்க்கலோகத்திலும் தன் இஷ்டப்படி பூஜிக்கப்பெறுவான்’ என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘நாலு வர்ணங்களிலும் மந்திரமில்லாமலும் சாஸ்திர விதியை விட்டும் ஹவ்யகல்யங்களைக் கொடுப்பவர்களின்கொடை எங்கே போகிறது?’ என்று கேட்டார். நாரதர் ‘பிரம்மணர்கள் கொடுத்தது அஸுரர்களையும், கூத்தரீயர்கள்கொடுத்தது ராக்ஷஸர்களையும், வைசியர்கள் கொடுத்தது பிறேதங்களையும், சூத்ரர்கள்கொடுத்தது பூதங்களையும் சேருகின்றன’ என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘ஆனால், நான்குவர்ணங்களுக்கும் கீழ்ஜாதியிற்பிறந்தவர்கள் நான்குவர்ணத்தாரால உபதேசிக்கப்பெற்று ஹவ்யகல்யங்களைக் கொடுப்பாராயின் அவர்கள் கொடுத்தது எங்கே சேருகிறது?’ என்று கேட்டார். நாரதர் ‘நாலு வர்ணங்களுக்கும் தாழ்ந்த மனிதர் ஹவ்யகல்யங்களைக் கொடுப்பாராயின் அவற்றைத் தேவர்களும் வாங்குவதில்லை. பித்தருக்களும் வாங்குவதில்லை. அவை பித்தருக்களையும் தேவர்களையும் விட்டு ராக்ஷஸர்களுக்கும் பிசாசுகளுக்கும் அவற்றைச் சேர்ந்த பிராணிகளுக்கும் ஜீவனமாகச் சொல்லப்படுகின்றன. கொடுப்பவர்கள் எல்லாரும் சாஸ்திரப்படி சிரத்தையோடு கொடுக்கும் ஹவ்யகல்யங்களை மட்டுமே தேவர்கள் புசிக்கின்றனர்’ என்று சொன்னார்.

ஐம்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தர்னதர்மபர்வம்—(தொடர்ச்சி.)



(நாரதர் மார்க்கண்டேயருக்குக் கன்யாவிவாஹம் ஸங்கீ

ழகலியவல்ஸைப் பற்றிச் சொல்லியது.)

மார்க்கண்டேயர், ‘நாரதரே! நான்குவர்ணங்களுக்குங்கீழ்ப்பட்டவர்கள்கொடுக்கும் ஹவ்யகல்யங்களைப்பற்றிக்கேட்டேன். கன்னிகைகளுக்கு விவாகத்தையும் புத்ரோத்தபதநியையும்பற்றி எனக்குச்சொல்லும்’ என்றுகேட்டனர். நாரதர், ‘பிள்ளைகளுக்குக் கன்னிகைகளைக் கொடுப்பதையும் ஸ்த்ரீபுருஷர்களைசேருவதையும்பற்றி நான் கிரமமாகவும் தெளிவாகவுஞ்சொல்லுகிறேன்; கேளும். பெண்பிறந்த உடனேயே அவளை ஸரியானவானுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். கன்னிகை, காலத்தில்கொடுக்கப்பட்டால் பிதாவானவன் தர்மம்செய்தவனாகிறான். ருதுவானகன்னிகையை அவளுக்கு அதிகாரியாயிருப்பவன் கொடாமலிருப்பானாயின் ஒவ்வொருமாதமுங்கடந்தபோதும் அவளுடைய ஒவ்வொருகர்ப்பத்தையழித்தபாபத்தை அடைகிறான். உலகஸூகங்களில்லாமல் கன்னிகையைவிட்டில் அடைததுவைக்கும் பந்துவானவன் அவளால்சரிசுக்கப்பட்டுக் கர்ப்பச்சேதமபண்ணின தோஷத்தை அடைகிறான். பாணிக்ரஹணத்தினால் மாத்திரம் கொடுக்கப்பட்ட கன்னிகை அந்தக்கணவன் இறந்துபோனால் இரண்டாவது கணவனுடன் விவாஹஸம்ஸ்காரம்பெறக்கடவளாகிறான். அந்தக்கன்னிகை, ‘புனர்பபூ’ என்னப்படுகிறாள். அவளும் அவள்ஸந்ததிகளும் ஹவ்யகல்யங்களைக்கொடுக்கத்தக்கவர்கள். அவள் விவாகஞ்செய்வதற்கும் ஸந்ததிகளைப்பெறுவதற்கும் மறுக்கப்படாதவள்’ என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘ரிஷிசிரேஷ்டரே! எந்தக்கன்னிகை பிரஸவித்தவளாகவோ கர்ப்பிணியாகவோ இருக்கிறாளோ அவளுக்கு மறுபடிவிவாகஞ்செய்வது எப்படி?’ என்றுகேட்டார். நாரதர், ‘அந்தக்கன்னிகை அக்கினியினிடத்தில் உண்மையாகநடந்தவிஷயத்தை நிச்சயமாக வாக்கினால் தெரிவிக்கவேண்டும். அதன்பிறகு, அவள்மேல் விருப்பம்பவைக்கலாம். அப்படிப்பட்டவர்கள் குமாரிகளேயன்றிக் கன்னிகைகளாகார். கர்ப்பத்தோடிருப்பவளைப் பிரஸவித்தபிறகு பிரம்மஹத்திக்குரிய பிராயச்சித்தத்தில் மூன்றிலொருபாகமாவது¹ நாலிலொருபாகமாவதுசெய்து பரிசுத்தையாக்கி

¹ பன்னிரண்டுபிராயம்சென்றவன். ² பத்துப்பிராயங்குன்றவன்.

எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்¹ என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'மகாமுனியே! கன்னிகைகளுக்குப்பிறந்து சுற்றத்தாரால் எப்போதும் சேர்க்கப்பட்டாதவர் ஹவ்யகல்யங்களை யாருக்குக்கொடுப்பார்கள்?' என்றகேட்டார். நாரதர், 'கன்னிகையாயிருக்கும்போதே பிறந்தபுத்தர்கள் அக்கக்கன்னிகையின்தகப்பனுக்கு ஹவ்யகல்யங்களைக்கொடுக்கவேண்டியவர் கர்ப்பமுள்ளவளாகப் பாணிச்சிரகணம் செய்யப்பட்ட கன்னி தகக்குப்பிறந்தபுத்தரின் அந்தர்பாணிச்சிரகணம் செய்தவனுக்கே ஹவ்யகல்யங்களைச் சொடுப்பவன். அவன் அவனுக்கு² ஸஹோடஜனென்னும்புத்தரனாகிறான்' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'நாரதரே! அந்தக்கன்னிகைக்குக் கர்ப்பம்உண்டுபண்ணினவன்வவனோ அவனுக்குப் புத்திரனால்உண்டாகும்பலன் எப்படிவரும்? எனக்குச்சொல்லும்' என்றகேட்ட, நாரதர், 'அப்படிப்பட்டவர்கள் தர்மங்களையும் ஆசாரங்களையும் எப்பொழுதும்செடுப்பவர்களாக நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். அவர்களுடையவீரியமும் கெட்டுப்போகிறது. அவர்களின் 'செய்கையும் வீணாகிவிடுகிறது' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'ரிஷிசிரேஷ்டரே! ஒருகன்னிகை விலைக்குவாங்கப்பட்டாலும் ஒருவனால் (விவாகமில்லாமல்) கொடுக்கப்பட்டாலும் கலாந்துகொண்டுவரப்பட்டாலும் அவளுடைய புத்திரனுண்டாகுமாயன் என்ன?' என்றகேட்டார். நாரதர், 'பாணிச்சிரகணம்செய்யாமல் விலைக்குவாங்கப்பட்டும் தானம்கொடுக்கப்பட்டும் பறித்துக்கொண்டுவரப்பட்டுமுள்ள கன்னிகை கௌமாரி என்றுசொல்லப்படும் மனைவியாகிறாள். அவளுக்குப் பிறக்கும்பிள்ளைகள் கணவனுக்கு ஒளரஸபுத்திரர்களாகிறார்கள். புண்யகர்மங்களில் பத்தியாகவிருக்க அவன் தகுதியுள்ளவராகச் சொல்லப்படவில்லை' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'ஓ! மகாமுனியே! கன்னிகைகளை மங்களகாரியங்களில்நியமிப்பதேனென்பதை உம்மிடத்தில் ஸரியாகத்தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன்' என்றுகேட்டார். நாரதர், 'கன்னிகைகளிடத்தில் மங்களங்களைத்தருகிறவளும் மங்களங்களுக்குரியவளும் மங்களகாரியங்களில் பூஜிக்கத்தக்கவளுமான லக்ஷ்மியானவள் எக்காலமும் நிலைபெற்றிருக்கிறாள். நினைத்தபலனைக்கொடுக்கும்³ கனியிலிருக்கும் ரத்தம்போல மகாலக்ஷ்மியாகியகன்னிகை எல்லாஉலகங்களுக்கும் மங்களமாயிருக்கிறாள். இவ்வகையாக மனிதர்களுக்

¹ கர்ப்பத்தோடுவிவாகஞ்செய்துபிறந்தவன்.

² அவர்களுக்குப்புத்தர்பலன் இல்லையென்பது.

³ உற்பத்தித்தானம்.

குச் சிறத்தலகூழ்மியும் ஸுகமும் ஸந்தோஷமும் கன்னிகைதான். அவள் தன்கற்பிதனும் ஒழுக்கத்தினும் மேற்குலங்களுக்கு உரை கல்லாயிருக்கிறாள். தனதுவருணத்தைச்சேர்ந்த கன்னிகையைவரு வித்து விவாகம்செய்துகொள்ளும்மனிதனுக்கு ஹவ்யகவ்யங்களைக் கொடுக்கும் புத்ரனை அவள் பெறுகிறாள். கற்புள்ளவள் குலத்தை மேன்மைப்படுத்துகிறாள். கற்புள்ளவள் வீட்டிற்குப் பெரியசிறப்பு. கற்புள்ளவள் நேரில்வந்தலகூழ்மியும் ரதி¹தீவியும் புகழும் ஸந்ததியுமா யிருப்பவள்' என்றுசொன்னார்.

ஐம்பத்தாறுவது அத்தியாயம்.

த த ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடீச்சீ.)



(நாரதாசாஸனம் மருத்து எட்டுவகை விவாஹமுதலிய வயிறைப்பற்றிச் சொல்லியது.)

மார்க்கண்டேயர், 'சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! பலவகையான கன் யாவிவாகங்களைப்பற்றிக் கேட்டேன். பெண்களின் விவாகங்களி லுள்ள தர்மாதர்மங்களைப்பற்றிக் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்று சொன்னார்.

நாரதர், 'மனிதர்கள் விவாகஞ்செய்து மனைவிகளையடையும்தர்ம மானவழிகள் எட்டு. அப்படிவிவாகஞ்செய்யப்பட்ட பெண்களும் அவர்களின்புத்திரர்களும் இம்மைக்கும மறுமைக்கும் அனுகூலமாயி ருப்பவர்; ஹவ்யகவ்யங்களைக் கொடுக்கத்தகுதியுள்ளவர். அவர்களில் பாணிக்ரகணம்செய்யப்பட்ட 'ஸாத்வியும்' பாணிக்ரகணம்இல்லாத கௌமாரியும் 'ஸேஹாதரனுடையபாரியையாயிருந்து தன்பாரியையா யிருப்பவளுமாகிய இவர்களுக்குப்பிறக்கும்புத்திரர்கள் ஓளரஸர்கள்' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'பார்யையையடைவதற்கு இம் மூன்றுவழிகள் தர்மங்கெடாதவையாக அறியத்தக்கவை. 'ஐந்து வகையானபார்யைகளையும் அவர்களின்புத்திரர்களையும் சொல்லும்' என்றுக்கேட்டார். நாரதர், 'ஸகோத்ரபார்யை, 'கீர்தை' கதாகதை

¹ பதிவ்ரதை. ² 'வாக்தானம்செய்தவடன் அஞ்சவரன் இறந்துபோனால், அவன்ஸஹோதரன் அந்தப்பெண்ணை விவாகம்செய்துகொள்ளலாம்' என்ற சாஸ்திரப்படி ஏற்பட்டவன்என்பது. ³ கேட்டஎட்டில்மூன்றுபோகஐந்து. ⁴ தன்கோத்திரத்திலேயேபிறந்து பார்யையாகளடுத்திக் கொள்ளப்பட்டவன். ⁵ முதலில் அயலானுக்குப்பார்யையாயிருந்து விவாகஞவாங்கித் தன்பார்யை யாகச் செய்யப்பட்டவன். ⁶ தன்பார்யையாயிருந்தவன் பிறனிடம்போயிரு ந்து திரும்பவும் தன்னிடம்வந்தவன்.

¹ ஆசிரமஹாரதை, புனர்ப்பூ இவ்வவந்துவகைப்பாரியைகள் இருக்கின்றனர். இவர்களிடத்திலும் புருஷர்கள்சேரலாம். இவர்களுடையபுத்ரர்களும் ஹவ்யகவ்யங்களைக் கொடுக்கலாம்' என்றார்.

ஐம்பத்தேழாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தேவர்க்கி.)



(நாரதர் மரீக்கிணடேயர் க்குத் தந்தியுந் பெண்டவ அவர்களின் ஸந்திதாஸமுதயவம்மைப்பற்றி ரோல்லியது)

மாரக்கண்டேயர், “ஓ! மஹரிஷியே! பாராயைகளையும் புத்ரர்களையும்பற்றி விரிவாகக்கேட்டேன் ஆசிரமத்திலிருக்கும் பெண்களுக்குக் குற்றமில்லாமலிருப்பது எப்படி என்பதைச் சொல்லும்” என்றகேட்டார். நாரதர், ஆசிரமத்திலிருக்கும் மாதர்களுக்குப் பந்துக்களின்ஸம்பந்தம் ஒழிந்துவிடுகிறது. தங்கள்சுற்றத்தாருடைய வம்சங்களும் கணவர்களைச்சேர்தவம்சங்களும் அவர்களுக்கல்லாமற்போகின்றன. அதனால், ஆசிரமங்களிலிருக்கும்பெண்கள் பரஸ்திரீகளாயினும் அவர்களுக்கு வியபிசாரதோஷமில்லை. தங்கள்தேகங்களுக்குத் தாங்களே அதிகாரிகள். அவர்கள் யாரிடத்தில் மனம் வைக்கிறார்களோ அவர்களை அவர்கள் நேசிக்கலாம். இவ்வகையாக இந்தப்பெண்கள் புருஷர்களுக்கும் அவர்களின்ஸந்திகளுக்கும், தோஷத்தைச்செய்வதில்லை. அவர்கள் தர்மபத்திகளாகவேயிருக்கின்றனர். அவர்களும் அவர்களின்புத்ரர்களும் ஹவ்யகவ்யங்களைக்கொடுக்கலாம்’ என்றுசொன்னார்.

மாரக்கண்டேயர், ‘முதலில், வேறுஒருவனுடையமனைவியாயிருந்து அவனிறந்துபோனபின் மற்றொருபர்த்தாவையடைகிறவன் பிள்ளையுள்ளவளாயிருந்தால் எப்படியாவான்?’ என்றகேட்டார். நாரதர், ‘பரஸ்திரீகள் பிள்ளையைப்பெறாமலிருந்தாலும் பெற்றிருந்தாலும் பிறரால்தொடப்பட்டவர்களுன்னுங் காரணத்தினாலேயே கிருஹஸ்தர்கள் அவர்களை விட்டுவிடவேண்டும். தர்மானுஷ்டானங்களில் அவர்கள் விலக்கப்பட்டவர்கள். அவர்களுடைய ஹவ்யகவ்யங்களைத் தேவதைகள் வாங்குவதில்லை. அவர்களிடத்தில புதர்களைபுண்டாக்குகிறவன் அந்தப் புதர்களால் புதரபலனையடையான்’ என்று சொன்

¹ ஆசிரமத்திலிருந்து நாதனில்லாமையால் எடுத்துக்கொண்டுவரப்பட்டவன்.

ஞர். மார்க்கண்டேயர், 'ரிஷிசிரேஷ்டரே ! மனத்தையடக்கமாட்டாமல் பிறர்மனைவிகளிடம் வீரியத்தைவிடும்மனிதனுக்குப் புத்ரனுடைய பலன் எப்படியுண்டாக்கும்?' என்றுகேட்டார். நாரதர், 'ஆசிரமத்திலிருக்கும் கணவனில்லாப்பிறன்மனைவியினால் வலியக்கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டு அவளிடத்தில் வீரியத்தை ஒருமனிதன் விடுவானாகில் அந்தவீரியம்¹ அழியாது. பிறர்மனைவிகளிடம் தேகக்கொழுப்பினால் ஒருமனிதன் வீரியத்தையிடவானாயின் அந்தவீரியம் அந்தப்பெண்ணின் கணவன்ச் சேருவதுதான். வீரியத்தைவிட்டவனுக்குப் புத்ரபலனில்லை. சிசுமுதலியவர்களுக்கும் மேன்மேலும் அதர்மத்தையும் அபகீர்த்தியையும் தரத்தக்கது இதைவிடவேறொன்றுமில்லை. அப்பெண்கள் தம்வாழ்வுத்துப்புருஷர்களிடத்தில் சேர்ந்தவர்களாயிருந்தாலும் அவர்களை யாவரும் விடவேண்டும்' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'நாரதரே ! சிறந்தமகிழையுள்ளவரே ! பிறர்மனைவிகளிடம் பிறக்கும்புத்ரர்கள் யாருக்கு உரியபுத்ரர்களாவார்?' என்றுகேட்டார். நாரதர், 'பிறர்மனைவிகளிடம்பிறக்கும்புத்ரர்கள், குண்டன் கோளகன் என இரண்டு வகையாவார். கணவன் ஜீவித்திருக்கும்போதே பிறனுக்குப்பிறந்தவன் குண்டன்; கணவன் மறந்தபின் பிறந்தவன் கோளகன். பிறர்மனைவிகளிடம்பிறந்த அந்தப்பிள்ளைகள், மனிதர்கள் செய்யும் யாகம் சிரத்தமுதலிய எல்லாவற்றையும் இம்மையிலும் மறுமையிலும் கெடுத்துவிடுகின்றனர். இவர்கள் தங்கள் பிதாவுக்கு நரகத்திற்காக ஏற்பட்டவர்கள். அவர்களில் கோளகன் அதிகம். பரபுருஷனுக்குப்பிறந்த அவ்விருவரும் சண்டாளருக்கொப்பானவர்கள். இகத்திலும் பரத்திலும் கெடுவர்' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'அந்தஇகழப்பட்டபுத்ரர்கள் பித்ருக்களுக்கு ஹவ்யகவ்யங்களைக் கொடுக்கும்போது யாருடைய மனைவிக்குப் பிறக்கிறார்களோ அவனுக்குக்கொடுக்கவேண்டுமா? அல்லது, எவன் அந்தப்புத்ரர்களை உண்டாக்கினவனோ அவனுக்குக் கொடுக்கவேண்டுமா?' என்றுகேட்க, நாரதர், 'அந்தஸ்தீயின்கணவனும் அவளிடத்தில்காப்பமுண்டுபண்ணினவனுமாகிய இவ்விருவரும் நரகம்போனவர்கள். ஏனெனில், ஒருவன் தன்மனைவியைக் காப்பாற்றாதவன்; மற்றொருவன் பிறன்மனைவியைப் புணர்ந்தவன்² குண்டனும் அவன் செய்யும் சிரத்தத்தில்புசிப்பவனும் அவனையுண்டுபண்ணினவனும் பித்ருக்களாலும் தேவர்களாலும் இகழப்படுகிறவர்; தர்மகார்யங்களில் சேர்க்கப்படாதவர்.

¹ அவனதாக இராமற்போகாது

² இங்கே கோளகனையும் சேர்த்துக்கொள்க-

சாஸ்த்ரங்களில் அவர்கள் மறுக்கப்பட்டிருக்கின்றனர்' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'நாரதரே! அவ்வாறு நிந்திக்கப்பட்ட அந்தப் புத்ரர்கள் ஹவ்யகவ்யங்களை யாருக்குக்கொடுக்கின்றனர்? அவர்களுக்குத் தர்மமுண்டா? அதன்பலன் என்ன?' என்று கேட்க, நாரதர், 'அவர்கள் செய்யும் ஹோமங்களையும் அவர்கள் கொடுக்கும் ஹவ்யகவ்யங்களையும் இரவில் ஸஞ்சரிக்கும் ராக்ஷஸர்களும் பேய்பிசாசுகளும் எடுத்துக்கொள்ளுகின்றனர்' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'ரிஷிசிரேஷ்டரே! ஆனால், அதனால் ஸந்தோஷமடைந்த ராக்ஷஸர் முதலானவர்கள் ஹவ்யகவ்யங்கொடுப்பவருக்கு என்ன பலனைக் கொடுக்கின்றனர்? அவர்கள் செய்த தர்மத்திற்குப் பலன் யாது?' என்று கேட்க, நாரதர், 'கொடுப்பவர்கள் எந்தப் பராணிகளுக்கு எதைக் கொடுத்தாலும் அது வீண்போவதில்லை. கொடுப்பவர்கள் அதன்பலனை இம்மையிலும் மறுமையிலும் அனுபவிக்கின்றனர்' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'கோளகனுக்கும் குண்டனுக்கும் பின்னிட்டுண்டான ஸந்ததிகளும் ஞாநிகளும் அவர்களுக்குக்கொடுக்கும் ஹவ்யகவ்யங்கள் எப்படி ஆகும்?' என்று கேட்க, நாரதர், 'அவர்கள் தங்கள் ஆசாரத்தை அனுஷ்டித்துவந்து அவர்களுக்குக் கறமுள்ள மனைவிகளிடம் பிறந்த பிள்ளைகள் சிரத்தையோடு ஹவ்யகவ்யங்கொடுப்பதனால் பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் திருப்தி செய்கின்றனர். இவ்வாறு கோளகனும் குண்டனும் நாலு வர்ணங்களைச் சேர்ந்தவர்களும் பரிசுத்தர்களாகிக் கொடுக்கும் ஹவ்யகவ்யங்களைத் தேவர்களும் பித்ருக்களும் வாங்கிக்கொள்ளுகின்றனர்' என்று சொன்னார்.

ஐம்பத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தா ன தா ம் ப ர வ ம். (தே: 113.)

(நாரதர் மார்க்கண்டேயருக்கு மாதாசுரின் வியபிசாரப் பிராயசீ
சீத்தம் முதலியவற்றைச் சொல்லியது.)

மார்க்கண்டேயர், 'பரஸ்தீரீகளிடத்தில் பிராணிகளை உற்பத்தி செய்யும் புருஷர்களுடைய நிலைதவறுதலின்பலனைக்கேட்டேன். பெண்கள் நிலைதவறினால் உண்டாகும் தோஷத்தைத் தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன்' என்று கேட்க, நாரதர், 'தன்வர்ணத்தானிடம் சேருவது முன்காலத்தில் தோஷமில்லாமலிருந்தது. பிரம்மதேவரும் விஷ்ணுவின்னும் அனுமதிக்கொடுக்கப்பட்டு அப்படிச் செய்திருக்கிறாந் பேரறி

வுள்ளவரே! பிரம்மதேவர் முதலிலேயே பெண்குறி, ஆண்குறி இரண்டையும் படைத்தார்; விஷ்ணுவின் அனுமதியினால் அவ்விரண்டிற்கும் சேர்க்கையை உண்டுபண்ணினார். பிறகு, விஷ்ணுவின் அனுக்கிரகத்தினால் பெண்குறி வரம்பெற்றது. அந்த அனுக்கிரகத்தினாலேதான் எல்லா உலகங்களையும் அது ஆளுகிறது. ஆதலால், புருஷனுக்குத் தான் குற்றமதிகம். அதில் ஸத்தேகமிவ்லை. பெண்கள் தங்கள்வாணத்தாரிடம்புணர்ந்து கர்ப்பமில்லாமலிருந்தால் அவர்களை விடத்தக்காது. தெரிந்தவன் அவர்களுக்குச் சாஸ்திரப்படி பிராயச்சித்தத்தையும் நாய்களை விட்டுக்கடிப்பித்தும், இரவில் மூன்றுமுறை ஸ்நானம்செய்வித்தும், பூமியில் சாம்பலில் படுக்கச்செய்தும், ஸம்போகமில்லாமல் அன்னவஸ்திரங்களைக்கொடுத்தும் செய்கிறதண்டனையையும் செய்யவேண்டும். அவர்களின் குற்றங்களுக்குத்தக்கபடி பிராயச்சித்தகாலமும் செலவுசெய்யவேண்டிய திரவியமும் அதிகப்படும். வேறுபுருஷனைச் சேருவதைப்பற்றி இந்தவியவஸ்தை முற்காலத்தில் நிச்சயிக் கப்பட்டிருக்கிறது. தோக்காயுவே! ஸ்திரீகளுக்கு வியபிசாரத்தில் தோஷமில்லை. இவ்வாறு விஷ்ணுவின் கட்டளையினால் பரிசுத்தமான பெண்குறிக்குத் தோஷமில்லை. தெரிந்தவர்கள் வேறுபுருஷர்களிடம் பேசாமலும் பிறர்மனைக்குப்போகாமலும் பெண்களைக் காப்பாற்றவேண்டும். அவர்கள் பரிசுத்தர்களாயிருந்தால்தான் செய்யுங் கர்மங்களின் பலன்களை விசேஷமாகப்பெறலாம். நன்மையை விரும்புகிறவன் அவர்களைத் திட்டவும் அடிக்கவும் கஷ்டப்படுத்தவும்கூடாது. விஷ்ணுவின் அனுக்கிரகத்தினாலேயே பெண்குறிக்குச் சுத்தமுண்டாயிருக்கிறது. மாதந்தோறும் நுதுஸ்நானமும் அவர்களுடையபாவங்களைப் போக்குகிறது. சிறந்தமகிமையுள்ளவரே! உலகத்தில் பெண்கள்தாம் புருஷர்களுக்கு எப்போதும் மனஉற்சாகத்தையும் தேகபுஷ்டியையும் கொடுப்பவர். மாதர்கள், பிள்ளைகளென்னும் அணைகளினால் குலங்களை நிலைக்கச்செய்கின்றனர்' என்று சொன்னார்.

ஐம்பத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(மாதர் விடத்தாக்கபெண்களையும் விடத்தகாபெண்களையும் மற்றும் பலவற்றையும்பற்றி மார்க்கண்டேயருக்குச் சொல்லியது.)

மார்க்கண்டேர், 'ரிஷிசிரேஷ்டரே! பெண்களுக்கிருக்கும் சிறப்பும் மகிமையும் கேட்கப்பட்டன. அனேகம் மனைவிகளுள்ள ஒருவனுடைய தர்மத்தைத் தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன்' என்றுகேட்

டார். நாரதர், 'அநேகபார்யைகளின் ஸம்போகத்தில் பிரவிருத்திக்கும் கிருஷ்ணதர்கள் நுதுகாலத்தில் அருநிலிருந்தும்' எவனையாவது விடுவராயின் அவர்கள் கர்ப்பஹத்திசெய்தவராகச் சொல்லப்படுகிறார்கள். பிராயமுதிர்ந்தவன், மலடி. தவமுள்ளவன், குழந்தைழிந்து போகிறவன், நுதுவாகாதகன்னிகை, அதிக புதர்களைப்பெற்றவன் இவர்களைவிடுகிறவன் பாவபயத்திலிருந்து விடுபடுவான். வியாதியோ டிருக்கும்போதும், சிற்றெலி நஞ்சுப்போதும், வேறுதேசம்போயிருக்கும்போதும், புண்ணியகாலங்களிலும், நுதுகாலமாயிருந்தபோதிலும் மங்கையரைச் சேராதவனுக்குக் கர்ப்பஹத்திதோஷமில்லை' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'மகரிஷியே! விசிகளித்ததிலும் எவ்வெதொழில்செய்யும் பெண்களிடத்திலும் பிறக்கும் புதர்கள் யாருடையதாயபாகத்திற்குரிய பந்துக்களாகிறார்கள்? என்று கேட்டார். நாரதர், 'விலைமாதர்களுக்குப்பிறந்தவா, அம்மாது எவனைச்சேர்ந்தவளோ அவனுடையபுதர்களாகிறது. விலைக்குவாங்கப்படுகிறவர் க்ரித்ரிமபுதர்களாகிறார். தத்துவாங்கப்படுகிறவர் தத்தபுதராகிறார்' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'விலைமாதர்களிடத்தில் புருஷனுடைய பிரவருத்தி வியவஸ்தைபிலலாமலிருக்கிறதென்பது திண்ணம். அவன் கர்ப்பமுண்டாடுப்பெறும்புதரை எவன்புதரென்று சொல்லுவார்?' என்றகேட்க, நாரதர், 'நுதுகாலத்தில் சுத்தர்களாயிருக்கும் மடந்தையரிடத்தில் சேரும்புருஷன் அறியப்படுவான். அநதக்கர்ப்பம் அவனுடையதாகும்; அல்லது அந்தமாது எவனை நிச்சயமாகச்சொல்லுகிறாளோ அவனுடையதுமாகும்' என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'புருஷர்கள்' காமகதினாலாவது கோபத்தினாலாவது பிள்ளை பெறாமலோ பெற்றேஇருக்கும் குணமுள்ளமனைவியைவிட்டுவிடுவாராயின் அவர்களுக்குப் பிராயச்சித்தத்தைத் தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன்' என்றகேட்டார் நாரதர், 'தவமுதலியவற்றால் கற்புள்ளவனென்று தெரிந்திருந்தும் குற்றமற்றமனைவியைவிடுகிறவன் தன் 'வம்சத்தையும் தர்மத்தையும்விடுவதனால் அவனுக்குப்பிராயச்சித்தமேயில்லை. எந்தமனிதன் தகுதியுள்ளவையிருந்தும் புஷ்பவதியாகி ஸந்ததியுண்டாகாதபார்வையை விட்டுவிடுகிறானோ அவன் குலமழிந்து பித்ருக்களுடன் கூடத் தேவர்களாலும் விடப்படுவான். பிரஸவித்து ஸந்ததியுண்டாகிப் பிள்ளைபேரர்மார்களோடுகூடிய பார்வையை விடுகிற

1. முன்சொன்ன இருவகையாரும்.

2. வேறு ஒருத்தியினிடத்தில் விருப்பம்.

3. வம்சத்திற்கும் கிருஷ்ணதர்மத்திற்கும் மனைவி காரணமென்பது.

பிள்ளைபெண்களைவிட்டவனாதலால் அவனுக்குப் பிராயச்சித்தமில்லை. இப்படி பாரியையையிடுகிற புருஷர்களுக்குப் பிராயச்சித்தமில்லாமையால் பிள்ளைபேரர்மார்க்களால் நிலைபெற்றிருக்கும் மாதரை விடுவது யார்க்குந்தகாது' என்று சொன்னான். மார்க்கண்டேயர், 'ரிஷிசிரேஷ்டரே! எப்படிப்பட்ட மனைவியைவிட்டால் அந்தப்புருஷனைப் பாவங்கள் பற்றாமலிருக்குமென்பதைச் சரியாகத் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்' என்று கேட்டார். நாரதர், 'மோக்ஷதர்மமாகிய நிவிருத்தி மார்க்கத்திலிருந்து ஒருவருக்கொருவர் விடைகொடுக்க மனைவியும் கணவனும் விட்டுப்போவதனால் அதர்மம் சொல்லப்படவில்லை. வேறு புருஷனிடம் பற்றுள்ளவனாயும் ஸந்ததியில்லாதவனாயும் சூத்திரனைச் சேர்ந்தவனாயும் பரபுருஷனைச் சேர்ந்தவனாயும் பரிசோதித்துவிடுகிற புருஷர்களுக்குப் பாவமில்லை. மாதரம் செய்தவராரிருப்பினும் தாய் தந்தையிருவர்பட்டும் காப்பாற்றப்படவேண்டியவா' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'சிறந்த புத்தியுள்ளவரே! மனைவி வியபிசாரம் செய்ததினால் அவளைக்கோபித்து விட்டுவிடுகிறபுருஷனுக்கு அது தர்மமா? அதர்மமா? எப்படியாகிறது?' என்று கேட்டார். நாரதர், 'பொய்யாகவோ உண்மையாகவோ தோஷம் சொல்லப்பட்டபெண்ணை ஒருபுருஷன் விடுவானாயின் அவன்தனது பாரியையைக்காப்பாற்றாமையினால் காப்பாற்றாதகிசெய்தவனானான். ஒருபெண் ஸந்ததிக்காகத் தன்கணவனை விட்டுத் தானடுவாராயின் அவள் மனநிலையற்றவளென்று நினைத்து அவளைப் பாதுகாக்கவேண்டும்; எவ்வகையிலும் விட்டு விடலாகாது. நதிகளும் பெயர்களும் ஒரே இயற்கையுள்ளவர்கள். வேறு புருஷர்கள் பிரவேசித்ததனால் இவர்களை விடலாகாது. நதிகள் பிரவாகங்களை நீவகமாகக்கொண்டுபோகின்றன பெண்ணானவள் ரஜஸ்வலையாவதனால் மறுபடியும் சுத்தமாகிறாள். ஆகலால், பெண்கள் தங்கள் கணவரைவிட்டு வியபிசாரித்தம்போதிலும் கெட்டுப்போவதில்லை. மாதந்தோறும் நுதுவாவதினால் அவர்கள் சுத்தர்களே ஆகின்றனர்' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'பகவானே! மனிதர்களின் உடம்பிலுள்ள தீர்த்தங்கள் எவை? பகவானே! அவற்றைக் கேட்கிற எனக்குச் செவ்வையாகச் சொல்லக்கூடவீர். எல்லாந்தெரிந்தவரே! மனிதர்களுக்கு எல்லாத் தீர்த்தங்களிலும் சிறந்த தீர்த்தம் யாது? எதில் ஆசமனம் செய்த எந்தமனிதன் எப்போதும் பரிசுத்தனாகிறான்?' என்று கேட்டார். நாரதர், 'தேவதீர்த்தம்' ரிஷிதீர்த்தம்

¹ கைவிரல்களின் நுனி தேவதீர்த்தம்.

² சுண்டுவிரலடியில் உள்ளங்கைக்கு வெளிப்புறம் பிராஜாபத்ய தீர்த்தமெனவும் ரிஷிதீர்த்தமெனவும் சொல்லப்படுகின்றது.

‘பித்ருதீர்த்தம்’ பிரம்மதீர்த்தம் உள்ளங்கைநடுவில் விஷ்ணுதீர்த்தம் என்று ஐந்துதீர்த்தங்கள் மனிதர்களின் கையிலிருப்பவையென்று சொல்லுகின்றனர். விஷ்ணுதீர்த்தம் தீர்த்தங்களில் முதன்மையான தீர்த்தமென்று சொல்லப்படுகிறது. அதில் ஆசமனம்செய்வதனால் நான்கு வர்ணங்களுக்கும் குலவீருக்தியுண்டாகிறது; பித்ருகாரியங்களும் தேவகாரியங்களும் இம்மையிலும் மறுமையிலும் பயன்படுகின்றன’ என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘நாரதரே! காமத்திற்குட்பட்ட புருஷர்களுக்குத் தடையில்லாமல் சேரத்தக்க பெண்கள் யார்? எந்தப்பெண்களுக்கு நிர்ப்பந்தமில்லை? அவர்களை எனக்குச் சொல்லும்’ என்றுசேட்க, நாரதர், ‘பாம்ஸு, வேசி, நாடகப்பெண் இடைச்சி, நெய்கிறவள், கையற்காரி, கிராதர் சபரரென்னும் மிலேச்ச ஜாதிப்பெண்கள், கூத்தாடுகிறவள் இவர்கள் தடையற்றவர்கள்’ என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘ஓ! பிஷிசிரேஷ்டரே! எல்லாவருணத்தாருக்கும் இந்தப்பெண்களிடம் பிறக்கும்புதரர்கள் யாரைச்சேர்ந்தவர்கள்? யாருடையதாயபாகத்திறகு உரியவர்களாகிறார்?’ என்றனர். நாரதர், ‘அவர்களுக்குப்பிறந்தவர்கள் அவர்களை யார்வைத்துக் கொள்ளுகிறார்களோ அவர்களுடைய புதராகள். எல்லாரிடத்திலும் போகும் பெண்களிடத்திலேசேர்ந்த மனிதர்களின் விரியமானது புலப்படுவதில்லை’ என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘எல்லாமங்கையரிடத்திலும் போய்க்கொண்டு யோக்கியர்களென்று கீர்த்தியில்லாமல் வேதமகதிரங்களைவிட்டமனிதர்களையும் ஆபுதம்பிடித்து ஜீவிப்பவரையும் ஹவ்யஸ்வயங்கனில்லைதனால் அவர்களுக்குக் கொடுக்கும் தானம் எப்படியாகும்?’ என்றுசேட்டனர். நாரதர், ‘காயத்ரீ ஜபத்தை விட்டபிராம்மணர்கள் ஹவ்யஸ்வயங்களுகுரியவரல்லர். பிரஷ்டர்களுக்கு அன்னம்போடுவது சூத்திரர்களுக்குப்போடுவதுபோலேதான்’ என்றுசொன்னார். மார்க்கண்டேயர், ‘தர்மம்செய்யப்பிரவிருத்தித்த மனிதர்களுக்கும் மனம் மயங்கிப்போகிறது. தர்மத்திற்குடையுறுவராமலிருப்பது எவ்வகை? இதைத்தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன்’ என்றுசேட்க, நாரதர், ‘பொருள் பெண இவ்விரண்டுமொன்று. இவை மனிதர்களுக்கு நன்மைகளில் மயக்கத்தை யுண்டுபண்ணுகின்றன. பெண்கள் ஸம்போகஸுகத்தில் விழப்பமுண்டாக்கித் தர்மங்களைக்

¹ ஆன்மாத்மவிரலுக்கும் கட்டைவிரலுக்கும் இடை பித்ருதீர்த்தம்.

² கைக்கட்டைவிரலின் அடியில் உள்ளங்கையின் பக்கம் பிரம்மதீர்த்தம்.

³ இவளைப் பாம்ஸுலையென்பது; ஸ்வதந்திரமாயிருப்பவன்; ‘பாம்ஸு’ என்பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

செய்கின்றனர். பொருள் சுகங்களை யுண்டாக்கிக் தருமங்களைக்கொடுக்கிறது. ஆதலால், தர்மத்திலேயே எண்ணமுள்ள வைதிகன்மட்டுமே ஹவ்யகல்யங்களுள்ளவற்றிற்கும் பாத்ரமானவன். யோக்கியனான வைதிகனுக்குச்செய்யும் தானம் ஜ்வலிக்கின்ற அக்கினியில்செய்த ஆஹுதிபோன்றது¹ என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'வேதங்களையும் வேதப்பொருள்களையும் மனத்தில அறிந்த பிராம்மணர்களின் குலத்தில் பிறந்தவர்கள் வேதவிருதையைவிட்டு வர்த்தகமுதலிய லௌகிகவிருத்தியைப் பற்றுவதென்?' என்று கேட்டார். நாரதர், 'முதலில்² நான்குவாணங் களும் மிகத்தெரிந்தவர்களான பிராம்மணர்களிடத்தில் ஒப்பிக்கப்பட்டன. எல்லாவாணத்தாரும் தங்கள்வருத்திகளை ஒன்றோடொன்று கலவாமல் அந்நாற்பிராம்மணர்களைக்கொண்டு பிரித்துப் பிரித்து எடுத்துக்கொள்ளவேண்டியிருந்தது. ³ புத்ரஸந்தானத்தை விரும்பின பிராம்மணர்களால் காப்பாடான முதலான மந்திர ஸம்ஸ்காரங்கள் செய்யப்பட்டுப் பிறந்தவைதிகர்களான ஸம்ஸ்காரத்தினால் உண்டானதம் தொழிலை எடுத்துக்கொண்டனர்' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'வேதமறிந்தவர்களுக்குப் பிறந்து வேதாத்யயன ஸம்ஸ்காரமில்லாதவர்களும் வேதமறியாதவர்களுக்குப் பிறந்து ஸம்ஸ்காரம்⁴ செய்யப்பெற்றவர்களும் ஆவார்களா?' என்று கேட்டார். நாரதர், 'வேதாத்யயன முள்வவனுக்குப் பிறந்தவன் உபநயன ஸம்ஸ்காரங்கள் பெறுதலோடு மட்டுமே வைதிகனாகக்கொள்கப்படத்தகுந்தவன். பரிசுத்தமான வம்சத்திற்குப் பிறந்தவன் நல்ல வித்வான்களுக்குச் சமமான வைதிகன் தான். அப்படியில்லாமல் வேதமோதாதவர்களிடமிருந்து வேதத்தினால் காப்பாடான முதலான ஸம்ஸ்காரங்களைச் செய்யப்படாதவர்கள். ஆதலால், அவர்கள் வேதமறிந்த பிராம்மணர்களா? இருப்பினும் வேதத்தை விட்டவர்கள்தாம். முதலில்⁵ வேதக்குவியலிலேயே, ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்டு வேதமந்திரங்களாலேயே ஸம்ஸ்காரங்கள் செய்யப்பட்டவர்களாயிருப்பதனால், வைதிகர்களுக்குப் பிறந்தவர்கள் தம்குலத்தைத்தாங்கும்போ

¹ நான்குதொழில்:—(1) ஒதுவிப்பது, வைதிககாமங்கள் செய்விப்பது, தக்பிணை முதலியவற்றைவாங்குவது (2) அரசாள்வது (3) பயிர், பசுக்காத்தல் வாத்தகம். (4) சிற்பமுதலியவை.

² முதலில் நான்குதொழில்களும் பிராம்மணர்களிடத்திலிருந்தன. முதலில் அந்நான்கையும் பிராம்மணர்களை செய்துகொண்டுவந்தனர். பிராம்மணஸந்ததியில் பிறந்தவர்களை அந்தந்தவருத்திகளுத தகுந்த ஸம்ஸ்காரங்களைப் பெற்று அந்நந்தவருத்திகளை எடுத்துக்கொண்டனர். மற்றவர்கள் அவரிடத்தில் கற்றுக்கொண்டனர் என்பது.

³ வேதங்களையறிந்த தந்தையினிடத்திலேயே.

க்கியர்களாகிறார்' என்று சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'ரிஷிகளே! சிறந்தவரே! தாம்விலைக்குவாங்கின ஸ்திரீகளிடத்திலும் வேலைக்காக சளித்திலும் மனிதர்கள் ஸந்ததிகளையுண்டுபண்ணுகின்றனரே. அந்த தந்திரங்களும் அந்தப்பிள்ளைகளும் யாராச்சேந்தவர்கள்?' என்று கேட்டார். நாரதர், 'அறிவிலலாமல தன்வேலைக்காரியிடம் புத்திரோத்பத்திசெய்யும் மனிதன் பாவமசெய்தவனாகிறான். அவன் இங்கும் இங்கும் இறந்தபின்னும் தன் ஸந்ததியை ஏவல் தொழிலாளியாகச் செய்கிறான். அவன் அவனுடைய பார்வையதான் அவளுக்குப் பிறந்த புத்ரார்களுடைய அவனுக்கு ஹவ்யகம்பங்களைக் கொடுப்பவர்தாம். அவளுடைய உடவினரெல்லாரும் அவளுறவினாலேயே வேலைக்காரராகின்றனர். ஏனெனில், அவர்களைச் சேர்த்தவர்களெல்லாரும் அவன்செய்தும் வேலைகளில் ஏவப்படுகின்றனர். நீர்கேட்டதற்கெல்லாம் இவ்வாறு மறுமொழி சொன்னேன். இன்னும் ஏதாவது ஸந்தேகமிருந்தாலும் நீர்கேட்கலாம்' என்ற சொன்னார். மார்க்கண்டேயர், 'இவ்வுலகத்தில் நாரதர் எல்லாவற்றிலும் சிபுணர்; உண்மையை அறிந்திருப்பவர்; பிராமதேவாடோல எல்லா உலகங்களையும் நேரில் பார்த்தவர்; மிகச்சிறந்தவர்' என்று சொன்னார். சிறந்தவமுள்ள மார்க்கண்டேய முனிவர் இவ்வாறு ரிஷிகளுடன் சபப்பாஷணையெய்து நாரதரையும் பூஜித்து அவராலும் பூஜிசுப்பெற்று ரிஷிசனிடமிடையிடையெய்து கொண்டு தம் ஆசிரமத்திற்குப்போனார். அந்த ரிஷிகளும் தீர்த்தங்களுக்கு யாத திரைசெய்யத்தொடங்கினர். அதலால், சுததமானகர்ப்பதத்தில் சுத்தமான வீரியத்திருபபிறந்து ஸப காரங்களினாலும் சுததமபெற்று ஐம் புலன்களையுமடக்கி சித்யகாமங்களையும் கைவிததிககர்மங்களையும் செய்து ஸ்நானம்பண்ணி மனமும் சுததமாயிருப்பதனால் ஒருவன் முழுதும் சுததமாகிறான்' என்று பீஷ்மா சொன்னார்

அறுபதாவது அத்தியாயம்.

தான தர்ப்பர் வம். (தே. ௧௪)

(தானத் தீர்ப்பா பாத்ரோரபா, இதரியன்)

யுதிஷ்டிரா, "பாதசிரோஷ்டேர! தானத்திற்குப் பாததிரொன்று பிராமமணாகளால் நெடுநாளாகச் சொல்லப்படும் பிராமமணன் ஸர்வாஸியா? நெருஹஸ்தனா? யார்?" என்று கேட்க, பீஷ்மர், "மகாராஜனே! ஸர்வாஸியாலும் நெருஹஸ்தனாலும் தன் தர்மத்தை யனுஷ்

டிப்பவனுக்குத் தானம்செய்யவேண்டுமென்று சொல்லுகின்றனர். அவ்
 விருவரும் தவமுள்ளவர்கள்' என்றுகூறினர். யுதிஷ்டிரர், “பிதாம
 ஹே! (மற்றச்சுத்தம் இல்லாமல்) அதிக சிரத்தையினால்மாத்திரம்
 பரிசுத்தனயிருக்கும் ஒருவன் ஹவ்யகல்யங்களையும் தானத்தையும்
 பிராம்மணனுக்குக்கொடுத்தால் என்னகுற்றம்?” என்று கேட்டார்.
 பீஷ்மர், “அப்பா! சிரத்தையினால் தூய்மைபெற்றமனிதன் கெட்டவனா
 யிருந்தாலும் எல்லாவிஷயங்களிலும் பரிசுத்தனாகிறான்; ஸந்தேஹ
 மில்லை. சிறந்தமகிமைபுள்ளவனே! உன்னைப்பற்றிச் சொல்லவேண்
 டுமா?” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “தேவகார்யங்களில் பிராம்
 மணனை ஒருபோதும் பரீகூழிக்கலாகாதென்றும், பித்ருகாரியங்களில்
 பிராம்மணனைப் பரீகூழிக்கவேண்டுமென்றும் வித்வான்கள் நினைக்கின்
 றனரே; அதென்ன?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர், “பரதசிரேஷ்டனே!
 தேவர்களின் ஹவின்ஸப் பிராம்மணன் உண்டாக்குவதில்லை. அது
 தேவர்களின் சக்தியினாலேயே உண்டாகிறது. யாகம்செய்பவர்கள்
 தேவர்களின் அனுக்கிரகத்தினாலேதான் அவர்களை ஆராதிக்கின்றனர்;
 ஸந்தேகமில்லை. உலகங்களில் சிறந்த அறிவுள்ள மார்க்கண்டேயர்,
 ‘பிராம்மணர்கள் எப்போதும் பிரம்மநிஷ்டர்கள்’ என்று முன்னே சொல்
 வியிருக்கிறார். ஆதலால் பிராம்மணர்கள்¹ தேவகார்யங்களில் தகுதி
 யுள்ளவர்களும் பரிசுத்தர்களுமானவர்; பித்ருகார்யங்களில் அப்படி
 யாவதில்லை” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “பழகாதவன், வித்
 வான், சுற்றத்தான், தவம்செய்பவன், யாகம்செய்பவன் இவர்களில்
 எவன் தானத்திற்குப்பாத்ரனாவான்?” என்று கேட்க, பீஷ்மர், “யாக
 முதலிய கருமங்களைச் செய்பவனும் வித்வானும் மற்ற மூவர்களாகிய
 புதிதாகவந்தவன் சுற்றத்தவன் தவமுள்ளவன் இவர்களும், நல்லகுலத்
 திற்பிறந்தவரும் பூததையையும் தீயசெயல்களில் கூச்சமும் மனத்தூய்
 மையும் ஸத்தியவாக்குமுள்ளவர்களுமாயிருந்தால் பாத்ரர்களாவார்.
 குந்திபுத்ரனே! இந்தவிஷயத்தில் பூமி, காசிபர், அக்தி, மார்க்கண்
 டேயர் இந்நான்கு மகான்களின் அபிப்பிராயங்களைச் சொல்லுகிறேன்;
 கேள். ‘பெருங்கடலில் போடப்பட்ட மண்கட்டி எப்படி உடனே
 கரைந்துபோகிறதோ அப்படி எல்லாப்பாவங்களும் வேதத்தைவிடாம
 விருப்பவனிடத்தில் மறைந்துபோகின்றன’ என்று பூமிதேவி சொன்
 னாள். மன்னவ! ‘ஒழுக்கமில்லாத பிராம்மணனுக்கு ஆறு அங்கங்க

¹ தேவகார்யங்களில் எஜமானனுடைய சிரத்தையே போதுமானது. பித்ருகார்யங்களில் ‘வாங்கும்பிராம்மணர்களும் சுத்தர்களாயிருத்தல்வேண்டும்’ என்பது.

ளோடுகூடிய வேதங்களினைத்தும் தத்வஞானம் புராணப்பழக்கம் நல்ல குலத்திற்பிறத்தல் இவையனைத்தும் சாதகங்களாவுதில்லை' என்று காஸ்யபர் சொன்னார். பிரம்மத்தையறிந்தவனே! 'கற்றறிந்தவனென்று தன்னை நினைத்துக்கொண்டு தன் கல்வித்திறமையினால் பிறர்புகழை அழிப்பவன் அப்படிச்செய்வதனால் பிரம்மஹத்தியை அடைகிறான். அவனுக்குப் புண்ணியலோகங்கள் முடிந்துபோகின்றன' என்று அக்ரி சொன்னான். 'ஆயிரம் அசுவமேதயாகங்களும் ஒருஸத்யமும் தராசி னால் தூக்கப்படுமாயின் ஸத்யத்தின்பாதிக்குக்கூட அந்த யாகங்கள் ஈடாகுமென்று நான் நினைக்கவில்லை' என்று மார்க்கண்டேயர் சொன்னார். அளவற்றமகிமைபுள்ளவர்களான பூமி, காசியபர், அக்ரி, சிரஞ்சீவியான மார்க்கண்டேயர் இந்நூல்வரும் இவ்வாறுசொல்லி உடனே சென்றனர்" என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், "இவ்வுலகத்தில் 'போஜன நியமம்வைத்துக்கொண்ட பிராம்மணர்கள் பிராம்மணன் வேண்டுகோளுக் காக அவன் தங்களுக்குப்போட்ட அன்னத்தைப் புஜிப்பாராயின் அவர்களுக்குப் புண்ணியம் எப்படி உண்டாகும்?" என்றுகேட்டார். பிஷ்மர், "அரசாக்கரசே! விரதம் வைத்துக்கொண்டவரும் வேதங் களில் கரைகண்டவருமான பிராம்மணர்கள் ஒரு பிராம்மணன் வேண்டு கோளுக்காகப் புஜிப்பாராயின் அவர்கள் விரதங்கெட்டவராகிறார்" என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், "பிதாமஹரே! தர்மத்திற்கு அநேக வழி களும் அநேக பலன்களும் இருப்பதாக அறிஞர் கூறுகின்றனர். அதை நிச்சயிக்கும் வகை யாது? அதை எனக்குச்சொல்லும்" என்று கேட்டார். பிஷ்மர், "அரசாக்கரசே! கொல்லாமையும் ஸத்யமும் கோப மில்லாமையும் பூததயையும் ஐம்புலன்களையடக்குவதும் மனமொழி மெய்களின் ஒற்றுமையும் தர்மத்திற்கு நிச்சயமான அடையாளங்கள். பிரபுவே! தாங்கள் தர்மத்தை யனுஷ்டியாமலே பிறருக்குத்தர்மத்தைச் சொல்லிக்கொண்டு பூமியெல்லாம் திரிகிறவர்கள் 'தர்மத்தைக்கெடுப் பதில் ஊக்கமுள்ளவர்கள். அப்படிப்பட்டவர்களுக்குப் பொன்னையும் தனத்தையும் பசுவையும் குதிரையையும் தானஞ்செய்பவன் நரகம் போய்ப் பத்துவருஷகாலம் மலத்தைத்தின்கொண்டிருப்பான். சண்டாளர்கள் சக்கிலியர்கள் ஆசையினாலுண்டான அறிவின்மையினால் பிறர் றுகிறவர்கள் இவர்களின்தனத்தினால் செய்ததும் செய்யப்படாதது மானகர்மம் ஒன்றுதான். அரசாக்கரசனே! இவ்வுலகத்தில் எந்த

¹ 'பிரம்மசாரிகள்' என்பது பழையபெயர்.

² உபதேசிப்பவரைப்பார்த்துக் கேட்பவரும் தர்மத்தைக் கெடுப்பவரென்று கருத்து.

மூடர்கள் வைசுவதேவம்செய்த அன்னத்தைப் பிரம்மசாரியான பிராம்மணனுக்குக் கொடாமலிருக்கின்றனரோ அவர்கள் பாவலோகங்களை யுடைக்கின்றனர்” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! சிறந்த பிரம்மசாரிவரதம் யாது? தர்மத்தின் முக்கியமாயுள்ள இலக்கணம் என்ன? எல்லாவற்றிலும் சிறந்தசுத்தம் யாது? இவற்றை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்” என்று கேட்டார்.

பீஷ்மர், “அப்பா! மதுவையும் மாம்ஸத்தையும்விடுவதே சிறந்த பிரம்மசாரிவரதம். தர்மமானது வியவஸ்தையில் நிற்கிறது. மன அடக்கந்தான் சுத்தத்திற்கு இலக்கணம்” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! எந்தக்காலத்தில் தர்மத்தைச்செய்யவேண்டும்? எந்தக்காலத்தில் பொருளைத்தேடவேண்டும்? எந்தக்காலத்தில் ஸுகத் தையனுபவிக்கவேண்டுமென்பதை எனக்குச்சொல்வீர்” என்றுகேட்டார். பீஷ்மர், “காலையில் பொருளைப்பார்க்கவேண்டும். அதன்பிறகு தர்மத்தைச்செய்யவேண்டும். கடைசியில் இன்பத்தை அனுபவிக்க வேண்டும். இன்பத்தில் முழுதிவிடலாகாது. பிராம்மணர்களை வெகு மானிக்கவேண்டும். பெரியோர்களைப் பூஜிக்கவேண்டும். எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் அனுசூழும் எளியநடையும் இன்சொல்லுமாயிருக்கவேண்டும். தான் எடுத்தகாரியத்திறப்பாய்சொல்லுவதும் அரசர்களிடத்திற்கோட்சொல்லுவதும் ஆசார்யன்மனம்வருந்த நிர்ப்பந்தப் படுத்துவதும் பிரம்மஹத்திக்கு ஒப்பானவை. அரசர்களையும் பசுக்களையும் அடிக்கலாகாது. இவ்விரண்டையும் செய்பவனுக்குப் பிரம்மஹத்திக்கு ஒப்பான பாவுமுண்டு. அக்ரியையும் வேதங்களையும் ஒரு போதும் விடலாகாது. பிராம்மணனைத் திட்டலாகாது. அது பிரம்மஹத்திக்குச்சமம்” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! எப்படிப்பட்ட பிராம்மணர்கள் ஸாதுக்களாவார்? எவர்களுக்குத் தானம் செய்வதில் பலனதிகம்? எவர்களுக்குப் போஜனம் போடவேண்டும்? அதை எனக்குச்சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர், “கோபியாதவரும் தர்மத்தையும் ஸத்யத்தையும் விடாதவரும் அடங்கியிருப்பதில் ஊக்க முன்னவருமான பிராம்மணர்கள் தாம் ஸாதுக்கள். அவர்களுக்குத் தானம்செய்வதில் பலனதிகம். கர்வமில்லாதவரும் எல்லாவற்றையும் பொறுப்பவரும் எடுத்தகாரியத்தை விடாதவரும் புலன்களையுடக்கினவரும் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் சிநேகிதரைப்போல நன்மைசெய்பவருமாயிருப்பவர் எவரோ அவர்களுக்குத் தானம்செய்வதில் பலனதிகம். பொருளாசையற்றவருக்கும் ஆசாரந்தவருதவருக்கும் கல்விதற்றவருக்கும்

கும் அகாரியங்களில் வெட்கப்படுகிறவருக்கும் பொய்பேசாதவருக்கும் தமது அனுஷ்டானங்களில் சிரத்தை யுள்ளவருக்கும் தானம்செய்வதில் பலனதிகம். நாலுவேதங்களையும் அங்கங்களுடன்ஒதி 'ஆறு கருமங்களையும் நடத்திவரும் பிராம்மணோத்தமரைத் தானத்திற்குப் பாத்திரரென்று ரிஷிகள் நினைக்கின்றனர். இப்படிப்பட்ட குணங்களுள்ளவர்கள் எவர்களோ அவர்களுக்குத் தானம்செய்வதில் பலனதிகம். குணங்களால் தகுதியுள்ளவனுக்குக்கொடுப்பவன் ஆயிரமடங்கு அதிகமாகத் தானபலனையடைகிறான். கல்வி கேள்வி ஒழுக்கம் அடக்கம் இவையுள்ள பிராம்மணசிரேஷ்டன் ஒருவனே இவ்வுலகத்தில் குலமுழுமையும் கரையேற்றுவான். அவன் ஒருவன் திருப்தியடைந்தால் தேவர்கள் பித்ருக்கள் ரிஷிகளாகிய ஆனைவரும் திருப்தியடைவார். பசு, குதிரை, பொருள், அன்னம் இவற்றையும் மற்றுமுள்ள எந்தப்பொருள்களையும் அப்படிப்பட்டவனுக்குக் கொடுப்பவன் மறுமையில் துயரப்படான். உத்தமனான பிராம்மணன் ஒருவன் மட்டுமே குலமெல்லாவற்றையும் கரையேற்றுவனே. அன்பனே ! இந்த அனேக பிராம்மணர்களைப்பற்றிச் சொல்லவேண்டுமா? ஆதலால், பாத்திரங்களைப்பார்த்துத் தானம் செய்யவேண்டும். ஸாதுக்களால் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட குணமுள்ள பிராம்மணனை ஆராய்ந்து தூரத்திலிருந்து டரியாதையாகவருவித்து எல்லாவகைகளாலும் பூஜித்தல்வேண்டும்" என்று சொன்னார்.

அறுபத்தோராவது அத்யாயம்.

தான தர்ம பர்வம் (தொடர்கீசி.)

(தேவபித்ருகாரியங்களின் காலங்களும், அவற்றில்வரிக்கத் தக்கவரும் தகாதவருமான பிராம்மணர்களும்.)

||திஷ்டிதர், "பிதாமஹே! தேவகாரியங்களையும் பித்ருகாரியங்களையும் சிரத்தையுடன் செய்வதற்குத் தேவர்களாலும் ரிஷிகளாலும் ஏற்படுத்தப்பட்ட காலத்தின்விசேஷத்தை நீர் சொல்லவேண்டுகிறேன்" என்று கேட்க, தீஷ்டர் சொல்லலானார்.

"நீராடி மங்களாசாரங்களோடு ஜாக்கிரதையாகத் தேவகாரியத்தை முற்பகலிலும் பித்ருகாரியத்தைப் பிற்பகலிலும் ஒருவன் செய்யவேண்டும். மத்தியான்னத்தில் மனிதர்களுக்கு உபசாரங்களோடு

அன்னமளிக்கவேண்டும். காலந்தப்பிச்செய்யும் தானத்தை ராக்ஷஸர் களின் பாகமென்று நினைக்கின்றனர். தாண்டப்பட்டதும் வாயெச்சிற் பட்டதும் முதல்நாளே, செய்யப்பட்டதும் தூரஸ்திரீகளால் பார்க்கப் பட்டதும் ராக்ஷஸர்பாகங்களென்று நினைக்கின்றனர். பாரதனே ! இரைந்துகொண்டும் நியமயில்லாமலும் புசிக்கப்பட்டதும் நாயினால் தீண்டப்பட்டதும் ராக்ஷஸர்பாகமென்று நினைக்கின்றனர். மயிரும் புழு வும் விழுந்ததும் தும்மல்பட்டதும் நாயினால் பார்க்கப்பட்டதும் கண் ணீரினால் கெடுக்கப்பட்டதும் கவனியாமல் போட்டுவிடப்பட்டதும் ராக்ஷஸர்பாகங்களென்று நினைக்கின்றனர். பாரதனே ! வேதமோ தாதவன் ஆயுதம்பிடித்தவன் கெட்டமனமுள்ளவன் இவர்கள் புசித்த தும் ராக்ஷஸர்கள் பாகங்களென்று நினைக்கின்றனர். தேவகாரியங்களி லும் பித்ருகாரியங்களிலும் பிறர்புசித்து மிகுந்ததைப்புசிப்பதும் எல் லாருக்குமுன் புசிப்பதும் எப்போதும் ராக்ஷஸர்பாகங்களே என்று நினைக்கின்றனர். அரசனே ! பிரம்மக்ஷத்ரியவைசியரென்னும் மூன்று வர்ணத்தாரும் மந்திரமில்லாமலும் ஆராமில்லாமலும் சிராத்தத்தில் பரிமாறும் அன்னத்தை ராக்ஷஸர்பாகமென்று நினைக்கின்றனர். அக் கினியில் நெய்யை ஹோமஞ்செய்யாமல் பரிமாறப்படும் அன்னமும் ஆசாரந்தவறினவர்கள் புசித்த அன்னமும் ராக்ஷஸர்பாகங்களென்று நினைக்கின்றனர். பரதஸ்ரேஷ்டனே ! ராக்ஷஸர்களுக்குப் பாகங்களா கச் சேரக்கூடியவற்றைச் சொன்னேன். இனி தானத்திற்குரிய பிராம் மணனைப் பரிசோதிப்பதைப்பற்றிச் சொல்லுகிறேன்; கேள், வேந் தே ! பிரஷ்டப்பிராமணர்கள் பேதையர்கள் பித்தர்களனைவரும் தேவ காரியங்களிலும் பித்ருகாரியங்களிலும் வரிக்கத்தகாதவர், வெண்குஷ்ட முள்ளவன் ஆண்மையில்லாதவன் பெருவியாதிபுள்ளவன் ¹ கூடிய ரோகமுள்ளவன் காக்கைவலியுள்ளவன் கண்ணில்லாதவன் இவர்கள் சிராத்தத்தில் வரிக்கத்தகாதவர்கள், வைத்தியம் செய்பவர்கள் கோயில் பூஜகர் மேலுக்காசாரங்களை வகிப்பவர் ஸோமலையை விற்பவர் இவர்கள் சிராத்தத்தில் வரிக்கத்தகாதவர், ராஜனே ! பாடுகிறவர்கள் கூத்தாடுகிறவர்கள் வாயினால் ² ஜாத்யம் செய்கிறவர்கள் வாத்யம்வாசிக் கிறவர்கள் கதைசொல்லுகிறவர்கள் யுத்தவீரர்கள் இவர்கள் வரிக்கத் தக்கவரல்லர், மன்னவ ! சூத்திரர்களுக்குப் புரோகிதராயிருப்பவர்கள் அந்தச் சூத்ரர்களை ஒதுவிப்பவர்கள் ³ அவர்களைச் சீஷர்களாகப்பெற்

¹ இருந்தபடியே ரத்தம் சோஷித்துப்போவது

² 'வினையாடுகிறவர்' என்பது பழையஉரை.

³ 'வருஷஸிஷ்யா' என்பதுமூலம். சூத்ரர்களுக்குச் சீஷராயிருப்பவ ரென்றுங்கொள்ளலாம்.

நவர்கள் இவர்களும் வரிக்கத்தக்கவரல்லர். பாரதனே! வேதனத்திற்கு வேதம் ஒதுவிப்பவன் வேதனங்கொடுத்து ஒதுவோன் இவ்விறு வகைப் பிராம்மணர்களும் வேதத்தை வியாபாரஞ் செய்பவராதலின் சிரத்தத்திற்குத் தகாதவர்கள். ராஜனே! ஒருகாரியத்தில் தலையையாக நியமிக்கப்பட்டவரும் கீழ்ஜாதிப்பெண்ணை விவாகம் செய்துகொண்ட ஒருமான பிராம்மணர் எல்லா வித்தைகளும் தெரிந்தவராயிருப்பினும் சிரத்தத்தில் வரிக்கத்தகாதவர். அரசனே! (பார்வையிலாமையால்) அக்கினியில்லாதவரும் பிணமெடுப்பவரும் திருடரும் பிரஷ்டருமான பிராம்மணர்களும் சிரத்தத்தில் வரிக்கத்தகாதவர்கள். பாரதனே! முன்பு தெரியாதவர்களும் கூட்டங்களுக்குத் தலைவராயிருப்பவர்களும் புத்திரிகைகளுக்கு முதலில் பிறந்த புத்ரர்களும் சிரத்தத்தில் வரிப் பதற்குரியவரல்லர். அரசனே! கடன்காரனும் வட்டியினால் ஜீவிப் பவனும் ஐந்துக்களைவிற்று ஜீவிப்பவனும் வரிக்கத்தகாதவர்கள். பரத ஸ்ரேஷ்டனே! பெண்ணைத் தலையையாக உடையவரும் வேசியைவைத் திருப்பவரும் ஜபயில்லாதவருமான பிராம்மணரனைவரும் சிரத்தத் தில் வரிக்கத்தகாதவர். பரதஸ்ரேஷ்டனே! பித்ருகாரியத்திலும் தேவகாரியத்திலும் விலக்கவேண்டிய பிராம்மணனைச் சொன்னோம். திரும்பவும் கொடுப்பவனுக்கும் வாங்குபவனுக்கும் வேண்டிய சிறப் பைக்கேள். அரசனே! உழுதுபயிரிடுகிறவர்களும் நியமங்களைச்செய் பவர்களும் குணங்களுள்ளவர்களும் காயத்ரியையறிந்தவர்களும் கர் மாறுஷ்டானங்கள் செய்பவர்களுமாயிருப்பவர் வரிப்பதற்குரியவர். அப்பா! யுத்தத்தில் கூத்திரியத்தொழில் செய்பவனாயிருந்தாலும் நல்ல குலத்திற்பிறந்த பிராம்மணனை ஸ்ராதத்தத்தில் வரிக்கலாம்; வர்த் தகளைமட்டும் வரிக்கவேகூடாது. வேந்தனே! திருடாமல் அநிதிகளைக் கவனித்துக்கொண்டும் அக்கினிஹோத்திரம் செய்துகொண்டும் சிரா மத்தில் வளிக்கும் பிராம்மணன் சிரத்தத்தில் வரிக்கத்தகுதியுள்ள வன். பரதஸ்ரேஷ்டனே! அரசனே! பிசைகூயெடுத்து ஜீவித்துக் கொண்டு மூன்றுகாலங்களிலும் காயத்ரியை ஜபித்துக் கர்மானுஷ்டா னங்கள் செய்துகொண்டிருப்பவன் வரிப்பதற்குரியவன். ராஜனே! வாழ்ந்து கெட்டிருப்பவனும் கெட்டுவாழ்கிறவனும் பிறரைப்பிடியாத வனும் குற்றங்கள் குறைந்திருப்பவனும் வரிப்பதற்குரியவர். பரத ஸ்ரேஷ்டனே! வேந்தே! பாவமும் யுக்திவாதமுமில்லாதவனும் யோக்ய மான இடத்தில் பிசைகூயெடுத்து ஜீவிப்பவனும் வரிப்பதற்குரியவர்.

¹ ஆதிபர்வம். 240, 837 - பக்கநூறிப்புக்களிற் காண்த.

² பெண்ணினால் ஜீவிப்பவர் என்னவுமாம்.

நியமந்தவறினவனும் சூதாடுகிறவனும் திருடுகிறவனும் ஜந்துக்களை
 விற்பவனும் வர்த்தகனும் பிராயசித்தம் செய்துகொண்டு வேமரனைத்
 தைக்குடித்தாரானால் அதன் பிறகு, வரிப்பதற்கு யோக்கியராவார். ராஜ
 னே! முதலில் கொடிய செய்கைகளினால் பொருளையீட்டியிருந்தாலும்
 பிறகு, எல்லா அதிகங்களையும் பூஜிப்பவனாயிருப்பானாயின் அவன் வரிப்
 பதற்குத் தகுதியுள்ளவனாவான். வேதத்தை விக்கிரயம்செய்து ஸம்பா
 திக்கப்பட்டதும் பெண்ணினால் ஸம்பாதிக்கப்பட்டதும் இழிவானவழி
 யில் ஸம்பாதிக்கப்பட்டதுமாயுள்ள பொருள்கள் பித்ருக்களுக்கும்
 பிராம்மணர்களுக்கும் கொடுக்கத்தகாதவை. பரதஸ்ரேஷ்டனே! தா
 னம் செய்யப்படும்போது உசிதத்தைச் சொல்லாமலிருக்கும் பிராம்மண
 னுக்குப் பசவுக்காகப்பொய்சொல்லும் பாவமுண்டாகும். யுகிஷ்டிர!
 பிராம்மணன், அபரான்னகாலம், தயிர், நெய், காட்டுமாம்ஸம், அமா
 வாகை இவை சிராத்தத்திற்கு யோக்கியமானவை. ஒருபகலில் முதல்
 மூன்று முகூர்த்தங்கள் பிராதக்காலமென்று சொல்லப்படுகின்றன. அந்
 தக்காலத்தில் பிராம்மணர்கள் ஜபந்தியானமுதலியவற்றினால் நல்ல
 அனுஷ்டானங்களைச் செய்தல்வேண்டும். அதன்பிறகு, மூன்று முகூர்த்
 தம் ஸங்கவமென்று பெயருள்ளது. அதன் பிறகு, ¹ மூன்றுமுகூர்த்தங்
 கள் மத்யான்னம் என்று சொல்லப்படும். பணத்தைச் சேர்ந்த லௌகிக
 காரியங்களை ஸங்கவகாலத்திலும் ஸ்நாநமுதலிய மாத்யான்னிககாரியங்
 களை மத்தியான்னத்திலும் பித்ருகாரியங்களை நான்காவது அப
 ரான்னமாகிய மூன்று முகூர்த்தங்களிலும் செய்யவேண்டும். பிறகு,
 மூன்று முகூர்த்தங்கள் ஸாயான்னம் என்னப்படும். தெரிந்தவர்கள்
 அதை இரண்டாந்தரமாகச் சொல்லுகின்றனர். ராஜனே! அபரான்ன
 மென்று பெயருள்ள நாலாவதுகாலத்தில் எப்போதும் சிராத்தம் செய்ய
 வேண்டும். பிராம்மணர்கள் சிழக்குமுகமாகவும் வடக்குமுகமாகவும்
 போஜனத்திற்கு இருக்கவேண்டும். விசுவேதேவர்கள் மட்டும் தெற்கு
 முகமாயிருக்க வேண்டும். பிராம்மணர்கள் நன்றாகத் திருப்தியானதைக்
 கேட்டுத்தெரிந்துகொண்டபிறகு, தக்ஷிணை கொடுத்துப் பிண்டதானம்
 செய்யவேண்டும். பாரதனே! சிராத்தம் முடியும்போது பிராம்மண
 னுக்கு, '(தாதாரோவ:) உங்களுக்குக் கொடுப்பவர்கள் உண்டாகவேண்
 டும்' என்றும், கூத்திரியனுக்கு, '(ப்ரியந்தாம் பிதா:) பித்ருக்கள்
 திருப்தியடையக்கடவர்' என்றும், வைசியனுக்கு, '(அகூஷம்) குறை
 யாத செல்வமிருக்கக்கடவது' என்றும், சூத்திரனுக்கு, '(ஸ்வஸ்தி)
 சேஷம்முண்டாகக்கடவது' என்றும், புசித்தவர்கள் சொல்லவேண்

¹ இரண்டிராழிகை ஒருமுகூர்த்தமென்றும் கணக்கை அனுஸரித்தது.

டும். தேவகாரியங்களில் பிராம்மணனுக்கு வேதமந்திரங்களைச் சொல்லிப் புண்பாறுவாசனம் விதிக்கப்படுகின்றது. கூத்திரியனுக்கு இதுவே, 'ஓம்' என்னும் பிரணவமில்லாமல் விதிக்கப்படுகிறது. வைசியனுடைய தேவகாரியத்தில், ('ப்ரியந்தாம் தேவதா:) தேவர்கள் திருப்தியடைக்கடவர்' என்பதைச் சொல்லவேண்டும். சிராத்தத்திற்கு முதலில்வரித்த பிராம்மணனைத்தவிர மற்றொரு பிராம்மணனிடத்தில் சிராத்தபோஜனம் செய்பவனுக்குக் கோஹத்தியில் நாலிலொருபாகமுண்டு. அவனே கீழ்ப்பட்ட ஒவ்வொரு வர்ணத்திலும் புஜிப்பதனால் ஒவ்வொருபாகம்¹ அதிகமாகிச் சூத்திரசிராத்தத்தில் புஜித்தால் கோஹத்திபாவமுழுவதும் வருகிறது. பிராம்மணனால் முதலில் வரிக்கப்பட்ட பிராம்மணன் மற்றோரிடத்தில் ஒப்புக்கொள்ளக்கூடாது. அவன் புசிக்கவழில் பாவமுண்டாகும். சூத்திரன்வரிப்பதை மறுத்தல்வேண்டும். சூத்திரனுடைய அன்னத்தின்சுவையினால் அங்கம்புஷ்டியடைந்தபிராம்மணன் மேற்கதியையடையான். ராஜனே! ஆசாரமில்லாதவனும் நாஸ்திகனும் யாராலும் பூஜிக்கப்படாதவனும் சிராத்தத்தில் புஜிக்கலாகாது. ஒரு வர்ணத்திலுங்கூட முதலில் வரித்தவனைப் பொருளாசையினால் விட்டுப் போகலாகாது. தங்களுக்கு² உபகாரம்செய்கிறவர்களைத்தவிர மற்றப் பிராம்மணர்கள் பூமியிலுள்ள தேவர்களென்று சொல்லப்படுகின்றனர். பாரதனே! ஸம்ஸ்காரங்களாகிய கர்மங்களைச்செய்யும் விதியை வரிசையாகச்சொல்லுகிறேன்; கேள். யுதிஷ்டிர! ஜாதகம்முதலான எல்லாக் கிரியைகளும் பிரம்மகூத்திரியவைசியர்களென்னும் மூன்று வர்ணங்களுக்கும் மந்திரபூர்வமாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. யுதிஷ்டிர! (உபநயனத்தில்) இடையிற்கட்டும்கயிறு பிராம்மணனுக்கு முஞ்சமென்னும் புல்லினாலும் கூத்திரியனுக்கு மௌர்வியென்னும் வில்நாணினாலும் வைசியனுக்குப் பல்பஜமென்னும் சணல்நாரினாலும் செய்யப்படுவது தர்மமாகும். யுதிஷ்டிர! பிராம்மணனுக்குப் பலாசதண்டமும் கூத்திரியனுக்கு அரசந்தண்டமும் வைசியனுக்கு அத்தித்தண்டமும் தர்மங்கள். தாண்கொடுப்பதிலும் வாங்குவதிலுமுள்ள தர்மத்தையும் அதர்மத்தையும் சொல்லுகிறேன்; கேள். பிராம்மணனுக்குப் பொய்சொல்லும் பாவம் பாதகமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. கூத்திரியனுக்கு அதற்கு நான்மடங்கும் வைசியனுக்கு எண்மடங்

¹ கூத்திரியனிடத்தில் அரைப்பங்கும் வைசியனிடத்தில் முக்கால்பங்கும்.

² உபகாரஞ்செய்தவர்களைத் தாகூயிண்யத்திற்கு நிமந்திரணத்திற்குச் சொல்லக்கூடாதென்பது.

கும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. ¹ முதலில் பிராம்மணனால் வரிக்கப் பட்ட பிராம்மணன் வேறிடத்தில் புஜிக்கலாகாது. கீழ்வண்ணத்தான் பிராம்மணனால் வரிக்கப்பட்டுப் புஜிப்பானாயின் பசுஹத்திக்குச் சமமான பாவத்தையடைவான். அவன் அரசனாலும் வைசியனாலும் வரிக்கப்பட்டுப் புஜிப்பானாயின் பசுஹத்தியின் பாவத்தில் பாதிப்பாகம் அடைவான். ராஜனே! பிராம்மணர்முதலானவர்கள் செய்யும் தேவகாரியங்களிலும் பித்ருகாரியங்களிலும் பிராம்மணன் ஸ்நானம் செய்யாமற் புஜிப்பானாயின் அவனுக்குப் பொய்சொல்லும் பாவமுண்டாகிறது. ராஜனே! எந்தப்பிராம்மணன் சுத்தனாயிராமல் பொருளாசையினால் புத்தி ஸ்ரீவமாகப் பிராம்மணன்முதலான வருணத்தாரின் சிரத்தங்களில் புஜிப்பனே அவனுக்குப் பசுவுக்காகப் பொய்சொன்ன பாவம் சொல்லப் படுகிறது. பாரதனே! அரசர்க்கரசே! வேறுபாதையையடைக்கருதிப் புஜிப்பவனுக்கும் தன்காரியத்திற்காக அழைப்பவனுக்கும் பொய்சொன்னபாவம் சொல்லப்படுகிறது. யுதிஷ்டிரா! வேதாத்யபனமும் நியமமும் நல்லொழுக்கமுமில்லாதவர் மூன்றுவண்ணத்தாராலும் மந்திரங்களோடு புசிப்பிக்கப்படுவாராயின் அவர்களுக்குப் பசுவின் பொய்யின் பாவமுண்டாகிறது” என்று சொன்னார்.

அறுபத்திரண்டாவது அந்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தேடீட்சி.)



(தேவதீநுகாயங்களும், தானதர்மங்களும், ஸ்வர்க்கத்திற்கும் நாகத் துத்தம் போகிறவர்களும்.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! பித்ருகாரியத்திலும் தேவகாரியத்திலும் செய்யப்படும் தானம் யாருக்குச்செய்தால் அதிகபலனுள்ளதாருமென்பதைத் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்” என்கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிரா! எவர்களின் மனைவிகள் அவர்கள் உண்டமிச்சத்தையும் அவர்களுக்கிட்ட மிச்சத்தையும் உழவர்கள் நல்லமழையையெதிர்பார்ப்பதுபோல எதிர்பார்க்கின்றனரோ அவர்களைப் புசிப்பிக்கக்கடவாய். ராஜனே! ஒழுக்கத்தைவிடாமல் தேகமினைத்து ஜீவனமில்லாமல் சாப்பாட்டை வேண்டிவருகின்றவரெவரோ அவர்களுக்குச்செய்யும் தானம் அதிகபலனுள்ளது. ராஜனே! ஒருவனிடத்தில் அன்பு

¹ அது கொடுப்பவனுக்குள்ளபாவம். இனி வாங்குபவனுக்குள்ளபாவம்.

வைத்து அவன் வீட்டையே தம்வீடாகவும் அவனையே சகாயமாகவும் ஆதாயமாகவும் நினைத்தவர்கள் விருப்பமுள்ளவராயின் அவர்களுக்குத் தானம் கொடுப்பதில் பலனதிகம். திருடர்களாலும் பகைவர்களாலும் ஸொத்துக்கள் அபகரிக்கப்பட்டுப் பயத்தினாலும் துயரத்தினாலும் யாசிப்பவர்கள் புசிக்கவிரும்பினால் அவர்களுக்கு அன்னதானஞ்செய்வது பெரும்பயனுள்ளது. பாவமில்லாத எந்தப்பிராம்மணன் ஏழமைத்தனத்தினால்¹ கையில் ஜீவனத்தை வைத்திருப்பவனோ அவனிடத்தில் பிசுக்கூக்குவரும் பிரம்மசாரிகளுக்குக்கொடுப்பதில் பலனதிகம். தேசம் பிறரால் பிடிபடும்போது தனங்களும் மனைவிகளும் கொண்டுபோகப்பட்ட எந்தப்பிராம்மணர்கள் பொருளுக்காக வருகின்றனரோ அவர்களுக்குத் தானங்கொடுப்பதில் பலனதிகம். சாஸ்திரங்களில் தோச்சியுள்ள எந்தப்பிராம்மணர் விரதத்தையோ தவத்தையோ மேற்கொண்டு அதைமுடிப்பதற்காகப் பொருளை விரும்புகின்றனரோ அவர்களுக்குத் தானம் செய்வதில் பலனதிகம். பாஷண்டர்களின் மதங்களையும் அவர்களின் தர்மங்களையும் முழுதும் வெறுத்தும் தேகபலமும் பொருளும் குறைந்துவிருப்பவர்களுக்குக் கொடுப்பதில் பலனதிகம். குற்றமில்லாமலிருந்தும் அரசர்களினால் எல்லாச்சொத்தும் பறித்தல் செய்யப்பட்டு அன்னத்தைப்புழிக்க விருப்புலோர்க்குக் கொடுப்பதில் பலனதிகம். எப்போதும் தவத்திலேயேயிருக்கும் ரிஷிகளும் அவர்களிடத்தில் பிசுக்கூபெரிக்கும் பிரம்மசாரிகளும் கார்யத்திற்காக எதையாவது விரும்பினாயின் அவர்களுக்கு அதைக்கொடுப்பதில் பலனதிகம். பரதேமே! பெரும்பயனுள்ள தானத்தின்முறையைப்பற்றி கேட்டாயிற்று; இனி நரகத்திற்குப்போவதும் ஸ்வர்க்கத்திற்குப்போவதும் எதனால் என்பதைக்கேள். உபவாஸங்களின் பாரணைக்காகவும் சூருதகூழிணைக்காகவும் யாகதக்ஷணைக்காகவும் விவாகத்திற்காகவும் வித்வான்கள் கேட்டால் அவர்களுக்குக்கொடுப்பதில் பலனதிகமே. தாய்தந்தையர்களையும் பிள்ளைபெண்களையும் காப்பாற்றுவதற்கும் கொடியவியாதியை நிவிருத்திசெய்வதற்கும் கேட்பவர்களுக்குக் கொடுப்பதில் பலனதிகம். ஆதாவற்ற சிறுவர்களும் பெண்களும் நல்லசாப்பாட்டை விரும்பினால் அவர்களுக்கொடுப்பவர்கள் ஸ்வர்க்கம் சேருவார்; நரகம்சேரார், யுதிஷ்டிரா! சூருநின் கார்யத்தையும் அபயங்கொடுப்பதைபுந்தவிர வேறுகார்யங்

¹ அன்று அன்று ஸம்பாதித்து ஜீவிப்பவனென்பது கருத்து; 'கையில் அன்னத்தை வைத்திருப்பவன்' என்பது பழைய உரை.

² பௌத்தர் முதலிய வேதத்திற்கு விலக்கானவர்.

களில் பொய்சொல்லுகிறவர் நாகம்போகிறவராவர். பிறர்மனைவிகளைப் பறிப்பவரும், பிறர்மனைவிகளைத்தொடுகிறவரும், பிறர்மனைவிகளை மற்றவருக்குக்கூட்டிக்கொடுப்பவரும் நாகம்போகிறவர். பிறர்பொருள்களைத் திருடுகிறவர்களும் பிறர்பொருளையழிப்பவரும் பிறர்மேல்கோட்டுசொல்லுகிறவரும் நாகம்போகிறவர். பாரதனே! தண்ணீர்ப்பந்தல்களையும் ஜனங்கள் தங்கும் மண்டபங்களையும் சமைதாங்கிகளையும் வீடுகளையும் இடிக் கும் மனிதர்கள் நாகம்போகிறவர்கள். நாதனற்றசிறுபெண் சிழி பயந்தவன் தவத்திலிருப்பவன் இந்தப்பெண்களை மோசம்செய்யும் மனிதர்கள் நாகம் அடைவார்கள். பாரதனே! ஒருவன் ஜீவனத்தைக்கெடுப்பவரும் வீட்டையிடிப்பவரும் மனையையகரிப்பவரும் மிதர்பேதஞ் செய்பவரும் எதிர்பார்த்திருந்ததைக்கெடுப்பவரும் நாகம்போகிறவர். கோட்டுசொல்லுகிறவர்களும் வரம்பைக்கெடுப்பவர்களும் அயலானுடைய ஜீவனத்தைப்பிடித்துக்கொள்ளுகிறவர்களும் வேண்டினவர்கள் செய்யும் நன்றியை நினையாதவர்களும் நாகத்திற்குப்போகிறவர்கள். பாஷண்டரும் ஆசாங்களைக்கெடுப்பவரும் சாப்பிட்டுத்தூஷிப்பவரும் நாகம்போகிறவர். மோசமாக வியாபாரம் செய்பவரும் வட்டியிலும் லாபத்திலும் மோசம்செய்பவரும் நாகம்போகிறவர். அரசர்களுக்குத் தூதர்களாயிருப்பதைத் தொழிலாகவுடையவரும் பகுத்தறிவில்லாதவரும் பிராணிஹிம்ஸை செய்பவருமான மனிதர்கள் நாகம்போகிறவர். வேதனமும் சார்பாடும் குறிப்பிடப்பட்டும் விருப்பமுண்டாக்கப்பட்டும் வேலைசெய்துகொண்டிவரும் வேலைக்காரனைக்கலைத்து இழுத்துக் கொள்ளுகிறவர் நாகம்போகிறவர். தம்மனைவிகளையும் வேலைக்காரர்களையும் விருந்தினர்களையும் புகிப்பியாமல் புகிப்புவரும் அக்னிஹோதரம் செய்யாமலும் பித்ருக்களுக்கும் தேவதைகளுக்கும் பூஜைசெய்யாமலும் மிருப்பவரும் நாகம்போகிறவர். வேதத்தைவிற்பவரும் வேதத்தைத் தூஷிப்பவரும் வேதத்தையெழுதிவைப்பவரும் நாகம்போகிறவர்கள். நாலு ஆஸ்ரமங்களிலுஞ்சோமலும் வேதத்திற்குப் புறம்பாகவும் இருந்துகொண்டு விலக்கப்பட்ட தொழில்களைச்செய்து ஜீவிப்பவர் நாகம்போகின்றவர். ராஜனே! சுவரிமுதலான கேசங்களையும் விஷங்களை யும் பாலையும் விக்கிரயம்செய்பவர் நாகம்போகிறவர். யுதிஷ்டிர! காரிய காலங்களில் பிராம்மணர்களுக்கும் பசுக்களுக்கும் கன்னிகைகளுக்கும் இடையிற்போகிறவர்கள் நாகம்போகிறவர். யுதிஷ்டிர! ஆபுதங்களை விற்பவரும் அம்புகளையும் விற்களையும் செய்பவரும் நாகம்போகிறவர். பாதசிரேஷ்டனே! கற்களாலும் முளைகளாலும் பள்ளங்களினாலும் வழி

மதகுளையும் என்றும் கொள்ளலாம்.

களைத்தடுப்பவர் நாகம்போகிறவர். பரதஸ்ரேஷ்டனே ! உபாத்தியாயர் கள் வேலைக்காரர்கள் அன்புள்ளவர்கள் இம்மூவரையும் குற்றமில்லா மலேவிடுகிறவர் நாகம்போகிறவர். புதுப்பசுக்களைப்பழக்குகிறவரும் முக்குக்குத்துகிறவரும் அவற்றைக்கட்டிப்பிடிப்பவரும் நாகம்போகிற வர். ஆறிலொருபாகமாகியதீர்வையை அபகரித்துக்கொண்டு ரக்ஷிபாத அரசர்களும் கொடுக்கத்திறமையிருந்தும் கொடாதவர்களும் நாகம்போ கிறவர். பொறுமையும் அடக்கமுமுள்ளவர்களும் வெகுகாலம் கூடவே யிருந்தவர்களுமான புத்திமான்களைக் காரியமானபின் விட்டுவிடுகிறவர் நாகம்போகிறவர். சிறுவர்களுக்கும் கிழவர்களுக்கும் வேலைக்காரர்களுக் கும் கொடாமல் முன்னே சார்பிடும்கனிதர்கள் நாகம்போகிறவர்கள்.

பரதஸ்ரேஷ்டனே ! இவ்வாறு நாகம்போகிறவரைப்பற்றி முத லில் சொன்னேன். இனி ஸ்வர்க்கம் போகிறவரைப்பற்றிச் சொல் வேன். பாரதனே ! தேவகாரியமுதலான எல்லாக்காரியங்களிலும் பிராம் மணனை அவமதிசெய்வது புத்ரர்கள் பசுக்கள் எல்லாவற்றையும் கெடுத்துவிடும். யுதிஷ்டிரா ! தானத்தினாலும் தவத்தினாலும் ஸத்தியத் தினாலும் தர்மத்தையே யனுஸரிப்பவர் எவரோ அந்த மனிதர் ஸ்வர்க் கம்போகிறவர். பாரதனே ! குருபணிவிடையினாலும் தவத்தினாலும் வித்தையைச் சம்பாதித்தபிறகு, பிறரிடத்தில் வாங்குவதில் ஆசை யற்ற மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம் போகிறவர். பயம் நீங்குவதற்காகவாவது பாவறிவிருத்திக்காகவாவது உபத்திரவறிவிருத்திக்காகவாவது வறுமை யினாலாவது வியாதிபினாலாவது அதற்குவேண்டிய அளவு தனத்தைப் பெறவிரும்புகிறவர் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர். பொறுமையும் மன உறுதி யும் தர்மகார்யங்களில், உற்சாகமுமுள்ளவராகவும் உங்களுசாரங்களை விடாதவராகவுமிருக்கும் மனிதர் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர். மதுமாம்ஸங் களையும் பிறர்மனைவிகளையும் மயக்கங்கொடுக்கும் மற்றச்சாக்குகளையும் விட்டிருக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர். பாரதனே ! ஆஸ்ரமங் களையும் விடுகளையும் தேசங்களையும் பட்டணங்களையும் உண்டுபண்ணு கிறமனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர். வஸ்திரங்களையும் ஆபரணங்களை யும் பக்ஷணம் பானம் அன்னங்களையும் கொடுப்பவர்களும் குடும்பங் களைப் போஷிப்பவர்களுமான புருஷர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். ஒருஹிம்ஸையும் செய்பாதவரும் எல்லாவற்றையும் பொறுப்பவரும் எல்லாருக்கும் ஆதரவாயிருப்பவருமான மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிற வர்கள். ஜிதேந்திரியர்களாகி மாதாபிதர்களுக்குப் பணிவுசெய்து கொண்டும் ஸஹோதரர்களிடத்தில் அன்புவைத்துமிருக்கும் மனிதர்

கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறார்கள். பாரதனே! பொருளும் தேக வன்மையும் இளமையுமிருந்தும் ஜிதேந்திரியர்களாயிருக்கும் ஸ்திர புத்தியுள்ள மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். குற்றவாளிகளிடத் தும் அன்புள்ளவரும் கடுமையில்லாதவரும் நன்மையிலேயே ஆசை யுள்ளவரும் எளிதில் ஸந்தோஷப்படுத்தக்கூடியவருமான புருஷர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். ஆயிரம் பேருக்கன்னம்போடுகிறவரும் ஆயிர ரக்கணக்கா கொடுப்பவரும் ஆயிரம்பேரைக்காப்பாற்றுகிறவருமான மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். பரதஸ்ரேஷ்டனே! பொன்னையும் பசுக்களையும் தேர்களையும் குதிரைகளையும் கொடுக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். யுதிஷ்டிரா! கவியாணத்திற்குரிய பொருள் களையும் வேலைக்காரரையும் வஸ்திரங்களையும் கொடுக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். வினையாடுகிற இடங்கள் வீடுகள் தோட்டங்கள் கிணறுகள் தோப்புகள் மண்டபங்கள் தண்ணீர்ப்பந்தல்கள் மதில்கள் இவைகளைச் செய்விக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். பாரத னே! மனைகளையும் நிலங்களையும் வீடுகளையும் அவரவர்வேண்டினவற் றையும் கொடுக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்கள். யுதிஷ்டிர! பழமுதலிய சுவையுள்ள பதார்த்தங்களையும் வித்துக்களையும் தானியங் களையும் தாங்களே புண்டுபண்ணித் தானம்செய்யும் புருஷர்கள் ஸ்வர்க் கம்போகிறவர்கள். அதிகபுத்ரர்களுடன் நூறுபிராயமிருப்பவரும் தயை யுள்ளவரும் கோபத்தை ஜயித்தவருமான புருஷர்கள் எந்தக்குலத்தில் பிறந்தவர்களாயினும் ஸ்வர்க்கம் போகிறவர்கள். பாரதனே! தேவ பித்ருகாரியங்களும் தானதர்பங்களும் தானத்திற்குக் காரணமான ஸ்ருதர்களும் முன்னே பரலோகத்தில் உபயோகத்திற்காக ரிஷி களால் சொல்லப்பட்டபடி இப்போது சொன்னேன்” என்றார்.

அம்பத்துமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தோடிக்சி.)

(கோல்லாமலேவரும் பிரம்மஹத்திதோஷம்.)

யுதிஷ்டிரா, “பாரதரே! அரசரே! கொல்லாமலே பிரம்மஹத்தி தோஷம் சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டது எப்படி? இதனை எனக்குத் தெளிவாகச் சொல்லவேண்டும்” என்றுகேட்ட, பிஷ்டர் சொல்லலானார்.

“அரசர்க்கரசனே! நான் முன்னே வியாஸரைக்கேட்டுத் தெரி ந்துகொண்டதை உனக்கு இப்போது சொல்வேன். அதை நீ மன

ஆக்கத்துடன் கேள். ‘ஓ! முனிவரே! நீர் வஸிஷ்டருக்கு ¹நாலாம வர். இவ்வுலகத்தில் கொல்லாமலிருந்தாலும் என்னசெய்கையைச் செய்தால் பிரம்மஹத்திதோஷம் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது? அதன் உண்மையை எனக்குச்சொல்லும்’ என்று வ்யாஸரைக்கேட்டேன். அரசனே! தர்மத்தில்மிகத்தெரிந்தவரான அந்தவ்யாஸர் இவ்வாறு என்னுல்கேட்கப்பட்டவராகி ஸந்தேகத்தைநீக்கும் உயர்ந்தசொல்லைச் சொல்லலானார். ‘ஜீவனத்திற்குக் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் பிராம்மணனைப் பிணைக்கூபோடுவதாக வலியுறுத்துத்துப் பிறகு இல்லை என்றுசொன்னவனைப் பிரம்மஹத்திசெய்தவனாக அறியவேண்டும். பாரதனே! வேதாத்யயனம்செய்து விருப்பு வெறுப்புக்களைவிட்டிருக்கும்பிராம்மணனுடைய ஜீவனத்தைஎடுத்துவிட்ட மதிகேடனைப் பிரம்மஹத்திசெய்தவனாக அறியவேண்டும். பசுமாட்டுக்கூட்டம் தாக மெடுத்துத் தண்ணீர்குடிக்கவென்போது அதற்குத் தடைசெய்பவனைப் பிரம்மஹத்திசெய்தவனாக அறியவேண்டும். பரம்பரையாகவந்த வேதத்தையும் ரிஷிகளால்நன்றாகச்செய்யப்பட்டுவரும்தர்மசாஸ்திரங்களையும் தெரியாதவனிடத்தில் தூஷிக்கின்றவனைப் பிரம்மஹத்திசெய்தவனாக அறியவேண்டும். மிக்கஅழகுள்ளபெண் பெரியவளாகியும் அவனைத் தகுந்தவரனுக்குக்கொடமலிருப்பவனைப் பிரம்மஹத்தி செய்தவனென்று அறியவேண்டும். எந்தமுடன் பாவச்செய்கையே செய்துகொண்டு உயிர்போகத்தகுந்த துயரத்தைப் பிராம்மணர்களுக்கு வீணாகஉண்டாக்குவனோ அவனைப் பிரம்மஹத்திசெய்தவனென்று அறியவேண்டும். கண்ணில்லாதவன் நொண்டி மூடன் இவர்களுடைய சொத்துக்களையெல்லாம் எடுத்துக்கொள்ளுகிறவனையும் பிரம்மஹத்தி செய்தவனென்று அறியவேண்டும். அறிவுகெட்டு ²ஆஸ்ரமத்திலும் வனத்திலும் கிராமத்திலும் நகரத்திலும்தீயிடுகிறவனையும் பிரம்மஹத்திசெய்தவனென்று அறியவேண்டும்’ என்றுகூறினர்” என்றார்.

அறுபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்க்கி.)

(புண்யதீர்த்தங்களின் மகிமை.)

புதிஷ்டிரர், “சிறந்தஞானமுள்ளபாதசிரேஷ்டரே! தீர்த்தங்களைப்பார்ப்பதும் கேட்பதும் அவற்றிலாடுவதும் மிக்கபுண்ணியம்.

¹ வஸிஷ்டபுத்திரர் சக்தி, சக்திபுத்ரர் பராசர், பராசரபுத்ரர் வ்யாஸர்,

அவற்றைத் தெளிவாகக்கேட்க விரும்புகிறேன். பாதசிரோஷ்டரே ! பிரபுவே ! பூமியிலுள்ளபுண்யதீர்த்தங்களை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர். நான் அவசியம் கேட்கவேண்டியவனாயிருக்கிறேன்” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“சிறந்தகீர்த்தியுள்ளவனே ! அங்கிரஸென்னும்முனிவரால்சொல்லப்பட்ட தீர்த்தங்களின்தொகுதியைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். உனக்கு நன்மையுண்டு. சிறந்தபுண்ணியத்தைப் பெறுவாய். மகரிஷியும் மனஉறுதியுள்ளவருமான அங்கிரஸென்னும்பிரம்மணர்தபோவனத்திலிருக்கையில் கடுமையானதவமுள்ள கௌதமர் அவரிடம்சென்று, ‘பகவானே ! தீர்த்தங்களால்உண்டாகும் தர்மத்தைப் பற்றி எனக்குத் தெளிவாகத்தெரியவில்லை. அதையெல்லாம் கேட்க விரும்புகிறேன். ஓ ! மகரிஷியே ! எனக்கு அதைச் சொல்லக்கடவீர். பேரறிவாளரானமுனிவரே ! அந்தத்தீர்த்தங்களில்ஸ்நானம்செய்வதனால் மறுமையில் என்னபலன்உண்டாகும் ? அதை உள்ளபடி சொல்லக்கடவீர்’ என்றுகேட்க, அங்கிரஸ் சொல்லலானார். ‘அணிகளோடுகூடியசந்திரபாகையிலும் விதஸ்தையிலும் ஏழுநாள் ஆகாரமில்லாமல் ஸ்நானம்செய்பவன் பாவங்களகழிந்து ரிஷிபோலாவான். காய்மீரதேசத்தில் எந்தநதிகள் பேரிரைச்சலோடு சிந்துநதியைச்சார்ந்து பெருகுகின்றனவோ அவற்றில் நல்லொழுக்கத்தோடு ஸ்நானஞ்செய்பவன் ஸ்வர்க்கமடைவான். புஷ்கரகோத்திரத்திலுள்ள தீர்த்தம், பிரபாஸதீர்த்தம், நைமிசாரண்பத்திலுள்ளதீர்த்தம், ஸமுத்திரதீர்த்தம் தேவிகாநதி இந்திரமார்க்கம் ஸ்வர்ணபிந்துஎன்னும் தீர்த்தங்கள் இவற்றில் ஸ்நானம்செய்பவன் தேவிகுஹங்களிலிருந்துகொண்டு அப்ஸரஸுகளால்சூதிக்கப்பட்டு எழுப்பப்படுவான். குசேசயமென்னும்கோத்திரத்தில் ஹிரண்யபிந்துஎன்னும் தீர்த்தத்தைக்கண்டு பக்தியோடு நமஸ்கரிப்பவனுக்குப் பாவம்விலகித் தேவதவம்உண்டாகும். கந்தமாதனமலையிலுள்ள இந்திரதோயைஎன்னும் நதியையும் குரங்கமென்னும்மலையிலுள்ள கரதோயைஎன்னும் நதியையும் அடைந்து மூன்றுஇரவுகள்உபவாஸமிருந்து பக்தியோடுஸ்நானம் செய்து பரிசுத்தனாமனிதன் அசுவமேதபலனைஅடைவான். ‘கங்காந்வரத்திலும் குசாவரத்தத்திலும் வில்வகத்திலும் நீலபர்வதத்திலும் கனகலத்திலும் ஸ்நானம்செய்தவன் பாவங்களைநீக்கி ஸ்வர்க்கத்திற்குப்போவான். கோபமற்றவனும் பொய்யாதவனும் கொல்லாதவனும் பிரம்மசாரிவிரதமுள்ளவனுமாக அபாம்ஹ்ரதமென்னும்

‘இவை கோதாவரிநதியைச்சேர்ந்தவை’ என்பது பழையஉரை.

தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்வதனால் அச்வமேதபலனையடைவான். எந்தவிடத்தில் கங்கை வடதிசையைநோக்கி ஓடுகிறதோ அது ஸ்வர்க்கமத்யபாதாளமென்னும் மூன்றிடங்களும் சேருமிடமாகிய ஈஸ்வரருடையஸ்தானம். அதில் ஒருமாதம்ஆகாரமில்லாமல் ஸ்நானம் செய்யும்மனிதன் தேவர்களைக்காண்பான். ¹ஸப்தகங்கம் ²திரிகங்கம் ³இந்திரமார்க்கம் இவற்றில் பித்ருதர்ப்பணம்செய்தமனிதன் திரும்ப வும்ஜனிக்கையில் பாக்கியங்களையனுபவிக்கப்பெறுவான். ஒருமாதம் ஆகாரமில்லாமல் மகாஸ்ரமத்தில் ஸ்நானஞ்செய்து பரிசுத்தனாகி அக் கினிஹோத்ரம்செய்துகொண்டிருப்பவன் அம்மாதத்திலேயே தவ ஸித்திபெறுவான். ஸ்திரபுத்தியோடு மூன்றுதினங்கள் உபவாஸமிரு ந்து ப்ருகுதுங்கமென்னும் மலைச்சிகரத்திலுள்ள மஹாஹரதமென் னும் தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்வதனால் பிரம்மஹத்தி விலகிப்போகும். பலாகைஎன்னுமநதியில் கன்னியா ஈபம்என்னும் துறையில் ஸ்நானம் செய்து தர்ப்பணம் செய்பவன் தேவலோகத்தில் புகழ்பெற்றுவிளங்கு வான். அஸ்வினீரக்ஷத்திரத்தில் தேவிகைஎன்னுமநதியிலும் ஸூர் தரிகைஎன்னும் நதியின்மீடுவிலும் ஸ்நானம்செய்யும்மனிதன் மறுஜன் மத்தில் அழகையும் ஒளிபெயுமடைவான். அங்காரகன்கிருத்திகையி லிருக்கும்போது ஒருபக்ஷம் ஆகாரமில்லாமல் மகாகங்கையில் ஸ்நா னம்செய்பவன் பாவங்கள்ற்று ஸ்வர்க்கம்சேருவான். கிங்கினீகாஸ்ர மம்என்னுமிடத்திலுள்ள வைமானிகதீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்பவன் அப்ஸரஸுகளிருக்கும் தேவலோகத்தில் நினைத்தபடி ஸஞ்சரித்துக் கொண்டு கொண்டாடப்படுவான். காளிகாஸ்ரமமென்னுமிடத்தை யடைந்து கோபத்தைஜயித்துப் பிரம்மசாரிவிபதத்தோடு மூன்று தினம் விபாசைநதியில் ஸ்நானதர்ப்பணம் செய்பவன் ஸம்ஸரத்தி லிருந்துவிடுபடுவான். கிருத்திகாஸ்ரமத்தில் ஸ்நானமும் பித்ருதர்ப் பணமும்செய்து பாமசிவனையாராதிப்பவன் பாவம் நீங்கி ஸ்வர்க்கம் சேருவான். மஹாஈபமென்னும்தீர்த்தத்தில் மூன்றுநாள் உபவாஸ மிருந்து ஸ்நானம்செய்து பரிசுத்தனாயிருப்பவன் சராசரங்களாலும் மனிதர்களாலுமுண்டாகும் பயத்தை விட்டுவிடுவான். தேவதாரு வனத்தில் ஏழுநாளிருந்து ஸ்நானம்செய்து பரிசுத்தனாகித் தர்ப்ப ணம்செய்தவன் பாவங்களைப்போக்கித் தேவதையென்று பெயர்பெறு வான். சாஸ்தம்பம், குசஸ்தம்பம், துரோணசர்மபதம் என்னுமிடங் களிலுள்ள அருட்களில் ஸ்நானம்செய்பவன் அப்ஸரஸு-பரினால் உப

¹ கங்கை ஏழாகப்பிரியுமிடம்; ² மூன்றாகப்பிரியுமிடம்; ³ ஸ்வர்க்கத் திற்குப்போகுமிடம்.

சரிக்கப்படுவான். சித்ரகூடத்திலும் ஜனஸ்தானத்திலும் மந்தாகினீ
நதியின்ஜலத்திலும் ஸ்நானம்செய்து உபவாஸமிருப்பவன் ராஜ்யலக்ஷ்மி
யினால் அடையப்படுவான். ஸ்யாமையென்பவளுடைய ஆஸ்ரமத்திற்
குப்போய் ஒருபக்ஷம் ஆகாமில்லாமல் வாஸம்செய்து ஸ்நானம்
செய்பவன் அந்தர்த்தானமாகும் சக்தியையடைவான். கௌசிகநதியை
யடைந்து இருபத்தொருநாள் வாயுபக்ஷணம்செய்து விருப்பமற்றிருக்
கும் மனிதன் ஸ்வர்க்கமேறுவான். மதங்கவாபியென்னும் தீர்த்தத்தில்
ஸ்நானம்செய்பவன் ஒருநாத்திரியில் பலனடைந்து ஓர் ஆதாரத்தையும்
பற்றாதவரும் நித்யருமான ¹ ஈஸ்வரையடைவான். நைமிசாரண்யத்
திலுள்ள ஸ்வர்க்கதீர்த்தத்தில் ஒருமாஸம் புலன்களையடக்கி ஸ்நானம்
செய்து தர்ப்பணம்செய்பவன் புருஷமேதமென்னும் யாகத்தின்பலனை
யடைவான். கங்காஹ்ரதம் உத்பலாவனம் என்னும் தீர்த்தங்களில்
ஒருமாஸம் ஸ்நானம்செய்து தர்ப்பணம்செய்பவன் அச்வமேதத்தின்
பலனையடைவான். காலஞ்சரமலையிலும் கங்கையமுனையின் தீர்த்தத்
திலும் ஒருமாஸம் ஸ்நானதர்ப்பணம் செய்பவன் பத்து அச்வமேத
யாகங்களின் பலனையடைவான். யஷ்டிஹ்ரதமென்னும் தீர்த்தத்தில்
ஸ்நானம்செய்வது அன்னதானத்திற்குமேற்பட்டது. பாதசிரோஷ்டனே!
மாசிமாஸத்துப்பூர்ணிமையில் ப்ரயாகையில் மூன்று கோடியே பதினோ
ராயிரம் புண்யதீர்த்தங்கள் சேருகின்றன. பாதசிரோஷ்டனே! மாகமாஸ
முழுதும் உறுதியானதியமத்தோடு ப்ரயாகையில் நித்பஸ்நானம்செய்
பவன் பாவம்தொலைந்து ஸ்வர்க்கமடைவான். மருத்கணம் பித்ருக்
களின் ஆஸ்ரமம் யமதீர்த்தம் இவற்றில் ஸ்நானம்செய்து பரிசுத்தனான
மனிதன் தீர்த்தங்களுக்குச்சமானமாவன். கங்கையில் ப்ரம்மஸுரஸ்
என்னும் இடத்திற்குச்சென்று ஒருமாதம்ஆகாமில்லாமல் ஸ்நானதர்ப்
பணம்செய்பவன் சந்திரலோகத்தையடைவான். பன்னிரண்டுநாள் ஆகா
மின்றி உத்பாதகம் அஷ்டாவக்ரம்என்னும் தீர்த்தங்களில் ஸ்நானதர்ப்
பணங்கள்செய்தமனிதன் நாமேதத்தின்பலனையடைவான். கையா
லுள்ள அஸ்ரம்புருஷ்டத்திலும் நிரவிந்தமலையிலும் க்ரௌஞ்சபதியிலும்
ஸ்நானதர்ப்பணங்கள்செய்வதனால் ² மூன்றாவது பிரம்மஹத்தியும்
போய்விடும். கலவிங்கமென்னும் தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்பவன்,
எங்கும் ஜலத்தட்டின்றி அளவற்றஜலத்தையடைவான். அக்ரிபுர

¹ 'அந்தகம்' என்றபதம் 'அந்தகசத்ரு' என்னும்நாமத்தின் ஏகதேசமாகக்
கொள்ளப்படவேண்டும். 'ஸம்ஹாரஸூபி' என்னவுமாம்.

² 'முதலிடத்திலுள்ளவதால் ஒருபிரம்மஹத்தியும் இரண்டாவதில் செய்வ
தால் இரண்டும் மூன்றாவதில்செய்வதால் மூன்றாம் போர்' என்பது பழைய
உரையின் கருத்து.

மென்னும் தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்த மனிதன் அக்னிபகவானுடைய கன்னிகைகளின் அந்தப்புரத்தில்வஸிப்பான். கரவீரபுரத்தில் விசாலா நதியில் தேவஹ்ரதம் என்னுமதீர்த்தத்தில் ஸ்நான ஆசமனீயதர்ப்பணம் செய்பவன் பிரம்மாவைப்போல விளங்குவான். இந்திரியங்களையடக்கி ஹிம்ஸைசெய்யாமல் புனராவர்த்தநந்தை மகநந்தைஎன்னும் நதிகளில் ஸ்நானம்செய்பவன் நந்தனமென்னும் இந்திரன்தோட்டத்தில் அப்ஸர ஸுகுளினால் உபசரிக்கப்படுவான். கிருத்திகாநக்ஷத்திரத்தில் லௌ ஹித்யமென்னுந்நதியில் உர்வசிதீர்த்தத்தில் சிரத்தையோடு சாஸ்திரப் படி ஸ்நானம்செய்பவன் பொண்டரீகயாகபலனையடைவான். பன்னி ரண்டுநாள் உண்ணாமல் விபாசைநதியில் ராமஹ்ரதமென்னும் தீர்த்தத் தில் ஸ்நானதர்ப்பணங்கள்செய்தவன் பாவத்திலிருந்து விடுபடுவான். பரிசுத்தமானமனத்தோடு ஒருமாஸம் உபவாஸமிருந்து மஹாஹ்ரதத் தில் ஸ்நானம்செய்தமனிதன் ஜமதக்னி முனிவருடைய கதியையடை வான். வாக்கில்ஸத்தியத்தோடும் வணக்கத்தோடும் பிராணிஹிம்ஸை செய்யாமல் தன்னுடம்பைவருத்தி வீந்தியமலையில் தவம்செய்பவன் ஒரு மாஸத்தில் பலனையடைவான். முண்டம், பிரம்மகயை, ரிசி, தேவ பர்வதம், தேவஹ்ரதம் இவற்றில் ஸ்நானம்செய்வதனால் பிரம்மாவைப் போலவிளங்குவான். குமாரபதமென்னும் க்ஷத்திரத்தில் ஒருமாஸம் வஸிப்பதனால் பாவங்கள்நீங்குகின்றன. நர்மதைநதியிலும் சூர்ப்பார கோதகமென்னும்தீர்த்தத்திலும் ஸ்நானம்செய்துகொண்டு ஒருபக்ஷம் உபவாஸமிருப்பவன் ராஜகுமாரனாகப் பிறப்பான். ஜம்புமார்க்கமென் னும் தீர்த்தத்தில் முன்றுமாஸங்களும் ஒருநாளும் இந்திரியங்களையடக் கித் தவம்செய்பவன் தவஸித்தியடைவான். கோகாமுகமென்னும் தீர்த்தத்திற்கும் அஞ்ஞலிகாஸ்ரமத்திற்கும்போய் ஸ்நானம்செய்து இலை களைப்பகழித்துக்கொண்டு மரவுரிபுடுப்பவன் பத்துத்தேவகன்னிகை களையடைவான். அவன் ஒருகாலும் யமலோகம்புகான். கன்னியாஹ் ரதத்தில் வாஸம்செய்பவன் தேவலோகத்தையடைவான். ஓ ! மஹா வீரனே ! அமாவாசையில் நியமத்தோடு பிரபாஸதீர்த்தத்தில் ஸ்நானம் செய்யும்மனிதன் ஒருநாளில், தவப்பயனையடைந்து தேவனாவான். உஜ்ஜானகத்திலும் ஆர்ஷ்டிஷேணருடைய ஆச்ரமத்திலும் பிங்கையின் ஆஸ்ரமத்திலும் ஸ்நானம்செய்வதனால் எல்லாப்பாவங்களும் விலகிப் போம். ரிஷிகுல்யை என்னும்தீர்த்தத்தில் அகமர்ஷணமென்னும் மந் திரத்தை ஜபித்து ஸ்நானம்செய்துகொண்டு முன்றுநாள் உபவாஸமா யிருக்கும்மனிதன் அஸ்வமேதபலனையடைவான், பிண்டாரகமென்

னும் தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்து ஓர்இரவு அங்கேதங்கினமனிதன் விடிந்தவுடன் பரிசுத்தனாய் அக்ரிஷ்டோமயாகபலனையடைவான், ரிஷி யாப்ரமங்களினால் விளங்குகின்ற பிரம்மஸரஸுக்குச்சென்று ஸ்நானம் செய்து பரிசுத்தனுமனிதன் பெளண்டரீக யாகத்தின்பலனையடைவான். காமத்தையடக்கி மைநாகபர்வத்தில் ஒரு மாஸம் ஸ்நானமும் ஸந்தியாவந்தனமும் செய்துகொண்டிருப்பவன் எல்லா யாகபலன்களையு மடைவான். கர்ப்பஹத்திசெய்தவன், காலோதகம் நந்திசூண்டம் உத் தரமானஸம் இவற்றிற்கு நூறுயோஜனே தூரத்தில் வரும்போதே பாவ மற்றவனாவான். நந்திகேசவரருடைய விக்ரஹத்தைத் தரிசித்தபிறகு எல்லாப்பாவங்களும் விட்டுப்போம். ஸ்வர்க்கமார்க்கமென்னும் தீர்த் தத்தில் ஸ்நானம்செய்தமனிதன் பிரம்மலோகம்போவான். சங்கரருக்கு மாமனும் எல்லார்தனங்களுக்குமிருப்பிடமும் ஸித்தர்களாலும் சார ணர்களாலுமடையப்பட்ட புண்ணியசுஷுத்திரமுமான இமயமலை பிர ஸித்தமானது. அதைப்பார்ப்பதனாலும் அதன்மேல் போவதினாலும் அங்கே உபவாஸமிருப்பதனாலும் மனிதன் பரிசுத்தனாவான். வேதாந் தங்களையறிந்தபிராம்மணன், ‘உயிர்வாழ்க்கைநிலையற்றது’ என்றறிந்து அந்த இமயமலைக்குச்சென்று அங்கு தேவர்களையும் முனிவர்களையும் பூஜித்து நமஸ்கரித்து நியமத்தோடு உபவாஸமிருந்து தேகத்தைவிட்டு அதனாலேயே தவப்பயன்பெற்றுநித்யமும், சுத்தமுமான பிரம்மலோகத் திற்குப் போவான். காமக்குரோதலோபங்களைஜயித்துத் தீர்த்தங்களுக் குப்போகிறவன் அந்தத் தீர்த்தயாத்திரையினால் அடையாதபலன் எதுவுமில்லை. போகக்கூடாத மேடுபள்ளமான மார்க்கமுள்ள தீர்த்தங் களையும் எல்லாதீர்த்தங்களிலுமுள்ளபக்தியோடுமனத்தினால் அடைய வேண்டும். இந்தீர்த்தஸ்நானம் யாகத்திற்குச்சமமான புண்ணியம்; ஸ்வர்க்கத்திற்கு ஸூப்ரஹ்ஸாதனம். இது வேதங்களின்ரஹஸ்யம்; பாவங்களைப்போக்குவது. பிராம்மணர்களுக்கும் தனக்கு உபகாரம் செய்தயோக்கியனுக்கும் இதைச் சொல்லலாம்; வேண்டினவர்களுக்கும் வழிபடுமிஷ்யனுக்கும் காதில் உபதேசிக்கவேண்டும்’ என்றார். சிறந்த தவமுள்ள அங்கிரஸென்னும்முனிவர் இதைக் கௌதபருக்கு உபதே சித்தார். சிறந்தஞானமுள்ளகாச்யபரால் அங்கிரஸுக்கு உபதேசிக்கப் பட்டது. இந்தத்தீர்த்தமகிமை மஹரிஷிகளும் ஜபிக்கத்தக்கது; நூயவற்றுள் சிறந்தது. எப்போதும் எழுந்தவுடன் ஜபிப்பவன் பாவங் கள்நீங்கி ஸ்வர்க்கமடைவான். அங்கிரஸினால் சொல்லப்பட்ட இந்த ரஹஸ்யத்தைக்கேட்பவனும் உயர்குலத்தில்ஜனித்துப் பூர்வஜன்மங் களின் ஞாபகத்தோடிருப்பான் ” என்றார்.

அறுபத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தான தர் ம பர் வ ம் (தேவர்கீசி)

(ஓருஸிந்தி ஓர் உஞ்சவ்ருத்திப்ராம்மணருக்குர் கங்கையின்
மஹிமையைக் கூறியது)

புத்தியில்பிருகஸ்பதிக்கும் பொறுனாயில் பிரம்மதேவருக்கும்
பாக்ராமத்தில் இந்திரனுக்கும் உலகத்தில்பிரசாசிப்பதில்குரியனுக்கும்
சமபானவரும் மிக்க மகிமைபுள்ளவரும் யுத்தத்தில் அர்ஜுனனால்
அடிக்கப்பட்டவருமான பீஷ்மரை யுதிஷ்டிரர் தம் ஸுஹோதரரோடும்
மற்றும் அநேகரோடும்சேர்ந்து கேள்விகள்கேட்டார். சரதல்பத்தில்
படுத்து உத்தராயணத்தை யெதிர்பார்த்திருப்பவரும் ப்ரயந்தவருத
வருமான பீஷ்மரோடும்பார்ப்பதற்காக மகரிஷிகள் வந்தனர்.
அத்ரி, வஸிஷ்டர், ப்ருகு, புலஸ்தியர், புலஹர், க்ரது, அங்கிரஸ்,
கௌதமர், அகஸ்தியர், மனத்தைபிகவும் அடக்கினவராகிய ஸுமதி,
விசுவாமித்ரர், ஸ்தூலாக்ஷர், ஸம்வர்ததர், பிரமதி, தமர், ப்ருஹஸ்பதி,
சுக்ராசாரியர், வ்யாஸர், ச்யவனர், காச்யபர், த்ருவர், தூர்வாஸர்,
ஜமதக்ரி, மார்க்கண்டேயர், காலவர், பரத்வாஜர், ரைப்பர், யவக்ரீதர்,
த்ரிதர், ஸ்தூலாக்ஷர், சபலாக்ஷர், கண்வர், மோதாதிதி, க்ருசர், நாரதர்,
பர்வதர், ஸுதன்வா, வசுதர், த்விதர், நிதமபூ, புலனர்,
தௌம்யர், சதானந்தர், அக்ரதவ்ரணர், பரசுராமர், கசர்முதலான
மஹாத்மாக்களான மகரிஷிகள் பீஷ்மரைக் காணவந்தனர். வந்த
அம்மகாத்மாக்களுக்கு யுதிஷ்டிரர் ஸுஹோதரர்களுடிகுட வரிசைப்
பிரகாரம் அகிதிபூஜையை ஸரியாகச்செய்தார். அவரால்பூஜிக்கப்பட்ட
அம்மஹரிஷிகள் ஸுகமாகஉட்கார்ந்து பீஷ்மரைப்பற்றி எல்லாரு
டைய காதுகளுக்கும் மனத்திற்கும் இனிமையாக அழகானகதை
களைச் சொல்லினர். பரிசுத்தாத்மாக்களாகிய அந்த ரிஷிகள்சொன்ன
கதைகளைக்கேட்டுப் பீஷ்மர் மிகமகிழ்ந்தவராய்த் தம்மை ஸ்வர்க்கத்தி
லிருப்பவராகவே நினைந்தார். பிறகு, அம்மஹரிஷிகளனைவரும் பீஷ்ம
ரிடத்திலும் பாண்டவர்களிடத்திலும் விடைபெற்றுக்கொண்டு எல்லா
ரும்பார்த்திருக்கையிலேயே அந்தர்த்தானமாயினர். மிகச்சிறந்தபிர
பாவமுள்ள அந்நரிஷிகள் அந்தர்த்தானமானபின்பும் பாண்டவர்க
ளனைவரும் அவர்களைத்துதித்துப் பலமுறை நமஸ்கரித்தனர். எல்லா
ரும்மனமகிழ்ந்து, மந்திரந்தெரிந்தவர்கள் உதயமாகும்சூரியனை உபஸ
தானமசெய்வதுபோலக் கௌரவத்தலைவரானபீஷ்மரைப் பூஜித்தனர்.

திக்குக்களையெல்லாம் பிரகாசிக்கச்செய்யும் அம்மஹரிஷிகளின் தவவன் மையைக்கண்டு பாண்டவர்கள் மிக்க ஆச்சரியமடைந்தனர். அந்த ரிஷிகளின் சிறந்த மகிமையைநினைத்து அந்தப்பாண்டவர்கள் பீஷ்மருடன் கூட அவர்களைப்பற்றிப் பாராட்டிப்பேசினர். அந்தப்பிரஸ்தாவத்தின் முடிவில் பாண்டுபுத்ரரும் தர்மபுத்ரருமான யுதிஷ்டிரர் பீஷ்மருடைய பாதங்களைத் தலையால்வணங்கி, “பிதாமஹே! எந்தத்தேசங்கள், எந்தக் கிராமங்கள், எந்த ஆஸ்ரமங்கள், எந்தமலைகள், எந்தநதிகள் புண்யமானவைகளிற் சிறந்தவையென்று அறியலாம்?” என்று தர்மத்தைப்பற்றிய கேள்வியைக்கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிரா! இந்த விஷயத்தில் உஞ்சவிருத்திசெய்கிற ஒருவருக்கும் ஒருஸித்தருக்கும் நடந்தஸம்வாதமாகிய ஒருபழைய இதிலாஸம் கூறுகின்றனர். அதைச்சொல்லுகிறேன். மனிதர்களிற்சிறந்த ஒருஸித்தர் மலைகளால் அலங்கரிக்கப்பட்ட இந்தப்புவனியெல்லாம் பலமுறை திரிந்து உஞ்சவிருத்திசெய்யும் ஒருசிறந்த கிருஹஸ்தருடைய வீட்டை யடைந்தார். அந்தரிஷி அவரால்முறைப்படி பூஜிக்கப்பட்டுப் பிரஸன்ன ராகி அந்தஇரவு அந்தக்கிருகத்தில் ஸௌமயாகவலித்தார். அந்த உஞ்சவிருத்திப்பிராமணர் காலேக்கடமைகளைச் செய்து பரிசுத்தராய்த் தம் கருமங்களை யெல்லாம் முடித்துக்கொண்டிருக்கும் அந்த அகிதியான ஸித்தரிடம் போனார். அம்மஹாத்மாக்களிருவரும் சேர்ந்து சுகமாக உட்கார்ந்து வேதங்களைச்சேர்ந்த தர்மமாஸ்திரம் சிஷ்டாசாரமுதலியவற்றினாலறியப்பட்ட சிறந்தவிஷயங்களைப் பேசிக்கொண்டிருந்தனர். சிறந்தபுத்தியுள்ள அந்த உஞ்சவ்ருத்திக்காரர் பேச்சின்முடிவில் அந்த ஸித்தரைநோக்கி என்னை நீஇப்போது கேட்கும்கேள்வியையே சிரத்தை யுடன்கேட்டார். அவர், ‘எந்தத்தேசங்கள் எந்தக்கிராமங்கள் எந்தஆஸ்ரமங்கள் எந்தமலைகள் எந்தநதிகள் புண்ணியமுள்ளவைகளிற் சிறந்தவையாக அறியத்தக்கவை என்பதைச் சொல்லக்கடவீர்’ என்றுகேட்க, ஸித்தர் சொல்லலானார்.

நதிகளிற்சிறந்ததும் பகீரதனால்கொண்டுவரப்பட்டதுமான கங்கை நதி எவற்றின்வழியாகப் பிரவகிக்கிறதோ அந்தத்தேசங்களும் அந்தக் கிராமங்களும் அந்தஆஸ்ரமங்களும் அந்தமலைகளும் புண்ணியமானவைகளிற்சிறந்தவை. ஒருமனிதன் கங்கையையடைந்து ஸம்பாதிக்கும் நற்கதியைத் தவத்தினாலும் பிரம்மசாரிவிரதத்தினாலும் யாகங்களினாலும் தியாகங்களினாலும் அடையமுடியாது. எந்தமனிதர்களின் தேசங்கள் கங்காஜலம்மேலேபட்டபிறகு, விடப்படுகின்றனவோ அவர்களுக்கு முக்திவருவதனால் மறுபடியும் தேகம்விடுவது சொல்லப்படவில்லை.

பிராம்மணரே ! எவர்கள் எல்லாக்கர்மங்களும் கங்கையின் ஜலத்தினால் நடத்துசின்றனரோ அம்மனிதர்கள் பூமியைவிட்டபின் மேலுலகத்திலிருப்பர். முற்பிராயத்தில் பாவகாரியத்தைச்செய்த மனிதர்களும் பின் பிராயத்தில் கங்கையைச்சேர்ந்திருப்பாராயின் உத்தமகதியையடைவார். பாவமுள்ளவர்களும் கங்கைமுனையினின் ஸங்கமத்தில் தேகங்களை விட்டாராயின் அதனாலேயேபரிசுத்தர்களாகி முக்திபெறுவார். பரிசுத்தமான கங்காஜலத்தில் சித்தையுடன் ஸ்நானம்செய்யும் மனிதர்களுக்கு உண்டாகும் பலன் அநேகமாகங்களாலுமுண்டாவதில்லை. மனிதனது எலும்பு எத்தனைவருஷம் கங்கையின்ஜலத்திலிருக்குமோ அத்தனையாயிரவருஷம் அவன் தேவலோகத்திற்குஜீக்கப்படுவான். ஸூர்யன், உதயமாகும்போதே மிக்கஇருளை ஒழித்துக்கொண்டே பிரகாசிப்பதுபோலவே மனிதன் கங்காஜலத்தில் ஸ்நானம்செய்யும்போதே பாவத்தைஒழித்துக்கொண்டு பிரகாசிக்கிறான். பரிசுத்தமானகங்காஜலம் இல்லாததேசங்களும் திசைகளும், சந்திரனில்லாத இரவுகள்போலவும் பூவாதமரங்கள் போலவுயிருக்கின்றன. கங்கையில்லாமற்போனால் உலகம் தர்மமும் ஞானமும்இல்லாத வர்ணஸ்ராமங்களோலவும் ஸோமலதையில்லாதயாகம் போலவும் ஆய்விடும். சூரியனில்லாதஆகாயமும் மலைகளில்லாத பூமியும் காற்றில்லாத இடைவெளியும் எப்படியோ அப்படியே கங்கையில்லாத தேசங்களும் திசைகளும்ஆகும். ஸந்தேகமில்லை. மூன்றுஉலகங்களிலுமுள்ள எல்லாப்பிராணிகளும் புண்ணியமானகங்காஜலத்தினால் தர்ப்பணம்செய்வதனால் மிகுந்ததிருப்தியையடைகின்றன. மூன்றுஉலகங்களிலுமுள்ள தேவர்கள் ரிஷிகள்¹ப்ரேதர் பித்ருக்கள்ஆகிய அனைவரும் கங்காஜலத்தில் தர்ப்பணம்செய்வதனால் திருப்தியடைகின்றனர். சூரிய புட்மாகக்காய்ந்த கங்காஜலத்தை ஒருவன்குடிக்கால் யவங்களை ஆகாரமாகப்போட்டபசுவின் கோமயத்திலிருக்கும் யவங்களை ச்சாப்பிடுவதைப் பார்க்கிலும் அது சிறந்தது. ஆயிரம்சாந்திராயணம்செய்து தேகசுத்தி செய்கிறவனும் கங்கைஜலத்தைக்குடிப்பவனும் ஒப்பாயிருப்பரோ; இராரோ. ஆயிரம்புகங்கள் ஒற்றைக்காலால்தின்று தவம்செய்யும்மனிதனும் ஒருமாஸம் கங்கையில்ஸ்நானம் செய்பவனும் ஸரியாயிருப்பரோ; இராரோ. பதினாயிரம்புகம் தலைகீழாகத்தொங்கித் தவஞ்செய்யும் மனிதனைப் பார்க்கிலும் கங்கையில் தன்னிஷ்டப்படியிருப்பவனும் மேலாவான்.

¹ ஸபிண்டகரணம்வரையில் ப்ரேதர்களென்றும், பிறகு, பித்ருக்களென்றும் சொல்லப்படுவர்.

பிராம்மணோத்தமரே ! கங்கையில்ஸ்நானம் செய்பவனுடைய பாவங்கள் எல்லாம் அக்னியில்போடப்பட்ட பஞ்சபோல எரிந்துபோய்விடும். துக்கத்தினால் மனம்கெடுக்கப்பட்டு அதற்குப்பரிசாரம்தேடுகிற மனிதர்களுக்குக் கங்கைக்குச்சமமான ஆதரவு ஒன்றுமில்லை. கருடனைப்பார்ப்பதனால் ஸர்ப்பங்கள் விஷமற்றுப்போவதுபோலக் கங்கையைப்பார்ப்பதனால் மனிதர்கள் எல்லாப்பாவங்களிலிருந்தும் விடுபடுகின்றனர். இவ்வுலகத்தில் நிலையும்¹ கவசமும்² ஆதரவுமற்றவர்கள் எவரோ அவர்களுக்குக் கங்கை நிலையாகவும்³ கவசமாகவும்⁴ ஆதரவாகவும் ஸுகமாகவுமிருக்கின்றது. அநேககொடியபாவங்களினால் விழுங்கப்பட்டு நரகத்தில்விழும் அதமரானமனிதரும் கங்கையைச் சேர்ந்தால் மறுமையில் அவர்களை அது கரையேற்றும். புத்திசாலிகளிற்சிறந்தவரே ! இடைவிடாமற்கங்கைக்குப் போகிறவர்கள் ரிஷிகளோடும் இந்திராதிகேவர்களோடும், புண்ணியத்தில் ஸமபாகமுள்ளவர்களாகிறார்கள். பிராம்மணரே ! கல்வியும் ஆசாரங்களில்லாமல் அயோக்யர்களான ஈனமனிதர்களும் கங்கையையடைந்த பின் யோக்கியர்களாகிறார்கள். தேவர்களுக்கு ஹவ்யமும் பித்ருக்களுக்குக் கவ்யமும்⁵ நாகர்களுக்கு அமிர்தமும் எப்படியோ அப்படியே மனிதர்களுக்குக்கங்காஜலம். இவ்வுலகத்தில்மேன்மையைவிரும்புகின்ற பிரானிகள் பசியினால்வருத்தப்பட்டகுழந்தைகள் தாயையடுப்பதுபோலக் கங்கையையடுக்கின்றன. பிரம்மலோகம் எல்லாலோ கங்களுக்கும் மேற்பட்டதாகச் சொல்லப்படுவதுபோலக் கங்கை இவ்வுலகத்திலுள்ள எல்லா நதிகளிலும் சிறந்ததாகர்சொல்லப்படுகிறது. உலகங்களுக்குப்பசவும் பிராம்மணனும் எப்படியோ, ஹோமம்செய்யப்படுவனவற்றுள் ஸோமரஸம் எப்படியோ அப்படியே பாவந்தீர்த்ரெப்பவற்றுள் கங்கை. காமதேனுவானது தன்னையடுத்த தேவர் முதலியவருக்கும் முக்கியமாக நினைக்கப்படுவதுபோலவே கங்கை இவ்வுலகத்தில் தன்னையடுத்த எல்லாப்பிரானிகளுக்கும் முக்கியமாகநினைக்கப்படுகிறது. தேவர்கள், ஸத்ரங்கள்முதலிய யாகங்கள்வழியாகச் சந்திரனிடத்திலும் சூரியனிடத்திலுமுள்ள அமிருதங்களை⁶ உட்கொள்வதுபோல மனிதர்கள் கங்கைநீரை உட்கொள்ளுகின்றனர். கங்கைக்கரையிலுள்ள மணலினால் பூசப்பட்டாலும் தாம் ஸ்வர்க்கத்திலிருப்பதுபோலச் சிறப்புற்றிருப்பதாக

¹ 'வர்ம்' என்றபாடம் கொள்ளப்பட்டது. ² கவசம்போலப் பலம்தருவது.

³ அக்கினியில் செய்யும் ஆஹுதி சூரியனைச்சேருவதனாலும் சந்திரகலைகள் கிருஷ்ணபக்ஷத்தில் 'சூரியனிடத்தில்சேருவதனாலும் அந்த அமிருதங்களைத் தேவர் புசிக்கிறாரென்று.

ஜனங்கள் நினைக்கிறார்கள். கங்கைக்கரையிலுண்டான மண்ணைச்சிரசில் வகிப்பவன் இருளைப்போக்கும் ஒளியுள்ளசூரியனுடைய சோபையை அடைகிறான். கங்கையின் ஆலைகள் ஸம்பந்தப்பட்டகாற்று மனிதன் மேல்படும்போதே அவன்பாவத்தை இழுத்துவிடுகிறது. விசனங்களினால் வருத்தப்பட்டு இறந்துபோகுந்தருணத்திலிருக்கும் மனிதனுக்குக் கங்கையைப்பார்ப்பதனுண்டான இன்பம் விசனங்களைப்போக்கி விடுகிறது. கங்கையானது அன்னம் சக்ரவாகம் என்னும் பக்ஷிகளின் கூவுதல்களினால் கந்தர்வர்களையும் மணல்மேடுகளினால் மலைகளையும் வென்றது. அன்னமுதலான பலவகைப்பறவைகளால் நிரம்பச்சூழப் பெற்றதும் பசுக்கூட்டம் நெருங்கியிருப்பதுமான கங்கையைக்கண்ட பிறகு, ஸ்வர்க்கலோகமும் மறக்கப்படும். கங்கையின் மணல்மேட்டில் மனிதர்களுக்குண்டாகும் சிறந்தஇன்பமானது தேவலோகத்திலிருந்து எல்லாப்போகங்களையும்னுபவிப்பவனுக்கும் உண்டாகாது. இவ்வுலகத்தில் வாக்கினாலும் மனத்தினாலும் காயத்தினாலும் செய்யப்பட்டபாவங்கள் முடியிருக்கும் மனிதனுட்கங்கையைக்கண்டவுடன் பரிசுத்தனாவா நென்பதில் எனக்குச்சந்தேகமில்லை. கங்கையைக்கண்டாலும் ஆசமனம் செய்தாலும் ஸ்நானம்செய்தாலும் ஒருமனிதன் தன்குலத்தின் பின்னேழுதலைமுறையாரையும் முன்னேழுதலைமுறையாரையும் அவருக்கும் முந்தினவரையும் கரையேற்றுவான். கங்கையானதுகேட்கப்பட்டாலும் விரும்பப்பட்டாலுங்குடிக்கப்பட்டாலும்தொடரப்பட்டாலும் பார்க்கப்பட்டாலும் ஸ்நானம்செய்யப்பட்டாலும் மனிதர்களின் தாபவம்சம் தந்தைவம்சமிண்டையும் சிச்சயம்கரையேற்றிவிடும். கங்கைக்கரையிலிருந்துகொண்டு தவத்தையும் சிராத்தத்தையும் வேதமுதலியவற்றையோதலையும் மற்றுமுள்ள ஸத்தருமங்களையுஞ்செய்யும் மனிதர்களுக்குக் கங்காத்வாருமுதலான தீர்த்தங்களுக்குமேலானதுஒன்றுமில்லை. மாலையிலும் காலையிலும்மனிதன்கங்கையைநினைக்கவேண்டும்; ஸ்நானம்செய்யும் போதெல்லாம் வாயினுற்சொல்லவேண்டும்; பித்தருக்களுக்குத்தர்ப்பணம் செய்யும்போதும் மரணகாலத்திலும் நினைக்கவேண்டும். கங்கையானது பார்ப்பதனாலும் தொடுவதனாலும் குடிப்பதனாலும் கங்கையென்றுசொல்வதனாலும் பாவம் செய்தமனிதர்களை நூற்றுக்கணக்காகவும் ஆயிரக்கணக்காகவும் சுத்தப்படுத்துகிறது. பிறப்பையும் உயிர்வாழ்க்கையையும் ஒதலையும் பயன்படச்செய்யக்கருதுகிறவன் கங்கைக்குச்சென்று பித்தருக்களுக்கும்தேவர்களுக்கும் தர்ப்பணஞ்செய்யவேண்டும். ஒருமனிதன் கங்கைக்குப்போய் அடையும்பலனை ஒதவினாலும் பொருளினாலும்

யாகமுதலிய கர்மங்களினாலும் அடைவது முழுதும்முடியாது. புண்ணியமான ஜலமுள்ளதும் சுகத்தைத்தருவதுமான கங்கையைச் சக்தியிருந்தும் பாராதவர்கள் பிறவிக்குருடருக்கும் பிணங்களுக்கும் முடவருக்கும் சமமானவர். நடந்தது நடக்கிறது நடப்பதாகிய முக்காலங்களையும் அறிந்த மகரிஷிகளாலும் இந்த்ராதிதேவர்களாலும் கொண்டாடப்படும் கங்கையை எந்தமனிதன் அடையாமலிருப்பான்? கல்வியிற் சிறந்த வானப்பிரஸ்தர், கிருஹஸ்தர், ஸந்யாஸிகள், பிரம்மசாரிகளென்னும் நான்கு ஆஸ்ரமத்தாராலும் அடையப்படும் கங்கைக்கு எந்த மனிதன் போகாமலிருப்பான்? கூட்டைவிட்டு உயிர்போகும்போதும் யோக்யனென்று பெயர்பெற்ற எவன் பக்தியோடு கங்கையை மனத்தில் நினைப்பானோ அவன் மேற்கதிபெறுவான். இவ்வுலகத்தில் எந்தமனிதன் கங்கையையடைகிறானோ அவனுக்குத் தேகம்விழுமளவும் பயத்தைத்தருவனவாகிய (பேய்பிசாசு பாம்பு முதலியவற்றின்) பயமும் பாவபயமும் ராஜபயமும் இல்லை. மிகப்புண்ணியமான கங்காநதி ஆகாயத்திலிருந்து பூமியில் விழும்போது டகேசுவரர் தம் தலையால் தாங்கினார்; மேலுலகத்திலும் அதையே தலையில்வைத்துக்கொண்டிருக்கிறார். பரிசுத்தமான மூன்றுமார்க்கங்களினால் மூன்றுலகங்களும் கங்கையினால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அதன் ஜலத்தை உபயோகிக்கும் மனிதன் க்ருதார்த்தனாவான். ஆகாயத்திலுள்ள (நகூத்திரமுதலிய) தேஜஸுகளில் ஸூர்யன் எப்படியோபுருஷர்களில் தேவேந்திரன் எப்படியோ அப்படியே நதிகளில் கங்கை. ¹ பித்ருதேவர்களில் சந்திரன் எப்படியோ அப்படியே நதிகளில் கங்கை. தாய், தந்தை, புத்ரர், மனைவி, பொருள் இவர்களைப்பிரிகிறவனுக்கும் கங்கையைப்பிரிவதனுண்டாகும் துயரம் உண்டாகாது. கங்கையைப்பார்ப்பதனுண்டாகும் இன்பம் காடுகளினாலும் வேண்டினபோகங்களினாலும் புத்ரஸந்தானத்தினாலும் திரவியலாபங்களினாலும் உண்டாவதில்லை. பூர்ணசந்திரனைப்பார்த்து மனிதர்களின்கண் எப்படிக்குளிர்கிறதோ அப்படியே கங்கையைப்பார்த்துக் குளிர்கிறது. பக்தியோடு அன்புவைத்து மனம்செலுத்தி, 'இதுவே ஆதாரம். இதுவே பாகதி' என்றெண்ணிக் கங்கையை அனுஸரித்திருப்பவன் எவனோ அவன் அந்தக்கங்கையின் அனுக்கிரகத்திற்குப் பாத்திரனாவான். பூமியிலும் ஆகாயத்திலும் மேலுலகத்திலுமுள்ள பலவகைப்பிராணிகளுக்கும் கங்கை ஸ்நானம் செய்வதற்குரியது. ஸாதுக்களுக்கு எப்போதும் செய்யத்

¹ ஸோமன், பித்ருமான், யமன், அங்கிரஸ்வான், அக்ஷி, கவ்யவாகனன் முதலான பித்ருக்களில் சந்திரன் முதலாக எண்ணப்பட்டனன்.

தக்க சிறந்தகாரியம் கங்காஸ்நானந்தான். கங்கை எல்லா உலகங்களிலும் புண்ணியமாயிருப்பதனாலேதான் அதன்புகழ் விளங்குகிறது. தார்மணமாக இறந்தவரையும் ஸந்ததியில்லாமலிறந்தவரையும் அது ஸ்வர்க்கம் சேர்த்திருக்கிறது; இவ்வுலகில் சாம்பலாகப்போன ஸகரபுத்ரர்களை ஸ்வர்க்கலோகம்சேர்த்தது. காற்றினால் எழுப்பப்பட்டவையும் மனத்தை மிகக்வருகின்றவையும் வேகமுள்ளவையும் மிகக்கொந்தளிக்கின்றவையும் அழகிய நிறமுள்ளவையுமான கங்கையின் அலைகளினால் பரிசுத்தம் செய்யப்பட்டவர்கள் 'சூரியனுக்குச் சமானமாகிறார்கள், பசுக்களின் வளப்பத்தினால் பாலும் நெய்யும் பயிர்முதலிய தொழில் வளப்பத்தினால் செல்வமும் நிரம்பினதும்' சினைத்ததையெல்லாம் அளிப்பதனால் மிகச் சிறந்த கொடையுள்ளதும் வேகமுள்ளதும் இறங்கக்கூடாத ஆழமுள்ளதுமாகிய கங்கைக்குச்சென்று தேகத்தைவிட்ட தைர்யசாலிகள் தேவரோடு சேருகிறார், புகழ்பெற்றதும் பெரிதும் எல்லா உலகங்களிலும் பிரவேசித்திருப்பதும் இந்திராதிதேவர்களாலும் ரிஷிகளாலும் மனிதர்களாலும் அனுஸரிக்கப்பட்டதுமான கங்கை கண்ணில்லாதவருக்கும் மதியில்லாதவருக்கும் பொருளில்லாதவருக்கும் விரும்பினவற்றையெல்லாம் அளிக்கும், செல்வமும் செளக்கியமும் நிரம்பியதும் பெரும்புண்ணியத்தைத்தருவதும் மூன்று வழிகளிற்செல்வதும் மூன்றுலகங்களை யுங்காப்பதுமாகிய கங்கையைச் சேர்ந்தவர் தெய்வலோகத்தைச் சேர்ந்தவரே, கங்கையினிடம் வஸிப்பவனுக்கும் அடைப்பார்ப்பவனுக்கும் தேவர்கள் ஸுகங்களைக்கொடுக்கின்றனர், அடைத்தொடுவதனாலும் காண்பதனாலும் அனுக்ரகமுண்டாக்கப்பட்ட தேவர்கள் அவன் விரும்பின நற்கதியையும் கொடுக்கின்றனர், இஷ்டங்களைக்கொடுக்கச் சக்தியுள்ளதும் அடுத்தவர்களை 'விசாரிப்பதும்' 'பெரிதும் வெகுதூரம் செல்வதும்' கேஷமத்தையும் ஸம்பத்தையும் தருவதும் பாக்கியமுள்ளதும் மிக்க அனுக்ரகமுள்ளதும் தேஜஸைக்கொடுப்பதும் எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் ஆதாரமுமான கங்கையைடைந்தவர்கள் ஸ்வர்க்கமடைந்தவர்தாம். எதனுடையகீர்த்தி தேவலோகத்தையும் ஆகாயத்தையும் பூமியையும் திசைகளையும் மூலைகளையும் வியாபித்து எல்லாவற்றிற்கும் மேலாயிருக்கிறதோ அந்தமஹாரதியின் ஜலத்தையடைந்த மனிதரனைவரும் க்ருதார்த்தராவார், கங்கையென்றுபெயருள்ள இந்தநதி யாவ

¹ தேவராகிறார்.

² 'ப்ருசநி' என்பதுமூலம்; 'விஷ்ணுவின் தாய்' என்பது பழைய உரை.

³ குணம்மிகுந்தது.

ருக்கும் ஸ்திரமான ஆதாரம்; ஸுப்ரம்மண்யரையும் ஸ்வர்ணத்தையும் கர்ப்பத்தில் வைத்துக்கொண்டிருந்தபெண்; தர்மார்த்தகாமங்களென் னும்மூன்றுபுருஷார்த்தங்களையும் கொடுப்பது; தேவர்களுக்கு ஹவிஸா கிய நெய்யையுண்டாக்குவது; பாவத்தைப்போக்குவது. கங்கையானது ஆகாசத்திலிருந்து காலையில் இழிந்து ஜலத்தினால் உலகங்களைவியா பித்தது. நித்யரானநாராயணரிடத்திலிருந்து முதலில் உண்டாயிற்று; அந்த நாராயணருடைய பாதத்திலிருந்து சிம்சுமரசக்கரம் என்னும் காலசக்கரத்திலிழிந்து அங்கிருந்து துருவனிடத்திலும் அங்கிருந்து சந்திரனிடத்திலும் சந்திரனிடத்திலிருந்து சூரியனிடத்திலும் சூரிய னிடமிருந்து மேருமலையினிடத்திலும் மேருமலையுருவமெடுத்த விஷ்ணு வினிடமிருந்து சிவன்தலையிலும் அங்கிருந்து இமயமலையிலும் வந்து சேர்ந்தது; ஸத்யத்தைக்காப்பதும் பொருள்வேண்டுகிறவன் பிரார்த்திக் கத்தக்கதும் ஸவர்க்கத்துக்கும் பூமிக்கும் தகுந்ததாகப்பார்க்கத்தக்கது மாயிருப்பது. அரசனே! இமயமலையின் பெண்ணும் சிவன்மனைவியும் ஸவர்க்கத்திற்கும் பூமிக்கும் ஒப்பானதும் பூமியில் சிறந்தபாக்கியமுள்ள தும் மூன்று உலகங்களுக்கும் புண்ணியங்களைக் கொடுப்பதுமாகக் கங் கை படைக்கப்பட்டது; ஸவர்க்கலோகத்திற்குத்தாயும் தேனையும் நெய் யையும் பொழிவதும் நெப்போலத் தேகத்தின் ஒளியைக்கொடுப்பதும் பெரிய அலைகளினாலும் பிரம்மணர்களினாலும் விளங்குவதும் ஸவர்க் கத்திலிருந்து இமயமலையில் விழுந்து சிவன்தலையினால் ஏந்தப்பெற்றது மாயிருக்கிறது. கங்கையானது சிறந்த உற்பத்திகாரணம்; ரஜோகுணத் தையொழிப்பது; இளைப்பைப்போக்குவது; படுக்கைபோல ஸுகமா னது; சீக்கிரமாக ஜலம்பெருகுவது; புகழைக்கொடுப்பது; உலகத்தைக் காப்பது; ஸ்நானம் செய்வருக்கு சீனைத்த உருவத்தைத்தருவதும் மேலுலகத்திற்கு வழியுமாயிருப்பது. பொறுமையிலும் காப்பதிலும் தாங்குவதிலும் பூமிக்கும், பிரகாசிப்பதில் அக்சிக்கும் சூரியனுக்கும், பிரம்மணர்களுக்கு உதவிசெய்வதில் ஸுப்ரம்மண்யருக்கும் சமான மென்று கங்கை எப்போதும் பிரம்மணர்களால் சீனைக்கப்படுகிறது. ரிஷிகளால் துதிக்கப்பட்டதும் விஷ்ணுபாதத்திலுண்டானதும் பழமையானதும் மிகப்பரிசுத்தமான ஜலமுள்ளதுமாகிய கங்கையை இவ்வுல கத்தில் முழுபக்தியோடு மனத்தினுடைகிறவரும் பிரம்மலோகத்தை யடைகிறவரே. எல்லாக்குணங்களும் சிரம்பினகங்கை பூர்ணமான அனுக் கிரகத்தினால் தாயார் பிள்ளைகளை முன்னுக்குக் கொண்டுவருவதுபோல இவ்வுலகங்களை முன்னுக்குக் கொண்டுவருகிறது. ஆதலால், பிரம்மலோ கத்தையடைய விரும்புகிறவர்கள் எப்போதும் மனத்தையடக்கிக் கங்

கையையே பஜிக்கவேண்டும். தவஸித்தியைவிரும்பின பரிசுத்தமன முள்ளவன் நமஸ்கரித்துப் பக்திசெய்யப்படுவதும் மேலேபட்டவுடன் எல்லாரையும் பரிசுத்தம்செய்வதும் பூமியைரக்ஷிப்பதாக அறியப்படுவதும் பர்வதங்களில் ரேவதிநக்ஷத்திரம்போலப் பிரகாசிப்பதும் ஜலம் நிரம்பினதும் மீன்களினால் கண்விழித்திருப்பதுபோன்றதும் எல்லாப் பிராணிகளும் குடிக்கத்தகுந்த சிறந்த ஜலமுள்ளதும் அரசர்களுடும் காப்பதும் ஸாதுக்களுக்கு ஆதாரமும் அம்ருதம்போன்றதும் பிரம்ம தேவராலும் விரும்பப்படுவதுமான கங்கையை அடையவேண்டும். பகீரதன் உக்ரமான தவத்தினால் எல்லாத் தேவர்களையும் ஈசுவரரையும் ஆராதித்துக் கங்கையைப் பூமிக்குக் கொண்டுவந்தான். அந்தக்கங்கையை அடிக்கடி அடைவதனால் மனிதர்களுக்கு இம்மையிலும் மறுமையிலும் பயமில்லையென்று அறிபவேண்டும். நான் புத்தியினால் நன்கு ஆராய்ந்துபார்த்துக் கங்கையின் குணங்களிற் சிறிதுதான் உமக்குச் சொன்னேன். அதன் குணங்களெல்லாவற்றையும் அறிவதற்கும் சொல்வதற்கும் எனக்குச் சிறிதும் ஸாமர்த்தியமில்லை. எவ்விதப்பிரயத்தனங்களாலும் மேருவின்கற்களையும் கடல்ரீரையும் எண்ணினாலும் கங்கா ஜலத்தின் குணங்களைமட்டும் அறியவும் சொல்லவுமுடியாது. ஆதலால், நான் மிகுந்த சிரத்தையோடு சொன்ன இந்தக்கங்கையின் குணங்கள் எல்லாவற்றையும் சிரத்தையோடும் பக்தியோடும் வாக்கினாலும் மனத்தினாலும் செய்கையினாலும் எப்போதும் கொண்டாடவேண்டும். நீர் இம்முன்று உலகங்களிலும் புகழ்ப் பரவி யாருக்கும் கிடைக்கத்தகாத பெருந்தவஸித்தியையும் பெற்றுக் கங்கையினாலேயே அளிக்கப்பெற்ற புண்ணியலோகங்களில் சீக்கிரத்தில் இஷ்டப்படி ஸஞ்சரிப்பீர். சிறந்த மகிமையுள்ள கங்கை உபதுமனத்தையும் எனதுமனத்தையும் எக்காலமும் விடாமலிருக்கவேண்டும். அடுத்தவர்களிடம் அன்புள்ள கங்கை, இவ்வுலகத்தில் பக்தியுள்ளவனைத் தன் தர்மத்தைச் செய்வதனாலுண்டாகும் சிறப்புக்களையும் ஸுகங்களையும் கூட்டிவைக்கிறது என்றார். இவ்வாறு சிறந்தபுத்தியும் ஒளியுமுள்ள அந்தஸித்தர் அந்த உஞ்சவிருத்திப்பிராம்மணருக்கு அவர்களேவிக்குத்தக்கபடி கங்கையின் உண்மையான குணங்களெல்லாவற்றையும் பலவகைகளால் உபதேசித்து ஆகாயத்திலேறினார். ஸித்தருடைய உபதேசங்களினால் தெளிவுற்ற உஞ்சவ்ருத்திப்பிராம்மணர் உடனே கங்கையை முறைப்படி உபாஸித்துப் பெறுதற்கு மிகவும் அரிதானதவப்பேறுபெற்றார். குந்திபுத்ரனே! அவரைப்போலவே நீயும் எப்போதும் மிகுந்தபக்தியுடன் கங்கைக்குச்செல்.

உயர்ந்த பலனையடைவாய்” என்றார். இவ்வாறு கங்கையைப்புகழ்ந்து பேசினதாகப் பீஷ்மர்சொன்ன சரித்திரத்தைக்கேட்டு, யுதிஷ்டிரரும் தம்பிமார்களுடன் மிகுந்த ஸந்தோஷமடைந்தார்.

அம்பத்தாறுவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்க்கி.)

(நாரதர் பூஜிக்கத்தக்கவரை கீருஷ்ணனுக்குச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரர், “இம்முன்று லோகங்களுக்கும் பூஜிக்கத்தக்க மனிதன் யார்? அதை விரிவாகச்சொல்லும். நீங்கள்சொல்வதைக்கேட்பதில் எனக்கு ஆசைதீரவில்லை” என்றுகூற, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“இந்த விஷயத்திலும் நாரதருக்கும் கீருஷ்ணனுக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒருபூர்வசரித்திரம் கூறுகின்றனர். நாரதர் கைகூப்பிக் கொண்டு பிராம்மணஸ்ரேஷ்டர்களைப் பூஜிக்கக்கண்ட கிருஷ்ணன், ‘பகவானே! யாரை நமஸ்கரிக்கிறீர்? பகவானே! நீர் யாரை நமஸ்கரிக்கிறீர்? அவர்களிடத்தில் நீர்கொளவம்வைத்திருப்பீர். தர்மந்தெரிந்தவரிற் சிறந்தவரே! நாம்கேட்கக்கூடுமாயின் இதைச்சொல்லக்கடவீர்’ என்று கேட்க, நாரதர் சொல்லலானார், ‘பகைவர்களைக் கொல்பவரான கோவிந்தரே! நான் யாரைப்பூஜிக்கிறேனென்பதைக் கேளும். இவ்வுலகத்திலுள்ள இதைக்கேட்கத்தக்க புருஷர் உம்மைவிட வேறுயார் இருக்கிறார்? பிரபுவே! வருணனையும் வாயுவையும் ஆதித்யனையும் இந்திரனையும் அக்நியையும் சிவீனையும் ஸுப்ரம்மண்யரையும் மஹாலக்ஷ்மியையும் விஷ்ணுவையும் பிரம்மாவையும் ப்ருஹஸ்பதியையும் சந்திரனையும் ஜலத்தையும் பூமியையும் ஸர்வவதியையும் எவர்கள் எப்போதும் நமஸ்கரிக்கிறார்களோ அவர்களை நான் நமஸ்கரிக்கிறேன். யாதவஸ்ரேஷ்டரே! தவத்தையேதனமாக உடையவரும் வேதமறிந்தவரும் எப்போதும் வேதத்தை விடாதிருப்பவருமாகிய மகானுபாவர்களை நான் எப்போதும் பூஜிக்கிறேன். பிரபுவே! உண்ணாமலேதேவபூஜைசெய்து தற்புகழ்ச்சியும் ஆசையுமில்லாமல் பொறுமையுள்ளவராயிருப்பவரை நான்நமஸ்கரிக்கிறேன். யாதவரே! பொறுமையும் அடக்கமுமுடையவர்களாயும் ஜிதேந்திரியர்களாயும் பாகங்களைநன்றாகச்செய்து, ஸத்யத்தையும்தர்மத்தையும் பூமியையும் பசுக்களையும் பூஜிக்கின்றவர்களையும் நான்நமஸ்கரிக்கிறேன். யாதவரே! கிழங்குகளையும் கனிகளையும் புசித்துக்கொண்டும் ஒன்றையும்

சேர்த்துவைத்துக்கொள்ளாமல் தம்கருமங்களைச் செய்துகொண்டும் காட்டில்தவம்செய்திறவர்களை நமஸ்கரிக்கிறேன். யாதவரே! வேலைக் காரரைக் காப்பாற்றத்திறமைபுள்ளவர்களும் எப்போதும் விருந்தோம் பலைவிரதமாகக்கொண்டவர்களும் தேவதைக்கு நிவேதனம்செய்த சேஷத்தைப்புகிப்பவர்களுமாயிருப்பவரை நமஸ்கரிக்கிறேன். வேத த்தைஒதி யாராலும்வெல்லமுடியாதவர்களும் சிறந்தவாக்குள்ளவர்களும் ஜிதேந்திரியர்களும் யாகங்கள் செய்விப்பதிலும் ஓதுவதிலும் ஹீம எப்போதும்முயற்சிபுள்ளவர்களுமாயிருப்பவர்களை நான் பூஜி க்கிறேன். எப்போதும் எல்லாப்பிரானிகளிடத்தும் அன்புள்ளமனத் துடன் முதுகுசும்வரையில் வேதாத்யயனம்செய்துகொண்டிருப்ப வரை நான் பூஜிக்கிறேன். யாதவரே! வெறுப்பில்லாமல் குருபணி விடைசெய்து அவர்கள்னுக்கிரகம்பெறுவதிலும் ஓதுவதிலும் முயற் சியோடிருக்கும் விரதந்தவருதவர்களை நமஸ்கரிக்கிறேன். யாதவரே! சிறந்ததவமுள்ளரிஷிகளும் சொன்னசொல்தவருதவரும் ஹவ்யகவ யங்களைஎப்போதும்நடத்துகிறவருபானபிராம்மணர்களை நமஸ்கரிக்கி ரேன். யாதவரே! பிசைஷ்யெடுத்துக்கொண்டு ஸுகத்தையும்தனத் தையும்விட்டுக் குருவின்வீட்டிலேயேஇருந்துகொண்டு இளைத்திருப் பவரை நமஸ்கரிக்கிறேன். கேசவரே! எனதென்ற அபிமானத்தையும் பகையையும்விட்டு மனவுறுதியுடன் பிரயோஜனத்தைக்கருதாமல் வேதங்களைஒதி யாராலும்வெல்லக்கூடாதிந்தவாக்குள்ளவர்களாகி யாருக்கும்திங்குசெய்யாமையையே தலைமையாகக்கொண்டு பிரம்ம நிஷ்டர்களாயிருப்பவரும் ஸத்யத்தைவிரதமாகக்கொண்டவரும் ஐம் புலன்களையும் மனத்தையும்ஜயித்தவருமானமனிதரை நமஸ்கரிக்கி ரேன். யாதவரே! தேவதைகளையும் அதிதிகளையும்பூஜிப்பதில்ஊக்க முள்ளவர்களும் புறங்களைப்போல் அப்போதைக்கப்போது ஜீவனம் தேடுகிறவர்களுமான கிருஹஸ்தர்களை எப்போதும் நமஸ்கரிக்கிறேன். எவர்கள்செய்யும் காரியங்களில் தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றும் கெடா மல்இருக்கின்றனவோ, எவர்கள் சஷ்டர்களுடையஆசாரங்களை விடா தவர்களோ அவர்களை எப்போதும் நான் நமஸ்கரிக்கிறேன். கேச வரே! கல்விசிரம்பினஎந்தப்பிராம்மணர்கள் ஆசையில்லாமல் தர்மார் த்தகாமங்கள் மூன்றையும்நடத்திக்கொண்டு புண்ணியத்தையேசெய் பவரோ அவர்களை நமஸ்கரிக்கிறேன். நாராயண! காலத்தைவீண் போக்காமல் தர்மார்த்தகாமங்களிலும் அவற்றின் ஸாதகங்களிலும் ஆசையுள்ளவரும் சிறந்த ஆசாரங்களைவிடாதவருமாயிருப்பவர்களை நமஸ்கரிக்கிறேன். மாதவரே! நீரையும் காற்றையும் அமிருதமென்

னப்படும்பாகசேஷத்தையும் புசித்துக்கொண்டு பலவிதவிரதங்கள
செய்பவரை எப்போதும் நமஸ்கரிக்கிறேன். யோனியிற்பிறவாதவ
ரும் உலகத்திலுன்றையும்பற்றாமல் அகநியிலிருந்தும்பிரம்மதேவ
ரிடத்திலிருந்தும்பிறந்தவர்களும் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அந்தர்
யாமியானபரமாத்மாவினிடம் பிறந்தவர்களுமான ரிஷிகளை நான் எப்
போதும் நமஸ்கரிக்கிறேன். கிருஷ்ண! உலகத்தையுண்டுபண்ணு
கிறவர்களும் உலகத்திலும்ஜாதிகளிலும்பெரியோர்களும் உலகத்தின்
இருளைப்போக்கும் சூரியர்களாயிருப்பவருமான இந்தரிஷிகளை எப்
போதும் நமஸ்கரிக்கிறேன். வ்ருஷ்ணிகுலத்தவரே! ஆதலால், நீரும்
பிரம்மணர்களை எப்போதும் பூஜிக்கக்கடவீர். குற்றமற்றவரே!
பூஜைக்குரியரானபிரம்மணர்கள் பூஜிக்கப்பெற்றால் உமக்கு ஸுகத்
தைக்கொடுப்பாரல்லரோ? இவர்கள் இவ்வலகத்திலும் அவ்வலகத்தி
லும் எப்போதும் ஸுகத்தைத்தருகிறவர்களாக ஸஞ்சரிப்பவர்கள்;
நீர் கொண்டாடினால் உமக்கும் ஸுகத்தைத்தருவார். எவர்கள் எல்லா
அதிதிகளையும் பூஜித்துக்கொண்டு பசுக்களிடத்திலும் பிரம்மணர்க
ளிடத்திலும் ஸத்யத்திலும் எப்போதும் ஊக்கம்வைத்திருக்கின்றன
ரோ அவர்கள் கஷ்டங்களைத்தாண்டுகின்றனர். எப்போதும் சாந்தி
யுள்ளவர்களாகவும் பொறுடையில்லாதவர்களாகவும் வேதமோது
வஸ்து எப்போதும் விடாதவர்களாகவுமிருப்பவர் எவரோ அவர்கள் கஷ்
டங்களைத்தாண்டுகின்றனர். வேதம் ஒன்றையே அதாரமாகக்கொண்டு
சிரத்தைபோடும் அடக்கத்தோடும் எல்லாத்தேவர்களையும்நமஸ்கரிப்
பவர்கள் கஷ்டங்களைத்தாண்டுகின்றனர் அப்படியே பிரம்மணசிரே
ஷ்டர்களைநமஸ்காரம்செய்து விரதங்களைச்செய்துகொண்டு அவர்களுக்
குத்தானம்செய்பவர்கள் கஷ்டங்களைத்தாண்டுகின்றனர். சிறுபிராயத்
திலிருந்து எப்போதும் பிரம்மசாரிகளாகவே தவம்செய்து தவத்தி
னால் பரிசுத்தம்செய்யப்பட்டமனமுள்ளவர்கள் கஷ்டங்களைத்தாண்டு
கின்றனர். தேவர்களையும் அதிதிகளையும் பித்ருக்களையும் ஆராதித்தும்
வேலைக்காரர்களைப்புகிப்பித்தும் மிகுந்த அன்னத்தைப்புசிப்பவர்கள்
கஷ்டங்களைத்தாண்டுகின்றனர். விதிப்படி அகநியையுண்டாக்கி நமஸ்
காரம்செய்து அதைஸ்திரமாகவைத்துக்கொண்டு ஸோமபானம்செய்
கிறவர்கள் கஷ்டங்களைத்தாண்டுகின்றனர். யாதவசிரேஷ்டரே! தாய்
தந்தையரிடத்திலும் ஆசார்யரிடத்திலும் நீர்நடப்பதுபோல எப்போ
தும்ஸரியாகநடப்பவர்கள் கஷ்டங்களைத்தாண்டுகின்றனர் என்று
சொல்லிமுடித்தார். குந்திபுத்ரனே! ஆதலால், நீயும் எப்போதும்
பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் பிரம்மணர்களையும் அதிதிகளையும்
நன்குபூஜிப்பாயாயின், நீவிரும்பின நற்கதியையடைவாய்” என்றார்.

அறபத்தேழாவது அத்தாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தோடர்ச்சி.)

(அடைக்கலம் புந்நவகைக் காப்பதைப்பற்றிய சிபிசகாவர்த்திகதை.)

யுதிஷ்டிரர், “எல்லாச்சாஸ்திரங்களிலும் நிபுணரும் பேரறிவாளரும் பரதசிரேஷ்டருமானபிதாமஹரே! உம்மிடத்தில் நான் ஒரு தர்மத்தைக்கேட்கவிரும்புகிறேன். ¹நான்குவிதமானபிராணிகளுள்ளும் யாதாயினும் சரணமடைந்ததைக்காப்பாற்றுகிறவர்களுக்கு உண்மையில் என்னபலன் உண்டாகிறது?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பேரறிவும் பெரும்புகழும்பெற்றதர்மபுத்ரனே! சரணாகதியின் பெரும்பயனைப்பற்றி முன்நடந்தஇதிஹாஸத்தைச் சொல்வேன்; கேள். பார்ப்பதற்கழகியொருபுற பருந்தினொடிக்கப்படுந்தருணத்தில் சிறந்தமகிமைபுள்ள ²வருஷதர்ப்பனென்னுமரசனைச் சரணமடைந்தது. பரிசுத்தமானமனமுள்ள அவ்வரசன், பயந்துதன்மடியில்வந்து விழுந்த அந்தப்புறவைக்கண்டு தேற்றி, ‘பகூயே! உனக்குப் பயமில்லை. ஸுகமாயிரு. உனக்கு மிகவும் அதிகமானபயம் யாரிடத்தில்? நீ யாருக்கு என்னசெய்தாய்? என் புத்திமயங்கி மூர்ச்சித்து இவ்விடம் வந்துசேர்ந்தாய்? புதியகருநெய்க்கல்லருக்கு ஒப்பானநிறத்தைத் தலைக்கு அலங்காரமாகஉடையவனே! அழகானநிறமுள்ளவனே! பார்ப்பதற்கினியவனே! மானுளம்பூப்போலவும் அசோகம் பூப்போலவும் சிவந்தகண்களையுடையவனே! பயப்படாதே. உனக்கு அபயம்தந்தேன். உலகத்தை ரகூரிப்பதற்காக ஏற்பட்டஎன்னிடம்வந்து என்னுல்கொண்டாடப்பட்டஉன்னைப் பிடிக்கலாமென்று மனத்தில் நினைப்பதற்கும் எவனும் வல்லவனாகான். உனக்காக இந்தக்காசிடே சாதிபத்யத்தையும் என்உயிரையும் இப்போதே விட்டுவிடுவேன். புறவே! உனக்குப் பயமில்லை. நீ கவலையின்றியிருக்கலாம்’ என்று சொன்னான். பருந்து, ‘அரசனே! இந்தப்புற எனக்குஇரையாகக் கடவுளால் ஏற்படுத்தப்பட்டது. இது ஒடிப்போய் என்முயற்சியினால் பிடிக்கப்பட்டு எனக்குக்கிடைத்திருப்பதை நீகாப்பாற்றுவது தகாது. இதனுடையஇறைச்சி ரக்தம் மச்சை கொழுப்பு இவையனைத்தும் எனக்குவேண்டினவை, என்மனத்துக்குத் திருப்தியைச்செய்யும்

¹ தேவர், மக்கள், விலங்குபறவைகள், தாவரங்கள்.

² சிபிசகாவர்த்தி,

ஆகாரம் இது. நீ இதற்குமுன் நில்லாதே. மிகக்கொடிதான தண்ணீர்த் தாகம் என்னைப் பிடிக்கிறது. பசியானது என்னை எரிப்பது போலிருக்கிறது. அரசனே! பசியையாற்றிக்கொள்ள என்னால் முடியாது. இதை விட்டுவிடு. மன்னவ! இந்தப் புறவானது என்னால் தொடரப்பட்டு என்னுடைய சிறகுகளாலும் நகங்களாலும் காயப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. கொஞ்சம்மூச்சுவிட்டுக்கொண்டிருக்கும் இதை நீ காப்பாற்றுவது தகாது. தேராளிகளிற்கிறந்த அரசனே! உந்தேசத்திலுள்ள மனிதர்களைக் காப்பாற்றுவதற்கு நீ அதிகாரியாயிருக்கலாம். தாகத்தினால் வருந்தப்படுகின்ற ஆகாயத்தில்பறக்கும் பறவைக்கு நீ அதிகாரியல்லே. உன் பகைவர்களுக்கும் வேலைக்காரர்களுக்கும் சுற்றத்தாருக்கும் உந்தேசத்திலுள்ள வியவகாரங்களுக்கும் உனது இந்திரியஸூகங்களுக்கும் நீ பிரபுவாயிருக்கலாம். ஆகாயத்தில் உன் பராக்ரமத்தைச் செலுத்தாதே. உன்னுடையசொத்தை அபகரிக்கிற வர்கள்விஷயத்தில் பராக்கிரமத்தை நன்றாகக் காண்பிப்பதுதான் உனக்குப் பெருமை. இந்தப்புறவின்விஷயத்தில் தர்மத்தைச் செய்யவிரும்புகிறாயின், என்னையும் நீ கவனிக்கவேண்டும்' என்று சொல்லிற்று. பருந்தினுடைய அந்தச்சொல்லைக்கேட்டு ஆச்சரியமடைந்த அந்த ராஜரிஷி அந்தப் பருந்தையும் அதன்சொல்லையும் ஆதரித்து அதைநயந்து மறுமொழி சொல்லலானான். 'பகவியே! உன் பசியடங்குவதற்காகக் காளையோ பன்றியோ மாடு எருமைக்கடாவோ இப்போது நீ அங்கீகரிக்கலாம். சரணமடைந்தவனைக் கைவிடேன். இது என்னுடைய உறுதியான விரதம். இந்தப் பகவியானது என்னுடம்பை விடாமலிருக்கிறது; பா' என்றான். அதற்குப் பருந்து, 'மகாராஜனே! பன்றியையும் காளையையும் வேறுபலஜாதிப்பறவையையும் நான்தின்பதில்லை. அப்படிப்பட்ட உணவுகளைத்தின்பதனால் எனக்கு என்னபயன்? எனக்குத் தேவர்கள் நெடுங்காலமாக ஏற்படுத்தியிருக்கும் உணவு இதுதான். பருந்துகள் புறக்களைத்தின்பது எப்போதுமுள்ள நிலைமை. குற்றமற்ற சிபிசக்ரவர்த்தியே' உனக்குப் புறவிடத்தில் அன்பிருக்குமாயின், நீ உன்மாம்ஸத்தை அந்தப்புறவுக்குச்சரியாகத் தராசில்நிறுத்து எனக்கு இப்போதேகொடு' என்கேட்டது அதற்கு, அந்தராஜசிரேஷ்டன், 'நீ இப்போது என்னைப்பார்த்து இவ்வாறுகேட்டதே எனக்குப் பெரிய அனுக்கிரகம் செய்ததாகும். நிச்சயமாக அப்படியே செய்வேன்' என்று சொல்லித் தனது மாம்ஸங்களை அரிந்து அரிந்து தராசில் வைத்து நிறுத்தான். அப்போது ரத்னாபரணங்களை அணிந்திருக்கும் அவனுடைய அந்தப்புரஸ்தீர்கள் இதைக் கேள்விப்பட்டு மிகத்துன்ப

முற்று, 'ஆ! ஆ! ஆ! என்று கூவிக்கொண்டு வெளிப்பட்டனர். அந்தஸ்தீரிகளும் மந்திரிகளும் வேலைக்காரர்களும் கதறுகிறசப்த்தி னால் மேகமுழக்கம்போலக் கம்பீரமான பெரியமுழக்கம் உண்டாயிற்று. அவ்வரசனுடைய ஸத்தியத்தினால் மேசமில்லாமலிருந்த ஆகாயமுழு தும் மேகங்களால் எங்கும்மறைக்கப்பட்டது; பூமியும் நடுங்கிற்று. அவ் வரசன் விலாப்புறங்களிலிருந்தும் கைகளிலிருந்தும் துடைகளிலிருந் தும் மாமிசங்களையறுத்துக் கொஞ்சம்கொஞ்சமாகத் தராதை நிரப்பி னான். ஆகிலும், அந்தர்புறவின் நிறைச்சுச் சாரியாகவில்லை. அவ்வரசன் மாம்ஸம்போய் ரக்தம்மொருகி எலும்பாகநின்றபோது, தந்தேகத் தையே விடுவதற்குத் தானே அந்தத்தராசில் ஏறினான். அப்போது மூவுலகத்தாரும் இந்திரனைமுன்னிட்டுக்கொண்டு அவ்வரசனிடம் வந் தனர். அப்போது தேவர்கள் தேவனுந்துபின்னும் பேரிகைகளை அடித்தனர்; வ்ருஷதர்ப்பானென்னும் அரசன்மேல் அமுதத்தைப் பொழிந்தனர்; தேவலோகத்தின்மலர்களை மிகவும் இனிமையாகப் பல முறைபெய்தனர். அந்தப் பிரபுவினிடத்தில் தேவர்களும் கந்தர்வர் களும் அப்ஸராசுகளும் பிரம்மானினிடத்தில் ஆரவதுபோலவே நாற் புறங்களிலும் ஆடினர்; பாடினர். அந்தராஜரிஷி அந்தப் புண்ணியசுர் மத்தினால் பொன்மானிகைகள் சிம்பினதும், பொன்னுரம்மணியும் இழைத்த தோரணங்களுடையதும், வைநீரியக்கல் தாண்களையுடையது மான விமானத்திலேறி அழிவில்லாத ஸ்வர்க்கத்திற்குச் சென்றான். யுதிஷ்டிரா! நீயும் அவனைப்போலவே சாணுகதர்களுக்கு வேண்டிய வற்றையெல்லாம் செய்யக்கடவாய். பக்தியுள்ளவரையும் அன்புள்ள வரையும் அடுத்தவரையும் காப்பாற்றி எல்லாப் பிரணிகளிடத்தும் தயைவைத்திருப்பவன். பரலோகத்தில் ஸுகமாகவிளங்குவான். பெரியோர்களின் ஒழுக்கத்தை அனுஷ்டிப்பதாகிய நல்லொழுக்கத்தை யுடையவன் வஞ்சகமில்லாத தன்செய்கையினால் எதைத்தான் அடைய மாட்டான்? பரிசுத்தமானமனமும் துணிவுமுள்ளவனும் பராக்ரமம தவறாதவனும் காசுதேசாதிபதியுமாகிய அந்தச்சிபியென்னும் ராஜரிஷி தன்செய்கையினால் மூவுலகங்களிலும் புகழ்பெற்றான். பாதசிரேஷ் டனே! மற்றஎவனும் அவனைப்போலச் சாணுகதர்களுணம் செய்வன கில் அந்தக்கதிகே ரெல்வன். ஓ! ராஜரிஷியே! உலகத்தில் வ்ருஷ தர்ப்பனுடைய இந்தச்சரித்திரத்தை நித்தியமாகச் சொல்லுகிறவரும் கேட்கிறவரும் ஆத்மசத்தியை யடைவார் ” என்றார்.

அறுபத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தாந த ர் ம ப ர வ ம் (தொடர்ச்சி.)

(அரசரின் முக்கியகடமை பிரம்மணைப் பூஜிப்பதென்பது.)

யுதிஷ்டிரர், “பிரதாஹரே! அரசனுக்கு எல்லாக்காரியங்களிலும் மிகப்பெருங்காரியம் யாது? எந்தக்காரியத்தைச் செய்யும் அரசன் இம்மை மறுமையாகிய இரண்டு உலகங்களையும் நன்றாக அனுபவிப்பான்?” என்று கேட்க, யுதிஷ்டிரர் சொல்லலானார்.

“பாரதனே! ஸுகத்தைவிருப்புந் அரசன் பட்டாபிஷேகம் செய்யப்பட்டபிறகு செய்யவேண்டியவற்றுள் முக்கியமானவை பிரம்மணர்களைக் காப்பதும் பூஜிப்பதுமாம். பரதசிரேஷ்டனே! அரசர்க்கரசனாயிருப்பவன் அவ்வாதேந்தான் செய்யவேண்டும். வேதமோதினவர்களும் முதிர்ந்தவர்களுமான பிரம்மணர்களை எக்காலமும் பூஜிக்கவேண்டும். நகரத்திலும் தேசத்திலுமுள்ள கல்வெட்டுநத பிரம்மணர்களை இன் சொல்லினாலும் இனியவற்றையளிப்பதனாலும் நமஸ்காரம் செய்வதனாலும் எர்போதும் கொண்டாடவேண்டும். இதுதான் அரசன்செய்ய வேண்டிய முக்கியமானகாரியம். எர்போதும் இதைக்கவனிக்கவேண்டும். தன்னையும் தன்புத்தர்களுடும் காப்பாற்றுவதுபோலவே இந்தப் பிரம்மணர்களைக் காப்பாற்றவேண்டும். அவர்களால் மிகப் பூஜிக்கப்படத்தக்கவரையும் நன்றாகப் பூஜிக்கவேண்டும். பிரம்மணர்கள் ஸந்தோஷமாயிருந்தால் அந்தராஜ்யமெல்லாம் விளங்கும். அவர்களைத் தந்தைகளைப்போலப் பூஜிக்கவும் நமஸ்கரிக்கவும் வெகுமானிக்கவும் வேண்டும். எல்லாப்பிராணிகளின் ஜீவனமும் ¹ இந்திரனைப் பொறுத்ததாயிருப்பதுபோல உலகங்களின் அபிவிருத்தி பிரம்மணர்களைப் பொறுத்திருக்கிறது. தவறாத மகிமையுள்ள பிரம்மணர்கள் கோபிந்தாராயரின் கொடியவர்களாகி மந்திரங்களாலும் தந்திரங்களாலும் நினைத்தமாத்திரத்தினாலும் முழுதும் எரித்துவிடுவார்கள். அவர்கள் சக்திக்கு முடிவை நான் காணவில்லை. அவர்களால் வியாபிக்கப்படாத திசைகளையும் யான் பார்க்கவில்லை. அவர்கள் கோபித்துப் பார்க்கும்போது காட்டுத்தீயிலிருக்கும் ஜவாலைகள்போலிருப்பார். ² அவர்கள் ஸாதுக்களைப் பூஜிப்பார்; துஷ்டர்களை இகழார். ஸாஹஸம்செய்பவர்களும் அவர்களுக்குப் பயப்படுவார். அவர்களின்

¹ மழை. ² அவர்களுள் ஸாதுக்களைப்பூஜிக்கவேண்டும்; துஷ்டர்களையும் இகழலாகு’ என்றும் கொள்ளலாம்.

குணங்கள் மிகவும் அதிகமானவை. சிலர் புதர்முடினகிணறுகள் போன்றவர். மற்றும்சிலர் மாசற்ற ஆகாயம்போன்றவர். சிலர் வன்மை செய்பவர். மற்றும்சிலர் பஞ்சுபோல மெல்லியவர். அவர்களில் மிக்க வஞ்சகரும் இருக்கின்றனர். சிலர் சிறந்தவம் செய்பவராயுமிருக்கின்றனர். சிலர் பயிரிட்டிக்கொண்டும் பசுக்காத்துக்கொண்டும் இருக்கின்றனர். சிலர்பிணையெடுக்கின்றனர். சிலர் திருடராகவும் சிலர் பொய்யராகவும் இருக்கின்றனர். சிலர் கூத்தாடிகளும் நட்டுவருமாயிருக்கின்றனர். சிலர் வேந்தர்களிடத்திலும் மற்றவர்களிடத்திலும் எல்லாக்காரியங்களையும் செய்யும் திறமையுள்ளவர்களுமாயிருக்கின்றனர். பாதஸ்ரேஷ்டனே ! பிராம்மணர்கள் பலவித நடக்கைகளிலும் பிரவிருத்திப்பவர்தாம். பல தொழில்களிலும் பற்றுள்ளவர்களும் பல தொழில்களாலும் ஜீவிப்பவர்களுமாகிய அநதப்ராம்மணர்கள் தர்மத் தெரிந்தவராயிருப்பதனால் அவர்களைப்பற்றி எப்போதும் சிலாகிக்க வேண்டும். அரசனே ! மகானுபாவர்களான இந்தப்பிராம்மணர்கள் முற்காலங்களிலும் பித்ருக்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் மனிதர்களுக்கும் நாகர்களுக்கும் அரக்கர்களுக்கும் பூஜி ராதற்குரியவராயிருந்தனர். பிராம்மணர்களைஜயிப்பதற்குத் தேவர்களாலும் பித்ருக்களாலும் கந்தர்வர்களாலும் ராக்ஷஸர்களாலும் அஸுரர்களாலும் பிசாசர்களாலும் இயலாது. தேவனல்லாதவனைத் தேவனாகவும் தேவனைத் தேவனல்லாதவனாகவும் செய்துவிடுவார். அவர்கள் எவனை அரசனாக்கவிரும்புகின்றனரோ அவன் அரசனாகிவிடுவான். அவர்கள் எவனைப்பகைப்பிரோ அவன் எல்லாவற்றையும் தோற்றுவிடுவான். அரசனே ! புத்தியில்லாமல் பிராம்மணர்களை நிந்திப்பவர்கள் அழிந்துவிடுவது சிச்சயம். உனக்கு உண்மையாகச் சொல்லுகிறேன். ராஜனே ! கீர்த்தியும் அபகீர்த்தியுமே தலைமையாக எடுத்துக்கொண்டு முறையே புகழவும்இகழவும் ஸாமர்த்தியமுள்ள பிராம்மணர்கள் தங்களைப்பகைபவர்தோல் எப்போதும் கோபிப்பார். ப்ராம்மணர்கள் எந்தமனிதனைப்புகழ்கின்றனரோ அவன் மிகச்சிறந்தவனாவான். பிராம்மணர்களால் நிந்திக்கப்பட்டவன் எவனோ அவன் ஒரு ஷாடியில் கெட்டுப்போவான். சகர், யவனர், காம்போஜர் முதலான பல தேசத்து கூத்தரி யஜாதியார் பிராம்மணர்களைக்காணுமையினால் சூத்ரர்களாயினர். த்ரவிடர், களிங்கர், புலிந்தர், உசீநர், கோலிஸாப்பர், மாஹிஷகர் என்னும் பல கூத்தரி யஜாதியார் பிராம்மணர்களைக் காணாமலே சூத்ரராயினர். ஜயிப்பவரிற்சிறந்தவனே ! பிராம்மணர்களிடத்தில் தோற்பதே நன்மை. அவர்களை வெல்லுவது நன்மையன்று. இவ்வுலகமனைத்தையும் அழிப்பதும் ஒருபிராம்மஹத்தி செய்வதும் ஸரி

யாவதில்லை. பிரம்மஹத்தி பெரும்பாவமென்று மகரிஷிகள் சொல்லுகின்றனர். பிராம்மணர்களைப்பற்றின தூஷணையை. எவ்வகையிலும் கேட்கவுமாகாது; தலைகுனிந்து பேசாமல் உட்கார்ந்திருக்கவாவது வேண்டும்; எழுந்து செல்லவாவது வேண்டும். பிராம்மணர்களைப் பகைத்து ஸுகமாக ஜீவிக்கத் திறமையுள்ளவன் இவ்வுலகத்தில் பிறந்தவரிலும் பிறக்கப்போகிறவரிலும் யாரும் இல்லை. காற்றைக் கைப்பிடியால் பிடிக்கவும் சந்திரனைக் கையினால் எட்டவும் பூமியைத் தலையினால் தாங்கவும் பிராம்மணர்களை வெல்லவும் இப்புவி யில் யார்க்கும் முடியாது.

அறுபத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (கோ. 13சி.)

(பூம்தேவீ பிராம்மணர்க்கிமையே கிருஷ்ணா நமஸ்கரிசு கோல்லியது.)

எப்போதும் பிராம்மணர்களையே நன்றாகப் பூஜித்தல் வேண்டும்* அவர்கள் சந்திரனைத் தங்களுக்கு அரசனாகப் பெற்றவர்கள்; இன்பத்தையும் துன்பத்தையும் கொடுக்கவல்லவர்கள். அரசர்கள் அன்னபானங்களையும் அலங்காரங்களையும் மற்றும் அவர்கள் விரும்புகிற எல்லாவற்றையும் அளித்துத் தந்தைகளைப்போலவே அவர்களை எப்போதும் நமஸ்கரிக்கவும் பூஜிக்கவும் காப்பாற்றவும் வேண்டும். அதனால், இந்திரனால் பிராணிகளுக்கு நன்மையுண்டாவதுபோலத் தேசத்திற்கு நன்மையுண்டாகும். நுண்ணறிவும் ஒதலினாலும் வேள்வியினாலுமுண்டாகும் மகிமையுட்பொருந்தின பரிசுத்தான பிராம்மணனும் பகைவர்களைத் துன்புறச்செய்யும் மகாரதனான அரசனும் தேசத்திலிருக்க விரும்பவேண்டும். ராஜனே ! குலத்திற்கிறந்தவனும் தர்மந்தொரிந்தவனும் விரதம் தவறுதவனுமான பிராம்மணனை வீட்டில் புசிப்பிக்கவேண்டும். அதற்குமேலானது ஒன்றுமில்லை. பிராம்மணர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் அன்னத்தைத் தேவர்கள் பெற்றுக்கொள்ளுகிறார்கள். பிராம்மணர்கள் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் தந்தைகள். அவர்களுக்கு மேற்பட்டது ஒன்றுமில்லை. சூரியன், சந்திரன், விஷ்ணு, சிவன், அக்ஷி, பிரம்ம தேவர் ஆகிய யாவரும் பிராம்மணனுக்குள் பிரவேசித்து எப்போதும் அன்னத்தைப் புசிக்கின்றனர். பிராம்மணத்வேஷியான எந்தப்பாவியின் அன்னத்தைப் பிராம்மணர்கள் புசிப்பதில்லைபோ அவனுடைய அன்னத்தைப் பித்ருக்களும் தேவர்களும் புஜிப்பதில்லை. அரசனே ! பிராம்

மணர்கள் மனமகிழ்ந்தால் பித்ருக்களும் தேவர்களும் திருப்தியடைகின்றனரென்பதில் ஸந்தேகப்படவேண்டாம். அந்த அன்னம் யாருடையதோ அவர்களும் இம்மையிலும் மகிழ்ந்திருக்கின்றனர்; இறந்தபின்னும் கெடுவதில்லை; சிறந்தகதியைப் பெறுகின்றனர். ஒருமனிதன் எந்த எந்த அன்னங்களினால் பிராம்மணர்களுக்குத் திருப்தியைச் செய்விக்கிறானோ அவ்வவற்றினாலும் பித்ருக்களும் தேவர்களும் திருப்தியடைகின்றனர். எதனிடமிருந்து பிரஜைகள் உற்பத்தியாகின்றனவோ, எதனால் இவ்வுலகம் நிற்கிறதோ, முடிவில் எதைச்சேருகிறதோ அந்தக் காரணப்பொருளும் பிராம்மணனாலேதான் ஆறியப்படுகிறது. மனிதர்களிற்சிறந்த பிராம்மணன் ஸ்வர்க்கத்திற்கும் நரகத்திற்கு முள்ள வழிகளையும் நடந்தது நடப்பது இவ்விண்மையையும் அறிகிறவன். மனிதர்களிற் சிறந்தவனான எந்தப்பிராம்மணன் தனது தர்மத்தையறிந்திருப்பவனோ அவனை அனுஸரிப்பவர் தோல்வியடையார். அவர்கள் மறுமையிலும்கெடார்; இம்மையிலும் தோல்வியடையார். மனத்தூய்மையுள்ள எந்தமகாத்மாக்கள் பிராம்மணன் வாக்கிருந்துவந்த சொல்லை ஏற்றுக் கொள்ளுகின்றனரோ அவர்கள் தோல்வியடைவதில்லை. பராக்ரமத்தினாலும் வன்மையினாலும் பகைவனாயெரிசும் கூடித்திரியர்களுடைய பராக்ரமங்களும் தேகவலிமைகளும் பிராம்மணர்களிடத்தில் அடங்குகின்றன. பரதஸ்ரேஷ்டனே! ப்ருகுவாந்தத்தவர்கள் தாலஜங்கரென்னும் அரசர்களையும், ஆங்காஸரிஷி நிபொவ்ஹமாரர்களையும், பரத்வாஜர் வைதஹவ்யர் ஜலர் எவ்ஹமாரர்களையும் ஜயித்தனர். விசித்திரமான ஆயுதங்கள்பிடித்த அரசர்களையும். மான்தோல்கொடிபோட்ட இந்தப் பிராம்மணர்கள் வென்றனர். எவனும்¹ கலசங்களை ஸ்தாபித்துக் கரைசேர்க்கும் கருமத்தைச் செய்யத்தொடங்கவேண்டும். இவ்வுலகத்தில் கதையாகச்சொல்லப்படுவதும் வேதத்தினாலும் புராணத்தினாலும் அறியப்படுவதுமாகிய சக்திபெல்லாம் கட்டைகளுள் நியிருப்பதுபோலப் பிராம்மணர்களிடம் மறைந்திருக்கிறது. பரதஸ்ரேஷ்டனே! இவ்விஷயத்தில் கிருஷ்ணனுக்கும் பூமிநேனிக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய புராணமான ஓர் இதிறாஸம்சொல்லுகின்றனர். அகைச் சொல்லுகிறேன்; கேள்.

க்ருஷ்ணன் பூமிதேவியைப்பார்த்து, 'ஓ! சிறந்தவனே! எல்லாப்பிரானிகளுக்கும் தாயாகிய உன்னிடத்தில் ஒருஸந்தேகம் கேட்கி

¹ 'சும்பார்' என்பதை, 'சூர், பார்' என்று இரண்டுபதங்களாகப் பகுத்தி, 'பூமியைப் பிராம்மணனுக்குத்தானஞ்செய்து பிரகஞ்சித்துப் பரலோகத்திற்கு இதமான தர்மத்தை ஆரம்பிக்கவேண்டும்' என்பது பழைய உரை.

மேன். இல்வாழ்க்கையிலிருக்கும் மனிதன் எந்தச்செய்கையினால் தன் பாபத்தைப் போக்கிக்கொள்ளலாம்? என்று கேட்க, பூமிதேவி சொல்லலானாள். பிராம்மணர்களைத்தான் பணியவேண்டும். அது தான் சிறந்தபண்ணியம். பிரம்மணர்களைத்தொழுகிறவனுக்கு ராஜச குணமனைத்தும் ஒழிந்துபோகிறது. ஐசுவரியமும் புகழும் புத்தியும் அதனாலேதான் உண்டாகின்றன. மகாரதனும் பகைவரைத்துன் புறச்செய்கிறவனுமான அரணையும் விரும்பவேண்டும். 'ஜாதியிற் சிறந்தவனும் தாம்மத்தையறிந்தவனும் நியமமுள்ளவனும் பரிசுத்தனுமான பிராம்மணன்தான் பிந்தினவருக்கும் முந்தினவருக்கும் அவருக்கும் முந்தினவருக்கும் எப்போதும் எல்லாச்செல்வங்களுக்கும் காரணமாயிருப்பவன்' என்று நாரதர் எனக்குச்சொல்லியிருக்கிறார். பிராம்மணர்கள் எவனைப் புகழ்கின்றனரோ அப்பமனிதன் மேலாகிறான். பிராம்மணர்களால் சிந்திக்கப்பட்டமனிதன் உடனே தாழ்ந்துபோகிறான். பிராம்மணனிடம் செய்யப்பட்ட அபராதம் பெருங்கடலில் போடப்பட்ட ஈரமண்கட்டி எப்படிக்கரைகிறதோ அப்படி அபராதியை உருவில்லாமற் செய்துவிடும். சந்திரனிடத்தில் களங்கமும் கடலில் உப்புநீரும் உண்டாக்கப்பட்டிருப்பதைப்பாரும். தேவேந்திரனும் ஆயிரம்பெண்குறிகளினால் அடையாளம் செய்யப்பட்டான். அந்தஇந்திரன் பிராம்மணர்களுடைய பிரபாவத்தினாலேதான் ஆயிரங்கண்ணானான். சுருஷ்ணா! இது எப்படியிருக்கிறது? பாரும். மதுஸூதனரே! புகழையும் செல்வத்தையும் புண்ணியலோகங்களையும் விருப்புகிற மனிதன் பரிசுத்தமும் அடக்கமுமுள்ளவனுய்ப் பிராம்மணர்களின் சொல்லில் நிற்கவேண்டும்' என்றான். கொளவனே! சுருஷ்ணன் இவ்வாறு பூமிதேவி சொன்ன சொல்லைக்கேட்டபின், 'நல்லது; நல்லது' என்று பூமிதேவியைக் கொண்டாடினார். தாம்ராஜனே! இந்த உதாரணத்தைக் கேட்டபிறகு, நீயும் ஊக்கத்துடன் பிராம்மணசிரேஷ்டர்களை எப்போதும் பூஜிக்கக்கடவாய்; அதனால் நன்மையையடைவாய்.

எழுபதாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தேவர்க்கி.)

(பிராம்மணரின் மகிமை முதலியன.)

பிராம்மணனென்பவன் ஜன்மத்திலேயே பெரியமகிமையுள்ளவனாகவும் எல்லாப்பிராணிகளும் நமஸ்கரிக்கத்தக்கவனாகவும் சிறந்த

அன்னத்தை முதலில்பூஜிக்கத்தக்க அதிதியாகவும் பிறக்கிறான். அப்பா! பிராம்மணர்கள் எல்லாருக்கும் அன்பர்கள்; நல்லமனமும் வாக்குமுள்ளவர்கள். பிராம்மணர்கள் கோபித்தால் எல்லாரையும் கொன்றுவிடுவார். அவர்கள் பூஜிக்கப்பெற்றால் மங்களமானசொற்களினால் ஆசீர்வதிப்பார். அப்பா! பிராம்மணர்கள் பூஜிக்கப்படாமற் போனால் கோபங்கொண்டு கொடுஞ்சொற்களினால் அவர்களைப்பகைக்கும் நம்மீனவரையும் கொன்றுவிடுவார். பிரம்மதேவர் முதலில் பிராம்மணர்களைப்படைத்து அவர்களுக்கு இட்டகட்டளையாகிய சுலோகங்கள் பூர்வகாலந்தொடங்கிச் சொல்லப்பட்டு வருபவற்றைப் புராணந்தெரிந்தவர்கள் சொல்லுகின்றனர். அவற்றைச் சொல்லுகிறேன்.

(அவற்றின்பொருள்,) 'நீங்கள் மேற்கதிக்குப்போவதற்காக இவ்வுலகத்திற் செய்யவேண்டியகாரியம் வேறு ஒன்றுமில்லை. உங்களால் காப்பாற்றப்பட்ட பிராம்மண்யமே உங்களைக் காப்பாற்றும். அதனாலேயே உங்களுக்குச் சிறந்தநன்மையுண்டாகும். உங்கள் கருமங்களை நீங்கள் செய்வதாலேயே உங்களுக்குப் பிராம்மணர்களுக்குரிய மகிமையுண்டாகும். எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் உதாரணமாகவும் கட்டளையிடுகிறவர்களாகவும் இருப்பீர்கள். கற்றுணர்ந்தபிராம்மணன் சூத்திரனுடைய கர்மத்தைச்செய்யலாகாது. சூத்திரகர்மத்தைச் செய்வவனுக்குப் பிராம்மணமகிமை கெடும். வேதாத்யயனத்தினாலேயே ஒளியையும் புத்தியையும் சக்தியையும் எல்லாரையும்பயப்படுத்தும் மேன்மையையும் அளவற்ற மகிமையையும் அடைவீர்கள். ஆகவனியமென்னும் அக்னியில் ஹோமஞ்செய்து பெரியமகிமையைடைந்து எல்லாருக்கும்முதலில் போஜனத்திற்குரியவர்களாகவும் ஒருவரையும் இம்சிக்காநமயினால் விடைத்த பிரம்மதேஜஸென்னும் லக்ஷ்மியினால் அனுக்கிரகம்பெற்றவர்களாகவும் மிகுந்த ஊக்கத்துடன் இந்திரியங்களையடக்கி வேதாத்யயனத்தை விடாதவர்களாகவுமிருந்தால் எல்லா அபிஷ்டங்களையும் அடைவீர்கள். மானிடலோகத்திலும் தெய்வலோகத்திலுமுள்ளவை யனைத்தும் உங்கள் தவத்தினால் ஞானத்தினாலும் அனுஷ்டானத்தினாலும் அடையக்கூடியவைதாம். சூத்திரியர்களும் வைசியர்களும் சூத்திரர்களும் மற்றவர்களும் உங்களைவெகுமானிப்பதனால் பாபம்போய் இவ்வுலகத்திலும்அவ்வுலகத்திலும் ஸந்தோஷத்தையடைகின்றனர். உங்களைப்பகைப்பவர்கள் உங்களால் காப்பாற்றப்படாமல் தீங்கு அடைவர். உங்கள் சக்தியினாலேதான் உலகங்கள் தாங்கப்படுகின்றன. ஆதலால், மூன்று உலகங்களையும் காப்பாற்றக் கடவீர்கள்' என்பது.

குற்றமற்றவனே ! இவ்வாறு பிரம்மாசொன்ன சுலோகங்களை நான் உனக்குச்சொன்னேன். சிறந்தஞானமுள்ள பிரம்மாவினால் பிராம்மணர்களின்மேல் அன்புகூர்ந்து இவை சொல்லப்பட்டவையல்லவா ? தவமுள்ள பிராம்மணன்வன்மை அரசனைவிட அதிகமென்று நினைக்கிறேன். பிராம்மணர் அண்டக்கூடாதகொடியவர்; தவத்தினால் உடனே எதையும்செய்ப்பவர். இவர்களில் ஸிம்மங்களைப் போலவும், புலிகளைப் போலவும், காட்டுப்பன்றிகளைப் போலவும், மான்களைப்போலவும், யானைகளைப்போலவும் வன்மையுள்ளவர்களாயிருக்கின்றனர் சிலர். சிலர் பாம்புகள்போலவும் முதலைகள்போலவும் பிடிப்பர். சிலர் சொல்லினால் கொல்வர். சிலர் கண்ணினால் கொல்வர். ஸர்ப்பம்போன்றவருமிருக்கின்றனர். மந்தமானவருமிருக்கின்றனர். யுதிஷ்டிர ! இவ்வுலகத்தில் பிராம்மணர்களுள் நடக்கைகள் பலவகை. மேகலர், த்ராவிடர், லாடர், பெண்ட்ரர், கான்வசிரர், செண்டிகர், தரதர், தார்வர், சோரர், சபரர், பர்ப்பரர், கிராதர், யவனர் முதலான கூத்தரிய ஜாதிபாக்கெல்லாரும் பிராம்மணர்களைக்காணாமல் சூத்தரராயினர். பிராம்மணர்களின் நிக்கரத்தினால்தான் அஸூரர்கள் கடல்நீரில் கிடக்கின்றனர். பிராம்மணர்களின் அனுக்கரகத்தினால் தேவர்கள் ஸ்வர்க்கத்தில் வலிக்கின்றனர். ஆகாயத்தைத் தொடமுடியாது. இமயமலையை அசைக்கமுடியாது. கங்கையை அணையினால் தடுக்கமுடியாது. இவ்வுலகத்தில் பிராம்மணர்களை வெல்லமுடியாது. பிராம்மணர்களைப் பகைத்துக்கொண்டு பூமியை ஆளமுடியாது. பிராம்மணர்கள் மகாத்மாக்கள்; தேவர்க்குந்தேவர்கள்; கடல்குழந்த இப்பூமியை நீ ஆளவிரும்பினால் தானத்தினாலும் பணிவிடையினாலும் பிராம்மணர்களை எப்போதும் ஆராதிக்கக்கடவாய். குற்றமற்றவனே ! தானம் வாங்குவதனால் பிராம்மணர்களின் உக்கிரம் தணிகிறது. ராஜனே ! தானம் வாங்கக்கருதாதவர்களையும் நீ காப்பாற்ற வேண்டும்.

எழுபத்தோராவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் தொடர்க்கி.)

(சம்பராஸான் பிராம்மணர்மகிமையை இந்திரனுக்குச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிர ! இந்தவிஷயத்தில் இந்திரனுக்கும் சம்பராஸானுக்கும் முற்காலத்தில்கூடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஓர் இதிறாஸத்தைச் சொல்லுகின்றனர். அதைக்கேள். இந்திரன் மாறுஉருவமாக ஜடைகளைத்தரித்து மிக்கஉக்கிரமான பிராம்மண வடிவத்தையெடுத்துக்

கொண்டு சம்பராஸுரனைநோக்கி, 'ஓ! சம்பரனே! நீ எவ்விதநடக்கையினால் உன் ஜாதியாருக்கெல்லாம் மேலாயிருக்கின்றாய்? உன்னை மிகச்சிறந்தவனென்று அவர்கள் நினைப்பது எதனால்? அதனை எனக்கு உண்மையாகச் சொல்' என்று கேட்க, சம்பரன் சொல்லலானான்.

‘பிராம்மணர்களினாலே நான் ஒருபோதும் பொருமைப்படுவதில்லை பிராம்மணஜாதியைத்தான் நான் மதிப்பது. சாஸ்திரப்பிரஸங்கம்செய்யும் பிராம்மணர்களுக்கு மனம்மிகுமும்படி வெகுமதி செய்துவருகிறேன். அவர்கள் சொல்லிக்கேட்டு அதை அலக்ஷ்யம் செய்வதில்லை. ஒருபோதும் அவர்களுக்குப் பிழையாய்யேன். அவர்களைப் பூஜித்துக்கேட்பேன். ஞானமுள்ளவர்களுடைய பாதங்களைப் பிடித்துக்கொள்வேன். அவர்கள் என்னிடத்தில் நம்பிக்கையாக எல்லாவற்றையும் சொல்லுவர்; எப்போதும் என்னை அடக்குவர். அவர்கள் தங்களைப்பற்றி ஜாக்ரதைப்படாதபோதும் நான் அவர்கள்மேல் ஜாக்ரதையாயிருப்பேன். அவர்கள் தூங்குபபோதெல்லாம் நான் விழித்திருப்பேன். அவர்கள் சாஸ்திரமார்க்கத்தில் ஊக்கமுள்ளவனும் பிராம்மணர்களிடத்தில் அன்புள்ளவனும் பொருமைப்படாத வனுமாகிய என்னிடத்தில் தேனீக்கள் தேனடையில் கேனைப்பொழிவதுபோல உபதேசத்தைப் பொழிவி. அவர்கள் ஸந்தோஷமடைந்து எதைச்சொன்னாலும் அதை நான் வஞ்சகமின்றி எடுத்துக்கொள்வேன். அவர்கள் எனக்குரசொல்லும் உபதேசத்தை எப்போதும் அனுகூலமென்றே நினைக்கிறேன். அவர்கள் வாக்குநுனியினால் விடப்பட்ட சிறந்த ரஸங்கையுண்டு நான் நகூத்திரங்களுக்குச் சந்திரனிருப்பதுபோல என் ஜாதியாருக்கு மேலாக இருக்கிறேன். பிராம்மணன் முகத்தினின்று சாஸ்திரத்தைக்கேட்டு நடப்பதுதான் பூலோகத்திலுள்ள அமிருதம். இதுதான் எல்லாவற்றிலும் சிறந்ததகன். என்பிதா முன்னர் தேவாஸுரயுத்தத்தைக்கண்டபோது பிராம்மணனுக்கிரகம் தான் காரணமென்று தெரிந்துகொண்டு மனத்தில் ஆச்சரியத்தையும் ஸந்தோஷத்தையும் அடைந்தார். மகாத்மாக்களான பிராம்மணர்களின் மகிமையைக்கண்டு, ‘இவர்கள் எப்படி ஸித்திபெற்றனர்?’ என்று என்பிதா சந்திரனைக்கேட்டார். அதற்குச் சந்திரன், ‘பிராம்மணர்களைவரும் தவத்தினால் சிறப்புற்றிருக்கின்றனர். அவர்கள் எப்போதும் சொல்வன்மையுள்ளவர்கள். அரசர்களுக்குக் கையில்பராக்கிரமம்; பிராம்மணர்களுக்குச் சொல்லே அஸ்த்ரம். பிராம்மணன் ஊரை விட்டுப்போய்க் கஷ்டப்பட்டு வளித்துக்கொண்டு கோபத்தைவிட்டு

ஒழிவோடு இந்திரியங்களையடக்கி எல்லாவற்றையும் ஸமமாகப் பார்த்துக்கொண்டு ஓதவேண்டும். (ஒருவன்) தன் தந்தையின் வீட்டில் மேன்மையாயிருந்து எல்லாவேதங்களையும்ஒதி நிரம்பினொருனமுள்ளவனாயிருந்தாலும் அவனை ஸாமான்யனென்றே நினைக்கின்றனர். யுத்தம்செய்யாத அரசன், வீட்டைவிட்டுப்போகாதபிராம்மணன் இவ்விருவரையும் எலிகளைப் பாம்புதின்பதுபோலப் பூமி¹ திண்கிறது. அல்ப புத்தியுள்ளமனிதனுக்குத் துரபிமானம் சிறப்பைக் கெடுத்து விடுகிறது. (விவாகமாகாத) கன்னிகை கர்ப்பமாவதனால் கெட்டுப்போகிறாள். பிராம்மணன் வீட்டிலேயேயிருப்பதனால் கெடுகிறான். கல்விகளைக் கற்று உலகத்தையறிந்து தவமும் ஆடக்கமுமுள்ள பிராம்மணர்களை இரண்டுலோகங்களிலும் ஸுகத்தையிறும்புகிறவர்கள் எக்காலமும் பூஜிக்கவும் நமஸ்கரிக்கவும் வேண்டும்' என்றுசொன்னான். அழகான ரூபமுள்ள சந்திரனிடம் இதைக்கேட்டபிறகு, என்பிதாவானவர் சிறந்த தவமுள்ள பிராம்மணர்களை நான் பூஜிப்பதுபோலவே பூஜித்தார்' என்றான். அஸுரராஜாவான சம்பாநுடைய முகத்தினின்றுவந்த இந்தச் சொல்லைக்கேட்டபிறகு இந்திரன் பிராம்மணர்களைப் பூஜித்து மகேந்திரனென்னும் பதம்பெற்றான்' என்று சொல்லினர்.

எழுபத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (கோ. 133.)

(தானம் பெறுவதற்குரியவ் யாரென்பதுதலியன.)

புதிஷ்டிரர், “பிதாமஹே ! புதியனாகவருகிறவன் தானத்திற்குரியவனா? நெடுநாளாகக் கூடஇருப்பவனா? அல்லது, தூரத்திலிருந்து வந்தவனா? இவர்களில் பாத்ரன் யார்?” என்றுகேட்டார்.

பீஷ்மர், “சிலரிடத்தில், ‘நம்மை எவன் எதைக்கேட்டாலும் அபையெல்லாம் நமதுவேலைக்காரரைப் பிடியாமல் கொடுப்போம்’ என்னும்சிறந்தவிரதம் ரகஸ்யமாகவும் முக்கியமாகவும் இருக்கிறதென்று நாம் கேட்டிருக்கிறோம். வேலைக்காரர்களைப் பிடிப்பதனால் தம்மனத்தைக் கெடுத்துக்கொள்ளுகிறார்களல்லவோ? அந்தத் தெரிந்தவர்கள் புதியவனாயிருந்தாலும் கூடவேவஸித்தவனாயிருந்தாலும் தூரத்திலிருந்து வந்தவனாயிருந்தாலும் யாசிப்பவனைப் பாத்ரனென்றே நினைக்கின்றனர்” என்று சொன்னார். புதிஷ்டிரர், “எவனுக்குக்கொடுப்பது பின்

¹ புகழில்லாமல் போகிறது.

னிட்டுத் துன்பப்படுத்தாதோ அவனைப் பிராணிகளுக்குத் தீங்குசெய்யாமையாலும் தர்மத்தைக் கெடாமையினாலும் பாத்திரனென்று நாம் ஸரியாக அறியவேண்டும். (அப்படிப்பட்டவன்யார்?)” என்று வினாவினர். பிஷ்மர், “ யாகம்செய்விக்கும் ரித்விக்குகள் புரோகிதர்கள் ஆசாரியர்கள் சிஷ்பர்கள் சினேகிதர்கள் பந்துக்களனைவரும், கல்வியுள்ளவர்களும் பொருமையில்லாதவர்களுமாயிருந்தால் பூஜிக்கவும் பெருமைப்படுத்தவும் உரியவர்கள். இதற்கு மாறாகநடந்தால் இவர்கள் யாரும் மரியாதைக்குரியவரல்லர். ஆதலால், ஜாக்ரதையோடு மனிதர்களின் குணங்களைப் பரீக்ஷையெய்யவேண்டும். பாரதனே! கோபியாமை, பொய்யாமை, கொல்லாமை, அடங்கியிருத்தல், நேர்மை, கேடுநினையாமை, அபிமானமில்லாமை, அகாரியங்களில் நாணம், கஷ்டத்தைப்பொறுப்பது, ஐம்புலன்களின் அடக்கம், மன அடக்கம்ஆகிய இவை யாரிடத்தில் இயற்கையில் அமைந்தவைகளாகக் காணப்பட்டும் கெட்டசெய்கைகள் காணப்படாமலு மிருக்கின்றனவோ அவன்தான் வெகுமானத்திற்குரிய பாத்திரனாகிறான். இந்தக்குணங்களுடையவன் நெடுநாள் கூடவளித்தவனாயிருந்தாலும் தூரத்திலிருந்துவந்தவனாயிருந்தாலும் பழகினவனாயிருந்தாலும் பழகாதவனாயிருந்தாலும் வெகுமானிப்பதற்குரிய பாத்ரனாகிறான். வேதங்களில் நம்பிக்கையில்லாமையும் தர்மசாஸ்திரங்களை மீறிநடப்பதும் ஒன்றிலும் கட்டுப்படாமைமும் ஆகியஇவை ஆத்மாவைக்கெடுப்பவை. எந்தப்பிராம்மணன் யுக்திகளைக்கொண்டாராய்வதும் பயனற்றதுமான தர்க்கவித்தையில் அபிமானம்வைத்துத் தன்னையே பண்டிதனாக நினைத்துக்கொண்டு யுக்திவாதங்களைச்சொல்லி வேதங்களைநிந்தித்தும் பெரியோர்களிடத்தில் யுக்திவாதங்களைப்பேசி அவர்களை யுக்திவாதங்களினால் ஜயித்தும் பிராம்மணர்களைத்தூஷித்தும் எப்போதும் அதிகமாக வாதம்பேசிக்கொண்டும் எல்லாவற்றிலும் ஸம்சயப்பட்டுக்கொண்டும் கடுஞ்சொற்சொல்லிக்கொண்டும் இருப்பவனோ அப்படிப்பட்டவனை ஒன்றுந்தெரியாத சிறுவனென்று நினைக்கவேண்டும். அப்பா! அவனை நாயாகவன்றோ பெரியோர்கள் எண்ணுகின்றனர். நாயானது குலைப்பதற்காகவும் கடிப்பதற்காகவும் இருப்பதுபோல அற்பக்கல்வியும் குதர்க்கமுமுள்ள இழிவான பண்டிதர்கள் பேசுவதற்காகவும் எல்லாச் சாஸ்திரங்களையுமழிப்பதற்காகவும் படைக்கப்பட்டவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். வேதம் தர்மசாஸ்திரம் இதிறாஸம் புராணம் ¹ஆரண்யகம் இவற்றையறிந்த மிகத்தெரிந்தவர்களை அனுஸரிக்கவேண்டும். ஸாரந்தெரிந்தவர்களு

¹ ஆதிபர்வம் 28-ம் பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

பண்டிதர்கள். உலகநடைபையும் தர்மத்தையும் தன் ஆக்மாவுக்கு நன்மையையும் அறியவேண்டும். இப்படி நடக்கின்றமனிதன் அநேக வருஷகாலங்கள் ஒங்குவான். தேவர்கள் ரிஷிகள் பித்ருக்கள் பிராம்மணர்கள் அதிதிகள் இவர்களின் ¹ கடன்கள் ஐந்தையும் மிகப்பரிசுத்தமான கர்மத்தினால் முறையே தீர்த்துக் கர்மங்களைச் செய்யும் இல்லறத் தோன் புண்ணியங்கெடாமலிருப்பான்” என்றார்.

எழுபத்துமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தான தர்ம பர்வம் (தொடர்ச்சி)

(பஞ்சசூடை பெண்களின் இயற்கையை நாரதருக்குச் சொல்லியது.)

புதிஷ்டிரர், “பாதசரேஷ்டரே! பெண்களின் இயற்கையைக் கேட்க விரும்புகிறேன். பெண்கள்தாமே பாவங்களுக்குவோ? அவர்களின்மனமும் இலேசென்று சொல்லப்படுகிறதன்றோ?” என்றுகேட்க, பிஷ்டமர் சொல்லலானார்.

“இரதவிஷயத்தில் நாரதருக்குப் பஞ்சசூடை என்னும் வேசியுடன்நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒருபழைய இதிஹாஸம் கூறுகின்றனர். முற்காலத்தில் நாரதரென்னுந்தேவரிஷி லோகங்களெல்லாவற்றிலும் ஸஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கும்போது பிரம்மலோகத்திலிருக்கும் பஞ்சசூடையென்னும் சிறந்த அப்ஸரஸைக்கண்டார். எல்லா அங்கங்களும் அழகாயுள்ள அந்த அப்ஸரஸைக்கண்ட அம்முனிவர், ‘அழகிய இடையுள்ளவளே! என்பனத்தில் ஒருஸந்தேகமிருக்கிறது. அதைப் பற்றி நீ எனக்குச் சொல்லக்கடவாய்’ என்றுகேட்டார். இவ்வாறு கேட்கப்பட்ட அந்தப்பஞ்சசூடை நாரதரென்னும் பிராம்மணரைப் பார்த்து, ‘நீர் என்னைத் தெரிந்தவளாக நினைக்கிறீர். எனக்குத் தெரிந்தவிஷயமாயிருந்தால் நான் சொல்வேன்’ என்று மறுமொழி கூறினார். அதற்கு, நாரதர், ‘சிறந்தவளே! தெரியாதவிஷயத்தைப் பற்றி உன்னை எவ்வகையிலும் கேட்கபாட்டேன். அழகான முகமுள்ளவளே! பெண்களின் இயற்கையைப்பற்றி உன்னிடம் கேட்க விரும்புகிறேன்’ என்றுசொன்னார். அந்தத் தேவரிஷியின் இந்தச் சொல்லைக்கேட்டபிறகு, அந்தச்சிறந்த அப்ஸரஸானவள், ‘ஓ! தேவ

¹ யாகத்தினால் தேவர்க்கும், ஓசலினால் ரிஷிகளென்னப்படும் வேதங்களுக்கும், ஸந்ததியினால் பித்ருக்களுக்கும், தானதர்மங்களினால் பிராம்மணர்களுக்கும், போஜனத்தினால் அதிதிகளுக்கும் கடன்தீர்க்கவேண்டுமென்பது.

ரிஷியே ! நான் பெண்ணாயிருந்ததால் பெண்களைத் தூஷிக்கமாட்டேன். பெண்கள் எவர்களைன்பதும் எப்படிப்பட்ட இயற்கையுள்ளவர்களென்பதும் உமக்குத் தெரிந்தவைதாம். இவ்வகையான காரியத்தில் என்னை நீர் ஏவத்தகாது' என்று மறுமொழி சொன்னான். அந்தத் தேவரிஷியானவர் அவனைப்பார்த்து, 'அழகிய இடையுள்ளவனே ! உண்மையைச் சொல். பொய்சொல்வதில் பாவமுண்டாகும். உண்மைசொல்லுவதில் தோஷமில்லையே?' என்று கூறினர். அழகான நகையுள்ள அந்த அப்ஸரச் இவ்வாறு நாரதர் கேட்டமையால் சொல்வதாக நிச்சயம் செய்து கொண்டான். பெண்களிடம் எக்காலமுமுள்ள உண்மையான குற்றங்களைச் சொல்லத்தொடங்கினான்.

'நாரதரே ! நல்லகுலத்திற்பிறந்தவர்களுள்¹ அழகுள்ளவர்களும் சிறந்தகணவனுள்ளவர்களுமாயிருந்தும் ஸ்திரீகள் கட்டுப்பாடுகளில் நிற்பதில்லை. அது ஸ்திரீகளிடத்திலுள்ள குற்றம். ஸ்திரீகளைப்பார்க்குகிலும் மிகப்பாவமானபொருள் மற்றொன்றுமில்லை. ஸ்திரீகள்தாமே பாவங்களுக்கு வேர். அது உமக்குந் தெரியுமே. பெண்கள் விருப்பம்வந்தபோது, ஐசுவரியமும் அழகுமுள்ளவர்களும் தங்களுக்குட்பட்டிருப்பவர்களுமாகக் கணவர்களைத் தெரிந்துகொள்ளும்படி பொறுத்துப் பரிசோதிக்கத் திறமையற்றவர். பி'புவே ! மிக்கபாவிகளான புருஷர்களையும் நாங்கள் வெட்கத்தைவிட்டு அடைகிறோம். பெண்களாகிய எங்களிடத்திலுள்ள பெரிய அதமம் இது. எவன் தம்மை வேண்டி, கிட்டப்பழகி, சிறிது உபசாரமும் செய்கிறானோ அவனையே பெண்கள் விருப்புகின்றனர். புருஷர்கள் வேண்டாமையினாலும் சுற்றியிருக்கும் ஜனங்களிடம்பயத்தினாலும் பெண்கள், கணவர்களுக்குக் கட்டுப்பட்டிருக்கிறார்கள். உண்மையில் அவர்கள் கட்டிலகப்படாதவர்கள். இவர்கள் சேரக்கூடாதவன் எவனுமில்லை. இவர்களுக்குப் புருஷன் பிரயத்தைப்பற்றியும் கவனமில்லை. அழகில்லாதவனையும் அழகுள்ளவனையும் ஆண்பிள்ளையென்றே அனுபவிப்பார். பரலோக பயத்தினாலாவது அன்பினாலாவது பொருளுக்காகவாவது சுற்றத்தாருக்காகவாவது குலத்திற்காகவாவது பெண்கள் கணவர்களிடம் கட்டுப்பட்டு நிற்பதில்லை. (உட்பெண்களும் இளமைப் பருவத்திலிருந்து கொண்டு அழகான ஆபரணங்களோடும் ஆடைகளோடுமிருக்கும் ஸ்வதந்திரமாயுள்ள வேசிப்பெண்களைப்போலிருக்க ஆசைப்படுகின்றனர். கணவர்களால் நேசிக்கப்பட்டும் அடிக்கடி கௌரவிக்கப்பெற்றும் காப்

¹ அழகுள்ளவர்கள் குணமுள்ளவர்களாயிருப்பார்களென்பது கொள்கை.

பாற்றப்பட்டிருக்கிற பெண்களும் 'கூனார், குருடர், அசடர், குள்ளர் இவர்களோடும் சேர்ந்துவிடுகின்றனர். தேவரிஷியே! மஹரிஷியே! இவ்வுலகத்தில் ஸ்திரீகள் சேரத்தகாதவன் முடவர்களிலும் மற்ற எந்த இழிவான மனிதர்களிலும் எவனுமில்லை. பிராம்மணரே! புருஷர்களை அடைவது எவ்வகையிலும் சரிப்படாமற்போகும்போது பெண்களே ஒருவரிடம் ஒருவர் பிரவிருத்திக்கிறார்கள்; கணவர்களிடத்தில் கட்டுப்பட்டு நிற்பதில்லை. 'பெரும்பாலும் பெண்கள் கெட்டநடையுடையவர்கள்; பாவத்தில் மனமுள்ளவர்கள்; உண்மையில்லாதவர்கள்; வஞ்சக முள்ளவர்கள்; சிறந்த நரானிகளைப் பாராதவர்கள்' என்றறியலாம். புருஷர்கள் கிடையாமையாலும் சேர்ந்த ஜனநரிடத்தில் அச்சத்தினாலும் அடிக்கும்சிறைக்கும் பயந்தும் பெண்கள் தங்களைக் காப்பாற்றிக்கொண்டிருக்கின்றனர். அவர்கள் நிலையற்ற ஸ்வபாவமுள்ளவர்கள். அவர்களை ஸந்தோஷப்படுத்துவது கடினம். இவ்வுலகத்தில் மிகத் தெரிந்தபுருஷனும் அவர்கள் எந்த எண்ணத்தேடிருக்கிறார்களோ அந்த எண்ணத்தைத் தெரிந்துகொள்வது கடினம். அக்தி விறகுகளினால் சிருப்தியடைவதில்லை; கடல் நதிகளினால் நிரம்புவதில்லை; யமன் ஸர்வப்ராணிகளாலும் நிரம்புவதில்லை; பெண்களும் புருஷர்களால் நிரம்புவதில்லை. தேவரிஷியே! இதாநிந்த, மற்றொரு ரகஸ்யமும் எல்லா ஸ்திரீகளுக்குமுள்ளது. வேறுபுருஷனைக் கண்டவுடன் பெண்களின் 'மனம் வேறுபடுகிறது. வேண்டினவற்றையெல்லாம் கொடுப்பவனும் கௌரவமாகவும் நயமாகவும் நடத்துகிறவனும் காப்பாற்றுகிறவனுமான கணவனையும் கெட்டபெண்கள் நினைப்பதில்லை. புணர்ச்சியினாலுண்டான ஸுகத்தை விரும்புவதுபோல மிக்க விரும்பமான பொருள் நிரம்பியிருப்பதையும் அலங்காரங்களையும் பொருட்குவிவிலையும் மதிப்பதில்லை. எல்லாரையும்ழிப்பவனும் எல்லாவற்றையும் முடிப்பவனுமாகிய யமன் பாதாளத்திலிருக்கும் வடவாமுகாக்கி கத்திமுனை ஸர்ப்ப விஷம் அக்தி இவையெல்லாம் ஒருதட்டு; பெண்கள் ஒருதட்டு. நாரதரே! பிருதிவி அப்பு தேயு வாயு ஆகாயம் என்னும் ஐந்து மகாபூதங்களும் உலகங்களும் ஆண்பெண்களும் எதிலிருந்து பிரம்மாவினால் படைக்கப்பட்டனரோ அந்த மூலகாரணத்திலிருந்தே பெண்களின் குற்றங்களும் படைக்கப்பட்டிருக்கின்றன' என்று சொன்னான் என்றார்.

இவர்கள் அந்தப்புரங்களில் போதுபோக்காயிருப்பவர்கள்.

'மூலத்தில் வேறுவிதமாயிருக்கிறது.

எழுபத்துநான்காவது அத்தாயம்.

தான தர்ம பர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(பெண்களின் கேட்டஇயற்கை முதலியன.)

புதிஷ்டிரர், “உலகத்திலுள்ள இந்தமனிதர்கள் முன்வினையினால் உண்டான மயக்கம் மேற்கொண்டவர்களாய்ப் பெண்களிடத்தில் எப்போதும் பற்றுள்ளவர்களாயிருக்கின்றனர்; பெண்களும் புருஷர்களிடத்திலேயே பற்றுள்ளவர்களாயிருக்கிறார்களென்பது உலகத்திற்கெல்லாம் பிரத்தியக்ஷமாகத் தெரிந்தவிஷயம். இவ்விஷயத்தில் பெரிய ஸந்தேகம் என்மனத்தில் சுற்றிக்கொண்டிருக்கிறது. கௌரவரே! புருஷர்கள் இந்த ஸ்திரீகளிடத்தில் பற்றுவைப்பது எப்படி? பெண்கள் புருஷர்களிடத்தில் அன்புள்ளவர்களாயிருக்கின்றனர்; இல்லாதவர்களாயிருக்கின்றனர். புருஷசிரேஷ்டரே! இவ்வகையான அந்தப் பெண்களைப் புருஷன் ரக்ஷிப்பது எப்படிமுடியுமென்பதை எனக்கு உரைப்பீராக” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“இந்த ஸ்திரீகள் தங்கள் மாயைகளினால் புருஷர்களை ஏமாற்றுகின்றனர். அவர்கள்கைக்குள் அகப்பட்ட ஆண்பிள்ளை ஒருவனும் விடுபடுவதில்லை. பசுக்கள் புதியபுல்லைமேய்வதுபோல அவர்கள் புதிய புதியமனிதர்களைப் பிடிக்கின்றனர். சம்பரன், நமுசி, பலி, லவணன் இவர்களுக்குத் தெரிந்த மாணைகளைத்தையும் பெண்கள் அறிந்திருக்கின்றனர். அவர்கள் நகைப்பவனோடு நகைப்பர்; அழுபவனோடு அழுவர்; வேண்டாதவனையும் காலம்நேரும்போது சொற்களினால் வசப்படுத்துவர். ஒருவன் ஆயிரம் நாவுள்ளவனாகவும் ஒருநூற்றாண்டு ஜீவிப்பவனாகவும் வேறுகாரியமில்லாதவனாகவுமிருந்தாலும் ஸ்திரீகளின்குற்றங்களை முற்றும்சொல்லமுடியாமலே மரணமடைவான். சுக்ரருக்குத் தெரிந்தநீதிசாஸ்திரமும் பிருஹஸ்பதிக்குத்தெரிந்த நீதிசாஸ்திரமும் பெண்கள் புத்திக்குமேற்படா. அவர்களைப் புருஷர்கள் ரக்ஷிப்பதெப்படி? வீரனே! அவர்கள் பொய்யை மெய்யென்பர்; மெய்யைப் பொய்யென்பர். இப்படி சாதிப்பவர்களை இந்தப்புருஷர்கள் அடக்குவது எப்படி? அநேகம் குற்றங்களுக்கிடமும் சுத்தமற்றதுமாகிய பெண்களின் தேகத்தில் புருஷர்கள் பற்றுவைத்திருப்பது ஆச்சரியம். பகைவர்களைக்கொல்லுகிறவனே! பெண்களின் புத்தியிலிருக்கும் விஷயங்களைத்தேடியெடுத்துத்தான் பிருஹஸ்பதிமுதலான பெரியோர்கள் ராஜநீதிசாஸ்திரங்களைச் செய்திருக்கவேண்டுமென்று

நினைக்கிறேன். ராஜனே! பெண்கள் புருஷர்களினால் கௌரவிக்கப் பட்டபோதிலும் அந்தப்புருஷர்களிடம் மனத்தை வேறுபடுத்துகின்றனர்; நிராகரிக்கப்பட்டபோதிலும் அபாடியேதான் மனத்தை வேறுபடுத்துகின்றனர்” என்றார். யுதிஷ்டிரர், “சிறந்த கைகளை யுடையவரே! இந்த (ஸ்த்ரீ) ஜனங்கள் தர்மிஷ்டர்களென்று நாம் கேட்டிருக்கிறோம். வெகுமதிக்கப்பட்டாலும் அவமதிக்கப்பட்டாலும் மனம் வேறுபட்டே இருப்பவர்களை எவன்காப்பாற்றமுடியுமென்பதில் எனக்குப் பெரியஸந்தேகம். பெரும்பாக்கியமுள்ளவரே! கௌரவர்களின் வம்சத்தை விருத்திசெய்பவரே! கௌரவசிஷ்டரே! பெண்களைக் காப்பது எப்போதாவது செய்யமுடியுமானாலும் இதற்குமுன் யாராகிலுமசெய்திருந்தாலும் அதை எனக்கு உரைக்கக்கூடாது” என்று கேட்டனர்.

எழுபத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடிக்சி.)

(பெண்களாக்காப்பதற்கு மென்பதற்கு உதாரணமான

குருபந்தீயைக்கித்த விபுலீகதை.)

பீஷ்மர் சொல்லத்தொடங்கினார். “சிறந்தகைகளை யுடையவனே! கௌரவராஜனே! பெண்களைப்பற்றி நீ சொல்வது ஸரிதான். இதில் பிழையொன்றுமில்லை. இந்தவிஷயத்தில் முன்னர் விபுலர் என்னும் மகாத்மா ஸ்த்ரீரகஷணம்செய்ததாகிய ஒருபழைய இதிலுாஸத்தை உனக்குச்சொல்வேன். அப்பா! பாதசிரேஷ்டனாராஜனே! பிரம்ம தேவர் பெண்களை எப்படிப்படைத்தாரென்பதையும், எதற்காகப்படைத்தாரென்பதையும் உனக்குச் சொல்வேன். புத்ரனே! பெண்களைவிடக் கொடியபாவமானது வேறுஒன்றுமில்லை. ராஜனே! பெண்களை எரியுநீ. அவர்கள் மாயனுடையமாயைகள்; கத்திமுனை, விஷம், ஸர்ப்பம், நமன் இவையெல்லாம் ஒருகட்டிலும் பெண்கள் ஒருகட்டிலுமிருப்பவர். சிறந்தகைகளை யுடையவனே! இந்தஜனங்களெல்லாரும் தர்மிஷ்டர்களென்று நாமும் கேட்டிருக்கிறோம். அவர்கள் தாங்களே தேவத்தன்மையையடைந்தனர். அதனால் தேவர்களுக்குப் பயமுண்டாயிற்று. பகைவரையடக்குகிறவனே! அந்தத்தேவர்கள் உடனே பிரம்மதேவரிடம்சென்று தங்கள் கருத்தைத்தெரிவித்துப் பேசாமல் தலைகுனிந்து நின்றனர். பிரபுவான அந்தப்பிரம்மதேவர் அந்தத்தேவர்களின்

கருத்தையறிந்து மனிதர்களை மயக்குவதற்காகப் பேய்கள்போன்ற பெண்களைப் படைத்தார். குந்திபுத்ரனே! சிருஷ்டியின் ஆரம்பத்தில் இவ்வுலகத்திலுள்ள பெண்கள் கற்புள்ளவர்களாயிருந்தனர். பிரம்ம தேவர்படைத்ததின்தான் கற்பில்லாத பிராசுகள் உண்டாயின. அந்தப் பிரம்மதேவர் அந்தஸ்தீர்களுக்கு வேண்டின அளவு காமஸூகங்களைக் கொடுத்தார். சிற்றின்பத்தில் ஆசைப்பட்ட அந்தப் பெண்கள் புருஷர்களை எக்காலமும் பிரேமத்தனர். தேவிரேஷ்டரான பிரம்மதேவர் காமத்துக்குத் துணையாகக் கோபத்தைப் படைத்தார். எல்லா ஜனங்களும் காமக்குரோதங்களுக்குட்பட்டவர்களாகி ஸ்வர்க்கம் செல்லத்தடைபட்டனர். பிரம்மணர்களுக்கும் குருக்களுக்கும் மஹா குருக்களுக்கும் அரசமுதலானோர்களுக்கும் கூணிகமான ஸ்திரீ ஸங்கமத்தை விரும்புவதனுண்டாகும் துயரம் இடைவிடாமலிருக்கிறது. ஆ! ஆ! மனத்தில் பெண்ணைப்பவிட்டு எப்போதும் பிரம்மசாரிவிரதத்தினால் பரிசுத்தமான மனமுள்ளவர்களுக்கும், தவத்திலும் புலன்களையடக்குவதிலும் தேவபூஜைசெய்வதிலும் தியானம் செய்வதிலும் ஊக்கமுள்ளவர்களுக்குந்தான் சிறந்த சுத்தமுண்டாகிறது. ஸ்திரீகளுக்கு எந்தச்¹ விரிபைகளும் இல்லையென்பது தம்மசாஸ்திரத்தின் நிச்சயம். ஸ்திரீகள் விரியமில்லாதவர்கள்; சாஸ்திரமில்லாதவர்கள். ஸ்திரீகள்² பொய்யென்று சுருதி சொல்லுகிறது. படுக்கை, உட்காருதல், அலங்காரங்கள், உண்பது, குடிப்பது, அயோக்கியத்தனம், கெட்டவாக்கு, கெட்டஎண்ணம், புணர்ச்சியின்பம் இவற்றைப் பிரம்மதேவர் ஸ்திரீகளுக்களித்தார். புருஷர்கள் அவர்களைக் கூழிப்பது எவ்வகையிலும் முடியாது. அப்பா! உலகத்தைப் படைத்தவராலேயே முடியாதே. மற்றவர்களால் ஏது? சொல்லினாலும் அடிப்படதனாலும் கட்டுப்படுத்தவதனாலும் பலவகைகளாகப் பிடிப்பதனாலும் பெண்களை அடக்கமுடியாது. அவர்கள் எப்போதும் கட்டுப்படாதவர்கள். புருஷ சிரேஷ்டனே! முற்காலத்தில் விபுலரென்பவர் தம்குருபத்தியைக்கூறித்த விஷயத்தைப்பற்றி நான் முன்னமேகேட்டிருப்பதைச் சொல்லுகிறேன். தேவசர்மா என்று பெயர்பெற்ற பெருமைவாய்ந்தரிஷிஒருவர் இருந்தார். அவருடையபார்வை ருசியென்பவன். அவன் உலகில் அழகில்லாதவன். அரசாக்கராரே! அவருடைய அழகினால் தேவர்களும் கந்தர்வர்களும் தானவர்களும் மயங்கினர். விருத்தானையும் பாசனையும்கொன்றவனாகிய தேவேந்திரன் அவன்மேல் அதிகமோகங்கொண்டான். பெண்களின்நடையை அறிந்த மகாபுத்திரசாலியான தேவசர்மாவானவர் கூடின

¹ ஸம்ஸ்காரமுதலியகரங்கள். ² பொய் சொல்லுகிறவர்கள்.

வரையில் ஸந்தோஷத்துடன் தம்முடைய பாயையைக் காப்பாற்றினார். தேவேந்திரன் அயலாப்பெண்டிரிடம் காதல்வைத்துக்கிரிபவனென்று அறிந்த அவர் அவனுக்காகத் தமதுநீவிபாசாரங்களைக் காவல்காத்தார். அப்பா! பிறகு, ஒருகால் யாகம்மொய்யானங்கொண்டபோது அம்முனிவர் பாம்பைபாசுபிபாது எப்படி முடிபென்று சிந்தையுற்றார். சிறந்தவமுள்ள அந்தந்தேவர்ப்பா அவனைக் காப்பாற்றி வழியை மனத்தில் நினைத்துப் பருதுவாசதத்தில் பிறந்தவரும் தமக்கு அன்புள்ள சிஷ்பருமான விபுலபைபதைத்து, 'பருதுகநிபாபந்தவனே! நான் யஜ்ஞம்செய்வதற்காகப் போகிறேன். தேவதேவரின் இந்தருகியின் மேல் ஆபைவைநிநுப்பதனால் நீ எக்காலமும் உன்வன்மையையு இவ்வீகக் காப்பாற்றக்கடவாய். இந்திரனவிஷபதில் நீ எப்போதும் ஜாக்ரதைபாயிருக்கவேண்டும். அவன் பலவகையாருவங்களை எடுப்பான்' என்றுமொன்றும். 'யஜ்ஞே' ஸம்புலன்களைபுமடக்கி எப்போதும் உக்கிரமானவததிவிருப்பவரும் அச்சிக்கும ஸர்வயஜுக்கும் ஸ்ராமானஸுநியுள்ளவரும் தர்மம்கெரிந்தவரும் உன்மையைப்பேசுகிற வருமான அந்தவிபுலி குரு இவ்வாறு கட்டளையிட்டவுடன், 'அப்படியேயாகட்டும்' என்று மறுமொழி சொன்னார். மகாராஜனே! புறப்படுத்தருவைநோக்கி, 'ஓ! முனிவரே! இந்திரன் வருமபோது அவனுக்கு என்வென்ன உருவங்களைருக்கும்? அவனுடம்பும் நிறமும் எப்படிப்பட்டவை? அவற்றை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்' என்று திரும்பவும்கேட்டார். பாரதனே! பிறகு, எல்லாந்தெரிந்தவரான அந்தந்தேவசர்மா, அந்தமகாத்தாவானவிபுலருக்கு இந்திரனுடையமாயைப்பற்றி உளாபடி சொல்லலானார். 'பிரமமரிஷியே! புத்தனே! பலனையும் பாக்னீபுமகொன்றவனாகிய இந்திரன் அநேகமாயைகளைச் செய்பவன்; பலவகையான அநேக உருவங்களை அடிக்கடி காண்பிப்பான்; கிரீடந்தையும் வஜ்ராயுதந்தையும் வில்லையும் தலைப்பாகையையும் காதுக்குண்டலங்களையும் தரித்திருப்பான்; உடனே நிமிஷத்திற்கெல்லாம் சண்டாளன்மேலாக் காணப்படுவான்; மறுபடியும் குநிமியும் சடையும் மரவுரிபாடையுமுள்ளவனாயிருப்பான். மறுபடியும் பருத்தசரீரத்தோடிருப்பான்; திருமயவும் மரவுரியுடுத்து இளைத்திருப்பான்; வெளுப்பு பசை கறுப்புநிறங்களை அடிக்கடி மாற்றுவான்; குருபிராகவும் ஸ்ரூபிராகவும் இளமையாகவும் முதுமையாகவும் புத்திமானாகவும் மூடனாகவும் ஊமையாகவும் குட்டையாகவும் நெட்டையாகவும் பிராம்மணனாகவும் கூத்திரியனாகவும் வைசிய

னாகவும் சூத்திரனாகவும் 'பிரதிலோமஜாதியாகவும் 'அனுலோமஜாதி யாகவும் இருப்பான்; கிளி, காக்கை, அன்னம், குயில் உருவங்களையும் சிங்கம், புலி, யானை உருவங்களையும் அடிக்கடியெடுப்பான்; தேவர், அஸுரர், அரசர்களின் உருவங்களையும் எடுப்பான்; புஷ்டியாகவும் வாயுவினால் அங்கங்கள் முடங்கியும் விகாரமானபநவையாகவும் பசுவாகவும் குழந்தையாகவும் அனேக ரூபங்களோடிருப்பான்; ஈ, கொசு முதலியவற்றின் ரூபங்களையும் எடுப்பான். விபுலனே! அவனைக்கண்டு பிடிக்க யாராலும் முடியாது குதந்தாப்! இவ்வுலகத்தைப்படைத்த பிரம்மதேவராலும் ஆகாது. அவன் மறுபடியும் அந்தர்த்தானமாகி விடுவான். இந்திரனை ஞானக்கண்ணினால்தான் காணலாம். அவன் காற்றாகவும் மாறிவிடுவான். எப்போதும் இவ்வகையானரூபங்களை இந்திரன் காண்பிப்பான். விபுலனே! இந்த துண்ணிடையானே அவனிடத்திலிருந்து ஜாக்ரதையோடு காப்பாற்றுவாயாக. ப்ருசுசிரேஷ்டனே! யாகம்நடக்கும்போதும் ஹோமத்திற்கு வைத்திருக்கும் ஹவிஸை நாய்தொடுவதுபோல இந்தருசியைக் கெட்டபுத்தியுள்ள தேவேந்திரன் தொடாமலிருக்கவேண்டும் என்றார். பாதசிரேஷ்டனே! அந்த மகானுபாவரான தேவசர்மமுனிவர் இவ்வாறு கட்டீளயிட்டு உடனே யாகம் செய்வதற்காகப்போனார். விபுலர் குருவின் சொல்லைக் கேட்டுக் கவலைபுற்றார்; மிக்கபலசாவியான தேவேந்திரனிடத்திலிருந்து பெருங்காவல்காத்தார்.

விபுலர், 'குருபத்னியைக் காக்கும்விஷயத்தில் என்னாற்செய்யக் கூடியது யாது? தேவேந்திரன் மாயானி: வெல்லமுடியாதவன்; பெருஞ்சக்தியுள்ளவன்; ஆஸ்ரமத்தையும் குடிசையையும் கதவை மூடித் தேவேந்திரன்வராமலிருக்கச் செய்யமுடியாது. ஏனெனில், அவன் பலஉருவங்களையெடுப்பவன். அவன் காற்று ரூபமாகவாவது வந்து குருபத்னியை ஆக்ரமிப்பான். ஆதலால், இப்போது நான் இந்தருசியின் தேகத்திற்குள் பிரவேசித்திருப்பேன். அவ்வாறன்றிப் பராக்கிரமங்களினால் இவனை நான்காப்பது முடியாது மகிமைபெருந்தியதேவேந்திரன் பலஉருவங்கள் எடுப்பவனென்று கேட்டிருக்கிறேன். ஆதலால், என்யோகசக்தியினால் இவனிடம் இந்திரன் வராமல் காக்கக்கடவேன். இவனைக்காப்பாற்ற என்னுடைய அங்கங்கள் இவளுடைய அங்கங்களில் சேர்ந்திருக்கும்படி உட்புகுவேன். சிறந்த தவமுள்ளவரும் திவ்யஞானமுள்ளவருமான என்குரு தம்முடைய இந்தப்பத்தி அசுத்தப்பட்டதாகஅறிந்தால் கோபித்துச் சபிப்பார்;

¹ தாழ்ந்தவர்களை ஆணுக்கும் உயர்ந்தவர்களைத் துப் பெண்ணுக்கும் பிறப்பது.

² உயர்ந்தவர்களைத் து ஆணுக்கும் தாழ்ந்தவர்களைத் துப் பெண்ணுக்கும் பிறப்பது.

ஸந்தேகமில்லை. மற்றப்பெண்களைப் புருஷர்கள்காப்பதுபோல இவ னைக்காப்பது முடியாது. ஏனெனில், தேவேந்திரன் மாயாவி. ஐயோ! என்பாடு ஸந்தேகமாய்விட்டதே. குருவின்கட்டளையைத் தவறாமல் நடத்தவேண்டும். இந்தக்காரியத்தை நான் முடித்தால் ஓர் ஆர்ச்சரி யத்தைச்செய்ததாகும். என்யோகரகத்தினால் குருபத்தினியின் இந் தர்ச்சரீரத்தில்புகுந்து தாமசாயிலையில் தண்ணீர்த்துளி எப்படிப் பற் றாமல் அசைவற்றிருக்கிறதோ அப்படியே இவளார்ச்சரீரத்தில் ஸமாதி யோடு பற்றாமலிருப்பேன். அவளுடைய ருதுகாலத்தியசோணித ரூபமாக வெளிப்படுவேனாயின் எனக்கு அராதமிராதா. வழிப்போக் கன் வழியில் யாருமில்லாதமண்டபத்தில் தங்குவதுபோல நான் குரு பத்தினியின்சரீரத்தில் தங்குவேன். இவ்வாறு போகத்தினால் இவள் தேகத்தில் இப்போது நான் வலிக்கத்தான்வேண்டும்' என்று தர் மத்தையும் எல்லாவேதவிதிகளையும் தங்குருவுக்கும் தமக்குமுள்ள தவத்தையும் ஆராய்ந்து குருபத்தியைக்காப்பதற்கு மனத்தில் இந்த நிச்சயமெய்தார். ராஜனே! அந்தவிபுலர் எவ்விதமாகச் சிறந்த முயற்சியைச் செய்தாரென்பதைக் கேள். சிறந்தவமுள்ள அந்த விபுலர் சிலாக்கியமான அங்கமுள்ள தங்குருபத்தினிட்கார்ந்திருக்கும் போது கூடஉட்கார்ந்து விநோதக்கதைகளினால் அவளை ஸந்தோஷப் படுத்தினார். விபுலரும் தம்கண்களின் ஒளிகளை அவள் கண்களின் ஒளிகளுடன்சேர்த்து ஆகாயத்தில் காற்றுப்புருவதுபோல அவள் தேகத்திற்புகுந்தார். உள்ளேபிரவேசித்த அம்முனிவர் அங்கத்தோடு அங்கத்தையும் முகத்தோடு முகத்தையும் சேர்த்துப் பிரதிபிம்பம் போல அசைவற்று இருந்தார். அவ்வாறு விபுலர் குருபத்தியின் தேகத் தைநிறுத்திக்கொண்டு காப்பாற்றுவதில் முயற்சியோடிருந்தார். அவள் அவரிருந்ததையறியவில்லை. வேந்தனே! மகாத்மாவான அந்தவிபுல ருடைய குரு யாகத்தைமுடித்துக்கொண்டு வீட்டிற்குவருமளவும் விபுலர் அவளைக் காப்பாற்றினார்.

எழுபத்தாறுவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(விபுலர்கதைத் தொடர்ச்சி.)

பிறகு, ஒருகால் தேவேந்திரன் இது தருணமென்று நினைத்துச் சிறந்தஉருவமெடுத்துக்கொண்டு அந்த ஆசிரமத்திற்குவந்தான். ராஜ னே! விரும்பத்தக்கஒப்பற்றஉருவத்தையெடுத்துக் காட்சிக்கு மிக்க

இனியவனாகத் தேவேந்திரன் அவ்வாறாதத்திற்குட்புகுந்தான். அவன் அசைவற்றமும் கண்ணிமையாமலும் சித்திரத்தில் எழுதினது போல உட்கார்ந்திருக்கும்விபுலருடைய தேகத்தைக்கண்டான்; பிறகு அழகானகடைக்கண்ணுப பருத்திதடப்பங்களும் ஸ்தனங்களும் தாமரையிதழ்போல அகன்றகண்ணூர் நிறைமதிககொப்பான முகமு முள்ளாடுதேவியையும் கண்டான். அவன் தேவேந்திரனைப்பார்த்து அவனுடையஉருவத்தினால் ஆசரிபுழும் விருப்பமுங்கொண்டு விரைவாகதிருக்கொண்டழைக்கப்பா, ‘நீயா!’ என்று கேட்கவும் தொடங்கினான். ராஜனே! அவன் எழுந்திருக்கப்போகுமோது விபுலரால் அடக்கிவிடப்பட்டிருந்தபடி அசையமுடியாமல்போனான். தேவேந்திரன் அவனைப்பார்த்து மிக்க அழகான இன்மொல்லினால் பேசாததொடங்கினான். ‘அழகியருகையுள்ளவனே! உன்னை’ நினைப்பதினாலுண்டான மதனபாதையினால் பீடிக்கப்பட்டு உனக்காகவந்த தேவேந்திரன் என்று என்னையறி. அழகானபுருவங்களைபுடையவனே! ஆதலால், என்னிடமசோ. காலம் சடங்குபோகிறது’ என்றான். விபுலமுனிவர் குருபத்தியின் சீர்ததிலிருந்துகொண்டே தேவேந்திரனை கண்டார்; அவன் இவ்வாறு சொன்னனையும் கேட்டார். ராஜனே! சிறந்தவளான அந்தருசிதேவி விபுலரால் அடக்கப்பட்டு எழுந்திருக்கவும் பேசவும் முடியாமல்போனான். பிரபுவே! சிறந்தமகிமையுள்ள அந்தபரு குவமசத்தலைவர் தமகுருபத்தியின்எண்ணத்தையறிந்து தமயோக சக்தியினால் அவனைப் பலவந்தமாக அடக்கினான். அவர் அவனுடைய எல்லாஇந்திரியங்களையும் யோகசகதியென்னும் கயிற்றினால் கட்டினான். ராஜனே! அவருடையயோகவன்மைபினால் அறிவுபயங்கி மன்மதவிகாரமுண்டாகாமலிருக்கும் அந்தருசியைக்கண்டு வெட்கமுற்ற தேவேந்திரன் அவனை, ‘வா; வா’ என்று திருமபவும் அழைத்தான். பிறகு, அவன் அவனுக்கு மறுமொழி சொல்லக்கருதினான். விபுலர் குருபத்தியின்வாக்கை மாற்றினான். பிறகு, மதிபோன்ற அவன்முகத்தினின்று, ‘ஓ! ஐயா! இவருவந்தகாரியம் யாது?’ என்னும், திருத்தமானசொல் கிளப்பிற்று. அவன் தன்வசமில்லாமல் அந்தச் சொல்லைச்சொன்னபிறகு நணமுற்றான். இந்திரன் மிகப்பயந்த துயமுற்றிருந்தான். ராஜனே! அந்தஆயிரங்கண்ணுடைய தேவேந்திரன் அவனிடத்தில் அந்தவேறுபாட்டைக்கண்டு தன்னுடையதிவ்யஞானத்தினால் பாத்தான். வேறுனதபசீரத்திலிருந்தும் கண்ணுடியில் பிரதிபிம்பம்இருப்பதுபோலக் குருபத்தியின்சீர்ததினுள் வளிக்கும் அம்முனிவரைக்கண்டான். பிரபுவே! உக்ரமானதவமுள்ள அம்முனி

வரைக்கண்டு இந்திரன் அஞ்சி வெட்கி நடுங்கினான். சிறந்ததவமுள்ள விபுலர் உடனே குருபக்சியைவிட்டுத் தம்மரீதத்திற்புகுந்து நடுங்கின இந்திரனைப்பார்த்துப் போலானான். 'இந்திரியங்கனையடக்காதவனே! புத்திகெட்டவனே! பாபஎண்ணமுள்ளவனே! புரந்தரனே! தேவர்களும் மனிதர்களுமே உன்னை நீண்டகாலம் பூஜிக்கமாட்டார்கள். இந்திரா! கௌதமரால் பெண்துறிமுத்திரைகளினால் அடையாளம்செய்யப்பட்டு விடப்பட்டாயே. அது உனக்கு மருந்தாக அல்லது, உன் மனத்திற்கு வாவேயில்லையா? நீ குழந்தையுபத்தியுள்ளவனென்றும் மனத்தேர்ச்சியில்லாதவனென்றும் நிலையற்றவனென்றும் நானறிவேன். முடனே! பாபியே! இவன் என்னை காப்பாற்றப்படுகிறான். வந்தபடியேசெல். முடபுத்தியுள்ளவனே! எந்தேஜஸினால் உன்னை இப்போது நான் எரித்துவிடமாட்டேனா? வாஸவனே! நான் உன்னிடம் தையையுள்ளவனாயிருப்பதனால் உன்னையெரிக்க விரும்பவில்லை மிக்கஉக்கரமும் சிறந்த அறிவுள்ளவருமான எனதுகுருவானவர் பாவ எண்ணமுள்ளஉன்னைக்கண்டால் கோபத்தினால்ஜவலிக்கும் கண்ணினால் இப்போதே எரித்துவிடுவார். சக்தரனே! இனி நீ இப்படியிச்செய்யாதே. பிரம்மணர்களை நீ பூஜிக்கவேண்டும். பிரம்மநேஜஸின் சக்தியினால் பீடிக்கப்பட்டுப் பின்னாகன் மந்திரிகளுடன் அழிந்துபோகாதே. 'நான்' அமரன்' என்ற எண்ணங்கொண்டு பிரவிருத்திக்கொண்டேயன்றோ? அப்படி அவமதியாதே. தவத்தினால் ஸாதிக்கக்கூடாதது ஒன்றுமில்லை என்றார். இந்திரன் மகாத்மாவானவிபுலர்சொன்ன அந்தச்சொல்லைக்கேட்டு வெட்கப்பட்டு யாதொருமறுமொழியும் சொல்லாமல் அங்கேயே அநதாத்கானமாயினான். அவன்போய்ச் சற்று நேரத்திற்கெல்லாம், சிறந்ததவமுள்ள நேவார்தாவானவர் தாம்கினைத்தபடி யாகத்தை முடித்துக்கொண்டு நம்ஆசிரமத்திற்கு வந்தார். ராஜனே! குருவானவா வந்தஉடனே அவருக்கு இஷ்டமானகாரியத்தைச்செய்தவிபுலர் குற்றமில்லாமல் தம்மால்காக்கப்பட்ட குருபக்சியைக் குருவுக்குஒப்புவித்தார். சாந்தமானமனமுள்ளவரும் குருபக்சியுள்ளவருமானவிபுலர் ப்யமில்லாமல் குருவைநமஸ்கரித்து முன்போலவே பணிவிடைசெய்தார். களைப்புத்தீர்த்து பார்வையோடுகூட உட்கார்ந்தகுருவுக்கு விபுலர் இந்திரன்செய்த அந்தக் காரியத்தைத் தெரிவித்தார். சிறந்தமகிமையுள்ள அநதத்தேவசர்மா அதைக்கேட்டு விபுலருடைய நற்குணத்தினாலும் நடக்கையினாலும் தவத்தினாலும் இந்திரியஜயத்தினாலும் அவர்மேல் ஸந்தோஷமடைந்தார். ஸமர்த்த

ரானதேவசர்மா விபுலருடைய குருபணிவிடையையும் குருபக்தியையும் தர்மத்தில் தவறாமையையும்கண்டு, 'நல்லது; நல்லது' என்று புகழ்ந்தார். தர்மாத்மாவும் பேரறிவாளருமான தேவசர்மாவானவர் தர்மத்தையே தலைமையாகக்கொண்ட சிஷ்யரைப்புகழ்ந்து வரங்கேட்கச் சொன்னார். குருபக்தியுள்ளவிபுலர் தர்மந்தவறாமலிருப்பதையே வரமாகக் குருவினிடம் பெற்றுக்கொண்டார்; குருவினால் விடைகொடுக்கப் பெற்றுச் சிறந்ததவத்தைச்செய்தார். சிறந்த தவமுள்ளதேவசர்மாவும் இந்திரனிடத்தில் பயமற்றவராகப் பார்வையுடன்கூட ஜனமில்லாத ல் ஸஞ்சரித்தார்.

எழுபத்தேழாவது அத்தியாயம்.

தா ன தர் ம ப ர வ ம் (தோடீச்சி.)

(விபுலர் பதைத் தோடீச்சி)

விபுலர் குருசொன்னதைச்செய்தபிறகு கடுந்தவம் செய்தார். சிறந்தசக்தியுள்ள விபுலர் பிறகு, தமக்குத் தவம் சிறைவேறினதாக நினைத்தார். ராஜனே! அந்தவிபுலர் அந்தக்காரியத்தினால் புகழையும் வரத்தையும்பெற்று ஸந்தோஷமடைந்து அரசமற்றவராகி ஸ்வர்க்கத்திலும் பூமியிலும் ஸஞ்சரித்தார். கௌரவனே! மகிமையுள்ளவிபுலர் தாம் குருவுக்குச்செய்த அந்தக் காரியத்தினாலும் பெருந்தவத்தினாலும் இரண்டு லோகங்களும் ஜயிக்கப்பட்டதாக நினைத்தார். கௌரவனே! பிறகு, சிலகாலம் கடந்தபின் 'ருசிதேவியை அவள்ஸகோதரி மிகுதியானதனங்களையும் தான்யங்களையும் கொடுத்து அழைத்தாள். அக்காலத்திலேயே ஒருசிறந்ததெய்வப்பெண் மிக்க அழகான உருவமெடுத்துக்கொண்டு ஆகாயத்திற்சென்றாள். பாரதனே! அவள்தேகத்திலிருந்து உயர்ந்தமணமுள்ளபூஷ்பங்கள் அந்தத் தேவசர்மாவின் ஆச்ரமத்தின் அருகில் பூமியில் விழுந்தன. அரசனே! அழகான கண்களையுடையருசிதேவி உடனே அந்தப்பூஷ்பங்களை எடுத்துக்கொண்டாள். அக்காலத்தில் அவளைச் சீக்கிரமாக அழைத்துப் போகும்படி அங்கதேசத்திலிருந்து தூதன் வந்தான். குழந்தாய்! அவளுடைய மூத்தஸகோதரியான பிரபாவதியென்பவள் அங்கதேசத்தரசனான சித்ரரதனுடையமனைவி. அவளால் அழைக்கப்பட்ட பெண்ணரசியான

¹ 'ருசிதேவியின்ஸஹோதரியின் கருகத்தில் தனதான்யங்கள் மிகுதியுள்ள விவாகம் வந்தது' எஃபது பழையஉரை.

ருசுதேவி அந்தப்புஷ்பங்களை முடியிற்கூட்டிக்கொண்டு அங்கராஜன் வீட்டிற்குச் சென்றாள். அழகியகண்களையுடைய பெண்ணரசியான அங்கராஜன்மனைவி அந்தமலர்களைக்கண்டபோது தனக்கு அந்தப் புஷ்பம்வேண்டுமென்று தன்னுடன்பிறந்தாளைக் கேட்டாள். மிக்க அழகானமுகமுள்ள அந்தருசுதேவி தன்ஸுகாதரி சொன்னதையெல்லாம் தன்கொழுநருக்குச் சொன்னாள். தேவாரம்முனிவர் அதையெல்லாம் ஏற்றுக்கொண்டார் பாரதனே! சிறந்தவமுள்ளதேவசர்மா உடனே விபுலரைவருவித்து, 'புஷ்பத்திற்காகச்செல்; செல்' என்று கட்டளையிட்டார். ராஜனே! பெருந்தவமுள்ளவிபுலர் குருசென்னதைச்சங்கியாமல், 'அப்படியேஆகட்டிம்' என்றுசொல்லி ஆகாயத்திலிருந்து மலர்கள் எந்தஇடத்தில் முன்னேவிழுந்தனவோ அந்த இடத்திற்குச்சென்றார். அங்கே மற்றப்புஷ்பங்களும் வாடாமலேயிருந்தன. பாரதனே! அந்தவிபுலர் தம்மவத்தினால் கிடைத்தவையும் அருமையான மணமுள்ளவையும் அழகியவையுமான அந்தத் திவ்யப்புஷ்பங்களை யெடுத்தார். அவர் அந்தப்புஷ்பங்களை யெடுத்துக்கொண்டு குருவின சொல்லே நிறைவேற்றினார்; மனங்களித்து சண்பகமரவரினாகள் நிரம்பின சமபை நகருக்கு விரைவாகச்சென்றார். அப்பா! அவர் ஜனமில்லாதவனத்தில் இரண்டுமனிதர்கள் கையினால் கையைப்பிடித்துக்கொண்டு சக்கரம்போலச்சுற்றுவதைக் கண்டார். ராஜனே! அவர்களில் ஒருவன் மற்றொருவனுடைய அடிகள் தரிமாற்செய்து விரைவாகச்சுற்றினான்; மற்றொருவன் அப்படிச்சுற்றவில்லை. அப்போது அவ்விருவருக்கும் சண்டையுண்டாயிற்று. ராஜனே! ஒருவன், 'ஓ விரைவாகச்செல்லுகியாய்' என்றான். மற்றொருவன், 'இல்லை' என்றான். 'ஓ விழுந்தாய்; ஓ விழுந்தாய்' என்று அவர்கள் ஒருவரையொருவர் சொல்லினர். இவ்வாறு அவர்கள்பதைத்து மாறுபட்டபோது அவர்களுள் சபதமும்நடந்தது. அவர்கள் உடனே விபுலரைக்குறிப்பிட்டு, 'அடே! நம்மிருவரில் எவன் பொய்சொல்லுகிறானோ அவனுக்குப் பரலோகத்தில் விபுலனென்னும் பிராம்மணன்கதிதான் வரும்' என்று சொல்லிக்கொண்டனர். இதைக்கேட்டு விபுலர் முகம்வாடினர். ராஜசிரேஷ்டனே! அப்போது விபுலர், 'நான் உக்கிரமானதவம்செய்திருக்கிறேன்; இந்தக்கடினமானசிரமத்தையும் அடைந்திருக்கிறேன். இவ்விண்ணி மனிதருக்கும் நான் என்ன தீங்குசெப்தேன்? எல்லப் பிராணிகளும் வெறுக்கத்தக்கதையை இவர்கள் இப்போது எனைக்குச் சொன்னது ஏன்?' என்று தினைந்துகொண்டே தலைகுனிந்து மனம் குன்றித் தம்முடையபாவத்தைப்பற்றிநினைத்தார்.

அப்போதேவேறு ஆறுபுருஷர்கள் பொருளாசையும் கோபமுமுள்ளவர்களாகிப் பொற்காய்களாலும் வெள்ளிக்காய்களாலும் சூதாடக்கண்டார். முன்னிருவர்களுடையதத்தையே அவர்களும் செய்தனர். அவர்களும் விபுலரைக்குறிப்பிட்டே, 'அடே! நம்மில் எவன் பொருளாசைகொண்டு அக்கிரமம்செய்யநினைப்பானோ அவன் பாலோகத்தில் விபுலனுடைய கதியைத்தான் அடைவான்' என்றனர். கௌரவனே! அதைக்கேட்டும் விபுலர் தாம்பிறந்ததுமுதல் முன்செய்த தர்மத்தவறுதலைத் தம்மிடத்தில் காணவில்லை. ராஜனே! அவர் அவ்விதமான ராபத்தைக்கேட்டுத் தீயின்மேல் தீமூட்டப்பட்டதுபோல மனம்கொதித்துத் தியானம் செய்தார். குழந்தாய்! பலசொற்களைக்கேட்டு ஆராயுமபோது, 'ருசுதேவியைக்காப்பாற்றினதனால் இது நேர்ந்தது' என்று அவர்மனத்தில் தோன்றிற்று. 'அங்கத்தை அங்கத்தோடும் முகத்தை முகத்தோடும் நான்சேர்த்திருந்து தந்த உண்மையைக் குருவுக்குச் சொல்லாமற்போனேன்' என்று நினைத்தார். சிறந்த பாக்கியமுள்ளவனே! கௌரவனே! இந்தஒருபிழை தம்மிடத்திலிருப்பதாக விபுலர் நினைத்தார். அது ஸரிதான்; ஸந்தேகமில்லை. குருபக்தியுள்ள அந்தவிபுலர் சம்பைநகருக்குவந்து குருவினிடம் புஷ்பங்களைபறித்து முறைப்படி குருவைப்பூஜித்தார்.

எழுபத்தேட்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி)



(விபுலர்கதைத் தொடர்ச்சி)

அரசனே! சிறந்த மனிதையுள்ள தேவசர்மாவானவர் அந்தச்சிஷ்யர்வர்க்கண்டு சொன்னசொல்லைக் கேள். 'சிஷ்யனே! அந்தப்பெருவனத்தில் இருவரைக்கண்டாயா? ஸமர்த்தர்களான அவர்களுக்கும் உன்மனத்திற்கும் ருசுதேவிக்குந்தானே உன்னைப்பற்றித்தெரியும்?' என்றுகேட்டார். விபுலர், 'பிரபுவே! பிரம்மரிஷியே! நீர் என்னைக் கேட்பது ஸரி. என்னை ஸரியாக அறிந்த அவ்விருண்டுபுருஷர்களும் மற்ற ஆறுபுருஷர்களும் யாவர்?' என்றுகேட்க, தேவசர்மா சொல்லலானார். 'பிராம்மண! சக்கரம்போலச் சுற்றிக்கொண்டிருந்த இருவரைக் கண்டாயே; அவர்கள் பசுவும்இரவும்என்றறி. அவர் உன்பாவத்தையறிபவர். பிராம்மண! காய்களினால் உற்சாகத்துடன் சூதாடினபுருஷர்கள் ருதுக்கொன்றறி. அவர்களும் உன்பாவத்தையறிந்திருப்பவர். பிராம்மண! ஒருமனிதன் பாவத்தில் எண்ணம்வைத்துப் பாவமான

காரியத்தை மறைவாகச் செய்து, 'நம்மை யாருந்தெரிந்துகொள்ளவில்லை' என்று சினைத்துக் கவலைபற்றிருக்கலாகாது. மறைவாகப் பாவகாரியத்தைச் செய்யும் மனிதனை நுதுக்கனும் இரவுபகல்களும் எப்போதும் பார்க்கின்றனவல்லவா? செய்தகாரியத்தைச் செய்தபடி எனக்குச் சொல்லாமலிருக்கும் எனக்குப் பாவத்தைச் செய்தவனுக்குவரும் லோகங்களே வரும். நீ செய்ததொழுகைக்கு நுவுக்கு தெரிவிப்பாமலே கனிப்பினால் நகைத்துக்கொண்டிருப்பதைக்கண்டு உனக்கு சினப்புழுட்டிவதற்காகவே நீ செவியுற்றசொல்லை அவர்கள் பொன்னார்கள். புருஷனிடத்திலுள்ள பாவச்சொந்தையையும் கல்லவையுடைய கல்லசெய்கையையும் நுதுக்கனும் இரவுபகல்களும் எப்போதும் அறிவிப்பன. பிராம்மண! நீ வியபிரசாரத்திற்காக நாய்பதன செய்தகாரியத்தை எனக்குச் சொல்லாமலிருந்தாய் என்றறிந்து அவர்கள் உனக்கு புலவாறுதெரிவித்தனர். அதனால்தான் நீ செய்தகாரியத்தை எனக்குச் சொல்லாமலிருந்ததற்காகப் பாவச்செய்தவனுக்குவரும் லோகங்களே உனக்கும்வரும், பிராம்மண! கெட்டநடையுள்ளவனாகவே நிகர்ப்பாற்றினபிறகு தான் காப்பாற்ற முடியும் நீ பிறைபொன்றுப் பெய்யவில்லை. அதனால் உன்னிடத்தில் அன்புள்ளவனுமிருக்கிறேன், பவத்தில்குற்றபற்றுவர்களுக்குப் பாவம் வராது. உனக்கும் அப்படியேதான், மனைவி வேறுவிதமான சிநேகத்தினால் தழுவிக்கொள்ளப்படுகிறாள். மகள் மற்றொருவித சிநேகத்தினால் தழுவிக்கொள்ளப்படுகிறாள். ஸ்ரீபெண்ணின் உருவத்தில் ஸர்யாளிக்கும்காமுகனுக்கும் எண்ணங்கள் வெவ்வேறு. மனத்தையடக்காமையினால்தான் பெருமபாலும் ஜனங்கள் மோசம்போகின்றனர். உலகத்தில் வாய்உமிழ்வே சொல்லென்று அருவநம்பாதும் பெண்வாயிலுள்ள கள்ளுக்கு ஆசைப்படுவதும் ஷுருக்கின்றன. கட்டுப்படாத கெட்டமனமுள்ளவர்களுக்கு மந்திரமுமில்லை; ஆத்யாவும்மில்லை; தெய்வமுமில்லை. பெண்ணைச் சனதுவென்றுப்பாற்று பொருளாசை இவைகளினால் கண்முடப்பட்டுக் கருமச்சொல்களுக்கு அந்தப்பெரும் பலன் கிடைக்காது. உள்ளே களங்கமில்லாமல் பரிசுத்தான நீ ருசியினுள் பிரவேசித்ததனால் கெடுக்காபடவில்லை. பிராம்மணேத்தமனே! நீ கெட்டநடையுள்ளவன் என்று கண்டிருப்பேனாயின் உன்னைக் கோபத்தினால் சபித்திருப்பேன், எனக்கு அந்தவிஷயத்தில் ஸந்தேகமில்லை. பெண்களுக்கும் புருஷனிடத்தில் பற்றிருக்கிறது. புருஷர்களுக்கு அதுவே பூர்ணமானலாபம். நீ வேறுவிதமாக ரகஸித்திருப்பாயாயின் என்காபம் உனக்கு வந்திருக்கும்; எனக்குத் தெரிந்துமிருக்கும்.

அப்பா! புத்ரனே! ருசியானவன் உன்னுல்காப்பாற்றப்பட்டு என்னிடத்திலும் ஒப்பிக்கப்பட்டான். எனக்கு உன்மேல் அன்பு இருக்கிறது. நீ ஸுகமாக ஸ்வர்க்கம்செல்வாய்' என்றார்.

தேவசர்மமகரிஷி விபுலரைப்பார்த்து அன்புடன் இவ்வாறுசொல்லி மனைவியோடும் சிஷ்யனோடும் ஸ்வர்க்கத்தையடைந்து மகிழ்ந்திருந்தார். ராஜனே! இந்தர்ச்சரித்திரத்தை முற்காலத்தில் கங்கைக் கரையில் ஒரு பேச்சு நடந்தபோது மார்ங்கண்டேயமகாமுனிவர் எனக்குச்சொன்னார். குந்திபுத்ரனே! ஆகலால், உனக்குச் சொல்லுகிறேன். பெண்களை எப்போதும் பாதுகாக்கவேண்டும். நல்லதுகெட்டதுஇரண்டும் அவர்களிடத்தில் எப்போதும் காணப்படுகின்றன. அரசனே! மிக்கபுகழ்க் குரிய கற்புள்ளவர்களென்று எல்லாறாலும் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டு உலகத்திற்குத் தாய்களோலிருக்கும் மாதர்கள் காடுகளும் செடிகளும் நிரமபின இப்புவனியைத் தாங்குகின்றனர். அரசனே! கற்பில்லாதவர்களும் ஒழுக்கங்கெட்டவர்களும் குலத்தைக்கெடுப்பவர்களும் பாவஞ்செய்யத்துணிந்தவர்களுமானபெண்களை உடம்பிடுண்டுபிறந்த துர்லக்ஷணங்களினாலேயே அறியலாம். ராஜசிரேஷ்டனே! அவர்களை இவ்வகையாகக்காப்பது மகாத்மாக்களுக்குத்தான்கூடும். மற்றவகையில் பெண்களைக்காப்பது முடியாது. புருஷஸ்ரேஷ்டனே! இவர்கள் கொடியவர்கள்; அதிகசாமர்த்தியமுள்ளவர்கள். இவர்களுக்கு அன்புக்குரியவன் யாருமில்லை. புணர்ச்சியில்சேருகிறவரெல்லாம் அன்பர்களே. பரதஸ்ரேஷ்டனே! இவர்கள் பிசாசங்கள்; வசப்படுத்தமுடியாதவர்கள்; நன்றிகெட்டவர்கள். பாண்டுபுத்ரனே! இவர்களுக்கு ஒருபுருஷனிடத்திலும் அன்புண்டாவதில்லை. அரசனே! புருஷர்கள் இவர்களிடத்தில் நேசத்தையும் கோபத்தையும் செய்யத்தகாது. ராஜனே! இந்திரியஜயம்செய்யச்சக்தியில்லாதவர்கள் இல்லறதர்மத்தைவிடாமல் 'ருதுகாலத்திலும் பர்வமுதலானகுற்றங்களை நீக்கி அனுபவிக்கவேண்டும். கௌரவபுத்திரனே! இதற்கு மாறாகச்செய்யும்மனிதன் கெடுவான். ராஜசிரேஷ்டனே! எல்லாவகையாலும் ஜாக்ரதையுள்ளவன் எல்லாக்கார்பங்களிலும் ஸரியாயிருப்பான். ஆனால் அந்தவிபுலர் ஒருவர்தாம் பெண்ணைப்பாதுகாத்தவர். அரசனே! பெண்களைக்காப்பாற்றும்திறமையுள்ளவன் இம்முவுலகங்களிலும் வேறுஎவனுமில்லை' என்றார்.

1 'அந்ருதனே' என்பது மூலம்; 'ருதுவில்லாதகாலத்திலும் பர்வமுதலிய கெட்டகாலங்களை நீக்கிச் சம்பளமின்றிவேலைபார்ப்பவன்போலப் பிரியமில்லாமலே சிரமத்தைவகித்துத் தர்மத்தைஅனுஸரித்து அனுபவிக்கவேண்டும்' என்பது பழையஉரை.

எழுபத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடக்கி)

விவரமுறை முதலியன.)

புதிஷ்டிரா, “பிரிதாமஹே ! எல்லாததாரங்களுக்கும் ஸந்த திக்கும் இல்லாழக்கைக்கும் பித்ருக்கள் தேவிகள அநிதிகள் இவர்களின் பூஜைக்கும் முதற்கார மொதுவோ அதை எனக்கு உரைப்பிராக. அசரே ! கன்னிகையை எப்படியாட்டவனுக்குக்கொடுப்பது தகுமென்பதுதான் எல்லாததாரங்களிலும் முக்கியமாகக் கவனித்த வேண்டியதாற்றென்று நினைக்கப்படுகிறது” என்றுகேட்க, பிஷ்டிரா சொல்லானார்.

“புதிஷ்டிரா ! குணத்தையும் ஸமுக்கத்தையும் கல்வியையும் குலத்தையும் ஆராதனையும் நன்றாக அறிந்து இந்தச் சூனங்களுள்ள வனுக்குத் தான் வார்த்தை கன்னிகையைக் கொடுக்கவேண்டுமென்பது ஸாதுக்கான பிராமமணிகளுக்கு எப்போது முள்ள தர்மம். அராடியே விவாஹமெடுத்துக்கொள்ளாத தகுதியுள்ளவனை யழைத்து அவனுக்குப் பொருளுதவியெய்து கன்னிகையைக்கொடுப்பது யோக்கியர்களான சிஷ்யர்களாக்குப் பிப்பமுனையான தர்மம். புதிஷ்டிரா ! தந்தை தன்னுடைய அறிவிப்பிராயத்தையிட்டுக் கன்னிகை விருமபினவானுக்கு அருகவானால் விருமராட்ட கன்னிகையைக் கொடுக்கலாம். இதைத் தம்பரான நாதாவிவாகமென்று வேதமறிந்தவர் சொல்லுகின்றனர். ராஜனே ! மிகுதியான பொருளைக்கொடுத்துக் கன்னிகையின் தாய்தந்தை முதலானவர்களைத் திருப்திசெய்துத்துக் கன்னிகையை விலைக்கு வாங்கிக்கொள்வது ஆஸ்ரவிவாகதர்மமென்று அறிஞர் சொல்லுகின்றனர். அப்பா ! கொன்றும சிவங்களைக் கொய்தும் பந்துக்கள் அழித் தானும் அழுதுகொண்டிருக்கும் கன்னிகையை வீட்டிலிருந்து வலிந்து கொண்டிடுவது ராக்ஷஸ விவாகமென்று சொல்லப்படுகிறது. இவ்விதங் கியும் குடியால் மயங்கியும் ஜாக்ரதையிலாமலுமிருக்கும் கன்னிகையை ரகஸ்யமாகச் சேருவது விவாகங்களுள் மிக்கபாவமும் இழிவுமானபைசாசனிவாகமென்று சொல்லப்படுகின்றது. புதிஷ்டிரா ! இவ்வைந்துவிவாகங்களுள்ளும் முன்முன்றும் தர்மமானவை. பைசாசம் ஆஸரம் இரண்டும் அதர்மமானவை. அவற்றை எவ்வகையிலும் செய்யலாகாது. புருஷசுரேஷ்

¹ பிராம்மவிவாகம்.

² பிராஜாபத்யவிவாகம்.

டனே! பிராம்மம் கூத்திரியர்க்குரிய பிராஜாபத்யம் காந்தர்வம் இம்
மூன்றும் தர்மமானவை. இவற்றைத் தனித்தனியாகவும் சேர்த்தும்
செய்யலாம். இதில் ஸந்தேகமில்லை. பிராம்மணனுக்கு மூன்றுவர்ணத்
துப் பெண்களும் மனைவிகளாகலாம்; கூத்திரியனுக்கு இரண்டு வர்
ணத்தவர்களுடாகலாம். வைசியன் தன் ஜாதியிலேயே மனைவியை
அடையவேண்டும். இவர்களிடத்திலுண்டாகும் ஸந்ததி நளமைக்
காகும். பிராம்மணனுக்குப் பிராம்மணஜாதியென்னும் கூத்திரிய
னுக்கு கூத்திரிய ஜாதியென்னும் மிகு சிறுநூல். போகததிற்
காகச் சூத்திரஜாதியென்னும் ஒருக்கலாமென்று பலரும் கூடா
தென்று மற்றும் சிலரும் கூறுவன்றனர். சூத்திரப்பெண்ணினிடத்தில்
ஸந்ததியுண்டாவதைப் பெரியோர் அங்கிரியாதினிலை. சூத்திரப்
பெண்ணிடம் ஸந்ததியையுண்டாக்கும் பிராம்மணன் பிராயச்சித்தத்
திற்குரியவனாகக் காஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டிருன். ஸந்ததியை
விரும்புகிறவர்கள் தேகமில்லையற்றதாலின் மிகு சிறிய பெண்ணை
விவாகம் செய்துகொள்ளுவதில்லை. ஆசிராமதர்மத்தை யனுஷ்டிப்பவர்
கள் அவளுக்கு உள்ளம் சுத்தமாயிருக்குமென்று நினைத்து வேறு
கோத்திரத்தில் பிறந்தவனொரு அநித நிறைமாதிரி குற்றங்களில்
லாதவனான மிகு சிறிய பெண்ணையும் விவாகம்செய்துகொள்ளு
கின்றனர். காழ்போகத்திற்கு காஸ்திரத்தினால் விலக்கப்பட்டவனாயும்
வேறுபெண்ணேரிடாதபோது சிலர் அங்கிரியக்கின்றனர். முப்பது
பிராயமுள்ள புருஷன் பெண்ணின் ஸக்தனாகத் வெளிப்பாடாத பத்
துப்பிராயமுள்ள பெண்ணை விவாகாரெய்துகொள்வோண்டும். இரு
பத்தொருவதுள்ளவன் ஏழுவதுப் பெண்ணையும் விவாகம்செய்ய
லாம். பாதசிரேஷ்டனே! எவளுக்கு உடன்பிறந்தானும் தந்தையும்
இல்லையோ அவளை ஒருகாலும் மணம்புரியலாகாது. ஏனெனில்,
அவளுக்குப் புத்திரிகா தர்பமிருக்கும் ஒருகண்ணிகை ருதுவான
பிறகு மூன்றுவருஷம் பார்க்கவேண்டும் நாலாவதுவருஷமவந்தால்
தானே கணவனைத் தேடிக்கொள்ளலாம். பாதசிரேஷ்டனே! அவ
ளுடைய ஸந்ததியும் போகமும் இழிவாவதில்லை. இதற்கு மாறாக நடப்
பவன் குடும்பத்தார் இகழ்த்தக்கவளாவாள். தன் தாயாருக்கு ஸபி
ண்டையாகவும் தகப்பனுருக்கு ஸகோத்தரையாகவும் இல்லாத

1 'நக்கிகாம்' என்பது மூலம். 'மேலாடையில்தவன்; பெண்ணிலக்
கணங்களுண்டாகாதவன்; அல்லது, உடைதரிக்க வேண்டுமென்று தெரியாத
வன்' என்பது பழைய உரை. 2 ஆதிபாவம் 837 - ம பக்கம் குறிப்பிற் காண்க.
3 'பிராஜாபதே' என்பது மூலம்; 'பிரம்மதேவரால் இகழ்த்தக்கவன்' என்றும்
கொள்ளலாம். 4 இரத்தஸம்பந்தமுள்ளவன். 5 ஒருகோதரமுள்ளவன்.

பெண்ணை விவாகம்செய்துகொள்ளவேண்டும். அதுதான் தர்மமென்று மனு சொல்லுகிறார்” என்றார். யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹே! ஒருவன் கன்னிகாசுல்கம கொடுத்திருக்கிறான்; மற்றொருவன் கொடுப்பதாகச் சொல்லுகிறான். வேறுஒருவன் தன்வன்மைப்பற்றிக் கன்னிகையைத் தனக்குப் பேசுகிறான். மற்றொருவன் தனத்தைக் காண்பிக்கிறான். இன்னும்ஒருவன் பாணிகரணம் செய்கிறான். அந்தப் பெண் இவர்களில் எவனுக்குப் பிணைவியாவள்? இந்தவிஷயத்தில் உண்மையைத்தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிற எங்களுக்கு நீர் கண்ணாயிருக்கக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பிஷ்டம் சொல்லலானார்.

“மானிடலோகத்தில் மந்திரங்களுடன் ஸங்கல்பித்துச்செய்த எந்தஒருகருமம் நல்லதவிர சூரியதாசக் காண்பிக்கிறதோ அதில் பொய்சொல்வது பாதகமாகும். மனைவி கணவன் ரிதிவிக்கு ஆசார்யன் சிஷ்யன் உபாத்தியாயன் இவரனைவரும் பொய்சொன்னால் தண்டிப்பதற்குரியவர். சிலா¹ ஷாராயில்லையென்கிறார்கள் தனக்குஇஷ்டமில்லாமல் எனையும்² ஒத்துக்கொள்வதை மனு ஸரியென்றுசொல்லவில்லை. பொய்யாதத் தர்மத்தைமறைப்பது அபகீர்த்தியையும் பாவத்தையும் தரும். ³ ஒருவனிடத்தில் சிலையிலலாமையே குற்றம். அப்படியிருந்தால் அந்நகர்கன்னிகை எவனுடையப்படலாம்? பாரதனே! எந்தக்கன்னிகையைத் தாமத்தையனுஸரித்துத் தானமாகவாவது கிரயமாகவாவது வாங்குகின்றனரோ அவர்விஷயத்தில் அவளுடைய பந்துக்கள் ஒப்புக்கொண்டபிறகு மந்திரத்தையும் ஹோமத்தையும் பிரயோகிக்கவேண்டும். அப்படியானால்தான் அந்தமந்திரங்கள் பயன்படும். கொடுக்கப்பட்டாதெண்ணிஷயத்தில் மந்திரங்கள் எவ்வகையிலும் பயன்படுவதில்லை. பரநுகளால் ஆங்கீகரிக்கப்பட்டபிறகு, மனைவியும் கணவனும் மந்திரபூர்வமாக ஒருவருக்கொருவர் செய்து கொள்ளும் ஏற்பாடுதான் மிகப்பெரிதென்று சொல்லுகின்றனர். பர்தாவானவன் தனதுபார்வையு⁴ தேவர்களால் கொடுக்கப்பட்டவர் என்று தர்மசாஸ்திரத்தினால் அறிகிறான். அதைத்தவறுகிறவன் தேவ வாக்கையும் மனுஷ்யவாக்கையும் பொய்யாக்கித் தள்ளிவிடுகிறான்” என்றார்.

¹ அதாவது, பெரியோர்களைத் தண்டிக்கத்தக்கது என்கிறார்கள்.

² தாஷ்டிண்யத்துக்காக ஒத்துக்கொள்வது.

³ ஒருவனிடத்தில் அப்பாது நிச்சயமாகத் தோஷம் எதனால்வராமலிருக்கும்? எனவும்கொள்ளலாம்.

⁴ கந்திரன் கந்தாவனிடத்திலும் கந்தர்வன் அக்நியினிடத்திலும் கொடுத்த பிறகு அக்நி மனுஷ்யனுக்குக் கொடுப்பதாக மந்திரத்திற்சொல்லியிருப்பதையறிக்க.

யுதிஷ்டிரர், “கன்னிகைக்குச் சல்கம்வாங்கினபிறகு அறம்பொருளின்பம் நிரம்பின சிறந்தவரன்வருவனாயின் பொய்சொல்லலாமா? கூடாதா? இருவகையிலும் குற்றம்வருவதாகிய இந்தக்காரியத்தில் எதைச்செய்தால் நல்லது செய்தவனாவான்? இதுதான் எல்லாத் தர்மங்களிலும் முக்கியமாக அறியவேண்டியதர்மமென்று நாங்கள் நினைக்கிறோம். உண்மையை அறியவிரும்பும் எங்களுக்கு நீர் கண்ணைக் கடவீர். நீர் சொல்லுவதை மேன்மேலும்கேட்க ஆசையுண்டாகிறது. ஆதலால், இவைகளைப்பெல்லாம் சொல்லக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“கன்யாசல்கத்தையே நிச்சயத்திற்குக்காரணமென்று நினைத்திருக்கலாகாது. அதனால், அதில் பொய்யில்லை, யோக்யர்கள் சல்கத்தையேவிரும்பிக் கன்னிகாதானம்செய்வது ஒருபோதுமில்லை. கன்னிகையின்பந்துக்கள் (முதுமைமுதலிய) வேறுதன்மையுள்ளவரனைச் சல்கம்கேட்டுறார்கள். ‘பெண்ணுக்கலங்காரங்களைச்செய்து கல்யாணம் செய்துகொள்ளும்சொல்லி அதற்குடன்பட்டவனுக்கு அவளைக்கொடுப்பது சல்கமுமாகாது; விக்ரயமுமாகாது. கன்னிகையை வாங்கிக்கொள்ளுகிறவன் பொருள்தொடுக்கவேண்டுமென்பது நெடுநாளாயுள்ளதர்மம். ‘உனக்குக் கன்னிகையைக்கொடுப்பேன்’ என்று முதலில்சொன்னாலும் முதலிற்சொல்லாமலிருந்தாலும் அவசியமானபோதுசொன்னாலும் அது நிச்சயமானசொல்லாகாது. ஆதலால், பாணிக்கிரகணம் ஆகும்வரையில் ஒருவருக்கொருவர் கேட்டுக் கொண்டிருக்கின்றனர். இது தேவர்களால் கன்னிகைக்கு முன்னமே கொடுக்கப்பட்டவரமென்று நாம் கேட்டிருக்கிறோம். கன்னிகையினால் விரும்பப்படாதவனுக்குக் கன்னிகையைக் கொடுக்கலாகாதென்பது ரிஷிகளால் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஏனெனில், காமஸூத்ததைக் காரணமாகவுடைய ஸந்ததிக்குக் கன்னிகைதானே ஆதாரமென்று நான் நினைக்கிறேன். விவாகஞ்செய்துகொண்ட ஸ்திரீபுருஷர்கள் டடப் பழகினபிறகும் பலகுற்றங்களிருப்பதைக் காண்பதனால் சல்கம் நிச்சயத்திற்குக் காரணமாக ஒருகாலுமிருந்ததில்லை. அதைப்பற்றிச் சொல்லுகிறேன்: கேள், நான் அங்கர், மகதர், காசியர், கோசலர் ஆகிய ராஜர்கள் எல்லாரையும்வென்று இரண்டுகன்னிகைகளை விசித்ரவீரியனுக்குக் கொண்டுவந்தேன். அவர்களில் ஒருத்திக்குப் ‘பாணிக்கிரகணமாயிற்று; மற்றொருத்திக்குச் ‘சல்கமாதிரம்

¹ விவாஹம்செய்துகொண்டு அனுகூலமாக ஆபரணங்களை அவளுக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்று கன்னிகையைக்கொடுப்பது என்றம்கொள்ளாம்.

² அம்பாலிகை அம்பிகையிருவரும் ஒருவரைக்குணம்பற்றி ஒன்றாகச் சொல்லப்பட்டனர். ³ பீஷ்மர் ஜயித்துக்கொணர்ந்தமையால் அம்பைக்குச் சல்கமாதிரம் கொடுக்கப்பட்டிருந்தது.

கொடுக்கப்பட்டிருந்தது. கௌரவரும் என்பிதாவுமாகிய பாஹ்லீக ராஜர் அந்தக் கன்னிகைகளில் பாணிக்கிரகணம்செய்யப்படாதவளை அங்கேயேவிட்டுவிடலர்மென்றும் மற்றவளை விவாகம்செய்யலாமென்றும் சொன்னார். என்பிதாவின்சொல்லில் நான் ஸந்தேகப்பட்டு மற்றவர்களையும் கேட்டேன். அந்த என்பிதாவுக்குத் தர்மமிருக்கவேண்டுமென்பதுபற்றி எனக்குவிருப்பம் மிக அதிகமாயிருந்தது. ராஜனே! அதனால், அசாரத்தைநடத்தவிரும்பினநான் ஆசாரத்தை ஸரியாகத் தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேனென்று பலமுறைசொன்னேன். மஹாராஜனே! நான் இந்தச்சொல்லைச்சொன்னபிறகு தர்மத்தைநடத்துகிறவரிற்சிறந்தவரான எனதுபிதாவானபாஹ்லீகர், 'உங்களுக்குக் கன்னியாசல்கத்தினாலேயா நிச்சயம்? பாணிக்கிரகணத்தினால் இல்லையென்றால் சுல்கம்வாங்கிக்கொண்டவன் அக்சியில்பொரிதேஹாமம்செய்பவனான வேறுவரனைத் தேடலாமென்று தர்மசாஸ்திரம் சொல்லுகிறது. தர்மசாஸ்திரம்தெரிந்தவர்கள் வாய்ச்சொல்லை நிச்சயமாகச் சொல்லவில்லை. நிச்சயம் சுல்கத்தினாலன்றிப் பாணிக்கிரகணத்தினாலன்றென்பவர்களுக்கும் பகிரங்கமாகப் பேசுவதற்குமட்டுமாகும்; கன்னிகாதானத்தைத் தீர்மானப்படுத்துவதாகிறதில்லை. சுல்கத்தையே கிரயமாகினைப்பவர் தர்மந்தெரிந்தவராகார். அவர்களுக்குக் கன்னிகையைக் கொடுக்கவுமாகாது. அப்படிப்பட்ட கன்னிகையை வாங்கவுமாகாது. பார்யையை விற்பதும் வாங்குவதும் எவ்வகையிலும்தகா. தாஸிகளைப்போலக் கன்னிகைகளை விற்பதுக்கொண்டும் வாங்கிக்கொண்டுமிருக்கும் பாப எண்ணமுள்ள பொருளாசைக்காரர்களுக்குத்தான் சுல்கமே நிச்சயமாகும். இந்தவிஷயத்தில் ஸத்யவான் என்னுமரசனைப்பார்த்து, ஜனங்கள், 'மிகத்தெரிந்தவனே! சுல்கம் வாங்கப்பட்ட கன்னிகைக்குச் சுல்கம்கொடுத்தவனிறந்துபோனால் வேறுஒருவன் பாணிக்கிரகணம்செய்யலாமா? இவ்விஷயத்தில் எங்களுக்குத் தர்மஸந்தேகமிருக்கிறது. அதை நீ போக்கக்கடவாய். நீ அறிந்தவர்களால் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டவனல்லையோ? உண்மையைத்தெரிந்துகொள்ளவிரும்பும் எங்களுக்கு நீ கண்ணுயிருக்கக்கடவாய்' என்றுகேட்டனர். இவ்வாறு கேட்கின்ற ஜனங்கள் எல்லாரையும்பார்த்து, ஸத்யவான், 'யாருக்குஇஷ்டமோ அவனுக்குக் கன்னிகையைக் கொடுக்கலாம். அதில் ஸந்தேகப்படவேண்டியதில்லை. சுல்கம்கொடுத்தவன் ஜீவித்திருக்கையிலேயே இப்படிச்செய்கிறார்கள். இறந்தவன்விஷயத்தில் ஸந்தேகமேயில்லை. (பாணிக்கிரகணம்) செய்யப்பட்ட கன்னிகையானவள் மைத்துனனையடையவாவதுவேண்டும்; அல்லது, பாணிக்கிரகணம்செய்தவனையே யனுஸரித்

துத் தவம்செய்யவாவதுவேண்டும். ஏனெனில், அவள் பாணிக்கிரகணம்செய்தவனுக்கு உரியவளாயினாள். சிலர் (வரணிற்ந்தஸந்தர்ப்பத்தில்) மைத்துனனைச்சேரவேண்டுமென்றே விதிக்கின்றனர்; மற்றும் சிலர் இஷ்டமிருந்தால் சேரலாமென்றுகூறுகின்றனர். இப்படிச்சொல்லுகிற இருவகைத்தர்மசாஸ்திரத்தாரும் பாணிக்கிரகணம்செய்வதற்கு முன்னர் ஸந்தர்ப்பம்நேரிடுமாயின் மேற்சொன்னநிச்சயத்தை ஒத்துக்கூறுகின்றனர். எல்லாமங்களங்களுக்கும் மந்திரங்கள் காரணம். பொய்சொல்வது பாவம். பாணிக்கிரகணமந்திரங்கள் ¹ ஏழாவதடியில் தான் முடிவுபெறும். ஜலத்தோடுதானம்செய்யப்பட்டுப் பாணிக்கிரகணம் செய்யப்பெற்றபிறகுதான் அவனுக்கு அவள் மனைவியாவாள். கன்னிகாதானத்தைவிதிக்கும் தர்மசாஸ்திரஜ்ஞர்களே இதை இவ்விதமாகத்தான் நிச்சயிக்கின்றனர். பிராம்மணோத்தமன் தனக்கு அனுக்ஷமாணவளும் வசப்பட்டவளும் சகோதரனால் அக்ரிசாக்ஷியாகக் கொடுக்கப்பட்டவளுமாயியபார்யையைச் சாஸ்திரப்படி அக்ரிப்பிரதகூழிணஞ்செய்து விவாகம்செய்துகொள்ளவேண்டும்' என்றான்" என்றார்.

எண்பதாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தோடீச்சி.)

(சுல்கம்வாங்கினகன்னிகை கணவனில்லாவிடில் செய்யவேண்டிய விதியும், பெண்களுந்தத் தாயபாகமுதலியவையும்.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹே ! ² கன்னிகைக்குச் சுல்கம்வாங்கின பிறகு வரனில்லாவிடின் அவளுக்குச் செய்யவேண்டியதென்ன? அதனை எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பிள்ளையில்லாததகப்பன் மிக்கபொருள்வாங்கிக்கொண்டு ³ அந் தப்பெண்ணையே எதிர்பார்த்திருந்தாலும் அல்லது அந் தப்பெண்ணை ⁴ சுல்கம்வாங்கினவளாயிருந்தாலும் சுல்கம்கொடுத்தவனால் அவள்

¹ விவாஹத்தில், ஸத்தபதிஎன்பது ஒருக்ரியை.

² சுல்கம் கொடுத்தவன் தேசாந்தரம் சென்றிருந்து அவனுக்குப் பயந்து வேறுயாரும் கன்னிகையை வரியாமலிருந்தால் தகப்பன் செய்யவேண்டிய தென்னவென்பது கேள்வியின் கருத்து.

³ அந் தப்பெண்வயிற்று ஸந்ததியையே.

⁴ ‘சுல்கம் வாங்காமலிருந்தாலும்’ என்பது வேறுபாடும்.

விலைக்குவாங்கப்பட்டவளாகிறார். அவள் கூடியவரையில் ¹ நியாயமான வழியினால் அந்தத்தகப்பனுக்காக ஸந்ததியைப்படைய விரும்பவேண்டும். ஆதலால், அவள்விஷயத்தில் மந்திரபூர்வகமான விவாகஸம்ஸ்காரத்தை (வேறு) யாரும் செய்யலாகாது. ² தகப்பனிடத்திலேயே அந்தக்கன்னிகையைக்கேட்க அவன்கட்டளையினால் அவள் அதை ஒத்துக்கொண்டவள். தர்மந்தெரிந்தசிலர் அந்தப்பிதாசெய்த காரியத்தை ஒப்புக்கொள்ளுகின்றனர்; மற்றும்சிலர் ஒப்புவதில்லை. சிலயோக்கியர்கள் இப்படிச்செய்யவில்லை; மற்றும்சிலர் ஒருகாலத்தில் செய்துமிருக்கின்றனர். ஸாதுக்களுடைய ஆசாரந்தான் தர்மத்தையறிபும் வகைகளில் மிகச்சிறந்தது. இந்தவிஷயத்தில் விதேகதேசத்தரசரும் மகாத்மாவுமானஜனகரதுபேராகிய ஸுகரதுஎன்பவன் ஒருவாக்யம் சொல்லியிருக்கிறான். ‘அயோக்கியர்களால் அனுஷ்டிக்கப்பட்டவழியைப்பற்றிச் சொல்வதும் கேட்பதும் ஸந்தேகப்படுவதும் எப்படிக்கூடும்? யோக்கியர்களுடையமார்க்கத்தையே இப்படிப்பட்டதென்று கண்டறியவேண்டும். ஆஸூரவிவாகத்தினால் கன்னிகையைக் கொடுப்பதென்னும் தர்மமானது தர்மத்திற்குவிரோதர்தான். முந்தினவர்கள்செய்தகாரியத்திலும் இந்தவிஷயத்தை நாம் கேட்டிலம். மனைவி கணவன் என்னும் ஸம்பந்தமானது பெண் ஆண் இருவருக்கும் ஒன்றுதான். சேர்க்கையின்பமும் தர்மமும் இருவருக்கும் ஒன்றுதான்’ என்று அவ்வரசன் சொன்னான்” என்றார். புதிஷ்டிரர், “ஒருதந்தைக்குப் பெண்ணும் புத்ரனைப்போலாகத்தகுந்தவளா? ஆனால், அவள் தன்முன்னோருடைய ஆஸ்தியை என்னமுறையால் அடைகிறார்?” என்றுகேட்க, பிஷ்டமர் சொல்லலானார்.

“தான் எப்படியோ அப்படியேதான் புத்ரன். பெண்ணும் பிள்ளைக்கு ஒப்பானவள்தான். ஆகையால், தானாகவே பெண்ணிருக்கும்போது வேறுஒருவன் சொத்தை எப்படியெடுத்துக்கொள்ளலாம்? தாயினுடையஸ்தீதனமெல்லாம் பெண்ணின்பாகந்தான். பிள்ளையில்லாததகப்பனுடைய ஆஸ்தியைப் பெண்ணின்பிள்ளையே

¹ தேசாந்தரஞ்சென்ற கணவன்விஷயம்; ‘மேலானவர்களை அடைவதென்னும்வழியால் அந்தக்கணவனுக்காக ஸந்ததியை அடையவிரும்பவேண்டும். அப்படிப்பிறப்பவன் பிள்ளையில்லாதபாட்டனுக்கும் சுல்கம்கொடுத்தவனுக்கும் பயன்படுவான்’ என்பது பழையஉரை.

² ‘ஒருவன் சுல்கம்கொடாமல் தகப்பனிடத்திலேயே கன்னிகையைக்கேட்க, அவன்கட்டளையினால் அவள் அதைஒத்துக்கொண்டுமிருந்தால் அவளும் சுல்கம்கொடுத்தவன்விஷயத்திற் சொன்னதர்மத்தையே அனுஷ்டிக்கவேண்டும்’ என்பது பழையஉரை.

எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். ஏனெனில், அவன் தன்தந்தைக்கும் தன் தாயின் தந்தைக்கும் பிண்டங்களைக் கொடுக்கிறான். மகனுக்கும் பெண்ணின்மகனுக்கும் தர்மவிஷயத்தில் பேதமேயில்லை. ¹ சில இடங்களில் பெண்ணுக்குச்சமமாகப் பிள்ளையையும் ஜனங்கள் விரும்புகின்றனர். மற்றும் சில இடங்களில் ஆண்பிள்ளைபிறந்திருந்தும் பெண்ணைச்சிறப்பிக்கின்றனர். தௌகித்திரனால் நேரிடும்பிண்டமுதலான தர்மந்தான் அதற்குக் ² காரணமென்று நினைக்கிறேன். விக்கிரயம் செய்யப்பட்ட பெண்ணின் பிள்ளைகள் அவள் தந்தையைச் சேர்ந்தவர்களாகவே ஆகின்றனர். ³ ஆஸூரவிவாகத்தினால் பிறந்தபிள்ளைகள் பொருமைபுள்ளவர்களும் பாபத்தையதிகமாகச் செய்பவர்களும் பிறர்சொத்தைக்கவர்கிறவர்களும் வஞ்சகம்செய்பவர்களும் தர்மத்திற்குமுடாருன நடக்கையுள்ளவர்களாகிறார்கள். இந்தவிஷயத்தில் தர்மமும் பூர்வசரிதரமுந்தெரிந்தவர்கள் தர்மத்திற்கு ஆதாரமான தர்மசாஸ்திரங்களிற்சேர்க்கப்பட்டவையும்தமனால்சொல்லப்பட்டவையுமான சுலோகங்களை உரைக்கின்றனர். அவை, 'தன்பிழைப்புக்காகத் தன்புத்திரனைவிக்கிரயம் செய்து பணத்தைவிரும்புகிறவனும் சுல்கம்வாங்கிக்கொண்டு கன்னிகையைக் கொடுப்பவனும் ஆகிய மூடமனிதன் ஏழுலோகங்களுக்கும் கீழ்ப்பட்ட ⁴ காலஸூத்ரமென்னும் பெயருடைய மிக்ககொடியநரகத்தில் வேர்வையையும் மூத்திரத்தையும் மலத்தையும் தீன்றுகொண்டிருப்பான். ஆர்ஷவிவாகத்தில் இரண்டுபசுமாடுகள் சுல்கமென்று சிலர் சொல்லுகின்றனர். அதுவும் பிசகுதான். ராஜனே! அல்பமாயிருந்தாலும் பெரிதாயிருந்தாலும் அது அந்த அளவுள்ளவிலைதானே. சிலரால் இது நடத்தப்பட்டிருந்தபோதிலும் எக்காலத்திற்குமுரிய தர்மமாகாது. அநேகர்லோபத்தினால் பிரவிருத்திப்பதைக் காண்கிறோம். தம்வசத்திலுள்ள சிறுமியைப் பலவந்தமாக ⁵ அனுபவிப்பவரும் பாவம்செய்பவர்கள். அவர்கள் குருட்டிருள் என்னும் நரகத்தில் விழுந்துகிடக்கின்றனர். வேறுமனிதனையுங்கூட விக்கிரயம் செய்யலாகாது. தன்ஸந்ததிகளைப்பற்றிச் சொல்லவேண்டுமா? பாவமடியாகவந்த அந்தப்பொருள்களினால் ஒரு புண்ணியமும் உண்டாவதில்லை' என்பவை.

¹ 'வேறுகோத்திரத்திலிருக்கும் புத்திரிகையானபெண் இரண்டுபங்கையும் ஓளாஸனாபுத்திரன் மூன்றுபங்கையும் வேறிடத்தில் பிறந்த தத்தன்முதலிய புத்ரர் இரண்டுபங்கையும் புத்திரிகை மூன்றுபங்கையும் அடையவேண்டும்' என்பது பழையஉரை. ² இங்குவேறுபாடங்கொண்டு, 'காரணமென்று நினைக்கிறேன். விக்கிரயம்செய்யப்பட்டபெண்ணின் பிள்ளைகள் தம் பிதாவைச் சேர்ந்தவர்களே ஆகின்றனர்' என்பது பழையஉரை. ³ பணம்வாங்கிப்பென் கொடுப்பது. ⁴ 'காலஸம்' என்பதுமூலம். ⁵ பைசாசுவிலாகம்.

எண்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(பெண்ணுக்குப் பொருள்கொடுத்தல் அன்றோடு நடத்தல் முதலியன.)

பூர்வசரித்திரமறிந்தவர்கள்¹ வால்மீகியின்வசனத்தை உதாகரிக் கின்றனர். எந்தக்கன்னிகையின்தனத்தில் ஒன்றையும் அவள் தாய் தந்தைமுதலியசுற்றத்தார் எடுத்துக்கொள்ளவில்லையோ அவளுடைய விவாகம் விக்கிரமாவதில்லை. அந்தத்தனமானது கன்னிகைகளுக்கு மரியாதை. அன்பின்குறிப்பாக அதைக்கொடுக்கவேண்டுவது அவசியம். வாங்கினதனங்களுையெல்லாம் மிச்சமின்றிக் கன்னிகைக்குக் கொடுத்து விடவேண்டும். விசேஷமானபங்களங்களைவிரும்புகிற தாய்தந்தையரும் சகோதரர்களும் மாமிமாமன்களும் மைத்துனர்களும் கன்னிகைகளைக் கௌரவிக்கவும் அன்புபாராட்டவும்வேண்டும். பெண் ஸந்தோஷமடை யாவிட்டால் அவள் அந்தப்புருஷனை ஸந்தோஷப்படுத்தமாட்டாள். புருஷனுக்கு ஸந்தோஷமில்லாவிடின் ஸந்ததி விருத்தியாவதில்லை. அரசனே! மாதர்களைக் கௌரவிக்கவும் அன்புபாராட்டவும்வேண்டும். எந்தவீட்டில் மங்கையர் கௌரவிக்கப்படுகின்றனரோ அந்தவீட்டில் தேவர்கள் ஸந்தோஷிக்கின்றனர். எந்தவீட்டில் மங்கையர் கௌரவிக் கப்படவில்லையோ அந்தவீட்டில் எல்லாக்கிரியைகளும்வீண். எப்போது பெண்கள் கண்ணீர்விடுகின்றனரோ அப்போதே அந்தவீடு இல்லை. அரசனே! பெண்களினால் சபிக்கப்பட்ட வீடுகள் பேயினால்பீடிக்கப்பட் டவைபோல அழகில்லாமலும் விளங்காமலும் விருத்தியாகாமலும் போகின்றன. மனுவானவர் தாம் ஸவர்க்கம்செல்லுவதற்குமுன், 'மனி தர்களே! பெண்கள் பலமில்லாதவர்கள்; எளிதில்வசப்படுத்தக்கூடியவர் கள்; நல்லமனமுள்ளவர்கள்; ஸத்யத்தை² ஜயிப்பவர்கள்; பொறுமை யுள்ளவர்கள்; கௌரவத்தையே விரும்புகிறவர்கள்; கோபமும் அன்பு முள்ளவர்கள்; ஆதலால், கௌரவிப்பதற்குரியவர்கள். மனிதர்களே! அவர்களைக் கௌரவப்படுத்துங்கள். மடந்தையரைப்பற்றியதே தர்மம். காமபோகங்களினைத்தும் பூஜைகளும் நமஸ்காரங்களும் அவர்களைப்பற் றியே உங்களுக்கு உண்டாகவேண்டும். ஸந்ததியை உண்டாக்குவதும் உண்டானதைக்காப்பதும் உலகவாழ்க்கையிலானந்தமும் பெண்களால்

¹ 'பராசேதஸ்ய' என்பதுமூலம்; 'தக்ஷருடைய' என்பது பழையஉரை.

² பொய்சொல்லுகிறவர்.

உண்டாயிருப்பதைப் பாருங்கள். அவர்களை வெகுமானித்தால் எல்லாப்பயன்களையும் பெறுவீர்கள்' என்றுசொல்லிப் பெண்களைப் புருஷர்களிடம் ஒப்பித்தார். விதேகராஜரின்பெண்ணாகியஸீதையும் இந்த விஷயத்தில் ஒருசுலோகம் சொல்லியிருக்கிறான். அதன்பொருள், 'பெண்களுக்கு யாகமும் சிராத்தமும் உபவாஸமும் ஒன்றுமில்லை. தம்கணவனுக்குப் பணிவிடைசெய்வதுதான் தர்மம். அதனாலேதான் அவர்கள் ஸ்வர்க்கத்தை ஜயிப்பார்கள். இளமையில்லாததையும் பருவத்திற்கணவனும் முதுமையில்புத்திரர்களும் காப்பாற்றுகின்றனர். ஆதலால், பெண்கள் ஸ்வதந்திரமாயிருக்கத்தகாது' என்பது. இவர்கள் பெண்களென்றுபெயருள்ளசூத்மிகளுே, நன்மையைவிரும்புகிறவன் இவர்களை வெகுமானிக்கவேண்டும். பாரதனே! அன்புபாராட்டப்பட்டும் வேண்டினைத யளிக்கப்பட்டுமிருக்கிற பெண்ணானவள் லக்ஷ்மியேயாகிறாள்" என்றார்.

என்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தான தர்ம பர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(பலவீணப்பெண்களிடம் பிறந்தபுத்ரர்களுக்குப்

பொருளைப்பாக்கித்தல் முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், "சாஸ்திரங்களில்விதிக்கப்பட்டனவெல்லாந்தெரிந்தவரே! ராஜதர்மந்தெரிந்தவர்களிற்சிற்றந்தவரே! பிதாமஹரே! எல்லாஸந்தேகங்களையும் முழுதும்ஒழிக்கத்தக்கவர் நீர்ஒருவரே பூமியிற் பெயர்பெற்றவர். எனக்கு ஒருஸந்தேகமிருக்கிறது. அதை எனக்குச்சொல்லும். (சொல்லத்தக்கவர்பாருமற்றுப்போன) இந்தக்கஷ்டமான ஆபத்தாலத்தில் வேறுயாரை நாங்கள் கேட்போம். வேந்தரே! இந்தஸந்தேகமுண்டாயிருப்பதைப்பற்றி வேறுயாரையும் நாங்கள்கேட்கமாட்டோம். சிற்றந்தகைகளையுடையவரே! தர்மமார்க்கத்தை அனுஸரிக்கும்மனிதன் நான் கேட்கப்போகும் விஷயத்திற் செய்யவேண்டியது என்னவென்பதை முழுதும் நீர்உரைக்கக்கூடவீர். பிதாமஹரே! பெண்ஸூகத்தைவிரும்புகிற பிராம்மணனுக்குப் பிரம்ம சூத்திரியவைசிய சூத்திரரென்னும் நாலுஜாதிப்பெண்களும் மனைவிகளாக விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். கௌரவசிரேஷ்டரே! அவர்களெல்லாருக்கும் பிறந்தபிள்ளைகளுள் வரிசைப்படி பிதாவினுடைய தாயபாக முதலிவற்றிற்குரியவன் யாவன்? பிதாமஹரே! பிதாவினுடைய

தனத்தில் எவன் எவ்வளவு எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்? அவர்களுள் விபாகம் எப்படி விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது? இதை நீர் சொல்ல விரும்புகிறேன்” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிர! பிராம்மணன் கூத்திரியன் வைசியன் இம்மூன்று வர்ணத்தாரும் துவிஜர். பிராம்மணனுக்கு விவாகதர்மமானது இம்மூன்று வர்ணங்களில்தான் விதிக்கப்பட்டது. வீரனே! தர்மத்தவறுதலாலும் பொருளாசையினாலும் காமத்தினாலுந்தான் பிராம்மணனுக்குச் சூத்திரப்பெண் மனைவியாவாள். ஆனால், அதை ஆசாரத்திற்கண்டதுமில்லை; தர்மசாஸ்திரத்திற் கேட்டதுமில்லை. சூத்திரப்பெண்ணைப் படுக்கையிலேறவிடுவதனால் பிராம்மணன் கீழ்க்கதிக்குப் போவான்; சாஸ்திரத்திற் சொல்லப்பட்ட கிரியையினால் பிராயச்சித்தம் செய்வதற்குரியவனாகிறான். யுதிஷ்டிர! சூத்திரப்பெண்ணினிடம் ஸந்ததிகளுண்டானால் பிராயச்சித்தம் இரட்டிக்கும். பாரதனே! இனி சொத்துவிஷயமான நியமத்தை உனக்குச் சொல்லுவேன். யுதிஷ்டிர! பிராம்மணப்பெண்ணின்புத்ரன் முதலில் பிதாவின் தனத்தில் ஒருபாதியையும் லக்ஷணமுள்ள விருஷபம் ரதமுதலான முக்யமான பொருள்களையும் எடுத்துக்கொள்ளலாம். பிராம்மணனுடைய மிச்சச் சொத்தைப் பத்துப்பங்குகளாகப் பகுத்து அந்தப்பித்ருதனத்திலும் நாலுபங்குகளை அவனே எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். கூத்திரியப்பெண்ணுக்குப் பிறந்த புத்ரனும் பிராம்மணன்தான்; ஸந்தேகமில்லை. அவன் தாய்க்குள்ள சிறப்பினால் மூன்றுபாகங்களையெடுத்துக் கொள்ளத்தக்கவன். யுதிஷ்டிர! மூன்றுவதுவர்ணமான வைசியப்பெண்ணினிடம் பிராம்மணனுக்குப் பிறந்தவன் மேற்சொன்ன பிராம்மணஸோத்தில் இரண்டுபாகங்களை எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். சூத்திரப்பெண்ணினிடம் பிராம்மணனுக்குப் பிறந்தவன் ஒருகாலும் சொத்தில் தாயபாகம்கொடுக்கத்தகாதவனென்றே சொல்லப்படுகிறான். பாரதனே! ஆயினும், பத்துப்பங்காகப் பகுக்கப்பட்ட பொருளில் சிறிதான ஒருபாகத்தையாவது சூத்திரப்பெண்ணின் மகனுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். இதுதான் முறை. ஆனால், ஒருவர்ணத்துப்பெண்களிடத்தில் பிறந்த பிள்ளைகளுக்குப் பாகங்களைச் சமமாகச் செய்ய வேண்டும். சூத்திரப்பெண்ணுக்குப் பிறந்த பிள்ளைகள் கல்வித்தேர்ச்சியில்லாமையால், பிராம்மணனல்லாதவரென்று நினைக்கப்படுகின்றனர். மற்றமூன்று வர்ணப்பெண்களிடத்திலும் பிராம்மணனுக்குப் பிறந்தவன் பிராம்மணனாவான். நான்குவர்ணங்கள்தாம் சாஸ்திரங்களிற் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. ஐந்தாவதுவர்ணம் சாஸ்திரத்தாலறியப்

படவிலலை. சூத்ரப்பெண்ணின்புத்ரன் (பிரிக்கப்பட்டபித்ருதனத்தில்) பத்தில்ஒருபங்கை எடுத்துக்கொள்ளலாம். அதுவும் தன்பிதாவினால் கொடுக்கப்பட்டதை எடுத்துக்கொள்ளலாமேயன்றிக் கொடுக்கப்படாததை எடுத்துக்கொள்ளத்தகாது. பாரதனே! பிதாவானவன் சூத்திரப்பெண்ணின்பிள்ளைக்கும் தனத்தை அவசியம் கொடுக்கவேவேண்டும். அருளேமுக்யமானதர்மமென்பதனால் அவனுக்குக்கொடுப்பது. எவளிடத்தில்உண்டாகும்ஸந்ததியும் நன்மைக்கேஆகும். பாரதனே! ஒருவன் புத்திரனுள்ளவனாயிருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும் சூத்திரப்பெண்ணின்பிள்ளைக்குப் பத்தில்ஒருபாகத்திற்குமேல் கொடுக்கத்தகாது. பெண்ணுக்கு நாலில்ஒருபாகம் தர்மசாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஸகோதரனில்லாதபெண் முழுச்சொத்துக்கும் உரியவளென்று சிலரும் பாதிச்சொத்துக்குரியவளென்று மற்றும்கிலரும் நினைக்கின்றனர். பிராம்மணனுக்கு மூன்றுவருஷத்திற்குச் சாப்பாட்டுக்குவேண்டியதற்குமேல் அதிகதிரவியமிருக்குமானால் அந்தத்திரவியத்தைக்கொண்டு யாகம்செய்துவிடவேண்டும். வீணாகப் பொருளைச் சேர்க்கலாகாது. ஒருவன் மனைவிக்குத் தன்பொருளில் மூவாயிரத்துக்குமேற்பட்ட தாயபாகத்தைக் கொடுக்கவேண்டும். அவள் தன்பர்த்தாவினால் கொடுக்கப்பட்ட அந்தத்தனத்தை ஸ்வதந்திரமாக அனுபவிக்கலாம். பெண்களுக்குப் புருஷன்கொடுத்த தாயபாகமுதலிய தனத்திற்கு அவர்கள் அனுபவிப்பதே பலனென்றுசொல்லப்படுகிறது. பெண்கள் பிதாவின்கொத்தைஅபகரிப்பது எவ்வகையிலும் கூடாது. யுதிஷ்டிர! பிராம்மணப்பெண்ணுக்குத் தந்தையினால்கொடுக்கப்பட்ட திரவியத்தை அவள்பெண் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். அவள் தனத்தந்தைக்குப் புத்ரன்போன்றவளே. கௌரவனே! ஆரசனே! அவளைப் புத்ரனுக்குச்சமமென்றே தர்மசாஸ்திரம் விதிக்கிறது. பரதஸ்ரேஷ்டனே! இந்தத்தர்மம் இவ்வாறுதான் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு தர்மத்தைநினைத்துப் பணத்தை ஒருவன் வீணாகச் சேர்க்கலாகாது' என்றார்.

யுதிஷ்டிரர், “பிராம்மணனுக்குச் சூத்திரப்பெண்ணிடம்பிறந்த பிள்ளைக்குச் சொத்துக்கொடுப்பது அவசியமில்லையென்று சொல்லப்பட்டிருந்தால் எந்தவிசேஷஆன்பினால் பத்தில் ஒருபங்காவது அவனுக்குக் கொடுக்கப்படும்? பிராம்மணனுக்குப் பிராம்மணப்பெண்ணிடத்தில்பிறந்தவன் பிராம்மணனென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. கூடத்திரியப்பெண்ணினிடத்திலும் வைசியப்பெண்ணினிடத்திலும் பிறந்தவரும் பிராம்மணர்தாமே? ராஜசிரேஷ்டரே! மூன்றுவாணத்திற்

பிறந்தவரும் பிராம்மணரென்று நீரே சொன்னீரன்றோ? இவர்கள் ஏற்றக்குறைவாகப் பாகம்எடுத்துக்கொள்வது ஏன்?" என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“வீரனே! உலகத்தில் மனைவியைத் தாரம்என்ற ஒருபெயரினால் வழங்குகின்றனர். ஒரேபெயரால் சொன்னாலும் அவர்களுள் வேறுபாடு மிகஅதிகமாயிருக்கிறது. முதலில் மற்றுமூன்று ஜாதிப்பெண்களை விவாகம்செய்துகொண்டு கடைியில் பிராம்மணஜாதிப்பெண்ணை ஒருவன் விவாகம்செய்வனாயினும் அந்தப் பிராம்மணஜாதிப்பெண்ணை அவர்களில் மூத்தவனும் மற்றவர்களால் பூஜிக்கப்பட்டதக்கவனும் மற்றவரினும் மிகச்சிறந்தவனொருமாவான். அந்தப் பிராம்மணப்பெண்ணிருக்கும் போது புருஷனுக்கு ஸ்நானத்தையும் அலங்காரத்தையும் பஸ்துலக்கும் ஸாதனத்தையும் அப்யங்கத்தையும் ஹஸ்யகவ்யங்களையும் கிருகஸ்தாஸ்ரமதர்மத்திற்குரிய மற்றவற்றையும் வேறு ஒருத்தியும் செய்யத் தகாது. யுதிஷ்டிர! பிராம்மணனுக்குப் பிராம்மணப்பெண்தான் எல்லாம் செய்யவேண்டும். அன்னம் பானம் புஷ்யம் ஆடை ஆபரணம் இவற்றைக் கணவனுக்குப் பிராம்மணப்பெண்ணை கொடுக்கவேண்டும். அவள்தான் மிகச்சிறந்தவள். கௌரவனே! மகாராஜனே! மனுஷினால் சொல்லப்பட்ட தர்மசாஸ்திரத்திலும் இதுதான் எப்போதுமுள்ள தர்மபென்று சொல்லப்படுகிறது. யுதிஷ்டிர! ஒருவன் காமத்தினால் இதற்குமாறாக நடத்துவனாயின் அவன் பிராம்மணஜாதியிற்றிறந்த சண்டாளன்போல வே முன்னோரால் நினைக்கபாடுகிறான். அரசனே! பிராம்மணப்பெண்ணுக்கும் கூத்திரியப்பெண்ணுக்கும் பிறந்தபுத்ரர்கள் ஸமமாயிருந்த போதிலும் இரண்டிவர்களுக்குமுள்ள வேறுபாடு இவர்களுக்கும் இருக்கிறது. உலகத்தில் கூத்திரியப்பெண் ஜாதியில்பிராம்மணப்பெண்ணுக்குச்சமமாகமாட்டாளன்றோ? ராஜஸ்ரேஷ்டனே! ஆதலால், பிராம்மணப்பெண்ணின் புத்ரன்தான் முதன்மையும் சிறந்தவனும் ஆவான். யுதிஷ்டிர! அவன்தான் பிதாவின் தனத்தில் மிகஅதிகமாகப்பாகமெடுத்துக்கொள்ளத்தக்கவன். எப்படி கூத்திரியப்பெண் ஒருகாலும் பிராம்மணப்பெண்ணுக்குச்சமமாகாளோ அப்படியே வைசியப்பெண்ணும் கூத்திரியப்பெண்ணுக்குச் சமமாவது எப்பொழுதுமில்லை. யுதிஷ்டிர! ராஜனே! லக்ஷ்மி ராஜ்யம் பொக்கசம் கடல்குழந்தபுவனி இவையெல்லாம் கூத்திரியர்களுக்கு ஏற்படுத்தப்பட்டவையாகக் காணப்படுகின்றன. கூத்திரியன் தண்தர்மத்தினால் மிகப்பெரிய ஐசுவரியத்தை அடைகிறான். ராஜனே! தண்டத்தைவகிப்பவன் அரசன்தான். கூத்திரிய

னின்றி ரக்ஷணமில்லை. மகாநுபாவர்களான பிராம்மணர்களோ தேவருக்குந்தேவர். அவர்களிடத்தில் அரசன் முறைப்படிபூஜித்து நடந்து கொள்ளவேண்டும். அரசனானவன் ரிஷிகளால்விதிக்கப்பட்டதும் நெடுங்காலமாயுள்ளதுமான தர்மத்தையறிந்து அதுகெடும்போது கெடாமலிருக்கும்படி கூத்திரியதர்மத்தினால் பிரஜாபரிபாலனம் செய்யவேண்டும். எல்லாவர்ணத்தாருடையதனம் தாரமுதலியவையனைத்தும் பறிப்பவர்களால் பறிக்கப்படுவனவற்றை அரசன் காப்பாற்றுகிறான். ஆதலால், கூத்திரியப்பெண்ணின் புத்திரன் வைசியப்பெண்ணின் புத்திரனைவிடச் சிறந்தவனென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. யுதிஷ்டிர! அவனும் பிதாவின்சொத்தில் வைசியப்பெண்ணின் புத்ரனைவிட அதிகபாகம் எடுத்துக்கொள்ளத்தக்கவன்” என்றார்.

யுதிஷ்டிர, “ராஜாவானபிதாமஹரே! பிராம்மணனைப்பற்றிச் சாஸ்திரப்பிரகாரம் நீர்சொன்னீர். மற்றவர்களுக்குப் பாகவியவஸ்தை எப்படியாம்?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“கௌரவனே! கூத்திரியனுக்கு¹ இரண்டு ஜாதிப்பெண்கள் பாரியைகளாக விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். மூன்றாவது மனைவி சூத்திரப்பெண்ணும் இருக்கலாம். ஆனால், அதை ஆசாரத்தில்கண்டதும் தர்மசாஸ்திரத்தில் கேட்டதுமில்லை. யுதிஷ்டிர! கூத்திரியர்களுக்கும் பிராம்மணர்களுக்குச் சொன்னமுறைதான். ராஜனே! கூத்திரியன் சொத்தை எண்பகுதிகளாகப் பகுக்கவேண்டும். கூத்திரியப்பெண்ணின்பிள்ளை அந்தப்பிதாவின் சொத்தின்பாகங்களில் நாலுபங்கு எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். பிதா யுத்தத்தில் ஸம்பாதித்தஸொத்து எதுவாயிருந்தாலும் அதை அவனே எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். வைசியப்பெண்ணின்மகன் மூன்றுபாகங்களையும் சூத்திரப்பெண்ணின்மகன் மிச்சமுள்ள ஒருபாகத்தையும் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். அந்தச் சூத்திரப்பெண்ணின் மகனும் பிதாசொத்தத்தைத்தான் பெற்றுக்கொள்ளலாம்; கொடாமல் எடுத்துக்கொள்ளத்தகாது. கௌரவனே! வைசியனுக்கு வைசியஜாதிப்பெண் ஒருத்தியே பாரியையாயிருக்கவேண்டும். சூத்திரப்பெண் இரண்டாவது மனைவியாயிருக்கலாம். ஆனால் அதை ஆசாரத்தில்கண்டதும் தர்மசாஸ்திரத்திற்கேட்டதுமில்லை. பாதஸ்ரேஷ்டனே! சூந்திபுத்ரனே! வைசியப்பெண்ணினிடத்திலும் சூத்திரப்பெண்ணினிடத்திலும் சேருகிறவைசியனுக்கு அவ்விரண்டு புத்ரர்கள் விஷயத்திலும் பாகவியவஸ்தை சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. பாதஸ்ரேஷ்ட

¹ கூத்திரியவைசியஜாதிப்பெண்கள்.

டனே ! வைசியனுடைய சொத்தை ஐந்து பாகங்களாகச்செய்யவேண்டும். ராஜனே ! அவ்விரண்டுபெண்களின் பிள்ளைகளுக்கும் தாயபாகத்தைப்பற்றிச்சொல்வேன். வைசியப்பெண்ணின் மகன் பிதாவின் தனத்தில் ஐந்தில்நாலுபாகங்களை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும். பாரதனே ! சூத்திரப்பெண்ணின் புதல்வனுக்கு ஐந்திலொருபாகந்தான் விதிக்கப்பட்டது. அவனும் தந்தைகொடுத்துத்தான் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்; கொடாமல் எடுத்துக்கொள்ளத்தகாது. மூன்றுவர்ணத்தாருக்கும் பிறந்தசூத்திரனும் எப்போதும் பிதா தனம்கொடுப்பதற்குத்தான் உரியவன். (தானாகஎடுத்துக்கொள்ளத்தகாது.) சூத்திரனுக்குத் தன்வர்ணத்தில் பிறந்தவள்தான் மனைவியாகலாம். மற்றவர்ணத்தில்பிறந்தவள் எவ்வகையிலும் மனைவியாகத்தகாள். அவனுக்கு நூறுபுத்ராக்கள் இருந்தாலும் அவர்களுக்கு ஸொத்து ஸமபாகமாகவேண்டும். எல்லாவர்ணங்களிலுமே தனக்குச்சரியான வர்ணத்துப்பெண்ணுக்குப் பிறந்த புத்ராக்களுக்குச்சொத்தில் ஏற்றத்தாழ்வில்லாமல் ஸமபாகம் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆனால், மூத்தபுத்ரனுக்குப் பொதுச்சொத்திலிருந்து ஒருபாகம் ஜ்யேஷ்டாம்ரமென்று சொல்லப்படுகிறது. குந்திபுத்ரனே ! தாயபாகத்தைப்பற்றிய இந்தவிதி முன்னர் பிரம்மதேவரால் சொல்லப்பட்டது. ராஜனே ! ஒரேவர்ணத்தாரான பெண்களிடத்தில் பிறந்தபிள்ளைகளுக்கும் வேறுஒருவிசேஷமுண்டு. அதாவது, 'முன்னேசொன்ன விவாகங்களில் முன்முன்விவாகங்களின் சிறப்பினால் அந்த அந்தப்புத்ராக்களுக்கும் விசேஷமிருக்கிறது. ஒரு மனைவிக்குப்பிறந்த புத்ரார்களிலும் ஜ்யேஷ்டன் அதிகபாகத்தையும் நடுவானவன் அதற்குக்குறைந்த பாகத்தையும் கடைசியவன் அதற்கும் குறைவானபாகத்தையும் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்' என்பது. இவ்வாறு எல்லாஜாதிகளிலும் அதேவர்ணத்துப்பெண்ணுக்குப்பிறந்த புத்ரன் சிறந்தவன். மரீசியின் புத்ரரானகாசியபமகரிஷியும் இதைப்பற்றி இப்படியே சொல்லியிருக்கிறார்" என்றார்.

எண்பத்துமூன்றுவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தே.௩௩.௧௧.)



(ஸங்கராஜாதிகளின் வரலாறு முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், "பிதாமஹரே ! மனிதர்கள் பொருளையும் காமத்தையும் பற்றியிருப்பதனாலும் இன்னார் இன்னவர்ணமென்று நிச்சயிக்கக்கூடாமையினாலும், வர்ணத்தார்களின் தெரியாமையினாலும்

வர்ணங்கள் கலந்துபோகின்றனவே. மேற்சொன்னகாரணங்களினால் வர்ணங்கள் கலந்தவர்ணங்களிற்றிறந்தவர்களுக்குத் தர்மம்என்ன ? கர்மங்கள் எவை ? அவற்றை எனக்குச்சொல்லும்” என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பிரஜைகளைப்படைத்த பிரமமதேவர் முதலில் யாகத்திற்காக நாலுவர்ணங்களையும் நாலுவர்ணங்களுக்குமுரியகர்மங்களையும் படைத்தார். பிராம்பணனுக்கு நாலுவர்ணத்தவரும் பாரியைகள். ¹ இரண்டு வர்ணத்தவரிடத்தில்தான் பிராம்பணனாகவே பிறக்கிறான். மற்ற இரண்டு வர்ணத்தவரிடத்திலும் கரபமாகக்குறைந்து தாயின்ஜாதி யாகவே புத்ரர்கள் பிறக்கிறார்கள். பிராம்பணனுக்குச் சூத்திரப்பெண்ணினிடத்தில் பிறந்த புத்திரன் அவனென்னப்பட்ட சூத்திரனைத் ² தாண்டினவனாக இருப்பதனால் அவனைப் பா'சவனென்று சொல்லுகின்றனர். அவன் தன் குலத்திற்கேற்றாடி. மற்றமூன்றுவர்ணங்களுக்கும் பணிசெய்துகொண்டிருக்கவேண்டும்; தன் ஒழுக்கத்தை எப்போதும் விடாமலிருக்கவேண்டும்; எல்லாவிதத்தொழில்களையும் தெரிந்துகொண்டு தன் குலத்தொழிலையே கைப்பற்றவேண்டும். மூத்த வனயிருந்தாலும் இளையவனயிருந்தாலும் அவன் பிராம்பணர்பணி விடையும் தானமும் செய்துகொண்டிருக்கவேண்டும். கூத்திரியன் சேரக்கடியவர்கள் ³ மூன்று வர்ணத்துப்பெண்கள். அவர்களில் முதலிருவரிடத்தில் இவன் கூத்திரியனாகவேபிறக்கிறான். மூன்றாவது வர்ணமாகிய சூத்திரப்பெண்ணினிடம் தாழ்ந்தஜாதியான உக்ரர்களென்னப்படும் சூத்திரர்கள் பிறக்கின்றனரென்பது தர்மசாஸ்திரம். வைசியனுக்கு ⁴ இரண்டுபாரியைகள். அவ்விருவரிடத்திலும் வைசியனாகவே பிறக்கிறான். சூத்திரனுக்குச் சூத்திரப்பெண்ணாகிய ஒருபாரியைதான். அவள் சூத்திரனையேபெறுகிறாள். இதற்கு ⁵ மாறாபிரப்பவன் மேல்வர்ணத்து ஸ்த்ரீகளைக்கெடுப்பவனாதலின் இழிவானவன். அவன் நாலுவர்ணங்களுக்கும் விலக்கானதும் நாலுவர்ணங்களாலும் இகழப்பட்டதுமாகிய ஜாதியை உண்டுபண்ணுகிறான். பிராம்பணஸ்த்ரீயினிடம் கூத்திரியன் யாகத்திற்கும் உபநயனத்திற்கும் தகாததும் அரசர்களிடத்தில் ஸ்தோத்திரம்செய்வதே தொழிலாகவுடையதுமான ஸூதஜாதியையும், வைசியன் எல்லாராலும் ஒதுக்கப்பட்ட மௌத்கல்யமென்று

¹ பிராம்பகூத்திரிய.

² சூத்திரனுக்கு மேற்பட்டிருப்பதனால்.

³ கூத்திரி வைசிய சூத்திரப்பெண்கள்.

⁴ வைசியப்பெண்ணும் சூத்திரப்பெண்ணும்.

⁵ மேல்வர்ணத்துப்பெண்ணைப்புணரும் கீழ்வர்ணத்தோன்.

சொல்லப்பட்ட வைதேஹகஜாதியையும் சூத்திரன் மிகக்கொடியதும் கொலைத்தொழிலிலிருப்பதும் ஊருக்குவெளியில்வஸிப்பதுமாகியசண்டாளஜாதியையும் பத்பத்திசெய்கின்றனர். இதனால் இவர்கள் குலத்தைக்கெடுப்பவர்கள். புத்திமான்களிற்கிறந்தவனே! பிரபுவே! இப்போதுசொல்லப்பட்டவர்கள் வர்ணம்கெட்டுப்பிறந்தவர்கள். கூத்திரியப்பெண்ணினிடம், வைசியனுக்கு வந்தியாக அரட்சனைத்துதி செய்து ஜீவிக்கும்மாகதரும் சூத்திரனுக்கு மச்சங்களைக்கொல்லும் நிஷாதரென்னும்செம்படவரும் முறைதவறுதலினால் உண்டாகின்றனர். வைசியப்பெண்ணினிடம் ஸம்பந்தப்பட்டசூத்திரனுக்குத் தான் ஸம்பாதிக்கும்தனத்தினால்ஜீவிப்பவனும் பிராம்மணர்கள் தகழினைமுதலியவை வாங்கத்தகாதவனுமாகிய ஆயோகவனென்றுசொல்லப்பட்ட தச்சஜாதியான் பிறக்கிறான். இவர்களும் தங்கள்ஜாதிப்பெண்களிடத்தில் தங்கள்ஜாதிப்பிள்ளைகளையே உண்டாக்குகின்றனர். சிழ்ஜாதிப்பெண்களிடத்தில் தாய்ஜாதியைக்கொண்டு சிழ்ஜாதிப்பிள்ளைகளே பிறக்கின்றனர். நான்குவர்ணங்களுள்ளும் ¹ இரண்டுவர்ணத்துப்பெண்களிடத்தில் தம்வர்ணத்துப்புத்திரனே பிறப்பதுபோலவே நான்குவர்ணத்திலும்சேராதவர்களுக்கும் தம்ஜாதிப்பெண்ணினிடத்திலும் அடுத்தசிழ்ஜாதிப்பெண்ணினிடத்திலும் பிறக்கும்புத்திரர்கள் தம்ஜாதிகளையாகிறார்கள். யாவரும் தம்மினமானபெண்களிடத்தில் தம்ஜாதிப்புத்திரர்களையே உண்டாக்குகின்றனர். ஒருவன்மனைவியிடத்தில் மற்றொருவன் சேருவதனால் இகழ்ப்புட்டுப்புத்திரர்களை உண்டுபண்ணுகிறான். சூத்திரன் பிராம்மணப்பெண்ணினிடத்தில் நான்குஜாதிகளிலும்சேராதசண்டாளஜாதியை உண்டாக்குவதெப்படியோ அப்படியேதான் நான்குஜாதிகளுக்குப் விலக்கானவன் இன்னும்விலக்கான புத்திரனைபுண்டுபண்ணுகிறான். இப்படி விலக்கானவர்களாலும் விலக்கானவர்க்கும்விலக்கானவர்களாலும் பிரதிலோபஜாதிகள் அதிகப்படுகின்றன. ஈனர்களிலும்ஈனர்கள் பிறக்கின்றனர். அதனால், வர்ணங்கள் ²பதினைந்து. சேரத்தகாதபெண்ணை ஒருவன்சேருவதனால் ஜாதி

¹ தன்வர்ணம், அதற்கடுத்தகீழ்வாணம்.

² கூத்திரியனுக்கும் வைசியனுக்கும் சூத்திரனுக்கும் மேற்குலத்துப்பெண்களிடம்பிறந்தவைகள் மூன்று. ஆயோகவனுக்கும் வைதேஹகனுக்கும் நிஷாதனுக்கும் சண்டாளனுக்கும் கூத்திரியஜாதிப்பெண்களிடம்பிறந்தவை நான்கு. வைதேஹகனுக்கும் நிஷாதனுக்கும் சண்டாளனுக்கும் மாகதஜாதிப்பெண்களிடம் பிறந்தவை மூன்று. வைதேஹகனுக்கு ஆயோகவப்பெண்ணினிடமும் நிஷாதஜாதிப்பெண்ணினிடமும் பிறந்தவை இரண்டு. சண்டாளனுக்கு நிஷாதஜாதிப்பெண்ணினிடம் பிறந்தது ஒன்று. நிஷாத

கள் கலந்துபோகின்றன. நான்குஜாதியிலும்சேராதவர்களில் மாக
தர்களுக்கு ஸைரந்திரிகளிடம் அரசர்களுக்கு அலங்காரங்களும்
கைகால்பிடிப்பதுமுதலான உபராரங்களும் செய்யத்தெரிந்தவனும்
அடிமையில்லாமலிருந்தும் அடிமைத்தன்மையினால் ஜீவிப்பவனுமான
வன் பிறக்கிறான். ஆயோகவனுக்கு ¹க்ஷத்திரியஜாதிப்பெண்ணிடம்
வலைபோட்டுஜீவிப்பவன் பிறக்கிறான். வைதேஹகனுக்கு மைரேயக
னென்றுசொல்லப்பட்ட கன்விற்றுப்பிழைப்பவன் பிறக்கிறான். நிஷா
தனுக்கு ஓடத்தினால் ஜீவிப்பவனும் அடிமைபுமாகிய மத் தூன் உண்
டாகிறான். சண்டாளனுக்குப் பிணங்காப்பவனாகிய ²ஸ்வர்கன் பிறக்
கிறான். பாபியானமாகதஜாதிப்பெண் வைதேஹகளிடம் கொடிய
வர்களும் கபடத்தினால் ஜீவிப்பவர்களுமாகிய ³மாம்ஸன், ⁴ஸ்வாது
கரன், ⁵க்ஷேனத்ரன், ⁶ஸௌகந்நன் என்று பெயர்பெற்றநால்வரைப்
பெறுகிறார். நிஷாதனுக்குக் கொடியவனும் கபடத்தினால் ஜீவிப்பவ
னும் கழுதைகட்டினவாகனங்களில் செல்லுகிறவனுமாகியமத்நாபன்
பிறக்கிறான். சண்டாளனுக்குக் கழுதை குரையானகளைப்பிடிப்ப
வனும் பிணங்களின் ஆடையிடுப்பவனும் உடைந்தஓடுகளில்பிடிப்ப
வனுமாகியபுல்கஸன் பிறக்கிறான். வைதேஹகனுக்கு ஆயோகவ
ஜாதிப்பெண்களிடத்தில் க்ஷுத்ரன் அந்திரன் ஊருக்குவெளியில்
வளிப்பவனாகிய ⁷காராவரன் இம்முன்றுசனஜாதிகள் பிறக்கின்றன.
நிஷாதஜாதிப்பெண்ணிடத்தில் வைதேஹகனுக்குக் ⁸தோல்வேலைக்
காரன் பிறக்கிறான். சண்டாளனுக்கு மூங்கில்வேலைசெய்பவனாகிய
பாண்டுஸௌபாகனென்னும்ஜாதி உண்டாகிறது. நிஷாதனுக்கு

னுக்கும் சண்டாளனுக்கும் வைதேஹகஜாதிப்பெண்ணினிடம்பிறந்தவை இர
ண்டு. 'ஸைரந்திரியினிடம், ஆயோகவனுக்கு வலைபோட்டுஜீவிப்பவனும்
வைதேஹகனுக்கு மாதுகனும் நிஷாதனுக்கு மத்தூனும் சண்டாளனுக்கு
ஸ்வபாகனும், ஆயோகவியினிடம், வைதேஹகனுக்கு க்ரூரனும் நிஷாத
னுக்கு மத்நாபனும் சண்டாளனுக்குப் புல்கஸனும், நிஷாதியினிடம், சண்
டாளனுக்குப் பாண்டுஸௌபாகனும் அந்தேவஸாயியும் வைதேஹகனுக்குக்ஷு
த்ரனும், வைதேஹகஜாதிப்பெண்ணினிடம், சண்டாளனுக்கு ஸௌபாகனும்
நிஷாதனுக்கு ஆஹிண்டகனும், நிஷாதியினிடம் குத்திரனுக்குக் குக்குடகனும்,
அம்பஷ்டையினிடம் வைதேஹகனுக்கு வேனனும் வ்ராத்யனும் பிறக்கின்
றனர்' எனப்பதினேந்தாகக்கூறுவது பழையஉரை.

¹ வேறுபாடங்கொண்டு, 'ஸைரந்திரியினிடம்' என்பது பழையஉரை.

² நாயைச்சமைப்பவன். ³ மாம்ஸம்விற்பவன். ⁴ ருசிபதார்த்தம்செய்பவன்.

⁵ தேனெடுப்பவன். ⁶ வாசனைப்பொருள்செய்பவன். ⁷ சிறைகாப்பவன்.

⁸ சக்கிலியன்.

வைதேஹுகஜாதிப்பெண்ணிடத்தில் ¹ ஆஹிண்டகனென்பவன் உண்டாகிறான். சண்டாளனுக்குச் சண்டாளத்தொழிலையே செய்பவனாகிய ஸௌபாகன் உண்டாகிறான். சிஷாதஜாதிப்பெண்ணுக்குச் சண்டாளனிடம் சம்சானத்திலிருப்பவனும் ஜாதியில் சேராதவர்களாலும் சேர்க்கப்படாதவனுமாகிய ² அந்தேவஸாயி என்பவன் பிறக்கிறான். இவ்வாறு தாய்தந்தையர்கள் வரைகடந்து நடப்பதனால் ஜாதிகள் கலந்து உண்டாகிறவர்கள் மறைவாயிருந்தாலும் வெளிப்படையாயிருந்தாலும் அவரவர்தொழில்களினால் அறியக்கூடியவர்கள். இவற்றுள் நான்கு வர்ணங்களுக்குத்தாய் வர்ணதர்மங்கள் உள்ளன; மற்றவர்களுக்குக்கில்லை. வர்ணதர்மங்கள் விட்டஜாதிகள் ஏண்ணில்லாதவை. யாகங்களில்லாமலும் ஸாதுக்களால் சேர்க்கப்படாமலுமிருப்பவர்கள் வர்ணங்களுக்கு வெளிப்பட்டவர்களாகி இஷ்டப்படி ஆண்பெண்கள் சேருவதனால் அவரவர்தொழிலுக்குத்தக்கபடியும் இருக்குமிடங்களுக்குத்தக்கபடியும் அநேகஇழிசுனர் உண்டாகின்றனர்; நாற்சந்திகளிலும் சம்சானங்களிலும் சிலமலைகளிலும் மரங்களினடிகளிலும் இருப்பு அணிகளைப் பூண்டுகொண்டும் தங்கள் தொழில்களைச் செய்துகொண்டும் வெளிப்படையாகவாசம்செய்வார்கள்; அலங்காரங்களையும் மற்றுமுள்ள கருவிகளையும்செய்து பசுக்களுக்கும் பிராம்மணர்களுக்கும் உதவிசெய்வார்கள்; ஸந்தேகமில்லை. ஆண்மையிற்சிறந்தவனே! கொல்லாமை தயை பொய்யாமை பொறுமை தங்கள் சரீரத்தைவிட்டும் பிறரைக்காப்பது இவைதாம் ஜாதியிற்சேராதவர்களுக்கு நந்திக்குக்காரணமாகின்றன; அதில் எனக்கு ஸந்தேகமில்லை. புத்திசாலியானமனிதன் சாஸ்திரத்திலுபதேசித்தபடி ஆராய்ந்து தனக்குவிதிக்கப்பட்ட பெண்களிடத்தில் ஸந்ததிகளை உண்டாக்கவேண்டும். ஈனஜாதிகளிற்பிறந்தபுத்தரன் ஜலத்தில் நீந்தப்போகிறவனைக் கல்லமிழ்த்துவதுபோல அமிழ்த்தி விடுவான். உலகத்தில் தெரியாதவனையும் தெரிந்தவனையும் பெண்கள் காமத்துக்கும் குரோதத்திற்கும் உட்படுத்திக் கெட்டவழியில்கொண்டு போகத் திறமையுள்ளவர்கள். புருஷர்களைக்கெடுப்பதென்பது பெண்களின் இயற்கை. தெரிந்தவர்கள் பெண்களிடத்தில் மிகப்பற்றுவைப்பதில்லை” என்றார்.

யுதிஷ்டிரர், “கலந்தஜாதியிற்பிறந்து வர்ணங்களிற் சேராதமனிதன் ஆரியனாயில்லாமலிருந்தும் ஆரியனைப்போலிருந்தால் நாம் எப்படி அவனை அறியலாம்?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். “கலந்தஜாதியில்பிறந்தவன் பலஇயற்கைகளுள்ளவனாயிருப்பான். பெரியோர்

¹ சமாசாரம்கொண்டுபோகிறவன்.

² எல்லைக்கோடியில் வலிப்பவன்; இவனே பாண்டுஸௌபாகன்.

களால் அனுஷ்டிக்கப்பட்ட கர்மங்களைக்கொண்டு சுத்தஜாதியிற்பிறந்த வர்களை அறியலாம். தகுதியில்லாமையும் ஆசாரத்தவறுதலும் கொடிய செய்கையும் சாஸ்திரோத்தகர்மங்களில் மனமில்லாமையும் இவ்வுலகத்தில் கலந்தஜாதியிற்பிறந்தமனிதனைத் தெரிவிக்கின்றன. கலந்தஜாதியிற்பிறந்தவன் தகப்பன்குணங்கள் தாயின்குணங்கள் இரண்டையும் அடைந்திருப்பான். அவன் தன்னியற்கையை எவ்வகையிலும் அடக்க முடியாது ஒருவன் வடிவத்தில் எப்படியோ அப்படியேதான் குணங்களிலுமிருப்பான்; தாய்தந்தைகள் இருவரையும்போலவே பிறக்கிறான். புலியின் விரியத்திற்குப்பிறந்தது புலியாவதுபோல மனிதன் தனது காரணத்தின் குணத்தைத்தான் அடைவான். குலமென்னும்பிரவாகமானது மறைந்துதான் ஜாதிஸங்கமுண்டாகிறது. அந்தஜாதிஸங்கரத்தின்குணம் சிறிதோ பெரிதோ மனிதனுக்கு வந்தேசேருகிறது. ஆரியனைப்போலவே உருவமும் நடக்கையுமுள்ளவனாகக் கபடவழியிலிருப்பவனை ஸரியானவர்ணமென்றும் வேறுவர்ணமென்றும் அவனுடையகுணமே நிச்சயமாகத்தெரிவிக்கும். பலநடக்கைகளும் பலவிதத்தொழிலில் ஊக்கங்களுமுள்ள மனிதர்களுக்கு அவர்களின் ஒழுக்கத்திற்குத்தகுதியான ஜாதியானது உலகத்தில் மிகப்பொருந்துகிறது. அது மாறுவதில்லை. இவ்வுலகத்தில் அவன்தேகமானது இயற்கைக்குவிலக்காவதில்லை. உயர்ந்ததும் நடுத்தரமும் தாழ்ந்ததுமான இயற்கைகள் உண்டாகின்றன. ஸமமானகுணங்களுள்ள தேகர்தான் விருத்தியாகிறது. ஒழுக்கமில்லாதவன் மேல்வர்ணமாயிருந்தாலும் அவனைப் பூஜிக்கலாகாது. தர்மந்தெரிந்து நல்லொழுக்கத்தோடிருக்கும் சூத்திரனையும் பூஜித்தல்வேண்டும். ஒருமனிதன் நல்லவையும் கெட்டவையுமான கர்மங்களினால் தன்னுடைய குணத்தையும் நடக்கையையும் குலத்தையும் தெரிவிக்கிறான். அப்படியே மறைந்துபோன தன்குலத்தையும் ஒருமனிதன் தன்செய்கைகளினால் பிரகாசப்படுத்துகிறான். கலந்தவையும் கலவாதவையுமான இந்தஎல்லாச்சாதிகளிலும் மனிதன் தான் புத்ரோத்பத்தி செய்யத்தகாதஜாதியை விலக்கவேண்டும்” என்றார்.

எண்பத்துநான்காவது அத்தாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(பன்னிருவகைப் பிள்ளைகளைப்பற்றியவை முதலியன.)

புதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! கௌரவர்தலைவரே! வர்ணங்களைப் பற்றித் தனித்தனியாக நீர் சொல்லவேண்டும். எந்தப்பெண்ணிடத்தில் யாருக்கு என்னவிதமாகப் புத்ரர்கள் பிறக்கிறார்கள்? அவர்கள் யார்? புத்திரோத்பத்தி செய்கிறவர்களைப்பற்றிச் சொல்வேறுபாடுகள்

பலவகைகளாகக் கேட்கப்படுகின்றன. அரசரே! இந்தவிஷயத்தில் தெளிவில்லாத எங்களுக்குக்கும் ஸந்தேகத்தை நீர் போக்கக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“முக்சியமானபுத்ரன் தானாகவேயிருப்பவனென்று தெரிந்து கொள்ளவேண்டும். மற்றப்புத்ரர்கள் பலவகையாகிறார்கள். மந்திரத்தினால் நிரேஷகஸம்ஸ்காரம்பெற்ற தனதுமனைவியினிடத்தில் தனக்குண்டாகும்புத்ரன் முதன்மையாகவிதிக்கப்பட்ட ஒளரஸபுத்ரனென்று அறியவேண்டும். அக்ஷியபும பிரம்மதேவவரையும்பூஜித்து இவன்புத்திரிகையாயிருக்கவேண்டுமென்று சொல்லியாவது நினைத்தாவது ஒருவரனுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட பெண்ணின்வயிற்றிற் பிறந்தபுத்ரன் அந்தப்பெண்ணின்பிதாவுக்குப் புத்ரிகாபுத்ரனாகிறான். இறந்துபோனவன் ஆண்மையில்லாதவன் ஜாதிதவறினவன் இவர்களின்மனைவிகளிடத்தில் அந்தப்புருஷன் அனுமதியினால் தர்மத்தை யனுஸரித்து உண்டாக்கப்பட்டபுத்ரன் கேஷத்ரஜனென்னப்படுகிறான். ஒருவனுக்குப் புத்திரனில்லாமற்போனகாலத்தில் ஒரேஜாதியிற் பிறந்தஎந்தாப்புத்ரனைத் தாய்தந்தையர்கள் அன்புடன் நாரைவார்த்துக் கொடுக்கின்றனரோ அவன் வாங்கினவர்களுக்குத் தத்தபுத்திரனென்று அறியவேண்டும். குணமும் குற்றமுந்தெரிந்தவனும் புத்ரனுக்குரியகுணங்களுடையவனும் ஒரேஜாதியிற் பிறந்தவனுமாகிய ஒருவனைத் தனக்குபுத்ரனென்று ஒருவன் அபிராமித்து எடுத்துக் கொள்வானாயின் அவன் அவனுக்கு க்ருத்ரிமபுத்ரனென்றறியத்தக்கவன். ஒருத்திக்கு ரகஸ்யமாக ஒருபுத்ரன்பிறந்து இன்னவனுக்குப் பிறந்தானென்று தெரியாமலிருந்தால் அவன் எவனுடையமனைவிக்குப் பிறந்தானோ அவனுக்கே கூடஜனென்னும் புத்ரனாவான். நாபந்தந்தையிருவரினாலுமாவது இருவரில் ஒருவரால்மட்டிலுமாவது விட்டுவிடப்பட்டவனை மற்றொருவன்புத்ரனாக எடுத்துக்கொள்வானாயின் அவனுக்கு அந்தப்புத்ரன் அபவித்தபுத்ரனென்றுசொல்லப்படுகிறான். விவாகமாகாதபெண் தந்தந்தையின்வீட்டிலிருக்கும்போதே ரகஸ்யமாகப்புத்ரனைப்பெறுவாளாயின் அந்தக் கன்னிகைக்குப் பிறந்தபுத்ரனை அவளைமணம்செய்பவனுக்குக் கானீனபுத்ரனென்று சொல்லுவார். கர்ப்பமாயிருக்கும் ஒருத்தி தெரிந்தோ தெரியாமலோ விவாகம்செய்யப்பட்டால் அந்தப்புத்ரன் அவளைவிவாகம்செய்தவனுக்கு ஸஹோடபுத்ரனென்று சொல்லப்படுகிறான். ஒருவன் தனக்குப்புத்ரன்வேண்டுமென்று ஒருபிள்ளையைத்

¹ புண்ணியபாபங்கள்.

தாய்தகப்பன்களிடமிருந்து விலைக்குவாங்குவானாயின் அந்தப்புத்ரன் அவனுக்கு இனமாயிருந்தாலும் இராஷ்ட்ராலும் க்ரீதப்புத்ரனென்று சொல்லப்படுகிறான். கணவனால்விடப்பட்டோ விதவையாயோ இருக்கும் ஒருத்தி தன்னிச்சையாய்த் திரும்பவும் மற்றொருவனுக்கு மனைவியாகிப் புத்ரனைப்பெறுவாளாயின் அந்தப்புத்ரன் பெளனர்ப்பவனென்று சொல்லப்படுகிறான். அவன் ¹ அக்ஷதயோனியாயிருந்து மற்றொரு வனையடைந்தால் ² அப்புதிய கணவனோடு அவளுக்கு விவாகஸம்ஸ் காரம்கூடும். அவன் வேறுஒருவனைச் சேர்ந்தபிறகு திரும்பவும் முன் கணவனிடமேவந்தால் அவளுக்கு அவனுடன் திரும்பவும் விவாகஸம்ஸ்காரம்கூடும். தாய்தந்தையர் இல்லாமலாவது தாய்தந்தையர்களால் குற்றமின்றிவிடப்பட்டாவது தன்னையே ஒருவனுக்குப்புத்ரனாகக்கொடுப்பவன் ஸ்வயந்தத்தனென்றுசொல்லப்படுகிறான். பிராம்மணன் காமத்தினால் சூத்திரப் பெண்ணினிடம் உண்டாக்கினப்புத்ரன் உயிருடனிருக்கும்பிணம்போன்றவனாதலின் பாரசவனென்றுசொல்லப்படுகிறான். தாலியினிடத்திலும் தாஸனுடையதாலியினிடத்திலும் சூத்ரனுக்குப்பிறக்கும்புத்ரன் பிதாவின் அனுமதிபெற்றானாயின் ஸொந்தப்புத்திரர்களுடன் ஸம்பாகம் எடுத்துக்கொள்ளலாமென்று தர்மம் நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. க்ஷேத்ராஜன் முதலாகச் சொல்லப்பட்ட இப்பதினொருபுத்ரர்களையும் சிராத்தமுதலானகிரியைகள் லோபியாமலிருக்கிறதற்காகப் புத்ரனுக்குப்பிரதிநிதிகளென்று தெரிந்தவர்கள் கூறுகின்றனர். ஒரு பிதாவுக்குப்பிறந்த ஸகோதரர்களில் ஒருவனுக்குப்புத்ரனிருப்பானாயின் அவனாலேயே அந்தச்சகோதரர்களைவரும் புத்ரனுள்ளவராவாரென்று மனு சொல்லியிருக்கிறார். ஒருவனைக்கணவனாக அடைந்த அநேகம்பெண்களில் ஒருத்திக்குப்புத்ரனிருந்தால் அவர்களனைவருக்கும் அவனே புத்ரனாகிறானென்றும் மனு சொல்லியிருக்கிறார். ஒளரஸன், தன்பாரியையினிடத்தில் தன் அனுமதியினால் பிறந்தவனாகிய நிருத்தஜன், அனுமதியில்லாமலே அன்னியனுக்குப் பிறந்த ப்ரஸ்ருதஜன், பதிதனுக்குத் தன்னோடுகூடவேசேர்ந்திருக்கும் மனைவியினிடத்திற்பிறந்தபுத்ரன், தத்தப்புத்ரன், க்ருத்ரிமப்புத்ரன், ஸஹோடன், ஆறு அபத்வம்ஸஜர்கள், கானீனர்கள், அபஸதர்கள் ஆகிய இவர்கள் புத்ரர்களாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர். பாரதனே! அவர்களைத் தெரிந்துகொள் ” என்றார்.

¹ புருஷஸம்பந்தமில்லாதவன்.

² 'பௌனர்ப்பவேந' என்பது மூலம்.

யுதிஷ்டிரர், “அபத்வம்ஸஜர் அறுவர் யார்? அபஸதர் யார்? இவற்றையெல்லாம் எனக்குத் தெளிவாக நீர் உரைக்கக்கடவீர்” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். “பாரதனே! யுதிஷ்டிரனே! பிராம்மணனுக்குக் கீழ்மூன்றுவர்ணத்துப் பெண்களிடம் பிறந்தபிள்ளைகளும் கூத்திரியனுக்குக் கீழ் இரண்டு வர்ணத்துப்பெண்களிடத்தில் பிறந்த பிள்ளைகளும் வைசியனுக்குக் கீழ்ஒருவர்ணத்துப் பெண்ணினிடம் பிறந்தபிள்ளையும் இரண்டுவர்ணங்கள் கலந்து உண்டானவர்கள். இவ்வறுவர் அபத்வம்ஸஜர். அபஸதர் அறுவரையும் கேள். சூத்ரனுக்குப் பிராம்மணகூத்திரியவைசியப்பெண்களிடம்பிறந்த ஸம்ஸ்காரமற்ற சண்டாளர்களாகிய அபஸதர்கள்மூவர். வைசியனுக்குப் பிராம்மணப்பெண்ணிடத்திலும் கூத்திரியப்பெண்ணினிடத்திலும்பிறந்தவர் முறையே மாகதன் வாடகனென்னும் அபஸதர் இருவர். கூத்திரியனுக்குப் பிராம்மணப்பெண்ணினிடம்பிறந்த ஸூதனென்ற அபஸதன் ஒருவன். இவ்வறுவரும் அபஸதரென்னப்படுகிறார். அரசனே! இப்புத்ரர் களைப் பொய்யாகச் செய்யமுடியாது” என்றார். யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! சிலம்மட்டும் கேஷதாஜனைப் புத்ரனென்று சொல்லுகின்றனர். வேறுசிலர் தம்வீரியத்திற்குப்பிறந்தவனையே புத்ரனென்கிறார்கள். இவ்விருவரும் ஒருவனுக்கு ஸரியானபுத்ரர்களா? அதை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர், “தன்வீரியத்திற்குப்பிறந்தவனும் புத்ரனாவான். தன்கேஷத்திரத்திற்குப்பிறந்தவனும் புத்ரனாவான். ஸஹோடன் சாஸ்திரவீதியைக்கடந்தே புத்ரனாகிறானென்பதை நீ என்னிடம் தெரிந்துகொள்வாயாக” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “தன்வீரியத்திற்குப்பிறந்தவன் தன்புத்ரனென்பதை அறிந்திருக்கிறோம். கேஷத்திரத்திற்குப்பிறந்தவன் புத்ரனாவது எப்படி? சாஸ்திரவீதியைக்கடந்ததனால் உண்டான ஸஹோடனைப் புத்ரனென்றுநினைப்பதெப்படி?” என்றுகேட்டார். பீஷ்மர், “அரசனே! யுதிஷ்டிர! ஒருவன் தன்வீரியத்தினால் புத்ரனைபுண்டாக்கி ஏதோ ஒருகாரணம்பற்றி அப்புத்ரனை விட்டுவிடுவானாயின் அப்புத்ரன் விஷயத்தில் வீரியம்காரணமாவதில்லை. அந்தப்புத்ரன் அந்தப்பெண்ணின் கணவனுக்கே உரியவன். அரசனே! புத்ரனைவிரும்புகிறஒருவன் புத்ரனுக்காகவே ஒருகர்ப்பினியை விவாகம்பண்ணிக்கொள்வானாயின் அந்தவிஷயத்தில் தனக்குப்பிறந்தவன் தான் புத்ரனென்பதில்லை. பாதசிரேஷ்டனே! ஒருவனுடையமனைவியினிடத்தில் மற்றொருவனுக்குப்பிறந்தபுத்ரன் அடையாளங்களாலேயே அறியப்படுகிறான். ஒருவனுடைய உருவத்தை மறைக்கமுடியாது. அது பிரத்யக்ஷமாகக்காணப்படுகிறது. சில இடங்களில் தான் எடுத்த

துக்கொள்வதாலேயே கிருத்ரிமபுத்ரனென்றுகாண்கிறோம். யுதிஷ்டிர ! அவன் விஷயத்தில் பீஜமும் காரணமன்று; கேஷத்திரமும் காரணமன்று” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “பாதரே ! அபிமானித்து எடுத்துக்கொண்டதினாலேயே அறியப்படுகிறவனும் வீரியமும் கேஷத்திரமும் காரணமாகக்காணப்படாமலிருப்பவனுமாகிய க்ருத்ரிமபுத்ரன் எப்படிப்பட்டவன்?” என்றுகேட்டார். பீஷ்மர், “தாய்தந்தையர்களால் வழியில்போட்டுவிடப்பட்ட பிள்ளையை ஒருவன்வளர்க்க அவன்தாய்தந்தைகள் இன்றொன்று தெரியாமலுமிருக்குமாயின் அவன் வளர்ப்பவனுக்குக் கிருத்ரிமபுத்ரனாகிறான். யஜமானனில்லாதசொத்துக்கு அது யாருடைய அனுபவத்தில் இருப்பதாகக் காணப்படுகிறதோ அவன்தானே அதிகாரி ? எந்தவண்ணத்தான் அந்தப்புத்ரனை வளர்க்கிறானோ அந்தவண்ணத்தானாகவே அந்தப்புத்ரனாகிறான்” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹே ! அவனுக்கு உபநயனமுதலிய ஸம்ஸ்காரங்களை எப்படிச்செய்யவேண்டும்? அவனுக்குக் கன்னிகாதானம்செய்வதெப்படி? அதனை எனக்குச்சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். “வளர்ப்பவன் தன்னைப்போலவே அவனுக்கு ஸம்ஸ்காரம்செய்யவேண்டும். தாய்தந்தைகளால் விடப்பட்டவன் தன் யஜமானனுடையவண்ணத்தைச் சேர்ந்தவனையாகிறான் தர்மந்தவராதவனே ! யுதிஷ்டிரனே ! ஆதலால், போஷிப்பவனுடைய கோத்திரத்தில் பிறந்தவனுக்குச்செய்யும் ஸம்ஸ்காரத்தையே அவனுக்குச்செய்யவேண்டும். அந்தவண்ணத்துக் கன்னிகையையே அவனுக்குக்கொடுக்கவேண்டும். மாதாவின்வர்ணம் நிச்சயிக்கப்பட்டிருந்தால் உபநயனஸம்ஸ்காரம்செய்வதற்கு அவன் வர்ணமும் கோத்திரமுமேயாகும். கானீனனும் ஸஹோடனும் பாவத்தினால்வந்த புத்ரர்களுடையே அறியவேண்டும். அவர்களுக்கும் ஸரியானபுத்ரர்களுக்குப்போலவே உபநயனமுதலான ஸம்ஸ்காரங்களைச் செய்யவேண்டுமென்பது நிச்சயம். பிரம்மணர்புதலானவர் கேஷத்திரஜனாயினும் அபஸதனாயினும் ஸஹோடனாயினும் அந்தப்புத்ரர்களுக்கும் தங்களுக்குரிய ஸம்ஸ்காரங்களையே செய்யவேண்டும். ¹தாம்சாஸ்திரங்களில் வர்ணங்களைப்பற்றி இந்தநிச்சயந்தான் காணப்படுகிறது. இவற்றையெல்லாம் உனக்குச்சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?” என்றுசொன்னார்.

¹ அதிகபாடமான அரை சுலோகம் விடப்பட்டது.

எண்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(ஸஹவாஸஸ்நேஹத்தைப் பற்றிய சீயவனர்கதை.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே ! பார்ப்பதனாலும் கூடவளிப்பதனாலும் உண்டாகும் ஸ்நேகம் எவ்வகையென்பதையும் கோக்களின் பெரிய மகிமையையும்பற்றி எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“சிறந்தபராக்கிரமமுள்ளவனே ! ஆ ! ஆ ! நகுஷ்ணுக்கும் ச்யவனமகரிஷிக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணத்தைப்பற்றிய ஒருபூர்வகதையை உனக்குச்சொல்வேன். பாதசிரேஷ்டனே ! முற்காலத்தில் ப்ருகுவம் சத்தவரான ச்யவனமகரிஷி நீருக்குள்வளித்துக்கொண்டு பெருந்தவம் செய்யத்தொடங்கினார். அம்முனிவர் கர்வத்தையும் கோபத்தையும் மகிழ்ச்சியையும் துயரத்தையும்ஒழித்துப் பன்னிரண்டுவருஷகாலம் ஜலத்தில்வளித்துக்கொண்டு தவம்செய்தார். ஜலசரங்களான பிராணிகளெல்லாவற்றிற்கும் சந்திரன்போல இனிய அம்மகரிஷி எல்லாப் பிராணிகளிடத்தும் உண்மையானபெரிய அபிச்சையை வைத்தார்; ஸ்நானம்செய்தும் தேவதைகளைநமஸ்கரித்தும் கங்கையமுனையிரண்டும் சேருமிடத்தில் கட்டைபோல ஜலத்தில் முழுகியிருந்தார்; காற்றின் வேகம்போல மிக்கபயங்கரமும் அச்சத்தைத்தரும்ஒலியுள்ளவையுமான கங்கையமுனை நதிநளின்வேகத்தைத் தலையினுல்தாங்கினார். கங்கையும் யமுனையும் மற்றுமுள்ளநதிகளும் தடாகங்களும் அம்முனிவரைப் பிரதக்ஷிணம்செய்தன. அவரைத் துன்பப்படுத்தவில்லை. பாதசிரேஷ்டனே ! சிறந்தஞானமுள்ள அம்மகாமுனிவர் மரம்போல நீருக்குள் படுத்தார்; பிறகு, நேராக நின்றார். அவர் ஜலத்தில் வளிக்கும்பிராணிகளுக்கெல்லாம் காட்சிக்கனியவராயிருந்தார். அப்பொழுது மீன்சுள் மனங்களித்து அவரை முகர்ந்தன. அவருக்கு அந்தஜலவாஸத்திலேயே பெருங்காலம் கடந்துபோயிற்று. சிறந்தபராக்கிரமமுள்ளவனே ! பிறகு, ஒருநாள் ஒருவேளையில் மீன்பிடித்து ஜீவிப்பவர்கள் வலைகளைக்கையினுலெறித்துக்கொண்டு அவ்விடத்திற்கு வந்தனர். தேகப்பயிற்சியுள்ளவர்களும் பலமும் பராக்கிரமமுமுள்ளவர்களும் தண்ணீரில்நடப்பவர்களும் வலைவேலையில் தவறாதவர்களுமாகிய செம்படவர் அநேகர் அவ்விடத்தில் மீன்பிடிக்க எண்ணங்கொண்டு அங்கேவந்தனர். பாதசிரேஷ்டனே ! அவர்கள் புதுக்கயிறுகளினால் பின்னப்பட்ட உறுதியானவலையைப் போட்டனர். பிறகு

மச்சங்களைத் தூக்கியிழுத்தனர். அப்போது, மச்சங்களைவிரும்பின அநதச்செம்படவர்கள் அநேகஉபாயங்களினால் கங்கையமுனைகளின் ஜலத்தை வலையினால் மூடி விட்டனர். புதுக்கயிறுகளினால் பின்னப்பட்டதும் அநதஜலத்திற்குப் போதுமான அகலமும் நீளமுமுள்ளதுமான அவர்களின்வலை முழுதுமபரவிறு. பிறகு, அவர்களைவரும் ஜலத் துவிருநது மிகப்பெரியதும வலியதுமான அநதவலைபை நன்றாக முறு ப்கிழுத்தனர். அவர்கள் சிறிதுமபயப்படாதவர்களாகவும் உற்சாக முள்ளவர்களாகவும் ஒருவரால் ஒருவர்தாங்கப்பட்டவர்களாகவும் அங் குள்ள மரசங்களையும் மற்றுமுள்ள ஜலஜநதுக்களையும் கட்டியிழுத் தனர். 'மகாராஜேன' அபபாடிபே மரசங்கால சூழப்பட்ட பருது வமசபுதரான சயவனையும தற்செயலாக வலையினால் இழுத்தனர். ஆற்றின்பாசிகள் உடம்பெல்லாம் ஒட்டி ககொண்டவரும் 'செமமட் டைசிறமான மீசையையும் ஜடையையுமரித்தவரும் தேகத்தில் கிளிஞ்சில்கள் நகங்கள்போல ஒட்டி ககொண்டிருப்பதனால் விசித்ர மான பன்றிமுட்கள் பதித்திருப்பவரோன்றவரும் வலையினால் வெளியில் எடுக்கப்பட்டவரும் வேதங்களில் கரைகண்டவருமான அநத முனிவரைக் கண்ட போதே அநதரசெம்படவாசனைவரும் கைகூட் பித் தலைவணங்கித் தரையில்விழுநதனர். விசனத்தினாலும பயத்தி னாலும வலையையிழுநததனாலும தரையில்வநததனாலும மீன்கள் இற நபரோயின, மீன்கள் வதமசெய்ப்பாட்டைக்கண்ட அம்முனிவர் தயையேற்றொண்டு அடிக்கடி பெருமூசசெறிநதுகொண்டிருநதனர். செம்படவர்கள், 'மகாமுனிவரே! நாங்கள் தெரியாமற்செய்த பாவத் திற்கு எங்கள்மேல் அனுககிரகமசெய்யக்கடவீர் நாங்கள் உமக்கு என்னவிருப்பத்தைச் செய்ககடவோம்? அதை எங்களுக்குக் கட் டையிடும்' என்று வேண்டினர். இவ்வாறு அவர்களால் சொல்லப் பட்ட மீன்களின் நடுவிவிருநத சவயனா, 'இப்போது என்னுடைய முக்கியமான விருப்பத்தை நீங்கள் ஊக்கத்துடன் கேளுங்கள். உயிர விடுவதையோ வலையிலிருநது விடுபடுவதையோ இம்மசச்சங்களோடு கூடத்தான் நான் அனுபவிப்பேன். கூடஇருநதசினேகத்தினால் ஜலத் தில்வசித்த மச்சங்களை விட நான் துணியவில்லை' என்றுசொன்னார். அவரால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட அநதச்செம்படவாளைவரும் பயத்தி னால் மிகவும் நடுக்கமடைநது முகங்கருகி நகுஷ்ணுக்கு அதைத் தெரி வித்தனர்.

¹ 'ஹரி' எனபது மூலம் ; பச்சை யெனதுமுகொள்ளலாம்.

எண்பத்தாறுவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(சீயவனர் கதைத் தொகுதி.)

அந்த ச்யவனர் அவ்வாறு இருப்பதைக்கேட்டநகுஷன், அமைச்சர்களோடும் புரோகிதர்களோடும் அவரிருக்குநிடத்திற்கு வினைவாகச் சென்றான். அவ்வரசன் ராஸ்திரபாடி சுத்தியைச்செய்துகொண்டு மகாத்மாவானச்யவனருக்குக் கைகப்பிவணங்கித் தன்னைத் தெரிவித்துக்கொண்டான். அரசனே! அந்தஅரசனுடையபுரோஹிதர் விரதந்தவருதவரும் தேவதையைப்போன்றவரும் மகாத்மாவுமானச்யவனரைப் பூஜித்தார். நகுஷன், 'புகிமைபொருந்திய பிராம்மணோத்தமரே! உமக்கு எந்தவிருப்பத்தை நான் செய்யக்கடவேன்? அதை எனக்குக் கட்டளையிடும. அது செயற்கரியதுவாயிருந்தாலும் செய்வேன்' என்றுகேட்டான். அதற்கு, ச்யவனர், 'மரசங்களால் ஜீவிக்கும்செம்படவர்கள் மிக்கவருததப்பட்டிருக்கின்றனர். அவர்களுக்கு மரசங்கள்விற்குமவிலைகளுடன் எனக்குவிலைகொடு' என்று சொன்னார். நகுஷன், 'புரோகிதரே! இந்தப்பகவானுக்குவிலையாக ஆயிரம்பொன் செம்படவர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்; அல்லது, இந்தச்யவனமசரிஷி என்னசொல்லுகிறார்?' என்றுசொன்னான். ச்யவனர், 'அரசனே! தன்விலையைத் தான்சொல்லலாகாது. அதை உலகம் சிலாக்காது. எனக்கு ஆக்மஸ்துதியையரெய்யவும் இஷ்டமில்லை. ஆதலால், ஆயிரம்பொன்னுக்குத் தகுதிபுள்ளவனல்லேனென்பதைமட்டும் நான் சொல்வேன்; அல்லது, நீ என்னைனைக்கிறாய்? எனக்குச் சரியானவிலையைக்கொடு; உன்புத்தியினால் நிச்சயம் செய்' என்றுசொன்னார். நகுஷன் புரோகிதரைப்பார்த்து, 'பிராம்மணரே! செம்படவர்களுக்கு நூறுயிரம்பொன்கொடும்; அது இந்தப்பகவானுக்கு விலையாகுமா? அல்லது, நீர் வேறுஎன்னனைக்கிறார்?' என்றுகேட்டான். ச்யவனர், 'ராஜசிரேஷ்டனே! நூறுயிரம்பொன்களுக்கு நான் ஈடாகமாட்டேன். ஸரிவிலை கொடுக்கவேண்டும். மந்திரிகளுடன்கலந்து ஆலோசிக்கக்கடவாய்' என்றுசொன்னார். நகுஷன், 'புரோகிதரே! கோடிப்பொன் விலையாகச் செம்படவர்களுக்குக்கொடும். அதுவும் விலையாகாவிடின் இன்னும் அதிகமாகவுங் கொடுக்கலாம்' என்றுசொன்னான். ச்யவனர், 'சிறந்தபராக்

கிரமமுள்ள அரசனே! கோடிக்கும் அதற்குமேற்பட்டதற்கும் நான் தகுந்தவனல்லேன். எனக்குத்தகுதியானவிலையைக் கொடுக்கவேண்டும். பிராம்மணர்களுடன் ஆலோசிப்பாயர்க்' என்றுசொன்னார். நகுஷன் புரோகிதரைப்பார்த்து, 'பிராம்மணரே! பாதிராஜ்யத்தையாவது முமுராஜ்யத்தையுமாவது செம்படவர்களுக்குக் கொடுக்கலாம். இதுஸரியென்று நான் நினைக்கிறேன். நீர் வேறுஏதாவதுநினைக்கிறீரா?' என்றுகேட்டான். ச்யவனர், 'வேந்தனே! பாதிராஜ்யத்தையும் முமுராஜ்யத்தையும் (எனக்குற்ற) விலையாக்க நான் தகுந்தவனல்லேன். ஸரியானவிலை கொடுக்கப்படவேண்டும். ரிஷிகளுடன் கூட ஆலோசிக்கக்கடவாய்' என்றுரொன்னார். மகரிஷியின் சொல்லைக்கேட்டுத் துயரத்தினால்நனங்குன்றினநகுஷன் மந்திரிகளோடும் புரோகிதரோடுங்கூடச் சிந்தித்தான். அப்போது, காட்டில்ஸஞ்சரிப்பவரும் சிழங்குகளையும் கனிகளையும் உண்பவரும் பசுவினவயிற்றிற்பிறந்தவருமாகிய வேறுஒருமுனிவர் நகுஷன்சமீபத்திலிருந்து கொண்டிருந்தார். அந்தப்பிராம்மணோத்தமர் அந்தவேந்தனைவிளித்து, 'அந்தச்யவனர் உடனே திருப்தியடையும்படி நான் செய்வேன். நான் வேடிக்கையிலுங்கூடப் பொய்பேசேன். மற்றப்போது ஏது? உனக்கு நான் எதைச்சொல்வேனோ அதை நீ ஆசேஷியாமற் செய்யவேண்டும்' என்றுசொன்னார். நகுஷன், 'மகரிஷியே! எல்லாந்தெரிந்தநீர் இந்தப்ருகுவம்சத்துமகரிஷிக்குத் தகுந்தவிலையைச் சொல்லக்கடவீர் ; என்னையும் எந்தேசத்தையும் என்குலத்தையும் காப்பாற்றுவீராக. இந்தப்பகவான் கோபித்தாராயின் மூவுலகங்களுயும் அழித்துவிடுவார். தவமில்லாமல் கைவன்மையையேஆதாரமாகவுடைய என்னொருவனை அழிப்பது எவ்வளவு? அமைச்சரோடும் ரித்விக்குகளோடும் ஆழமானநீரில் மூழ்கிப்போனஎனக்கு நீர் தெப்பமாகக்கடவீர் ; விலையை நிச்சயப்படுத்தும்' என்றுகேட்டான். கோவினிடத்திற்பிறந்தவரும் சிறந்ததவவன்மையுள்ளவருமாகிய அம்முனிவர் நகுஷன்சொல்லைக்கேட்டு, நகுஷனும் அவன்மந்திரிகளைவரும் மகிழும்படி அவ்வரசனுக்குச் சொல்லலானார். 'பிராம்மணர்குலமும் கோக்குலமும் ஒன்றே இரண்டாகப் பகுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஒரு குலத்தில் மந்திரங்களும் மற்றொருகுலத்தில் நெய்முதலிய ஹோமத்திரவியங்களும் இருக்கின்றன. புருஷஸ்ரேஷ்டனான மகாராஜனே! வர்ணங்களிற்சிறந்தவரான பிராம்மணர்களுக்குக் கோக்களுக்கும் விலையில்லை. ஆதலால், கோவை விலையாக ஏற்படுத்தலாம்' என்றார்.

தர்மாஜனே ! நகுஷன் அம்மகரிஷியின் சொல்லைக்கேட்டபிறகு மந்திரிகளோடும் புரோகிதர்களோடும் மிக மகிழ்வுற்றுப் ப்ருகுபுத்ரரும் உக்கிரமானதவமுள்ளவருமான ச்யவனரிடத்திற்சென்று சொல்லினாலேயே அவர் ஸந்தோஷப்படும்படி, 'ஓ! பார்க்கவரே ! பிரம்மரிஷியே ! நீர்கோவினால் கிரயத்துக்குவாங்கப்பட்டீர் ; எழுந்திரும் ; எழுந்திரும். தர்மிஷ்டரிற்சிறந்தவரே ! உமக்கு இதுவிலையென்று நான்நினைக்கிறேன்' என்றுசொன்னான். ச்யவனர், 'அரசர்க்கரசே ! இதோ எழுந்திருக்கிறேன். குற்றமற்றவனே ! நான் உன்னால் ஸரியானவிலைக்குவாங்கப்பெற்றேன். தர்மந்தவறாதவனே ! இவ்வுலகத்தில் கோக்களுக்கொப்பானதனம் ஒன்றையும் நான் பார்க்கவில்லை. வீரனான அரசனே ! கோக்களை வாயினாற் சொல்வதும் காதினால்கேட்பதும் கண்ணால்பார்ப்பதும் தானஞ்செய்வதும் எல்லாப்பாவங்களையும்போக்கி சேஷமங்களைத்தருவனவாகச் சொல்லப்படுகின்றன. கோக்கள்தாம் எப்போதும் லக்ஷ்மிக்குஆதாரமானவை. கோக்களினிடம் பாவமில்லை. மனிதர்களுக்கு எப்போதும் அன்னமும் தேவர்களுக்குச் சிறந்தஹவிஸும் கோக்களே. ஹோமமும் யாகமும் எப்போதும் கோக்களைப்போறுத்திருக்கின்றன. யாகத்தைநடத்துகின்றவைகளும் கோக்களே. யாகத்தின்பயனும் கோக்களே. தேவலோகத்தின் அழிவில்லாத ஸ்வர்க்கஸுகமாகிய அமிருதத்தைப்பெருக்குகின்றவையும் வகிக்கின்றவையும் கோக்களே. இவை அம்ருதத்திற்கு ஆதாரமாயிருப்பதனால்தான் எல்லாலோகங்களாலும் நமஸ்கரிக்கப்படுகின்றன. இப்பூமியில் கோக்கள் ஒளியிலும் உருவத்திலும் பாவத்தையெரிக்கின்ற அக்நியைப்போன்றவை. மனிதர்களுக்குக் கோக்களே மிகப்பெரியமகிமை. சுகத்தைக்கொடுப்பவையும் அவையே. பசுக்கூட்டம், எந்தஇடத்தில் அர்ச்சமின்றிப் படுத்தி மூச்சுவிடுகிறதோ அந்தத்தேசத்தையே விளங்கச்செய்கிறது; அந்தத்தேசத்தின்பாவத்தைப் போக்குகிறது. பசுக்கள் ஸ்வர்க்கத்திற்குப் படிகள். அவை ஸ்வர்க்கத்திலும் பூஜிக்கப்படுகின்றன. கோக்கள் நினைத்தவற்றையெல்லாம் கறக்கும்தேவதைகள். அவற்றிற்குமேல் சிறந்தது மற்றஒன்றுமில்லை. பாதசிரோஷ்டனான நகுஷனே ! கோக்களிடத்திலுள்ள இந்தமகிமையை நான் உனக்குச்சொன்னேன். இஃது அவற்றின்சிறப்பில் சிறுபான்மைசொன்னது; முழுவதும்சொல்லமுடியாது' என்றுசொன்னார். செம்படவர்கள், 'முனிவரே ! எங்களைப் பார்த்தும் எங்களுடன் பேசியுமிருக்கிறீர். ஸாதுக்களுக்கு ஏழு சொற்களில் ஸ்நேகம் உண்டாகிறது. பிரபுவே ! எங்களுக்கு அனுக்கிரகம்செய்வீராக. தர்மாத்மாவே ! ஹவிஸுகளெல்லாவற்றையும்

அக்கினி புசிப்பது எப்படியோ அப்படியே நீரும் (எல்லாவற்றையும் எரிக்கும்) சக்தியுள்ள புருஷவடிவமான அக்நியாயிருக்கிறீர். வித்வானே! உங்களை நான்கள் நமஸ்கரித்துப் பிரார்த்திக்கிறோம். எங்களை அனுக்கிரகிப்பதற்காக இந்தக்கோவை எங்களிடம் நீங்கள் வாங்கிக்கொள்ளவேண்டும். காப்பாற்றத் திறமையோடு கரைகடந்த ஆபத்தில் காப்பாற்றுகிறவர்களுக்கு என்னபலனோ அது உமக்கேதெரியும். இப்போது எங்களுக்கு நகத்திற்கு நீர்தாம் சரணம் என்றுவேண்டினர். அதற்கு சயவனர், 'ஏழை ரிஷி பாண்டவியில்விஷமுள்ளஸர்ப்பம் இவர்களின்கண்கள், ஜவலிக்கும்அக்நி உலர்ந்தவிற்றையெரிப்பதுபோல மனிதனை அடியோடு எரித்துவிடும். செம்படவர்களே! உங்களிடத்தில் பசுவைப் பெற்றுக்கொள்ளுகிறேன். உடனே நீங்கள் பாவத்தைவிட்டு வலையினால் எடுக்கப்பட்ட மீன்களுடன் கூட ஸ்வர்க்கத்திற்குச் செல்லுங்கள்' என்றுசொன்னார். பரிசுத்த ஆத்மாவான அம்மகரிஷியின்மகிமையினால் அவர் சொன்னவுடனே அந்தச்செம்படவர்கள் மச்சங்களுடன் ஸ்வர்க்கத்திற்குச்சென்றனர். பரதசிரேஷ்டனே! அப்போது செம்படவர்களும் ஸ்வர்க்கமேறுவதைக்கண்டு நகுஷராஜன் வியந்துதின்றான். பிறகு, கோவுக்குப்பிறந்தமுனிவரும் ப்ருதசிரேஷ்டரான சயவனரும் நகுஷராஜனுக்குத் தக்க இரண்டுவரங்கள் அளிப்பதாகக் கேட்டனர். பரதசிரேஷ்டனே! அப்போது பூமியைஆளுகிற இந்திரனையொத்தவனும் மஹாவீரனுமான நகுஷபகாராஜன் ஸந்தோஷமடைந்து அனுக்கிரகமே பெரிதென்றுசொல்லித் தர்மத்தில் நிலைகுலையாமலிருப்பதையே வரமாக அவரிடம் பெற்றுக்கொண்டான். அவர்களால், 'அப்படியேஆகட்டும்' என்றசொல்லப்பெற்று அவ்விண்ணிரிஷிகளையும் அன்புடன் பூசித்தான். பிறகு, சயவனர் தவநீகையையமுடித்துக்கொண்டு தம்ஆசிரமத்திற்குச் சென்றார். சிறந்தமகிமையுள்ள கவிஜரென்னுமுனிவரும் தம் ஆசிரமத்திற்குச்சென்றார். அரசனே! செம்படவர்களும் அந்த மச்சங்களும் ஸ்வர்க்கத்திற்குச்சென்றனர். நகுஷனும் வரம்பெற்றுக் கொண்டு தன்நகரத்தில் பிரவேசித்தான். அப்பா! யுதிஷ்டிரா! பார்ப்பதாலும் கூடவளிப்பதாலும் ஸ்நேகமுண்டாவதைப்பற்றியும் பசுக்களின் மகிமையைப்பற்றியும் நீ என்னைக்கேட்டதற்குத் தர்மத்தினுடைய நிச்சயத்துக்காக இந்தரரித்திரத்தை உனக்குச்சொன்னேன். வீரனே! இன்னும் என்னசொல்லவேண்டும்? உன்மனத்தில் என்ன இருக்கிறது?" என்றார்.

எண்பத்தேழாவது அத்தியாயம்.

த ா ன த் த ர் ம ப ர் வ ம் (தொடக்கிச்சி)



(பாசராம விசுவாமிதா ஜானவ்ஷயமான சீயவனி
குசிக்னிடம்வஸித்த சதை.)

ஷெடிரர், “பேரறிவுள்ளவரே ! கடலுக்கொப்பானவரே !
மகாவீரரே ! எனக்கு இன்னுமொரு மிகப்பெரியஸந்தேகமிருக்கிறது.
அதைக் கேளும். கேட்டபின் எனக்கு விரித்துரைக்கக்கடவீர்.
பிரபுவே ! தாமிஷ்டரிற்சிறந்தவராசிய பாசராமரைக்குறித்து எனக்கு
மிக்கஆச்சரியமிருக்கிறது. அதை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர். பிரம்ம
தேஜஸின்பலன் மிகதிரப்பின இந்த ச்யவனர்முதலானவரிடத்தில்
உறுதியானபாக்கரமுள்ள இந்தப் பாசராமர் எப்படி உண்டானார் ?
பிரம்பரிஷிகள் வம்சத்திற்பிறந்தபாசராமர் கூடித்திரியச்செய்கையுள்ள
வரானது எப்படி ? அரசரே ! ஆனால், இவருடையவரலாற்றை முழு
தும் சொல்லக்கடவீர். விசுவாமித்திரரும் கூடித்திரியவம்சத்திற்பிற
ந்து பிரம்மணரானது எப்படி ? புருஷசிரேஷ்டரே ! பாசராமர் விசுவா
மித்திரர் இவ்விரண்டுமகாத்மாக்களின் மகிமையும் மிகப்பெரிதாக
வன்றோ இருந்தது ! ஆ ! ஆ ! மிகத்தெரிந்தவரே ! இந்தக்குற்றம்
ச்யவனர்குசிகர் இவர்களின் புத்தர்களைத்தாண்டிப் பேரர்களுக்குவந்த
தேன் ? இதை எனக்குத் தெளிவாக உரைக்கக்கடவீர்” என்று
கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பாரதனே ! இந்தவிஷயத்தில் ச்யவனருக்கும் குசிகனுக்கும்
நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒருபுராதனசரித்திரத்தைக் கூறுகின்ற
னர். முன்னர், தவத்தையே தனபாகவுடையவரும் ரிஷிசிரேஷ்டரும்
ப்ருகுபுத்ரரும் சிறந்தஞானமுள்ளவருமான ச்யவனர் தம்வம்சத்தில்
இந்தக்குற்றம் நேரிடப்போவதை முன்னமே அறிந்து குணதோஷங்
களின் பலாபலன்களையெல்லாம் மனத்தில் நிச்சயம்செய்துகொண்டு
குசிகவம்சத்தை முழுதும் எரிக்கக்கருதி அந்தக்குசிக்னிடம்சென்று,
‘குற்றமற்றவனே ! எனக்கு உன்னுடன்கூட வலிப்பதற்கு விருப்ப
முண்டாயிருக்கிறது’ என்றுசொன்னார். அதற்குக்குசிகன், ‘பக
வானே ! இவ்வுலகத்தில் தெரிந்தவர்கள் சேர்ந்து ஒருதர்மத்தை
அனுஷ்டிக்கின்றனர் அதைத்தான் கன்னிகா தானம்செய்யும்போ
தெல்லாம் தெரிந்தவர்கள்கொல்லுவது. தபோதனரே ! தர்மமாரக்
கமான அந்தக்காரியம் வெகுநாளாக விட்டுப்போயிற்று. அதை

நான் செய்வேன். அதற்கு நீங்கள் அனுமதிக்கொடுக்கவேண்டும்' என்றுசொன்னான்; உடனே சபவனமஹாமுனிவருக்கு ஆசனத் தையெடுத்துக்கொண்டு மனைவியுடன் அவரிருக்குமிடத்திற்கு வந்தான். அரசன் பாத்திரத்தையெடுத்துக்கொண்டு அவருக்குப் பாத யத்தைக் கொடுத்தான்; அம்மகாத்மாவுக்கு எல்லா உபசாரங்களையும் செய்தான். பிறகு, மகாத்மாவும் ரியமந்தவருதவனுமான அந்த அரசன் சாஸ்திரப்படி மதுபர்க்கத்தை சயவனருக்கு ஆகரத்துடன் கொடுத்தான். அந்தப்பிராம்மணருக்கு அவ்வாறு பூஜைசெய்தபிறகு மதுபடியும் அவரைப்பார்த்து, 'ஓ! பகவானே! நாங்களிருவரும் உமக்குட்பட்டவர்கள். நாங்கள் என்னசெய்யக்கடவோம்? சொல்லும். கடுந்தவமுள்ளவரே! ராஜ்யம் தனம் பசுக்கள் யாகங்கள் தானங்கள் இன்னும் என்னவேண்டுமானாலும் சொல்லும். உமக்கு எல்லாவற்றையும் கொடுக்கிறேன். இந்த அரண்மனையும் இந்தராஜ்யமும் இந்தஸிம்மாஸனமும் உம்முடையவை. நீர் தாம் அரசர்; பூமியை ஆளும். நான் என்மனைவியுடன்கூட உமக்குட்பட்ட ஊழியன்' என்று சொன்னான். அவன் இந்தச்சொல்லைச்சொன்னபோது ப்ருகுப்தரான சயவனர் மிகுந்த ஸந்தோஷமடைந்து குசிகனைப்பார்த்து, 'வேந்தே! ராஜ்யத்தையும் தனத்தையும் பெண்களையும் கோக்களையும் தேசங்களையும் யாகத்தையும் நான் விரும்பவில்லை. நான் சொல்வதைக் கேட்கவேண்டும். நான் ஒருதவம்செய்ய ஆரம்பிக்கப்போகிறேன். உங்களிருவருக்கும் இஷ்டமாயிருந்தால் நீங்களிருவரும் மனவேறுபாடின்றி ஜாக்ரதையோடு எனக்குப் பணிவிடைசெய்யவேண்டும்' என்றுகேட்டார். பாரதனே! அவர் இவ்வாறுசொன்னவுடன் அந்த அரசனும் அரசியும் களிப்படைந்து, 'அப்படியே ஆகட்டும்' என்று அந்தரிஷிக்கு மறுமொழிகூறினர். உடனே, குசிகன் மனக் களிப்புடன் அவரைத் தன் வீட்டில் சிறந்த இடத்திற்கு அழைத்துக் கொண்டுபோனான்; அழகான இடத்தை அவருக்குக் காண்பித்தான். 'தபோதனரே! பகவானான உங்களுக்கு இது சயனம். இதில் இஷ்டப்படியிருக்கலாம். உமக்கு ஸந்தோஷத்தைபுண்பண்ணுவதற்கு நாங்களிருவரும் முயல்வோம்' என்றுசொன்னான். இப்படி அவர்கள் மூவரும் ஸம்பாஷணைசெய்துகொண்டிருக்கையில், சூரியாஸ்த மனமாயிற்று. உடனே, ரிஷி அன்னபானங்களைக்கொண்டுவரும்படி கட்டளையிட்டார். பிறகு, குசிகராஜன் வணங்கி, 'எவ்வகையான அன்னம் உமக்குவிருப்பம்? எதை நான் கொண்டுவிரலாம்?' என்று கேட்டான். பாரதனே! அப்போது, அம்முனிவர் மிக்கமகிழ்ச்சி

யுடன் அரசனைப்பார்த்து, 'உன்னுடைய செல்வத்திற்குத்தகுந்த ஆகாரத்தைக் கொடு' என்றுசொன்னார். அவ்வரசன் அவர்சொல்லைக் கொண்டாடி, 'அப்படியே ஆகட்டும்' என்றுசொன்னான்; மன்னவ! தன்னியல்புக்குத்தக்க ஆகாரத்தை அவருக்குக் கொடுத்தான். பிரபுவே! தர்மந்தெரிந்தவரான அந்தச்யவனபகவான் புசித்தபிறகு, அரசன் அரசியிருவரையும்பார்த்து, 'எனக்கு நித்திரை வருத்தாகிறது. நான் படுக்கவிரும்புகிறேன்' என்றுசொன்னார். பகவானாகிய அந்தரிஷிசிரேஷ்டர் உடனே படுக்கையறைக்குச் சென்று படுத்தார். அரசன் தன்மனைவியுடன் தின்றுகொண்டிருந்தான். அந்தச்யவனர், 'நான்தூங்கும்பொழுது எழுப்பக்கூடாது; நீங்களிருவரும் இரவில் கண்விழித்துக்கொண்டு என்கால்களைப் பிடிக்கவேண்டும்' என்றுசொன்னார். தர்மந்தெரிந்த குடிகன் ஆகேஷ்பியாமல், 'அப்படியே ஆகட்டும்' என்றுசொன்னான். அவர்களிருவரும் இரவுகழிந்தபோதும் அவரை எழுப்பாமலிருந்தனர். மகாராஜனே! அப்போது, அந்தஸ்தரீபுருஷர்களிருவரும் அம்மகரிஷிகட்டளையிட்டபடி ஜாக்கிரதையாக அவருக்குப் பணிவிடைசெய்துகொண்டிருந்தனர். அந்தமகிமைபொருந்திய பிராம்மணர் அவ்வாறு அரசனுக்குக்கட்டளையிட்டப் பிறகு, ஒருபக்கமாக இருபத்தொருநாள் தூங்கினார். கௌரவனே! ச்யவனரை ஸந்தோஷப்படுத்துவதில் ஊக்கமுள்ள அவ்வரசன் மனைவியுடன் ஆகாரமில்லாமல் ஸந்தோஷமாக அவருக்குப் பணிவிடை செய்துகொண்டிருந்தான். அந்தச்யவனமுனிவர் தாமேஎழுந்தார். அந்தச்சிறந்ததவமுள்ளவர் ஒன்றுஞ்சொல்லாமலே கிருகத்தினின்று வெளியிற்சென்றார். அவ்வரசன் அரசியிருவரும் பசியினாலும் களைப்பினாலும் வருந்தினவர்களாகவே அம்முனிவரைப் பின்சென்றனர். அம்முனிசிரேஷ்டர் அவ்விருவரையும் பார்க்கவேயில்லை. அரசர்க்கரசே! அந்தப்ருகுலசிரேஷ்டர் அரசன் அரசியிருவரும் பார்த்திருக்கும் போதே அந்தர்த்தானமாயினார். பிறகு, அரசன் தரையில் விழுந்தான். பிறகு, சற்றுநேரத்திற்கெல்லாம் மூர்ச்சைதெளிந்து அரசன் மறுபடியும் தன் தேவியுடன் அம்மகரிஷியைத் தேடி ஆரம்பித்தான்' என்றார்.

எண்பத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (நோட்டீச்சி.)



(சீயவனர் துசிக்னிடம்வஸிக்கைத் கொடுத்தீச்சி.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹே ! அந்தப்பிராம்மணர் அந்தர்த்தான
மானபோது அவ்வரசனும் சிறந்தபாக்கிவதியான அவன்மனைவியும்
என்னசெய்தனர் ? அதனை எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க,
பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“அவ்வரசன் அந்தரிஷியைக்காணாமல் மனைவிபுடன்கூடக் களை
த்து வெட்டி மதியாயங்கித் திரும்பினான். அவ்வரசன் நகரத்தினுள்
பிரவேசித்ததின் துக்கந்நாடின் அந்தர்யவனருடைய செய்கையையே
நினைத்து ஒன்றும்பேசாமலிருந்தான் ; ஒய்ந்தமனத்தோடு அரண்
மனைக்குள் பிரவேசித்தான் ; அந்தர்யவனர் அதேபடுக்கையில் படுத்
திருக்கக்கண்டான். அந்தரிஷியைக்கண்டு அந்தப்புதுடையநினை
த்து அரசன் அரசிஇருவரும் திகைத்துநின்றனர். அவரைக்கண்ட
புடன் அவ்விருவரும் களைப்புத்தீர்த்தவாரினர். உடனே, இரு
வரும் அவரிருக்குமிடம்மென்று நகரமிடத்திலிருந்து அவர் கால்
களைப்பிடித்தனர். சிறந்தசக்தியுள்ள அம்மகாமுனிவர் மறுபடியும்
அவ்வளவுகாலம் மற்றொருபக்கமாகப்படுத்துத் தூங்கி விழித்துக்
கொண்டார். அவரிடத்தில் பரமுள்ள அவ்விருவரும் சிறிதும் மன
வேறுபாட்டையடையவில்லை. பாதனே ! அரசனே ! கண்விழித்துக்
கொண்ட அம்முனிவர் அரசன் அரசியிருவரையும்பார்த்து, ‘நான்
ஸ்நானம்செய்யப்போகிறேன். எனக்கு எண்ணையிட வேண்டும்’
என்றுசொன்னார். பசியினாலும் களைப்பினாலும் ஓய்ந்துபோன அவ்
விருவரும், ‘ஆகட்டும்’ என்றுசொல்லி, சதபாகமென்னும் விலை
பெற்றதைலத்தோடு அவரிடம் வந்தனர். ஸுகமாகஉட்கார்ந்திருந்
தும்ரிஷிக்கு அவர்கள் மென்மனமாக அந்தத்தலைத்தைத் தேய்த்த
னர். மிகச்சிறந்ததவமுள்ளபார்க்கவர் போதுமென்றுசொல்லவில்லை;
அவர்கள்மனம்வெறுக்காமலிருப்பதைக் கண்டபோது அங்கிருந்து
எழுந்து ஸ்நானசலையுள் விரைவாகப் பிரவேசித்தார். அங்கே அரச
சனுக்குரிய ஸ்நானக்கருவிகள் வைக்கப்பட்டேயிருந்தன. அவற்றை
யெல்லாம் அங்கீகரியாமல் அரசன் பார்த்திருக்கும்போதே அம்முனி
வர் திரும்பவும் அங்கேயே அந்தர்த்தானமாயினார். பாதசிரோஷ
டனே ! அப்போதும் அந்த அரசன் அரசியிருவரும் வெறுப்பையடைய

வேயில்லை. கொளவனே ! பிறகு, அந்தஸமர்த்தான ச்யவனபசுவான் ஸ்நானம்செய்தவராக ஸிமமாஸனத்திலிருந்து குசிகனுக்கும் அவன்மனைவிக்கும் காணப்பட்டார். குசிகராஜன் தன்பாரியையுடன் முகமலர்ச்சியுற்று மனக்கலக்கமின்றி வணங்கி அன்னமளித்தமாயிருக்கிறதென்று அம்முனிவருக்குத் தெரிவித்தான். முனிவர், 'கொண்டுவரலாம்' என்று அவ்வாறனுக்குச் சொன்னார். அவ்வரசன் மனைவியுடன் கூட அவ்வன்னத்தைக் கொண்டுவந்தான். பலவகைமாம்பசாக்களையும் பற்பலகறிகாப்பகளையும் பாகுகளையும் மாப்பண்டங்களையும் இனியபாக்கங்களையும் 'ரஸாலையையும் அப்பங்களையும் அமுசுவைகளோடுகூடிய பலவகைமோதகங்களையும் பலவகைச்சுவைகளையும் ரிஷிகளாபுசிக்கும் காட்டு ஆகாரங்களையும் அரசர்கள் புசிக்கும் மற்றும் பல உணவுகளையும் பலவகைக்கனிகளையும் இலந்தைப்பழத்தையும் புன்கம்பழத்தையும் 'காஸ்பரியமும், 'பல்லாதகமும், கனிகளும், கிருகஸ்தர்கள் உண்ணத்தக்கவையும் வானப்ரஸ்தர்கள் உண்ணத்தக்கவையுமான எல்லாவகைஆகாரங்களையும் ரிஷியின் சாபத்திற்குப்பயந்து வேரதன் வருவித்தான். அவையெல்லாம் ச்யவனமகரிஷியின்முன்னிலையில் வைக்கப்பட்டன. பிறகு, அந்தச் ச்யவனமுனிவர் அவையனைத்தையும் படுக்கையையும் ஆஸனத்தையும் போஜனபாத்திரங்களையும்சேர்த்துச் சிறந்தவஸ்திரங்களினால், மூடி எல்லாவற்றையும் எரித்துவிட்டார். மிகச்சிறந்தது றுதிபுள்ள அவ்வரசன் அரசியிருவரும் அதற்குங்கோடுகளில்லை. அவர்கள் பார்த்திருக்கையிலேயே மறுபடியும் அவர் அநாதர்த்தானமாயினார். அந்த ராஜரிஷி மனைவியுடன் முன்போலவே அவ்விரவெல்லாம் முகமலர்ச்சியோடு மௌனமாக இருந்தான்; கோபத்திற்குட்படவில்லை. அந்த அரசனுடைய அரண்மனையில் பலவகையான அன்னங்கள் எக்காலமும் சமைக்கப்பட்டிருந்தன; சிறந்தாடுக்கைகளும் ஜலம்நிரம்பினஸ்நானசுடங்களும பலவகைஉடைகளும் எக்காலமும் வீர்த்தப்படுத்தப்பட்டிருந்தன. அதனால், ச்யவனருக்குக் குற்றம்பார்க்கமுடியாமற்போயிற்று. அந்தப்பிரமரிஷியானவர் மறுபடியும் குசிகராஜனைப்பார்த்து, 'என்னைத்தேரிலேற்றி உன்பாரியையும் நீயும் நான் சொல்லுமிடத்திற்கு விரைவாக இழுத்துக்கொண்டோங்கள்' என்று சொன்னார்; அரசன் ஒன்றுஞ்சிந்தியாமல் தபோதனரைப்பார்த்து,

¹ புனிப்புத்தயிர், கறகண்டு, நெய், தேன், மிளகு, சுக்கு, பச்சைக்கர்பூரம் இவற்றைச்சேர்த்துச்செய்யும் ஒருபாகு; பீமசேனன்செய்து கிருஷ்ணன் அமுதசெய்ததாகப் பாகசாஸ்திரத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

² பெருங்குமிழம்பழம்.

³ சேங்கொட்டை.

‘அப்படியே ஆகட்டும்’ என்றுசொல்லி, ‘பகவானே! வேடிக்கைத் தேரிருக்கலாமா? சண்டைத்தேரிருக்கலாமா?’ என்றுகேட்டான். வேந்தனால் ஸந்தோஷத்துடன் இவ்வாறுகேட்கப்பட்ட அந்தச் சயவன முனிவர் ஸந்தோஷமடைந்து பகைவர்களைவெல்லுபவனாகிய மன்னனைப்பார்த்து, ‘வில், கொடி, சக்திகள், பொன்தடிகள், கதைகள், கத்திகள், அனேகம்சிறந்த அம்புகள் இவற்றோடுகூடச் சலங்கைகள் ஒலிப்பதும் தோரணங்கள்கட்டப்பட்டதுமாகிய யுத்தத்திற்குரிய தென்று நீதினைத்தேரை உடனேகொண்டுவா’ என்றுசொன்னார். உடனே, அவ்வரசன், ‘அப்படியே’ என்றுசொல்லிச் சிறந்ததேரை அலங்கரித்து நுகத்தடியின் இடப்பக்கத்தில் மனைவியையிடத்து வலப்பக்கத்தில் தானிருந்துகொண்டு மூன்றுகழிகள்சேர்ந்ததும் முனையில் வஜ்ரஊசிவைக்கப்பட்டதுமாகிய சாட்டையை அந்தத்தேரில் வைத்தான். அரசன் இவற்றையெல்லாம் அவ்வாறுகொடுத்து, ‘பகவானே! ப்ருகுபுத்ரரே! ரதம் எங்கேபோகவேண்டும்? சொல்லக்கடவீர். பிரம்மரிஷியே! நீர்சொல்லுமிடத்திற்கு உமதுதேர்போகும்’ என்றுசொன்னான். அரசனால்இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட சயவனபகவான் அவனைப்பார்த்து, ‘இங்கிருந்து அடியடியாக மெல்லச்செல்லவேண்டும். எனக்குச்சிரமமுண்டாகாமலிருக்கும்படி என்னிஷ்டம் போல நீங்களிருவரும் போகவேண்டும்; மிகவும் ஸுகமாக ரதத்தை இழுக்கவேண்டும். ஜனங்கள்எல்லாரும் பார்க்கக்கடவர். வழிப்போக்கர்யாரையும் விலக்கலாகாது. அவர்களுக்குத் தனத்தை நான் கொடுப்பேன். வழியில் எந்தப்பிராம்மணர்கள் வேண்டினவற்றை என்னிடம்கேட்டாலும் அவர்களுக்குத் தனங்கள் ரத்தினங்கள் எல்லாவற்றையும் மிச்சமின்றி நான் கொடுக்கவேண்டும். அரசே! இவற்றையெல்லாம் ஆலோசியாமல்செய்’ என்றுசொன்னார். அவரது அந்தச்சொல்லைக்கேட்டு, மன்னவன் வேலைக்காரர்களைப்பார்த்து, ‘ரிஷி எதைச்சொன்னாலும் அதையெல்லாம் தடையிலாமல் கொடுக்கவேண்டும்’ என்றுகட்டளையிட்டான். பிறகு, அநேகரத்தினங்களும் ஸ்திரீகளும் தேர்க்குதிரைகளும் சால்வைகளும் பொன்நாணயமும் கட்டிப் பொன்னும் மலைகள்போன்ற சிறந்தயானைகளும் வேந்தனுடையமந்திரிகளைவரும் அந்தரிஷியைப் பின்சென்றனர். அந்தநகரமனைத்தும் துக்கத்துடன், ‘ஆ! ஆ!’ என்று கூக்குரலிட்டது. அரசன் அரசியிருவரும் சாட்டையின் கூரானமுனையினால் முதுகிலும் கன்னத்திலும் வேகமாகக்குத்தப்பட்டும் மனவேறுபாடின்றி அவரை இழுத்தனர். ஐம்பதுதினங்கள் ஆகாமலில்லாமல் பிடிக்கப்பட்டு உடம்பு

நடுக்கமுற்ற அவ்விருவரும் மனஉறுதியினால் அந்தப்பெரியதேரைக் கஷ்டப்பட்டு இழுத்தனர். மஹாராஜனே ! அநேகந்தரம் அதிகமாகக் குத்தப்பட்டு ரத்தம்பெருகிக்கொண்டிருக்கும் அரசன் அரசியிருவரும் பூத்தபலாசமரங்கள்போலக் காணப்பட்டனர். அவ்விருவரையும்கண்டு துயரத்தினால் மிகக்கலங்கின பட்டணத்துஜனங்கள் அவர்சாபத்திற் குப்பயந்து அவரை ஒன்றுஞ்சொல்லாமலிருந்தனர். ஜனங்களெல்லாரும் இரண்டு இரண்டுபேராகச்சேர்ந்து, 'தவத்தின்வன்மையைப் பாருங்கள். நாம் கோபித்திருந்தும் இம்முனிசிரேஷ்டரைக் கண்ணெடுத்துப்பார்க்கவுமுடியாமல் இருக்கிறோம். பரிசுத்த ஆத்மாவும் பகவானுமான இந்தமகரிஷியின்மகிமை ஆச்சரியமானது. அரசர் அவர் மனைவி இவ்விருவருடைய உறுதியும் எப்படிப்பட்டது ! பாருங்கள் ! சிரமப்பட்டிருந்தும் கஷ்டப்பட்டு இந்தரத்ததை இழுக்கின்றனரே ! இவர்களிடத்தில் யாதொருவேறுபாட்டையும் ச்யவனமுனிவரே காணவில்லையே !' என்று பேசிக்கொண்டனர். அந்தப்ருகு சிரேஷ்டராகிய ச்யவனர் அவர்கள் அவ்வாறு மனவேறுபாடில்லாமலிருப்பதைக்கண்டு குபேரன்போலத் திரவியத்தையளித்தார். வேந்தன் அதிலும் மனமகிழ்ந்து அவர்கட்டளைப்படி செய்தான். பிறகு, அந்தப்பகவானான முனிசிரேஷ்டர் அவ்வரசனிடத்தில் அன்புகூர்ந்து அந்தச் சிறந்த தேரிலிருந்து இறங்கி அவ்வரசன் அரசி இருவரையும் விடுவித்தார். பாரதனே ! ச்யவனர் அவர்களிருவரையும்விடுவித்தபிறகு அழகும் கம்பீரமும் அனுக்கிரகமுள்ளவாக்கினால், 'உங்களிருவருக்கும் சிறந்த வரந்தருவேன். அதைக்கேளுங்கள்' என்று முறையாகப்பேசினார். பரதசிரேஷ்டனே ! முனிசிரேஷ்டர் சாட்டைக்கோவினால்குத்தப்பட்ட மிருதுசரீரமுள்ள அரசன் அரசி இருவரையும் அமிருதத்திற் கொப்பான தம்கரங்களினால் அன்புடன் தடவிக்கொடுத்தார். அப்போது, அவ்வரசன், 'பார்க்கவரே ! எங்களிருவருக்கும் இப்போது சிரமமில்லை. நீர் நினைத்தஅளவில் உமதுமகிமையினால் களைப்புத்தீர்த்தவர்களானோம்' என்றுசொன்னான். பிறகு, ச்யவனபகவான் மகிழ்ந்து அவர் இருவரையும்பார்த்து, 'ராஜனே ! நான் வரங்கொடுப்பதாக முதலிற்சொன்னது பொய்யாகாது. இந்தப் புண்ணியமானகங்கைக்கரை அழகானபிரதேசம். சிலகாலம் இங்கே தவம்செய்துகொண்டு வஸிப்பேன். புத்ரனே ! நீ உன்நகரத்திற்குச் செல்லலாம்; சிரமத்தைத் தீர்த்துக்கொண்டு மறுபடியும் வரலாம். ராஜனே ! நீ உன்பாரியையுடன் நாளைத்தினம் என்னை இவ்விடத்திற்பார்ப்பாய். நீ

காபிக்கத்தகாது. உனக்கு நன்மைவந்திருக்கிறது. உன்மனத்தி
 றுக்கும் விருப்பமெல்லாம் உனக்கு நிறைவேறும்' என்றுசொன்னார்.
 அவரால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்டகுசுகன் மன்மகிழ்ந்து அம்முனி
 ரேஷ்டரைப்பார்த்து, 'மகானுபாவரே ! பகவானே ! எனக்குக் கோப
 மில்லை. நாங்களிருவரும் உம்மால் பரிசுத்தர்களாக்கப்பட்டோம்;
 சயவனப்பிராயமும் அழகியதேகமும்பலமுமுள்ளவர்களாய்விட்டோம்;
 னானக்கும் என்மனைவிக்கும் நீர்சாட்டையினால் உண்டாக்கினபுண்கள்
 உடம்பிற்காணப்படவில்லை. நானும் மனைவியும் ஸுகமாயிருக்கிறோம்.
 னானது இந்தமனைவி அப்ஸரஸ்போன்றஅழகும் சிறந்த ஒளியுமுள்ள
 வளாயிருப்பதைப் பார்க்கிறேன். இதற்குமுன் இவள் இப்படிக்காணப்
 படவில்லை. மகரிஷியே ! இவைவெல்லாம் உமது அனுக்கிரகத்தினால்
 உண்டானவை. உண்மையானமகிமைபுள்ளபகவானே ! உம்மிடத்தில்
 இது புதுமையன்று' என்னும் உண்மையானசொல்லைச் சொன்னான்.
 குசுகனால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட சயவனர் அவனைப்பார்த்து,
 ராஜனே ! நானேத்தினம் நீ உன்பாரியையுடன் இங்குவா' என்றுசொன்
 னார். அவர் இவ்வாறுசொல்லி விடைகொடுக்க, ராஜரிஷி அவரைநமஸ்
 கரித்து அழகானதேகத்துடன் தேவேந்திரன்போல நகரத்திற்குச்சென்
 றான். பிறகு, மந்திரிகளும் புரோகிதர்களும் சேனைத்தலைவர்களும்
 எல்லாக்குடிகளும் விலைமாதர்களுடன் அரசனுக்கு எதிர்கொண்டுவந்
 தனர். அவர்களால்சூழப்பட்டகுசுகராஜன் சிறந்தஒளியினால்பிரகாசித்
 துக்கொண்டு வந்திகளினால் துதிக்கப்பட்டு மகிழ்ந்து நகரத்தில் பிரவே
 சித்தான். சிறந்த மகிமைபுள்ள அவ்வரசன் நகரப்பிரவேசம் செய்தபிறகு
 காலேக்கடன்களை நிறைவேற்றிப் புசித்து மனைவியுடன்கூட இரவைப்
 போக்கினான். பிராம்மணசிரேஷ்டரால் கொடுக்கப்பட்ட ஒளியோடு
 கூடிய அழகிய தேகங்களை அடைந்த அவர்களிருவரும் சயனத்தை
 யடைந்து புதிதாகயௌவனம்வந்து தேவர்களைப்போல மூப்பில்லாம
 விருப்பவர்களாக ஒருவரைஒருவர் கண்டு உல்லாஸமாயிருந்தனர்.
 ப்ருகுவம்சத்தின் கீர்த்தியைப்பெருகச்செய்பவராகிய சயவனமுனிவர்
 தம்ஸங்கல்பத்தினால் அவ்வனத்தை இந்திரனுடையநகரத்தில் இல்லாத
 தும் அநேகரத்தினங்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டதும் செல்வம்நிரம்
 பினதும் அழகியதுமாகச்செய்தார்.

எண்பத்தொன்பதாவது அந்நாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தொடர்ச்சி)

(சீயவனி துசிகனி டம்வஸித்தகதைத் தொடர்ச்சி.)

சிறந்த மனமுள்ள அந்த அரசன் பிறகு இரவுமுடியும்போது எழுந்து காலேக்கடமைகளை முடித்துக்கொண்டு மனைவியுடன் அவ்வனத்தையோக்கிச் சென்றான். குசிகராஜன் அவ்விடத்தில் முழுமையும் பொன்னாயிருப்பதும் ஆயிரம்ரத்தினத்தூண்கள் நிரம்பினதும் மாயாநிர்மாணம்போன்றதுமாகிய ஓர் அரண்மனையையும் அதில் தேவலோகத்திலுள்ள பொருள்களையும் கண்டான். பாரதனே! அவ்வரசன் வெள்ளிச்சிகரங்களுள்ள மலைகளையும் புஷ்பங்கள் நிரம்பினதாமரைக் குளங்களையும் பலவகைச்சித்ராலைகளையும் தோரணங்களையும் பசும் புல்நிரம்பின பூமியையும் பொன்மேடைகளையும் பூத்திருக்கும் ஓட்டு மாமரங்களையும் சிறந்ததாழைகளையும் ¹ உத்தாலகங்களையும் அசோகங்களையும் குருக்கத்திமரங்களையும் முல்லைக்கொடிகளையும் சண்பகமரங்களையும் திலகமரங்களையும் உயர்ந்தபலாமரங்களையும் மகிழ்மரங்களையும் புஷ்பித்த கொன்றைமரங்களையும் கறுத்தநாககேசரமரங்களையும் ஆங்காங்குவைக்கப்பட்டிருக்கும் பொற்கொடிகளையும் கண்டான். பாரதனே! அவன் எந்தக்காலத்திலும் புஷ்பித்திருக்கும் அழகானதாமரைக் குளங்களையும் கருநெய்தல்குளங்களையும் தேவவிமானங்களுக்கும் மலைகளுக்கும் ஒப்பானமாளிகைகளையும் சிலவிடங்களில் தண்ணீரையும் சிலவிடங்களில் வெந்நீரையும் பலவகை ஆஸனங்களையும் சிறந்தபடுக்கைகளையும் சிறந்தநெய்தைகள் பாப்பப்பட்ட ரத்தினமயமும் பொன்மயமுமான கட்டில்களையும் ஆங்காங்குசெய்துவைக்கப்பட்டிருந்த அளவற்ற பக்ஷணங்களையும் போஜனங்களையும் பாஷைகளைப்பேசும் கிளிகளையும் நாகணவாய்ப்புட்களையும் எங்கும் ஒலித்துக்கொண்டிருக்கும் அழகான சிறந்த வண்டுகளையும் குயில்களையும் மரங்குத்திக்குருவிகளையும் நாரைகளையும் காட்டுக்கோழிகளையும் மயில்களையும் கோழிகளையும் குருட்டுக்காக்கைகளையும் ² ஜீவஜீவகங்களையும் சகோரங்களையும் வானரங்களையும் அன்னப்பறவைகளையும் ஸாரஸங்களையும் சக்கரவாகங்களையும் கண்டான்; ராஜனே! சிலவிடங்களில் அப்ரஸஸ் கந்தர்வர்களின் கூட்டங்களையும் தங்கள்காதலிகளினால் தழுவிக்கொள்ளப்பட்ட மற்றும்சிலபுருஷர்

¹ குதும்பலா. ² மயில்போன்ற சிறகுள்ள பறவைகள்.

யும் அங்கு கண்டான். அந்த அரசன் அடிக்கடி அவர்களைக்காணாமலும் திரும்பவும் கண்டுகொண்டுமிருந்தான். அப்படியே அங்கே அழகான ஸங்கீதநாதத்தையும் வேதாத்யயனகோஷத்தையும் அன்னங்கள் இனிமையாகக் கூவுவதையும் அவன்செவியுற்றான். அந்தமிக்க ஆச்சரியத்தைக்கண்ட அரசன், 'இது கனவா! மனத்தின்மயக்கமா? அல்லது, உண்மைதானா? சிறந்தஸ்வர்க்கலோகத்திற்குத் தேகத்தோடே வந்திருக்கிறேன். ஆ! ஆ! இது புண்ணியமான உத்தராகுருக்ஷேத்திரமா? அல்லது, அமராவதிநகரமா? என்ன இந்தப்பெரிய ஆச்சரியத்தைக்காண்கிறேன்.' என்று மனத்தில் நினைத்தான். இவ்வாறு நினைத்துக் கொண்டிருக்கையிலேயே ரத்தினத்தூண்கள் நிரம்பின அந்தப்பொன்மயமானமாளிகையில் விலைபெற்ற உயர்ந்தபடுக்கையில் படுத்திருக்கும் ப்ருக்சிரேஷ்டரான ச்யவனமுனிவரைக் கண்டான். அரசன் பாரியையுடன் மகிழ்ந்து அவரிடம் சென்றான். அப்போது ச்யவனரும் அந்தப்படுக்கையும் திரும்பவும் காணப்படவில்லை. பிறகு, அவன் அவ்வனத்தின்மற்றோரிடத்தில் திரும்பவும் அப்பெருந்தவமுனிவர் தர்ப்பாஸனத்தில் உட்கார்ந்து ஜபம்செய்துகொண்டிருக்கக்கண்டான். அந்தப்பிராம்மணர் இவ்வாறு தம்யோகசக்தியினால் மன்னவனைப் பிரமிக்கச்செய்தார். ஒருநொடியில் அவ்வனம் அந்தஅப்ஸரஸுகளின் கூட்டங்கள் கந்தர்வர்கள் மரங்கள்இவையனைத்தும் மறைந்துபோயின. ராஜனே! கங்கையின்கரை மறுபடியும் முன்போலவே நிச்சப்தமாகவும் தர்ப்பைகளும் புற்றுக்களும் மிகுந்ததாகவும் ஆயிற்று. பிறகு, அந்தக்குசிக ராஜனும் அவன்மனைவியும் அந்தப்பெரிய புதுமையைக்கண்டு அந்தச்செய்கையினால் மிக்கவியப்பை அடைந்தனர். பிறகு, குசிகன் ஸந்தோஷமடைந்து மனைவியைப்பார்த்து, 'சிறந்தவனே! எங்கும் கிடைக்காத அருமையான விஷயங்களை ச்யவனமுனிவருடைய அனுக்கிரகத்தினால் கண்டோமே. தவவன்மையைவிட வேறுவன்மை என்ன இருக்கிறது? பார். எண்ணங்களுக்கு எட்டாதவற்றையும் தவத்தினால் பெறலாம். மூவுலகங்களையும் ஆளும்பதவியைப்பார்க்கிலும் தவந்தான் சிறந்தது. இந்தத்தபோதனர் நன்றாகத் தவம்செய்திருப்பதனால் விளையாடுகிறார். மகாத்மாவான ச்யவனரென்னும் பிரம்மரிஷியின் மகிமை ஆச்சரியமானது. இவர் நினைத்தமாத்மிரத்தில் தவவன்மையால் வேறுலோகங்களையும் படைப்பார். பிராம்மணர்கள்தாம் புண்ணியமானவாக்கும் ஞானமும் கிரியையுமுள்ளவர்களாகப் பிறப்பார்.

சயவனரைத்தவிர வேறெவன் இங்கே இவ்வாறுசெய்யமாட்டுவன்? இவ்வுலகத்தில் மனிதர்களுக்கு ராஜ்யங்கிடைப்பது எளிது; பிராம்மணத்தன்மைகிடைப்பது அரிது. பிராம்மணத்தின் மகிமையினாலன்றோ நம்முடைய தேர்க்குதிரைகள்போல நாமிருவரும் தேரில்பூட்டப்பட்டோம்?' என்றுசொன்னான். அவன் இவ்வாறு நினைத்துக்கொண்டிருப்பது சயவனருக்குத்தெரிந்தது. அவர் அரசனைநோக்கி, 'சீக்கிரம்வா' என்றுசொன்னார். இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட அந்த அரசன் பாரியையுடன் கூட பகரிஷியினிடம்சென்று வந்தனத்திற்குரிய அம்மகரிஷியைத் தலைவணங்கி வந்தனம்செய்தான். சிறந்தஞானமுள்ளவரும் புருஷஸ்ரேஷ்டருமான அம்முனிவர் அரசனுக்கு ஆசீர்வாதம்செய்து இன்சொற்சொல்லி அவனை, 'உட்கார்' என்றுசொன்னார். பாரதனே! அரசனே! அப்போது, சயவனமுனிவர் உண்மையான மனத்தோடு நயமான சொல்லினால் வேந்தன் சந்தோஷப்படும்படி, பேசலானார். 'வேந்தனே! நீ ஐந்துகர்மேந்திரியங்களையும் ஐந்துஞானேந்திரியங்களையும் ஆளுவதானமனத்தையும் இயல்பாகவே நன்றாக அடக்கியிருக்கிறாய். அதனாலேதான் இப்போது ஆபத்திலிருந்து விடுபட்டாய். புத்ரனே! பேசுகிறவரிற்சிறந்தவனே! நான் உன்னால் செவ்வையாக ஆராதிக்கப்பெற்றேன். உன்னிடத்தில் மிகச்சிறிய ஒருகுற்றங்கூடக் காணப்படவில்லை. அரசனே! எனக்குவிடைகொடு. நான் வந்தபடியேபோவேன். அரசர்க்கரசே! உன்னிடத்தில் அன்புள்ளவனாயிருக்கிறேன். வரத்தையும் பெற்றுக்கொள்' என்றுசொன்னார். குசிகன், 'ப்ருகுவம்சஸ்ரேஷ்டரே! நான் அக்ரியினிடத்திலிருப்பதுபோலப் பகவானான உங்களிடத்திலிருந்தேன். நான்எரிக்கப்படாமலிருப்பதே எனக்குஅதிகம். குற்றமற்றவரே! ப்ருகுபுத்ரரே! என்னுடைய நடக்கைகளினால் நீர்திருப்தியடைந்து என்குலத்தைக்காப்பாற்றினீரே. இதுதான் நான்பெற்ற முக்கியமானவரம். பிராம்மணரே! இதுதான் எனக்கு உம்முடைய அனுக்கிரகம். நான் ஜீவித்திருந்ததற்கும் ராஜ்யத்திற்கும் எந்தவத்திற்கும் இதுதான்பலன். ப்ருகுசிரேஷ்டரான பிராம்மணரே! என்னிடத்தில் நீர் அன்புவதத்திருந்தால் எனக்கு இருக்கும் ஒருஸந்தேகத்தைத் தெளிவிக்கக்கூடவீர்' என்றுகேட்டான்.

தோண்ணூறுவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(சீவனரீ துசிகனி ம்வஸிந்த கதைத் தொடர்ச்சி.)

சீவனரீ, 'மனிதரிற்சிறந்தவனே! என்னிடத்தில் வரத்தையும் பெற்றுக்கொள். உன்மனத்திலிருக்கும் ஸந்தேகத்தையும் சொல். உனக்கு எல்லாவற்றையும் நிறைவேற்றுவேன்' என்றுசொன்னார்.

துசிகன், 'பகவானே! பார்க்கவரே! என்னிடத்தில் உமக்கு அன்பிருந்தால் இப்போது நான்கேட்பதைச் சொல்லும். என்கிருகத்தில் நீர் எளித்ததற்குக்காரணத்தைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். முனிஸ்ரேஷ்டரே! பிராம்மணரே! இருபத்தொருநாள் ஒருபக்கமாகப்படுத்தும் ஒன்றும்பேசாமல் வெளியிற்போனதும் காரணமின்றி அந்தர்த்தானமானதும் மறுபடியும் காணப்பட்டதும் திருமயவும் இருபத்தொருநாள் படுத்ததும் தைலநதேய்த்துக்கொண்டு போய்விட்டதும் என்விட்டிலுள்ள பலவிதபோஜனங்களையும் வருவித்துத் தீயினாலெரித்ததும் உடனே தேரேறிச்சென்றதும் தனங்களைத்தானம்செய்ததும் காட்டையும் அநேகம் பொன்மாளிகைகளையும் ரத்னங்களும் பவழங்களுமிழைத்த கால்களோடுகூடிய கட்டில்களையும் காண்டித்ததும் மறுபடியும் அந்தர்த்தானமானதும் எதற்காகவென்றுகேட்க விரும்புகிறேன். மகரிஷியே! ப்ருகுஸ்ரேஷ்டரே! இவற்றைநினைத்து மிகவும் மயங்குகிறேன், இவையெல்லாவற்றையும்பற்றி ஒருநிச்சயமும் எனக்குஉண்டாகவில்லை. தபோதனரே! இவற்றையெல்லாம் உண்மையாகக்கேட்க விரும்புகிறேன்' என்று கேட்க, சீவனரீ சொல்லலானார்.

'நான்செய்தவை எப்படிப்பட்டவை; என்னகாரணத்தினால் வந்தவை என்பவற்றையெல்லாம் கேள். அரசனே! நீ இவ்வாறுகேட்டபின் நான்சொல்லாமலிருக்கமுடியாது. ராஜனே! முன்னம் தேவர்களின்கூட்டத்தில் பிராம்மபேசினதை நான் கேட்டிருந்தேன். அதைநான் சொல்லுகிறேன்; கேள். பிராம்மணர்களுக்கும் கூத்திரியர்களுக்கும் பகைநேர்ந்து இவ்விருகுலங்களுக்கும் கலப்புநேரிடப்போகிறதாம். ராஜனே! உன்னுடையபோன் பிரம்மதேஜஸும் பராக்கிரமமுமுள்ளவனாக உண்டாகப்போகிறானாம். இதைக்கேட்டபின் என்குலத்தைக்காப்பதற்காகக் குசிகவம்சத்தையழிக்கக்கருதி உன்குலத்தையெரிக்க எண்ணங்கொண்டு

உன்னிடம் நான்வந்தேன்; ராஜனே! அப்போதுதான், 'உன்பட்டணத் தில்வந்து ஒருவிரதம் ஆரம்பிக்கப்போகிறேன். எனக்கு ஏவல்செய்ய வேண்டும்' என்று உனக்குக்கட்டளையிட்டேன். உன்கிருகத்தில் ஒருதவ றும் நான் கண்டுபிடிக்கவில்லை. ராஜரிஷியே! அதனால் நீ ஜீவிக்கிறாய். இல்லாவிடில் நீ இராய். ராஜனே! இந்த நிச்சயத்தைச்செய்துகொண்டு தான் யாராவதுஒருவன் என்னை எழுப்புவானேவென்று இருபத்தொரு நாள் தூங்கினேன். ராஜ்ஜேஷ்டனே! நன்றாகத்தூங்கின என்னை நீயா வது உன்மனைவியாவது எழுப்பாமலிருந்தபோதே மனத்தில் நான் உன் மேலன்புவத்தேன். ராஜனே! பிரபுவே! என்னை, 'நீர் எங்கேபோகிறீர்?' என்று கேட்பாயாயின் உன்னைச்சபிக்கலாமென்றுதான் எழுந்து வெளியிற்போனேன். அதற்காகவே மறுபடியும்மறைந்தேன். அரசனே! பசியினாலாவது சிரமத்தினாலாவது நீங்களிருவரும் என்னைவெறுப்பீர் களென்று என்யோகசக்தியைக்கொண்டு உன்வீட்டில் திரும்பவும் இரு பத்தொருநாள் தூங்கினேன். இந்தநிச்சயத்தைச்செய்துதான் உங்களைப் பசியினால் வருத்தினேன். ராஜனே! உன்மனத்தில் மிகச்சிறியகோபங் கூட உண்டாகவில்லை. மனிதரிற்றிறந்தவனே! அதனாலேதான் உன் பாரியையினிடத்திலும் உன்னிடத்திலும் அனுக்கிரகம்வைத்தேன். போஜனத்தைக் கொண்டுவரச்சொல்லி நான்கொருத்தினதும் நீ பகைத் துக்கோபிப்பாயென்றுதான். அதையும் நீ பொறுத்தாய். ராஜனே! அதன்பிறகு, நான் தேரிலேறிக்கொண்டு 'உன் பாரியையுடன் இழு' என்று கட்டளையிட்டேன். ராஜனே! அதையும் நீ அப்படியே தடையில்தாமற்செய்தாய். அதனாலேயும் உன்னிடத்தில் அன்புள்ளவனானேன். நான்தனத்தைச்செல்வழித்தபோதும் கோபம் உன்னைமாற்ற வில்லை. வேந்தனே! மனிதருக்கதிபதியே! அதனால் உன்னிடத்தில் அன்புவைத்துத்தான் உனக்கும் உன்பாரியைக்குமாக மறுபடியும் இந்தவனத்தைச் செய்தேனென்றறி. ராஜனே! அந்தவனத்தில் தேவ லோகத்திலுள்ள நல்லகாட்சிகளை நீகண்டாயே. அந்த ஸ்வர்க்கக்காட்சி யை உன் ஸந்தோஷத்திற்காகத்தான் நான் உண்டாக்கினேனென்றறிந்து கொள். பூமிக்கு ஈசுவரனான அரசனே! நீயும் உன்பாரியையும் இந்தத் தேகத்தோடேயே சற்றுநேரம் ஸ்வர்க்கவாஸத்தை அனுபவித்தீர்கள். ராஜனே! என்தவத்தையும் தர்மத்தையும் திருஷ்டாந்தப்படுத்துவதற் காகச்செய்தேன். ராஜனே! உனக்கு அதில் ஆசையுண்டாகவில்லை. அதை யும் நான் தெரிந்துகொண்டேன். பூமிக்குநாதனே! நீராஜாவாயிருப்பதை

யும் தேவேந்திரனாவதையும் அனாதாவுசெய்து பிராம்மணனாவதையும் தவத்தையும் விரும்புகிறாயன்றோ? அப்பா! இப்படியே நீவிரும்புகிற பிராம்மண்யம் உண்மையில் கிடைக்கத்தகாதது. பிராம்மண்யமிருந்தாலும் ரிஷியாவதும் ரிஷியாயிருந்தாலும் தவச்சிறப்புடைமையும் பெறக் கூடாதவை. குசிகவம்சத்தில் கௌசிகன் என்னும் பிராம்மணன் பிறக் கப்போகிறான். அப்போது இந்த உன்விருப்பம் நிறைவேறும். ராஜஸ்ரேஷ்டனே! உன்னுடைய மூன்றாவது தலைமுறைவரும்போது உன் வம்சம் ப்ருசுவம்சத்தாருடைய தவமகிமையினாலேயே பிராம்மணத் தவத்தை அடையப்போகிறது. உன்னுடையபேரன் சிறந்ததவமுள்ள வனும் அக்ரிபோன்ற தேஜஸுள்ளவனுமாகிய பிராம்மணனாகப் பிறக் கப்போகிறான். ¹ அவன் தேவர்களுக்கும் மனிதர்களுக்கும் முவுலகங் களுக்கும் பயத்தையண்டாக்கப்போகிறான். இதுஉண்மை. உனக்குச் சொல்லுகிறேன். ராஜரிஷியே! உன்மனத்திற்குவேண்டின வரத்தைப் பெற்றுக்கொள். நான்தீர்த்தயாத்திரைக்குச் செல்லப்போகிறேன். இனிக் காலங்கடந்துபோம்' என்றார்.

குசிகன், 'மகரிஷியே! நீர் அன்புவைத்திருப்பதுதான் இப்போது எனக்குவரம். குற்றமற்றவரே! அப்படி ஆகட்டும். என்போன் நீர் சொல்லுகிறபடியாகவேண்டும். பகவானே! என்குலத்திற்குப் பிராம் மண்யம் உண்டாகவேண்டும். இதுதான் எனக்குவரம். பகவானே! ப்ருசுபுத்ரரே! என்குலத்திற்குப்பிராம்மணத்வம் எப்படிவரும்? எவன் என்னுடைய குலத்தில் பிறக்கப்போகிறான்? உம்மால் பிராம்மண னென்று நினைக்கப்படுகிறவன் எவனென்பதை மறுபடியும் நீர்விரிவாகச் சொல்லவிரும்புகிறேன்' என்றுகேட்டான்.

தொண்ணூற்றேராவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தோடர்ச்சி.)

(சீவயனர் குசிகுனிதம்வஸித்தகதைத் தோடர்ச்சி.)

சீவயனர், 'ப்ருஷஸ்ரேஷ்டனே! ராஜனே! நான் எதுபற்றி உன்னையழித்துவிடுவதற்கு வந்தேனோ அதை நான் உனக்கு அவசியம் சொல்லவேண்டும். அரசனே! ப்ருசுவம்சத்துப்பிராம்மணர்களால்

¹ பொருத்தமின்மையால் அதிகபாடமான ஒருவரி விடப்பட்டது.

கூத்திரியர்கள் யாகம்தொழிவக்கர்ப்படவேண்டியவர்களென்பது நிச்சயம். ராஜனே ! தெய்வத்தினாலுண்டானகாரணத்தினால் அவர்கள் ஒருவரோடொருவர் விரோதப்பட்டுப்போகின்றனர். அப்போது கூத்திரியர்கள் தெய்வக்கொடுமைபினால் தூண்டப்பட்டுப் ப்ருகுக்களால் லாரையும் கர்ப்பத்திலிருக்கும் ரீசமுதலாகச் சேதித்துக் கொல்லப்போகின்றனர். அதன்பிறகு, வம்சத்தைப்பெருகச்செய்வவனும் பிரகாசிக்கும் சூரியனுக்குவரான ஒளியுள்ளவனும் பெரியமகிமையுள்ளவனுமான ஒளர்வனென்பவன் எங்கள் குலத்தில் பிறங்கப்போகிறான். அவன் மூன்றுலோகங்களும்ழியும்படி தன்கோபத்தினால் ஓர் அக்நியை உண்டாக்கப்போகிறான். அந்த அக்நி மலைகளும் காடுகளுமுள்ள பூமியை முழுதும் நீராகச் செய்யப்போகிறது. சிலகாலங்கடந்தபின் அம்முனிசிரேஷ்டனே அவ்வக்நியைக் கடலில் வடையவின்வாயில் போட்டு ஆற்றிவிடப்போகிறான். குற்றமற்றமகாராஜனே ! அந்த ஒளர்வனுடைபபுத்திரனும் ப்ருகுவடரத்தவனுமான ரிசிகனிடத்தில் தெய்விகமானகாரணத்தினால் கூத்திரியர்கள் ஒழிந்து போவதற்காகத் தனுவேதமுமுதும் தானாகவே நேரில்வந்து சோப்போகிறது. அந்த ரிசிகன் அந்தத்தனுவேதத்தைப் பெற்றுக்கொண்டவுடன் தவத்தினால் தூய்மையடைந்தமனமுள்ள மகானுபாவனாகிய ஜமதக்நியென்னும் தன்புத்ரனிடம் சேர்ப்பிக்கப்போகிறான். ப்ருகுசிரேஷ்டனாகிய அந்தஜமதக்நி அந்தத்தனுவேதத்தை வைத்துக்கொள்வான். தர்மாத்மாவே ! பரதகண்டத்துக்குத்தலைவனே ! அந்தஜமதக்நி உன்வம்சத்தைவிருத்திசெய்வதற்காக உன்குலத்திற்கு நதகன்னிகையை விவாகம் செய்துகொள்ளுவான். கூத்திரியர்களைக் கொல்லுகிற கொடியபுத்தானுண்டாக வேண்டுமென்று முதல்தேவதையானராராயணரை உபாஸனையெய்து அவர் வரத்தினால் அவ்விதபுத்ரனை அடைவான். சிறந்ததவமுள்ள அந்தஜமதக்நி காதிரின்பெண்ணை நனது பேர்த்திபை மனைவியாக அடைந்து கூத்திரியத்தொழிலசெய்யும் பிராம்மணனாகியபுத்ரனை உண்டாக்கப்போகிறான். சிறந்தபராக்கிரமமுள்ளவனே ! அவன் உன்னுடையகுலத்தில் பெருந்தவமுள்ளவனும் மிக்கதர்மவீஷ்டனும் புத்தியில்பிருகஸ்பதிறையப்போன்றவனுட பிராம்மணச்செய்கையுள்ளகூத்திரியனுமான 'விசுவாமித்திரனைக் கொடுக்கப்போகிறான். அப்படிமானுவதற்கு இரண்டுமாதங்கள் காரணமா

¹ இது ரிசிகர்செய்ததாக முன் 24 - ம் பக்கமுதலும் சாந்திபர்வம் 156-ம் பக்கமுதலுமுள்ளகதைகளிற்சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

வார். இது பிரம்மாவின் கட்டளையாதவின் தவறாகு. உன்னிடத்தி லிருந்து மூன்றாவதுபுருஷனுக்குப் பிரம்மணத்வம் வரப்போகிறது. பரிசுத்தாத்மாக்களானப் ப்ருதகுக்குக்கு நீ சம்பந்தியாகப்போகிறது' என்றுசொன்னார். பரதசிரேஷ்டனே! தர்மாத்மாவான குசிகிராஜன் மகாத்மாவான சயவனமுனிவர்சொன்னதைக்கேட்டு, ஸந்தோஷமடை ந்து, 'அப்படியேயாகக்கடவது' என்றுசொன்னான். சிறந்தமகிமை யுள்ளசயவனர் வரங்கேட்கும்படி அந்தமன்னனை மறுபடியும்வலிநார். அந்தஅரசன் அவரைப்பார்த்து, 'மகரிஷியே! அப்படியேயாகட்டும். என்னுடைய அபீஷ்டங்களை உம்மிடத்தில் பெற்றுக்கொள்வேன். என் குலம் பிரம்மகுலமாகக்கடவது. அந்தக்குலத்திற்குத் தர்மத்திலேயே மனமிருக்கக்கடவது' என்றுகேட்டான். இவ்வாறுகேட்கப்பட்ட சயவனமுனிவர், 'அப்படியேயாம்' என்றுமறுமொழிசொல்லி வேந் தனுக்குவிடைகொடுத்து அப்போதே தீர்த்தயாத்திரைக்குச் சென் றார். ராஜனே! ப்ருதகுக்குக்கும் குசிகர்களுக்கும் ஸம்பந்தம்நேர் ந்ததற்குக் காரணமெல்லாவற்றையும் உனக்கு இப்போது சொன் னேன். அரசனே! சயவனமகரிஷி முதலிற்சொன்னபடியே பரசு ராமர்ஜனனமும் விஸ்வாமித்திரர்ஜனனமும் நடந்தன" என்றுகூறினர்.

தொண்ணூற்றிரண்டாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (கோடிக்சி.)

(தவம் தாழைதலியவற்றின் சிறப்பு.)

யுதிஷ்டிரர், "இப்போது இதைக்கேட்டபிறகு அந்தச்சிறப் புற்றராஜசிரேஷ்டர்கள் இல்லாமற்போன இந்தப்பூமியைப்பற்றி அடிக் கடிநினைத்து மதிமயங்குகிறேன்: பாரதரே! பிதாமஹரே! அநேக ராஜ்யங்களையடைந்தும் பூமியைஜயித்தும் கோடிக்கணக்கானபுரு ஷர்களைக்கொன்றதனால் மனக்கொதிப்புக்கொண்டிருக்கிறேன். கண வர்களையும் பிள்ளைகளையும் அம்மான்களையும் உடன்பிறந்தார்களையும் இழந்த அந்தச்சிறந்தபெண்களுக்கு இப்போது என்னநிலைமையிருக் குமோ? நாங்கள் அந்தக்கொளவர்களையும் உறவினரையும் நண்பர் களையும்கொன்றதனால் நரகத்தில் தலேகீழாக விழப்போகிறோமென்ப தில் ஸந்தேகமில்லை. பாரதரே! என்சரீரத்தை உக்கிரமானதவத்திற் சேர்ப்பிக்கக்கருதுகிறேன். மனிதர்க்கதிபதியே! எனக்கு அதை

நீர் தெளிவாக உபதேசிக்கவிரும்புகிறேன்” என்றுகேட்டார். சிறந்த மனமுள்ள பிஷ்மர் யுதிஷ்டிரருடைய அந்தச் சொல்லைக் கேட்டபின் தம்புத்தியில் நன்றாக ஆராய்ந்து அவரைநோக்கிச் சொல்லலானார்.

“பாரதனே! ராஜனே! இறந்தபின் எவனுக்கு எந்தக்கதி கிடைக்கிறதென்பதைப்பற்றி ஓர் ஆச்சர்யமான ரகஸ்யத்தைச் சொல்லப்போகிறேன்; கேள். பிரபுவே! ஸ்வர்க்கங்கிடைப்பதும் தவத்தினாலே, புகழ் பெறுவதும் தவத்தினாலே, ஆயுள் அதிகப்படுவதும் ஸுகங்களை அனுபவிப்பதும் தவத்தினாலே, பரதசிரேஷ்டனே! உலகத்திலுள்ள ஞானங்களும் ஆத்மஞானமும் நோயில்லாமையும் அழகும் செல்வமும் எல்லாரும் விரும்பும்படியிருத்தலும் தவத்தினால் கிடைப்பவைதாம், தவத்தினால் தனத்தையடையலாம், மௌனமானது ஞானத்தைக் கொடுக்கிறது, தானத்தினால் எல்லாப்போகங்களும் ¹ பிரம்மசர்யவ்ரதத்தினால் நீண்டகாலம் ஜீவித்திருப்பதும் உண்டாகின்றன, கொல்லாமைக்குப் பலன் அழகு, யாக்ஷைக்குப் பலன் நல்லகுலத்திற் பிறப்பது, கணிகளையும் சிழங்குகளையும் புசிப்பதனால் ராஜ்யம் வருகிறது, இலைகளை உண்பதனால் ஸ்வர்க்கம் வரும், ஜலத்தைமட்டும் உட்கொண்டிருப்பவன் மேலுலகத்தையடைவான், தானம் செய்பவனுக்குப் பொருட்செல்வம் அதிகப்படுகிறது, குருவுக்குப் பணிவிடை செய்வதனால் கல்வியுண்டாகிறது, சித்யசிராத்தம் செய்வதினால் ஸந்ததிவிருத்தியாகிறது, ² சாகவ்ரதத்தினால் கோக்கள் விருத்தியாகின்றன, புற்களைப் புசிப்பதனால் ஸ்வர்க்கமுண்டாகிறதென்று சொல்லுகின்றனர், மூன்றுகாலங்களிலும் ஸ்நானம்செய்வதனால் மங்கையரையும் வாயுபக்ஷணம் செய்வதனால் யாகபலனையும் அடையலாம், நித்யஸ்நானம் செய்து இரண்டு ஸந்திகளிலும் ஜபமசெய்யும் பிரம்மணன் நெடுங்காலம் ஜீவித்திருப்பான், ராஜனே! உபவாஸமிருந்து மந்திராஜபம் செய்பவனுக்கு ஸ்வர்க்கத்தின்மேல் வாஸமுண்டாகும், தரையில் படுப்பதென்னும் விரதம்செய்பவர்களுக்கு வீடுகளும் கட்டில்களும் முண்டாகும், மரவுரிகளையுடுப்பதனால் ஆடைகளும் ஆபரணங்களும் கிடைக்கும், யோகத்தில் ஊக்கம்வைத்த தபோதனருக்குப் படுக்கைகளும் ஆஸனங்களும் வாஹனங்களும் வரும், அக்சிப்ரவேசம் செய்பவன் பிரம்மலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவது திண்ணம், ருசிபதார்தங்களைக் குறைப்பதனால் இவ்வுலகத்தில் யாவரும் விரும்பத்தக்கவனாவான், மாம்ஸத்தை விடுவதனால் ஸந்ததி தீர்க்காயுளுள்ள

¹ இந்திரிய ஜயத்தினால்.

² கறியங்களின் நியமம்.

தாகும். ¹உதவாஸமென்னும் தவம்செய்பவன் அரசனாவான். ராஜனே ! பொய்சொல்லாதவன் தேவர்களுடன் மகிழ்ந்திருப்பான். தானத்தினால் புகழும் கொல்லாமையினால் ஆரோக்கியமும் ²பிராம்மணர்களுக்குப் பணிவிடைசெய்வதனால் ஏராளமான ராஜபுழம் உயர்ந்த பிராம்மண ஜன்மமும் உண்டாகின்றன. தண்ணீர்கொடுப்பதனால் அழியாத புக முண்டாகிறது. அன்னங்கொடுப்பதனால் வேண்டியனபாகங்கள் திருப்தி யாக உண்டாகின்றன. எல்லாப்பிராணிகளிடத்தும் இன்சொற்றொல்லு சிறுவனுக்கு எல்லாதகுபங்களும் விட்டுநீங்குகின்றன. தேவதாரா தனம் செய்வதனால் ராஜபுழம் தேவதாரபுழம் உண்டாகின்றன. விளக்குவெளிசெய்த கொடுப்பதனால் கண்கூர்மையும் புத்திக்கூர்மையும் உள்ளவனாவான். கண்ணுக்கிளிபவற்றையளிப்பதனால் ஞாபகசக்தியை யும் புத்திக்கூர்மையையும் அடையலாம் சந்தனத்தையும் புஷ்பங் களையும் கொடுப்பதனால் எங்கும் வியாதிக்குங் கிர்த்தியுண்டாகிறது. தலையிறையும் மீசை தாடியையும் வளர்ப்பவருக்குச் சிறந்த ஸந்ததி யுண்டாகிறது. ராஜனே ! பன்னிரண்டுவருஷம் உபவாஸமும் நீக்கையு ம் ஸ்நானமும்செய்துகொண்டிருப்பதனால் வீரர்களுடைய ஸ்தா னத்தைப் பார்க்கிலும் மேன்மையையடையலாம். புருஷசிரேஷ்டனே ! பிராம்மணனுக்குத் தகுந்தபெண்ணைக் கன்னிகாதானம் செய்வதனால் வேலைக்காரிகளையும் வேலைக்காரர்களையும் ஆரணங்களையும் நிலங்களையும் வீடுகளையும் அடையலாம். பாரதனே ! யாகங்களாலும் உப வாஸங்களாலும் ஸ்வர்க்கம் செல்லலாம். கணிகளையும் மலர்களையும் தானம்செய்யுமனிதன் சிறந்தஞானத்தையடைவான். பொன்கட்டின கொம்புகளினால் பிரகாசிக்கும் ஆயிரம் கோக்களைக் கொடுப்பதனால் மனிதன் இறந்தபின் சிறந்த தேவலோகத்தையடைவானென்பதாக ஆகாயத்தில் ஸஞ்சரிக்கும் தேவர்கள் சொல்லுகின்றனர். கொம்பு நுனி யில் பொன்கட்டிகசட்டின ³கபிலைப பசுவைக் கன்றோடும் கறக்கும் வெண்கலப் பாத்திரத்தோடும் ஒருவன் தானம்செய்வானாயின் அதுவே அநேகம் சிறப்புகள் நிரம்பின காமதனுவாக அந்தத் தானம் செய்த மனிதனை அடையும். ஒருவன் கோதானம்செய்வதனால் அந்தக் கோவிந்தேசத்தில் எவ்வளவு ரோமங்கள் இருக்கின்றனவோ அவ்வளவு பலன்களையும் அடைந்து தன் புத்ரர்களையும் பெளத்ரர்களையும் குல மனைத்தையுமே ஏழாவது தலைமுறைவரையில் மறுமையிலும் கரையேற்றிவிடுகிறான். பொன்னினால் அலங்கரிக்கப்பட்ட கொம்புள்ள பசு

¹ ஜலத்தில் வலிப்பது.

² பின் 127-ம் அத்தியாயம் பார்க்க.

வைத் தகூழினையோடும் கறக்கிற வெண்கலப்பாதர்த்தோடும் விலை பெற்ற மேற்போர்வையோடும் பிராம்மணனுக்குக் கொடுப்பவனுக்கும் 'திலதேனுவைக் கொடுப்பவனுக்கும் வஸுக்களின் லோகங்கள் எளிதில் கிடைக்கின்றன, தன் வினைகளினால் கட்டப்பட்டிக் கொடிய இரு ளானநாகத்தில் விழும்கனிதனைக் கோதானமானது நடுக்கடலில் அனு கூலமான காற்றுச்சேர்ந்த கர்பல்போல மறுமையில் கரையேற்றுகிறது. சாஸ்திரப்பிரகாரமாகப் பிராம்மணனுக்குத் தகுதியுள்ள கன்னிகையைக் கொடுப்பவனும் பூமிதானமும் அன்னதானமும் செய்பவனும் இந்திரலோகத்தையுடவார் வேண்டி வையெல்லாம் நிரம்பின ஒரு கத்தை வேதம் ஓதலும் ஒழுக்கமும் குணங்களும் நிரம்பின பிராம்மணனுக்குக் கொடுப்பவனுக்கு உத்தரகுருதேரத்திலுள்ள லோகங்கள் கிடைக்கின்றன, வண்டி மாடுகளையும் பசுக்களையும் தானம்செய்வதனால் மனிதன் வஸுக்களின் லோகங்கையடைவான். பொன் நாணயங் கொடுப்பது ஸ்வர்கத்திற்குக் காரணமென்றும் கட்டிப்பொன்கொடுப்பது அதற்குமேற்பட்டதென்றும் சொல்லுகின்றனர். குடைகொடுப்பதனால் மிகச் சிறந்த வீடும் பாதரசங்கொடுப்பதனால் வாகனமும் வஸ்திரதானத்தினால் நல்ல அழகும பலனாக உண்டாகின்றன. வாஸனையைக் கொடுப்பதனால் மனிதன் வாஸனையாகவேயிருப்பான். பூதத்தும் காய்த்துமிருக்கும் மரத்தைப் பிராம்மணனுக்குத் தானம்செய்பவன் தனதானயங்களும் பலரத்தினங்களும் நிரம்பின அழகானவீடு தேடாமலே கிடைக்கப்பெறுவான். ருசியுள்ள பசுணங்களையும் அன்னங்களையும் பானங்களையும் கொடுப்பவன் ருசியுள்ள பதார்த்தங்க ளெல்லாவற்றையும் நிரம்பப்பெறுவான். 'வீட்டையும் வஸ்திரத்தையும் கொடுப்பவன் அவற்றையே மறுஜன்மத்தில் அடைவானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. அரசே! எந்தமனிதன் வாஸனையுள்ள புஷ்பங்களையும் தூபங்களையும் சந்தனங்களையும் ஸ்நானங்களையும் மாலைகளையும் பிராம்மணர்களுக்குக் கொடுக்கிறானோ அவன் இவ்வுலகத்தில் ரோக மில்லாமல் அழகுள்ளவனாயிருப்பான். ராஜனே! தானயங்கள் நிரம்பினதும் சிறந்த படுக்கைகளுள்ள துமாகிய ஒருகத்தைப் பிராம்மணனுக்குத் தானம் செய்யும் புருஷன் புண்ணிய 'கேசுத்திரத்திலிருப்பதும் அழகானதும் ரத்தினங்கள் மிகுதியாக நிரம்பின துமாகிய சிறந்த மாளிகையைடைவான். சிறந்த வாஸனையும் அழகானவிரிப்பும் தலையணையுமுள்ள படுக்கையைப் பிராம்மணனுக்குக்

கொடுக்கும்மனிதன் அழகும் ஜனக்கட்டுமுள்ளவனும் மனத்திற்கினி யவனுமான மனைவிபைத் தேடாமல் வரப்பெறுகிறான். 'வீரசயனம் செய்யும் மனிதன் பிரம்மாவுக்குக்குறையாதவனுயிருப்பான். வீரசய னத்திற்கு மேற்பட்டதில்லையென்று மகரிஷிகள் கூறுகின்றனர்' என் றார். அவருடைய அந்தஸ்சொல்லைக்கேட்டு மனமகிழ்ந்த புதிஷ்டிரர் வீர மார்க்கத்திலேயே விருப்பமுற்றவராகக் காட்டில் ஆஸ்ரமத்தில் வஸிப் பதைக் கருதவில்லை. புருஷஸ்ரேஷ்டரான ஜனமேஜயபே! பிரபுவான தர்மராஜர் உடனே பாண்டவர்களைப்பார்த்து, "நமது பிதாமஹர் சொன்னசொல்லே நீங்கள் அன்போடு எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்" என்றுசொன்னார். உடனே பாண்டவாகளனைவரும் புகழ்பெற்ற திரௌ பதியும் புதிஷ்டிரர் சொன்னதை, 'சரி' என்று கொண்டாடினர்.

தொண்ணூற்றமூன்றாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தோடீச்சி.)

(தோட்டம்வைத்தல் துளம்வெடல் முதலியவற்றின்பயன்.)

புதிஷ்டிரர், "கௌரவஸ்ரேஷ்டபே! பாதஸ்ரேஷ்டபே! தோட் டங்களையும் தடாகங்களையும் செய்விப்பதில் உண்டாகும்பலனை இப் போது உம்மிடத்தில் கேட்கவிரும்புகிறேன்" என்றுசொல்ல, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

"இவ்வுலகத்தில் காண்பதற்கு அழகாகவும் தெட்டியாகவும் பல வகைக் காலிக்கற்களினால் விளங்கிக்கொண்டு அநேக நிறங்களுள்ளதாக வும் எல்லாவகைப்பிராணிகளுமுள்ளதாகவுமிருக்கும் பூமி சிறந்த தென்று சொல்லப்படுகிறது. அந்தப் பூமியிலுள்ள பலவகை நிலங்களை யும் குளங்கள் உண்டாக்குவதையும் ஜலததிலுள்ள பிராணிகளெல்லா வற்றையும்பற்றி உனக்கு முறையேசொல்வேன். தடாகங்கள் உண்டாக் கப்படுவதிலுள்ள குணங்களையும் சொல்வேன். தடாகங்கள் உண்டு பண்ணுகிறவன் பூவுலகங்களிலும் யாவரும் பூஜிக்கத்தக்கவனாகிறான். தடாகங்களிருக்குமிடம் சிநேகிதன் வீடுபோன்றது; சூரியனுக்குப் பிரியமானது; தேவர்களுக்கு விருத்தியைச்செய்வது; புகழுக்குச் சிறந்தகாரணம். தடாகம்செய்வதினாலுண்டாகும் புண்ணியம் தர்மரார்

த்தகாமங்களென்னும் மூன்றுபுருஷார்த்தங்களின் பலனையும் தருவதென்று அறிஞர் கூறுகின்றனர். ஒரு தேசத்தில் தடாகமுள்ள ஓர் இடந்தான் 'நால்வகைப்பிராணிகளுக்கும் சிறந்த ஆகாரமென்று காணலாம். தடாகங்களெல்லாம் தேசத்திற்குச் சிறந்த அழகைக் கொடுக்கின்றன. தேவர் மனிதர் கந்தர்வர் பித்ருக்கள் நாகர் அரக்கர் தவாரப்பொருள்கள் ஆகியவல்லாரும் தடாகத்தையே அடுத்திருக்கின்றனர். ஆதலால், தடாகத்திற்குச் சொல்லப்பட்டுள்ள மேன்மைகளையும் ரிஷிகளால் அந்நகுரசொல்லப் பட்ட பலன்களையும் உனக்கு உரைப்பேன். எவனுடைய தடாகத்தில் மறைந்த காலத்திலும் மட்டும் ஜலமிருக்கிறதோ அவனுக்கு அக்ஷிஹோத்திரத்தின் பலனுண்டென்று அறிஞர் கூறுகின்றனர். எவனுடைய தடாகத்தில் சரத்தாலத்திலும் ஜலம் நிற்கிறதோ அவன் ஆபிரமகோதானத்தின் சிறந்த பலனை மறுமையில் அடைவான். எவன் தடாகத்தில் ஹேமந்தகாலத்தில் தண்ணீர் நிற்கிறதோ அவன் மிகுதியாகப்பொன் தகவிலைகளையுடைய யாகத்தின் பலனை அடைவான். எவன் தடாகத்தில் சிசிர நுதுகாலத்தில் ஜலமிருக்கிறதோ அவனுக்கு அக்ஷிஷ்டோம யாகத்தின் பலனுண்டென்று அறிஞர் கூறுகின்றனர். எவனுடைய தடாகம் நன்றாகச் செய்யப்பட்டு வஸந்தகாலத்திலும் ஜலம் மிகுதியாயிருக்கிறதோ அவன் அதிராத்ர யாகத்தின் பலனை அனுபவிப்பான். எவன் தடாகத்தில் க்ஷீர்ஷமகாலத்திலும் தண்ணீர் நிற்கிறதோ அவனுக்கு அசுவமேத யாகத்தின் பலனுண்டென்று அறிஞர் நினைக்கின்றனர். எவன் வெட்டுவித்த தடாகத்தில் பசுக்களும் யோக்கியர்களான மனிதர்களும் எப்போதும் தண்ணீர் குடிக்கின்றனரோ அவன் தன் குலத்தையெல்லாம் கரையேற்றுவான். எவன் தடாகத்தில் தாகமெடுத்த பசுக்களும் மான்களும் பறவைகளும் மனிதர்களும் ஜலத்தைக் குடிக்கின்றனரோ அவன் அசுவமேத யாகத்தின் பலனை அடைவான். ஒருவன் தடாகத்தில் ஜனங்கள் தண்ணீர் குடிப்பதும் ஸ்நானமசெய்வதும் களிப்பாறுவதுமான இவையெல்லாம் அவனுக்கு மறுமையில் அழிவில்லாத ஸுகத்திற்குக் காரணங்களாகின்றன. ஆப்ரா! பாலோகத்தில் தண்ணீர் கிடைப்பது மிக அரிது. குடிதண்ணீர் கொடுப்பதினால் அழியாத திருப்தியுண்டாகிறது. எள்ளைக் கொடுங்கள். தண்ணீர் கொடுங்கள். தீபங்கொடுங்கள். தவறாதீர்கள். உங்கள் உறவினரோடு கூட மறுமையில் ஸந்தோஷமடைவீர்கள். இந்நஸந்தோஷம் கிடைப்பது

மிக்ககடினம், புருஷசிதேவனே ! தண்ணீர்கொடுப்பது எல்லாத் தானங்களிலும்பெரிது ; எல்லாத்தானங்களிலும் சிறந்தது ; ஆதலால், தண்ணீர்கொடுக்கவேண்டும். இவ்வாறு தடாகத்தின் சிறந்த பலனைச் சொன்னேன். இனி மரங்களைவைப்பதைப்பற்றிச் சொல்வேன். தாவரப்பொருள்களில் மரங்கள் புதர்கள் ¹கொடிகள் ²செடிகள் மேற்பட்டையே வன்மையாகவுடைய மூங்கில்முதலியவைகள் புற்பூண்டுவிதைகள் என ஆறுவகைகள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. இவை விருக்ஷஜாதிகள். இவற்றைவிடவிதினலுண்டான குணங்களைச் சொல்வேன் மானிடலோகத்திற்குமூம் இறந்தபின் புண்ணியபலனும் அகத்தியப் பண்டுகின்றன. அவன் பிதருலோகத்தில் பித்ருக்களாலும் கொண்டாடப்படுவான். தேவலோகத்திற்குப்போன பிறகும் அவன்பேர் அழிவதில்லை. பாரதனே ! மாம்வைக்கிறவன் இறந்தகாலத்திலும் எதிர்காலத்திலும் தன்பித்ருவம்சத்தைக் கரையேற்றுவான். ஆதலால் மரங்களை நாட்டவேண்டும். அம்மரங்கள் அவனுக்குப் புத்திரர்களாகின்றன. இதில் ஸகதேகமில்லை. அவன் பாலோகம் போதும்போது ஸ்வர்க்கத்தையும் மற்ற அழிவில்லாத லோகங்களையும் அடைவான். அப்பா ! பூமியில்முளைத்த மரங்கள் மலர்களினால் தேவர்களையும் கணிகளினால் பித்ருக்களையும் சிழவினால் அதிதிகளையும் பூஜிக்கின்றன. கின்னார் நாகர் ராக்ஷஸ் தேவர்கந்தர்வர் மனிதர் முனிவர் இவர்களாவரும் மரங்களையடுக்கின்றனர். இங்கு, மரங்கள் பூத்தும் காப்த்தும் மனைதர்களேத் திருப்திசெய்விக்கின்றன. மரங்களைக்கொடுப்பவனை அம்மரங்கள் புத்ரர்கள்போல மறுமையில் நகத்தைத் தாண்டிச் செப்கின்றன. ஆதலால் நன்மையை விரும்புகிறவன் குளக்கரையில் நல்லவிருக்ஷங்களை எப்போதும் வளர்க்கவேண்டும். பிள்ளைகளைப்போல அவற்றைக் காப்பாற்றவும்வேண்டும். செய்கையில் அவை புத்ரர்களாகவே சினைக்கப்படுகின்றன. குளம்வெட்டுகிறவனும் மாம்வைக்கிறவனும் பாகம்செய்வவனுமாகிய பிராம்மணனும் ஸத்தியநதவறுதமற்றவர்களும் ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுகின்றனர். ஆதலால், தடாகத்தை வெட்டுவிக்கவேண்டும்; தோட்டங்களை வளர்க்கவேண்டும்; பலயாகங்களைச்செய்யவேண்டும் ; எப்போதும் ஸத்தியமேபேசவேண்டும்” என்றார்.

¹ மரத்தின்மேற்படர்வது. ² கீழே படர்வதென்றுங்கொள்ளலாம்.

தொண்ணூற்றநான்காவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (கோ. 133.)

(பிராம்மணிகளைப் பூஜித்தல்மூலியவற்றில் சிறப்பு.)

யுதிஷ்டிரர், “ஓ! கௌரவசிரேஷ்டனே! யாகவேதிகைக்கு¹ வெளிப் பட்ட தானங்களைப் பற்றிச் சொல்லுகின்றனவே. அவற்றுள் எந்தத் தானம் சிறந்ததென்று நீங்கள் வினாக்கிறீர்கள்? பிரபுவே! எனக்கு அதைத் தெரிந்துகொள்ள மிக்கவிருப்பமிருக்கிறது. எந்தத்தானம் கொடுத்தால் கொடுப்பவனைத்தொடருமோ அதை எனக்குச்சொல்லும்’ என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அபயம்கொடுப்பதும் அபத்திற்காப் பாற்றுவதும் ஆவலுடன் பிள்ளைபெண்சாதிகளைக் காப்பதற்காக யாசிப் பவனுக்கு வேண்டினதையளிப்பதும் சிறந்த தானங்களென்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. பரதிரேஷ்டனே! அப்படிப்பட்ட கொடைகொடுத்தல் கொடுப்பவனை விடாமல் தொடரும். பொன் பசுக்கள் பூமிஇவற்றின்தானங்கள் எல்லாப்பாவத்திலிருந்தும் கரையேற்றுகின்ற பரிசுத்தமானதானங்கள். புருஷசிரேஷ்டனே! இவற்றை யோக்கியர்களுக்கு எக்காலமும் கொடு. தானங்கள் மனிதனைப் பாவத்தினின்றும்விடுவிக்குமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. உலகத்திலும் தன்விட்டிலுமுள்ள என்ன என்னபொருள்கள் தனக்கு மிக விருப்பத்தக்கவையோ அவை அழி யாமலிருக்கவேண்டுமென்ற விருப்பமுள்ளவன் அவற்றைக் குணமுள்ளவனுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். பிரியமானபொருளைக் கொடுப்பவனும் பிரியமான காரியத்தைச்செய்பவனும் எப்பொழுதும் பிரியமானவற்றையடைவார். அவர் இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் எல்லாருக்கும் பிரியமாயிருப்பார். யுதிஷ்டிர! ஆதரவற்றவனாகவும் பொருளில்லாதவனாகவும்வந்து யாரிடமிடமினுக்கு அகங்காரத்தினால் தன்னாற்கடியவரையில் உபகாரம்செய்யாதவன்தான் கொடியவன். பகைவனுமினும் மெலிந்து நாணகதியாகவந்தடைந்தவனைத் துயரத்தில் ஆதரிக்கிறவன் எவனோ அவன்தான் புருஷசிரேஷ்டன். கல்னிகள்கற்று ஜீவனமில்லாமல் மனங்குன்றி இளைத்துப்போயிருப்பவனுக்குப் பசிதீர்ப்பவன் எவனோ அவனுக்கொப்பானபுருஷன் எவனுமில்லை. குந்தபுத்தனே! அனுஷ்டானசியமங்களிற் கட்டுப் பட்டவர்களும் பெண்பிள்ளைகளினூற் பீடிக்கப்பட்டவர்களும் யாசி

¹ யாகதக்ஷணிகையைச்சேராததானங்கள்.

யாதவர்களுமான ஸாதுக்களை எவ்வகையிலாவது உபசரித்து அழைக்க வேண்டும். பாரதனே! தகுதியுள்ளவர்களும் எப்போதும் ஸத்வ குணத்தையேயுடையவர்களும் கிடைத்ததைக்கொண்டு ஜீவித்துத் தேவர்களிடத்திலும் மனிதர்களிடத்திலும் ஒன்றையும் வேண்டா மவிரூப்பவர்களும் ஸர்ப்பங்களுக்கொப்பானவர்களுமான பிராம்மணர்களிடத்தினின்றும் உன்னைக் காத்துக்கொள். அவர்களைத் தக்கவர்களால் கண்டறிந்து அவர்களுக்கு ஸுகங்களையளித்து அவர்களைக் காப்பாற்று. கௌரவனே! எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் செளக்கியத்தைத் தரத்தக்க வீடுகளைக்கட்டி அவற்றை வேலைக்காரர்களோடும் வேண்டினபண்டங்களோடும் எப்போதும் பிரார்த்தித்துக் கொடு. தர்மபூதர்களும் புண்ணியவான்களும் 'வித்யாஸ்நானத்தையும்' 'வ்ரதஸ்நானத்தையும்'செய்து தர்மத்தைப்பற்றியே ஜீவிப்பவர்களும் த'வேதம்' ஓதலையும் தவத்தையும் வெளிப்படுத்தாதவர்களும் 'யமந்தவ'ரூதவர்களுமான அந்தப் பிராம்மணர்கள் தானத்தைப்பெற்றுக்கொள்வாராயின் சிரத்தையினால் பரிசுத்தமானதைப்பெறுவது கடமை யென்றுநினைத்துத்தான் பெற்றுக்கொள்வர். பரிசுத்தர்களும் அடக்க முள்ளவர்களும் தம்மனைவிகளை விடாதவர்களுமான அவர்கள் விஷயத்தில் 'நீசெய்வது உனக்கே பரலோகத்தில் மங்களமாகிறது. மனத்தூய்மையோடு வித்வான்களுக்குக்கொடுக்கும் தானமானது பிராம்மணன் காலேமாலையிரண்டுவேளையும் முறைப்படிசெய்த அக்னிஹோத் திரம்போலாகிறது. அப்பா! சிரத்தையினால் பரிசுத்தமும் தக்ஷிணையுள்ளதுமாகிய 'நீசெய்யும் இந்தத்தானமென்னும் யாகம் எல்லாயாகங்களிலும்சிறந்தது. இது எப்போதும் நடக்கட்டும். யுதிஷ்டிர! தகுந்தவர்களுக்குக்கொடுப்பது மஹாதானங்களுக்குர் சூமமானது. அவர்களைப் பூஜித்துக்கொடுப்பவன் கடன்நீர்த்தவனாகிறான். கோபியாமலும் துரும்புக்குமாசைப்படாமலும் இன்சொல்லையேபேசிக்கொண்டு மிருக்கிறவர்தாம் நமக்கு மிகப்பூஜிக்கத்தக்கவர். எவர்கள் நம்மைக் கொண்டாடாமலும் யாசிக்கப்புகாமலுமிருக்கின்றனரோ அவர்களைப் புத்திரர்களைப்போலக் காப்பாற்றவேண்டும். அவர்களை வணங்க வேண்டும். அப்படிச்செய்வதால் பயமில்லை. ரித்விக்குகள் புரோகிதர்கள் ஆசாரியர்கள் ஸாதுக்கள் தர்மந்தவரூதவர்கள் இவர்களிடத்தில் கூடித்திரியதர்மத்தினாலுண்டான பராக்கிரமம் அடங்கிப்போம். யுதிஷ்டிர! 'நான் ஈசுவரன்; பலவான்; ராஜன்' என்று அகங்காரப்பட்டு உடைகளிலும் உணவிலும் அந்தணர்களை விலக்காதே. குற்றமற்றவனே!

கூத்திரியதர்மத்தை யனுஷ்டிக்கும் நீ உன்சிறப்புக்காகவும் ஸேனைக்
காகவமிருக்கும் திரவிபமெதுவோ அதனால் வேதியர்களைப் பூஜிக்க
வேண்டும். பிராம்மணர்கள் ஏறக்குறைய நடந்தாலும் அவர்களை நீ
வணங்கவேண்டும். அவர்கள் உன்னிடத்தில் உன்புத்ரர்கள்போல
ஸுகமாகவும் உற்சாகமாகவும் விளையாட்டும். கொரவஸரேஷ்டனே!
அழியாத அனுகூலமுள்ளவர்களும் எல்லாருக்கும் அன்பர்களும்
கொஞ்சத்தில் திருப்தியடைகிறவர்களுமான பிராம்மணர்களுக்கு ஜீவ
னத்தைக்கொடுப்பதற்கு உன்னைவிட வேறுதகுதியுள்ளவன் யாவன் ?
'இவ்வுலகத்தில் மாதர்களுக்கு நிலையானதர்மமும் கதியும் கணவன்
தான்; வேறில்லை' என்பதுபோல நமக்குப் பிராம்மணர்கள். அப்பா !
நம்மால்பூஜிக்கப்படாத பிராம்மணர்கள் கூத்திரியனிடத்தில் எப்போது
மிருக்கும் கொடுஞ்செய்கையைக்கண்டு நம்மை விட்டுவிடுவாராயின்
வேதமும் புகழும் பரலோகமும் யாகமும் அற்றுப்போன நமக்கு உயிர்
வாழ்க்கையினாலாகும்பலன் யாது ? இவையெல்லாம் நமக்குப் பிராம்ம
ணர்களால் வருவனவல்லவா? இந்தநிஷயத்தில் பழமையான தர்மத்தை
உனக்கு உரைப்பேன், ராஜனே ! முற்காலத்தில் அரசன் பிராம்மணர்
களுக்கும் வைசியன் அரசர்களுக்கும் சூத்திரன் வைசியர்களுக்கும்
பணிவிடைசெய்தனரென்று கேள்வி. சூத்திரன் பிராம்மணனிடத்தில்
ஜவலிக்கும் அக்கினியிடத்திற்போலத் தூரத்திலிருந்து உபசாரங்கள்
செய்யவேண்டும். வைசியனும் கூத்திரியனுந்தாம் தொட்டுப்பணிவிடை
செய்யலாம். இளகியமனமுள்ளவர்களும் ஸூழக்கந்தவறாதவர்களும்
ஸத்யத்தையும் தர்மத்தையும் காப்பவர்களும் கோபித்தால் ஸர்ப்பங்கள்
போன்றவர்களுமான அந்தர்பிராம்மணர்களுக்கு நீங்கள் உபசாரம்
செய்யுங்கள். பராக்கிரமத்தினாலும் ஸேனையினாலும் பிறரைவருத்தும்
கூத்திரியர்களில் பிந்தினவர்கள் முந்தினவர்கள் அவர்களுக்கும் முந்
தினவர்கள் எல்லாருடைய பராக்கிரமங்களும் தவங்களும் பிராம்மணர்
களிடத்திலேயே மழுங்கிப்போயின. அப்பா ! ராஜனே ! எனக்கு என்
தந்தையினிடத்திலும் பாட்டனரிடத்திலும் உன்னிடத்திலும் என்
தேகத்திலும் உயிரிலும் அவ்வளவு அதிகஅன்பில்லை. எனக்கு உன்னை
விட அதிகஅன்பன் இப்புவனியில் எவனுமில்லை. பாதசிரேஷ்டனே !
பிராம்மணர்களமட்டும் எனக்குஉன்னைவிட மிக்கஅன்பர்கள். பாண்டுபுத்
ரனே ! நான்சொல்வது உண்மையாயிருந்தால் இந்தஸத்யத்தினாலேயே
சந்தனுஇருக்கும் லோகங்களுக்கு நான்போகக்கடவேன்; பிராம்மணர்
களால் பூஜிக்கப்பட்டவையும் பரிசுத்தமுமான ஸாதுக்களின் உலகங்

களையும் பார்ப்பேன். அப்பா! உடனையானாலும் காலம்போறுத்தானாலும் அவ்வுலகங்களுக்குத்தான் யான் போகவேண்டும். பரதஸ்ரேஷ்டனே! வேந்தே! இப்படிப்பட்டலோகங்கள் இருப்பதையறிந்துதான் பிராம்மணர்கள்விஷயத்தில் நான் செய்ததைப்பற்றி வருத்தப்படாமலிருக்கிறேன்” என்றார்.

தோண்ணுற்றைந்தாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (கோடிக்சி)



(யா தான: பெறுவதற்குரியவன்படி முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “ஆராமும் கல்னியும் குலமும் ஸமமாகச்சிறந்திருக்கும்ருவரில் ஒருவன் யாசியாதவனும் மற்றொருவன் யாசிக்கிறவனுமாயிருந்தால் எவனுக்குக்கொடுப்பது சிறந்தது?” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“குந்திபுத்ரனே! யாசிப்பவனுக்குக்கொடுப்பதைவிட யாசியாதவனுக்குக்கொடுக்கும் தானம் சிறந்ததென்று சொல்லுகின்றனர். மனவுறுதியில்லாமல் யாசிப்பவனைப்பார்க்கிலும் மனவுறுதியுள்ளவன் மிகத்தகுதியுள்ளவன் தானே? கூடித்திரியனுக்கு ரகூபிப்பதுதான் துணிவு. பிராம்மணனுக்கு யாசியாமலிருப்பதுதான் துணிவு. துணிவும் திருப்தியுமுள்ள வித்வானானபிராம்மணன் தேவர்களையும் ஸந்தோஷப்படுத்துவான். பாரதனே! யாசிப்பதும் மிகுதியாகவாங்குவதும் அசக்தனுக்குரியவையென்று சொல்லுகின்றனர். மனிதர்கள் யாசிக்கும்போதெல்லாம் கொள்ளைக்காரர்கள்போல நடுங்கச் செய்கின்றனர். யாசிப்பவன் இறப்பவனே. கொடாதவன் அவன்பின் இறப்பவன். யுதிஷ்டிரா! கொடுப்பவன் பெற்றுக்கொள்பவனையும் தன்னையும் பிழைப்பிக்கிறான். கேட்பவனுக்குக்கொடுப்பதனால் தயையென்னும் பெரியதர்மம் வருகிறது. யாசியாமல் வருத்தப்படுகிறவர்களுக்கு எல்லாமுயற்சிகளாலும் வருந்திக்கொடுக்கவேண்டும். உன்னுடையதேரத்தில் அப்படிப்பட்ட பிராம்மணோத்தமரிருப்பாராயின் நீறுபூத்ததணல்போன்ற அவர்களை நீ ஜாக்ரதையாகத் தெரிந்துகொள்ளவேண்டும். கௌரவனே! தவத்தினால் பிரகாசிப்பவரும் பூஜைக்குரியவர்களுமான அப்படிப்பட்டவர்கள் பூஜிக்கப்படாவிடின் புவனிமுழுமையுங்கூட எரித்துவிடுவர். சாஸ்திரஞானமும் ஆத்மஞானமும் தவமும் யோகமுமுள்ளவர்கள் பூஜைக்குரியவர்களே

றே? வீரனே! அப்படிப்பட்ட பிராம்மணர்களுக்குப் பூஜையைச் செலுத்துவாயாக. அவர்களுக்குப் பலவகைப்பொருள்களைக்கொடுத்து அவர்களைச் சந்தோஷப்படுத்தவேண்டும். காலேமலைகளில் நன்றாகச் செய்யப்பட்ட அக்திஹோத்தாத்திக்கு என்னபலனுண்டாகுமோ அந்தப் பலன் வித்தையும் வேதமும் தவமும் பிரம்பின பிராம்மணனுக்குக் கொடுப்பதனால் உண்டாகுமென்று சொல்லுகின்றனர். கௌரவனே! வித்யாஸ்நானமும் பிரம்மசாரிவிதஸ்நானமும் செய்தவரும் பிறரையடுத்து ஜீவியாதவரும் ஒதலையும் தவத்தையும் வெளிப்படுத்தாதவரும் சிபமங்கலதவறுதவாகளுமான பிராம்மணர்களுக்கு அழகானவிகளைக் கட்டுவித்துப் பண்டங்களோடும் வேலைக்காரர்களோடும் இன்னமும் அவர்கள் விருப்பினைவகளோடும் அவர்களைப் பிரார்த்தித்துக்கொடுப்பாயாக. யுதிஷ்டிர¹ தர்மந்தெரிந்தவர்களும் சூட்டமான அறிவுள்ளவர்களான அந்தப் பிராம்மணர்கள், நீ சிரத்தையோடு சொடுப்பதைக் கடமையென்று நினைத்துத்தான் பெற்றுக்கொள்வார்கள். உழவர்கள் மேகத்தையெதிர்பார்ப்பதுபோல எவர்களை மனைவிகள் எதிர்பார்க்கின்றனரோ அப்படிப்பட்ட பிராம்மணர்கள் உன்னிடத்தில் புசித்துமிருந்ததைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு தகஷிணைகளோடு கிருகங்களுக்குச் சென்றார்களா? அப்பா! சிபமமுள்ளவர்களும் ஜிதேந்திரியர்களான பிராம்மணர்கள் உன்னுடைய அன்னங்களைப் புசிப்பதனால் மூன்றக்கினிகளையும் திருப்திசெய்விப்பார். அது² ப்ராதஸ்ஸவனம். அப்பா! பசுக்களையும் பொன்களையும் ஆடைகளையும் கொடுப்பதனுலேயே உனக்கு மாத்யாந்நஸவனமும் நடக்கவேண்டும். அதனால், உன்னிடத்தில் இந்திரன் திருப்தியடவான். யுதிஷ்டிர! தேவர்களுக்கும் பித்ருக்களுக்கும் பிராம்மணர்களுக்கும் நீகொடுப்பதுதான் விஸ்வர்களுன்னும் தேவர்களைத் திருப்திசெய்விக்கும் மூன்றுவதுஸவனம். கொல்லாமையும் எல்லாவற்றையும் எல்லாப்பிரானிகளுக்கும் பகுத்துக்கொடுத்தும் இந்திரியங்களுடக்குவதும் பற்றில்லாமையும் மனஉறுதியும் ஸத்தியமும் உனக்கு³ அவபிருதங்களாகின்றன. அப்பா! சிரத்தையினால் சுத்தமுள்ளதும் தகஷிணைகளுள்ளதும் எல்லாயாகங்களிலும் சிறந்ததுமான இந்தந்தானமென்னும் யாகம் உன்னால் செய்யப்பட்டு இடைவிடாமல் நடந்துவரக்கடவது⁴ என்றார்.

¹ காலேஹோமம்.

² ஆதிபர்வம் 809 - ம்பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

தொண்ணூற்றாவது அத்யாயம்.

தா.ன தர்ம பர்வம் (தொடக்கிச்)

(அரசன் செய்யத்தக்க தானம் யாகமுதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “பாாதரே! தானம் யாகஞ்ஞெய்கை இவைகளுள் மறுமையிற்பெரும்பயனைத்தருவது யாது? எதன்பபன் கிறந்ததாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது? எந்தக்காலத்தில் எப்படிப்பட்டவர்களுக்கு எவ்வகையாகக் கொடுக்கவேண்டும்? இதைச் சரிபாதுத்தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன். வித்வானே! தெரிந்துகொள்ள விரும்பமுள்ள எனக்குத் தானதர்மங்களை உரைக்கக்கூடவீர், ஐயா! பிதாமஹரே! யாகவேதிகையில் சிரத்தையுடன் தக்ஷிணைகொடுப்பதிலும் தனயினால் தானம் செய்வதிலும் எது அதிகாலனுள்ளது? அதை எனக்குச் சொல்லக்கூடவீர்” என்றுகேட்க, பிஷ்டமர் சொல்லலானார்.

“அப்பா! கூத்திரியனுக்குக் கொடிபசெய்கை எப்போதுமிருக்கிறது. தானமின்றி யாகத்தின்சுத்தமானபலன் இவனுக்கிராது. யாகம் செய்விக்கும் ஸாதுக்களான பிராம்மணோத்தமர்கள் பாபிகளான அரசர்களிடத்தில் ஒன்றும்வாங்கார்; ஸத்திபத்தோடு கொடுப்பவர்களிடத்தில்தான் வாங்குவார். தக்ஷிணைகள் வாங்குவதற்குரியயோக்கியர்கள் கோபத்தினால் தனத்தையி¹ பெற்றுக்கொள்ளாமல் போவாராயின், அந்தக்காரணம்பற்றியே அரசன் சிரம்பின தக்ஷிணைகளுள்ள யாகங்களைச் செய்யவேண்டும். அவர்கள் வாங்குவாராயின், அரசன் மிகுந்தசிரத்தையோடு தினந்தோறும் தானம்செய்யவேண்டும். தானந்தான் பாவத்தைப் போக்குபவற்றுள் மிகச்சிறந்தது. அன்புள்ளவர்களும் ஸாதுக்களும் வேதமறிந்தவர்களும் அடக்கம் ஒழுக்கம் தவம் இவைதவமுதவர்களுமான பிராம்மணர்களைத் தனங்களினால் திருப்தியெய்விப்பதுதான் ஹிம்ஸையில்லாதயாகம். உன்னுடைய எந்தக்காரியத்தை அவர்கள் செய்விக்கவில்லையோ அந்தக்காரியம் நீ செய்ததாகாது. ஸாதுக்களுக்குச் சுவையுள்ள அன்னங்களும் சிரம்பின தக்ஷிணைகளும் கொடுத்து யாகங்களைச்செய்தானம் செய்வதினால் யாகம் தானம் இரண்டும் செய்தவனாக உன்னை நினைத்துக்கொள். இடைவிடாமல் யாகம்செய்பவனைப் பூஜிக்கக்கூடவாய். அதனால் உனக்கும் அந்தப்பலனில் பாகமுண்டாகும். வித்வான்களுக்குக் கொடுப்பதனாலும் அவர்களைப்பூஜிப்பதனாலும் உனக்கு அவர்கள் புண்யத்தில் பாக

¹ யாகத்தினால் பாபம்தீர்ந்தால் வாங்குவார்களென்பது.

முண்டு. யாகம்செய்பவர்களுக்கும் வித்வான்களுக்கும் கொடுக்குந் தானமானது கொடுப்பவனுக்கு மேலுலகத்தைக் கொடுப்பிக்கும். ஞானத்தைக்கொடுக்கும் ஆசார்யர்களுக்குத் தானம்செய்யவேண்டும். அதனால் ஞானதானத்தின்பலனில் ஒருபாகமுள்ளவனாவான். ஸந்ததிகளுள்ளவரும் பெருங்குடும்பத்தைக்காப்பவருமான பிராம்மணர்களைக் காப்பாற்றக்கடவாய். அதனால் அந்தக்குடும்பியைப்போலப் பூஜிப்பவனுக்கும் ஸந்ததிகள் உண்டாகும். ஸாதுக்கள் பெரியோர்களின் தாமங்களெல்லாவற்றையும் விருத்திரெய்சிறவர். அதிகஅனுஷ்டானமுள்ள அம்மனிதர்கள் எல்லாஸொத்துக்களாலும் காப்பாற்றுவதற்குரியவர். யுதிஷ்டிர ! செல்வம்சிரம்பார்பெற்றுப் பிராம்மணர்களுக்குப் பசுக்கள் எருதுகள் அன்னம் குடை வஸ்திரங்கள் பாதரசக்ஷங்கள்

பேஇவற்றைக் கொடு. பாரதனே ! செல்வமுள்ளவர்கள் யாகம்செய்பவர்களுக்கு நெய் அன்னம் குதிரைவண்டிகள் வீடுகள் படுக்கைகள் இவைகளையெல்லாம் கொடுக்கவேண்டும். பாரதனே ! இவை புண்ணியத்தையடைவதற்கு எளியஉபாயங்கள். ஜீவனமில்லாமல்கஷ்டப்படுகிறவரும் பிறரைவெறுக்காதவருமான பிராம்மணரைக்கண்டறிந்து ரகஸ்யமாகவோ வெளிப்படையாகவோ ஜீவனத்தைக்கொடுத்து அவர்களைக் காப்பாற்று. அது ராஜஸூய அப்சர்வமேதயாகங்களைப்பார்க்கிலும் ஸூத்திரியர்களுக்கு மிகச்சிறந்தது. இப்படிச் செய்வதனால் நீ பாவங்களால் விடுபட்டுப் பரிசுத்தனாகி ஸ்வர்க்கத்தையடைவாய். பொக்கசத்தைச்சேர்த்துத் தேரத்தைக்காப்பாற்றுவாயாயின் பிராம்மணத்வத்தையும் தனங்களையும் மறுஜன்மத்தில் அடைவாய். பாரதனே ! உன்ஜீவனத்தையும் பிறர்ஜீவனத்தையும் காப்பாற்று. உன் வேலைக்காரர்களையும் குடிகளையும் பிள்ளைகளைப்போல ரக்ஷிக்கக்கடவாய். பாரதனே ! பிராம்மணர்களின்யோகக்ஷேமங்களிரண்டும் எப்போதும் உன்னைப்பொறுத்தவையாயிருக்கவேண்டும். உன் உயிர் வாழ்க்கையே அவர்களுக்காக இருக்கக்கடவது. அவர்களை நீ காப்பாற்றாமலிருக்கலாகாது. பிராம்மணனுக்குத் திரனியம் அதிகமாகச் சேர்வதுதான் பெருந்தீங்கு எப்போதும் ஐசவரியத்தோடுபழகுவது கர்வத்தையுண்டாக்கி அறிவைக்கெடுத்துவிடும். பிராம்மணர்களுக்கு அறிவுகெட்டால் தர்மம்அழிந்துபோவதுதிண்ணம் தர்மம்அழிந்தால் பிராணிகளையெல்லாம்ற்போம். ஸநதேகமில்லை. அரசன், 'யாகத்திற்காக அந்தத்தேசத்திலிருந்து தனத்தைக்கொண்டு வாருங்கள்' என்றுசொல்லி, அதிகாரிகளிடத்தில் ஒருதேசத்தை ஒப்புக்கொடுக்கிறான். அவனுடையஅந்தக்கொடியகட்டளையைப்பெற்ற

றுக்கொண்ட ஜனங்கள் பயந்து கொடுத்தபொருளைக்கொண்டு அரசன் யாகஞ்செய்வனாயின், அந்தயாகத்தை ஸாதுக்கள் புகழமாட்டார்கள். நன்றாகச் செய்வம்தழைத்திருப்பவர்கள் பிடிக்கப்படாமல் அன்போடு கொடுக்குந்திரவியம் ஸ்வல்பமாயிருந்தாலும் அதைக்கொண்டு யாகம் செய்யலாம்; அதிகாரத்தினால் வாங்கப்பட்டதைக்கொண்டு செய்யலாகாது. சாஸ்திரப்படி சேர்த்துவைக்கப்பட்டதிரவியம் எப்போது மிகஅதிகப்படுமோ அப்போது அரசன் நகநிலைகள் மிகுதியாக வுடைய மகாயாகங்களைச் செய்யவேண்டும். முதியோர்கள், சிறுவர்கள், கண்ணில்லாதவர்கள், அசக்தர்கள் ஆகிய இவர்களின் தனத்தை அரசன் ரக்ஷிக்கவேண்டும். வேந்தன் பூமிபிரிவிருக்கும்தனங்களை வெட்டிப் பெடுக்கலாகாது. பிரஜைகள் அழுப்படி அவர்கள் தனத்தை வாங்கலாகாது. ஏழைகளின் தனம் அபகரிக்கப்பட்டால் அது ராஜ்யத்தையும் ராஜ்யலக்ஷ்மியையும் கெடுத்துவிடும். ஸாதுக்களுக்குச் சிறந்தபோகங்களைக் கொடுக்கவேண்டும்; பசியின்பயத்தைப் போக்க வேண்டும்; அவர்களின் குழந்தைகள் ருசியுள்ள உணவை எதிர்பார்த்து அதைக் கிரமமாக உண்ணப்பெறுவிடின் மன்னனுக்கு அதை விடப் பெரும்பாவம் என்னவிருக்கிறது? அப்படிப்பட்ட வித்வானான பிராம்மணன் உன்கேசத்தில் முன்சொன்னபடி பசியினால் வருந்துவானாயின், சேகஹத்தியென்னும் பெரும்பாவத்தைச் செய்தவன்போல அதன்பயனை அடைவாய். எவனுடைய தேசத்தில் பிராம்மணனாகட்டும் மற்ற மனிதனாகட்டும் கஷ்டப்படுகிறானோ அந்த அரசனுடைய பிழைப்பு இழிவான பிழைப்பென்பது சிபிசக்காவர்த்திசொன்னவாக்கியம். எந்த மன்னனின் தேசத்தில் ஸாதகன் பசியினால் வருந்துகிறானோ அவனுடைய ராஜ்யமும் அவன் ராஜவம்சமும் விருத்தியடைவதில்லை. எந்த அரசனுடைய தேசத்திலிருந்து கணவர்களும் பிள்ளைகளும் கதறுப்போது தாமுர்கதறிக்கொண்டிருக்கும் மாதர்கள் பல வந்தமாகக்கொண்டுபோகப்படுகின்றனரோ அவ்வரசன் இறந்தவன் தான்; ஜீவிப்பவன்ல்லன். ரக்ஷியாதவனும் பணத்தை வாங்கிக்கொள்ளுகிறவனும் தேசத்தையழிப்பவனும் ஒழுங்காக நடத்தாதவனும் தயையற்றவனுமாகிய அரசனென்று பெயருள்ள கவிபுருஷனை ஜனங்களே முயன்று கொல்வார்கள். 'நான் உங்களைக் காப்பாற்றுகிறேன்' என்று சொல்லிக் காப்பாற்றாமலிருக்கும் அரசனை நோய்ப்பிடித்தவெறி நாயைப்போல ஜனங்கள் சேர்ந்து கொல்லவேண்டும். பாரதனே!

¹ 'பொருளைச் சொந்த உபயோகத்திற்காகத் தனவசப்படுத்திக்கொள்ளலாகாது' என்பது பழையவுரை.

வேந்தனாற் காப்பாற்றப்படாத ஜனங்கள் என்னபாவம்செய்தாலும் அந் தப்பாவத்தில் நாவில்ஒருபாகத்தை அரசன் அடைகிறான்; சிலர் அந் தப்பாவமெல்லாவற்றையும் அடைகிறானென்றும், சிலர் அதிற்பாதியை அடைகிறானென்றும் சொல்லுகின்றனர்; மஹுவின் சாஸ்திரத்தைக் கேட்ட நமக்குமட்டும் நாவில்ஒருபாகம் என்னும் மதந்தான் நிச்சயம். பாரதனே! அரசனால் நன்றாகக்காப்பாற்றப்பட்ட ஜனங்கள் செய்யும் புண்ணியகர்மத்திலும் நாவில்ஒருபாகத்தையே அவன் அடைகிறான். யுதிஷ்டிர! மேகத்தையனுசரித்து எல்லாப்பிராணிகளும் ஜீவிப்பது போலவும் பெரியயிருகூத்தை அடுத்ததுப்பக்கிகள் ஜீவிப்பதுபோலவும் நீ ஜீவிப்பதையனுஸரித்துக் குடிகொல்லாம ஜீவிக்கக்கடவன். வீரனே! ராகூஸர்கள் குபேரனையும் தேவர்கள் இந்திரனையும் அடுத்து ஜீவிப்பது போல உறவினரும் சினேகிதர்களும் உன்னையடுத்து ஜீவிக்கக்கடவர்” என்றார்.

தொண்ணாற்றேழாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடிக்சி.)



(பூமிதானத்தின் சிறப்பும், ப்ரஹ்ஸ்பதி இந்திரனுக்குத் தானங்களைப்

பற்றிக் சொல்லியதும்.)

யுதிஷ்டிரர், “வேதவிதிகள், ‘இதைக் கொடுக்கவேண்டும்; இதைக் கொடுக்கவேண்டும்’ என்றிருப்பதனால் அரசர்கள் கொடுக்கவேண்டியவை அநேகமிருக்கின்றன. அவை எல்லாவற்றிலுள் சிறந்ததான கொடுக்கத்தக்கபொருள் யாது?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பூமிதானமானது எல்லாத்தானங்களிலும் மேற்பட்டதாகச் சொல்லப்படுகிறது. பூமியானது அசைவற்றது; அழிவற்றது; உயர்ந்த போகங்களைக் கொடுப்பது, வஸ்திரங்களையும் ரத்தினங்களையும் பசுக்களையும் நெய்யவைமுதலிய தானியங்களையும் பூமி கறக்கிறது. எல்லாப் பிராணிகளிலும் பூமிதானம்செய்பவன்தான் நெடுங்காலம் மேன்மையடைவான். இவ்வுலகத்தில் பூமிதானம்செய்பவன் பூமியின்ஆயுள் எவ்வளவுகாலமோ அவ்வளவுகாலம் விளங்கிக்கொண்டிருப்பான். யுதிஷ்டிர! இவ்வுலகத்தில் பூமிதானத்திற்கு மேற்பட்டதொன்றுமில்லை. எல்லாரும் பூமியில் கொஞ்சபாகமாவது தானம் செய்திருக்கின்றனரென்று நாம் கேட்டிருக்கிறோம். பூமியைக்கொடுத்த ஜனங்கள்தாம் பூமியை

அதுபவிக்கின்றனர். மனிதர்கள் இம்மையிலும் மறுமையிலும் தம் வினையையே பற்றியிருக்கின்றனர். பூமியென்னும்மகாதேவி தன்னைக் கொடுப்பவனைத் தனக்கன்புனை கணவனாகச்செய்துகொள்ளுகிறாள். ராஜஸ்சேஷ்டனே! அழிவில்லாத இந்தர்பூமியைத் தகழிணையாகக் கொடுப்பவன் மறுபடியும் மானிடஜன்மமெடுத்துப் பூமிக்கரசனாவான். இவன்கொடுக்கிறபடிதான் இவனுக்குப் பின்னால் அனுபவமுண்டாகிற தென்பது தர்மசாஸ்திரங்களின் துணிபு. 'புத்தத்தில் தேகத்தையாவது விடவேண்டும்; பூமியையாவது தானம்செய்யவேண்டும்' என்பதைத்தான் கூத்திரியஜாதியிற் பிறந்தோர்களுக்குச் சிறந்த ஆசிர்வாதமாகக்கூறுகின்றனர். தானம்செய்யப்பட்ட பூமியானது பாவச்செய்கையுள்ளவனாகவும்¹ பிரம்மஹத்திசெய்தவனாகவும் பொய்யனாகவுமிருந்தாலும் தானம்செய்பவனைப் பரிசுத்தனாகச்செய்யுமென்று நாம் கேட்டிருக்கிறோம். அதுதான் பாவத்தைப்போக்குவது. அதுதான் பாவத்திலிருந்து மனிதனைவிடுவிப்பது. பாவஞ்செய்த ராஜிக்னிடத்திலும் பூமியைமட்டும் ஸாதுக்கள் வாங்கிக்கொள்ளுவார்; வேறுஒன்றையும் விரும்பார். ஏனெனில், பூமியானது பரிசுத்தமானது. இந்தப்பூமிதேவிக்குப்² பிரியத்தையென்னும் பெயர் ரகஸ்யமும் அழியாததுமாயிருக்கிறது. ஏனெனில், அதைக்³ கொடுப்பதும் வாங்குவதும் மிகவும் பிரியமானவை. இந்தப்பூமியை வித்வானுக்குத் தானம்செய்யும் அரசன் பூமியில் இப்போதுஇருப்பதைவிட அதிகஸௌகமான ராஜபாதிபத்தியத்தை அடைவான். அவன் மறுஜன்மத்திலும் அரசனாகவேயிருப்பானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. ஆதலால், அரசன் பூமியை யடைந்தவுடனே அதைப் பிரம்மணனுக்குத் தானம்செய்யவேண்டும். அரசன்ல்லாதவன் பூமியை⁴ ஆளுவது ஏவ்வகையிலுமுடியாது. பூமியை வஸ்திரத்தினாலும் மூடமுடியாது; வேறுவிதமாக மறைத்துக்கொண்டு⁵ போகவுமாகாது. பூமியைவிரும்புகிறமற்றவர்களும் இப்படி (தானம்) செய்யவேண்டுமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. யோக்கியனுடைய பூமியை எவன் எடுத்துக்கொள்ளுகிறானோ அவன் பூமியை அடைவதேயில்லை. யோக்கியர்களுக்குப் பூமியைக்கொடுப்

¹ பிரியமாகக்கொடுக்கப்படுவது.

² கொடுப்பதனால் பாவம் விலகுகிறது; வாங்குவதன்றப்பாவமில்லை.

³ தானம்செய்வதனால் அரசனுக்குப் பூமியில்லாமற்போகாது என்பது.

⁴ வாங்கினவனுக்குப் பலனும் அரசனுக்கு ஆளுகையும் வியவஸ்தையா விரும்பும் என்பது.

பவன் சிறந்த பூமியைப் பெறுகிறான் தர்மசிந்தையுள்ளவன் இருக்கும் போதும் இறந்தபின்னும் பெரும்புகழையடைகிறான். ஒருவனுக்கு ஆகாரத்தைக்கொடுக்கும் பூமியைக்கொடுப்பதனால் அறுபதியிர வ்ருஷகாலம் மேலுலகத்திலிருப்பான். அவ்வளவு பூமியை யபகரிப் பவனுக்கு அதற்கிரண்டுமடங்கு அதிககாலம் நாகமுண்டு. அரசனே! உபகாரம்செய்த எந்த அரசனுடைய பூமியைப் பிராம்மணர்கள் எப் போதும் சிலாக்கின்றனரோ அவ்வரசனது பூமியைப் பகைவர்¹ சிலாசிப்பதில்லை ஜீவனமில்லாமல் சஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் மனி தனும் ஏதாவது பாவம் செய்வனாயின், பசுவின்தோலாவது பூமியைத் தானம்செய்த மாத்திரத்தினால் சுத்தஞ்செய்தவன். வர்ணதர்மங்கள் கெட்டும் கொடியசெய்கை செய்துகொண்டுமிருக்கும் அரசர்களுக்கும் பூமிதானம் எல்லாவற்றிலும் சிறந்தபுண்ணியமென்று சொல்லத்தக்கது. அவ்வமேதயாகம்செய்வதற்கும் யோக்கியனுக்குப் பூமிதானம் செய்வதற்குமுள்ள வித்யாஸம்சிறிதென்று புர்விகர்கள் எப்போதும் நினைத்திருக்கின்றனர். வித்வான்கள் எந்தப்புண்ணியத்தைச்செய்தும் பயந்துகொண்டிருப்பதுண்டு. எல்லாவற்றிலும்சிறந்த இந்தப்பூமி தானம் ஒன்றுமட்டும் (பாவ) பயமற்றது. பூமிதானஞ்செய்யும் சிறந்த புத்திமான் பொன்வெள்ளி வஸ்திரம் ரத்தினம் முத்துக்கள் தனங்கள் இவற்றையெல்லாம் கொடுத்தவனாகிறான். தவம் யாகம் வேதாத்யயனம் நல்லொழுக்கம் ஆசையின்மை சொல்தவறாமை பெரியோர்களையும் தேவர்களையும் பூஜிப்பது இவையெல்லாம் பூமிதானம்செய்பவனிடத் திலிருக்கும். தலைவனுடையநன்மையில் ஊக்கத்துடன் யுத்தத்திலடி பட்டுத் தேகத்தைவிட்டவரும் பிரம்மலோகம்போன ஸித்தர்களும் பூமிதானம் செய்வவனுக்கு மேலாகார். தாயானவன் தன்குழந்தை யைப் பால்கொடுத்த வளர்ப்பதுபோலப் பூமியானது தானம்செய்த வனைத் தனது எல்லாஸரங்களாலும் எப்போதும் அனுக்கிரகிக்கிறது. பூமிதானம் செய்பவனுக்கு யமன் அடிமையாகிறான். மிகக்கொடிய யமதண்டனையும் நெருப்பின் மிகக்கொடியதாபமும் பயங்கரமான வரு ணபாசங்களும் பூமிதானம்செய்பவனை அணுகா. மனத்தில் அடக்கத் துடன் பூமியைத்தானம் செய்கிறவன் பித்ருலோகத்திலுள்ள பித்ருக் களையும் தேவலோகத்திலுள்ள தேவதைகளையும் திருப்திசெய்விக்கிறான். ஆகாரமில்லாமல் தயாரப்பட்டு இளைத்து இறக்குந்தருணத்தி லிருப்பவனுக்கு ஜீவனத்திற்கு ஆதாரமான பூமியைத்தானம் செய்யும் மனிதன் ஸத்திரயாகஞ்செய்தவனாகிறான். சிறந்த பாக்யமுள்ளவனே!

¹ பகைவருக்குக் கிடைப்பதில்லை.

பசு அன்புடன் பால்சரந்துகொண்டு கன்றைத்தேடி ஒடுவதுபோலப் பூமிதானம்செய்தவனைப் பூமி தேடிக்காப்பாற்றுகிறது. கலப்பையினை லுழப்பட்டதும் விதைவிதைக்கப்பட்டதும் தான்யம் விளைந்ததுமாயுள்ள பூமியையும் ஜலாதாரமுள்ள வீட்டையும் கொடுப்பவன் வேண்டினவற்றைக் கொடுத்தவனாகிறான். நல்லொழுக்கமுள்ளவனும் அகநி ஹோத்திரஞ்செய்பவனும் பரிசுத்தமான தவமுள்ளவனுமான பிராம் மணனுக்குப் பூமிதானம்செய்தமனிதன் யான்இல்லம் போவதில்லை. சந்திரனுக்கு நான்தோறும் வளர்ச்சியுண்டாவதுபோலப் பூமிதானத் தினாலுண்டானபலன் ஒவ்வொரு பரிருக்கும் அதிகப்படுகிறது. இந்த விஷயத்தில் பூர்வவிருத்தாந்தந் தெரிந்தவர்கள் பூமிதேவியினற் சொல்லப்பட்ட சுலோகங்களைச் சொல்லுகின்றனர். இவற்றைக் கேட்டுத் தான் பரசுராயர் காஸ்பபருக்குப் பூமிதானம்செய்தார். அவற்றின் பொருள், 'என்னையே வாங்குங்கள்; என்னையே கொடுங்கள்; என் னைக்கொடுத்தபின் என்னையே அடைபீர்கள். இந்தத்தானமானது இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் மேன்மேலும் விருத்தியாகும். வேதத்திற்குச்சமமான இந்தச்சொல்லை எந்தப்பிராம்மணன் சிரா தத்தில் ஹோமம்செய்யும்போது நினைக்கிறானோ அவன் பிரம்ம பதத்தையடைவான். பூமிதானமானது பேப்பிசாசுகளாலும் சாபத் தினாலுமுண்டானகேடுகளுக்குப் பரிகாரமான பெரும்பிராயச்சித்தம். இப்படிப்பட்ட பூதானத்தைச்செய்தவனும் வேதவாக்கியமாகிய இந்தச்சொல்லையறிகிறவனும் தம்குலத்தில் முன்பதினம்மரையும் பின் பதினம்மரையும் பரிசுத்தமாகச்செய்வர். பூமியானது எல்லாப்பிராணி களுக்கும் காரணமாகவும் அழிவில்லாததாகவும் நினைக்கப்படுகிறது' என்பது. அரசனுக்குப் பட்டாபிஷேகம் செய்தவுடன் இந்தவேதத் தைக் கேட்பிக்கவேண்டும். அவன் இதைக்கேட்டு ஸாதுக்களுக்குப் பூமிதானம் செய்யவேண்டும். ஸாதுக்களின் பூமியை எடுத்துக் கொள்ளலாகாது. இந்த உபதேசமெல்லாம் பிராம்மணர்களுக்கும் அரசர்களுக்குமே உரியது; ஸந்தேகமில்லை. தர்மங்களில் தேர்ச்சியுள்ள அரசன் செல்வத்திற்கு முதற்காரணம். எவர்களுக்கு அரசன் தர்மந் தெரியாதவனாகவும் நாஸ்திகனாகவுமிருக்கிறானோ அவர்கள் ஸுகமாகத் தூங்குவதும் ஸுகமாகக்கண்விழிப்பதுமில்லை. அவ்வரசனுடைய கெட்டசெய்கைகளினால் மனிதர்கள் எப்போதும் நடுக்கமுற்றவ ராவார். மேன்மேலும்லாபமும் உள்ளவற்றைக்காப்பதுமாகிய யோக சூக்ஷமங்களிரண்டும் அவனுடைய தேசத்தில் மிகுதியாகஇரா. எவர் களுக்கு அரசன் தெரிந்தவனாகவும் தர்மத்தை நடத்துகிறவனாகவுமிரு

க்கிறானே அவர்கள் மிக்க சுகமாகப்படுத்துச் சுகமாகஎழுந்திருப்பார். அவ்வாசனுடைய நற்செய்கைகளினால் ராஜபத்திலுள்ள ஜனங்கள் ஸுகமடைந்து நல்லமஸ்முயினாலும் தம் தம் தொழில்களினாலும் யோக சேஷமங்களின் அபிவிருத்தியைப் பெறுவார். பூமிதானம் செய்பவன் எவனோ அவனே மேற்குலத்தோன்; அவனே ஆண்பிள்ளை; அவனே பந்து; அவனே புண்ணியஞ்செய்தவன்; அவனே வள்ளல்; அவனே பராக்ரமமுள்ளவன். வேதங்கள் தெரிந்த பிராமணனுக்குச் செழித்த பூமியைத் தானம் செய்பவர் பூமிக்குச் சூரியர்போல ஒளியினால் பிர காசிப்பார். பூமியில் விதைக்கப்பட்ட பயிர்கள் முளைக்கிறதுபோலப் பூமிதானம் செய்வதனால் மனிதனுடைய விருப்பங்கள் பயன்படுகின்றன. ஆதித்யன், வருணன், விஷ்ணு, பிரம்மா, சந்திரன், அக்ஷி, சூலத்தைக்கையிலேந்திய சுவரூபான் இவர்களும் பூமிதானம் செய்தவனை அதுக்கொடுக்கின்றனர். பனிதர்கள் பூமியிற்பிறக்கின்றனர்; பூமியில் முடிவையும் பெறுகின்றனர். இந்நான்குவித உலகமும் பூமியின் குணங்களைக்கொண்டே உண்டாகின்றன. பூமிக்கதிபதியே! உலகத்திற்குத் தாயும் தந்தையும் பூமியே. அசனே! இதற்கு நிகரானபொருள் ஒன்றுமில்லை. யுதிஷ்டிர! இந்நதிஷ்பத்திலும் ப்ரு ஹஸ்பதிக்கும இந்திரனுக்கும் நடந்த சம்பாஷணையாகிய ஒருபழைய இதிஹாஸத்தைக் கூறுகின்றனர். இந்திரன் தகஷிணைகள் மிதுதியாக வுடைய நூறுமஹாயாகங்களைச் செய்தபிறகு சாஸ்திரந்தெரிந்தவரில் சிறந்தவரான பிரகஸ்பதியைநோக்கிக் கேட்கலானான்.

‘பகவானே! எந்தத் தானத்தினால் மனிதன் ஸ்வர்க்கத்தையடைந்து ஸுகமாக விளங்குவான்? அழிவில்லாததும் அபகரிக்கக் கூடாததுமான தானம் எது? சொல்லுகிறவிற்ப சிறந்தவரே! அதைச் சொல்லும்’ என்று கேட்டான். தேவருக்குப் புரோகிதரும் மிக்க மகிமையுள்ளவருமான பிரகஸ்பதி தேவேந்திரனால் இவ்வாறு கேட்கப்பட்டவுடன், அவனுக்கு மறுமொழி கூறலானார். ‘விருத்ராணைக் கொன்றவனே! பொன்னைக்கொடுப்பதும் பசுவைக்கொடுப்பதும் பூமியைக் கொடுப்பதும் வித்தையைக் கொடுப்பதும் கன்னிகையைக் கொடுப்பதும் பாவத்திற்குச்சிறந்த பரிகாரங்கள். சிறந்த அறிவுள்ளவன் இவற்றைக்கொடுப்பதனால் எல்லாப்பாவங்களாலும் விடப்படுகிறான். தேவேந்திரனே! பிரபுவே! பூமிதானத்தைவிடச் சிறந்தது மற்றொன்றில்லையென்று தெரிந்தவர்கள் சொல்லுகிறார்கள். நானும் அப்படியே நினைக்கிறேன். பிராம்மணனுக்காகவும் பசுவுக்காகவும் தேசபீடைக்காகவும்

அரசனுக்கும் குலமசளிர்களுக்கும் அவமானம்வராமற்செய்வதற்காக
 வும் உயிர்விட்டவர் பூமிதானம் செய்தவருக்குச் சமமாவர். தேவ
 சிரேஷ்டனே! புத்தத்தில் உற்சாகமுள்ளவர்களாக புத்தத்திலடிபட்டு
 வீரஸ்வர்க்கம்போன சூரர்களனைவரும் பூமிதானம் செய்தவனுக்கு மே
 லாகமர்ட்டார். வேந்தனுடைய நன்மையில் ஊக்கட்வைத்து புத்தத்தி
 லடிபட்டுத் தேசத்தைவிட்டவர்களும் பிரம்மலோகத்திலிருக்கும் யோகி
 களும் பூமிதானம்செய்தவனுக்கு மேலாவதில்லை. பூமிதானம்செய்யும்
 மனிதன் பூமியில் மடிந்திருக்கும் தன்முன்கூடஸ்தர்கள் ஐவரும் அவ
 ருக்குமுன் அறுவருமாகப்பதினொருவரைக் காப்பாற்றுகிறவனாகிறான்.
 இந்திரனே! ரத்தினங்கள் நிரம்பின பூமிபை எவன்கொடுக்கிறானோ
 அவன் எல்லாப்பாவங்களானும் விடுபட்டு ஸ்வர்க்கலோகத்தில் கொண்
 டாடப்படுவான். அரசனே! வேண்டாபும் சிறப்புகளெல்லாம் நிரம்
 பின செழித்த பூமியைக்கொடுப்பவன் அரசர்க்குமரசனுவான், அது
 தான் எல்லாவற்றிலும் சிறந்ததானம். வாஸவனே! வேண்டினவை
 யெல்லாம் நிரம்பின பூமியைக் கொடுக்கிறவனை அதிலுள்ள எல்லாப்
 பிரானிகளும் தம் தம்மைக்கொடுப்பதாக நினைக்கின்றன. ஸஹஸ்
 ராக்ஷனே! நினைத்தவற்றையெல்லாம் கற்பதும் விரும்பத்தக்ககுணங்
 களெல்லாமுள்ளதுமான பசுவைத் தானம்செய்யும் மனிதன் ஸ்வர்க்
 கத்தைச்சேருவான். தேவருக்கதியதியே! தேதுறுகளும் நெய்யாறு
 களும் பாலாறுகளும் நாயிராறுகளும் பூமிதானம்செய்பவனைத் தேவ
 லோகத்தில் திருப்பிசெய்விக்கின்றன. அரசன் பூமிதானம் செய்வதி
 னால் எல்லாப்பாவங்களிலிருந்தும் விடுபடுவான். மற்றத்தானங்கள்
 பூமிதானம்போற் சிறப்புள்ளனவயல்ல. கடல்குழந்த புவனியைத் தன்
 ஆயுத்ததினால் ஜயித்துக்கொடுப்பவனை ஜனங்கள் 'பூமியுள்ளவரையி
 லும் புகழுவர். புரந்தானே! செல்வமும் சுவையும் நிரம்பின புண்ணிய
 மான பூமியைக்கொடுப்பவனுக்குப் பூமிதானத்தின் சிறப்பினுற் கிடை
 த்த புண்ணியலோகங்கள் அழிவதில்லை. சக்கரனே! இவ்வுலகில் எப்
 போதும் அழியாத ஐகவரியத்தையும் சௌக்கியத்தையும் விரும்பும்
 அரசன் யோக்கியனுக்குச் சாஸ்திர்ப்படி பூமிதானத்தைச் செய்ய
 வேண்டும். பாவம்செய்த மனிதனும் பிரம்மமணனுக்குப் பூமிதானம்
 செய்தபிறகு அந்தப்பாவத்தை, பாம்பு பழையசட்டைப் ப விடுவது
 போல விட்டுவிடுகிறான். சக்கரனே! பூமியைக்கொடுக்கும்மனிதன்,
 கடல்கள் நதிகள் மலைகள் காடுகள் இவற்றையெல்லாம் கொடுத்தவ
 னாகிறான். பூமியைக்கொடுப்பவன் தடாகங்களையும் கிணறுகளையும்
 நதிகளையும் ஏரிகளையும் அன்பையும் எல்லாச்சுவைகளையும் கொடுத்

தவனாகுறன். பூமிபைக்கொடுப்பவன் சக்தியுள்ள ஓஷதிகளையும் பூக்
களும் பழங்களுமுள்ள மரங்களையும் காடுகளையும் சுற்களையும் மலைகளையும்
கொடுத்தவனாகுறன். நிரம்பின தக்ஷிணைகளோடு அக்ரிஷ்டோம
முதலிய யாகங்களைச் செய்பவனும் பூமிதானத்தினாலடையும் பலனை
அடைவதில்லை. பூமிதானம் செய்பவன் தன்குலத்தில் பதின்மரைக்
காப்பாற்றுகுறன்; பூமிபையபகரிப்பவன் பதின்மரைக் கொல்லுகு
றன். தன்முன்னோரால்கொடுக்கப்பட்ட பூமியை அபகரிப்பவன் நரகத்
திற்குப்போவான். வாக்குத்தத்தம் செய்துகொடாதவனும் கொடுத்
துத்திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளுகிறவனும் யமன்கட்டளையினால் வரு
ணபாசங்களால்கட்டப்பட்டுத் தனிப்பர். எப்போதும் அக்ரிஹோத்
ரத்தையும் பஹாயாகங்களையும் செய்பவனும் அதிதிகளிடத்தில் அன்
புள்ளவனும் கையில்பொருளில்லாதவனுமாகிய பிராம்மணசிரேஷ்ட
னைக்காப்பாற்றுகிறவர்கள் யமனையனுகார். புரந்தரனே! அரசன்
பிராம்மணர்களிடத்தில் கடன்தீர்ந்தவனாக இருக்கவேண்டும். மற்ற
வர்ணங்களிலும் எளியவர்களையும் பலங்குறைந்தவர்களையும் காப்பாற்ற
வேண்டும். தேவருக்கதிபதியே! தேவர்களிற்சிறந்தவனே! கஷ்ட
ஜீனியான பிராம்மணனுக்குப் பிறரால்கொடுக்கப்பட்ட பூமியை ஒரு
காலும் அபகரிக்கலாகாது. ஏழைகளான பிராம்மணர்களின் பூமியை
அபகரித்ததால் அவர்கள் தூயரப்படுவதால்விழும் கண்ணீர் குலத்
தின்மூன்றுதலைமுறைகளை அழித்துவிடும். ஸஹஸ்ராக்ஷனே! ராஜ்
யந்தவறின அரசனைத் திரும்பவும் நிலைநிறுத்துகிறவனுக்கு ஸ்வர்க்கத்
தில் கொண்டாடப்படும் ஸ்தானம் உண்டாகிறது. கிரமமாக நிறைக்கப்பட்டு
வாங்கினவனால் நன்றாகச் செவ்வைப்படுத்தி அனுபவிக்கப்பட்ட பூமியை
¹ அரசன் அவனுக்கு நிலைக்கச் செய்யவேண்டும். கருப்பு, யவம், கோது
மை இவை விருத்தியாயிருப்பதும் பசுக்களும் குதிரைகளும் நிரம்பினது
மான பூமியைக்கொடுப்பவன் எல்லாப்பாவங்களிலிருந்தும் விடுபட்டு
ஸ்வர்க்கலோகத்தில் கொண்டாடப்படுவான். உள்ளே புதையலுள்ள
தும் உயர்ந்த பொருள்களெல்லாமுள்ள துமான பூமிபைக்கொடுப்பவன்
அழிவில்லாத லோகங்களையடைவான். அவனுக்கு அது பூமிஸத்
திரமென்னப்படுகிறது. பூமிபைக்கொடுப்பவன் எல்லாப்பாவங்களை
யும் உதறி ராஜஸகுணமற்றவனாகி ஸாதுக்களால் அங்கீகரிக்கப்
பட்டு உலகத்தில் சான்றோர்களால் கொண்டாடப்படுகிறான். சக்கரனே!
ஜலத்தில் விழுந்த எண்ணெய்த்துளி எப்படிப் பரவுகிறதோ அப்
படியே பூமிதானத்தின்பலன் பயிருக்குப்பயிர் அபிவிருத்தியாகிறது.

¹ 'ந்ருபு:' என்று பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

இந்திரனே ! யுத்தத்தில் பிரகாசிக்கும்சூரர்களாகிய எந்த அரசர்கள் போர்த்தலையில் முன்னோக்கிச்சென்று வதம்செய்யப்படுகின்றனரோ அவர்கள் பிரம்மலோகமடைவார்கள். தேவேந்திரனே ! அப்படியே பூமிதானம்செய்பவனையும் தேவலோகத்தில் தேவலோகத்துப்பூமாலே யணிந்தபெண்கள் ஆடியும் பாடியும் உபசரிக்கின்றனர். இவ்வுலகத்தில் பிராம்மணனுக்குச் சாஸ்திரப்பிரகாரம் செம்மையாகப் பூமிதானம் செய்பவன் தேவலோகத்தில் தேவர்களாலும் கந்தர்வர்களாலும் பூஜிக்கப்பெற்று ஸுகமடைந்து மகிழ்ந்திருப்பான். தேவேந்திரனே ! பூமிதானம்செய்பவனைப் பிரம்மலோகத்திலும் சிறந்தபுஷ்பமாலையோடு யணிந்த நூறு அபஸ்ரஸுகள் உபசரிப்பர். பூமிதானம்செய்யும் மனிதனிடத்தில் எப்போதும் புண்ணியங்கள்சேரும். ஜயசங்கம், ஸிம்மாஸனம், ஒற்றைக்குடை, சிறந்தகுதிரைகள், சிறந்ததேர்கள், புஷ்பங்கள், பொன்குவியல்கள் இவைபூமிதானத்தினாலுண்டாகின்றன. புரந்தரனே ! தடைப்படாதகட்டளையும், 'ஜய' என்னும்சப்தங்களும், பொருள்களும், ஸ்வர்க்கமும், பொன்மலர்பூக்கும்கொடிகளும் பொன்மயமான தர்ப்பைகளும் புற்களும்நிரம்பின இடங்களும், பூமிதான புண்ணியத்தின்பயன்கள். பூமியைக்கொடுக்கும்மனிதன் ¹ அம்ருதத்தை யுண்டாக்கும் பூமியை அடைவான். பூமிதானத்திற்கொப்பானதானமில்லை. தாய்க்கு ஒப்பானகுருவில்லை. ஸத்தியத்தைப்போன்றதர்மமில்லை. தானத்திற்கு நிகரானபுதையலில்லை' என்றார். பிருகஸ்பதியினிடம் இதைக்கேட்டவுடன் இந்திரன் தனங்களும் ரத்தினங்களும்நிரம்பின இந்தப்பூமியை அவருக்கு அளித்தான். இந்தப் பூமிதானத்தின்சிறப்பைச் சிராத்தகாலத்தில் பிராம்மணர்களைக்கேட்பித்தால் அந்தச் சிராத்தத்தில் ராக்ஷஸர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் பங்கில்லை; பித்ருக்களுக்குக்கொடுத்த சிராத்தம் அழியாமலிருக்கும்; ஸந்தேக மில்லை. ஆதலால், வித்வானைவன் சிராத்தங்களில் புசிக்கும் பிராம்மணர்களுக்கு இதைக் கேட்பித்தல்வேண்டும். குற்றமற்றவனே ! பாதசிரோஷ்டனே ! இப்படி எல்லாத்தானங்களிலும் சிறந்ததானத்தை உனக்கு நான் உரைத்தேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய் ?" என்றார்.

தோண்ணுற்றோட்டாவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தொடர்ச்சி)

(நாதர் அன்னதானத்தின்சிறப்பிஷ்டமருந்த உரைத்தது.)

புதிஷ்டமர், “பாதசிரோஷ்டரே! இவ்வுலகத்தில் தானம்செய்யக் கருதின அரசன் குணங்களிற்சிறந்த பிரம்மணர்களுக்குக் கொடுக்கத் தக்க தானங்கள் எவை? அந்தப் பிரம்மணர்கள் எதனால் உடனே திருப்தியடைவார்கள்? அவர்கள் திருப்தியடைந்தால் எதைக்கொடுப்பார்கள்? சிறந்ததைகளையுடையவரே! புண்ணியத்தினாலுண்டான பெரும்பயனைப்பற்றி எனக்குச் சொல்லக்கடவீர், வேந்தரே! இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலுமாய் பண்டிவது எந்தத்தானம்? இதை உம் பிடத்தில் கேட்கவிரும்புகிறேன். எனக்கு விரிவாகச் சொல்லவேண்டும்” என்றுகேட்க, பிஷ்டர் சொல்லலானார்.

“திவ்யஞானமுள்ளநாதரிடம் இதேவிஷயத்தைப்பற்றி முன்னே நான்கேட்டபோது அவர் எனக்குச்சொன்ன மறுமொழியை நான் உனக்குச் சொல்லுகிறேன்; கேள். நாதரே, ‘தேவர்களும் ரிஷிகளும் அன்னதானத்தையே சிலாநிக்கின்றனர். உலகவாழ்க்கையும் பாசங்களுமாகிய எல்லாம் அன்னத்தைப்பொறுத்தவை. அன்னதானத்திற்கு ஒப்பானதானம் முன்னுமில்லை; பின்னுமில்லை. அதனாலேதான் மனிதர்கள் அன்னதானம்செய்வதை முக்கியமாகக்கருதுகிறார்கள். உலகத்தில் பலத்தைக்கொடுப்பது அன்னம். அன்னத்திலேதான் உயிர் இருக்கிறது. பிரபுவே! இவ்வுலகமனைத்தும் அன்னத்தினால் தாங்கப்படுகிறது. இவ்வுலகத்தில் கருகஸ்தாகளும் பிரம்மசாரிகளும் ஸர்யாஸிகளும் வானப்பிரஸ்தாகளும் அன்னத்தினால்தான் இருக்கின்றனர். அன்னத்தினால் உயிர்உண்டாகிறதென்பது பிரத்யக்ஷம்; அதில் ஸந்தேகமில்லை. தன்னுடைய அபிவிருத்தியைக்கருதுகிறவன் பெருங்குடும்பத்தோடு கஷ்டப்படும் மகாத்மாவான பிரம்மணனுக்கும் பிரம்மசாரிக்கும் ஸர்யாஸிக்கும் அன்னம் கொடுக்கவேண்டும். அன்னத்தை வேண்டும்விதமான பிரம்மணனுக்கு அன்னம்போடுகிறவன் தனது மறுமைக்கு உபயோகமான சிறந்த புதையலைப் புதைத்துவைக்கிறான். செல்வப்பெருக்கைவிரும்பும் கருகஸ்தன், வழிநடையினல்களைத்துத் தன்விட்டிற்குவந்த பிராயமுதிர்ந்தயோக்கியனைப் பூஜிக்கவேண்டும். அரசனே! மேல்கோக்கியிருக்கும் கோபத்தையும் துவேஷத்தையும் விட்டுயாவருக்கும் ஸுலபனாயிருந்து அன்னம்போடுகிறவன் தேவ

லோகத்திலும் இவ்வுலகத்திலுமுள்ள இன்பங்களைப் பெறுவான். வந்தவனை ஒருபோதும் அவமதிக்கவும் நிராகரிக்கவும்கூடாது. அன்ன தானமானது சண்டாளனுக்கும் நாய்க்கும் கொடுக்கப்பட்டாலும் கெடாது. வழி நடந்துவருந்தியிருக்கும் முன்காணாதமனிதனுக்கு நோவாமல் அன்னம்போடுகிறவன் பெரியதர்மப்பயனை அடைவான். அரசனே ! எந்தமனிதன் பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் ரிஷிகளையும் பிராம்மணர்களையும் விருந்துகளையும் அன்னத்தினால் திருப்திசெய்விக்கிறானோ அவனுடைய புண்ணியத்தின் பயன் பெரிது. மிக்கபாவமான கருமத்தைச்செய்தும் பசித்தவனுக்கும், அதிலும், முக்யமாகப்பிராம்மணனுக்கும் அன்னங்கொடுப்பவன் பாவத்தினால் அறிவுகெட்டானான். பிராம்மணர்களுக்குச் செய்யும் அன்னதானம் அழியாது; சூத்திரர்களுக்குச்செய்தது பெரும்பயனைத்தரும். அன்னதானம் சூத்திரனுக்குச்செய்யப்பட்டாலும் பிராம்மணர்களுக்குச் செய்யப்பட்டாலும் விசேஷந்தான். பிராம்மணன் அன்னங்கேட்கும்போது அவனுடையகோதரத்தையும் ஆசாரத்தையும் ஒதலையும் ஊரையும் கேட்கலாகாது. விசாரியாமல் அன்னத்தைக் கொடுக்கவேவேண்டும். ராஜனே ! அன்னம்போடுகிறவனுக்கு விருகூடங்கள் இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் அன்னத்தையும் வேண்டி னபலன்களெல்லாவற்றையும் கொடுக்குமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. பித்ருக்கள், 'நமதுபிள்ளையாவது பேரனாவது அன்னதானம் செய்வானா' என்று உழவர்கள் நல்லமழையை எதிர்பார்ப்பது போல எதிர்பார்க்கின்றனர். பிராம்மணனென்பவன் பெரியபொருள். அவன், 'தேஹி' என்று தானேகேட்கும்போது விருப்பத்தோடாயினும் வெறுப்போடாயினும்கொடுப்பவன் புண்ணியத்தையடைவான். எல்லாப்பிரானிகளுக்கும் பிராம்மணன் முதலில் திருப்தியாகப்புகுக்கத்தக்க அதிதியாகுறான். யாசிக்கின்ற பிராமணர்கள் எப்போதும் எந்த வீட்டிற்குச்சென்று மரியாதைபெற்றுத் திரும்பிப்போகின்றனரோ அந்தவீடு மிகப்பெருகுகின்றது. பாரதனே ! இவ்வுலகத்தில் மனிதன் அன்னம்போடுவதனால் இறந்தபின் சிறந்தபாக்கியம்பெற்ற குலத்தில்பிறப்பதையும் மேலானஸ்திதியையும் அடைவான். நன்றாகத் தேவதாராதனம்செய்து சிறந்த அன்னத்தைப்போடுகிறவன் ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்பட்டு வலிப்பான். அன்னந்தான் மனிதர்களுக்கு உயிர். எல்லாம் அன்னத்தைப்பற்றியிருக்கின்றன. ராஜனே ! அன்னங்கொடுப்பவன் பசுக்களும் புத்ரர்களும் தனங்களும் போகங்களும் பலமும் அழகுமுள்ளவனாகுறான். அன்னங்கொடுப்பவன் உயிர்

கொடுப்பவனென்றும் எல்லாங்கொடுப்பவனென்றும் உலகத்தில் சொல்லப்படுகிறான். விருந்தாகவந்தபிராம்மணனுக்குக் கிரமப்படி அன்னம் போடுவதனால் அன்னத்தினம் செய்பவனுக்கு ஸுகமுண்டாகிறது. அவன் தேவர்களாலும் பூஜிக்கப்படுகிறான். பிராம்மணன் பெரியதேய்வம். அவன் நல்லசிலம்போன்றவன். அவனிடத்தில்விதைக்கப்படும் எந்தப்புண்ணியனித்துக்கும் பலன்பெரிது. புஜிப்பவனுக்கும் கொடுப்பவனுக்கும் திருப்தியுண்டாவது பிரத்யக்ஷமாயிருக்கிறது. மற்ற எல்லாத்தானங்களின்பலன்களும் கண்ணுக்குத்தெரியாதவை. பாரதனே! ஸந்ததியுண்டாவதும் அன்னத்தினாலேதான். இன்பமும் அன்னத்தினாலேதான். அறம்பொருளிரண்டும் அன்னத்தினாலேயே. பிணிதீர்வதும் அன்னத்தினாலேயென்றறி. முன்கல்பத்தில் பிரம்மதேவர் அன்னத்தை அமிர்தமென்று சொன்னார். பூலோகமும் தேவலோகமும் ஆகாயமும் அன்னந்தான். எல்லாம் அன்னத்திலிருக்கின்றன. அன்மை ஒழிந்தால் தேசத்திலுள்ள ஐந்துபூதங்களும் பிரிந்துபோகின்றன. மிக்கபலசாலியின்பலமும் அன்னமில்லாமையால் கெடுகிறது. ராஜனே! அப்படியே அன்னமில்லாமையால் உறவினர்கள் ஒருவரையொருவர் கொண்டாடுவதும் விவாகமும் யாகமும் இல்லாமற்போகின்றன. வேதமும் அப்போது நஷ்டமாகிவிடுகிறது. மூன்றுலோகங்களிலுமுள்ள ஜங்கமமும் ஸ்தாவரமுமாகிய அனைத்தும் அன்னத்திலிருக்கின்றன. ஆதலால், அறிஞர்கள் தாழ்த்திற்காக அன்னதானம்செய்யவேண்டும். ராஜனே! அன்னதானம்செய்யும் மனிதனுக்குப் பலமும் உற்சாகமும் ஜயமும் மூன்றுஉலகங்களிலுட்புகழும் எப்போதும் அபிவிருத்தியாகின்றன. பாரதனே! உயிருக்கெல்லாம் அதிகாரியானகாற்று மேலே மேகங்களிற்சேருகிறது. அந்த மேகங்களிலுள்ள ஜலத்தை இரத்திரன் வர்ஷிக்கிறான். சூரியன் தன்கிரணங்களினால் பூமியிலுள்ள ஜலத்தை இழுக்கிறான். அந்தஜலத்தாத்ர சூரியனிடத்திலிருந்து வாயுபகவான் மழையாகப்பொழிகிறான். பாரதனே! அந்த நீர் மேகத்தினிடமிருந்து எப்போது பூமியில்விழுகிறதோ அப்போது பூமிதேவி கொழுமையுள்ள வளாகிறாள். அதன்பிறகு பயிர்கள் வளர்கின்றன. அதனால் உலகம் ஜீவிக்கிறது. அதன்பிறகு, மாம்ஸம் கொழுப்பு எலும்பு பிந்து இவைகள் உண்டாகின்றன. ராஜனே! அந்தப்பிந்துவிவிருந்து பிராணிகளுண்டாகின்றன. அக்ரியும் சந்திரனுந்தாம் அந்தப்பிந்துவை உண்டாக்குவதும் போஷிப்பதும். இப்படிச் சூரியனும் வாயுவும் பிந்துவும் அன்னத்தைச்சேர்ந்த ஒரு கூட்டமாக நினைக்கப்படுகின்றனர். இவர்கள்

னாலேயே பிராணிகள் உண்டாகின்றன. பரதசிரேஷ்டனே! தன்விட்டிற்குவந்துயாசிப்பவனுக்கு அன்னதானம்செய்பவன் பிராணிகளுக்கு உயிரையும் சக்தியையும் கொடுப்பவனாகிறான் என்றார்.

ராஜனே! அன்னதானத்தைப்பற்றி நாரதர் இவ்வாறு சொல்ல நான்கேட்டேன். ஆதலால், நீயும் கோபத்தையும் மனஸ்தாபத்தையும் விட்டு அன்னத்தை எப்போதும் கொடு. ராஜனே! பிரபுவே! நீயும் தக்கபிராம்மணர்களுக்குச் சாஸ்திரப்பிரகாரம் ஸரியான அன்னத்தைப் போட்டால் ஸ்வர்க்கத்தையடைவாய், ராஜனே! அன்னம் போடுகிறவர்களுக்குள்ள உலகங்களைச் சொல்லுகிறேன்; கேள், அம்மஹாத்மாக்களுக்கு ஸ்வர்க்கத்தில் பலலகைவடிவங்களாகக் கட்டப்பட்டவையும், அநேகநூண்களுள்ளவையும், சந்திரமண்டலம்போல வெண்மையானவையும் இளஞ்சூரியன்போன்ற நிறமுள்ளவையும், சலங்கைகளின் மாலையாகக் கட்டப்பட்டவையும், அநேகநூறுமாடிகளுள்ளவையும், மீன்முதலிய ஜலஜந்துக்களுள்ள தடாகங்களை நடுவிலுடையவையும், சூரியன்போன்ற வைரீயக்கற்களினாலும் வெள்ளியினாலும் பொன்னினாலும் செய்யப்பட்டவையும், திற்பவைபுறம், நடப்பவைபுறமான வீடுகள் பிரகாசிக்கின்றன. வேண்டினபலன்களெல்லாவற்றையுட்கொடுக்கும் விருகூதங்களும், வாவினளும், வீதினளும், ஸபைகளும், கிணறுகளும், குளங்களும், அழகானசப்தமுள்ளவையும் குதிரைகள் பூட்டப்பட்டவையுமான ஆயிரக்கணக்கானதேர்களும், குன்றுகளாகக்குவிந்திருக்கும் பசுஷணங்களும், போஜனங்களும், ஆடைகளும், ஆபரணங்களும் அநதக்கிருகங்களிலிருக்கின்றன. பால்ஆறுகள் ஓடுகின்றன. அன்னபர்வதங்கள் இருக்கின்றன. மானிகைகள் வெண்மேகங்கள்போலிருக்கின்றன. படுக்கைகள் பொன்னினாற் பிரகாசிக்கின்றன. அவையெல்லாம் அன்னதானம் செய்பவருக்குக்கிடைக்கின்றன. ஆதலால், நீயும் அன்னதானம் செய்துகொண்டிரு. அன்னதானமாகிய புண்ணியத்தைச்செய்தமஹாத்மாக்களுக்கு இப்படிப்பட்ட உலகங்களிருக்கின்றன. ஆதலால், பூமியில் மானிடர்கள் முயற்சியோடு அன்னதானம் செய்யவேண்டும்” என்றார்.

தோண்ணுற்றென்பதாவது அத்தாயம்.

தா ன த ர ம ப ர வ ம் (தேவரீட்சி.)

(நக்சுத்திரங்களில் தானஞ்செய்யமுறையும்பலனும்.)

புதிஷ்டி, “அன்னதானம் செய்யவேண்டுமென்பதைப்பற்றி நீர்சொன்னதைக் கேட்டேன். இப்போது நக்சுத்திரங்கள் சேருங்காலங்களில் (செய்யும்) தானங்களின் விதியைப்பற்றி எனக்குச்சொல்லக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பீஷ்டர் சொல்லலானார்.

“இந்தவிஷயத்திலும் தேவசிக்கும் நாரதமகரிஷிக்கும்நடந்தஸம்பாஷணமாகிய இந்நப்புராதனமான இதிறாஸத்தைக் கூறுகின்றனர். தர்மமறிந்தவளாகியதேவசி திவ்யஞானமுள்ள நாரதர் துவாரகைக்குவந்தபோது, நீ கேட்டகேள்வியையே கேட்டாள். ராஜனே! அவன்கேட்டதற்குத் தேவரிஷியான நாரதர் எல்லாவற்றையும் சாஸ்திரப்பிரகாரம்சொன்னதைச் சொல்லுகிறேன்; கேள், நாரதர், ‘சிறந்த பாக்கியமுள்ளவளே! ¹ கிருத்திரநக்சுத்திரத்தில் நெய்புடன்சேர்ந்த பாயஸானந்தினால் ஸாதுக்களான பிராம்மணர்களுக்கு ஸந்தர்ப்பணம்செப்பவன் எல்லாவற்றிலும் மேலான உலகங்களை அடைவான். ரோஹிணீ நக்சுத்திரத்தில் மிகுதியானமான்மாம்ஸங்களோடும் நெய்யன்னத்தோடும் மாலன்னத்தையும் குடிக்கப்பாலையும் தன்நடன்தீர்த்துக்கொள்வதற்காகப் பிராம்மணனுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். மிருகசீரிஷநக்சுத்திரத்தில் கன்றுடன் கூடக் கறக்கிறபசுவைக்கொடுக்கிறவர்கள் மனித உலகத்திலிருந்து எல்லாவற்றிலும் சிறந்தஸ்வர்க்கலோகத்தை அடைவர். திருவாதிரை நக்சுத்திரத்தில் உபவாஸமிருந்து என்ருடன்சேர்ந்த க்ருஸாபென்னும் அன்னத்தைக்கொடுக்கும்மனிதன் நரகங்களையும் கத்திமுனைபுள்ளமலைகளையும் தாண்டிவான். சிறந்ததாகிய புநர்வஸுநக்சுத்திரத்தில் பசுபங்களையும் அன்னங்களையும் கொடுப்பவன் புகழ்பெற்றவனும் அமுகுள்ளவனும் மிகுதியான அன்னமுள்ளவனுமாகி நல்லகுலத்திற்பிறப்பான். புஷ்யநக்சுத்திரத்தில் நாணயமாகவாவது கட்டியாகவாவதிருக்கும் பொன்னைக் கொடுப்பவன் ஒளியில்லாத உலகங்களில் சந்திரன்போலப் பிரகாசிப்பான். ஆயிலய நக்சுத்திரத்தில் வெள்ளியையாவது விருஷபத்தையாவதுகொடுப்பவன் ஸர்ப்பயத்தைவிட்டுத் தன்ஸந்திகளுக்குத் தலை

¹ பாரதகாலத்தில், கிருத்திகை முதல்நக்சுத்திரமாக இருந்ததென்பது விளங்குகின்றது.

வனாயிருப்பான். மகநக்சுத்திரத்தில் எள்ளுநிம்பினமடக்குகளைக் கொடுக்கும்மனிதன் இவ்வுலகத்தில் புத்ரர்களுடும் பசுக்களையும் நிரம்பப்பெற்று மறுமையிலும் ஸுகப்படுவான். பூரநக்சுத்திரம்சேர்ந்தசாலத்தில் உபவாஸமிருந்து கற்கண்டுசேர்ந்த பசுஷணங்களைப் பிராம்மணர்களுக்குக்கொடுப்பவன் அழகையடைவான். உத்தரநக்சுத்திரத்தில் நெய்பாலுடன் கூடின குறுவையன்னத்தைச் சாஸ்திரப்படி தானம்செய்பவன் ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். உத்தரநக்சுத்திரத்தில் மனிதர்கள் என்ன என்ன தானங்கள்செய்தாலும் அவையெல்லாம் பெரும்பயனுள்ளவையும் அழியாதவையுமாகுமென்பது திண்ணம். ஹஸ்தநக்சுத்திரத்தில் உபவாஸமிருந்து நாலுயானைகள் பூட்டினரதத்தைத் தானம்செய்பவன் புண்ணிய பலன்கள் நிரம்பின உயர்ந்தலோகங்களை அடைவான். சித்திரைநக்சுத்திரத்தில் விருஷபத்தையும் நல்லவாஸனைத்திரவியங்களையும் 'அன்புடன் தானம்செய்கிறவர் அப்ஸரஸுகளின் லோகத்தில் ஸஞ்சரித்துக்கொண்டு நந்தனவனத்தில் விளையாடுவார். ஸ்வதீநக்சுத்திரத்தில் தனக்கு மிக்கபிரியமானதனத்தைக் கொடுப்பவன் சிறந்த உலகங்களையும் இவ்வுலகத்தில் பெரும்புகழையும் அடைவான். விசாகநக்சுத்திரத்தில் விருஷபத்தையும் பால்கொடுக்கும்பசுவையும் தான்யமும்வஸ்திரமும் நிரம்பின துகத்தடியோடுகூடின வண்டியையும் கொடுப்பவன் பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் ஸந்தோஷிக்கச் செய்வதுடன் மறுமையில் அளவற்ற ஸுகத்தை அனுபவிப்பான் ; நரகங்களையடையான் ; ஸ்வர்க்கலோகத்தையடைவான். சொன்னபடி பிராம்மணர்களுக்குத் தானம்செய்பவன் தான்விரும்பும்ஜீவனத்தை அடைவான் ; நரகமுதலான கஷ்டங்களை அடையானென்பதும் திண்ணம். அனுஷநக்சுத்திரத்தில் உபவாஸமிருந்து உத்தரியத்தையும் சிறந்த அன்னத்தையும் கொடுக்கும் மனிதன் அநேகபுகங்கள்வரையிலும் ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்பெறுவான். கேட்டைநக்சுத்திரத்தில் 'காலசாகத்தையும் 'மூலகமென்னும்கிழங்கையும் பிராம்மணர்களுக்குக்கொடுப்பதனால் மனிதன் வேண்டினசெல்வத்தையும் விரும்பின புண்ணிய லோகத்தையும் அடைவான். மூலநக்சுத்திரத்தில் நியமத்துடன் பிராம்மணர்களுக்கு 'மூலபலமென்னும் கனியைக்கொடுப்பவன் பித்ருக்களைச்சந்தோஷப்படுத்தி விரும்பினலோகத்தையும் அடைவான். பூராடநக்சுத்திரத்

'பாரத' என்பது, 'பாவத:' என்றிருத்தல்வேண்டும். தேவகிக்குச் சொல்லியிடத்தில், 'பாரத' என்பது பொருந்தாது.

¹ கருவேப்பிலை.

² முள்ளங்கி.

³ பலாப்பழம்.

தில் உபவாஸமிருந்து குலமும் ஒழுக்கமுமுள்ளவனும் வேதத்திற் ககைகண்டவனுமாகிய பிராம்மணனுக்குத் தயிர்ப் பாத்நிரங்களைக் கொடுப்பவன் மறுஜன்மத்தில் கோக்களும் தனங்களும் மிகுதியாக நிரம்பினகுலத்தில் பிறப்பான். உத்தராடநகூத்திரத்தில் நெய்யும் தேனும் கற்கண்டும் மிகுதியாகச் சேர்த்து ஜலத்திற்பாகம்பண்ணின மாவைக்கொடுப்பவன் விரும்பினவற்றையெல்லாம் அடைவான். உத் திராடத்தில் அபிஜித்தென்னுமந்தியாவன்னவேளையில் அனுஷ்டானத் தோடிருந்து ஞானவான்களுக்குத் தேன்றெய்யுடன் சேர்ந்தபாலைக் கொடுப்பவன் ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். சிவணநகூத் திரத்தில் கம்பளத்தையும் போர்வைவல்திரத்தையும் கொடுப்பவன் வெள்ளைவிமானமேறித் தடையில்லாமல் ஸ்வர்க்கலோகத்திற்குச் செல்வான். அவிட்டநகூத்திரத்தில் நியமத்துடன் மாடுகள்கட்டின வண்டியைக்கொடுப்பவன் உடனே சிறந்தவஸ்திரங்களையும் தனத்தையும் மறுஜன்மத்தில் ராஜ்யத்தையும் அடைவான். சதயநகூத்திரத் தில் அகிலசந்தனமுதலிய வாஸனைத்திரவியங்களைக்கொடுப்பவன் பா லோகத்தில் அப்ஸரஸுகளின் கூட்டங்களையும் என்ருமழியாத வாஸனைகளையும் அடைவான். பூரட்டாதிநகூத்திரம் சேர்ந்தகாலத் தில் மொச்சைக்கொட்டையைத்தானம்செய்தாவன் எல்லாப்பகூணங் களையும் பழங்களையுமடைந்து மறுமையிலும் ஸுகமுள்ளவனாவான். உத்தரட்டாதிநகூத்திரம்சேர்ந்ததினத்தில் செம்மறியாட்டுமாயிசத் தைக்கொடுப்பவன் பித்ருக்களுக்குத்திருப்தியெய்வித்து மறுமையி லும் அளவற்றஸுகம்பெறுவான். ரேவதிநகூத்திரத்தில் கறக்கிற தற்கு வெண்கலப்பாத்நிரத்துடன் பசுமாட்டை எவன்தானம்செய் கிறானே அவனுக்கு அந்தப்பசுமாடு மறுமையில் வேண்டினவற்றை யெல்லாம் எடுத்துக்கொண்டு வருகிறது. அசுவினிநகூத்திரத்தில் குதிரைகள்கட்டினரதத்தைக் கொடுக்கும் புருஷகிரேஷ்டன் பராக் கிரமசாலியாகி யானைகளும் குதிரைகளும் தேர்களும் நிரம்பப்பெற்ற குலத்தில் பிறக்கிறான். பரணியில் பிராம்மணர்களுக்கு எள்பசுவைத் தானஞ்செய்யும்மனிதன் மறுஜன்மத்தில் மிகஅதிகமானபசுக்களையும் புகழையும் அடைகிறான் என்பது. இவ்வாறு நகூத்திரங்கள் சேர்ந்தகாலத்தில் தானத்தின்முறை ஒருவாறு நாரதரால் தேவகிக்கு உரைக்கப்பட்டது. அந்தத்தேவகி இதைத் தன்மருமக்களுக்குச் சொன்னான்.

நூறுவது அத்தியாயம்.

தான த ர் ம ப ர் வ ம் (தொடர்ச்சி.)

(ஜலம், பொன், நெய் முதலியவற்றின் தானத்தைப்பற்றியது.)

‘பொன்னைக்கொடுப்பவர்கள் வேண்டினவற்றையெல்லாம்கொடுப்பவர்கள்’ என்று பிரம்மாவின் புத்தரான அத்ரிபகவான் சொன்னார். ‘பொன்னானது பாவத்தைப் போக்குகிறது ; சுத்தமானது : ஆயுளைக் கொடுப்பது ; பித்ருக்களுக்கு அழியாத திருப்தியைக்கொடுப்பது’ என்று ஹரிச்சந்திரமஹாராஜனால் சொல்லப்பட்டது. ‘தண்ணீர் கொடுப்பது தானங்களிற் சிறந்த தானம்’ என்று மனு சொன்னார். ஆதலால், கிணறுகளையும் வாவிகளையும் குளங்களையும் வெட்டுவிக்க வேண்டும். இவ்வுலகத்தில் குடிக்கத்தக்க ஜலமுள்ளதும் எப்போதும் வற்றாது துமாகிய கிணறு மனிதனுடைய செய்கையினாலுண்டான பாவங்களெல்லாவற்றையும் அழித்துவிடும். எவனால் வெட்டப்பட்ட குளத்தில் பசுக்களும் பிரம்மணர்களும் ஸத்புருஷர்களும் எப்போதும் தண்ணீர் குடிக்கின்றனரோ அவன் தன்குலத்தையெல்லாம் கரையேற்றுகிறான். எவனுடைய ஜலம் கோடைக்காலத்திலும் வற்றாமலிருக்கிறதோ அவன் கொடிய துன்பமொன்றையும் ஒருகாலத்தும் அடைவதில்லை. நெய்யினால் பிருஹஸ்பதிபகவானுக்கும் பூஷா பகன் என்னும் சூரியமூர்த்திகளுக்கும் அசுவினி தேவர்களுக்கும் அக்ஷிக்கும் ஸந்தோஷமுண்டாகிறது. நெய்யானது சிறந்த ஓஷதம் ; யாகங்களுக்கு மிக முக்யமானது ; கவைகளிற் சிறந்தது. கனிகளினும் இது சிறந்தது. ஆதலால், பலனையும் புகழையும் ஆரோக்யத்தையும் விரும்பும் மனிதன் பரிசுத்தமாகவும் உண்மையாகவும் பிரம்மணர்களுக்கு எப்போதும் செய்யைத் தானம் செய்வ வேண்டும். எவன் ஐப் பசிமாதத்தில் பிரம்மணர்களுக்கு நெய்கொடுக்கிறானோ அவனுக்கு அசுவினி தேவர்கள் அன்பு கூர்ந்து அழகைக்கொடுக்கின்றனர். நெய்யுடன் சேர்ந்த பாயஸாநந்தைப் பிரம்மணர்களுக்கு எவன் கொடுக்கிறானோ அவனுடைய வீட்டை ராக்ஷஸர்கள் ஒருகாலும் பீடிக்கமாட்டார்கள். காகங்களென்னும் ஜலபாத்தரங்களைக்கொடுப்பவன் தாகத்தினாலறிவான் ; விரும்பினவை நிரம்பினவனாவான் ; விசனப்படான். பிரம்மணர்கள் முன்னிலையில் எப்போதும் மிகுந்த சிரத்தையுடன் வணக்கமாயிருக்கும் புருஷன் தானபலனில் ஆறிலொருபாகத்தை அடைவான். அரசர்க்கரசே ! எந்த மனிதன் ஒழுக்கமுள்ள பிரம்ம

ணர்களுக்குச் சமைப்பதற்காகவும் குளிக்காய்வதற்காகவும் விறகுகளை எப்போதும் கொடுத்திருநே அவனது எண்ணங்களும் எல்லாக்காரியங்களும் கூடிவரும். அவன் படைவர்களைத்தாழ்த்தித் தான் மேம்பாட்டைவான்; தேகத்தில் நல்ல ஒளியுள்ளவனாவான். அந்தப்பகவானும் அவனிடத்தில் எப்போதும் அன்புள்ளவனாவான் பங்கன் அவனை விட்டுப்போகா. அவன் பேரிலும் வெற்றிவிறுவான். குடையாகக் கொடுப்பவன் புத்தர்களுக்கும் பல்வகையாகவும் அவ்வான். கண்ணைய அவனுக்குவராது. அவன் யாருடையதும் அவ்வான். வெய்யிற்காலத்திலும் மழைக்காலத்திலும் குடைகொடுப்பவனுக்கு மனத்தில் ஒரு வருத்தமும் ஒருநாலத்தும் உண்டாகாது. அவன் கடினமான ஆபத்திலிருந்து உடனே விடுபடுவான் ராஜனே! 'வண்டி கொடுப்பது எல்லாத் தானவ்ளிலும் சிறந்தது' என்று மரானுபாவரும் முக்காலங்களையும் அறிந்தவருமான சாண்டிலியரிஷி சொன்னார்" என்றார்.

நூற்றோவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (கோ 133.)

(பாதகைஷி, என், பூமி, பக, அன்னம் இவற்றின் தானபவன் முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், "பிரதாமஹே! வெய்யத்தினால் கொதிப்புற்ற பிராமணனுக்குப் பாதகைஷிகளைக் கொடுப்பவனுக்கு என்னபலன் உண்டாகிறது? அதனை எனக்குச் சொல்லும்" என்றுசேட்க, பிஷ்மர், 'யுதிஷ்டிர! பிராமணர்களுக்குப் பத்தியுடன் பாதகைஷிகளைக் கொடுப்பவன் படைவர்களை எல்லாம் நகர்த்தி எல்லாச்சக்தங்களையும் தாண்டிவிடுவான். அவன் சத்ருக்களுக்கு மேலேயிருப்பான். ராஜனே! குந்திபுத்ரனே! சோவேறுகழுதைகள் கட்டினதும் வெள்ளியினாலும் பொன்னினாலும் ஆலங்கரிக்கப்பட்டதுமாகிய வெள்ளைரதம் அவனுக்கு வருகிறது. பாதகைஷிகொடுப்பது குதிரைக்குட்டிகள் கட்டின வண்டியைக் கொடுத்ததுபோலாகிறது" என்றுரொண்ணர். யுதிஷ்டிரர், "கௌரவரே! திலதானம், பூமிதானம், கோதானம், அன்ன தானம் இவற்றிற்குப் பலனைச் சொன்னீர். அதை மறுபடியும்சொல்லக்கடவீர்" என்றுசேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

"குந்தியின்புத்ரனே! கௌரவசிரேஷ்டனே! திலதானத்தின் பலனை நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். கேட்டபிறகு, சாஸ்திரப்

படி. தானம்செய். எள்ளு, பித்ருக்களுக்கு முதல் ஆகாரமாகப் பிரம்ம தேவரால் படைக்கப்பட்டது. ஆதலால், எள்ளைத்தானம்செய்வதனால் பித்ருதேவர்களின்வர்க்கம் ஸந்தோஷமடைகிறது. மாசுமாதத்தில் பிரம்மணர்களுக்கு எள்ளைத்தானம்செய்பவன் ஜந்துக்களெல்லாம் நிரம்பியுள்ள நரகத்தைக் காணான். எள்ளைக்கொண்டு பித்ருயாகம் செய்பவன் ஸத்ரயாகங்களெல்லாஞ் செய்தவனாகிறான். சிரத்தையில்லாமல் எள்ளைக்கொண்டு சிராத்தர்செய்வது ஒருகாலும்தகாது. கச்யபமகரிஷியின் அங்கத்திலிருந்து எள்ளுண்டானது. பிரபுவே! அதனால், தான விஷயத்தில், எள்ளு தேவத்தன்மையை அடைந்திருக்கிறது. எள்ளானது தேகபுஷ்பியையும் அழகைபுங்கொடுப்பது; பரவத்தைப் போக்குவது. ஆதலால், எள்ளுத்தானம் எல்லாத்தானங்களிலும் சிறந்தது. சிறந்தஞானியான ஆபஸ்தம்பரும் 'சங்கரும் விசித்ரரும் கௌதமமகரிஷியும் திலதானத்தினால் மேலுலகமடைந்தனர். பிரம்மணர்களெல்லாரும் இந்திரியங்களை ஜயித்தவர்களாகி எள்ளை ஹோமஞ்செய்து கொண்டிருக்கின்றனர். எள்ளு பசுவின்ரெய்க்குச் சமமானது; ஸந்ததி விருத்திக்கும் காரணமானது. ஆதலால், எல்லாத்தானங்களிலும் திலதானம்சிறந்தது. இவ்வுலகத்தில் எல்லாத்தானங்களுள்ளும் திலதானம் அழிவில்லாததென்று சொல்லப்படுகிறது. முற்காலத்தில் ரெய் இல்லாமற்போனபோது வீரனான குசிகனென்னும் ராஜரிஷி மூன்றக்கினிகளிலும் எள்ளைஹோமம்செய்து உத்தமகநியை அடைந்தானென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. குருசிரேஷ்டனே! அதனால், திலதானமானது மிகச் சிறந்ததாகச் சொல்லப்படுகிறது. எந்தமுறைப்படி திலதானஞ்செய்வது சிலாக்கியமென்பதைப்பற்றிக் தேவர்கள் யாகஞ்செய்யத்தொடங்கின விஷயத்தை இனிச்சொல்வேன்; கேள். பூமிக்கதிபதியே! மகாராஜனே! தேவர்கள் பூமியில் ஒருபாகத்தில் யாகஞ்செய்யக்கருதி ஸ்வயம்புவான பிரம்மதேவருடைய ஸபையில் அவரைச்சந்தித்து, 'நாங்கள் யாகம் செய்யவேண்டும்' என்று புண்ணியகூஷத்திரத்தைக் கேட்டனர். 'பசுவானே! பூமிக்கும் ஸவர்க்கத்திற்கும் எல்லாவற்றிற்கும் நீரே பிரபு. மஹானுபாவரே! உமது அனுமதியின்மேல் நாங்கள் யாகம்செய்யக்கடவோம். உம்மால் அனுமதிக்கொடுக்கப் படாதபூமியில் யாகம் பயன்பெறுது. தாவரமும் ஜங்கமமுமாகிய உலகமனைத்துக்கும் நீரே பிரபு. ஆதலால், நீர் அனுமதிக்கொடுக்கவேண்டும்' என்றனர். பிரம்மதேவர், 'தேவசிரேஷ்டர்களே! கச்யபர்புத்ரர்களே! பூமியில் நீங்கள்யாகம்செய்வதற்குரியஇடத்தை உங்

களுக்குக் கொடுப்பேன்' என்றுசொன்னார். தேவர்கள், 'பகவானே ! எங்கள்இஷ்டம் நிறைவேறிற்று. இந்தத்தேசத்தை எப்போதும் ரிஷிகள் அடுத்திருக்கின்றனர். இங்கே நிரம்பினதகழிணைகளோடு யாகஞ்செய்வோம்' என்றுசொன்னார்கள். அப்போது அகஸ்தியர், கண்வர், ப்ருகு, அத்ரி, வ்ருஷாகபி, அஸித், தேவலர்ஆகிய இந்த ரிஷிகள் தேவர்களின் யாகத்திற்கு வந்தனர். மஹாத்மாக்களான தேவர்கள் பிறகு தவறுதலில்லாமல் யாகஞ்செய்தனர். அப்படியே தேவசிரேஷ்டர்கள் சரியானகாலத்தில் யாகத்தை முடித்தனர். அந்ததேவர்கள் மலைகளிற்சிற்றந்த இமமலையில் யாகஞ்செய்து அம்மலையில் ஆறிலொருபாகத்தை அந்தபாகத்தில் பூமிதானமாகச்செய்தனர். பிறரால் அனுபவிக்கப்படாத பூமியில் சாணாவாவது கொடுப்பவன் ஆபத்தில் அகப்படமாட்டான் ; நரகங்களையடையான். குளிர் காற்றுவெய்யில் இவைகளைந்தாங்குவதும் நன்றாகச்செவ்வைப்படுத்தப்பட்டதுமாகிய யாகபூமியைத்தானம்செய்வான் புண்ணியமுடிந்து ஸ்வர்க்கலோகத்திலிருந்து அசைக்கப்படுவதில்லை. அரசனே ! அந்தஅறிவுள்ளவன் இந்தினுடன் மகிழ்ந்து வஸிப்பான் கிருகதானம் செய்கிறவனும் ஸ்வர்க்கத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். வேதமோதுவிப்பவர்களின் குலத்திற்பிறந்தவனும் வேதமோதினவனும் புலன்களையடக்கினவனுமாயிருப்பவன் ஸந்தோஷமாகவஸிக்கும்படி வீட்டைக் கொடுத்தவன் சிறந்தலோகத்தையடைவான்.. பாதசிரேஷ்டனே ! அப்படியே பசுக்களுக்காகக் குளிரையும் மழையையும் தாங்கத்தக்க உறுதியான கொட்டில் செய்யப்படுவது ஒருகுலத்தில் ஏழுதலைமுறைவரையில் கரையேற்றிவிடும். பாய்செய்யத்தக்க பூமியைத்தானம் செய்பவன் உலகத்தில் மேலானஐசுவரியத்தை அடைவான். ரதனங்களுள்ள பூமியைக்கொடுப்பவன் தன்குலத்தின் ஸந்ததியைப் பெருகச்செய்வான். கார்சிலத்தையும் எரிந்துபோனபூமியையும் சுடலையினால்குழப்பப்பட்ட பூமியையும் பாவிசுளிருக்கும்பூமியையும் எவ்வகையிலும் தானம்செய்யலாகாது. அயலானுடைய பூமியில் பித்ருக்களுக்குச் கிராத்தம்செய்தாலும் அந்தப்பூமியைச் சிராத்தத்தில் தானஞ்செய்தாலும் அந்தச்சிராத்தகருமம் கெடும். ஆதலால், தெரிந்தவன் கொஞ்சம்பூமியையாவது விலைக்குவாங்கி அதைத் தானம்செய்யவேண்டும். பித்ருக்களுக்கும் (தான்வாங்கின) அதில் பிண்டதானம்செய்வதுதான் அசுஷ்யமாகும். காடுகள் மலைகள் நதிகள் புண்ணியதீர்த்தங்கள் இவைகளெல்லாம் யாருக்கும் சொந்தமல்லாதவைபென்று சொல்லுகின்றனர். அவற்றில் எவனுக்கும் உரி

மையில்கை. அரசனே ! இவ்வாறு பூமிதானத்தின்பலனைப்பற்றிச் சொன்னேன். குற்றமற்றவனே ! இதற்குமேல் கோதானத்தைப் பற்றி உனக்குச் சொல்வேன். பசுக்கள் எல்லாரிஷிகளையும் பார்க்கிலும் மேற்பட்டவைபாதலின், பசுவானுன சிவபெருமான் அவற்றுடன் கூடத் தவம்செய்தார். பாரதனே ! தவஸீத்திபெற்றபிரம்மரிஷிகள்வேண்டும் சிறந்தகதியாகிய பிரம்மலோகத்தில் ரத்திரனுடன் கூட இந்தப்பசுக்கள் வலிக்கின்றன. பாரதனே ! அவை பாவினாலும் நெய்யினாலும் தயிரினாலும் கோமயத்தினாலும் கோலினாலும் எலும்புகளினாலும் கொம்புகளினாலும் வால்களினாலும் உபகாரம்செய்கின்றன. அவற்றிற்குக் குளிர்நீர் வெய்யிலுமில்லை. அவை எப்போதும் வேலைசெய்கின்றன. அவற்றிற்கு மழையினால் கஷ்டமுண்டாவதில்லை. ஆதலால், பிராமணாசனாடன் கூடவே பாரதநாதத்தை அடைகின்றன. ஆதலால், ஞானிகள் பசுக்களையும் பிராமணாக்களையும் ஒன்றாகப் பேசுகின்றனர். ராஜனே ! ரத்சிதேவனென்னுமாரனுடைய யாகத்தில் ஆக்கந்தார யாகாகுராரகப் பெரியாட்டன், அந்தப்பசுத் தோல்களினின்றும் பரம்ணவத்யென் லுமந்தி பிரவசித்தது. அவையாகபசுவாதலின் விதிவிசாராந்திர தானததிற்குரியவையாக விதிக்கப்பட்டன. ராஜனே ! அப்படியான பசுக்களைப் பிரம்மணசுரேஷ்டர்களுக்குக் காணமாட்டான் சஷ்டமாநதிலைமையிலிருந்தாலும் சடினமான ஆதலாத தாண்டிவிடவான். ராஜனே ! ஆயிரம்பசுக்களைத்தானபெயர்வன இறந்ததின் பாகம்புகான் ; எல்லாவிடங்களிலும் ஜாநகியும் பெறுவான். ஆக்களின்பால் அமுதமென்று தேவோந்தரன் பொன்னார். ஆதலால், பசுவைத்தானம்செய்தவன் அமுதமகொடுத்தவனாகிறான். ஆக்கினிகளில் ஹோமமெய்வதற்கு ஆவிநெய்தான் குற்றமற்றதென்று வேதமறிந்தவர் நினைக்கின்றனர். ஆதலால், ஆவைக்கொடுத்தவன் ஹோமஸாதனத்தைக் கொடுத்தவனாகிறான். விருஷமென்று உருக்கொண்டவந்தஸ்வர்க்கம். ஆதலால், பசுக்களுக்குத்தலைவனாகிய விருஷத்தைக் குணமுள்ள பிரம்மணனுக்குக்கொடுப்பவன் ஸ்வர்க்கத்தில் பூஜிக்கப்படுகிறான். பரதசுரேஷ்டனே ! பசுக்கள் பிராணிகளின் உயிரென்று சொல்லப்படுகின்றன. ஆதலால், பசுவைக்கொடுப்பவன் உயிரைக்கொடுப்பவனாகிறான். பசுக்கள் பிராணிகளைக்காப்பவையென்று வேதமறிந்தவர் நினைக்கின்றனர். ஆதலால், பசுவைக்கொடுப்பவன் ரக்ஷணத்தைக் கொடுப்பவனாகிறான். பரதசுரேஷ்டனே ! கொல்வதற்குப் பசுவைக் கொடுக்கலாகாது. அப்படியே உழவனுக்கும் நாஸ்திகனுக்கும் பசு

வினாஜீசிப்பவனுக்கும் யாகத்திற்குமுக்கியமான ஆவின்பால்நெய் முதலியவற்றைவிற்பவனுக்கும் கோதானம் செய்யலாகாது. அது யாகத்திற்கு முச்சியமானது. மேற்சொன்னபாவச்செய்தையுள்ளவர்களுக்குக் கோவைக்கொடுப்பவன் முடிவில்லாத நாகத்திற்காளாவானென்று மகரிஷிகள் கூறுகின்றனர். இதைத்தகும் கன்று போனதும் மலநிம் போயுளதும் அங்கப்ரிஸைபுளதும் சக்தியற்றதுமான கோவைப் பிராய்மணனுக்குத் தானம்செய்யலாகாது. பதினாயிரம்கோக்களைச் சரியாகத் தானம்செய்யுமனிதன் இந்திரனுடன் மகிழ்ந்திருப்பான் ; நூற்றுச்சணக்கும் ஆயிரச்சணக்குமான அழிவில்லாத உலகங்களை அடைவான். பாதனை ! கோதானத்தைநயும் திலதானத்தையும் பூதானத்தையுடையற்றி இவ்வாறு உனக்கு உரைத்தேன். அன்னதானத்தைநயற்றியுந் கேள் குருதிபுந்தனை ! அன்னதானம் முதன்மையென்று நிர்வாகிவ்ன்றனர். அன்னதானத்தினால் தான் ரந்திதேவனென்றுர் அரன் ஸ்வர்க்கம்போனான். பூரிணாக் காப்பவனே ! மலிக நக்கதிபதியே ! பசியினால் வந்தநினைவனுக்கு அன்னம்போடுகிறான் எவனே அவன் மேலானபிராய்மலோகத்திற்குச் செல்வான். பாதனை ! பிரபுவே ! மனிதர்கள் அன்னதானம் செய்வதனால் மேன்னாயையவை வதுபல, பொன் வஸ்திரங்கள் முதலிய மற்றவற்றைத் தானம்செய்வதனாலும் அடைவதில்லை. அன்னந்தான் முதன்மையானபொருள். அன்னமே சிறந்தவஸ்துமியென்று நினைக்கப்படுகிறது உயிரைச் ஓரியுந் பாக்பிரமும் தேவன்மையும் அன்னத்தினாலுண்டாகின்றன. வந்தமனிதன் எப்போதும் மன உக்கத்தாடன் சேட்டவுடன் அன்னம்போடுகிறானே அவன் நாகங்களையடைவதில்லைபென்று பாகசார் சொல்லியிருந்திறர் தேவர்களுக்கும் ராஸ்திரபிரகாரப்புணைசெய்திறகு அன்னத்தை நிவேதனம்செய்யவேண்டும். ராஜனே ! எந்தஆகாரத்தை மனிதர்கள் பசிக்கின்றனரோ அதுதான் அவர்களின்தேவதைகளின் ஆகாரம். வளர் பிறையில் திலவில்அன்னம்போடுகிறவன்எவனே அவன் மறுமையில் நாகங்களைத்தாண்டி முடிவில்லாதனாகம் பெறுகிறான். பாகசிரேஷ்டனே ! எவன் தான் புரியாமல் விருந்துக்குச் சித்ததைபுடன் அன்னம் போடுவானே அவன் பிரமாஞானிகள் அடையும்உலகங்களை அடைவான். அன்னதானஞ்செய்யுபுருஷன் மிகக்கூனமான ஆபத்தை யடைந்தாலும் அதைத் தாண்டிவிடுவான் ; பாவத்தையும் தாண்டிவான் ; முந்தியநினைவையும குறைத்துக்கொள்வான். இவ்வாறு அன்னதானம் திலதானம் பூதானம் கோதானம் இவற்றின்பயன்கள் உரைக்கப்பட்டன" என்றார்.

நூற்றிரண்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடிக்சி.)

(கண்ணீர்கொடுப்பதன்பலன் முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “ஐயா ! பாரதரே ! தானங்களின்பலன்களை நீர் சொல்லக் கேட்டேன். இப்போது, அன்னதானம் விசேஷமாகச் சிலாக்கப்பட்டது. பிதாமஹரே ! தண்ணீர்கொடுப்பதற்குப் பெரும் பலன் இருப்பதெனென்பதை விரிவாகக்கேட்க விரும்புகிறேன்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பரதசிரேஷ்டனே ! ஸந்தோஷம். உனக்குச் சரியாகச்சொல்லுவேன். தவறாதபராக்ரமமுள்ளவனே ! இப்போது நான்சொல்வதைக் கேள். குற்றமற்றவனே ! பலன்பெறத்தகுந்த அன்னபானங்களின்தானமுதலான எல்லாத்தானங்களைப்பற்றியும் சொல்வேன். இவ்விரண்டுதானங்களுக்கு மேற்பட்டதானம் ஒன்றுமில்லையென்பது என்சிச்சயம். அப்பா ! பிராணிகளெல்லாம் அன்னந்தினாலே உண்டாகின்றன. ஆதலால், உலகத்தில் அன்னதானமொன்றுதான் எல்லாத்தானங்களிலும்சிறந்ததென்று சொல்லப்படுகிறது. எப்போதும் பிராணிகளுக்கு வன்மையும் உற்சாகமும் ஆகாரத்தினால் விருத்தியாகின்றன. அதனால், அன்னதானம் மிகச்சிறந்ததென்று பிரம்மதேவர் சொல்லியிருக்கிறார். குந்திபுத்ரனே ! இது இப்படித்தான் ; மாறாகாது. ‘அன்னங்கொடுத்தமனிதன் பிராணதானம்செய்தவனாகிறான். இவ்வுலகத்தில் பிராணதானத்திற்குமேற்பட்டது ஒன்றுமில்லை’ என்று தேவர்கள்செய்த ஸ்தாயாகமென்னுமாஹாயாகத்தில் ஸாவித்ரிதேவியின்சிறந்தவாக்கியம் கேட்கப்படுகிறது. சிறந்தவைகளை யுடையவனே ! முன்னர், சிபிசக்ரவர்த்தி புறவுக்குடயிரைக்கொடுத்து என்னபலனையடைந்தானென்பதைப்பற்றி லோமசமுனிவர்சொன்னவாக்கியத்தையும் நீ கேட்டிருக்கிறாயன்றோ ? அரசனே ! பிரம்மணனுக்கு அன்னதானம்செய்பவன் எந்தக்கதியையடைவனோ அதற்குமேற்பட்டகதியைப் பிராணதானம்செய்பவன் அடைவனென்று நாம் கேட்டிருக்கிறோம். கௌரவசிரேஷ்டனே ! அன்னமும் ஜலத்தினாலுண்டாகிறது. ஜலமின்றியுண்டாவது ஒன்றுமில்லை. நவக்கிரகங்களுக்கும்அதிபதியும் மகிமைபொருந்தினவனுமானசந்திரன் ஜலத்தினுண்டானவன். ஜலமே அமிர்தம். அமிர்தமே ஜலம். மனிதர்க்கதிபதியே ! மஹாராஜனே ! எவற்றினால் பிராணிகளுக்கு உயிர்

உண்டாகிறதோ அந்தச்செடிகளும் கொடிகளும் ஜலத்தினாலுண்டாகின்றன. தேவர்களுக்கு அமிர்தமும் நாகர்களுக்கு ஸுஹாதையும் பித்ருக்களுக்கு ஸ்வதையும் பசுக்களுக்குப் புற்பூண்டுகளும் ஆகாரங்களென்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. மனிதர்களுக்கு அன்னந்தான் பிராணனென்று அறிஞர்கள் கூறுகின்றனர். புருஷசிரேஷ்டனே! இவையெல்லாம் ஜலத்தினாலுண்டாகின்றன. ஆகலால், தண்ணீர் கொடுப்பதற்கு மேற்பட்டதானம் எதுவுமில்லை. தன்னுடைய நன்மையை விரும்புகிற மனிதன் எப்போதும் தண்ணீர் கொடுக்கவேண்டும். ஜலதானமானது இவ்வுலகத்தில் பொருளையும் புகழையும் ஆயுளையும் கொடுப்பதென்று சொல்லப்படுகிறது. குந்திட்கரனே! தண்ணீர் கொடுப்பவன் எப்போதும் பாகவருக்கு மேற்பட்டிருப்பான். தண்ணீர் கொடுப்பவன் இவ்வுலகத்தில் தானவேண்டி வைவெல்லாவற்றையும் அழியாத புகழையும் அடைந்து இறந்தபின்னும் பாவங்களின்றும் விடுபட்டு அளவற்ற ஆனந்தத்தை அடைவான். புருஷசிரேஷ்டனே! சுற்றத்தாராக்கிரமமுள்ளவனே! தண்ணீர் கொடுப்பவன் ஸ்வர்க்கத்திற்குப்போய் அழிவில்லாத லோகங்களையும் அடைவான்' என்று மனுகூறினார்" என்றார்.

ஐற்றுமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடக்கம்.)

(எழுதலியவற்றின் தானத்தைப் பற்றி யமனுக்கும் ஒருபிராம்

யமானுக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “திலம், தீபம், அன்னம், வஸ்திரம் இவற்றின் தானங்கள் எப்படிப்பட்டவையென்பதைப்பற்றி மறுபடியும் எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிர! இந்தவிஷயத்திலும் ஒருபிராம்மணனுக்கும் யமனுக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒருபழைய இதிலாஸம் கூறுகின்றனர். ராஜனே! கங்கையமுனை இவற்றின் நடுவில் யமுனை உற்பத்தியாகும் களிந்தமலை யின்கீழேயுள்ள மத்தியதேசமென்னுந்தேசத்தில் பர்ணசாலையென்று பெயர்பெற்ற அழகான பெரிய பிராம்மணகிராமம் ஒன்றிருந்தது. அந்தக்கிராமத்தில் வித்வான்களான பிராம்மணர்கள் அதிகமாக வஸித்தனர். அப்போது யமன் கறுத்தவஸ்திரமுடுத்தவனும் சிவந்தகண்களும் நெறித்த உரோமங்களும் காக்கைபோன்ற

கணுக்கால்களும் கண்முக்குகளுமுள்ளவனுமான ஒருகிங்கரீனப்பார்
த்து, 'நீ பிராம்மணசிராமத்திற்குப் போ ; போய் அவ்விடத்திலிரு
ந்து சாந்தியுள்ளவனும் வித்வானும் வெளிப்படையாகஓதுவிப்பவ
னும் அகஸ்தியாகோதரத்தானுமாகிய சர்மியென்றுபெயருள்ள அந்
தப்பிராமணனை அழைத்துவா ; அவன்பாகத்தில் அவன்கோத்
திரமாகவேயி நக்தும மறநொநிராமணனை அழைத்துவராதே ;
அவனும் இவனைப்போனாகுமுள்ளவன்தான் ; கல்னிரிலும் குல
த்திலும் இவனுக்கொப்பானவன்தான் ; புத்ராஸகானத்திலும் ஒழுக்
கத்திலும் இநதபபுத்திரசுலிங்கீக சராமாவன் அநிலுர, நான்
குறிப்பிட்டவனையோ அழைத்துவா அவனுக்கு நான் புறஜசெய்ய
வேண்டும்' என்றுசொன்னான். அநகவேலைக்காரன் சென்று யம
னுடையகட்டையை மறகரசெய்தான் ; வலினை வேண்டாமென்று
யமன்செய்வானோடு அவனைப்பிடித்துக்கொண்டுவந்தான் சிறந்த
சக்தியுள்ளயமன் எழந்திருந்து அவனுக்கு புறஜபாசெய்து
'இவனைகொண்டிபோ ; ஆநகமற்றொருவனைகொண்டிவா' என்று
தூதனை ஏவினான். யமன் இவ்வாறுசொன்னபோது ஒசினதினால்
வைராகியமுள்ள அநதப்பிராமணன் தர்மராஜனைப்பார்த்து, 'தர்
மநதவருதவனே ! என்னுடைய அபுளியாபிசமுள்ள காலம்முழுதும்
இங்கேயே எவ்விதமே' என்றுமொன்னான். யமன், 'காலவிதியை
நான் இங்கே எவ்வகையிலும் அறியமாட்டேன். எவன் தர்மத்தைச்
செய்கிறானோ அவனைமட்டும் நான் அறிவேன். சிறந்தமகிமைபுள்ள
பிராமணனே ! நீ இப்போதே உன்இருப்பிடத்திற்குசெல் ஆசா
ரநதவருதவனே ! உனக்கு நான் என்னசெய்யவேண்டுமென்பதெல்
லாம இஷ்டப்படியே எவ்வகையாகச் சொல்' என்றுபோட்டான் பிராம்
மணன், 'பரிசுத்தமானதானதான் மிகச்சிறந்தபுண்ணியமாகும்.
அதை எனக்குச்சொல். மிகச்சிறந்தவனே ! மூவுலகங்களிலுமுள்ள
யாவருக்கும் நீதானே உபகேசப்பாவன ?' என்றகேட்டான். யமன்,
'பரம்மரிஷியே ! தானகதைப்பற்றியஉயர்ந்தவிதிபாச சரியாகசொல்
லுகிறேன் ; கேள். இவ்வுலகத்தில் திலதானம மிகச்சிறந்தது ; அழி
வில்லாதபுண்ணியம். பிராமமனோநதமனே ! ஒருவன் தன்னாற்குடிய
மட்டும் திலதானமசெய்யவண்டும் நித்தியதானம்செய்வதனால்
எள்ளானது வேண்டினவற்றைபெல்லாம் சிறைவேற்றுகிறது பிராத்
தத்திற்கு எள்ளைத்தான் சிலாக்கியமாகச்சொல்லுகின்றன். அது
தான் துணக்குயாவில்லாததானம். பிராமமணர்களுக்குச் சாஸ்திரத்
தற்சொன்னமுறையோடு திலதானம்செய், வைகாசிமாதம் பெளர்ண

மாலியில் பிராம்மணர்களுக்குத் திலதானம் செய்யவேண்டும். கிருகத் தில் எல்லாவிதமான நன்மையையும் வேண்டுகிறவர்கள் எப்போதும் எள்ளை உண்பிக்கவேண்டும்; (எண்ணையை) உடம்பில் தடவிக்கொள்ள வேண்டும்; அப்படியே ஜலத்தையும் எப்போதும் கொடுக்கவேண்டும்; ஆசமனமும் செய்யவேண்டுமென்பது நிச்சயம்; ஓடைகளையும் குளங்களையும் கிணறுகளையும் வெட்டுவிக்கவேண்டும். பிராம்மணோத்தமனே! இவ்வுலகத்தில் ஜலம் மிகஅரிது. நீ ஜலத்தை எப்போதும் கொடுக்க வேண்டும். இது எல்லாவற்றிலும் சிறந்தபுண்ணியம். பிராம்மணோத்தமனே! நித்தியமாகத் தண்ணீர்கொடுப்பதற்காகத் தண்ணீர்ப்பாதல் களைச் செய்விக்கவேண்டும். உண்டவர்களுக்குத் தண்ணீர்கொடுப்பது முக்கியமானகாரியம். தண்ணீர்வேண்டுகிறவனைக்கண்டவுடன் அன்போடு விரைந்துகொடுப்பது முக்கியம். வஸ்திரதானம் செய்பவன் அதன் நூலளவுவருஷகாலமும் தீபதானம் செய்பவன் அது எரியும் நிமிஷங்களளவு வருஷகாலமும் கோதானம் செய்பவன் அவற்றின் ரோமங்களினளவு வருஷகாலமும் தண்ணீர்கொடுப்பவன் அந்தத்தண்ணீர்த்துளிகளளவு வருஷகாலமும் ஸ்வர்கஸூகத்தை அனுப்பிப் பார். ஆதலால், இந்தத்தானங்களை நீ நடத்தக்கடவாய்' என்று சொன்னான். யமன் இவ்வாறுசொன்னபிறகு அந்தயமனூதனால் அந்தப்பிராம்மணன் தன்விட்டிற்குக்கொணர்ந்துவிடப்பட்டு யமன் சொன்னவற்றையெல்லாம் செய்தான். யமனூதனும் அவனைக்கொணர்ந்துவிட்டவுடன் அந்தச்சர்மியென்பவனை எடுத்துக்கொண்டுசென்று தர்மராஜனிடம் ஒப்பித்தான். சிறந்தமகிமைபுள்ள தர்மராஜன் தாமதெரிந்த அந்தப்பிராம்மணனைப்பூஜித்து அவனோடும்சமபாஷணைசெய்து வரதபடியே அவனை அனுப்பினான். அவனுக்கும் முன்றொன்னஉபதேசத்தையெல்லாய்மன சொன்னான். அந்தப்பிராம்மணனும் யமனோகம்போய்த் திரும்பிவந்த பிறகு யமன் சொன்னதையெல்லாம் செய்தான். பித்ருக்களுக்குப்பிரிய முண்டாக்குவதற்குத் தீபதானத்தை முக்கியமாக யமன் சிலாகித்தான். ஆதலால், நித்யம் தீபங்கொடுப்பவன் பித்ருக்களைக் கரையேற்றுவான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! பிரபுவே! ஆதலால், தேவர்களுக்கும் பித்ருக்களுக்கும் தனக்கும் கண்ணுக்கினியவையான தீபங்களை எப்போதும் அளிக்கவேண்டும். ராஜனே! ரத்ந்தானமும் மிகச்சிறந்த புண்ணியமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அவற்றை விலைக்குவாங்கித் தானம்செய்யும் பிராம்மணனுக்கு அவை பயத்தைப்போக்குகின்றவை. பிராம்மணன் அயலாநிடம் ரத்ந்தைத் தக்கிணையாகப்பெற்றுக்கொண்டு

அதைப் பிராம்மணர்களுக்குக் கொடுப்பனாயின், கொடுத்தவன் வாங்கினவன் இருவருக்கும் அதுவே அழியாதபுண்ணியமாகும். 'நல்ல நிலைமையிலிருப்பவன் அப்படித் தானம்செய்பவனுக்கு ரத்தினத்தைத் தக்பிணையாகக்கொடுப்பானானால், அது அவ்விருவருக்கும் அழியாத புண்ணியமென்று தர்மமறிந்த மனு சொல்லுகிறார். வஸ்திரங்களைக் கொடுப்பதனால் ஒருமனிதன் தன்மனைவியை நீங்காதவனும் சிறந்த ஆடையாபரணங்களையுடையவனுமாவானென்று கேட்டிருக்கிறோம். புருஷஸ்ரேஷ்டனே ! வேதத்தைப்பிரமாணமாகக்கொண்டு கோதானம் ஸுவர்ணதானம் திலதானம் இவற்றைப் பற்றிப் பலவகையாகச்சொன்னேன். விவாகங்களைச் செய்துகொண்டு புத்ரர்களை உற்பத்திபண்ண வேண்டும். கௌரவனே ! புத்ரலாபமானது எல்லாலாபங்களிலும் சிறந்தது" என்றார்.

ஸ்ரீமநான்காவது அத்தியாயம்.

தான தர்ம பர்வம் (தேடர்ச்சி)

(கோதானம், பூதானம், பசுக்களையும் பிராம்மணர்களையும்

காத்தல் முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், "கௌரவஸ்ரேஷ்டரே ! மிகத்தெரிந்தவரே ! தானங்களின் சிறந்த விதியைப்பற்றியும் முக்கியமாகப் பூமிதானத்தைப்பற்றியும் திரும்பவும் சொல்லக்கடவீர். கூதத்திரியன் யாகம்செய்விக்கும் பிராம்மணனுக்குச் சாஸ்திரப்படி பூமியைக்கொடுப்பான்; அந்தப்பிராம்மணன் பெற்றுக்கொள்வான். மற்றொருவன் கொடுக்கத்தகாதே ? தான பலனை விரும்புகிற எல்லாவருணத்தாரும் கொடுக்கக்கூடியதும் வேதத்தில் விதிக்கப்பட்டதுமாயுள்ள தானத்தை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்" என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். "இவ்வுலகத்தில் பசு பூமி கல்வி இப்மூன்றும், 'கோ' என்ற ஒரே பெயருள்ளவையும் ஒரேபயனுள்ளவையும் வேண்டினபலன்களைபெல்லாம் கொடுக்கத்தக்கவையும் தானத்திற்குரியவையுமான பொருள்கள். தர்ப்பத்தையும் பிரம்மத்தையும் தெரிவிப்பதான ஸர்வதியைச் சிஷ்யனுக்கு உபதேசிப்பவன் பூதானம் கோதானங்களுக்குச் சமமானபலனை அடைவான். கோக்களையும் அப்படியே சிலாக்கியமாகச் சொல்லுகின்றனர். தானத்திற்குரியது அதற்கு மேற்பட்டது ஒன்றுமில்லை. யுதிஷ்டிர ! கோக்களிடத்தில் உடனே

பலன். அவற்றிற்குவிடை எவ்வளவு. ¹ பசுக்கள் எல்லாருக்கும் தாய்கள்; எல்லாஸைக்கியங்களுக்கும் கொடுப்பவை. அபிவிருத்தியாகக்கருதுகிற வன் எப்போதும் கோக்களைப் பிரதக்ஷிணம் செய்யவேண்டும்; அவற்றைக் காலாலுதைக்கலாகாது; அவைகளினிடையில் செல்லலாகாது. அவை மங்கலங்களுக்கெல்லாம் இருப்பிடமான தேவதைகள். ஆதலால், கோக்களை எப்போதும் பூஜித்தல்வேண்டும். வேலைகளைச்செய்யும் விருஷபங்களைச் சாட்டையினாலேட்டுவது முதலிலேயே கடவுளால் விதிக்கப்பட்டது அது குற்றமன்று. மற்றவிஷயங்கள் அதற்குப்பின் னிட்டவை. நடக்கும்போதும் பரித்திருக்கும்போதும் தெரிந்தவன் பசுக்களைப்பயமுறுத்தலாகாது. தாகித்துநோக்கும் ஆக்கள் மனிதனைச் சுற்றத்துடன் கொன்றுவிடும். பித்ருக்களின் ஸ்தானங்களும் தேவாலயங்களும் எவற்றின் கோமயத்தினால் எப்போதும் சுத்திசெய்யப்படுகின்றனவோ அவற்றிற்கு மேலானபரிசுத்தம் என்னஇருக்கிறது? ஒருவன் ² தான் ஆகாரம் செய்வதற்குமுன் அயலார்பசுவுக்கு ஒருபிடி புல்லை ஒரு வருஷங்கொடுத்தால் அவனுக்கு அது எல்லாவிருப்பங்களையும்தரும் விரதமாகும். அவன் புத்ரர்களையும் புகழையும் பொருளையும் ராஜ்யத்தையும் அடைவான். அசுபத்தையும் கெட்ட கனுவையும் அது ஒழித்துவிடும்” என்றார்.

யுதிஷ்டிரர், “என்னலக்ஷணங்களுள்ள பசுக்களைத் தானம்செய்ய வேண்டும்? எவற்றைச் செய்யாமல்விடவேண்டும்? எப்படிப்பட்டவனுக்குக்கொடுக்கவேண்டும்? எப்படிப்பட்டவனுக்குக்கொடுக்கத்தகாது?” என்று கேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார். “கெட்ட ஒழுக்கமுள்ளவனுக்கும் பாவம்செய்பவனுக்கும் பொருளாசைக்காரனுக்கும் பொய்சொல்லுகிறவனுக்கும் தேவகாரியங்கள் பித்ருகாரியங்களைவிட்டவனுக்கும் எவ்வகையிலும் கோதானஞ்செய்யலாகாது. யாசிப்பவனும் அதிகப்பிள்ளைகளையுடையவனும் அகநிஹோத்திரம் செய்பவனுமாகிய வேதமோதின பிராம்மணனுக்குப் பத்துப்பசுக்களைத் தானம்செய்வதனால், தானம் செய்பவன் மிகச்சிறந்தலோகங்களை அடைவான். பசுக்களின் பால்நெய் முதலியவற்றை ஹோமம்செய்பவனும் அவற்றோடு போஜனம் செய்பவனும் அவற்றைத் தானம்செய்பவனும் இந்தக்காரியங்களில்

¹ ‘யஜ்ஞம்கிருஷிமுதலிய வேலைகளிலிருக்கும் விருஷபங்களை ஒட்டுவது தேவர்களால் விதிக்கப்பட்டது. அவைகளிரண்டிலும் யாகத்திற்காகத் தூண்டிவது சிரோயஸைச்செய்யும். வைதிகமான எதற்கும்பிரதின லௌகிகவ்யவஸாயம் சிந்திக்கத்தக்கதாகும்’ என்பது பழையவுரை.

² ‘அதன் மோர் முதலியவற்றை அடையாமல்’ என்பது பழையவுரை.

எவப்பட்டவனும் எல்லாப்புண்ணிய பலன்களையும் அடைவார். தவம் செய்பவனுக்குக்கொடுப்பவனும் அவனுக்கு உதவியாயிருப்பவனும் அவன் தவப்பயனைத்திலும் பாகத்தையடைவார். மனிதனுக்குத் தன்னை உற்பத்திபண்ணினவன் பயத்தில் காப்பாற்றினவன் 'ஜீவனத் தையுண்டுபண்ணினவன் இராமுவரும் தந்தைகள். குருவுக்குப்பணி விடைசெய்வது பாவத்தைப்போக்குகின்றது. கோபமானது பெரும் புகழைஅழிக்கிறது. புத்ரனில்லாமையை மூன்று புத்ரர்கள் சிவருத்தி செய்கின்றனர். பத்துப்பசுக்கள் வறுமையைப்போக்குகின்றன. வேதாந்தத்தில் நிச்சயமுள்ளவனாக கல்விசேஷிகள்மிகுந்தவனும் சிறந்த அறிவினால் திருப்தியடைந்தவனும் புலன்களையடக்கினவனும் ஒழுக்கந்தவறாதவனும் மனத்தை ஜயித்தவனும் சாஸ்திரத்திற்குட்பட்டவனும் எல்லாருக்கும் எப்போதும் இன்சொற்சொல்லுகிறவனும் பசிக்குப்பயந்து தகாதகாரியம் செய்பவனும் தயையுள்ளவனும் ஒழிவுள்ளவனும் விருந்துகளைவிரும்புகிறவனும் பிள்ளைகள்பெண்டிருள்ளவனும் ஒரேகுணமுள்ளவனுமான பிராம்மணனுக்கு ஜீவனத்தைக் கொடுக்கவேண்டும். நல்லதகுதியுள்ளவனுக்குக் கோதானம்செய்வதனால் எவ்வளவு குணங்களிருக்கின்றனவோ அவ்வளவுகுற்றங்கள் பிராம்மணன் பொருளையபகரிப்பதனால் உண்டாகின்றன. பிராம்மணன் பொருளையபகரித்தால் எல்லாவகையிலும் குற்றமுண்டு. பிராம்மணர்களின் மனைவிகளையும் தூரத்தில்விடவேண்டும். பிராம்மணன் மனைவியும் பொருளும் அபகரிக்கப்பட்டபோது, சக்தியினால் காப்பாற்றினவர்களுக்கும் அதற்காக உயிர்விட்டவர்களுக்கும் நமஸ்காரஞ்செய்கிறேன். அவர்கள் துன்பஞ்செய்யப்படும்போது, காப்பாற்றுவதைச் சூரியன் புத்ரனை யமன் எக்காலமும் தண்டித்துக்கொண்டும் பயமுறுத்திக் கொண்டும் நரகத்திலிருந்துவிடுவதில்லை. அப்படியே கோக்களைக்காப்பதிலும் டீடிப்பதிலும் நன்னையும் தீமையும் முறையே வருகின்றன. பிராம்மணர்களின் கோக்களையும் மனைவிகளையும் ரக்ஷிப்பதில் விசேஷ புண்ணியம் உண்டாகிறது.

¹ தானமேயுதவன்.

² மூன்றுபுத்ரர்களுக்குக்குறைந்தால் இல்லாமைக்குச் சமமானம்.

ஊற்றைந்தாவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தேவாநிசீ)



(பிராம்மணர் பொருளைக் கவராமல் தேன்பதற்கு

உதாரணமான ந்ருகன்னை.)

கௌரவசிரேஷ்டனே ! பிராம்மணன்சொத்தை அபகரிப்பதென் னும் இந்தவிஷயம்பற்றியே ந்ருகனென்னும் அரசன் மிகப்பெருங்கஷ்டத்தை அடைந்தானென்று பெரியோர்கள் கூறுகின்றனர். குந்தி புத்ரனே ! முன்னர், துவாரகைநகர் ஏற்படும்போது புற்களாலும் பூண்டுகளாலும்மூடப்பட்ட ஒருபெருங்கிணறு காணப்பட்டதென்று கேள்வி. அந்தக்கிணற்றிலிருந்து ஜலமெடுப்பதற்காக முயற்சிசெய்தவர்கள் அந்தஜலம் முழுதும் மூடப்பட்டிருந்ததனால் மிகவருத்த முற்றனர். அவர்கள் பருத்தஉடலுள்ள ஓர்ஓணன் அந்தக்கிணற்றிலிருந்ததைக் கண்டனர். அவர்கள் மலைக்கொப்பான அந்தஓணனை ஆயிரக்கணக்கான ராஜிகளாலும் தோல்வார்களாலும் சட்டித்துக்க முயற்சிசெய்தும் எடுக்கமுடியாமல் வாஸுகேவரிடம்சென்று அவரிடம், 'ஒருபெரியஓணன் கிணற்றின்துவாரகதை மூடிக்கொண்டிருக்கிறது. அதையெடுக்கத்தக்கவன் யாருமில்லை' என்றுதெரிவித்தனர். அந்த ந்ருகராஜன் கிருஷ்ணனால் தூக்கப்பட்டு என்னவேண்டுமென்று விசாரிக்கப்பட்டபோது, 'நான் ஆயிரம்பாசகங்கள்செய்த பழமையானவன்' என்று தன்னை அவருக்குத் தெரிவித்தான். அவ்வாறுசொல்லும் அவ்வரசனைப்பார்த்துக் கண்ணிரான், 'ராஜனே ! நீ புண்ணியகருமம் செய்திருக்கிறாயென்றிப் பாவம்செய்யவில்லையே ? நீ இப்படிப்பட்ட கெட்டகதியையடைந்தது ஏன் ? இப்படிப்பட்டநிலைமைக்கு என்னகாரணம் ? அதைச்சொல், ராஜனே ! நூறும் ஆயிரமும் மறுபடியும்நூறும் எண்ணூறும் பத்துலக்ஷமுமான கோக்களை முன்னே பிராம்மணர்களுக்கு நீதானம்பண்ணினாயென்று கேட்டிருக்கிறோம். அந்த உன்புண்ணியம் எங்கேபோயிற்று ?' என்று கேட்டார். அப்போது ந்ருகன் கிருஷ்ணனைப்பார்த்துச்சொன்னதாவது, 'அக்நிஹோத்திரம்தவமுத பிராம்மணனுடைய ஒருபசு அவன் ஊரைவிட்டுப்போயிருந்தபோது என்பசுக்களின்கூட்டத்தில் தவறிவந்தது. என்னுடையபசுமேய்ப்பவர்கள் ஆயிரம்பசுக்களில் அதையுமே சேர்த்து எண்ணினார்கள். மறுமைப்பயனைவிரும்பி அதைநான் பிராம்மணனுக்குத் தானம்செய்தேன். அந்தப்பசு எவனுக்குச்சொர்

தமோ அந்தப்பிராம்மணன் அதைத்தேடிக்கொண்டுபோகையில் அய
லான்வீட்டில் அந்தப்பசுவிருக்கக்கண்டு, 'இதுஎனது' என்றுசொன்
னான். அவ்விரண்டுபிராம்மணர்களும் மிக்ககோபத்தோடு விவாதப்
பட்டுக்கொண்டு என்னிடம்வந்தனர். அவர்கள் என்னைப்பார்த்து, 'நீ
கொடுத்தவன்' என்றும், 'நீகவாந்தவன்' என்றும் கூறினர். என்னிடத்தில்
தானம்வாங்கின பிராம்மணனைப் பதினாயிரம்பசுக்களைப் பிரதியாக
வாங்கிக்கொண்டு அந்தப்பசுவை மாற்றிவிடும்படிவேண்டினேன். அவன்
என்னைப்பார்த்து, 'இந்தப்பசு ஸரியானகாலத்திலும் இடத்திலும்
கிடைத்தது; மிகுதியாகக் கறக்கிறது; அடங்கினதும் மிக்கஅன்
புள்ளதுமாயிருக்கிறது; இனியபாலைக் கொடுக்கிறது; பாக்கியத்தைத்
தருகிறது; என்வீட்டில் முலைப்பாலில்லாமல் இளைத்துப் போன
என்பிள்ளையை நிக்யமும் காப்பாற்றுகிறது. அதை நான் கொடுக்க
முடியாது' என்றுசொல்லிச்சென்றான். பிறகு, அந்த மற்றொருபிராம்
மணனை அந்தப்பசுவுக்குப்பிரதியாக லக்ஷம்பசுக்களைப் பெற்றுக்
கொள்ளும்படி வேண்டினேன். மதுஸூதனரே! அந்தப் பிராம்மணன்,
'அரசார்களிடத்தில் நான் வாங்குவதில்லை. எனக்குப் பொருளிட்டத்
திறமையிருக்கிறது. உடனே அந்தஎன்பசுவையே கொடுக்கவேண்டும்'
என்றுசொன்னான். பொன்னையும் குதிரைகளையும் வெள்ளித்தேர்களை
யும் நான்கொடுத்தும் அந்தப்பிராம்மணசிரேஷ்டன் பெற்றுக்கொள்ளா
மலே சென்றான். அந்தக்காலத்திலேயே நான் காலம்சென்று பித்ரு
லோகம்போய்த் தர்மராஜனையமனை சந்தித்தேன். அப்போது, யமன்
என்னைப்பூஜித்து, 'அரசனே! உன்னுடைய புண்ணியகர்மத்திற்கு வரை
தெரியவில்லை. நீ செய்தபாவம் ஒன்றிருக்கிறது. அது தெரியாமற்செய்
தது. அந்தப்பாவத்தைப் பின்னனுபவிக்கிறாயா? முன்னனு
பவிக்கிறாயா? என்னிஷ்டம்என்ன? நீ, 'ரக்ஷிக்கிறேன்' என்று
சொன்னாய். அந்த உன்பிரதிஜைஞ் செய்யாயிற்று. பிராம்மணன்
சொத்தை எடுத்துக்கொண்டாய். இந்த இருவகைத்தவ்றுதல்கள்
உனக்கிருக்கின்றன' என்றுசொன்னான். பிரபுவே! நான் தர்மராஜனைப்
பார்த்து, 'முதலில்பாவத்தையும் பிறகு புண்ணியத்தையும்
அனுபவிப்பேன்' என்றுசொல்லிக்கொண்டே இவ்வுருவத்தோடு
பூமியில் விழுந்தேன். நான் பூமியில் விழும்போதே, 'வஸு-
தேவபுத்ரானஜநார்த்தனர் உன்னைத் தூக்கிவிடப்போகிறார். ஆயி
ரம் வருஷமுடிந்து பாவம் ஒழிந்தபின் புண்ணியகர்மத்தினால் சம்
பாதிக்கப்பட்ட அழிவில்லாதலோகங்களை அடைவாய்' என்று யமன்
இரைந்துசொன்னதை நான்கேட்டேன்; நான் தலைமூகக் கிணற்

றில் விழுந்திருப்பதையும் கண்டேன். திரயக்ஜாதியிற்போயும் பழைய ஞாபகம் என்னை விடவில்லை. இப்போது உம்மால் கரையேற்றப்பட்டேன். தவவன்மைபைத்தவிர வேறுவன்மை என்னவிருக்கிறது? கிருஷ்ண! நான் இப்போதே ஸ்வர்க்கத்திற்குச்செல்லுமா? எனக்கு விடைகொடுக்கக்கடவீர்' என்பது. பகைவரைஜயித்தவனான அவன், கிருஷ்ணனால் அனுமதிக்கப்பெற்று அந்தஜநார்த்தனரை நடஸ்கரித்துத் தேவலிமானத்திலேறி ஸ்வர்க்கத்திற்குச்சென்றான். பரதசிரேஷ்டனே! கொளவனே! அந்த ந்ருகன் அவ்வாறு ஸ்வர்க்கம் சென்றபிறகு வாஸுதேவர் பின்வரும் சுலோகத்தைச் சொன்னார்.

(அதன்பொருள்,) 'அறிவுள்ளபனிதன் பிராம்மணன் சொத்தை எடுக்கலாகாது. எடுக்கப்பட்ட பிராம்மணசொத்து, பிராம்மணன்பு ந்ருகனைக் கெடுத்ததுபோலக் கெடுத்துவிடும்' என்பது. குந்திபுத்ரனே! ஸாதுக்களுடன் ஸாதுக்களுக்குண்டாகும்சேர்க்கை வீணாவதில்லை. ந்ருகன் ஸாதுவைச்சேர்ந்ததனால் துக்கத்திலிருந்து விடுபட்டதைப் பார். யுதிஷ்டிர! கோதானமும் பலனுள்ளது. அப்படியே கோவையபகரிப்பதும் தீங்கைச்செய்வது. ஆகலால், கோவை அபகரியாமலிருக்கவேண்டும்" என்றார்.

ஹ்ருருவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(யமன் நசிசுக்கேதந்தம் சுகாதாஸழலியவற்றின் சிறப்பைச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரர், "குற்றமற்றவரே! மகாவீரரே! கோதானம் செய்தவதனால் உண்டாகும் பலப்பிராபதியைப்பற்றி எனக்கு விரிவாக உரைக்கக்கடவீர். எனக்கு அதில் திருப்தி உண்டாகவில்லை. சொல்லவேண்டும்" என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

"இந்த விஷயத்திலும் ஒளத்தாலகி என்னும் ரிஷி நாசிகேதரிஷி இவ்விருவருக்கும் நடந்த ஸமபாஷணமாகிய ஒருபழைய இதிகாஸத்ஸதக் கூறுகின்றனர். ஒளத்தாலகி என்னும் ரிஷி விததீகைசுசெய்து கொண்டு உடனே தம்புத்திரராகிய நாசிகேதரைப்பார்த்து, 'நீ எனக்குப் பணிவிடைசெய்' என்று சொன்னார். அந்தத்தீகைசுமுடிந்தபின் அம்மகரிஷியானவர் தம்புதல்வரைப்பார்த்து, 'நான் ஸ்நானத்திலும் வேதாத்தியயனத்திலும் கவனமுள்ளவனாயிருந்ததினால் ஸமித்துக் களையும் தர்ப்பங்களையும் புஷ்பங்களையும் ஜலம்சிரம்பின பாத்திரத்தை

யும் மறந்தேன். நீ ஆற்றங்கரையிலிருந்து அவற்றை எடுத்துக்கொண்டு இங்கேவா' என்று சொன்னார். அந்த நாசிகேதமுனிவரும் அவ்விடம் சென்று அவையெல்லாம் ஆற்றின் வேகத்தினால் அடித்துக்கொண்டு போகப்பட்டுக் காணாமற்போனதினால் தம்தந்தையினிடம்வந்து, 'அவற்றைக் காணேன்' என்று சொன்னார். அப்போது, பசியும் தாகமும் களைப்பும் மேற்கொண்ட ஓளத்தாலகிமுனிவர் கோபமிருந்து, 'யமனைப் பார்' என்று தம்புத்திரரைச் சபித்தார். தந்தையிற்றால் சொல்லென்னும் இடியினால் அவ்வாறு அடிக்கப்பட்ட நாசிகேதர் கைகூப்பி, 'அருள் புரியவேண்டும்' என்று சொல்லும்போதே உயிரிழந்து தரையில் விழுந்தார். தந்தையானவர் நாசிகேதர் விழுந்ததைக்கண்டு துபரமே லிட்டு, 'நான் என்ன செய்துவிட்டேன்?' என்று சொல்லித் தரையில் விழுந்தார். அவர் துக்கமறிதமாகித் தம்புத்திரரைப்பற்றி அழுது கொண்டேயிருக்க அப்பகலின் மிச்சமும் அக்கொடிய இரவும் கடந்து போயின. கௌரவசிரேஷ்டனே! தந்தையின் கண்ணீர் விழுந்ததினால் தர்ப்பப்படுக்கையில்படுத்திருந்த நாசிகேதர் மழையினால்நனைந்த பயிர் போலச் செழித்தார். தேவலோகத்துச் சந்தனங்கனையணிந்த தூக் கம்தெளிந்தெழுந்தவர்போல மறுபடியும் உயிர்வந்த தமதுசிறந்தபுதல் வரைக்கண்டு அம்முனிவர், 'மைந்தனே' உனது நற்கருமத்தினால் நல்ல லோகங்கள் ஜயிக்கப்பட்டனவா? நல்லகாலமாகத் திரும்பிவந்தாய். உன் தேகம் மானிடதேகமாயில்லை' என்று கேட்டார். எல்லாவற்றையும் கண்ணுல்கண்ட நாசிகேதர் மகாத்மாவான பிதாவினால் கேட்கப்பட்ட போது எழுந்து அநேக மகரிஷிகளின் நடுவில் தந்தைக்குத் தெரிவிக்கத்தொடங்கினார். 'உமதுகட்டளையைச்செய்வதற்காக உடனே சென்றேன். விசாலமானதும் அழகான ஒளியுள்ளதும் ஒருயோசனை நீளமுள்ள பொன்மாடிகள் ஆயிரக்கணக்காக நிரம்பினதுமான யம ஸபையைக்கண்டேன். நான்வருவதைக்கண்டவுடன் யமன் என்னைஎதிர் கொண்டழைத்து வீட்டைஒப்பித்து ஆஸனம்தந்தான். உமக்காக அரக்கியம்முதலிய பூஜைகளாலும் என்னை அவன் பூஜித்தான். யமஸபையிலுள்ளவர்களால்குழப்பப்படும் பூஜிக்கப்பட்டுமிருந்தநான் அந்தயமனை நோக்கி, 'தர்மராஜனே! நான் உன்தேசத்திற்கு வந்திருக்கிறேன். நான் எந்தலோகங்களுக்குத் தகுந்தவனோ அவற்றை எனக்கு விதாயக்ஞ்செய்' என்று மெதுவாகக்கேட்டேன். யமன் எனக்கு 'ஓ! சாந்தனே! நீ இறந்துபோகவில்லை. சிறந்ததவமுள்ளவரும் விளங்குகின்ற அக்கினிக்கொப்பான ஒளியுள்ளவருமான உன்தந்தை, 'யமனைப் பார்' என்று உனக்குச் சொன்னார். பிரம்மமனா! அதைப் பொய்

யாக்குவது முடியாது. அன்பனே 'நீ என்னைப் பார்த்தாய். திரும்பிச் செல். உனதுதேசத்தை உண்டுபண்ணின நந்தையார் அழகிமுள். அன்புள்ள விருந்தினனாகிய உனக்கு மனத்திற்குவேண்டிய எதைக் கொடுப்பேன்? இஷ்டமானவற்றைக் கேள்' என்று சொன்னான். அவனால் இவ்வாறு கேட்கப்பட்டதான், 'திரும்பிப் போகக் கூடாததாயின உன்தேசத்திற்கு வந்திருக்கிறேன். நான் உன்னிடம் வரம்பெறத் தகுந்தவனாயிருந்தால் வேண்டியனவையெல்லாம் பிராமின புண்ணியலோகங்களைக் காணவிரும்புகிறேன்' என்று அவனுக்கு மறுமொழி சொன்னான். பிரம்மமேனோத்தமரே! அந்நயமன் நல்லநிறமுள்ளதும் சிறந்தவனாயுள்ளதும் குதிரைகள் பூட்டியனதுமான ரதத்தில் என்னையேற்றித் தன்னுடையலோகங்களையும் எல்லாப் புண்ணியலோகங்களையும் காண்டித்தான். அவ்வுலகங்களில் பல நூல்களும் நிறங்களுமுள்ளவையும் எல்லாத்தினங்களுமொருநீதினவையும் சந்திரமண்டலம்போலப் பிரகாசிப்பவையும் சலங்கைகளின் பாலைகள்கட்டப்பட்டவையும் அநேக நூற்றுக்கணக்கான மேல்கூட்டங்களுள்ளவையும் உள்ளே வாழிகளும் கோட்டங்களும் அடங்கினவையும் வைரியக்கற்களினால் நூரியன்போலவிளங்குவனவையும் வெள்ளிபொன்மயமானவையும் இளஞ்சூரியன் நிறமுள்ளவையும் நிறமையும் நடர்மையுமாகத் தேஜோமயமான மஹாதமாக்களின்வீரிகளைக் கண்டேன். அந்நவீனிகளில் மலைகளாகக்குவிந்து பசுணங்களுமோ பிணங்களுமவஸ்திரங்களும் படுக்கைகளும் வேண்டினகனிகளெல்லாந் தரும் மரங்களும் இருக்கக்கண்டேன். நதிகளும் வீதிகளும் ஸுபைகளும் வாழிகளும் குளங்களும் குதிரைகள் பூட்டப்பட்டிருக்கிற ரதங்களும் ஆயிரக்கணக்காக எங்கு இருக்கக்கண்டேன். மால்பெருகும்நதிகளையும் அவையுண்டாகும்பலையையும் நெய்யையும் தெளிந்ததண்ணீரையும் யமனுக்குவிருப்பமான அநேகஇடங்களையும் முன்பராதபற்றுமலவற்றையும் கண்டேன். எல்லாவற்றையும்கண்டபிறகு, நான், எல்லாருக்கும் தேவதையும் ஸமர்த்தனுமான தர்மராஜனைப் பார்த்து, 'என் ஸம்வற்றாமல் ஓடுகின்ற இந்தப் பாலாறுகளும்கெய்யாறுகளும் யார்பிசிப்பதற்காக இருக்கின்றன' என்றுசேட்டேன்.

அதற்கு, யமன், 'எந்தஸாதுக்கள் பசுவின்பால்நெய்முதலிய ஸாரங்களைப் பிறருக்குத் தானஞ்செய்யவரோ அவாகன்புசிப்பதற்குரியவை இவையென்று நீயறி. கோதானமேசெய்பவருக்குத் துயரமற்றவர்கள் திரமபிணவையும் அழியாதவையுமான வேறு லோகங்களுள்ளன. பசுக்களைக்கொடுப்பதுமாதிரிமே சிலாக்கியமானது.

பெற்றக்கொள்பவனும் காலமும் ஆவின்கிறப்பும் கொடுக்கும்முறையுமேவெண்டும். இவற்றைஅறிந்து தானம்செய்யவேண்டும், அக்கினியைப்போலும் ஆதித்தனைப்போலுமிருக்கின்ற பிராம்மணர்களிலும் பசுக்களிலுமுள்ளவேற்றுமை அறிதற்கரிது. வேதமோதினவனும் மிகச்சிறந்தவமுள்ளவனும் விடாமல்யாக்குச்செய்பவனுமான பிராம்மணன் கோதானத்திற்குப் பாத்திரஞவான், பசுக்களிடம் பொறுமையுள்ளவனும் பசுக்களைக்காப்பவனும் நன்றிமறவாதவனும் ஜீவனத்திற்குக் கஷ்டப்படுகிறவனுமாகஇருக்கும் அப்படிப்பட்டபிராம்மணனைப் பாத்ரனென்று கூறுகின்றனர். பஞ்சத்தில் விடப்பட்டுக்காப்பாற்றப்பெறுவதற்காக வந்துசேர்ந்தவையும் வீட்டில்பிறந்தவையும் சரியானவிலைக்குவாங்கப்பட்டவையும் கல்லியினால்அடையப்பட்டவையும் 'உயிரைக்கொடுத்துவாங்கப்பட்டவையுமாக இவ்வகைகளால்கிடைத்த சிறந்தபசுக்களைத் தக்ஷிணைகளுடன் தாரைவார்த்துக்கொடுப்பது சிறந்தது. மூன்றிரவுகள் தண்ணீரைமாத்நிரம்உட்கொண்டு உபவாஸமாகத்தரையில்படுத்திருந்து சிரம்பத்தீனிபோடப்பட்டபசுக்களை, திருப்தியாகப்புகிப்பிக்கப்பட்ட பிராம்மணர்களுக்குத் தானம்செய்யவேண்டும் கன்றுகள்மேல்அன்புள்ளவையும் ஸந்ததிவிருத்தியுள்ளவையுமானபசுக்களை பசரித்துத் தானம்செய்தபிறகு மூன்றுதினங்கள் ஆவின்பால்முதலியவற்றையே அகாரமாகக்கொண்டிருக்கவேண்டும். நல்லஅடக்கமுள்ளதும் அதிகமாகக்கறப்பதும் புஷ்டியானகன்றுள்ளதும் ஓடாதுமானபசுவைத்தானம்செய்வதனால் அதனரோமங்கள் எவ்வளவிருக்கின்றனவோ அவ்வளவுவருஷங்கள் சுவர்க்கலோகத்தை அனுபவிப்பான். அப்படியே பழகினதும் நுகத்தடியைத்தாங்கும்வலிமையுள்ளதும் இளமையானதும் வீட்டிற்குஆதரவாயிருப்பதும் மனஉறுதியுள்ளதுமான பெரியஎருதைப் பிராம்மணர்களுக்குக் கொடுப்பவன் ஆவைக்கொடுப்பவனுக்குஉரிய உலகங்களை அனுபவிப்பான். (வண்டியிழுப்பதற்குக்) கிழவனுக்காகவும் நோயாளிக்காகவும் பஞ்சத்திற்காகவும் பெரியகாரியத்திற்காகவும் உழுவதற்காகவும் ஹோமத்திற்குரியபசுவின்ஸந்ததியைவிருத்தி செய்வதற்காகவும் குருவுக்காகவும் யாகம்நிறைவேறுவதற்காகவும் ரிஷபதானம்செய்தால், அது சிறந்தஇடத்திலும் காலத்திலும் செய்ததாகும்' என்றுசொன்னான்.

யமனுடைய அந்தச்சொல்லைக்கேட்டு, நான் திரும்பவும் அவனைப்பார்த்து, 'கோவில்லாதவன் கோதானம்செய்பவருடையலோகம்

¹ போரில்வெனுகொண்டுவரப்பட்டவையும்.

களை அடைவது எப்படி?' என்று கேட்டேன். அதன்பிறகு, சிறந்த அறிவுள்ளயமன் கோதானத்தையும் அதனலுண்டாகும் நற்கதியையும் அதைப்போன்றவேறுதானத்தையும் சொன்னான். 'கோவில்லா விடின் கோதானத்திற்குப் பிரதிநிதியான வேறுதானத்தினால் கோதானம் செய்தவர்போலாகலாம். கோக்கன்கிடைக்காதபோது உறுதியான நியமத்தோடு கோவுக்குப்பிரதியாக நெய்யைத்தானம் செய்பவனுக்குத் தான் இந்தநெய்யாறுகள் அன்புள்ளதாய்கள் போலப் பெருகுகின்றன. நெய்யுங்கிடையாதபோது விரதம்வழுவாது பசவுக்குப்பிரதியாக எள்ளைத்தானம் செய்பவன் பசுவினாலேயே நரகத்திலிருந்து கரையேற்றப்பட்டுப் பாலாற்றில் மகிழ்வான். எள்ளுங்கிடையாதபோது விரதத்திலுறுதியோடு பசவுக்குப்பிரதியாக ஜலத்தைத்தானம் செய்பவன் விரும்பினவற்றையெல்லாம் பெருக்கும் இந்தக்குளிரந்தநதியை அனுபவிப்பான்' என்று சொல்லி, தர்மராஜன் இவற்றையெல்லாம் எனக்கு அங்கே காண்பித்தான். நியமந்தவறுதவரே! நான் அவற்றைக்கண்டு மிகமகிழ்வுற்றேன். உமக்கு மற்றொரு சந்தோஷமாசாரத்தையும் நான் தெரிவிக்கிறேன். பொருளரெலவுதிறவாயுள்ள இந்தப்பெரியயாகம் எனக்குக் கிடைத்தது. பிதாவே! அந்தயாகம் என்னலுண்டாக்கப்பட்டு வேதவிதிகளோடு நடந்தேற்போகிறது. உம்முடைய இந்தச்சாபமும் எனக்கு நன்மைக்கேகிடைத்தது. அதினாலன்றோ நான் யமனைக் கண்டேன்? மகாத்மாவே! தானத்தின்பலனை அங்கேகண்டபிறகு ஐயமில்லாமல் தானதர்மத்தையே செய்வேன். எப்போதும் தர்மத்தையே நியமமாகக்கொண்ட தர்மராஜன் என்னிடம் அனுக்கிரகம்வைத்து நான்மேல் ரொல்லப்போவதையும் பலமுறை எனக்குச் சொன்னான். அதாவது, நான் கோதானத்தையே விசேஷமாகச் செய்வது. அது பரிசுத்தமான பொருள். ஆனதால், தர்மங்களை அலமதியாதே, ஸரியான இடத்திலும் காலத்திலும் வந்தயோக்கியனுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். நித்தியமாகவே கோதானம் செய்யவேண்டும். இதுவிஷயத்தில் உனக்குச் சந்தேகம் ஒன்றும்வேண்டாம். முற்காலத்திலும் மனத்தில் ஒழிவுள்ளவர்கள் தானமார்க்கத்திலிருந்துகொண்டு எப்போதும் கோதானமே செய்தனர். அவர்கள் உக்கிரமாதைவங்களை நம்பியிருந்தும் இயன்ற அளவு தானத்தைச் செய்துகொண்டேயிருந்தனர். புண்ணியத்தையே இயற்கையாகவுடையவர்கள் மனத்தூய்மையோடும் சிரத்தையோடும் கோபத்தைவிட்டு இயன்றவரையில் காலத்தில் கோதானம் செய்து வேறுலோகஞ்சென்று சுவர்க்கத்தில் தங்கள் புண்ணியங்களி

னால் பிரகாசிக்கின்றவர். நியாயமாகக்கிடைத்ததைப் பிரம்மணர்களுக்குக்கொடுப்பதுதான் தானம். ஆராய்ந்து யார்க்கு யோக்கியனிடத்தில் தானத்தைச் சேர்ப்பிக்கவேண்டும். ஓர் அஷ்டபியைக் குறித்து அதுமுதல் பத்துநாள் பசுவின் நெய்தயிர்க்களையாவது கோமயத்தையாவது பாலையாவது உண்ணவேண்டும். பிஷபதானம்செய்வதனால் தேவபக்தியுள்ளவனான இரண்டிரஷபங்களைக்கொடுத்தால் வேதங்களைல்லாம்நெரிபும். பிஷபங்கள் கட்டின வண்டியைக்கொடுத்தால் புண்ணிய நீர்த்தாலன் உண்டாகும். கரிலைப்பசுவைத் தானம்செய்தால் பாவம் நீங்கிப்போம். சிவாய பசுக்கிடைத்த கரிலைப்பசுவொன்றைக் கொடுத்தாலும் பாவத்திலிருந்துவிடுபடுவான். பசுக்களின்பால்முதலிய ஸாரங்களுக்குமேற்பட்டது ஒன்றாயில்லை. கோதானம் மிகச்சிறந்ததென்றுசொல்லுகின்றனர். பாலேப்பெருக்கும் பசுக்கள் ஜனங்களைக்கரையேற்றுகின்றன. உலகத்தில் அன்னத்தையுண்டிப்பண்ணுகின்றவையும் பசுக்களோ, இதைப்பறிந்தும் பசுக்களின்மேல் அன்புவைக்காத பாவஎண்ணமுள்ளவன் ராகம்போகிறவனே. ஆயிரம், நூறு, பத்து, ஐந்துபசுக்களையாவது ஒருபசுவையாவது நல்ல கன்றுடன் யோக்கியனான பிரம்மணனுக்குத் தானம்செய்தவர்களுக்கு அந்தப்பசுவே பரலோகத்தில் புண்ணிய தீர்த்தமுள்ள நதிபாடுறது. பூமியில் பசுக்கள் தேடிவந்து உலகங்களை வளர்ப்பதனாலும் காப்பாற்றுவதனாலும் சூரியகிரணங்களுக்கொப்பானவை. இவ்விதம்யாற்றும் கோவென்னும்பெயர் ஒன்று. அனுபூலயாயிருப்பதால் சுந்தைத்தருவதும் ஒன்று. ஆதலால், பசுவைக்கொடுப்பவன் பூமியன்போல விளங்குவான். எந்தச் சிஷ்யன் குருவைக் கோதானந்தை வந்துக்கொள்ளும்படி பிரார்த்திக்கிறானோ அவனும் சுவர்க்கமபோவது திண்ணம். சாஸ்திரமறிந்தவர்களுக்கு இதுதான் மிகப்பெரிய தர்மம். இந்தந்தலைமையான சாஸ்திரத்தில் மற்றரசாஸ்திரங்கள் அங்கியிருக்கின்றன. நியாயமாகக்கிடைத்ததைப் பிரம்மணர்களுக்குக்கொடுப்பதுதான் இந்தத்தானம். பரிசோதித்து யோக்கியனுக்குத்தானம்செய்து அதை அவனிடத்தில் சேர்ப்பிக்கக்கடவாய். தேவர்களும் அசுரர்களும் நாமும் புண்ணியத்தையெய்து சீர்த்திபெறும் உன்னையே எதிர்பார்க்கிறோம்' என்பது. ப்ரம்மரிஷியே! இவ்வாறு சொல்லக்கேட்டநான் தர்மாத்மாவான தர்மராஜனைத் தலைவனாகி வந்தனஞ்செய்து அவனால் விடைகொடுக்கப்பெற்றுத்திரும்பவும் உமது பாதங்களின்கீழ் வந்துசேரத்தேன்' என்றான்' என்றுகூறினர்.

ஊற்றோவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தேட்சி.)

(இந்தின் கோதானத்தைப்பற்றிப் பிரம்மதேவரைக்கேட்டது.)

யுதிஷ்டிரர், “பிரபுவே! கோதானத்தைப்பற்றியும் கோக்களின் மகிமையைப்பற்றியும் நாசகேதரிஷிக்கு யமன்சொன்னதை எடுத்துரைத்தீர். சிறந்தபுத்தியுள்ள பிதாமஹே! மகாத்மாவானந்ருகன் அறியாமற்செய்த ஒருபிழைக்காகப் பெருந்துயரத்தை அனுபவித்ததையும் துவாரகைநகரியை சீர்ப்பாணஞ்சொழும்போது அவன் எடுக்கப்பட்டதையும் அவன்ராபரிமோனனத்திற்குக் கிருஷ்ணன் காரணமாரிநுந்ததையும்பற்றி நீர்சொன்னதைத் தெரிந்துகொண்டேன். பிரபுவே! ஆனால், கோதானம்செய்கிறவர்கள் வசிக்கும் கோலோகத்தைப்பற்றி எனக்குச் சந்தேகமிருக்கிறது. அதைச் சரியாகக் கேட்கவிரும்புகிறேன்” என்றுகேட்க, பிஷ்டர் சொல்லலானார்.

“இந்திரன் ப்ராமானிநிடம் இதேவிஷயத்தைப்பற்றிக் கேட்டதாகிய ஒருபழைய இதிகாசத்தைக் கூறுகின்றனர். இந்தின், ‘குற்றமற்றவரே! பகவானே! பிரபுவே! சகவரே! கோலோகத்திலிருப்பவர்கள் தங்கள் ஒளியினால் சுவர்க்கலோகத்திலிருப்பவர்களின் ஒளியையும் மறைக்கிருப்பதாகக் காண்கிறேன். இதில் எனக்குச் சந்தேகமிருக்கிறது. இதைச் சொல்லக்கூடவீர். கோதானம்செய்பவர்கள் வலிக்குமகோலோகங்கள் எப்படிப்பட்டவை? என்னபலனுள்ளவை? அங்குள்ள உயர்க்கருணையாது? மனிதர்கள் துயரம்விட்டு அங்கேசெல்லும்வகையாது? கொடுப்பவன் கொடையில்லாதே எவ்வளவுகாலம் அனுபவிப்பான்? தானம் பெரிதுமசிறிதும் ஆவதெப்படி? பலகோக்களைக் கொடுப்பதும் சிலகோக்களைக்கொடுப்பதும் எப்படியாது? கோதானம் செய்யாமலும் கோதானம் செய்தவரோலாவது எதனால்? மிகுதியாகக்கொடுப்பவன் கொஞ்சங் கொடுப்பவனுக்குச் சமமாகவும் கொஞ்சங்கொடுப்பவன் மிகுதியாகக் கொடுப்பவனுக்குச் சமமாகவும் ஆவதெப்படி? கோதானத்திற்கு எப்படிப்பட்டதக்பிணை சிறந்ததாகும்? பகவானே! இவற்றையெல்லாம் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன். எனக்கு இதன் உண்மையைச் சொல்லக்கூடவீர்’ என்று கேட்டனன்.

ஊற்றெட்டாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தொடக்கம்)

(பிரம்மதேவர் கோதானத்தின் சிறப்பை இத்தீரனுர்துக் சொல்லியது.)

பிரம்மதேவர் சொல்லலானார். 'இந்திரனே ! கோதானமுதலிய வற்றைச்செய்பவரைப்பற்றி நீகேட்டகேள்வியைக்கேட்பவன் உன் னைத்தவிர வேறுயாரும் இவ்வுலகத்திலில்லை. இந்திரனே ! நீபாராத உலகங்கள் பலஉள்ளன. அவற்றை நான் பார்க்கிறேன். கற்புள்ள பெண்களும் சிறந்த அனுஷ்டானங்களோடு நல்லதவமுள்ளரிஷிகளும் சிறந்தஞானமுள்ள பிராமணர்களும் தேவதேவ அவ்வுலகங்களுக்குப் போகின்றனர். நல்லதவமுள்ளவர்கள் இவ்வுலகத்திலும் சரீரப் பற்றைவிட்ட பரிசுத்தமானமனத்தினால் அவ்வுலகங்களைக் கனவு போலக் காணுகின்றனர். ஆயிரங்கண்ணனே ! அவ்வுலகங்கள் எப் படிப்பட்ட குணமுள்ளவையென்பதைக் கேள். அங்கே காலமும் மூர்ப்பும் உஷ்ணமும் வியாபிப்பதில்லை. எந்தக்கெடுதலும் அங்கில்லை; பிணியும் களைப்பும் இல்லை. வாஸவனே ! அங்குள்ளவர்கள் மனத்தில் என்ன என்ன விரும்பினாலும் அவற்றையெல்லாம் அவர்களுக்குக் கோக்கள் அளிக்கின்றனவென்பதை நான் கண்ணால் காண்கிறேன். அங்குள்ளவர் நினைத்தவற்றையெல்லாம் நினைத்தபடி எஞ்சரித்தும் நினைத்தவற்றையெல்லாம் நினைத்தபடி அனுபவித்துக்கொண்டுமிருக்கின்றனர். அவ்வுலகங்களில் வாகிகளும் நடாசங்களும் நதிகளும் பற்பலதோட்டங்களும் வீடுகளும் மலைகளும் எல்லாப்பிரானிகளுக்கும் இனியொருங்குகளானேத்துமுள்ளாகடுகளும் காணப்படுகின்றன. அந்த உலகங்கள் இவ்வகையானவையென்றறி. அவற்றைப்போன்ற உலகமில்லை. சக்கரனே ! எல்லாவற்றையுமொறுத்துக் கோபத்தையும் அகங்காரத்தையும்விட்டு அன்புள்ளவர்களாகிக் குருகுலவாஸம் செய்யும் புருஷசிரேஷ்டர்கள் அவ்வுலகம்போகின்றனர். ஒன்றையும் பசுநியாதவனும் மனத்தூய்மையோடுமே தர்மத்தில் எப்போதும் ஊக்கத்தோடுமிருப்பவனும் தாய்தந்தையருக்கும் பிரம்மணர்களுக்கும் ஆசாரியர்களுக்கும் பணிவிடைபெய்பவனும் சத்தியந்தவருதவனும் குற்றங்களில்லாதவனும் பசுக்களிடத்தும் பிரம்மணர்களிடத்தும் கோபமில்லாதவனும் தன்கடமையைவிடாமலிருப்பவனும் வாழ்நாளுள்ளவரையில் நல்லொழுக்கத்தையும் தானத்தையும் விடாமலிருப்பவனும் பிழைபொறுப்பவனும் சொல்லடக்கமும் ஐம்புலன்களினடக்

கமுமுள்ளவனும் தேவதாபக்தியுள்ளவனும் அதிதிகளெல்லாரையும் ஆதரிப்பவனும் தையுள்ளவனுமாகிய குணமுள்ளமனிதன் ஆதியும் அந்தமுயில்லாத அந்தக் கோலோகத்திற்குச் செல்வான். பிறர்மனை வியைவிரும்புகிறவனும் குருஹத்திசெய்ப்பவனும் பொய்பேசுகிறவனும் எப்போதும் பிறரைத்தூஷிப்பவனும் பிராம்மணரைப்பகைப்பவனும் மற்றுமில்வகைக்குற்றங்களுள்ள துராத்மாவும் அந்தக்கோவுலகத்தைக் காண்பதோயில்லை. சிநேகிதனுக்குத்துரோகமசெய்பவன், வஞ்சகன், நன்றிகெட்டவன், ¹ கன்வன், பொய்யன், தர்மத்தைப் பகைப்பவன், பிரம்மஹத்திசெய்பவன் இவர்கள் புண்ணியம்செய்தவர்களுக்குமிடமாகிய கோவுலகத்தை மனத்தினால் சிந்திக்கவுமுடியாது. தேவேந்திரனே! இவற்றையெல்லாம் உனக்குத் தெளிவாகச் சொன்னேன். இந்திரனே! கோதானம்செய்துகொண்டிருப்பவர்கள் அடையும்பலனைக் கேள். தாயாநமுதவியவழிகளாற்கிடைத்த தனங்களைக் கிரயமாகக்கொடுத்துப் பசுக்களைவாங்கித் தானம்செய்பவன் தன்முண்ணியத்தினால் சம்பாதிக்கப்பட்ட அழியாத உலகங்களைப் பொருள்கொடுத்து விலைக்குவாங்கினவற்றைப்போல அனுபவிப்பான். இந்திரனே! சூதாட்டத்திலென்று அடைந்தபொருளை விலையாகக் கொடுத்துப் பசுக்களைவாங்கித் தானம்செய்வான் பதினாயிரம்தேவ வருஷங்கள் அந்தத்தானத்தின்பலனை அனுபவிப்பான். பங்குபிரித்துக்கொள்வதுமுதலிய ரிபயவழிகளால் கிடைத்தபசுக்களைத் தானம் செய்தால் அவை தானம்செய்தவருக்கு என்றும் அழியாமல் விருத்தியாகும். சகியின்கணவனே! நாயமனத்துடன் கோக்களைத்தானம் வாங்கி அவன் அவற்றைத் தானம்செய்வானாயின், அவனுக்கும் அழிவில்லாத உலகங்கள் சிச்சயமென்றறி. பிறந்ததுமுதல் சத்தியமே பேசியும் ஐம்புலன்களையும் அடக்கியும் பெரியோர்களையும்பிராம்மணர்களையும் ஆதரித்தும் பொறுத்துநிரூபவனுக்கும் கோக்களுக்கும் கதியொன்றே. சகியின்கணவனே! பிராம்மணைப்பார்த்துச் சொல்லத்தகாதசொல்லே ஒருகாலும் சொல்லலாகாது. மனத்தினாலும் கோக்களுக்குத் திங்குரினைக்கலாகாது. இந்திரனே! இப்படிச் சத்தியத்தையும் தர்மத்தையும்விடாமல் ² கோக்களுக்கு உபசாரம்செய்து கொண்டு அவற்றின்மேல்தையையோடிருப்பவனுக்கு உள்ளபலனைக்

¹ 'சத்தியுள்ளவனுயிருந்தும் வறுமையைச்சொல்லுகிறவன்' என்பது பழையவுரை.

² 'பசுக்கள்போலச் சேர்கதவைத்துக் கொள்ளாமலிருந்துகொண்டு' என்பது பழையவுரை.

கேள். அவனுக்கு ஒருபசுவானது ஆயிரம்பசுக்களுக்குச்சமமாகிறது. இந்தக்குணங்களோடுகூடின கூத்திரியனுக்குரிய பலனைக்கேள். அவனுக்கு ஒருபசு எழுநூற்றைம்பது பசுக்களுக்கு ஒப்பாகுமென்பது நிச்சயம். இந்தக்குணங்கள் வைசியனுக்கிருக்குமாயின், அவனுக்கு ஒருபசு ஐந்துபசுக்களுக்கு ஒப்பாகும். இக்குணங்கள் பொருந்தின சூத்திரனுக்கு ஒருபசு ஆயிரத்தில் நாலில் ஒருபங்காகிய இருநூற்றைம்பது பசுக்களுக்குச்சமமாகச் சொல்லப்படுகிறது. சத்தியத்தையுடையதும், தருபணிவிடைசெய்துகொண்டும், மனனக்கமும் பொறுமையும் தெய்வபக்தியும் அடக்கமும் சூர்ப்பமையும் அறிவும் தர்மமுமுள்ளவனாகி, நானென்றுபோராமல் மேற்றொன்னதை ஊக்கத்துடன் அனுஷ்டிப்பவன் மேற்சொன்னமுறைப்படி நல்லபிராம்மணனுக்குக் கற்கிறபசுவைத்தானம்செய்வதனால் பெரும்பயனைப் பெறுவான். சித்தியம் ஒருகாலம்போஜனம்செய்துகொண்டும் சத்தியத்தைவிடாமலும் குருசகலுஷைசெய்துகொண்டும் தானம்செய்ப்பவேண்டும், இந்திரனே ! வேதாத்தியயனம்செய்துகொண்டும் கோக்கரிடம் பக்தியோடும் சித்தியம் கோதானம் செய்பவனும் தானம் செய்தின் சந்தோஷமாயிருப்பவனும் பிறந்ததுமுதல் கோக்களுக்கு நமஸ்காரம்பெப்பவனும் அடையும்பலனைச் சொல்லுகிறேன் ; கேள். இதன்பலன் ராஜஸூயயாகச்செய்வதினால் உண்டாகும்பலனுக்கும் பொன்னைக்குதிராகக்கொடுப்பதினால் உண்டாகும்பலனுக்கும் நிகரென்றும் மேற்பட்டதென்றும் ஸாதுக்கள் வித்தர்கள் ரிஷிகளானவரும் சொல்லுகின்றனர். ஒன்றும்சாப்பிடாமல் தன் ஆகாரத்தில் முதல்பாகத்தை எடுத்துக் தினந்தோறும் பசுக்களுக்குக்கொடுப்பதாகிய கோவிரதம் ஒருவருஷம் எடுத்துக்கொண்டு சத்தியத்தவறாமல் கோபத்தையும் ஆசையையுள்ளிட்டு நல்லொழுக்கத்தோடிருப்பவன் ஆயிரம் கோதானங்களின்புண்ணியத்தை அடைவான். பசுக்களின்மேல் லன்புவைத்துக் கோவிரதம் எடுத்திருப்பவன் ஒருவேளையாகாரம் சாப்பிட்டுக்கொண்டு அதன்முதல்பாகத்தைக் கோக்களுக்குப் படுத்துவருஷம்கொடுத்தால் அது அளவற்றபுண்ணியமாகும். இந்திரனே ! விலைக்குவாங்கின்பசுவை ஏகபோஜனத்தோடிருந்து தானம்செய்பவன் அதின்ரோமங்களெவ்வளவிற்குக்கின்றனவோ அவ்வளவு நூறு பசுக்களின்தானபலனை நீண்டகாலம் அனுபவிப்பான். இது பிராம்மணனுக்குரியபலன், கூத்திரியனுக்குரியபலனைக் கேள். கூத்திரியனுக்கு ஐந்துவருஷகாலமும் வைசியனுக்கு அதிற்பாதிவருஷகாலமும் சூத்திரனுக்கு வைசியனிலும்பாதிக்காலமும் ஒருவேளை

போஜனத்தோடு மேற்சொன்ன சோவந்தம்செய்வதனால் அந்தப் பாலன் உண்டாவதாகச் சொல்லப்படுகிறது. கண்ணிவிற்புப் பசுக்களைவாங்கித் தானம்செய்பவன் உலகத்தில் பசுக்கள் காணப்படும்வரையில் தான பலனை அனுபவிப்பான். சிறந்தபாக்யமுள்ளவனே 'பசுவினுடைய ஒவ்வொருரோமத்திலும் அழிவில்லாத உலகங்கனிநுட்பதாகச் சொல்லப்படுகின்றன. கௌடிகளே' யுத்தங்களில்வென்றுசம்பாதித்தபசுக்களைத் தானம்செய்தால் அவை தண்ணிற்றுவாங்கினவற்றிற்கு ஒப்பானவை; அழியாதவையென்றறி. பசுக்களில்லாதபோது விரதம்தவறாமல் என்னையே பசுவுக்குப் பிரதியாகத் தானம்செய்வான் பசுவினுலேயே நரகத்திலிருந்து கரையேற்றப்பட்டவனாகப் பாலாற்றில் மகிழ்ந்திருப்பான். இரதக்கோக்களைத் தானம்செய்வதுமாத்திரமே சிலாக்கியமன்று. வாங்கிக்கொள்வனும் காலமும் பசுவின் சிறப்பும் நியமமும் வேண்டும காலத்தையறிவதும் அக்னிக்கும் ஆதித்தனுக்கும் உள்ளவித்தியாஸமபோன்ற பிராமமண்பசுக்களுக்குள்ள வித்யாஸத்தையறிவதும் கடினம். வேதாத்தியாயனம் சிரப்பினவனும் சுத்தமான பிறப்பும் மனஒழிவுமுள்ளவனும் யாகஞ்செய்வனும் பாவத்திற்கு அஞ்சுகிறவனும் விர்வான அறிவுள்ளவனும் பசுக்களிடம் பொறுமை யுள்ளவனும் அதிகக்கோபமில்லாதவனும் அநித்தவனாக்காப்பவனும் பொருளில்லாதவனுமாயிருப்பவன் தானத்திற்கு எல்லாநீர்திரனென்று கூறுகின்றனர். ஆகாமில்லாமல்லிகவநசதுநிவன் திருந்தியடைவதற்காகவும் ஹோமத்திற்காகவும் பிரசவிநஸ்திரீநாசுரம் குருதகூழிணைக்காகவும் குமுந்தைவாபாபதநாகாகவும் சிராசு இடந்திலும் காலத்திலும் கோதாநாசெய்யவேண்டும். வீட்டிலுள்ளதானவையும் சரியான சுயத்திற்குவாங்கியாட்டவையும் கல்லியினுல்கிடைத்தவையும் பராக்ரோமத்தினால் உரிமைக்கொடுத்து (சிரமப்பட்டி) வாங்கியாட்டவையும் ஸ்திரீதனமாகக்கிடைத்தவையும் காபாபற்றமுடியாமல் பிரதால்விடப்பட்டுக் காபாபற்றப்படுவதற்கு வந்தவையுடாக இந்நல்வழியில்வந்த சிறந்தபசுக்கள் தானத்திற்குச் சிறந்தவைதான். பலமும் நல்லொழுக்கமும் இளம்பிராயமும் நல்லவாசனையுமுள்ளபசுக்களெல்லாம் சிறந்தவை. கங்கை எப்படி நதிகளிறிறந்ததோ அப்படி பசுக்களில் கரிலை சிறந்தது. மூன்றிராத்திரிகள் ஜலபானம்செய்து உபவாஸமாகத்தரையில் படுத்திருந்து நிரமபத்திரியோடாட்டப் பசுக்களை, திருந்தியாகப் போஜனம்செய்விக்கப்பட்ட பிராமமணர்களுக்குத் தானம்செய்யவேண்டும். பால்குடித்துப் பருத்தகன்றுகளுடனே நன்றாகவும்பசுக்களைத் தானம்செய்த பிறகு மூன்றுதினங்கள் மால்செய்தவையே கோவினசாரங்

களையே ஆகாரமாகக் கொள்ளவேண்டும். நல்லொழுக்கமுள்ளதும் நன்றாகக்கறப்பதும் நல்லகன்றுள்ளதும் ஓடாததுமான பசுவைத் தானம்செய்வதினால் அந்தப்பசுவின்ரோமங்களெவ்வளவோ அவ்வளவு வருஷங்கள் மேலுலகத்தில் வளிக்கலாம். அப்படியே துகத்தடியை வசிப்பதும் கலப்பையையிழுப்பதும் இளம்பிராயமும் தேகவன்மையுமுள்ளதும் பழகினதும் பெரியஉற்சாகமுள்ளதுமாகிய எருதைப் பிராம்மணனுக்குத் தானம்செய்பவன் பத்துக்கோதானம்செய்வதினால் அடையும் உலகங்களை அடைகிறான். கொள்கனே ! பிராம்மணர்களையும் பசுக்களையும் கஷ்டத்தில்காப்பாற்றுகிறவன் கேசுமமாக எல்லாக் கஷ்டங்களிலிருந்தும் விடுபடுவான். அவன்புண்ணியபலனைக் கேள். அசுவமேதயாகத்திற்குச்சமமாக அழியாதபலன் உண்டாகும். இந்திரனே ! அவன் இறக்குங்காலத்தில் எந்தநிலைமையை விரும்புவனோ அந்தநிலைமையையும் அனேகவிதமான சிறந்த உலகங்களையும் மற்றும் அவன் கருதினவையனைத்தையும் இந்த ஒருபுண்ணியகருமத்தினாலே அடைவான்; கோக்களினுல்லிடைகொடுக்கப்பெற்று எல்லா உலகங்களிலும் பூஜிக்கப்பெறுவான். இந்திரனே ! முன்சொன்ன முறைப்படி புல்லையும் கோமயத்தையும் இலையையும் புசித்துக்கொண்டு ஆசையைவிட்டு சியமத்துடன் பரிசுத்தனாகக் காடுகளில் பசுவைப்பின் தொடர்கிறவன் ஒன்றையும்விடும்பாமல் சுந்தோஷமாக என்னுலகத்திலும் தனக்கிஷ்டமான எவ்வுலகங்களிலும் வளிக்கலாம்' என்றார்.

நூற்றொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (கோ. 13சி.)

(பிரம்மதேவர் சொல் தோ. 13சி.)

இந்திரன், 'புத்திபூர்வகமாகக் கோவைத்திருடிப் பொருளுக் காகவிற்பவனுக்கு என்னகதிஎன்பதை அறியவிரும்புகிறேன்' என்று கேட்க, பிரம்மா சொல்லலானார். 'தாம்சாப்பிடுதற்காகவும் விற்பதற்காகவும் பிராம்மணனுக்குத்தானம்செய்வதற்காகவும் கோவைத்திருடிகிறவர்கள் அடையும்பலனைக் கேள். மாமிசத்தைவிற்பதற்காகக் கோவைக்கொன்றாலும் அஞ்சாமல் அதைத்தின்றாலும் தின்னக்கருதிக்கொல்லுகிறவனை அனுசரித்திருந்தாலும் கொல்லுகிறவன் சாப்பிடுகிறவன் அதைஒப்புக்கொண்டிருப்பவன் இம்மூவரும் அந்தப் பசுவி

னுடம்பில் எத்தனைரோமங்களிருக்கின்றனவோ அத்தனைவருஷங்
கள் நாகத்தில் மூழ்குவார்கள். பிராம்மணர்களின் யாகத்தைக்கெடுப்
பதில் எப்படிப்பட்டாவங்கள் உள்ளனவோ அப்படிப்பட்டாவங்
கள் கோவைவிற்பதிலும் திருடுவதிலும் இருப்பதாகச் சொல்லப்படு
கின்றன, பசவைத்திருடிப் பிராம்மணனுக்குத் தானம்செய்தால்
தானத்தின்பலன் எவ்வளவோ அவ்வளவுநாகமும்உண்டாகும். சிறந்த
சக்தியுள்ளவனே ! கோதானத்திற்குப் பொன்னைத் தக்பிணையாசச்
சொல்லுகின்றனர். தக்பிணைக்குப் பொன்னேசிறந்ததென்று நிச்சய
மாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. கோதானம்செய்பவன் முன்
னேழு பின்னேழுதலைமுறைகளைக் கரைபேற்றுகிறான். ஸுவர்ணம்
தக்பிணைகொடுத்தால் அதற்கிரண்டுமடங்குபலன் கூறப்படுகிறது.
இந்திரனே ! பொன்னே சிறந்ததானம். பொன்னே சிறந்ததக்பிணை,
பொன்னே பரிசுத்தங்களிலும் சிறந்தபரிசுத்தமென்று சொல்லப்படு
கிறது. இந்திரனே ! உயர்ந்ததங்கமானது குலத்தையேபரிசுத்த
மாக்குகிறதென்று சொல்லுகின்றனர். சிறந்த மகிமையுள்ளவனே !
தக்பிணையைப்பற்றித் தொகுத்துக்கூறினேன் என்றுசொன்னார்.
பரதசிரேஷ்டனே ! இது பிரம்மாவினால் இந்திரனுக்குக் கூறப்பட்டது
இந்திரன் தசரதருக்குச் சொன்னான்; தசரதர் தமது புத்திரரான
ராமபிரானுக்குச் சொன்னார்; இராமபிரானும், சிறந்தபுகழ்பெற்ற
வரும் தம் அன்புள்ளசகோதரருமான லக்ஷ்மணருக்குச் சொன்னார்;
ராஜனே ! இளையபெருமான் காட்டில்வளிக் குமபோது ரிஷிகளுக்குச்
சொன்னார். இப்படித் தொன்றுதொட்டுவந்த இந்த அருமையான
விஷயத்தை உறுதியானதவமுள்ளரிஷிகளும் தர்மிஷ்டரான ஆசர்
களும் உள்ளத்தில் வைத்தனர். யுதிஷ்டிர ! இது என் உபாத்தியாய
ரால் எனக்கு உரைக்கப்பட்டது. இதைப் பிராம்மணர்களுடையகூட்ட
த்திலும் யாகசாலத்திலும் கோதானம்ரெய்யுமபோதும் இரண்டுமீர்
சேரும்போதும் சொல்லுகிறபிராம்மணருக்கு எப்போதும் தேவர்க
ளோடுகூட இருப்பதற்குரிய அழிவில்லாத உலகங்கள் உண்டாகும்.
தேவர்க்கும்தேவரும் மகிமைபொருந்தியவருமான பிரம்மதேவர்
இதைச்சொன்னார்” என்றார்.

ஹ்றம்பத்தாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தேபுரீச்சி.)

(தவம், நியமம், ஓதல், அங்கம், வேதத்தைஹவாநை,
ஓதுவித்தல், வாய்மையறிந்து, கமிக்மகருமங்கனில்
தாராயிடுப்பது முதலியவற்றின் பயன்.)

புதிஷ்டிதர், “பிரமஹே! பிதாமஹரே! நீர் தர்மங்களைப்பற்றிச்
பொன்னதினால் எனக்கு நமஸ்க்கையுண்டாயிற்று. ஆனால், ஒரு சந்
தேகம் கேட்கிறேன். அதை எனக்குத் தொல்லக்கடயீர். சிறந்தமகி
மைபுள்ளவரே! விரதங்களுக்கு என்னபலன் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது?
அது எப்படியாய்ந்தது? தவங்களின்பலன் யாது? நல்லஓதலின் பயன்
யாது? அடக்கத்தின்பலன் யாது? வேதங்களைமறவாமலிருப்பதின்
பயன் என்ன? ஓதுவித்தலின்பயன் யாது? பிதாமஹரே! இவ்வுல
கத்தில் தானமவாங்குதலினால் என்னபலன்? தானம்கொடுப்பவனுக்
குக் காணக்கூடியதும் சாஸ்திரத்தினால் தெரிந்துகொள்ளக்கூடியது
மானபயன் என்ன? தம் கர்மங்களைவிடாமலிருக்கும் சூர்களுக்கு என்ன
பலன்? சத்தியம்சொல்வதில்லபலன் யாது? பிரமமசாரிவிரதத்திற்
குச்சொல்லப்பட்டபலன் என்ன? தந்தைக்கும் தாய்க்கும் ஆசாரிய
னுக்கும் பெரியோர்க்கும் பணிவிடைசெய்வதில் என்னபலன்? ஏழை
கள்விஷயத்தில் தயைசெய்வதினால் என்னபலன்? தர்மந்தெரிந்த
பிதாமஹரே! இவற்றையெல்லாம் முழுதும் உள்ளபடி அறியவிரும்பு
கிறேன். எனக்கு நிக்க ஆவலிருக்கிறது” என்றுகேட்க, பிஷ்டிதர்
சொல்லலானார்.

“ஒரு விரதத்தைச் சாஸ்திரத்திற்சொன்னபடி செய்வையாக ஆரம்
பித்து அதைவிட்டுவிடாமல் குறித்தபடிமுடிப்பவனுக்கு அழியாத
லோகங்களுள்ளன. ராஜனே! தவங்களின்பயன் இங்கே பிரத்தியக்ஷ
மாகக்காணப்படுகிறது. தவங்களுக்கும் யாகங்களுக்கும்மலன்தான்
இப்போது உனக்குக்கிடைத்திருப்பது. நல்ல ஓதலின் பயனும் இம்
மையிலும் மறுமையிலும் காணப்படுகிறது. அவன் இவ்வுலகத்தில்
எப்போதும் பொருளுள்ளவனாகிறான்; பிரம்மலோகத்திலும் மகிழ்ந்
திருக்கிறான். ராஜனே! அடக்கத்தின்பலனையும் என்னிடம்விரிவா
கக்கேள். அடங்கினவர் எங்கும் இன்பமடைவர். புலன்களையடக்
கினவர் எங்கும் சலனையற்றிருப்பார். புலன்களையடக்கினவர் நினைத்த
இடஞ்செல்வர். புலன்களையடக்கினவர் எல்லாப்பகைவரையும் அடக்

சினவாவார். அடங்கினவர் விரும்பினவற்றையடைவரென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. பாண்டவனே ! அடங்கினவருக்கு எல்லாவிடங்களிலும் நினைத்தவையெல்லாம் கைகூடும். தவத்தினாலும் பராக்கிரமத்தினாலும் தானங்களாலும் பலவகையாகங்களாலும் ஸ்வர்க்கத்தில் மகிழ்ந்திருப்பது எப்படியோ அப்படியே அடக்கமுட்பொறுமையுமுள்ளவர்கள் மகிழ்ந்திருப்பர். தானத்திலுஞ்சிறந்தது அடக்கம். தாதாவாவன் பிராம்மணனுக்கு ஏதாவது ஒன்றைக்கொடுக்கும்போது கோபிப்பான்; அடக்கமுள்ளவன் கோபியான். ஆகையால், அடக்கம் தானத்திலும்கிறந்தது. கோபியாமல்கொடுப்பவனுக்கு அழியாத உலகங்களுள்ளன. கோபம் தானத்தைக் கெடுக்கிறதன்றோ ? ஆதலால், கொடுப்பதிலும்கிறந்தது அடக்கம். மஹராஜனே ! ஆகாயத்தில் ரிஷிகளிருக்குமிடங்கள் கண்ணுக்குப்புலப்படாமல் பதினாயிரக்கணக்காக இருக்கின்றன. எல்லா உலகங்களிலுமுள்ளதேவர்கள் அவற்றிற்குப் போகின்றனர். ராஜனே ! அந்தப்பெரியஸ்தானத்தைநிரும்புகிற மஹரிஷிகள் அடக்கத்தினாலேதான் அவ்வுலகங்களுக்குப் போகின்றனர். ஆதலால், தானத்திலும்கொடுப்பது அடக்கம். விரியாதானத்திற்கு மேலானதானமில்லை. வேதவித்தைகளின்பலன்பெரிது. கஷ்டப்பட்டுதுவிப்பவன் அழிவில்லாதபலனை அடைவான். ராஜனே ! சாஸ்திரப்பிரகாரம் அக்ஷியில்ஹோமம்செய்தவனும வேதங்களைஓதித்தர்மந்தெரிந்தவர்களுக்கு அவ்வலகக்கொடுப்பவனும் பிரம்மலோகத்தில்கொண்டாடப்படுவார். குருபாணியைடையச் சித்தையோடுசெய்யும் சிஷ்யனும் ஸ்வர்க்கத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். அத்தியயனத்திலும் யாகத்திலும் தானத்திலும் ஊக்கமுள்ளவனும் புத்தத்தில்காப்பவனும் மாகியகூத்திரியனும் ஸ்வர்க்கத்தில் பூஜிக்கப்பெறுவான். வைசியன் தன்தர்மத்தைவிடாமல் தானம்செய்வதனால் பெரும்பயன்பெறுவான். தன்தர்மத்தைவிடாதகுத்திரன் மற்றவர்களுக்குப் பணிவிடை செய்வதனால் ஸ்வர்க்கத்தைபடைவன். சூரர்கள் பலவகையாகச்சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர். அவர்களின்காரியங்களை என்னிடம்கேள். (விடாமல்சாதிப்பவரான) சூரர்களைச்சேர்ந்தவர்களுக்கும் சூரனுக்குள்ளபலனே கூறப்பட்டுள்ளது. மனிதர்கள்கிலர் யாகத்தில்சூரர்; சிலர் அடக்கத்தில்சூரர்; சிலர் ஸத்தியத்தில்சூரர்; அப்படியே சிலர் புத்தத்தில்சூரராகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர்; சிலர் தானத்தில் சூரர்; மற்றுஞ்சிலர் புத்தியிற்சூரர்; இன்னும்சிலர் பொறுமையிற் சூரர்; ஸாங்கியசாஸ்திரத்தில்சூரர் சிலர்; யோகத்தில்சூரர் இன்னமும்சிலர்; சிலர் வானப்பிரஸ்தாசிரமத்திலும் சிலர் கிருஹஸ்தாசிரமத்

யம் சிலர் ஸர்யாஸத்திலும் சூர்; சிலர் சாந்தகுணத்தோடு உள் ளும்புறமும் ஒத்துநடப்பதில்கூர்; இன்னும் அநேகர் தந்தம்விரதங் களில் சூரர்களாயிருக்கின்றனர்; சிலர் வேதமோதுவதில்கூர்; சிலர் ஒதுகிப்பதில்கூர்; சிலர் குருபணிவிடையிலும் சிலர்பித்ருசுகுருஷையிலும் சிலர்மாத்ருசுகுருஷையிலும்சூர்; மற்றுஞ்சிலர் பிசுஷையெடுப் பதாகிய பிரம்மசாரியஆசிரயத்தில்கூர்; வீட்டிலும் காட்டிலும் அதி திபூஜைசெய்வதில் சூர் சிலர். இவானைவரும் தம்குருமங்களின்வன் மையினுல்ஜயிக்கப்பட்ட சிறந்தஉலகங்களை அடைகின்றனர். எல்லா வேதங்களையும்மறவாமலிருப்பதும் எல்லாதீர்த்தங்கனிலும் ஸ்நானம் செய்வதும் எப்போதும் ஸத்தியமேபோகவதும் ஸரியாயிருக்கும்; அல் லது, 'இல்லாமலுமிருக்கும். ஆயிரம்அசுவமேதங்களையும் ஸத்யத் தையும் தராசில்தூக்கினால் ஆயிரம் அசுவமேதங்களைப்பார்க்கிலும் ஸத் தியமே அதிகப்படும். ஸத்யத்தினால் ஸர்யன் பிரகாசிக்கிறான். ஸத்தியத்தினால் அக்னி எரிகிறது. ஸத்தியத்தினால் காற்று வீசுகிறது. எல்லாம் ஸத்தியத்தில் நிற்கின்றன. ஸத்தியத்தினால் தேவர் களும் பித்ருக்களும் பிராம்மணர்களும் திருந்தியாட்கின்றனர். ஸத் தியமே சிறந்ததாம்மென்று சொல்லுகின்றனர். ஆதலால், ஸத்தி யத்தை விடலாகாது. ரிஷிகள் ஸத்தியத்திலேயே ஊக்கமுள்ளவர் கள். ரிஷிகள் ஸத்தியத்தையே ரக்தியாகவுடையவர்கள். ரிஷிகள் ஸத்தியமே சபதமாகக்கொண்டவர்கள். ஆதலால், ஸத்தியம் சிறந்தது. பாதசிரேஷ்டனே! ஸத்தியமுள்ளவர்கள் ஸத்தியலோகத்தில் மகிழ்ந்திருக்கின்றனர். அடக்கத்தையும் சத்தியத்தின்பலனையும்பற்றி உனக்கு நான் முழுதும்சொன்னேன். மனஅடக்கமுள்ளவன் ஸ்வர்க்கத்தில் பூஜிக்கப்படுவது நிச்சயம். ராஜனே! பிரம்மசாரியத்தின் குணத்தையும் நீ கேள். அரசனே! பிறந்ததுமுதல் இறக்கும்வரையில் பிரம்மசாரியாக இவ்வுகர்திலிருப்பவன்எவனோ அவனுக்குக் கிடைக்கத்தகாதது ஒன்றுமில்லைஎன்றறி. எப்போதும் சத்தியத் தில்ஊக்கமும்அடக்கமுமுள்ளவரும் ஜிதேந்திரியருமான அநேகங் கோடி.ரிஷிகள் பிரம்மலோகத்திலிருக்கின்றனர். ராஜனே! நன்கு அனுஷ்டிக்கப்பட்டபிரம்மசாரிவிரதம் எல்லாப்பாவங்களையும் எரித்து விடும். பிராம்மணனுக்கு இன்னம்விசேஷம். பிராம்மணன் அக்னியென்றுசொல்லப்படுகிறான். தவமுள்ளபிராம்மணர்களிடத்தில் இது பிரத்யக்ஷமாயிருக்கிறது. (வாலகில்யர்களான) பிரம்மசாரிகளின் கோபத்திற்கு இரத்திரனும் பயப்படுகிறானன்றோ. அந்தப்பிரம்மசாரியவிர

தத்தின்பலன் இவ்வுலகத்தில் ரிஷிகளிடம் காணப்படுகிறது. தாய் தந்தையரைப் பூஜிப்பவனுடைய புண்ணியத்தையும் என்னிடம்கேள். அரசனே ! தந்தை தாய் மூத்தோன் ஆசாரியன் இவர்களை ஒருகாலும் வெறுக்காமல் பணிவிடைசெய்பவனுக்கு ஸ்வர்க்கலோகத்தில் சிறந்தஸ்தானம் பயனென்றறி. குருக்களுக்கெதிரும்புந் துடக்கமுள்ளவன் நரகத்தைக்காணான்” என்றார்.

ஊற்றுப்பதினோராவது அத்தியாயம்.

தானாதர்மபர்வம் (கோ. 11.1.)

(பிருஹஸ்பதி மாந்தாவுக்கு உபதானத்தின்முறை சிறப்பு முதலியவற்றை உபதேசித்தது.)

||திஷ்டிதர், “அரசனே ! கோதானத்தின் சிறந்தவிதியைப்பற்றித் தெளிவாகக்கேட்கவிரும்புகிறேன். எதனால் தான்விரும்பின சிறந்தலோகங்களை ஒருவன் அடைவான்” என்றுகேட்க, திஷ்டிதர் சொல்லலானார்.

“பூமிக்கதிபதியே ! கோதானத்திற்கு மேற்பட்டதொன்றுமில்லை. சியாமமாகக்கிடத்தகோவானது தானம்செய்யப்பட்டால் உடனே குலத்தைக் களையேற்றும். ராஜனே ! ஸாதுக்களுக்குக்காக முதலில் உண்டாக்கப்பட்டவிதிதான் உலகத்திலுள்ள ஜனங்களெல்லாருக்கும் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. ஆகலால், ஆதிகாலம்தொடங்கி நடந்துவந்திருக்கும் கோதானத்தின்முறையை முதலில் என்னிடம்கேள். முன்னர், பசுக்களெகாட்டிலுக்குள்ளிருக்கும்போது கோதானத்தில்சந்தேகபுத்தியுடன் மாந்தாதா என்னும் அரசன் கேட்டகோர்விக்குப் பிருஹஸ்பதி மறுமொழிக் கிறார். அதாவது, ‘பிரம்மணர்களைவரித்துப் பூஜித்துச் சாஸ்திரம்விதித்த காலத்திலுபவாஸமிருந்து நியமந்தவறாமல் தானம்செய்வதற்குச் சிவப்புப்பசவை ஒட்டவேண்டும். ‘அங்கங்கள் ஏரம்பினவனே ! அபிவிருத்தியடைகிறவனே !’ என்று அந்தப்பசவை விளிக்கவேண்டும். பசுக்களின்நடுவிற்கென்று, ‘ஆவே என்தாய் ; ரிஷாம் என்தந்தை ; ஆகாயம் நானிருக்கும் காப்பம் ; பூமி எனக்கு ஆதாரம்’ என்னுமந்திரத்தைச்சொல்லி இவ்வகையானபத்தியுடன் இரவெல்லாம்பசுக்களிடத்திலேயேவளித்துப் பிறகு கோதானம்செய்வதைப்பற்றியவாக்கை சொல்லவேண்டும். அவன் ஓரிரவு பசுக்களுடன்வேற்றுமையில்லாத் திருக்கத்தையும் அவற்றைப்

போலப் பூமியில்படுப்பது முதலிய விரதத்தையும்செய்து மன ஒற்றுமையை அடைவதனால் உடனே பாவத்திலிருந்துவிடுபடுவான். ஸூரியோதயகாலத்தில் விருஷபத்தையும் கன்றையும் அவிழ்த்துவிட்டபிறகு அதைத் தானம்செய்யவேண்டும். அதனால், ஸ்வர்க்கத்தையடையலாம். உனக்கு அர்த்தவாதங்களென்னும் ஸ்தோத்திரங்களையும் ஆசீர்வாதமென்னும் பிரார்த்தனைகளையும் சொல்வேன். பலமுள்ளவையும் யாகத்தில் உறுதியானபுத்தியைக்கருகின்றவையும் அபிரதத்தைகளேவைத்திருப்பவையும் உலகத்திற்காதாரமானவையும் ஐசுவரியத்தின்முனையோன்றவையும் எப்போதும் பாலப்பெருக்குகின்றவையுமாகப் பிரம்மாவினால்படைக்கப்பட்ட பசுக்களைச்சேர்ந்த எல்லாம் அர்த்தவாதங்கள். 'சூரியனுக்கும் சந்திரனுக்கும் சொந்தமான ஆக்கள் என்பாவத்தைப்போக்கி என்னை ஸ்வர்க்கம்போகச்செய்யக்கடவன. எந்தேகத்தைத் தாய்போலக் காப்பாற்றக்கடவன. மற்றும் நான்சொல்லாத எல்லா நன்மைகளும் எனக்கு உண்டாகக்கடவன' என்பவை ஆசீர்வாதங்கள். 'பசுக்களே! நீங்கள் ஸரஸ்வதிகள்; நன்மைக்காகவே ஏற்பட்டவர்கள். நீங்கள் அனுக்ஷரகம்வைத்து, நான் பிணிகளையும் வினைகளையும் தேகத்தையும் விடும்போது, எனக்கு எல்லாப்புண்ணிய பலன்களும் சிரம்பினஸுகமான கதியை நீண்டகாலம் அளிக்கக்கடவீர்கள். நீங்களே நான் என்னுமென்னும் இப்போதுதான் உண்டாயிற்று உங்களைக்கொடுப்பதினால் நான் என்னையேகொடுத்தவனாகிறேன். மனத்திலிருந்துபுறப்பட்டு 'மனத்திலேயே வந்துசேர்த்தீர்கள். அழகானஉருவமும் சிறந்த கறவையுமுள்ளவர்களாகி நீங்கள் என்னை விருத்திரெய்யக்கடவீர்கள்' என்னும் முன்னோசலாரங்கப்பட்ட இந்தவாக்கியத்தின் முன்பாகத்தைச் சாஸ்திரபிரகாரம் கோதானம்செய்யவன் தானம்செய்யுமுன் சொல்லவேண்டும். மிச்சமுள்ள பாகத்தைக்கோதானத்தின் முறையைஅறிந்துவாங்குகிற பிரம்மணன்பிறகு சொல்லவேண்டும். சரியானநியமத்துடன் அரக்கியங்கொடுத்தபின் 'கோதானம்செய்யப்போகிறேன்' என்றுசொல்லவேண்டும். 'இந்தப்பசு விஷ்ணுவினுடையது. நீ இதை ஒட்டிக் காப்பாற்றவேண்டும்' என்று கட்டளையிடவேண்டும். அந்தப்பசுவின்பெயரைச் சொல்லவேண்டும். அந்தக் கொடுக்கப்பட்டபசு வாங்குகிறவன் வீட்டுக்குப்போகும்போது ஒவ்வோர் அடிக்கும் ஆறு எட்டு இரு

¹ 'மனப்பூர்வமாய்க் கொடுக்கப்பட்டு மனப்பூர்வமாக வாங்கப்பட்டார்கள்'

² 'தோஹா: ' என்றபாடம் சொன்னப்பட்ட

பு முப்பது ஆயிரமாகத் தானபலன் முறையே அதிகப்படுவதை அறியவேண்டும். கொடுப்பவன் எல்லாப்பலன்களையும் எட்டாவது அடியில் அடைவான். கோதானம்செய்பவன் நல்லோழுக்கமுள்ளவன் யுத்தத்தில் பயமற்றவன் பூஜைபுக்களைப் பூஜிப்பவன் கேட்பவர் வேண்டின திரவியங்களைக் கொடுப்பவன் கலையில் எழுந்திருப்பவன் பாரதமறித் தவன் இவர்கள் துயரப்படார். அவர்களுக்குப் பெயர்பெற்ற விஷ்ணு லோகமும் சந்திரலோகமும் வரும். கோதானம்செய்ததின் மூன்றிரவுகள் ஆவின் பால்முதலியவற்றையே புகிர்ப்பதாகிய கோவாதமிருக்க வேண்டும். மற்றொருராதத்திற் பசுக்களுடன் வளிக்கவேண்டும். வி ருத்திற்காக நினைத்த அஷ்டமிமுதல் மூன்றிரவுகள் ஆவின் தயிர் நெய் முதலியவற்றையாகிலும் கோமயத்தையாகிலும் கோமூத்திரத்தையாகிலும் உண்டிருக்கவேண்டும். விருஷபதானம் செய்தால் தேவவிரத முள்ளவனாவான். இரட்டை வருதுகளைத் தானம்செய்பவனுக்கு வேதங்களெல்லாம்வரும். கோதானத்தின் முறையையறிந்து கோதா னத்தையே யாகமாக நினைத்து கொடுப்பவன் சிறந்தலோகங்களை அடை வான் வேண்டியபடி கறக்கும்கோலைத் தானம்செய்பவன் பூமியி லுள்ள எல்லாப்பசுக்களையும் ஒன்றுசேர்ந்துக்கொடுப்பவனாகிறான். அந்தப்பசுக்கள் தேவர்களுக்கும் பித்திருக்களுக்கும் உரியஹவினை மிகுதியாகப் பெருக்குகின்றவையாகும் விருஷபதானஞ்செய்வது கோதானத்திலும் சிறந்தது. மாணிக்கனல்லாதவனுக்கும் பிரம்மசர்ய விரதம் செய்தவனுக்கும் சிரந்தையில்லாதவனுக்கும் கோணல்புத்தி யுள்ளவனுக்கும் இதைச்சொல்லலாகாது. இந்தத் தர்மம் எல்லாஉல கங்களுக்கும் சிறந்ததும். இந்தத் தர்மத்தைக் கண்டபேரிடத்தில் சொல்லலாகாது. லோகத்தில், சிரத்தையுள்ள மனிதர்களமிருக்கின் றனர்; ஈனர்களான மனிதர்களென்னும் ராக்ஷஸர்களுமிருக்கின்றனர். நாஸ்திகத்தன்மையை அடைந்திருக்கும் புண்ணியமற்றவர்களுக்கு இதைக்கொடுப்பது சாஸ்திரஸம்மதமன்று என்பது. ராஜனே! பிரு ஹஸ்பதிகொன்ன இந்தச்சொல்லைக்கேட்டுப் புண்ணியம்செய்யத் தொடங்கிக் கோதானங்களைச் செய்து நல்லோகங்களையடைந்த அரசர் களைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். உசீனன், ¹ விஷ்வகசுவன், ந்ருகன், பகீரதன், யுவஞ்சுவன்புத்திரனான பெயர்பெற்ற மாந்தாதா, முகசுர தன், பூரித்யுமனன், நைஷதன், ஸோமகன், புருரவன், பாரதர்களைல் லாருக்கும் வம்சமுதல்வனான பரதசகாவர்த்தி, தசாதபுத்திரரும் வீரரு மானராமர் இவர்களும் புகழ்பெற்ற மற்றுமுள்ள அநேக அரசர்களும்

¹ வேறுபாடும்.

கேட்கப்படுகின்றனர். பெருஞ்செய்கையுள்ளவனும் சாஸ்திரமறிந்த வனுமான திலீபராஜன் கோதானங்கள்செய்ததினாலேயே ஸ்வர்க்கத்தை அடைந்தான். மாந்தாதா, யாகதானங்கள் தவம் ராஜதர்மங்கள் கோதானங்கள் இவற்றைவிடாமலேயிருந்தான். குந்திபுத்திரனே! ஆதலால், நீயும் என்னால் உபதேசிக்கப்பட்ட இந்தப்ருஹஸ்பதிவாக்கியத்தை மறவாதே. கௌரவர்களுடைய ராஜ்யத்தையடைந்திருக்கும் நீ சிறந்த பசுக்களைப் பிராம்மணசிரேஷ்டருக்கு அன்புடன் கொடு” என்றார். இவ்வாறு கோதானத்தைப் பற்றிப் பீஷ்மரால் உபதேசிக்கப்பெற்ற தர்ம புத்ரரும் அவர்சொன்னதையெல்லாம் அப்படியே சாஸ்திரப்படிசெய்தார். அந்த அரசர் பிருகஸ்பதியினால் மாந்தாதாவுக்கு உபதேசிக்கப்பட்ட தர்மத்தை நன்கு அறிந்து நினைவில்வைத்தார். ஜனமேஜயராஜனே! ராஜசிரேஷ்டரான அந்தத்தர்மராஜர் கோதானம்செய்யும்போதெல்லாம் யவையரிசினாய்களைக் கோமபத்துடன்சேர்த்து உட்கொண்டு மனத்தை யடக்கி ஜடையைத்தரித்து விருஷபம்போலத் தரையில்பிடித்திருந்தார். அந்த மன்னர் பசுக்களிடத்தில் எப்போதும் மனத்தில்பந்தியுள்ளவராகவும் பசுக்களையே எப்போதும் துதித்துக்கொண்டிருந்தார். அவர் சிறந்தகுதிரைகளிலேறிப் போகும்போதெல்லாம் தமது ஸ்தானத்தில் கோவையே வைத்தார்.

ஸ்ரீமஹாபரதம் அந்நாமம்.

தானதர்மபர்வம் (கோ. 13.5)

(கோதானத்தின்சிறப்பும், கபிலைப்பசுக்களின் வாலியுழதலியனையும்)

பிறகு, சிறந்தபுத்தியுள்ள புதிஷ்டாராஜர் அரரசரான பீஷ்மரைப் பார்த்து வணக்கத்துடன், “பாரதனே! ஸீரே கோதானத்தின் குணங்களை மறுபடியும் எனக்குத் தெளிவாகச்சொல்லும்.” இப்படிப்பட்ட அமிருதத்தைக்கேட்பதில் எனக்குச் சலிப்பில்லை” என்றுதிரும்பவும் விரிவாகச்சொல்லுப்புகேட்டார். தர்மராஜரால் இவ்வாறு கேட்கப்பட்டபீஷ்மர், அப்போது கோதானத்திற்குச் சிறப்பாயுள்ள குணங்களை அவருக்குத் தெளிவாகச்சொல்லலானார். “கன்றுள்ளதும் குணமுள்ளதும் இளம்பிராயமாயிருப்பதுமான பசுவை வஸ்திரத்துடன் பிராம்மணனுக்குக்கொடுப்பதனால் எல்லாப்பாவங்களும் விலகிவிடும். ¹ அஸுரருக்குரியவை; அல்லது, இருன்குழந்த நரகங்கள்.

¹ அஸுரருக்குரியவை; அல்லது, இருன்குழந்த நரகங்கள்.

றன. கோதானம்செய்பவன் அவ்வுலகங்களுக்குப்போகான். தண்ணீர் குடிப்பதும் புல்தின்பதும் ¹ கடந்துபோய்ப் பால்வற்றிக் கர்ப்பமுண்டாகுந்திறமையற்று மூப்பும் நோயும்கொண்டு தளர்ந்து தண்ணீரில்லாதகிணறுபோன்ற பசுவைத் தானர்செய்து வாங்குகிறபிராம்மணனைக் கஷ்டப்படுத்துகிறவன் இருளான உலகத்தில் பிரவேசிப்பான். கோபமும் துஷ்டத்தனமும் நோயுமுள்ள பசுக்களையும் பலம்குறைந்த பசுக்களையும் விலைகொடாதபசுக்களையும் தானம்செய்யலாகாது. பிராம்மணனுக்கு வீண்கஷ்டங்களைக்கொடுப்பவன் எவனோ அவனுக்குச் சக்தியும்பயனுமில்லாத உலகங்கள்வரும். வளிமையும்அடக்கமும் கர்ப்பமுண்டாகும்சக்தியும் தேகத்தில் நல்லமணமுமுள்ள பசுக்களை யாவரும் சிலாகிக்கின்றனர். நதிகளில் கங்கை எப்படிச்சிறந்ததோ அப்படி பசுக்களில் கபிலேபபசு சிறந்தது” என்றார்.

யுதிஷ்டிரர், “பொதுவாகப் பசுக்களைக்கொடுப்பது ஸமமாயிருக்க, கபிலேபைக்கொடுப்பதைமட்டும் பெரியோர்சிலாகிப்பது எதனால்? ² சிறந்தபிரபாவமுள்ளவரே! கபிலேயின்சிறப்பைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். நான் கேட்கத்தகுதியுள்ளவன். நீர் சொல்லத்திறமையுள்ளவர்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். “கபிலைகள் உண்டானதையும் அவை கபிலேநிறமாகச் செய்யப்பட்டதையும்பற்றிப் பெரியோர்கள்சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன். அதை முழுதும் உனக்குச்சொல்வேன். ஆதிகாலத்தில், தக்ஷரானவர் பிரம்மதேவரால் பிரஜைகளைப் படைக்கும்படி கட்டளையிடப்பட்டார். அவர் ஜனங்களின் இதத்தைக் கருதி அவர்களுக்கு ஜீவனத்தை முதலிற்செய்யத்தவறிப்போனார். பிரபுவே! தேவர்கள் அமிருதத்தைப்பற்றி ஜீவிப்பதுபோல, ஜனங்கள் அன்னத்தைப்பற்றி ஜீவிக்கின்றனர். தாவரப்பொருள்களினும் ஜங்கமங்கள் சிறந்தவை. ஜங்கமங்களில் மனிதர்கள் சிறந்தவர்கள். மனிதர்களில் ப்ராம்மணர்சிறந்தவர். ஏனெனில், யாகங்கள் அவர்களிடந்தாம். ³நிலைபெற்றிருக்கின்றன. யாகங்களினால் சந்திரன் போஷிக்கப்படுகிறான். அந்தச்சந்திரன் பசுக்களிடத்திலிருக்கிறான். பசுக்களால் தேவர்களும் சந்தோஷமடைகின்றனர். ஜனங்களின் ஜீவனமும் பசுக்களிடத்திலேயிருக்கிறது. அதனால், தக்ஷர்முதலியவர்களினால் பிரஜைகள் சிருஷ்டிசெய்யப்பட்டபோது அந்தப்பிரஜைகள் பசியினால் வருந்தி மனத்தில் நிச்சயம்செய்துகொண்டு பிரஜைகளுக்கெல்லாம் ஈசுவரரான பிரம்மதேவரிடம் ஓடின. பிராணிகள் பிறந்தவுடன் ஆகாரத்தை

¹ குடிக்கவும் தின்னவும் சக்தியில்லாமலென்பது.

² ‘மஹாப்ரபாவ’ என்றபாடம் கொள்ளப்பட்ட.

விரும்பிக் கதறின; பசித்தவைகளாகி ஆகாரப் கொடுப்பவனைத் தந்தை தாய்களைப்போலத் தேடிப்போயின. பிரம்மதேவர் தாம் பிரஜைகளைப்படைத்ததின்பயன் இவ்வகை செய்யவேண்டுமென மனத்தில் நினைத்துப் புஷ்டியைத்தருவதாகிய அமிர்தத்தை உடனே குடித்தார் பிரம்மதேவர் திருப்தியானதைக்குறிப்பிக்கும்போது அந்தமணத்திலிருந்து ¹ ஸாரதியென்பது உண்டாயிற்று. பிரம்மாவின்வாயிலிருந்து பிறந்த அந்தநன்மணம் உலகங்களுக்குத்தாயும் இன்கவையுள்ள ஆகாரத்தைத்தருவதுமாகிய சாரிபென்னும்பெயருள்ள பெண்ணாகிய காமதேனுவைப் படைத்தது. அந்தக்காமதேனு முகத்திலிருந்து உண்டானதாகச் சொல்லப்படுகிறது. அந்தக்காமதேனுவானது பொன்போலப்பசு மறிநுமுள்ளவையும் ஜனங்களுக்கு ஜீவனத்தைக்கொடுப்பவையும் உலகத்திற்குத்தாய்போன்றவையுமான பசுக்களைப் படைத்தது. அமிருதத்திற்குப்பிறந்தவையும் நான்குபசுக்களிலும் அமிர்தத்தைப் பெருக்குகின்றவையுமான அந்தபாசுக்களின் அமிருதத்திலிருந்து நதிகளின் அலைகளிலிருந்து உண்டாவதுபோல நுரையுண்டாயிற்று. கன்றுகளின்வாய்வழிபேசோர்ந்த அந்தநுரை பூமியிலிருக்கும்சிவபெருமானதுயரத்தில் விழுந்தது. அப்போது, அந்தப்பிடிவானவர் கோபித்து நெற்றிமண்ணினால் கபிலப்பசுக்களை எரிப்பவர்போலப் பார்த்தார். ராஜகன ² ருத்திரருடைய அக்கண்ணொளியானது அக்கபிலப்பசுக்களைச் சூரியன்மேகங்களைச் செய்வதுபோலப் பாலிற்ங்களாகச் செய்தது. அந்த இடத்திலிருந்துபோய்ச் சந்திரனைச்சேர்த்திருந்தபசுக்களிடமும் திரும்பாமுபல பிறந்தாடி தாமிரமாயிருந்தன. உடனே கோபித்தசிவனைப்பார்த்துப் பிரம்மதேவர், 'நீர் அமிர்தத்தினால் அபிஷேகஞ்செய்யப்பட்டிருக்கிறீர். பசுக்களுக்கு எச்சிலில்லை. எப்படி சந்திரன் அமிர்தத்தையெடுத்துப் பொழிசின்றானே அப்படியே அமிர்தத்தில்பிறந்த இந்தப்பசுக்கள் பாலிப்பெருக்குகின்றன. காற்றுக்கும் நெருப்புக்கும் பொன்னுக்கும் கடலுக்கும் குற்றமில்லை. ³ அமிருதத்தினால்குடிக்கப்பட்ட அம்ருதத்துக்கும் எச்சிலில்லை. கன்றுகளினால் பாலுக்கு எச்சிலில்லை. இந்தப்பசுக்கள் நெய்யினாலும் பாலினாலும் இவ்வுலகங்களைக் காப்பாற்றப்போகின்றன. இவற்றின் அமுதமாகிய சிறந்தசெல்வத்தை யாவரும் விரும்புவார்' என்றுசொன்னார். பாரதனே ! உலகங்களைப்படைத்த பிரம்மதேவர் அந்தருத்திரருக்கு விருஷபத்தைக்கொடுத்து அதனால் அவர்மனத்தை

¹ நன்மணம்.² அமிருதத்திலுண்டான கன்று பாசுக்குடித்ததென்பது

மகிழ்வித்தார். அப்போது மஹாதேவரும் மகிழ்ந்து அந்தவிருஷ பத்தைக் கொடியாகவும் வாகனமாகவும் செய்துகொண்டார். அதனால், அவர் இடபக்கொடியானார். அதன்பிறகு, மகாதேவர் தேவர்களால் பசுபதியாகச் செய்யப்பட்டார் அந்தவிருஷபக்கொடியி கோக்களின்நடுவில் ஈசுவராகச் சொல்லப்பட்டார். இப்படி நிறம் மாறுதலிறந்தசக்தியுள்ள கரிலைகளெல்லாம் தானத்திற்குமுதன்மை யானவையென்று சொல்லப்படுகின்றன. உலகத்திற்குமுத்தவையும் உலகம் ஜீவிப்பதற்காக உண்டானவையும் ருத்திரரால்கிருத்திபடைந்தவையும் சந்திரனுடைய அமிருதத்திலிருந்து உண்டானவையும் அன்புள்ளவையும் புண்ணியத்தையும் சுகத்தையும் உயிரையும் தருகின்றவையுமான கோக்களைத் தானம்செய்யவன் விரும்பினவற்றை யெல்லாம் கொடுத்தவனாவான். மங்களங்களை விருமபிப் பரிசுத்தனாகவிரும்பு கோக்களின் கிருஷ்டயையாற்றிய இந்தஉயர்ந்தசரித்திரத்தை நிக்யமாகப்படிக்குமனிதன் கவிசாலத்துப் பாவங்களினால் விடப்படுவான்; அன்புள்ள புத்திரர்களையும் பொருள்களையும் பசுக்களையும் எப்போதும் அடைவான். ராஜனே! ஹவ்யகவ்யங்கள், பசிகீர்த்தல், பாபர்வருத்தி செய்யுங்காமங்கள், வாகனங்கள், வாஸனை, சிழவர்கள் குழந்தைகளின் திருப்தி இவை கோதானத்தினால் உண்டாகுமகுணங்கள். இவற்றை யெல்லாம் கோதானம்செய்யவன் எப்போது மடைந்திருப்பான்” என்றார். குந்திபுத்திரரான தர்மராஜர் பீஷ்மர் சொன்னசொல்லைக் கேட்ட பிறகு, சகோதரர்களுடன் பிராம்மணோதகங்கள்நக்குப் பொன்னிற மானரிஷபங்களையும் பசுக்களையும் தானம்செய்யத்தொடங்கினார். புண்ணியலோகங்களை வசப்படுத்தவும் சிறந்தகீர்த்தியைப்பெறவும் பாகங்களைச்செய்து தக்தினை கருக்காகவும் பீஷ்மர் சொன்னாடியே அங்குள்ள பிராம்மணர்களுக்கு அநேகமாயிரங்களும் அநேக ஆறுகளுமாகக் கோக்களைத் தானம்செய்தார்.

ஹறப்பதினமுன்றாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்கிசு)

(வஸிஷ்டர் வேதாஸனுக்குப் பசுக்களின் சிறப்பைக் கூறியது.)

ஜனமேஜயாஜரே! பீஷ்மர் அரசரான தர்மபுத்திரருக்கு இவ்வாறுசொல்லித் திரும்பவும் நிதர்சனத்துடன் பின்வருபாறு சொல்லலானார்.

“(நான் பெரியோரிடமிருந்து கேட்ட) இதேகாலத்தில் இச்சுவாகுவம்சத்திற் பிறந்தவனும் பேசுவதிற் சிறந்தவனுமான ஸௌதாஸனென்னுமாசன் எல்லாலோகங்களிலும் ஸஞ்சரிப்பவரும் தவசித்திபெற்றவரும் வேதங்களுக்குப் பொக்கசமும் ஆதிகாலத்தூரிஷிசிரேஷ்டரும் புரோகிதருமான வலிஷ்டரை மஸ்காரம் செய்து, ‘குற்றமற்ற பசுவானே ! மூன்றுலோகங்களிலும் பரிசுத்தமென்று எது சொல்லப்படுகிறது ? மனிதன் எதை எப்போதும் உரைப்பதனால் சிறந்தபுண்ணியத்தையடைவான்?’ என்று கேட்டான். வணங்கின அவ்வரசனுக்கு வலிஷ்டர் பரிசுத்தராம கோக்களுக்கு அப்போது மஸ்காரம் செய்து கோக்களின் ரகஸ்பஞானத்தைப் புற்றிய இனிபசொல்லைச் சொல்லலானார். ‘பசுக்கள் இனிமணமுள்ளவை; குங்கிலியம்போல மணப்பவை. பசுக்கள்தாம் பிராணிகளுக்கு ஆதரம். பசுக்கள் மங்களங்களுக்குப் பெரிபகபணம். சென்றதும் வருவதும் பசுக்களோ, பசுக்கள்தாம் அழியாத காப்பு. பசுக்கள் லக்ஷ்மிக்குவேர். பசுக்களுக்குக்கொடுத்தது அழிவதில்லை பசுக்கள் சிறந்தஅன்னம்; தேவர்களுக்குச் சிறந்தஹவிய் ஹோமமும் யாகமும் கோக்களிடத்திலேயே எப்பொழுதும் இருக்கின்றன. யாகத்தின்பயனும் பசுக்கள், யாகம் சிறைவேறுவதும் பசுக்களால். ¹ வருவதும் நடந்ததும் பசுக்களே. ² யாகங்கள் கோக்களிடத்தில் முடிவுபெறுகின்றன. சிறந்தபாக்கிரமமுள்ளவனே ! புருஷரேஷ்டனே ³ ஸ்வ்வொருநாளும் ஹோமகாலங்களாகிய காலேரிலும் மாலைரிலும் ரிஷிகளுக்கு ஹோமத்திரவியத்தைப் பசுக்களே கொடுக்கின்றன. பிரபுவே ! கோதானம் செய்யவர் எல்லாததுபாங்களையும் தாம் செய்ததீவினைகளையும் பாவங்களையும் தாண்டுகின்றனர். பததுப் பசுக்களுள்ளவன் ஒருபசுவையும் நூறுபசுக்களுள்ளவன் பததுபாசுக்களையும் ஆயிரம்பசுக்களுள்ளவன் நூறுபசுக்களையும் தானம் செய்யவேண்டும். அவர்களெல்லாருக்கும் பலன் ஒன்றுதான். நூறுபசுக்களிருந்து அக்கிரஹாத்திரம் செய்யாதவன் ஆயிரம்பசுக்களிருந்து யாகம் செய்யாதவன் செல்வமிருந்து லோபியாயிருப்பவன் இம்மூவரும் பூசைக்குரியரல்லர். நல்லொழுக்கமுள்ளகபிலையை வஸ்திரம்போர்த்துக் கன்றோடும் கறக்கும் வெண்கலப்பாத்திரத்தோடும் தானஞ்செய்பவர் இம்மைமறுமைஇரண்டிலகங்களையும் வசப்படுத்துகின்றனர். வீரனே ! இளம்பிராயமுள்ளதும் இந்திரியசக்தியுள்ளதும் பசுக்கூட்டங்களுக்கதிபதியும் பெருங்

¹ முறையே காரியமும் காரணமும்.

² கோதானத்தினால் யாகஞ்செய்தபலம் உண்டாகுமென்பது.

கொம்புகளுடையதும் அலங்கரிக்கப்பட்டதுமான சிறந்த ரிஷபத்தை நூறுபசுக்களுடன் வேதமோதினபிராரம்பணைத்தமனுக்குத் தானம் செய்பவர் ஒவ்வொருபிறப்பிலும் ஐசுவரியத்தையடைவார். பசுக்களின் பேர்சொல்லாமல் தூங்கலாகாது. பசுக்களை நினைத்துக்கொண்டே எழுந்திருக்கவேண்டும். மாலையிலும் காலையிலும் பசுக்களை நமஸ்கரிக்கவேண்டும். அதனால் செல்வம்பெறுவான். பசுக்களின்முத்திரத்தையும் கோமயத்தையும்கண்டு எவ்வகையிலும் அருவருக்கலாகாது. அவற்றின்மாமிசத்தை உண்ணலாகாது. அப்படியிருப்பதனால், பசுக்களின்மிகுதியை அடைவான். தினந்தோறும் பசுக்களின் பெயர்சொல்லவேண்டும். பசுக்களை அவமதிக்கலாகாது. கெட்டகனவுகண்டபிறகு, கோவின்பெயரை மனிதன் சொல்லவேண்டும். எப்போதும் கோமயத்தைக்கொண்டு ஸ்நானம்செய்யவேண்டும். கோவிள்ளருமுட்டையின் மேல் படுக்கவேண்டும். அவற்றில்உமிழ்வதையும் ஜலமலங்களைவிடுவதையும் அவற்றைஒதுக்குவதையும் விட்டுவிடவேண்டும். நனைக்கப்பட்டபசுத்தோலில் மேற்குமுகமாக உட்கார்ந்துகொண்டு மௌனமாக நெய்யுடன் தரையிலுண்பவன் பசுக்கள் பிறைந்திருத்தலை எப்போதும் அடைவான். நெய்யினால் அக்ஷியில் ஹோமம்செய்யவேண்டும். நெய்யினால் 'ஸ்வஸ்திவாசனங்களைச் செய்விக்கவேண்டும். நெய்யைத்தானம் செய்யவும் நெய்யைச்சார்ப்பிடவும்வேண்டும். அதனால், எப்போதும்பசுக்களின் பெருக்கத்தைஅடைவான். எல்லாத் தினங்களுடனும் கலந்த எள்ளைப் பசுவுக்குப் பரிசாகக் கோமதியென்னும் மந்திரத்தினால் மந்திரித்துத் தானம்செய்பவன் செய்ததைப்பற்றியும் செய்யாததைப்பற்றியும் விசனப்படமாட்டான். "பொன்கொம்புகளுள்ளவையும் பால்பொழிகின்றவையும் நன்மணமுள்ளவையும் காமதேனுவின்சந்ததிகளுமாகிய பசுக்கள், நதிகள் கடலினிடம் சேருவதுபோல, என்னிடம் சேரக்கடவன. நான் எப்போதும் பசுக்களைப் பார்க்கக்கடவேன். என்னை எப்போதும் பசுக்கள் பார்க்கக்கடவன. பசுக்கள் நம்மைச்சார்ந்துவை. நாம் பசுக்களைச்சார்ந்தவர். பசுக்கள் எங்கேயிருக்கின்றனவோ அங்கே நாம் இருக்கிறோம்' என்னும் இதை ஸுகதுக்கங்களிலும் மஹாபயங்களிலும் இரவும்பகலும் சொல்லுமமனிதன் பயங்களினின்றும் விடுபடுவான்.

¹ ஆதிபர்வம் 727 - ந் பக்கம் குறிப்பிற்காண்க

² கோ மதிமந்திரம்.

ஶ்ரீமத்பதினான்காவது அத்தியாயம்.

தான தர்ம பர்வம் (தொடர்ச்சி)

(வஸிஷ்டர்சொல் தொடர்ச்சி.)

வீரனே ! வெகுமானத்தைக்கொடுப்பவனே ! முதலில் பசுக்கள் படைக்கப்பட்டபோது, 'இவ்வுலகத்தில் நாம் சிறந்திருக்கக்கடவோம். தகஷிணைகளெல்லாவற்றிலும் நாம் உத்தமதகஷிணைகளாகக்கடவோம். பாவங்களில் பற்றில்லாமலிருக்கக்கடவோம். நம்முடைய சாணத்தைக்கொண்டு ஸ்நாநம்செய்வதனால் ஜனங்கள் எப்போதும் பரிசுத்தராகக்கடவர். தேவர்களும் மனிதர்களும் ஜங்கமங்களும் தாவரங்களுமாகிய பிராணிகளெல்லாம் நமதுசாணத்தினாலேயே சுத்தியைச்செய்துகொள்ளக்கடவன. நம்மைத்தானம்செய்பவர் நமதுஉலகங்களை அடையக்கடவர்' என்று நூறாயிரவருஷகாலம் செய்வதற்கு மிக ஆரியதவம்செய்தன. ஸ்வதந்திரமும் வரங்கொடுக்கச்சக்தியுள்ள வருமான பிரம்மதேவர் தவமுடிந்தபோது அர்த்தப்பசுக்களுக்கு, 'அப்படியேயாகட்டும். நீங்கள் உலகங்கள்'ளக் 'காப்பாற்றுவங்கள்' என்று வரமளித்தார் மஹாராஜனே ! சென்றனவும் வருவனவுமாகிய சிறந்த உலகங்களுக்குத் தாய்களும் ஆதரவுமாகிய பாக்கள் தவமுடிவில் கருதினதுகைகூடி எழுந்தன அதனால், பசுக்கள் சிறந்தமகிமைமுள்ளவைகளென்றும் மிகசகத்தமுள்ளவைகளென்றும் சொல்லப்படுகின்றன. அதனாலேயே அவை எல்லாப்பிராணிகட்கும் மேலேஇருந்தன. ஒத்த கன்றுள்ளதும் மிக்க பாலுள்ளதும் நல்லொழுக்கமுள்ளதமான வெள்ளைப்பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துத் தானம்செய்பவன் இந்திரலோகத்தில் பூஜிக்கப்பெறுவான். ஒத்தகன்றுள்ளதும் நிரம்ப்பாலுள்ளதும் நல்லொழுக்கமுள்ளதமான கறுப்புப்பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துத் தானம்செய்பவன் அக்ஷினிலோகத்தில் பூஜிக்கப்பெறுவான். ஒத்த கன்றுள்ளதும் நிரம்ப்பாலுள்ளதும் நல்லொழுக்கமுள்ளதமான புகைநிறப்பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துத் தானம்செய்பவன் யமனுலகில் பூஜிக்கப்பெறுவான். கன்றுள்ளதும் தண்ணீர் நுரைநிறமுள்ளதமான பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துக் கறக்க வெண்கலப்பாத்திரத்துடன் தானம்செய்பவன் வருணலோகத்தையடைவான். கன்றுள்ளதும் காற்றிற்பறக்கும் துசிநிறமுள்ளதமான பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துக் கறக்க வெண்கலப்பாத்திரத்தோடு தானம்

செய்பவன் வாயுலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான், கன்றுள்ளதும்
 சொன்னிறமானதும் சிவந்த கண்களையுடையதுமான பசுவை வஸ்
 திரம்போர்த்துக் கறக்க வெண்கலப்பாத்திரத்துடன் தானம்செய்யவன்
 குபேரலோகத்தைபடைவான். வைக்கோல்போன்ற மங்கின நிறமுள்ள
 தும் கன்றுள்ளதுமான பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துக் கறக்கவேண்
 கலப்பாத்திரத்தோடு தானம்செய்யவன் நிருலோகத்தில் பூஜிக்
 கப்பெறுவான், கன்றுள்ளதும் அலைதாடியுள்ள கழுத்துள்ளதுமான
 பருத்தபசுவை அலங்காரம்செய்து தானம்செய்யவன் விசுவேதேவர்
 களுடைய துயரமில்லாத சிறந்தலோகத்தை அடைவான். ஒத்தகன்
 றுள்ளதும் மிக்கபாலுள்ளதும் நல்லொழுக்கமுள்ளதுமான பசுமை
 நிறப்பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துத் தானம்செய்யவன் வஸுலோக
 த்தை அடைவான். கன்றுள்ளதும் வெள்ளைக்கம்பளி நிறமுள்ளது
 மான பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துக் கறக்கவெண்கலப்பாத்திரத்தோடு
 தானம்செய்யவன் ஸாத்யர்களின் லோகத்தை அடைவான். ராஜனே !
¹ பருத்தகொண்டையுள்ள விருஷபத்தை எல்லாரத்தினங்களாலும்
 அலங்கரித்துத் தானம்செய்யவன் ஸப்தமருத்துக்களின் லோகங்களை
 அடைவான். சிறந்தகன்றுள்ள கறுப்புப்பசுவை எல்லாரத்தினங்க
 ளோடும் தானம்செய்யும்மனிதன் கந்தர்வர்களும் அப்ஸரஸுகளும்
 இருக்கும் உலகங்களை அடைவான். அலைதாடியுள்ள கழுத்துள்ள ரிஷ
 பத்தை எல்லாரத்தினங்களாலும் அலங்கரித்துத் தானம்செய்யவன்
 துயரத்தைவிட்டுப் பிரம்மலோகத்தை அடைவான். அரசனே !
 கோதானத்தைச் செய்துகொண்டிருப்பவன் சூரியன் ஒளியாகப்பிரகா
 சிக்கின்ற விமானத்திலேறி ஆகாயத்தில் மேகங்களைப் பிளந்துகொண்டு
 செல்வான். கோதானம்செய்துகொண்டிருக்கும் புருஷசிரேஷ்டனை,
 அழகான அலங்காரங்களுள்ளவர்களும் அழகியதிம்பங்களுள்ளவர்
 களுமான ஆயிரம் அப்ஸரஸுகள் ஸந்தோஷப்படுத்துவார்கள். வல்
 லகி என்னும் வீணைகளின் நாதங்களாலும் சிறந்தபெண்களின் காற்
 சிலம்பின் ஒலிகளாலும் நகைப்புக்களாலும் அவன் தூங்கி எழுந்திருப்
 பான். பசுவின்றோமங்கள் எவ்வளவு இருக்கின்றனவோ அவ்வளவு
 வருஷங்கள் அவன் தேவலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான்; ஸ்வர்க்கத்
 திலிருந்து விழுந்தபிறகும் மானிடவுலகத்தில் பெரியகுலத்தில்பிறந்து
 துன்பமில்லாமலிருப்பான்.

¹ 'வைராட்புஷ்டம்' என்பது மூலம்.

ஊற்றுப்பதினைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)



(வஸிஷ்டர்சொல் தொடர்ச்சி.)

நெய்ப்பையும் பாலையும் கொடுப்பவையும் நெய்புண்டாக இடமானவையும் நெய்யென்று சொல்லப்பட்ட அமிருதத்திலிருந்து உண்டானவையும் சுழல்களையுடைய நெய்யாறுகளுமான அந்தப்பசுக்கள் எப்போதும் என்விட்டில் இருக்கக்கடவன. என்மார்பிலும் நாபியிலும் மற்ற எல்லா அங்கங்களிலும் நெய்யே எப்போதும் இருக்கிறது. எப்போதும் எனக்கு முன்னும் பசுக்களே; பின்னும் பசுக்களே; என்னைச்சுற்றிலும் பசுக்களே. பசுக்களின் நடுவில் நான் வளிக்கிறேன்' என்னும் மந்திரத்தை மனிதன் தினந்தோறும் காலையிலேகளில் ஆசமனம்செய்து ஜபிக்கவேண்டும். ஒருதினத்தில் செய்யும்பாவத்திலிருந்து அவன் விடுபடுவான். ஆயிரம்கோதானம்செய்பவர், பொன்மாளிகைகளும் வற்றாதசெல்வங்களும் கந்தர்வர்களும் அப்ஸராஸுகளும் எங்கிருக்கின்றனரோ அந்த உலகங்களுக்குப் போவர். ஆயிரம்கோதானம்செய்பவர் வெண்ணெயே சேறாகவும் பாலேநீராகவும் தயிரே பாசியாகவும்நிரம்பின நதிகள் எவ்வுலகங்களில் ஓடுகின்றனவோ அவ்வுலகங்களுக்குப்போவர். நூறாயிரம்கோதானம் சாஸ்திரப்படிசெய்பவன் மிருந்தஸம்பந்தையடைந்து தேகம்விட்டபின் ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்பெறுவான். தாய்தந்தையர் இரண்டு குலங்களிலும் பத்துத்தலைமுறை பித்ருக்களைப் புண்ணியலோகத்தில் சேர்ப்பான். அந்த மனிதன் குலத்தையே பரிசுத்தம்செய்வான். பசு அளவாக எள்ளி னாற்செய்த பசுவைக்கொடுப்பவன் யமலோகத்திலும் தண்ணீர்நிரம்பின தடாகங்களை அடைவான் ; அவ்விடத்து யமயாதனையொன்றையும் அடையான். பரிசுத்தங்களிற் சிறந்தவையும் உலகத்துக்கு ஆதாரமும் தேவர்களுக்குத் தாய்களும் அறிவுக்கெட்டாத மகிமையுள்ளவையுமான பசுக்களுக்குச் சந்தனம்பூசிப் பிரதக்ஷிணஞ்செய்து காலத்தைப்பார்த்து யோக்கியனுக்குத் தானம்செய்யவேண்டும். கன்றுள்ளதும் பெருங்கொம்புகளுள்ளதும் கறக்க வெண்கலப் பாத்திரமுள்ளதுமான கபிலைப்பசுவை மேலேவஸ்திரம்போர்த்துத் தானம்செய்யும்மனிதன் புகுதற்கரிதான யமஸபையில் அச்சமில்லாமற்புகுவான். 'அழகானஉருவமுள்ளவையும் பல உருவங்களுள்ளவையும் உலகமெல்லாம் தாமாயிருப்பவையும் தாய்களுமான பசுக்கள் என்னிடம் வந்து

சேரக்கடவன்' என்பதை நித்யகாலமும் சொல்லவேண்டும். இதைக் காட்டிலும் சிறந்த புண்ணியமான தானமும் இதன்பலனுக்கு மேற்பட்ட சிறந்த பலனும் பசவிலும் சிறந்த பிராணியும் எவ்வுலகங்களிலுமிருப்பதில்லை. சர்மத்தினாலும் ரோமத்தினாலும் கொம்பினாலும் வாஸினாலும் பாஸினாலும் நெய்பினாலும் பசுக்கள் சேர்ந்து யாகத்தை நடத்துகின்றன. அவற்றினும் மேலானது என்ன இருக்கிறது? தாவரங்களும் ஜங்கமங்களுமாகிய இவ்வுலகமனைத்தும் எவற்றினால் சூழப்பட்டிருக்கிறதோ நடந்தவற்றிற்கும் வருபவற்றிற்கும் தாய்களான அந்தப் பசுக்களைத் தலையினால் வந்தனஞ்செய்கிறேன். அரசனே! பசுக்களின் குணங்களின்தொகுதியை ஏகதேசம் உனக்கு நான் சொன்னேன். இவ்வுலகத்தில் கோதானத்திற்குமேலானதானமில்லை. கோக்களைவிட வேறுசிறந்த தஞ்சமுமில்லை' என்றார். மகாத்மாவான ஸௌதாஸனென்னும் அரசன் வஸிஷ்டமகரிஷியின் சிறந்தசொல்லைக் கேட்டு அதுசிறந்ததென்று நினைத்துப் பிறகு, மனவறுதியுடன் பிராமணர்களுக்குக் கோதானங்களை மிதுகிராகக்கொடுத்துச் சிறந்த லோகங்களையும் அடைந்தான்" என்றார்.

நூற்றப்பதினாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தேபர்க்கி.)

(வ்யாஸர் கோக்களின் சிறப்பைச் சுருந்தஞ்சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரர், "பிதாமஹரே! பரிசுத்தங்களிலும் பரிசுத்தமும் உலகத்தில் மிகச்சிறந்ததும் சிறந்தபுண்யமுமாயிருப்பது எது? அதனை எனக்குச் சொல்லும்" என்றுகேட்டு, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

"பசுக்கள்தாம் சிறந்த பலனைத்தருகின்றவை; புண்ணியமானவை. அவை மனிதர்களைக் கரையேற்றுகின்றன. நெய்பினாலும் பாஸினாலும் இந்தப்பிரஜைகளைக் காப்பாற்றுகின்றன. பாதசிரோஷ்டனே! பசுக்களினும்சிறந்த புண்ணியமானபொருள் ஒன்றுமில்லை. இவை புண்ணியத்தைத் தருகின்றவை; பரிசுத்தப்படுத்துகின்றவை. மூவுலகங்களிலும் எல்லாவற்றிலும் சிறந்தவை. தேவர்களுக்குமேலும் பசுக்கள்தாம் இருக்கின்றன. ஞானமுள்ளவர்கள் கோதானஞ்செய்துதான் குலத்தைக்கரையேற்றித் தாமும் ஸ்வர்க்கத்திற்குப் போகின்றனர். யுவனாகவன்புத்ரனாகிய மாந்தாதாவும் யயாதியும் நஹுஷனும் ஆயி

ரக்கணக்கும் நூற்றுக்கணக்குமான கோதானம்செய்துதான் தேவர்களுக்கும்கிடைக்காத மேலானஉலகத்தை அடைந்தனர். குற்றமற்றவனே ! இவ்விஷயத்தில் முன்னம்நடந்த சரித்திரத்தையும் உனக்குச் சொல்வேன். சிறந்தஞானமுள்ளசுகமகரிஷி பரிசுத்தராகி நித்தியானுஷ்டானங்களைமுடித்துக்கொண்டு மன அடக்கத்துடன் ரிஷிகளிற் சிறந்தவரும் உலகத்திலுள்ள பெருமைசிறுமைகளைக் கண்டறிந்தவரும் தம்நதையுமான வ்யாஸரை நமஸ்கரித்துக் கேட்கத்தொடங்கினார். ‘மகரிஷியே! ப்ரபுவே! எது எல்லாயாகங்களிலும் சிறந்தயாகமாக அறியப்படுகிறது ? அறிஞர்கள் எதைச்சொய்து சிறந்தநிலைமையைப் பெறுகின்றனர். தேவர்களும் எந்தப்புண்ணியகர்மத்தினால் ஸ்வர்க்க ஸுகத்தை அனுபவிக்கின்றனர்? யாகம்பூர்த்தியாவது எதனால்? யாகத்துக்கு ஆதாரம் யாது? தானங்களிற்சிறந்தது எது ? ஸத்ரயாகங் களுள்சிறந்தது எது ? சுத்தங்களிலும் சுத்தம் எது ? இவற்றைச் சொல்லக்கடவீர்’ என்றார். பரதசிரேஷ்டனே! தர்மந்தெரிந்தவர்க ளிற்சிறந்தவரான வ்யாஸர், இந்தச்சொல்லைக்கேட்டுத் தம்புத்திரருக்கு எல்லாவற்றையும் தெளிவாகச்சொல்லலானார். ‘கோக்கள் பிராணி களுக்கு ஆதாரம். கோக்களே சிறந்ததஞ்சம். கோக்கள் புண்ணிய மானவை; சுத்தமானவை. கோதானமே பாவங்களைப்போக்குவது. ஆதிகாலத்தில் பசுக்கள் கொம்பில்லாமலிருந்தனவென்றுகேட்டிருக் கிறோம். அவைகள் கொம்பைவேண்டி, அழிவில்லாத பிரபுவான பிரம் மதேவரை உபாஸனைசெய்தனவாம். அங்ஙனம், ஸத்ரயாகம்செய்து கொண்டிருந்த அந்தப்பாசுக்களைக்கண்டு பிரபுவானபிரம்மதேவர் அவை களில் ஒவ்வொன்றுக்கும் தனித்தனியே வரத்தைக் கொடுத்தார். அவற்றுள் எவற்றிற்கு எப்படிவிருப்பமோ அப்படி கொம்புகளுண் டாயின. புத்ரனே! பிரம்மாவினிடம் வரம்பெற்ற அந்தப்பலஹிமுள்ள பசுக்கள் சிறந்தகொம்புகளோடும் ஹவ்யகவ்யங்களையும் மங்களங் களையும் பரிசுத்தத்தையும் சிறந்தபுண்ணியத்தையும் பாக்கியத்தையு மும் கொடுப்பவையாகவும் சிறந்தஉருவமும் லக்ஷணங்களும்பொருந் தியவையாகவும் விளங்கின. பசுக்கள் சிறந்ததேவசக்தியுள்ளவை. கோதானம் சிலாக்கியம். எந்தஸாதுக்கள் கோபமில்லாமல் கோதா னம்செய்கின்றனரோ அவர்கள்தாம் புண்ணியம்செய்தவர்களாகவும் எல்லாத்தானமும் செய்தவர்களாகவும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர் ; குற்றமற்றவனே! பிரம்மஹோத்தமனே! (அவர்கள்) எங்கே மாங்கள் உயர்ந்த மலர்களையும் கணிகளையும் அடைந்திருக்கின்றனவோ, கணிகள் தேன்மயமானவையும் மலர்கள் சிறந்தநன்மணமுள்ளவையும் தேவர்க

ளுக்கு உரியவையுமாயிருக்கின்றனவோ அந்தப்புண்ணியமான கோலோகத்தையும் அடைவர். அங்கே பூமியெல்லாம் ரத்னமயமானது ; முழுதும்பொன்மணல்களுள்ளவையும் எல்லாருதுக்களிலும் தொடுவதற்கு இனிமையானவையும் சேறில்லாதவையும் அழுக்கில்லாதவையும் இளம்கூரியனைப்போலப் பிரகாசிக்கும்பொன்மயமும் ரத்னமயமுமான செந்தாமரைமலர்வனங்களால் அழகியவையுமான தடாகங்கள் விளங்குகின்றன. அங்குள்ளநதிகள் மிக்கவிலைபெற்ற ரத்னஇதழ்களும் பொன்மயமாகப் பிரகாசிக்கும் கேஸரங்களுமுள்ள கருநெய்தல்களும் தாமரைமலர்களும்நிரம்பின மடுக்களினாலும் பூத்தஅலரிக்காடுகளினாலும் ஸகஸ்ராவர்த்தமென்னும் மரங்களினாலும் புஷ்பித்தகற்பகவிருகூடங்களினாலும் உயர்ந்தஒளிபுள்ளவையும் குற்றமற்றவையுமான முத்துக்களாலும் ரத்னங்களாலும் கரைகளில் அலங்கரிக்கப்பட்டவையும் பொன்மயமும் உன்னதமுமான மணற்குன்றுகளுள்ளவையுமாக விளங்குகின்றன. எல்லாரத்னங்களும்சேர்ந்து பலநிறங்களாயிருப்பவைசிலவும் பொன்மயமாக அக்னியைப்போலப்பிரகாசிப்பவைமற்றும் சிலவுமாயிருக்கும் உயர்ந்தமரங்களுள்ளவையும் ரத்னமயமும் உன்னதமுமாகிய அழகியகொடுமுடிகளோடுகூடியவையுமான பொன்மலைகளும் முத்துமலைகளும் ரத்னமலைகளும் அங்கேயிருக்கின்றன. 'அங்குள்ளமரங்கள் எக்காலமும் பூக்களும்கனிகளுமுள்ளவையாகவும் பசுடிகள்நிரம்பினவையாகவும் இருக்கின்றன. அவற்றின்புஷ்பங்களின்மணமும் கனிகளின்சுவையும் மிகச்சிறந்தவை புண்ணியகருமம்செய்தவர்கள் அங்கே எக்காலமும் விளையாடிக்கொண்டிருக்கின்றனர். புண்ணியம்செய்து புகழ்பெற்றவர்கள் விரும்பினவற்றையெல்லாம் நிரம்பப்பெற்று விசனமும்கோபமுமற்றவர்களாகி விசித்திரமும் அழகுள்ளவையுமான விமானங்களில் ஏறித் திரிந்துகொண்டு மகிழ்கின்றனர். சிறந்தஅப்ஸரஸுகள் கூட்டங்களாக அவர்களுடன் விளையாடுகின்றனர். கோதானம்செய்பவன் இப்படிப்பட்ட உலகங்களை அடைவான். ஒ! பிராம்மணனே ! 'எவற்றிற்கு ஸூர்யன் ராஜாவோ, பலத்திற்குப் பலசாலியானவாயுவும் ஐசுவரியத்திற்குவருணனும் அதிபதிகளோ காலத்தைத்தாங்குகின்றவையும் அழகானஉருவமுள்ளவையும் பல நிறங்களுள்ளவையும் உலகத்திற்குக் காரணமாயிருக்கும் தாய்களும் பிரம்மதேவருடைய அநுக்கிரகம்பெற்றவைகளுமான அந்தக் கோக்கள் என்னைக்காக்கக்கடவன' என்பதைத் தினந்தோறும் நிய

¹இங்கு, பீஷ்மர் யுதிஷ்டிரரை விளித்தனவாயுள்ள விளிகள் விடப்பட்டன.

மத்துடன் ஜபம்செய்யவேண்டும். பசுக்களை உபசரித்துக் கூடவே பின்செல்லுகிறவனுக்கு அவை ஸந்தோஷமடைந்து பெறுதற்குமிக்க அரியனவாகிய வரங்களையும் அளிக்கும். மனத்தாலும் பசுக்களுக்குத் தீங்கைகரிக்கலாகாது. அவைகள் தாமே ஸுகத்தைத் தருகின்றவை. அவற்றை எப்பொழுதும் பூஜிக்கவும் நமஸ்கரிக்கவும்வேண்டும். அடக்கத்துடன் எப்போதும் பசுக்களிடம் அன்புவைத்திருப்பவன் பலனை அடைவான். உஷ்ணமான மூத்திரத்தை மூன்றுதினங்களாகும் கறந்தவுடன் உஷ்ணமானபால் மூன்றுதினங்களும் குடிக்கவேண்டும். உஷ்ணமானபால்க் குடித்தபிறகு மூன்றுதினங்கள் உஷ்ணமானநெய்யைக் குடிக்கவேண்டும். மூன்றுதினங்கள் உஷ்ணமான நெய்யைக் குடித்துப் பிறகு மூன்றுதினங்கள் வாயுபக்ஷணம் செய்துகொண்டிருக்கவேண்டும். இந்தப் பரிசுத்தத்தினாலேதான் தேவர்கள் உத்தமமான உலகங்களை அனுபவிக்கின்றனர். பரிசுத்தங்களிலும் பரிசுத்தமான அந்தநெய்யைச் சிரசில்வதிக்கவேண்டும். நெய்யை அக்னியில் ஹோமம்செய்யவேண்டும். பசுவின்நெய்யினால்¹ ஸ்வஸ்திவாசனம் செய்யவேண்டும். பசுவின்நெய்யை உட்கொள்ளவேண்டும். பசுவின்நெய்யைக் கொடுக்கவேண்டும். அதனால் செல்வத்தையடைவான். ² கோமயங்களிலிருந்து யவங்களென்னும் அரிசியைஅரித்து எடுத்து அவற்றைப்பாகம்செய்து ஒருமாதம் ஆஹாரம்செய்வதனால் பிரம்மஹத்திக்குச்சமமான பாவங்களனைத்தும் விலகும். அஸுரர்களை ஜபிப்பதற்காகத் தேவர்கள் செய்துகொண்ட சுத்தம் இதுதான். அந்தத்தேவர்கள் தேவராஜபத்தையும் மிகுந்தபலத்தையும் அடைந்தனர். கோக்கள் சுத்தமானவை. கோக்கள் புண்ணியமானவை; பாவங்களைப்போக்குபவற்றுள்ளும் சிறந்தவை. அவற்றைப் பிராம்மணர்களுக்குத் தானம்செய்வதனால் மனிதன் ஸ்வர்க்கம்அடைவான். பரிசுத்தமாகப் பசுக்களின் நடுவிருந்து கோமதியென்னும் மந்திரத்தை மனத்தில்ஜபித்துப் பரிசுத்தமான ஜலத்தினால் ஆசமனம்செய்வதனால் பாவங்கள்போய்ப் பரிசுத்தனாவான். வித்யைகளையும் பிரம்மசாரிவிரதத்தையும் முடித்து ஸ்நானம்செய்து (யாகமுதலிய) ஸத்கருமங்களைச்செய்யும் பிராம்மணர்கள் யாகத்துக்கொப்பான கோமதியென்னும் மந்திரத்தை அக்னிகளின்நடுவிலும் கோக்களின் நடுவிலும் பிராம்மணர்நடுவிலும் தம்சிஷ்யர்களுக்கு உபதேசிக்க வேண்

¹ நெய்யைத் தக்ஷிணையாகக்கொடுக்கவேண்டுமென்பது.

² பசுக்களுக்கு யவங்களை ஆகாரமாகக்கொடுத்து அவற்றின் சாணத்திலிருந்து அவற்றை எடுக்கவேண்டுமென்பது

மெ. மூன்றுநாள் உபவாஸமிருந்து கோமதியென்னும்மந்திரத்தை அடைபவர் புத்திரனைவிரும்பினால் புத்திரனையும் தனத்தவிரும்பினால் தனத்தையும் நல்லகணவனைவிரும்பியபெண் நல்லகணவனையும் மற்றுமுள்ளஎல்லாவிரும்பங்களையும் அடைவர். பூஜிக்கப்படுவதனால் ஸந்தோஷம் அடைந்தகோக்கள் விரும்பியவற்றையெல்லாம் கொடுக்குமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. இந்தக்கோக்கள் இவ்வாறு சிறந்தமகிமையுள்ளவை; யாகத்துக்குரிபவை; விரும்பினவற்றையெல்லாம் கொடுக்கின்றவை; விருத்தியாகின்றவை; இவற்றிற்குமேல் ஒன்றுமில்லை என்று அறி'என்றார். மஹாத்மாவானபிதாவினால் இவ்வாறு சொல்லப்பெற்ற சிறந்தமஹிமைபுள்ள சுகர் நித்தியமாகக் கோக்களைப் பூஜித்தார். ஆதலால், "பிபும் பூஜிக்கக்கடவாய்" என்றார்.

ஐற்றப்பதினேழாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(கோலோகம் எல்லாவற்றிந்தம்மேலிருப்பதன் காரணத்தாலியை.)

யுதிஷ்டிரர், "பிதாமஹரே! பகவானுனபிரமமதேவர் தேவர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் மற்றப்பிராணிகளுக்கும் ஈஸ்வரர்; எல்லாவற்றையும் படைத்தவர்; பூமியிலும் முனிவர்களால் துதிக்கப்படுகிறார். அவருக்குமேல் இந்தக்கோலோகம் நிலைபெற்றிருப்பது எப்படி? எனக்கு இது பெரியஸந்தேகமாயிருக்கிறது. இதனை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்" என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

"கௌரவஸ்ரேஷ்டனே! உன்னுடையமனமும் வாக்கும் பக்தியுள் முழுதும் ஒன்றிலேயே இருக்கின்றன. ஆதலால், எல்லாவற்றிலும்சிறந்தகோவின்சிறப்பை முழுதும் என்னிடம் கேள். அது புண்ணியத்தையும் புகழையும் ஆயுளையும் மங்களத்தையும் தருமவற்றுள் சிறந்தது. கோக்களிடம்பற்றுள்ளவருடையகீர்த்தி கோலோகத்தில் பரவும். பாரதனே! மகாத்துமாக்களான மகரிஷிகளிருக்கும் இடங்களிலும் எல்லாலோகங்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் உதப்பத்திஸ்தானங்களிலும் தேவபூஜைக்காகவும் அமிருதத்துக்காகவும் யாகங்களுக்குக்காகவும் ஸாரதியென்னும்பசு இருப்பதாகப் புராணங்களில் கேட்கிறோம். பிரம்மதேவர், ஆதிகாலத்தில் மனஉறுதியோடு உக்கிரமான தவஞ்செய்து அமிருதத்தின்உருவமாகி நினைத்தஉருவமெடுக்கும் அந்தச்சார்பிபென்னும்கோவை உண்டுபண்ணினார்; திரும்பவும் மூட்டப்

பட்ட அக்னிபோல ஜ்வலிக்கின்ற தேகமுள்ள புருஷனையும் தம் சக்தியி னாலும் தவத்தினாலும் படைத்தார். அப்போது அந்தப் புருஷன், விரும்பத்தக்க உருவமுள்ள அந்த ஸூரியென்னும் கோவைப் பார்த் தான்; பார்த்தவுடன், காமத்தினால் மயங்கித் துயரமடைந்தான். உலகங் களைப் படைத்தவராகிய பிரம்மதேவர் அவன் காமத்தினால் வருந்து கிறதையறிந்து, 'ஓ துயரப்பாடே' என்றுசொன்னார். அதனால், அந்த மகிமைபெற்ற புருஷன் ¹ மார்த்தாண்டனென்று பெயர்பெற்றான். அவன் அதிகமாகத் துயரப்பட்டு அதை அறிந்து, பிரம்மதேவர் அவ னுக்கு அந்தப் பெயரிட்டார். அந்த பிரம்மதேவர் மஹாத்மாவான அந்த மார்த்தாண்டனென்னும் ஸூரியனுக்குத் தவமும் மகிமையும் உருக்கொண்ட வனும் மிக்க அழகும் மங்களமுமுள்ளவருமான ஸூரி யென்னும் கண்ணியைக் கொடுத்தார். 'ஓயும் என்னால் உண்டாய் இந்தச் சூரியும்' என்னாலுண்டானது, நீங்குகிறவரும் மணம் செய்து கொண்டீர்கள். ஆதலால், ஸந்ததியுண்டாகும். உங்கள் ஸந்ததி புண் ணியமுள்ளதும் மிகப் பரிசுத்தமுள்ளதுமாயிருக்கும். சேரத்தகாதவ னைச் சேருவதனால் உனக்கு ஒருகாலும் குற்றமுண்டாகாது. உன் ஸந்ததியிடமுண்டாகுமபால் சிறந்த ஹோமத்திரவியமாகும். உன் ஸந்ததி காரணமாகத்தான் யாகங்களிலும் நெய் தேவர்களுக்குப் பாக மாக விதிக்கப்படும். ஓ! ரோகினியே! உன் ஸந்ததிகளுக்குப் பணி விடைசெய்துகொண்டிருப்பவர்கள் அந்தப் புண்ணியத்தினாலேயே கோலோகம் சேருவர். இது ரிஷபமென்னும் பெயருள்ள மிகப் பரிசுத்த மான மந்திரம். உலகத்திலுள்ள பிரம்மணர்கள், இதை எப்போதறிந் தாலும் ஜாதிஸங்கரதோஷத்திலிருந்து விடுபடுவர். மந்திரங்கள் பிராம் மணங்களென்னும் வேதபாகங்களினால் பரிசுத்தமாணவையும் ஹவ்ய கவ்யங்களை முன்னிட்டவையுமான தேவகார்யங்களும் பித்ருகார்யங் களும் இந்த உன் ஸந்ததியினாலேயே நடக்கும். ரோகினியே! இந்தப் புண்ணியத்தினால் உன்னுடைய ஸந்ததிகள் என்னுலகத்துக்குமேலும் யாதொரு தீங்குமின்றியிருக்கும். உனக்கும் உன் ஸந்ததிகளுக்கும் சேஷமுண்டாகட்டும். உன் வம்சத்திலுட்பிறந்த பிள்ளைகள் நுகத் தடிக்களைப் பொறுத்து உலகத்தைக் காப்பாற்றக்கடவன. நீ எந்த எந்த லோகங்களை நினைத்தாலும் அவற்றிற்கெல்லாம் செல்லலாம். தேவக் கூட்டங்களெல்லாம் உன்னுடைய ஸ்தனங்களில் உண்டாகும் உத்தம மான அம்ருதத்தைக்குடித்து உன் புத்திரர்களாகும்' என்றார்.

¹ அண்டமென்னும் கோளத்துக்கதிரியே! ஆர்த்தனாக (துயரப்படுகிற வனாக) மா (ஆகாதே, என்பது பொருள்.

இவ்வாறு எல்லா உலகங்களுக்கும் ஈசுவரான பிரம்மதேவர் சொன்ன வரங்களெல்லாவற்றையும்பெற்று மிகுந்த ஸந்தோஷமடைந்து பிரம்மாவின் விடைகொடுக்கப்பட்ட ஸ்ரீராமபி உலகத்தைக்காப்பதற்காகத் தன் ஸந்ததிகளை மிகுதியாக உண்டுபண்ணித் தன் உலகத்தில் பிரவேசித்தது. பாரதனே ! பிரம்மாவே இவ்வாறு வரமளித்ததனால் எல்லாவற்றிற்கும்மேல் கோலோகம் இருக்கிறது. முதலிலிருந்து உனக்கு எல்லாவற்றையும் சொன்னேன்” என்றார்.

ஹ்ருப்பதினேட்டாவது அந்நாயம் தான தீர்மபர்வம் (கோடீச்சி.)

(ஸ்ரீராமபி ஸந்ததிகளையுடைய)

யுதிஷ்டிரர், “முற்காலத்தில் ஸ்ரீராமபிக்கும் ஸ்ரீராமபிக்கும் முதலில்பிறந்த ஸந்ததிகள் எவை ? இதை எனக்கு விரிவாகச் சொல்லும். என்மனம் பசுக்கள்மேல் விருப்பமுற்றிருக்கிறது” என்று கேட்க, ரீஷம் சொல்லத்தொடங்கினார்.

“ராமனே ! உலகத்திற்குத் தாய்களாயிருக்கும் கோக்களின் சிறந்தபேர்களை விரிவாகக்கேள், மங்களத்தைத்தருகின்ற கோக்களினால் மூவுலகங்களும் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஆதிகாலத்தில் ஸ்ரீராமபிமிருந்து உண்டான ஸந்ததிகளை நான் சொல்லுகிறேன். ரீஷம் அறந்தைக்கேள்; அதனால், பெரும்புகழை அடைவாய். உக்கிரமான தவம் செய்யத்தொடங்கின ஸ்ரீராமபி தவம்செய்து விளங்குகின்ற ஒளியுள்ள பதினொருபுத்திரர்களைப் பெற்றது. அவர்கள் ருத்திரர்களென்று வேதத்தில் குறிப்பிட்டுகின்றனர். அஷ்டபாத், அஹிர்புத்னியன், மிக்கபுகழ்பெற்ற திரியம்பகன், வ்ருஷாகபி, சம்பு, கபாலி, ரைவதன், ஹஸன், பகுரூபன், சக்தியுள்ளவனும் உக்கிரனுமாகிய உக்கிரன் அந்த உக்கிரனுடைய புத்திரனும் மிக்க புகழும்ஒளியுமுள்ளவனுமான விசுவரூபன்என்னும் இப்பதினொருருத்திரர்களை உனக்குப் பெயர்களோடு சொன்னேன். இவர்கள் மகாத்மாக்கள்; பெரியயோகிகள்; மகிமையுள்ளவர்கள்; மிக்கபலசாலிகள்; தேவர்களிலும் பிரம்மஜ்ஞானிகளிலும் மிகச்சிறந்த ஜன்மமுள்ளவர்கள். இவர்களே உலகத்தில் பிரம்மணர்களுக்கு முதற்காரணமாகச் சொல்லப்படுகின்றனர். இந்தப்பதினொருருத்திரர்களும் மூன்றுலோகங்களுக்கும் ஈசுவரர்களென்று சொல்லப்படுகின்றனர். இம்மஹாத்மாக்கள் நூற்றுவர் சத

ருத்திரர்களென்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர். ஸுரபியானவன் பிறகு பூமிதேவியென்னும் முதற்கன்னிகையைப் பெற்றான். அந்தப் பூமிதேவி வேண்டினவற்றையெல்லாம் கறக்கும்பசுவாயிருந்து பிராணிகளைக் காப்பாற்றுகிறான். ராஜனே! கோப்ராம்மண்ணென்னும் ஒரு பிள்ளையையும் ஸுரபிபெற்றதாகச் சொல்லப்படுகிறது. அதனால், ஸுரபியே கோக்களுக்கும் பிராம்மணர்களுக்கும் தாயாகச்சொல்லப் படுகிறான். வரங்கொடுப்பவரும் நூறுருத்திரர்களின் உத்பத்திக்கும் காரணமாயிருப்பவருமான பதினொருருத்திரர்களை முதலில் உண்டு பண்ணி, பிறகு எல்லாவற்றிற்கும் ஈசுவரனும் நவக்ரஹங்களிற் சிறந்த வனும் உலகங்களாற் கொண்டாடப்பெற்றவனும் அம்ருதமும் யாகங் களுக்கும் ஓஷதிகளுக்கும் ஈசுவகளுக்கும் தேவர்களுக்கும் உயிருக் கும் முக்கியமான ஆதாரமாயுள்ளவனுமான சந்திரனென்னும் ராஜனைப் பெற்றான். பிறகு, யோகமார்க்கத்தில் நிலைபெற்றிருக்கும் ஸ்ரீதேவி (செல்வம்) மேதை (புத்தி) கீர்த்தி ஸாஸ்வதிதேவியென்னும் நாலு பெண்களைப் பெற்றான். நினைத்தஉருவங்களெடுக்கும் அந்தச்சுரபி இந்த ஸந்ததிகளைப்பெற்றபின் சிறந்தமங்களகரமான கோக்களென் னும் தாய்களைப்பெற்றான் புண்யை, மாயை, மதுச்யோதை, சிவை, சீக்கை, 'ஸரித்வலா', ஹிரண்யவர்க்ணை, ஸுபகை, கவ்யை, ப்ருசநி, குதாவதி, அங்காவதி, க்ருதவதி, ததிக்ஷீரபயோவதி, அமோகை, ஸுரஸை, ஸத்யை, ரேவதி, மாருதி, ரஸை, அனஜை, ஸிகதை, சுத்த தூமை, அதாரினி, ஜீவை, ப்ராணவதி, தன்யை, சுத்தை, தேனு, தனுவைஹி, இந்திரை, ருத்தி, சாந்தி, சாந்தபாபை, ஸரித்வலா இந்த 'நாற்பத்தொருபெண்களும் தேவலோகத்திற் பூஜிக்கப்பெற்ற பாக்யசாலிகள். மறுபடியும் ஸுரபிக்குச் சந்திரகிரணத்துக்கும் தாமரைக்கிழங்குக்கும் ஒப்பானநிறமுள்ளதும் கழுத்தில் ரத்தம்போல ஒளியுள்ளதும் மாலைபோன்ற கழுத்துச்சதையுள்ளதும் உயர்ந்த கொண்டையுள்ளதும் சிறந்தஒளியுள்ளதுமான தக்ஷமென்றுபெயர் பெற்ற அழகானரிஷபம் பிறந்தது. ஸுரபியின் ஸம்மதத்தின்மேல் அது மகேசுவரருக்குக் கொடியாகக் கொடுக்கப்பட்டது. நினைத்த ரூபமெடுப்பவையும் உயர்ந்தவையுமான பசுக்கள் ஆதித்யர்களுக்கும் வஸுக்களுக்கும் விசுவேதேவர்களுக்கும் சிறந்த புண்ணியமுண்டா

1 இரட்டித்து வந்திருக்கிறது.

2 முப்பத்துநான்குபெயர்கள்தாம் மூலத்திலுள்ளன; முன்வரும் ஸ்ரீ தேவி முதலியநான்கையும்சேர்த்தும், 'ததிக்ஷீரபயோவதி' என்பதை, 'ததி வதி, க்ஷீரவதி, பயோவதி' என மூன்றாகப்பிரித்தும், 'ஸரித் வலா' இரண்டையும் தனித்தனிகொண்டும் நாற்பத்தொன்றாகவும் உள்ளாலாம்.

ரும்படி வரங்களை அளித்தன. அதன்பிறகு, ஸ்ரபி திரும்பவும் தவஞ் செய்து பசுக்களைப்பெற்றது. யுதிஷ்டிர! அந்தப்பசுக்கள் இந்திரன் முதலான திக்பாலகர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டன. ஸுஷ்டிதை, கபிலை, புகழ்பெற்ற ரோஹிணி, தேவர்கள் விரும்பத்தக்கருபமுள்ள சாமதேனு ஆகிய மேலேசொல்லப்பட்ட இந்நான் துபசுக்களும் நிரம்பக் கறந்து உலகங்களால் துதிக்கப்படுகின்றன. முற்காலத்தில் தேவர்களும் அவற்றிற்குக் கன்றுகளாகாநின்றது உத்தமமான அம்ருதத்தைக் குடித்தனர். ஸ்ரபியானது தேவர்க்கரசனும் மஹாத்மாவுமான இந்திரனுக்கு ஸுஷ்டிதையையும் யமனுக்குக் கபிலையையும் வருணனுக்கு ரோஹிணியையும் அரசனான குபேரனுக்கு ஸர்வகாமதுகையென்னும் சாமதேனுவையும் கொடுத்தது. சிறந்த ரிஷிபோன்றவனே! இவ்வாறு பெயர்பெற்ற இந்தஸ்ரபியின் ஸந்ததிகள் உலகங்களால் பூஜிக்கப்பெற்றவை. இவற்றின் ஸந்ததிகளால் பூமி விரப்பப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வுலகத்திலுள்ள சிறந்தவையெல்லாம் பசுக்களினால் உண்டானவை. ஸ்ரபியின் இந்தஸந்ததியை வரிசையாகப் பேரிட்டுச் சொன்னேன். அரசர்க்காசே! இன்னும் நான் உனக்கு என்னசொல்ல வேண்டும்? சொல்” என்றார்.

ஹம்ஸபத்தோன்பதாவது அத்யாயம்.

தாஸ்தர்மபர்வம் (தேவ. 14. சி.)



(தேவர்கள் கோக்களித்தில் வஸிப்புகழதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! அப்போது, ஸ்ரபிதேவிக்கு, கிரத்திலகக்ஷமி ஸாஸ்வதி மேதைஎன்னும் சிறந்ததேவப்பெண்கள் நாவர் பிறந்ததாகக்கேட்டேன். இவர்கள் கோக்களைவிட்டுப் பிரிந்திருப்பவர்களா? அல்லது, அவைகளிற் சேர்ந்திருப்பவர்களா? எந்தத் தேவர்கள் கோக்களை அடுத்திருப்பவர்களென்பதை எனக்குச்சொல்லும்” என்றுகேட்க, பிஷ்மர் ரொல்லலானார்.

“எந்தத்தேவதையைப் பசுக்கள் ஆசிரயிக்கின்றனவோ அந்தத் தேவதைக்குத்தான் தேவதையென்றுபெயரென்றும், தேவதையைப் பற்றியதுதான் தெய்வம் அதாவது அதிருஷ்டமென்றும் பிரம்மணர்கள் அறிகின்றனர். முற்காலத்தில் தேவர்களெல்லாரும் பிறந்தபோது தேவேந்திரன் அம்ருதத்துக்காக ஸ்ரபியினிடஞ்சென்று, ‘தேவியே! சுவைமிக்கதும் நன்மையைத் தருவதுமான அமிருதத்தை நீ அனுகூ

கத்தினால் எனக்கு அளிக்கவேண்டும். அதனால், எனக்கு அமரத்வம் (இறவாமை) வரவேண்டுமென்றும் பிரார்த்திக்கிறேன்' என்று கேட்டான். அதற்கு ஸ்ரபி, 'தேவராஜனே! கன்றாகி என்னுடைய பாலைக் குடி. அதனால், அமரத்வத்தையும் இந்திரபதத்தையும் பெறுவாய். விருத்திரனுக்குப் பகைவனே! போரில் உனக்குப் பகைவரால் துன்பமுண்டாகாது. சக்ரனே! பிரபுவே! உனக்குப் பலமுண்டாவதற்காக என்பாலைக் குடிக்கக்கடவாய்' என்று சொல்லிற்று. பிறகு, தேவேந்திரன் அந்தச் சூரியின் முலையைக்குடித்து அமரத்வத்தையும் நல்ல உருவத்தையும் சிறந்த பலத்தையும் அடைந்தான். அமிருதத்தைக்குடித்து உத்ஸாகமடைந்த புரந்தான் ஸ்ரபியினிடம்வந்து, 'உனக்கு ஸுகமுண்டாகக்கடவது. நான் உனது புத்ரன். உனக்கு என்னசெய்யக்கடவேன்? சொல்' என்று கேட்டான். ஸ்ரபி, 'புத்ரனே! எல்லாம் நீ செய்தானது. ஸ்வர்க்கத்திற்குச் செல். தேவர்களனைவரையும் காப்பாற்று. தேவர்களின் பகைவர்களைக் கொல். நீ ஸுகத்தைவிரும்பினால் கோக்களையும் பிராம்மணர்களையும் அவமதிக்கலாகாது. கோக்களும் பிராம்மணர்களும் விடும் பெருமூச்சு தேவர்களையும் வற்றச் செய்யும். கோக்களிடத்திலும் பிராம்மணர்களிடத்திலும் அன்புடன் அவர்களுக்கு, 'ஸ்வஸ்தி (சுகமம்)' என்கிற சப்தத்தை நித்யமாக சொல்லுகிறவன் பூமியிலும் ஆகாயத்திலும் ஸ்வர்க்கத்திலும் வெற்றிபெற்றிருப்பான். உனக்கு இன்னும் என்னகாரியமிருந்தாலும் அதைச் சுருக்கமாக என்னிடம் சொல். நான் அதையெல்லாம் உனக்குச் செய்வேன். இதை உண்மையாக உனக்குச் சொல்லுகிறேன்' என்று சொல்லிற்று. இந்திரன், 'ஓ! தேவியே! நான் இந்தத்தேவக்கூட்டங்களோடு பசுக்கூட்டங்களிடத்தில் நித்யமாக வளிக்கவிரும்புகிறேனென்பதை உன்னிடம் சொல்லுகிறேன். எனக்கு அனுக்கரகம் செய்யக்கடவாய்' என்று சொன்னான். ஸ்ரபி, 'கௌசிகனே! கோக்களின்சரீரங்கள் இதோ பிரத்யக்ஷமாகவே காணப்படுகின்றன. எந்தத்தேவதை எந்தவிடத்தில் வளிக்கவிரும்புகிறானோ அவன் அந்தவிடத்தில் வளிக்கலாம். பசுக்களின் தேகமெல்லாம் மிகப்பரிசுத்தமும் பூஜைக்குரியதுமானது. சக்ரனே! உனக்கு எப்படி இஷ்டமோ அப்படிச் செய்யலாம். உனக்கு ஸுகமுண்டாகும்' என்று சொல்லிற்று. அந்த ஸ்ரபியின் அந்தச் சொல்லைக்கேட்டுத் தேவேந்திரன் எல்லாத் தேவக்கூட்டங்களோடும் ஸ்ரபியின் ஸந்திகளை அடைந்தான். அவற்றின் கொம்பிலும் முகத்திலும் நாவிலும் தேவேந்திரன் இருந்தான்; எல்லாத்துவாரங்களி

ஹம் வாபு இருந்தான்; கால்களில் ஸப்தமருத்துக்கள் இருந்தனர். கொண்டையில் ஸர்வவியாபியானருத்ரரும் வயிற்றில் அக்கியும் முலைகளில் சிறந்தஸர்வதியும் கோமயத்தில் உலகத்தினால் விரும்பப்படும் லக்ஷ்மியும் மூத்திரத்தில் கீர்த்தியும் கங்கையும் பாலில் அழியாத மேதையும் இருந்தனர்; வாயில் சந்திரபகவானும் ஹ்ருதயத்தில் பகவானுமாய் வாலில் தர்மதேவதையும் உடம்புமயிர்களில் யாகமுதலியகிரியைகளும் கண்களில் ஸூர்யனும ஸூட்டுக்களில் லீத்தர்களும் அசைவில் காரியலீத்தியும் தவமும் சக்தியும் இருந்தனர். இவ்வாறு தேவக்கூட்டத்தாரெல்லோரும் பசுக்களின் தேகபாகங்களில் நியமமாக இருந்தனர். ஆதலால், கோக்கள் பெரியதேவதைகளாகப் பிராம்மணர்களால் மந்தரிக்கப்படுகின்றன. உலகத்திற்கு ஈசுவரர்களான தேவர்கள் சேர்ந்து கோக்களிடத்தில் வலிக்கின்றனர். கோக்கள் விரும்பியவற்றையெல்லாம் பிரம்மதேவர் முழுதும்செய்வர். தர்மராஜனே! நீயும் சிறந்தபக்தியுடன் கோக்களைப் பூஜிக்கக்கடவாய். உலகத்தில் சிறந்தபுண்யமும் சுத்தப்படுத்தும் ஹோமத்ரவ்யமும் பசுக்களே. ஸ்வர்க்கத்திலிருந்து கீழேதள்ளிப் பக்திக்கப்பட்டப்ருகுவம்சத்தூரிஷி பசுக்களின் துரையை உட்கொண்டு திரும்பவும் உயிரை அடைந்து பிறகு கோலோகத்தை அடைந்தார்” என்றார்.

ஹற்றிருபதாவது அத்யாயம்.

தர்மபர்வம் (தேவாட்சு)

(ஸுமித்ரர் பேனபரென்ஹும்பெயா பெற்றது.)

யுதிஷ்டிரர், “பேனபரென்கிற பேருள்ளவர் யார்? அவர் முன்னே எப்படி பக்திக்கப்பட்டார்? இறந்தவர் எவ்வாறு பிழைப்பிக்கப்பட்டார்? அவர் கோலோகத்தைச் சார்ந்ததெப்படி? மானிடலோகத்திலுள்ள வ்யவஸ்தைகளுக்கு அது விரோதம். தெய்வபலமின்றி மனிதர்களுக்கு இதுகிடைப்பது மிகஅரிது. இந்தவிஷயத்தில் எனக்குப் பெரியஸம்சயம் இருக்கிறது. அதை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பாரதனே! ப்ருகுவம்சத்தில் ஸுமித்ரரென்பவரைக் கேள்விப்படுகிறோம். அவர் எல்லாவேதங்களையும் நிரம்பலுதி வானப்ரஸ்தா சிரமத்திலிருந்து பெருந்தவஞ்செய்துகொண்டு எப்போதும் தம் அனுஷ்டானந்தவருமலிருந்தார். அவர் வித்தையிலும் அனுஷ்டா

னங்களிலும் உண்மையை அறிந்தவர்; தர்மசாஸ்திரங்கள் அர்த்தசாஸ்திரங்களெல்லாவற்றிலும் தேர்ந்தவர்; மூன்றுகாலங்களிலும் தவறாமல் ஸ்நானம்செய்பவர்; மூன்றுஸந்திகளையும் தவறாமல் உபாஸனைசெய்பவர்; பொறுமையுடன் நித்யமாக அக்நிஹோத்ரத்தையும் ஜபஹோமங்களையும்செய்து பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் விருந்தினர்களுடைய நியமத்துடன் பூஜித்துக்கொண்டும் உயிர் நிற்பதற்குமட்டும் ஏதேனும் கொஞ்சம் ஆகாரம் செய்துகொண்டும் இருந்தார். திரிசிகரமென்னும்மலை ஒன்றிருக்கிறது. ருத்ரரால் உண்டாக்கப்பட்டதும் குலஜை என்று புராணங்களில் சொல்லப்பட்டதுமான ஒருநதி அந்தமலையிலிருந்து பெருகுகிறது. மேடுபள்ளமில்லாதபிரதேசமும் பலவகைப் பூஷ்பங்கள் நிரம்பினதும் காட்டிலுள்ள ஓஷதிகளும் மாங்களுமுள்ளதும் பலவகைப் பறவைகளாலும் மிருகங்களாலும் சூழப்பட்டதும் ஈக்களும் கொசுக்களும் காக்கைகளும் கழுக்குளும் அண்டாததும் கறுத்த தர்ப்பங்களும் புற்களும் மிருகதிரிபுகளுடையதும் மிக்க அழகியதும் பிரகாசமான ஒளியுள்ளதும் எல்லாவற்றிலும் உயர்ந்ததும் ஏற்றத்தாழ்வில்லாமலும் கறுத்துமிருக்கும் யாகத்திற்கு உரியமரங்களினால் மூடப்பட்டதுமான அவ்வாற்றின்கரையில் பிருசுவம்சத்தூரிஷிகளின் பரிசுத்தமான ஆசிரமம் முன்னம் இருந்தது. சிறந்த தவமுள்ள ஸுமிக்ரரென்னும்பிருசுவம்சத்தூரிஷி முன்னோக்காகிய பிருசுக்கள் அனுஷ்டித்து வந்த நல்லநடையோடு அந்த ஆசிரமத்தில் வனித்தார். பரிசுத்தமான தவமுள்ள ஆங்கிரஸரென்னும் ஒருநிஷி கார்காலத்தின் இரண்டாவது மாதமாகிய புட்டாசிமாதத்தின் பர்வத்தில் பரிசுத்தமான நியமத்துடன் சர்க்கரியென்னும் சிறந்தபசுவை அவருக்குத் தானஞ்செய்தார். தர்மத்தையே இயற்கையாகவுடைய அந்தஸூமித்தீரர் அந்தப் பசுவைப்பெற்றுக்கொண்டு ஊக்கத்தோடும் சிறந்தபக்தியோடும் தம்பெற்றதாயைப்போல அதைக் கவனித்தார். வினைத்த ரூபமெடுப்பதாகிய அந்தர்சிவப்புப்பசு அவரால்வளர்க்கப்பட்டு மிக்கவலிமையுள்ளதாகவும் காட்சிக்கனியதாகவும் வளர்ந்தது; பக்கரம்புகள் வெளிப்படாததும் மிக்க அழகுள்ளதுமாயிருந்தது. முதுகின் இருபுறங்களும் நடுவும் கறுத்ததும், தேன்போலச் சிவப்புநிறமுள்ளதும், நுண்ணிய ரோமங்களினால் அழகாகவும் பருத்தும் உயர்ந்துமிருக்கும் உருவமும் மெல்லியதோலும் கறுத்தவாலும் வெளுத்தமுகமும் முலைகள் ஏற்றக்குறைவில்லாமல் வட்டமாயிருக்கும் மடியுமுள்ளதும், பின்உயர்ந்து முன் தாழ்ந்ததும், முனைகள்போல நெறித்தகாதுகளும் அழகானகண்களும் நீண்டநாவும் குட்டைக்கொம்புகளும் சந்தில்லாத பற்களும்

கழுத்தில் சதைபருத்துத்தொங்கும் அலைதாடியுமுள்ளதும், அன்புள்ளதும், மங்களகரமும், எப்போதும் அடக்கமுள்ளதும், மழமழப்புள்ளதும், நிரம்பின பெருங்குரலுள்ளதும், பிரம்மாவினாலுண்டாக்கப்பட்ட சிறந்த கோலக்ஷணங்கொல்லாம் பொருந்தினதுமாயிருக்கின்ற அந்தப் பசு அழகினாலும் ஒளியினாலும் இளமைப்பருவத்திலிருக்கின்ற பெண்போல விளங்கிற்று. வலிமைபுள்ளதும் காட்சிக்கினியதுமான அப்பசு ஒருவிருஷபந்தோடுபுணர்ந்து உருவத்தில் தமக்குச்சமமாயிருக்கும் ஆண்பெண் இரண்டுகன்றுகளை வளற்றது. அந்தப்பருவம் சத்து முனிவர் இரண்டுகன்றுகளுடனும் அந்தப்பசுவை வளர்த்தார். அவ்விரண்டு கன்றுகளும் புணர்ந்ததனால் ஆயிரம்மாடுகள் உண்டாயின. அரசாக்கரசனே! அந்தப்பசுக்களும் விருஷபங்களும் ஒன்றோடொன்றுசேர்ந்ததனால் அநேகமாயிரம்மாடுகள் உண்டாயின. அவற்றிற்குக் கணக்கில்லை. அவருடைய ஆசிரமமும் அந்தக்காடுமுழுமையும் அந்தக்கோக்களினால், ஆகாயம் மேகங்களினால் நிரப்பப்படுவதுபோல நிரப்பப்பட்டன. 'குலத்திற்குத் தலைவனே! அந்தமாட்டுமந்தைகளில் சில தாமரைமலர் நிறமானவை; சில பலாசம்பூ நிறமானவை; சில பொன்னிறமானவை; சில சந்திரகிரணம்போன்றவை; சில வெள்ளிறமானவை; சில சிவந்தவை; சில நீலநிறமும் சிவப்பு நிறமும் பழுப்புநிறமும்கலந்தவை; சில கறுத்தவை; சில கபிலவாணமுள்ளவை. அவை இப்பாடிப் பலநிறங்களால் விசித்ரமாயிருந்தன. அந்தஸூமித்ரர் பசுக்களுக்குப் பலமுண்டாக்துவதிலேயே ஊக்கமுள்ளவராகிக் கன்றுகளிடமுள்ள புத்ரவாஞ்சையினால் பாலை உபயோகிப்பதில்லை. அவ்வாறு பசுக்களின் நன்றையையேபார்த்து அவற்றிற்குப் பணிவிடைசெய்துகொண்டு கன்றுகள் ஊட்டி உமிழ்ந்ததை ஆகாரமாகக்கொண்டே அவருக்கு நீண்டகாலம்சென்றது. அவர் பசிதாகங்களால் களைத்திருந்தாலும், பசுக்களுக்குப் பால் அதிகமாயிருந்ததனால் கன்றுகள் எப்போதும் குடித்து உமிழ்ந்த மிகுதியானதுரையையே குடித்துக்கொண்டிருந்தார். புதிஷ்டி! அதனால், அந்தஸூமித்ரருக்குப் பேனபர் (துரையைக்குடிப்பவர்) என்று பெயர்உண்டாயிற்று.

ஹற்றிருபத்தோராவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தொடரிச்சி.)

(உலகத்துக்கு உதவாமல் வவருவது தீங்கென்றறிந்த ஸுமீத்திராபகங்கள் அவரைக் கொல்லநீச்சித்தது.)

நினைத்த உருவமெடுக்கும் (கோலோகத்துப்) பசுக்கள் அழகான லக்ஷணங்கள்பொருந்திய பெண்ணுருவமெடுத்து மகிழ்ந்து பாடிக்கொண்டு ஒருமடுவில் விளையாடின. அந்தஸுமீதரருடைய பசுக்கள் ஆச்சரியத்தினால் கண்கள்மலர்ந்து மானிடச்சொல்லாக, 'நீங்கள் யார்?' என்று அந்தஸ்தீர்களைக் கேட்டன. அதற்கு, அந்தப்பெண்கள், 'நாங்கள் எல்லாநல்வினைகளின் சிறந்தபயன்களையும் பெற்றபசுக்கள். நாங்களெல்லாரும் பெண்ணுருவமெடுத்து நினைத்த படி, ஸஞ்சரிக்கிறோம்' என்றுசொல்லினர். ஸுமீதர பசுக்கள், 'கோக்களுக்குக் கோக்களை சிறந்ததெய்வம். கோக்களுக்குக் கோக்களை முக்கியமானதஞ்சம். உங்களுக்கு இந்தப் புண்ணியப்பயன்வந்தது எவ்வகை? அதை எங்களுக்குச் சொல்லுங்கள்' என்றுகேட்டன. அதற்கு, அந்தப்பெண்கள், 'எங்களுடைய ஹவ்யகவ்யங்களாகிய பால் நெய்முதலான ஹவிஸுகளினால் தேவர்களும் பிதிருக்களும் அக்ஷியும் பிராம்மணர்களும் திருப்திசெய்விக்கப்பட்டனர். அப்படியே எங்கள் ஸந்திசுகளினால் (உழவுத்தொழில்) எப்போதும் விருத்திசெய்யப்பட்டுவருகிறது. ஆயிரக்கணக்கான ரிஷபங்கள் வண்டிகளிலும் பூட்டப்படுகின்றன. இந்த பிரம்பின புண்யங்களினால் நாங்களும் எங்கள் ஸந்திகளும் மிகவும் விரும்பத்தக்கதாகிய கேலோகத்தை அடைந்தோம். பசுக்களே! நீங்களெல்லாரும் உங்கள் கன்றுகளோடும் ரிஷபங்களோடும் (இம்முனிவரிடத்திலேயிருந்து உலகத்திற்கு யாதொரு உதவியும் செய்யாமையால்) கீழேபோகிறவர்களென்றே நாங்கள் ஞானக்கண்களினால் பார்க்கிறோம்' என்கூறினர். ரிஷயின் பசுக்கள், 'அப்படியாயின், கோக்களுக்குக் கோக்களை மேலானதெய்வமும் மேலானதஞ்சமும், உங்களை நீங்கள்தாமே கரையேற்றவேண்டும்? நாங்கள் உங்களை அடைக்கலம்புகுகிறோம். நாங்கள் என்ன செய்யவேண்டும்? எப்படி நடக்கவேண்டும்? எப்படிக் கோலோகத்தை அடைவோம்? எவ்வகையாக இகழப்படாமலிருப்போம்?' என்று கேட்டன. அதற்கு, அந்தப்பெண்கள், 'ரந்திதேவனுடைய ஆயிரம்வருஷகாலத்து ஸத்யாகம் நடந்துவருகிறது. அந்தயாகத்தில்

அவ்வரசனுக்குப் பசுக்களாகி உடனே செல்லுங்கள். அவனுக்குப் பசுக்களாக உபயோகப்பட்டு யாகத்தினால் பரிசுத்தந் செய்யப்பட்டுப் புண்ணியம் துணையாகக்கொண்டு சிறந்தகோலோகத்தை அடைவீர்கள்' என்று சொன்னார்கள். அந்தப்பெண்களின் அந்தச்சொல்லைக் கேட்ட அந்தப்பசுக்கள் மனத்தில் உற்சாகங்கொண்டு அந்தயாகத்திற்குப்போக திச்சயித்து மிக்க ஆவலுற்றன. 'அந்த அரசனுடைய யாகம் அப்படி தர்மமாக நடக்கிறது. இந்தஸுமித்ரர் யாகப்பசுக்களாக உபயோகப்பட்டுப் படி நம்மைக்கொடார். ஸுமித்திரரால் அனுப்பப்படாமல் நம்மால் எவ்வகையிலும் போகமுடியாது' என்று அந்தப் பசுக்கள் பேசிக்கொண்டன. அப்போது, அவற்றில் ஒன்று, 'இந்த ஸுமித்ரர் கொல்லப்படவேண்டும். இதை எல்லாரும் ஒப்புக்கொள்ளுங்கள். வேறுவிதமாக நாம் கோலோகத்தை அடையமுடியாது. நாமெல்லாரும் ஒற்றுமையாக இந்ததிச்சயத்தைச் செய்யவேண்டும்' என்று கூறிற்று. அந்தப்பசுக்கூட்டங்களில் அந்த ஸுமித்ராசெய்த உபசாரத்தை நினைத்திருந்த ஒருபசுவாவது அவரைக் கொடும்பார்வையினால் பார்க்கமாட்டாமற்போயிற்று அப்போது, தாமரைமலர்நிறமுள்ளவையும் சூரியகிரணத்திற்கொப்பான ஒளியுள்ளவையும் ரெம்பருத்திப் பூப்போலச் சிவந்தகண்களுள்ளவையும் தசையில்லாமல் உறுதியான முகங்களுள்ளவையும் மேககர்ஜின்போன்றசப்தமுள்ளவையும் ஒளியினால் சிவந்தவையுமான கபிலைப்பசுக்கள் எல்லாப்பசுக்களின் முன்னிலையிலும், 'நாங்கள் நன்றியைத் தூரத்தாளி அந்தஸுமித்ரரைக் கொன்றுவிடுவோம்; ஸந்தேகமில்லை. எங்களுக்கு நீங்கள் என்ன மேன்மையைச் செய்வீர்கள்?' என்றுகேட்டன. அதற்கு, பற்றப் பசுக்கள், 'கபிலைப்பசுக்களே! நீங்கள் எல்லாநிறப்பசுக்களிலும் முதன்மைபாவீர்கள். ஒருகபிலையைக் கொடுப்பவன் நூறுகோதானத்தின் பலனைப்பெறுவான்' என்றுசொல்லின. பசுக்களின் இந்தச்சொல்லைக் கேட்டுக் கபிலைகளெல்லாம் மனமகிழ்ந்து ப்ருகுவம்சத்தவரான ஸுமித்ரரைக் கொல்வதற்கு தீர்மானம் செய்தன.

நூற்றிருபத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தொடக்கம்)

(கோமாதாக்கள் ஸுமித்ரரைக் கோலோகத்துக்குக் கொண்டுபோனதும் ஸுமித்ரப்பசுக்கள் அவருடைய நகரீகியதும்.)

பார்ப்பதற்குமுள்ளவர்களும் சினைத்தபடி சஞ்சரிப்பவர்களுமாகிய பசுத்தாய்களென்னும் கோலோகதேவதைகள் அந்த ஸுமித்ரர்

செய்தநன்றியைநினைத்து அவரிடம்வந்து அந்த ரிஷியைப்புகழ்ந்து, 'ஓ! மகரிஷியே! நாங்கள் கோலோகத்திலிருந்து வந்திருக்கிறோம்; ரிஷபங்களுக்கும் பசுக்களுக்கும் தாய்மார். உமக்குத் தெரியுமா? மிகவும் ஸந்தோஷமடைந்திருக்கிறோம். நீர் வேண்டுகிற வரத்தைக் கேளும். நீர் பசுக்கள்விஷயத்தில் உயர்ந்த நல்லண்ணத்தை எக்காலமும் செய்திருக்கிறீர்' என்றுகேட்டனர். ஸுமித்ரர், 'சிறந்தவர்களான கோமாதாக்கள் மனத்தில் மிக்கஅன்புடன் எனக்கு வரமளிக்கவந்து நிற்பதனால் நான் அனுக்கரகிக்கப்பெற்றேன்; ஆனந்த மடைந்தேன். எனக்கு இப்போதிருப்பதுபோலவே எப்போதும் கோக்களிடத்திலேயே பக்திஇருக்கவேண்டும். கோஹத்திசெய்பவரும் பரம்மத்வேஷிகளுமானமனிதர்கள் கெடக்கடவர்' என்றுகேட்டார். அதற்குக் கோமாதாக்கள், 'ஓ! ரிஷிரேஷ்டரே! நீர்கேட்டது அப்படியே ஆகும். உமக்கு நன்மையையும் எங்களுக்குப் பிரியத்தையும் சொல்லுகிறீர். ரிஷிரேஷ்டரே! எங்களுடன் கோலோகத்திற்குப்போகலாம்; வாரும்' என்று சொன்னார்கள். ஸுமித்ரர், 'நீங்கள் விரும்பின இடத்திற்குச் செல்லுங்கள். என் அன்புள்ளவையும் ஆதரவற்றவையுமான இந்தப்பசுக்களை விட்டுப்போக நான் கருதேன்' என்றுசொன்னார். அவருடைய சொல்லையும் கபிலைகளின் பிகர்கொடிய சொல்லையும்கேட்ட அந்தக் கோமாதாக்கள் அந்தப் பார்க்கவரிஷியைத்தூக்கி ஆகாசத்தில் கொண்டு போயினர். அவர்கள் தங்கள் யோகசக்தியினால் ஸுமித்ரரின் தேகத்தை அங்கேயேவைத்து ஆத்மாவைப்பிரித்து எடுத்துக்கொண்டுபோயினர். பிறகு, அவர்கள் கபிலைகளின் எண்ணத்தையும் அதற்காகத் தாங்கள் கோலோகத்திற்கு அவரைக்கொண்டுபோனதையும் அவருக்கு உரைத்தனர். அதன்பிறகு, கபிலைகள் அவ்விடத்தில் அவருடைய தேகத்தைக்கண்டு பிரதிஜ்ஞைதவறாமல் கொர்புகளாலும் குளம்புகளாலும் அதைநசுக்கின; ராஜசிரேஷ்டனே! அந்தப் பார்க்கவதேகத்தைப் பலதுண்டுகளாகச்செய்து மற்றப்பசுக்களிடம்சென்று நடந்ததையெல்லாம் தெரிவித்தன. அதன்பிறகு, பூமியில்சஞ்சரிக்கும்பசுக்கள் கோமாதாக்களினால், 'பிரம்மஹத்திசெய்த உங்களுக்கு உடனே முகம் அசுத்தமாகக்கடவது' என்றுசபிக்கப்பட்டன. ராஜனே! கோமாதாக்களும் இவ்வாறு நன்றிமறவாதவர். அவர்களால் ரிஷியும் கோலோகத்தை அடைந்தார். பசுக்களும் விடுவிக்கப்பட்டன.

. னற்றிருபத்துமுன்றவது அத்யாயம்.
தானதர்மபர்வம் (கோ. 1. 1. 1.)

✱

(ரத்தேவன் ஸத்ரயாகத்துக்குக் கோக்கல்சென்று
உபயோகப்பட்டது முதலியன.)

அந்தப்பசுக்கள் சிறந்தனானமுள்ள ரத்தேவன் யாகத்திற்குச்
சென்று மகரிஷிகளின் முன்னிலையில் தங்களைத் தெரிவித்துக்கொண்
டன. அப்போது ரத்தேவனென்னுமாசன் பரிசுத்தனாகப் பக்தி
யோடு கைகூப்பி அந்தப்பசுக்களுக்கு நமஸ்காரஞ்செய்து, 'வந்த
காரியம் என்ன?' என்றுகேட்டான். அந்தப்பசுக்கள், 'அரசர்க்
கரசனே! உன்னுடைய இந்த ஸத்ரயாகத்தில் எங்களை உபயோகிக்கும்
படி வேண்டுகிறோம். நாங்கள் யாகபசுக்களாகும்படி அனுக்கிரகிக்
கக்கடவாய்' என்றுகூறின. ரத்தேவன், 'பசுக்களைக்கொல்வதற்கு
நான் சக்தனல்லேன். நூற்றுக்கணக்காகவும் ஆயிரக்கணக்காகவும்
உங்களைக்கொன்று நான் என்னைக்கரையேற்றுவதென்படி? கோக்
களே! உங்களைப் பசுக்களாக உபயோகப்படுத்தி உங்களையும் ஸவர்க்கத்
திற்சேர்த்துத் தவத்தினால் தன்னையும் கரையேற்றத்தக்கவன் எவனோ
அவனிடம் செல்லுங்கள்' என்றுசொன்னான். கோக்கள், 'அரசனே!
தர்மாத்மாவும் தவமுள்ளவனுமாகிய நீதான் எங்களைக் கரையேற்றத்
திறமையுள்ளவனென்று கேள்விப்பட்டோம். அதனாலேதான் வலிய
வந்தோம்' என்றுகூறின. ரத்தேவன், 'இவ்வாறு என் ஸத்ரயாகத்
தில்பசுவாவது உங்களுக்குவிருப்பமாயிருந்தால் நான் ஓர் உடன்பாடு
செய்துகொண்டு உங்களை அகதியில் ஹோமஞ்செய்வேன். உங்களில்
ஏதாவது ஒருபசு ஒருகால் யாகத்தில் உபயோகப்பட இஷ்டமில்லாம
லிருந்தால் அப்போதே கோஸத்ரயாகம் பிறகு நடவாமல் முடிந்துவிட
வேண்டும்' என்றுசொன்னான். கோக்கள், 'மகாராஜனே! நீ எங்களுக்கு
குச்சொல்லுகிறபடியே நடக்கட்டும். எப்பொழுது பசுக்கள் இஷ்டப்
படவில்லையோ அப்பொழுதே ஸத்ரயாகம் முடிந்துபோகலாம்' என்று
சொல்லின. அதன்பிறகு, புத்திசாலியான ரத்தேவனுடைய கோஸத்ர
யாகம் நடந்துவருகையில் பஸிகொடுப்பவர்களால் ராஸ்தோறும் அநேக
மாயிரம்பசுக்கள் உபயோகிக்கப்பட்டன. வேந்தனே! இப்படி அநேக
வருஷங்கள் கடந்தன. கொல்லப்பட்ட பசுக்களுக்குக் கணக்கில்லை.
கொளவசிரேஷ்டனே! ஆயிரக்கணக்கான பசுத்தோல்களின் குவியல்
கள் மலைகள்போலவும் மேகங்கள்போலவும் வெகுவாகக் குவிர்தன.

அந்தக்கொழுப்பின் ஜலம்பெருசி ஒரு மஹாநதி உண்டாயிற்று. இப் பொழுதும் அது பூமியில் சர்மண்வதிபென்று பெயர்பெற்ற சிறந்தநதி யாயிருக்கிறது. பிறகு, ஒருகால், ஒருபசு துயரத்துடன் தன்கன்றை யழைத்து, ‘குழந்தாய்! வா; முலை குடி; பின்பு பசியினால் கஷ்டப் படாதே, நான்கொல்லப்பட்டால் சிச்சயமாக நீ மனங்குன்றி வருத்தப் படுவாய். இந்தச்சண்டாளர்கள் ஆயுதங்களோடு என்னைக் கொல்ல வருகிறார்கள்’ என்றது. மகராஜனே! மானிடச்சொல்லாக அந்தப் பசுவினால் சொல்லப்பட்டவாக்கைக்கேட்டு ரந்திதேவன் உடனே அதை நிறுத்தினான். ராஜரேஷ்டனே! உடனே அவன் அந்தக்கோஸத் தைத் முடித்தான். அந்தயாகத்தில் விடுபட்டு ஓட்டப்பட்ட மற்றப் பசுக்கள் தம்தம் இடம்சேர்ந்தன. அந்தமகாத்மாவான ரந்திதேவனு டையயாகத்தில் பிராம்மணர்களால் புரோகித்காப்பட்டுக்கொல்லப்பட்ட பசுக்கள் கோலோகத்தைச் சேர்ந்தன. ராஜரிஷியாகிய ரந்திதேவனும் சாஸ்திரப்படி யாகத்தைச் செய்து அதனால் தேவேந்திரனுடையசினேகத் தையும் நிலையான ஸ்வர்க்கஸுகத்தையும் அடைந்தான். பேனபரென் னும் ஸுமித்ரிஷி மேலுலகமாகிய கோலோகத்தில் அனேகவருஷ காலம் மகிழ்ந்திருந்தார். மிசரமானபசுக்கள் காட்டில் திரிந்தன பேனப ருடைய இந்தச் சரித்திரத்தையும் கிருஷ்ணத்தவபாயனரால் சொல் லப்பட்டதும் புண்யபூமி பரிசுத்தமுமான பசுக்களின் மகிமையை யும் உணக்குச்சொன்னேன். ராதிரேஷ்டனே! பகவானுன நாராயண றும் பெரும்புகழ் பசுக்களிடத்தி விருப்பதைக்கண்டுதான் அவர் றிற்குப் பணிவிடையையும் சிறந்தபக்தியையும் செய்தார். அரசர்க் கரசே! பாரதனே! ஆதலால், நீயும் பசுக்களைப் பூஜிக்கக்கடவாய். கௌரவசிரேஷ்டனே! பிராம்மணர்களுக்கு எப்போதும் கோதா னம் செய்வாயாக’ என்றார்.

ஹற்றிருபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி)



(பகவானின் சிறப்பைப்பற்றி வ்யாஸருக்கும் கிருஷ்ணர். ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! மகானுபாவரே! உலகத்திலுள்ள பரிசுத்தங்களுக்கும் பரிசுத்தமும் பூஜிக்கப்பெற்றவற்றுள் மிகச்சிறந் ததுமான பெரியவிரதம் எதுவோ அதை எனக்குச்சொல்லும்” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“இந்தவிஷயத்திலும் பிதாவும் புத்ரருமாகிய வ்யாஸருக்கும் சுகருக்கும் நடந்தஸம்பாஷணமாகிய ஒருபழைய இதிலாஸம் கூறுகின்றனர். தானதர்மங்களில் ஆசையுள்ளவரும் மோக்ஷதர்மத்தை அடைந்திருப்பவருமான சுகரானவர், ஸ்நானஞ்செய்து ஜபமுதலான கடமைகளைமுடித்துக்கொண்டு சிறந்ததியமத்துடன் ரிஷிகளிற்கிறந்தவரும் பரிசுத்தாத்மாவும் வழுவில்லாதவரும் பரம்பரையாகவந்த ஆசாரங்களின் விசேஷங்களையறிந்தவரும் எல்லாச்சாஸ்திரங்களின் விஷயங்களிலும் தேர்ந்தவரும் யாருக்குநதெரியாத உண்மையைக்கண்டவரும் தந்தையுமான வ்யாஸரைத் தலைவணங்கிப் பின்வரும் கேள்வியைக் கேட்கலானார். ‘ரிஷியே! அநேகவிதமான வெவ்வேறுதானங்களைப் பற்றிப் பலமுறை சொல்லுகிறீர். பெரும்பாலும் கீர்த்தியையும் புண்ணியத்தையும் தருவதாகிய பரிசுத்தமான தானம் எது? மனிதனதுயரங்களைக்கடப்பதும் நல்லலோகங்களையடைவதும் எதனால்? இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் பெருமையையடைவது எதனால்? யாகத்தைநடத்துகிறவர் யார்? யாகம் எவர்களிடத்தில் பயன்படுகிறது? யாகமென்பது யாது? யாகத்தைச்சிறப்பிப்பது எது? யாகங்களிற்கிறந்தயாகம் எது? இதை நீர் எனக்கு உரைக்கக்கூடலீர்’ என்றார். தெரிந்துகொள்ளவிருப்பத்துடன் வணங்கிற்கும் சுகருக்கு, தவத்துக்கிருப்பிடமாகிய வ்யாஸமுனிவர் கோக்களின் சிறப்பைச் சொல்லலானார். ‘இவ்வுலகத்திலுள்ள தனத்தையும் புகழையும் ஆயுளையும்கொடுப்பதும் கேட்பதற்கினியதும் சுத்தங்களிலும்சுத்தமும் மங்களங்களிலும் மங்களமும் பாவங்களெல்லாவற்றையும் போக்குவதும் யாதோ அதை நான் தொகுத்துச்சொல்லுகிறேன்; கேள். புண்ணியமான காட்சியுள்ள கோக்கள் இவ்வுலகத்திலுள்ள அசையும்பொருள் அசையாப்பொருள்களையெல்லாம் ஆக்ரமித்துக்கொண்டு கோலோகத்திலிருக்கின்றன. அவை எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் எல்லாஉலகத்துக்கும் தாய்கள். ருத்ரார்களுக்கும் ஸாத்யர்களுக்கும் அவைகளே தாய்கள். பிரம்மதேவருடைய ஸந்ததியில் முதலிற்பிறந்தவையான கோக்கள் ருத்ரார்களுக்குத் தாய்களாகவும் ஆதித்தியர்களுக்கு ஸகோதரிகளாகவும் வஸுக்களுக்குப் பெண்களாகவும் சொல்லப்படுகின்றன. பசுக்களுக்குத்தலைவன் சூரியன்; ஏழுமருத்துக்கள் வாலீச்சேர்ந்தவர்; அரசனாகியவருணன் ஐசுவரியம். விசுவர்களென்னுந் தேவர்கள் பசுக்களை நடத்துகிறவர்கள். இவ்வாறு தேவர்களால் பூஜிக்கப்பட்ட தாய்களாகிய பசுக்களை அறியும்பிரம்மணன் பிரம்மலோகத்தையும் கோலோகத்தையும் திண்ணமாக அடைவான். உலகங்களுள்

சிறந்ததும் உயர்ந்தகதியுமான கோலோகத்தைவிரும்புகிறவன் செய்கையினாலும் எண்ணத்தினாலும் சொல்லினாலும் கோக்களை அவமதிக்கலாகாது. பிரம்மாவினால் உண்டாக்கப்பட்ட இந்தப்பரிசுத்தமான அறிவை அடைந்திருப்பவன் கோக்களைக் காலினால்உதைக்கவும் தடியினால் அடிக்கவும் கையினால்சூத்தவுமாகாது. கோமாதாக்களின் வம்சத்தைச்சேர்ந்தவையாகிய பசுக்களின்நடுவிலும் கொட்டிலும் மனிதன் தெரிந்து மலமுதநங்களை விடலாகாது. கோக்கள் பரிசுத்தமானவை; சந்தனம்போலக் குளிர்ந்ததேகமுள்ளவை; சந்திரகிரணம்போன்ற நிறமுள்ளவை; சாந்தமும் அமுதமானவை; குங்கிலியவாஸனையுள்ளவை. நதிகள் கடலில் பிரவேசிப்பதுபோல எல்லாத் தேவர்களும் பசுக்களிடத்தில் பிரவேசித்திருக்கின்றனர். தேவலோகமும் ஆகாயமும் கோக்களின் அனுக்ரகத்தையே அனுபவிக்கின்றன. அக்ரியில் தயிரை ஹோமம்செய்தும் தயிர்கொடுத்து ஸ்வஸ்திவாசனம்செய்வித்தும் தயிரைத்தானஞ்செய்தும் தயிரைச்சாப்பிட்டுக்கொண்டுமிருப்பவன் கோக்களின் அனுக்ரகத்தைப்பெறுவான். அக்ரியில்நெய்யை ஹோமஞ்செய்தும் நெய்யினால் ஸ்வஸ்திவாசனம்செய்வித்தும் நெய்யைத்தடவிக்கொண்டும் நெய்யைக் குடித்துக்கொண்டுமிருப்பவன் கோக்களின் அனுக்ரகம்பெறுவான். கோக்கள் ஜீவனுக்காதாரமானவை. கோக்கள் தானத்திற்குச்சிறந்தவை. புண்ணியங்களைக்காப்பவையும் நல்லபலனைக்கொடுப்பவையுமான அந்தக்கோக்கள் பற்றுள்ள என்மேல் அனுக்ரகம்செய்யக்கடவன. எந்தப்பரிசுத்தத்தினால் தேவர்கள் இவ்வுலகத்தைவிட்டு ஸ்வர்க்கலோகம்சேர்ந்தனரோ பரிசுத்தங்களிலும் பரிசுத்தமான அந்தக்கோக்கள் எந்தலேமேலிருக்கின்றன. ¹விளையாட்டுக்கும் மனமகிழ்ச்சிக்கும் ஸ்திரீபாகத்துக்கும் உரியனவாக முவுலகங்களிலுமிருக்கும் வீணைகளும் மிருதங்கங்களும் பணவங்களும் பசுக்களின் அங்கங்களில் இருக்கின்றன. பசுக்கள்காணப்படாத இடத்தில் தேவர்களும் இரார்; அக்னிஹோதரங்களும் யாகங்களும்நடவா. பசுக்களினபாலும் தயிரும் நெய்யும் சுவைகளுள் உயர்ந்தசுவைகள். கோக்கள் அம்ருதத்திலிருந்து உண்டானவை. அம்ருதத்தினால்தான் முவுலகங்களும் ஜீவித்திருக்கின்றன. 'ஒருமாதம் நிரம்பினகன்றுள்ளதும் விரும்பத்தக்க குணங்களுள்ளதுமாகிய பசு மிகவும் பரிசுத்தமானது; கர்ப்பங்களுக்குத் தலைமையானது. அதுவே ஸாஸ்வதி. இந்தப்பிராணிகளைத்தும் அதனிடம் ²கோக்

¹ பசுக்களினால் செல்வம்பெற்றவர்களுக்கே இவையெல்லாம் அமைபுமென்பது. ² அதனால் ஜீவிக்கின்றன என்பது.

கப்பட்டிருக்கின்றன. அந்தப்பசுவே புண்பங்களுக்குமுதல்; எல்லாப்பிராணிகளின் நன்மைக்குமாயிருப்பது. தாங்குகின்றவையும் பாவத்தைப்போக்குகின்றவையும் புண்ணியத்தைத் தருகின்றவையும் பிராணிகளை உற்பத்திசெய்கின்றவையும் விருத்திசெய்கின்றவையுமான கோக்கள் இம்மையிலும் மறுமையிலும் என்னைக் காக்கக்கடவன்' என்னும் கோமந்திரத்தைச்சொல்லிப் பிராம்மணர்கள் யாசுத்திற்குத் தாயானபசுவைக் கன்றுடன் யாகத்தின் ஹவிஸைக் கொடுப்பதற்கு அழைக்கின்றனர். இதுதான் அங்கங்களோடும் உபாங்கங்களோடும் கூடிய அழியாத யாகம். வேதங்களும் உபவிஷத்துக்களும் பசுக்களின் வடிவங்களாயிருக்கின்றன. குழந்தாய்! கோக்களைப்பற்றிய இந்தச் சிறந்தவிஷயத்தை நான் சொன்னேன். இதைப் பிராம்மணர் ஸபையிலெல்லாம் எப்போதும் நியமத்துடன் சொல்லவேண்டும். இதைக் கேட்பவனும் நான்சொன்ன சிறந்தலோகங்களை அடைவான். மனமகிழ்ந்து கேட்பிப்பவனும் அவ்வுலகங்களை அடைவான். பிராம்மணன் இந்தப்பரிசுத்தமான கோமதியென்னும் மந்திரத்தைச்சொல்லித் தினந்தோறும் பரிசுத்தமான ஒவ்வொருபசுவைத் தானஞ்செய்தால் அதன்பலனை முழுதும் அடைவான். பசுவில்லாவிடின் எல்லாவற்றையும் பரிசுத்தஞ்செய்யும் சிறந்தவள்ளைப் பசுவுக்குப்பிரதியாகக் கோமதிமந்திரபூர்வகமாகத் தானஞ்செய்யவேண்டும். ஒவ்வொருநாளும் சரத்தையோடு கோமதிவித்தைகளை விடாமல்படித்து ஆசாரத்தவருமலிருப்பவன் எல்லாப்பாவங்களிலுமிருந்தும் விடுபடுவான். கோமதியைஜபித்து நெய்யை உடம்பில் தடவிக்கொண்டும் உட்கொண்டும் பசுவின்சாணியைத்தேய்த்து ஸ்நானம்செய்துமிருப்பவன் எல்லாப்பாவங்களிலுமிருந்தும் விடுபடுவான். கோமதியை மனத்தினால் ஜபிக்கவாவதுவேண்டும். தினம் அதை ஜபிப்பது கடமை. கோமதியைப்படியாமல் நாளை வீணாகாத்திரம் செய்யலாகாது. கோமதியை ஜபித்துத்தான் தேவர்கள் தேவத்தன்மையை அடைந்தனர். கோமதியினாலேதான் ரிஷிகள் ரிஷித்தன்மையையும் மற்றுமுள்ள எல்லாமேன்மைகளையும் அடைந்தனர். கோமதியைப் படித்தால் சிறையிலிருப்பவன் சிறையிலிருந்து விடுபடுவான்; கஷ்டத்திலகப்பட்டவன் கஷ்டத்திலிருந்துவிடுபடுவான். அவன் சுற்றத்தாருடன் சேர்ந்திருப்பான். 'இது முழுதும்பரிசுத்தமானது. இது சிறந்ததவம். கேட்பவர்களுக்கும் இதுவே எப்போதும் சுத்தஞ்செய்வது. புத்ரனைவிரும்புகிறவர்களும் தனத்தைவிரும்புகிறவர்களுமான மனிதர்கள்

விரும்பினதை அடைவார். வழிநடையில் கோமதியைப்படிப்பவன் கிருடர்களிடத்தினின்றும் பகைவர்களிடத்தினின்றும் விடுபடுவான். கோமதியைப் படிப்பவன் பகைகளைத் தொடர்ந்துவரும் புத்தங்களில் கொல்லவந்தவர்களையும் உடனே ஜயித்துவிடுவான்' என்றார்.

ஹற்றிருபத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தான தர்ம பர்வம் (தேவீச்சி.)

(வ்யாஸநூதும் சுகநூதும் ஸபாபடிணைத் தேவீச்சி.)

சுகர், 'புகாவே! கூத்திரியர்களும் சூத்திரர்களும் மந்திரம் தவறினபிராம்மணர்களும் கபிலைப் பசுவை அடுக்கின்றனரே. அது எப்படி?' என்றுகேட்டா, வ்யாஸர் சொல்லலானார்.

'கூத்திரியர்களும் சூத்திரர்களும் மந்திரமில்லாத பிராம்மணர்களும் கபிலையை அடுத்திருப்பதன் சிச்சயத்தைச் சொல்வேன். உலகத்தில் பசுக்களுள் கபிலைகள் உத்தமமானவையென்று நினைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அவற்றைத் தானஞ்செப்பவனும் முறைப்படி உபசரிப்பவனும் ஸ்வர்க்கத்தை அடைவார். தடியினாலாவது காலினாலாவது கபிலைப் பசுவைத் தொடுகிறவன் தொட்டாக்கிரத்திலேயே நாகத்திற்கு ஆளாவான். கபிலையை மந்திரத்தோடேயே பிடிக்கவேண்டும்; மந்திரத்தோடேயே விடவேண்டும்; மந்திரமில்லாமல் பிடிப்பவன் புழு வாகப்பிறப்பான். தேகத்தின் மர்மஸ்தானங்களில் அடிபட்ட பசு நோயினால் ஓடமாட்டாமல் எத்தனை அடிகள் நடக்குமோ அத்தனை உலகங்களில், (அதை அடித்தவன்) கிருமியாகப்பிறப்பான். பசுவின்றத்தம் எத்தனை துளிகள் பூமியில் விழுந்தனவோ அத்தனை ஆயிரம் வருஷங்கள் (அதை விழுச்செய்தவன்) நாகத்திலிருக்கவேண்டும். கபிலையை மந்திரத்தினாலேயே பிடிக்கவும் விடவும் வேண்டும். ஸமர்த்தனே! மந்திரமில்லாமல் பிடிக்கப்பட்டால் அது இருளில் அமிழ்த்திவிடும். புத்திமயங்கிக் கபிலையைக்கொண்டு ஜீவிக்கிற மனிதர்கள் அநேகமாயிரம் வருஷங்கள் நாகத்தில் விழுந்திருப்பர். எந்தப்பிராம்மணர்கள் மந்திரத்துடன் கபிலையைப்பிடிக்கின்றனரோ அவர்கள் இவ்வுலகத்திலும் சந்தோஷமடைவர்; பின்னும் குற்றமற்ற உலகங்களை அடைவர். கபிலைப் பசுவை விதிப்படி உபயோகிக்காதவர்களைச் சூத்திரர்களென்றறி' என்றார்.

நாற்றிருபத்தாருவது அந்நாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(வ்யாஸருக்கும் கசருக்கும் ஸம்பாஷணைத்தோடர்ச்சி.)

சுகர், 'ரிஷிஸ்ரேஷ்டரே! அநேகநிறங்களுள்ளபசுக்களில் கபிலேகன்மட்டும் எல்லாவற்றிலும் சிறப்பைஅடைந்ததேன்?' என்று கேட்க, வ்யாஸர் சொல்லலானார்.

'புத்ரனே! கபிலேகன் பசுக்களில்சிறந்தவையானதையும் கபில வர்ணமானதையும் மனிதர்கள்பூஜிக்கத்தக்கவையானதையும் கேள். முன்னர் அக்ரிபகவான் தேவர்களைவிட்டுவிடிகப்போனென்று நாம் கேட்டிருக்கிறோம். அவன் கோக்களிடம்சென்று, 'சாணாகதர்களைக் காப்பவர்களே! உங்களைச்சரணமடைந்தஎன்னைத் தேவர்களுக்குத் தெரியாமல் மறையுங்கள்' என்றுகேட்டுக்கொண்டான். அதற்கு, அந்தப்பசுக்கள் சேர்ந்து, 'ஓ! அக்ரியே! உன்வரவு நல்வரவு. இங்கே எங்களால்மறைக்கப்பட்டநீ தேவர்களால் காணப்படாய்' என்று சொல்லின. பிறகு, தேவர்கள் அக்ரியைக் கண்டுபிடிப்பதற்காகத் திரிந்தனர்; கோக்களிடத்தில் அக்ரி மறைந்திருப்பதையறிந்து உடனே அவற்றினிடம்சென்று, 'பசுக்களே! உங்களிடத்தில் அக்ரி இருக்கிறானே; ஹோமங்களைவகிப்பவனாகியஅக்ரியை வெளிப்படுத்துங்கள். உலகங்களை நீங்கள் கெடுக்கலாகாது' என்றுகேட்டுக்கொண்டனர். பசுக்கள், 'அப்படியே ஆகட்டும்' என்றுஒப்புக்கொண்டு அக்ரியைக்காணித்தன. அந்தத்தேவர்கள் அக்ரியைப்பெற்றுச் சந்தோஷமடைந்து உடனே அக்ரியைப்பார்த்து, 'நீ கோக்களுக்கு அனுக்கிரகம்செய்யக்கடவாய்' என்று ஏவினர். எந்தப்பசுக்களின் தேகங்களில் அக்ரிஇருந்ததோ அந்தப்பசுக்கள் கபிலநிறத்தையும் எல்லாப்பசுக்களிலும் மேன்மையையும் அடைந்தன. அவற்றினால்உலகத்திற்குச்சிறந்தபலனையும் அக்ரிபகவான் அளித்தான். ஆதலால், எல்லாநிறங்களிலும்சிறந்த கபிலநிறமுள்ளகோவை, ஆசையில்லாதவனும் நியமமுள்ளவனும் அக்ரிஹோதரம்தவருதவனும் வேதமோ தினவனுமானபிராம்மணனுக்குக் கொடு. கோவானது சிஷ்டனுக்குக் கொடுக்கப்பட்டால் அதன்தேகத்தில் எத்தனைரோமங்கள் இருக்கின்றனவோ அத்தனையுகங்கள் கொடுப்பவர்களையும் வாங்குகிறவர்களை யும் பரிசுத்தமாகச்செய்கிறது' என்றார்.

நாற்றிருபத்தேழாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(வ்யாஸருக்கும் கசருக்கும் ஸம்பாஷணைத்தொடர்ச்சி.)

சுகர், 'எந்தஎந்தஇடங்களில் கபிலநிறமிருப்பதனால் கபிலையென்றறியலாம்? முன்னர் அதற்கு ரிஷிகளால் காணப்பட்ட லக்ஷணங்கள் எவை?' என்றுகேட்க, வ்யாஸர் சொல்லலானார்.

'குழந்தாய்! 1கோக்களுள் கபிலையைஅறியும்வகையைக் கேள். கண்கள், கொம்புகள், குளம்புகள், விருஷணம், காதுகள், மூக்கு இவ்வாறிடங்களிலும் கபிலநிறமுள்ளவை அறுவகைக்கபிலைகளென்று சொல்லப்படுகின்றன. மேற்சொன்னலக்ஷணங்களில் ஒன்றுகாணப்பட்டாலும் அதைக் கபிலையென்றறியவேண்டுமென்று அறிஞர் சொல்லுகின்றனர். கண்ணில்கபிலநிறமுள்ளது அக்கிரியைச்சேர்ந்ததென்றும் குளம்பில்கபிலநிறமுள்ளது ருத்ரரைச்சேர்ந்ததென்றும் கழுத்தில்கபிலநிறமுள்ளது விஷ்ணுவைச்சேர்ந்ததென்றும் மூக்கில் கபிலநிறமுள்ளது சூரியனைச்சேர்ந்ததென்றும் காதுல்கபிலநிறமுள்ளது வஸந்தனைச்சேர்ந்ததென்றும் விருஷணங்களில்கபிலநிறமுள்ளது காயத்ரியைச் சேர்ந்ததென்றும் அவற்றின்காரணங்களுக்குத் தக்கபடி அறுவகைஉத்பத்திகள் சொல்லப்படுகின்றன. கோக்களும் பிராம்மணர்களும் காயத்ரியும் ஸத்யமும் வஸந்தகாலமும்பொன்னும் ஒருகாரணத்திலிருந்து உண்டானவை. கண் கபிலநிறமுள்ளகோவை 2 வண்டியிற்கட்டினாலும் கறந்தாலும் ஒருவன் பாவஞ்செய்தவனாவான். அவன் நரகத்தில் நீண்டகாலமிருப்பான்; நரகத்திலிருந்து விடுபட்டபின் விலங்காகப்பிறப்பான்; மானிடப்பிறப்பை அடையும் போதும் பிறவிக்குருடாகப்பிறப்பான்; கொம்புகள் கபிலநிறமாயுள்ளகோவை வண்டியிற்கட்டினாலும் கறந்தாலும் பலமுறை பிறக்கையிலும் விலங்குஜாதியிலேயே பிறப்பான்; குளம்புகளிற்கபிலநிறமுள்ளகோவை வண்டியிற்கட்டினாலும் கறந்தாலும் அந்தஇழிவானமனிதன் ஏழையாய் முடிவில்லாதஇருளில்முழுகுவான்,வாலில் கபிலநிறமுள்ளகோவை வண்டியிற்கட்டினாலும் கறந்தாலும் எப்போதும் தங்கஇடமற்றவனாயிருந்து புழுவாய்ப்பிறப்பான். காதிற்கபில

1 பசு காளைஇரண்டுக்கும் பொதுப்பெயர்.

2 கூலிக்காக வண்டியிற் கட்டுவதும் விற்பதற்காகக்கறப்பதும் பாவமென்று முழுதும் அறிக.

நிறமுள்ளகோவை அறிந்தும் அதைக்கொண்டிபிழைக்கும் இழிவான மனிதன், ஆயிரக்கணக்கானபிறப்புக்களால் சுத்தமடைந்தபின் மானி டப்பிறப்பையடைந்தாலும், சண்டாளன்முதலான பாவஜாதிகளிற் பிறப்பான். மதிக்கெட்டு மூக்கிற்கபிலநிறமுள்ளகோவைக்கொண்டி பிழைப்பவன் அநேகமாயிரம்வருஷங்கள் விலங்காகப்பிறப்பான்; மானிடஜன்மமெடுத்தபின்னும் நோய்பிடித்தும் பித்துப்பிடித்தும் சக்தியற்றுமிருப்பான். கபிலைகள் தேன்போலவும் நெய்போலவும் நன்மணமுள்ளவையென்று சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்படுகின்றன. அவற்றைக்கொண்டிஜீவிப்பவன் திரயக்ஜாதியிற்பிறப்பான்; தாவர மாகவுப்பிறந்தபின் மானிடஜன்மமடைவனாயின் இழிந்தவர்ணத்தி லும் இழிந்தகுலத்திலும் பிறந்தும் அற்பஆயுளுள்ளவனாயிருப்பான். எந்தப்பாபிகள் கபிலமாட்டைக் கோபித்து வண்டியிழுக்கச்செய்கின் றனரோ அவர்கள் மகாப்பிரளயம்வரையில் நரகங்களில் கிடப்பார்' என்று சொன்னார்" என்றார்.

நூற்றிருபத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (நோடர்ச்சி.)



(ஸ்ரீதேவீக்கும் பசுக்களுக்கும் ஸம்வாதமும், ஸ்ரீதேவீ கோழந்தர் கோமயங்களில் வஸித்ததும்.)

யுதிஷ்டிரர், "பசுக்களின்சாணத்தில் லக்ஷ்மிஇருக்கிறாளென்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன். இதில் எனக்குப் பெரியஸந்தேகம். இதைப்பற்றித் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்" என்றுகேட்டு, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

"பரதஸ்ரேஷ்டனே! அரசனே! இந்தவிஷயத்திலும் கோக்க ளுடன் திருமகளுக்குடந்தஸம்வாதமாகிய இந்தப் பழையஇதிலுறா ஸத்தைக் கூறுகின்றனர். ஸ்ரீ தேவியானவள் அழகானவடிவமெடுத்துக்கொண்டு இவ்வுலகத்தில் பசுக்களினிடையில் புகுந்தாள். அவ ளுடைய அழகின்சிறப்பைக்கண்டு அந்தப்பசுக்கள் வியப்படைந்து, 'ஓ! தேவியே! உன் அழகுக்குநிகர் பூமியிலில்லை. நீ யார்? எங்கிரு ந்து வருகிறாய்? கிறந்தபாக்யமுள்ளவளே! உன்னுடையஅழகின்சிற ப்பினால் நாங்கள் ஆச்சரியமடைந்தோம். நீ யார்? எங்கே செல்லப் போகிறாயென்று நாங்கள் உன்னைத்தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறோம்

பொன்னிறமானவளே ! இவற்றையெல்லாம் எங்களுக்கு உண்மையாகச் சொல்லக்கடவாய்' என்றுகேட்டன. அதற்கு, ஸ்ரீதேவி, 'உங்களுக்கு ஸுகமுண்டாகட்டும், நான் உலகத்தினால் விரும்பப்படும் ஸ்ரீ யென்றுபேர்பெற்றவள். அஸுரர்கள் என்னால் விடப்பட்டித்தான் அநேகவருஷகாலம் கெட்டுப்போயினர், என்னால் அடையப்பட்டித்தான் தேவர்கள் நெடுங்காலமாகச் சந்தோஷப்படுகின்றனர். இந்திரன், சூரியன், சந்திரன், விஷ்ணு, ஜலம், அக்ரி, ரிஷிகள், தேவர்கள் எல்லாரும் என்னால் அனுக்கிரகிக்கப்பட்டித்தான் விளங்குகின்றனர். கோக்களே ! எவர்களிடம் நான் பிரவேசிப்பதில்லையோ அவர்கள் முழுதும் கெடுகின்றனர். தர்மார்த்தகாமங்களென்றும் மூன்றுபுருஷார்த்தங்களும் என்னால் அனுக்கிரகிக்கப்பட்டித்தான் ஸுகத்தைத்தருகின்றன. கோக்களே ! இப்படிப்பட்ட சிறப்புள்ளவளென்றும் ஸுகத்தைத்தருகிறவளென்றும் என்னை அறியுங்கள். உங்களெல்லாரிடத்திலும் எக்காலமும் வலிக்கவிரும்புகிறேன். குற்றமற்றவர்களே ! உங்களை நானே வந்துவேண்டுகிறேன். திருவுள்ளவர்களாகக்கடவீர்கள்' என்று சொன்னாள். பசுக்கள், 'நீ நிலையற்றவள்; சஞ்சலமுள்ளவள்; அநேகருக்குப்பொதுவாயிருப்பவள், உன்னை நாங்கள் விரும்பவில்லை. உனக்கு எங்கே இஷ்டமோ அங்கே ஸுகமாகப் போகலாம். நாங்களெல்லாரும் நல்லதேகமுள்ளவர்களாயிருக்கிறோம். இப்போது எங்களுக்கு உன்னால் ஆகவேண்டியதென்ன? உன்னால் ஆகவேண்டியபிரயோஜனம் எங்களுக்கு ஒன்றுமில்லை. உன் இஷ்டப்படி செல்லலாம்' என்றுகூறின. ஸ்ரீதேவி, 'பசுக்களே ! நீங்கள் இப்போது என்னை அங்கீகரியாமலிருப்பது உங்களுக்குத் தகுதியா? கிடைக்க அரியவளான என்னை ஏன் அங்கீகரியாமலிருக்கிறீர்கள்? நல்லதவமுள்ளவர்களே ! தாமாகவந்தவர்களுக்கு அவமதிப்புண்டாவது நிச்சயமென்று உலகத்திற்பரவும் இப்பழமொழி உண்மையானது. தேவரும் அஸுரரும் கந்தர்வரும் பிசாசரும் நாகரும் மனிதரும் அரக்கரும் பெரியகடுந்தவஞ்செய்து என்னை ஆராதிக்கின்றனர். கோக்களே ! இப்போது என்னை அங்கீகரிப்பதுதான் உங்களுக்குத் தகுதி. ஓ ! சாந்தமானவர்களே ! சராசரங்களடங்கிய மூவுலகங்களிலும் நான் அவமதிப்பதற்குரியவளல்லேன்' என்று சொன்னாள். கோக்கள், 'தேவியே ! நாங்கள் உன்னை அவமதிப்பதுமில்லை; தூஷிப்பதுமில்லை. நீ நிலையற்றவள்; மனவுறுதியில்லாதவள். அதனால், உன்னை விட்டுவிடுகிறோம். பலசொல்லி என்ன நீ விரும்பின இடத்திற்குச் செல்லலாம். குற்றமற்றவளே !

நாங்களெல்லாரும் சிறந்ததேகமுள்ளவர்களாயிருக்கிறோம். எங்களுக்கு உன்னால் என்ன?’ என்று கூறின. ஸ்ரீதேவி, ‘நான் உங்களால் அவமதிக்கப்பட்டேனென்பது காரணமாக உலகத்திலுள்ள எல்லாமனிதர்களாலும் அவமதிக்கப்படுவேன். எனமீது தயைசெய்ய வேண்டும். நீங்கள் மகானுபாவைகள்; காப்பாற்றவல்லவர்கள். உங்களிடம் சரணாகதியாகவந்தடைந்த குற்றமற்றவர்களை என்றும் காப்பாற்றுவீர்கள். நீங்கள் கௌரவிப்பதை விரும்புகிறேன். நீங்கள் எப்போதும் சுபமானவர்கள். உங்கள் அங்கங்களுள் மிக்க இழிவான ஒரிடத்திலாவது நான் வலிக்கவிரும்புகிறேன். குற்றமற்றவர்களே! உங்களுடைய அங்கங்களில் ஒன்றும் இகழப்பட்டதாகக் காணப்படவில்லை. நீங்கள் புண்ணியமானவர்கள்; அழகானவர்கள்; பரிசுத்தமானவர்கள். உங்களபின்பாகத்தை எனக்குக் கொடுங்கள். உங்கள் தேகத்தில் எந்த இடத்தில் நான் இருக்கலாமோ அதை நீங்களே எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்’ என்று சொன்னாள். வேந்தே! மேன்மை பெற்றவையும் ஏழைகளுக்கிரங்குகின்றவையுமான கோக்கள் ஸ்ரீதேவியினால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்டபோது எல்லாம்சேர்ந்து மரியாதையுடன் அவளைப்பார்த்து, ‘புகழுடையவளே! உன்னுடைய வேண்டுகோளை நாங்கள் அவசியம் நிறைவேற்றவேண்டியவர்கள். சிறந்தவளே! எங்கள் கோமயத்திலும் மூத்திரத்திலும் நீ இருக்கலாம். அவை பரிசுத்தமானவை’ என்று சொல்லின. ஸ்ரீதேவி, ‘நல்லவேளையாய் நீங்கள் என்னிடம் அன்புவைத்து அனுகரகம் செய்தீர்கள். ஸுகத்தைக் கொடுப்பவர்களே! அப்படியே ஆகட்டும். உங்களுக்கு ஸுகமுண்டாகக்கடவது. உங்களால் பூஜிக்கப்பெற்றேன்’ என்று சொன்னாள். பாரதனே! திருமகள் கோக்களுடன் இவ்வகையாக உடன்பாடு செய்துகொண்டு அவை பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போதே அவ்விடத்திலேயே மறைந்தாள். புத்ரனே! கோமயத்தின் மகிமையைப்பற்றி இவ்விதமாக உனக்கு உரைத்தேன். கோக்களின் மகிமையைப்பற்றித் திரும்பவும் சொல்லுகிறேன்; கேள்.

நாற்றிருபத்தோன்பதாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பிரம்மதேவர், கோலோகம் தேவலோகத்துக்கு மேலிருப்பதன்
காரணத்தை இந்திரனுக்குச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டி ! கோதானஞ்செய்துகொண்டும் ஹோமஞ்செய்து
மிகுந்ததைப்புசித்துக்கொண்டுமிருப்பவர் எவரோ அவர் ஸத்ரயாக
முதலிய யாகங்களைத் தினந்தோறும் செய்தவராகிறார். இவ்வுலகத்
தில் தயிரும் நெய்யுமின்றி யாகம் நடப்பதில்லை. ஆதலால், கோக்
களாலேதான் யாகம் நிறைவேறுவது காணப்படுகிறது. கோதானம்
எல்லாத்தானங்களிலும் சிறந்ததாகச் சொல்லப்படுகிறது. கோக்
கள் மிகச்சிறந்தவை; பரிசுத்தமானவை; பிறரைப் பரிசுத்தஞ்செய்ப
வற்றுள் சிறந்தவை. நன்மைக்காகவும் பாபநிவிருத்திக்காகவும்
அவற்றையே பூஜிக்கவேண்டும். அவற்றின்பால் தயிர் நெய்களும்
எல்லாப்பாவங்களையும் போக்குகின்றவை. கோக்கள் இம்மையிலும்
மறுமைபிலும் சிறந்தசக்தியாகச் சொல்லப்படுகின்றன. பரதஸ்ரேஷ்
டனே ! கோக்களுக்குமேலானபரிசுத்தம் ஒன்றுமில்லை. யுதிஷ்டி !
இந்தவிஷயத்தில் பிரம்மதேவருக்கும் இந்திரனுக்கும் நடந்த ஸம்
பாஷணையாகிய ஒருபழையசரித்திரம் கூறுகின்றனர். அஸுரர்கள்
வெல்லப்பட்டபிறகு, இந்திரன் மூன்று உலகங்களுக்கும் அரசனானான்.
எல்லாப்பிராணிகளும் ஸத்யத்தையும் தர்மத்தையும் கைப்பற்றி மகிழ்
ந்திருந்தன. குந்திபுத்ரனே ! அப்போது ஒருகால், ரிஷிகள், கந்தர்
வர், கின்னரர், நாகர், அரக்கர், தேவர், அஸுரர், கருடர், (கஸ்யபர்
முதலிய) ஸ்ருஷ்டிகர்த்தர்கள் ஆகிய இவர்கள் பிரம்மதேவரை அடித்
திருந்தனர். நாரதரும், பர்வதரும், விசுவாஸு ஹாஹா ஹூஹூ
என்னும் கந்தர்வர்களும் தேவலோகத்துக்குரியதானங்களைப்பாடி
அந்தப்பிரபுவை ஆராதித்தனர். அவ்விடத்தில் அப்போது காற்று
தெய்வலோகத்து மலர்களை அடித்துவந்தது. ஆறுருதுக்களும்
நல்ல வாஸனையுள்ளபுஷ்பங்களைத் தனித்தனியே கொண்டுவந்தன.
எல்லாப்பிராணிகளும் சேர்ந்திருப்பதும் தேவவாத்தியங்கள் முழங்கு
வதும் தெய்வப்பெண்களின் நாட்டியங்கள் நிரம்பியிருப்பதுமாகிய அந்
தத்தேவஸபையில் இந்திரன் தேவர்க்கு திபதியாகிய பிரம்மதேவரை
வணங்கி அபிவாதனஞ்செய்து, 'பகவானே ! பிதாமஹே ! கோலே

கமானது லோகங்களுக்கெல்லாம் தலைவர்களாகிய தேவர்களுக்கு மேலிருப்பதேன்? இதனைத் தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன். ஈசுவரே! கோக்கள் தேவர்களுக்குமேல் ரஜோகுணமில்லாமல் ஸுகமாகவலிக்கும்படி என்னதவம் செய்தன? என்னபிரம்மசர்யவிரதம் செய்தன? என்றுவினவினான்.

பிறகு, பிரம்மதேவர் பலாஸுரனைவதஞ்செய்தவனாகிய அந்த இந்திரனைப்பார்த்து, 'பலனைக்கொன்றவனே! பிரபுவே! நீ கோக்களை எப்பொழுதும் மதியாமலேஇருக்கிறாய். அதனால், அவற்றின் மகிமையை நீ அறியவில்லை. தேவஸ்ரேஷ்டனே! கோக்களின்சிறந்த சக்தியையும் மகிமையையும்கேள். வாஸவனே! கோக்கள் யாகத்தின்உறுப்புக்களென்றும் யாகமேயென்றும் சொல்லப்படுகின்றன. அவையின்றி யாகம் எவ்வகையிலும் நடவாது. அவை பாலினாலும் நெய்யினாலும் ஜனங்களைக் காப்பாற்றுகின்றன. அவற்றின்பிள்ளைகளும் பயிர்செய்வதற்கு உதவிசெய்கின்றன,பலவகைத்தானியங்களையும் விதைகளையும் உண்டுபண்ணுகின்றன,அவற்றினால் எல்லாயாகங்களும் ஹவ்யகவ்யங்களும் நடந்துவருகின்றன. தேவேந்திரனே! அந்தப்பசுக்களும் அவற்றின்பால்தயிர்நெய்யும் புண்ணியமானவை. பசுக்கள் எல்லாப்போகங்களையும் கொடுக்கின்றன. பசியினாலும் தாகத்தினாலும் பீடிக்கப்பட்டஜனங்களையும் தவத்தினால்வருந்தினரிஷிகளையும் அவை காப்பாற்றுகின்றன. வாஸவனே! பசுக்கள் ஜனங்களைத் தொழில்களிலும் நற்நருமங்களிலும் ஒழுங்காகப் பிரவிருத்திக் கச்செய்கின்றன. அதனால், அவை எப்போதும் நமக்குமேலிருக்கின்றன. இந்திரனே! நூறுயாகங்ளைச்செய்தவனே! தேவர்களுக்கு மேல் கோக்கள்வலிப்பதற்கு இந்தக்காரணம் உனக்குச்சொன்னேன். வாஸவனே! பசுக்கள் வரம்பெற்றவை; வரமளிப்பவை. அவை புண்ய கருமங்களுக்குரியவை; பாவத்தைப் போக்குகின்றவை; மங்களகரமானலக்ஷணங்கள்பொருந்தியவை,பலாஸுரனைஸம்ஹரித்ததேவேந்திரனே! பசுக்கள் எதற்காகப் பூமிக்குப்போயினவென்பதைப்பற்றியும் சொல்லுகிறேன்; முழுதும்கேள். அப்பா! தேவஸ்ரேஷ்டனே! முந்தியதேவயுகத்தில் மிக்கபலசாலிகளான அஸுரராஜர்கள் மூவுலகங்களையும் ஆண்டுகொண்டிருக்கையில், புத்ரனைக்குறித்து ஒற்றைக்காலால் இடைவிடாமல்நின்று செயற்கரியகடிந்தவஞ்செய்துகொண்டிருந்த அதிதிதேவியின்கர்ப்பத்தில்விஷ்ணுபிரவேசித்திருக்கையில், அந்தமுகாதேவி பெருந்தவஞ்செய்வதைக்கண்டு தக்ஷர்மகளும் தர்மத்

தையே தலைமையாகக்கொண்டவருமான ஸுரபிதேவி உற்சாகத்துடன் கசிந்தவஞ்செய்தாள். அவள் பெருந்தவஞ்செய்துகொண்டு தேவர்களாலும் கந்தர்வர்களாலும் அடையப்பட்ட அழகிய கைலைமலைச்சிகரத்தில்பதிஞ்ஞாயிரம்வருஷம் ஒற்றைக்காலாஸின்றுள். புரந்தரனே! அவளுடைய தவத்தினால்பீடிக்கப்பட்ட தேவர்களும் ரிஷிகளும் நாகர்களும் என்னுடன் அங்கேசென்று அந்தச்சிறந்தவனைப் பணிந்தனர். அப்போது அங்கே தவஞ்செய்துகொண்டிருந்த ஸுரபிதேவியைப் பார்த்து, நான், 'ஓ! குற்றமற்றதேவியே! நீ எதற்றாகக் கசிந்தவஞ்செய்கிறாய்? மஹானுபாவையே! சிறந்தவனே! இந்த உன்தவத்தினால் உன்மேல் சந்தோஷமடைந்து உனக்குவரங்கொடுக்கவந்திருக்கிறேன். வரம்கேள்' என்றுசொன்னேன். அதற்கு, ஸுரபி, 'உலகங்களைப்படைத்தவரே! பகவானே! எனக்கு இப்போது வரமவேண்டாம். குற்றமற்றவரே! நீர் என்மேல் இப்போது அன்புகூர்ந்திருப்பதே எனக்கு வரம்' என்றுசொன்னாள். தேவர்க்கதிபதியே! சசியின்கணவனே! இவ்வாறுசொல்லும் அந்தச்சுரபிதேவிக்கு நான் சொன்னமறுமொழியைக் கேள். 'தேவியே! ஒன்றையும்விரும்பாமல் நீசெய்தபரிசுத்தமானதவத்தினால் நான் உன்மேல் அனுக்கிரகம் வைத்திருக்கிறேன். ஆதலால், இறவாமையென்னும்வரத்தை உனக்குக் கொடுக்கிறேன். மூன்றுலோகங்களுக்கும்மேலே நீ இருப்பாய். அந்தக்கோலோகமானது என்அனுக்கிரகத்தினால் பிரக்கியாதியாயிருக்கும். மஹானுபாவையே! மனிதர்களில்உனக்குப்பணிவிடை செய்தசிறந்தஜனங்களும் உன்ஸந்ததிகளும் அந்தக்கோலோகத்தில்வலிப்பர். சிறந்ததேவியே! தேவர்க்கும் மனிதர்க்கும்உரியஸுகங்களும் சொர்க்கஸுகமும் நீ மனத்திலினைத்தமாத் திரத்தில் உனக்கு அமைந்துவிடும்' என்றுசொன்னேன். ஆயிரங்கண்ணனே! அந்த ஸுரபியின்உலகங்கள் போகங்களெல்லாம்உள்ளவை. வாஸவனே! இறப்பும் மூப்பும் அங்கே வருவதில்லை; வெப்பமில்லை; சோர்வில்லை; எவ்விதமானகெடுதலும் அங்கில்லை. வாஸவனே! சிறந்தகாடிகளும் சிறந்தவீடுகளும் நினைத்தபடிசெல்லும் அழகியவிமானங்களும் அங்குள்ளன. தாமரைமலர்போன்றகண்ணுள்ளவனே! பிரம்மசாரிவிரதத்தினாலும்உபவாஸத்தினாலும்பொய்யாமையினாலும் புலன்களையடக்குவதினாலும் பலவிததானங்களாலும் புண்ணியங்களாலும் தீர்த்தயாத்திரைகளாலும் சிறந்ததவத்தினாலும் நித்தியகர்மங்களைநன்றாகச்செய்வதினாலும் அந்தக்கோலோகத்தை அடையலாம். இந்திரனே! நீ

கேட்டதற்கு முழுதும்சொன்னேன். அஸுரர்களையழிப்பவனே! நீ கோக்களை அவமதிக்கலாகாது' என்று சொன்னார். யுதிஷ்டிர! இதைக்கேட்டபிறகு, தேவேந்திரன் எக்காலமும் கோக்களைப்பூஜித்து அவற்றின்மேல் கௌரவத்தையும்வைத்தான். பெருங்கீர்த்தியுள்ளவனே! பாவத்தைப்போக்குவதும் சிறந்தபரிசுத்தமும் உத்தமமுமான கோமாஹாத்மியத்தை உனக்குச்சொன்னேன். புருஷஸ்ரேஷ்டனே! எல்லாப்பாவங்களையும் விடுவிக்கும்உபாயம் உரைக்கப்பட்டது. ஹவ்ய கவ்யங்களிலும் யாகங்களிலும் சிராத்தங்களிலும் எப்போதும் பக்தியுடன் இதைப் பிராமணர்களுக்குச்சொல்லுகிறவனுக்கு எல்லா இஷ்டவித்தியும் அழியாதபித்ருதிருப்தியும் உண்டாகின்றன. கோக்களின்மேல்பக்தியுள்ள மனிதன் விரும்பினவற்றையெல்லாம் அடைவான். கோக்களின்மேல் பக்தியுள்ளபெண்களும் ஸுகங்களை அடைவர். புத்திரனைவிரும்புகிறவன் புத்திரனையும் பெண்ணைவிரும்புகிறவன் பெண்ணையும் தனத்தைவிரும்புகிறவன் தனத்தையும் தர்மத்தை விரும்புகிறவன் தர்மத்தையும் வித்தையைவிரும்புகிறவன் வித்தையையும் ஸுகத்தைவிரும்புகிறவன் ஸுகத்தையும்அடைவர். பாரதனே! கோக்களிடம்பக்தியுள்ளவனுக்குக் கிடைக்காதது ஒன்று மில்லை” என்றார்.

நாற்றுமுப்பதாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பொன்னின் வரலாறு முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “கோதானமானது இவ்வுலகில் மிகச்சிறந்ததென்றும் தர்மத்தைக்கருதும் அரசர்களுக்கு முக்கியமானதென்றும் பிதாமஹரானநீங்கள் சொன்னீர்கள். ராஜ்யபாரம்செய்வது எப்போதும் கஷ்டம். நான்கு ஆஸ்ரமங்களையும் அறிவது கடினம்; சாரர்களைக் கொண்டறிவதும் முடியாது. மனத்தேர்ச்சியில்லாதவர்கள் அதை வகிக்கமுடியாது. பெரும்பாலும் அரசர்களுக்கு நல்லகதியில்லை. பூமியைத்தானம்செய்பவர்கள் நிச்சயமாகச் சுத்தராவார்கள். கௌரவஸ்ரேஷ்டரே! எல்லாத்தர்மங்களையும் நீர் எனக்கு உரைத்தீர். அப்படியே ந்ருகன்செய்தகோதானத்தைப்பற்றியும் நாசிகேதரென்னும் ரிஷி முன்னமே கோதானத்தைப்பற்றிச்சொல்லியதையும் நீர் சொன்னீர். எல்லாக்கர்மங்களுக்கும் எல்லாயாகங்களுக்கும் பூமி, பசு,

பொன்னிலை தக்ஷிணைகளென்று வேதங்களிலும் உபநிஷத்துக்களிலும் விதிக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் பொன் தக்ஷிணையென்னும்சுருதியே முக்கியமாயிருக்கிறது. பிதாமஹரே! இதைப்பற்றிச் சரியாகக் கேட்க விரும்புகிறேன். பொன்என்பது எது? அது எக்காலத்தில் எப்படி உண்டானது? எவ்வுருவமானது? அதன்தேவதையென்ன? பலனென்ன? எதனால் சிறந்ததாகச் சொல்லப்படுகிறது? அறிஞர் ஸுவர்ணதானத்தைச் சிலாகிப்பது ஏன்? யாகங்களில் தக்ஷிணைக்குப் பொன்சிறந்ததாயிருப்பது எதனால்? பூமியையும் பசுக்களையும்காட்டிலும் பொன்னானது சிறந்தபரிசுத்தமாகவும் தக்ஷிணைக்குமுக்கியமாகவுமிருப்பது ஏன்? பிதாமஹரே! அதைச்சொல்லும்” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். “அரசனே! பொன்னுண்டான வகையை, நான்அறிந்துகொண்டபடி அனேககாரணங்களுடன் விரிவாகச் சொல்லுகிறேன். கவனித்துக்கேள். சிறந்தபராக்ரமமுள்ளவரும் என் தந்தையுமாகிய சந்தனுமரணமடைந்தபோது அவருக்குச் சிராத்தம் கொடுப்பதற்காக நான் கங்கையின் உற்பத்தியிடத்திற்குப் போனேன். புத்திரனே! அங்கேபோய் என்பிதாவின் சிராத்தகாரியத்தைச் செய்யத்தொடங்கினேன். அப்போது, எந்தாயாகிய கங்கையும் அதற்கு உதவிசெய்தாள். அங்கேவந்த அநேகதவஸித்தி பெற்றறிவிக்களை உட்காரவைத்துத் தர்ப்பணமுதலியகர்மங்களை நான் தொடங்கினேன். முதலிற்செய்யும் அந்தக்கருமத்தைச் சாஸ்திரப் பிரகாரம் ஊக்கத்துடன்முடித்து விதிப்படி ஸரியாகப் பிண்டதானம் செய்யத்தொடங்கினேன். ராஜனே! அப்போது அழகானதோள் வளையையும் தொங்குகின்ற அணிகளையுமுடைய ஒருன்கை அந்தப்பரப் பினதர்ப்பங்களை ஒதுக்கிக்கொண்டு கிளம்பிற்று. பரதஸ்ரேஷ்டனே! அந்தக்கையைப்பார்த்து என்பிதாவே நேரேவாங்கிக்கொள்ளுகிற ரென்று சற்றுநேரம்மிக்க ஆச்சரியமுற்றேன். பிரபுவே! அதன்பிறகு, நான் சாஸ்திரத்தை ஆராயும்போது, எனக்குத் திரும்பவும் வேறு எண்ணமுண்டாயிற்று. ‘பிதாவின் கையில் பிண்டதானம் செய்ய வேண்டுமென்னும்விதி வேதங்களிலில்லை. மனிதன் கொடுக்கும்பிண்டத்தைப் பிதிருக்களே நேரேவாங்குவது எங்குமில்லை. தர்ப்பங்களில் பிண்டம் கொடுக்கவேண்டுமென்பதுதான் விதிக்கப்பட்டுள்ளது’ என்கிறபுத்தி எனக்கு உண்டாயிற்று. பரதஸ்ரேஷ்டனே! அதன்பிறகு, நான் பிதாவினது அந்தக்கையைக்கண்டதைக்கவனியாமல் சாஸ்திரத்தையே நம்பிப் பிண்டவிதியின் ரகஸ்யத்தைநினைத்து அந்தப்பிண்டங்களை யெல்லாம் தர்ப்பங்களில்வைத்தேன். ராஜனே! சாஸ்திரத்தை

அனுஸரித்துத்தான் அப்படிச்செய்தேனென்றறி. வேந்தனே! அதன் பிறகு, எந்தந்தையின் அந்தக்கை மறைந்தது. பிறகு, கனவில் பித்ருக்கள் எனக்குத்தோன்றினர். அவர்கள் அன்புடன் என்னைப்பார்த்துச் சொன்னார்கள். 'பரதஸ்ரேஷ்டனே! நீ தர்மகாரியத்தில் மயங்காமலிருக்கிறாயே. இந்தஉன்நல்லறிவினால் நாங்கள் திருப்தியடைந்தோம். ராஜனே! நீ இப்போது சாஸ்திரத்தையே பிரமாணமாகச் செய்ததனால் உன்னுடைய ஆத்மாவும் தர்மமும் சாஸ்திரமும் வேதங்களும் பித்ருக்களும் ரிஷிகளும் பிரம்மதேவரும் ஆசாரியர்களும் தக்ஷர்முதலான பிரஜாபதிகளும் ¹ நம்பும்படி செய்யப்பட்டனர்; அசைக்கப்படாமல் நிலைபெற்றனர். பரதஸ்ரேஷ்டனே! நீ இப்போது நல்லகாரியம்செய்தாய். ஆனால், பூமிக்கும்பசுக்களுக்கும்பிரதியாகப் பொன்னைக் கொடுக்கவேண்டும். இப்படிச்செய்தால் நாமும் நம் முடையமுன்னோர்களனைவரும் தர்மமும் பரிசுத்தர்களாகச் செய்யப்பட்டவராவோம். அந்தப்பொன் தானே சிறந்தபரிசுத்தம். பொன்னைக்கொடுப்பவர்கள் தம்குலத்தில் முன்பதினம் பின்பதினம்களைக் கரையேற்றுகின்றனர்' என்பதுஎனக்கு என்பித்ருக்கள்சொல்லியது. ராஜனே! மனிதர்க்குதிதியே! பரதஸ்ரேஷ்டனே! அதன்பிறகு, நான் கண்விழித்துக்கொண்டு ஆச்சரியமடைந்து பொன்னைக்கொடுப்பதில் எண்ணம்வைத்தேன். வேந்தனே! பிரபுவே! தனத்தையும் ஆயுளையும்கொடுப்பதாகிய பரசுராமரின் பூர்வசரித்திரத்தையும் கேள். முன்னே, பரசுராமர் கடுமையானகோபங்கொண்டு இருபத்தொரு முறை பூமியில் ஊத்திரியர்களில்லாமற்செய்தார். மகாராஜனே! மலர் போன்றகண்மையுடையவீரரானபரசுராமா பூர்வையும்தம்வென்ற பிறகு, பிராம்மணர்களாலும் ஊத்திரியர்களாலும் பூஜிக்கப்பெற்றதும் எல்லாவிருப்பங்களையும்கொடுப்பதும் எல்லாப்பிராணிகளையும் பரிசுத்தம்செய்வதும் பராக்கிரமத்தையும் புகழையும் விருத்திசெய்வதுமாகிய அசுவமேதயாகத்தைச் செய்தார். செய்தஅந்தயாகத்தினால் பாவம் விலகின அந்தவீரரானபரசுராமர் தம்ஆத்மா பாவம்போய் லேசாயிருப்பதை உணரவில்லை. பாரதனே! அந்தமகாத்தமாவானவர் அந்தச்சிறந்தயாகத்தை நிரம்பினதக்ஷிணைகளோடுசெய்தபிறகும் வெறுப்புள்ளவராகி, சாஸ்திரங்களில்தோந்த ரிஷிகளையும் தேவர்களையும்பார்த்து, 'மகானுபாவர்களே! கொடியகாரியம்செய்யும்மனிதர்களுக்குப் பாவத்தைப்போக்குபவற்றுள் சிறந்ததெதுவோ அதைச் சொல்லுங்

1 இல்லாவிடின், பிதாவின் கையின்றிப் பிண்டத்தைக்கொடாமல் ஜனங்கள் கம்பிக்கையற்றுப் போவர் என்பது.

கள் 'என்றுகேட்டார். இவ்வாறுசொல்லப்பட்டபின், வேதங்களும் சாஸ்திரங்களும்தெரிந்தஅம்மஹரிஷிகள், 'ஓ!ராமரே!வேதம்பிரமாணமென்றறிந்து பிராம்மணர்களைப் பூஜிக்கவேண்டும். பாவம்விலகுவதைப்பற்றிப் பிரம்மரிஷிகளின் கூட்டங்களிடம் திரும்பவும் கேட்கவேண்டும். மிக்கஅறிஞரானஅவர்கள் எதைச்சொல்லுவார்களோ அதைச் செய்யக்கூடலாம்' என்று சொன்னார்கள். பிறகு, சிறந்த மகிமையுள்ளபரசுராமர் தேவரிஷிகளாகிய வலிஷ்டரையும் அகஸ்தியரையும் காசியபரையும்நோக்கி, 'சாதுக்களிற்கிறந்ததபோதனர்களாகிய பிராம்மணோத்தமர்களே! நான் எப்படிப் பரிசுத்தனாவேன்? என்னகருமம்செய்வதனால், அல்லது என்னதானம்செய்வதனால் என் பாவம்போமென்கிறஎண்ணம் எனக்குஉண்டாயிருக்கிறது. எனக்கு அனுக்கிரகம்செய்யும்விருப்பம் உங்களுக்குஇருக்குமாயின், என்னைச் சுத்தப்படுத்துவது எதுஎன்பதைச் சொல்லுங்கள்' என்றுகேட்டார். அதற்கு ரிஷிகள், 'ப்ருகுவம்சபுத்திரரே! இவ்வுலகத்தில் பாவம் செய்தமனிதன் கோக்களையும் பூமியையும் தனத்தையும்கொடுப்பதனால் பரிசுத்தனாகிறுனென்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறோம். பிரம்மரிஷியே! எல்லாவற்றிலும்சிறந்தபாவனமாகிய மற்றொருதானத்தையும் கேளும். தேவர்க்குரியதும் மிக்கஆர்ச்சரியமான உருவமுள்ளதும் அக்னியில்பிறந்ததுமாகிய ஸுவர்ணமென்றுபெயர்பெற்ற பொருள் முற்காலத்தில் தன்சக்தியினால் உலகங்களையெரித்துக்கிளம்பினதென்றுகேட்டிருக்கிறோம். அதைக்கொடுப்பவன் பயன்பெறுவான்' என்றுகூறினர். பிறகு, மகிமைபொருந்தினவரும் தவஉறுதியுள்ள ஸ்ருமானவலிஷ்டர் அவரைப்பார்த்து, 'ராமா! அனல்ஒக்கொப்பான ஒளியுள்ளபொன்னானது எப்படியுண்டானதென்பதைக் கேளும். அது நீர்நினைத்தபலனைக் கொடுக்கும். அது இவ்வுலகத்தில் தானத்திற்கு முக்கியமாகச்சொல்லப்படுகிறது. சிறந்தகைகளையுடையவரே! ஸுவர்ணமென்பது யாது, அது எங்கிருந்துவந்தது, குணங்களில் மிகச்சிறந்ததானது எவ்வகையென்பவற்றையெல்லாம் சொல்லுகிறேன்; கேளும். உண்மையையாராயுங்கால், அக்னியும் சந்திரனும் சேர்ந்ததுதான் பொன்னென்றறியும். செம்மறியாதி அக்னி; வெள்ளாதி வருணன்; குதிரை சூரியன்; யானைகள் மான்கள் ஸர்ப்பங்கள் எருமைகள் ஆகியஇவை அஸுரர்கள்; ப்ருகுபுத்திரரே! கோழிகளும் பன்றிகளும் ராக்ஷஸர்கள்; யஜ்ஞமும் கோக்களும் பாலும் சந்திரனும் பூமிஎன்று தர்மசாஸ்திரம் கூறுகின்றது. உலகத்தையெல்லாம்கடைந்து ஓர் ஒளிக்கட்டியானபொன்உண்டாயிற்று, பிரம்ம

ரிஷியே ! அந்தப்பொன்னானது இவையெல்லாவற்றிலும் மிகச்சிறந்த இரத்தினம். இந்தக்காரணம்பற்றித்தான் தேவர்களும் கந்தர்வர்களும் நாகர்களும் அரசுக்களும் மனிதர்களும் பிசாசர்களும் கிரீடங்கள் தோள்வளைகள் முதலியபல அணிகலங்களாக அந்தப்பொன்னையே அவ் சியமாக அணிந்துகொள்ளுகின்றனர். ப்ருகுஸ்ரேஷ்டரே ! பொன்னாற்செய்யப்பட்ட அவ்வாபரணங்களாலேதான் அவர்கள் விளங்குகின்றனர். அரசரே ! ஆதலால், பொன்னானது பூமி கோக்கள் இரத்தினங்கள் ஆகிய எல்லாப்பாவனங்களிலும் சிறந்தபாவனமாகச்சொல்லப்படுகிறதென்றறியும். பிரபுவே ! பூமியையும் கோக்களையும் மற்றவற்றையும் கொடுப்பதிலும் பொன்னைக்கொடுப்பது மிகச்சிறந்தது. தேவதைக்கொப்பான ஒளியுள்ளவரே ! அழியாதபுண்யகரமான அதைப் பிராம்மணோத்தமர்களுக்குக்கொடும். இந்தச்சொர்ணதானம் எல்லாவற்றிலும் சிறந்தபாவனம். பொன்தான் எல்லாத்தக்ஷிணைகளிலும்விதிக்கப்படுகிறது. பொன்னைக்கொடுத்தவர் எல்லாங்கொடுத்தவராகிறார். பொன்னைக்கொடுத்தவர் தேவர்களைக்கொடுத்தவருமாகிறார். அக்னிதான் எல்லாத்தேவர்களுமாக இருப்பது. பொன் அக்னியின் உருவம். ஆதலால், பொன்னைக்கொடுப்பவன் எல்லாத்தேவர்களையுங்கொடுப்பவனாகிறான். புருஷஸ்ரேஷ்டனே ! அதற்கு மேற்பட்டதொன்றையும் (பெரியோர்கள்) அறிபவிலலை. பிரம்மரிஷியே ! ஆயுதம்பிடித்தவரிற்சிறந்தவரே ! பொன்னின்மகிமையைப் பற்றி நான் திரும்பவும் சொல்லுகிறேன் ; கேளும், பிருகுபுத்திரரே ! முன்னே பிரஜைகளைப்படைத்தவராகிய ஸ்வாயம்புவமனு, புராணகதைசொல்லும்போது நான்கேட்டது இது. பிருகுசுலஸ்ரேஷ்டரே ! சூலாயுதம்பிடித்தவரும் மஹாத்மாவுமான சிவபகவான்சிறந்ததாகிய இமயமலையில் உமாதேவியைமணம்புரிந்து அம்மஹாத்மாவான பகவானும் தேவியும்சேர்ந்தபோது தேவர்களனைவரும்பயந்துருத்ரரிடம்வந்தனர். ப்ருகுஸ்ரேஷ்டரே ! அவர்களனைவரும், மகாதேவரும்வரமளிப்பவளாகியஉமாதேவியும்வீற்றிருக்கையில் சிவனைத் தலைவணங்கி நமஸ்கரித்து, 'ஓ ! குற்றமற்றதேவரே ! உமக்கு உமாதேவியுடன் சேர்க்கையுண்டாயிற்று. தவத்திலும் மகிமையிலும் இவளும் மிகச்சிறந்தவள் ; நீரும் மிகச்சிறந்தவர். தேவரே ! உம்முடையவீரியம் வீணாகாது. இந்தஉமாதேவியின் வீரியமும் அப்படியே, தேவரே ! பிரபுவே ! உங்களிருவருக்கும் பிறக்கும்சந்ததி மிக்கவலிமையுள்ளதாயிருக்கும். அது மூவுலகங்களிலும் ஒன்றையும் மீறச்செய்யாதென்பது திண்ணம். பெரியகண்களையுடையவரே !

உலகங்களுக்கு ஈசுவரே ! நீர் மூன்றுலகங்களுக்கும் நன்மையைக் கருதி வணங்கின இந்தத்தேவர்களுக்கு வரம்தாரும். பிரபுவே ! சந்ததிக்குரிய உமதுசிறந்தவீரியத்தை அடக்கும். மூவுலகங்களிலும் முக்கியமாகவுள்ளநீங்களிருவரும் உலகத்தை வருத்துவீர்கள். உங்களிருவருக்கும் பிறக்கும்சந்ததி தேவர்களைநிச்சயமாக மறைத்து விடும். பிரபுவே ! பூமிதேவியும் ஸ்லர்க்கமும் ஆகாயமும் ஒன்று சேர்ந்தாலும் உமதுவீரியத்தைத் தாங்கமுடியாதென்று நினைக்கிறோம்; இந்தஉலகமெல்லாம் உமதுவீரியத்தினமகிமையினால் எரிக் கப்படும். பிரபுவே ! பசுவானே ! ஆதலால், எங்கள்மேல் அனுக் கிரகம்வைக்கக்கடவீர். தேவர்களிற்சிறந்தவரே ! உமக்கு இந்தஉமா தேவியினிடம் புத்திரன்பிறவாமலிருக்கவேண்டும். ஜ்வலிக்கின்ற சிறந்தவீரியத்தை மனவன்மையினால் அடக்கக்கடவீர்' என்றுவேண்டினர். பிரம்மரிஷியே ! அவர்கள் இவ்வாறுசொல்லும்போது இட பக்கொடியுள்ளபகவான், 'அப்படியேயாகட்டும்' என்று தேவர்களுக் கு மறுமொழிகூறித் தம்முடையவீரியத்தை மேனோக்கச்செய்தார். அந்தவிருஷபவாகனராகிய சிவபெருமான் அதுமுதலாகஊர்த்வ ரேதஸ் ஆனார். சந்ததிக்குக்கொடுதியைச் செய்ததனால் உமாதேவி கோபித்துத் தேவர்களைநோக்கி, 'தேவர்களே ! சந்ததியைவிரும்பின என்னைவரைமறுத்ததனால் நீங்களனைவரும் சந்ததியில்லாமற்போகக் கடவீர். தேவர்களே ! என்சந்ததிக்கு நீங்கள் இப்போது இடை யூறு செய்ததனால் உங்களெல்லாருக்கும் சந்ததியில்லாமற்போகக் கடவது' என்று பெண்தன்மையினால் கடுஞ்சொல்லைச் சொன்னார். ப்ருகுஸ்ரேஷ்டரே ! அவன் சபித்தகாலத்தில் அந்தத்தேவர்களில் அக் னிமட்டும் இருக்கவில்லை. உமாதேவியின் அந்தச்சாபத்தினால் தேவர்கள் சந்ததியில்லாமற்போயினர். ருத்திரரானவர் ஒப்பற்றவீரியத்தை அடக்கினார். அப்போது, அந்தவீரியத்தில் சிறிதுசிறித்ப் பூமியில் விழுந்தது. அப்போது ஆச்சரியமான அந்தவீரியம் கிளம்பி அக்னி யில் சேர்ந்தது. ஒளியில்ஒளிசேர்ந்து ஒன்றாகிவிட்டது. அதே காலத்தில் தாரகன்என்னும் ஓர் அஸுரன் இருந்தான். அவனால் இந்திராதிதேவர்கள் மிகத்துன்பமடைந்தனர். தாரகாஸுரனுடைய பராக்ரமத்தினால் ஆதித்தியர்கள் ருத்ரர்கள் வஸுக்கள் மருத்துக் கள் அஸ்வினாதேவர்கள் ஸாத்தியர்களனைவரும் பயந்தனர். தேவர்களின்வீடுகளும் வாகனங்களும் நகரங்களும் ரிஷிகளின் ஆஸ்ரமங் களும் அஸுரர்களால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்டன. அந்தத்தேவர்களும் முனிவர்களும் மனஞ்சோர்ந்து அழியாதவரும் ஈசுவரருமாகிய பிர ம்ம தேவரைச் சரணமடைந்தனர்.

நாற்றுமுப்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(போன்னின் வாலாறும், ஸுப்ரம்மணியரின் ஜனனமும்.)

தேவர்கள், 'பிரபுவே! தாரகனென்னும் அஸுரன் உம்மால்வா மளிக்கப்பெற்றுத் தேவர்களையும் ரிஷிகளையும் துன்பப்படுத்துகிறான். அவனுக்கு வதத்தை விதிக்கவேண்டும், பிதாமஹரே! எங்களுக்கு அவனிடத்தில் பயமுண்டாயிருக்கிறது. தேவரே! எங்களைக் காப்பாற்றும். எங்களுக்கு வேறுகதியில்லை' என்று சொல்லினர்.

பிரம்மதேவர், 'நான் எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் சமமாயிருப்பவன். இவன் விஷயத்தில் கொல்வதான பாவம் செய்ய நான் விரும்பவில்லை. தேவக்கூட்டங்களையும் ரிஷிக்கூட்டங்களையும் பீடிப்பவனாகிய தாரகனை உடனே கொல்லுங்கள். தேவஸ்ரேஷ்டர்களே! வேதங்களும் தர்மங்களும் அழியாமலிருக்கவேண்டும். இந்த விஷயத்தில் முன்னமே பரிகாரம் ஏற்படுத்தியிருக்கிறேன். உங்களுக்கு மனத்துயரம் நீங்கட்டும்' என்று கூறினார். தேவர்கள், 'பகவானாகிய உங்களால் வரங்கொடுக்கப்பெற்று வன்மையினுல்கர்மமடைந்த அவ்வஸுரன் தேவர்களால் கொல்லமுடியாதவனாயிருக்கிறான். அவன் எப்படி ஒழிவன்? பிதாமஹரே! அவன், 'தேவராலும் அஸுரராலும் அரக்கராலும் கொல்லப்படாமலிருக்கக்கடவேன்' என்கிறவரத்தை உம்மிடத்திற்பெற்றுக்கொண்டான். உலகத்திற்கதிபதியே! முன்னம் பார்வதிக்குச் சந்ததிவிச்சேதம் செய்யப்பட்டபோது, அவளால் தேவர்களனைவரும், 'உங்களுக்குச் சந்ததியுண்டாகாமற்போகக்கடவது' என்று சபிக்கப்பட்டனர்' என்று சொல்ல, பிரம்மதேவர் 'தேவஸ்ரேஷ்டர்களே! பார்வதி சாபம்கொடுத்தகாலத்தில் அங்கே அக்கினியிருக்கவில்லை. ஆதலால், அவன் அஸுரர்களை வதம் செய்யத் தகுந்தபுத்திரனை உண்டாக்குவான். அந்தப்புத்திரன் தேவர் தானவர் அரக்கர் மனிதர் கந்தருவர் நாகர் பறவைகள் எல்லாரையுமிஞ்சி, பிரயோகிப்பது வீண்போகாத சக்தியாயுதத்தினால் உங்களுக்குப்பயமுண்டாவதற்குக்காரணமான அந்தத்தாரகாஸுரனையும் மற்றுமுள்ள அஸுரர்களையும் கொல்லப்போகிறான். நெடுநாளாயிருந்தவிருப்பமல்லவோ காமமென்று சொல்லப்படுகிறது? அதனால் தறி அக்னியில் விழுந்திருக்கிற ருத்ராருடைய வீரிபமானது இரண்டாவது அக்னியைப் போல் பெரும்பொருளாயிற்று. அஸுரர்களை வதஞ்செய்வதற்காக

அக்னியானவன் அந்தப்பிராணியைக் கங்கையினிடும் உண்டாக்கப் போகிறான். அந்தஅக்னியானவன் சாபகாலத்தில் இல்லாமையினால் அந்தச்சாபத்தை அடையவில்லை. தேவர்களே! ஆதலால், உங்கள் பயத்தைப்போக்குவதற்காக அக்கினியின் புத்திரன் பிறக்கப்போகிறான். அக்கினியைத்தேடி அப்படிச்செய்யும்படி இப்போதே கட்டளையிடுங்கள். குற்றமற்றவர்களே! தாரகனைக்கொல்வதற்கு உபாயத்தை நான்சொன்னேன். மகிமையுள்ளவர்களின்சாபங்கள்மகிமை யுள்ளவரிடத்தில்தெல்லமாட்டா. சக்திகளும் அதிகசக்தியைஎதிர்த்தால் குறைவடைகின்றன. நினைப்பதனாலுண்டாகும்விருப்பமாகிய 1 காமமானது எல்லாவற்றிலும் முதன்மையானது. அது வரமளிக் கத்திறமையுள்ளவர்களும் யாவராலும் கொல்லப்படக்கூடாதவர்களு மானரிஷிகளையும் கொல்லும். உலகங்களையெல்லாமாளுகிறவனும் சொல்லுக்கெட்டாதவனும்எங்குமிருப்பவனும் எல்லாவற்றையுமுண் டிபண்ணுகிறவனும் எல்லாப்பிராணிகளின் ஹ்ருதயங்களிலுமிருப்ப வனும் பிரபுவமானமன்மதன் ருத்திரருக்குமுந்தினவன். ஓளிகளின் சேர்க்கையான அவ்வக்னிபகவானைச் சீக்கிரம்தேடுங்கள். அந்தத் தேவன் உங்கள் மனத்திலுள்ளஎண்ணத்தை நிறைவேற்றுவான்' என்றுசொன்னார். மஹாத்மாவான பிரம்மாவின் அந்தச்சொல்லைக் கேட்டதேவர்கள் தங்கள்எண்ணம்கூடிவந்ததென்றுநினைத்து அக்னியைத்தேடிக்கொண்டு சென்றனர். பிறகு, ரிஷிகளனைவரும் தேவர் களுடன்கூட அக்னியைக்காணக்கருதி அக்னியினிடத்திலேயே மனத்தைச்செலுத்தி மூவுலகங்களிலும் தேடினர். ப்ரகஸ்பரேஷ்டரே! சிறந்ததவமுள்ளவரும் பெருமைபொருந்தினவரும் உலகங் களிற்பெயர்பெற்றவருமான வித்தர்களனைவரும் உலகங்களெல்லாந் திரிந்தனர். காணாமல்போனஅக்னி தன்தேகமாகியஜலத்தில்தம்மறைந் திருப்பதை அறியவில்லை. பிரபுவானபரசுராமரே? பிறகு, மனத்தில் அச்சத்துடன் அக்னியைக்காண்பதில்ஆவலுள்ள தேவர்களைநோக்கி அக்னியின்வெப்பத்தினால் தாபமுண்டாக்கப்பட்ட ஜலத்திலிருக்கும் ஒருதவனை மனஞ்சோர்ந்து பாதாளத்தினடியிலிருந்துகிளம்பித் தேவர்களைப்பார்த்துச் சொல்லத்தொடங்கிற்று. 'தேவர்களே! பாதாளத் தினடியில் அக்னி வவிக்கிறான். அக்கினியினாலுண்டானகொதிப்பினாலேதான் நான் இங்கேவந்தேன். தேவர்களே! அக்னிபகவான் தன் ஓளிகளை ஜலத்திற்சேர்த்து அந்தஜலத்தில் தூங்குகிறான். அவனால்

1 'லங்கப்பிரசுரி : காம !' என்பதுமூலம், 'நினைத்தபடிபிராணிகட்கும் என்பது பழையஉரை.

நாங்கள் தாபமுண்டாக்கப்பட்டோம். தேவர்களே! உங்களுக்கு அக்னியாற்பிரயோஜனமும் அந்தஅக்னியைக்காணவிரும்புமுமிருக்கு மாயின் நீங்கள் அவ்விடத்தில் அக்னியையடையுங்கள்; போகலாம். தேவர்களே! நாங்கள் அக்னியின்பயத்தினால் ஓடப்போகிறோம்' என்றுசொல்லி மண்டுகம் விரைவாக ஜலத்தில்அமிழ்ந்தது. மண்டுகம் கோள்சொன்னதை அக்னிபகவானறிந்து அதைப்பார்த்து, 'நீ சுனவகனையறியாமற்போவாய்' என்றுசபித்தான். பிரபுவான அக்னி அம்மண்டுகேத்திற்குச்சாபமளித்தபிறகு, தான்வலிப்பதற்காக விரைவாக வேறிடம்சென்றான்; தன்னைக் காண்பிக்கவில்லை. ப்ருகுஸ்ரேஷ்டரே! மஹாவீரரே! தேவர்கள் தவனைகளுக்கு அனுக்கிரகம் செய்ததை முழுதும்சொல்லுகிறேன்; கேளும். 'அக்னியின்சாபத்தினால் சுவையறியாமல் நாவற்றுப்போனபோதிலும் நீங்கள் அநேகவிதமானவாக்குக்களை உச்சரிப்பீர்கள். நீங்கள் வனைகளுக்குள்ளிருந்து கொண்டு ஆகாரமில்லாமலும் பிரஜைகளில்லாமலும்உயிரில்லாமலும் உலர்ந்துபோயுமிருந்தாலும் பூமியே உங்களைக் காப்பாற்றும். இருள் மூடினஇரவிலும் நீங்கள் ஸஞ்சரிப்பீர்கள்' என்று தேவர்கள் அந்தத் தவனைகளுக்கு வரமளித்து மறுபடியும் அக்னிக்காக இப்புவனியெல்லாத்திரிந்தனர்; அக்னியை அடையவில்லை. ப்ருகுவம்சஸ்ரேஷ்டரே! பிறகு, ஐராவதத்திற்கொப்பானஒருயானை அந்தத்தேவர்களைக்கண்டு, 'அரசமரத்தில் அக்னியிருக்கிறது' என்றுசொல்லிற்று. ப்ருகுஸ்ரேஷ்டரே! கோபமேற்கொண்டஅக்னி யானைகெல்லாவற்றையும், 'உங்களுக்கு நாவானது தலைகீழாகமாறிப்போகும்' என்றுசபித்தான். யானையினால்காண்பிக்கப்பட்டஅக்னி இவ்வாறுசபித்து அரசமரத்திலிருந்துபறப்பட்டு வன்னிமரத்தினுள் தூங்குவதற்காகப் பிரவேசித்தான். ஸமர்த்தரே! யானைகளுக்குத் தேவர்கள்செய்தஅனுக்கிரகத்தைக் கேளும். ப்ருகுவம்சஸ்ரேஷ்டரே! தவருதசக்தியுள்ளதேவர்கள் அன்புகூர்ந்து, 'யானைகளே! மாறிப்போனநாவினாலும் எல்லா ஆகாரங்களையும் உண்பீர்கள். எழுத்துக்களில் தெளிவில்லாமலே உரத்தகுரலால் வாக்கைச் சொல்லுவீர்கள்' என்றுசொன்னார்கள். பிறகு, திரும்பவும் தேவர்கள் அக்னியைத் தொடர்ந்தனர். பிராம்மணரே! அரசைவிட்டுக்கிளம்பி வன்னிமரத்திற்புகுந்தஅக்னி கிளியினால் வெளிப்படுத்தப்பட்டான். தேவர்கள் அங்கும்போயினர். அக்னியானவன் கிளியை, 'வாக்கில்லாமற்போவாய்' என்றுசபித்தான். அப்போது கிளியின்நாவையும் அக்னியானவன் புரட்டிவிட்டான்: *தேவர்கள் அக்னியைக்கண்டபிறகு கிளியைப்பார்த்துக்

கருணையுடன், 'நீ கிளியாயிருந்தும் அடியோடே வாக்கில்லாமற் போகமாட்டாய். நாப்புரண்டிருந்தபோதிலும் உன்பேச்சு வளர்ந்த குழந்தையின்பேச்சுப்போலத் தெளிவில்லாமலே அழகாகவும் ஆச்சரியமாகவும் இருக்கும்' என்றுகூறினர். அவர்கள், கிளிக்கு இவ்வாறுசொல்லி வன்னிமரத்துள் அக்னியைக்கண்டபிறகு அந்தவன்னி மரத்தையே எல்லாக்கிரியைகளுக்கும் யோக்கியமான அக்னிஸ்தானமாகச் செய்தனர். அப்போதுமுதல் அக்னியானது வன்னிமரத்திற்குள் காணப்படுகிறது. மனிதர்களும் அக்னியையுண்டாக்குவதற்கு அம்மரத்தையே கருவியாக அறிந்தனர். பார்க்கவரே! பாதாளத்திலுள்ள எந்தஜலங்கள் அக்னியினால் தொடப்பட்டனவோ உள்ளிருந்த அக்னியினால் கொதிப்பிக்கப்பட்டவை மலையருவிகளால் உஷ்ணத்தைவிட்டுவிடுகின்றன. பிறகு, அக்னியானவன் தேவர்களைக் கண்டு துயரமடைந்து, 'நீங்கள்வந்தகாரியம் என்ன?' என்று கேட்டான். அந்தத்தேவர்களரிஷிகளேவரும் அந்தஅக்னியைப்பார்த்து, 'நாங்கள் ஒருகாரியத்தில் உன்னை ஏவப்போகிறோம். அதை நீ செய்யக்கடவாய். அதைச்செய்வதனால் உனக்கும் மிகப்பெரியநன்மையுண்டாம்' என்றுகூறினர். அதைக்கேட்டஅக்னி, 'தேவர்களே! உங்களுக்கு ஆகவேண்டியகாரியத்தைச் சொல்லுங்கள். அதை நான் செய்வேன். உங்கள்கட்டளைக்கு நான் உட்பட்டவன்தான். இந்த விஷயத்தில் உங்களுக்கு ஐயம்வேண்டாம்' என்றுசொன்னான். தேவர்கள், 'அன்பனே! தாரகனென்னும் அஸுரன் பிரம்மாகொடுத்த வரத்தினால் கர்வங்கொண்டு பராக்கிரமத்தினால் எங்களைப் பீடிக்கிறான். அவனைக்கொல்லுமுபாயம் செய்யப்படவேண்டும். சிறந்த பாக்கியம்பெற்றஅக்னியே! இந்தத்தேவகணங்களையும் கசியுமா? முதலான ஸ்ருஷ்டிகர்த்தர்களையும் ரிஷிகளையும் காப்பாற்றக்கடவாய். அக்னிபகவானே! சக்திபொருந்தினவனும் எங்களுக்கு அந்தஅஸுர பயத்தைப்போக்கத்தக்க வீரனுமானபுத்திரனை உண்டாக்கக்கடவாய். வீரனே! பிரபுவே! உமாதேவியினால்சுபிக்கப்பட்டஎங்களுக்கு உன்னை விட வேறுகதியில்லை. ஆதலால், எங்களை ரக்ஷிப்பாயாக' என்றுகேட்டுக்கொண்டனர். அவர்கள் இவ்வாறுசொன்னபின், யாவராலும் வெல்லமுடியாத அக்னிபகவான் 'அவ்வாறே ஆகட்டும்' என்று சொல்லி உடனே பாகீரதியென்னும்கங்கையினிடம்சென்றான். அவருடன்சேர்ந்து அவளுக்குக் கர்ப்பத்தை உண்டிபண்ணினான். அந்தக்கர்ப்பமானது காட்டில் தீப்போல வளர்ந்தது. கங்காதேவி அந்த அக்னிபகவானுடைய வீரயத்தினாலே மயக்கமுற்றுக் கொடிய தா

பத்தையடைந்தாள். அவள் அதைத் தாங்கமாட்டாமற்போனால். மஹிமைபொருந்தியகர்ப்பத்தைக் கங்கையினிடம் அக்னிபகவான் வைத்திருந்தபோது ஓரஸூரன் பயங்கரமாக இரைச்சல்போட்டான். திடீரென்று காதில்விழுந்த அந்தப்பேரிரைச்சலினால் அந்தக்கங்கை வெருண்டு கண்கள்புரண்டு கண்ணீர்த்தும்பி மூர்ச்சித்தவளாய்க் கர்ப்பத்தையும் தன்தேகத்தையும் தாங்கமுடியாமல்போனால். பிராம் மணரே ! கர்ப்பத்தின் வன்மையினால் அசைக்கப்பட்ட கங்காதேவி உடம்பெல்லாம் தாபமுற்று நடுங்கி அக்னியைப்பார்த்து, 'பகவானே ! உன்னுடைய இந்தத்தேஜஸைத்தாங்க என்னால்முடியவில்லை. இதனால் நான் மயக்கமுண்டாக்கப்பட்டேன். எனக்கு முன்போலத்தேகம் சுகமாயில்லை. பகவானே ! தழுதழுத்திருக்கிறேன். குற்றமற்றவனே ! என்மனமே போய்விட்டது. விளங்குபவர்களிற்சிறந்தவனே ! இந்தக் கர்ப்பத்தைத்தாங்க எனக்கு முடியவில்லை. கஷ்டத்தினால் நான் இந்தக்கர்ப்பத்தை விடப்போகிறேன் ; ஸ்வதந்தரத்தினால் எவ்வகையிலும் விடுவதில்லை. அக்னிபகவானே ! எனக்கு வெப்பத்தின் சம்பந்தம் இருந்ததில்லை. பேரொளியுள்ளவனே ! மிகச்சிறியஸம்பந்தமும் எனக்கு ஆபத்தையுண்டிபண்ணும். ஹூதாசனனே ! இவ்வுலகத்தில் குணமுள்ளவையும் குணமில்லாதவையும் முக்கியமாயுள்ள புண்ணியபாபங்களுமாகிய எல்லாம் உன்னையேசார்ந்தவையென்று நான் நினைக்கிறேன்' என்றுசொன்னாள். பிறகு, அவளைப்பார்த்து, அக்னி, 'என்தேஜஸோடுகூடியதும் மிகச்சிறந்ததும் பெரும்பலனைத்தருவதுமாகிய கர்ப்பத்தை வைத்துக்கொள் ; வைத்துக்கொள். பூமியையெல்லாம்வகிப்பதற்கும் காப்பதற்கும் நீ திறமையுள்ளவள். உனக்கு அசாத்யம் ஒன்றுமில்லை. மற்றொருவர் இதை வகிக்கமுடியாது' என்றுசொன்னான். பார்க்கவரே ! ¹அக்னியினால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட கங்காதேவி அங்கேயே அந்தர்த்தானமானாள். சிறந்தகாந்தியுள்ளஅக்னியும் தேவர்களின்காரியத்தைச்செய்த பிறகு தனக்குஇஷ்டமான இடத்திற்குச்சென்றான். நதிகளிற்சிறந்த அந்தக்கங்காதேவி அக்னியினாலும் தேவர்களாலும் தடுக்கப்பட்டிருந்தும் அந்தக்கர்ப்பத்தை மலைகளிற்சிறந்த மேருமலையில் விட்டிவிட்டாள். அவள் தாங்கத்திறமையுள்ளவளாயிருந்தும் ருத்திரரது வீரயத்தினால் கலக்கப்பட்டவளாய்த் தன்சக்தியினால் அந்தக்கர்ப்பத்தை வகிக்கமுடியாமற்போனால். விளங்குகின்ற அக்னிக்குச்சமமான அந்

1 இங்கே அதிகபாடம் ஒன்றரைஸ்லோகம் பின்னர் இந்தஅத்தியாயத்தின் வருவதனால் விடப்பட்டது.

தக்கர்ப்பத்தைக் கஷ்டத்தினால் விட்டுவிட்டாள். ப்ருகும்ரேஷ்டரே! பிறகு, அக்னியானவன் நதிகளிற்சிறந்த கங்காதேவியைக்கண்டு, 'தேவியே! உன்னுடைய கர்ப்பம் ஸுகமாகவளருகிறதா? அது என்னகுணமுள்ளது? எவ்வகைநிறமுள்ளதாகக் காணப்படுகிறது? என்ன சக்தியுள்ளது? இவற்றையெல்லாம் எனக்குச்சொல்' என்று கேட்டான். அதற்குக் கங்கை, 'குற்றமற்றவனே! அந்தக்கர்ப்பமானது உன்னைப்போல ஒளியும் ரூபமுமுள்ளதாயிருக்கிறது. நல்லநிறமுள்ளதாய் மாசற்றுவளிங்கிப் பர்வதத்தையே பிரகாசமாகச்செய்கிறது. பிரகாசிப்பவரிற் சிறந்தவனே! அதன்மணம் தாமரைகளும் நெய்தல்களும்முள்ள மடுக்களின் மணம்போலும் கடப்பமலர்களின் மணம்போலும் குளிர்ச்சியாயிருக்கிறது. அந்தக்கர்ப்பத்தின் ஒளியுடன்சேர்ந்து பூமியிலும் பர்வதங்களிலுமுள்ள எந்தப்பொருளும் சூரியனொளிசேர்ந்ததுபோலப் பொன்மயமாக எங்கும் காணப்பட்டது. அந்தவீரியமானது மலைகளிலும் நதிகளிலும் அருவிகளிலும் பாய்ந்தது; சராசரங்களடங்கிய மூவுலகங்களையும் ஒளியினால் விளங்கச்செய்தது. அக்னியே! இப்படிப்பட்ட அந்தப்பகவானான உன் புத்திரனும் ரூபத்தில் சூரியன்போலவும் அக்னிபோலவும் அழகில் இரண்டாவதுசந்திரன்போலவும் இருப்பான்' என்றுசொன்னான். பார்க்கவரே! அந்தக்கங்காதேவியானவள் இவ்வாறுசொல்லி அங்கே அந்தர்த்தானமானாள். சிறந்தமகிமையுள்ள அக்னியும் தேவர்களின் காரியத்தைச்செய்து உடனே தன்னிஷ்டமானதேசத்திற்குச் சென்றான். இந்தச்செய்கையினாலேற்பட்ட சிறப்பைப்பற்றித்தான் உலகத்தில் ரிஷிகளும் தேவர்களும் அக்னிக்கு ஹிரண்யரேதஸ்என்னும் பெயரைக் கூறுகின்றனர். அப்போதுதான் பூமிதேவியும் வஸுமதி (=தனமுள்ளவள்) என்று பெயர்பெற்றனள். கங்கைக்கும் அக்னிக்கு முண்டான சிறந்தமகிமையுள்ள அந்தக்கர்ப்பமானது தேவலோகத்திய நாணற்காட்டையடைந்து ஆச்சரியமான காட்சியாக வளர்ந்தது. இளஞ்சூரியனுக்குஒப்பான ஒளியுள்ள அந்தக்குழந்தையைக் கிருத்திகாதேவதைசுள்கண்டு அன்புகூர்ந்து முலைப்பாற்சரப்புக்களினால் வளர்த்தனர். சிறந்தஒளியுள்ள அந்தக்குழந்தை அதனால் கார்த்திகேயன்எனப் பெயர்பெற்றது; ரேதஸ்சிந்தினதனால் ஸகந்தன்என்றும் குகையிலிருந்ததனால் குகன்என்றும் பெயர்பெற்றது. பொன்னானது இவ்வாறு அக்னியின்பிள்ளையாகப் பிறந்தது. பொன்னிலும் ஜாம்பூநதமென்னும்தங்கம் மிகச்சிறந்தது. அது தேவர்களுக்கும் ஆபரணம். அதுமுதலாகத்தான் பொன்னானது ஜாதரூபம்என்று

சொல்லப்படுகிறது. அது இரத்தினங்களிலும் சிறந்தஇரத்தினம்; ஆபரணங்களிலும் சிறந்தஆபரணம்; பரிசுத்தங்களுக்கும் பரிசுத்தம்; மங்களங்களுக்கும் மங்களம். ஆதலால், பொன்னென்பது அக்னிபகவானும் பிரஜைகளுக்குநாதனாகிய சிவபெருமானுமாகஇருப்பது. பிராம்மனோத்தமரே ! பரிசுத்தங்களிலெல்லாம் பரிசுத்தம் கனகமே. தங்கமானது அக்னியும் ¹ஸோமனுமாகஇருப்பதென்று சொல்லப்படுகிறது.

நாற்றுமுப்பத்திரண்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(நந்தர்சேய்யாகத்தில் ப்ருகுமதலியோர் உண்டானதும், ஸ்வர்ணதானத்தின் சிறப்புமதலியவையும்.)

பரசராமரே ! மேலும், பரமாத்மாவும் படைப்பவருமான பிரம்ம தேவருடைய பிரம்மஜ்ஞானரூபமான நடக்கையைப்பற்றி முன் நான் கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன். அன்பரே ! பிரபுவே ! மகாதேவராகிய சிவனார், வருணன்தேகத்தை யெடுத்துக்கொண்டு வருணனுடைய ஐசுவரியத்தை அனுபவித்துக்கொண்டிருக்கையில் முனிவர்களனைவரும் அக்னிமுதலான தேவர்களும் உருக்கொண்ட யாகாங்கங்களனைத்தும் வஷ்ட்காரமும் ஆயிரக்கணக்கானஸாமவேதங்களும் யஜுர்வேதங்களும் பதங்களாலும்கிரமங்களாலுமலங்கரிக்கப்பட்ட ரிக்வேதங்களும் லக்ஷணங்களும் ஸ்வரங்களும் ஸ்தோபங்களும் நிருந்தங்களும் ஸ்வரங்களின்வகைகளும் வேதங்களுக்குத்தலைமையான ஓங்காரமும் நிக் கிரகமும் பிரக்கிரகமும் உபநிஷத்துக்களும் ஸாவித்திரியென்னும்விததையும் வந்தனர். பூதபவிஷ்யத்வர்த்தமானங்களையும் பகவானான சிவனார் தரித்துக்கொண்டிருந்தார். அப்போது அந்தப்பிரபுவானவர் தம்மைத்தாமே ஹோமம்செய்துகொண்டார். சிவனார் அநேகவிதமாக யாகத்தைச் சோபிக்கச்செய்தார். ஸ்வர்க்கலோகமும் அதற்கு மேலுலகமும் பூமியும் இடைவெளியும் பூமிக்கதிபதியும் அந்தச்சிவனாரே. எல்லாவிததைகளுக்கும் ஈசவரானசிவனாரே சூரியன். பெருமைபொருந்தியவரும் எல்லாப்பூதங்களுக்குமதிபதியும் தேவருமாகிய அந்தச்சிவபெருமானே பிரம்மா. சிவனார், ருத்திரன் வருணன் அக்னி பிரஜாபதி என்று சொல்லப்படுகிறார். ப்ருகுவம்சஸ்ரேஷ்டரே ! மஹா

1 இனிமையினால் சந்திரன் என்றார் ; உமையுடன் கூடிய சிவனே ஈருமான என்னவுமாம்.

த்மாவும் வருணரூபியுமான அந்தப்பசுபதியினுடைய யாகத்தில் தவம் யாகதேவதைகள் விரதத்தினால்பிரகாசிக்கும்தீக்ஷாதேவி திக் தேவதைகள் திக்பாலகர்கள் தேவபத்னிகள் தேவகன்னிகைகள் தேவமாதாக்கள் எல்லாரும் சேர்ந்து அன்புடன் வந்தனர். அந்தப் பெண்களைக்கண்டபோது பிரம்மதேவரின்ரேதஸ் பூமியில் விழுந்தது. அந்தரேதஸ் பெருகி நனைந்தமண்ணைச் சூரியன் பூமியிலிருந்து இரு கரங்களினாலெடுத்து அந்தஅக்னியிலேயே போட்டான். அவ்வாறு நடந்துகொண்டிருக்கும் ஸத்ரயாகத்தில் ஜவலிக்கின்றஅக்னியில் பிரம்மா ஹோமம்செய்யும்போது அவருடையரேதஸ் வெளிப்பட்டது. ப்ருகுபத்திரே! அவர் அந்தரேதஸைத் தெரிந்தவுடன் ஹோமக் கரண்டியாலேந்தி நெய்யைப்போல மந்திரத்துடன் ஹோமஞ்செய்தார். சிறந்தமஹிமையுள்ள அந்தப்பிரம்மதேவர் அந்தஹோமம் செய்தரேதவினால் பலவகைப்பிராணிகளைப் படைத்தார். அவருடைய அந்தரேதவிலுள்ள (ரஜோகுணமாகிய) ஒளியிலிருந்து ஒளியோடு கூடிய அறிவுள்ள ஜங்கமமும் தமோகுணத்திலிருந்து தமோகுணம் நிரம்பின அறிவில்லாதஸ்தாவரமும் உண்டாயின. ஸத்வகுணமானது இவ்விருவகைப்பொருள்களிலும் சேர்ந்திருந்தது. தேஜஸ்என்னப்பட்ட ரஜோகுணத்தின்தன்மையாகிய தொழிலும் தமோகுணத்தின் காரியமாகிய அசைவற்றிருத்தலும் ஸத்வகுணத்தின்காரியமான உயர்ந்தஒளியும் எல்லாப்பொருள்களிலுமிருந்தன. பரசுராமே! அந்த அக்னியில் ரேதஸ் ஹோமம்செய்யப்பட்டபோது அந்தஅக்னியிலிருந்து தம்தம்காரணங்களினால்வந்த குணங்களுள்ளவர்களும் சிறந்த தேகங்களுள்ளவர்களுமான மூன்றுபுருஷர்கள் உண்டாயினர். பர் ஜனமென்னப்பட்ட எரிச்சலிலிருந்து ப்ருகுஎன்பவரும் அங்காரம் என்னப்பட்ட தணலிலிருந்து அங்கிரஸ்என்பவரும் தணலின்ஒளியிலிருந்து கவியென்னும் மற்றொருவரும் உண்டாயினர். ப்ருகு ஜ்வாலையோடுகூடவே பிறந்தார். அதனால், ப்ருகுஎன்றுசொல்லப்பட்டார். மரீசிஎன்னப்பட்ட அக்னியின் கிரணங்களிலிருந்து மரீசியென்பவர் உண்டானார். மரீசிக்குக் கசியபர் உண்டானார். அன்பரே! தணலிலிருந்து அங்கிரஸும் தர்ப்பைக்கூட்டத்திலிருந்து வாலகில்யர்களும் உண்டாயினர். பிரபுவே! அந்தத் தர்ப்பைக்குவியலிலிருந்த ஒருவரை 'அத்ர, அத்ர' (இங்கே, இங்கே, உண்டானார்.) என்று எல்லாரும்சொன்னதினால் அவருக்கு அத்ரியென்று பெயர் வந்தது. பிறகு, சாம்பல்தள்ளினபோது பிரம்மரிஷிகளின்கூட்டங்களினால் வெகுமதிக்கப்பெற்றவரும் துவம் கல்வி இவற்றின் சிறப்புக்

கனையடையக்கருதினவருமானவைகானஸர்களென்னும்ரிஷிகள் உண்டாயினர். அழகிற்பெயர்பெற்ற அசுவினிதேவர்கள் பிரம்மதேவருடையகண்ணீரிலிருந்து உண்டாயினர். பிரஜைகளைப்படைப்பவர்களாகிய மற்றவர்கள் அவருடையதுவாரங்களிலிருந்தும் பிறந்தனர். அவர் மயிர்க்காலிலிருந்து ரிஷிகளும் வேர்வையிலிருந்து வேதமும் பலத்திலிருந்து மனமும் உண்டாயினர். இந்தக்காரணத்தினாலே தான்கல்விபிரகந்தரிஷிகள் வேதத்தின்உண்மையைறிந்து அக்னியே எல்லாத் தேவர்களுமென்று கூறுகின்றனர். அங்குள்ளகட்டைகளும் அவற்றின்தைலங்களும் முறையே மாதங்களும் பக்ஷங்களுமாகப் பெயர்பெற்றிருக்கின்றன. வருணனுடையதான ஆறினதீயே (கரி) இரவுபகல்களும் முகூர்த்தங்களுமாயிற்று. அக்னியின்சிவந்தரிதத்தை ருத்திரருடையதென்று சொல்லுகின்றனர். அதிலிருந்து கனகமுண்டாயிற்று. அந்தக்கனகமானது மைத்திரம் (சினேகத்தைத்தருவது) என்றறியத்தக்கது. புகையிலிருந்து வஸுக்களுண்டாயினர். அந்த அக்கினியின்ஜவாலைகள்தாம் ருத்திரர்களும் பேரொளியுள்ள ஆதித்தர்களும். ஆகாயத்தில் தந்தமிடத்தில்பிரகாசிக்கும் நக்ஷத்திரங்கள் தாம் தணல்கள். உலகத்திற்குநாதனும் அக்னிதான். அக்னிதான் பரப்பிரம்மம். அதுவே நித்யம். அதையே எல்லாஅபிஷ்டங்களை யும்தருவதென்று சொல்லுகின்றனர். அதனிடத்திலேதான் ஹோமம்செய்கின்றனர், பிறகு, வருணருபியும் வாயுருபியுமானபரமசிவன், 'தேவர்களே! இந்தச்சிறந்தயாகம் என்னுடையது. இந்தயாகத்திற்கு நானே யஜமானன். முதற்பிறந்தழுவரும் என்பிள்ளைகள்; சந்தேகமில்லே என்றறியுங்கள். ஏனெனில், அது யான்செய்தயாகத்தின்பலன்தானே' என்றுசொன்னார். அக்கினி, 'அவர்கள் என்னுடைய அங்கத்திலிருந்து பிறந்தவர்களும் என்னுடையசேர்க்கையினால் உண்டாக்கப்பட்டவர்களுமாகிறார்கள். அந்தரேதஸானதுஎன்னிடத்திலே ஹோமம்செய்யப்பட்டது. ஆதலால், அவர்கள் என்புத்திரர்கள் தாம்' என்றுசொன்னான். பிறகு, உலகங்களுக்குமுத்தவரும் உலகங்களைப்படைத்தவருமாகிய பிரம்மதேவர், 'அவர்கள் என்பிள்ளைகள்தாம். ஹோமம்செய்யப்பட்டரேதஸ் என்னுடையதுதானே. மந்திரத்தைச்சொன்னவனும் நான். ரேதஸை ஹோமம்செய்தவனும் நான். ரேதஸை உற்பத்திக்குக் காரணமாகரினத்தால் வித்துஎவனதோ அவனுடையதுதான் பலன்' என்றுசொன்னார். பிறகு, தேவக்கூட்டத்தாரெல்லாரும் பிரம்மதேவரிடம்சென்று கைகூப்பித்தலைவனங்கி வந்தனம்செய்து, 'பகவானே! நாங்களனைவரும் உலகத்

தினங்கள் சராசரங்களினைத்தும் உம்முடையசந்ததிகள் தாமே. ஆதலால், ஒளியினால்பிரகாசிக்கும்அக்னியும் யாகத்தைநடத்தும்வருணருபியானசிவபெருமானும் வேண்டினபலனைப் பெறட்டும்' என்று சொன்னார்கள். ஜலஜந்துக்களுக்கதிபதியான வருணன் சூரியனைப் போன்றஒளியுள்ள முதற்பிள்ளையானப்ருகுவைப் பிரம்மாகொடுக்கப் பெற்றுக்கொண்டான். எல்லாவற்றிற்கும்அதிபதியும் தத்வஞானியுமான பிரம்மதேவர் அங்கிரஸை அக்னிக்குப் புத்திரராகச்செய்தார். கவியைத் தம்புத்திரராக எடுத்துக்கொண்டார். அப்போது சந்ததி களையுற்பத்திசெய்கிறவராகியப்ருகுவானவர் ¹வாருணிஎன்றும்பெருமைபொருந்திய அங்கிரஸ் ²ஆக்னேயர்என்றும் சிறந்தபுகழ்என்கவி ³ பிரம்மாளன்றும் புகழ்பெற்றனர். ப்ருகுவம்சம் அங்கிரஸ்வம்சம் இரண்டிம்தாம் பிரஜாவிருத்திக்கு இவ்வுலகத்தில் காரணமாயிருந்தன. இம்மூன்றுபிராம்மனோத்தமர்களும் பிரஜைகளைப்படைப்பவராகிறார். இவ்வுலகமனைத்தும் இவர்கள் சந்ததியென்றறியும். ப்ருகுவுக்கு ஏழுபுத்திரர் உண்டாயினர். எல்லாரும் குணங்களில் அவருக்கொப்பானவர். அவர்கள் ச்யவனர், வஜ்ரசீர்ஷர், சசி, ஒளர்வர், சுக்ரர், வரேண்யர், பிரபுவானஸவனர் எனஎழுவர். நீர் பிறந்தவம் சத்தைச்சேர்ந்த பார்க்கவரனைவரும் வருணபுத்திரர்கள். அங்கிரவின்புத்திரர்கள் எண்மர். அவர்கள் வருணன்புத்திரர்களாயிருந்தும் ⁴ வருணன்புத்திரரல்லாதவர். பிருஹஸ்பதி, உசத்தியர், வயஸ்யர், சாந்தி, கோரர், விருபர், ஸம்வர்த்தர், ஸுதன்வாளன எண்மர். இவ்வெண்மரும் அக்னியின்புத்திரர்கள். எல்லாரும் ஞானத்தில் நிலைபெற்றவர்கள்; குற்றமற்றவர்கள்; கவியின்குமாரர்கள் எண்மர், பிரம்மாவின்வம்சத்தவர்களாகவும் வருணபுத்திரர்களாகவும் சொல்லப்படுகின்றனர். அவர்கள் காரணத்தின் சிறப்புக்கள்பொருந்தினவர்கள்; பிரம்மஞானிகள்; புண்ணியமுள்ளவர்கள். கவி, காவ்யர், விஷ்ணு, புத்தியிற்சிறந்த உசநஸ், ப்ருகு, வருணன், காசியபர், தர்மந்தெரிந்தஅக்னி என்னும் இவ்வெண்மர் கவிபுத்திரர்கள். இவர்களால் உலகமெல்லாம் வியாபிக்கப்பட்டது. இவர்கள் இந்தப்பிரஜைகளையுண்டிபண்ணினதினால் பிரஜாபதிகளாகிறார்கள். பிருகு வம்சஸ்ரேஷ்டரே! இவ்வாறு ப்ருகு, அங்கிரஸ், கவிஇவர்களின்வம்சங்களிற்றின்ற புத்திரர்களால் உலகம் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஐயா!

¹ வருணபுத்திரர். ² அக்னிபின்புத்திரர். ³ பிரம்மாவின்புத்திரர்.

⁴ வருணன் யாகத்தில் யஜமானனாதலின் வருணபுத்ரரென்பது. அக்னியால்எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டவர். 9

பிராம்மணரே ! வருணரூபியும் பிரபுவுமானாசுவரர், கவியையும் ப்ரு
குவையும் முதலில் எடுத்துக்கொண்டார். ஆதலால், அவ்விருவரும்
வாருணர்களென்று சொல்லப்பெற்றனர். ஜ்வாலையோடுகூடின அக்னி
பகவான் அவரிடமிருந்து அங்கிரஸை வாங்கிக்கொண்டதினால்
ஆங்கிரஸர்களனைவரும் அக்னியின்வம்சத்தைச் சேர்ந்தவரென்றறிய
வேண்டும். அந்தக்காலத்தில் தேவர்கள் பிரம்மதேவரைப்பார்த்து,
'இவர்கள் உலகங்களுக்கு ஈசவர்களாயிருந்து தங்கள்சந்ததிகளி
னால் எங்களைக்கரையேற்றுவர். இவர்களெல்லாரும் பிரஜைகளைப்
படைப்பவர் ; மிகச்சிறந்ததவமுள்ளவர் ; உமது அனுக்கிரகத்தினால்
இவ்வுலகத்தை நீண்டகாலம் நிலைநிறுத்துபவர் ; வம்சங்களை விருத்தி
செய்து உம்முடைய தேஜனைப்பரவச்செய்கிறவர். இந்தப்பிரஜாபதி
யின்வம்சத்திலுள்ள மகரிஷிகள்எல்லாரும் வேதங்களையறிந்து கிரி
யைகளைச்செய்து சாந்தகுணமுள்ளவர்களாகித் தேவர்களின்பக்கத்தி
லிருக்கக்கடவர். பிரபுவே ! பூமியில் முடிவில்லாதபிரம்மமும்சத்தி
யமும் சிறந்ததவமும் நீர்தாம். இவர்களும் நாங்களெல்லாரும் உம்
முடையபுத்திரர்களே. பிதாமஹரே ! தேவர்களுக்கும் பிராம்மணர்
களுக்கும் நீரன்றோ தந்தை? மரீசியின்புத்திரரான காசியபர்முத
லாக ப்ருகுவைச்சேர்ந்தவர்களனைவரும் உமதுபுத்திரர்கள் தாமென்று
கண்டறிந்து உம்மைப் பொறுத்துக்கொள்ளும்படி. வேண்டுகிறோம்.
பிதாமஹரே ! இவர்கள் தங்களைப்போன்ற சந்ததிகளையுண்டிபண்ணி
யுகத்தின்ஆரம்பத்திலும் முடிவிலும் தம்மை நிலைநிறுத்தப்போகின்ற
னர்¹ ' என்று பிரார்த்தித்தனர். உலகத்திற்குமுதலான பிரம்மதேவர்
தேவர்களால் இவ்வாறுவேண்டப்பட்டுச் சந்தோஷமடைந்தவராய்,
'அப்படியேயாகட்டும்' என்றுசொன்னார். அந்தத்தேவர்களும் வந்த
வாறே சென்றனர். உலகம்படைக்கும்காலத்தில் தேவரேஷ்டரும்
மஹாத்மாவுமானசங்கரர் வருணரூபிமெடுத்துச் செய்தயாகத்தில்இவ்
வாறுநடந்தது. அக்ரிதான் பரமன், பசுபதி, சர்வன், ருத்திரன்,
பிரஜாபதிஎன்னப்படுகிறவன். இந்தப்பொன்னானது அக்ரியின்பிள்ளை
என்பது நிச்சயம். ஜமதக்ரியின்புத்திரரே ! பிரமாணத்தையறிந்த
வன் வேதத்திலுள்ளவழியைக்கண்டு அக்ரியில்லாதகாலத்தில் அதற்
குப்பிரதியாகத் தங்கத்தை வைக்கிறான் ; தர்ப்பைப்புல்லின்மேல்
வைத்த அக்கினியிலும் பொன்னிலும் ஹோமம்செய்கிறான். புற்றின்
வாயிலும் ஆட்டின்வலக்காறிலும் வண்டிச்சக்கரம் ஒடினவழியிலும்
புண்ணிய தீர்த்தத்திலும் பிராம்மணன் கையிலும் ஹோமம்செய்

1 எல்லாரையும் அவர் தம்புத்திரர்களாக நினைக்கவேண்டுமென்று கருத்து.

தால் அக்னிபகவான் அதைத் தனக்குச் சந்தோஷத்தையுண்டாக்கும் சிறப்பாக நினைக்கிறான். அதனால்தான் தேவர்களெல்லாருக்கும் அக்னியே தலைவனென்றுகேள்விப்பட்டிருக்கிறோம். பிரம்மாவினிடமிருந்து அக்னியெண்டாயிற்று. அக்னியினிடமிருந்து தங்கமுண்டாயிற்று. ஆதலால், எவர்கள் தர்மத்தெரிந்து பொன்னைக்கொடுக்கின்றனரோ அவர்கள் எல்லாத்தேவரையும் கொடுக்கின்றனரென்று யாம் கேட்டிருக்கிறோம். பார்க்கவரே! ஸ்வர்ணதானஞ்செய்பவன் பெருந்தவத்தினால் அடையும்கதியை அடைவான்; மேலுலகத்தில் குபேரனாகப் பட்டாபிஷேகம் செய்யப்பெறுவான். சூரியோதயம் வந்தபோது சாஸ்திரவிதியையனுசரித்து மந்திரபூர்வமாக ஸ்வர்ணதானம்செய்பவன் கெட்டகனவின்பலனைப் போக்கிவிடுகிறான். சூரியோதயமானவுடன் ஸ்வர்ணதானஞ்செய்பவனுக்குப் பாவம் ஒழிப்போம். மத்தியான்னத்தில் ஸ்வர்ணதானம்செய்பவனிடம் பாவம் அணுகாது. சாயங்காலத்தில் நியமத்துடன் ஸ்வர்ணதானம்செய்பவன் பிரம்மலோகத்தையும் வாயுலோகத்தையும் அக்னிலோகத்தையும் சந்திரலோகத்தையும் பெறுவான்; இந்திரலோகமுதலியலோகங்களிலும் சிறந்தஐசுவரியத்தையடைவான்; இவ்வுலகத்திலும் பாபங்க ளொழிந்து புகழ்பெற்று மகிழ்ந்திருப்பான்; பிறகு, மேலுலகங்களிலும் எப்போதும் ஒப்பற்றுச் சிறந்திருப்பான்; தடையின்றியிரும் பினபடி சஞ்சரித்துக்கொண்டிருப்பான்; அவ்வுலகங்களிலிருந்து நமூவமாட்டான்; பெரும்புகழையடைவான்; அழிவில்லாதபொன்னைக் கொடுப்பதினால் சிறந்தலோகங்களையடைவான். சூரியோதய காலத்தில் ஒருவிரதத்தைக்குறித்து அக்னியைமூட்டி ஸ்வர்ணதானஞ் செய்பவன் விரும்பினவற்றையெல்லாம் அடைவான். ஸுவர்ணத்தை அக்னியென்றே சொல்லுகின்றனர். அதைத்தானம்செய்வது ஸுகத்தைத்தருவது. அது விரும்பினநற்குணங்களை உண்டிபண்ணுவது; மேன்மேலும் நற்குணங்களிற் பிரவ்ருத்திக்கச்செய்கிறதென்றுசொல்லப்படுகிறது. குற்றமற்றவரே! ஸமர்த்தரே! ப்ருகுபத்திரரே! பொன்னும் சுப்பிரமணியரும்உண்டான இந்தவரலாறு உமக்குச் சொன்னேன். அதைத் தெரிந்துகொள்ளும். ப்ருகுஸ்ரேஷ்டரே! பிரம்மணரே! பிறகு, ஸுப்ரம்மணயர் வெகுகாலம்வளர்ந்தபின் இந்திராதிதேவர்களால் சேனாபதியாயிருக்கும்படி வேண்டப்பட்டார். பிரம்மணரே! உலகங்களின் நன்மையைச்செய்வதற்காகத் தேவேந்திரனுடையஆஜ்ஞையினால் தாரகாஸுரனையும் மற்றுமுள்ள அஸுரர்களையும் கொன்றார். ஸமர்த்தரே! ஸுவர்ணதானத்தின் சிறப்புகளை

நான் உமக்குச் சொன்னேன். கொடுப்பவரிற்சிறந்தவரே! ஆதலால், பிராம்மணருக்குப்பொன்னைக்கொடும்' என்றார். பராக்கிரமசாலியான பரசராமர், இவ்வாறுவலிஸ்டர்சொல்லக்கேட்டு, பிராம்மணர்களுக்கு ஸுவர்ணதானம்செய்து பாவத்திலிருந்து விடுபட்டார். யுதிஷ்டிர ராஜனே! ஸ்வர்ணத்தின் உற்பத்தியையும் அதன்தானத்தின் பலனையும் உனக்கு முழுதும்சொன்னேன். ஆதலால், நீயும் பிராம்மணர்களுக்கு மிகுதியாகக் கனகங்கொடு. ராஜனே! கனகங்கொடுப்பதினால் பாவத்திலிருந்து விடுபடுவாய்" என்றார்.

நாற்றுமுப்பத்துமுன்றாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(தாரகன்வதம்.)

யுதிஷ்டிரர், "முறைப்படி ஸ்வர்ணதானஞ்செய்வதில் என்ன குணங்கள் வேதத்தில்சொல்லப்பட்டனவோ அவை பிதாமஹரான உங்களால் விரிவாகஉரைக்கப்பட்டன; பொன்னுண்டானகாரணமும் உரைக்கப்பட்டது. அந்தத்தாரகன் எப்படிமரணமடைந்தான்? அதை எனக்குச் சொல்லும். ராஜரே! அவன் தேவர்களால் கொல்லப்படக் கூடாதவனென்று சொன்னீர். அவனுக்கு மாணம் எப்படிநேர்ந்தது? அதை விரிவாகச் சொல்லும். குருவம்சுரேஷ்டரே! தாரகனுடையவதத்தைப்பற்றி முழுதும்கேட்க விரும்புகிறேன். அதில் எனக்கு அதிகவிருப்பம் இருக்கிறது" என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

"அரசர்க்கரசே! அவ்வாறு கங்கை கர்ப்பத்தை விட்டுவிட்டதனால் காரியம்கெட்டதேவர்களும் ரிஷிகளும் கிருத்திகாரகூத்திர தேவதைகளை அந்தக்கர்ப்பத்தைத் தரிக்கும்படி கேட்டுக்கொண்டனர். அக்நியினுடையவீர்யமாகிய அந்தக்கர்ப்பத்தைத் தங்கள் சக்தியினால் தாக்குவதற்குத் தேவஸ்திரீகளில் யாரும் திறமையுள்ளவர்களல்லர்; கிருத்திகைகள்மட்டிம்தாம் திறமையுள்ளவர்கள். அக்நியானவன் தன்சிறந்தவீரியத்தைத் தமதுமுழுச்சக்தியுடன் கர்ப்பமாகத்தரித்ததனால் கிருத்திகைகள் அறுவரிடத்திலும் அன்புள்ளவனானார். அந்தஆறுகிருத்திகைகளும் அக்நியின்கர்ப்பத்தைத் தாங்கினர். மன்னவ! அக்நியின்வீரியம்முழுதும் ஆறுவழிகளில் விடப்பட்டது. பிறகு, அந்தக்கிருத்திகைகள் உள்ளேவளருகின்ற மகாத்

மாவான குழந்தையின் ஒளியினால் அங்கமெல்லாம் வியாபிக்கப்பட்டு எங்கும் ஸுகமடையாமற்போயினர். வேந்தே! பிறகு, அங்கமெல்லாம் ஒளிகுழந்த அந்தக்கிருத்திகைகளைவரும் பிரஸவகாலம்வந்தபோது ஒரேகாலத்தில் அந்தக்கர்ப்பத்தைப் பிரஸவித்தனர். ஆறிடங்களிலுமிருந்த அந்தக்கர்ப்பமானது பிரஸவித்தவுடன் ஒன்றாகச்சேர்ந்தது. அதைக் கிருத்திகாதேவிகளிடமிருந்து பூமிதேவி வாங்கிக்கொண்டாள். தேவதேகமுள்ளதும் அக்ரிக்குலப்பான ஒளியுடன் பிரகாசிப்பதும் காட்சிக்கினியதுமான அந்தக்கர்ப்பம் தெய்வலோகத்திய நானற் காட்டைச்சார்ந்து வளர்ந்தது. சூரியனுக்கொப்பான ஒளியுள்ள அந்தக் குழந்தையைக் கிருத்திகாதேவிகள் பார்த்து அன்புள்ளவர்களாய் அன்பினாலுண்டான முலைப்பாற்பெருக்குக்களினால் வளர்த்தனர். அதனால், அந்தக் குழந்தை சராசரங்களடங்கிய மூவுலகங்களிலும் கார்த்திகேயன் என்று பெயர்பெற்றது; ரேதஸ்சிதறினதனால் ஸ்கந்தனென்றும் குகையிலிருந்ததனால் குகனென்றும் பெயர்பெற்றது. பிறகு, முப்பத்துமூன்று தேவர்கள் திசைகள் திக்பாலகர்கள் 1 ருத்திரன் தாதா விஷ்ணு யமன் பூஷன் அரியமன் பகன் அம்சன் மித்திரன் ஸாத்தியர்கள் இந்திரன் வஸுக்கள் அசுவினிதேவர்கள் ஜலம் காற்று ஆகாயம் சந்திரன் நக்ஷத்திரங்கள் கிரகங்கள் சூரியன் வேறுள்ளமற்றத்தேவக்கூட்டங்கள் ஆகிய எல்லாரும் அக்ரிகுமாரான ஆச்சர்யமுள்ள குழந்தையைக் காணவந்தனர். ரிஷிகள் துதித்தனர். கந்தர்வர்கள் பாடினர். ஆறுமுகங்களும் பன்னிரண்டுகண்களும் பன்னிரண்டுகைகளும் பருத்ததோள்களுமுள்ளவனும் பிராமணர்களிடம் அன்புள்ளவனும் அக்ரினையும் சூரியனையும் போன்ற ஒளியுள்ளவனுமாக நானற்புறில்படுத்திருக்கும் குழந்தையைக்கண்டு தேவர்களும் முனிவர்களும் மிகுந்தசந்தோஷமடைந்து தாரகாஸூரன் அழிந்தானென்றே நினைத்தனர். பிறகு, தேவர்களனைவரும் அந்தக் குழந்தைக்கு வேண்டினவற்றைக் கொண்டுவந்துகொடுத்தனர்; அவன் விளையாடும்போது விளையாட்டுக்கருவிகளையும் பற்பலபறவைகளையும் கொடுத்தனர். கருடன் தனதுபிள்ளையும் பலநிறமான சிறகுள்ளதுமாகிய மயிலை அவனுக்களித்தான். ராக்ஷஸர்கள், பன்றி எருமைக்கடா இரண்டையும் அவனுக்குக் கொடுத்தனர். அருணன் தானே அக்ரினையுடைய பிரகாசிக்கும் கோழியைக் கொடுத்தான். சந்திரன் ஆட்டைக் கொடுத்தான். சூரியன் அழகான ஒளியைத் தந்தான். கோக்களுக்குத்தாயாகிய காமதேனு அநேகமாயிரம் கோக்களை அளித்த

தது. அக்னியானவன் குணமுள்ளசெம்மறியாட்டையும் பூமிதேவியானவள் மிகுதியாகியமலர்க்ளையும் கனிக்ளையும் கொடுத்தார்கள். ஸுதன்வாளன்னும்அஸுரன் வண்டியையும் அழகான ¹அச்சள்ள தேரையும் அளித்தான். வருணன் வாருணங்களென்னும் சிறந்ததேவயானைகளைக் கொடுத்தான். தேவேந்திரன் சிறந்தயானைகளையும் கோரப்பற்களையுடையசிங்கங்கள் புலிகள்முதலான அனேகங்கொடிய மிருகங்களையும் பலவகை ஆயுதங்களையும் கொடுத்தான். ராக்ஷஸக் கூட்டத்தாரும் அஸுரக்கூட்டத்தாரும் ஸமர்த்தனான அந்தக்குமாரனை அனுஸரித்தனர். தாரகாஸுரன் வளர்கின்ற அந்தக்குழந்தையைக்கொல்வதற்கு உபாயத்தைத்தேடினான். அனேகஉபாயங்களைச் செய்தும் அவன் அந்தப்பிரபுவைக் கொல்லமாட்டாமற்போனான். தேவர்கள் குகையிலிருக்கும் அக்குமாரரைச் சேனைத்தலைவராகச் செய்து பூஜித்துத் தாரகாஸுரனாஸ்செய்யப்பட்ட அந்தஉபத்திரவத்தை அவருக்குத் தெரிவித்தனர். சிறந்தபராக்கிரமமுள்ளவராக வளர்ந்து தேவர்க்குச்சேனாதிபதியும் பிரபுவுமான அந்தக்குகர் வீண்போகாத சக்திஆயுதத்தினால் தாரகாஸுரனைக் கொன்றார். அந்தக்குமாரரால் விளையாட்டாகவே அந்தத்தாரகாஸுரன் கொல்லப்பட்டபிறகு, திரும்பவும் தேவேந்திரன் தேவர்க்குதிபதியாக ராஜ்யபட்டாபிஷேகம்செய்யப்பட்டான். சிறந்தபராக்கிரமமுள்ளவரும் ஈசுவரரும் தேவர்களைக்காப்பவரும் சங்கரருக்குப்பிரியத்தைச்செய்வவருமான அந்தஸ்கந்தர் பின்னிட்டுச் சேனாதிபதியாகவே விளங்கினார். பொன்மயமாகியதேகமுள்ளவரும் அக்னியின்புத்திரரும் பகவானுமானஅக்குமாரர் எக்காலமும் தேவர்க்குச்சேனாதிபதியாகவேயிருந்தார். ஆதலால், பொன்னானது சுப்பிரமணியருக்கு உடன்பிறந்தது; அக்னியினுடையமுதல்தேஜஸென்று நினைக்கப்பட்டது; மங்களத்தைத்தருவதும் அழியாததுமான உயர்ந்தரத்தினம். கௌரவனே! இவ்விதமாக ராமருக்கு வலிஷ்டர் முன்னே சொன்னார். அரசனே! ஆதலால், பொன்னைக்கொடுக்க முயற்சிசெய். ராமர் ஸ்வர்ணதானம் செய்துதான் எல்லாப்பாவங்களாலும்விடுபட்டவராகி மேலுலகத்தில் மனிதர் பெறுவதற்கரிய சிறந்தபதம்பெற்றார்” என்றார்.

1 ‘கூபரம்’ என்பது மூலம்; மூக்களை என்றும் கொள்ளலாம்.

நாற்றுமுப்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநத்ர் ம பர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(ஒவ்வொருத்தியிலும் சிராத்தஞ்செய்வதன் பலன்முதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “தர்மாத்மாவே ! வேந்தரே ! நாலுவருணங்களின் தர்மங்களையும் சொன்னதுபோலவே சிராத்தத்தின்விதிமுழுமையையும்பற்றி எனக்கு நீர் உரைக்கக்கடவீர்” என்றுகேட்டார். யுதிஷ்டிரர் இவ்வாறுகேட்டபிறகு, சந்தனுபுத்திரரானபிஷ்மர், சிராத்த விதியை முழுதும் வருமாறு சொல்லத்தொடங்கினார்.

“ராஜனே ! சிராத்தகர்மத்தைப்பற்றியசிறந்தவிதியை ஊக்கத்துடன்கேள். வீரனே ! பிதிருயாகமானது தனத்தையும் புகழையும் புத்திரர்களையும் கொடுப்பது. தேவர் அஸூரர் மனிதர் கந்தர்வர் நாகர் அரக்கர் பிசாசர் கின்னரர்ஆகியஇவர்களும் பிதிருக்களை எப்போதும் பூஜிக்கவேண்டியவர்கள் ; முதலில் பிதிருக்களைப் பூஜித்து அதன்பின்னேதான் தேவர்களைப் பூஜிக்கின்றனர். ஆதலால், மனிதன் முழுமுயற்சியோடு எப்போதும் பிதிருக்களைப் பூஜிக்கவேண்டும். மஹாராஜனே ! பிதிருக்களுக்குச்சிராத்தம் (அன்வாஹார்யம்) தொடர்ச்சியாகச்செய்யத்தக்கதென்று சொல்லப்படுகிறது. ஆதலால், சிராத்தமானது விசேஷமாகவிதிக்கப்பட்டிருப்பதனால் முதலாவதாக ஏற்படுத்தப்பட்டது. எல்லாத்திதிகளிலும் சிராத்தம்செய்வதனால் பிதிருக்கள் திருப்தியடைகின்றனர். பிண்டங்கள் கொடுத்துச்செய்யப்படும் சிராத்தத்தை மாதந்தோறும் செய்ய வேண்டும். கிருகஸ்தானபிராம்மணன் அமாவாஸ்யையில் பிதிருயாகத்தைச் செய்யவேண்டும். மாதந்தோறும் பிண்டதானத்தோடு செய்யும்தர்சஸ்ராதத்தத்தைத்தான் அந்வாஹார்யமென்று வித்வான்கள் நினைக்கின்றனர். பரிசுத்தனாய்க் கைகூப்பிக்கொண்டு சிரத்தை யுடன் மாமிசத்தினால் அந்தச்சிராத்தத்தைச் செய்யவேண்டும். ஒவ்வொருத்தியிலும் பகலில்சிராத்தம்செய்வதின் குணங்களெல்லாவற்றையும் உனக்குச்சொல்வேன். குற்றமற்றவனே ! எந்தத்தினங்களில் சிராத்தங்களைச்செய்வதினால்என்னபலன்கள்கிடைக்குமோஅவற்றையெல்லாம் உள்ளபடிசொல்வேன். அதைஎன்னிடம் தெரிந்துகொள். பிரதமையில் பிதிருக்களைப்பூஜிப்பதனால் அழகானபிள்ளைகளைப்பெறு

மானஸ்தீர்களைத் தன்கிருஹத்தில் அடைவான். துவிதியையில் பிதிருசிராத்தம்செய்வதனால் வீட்டில் பெண்கள் பிறப்பார்கள் : திருதியையிற்செய்வதனால் குதிரைகளும் சதுர்த்தியிற்செய்வதனால் எருமை ஆடுமுதலிய நான்குசாஸனங்களுள்ளவைகளும் மிகுதியாகுண்டாகும். ராஜனே ! பஞ்சமியிற்சிராத்தம்செய்பவர்களுக்கு அநேக புத்திரர்களுண்டாவர் ; ஷஷ்டியிற்செய்யும்மனிதர் ஒளிபெறுவர். ராஜனே ! ஸப்தமியிற்சிராத்தம்செய்பவனுக்குப் பயிரின்பலன்விருத்தியாகும் ; அஷ்டமியிற்செய்பவன் வர்த்தகத்தில் லாபத்தையடைவான். நவமியிற்சிராத்தம்செய்பவனுக்குக் குதிரைகோவேறுகழுதை முதலிய ஒற்றைக்குளம்புள்ளபிராணிகள் மிகுதியாகுண்டாகும். தசமியிற்சிராத்தம்செய்பவனுக்கு ஆக்கள் மிகுதியாகும். ராஜனே ! ஏகாதசியிற்சிராத்தம்செய்பவன் வஸ்திரங்கள் பாத்திரங்கள்முதலிய வற்றை அடைவான். அவன்வீட்டில் ஒதலும் யாகமும் நிரம்பப் பெற்றபுத்திரர்கள் பிறப்பர். துவாதசியிற்சிராத்தம்செய்பவனுக்கு அதிகதனங்களும் வெள்ளியும் அழகானபொன்னும் எப்போதும் காணப்படும். திரயோதசியில் சிராத்தம்செய்பவன் இனத்தாரிற் சிறந்தவனாவான். சதுர்த்தசியில்சிராத்தம்செய்யும்மனிதனுக்கு யுத்தங்கள் நேரிடும். அவன்வீட்டில் புருஷர்கள் இளமைப்பருவத்தில் நிச்சயமாக இறப்பார். அமாவாசையில்சிராத்தம்செய்பவன் விரும்பினவற்றையெல்லாம்அடைவான். கிருஷ்ணபக்ஷத்தில் சதுர்த்தசியைத்தவிர மற்றத்தசமிமுதலானதிதிகள்சிராத்தத்திற்குச்சிறந்தவை; மற்றவை அவ்வளவுசிறந்தவையல்ல. சிராத்தத்திற்குக் கிருஷ்ணபக்ஷமானது சுக்குலபக்ஷத்தைவிட எப்படிவிசேஷமோ அப்படியே முற்பகலைவிடப் பிற்பகல் விசேஷம்” என்றார்.

நூற்றுமுப்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(சிராத்தத்தில்கொடுக்கத்தக்கபொருள்களும் அவ்வவற்றின்பலன்களும்.)

யுதிஷ்டிரர், “அரசரே ! பிதிருக்களுக்கு எதைக்கொடுத்தால் அக்ஷயமாகும்? எதற்குப் பலன்கள்அதிகள்? ஒன்றுஅனந்தமாவது எது?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிர !-சிராத்தத்தை யறிந்தவர்கள் சிராத்தத்தின்முறையில் எந்தஹவிஸுகள் விரும்பினபலனைத் தருகின்றவையென்று நினைக்கின்றனரோ அவற்றையும் அவற்றின்பலன்களையும் என்னிடம்

கேள். ராஜனே ! எள், நெல், யவம், உளுந்து, ஜலம், கிழங்கு, கனிகள் இவற்றைக்கொடுத்துச்செய்யப்படும் சிராத்தத்தினால் பிதிருக்கள் ஒருமாதம் திருப்தியடைகின்றனர். எள்ளுமிகுதியாயுள்ள சிராத்தத்தை அக்ஷயமென்று மனு சொல்லியிருக்கிறார். போஜனபதார்த்தங்கள் எல்லாவற்றினும் எள்ளே முதன்மையாக நீனைக்கப்படுகிறது. பிதிருகணங்களுக்கு மதஸ்யத்தினால் இரண்டுமாதம்வரையில் திருப்தி உண்டாகும். ராஜனே ! செம்மறியூட்டின்மாமிசத்தினால் மூன்று மாதங்களும் முயல்மாமிசத்தினால் நான்குமாதங்களும் வெள்ளாட்டு மாமிசத்தினால் ஐந்துமாதங்களும் பிதிருக்கள் திருப்தியடைவர். பிரபுவே ! பன்றிமாமிசத்தினால் ஆறுமாதங்களும், ¹சகுலமாம்ஸத்தினால் ஏழுமாஸங்களும் புள்ளிமான்மாம்ஸத்தினால் எட்டிமாதங்களும் கறுப்புமான்மாம்ஸத்தினால் ஒன்பதுமாதங்களும் ²கவயமிருகத்தின்மாம்ஸத்தினால் பத்துமாஸங்களும் எருமைமாம்ஸத்தினால் பதினொரு மாதங்களும் பிதிருக்களுக்குத் திருப்தியுண்டாகும். கோமாம்ஸத்தோடு சிராத்தம்செய்தால் 'ஒருவருஷம் திருப்தியுண்டாகுமென்று சொல்லப்படுகிறது. நெய்யுடன் சேர்த்தபாயஸமானது கோமாமிசத்தைப்போன்றது. வீருஷபத்தின் மாம்ஸத்தினால் பன்னிரண்டு வருஷம் பிதிருதிருப்தியுண்டாகும். இறந்துபோனதிதியில் காண்டாமிருகத்தின் மாம்ஸத்தைக்கொடுப்பது ஒன்று அனந்தமாகிறது. அறைக்கீரையும் ³ பொன்வெள்ளிமுதலியவையும் ஆடும் அனந்தமாவனவென்று சொல்லப்படுகின்றன. யுதிஷ்டிர ! இந்தவிஷயத்தில் பிதிருக்களால்சொல்லப்பட்ட ஸ்லோகங்களைக் கூறுகின்றனர். அவற்றை ஸனத்குமாரபகவான் முன்னே எனக்குச் சொன்னார். அவற்றின் பொருள், 'தக்ஷிணயனத்தில் மகநக்ஷத்திரம்கூடின திரயோதசியில் நெய்யுடன்சேர்த்தபாயஸத்தைச் சால்வைமுதலிய கம்பளத்தோடும் பொன்வெள்ளிமுதலிய தக்ஷிணையோடும் நியமம்வவராமல் ⁴கஜச்சாயையில் அதன்காதுக்காற்றிலே விசிறப்பட்டவையாகக்கொடுத்துச் சிராத்தம்செய்பவன் நமதுகுலத்திற்பிறப்பனா? ஒருவன் அநேகபுத்திரர்களை விரும்பவேண்டும். ஏனெனில், உலகங்களில் பெயர்பெற்றதும் சிராத்தத்தை அக்ஷயமாகச்செய்வதுமாகிய அக்ஷயவடமென்

1 ஒருவகைமத்யஸ்யம்

2 பசுவைப்போன்ற ஒருவகைமான்.

3 'காஞ்சனமென்றும் மரத்தின் பூமுதலியன' என்பது பழையவுரை,

4 'மஹாநயபக்ஷம் த்ரயோதசியில், ஸவர்க்கவீதியில், ஐராவதத்திரும்புகிறது; அது சிறந்தபுண்யகாலம். அதனால் அது கஜச்சாயை எனப்படும்' என்பது ஐதிஹ்யம்.

ஹம் ஆலமரமிருக்கும்கயைக்கு ஒருவனாவதுபோவனே' என்பது! பிதிருதினத்தில் ஜலம் கிழங்கு கனி மாம்ஸம் அன்னம்இவற்றில் எதையாவது தேனுடன்சேர்த்துக் கொடுத்தால் அதுஅனந்தமாகும்.

நூற்றுமுப்பத்தாறுவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



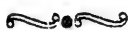
(யமன், நக்ஷத்திரங்களில்செய்யும் சீராத்நங்களின் பலன்களைச் சசுபிந்துவுக்குச் சொல்லியது.)

பலனைக்கருதி ஒவ்வொருநகஷத்திரத்திலும் செய்யக்கூடியவை யாகச் சசுபிந்துவுக்கு யமன்சொன்னசிராத்தங்களை நான் உனக்குச் சொல்லுகிறேன்; கேள். எந்தமனிதன் கிருத்திகாநகஷத்திரம்கூடிய தினத்தில் விடாமல்சிராத்தம்செய்வனோ அவன் துயரம்நீங்கித் தன் ஸந்ததிகளுடன் அக்நிகளைவைத்துக்கொண்டு யாகம்செய்வான். சந்ததியைவிரும்புகிறவன் ரோகிணீநகஷத்திரத்திலும்பராக்கிரமத்தைக் கருதுகிறவன் மிருகசீரிஷத்திலும் (பித்ரு) யாகம்செய்யக்கடவன். திருவாதிரையில்சிராத்தம்செய்யும்மனிதன் கொடும்கையுள்ளவனாவான். புனர்பூசத்தில்சிராத்தம்செய்யும்மனிதன் பயிர்ப்பலனையடைவான். தேகபுஷ்டியைக்கருதுகிறமனிதன் பூசத்தில் சிராத்தம்செய்யக் கடவன். ஆயில்யத்தில்சிராத்தம்செய்யும்மனிதன் தைரியசாலிகளான புத்திரர்களைப் பெறுவன்; மகநகஷத்திரத்தில்சிராத்தம்கொடுப்பவன் இனத்தாரிற்சிறந்தவனாவான். பூரநகஷத்திரத்தில் சிராத்தம்கொடுப்பவன் யார்க்கும்இனியவனாவான்; உத்தரத்தில்கொடுப்பவன் சந்ததியையடைவன்; ஹஸ்தநகஷத்திரத்தில் நினைத்தபலனையடைவன். சித்திராநகஷத்திரத்தில் சிராத்தம்கொடுப்பவன் அழகுள்ளபுத்திரர்களைப் பெறுவான். சுவாதிரநகஷத்திரத்தில் பிதிருக்களை ஆராதிப்பவன் வர்த்தகத்தொழிலையடைவான். புத்திரனைக்கருதும்மனிதன் விசாகநகஷத்திரத்தில்சிராத்தம்செய்வதனால் புத்திரர்களை வெகுவாகப்பெறுவான். அனுஷத்தில்சிராத்தம்செய்பவன் ராஜ்யமென்னும்சக்கரத்தை நடத்துவான். குருவம்சஸ்ரேஷ்டனே! புலன்களையடக்கிக் கேட்டையில் சிராத்தம்செய்யும்மனிதன் செல்வம்பெற்றுத் தலைமையையடைவன்; மூலத்தில் ஆரோக்கியத்தையும் பூராடத்தில் சிறந்தபுகழையும்அடைவன்; உத்தராடத்தில் துயரமற்றுப் பூமியில்சஞ்சரிப்பன். அபிஜித் என்னும்நகஷத்தரகாலத்தில் சிராத்தம்செய்பவன் சிறந்தகல்வியை

அடைவன். திருவோணத்தில்கிராத்தம்செய்பவன் இறந்தபின் நட்பெறுவன். அவிட்டத்தில் நியமத்துடன் சிராத்தம்செய்யும்மனிதன் ராஜ்யம்பெறுவன். சதயநக்ஷத்திரத்தில்கிராத்தம்செய்பவன் வைத்தியத்தில் தேர்ச்சிபெறுவன். பூரட்டாதியில்கிராத்தம்செய்பவன் வெள்ளாடுகளையும் செம்மறியாடுகளையும் மிகுதியாயடைவன். உத்திரட்டாதியில்கிராத்தம்செய்பவன் ஆயிரக்கணக்காகப்பசுக்களையடைவன். ரேவதியில்கிராத்தம்செய்பவன் வஸ்திரங்கள்முதலான பொருள்களை மிகுதியாக அடைவன். அசுவினிநக்ஷத்திரத்தில் குதிரைகளையும் பாணியில் தீர்க்காயுளையும் அடைவன். சசபிந்துவென்னும்அரசன் இந் தச்சிராத்தவிதியைக்கேட்டு அப்படியேசெய்தான். அவன் பூமியை எள்ளுல்லவன்று ஆண்டான்” என்றா.

நாற்றுமுப்பத்தேழாவது அத்தாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(சிராத்தத்தில் நிமந்திரணத்துக்குத் தகாதவர்களும் நக்கவர்களும்.)

யுதிஷ்டிமர், “பிதாமஹே ! கௌரவஸ்ரேஷ்டரே! எப்படிப்பட்டபிராம்மணர்களுக்குச் சிராத்தம் கொடுக்கவேண்டுமென்பதை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பிஷ்டமர் சொல்லலானார்.

“தானத்தின்முறையைறிந்தக்ஷத்திரியன் தேவகாரியங்களில் பிராம்மணர்களைப் பரீக்ஷிக்கலாகாது. பிதிருகாரியங்களில்மட்டும் பரீக்ஷிப்பதுநியாயமென்று சொல்லுகின்றனர். தேவகாரியங்களில் தேவர்கள் இங்குவந்து தங்கள்தெய்விகசக்தியினால் அவற்றைப் பரிசுத்தமாக்குகின்றனர். ஆதலால், மனிதன் தேவர்களையுத்தேசித்து எல்லாருக்கும் தானம்செய்யலாம். மஹாராஜனே ! தெரிந்தவன் சிராத்தத்திற்மாத்திரம் பிராம்மணர்களைக் குலம் ஒழுக்கம் பிராயம் உருவம் கல்வி முன்னோர்களின்இருப்பிடம் இவற்றைப்பற்றிப் பரிசோதிக்கவேண்டும். அவர்களில் சிலர் தாமிருக்கும் பந்தியையே கெடும்பவர் ; மற்றும்சிலர் பந்தியைப் பரிசுத்தப்படுத்துகிறவர். அரசனே ! பந்தியிற்சேரத்தகாதவரைச் சொல்வேன்; அவர்களைக் கேள். சூதாடுகிறவனும் கர்ப்பத்தைக்கொன்றவனும் க்ஷயரோகியும் பசுக்களைமேய்ப்பவனும் ¹லக்ஷணங்களில்லாதவனும் ஊர்ப்பொதுவுக்குஏவல்தொழில்செய்பவனும் வட்டிக்குப்பணம்கொடுப்பவனும் பாடகனும் எல்லா

1 ‘வேதாத்யயனமுதலியன இல்லாதவன்’ என்பது பழையவுரை.

வற்றையும்விற்பவனும் வீட்டில்தீவைத்தவனும் விஷமிட்டவனும்¹
 1 சமைத்தபாத்திரத்தில்புசிப்பவனும்ஸோமமென்னும்கொடியைவிற்பவனும் ஸாமுத்திரிகாலக்ஷணம்சொல்லுகிறவனும் அரசனுடைய வேலைக்காரனும் எண்ணெய்விற்பவனும் ஜாலவித்தைசெய்பவனும் தகப்பனுடன்² பங்குபிரித்துக்கொள்பவனும் வேறுபுருஷனைவைத்திருக்கும்மனைவியுள்ளவனும் தீட்டுள்ளவனும் திருடனும் கைத்தொழில்செய்துபிழைப்பவனும் வேறுவேஷம்போடுகிறவனும் கோள் சொல்லுகிறவனும் சினேகிதனுக்குத்தீங்குசெய்கிறவனும் பிறர்மனைவியோடுசேருகிறவனும் ஸம்ஸ்காரமில்லாதகீழ்ஜாதிகளுக்குக்கற்பிப்பவனும் ஆயுதம்பிடித்துஜீவிப்பவனும் நாய்களோடுசஞ்சரிப்பவனும் நாய்க்கடிபட்டவனும்³ பரிவித்தியும் தோல்ரோகமுள்ளவனும் குருவின்மனைவியைச்சேர்ந்தவனும்⁴ நாடகாடுகிறவனும் கோவில்பூஜகனும் சோதிடத்தால்பிழைப்பவனும் பந்தியில்சேரத்தகாதவர். யுதிஷ்டிர! பந்தியில்சேரத்தகாத இப்படிப்பட்ட பிராம்மணர்களால் புசிக்கப்பட்டஅன்னமானது ராக்ஷஸர்களைச்சேருமென்றுவேதமறிந்தவர்கள் சொல்லுகின்றனர். சிராத்தத்தில்புசித்தபின் வேதமோதினாலும் சூத்ராப்பெண்ணினிடம்சேர்ந்தாலும் அவனுடையபிதிருக்கள் அவன்விஷ்டையில் ஒருமாதம்வலிப்பர். ஸோமத்தைவிற்பவனுக்குத்தானஞ்செய்தால் விஷ்டையிலும் வைத்தியனுக்குத்தானஞ்செய்தால் சீயிலும் இரத்தத்திலும் பிதிருக்கள் இருப்பார். கோவில்பூஜகனுக்குச்செய்யும்தானம் பயன்றது. வட்டிவாங்குகிறவனுக்குக்கொடுத்தால் ஸந்தியுண்டாகாது. வர்த்தகனுக்குக்கொடுக்குந்தானம் இம்மையிலும் மறுமையிலும் பயன்படாது. இரண்டாவது விவாகம்செய்துகொண்டவளுக்குப்பிறந்தபிராம்மணனிடம்கொடுத்த ஹவ்யம் சாம்பலில்செய்யப்பட்டஹோமம்போலேதான். தர்மத்தை விட்டவர்களுக்கும் ஒழுக்கம்கெட்டவர்களுக்கும்கொடுக்கும் ஹவ்யகவ்யங்கள் மறுமையில் பயன்படா. தெரிந்திருந்தும் அப்படிப்பட்டவர்களுக்குத்தானஞ்செய்யும் புத்திகெட்டவனுடைய பித்ருக்கள் பரலோகத்தில் விஷ்டையைப்புசிப்பரென்பது துண்ணம். இந்தஅதமப் பிராம்மணர்களையும் சூத்திரர்களுக்குஉபதேசஞ்செய்யும்மதிகெட்ட

1 'குண்டாசி' என்பது மூலம்.

2 இங்கு 'விவதமாந?' என்னும்பாடம் பொருத்தமானது; அதற்கு, 'தகப்பனுடன்கலகப்படுகிறவன்' என்பது பொருள்.

3 சாந்திபர்வம் 111 - ம் பக்கம்குறிப்பிற்காண்க.

4 'விறகுவெட்டிப்பிழைப்பவன்' என்பது பழையஉரை.

வரையும் பந்திக்குத்தகாதவரென்றறியவேண்டும். வேந்தனே ! (போஜனத்திற்காக) உட்கார்ந்திருக்கும் பந்தியில்சேர்ந்த ஒற்றைக்கண் பொட்டையன் (தன்பக்கங்களிலுள்ள) அறுபதுபேர்களையும், ஆண் மையில்லாதவன் நூற்றுவரையும், வெண்குஷ்டமுள்ளவன் தன்பார் வைசெல்லுகிறவரையிலுமுள்ளவர்களையும் கெடுத்திவிடும். தலைப் பாகையோடுபுசிப்பதும் பாதாசையோடுபுசிப்பதும் தெற்குமுகமாகப்புசிப்பதும் எல்லாம் அஸுரரைச்சேருமென்றறி. கோபத் தோடும் சிரத்தையில்லாமலும் கொடுக்கப்பட்டதெல்லாவற்றையும் அஸுரராஜாவான பலியின்பாகமாகப் பிரம்மதேவர் விதித்திருக்கிறார். நாய்களும் பந்தியைக்கெடுப்பவரும் எவ்வகையிலும் பார்க்கலாகாது. ஆதலால், மறைவுள்ளவிடத்தில் எள்ளை முழுதும்இறைத்துச் சிரத்தம்செய்தல்வேண்டும். எள்ளில்லாதசிரத்தத்திலும் கோபக்காரன்செய்தசிரத்தத்திலுமுள்ளஹவிஸை ராக்ஷஸர்களும் பிசாசர்களும் அபகரிக்கின்றனர். பந்திக்குத்தகாதவன், பந்தியில் புசிப்பவர் எவ்வளவுபேரைப் பார்க்கிறானோ அவ்வளவுபேர் புசிப்பதனுண்டாகும்பலனையும் அந்தஅன்னம்போடும்மூடனுக்கு இல்லாமற்செய்துவிடுவான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! (தாங்களிருக்கும்) பந்தியையே சுத்தமாக்கத்தக்கவர்களை அறிந்துகொள்ளவேண்டும். அவர்களை லக்ஷணங்களுடன்சொல்லுகிறேன். அத்தப்பிரம்மணரைப்பரிசோதிப்பாயாக. வித்தைகளிலும் வேதங்களிலும் பிரம்மசாரிவிரதத்திலும் முடிவுபெற்று ஸ்நானஞ்செய்தவரும் பெரியோரொழுக்கங்களை அனுஸரிப்பவருமானபிரம்மணர்களனைவரும்எல்லாரையும்பரிசுத்தமாகச் செய்பவரென்றறியவேண்டும். பந்திக்குஉரியவர்களைச் சொல்வேன். அவர்கள் பந்தியையேபரிசுத்தப்படுத்துகிறவர்களென்றறியவேண்டும். 1 திரிநாகேதன் 2பஞ்சாக்ரியுடையவன் 3திரிஸுபர்ணன் ஆறு வேதாங்கங்களை யுமறிந்தவன் பிரம்மஜ்ஞானஉபதேசம்செய்யும்புரம்பரையில்பிறந்தவன் ஸாமகன் ஜ்யேஷ்டஸாமமென்னும்ஸாமத்தைக்கானம் பண்ணுகிறவன் தாய்தந்தையருக்கடங்கினவன்பத்துத்தலைமுறையாக வேதமோதிவந்தவன் தன்தர்மபத்னியினிடம் ருதுகாலத்தில் சேருகிறவன் வேதத்தையும் சாஸ்திரத்தையும் பிரம்மசாரிவிரதத்தையும்

1 நாகிகேதமென்ற அக்னியில் மூன்று காலம் அக்னிஹோத்திரம் செய்பவன் என்பர் சிஸர்; வேதத்தில் நாகிகேதமென்றபெயருள்ள மூன்று அத்தியாயங்களை அத்தியயனம்செய்தவன் என்பர் வேறுசிஸர்.

2 கார்ஹபத்தியம் ஆஹவனீயம் தக்ஷிணம் ஸப்யம் ஆவஸத்யம் என்னும் ஐந்து அக்னிகளையுடைய அக்னிஹோத்திரம்.

3 ரிக்வேதத்தில் ஸுபர்ணமென்னும்மூன்று மந்திரம் தெரிந்தவன்.

முடித்துநான்ஞ்செய்தபிராம்மணன் அதர்வசிரஸென்னும் அதர்வணவேதத்தின் உபநிஷத்தைப்பிரம்மசாரிவிரதத்தோடுஅத்தியயனஞ்செய்தவன் ஐம்புலன்களையும்டக்கினவன் ஸத்தியமேசொல்லுகிறவன் தர்மம்செய்பவன் தன்கர்மங்களில் சிரத்தையுள்ளவன் ஆகியஇவர்கள் பந்தியைப் பரிசுத்தப்படுத்துகிறவர்கள். புண்ணிய தீர்த்தங்களுக்குச் சிரமப்பட்டுச்சென்று ஸ்நானஞ்செய்பவரையும் யாகங்களை மந்திரங்களுடன்முடித்து அவபிருதஸ்நானம்செய்பவரையும் கோபியாமலும் ஆசைப்படாமலும் பொறுத்தும் மனத்தையும் புலன்களையும்அடக்கியும் எல்லாப்பிராணிகளிடத்தும்அன்புவைத்துமிருப்பவரையும் சிரத்தங்களில் வரிக்கவேண்டும். அவர்களுக்குக்கொடுத்ததானம் அழியாதது. அவர்கள்தாம் பந்தியைப் பரிசுத்தப்படுத்துகிறவர்கள் .மோக்ஷதர்மத்தெரிந்தஸந்யாஸிகள் தவஞ்செய்யும்யோகிகள் பாஞ்சராத்ரம் தெரிந்த ஸ்ரேஷ்டர்களானபாகவதர்கள் சிறந்தகுலமுள்ளவரும் வேதத்திற்கொன்ன ஆசாரங்களை அனுஷ்டிப்பவருமான வைகாநஸர்கள் பிராம்மணோத்தமர்களுக்கு இதிஹாஸங்களை நியமத்தோடு சொல்லுகிறவர்கள் பாஷ்யம்தெரிந்தவர்கள் வியாகரணத்திலநல்லபரிசயமுள்ளவர்கள் புராணங்களையும் தர்மசாஸ்திரங்களையும்ஒதி அவற்றின்படி ஸநியாக அனுஷ்டானம்செய்பவர்கள் குருகுலவாஸஞ்செய்தவர்கள் ஸத்தியம்பேசுகிறவர்கள் எல்லாவேதங்களிலும் எல்லா உபதேசங்களிலும் ஆயிரவர்களில் முதன்மையாயிருப்பவர்கள் ஆகிய இந்தமகானுபாவர்களும் பந்திபாவனரென்றறியவேண்டும். இவர்கள் பந்தியில் எவ்வளவுதூரம் நோக்குகின்றனரோ அவ்வளவுவரையிலும் பரிசுத்தமாகச் செய்கின்றனர் ; இப்படிப் பந்தியைப்பரிசுத்தப்படுத்துவதனால் பந்திபாவனரென்று சொல்லப்படுகின்றனர். குருபரம்பரையாகவந்த பிரம்மஜ்ஞானத்தை ஆஸ்தியாகப்பெற்றவன்ஒருவனும் இரண்டரைக்குரோசங்கள் வரையிலும் சுத்தமாக்குவனென்று பிரம்மஜ்ஞானிகள் நினைக்கின்றனர். ரித்விக்காகவும் உபாத்தியாயகாகவுமிராதஅவன் ரித்விக்குக்களின் அனுமதியினால் முதலாஸனத்தையடைவானாயின் அந்தப்பந்தியின்பாவத்தையே போக்கிவிடுவான். ராஜனே ! வேதந்தெரிந்து பந்தியைக்கெடுக்கும் குற்றங்களொன்றுமில்லாதவனாகவும் வழுவில்லாதவனாகவுமிருந்தால் அவனும் பந்திபாவனன்தான். ஆதலால், முழுமுயற்சியோடு பிராம்மணர்களைப்பரிசோதித்துத் தர்மங்களைவிடாதவரும் மனத்தையடக்கினவரும் மேற்குலத்தோரும் கல்வி கேள்விமிசூந்தவருமான பிராம்மணர்களைச்சிராதத்ததில்வரிக்கவேண்டும். .சினேகிதர்களைமுக்கியமாகக்கொண்டு செய்யப்படுகின்றசிரத்தங்க

னும் ஹோமங்களும் பிதிருக்களையும் தேவர்களையும் திருப்திசெய்
 விக்கமாட்டா. அப்படிச்செய்பவன் ஸ்வர்க்கம்போகான். எவன்
 சிராத்தங்களைக்கொண்டு சினேகங்களைச்செய்கிறானோ அவன் தேவ
 யானமென்னப்பட்ட அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தினுல்போவதில்லை. சிராத்
 தத்தினுல் சினேகம்சம்பாதிப்பவன் பிடிப்பற்றஅரசம்பழம்போல
 ஸ்வர்க்கலோகத்திலிருந்து கீழேவிழுவான். ஆதலால், சிராத்தம்செய்
 பவன் சினேகிதனைத் தேடலாகாது. மித்திரர்களைச்சேர்ப்பதற்காகப்
 பொருள்களைக் கொடுக்கலாம். எவனை மித்திரனாகவும் சத்துருவாக
 வும் நினைக்கவில்லையோ அந்தமத்தியஸ்தனைத் தேவகாரியத்திலும்
 பிதிருகாரியத்திலும் புசிப்பிக்கவேண்டும். களர்மண்ணில்விதைத்த
 விதை முளையாமலும் விதைத்தவன் அதன்பலனையடையாமலும்
 போவதுபோலவே தகுதியற்றவர்கள் புசிக்கும்சிராத்தம் இம்மை
 யிலும் மறுமையிலும் பயன்படாது. ஒதுதலில்லாதபிராம்மணன்
 செத்தைகளிலிருக்கும்நெருப்புப்போல அவிந்துபோகிறான். சிராத்
 தத்தை அவனுக்குக் கொடுக்கலாகாது. சாம்பலில் ஹோமஞ்செய்வ
 தில்லையே. பதிலுக்குப்பதிலாகச் சிராத்தத்தில் புசிப்பிப்பது பிசா
 சர்களைச்சேரும் தக்ஷிணையாகிறது. அது தேவர்களையுஞ்சேராது;
 பித்ருக்களையுஞ்சேராது. அது புண்ணியங்குன்றிக் கன்றிறந்தபசு
 கொட்டிலில்தடுமாறுவதுபோல இங்கேயே தடுமாறுகிறது. அவிந்த
 நெருப்பில் நெய்யைஹோமம்செய்தால் அது எப்படி தேவர்களையும்
 பிதிருக்களையும் சேருவதில்லையோ அப்படியே பாடகனுக்கும் நட
 டிவனுக்கும் பொய்சொல்லுகிறவனுக்கும் கொடுக்கும் தக்ஷிணை.
 பொய்யனுக்குக் கொடுக்கப்படும்தக்ஷிணை கொடுப்பவனைக் காப்பாற்
 ராது; அவனுக்கு இரண்டிலோகங்களையும்கொடுக்கும். கெடுப்பதும்
 இகழப்படுவதுமாகிய அந்தத்தக்ஷிணை தான்விழும்போதே கொடுப்ப
 வரின்பித்ருக்களையும் தேவலோகத்திலிருந்து தள்ளிவிடும். யுதிஷ்
 டிர! எல்லாத்தர்மங்களையும் நிச்சயமாகத்தெரிந்து ரிஷிகளின் ஆசா
 ரப்படி எப்போதும் அனுஷ்டிப்பவர்களையே தேவர்கள் பிராம்மணர்க
 ளென்றுநினைக்கின்றனர். பாரதனே! வேதமோதுவதையும் ஞானத்
 தையும் தவத்தையும் கர்மத்தையும் நியமமாகடையவர்களே ரிஷிக
 ளென்றறியத்தக்கவர். பாரதனே! சிராத்தங்களை ஞானரிஷ்டையுள்
 ளவர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். அவர்களில் எந்தமனிதர்கள்
 பிராம்மணர்களுக்கு ஹிதத்தைச்செய்யாமல் வீண்பேச்சுக்களில்
 அவர்களை இகழ்ந்தும்பேசுகின்றனரோ அவர்களைச் சிராத்தத்தில்
 புசிப்பித்தல் கூடாது. ராஜனே! இகழப்பட்டபிராம்மணர்கள் அந்த

இகழ்ந்தவன்குலத்தில் மூன்றுதலைமுறைகளைக் கெடுத்துவிடுவார்க
ளென்று வைகாணஸர்களென்னும் ரிஷிகளின்சொல் கேட்கப்படு
கிறது. ராஜனே! வேதங்களில்கரைகண்டபிராம்மணர்களைத் தூர
த்திலேயேகண்டறியவேண்டும். அவர்கள் நண்பராயினும் பகைவ
ராயினும் சிராத்தத்தை அவர்களுக்கே கொடுக்கவேண்டும். பார
தனே! மந்திரங்கள்தெரியாத லட்சம்பிராம்மணர்களை ஒருமனிதன்
புசிப்பித்தால் பயனென்ன? மந்திரம்தெரிந்தஒருவன் திருப்தியடை
தால் அவன் அவரெல்லாரிலும் மிக்கதகுதியுள்ளவனாவான்” என்றார்

நூற்றுமுப்பத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(சீராத்தமுண்டானவராலும் சீராத்தத்தில் விடவேண்டியவையும்.)

யுதிஷ்டிரர், “சிராத்தமானது எந்தக்காலத்தில் யாரால் உண்
டாக்கப்பட்டது? அது எவ்வகையானது? பிருகுவும், அங்கிரஸும்
இருந்தகாலத்தில் எந்தரிஷியினுண்டாக்கப்பட்டது? 1 சிராத்தங்
களில் விடத்தக்கவை யாவை? எந்தக்கிழங்குகளையும் காய்களையும்
விடவேண்டும்? தானியஜாதிகளில் விடத்தக்கவை எவை? பிதா
மஹரே! அவற்றை எனக்குச்சொல்லும்” என்று கேட்க, பிஷ்மர்
சொல்லலானார்.

“ராஜனே! சிராத்தம் எந்தக்காலத்திலுண்டானது, எவ்வித
மானது, யாராலுண்டாக்கப்பட்டதென்பதை என்னிடம்கேள். கௌர
வனே! பிரம்மாவின் புத்ரரும் சிறந்தமகிமையுள்ளவருமான அத்திரி
மகரிஷியிருந்தார். மகாராஜனே! அவர்குலத்தில் தத்தாத்ரேய
ரென்பவர் இருந்தார். தத்தாத்ரேயருக்குத் தவத்தையேதனமாக
வுடைய நிமியென்னும்புத்திரர் உண்டானார். நிமிக்கு ஸ்ரீமானென்று
பெயர்பெற்றசிறப்புள்ளபுத்திரர் பிறந்தார். அவர் செயற்கரியதவஞ்
செய்து ஆயிரம்வருஷம் நிரம்பினபின் காலகதிக்குட்பட்டி மரண
மடைந்தார். நிமியென்பவர் சாஸ்திரங்களிற்சொல்லப்பட்டகர்மங்
களினால் சுத்தம்செய்துகொண்டபிறகு, புத்திரசோகத்தையே நினை
ந்து தாங்கக்கூடாத மனக்கொதிப்பை அடைந்தார். சிறந்தஅறி
வுள்ள அந்தநிமிசுதூர்த்தசித்தியில் தம்வீட்டுக்கார்யங்களை முடித்துக்

1 கூறியதைக்கூறுதலால், இங்கே அதிகபாடமான அரைஸ்லோகம்
விடப்பட்டது.

கொண்டபிறகு அதேதூயரத்தைநினைந்து இரவின் பின்பாகத்தில் கண்விழித்துக்கொண்டார். விசனத்தினால் கலங்கின மனத்துடன் விழித்துக்கொண்ட அவருடைய புத்தியானது இதரவிஷயங்களில் மனம் செல்லாமையினால் விசாலமாகச்சென்றது. பிறகு, ஊக்கத்துடன் சிரத்தம்செய்யும்வகையைப்பற்றிச் சிந்தித்தார். மிகச் சிறந்தஞானமுள்ள தபோதனராகியநிமி அந்தக்குமாரரால் புசிக்கப் பட்டவையும் அவரால் வேண்டிமென்று சொல்லப்பட்டவையும் மனத்தில் விரும்பப்பட்டவையுமான கிழங்குகள் கனிகள் ஊற்றெல்லாவற்றையும் தம்மனத்தில் நிச்சயம்செய்துகொண்டு அமாவாஸ்யைதினத்தில் சிறந்தபிராம்மணர்களைவருவித்து அவர்களுக்குத் தெற்குமுகமான ஆஸனங்கள் எல்லாவற்றையும் தாமேபோட்டார் ; பிறகு, ஏழுபிராம்மணர்களை ஒரேகாலத்தில் போஜனத்திற்கு உட்காரவைத்தார். ஸமர்த்தரானநிமி உப்பில்லாமல் சாமையரிசி அன்னத்தை உணவாகக்கொடுத்தார். அப்போது அன்னத்தைப்புலிக்கும் பிராம்மணர்களுடைய ஆஸனங்களிலும் பாதங்களிலும் தர்ப்பங்கள் தெற்குநுனியாக வைக்கப்பட்டன. அவர் பரிசுத்தராகிச் சிரத்தையோடு தெற்குநுனியாகப் போடப்பட்டதர்ப்பங்களில் பெயரையும்கோத்திரத்தையும் சொல்லி ஸ்ரீமானுக்குப் பிண்டப்பிரதானம் செய்தார், ரிஷிர்ரேஷ்டரான அந்தநிமியானவர்தாம் தர்மக்கேட்டைச் செய்ததனால் பின்னர் பெருவருத்தத்தினால்பீடிக்கப்பட்டு, 'இதற்கு முன் ரிஷிகள்செய்யாத இந்தக்கார்யத்தை நான் ஏன்செய்தேன்? பிராம்மணர்கள் சாபத்தினால் என்னை எரித்துவிடாமலிருப்பாரா?' என்றுவிசாரமடைந்தார் ; பிறகு, பகவானுனஅத்திரிமுனிவர் தம்வம்சத்திற்குத்தலைவரென்றுநினைத்து அவரை ஊக்கத்துடன் தியானம் செய்தார். அவ்வாறு அவர்தியானம்செய்தமாத் திரத்தில் அத்திரிமகாமுனிவர் வந்தார். குற்றமில்லாதஅத்திரிமுனிவர், புத்திரசோகத்துனால்பீடிக்கப்பட்டநிமியைக்கண்டு இன்சொற்களினால் அவரை மிகவும்தேற்றினார். 'தபோதனனாகியநிமியே ! உன்னாற்செய்யப்பட்டஇந்தப்பிதிருயாகமானது எனக்குஸம்மதம். இந்தத்தர்மம் முற்காலத்தில் பிரம்மதேவராலேயே கண்டறியப்பட்டது. அப்படி பிரம்மாவினால் ஏற்படுத்தப்பட்டஅந்தத்தர்மந்தான் உன்னால் இப்போது செய்யப்பட்டது. பிரம்மாவைத்தவிர வேறுயார் சிரத்தத்தில்விதியை ஏற்படுத்தலாம்? புத்திரனே ! இப்போது சிரத்தத்திற்குரியஉத்தமமானவிதியை உனக்கு உரைப்பேன். புத்திரனே ! பிரம்மதேவரால் ஏற்படுத்தப்பட்ட அந்தவகையை என்னிடம்தெரிந்துகொண்டுசெய்.

ரிஷியே! ஆதிகாலத்தில் பிரம்மதேவர் தாமாகவே மந்திரத்தோடு அக்ரிகளுக்கு ஒரிடம்உண்டாக்கி அங்கே பித்ருக்களுடன்கூடவே யிருக்கும் அக்கி, ஸோமன், வருணன், விஸ்வேதேவர்கள்இவர்க ளுக்கு ஹவிர்ப்பாகங்களை நியமமாக ஏற்படுத்தினார். சிராத்தத்தில் பூமிதேவியைஉலகத்தைத்தாங்குகிறவளென்றும் ¹வைஷ்ணவியென் றும் ²காசியபியென்றும் ³அக்ஷயையென்றும் துதிக்கவேண்டும்; ஜலங்கொண்டிருகையில் வருணபகவானைத் . துதிக்கவேண்டும். குற்றமற்றவனே! பிறகு, அக்ரியையும் ஸோமனையும் ஆரதிக்க வேண்டும். ஸதிர்யகிரணத்தையுண்பவராகப் பிரம்மாவிரூபம் படைக் கப்பட்ட மகானுபாவர்களான பித்ருதேவதைகளுக்கும் ஹவிர்ப்பா கத்தைக் கொடுக்கவேண்டும். அவர்கள் சிராத்தத்தில் பூஜிக்கப் பெற்றுத்தான் பாவத்துலிருந்துவிடுபடுகின்றனர். பித்ருதேவர்களின் வம்சங்கள் ஏழாகப் பிரம்மதேவரால் முன்னமே காணப்பட்டன. அக்ரிமுதலானவிஸ்வேதேவர்கள் முன்னமே கூறப்பட்டனர்.ஹவிர்ப் பாகத்திற்குரிய அம்மஹாத்மாக்களின் நாமங்களைச் சொல்வேன். ஸஹன், ⁴க்ருதி, விபாப்மன், புண்ணியக்ருத், பாவனன், க்ராம்யன், க்ஷேம்யன், ஸமூஹன், திவ்யஸானு, விவஸ்வான், வீர்யவான், ஸ்ரீமான், கீர்த்திமான், க்ருதன், ஜிதாத்மன், முனிவீர்யன், தீப்த ரோமன், பயங்கரன், அனுகர்மன், ப்ரதீதன், ப்ரதாதா, அம்சுமான், சைலாபன், பரமக்ரோதி, தீரோஷ்ணி, பூபதி, ஸ்ரஜன், வஜ்ரீ, வரி, வித்யுத்வர்ச்சஸ், ⁵ ஸோமவர்ச்சஸ், ஸதிர்யஸ்ரீ, ஸோமபன், ஸதிர்ய ஸாவித்ரன், தத்தாத்மன், புண்டரீயகன், உஷ்ணீநாபன், நபோதன், விஸ்வாயு, தீப்தி, சமூஹரன், ஸுரேசன், வ்யோமாரி, சங்கரன், பவன், ஈசன், கர்த்தா, க்ருதி, தக்ஷன், புலனன், திவ்யகர்மக்ருத், கணிதன், பஞ்சவீர்யன், ஆதித்யன், ரஸ்மிவான், ஸப்தக்ருத், ஸோம வர்ச்சஸ், விஸ்வக்ருத், கவி, அனுகோப்தா, ஸுகோப்தா, நப்தா, ரஸ்வரன்என்பவர்கள் காலத்தின்நடையை நடத்துகிறவர்களும் எக் காலமுமுள்ளவர்களும் மஹானுபாவர்களுமாகிய விஸ்வேதேவர்க ளென்று சொல்லப்படுகின்றனர். நேழ்வரகு ⁶புலகம்இவை சிராத்தத் துக்குத் தகாததான்யங்கள். பெருங்காயப்பால்சேர்ந்தகறிகள், கிழங் கில் வெங்காயம் உள்ளி, முருங்கைகஞ்சாமுதலியவை, பூசணிவகை கள், சுரைக்காய், கரியுப்பு, உளர்ப்பன்றிமாம்ஸம், (மந்திரத்தினால்)

1 விஷ்ணுவின்மனைவி.

3 அழியாதவன்.

2 கசியபருக்குப்பரசராமராலனிக் கப்பட்டவன்.

4,5 இவை இரண்டுமுதேவருகின்றன.

6 ஒருவகைத்தானியம்.

புரோக்ஷிக்கப்படாதமாம்ஸம், கறுப்பாட்டுமாம்ஸம், ஜீரகம், சீதபாகி யென்னும்கறி, முளை முதலானவை, 1ச்ருங்காடகம் இவைசிராத்தத் தினீ விடப்படவேண்டியவை. உப்புவுகைஎல்லாவற்றையும் நாவற் பழத்தையும் சிராத்தத்தில் விடவேண்டும். சிராத்தத்தில் தும்மலையும் அழுகையையும்விடவேண்டும். ஸுதர்சனமென்னும்கறி தேவகார் யங்களிலும் பிதிருகார்யங்களிலும் இகழப்பட்டது. பிதிருக்களும் தேவர்களும் அந்தஅன்னத்தைக் கிரகிப்பதில்லை. சிராத்ததானம் நேர்ந்தபோது சண்டாளனையும் சக்கிலியனையும் ஒதுக்கவேண்டும். காஷ்யமுடித்தனவன் குஷ்டரோகமுள்ளவன் பதிதன் பிரம்மஹத்தி செய்தவன் கலப்புஜாதியிற்பிறந்த பிராம்மணன் பதிதனோடுசேர்ந் தவன் இவர்களைச் சிராத்தம்கொடுக்கும்காலத்தில் தெரிந்தவர்கள் விடவேண்டும்' என்றார். பகவானான அத்ரிமகரிஷி தம்வம்சத்திற் பிறந்த அந்தரிஷிக்கு முற்காலத்தில் இவ்வாறுசொல்லி மேலுலக மாகிய பிரம்மஸபைக்குச் சென்றார்.

ஹற்றுமுப்பத்தோன்பதாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(ரிஷிகள்முதலியோர் சிரார்த்தம்செய்ததும், தேவர்களும் பித்ருக்களும் அஜீர்ணமடைய அக்தி துணைசெய்ததும், வேறாமந்தோடு சிராத்தஞ்செய்யவேண்டுமென்பதும்.)

அவ்வாறு சிராத்தக்கிரியை துவக்கப்பட்டபிறகு, எல்லாமஹ ரிஷிகளும் சாஸ்திரங்களிற்சொல்லியமுறைப்படி பிதிருயாகங்களைச் செய்தனர். தர்மங்களைரியமமாகச்செய்யும்ரிஷிகள் சிராத்தஞ்செய்த பிறகு நியமந்தவறமல் புண்யதீர்த்தங்களினால் தர்ப்பணமும்செய்தனர். பாரதனே! நாலுவர்ணங்களாலும்கொடுக்கப்படும் சிராத்தங் களினால் திருப்திசெய்விக்கப்பட்டபிதிருக்களும் தேவர்களும் 2 அந்த அன்னத்தை ஜரிப்பித்துக்கொள்ளமாட்டாமற்போயினர். அந்தத் தேவர்களும் பிதிருக்களும் அஜீர்ணத்தினால் வருத்தப்பட்டனர். அன்னம் அதிகமாகி அஜீர்ணத்தினால்துயரமுற்றபிதிருக்கள் ஸோம னிடம்சென்று, 'சிராத்தபோஜனத்தினால் கஷ்டப்படுகிறோம். எங் களுக்கு நன்மையைச்செய்யவேண்டும்' என்றுகேட்டனர். அவர்

களுக்கு ஸோமன், 'தேவர்களே! உங்களுக்குப் பரிகாரம்வேண்டுமாயின் பிரம்மதேவரிடம் செல்லுங்கள். அவர் உங்களுக்குப் பரிகாரம்செய்வார்' என்று மறுமொழிகூறினான். பாரதனே! சந்திரன் சொல்லினால் அந்தத்தேவர்கள் பிதிருக்களுடன்சேர்ந்து மேருமலைச் சிகரத்திலுட்கார்ந்துருக்கும்பிரம்மதேவரை அடைந்து, 'பகவானே! நாங்கள் சிராத்தபோஜனத்தினால் மிகவருத்தப்படுகிறோம். தேவரே! எங்கள்மேல் அனுகிரகஞ்செய்து எங்களுக்குப் பரிகாரஞ்செய்யக் கடவீர்' என்கேட்டனர். இவ்வாறு அவர்கள் சொல்லக்கேட்ட பிரம்மதேவர், 'என்பக்கத்திலிருக்கும் இந்தஅக்னி உங்களுக்குப் பரிகாரமுண்டிபண்ணுவன்' என்றாரொன்றார். அப்போது அக்னி, 'சிராத்தம்நேரிடம்போது அதை நாம் சேர்ந்தே புஜிப்போம். என்னுடன் சேர்வதனால் நீங்கள் அன்னத்தை ஜரிப்பித்துக்கொள்வீர்கள். ஸந்தேகமில்லை' என்றுசொன்னான். அதைக்கேட்டபிறகு அந்தப்பிதிருக்கள் துயரமற்றவராயினர். ராஜனே! இந்தக்காரணம்பற்றித்தான் அக்னிக்கு முதல்பாகம் கொடுக்கப்படுகிறது. புருஷஸ்ரேஷ்டனே! அக்னியைமுன்னிட்டுச் சிராத்தம்நடக்குமாயின் பிரம்மராக்ஷஸ்கள் அந்தச்சிராத்தத்தைக் கெடுக்கமாட்டா. அக்னிகவானிருக்கும்போது ராக்ஷஸ்கள் ஒங்குவதில்லை. முதலில் பிதாவுக்கும் பிறகு பிதாமஹனுக்கும் அதன்பிறகு பிரபிதாமஹனுக்கும் பிண்டப்பிரதானம் செய்யவேண்டும். இதுதான் சிராத்தத்தின்முறையென்றுசொல்லப்படுகிறது. சிராத்தத்தில் ஒவ்வொருபிண்டத்திற்கும் காயத்ரியை நியமத்துடன் சொல்லவேண்டும். (ஸோமாயபித்ருமதே) 'பிதிர்க்களுக்கு அதிகாரியான ஸோமனுக்கு' என்றும் சொல்லவேண்டும். ரஜஸ்வலையும் காதலுந்தவளும் வேறுவம்சத்தில் பிறந்தவளுமான ஸ்திரீகளைச் சிராத்தத்தில் சேர்க்கத்தகாது. ஜலத்தைத்தாண்டிம்போதும் பிதிர்களின்பேர்சொல்லவேண்டும். நதிக்குச்செல்லும்போது பித்ருதர்ப்பணங்கள் செய்யவேண்டும். தன்வம்சத்தைச்சேர்ந்தபிதிருக்களுக்கு ஜலதர்ப்பணம்செய்து, பிறகு ¹ தன்னினத்தாருக்கும் சுற்றத்தாருக்கும் தர்ப்பணஜலம் விடவேண்டும். சித்ரவர்ணமான இரண்டு எருதுகள் கட்டினவனடியினால் ஜலத்தைத்தாண்டிம்போதும் ஓடமேறித்தாண்டிம்போதும் ஜலதர்ப்பணத்தைப் பிதிருக்கள் விரும்புகின்றனர். அதுதெரிந்தவர்கள் ஓடத்திலிருக்கும்போதெல்லாம் சிரத்தையுடன் ஜலதர்ப்பணம்செய்கின்றனர். கிருஷ்ணபக்ஷமென்னும்பாதிமாஸத்தின்முடிவாகிய (அமாவாஸையில்) சிராத்தங்களைச்

1 மாத்ருவமிசத்தாருக்கும் காருண்யபித்ருக்களுக்கும்.

செய்யவேண்டும். பித்ருபக்தியினால் தேகபுஷ்டியும் ஆயுளும் சூரத் தனமும் செல்வமும் உண்டாகின்றன. குருவம்சஸ்ரேஷ்டனே ! பிரம்மதேவர், புலஸ்தியர், வலிஷ்டர், புலஹர், அங்கிரஸ், க்ரது, கசியப மகரிஷிஇவர்கள் மகாயோகேசுவரர்களென்று சொல்லப்பட்டவர்கள். ராஜனே ! இவர்கள்தாம் பிதிருக்கள். சிராத்தத்தைப்பற்றினசிறந்த விதி இதுதான். சிராத்தம்செய்து ²பிண்டங்களைச் சேர்ப்பதனால் இறந்தவர்கள் பிரேதத்தன்மையிலிருந்து விடப்படுகின்றனர். புருஷஸ்ரேஷ்டனே ! முன்னோர்களால்சொல்லப்பட்டசிராத்தமுண்டான வரலாறு சாஸ்திரப்பிரகாரம் இவ்வாறு உரைக்கப்பட்டது. இதற்கு மேல் உனக்கு நான் என்னசொல்லவேண்டும்?" என்றார்.

ஊற்றுநாற்பதாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உபவாஸத்தலியவற்றின்புணங்காழ்த்தலியன.)

புதிஷ்டிர், "பிதாமஹரே ! நியமமுள்ளப்ராம்மணர்கள் ஒருப்ராம்மணன் வேண்டுகோளுக்காகச் சிராத்தபோஜனத்தைப் புஜித்தால் அது எப்படியாம்?" என்றுவினவ, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

"ப்ராம்மணர்விருப்பத்திற்காகப் புஜிப்பவர்கள் வேதோக்த்திய மந்தவறினவர்களாகி வேதோக்த்தமான சிராத்தாதிசுர்மங்களில் புஜித்தால் விரதங்களைக் கெடுத்தவராகிறார்கள்" என்றார். புதிஷ்டிர், "சிலர் உபவாஸத்தையே தவமென்றுகூறுகின்றனரே? இதுவே தவமாகுமா? அல்லது, தவம்வேறுண்டா?" என்றுகேட்டார். பிஷ்மர், "ஒருமாஸம் உபவாஸமிருப்பதையும் ஒருபக்ஷமுபவாஸமிருப்பதையும் மாதத்திற்கொருமுறையும் பக்ஷத்திற்கொருமுறையும் போஜனமில்லாமலிருப்பதையும் தவமென்று ஜனங்கள் நினைக்கின்றனர். ³ தேகத்தின் செய்கையைக்கெடுப்பவன் தவமுள்ளவனுமாகான்; தர்மந்தெரிந்தவனுமாகான். தானம்மிசுதியாகச்செய்வதும் உத்தமமான தவமென்றுவிதிக்கப்படுகிறது. தர்மத்தில் விருப்பமுள்ளகுடும்பியாகியப்ராம்மணன் எப்போதும்உபவாவியும் பிரம்மசாரியும் ரிஷியுமாக இருக்கவேண்டும்; எப்போதும் தேவர்களைப் பூஜிக்கவேண்டும்; மனிதன் எப்போதும் தூங்காமலிருக்கவேண்டும்; எப்போதும் அம்ருதத்

1 இவர்கள்தாம் பிதிருவம்சத்தின் எழுவர்.

2 ஸபிண்டகரணம் செய்வதனால்.

3 'ஆத்மதந்த்ரே' என்பது மூலம்; 'சரீரத்தின்உருவத்தை அல்லது குடும்பருபத்தைக்கெடுப்பவன்' என்பது பழையஉரை.

தையுண்டிகொண்டும் பரிசுத்தமானகாயத்ரியைஜபித்துக்கொண்டிமிருக்கவேண்டும். எப்போதும் ஸத்தியமேபேசவேண்டும் ; நியமமுள்ளவனாயிருத்தல்வேண்டும் ; எப்போதும் மிச்சத்தையுண்ணவேண்டும்; விருந்தினர்களிடத்தில் அன்போடிருக்கவேண்டும் ; எப்போதும்அம்ருதத்தையேபுசித்துப் பரிசுத்தாகஇருக்கவேண்டும்” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “ராஜரே ! எப்போதும் உபவாஸியும் பிரம்மசாரியும் மிச்சத்தையுண்ணுகிறவனும் விருந்தினர்களைவிரும்புகிறவனுமாவது எப்படி?” என்றுகேட்டார். பிஷ்மர், “எலெப்போஜனத்திற்கும் இராத்திரிபோஜனத்திற்கும்இடையில் லுந்தும்புஜிக்காதவனெவ்னோ அவன் நியோபவாஸியாகிறான்.ருதுகாலத்தில் தன்பார்வையினிடம் சேருகிறவன் பிரம்மசாரியாகிறான். கொடுப்பதேஇயற்கையாகவுள்ள மனிதன் எப்போதும்உண்மைபேசுகிறவனாகிறான். (யாகமுதலியஅவசியமின்றி) வீணாகமாமிசத்தைத்தின்னாதவன் மாமிசம்விட்டவனாகிறான். தானம்கொடுப்பவன் பரிசுத்தமுள்ளவனாகிறான். பகலில்தூங்காதவன் தூக்கத்தைவிட்டவனாகிறான். யுதிஷ்டிர ! வேலைக்காரர்களும் விருந்தினர்களும்புரித்தபிறகே தான்புசிக்கும்மனிதன் அம்ருதத்தையேபுசிப்பவனென்றறி. ப்ராம்மணர்கள்புசியாமலிருக்கத் தானுண்ணாமனிதன் அந்தஉண்ணமையினாலேயே ஸ்வர்க்கத்தை ஜபித்தவனாகிறான். தேவர்களும் பித்ருக்களும் அடுத்தவரும் புசித்தமிச்சத்தைதப்புசிப்பவனை மிச்சத்தையுண்பவனென்று சொல்லுகின்றனர். அப்படிப்பட்டவர்களுக்குப் பிரம்மலோகத்தில் முடிவிலலாதஇடங்கள் இருப்பதாகச் சொல்லப்படுகின்றன. அரசனே ! அப்ஸரஸ்களும் சுந்தர்வர்களும் அவனிடம் வருகின்றனர். தேவர்களுடனும் விருந்தினர்களுடனும் பித்ருக்களுடனும்புசிப்பவர் பிள்ளைகளோடும் பேரன்மாரோடும் மகிழ்ந்திருப்பர். அவர்களுக்கு உத்தமமானகதியுண்டாகிறது” என்றுசொன்னார்.

நாற்றநாற்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(தானம்யாரிடத்தில்வாங்கலாம் யாரிடத்தில்வாங்கத்தகாதென்பதை அறிவப்பதானவ்ருஷாதர்ப்பிக்கும் ஸப்தர்ஷிகுக்கும் ஸம்வாதம்.)

யுதிஷ்டிரர், ‘பிதாமஹரே ! ப்ராம்மணர்களுக்குப் பலவகைத் தானங்களைக் கொடுக்கின்றனரே; கொடுக்கிறவனுக்கும் வாங்குகிறவனுக்கும் இருக்கவேண்டியகுணங்கள் என்ன?’ என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ப்ராம்மணன் யோக்யனிடத்திலும்வாங்குகிறான் ; அயோக்யனிடத்திலும்வாங்குகிறான். குணமுள்ளவனிடத்தில்வாங்கினால்சிறிது பாவமுண்டாகும். குணமில்லாதவனிடத்தில்வாங்குகிறவன் முழு கிப்போவான். பாரதனே! இந்தவிஷயத்தில் விருஷாதர்ப்பியென்னும் அரசனுக்கும் ஸப்தரிஷிகளுக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய பழைய இதிலாஸத்தைக் கூறுகின்றனர். கர்யபர், அத்ரி, வலிஷ்டர், பரத் வாஜர், கௌதமர், விஸ்வாமித்திரர், ஜமதக்னி இவ்வேழுரிஷிகளும் பதிவ்ரதையான அருந்ததியும் இருந்தனர். அவர்களெல்லாருக்கும் கண்டையென்பவள் வேலைக்காரியாயிருந்தாள். பசுஸகனென்னும்குத்திரன் அந்தவேலைக்காரிக்குக் கணவனாயிருந்தான். முற்காலத்தில் அவர்களனைவரும் யோகாப்யாஸத்தினால் அழியாதபிரம்மலோகத்தை அடையக்கருதித் தவம்செய்துகொண்டு இப்பூமியெல்லாம் திரிந்தனர். கௌரவனே! அப்போது மழையின்மை பெரிதாயிருந்தது. அந்தக் காலத்தில் இவ்வுலகம் பசித்து, பிழைப்பதுஅரிதாயிற்று. முற்காலத்தில்நடந்த ஒரு யாகத்தில் யஜமானனும் சிபியின்புத்திரனுமாகிய விருஷாதர்ப்பியென்னும்அரசனால் தனக்குயாகம்செய்வித்த நித்விக்குக் களுக்குத் தன்புத்திரனான அனிலனென்பவன் தக்ஷிணைக்குப்பிரதி யாகக் கொடுக்கப்பட்டான். மழைபெய்யாதகாலம்வந்தபோது ஆயுள் குறைவாயுள்ள அந்தராஜகுமாரன் மரணமடைந்தான். சிபியினால் வருந்தின அந்தரிஷிஸ்ரேஷ்டர்கள் தாங்கள்யாகம்செய்வித்த அரசனுடைய அந்தக்குமாரன் உயிரிழந்ததைக்கண்டு அவனைச்சுற்றிக் கொண்டுநின்றனர். பாரதனே! உணவற்றுப்போன இம்மானிட லோகத்தில் சிபியினால்வருத்தப்பட்டஅவர்கள் தேகத்தைக்காப்பாற்றக்கருதி அந்தராஜகுமாரனை ஒருபாத்திரத்தில் சமைத்தனர். ரிஷிகள் உணவுக்காகக் கஷ்டமானநிலைமையையடைந்தனர். சிபியின் புத்திரனான விருஷாதர்ப்பியென்னுமரசன் திரிந்துகொண்டிருக்கையில் வழியில் சமைத்துக்கொண்டிகஷ்டப்படும் அம்முனிவர்களைக் கண்டான். விருஷாதர்ப்பி, ‘தபோதனர்களே! தானம்வாங்குவது கஷ்டத்தைத் தாண்டிவிக்கும். வாங்குகிறவர்களுக்குக் குறைவில்லையே! என்னிடத்திலிருக்கும்தனத்தைக் கேளுங்கள். ப்ராம்மணர்களுக்கு யாசித்துவாங்குவதே சிறந்தவிருத்தியாக உண்டாக்கப்பட்டிருக்கிறது. தபோதனர்களே! ஆதலால், நீங்கள் கேளுங்கள். உங்களுக்குத் திரவியம்கொடுக்கிறேன். யாசிக்கும் ப்ராமணனிடத்தில் எனக்கு அன்புஉண்டே. நான் உங்களுக்கு ஆயிரம்கோவேறு கழுதைகளையும் ஒவ்வொன்றும்ஒவ்வொரு ரிஷபமுள்ளவையும் கள்

நீன்றவையுமான பதினாயிரம்பசுக்களையும் கொடுப்பேன் ; மனோவேகமாக விரைந்துசெல்லும்வெள்ளைக்குதிரைகள் பத்துக்கோடி கொடுப்பேன் ; குடும்பத்தைத்தாங்குகிறவையும் வண்டியிழுப்பவையும் முழுதும்வெண்ணிறமுள்ளவையுமானஎருதுகள் பதினாயிரம்கொடுப்பேன் ; நல்லவிருஷபங்களைச்சேர்ந்தவையும் பருத்தவையும் அடக்கமுள்ளவையுமான தலையீற்றுப்பசுக்களையும் சிறந்தகிராமங்களையும் நெய்யவமுதலிய அறுசுவைப்பண்டங்களையும் இரத்தினங்களையும் கொடுப்பேன். இன்னும்கிடைத்தற்கரியவை என்னகொடுக்கலாம்? புகிசுக்கத்தகாத இந்தவிஷயத்தில் இப்படி ஆசைப்படாதீர்கள், உங்களுக்குப் பசிதீருவதற்காக நான் என்னகொடுக்கக்கடவேன் ?' என்றுகேட்டான். ரிஷிகள், 'ராஜனே! அரசர்களிடத்தில்வாங்குவது தேன்போல இனிப்பாயிருக்கும்; (முடிவில்) விஷத்திற்கொப்பாகும். அதை அறிந்திருந்தும் நீ ஏன் எங்களுக்கு ஆசைகாட்டிகிறாய்? ஒருசெக்கான் பத்துக்கசாப்புக்காரர்களுக்குச் சமானமானவன். ஒரு கள்ளுக்கடைக்காரன் பத்துச்செக்காரர்களுக்குச்சமானன். ஒருவேசி பத்துக் கள்ளுக்கடைக்காரருக்குச்சமானம். ஓர்அரசன் பத்துவேசிகளுக்குச்சமானம். பதினாயிரம்கசாப்புக்கடைகளை நடத்தும்கசாப்புக்காரனும் அரசனும்சரி. அரசனிடத்தில்வாங்குவது கொடிது. ¹ கூடித்திரியர்கள் ப்ராம்மணர்களைத்தேவதையைப்போல ஆசிரயித்திருக்கின்றனர். தவத்தினுல்பாவமற்றப்ராம்மணன் தான்சந்தோஷமடைவதனால் தேவர்களைஸந்தோஷப்படுத்துகிறான். ஒருகால் இவ்வுலகத்தில் ப்ராம்மணனுக்குத் தவம் சிக்கிரத்தில் உண்டாகிறது. அரசனுடையபொருள் கிடைத்தால் அது காட்டில்தீப்போல அந்தத்தவத்தைஎரித்துவிடும். அரசனே! உனக்கும் உன்தானத்திற்கும் எப்போதும் சேஷமம்உண்டாகட்டும். உன்னிடம்யாசிப்பவருக்கு நீ எல்லாவற்றையும் கொடுக்கலாம்' என்றுசொல்லி அவர்கள் வேறிடங்கிற்குச் சென்றனர். அம்மஹிதமாக்களுக்கு அந்தமாய்சமானது அப்போது சமையாமலேயிருந்தது. அவரனைவரும் அதைவிட்டு ஆகாரத்தைக்கருதி வனம்போயினர். அதன்பிறகு, அரசனால்கட்டளையிடப்பட்ட அவன்மந்திரிமார் காட்டிற்குப்போய் அத்திப்பழங்களைப்பறித்து அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்போயினர். அம்முனிவர்கள் பழங்களைக்கண்டு வாங்கப்போயினர். அப்போது, அம்மந்திரிகளின்வேலைக்காரர்கள் உள்ளே பொன்வைத்த சிலஅத்திப்பழங்களைக்கொணர்ந்து அவற்றை அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்போயினர். அத்ரியானவர் அவை பளுவாயிருப்பவைஎன்றறிந்து, 'அவை வாங்கத்தகாதவை' என்றுகூறலானார்.

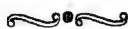
1 'கூடித்ரம்' என்று பாடம்கொள்ளப்பட்டது.

‘நாங்கள் அறிவில்லாதவரல்லோம்; மானிடபுத்தியுள்ளவருமல்லோம்; இவை பொன்னுள்ளவையென்றறிவோம். நாங்கள் விழித்துக்கொண்டோம்; ஏமாறவில்லை. இவ்வுலகத்தில் இது லாபமாயிருந்து மறுமையில் கொடும்பயனைத்தரும். இம்மையிலும்மறுமையிலும் ஸுகத்தைவிரும்புகிறவன் இதை வாங்கவேகூடாது’ என்று சொன்னார். வலிஷ்டர், ‘நூறுபொன்னும் ஆயிரம்பொன்னும்என்னும்கணக்குள்ள அதிகச்செல்வத்தைவாங்குகிறவன் மிகத்தாழ்வானகதியை அடைவான்’ என்றுசொன்னார். சுஸ்யபர், ‘பூமியிலுள்ள நெற்களும் யவங்களும் பொன்னும் பசுக்களும் பெண்களும்ஆகிய இவையெல்லாம் சேர்ந்தும் ஒருவனுக்குப்போதா. ஆதலால், தெரிந்தவன் ஒழிவையடையவேண்டும்’ என்றுசொன்னார். பரத்வாஜர், ‘மாங்குட்டி வளரும்போதே கொம்பும் வளருகிறது. புருஷனுடைய ஆசையும் அப்படியேதான். அதற்கு அளவில்லை’ என்றுசொன்னார். கௌதமர், ‘ஆசையைநிரம்பச்செய்யும்பொருள் உலகத்திலில்லை. மனிதன் ஸமுத்திரம்போன்றவன்; ஒருகாலும் நிரம்பப்படான்’ என்று கூறினர். விஸ்வாமித்திரர், ‘ஓர் இஷ்டத்தை விரும்புகிறவனுக்கு அந்தஇஷ்டம் நிறைவேறும்போதே மற்றொருபொருள்விருப்பம் அவனிடத்தில் அம்புபோலத் தைங்கிறது’ என்றுகூறினர். அத்ரி, ‘விரும்பினவற்றை அனுபவிப்பதனால் விருப்பம்தணிவது ஒருகாலுமில்லை. நெய்யினால் அகநிபோல விருப்பம் மேன்மேலும் அதிகப்படுகிறது’ என்றுசொன்னார். ஜமதக்னி, ‘வாங்குவதில் மனத்தைக்கட்டுவது தான் தவத்தை நிலையாகத் தாங்குகிறது. ஆசைப்படுகிற ப்ராம்மணனுக்கு அந்தத்தவமென்னுந்தனம் ஒழுகிப்போம்’ என்று உரைத்தார். அருந்ததி, ‘தர்மத்திற்காகத் திரவியங்களைச்சம்பாதிப்பதைச்சிலர் ஒப்புக்கொள்ளுகிறார்கள். இவ்வுலகத்தில் பொருளீட்டுவதைப் பார்க்கிலும் தவமீட்டுவதே சிறந்தது’ என்றுகூறினர். கண்ணையென்பவன், ‘இந்தஎன்தலைவர்களாகியரிஷிகள் மிக்பலமுள்ளகொடிய பயங்கரத்தைக்கண்டு பலங்குறைந்தவர் பயப்படுவதுபோல இந்தத்தனத்திற்கு அஞ்சுகின்றனர். இதன்பிறகு, நானும் பயப்படுகிறேன்’ என்றுசொன்னான். பசுனகன், ‘தர்மத்திற்குமேற்பட்டதும் தர்மம்போன்றதும் இல்லையென்று ப்ராம்மணர்கள் அறிந்திருக்கின்றனர். ஆதலால், நானும் வணக்கத்துடன் உண்மையாகவும் செம்மையாகவும் கற்றறிந்தவரைப் பணியக்கடவேன்’ என்றுசொன்னான். நியமந்தவருதவர்களாகிய அந்தரிஷிகளனைவரும், ‘இந்தமனிதர்கள் யாரைச் சேர்ந்தவர்களோ, இந்தமோசமானகனிகளை எவன் நமக்குக்கொடுக்க

கிறானே அந்தஅரசனுக்கும் அவன்தானத்திற்கும் ஸுகமுண்டாகட்
டும்' என்றுசொல்லி, உள்ளே பொன்னுள்ள அந்தக்கனிகளை எறி
ந்துவிட்டு வேறிடம்சென்றார்கள். பிறகு, அம்மந்திரிகளனைவரும்
அரசனிடம்சென்று, 'வேந்தே! இதில் மோசமிருப்பதாகினைத்து
அந்தக்கனிகளையெறிந்து அம்முனிவர்கள் வேறிடத்திற்கே செல்
கின்றனர். அது உமக்குத் தெரிந்திருக்கட்டும்' என்றுசொன்னார்
கள். தன்வேலைக்காரர்களால் இவ்வாறு தெரிவிக்கப்பட்ட அந்த
வ்ருஷாதர்ப்பி கோபித்து அந்தரிஷிகளனைவருக்கும் விரோதம்செய்
வதற்குத் தன்வீடுசென்றான். அவன் வீடுசென்று கடுமையான விர
தத்தையெடுத்துக்கொண்டு நன்றாகச் சொல்லப்பட்டமந்திரங்களோடு
ஆகவனியமென்னும் அக்கினியில் ஒவ்வொன்றாக ஆகுதியைச்செய்
தான். அந்த அக்ரியிலிருந்து உலகங்களுக்குப் பயத்தைச்செய்யும்
ஒருபேய் எழுந்தது. வ்ருஷாதர்ப்பியானவன் அதற்கு யாதுதானி
யென்று பெயரிட்டான். காளராத்திரிபோன்ற அப்பேயானது காங்
குவித்து வ்ருஷாதர்ப்பிராஜனிடம்வந்து, 'நான் என்னசெய்யக்கட
வேன்' என்றுகேட்டது. வ்ருஷாதர்ப்பி, 'ஏழரிஷிகள் அருந்ததி
அவர்கள்வேலைக்காரி வேலைக்காரியின்கணவன் ஆகியஇவர்களிடம்
செல். அவர்கள்பேர்களை மனத்திலவைத்துக்கொள். அவர்களின்
பேர்களைத் தெரிந்துகொண்டு அவர்களெல்லாரையும் அழித்துவிடு.
அவர்கள் அழிந்துபோனபின் உன்னிஷ்டப்பிரகாரம் நீ நினைத்தவிடம்
செல்' என்றுசொன்னான். அந்தப்பேய், 'அப்படியேயாகட்டும்'
என்று அவனுக்கு வாக்குத்தத்தம்செய்து அரக்கிஉருவத்தோடு
அம்மஹரிஷிகளீஸஞ்சரிக்கும் வனத்திற்குச் சென்றது.

நூற்றநூற்பத்திரண்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மப்ர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(ஸப்தரிஷிகள்முதலியோருக்கும் யாதுதானீக்கும் ஸம்வாத
முதலியவையும், அந்நரிஷிகள் ஆசையை ஒடுத்து
ஸ்வர்க்கங்கு சென்றதும்.)

ராஜனே! அப்போது, அத்ரிமுதலியமஹரிஷிகள் கிழங்குகளை
யும் கனிகளையும் பகிழ்த்துக்கொண்டு அவ்வனத்தில் திரிந்தனர்;
அதன்பிறகு, தோள்களும் கைகளும் கால்களும் முகமும் வயிறும்
மிகப்பருத்துத் தழித்ததேகமுள்ளவனும் பற்றுக்களைவிட்டுச் செல்லு

கிறவனும் சுனஸ்ஸகனென்னும் பெயருள்ளவனுமான ஸந்யாவியைக் கண்டனர். அருந்ததியானவன் எல்லாஅங்கங்களும் தழித்து அழகாயிருக்கும் அந்தத்துறவியைக்கண்டு, 'நீங்கள் இப்படியாவதில்லையே?' என்று ரிஷிகளைக்கேட்டான். வசிஷ்டர், 'நமக்கிருப்பது போல இவனுக்கு அக்ரிஹோதரம் ஹோமம்செய்யப்படாமலிருக்கவில்லையே? காலைமியும் மாலைமியும் ஹோமம்செய்யவேண்டாமே? ஆதலால், சுனஸ்ஸகன் பருத்திருக்கிறான்' என்றுசொன்னார். அத்ரி, 'நம்மைப்போலப் பசியினால் இவனுக்குச் சக்திகுறைந்துபோகவுமில்லை; கஷ்டப்பட்டு ஒதினது நஷ்டப்பட்டுப் போகவுமில்லை. அதனால், சுனஸ்ஸகன் பருத்திருக்கிறான்' என்றுகூறினார். விஸ்வாமித்ரர், 'நம்மைப்போல இவனுக்கு எப்போதும் சாஸ்திரப்பயிற்சியினாலுண்டான கொதிப்பில்லை. இவன் சோம்பேறி; மூர்க்கன்; பசிதீர்ப்பதே முக்கியமாயிருப்பவன். அதனால், சுனஸ்ஸகன் பருத்திருக்கிறான்' என்றுகூறினார். ஜமதக்னி, 'இவன் நம்மைப்போல வருஷத்திற்கு வேண்டியபோஜனத்தையும் விறகையும்பற்றி மனத்திற்சிந்திக்கவேண்டியதில்லை. அதனால், இவன் பருத்திருக்கிறான்' என்று சொன்னார். கர்யபர், 'நம்மைப்போல இவனை நாலுஸகோதரர்கள், 'கொடுகொடு' என்றுகேட்கவில்லை. அதனால், சுனஸ்ஸகன் பருத்திருக்கிறான்' என்றுசொன்னார். பரத்வாஜர், 'அறிவில்லாதஇந்த ஈனப்பிராம்மணனுக்கு நமக்கிருப்பதுபோலப் பார்வையை உலகம் தூஷிப்பதனால் உண்டான துயரமில்லை. அதனால், சுனஸ்ஸகன் பருத்திருக்கிறான்' என்றுசொன்னார். கௌதமர், 'நமக்குப்போலஇவனுக்கு ஒவ்வொன்றும் மூன்றுவருஷத்திற்கு வைத்துக்கொள்ளவேண்டிய மூன்றிடத்தில்தைத்திருக்கும் மூன்றேமானதோலுடைகள் இல்லை. அதனால், சுனஸ்ஸகன் பருத்திருக்கிறான்' என்றுசொன்னார். பிறகு, அந்தச்சுனஸ்ஸகனென்னும்ஸந்யாவியும்மஹரிஷிகளைக்கண்டுமுறைப்படி அபிவாதனம்செய்து கைகளினால் (அவர்களுடைய, பாதங்களைத்) தொட்டான். பசியைத்தீர்க்கக்கருதின அந்தரிஷிகள் அவன் செய்தபணிவிடையை ஒருவருக்கொருவர் தெரிவித்துக்கொண்டு அவனுடன்கூடவே வனத்திற்சென்றனர். ஒருகாரியத்தில் நிச்சயமுள்ள அவர்கள் கிழங்குகளைப்பிடுங்கிக்கொண்டும் கனிகளைப்பறித்துக்கொண்டும் காடுகளில்திரிந்தனர். அவ்வாறுதிரிந்துகொண்டிருந்த அவர்கள் ஒருகால் நெருங்கினமரங்களால் மறைக்கப்பட்டதும் நிரம்பியும் தெளிந்துமிருக்கும் பரிசுத்தமானஜலமுள்ளதும் உதயகாலத்து ஸூர்யமண்டலம்போலப் பிரகாசிக்கும் தாமரைமலர்களால் விளங்கு

வதும் வைரீயிக்கற்போன்றிறமுள்ள தாமரைஇலைகளால் மூடப் பட்டதும் சிறந்ததண்ணீரை அடுத்திருக்கும் பலவகைப்பறவைகளோடுகூடியதும் ஒருதுறையுள்ளதும் அதைச்சேர்ந்த அழகான சிறுதுறைகளுள்ளதும் சேறில்லாததும் யாராலும்உபயோகிக்கப்படக்கூடாததுமான ஓர் அழகிய தாமரைக்குளத்தைக் கண்டனர். வருஷாதர்ப்பி அனுப்பின யாதுதானியென்னும்பெயருள்ள கோர ரூபியானபேய் அந்தக்குளத்தைக் காவல்காத்தது. சனஸ்ஸகனோடு கூடிய அம்மஹரிஷிகளனைவரும் பேயினுற்காக்கப்பட்ட அக்குளத்தினிடம் தாமரைக்கிழங்குக்காகச் சென்றனர். அப்போது, அந்த மஹரிஷிகள் அந்தக்குளக்கரையில் பார்ப்பதற்குவிகாரரூபமான அந்த யாதுதானியென்னும்பேய் இருப்பதைக்கண்டு, 'நீ இந்தக்குளக் கரையைச்சார்ந்து தனித்துநிற்கிரய். நீ யார்? யாருக்காக நிற்கிரய்? உனக்கு என்னபிரயோஜனம்? நீ என்னசெய்யக்கருதுகிரய்? சொல்' என்று அதைக்கேட்டனர். அதற்கு, யாதுதானி, 'தபோதனர்களே! நான் யாராயிருந்தாலென்ன? என்னை எவ்விதமாகவும் கேள்வி கேட்கவேண்டாம். நீங்களெல்லாரும் என்னை இந்தக்குளத்திற்குக் காவற்காரியென்று அறியுங்கள்' என்றுசொன்னான். ரிஷிகள், 'நாங்களெல்லோரும் பசியினால் வருத்தப்படுகிறோம். எங்களுக்கு வேறு ஒன்றுமில்லை. உன்னுடைய ஸம்மதத்தின்மேல் நாங்களெல்லோரும் தாமரைக்கிழங்குகளை எடுத்துக்கொள்ளலாமா?' என்று கேட்டனர். யாதுதானியானவள், 'ஓர்உடன்படிக்கையோடு நீங்கள் இங்கிருந்து தாமரைக்கிழங்குகளை இஷ்டப்படி எடுத்துக்கொள்ளலாம்; ஒவ்வொருவராகப் பேரை எனக்குச்சொல்லிவிட்டுப் பிறகு தாமதமின்றி எடுத்துக்கொள்ளலாம்' என்று மறுமொழிசொன்னான்.

பசியினால் தேகம்வாடின அத்ரியானவர் அந்தயாதுதானியை ரிஷிகளைக்கொல்லக்கருதுனபேய் என்றறிந்து அவனைநோக்கி, 'சிறந்தவனே! நான் அத்ரி. நான் மூன்றுவிசை அத்யயனம்செய்யாத ராத்ரியில்லையென்பதனால்¹(அராத்ரிஎன்னும்) பெயர் எனக்கு அத்ரி என்றாயிற்று. இப்போது என்பேரைஅறி' என்றுசொன்னான். அதைக் கேட்டயாதுதானி, 'சிறந்தமகிமையுள்ளவரே! உம்மால் உமதுஇந்தப் பெயர் ஸரியாக உரைக்கப்பட்டது. ஆனால், எனக்கு இதை நீனைவில் வைத்துக்கொள்ள முடியவில்லை. போம். குளத்திலிறங்கும்' என்று சொன்னான். வலிஷ்டர், 'நான் வரிஷ்டன் (எல்லாரிலும் சிறந்த

¹ த்ரி=மூன்றுமுறை (அத்யயனமில்லாத) ரா=ராத்ரி, அ=இல்லை. என்றுபுகுக்கவேண்டும்.

வன்); சிறந்த ¹கிருகத்தில் வலிப்பவன். மிகச்சிறந்தவனாயிருப்பதனாலும் ஸப்தரிஷிமண்டலத்தில்வலிப்பதனாலும் எனக்கு ²வலிஷ்டன் என்கிறபெயரென்றறி' என்றுசொன்னார். யாதுதானி, 'உம்முடைய பெயரை நீர் பகுத்துச் சொன்னீர். இந்தஎழுத்துக்கள் கஷ்டப்பட்டு உச்சரிக்கப்படுகின்றன. இதை நினைவில்வைக்கமுடியாது. போம். குளத்திலிறங்கும்' என்றுசொன்னாள். கஸ்யபர், 'நான் ³குலந்தோறு மிருப்பவன்; பூமியில் மழைபொழிவதனால் ⁴குவமன்; காசம் என்னும் நாணற்பூவைப்போல வெளுத்திருப்பதனால் கஸ்யன். இதனால், கஸ்யபன்என்று பெயர்பெற்றவன். இந்தஎன்பெயரை நினைவில் வைத்துக்கொள்' என்றுசொன்னார். யாதுதானி, 'சிறந்தமகிமையுள்ளவரே! நீர் இந்தஉம்முடையநாமத்தை என்னிடத்தில் ஸரியாக உரைத்தீர். ஆனால், இதை நினைவில்வைத்துக்கொள்ளமுடியாது. போம். குளத்திலிறங்கும்' என்றுசொன்னாள். பரத்வாஜர், 'சிறந்தவளே! நான் பிள்ளைகளைப் ⁵பரிக்கிறேன்; வேலைக்காரர்களைப் பரிக்கிறேன்; தேவர்களையும் பிராம்மணர்களையும் பரிக்கிறேன்; பார்யையையப் பரிக்கிறேன். ஒருவியாஜம்பற்றிஇவர்களையெல்லாம் பரித்ததால் பரத்வாஜனானே' என்றுசொன்னார். யாதுதானியானவன், 'உமதுபேரைப் பகுத்துரைத்தீர். இந்தஎழுத்துக்கள் கஷ்டப்பட்டு உச்சரிக்கப்படுகின்றன. இதை நினைவில்வைத்துக்கொள்ளமுடியாது. போம். குளத்திலிறங்கும்' என்றுசொன்னாள். கௌதமர், 'யாதுதானியென்னும் பிசாசியே! நான் கோவென்றுசொல்லப்பட்ட வாக்கையடக்கினதனாலும் எல்லாவற்றையும் ஸமமாகப்பார்க்கும்படி கோவென்றுசொல்லப்பட்ட நேத்திரத்தையடக்கினதனாலும் தமம் (இருள்) என்னும்புகைஇல்லாமையாலும் என்னை அடக்குகிறவர்கள் யாரும் இல்லாததனாலும் என்னைக் கோதமன்என்றுஅறி' என்று சொன்னார். யாதுதானி, 'மஹரிஷியே! என்னிடத்தில் உமது இந்தப்பெயர் உள்ளபடிஉரைக்கப்பட்டது. இதை நினைவில்வைக்கமுடியாது. போம். குளத்திலிறங்கும்' என்றுசொன்னாள். விஸ்வாமித்ரர், 'யாதுதானியே! எல்லாத் தேவர்களும் எனக்குமித்திரர்கள். ⁶கோக்களெல்லாவற்றிற்கும் நான் மித்ரன். இதனால்,விஸ்வாமித்ரன்

1 சப்தரிஷிமண்டலத்தில்.

2 வரிஷ்டர்என்பதில் 'ர', 'ஸ' ஆகமாதியது; வஸ்என்னும் பகுதியினாலும் இடைத்தது. ³அக்ரிருபி.

4 ஆதித்யரூபி; கு=பூமியில், வமன்=மழையைப்பொழிகிறவன்.

5 போஷிக்கிறேன்.

6 பசுஸம்ரக்ஷணம்செய்பவன் என்பது.

என்று எனக்குக் கியாதிவந்திருக்கிறதென்றறி' என்றுசொன்னார். யாதுதானி, 'இந்தஉமதுபேரைப் பகுத்துரைத்தீர். அக்ஷாங்கள் கஷ்டமாக உச்சரிக்கப்பட்டன. இதை நினைவில்வைக்கமுடியாது. போம். குளத்திலிறங்கும்' என்றுசொன்னார். ¹ஜமதக்னி, 'எறந்த வளே ! எல்லாரிடத்திலும் அன்பாகியும் ஹவிஸுகளைப்பக்ஷித்துக் கொண்டிருக்கும் அக்நியைப்பூஜிப்பதனாலும் ஞானத்தினால் அக் கினிபோலப்பிரகாசிப்பதனாலும் இந்திரியங்களைஜயிப்பதனாலும் சிஷ்யர்களுக்கு ஞானத்தைஉண்டிபண்ணுவதனாலும் ஜமதக்னிஎன்று பெயர்பெற்றவனாக என்னையறி' என்றுசொன்னார். யாதுதானி, 'மஹரிஷியே ! உம்முடையஇந்தப்பெயர் ஸரியாக என்னிடத்தில் உரைக்கப்பட்டது. இதை நினைவில்வைக்கமுடியாது. போம். குளத்திலிறங்கும்' என்றுசொன்னார். ² அருந்தநி, 'நான் எனதுபர்த்தாவின் மனத்தைஅனுஸரித்தவளாகி, எல்லாவற்றையும்தாங்குவதும் போஷிப்பதும் திரவியமுள்ளதுமாகிய பூமியில் என்பர்த்தாவைஅடுத்தவளாயிருக்கிறேன். அதனால், என்னை அருந்தநிஎன்றறி' என்றுசொன்னார். யாதுதானி, 'உன்னுடைய இந்தப்பெயரைப் பகுத்துரைத்தாய். எழுத்துக்கள் கஷ்டமாக உச்சரிக்கப்பட்டன. இதை நினைவில் வைத்துக்கொள்ளமுடியாது. செல். குளத்திலிறங்கு' என்று சொன்னார். கண்டை, 'அக்நியில்பிறந்தவளே ! 'கண்ட' என்னும் பகுதி முகத்தின்ஒருபாகமாகிய கன்னத்தைச்சொல்வதென்று கூறுகின்றனர். அந்தக்கன்னம் உயர்ந்திருப்பதனால் நான் கண்டையென்னப்படுகிறேனென்றறி' என்றுகூறினார். யாதுதானி, 'உன்னுடைய இந்தப்பெயரைப் பகுத்துரைத்தாய். எழுத்துக்கள் கஷ்டமாக உச்சரிக்கப்பட்டன. இதை நினைவில்வைக்கமுடியாது. போ. குளத்திலிறங்கு' என்றுசொன்னார். ³பசுஸகன், 'அக்நியிற்பிறந்தவளே !

¹ 'ஜஃஜனிப்பது ; ஜமத்=பக்ஷிப்பது ; இவ்விரண்டும் அக்நியைச்சேருவன. யஜ=யாகஞ்செய்வது ; ஜாநே=அறிவது ; ஜிஜாஹி=இந்திரியங்களை ஜயிப்பது ; ஜிஜாயிஷி=சிஷ்யர்களின் ஞானத்தையுண்டாக்குவது. அக்நி போலஎன்பது உவமையினால் ஏற்பட்டபொருள். '(ஜாஜமத்=) தேவர்களும், (யஜ=) அக்நியும் ஆவிர்ப்பவிக்கும்இவ்வுலகத்தில்உண்டாயிருக்கிறேன் ; அதனால், ஜமதக்நிஎன்று ப்ரவீத்திபெற்றிருக்கிறேன் என்றுஎன்னை அறி' என்பது பழையவுரை.

² 'அருந்தநி (அநுஸரிப்பவன்) என்பது நுகரங்கெட்டு அருந்ததியென்றாயிற்று' என்பது பழையவுரை. அருந்தநி=பர்த்தாவின் விருப்பத்தைத் தடாதவள் என்பதனால் அநுஸரிப்பவன் என்றுமாம்.

³ 'பசுவுக்குத்துணையானவன் ; அதாவது, வாய்க்குக்கிடைத்ததைமட்டும் புசிப்பவன்.

நான் பசுக்களைக்கண்டால் ஸந்தோஷமடைவேன் ; எப்போதும் அவற்றிற்குச் சினேகிதனாகவுமிருப்பேன். அந்தக்குணம்பற்றிப் பசுஸகனானேனென்றறி' என்று கூறினான். யாதுதானி, 'இந்தஉன்பேரைப் பகுத்துரைத்தாய். எழுத்துக்கள் கடினமாக உச்சரிக்கப்பட்டன. இதை நினைவில்வைக்கமுடியாது. போ. குளத்திலிறங்கு' என்று சொன்னான். சுனஸ்ஸகன், 'யாதுதானியே ! இவர்கள்சொன்னது போல நான் என்பேரைப் பகுத்துச்சொல்லமுடியாது. நான் எப்போதும் 1நாய்களுக்குத் துணையானவர்களுக்குத் துணையாயிருப்பவனென்றறி' என்றுசொன்னான். யாதுதானி, 'ப்ராம்மண ! உன்னுடைய உச்சரிப்புத்தெளிவாயில்லாமையினால் உன்பேச்சில் நீசொன்ன பெயர் நன்றாகத்தெரியவில்லை. ஆதலால், இப்போது உன்பேரை ஒருதரம்சொல்' என்றுகேட்டான். சுனஸ்ஸகன், 'நான்ஒருதரம் சொன்னபேரை நீதெரிந்துகொள்ளாமையினால் என் திரிதண்டத்தினால் அடிக்கப்பட்டவளாய் உடனே சாம்பலாகக்கடவாய்' என்று சொல்லி, பிரம்மதண்டம்போன்ற தன் திரிதண்டத்தினால் அவள் தலையிலடித்தவுடனே அந்தப்பிசாசி தரையில்விழுந்து நீராயினாள். அந்தச்சுனஸ்ஸகன் மிகுந்தபலமுள்ள அந்தயாதுதானியைக்கொண்டு திரிதண்டத்தைத் தரையிலூன்றிப் புல்தரையில் உட்கார்ந்தான். பிறகு, அந்தரிஷிகள்¹னவரும் வேண்டிய அளவுதாமரைமலர்க்களையும் தாமரைக்கிழங்குகளையும் எடுத்துக்கொண்டு ஸந்தோஷத்துடன் கரையேறினர். அதிகசிரமமுள்ள அம்முனிவர்கள் தாமரைக்கிழங்குகளைக் குவியல்குவியலாகக் குளக்கரையில் வைத்துவிட்டு ஜலதர்ப்பணம் செய்தனர். பிறகு, அந்தப்புருஷஸ்ரேஷ்டர்களனைவரும் ஜலத்திலிருந்து கரையேறினபோது அந்தத்தாமரைக்கிழங்குகளைக் காணவில்லை. அவர்கள் பசியினால்வருந்தி, 'ஆகாரத்தைவிரும்புகிற நம்முடைய தாமரைக்கிழங்குகள் எந்தக்கொடிய 2பாவியினால் கொண்டு போகப்பட்டனவோ' என்றுசொன்னார்கள். சத்துருக்களையழிப்பவனே ! அந்தப்பிராம்மணோத்தமர்கள் ஒருவரையொருவர் ஸந்தேகப்பட்டுக்கேட்டனர். அவர்களெல்லாரும், 'சபதம்செய்வோம்' என்று கூறினர். பசியினால்பீடிக்கப்பட்டும் மிக்கக்கூத்துமிருந்த அவர்களனைவரும், 'அப்படியேயாகட்டும்' என்றுசொல்லி, ஒன்றாகச் சேர்ந்து சபதம்செய்யத்தொடங்கினர்.

1 'சுனஸ்ஸகஸகாயம்' என்பதுமூலம் ; 'தர்மத்துக்குத்துணைவர்களான ரிஷிகளுக்குத்தோழன்' என்பது பழையவுரை.

2 'பாபகர்மணு' என்று பாடம்கொள்ளப்பட்டது.

அத்ரி, 'தாமரைக்கிழங்கைத்திருடினவன் பசவைக்காலாலுதைத் தவனும் ஸுரியினைப்பார்த்து மூத்திரம்விட்டவனும் ஒதலுக்குவிலக்கானதினங்களில் வேதம் ஒதினவனுமாகக்கடவன்' என்றுசொன்னார். வலிஷ்டர், 'கிழங்கைத்திருடினவன் இவ்வுலகத்தில் வேதம் ஒதத்தகாதநாளில் ஒதினவனும் நாய்களைஇழுத்துக்கொண்டுபோகிறவனும் ஸந்யாவியாயிருந்தும் காமத்திலிருப்பவனும் சரணாகதிசெய்த மித்திரனைக்கொன்றவனும் தன்பெண்ணையடுத்தஜீவிப்பவனும் லோபியினிடத்தில் பணத்தைவிரும்புகிறவனும் ஆவான்' என்றுசொன்னார். கஸ்யபர், 'தாமரைக்கிழங்கைத்திருடினவன்எவனோ அவன் பிராம்மணர்களிடம் அன்புள்ளதேவதையும் ஈஸ்வரரும் தேவருக்குந் தேவரும் உலகத்திற்குஆசார்யரும் பிரகிருதியினிடத்தில் தம்சக்தியைக் கர்ப்பமாகவைத்தவரும் சாஸ்திரங்களினூந்நன்மைதீமைகளை விதிப்பவரும் அவற்றின்பலன்களைச்சேர்ப்பவரும் உலகத்திற்குத்தந்தையுமான விஷ்ணுவைவிட்டு மற்ரொருவரைஅடைகிறவனும் எல்லாரிடத்திலும் எல்லாவற்றையும்பேசுகிறவனும் அடைக்கலம்வைத்த பொருளை எடுத்துக்கொள்கிறவனும் பொய்ச்சாக்ஷிசொல்லுகிறவனும் வீணைகமாமிசத்தைத்தின்றுகிறவனும் பயனற்றதானம்செய்பவனும் பகலில் ஸ்த்ரீயைப்புணர்கிறவனும் ஆவான்' என்றுசொன்னார். பரத்வாஜர், 'தாமரைக்கிழங்கைஎடுத்தவன் கொடியவனும் தர்மத்தை விட்டவனும் பெண்களுக்கும் தன்குலத்தோருக்கும் பசக்களுக்கும் தீங்குசெய்கிறவனும் பிராம்மணனைவாதத்தால்ஜயித்தவனும் உபாத்தியாயரைக் கீழேஉட்காரவைத்து ரிக்வேதம் யஜுர்வேதமுதலியவற்றை ஒதினவனும் செத்தைநெருப்பில் ஹோமம்செய்தவனும் ஆவான்' என்றுகூறினர். ஜமதக்னி, 'தாமரைக்கிழங்கையெடுத்தவன் ஜலத்தில் மலவிஸர்ஜனம்செய்தவனும் பசவையடித்துக்கொன்றவனும் ஹரோகம்செய்தவனும் ருதுகாலமில்லாதபோது ஸ்த்ரீயைப்புணர்ந்தவனும் எல்லாரும்பகைக்கத்தக்கவனும் மனைவியைக்கொண்டு ஜீவிப்பவனும் தன்உறவினன் தூரதேசத்தில்இருக்கப்பெற்றவனும் பகையுள்ளவனும் தனக்குவிருந்துகொடுத்தவனைப் பதிலாக விருந்துக்கழைப்பவனும் ஆவான்' என்றுசொன்னார். கௌதமர், 'தாமரைக்கிழங்கையெடுத்தவன் ஒதினவேதங்களையும் மூன்றக்களையும் விட்டுவிட்டவனும் ஸோமத்தைவிறற்றவனும் ஆகக்கடவன். அவன், ஒருகிணற்றுஜலத்தையேநம்பின கிராமத்திலிருந்து சூத்திரப்பெண்ணைவைத்திருக்கும் பிராம்மணனுக்கு எந்தலோகமோ அந்தலோகத்தையடைவான்' என்றுசொன்னார். விஸ்வாமித்ரர், 'தாமரைக்

கிழங்கையெடுத்தவன் தான்உயிரோடிருந்தும் தன் தாய்தந்தையரையும் வேலைக்காரரையும் மற்றவர்காப்பாற்றும்படி விட்டவனாக்கடவன்; அதிகப்புத்திரர்களோடு ஏழையும் அசத்தனும் வேதத்தை வஞ்சகமாகக்கிரகித்தவனும் வீணகங்காரமுள்ளவனும் உழுகிறவனும் எல்லாரையும்பகைப்பவனும் அரசனிடம்சம்பளம்வாங்கின புரோகிதனயிருக்கவிருப்பமுள்ளவனும் யாகம்செய்யத்தகாதவனுக்கு யாகம் செய்விப்பவனும் ஆகக்கடவன்' என்றுகூறினர். அருந்ததி, 'தாமரைக்கிழங்கையெடுத்தவன் மாமியாரைஎக்காலமும்அவமதிப்பவனும் கணவீனவெறுப்பவனும் இனியவற்றைத் தனித்து உண்பவனுமாகக் கடவன். தாமரைக்கிழங்கையெடுத்தவன் ¹சுற்றத்தாரின் வீடுகளின் நடுவிலிருந்துகொண்டும் பொழுதுபோனபிறகு மாலைக்கரைத்துக் ² குடிப்பவளாக்கக்கடவன்; புருஷன் அனுபவிக்கத்தகாதவனும் சக்தியற்றபிள்ளையைப்பெற்றவனும் ஆவன்' என்றுசொன்னான். கண்டை, 'எவன் தாமரைக்கிழங்கையெடுத்தவனோஅவன் எப்போதும் பொய் பேசுகிறவனும் பந்துக்களேவிரோதிப்பவனும் பணம்வாங்கிக்கொண்டி கன்னிகாதானம்செய்தவனும் தானே சமைத்துச்சாப்பிடுகிறவனும் அடிமைத்தனத்திலேயே வாழ்நாளாக்கழிப்பவனும் தகாதசெய்கையி னால் இறப்பவனும்ஆவான்' என்றுகூறினான். பசுஸகன், 'தாமரைக் கிழங்கை எவன்எடுத்தவனோ அவன் ஸந்ததியில்லாதவனும் பொரு ளில்லாதவனும் தேவதாநமஸ்காரமில்லாதவனும் அடிமையுமாகவே பிறப்பான்' என்றுசொன்னான். சுனஸ்ஸகன், 'எவன் தாமரைக் கிழங்கைத்திருடினவனோ அவன் யாகத்தில் ரித்விக்குக்களில் ஒருவ னாகிய ³அத்வர்யுஎன்பவனுக்கும் பிரம்மசாரிவிரதத்தைநன்றாகநிறை வேற்றி ஸாமவேதம்ஒதினவனுக்கும் அதர்வணவேதத்தைஒதி விரத ஸ்நானம்செய்தவனுக்கும் பெண்ணைக்கொடுத்தவனாவான்' என்று சொன்னான். ரிஷிகள், அவனைப்பார்த்து, 'சுனஸ்ஸகனே! நீ செய்த சபதம் ப்ராம்மணர்களுக்கு இஷ்டமானது. ஆதலால், எங்களெல் லாருடைய தாமரைக்கிழங்குகளையும் திருடினது நீதான்' என்று சொன்னார்கள். சுனஸ்ஸகன், 'குற்றமற்றவர்களே! வைக்கப்பட்ட ஆகாரத்தைப்பாராமல் அனுஷ்டானம்செய்தீங்கள்சொன்னது உண்மை. இது பொய்யன்று. தாமரைக்கிழங்குகளையெடுத்தவன் நானே. என்னால்ஒளித்துவைக்கப்பட்டஇந்தத்தாமரைக்கிழங்குகளைப் பாருங்

¹ சுற்றத்தார் அழைக்கக்கூடாத நிலைமையில் இருப்பவன் என்பது.

² ஒருவருடைய ஆதரவுமில்லாமல் உணவுக்குக்கஷ்டப்பட்டவன் என்பது

³ இவன் யஜுர்வேதி.

கள். மகிமைபொருந்தியுங்களைப் பரீக்ஷிப்பதற்காக நான் இப்படி செய்தது. உங்களெல்லாரையும் காப்பாற்ற நான் வந்தேன். தபோ தனர்களே! வருஷாதர்ப்பியினால் அனுப்பப்பட்டு உங்களைக் கொல்லக்கருதின இந்த யாதுதானியென்னும் மிகக்கொடியபிசாசு என்னால் கொல்லப்பட்டது. ப்ராம்மணர்களே! அக்னியில்பிறந்த இந்தக் கொடியபாவியானவர் உங்களைக்கொல்லுவவென்றுதான் நான் வந்தேன். என்னை இந்திரனென்று அறியுங்கள். ஆசையைவிட்டதனால் விரும்பினவையெல்லாம்நிரம்பின அழியாதலோகங்கள் உங்களுக்குக் கிடைத்தன. ப்ராம்மணர்களே! இங்கிருந்து உடனே கிளம்புங்கள். அந்தலோகங்களையடையுங்கள்' என்றுசொன்னான். பிறகு, மகரிஷிகளெல்லாரும் ஸந்தோஷமடைந்து, 'அப்படியேயாகட்டும்' என்று இந்திரனுக்குச்சொல்லி இந்திரனோடுகூடவே சுவர்க்கத்திற்குச்சென்றனர். இவ்வாறு இம்மகாத்மாக்கள் மிகப்பெரியுள்ளவராயிருந்தும் சிறந்தமனமுள்ள அரசன்முதலியோரால் பலவழிகளால்விரும்பினவற்றையெல்லாம் அளிக்கப்பட்டும் அவற்றில் ஆசைவைக்கவில்லை. அதனால், சுவர்க்கத்தையடைந்தனர். ஆதலால், மனிதன் எந்தநிலைமைகளிலும் ஆசையைவிடவேண்டும். ராஜனே! இதுவே முக்கியமான தர்மமாதலால், ஆசையை எவனும் விடவேண்டும். இந்தநல்லசரித்திரத்தைச் சபைகளில்சொல்லும்மனிதன் பொருளையடைவான்; துயர் அடையான். பிதிருக்களும் ரிஷிகளும் தேவர்களும் அவனிடம் திருப்தியடைவர். அந்தமனிதன் மறுஜன்மத்திலும் புகழையும் அறம் பொருளையும் பெற்றவனாவான்.

ஊற்றநாற்பத்துமுன்னுவது அத்யாயம்.

தானதர்மப்ர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(ரிஷிகள் இந்திரனுடன் தீர்த்தயாத்திரைக்குச்சேன்றதும், தாமரைமலர்களவுடோனதற்காக யாவரும் சபநஞ்செய்ததுமதலியவையும்.)

பரதஸ்ரேஷ்டனே! மகாராஜனே! முற்காலத்தில் ரிஷிகள் தீர்த்தயாத்திரைசெய்யும்போது தாமரைப்புஷ்பம் களவுசெய்யப்பட்டதற்காக ராஜரிஷிகளும் பிரம்மரிஷிகளும் சபதம்செய்ததைப் பற்றிய ஒருபழையஇதிஹாஸம் கூறுகின்றனர். அதனை இப்போது கேள். முற்காலத்தில் பிரபாஸதீர்த்தத்தில் ரிஷிகளெல்லாரும் சேர்ந்து, 'நாம் புண்ணியதீர்த்தங்களோடுகூடியபூமிமுழுமையினும்

ஸஞ்சரிப்போம். அதுதான் நமக்குவேண்டிவது. எல்லாரும்போ
வோம்' என்று ஆலோசனைசெய்தனர். ராஜனே! சுக்ரர், அங்கிரஸ்,
வித்வானான கவி, அகஸ்தியர், நாரதர், பர்வதர், ப்ருகு, வலிஷ்டர்,
கஸ்யபர், கௌதமர், விஸ்வாமிதர், ஜமதக்நி, காலவர், அஷ்டகர்,
பரத்வாஜர், அருந்ததி, வாலகிலியர்கள்இந்தரிஷிகளும் சிபி, துலீ
பன், நஹுஷன், அம்பரீஷன், யயாதி. துந்துமாரன், பூரு இந்த
அரசர்களும், சிறந்தமகிமையுள்ளவனும் வருதராஸுரனைக்கொன்றவ
னுமாகிய இந்திரனைமுன்னிட்டிக்கொண்டு எல்லாத்தீர்த்தங்களிலும்
திரிந்து மாசிமாஸம் பூர்ணிமையில் பரிசுத்தமான தீர்த்தமுள்ள
கௌசிகிநதிக்குச் சென்றனர். எல்லாத்தீர்த்தங்களிலும் பாவங்
ளைப்போக்கிய அவர்கள் மிகப்புண்ணியமானபிரம்மஸரஸென்னும்தீர்த்
தத்திற்குச் சென்றனர். ராஜனே! அக்னிக்கொப்பான அந்தப்பிராம்
மணர்கள் அந்தபிரம்மதீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்து தாமரைமலரைப்
புசித்தபிறகு, அங்கே சிலர் தாமரைக்கிழங்குகளையும் மற்றும்சிலர்
தாமரைத்தண்டிகளையும் தோண்டியெடுத்தனர். பிறகு, அவர்கள்
தாமரைப்புஷ்ப் அபகரிக்கப்பட்டதைக் கண்டனர். அது குளத்தி
லிருந்து அகஸ்தியரால் பறிக்கப்பட்டது. அந்தரிஷிஸ்ரேஷ்டர்க
ளெல்லாரையும்பார்த்து அகஸ்தியர் சொல்லானார். 'என்னுடைய
அழகானதாமரைமலரையெடுத்தது யார்? உங்களைச் சந்தேகிக்கி
றேன். என் தாமரைப்புஷ்பத்தைக் கொடுங்கள். நீங்கள் பத்மத்தை
எடுக்கத்தகாது. காலமானது தர்மத்தின்சக்தியைக் கெடுத்துவிடு
கிறதென்று கேள்விப்படுகிறேன். தர்மத்திற்கு அந்தக்கெடுதி
இதோ நேர்ந்திருக்கிறது. இவ்வுலகத்தில் தர்மம்இல்லாமற்போவ
தற்குமுன்னமே நாம் நீழிகாலமிருப்பதற்குத் தேவலோகம் செல்
வோம். இனி, பிரம்மமணர்கள் கிராமத்துநடுவில் உரத்தஸ்வரங்க
ளோடு சூத்திரர்களுக்கு வேதங்களைச்சொல்லிவைப்பர். அரசன்
தர்மமில்லாதவியவகாரங்களைப்பார்ப்பான். நான் பரலோகத்திற்குப்
போகிறேன். இனி, அரசன் பெரியவர்களைச் சிறியவர்களாகநினைப்
பான். அவனை எல்லாரும் அனுஸரிப்பார். இவ்வுலகத்தில் தர்மம்
தலையெடுத்துராமற்போவதற்குமுன்னமே நான் சாசுவதமானபரலோ
கத்திற்குப் போகிறேன். இனி, பலவீனர்களானமனிதர்கள் அதிக
வன்மையுள்ள அயலானாஸ்க்ஷிக்கப்படுவதைப் பார்ப்பேன். ஆதலால்,
அழியாதபரலோகத்திற்குப் போவேன். மாணிடலோகத்தில் இப்
படிப்பட்டதைப்பார்க்க எனக்கு விருப்பமில்லை' என்றார். துயரமுற்ற
ரிஷிகள் அம்மகரிஷியைப்பார்த்து, 'ஓ! மகரிஷியே! உம்முடைய

தாமரைமலரை நாங்கள் திருடவில்லை. நீர் பொய்யாகப்பழியேற்றலாகாது. நாங்கள் கொடியசபதங்கள் கூறுவோம்' என்று சொன்னார்கள். அரசனே! இந்தத்தர்மத்தைப்பார்த்து, சபதம் செய்ய நிச்சயமுள்ள அந்த அரசர்களும் ரிஷிகளும் பிள்ளைகளோடும் பேரர்களோடும் கூட வரிசையாகச் சபதம் செய்தனர்.

ப்ருகு, 'தாமரைமலரையெடுத்தவன் வைதவனைப்பதிலுக்கு வைதவனும் அடித்தவனைப்பதிலுக்கடித்தவனும் ¹ முதுகுமாயிசத்தைத்தின்பவனுமாவான்' என்று சொன்னார். வலிஷ்டர், 'உமது தாமரைமலரையெடுத்தவன் உலகத்தில் வேதமோதாதவனும் நாயை இழுப்பவனும் நகரத்திற்கிச்சையெடுப்பவனுமாவான்' என்று சொன்னார். கர்யபர், 'உமது தாமரைமலரையெடுத்தவன் எங்கும் எல்லாவற்றையும் விற்பவனும் அடைக்கலம் வைத்தபொருளில் ஆசைப்படுகிறவனும் பொய்ச்சாஷிசொல்லுகிறவனும் ஆவான்' என்று கூறினர். கௌதமர், 'உமது தாமரைமலரையெடுத்தவன் தனக்கு நிகரில்லாத கோணல்புத்தியுள்ளவனோடு அகங்காத்தினால்விரோதப்பட்டுத் தன்னைக்கஷ்டப்படுத்திக்கொண்டு ஜீவிப்பான்' என்று கூறினார். அங்கிரஸ், 'உமது தாமரைமலரையெடுத்தவன் அசுத்தனாகவும் வஞ்சகத்தினால்வேதமோதினவனாகவும் நாயை இழுப்பவனாகவும் பிரம்மஹத்தியசெய்தவனாகவும் பிறரைமோசம்செய்தவனாகவும் இருப்பான்' என்று சொன்னார். தூந்துமாரராஜன், 'உமது தாமரைமலரைத் திருடினவன் சினேகிதர்செய்தநன்றியைமறந்தவனும் சூத்திரப்பெண்ணினிடத்தில் ஸந்ததியை உண்டிபண்ணினவனும் சிறந்தபோஜனத்தைத் தனியாக உண்பவனும் ஆவான்' என்று சொன்னான். புரூரவன், 'உமது தாமரைமலரையெடுத்தவன் வைத்தியம் செய்துகொண்டும் மனைவியினாலும் மாமராலும் ஜீவனம் செய்துகொண்டிருப்பான்' என்று கூறினான். திலீபன், 'உமது பதுமத்தையெடுத்தவன் கிராமத்தில் கிணற்றில்லாநான் செய்துகொண்டு சூத்திரப்பெண்ணுக்குக்கணவனான பிராம்மணனுக்குரியலோகங்களை அடைவான்' என்று சொன்னான். சுக்ரர், 'உமது கமலத்தையெடுத்தவன் வீணாக மாம்ஸத்தையுண்பவனும் பகலில்புணர்கிறவனும் அரசனுக்கு ஏவல்தொழில்செய்கிறவனும் ஆவான்' என்று சொன்னார். ஜமதக்னி, 'உமது கமலத்தையெடுத்தவன், ஒதாதநாட்களில் ஒதினவனும் சிரத்தத்தில் சினேகிதனைப் புசிப்பித்தவனும் சூத்திரன்செய்யும்சிரத்தத்தில் புசித்

¹ 'குதிரை, விருஷபம், ஒட்டகமுதலிய முதுகில்சுமக்கும் மிருகங்களின் இறைச்சி' என்பது பழையவுரை.

தவனுமாவான்' என்றுசொன்னார். சிபி, 'உமதுகமலத்தைஅபகரித்தவன் அக்ஷிஹோத்திரமில்லாமல்இறப்பவனும் யாகத்துக்குஇடையூறுசெய்தவனும் ரிஷிகளைப்பகைத்தவனுமாவான்' என்றுசொன்னான். யயாதி, 'உமதுநளினத்தையெடுத்தவன் நியமமுள்ளபார்யையினிடத்தில் ருதுவில்லாதகாலத்தில்சேர்ந்தவனும் வேதங்களைவிட்டவனுமாவான்' என்றுசொன்னான். நகுஷன், 'உமதுபங்கஜத்தை எடுத்தவன் ஒருவீட்டிலேயேயிருக்கும் ¹ விருந்தினனும் தீக்ஷை செய்துகொண்டு புலன்களையடக்காதவனும் சம்பளத்திற்குவித்தையைக்கொடுப்பவனும் ஆவான்' என்றுசொன்னான். அம்பரீஷன், 'உமதுதாமரைமலரையெடுத்தவன் பெண்களிடத்திலும் சுற்றத்தாரிடத்திலும் பசுக்களிடத்திலும் தரையற்றவனும் தர்மத்தைவிட்டவனும் பிரம்மஹத்திசெய்தவனுமாவான்' என்றுசொன்னான். நாரதர், 'உமதுபத்மத்தையெடுத்தவன் வீட்டில்விதவானும் வெளியில்வேதத்தையும் அதன்பதங்ககளையும் ஸ்வரந்தவராகச்சொல்லுகிறவனும் பெரியோரைஅவமதிப்பவனுமாவான்' என்றுசொன்னார். நாபாகனென்னுமரசன், 'உமதுகமலத்தையெடுத்தவன் எப்போதும் பொய்சொல்லுகிறவனும் ஸாதுக்களைப்பகைப்பவனும் பணம்வாங்கிக்கொண்டுகன்னிகையைக் கொடுப்பவனுமாவான்' என்றுசொன்னான். கவி, 'உமதுகமலத்தையெடுத்தவன் காலால்பசுவை உதைத்தவனும் சூரியனுக்கெதிரில் மூத்திரம்விட்டவனும் சரணாகதனைக்கைவிட்டவனுமாவான்' என்றுசொன்னார். விஸ்வாமித்திரர், 'உமதுதாமரைமலரை எடுத்தவன் மழைக்காலமெல்லாம் அடிமையாகவேலைசெய்துகொண்டி அரசனுக்குப்புரோகிதனும் யாகம்செய்யத் தகுதியில்லாதவனுக்கு யாகம்செய்விப்பவனுமாவான்' என்றுசொன்னார். பர்வதர், 'உமதுபத்மத்தையெடுத்தவன் கிராமத்தில்மணியகாரனும் கழுதைவாகனமேறிப்போகிறவனும் பிழைப்புக்காக நாய்களைக்கட்டியிழுப்பவனுமாவான்' என்றுசொன்னார். பரத்வாஜர், 'உமதுபத்மத்தையெடுத்தவனுக்குக் கொலைசெய்கிறவனிடத்திலும் பொய்யனிடத்திலுமுள்ள எல்லாப்பாவங்களும் சேர்ந்திருக்கட்டும்' என்றுசொன்னார். அஷ்டகன், 'உமது கமலத்தையெடுத்தவன் புத்தித்தேர்ச்சியில்லாமல் மனம்போனபடிநடந்தும் பாவத்தைச்செய்தும் அநியாயமாகப் பூமியையாரும் அரசனாவான்' என்றுசொன்னான். காலவர், 'உமதுபத்

¹ 'ஸ்யாவலி' என்பது பழையவுரை.

² 'உழவர்களுக்கு விரோதமாகவும் வியாபாரிகளுக்கு அனுகூலமாகவும் மழைபெய்யாமலிருக்கச்செய்வன்' என்பது பழையவுரையின் கருத்து.

மத்தையெடுத்தவன் பாபிஷ்டர்களைவிட அதிகமாக அவமதிக்கத்தக்கவனும் தன்னைச் சேர்ந்தவர்களுக்குத் தீங்குசெய்பவனும் தானங்கொடுத்ததைச் சொல்லுகிறவனுமாவான்' என்றுசொன்னார். அருந்ததி, 'உமதுகமலத்தையெடுத்தவன் மாபியாரைத்தூஷித்தவனும் கணவனைவெறுத்தவனும் சுவையுள்ளதைத் தான்மட்டும் புசிப்பவனுமாவான்' என்றுசொன்னாள். வாலகிலியர்கள், 'உமது தாமரைப்புஷ்பத்தைஎடுத்தவன் கிராமத்தின்வழியில் ஆகாரத்திற்காக ஒற்றைக்காலால்நிற்பான்; தர்மந்தெரிந்தும் தர்மத்தைவிட்டவனாவான்' என்று சொன்னார்கள். 1 பசுஸகன், 'உமது தாமரைமலரையெடுத்தவன் அக்நி ஹோத்திரத்தைக்கவனியாமல் ஸுகமாகத்தூங்கும் பிராம்மணனும் இந்திரியங்களையடக்காத ஸந்யாஸியுமாவான்' என்றுசொன்னான். 2 ஸுரபி (காமதேனு), 'உமதுபதுமத்தையெடுத்தவன் மயிர்க்கயிற்றினால் அணையப்பட்டும் வேறுகன்றைக்கொண்டும் வெண்கலப்பாத்திரத்தில் கறக்கப்படும்பசுவாகட்டும்' என்றுசொல்லிற்று. அரசனே! கௌரவரேஷ்டனே! அவர்கள் இப்படிப் பலவகைகளான அனேக சபதங்கள் கூறினதனால், ஆயிரங்கண்ணனான தேவேந்திரன் சந்தோஷமடைந்து, கோபிக்கும் இயற்கையுள்ளவரும் கோபமுண்டவரும் பிராம்மணரேஷ்டருமான அந்த அகஸ்தியமஹரிஷியை நக்கண்டு, தானே அவரிடம்வந்து பிரம்மரிஷிகள், தேவரிஷிகள், ராஜரிஷிகள் இவர்களின் நடுவில் தன்னிச்சயத்தைப்பற்றிச் சொன்னதைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். இந்திரன், 'உமது தாமரைப்புஷ்பத்தையெடுத்தவன் யஜுர் வேதத்தையும் ஸாமவேதத்தையும் அதர்வணவேதத்தையும் ஒதிப் பிரம்மசாரிவிரதத்தைமுடித்து ஸநானம் செய்த பிராம்மணனுக்குக்கனிதானம் செய்தவனாவான். உமதுபதுமத்தையெடுத்தவன் எல்லா வேதங்களையும் ஒதி நல்லொழுக்கத்தோடு தர்மத்தையனுஷ்டித்துப் பிரம்மலோகம் செல்லக்கடவன்' என்றுசொன்னான். அகஸ்தியர், 'பலாஸுரனைக்கொன்றவனே! நீ ஆசீர்வாதத்தைச் சபதமாகச் சொன்னாய்; எனக்குத் தாமரைமலரைக்கொடு; இதுதான் சாசுவதமான தர்மம்' என்றுசொன்னார். இந்திரன், 'பகவானே! இப்போது நான் ஆசையினால் தாமரைமலரையெடுக்கவில்லை; தர்மங்களைக்கேட்கும் விருப்பத்தினால் எடுத்தேன். நீர் கோபிக்கலாகாது. தர்மசாஸ்திரத்தின்ஸாரமும் தர்மத்திற்கு அணையும் குற்றமற்றதும் என்றும் அழியாததும் நீண்ட ஸுகத்தைத் தருவதுமாகிய இந்தரிஷிவாக்கியத்தைக் கேட்டேன். வித்வானே! பிராம்மணோத்தமரே! அந்தப்பதம்

இது. வாங்கிக்கொள்ளும். பகவானே! குற்றமற்றவரே! என்னுடைய அபராதத்தைப் பொறுக்கக்கடவீர்' என்றுசொன்னான். மிக்க கோபக்காரரும் சிறந்ததவமும் ஞானமுமுள்ளவருமான அகஸ்திய முனிவர் தேவேந்திரனால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட பிறகு, கோபம் தணிந்து தாமரைமலரை வாங்கிக்கொண்டார். மறுபடியும் அம்மக ரிஷிகள் தீர்த்தயாத்திரைசெய்து புண்ணியதீர்த்தங்களில் ஸ்நானம் செய்தனர். புண்ணியகாலந்தோறும் நியமத்துடன் இந்தச்சரித்திரத்தைப்படிப்பவன் மூர்க்கனாபிள்ளையைப்பெறான்; புகழற்றிரான். ஓர்ஆபத்தும் அவனை அணுகாது. அவன் துயரமும் மூட்டும் ஆசையும் அற்று நற்குணங்கள் பொருந்தியிருந்து இறந்தபின் ஸ்வர்க்கமடைவான். ராஜனே! ரிஷிகளாற்காப்பாற்றப்பட்ட இவ்வுபதேசத்தை ஒதுகிறவன் அழிவில்லாதபிரம்மலோகத்தையும்டைவான்" என்றார்.

ஹர்நாற்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(குடைபாதரகைகளின் தானத்திற்குக்காரணமான ஸூர்ய லுக்கும் ஜமதக்னீக்கும் ஸம்வாதம்.)

யுதிஷ்டிரர், "பரதஸ்ரேஷ்டரே! சிராத்தகாரியங்களில் குடையும் பாதரகைகளும் கொடுக்கப்படுகின்றனவே. இது யாரால் ஆரம்பிக்கப்பட்டது? எப்படியுண்டானது? எதற்காகக்கொடுப்பது? சிராத்தகாரியத்தில் மாத்திரமன்று, விரதங்களிலும் இன்னும் அனேகங்காரியங்களிலும் புண்ணியத்தை உத்தேசித்துக் கொடுக்கப்படுகின்றன. ¹அரசரே! இதை விரிவாகவும் தெளிவாகவும் கேட்க விரும்புகிறேன்" என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

"ராஜனே! குடைபாதுகைகளைப்பற்றிய விவரத்தை ஊக்கத்துடன் கேள். ராஜனே! உலகத்தில் இது எவ்வகையாகப்பரவியதென்றும் எப்படி உண்டானதென்றும் எப்படி அழியாதபுண்ணியமானதென்றும் இவற்றையெல்லாம்பற்றி முழுதும் சொல்வேன். மனிதர்க்கதிபதியே! பூர்வகாலத்தில் ஜமதக்னீக்கும் மகாத்மாவான சூரியனுக்கும் நடந்த ஸம்வாதமாகிய இந்தஇதிகாசத்தைக் கேள். பிரபுவே! ப்ருகுவம்சத்தவரான அந்தஜமதக்னிபகவான் தாமே வில்

¹ 'ராஜ' என்னும் பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

வைத்துக்கொண்டு விளையாடினார்; அம்புகளை வில்லில் தொடுத்துத் தொடுத்து விடுத்தார். தர்மந்தவருதவனே! அவரால்விடுக்கப்பட்ட ஜ்வலிக்கின்றகாந்தியுள்ள அம்புகளையெல்லாம் அவர்பார்வையான ரேணுகாதேவி அடிக்கடி எடுத்துக்கொணர்ந்து அவருக்குக் கொடுத்தாள். அவர் அப்போது அந்தநாண் அம்புகளின்சப்தத்தினால் மகிழ்ந்து அம்புகளை எறிந்துகொண்டேயிருந்தார். அவளும் அவற்றை எடுத்துக்கொண்டுவந்துகொடுத்தாள். ராஜனே! ¹ஆனிமாஸத்தில் சூரியனுச்சியிலிருக்கும் நடுப்பகலில் அந்தப்பிராம்மணர் அம்புகளையெறிந்து ரேணுகையைநோக்கி, 'விசாலமான கண்களையுடையவனே! போ; வில்லிலிருந்துபோன இந்தஅம்புகளைக் கொண்டுவா. அழகானபுருவங்களையுடையவனே! இவற்றை மறுபடியும் பிரயோகிப்பேன்' என்றுசொன்னார். அந்தப்பெண்ணரசி போகும்போது அவளுக்குத் தலையும்காலும்கட்டதனால் நடுவழியில் நிழலுக்காக மரத்தடியில் நின்றாள். கறுத்தகண்களையுடைய அந்தப்பெண்ணரசி சற்றுநேரம்நின்று பர்த்தாவின்சாபத்திற்குப்பயந்து மறுபடியும் அம்புகளையெடுத்துவரப்போனாள். புகழ்பெற்றவளாகிய அந்தரேணுகை அம்புகளையெடுத்துத் திரும்பிவரும்போது உடம்பெல்லாம்வேர்த்துக் காலால்நடக்கமுடியாதவளாய்க் கணவருக்குப்பயந்து நடுங்கிக் கொண்டு அவரிடம்வந்தாள். அப்போது, அந்தரிஷி கோபமுற்றவராய் அழகானமுகமுள்ள அவளைநோக்கி, 'ரேணுகையே! நீ ஏன் வெகுநேரம்கழித்துவந்தாய்?' என்று பலமுறை கேட்டார். ரேணுகை, 'தபோதனரே! என்தலையும் கால்களும் கொதித்துப்போயின. ஸூர்யனுடையவெப்பத்தினால் தடுக்கப்பட்டநான் மரத்துநிழலை அடைந்தேன். பிராம்மணரே! இந்தக்காரணத்தினால் நான் இதைத் தாமதமாகச்செய்தேன். தபோதனரே! பிரபுவே! இதைக்கேட்டி நீர் என்மேல் கோபியாமல்இருக்கக்கடவீர்' என்று மறுமொழிகூறினாள். ஜமதக்னி, 'ரேணுகையே! ஜ்வலிக்கின்றகிரணங்களால் உனக்குக்கஷ்டத்தைக்கொடுக்கும்இந்தச்சூரியனை அஸ்திரமென்னும் அக்ரிசக்தியோடுகூடிய என்பாணங்களினால் இப்போதே தள்ளிவிடுவேன்' என்று சொல்லிச் சிறந்தவில்லைவளைத்து அநேகஅம்புகளை எடுத்துச் சூரியனைநோக்கி அவன்போகும்திக்கில் நின்றார். குந்தி புத்திரனே! அடிப்பதற்குஆயத்தமாய்நிற்கும் அவரைநோக்கிச் சூரி

¹ கேட்டைநகரத்திரமும் மூலநகரத்திரமும் பெளர்ணிமையில்கூடுவதனால் ஆனிமாதம் ஜ்யேஷ்டாமூலமென்பது; 'ஜ்யேஷ்டாமூலே' என்பது மூலம்; 'வைகாசி' என்பது பழையஉரை.

யன் அந்தணவடிவாக அவரெதிரேவந்து, 'ஐயா! உமக்குச் சூரியன் என்னதீங்குசெட்கிறான்? ஆகாயத்திலிருந்து தன்கிரணங்களினால் ஆங்காங்குள்ளஸரத்தையிழுத்து அதை மழைக்காலத்தில் ஜலமாகப்பொழிகிறவன் சூரியன். பிராம்மணரே! மனிதர்களுக்குச் சுகத்தைச்செய்யும்அன்னமானது அதனாலுண்டாகிறது. அன்னமே உயிரென்று வேதங்களிலும் சொல்லப்படுகிறதன்றோ? அந்தணரே! (சூரியன்) தன்கிரணங்களுடன்கூட மேகங்களில்மறைந்து இவ்வேழு தீவுகளையும் மழையினால் நனைக்கிறான். ஸமர்த்தரே! ஒஷதிகள் கொடிகள் இவற்றின்புஷ்பங்களிலிருந்தும் இலைகளிலிருந்தும் உண்டாகும் உணவுகளனைத்தும் மழையினாலுண்டாக்கப்பட்டிருக்கின்றன. பார்க்கவரே! ஜாதகர்மம், செளளம், உபநயனம், ¹கோதான விரதம், விவாகம், யாகச்சிறப்புக்கள், தர்மங்கள், தானங்கள், திரவியத்தினால் உண்டாகும் ஜனச்சேர்க்கைகள் இவையெல்லாம் அன்னத்தைப்பற்றி நடக்கின்றனவென்பது உமக்குத் தெரியுமன்றோ? மனத்திற்கினியவை எவையோ அவை எவ்வளவுகருவிகளினால் முடிக் கத்தக்கவையோ அவையெல்லாம் அன்னத்தினாலுண்டாகின்றவையென்று உமக்குத்தெரிந்ததையே சொல்லுகிறேன். பிராம்மணரே! நான் சொன்னதெல்லாம் உமக்குத்தெரியுமே. ப்ரம்மரிஷியே! உம்மைவேண்டுகிறேன். சூரியனே ஏன் அடிக்கிறீர்?' என்று கேட்டான்" என்றார்.

நூற்றாற்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(ஸூர்யனுக்கும் ஜமதக்னீக்கும் ஸம்வாதத் தோடர்ச்சி.)

யுதிஷ்டிரர், "சூரியன் இவ்வாறுவேண்டும்போது சிறந்தமகிமையுள்ள ஜமதக்னீமுனிவர் என்னசெய்யநிச்சயித்தார்?" என்று கேட்க, பிஷ்டமர் சொல்லலானார்.

"கௌரவனே! சூரியன் அவ்வாறுகேட்டும் அக்நிக்கொப்பான மகிமையுள்ள ஜமதக்னீமுனிவர் கோபந்தீராமலேயிருந்தார். அரசனே! பிராம்மணரூபியானசூரியன், அதன்பிறகு கைகூப்பி அவரை நமஸ்கரித்து, 'ஓ! பிரம்மரிஷியே! எப்போதும் ஒடிக்கொண்டிருக்கும்ஸூர்யன் அசையும்இலக்கன்றோ? எப்போதும் அசைந்துஒடிக்க

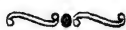
¹ கிவாகத்துக்குமுன் செய்துகொள்ளும் ஒருசெஷ்ணாவிசேஷம்.

கொண்டிருக்கும்சூரியனை நீர் அடிப்பது எப்படி?’ என்று இன்சொல் வினாற்கேட்டான். ஜமதக்னி, ‘நீ நிற்பதையும் ஓடுவதையும் ஞானக் கண்ணினால் நான்அறிவேன். இப்போது நான் அவசியம் உனக்கு வினயத்தை உண்டிபண்ணவேண்டும். திவாகரனே ! நடுப்பகலில் அரைநிமிஷம் நீ நிற்கிராய். சூரியனே ! அப்போது உன்னைப் பிளப் பேன். எனக்கு இதில் சந்தேகமில்லை’ என்றுசொன்னார். சூரியன், ‘வில்லாளிகளிற்சிற்றந்தவரே ! பிரம்மரிஷியே ! நீர் என்னைப் பிளப்பதில் ஸந்தேகமில்லை. பகவானே ! அபகாரம்செய்தநான் இப்போது சரணாகதிசெய்திருக்கிறேனென்றறியும்’ என்றுசொன்னான். அதன்பிறகு, ஜமதக்னிபகவான் நகைத்துக்கொண்டு அவனைப்பார்த்து, ‘ஸூர்யனே ! நீ சரணாகதிசெய்ததனால் பயப்படவேண்டியதில்லை. பிராம்மணர்களிடத்திலுள்ள மனநேர்மையையும் பூமியின் கண்ணுள்ள அசையாமையையும் சந்திரனதுகுளிர்ச்சியையும் கடலினதுஆழத்தையும் அக்ரியின்ஜ்வாலையையும் மேருமலையின்ஒளியையும் குபேரனதுசெல்வத்தையும்தாண்டிபவன் எவனோ அவன்தான் சரணாகதனை அடிப்பான். சரணாகதனைஅடிப்பவன் குருவின்பிக்கையைச்சேருகிறவனும் பிரம்மஹத்திசெய்தவனும்கள்ளைக்குடித்தவனுமாவான். அன்பனே ! இந்தப்பிழைக்கு ஸமாதானத்தை நீயே சிந்திக்கக்கடவாய். உன்கிரணங்களினால் சுடப்பட்டவழியானது எப்படி ஸுகமாகச்செல்லக்கூடியதாகும்?’ என்றுசொன்னார். அந்தஜமதக்னி இவ்வாறுசொல்லிப் பேசாமலிருந்தவுடன், சூரியன் அவருக்குக் குடையையும் பாதரகைகளையும் கொடுத்து, ‘மஹரிஷியே ! என்கிரணங்களைத்தடுத்தித் தலையைக்காப்பாற்றுவதாகிய குடையையும் கால்களைக்காப்பாற்றுவபவையாகிய தோல்பாதரகைகளையும் வாங்கிக் கொள்ளும். இதுமுதலாக இவ்வுலகத்தில் எல்லாவிதங்களிலும் இவை சிறந்தவையாகவும் அழியாதசிறந்தபயனுள்ளவையாகவும் நடக்கும்’ என்றுசொன்னான். பாரதனே ! இப்படி குடையும் பாதரகையையும் சூரியனால்உண்டாக்கப்பட்டவை. இந்தத்தானம் புண்ணியமென்று மூவுலகங்களிலும்பிரஸித்திபெற்றது. ஆதலால், நீயும்பிராம்மணர்களுக்குக் குடையையும் பாதரகைகளையும் கொடுப்பது உத்தமம். உனக்கு மிகப்பெரியபுண்ணியமூண்டாகுமென்பதில் எனக்கு ஸந்தேகமில்லை. பரதஸ்ரேஷ்டனே ! நூறுகம்பிகளுள்ள வெள்ளைக் குடையைப் பிராம்மணனுக்கு அளிப்பவன் மறுஜன்மத்தில் ஸுகமாகவிளங்குவான். பரதஸ்ரேஷ்டனே ! அவன் பிராம்மணர்களாலும் அபஸ்ரஸுகளாலும் தேவர்களாலும் எப்போதும் கொண்டாடப்

பட்டி இந்திரலோகத்தில் வலிப்பான். சிறந்தகைகளை யுடையவனே! பிரம்மசரியவிரதத்தை உறுதியுடன் முடித்த ஸ்நாதகனுன பிராம்மணனுக்கு எண்ணெய்போட்டு நயமானபாதரகைகளைக் கொடுப்பவன் தேவர்களாலும் கொண்டாடப்பட்டலோகங்களை அடைவான். பாரதனே! அவன் இறந்தபிறகு, கோலோகத்தில் ஆனந்தமுற்றிருப்பான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! குடையாதரகைகளைக் கொடுப்பதில் பலனைப் பற்றி இப்போது உனக்கு முழுதும் நான் சொன்னேன்” என்றார்.

நூற்றுநூற்பத்தாறுவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பராசரரின் உபதேசம் ; சூதாதர்மம் - சௌசுரதலியவை.)

யுதிஷ்டிரர், “பரதஸ்ரேஷ்டரே! இவ்வுலகத்தில் சூத்திரர்களுக்கு எப்போதும் சுகருஷையே விதிக்கப்பட்டுள்ளது. எத்தனை விதமான சுகருஷைகள் கூறப்பட்டுள்ளன? அவை என்னகாரணங்கள் பற்றியவை? சுகருஷையினால் அடையும் உலகங்கள் எவை? பரதஸ்ரேஷ்டரே! சூத்திரர்களின் தர்மத்தின் இலக்கணம் கூறுவீராக” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“இந்தவிஷயத்தில் பிரம்மஜ்ஞானியான பராசரர் சூத்திரர்களை அனுக்கிரகிப்பதற்காகச் சொன்னதாகிய ஒருபழைய இதிஹாஸத்தைக் கூறுகின்றனர். பிராயமுதிர்ந்தவரான பராசரர் நான்கு வர்ணங்களையும் அனுக்கிரகிப்பதற்காகச் சௌசமும் ஆசாரமும் அடங்கினதும் சூற்றமற்றதும் பரிசுத்தமுமான தர்மத்தைச் சொல்லியிருக்கிறார். சாஸ்திரார்த்தம் தெரிந்தவராகிய அவர் தர்மத்தை உபதேசிப்பதும் பயன்பெறுவதுமாகிய சாஸ்திரமுழுமையையும் கிரமமாகவும் சரியாகவும் சிஷ்யர்களுக்குக் கற்பித்தார். ‘சூத்திரன் அகாரியங்களில் லஜ்ஜையோடு இந்திரியங்களை யடக்கிப் பரிசுத்தனும் சஞ்சலமில்லாதவனும் தேகத்தளர்ச்சியும் புத்தித்தளர்ச்சியுமில்லாதவனும் அடங்கி மறுமொழி சொல்லுகிறவனும் ஆசையும் கொடுமையுமில்லாதவனும் உளரம்புறமும் ஒத்திருப்பவனும் பிரம்மஜ்ஞானியும் நல்லொழுக்கத்திலேயே ஊக்கமுள்ளவனும் எல்லாப் பிராணிகளின் நன்மையையுமே கருதுகிறவனுமாயிருக்கவேண்டும்; காமம் குரோதம் லோபம் மானம் மயக்கம் மதம் ஆகிய தன்தேகத்தில் எப்போதுமுள்ளபகைவர்களை ஜயிக்கவேண்டும். சாஸ்திரத்தினால் மன்வுறுதியைச் செய்துகொண்டு

அகங்காரத்தைவிட்டுத் தன்திறமைக்கும் தேகவலிமைக்கும் தக்கபடி மூன்றுவருணத்தாருக்கும் அவரவர் அனுமதியின்மேல் தொண்டு செய்துகொண்டிருக்கவேண்டும்; அறிவுள்ளவனும் மனத்தையும் மற்றஇந்திரியங்களையும் அடக்கினவனும் பணிவுள்ளவனுமாகிச் செய்கை, மனம், வாக்கு, பார்வை இந்நான்கையும் அடக்கியிருக்க வேண்டும்; மூன்றுவர்ணத்தாரின் சேஷத்தினால் ஆகாரஞ்செய்து கொண்டு ராக்ஷஸர்களையும் யக்ஷர்களையும் பகைக்கவேண்டும்; வண்டு மதுவைச்சேர்ப்பதுபோல மூன்றுவர்ணத்தாரிடமிருந்தும் தர்மத்தைச் சேர்க்கவேண்டும். சூத்திரன் வேதத்திற்காணப்பட்டகருமத் தோடி தவம்செய்வனாயின் அவனுக்கு இம்மையில்துயரமும்மறுமையில் கெட்டகதியும் உண்டாகும். சூத்திரனிடத்திலிருக்கும் தவம் பாவத்திற்கும் அபகீர்த்திக்கும் காரணமாம். நியாயந்தப்பித் தவம் செய்ததின்பலனை மிலேச்சர்களில்பிறந்து அனுபவிப்பான். மாறாக நடக்கும் சூத்திரன் புண்ணியத்துக்குரியவனல்லன். வழிதப்பிப் பரவ்ருத்திப்பவர்கள் நாலுவர்ணங்களுக்கும் விலக்கானஜாதிகளில் தேகத்தையுமெடுப்பது கண்ணுக்கு நேராகக்காணப்படுகிறது. அதனாலேதான், சகர், சீனர், காம்போஜர், 1பாரதர், சபரர், பப்லவர், னாலேதான், சகர், சீனர், காம்போஜர், 1பாரதர், சபரர், பப்லவர், துஷாரர், யவனர், தார்வர், தரதர், உஜ்ஜிஹானர், வேணர், கங்கணர், சிங்கனார், மத்ரகர், கிஷ்கிந்தகர், புரிந்தர், கஹ்வர், ஆந்திரர், நீரகர், கந்திகர், த்ரமிடர், பர்ப்பார், சூசகர், கிராதர், பார்வதேயர், கோலர், சோளர், காஷகர், ஆரூகர், தோஹர்முதலானமிலேச்ச ஜாதியர்கள் வேஷமும் ஆசாரமும் மாறுபட்டிக் குரூபத்தியுள்ள வராகக் காணப்படுகின்றனர். அவர்கள் வழிதப்பித் தர்மம்செய்து தான் வேறுஜாதியைச்சார்ந்தனர். வழிதப்பிச்செய்த தவத்திற்கு இது தெரிந்தபயன். நற்கருமமாயினும் தீக்கருமமாயினும் செய்யப் பட்டது. அழிவதில்லை. இவர்கள் தர்மத்திற்கு ஆசைப்பட்டு வீண்கஷ்டமடைந்து இவ்வுலகத்திலும் தமக்கேலாதகாரியமாகிய தவத்தினால் ஈட்டப்பட்டபொருளைப்பெற்றுப் பாஷண்டர்களைப் பூஜிப்பார். வேந்தனே! இவ்வாறு, நான்குவர்ணங்களுக்கும் நான்குஆஸ்ரமங்களுக்கும் மாறாகநடக்கும்மதியீனர் மிலேச்சர்களாகிறார். அந்தனைருக்கு ஒதுவதே தனம். அரசர்களுக்குச்சக்தியே தனம். வைசியருக்கு வர்த்தகமும் பயிர்த்தொழிலும் தனம். சூத்திரர்க்குப் பணிவிடைதான் தனம். அந்தத்தர்மங்கெடுவதனால் நரகத்திற்காளாகின்றனர். அதன்பிறகு, இவர்கள் தனையும் தர்மமுமில்லாதமிலேச்சர்

சளாகப் பிறக்கின்றனர். அதன்பிறகு, நாகமும் பின்னிட்டு விலங்குப்பிறவியும் அவர்களுக்கு நிச்சயமானவையே. வர்ணங்களுக்கும் ஆஸ்ரமங்களுக்கும் முன்னமே ஏற்படுத்தப்பட்ட நல்வழியைப்பிடித்துத் தப்புவழிகளெல்லாவற்றையும்விட்டுத் தமக்கு விதிக்கப்பட்ட தர்மத்தைக்கைப்பற்றி எல்லாப்பிராணிகளின்மேலும் தயைவைத்துக் கோபத்தைவென்று சிரத்தையுடன் சாஸ்திரத்தினால் அறியப்பட்டமுறைப்படி தேவர்களுக்கும் பிராம்மணர்களுக்கும் பூஜிப்பவர் எவரோ அவருக்குள்ளசாஸ்திரவிதியை இருக்கிறபடி வரிசையாகச் சொல்வேன். (சிஷ்யனே) கிரகிக்கும் முறையையும் அவன் பணிவிடைசெய்யும்வகையனைத்தையும் அவனுக்கு உபநயனம்செய்வதையும் பலவகைமந்திரங்களையும் சிஷ்யனுக்குச்செய்யும்பரிசுஷ்யையும் முக்கியமாய்ச் செளசத்தையும் செளசத்திற்குரிய எல்லாப்பொருள்களையும் சாஸ்திரப்படி முதலிலிருந்து தெளிவாகவும் நிச்சயமாகவும் சொல்வேன். மஹாசௌசமுதலிய அனேகசௌசங்கள் உண்மைப்பொருளையறிந்த ரிஷிசளால் காணப்பட்டிருக்கின்றன. அவர்களுள் சூத்திரன் ஸந்யாஸிகளுக்கும் நான்சொல்வதும் மற்றுமாயுள்ள பணிவிடைகளைச் செய்யக்கடவன். நல்லபுத்தித்தேர்ச்சியுள்ளவரும் தர்மமொன்றையேபற்றினவரும் செம்மையானசாஸ்திரஞானம்நிரம்பினவரும் எல்லாருக்கும் நன்மையையே புருதுகிறவருமான ஸந்யாஸிகள்செலலும்வழியில் பரிசுத்தமாகச்செய்யப்பட்டதும் மனத்திற்கினிய பூண்டிகள் முளைத்ததும் ஜனங்களில்லாததும் மறைவுள்ளதுமான இடத்தைக்கண்டறிந்து மனத்தையும்இந்திரியங்களையும்அடக்கிக்கொண்டு ஜலமுள்ளபாத்திரத்தையும் பரிசோதித்தெடுக்கப்பட்டமண்ணையும் அதில்வைத்துவிட்டுப் பூமியைஉற்றுப்பார்த்துப் பேசாமல் அவ்விடத்திலுமுத்திரம்விடுதற்கு உட்காரவேண்டும்;(வைக்கோல் முதலியவற்றால்) மூடப்பட்டபூமியின்மேல் தலையுமூடிக்கொண்டு பகலில் வடக்குமுகமாகவும் இரவில் தெற்குமுகமாகவும் இருக்கவேண்டும்; செளசம்முடிவதற்குமுன் கொஞ்சமும் பேசக்கூடாது. செளசத்தைமுடித்து ஆரமனம்செய்து போகும்போது பேசலாம்; செளசத்திற்காக உட்கார்ந்தபோது மண்ணுடன் பாத்திரத்தை முன்வைத்துக்கொண்டு குடத்தையெடுத்து விலாவிற்றும் தொடைக்கும்இடையில் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும்; கலந்துபோகாமல் மெதுவாகக் கவனிப்புடனும் மனஉறுதியோடும் செளசத்தைச் செய்யவேண்டும். சாஸ்திரவிதியைமுன்னிட்டுப் பரிசுத்தமானஜலத்தைக் கையினாலெடுத்துக்கொண்டு ஜலத்துளிகள் தெறியாமலும்

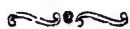
தொடையிற்படாமலும் அபானத்தில் கிரமமாக மூன்றுமண்போட வேண்டும். அப்படியே இரண்டிகைகளுக்கும் மூன்றுமண்போட்ட பிறகுதான் ப்ராம்மணன் கையினால் கையைத்தொடலாம். அபானத்தில் ஒன்பதுமண்போடவேண்டிமென்பது சிலபெரியோரின் கட்டளை. மண் போடப்படுமானால் அந்தஇடத்தை உடனே சுத்தமாகச் செய்யும். ஆதலால், உள்ளங்கைகளில் அடிக்கடி மண்போடவேண்டும். பின்னிட்டுப் பிடுஷ்டங்களைக் கையினால் தொடாமலிருக்கும்படியும் உடையில் ஈரம்பட்டுக்கசங்காமலிருக்கும்படியும் அபானத்தைச் சுத்தமாக்குவதற்கு ஊக்கத்துடன் பலமுறை கவனித்துத் துடைக்கவேண்டும். பிறகு, இடத்தைவிட்டெழுந்து ஒவ்வொரு காலுக்கும் செளசம் செய்யவேண்டும். இடமுழங்கையிலும் இடமுன்கையிலும் இடீள்ளங்கையிலும் புறங்கையிலும் மும்மூன்று மண்களாக மொத்தம் பன்னிரண்டுமண்கள் போடவேண்டும். அப்படியே ¹இரண்டிகைகளின் உட்புறங்களிலும் நாலுமண்போடவேண்டும். பிறகு, இரண்டிகைகளுக்கும் தனித்தனியே எவ்வேழுமண்கள் போடவேண்டும். அதன்பிறகு, வேலுமிருத்தைஎடுத்து இரண்டிகைகளுக்கும் மற்றொருசுத்தம்செய்யவேண்டும். இரண்டிகைகளுக்கும் இவ்வாறு இம்மகாசௌசம் விதிக்கப்படுகிறது. இதற்கு மாறாகச் செய்யலாகாது. இந்தச்சாஸ்திரவிதி சாசுவதமாயுள்ளது. அதன்பிறகு, மூத்திரசௌசம் சொல்லப்படுகிறது. இதற்குமாறாகச் செய்பவன் பிராயச்சித்தத்திற்குரியவனாகிறான். வஸ்திரத்தில் மலம்பட்டவனுக்கு இந்தச்சௌசம் இரட்டிப்பாகச் சொல்லப்படுகிறது. கால்களையும் தொடைகளையும் கைகளையும் ஸந்தேகம்வராமல் சுத்தம்செய்யவேண்டும். ஜாக்ரதையாகச்செய்யாதவனுக்குச் சந்தேகமுண்டாகும். அவன் எந்தஎந்தவகைகளினால் சந்தேகம் நிறுத்தியாகுமோ அந்தஅந்தவகைகளைச் செய்யவேண்டும். மழைக் காலத்தில் சேறுள்ளதும் நெருக்கமுள்ளதுமானவீட்டிலிருக்கிறவன் கைகளுக்குமூன்று கால்களுக்குஆறு அபானத்திற்குமூன்றுமண்கள் போடலாம். மூத்திரசௌசத்திலும் கால்களுக்கும் கைகளுக்கும் செளசம் முன்போலச் செய்யவேண்டும். மூத்திரசௌசத்தில் முதலிற்கைகளையும் பிறகுகால்களையும் சோதிக்கவேண்டும். நைஷ்டிக பிரம்மசாரிக்கு மூத்திரசௌசத்தில் மகாசௌசம் விதிக்கப்படுகிறது. மிருத்தோடி உப்பும உழமண்ணும்போட்டு எப்போதும் ஆடையைச் சுத்தம்செய்யவேண்டும். மலம்படுவதையும் அதன்

1. இரண்டிகைகளையும் சேர்த்து நாலுமுறை தேய்க்கவேண்டும்.

நாற்றத்தையும் நிவ்ருத்திசெய்யும்படி சாஸ்திரம் சொல்லுகிறது. இருகைகளாலும் மிருத்தை மூன்றுதரம் எடுத்துப்போட்டு ஸ்நான வஸ்திரத்தைச்சுத்தம்செய்து ஜாக்ரதையுடன் அதை அலசியெடுக்க வேண்டும். ஆபத்தில் நாலு, மூன்று, இரண்டு, அல்லது ஒருமண் போடலாம். காலத்தையும் இடத்தையும் அனுசரித்துத்தான் செளசம் பெருகுவதும் குறுகுவதும். எக்காலத்திலும் சோம்பாமலும் பக்கம்பாராமலும் அவஸரப்பட்டாமலும் மேற்சொன்னவிதிப்படி கைகால்களைக்கழுவி ஊக்கத்துடன் செளசம் செய்யவேண்டும். கால் அலம்புவதற்குமுன்னமே கையை மணிக்கட்டிலிருந்தும் கீழும் மேலும் அலம்பினபிறகுதான் கைபடலாம். மனத்திற்கினியவையாகவும் ஓசையில்லாமலுமிருக்கிறஜலங்களை மூன்றுமுறை ஓசையில்லாமல் ஆசமனம்செய்யவேண்டும். தெரிந்தவன் இரண்டுவிசைவாயைத்துடைத்துக் கண்மூக்குமுதலானதுவாரங்களைத் தொடவேண்டும். முதல்ஆசமனத்தினால் ரித்வேதத்தையும் இரண்டாவது ஆசமனத்தினால் யஜுர்வேதத்தையும் மூன்றாவது ஆசமனத்தினால் ஸாமவேதத்தையும் மனிதன் திருப்திசெய்விக்கிறான். முதல்தரம் வாயைத்துடைப்பதனால் அதர்வணவேதமும் இரண்டாவதுதரம் துடைப்பதனால் இதிஹாஸபுராணதர்மசாஸ்திரங்களும் தேவதைகளும் திருப்தியடைகின்றனர்,கையைக் கண்ணில்லைப்பதனால் சூரியனையும் மூக்கில்வைப்பதனால் வாயுவையும் காதில்வைப்பதனால் திசைகளையும் சிரசில்முடிப்பதனால் பிரம்மதேவரையும் திருப்தியடைவிக்கிறான். ஜலத்தைத் தலைமேல் புரோக்ஷிப்பதனால் ஆகாயமும் காலில் புரோக்ஷிப்பதினால் விஷ்ணுவும் திருப்தியடைகின்றனர். முழங்கால் களுக்குள்கைவைத்துக்கொண்டு கிழக்குமுகமாயாவது வடக்குமுகமாயாவது ஆசமனம்செய்யவேண்டும். போஜனமுதலியெல்லாவற்றிலும் நித்யமாயுள்ளவிதி இதுதான். சோற்றுப்பருக்கை பல்லிகிகில்ஒட்டியிருந்தால் அதனைத்துப்பித் திரும்பவும் ஆசமனம்செய்ய வேண்டும்; சுத்தத்திற்காகப் புரோக்ஷணமும் சொல்லப்பட்டுள்ளது. இந்தச்செளசவிதியைச் சொன்னேன். சூத்திரன் வீட்டைவிட்டு வெளியில்போகும்போதும் இந்தவிதிதான் சாஸ்திரத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. தனக்கு நன்மையைவிரும்புகிறவனும் புகழை விரும்புகிறவனுமான சூத்திரன் எப்போதும்செளசத்தைவிடாமலும் மனஊக்கத்தோடும் ஸந்யாவிகளிடம் இருக்கவேண்டும்.

ஊற்றிருபத்தோன்பதாவது அத்யாயம்.

தாந த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(பராசரரின் உபதேசத் தோடர்ச்சி; சூத்ரன் ஸந்யாஸிகளுக்குப் ப.னிசெய்யுழறைந்தலியவை.)

அரசர்களுக்கு விடாமுயற்சியே யாகமென்றும் வைசியர்களுக்குப் பொருளீட்டிவதில் உற்சாகமே யாகமென்றும் சூத்ரர்களுக்குப் பணிவிடையே யாகமென்றும் அந்தணர்களுக்கு ஜபமே யாகமென்றும் கூறப்பட்டுள்ளன. சூத்திரர் பணிவிடையினால் ஜீவிப்பவர், வைசியர் கடையினால் ஜீவிப்பவர், அரசர்கள் பகைவரையடக்குவதனால் ஜீவிப்பவர்கள், பிராம்மணர் வேதம்ஒதலினால் ஜீவிப்பவர், பிராம்மணன் தவத்தினாலும் அரசன் காப்பதுமுதலியவற்றினாலும் வைசியன் விருந்தோம்புவதனாலும் சூத்ரன் பணிவிடையினாலும் புகழ்பெறுகின்றனர். சூத்ரன் மனத்தைக்கட்டி மூன்றுவருணத்தாருக்கும் நித்தியமாகப் பணிவிடைசெய்யவேண்டும்; ஸந்யாஸிகளுக்கு மிகுதியாகச் செய்யவேண்டும். தர்மார்த்தகாமங்களை அனுஷ்டிக்கத் திறமையில்லாதவர்கள் தம்சக்திக்கும் புத்திக்கும் தர்மத்திற்கும் கேள்விக்கும்ஏற்றப்படி ஸந்யாஸிகளைப் பணியவேண்டும். ஸந்யாஸிகளின்ஆஸ்ரமத்தில் பணிவிடையை நன்றாகச் செய்யவேண்டும். நான்குஆஸ்ரமங்களிலும் ஸந்யாஸாஸ்ரமம் முதன்மையானதென்று சான்றோர் சாஸ்திரங்களினால் நிச்சயித்துக்கூறுகின்றனர். பெரிய யோர் வேதங்களிலும் தர்மசாஸ்திரங்களிலும்சொன்னவிதிப்படி எதை உபதேசிக்கின்றனரோ அதையே ஒதும்சக்தியில்லாதவன் அங்கீகரிக்கவேண்டும். அதுவே தர்மமென்பதுநிச்சயம். இதற்கு மாறாகச்செய்யும்மனிதன் நன்மையைடையான். ஆதலால், சூத்திரன் தன்நன்மைக்காக எப்போதும் துறவிகளுக்குப் பணிவிடை செய்யவேண்டும். எந்தநன்மையை இந்தஜன்மத்தில் செய்கிறானோ அதன்பலனை இறந்தபின் அனுபவிக்கிறான். எதைச் செய்யவேண்டுமென்றுநினைக்கிறானோ அந்தக்கார்யத்தை வெறுப்பின்றிச் செய்யவேண்டும்;வெறுத்துச்செய்யும்கார்யத்தின்பலனை அடைவதுகடினம். இன்சொற்சொல்லுகிறவனாகவும் கோபத்தைஜயித்தவனாகவும் சோம்பலையும்பகையையும் விட்டவனாகவும் பொறுமையும்நல்லொழுக்கமும்நிரம்பினவனாகவும் சத்தியத்தையும்தர்மத்தையும் விடாதவனாகவும் ஆபத்திலிருப்பவன்போலக் கவலையுடன் ஸந்யாஸிகளின்ஆஸ்ரமம்

மத்தில் பணிவிடைசெய்யவேண்டும். 'இதுதான் என்னுடைய முக்கியமானதர்மம். இதனால், கடக்கக்கூடாதபயங்கரமான இந்த ஸம்ஸாரக்கடலைத் தாண்டிவேன். ஸந்தேகமில்லை. தேகத்தைவிட்ட பிறகு, பயமின்றிச் சிறந்தகதியையடைவேன். எனக்கு இதற்கு மேலானதர்மம் ஒன்றுமில்லை. இதுவே என்றும் அழியாததர்மம்' என்றுமனத்திலினைத்து உறுதியானஎண்ணத்துடன் மனச்சோர் வில்லாமல் பணிவிடையென்னும்சிறந்ததர்மத்தை எக்காலத்திலும் சூத்திரன் செய்யவேண்டும். இவ்வுலகத்தில் ஐம்புலன்களையும் மனத்தையும்அடக்கிக் காரியாகாரியங்களையறிந்து சசுருஷையை விடாமற்செய்துகொண்டும் மிச்சத்தைப்புசித்துக்கொண்டும் இருக்க வேண்டும். எல்லாக்காரியங்களிலும் செய்யவேண்டினவற்றை முடிந் தனவாகவே காண்பிக்கவேண்டும். ஸந்யாவிக்குஅன்பனாகும்படி காரியத்தை முடிக்கவேண்டும். ஸந்யாவிக்குத்தகாதகாரியத்தைச் செய்யலாகாது. ஸந்யாஸாஸ்ரமத்திற்கு விரோதமாயிராததும் தர் மம்ஒன்றுமட்டுமேயுள்ளதமான காரியத்தைத் தன்னன்மையைக்கரு துகிறவன் சங்கிக்காமல் எப்போதும் செய்யவேண்டும். மனத்தினு லும் செய்கையினாலும் சொல்லினாலும் எப்போதும் ஸந்யாவிகளை ஸந்தோஷப்படுத்தவேண்டும். நித்யமாக அவர்களையனுஸரித்து அவர்கள்நிற்கும்போதுநிற்கவும் செல்லும்போதுபின்செல்லவும் உட் காரும்போதுஉட்காரவும்வேண்டும். தனதுநற்செய்கையினால் அன்பு பெற்றபிறகு, ஏவப்படாமலே அவர்கள்பாதங்களை எப்போதும் பிடிக்கவும் உடம்புதேய்ப்பதுமுதலியவற்றைச்செய்யவும்வேண்டும். ஒவ் வொருநாளும் ஸூரியோதயமாவதற்குமுன் தன்கடமைகளைச் செய்து அதன்பிறகு விதிப்படிஸ்நானம்செய்து ஜலபாத்திரத்தை வைத்துவிட்டு ஸந்யாவிகளின்இருப்பிடம்சென்று முறைப்படி வந் தனம்செய்து ஐம்புலன்களையுமடக்கிக்கொண்டு அங்குள்ளபிராம் மணர்முதலானபெரியோரை நமஸ்காரம்செய்தபிறகு ஆசார்யர்முத லானகிருகஸ்தர்களுக்கு வந்தனம்செய்யவேண்டும். பணிவிடையா கியதமதுதர்மத்தைச்செய்பவர்களை வணங்கி ஸாகப்பிரஸ்னம்செய்ய வேண்டும். தன்செய்கையைச்செய்து தனக்குமுன் தேர்ந்திருப்பவனு க்கு நமஸ்காரம்செய்யவேண்டும்; மற்றவர்களுக்கு ஒருபோதும்செய்ய லாகாது.ஒவ்வொருநாளும் அவர்களுக்குச் சொல்லாமலேயெழுந்து ஆசாரந்தவராமல்சென்று ஆஸ்ரமம்எளிக்குவதையும் மெழுகுவதை யும்செய்து முறைப்படி புஷ்பங்களையெடுத்துப் பூஜைக்குக் கொடுக்க வேண்டும். உடனே, ஆஸ்ரமத்திலிருந்துவெளியிற்போய் ஆஸ்ரமத்தி

லிருப்பவர்களுடைய வேதாத்யயனத்திற்குத் தடையில்லாமலிருக்கும்படி மற்றக்கர்மங்களைச் செய்யவேண்டும். அத்தியயனத்திற்கிடையூறுசெய்பவன் பாவத்தையடைவான். அவர்கள் ஸந்தோஷமடையும்படி தன்மனத்தை ஊக்கத்துடன் செலுத்தவேண்டும். 'நான் மூன்றுவர்ணங்களுக்கும் பரிசாரகனாகத் தர்மசாஸ்திரத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறேன். தற்செயலாகக்கிடைத்ததைக்கொண்டு ஜீவிப்பவரும் பற்றற்றவரும் ஞானமொன்றையேபார்ப்பவரும் ஆஸ்ரமங்களில் பெரியோர்களுமான ஸந்யாஸிகள்விஷயத்தில் கேட்கவேண்டுமா? நான் மனத்தையடக்கி அவர்களுக்கு விசேஷமாகப் பணிவிடைசெய்யவேண்டும். அவர்களின் அனுக்கிரகத்தினாலும் தவத்தினாலும் நான் வேண்டும் சிறந்தகதியையடைவேன்' என்றுமனத்திலிச்சயம்செய்துகொண்டு தனக்குஏற்பட்டவிதிப்படி ஸந்யாஸிக்குப் பணிவிடை செய்வனாயின் அவன் உயர்ந்தகதியையடைவான்.

காற்றாநாற்பத்தேட்டாவது அத்தியாயம்.

தா ன. த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(பராசரரின் உபதேசத்தோடர்ச்சி; சூத்ரன் ஸந்யாஸிகளுக்கும்

பணிவிடை செய்யுமாறழதலியவை - தோடர்ச்சி.)

சூத்ரன் தான்வேண்டினகதியைப் பணிவிடையினால் அடைவதுபோலத் தானம் உபவாஸமுதலியவற்றினால் அடைவதில்லை. மனிதன் எவ்விதமானஜலத்தினால் சுத்திசெய்கிறானோ அந்தஜலத்தின்மகிமையினால் அதைப்போன்றசத்தமும் உண்டாகிறது. அம்மாதிரியாகவே சூத்திரன் எப்படிப்பட்டமனிதனைப் பணிகிறானோ அவன்சேர்க்கையினால் அப்படிப்பட்டவனாகச் சீக்கிரத்திலாகிறான். சந்தேகமில்லை. ஆதலால், மனத்தையடக்கிக்கொண்டு ஜலம்கொண்டு வருவது ஸநானம்செய்விப்பது உடம்புதேய்ப்பதுமுதலியசுஸ்ரூஷைகளை ஸந்யாஸிகளுக்கு ஜாக்ரதையாகச்செய்யவேண்டும். வழிநடந்து கஷ்டப்பட்டபோதும் நோயுண்டானபோதும் ஸகாயம்பாருமில்லாதபோதும் ஜாக்ரதையோடு அவர்களுக்கு நித்தியமாகச்சுஸ்ரூஷைசெய்யவேண்டும். தர்ப்பங்களையும் கிருஷ்ணாஜினங்களையும் பிஷாக்ஷப்பாத்திரத்தையும் பரிசோதிக்கவேண்டும். அவர்கள்விருப்பத்தை அனுஸரித்து எல்லாக்காரியங்களையும் முடிக்கவேண்டும். பிராயச்சித்தம்வேண்டாமலிருக்கும்படி எல்லாவற்றையும் நடத்தவேண்டும். நோய்கொண்ட ஸந்யாஸிகளுக்கு வஸ்திரத்தையலம்புவது

ஒளஷதம்கொண்டிவருவதுமுதலான எல்லா அவசியகாரியங்களையும் செய்யவேண்டும். தன்வேலைக்குச் சுகத்திற்காக மற்றொருவன் செய்துவைத்த அரைத்த அரைப்பையும் ஸ்நானப்பொடியையும் காஷாயத்தையும் மற்றக்கருவிகளையும் கொண்டிவரலாகாது. பிணைக் குப்போகவேண்டும். சிறந்தஞானமுள்ள வைத்தியர்களிடம் போக வேண்டும். பிறகு, மருந்துவாங்குவதற்குப் பொருள்சம்பாதிக்க வேண்டும். எவன் மனத்திலன்புவைத்துக்கொடுப்பானோ அவனிடத்தில் மருந்துவாங்கவேண்டும்; சிரத்தையின்றிக் கொடுக்கப்பட்ட ஒளஷதங்களை ஸந்யாலிகள் உட்கொள்ளலாகாது. சிரத்தையுடன் கொடுக்கப்பட்டதும் சிரத்தையுடன் வாங்கப்பட்டதுமானமருந்தை உட்கொள்வதினால் புண்ணியமுமுண்டாகும்; வியாதியும் விலகும். யதிகளுக்கு அவனுடையசரீரம்விழுமளவும் இவ்வாறாகவே சாஸ்திரப்படிபணிவிடைசெய்யவேண்டும். இவ்விதமானதர்மத்தைவிட்டு அவர்களுக்குப் பணிவிடைசெய்யலாகாது. சீதோஷ்ணம் ஸுகதுக்கமுதலியஇரட்டைகள் இயற்கையினால் வந்துகொண்டும் போய்க் கொண்டிமிருக்கின்றன. எல்லாப்பொருள்களும் இயற்கையாகவே யிருக்கின்றன; இல்லாமலும் போகின்றன. முக்குணங்களாலாகிய பொருள்கள் கடலின் அலைகளைப்போன்றவையென்றறியத்தக்கவை. உண்மையைஆராய்ந்து அறியவல்லபுத்திக்கூர்மையுள்ளவன் இவ்வாறு நடப்பானானால் அவனிடத்தில் தாமரையிலையில் தண்ணீரொட்டாதது போலப் பாவம் ஒட்டாமலிருக்கும்.

நூற்றுநூற்பத்தோன்பதாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பாரசுரரின் உபதேசத்தோடர்ச்சி; மற்றுள்ளத்திரதர்மாதலியவை.)

இவ்வாறு சோம்பாமல் ஸந்யாலிகள்ஸந்தோஷமடையும்படி எல்லாப்பணிவிடைகளாலும் உபசரிக்கமுயலவேண்டும். ஸந்யாலியினிடத்தில் அபசாரப்படலாகாது. அவனை அவமதிக்கலாகாது; மறுத்துச்சொல்லலாகாது. கோபித்தால் நல்லவார்த்தை சொல்ல வேண்டும். நல்லதையே பேசவேண்டும். கோபித்தஸந்யாலியிடம் ஒன்றும்பேசாமல் மௌனமாக ஸந்தோஷத்துடன் காரியத்தைச் செய்யவேண்டும். ஸந்யாலிக்காகப் பிறர்சொத்துக்களை வாங்கலாகாது. கேளாமல் ஒன்றையும் எடுத்துக்கொள்ளலாகாது. கிடைத்தாலும் கிடைக்காமலிருந்தாலும் ஜீவித்துக்கொண்டு ஸந்தோஷமாக

இருக்கவேண்டும். கோபிக்கிறவனிடத்திலும் கல்வியைப்பற்றிப் பகைசெய்கிறவனிடத்திலும் யாசிக்கலாகாது. தாவரங்களும் ஜங்க மங்களுமாகிய எல்லாப்பிராணிகளிடத்தும் தயைசெய்யவேண்டும். தன்னிடத்திற்குடோல அயலாரிடத்திலும் ஸமத்ருஷ்டியை வைக்க வேண்டும். எல்லாப்பிராணிகளும் தானாகவும் தான் மற்றெல்லாப் பிராணிகளுடாகவும் பார்த்துத்திரிபவன் பிரம்மப்பிராப்திக்கு உரியவ னாவான். ஹிம்ஸையுள்ளதானாலும் ஹிம்ஸையிலலாததானாலும் தனக்காக ஒன்றையும் செய்துகொள்ளலாகாது. எந்தக்காரியத்தில் மற்றொருவன் நியதமாயிருப்பானோ அந்தக்காரியத்தில் இடையூறு செய்யலாகாது. இவ்வாறு பிறரையடுத்திருப்பவன் குற்றங்களி லிருந்து விடுபடுவான். புத்திக்குறைவானவன் தன்னிடத்திலுள்ள குற்றத்தில் தானே ஸம்பந்தப்படுகிறான். கார்ப்பப்பையிற்பிறந்தவை, முட்டைகளிற்பிறந்தவை, பூமியிலிருந்துமுளைத்தவை, வெப்பத்தினு ண்டானவைஆகிய இந்நான்குபிராணிகளும் கொல்லப்படக்கூடா தவையென்றே அறிஞரால் கூறப்பட்டுள்ளன. தெரிந்தவர்களுக்கு மனத்தெளிவிற்காகத்தான் பிராயச்சித்தம் விதிக்கப்படுகிறது. ஹிம் ஸையும் மற்றக்குற்றமும் எப்படிச்செய்யப்பட்டனவோ அததற்குத் தக்கபடியே பாவத்தையுண்டாக்கும். குருவின்உபதேசப்படி அவர் கட்டளையைநடத்தும் சிஷ்யனுக்கு மற்ற என்னதீங்குசெய்தாலும் அது அப்படியே பாவத்தையுண்டாக்கும். லோபமும் அதனுண டாகும்ஹிம்ஸையும் நன்மைஉண்டாக்குவதில்லை. இர்தச்சாஸ்திர ஞானம் உலகத்திற்குக்காரணமானபிரம்மதேவரால் உண்டாக்கப்பட் டது. புத்திசாலியானசூத்திரன் இதை இவ்வாறறிந்தாலும் காரியம் செய்தவர்களின்பலனையடைவான், பணிவிடைசெய்பவன் அடைவது சொல்லவும்வேண்டுமா? சூத்திரன்எவனும் பதிதனாவதும்இல்லை. அவன் பிராயச்சித்தமுதலியஸம்ஸ்காரங்களுக்கு உரியவனுமல்லன். அவனுக்கு ஒருநாடத்தில் விதியும் மற்றொருநாடத்தில் நிகேதமு மில்லை. எல்லாவருணங்களுக்கும்நன்மைசெய்வதற்காக மனுவினால் தர்மம் கூறப்பட்டது. வேலைசெய்யும்சூத்திரனுக்குப் பெண்சம் பந்தமான அபவாதம் வந்திருக்குமாயின் அவனுக்கு ஒருவருஷம் மேற்கூரைமறைவில்லாதஇடத்திற்படுப்பது பிராயச்சித்தமாக விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதனால், அவனுக்குப் பாவம் தீர்ந்துவிடும். அதன்பிறகு, திரும்பவும் வேலைக்குவரலாம். தன்வாணத்துப்பெண் விஷயத்தில் இது பிராயச்சித்தம். தாழ்ந்தஜாதிப்பெண்விஷயத்தில் பாதிபோதும். வைசியப்பெண்விஷயத்தில் மூன்றுவருஷங்களும்

கூத்திரியப்பெண்விஷயத்தில் ஆறுவருஷங்களும் பிராம்மணப்பெண் ணுடன்சேர்ந்தால் பன்னிரண்டிவருஷங்களும் இந்தப்பிராயச்சித்தம் விதிக்கப்பட்டது. செத்தைநெருப்பில் அவனைஎரித்தால் அந்த நிமிஷத்திலேயே சுத்தனாகிவிடுவான்; குறியைச்சேதிப்பதனாலும் உடனே சுத்தியடைவான். எலும்பில்லாத பிராணியைஉயிர்போக்கி னால் ஒருநாளுபவாஸமிருந்து பன்னிரண்டு பிராணயாமங்கள்செய்து மூன்றுதரம்ஜலத்தில் ஸ்நானம்செய்தபிறகு அந்தப்பாவத்திலிருந்து விடுபடுவான். எலும்புள்ளபிராணிவிஷயத்தில் இந்தப்பிராயச்சித்தம் இரட்டிக்கப்படுகிறது. இந்தப்பிராயச்சித்தத்தினாலேயே மரமுதலிய தாவரங்களுக்குத் தேகத்தினாலும் கால்களாலும் கைகளாலும் செய்யப்படும் தீங்கிலிருந்தும் விடப்படுவான். குற்றம்செய்தவனை அழிப்பவனுக்கும் எல்லாவாணங்களிலும்சேர்ந்திருப்பவனுக்கும் இந் தப்பிராயச்சித்தத்தையே எண்மடங்காக அறியவேண்டும். தேகத் தினாற்செய்தபாவத்திற்கு நாலுபாகமும் வாக்கினாற்செய்ததற்கு இரண்டுபாகமும் மனத்தினாற்செய்ததற்கு ஒருபாகமும் பிராயச்சித் தம் கூறப்பட்டது. ஆதலால், இவற்றையெல்லாமறிந்து பாவத்தைச் செய்யலாகாது. எல்லாப்பிராணிகளின்நன்மைக்காகவும் நற்காரியங் களையே செய்யவேண்டும். இவ்வாறு, மனவறுதியோடு சிறந்தஸூதுக் களிடம் அவர்களையே கதியாகநினைத்து அவர்களின் அனுஷ்டானங் களையனுஸரித்து அவர்களிடம்அன்புவைத்துஅவர்களைவிடாமல்பணி விடைசெய்யவேண்டும். மரணத்திற்கும்உயிர்வாழ்க்கைக்கும்ஆசைப் படாமல் வேலைக்காரன் வேதனத்தை எதிர்பார்ப்பதுபோலக் காலத் தையே எதிர்பார்த்திருக்கவேண்டும். அடக்கமும் மனஒடுக்கமு முள்ளவனாக இப்படிநடப்பவன் புண்ணியபாவங்களின்நிவ்ருத்தியை விரைவில் அடைவான்.

நூற்றைம்பதாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பராசாரின்உபநேசத்தோடர்ச்சி ; மாணத்தைமுன்னரே அறியும் தற்களும், சூதர்ன்வாவரமேற்பிறப்படைவது முதலியவையும்.)

பணிவிடையில் ஊக்கமுடையவன் தூர்நிமித்தங்களையும் மூன்றுவருஷங்களிலும் இரண்டிவருஷங்களிலும் ஒருவருஷத்திலும் ஆறுமாதத்திலும் ஒருமாதத்திலும் ஏழுதினங்களிலும்உண்டாகும் அவற்றின்பிரயோஜனங்களெல்லாவற்றையும்அவற்றின் அடையாளங்

அ து ச ா ஸ ன ப ர் வ ம்.

களையும் கண்டறியவேண்டும். பொன்மயமானபுருஷன் தெற்குநோக்கித் தனக்குவடபுறத்தில் நிர்க்கக்கண்டால் மூன்றுவருஷங்களில் மாணம்வரும். பரிசுத்தமானமண்டலத்தோடுகூடிய ஆதித்யன் கிரணங்களில்லாமலிருக்கக் காண்பவனுக்கு இரண்டு வருஷங்களில் மாணத்தைச் சொல்லவேண்டும். துவாரங்களுள்ளதாகத் தன்னிழை நில வில்காணும் தெரிந்தவன் ஒருவருஷத்தில் மாணத்தையறிந்துகொள்ளவேண்டும். புத்திசாலியானவன் தன்னிழைத் தலையற்றதாகக்காணும்போது ஆறுமாதங்களில் தன்மாணத்தையறியவேண்டும். காதுகளைத் தனக்கைகளினால்பொத்திக்கொண்டு சத்தத்தைக்கேளாமலிருந்தால் தெரிந்தவன் ஒருமாதத்தில் தன்மாணத்தையறியவேண்டும். மனிதன் தேவாலயத்திலிருக்கும்பொழுது பிணநாற்றத்தையாவது மற்றவந்தத்தூர்க்கந்தத்தையாவது உணர்ந்தால் ஏழுதினங்களில் இறப்பான். காதும்மூக்கும்தளர்வதும் பற்களிலும்பார்வையிலும் ஒளிமழுங்கிப்போவதும் மனத்தில் முன்பின்தெரியாமல்போவதும் உடனே மாணத்தையறிவிக்கும். இப்படிப்பட்ட இந்தத்தூர்நிமித்தங்களில்வதேனும் ஒன்றைக்காண்பானாயின் அந்தத்தூர்நிமித்தத்திற்குக்குறிப்பிட்டகாலம்வரையில் எதிர்பார்க்கவேண்டாம். குறித்தகாலம் ஸமீபமாயிருக்கும்போது பரிசுத்தமான மணற்குன்றுக்குச்சென்று லோகநாதரான பகவானைநினைத்து அவ்விடத்தில் உயிரைவிடவேண்டும். அவன், உடனே, வேறுதேகமெடுத்துக் கந்தர்வலோகத்தை அடைவான். அவ்விடத்தில் மிகப்பெரியமகிமையுடன் இருநூறு கோடிவருஷங்கள் வலிப்பான். சித்திரஸேனன்முதலான கந்தர்வர்களால் பூஜிக்கப்பெற்று அவர்களுடன்கூட நீலக்கல்நிறமும் வையேரியக்கல்நிறமுமுள்ள விமானத்தினால் ஆகாயத்தைப்பிரகாசிக்கச்செய்து கொண்டு மனத்தில் ஊக்கமுள்ளவனாய் அப்ஸாஸுகளின்கூட்டங்களுடன் விரும்பினஸுகங்களையனுபவித்து ஸஞ்சரித்துக்கொண்டு ஆங்காங்கு பூஜிக்கப்படுவான்; தேவதைக்கொப்பானதேகத்தை யடைந்து தேவக்கூட்டங்களோடுகூடவே எப்போதும் மகிழ்ந்திருப்பான். களங்கமற்றஒளியோடுகூடியஅவன் புண்ணியங்குறைந்த போது ஒருநொடியில் விழுந்தவுடன் கோதனங்களும் திரவியமும் மிகுதியான வைசியனுடையகுலத்தில்ஜனித்து அங்கும் தேவபூஜையினால்பரிசுத்தனாகி ¹ஜாகதமென்னும்சந்தஸுள்ளமந்திரத்தினால் உபநயனம்செய்யப்பெற்றுப் பட்டுடுத்து இருபிறப்பாளனாகி வேதங்களை யும் அவற்றின்அர்த்தங்களையும்ஒதிக் குருசுப்ருஷைசெய்து கோபத்

தை வென்றவனும் சிறந்தவமுள்ளவனுமான பிரம்மசாரியாகிறான். வேதம் ஒதினபின் சாஸ்திரப்படி குருதக்ஷிணைகொடுத்து மனைவியை மணந்து உத்தமமானகிருகஸ்தாஸ்ரமதர்மத்தை அனுஷ்டிக்கிறான். தானங்களையும் மிகுதியானதக்ஷிணைகளோடுகூடின யாகங்களையும் செய்வான். சாஸ்திரப்பிரகாரம் அக்ரிஹோத்ரத்தையும் ஹோமங்களையும்செய்துகொண்டும் மெல்ல நடந்துகொண்டும் புலன்களையடக்கியும் தினந்தோறும் தர்மத்தைச்சேர்ப்பான். காலம்முடிந்த போது அவன் மரணமடைந்து யாகபாத்திரங்களைத்தலையணையாக வைத்து அக்ரிஹோத்ராக்ரீயினால் தகனஸம்ஸ்காரம் செய்யப்பெற்றுத் தேகத்தைவிட்டு ஸப்தமருத்துக்களோடு சேர்வான். மருத்துக்களுடன்சேர்ந்து அவர்களுக்குச் சமமானமகிமையுள்ளவனாகிச் சிறந்தஒளிபெற்றுத் தூயஆடையுடுத்துச் செம்பொன்களையணிந்து கந்தர்வாகள் அப்ஸரஸுகளின்கூட்டங்களுடன் இளம்சூரியனுக்கொப்பானநிறமுள்ளதாகவிளங்கும்வ்மானத்தினால் அவ்வுலகங்களில் ஸுகமாக ஸஞ்சரிப்பான். வ்ரும்பினஸுகங்களையடைந்துகொண்டுகந்தர்வலோகத்திலிருந்ததற்கு இரண்டத்தனைகாலம் அவ்வுலகத்தில் வலிப்பான். அந்தக்காலமானபின், அவ்விடத்திலிருந்துவிழுந்து பூலோகத்திற்குத் தரும்பிவருவான். துவ்யஸுகங்களை விட்டுவந்த அவன் தனக்கின்பமானவ்ஷயங்களில் திருப்தியடையாமையினால் யானைகளும் குதிரைகளும் தேர்களும்நிரம்பின ராஜவம்சத்திற்பிறப்பான். ராஜலக்ஷம்யையடைந்து ¹குபேரனைப்போல ஐசவரியமுற்றிருப்பான். அந்தராஜகுலத்திற்குரிய ஜாதகம்முதலாகச் செள்ள உபநயனஸம்ஸ்காரங்களையும் விதிப்படிசெய்யப்பெற்று ²தரைஷ்டிபமென்னும்சந்தஸுள்ளமந்திரத்தினால் இருபிறப்பாளாகச் செய்யப்படுவான். எல்லாவேதங்களையும் முக்கியமாகத் தனுர்வேதத்தையும் ஒதித் குருவினிடம்அனுமதிபெற்றுத் தரும்பிவந்தபிறகு தன்தந்தையினால் இளவரசுபட்டாபிஷேகம் செய்யப்பெறுவான். பிறகு, விவாகம்செய்துகொண்டு தர்மத்துடன் ராஜ்யத்தையடைந்து ஐசவரியமுள்ளவனாகி ஆநிலொருபாகம்வரிவாங்கிக்கொண்டு குடிகளைச் செம்மையாகப் பரிபாலனம்செய்வான்.வ்லைபெற்றதக்ஷிணைகளுள்ள அநேக யாகங்களை நன்றாகச்செய்து இந்நூலுக்கொப்பான கீர்த்தியையும் ஐசவரியத்தையும் அடைந்துபூமியையெல்லாம் ராஜ்யமாகஆளுவான்.

¹ 'தர்மபதி' என்பது, 'தந்பதி' என்று பாடம்கொள்ளப்பட்டது. உள்ளபாடத்தின்படி, 'தர்மதேவதைபோல' என்கொள்ளவேண்டும்.

² ஓர்அடி பதினோர் அக்ஷரங்களுள்ளமந்திரம்.

எக்காலமும் தன்தர்மத்தைவிடாமல் புத்திரர்களையும் பௌத்திரர்களையும் நிரம்பப்பெற்றபின் காலத்தின்வசத்திலகப்பட்டு யுத்தத்தில் உயிரைவிடுவான். அப்போது, தேவராஜனுடைய இருப்பிடமாகிய இந்திரலோகத்தையடைந்து தேவலோகத்தாராலும் புண்ணியங்களைச் செய்து தேவத்தன்மைபெற்றராஜரிஷிகளாலும் பூஜிக்கப்பெற்றுத் தேவேந்திரன்போலவே ஸுகமாக ஸஞ்சரிப்பான். தேவலோகத்திலுள்ளவந்திகளினால் துதிக்கப்பெற்றுப் பலவகைவாத்தியங்களோடு காலமறிவிக்கப்படுவான். சிறந்தபொன்னினால்பிரகாசிப்பதும் சிறந்த அப்ஸரஸுகள்நிரம்பினதும் தேவர்களாலும்கந்தர்வர்களாலும் அனுஸரிக்கப்பட்டதுமான விமானத்திலேறி இந்நிராணியுடன் இந்திரன் ஸஞ்சரிப்பதுபோலவே ஸுகமாக ஸஞ்சரிப்பான். அவன் அவ்வுலகத்தில் அனுபதுகோடிவருஷகாலம் பெரும்செல்வத்துடன் எல்லா லோகங்களுக்கும் போய்வந்துகொண்டும் எல்லாரையும் ஸந்தோஷிக்கச் செய்துகொண்டும் மகிழ்ந்துருப்பான். ¹ அதன்பிறகு, புண்ணியம் குறைந்ததனால் அங்கிருந்து பூமியில்விடப்பட்டு வேதங்களிலும் வேதாங்கங்களிலும் கரைகண்டபிராம்மணகுலத்தில் ஜனிப்பான்.

நூற்றைம்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பராசரின் உபதேசத்தோடர்ச்சி; பிராம்மணப் பிறப்பையடைந்தவன் ஸ்வர்க்க மோகஷங்களுக்கீழ்ப்போவது முதலியன.)

பிறகு, சாஸ்திரப்படி ஸம்ஸ்காரங்கள் செய்யப்பெற்று வேதத்திற்குரியவனாகிறான். அவனுக்குப் ப்ராம்மணர்களால் தங்களுக்குரிய படி சௌளமும் உபநயனமும் செய்யப்படுகின்றன. அவன் எட்டாவதுபிராயத்தில் நியமத்தோடு உபநயனத்தாலும் பிரம்மசாரி விரதத்தினாலும் சாஸ்திரோக்தமான கிரியைகளாலும் ப்ராம்மணனாகச் செய்யப்படுகிறான். அவன் ²காயத்ரமென்னும் சந்தஸுள்ளமந்திரத்தினால் உபநயன ஸம்ஸ்காரம் செய்யப்பெற்று வ்ரதமனுஷ்டித்துப்பரிசுத்தாத்மாவாகி நியமத்தவறாமல் வேதாத்யயனம் செய்து புத்திக்கூர்மையினால் வேதங்களையும் வேதாங்கங்களையும் சீக்கிரத்தில் கிரகிக்கிறான். அந்தத்தர்மாத்மாவானவன் ஸமாவர்த்தனமென்னும்பிரம்ம

¹ ஒருசொல்விடப்பட்டது.

² ஓடி ஆறு அக்ஷரங்களுள்ளமந்திரம்.

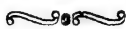
சாரிவிரதத்தைமுடித்து விவாகம்செய்துகொண்டு யாகம்செய்வித்தலையும் ஒதுவித்தலையும் செய்து நல்லகர்மங்களிலிருந்து அக்ரிஹோத்திரத்தையும் தேவதைகள் அதிதிகளின் பூஜையையும் நித்யமும்செய்து கொண்டு பலவகையாகங்களையும் ஜபயஜ்ஞங்களையும் செய்வான். நியாயமாகக்கிடைக்கும் தனத்தைக்கருதி நல்லொழுக்கமுள்ளவனாகத் தவமேதனமாகக்கொண்டு எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அனுகூலமாகவும் எல்லாச்சாஸ்திரங்களிலும் ஸமர்த்தனாகவும் தன்மனைவியினிடம்மனத்திருப்தியடைந்து ருதுகாலத்திலம்ட்டிம் சேருகிறவனாகவும் ஜிதேந்திரியனாகவும் பிறரைத்தூஷிக்காதவனாகவும் எப்போதும் ஸத்யத்தையே நோன்பாகக்கொண்டவனாகவும் இருப்பான். அவன் பிராயமுதிர்ந்தபின் மரணமடைந்து சாஸ்திரப்படி அக்ரிஹோத்ராக்கியினால் ஸரியாக ஸம்ஸ்காரம்செய்யப்பெற்றவனாய்த் தேகத்தைவிட்டபின் சந்திரலோகத்தையடைவான். சந்தேகமில்லை. அங்கே ஸோமப்ரபர், அக்ரிஷ்வாதர், பாஸ்வரர், பர்ஹிஷதர், ஆங்கிரஸர், விஸ்வே தேவர் என்னும் தேவர்களாலும் பிரம்மரிஷிகளாலும் ஒப்பற்ற தேவரிஷிகளாலும் அப்ஸாஸுகளின் கூட்டங்களாலும் ஸாத்யர்களாலும் ஷித்தர்களாலும் எப்போதும் பூஜிக்கப்பெற்று ஸந்தோஷமாயிருக்கிறான். ஸுரியனைப்போன்றதும் மனோவேகமுள்ளதும் தேவர்களும் கந்தர்வர்களும்நிரம்பியிருப்பதும் பொன்மயமுமான தேவவிமானத்திலேறுகிறான். விமானத்திலிருக்குமவனை அழகியஉருவமுள்ளவர்களும் மனத்திற்குஇனியவர்களும் பசும்பொன்னணிந்தவர்களுமான சந்திரகன்னிகைகள் மகிழ்ச்சியுடன் மகிழ்விக்கின்றனர். அவன் அவ்வுலகத்தில் தேவர்களோடும் ரிஷிகளோடும் சந்தோஷமடைந்து ஒளிவிளங்குகின்றவனாகி, எல்லாலோகங்களிலும் மனோவேகமாகத்திரிந்துகொண்டு மகிழ்ந்திருக்கிறான். உயர்ந்தஸ்தானத்திலிருப்பவரும் அளவற்றபெருமையுள்ளவரும் உலகங்களை ஆக்குகிறவரும் அழிக்கிறவருமான பிரம்மதேவர்இருக்கும் காமஜிவன் னும்ஸபைக்கும் நித்யமாகப்போய் எல்லாலோகங்களுக்கும் ஈஸ்வரரும் ரிஷியமாகியபிரம்மதேவரை நமஸ்கரித்துவருகிறான். உலகத்தில் சிருஷ்டிபிரளயமுதலியமாறுதல்களெல்லாம் உண்டாகின்றஇடமாகிய அந்தப் பிரம்மலோகத்தில் அந்தப்பிரம்மனோத்தமன் இரண்டாயிரம்கோடி வருஷகாலம் வலிக்கிறான். அந்தக்காலமானபிறகு, அவ்விடத்திலிருந்து திரும்புகிறான். பிறகு, ஜாதிகர்மங்களெல்லாவற்றையும் சிருஷ்டியில்ஜனனமரணங்களையும்கண்டு இவையெல்லாம்அந்த்யமென்றறிந்து எங்கேபோனால் திரும்புவதில்லையோ, எங்கேபோனால் இறப்பும்

பிறப்பும்இல்லையோ நித்யமும் மாறாததும் துயரமற்றதும் எப்போதும் புனர்ஜன்மமும் பயமுமற்றதுமான அந்த மேற்பதத்தைஅடைய விரும்புகிறான். 'பலமுறைபிறந்து கர்ப்பவாஸகஷ்டங்களும் ரோகங்களும் பலவகைத் தேககஷ்டங்களும் சீதோஷ்ணம் ஸுகதுக்கமுதலிய இரட்டைகள்பலவும் பொருமையினாலும் பகையினாலும்செய்யப்பட்ட துன்பங்கள்பலவும் அந்தஅந்த ஜன்மங்களிலும் அனுபவிக்கப்பட்டன. ஒரிடத்திலும் மாறாதநிலையிலே' என்று நிச்சயம்செய்து வீடென்னும்சிறையிலிருந்துவிடுபட்டுப் பார்வையென்னும்வலையையும் ஸந்ததியின்உற்பத்தியையும்அறுத்து யதிதர்மத்தையடைந்து குருபணிவிடையைவிடாமலிருந்து சீக்கிரத்தில் மோக்ஷத்தையடைவான். அந்தப்ராம்மணன், யோகசாஸ்திரம் ஸாங்கியசாஸ்திரம் இவற்றின் உண்மைப்பொருளையறிந்து விதிப்படிநடந்து குருவினால்விடை கொடுக்கப்பெற்றுப் புண்ணியதீர்த்தங்களுக்குச்சென்று நதிகளின் மணல்களிலும் குடியில்லாதவீடுகளிலும் காட்டுமரங்களிலும் குகைகளிலும் தேவாலயத்தோட்டங்களிலும் தங்கிக் காடுகளில் நித்யமாகத் திரிந்து ஒரிரவு இரண்டுஇரவுகளுக்குமேல் எங்கும்தங்கமாட்டான். ஸர்யாவஸிப்ராம்மணன் உதிர்ந்தசருகுகளைப்பிசித்துக்கொண்டாவது காட்டிலேயே திரிவான் ; தன்ஸுகத்திற்காக ஒன்றும்செய்யான் ; யாத்திரைமட்டும் தொடர்ச்சியாகச்செய்வான் ; நியாயப்படி கிடைத்ததைஉண்பான் ; தன்விருப்பத்தின்படி ஒன்றையும்பிசியான் ; நுகர்த்தடியளவுதூரம் கண்பார்வையுள்ளவனாயிருப்பான் ; ஒருகுரோசத்திற்குமேல் வழிநடவான் ; அவனுக்கு மானமும் அவமானமும் ஒன்றே ; ஒட்டாஞ்சில்லிக்கும் கல்லுக்கும் பொன்னுக்கும் வேற்றுமையில்லை. எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அபயத்தைச்செய்வான் ; அபயத்தைத் (தன்கடமைக்காகக் கொடுப்பவன்போல) தக்பிணையாகக் கொடுப்பான் ; ஸுகதுக்கங்களற்றவன் ; நமஸ்காரத்தைவேண்டாதவன் ; ஸுகத்திற்குஸாதனங்களைச் சேர்க்காதவன் ; 'நான், எனது' என்னும் எண்ணமில்லாதவன் ; எந்தப்பிராணிகளையும் அடுத்திராதவன் ; ஸாராஸாரவிவேகமுள்ளவன் ; ஸத்யத்தை எப்போதும் கைவிடாதவன் ; மேலுலகத்திலும் கீழுலகத்திலும் இவ்வுலகத்திலும் ஒன்றையும் விரும்பாதவன். இவ்வாறு சாஸ்திரப்படி யதிதர்மத்தில் ஸந்தோஷமாயிருந்து காலம்சென்றபிறகு, பழுத்தபழத்தைப்போலத் தந்தேகத்தைவிட்டுவிட்டு நித்தியமும் குற்றமற்றதும் ஆதியந்தமில்லாததும் குணங்களாலழகியதும் உயிரில்லாததும் சொல்லுக்கெட்டாததும் வித்தில்லாததும் இந்திரியங்களில்லாததும் வியாபித்திருப்

பதும் வெல்லவும் அழிக்கவும் உடைக்கவும் கூடாததும் அறிவுக்கெட்
டாததும் நிரக்குணமானதும் பிரகிருதிக்காதாரமானதும் விகாரங்கள்
ஒன்றுமில்லாததும் இறந்தகாலம் நிகழ்காலம் எதிர்காலமுமாகிய முக்
காலங்களுக்கும் அதிபதியும் எவற்றாலும் அறியப்படாததும் புருஷனு
மாகிய பரப்பிரம்மத்தைத் தன்னிலமாக அடைந்து முடிவற்றவனாவான்.

நூற்றைம்பத்திரண்டாவது அத்யாயம்.

தான தர்ம பர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பராசாரின் உபதேசத்தோடர்ச்சி ; மோக்ஷந்தீர்த்த உரையதர்மங்கள்
முநலியன.)

இவ்வாறு, பாவங்களையெரித்து உலகத்திலிருக்கும் அந்தஸந்
யாவியானவன் பகடி கூட்டை விடுவதுபோலத் தேகத்தை விட்டு
மோக்ஷத்தையடைவான். சூத்திரன் இந்தஸன்மார்க்கத்தைப் படிப்
பதனாலேயே தான் நல்லகதியையடைவான். இடத்திலிருந்து இடம்
போய் (மேலும் மேலும் நிலைமையுயர்ந்து) முடிவில் பரப்பிரம்மத்தினது
அழிவில்லாத ஸ்தானத்தையடைவான். சோர்வில்லாமல் மண் வெட்டி
யினால் வெட்டுகிறவன் கட்டாந்தரையிலும் ஜலத்தையடைவதுபோல
அவன் தன் தர்மத்தினால் விரும்பின ஸ்தானத்தையடைகிறான். அந்
தக்கதியானது ஆதியும் அந்தமுமில்லாததென்று யாவராலும் நிச்சயிக்
கப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலால், சூத்திரர்கள் தெரிந்தவர்களான ரிஷிகள்
சொன்னபடி வெறுப்பின்றிச் சிரத்தையுடன்கூடியவரையில் துணை
தோறும் நடக்கவேண்டும். ஒருவன் நல்லதோ கெட்டதோ எதைச்
செய்கிறானோ அதைத்தான் அனுபவிக்கிறான். தான் செய்யாத கரு
மம் அனுபவிக்கப்படுவதுமில்லை ; செய்தது பலனில்லாமல் கெடுவது
மில்லை. ஆதலால், நல்ல நடக்கையுள்ளவன் அதன் நல்ல பலனையே அடை
கிறான். கெட்ட செய்கையுள்ளவன் அதன்படி கெட்ட பலனையடை
கிறான். தன்னுடைய நன்மையை விரும்புகிறவன் நற்செய்கைகளையே
எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். யதிகளுக்குப் பணிவிடை செய்வதைத்
தவிர வேறெவற்றினாலும் சூத்திரர்கள் மேன்மையை அடைய முடியா
தென்னும் நிச்சயம் பெரியோர்களால் அறிவிக்கப்படுகின்றது. ஆத
லால், சாஸ்திரங்களை யறிந்து மிக்க ஜிதேந்திரியனாயிருத்தல் வேண்டும்.
சாஸ்திரஞானத்தினாலேதான் துயரமற்ற பதத்தைப் பெறலாம். அந்
தப் பதம்தான் சிறந்த தென்றறியப்பட்டது. அதைத்தான் ஸாதுக்
கள் தேடுகின்றனர். இடைவிடாத்துயரத்தை விட்டு நித்தியத்வம்

பெறுவது அங்கேதான். ஸ்திரீகளும் வைசியர்களும் சூத்திரர்களும் இன்னும் கீழ்ப்பிறப்புள்ளவர்களும் இந்தத்தர்மத்தைக் கைப்பற்றித் தான் மேற்கதியை அடையவேண்டும். வித்வானானபிராம்மணனும் மிகுதியானகேள்வியுள்ள கூஷத்திரியனும் அடைவது சொல்லவேண்டுமா? பாவமதீராதவனுக்கு ஞானமுண்டாவதில்லை. செய்யவேண்டியகடமைகளை முடித்தானபிறகுதான் ஞானமென்னும்லாபம் கிடைக்கும். சாஸ்திரஞானத்தையும் ஆத்மவிவேகத்தையும் அடைந்தபிறகும் வெறுக்காமல் முன்போலவும் அதற்கதிகமாகவும் பக்தியுடன் குருக்களிடத்தில் வலிக்கவேண்டும். அவ்வாறின்றி, குருக்களை அலக்ஷியமாகநினைத்தாலும் அவர்களிடத்தில் அவ்வாறுநடந்தாலும் அவன்கற்றது பயனற்றதாகும்; ஞானமும் அஜ்ஞானமாகிவிடும். அவன்நரகத்திற்குக்காரணமான கெட்டவழியை அடைவான். ஸந்தேகமில்லை. அவனதுபுண்ணியம் அழியும்; அறிவு மாறுபடும். முதலில் பாக்கியத்தைக்காணாதமனிதன் பாக்கியத்தைக்கண்டவுடன் கர்வத்தினால் அவிவேகத்தையடைவதுபோல அவன் தத்வஜ்ஞானத்தையறிந்தும் கர்வத்தினால் விவேகக்குறைவை அடைகிறான். ஆதலால், ஞானத்தைப்பற்றிக் கர்வப்பட்லாகாது. அடக்கமன்றோ அறிவின்பயன்? அடங்குவதற்காக எப்போதும் முயலவேண்டும். எப்போதும் அடக்கமும் இந்திரியஜயமும் பொறுமையுமுடையவனாகி வெறுப்பில்லாமல் குருஸ்ஸருஷையை விடாமல்நடத்தவேண்டும். மனவறுதியினால்¹ குறியையும் வயிற்றையும் காப்பாற்றவேண்டும். ²கண்ணினால் கைகளையும் கால்களையும் காப்பாற்றவேண்டும். விஷயங்களை மனத்தினால் ஒழிக்கவேண்டும். மனத்தை விவேகத்தில் வைக்கவேண்டும். பிறகு, மறைவும் பரிசுத்தமுமானவிடத்திற்குச்சென்று தன்கண்ணால் ஆசனத்தைப்பார்த்து அதைக்கிரகித்துக்கொண்டு விதிப்படி அனுஷ்டானங்களைச்செய்து அதில்ஒருநிலையாக உட்காரவேண்டும். அப்போது, ஞானயோகத்திலிருந்து தன்மனத்திலிருக்கும்பகவானைக்காணவேண்டும். புகையில்லாத அன்னலைப்போலும் ஆகாயத்தில் கிரணங்கள் நிரம்பினசூரியனைப்போலும் மின்னலைப்போலும் ஜ்வலிக்கும்உருவத்தோடு உள்ளத்திலிருக்கும் நித்தியரும் குற்றமற்றவருமான ஈஸ்வரரைப் பார்க்கவேண்டும். யோகமில்லாதவன் தன்நேகத்தினுள்ளிருக்கும் மஹேஸ்வரரைக்காணமுடியாது. யோகமுள்ளவன் தன்அறிவினால் ஹ்ருதயகமலத்தில் மனத்தைவைத்து ஈஸ்வரரைப் பார்க்கிறான். இவ்

1 காமத்திலும் போஜனத்திலும் நியமம்வேண்டும்.

2 சுத்தமாகத் தெரிந்தபிறகே கைகால் வைக்கவேண்டும்.

வாறு மனத்தைநிறுத்தமுடியாமற்போனால் சாஸ்திரவிசாரணையினாலும் கர்மயோகத்தினாலும் ஈஸ்வரரை ஆராதிக்கவேண்டும். ஞானேந்திரியங்கள் ஐந்து, கர்மேந்திரியங்கள் ஐந்து, பூதங்கள் ஐந்து, மனம் சேர்ந்து பதினாறு. தன்மாத்திரைகள் ஐந்து, மகத்து அகங்காரம் இரண்டு, எட்டாவது அவ்யக்தமென்னும் மூலப் பரக்ருதி இவ்வெட்டும் பரக்ருதியென்று பெயருள்ளவை. இவ்வுலகத்திலிருப்பவன் இப்படி தத்வங்களில்புத்தியைச்செலுத்தி எட்டிப்பிரக்ருதிகளையும் பதினாறு விகாரங்களையும் அறியவேண்டும். இதனால், தேகம்விட்டபின் ஸம்ஸாரத்தைத் தாண்டினவனாவான். இல்லாவிடில் இல்லை. தத்வஞானத்தில் எண்ணமுள்ளவன் மனஒழிவுடன் தன்னைச் சத்தம் செய்துகொள்வதற்கும் நன்மையை யடைவதற்கும் இந்தத் தத்வங்களின் நிச்சயத்தை ஒவ்வொருநாளும் மனத்தில் அடிக்கடி நினைக்கவேண்டும். தத்வஜ்ஞானியானவன் இப்படி நினைப்பதனாலேயே முக்திபெறுவான். மேற்சொன்ன தத்வவிஷயங்களைத் தெளிவாய் நிந்தவன் தேகஸம்பந்தமில்லாத பரிசுத்தாத்மாவாவான். தெரிந்தருத்தூன் ஸர்வாவிகளின் ஆஸ்ரமத்தைச் சார்ந்து பணிவிடையில் ஊக்கமுள்ளவனாயிருந்தால் அந்தஸாதுக்களின் சேர்க்கையினாலேயே மோக்ஷத்தையடைவான்; மற்றப்படியில்லை. ஸாதுக்களினருகிலேயே இருக்கவேண்டும். அறிவு மிகுந்தவர்களை அடிக்கவேண்டும். கருகிறமுள்ளபறவையும் மேருவைச் சார்ந்ததனால் பொன்னிறமாவதுபோலச் சேர்க்கையினால் பெரியோர்களின் குணத்தையடைவான்' என்றார். உண்மையறிந்தவரும் தியானநிஷ்டருமான பராசரமகாமுனிவர் தம்யோகமகிமையினால் ஹலுவர்ணங்களுக்குமுள்ள விதியையும் பணிவிடையென்னும் ஒழுக்கத்தின்படியையும் இவ்வாறு சொல்லித் தம் ஆஸ்ரமத்திற்குச் சென்றார்" என்றார்.

ஶாற்றைம்பத்துமூன்றுவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ர். (தோடர்ச்சி.)



(தேவர்களும் நமஸ்கரிக்கத்தக்கவர்களைப்பற்றி மாதலிக்கும்

இந்திரனுக்கும் நடந்த சம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “மிகச்சிறந்தவரே! மகானுபாவர்களான தேவர்களும் இவ்வுலகத்திலுள்ள எந்தமகாத்மாக்களுக்கு நமஸ்காரம் செய்கின்றனர்? அந்த ரிஷிகளெல்லாரையும் பற்றிக்கேட்க விரும்புகிறேன்” என்று கேட்க, பிஷ்டமர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிர! பூர்வகதைகள் தெரிந்தவர்களும் சிறந்த ஞான முள்ளவர்களுமான பிராம்மணர்கள் இந்தவிஷயத்தில் ஓர்இதிலுமாஸம் சொல்லுகின்றனர். அதைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். வருத்ராஸு-ரணைக்கொன்று திரும்பும்போது தேவர்களால் பூஜிக்கப்பட்டும் மஹரிஷிகளால் துதிக்கப்பட்டும் சிறந்தஜயலக்ஷிமியோடுகூடி ஹரிகளென்னும் பசுமைநிறமுள்ள குதிரைகள்கட்டினரதத்திலேறிவந்த தேவேந்திரனேநோக்கி அவன்ஸாரதியானமாதலி கைகூப்பிக்கொண்டு, ‘பகவானே! நமஸ்காரத்திற்குரியவரணைவராலும் பூஜிக்கப்பட்டநீர் உலகத்தில் எவர்களைநமஸ்கரிக்கிறீர்? அவர்களை எனக்குச்சொல்லும்’ என்றுகேட்டான். தேவருக்காரணம் இந்நிராணியின்கணவனுமான இந்திரன் மாதலியின்அந்தச்சொல்லைக்கேட்டுத் தன்னைவினாவும் ஸாரதிக்கு மறுமொழிகூறலானான். ‘மாதலியே! தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றையும்ஆராய்ந்து எவர்களுடையபுத்தி அதர்மத்தில் ஒருபோதும் இறங்காமலிருக்கிறதோ அவர்களை நமஸ்கரிக்கிறேன். மாதலியே! எவர்கள் அழகும்குணங்களும்நிரம்பிப் பெண்களின் மனத்தைக் கவர்கின்றவராயிருந்தும் காமஸுகங்களை விரும்பாமலிருக்கின்றனரோ அவர்களை நமஸ்கரிக்கிறேன். மாதலியே! தங்களுக்குரிய ஸுகங்களில் திருப்தியடைந்தவர்களும் சொல்லுந்திறமையும் இன் சொல்லுமுடையவர்களும் பூஜைக்குரிமையிருந்தும் பூஜையைவிரும்பாதவருமாயிருப்பவரை நமஸ்கரிக்கிறேன். பொருளும் கல்வியும் ஐஸ்வரியமும் எவர்களின்புத்தியை மாற்றுவுதல்லையோ, மாறினபுத்தியையும் எவர்கள் அடக்குகின்றனரோ அவர்களை நான் எப்போதும் பூஜிக்கிறேன். மாதலியே! அன்புள்ளமனைவியுடன்சேர்ந்து அக்ஷேஹாத்திரம்செய்பவர்களும்பசுக்கள்நிரம்பினகுடும்பமுள்ளவர்களும் பரிசுத்தர்களுமானவர்களை நான் நமஸ்கரிக்கிறேன். ஆத்மாவையறியாதவன் பெருந்தவத்தினால் மிகுதியானசெல்வம் கிடைத்தபோது அதைவிடமுடியாதவனாகிறான். மாதலியே! எவர்களுடைய பொருளும் இன்பமும் தர்மங்காரணமாகவே விருத்தியடைந்திருக்கின்றனவோ அறம்பொருளிரண்டையும்விடாதஅவர்களை நமஸ்கரிக்கிறேன். தர்மவழியாகப் பொருளையும் இன்பத்தையும் அடையும் பிராம்மணர்களுக்கும் பசுக்களுக்கும் பதிவ்ரதைகளானஸ்திரீகளுக்கும் நான் நமஸ்காரம்செய்கிறேன். மாதலியே! முற்பிராயத்தில் மானிடலோகத்திய ஸுகங்களையனுபவித்துப் பின்னர் தவத்தினால் ஸவர்க்கத்திற்கு வருகிறவர் எவரோ அவரை நான் எப்போதும் பூஜிக்கிறேன். ஸுகத்தையுடையாமலும் ஸுகத்திற்பற்றில்லாமலும் தர்மத்தைவிடாம

ஹம் இந்திரியங்களை யடக்கியும் எல்லாவற்றையும்விட்டு மலைகள் போல சையாமலிருப்பவரை மனத்தினால் பூஜிக்கிறேன், மாதலியே ! மெய்யறிவினால் தெளிந்த கல்வியறிவுள்ளவரும் தொன்றுதொட்டுவந்த தர்மத்தைக்கருதுகிறவரும்பிறரால்சிலாகிக்கப்பட்ட ஆசாரமுள்ளவருமாயிருப்பவர் எவரோ அவரை நான் நமஸ்கரிக்கிறேன் ' என்றான் ' என்றார்.

நாற்றைம்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(கிருஷ்ணஸ்ததர்மத்தபிபற்றிக் கிருஷ்ணா நுகும் ! நுமிதேவக்தும் நடந்த ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “ராஜரே ! பரதஸ்ரேஷ்டரே ! கிருகஸ்தாஸ்ரமதர்ம மனைத்தையும் சொல்லும். இவ்வுலகத்தில் மனிதன் எதைச் செய்து அபிவ்ருத்தியைடைவான்?” என்றுசேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ராஜனே ! பாரதனே ! வாஸுதேவருந்ரும் பூமிதேவிக்கும் முன்நடந்தஒருஸம்பாஷணையை இந்தவிஷயத்தில் உனக்கு உதாகரிப்பேன். பரதஸ்ரேஷ்டனே ! மகிமைபொருந்திய வாஸுதேவர் பூமிதேவியைத்துதித்து இப்போது நீஎன்னைக்கேட்கும்விஷயத்தைப்பற்றியே கேட்டார். வாஸுதேவர், ‘ஓ ! பூமிதேவியே ! கிருகஸ்ததர்மத்திலிருக்கும் நானும் என்போன்றவனும் அவசியம் செய்யத்தக்கது என்ன ? எசைச்செய்தால் ஸுகமுண்டாகும்?’ என்றார். அதற்குப் பூமிதேவி சொல்லலானார். ‘மாதவரே ! ரிஷிகளையும் பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் மனிதர்களையும் பூஜிக்கவும் கொண்டாடவும்வேண்டும். அதன்வகையைச் சொல்லுகிறேன் ; கேளும். விருப்பத்துடன் நித்யயாகம்செய்வதினால் தேவர்களையும் நித்யமாக விருந்தளிப்பதினால் மனிதர்களையும் நித்தியமாகத் தர்ப்பணம்செய்வதனால் பித்ருக்களையும் மனிதர்கள் ஆரதிக்கவேண்டும். குற்றமற்றவரே ! அப்படியே பிரம்மசரியவிரதத்தினால் ரிஷிகள் ஸந்தோஷமடைகின்றனர். தினந்தோறும்அக்நியைப்பூஜிக்கவேண்டும். சாப்பிடுவதற்குமுன்னமே பூதபலியையும் தேவதாபூஜையையும் செய்யவேண்டும். மதுஸூதனரே ! இதுதான் எனக்குவிருப்பம். ஒவ்வொருநாளும் அன்னமுதலியவற்றினாலும் தர்ப்பணஜலத்தினாலும் பால்சுழிங்குகனிகளாலும் சிராத்தம்செய்து பித்ருக்களைத் திருப்தி

செய்யவேண்டும். பாகம்செய்த அன்னத்திலிருந்து அக்நியில் வைசுவதேவமென்னுமஹோமத்தை முறைப்படி செய்யவேண்டும். 1ஆக்நீ ஷோமம் 2வைசுவதேவம் 3தான்வந்தர்யம் அதன்பிறகு பிரம்மதேவருக்கு ஹோமம் என்று தனித்தனியே விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அந்தமுறைப்படியே அன்னபலியையும்போடவேண்டும். மாதவரே! தெற்கில்யமனுக்கும் மேற்கில்வருணனுக்கும்வடக்கில்சந்திரனுக்கும் நடுவீட்டில் பிரம்மதேவருக்கும் வடகிழக்கில் தன்வந்தரிக்கும் கிழக்கில்இந்திரனுக்கும் வீட்டின்வாயிலில்மனிதர்களுக்கும் என்றுசொல்லிப் பலிபோடச்சொல்லுகின்றனர். மருத்துக்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் பலியை வீட்டின்உட்புறத்தில் போடவேண்டும். விருவே தேவர்களுக்குப் பலியை ஆகாயத்தில் போடவேண்டும். இரவில் ஸஞ்சரிக்கும் பேய்சிபாசமுதலியவற்றிற்குப் பலியை இரவில் போடவேண்டும். இவ்வாறு பலியை நன்றாகப்போட்டபிறகு, ப்ராம்மணனுக்குப் பிணையிடவேண்டும். ப்ராம்மணன் கிடைக்காதபோது முதல் அன்னத்தையெடுத்து அக்நியில் போடவேண்டும். பித்ருக்களுக்குச் சிராத்தம்செய்ய ஆரம்பிக்குமனிதன் சிராத்தமுடிந்தபிறகு, பித்ருக்களுக்குத் தர்ப்பணம்செய்து அதன்பிறகு பலிகாரியத்தை முறைப்படி செய்யவேண்டும். அதன்பிறகு, வைஸ்வதேவத்தைச் செய்து பிறகு ப்ராம்மணபோஜனம் செய்விக்கவேண்டும். பிறகு, மிச்சமுள்ள அன்னத்தினால் அதிதிநீையும் புசிப்பிக்கவேண்டும். மகாராஜனே! அர்க்கியத்தைமுன்னிட்டு மனிதர்களைத் திருப்தியடைவிக்கவேண்டும். நிச்சயமில்லாமல்வருவதனால் 4அதிதியென்றுசொல்லப்படுகிறான். ஆதாரியனுக்கும் தந்தைக்கும் அன்புள்ள சிநேகிதனுக்கும் விருந்தினனுக்கும், 'என்வீட்டில் (புரிக்கத்தக்கது) இன்னது இருக்கிறது' என்று எப்போதும் தெரிவிக்கவேண்டும். அவர்கள் என்னசொல்வார்களோ அதைச் செய்விக்கவேண்டுமென்பதுதான் தர்மமாகச்சொல்லப்படுகிறது. கிருஷ்ண! கிருகஸ்தனானமனிதன் எப்போதும் சேஷத்தைப்புசிப்பவனாகவேயிருக்கவேண்டும். ராஜபுரோகிதன், ஸ்நாதகன், ஆசார்யன், மாமன், இவர்கள் ஒருவருஷத்திற்குமேலிருந்தாலும் அவர்களுக்கு மதுபர்க்கம்கொடுத்துஉபசரிக்கவேண்டும். நாய்களுக்கும் சண்டாளர்களுக்கும் பசுநிகளுக்கும்

1 அக்நிக்கும் சந்திரனுக்குமாகச் செய்யப்பட்டஹோமம்.

2 விசுவேதேவர்களுக்குச் செய்யப்பட்டஹோமம்.

3 தன்வந்தரிக்குச்செய்யும்ஹோமம்.

4. அ= அநித்யம், திதி=ஸ்திதி.

தரையில் அன்னம்போடவேண்டும். இதுவும் வைஸ்வதேவம் என்பது. இது காலையும் மாலையும் விதிக்கப்படுகிறது. இந்தக்கிருகஸ்ததர்மங்களை வெறுக்காமல் செய்பவன் இவ்வுலகிலும் மேலான செல்வம் பெற்று, இறந்தபின் மறுஉலகத்திலும் கொண்டாடப்படுவான்' என்றான். இவ்வாறு பூமிதேவி சொன்னதைக்கேட்டுச் சிறந்தமகிமையுள்ள வாஸுதேவர் எப்போதும் அப்படியே செய்தார். நீயும் அப்படியே எப்போதும் செய். ராஜனே! இந்தக்கிருஹஸ்ததர்மத்தை நீ நடத்தினால் இவ்வுலகத்தில் புகழ்பெற்றுத் தேகம்விட்டபின் ஸ்வர்க்கம்பெறுவாய்" என்றார்.

நூற்றைம்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(புஷ்பம் தூபம் பீபழதலியவற்றின் தானத்தைப்பற்றிச் சுக்ரர் பலிசுக்ரவர்ந்தீக்துச்சோல்லியதை ஸ்வாயம்புவமனு ஸுவர்ணருக்குச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரர், “பரதஸ்ரேஷ்டரே! தீபதானமென்னப்படுவது எவ்வகைத்து? அது எப்படியுண்டானது? அதன்பலன் என்ன? அதை எனக்குச்சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பாரதனே! இந்தவிஷயத்திலும்பிராஜைகளைப்படைத்தவராகிய ஸ்வாயம்புவமனுவுக்கும் ஸுவர்ணருக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒருபுராதனசரித்திரத்தைக் கூறுகின்றனர். பாரதனே! ஸுவர்ணரென்றுபெயர்பெற்ற ஒருரிஷி இருந்தார். அவர்தேகநிறம் பொன்னிறமாயிருந்ததனால் அவருக்கு ஸுவர்ணரென்றுபெயர்வந்தது. குலமும்ஒழுக்கமும்குணங்களுமுள்ளவரும் கல்விநிறைந்தவருமான அந்தரிஷி தம்குணங்களினால்நல்லகுலத்தில் பிறந்தவரானேகரை மிஞ்சியிருந்தார். ஒருகால் அந்தப்ராம்மணர் ஸ்வாயம்புவமனுவைக்கண்டு அருகிற்சென்றார். அவரிருவரும் அங்கே ஒருவரைஒருவர் குசலப்பிரஸம்செய்துகொண்டனர். உறுதியானஎண்ணமுள்ள அவ்விருவரும் தேவரிஷிகளால் எப்போதும்அடையப்பட்ட பொன்மலையான மேருவில்சேர்ந்து உட்கார்ந்தனர். அவர்கள் அங்கே முன்னோர்களும் மகாத்மாக்களுமானபிரம்மரிஷிகள், தேவர்கள், அஸுரர்களின் பலவகையான கதைகளைச் சொல்லிக்கொண்டிருந்தனர். அப்போது, ஸுவர்ணர் ஸ்வாயம்புவமனுவை நோக்கி, எல்லாப்பிராணிகளின் நன்

மைக்குமாக என்கேள்விக்கு நீர் மறுமொழிசூறவேண்டும். புஷ்பம் சந்தனம் தூபமுதலியவற்றினால் தேவர்கள் பூஜிக்கப்படுகின்றனர். இது என்ன? இது எப்படியுண்டானது? இதன்பலனென்ன? எனக்குச் சொல்லும்' என்றுகேட்க, ஸ்வாயம்புவமனு சொல்லலானார். 'இந்தவிஷயத்திலும் சுக்ராசாரியர் பலி இவ்விரண்டு மகாத்மாக்களின் சம்பாஷணையாகிய ஒரு பூர்வசரித்திரத்தைக் கூறுகின்றனர். விரோசனன்மகனானபலி மூன்றுலோகங்களையும் ஆண்டுகொண்டிருக்கையில் ப்ருகுலத்தலைவரானசுக்ரர் அவனிடம் விரைவாகவந்தார். மிகுதியான தகஷிணைகொடுப்பவனான அந்தஅஸுரராஜன் அந்தச்சுக்ராசாரியரை அர்க்கியமுதலியவற்றினால் சாஸ்திரப்படிபூஜித்து, அவர் உட்கார்ந்தபிறகு ஆஸனத்தில் உட்கார்ந்தான். புஷ்பம் தூபம் தீபம் இவைகளைக் கொடுப்பதின்பலனைப்பற்றி நீர்கேட்ட பிரஸ்தாவம் அங்கே நடந்தது. அப்போது, அஸுரஸ்ரேஷ்டனானபலி கவிராஜரானசுக்ரரைப்பார்த்து, 'பிரம்மஜ்ஞானிகளிற்கிறந்த பிராம்மணஸ்ரேஷ்டரே! புஷ்பதூபதீபங்களைக்கொடுப்பதின்பலன் என்ன? அதை நீர் சொல்லக்கடவீர்' என்னும் சிறந்தகேள்வியைக்கேட்க, சுக்ரர் சொல்லலானார். 'எல்லாவற்றிற்கும்ஆத்மாவும் ஈஸ்வரருமானவிஷ்ணு அக்நியையும் சந்திரனையும் முதலில்படைத்தபோது முதலில் தவ முண்டாயிற்று. அதன்பிறகு தர்மமுண்டாயிற்று. அந்தக்காலத்தில் சந்திரனுடையதேகமானது பூமியில் அமிருதமும் விஷமுமாயுள்ள கொடிகளும் செடிகளும் மற்றுமுள்ள புல்பூண்டிகளுமாகப் பலவகையாக உண்டாயிற்று. அமிருதமானது தன்மணத்தினாலேயே மனத்திற்கின்பத்தையும் திருப்தியையும்உடனேகொடுக்கிறது. கொடியவிஷம் தன்மணத்தினாலேயே மனத்தை முழுதும் வாட்டிகிறது. அம்ருதம் பெரியமங்களமென்றும் விஷம்பெரிய அமங்களமென்றும் அறியும். ஒஷதிகளனைத்தும் அமிருதம். ¹அக்நியின்ஒளியே விஷம். அமிருதம் மனத்தையும் களிக்கச்செய்கிறது; அழகையும் கொடுக்கிறது. ஆதலால், புண்ணியம்செய்யும்மனிதர்கள் புஷ்பங்களை ²ஸுமனஸுகளென்றுசொல்லுகின்றனர். எந்தமனிதன் பரிசுத்தஸுகிஸுமனஸுகளென்னும்புஷ்பங்களைத் தேவர்களுக்குக்கொடுக்கிறானோ அவன்விஷயத்தில் தேவர்களும் நல்லமனமுள்ளவராகிறார். அதனால், தேவர்களும் ³ஸுமனஸுகளென்றுசொல்லப்படுகின்றனர்.

1 விஷமூலிகைகள் அக்நியைச் சார்ந்தவை என்பது.

2 மனத்தைநன்றாகச் செய்கின்றவை.

3 தேவர்களின் நல்லமனத்திற்குக் காரணமானவை.

1 பிரபுவே ! அஸ்ரராஜனே ! மங்களத்திற்காக எந்தஎந்தத்தேவதையை உத்தேசித்துப் புஷ்பங்கள் போடப்படுகின்றனவோ அந்தஅந்தத் தேவதை அதனாலேயே இவனுக்குப் பிரஸன்னமாகிறது. அந்தஒஷதிகள் உக்கிரமுள்ளவை, சாந்தமானவை, ஒளிபுள்ளவையென்று வெவ்வேறாக அறியத்தக்கவை. அவை பலவகைச்சக்தியும் பலவகை உருவமுமுள்ளவை. யாகத்திற்கானவையும் யாகத்திற்காகாதவையுமானவிருக்ஷங்களையும், அஸ்ரர்களுக்குவேண்டினபுஷ்பங்களையும், தேவர்களுக்குவேண்டினபுஷ்பங்களையும், ராக்ஷஸர்களுக்கும் நாகர்களுக்கும் யக்ஷர்களுக்கும் மனிதர்களுக்கும் பித்ருக்களுக்கும்பிரியமானவற்றையும் வரிசையாகச் சொல்லுகிறேன் ; கேள். காடிகளிலுள்ளவை, கிராமங்களிலுள்ளவை, உழுதுவிதைக்கப்பட்டவை, மலைகளிலுண்டானவை, முள்ளில்லாதவை, முள்ளுள்ளவை, மணமும்நிறமும்சுவையுமுள்ளவைஆகிய அநேகம் ஒஷதிகளிருக்கின்றன. புஷ்பங்களில் இனியதும் இன்னாததும்ஆகிய இருவகைமணங்கள் அறியப்படுகின்றன. இனியமணமுள்ளபுஷ்பங்கள் தேவர்களுக்குப்பிரியமானவை என்றறி. பிரபுவே ! முள்ளில்லாதமரங்களின் வெண்ணிறமானபுஷ்பங்கள் தேவர்களுக்கு எப்போதும் பிரியமானவை. தாமரைமலர், துளசி, ஜாதிபுஷ்பம், ஜலம்இவை எல்லாருக்கும் சிலாக்கியமானவை. தெரிந்தவன் தாமரைமுதலானஜலத்திலுண்டாகும்மலர்களைக் கந்தர்வர்களுக்கும் நாகர்களுக்கும் யக்ஷர்களுக்கும் கொடுக்கவேண்டும். சிவந்தபுஷ்பங்களுள்ளவையும் காரமாயிருப்பவையும் முள்ளுள்ளவையுமானஒஷதிகள் பகைவர்களைக்கொல்லும்யாகத்திற்குஉரியவையாக அதர்வணவேதத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. கொடிய சக்தியுள்ளவையும் தொடக்கூடாதவையும் முள்ளுள்ளவையும் சிவப்புநிறமும் கறுப்புநிறமுமுள்ளவையுமான ஒஷதிகளைப் பூதங்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். பிரபுவே ! புத்திக்கும்மனத்திற்கும்ஸுகத்தை உண்டிபண்ணுகின்றவையும் கசங்கினாலும் நன்மணம்விசுகின்றவையும் அழகியநிறமுள்ளவையுமானமலர்கள் மனிதர்க்குரியவையென்று சொல்லப்படுகின்றன. சுடலையிலும் தேவாலயத்திலுமுண்டான புஷ்பங்களை விவாகமுதலானமங்களாகாரியங்களிலும் ஸ்திரீபுருஷர்களுடைய ரஹஸ்யங்களிலும் சேர்ப்பிக்கக்கூடாது. மலைச்சரிவுகளிலுண்டான இனியபுஷ்பங்களை ஜலத்தினால்புரோக்ஷணம்செய்து தியானம் செய்து சாந்தர்களாயிருந்து சாஸ்திரப்பிரகாரம் தேவர்களுக்குச் சாதவேண்டும். தேவர்கள் வாஸனையினால் திருப்தியடைகின்றனர்.

யக்ஷர்களும் ராக்ஷஸர்களும் பார்ப்பதினால் திருப்தியடைகின்றனர். நாகர்கள் சூட்டிக்கொள்வதினால் திருப்தியடைகின்றனர். மனிதர்கள் இம்மூன்றினாலும் திருப்தியடைகின்றனர். புஷ்பமானது தேவர்களை உடனே திருப்திசெய்விக்கிறது. திருப்தியடைந்ததேவர்கள் மனிதர்களை விருத்திசெய்கின்றனர். (அப்போது) மனிதர்களேவண்டும்விருப்பங்கள் நினைத்தவுடன் கிடைக்கின்றன. எப்போதும் பூஜிக்கப்பட்டதேவர்கள் மனிதர்களுக்கு ஸுகந்தையும் கௌரவத்தையும் உண்டுபண்ணுகின்றனர். அவர்கள் பூஜிக்கப்பட்டால் இவனையும் பூஜிக்கின்றனர். அவர்கள் அவமதிக்கவும் விரும்பப்பட்டால் அந்த இழிவானமனிதர்களை எரித்துவிடுவார். இதற்குமேல் தூபங்கொடுத்தலென்னும் செய்கையின்பலனைச் சொல்வேன். நல்லதூபங்களும் கெட்டதூபங்களும் பலவகையாயிருப்பதை என்னிடம் தெரிந்துகொள். பிசின்களும் கட்டைகளும் செய்யப்பட்டவைகளுமாக மூன்றுவகைத் தூபங்களுண்டு. இனியமணமும் இன்னாதமணமும் இருக்கின்றன. அவற்றை விரிவாகச்சொல்லுகிறேன்; கேள். 1 ஸல்லகிமரந்தவிர மற்றமரப்பிசின்கள் தேவர்களுக்கு இனியவை. அவையெல்லாவற்றிலும் குங்கிலியம் சிறந்ததென்பது நிச்சயம். வைரமுள்ளகட்டைகளில் அகில் சிறந்தது. யக்ஷர்களுக்கும் ராக்ஷஸர்களுக்கும் நாகர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் ஸல்லகிமரத்தின் பிசின்முதலியவைகளும் அவற்றைப்போன்றவையும் விருப்பந்தான். ஸர்ஜமரத்தின்சாறு முதலியவற்றின் வாஸனையினாலும் பூமியிலுள்ள கட்டைகளின் வாஸனையினாலும் கற்கண்டினாலும் சாராயத்தினாலும் மனிதர்களுக்குத் திருப்தியுண்டாகிறது. அவை தேவர்களுக்கும் தானவர்களுக்கும் பூதங்களுக்கும் உடனே திருப்தியுண்டாக்குவனவாகச் சொல்லப்படுகின்றன. மற்றுமுள்ளவினேதமானபொருள்கள் மனிதர்களுக்கு வேண்டினவையென்று சொல்லப்படுகின்றன. புஷ்பதானம் செய்வதின்பலன்களும் காரணங்களும் என்னசொன்னேனோ அவற்றையே தூபங்களிலும் அறிந்துகொள்ளவேண்டும். தூபங்கள் அதிகஸந்தோஷத்தைச் செய்கின்றவை. இனி, தீபதானத்தின்சிறந்த பலனையும் எந்தக்காலத்தில் எவன் எப்படிப்பட்டதீபங்களை எவ்வகையாகக் கொடுக்கவேண்டுமென்பதையும் சொல்வேன். ஜ்வாலையானது சக்தியும் வெளிச்சமுமுள்ளதாக மேல்நோக்கி வியாபிக்கிறது. ஆதலால், தீபதானமானது மனிதர்களுக்கும் சக்தியையும் உற்சாகத்தையும் ஓங்கச்செய்கிறது. தக்ஷிணயனம் மிக இருண்டிருப்பது; நரகம்

போன்றது. ஆதலால், அப்பொழுது, ¹ உத்தராயணமான தீபதானம் சிலாதிக்கப்படுகிறது. ஏனெனில், தீபம் மேல்நோக்கிவியாழிப்பது; இருளுக்குப் பரிகாரம். ஆதலால், அதில்தீபங்கொடுப்பவன் மேல் கதியைக் கொடுப்பவனாகிறுனென்பது நிச்சயம். தேவர்கள் சக்தியும் ஒளியுமுள்ளவர்களாகி எல்லாவற்றையும் பிரகாசிக்கச்செய்கிறவர். ராக்ஷஸர் இருள்மூடினவர். ஆதலால், தீபங்கொடுக்கப் படவேண்டும். வெளிச்சங்கொடுப்பதினால் மனிதன் நல்ல கண்டார் வையுள்ளவனும் தேகத்தில் ஒளியுள்ளவனுமாவான். வெளிச்சத் தைக்கொடுத்தபின் (ஒருஜந்துவையும்) பீடிக்கலாகாது. வெளிச்சத் தைத் திருடவும் அவிக்கவுமாகாது. தீபத்தை அடுப்பவன் குருடனும் இருளானநாகலோகத்தையடைகிறவனும் தேகத்தில் நல்லநிறமில்லாதவனுமாவான். தீபங்கொடுப்பவன் ஸ்வர்கலோகத்தில் தீபமலைகளின்நடுவில் விளங்குவான். நெய்யினால்விளக்கேற்றுவது முதல் பக்ஷம்; ஒஷ்திகளின்ஸாரமாகியஎண்ணெய்முதலியவற்றால்ஏற்றுவது இரண்டாவதுபக்ஷம். நன்மையைவிரும்புகிறவன் தேகத்தின்கொழுப்பு நரம்பு எலும்புகளின்எண்ணெய்களால் தீபத்தைவைக்கலாகாது. தனக்கு மேன்மையைவிரும்புகிறவன் கோயிலிலும் ஸபாமண்டபத்திலும் மலையிலும் உயர்ந்தமரத்திலும் நாற்சந்தியிலும் தீபங்களை நித்தியமாக வைக்கவேண்டும். தீபம்வைக்கும்மனிதன் குலத்திற்கே பிரகாசமாகவும் பரிசுத்தாத்மாவாகவும் பெயர்பெற்றவனாகவுயிருந்து தேஜோலோகத்தையடைவான். இனி, தேவர்களுக்கும் யக்ஷர்களுக்கும் நாகர்களுக்கும் மனிதர்களுக்கும் பூதங்களுக்கும் ராக்ஷஸர்களுக்கும் பலிபோடுவதென்னும்கர்மத்தின்குணங்களையும் பலனையும் சொல்வேன். எவர்கள் உண்பதற்குமுன், பிரம்மணர்களும் தேவர்களும் விருந்தினர்களும் குழந்தைகளும் உண்ணவில்லையோ அவர்களை யாகங்களும் மங்களங்களும்மில்லாத ராக்ஷஸர்களேயென்றறி, ஆதலால், முதற்பாகத்தைத் தேவர்களுக்குப் பூஜையோடு கொடுக்க வேண்டும். பிறகு, தலைவணங்கிநமஸ்கரித்துச் சோம்பாமல் பலி போடவேண்டும். நித்தியமாகப் பலியைவாங்கிக்கொள்ளும் தேவர்கள் வீடுகளை அனுக்கிரகிக்கின்றனர். வெளியிலிருந்துவருகிறவர்களும் இவ்விடத்தில் கொடுப்பதினால் ஜீவப்பவர்களுமாகிய யக்ஷர்களும் ராக்ஷஸர்களும் நாகர்களும் தேவர்களும் பித்ருக்களும் திருப்தி

¹ உத்தராயணத்தின் இயற்கையான மேனோக்கிசெல்வதும் தமனை (தமோகுணத்தை, இருளை) ப்போக்குவதும் விளக்குக்குமிருப்பதால் விளக்கை உத்தராயணமென்பது.

யடைந்து அவனுக்கு ஆயுளையும் புகழையும் தனங்களையும் கொடுத்து ஸந்தோஷப்படுத்துகின்றனர். தயிரும்பாலும் நிரம்பினவையும் பரிசுத் தமானவையும் நல்லமணமுள்ளவையும் பார்ப்பதற்கழகியவையுமான அன்னபலிகளைப் புஷ்பங்களுடன் தேவர்களுக்கு அர்ப்பணம் செய்ய வேண்டும். மாம்ஸமும் ரக்தமும் நிரம்பினவையும் கர்சாராயங்களோடு கூடினவையும் நெற்பொரிகளாலும் அவல்களாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டவையுமான பலிகளை யக்ஷர்களுக்கும் ராக்ஷஸர்களுக்கும் கொடுக்க வேண்டும். தாமரைகருநெய்தல்களோடு சேர்ந்த பலிகள் நாகர்களுக்கு எப்போதும் இஷ்டமானவை. வெல்லம் நிரம்பின எள் பலிகளைப் பூதங்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டும். முதற்பாகத்தைப் பலிகொடுப்பவன் முதன்மையான ஸுகமுள்ளவனும் பலபராக்கிரமங்களுள்ளவனுமாவான். ஆதலால், தேவர்களுக்கு முதல்பாகத்தைப் பூஜையோடு கொடுக்க வேண்டும். ஐஸ்வரியத்தை விரும்புகிறவன் ஒவ்வொருநாளும் வீட்டை விளங்கச் செய்யும் கிருமதேவதைகளுக்கு முதற்பாகத்தைக் கொடுத்துப் பூஜிக்க வேண்டும்' என்றார். இவ்வாறு பிருகுவம்சத்தவரான சுந்தராசாரியர் அஸுரராஜாவான பலிக்ருச்சொன்னார். அதை ஸ்வாயம்புவமனு ஸுவர்ணருக்குச் சொன்னார்; ஸுவர்ணர் நாரதருக்குச் சொன்னார். சிறந்த கீர்த்தியுள்ளவனே! நாரதர் இந்தக்குணங்களை என்னுக்குச் சொன்னார். புத்தனே! நீயும் இதையறிந்து உலகத்தில் இதை எல்லாம் அனுஷ்டிக்கக்கடவாய்' என்றார்.

நூற்றும்பத்தாறுவது அந்நியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(புஷ்பதூபநீபமதலியவற்றின் தானபலனைப்பற்றிய நகுஷன்கதை.)

புதிஷ்டிதர், “ பரதஸ்ரேஷ்டரே! புஷ்பங்களையும் தூபங்களையும் கொடுப்பதற்கும் பலிபோடுவதற்குமுள்ள பலனைக் கேட்டேன். இன்னும் அதைப்பற்றிச் சொல்லக்கடவீர். தூபத்தைக்கொடுப்பதிலும் தீபத்தைக்கொடுப்பதிலும் பலன்யாது? கிருகஸ்தர்கள் பலிகளைப் போடுவது எதற்காக?” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ இவ்விஷயத்தில் நகுஷனுக்கும் அகஸ்தியருக்கும் ப்ருகுவக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணமாகிய ஒருபழையசரித்திரத்தைக் கூறுகின்றனர். மகாராஜனே! மிக்கபெருந்தவமுள்ள நகுஷனென்னும் ராஜ

ரிஷி இவ்வுலகத்திற்செய்தபுண்ணியகர்மத்தினால் இந்திரபதத்தை அடைந்தான். ராஜனே ! அந்தஸ்வர்க்கத்தில் வலிக்கும்போதும் நகுஷன் மானிடலோகத்திற்கும் தேவலோகத்திற்குமுரிய பல விதகிரியைகளை நியமத்துடன் அனுஷ்டித்துக்கொண்டேயிருந்தான். ராஜனே ! அம்மகாத்மாவுக்குத் தேவலோகத்திலும் மானிடலோகத்திலுமுள்ள புராதனமானகர்மங்களெல்லாம் சாஸ்திரப்படி நடந்து கொண்டிருந்தன. அக்ரிஷோத்திரங்களும் ஸமித்துக்களும் தர்ப்பைகளும் புஷ்பங்களும், ஸ்ரீரணபலிகளும் ஸ்ரீலாஜபலிகளும் தூபதீபங்களும் இவையனைத்தும் அம்மகாத்மாவானவேந்தனுடையகிருகத்தில் நடந்துவந்தன. அவன் ஸ்வர்க்கத்திலும் ஜபயாகங்களையும் தியானயாகங்களையும் செய்துகொண்டிருந்தான். வீரனே ! அவன் தேவேந்திரனாயிருந்தும் முன்போலவே தேவர்களெல்லாரையும் வரிசைப்படி சாஸ்திரோக்தமாய்ப் பூஜித்தான் ; அதன்பிறகு, ' நான் இந்திரன் ' என்றுநினைத்து அகங்காரத்தையடைந்தான். அவ்வரசனுடைய கிரியைகளைத்தும் குறைந்துபோயின. அவன் வரம்பெற்றதினால் கர்வங்கொண்டு ஸப்தரிஷிகளைத் தனக்கு வாகனங்களாகச் செய்துகொண்டான் ; கிரியைகளைவிட்டதினால் பலவீனமடைந்தான். அகங்காரம்மேற்கொண்டு, தவத்தையே தனமாகவுடையரிஷிஸ்ரேஷ்டர்களை வாகனமாகச் செய்தே அவனுக்கு மிகப்பெரியகாலங்கடந்தது. அதன்பிறகு, (அவன்)ரிஷிகளெல்லாரையும் முறையாகத் தேரிழுக்கச்செய்யத்தொடங்கினான். பாரதனே ! அகஸ்தியருடையமுறையும்வந்தது. அப்போது, பிரம்மஜ்ஞானிகளிற்சிறந்தவரும் பெரியமகிமையுள்ளவருமான ப்ருகு ஆஸ்ரமத்திலிருக்கும் அகஸ்தியரிடம்வந்து, 'மகாமுனிவரே ! தேவேந்திரனாயிருக்கும் கெடுநினைவுள்ள இந்தநகுஷன் செய்யும்அவமரியாதையை நாம் எதற்காகப்பொறுக்கவேண்டும்?' என்று கேட்டார். அகஸ்தியர், 'மகாமுனிவரே ! அவனை நான் எப்படிச் சபிக்கமுடியும் ? வரன்கொடுப்பவராகியபிரம்மதேவரால் அவனுக்கு வரன்கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. அது உமக்குந்தெரியுமே. அவன் ஸ்வர்க்கத்திற்குப்போகும்போதே பிரம்மதேவரைப்பார்த்து, 'என் பார்வையில்அகப்படுகிறவன் எவனோ அவன் எனக்கு அடங்கிப்போகக்கடவன்' என்னும்வரத்தைக் கேட்டான். அதனாலேதான், என்னாலும்உம்மாலும் மற்றஎந்தரிஷிஸ்ரேஷ்டராலும் அவன் எரிக்கப்படவுமில்லை ; கீழேதள்ளப்படவுமில்லை. ஸமர்த்தரே ! மூன்னர், மஹாத்மாவான பிரம்மதேவரால் அவனுக்குக் குடிப்பதற்கு அமிருதமும்

கொடுக்கப்பட்டது. அதனாலேயும் நம்மால் அவன் அழிக்கப்படுவ தில்லை. பிரம்மதேவர் ஜனங்கள் துயரப்படுவதற்குக்காரணமான வரத்தை அளித்தார். அதனால், அந்தஇழிவானமனிதன் பிராம் மணர்விஷயத்தில் பாபகாரியங்களைச் செய்கிறான். பேசுகிறவரிற் சிறந்தவரே! அவன்விஷயத்தில் காலத்திற்குத்தகுந்தது எதுவோ அதைச்சொல்லும். நீர் எப்படிச்சொல்வீரோ அப்படிநான்செய்வே னென்பது திண்ணம்' என்றுசொன்னார். ப்ருகு, “கர்வத்தினால் மதிக்கெட்டவனும் வலிமையுள்ளவனுமாகிய நகுஷன்விஷயத்தில் பரி காரம்செய்வதற்காகப் பிரம்மதேவருடையகட்டளையினால் நான் உம் மிடம் வந்திருக்கிறேன். மிக்ககெட்டபுத்தியுள்ள அந்தத்தேவராஜ னானநகுஷன் இன்றைத்தினம் உம்மைத் தேரிந்பூட்டுவானே. ஒழுக் கந்தப்பின அவனை இன்றைத்தினமே என்சக்தியினால் இந்திரனாகா மற்செய்வேன். இன்றைத்தினம் நீர்பார்த்திருக்கையிலேயே பாபச் செய்கையும் மிக்ககெட்டபுத்தியுமுள்ள இந்தநகுஷனை இந்திரனு டைய இடத்தினின்றாவிலக்கிப் பழையஇந்திரனை இந்திரனாகநிலை பெறச்செய்வேன். புத்திகுறைந்த இந்தஇழிவானதேவேந்திரன்இன் றைத்தினம் விதியினால் மதிக்கெட்டுத் தான்அழிவதற்காக உம்மைக் காலால் உதைப்பான். உதைப்பதனால் நான் மிகக்கோபமுற்றுப் பிராம்மணருக்குத் துரோகம்செய்யும்பாவியும் தர்மவரைகடந்தவனு மாகிய அவனைக் கோபத்துடன், ‘பாம்பாகக்கடவாய்’ என்றுசபிப் பேன். மஹரிஷியே! ஈதன்பிறகு, ஐசவரியத்தினாலும் பலத்தினு லும் ஒன்றும்தெரியாமல் மிகமதிக்கெட்டு இந்தப்பாவம்செய்த நகு ஷனே நீர்பார்க்கையிலேயே, ‘சீ’ என்னும்சொல்லால் உற்சாகத்தைக் கெடுத்துப் பூமியில் தள்ளிவிடுவேன். ரிஷியே! உமக்கு எப்படி இஷ்டமோ அப்படிச் செய்வேன்’ என்றுசொன்னார். மித்ராவருணர் கனின்புத்ரரும் குற்றமற்றவருமான அகஸ்தியர்,ப்ருகுஇவ்வாறுசொல் லக்கேட்டுத் துயரம்நீங்கி மிக்கஸந்தோஷமுடையவரானார்” என்றார்.

நாற்றைம்பத்தேழாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(நகுஷன்கதைத் தோடர்ச்சி.)

யுதிஷ்டிரர், “அந்தநகுஷன் எப்படி தேவேந்திரபதத்தை அடைந்தான்? எப்படி பூமியில் தள்ளப்பட்டான்? எப்படி அழிந்தான்? அவற்றைநீர் சொல்லக்கூடவீர்” என்கேட்குபீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ப்ருகுவும் அகஸ்தியரும் இவ்வாறுபேசிக்கொண்டிருக்கும் போது, அம்மஹாத்மாவானநகுஷனுக்குத் தேவலோகத்திலும் மானிடலோகத்திலுமுள்ள எல்லாநற்கருமங்களும் நடந்துவந்தன. அவனுக்குத் தேவலோகத்திலும் மானிடலோகத்திலும் பெரியோர்களின் ஆசாரங்களினாலுண்டாக்கப்பட்ட தீபமுதலிய வீட்டிக்கருவிகளின் தானங்களும் பலிமுதலியகர்மங்களும் உற்சவங்களைத்தும் தனித்தனியே நடந்தன. அரசர்க்கரசே ! அவை கிருகஸ்தனுடைய அபிவிருத்திக்குக் காரணமானவை. தூபங்கொடுப்பதினாலும் தீபங்கொடுப்பதினாலும் நமஸ்காரம்செய்வதினாலும் சமைத்தஅன்னத்தின் முதற்பாகத்தையெடுத்துக்கொடுப்பதினாலும் வீட்டிலுள்ள இடங்களில் பலிகள்போடுவதினாலும் தேவர்கள் ஸந்தோஷமடைகின்றனர். பலிபோடும்போது கிருகஸ்தனுக்கு எவ்வளவு சந்தோஷமுண்டாகிறதோ அதற்குநூலுமடங்கு அதிகமானஸந்தோஷம் தேவர்களுக்கும் உண்டாகிறது. அதனாலேதான், பெரியோர்கள் தங்கள்மேன்மைக்காக நமஸ்காரங்களுடன் தூபதீபங்களைக் கொடுக்கின்றனர். பகுத்தறிவுள்ளவன் நமஸ்காரங்களோடுசெய்யும்ஸ்நானம் ஜலதர்ப்பணமுதலியகர்மங்களினால் தேவர்கள் திருப்தியடைகின்றனர். சாஸ்திரப்படிபூஜிப்பதனால் மகானுபாவர்களானபித்ருக்களும் தபோதனர்களானரிஷிகளும் வீட்டிலுள்ளதேவர்களைவரும் ஸந்தோஷமடைகின்றனரென்னும் எண்ணத்தைஉறுதியாகவைத்துக்கொண்டு அந்தநகுஷராஜன் பெரியதேவேந்திரபதத்தையடைந்தும் இதைச் செய்தான். அது ஆச்சரியம். சிலகாலத்திற்குப்பிறகு, பாக்கியக்கேடு நெருங்கினபோது இவற்றையெல்லாம்மறியாமல் சாஸ்திரப்படி அனுஷ்டியாமல் போனான். தேவேந்திரமூயிருந்தநகுஷன் பராக்கிரமத்தினுடையகர்வத்தினால் அனுஷ்டானத்தினின்றும் தவறிப்போனான். தூபதீபங்கள்முதலியகர்மங்களைச் சரிவரச்செய்யவில்லை. அப்போது, இவனுடைய யாகபூமி ராக்ஷஸர்களால் பீடிக்கப்பட்டது. அதன் பிறகு, மகாபலசாலியானநகுஷன் நகைத்துக்கொண்டே ரிஷிர்ரேஷ்டரான அகஸ்தியரைத் தன்தேரிழுப்பதற்காக ஸரஸ்வதிநதிக்கரையிலிருந்து விரைவாக அழைத்தான். அப்போது, பெருமைவாய்ந்தப்ருகு, அகஸ்தியரைப்பார்த்து, ‘கண்களைமூடும். தேவேந்திரனைத் தள்ளுவதற்காக உம்முடையஜடையில் பிரவேசிக்கப்போகிறேன்’ என்றுசொன்னார். அகஸ்தியரும் கண்களை மூடினார். மிகப்பெரிய மகிமையுள்ளவரும் நினைத்ததுதவருதவருமாகிய அந்தப்ருகு நகுஷனைத்தள்ளுவதற்காக அகஸ்தியருடையஜடையைக்கண்டு அதிம்புகுந்

தார். பிறகு, தேவராஜாவானநகுஷன் தனக்குவாகனமாக அகஸ்தியரிஷி வரப்பெற்றான். ராஜனே! அகஸ்தியர் அந்தத்தேவேந்திரனைப்பார்த்து, 'தேவேந்திரனே! என்னைச் சிக்கிரம் தேரிற்பூட்டி. உன்னை எந்தத்தேசத்திற்கு இழுத்துக்கொண்டுபோகவேண்டும்? நீ எங்குகொண்டுபோகச்சொல்லுகிறாயோ அங்கு உன்னைக் கொண்டு போவேன்' என்றார். அவரால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்டநகுஷன் அம் முனிவரைத் தேரில்பூட்டினான். அவருடைய ஜடைக்குள்ளிருந்த ப்ருகு மிக்கசந்தோஷமடைந்தார். வரதானத்தின்மகிமையைஅறிந்த அந்தப்ருகு பெருமையுள்ள நகுஷன்பார்வைக்கு அகப்படவில்லை. அகஸ்தியர் நகுஷனால் அப்போது தேரில்பூட்டப்பட்டிருந்தும் கோபிக்கவில்லை. பாரதனே! தேவராஜனானநகுஷன், 'வேதமும் தர்மசாஸ்திரமும் பிரமாணமா? அல்லவா?' என்று சொல்லிக்கொண்டே ஒற்றைக்காலால் அகஸ்தியரைக் குத்தினான். அந்தத்தர்மாத்மாவானஅகஸ்தியர் அதற்கும் கோபிக்கவில்லை. அதன்பிறகு, அந்தத் தேவராஜன் கோபித்து இடக்காலினால் அகஸ்தியருடையதலையில் உதைத்தான். அவரைத்தலையில்உதைத்தபோது ஜடைக்குள்ளிருந்த அந்தப்ருகு மிக்ககோபமுற்றுப் பாபபுத்தியுள்ளநகுஷனேனோக்கி, 'மிகக்கெட்டபுத்தியுள்ளவனே! நீ இந்தமஹரிஷியைக் கோபத்துடன் காலால் தலையில் உதைத்ததினால் உடனே ஸர்ப்பமாகிப் பூமியில் போகக்கடவாய்' என்று சபித்தார். பரதஸ்ரேஷ்டனே! அந்தப்ருகு மஹரிஷி அவன்கண்ணுக்குப்படாமலிருந்து சபித்ததனால் அந்தநகுஷன் உடனே ஸர்ப்பமாகித் தரையில்விழுந்தான். தர்மராஜனே! அந்தநகுஷன் ப்ருகுவைப் பார்த்திருப்பனாயின் அவனுடையசக்தியினால் ப்ருகுவுக்கு அவனைத் தள்ளமுடியாமற்போயிருக்கும். மஹாராஜனே! ஆனால், அவன் பூமியில்விழுந்திருந்தும், பலவகைத்தானங்களும் தவங்களும் விரதங்களும் செய்திருந்ததனால் முன்நினைவு தவருமலிருந்தான்; 'எனக்கு இந்தச்சாபத்திற்கு முடிவு இருக்கவேண்டும்' என்று ப்ருகுவை வேண்டினான். மஹாராஜனே! பிறகு, அகஸ்தியர் கிருபைகூர்ந்து சாபத்தின்முடிவைப்பற்றி அந்தப்ருகுவினிடம் வேண்டினார். ப்ருகுவும் தையையுடன் சாபத்திற்கு முடிவைக்கொடுத்தார்; 'குருவம்சத்தின் தலைவனாகிய யுதிஷ்டிரனென்னும் அரசன் உன் டாகப்போகிறான். அவன் உன்னைச் சாபத்தினின்று விடுவிப்பான்' என்றுசொல்லி அந்தர்த்தானமானார். சிறந்தமகிமையுள்ள அகஸ்தியரும் இந்திரனுடைய கார்யத்தைச்செய்தபிறகு பிராம்மணர்களால் பூஜிக்கப்பெற்றுத் தமதுஆஸ்ரமத்திற்குச் சென்றார். ராஜனே! நகு

ஷன்தான் உன்னாலே அந்தச் சாபத்திலிருந்து கரையேற்றப்பட்டானே. ராஜனே! நீ பார்த்திருக்கையில் அவன் பிரம்மலோகத்திற்குச் சென்றானன்றோ? அந்தப்ருகு நகுஷ்னப் பூமியில்தள்ளினவுடன், பிரம்மலோகத்திற்குச் சென்று பிரம்மாவினிடம் தெரிவித்தார். பிறகு, பிரம்மதேவர் இந்திரனவருவித்துத் தேவர்களைநோக்கி, 'தேவர்களே! நான் வரங்கொடுக்கதனால் நகுஷன் உங்களுக்கு அரசனாயிருந்தான் அகஸ்யாயர் கோபித் நகுஷன் அவன் உள்ளப்பட்டுப் பூமியில் விழுந்தான். அரசனிடம் பூமியைப் பெறமாபிடுவதா வந்தும் முடியாது. ஆதலால், இந்த இந்திரனையே நிரும்பவும் தேவராஜனாக அபிஷேகம் செய்யுங்கள்' என்று சொன்னார். ராஜனே! தந்திபுத்திரனே! இவ்வாறு சொல்லும்பிரம்மதேவருக்கு, 'அப்படியேயாகட்டும்' என்று ஸந்தோஷமாகத் தேவர்கள் மறுமொழிகூறினர். ராஜஸ்ரேஷ்டனே! அந்த இந்திரன் பகவானுனபிரம்மதேவரால்தேவராஜனாக அபிஷேகம் செய்யப்பெற்று முன்போல விளங்கினான். நகுஷனுடைய அக்கிரமத்தினால் இது இவ்வாறு முன்னே நடந்தது. அந்த நகுஷன் பழைய நற்குருமங்களினாலேதான் மறுபடியும் மேன்மைபெற்றான். ஆதலால், கிருஹஸ்தர்கள் மாலேக்காலங்களில் தீபங்கொடுக்கவேண்டும். தீபங்கொடுப்பவன் இறந்தபின் நிவ்யஜ்ஞானத்தையடைவான். தீபங்கொடுப்பவர்கள் பூர்ணசந்திரன்போல விளங்கிக்கொண்டிருப்பார்கள். தீபங்கள் எவ்வளவு கண்ணிமைக்கொட்டுக்கள் ஜ்வலிக்கின்றனவோ அவ்வளவுவருஷகாலம் தீபங்கொடுத்தமனிதன் அழகும் பலமுமுள் எவனாயிருப்பான். இதைக்கேட்பவனும் படிப்பவனுமானபிரம்மனோத்தமன் பிரம்மலோகத்தையடைவானென்பதில்ஸந்தேகமில்லை" என்றார்.

நூற்றைம்பத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பிரம்மணன்பொருளைக் கவர்வதன் தோஷத்தைப்பற்றி
கூடித் தபந்துவுக்கும் ஒருசண்டாளனுக்கும் ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், "பரதஸ்ரேஷ்டரே! பிரம்மணசொத்துக்களை அபகரிக்கிறவரும் கொடியவைசெய்கிறவருமான புத்திகெட்டமனிதர் என்னஜன்மத்தை அடைவார்?" என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்ல

“பாரதனே ! பிராம்மணர்களின் பொருளைப் பலவந்தமாக எடுத்துக்கொள்வது பாவங்களுள் பெரும்பாவம். அந்தச்சண்டாளர்கள் வம்சத்துடன் இம்மையிலும் மறுமையிலும் அழிந்துபோவார். இந்த விஷயமாக க்ஷத்திரபந்துவென்னும் அரசனுக்கும் ஒருசண்டாளனுக்கும் நடந்தஸம்பாஷணையாகிய புராதனசரித்திரத்தைக்கூறுகின்றனர். அவ்வரசன், ‘ஓ ! சண்டாளனே ! மிகப்பெரியவனாயிருக்கிறாய். சிறுவனைப்போல நடக்கிறாய். நாய்கழுதைகளின் தூளிகளைப்பூசிக் கொள்ளுகிற நீ ஏன் பசுக்களுக்குப் பயப்படுகிறாய் ? சண்டாளனுக்கு இகழப்பட்டசெய்கை ஸாதுக்களால்விதிக்கப்படுகிறது. கோதூளியினால் கெடுக்கப்பட்டஅங்கத்தை ஜலத்தினால் கழுவுகிறாய். ஏன் ?’ என்றுகேட்க, சண்டாளன் சொல்லலானான். ‘ராஜனே ! முற்காலத்தில் ஒருபிராம்மணனுடையபசுக்கள் போகையில் அவற்றின் தூளியினைப் பிடிவதனால் ஸோமமென்னும் கொடியைக் கெடுத்துவிட்டது. அந்த ஸோமத்தின்ரஸத்தைப் பிராம்மணர்கள் குடித்தனர். அரசனுடைய வேலைக்காரர்களின் தூளியினாலும் அந்தஸோமம் கெடுக்கப்பட்டது. யாகத்தில் அந்தஸோமத்தைக்குடித்ததனால்பிராம்மணர்களனைவரும் உடனே நரகம்புகுந்தனர். அந்தப்பிராம்மணஸொத்தைப் புசித்ததனால் யாகதீகைசெய்துகொண்டஅவ்வரசனும் ரித்விக்குக்களெல்லாரோடும் விரைவில் நரகம்சேர்ந்தான். அவ்விடத்தில் பால்நெய்தயிர்களைக்குடித்த பிராம்மணர்களும் அரசர்களும் மற்றுமுள்ள மனிதரனைவரும் நரகம்சேர்ந்தனர். அந்தப்பசுக்கள் பாலினால் புத்திரர்களையும் பேரர்களையும் போக்கி அவர்களையும் கெடுத்தன. ராஜனே ! நான்* ஜிதேந்திரியனான பிரம்மசாரியாகி நல்லொழுக்கத்தோடு அந்தப்பசுக்களையும் அந்தத்தம்பதிகளையும் பார்த்துக்கொண்டு அங்கேயிருந்தேன். ராஜனே ! என்னுடையபிஷேக்யானது அந்தப்பசுக்களின் தூளியினால் கெடுக்கப்பட்டிருந்தது. ராஜனே ! அந்தப்பிஷேகையேச்சாப்பிட்டு அதனால் நான் சண்டாளனானேன். பிராம்மணஸொத்தையெடுத்துக்கொண்டஅவ்வரசன் தாழ்ந்தகதியை அடைந்தான். ஆதலால், ஒருகாலமும் பிராம்மணன்ஸொத்துடன் ஹையம் எடுக்கலாகாது; பார்க்கலாகாது; பிறர்எடுப்பதை ஒப்புக் கொள்ளலாகாது. அதைஎடுப்பதற்காக ஓர்பாயமும் செய்யலாகாது. பிராம்மணன்பொருளாகிய பசுக்களின் தூளியினால்கெடுக்கப்பட்ட பிஷேகையேப்புசித்து நான் எப்படியானேன் ! பார் ! ஆதலால், நன்றாகத்தெரிந்தமனிதன் ஸோமலதையை விற்கக்கூடாது. ஏனென

1. ‘ராஜ’ என்பது மூலம் ; ‘பாலின்தூளி’ என்பது பழையஉரை.

னில், அது பிராம்மணர்களுக்குப் பொதுவாயுள்ள சிறந்ததனம். இவ்வுலகத்தில் புத்திமான்கள் ஸோமம்விற்பதை நிந்திக்கின்றனர். ஐயா! ஸோமத்தைவிலைக்குவாங்குகிறவர் விற்கிறவரனைவரும் யமனையடைந்து ரௌரவநாகத்திற்குப் போகின்றனர். கோதுளியினால் கெடுக்கப்பட்டஸோமத்தை யாககாரியத்தை முன்னிட்டு விற்பவன் வட்டியினால்ஜீவிக்கும்பிராம்மணனாகப்பிறந்து விரைவில் கெடுவான். முந்தாறுவருஷகாலம் விஷ்டையைத்தின்னுகொண்டு நாகத்திலிருப்பான். பிரம்மஸொத்தையெடுத்தவன் நாகங்களையும் துயரங்களையும் அனுபவித்து மலத்திலுள்ள கிருமியாகப்பிறந்து நாய்விஷ்டையைத்தின்பான். நாயுடன்திரிவதையும் அதிககர்வத்தையும் ஸ்நேகிதன் மனைவியிடம் தவறுதலையும் தர்மதேவதை தராசில்நிறுத்தான். அதிககர்வம் நிறை அதிகமாயிருந்தது. அதிககர்வத்தினால் நான் சக்தியற்று ஓய்ந்து நிறம்மாறி வெளுத்து இளைத்துப்போனதையும் பாவஜன்மத்தையடைந்திருப்பதையும் பார். ஐயா! பிரபுவே! நான் முன்ஜன்மத்தில் சாஸ்திரஜ்ஞானத்திலும் ஆத்மஜ்ஞானத்திலும் கரைகண்டவனாகச் செல்வம்நிரம்பினபெருங்குலத்தில் பிறந்தேன். அப்போது, இந்தக்குற்றங்களையறிந்திருந்தும் கர்வத்தினால் எப்போதும் ஆவேசங்கொண்டு பிராணிகளின் முதுகுமாம்சத்தைத் தின்னேன். நான் வனத்தில் தூரத்திற்செல்லும்போதே வனத்திலுள்ள வர்களெல்லாருக்கும் என்னைத் தெரியும். தனத்தினல்கர்வமடைந்து, யோக்கியர்களானபிராம்மணர்களை அவமதிக்கக்கருதி இந்நிலைமையை அடைந்தேன். காலத்தின்மாறுதலைப் பார். பசுக்களின் தூளிப்பட்டவுடன், ஆடையின் தலைப்புத்தீப்பற்றியெரிந்தவன்போலும் குளவிகளால் கொட்டப்பட்டவன்போலும் மிக்கவேகமாக நான் ஓடுவதைப் பார். பிராம்மணஜாதியில் புத்திமான்களான கிருஹஸ்தர்கள் வேதாத்யயனங்களாலும் பலவகைத்தானங்களாலும் பெரும்பாவத்தைப் போக்கிக்கொள்ளுகின்றனர். ராஜனே! பாவம்செய்தபிராம்மணனும் எல்லாப்பற்றுக்களையும் விட்டு ஸன்யாஸாஸ்ரமத்திலிருந்தால் அவனை வேதங்களே கரையேற்றுகின்றன. கூடித்திரியஸ்ரேஷ்டனே! நானோ பாபஜாதியிற் பிறந்தேன்; எப்படி விடுபடுவேனென்னும் நிச்சயத்தை அடையவில்லை. ராஜனே! ஏதோ முன்செய்த நல்வீனையால் எனக்குப் பூர்வஜன்மத்தின்நீனைவு இருக்கிறது. அதனாலேதான் பாபத்தினின்று விடுபடக் கருதுகிறேன். சிறந்தஸாதுவே! . இந்தச் சண்டாள ஜன்மத்தினின்றும் எப்படி விடுபடுவேனென்று உன்னையடைந்து கேட்கிறேன். எனக்கு இந்தச் சந்தேகத்தை நீ தெரிவிப்பாயாக'

என்றான். அதற்கு அரசன், ‘சண்டாளனே! நீ எதனால் இந்தஜன்மம் விடலாமென்பதைத் தெரிந்துகொள். பிராம்மணப்பிரயோஜனத்திற்காக உயிரைவிட்டால் நீ நற்கதிபெறலாம். யுத்தமென்னும் அக்ரியில் பிராம்மணனுக்காக உயிரைவிட்டுக் கழுகுநரிமுதலிய மாம்ஸந்தின்னும்ஜந்துக்களுக்குத் தேகத்தைக்கொடுத்தபின் உனக்கு விடிதலுண்டாகும். வேறுவகையில் நீ விடிபடத்தகாதவன்’ என்று சொன்னான். வீரனே! அப்போது, அந்தக்ஷத்ரபந்துவினால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட அந்தச்சண்டாளன் பிராம்மணன்பொருளைக் காப்பதற்காகப் போர்த்தலையில் உயிரைவிட்டு நற்கதியை அடைந்தான். புத்திரனே! பரதஸ்ரேஷ்டனே! சிறந்தகைகளையுடையவனே! ஆதலால், நீயும் உனக்கு நிலையானகதியை விரும்பினால் பிராம்மணர் பொருளைக் காப்பாற்றவேண்டும்” என்றார்.

நூற்றைம்பத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(புண்யலோகங்கள் பலவேன்பதைப்பற்றிக் கௌதமருக்கும்
இந்திரானுக்கும் ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! புண்ணியம்செய்தவர்களுக்கு ஸ்வர்க்கலோகமென்னும்மேலுலகம் ஒன்று! அல்லது, பலவா? எல்லாவற்றையும் சொல்லும்” என்கேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“குந்திபுத்திரனே! மனிதர்கள் தம்தம்கர்மங்களின்படி வெவ்வேறு உலகங்களை அடைகின்றனர். புண்ணியம்செய்தவர்கள் புண்ணியலோகங்களையும் பாவம்செய்தவர்கள் பாபலோகங்களையும் அடைகிறார்கள். அப்பா! இந்தவிஷயமாகக் கௌதமரென்னும்முனிவருக்கும் இந்திரனுக்கும் நடந்தஸம்பாஷணமாகிய ஒருபுராதனசரித்ரத்தைக் கூறுகின்றனர். இனியவரும் மனத்தையும் ஐம்புலன்களையும் அடக்கித் தவம்செய்துகொண்டிருந்தவரும் சாந்தருமான கௌதமரென்னும்ஒருபிராம்மணர், பெரியவனத்தில் தாயில்லாமல்கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருந்த ஒருயானைக்கன்றைக்கண்டு அருள்கூர்ந்து அதை வளர்த்தார். அது நெடுநாளானபின் மிக்கவலிமையுள்ளதும் பெரியதுமாயிற்று. மிக்கஉயரமும்பருமனுமுள்ளதும் எல்லாத்துவாரங்களிலும் மதஜலம் பெருகுவதும் கௌதமரையடைந்ததுமான அந்தயானை

யைத் தேவேந்திரன் திருதராஷ்டிரனென்னும் அரசன்வடிவமாக வந்து கொண்டிபோனான். பெருந்தவமுள்ளவரும் எடுத்தவிதத்தை விடாதவருமானகௌதமர் அந்தயானையைக் கொண்டிபோவதைக் கண்டு திருதராஷ்டிரனென்னும்அரசனைநோக்கி, 'ஓ ! திருதராஷ்டிரனே! நன்றிகெட்டவனே ! நான்கஷ்டப்பட்டுவளர்த்த என்புத்திரனான இந்தயானையைக் கொண்டிபோகாதே, யோக்கியர்களின் ஸ்நேகம்¹ ஸ்பதபதம்என்றுசொல்லுகின்றனர். அரசனே ! இந்தயானைக் காக மித்திரத்துரோகம் உன்னையண்டவேண்டாம். ராஜனே ! விறகு களையும் ஜலத்தையும்கொடுப்பதும் யாருமில்லாதபோது என் ஆயிர மத்திற்குக்காவலாயிருப்பதும் ஆசாரியனான என்னிடத்தில்சினையை பெற்றதும் குருபணிவிடையைச்சரியாகநடத்துவதும் சிறந்ததும் அடங்கினதும் நன்றியறிந்ததும் எப்போதும் என்னால்விரும்பப்படுவதுமான யானையை நான்கதறும்படி நீகொண்டிபோகலாகாது' என்று சொன்னார்.

அதற்குத் திருதராஷ்டிரன், 'ஓ ! மகரிஷியே ! உமக்கு ஆயிரம் பசுக்களையும் ஐந்துறுபொன்னாணயங்களையும் இன்னும்அநேகவிதப் பொருள்களையும் கொடுப்பேன். பிராம்மணருக்கு யானையாலாக வேண்டியதென்ன ?' என்குகேட்டான். கௌதமர், 'ராஜனே ! மனிதர்க்கதிபதியே ! பசுக்களும் காசுமால்களணிந்ததாலிகளும் பல வகைரத்தினங்களும் மற்றும்பலவகைப் பொருள்களும் உனக்கே யிருக்கட்டும். பிராம்மணனுக்குத் தனத்தினாலாவதென்ன?' என்று சொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'பிராம்மணரே ! பிராம்மணர்களுக்கு யானைகளால் ஆகவேண்டியதொன்றுமில்லை. யானைக்கூட்டங்கள் அரசர்களுக்கேஉரியவை. எனது வாகனமாகிய சிறந்தயானையைக் கொண்டிபோவதனால் எனக்குப் பாவமில்லை. கௌதமரே ! இதில் ஆசைவைக்காதீர்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'புண்ணியம் செய்தவன்இறந்தபின் ஸந்தோஷப்படுகிறஇடமும் பாவம்செய்தவன் இறந்தபின் துயரப்படுகிற இடமுமாகிய மஹாத்மாவானயமனுடைய வீட்டில் நான் உன்னிடமிருந்து யானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'சிரத்தையில்லாமல் கிரியை உளைவிட்டு நாஸ்திகர்களாய்ப் பாவத்தில் மனம்செலுத்தி விஷயங்களில் பிழைநுத்திப்பவர்தாம் யமபாதைகளை அனுபவிப்பார். திருதராஷ்டிரனே அங்கேசெல்லான்' என்றுசொன்னான். கௌதமர்,

¹ ஏருசேர்ச்சுட்டேசுதெனல் உண்டாவது ; ஏழுடிசேர்த்துடட்டினால் என்றும் கொள்ளலாம்.

‘எங்கே ஜனங்கள் ஸத்தியமேசொல்வதன்றிப் பொய்சொல்வதில் லேயோ, பலமில்லாதவர்களைப் பலசாலிகளானயமதூதர் கொல்லுகிற இடமாகிய ஸம்யமினிஎன்னும் அந்த யமபட்டணமிருக்கிறது. அதில் நான் யானையை உன்னிடம் திரும்பப்பெறுவேன்’ என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், ‘மகரிஷியே ! மூத்தஸகோதரியையும் தந்தையையும் தாயையும் ஆசாரியர்களையும் அவமதித்துநடப்பவர் எவரோ அவர்களுக்குத்தான் அந்தலோகம். திருதராஷ்டிரனே அங்கே போகிறவன்ல்லன்’ என்றுசொன்னான். கௌதமர், ‘மிருந்தபாக்கியமுள்ளதும் கந்தர்வர்களாலும் யக்ஷர்களாலும் அப்ஸரஸுகளாலும் அடையப்பட்டதும் ஸுகத்திற்குரியவர்மட்டும் பிரவேசிக்கத் தக்கதுமான மந்தாகினிஎன்னும் குபேரநகரமிருக்கிறது. அங்கே உன்னிடம் யானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்’ என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், ‘அதிதிபூஜையை விரதமாகக்கொண்டவரும் சிறந்த தவமுள்ளவரும் பிராம்மணர்களுக்குக் கிருகதானம்செய்தவரும் தம்மைச்சார்ந்தவர்களுக்கு அன்னம்போட்டு மிச்சத்தைஉண்பவருமாகியஜனங்கள் எவர்களோ அவர்கள் மந்தாகினிநகரத்திற்குஅலங்காரமாயன்றோ இருக்கின்றனர்?’ என்றுசொன்னான். கௌதமர், ‘மேருமலையின்மேல் நன்றாகப்புஷ்பித்ததும் கின்னரப்பெண்களின் ஸங்கீதம்எப்போதுமிருப்பதும் ஸுதர்சனையென்னும் பெரியநாவல் மரமிருப்பதுமாகிய ஓர் அழகானவனம் விளங்குகிறதே, அவ்விடத்தில் உன்னிடம் நான் யானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்’ என்று சொன்னார். திருதராஷ்டிரன், ‘மகரிஷியே ! சாந்தரும் ஸத்யத்தை இயற்கையாக வுடையவரும் கல்விக்கேள்வியிருந்தவரும் எல்லாப் பிராணிகளுக்கும்இனியவரும் இதிஹாஸபுராணங்களைப்படிப்பவரும் சுவையுள்ளவற்றைப் பிராம்மணர்களிடத்தில் 1ஹோமம்செய்பவருமாகியபிராம்மணர்களுக்கு அந்தலோகம். திருதராஷ்டிரனேஅங்கே செல்லான். இன்னும் உமக்குத்தெரிந்தஇடம் எதுஇருக்கிறதோ அதைச்சொல்லும். நான்இதோ விரைவாகவன்றோ செல்லுகிறேன்?’ என்றுசொன்னான். கௌதமர், ‘நிரம்பப்புஷ்பங்களுடையதும் கின்னராஅரசர்களால்அடையப்பட்டதும்நாரதரால் விரும்பப்படுவதும்கந்தர்வர்களும் அப்ஸரஸுகளும்இருக்குமிடமுமாகிய நந்தனவனமிருக்கிறதே, அங்கே நான் உன்னிடம் யானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்’ என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், ‘ஓ! மகரிஷியே ! ஆட்டத்திலும் பாட்டிலும்தேர்ச்சியுள்ளஎந்தஜனங்கள் தேவர்களைப்போல’ எப்போ

தும் ஸுகத்தைக்கருதித் திரிகின்றனரோ அவர்களுக்கு அந்தலோகம். திருதராஷ்டிரனே அங்கேபோகிறவனல்லன்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'ராஜனே! எங்கே அக்நியிலும் ஜலத்திலும் மலையிலும் பிறந்தபிராம்மணர்கள் தேவர்களுடன் மகிழ்ந்துவளிக்கின்றனரோ, எங்கேஇந்திரன்வேண்டினவற்றையெல்லாம் பொழிகிறானே, எங்கே பெண்கள்விருப்பப்படி ஸஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கின்றனரோ, எங்கே பெண்களுக்கும் ஆண்களுக்கும் பொருமையிலல்லையோ அந்தஉத்தரகுருதேசங்கள் அழகாகவிளங்குகின்றன. அங்கே நான்உன்னிடம் யானையைத்திரும்பப்பெறுவேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'மகரிஷியே! எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலும்பற்றில்லாதவரும் மாமிசம் தின்னாதவரும் தண்டிப்பதைவிட்டவரும் ஸ்தாவரங்களையும் ஜங்கமங்களையும் துன்பம்செய்யாமல்ஸஞ்சரிப்பவரும் எல்லாப்பிராணிகளையும்தாமாகநினைப்பவரும் எதையும்விரும்பாதவரும் மமகாரமில்லாதவரும் பெண்ணுசையற்றவரும் லாபநஷ்டங்களையும் இகழ்ச்சிபுகழ்ச்சிகளையும் ஸமமாகநினைப்பவரும் எவரோ அவர்களுக்கு அந்தலோகம். திருதராஷ்டிரனேவெனில், அங்கேபோகிறவனல்லன்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'மகாத்மாவும் அரசனுமாகிய சந்திரனுடைய லோகத்தில் மிக்கஇனியமணமுள்ளவையும் ஆசையும்துயரமுமற்றவையுமான அநேகஅழியாதலோகங்கள் விளங்குகின்றன. அங்கே நான் உன்னிடம் யானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'மகரிஷியே! எவர்கள் தானமே இயற்கையாயுள்ளவரும் ஒருகாலமும்வாங்காதவரும் பிறர்பொருளையெடுக்காதவருமானவர்களோ, எவர்களுக்குத் தகுந்தபாத்திரத்தில்கொடுக்கத்தகாதது ஒன்றுமில்லையோ, எவர்கள் எல்லா அநீதிகளையும்பூஜித்து நல்லஸந்தியுடையவர்களோ, எவர்கள் சக்தியுள்ளவர்களாயிருந்தும் பிறருக்கு எதிர்பேசாமல்பொறுத்திருப்பவர்களோ, எவர்கள் எப்போதும்நல்லொழுக்கத்தோடிருப்பவர்களோ அவர்களுக்கு அந்தலோகம். திருதராஷ்டிரனேவெனில் அங்கேசெல்லான்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'அதற்கும்மேல் ராஜஸகுணமும் தாமஸகுணமும்துயரமுமற்றவையும் மகாத்மாவான சூரியபகவானுடைய ஸ்தானங்களுமாகிய அழியாதலோகங்கள் விளங்குகின்றன. அங்கே நான் உன்னிடமிருந்து யானையைத்திரும்பப்பெறுவேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'மகரிஷியே! விடாமல்வேதாத்யயனமும் குருபணிவிடையும் செய்பவர்களும் சிறந்ததவமும் நியமமுள்ளவர்களும் ஸத்தியந்தவறுதவர்களும் ஆசாரியர்களுக்குமாறாகப் பேசாதவர்களும் ஆசாரி

யர்களின்காரியங்களில் ஏவப்படாமலே நித்தியம்முயற்சியுள்ளவர்களும் பரிசுத்தர்களும் ஸத்தியத்திலிருப்பவர்களும் வாக்கைக்கட்டினவர்களும் வேதந்தெரிந்தவர்களும் பிரம்மஞானிகளுமான மகாத்துமாக்களுக்கு அந்தலோகம் நினைக்கப்படுகிறது. திருதராஷ்டிரனே வெனின் அங்கேசெல்லான்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'அதற்குமேல் மகாத்மாவானவருணராஜனுடையஸ்தானத்தில் நல்லவாஸனையுள்ளவையும் ஆசையும்விசனமும்ற்றவையுமானநிலைபெற்றலோகங்கள் விளங்குகின்றன. நான் உன்னிடமிருந்து அங்கே யானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'மூன்று வருஷம் சிரத்தையுடன் சாஸ்திரப்படி சாதூர்மாஸ்யயாகங்களையும் ஆயிரம்இஷ்டிகளையும் நித்தியாக்நிஹோத்திரங்களையும்செய்துகொண்டிம் தம்மனைவிகளோடு சாஸ்திரங்களில்சொல்லப்பட்ட மார்க்கத்திலிருந்து தர்மங்களைச்செய்துகொண்டிம் தர்மத்திலேயே மனத்துடன் தர்மமார்க்கத்தை நிலைநிறுத்துக்கொண்டிருக்கும் மகாத்மாக்களான பிராம்மணர்களுக்கு அந்தலோகம். திருதராஷ்டிரனே வெனின் அங்கேசெல்லான்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'ராஜனே! இந்திரனுடைய லோகங்கள் ஆசையும் துயரமும்ற்றவையும் மனிதர்களால்விரும்பப்பட்டிம் கிடைக்காதவையுமாயிருக்கின்றன. பெருஞ்சக்தியுள்ள அந்தஇந்திரனுடையகிருகத்தில் நான் இந்தயானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'தூறுவருஷம்ஜீவித்திருப்பவனும் சூரனும் வேதாத்யயனம்செய்துகொண்டிருப்பவனும் தவறாமல்யாகஞ்செய்பவனுமாகிய இவரனைவரும் இந்திரலோகத்திற்குச் செல்வர். திருதராஷ்டிரனேவெனின் அங்கேசெல்லான்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'ஸ்வர்க்கத்திற்கும்மேலேஎல்லாம்நிரம்பினவையும் துயரமற்றவையும்எல்லாஉலகங்களிலும் பயமற்றவர்களானஞானிகள் சேரத்தக்கவையுமான பிராஜாபத்தியங்களென்னும் பெரியலோகங்கள் இருக்கின்றன. அங்கே நான் உன்னிடம் யானையைத் திரும்பப்பெறுவேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'ராஜஸ்தியாகத்தில் பட்டாபிஷேகஞ்செய்துகொண்டவரும் தர்மத்தில் மனம்வைத்து ஜனங்களைக்காப்பவரும் அஸ்வமேதயாகம்செய்து அவப்ருதஸ்நானம்செய்தவருமானஅசர்களுக்கு அவ்வுலகங்கள் உரியவை. திருதராஷ்டிரன் அங்கேபோகான்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'அவற்றிற்குமேல், மிக்கநல்ல மணமுள்ளவையும் ஆசையும்விசனமும்அற்றவையும்அழியாதவையுமானஉலகங்கள் எதில் விளங்குகின்றனவோ அடைதற்கரியதும்

வெல்லமுடியாததுமான அந்தக்கோலோகத்தில் நான் யானையை மீட்டுக்கொள்வேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'ஆயிரமுள்ளவன் நூறுபசுக்களையும் நூறுள்ளவன் பத்துப்பசுக்களையும் பத்துள்ளவனும் ஐந்துள்ளவனும் ஒவ்வொருபசுவையும் தன்சக்திக்குத்தக்க படி தானம்செய்யும்மஹாத்மாவும் பிரம்மசாரிவரதத்தோடேயே ஆயுளைக்கழித்து வேதவாக்கைக்காப்பாற்றும்பிராம்மணர்களும் சிரத்தையுடன்தீர்த்தயாத்திரைசெய்கிறவனும் விமானங்களேறி அவ்வுலகங்களில் மகிழ்ந்திருக்கின்றனர். பிரபாஸதீர்த்தம், மானஸஸரோவரம், புஷ்கரதீர்த்தம், மகாஸரஸ், புண்யமானைநிமிசதீர்த்தம், பாஹுதை, கரதோயை, கயை, ஹயசிரஸ், விபாசை, ஸ்தூலபாலுகை, தூஷ்ணீங்கங்கை, சீணர்க்கங்கை, மஹாஹ்ரதம், கோமதி, கௌசிகி, பம்பை, ஸரஸ்வதி, திரஷத்வதி, யமுனைஎன்னும்தீர்த்தங்களுக்கு உறுதியுரின நியமத்துடன் யாத்திரைசெய்யும்மஹாத்மாக்கள் எவரோ அவர்கள் தேவதேகங்களையெடுத்துத் தேவலோகத்தியமாலேகையணிந்து உயர்ந்தசந்தனம்பூசிக்கொண்டு ஸுகமாக அந்தலோகத்திற்குப் போகின்றனர். திருதராஷ்டிரன் அங்கேசெல்லான்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'குளிர்மழமும் உஷ்ணமழமும் பசிடாகங்களும் களைப்பும் ஸுகதுக்கங்களும் நண்பனும் பகைவனும் சுற்றத்தாரும் மற்றவரும் மூப்பும் மரணமும் புண்ணியபாபங்களும் ரஜோகுணமும் சிறிதுமில்லாமல் அறிவும் ஸத்வகுணமும்பிரம்பிச்செழித்த பரிசுத்தமான பிரம்மலோகத்தில் யானையை மீட்டுக்கொள்வேன்' என்றுசொன்னார். திருதராஷ்டிரன், 'மகரிஷியே! பற்றுக்களெல்லாம்விட்டவரும் சுத்தமனமுள்ளவரும் நியமந்தவருதவரும் பரமாத்மாவினிடம்பக்திநிலை பெற்றவரும் ஸாத்விகருமானயோகிகள் ஸ்வர்க்கத்தையடைந்து அங்கிருந்து புண்ணியமான பிரம்மலோகத்தை அடைகின்றனர். திருதராஷ்டிரனை நீர் அங்கேகாணமுடியாது' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'ரதந்தரம் ப்ருஹத் என்னும்ஸாமங்கள் எங்கே பாடப்படுகின்றனவோ, எங்கே யாகவேதிகை பரிசுத்தர்களானஜனங்களினால் சூழப்பெற்றிருக்கிறதோ, எங்கே ஸோமபானம்செய்தவன் இந்திரன், சூரியன், சந்திரன்முதலானதேவர்களோபிஸஞ்சரிக்கிருளோ அங்கே நான் உன்னிடம் யானையை மீட்டுக்கொள்வேன். எல்லாஉலகங்களுக்கும்தாண்டிப்போகும்உன்னைவிருத்திராஸாரனைக்கொன்றதேவேந்திரனென்று நான் அறிகிறேன். நான் மனத்தினுடையஆவலினால்உன்னிடத்தில் ஏதாவதுசொற்குற்றம் செய்யாமலிருக்கிறேனா?' என்றுசொன்னார். இந்திரன், 'நான் இந்திரன்; யானையைப்பற்றினபேச்

சில் பிரஜைகள் உலகங்களுக்குப்போகும்மார்க்கத்தையெல்லாம் கடந்து வந்தேன். ஆதலால், வணங்கினஎனக்கு நீர் கட்டணையிடும். நீர் சொன்னவற்றையெல்லாம் செய்வேன்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'தேவேந்திரனே ! எனக்குப்பிள்ளையும் குட்டியாயிருந்து அறுபதுவருஷமானதும் எனக்குஅன்புள்ளதும் நான்காட்டில்வவிலக்கையில் எனக்குத்துணையாயிருந்ததுமாகிய இந்தவெள்ளையானையே எனக்குக்கொடு' என்கேட்டார். இந்திரன், 'பிராம்மணோத்தமரோ! இந்தயானை உமதுபுத்திரன்தான்; உம்மைப்பார்த்து மோக்கின்றது; துதிக்கையினால் உமதுபாதங்களை மோக்கின்றது. என்னுடைய நன்மையை நினையும், உமக்கு நமஸ்காரம்' என்றுசொன்னான். கௌதமர், 'தேவேந்திரனே ! எக்காலமும் உனக்கு ஷேஷமத்தையேநினைக்கிறேன். எப்போதும் உனக்குப் பூஜையைச்செய்கிறேன். சக்ரனே! எனக்கும் நீ ஷேஷமத்தைக்கொடு. உன்னால்கொடுக்கப்பட்டயானையை வாங்கிக்கொள்ளுகிறேன்' என்றுசொன்னார். இந்திரன், 'சிறந்த ஞானமுள்ளவர்களும் ஸத்தியமுள்ளவர்களுமான எந்தமகாத்மாகளின் உள்ளங்களில் வேதங்கள் புதைதல்களாக வைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவோ அவர்களில் ஒருமகாத்மாவான உம்மால் நான் அறியப்பட்டேன். ஆதலால், இப்போது நான் உம்மிடத்தில் அன்புள்ளவனாகிறேன். ஆ! ஆ! ப்ராம்மணரோ! உமதுபுத்திரனானயானையுடன் சிக்கிரம்வாரும். சிக்கிரமாகவும் விளம்பமாகவும் சிறந்தலோகங்களை அடையத்தக்கவர் நீர்தாம்' என்றுசொன்னான். இந்திரன், புத்திரனாகியயானையுடன் கௌதமரை முன்னிட்டுக்கொண்டு, யாரும்போக முடியாத ஸ்வர்க்கத்தில் ஸாதுக்களுடன் ஏறினான். ஜிதேந்திரியனாகி இந்தச்சரித்திரத்தை நித்தியமாகக்கேட்பவனும் படிப்பவனும் கௌதமரென்னும் ப்ராம்மணர்போலவே பிரம்மலோகத்தையடைவார்" என்றார்.

மாற்றியபதாவது அத்யாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(உபவாஸத்தின்சிறப்பையும் பிராம்மணவாக்கின் சிறப்பையும்பற்றி, ப்ரம்மதேவருக்கும் பகீரதனுக்கும் ஸம்பாஷணை.)

புதிஷ்டிரர், "பலவகைத்தானங்களையும் சாந்தியையும் ஸத்தியத்தையும் அஹிம்ஸையையும் தன்மனைவ்யோடு திருப்தியாயிருப்பதையும் தானங்களின்பலன்களையும்பற்றி நீர் சொன்னீர். தவத்தின்

வன்மையைவிடவேறுஎந்தவன்மை பிதாமஹருக்குத்தெரிந்தது? தவத்திற்குமேலாக எதை நீர் நினைக்கிறீர்? அதை எங்களுக்கு உரைக்கக் கடவீர்” என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிரனே! தவமுள்ளவரையில்தான் உலகமிருக்கும். குந்திபுத்திரனே! உபவாஸத்திற்குமேற்பட்டதவம் இல்லையென்பது என்கருத்து. இந்தவிஷயத்தில் பகீரதனுக்கும் மகாத்மாவானபிரம்மதேவருக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய ஒருபழைய சரித்திரத்தைக் கூறுகின்றனர். அதைச் சொல்லுகிறேன். பாரதனே! அந்தப்பகீரதன் தேவலோகத்தையும் கோலோகத்தையும் ரிஷிலோகத்தையும் கடந்து சென்றானென்று கேள்வி. ராஜனே! பிரம்மதேவர் அந்தப்பகீரதனைக்கண்டி, ‘பகீரதா! அடையமுடியாதஇந்தஉலகத்திற்கு நீவந்தது எப்படி? பகீரதனே! தவம்செய்யாமல் தேவர்களும் மனிதர்களும் கந்தர்வர்களும் இங்கே வருவதில்லையே? நீ எப்படிவந்தாய்?’ என்று கேட்டார். பகீரதன், ‘ஓ! வித்வானே! ப்ராம்மணபூஜையை எப்போதும் விரதமாகக்கொண்டு நூரூபிரம்ப்ராம்மணர்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் கலங்காமல் அன்னமளித்தேன். அதற்காக நான் இங்கே வரவில்லை. ஏகராத்ரமென்னும் யாகங்கள்பத்தையும் பஞ்சராத்ரமென்னும்யாகங்கள்பத்தையும் ஏகாத்ரராத்ரயாகங்கள்பதினொன்றையும் ஜோதிஷ்டோமம்நூற்றையும் நான் செய்தேன். அவற்றிற்காகவும் நான் இங்கேவரவில்லை. நூறுவருஷகாலம் தவம்செய்துகொண்டு கங்கைக்கரையில் நித்தியமாக வாஸம்செய்தேன். அங்கே ஆயிரம் கோவேறுகழுதைகளையும் கன்னிகைகளையும் தானம்செய்தேன். அதனாலும் இங்கேவரவில்லை. புஷ்கரக்ஷேத்திரத்தில் நூரூபிரம்குத்திரைகளையும் இரண்டிலக்ஷம்கோக்களையும் நூற்றுக்கணக்கும்ஆயிரக்கணக்குமான ப்ராம்மணர்களுக்குக் கொடுத்தேன். பொன்மயமானசந்திரனென்னும்ஆபரணத்தைச்சிரவில்தரித்த ஆயிரம்சிறந்தகன்னிகைகளையும் சிறந்தபொன்னாபரணங்கள்பூண்டஅறுபதினாயிரம்கன்னிகைகளையும் கொடுத்தேன். அதனாலும் வரவில்லை. லோகநாதரே! கோஸவமென்னும்யாகங்களில் ஒவ்வொருவருக்கும்பத்துப்பத்துப்பசுக்களாக ஒத்தகன்றுள்ளவையும் நிரம்பப்பாலுள்ளவையுமான நூறுகோடிபசுக்களைக் கறக்கிறபொன்பாத்திரங்கள் வெண்கலப்பாத்திரங்களுடன் தானம்செய்தேன். அதனாலும் வரவில்லை. பிரம்மாவே! அப்தோர்யாமயாகங்களில் நியமத்துடன் ஒவ்வொருவருக்குப் பத்துப்பத்துப்பசுக்கள்விகிதமாக மிகுதியாகப்பால்கறப்பவையும் செந்நிறமுள்ளவையுமான தலையிற்றுப்பசுக்கள் அநேகம்நூறுகளையும் நூரூபிரங்களையும்

அதற்குப்பத்துமடங்கு (அதாவது பத்துலக்ஷங்களையும்) கொடுத்தேன். அதனாலும் நான் இங்கேவரவில்லை. பாஹ்லியென்னும்தேசத்திற்கிறந்தவையும் பொன்மாலைகளணிந்தவையுமான பதினாயிரம் வெள்ளைக்குதிரைகளைக் கொடுத்தேன். அதனாலும் வரவில்லை. பிரம்மாவே! ஒவ்வொருயாகத்திலும் தினந்தோறும் பத்துக்கோடிகளும் எட்டுக்கோடிகளுமாகப் பொன்களைக் கொடுத்தேன். அதற்காகவும் நான் வரவில்லை. பிரம்மாவே! பொன்மாலைகளணிந்தவையும் காதுகறுத்தவையும் பச்சைநிறமுள்ளவையுமான குதிரைகள் பதினேழு கோடிகளைக் கொடுத்தேன். கலப்பைக்கால்போன்றதந்தங்களுள்ளவையும் பெரியதேகங்களுள்ளவையும் பதம்கங்களுள்ளும்வெள்ளைப் பொட்டுக்களுள்ளவையுமான பதினேழாயிரம்யானைகளைப் பொன்மாலைகள் பூட்டிக் கொடுத்தேன். தேவஸ்ரேஷ்டரே! உயர்ந்தபொன் ஞாபரணங்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டவையும் முழுதும்பொன்றாற் செய்யப்பட்டவையும் அலங்கரிக்கப்பட்ட குதிரைகள் பூட்டப்பட்டவையுமான பதினேழாயிரந்தேர்களைக் கொடுத்தேன். தக்ஷிணைகளைச் சேர்ந்தவைகளாக வேதங்களிற்சொல்லப்பட்டவை இன்னும்என்ன வுண்டோ அவற்றையெல்லாம் பத்துவாஜபேயயாகங்களிற்கொடுத்தேன். பிரம்மதேவரே! யாகத்தினாலும் பராக்கிரமத்தினாலும் இந்திரனுக்குச்சமமானமகிமையுள்ளவர்களும் கழுத்துக்களிற்பொன்மாலையணிந்தவர்களுமாகிய ராஜகுமாரர்கள் ஆயிரவரை யுத்தத்திலுயிர்த்து நிரம்பினதிருவியங்களோடு எட்டுராஜஸூயயாகங்களைச் செய்து அவற்றில் அவ்வரசர்களைத் தக்ஷிணைகளாகக்கொடுத்தேன். அதனாலும் நான்வரவில்லை. லோகநாதரே! கங்கையின்பிரவாகம் எதுவரையிலிருக்கிறதோ அதுவரையிலுள்ளதேசம் நான்கொடுத்ததக்ஷிணைகளினால் மறைந்திருந்தது. அதற்காகவும் நான்வரவில்லை. ஒவ்வொன்றும்நூறுபொன்களால்அலங்கரிக்கப்பட்டகுதிரைகள் இரண்டாயிரத்தையும் சிறந்தகிராமங்கள் நூற்றையும் ஒவ்வொருதிதியிலும் நான் கொடுத்தேன். பிதாமஹரே! நான் தேகத்தையொடுக்கி ஆகாரத்தைவிட்டு மனத்தையும்வாக்கையும்மடக்கி நீண்டகாலம் இமயமலையில் கங்கைக்காகத் தவம்செய்தேன், அரசனாகியநான் மகாதேவரான சங்காரைத் தலையினால்வணங்கிப் பூஜித்தேன். அதற்காகவும் வரவில்லை. தேவரே! சமியென்றுசொல்லப்படும்வன்னிமரங்களைக்கொண்டுவந்து அவற்றினின்றனுண்டான அக்நியினால் தேவர்களைக்குறித்து நூற்றுக்

1 ப்ரம்மணர்களுக்குத் தங்கள்தங்கள் கிரயத்தைக்கொடுத்து அவரவர் தேசங்களுக்குத் திரும்பிச்செல்லும்படி செய்வது.

கணக்கும் பதினாயிரக்கணக்குமான திரயோதசாஹம் துவாதசாஹம்
பௌண்டரீகம்என்னும்யாகங்களைச் செய்தேன். அவற்றின்பலனுக்
காகவும் வரவில்லை. ப்ராம்மணர்களுக்குப் பெருங்கொண்டைகளுள்
ளவையும் ஒவ்வொருகொம்பும் பொன்னாலணியப்பட்டவையுமான
எண்ணாயிரம்வெள்ளைரிஷபங்களையும்அவைகளுக்குப்பத்தங்களும் கழு
த்திற்பொன்மாலையணிந்தவைகளுமானபசுக்களையும் கொடுத்தேன்.
பொற்குவியல்களையும் ரத்தினக்குவியல்களையும் ரத்தினக்குன்றுகளையும்
தனங்களும்தானியங்களும்நிரம்பினதூற்றுக்கணக்கும் ஆயிரக்
கணக்குமானகிராமங்களையும் தலையீற்றுப்பசுக்கள்பதினாயிரத்தையும்
அநேகயாகங்களில் ஓயாமல் ப்ராம்மணர்களுக்குக் கொடுத்தேன்.
அதனாலும் வரவில்லை.தேவரே! பிரம்மாவே! ¹ஏகாதசாஹம் ²த்விர்
த்வாதசாஹம் அஸ்வமேதயாகங்களையும் ஒவ்வொருவருக்குப்பதினா
றுகோதானங்களோடும் நிரம்பினதக்ஷணைகளோடும் செய்தேன்.அவ
ற்றின்பலனுக்காகவும் வரவில்லை. இரத்தினங்களினால்அலங்கரிக்கப்
பட்டி ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொருபொன்மாலேகழுத்தில்அணிந்த பொ
ன்மாமரங்களுள்ளதும் ஒருயோஜனைநீளமும் அவ்வளவுஅகலமுமுள்
ளதுமானவனத்தை ப்ராம்மணர்களுக்குத் தானம்செய்தேன். அதன்
பலனுக்காகவும் நான்வரவில்லை. முப்பதுவருஷகாலம் கோபத்தை
விட்டி யாவராலும்செயற்கரியதான தூராயணமென்னும்யாகத்தை
விடாமல் அனுஷ்டித்தேன். ஒவ்வொருநாளும் நூறும்எண்ணூறு
மாகப் பால்நிரம்பினசிவப்புப்பசுக்களையும் அவ்வளவுநுஷபங்களையும்
ப்ராம்மணர்களுக்குக் கொடுத்தேன். லோகநாதரே! தேவஸ்ரே
ஷ்டரே! அதன்பலனுக்காகவும் நான்இங்கேவரவில்லை. யாகம்செய்
வதற்குவன்னிமரம் தேடிக்கொண்டு பூமியெல்லாம் மூன்றுதரத்திரிந்
தேன் பிரம்மாவே! தினந்தோறும் முப்பதுஅக்கினிகளில் ஹோமம்
செய்தேன். எட்டுஸர்வமேதயாகங்களும் ஏழுநரமேதயாகங்களும்
ஆயிரத்துப்பதினெட்டி விஸ்வஜித்யாகங்களும்செய்தேன்.தேவஸ்ரே
ஷ்டரே! அவற்றின்பலனுக்காகவும் நான் இங்கேவரவில்லை. ஸாயு
நதியிலும் பாஹுதாநதியிலும் கங்கையிலும் நைமிசாரண்யத்திலும்
பத்துலக்ஷம்பசுக்களைத் தானம்செய்தேன். அதனாலும் வரவில்லை.
சிறந்தவரே! ஒருநாஹஸ்யம் இந்திரனால் குகைக்குள் மறைத்துவை
க்கப்பட்டிருக்கிறது. அதை இவ்வுலகத்தில் பரசுராமர் தவத்தினால்
அறிந்தார். சுக்ரருடையபலத்தினால் பிரகாசிக்கின்ற அந்த ³நாஹஸ்யத்

¹ பதினெருதனத்திற் செய்வது. ² இருபத்தநான்குதனத்திற்செய்வது.

³ உபவாஸத்தை.

தை நான் அனுஷ்டித்தேன். நான்யுத்தம்செய்ததும் மற்றக்கர்மங்கள்செய்ததும் ப்ராம்மணர்களுக்காகவே. அந்தக்காரியத்தை நான் ஸாதித்தபிறகு அதனால் ப்ராம்மணர்கள் என்மேல் ஸந்தோஷமடைந்தனர். அவ்வாறு ப்ராம்மணர்களை நித்தியமாகப்பூஜித்ததனாலும்நான் வரவில்லை. இன்னும் ஆயிரம்ரிஷிகள் அங்கேவந்துசேர்ந்தனர். பிரபுவே ! அவர்களால், 'நீ பிரம்மலோகம்செல்' என்றுசொல்லப்பட்டேன். பிரபுவே ! ஆயிரம்ப்ராம்மணர்கள் அனுக்கிரஹத்துடன்சொன்னதனால் இவ்வுலகத்திற்கு வந்தேன். இவ்விஷயத்தில் உமக்குச் சந்தேகமும்வேண்டாம். எல்லாம் பிரம்மதேவரால்விதிக்கப்பட்டபடிதான் நடக்கிறது. ஆகிலும், கேட்டபோது நான் நடந்ததைச் சொல்லவேண்டும். உபவாஸத்தைவிட வேறுதவம் இருப்பதாக நான் நினைக்கவில்லை. தேவஸ்ரேஷ்டரே ! உமக்குநமஸ்காரம். தயைசெய்யும்' என்றுசொன்னான். இவ்வாறுசொன்ன பூஜைக்குரிய பகீரதராஜனைப் பிரம்மதேவர் சாஸ்திரோக்தமானபூஜையினால் பூஜித்தார். ஆதலால், உபவாஸயிருந்து ப்ராம்மணர்களை எப்போதும் பூஜிப்பாயாக. ப்ராம்மணர்களின்சொல்லினால் இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் எல்லாம் கூடிவரும். வஸ்திரங்களினாலும் அன்னங்களினாலும் கோக்களினாலும் சிறந்தகிருகங்களினாலும் நன்றாகக்காப்பாற்றுவதலாலும் ப்ராம்மணர்களை ஸந்தோஷப்படுத்தவேவேண்டும். இதுதான் பெரிய ரஹஸ்யம். லோபத்தைவிட்டு இதைச்செய்" என்றார்.

நூற்றறுபத்தோராவது அத்தியாயம்.

தா ன் த ர் ம ப ர வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(ஆயுள்வந்திமுதலிய நன்மைகளுக்கீதுக் காரணமான ஆசாரங்கள்.)

யுதிஷ்டிரர், "பிதாமஹரே ! ஒருமனிதன் நூறுவருஷகாலம் ஆயுளுள்ளவனென்றும் நூறுவருஷகாலம் சக்தியுள்ளவனென்றும் வேதம் கூறுகிறது. மனிதர்கள் சிறுவராயிருக்கையிலும் இறந்துபோவது ஏன்? மனிதன் தீர்க்காயுளுள்ளவனாயிருப்பதும் அற்பஆயுளுள்ளவனாயிருப்பதும் எதனால்? எதனால் கீர்த்தியையடைகிறான்? எதனால் ஐசுவரியத்தையடைகிறான்? தவத்தினால்? பிரம்மசாரினிரதத்தினால்? ஜபத்தினால்? ஹோமத்தினால்? ஜன்மத்தினால்? ஆசாரத்தினால்? மற்றெவற்றினாலாவதா? பிதாமஹரே ! அதனை எனக்குச் சொல்லும்" என்கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ நீ ‘ மனிதன் எதனால் குறைந்தஆயுளுள்ளவனாகிறான் ? எதனால் நீண்டஆயுளுள்ளவனாகிறான் ? எதனால் கீர்த்தியையடைகிறான் ? எதனால் ஐசுவரியத்தையடைகிறான் ? எவ்விதமாகநடக்கும்மனிதன் நன்மையையடைவான் ? ’ என்றுகேட்கும்விஷயத்தில் மறுமொழி கூறுவேன். மனிதன் நல்லொழுக்கத்தாலேதான் ஆயுளையடைகிறான். ஆசாரத்தினாலேதான் ஐசுவரியத்தையடைகிறான். ஆசாரத்தினாலேதான் இருந்தும் இறந்தும் கீர்த்தியையடைகிறான். ஆசாரங்கெட்ட மனிதன் இவ்வுலகத்தில் நீண்டஆயுளை அடைவதில்லை. மனிதர்கள் அவனிடத்தில் பயப்படுகிறார்கள் ; அவனை அவமதிக்கிறார்கள். ஆதலால், இவ்வுலகத்தில் தனக்குமேன்மையைவிரும்புகிறவன் ஆசாரத்தைச்செய்யவேண்டும். பாவஜன்மமெடுத்தவனுக்கும் ஆசாரம் அபகீர்த்தியைப் போக்கும். ஆசாரத்தினாலறியப்படுவது தர்மம். நல்லொழுக்கத்தையடையாளமாகவுடையவர்கள் ஸாதுக்கள். ஸாதுக்களின் நடக்கைதான் ஆசாரத்திற்கு அடையாளம். தர்மத்தைவிடாமல்தனக்குரியகர்மங்களைச்செய்யும் மனிதன் பார்க்கப்படாதவனாயிருந்தாலும்கேட்டவுடன் அவன்மேல் ஜனங்கள் அன்புவைக்கின்றனர். நாஸ்திகர்களும் கர்மங்களைச்செய்யாதவர்களும் குருக்களையும் சாஸ்திரங்களையும்மிஞ்சிடப்பவர்களும் தர்மந்தெரியாதவர்களும் கெட்டஒழுக்கமுள்ளவர்களும் ஆயுள்குறைந்துபோகின்றனர். ஒழுக்கமில்லாதவர்களும் வரைகடந்தவர்களும் ஜாதிதப்பிப்புணர்ச்சிசெய்கிறவர்களுமானமனிதர்கள் இவ்வுலகத்தில் ஆயுள்குறைந்துநரகம்போகிறவராகிறார்கள். ஆசாரத்தைவெறாமல் சிரத்தையோடுசெய்துகொண்டிருக்கும்மனிதன் மற்றெல்லாநற்குணங்களமில்லாதவனாயினும் நூறுவருஷம் ஜீவித்திருப்பான். கோபத்தையும் பிராணிஹிம்ஸையையும் பொருமையையும் கபடத்தையும்விட்டு ஸத்தியவாதியாயிருப்பவன் நூறுவருஷங்கள் ஜீவிப்பான். ஓடிகளையுடைப்பவனும் துரும்பைக்கிள்ளுகிறவனும் நகத்தைக்கடிப்பவனும் எப்போதும்அசுத்தனாயிருப்பவனும் சஞ்சலமுள்ளவனும் இவ்வுலகத்தில் தீர்க்காயுளையடையார். 1 பிராம்மமுகூர்த்தத்தில்விழித்துக்கொண்டு அறத்தையும்பொருளையும்பற்றி ஆராய்ந்துபார்க்கவேண்டும். எழுந்துகைகூப்பிக்கொண்டு காலேஸந்தியைப் பூஜிக்கவேண்டும். இவ்வாறு, மௌனத்துடன் மாலேஸந்தியையும் பூஜிக்கவேண்டும். உதயகாலத்திலும் அஸ்தமனகாலத்திலும் ஆகாசத்தின் உச்சியிலிருக்கும்போதும் கிரகணம்பிடித்தபோதும் ஜலத்தின்பிரதிபிம்பத்திலும் ஒருகாலும் சூரியனைப் பார்க்க

1 விடியமுன்றேமுக்கால் நாழிகையளவில்.

லாகாது. ஸந்தியாகாலம்தவறாதிருந்ததனால் ரிஷிகள் தீர்க்காயுளை அடைந்தனர். கையில் தர்ப்பத்தைப்போட்டுக்கொண்டு மௌனத் துடன் பரிசுத்தனாகி மனத்தில் அதையேதியானித்து ஸந்தியாவந்த னம் செய்யவேண்டும். ஆதலால், தினந்தோறும் காலேச்சந்தியிலும் மாலைச்சந்தியிலும் மௌனத்தோடிருக்கவேண்டும். தர்மத்தைச் செய்யுமாசுன் காலேச்சந்தியையும் மாலைச்சந்தியையும் பூஜிக்காமலிருக் கும்பிராம்மணரீனவரையும் சூத்திரனுக்குரியவேலைகளைச் செய்விக்க வேண்டும். எந்தவாற்றத்தாரும் ஒருகாலும் பிறன்மனைவியைச் சேர லாகாது. அதைப்போல ஆயுளைக்கெடுப்பது உலகத்தில் ஒன்று மில்லை. இவ்வுலகத்தில் பிறர்மனைவியைச்சேருவதுபோல ஆயுளைக் குறைப்பது மற்றெதுவுமில்லை. ஸ்திரீகளின் உடம்புகளில் எத்தனை மயிர்க்கால்கள் படைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவோ அத்தனை ஆயிரவருஷ காலம் அவன் நரகத்தில்கிடப்பான். சூரியபூஜையையும் அலங்காரத் தையும் ஸ்நானத்தையும் மையிடுவதையும் பஸ்துலக்குவதையும் தேவ தாபூஜையையும் முற்பகலிலேயே செய்யவேண்டும். விஷ்டையையும் மூத்திரத்தையும் பார்க்கவும் மிதிக்கவுமாகாது. அதிகாலையிலேயும் நன்றாக அஸ்தமித்தபின்னும் நடுப்பகலிலும் அறியாதவர்களோடும் சூத்திரர்களோடும் சேர்ந்தும் தனித்தும் செல்லலாகாது. பிராம் மணனுக்கும் பசுவுக்கும் அரசனுக்கும் கிழவனுக்கும் சுமையினால் வருந்துகிறவனுக்கும் கர்ப்பிணிக்கும் சக்திகுறைந்தவனுக்கும் வழி விடவேண்டும். பிரஸித்திபெற்றமரங்களையும் நாற்சந்திகளையும் மங் களத்திரவியங்களையும் பூஜிக்கத்தக்கவரையும் முதிர்ந்தவரையும் பிராம்மணரையும் பிரதக்ஷிணம் செய்யவேண்டும். நடுப்பகலிலும் இர வில்நடுநிசியிலும் இரண்டிசந்திகளிலும் நாற்சந்தியிலுமிருக்கலா காது. பிறர் உபயோகித்த பாதாஷைகளையும் ஆடையையும் உபயோ கிக்கலாகாது. எக்காலமும் ஜிதேந்திரியனாயிருக்கவேண்டும். ஒரு காலே மற்றொருகாலால் மிதிக்கலாகாது. அமையிலும் பூர்ணிமையி லும் சதுர்த்தசியிலும் ஜன்மதினத்திலும் அஷ்டமியிலும் துவா தசியிலும் எப்போதும் பிரம்மசாரியாயிருக்கவேண்டும். (யாகமுத லியவைசெய்யாமல்) வீணாக மாம்ஸத்தை உண்ணலாகாது. முதுகு மாம்ஸத்தைப் புசிக்கலாகாது. திட்டிவதையும் தூஷிப்பதையும் கோட்சொல்லுவதையும் விடவேண்டும். புண்ணிற் கோலிடுவது போல ஒருவர்நோகும்படி பேசலாகாது. கடுஞ்சொற்சொல்ல லாகாது. தாழ்ந்தவனிடத்தில்¹ உயர்ந்ததைப் பெறலாகாது. எந்தச்

¹ ஞானத்தை.

சொல்லினால் அயலான் வருத்தப்படுவானே பாபலோகத்தைத்தருவ தான அந்தக்கொடியசொல்லைச் சொல்லலாகாது. வாயினின்றும் அதிவாதங்கள் அம்புகளாகவெளிப்படுகின்றன. அவற்றிலாடிக்கப் பட்டவன் அல்லும்புகலும் அழுகிறான். அவை அயலானுடைய உயிர்ஸ்தானங்களிலேயே விழுகின்றன. தெரிந்தவன் அவற்றை அய லார்மேல் பிரயோகிக்கலாகாது. தீயினுற்சட்டபுண் ஆறும். கோடா லினினால்வெட்டப்பட்டவனம் தளிர்க்கும். வாக்கினால் அருவருப் பானகெட்டசொல்லைச் சொன்னதனாலுண்டான சொற்புண்ணாது ஆறுகிறதேயில்லை. கர்ணிகளென்னும்பாணங்களையும் நாளிகங்களையும் நாராசபாணங்களையும் தேகத்தினின்று எடுத்துவிடுகின்றனர். சொல் லம்பானது எடுப்பதற்குமுடியாதது. ஏனெனில், அது மனத்திற் குன்றைத்திருப்பது. அங்கங்கள் ஏற்றக்குறைவுகளாயிருப்பவரையும் கல்வியில்லாதவரையும் பிராயமுதிர்ந்தவரையும் அழகும் தனமுமில்லாதவரையும் ஸத்தியம்தவறினவரையும் தூஷிக்கலாகாது. நாஸ்திகத் தனத்தையும் வேதத்தைநிர்திப்பதையும் அயலாரைத்திட்டிவதையும் இழிவாகப்பேசுவதையும் பகையையும் இறுமாப்பையும் அகங்காரத் தையும் கொடுமையையும் விடவேண்டும். புத்திரன் சிஷ்யன் இவர் களைத்தவிர மற்றவரைப்பார்த்துத் தடியைஒங்கலாகாது. கோபத் தினால் அவர்களை அடிக்கவுமாகாது. அடிப்பதானது திருத்துவதற் காகவிதிக்கப்பட்டது. பிராம்மணர்களைத் தூஷிக்கலாகாது. நக்ஷத் திரங்களைக் காட்டலாகாது. பக்ஷத்தின்திதியைச் சொல்லலாகாது. இப்படியிருந்தால் ஆயுள்குறையாது. அமாவாஸைதவிர மற்றவ்வ் வொருநாளும் பஸ்துலக்கவேண்டும். தினந்தோறும் வேதத்தையும் இதிஹாஸபுராணங்களையும் படிக்கவேண்டும்; தானம்செய்யவேண் டும். ஒவ்வொருநாளும் ஸந்தியாகாலத்தில் நியமத்துடன் காயத்ரி ஜபம்செய்யவேண்டும். ஜலமலவிஸர்ஜனம்செய்தபிறகும், வீதியை மிதித்தபிறகும் வேதாத்யயனத்திற்கும் போஜனத்திற்கும்முன்னும் கால்அலம்பவேண்டும். பிறரால்பார்க்கப்படாததும்ஜலத்தினால்அலம் பப்பட்டதும் வாக்கினால்புகழப்பட்டதுமாகிய இம்மூன்றுபரிசுத்தங் களையும் பிராம்மணர்களுக்குத் தேவர்கள் ஏற்படுத்தியிருக்கின்றனர். யவை அரிசிச்சோறு க்ருஸரம் மாம்ஸம் முறுக்குபாயஸம் இவற்றைத் தேவதைக்காகவே செய்யவேண்டும்; தனக்காகச் செய்யலாகாது. நித்தியமும் அக்ரிஹோத்திரம் செய்யவேண்டும்; பிஷைபோட வேண்டும். பஸ்துலக்கும்போதும் ஸந்தியாவந்தனத்திலும் மலவிஸர் ஜனகாலத்திலும் மௌனமாயிருக்கவேண்டும். சூரியோதயமான

பின் படுத்திருக்கலாகாது. அப்படியிருந்தால் பிராயச்சித்தத்திற்கு உரியவனாவான். தூங்கிழுந்தவுடன்தாய்தந்தையரை முதலிலும் பிறகு ஆசாரியனையும் வேறுபெரியோரையும் வந்தனம்செய்யவேண்டும். அதனால், தீர்க்காயுளை அடைவான், சாஸ்திரத்திற்கு விலக்கான பற்கொம்புகளை எப்போதும் விட்டுவிடவேண்டும். சாஸ்திரத்திலுள்ளதிக் கப்பட்டவற்றை உபயோகிக்கவேண்டும். அவற்றையும் அமாவாசை முதலியகாலங்களில் விடவேண்டும். எப்போதும் ஜாக்ரதையுடன் வடக்குமுகமாகவே செளசம்செய்யவேண்டும். விருஷத்தேவதையைப்பூஜைசெய்யாமல் தந்ததாவனம் செய்யலாகாது. ஆசார்யர் முதிர்ந்தவர் தர்மிஷ்டர் கற்றறிந்தவர் இவர்களைத்தவிர மற்றவர்களிடம் தேவபூஜையைச்செய்யாமல் ஒருகாலும் போகலாகாது. புத்திமான்களிற்சிறந்தவர்கள் அழுக்கடைந்தகண்ணாடியைப் பார்க்கலாகாது. தனக்குத்தெரியாதஸ்திரீயையும் கர்ப்பினியையும் ஒருகாலும் சேரலாகாது. தெரிந்தவன் மனைவியாக விவாகம்செய்துகொள்வதற்குமுன் புணர்ச்சிசெய்யலாகாது. இதற்குமாறாபின் ¹அவகீர்ணியாவான். அப்போது, அவன் பிராயச்சித்தம்செய்துகொள்ளவேண்டும். பிறர்மனைவிகளை நோக்கலாகாது. ஏகாந்தத்தில் அவர்களுடன் ஓர் ஆஸனத்திலிருக்கலாகாது. ஐம்புலன்களையும் எப்போதும் அடக்கவேண்டும். கனவிலும் மனம் சுத்தமாயிருக்கவேண்டும். தெரிந்தவன் வடக்கும் மேற்கும் தலைவைத்துப்படுக்கலாகாது; கிழக்கும் தெற்கும் தலைவைத்துப் படுக்கலாம். உடைந்ததும் தளர்ந்ததுமான படுக்கையில் படுக்கலாகாது. மறைவானவிடத்திலும் ஜனங்களுள்ள விடத்திலும் குறிக்காகவும் ஒருகாலும் படுக்கலாகாது. காரியத்திற்காகவாவது உடன்படிக்கையினாலாவது நாஸ்திகர்களுடன் சேர்ந்து போகலாகாது. மனிதன் ஆஸனத்தைக் காலால்இழுத்துக்கொண்டு உட்காரசலாகாது. வஸ்திரமில்லாமல் ஒருகாலமும் ஸ்நானம்செய்யலாகாது. ராத்திரியில் ஸ்நானம்செய்யலாகாது. மிகத்தெரிந்தவன் ஸ்நானம்செய்தபிறகு உடம்பைத் தேய்க்கலாகாது. ஆபத்தில்ராதிரியில் ஸ்நானம்செய்யநேர்ந்தால் அக்ரியையாவது பிராம்மணனையாவது அருகில்வைத்துக்கொண்டு ஸ்நானம்செய்யவேண்டும். ஸ்நானம்செய்யாமல் சந்தனம்பூசிக்கொள்ளவும் சுத்தவஸ்திரத்தை உடுக்கவுங்கூடாது. மனிதன் எப்போதும் ஸ்நானம்செய்துதான் வஸ்திரங்களை உடுக்கவேண்டும். பூமாலேகளைத் தொங்கவிடவும் வெளிப்படச்சூட்டிக்கொள்ளவுங்கூடாது. தூரஸ்திரீயுடன் ஒருகாலும் ஸம்பாஷணை

செய்யலாகாது. வயலிலும் வழியினருகிலும் மலவிஸர்ஜனம் செய்யலாகாது. ஜலத்திலும் தேவாலயத்திலும் பசுக்கூட்டத்திலும் நாற்சந்தியிலும் பயிர்களிலும் ஜனங்கள் தங்குமிடத்திலும் ஒருபோதும் மலமூத்திரவிஸர்ஜனங்களைச் செய்யலாகாது. போஜனத்திற்கும் தும்மலுக்கும் வழிநடைக்கும் மலமூத்திரவிஸர்ஜனத்திற்கும் பிறகு சாஸ்திரப்பிரகாரம் இரண்டுமுறை ஆசமனம்செய்யவேண்டும். மார்பினுள்படும்படி ஜலத்தை ஆசமனம்செய்யவேண்டும். அன்னம்புசிப்பதற்குமுன்னும் பின்னும் மும்மூன்றுமுறை ஜலத்தை ஆசமனம்செய்யவேண்டும். இரண்டிதரம் வாயைத்துடைக்கவேண்டும். எப்போதும் மௌனத்தோடு கிழக்குமுகமாக அன்னத்தைத்தூஷிக்காமல் சாப்பிடவேண்டும். மனப்பூர்வமாய்ச் சிறிது எறியவேண்டும். புசித்தபிறகு 1 அக்நியைத் தொடவேண்டும். கிழக்குமுகமாகப்புசிப்பது ஆயுளையும் தெற்குமுகமாகப்புசிப்பது புகழையும் மேற்குமுகமாகப்புசிப்பது தனத்தையும் வடக்குமுகமாகப்புசிப்பது நல்வினைப்பயனையும் கொடுக்கும். அக்நிஹோத்ரம்செய்தபின் கோபத்தைவிட்டுச் சிறுவர்களை முதலில்புஜிப்பித்து அலங்காரம்செய்துகொண்டு உயர்ந்த ஆஸனத்தில் உட்கார்ந்து நெய்விட்ட தினால்பரிசுத்தமான அன்னத்தைப்போட்டு விழுங்கவேண்டும். பிறகு, அக்நியைத்தொட்டு, ஜலத்தினால் எல்லா இரத்திரியங்களையும் எல்லா அவயவங்களையும் நாபியையும் உள்ளங்கைகளையும் துடைக்கவேண்டும். உமி, மயிர், சாம்பல், மண்டையோடுகள் இவற்றை ஒருகாலும் மிதிக்கலாகாது. அயலான்ஸ்நானம்பண்ணின ஜலத்தைத் தூரத்தில் விடவேண்டும். பாவம்போவதற்குரிய ஹோமங்களைச் செய்யவேண்டும். சூரியனைப்பற்றிய மந்திரங்களைச் சொல்லவேண்டும். உட்கார்ந்தே சாப்பிடவேண்டும்; ஒருபோதும் நடந்துகொண்டு சாப்பிடலாகாது. நின்றகொண்டு மூத்திரத்தைவிடக்கூடாது; சாம்பலிலும் பசுக்கூட்டத்திலும் விடக்கூடாது. ஈரக்காலுடன் புசிக்கவேண்டும்; ஈரக்காலுடன் படுக்கலாகாது. ஈரக்காலுடன் புசிப்பவன் நூறுவருஷம் ஜீவித்தருப்பான். அக்னி பசுபிராம்மணன் இடமூன்றுதேஜஸுகளையும் அசுத்தலயிருந்து ஒருபோதும் தொடக்கூடாது. அப்படியிருந்தால் ஆயுள் குறையாது. சூரியன் சந்திரன் நஷத்திரங்கள் ஆகிய மூன்றுவகை ஒளிகளைச் சுத்தனயிராமல் பார்க்கவேகூடாது. கிழவன்வரும்போது சிறுவனுடைய உயிர் மேல்நோக்கிச் செல்லுகிறது. எதிர்கொண்டே மூத்திருப்பதனாலும் அபிவாதனம் செய்வதனாலும் அவன் அந்த உயிரைத் திரும்ப

வும் பெறுகிறான். விருத்தர்களை அபிவாதனம் செய்யவேண்டும். தானே அவர்களுக்கு ஆஸனம்போடவேண்டும். கைகூப்பிக் காத்திருக்கவேண்டும். போகும்போது பின்செல்லவேண்டும். உடைந்தஆசனத்தில் உட்காரலாகாது. உடைந்த வெண்கலப்பாத்திரத்தைத் தள்ளிவிடவேண்டும். ஒற்றைவஸ்திரத்துடன் புசிக்கலாகாது. வஸ்திரமில்லாமல் ஸ்நானம்செய்யத்தகாது. வஸ்திரமில்லாமலும் சுத்தமில்லாமலும் படிக்கவும் தூங்கவும்கூடாது. அசுத்தகைத் தலையைத்தொடலாகாது. இந்திரியங்களெல்லாம் அதிலிருப்பவை. மயிரைப்பிடிப்பது தலைபிடிப்பது இவற்றை விட்டுவிடவேண்டும். இரண்டு கைகளையும் சேர்த்துக்கொண்டு தன்தலையைச் சொறியலாகாது. அடிக்கடி தலைக்குஸ்நானம்செய்யலாகாது. அப்படியிருந்தால் ஆயுள் குறையாது. தலைக்குஸ்நானம்செய்தபிறகு அங்கத்தில் எவ்விடத்திலும் எண்ணெய்படக்கூடாது. ஸாரமெல்லாம்போனஎன்பிண்ணைக் கைப்புசிக்கலாகாது. அசுத்தனாயிருப்பவன் ஒருபோதும் ஒதுவிக்கவும் ஒதவும்ஆகாது. காற்றடிக்கும்போதும் தூர்நாற்றமிருக்கும் போதும் மனத்திலும் வேதத்தைநினைக்கலாகாது. பூர்வவிருத்தாந்தம் தெரிந்தவர்கள் இந்தவிஷயத்தில் யமனாற்சொல்லப்பட்டஸ்லோகங்களைச் சொல்லுகின்றனர்; (அவற்றின்பொருள்,) 'எவன் அசுத்தகை ஓடுகிறானோ, எவன் அசுத்தகை வேதாத்யயனம்செய்கிறானோ, அவர்களுடையஆயுளை (முறையே) அறுக்கிறேன்; புத்தியைஎடுத்துவிடுகிறேன். எந்தப்பிராம்மணன் அறிவின்மையினால்ஒதாதநாளில் அத்யயனம்செய்கிறானோ அவனுக்கு வேதமும் போய்விடும்; ஆயுளும் குறைந்துபோகும்' என்பது. ஆதலால், ஜாக்கிரதையோடு ஒதாதநாளில் ஒருநாளும் ஒதவேண்டாம். சூரியனுக்கும் அக்ரிக்கும் கோவுக்கும் பிராம்மணனுக்கும் எதிராகவும்வழியிலும் மூத்திரம்விடிகிறவர்கள் ஆயுள்குறைந்தவராகிறார். மலமூத்திர விஸர்ஜனங்களைப் பகலில்வடக்ஞமுசமாகவும் இரவில்தெற்குமுகமாகவும் செய்யவேண்டும். அப்படிச்செய்வதால் ஆயுள்கொடாது. தீர்க்காயுளோடுஜீவிக்க விரும்புகிறவன் இளைத்திருக்கும்பிராம்மணன் கூத்திரியன் ஸர்ப்பம் இம்மூவரையும் அவமானம்செய்யலாகாது. இம்மூவரும் ஸர்ப்பங்களே. ஸர்ப்பமானது கோபித்துக் கண்ணினால் எவ்வளவுவரையில் பார்க்கிறதோ அவ்வளவுவரையில் எரித்துவிடும். கூத்திரியன் கோபித்தால் தன்பராக்கிரமம் எதுவரையில்செல்லுமோ அதுவரையில் எரித்துவிடுவான். பிராம்மணன் நினைப்பதனாலும் பார்ப்பதனாலும் குலத்தையே அழித்துவிடுவான். ஆதலால், தெரிந்தவன் இம்

மூவரிடத்திலும் ஜாக்ரதையோடு பழகவேண்டும். யுதிஷ்டிர! ஆசாரியரிடத்தில் விநோதம்பாராட்டுவது எப்போதும் தகாது. கோபித்த குருவை நல்லவார்த்தை சொல்லித் தெளிவிக்கவேண்டும். குரு பிசகாக நடந்தாலும் அவரிடத்தில் ஸரியாக நடக்கவேண்டும். குருவை நிந்திப்பது மனிதர்களின் ஆயுளை எரித்து விடுமென்பது நிச்சயம். நன்மையை விரும்புகிறவன் மலமூத்திரங்களையும் எச்சில்களையும் விடுவதையும் காலலம்புவதையும் தன்னிருப்பிடத்திற்குத் தூரத்தில் செய்யவேண்டும். ராஜனே! தெரிந்தவர்கள் சிவப்பு மாலைகளை அணிவலாகாது. தாமரை கருநெய்தல்களைத் தவிர மற்றவற்றில் வெள்ளை மாலைகளையே தரிக்கவேண்டும். தலையில் சிவப்புப் புஷ்பத்தையும் காட்டிப் புஷ்பங்களையும் சூட்டிக்கொள்ளலாம். சண்பகப் பூமாலைக்கு ஒரு காலும் தோஷமில்லை. ராஜனே! ஒவ்வொரு நாளும் ஸ்நானம் செய்த பிறகு புதிய சந்தனத்தைப் பூசிக்கொள்ளவேண்டும். புத்தியுள்ள மனிதன் மேல்கீழ்வஸ்திரங்களை மாற்றலாகாது. வேறு ஒருவன் உடுத்ததையும் மிகக் கொடுப்போனதையும் உடுக்கக்கூடாது. ராஜனே! படுக்கையில் வேறு வஸ்திரமும் வீதியில் போகும் போது வேறு வஸ்திரமும் தேவதாபூஜையில் வேறு வஸ்திரமும் இருக்கவேண்டும். புத்தியுள்ளவன் துணை, சந்தனம், வில்வக்காய், ¹தகரம், கேஸரம், இவற்றைத் தனித்தனியே ²பூசிக்கொள்ளவேண்டும். ஸ்நானம் செய்து பரிசுத்தனாய் அலங்காரங்களைச் செய்துகொண்டு உபவாஸமிருக்கவேண்டும். வீணாக உபவாஸமிருக்கலாகாது. பிறர்தனத்தை அபகரிக்கக்கூடாது. அமாவாஸை முதலிய புண்ணிய காலங்களெல்லாவற்றிலும் பிரம்மசாரிவிரதத்தோடேயே இருக்கவேண்டும். 'ராஜனே! மற்றொருவனோடு ஒரே காலத்தில் ஒருபாத்திரத்தில் அன்னத்தைப் பூசிக்கலாகாது. உண்டு மிகுந்ததையும் அலக்ஷியமாகப் போட்டதையும் முகரப்பட்டதையும் உண்ணக்கூடாது. ஸாரமெடுத்தவற்றை உண்ணலாகாது. பார்த்துக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குக் கொடாமல் உண்ணலாகாது. புத்திசாலியானவன் உட்காராமலும் சுத்தமில்லாமலும் பெரியோர் முன்னிலையிலும் கூடப் புஜிக்கத் தகாதவர்களிடத்திலும் பின்னே வைத்துக்கொண்டும் பக்ஷணங்களைத் தின்னக்கூடாது. பக்ஷமத்தை விரும்புகிற மனிதன் அரசு, ஆல், சணல், அத்தி இவற்றைத் தின்னலாகாது. ஆடு பசு மயில் இவற்றின் மாம்சங்களையும் உலர்ந்த மாம்சத்தையும் பழைய மாம்சத்தையும் விட்டு விடவேண்டும். தெரிந்தவன் கையில் வைத்து உப்பைச் சாப்பிடலாகாது; இரவிலும் ஆகாது. தயிர்,

¹ ஒருவாஸனைப்பொருள்.

² ஸ்நானத்திற்குமுன்.

கரைத்தமா, தேன் இவற்றை இரவில் ஒருநாளும் குடிக்கலாகாது. நியமமுள்ளவன் காலமால்களில் புசிக்கவேண்டும். இடையில் புசிக்கக்கூடாது. சிறுவனோடு புசிக்கக்கூடாது. பிறருடையசிராத்தசேஷத்தைப் புசிக்கக்கூடாது. மௌனத்தோடிருக்கவேண்டும். ஒற்றைவஸ்திரத்தோடும் படித்துக்கொண்டும் ஒருபோதும் புசிக்கக்கூடாது. தரையில் ஒருபோதும் புசிக்கலாகாது. சுத்தமில்லாமலும் ஓசையுண்டாகும்படியும் உண்ணலாகாது. ராஜனே! புத்திசாலியானமனிதன் அநீதிகளுக்குத் தீர்த்தத்தைமுன்னிட்டு அன்னங்கொடுத்துப் பிறருவெறுநினைவில்லாமல் புசிக்கவேண்டும். ராஜனே! ஒருபந்தியில் மற்றவரைப்போலவே தானும் அன்னத்தைப் புசிக்கவேண்டும். வேண்டினவர்களுக்கு அன்னம்போடாமல்புசிப்பவன் ஆலகாலவிஷத்தைப் புசித்தவனாவான். தீர்த்தம், பாயஸம், மா, தயிர், நெய், தேன் இவற்றைத்தவிர மற்றவற்றில் சேஷத்தை யாருக்கும் கொடுக்கலாகாது. புருஷஸ்ரேஷ்டனே! சாப்பிடும்போது ஸந்தேகப்படக்கூடாது. நன்மையைவிரும்புகிறவன் போஜனத்திற்குப்பின் தயிரைக் குடிக்கக்கூடாது. ஆசமனம்செய்து கையினால்ஜலத்தைப்பெருகவிட்டு வலக்காற்கட்டைவிரலை நனைக்கவேண்டும். ஆசாரத்தில்தேர்ந்தமனிதன் நியமத்துடன் கையைத்தலையில்வைத்து அக்நியைத்தொடுவதனால் இனத்தாரிற்சிறந்தவனாகிறான். (கண்மூக்குமுதலிய) இந்திரியஸ்தானங்களையும் நாபியையும் உள்ளங்கைகளையும் ஜலத்தினால்தொட்டு வெளியிற்புறப்படவேண்டும். ஈரக்கையுடன் போகலாகாது. உள்ளங்கையில் கட்டைவிரலின் அடியைப்பிராம்மதீர்த்தமென்றுசொல்லுகின்றனர். சுண்டிவிரலின்வெளிப்புறத்தைத் தேவதீர்த்தமென்றுசொல்லுவது. பாரதனே! கட்டைவிரலுக்கும் ஆள்காட்டிவிரலுக்கும்நடுவிலுள்ளசந்தினால் ஜலத்தைவிட்டுச் சாஸ்திரப்பிரகாரம் பித்ருகாரியங்களைச் செய்யவேண்டும். அயலார்மேல் பழிசொல்லலாகாது. இனத்தை ஒருகாலும் சொல்லலாகாது. நன்மையைவிரும்புகிறபுருஷன் சிறிதும் கோபத்தை உண்டாக்கலாகாது. பதிதர்களுடன்பேசுவதை விரும்பலாகாது. அவர்களைப்பார்ப்பதையும் விட்டுவிடவேண்டும். அவர்களுடன் சேரலாகாது. அப்படியிருந்தால் தீர்க்காயுளை அடைவான். பகலில் பெண்கலவிசெய்யலாகாது. கன்னிகையையும் வேசியையும் ருதுஸ்நானம்செய்யாதமனைவியையும்சேரலாகாது. அதனால் நீண்டஆயுளை அடைவான். அந்தஅந்தக்காரியங்களைச்செய்யும்போது 1அவ்வவற்றிற்குரியதீர்த்தங்களினால் அந்தஅந்தக்காரியங்

களைநடத்தி மூன்றுதரம் ஜலத்தை ஆசமனம்செய்து இருமுறை வாயைத்துடைத்தபிறகு மனிதன் சுத்தனாவான். மனிதன் இந்திரியங்களை ஒருமுறைஜலத்தினுல்தொட்டு மூன்றுமுறை ப்ரோக்ஷித்துக் கொண்டு பித்ருகாரியங்களையும் தேவகாரியங்களையும் வேதத்திற் சொன்னவிதிப்படி செய்யவேண்டும். கௌரவனே! ப்ராம்மணனுக் காகவற்பட்டசௌசத்தையும் நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். அதிகமாகவும் பிறருக்குப்பிரதிசுலமாகவும்பேசினாலும் அதிகபோஜனம் செய்தாலும் எல்லாவற்றிற்கும்சுத்தத்திற்காகப் பிராம்மதீர்த்தத்தினுல் ஆசமனம்செய்யவேண்டும். காறிஉமிழ்ந்தாலும் தும்மினாலும் ஆசமனம்செய்வதனுல் சுத்தனாவான். காறிஉமிழ்தல், புணர்ச்சி, தும்மல், கண்துடைத்தல், தூரஸ்திரீயையும் வஸ்திரமில்லாதவனையும் பார்த்தல்இவற்றிற்கு ஆசமனம் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆசமனம்செய்யும்போதெல்லாம் பிரணவத்தினுல்காதைத்தொட்டு உடனே சூரியனைப் பார்க்கவேண்டும். வயதுமுதிர்ந்தவன், சுற்றத்தவன், சினேகிதன், கணவனில்லாதஸகோதரி, ஆசாரியர், உயர்குலத்தோன், பண்டிதன்இவர்கள் ஏழையாயிருந்தால் தன்னுல்கூடியவரையில் இவர்களைக் காப்பாற்றவேண்டும். இவர்களை வீட்டில் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும். அது தனத்தையும் ஆயுளையும்கொடுக்கும். வீட்டில் ¹புரக்களையும் கிளிகளையும் நாணத்தான்குருவிகளையும் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும். தேவதாலிக்கிரகங்கள், கண்ணாடி, சந்தனம், பூக்கொடிகள், நல்லஜலம், பொன், வெள்ளிஇவை வீட்டிற்குமங்களமானவை. வீட்டில் இவைஇருப்பது ²வெளவால்களிருப்பதுபோலக் கெடுதலில்லாதது. கருடன்கள் கழுகுகள் ³புரக்கள் தேன்வண்டிகள்இவை வீடுகளில்உட்கார்ந்தால் அப்போது வீடுகளுக்குச் சாந்திசெய்யவேண்டும். பெரியோர்களின்சாபமும் மஹாத்மாக்களைநிந்திப்பதும் அமங்களத்திற்கிடமானவை. மஹாத்மாக்களிடமுள்ள அதிகு ாஹஸ்யங்களை ஒருபோதும் சொல்லலாகாது. அரசார்க்கரசே! யுதிஷ்டிரனே! தாழ்ந்தஜாதீஸ்திரீகளையும் ராஜபதியையும் தனக்குச்சினேகமானஸ்திரீகளையும் வித்வான்கள், சிறுவர்கள், கிழவர்கள், வேலைக்காரர்கள், பந்துக்கள், ப்ராம்மணர்கள், அடைக்கலமாகவந்தவன், ⁴சினேகிதர்கள், இவர்களின்ஸ்திரீகளையும் சேராமலிருக்கவேண்டும். அதனுல், நீண்டஆயுளை அடைவான். நன்மையைக்கருதுகிற புத்திசாலியானவன் ப்ராம்மணனாலும் சிற்பிசினாலும்கட்டப்பட்டவீட்டில்

1 'பாராவதம்' என்பதுமூலம். 3 'கபோதம்' என்பதுமூலம். . .

2 கரப்புஎனினுமாம்

4 உறவினர்கள் என்றும்கொள்ளலாம்.

எப்போதும்வலிக்கவேண்டும். ராஜனே! புத்திசாலியானவன் ஸந்தியையில் தூங்கவும் நல்லிகற்கவும் புசிக்கவுமாகாது. அதனால் நீண்டஆயுளையடைவான். க்ஷேமத்தைக்கருதுகிறவன் இரவில் பித்ருகாரியங்களையும் தேகாலங்காரங்களையும் ஸ்நானத்தையும் செய்யலாகாது. பாரதனே! ராத்ரிபோஜனத்தில் மாவையும் மற்றவெண்மையானவற்றையும் ஜலபானத்தையும் விட்டுவிடவேண்டும். இரவில் நிரம்பச் சாப்பிடலாகாது; ஸஞ்சரிக்கலாகாது. போஜனம்செய்தவுடன் புணர்ச்சிசெய்யலாகாது; ஓடலாகாது; அநிகரகைப்புண்டாக்கத்தக்க காரியத்தைச் செய்யலாகாது. போஜனம்செய்தபிறகு பஸ்குத்தலாகாது; வேலைசெய்யலாகாது. சிறந்தகுலத்திற்பிறந்தவரும் நல்ல லக்ஷணங்கள் பொருந்தினவரும் நல்லரக்ஷத்திரத்திற்பிறந்தவரும் பிராயத்திற்கிரியவளுமான கன்னிகையை விவாகம் செய்துகொள்ள வேண்டும். பாரதனே! ஸந்ததியையுண்டாக்கிக் குலத்தைநிலைநிறுத்திக் குலதர்மங்கள்விருத்தியானபின் புத்திரர்களைப் பிரித்துவைக்க வேண்டும். கன்னிகையைப்பெற்றால் உயர்குலத்திற்பிறந்தபுத்திசாலிக்குக் கொடுக்கவேண்டும். பாரதனே! புத்திரர்களுக்கு நல்லகுலத்துப்பெண்ணை விவாகம்செய்யவேண்டும். வேலைக்காரர்களைச் சம்பாதிக்கவேண்டும். தலைமுழுகித்தான் தேவகாரியத்தையும் பித்ருகாரியத்தையும் செய்யவேண்டும். பாரதனே! தன்னுடையஜன்மத்தியிலும் அஷ்டபிரியிலும் சதுர்த்தசியிலும் அமாவாசை முதலிய புண்ணியகாலங்களிலும் ஜன்மரக்ஷத்திரத்திலும் பூரட்டாதிஉத்திரட்டாதிகளிலும் கிருத்திகாரக்ஷத்திரத்திலும் தன்ஜன்மரக்ஷத்திரத்திற்குஐந்தாவதாகக்ஷத்திரத்திலும் மற்றக்கொடியரக்ஷத்திரங்களிலும் எண்ணெய்தேய்த்துக்கொள்ளலாகாது. சோதிடசாஸ்திரத்திலுமறுக்கப்பட்ட நாட்களெல்லாவற்றையும் விடவேண்டும். அரசர்க்கரசே! க்ஷௌரத்தை ஜாக்கிரதையுடன் கிழக்குமுகமாவாவது வடக்குமுகமாவாவது இருந்து செய்வித்துக்கொள்ளவேண்டும். அதனால் தீர்க்காயுளையடைவான். தன்மனைவி கர்ப்பமாகவிருக்கும்போது ஸமுத்திரஸ்நானத்தையும் க்ஷௌரத்தையும் சிராத்தபோஜனத்தையும்செய்பவன் புத்திரனுடையபலனை அடையான். ஸாதுக்கள், ஆசாரியர்கள், பிராயத்திற்பெரியோர், முக்கியமாகக் குலப்பெண்கள் இவர்கள் தன்னைச்சேர்ந்தவராயிருந்தாலும் பிறரைச்சேர்ந்தவராயிருந்தாலும் அவர்களின்குற்றத்தை எடுத்துப்பேசலாகாது. பரதஸ்ரேஷ்டனே! பிறர்குற்றம்பேசுவது பாவத்திற்குக்காரணமென்று சொல்லப்படுகிறது. ராஜனே! அங்கஹீனமுள்ளஸ்திரீயையும் ஒரேகோத்திரத்திற்பிறந்த

பெண்ணையும் தாயின்குலத்திற்பிறந்தபெண்ணையும் ஏற்றத்தாழ்வான
அவயவமுள்ளபெண்ணையும் விவாகம்செய்யலாகாது. வயதிற்பெரிய
வளையும் துறவியையும் கற்புள்ளவளையும் தாழ்ந்தஜாதி உயர்ந்த
ஜாதிப்பெண்களையும் விடவேண்டும். குலந்தெரியாதவளையும் தாழ்
குலத்தாளையும்தெரிந்தவன் சேரலாகாது. செம்மட்டைநிறமும்குஷ்ட
ரோகமுமுள்ளபெண்ணை நீ விவாகம்செய்யாதே. ராஜனே ! காக்கை
வலிப்பும் வெண்குஷ்டமும் கூடியரோகமுமுள்ள குலத்திற்பிறந்தவளை
யும் இழிவானவளையும் விட்டுவிடவேண்டும். தேகத்தில் அதிகரோம
ங்களுள்ளவளும் அதிகப்பருமனானவளும் தாய்தந்தையர்களிடத்தி
லேயேயிருப்பவளும் நாணமற்றவளும் ¹ஸகோதரர்களிடத்திலேயே
திருப்தியாயிருப்பவளும் சிவந்தகூந்தலுள்ளவளுமான கன்னிகைகளை
விட்டுவிடவேண்டும். அழகுள்ளவளும் அதிர்ஷ்டத்துக்குரியலகூ
ணங்கள்பொருந்தியவளும் மனத்திற்குங்கண்ணுக்கும் இனியவளு
மானபெண்ணை நீ விவாகம்செய்யக்கடவாய். யுதிஷ்டிர! நன்மை
யைக்கருதுகிறவன் தனக்குஉயர்ந்தகுலத்திலும் தனக்குச்சரியான
குலத்திலும் விவாகம்செய்துகொள்ளவேண்டும். இழிகுலத்தாளை
யும் ஆசாரம்கெட்டவளையும் வாங்கலாகாது. விவாகம்செய்தபிறகு
அக்கிரிகையுண்டாக்கிக்கொண்டு வேதங்களில்சொல்லப்பட்டவையும்
பிராம்மணர்களால் சொல்லப்பட்டவையுமான கிரியைகளெல்லாவற்
றையும் ஊக்கத்துடன் செய்யவேண்டும். ஸ்திரீகளின்மேல் பொருமை
யிருக்கலாகாது. மனைவியை நன்றாகக் காப்பாற்றவேண்டும். பொரு
மையானது ஆயுளைக் கெடுத்துவிடும். ஆதலால், அதை விடவேண்
டும். பகலில்தாங்குவதும் சூரியோதயத்திற்குப் பின்தாங்குவதும்
காலையிலும் ராத்திரியிலும்சுத்தமில்லாமலிருப்பதும் ஆயுளைக்கெடுக்
கும். பாரதனே ! பிறர்மனைசேருவதும் நாவிதன்தீட்டும் அதிகபோ
ஜனமும் ஆயுளைக்கெடுக்கும். இவற்றைச் செய்யாமலிருக்க முயல
வேண்டும். ஸந்திகளில் போஜனத்தையும் ஸ்நானத்தையும் மலவிஸர்
ஜனத்தையும் செய்யலாகாது. அப்போது ஒருவேலையும் செய்யா
மல் அடங்கியிருக்கவேண்டும். ராஜனே ! ஸ்நானம்செய்தபிறகு ப்ரா
ம்மணர்களைப் பூஜிக்கவேண்டும். ஸ்நானம்செய்து தேவதாநமஸ்கா
ரத்தையும் குருக்களுக்கு அபிவாதனத்தையும் செய்யவேண்டும்.
அழைக்கப்படாமல் யாகத்திற்குப் போகலாகாது ; பார்ப்பதற்குமாத்
திரம் போகலாம். பாரதனே ! பூஜைசெய்யாதவிடத்திற்குப்போவது

1 'ப்ராத்திரூபத்துஷ்டாம்' என்பது மூலம் ; 'ப்ராதாவின் மகளையும்
அதிகஸந்தோஷமுள்ளவளையும்' என்றும் கொள்ளலாம்.

ஆயுளைக்குறைக்கும். தனித்துப் பிரயாணம்போகலாகாது. இரவிலும் தனித்துப் போகலாகாது. பிராணபாயமில்லாதபோது அழைக்காமல் அயலாருடைய அன்னத்தைப் புசிக்கலாகாது. ஏகோத்திஷ்ட சிரத்தத்திலும் முக்கியமாக முதல்தினம் செய்யும் நக்நசிரத்தத்திலும் புசிக்கலாகாது. ஸபிண்டகரணத்திலும் மாவிகங்களிலும் புசிப்பதை விடவேண்டும். மாலைச்சந்திவேளைவருவதற்குமுன்னமே வீட்டிலிருக்கவேண்டும். தாய்தந்தைஆசாரியர்களின்கட்டளையைச் செய்யவேண்டும். புருஷஸ்ரேஷ்டனே! அது நல்லதா தீயதாவென்று விசாரிக்கக்கூடாது. கூடித்திரியன் முக்கியமாய் வில்வித்தையைப் பயிலவேண்டும். ராஜனே! தனுவேதத்திலும் வேதத்திலும் யானேயேறுவதிலும் குதிரையேறுவதிலும் தேரோட்டிவதிலும் பயிற்சி செய்யவேண்டும். அரசர்க்கரசே! முயற்சியோடிரு. முயற்சியுள்ளவன் ஸுகமாக விருத்தியாவான். பகைவராலும் வேலைக்காரராலும் சுற்றத்தாராலும் வசப்படுத்தப்படாமல் பிரஜைகளைக்காப்பதில் ஊக்கத்தோடிருப்பவன் எப்போதும் கஷ்டத்தையடையான். பாரதனே! ராஜனே! தர்க்கம் வியாகரணம் ஸங்கீதம் மற்றுமுள்ளகலைகள் இவற்றை நீ தெரிந்துகொள்ளவேண்டும். புராணங்கள் இதிஹாஸங்கள் கதைகள் மஹாத்மாக்களின்சரித்திரங்கள் இவற்றை நீ நித்தியமும் கேட்கவேண்டும். பூஜிக்கத்தக்கவரைப் பூஜிக்கவேண்டும். இகழத்தக்கவரை இகழவேண்டும். கோக்கருக்காகவும் பிராம்மணர்களுக்காகவும் உயிரைவிட்டியுத்தம் செய்யவேண்டும். பெண்களிடத்தில் வசப்படலாகாது. கவனிக்கவேண்டும். தன்சக்திக்குத்தக்கபடி தானம்செய்யவிரும்பவேண்டும். ப்ராம்மணர்களை அவமதிக்கலாகாது. ஏழைத்தனம் பிராம்மணர்களால் வேண்டப்படுவது. பதிதர்களுடன் பேசலாகாது. தூரஸ்திரீயை அழைக்கலாகாது. தூரமாயிருக்கும் மனைவியையும் கிட்டநெருங்கவும் அழைக்கவும்கூடாது. தெரிந்தவன் நால்நாள் ஸ்நானம்செய்தபிறகு இரவில்சேரலாம். ஐந்தாவது நாள்சேர்ந்தால் பெண்பிறக்கும். ஆறுவதுநாள்சேர்ந்தால் ஆண்பிறக்கும். பதினாறுவதுநாள்வரையில் புத்ரோத்பத்திக்கு முக்கியமான ருதுகாலமென்று சொல்லப்படுகிறது. தெரிந்தவன் இந்தமுறைப்படி மனைவியைச் சேரவேண்டும். தன் குலத்தோர் சுற்றத்தார் ஸ்நேகிதர் எல்லாரையும் கௌரவிக்கவேண்டும். தன்சக்தியளவு பல்வித தக்ஷிணைகளோடு யாகங்களைச் செய்யவேண்டும். ராஜனே! அதற்கு மேல் வனத்திலிருக்கவேண்டும். ஆயுளுக்குக் காரணமானவற்றை உனக்குக் குறிப்பாகச் சுருங்கச்சொன்னேன். யுதிஷ்டிர! மற்ற

வற்றை மூன்றுவேதங்களும் தெரிந்தபெரியோர்களிடம் தெரிந்து கொள்ளவேண்டும். ஐசுவரியத்தையுண்டாக்குவதும் ஆசாரம். கீர்த்தியைப்பெருகச்செய்வதும் ஆசாரம். ஆசாரத்தினால் ஆயுள் அதிகப்படுகிறது. ஆசாரம் குற்றங்களைப் போக்குகிறது. உபதேசங்க ளெல்லாவற்றுள்ளும் ஆசாரமே சிறந்ததாகச் சொல்லப்படுகிறது. ஆசாரத்தினாலுண்டாவது தர்மம். தர்மத்தினால் ஆயுள்வளருகிறது. புகழையும் ஆயுளையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் மங்களத்தையும் கொடுப்பதாகிய இந்தப்பெரியவிஷயம் எல்லாவற்றைத் தாரையும்பற்றிப் பிரம்மாவினால் தையுடன் சொல்லப்பட்டது. ராஜனே! இதை நித்யமாகக் கேட்டுக்கொண்டும் சொல்லிக்கொண்டுமிருப்பவன் நல்லஆசாரத் தைச்செய்து சிறந்தலோகத்தையடைவான்” என்றார்.

நூற்றம்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(ஸகோதரர்கள் ஒருவரிடம் ஒருவர் நடந்துகொள்ளுமுறைமதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “பரதஸ்ரேஷ்டரே! மூத்தஸகோதரன் இளையவர்களிடத்தில் நடந்துகொள்ளவேண்டிவதும் இளையவர்கள் மூத்தவனிடத்தில் நடந்துகொள்ளவேண்டிவதும் எப்படி என்பதை எனக்குச்சொல்லும்” என்று கேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“அப்பா! பாரதனே! நீ பெரியவனன்றோ? ஆதலால், பெரியவன்போல நடந்துகொள். குருவினுடையமிகச்சிறந்தஒழுக்கந்தான் சிஷ்யனுக்குஒழுக்கம். பாரதனே! புத்தித்தேர்ச்சியில்லாத குருவினிடத்தில் சிஷ்யன் இருக்கமுடியாது. குருவுக்குத்தகுந்தபடிதான் சிஷ்யனுடையஒழுக்கமிருப்பது. தெரிந்தவன் குருடனாயிருக்கவேண்டுங்காலத்தில் குருடனாகவும் மூடனாயிருக்கவேண்டுங்காலத்தில் மூடனாகவும் இருக்கவேண்டும். ¹தவறுதல்நேரிடுமானால் அதுநீங்கும்படி அவர்களுக்கு எடுத்தரைக்கவேண்டும். ஏனெனில், சிறப்பினுற்பொருமையுற்றமனவேறுபாடுள்ளவர்கள் டசைவர்கள் போலவே கண்முன்னே அவர்களைக் கலைத்துவிடுவர். அவர்கள் கலைப்பதினால் கலையாமல் உறுதியாயிருக்கவேண்டும். குந்திபுத்திரனே! ஐசுவரியத்தினால்

¹ ஆசார்யர்களிடத்தில் தவறுநேருமானால் பிரஸ்தாவம்நேரும்போது அதுகுற்றமாதபடி பரிசாரத்தடன் சொல்லவேண்டும் என்றும் சொள்ளலாம்

பொறுமையுள்ளபகைவர்கள் கலைப்பதற்கே எண்ணமுள்ளவர்கள். குலத்தைச்சிறப்பிப்பவனும் கெடுப்பவனும் ஜ்யேஷ்டன்தான். இவ்வுலகத்தில் பெரும்பாலும் மூத்தவன் கெட்டொழுக்கத்தினால் எல்லாவற்றையும் கெடுக்கிறான். இனையவர்களுக்குத்தீங்குசெய்யும் மூத்தஸ்கோதரன் ஜ்யேஷ்டனாகான். அவனுக்குப் பாகமில்லை. அரசர்கள் அவனை அடக்கவேண்டும். மோசம்செய்யும்மனிதன் பாபலோகங்களுக்குப்போவது திண்ணம். அவன் தகப்பனுக்குப்புத்திரனைப் பிறந்தது பயனில்லாமையால் வீணென்றுசொல்லப்படுகிறது. பானியானமனிதன்குலத்திற்பிறப்பது தாய்தந்தைகளுக்கு அனர்த்தத்திற்காகத்தான். அவன் கீர்த்தியைமறைத்து அபகீர்த்தியையே உண்டிபண்ணுகிறான். ஒழுக்கங்கெட்ட ஸ்கோதரனைவருமே தாயபாகத்திற்குரியவராகார். நல்லொழுக்கமில்லாத ஜ்யேஷ்டனுமே பாகத்திற்குத்தகாதவன். கனிஷ்டனுக்குச் சொல்லவேண்டிமா? ஜ்யேஷ்டன் கனிஷ்டர்களுக்குக்கொடாமல் தான் தனக்குவரும்படியைச் செய்து கொள்ளலாகாது. தகப்பனுடையசொத்துத் தம்பிக்குமுண்டி. வழி நடப்பவனுக்குக் கால்¹ ஓய்ந்துபோவதுதான் பலன். தனக்குக்கிடைத்ததைத் தானடையவேண்டும். இஷ்டப்படாவிட்டால் அதைக் கொடுக்கவேண்டாம். அவிபக்தஸ்கோதரர்கள் சேர்ந்துமுயற்சிசெய்தால் பா²ம்கொடுக்கவேண்டும். பிதாவானவன் புத்திரர்களுக்கு ஏற்றக்குறைவாகப் பாகம் ஒருகாலும் கொடுக்கலாகாது. ஜ்யேஷ்டனும் கெட்டவர்களாயிருந்தாலும் நல்லவர்களாயிருந்தாலும் இனையவர்களை அவமதிக்கலாகாது. பெரியோர்கள் பிழை பொறுக்கவேண்டும். அவர்களால் பொறுக்கவுமுடியும். பெண்ணாயிருந்தாலும் பிராயத்திற்குரியவனாயிருந்தாலும் அவர்களிடத்தில் நல்லொழுக்கத்தைக் கண்டால் அதை எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். தர்மமாகக்கிடைத்த பொருள்தான் சிலாக்கியமென்றுசொல்லுகின்றனர். அதைவிதிப்பவர்³ மூவர்என்று அறியப்பட்டிருக்கின்றனர். கௌரவத்தில் ஓர்⁴ உபாத்தியாயர் பத்து⁴ ஆசாரியர்களுக்கு மேற்பட்டவர். பத்து உபாத்தியாயர்களுக்குமேற்பட்டவன் தந்தை. பத்துத்தந்தைகளுக்கும் அல்லது பூம்முழுதுக்குமே மேற்பட்டவன் தாய். தாய்க்குச் சமமான குருவில்லை. தாய் எல்லாரிலும் சிறந்தவளாயிருப்பதனாலே

1 ஜ்யேஷ்டன் வரும்படிஸம்பாதிப்பது பொதுவுக்காகவேயன்றி அவனுக்குமட்டுமன்று என்பது.

2 மாதா, பிதா, உபாத்தியாயர்.

3 தப்பிப்பவர்.

4 மந்திரோபதேசம்செய்பவர்

தான் அவனைக் குருவென்றுநினைக்கின்றனர். பாரதனே! தந்தையிறந்தபின் ஜ்யேஷ்டஸகோதரன் தந்தைக்குச் சமமானவன். இளையவர்களுக்கு ஜீவனத்தைக்கற்பிப்பவனும் அவர்களைக்காப்பாற்றவேண்டியவனும் அவன்தானே? கனிஷ்டர்களனைவரும் அவனை நமஸ்கரித்து அவன்மனத்திற்கு ஒத்துஇருக்கவேண்டும். பிதாவைப்போல் அவனை அடிக்கவேண்டும். பாரதனே! தந்தைதாய் இருவரும் தேகத்தை உண்டுபண்ணுகின்றனர். ¹ஆசாரியனா ல் உண்டாக்கப்பட்ட ஜன்மமானது உண்மையானது. அதற்கு மூப்புஇறப்புக்கள் இல்லை. பரதஸ்ரேஷ்டனே! ஜ்யேஷ்டஸகோதரி மாதாவுக்குச் சமமானவன். ஜ்யேஷ்டஸகோதரன்மனைவியும் அவன்குழந்தையாயிருக்கையில் அவளிடம் ஸ்தன்யபானம் செய்திருப்பானாயின் தாயைப்போலவேயாவான்” என்றார்.

நாற்றறுபத்துமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உபவாஸத்தின் பலன்.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹே! எல்லாவருணத்தாருக்கும் மிலேச்சர்களுக்கும் உபவாஸத்தில் எண்ணமிருக்கிறது. அதற்குக்காரணம் எங்களுக்குத் தெரியவில்லை. பிராம்மணர்களாலும் ஸூத்திரியர்களாலும் நியமங்கள் செய்யப்படவேண்டியவையென்று நமக்குக்கேள்வி. பிதாமஹே! அவர்களுக்கு உபவாஸத்தில் என்னபுண்ணியமிருக்கிறது? ராஜே! எல்லாருக்குமுள்ளநியமங்களையும் உபவாஸங்களையும் பற்றிச் சொல்லக்கடவர். ஐயா! உபவாஸம்செய்பவன் என்னகதியை அடைவான்? உபவாஸம் சிறந்தபுண்ணியமும் சிறந்தபரிசுத்தமுமாயிருக்கிறதே. புருஷஸ்ரேஷ்டரே! இங்கே உபவாஸமிருப்பதனால் மனிதன் என்னபயனையடைகிறான்? எப்படி பாபத்தினின்றும் விடுபடுகிறான்? பரதஸ்ரேஷ்டரே! தர்மத்தையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் மற்றுமுள்ளபுண்ணியலோகங்களையும் எப்படியடைகிறான்? ராஜே! உபவாஸமிருந்தபின் என்னசெய்யவேண்டும்? எந்தத்தர்மத்தினால் நலமானவ்ஷயஸுகங்களை அடைவலாம்? எனக்குச்சொல்லும்” என்று கேட்டார். இவ்வாறுகேட்கும் தர்மந்தெரிந்தவரும் குந்தபுத்திரரு

¹ இங்கு ‘ஆசார்யன்’ என்பது உபாத்தியாயருக்கும் மந்த்ரோடேசம் செய்தவருக்கும் பொது.

மான யுதிஷ்டிரரைப்பார்த்து, தர்மத்தின்றுட்பம் அறிந்தவரும் சந்தனுவின் புத்திரருமான பிஷ்மர் பின்வருமாறு சொல்லலானார்.

“மஹாராஜனே! இந்தவிஷயம் முற்காலத்திலேயே நான்கேள் விப்பட்டதுதான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! பிரம்மாவின் புத்திரரும் தவத்தையே தனமாகவுடையவருமாகிய அங்கிரஸென்னுமுனிவரிடத்தில் உபவாஸம் செய்வதிலுள்ள சிறந்தகுணங்களைப்பற்றி நீ என்னைக் கேட்டபடியே நான்கேட்டேன். பரதஸ்ரேஷ்டனே! அக்னியில் பிறந்தவரும் சிறந்தமகிமையுள்ளவருமான அந்தரிஷி என்னால் இந்தக் கேள்விகேட்கப்பட்டபோது உபவாஸம் செய்வது புண்ணியமென்பதைப்பற்றிச் சொன்னார். அதைச் சொல்லுகிறேன். கௌரவரை விருத்திபண்ணுகிறவனே! புருஷஸ்ரேஷ்டனே! பிராம்மணர்களுக்கும் க்ஷத்திரியர்களுக்கும் மூன்றுதினங்கள் உபவாஸம் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஒன்று இரண்டு மூன்றுதினங்களும் உபவாஸம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. வைசியர்களும் சூத்திரர்களும் அறியாமையினால் மூன்றுதினம் அல்லது இரண்டுதினம் உபவாஸம் செய்வாராயின் அவ்வுபவாஸங்களுக்குப் பலனில்லை. 1 நாலாவதுகாலத்தில் பசிப்பதை விடுவதுதான் வைசியனுக்கும் சூத்திரனுக்கும் விதிக்கப்பட்டிருப்பது. அவர்களுக்கு மூன்றுதின உபவாஸம் தர்மந்தெரிந்த வைதிகர்களால் விதிக்கப்படவில்லை. பாரதனே! பஞ்சமியிலும் ஷஷ்டியிலும் பெளர்ணமியிலும் மனத்தையும் இரத்திரியங்களையும்டக்கி ஒருவேளை போஜனத்தோடு உபவாஸமிருப்பவன் பொறுமையும் அழகும் தேகத்தில் நல்லமனமுமுள்ளவனாகப் பிறப்பான். பஞ்சமி ஷஷ்டி இரண்டுதினங்களும் உபவாஸமிருந்து வீட்டில் பிராம்மணர்களைப் பசிப்பித்துத் தேவர்களைப் பூஜிக்கும் புத்திசாலியானவன் ஸந்ததியில்லாதவனாகவும் ஏழையாகவும் ஒருகாலுமிரான். கௌரவனே! கிருஷ்ணபக்ஷத்தில் அஷ்டமியிலும் சதுர்த்தசியிலும் 2 உபவாஸமிருப்பதனால் வியாதியற்றவனாகவும் சூரனாகவும் பிறப்பான். மார்கழிமாதத்தை ஒருவேளை போஜனத்தோடு போக்கித் தன்சக்தியளவு பிராம்மணர்களைப் பசிப்பிப்பவன் வியாதிகளாலும் பாவங்களாலும் விடப்பட்டு எல்லாநன்மைகளும் நிரம்பினவனாகிக் கிருஷிசெய்து எல்லாப்பயிர்களும் செழித்துத் தனதானியங்கள் மிகுதியாகப்பெற்றவனாவான். சூந்திபுத்திரனே!

1 பிராத, ஸங்கவ, மத்தியான்ன, அபரான்ன என்னும் நாலுகாலங்களையும் தள்ளி ஸாயங்காலத்தில் அதாவது, இருபத்தைந்து நாழிகைக்குமேல், பூஜிப்பது.

2 ஒருவேளை போஜனத்தை உபவாஸமென்று கொள்க.

தைமாஸத்தை ஒருவேளைபோஜனத்துடன் போக்குகிறவன் சிறந்த பாக்கியமும் அழகும் புகழுமுள்ளவனாகப் பிறப்பான். பித்ருபக்தி யுடன் மாசிமாதத்தை ஒருவேளைபோஜனத்துடன் கடத்துகிறவன் செல்வம்நிரம்பினவீட்டிற் பிறந்து சுற்றத்தார்களெல்லாரும் விரும் பும்தகுதியை அடைவான். பங்குனிமாஸத்தை ஒருவேளை உண வோடு கடத்துகிறவன் பாக்கியமும் அழகும் புகழுமுள்ளவனாகப் பிற ப்பான்; ஸ்திரீகள்விரும்பத்தக்கவனாவான். அவர்கள் அவனுக்குவச ப்பிவார்கள். சித்திரைமாஸத்தை நியமத்துடன் ஒருவேளைபோஜன த்தினால் கடத்துகிறவன் பொன்னும்மணியும் முத்தும்நிரம்பின பெ ரியகுலத்திற் பிறக்கிறான். இந்திரியங்களைஜயித்து ஒருவேளைபோஜன த்தினால் வைகாசிமாதத்தைக்கடத்தும் ஆணாகட்டும் பெண்ணாகட்டும் தம்குலத்தோரில்சிறந்தவராவார். ஆனிமாதத்தை ஒருவேளைபோஜ னத்தோடுகடத்தும்புருஷனும் ஸ்திரீயும் ஒப்பற்ற சிறந்தஜகவரியத் தையடைவார். சோம்பலில்லாமல் ஆடிமாதத்தில் ஒருவேளைபோஜ னத்தோடிருப்பவன் தானியங்களையும் தனங்களையும் புத்திரர்களை யும் மிகுதியாக அடைந்தவனாவான். ஆவணிமாதத்தை நியமத்து டன் ஒருவேளைபோஜனத்தினற் போக்குகிறவன் அழகும்செல்வமு முள்ளவனாய் எக்காலமும் ஸுகமாயிருப்பான்; அநேகமனைவிகளும் புத்திரர்களும் மிகுதியானதனங்களுமுள்ளவனாவான். புரட்டாசிமா தம்ஒருவேளை ஆகாரத்துடனிருக்கும்மனிதன் பசுக்கள்நிரம்பின அழி யாதபெருஞ்செல்வத்தை அடைவான். ஐப்பசிமாதத்தை ஒருவேளை போஜனத்தினற் கழிப்பவன் சிறந்தபுத்தியுள்ளவனும் வாகனங்கள்நிர ம்பினவனும் அநேக புத்திரர்களுள்ளவனுமாவான். கார்த்திகைமாஸ மெல்லாம் ஏகபோஜனம் செய்யும்மனிதன் சூரனும் அநேகமனைவியுள் ளவனும் புகழுள்ளவனுமாவான். புருஷஸ்ரேஷ்டனே! இவ்வாறு உப வாஸமிருக்கும் மாஸங்களைப்பற்றிச் சொன்னேன். ராஜனே! தினங் களின்நியமங்களைப்பற்றியும் சொல்லுகிறேன்; கேள். பாரதனே! ஒவ் வொருபுகழும் ஆனபிறகு அன்னத்தைப்புகழ்ப்பவன் பசுக்களும் புத் திரர்களும்நிரம்பித் தீர்க்காயுளுள்ளவனாவான். ஒவ்வொருமாஸத்தி லும் மும்முன்றுதினங்களாகப் பன்னிரண்டிவருஷம் உபவாஸமிருப் பவன் ஈதிரியில்லாமலும் மனத்துயரமில்லாமலும் ஒருகூட்டத்திலே வகுமிருப்பான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! முன்சொன்னநியமங்களெல்லாம் பன்னிரண்டிவருஷகாலம் செய்யவேண்டியவை. இந்தநியமங்களின் முறையைச்சொன்னேன். அரசனே! காலையிலும்மாலையிலும் போஜ னம்செய்து இடையில் ஜலபானமும்செய்யாமலும் எப்போதும்அஷி

ம்ஸையை நியமமாகவைத்துக்கொண்டும் அக்நிஹோத்திரம்செய்து
கொண்டிருப்பவன் ஆறுவருஷங்களிற் பயன்பெறுவானென்பதில்
ஸந்தேகமில்லை. அவன் அக்நிஷ்டோமயாகத்தின் பலனை அடைவான்.
அந்தப்புண்ணியசாலியான மனிதன் பாவமற்றவனாகி ஆயிரக்கணக்
காணஸ்திரீகள் நிரம்பினதும் ஆடல்பாடல்கள்முழங்குவதுமான அப்
ஸாஸுகளின்லோகத்தில் உல்லாஸமாயிருப்பான்; சிறந்தபொண்ணின்
ஒளியினால்விளங்கும் விமானத்தில்ஏறி ஆயிரம்வருஷத்திற்குக்குறை
யாமல் பிரம்மலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். அதுஆனபின், இவ்
வுலகத்திற்குவந்து சிறந்தமகிமையையும் அடைவான். ஒருவருஷம்
முழுதும் தினத்திற்கு ஒருவேளைபோஜனத்துடனிருக்கும் மனிதன்
அதிராத்ரமென்னும் யாகத்தின் பலனை அடைவான். அவன்முப்பதினா
யிரம்வருஷகாலம் ஸ்வர்க்கலோகத்திற் கொண்டாடப்படுவான். அது
ஆனபின், இவ்வுலகத்திற்குவந்து சிறந்தமகிமையை அடைவான்.
ஒருவருஷகாலம்முழுதும் நாலாவதுநாள்போஜனம்செய்துகொண்டு
அஹிம்ஸையையும் ஸத்தியத்தையும்விடாமற் புலன்களையடக்கியிருப்
பவன் வாஜபேயயாகத்தின்பலனை அடைவான்; முப்பதினாயிரம்வருஷ
காலம் ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். குந்திபுத்திரனே!
ஆறாவதுநாள்புசித்துக்கொண்டு ஒருவருஷம்போக்கினமனிதன் அப்
வமேதயாகத்தின்பலனை அடைவான். அவன் சக்கரவாகங்கள் கட
டினவிமானத்தில் ஏறிச்செல்வான்; நார்பதினாயிரம்வருஷங்கள் ஸ்வ
ர்க்கத்தில் மகிழ்ந்திருப்பான். ராஜனே! ஒருவருஷம் எட்டாவது
நாள் போஜனத்தோடு ஜீவித்திருக்கும்மனிதன் கவாமயனயாகத்
தின் பலனை அடைவான். ஹம்ஸபக்ஷிகளும் ஸாரஸபக்ஷிகளும் கட
டினவிமானத்தில் ஏறிச்செல்வான். அவன் ஐம்பதினாயிரம் வருஷ
காலம் ஸ்வர்க்கத்தில் மகிழ்ந்திருப்பான். வேந்தனே! ஒவ்வொரு
பக்ஷமானபின் புசித்துக்கொண்டு ஒருவருஷமிருப்பவனுக்கு ஆறு
மாஸத்திய உபவாஸத்தின் பலனுண்டென்று பகவானு அங்கிரஸ்
சொன்னார். அவன் அறுபதினாயிரவருஷகாலம் ஸ்வர்க்கலோகத்
தில் வலிப்பான். ராஜனே! அவன் தூங்கிப் பலவகைஇனியவை
யும் தூரக்கேட்பவையுமான வீணை¹ வல்லகி வேணுஎன்னும் வாத்
தியங்களின்முழக்கங்களினால் எழுப்பப்படுவான். அப்பா! அரசனே!
மாஸத்திற்கொருதரம் ஜலபானம்செய்துகொண்டு ஒருவருஷமிருப்
பவன் விஸ்வஜித்தென்னும் யாகத்தின் பலனை அடைவான். அவன்
சிங்கங்களும் புலிகளும்கட்டின விமானத்திலேறிச்செல்வான்; எழு

1 வீணையின் ஒருவகை.

பதினாயிரம்வருஷங்கள் ஸ்வர்க்கத்தில் மகிழ்ந்திருப்பான். புருஷ ஸ்ரேஷ்டனே! ஒருமாஸத்திற்குமேல் உபவாஸம் விதிக்கப்படவில்லை. குந்திபுத்திரனே! தர்மத்தெரிந்தவர்கள் உபவாஸத்தின்விதியை இவ்வாறு சொல்லுகின்றனர். வியாதியும்களைப்பும்இல்லாமல் உபவாஸம்செய்பவன் ஒவ்வோர்உபவாஸத்திலும் யாகபலனையடைவது திண்ணம். அவன் ஹம்ஸங்கள் கட்டினவிமானத்திலேறி ஸ்வர்க்கத்திற்குச்செல்வான். பிரபுவே! நூறாயிரம்வருஷகாலம் அவன் ஸ்வர்க்கத்தில் மகிழ்ந்திருப்பான். நூறுஅப்ஸாஸுகளும் தேவகன்னிகைகளும் அந்தமனிதனை மகிழ்விப்பர். பிரபுவே! களைத்திருந்தும் வியாதியோடிருந்தும் உபவாஸம்செய்பவன் நூறாயிரம்வருஷங்கள் ஸ்வர்க்கத்தில் மகிழ்ந்திருப்பான்; தூங்கினபோது மேகலைகளிலம்புகளின்ஒலிகளினால் எழுப்பப்படுவான்; ஆயிரம்ஹம்ஸங்கள்கட்டின விமானத்திலேறிச் செல்வான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! சென்றபின் தூற்றுக்கணக்கானஸ்திரீகளின்கூட்டத்தில்விளையாடிக்கொண்டிருப்பான். உபவாஸமானது சக்தியில்லாதவனுக்குச் சக்திகொடுப்பதாகவும் புண்பட்டவனுக்குப் புண்ணற்றுவதாகவும் நோயுள்ளவனுக்கு மருந்துகளின்வகைகளாகவும் கோபித்தவனுக்குக் கோபத்தைத்தெளிவிப்பதாகவும் வறுமையினுல்கஷ்டப்படுகிறவனுக்குத் திரவியங்களைக்கொடுப்பதாகவும் காணப்பட்டிருக்கிறது. ஆனால், செல்வங்களினால் ஸுகமாக வளர்ந்தவர்களுக்கு இது பிடிக்காது. ஆதலால், அந்தஉபவாஸமிருக்கும்புருஷன் நோயற்றவனாகவும் நீனைத்தது கைகூடிவந்தவனாகவும் பாபம்நீங்கினவனாகவும், தேகம்விட்டபின் பரிசுத்தனாகி அலங்காரங்கள்செய்துகொண்டு நீனைத்தபடிசெல்வதும் அனேகஸ்திரீகள்நிரம்பினதும் பொன்னிறமாகவிளங்குவதுமான விமானத்திலேறி இனிமையாகச்சஞ்சரித்துக்கொண்டுஉபவாஸத்தின்பலனை அனுபவிப்பான். அப்படிப்பட்டமனிதன் இளம்குரியன்போலவும் சந்திரன்போலவும் பிரகாசிப்பதும், வைரீரியங்களும் முத்துக்களும் இழைக்கப்பட்டதும், வீணைகளும் முரசுகளும் உயர்ந்தமணிகளும்ஒலிப்பதும், கொடிகளும் விளக்குக்களும்பிரகாசிப்பதும்,ஆயிரம்ஸ்திரீகள்உடனிருப்பதுமானவிமானத்தில் ஸுகமாகவிளங்குகிறான். பாண்டவனே! அவன் தேகத்திலுள்ளமயிர்க்கால்கள் எத்தனையோ அத்தனையாயிரம்வருஷங்கள் அவன் ஸ்வர்க்கத்தில் மகிழ்ந்திருப்பான். வேதத்திற்குமேலான சாஸ்திரமில்லை. தாய்க்குச்சமமானகுருவில்லை. தர்மத்திற்குமேலான லாபமில்லை. உபவாஸத்திற்குமேலானதவமில்லை.பிராம்மணர்களைவிட வேறுசத்தம் இங்கும்இல்லை; ஸ்வர்க்கத்திலும்இல்லை. ஆதலால், உப

வாஸத்திற்கு ஒப்பானதவமும் கர்மமூமில்லை. சாஸ்திரப்படி உபவாஸ மிருந்துதான், தேவர்கள் ஸ்வர்க்கத்தையடைந்தனர். ரிஷிகளும் உபவாஸங்களாலேதான் சிறந்த தவவித்தியை அடைந்தனர். சிறந்த ஞானியான விஸ்வாமித்திரர் அநேகமாயிரம் தேவவருஷங்கள் ஒருவே னைபோஜனத்தோடு பொறுத்திருந்தார். அதனால், அவருக்குப் பிராம் மணத்துவம்வந்தது. ச்யவனர், ஜமதக்னி, வலிஷ்டர், கௌதமர், ப்ருகு இந்தமஹரிஷிகளனைவரும் உபவாஸத்தைப்பொறுத்ததினாலே தான் தேவலோகத்தையடைந்தனர். இந்தவிஷயம் முதலில் அங்கிர ஸினால் மஹரிஷிகளுக்கு உபதேசிக்கப்பட்டது. இதை நித்யமாக உப தேசிப்பவன் துன்பத்தையடையான். குந்திபுத்திரனே! அங்கிர ஸென்னும் மஹரிஷியினால் ஒழுங்காக முதலில் தெரிவிக்கப்பட்டதாகிய இந்த உபவாஸவிதியை எப்போதும் படித்துக்கொண்டும் கேட்டுக் கொண்டுமிருக்கும் மனிதனுக்குப் பாவமிராது. அவன் எல்லாத்துய ரங்களாலும் விடப்படுவான். அவனுடைய மனம் குற்றங்களால் ஆக் கிரமிக்கப்படாது. அவன் விலங்குஜாதியில் பிறந்தவற்றின் பாஷையையும் அறிவான். அந்த உத்தமமான மனிதன் அழிவில்லாதபுகழை அடைவான்” என்றார்.

நாற்றயபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(யாகஞ்செய்யஅசகீதர் உபவாஸங்களாலேயே யாகபலனை அடைவரென்பது.)

யுதிஷ்டிரர், “மஹாத்மாவும் பிதாமஹருமான உம்மால் சாஸ்திரப் பிரகாரம் செய்யவேண்டிய யாகங்களும் அவற்றின் சிறப்புக்களும் இம் மையிலும் மறுமையிலும் அவற்றிற்குள்ளபயன்களும் முழுதும் சொல் லப்பட்டன. பிதாமஹரே! அந்த யாகங்கள் ஏழைகள் செய்யமுடியா தவை. யாகங்களுக்கு அனேக கருவிகளும் அநேக திரவிய உதவிகளும் மிகுதியாகவேண்டும். பிதாமஹரே! அரசர்களாவது ராஜகுமாரர்க ளாவது அவற்றைச் செய்யக்கூடும். பொருளில்லாதவரும் குணமில் லாதவரும் மனிதருதவியில்லாமல் தனித்திருப்பவரும் அவற்றைச் செய்யமுடியாது. பிதாமஹரே! ஏழைகளும் பொருள்குறைந்தவரும் சிறப்பில்லாதவரும் ஜனச்சேர்ச்சையின்றித் தனித்திருப்பவரும் எட்

போதும்செய்யக்கூடியதும் இந்தயாகங்களுக்குச் சரியானபயனுள்ளதும் எதுவோ அதை எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிரனே! இந்த உபவாஸத்தினுடையபலன்தான் யாகபலனுக்குச்சமமானதென்று அங்கிரஸென்னும்முனிவர் சொல்லியிருக்கிறார். அந்த உபவாஸமுறையைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். காலையிலும்மாலையிலும் புசித்து இடையிலுலபானமும்செய்யாமலும் பிராணிகளை ஹிம்விக்காமலும் நித்தியமும் அக்நிஹோத்திரம்செய்துகொண்டிருப்பவன் ஆறுவருஷங்களில்பலனை அடைவானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. அந்தமனிதன் உயர்ந்தபொன்னிறமானவிமானத்தை அடைவான். ஆடல்பாடல்கள்முழங்குவதும் அக்நிக்கொப்பானதும் தேவஸ்திரீகளிருக்குமிடமுமாகிய பிராம்மலோகத்தில் பத்துக்கோடி வருஷங்கள் வலிப்பான். மூன்றுவருஷகாலங்கள் நித்தியமும் ஏகபோஜனம்செய்துகொண்டு தன்தர்மபத்தினியிடத்திலேயே நியமத்தோடிருப்பவன் அக்நிஷ்டோமயாகத்தின் பலனை அடைவான். மிகுந்தபொருள் தக்ஷிணைகளோடுகூடியயாகத்தை இந்திரனுக்குப்பிரியமாகச்செய்கிறவன்போலவே ஸத்தியமும் தானமுமுள்ளவனும் பிராம்மணர்களிடத்திலுள்ளவனும் பொருமைப்படாதவனும் சிரமத்தைப்பொறுப்பவனும் ஐம்புலன்களையுமடக்கினவனும் கோபத்தைஜயித்தவனுமாயிருப்பவன் உயர்ந்தகதியை அடைவான். அவன் வெண்மேகம்போன்றதும் ஹம்ஸங்கள் கட்டப்பட்டதுமானவிமானத்தில் அப்ஸரஸுகளுடன்கூட இருநூறுகோடிவருஷங்கள் இருப்பான். இரண்டாவது இரண்டாவதுநாள் ஒருவேளை போஜனம்செய்துகொண்டும் நித்தியம்அக்நிஹோத்திரம் செய்துகொண்டும் விடியற்காலத்தில் கண்விழித்துக்கொண்டும் பன்னிரண்டுவருஷகாலமிருப்பவன் அக்நிஷ்டோமயாகத்தின் பலனை அடைவான். அந்தமனிதன் ஹம்ஸங்களும் ஸாரஸபக்ஷிகளும் கட்டினவிமானத்தை அடைவான்; சிறந்தஸ்திரீகளால்சூழப்பெற்று இந்திரலோகத்தில்வலிப்பான். மூன்றுவதுமூன்றுவதுநாள் ஏகபோஜனம்செய்துகொண்டும் நித்தியமாக அக்நிஹோத்திரம் செய்துகொண்டும் காலையிலுமுந்துகொண்டும் பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் அதிராத்திரமென்னும் யாகத்தின் பலனை அடைவான். அந்தமனிதன் மயில்களும் ஹம்ஸங்களும் கட்டினவிமானத்தை அடைவான். ஸப்தரிஷிகளின்லோகத்தில் அப்ஸரஸுகளுடன்கூட எப்போதும் வலிப்பான். மூப்பதுகோடிவருஷங்களுக்குப்பன்புதான் அவன் அதைவட்டித் தரும்புலவானென்று அறி

கின்றனர். நாலாவதுநாள் ஏகபோஜனம்செய்து எப்போதும் அக்நி ஹோத்திரம்செய்துகொண்டு பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் வாஜ் பேயயாகத்தின் சிறந்தபலனை அடைவான்; இந்திரகன்னிகைகள் கொண்டுவிடும்விமானத்தை அடைவான். ஸாகரத்துக்குஅக்கரையி லுள்ள இந்திரலோகத்தில்வலித்துக்கொண்டு தேவராஜனானஇந்திர னுடையவினையாட்டுக்களை எந்தக்காலங்களிலும் பார்த்துக்கொண் டிருப்பான். ஐந்தாவதுதினத்தில் ஏகபோஜனம்செய்துகொண்டும் எப்போதும் அக்நிஹோத்திரம்செய்துகொண்டும் ஆசையற்றவனும் ஸத்தியம்தவறாதவனும் பிராம்மணர்களிடத்தில் அன்புள்ளவனும் ஹிம்ஸைசெய்யாதவனும் பொருமையில்லாதவனும் பாவம்செய்யாத வனுமாகப் பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் த்வாதசாஹமென்னும் யாகத்தின் பலனைஅடைவான். பொன்மயமானதும் ஹம்ஸங்கள்கட் டினதுமாகிய திவ்யவிமானத்தையும் அனேகம் ஸூர்யர்கள்போலப் பிரகாசிக்கும் வெண்மையானகிருகத்தையும் அடைவான். ஐயா யிரத்து நூறுகோடிவருஷங்கள் அவ்வுலகத்தில் அவன் ஸுகமாக வலிப்பான். ஆரூவதுநாள் ஏகபோஜனம்செய்துகொண்டும் நித்தி யம்அக்நிஹோத்திரம்செய்துகொண்டும் மூன்றுகாலமும் ஸ்நானம் செய்துகொண்டும் பிரம்மசாரிவிரதமாகவும் பொருமையில்லாமலும் பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் கவாமயனமென்னும்யாகத்தின் சிற ந்தபலனைஅடைவான். ஹம்ஸங்களும்மயில்களும்கட்டினதும்பொன் னினுற்செய்யப்பட்டு அக்நியின்ஜ்வாலேபோலப்பிரகாசிப்பதுமான சிற ந்தவாகனத்தை அடைவான்; அப்ஸரஸுகளின்மடிகளிற்பிடுத்துச் சிலம்புகள்மேகலோகளின்ஒலிகளினால் எழுப்பப்படுவான். ஆயிரத்தறு நூற்றெண்பதுகோடியே ஐந்துலக்ஷம்வருஷங்களும் நூறுகாடியின் தேகத்திலுள்ளரோமங்கள் எவ்வளவோ அவ்வளவுவருஷகாலமும் பிரம்மலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். ஏழாவதுநாள் ஏகபோஜனம் செய்துகொண்டும் நித்யம்அக்நிஹோத்திரம்செய்துகொண்டும் மௌன விரதத்தையும் பிரம்மசாரிவிரதத்தையும் அனுஷ்டித்துக்கொண்டும் புஷ்பசந்தனங்களையும் மதுமாம்ஸங்களையும்விட்டும் பன்னிரண்டுவிரு ஷ்காலமிருக்கும்மனிதன் ஸப்தமருத்துக்களின் லோகத்திற்கும் இந் திரலோகத்திற்கும் போவான். ஆங்காங்கு நினைத்தவையெல்லாம் பெற்றுத் தேவகன்னிகைகளால் அழைத்துக்கொண்டுபோகப்படு கிறான். மிகுதியானபொன்தகஷிணைகளோடுகூடிய யாகத்தின்பலனை அம்மனிதன் அடைகிறான்; எண்ணிறந்தவருஷ்காலம்அவ்வுலகங்களில் மகிழ்ந்திருக்கிறான். எட்டாவதுநாள் புசித்துக்கொண்டும் நித்தியம்

தேவதாபூஜையும் அக்நிஹோத்திரமும்செய்துகொண்டும் ஒருவரு ஷம் பொறுமையோடிருக்கிறமனிதன் பெளண்டரீகயாகத்தின் சிற ந்தபலனைஅடைவான்;தாமரைமலர்நிறமுள்ளவிமானத்தில்ஏறுவான். தேகத்திற்பளபளப்புள்ளவர்களும்இளமையினாலும் அழகினாலும்விள ங்குகிறவர்களும் சிலர் பொன்போலப்பசுமைநிறமும் வேறுசிலர் கறு த்தநிறமுமுள்ளவர்களுமான அநேகம்பெண்களையடைவது நிச்சயம். ஒன்பதாவதுநாள் புசித்துக்கொண்டும் அக்நிஹோத்திரம்செய்து கொண்டும் ஒருவருஷத்தில் பன்னிரண்டுமாதங்களுமிருப்பவன் ஆயிர ம்அஸ்வமேதயாகங்களின் சிறந்தபலனைஅடைவான். அந்தமனிதன் வெண்டாமரைமலர்போலப் பிரகாசிக்கும் விமானத்தைஅடைவான். மத்தியான்னசூரியனைப்போலவும் ஜ்வலிக்கின்றஅக்நியைப்போலவும் பிரகாசிக்கின்றவரும் தெய்வலோகப்பூமாலேகையணிந்தவருமாகிய ருத்திரகன்னிகைகளினால் நித்தியமானமேலுலகத்திற்கு அழைத்துக் கொண்டுபோகப்படுவான்; தூரூயிரங்கோடியே பதினெண்ணாயிரம் வருஷங்களும் ஒருகல்பமும் அவ்வுலகங்களில் மகிழ்ந்திருப்பான். வருஷம்பன்னிரண்டுமாதங்களும் ஒவ்வொருபத்தாவதுநாளும் புசித் துக்கொண்டும் அக்நிஹோத்திரத்தை நித்தியமாக விடாமற்செய்து கொண்டுமிருப்பவன் எல்லாப்பிராணிகளின் மனங்களையும் கவருவ தாகிய பிரம்மகன்னிகைகளிருக்கும் உலகத்தில் ஆயிரம் அஸ்வமே தங்களின்சிறந்தபலனை அனுபவிப்பான். கருநெய்தல்நிறமும் செந் தாமரைநிறமுமுள்ள அழகுள்ள கன்னிகைகள் அம்மனிதனை எப் போதும் உல்லாசப்படுத்துவார்கள். (அவன்) ஆகாயத்தில் சுழல்போ லச்சுற்றுவதும் கடலிலைகள்போலவிளங்குவதுமான மண்டலாவர்த்த மென்னும் உத்தமமான விமானத்தை வாகனமாகஅடைவான்; பல வகை ரத்தினங்களின் மாலையின் ஒளிப்பதும் சங்கநாதங்கள் முழங்கு வதும் ஸ்படிகமயமும்சிறந்தவைரமயமுமாகிய தூண்களும் மேடை களுமுள்ளதும் ஹம்ஸங்களும் ஸாரஸங்களும் வாகனங்களாகக் கட்ட ப்பட்டதுமான பெரியவிமானத்திலேயாவான். பதினேராவது நாள்வந்தபோது அன்னத்தைப்புசித்தும் எப்போதும் அக்நிஹோத் திரம்செய்தும் வாக்கினாலும் மனத்தினாலும் பிறர்மனைவியைவிரும்பா மலும் தாய்தந்தையர்களுக்காகக்கூடப் பொய்சொல்லாமலும் பன் னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் விமானத்திலிருக்கும் சிறந்தசக்தியுள்ள மஹாதேவரை அடைவான்;ஆயிரம்அஸ்வமேதங்களின்சிறந்தபலனை அனுபவிப்பான்; பிரம்மாவின்னுடைய விமானமும் வந்திருப்பதைக் காண்பான். பொன்னிறமுள்ளவர்களும் அழகுள்ளவர்களுமான

கன்னிகைகள், தேவலோகத்தில் மனத்தைக்கவர்வதாகிய ருத்திரர் களின்லோகத்திற்கு அவனை அழைத்துக்கொண்டுபோவார்கள். (அவன்) ஆயிரம்லக்ஷங்கோடிவருஷங்களும் எண்ணிறந்தவருஷங்க ளும்பிரளயகாலத்திலும் அங்கேவலிப்பான்; தேவர்களாலும் அஸு- ரர்களாலும்பூஜிக்கப்பட்ட சங்கரரைத் தினந்தோறும் நமஸ்கரிப்பான். ஒவ்வொருநாளும் அவர் அவனுக்குத் தரிசனங்கொடுப்பார். பன்னி ரண்டாவதுநாள் வந்தபிறகு அன்னத்தைப்புசித்து நியமத்துடன் அக்ரிதேஹாத்திரம்செய்து பன்னிரண்டுமாதகாலங்களிருப்பவன் ஸர் வமேதமென்னும் யாகத்தின் பலனைஅடைவான். பன்னிரண்டு சூரி யர்களினாலும் அவனுக்கு விமானம் செய்யப்படுகிறது. ராஜனே! மிக்கவிலையுள்ளமணிகளாலும் முத்துக்களாலும் பவழங்களாலும் விளங்குவதும், சூரியனுடையஒளியினால் நாலுபக்கமும் சூழப்பெற்ற தும், யானைகள்போகும் வீதிகள்நிரம்பினதும், மயில்களும் சக்கர வாகங்களும் கூவுவதினால்விளங்குவதும், உயர்ந்தமேல்மாடிகளுள்ள தும், ஆண்பெண்களாற் சூழப்பெற்றதுமான ஸ்தானம்பிரம்மலோக தில் எப்போதும் அவனுக்கு நிலையாகவிருக்கும். தர்மந்தெரிந்த மகானுபாவரான அங்கிரஸ்மஹரிஷி இவ்வாறு சொன்னார். பதின் மூன்றாவதுநாள் வந்தபிறகு போஜனம்செய்துகொண்டு பன்னிரண்டு மாஸங்களிருப்பவன் தேவஸத்ரமென்னும் யாகத்தின்பலனைஅடை வான். அந்தமனிதன் பொன் ரத்தினக்குவியல்களும் தேவலோகத் திய ஆபரணங்களும் அலங்காரமாகவிளங்குவதும், தேவகன்னிகை கள் நிரம்பினதும், தேவவாத்தியங்கள்முழங்குவதும்,பரிசுத்தமணம் வீசுவதுமான ரக்தபத்மோதயமென்னும் விமானத்தை அடைவான்; அவ்விடத்தில் இரண்டு¹சங்குகள், இரண்டுபதாகைகள், தூரூயிரம்² பத்மம், அவ்வளவு³ஸமுத்திரம்என்னும் எண்களுள்ள பிரளயங் களும் கல்பங்களும் வலிப்பான்; கந்தர்வர்களின் கீதமுழக்கம் பேரி வாத்தியங்கள் பணவவாத்தியங்கள் இவற்றின்முழக்கங்களுடன் அங் குள்ள தேவகன்னிகைகளினால் துதிக்கப்பட்டு உல்லாஸம்செய்விக்கப் படுகிறான். பதினாவதுநாள் நிரம்பும்போது அன்னத்தைப்புசித் துக்கொண்டு பன்னிரண்டுமாஸங்களிருப்பவன் மஹாமேதயாகத்தின் பலனைஅடைவான். உவமையற்றஅழகும் இளமையுமுள்ள தேவகன் னிகைகள் பளபளவென்று பிரகாசிக்கும் பொன்னாலாகியதோள்வளை களைத்தரித்து அலங்காரங்கள்செய்துகொண்டிவிமானங்களில்ஏறிஅவ னிடம் வருவார்கள்.அவன் அந்தஅந்த இடங்களிலும் ஹம்ஸங்களின்

1 புத்துலக்ஷம்கோடி.

2 தூறுகோடி.

3 தூறுலக்ஷம்கோடி.

இனியகூவுதல்களாலும் சிலம்புகள்மேகலைகளின் ஒளிகளாலும் எழுப்பப்படுவான். கங்கையின்மணல்பிரம்பினதும் தேவகன்னிகைகள் இருக்கும் இடமுமாகிய அவ்வுலகத்தில் அதிகவருஷங்கள் வவழிப்பான். ஒரு பகையும் பிரம்பும்போது ஒருவேளைபுசித்து இந்திரியங்களை ஜயித்து நித்தியம் அக்ஷிஹோத்திரம் செய்துகொண்டு பன்னிரண்டிமாஸங்களிருப்பவன் ஆயிரம்ராஜஸூயாகங்களின் சிறந்தபலனை அடைவான்; ஹம்ஸங்களும் மயில்களும் கட்டின திவ்யவிமானங்களில் ஏறுவான். அநேக ரத்தினங்களாற் செய்யப்பட்ட வட்டங்களினால் விசித்திரமானதும் பொன்னால் மூடப்பட்டதும் சிறந்த ஆபரணங்களினால் விளங்கும் உயர்ந்த பெண்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டதும் ஒற்றைத்தூணும் நாலுவாயில்களும் ஏழுமாடிகளுமுள்ளதும் மிக்கமங்களகரமும் அநேகமாயிரம் கொடிகள்கட்டினதும் பாட்டுமுழக்கமுள்ளதும் தேவலோகத்திய சிறப்புக்களெல்லாம் சேர்ந்ததுமாகிய தேவவிமானத்தில் ஏறுவான். ரத்தினங்களினாலும் முத்துக்களினாலும் பவழங்களினாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டதும் மின்னல்போல ஒளியுள்ளதுமான அவ்வுலகத்தில், யானைகளையும் காண்டாயிருகங்களையும் வாகனங்களாக ஏறி ஆயிரம்புகங்கள் வவழிப்பான். பதினாறுவதுநாள் வந்தபோது போஜனம் செய்து கொண்டு பன்னிரண்டிமாஸங்களிருப்பவன் ஸோமமாகத்தின்பலனை அடைவான்; சந்திரகன்னிகைகள் இருக்கும் இடங்களில் நித்தியமும் வவழிப்பான்; இனிய சந்தனமுதலியவற்றைப் பூசிக்கொண்டு நினைத்தபடி ஸஞ்சரிப்பான்; விமானத்திலிருந்து காட்சிக்கினியவர்களும் இனிய சொல்லுள்ளவர்களும் பண்களினால் பூஜிக்கப்பெற்றுக் காமஸுகங்களினால் உபசரிக்கப்பெறுகிறான். ஆயிரத்துப்பதினான்கு கோடி மஹாகல்பங்கள் அங்கேயே பலனை அனுபவிப்பான். பதினேழாவதுநாள் வந்தபோது அன்னத்தைப் புசித்து நித்தியம் அக்ஷிஹோத்திரங்களைச் செய்துகொண்டு பன்னிரண்டிமாஸங்களுமிருப்பவன் வருணன், இந்திரன், ருத்திரர்கள் இவர்களின் லோகங்களையும் அடைந்து காற்றுப்படுக்கையிற்பிடுத்துப் பிரம்மலோகத்திற்கும் செல்வான். அங்கே தேவகன்னிகைகளினால் ஆஸனங்கொடுத்து உபசரிக்கப்படுவான். அவன் தேவரிஷியாயிருந்து பூலோகம் புவர்லோகம் ஸுவர்லோகம் இம்மூன்றுலோகங்களிலுமுள்ள எல்லாப்பொருள்களையும் பிரத்யக்ஷமாகப் பார்ப்பான். அங்கே அழகும் இன்சொல்லுமுள்ளவர்களாகிய தேவர்க்கும் மேலான தேவரான பிரம்மதேவரின் கன்னிகைகள் மூப்பத்திருவர் நன்றாக அலங்காரம் செய்துகொண்டு அவனை மகிழ்விப்பார்கள். ராஜனே! ஆகாயத்தில் சந்திரனும் சூரிய

னும் எந்தக்காலம்வரை ஸஞ்சரிக்கின்றனரோ அந்தக்காலம்வரையில் அந்தச்சிறந்தமனவுறுதியுள்ளவன் அமிருதத்திற்கொப்பானசுவைகளை யுண்டு ஸஞ்சரிப்பான். பதினெட்டாவதுநாள்க்கொஜனம்செய்து கொண்டு பன்னிரண்டுமாஸங்களுமிருப்பவன் ஏழுலோகங்களையும் பார்ப்பான். அவன் தேவகன்னிகைகளால் ஏற்பட்டவையும் நன்றாக அலங்கரிக்கப்பட்டுப்பிரகாசிப்பவையும் மங்களகோஷங்களுள்ளவையுமான ரதங்களால் பின்செல்லப்படுவான்; புலிகளும்வலிமங்களும்கட்டப்பட்டதும் மேகமுழக்கம்போன்றசப்தமுள்ளதும் சிறந்ததுமான திவ்யவிமானத்திலேறி மிகஸுகமாயிருப்பான்; அங்கே அநேகமாயிரம்கல்பகாலம்கன்னிகைகளுடன்மகிழ்ந்திருப்பான்; அமிருதத்தையும் அமிருதத்தைப்போல உயர்ந்தசுவையுள்ள ஆகாரத்தையும் உண்பான். பத்தொன்பதாவதுநாள் ஏகபோஜனம்செய்துகொண்டு பன்னிரண்டு மாஸங்களிருப்பவன் ஏழு உலகங்களையும் பார்ப்பான்; அப்ஸரஸுகளின் கூட்டங்கள் காத்திருப்பதும் கந்தர்வர்கள் பாடுவதும் சூரியனைப் போலஜ்வலிப்பதுமான உயர்ந்தஸ்தானத்தையும் விமானத்தையும் அடைவான்; அவ்விடத்தில் ஒளியுள்ளவனாகித் தேவலோகத்திய ஆடைகளை உடுத்துச் சிறந்ததேவப்பெண்களுடன் அநேகவருஷகாலங்கள் துயரம்விட்டு மகிழ்ந்திருப்பான். இருபதாவதுநாள்க்கொஜனம்செய்துகொண்டு ஸ்த்யத்தையும் விரதத்தையும் விடாமல் ஐம்புலன்களையுமடக்கி மாம்ஸமுண்ணாமல் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் நன்மையைக்கருதிப் பன்னிரண்டுமாஸங்களிருப்பவன் பெரியவையும் அழகியவையுமான சூரியலோகங்களை அடைவான். கந்தர்வர்களும் அப்ஸரஸுகளும் தேவலோகத்தியபுஷ்பங்களையும் சந்தனங்களையும் எடுத்துக்கொண்டு அழகியபொன்னிமானங்களுடன் அவனைப் பின்தொடர்வார்கள். இருபத்தோராவதுநாள்க்கொஜனம்செய்து நித்தியம் அக்ரிஹோத்ரத்துடன் பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் உயர்ந்தசக்கரலோகத்திற்கும் இந்திரலோகத்திற்கும், அசுவினிதேவர்கள் மருத்துக்களின் லோகங்களுக்கும் போவான்; எப்போதும் இன்பங்களையேயனுபவித்துக்கொண்டு துன்பங்களையறியாமல் சிறந்தவிமானத்திலேறிச் சிறந்தஸ்திரீகளால் அனுஸரிக்கப்பெற்றுத் தேவனைப்போலப் பிரபுவாக விளையாடுவான். இருபத்திரண்டாவதுநாள் வந்தபோது ஏகபோஜனம்செய்து நித்தியம் அக்ரிஹோத்திரம்செய்து கொண்டு ஹிம்ஸை பொய் பொருமைகளை விட்டுப் பன்னிரண்டு மாஸகாலமிருக்கும் புத்திசாலியானவன் சூரியனுக்கொப்பான ஒளியுடன் அஷ்டவஸுக்களின் லோகங்களை அடைவான். சிறந்தவிமா

னத்தையடைந்து அமுதமுண்டு சிறந்தஆபரணங்களையணிந்து நினைத்தபடிஸஞ்சரித்துத் தேவகன்னிகைகளுடன் விளையாடுவான். இருபத்துமூன்றாவதுநாள் மிதமாகஏகபோஜனம்செய்து இந்திரியங்களைஆயித்துப் பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் வாயுலோகத்திற்கும் ஸ்கரலோகத்திற்கும் ருத்ரலோகத்திற்கும் செல்வான் ; நினைத்தபடி செல்லவும்; நினைத்தபடிசெய்யவும்திறமையுற்றும் அப்ஸரஸுகளின் கூட்டங்களினால்பூஜிக்கப்பெற்றும் சிறந்தவிமானத்திலுறித் தேவர்களின் ஆபரணங்களையணிந்துகொண்டுதேவகன்னிகைகளுடன் அநேக யுககாலம்வரையில் மகிழ்ந்திருப்பான். இருபத்துநான்காவதுநாளில் போஜனம்செய்து 'நிதியாக்ரிஹோத்திரத்துடன் பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் ஆதித்யர்களினலோகத்தில் நீண்டகாலம் மகிழ்ந்திருப்பான் ; தேவலோகத்தியஆடைகளையுடுத்துச் சிறந்தமாலைகளையும்சந்தனப்பூச்சுக்களையும்அணிந்து ஹம்ஸங்கள்கட்டினதும் மனத்தைக் கவருவதுமான சிறந்த பொன்விமானத்திலுறிஆயிரவரும் பதினாயிர வருமானதேவகன்னிகைகளுடன் மகிழ்ந்திருப்பான். இருபத்தைந்தாவதுநாளில்ஏகபோஜனம்செய்து பன்னிரண்டுமாஸங்களிருப்பவன் எல்லாவாகனங்களிலும்ஏறுவான்; சிங்கங்களும்புலிகளும்கட்டப்பட்டவையும் மேகங்கள்போலஒலிப்பவையும் தேவகன்னிகைகளினால் ஏறப்பட்டவையும் ஜயகோஷங்களுள்ளவையும் தூயஒளியுள்ளவையுமான பொன்றதங்களினால் பின்செல்லப்படுவான் ; மனத்தையிகக் கவருவதாகிய சிறந்ததேவகிருகத்தையடைந்து அதில் அநேகமாயிரம் கல்பங்கள் நூற்றுக்கணக்கானஸ்திரீகளுடன் அமிருதம்போன்றஉயர்ந்தசுவையுள்ளஆகாரத்தைப் புசித்துக்கொண்டிருப்பான். இருபத்தாறாவதுநாள் விலக்கவேண்டியவற்றைவிலக்கி நியமத்துடன் ஏக போஜனம்செய்து புலன்களையடக்கிப் பற்றற்றவனாகி அக்ரிஹோதரம்செய்துகொண்டுபன்னிரண்டுமாதங்களிருக்கும் மகானுபாவன்அப்ஸரஸுகளின்கூட்டங்களினால்கொண்டாடப்பெற்று ஸப்தமருத்துக்கள் அஷ்டவஸுக்களின்லோகங்களைஅடைவான்; படிக்கத்திறஞ்செய்யப்பட்டவையும்எல்லாரத்தினங்களினாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டவையுமான திவ்யவிமானங்களிலுறிக் கந்தர்வர்களாலும் அப்ஸரஸுகளாலும்பூஜிக்கப்பெற்று இரண்டாயிரம் ¹அரப்புதம்தேவவருஷங்கள் தேவனைப்போன்றஒளியுடன் மகிழ்ந்திருப்பான். இருபத்தேழாவதுநாளில்ஏகபோஜனத்துடன் நித்தியாக்ரிஹோதரமும்செய்து பன்னிரண்டுமாஸங்களிருப்பவன் மிகுதியானபலனைப்பெற்றுத் தேவலோ

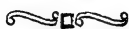
கத்தில் பூஜிக்கப்படுவான் ; அவ்வுலகத்தில்வலிக்கும்போது அமிருதத்தையுண்டு பசியில்லாமல் மகிழ்ந்திருப்பான். தேவசரீரத்தையடைந்து விமானத்திலேறித் தேவரிஷிகளும்ராஜரிஷிகளும் இருக்கும்லோகங்களை அடைவான் ; மனத்திற்கினியவர்களானபெண்களுடன் செருக்குடன்வினையாடிக்கொண்டு வலிப்பான் ; மூவாயிரம்புகங்களும் மூவாயிரம்கல்பங்களும் ஸுகமாகவலிப்பான். மனத்தையும்இந்திரியங்களையும்அடக்கி இருபத்தெட்டாவதுநாள் ஏகபோஜனத்தோடு பன்னிரண்டுமாதங்களிருப்பவன் தேவரிஷிகளடையும் பெரும்பயனை அடைவான்; ஸுகங்களையடைந்து ஒளியினால்சூரியன் போலப் பிரகாசமாகவிளங்குவான். மென்மையுள்ளவர்களும்அழகிய ஒளியுள்ளவர்களும் பருத்தஸ்தனங்களும் தொடைகளும்நிதம்பங்களும் முள்ளவர்களும்சிறந்தஆபரணங்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டவர்களும் மனத்திற்கினியவர்களுமானஸ்திரீகள் சூரியனைப்போலப் பிரகாசிப்பதும் வேண்டினவையெல்லாம் நிரம்பினதுமானதேவவிமானத்தில் நூற்றுக்கணக்கும் பதினாயிரக்கணக்குமான கல்பங்கள்வரையிலும் அவனை மகிழ்விப்பார். இருபத்தொன்பதாவதுநாள் ஏகபோஜனம் செய்துஸத்தியத்தையும்விரதத்தையும்விடாமல்பன்னிரண்டுமாஸங்களிருப்பவனுக்குத் தேவர்களாலும் ராஜரிஷிகளாலும் பூஜிக்கப்பெற்று விளங்கும் உயர்ந்தலோகங்கள் கிடைக்கின்றன. சூரியனைப்போலவும் சந்திரனைப்போலவும்விளங்குவதும் பொன்மயமானதும் எல்லா ரத்தினங்களும் நிரம்பினதும் அப்ஸரஸுகள் கூட்டங்களாகச் சேர்ந்திருப்பதும் கந்தர்வர்கள்பாடுவதுமான திவ்யவிமானத்தை அடைவான். அங்கே அவனைச் சிறந்தஆபரணங்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டவரும் மனத்திற்கினியவரும் சொற்சுவையுள்ளவருமான சிறந்தமங்கையர் மிக்ககர்வத்துடன் மகிழ்விப்பார். (அவன்)எல்லாஸுகங்களும் பொருந்தி அக்னியைப்போன்ற ஒளியுள்ள சிறந்ததேகத்தினால் தேவதைபோலவிளங்கிக்கொண்டு வஸுக்கள் மருத்துக்கள் ஸாத்நர்கள் அசுவினிதேவர்கள் ருத்திரர்கள்இவர்களின்லோகங்களுக்கும் பிரம்மலோகத்திற்கும் போவான். மாஸம்முடியும்போது நியமத்துடன் ஏகபோஜனம்செய்துகொண்டு பன்னிரண்டுமாஸங்கள் இருப்பவன் பிரம்மலோகத்தை அடைவான். அமிருதத்தையுண்டு அழகுள்ள வகைவும் எல்லாருடைய மனத்திற்கும்இனியவகைவும் ஒளியும் அழகுமுள்ளதேகத்தோடு சூரியன்போல விளங்குவான் ; தேவலோகத்துள்ளமலைகளையும்ஆடைகளையும்சந்தனங்களையும் அணிந்து விரும்பினஸுகங்களையனுபவித்துத் துக்கங்களையறியாமல் விமானத்

திலிருந்துகொண்டு இயற்கையொளியுள்ளபெண்களினால் கொண்டாடப்படுவான் ; அழகியபலருவங்களும் பலநிறங்களும் பலஇனிய சொற்களுமுள்ளவர்களும் பலவகைக்காமஸுகம் தருகிறவர்களுமான ருத்திரகன்னிகைகளாலும் தேவகன்னிகைகளாலும் ரிஷிகன்னிகைகளாலும் எக்காலமும் கொண்டாடப்படுவான். பின்னே சந்திரனைப் போலவும் வடபுறத்தில்மேகம்போலவும்பிரகாசிப்பதும் தென்புறத்தில் சிவந்தநிறமுள்ளதும் அடிவாரத்தில் கறுத்தஉருவமுள்ளதும் மேலே பலநிறங்களுள்ளதும் ஆகாயத்திற்கும்குரியனுக்கும் வையேரியக்கல்லுக்கும் ஒப்புள்ளதுமான தேவவிமானத்திற்கொண்டாடப்பட்டித் தனியாயில்லாமல் வலிப்பான்.ஜம்புத்தீவில் எத்தனைஆயிரம்வருஷங்கள் மேகம்பொழிகிறதோ அத்தனையாயிரம்வருஷம் அந்தப்புத்திசாலிக்குப்பிரம்மலோகத்தில்வாஸம்சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.(அவன்) மழைக்காலத்தில் மேகம்பொழியும்போது ஆகாயத்தினின்றுவிழும் துளிகள் எவ்வளவோ அவ்வளவுஆயிரம்வருஷகாலம் தேவதையைப் போலப் பிரகாசித்துக்கொண்டிருப்பான். ஒருமாஸஉபவாஸத்தைப் பத்துவருஷங்கள் அனுஷ்டிப்பவன் மகரிஷியாகித் தேகத்தோடேயே ஸவர்க்கத்தையடைவான். இந்திரியங்களையும் கோபத்தையும்காமத்தையும் வயிற்றையும்கட்டி அக்ரிஹோத்திரத்தையும் ஸந்தியாவந்தளத்தையும் நியமத்துடன்செய்து த்ரியானம்செய்து மேற்சொன்ன அநேகநியமங்களோடு போஜனம்செய்துகொண்டு ¹ஆகாயத்தில்வலிப்பவனுக்குச் சூரியனுக்கிருப்பதுபோலக் கிரணங்களுண்டாகின்றன. ராஜனே! அப்படிப்பட்டமனிதன் தேகத்தோடேயே ஸவர்க்கத்திற்குச்சென்று, தேவதைபோலவே தன்புண்ணியப்பயனாகிய ஸவர்க்கஸுகத்தை இஷ்டப்படியனுபவிப்பான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! உபவாஸங்களுடையபலனாகக்கிடைக்கும் உத்தமமானயாகவிதியை உனக்கு வரிசையாகச்சொன்னேன். குந்திபுத்திரனே! ஏழைகளானமனிதர்களும் யாகபலனையடையும்வகை இது. பரதஸ்ரேஷ்டனே! தேவர்களையும் பிராம்மணர்களையும் சிரத்தையுடன் பூஜித்துஇந்தஉபவாஸங்களைச்செய்தால் முக்தியையும் அடையலாம். பாரதனே! நியமமுள்ளவரும் தவராதவரும் ஆசாரமுள்ளவரும் மோசமும் துரோகமுமில்லாதவரும் கலங்காதவரும் பிறராற்கலக்கக்கூடாதவருமான புத்தித்தேர்ச்சியுள்ள மகாத்துமாக்கள்செய்யும் உபவாஸத்தைப்பற்றிய இந்த ஒழுங்கை உனக்கு விரிவாகச்சொன்னேன். இதில் உனக்குச் சந்தேகம்வேண்டாம்” என்றார்.

¹ மேற்கூரையில்லாத திறந்தயிடத்தில்.

நூற்றாய்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(மஹாதேவருக்கும் ஸநத்குமாரருக்கும் தத்வங்களைப்பற்றி
நடந்தஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “தானதர்மங்களைப்பற்றினகதைகள் ரிஷிகள்
கிருஷ்ணன்இவர்கள்முன்னிலையில் பிதாமஹரானஉம்மால் சொல்லப்
பட்டன. அவற்றை நான் கேட்டேன். திரும்பவும் அந்தஆதம்
வித்தையைப்பற்றியே ஆசையுண்டாயிருக்கிறது. அரசர்க்கரசரே!
அந்தவிஷயங்களைச் சொல்லும். உம்மைவிட வேறுயார் சொல்லக்
கூடும்? இந்தயாதவபுத்திரரானவாஸுதேவர் அதற்கு அனுமதி
கொடுக்கவேண்டும். பாரதரே! இவரையறிந்தால் அறியத்தக்கதெல்
லாம் அறியப்பட்டதாகுமே. பிதாமஹரே! அவசியம்கேட்கவேண்
டிய ராஜதர்மங்களைப் பின்னால் கேட்போம். ரிஷிகளுக்குள்ளஆவலை
இப்போது தீர்க்கக்கடவீர்” என்கேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“மகாராஜனே! இதற்குமேல் சாங்கியசாஸ்திரம் யோகசாஸ்தி
ரம்இவ்விரண்டினாலும்அறியப்பட்ட ஆத்மாவின்ஸ்வரூபத்தைச் சரி
யாகக்கண்டறிந்தவர்களான இரண்டுஆசாரியர்களின்சம்பாஷணையை
உதாகரிப்போம். அதெப்படியென்றால், ஆயிரம்யோஜனை தூரமுள்ள
வட்டமான ஒருபெரியசிற்றந்தவிமானத்தின் இளஞ்சூரியனைப்போலப்
பிரகாசிக்கும்பெரியதட்டில் ஆஸனம்போட்டுக்கொண்டு ஆனந்தரூபி
யும் ஸம்ஸாரத்தில் திரும்பிவராமற்செய்கிறவரும் ஜனனமரணங்கள்
இல்லாதவரும் அருபியும் உபதேசத்தால் அறியப்பட்டவருமான பக
வானைத் தியானித்துக்கொண்டு உட்கார்ந்திருப்பவரான கட்டைவிர
லின்கணுஅளவான ஸநத்குமாரபகவானென்னும்ஆசாரியரைப் பக
வானும் ஆசாரியருமானருத்திரர் அணுகினார். ஸநத்குமாரர் அவ
ரைப்பார்த்து, ‘மகேஸ்வரே! பிரம்மாவின்புத்திரரே! உமக்கு நல்
வரவு. இதோ ஆஸனம். பகவானானீங்கள் உட்காரலாம்’ என்று
சொன்னார். அவர்இவ்வாறுசொன்னபின்,அளவற்றஸ்வரூபமுள்ளபக
வானுகியருத்திரர் உட்கார்ந்து அவரைப்பார்த்து, ‘பகவானானீர்
தியானத்தைத் தொடர்ச்சியாகச் செய்துகொண்டிருக்கிறீரா?’
என்கேட்க, ஸநத்குமாரபகவானும், ‘ஆம்’ என்றுசொன்னார்.
அவ்வாறுசொன்னபின், பகவானுசங்கரர் அப்போது மூவுலகங்
களிலுமுள்ள மேல்கீழ்ப்பொருள்களெல்லாவற்றையும்அறிந்த அம்

மஹரிஷியைப்பார்த்துக் கேட்கலானார். 'தியானத்தினால் காணத் தக்கது எது? நீர் எதைப் பார்க்கிறீர்? தத்வஜ்ஞானிகளான யாதிகள் எதைத் தியானஞ்செய்து துயரப்படாமலிருக்கின்றனர்? யதிகளின் சிறந்தவரே! யோகத்திலும் சாங்கியத்திலும் சுத்தமானபுருஷரென்று சொல்லப்பட்டவரும் பிராணிகளுக்கெல்லாம் ஈஸ்வரருமான அந்தப்பரமாத்மாவைப்பற்றிச் சொல்லும். அத்த்யாத்மம் அதிபூதம் அதிதெய்வம் என்பவை யாவை? பகவானே! அந்தப்புருஷரைச் சேர்ந்தபிரக்ருதிக்கு நாம் அறியத்தக்க காலவல்லையாது? காலத்திற்குட் பட்டபிரபஞ்சத்திற்கன்றோ காலவரை மகரிஷிகளால் கூறப்பட்டுள்ளது? யதிகளின் சிறந்தவரே! சாஸ்திரத்திற்கொன்னவழியை அனுஸரித்து ஸரியாகச் சொல்லக்கடவீர். மூப்பும் அழிவுமில்லாத ¹ப்ரபுத்தனென்னும் சுத்த ²புருஷனையும் ³புத்யமானன் ⁴அப்ரபுத்தனென்ற புருஷர்களையும் வித்தை அவித்தைகளையும் சொல்லக்கடவீர். மோக்ஷத்தை யறிந்தவரிற் சிறந்தவரே! யதிஸ்ரேஷ்டரே! மூன்றுவித மோக்ஷங்களையும் சாங்கியர்கள் சொல்லும் தத்வங்களின் எண்ணையும் யோகிகள் செய்யும் ஸரியான தியானத்தையும் ஒன்றாகப் பார்ப்பதையும் பலவாகப் பார்ப்பதையும் தூர்நிமித்தங்களையும் மரணங்களையும் பிராணிகளின் தேகங்களைச் சார்ந்திருக்கும் எல்லாத் தேவதைகளையும் அடியிலிருந்து கடைசிவரையில் முழுதும் தெளிவாகச் சொல்லும். ரிஷிஸ்ரேஷ்டரே! நீர்தாமே பிரம்மஜ்ஞானிகள் எல்லாரிலும் சிறந்தவர்; குற்றமற்றவர்; மேலான கதியையடைந்த ⁵மூவருக்குப்பின் நாலாமவர்; பிரக்ருதியை யறிந்ததனால் ஸம்ஸாரபந்தத்திலிருந்து விடுபட்டவர். நாமோவெனின் அழிவில்லாத ஆனந்தமாகிய மேன்மார்க்கத்தை விட்டு எப்போதும் அழிவதாகிய காரியப்ரபஞ்சமார்க்கத்தை ஆஸ்ரயித்திருக்கிறோம். குறைந்த மார்க்கமான (அணிமாதி) எண்ணுண்கள் பொருந்தின ஐசுவரியத்தில் மூழ்கி இந்தப் பெருமையை எடுத்துக்கொண்டு ஸுகமாகத்திரிகிறோம். இது முழுதும் ஸுகமாகாது. இது பின்னிட்டுக் குறையும். மிகச் சிறந்தவரே! இது ரூபமுள்ளது. இது வேறு. இது இப்படித்தான். ரூபமுள்ளதற்கு அடிக்கடி அழிதல் சாஸ்திரத்திலுட்பதே சிக்கப்படுகிறது. பற்றற்றவர்களுக்குத் தேகத்தைத் தவிர வேறு ஒருமிருத்யு வில்லை. மகரிஷியே! ஆத்மஜ்ஞானமில்லாதவர்களுக்கு மானிடலோகத்திலும் ஸ்வர்க்கத்தி

1 அறிந்தவன்.

2 ஆத்மா.

3 அறிய ஆரம்பிக்கிறவன்.

4 அறியாதவன்.

5 1. ஸகர். 2. ஸந்தனர். 3. ஸந்தஸ்ஜாதர். 4. ஸந்தகுமாதர்.

லும் நரகத்திலும் ஸம்ஸாரத்தின்குற்றங்கள் அளவற்றவைகளாக உண்டாகின்றன. அவ்வுலகங்களில் மனிதர்கள் இன்பதுன்பங்களி ஞாபகம் மறப்பட்டு ஆழ்கின்றனர். இன்பதுன்பங்களற்றதுதான் அழி யாதபதமென்று சொல்லுகின்றனர். அதை நீர் சாஸ்திரஜ்ஞானத் தினால் ஸரியாகச்சொல்லக் கேட்க விரும்புகிறேன்' என்றார்.

ஸநத்குமாரர் சொல்லலானார். 'பிராணிகளுக்குள்ளஞானத்தைப் பற்றி நீர் கேட்டாரன்றோ? அதில் சிலஞானிகள் இருபத்துநான்கு தத்வங்களே என்று கூறுகின்றனர். மற்றும்சிலர் இருபத்துமூன்று தத்வங்கள் என்று சொல்லுகின்றனர். நாம் வேதத்தை ஆதாரமாகக் கொண்டு எல்லாச்சாஸ்திரங்களிலும் எல்லாவற்றிற்கும் ஆதார மென்றுசொல்லப்பட்டது இருபத்தைந்தாவதுதத்வமென்று நிச்ச யிக்கிறோம். பிதாகதாரியே! அழிவற்றஆத்மா தேகம்ஆகியஇரண் டும் ஒன்றோடொன்றுசேர்ந்தும் பிரிந்தும்இருப்பவை. ஐயா! தேக முள்ளவரிற்சிறந்தவரே! ஆதிபுருஷனுணபகவான் பொன்¹மயமான தேகத்திற்பிரவேசித்துக் காரியமானவிகாரத்தையும் ஆத்மாவை யும்சேர்த்துப் படைத்தார். அவ்யக்தமென்னப்பட்டமூலப்பாகிருதி யிலிருந்து மகத்தென்னும்ஒருதத்வம்தான் உண்டாகிறது. அது அகங்காரத்தினால் வ்யாபித்து உலகங்களையுண்டாக்குகிறது. சூல பாணியே! மூலப்பாகிருதியைத் தவிர மற்றவையெல்லாம் அகங்கார முள்ளவையென்றறியும். அகங்காரத்திலிருந்து காலக்கிரமத்தில் பஞ்சபூதஸ்ருஷ்டியென்னும் மூன்றாவதுஸ்ருஷ்டிஉண்டாவதை அறி யும். அகங்காரத்திலுண்டானஐந்துபூதங்களின் விகாரங்களாகிய பிர பஞ்சங்களை நாலாவது ஸ்ருஷ்டியென்றறியும். தேவஸ்ரேஷ்டரே! ஐந்துபூதங்களும் அவற்றின்குணங்களாகிய சப்தஸ்பரிசுருபரஸகந் தங்களும் அகங்காரத்திலிருந்து ஒரேகாலத்தில் உண்டானவை யென்று ஞானிகள் கூறுகின்றனர். இருபத்தைந்தாவது தத்வமாகிய ஈஸ்வரன் இருபத்துநான்கு தத்வங்களையும் மேலிருந்து நடத்து கிறான். இவ்வாறு பாகிருதியினாலுண்டாகும்²நால்வகைஸ்ருஷ்டி களை இப்போது சொன்னேன். தேவஸ்ரேஷ்டரே! அகங்காரத்தி லிருந்து அநேகங்கள் ஒரேகாலத்திற் பிறந்தன. ஐந்துபூதங்களிலு முள்ளபலவகைக்குணங்களும் அகங்காரத்திலிருந்து உண்டானவை. அந்தநித்தியான ஆத்மா எல்லாஇந்திரியங்களாலும் ஒரேகாலத்தில் விஷயங்களை அறிகிறான். சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! பிராணனும்

1 பிராகிருதி.

2 1 மகத்து 2 அகங்காரம் 3 ஐந்துபூதங்கள் 4 அவற்றின்குணங்கள்.

பிராணிகளும் ஸந்தோஷமும் ஜயமும் விகாரத்தினாலுண்டாகும் ஸ்ருஷ்டிகளென்று சொல்வேன். அவற்றையும் கேளும். தேவருக்கும் ஈஸ்வரரே! நான் சாஸ்திரஞானத்தினால் இவ்விருபத்து நான்கு தத்வங்களையும் ¹இருபத்தைந்தாவது தத்வத்துடன் உமக்கு விரித்துரைத்தேன். அனுக்ரகம் (ஒன்றுக்கொன்று உதவிசெய்வது) ஐந்தாவதுஸ்ருஷ்டி. ²இவ்வைந்தும் ப்ரகிருதியின் ஸ்ருஷ்டிகள் நான் குடன்சேர்ந்து ஒன்பதுவகையாகின்றன. இந்திரனிடத்திலும் நான் பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கிறேன். என் ஆத்மாவிலும் மற்றவை பிரகாசிக்கின்றன. திரிபுரஸம்ஹாரம் செய்தவரே! மூவுலகங்களிலுமுள்ளதேகங்களனைத்திலும் பிரகாசித்துக்கொண்டிருப்பது ஒன்றென்று அறியும். பிரம்மபுத்திரரே! இதற்குமாறாகப்பார்ப்பவர் பாராதவரே. இந்தப்ரகிருதியிற்சேர்ந்தவை இருபத்தைந்தாவது தத்வத்தை ஆஸ்ரயித்திருக்கின்றன. இந்தக்காரணம்பற்றித்தான் தெரிந்தவர்கள் இருபத்தைந்தாவதையே தத்வமென்றுசொல்லுகின்றனர். இவையெல்லாம் விகாரப்படுகின்றவை. இவற்றிற்கு மேற்பட்டது தான் தத்வம் (மாறாதது) என்றுசொல்லுகின்றனர். தேவஸ்ரேஷ்டரே! அறியவேண்டியஅதை அறியாததினால் எவனும் தத்வங்களிற் சேராமற்போவான். தேவஸ்ரேஷ்டரே! பிரபுவே! அறிகிறவன் எல்லாவற்றிற்கும் மேலானபுத்தனாகிய ஈசுவரனையறிந்து, 'இவன் வேறு; நான் ³அல்லேன்' என்றுநினைப்பதனால் பிரபுத்தனாவான்.

நூற்றறுபத்தாறுவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(மஹாதேவருக்கும் ஸந்தோஷமாருக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணைத்

தோடர்ச்சி; அத்யாத்மாதலியவற்றைப்பற்றியது.)

‘பிரம்மஞானிகளிற்சிந்தவரே! தத்வங்களென்று எண்ணும் ஒன்பதுஸ்ருஷ்டிகளின்வகைகளும் என்னால் வரிசையாகச்சொல்லப்பட்டவற்றை நீர் கேட்டாரன்றோ? இனி உமக்கு அத்யாத்மம் அதிபூதம் அதிதெய்வங்களைப்பற்றிச் சொல்வேன். யோகிகளும் வேதம்

¹ பூதங்கள்ஐந்து, குணங்கள்ஐந்து, கர்மேந்திரியங்காஐந்து, ஞானேந்திரியங்கள்ஐந்து, மனஸ், மகத், அகங்காரம், ஆத்மா, ஈஸ்வரன் ஆகஇருபதுதத்து.

² பிராணன், பிராணி, ஸந்தோஷம், ஜயம், அனுக்கிரகம்.

³ ஜீவாத்மாவல்லேன்.

அறிந்தவர்களும் சிறந்தவமுள்ளவர்களும் பூஜிக்கத்தக்கவர்களு
மான இந்தக்கிருஹஸ்தர்கள் இந்தப்பரமாத்மாவின் உண்மையை மூய
ன்று அறிவதில்லை. அது நான் சொன்னபடி தத்வஜ்ஞானத்தினால்
அடையத்தக்கது. தேவஸ்ரேஷ்டர்களிலும் சிறந்தவரே! பற்றுக்
களையும் விட்டு யதிஸ்ரேஷ்டர்களின் செய்கையோடு கூடிய நான்,
மேலானவருக்கும் மேலானதும் அமிருதமும் உண்மைப்பொரு
ளும் எல்லாப்பிராணிகளிடத்தும் இயற்கையாயிருப்பதும் தனக்கு
ஸ்ரவரானில்லாததும் எல்லாவற்றிற்கும்தான் ஸ்ரவரனுமான இந்தப்
பரமாத்மாவை உமக்குச் சொல்லுகிறேன். எல்லாவற்றிற்கும் மேலான
தும் வேறானதும் யாருக்கும் தெரியாததுமான இந்தப்பரப்ரம்மத்தை
அடைந்தவன் தான் உமது ஸம்ஸாரவலையை விட்டிப்பரிசுத்தனாகிறான்.
இரத்தினங்கள் நிரம்பின இப்பூமியைக்கொடுத்தாலும் கொடுக்கலாம்.
பரிசைச் செய்யப்படாத சிஷ்யனுக்கு இந்தரஹஸ்யத்தைக் கொடுக்க
லாகாது. சிரத்தையில்லாதவனுக்கும் மற்றொன்றில் ஊக்கமுள்ளவ
னுக்கும் ஞானமில்லாதவனுக்கும் கர்வப்படுகிறவனுக்கும் இதைக்
கொடுக்கலாகாது. வேதாத்தியயனம் செய்பவனும் குணங்களுள்ள
வனும் ஜிதேந்திரியனுடாயிருப்பவனுக்கு இதைக் கொடுக்கலாம்.
வ்ருஷபத்வஜரே! வரிசையாக உண்டாகியும் அதற்கு மாறாக வலித்து
மிருக்கும் இந்தப்பொருள்களின்தொகுதியையும் அத்யாத்மம் அதி
பூதம் அதிதெய்வங்களையும் சொல்லுவேன். ¹சூரியனுடைய கிரணங்
களைப்போலவே இதைச் சொல்லுகின்றனர். பிராம்மாவின்னுடைய ஒரு
நாள் முடிந்தபோது உலகம் கடலில் மூழ்கியிடுமீ. பூமி ஜலத்திலும்
ஜலம் அக்ரிதியிலும். அக்ரிவாயுவிலும் வாயு ஆகாயத்திலும் ஆகாயம்
மனத்திலும் மனம் அகங்காரத்திலும் அகங்காரம் மஹத்திலும் லயமா
கின்றன. அந்தமஹான் அவ்யக்தமாகிறதென்று சொல்லுகின்றனர்.
அதுதான் ஒன்றாதலென்றும் சொல்லுகின்றனர். மஹாதேவரே!
அவ்யக்தமென்னப்படும் பிரகிருதி பிரம்மத்தினிடத்தில் லயமாகிறதெ
ன்றறியும். இப்படி அடிக்கடி இந்தப்பகவானுடைய வன்மையாட்டிருக்
கிறதென்று தத்வஜ்ஞானிகளான ஜனங்கள் கூறுகின்றனர். யோக
சாஸ்திரத்திலும் சாங்கியசாஸ்திரத்திலுமுள்ள தத்வங்களையறிந்து
ஆத்மத்தியானம் செய்யும் மகாத்மாக்களினால் அத்யாத்மம் அதிபூதம்
அதிதெய்வம் இவை ஸரியாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன, மஹா
தேவரே! இவ்வளவு விஷயங்களும் மகாத்மாக்களினால் விரித்துரைக்
கப்பட்டிருக்கின்றன, ப்ரம்மம் அத்யாத்மம்; புருஷனென்னப்படும்

¹ பரவதம் சுருங்குவதும்.

ஜீவன் அதிதெய்வதம்; எல்லாப்பிராணிகளையும்ஸ்ருஷ்டிப்பதும் ரக்ஷிப்பதும் (அதிபூதமென்னப்படும்) செய்கையென்றும் அறியவேண்டும். பிராணன் அத்யாத்மம்; யாகம் அதிதெய்வதம்; யாகஹவிஸை ரதம் போலக்கொண்டுபோகும் அக்ஷியும் தனக்குப்பலனைக்கருதுவதும் செய்கை (அதிபூதம்). மனம் அத்யாத்மம்; சந்திரன் அதிதெய்வதம்; இந்திரியவிருத்திகள் சொற்கள் இவை கர்மங்கள் (அதிபூதங்கள்). செவி அத்யாத்மம்; ஆகாசம் அதிதேவதம்; எல்லாவிஷயங்களையும் சொல்லுவதற்காக உண்டான சப்தம் கர்மமென்னப்படுகிறது (அதிபூதம்). த்வகிந்திரியம் அத்யாத்மம்; வாயு அதிதெய்வதம்; மே லேபிபவற்றையறிவது அனேததும் அதன்கர்மங்கள் (அதிபூதம்). சக்ஷுரிந்திரியம் அத்யாத்மம்; சூரியன் அதிதெய்வதம்; எல்லாநிறங்களையும் உருவங்களையும் அறிவது கர்மம் என்னப்படுகிறது (அதிபூதம்). நா அத்யாத்மம்; ஜலம் அதிதெய்வதம்; 1. யதிஸ்ரேஷ்டரே! பாயுஎன்னும் கர்மேந்திரியம் அத்யாத்மம்; ஜலமலிஸர்ஜனமென்னும் செய்கை அதிபூதம்; 2. மித்திரன் அதிதேவதம். தேவருக்குந்தேவரான பிநாகபாணியே! உபஸ்தமென்னும் கர்மேந்திரியத்தை அத்யாத்மம் என்றும் சொல்லுகின்றனர்; புணர்ச்சி அதிபூதம்; பிரம்மா அதிதேவதை. த்ரிசூலத்தையடையாளமாகவுடையவரே! பாதங்கள் அத்யாத்மமென்றும் நடப்பது அதிபூதமென்றும் விஷ்ணு அதிதேவதம் என்றும் ஞானிகள் கூறுகின்றனர். பிநாகியே! வாக்கு அத்யாத்மம் என்றும் பேசுவது அதிபூதமென்றும் அக்ஷி அதிதேவதமென்றும் தத்வஜ்ஞானிகள் கூறுகின்றனர். தேவஸ்ரேஷ்டரே! பிராணிகளின் அத்யாத்மம் அதிபூதம் அதிதெய்வங்களென்னும் ஒப்பற்ற விஷயத்தைப்பற்றி இவ்வாறு உமக்குச் செம்மையாகக் கூறினேன். புழு, பூச்சி, சண்டாளன், நாய், யானை, கிளி, கொசு, ஈ, பிராம்மணன், பசு, அரசன் எல்லாபிடித்திலும் லவற்றைச் சமமாகப் பார்க்கவேண்டும்; வித்தியாஸம் நினைக்கலாகாது. இதற்கு மாறாகப் பார்ப்பவர்களின் பார்வை ஸரியன்று. 'ஓம்' என்னும் ஒரே மூத்தின் பொருளும் சேதனத்திற்கும் அசேதனத்திற்கும் மேற்பட்டவரும் ஆதிமத்தியாந் தங்களற்றவரும் இருப்புக் குண்டுபோலச் சலியாமல் நிற்பவருமான எந்தப் பகவானைத் தேவர்களும் தானவர்களும் கந்தர்வர்களும் யக்ஷர்களும் ராக்ஷஸர்களும் கின்னர்களும் யார் எங்கிருப்பவர் என்றறிய வில்லையோ அந்தையோகத்திற்கு ஈஸ்வரரும் பத்மத்தை நாயியிலுடைய

1 சுவை அறிவது அதிபூதம் என்பது கண்டுகொள்க.

2 பன்னிரண்டு சூரியர்களில் ஒருவன்.

வரும் ஸர்வவியாபியும் எல்லாவற்றையும் ஜயிப்பவரும் உலகத்தைக் காப்பவரும் முதலுமுடிவுமற்றவரும் ஆனந்தரூபியும் தேவருக்குந் தேவரும் என்றுமிருப்பவரும் அளவுக்கும்அறிவுக்கும்எட்டாதவரும் பாவங்களைப்போக்குகிறவரும் ஸர்வசக்தருமான நாராயணரைப் பரிசுத்தனாகிப் பக்தியுடன் கைகூப்பி நமஸ்காரம்செய்து பூஜிக்கவேண்டும். ஆதியும்அந்தமுயில்லாத பரப்ரம்மத்தைத் தேவர்களும் முனிவர்களும் அறியவில்லை. எல்லாவற்றையுங்காப்பவரும் பாவங்களைப்போக்குகிறவரும் ஆறுகுணங்கள்பொருந்தினவருமான நாராயணர் ஒருவர்தாம் அறிவர். ரிஷிகளும் விரதர்களும் நாகர்களும் தேவர்களும் தேவரிஷிகளும் நாராயணரையே துயரத்திற்குமருந்தாக அவரிடத்தில் தெரிந்துகொண்டனர். அந்தநாராயணர் துயரங்களை ஜயித்தவர். இந்தப்பிரஜைகள் அவரிடத்திலிருப்பவை. வலையில் பறவைகள் அகப்பட்டிருப்பதுபோல இவ்வுலகங்கள் அவரிடத்திலகப்பட்டுப் பிரகாசிக்கின்றன. ஸாங்கியர்கள் தங்கள்ஞானத்ருஷ்டியினால்ஐந்துஇந்திரியங்களும் மனமும் புத்தியும் ஸத்தரிஷிகள் என்றுகூறுகின்றனர். காதுகளுக்குத்திசைகளும் மனத்திற்குச்சந்திரனும் தேவதைகளென்று சொல்லுகின்றனர். இந்திரியங்கள்ஐந்து, மனம் ஆறு, புத்திஏழு இவை ஆத்மாவினிடத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால், அவை சரீரத்தைச்சேர்ந்தவையென்றி ஆத்மாவைச்சேர்ந்தவையல்ல. அதற்குக்காரணங்களான அவையனைத்தும் செய்யப்படுமிச்செய்கைகள்ஏழிலும் அறியப்படுமிவ்வுலகங்கள்ஏழிலும் சேர்ந்து ஆத்மாவுக்குத் தத்தம்காரியங்களைச் செய்யத்தொடங்குகின்றன. கர்மேந்திரியங்களைச் செய்கைகளிலும் ஞானேந்திரியங்களைவ்வுலகங்களிலும் மனத்தைநினைப்பதிலும் புத்தியைஆராய்வதிலும் பிரவருத்திக் கச்செய்வது ஆத்மாவே. வ்வுலகங்களில்வியாபிப்பவையாகிய அவைகளை ஸ்தூலரூபங்கெட்டு ஸுக்ஷ்மங்களாகிப் பிராணிகள் தூங்கும் போது தேவலோகத்திற்கொப்பான ஸுஷும்நாநாடியிற்சேர்ந்திருக்கும் ஆத்மாவையும் இறந்தபின்வேறுதேகத்திற்குப்போகும்ஆத்மாவையும் மோக்ஷத்திற்குப்போகும்ஆத்மாவையும் அனுஸரித்துப்போகின்றன. மோக்ஷமடையும்போது தனக்குஆதாரமான அந்தஈஸ்வரரைமட்டும் யாரும் உறிவதில்லை. இவ்வாறுஎல்லாத்தத்தவங்களும் ஆத்மாவில்பிரவேசித்தபோது விழித்துக்கொண்டிருக்கிறவன் யாரென்பதைப்பற்றிச் சொல்லுகிறேன். நல்லநித்திரையாகத் தூங்கும்போதும் விழித்துக்கொண்டிருக்கும்போதும் கனவுகாணும்போதும் தேவர்களையும் பிரகாசிக்கச்செய்யும் பகவானான ஈஸ்வரரும் ஜீவனும்

புத்தியும் தேகத்தில் விழித்துக்கொண்டிருக்கின்றனர். தூங்கும் போதும் கனவின் காட்சிகளைக்காண்பவர் அவரே. ஜனங்கள் அறிவில்லாதிருக்கும்போதும் ஈஸ்வரரொருவரே அறிவுள்ளவராகிறார். அவர்தாம் 1பிராஜ்ஞர். தேகத்திலிருக்கும் அவருக்கு இரண்டாவது, தைஜஸனென்னப்பட்ட தேகத்திலுள்ள அக்ரி. அது தூங்குகிறவனுக்கு ஆத்மாவைப்போலிருக்கிறது. அவனறியாதவனாயிருந்தாலும் தூக்கம்விழித்துக்கொள்ளாதவனாயிருந்தாலும் அவனது அன்னத்தை அதுஜீரணம்செய்கிறது; தேகத்தின்முடிவவரையில் நிற்கிறது. இது ஆத்மாவைப்பற்றி நான் தெரிந்துகொண்டது.

நூற்றறுபத்தேழாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(மஹாதேவருக்கும் ஸந்தமாரருக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணைத் தோடர்ச்சி ; யோகத்தைப்பற்றியது.)

சங்கரரே ! ஐயா! ஸ்ருஷ்டிப்ரளயங்களையும் அத்யாத்மம், அதிபூதம், அதிதெய்வங்களையும்பற்றி உமக்கு முதலிலிருந்து சொன்னேன். பிராணிகளின்தேகங்களிலிருக்கும் தேவதைகளெல்லாவற்றையும்பற்றி நீர்கேட்டதைச் சொல்வேன். சங்கரரே ! பகைவரையழிப்பவரே! வாக்கில்அக்ரியும் நாவில்சந்திரனும் பிராணனில்வாயுவும் ரூபத்தில்நக்ஷத்திரமும் நாவில்ஜலமும் நாபியில்மஹாஸமுத்திரமும் நகங்களிலும் ரோமங்களிலும் வருஷங்களும் வனங்களும் ஒஷதிகளும் கைகால்முதலிய அங்கங்களில் ஸப்தமருத்துக்களும் பூட்டுக்களில் வருஷங்களும் பரமாத்மாவுக்கும் ஜீவாத்மாவுக்கும்இடமாகிய ஹ்ருதயத்தில்ஆகாசமும்கண்டத்திலிருக்கும் உதானமென்னும்வாயுவில்மின்னலும் தேகநரம்புகளில்வ்யாபித்திருக்கும்வ்யானவாயுவில்மேகமும்இரண்டிஸ்தனங்களில்ஆகாயமும் பலத்திலிந்திரனும் மனத்தில்சாஸனமும் அபானத்தில்ருத்திரமும் வ்யானத்தில்கந்தர்வர்களும்அப்ஸரஸுகளும் ஸத்யத்தில்மித்ரனும் புத்தியில்வருணனும் நேத்திரத்தில்கூரியனும் உடலில்பூமியும் பாதங்களில்விஷ்ணுவும் ஆஸனத்தில் மித்ரனும் குறியில்பிரம்மதேவரும் தலையில்திசைகளும் புத்தியில்பிரம்மாவும் தேவர்களாகவிருக்கின்றனர். 2புத்யமானென்பவன்ஆத்மாவினிடம் பூணம்செலுத்தியிருப்பவன். அவனுக்குச் சங்கரர் அதிஷ்டானதேவ

தை. அந்தப்புத்யமானிடமிருந்து ¹அபுத்தன் உண்டானென்பது நிச்சயம். சங்கரரே! வேதங்களில்சொல்லப்படும் ²புத்தன் இவ்விருவரையும்விட வேறானவன். தேகத்தில் அங்கங்களிலிருக்கும்வேறு வேறுதேவர்கள் அவனையேஆய்ந்திருக்கின்றனர். எவன் நித்தியமாகத் தியானத்திலிருந்துகொண்டு ஆத்மாவென்னும் அக்நியில் மற் றெல்லாவற்றையும் ஹோமம்செய்துமேற்சொன்னபடிஎல்லாவற்றை யும் தேவதைகளாகப்பார்க்கிறானே அந்தஆத்மயாஜியானவன் இவ்வாறு பார்ப்பதனால் யோகியாகிறான். கிரியைகளாகியயாகங்களைச்செய் பவரெல்லாரினும் அந்தஆத்மயாகம்செய்பவன் சிறந்தவனாகிறான். மஹாதேவரே! ³இவ்வுலகமனைத்தையும் நித்தியமாகத் தன் ⁴வாயில் ஹோமம்செய்பவன்எவனோ அவன்தான் ஆத்மஜ்ஞானியென்றுஆத்ம ஜ்ஞானமுள்ளமஹாத்மாக்கள் சொல்லுகின்றனர். ஆத்மயாகஞ்செய்ப வன் சிறந்தஎல்லாத் தேவதைகளுக்கும்மேலானதைக்கருதிஅதனையே தியானித்து அதனிடம்சேரவேண்டும். திரிபுரஸம்ஹாரம்செய்தசங் கரரே! தேகத்திலிருக்கும்ஆத்மா (தேவதையைச்) சேரும்படியாகத் தேகத்திலுள்ள தனித்தனி இடங்களைச்சொல்வேன். பாதங்களைவிஷ் ணுவுக்குஅர்ப்பணம்செய்வதனால் விஷ்ணுஸ்தானத்தையும் ஆஸனத் தை மித்ரனுக்குஅர்ப்பணம்செய்வதனால் மித்ரஸ்தானத்தையும் உபஸ் தத்தைப்ரம்மாவுக்குஅர்ப்பணம்செய்வதனால் பிரம்மஸ்தானத்தையும் நாபியை வருணனுக்குஅர்ப்பணம்செய்வதனால் வருணனுடையஸ்தா னத்தையும் ஸ்தனங்களை ஆகாயத்திற்கு அர்ப்பணம்செய்வதனால் ஆகா யத்தின்ஸ்தானத்தையும் கைகளை இந்திரனுக்குஅர்ப்பணம்செய்வத னால் இந்திரனுடையஸ்தானத்தையும் காதுகளைத் திசைசுருக்குஅர்ப் பணம்செய்வதனால் திக்குத்தேவதைஸ்தானத்தையும் கண்ணைச் சூரி யனுக்குஅர்ப்பணம்செய்வதனால் ஸூரியஸ்தானத்தையும் புத்தி யைப்பிரம்மாவுக்கு அர்ப்பணம்செய்வதனால் பிரம்மாவின் ஸ்தானத் தையும் மனிதன் அடைவான். எவன்தியானம்செய்து சுவாஸத்தைச் சிவவிற்குள்ளிறுத்துவானோஅவன்எல்லாவகைப்பொருள்களின்ஞான த்தையும் தன்புத்தியினாலேயே ⁵அடைவானென்பதில் ஸந்தேக மில்லை. அல்யக்தமென்னப்பட்ட ப்ரக்ருதிக்குமேற்பட்டதம் பரி

1 ஸம்ஸாரி.

2 பரமாத்மா.

3 'எல்லாம் பிரம்மம்; தானே எல்லாம்' என்றுநனைக்கிறானே

4 தான் ஆகாரம் செய்வதை ஆத்மாவென்னும்அக்நியில் எல்லாப்பற்றுக் களையும் ஹோமம்செய்பவன் என்பதாக நனைப்பது.

5 எல்லாஇந்திரியங்களாலும் அநியகேண்டியவற்றையெல்லாம் புத்திக் குள்ளேயே தெரிந்துகொள்வான் என்பது.

சுத்தமும் அறிவுக்குளட்டாததும் விகாரங்குன்றதுமாக எதைச் சொல்லுகின்றனரோ அந்தநித்தியமானபரம்பொருளை அந்தஞானி யானவன் அடைகிறான். அவன் புத்யமானனாலும் அப்ரபுத்தனாலும் புத்தனென்றுசொல்லப்படுகிறான். அபுத்தனும் புத்யமானனை எப் போதும் எதிர்பார்க்கிறான். ¹விகாரபுருஷன்தான் புத்யமானனென்று சொல்லப்படுகிறான். அந்தப்புத்தன்தான் இருபத்தைந்தாவது தத்வ மென்று சொல்லப்படுகிறான்; அதில்ஸந்தேசமில்லை. அவனைப் ப்ர கிருதியிலிருப்பதனால் தஸ்துவென்றும் சொல்லப்படுகிறான். மஹா தேவரே ! ஆத்மா பெரிது. பெரிதுதான் இந்தத்தேகத்தில் தலைமை யாயிருப்பது. தலைமையாயிருப்பதனால் அதை அதிஷ்டாதா என்று சாஸ்திரமறிந்தவர்கள் கூறுகின்றனர். தேவரே ! இவன் அபுத்தன யிருக்கையில் அஜ்ஞானமென்னும்வலையில் அகப்படுகிறான். அப் போது, அவ்யக்தமென்னப்பட்டப்ரக்ருதியைப்போலவே ஆத்மாவு மிருப்பதாகத் தெரிந்தவர்கள் கூறுகின்றனர். அப்போது அந்த அநாதியானஅஜ்ஞானத்தால், 'தேகமே நான்' என்று மாறாட்டமாகக் கிரகிக்கிறான். இவன், 'நான் ஆத்மத்யானம்செய்து பிரகாசிக்க வேண்டும்' என்று நினைத்தானாயின் புத்தனாகாமல் ஜலத்தில்மீன்செல் வதுபோலப் ப்ரக்ருதியில் ²நடவான். மூவுலகங்களுக்கும் ஈஸ்வரரே ! தேவதைகளெல்லாவற்றையும்பற்றி உமக்குச் சொன்னேன். யோகம் செய்யுமுறையையும் நீர் வரிசையாக என்னிடம் தெரிந்துகொள் ளும். குடியிருப்பில்லாதவீடுகளிலும் காடுகளிலும் கடற்கரையிலும் குகைகளிலும் சுவாஸத்தையடக்கி ³மூன்றுதண்டங்களையும் பெற்று ⁴ இரண்டைவிட்டிருக்கவேண்டும். சாஸ்திரப்பிரகாரம் ⁵ஸ்வஸ்திகா ஸனத்தோடு கிழக்குமுகமாயாவது வடக்குமுகமாயாவது மேற்குமுக மாயாவது தெற்குமுகமாயாவது அசையாமல்உட்கார்ந்து வளையாமல் உடம்பை நிமிர்த்துக்கொண்டு குருஉபதேசித்தப்படி ஸ்வயம்பிரகாச மான அந்தப்பிரம்மத்தைமனத்தில்தரித்துக்கொள்ளவேண்டும். இல குவானஆகாரம்செய்து காலேமத்தியான்னமாலேபூ ன்றுகாலங்களையும் மலமூத்திரங்கள்வீடுகிறகாலத்தையும் ஆகாரம்செய்யும்காலத்தையும் தவிர மற்றக்காலமெல்லாம் புலன்களையும்மனத்தையும்அடக்கி மிக்க

1 வெளித்தோற்றம் அற்றுப்போகாதவன்.

2 'பிரபுத்தவைதர்கே முயலுவான்' என்பது.

3 மனோஜயம், வாக்ஜயம், காயஜயம்.

4 தேவஜ்ஞம், லாபாலாபமுதலியவை. , [கொண்டுஉட்காருவது.

5 இரண்டுகாலங்களையும் இரண்டு தொண்டகளிலும் மாற்றிப் போட்டுக்

ஊக்கத்துடன் மனத்தில் தியானம்செய்யவேண்டும். புத்திமான்களிற்கிறந்தவரே ! மனத்தினாலேயே ஐம்புலன்களையும் அவ்வவற்றின் விஷயங்களிலிருந்து திருப்பவேண்டும். பதைபதைத்துப் பலவழிகளால்ஓடும்மனத்தை உறுதியினால்பிடித்து ஸங்கல்பங்களெல்லாவற்றையும் நிறுத்தினபிறகு யோகத்தில் நிலைபெறுவான். பிறகு, ஒரே ஊக்கத்தோடு எல்லாவற்றிலும் மிக்கரஹஸ்யமானபரம்பொருளை அறிவான். காற்றில்லாதவிடத்திலிருக்கும் தீபமானது எப்படி குறுக்கே அசையாமல் நேராகவே நன்குபிரகாசிக்கின்றதோ அப்படியே உமது மனமும் பிரமைநீங்கி நன்குபிரகாசிக்கும். தேவஸ்ரேஷ்டரே ! ஹ்ருதயத்திற்குள்ளிருப்பவனையே நோக்கிச் செல்லும்போது மனமானது கல்லைப்போல அசைவற்றிருக்கும். ஜனமில்லாதவிடம் ஜனமுள்ளவிடம் இரைச்சலில்லாதவிடம் இரைச்சலுள்ளவிடம் எங்கேவனித்தாலும் எவன்சலியாமலிருப்பானோ அவன்தான் யோகத்தில்தேர்ந்த யோகி. இந்தயோகத்தின்முறை நாம்கேட்டது. அதன்பிறகு, மேகத்திலுமின்னல்போலத் தன்னாத்தமாவின் கண் பிரகாசிப்பதும் ஆதாரமில்லாததும் அகாதமான ¹இருளிலிருப்பதும் ²இருளற்றிருப்பதும் ³அறிவில்லாததும் எல்லாவற்றையும்நிவதும் வேறொன்றினாலன்றித்தன்னொளியினால்பிரகாசிப்பதும் கைக்கட்டைவிரல் ரேகையளவுள்ளதும் முக்திப்பயனும் குற்றமற்றதும் அநந்தமும் சுதந்திரமும் துயரமற்றதும் பெரும்பொருளான அந்தஒருபிரம்மத்தைப் பார்ப்பான். ஒளிகளுக்கொளியும் எல்லாவற்றிற்கும்மேலானவரும் வியாபியும் மிகச் சுத்தரும் அணுக்களிலும் சிறியஅணுவும் உலகத்திற்கும்பெரியவரும் ஈஸ்வரருக்கும் மேலான ஈஸ்வரரும் நித்தியரும் அந்தர்யாமியும் ரக்ஷிக்க ஸமர்த்தரும் ஜலத்தில் வலிப்பவருமான நாராயணரை அறியாமல் உலகங்கள் ஸம்ஸாரக்கடலில் அமிழ்கின்றன. ஐயா! யதிகள் அவரைக்கண்டு தாபதர்யம்நீங்கினவர்களாகி ஜனனமரணபயமில்லாமல் ஸம்ஸாரக்கடலைக்கடந்து துயரமற்றிருக்கின்றனர். அணிமா, லகிமா, மகிமா, பிராப்தி, பிராகாம்யம், ஈசித்வம். வசித்வம், நினைத்தவிடத்திலிருந்து அசையாமலிருப்பதாகிய கரிமாவின்வெட்டுக்குணங்களுடன் கூடியயோகம் யோகிகளுக்குப் பெரிதாகநினைக்கப்படுகிறது. அந்த யோகிகள் தனக்குமேல்ஆத்மாவில்லாததும் அறிவின்கெட்டாததும் நித்யமும் ஸ்வயம்பிரகாசமுமான பரமாத்மாவையறிந்து அந்தயோகத்

1 யோகஞ்செய்யாமலிருப்பவருக்குத் தெரியாமலிருப்பதும்.

2 யோகிகளுக்குப்பிரகாசிப்பதும்.

3 ஜடமாகவும் ஜீவனாகவுமிருப்பது.

தினல் நினைத்தசீரங்களில் பிரவேசிக்கின்றனர். அவர்கள், அஸு
ரர் தேவர் மனிதர்களின்பலத்திலும் அதிகபலமுள்ளவராகிறார். நீர்
கேட்பதாகிய ஆதியந்தமில்லாத தத்வமிது. எக்காலமுமுள்ள இந்த
யோகமென்னும் தர்மத்தை நாம் நித்தியமாக அனுஷ்டிக்கிறோம். தேவ
ஸ்ரேஷ்டரே ! யோகதர்மத்திற்குப் பெரிய தர்மமில்லை. தர்மங்களுள்,
திரும்பிப்பிறவாமலிருக்கும்படி சுத்தப்படுத்துகிற தர்மம் இதுதான்.
சிலபுத்திசாலிகள் வேறு பாதத்வங்களிருப்பதாகச் சொல்லுகின்றனர்.
பிரத்யக்ஷத்தையே முதன்மையாகப்பற்றினசிலர் வேறு பாதத்வம்
இல்லையென்று சொல்லுகின்றனர். ¹வெளித்தோற்றத்திலிருக்கும்புரு
ஷன் விகாரப்படுகிறானென்று நானே சொன்னேன். மஹேஸ்வரரே!
எந்தயோகிகள் ஞானத்தினால் அந்தஜீவாத்மாவையே பார்க்கின்ற
னரோ அவர்கள் அந்தஜீவாத்மாவையே ஈஸ்வரரென்று சொல்லுகின்
றனர். மற்றும் சிலர் நித்தியமான ஞானமே பரப்பிரம்மமாக நினைக்கப்
படுகிறதென்று சொல்லுகின்றனர். சாங்கியர்கள் எல்லாவற்றையும்
விட்டுச் சுத்தஞானத்தையே பற்றுகின்றனர். யோகிகள் ஆத்மா
வையும் தியானித்து அதற்கு வேறுபரமாத்மாவிலும் புத்திவைக்கின்
றனர். இதுவரையில் உத்தமமான யோகசாஸ்திரநிச்சயத்தை உமக்
குச் சொன்னேன். தத்வங்களின் என்களை அறிவதாகிய சாங்கிய
ஞானத்தைப்பற்றி இனிச் சொல்வேன்.

நாற்றறுபத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(மஹாதேவருக்கும் ஸந்த்ருமாருக்கும் ஸம்பாஷணைத் தோடர்ச்சி ;

இருபத்தாறு தத்வங்களைப்பற்றியது.)

தேவஸ்ரேஷ்டரே ! 'இந்திரியங்களுக்குமேற்பட்டது மனம்.
அதற்குமேற்பட்டது அகங்காரம். அகங்காரத்திற்கு மேற்பட்டது
புத்தி. புத்திக்குமேற்பட்டது மகத்து. மகத்திற்குமேற்பட்டது
மூலப்பிரக்ருதி. மூலப்பிரக்ருதிக்குமேற்பட்டவன் புருஷன்' என்
னும் இவ்வளவுதான் சாங்கியர்களின் கொள்கை. தேவஸ்ரேஷ்டரே !
மூலப்பிரக்ருதி, மகத்தென்று சொல்லப்படும் புத்தி, அகங்காரம்,
ஐந்துமகாபூதங்கள், மனம், ஐந்துகுணங்கள், பத்து இந்திரியங்கள்
இந்த இருபத்து நான்கு தத்வங்களும் அறிகிறவனும் மஹாத்மாவுமான

சேதனனென்னப்படும் சிறந்தஆத்மாவுடன்சேர்த்து அறியப்படுகின்றன. பிரக்ருதி புருஷன் இரண்டிற்குமுள்ளேசேர்க்கையை அநாதியென்று சொல்லுகின்றனர். இவை ¹ஒன்றாவதும் பலவாவதும் ஸ்ருஷ்டி பிரளயமென்னும் இரண்டுநிலைமைகளைப் பற்றித்தான். த்ரிசூலம்தரித்தவரே ! இந்தப்பிரக்ருதியைத் தமஸென்றுபெயருள்ளதாகச் சொல்லுகின்றனர். ஜீவர்கள் அவ்யக்தமென்னும் பிரக்ருதியைப் பிளந்துகொண்டுதான் அடிக்கடி கிளம்புகின்றனர். பிரபுவே ! இந்தமகானான ஜீவாத்மா குணங்களென்னப்படும் ஜடங்களுக்கு முதன்மையாயிருப்பவன். அவனது ஸ்வரூபம் வெளிப்படாமல் குணங்களென்னும் பிரக்ருதியில் சேர்ந்திருப்பதனால் அவனைக் குணமென்றும் சொல்லுகின்றனர். முக்குணங்கள்சேர்ந்த ஸ்தூல்மான தேகமானது இந்தஜீவாத்மாவினால்வலிக்கப்பெற்றுத்தான் விஷயங்களை அறிகிறது. ப்ரக்ருதியைச்சேர்ந்தஅசேதனம் மற்றஒன்றையும் அறிவதில்லை. விகாரமற்றவனும் பரிசுத்தனும் தூயரமற்றவனுமான ஆத்மா வேறுபிரமாணங்களினால் அறியக்கூடாமையினால், 'நான்' என்றே அறியப்படுகிறான். ²நிர்க்குணனென்பவன் குற்றமற்றஉயர்ந்த ஸ்வபாவமுள்ளவனும் புத்தியமானன் அப்ரபுத்தன்இவ்விருவரையும் அறிகிறவனும் ஸ-³கதுக்கங்கனையனுபவியாதவனும் ஸத்வகுணமே உருவமாகவுடையவனுமாவான். அந்தநிர்க்குணன் புத்தியமானனையும் அப்ரபுத்தனையும்விட வேறுதான்; விருப்பம்வெறுப்புமில்லாதவன்; பரிசுத்தன்; அவ்விருவரோடுஞ்ஞேராதவன். இப்படி மாறாமலிருக்கும்புத்தனைப் புத்தியமானன் அறியான். புத்தியினால்பகுத்தறியுந் தன்மையில்லாததனால் அவனை ⁴அசேதனனாகிறான். அவன், 'நான் தான். என்னைவிடவேறுஇல்லை' என்றுநினைக்கிறான். 'அசேதனனாயிருந்தநான் யாரால்சேதனனாகிறேனோ அவன் என்னைவிடவேறு ஒருவனிருக்கிறான்' என்று அவன் நினைப்பதில்லை. ⁵புத்தியமானனும் ஆத்மாவையறியாமையினால், 'நான்தான். என்னைவிடவேறு இல்லை; நான் ⁶ப்ரபுத்தனாக்குட்பட்டவனல்லேன்' என்றே நினைக்கிறான். இவன் பிரக்ருதியிலிருந்துகொண்டு அதன்குணங்களையே எப்போதும் தானாகநினைக்கிறான். அதன்பின் ப்ரக்ருதி ஆத்மாவினால் ஆளப்படுகிறதென்னும்உண்மையையறிந்த பெரியோர்களால் உபதேசிக்கப்

1 பிரளயத்தில்ஒன்று ; ஸ்ருஷ்டியின்பல.

2 பிரக்ருதிஸம்பந்தமற்றவன்.

3 அபுத்தன்.

4 புத்தியமானன் = அகங்காரம்.

5 ப்ரபுத்தன் = ஈஸ்வரனைப்போன்றவன்.

பெறுகிறான். அதன்பின் அகங்காரமென்னும் புத்யமானனிடம்சேர்ந்து அந்தப்பெரியோர்சொல்லையங்கீகரிக்கிறான். அந்தப்புத்யமானன் சரீரத்திற் பிரவேசித்து அறிவுகெட்டு ஆத்மாவையிழந்து உலகத்திற்கு ஸாரதியாகமுன்நின்றுகொண்டிருண்டாவதான அகங்காரத்தைஸ்ருஷ்டிபண்ணுகிறான். எல்லாச்செய்கைகளுமடங்கிய 1 மூன்று அகங்காரங்களாலேதான் மூன்றாவதுஸ்ருஷ்டி உண்டானது. 2 பஞ்சபூதங்களையுமுண்டாக்கினது அகங்காரமே. 3 மனத்தையும்படைத்தது அகங்காரமே. அந்தமனம் இந்திரியங்களைநோக்கிப் பிடிவருக்தித்தது. சூலத்தை அடையாளமாகவுடையவரே! அதனால், புத்தியுள்ள ஆத்மாவானவன் பஞ்சபூதங்களிலுமுள்ள சப்தாநிவிஷயங்கள் ஐந்தையும் பஞ்சேந்திரியங்களுடன்கூடி அடிக்கடி விரும்பத்தலைப்பட்டான். புத்திமான்களின்சிறந்தவரே! மனம் அக்மாவையறியாது. ஆத்மாவும் அகங்காரத்தை அறியான். அகங்காரமும் புத்தியை அறியாது. மகானுபாவரே! இவ்வாறே நியாயம்பேசுகிறமற்றவர்களும் விவ்றுள்ள ஒன்றையும் அறியார். அகங்காரத்துடன்சேர்ந்து எப்போதும் இந்திரியங்களிடத்திலேயே நோக்காகவிருக்கும் இந்தவிகார ஆத்மாவானவன் மகாபுருஷனென்று சொல்லப்படுகிறான். அவன் உலாமனைத்தையும் விரித்துத் திரும்பவும் ஒருமீகதுச் சுருக்குகிறான். அறிவுள்ளதாயிருப்பதால் உலகமனைத்தும் புலப்படாத ஆத்மாவின் னுள்ளத்தில் 4 ருஷமுழுதும்பித்திருந்து இரவுமுடிந்து பகல்வரும்போது திரும்பவும் ஆத்மாவாகவிளங்குகிறது. அப்படியே சூன்யங்காற்றில் மீகமார்கள் பலவுள்ளன. அந்த ஆத்மா அவ் பக்தமென்னப்பதில் இருளாகிப் அஜ்ஞானத்துடன் சேர்ந்திருக்கிறான். அவன் 'எனக்குமேல் ஒருசிறந்தவன் இருக்கிறான்' என்று நினைப்பானாயின் அடிக்கடி தன்ன ஆங்கவும் அழிக்கவும்செய்யான். மஹாதேவரே! இவ்வாறு புத்தியுள்ளவன் ஸூக்ஷ்மமானப் பரஞ்ஞையைச் சேர்ந்தனியாதனையும் இருபத்தைந்தாவது மஹாபுருஷனென்னும்விகார ஆத்மாவையும் அறியவேண்டாம். இவ்வுலகத்தை மட்டும்புத்தியிலிந்து படைப்பவனையறியாமலிருப்பவன் எவனோ அவன் அஜ்ஞானமாகவும் இருளாகவுமிருக்கும் பிரகிருதிக்குவசப்பட்டு அதன்குணங்களைத் தானாகவே ஆத்மானனிடம் ஏறிடுவான். புத்யமானன் அபுத்தியையும் புத்தன் அவ்விருவரையும் அறிகின்றனர். இருபத்தாறுவது தத்வமாகிய பருவான் பற்றற்றவரும் பரிசுத்தரும் தமக்குமுதலில்லாதவரும், உருவமில்லாதவ

1 ஸாத்விகராஜஸ்தாமஸங்கள்.

2 தாமஸாஹங்காரம்.

3 ஸாத்விகாஹங்காரம். 4 பிரளயம்.

5 ஸ்ருஷ்டி.

ரும் அழிவுக்குற்றங்களுமற்றவரும் சுத்தபுத்தரும் துயரமற்றவருமா யிருக்கிறார். சிலஞானிகள் மூலப்புகிருதிமுதல் காரியங்களீரகவுள்ள இவ்வுலகமட்டுமே தத்வமென்று சொல்லுகின்றனர். மற்றும்சில ஞானிகள் இவ்வுலகங்களைநீக்கி ஆக்மாவொன்றைமட்டுமே தத்வ மென்றுசொல்லுகின்றனர். சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! மற்றும்சிலஅறி ஞர்கள் மூன்றும்தத்வமில்லையென்று சொல்லுகின்றனர். சிலமகாத் மாக்கள் பரமாத்மாவைத் தத்வங்களென்றுபெயர்மட்டுமுள்ளவராகச் சொல்லுகின்றனர். மற்றும்சிலர் வேதத்திலுத்தத்வமென்று சொல்லி யிருப்பதனால் பரமாத்மா தத்வம்தானென்று கூறுகின்றனர். மகே ஸ்வரே! ஸத்வகுணத்தைப்பற்றியிருப்பதனால் ஸத்வகுணமுள்ளவ னென்று சிலர் சொல்லுகின்றனர். சிறந்தகைகையுடையவரே! இந்த விகாராத்மாவாகிய புத்தயமானென்பவன் இவ்வாறு அவ்யக்தனென் னப்பட்டபுத்தனாகிறான். தேகமெடுக்கும்போது இவனுக்குச் சேத னத்வம் அசேதனத்வம் ஆகிய இரண்டு குணங்களும் வித்தையும் கிரகம் (பற்றுதல்) என்று பெயருள்ள அவித்தையும் உண்டாகின்றன. சங்கரரே! இவ்வாறு சாஸ்திரபுத்தியுடன் தத்வங்களையறிகின்றயோ கர்களும் ஸாங்க்யர்களும் உறுதியாயிருக்கும்பிரகிருதிசம்பந்தத்தை 1 விட்டுவிடுகின்றனர். சாஸ்திரத்தின்உண்மையை இவ்வாறு நுட்ப மாக்கக்கண்டறிந்து பேசுகிறவர்களின்புத்தியானது நீரில்எண்ணெய்த் துளிபோல எங்கும்பாவுகிறது. எல்லாவித்தைகளையும் ஆராய்ந்தறி வதுதான் அறிவென்று சொல்லப்படுகின்றது. அதனலேதான் யதி ஸ்ரேஷ்டர்கள் வித்தையையும் அவித்தையையும் அறிகின்றனர். அவ ற்றில் மூன்றுவேதங்களும் பரவித்தையென்றுசொல்லப்படுகின்றன. நான்காவது ஆன்வீக்ஷிகி (ஆக்மஜ்ஞானம்) என்றுசொல்லப்படுகிறது. அந்தஆன்வீக்ஷிகியை அறிந்தவன் தன்மனத்திற்பக்ஷபாதமில்லாமல் புத்தியினால் எல்லாவற்றையும் சரியாகஅறிவான். பகுத்தறிவில்லாத தும் வெறுந்துயரமுள்ளதுமான அவித்தையென்றுபெயருள்ள அவ் யக்தந்தான் அப்பபுத்தமென்று சொல்லப்படுகிறது. இவற்றையெல் லாம்அறிவதனாலேதான் புத்தனாகிறான். புத்திக்குஇலக்கணம் வேறு என்ன இருக்கிறது? இதைஅறியாதவர்கள் எவரோ அவர்கள் அந்த ப்ரபுத்தனுடைய வசத்தில் அகப்பட்டுக்கொண்டு அறிவில்லாதஅவ் யக்தத்திலிருந்து திரும்பித்திரும்பிப் பிறப்பார்; அஜ்ஞானத்தின் வசத்துலகப்பட்டுக்கொண்டு அந்தஅவ்யக்தத்தையும் தம்மையும் ஸம மாசுநினைப்பார். அவர்களிடம்பற்றுள்ள மற்றவர்களும் இந்தப்பலனு

க்குத்தான் பாகஸ்தர்கள். யோகாப்பாஸத்தினால் பரமார்த்தத்தைக் கண்டவர்கள் இவ்வாறு ஆத்மஸ்வரூபத்தையறிந்து துயரப்படாம லிருக்கின்றனர். பகைவரையடக்குகிறவரே! அஜ்ஞானத்தினாலுண்டான ஸம்ஸாரமென்னும் கட்டிலிருந்துவிடுபட்டு எல்லாப்பிராணிகளும் அடிக்கடிமுழுகும் தமஸென்றுபெயருள்ள ஆழமும் பயங்கரமுமான அஜ்ஞானக்கடலைக்கடந்து ஸ்வகந்த்ரமும் சுத்தமும் பிரகாசமுமான ஆத்மஸ்வரூபத்தை அடைவார். இவ்வாறு வித்தையையும் அவித்தையையும் பிறருக்குநாம் கொடுக்கவும் பிறரிடம்நாம் வாங்கவும் தக்கதாகிய ஸாங்க்யமும் யோகமும் ஒன்றாவதும் பலவாவதும் அழிவதும் அழியாததும் உதாசரணங்களுடன் நான் உமக்கு உரைத்தேன். தேவஸ்ரேஷ்டரே! ¹மூன்றுவகைமோக்ஷங்களையும் உமக்குச் சொல்வேன். தேவருக்குஞ்சிறந்தவரே! புச்யமானாலும் பிரபுத்தனாலும் அபுத்தமென்னும் பிரகிருதியினுடையஸ்ருஷ்டியைத் திரும்பவும் நீர்கேளும். இதற்குமுன் ஈட்டிம் பார்த்துமிராதவை எவையோ அவற்றையும் உமக்குச்சொல்வேன். மனஉறுதியோடு கவனித்துக்கேளும்.

நூற்றறுபத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(மஹாதேவருக்கும் ஸநந்தமாரருக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணைத் தோடர்ச்சி; அஷ்டம் பாதம் மோக்ஷாதலியன்.)

ஐயா! அரிஷ்டங்களொன்னப்பட்ட தூர்நிமித்தங்களை விரிவாகச் சொல்வேன். அவற்றை நீர்கேளும். தனக்குவாடுசையின்றடுவில் மின்னல்போன்றதேகமுள்ளபுருஷன் தெறகுமுந்மாயிருப்பதை ஒரு மனிதன் காண்பானாயின் அவன் மூன்றுவருஷங் காலத்தனக்குத் தேகவியோகம்நேரிடுவதை அறியலாம். சங்கரரே! இது தூர்நிமித்தத்தின்பலனென்று புத்திமான்கள் சொல்லுகின்றனர். மூட்டமில்லாத சூரியமண்டலம் கிரணங்களில்லாமலிருக்கக்காண்பவனுக்கு ஆறு மாதங்களில் தேகவியோகம்நேரிடுமென்று அறியலாம். நிலவில் தன்னிழலைத் துவாரமுள்ளதாகவும் காலில்லாமலிருப்பதாகவும் பார்ப்பவனுக்கு ஒருவருஷத்தில் தேகவியோகம்நேரிடுமென்று அறியலாம்.

¹ 'ஸாங்க்யாஸங்க்யம்' என்று பாடம்கொள்ளப்பட்டது.

² விகாரபுருஷன் ஸத்து அஸத்து ஸதஸத்துமூன்றிலும் இராமலிருப்பது முதல்மோக்ஷம். விகாரங்களிலிருந்துவிலகுவது இரண்டாவது மோக்ஷம். புத்தனுடன்சேருவது மூன்றாவதுமோக்ஷம்.

தன்கண்கருவிழியில் தலையில்லாதபிரதிபிம்பத்தைக் காண்பானாயின் ஆறுமாதங்களில் தேகவியோகம் நேரிடுமென்றறியலாம். இருகரங்களினாலும் காதுகளைப் பொத்திக்கொண்டபின் சப்தங்களைக்கேளாமலிருப்பானாயின் ஒருமாதத்தில் தேகவியோகம்நேரிடுமென்று அறியலாம். நல்லமணம்தெளிவாகவரும்போது ஊசல்நாற்றத்தைதுகர்வனாயின் அவன் ¹தேவதாகிருகத்திலிருந்தபோதிலும் ஏழுநாளில் இறந்துபோவான். மஹேஸ்வரரே ! மகாமுனிவரே ! மனிதன் நீண்டகாலம் ஜீவிக்கவிரும்புபானாயின் எல்லாயோகாங்கங்களோடும் மனத்தைத் தியானத்தில்திருத்தி ஸமாநியிலிருக்கவேண்டும். அதனால், இவ்வுலகத்தில் மரணத்தை ஜயிக்கலாம். வேறுவகையில்லை. வெருகாலம் ஜீவிக்கவிரும்பாவிட்டால் பிரக்ருதியிலிருந்து நீங்கினவனும் நிரம்பினவனும் குற்றமற்றவனுமான ஆத்மாவைத் தியானித்துக் கொண்டு தானே தன்தேகத்தை விடலாம். அவன் அப்போது பரிசுத்தனாயிருந்து மாறுதலில்லாதவனும் ப்ரகிருதிக்குமேற்பட்டவனும் தேகத்துடன்சேர்ந்திருப்பவனுமாகிய ஆத்மாவைத்தியானம் செய்து தேகவியோகத்தை அடையவேண்டும். இப்படி விழித்துக் கொண்டிருக்கும்போதே உண்டாகும் தூர்நிமித்தங்களை நான் உமக்குத் தெளிவாகச்சொன்னேன். தேவஸ்ரேஷ்டரே ! எல்லாயோகாங்கங்களோடுங்கூடிய தியானத்தினால் மரணத்தை ஜயிக்கலாம். திரும்பவும், ஒருமைபன்மைகள் நித்தியாநித்தியங்கள் இந்நான்கையும் பருத்துச்சொல்லுகிறேன் ; கேளும். சிறந்தமகிமையுள்ளவரே ! மூலப்பிரக்ருதிமுதலிய இருப்பத்தான்குதத்வங்கள் எல்லாவற்றையும் விகாரபுருஷனென்னும் அகங்காரத்தோடுசேர்ந்தவையென்றும் சொல்லுகின்றனர். இவ்வான் ஏகத்வமென்னும்வித்தாந்தம். இருபத்தைந்துபிரிவுகள்தாம் பலவென்று சொல்லப்படுகின்றன. மூப்பு இறப்பில்லாததுதான் முக்தியென்றுசொல்லப்படுகிறது. விகாரங்களற்றபுருஷனாகியஆத்மாதான் தத்வமென்று உபதேசிக்கப்படுகிறான். அவனே இருபத்தைந்தாவது தத்வமாகும்போது விகாரபுருஷனாகச் சொல்லப்படுகிறான். சங்கரரே ! இவன் விகாரமற்றவனானால் தத்வங்களிற்சேரான். விகாரமிருக்கும்போதுதான் தத்வமென்றுசொல்லப்படுகிறான். இவன் விகாரத்தைவிட்டிப்பிரிந்து புலப்படாமலிருக்கையையடைந்தானாயின் அப்போது தத்வங்களிற்சேராதவனும் ஸத்வகுணமூள்ளவனும் ²அகுணனுமாவான். ஏனெனில், விகாரங்களை

¹ 'தேவதாபிரார்த்தனை'செய்தாலும்.

² முக்குணங்களற்றவன்.

யும் குணங்களையும்விட்டதனாலும் பிரக்ருத்திக்குவேராயிருப்பதனாலும் சுத்தனாகிறான். அப்போது ஸ்ருஷ்டியைவிட்டு முக்திபெற்று நானாத்வமென்னும்வேறுபாட்டை அடைகிறான். அந்தநானமுள்ளவன் எழுப்பப்பட்டால் எழுந்திருப்பான்; மாறுதலின்றியிருப்பான்; முன்போல ஒருகிரிஷ்த்தில் தவறிவிழாமல் அழியாமலிருப்பான். குலபாணியே! நீர்க்குணமானஅத்மா குணங்கள்சேர்ந்த மூலப் பிரக்ருதியிலிருந்துவெளிப்படுவதையும் ஏகமாவதையும் அநேகமாவதையும் ¹அக்ஷரமாவதையும் ²க்ஷரமாவதையும் தூர்நிமித்தங்களையும் உமக்குச் சொன்னேன். பவரே! மஹாதேவரே! எதையறிந்து ஸந்யாஸிகள் குற்றமற்றகைவல்யத்தையடைந்தனரோ சாங்க்யர்களும்குறியோகர்களும் தம்வினைகள் எரிந்தப்பட்டுத் தூயமற்றுக் தேகத்தையும் முச்சுணங்களை யும்பயத்தையும்விட்டுப்பாபமற்றவராய்ஸ்மஸாரக் கடலிலிருந்து விடுபட்டனரோ அந்தமோக்ஷத்தின் இலக்கணம் மிச்சமாயிருக்கிறது. அனையும் உமக்குச் சொல்லுகிறேன். ப்ரக்ருதியானது தன்கணங்களைப் புருஷனுடத்தில் வியாபிச்செய்வதிலும் அதனுள்பிரஜைப்படுத்தியெய்வதிலும் முக்கியமாயிருப்பது; ஞானமில்லாதது. இவ்வளவுபாரியங்களுக்கும் அதுதான் காரணம். சேதனமென்றுசொல்லப்பட்ட சுத்தாந்மான்னும் அசேதனமானபிரகிருதியினும் வேறான அந்தப்புருஷன் தனதுபழையஅறிவினால் ஜடங்களையும் பிராணிகளையும் அடிக்கடி உண்டிபண்ணுகிறான். அவன், 'நான்' என்னும்பேறுபெற்றோடு மனத்தினால்மனத்தையறிகிறானே அவன் ஸத்தென்னப்படும் சுத்தாத்மாவுமாகான்; அஸத்தென்னப்படும் ஜடமுமாகான்; இருநன்மையோடு ஸதஸத்திமாகான். அவன் ப்ரக்ருதியைவிட வேறானவன்; பரிசுத்தன்; வேறுதன்மையுள்ளவன்; பிரக்ருதியை நடத்தாமலும் தடாமலும் பார்த்திருப்பவன். அவன்தான் விகாரபுருஷனென்றுரொல்லப்படுகிறான். இந்தப் பிரக்ருதியானது விகாரபுருஷனுடன் சேர்ந்துதான் முக்குணங்களிலுள்ள உலகத்தைப்படைத்துக்கொண்டும் அதற்குமற்றகத்தன்னிடத்திலிருந்துதங்க்கொண்டும்ருப்பது. மச்சமானது ஜலத்தில் தன்பார்வையிலுலேயே அநேகமச்சங்களை யுண்டாக்குவதுபோல அந்தன்காரபுருஷன் ப்ரக்ருதியைத் தன்பார்ப்பதாலுலேயே அநேகதேகங்களை உண்டாக்குகிறான். தேகத்தையும் அதன்நாசத்தையும்அறிவதாலுலேதான் அவன் க்ஷேத்ராஜனென்றுசொல்லப்படுகிறான். தத்வஜ்ஞானமுள்ளவர்கள் இந்தப் ப்ரக்ருதிபுருஷர்களின் சேர்க்கை அநாதியென்று

சொல்லுகின்றனர். இப்படிப் பரக்ருதியிற்சேருவதனால் இந்தவிகார புருஷன் அஸத்தென்றும் ஸத்தென்றும் நினைக்கப்படுகிறான். விகாரங்களிற்சேர்ந்தவனை விகாரமென்றே நமக்குச் சொல்லுகின்றனர். எப்போது இவன் விகாரங்களையெல்லாம் பரக்ருதியைச்சேர்ந்தவையென்று நினைக்கிறானோ அப்போது (விகாரமடைந்துருத்தவன்) விகாரங்களிலிருந்துவேறுபட்டவனாவான். அந்தப் புத்யமானன் பரக்ருதியினின்றும் விகாரங்களினின்றும் எப்போது வேறுபட்டவனானானோ அப்போது குற்றமற்றதும் மிக்கபரிசுத்தமும் எப்போதும் ஞானமுள்ளதும் பரக்ருதியிற்சேராததும் நிரம்பினதும் எப்போதும் மாறுதலில்லாததும் பிறப்புஇறப்பில்லாமலிருப்பதுமான பரமாத்மாவைச்சேர்ந்து அந்தப் பரிசுத்தத்தினால் பிரகாசித்துக்கொண்டு அசேதனனும் ஸ்தூலரூபமான அப்ரபுத்தன்நிலைமையிலிருந்து மோக்ஷத்தை அடைகிறான். அத்திப்பமுத்தையுடைத்ததின் அதிலிருந்து கொசு கு வெளிப்படுவதுபோல மூலப்பிரக்ருதியைவிடுவதனால் இருபத்தத்தாவதுதத்வமாகிய விகாரபுருஷன், 'எனது' என்னும்பற்றை விடுகிறான். அப்போது அந்தஇருபத்தத்தாவது புருஷன் தாமரையிலேயில் தண்ணீர்த்துளி எப்படி ஒட்டாமலிருக்குமோ அப்படியிப் பிரக்ருதியில் ஒட்டாமலிருப்பான். ஆகாசம்போல எல்லாவற்றிலும்சேர்ந்து ஒன்றிலும்பற்றில்லாத இருபத்தத்தாவதுபுருஷன் புத்தனாகி இருபத்தாருவதுதத்வமாகிய ¹புத்தனாக்குச் சமமாகிறான். குற்றமற்றவனே! பரக்ருதியைச்சேர்ந்த தத்வஜ்ஞானம் எனக்குமுண்டிருந்தபிரம்மபுத்திரர்நால் எனக்கு உண்டாயிற்று. சிறந்தகைகளையுடையவனே! ஸ்ருஷ்டியின்ஆதியில் மூப்புஇறப்பற்றதும் மாறுதலுமான பரப்பிரம்மத்தின் அருங்கன் தமோகுணத்தினால் மூடப்பட்டன. ஸநகர், ஸநந்தனர், ஸநாதனர் இம்மூவரும் அழியாததும் அழிவைப்போக்குவதுமானசிறத்தநர்மத்தை அறிந்தனர். அறிவிற்கு நிகரட்பாததும் அழியாததும் தேகமென்னும் பெயருள்ளதுமான மூலப்பிரக்ருதியிலிருந்துகொண்டு மகிமைபொருந்தியஆத்மாவானவன் நாராயணரையே பரகதியாகப் பற்றியிருக்கிறான். உடன்பிறந்தவர்களாகியவங்களுக்கு உத்தமமானஞானம் பிறப்பிலேயேஉண்டாயிற்று. நாங்கள் தேகத்துடன் உலகங்களில் ஸஞ்சரிக்கிறோம். பிநாகபாணியே! இதற்குமுன் ஆங்காங்கு பலமுறை நாங்கள் பிறத்திருக்கிறோம். சீதோஷ்ணமுதலிய இரட்டைகளினால் வெறுப்புற்றஎனக்கு உயர்ந்தஞானமுண்டாயிற்று. முதல்ஆசாரியராகிய கமிலரென்னும் முனிஸ்ரேஷ்டரிடத்திலிருந்து தத்வங்களில்

நிச்சயஞானமுள்ள யோகஸாங்கியங்கள் முழுதும் எனக்குக் கிடைத்தன. அவராற்போதிக்கப்பட்ட அநேகசிஷ்யர்கள் தத்வஜ்ஞானிகளாயினர். நானும் அதைத் தெரிந்துகொண்டு அநேகசிஷ்யர்களுக்கு உபதேசித்தேன். ஜனனமரணங்களைப்போக்குவதும் உண்மையும் அநாதியுமான இந்தஜ்ஞானம் யாருக்குந்தெரியவேண்டும். இதையறிந்தபின் தத்வஜ்ஞானிகள் இந்திரியங்களுக்குட்படாமலும் துயரப்படாமலுமிருப்பர். பிரகாசிப்பவரே! மஹானுபாவரே! அப்படிப்பட்டவர்கள் காரணக்குற்றங்களற்றவரும் பற்றற்றவரும் அக்ஷரமெனப்பட்ட அகங்காரமற்றவரும் யாருக்கும் வசப்படாதவரும் ஈஸ்வரனுக்குச்சமமாக எங்கும்சிறைந்தவரும் எக்காலமும் மாறாமலிருப்பவரும் தமஸுக்கெட்டாதவரும் யாருந்குந்தீங்குசெய்யாதவரும் யாராலும் தீங்குசெய்யப்படாமல் எப்போதும் ஸத்வகுணத்திலிருப்பவருமாக நினைக்கப்படுகின்றனர். அவர்கள் விடிபட்டவர்; ப்ரக்ருதியிலிருந்து தனித்திருப்பவர்; அஜ்ஞானமும் பயமுற்றவர். அவர்களுக்குத் தேகமுமில்லை; துயரமுமில்லை. ஹிரண்யநாபர், த்ரிசிரஸ், பிரஹ்மலாதர், பாஸ்கரர், வஸு, விஸ்வாவஸு, பஞ்சசிகர், கார்த்தியர், அவந்தி தேசத்தாராகியஆஸுரி, கௌதமர், வருதர், காத்யாயனர், நமுசி, ஹரி, தமனர்இவர்களும் இன்னும்அனேகரும் இந்தத்தத்வத்தையே உபதேசிக்கப்பெற்றனர். சிலர் முக்திபெற்றனர். சிலர் இருக்கின்றனர். மற்றும்சிலர் தம்இஷ்டப்படி இறந்தனர். மூன்றுவிதமான பந்தங்களையும் மூன்றுவிதமான மோக்ஷங்களையும்அஜ்ஞானத்தையும் ஆசையையும் ப்ரக்ருதுபுருஷஸம்யோகத்தையும்அவர்கள் உபதேசிக்கப்பெற்றனர். அவர்களுக்குச்சொன்னபந்தனத்தையும் மோக்ஷத்தையும் என்னிடம் கேளும். சுற்றிலும் எவ்வளவுபொருள்களோடிஸம்பந்தம் உண்டாநிறுதோ அவ்வளவுவினாவும் பந்தனம் செய்யப்படுகிறது. எல்லாப்பற்றுக்களையும்விடுவதனாலேதான் மோக்ஷமுண்டாகிறது. எல்லாப்பற்றுக்களிலிருந்தும் விடிபட்டவன் கீர்மலஞானகேவலாத்மாவாகிறான்' என்றார். ஸந்தகுமாரபகவான் மகாத்மாவானஈஸ்வரனுக்கு இவ்வாறுசொல்லி ஆகாசமார்க்கமாகச் சென்றார்" என்றுசொல்லினர்.

நூற்றேழுபதாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர ம ப ர வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(எது எது தீர்த்தமென்பதும் சுத்தமென்பதும்.)

புதிஷ்டிர், “பிதாமஹே ! எல்லாத்தீர்த்தங்களிலும் சிறந்த தீர்த்தம்எதுஎன்பதையும் எதனால் சிறந்தசுத்தமுண்டாகிறதென்பதையும் எனக்கு விரித்து உரைக்கக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பிஷ்டிர் சொல்லலானார் :

“புத்திசாலிக்கு எல்லாத்தீர்த்தங்களும் சிறந்தவைதாம். ஆகிலும், எது ஸரியானதீர்த்தம், எது ஸரியானசுத்தமென்பதைப்பற்றி ஊக்கத்துடன் என்னிடம் கேள். ஸத்யமென்னும்துறையும் தைரியமென்னும்மடுவுமாகவுள்ள ஆழமும் பரிசுத்தமும் தெளிவுமான மனமென்னும்தீர்த்தத்தில் அழியாதஸ்தவகுணத்தைப்பிடித்துக்கொண்டு ஸ்நானம்செய்யவேண்டும். தவம், ஞானம், விநயம், ஸத்யம், மனவாக்குக்காயங்களின்ஒற்றுமை, கொல்லாமை, எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலும்அன்பு, ஐம்புலன்களையும்டக்குவது, மனவடக்கம்இவைமேற்சொன்னதீர்த்தங்களினால் ஏற்படும்சுத்தங்கள். ‘நான், எனது’ என்னும் எண்ணத்தையும்சீதோஷணம்ஸுகதுக்கங்கள்முதலியஇரட்டைகளையும் விருப்புவெறுப்புக்களாகிய அபிமானங்களையும்விட்டயோகிகள் தீர்த்தங்கள்போலிருப்பவர். அவர்கள் சிறந்ததீர்த்தமென்று சொல்லப்படுகின்றனர். நாராயணரிடத்திலாவது ருத்திரரிடத்திலாவது பக்தி செய்வது சிறந்ததீர்த்தமாகினைக்கப்படுகிறது. நீ எல்லாவற்றையும் பகுத்தறிவதுதான் உன்சுத்தத்திற்குஇலக்கணம். எவர்கள் ரஜோகுணத்தையும் தமோகுணத்தையும் ஸ்தவகுணத்தையும் மனத்தினாலேயே ஒதுக்கினரோ அவர்களுக்குச் சுத்தமானஒழுக்கமும் தமக்கு நல்வழியைத்தேடுவதுந்தாம் தீர்த்தம். எல்லாவற்றையும்விடக்கருதுகிறவரும் எல்லாந்தெரிந்தவரும்எல்லாவற்றையும்ஸமமாகப்பார்ப்பவரும் எவரோ அவர்தாம் முன்சொன்னசுத்தங்களிலுள்ளுக்கமுள்ளவரும் அந்தத்தீர்த்தங்களினால் சுத்தருமாகிரார். ஜலத்தினால்உடம்புநீண்ட வன்ஸ்நானம்செய்தவனென்றுசொல்லப்படுவதில்லை. இந்திரியஜயத்தினால்சுத்தமானவன் எவனோ அவன் தான் ஸ்நானம்செய்தவன். அவன் உளளும் புறமும் பரிசுத்தமானவன். விடைக்காதவிஷயங்களில்ஆசையும்கிடைத்தவிஷயங்களில்எனதென்னும்பற்றும்இல்லாமலும் பிறகு விருப்பமுண்டாகாமலும் இருப்பவர்எவரோ அவருடையசுத்தந்தான் சிறந்தசுத்தம். இவ்வுலகத்தில்கிறந்தஞானமும் ஒன்றையும்கருதாமை

யும் மனத்தாய்மைபுந்தாம் சரீரத்திற்கே சிறந்தசுத்தம். ஒழுக்கத் தின்சுத்தமே பெருஞ்சுத்தம். தீர்த்தஸ்நானத்தினாலுண்டாகும்சுத் தம் அதற்குப்பிற்பட்டது. ஞானத்தினாலுண்டாகும்சுத்தம் எதுவோ அதுஎல்லாவற்றிற்கும்மேலானதாக நினைக்கப்பட்டிருக்கிறது. பிரம்ம ஜ்ஞானமென்னும்ஜலம்சிரம்பின மனத்தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்செய்த வர் எவரோ அவர்தாம் ஆத்மாவைக்கண்டனானிகள். மேற்சொன்ன சுத்தங்களை நித்தியமாகவைத்துக்கொண்டு அவற்றில்உணக்கத்துடன் குணங்களையே அடைந்திருக்கும்மனிதன் என்றும்சுத்தனே. பாரத னே! தேகத்திலுள்ளஇந்தத்தீர்த்தங்களை உனக்குச்சொன்னேன். பூமியிலுள்ளபுண்ணியதீர்த்தங்கள் எவையோ அவற்றையும்கேள். ஒருசரீரத்தின்மேல் மேற்சொன்னஅநேகபுண்ணியமான இடங்கள் படைக்கப்பட்டிருப்பதுபோலவே பூமியிலும் புண்ணியமாயுள்ள இட ங்களும் ஜலங்களும் படைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. தீர்த்தங்களின்பேர் சொல்வதனாலும் அவற்றில்ஸ்நானம்செய்வதனாலும் பித்ருதர்ப்பணம் செய்வதனாலும் பாவங்களைப் போக்கவேண்டும். தீர்த்தங்களினால் சுத்திபெற்றவர் எளிதாக மேலுலகம்போவார். பெரியோர்கள் அங்கீ கரித்திருப்பதனாலும் பூமியின்மகிமையினாலும் ஜலத்தின்பிரபாவத்தி னாலும் அந்தத்தீர்த்தங்கள் புண்ணியங்களுக்குச் சிறந்தவிடங்களா கின்றன. மனத்தின்புண்ணியதீர்த்தங்கள் சில. பூமியின்புண்ணிய தீர்த்தங்கள் மற்றவை. இவ்விருவகைத்தீர்த்தங்களிலும் ஸ்நானம் செய்பவன் விரைவில் பலனையடைவான். செய்கையில்லாப்பலனும் பலனில்லாதசெய்கையும் இவ்வுலகத்தில் ஒருகாரியத்தையும் நிறை வேற்றுவதில்லை. இரண்டும்சேர்ந்துதான் ஸாதகமாகும். இப்படித் தேகசுத்தத்தோடும் தீர்த்தசுத்தத்தோடும்கூடியிருப்பவன் சுத்தனா கப் பலனையடைவான். இரண்டிவகையாலும் ஏற்படுஞ்சுத்தந்தான் உத்தமசுத்தமாம்” என்றார்.

நூற்றெழுபத்தோராவது அத்யாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(பன்னிரண்டுமாதங்களிலும் பன்னிரண்டுநாமங்களினால்

விஷ்ணுவை ஆராதிப்பதன் பலன்.)

யுதிஷ்டிரர், “உலகத்தில் எல்லாஉபவாஸங்களிலும் எது சிறந் ததோ, எது மிகப்பெரியபலனைத் தருகிறதோ, எது ஸந்தேகமில் லாததோ அதை நீர் எனக்குச் சொல்லக்கூடவர்” என்றுகேட்கு, பிஷ்மர் சொல்லலானார்:

“அரசனே ! மனிதன் எதைச்செய்வதனால் ஸந்தேகமில்லாமல் ஸுகம்பெறுவானோ அதைப்பற்றி மகாவிஷ்ணு தாமாகவே சொல்லியிருப்பதைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். மார்கழிமாஸம்துவாதசியில் இரவிலும்பகலிலும் கேசவநாமத்தைச்சொல்லி ஆராதிப்பவன் அஸ்வமேதபலனை அடைவான். அவனதுபாவம் கெடும். தைமாதத்தில் (துவாதசியில்) நாராயணனென்றுசொல்லிப் பூஜிப்பவன் வாஜபேயயாகபலனை அடைவான்; சிறந்ததவஸித்தியும் பெறுவான். மாசிமாஸம் (துவாதசியில்) இரவிலும்பகலிலும் மாதவநாமத்தைச்சொல்லிப்பூஜிப்பவன் ராஜஸூயயாகபலனை அடைவான்; குலத்தையும் கரையேற்றுவான். பங்குனிமாஸத்தில் (துவாதசியில்) கோவிந்தாவென்றுசொல்லிப்பூஜிப்பவன் அதிராத்ரயாகபலனை அடைவான்; சந்திரலோகத்தையும்டைவான். சித்திரைமாதம்துவாதசியில் இரவிலும்பகலிலும் விஷ்ணுவென்றுதியானிப்பவன் பெளண்டரீகயாகபலனை அடைந்து தேவலோகத்திற்குப்போவான். வைகாசிமாதம்துவாதசியில் மதுஸூதனநாமத்தைச்சொல்லிப்பூஜிப்பவன் அக்னிஷ்டோமயாகபலனையடைந்து சந்திரலோகத்திற்குப்போவான். ஆனிமாஸம்துவாதசியில் இரவிலும்பகலிலும் திரிவிக்ரமநாமத்தைச்சொல்லிப்பூஜிப்பவன் கோமேதமென்னுமயாகத்தின்பலனையடைந்து அப்ஸரஸுகளுடன் மகிழ்ந்திருப்பான். ஆடிமாஸம்துவாதசியில் வாமனா என்றுசொல்லிப்பூஜிப்பவன் நாமேதயாகபலனையும் பெரும்புண்ணியத்தையும் அடைவான். ஆவணிமாஸம்துவாதசியில் இரவிலும்பகலிலும் ஸ்ரீதரநாமத்தைச்சொல்லிப்பூஜிப்பவன் பஞ்சமகாயஜ்ஞங்க ளின்பலனையடைந்து தேவவிமானமேறி மகிழ்ந்திருப்பான். புரட்டாசிமாஸம் (துவாதசியில்) ஹ்ருஷீகேசா என்றுசொல்லிப்பூஜிப்பவன் ஸௌத்ராமணி என்னுமயாகபலனையடைந்து ஆத்மசத்தியுள்ளவனாவான். ஐப்பசிமாஸம்துவாதசியில் பத்மநாபாவென்று பூஜிப்பவன் ஆயிரம் கோதானங்களினாலுண்டாகும் புண்ணியபலனை அடைவான். இதில் ஸந்தேகமில்லை. கார்த்திகைமாஸம்துவாதசியில் தாமோதரா என்றுசொல்லிப் பூஜிக்கவேண்டும். அவர் ஆனாயிருந்தாலும் பெண்ணையிருந்தாலும் கோமேதயாகத்தின்பலனை அடைவாரென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. இவ்வாறு வருஷம்முழுதும் தாமரைக்கண்ணரை ஆராதிப்பவன் பூர்வஜன்மஞானத்தையும் மிகுதியானபொன்னையும் அடைவான். ஒவ்வொருநாளும் ஒரேபக்தியோடு விஷ்ணுவை ஆராதித்து அந்தஆராதனையின்முடிவில் பிராம்மணர்களைப் பூஜிப்பிக்கவேண்டும். அல்லது, நெய்யைத் தானம்செய்யவேண்டும். இதற்குமேற்பட்ட உபவாஸமில்லை என்பது நிச்சயம். ஆதியில் பகவானைமகாவிஷ்ணு இதைத் தாமாகவே சொன்னார்” என்றார்.

நூற்றெழுபத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(அழகு செல்வநலியவற்றைப் பெறுதற்காகச் செய்யத்தக்கவை.)

கௌரவர்களுக்குப்பிதாமஹரும் பிராயமுதிர்ந்தவருமானபீஷ்மர் சரதல்பத்திற்படுத்திருக்கும்போது, சிறந்தபுத்திசாலியான யுதிஷ்டிரர் அருகில்வந்து, “தேகத்தில்அழகும் செல்வங்களும் பிரியமும் உண்டாவதெப்படி? தர்மார்த்தகாமங்களென்னும்மூன்றுபுருஷார்த்தங்களையும்டைந்து ஸுகம்பெற்றிருப்பது எதனால்?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்:—

“அரசர்க்கரசே! மார்கழிமாஸத்தில்சந்திரன்மூலநக்சத்திரத்துடன் கூடினீதினத்தில் சந்திரனுக்கு மூலநக்சத்திரத்தைப்பாதங்களாகவும் ரோகினியைக் கணைக்கால்களாகவும் அசுவினியைமுழங்காலாகவும் பூராடஉத்தராடங்களைத்தொடைகளாகவும் பூரம்உத்தரங்களை மறைவானஸ்தானமாகவும் சிருத்திகையைஇடுப்பாகவும் பூரட்டாதி உத்தரட்டாதினை நாயியாகவும் ரேவதியை 1வயிருகவும் அஷ்டத்தைமுதுகாகவும் அனுஷத்தைமார்பாகவும் விசாகநக்சத்திரத்தைக் கைகளாகவும் ஹஸ்தத்தைநுனிக்கைகளாகவும் புனர்வஸுவைவீரல்களாகவும் ஆயில்யத்தைநகங்களாகவும் கேட்டையைக்கழுத்தாகவும் சிவணத்தைக்காதுகளாகவும் புஷ்யத்தைவாயாகவும் ஸ்வாதியைப்பல்லும்உதிமாகவும் சதயத்தைச்சிரிப்பாகவும் மகத்தைமூக்காகவும் மிருகசீர்ஷத்தைக்கண்களாகவும் சித்ராநக்சத்திரத்தைநெற்றியாகவும் பாணியைத்தலையாகவும் திருவாதிரையைக்கேசங்களாகவும் தியானம்செய்யவேண்டும். தியானம்முடிந்தபின் வேதங்களில் கரைகண்டபிராம்மணனுக்குநெய்யத்தானம்செய்யவேண்டும். அதனால்,செல்வமும்அழகுமுள்ளவனும் ஞானமுள்ளவனும் பூர்ணிமைச் சந்திரனைப்போல நிரம்பின அங்கமுள்ளவனுமாவான்” என்றார்.

நூற்றெழுபத்துமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(தர்மபுத்ரர்க்கும்பிருகஸ்பதர்க்கும்நடந்தஸம்பாஷணை;கர்மங்களுக்கேற்றபடி ஸ்வர்க்கநரகங்களும் பிறப்பும் வநமேன்பதைப்பற்றியது.)

யுதிஷ்டிரர், “மகாப்பிராஜனரும் எல்லாச்சாஸ்திரங்களிலும் ஸமர்த்தருமானபிதாமஹரே! மனிதர்களுக்குஸம்ஸாரத்திலுள்ளஉத்

1 ‘குக்ஷிமண்டலம்’ என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

தமமானடக்கையைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். அரசர்க்கரசரே! பூமியில் மனிதர்கள் என்னஒழுக்கத்தோடுஇருந்தால் உத்தமமானஸ்வர்கத்தை அடைவார்கள்? ராஜரே! எப்படியிருந்தால் நரகத்தையடைவார்கள்? ஜனங்கள் உயிர்போனதேகத்தைக் கட்டைக்கும் ஒட்டிக்கும் ஸமமாக இவ்வுலகத்தின்போட்டுவிட்டு வேறுஉலகம்போகின்றனரே; அவர்களின் பின் தொடர்ந்துசெல்லுகிறவன் எவன்?" என்றுகேட்க, பிஷ்மர், "உயர்ந்தபுத்தியுள்ள ப்ருஹஸ்பதிபகவான் தூரத்தில்வருகிறார். மிக்கமகானுபாவரானஇவரிடத்தில் இந்தப்பழமையானரகஸ்யத்தைக்கேள். இப்போது நீகேட்டவிஷயம் மற்றவனும் சொல்லக்கூடியதன்று. ப்ருகஸ்பதிக்குச்சமமாகப்பேசுகிறவர் மற்றொருவர் எங்குமில்லையன்றோ". என்றுசொன்னார். அந்தத்தர்மராஜரும் பிஷ்மரும் இவ்வாறுபேசிக்கொண்டிருக்கையில், தெளிந்தஉருவமுள்ள ப்ருகஸ்பதிபகவான் வந்தார். பிறகு, தர்மராஜர் திருதராஷ்டிரனை முன்னிட்டு எதிர்கொண்டழைத்து அவருக்கு ஒப்பற்றபூஜையைச் செய்தார். அந்தச்சபையோர்அனைவரும் அவரைப் பூஜித்தனர். அதன்பிறகு, ராஜாவானதர்மபுத்திரர் ப்ருகஸ்பதிபகவானை முறைப்படியனுது அந்தப்பிரஸ்னத்தைத் தெளிவாகக்கேட்கலானார்: "பகவானே! எல்லாத்தர்மங்களும் தெரிந்தவரே! எல்லாச்சாஸ்திரங்களிலும் தேர்ந்தவரே! மனிதனுக்குத்துணை யார்? தந்தையா? தாயா? பிள்ளையா? ஆசாரியனா? தாயாதுகள்? சுற்றத்தாரா? சிநேகிதரா? மனிதர்கள் உயிர்போனதேகத்தைக் கட்டையைப்போலவும் ஒட்டாஞ்சில்லியைப்போலவும் விட்டுவிட்டு வேறுலோகத்திற்குச் செல்லுகின்றனரே? அவரைப் பின்செல்லுகிறவன் எவன்?" என்று கேட்க, ப்ருகஸ்பதி சொல்லலானார்:

"ராஜனே! மனிதன் ஒருவனாகவே பிறக்கிறான்; ஒருவனாகவே இறக்கிறான்; ஒருவனாகவே நரகங்களைத் தாண்டுகிறான்; ஒருவனாகவே நரகத்திற்குப்போகிறான். தந்தை, தாய், ஸகோதரன், புத்திரன், ஆசாரியன், தாயாதுகள், சுற்றத்தார், சிநேகிதர்கள் யாரும் துணையாவதில்லை. மனிதர்கள் தேகத்தைச் சிலகாலம் உபயோகப்படுத்தி உயிர்போனபின் கட்டை ஒட்டாஞ்சில்லிகளைப்போல எறிந்து விட்டு வேறுமுகமாகப்போகின்றனர். தர்மம்ஒன்றே பின்தொடருகிறது. ராஜனே! ஆதலால், எப்போதும் துணைக்காகத் தர்மத்தையே பற்றவேண்டும். மனிதன் தர்மத்துடன்கூடத்தான் சிறந்தஸ்வர்க்கலோகத்துக்குப்போவான்; அதர்மத்தோடுகூடத்தான் நரகத்திற்குப் போகிறான். ஆதலால், தெரிந்தவன் நியாயமாகக்கிடைத்த

பொருள்களினால் தர்மத்தையே செய்யவேண்டும். மனிதர்களுக்குப் பரலோகத்திற்குரியதுணை தர்மம் ஒன்றே. மிகுந்த கேள்வியில்லாத வனும் ஆசையினால் மதிக்கெட்டவனுமான மனிதன் ஆசையினாலும் அஜ்ஞானத்தினாலும் இரக்கத்தினாலும் பயத்தினாலும் பிறருக்காகப் பாவங்களைச் செய்கிறான். தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றே உயிர் வாழ்க்கையின் பலன்கள். அதர்மத்தை விட்டு இம்மூன்றையும் ஸம்பாதிக்கவேண்டும்” என்றார்.

யுதிஷ்டிரர், “பகவானுரைநீங்கள் தர்மமுள்ளதும் மிக்க இடமுமாகச் சொன்ன சொல்லைக் கேட்டேன். ஆகிலும், சரீரத்தினுடைய உண்மையைப் பற்றித் தெரிந்துகொள்ள எனக்கு எண்ணமுண்டாகிறது. மனிதர்களின் சரீரம் உயிர் விட்டபோது அதினஸ்சிஷ்டமான ஆத்மாமறைந்து கண்பார்வைக்கு அகப்படாமற்போகின்றதே; தர்மம் அதைத் தொடருவது எப்படி?” என்று கேட்டார். ப்ருகஸ்பதி, “பிருதிவி, வாயு, ஆகாயம், அப்பு, தேயு, புத்தி, ஆத்மாவை சேர்ந்து எக்காலமும் தர்மத்தைப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றன. இவ்வுலகத்தில் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் இரவும்பகலும் சாக்ஷியாக இருக்கும் அந்தஜீவனை மேற்சொன்ன பிருதிவி முதலியவற்றுடன் கூடத் தர்மம் பின்தொடருகிறது. சிறந்தபுத்தியுள்ளவனே! தோல், எலும்பு, மாம்ஸம், சுக்லசோணிதங்கள் இவை உயிர் விட்டதேகத்தை விட்டுவிடுகின்றன. அதன்பிறகு, அந்தஜீவன் தர்மத்துடன் சேர்ந்து¹ இவ்வுலகத்திலும் பரலோகத்திலும் ஸுகமாக விளங்குகிறது. இன்னும் உனக்கு என்ன சொல்லக்கடவேன்?” என்று சொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “தர்மம் எப்படிப் பின்தொடருகிறதென்பதைப் பகவானுரைநீங்கள் தெரிவித்தீர்கள். சுக்லமானது எப்படி உற்பத்தியாகிறதென்பதை அறிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்” என்று கேட்டார். ப்ருகஸ்பதி, “வேந்தனே! பிருதிவி, வாயு, ஆகாசம், அப்பு, தேஜஸ், மனம் என்னும்தேகத்திலுள்ள தேவதைகள் ஆகாரத்தை உட்கொள்ளுகின்றனர். அரசர்க்காசே! பரிசுத்தமனமுள்ளவனே! அவ்வைந்துபூதங்களும் மனமும் திருப்தியடைந்தபிறகு, அந்த அன்னமானது ரேதஸாக மாறுகிறது. ராஜனே! பிறகு, பெண்ணும் ஆணும் சேருவதனால் கர்ப்பமுண்டாகிறது. இதையெல்லாம் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்க விரும்புகிறாய்?” என்று சொன்னார். யுதிஷ்டிரர், “கர்ப்பம் எப்படி உண்டாவதென்பதைப் பற்றிப் பகவானுரைநீங்கள் எனக்குச் சொன்னீர்கள். பிறப்பில்லாத ஜீவன் கர்ப்பத்தைச் சேருவது

¹ அந்தத்தேவதைகள்.

² மறுஜன்மத்தில்.

எப்படி? அதைச் சொல்லவேண்டும்” என்றுகேட்டார். பிருகஸ்பதி,
 “ஜீவன் சேர்ந்தமாத்திரத்தில் அவ்வைந்துபூதங்களினால் ஆக்கிரமிக்
 கப்படுகிறான்; அவ்வைந்துபூதங்களினால்விடப்பட்டித்தான் திரும்ப
 வும் வேறுலோகத்திற்குச் செல்லுகிறான். அந்தஜீவனே ஐந்துபூத
 ங்களுடன் சேர்ந்தவனாகிறான். அதனால், அவனுடையநல்வினையை
 யும் தீவினையையும் ஐந்துபூதங்களின்தேவதைகள் பார்க்கின்றனர்.
 இன்னும்என்னகேட்கக்கருதுகிறாய்?” என்றுசொன்னார். யுதிஷ்டிரர்,
 “பகவானே! தோல், எலும்பு, மாம்ஸம்இவற்றையும்விட்டு ஐந்து
 பூதங்களாலும்விடப்பட்டஅந்தஜீவன் எங்கிருந்து முழுதும் ஸுகதுக்
 கங்களை அனுபவிப்பான்?” என்றுகேட்க, பிருகஸ்பதி சொல்லலானார்:
 “1போகவஸ்யம், 2கர்மவஸ்யம், 3யாதனாவஸ்யம் ஆகிய இம்மூன்று
 வகைத்தேகங்களையடைந்து ஜீவன் தன்வினைப்பயனை அனுபவிக்கி
 ருன். ஜீவன் தன்கர்மங்களுடன்சேர்ந்து ரேதஸாகமாறி ஸ்திரீகளின்
 ருதுவில்சேர்ந்து பிரஸவகாலத்தில்தேகத்தையடைகிறான். ஜீவன் யம
 தூதர்கள்செய்யும்துன்பத்தையும் அவர்கள் அடிப்பதையும் கடின
 மானபிறப்பிறப்புக்களின்தொடர்ச்சியையும் துயரத்தையும் அடைகி
 ருன். ராஜனே! தர்மத்தின்பலனையடைந்தஅந்தஜீவன் இவ்வுலகத்
 தில்பிறந்ததுமுதல் ஸுகத்தையே அனுபவிக்கிறான். அவன் ஜனித்
 ததுமுதல் கூடியமட்டில் தர்மத்தையேசெய்திருப்பானாயின் பிறகு
 அவன் மனிதனாகப்பிறந்து ஸுகத்தையேயடைவான்; தர்மத்திற்கு
 இடையில் அதர்மமும்செய்திருப்பானாயின் அந்தஜீவன் ஸுகத்திற்
 குப்பிறகு துக்கத்தையும் அனுபவிப்பான்; அதர்மத்துடன் சேர்ந்து
 யமலோகத்திற்குப்போய்ப் பெருந்துன்பத்தையடைந்து பிறகு தீர்
 யக்ஜாதியில் பிறக்கிறான். ஜீவன் எந்தஎந்தக்கர்மத்தினால் இவ்வுல
 கில் எந்தஎந்தப்பிறப்பில் அஜ்ஞானத்தோடுபிறக்கிறானோ அவற்றை
 வேதத்திலும் ஐதிஹாஸத்திலும் தர்மசாஸ்திரத்திலும் சொல்லியிரு
 க்கிறபடி சொல்லுகிறேன்; கேள். மானிடர்கள் கொடியதாகிய யம
 லோகத்தை அடைகின்றனர். ராஜனே! இவ்வுலகத்தில் தீர்யக்ஜாதி
 யைத்தவிர வேறுதேகங்கள் புண்ணியமுள்ளவையும் ஞானமுள்ள
 வையும் தேவர்களுக்குச் சமமானவையுமாயிருக்கின்றன. குணங்
 களில் பிரம்மலோகம்போலச்சிறந்தயமலோகத்தில் உறுதியானகர்மங்
 களினாற்கட்டப்பட்டஜீவன் துக்கங்களை அனுபவிக்கிறான். புருஷன்
 எந்தஎந்தக்கர்மங்களை மனத்தோடுசெய்வதினால் கொடியதும் பயங்
 கரமுமான கதியையடைகிறானோஅவற்றை இனி உனக்குச் சொல்லு

வேன். ப்ராம்மணன் நாலுவேதங்களையும்ஓதியும் அறிவில்லாமல் பதினாடத்தில்திரவியம்வாங்குவதனால் கழுதைப்பிறப்பில் பிறக்கிறான் பாரதனே ! அவன் பதினைந்துவருஷம் கழுதையாகப் பிழைத்திருக்கிறான் கழுதையாயிருந்துமரித்தபின் கானோமாடாகி ஏழுவருஷம்இருக்கிறான். கானோப்பிறப்புஇறந்தபின் பிரம்மரக்ஷஸாகப் பிறக்கிறான். பிரம்மரக்ஷஸாகமூன்றுமாஸங்களிருந்து பிறகு ப்ராம்மணனாகப்பிறக்கிறான். பாரதனே ! பதினாறுக்குயாகம்செய்விப்பதனால் புழுவாகப்பிறக்கிறான். அந்தஜன்மத்தில் பதினைந்துவருஷமிருக்கிறான் ; புழுவன்மம்நீங்கியவுடன் கழுதையாகப்பிறக்கிறான். ஐந்து வருஷம் கழுதை, ஐந்துவருஷம் பன்றி, ஐந்துவருஷம் கோழி, ஐந்துவருஷம் நரி, ஒருவருஷம் நாய் இப்படியிருந்து பிறகு மனிதனாகப் பிறக்கிறான். சிஷ்யன் விவேகமில்லாமல் உபாத்யாயர்மனைவியிடம் தவறுசெய்வானாயின் அந்தஜீவன் இவ்வுலகத்தில் மூன்றுஜன்மங்களை அடைவான். ஸந்தேகமில்லை. அரசர்க்கரசே ! முதலில்ஓளாயாகவும் பிறகு புலியாகவும் அதன்பிறகு கழுதையாகவும் பிறந்து இறந்தபின் கஷ்டப்படிப்ப்ராம்மணனாகப் பிறப்பான். சிஷ்யன் குருவின்மனைவியிடத்தில் மனத்தினுற்பாபத்தைச்சிந்தித்தாலும் மனத்தினுற்செய்த அந்தப்பாபத்தினால் கொடியஜன்மங்களையடைவான்; நாயாகப்பிறந்து மூன்றுவருஷங்களிருப்பான் ; அந்தப்பிறப்புநீங்கியபின் புழுவாகப் பிறப்பான்; ஒருவருஷம் புழுவாகவிருந்து அதுநீங்கியபின் ப்ராம்மணனாகியிறப்பிறப்பான். குருவானவன் புத்திரனைப்போலிருக்கும் சிஷ்யனைக் காரணமின்றித் தான்னைத்தபடி அடிப்பானாயின் அவனும் குருசமீருகமாகப் பிறப்பான். ராஜனே! தந்தையாக்களை அஞ்சாதுசெய்யும்புத்திரனும் இறந்தால் அந்தஜீவன் முதலில் சழுதையாகப்பிறப்பான். கழுதையாகப் பத்துவருஷமிருந்து அதன்பின் ஒரு வருஷம் முதலையாகவிருந்து அதன்பின் மனிதனாகப்பிறப்பான். எந்தப்பிள்ளையின்மேல் தாய்தந்தையாருவரும் கோபிச்சிருக்கின்றோ அவனும் பெரியோருடையவெறுப்பினால் இறந்தபின் கழுதையாகப்பிறக்கிறான். பத்துமாதம் சழுதையாகவும் பதினாலுமாதம் நாயாகவும் ஏழுமாதம் பூனையாகவிருந்து பிறகு மனிதனாகப்பிறப்பான். ராஜனே! தாய்தந்தையரைத்திட்டிவதனால் நாசனவாய்ப்புள்ளாகப்பிறக்கிறான் ; அவர்களையடித்தால் ஆமையாகப்பிறக்கிறான் ; ஆமையாகப்பத்துவருஷமும் முள்ளம்பன்றியாசமூன்றுவருஷமும் பாம்பாகஆறுமாதமுமிருந்து அதன்பின் மனிதனாகப்பிறக்கிறான். ராஜனுடையஅன்னத்தைப்புஜித்து அவனுக்கு ஆகாதகாரியங்களைச்செய்யும்மூடன்

இறந்து குரங்காகப்பிறக்கிறான். குரங்காகப்படுத்துவருஷமும் பன்றி யாகஐந்துவருஷமும் நாயாகஆறுமாதமுமிருந்து பிறகு மனிதனாகப் பிறக்கிறான். அடைக்கலம்வைத்தபொருளையபகரித்தமனிதன் யம லோகத்திற்குப்போய் தூறுவகையான துன்பங்களையனுபவித்துப் புழுவாகப்பிறக்கிறான். பாரதனே ! அந்தப்புழுஜன்மத்தில் பதினைந்து வருஷமிருந்து பாவத்தையொழித்துப் பிறகு மானிடனாகப்பிறக்கிறான். அப்போது பொருமைக்காரனும் இகழ்த்தக்கவனுமான சண்டாளனாகப்பிறந்து துயரப்படுகிறான். நம்பிக்கைத்துரோகம் செய்த கெடுமதியுள்ளமனிதன் மீனாகப்பிறக்கிறான். பாரதனே ! எட்டுமாதம் மீனாகவிருந்து பிறகு மானாகப்பிறக்கிறான். மானாகநாலுமாதமிருந்து அதன்பின் ஆடாகப்பிறக்கிறான். ஒருவருஷம்ஆடாயிருந்து கொல்லப்பட்டிப் பசுவாகப்பிறக்கிறான். அதன்பிறகு, அந்தஜீவன் மனிதனாகஐனிக்கிறான். மகாராஜனே ! நெல், யவம், எள், உழுந்து, கொள்ளு, கடுகு, கடலை, கலாயம், பச்சைப்பயறு, கோதுமை, அதவி (காயா) இந்தத்தானியங்களை ஆசையினால்பகரிக்கும் அறிவும்வெட்கமுமில்லாதமனிதன் பெருச்சாளியாகப்பிறக்கிறான். வேந்தனே ! அந்தஜன்மம் இறந்துபோனபின் அவன் பன்றியாகப்பிறக்கிறான். ராஜனே ! பன்றியாகப்பிறந்தவுடன் பிணியினால் இறந்துபோகிறான். ராஜனே ! அந்தமூடன் அந்தப்பாவத்தினால் மறுபடியும் நாயாகப்பிறக்கிறான். ஐந்துவருஷம்நாயாகவிருந்து அதன்பிறகு மனிதனாகப்பிறக்கிறான். பிறர்மனைவியைத்தீண்டிவதனால் செந்நாய் நாய் நரி கழுகு பாம்பு பருந்து கொக்குக்களாகப்பிறக்கிறான். ராஜனே ! எந்தப்பாவச் சிந்தையுள்ளவன், புத்திமயங்கி ஸ்கோதரன்மனைவியைச்சேர்கிறானோ அவன் ஒருவருஷம் குயில்ஜன்மத்திலிருக்கிறான். ஸ்நேகிதன் ஆசாரியன் அரசன் இவர்களின்மனைவிகளைக் காமத்தினால்ஆக்ரமிப்பவன் இறந்து பன்றியாகப்பிறக்கிறான் ; ஐந்துவருஷம் பன்றியும் பத்துவருஷம் முள்ளம்பன்றியும் ஐந்துவருஷம் பூனையும் பத்துவருஷம் கோழியும் மூன்றுமாதம் மூலும்பும் ஒருமாதம் குரங்குமாக ஜன்மங்களையடைந்து பிறகு புழுவாகப்பிறக்கிறான். அந்தப்புழுஜன்மத்தில் பதினான்கு மாதங்களிருந்து பாவத்தை ஒழித்துக்கொண்டு திரும்பவும் மனிதனாகப்பிறக்கிறான். பிரபுவே ! விவாகம், யாகம், தானம்இவைநடக்கும்போது அவற்றிற்குஞ் செயலையும்மூடன் இறந்து புழுவாகப்பிறக்கிறான். பாரதனே ! பதினைந்துவருஷம் புழுவாயிருந்துபாவத்தையொழித்துப் பிறகு மனிதனாகப்பிறக்கிறான். ராஜனே ! முதலில்ஒருவனுக்குக்கன்னிகாதானம்செய்து மறுபடியும் அந்தக்கன்னி

கையை மற்ருருவனுக்குக்கொடுக்கவேண்டும்மனிதனும் இறந்தபின் புழுவாகப் பிறக்கிறான். யுதிஷ்டிரனே! அந்தஜன்மத்தில் பதின் மூன்றுவருஷங்களிருந்து பாவத்தையொழித்துக்கொண்டு பிறகு மனிதனைப்பிறக்கிறான். தெய்வகாரியத்தையும் பித்ருகாரியத்தையும்செய்யாமலும் பிறருக்கு அன்னமிடாமலும் உண்பவன் இறந்து காக்கையாகப்பிறக்கிறான். நூறுவருஷம் காக்கையாகவிருந்து பிறகு கோழியாகப்பிறக்கிறான். அதன்பிறகு, ஒருமாதம் கொடியமிருகமாயிருந்து அதினின்றும் மனிதனைப் பிறக்கிறான். தந்தைக்குச் சமானமாகிய மூத்தலகோதரனே அவமதிப்பவன்இறந்தபின் 1க்ரௌஞ்சமென்னும் பிராணியாகப் பிறக்கிறான்; க்ரௌஞ்சமென்னும்பிராணியாக ஒருவருஷமிருந்து 2ரீரகமென்னும்பிராணியாகப் பிறக்கிறான்; அதிலிருந்து மரணமடைந்தபின் மானிடதேகமெடுக்கிறான். சூத்திரன் ப்ராம்மணப்பெண்ணைச்சேருவதனால் புழுவாகப்பிறக்கிறான். அதுஇறந்தபின் திரும்பவும் பன்றியாகப்பிறக்கிறான். ராஜனே! பன்றியாகப்பிறந்தவுடன் பிணியினால்இறக்கிறான். ராஜனே! அந்தமூடன் அந்தக்கருமத்தினால் திரும்பவும் நாயாகப்பிறக்கிறான். நாயாகப்பிறந்தபின் கர்மம்முடித்துத் திரும்பவும் அவன் மானிடஜன்மமெடுக்கிறான். அந்தப் பிராம்மணப்பெண்ணினிடம் கர்ப்பத்தையுண்டாக்கினால் இறந்து பெருச்சாளியாகப்பிறக்கிறான். பாரதனே! ராஜனே! நன்றிமறந்தவன் இறந்து யமலோகம்போய்க் கோபமுள்ள யமதூதர்களால் கடுமையாகஅடிக்கப்படுகிறான்; தடி, உலக்கை, சூலம், கொடியதீக்குடம், கத்திகளை இலகளாகவுடையகாமி, கொதிக்கும்மணல், இருப்புமுள்ளிலவமர முதலான அநேககொடியதுன்பங்களை யமலோகத்திலடைந்து அங்கே கொல்லப்படுகிறான். பரதஸ்ரேஷ்டனே! நன்றி மறந்தவன் யமலோகத்தில் கொடியயமதூதர்களால் கொல்லப்பட்டித் திரும்பவும் உலகத்திற்குவந்துபுழப்பிறப்பிறப்பிறக்கிறான்; பாரதனே! பதினேந்தவருஷம் புழுவாயிருக்கிறான். அதன்பிறகு, வேறுகர்ப்பத்திற்புகுந்து சிசுவாயிருக்கையிலேயே மரிக்கிறான். அதன்பிறகு, அநேகநூறுகர்ப்பங்களில் அந்தஜீவன் பிறக்கிறான். அநேகம் ஜனன மரணங்களையடைந்தபின் விவங்குஜாதியிற் பிறக்கிறான். பிறகு, எண்ணிறந்தவருஷங்கள் துயரப்பட்டு மறுஜன்மத்தில் ஆமையாகப்பிறக்கிறான். தயிர்திருடிகிறவன் கொக்காகவும் நீர்க்காக்கையாகவும் பிறக்கிறான். பச்சைமச்சங்களைத் திருடிகிறமதுகெட்டவன் தேனீயாகப் பிறக்கிறான். காயையும் கிழங்கையும் பண்ணத்தையும் திருடிகிறவன்

எறும்பாகப்பிறக்கிறான். மொச்சைக்கொட்டையைத் திருடுகிறவன்¹ ஹலகோலகமென்னும்ஜந்துவாசப் பிறக்கிறான். பாடஸந்திருடினவன்² தித்திரியாகப்பிறக்கிறான். மாப்பண்டத்தைத்திருடுகிறவன்³ கும்போலாகமென்னும்மலைக்கோட்டாகைப் பிறக்கிறான். இரும்பு திருடினமதிகெட்டமனிதன் காக்கையாகப்பிறக்கிறான். வெண்கலத் திருடினமதிகெட்டமனிதன் ஹாரீதமென்னும்பச்சைக்குருவியாகப் பிறக்கிறான். வெள்ளிப்பாத்திரம்திருடினவன் புரவாகப்பிறக்கிறான். பொற்பாத்திரம்திருடினவன் புழுவாகப்பிறக்கிறான். மகமல்திருடினவன் க்ருகலமென்னும்ஜந்துவாகப் பிறக்கிறான். நார்படியைத்திருடினவன்⁴ வர்த்திகைஎன்னும்பக்ஷியாகப் பிறக்கிறான். நூல்வஸ்திரத் தைத்திருடுகிறவன் கிளியாகப்பிறக்கிறான். வெண்பட்டைத்திருடுகிறமனிதன் இறந்து ஹம்ஸமாகப்பிறக்கிறான். நூலைத்திருடுகிறமனிதன் இறந்து அன்றிலாகப்பிறக்கிறான். பாரதனே! சால்வை, பூச்சிப் பட்டு இவற்றைத்திருடுகிறவன் முயலாகப்பிறக்கிறான். வன்னங்களைத்திருடுகிறமனிதன் இறந்து மயிலாகப்பிறக்கிறான். சிவப்புலஸ்திரங்களைத்திருடினவன் சகோரபக்ஷியாகப்பிறக்கிறான். ராஜனே! குங்குமம் சந்தனமுதலியவாஸனைத் திரவியங்களை ஆசைபற்றித் திருடுகிறமனிதன் மூஞ்சூறுகப்பிறக்கிறான். பதீனேந்துவருஷம் அந்த ஜன்மத்திலிருந்து பாவத்தைக்கழித்துப் பிறகு மனிதனாகப்பிறக்கிறான். பாலைத்திருடுவதனால் நாரையாகப்பிறக்கிறான். ராஜனே! மதிகெட்டு எண்ணெயைத்திருடுமனிதன் இறந்து⁴ தைலபாயிஎன்னும்ஜந்துவாகப் பிறக்கிறான். ஆயுதமில்லாதமனிதனைப் பணத்திற்காகவாவது விரோதத்தினாலாவது ஆயுதத்தினற்கொல்லும் அதமனுமனிதன் இறந்து கழுகையாகப்பிறக்கிறான். இரண்டுவருஷம் கழுகையாயிருந்து பிறகு ஆயுதத்தினற் கொல்லப்படுகிறான். இறந்தபின் எப்போதும்பயமுள்ள மானாகப் பிறக்கிறான். ஒருவருஷமானபின் அந்தமான் ஆயுதத்தினல் கொல்லப்படுகிறது. மானிறந்து மீனாகிறது. மீன் நாலாவதுமாதத்தில் வலையினற்பிடிக்கப்படுகிறது. பிறகு, சிறுத்தையாகப்பிறக்கிறது. பத்துவருஷம் சிறுத்தையாயிருந்து ஐந்துவருஷம் புலியாயிருந்து காலக்கிரமத்தையனுஸரித்து மரணமடைந்து பானத்தையொழித்தபின் மானிடஜன்மமெடுக்கிறான். மஹாராஜனே! பெண்கொலைசெய்யும்மதிகெட்டவன் யமலோகம்சேர்ந்து இருபத்

1 'வால்ரீண்டு' கோளவடிவமானசீரமுள்ளஒருபுழு' என்பது பழைய உரை. 2 ஊர்க்குருவி. 3 விச்சளி.

4 வெளவால், அஸ்தை காப்பு.

தொருநாகங்களையும் பலதன்பங்களையும் அனுபவித்து அதன்பிறகு புழுவாகப்பிறக்கிறான். இருபதுவருஷம் புழுவாகவிருந்து மானிட னாகப்பிறக்கிறான். அன்னத்தைத்திருடுகிறமனிதன் ஈயாகப்பிறக்கிறான். ஈக்கூட்டங்களிற்சேர்ந்து அனேகமாதங்களிருந்து அதில் பாபத்தைக்கழித்து மானிடஜன்மமெடுக்கிறான். பஞ்சயம் திருடுகிற மனிதன் வலைக்காரனாகப்பிறக்கிறான். கறிகாய்களைத்திருடுகிறவன் சீரபாசமென்னும்பிராணியாகப்பிறக்கிறான். தான்யம் திருடுகிறமனிதன் உடம்பெல்லாம் ரோமங்களுள்ளமனிதனாகப் பிறக்கிறான். ராஜனே ! பிண்ணாக்குச்சேர்ந்த ஆகாரத்தைத்திருடுகிறகூலிவேலைக்காரன் கொடியதும் எப்போதும் மனிதர்களைக்கடிக்கிறதும் பாபியுமான எலியாகப் பிறக்கிறான். நெய்திருடுகிறபுத்திகெட்டவன் ¹காகமத்தூவாகப் பிறக்கிறான். மச்சத்தையும் மாம்ஸத்தையும் திருடுகிறமதிக்கெட்டவன் காக்கையாகப் பிறக்கிறான். உப்பைத்திருடுகிறவன் சிரிகாகமென்னும் ஒருவகைக்காக்கையாகப் பிறக்கிறான். அப்பா ! நம்பிக்கையினால் அடைக்கலமாகவைத்ததை எந்தமனிதன் மறைக்கிறானோ அந்தமனிதன் ஆயுள்குன்றி மீனாகப்பிறக்கிறான். மீனாயிருந்து இறந்தபின் மானிடனாகப்பிறக்கிறான் ; மானிடஜன்மத்தையடைந்து ஆயுள்குறைந்தவனாகிறான். பாரதனே ! மனிதர்கள் பாவங்களைச்செய்து விலங்குஜாதியிற் பிறக்கின்றனர் ; தம்வாழ்நாள் முடிவுவரையில் ஒருநர்மத்தையும் அறிவதில்லை. எந்தமனிதர்கள் எப்போதும் பாவங்களைச்செய்து விரதங்களினால் அவற்றைப்போக்குகின்றனரோ அவர்களும் ஸுகதுங்கங்கள் கலந்து வருந்துகிறவர்தாம். ஆசையோடும் அறிவின்மையோடும் கூடிப் பாபங்களைச்செய்யும் மனிதர்கள் ஆண்மையில்லாமலாவது மிலேச்சர்களாகவாவது ஜனிக்கிறார்களென்பதில்ஸந்தேகமில்லை. எந்த மனிதர்கள் பிறந்ததுமுதல் பாவங்களைவிட்டுவிடுகின்றனரோ அவர்கள் நோயற்ற அழகும் தனமுமுள்ளவராகிறார். பெண்களும் பாபத்தைச்செய்தால் முன்சொன்னவரிசையாகவே பலனையடைவார்கள். அவர்கள் முன்சொன்னஜந்துக்களுக்கே மனைவிகளாயிருப்பார்கள். அயலார் சொத்தை அபகரிப்பதிலுள்ள தோஷங்களெல்லாவற்றையும் சொன்னேன். குற்றமற்றவனே ! இது நான் உனக்குக்கொஞ்சமாகச்சொன்னது. பாரதனே ! மற்றொருசமயம்வார்த்தைசொல்லும் போது நீ இன்னும் கேட்டுக்கொள்ளலாம். மஹாராஜனே ! முன்னர் தேவரிஷிகள்நடுநிதில் பிரம்மதேவர் என்னொலிவினாவப்பட்டுச் சொல்லும்போது நான் இதைக் கேட்டேன். நான் உனக்கு இதனே

யெல்லாம் உள்ளபடி சொன்னேன். மஹாராஜனே! இதைக்கேட்ட நீ எப்போதும் தர்மத்தில்மனம்செலுத்து” என்றார்.

மாற்றேழுபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர ம ப ர வ ம் . (தோடர்ச்சி.)



(தர்மபுத்ராருக்கும் பிருஹஸ்பதீகீதும் நடந்தஸம்பாஷணைத்தோடர்ச்சி ; பாவத்தைப்போக்க உபாயமும் அன்னதானத்தின்சிறப்பும்.)

யுதிஷ்டிரர், “குற்றமற்றபிராம்மணரே ! பாபத்தின்முடிவை நீர் எனக்குச்சொன்னீர். பேசுகிறவரிற்சிறந்தவரே! தர்மத்தின் கதியைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். பாபகாரியங்களைச்செய்தவர்களும் நல்லகதியையடைவது எப்படி? இவ்வுலகத்தில் என்னகருமம்செய்வ தனால் சிறந்தகதியையடையலாம்?” என்றுகேட்க, பிருகஸ்பதி சொல்லலானார்.

“முந்தியதீவீனையின்வசத்தில் அகப்பட்டுக்கொண்டு மனம்கெட்டுப் பாபங்களைச்செய்பவன் நரகம்புகுவான். எவன் தெரியாமல்பாவத்தைச்செய்து ஸரியானமனத்துடன் அதைப்பற்றி வருத்தப்படுகிறானோ அவன் பாவப்பயனை அடையமாட்டான். அவன்மனம் எவ்வளவுக் கெவ்வளவு பாபகாரியத்தை இகழ்கிறதோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு அவன் தேகம் அந்தப்பாபத்தினால் விடப்படுகிறது. ராஜனே! தர்மத்தை உபதேசிக்கும் ப்ராம்மணர்களிடம் தன்பாபத்தைச்சொல்வானால் அந்தப்பாபத்தினாலுண்டானநிந்தனையிலிருந்து சீக்கிரத்தில்விடுபடுவான். மனிதன் பரிசுத்தமானமனத்துடன் நன்றாகத்தனைக்கெத்தனை தன்பாபத்தைச்சொல்லுகிறானோ அத்தனைக்கத்தனை தளர்ந்துபோன பழையசட்டையிலிருந்து பாம்புவிடுபடுவதுபோலப் பாவத்தினின்று விடுபடுவான். திருத்தமானமனமுள்ளவனாய் ப்ராம்மணனுக்குப் பலதானங்களைச்சிரத்தையுடன்செய்வதனால்நல்லகதியையடைவான். யுதிஷ்டிர ! மனிதன் கெட்டகாரியங்கள் செய்தாலும் எவற்றைக் கொடுப்பதனால் புண்ணியமடைவானோ அந்தத்தானங்களைச் சொல்வேன். எல்லாத்தானங்களிலும் அன்னதானம் மிகச்சிறந்ததாகச் சொல்லப்படுகிறது. புண்ணியத்தைவிரும்புகிறவன்ஸரியான உள்ளத்துடன் முதலில் அன்னதானம்செய்யவேண்டும். அன்னம் மனிதர்க்கு உயிர். அதினின்றூந்தான் மனிதனுண்டாகிறான். உலகம் அன்னத்

தைப்பற்றியே இருக்கிறது. ஆதலால், அன்னம் சிலாக்கப்படுகிறது. தேவர்களும் ரிஷிகளும் பித்ருக்களும் மனிதர்களும் அன்னத்தையே புகழ்கின்றனர். அன்னதானம் செய்வதனாலேதான் மனிதன் ஸ்வர்க்கம் அடைகிறான். தனக்கு நியாயமாகக்கிடைத்த உயர்ந்தஆகாரத்தை வேதாத்தியயனம்செய்தபிராம்மணர்களுக்கு உள்ளமகிழ்ந்து அளிக்க வேண்டும். மனமகிழ்ச்சியோடு எவன்கொடுக்கும் அன்னத்தை ஆயிரம்பிராம்மணர்கள் புஜிக்கின்றனரோ அவனுக்கு விலங்குஜன்மம் வராது. அரசனே! பதினாயிரம்பிராம்மணர்களைப் புஜிப்பித்தும் எப்போதும் தியானத்தில் ஊக்கம்வைத்துமிருக்கும்மனிதன் பாபத்தினின்றும் விடுபடுவான். பிஷையெடுத்து அன்னத்தைஸம்பாதித்தும் பிராம்மணர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். பொன்னைக்கொடுப்பதனால் மிகுதியானபாவங்களும்போம். ஜீவனத்திற்கு உபயோகமான பூமியைத்தானம்செய்பவன் பாபத்தினால்விடுபடுவான். பிராம்மணன் வேதங்களைமுழுவதும் ஒதுவதனாலும் பாவங்களினால்விடப்படுவான். காயத்ரியைலக்ஷ்மீதரம்ஜபிப்பதனாலும், ஆயிரம்கோக்களுக்கு ஆகாரம் நிரம்பக்கொடுப்பதனாலும், பரிசுத்தர்களானபிராம்மணர்களுக்கு வேதத்தின் உண்மையானபொருளைப் போதிப்பதனாலும், ஸர்யாஸமுதலிய வற்றினாலும் பிராம்மணன் பாவங்களினால் விடப்படுவான். இவற்றுள், எல்லாவிருந்துகளையும் ஆதரிப்பது சிறந்தது. ஆதலால், தானம் சிறந்ததாகச் சொல்லப்பட்டது. தர்மாத்மாவான பாண்டவனே! யாரையும் பீடிக்காமலும் பிராம்மணன் சொத்துக்களை நியாயமாகக் காப்பாற்றியும் தன்பராக்கிரமத்தினால்கிடைத்த அன்னத்தை வேதமறிந்தபெரியோர்களான பிராம்மணர்களுக்கு ஆசாரத்தோடும் பக்தியோடும் கொடுக்கும் ஷுத்திரியன் அதனாலேயே பாவத்தை விலக்கி விடுகிறான். தான் பயிர்செய்துசம்பாதித்ததில் ஆறில்ஒருபாகத்தை அரசனுக்குத் தீர்வைசெலுத்தி மிச்சமாயுள்ளதைப் பிராம்மணர்களுக்குக்கொடுக்கும் வைசியன் பாவங்களினின்றும் விடுபடுவான். உயிர்ச்சந்தேகத்தில் அகப்பட்டும் தேகம்கஷ்டப்பட்டும் சம்பாதித்த அன்னத்தைப் பிராம்மணர்களுக்குக்கொடுக்கும் சூத்திரன் பாவத்திலிருந்துவிடுபடுவான். பிறரைப்பீடியாமல் தன்மார்பின் பலத்தினால் அன்னத்தைத்தேடிப்பிராம்மணர்களுக்குக்கொடுப்பவன் நாகங்களைப் பாரான். நியாயமாகக்கிடைத்த அன்னத்தை வேதமோதின பெரியோரான பிராம்மணர்களுக்கு மனமகிழ்ச்சியுடன் கொடுப்பதனாலே தான் மனிதன் பாவத்தினின்றும்விடுபடுவான். உலகத்தில் அன்னம் தான் பலத்தைத்தருவது. அதைக்கொடுப்பதனால் மனிதன் பல

முள்ளவனுவான் ; பெரியோர்களின்வழியைத்தழுவுவதினால் எல்லாப் பாவங்களாலும் விடப்படுவான். தர்மத்தைத்தலைமையாகக்கொண்ட பிராம்மணர்கள் சூத்திரனுடைய அன்னத்தைப் புஜிக்கலாகாது. ஆபத்தில்மட்டும் தம்வேலைக்காரர்கள் சுயமாகக்கொண்டுவந்து கொடுத்ததைப் புஜிக்கலாம். தானம்செய்தவர்கள் உண்டாக்கினவழி யிலேதான் புத்திசாலிகள் நடக்கின்றனர். அவர்கள் பிராணனைக் கொடுப்பவர்கள். அழியாததர்மம் அவர்களாலுண்டானது. மனிதன் நியாயமாகச்சம்பாதித்த எவ்விதமான அன்னத்தையும் எப்போதும் தகுதியுள்ளவர்களிடத்திற்சேர்ப்பிக்கவேண்டும். அன்னந்தான் முக்கியமானமார்க்கம். மனிதன் அன்னதானம் செய்வதனால் பிறருடையகொடுமையை அடையான். ஆதலால், அநியாயமில்லாமல் கிடைத்தஅன்னத்தைத் தானம்செய்யவேண்டும். கிருகஸ்தன் எப்போதும் ப்ராம்மணனைமுன்னிட்டே அன்னத்தைப் புஜிக்கமுயலவேண்டும். சோறும்தண்ணீரும்கொடாமல் ஒவ்வொருநாளையும் வீண்போக்கலாகாது. ராஜனே ! நியாயத்தெரிந்தமனிதன் வேதம்தர்மசாஸ்திரம்இதுஹாஸம்தெரிந்தவர்கள் ஆயிரவரைப்புஜிப்பித்தால் கொடியநரகத்திற்கும் போகான் ; ஸம்ஸாரதுக்கங்களையும் அடையான் ; பரலோகத்திலும் வேண்டின போகங்களையெல்லாம்பெற்று ஸுகம் பெறுவான். இவ்வாறு துயரமற்று ஸுகமுள்ளவனாக விளங்குவான். பிறகு அழகும்புகழும்பொருளுமுள்ளவனாகப்பிறப்பான். பாரதனே ! அன்னதானத்தின்இந்தப்பெரும்பயனை உனக்கு முழுதும்சொன்னேன். மற்றத்தர்மங்களுக்கும்தானங்களுக்கும்இது வேர்” என்றார்.

நூற்றெழுபத்தைத்தாவது அத்யாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(தர்மபுத்திரருக்கும் பிருகஸ்பதீக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணைத் தோடர்ச்சி; அஹிம்ஸையைப்பற்றியது.)

யுதிஷ்டிரர், “கொல்லாமை, வேதத்திற்சொல்லியகருமங்கள், தியானம், இந்திரியங்களையடக்குவது, ¹தவம், குருபணிவிடைஇவற்றுள் எது புருஷனுக்குநல்லது ?” என்கேட்க, பிருகஸ்பதீசொல்லலானார் : “பரதஸ்ரேஷ்டனே ! நீ சொல்லுகிறஆறும் தனித்தனியே தர்மத்திற்குள்போதும்வழிகளே. ஆகிலும், எல்லாவற்றிலும்சிறந்த

தாகிய மனிதனுடையநல்வழியை நான்சொல்வேன் ; கேள். வித்வான் அடக்கத்துடன் கொல்லாமையைப்பற்றிய தர்மத்தைச்செய்ய வேண்டும். மனிதன் எல்லாப்பிராணிகள்விஷயத்திலும் ¹தீர்தண்டத்தைவைத்துக்கொண்டு காமக்குரோதங்களையடக்கிப் பரிசுத்தகை இருப்பதனால் நன்மையையடைவான். தன்னேஷிம்வியாமலிருக்கும் பிராணிகளைத் தடியினாலடித்துத் தன்ஸுகத்தைக்கருதுபவன் மறுமையில் ஸுகம்பெறான். எந்தமனிதன் மற்றப்பிராணிகளைத் தன்னைப்போலினைத்துத் தண்டிப்பதையும் கோபத்தையும் விட்டிருக்கிறானே அவன் மறுமையில் ஸுகத்தோடுவிளங்குவான். எல்லாப்பிராணிகளையும்தாளுகப்பார்ப்பவன் போகும்வழியில் கால்வைக்கஇடமில்லாமல் இடத்தைவேண்டும்போது தேவர்களும் வழியில்நிற்கத்துணியார். தனக்கு எதுவிரோதமோ அதைப்பிறருக்குச் செய்யலாகாது. இதுதான் தர்மத்தின்சுருக்கம். இதற்குமாறானது ஆசையினாலுண்டாகிறது; பிறரைப்பற்றிப்பேசவதிலும் தானத்திலும் இன்பத்திலும் தன்பத்திலும் விருப்பிலும் வெறுப்பிலும் மனிதன் தன்னைவமையாகக்கொண்டு பிறர்விஷயத்திலிச்சயம்நெரிந்துகொள்ள வேண்டும். ஒருவன் மற்றவர்களிடத்தில் எப்படிநடக்கிறானே அப்படித்தான் மற்றவர்கள் அவன் விஷயத்தில் நடப்பார். இவ்வுலகம் தனக்கொத்ததைத்தான் செய்கிறது. தர்மத்தைச் செவ்வையாகச் சொன்னேன்” என்றார். சிறந்தபுத்தியுள்ளபிருகஸ்பதி அந்தத்தர்மராஜாவான யுதிஷ்டிரருக்கு இவ்வாறுசொல்லி நாங்கள்பார்த்திருக்கையிலேயே ஆகாயத்திலேநீளார்.

நூற்றெழுபத்தாருவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(அறிம்மை மாம்ஸபோஜனமுதலியன ஆகாவேன்பது.)

ஐனமேஜயமகாராஜே ! பிறகு, பேசுகிறவரிற் சிறந்தவரான தர்மராஜர் சாதல்பத்திற்படுத்திருக்கும்பிஷ்மரைப்பார்த்து, “சிறந்த புத்தியுள்ளவரே ! ரிஷிகளும் பிராம்மணர்களும் தேவர்களும் வேதத்தைப்பிரமாணமாகஅறிந்து கொல்லாமைஎன்னும்தர்மத்தைச் சிலா கிக்கின்றனர். ராஜஸ்ரேஷ்டரே ! செய்கையாலும் வாக்கினாலும் மனத்தினாலும் பிறவுயிர்க்குத்துன்பம்செய்யும்மனிதன் துக்கத்தினின்று விடுபடானே” என்று மறுபடியும்கேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்:

1 மனோவாக்குக்காயங்களையடக்குவது.

“பகைவரை நாசம் செய்பவனே! அஹிம்ஸை நாலுவகை என்று வேதம்தெரிந்தவர்களால் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஒன்றுதவறினாலும் அது அஹிம்ஸையாவதில்லை. ராஜனே! எப்படி நாலு கால்களுள்ளதானாலும் மூன்றுகால்களால்நில்லாதோ அப்படியே அஹிம்ஸையும் மூன்றுவகைகளால்நில்லாதென்று சொல்லப்படுகிறது, யானையடியில் காலால் நடக்கும் மற்றவற்றின் அடிகள் இருந்தால் அவையெல்லாம் எப்படி யானையடிக்குட்பட்டிப்போகின்றனவோ அப்படியே உலகத்திலுள்ள எல்லாத்தர்மங்களும் அஹிம்ஸையில் அடங்கிப்போகின்றனவென்று முற்காலத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. செய்வதனாலும் சொல்வதனாலும் நினைப்பதனாலும் மனிதனைப் பாவம் பற்றுகிறது. முதலில் மனத்தினாலும் பிறகு வாக்கினாலும் அதன்பின் செய்கையினாலும் வரும் ஹிம்ஸையை விடவேண்டும்; ஹிம்ஸையைச் செய்யலாகாது. அந்தஹிம்ஸையும் நாலுவகை, தேகத்திலும் மனத்திலும் வாக்கிலும் ²இது குற்றமாகச் சொல்லப்படுகிறது. மாம்ஸம் தின்னதவன்வெனவே அவன் இம்மூன்று குற்றங்களாலும் விடப்பட்டவனாகிறான். மனம் வாக்கு ருசிபார்க்கும் நா ³இம்மூன்றிலும் மூன்று காரணங்களினால் இந்தக்குற்றங்கள் நிற்கின்றனவென்று வேதமோதினவர்கள் சொல்லுகின்றனர். அதனாலேதான், தவத்திலிருக்கும் ஞானிகள் மாம்ஸம் தின்பதில்லை. ராஜனே! மாம்ஸபக்ஷணத்திலுள்ள தோஷங்களைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். தன்புத்திரனுடைய மாம்ஸம் போன்றதாகவே தெரிந்தும் ஆசையினால் அறிவுகெட்டு மாம்ஸத்தைத் தின்னும்தனிதன் அதமனாக நினைக்கப்படுகின்றான். தாய்தந்தையர்கள் புணர்வதனால் புத்திரனவன் தன்வசமில்லாமற்பிறப்பதுபோல ஹிம்ஸையைச் செய்பவன் தன்ஸ்வாதீனமில்லாமலே பாபஜன்மமெடுப்பது மிகவும் நிச்சயம். நாவில் எப்போது உணர்ச்சி தெரிகிறதோ அப்போது மனத்தில் ஆசையுண்டாகிறதென்பது சாஸ்திரங்களின் நிச்சயம். உருகிகாண்பதனாலன்றோ ஆசையுண்டாகிறது? பாகம் செய்யப்பட்ட பொருள்கள் நன்றாகச் சமைந்தும் சமையாமலும் உப்பிருந்தும் இல்லாமலுமிருப்பதற்குத்தக்கபடி மனம் அவற்றில் பிரவிருத்திக்கிறது. மாம்ஸம் தின்னும்துத்திகெட்ட மனிதர்கள் பேரிகைகள் மிருதங்கங்கள் இவற்றின் ஒலிகளையும் தந்திகளின் நிரம்பின்ஸ்வரங்களையும் எப்படியனுபவிப்பர்? அயலாருடைய தனங்களையும் தானியங்களையும்

1 நீலையாமை, சொல்லாமை, உண்ணாமை, கொல்லாமை.

2. நாவினால் ருசிபார்ப்பதையும் என்று சேர்த்துக்கொள்க.

3 இங்கு செய்கையாகிய கொல்வதையும் சேர்த்துக்கொள்க.

கெடுப்பவரும் (இல்லாததைத்) துதிப்பவரும் மாம்ஸத்தைச் சிலாகிப்பவரும் எக்காலத்திலும் ஸ்வர்க்கத்தினின்று வெளிப்படுத்தப்படுகின்றவர். மாமிசத்தின்சுவையில் ஆசைமேற்கொண்டவர்கள், அதன் உபயோகத்தைவேண்டித் தாங்கள்நினையாமலும் தங்களுக்குயாரும் சொல்லாமலும் தாங்கள் இதற்குமுன் அனுபவியாமலுமிருக்கும் மாமிசத்தைச் சிலாகிக்கின்றனர். மாமிசத்தைச் சிலாகிப்பதும் மட்டிமே ஹிம்ஸைக்குச்சமமான பாபமுள்ளது. நீராவதும் மலமாவதும் புழுவாவதும் எதற்கு நிச்சயமான முடிவுகளோ அந்தத்தேகத்தை மற்றவற்றை ஹிம்ஸித்துக் காப்பாற்றுவதை வித்வான் எப்படிச் செய்யலாம்? பல நல்லமனிதர்கள் தம்மாமிசங்களினால் பிறர் மாமிசங்களைக்காப்பாற்றி உயிர்விட்டு ஸ்வர்க்கம்சென்றனர். மஹாராஜனே! இவ்வாறு நாலு காரணங்களால் அஹிம்ஸை சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. எல்லாத்தர்மங்களாலும் அனுஸரிக்கப்பட்ட அந்த அஹிம்ஸையை உனக்குச் சொன்னேன்” என்றார்.

நாற்றேழுபத்தேழாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(கொல்லாமையை வற்புறுத்தியதும், மாம்ஸத்தைவட்டப் பூர்விகஅரசர்களும்.)

||திஷ்டிதர், “அஹிம்ஸை முதன்மையானதர்மமென்று பல முறை நீர் சொன்னீர். சிராத்தங்களில் பித்ருக்களுக்கு மாம்ஸம் இஷ்டமென்று நீரே சொல்லியிருக்கிறீர். பலவகை மாம்ஸங்களினால் சிராத்தம்செய்வதைப்பற்றி முன்னே நீர் சொன்னீர். கொல்லாமல் மாம்ஸம்ஏது? இவ்வாறு இது முரண்படுகிறது. மாம்ஸத்தைவிடவ தாகியதர்மத்தில் எங்களுக்கு ஸம்யமுண்டாயிருக்கிறது. மாம்ஸம் தின்பவனுக்கு என்னகுற்றமுண்டாகும்? தின்றாதவனுக்கு என்ன குணமுண்டாகும்? கொன்றுதின்பவனுக்கும் அயலார்கொடுத்ததைத் தின்பவனுக்கும் பிறருக்காகக்கொல்லுகிறவனுக்கும் விலக்குவாங்கித் தின்பவனுக்கும் குற்றங்கள்என்ன? குற்றமற்றவனே! இவற்றைத் தெளிவாக நீர்சொல்லவிரும்புகிறேன். நெரிந்துகொண்டு இந்தஅழி யாததர்மத்தை நிச்சயத்துடன் செய்யவிரும்புகிறேன். மனிதன் எத னால் தீர்க்காயினே அடைவான்? எப்படி பலமுள்ளவனாவான்? அங்க ஹீனமில்லாதவனும் லக்ஷணங்கள்பொருந்தினவனுமாவதுஎப்படி?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்:

“கௌரவனே ! ராஜனே ! மாம்ஸத்தின்னாமயினாலுண்டாகும் தர்மத்தையும் அதைப்பற்றினசிறந்தமுறையையும் உள்ளபடி சொல்லுகிறேன் ; கேள். லக்ஷணங்களையும் அங்கப்பிழைபில்லாமையையும் ஆயுளையும் புத்தியையும் தைரியத்தையும் பலத்தையும் ஞாபகசக்தியையும் அடையக்கருதும் புத்திசாலிகளானமனிதர்கள் ஹிம்ஸையை விட்டுவிடவேண்டும். கௌரவனே ! இந்தவிஷயத்தில் ரிஷிகளுக்குள் அநேகந்தரம் சம்பாஷணம்நேர்ந்தது. யுதிஷ்டிர ! அவர்களுடைய கொள்கை எதுவோ அதைக்கேள். ஒவ்வொருமாதத்திலும் விரதங்கள் தவறாமல் அசுவமேதயாகம்செய்வதும் மதுமாம்ஸங்களை விடுவதும் ஸரி. ராஜனே ! சிறந்தஞானிகளாகியஸப்தரிஷிகளும் வாலகில்யர்களும் சூரியகிரணங்களைக்குடிப்பவராகிய மர்சிபரென்பவரும் மாம்ஸ பக்ஷணம்செய்யாமையைச் சிலாகிக்கின்றனர். ‘மாம்ஸத்தின்னாலும் ஒன்றையுங்கொல்லாமலும் பிறரால்கொல்லிக்காமலுமிருப்பவன் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அன்பன்’ என்று ஸ்வாயம்புவமனு சொன்னார். மாம்ஸத்தைவிடுகிறவன் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும்வெல்லமுடியாதவனும் எல்லாப்பிராணிகளும்நம்பத்தக்கவனும் ஸாதுக்கள்எப்போதும் கௌரவிக்கத்தக்கவனுமாவான். ‘எவன் தன்மாம்ஸத்தைப் பிறர் மாம்ஸத்தினால் வளர்க்கநீனைக்கிறானோ அவன் நம்பத்தகாதவன் ; அவன் கெடுவான்’ என்று நாரதர் சொன்னார். ‘மதுவையும்மாம்ஸத்தையும்விடுகிறதினாலேயே தானங்களும் யாகங்களும் தவங்களும் செய்தவனாகிறான்’ என்று பிருஹஸ்பதி சொன்னார். தூறுவருஷ்காலம் ஒருமாஸங்கூடவிடாமல் அசுவமேதயாகம்செய்வதும் மாம்ஸத்தைத் தின்னாமலிருப்பதும் ஸமமென்று என்அபிப்பிராயம். கள்ளையும் மாம்ஸத்தையும்விடுவதனால் எப்போதும் யாசம்செய்பவனும் எப்போதும் தானம்செய்பவனும்எப்போதும் தவம்செய்பவனுமாகிறான். பாரதனே ! மாம்ஸம்பக்ஷித்துக்கொண்டிருந்துபிறகாவதுவிடுவது என்ன பலனைச்செய்யுமோ அதை எல்லாவேதங்களும் எல்லாயாகங்களும் செய்யா. ஒருகாரணம்பற்றிப்பக்ஷித்தபோதிலும் பிறகு கமிந்தவம் செய்யவேண்டும். சுவையறிந்தவன் மாம்ஸத்தைவிடுவது கடினம். எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அபயங்கொடுப்பதாகிய இந்தவிரதத்தை ஆஸ்ரயிப்பது எல்லாவற்றிலும்சிறந்தது. எந்தவிதவான் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அபயத்தைத் தக்ஷிணயாகக்கொடுக்கிறானோ அவன் உலகத்திற்கே உயிர்கொடுத்தவனாகிறுனென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. தெரிந்தவர்கள் இதைத்தான் முதன்மையானதர்மமென்று சிலாகிக்கின்றனர். உயிர் தனக்குஎப்படிப்பிரியமோ அட்டடித்தான் எல்லாப்

பிராணிகளுக்கும் பிரியம். புத்தியும்பரிசுத்தமன்முமுள்ளவர்கள் தம் மைப்போல எல்லாவற்றையும் அறியவேண்டும்; எறியப்பட்டகழி யினால் புல்லசையும்போதும் அதற்குப் பயமிருக்கிறது. கொல்லப்படு கையில் விரைவாகப் பிழைக்கக்கூடும் பிராணிகளுக்குச் சொல்ல வேண்டிமா? ஒருதீங்கும்செய்யாதபிராணிகளுக்கு வியாதியில்லாமலே மாம்ஸத் தின்னும் பாவிசுளால் மரணபயமிருக்கிறதென்றெண்ணும் போதுதுக்கம் அதிகமாகிறது. ஆதலால், மாம்ஸம்விடுவது தர்மத்திற் குக் காரணம். கொல்லாமைதான் சிறந்ததர்மம். கொல்லாமையே சிற ந்ததவம். கொல்லாமையே சிறந்தஸத்தியம். அதிலிருந்துதான் தர்மம் உண்டாகிறது. புல்லிலிருந்தாவது கட்டையிலிருந்தாவது கல்லிலிருந்தாவது மாம்ஸமுண்டாவதில்லையே? ஜந்துவைக்கொல்ல அதினின்று மாம்ஸம்வருகிறது. ஆதலால், அதைப்பகிழ்ப்பது பாவந் தான். ஹவ்யத்தையும் கல்யத்தையும்அமிருதத்தையும்புசித்து உண் மையையும் மனத் தூய்மையையும்விரும்பிஎல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஆதரவாக இருப்பதனாலேதான் தேவர்கள், ராக்ஷஸராஜர்களின்பயத்தி னின்று விடுபட்டனர். ராஜனே! மாம்ஸபக்ஷணம்செய்யாதவனுக் குப் பயங்கரமானகாடுகளிலும் ஏறமுடியாதமலைகளிலும் இரவிலும் பகலிலும் ஸந்திகளிலும் நாற்சந்திகளிலும் ஸபைகளிலும் ஆயுதங் கள்ஒங்கினபோதும் துஷ்டமிருகங்களாலும் ஸர்ப்பங்களாலும்வரும் கெடுதிகளிலும் பயமில்லை. உலகத்தில் எல்லாப்பிராணிகளையும் காப் பவனும் எல்லாப்பிராணிகளாலும்நம்பத்தக்கவனும் யாருக்கும்பயத் தைச்செய்யாதவனுமாயிருப்பவன்ஒருகாலும் பயப்படுவதில்லை. பகி ள்கிறவன்இல்லாவிடின் கொல்லுகிறவன்இரான். கொல்லும்மனிதன் சாப்பிடுகிறவனுக்காகத்தான் அதைக் கொல்லுகிறான். அதுபகிழ்க்கத் தகாததென்றுநினைத்தால் ஹிம்ஸை ஒழிந்துபோம். சாப்பிடுகிறவ னடியாகத்தான் மிருகமுதலியவற்றைக் கொல்லுதல் நடந்துவரு கிறது. சிறந்தபராக்கிரமமுள்ளவனே! ஹிம்ஸிக்கிறவர்களுக்குஆயுள் குறைந்துபோவதனால் தனதுநன்மையைக்கருதுகிறவன் மாம்ஸத் தை விடவேண்டும். பிராணிகளைக்கொல்பவரும் அவற்றிற்குப்பயங் கருமான கொடியவர்கள் துஷ்டமிருகங்கள்போலவே ஆபத்தில் தங்களைக் காப்பவரில்லாமற்போவர். ஆசையினாலேயோ அறிவில் லாமையினாலேயோ பலபராக்கிரமம் உண்டாவதற்காகவோ பாபிக ளின்சேர்க்கையினாலேயோ மனிதருக்கு அதர்மத்தில் ஆசையுண் டாகிறது. தன்மாம்ஸத்தைப் பிறமாம்ஸத்தினால் வளர்க்கக்கருதுகிற வன் ஒவ்வொருபிறப்பிலும் பயந்துநிங்குந்தேசத்திலிருப்பான். நிய

மமுள்ளரிஷிஸ்ரேஷ்டர்கள், 'மாம்ஸபக்ஷணம் செய்யாமலிருப்பது தனத்தையும் புகழையும் ஆயுளையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் கொடுக்கும் ; மிக்கக்ஷேமகரம்' என்று சொல்லுகின்றனர். குந்திபுத்திரனே! முன்னர் மார்க்கண்டேயர் மாம்ஸபக்ஷணத்திலுள்ளதோஷங்களைச் சொல்லும்போது நான்கேட்டிருந்ததைச் சொல்லுகிறேன். உயிருக்காசைப் பிடிப்பிராணிகளின் மாம்ஸங்களைத் தின்னும்பாவியானவன் பிராணிகளைக் கொல்லுகிறவன்போலவேஆவான். விஸேக்குவாங்குகிறவன் தனத்தினால் கொல்லுகிறான்; சாப்பிடுகிறவன் உண்பதனால் கொல்லுகிறான். கொல்லுகிறவன் கட்டியடித்துக் கொல்லுகிறான். கொல்லுவது இப்படி மூன்றுவகையாயிருக்கிறது. சாப்பிடாதமனிதனும் அதை ஒப்புக் கொள்வதனால் உள்ளங்கெட்டிப்போகிறான். கொல்லுகிறவனை ஒத்திருப்பவனையும் பாபம்பற்றுகிறது. பிராணிகளிடத்தில் தயைவைத்து மாம்ஸத்தைத் தின்னாமலிருப்பவன் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் வெல்லக்கூடாதவனாகவும் தீர்க்காயுளுள்ளவனாகவும் ஒருகாலும் நோயில்லாதவனாகவும் இருப்பான். ஸ்வர்ணதானங்கள் கோதானங்கள் பூதானங்கள் எல்லாவற்றிலும் மாம்ஸபக்ஷணம் செய்யாமை சிறந்த தர்மமென்று நமக்குக்கேள்வி. யாகத்தில் புரோக்ஷணம் செய்யப்படாத மாம்ஸத்தைச் சாஸ்திரவிதியைவிட்டு வீணாகத் தின்னலாகாது. பக்ஷிக்கும் மனிதன் நரகம்போவானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. யாகத்தில் புரோக்ஷிக்கப்பட்ட மாம்ஸமும் பிராம்மணன் விருப்பத்திற்காகச் செய்த மாம்ஸமும் குறைவானபாவமுள்ளவையென்று அறியவேண்டும். இதற்கு மாறாக இருந்தால் பாவம்விடாது. சாப்பிடுகிறவனுக்காக ஜந்துக்களைக் கொல்லுகிற மனிதன் இழிவானவன். அவ்விருவரில் பெரும்பாபஞ்செய்தவன் கொன்றவனையன்றித் தின்றவனல்லன். அறிவில்லாத கீழ்மனிதன் மாம்ஸத்தில் ஆசைப்பட்டிச் சிரத்தங்களுக்கும் யாகங்களுக்கு மாக வேதங்களிற் சொன்ன விதிகளினால் ஜந்துக்களைக் கொல்வானாயின் அம்மனிதன் நரகம்சேருகிறவன் தான். மாம்ஸத்தைத் தின்றுகொண்டிருந்து பிறகு விட்டிவிட்டவனுக்கும் மிகச்சிறந்த புண்ணியமுண்டு. அவன் அந்தப்பாவத்தினின்றும் விடுகிறானன்றோ? ஜந்துவைக்கொண்டிருக்கிறவன் அதை ஒப்புக்கொள்ளுகிறவன் கொல்லுகிறவன் வாங்குகிறவன் விற்கிறவன் சமைப்பவன் புசிப்பவன் இவரனைவரும் கொன்டவர்களே. சாஸ்திரங்களினால் ஏற்படுத்தப்பட்டதும் வேதங்களில் நிச்சயிக்கப்பட்டதும் ரிஷிகளால் அனுஷ்டிக்கப்பட்டதுமாகிய மற்றொருபழமையான நியாயத்தைச் சொல்லப்போகிறேன். ராஜஸ்ரேஷ்டனே! யலனைவரும்புகிறவர்கள் அனுஸரிப்பதாகிய ப்ரவிருத்தினன்று

பெயருள்ள உலக வாழ்க்கைக்குரிய தர்மத்தில் சொல்லப்பட்டது மோக்ஷத்திற்குக்காரணமாகாது. 'பாகம் செய்யப்பட்டு மந்திரங்களோடு ப்ரோக்ஷித்துநனைக்கப்பட்டுப் பரிசுத்தமாயுள்ள ஹவிஸை வேதத்திற் சொன்ன விதியைக்கொண்டு பித்ருசிராத்தங்களில் பக்ஷிப்பது ப்ரவ்ருத்தி தர்மமுள்ளவனுக்கு உரியது; மற்றவனுக்கில்லை' என்று மனுசொன்னார். பரதஸ்ரேஷ்டனே! ராஜனே! மனிதன் ராக்ஷஸன்போல (யாகமுதலியவை செய்யாமல்) முதலில் மாம்ஸம் தின்பது ஸ்வர்க்கத்தையும் கீர்த்தியையும் கெடுப்பது; சாஸ்திரவிதிக்கு விலக்கானது. அதைப் பக்ஷிக்கலாகாது. தான் முழுதும் துக்கமில்லாமலிருக்கிறும்புகிற மனிதன் பிராணிகளின் மாம்ஸங்களைல்லாவற்றையும் விட்டுவிடவேண்டும். முந்திய கல்பத்தில் மனிதர்கள் அன்னத்தையே பசுவாகவைத்துக்கொண்டிருந்ததாகக் கேட்கிறோமன்றோ? புண்ணியலோகத்தை முக்கியமாகப் பற்றின வித்வான்கள் அந்தப் பசுவினால் யாகம் செய்தனர். பிரபுவே! முன்னர், சேதிதேசாதிபதியான உபரிசரவஸு- என்னுமரசன், ரிஷிகளால் ஸந்தேகங்கேட்கப்பட்டபோது மாம்ஸம் பக்ஷிக்கக் கூடாததாயிருந்தும் அதைப் பக்ஷிக்கலாமென்று சொன்னான்; அதனால், ஆகாசத்தினின்று பூமியை யடைந்தான். அவன் திரும்பவும் அதையே சொன்னதனால் பாதாளத்திற்கு ந்தான். மஹாத்மாவான அகஸ்தியர் ஜனங்களின் ஓதத்தைக்கருதிக் காட்டிலுள்ள மிருகங்களை ரிஷிகளைக்கொண்டு எல்லாத்தேவதையையும் உத்தேசித்து ப்ரோக்ஷணம் செய்து கொல்லாமல் விட்டுவிட்டார். இப்படிச் செய்தால் பித்ருக்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் உரியகிரியைகள் கெடா, தர்மத்தோடேயே மாம்ஸத்தினால் திருப்தி செய்விக்கப்பட்டுப் பித்ருக்களும் ஸந்தோஷமடைகின்றனர். அரசர்க்கரசே! மாம்ஸத்தைத் தின்னாமலிருப்பதுள்ள குணங்களைப் பற்றிப் பின்னும் சொல்லுகிறேன்; கேள். மனிதருக்கதிபதியே! மாம்ஸத்தின்னாமலிருப்பதில் எல்லாருக்கும் ஸுகமுண்டு. தூறுவருஷங்கள் மிகக்கொடிய தவம் செய்வதும் மாம்ஸத்தை விடுவதும் ஸரியென்பது என்கருத்து. ராஜனே! முக்கியமாக நிலாவுடன்கூடிய வளர்பிறையில் எல்லா மாம்ஸங்களையும் விடவேண்டும்; அதில் புண்ணியமிருப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. மழைக்காலத்திய நாலுமாதங்களிலும் மாம்ஸத்தை விடுகிறவன் அழகு, ஆயுள், புகழ், வலிமை என்னும் நான்கு நன்மைகளை அடைவான். ஒருமாதமாவது மாம்ஸங்களையே முழுதும் பக்ஷியாமலிருப்பவன் எல்லாத்தய ரங்களையும் தாண்டி நோயில்லாமல் ஸுகமாக வாழ்வான். ஒவ்வொரு பக்ஷமாகவாவது ஒவ்வொரு மாதமாகவாவது மாம்ஸங்களை விட்டு

ஹிம்ஸையைஒழித்தவர்களுக்குப் பிரம்மலோகம்சொல்லப்படுகிறது. பிரபுவே ! பார்த்தனே! எல்லாப்பிராணிகளையும்தாமாகினைத்திருந்தவர்களும் புருஷார்த்தங்களின் உயர்வுதாழ்வுகளையறிந்தவர்களுமாகிய நாபாகன், அம்பரீஷன், மஹாத்மாவானகயன், ஆயு, அநாண்யன், திலீபன், ரகு, அஜன், கார்த்தவீரியார்ஜுனன், அகிருத்தன், நஹுஷன், யயாதி, ந்ருகன், விஷ்வகசுவன், சசபிந்து, யுவநாசுவன், உசீநரன்புத்திரனாசிபி, முசுகுந்தன், மாந்தாதா, ஹரிச்சந்திரன்இவ்வரசர்கள் சுக்லபக்ஷத்தில் மாம்ஸத்தை விட்டிருந்தனர். ஸத்தியம் சொல்லுங்கள். பொய்சொல்லவேண்டாம். ஸத்தியந்தான் அழியாததர்மம். ஸத்தியத்தினால்தான் ஹரிச்சந்திரன், சந்திரன்போல மேலுலகத்தில் ஸஞ்சரிக்கிறான். அரசாக்கரசே ! ஸ்யேனசித்ரன், ஸோமகன், வ்ருகன், ரைவதன், ரந்திதேவன், வஸு, ஸ்ருஞ்சயன், க்ருபன், பரதசக்ரவர்த்தி, துஷ்யந்தன், கருசன், ராமர், அலர்க்கன், நளன், விசகாஸ்வன், நிமி, ஞானமுள்ளஜனகர், புருரவன், ப்ருது, வீரஸேனன், இக்ஷ்வாகு, சம்பு, ஸ்வேதன், ஸகரன், அஜன், துந்து, ஸுபாஹு, ஹரியசுவன், க்ஷுபன், பரதன் இவர்களாலும் இன்னும் அநேகஅரசர்களாலும் முற்காலத்தில் சரத்த்காலம் சுக்லபக்ஷத்தில் மாம்ஸம் பக்ஷிக்கப்படாமலிருந்தது. அதனால், அவர்கள் ஸவர்க்கம் அடைந்தனர். அவர்கள் சிறப்புள்ளவர்களாகப்பிரகாசித்துக்கொண்டிகந்தர்வர்களால்ஸேவிக்கப்பட்டு ஆயிரம்ஸ்திரிகளுடன்கூடப் பிரம்மலோகத்திலிருக்கின்றனர். கொல்லாமைதான் தர்மத்திற்குஇலக்கணம். ஆதலால், இந்தஉத்தமமானதர்மத்தை அனுஷ்டித்த அந்த மஹாத்மாக்கள் ஸவர்க்கத்தின்மேல்வவிக்கின்றனர். பிறந்ததுமுதல் நித்தியமாகக் கள்ளையும் மாம்ஸத்தையும் சாராயத்தையும்விட்டிருக்கிற தர்மிஷ்டடர்களேவரும் ரிஷிகளாகினைக்கப்படுகின்றனர். மாம்ஸத்தின்ஞமையென்னும் இந்தத்தர்மத்தைச் செய்கிறவனும் பிறருக்குச்சொல்லுகிறவனும் மிக்கதுராசாரமுள்ளவராயிருந்தாலும் அவர் ஒருகாலும் நரகம்போகார். பரிசுத்தமும் ரிஷிகளால்கொண்டாடப்பட்டதுமாகிய மாம்ஸபக்ஷணம்செய்யாதவிதியை அடிக்கடிபடிப்பவனும்கேட்பவனும் எல்லாப்பாவங்களாலும்விடுபட்டு எல்லாவிருப்பங்களும்நிறைவேறிக் குலத்தோரிற் சிறந்தவராகிறார். ஸந்தேகமில்லை. ஹிம்ஸைசெய்யாமலும் தானம்செய்துகொண்டும் மதுமாம்ஸங்களை விட்டிருப்பவன், ஆபத்துவந்தால் ஆபத்திலிருந்து விடுபடுவான்; கட்டிப்பட்டிருந்தால் தட்டிலிருந்து விடுபடுவான்; ரோகியாயிருந்தால் ரோகத்தினின்று விடுபடுவான்; துக்கமுள்ளவனாயிருந்தால்

துக்கத்தினின்றும் விடுபடுவான்; விலங்குஜாதியிற்பிறவான், அவன் அழகுள்ளவனவான். குருஸ்ரேஷ்டனே ! செல்வத்தையும் பெரும் புகழையும் அடைவான். ராஜனே ! மாம்ஸம்விடுவதைப்பற்றி உனக்குச் சொன்னேன். பிரவ்ருத்திதர்மத்திற்கும் நிவ்ருத்திதர்மத்திற்கும் இந்தவிதி ரிஷிகளால் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது” என்றார்.

நாற்றேழுபத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)

(மாம்ஸத்தின்பதும் கொல்வதும் தகாவென்று வற்புறுத்தியது.)



யுதிஷ்டிரர்; “பிதாமஹரே ! உலகத்திலுள்ள இந்தமனிதர்கள் பலவகைஉணவுகளையும் பலவகைப்பணியாரங்களையும் பலவகைக்கறிகாய்களையும்விட்டு மஹாராக்ஷஸர்கள்போல மாம்ஸங்களில் மிக்க ஆசையுள்ளவர்களாயிருக்கின்றனர்; மாம்ஸத்தைவிரும்புவதுபோலச் சுவையுள்ளகனிகளையும் விரும்புவதில்லை. அதனால், இந்தவிஷயத்தில் என்புத்தி மயங்குகிறது.சுவையில் மாம்ஸத்திற்குமேற்பட்டது ஒன்றுமில்லை என்றுநான்நினைக்கிறேன். பிரபுவே ! புருஷஸ்ரேஷ்டரே ! ஆதலால், மாம்ஸத்தின்னொமையிலுள்ளகுணங்களையும் மாம்ஸம்தின்பதிலுள்ளதோஷங்களையும் கேட்கவிரும்புகிறேன். தர்மந்தெரிந்தவரே ! எல்லாஜந்துக்களும் தர்மமாகப்பகிக்கக்கூடியது எது? பகிக்கக்கூடாதது எது ? இவற்றையெல்லாம் எனக்குத் தெளிவாகச்சொல்லும். மாம்ஸம் எப்படிப்பட்டது ? அதைவிடுவதில்என்ன குணங்கள் ? அதைத்தின்பதில் என்னதோஷங்கள் ? இவற்றை எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார் :

“சிறந்தகைகளையுடையவனே ! பாரதனே ! நீசொல்வதெல்லாம் சரி. பூமியில் சுவைக்கு மாம்ஸத்திலும்மேலானது ஒன்றுமில்லை. புண்பட்டவர்களுக்கும் இளைத்தவர்களுக்கும் ஜ்வரத்தினால்கொதிப்புற்றவர்களுக்கும் சிற்றின்பத்தில்மனம்வைத்தவர்களுக்கும் வழிநடையினில் கஷ்டப்பட்டவர்களுக்கும் மாம்ஸத்திற்குமேற்பட்டது ஒன்றுமில்லை. அது உடனே உயிரைச் செழிப்பிக்கிறது. சிறந்த தேகபுஷ்டியையும் செய்கிறது. மாம்ஸபக்ஷணத்தில் கெடுப்பதே தோஷமாகும். தானமே எப்போதும்சரி. மனிதன் பொருளாசையை விட்டுப் பசித்தபிராம்மணர்களுக்கும் மற்றெல்லாருக்கும் சிரத்தையோடு ஜீவனத்தைக்கொடுப்பதனால் பரிசுத்தனாகிறான், ஏழைகளையாசி

ப்பதில்லை. 'கொடா'மையினுடையகேடு இது. நீ இப்படியாகாதே' என்று தங்கள் தேகங்களினுல்காண்பித்துக் கற்பிக்கின்றனர். தான்த் தினுல் எவன் சுத்தனாயிருப்பானோ அவன் மறுபடி மாம்ஸத்தைப் பக்ஷிக்கலாகாது. வீரனே! மாம்ஸத்தினும் சிறந்த உணவு ஒன்று மில்லை. கௌரவரைச்சிறப்பிக்கிறவனே! அதைவிடுவதில் மனிதர்க ளுக்கு அநேகங் குணங்களுண்டு. நான் அவற்றைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். தன்மாம்ஸத்தைப் பிறமாம்ஸத்தினுல்வளர்க்கவிரும்புகிறவனிலும் இழிவானவனும் கொடியவனும்மில்லை. உயிரைவிட அதிகப்பிரிய மானது உலகத்தில் ஒன்றுமில்லையன்றோ? ஆதலால், மனிதன் தன் னிடத்திற்போலவேபிறனிடத்திலும்தயைவைக்கவேண்டும். அப்பா! ரேதவிலிருந்து மாம்ஸம் உண்டாவதென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. அது மலத்துடன்சேர்ந்தது. அதைப்பக்ஷிப்பதில் தோஷம் அதிகந்தானே. கொல்லாமையே தர்மத்திற்கு இலக்கணமென்று வேதந்தெரிந்தவர் கள் நினைக்கின்றனர். ஆத்மஜ்ஞானமுள்ளமனிதன் ஹிம்ஸையில்லாத கர்மத்தையே செய்யவேண்டும். சிரத்தங்களிலும் யாகங்களிலும் புரோக்ஷிக்கப்பட்டமாம்ஸம் ஹவிஸென்று சொல்லப்படுகிறது. வேதத் திற்குச் சொன்னவிதிபற்றி அதைப்புகிப்பதனால் குற்றமில்லை. பசுக்கள் யாகத்திற்காகப் படைக்கப்பட்டனவென்னும் வேதவாக்கியத்தைக் கேட்கிறோம். இதற்குமாறாக நடப்பவர்களுக்கு ராக்ஷஸருக்குரியவிதி தான் சொல்லப்படுகிறது. க்ஷத்திரியருக்குரிய சாஸ்திரவிதியையும் சொல்லுகிறேன்; கேள். தன்பராக்கிரமத்தினால் ஸம்பாதித்த மாம் ஸத்தைப்புஜிப்பவனுக்குக் குற்றமில்லை. ராஜனே! முன்னர் காட்டி லுள்ள மிருகங்களெல்லாவற்றையும் எல்லாத்தேவதைகளுக்கும் நை வேத்யமாக அகஸ்தியர் மந்திரித்து ப்ரோக்ஷித்துவிட்டார். அத னால், வேட்டை சிலாமிக்கப்படுகிறது. மேலும், மற்றப்பிராணிகளைக் காப்பதற்காக ஹிம்ஸிக்கிற மிருகங்களைக் கொல்லலாம். தந்தேகத் தைவிடாமல்¹ வேட்டையென்பது இல்லை. அரசனே! மிருகத்திற்குச் சமமாகநின்றும் மிருகத்தைக்கொல்லுவனோ கொல்லமாட்டானோ. பாரதனே! அதனாலேதான், ராஜரிஷிகளெல்லாரும் வேட்டைக்குப் போகின்றனர். அவர்களுக்குப் பாவம்பற்றாது. பூமியில் இது பாவ மும்ஆகாது. கௌரவரைச்சிறப்பிக்கிறவனே! எல்லாப்பிராணிகளிட த்திலும் தயைவைப்பதற்குச்சமமானதர்மம் இவ்வுலகத்திலும் அவ் வுலகத்திலும் ஒன்றுமில்லை. தயையுள்ளமனிதனுக்கு இவ்வுலகத்தில் ஒருகாலும் பயமில்லை. இவ்வுலகங்களும் மற்றவுலகங்களும் தயையுள்

¹ வேட்டையும் யுத்தம்போன்றது என்பதால் ஹிம்ஸையாகாது என்பது.

ளவர்களானரிஷிகளுடையவையே, எவன் தயையைமுதன்மையாகக் கருதி எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அபயமளிக்கிறானே அவனுக்கு அந்தப் பிராணிகள் அபயங்கொடுக்கின்றனவென்று கேட்டிருக்கிறோம். மேடுபள்ளங்களிலும் ஸமபூமியிலும் அவன் புண்பட்டாலும் தடைப்பட்டாலும் விழுந்தாலும் தண்ணீரில்நீனந்தாலும் அடிபட்டாலும் எல்லாப்பிராணிகளும் காப்பாற்றும். துஷ்டமிருக்கலும் பிசாசுங்களும் ராக்ஷஸர்களும்அவனைக்கொல்வதில்லை.பிறரைப்பயத்தினின்று விடுவிப்பவன் பயம்வரும்போது விடுபடுவான். உயிர்கொடுப்பதற்கு மேலானதான் இருந்ததுமில்லை; இருக்கப்போவதுமில்லை. இவ்வுலகத்தில் தன்னைவிடஅதிகப்பிரியமானது ஒன்றுமில்லைஎன்பது நிச்சயம். பாரதனே! மரணமென்பது எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் கஷ்டமானது. பிராணிகளுக்குமரணம் வரும்போது உடனே நடுக்கமுண்டாகிறதன்றோ? பிராணிகள், பிணி பிறப்பு மூப்புத்துன்பங்களுடன் ஸம்ஸாரக்கடலில் நித்தியமாகஉழலுகின்றன. ஆகிலும், மரணத்திற்குப் பயப்படுகின்றன. காப்பத்திலிருக்கும்போது மூத்திரம் வியர்வை மலம்இவற்றின் தாங்கக்கூடாதமிகக்கொடியவையான உப்பு, புளிப்பு, கைப்பு என்னும் ரஸங்களினால் வேகின்றன. பிறந்த பிறகும் நினைத்ததுதவறியும் விருப்பங்கள் கெடுக்கப்பட்டும் பலமுறை அடிக்கப்பட்டும் தேகத்தில்ஆசைவைத்து ஸ்வாதீனம்தப்பினவைகளாகக் காணப்படுகின்றன. கும்பீபாகமென்னும்நரகத்திலும் வேகவைக்கப்படுகின்றன. சில, பலஜன்மங்கனையெடுத்தும் பலவந்தமாகக் கொல்லப்பட்டும் அடிக்கடி பயமுறுத்தப்பட்டிமிருக்கின்றன. பூமியெல்லாத்திரிந்தாலும் தன்னைவிடஅதிகப்பிரியமானதுஒன்றுமில்லை. ஆதலால், எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலும் தையுள்ளவன்தான் நல்ல மனமுள்ளவனாவான். ராஜனே! வாழ்நாள்முழுவதும் மாம்ஸங்கள் எல்லாவற்றையும் பசுதியாமல்விட்டவன் எல்லாருடைய விசுவாசத்தையும் சிறந்தமேன்மையையும் அடைவானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. உயிருக்குஆரைப்பிடும்பிராணிகளின் மாம்ஸங்களைத்தின்பவர் அந்தப் பிராணிகளாலேயே துன்னப்படுவாரென்பதில் எனக்குச் சந்தேகமில்லை. பாரதனே! 'மாம்=என்னை' என்றும், 'ஸ=அவன்' என்றும்பொருளுள்ள இரண்டுபதங்கள்சேர்ந்து, 'மாம்ஸ:' என்றாயிருப்பது, 'என்னை அவன் பசுதிப்பதனால்அவனை நான்பசுதிப்பேன்' என்று பிராணிகளின் கருத்தைக் குறிப்பிடுவதாகத் தெரிந்துகொள். ராஜனே! கொல்லுகிறவன் கொல்லப்படுவதுநிச்சயம். கட்டுகிறவன் அப்படியே கட்டப்படுவான். திட்டிகிறவன் ¹ திட்டப்படுவான். பகைப்

¹ 'க்ருச்யதே' என்று பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

பவன் பகைக்கப்படுவான். ¹எவன் எந்தஎந்தத்தேகத்துக்கு, எந்த எந்தக்காரியத்தைச்செய்கிறானோ அவன் அந்தஅந்தத் தேகத்தோடேயே அவ்வவற்றின்பலனை அனுபவிப்பான். கொல்லாமையே சிறந்த தர்மம். கொல்லாமையே சிறந்தஇந்திரியஜயம். கொல்லாமையே சிறந்த தானம். கொல்லாமையே சிறந்தயாகம். கொல்லாமையே சிறந்த பயன். கொல்லாமையே சிறந்தசினேகிதன். கொல்லாமையே சிறந்த ஸுகம். யாகங்களெல்லாவற்றிலும்தக்ஷிணைகொடுப்பதும் தீர்த்தங்க ளெல்லாவற்றிலும்ஸநானம்செய்வதும் எல்லாத்தானங்களும் கொல் லாமைக்கீடாகாதவை. ஹிம்வியாதவனுக்கு அழியாததவமுண்டா கிறது. ஹிம்வியாதவன் எப்போதும் ஜயிக்கிறான். ஹிம்வியாத வன் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் தாயும்தந்தையும்தோலாகிறான். கௌ ரவஸ்ரேஷ்டனே! அஹிம்ஸைக்கு இந்தப்பலனும் இதற்குமேற்பட்ட பலனுமிருக்கின்றன. அநேகநூற்றாண்டுகளாலும் அதன்குணங்களைச் சொல்வது முடியாது” என்றார்.

நூற்றெழுபத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

த ன த ர் ம ப ர வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(எந்தப்பிராணியும் உயிரைவிடத் துணியாதென்பதைப்பற்றி வ்யாஸருக்கும் ஒருபுழுவுக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணை.)

புதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே! பெரும்பொரில் இறக்கமனமில் லாதவரும் மனமுள்ளவரும் கொல்லப்பட்டனரே; அவர்கள் என்ன கதியை அடைந்தனர்? அதை எனக்குச்சொல்லும். பெரியபுத்தத் தில்உயிரைவிடுவதும் மனிதர்களுக்குத் துயரந்தான். தர்மந்தெரிந்த வரே! உயிரைவிடுவது மிக்கஅஸாத்தியமென்று எனக்குத்தெரியும். செல்வமிருந்தாலும் இல்லாமலிருந்தாலும் ஸுகமிருந்தாலும் இல் லாமலிருந்தாலும் இந்தஸம்ஸாரத்திற்பிறந்து பிராணிகள் ஆசையோ டிருப்பது எப்படி? அதன்காரணத்தை எனக்குச்சொல்லும். நீர் எல்லாந்தெரிந்தவரென்று நான் நினைக்கிறேன்” என்றுகேட்க, பீஷ் மர் சொல்லலானார்:

“வேந்தனே! செல்வமிருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும் ஸுக மிருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும் இந்தஸம்ஸாரத்தில் ஜனித்தபிராணி

¹ மிருதத்தைக்கொன்றவன் மிருகமாகப்பிறந்து கொல்லப்படுவான் என்பது.

களெல்லாம் எந்த எண்ணத்தினால் ஆசைவைத்திருக்கின்றனவென்ப தற்குக்காரணத்தை என்னிடம்கேள். யுதிஷ்டிர! நீகேட்டஇந்தக் கேள்வி நன்றாயிருக்கிறது. ராஜனே! யுதிஷ்டிரனே! வ்யாஸருக் கும் ஒருபுழுவுக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணமாகிய இந்தப்பூர்வசரித்தி ரத்தை உனக்கு உதாகரிப்பேன். பிரம்மநிஷ்டரான கிருஷ்ணத்தை பாயனரிஷி முன்னர் ஸஞ்சரிக்கும்போது வண்டிப்பாதையில் விரை வாகலும் ஒருபுழுவைக் கண்டார். எல்லாப்பிராணிகளின்நடையை யும் சப்தத்தையும்அறிந்த அந்தஸர்வஜ்ஞர் விரைவாகப்போகும்புழு வைக்கண்டு, 'புழுவே! நீ பயந்தவன்போலிருக்கிறாய்; வேகமுள்ள வகைவும் காணப்படுகிறாய். உன்னிருப்பிடம் எங்கே? உனக்குயாரி டத்தில் பயமுண்டாயிருக்கிறது? சொல்' என்றுகேட்டார். அதற்கு அந்தப்புழு, 'சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! பெரியவண்டிக்கூட்டத்தின் ஓசையைக்கேட்டு எனக்குப் பயமுண்டாயிற்று. இந்தஓசை கொடி தன்றோ? சப்தம் கேட்கிறது. அது என்னைக் கொன்றுவிடுமென்று அதற்கு விலகிப்போகிறேன். பிரபுவே! மிகவும்அதிகமானசமையை இழுத்துக்கொண்டு சாட்டையினால்ஒட்டப்பட்டிப் பெருமூச்சுவிடும் விருஷபங்களின்சப்தத்தையும் ஸமீபத்தில் கேட்கிறேன். அவைகளை ஒட்டிமமனிதர்களுடைய பலவகைக்குரல்களும் கேட்கப்படுகின் றன. புழுப்பிறப்பாகிய எம்மைப்போன்றவன் அதைத் தாங்கமுடி யாது. ஆதலால், இந்தமிகக்கொடியபயத்தினின்று விலகிப்போகி றேன். பிராணிகளுக்கு மரணம் கஷ்டமன்றோ. உயிர்வாழ்க்கை மிகஅரிது. ஆதலால், பயந்து இந்தஆபத்தில் அகப்படாமலிருக்கும் படி ஓடுகிறேன்' என்றுசொல்லிற்று. அதுஇவ்வாறுசொல்ல, அந்த ரிஷி அந்தப்புழுவைப்பார்த்து, 'புழுவே! உனக்கு ஸுகமேது? விலங்குஜாதியிலிருக்கும் உனக்கு மரணமே ஸுகமென்று நினைக்கி றேன், புழுவே! சப்தம் ஸ்பரிசம் ரஸம் கந்தம்இவற்றையும் அள வற்ற அனைகஸுகங்களையும் நீ அறியாய். உனக்கு மரணமே நலம்' என்றுசொன்னார். புழு, 'ஜீவனானது எல்லாத்தேகங்களிலும் பற் றுள்ளதாயிருக்கிறது. மிக்கஅறிவுள்ளவரே! இந்தத் தேகத்திலும் எனக்குஸுகமிருப்பதை நான் உணருகிறேன்; ஆதலால், பிழைத் திருக்கவிரும்புகிறேன். இந்தஜன்மத்திலும் தேகத்திற்குத்தக்கபடி ஸுகத்திற்குவேண்டியவிஷயமெல்லாம்உண்டாக்கப்பட்டிருக்கிறது. மனிதர்களுக்கும் விலங்குஜாதிகளுக்கும் ஸுகத்திற்குரியவிஷயங் கள் வேறுவேறுகப் பிரிந்திருக்கின்றன. பிரபுவே! நான் மானிட ஜாதியில் மிகுந்ததனமுள்ள சூத்திராகுப்பிறந்து பிரம்மமணரைப்

பகைத்தும் கொடியவனாகவும் லோபியாகவும் 1வட்டியினால்ஜீவிப்பவனாகவும் இருந்தேன்; குளிர்ந்தசொல்லுடனும் புத்தித்தேர்ச்சியில்லாமலும் எல்லாக்காரியங்களையும்வெறுத்தும் தனத்தை ஏகாந்தமாக வைத்துக்காப்பாற்றியும் எப்போதும் அயலார்சொத்தை எடுத்துக் கொள்வதிலேயே ஊக்கம்வைத்தும் இருந்தேன். கொடியவனானான் புசிக்கையில் சுவையுள்ளவற்றை எனக்கேவேண்டிப் பொருமையினால் வேலைக்காரர்களையும் விருந்தினர்களையும்விட்டுப் புசித்தேன். தேவதைகளுக்காகவும் பித்ருக்களுக்காகவும் சிரத்தையோடுஒருகாரியமும் நான் செய்ததில்லை; அன்னங்கேட்டவருக்கு அன்னங்கொடுத்ததில்லை; கொடுத்தஅன்னத்தையும் பிடுங்கிக்கொண்டேன்; இராக்காலத்தில் பயந்து ரகஸ்யமாக என்வீட்டிற்குவந்து சரணாகதிசெய்தவர்களையும் நிஷ்காரணமாகஅபயங்கொடாமல் தள்ளிவிட்டேன். மனிதர்களுடையதனதானியங்கள் அன்புள்ளமனைவி வாகனம் அழகானவஸ்திரம் செல்வம்இவற்றைக்கண்டு வீணில் பொருமைப்பட்டேன்; அயலானுடைய ஸுகத்தைக்கண்டால் ஸகிக்கமாட்டேன்; பிறர் நன்மைபெறக் கருந்தேன்; மற்றவர்களுக்குத் தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றையும்கெடுத்து என்ஸுகத்தையே அனுஸரித்தேன்; தயையில்லாதவனுக்குள்ளகுணங்களையே வெளியிடும்காரியங்களை மூன்ஜன்மத்தில் நான் செய்தேன்; அதைநினைத்து அன்புள்ளபுத்திரனை இழந்தவன்போல வருத்தப்படுகிறேன். நான்செய்தநல்லினைகளுக்குப்பயனை நான் காணவில்லை; கிழவியானதாயைப் பூஜித்தேன்; ஒரு பிராம்மணனையும்பூஜித்தேன். பிராம்மணரே! ஒருதரம், நல்லகுலமும் குணங்களுமுள்ள ஓர் அதிதி தற்செயலாய் வீட்டிற்குவந்து என்னால் பூஜிக்கப்பட்டான். அதனால், பூர்வஜன்மஞாபகம் என்னைவிடாமலிருக்கிறது. அந்தநற்கருமங்களால்தான் நான் ஸுகத்தில்விருப்பம்வைத்திருக்கிறேன். தபோதனரே ! அந்த நல்லகர்மத்தின்பலனை உம்மிடத்தில் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்று சொல்லிற்று.

நூற்றெண்பதாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(வ்யாஸருக்கும் ஒருபுதுவுக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணைத்தோடர்ச்சி.)

வ்யாஸர், 'புருவே! நீ திரயக்ஜாதியிலிருந்தும் நல்லகர்மத்தினால் பூர்வஜன்மஞானம்தவருமலிருக்கிராய். நீ தவருமலிருப்பது என்

1 'வருத்தி' என்று பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

காரியம்தான். நான் எந்தவவன்மையினால் பார்ப்பதனாலேயே உன்னைக் காப்பாற்றுகிறேன். தவவன்மைக்குமேலானவன்மை வேறு ஒன்றுமில்லை. புழுவே! நீசெய்தபாவங்களினால் நீபுழுவாகவிருப்பது எனக்குத் தெரியும். உனக்குஇஷ்டமிருந்தால் மனுஷ்யஜன்மத்தில் சிறந்ததர்மபலனை அடையலாம். கர்மபூமியில்செய்தகர்மத்தின்பலனைத்தான் தேவர்களாகவும் விலங்குகளாகவுமிருந்து அனுபவிப்பது. மனிதர்களிலும் வேண்டின பலன்களையும் குணங்களையும்பெற்று வாக்கு, புத்தி, கை, கால் செவ்வையாயிருப்பவரும் வித்வான்களுமான பாக்கியசாலிகள் இருக்கின்றனர். பொருளுக்காக ஜீவித்திருக்கும் புத்திகெட்ட மனிதனுக்கு என்னவரும்? புழுவே! தேவதை, பிராம்மணன், அக்னி, சந்திரன், சூரியன், இவர்களைப்பூஜிக்கிறவனும்புண்ணியகதைகளைச்சொல்லுகிறவனுமானமனிதனாக நீ வரலாம். அந்த ஜன்மத்தில் மற்றப்பிராணிகளை உனக்குஅடிமையாக நீ அனுபவிக்கலாம். உனக்குவிருப்பமிருந்தால் வரிசையாகப் பிராம்மணத்தன்மையையும் கொடுப்பேன்' என்றுசொன்னார். அந்தப்புழுவானது 'அப்படியேயாகட்டும்' என்றுசொல்லி நின்றது; முள்ளம்பன்றி உடம்பு காட்டுப்பன்றி மான் பறவை சண்டாளன் சூத்திரன் வைசியன் ஷூத்திரியன்என்னும் பிறப்புக்களிற்பிறந்து அந்தஎல்லாப்பிறப்புக்களிலும் அந்தரிஷியைக் காணப்போயிற்று; ஸத்தியவாக்கையுடைய அந்தரிஷி இவ்வாறுசொன்னதை நினைத்துச் சிரமேல்கைகுவித்து அவர்பாதங்களைப் பிடித்துக்கொண்டது; அப்போது அந்தரிஷியைப் பார்த்து, 'நான் புழுவாகவிருந்து ராஜபுத்திரானேனே, இது நான் விரும்பின ஒப்பற்றநிலைமை. இது பத்துத்தடவைகளால் எனக்குக் கிடைத்தது. மிக்கபலமுள்ளவையும் பொன்மாலேபூண்டவையுமான யானைகள் என்னைத் தூக்குகின்றன. தேர்களில் காமபோஜதேசத்துப் போர்க்குதிரைகள் பூட்டப்பட்டிருக்கின்றன. ஒட்டகங்களும் கோவேறுகழுதைகளும் கட்டினவாகனங்களும் எனக்குப் போகின்றன. பந்துக்களுடனும் மந்திரிகளுடனும் கூட மாம்ஸபோஜனத்தைப் புஜிக்கிறேன். மஹானுபாவரே! ஸவர்க்கத்திற்கொப்பான வீடுகளில் விலைபெற்றஸுகமானபடுக்கைகளில் மிகக்கொண்டாடப்பட்டித்தாங்குகிறேன். பின்ராத்திரிகளிலெல்லாம் ஸூதர்களும் மாகதர்களும் வந்திகளும் இன்சொற்களினால் தேவேந்திரனைத்தேவர்கள் துதிப்பது போல என்னைத் துதிக்கின்றனர். இழிவானபுழுஜன்மமெடுத்திருந்தனைக்குப் பூர்வஜன்மஞாபகமிருந்தது, ஸத்தியவாக்கும் அளவற்ற மஹிமையுமுள்ளஉமதுஅனுக்கிரகத்தினாலேதான். ஐயா! நான்

முன்செய்தபாவத்திற்கு அழிவிருக்கிறதே. மஹாப்பிராஜ்ஞரே! உமக்கு நமஸ்காரம். நான் என்னசெய்யக்கடவேன்? எனக்குக் கட்டளையிடும். உமதுதவவன்மையினால்கொடுக்கப்பட்டன்றோ இது எனக்குக்கிடைத்தது?' என்றுசொல்லிற்று. வ்யாஸர், 'ராஜனே! இப்போது நீ உன்வாக்குக்களினால் இஷ்டப்படி என்னைப் பூஜித்தாய். அருவருக்கத்தக்க புழுஜன்மத்தையடைந்தநாபகம் இப்போது உனக்கிருக்கிறதே. பணத்தையேழுக்கியமாகக்கொண்டவனும் கொடியவனும் பிறர்சொத்தையபகரிப்பவனுமாகிய சூத்திரனாயிருந்தஉனக்கு அப்போது இந்த என்தரிசனம் கிடைத்தது. அதுதான் நீமுன்செய்த புண்ணியம். திர்யக்ஜாதியிற் பிறந்திருந்தபோதும் என்னை நீ பூஜித்ததனாலும் புண்ணியமுண்டாயிருக்கிறது. நீ கோவுக்காகவும் ப்ராம்மணர்களுக்காகவும் போர்க்களத்தில் உன்னுயிரைவிட்டு இந்தராஜபுத்ராஜன்மத்திலிருந்து ப்ராம்மணஜன்மமடைவாய்' என்றுசொன்னார். பிறகு, அந்தராஜபுத்திரன் ஸுகமடைந்து தக்ஷிணைகள்நிரம்பக் கொடுத்து யாகம்செய்தான்; பிறகு, ஸ்வர்க்கத்தில் அழிவில்லாத பேரின்பம்பெற்று விளங்கினான். திர்யக்ஜாதியிலிருந்து சூத்திரனாகிறான். சூத்திரன் வைசியனாகிறான். வைசியன் ஷூத்திரியனாகிறான். சிறந்த ஒழுக்கமுள்ள ஷூத்திரியன் ப்ராம்மணனாகிறான். நல்லொழுக்கமுள்ள ப்ராம்மணன் புண்ணியத்தினால் ஸ்வர்க்கத்தையடைகிறான்.

ஹற்றெண்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



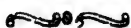
(வ்யாஸருக்கும் ஒருபுழுவுக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணைத் தொடர்ச்சி.)

அரசனே! புழுஜன்மத்தைவிட்டு ஷூத்திரியத்தன்மையை அடைந்தஅந்தவீரன் பூர்வஜன்மத்தை நினைத்துக்கொண்டே பெருந்தவம்செய்தான். தர்மத்தையும்அர்த்தத்தையும் அறிந்தவனாகிய அவ்வரசனுடைய அர்தப் பெருந்தவத்தைக்கண்டு உடனே ப்ராம்மணஸ்ரேஷ்டரானகிருஷ்ணத்வைபாயனர் அவனிடம்வந்து, 'புழுவே! ஷூத்திரியதர்மம் தேவர்களுடைய தர்மமென்று நினைத்து ஷூத்திரியனுடைய தர்மத்தினாலேயே பிராஜைகளைக் காப்பாற்றக்கடவாய். அதனால், ப்ராம்மணத்தன்மையை அடைவாய். பரிசுத்த மனமுள்ளவனாகக் குணகுற்றங்களையறிந்து குணமுள்ளவர்களுக்கு வேண்டினவற்றைக் கொடுத்துக் குற்றங்களை நிவருத்திசெய்து எல்லாப்பிராஜைகளையும் நன்கு காப்பாற்று. அடக்கமுள்ளவனும் உன்தர்மத்தையனுஷ்டிப்ப

பதில் ஊக்கமும் மனத்திருப்தியுமுள்ளவனுமாயிரு. அதனால், கூத் திரியதேகத்தைவிட்டபின் ப்ராம்மணஜன்மத்தையடைவாய்' என்று சொன்னார். யுதிஷ்டிர! அந்தஅரசனும் அம்மஹரிஷியின்சொல்லைக் கேட்டுக் காட்டிலிருந்துவந்து திரும்பவும் தர்மமாகப் பிரஜாபரிபாலனம் செய்தான். அரசரிற்சிறந்தவனே! அந்தப்புழுவாயிருந்தஅரசன் பிரஜைகளைக்காப்பாற்றினபுண்ணியத்தினால் விரைவில்இறந்து ப்ராம்மணஜன்மத்தையடைந்தான். பிறகு, சிறந்தபுகழும் சிறந்தஞானமுமுள்ள வ்யாஸர் அப்போது அந்தப்ராம்மணனைப்பார்ப்பதற்கு மறுபடியும்வந்து, 'ஓ! ஓ! ப்ராம்மணஸ்ரேஷ்ட! மகிமையுள்ளவனே! நீ எவ்வகையிலும் துயரப்படவேண்டாம். தர்மந்தெரிந்தவனே! அவனவன் தர்மத்திற்கும் ஆசாரத்திற்குந்தக்கபடி, புண்ணியஞ்செய்தவன் நல்லஜன்மங்களிலும் பாபம்செய்தவன் கெட்ட ஜன்மங்களிலும் பிறக்கிறார். புழுவே! ஆதலால், மரணத்திற்குப்பயந்து எவ்வகையிலும் துயரப்படாதே. தர்மமென்னும்லாபத்திற்குமேற்பட்டது ஒன்று மில்லை. தர்மந்தான் உத்தமம். அதனைச்செய்' என்றுசொன்னார். அந்தப்புழு, 'பகவானே! உம்முடைய உதவியினால் ஸுகத்திலிருந்து மேலானஸுகத்தையடைந்தேன். எனக்குத்தர்மத்தினால் இப்போது புண்ணியங்கிடைத்துப் பாவம்ஒழிந்து' என்றுசொல்லிற்று. ராஜனே! வ்யாஸபகவான் சொல்லினால் புழுவானது பெறுதற்கரிய ப்ராம்மணதேகத்தையடைந்தது; (கூத்திரியனாயிருந்தபோது) பூமியில் நூற்றுக்கணக்கான யாகங்களின் யூபஸ்தம்பத்தினால் அடையாளம் செய்தது; பிறகு, பிரம்மஜ்ஞானிகளிற்சிறந்ததாகிப் பிரம்மலோகத்தை யடைந்தது. குந்திபுத்ரனே! வ்யாஸர் சொல்லினால்புழுவானது பாவத்தைப்போக்கிப் புண்ணியபலன்களையும் நித்தியமான பரப்பிரம்மத்தையும் அடைந்தது. புத்திரனே! புண்ணியமேகூத்திரமான குருகேகூத்திரத்திலயுத்தத்தில்கொல்லப்பட்ட அந்தகூத்திரியஸ்ரேஷ்டர்கள் புண்ணியகதியையே அடைந்திருக்கின்றனர். ஆதலால், நீ துயரப்படாதே" என்றார்.

நூற்றெண்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (நோடர்ச்சி.)



(ஞானம் தவம் தானம் இவற்றின் சிறப்பைப்பற்றி மைத்ரேயருக்கும்

வ்யாஸருக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், "ஸாதுக்களிற் சிறந்தபிரம்மஹரே! ஞானம் தவம் தானம் இவற்றுள் எது சிறந்தது? உம்மைக் கேட்கிறேன்; அதனை எனக்குச் சொல்லும்" என்று கேட்ட, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“இந்தவிஷயத்திலும் மைத்ரேயருக்கும் வ்யாஸருக்கும் நடந்த ஸம்வாதமாகிய ஒருபழையநூதிகாசத்தைக்கூறுகின்றனர். ராஜனே! வ்யாஸர் யாருக்குந்தெரியாமல் ஸஞ்சரித்துக்கொண்டு காசியில் ஒரு வீட்டில் ஸ்வதந்திராதிக்காரியான மைத்ரேயரிடம் சென்றார். ரிஷிஸ்ரேஷ்டரான மைத்ரேயர், வ்யாஸர் மாறுவேஷத்துடன் வந்திருப்பதை அறிந்து பூஜித்து உயர்ந்தபோஜனத்தைப் புஜிப்பித்தார்; சிறந்தமனமுள்ள வ்யாஸர் சுவைமுதலியகுணங்களுள்ளதும் வேண்டினவையெல்லாம் நிரம்பினதுமான அந்த உயர்ந்த அன்னத்தைப் புஜித்துத் திருப்தியடைந்து எழுந்திருக்கையில் நகைத்தார். வ்யாஸர் நகைப்பதை மைத்ரேயர்கண்டு அவரை நோக்கி, ‘தர்மாத்மாவே! நீர் நகைத்ததற்குக் காரணம் சொல்லும். சிறந்ததவமும் தைரியமுமுள்ள உமக்கு மகிழ்ச்சி எதனால் வந்தது? வித்வானே! உம்மை நமஸ்கரித்து அபிவாதனம் செய்து இதை உம்மிடத்தில் தெரிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன். இப்போது, உமக்குத் தவபாக்கியமும் எனக்குச் சுகபாக்யமும் இருக்கின்றன. ஐயா! மஹானுபாவரே! தவச்செல்வத்திற்கும் ஸுகத்தைத் தரும்பொருட்செல்வத்திற்கும் தனித்தனிச் செய்கைகளிருக்கின்றன. தனித்தனி நடக்கைகளாகிய இவ்விரண்டிற்குமுள்ள வித்தியாஸம் சிறிதென்று நான் நினைக்கிறேன். தவச்செல்வம் எல்லாநன்மைகளையும் சேர்ப்பதனால் சிறந்ததென்றும் நினைக்கிறேன்’ என்று கேட்டார். வ்யாஸர், ‘பொருளை மிகுதியாகச் செலவழித்ததனாலும் மிகுதியாக இன் சொற்சொன்னதனாலும் எனக்கு நகையுண்டாயிற்று. வேதவாக்கியம் பொய்யாமா? வேதம் ஏன் பொய்சொல்லும்? பிறருக்குத் தரோகம் செய்யக்கூடா தென்றும் கொடுக்கவேண்டுமென்றும் ஸத்தியம் சொல்லவேண்டுமென்றும் மூன்று சொற்களையே மனிதன் மேன்மையைப்பற்றிச் சொல்லுகின்றனர். இப்படி வேதத்திற்குச் சொன்னதையே ரிஷிகள் முன்னமே அனுஷ்டித்திருக்கின்றனர். இப்போது நான் செய்வதும் முன்னமே கேட்டதும் இதுதான். தாசித்தவனுக்கு வெறுப்பில்லாத மனத்துடன் தண்ணீர் கொடுப்பது சிறிய கொடையாயினும் பெரும்பலனைத் தருவதாகிறது. தேவர்கள் உம்மால் ஆராதிக்கப்பட்டனர். அதனாலேதான், என்னுடைய தரிசனத்தை உமக்குக்கொடுத்தது அனுக்கிரகத்தினால். பிரபுவே! மஹாயாகங்களைச் செய்தவர்போலச் சிறந்தலோகங்களை ஜயித்தீர். இந்தப் பரிசுத்தமான தானத்தினாலும்

1 ‘ஸ்வைரிணங்குலே’ என்றும் பாடம் கொள்ளப்பட்டது. ‘ஸ்வைரிணீகுலே’ என்றும் பாடத்துக்கு, ‘ஸ்வதந்திரமான ரிஷிக்கூட்டமிருக்கும் வீட்டில்’ என்பது உரை.

தவத்தினாலும் மகிழ்ந்தேன். புண்ணியம்செய்பவனுடையமணம் தூ த்திலேயே வீசுகிறது. புண்ணியத்தைப்பார்த்ததனாலும் எனக்கு ஸந்தோஷமுண்டானது. உம்முடையநல்லவாஸனை வீசுகிறது. அது உம்முடையகர்மானுஷ்டானத்தினாலுண்டானதென்று நினைக்கிறேன். ஐயா! சந்தனப்பூச்சினாலுண்டாகும் வாஸனைபோன்றதுதான் ஸத் கர்மத்தினால் ஸம்பாதிக்கப்பட்டவாஸனையும், ப்ராம்மணரே! தானந் தான் எல்லாப்புண்ணியங்களிலும் மேலான புண்ணியம். மற்றப்புண் ணியங்கள் இல்லாவிடினும் தானமே சிறந்ததாகும். வேதத்திற்கு சொ ன்னஎந்தஉயர்ந்தகர்மங்களை ரிஷிகள் சிலாக்கிகின்றனரோ அவற்று னெல்லாம் தானம் மிகச்சிறந்ததென்பதில் எனக்குஐயமில்லை. தானம் செய்தவர்களால் உண்டாக்கப்பட்டவழியில்தான் புத்திமான்கள் நடக் கின்றனர். அவர்கள் உயிரைக்கொடுப்பவர்களன்றோ? அவர்களிடத் திலேதான் தர்மம் வேருன்றியிருக்கிறது. நன்றாக வேதாத்யயனம் செய்வதும் இந்திரியங்களை யடக்கித்தவம்செய்வதும் எல்லாவற்றை யும்விட்டு ஸந்யாஸம்செய்துகொள்வதும்போலவே தானமும் சிறந் தது. ஐயா! நீர் ஸுகத்திலிருந்தே மேலானநன்மையை அடையப் போகிறீரன்றோ? புத்திசாலியானமனிதன் ஸௌக்கியத்திலிருந்தே அதிகஸௌக்கியலாபத்தை அடையலாம். இது நாம் கண்காட்சியா கப் பார்க்கக்கூடியவிஷயம்; ஸந்தேகமில்லை. பாக்கியமுள்ளவர்கள் பொருளையடைகின்றனர். அதனால், தானத்தையும் யாகத்தையும் அதன்பின் ஸுகத்தையும் அடைகின்றனர். சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! ஸுகத்திற்குப்பின் துக்கமும் துக்கத்திற்குப்பின் ஸுகமும் இயற்கை யாகவே நிச்சயமாகக் காணப்படுகின்றன. இவ்வுலகில் மனிதனுக் குப் புண்ணியமொன்று பாவமொன்று புண்ணியமும்பாவமும்ல்லாதது வேறுஒன்று என ¹புன்றுவகையான ஒழுக்கங்களைப் புத்திமான்கள் சொல்லுகின்றனர். ²பிறருடையநல்லொழுக்கத்தை யாரும் நினைப்ப தில்லை. அவருடையபாவத்தைமட்டும் நினைக்கிறார்கள். அவனவனுக் குரிய கர்மத்தினால்நடப்பது புண்ணியமும்பாவமும்; பாவமும்பாவம் த்தையும் தானத்தையும் தவத்தையும்செய்யும்மனிதர்கள் புண்ணிய கர்மம் செய்பவர். பிராணிகளுக்குத் தீங்குசெய்யும்ஜனங்கள் பாவம் செய்பவர். பிறர்திரவியத்தை அபகரிப்பவரும் துயரப்பட்டுக் கெடுகின் றனர். இவ்விருவகையில் சேராதகர்மங்கள் புண்ணியமும் பாவமும்

1 'தரிவிதானி' என்ற பாடம் கொள்ளப்பட்டது.

2 கீழேசொல்லும் இலக்கணங்களாலேயே புண்ணியபாவங்கள் தெரிந்து கொள்ளவேண்டும்.

அல்ல. லோபியாயிராதவன் எப்போதும் இனத்தாருடன் புஜிக்கிறான். யாசிப்பவருக்குக் கொடும். அதிர்ஷ்டங்கெடுவதனால் திரவியங்கள் அழிகின்றனவேயன்றி அனுபவிப்பதனால் அழிவதில்லை. வினையாடும்; விருத்தியடையும்; உற்சாகமாயிரும்; கொடும்; கொடுப்பதில் ஆசையோடும்; ஞானிகளும் யோகிகளும் 'உமக்குமேலாகார்' என்று சொன்னார்.

நாற்றேண்பத்துமுன்றவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(மைத்ரேயருக்கும் வ்யாஸருக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணைத்தோடர்ச்சி.)

பூர்வபுண்ணியத்தினால் மிக்கஐசுவரியமுள்ளகுலத்தில் பிறந்தவரும் சிறந்தபுத்தியும் நிரம்பினகேள்வியுமுள்ளவருமான மைத்ரேயர், வ்யாஸர்இவ்வாறுசொல்லக்கேட்டு, 'மிகத்தெரிந்தவரே! நீர் என்ன சொல்லுகிறீரோ அதுஅப்படியேதான். ஸந்தேகமில்லே. பிரபுவே! நான் உமதுஅனுமதியின்மேல் ஒன்றுபேசவேண்டும்' என்றுசொன்னார்.

வ்யாஸர், 'சிறந்தபுத்தியுள்ள மைத்ரேயரே! நீர் எதைஎதைஎவ்வளவுஎவ்வளவு எப்படிஎப்படிச் சொல்லநினைக்கிறீரோ அதையதையெல்லாம் அப்படிஅப்படியே சொல்லும். நீர் சொல்வதைக் கேட்க விரும்புகிறேன்' என்றுசொன்னார்.

மைத்ரேயர், 'உமதுசொல் சொற்குற்றம்பொருட்குற்றமில்லாததும் உண்மையுள்ளதுமாயிருக்கிறது. நீர் கல்வியினாலும் தவத்தினாலும் பரிசுத்தபுத்தியுள்ளவரென்பதில் ஸந்தேகமில்லையே. நீர் பரிசுத்தாத்மாவாயிருப்பதனால் நீர்வந்தது எனக்கு மிகப்பெரியலாபம். மறுபடியும் என்புத்தியினால் நான் மிகநிரம்பினதவமுள்ளவனாக என்னை நினைக்கிறேன். மேலும், உம்மைக்கண்டமாத் திரத்தினாலேயே எனக்குப் பெருநன்மையுண்டாயிற்று. என்னறிவினாலும் பூர்வபுண்ணியத்தின் இயற்கையினாலும் உம்முடையஇந்தஅனுக்கிரகம் கிடைத்ததென்றுநினைக்கிறேன். தவம் கல்வி ஜன்மம்இவை பிராம்மணத்தன்மைக்குக் காரணங்கள். இம்மூன்றுகுணங்களுஞ்சேர்ந்து பிரம்ம்சாரி விரதஸ்நானம்செய்தவன் பிராம்மணனாகிறான். அந்தப் பிரம்மணன்திருப்தியடைந்தால் பித்ருக்களும் தேவர்களும் திருப்தியடைகின்றனர். கல்வியுள்ளவர்களுக்குப் பிராம்மணனைத்தவிரச் சிறந்த

வர்யாருமில்லை. கூத்திரியனும் வைசியனும் பிராம்மணனில்லாவிட்டால் உபநயனமுதலிய ஸம்ஸ்காரங்களில்லாமல் கெட்டுப்போகின்றனர். சூத்திரனும் நான்கு ஆஸ்ரமத்தாருக்கும் தகுந்தபடி பணிவிடை செய்யாமல் கெட்டுப்போகிறான். நான்கு வர்ணங்களும் புண்ணிய பாவங்களும் உண்மையும் பொய்யும் இல்லாமற்போனால் உலகமே குருட்டிருளாய்விடும். ஒன்றும் புலப்படாது. நன்றாகச் செவ்வைப் படுத்தப்பட்டநிலத்தில் எப்படிமனிதன் பலனையடைகிறானோ அப்படியே கல்வியுள்ளவனுக்குத்தானம்செய்பவன் தானபலனையடைகிறான். கல்வியும் ஒழுக்கமுமுள்ளபிராம்மணன் தானத்தைப்பெற்றுக் கொள்ளக்கிடைக்காமற்போனால் பணக்காரருடையபணம் வீணாகிவிடும். இப்படியே ஞானமில்லாதவன் அன்னத்தைக் கெடுக்கிறான். அந்தஅன்னமும் ஞானமில்லாதவனைக் கெடுக்கிறது. தெரியாதவன் எந்தஅன்னத்தைப்புஜித்துக் கெடுகிறானோ அந்தஅன்னம் மற்றொருவனாகிய அன்னம்போடுகிறவனையும் கெடுக்கிறது. வித்வான் அன்னத்தைப்புஜித்தால் அவன் மறுபடியும் அதைவிருத்திசெய்யுந்திறமையுள்ளவனென்றுசொல்லுகின்றனர். அவனும் அந்தஅன்னத்தினால் விருத்தியாகிறான். ஆதலால், இந்தவேறுபாடு நுட்பமானது. அன்னத்தைத் தான்உபயோகிக்காமல் பிராம்மணனுக்குக் கொடுக்கவேண்டும் ; நிச்சயம். வித்வானானவன் இறந்துபோனபித்ருக்களையும் தேவர்களையும் எப்போதும் கரையேற்றுவான். கொடுக்கிறவனுக்கு என்னபுண்ணியமிருக்கிறதோ அந்தப்புண்ணியமே வாங்குகிறவனுக்குமிருக்கிறது. ¹ ஒருசக்கரத்துடன் வண்டியோடாதென்று ரிஷிகள் நினைக்கின்றனர். கல்வியும் ஒழுக்கமுமுள்ளபிராம்மணர் எங்கேயிருக்கின்றனரோ அங்கே தானத்தின்நல்லபயனை இம்மையிலும்மறுமையிலும் அடையலாம். பரிசுத்தமானபிறப்புள்ளவர்களும் எப்போதும் தவத்தில் மிக்கஊக்கமுள்ளவர்களும் தானமும் அத்யயனமுமுள்ளவர்களும் தாம் எப்போதும் பூஜிப்பதற்குமிகஉரியவர்கள். தேவயானமென்னும் ஸ்வர்க்கமார்க்கம் அந்த ஸாதுக்களால் செய்யப்பட்டது ; அதுமாறுவதில்லை. அவர்கள்தாம் எக்காலமும் யாங்களனை நடத்தி ஸவர்க்கத்திற்கு அழைத்துக்கொண்டுபோகிறவர்' என்று சொன்னார்.

நாற்றெண்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(மைத்ரேயருக்கும் வ்யாஸருக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணத்தோடர்ச்சி.)

மைத்ரேயர் இவ்வாறுசொல்லக் கேட்ட வ்யாஸபகவான், அவரைப்பார்த்துத் திரும்பவும் சொல்லலானார். 'நீர் இதனையறிந்திருப்பதும் உமதுஎண்ணம்இவ்வகையாயிருப்பதும் பாக்கியமே. இவ்வுலகம் குணங்களையே அதிகமாகப்புகழ்கிறது. அழகினாலும் இளமையினாலும் செல்வத்தினாலும் கல்வியினாலும்உண்டாகும்கர்வங்கள் நல்லகாலமாக உம்மை மூடிக்கொள்ளவில்லை. இது உமக்குத் தேவர்களின் அனுக்கிரகம். ஆதலால், தானம்அதிககுணங்களுள்ளதென்பதைப்பற்றி உமக்குச்சொல்வேன். அதனைக்கேளும். இவ்வுலகத்திலுள்ளதர்மசாஸ்திரங்கள் அனுஷ்டானங்கள்அனைத்தும் வேதத்தைமுன்னிட்டு நாளடைவில் வந்திருக்கின்றன. நான் தானத்தைச் சிலாகிக்கிறேன். நீர் தவத்தையும் ஞானத்தையும் சிலாகிக்கிறீர். தவமானது வேதத்தைச் சுத்தப்படுத்துகிறது. தவம் ஸ்வர்க்கத்திற்குச் சாதனமாயிருக்கிறது. தவத்தினாலும் வித்தையினாலும் பெரும்பயனையடைகிறுனென்றும் நாம் கேட்டிருக்கிறோம். எவ்வகையான வேறுபாவம் இருந்தாலும் அதையெல்லாம் தவத்தினாலேயே போக்கிவிடலாம். வேதங்களில்கரைகண்டபிராம்மணன் என்னஎன்னபலனைக்கருதித் தவம்செய்கிறானோ அவற்றையெல்லாம்அடைகிறான்.(பிறரால்)எட்டமுடியாததும் வெல்லமுடியாததும் (தவத்தாலன்றிப்) பெறமுடியாததும்தாண்டமுடியாததுமாகியஎல்லாவற்றையும் தவத்தினால் அடையலாம். தவம் எல்லாவற்றிலும் வலிது. கட்டுடியனும் பொன்னைத் திருகிறவனும் சிசுஹத்திசெய்கிறவனும் ஆசார்யன்மனைவியைச் சேருகிறவனும் தவத்தினால் எல்லாப்பாவங்களையும் தாண்டிப் பாவத் திருந்து விடுபடுகின்றனர். 1எல்லாவற்றையும் அறிந்தவன் கண்ணுள்ளவன். தவமுள்ளவனை எப்படியிருந்தாலும் கண்ணுள்ளவனென்றே சொல்லுகின்றனர். அவர்களை எப்போதும் நமஸ்கரிக்கவேண்டும். கல்விச்செல்வமுள்ளவர் தவமுள்ளவர்அனைவரும் பூஜிக்கத்தக்கவர். தானங்கொடுப்பவர் இறந்தபின்ஸுகத்தையும் இவ்வுலக வாழ்க்கையில் செல்வத்தையும் அடைகின்றனர். பாக்கியசாலிகள் அன்னதானம்செய்வதனால் இந்தலோகத்தையும் பிரம்மலோகத்தை

யும் அதற்கும் சீமலானலோகத்தையும் அந்தக் காலங்களிலுள்ள ஸுகங்களையும் அடைகின்றனர். இவர்களால் பூஜிக்கப்பெற்றவர்கள் இவர்களைப் பூஜிக்கின்றனர். இவர்களால் கௌரவிக்கப்பட்டவர்கள் இவர்களைக் கௌரவிக்கின்றனர். கொடுப்பவன் எங்கெங்கேபோனாலும் அங்கங்கே புகழப்படுகிறான். இவன் ஒருகர்மத்தைச் செய்தாலும் செய்யாவிட்டாலும் ¹அவ்வவற்றின்பலன்களை அடைகிறான்; மேலே போனாலும் கீழேயிருந்தாலும் தனக்குரியலோகங்களிலேயே ஸஞ்சரிப்பான். மைத்ரேயரே! நீர் ஒருகால் எந்த அன்னங்களையும் பாணங்களையும் கொடுப்பீரோ அவற்றைத் திரும்பவும் அடைவீர். நீர் புத்திசாளி; நல்லகுலத்திற்பிறந்தவர்; கல்வியும்தயையுமுள்ளவர்; இளம்பிராயமான மனைவியையுடையவர்; தவமுள்ளவர்; தானத்திலேயே ஊக்கத்தோடிருக்கும்; கணவன் தன்மனைவியினிடம் மகிழ்ந்திருப்பதும் அம்மனைவியும் தன்கணவனிடம் மகிழ்ந்திருப்பதுந்தாம் கிருகஸ்தர்களுக்கு முதன்மையான சிலாகியமென்று அறியும். இவ்வாறு நடக்கும் வீட்டில் எல்லாக்கல்யாணங்களும் நடக்கும். மஹானுபாவரே! தண்ணீரால் தேகத்திலிருக்கும் அழுக்கைச் சுத்தப்படுத்துவதுபோலவும் தீபத்தால் இருளைப்போக்குவதுபோலவும் தானத்தினாலும் தவத்தினாலும் விஷ்ணுவின் ஆராதனத்தினாலும் ப்ராம்மணன் பலக்கடலைக் கடந்துவிடுவான். தம்கருமங்களினால் ஸத்வகுணம் துலக்கமுற்றவரும் தவங்களினால் தூயமனமுள்ளவரும் வித்தையினால் அஜ்ஞானந்தீர்த்தவருமான மனிதர்களைக்கரையேற்றுவதற்கு விஷ்ணு இருப்பதாக நினைக்கப்படுகிறார். எக்காலமும் அவரிடத்தில் பக்திவைத்து அவருக்கு ஆராதனம் செய்து அவரை நமஸ்காரம் செய்யும். அஷ்டாஷ்டமந்திரத்தைக்கைப்பற்றி அவரிடம் பக்திவைத்தவர் கெடுவதில்லை. பிரணவத்தைத்தியானித்து உண்மைப்பொருளில் பக்திவைத்தவர் இவ்வுலகத்திலிருக்கின்றனர். அவர்களால் எல்லாப்பாவத்தையும்போக்கி ஆத்மாவைப் பரிசுத்தமாக்கச் செய்துகொள்ளக்கடவீர். மைத்ரேயரே! நன்மையையுடையக்கடவீர். நல்லது. நான் வீட்டிற்குப் போகிறேன். நான் சொன்னதை மனத்தில் வைக்கவேண்டும். அதனால், நன்மையுண்டாகும்' என்றார். பிறகு, மைத்ரேயர் அவருக்குப் பிரதக்ஷிண நமஸ்காரங்களைச் செய்து காங்குவித்துப் 'பகவானுந்நீங்கள் கேட்குமமாக இடம்சேரக்கடவீர்கள்' என்று சொன்னார்" என்றார்.

1 தானம்வாங்குபவரின் புண்ணியபலன்களை அடைகிறான். .

காற்றெண்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.
தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(ஸ்தீதர்மத்தைப்பற்றிய ஸுமனை சாண்டிலிகளின் ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், "தர்மந்தெரிந்தவரெல்லாரிலும் சிறந்தவரே! பிதாமஹரே! பெண்களின்நல்லொழுக்கத்தைப்பற்றி உம்மிடம் கேட்க விரும்புகிறேன். அதனை எனக்குச் சொல்லும்", என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

"தேவலோகத்தில், கேகயராஜன் மகளாகிய ஸுமனையென்பவள் எல்லாப் பொருள்களும் அவற்றின் இயற்கைக் குணங்களும் தெரிந்தவளும் சிறந்த மனமுள்ளவளுமாகிய சாண்டிலி என்பவளைப் பார்த்து, 'சிறந்தவளே! என்னொழுக்கத்தினாலும் என்னசெய்கையினாலும் நீ எல்லாப்பாவங்களையும் போக்கித் தேவலோகத்திற்குவந்தாய். நீ உன்தேகஒளியினால் அக்ஷிஜ்வாலீபோல ஜ்வலித்துக்கொண்டும் இனிமையினால் சந்திரனது புதல்விபோலப் பிரகாசித்துக்கொண்டும் ஸ்வர்க்கத்திற்கு வந்திருக்கிறாய். தூயஆடைகளையுடுத்துக் களைப்பின்றி விமானத்திலேறிக்கொண்டு ஆயிரமடங்கு அதிகமான பிரபாவத்தோடு சிறந்தவளாக விளங்குகிறாய். அல்பமான தவம் தானம் விரதம்இவைகளினால் நீ இவ்வுலகம்வந்தவளல்லே. நீ எனக்கு உண்மையைச் சொல்லக்கடவாய்' என்றுகேட்டாள். ஸுமனைஇவ்வாறுகேட்க, சாண்டிலி அழகிய நகைமுகமுள்ளவளாகி, ஸுமனையைப்பார்த்து மதுரமாயும் சாந்தமாயும் பின்வரும்சொல்லைச் சொல்லலானாள். 'நான், காஷாயவஸ்திரங்களையுடுத்தும் மரவுரிகளைப் போர்த்தும் மொட்டையடித்துக்கொண்டும் சடைவளர்த்துக்கொண்டும் தேவத்தன்மையடையவில்லை. நான் என்கணவருக்குவேண்டாத சொற்கள், கமிஞ்சொற்கள் இவற்றையெல்லாம் ஒருகாலும்பேசாமல் ஜாக்ரதையாயிருந்தேன்; தேவர்களையும் பித்ருக்களையும் பிராம்மணர்களையும் பூஜிப்பதில் தவறுதலின்றியும் எப்போதும் ஊக்கத்தோடு மாமியார் மாமனார்களுக்கடங்கியும் இருப்பவள்; கோட்சொல்லப் போகேன். அந்தஎண்ணம் என்மனத்திலுமீராது. நிற்கத்தகாத இடங்களில் நிற்கிறதில்லை. வெகுநேரம் பேசுவதில்லை. பிசகானசிரிப்பையும் கணவருக்குஇன்னாதசெய்கையையும் தெரிந்தும் தெரியாமலும் எவ்வகையாகவும் செய்யேன். காரியத்திற்காக வெளியிற்போன கணவர் வீட்டிற்குவந்தபோது பக்தியோடு ஆஸனம்கொடுத்துப் பூஜிப்பேன். எந்தஅன்னம் அவர்சாப்பிட்டுப்பார்க்கவில்லையோ, எந்த

ஆகாரத்தையும் பண்ணத்தையும் லேகியத்தையும் அவர் விரும்புவதில் லேயோ, அவற்றையெல்லாம் நான் விட்டுவிடுவேன். குடும்பத்திற்காகக் கணவரார் கொண்டுவரப்பட்டனவெல்லாம் செய்யத்தக்கவைகளே. நான் உடனே அவற்றையெல்லாம் செய்விப்பதும் செய்வதும் வழக்கம். தினந்தோறும் த்ரேதாக்கினிகளை ஊக்கத்துடன் காப்பாற்றி வீட்டைச் சுத்தமாகச் செய்வித்துப் பிள்ளைகளை வளர்த்துப் பெண்களை நன்னடையில் பழக்கிவருவேன். என்விருப்பங்களை விட்டும் கர்ப்பத்தைக் காப்பதில் ஜாக்ரதையோடிருப்பேன். குழந்தைகளைத் திட்டிவதையும் துன்பப்படுத்துவதையும் அவர்மேல் கோரிப்பதையும் எப்போதும் விட்டிருப்பேன். என் வீட்டில் தான்யங்களிறைந்திரா, சோற்றுப்புருக்கை இறைந்திராது. வீட்டில் பசுக்களைப் புல்லாலும் தண்ணீராலும் எந்தேகத்தின் இரத்தத்தைப் போல அபிமானம் வைத்துப் பார்ப்பேன். எழுந்து சுத்தம் செய்துகொண்டு பிராம்மணர்களுக்குப் பிச்சைபோடுவேன். என்கணவர் ஏதோ ஒரு காரியத்தைப்பற்றி ஊரை விட்டுப் போவாராயின் அப்போது அநேகமங்களாசாரங்களையும் தவத்தையும் செய்துகொண்டிருப்பேன். கணவர் தேசாந்தரம்போனபோது மையிடுவதையும் கோரோசனையையும் ஸ்நானம் செய்வதையும் புஷ்பசந்தனங்களையும் அலங்காரத்தையும் விரும்புவதில்லை. ஸுகமாகத்தூங்கின கணவரை அவஸரமான காரியங்களுக்காகவும் ஒருகாலும் எழுப்பினதில்லை. அதனாலேதான், என் மனத்துக்குத்திருப்தியுண்டாகிறது. ஸுகமாகத்தூங்கும் கணவரை எழுப்பேன். நோயுற்ற கணவரைக் காப்பாற்றுவேன். குடும்பகார்யத்தைப்பற்றியும் ஒருகாலும் கணவரைக் கஷ்டப்படுத்தமாட்டேன். ரகஸ்யத்தை ஒருகாலும், வெளியிடேன். வீட்டைச் செத்தைகுப்பையின்றிச் சுத்தமாக வைத்திருப்பேன். இந்தத் தர்மமார்க்கத்தைச் சிரத்தையுடன் காப்பாற்றும் பெண்ணானவள் ஸ்திரீகளுள் அருந்ததிபோலவே ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவாள்' என்றாள். சிறந்ததவமும் சிறந்தபாக்கியமுமுள்ள அந்தச் சாண்டிலிதேவி இந்தப் பதிவ்ரதாதர்மத்தை ஸுமனைக்குச் சொல்லி அப்போதே அந்தர்த்தானமானாள். பாண்டவனே! இந்தச் சரித்திரத்தைப் புண்ணியகாலந்தோறும் படிப்பவன் தேவலோகத்தையடைந்து நந்தனவனத்தில் ஸுகமாகவலிப்பான்” என்றார்.

நூற்றெண்பத்தாறுவது அத்தியாயம்.

தா ந த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(நாரதர் விஷ்ணு ஆராதனம் முக்கியமென்பதைப் புண்டரீகருக்கு உபதேசித்தது.)

யுதிஷ்டிரர், “மகாத்மாக்களால் அறியப்படுவதும் அனுஷ்டிக் கப்படுவதுமாகிய சிறந்தகர்மம்என்ன? எல்லாச்சாஸ்திரங்களின்ஸார த்தையும்எடுத்து அனுக்கிரகத்தினால் எனக்குச் சொல்லவேண்டும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ராஜனே ! ஸம்ஸாரத்தைவிடுவிப்பதாகிய இந்தப்பரமரகஸ்யத் தைக் கேள். நீ இதைக்கேட்டு நன்றாகஅறியவேண்டும். முற்காலத் தில் புண்டரீகரென்னும்பிராம்மணர் புண்ணியதீர்த்தக்கரையில்ஜபம் செய்துகொண்டிருக்கும்போது யோகத்திலிருப்பவராகிய நாரதமுனி வரைக்கண்டு, ‘எது சிறந்தது?’ என்றுகேட்டார். அவருக்கு நாரதர், மகாத்மாவானபிரம்மதேவர் சொன்னதைச் சொல்லலானார். ‘ஐயா ! மிகச்சிறந்ததான ஞானயோகத்தைப்பற்றிச் சொற்சுருக்கமும்பொ ருள்விரிவுமுள்ளதும் வேதங்கள் தர்மசாஸ்திரங்கள் இவற்றின் அர்த் தங்களுக்குஒத்ததுமாகச் சொல்லுகிறேன். ஊக்கத்துடன் கேளும். ப்ரக்ருதிக்குமேற்பட்டபுருஷனென்பவன் இருபத்தைந்தாவதுதத்வ மென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறானன்றோ? அவனைத்தான் எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் ஆக்மாவாகிய நரன்என்றுசொல்வது. நரனிடத்தில் உண்டானமற்ற (இருபத்துநான்கு) தத்வங்களையும் நாரங்களென்று நினைக்கின்றனர். அவற்றை அயனமென்னும் இருக்குமிடமாகக் கொ ண்டிருப்பதனால் அவருக்கு நாராயணரென்று பெயர்வந்தது. ஸ்ரு ஷ்டிகாலத்தில் உலகமனைத்தும் நாராயணரிடத்திலிருந்தே உண்டா கிறது; பிரளயகாலத்தில் திரும்பவும்அவரிடத்திலேயே லயிக்கிறது. நாராயணர்தாம் பரப்பிரம்மம். அவரே பரதத்வம். பரத்துக்கும்பரம் அவரே. அவருக்குமேல்ஒன்றுமில்லை. வாஸுதேவரென்றும் விஷ்ணு வென்றும் ஆத்மாவென்றும் அவரையே நினைக்கின்றனர். அவர் ஒரு வரே பலபெயர்களினால்எல்லாச்சாஸ்திரங்களிலும்சொல்லப்படுகிறார். எல்லாச்சாஸ்திரங்களையும்கடைந்தும்பலமுறைஆராய்ந்தும்நாராயண ரை எப்போதும்தியானம்செய்யவேண்டுமென்பதுஒன்றுதான் நன்கு நிச்சயிக்கப்பட்டது. ஆதலால், நீர் சாஸ்திரங்களில் விரிவாகச்சொல் லப்பட்ட காமிகள்போன்றவைஎல்லாவற்றையும்விட்டு வேறுசிந்தை

யின்றி, ஜனனமில்லாதவரும் எங்குமிருப்பவருமான நாராயணரைத் தியானம்செய்யும். சோம்பாமல் ஒரு முகூர்த்தமாயினும் நாராயணரைத் தியானம்செய்பவன் அவருடைய பதத்தை அடைகிறான். அவரையே எப்போதும் நினைத்திருப்பவன் அடையக்கேட்கவேண்டுமா? 'நமோ நாராயணய' என்னும் அனாதியானமந்திரத்தை எவன் அறிகிறானோ அவன் மரணகாலத்தில் அதை ஜபிப்பதினால் அந்தவிஷ்ணுவின் பரம பதத்தை அடைகிறான். தன்நன்மையைக்கருதுகிற மனிதன் கேட்பது சிந்திப்பது பாடுவது துதிப்பது பூஜிப்பது முதலிய கர்மங்களினால் அந்தப்பரப்பிரம்மத்தை எப்போதும் ஆரதிக்கவேண்டும். நாராயணரை நம்பினவனிடத்தில் பாவம் பற்றாது. அவர் உதயமான சூரியன்போல எல்லா உலகத்தையும் பரிசுத்தமாகச் செய்கிறார். பிரம்மசாரி கிருகஸ்தன் வானப்பிரஸ்தன் ஸ்வயாவஸி இந்நான்கு ஆஸ்ரமிகளும் விஷ்ணுவுக்கு ஆராதனம் செய்யாமல் பரகதியை அடைவதில்லை. அவரிடத்தில் பக்தியானது அனேகமாயிரம் ஜன்மங்களெடுத்தும் பெறுதற்கரிது. நல்லதவமுள்ளவரே! ஆதலால், பக்தர்களிடத்திலிருப்பையுள்ள அந்தப்பகவானை ஆரதிக்கக்கடவீர்' என்றார். நாரதர், இவ்வாறு சொல்ல, அந்தப்பிராம்மணர் ஹரியை ஆரதித்தார். தாமரைக்கண்ணரும் சங்கசக்கரத்தைகளையேந்தினவரும் கிரீடத்தையும் குண்டலங்களையும் தரிப்பவரும் ஸ்ரீவத்ஸமும் கௌஸ்தபமும் மார்பில் விளங்குபவரும் தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் ஈஸ்வரருமான அந்தப்பகவானைக்கனவிலும் பரபரப்புடன் நமஸ்கரித்தார். பிறகு, வெகு காலமான பின் வேதபுருஷர்களாலும் தேவகந்தர்வகின்னர்களாலும் துதிக்கப் பெற்ற அந்தவிஷ்ணு பிரத்யக்ஷமானார். ஐம்புலன்களுக்கும் எட்டாதவரும் யோகிகளுக்கு ஆதாரமுமாகிய அந்தப்பகவானை விஷ்ணு எல்லாராலும் பூஜிக்கப்பெற்றவராய் அந்தப்புண்டரீகருடன்கூடவேதமது லோகத்திற்குச் சென்றார். அரசர்க்கரசே! ஆதலால், நீயும் அவரிடத்திலேயே பக்திசெய்து அவரையே தஞ்சமாகக்கொண்டு ஆரதித்துத் தியானித்தபடி அந்தப்புருஷோத்தமரை அடையலாம். ஜரையும் மரணமும் இல்லாதவரும் ஒப்பற்றவரும் தியானிக்கத்தக்கவரும் ஆதியும் அந்தமுமில்லாதவரும் ஸகுணரும் அகுணருமாயிருப்பவரும் முதல்வரும் மிகப்பெரியவரும் மிக்க நுண்ணியவரும் உவமையற்றவரும் தாம் எல்லாவற்றிற்கும் உவமையாயிருப்பவரும் யோகிகளின் ஞானமட்டிமட்டத்தக்கவரும் மூவுலகங்களுக்கும் ஆசாரியரும் ஈஸ்வரருமாயிருக்கும் விஷ்ணுவைச் சரணம் அடை" என்றார்.

நூற்றெண்பத்தேழாவது அத்யாயம்.

. த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(இன்சொல்லின்சிறப்பிப்பற்றி ஓராக்ஷஸனுக்கும்
ஒருபிராம்மணனுக்கும்நடந்த ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “பரதஸ்ரேஷ்டரே! ஸாமதானங்கள்இரண்டனுள்
எது மிகச்சிறந்ததென்று நீர்நினைப்பது? இவ்விரண்டனுள் மேலா
னதை எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“புருஷஸ்ரேஷ்டனே! ராஜனே! ஒருவன் இன்சொல்லினால்
மகிழ்விக்கப்படுகிறான். மற்றொருவன் கொடையினால் திருப்திசெய்
விக்கப்படுகிறான். மனிதர்களின் இயற்கையைஅறிந்து ஸாமதானங்
களிரண்டில் ஒன்றைத் தழுவவேண்டும். இன்சொல்லின்ருணங்களை
முதலில் கேள். கொடியபிராணிகளையும் இன்சொல்லினால் வசப்
படுத்தலாம். இந்தவிஷயத்தில் காட்டில் ஒருபிராம்மணன் ஒரு
ராக்ஷஸனால் பீடிக்கப்பட்டு விடப்பட்டானென்னும் பழையஇதி
ஹாஸம் கூறுகின்றனர். அதைச் சொல்லுகிறேன். சிறந்தபுத்தி
யுள்ளஒருபிராம்மணன் மனிதரில்லாதஒருகானகத்தில் பகிச்சுக்கத்
தொடங்கினஅரக்கனால் பீடிக்கப்பட்டுக் கஷ்டத்தையடைந்தான்.
சிறந்தபுத்தியும் நிரம்பினகல்வியுமுள்ள அந்தப்பிராம்மணன் மிக்க
பயங்கரமான அந்தராக்ஷஸனைக்கண்டு அச்சப்படாமலும் விசனப்
படாமலும் அவனுக்கு இனியசொல்லையே சொன்னான். ராக்ஷஸன்
அவன்சொல்லுக்காக அவனைக்கொண்டாடி அவனைநோக்கி, ‘நான்
எதனால் வெளுத்தும் இளைத்துமிருக்கிறேன்? இந்தக்கேள்விக்கு
மறுமொழிசொல். விடுபடுவாய்’ என்றுகேட்டான். அந்தப்பிராம்
மணன், அவனைப்பார்த்துச் சற்றுநேரம் ஆலோசித்துப் பயப்படா
மலும் அவஸரப்படாமலும் கேள்விக்கு மறுமொழிகூறலானான்:
‘நீ வேறுதேசத்திலும் வேறுஜனங்களிடத்திலும் இருந்துகொண்டு
உன் அன்பரைவிட்டு ஒப்பற்றபோகங்களை அனுபவிக்கிறாய்; அதனால்,
வெளுத்துமிளைத்துமிருக்கிறாய். ராக்ஷஸனே! உன்னால் செம்மையாக
ஆதரிக்கப்பட்ட ஸ்நேகிதர்களும்உன்பிழையினால்உன்னை விட்டிருக்க
வேண்டும்; அதனால், வெளுத்தும் இளைத்துமிருக்கிறாய். ஜீவனமில்லா
மல் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருந்தும் ஜீவனத்திற்குரிய உபாயங்களை
யெல்லாம்வெறுத்துப் பெரியலாபங்களை நீ எண்ணமிட்டுக்கொண்
டிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்தும் இளைத்துமிருக்கிறாய். 1 தன

மும் அதிகாரமும் மிகுதியாகவுள்ளவர்களும் குணங்களில் உனக்கு மிகத்தாழ்ந்தவர்களுமான மனிதர்கள் கர்வத்தினால் உன்னை அவமதிக்க வேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். நீ சிறந்த ஞானிகளால்கற்பிக்கப்பட்ட புத்தியும் நல்லகுணங்களுமுள்ளவனாக இருந்தும் குணமில்லாதமற்றவர்கள் வெகுமானிக்கப்படுவதைப்பார்த்திருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். யோக்யனே! நீ உன்னுடைய நற்குணத்தினால் உன்னைக்கஷ்டப்படுத்திக் கொண்டு செய்த நன்றியைப்பெற்ற ஒருவன் உன்னை ஏமாற்றினதாக நினைக்கிரான்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். காமக்குரோதங்களினால் புத்திமறைக்கப்பட்டித் தப்புவழிகளில்கஷ்டப்பட்டுமீனங்களைப்பற்றி நீ சிந்திக்கிரயென்று நினைக்கிறேன்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். கெட்ட நடக்கையுள்ள நீ தெரிந்தவர்களால் 1 கௌரவிக்கப்படாமலும் அவர்களால் இகழப்பட்டும் வெட்கமும் கோபமுமுற்றிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். நண்பனைப்போலத்தோற்றமும் ஒருபகைவன் யோக்கியன்போல நடந்து உன்னை ஏமாற்றிப்போயிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். நீ ஒருகாலத்தில் சொன்ன உயர்ந்த சொல் தெரிந்தவர்கள்ஸபையில் சோபிக்காமலிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். இதற்குமுன் பார்க்கப்பட்டும் கேட்கப்பட்டும் இருக்கும் உன்மனத்திற்குரிய மனிதர்கள் கோபித்திருக்க அவர்களைச் சமாதானம்செய்யமுடியாமலிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். ஒருவன் தனக்குவேண்டின ஒருகாரியத்திற்காக உன்னைஸம்பந்தப்படுத்தி எக்நாலமும் உன்னை யாசித்துக்கொண்டிருக்கவேண்டும்; அதனால், நீ வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். யாரோ காணாதவிடத்தில் உன்மேல்பொய்ப்பழியைச் சொல்லி அதைக் கேட்டவர்களால் நிச்சயமாக நீ மறுக்கப்படாமலிருக்கவேண்டும்; அதனால், நீ வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். நல்லகுணங்களைவிடும்பி அன்புடன் ஜனங்களைப்பூஜிக்கும்உன்னை வஞ்சகனென்று நிச்சயமாக அவர்கள் நினைக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். உனக்குள்ளிருக்கும் எண்ணத்தை ஸமயம்வந்தபோது வெட்கத்தினால் தளர்ந்து வெளியிடமாட்டாமலிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். உலகத்தில் பலஎண்ணங்களும் பல

1 வேறுபாடத்தக்கு, 'புத்தியினால்கொண்டாடப்பட்ட நீ புத்தியில்லாத அயோக்கியர்களினால் வஞ்சிக்கப்பட்டு வெட்கப்பட்டிருக்கவேண்டும்' என்பதுபொருள்.

விருப்பங்களுமுள்ளமனிதர்களெல்லாரையும் உன்குணங்களினால் நீ வசப்படுத்தவிரும்பவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். எதிர்த்துப் பிடிவாதமாகநிற்கும்கெட்டவர்களிடத்தில் நற்குணங்களைப்பேசுகிற உன்னுடையகுணங்கள் பிரகாசியாமலிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். தர்மமும் ஒழுக்கமும் கல்வியுமில்லாத நீ ஆசைபற்றி மேலானநிலைமையைக் கருதவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். தவத்திலுணக்கம்வைத்துக் காட்டிற்குப்போகவிரும்புகிறஉன்னை உறவினர் தடுக்கின்றனரென்று நினைக்கிறேன்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். மனைவியின்மேல் மிக்கஅன்புள்ள உன்னுடைய அண்டை வீட்டுக்காரன் மிகுந்தபொருளும் இளமைப்பருவமும் மிக்கஅழகும் காமமுமுள்ளவன்யிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். பிள்ளை அடங்காமல் கெட்டவனாகவும் மாப்பிள்ளைவீட்டைத் துடைப்பவனாகவும் மனைவிமுரண்படுகிறவளுமாகவும் இருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். ஸகோதரர்கள் முழுதும் ஒற்றுமையில்லாதவர்களாகவாவது தந்தை தாய் தமையன் ஆசாரியன் இவர்கள் பசியினால்வருந்தி இறந்தாவதிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். முன்னர், பிராம்மணனையோ பசுவையோகொன்றாவது பிரம்மஸொத்தையும் தேவஸொத்தையும் உபயோககாலத்தில் எடுத்துக்கொண்டாவது இருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்தும் இளைத்துமிருக்கிராய். பிராயமுதிர்ந்தபோது பிறரால் மனைவியபகரிக்கப்பட்டவனாகவாவது உலகத்தில் மனிதரால் பகைக்கப்பட்டவனாகவாவது ஞானமில்லாமலேபிராயமுதிர்ந்தவனாகவாவது நீ இருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். முதுமைக்காகப் பொருளைத்தேடிவைக்க அந்தப் பொருள் பிறரால் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டதாகவாவது ஜீவனத்திற்காகத்துஷ்டர்களை எதிர்பார்த்ததாகவாவது இருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். ஐயா! செல்வமிருந்தகாலத்தில் கெட்டஸநேகிதர்களால் உனதுதர்மம் கெடுக்கப்பட்டு அவர்களை விடவும் எண்ணியில்லாமலிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். வித்தையில்லாதவனும் பயமுள்ளவனும் பொருள்குறைந்தவனுமான நீ கல்வியினாலும் பராக்ரமத்தினாலும் கொடையினாலுமுண்டாகும்புகழை எக்காலமும் பிரார்த்திக்கிராய்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிராய். வெகுநாளாக எதிர்பார்த்திருந்த ஒரு

1 'அல்டார்த்த' என்றுபாடம் கொள்ளப்பட்டது.

பிரயோஜனம் பிறரால் அபகரிக்கப்பட்டு உனக்குக் கிடைக்காமலிருக்க வேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம். மனமார உன்னிடத்தில் ஒருதோஷத்தையும் நீ அறியாமலிருக்கும்போது நிஷ்காரணமாகப் பழிசமத்தப்பட்டிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம். கஷ்டப்படும் ஸ்நேகிதர்களுக்கு நஷ்டத்தினால் உண்டான துயரத்தை, உன்னிடம் போதுமானபொருளும் குணமுமில்லாமையினால் நீ போக்கமாட்டாமலிருக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம். கிருகஸ்தர்களும் வானப்பிரஸ்தர்களும் வீட்டில்பற்றில்லாத ஸ்வயாவிகளும் ¹ஸாதுக்களாயிருப்பதைப் பார்த்துக் கிரயம்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம். நீ சொல்வது தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றும்பொருந்தியிருந்தும் தேசத்தில் பயன்படாமல் விடப்படுகிறது; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம். புத்திசாலியான நீ ஜீவித்திருக்கவேண்டியதற்காக மூடர்களால் கொடுக்கப்பட்ட பொருள்களைவாங்கி ஜீவிக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம். தனக்குவேண்டியவர்களைத்தடுத்தி ஒருவரோடு ஒருவர் சண்டைபோடுகிறவர்களுக்கு நீ நன்மைசெய்யக் கருதவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம். பாவிகள் ஒங்குவதையும் நல்லவர்கள் கஷ்டப்படுவதையும்பார்த்து ²அதிர்ஷ்டத்தை நீ நிந்திக்கவேண்டும்; அதனால், வெளுத்துமினைத்துமிருக்கிரயம்' என்றான். அந்தப்பிராம்மணனால் இவ்வாறுகொள்கிக்கப்பெற்றராஷஸன் அவனுக்குள் தீர்மரியாதைசெய்து அவனைத் தனக்குத் துணையாகச்செய்து கொண்டு பிறகு மரியாதையோடு அனுப்பினான்" என்றார்.

ஹ்ரேண்பத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(தேவதூதனுக்கும் இந்திரனுக்கும் நிஷிகளுக்கும் பித்ருக்களுக்கும் பிருஹஸ்பதீக்கும் சிராத்தந்தைப்பற்றிநடந்த ஸம்பாஷணை.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹரே ! நன்மையைக்கருதுகிறவுழை கர்மங்கள்பலிக்கும் பூமியும் கிடைக்கமிக்கஅரிதுமான மானிடஜன்மத்தையடைந்து செய்யத்தக்கதென்ன? தானங்களில் உத்தமமான

¹ ஸாதுவாயில்லாதவனுக்கு ஸாதுக்களைப் பார்த்தால்வருத்தம் என்பது கருத்து.

² ‘தேவம்’ என்று பாடம்கொள்ளப்பட்டது.

தானம் எது? எவ்வெவற்றை எப்படியெப்படி கொடுக்கவேண்டும்? கங்காபுத்ரரே! வெகுமானிக்கத்தக்கவரும் பூஜிக்கத்தக்கவரும் யார்? இந்த ரகஸ்யத்தைச் சொல்லக்கடவீர்” என்றுகேட்டார். புகழ்பெற்ற தர்மராஜரால் இவ்வாறு கேட்கப்பட்ட பீஷ்மர், தர்மங்களின் பரம ரகஸ்யத்தை அவ்வரசருக்குச் சொல்லலானார்.

“பாரதனே! ராஜனே! தர்மரகஸ்யங்களை முன்னர் வ்யாஸபக வான் எனக்குச்சொன்னபடி சொல்லுகிறேன், ஊக்கத்துடன் கேள். அரசனே! இது தேவரகஸ்யம். சிறந்தகாரியமுள்ள யமன் நியமத் தோடும் ஊக்கத்தோடும் பெருந்தவம்செய்து பலனையடைந்தான். இதனால், தேவர்களும் பித்ருக்களும் ரிஷிகளும் ப்ரமதகணங்களும் ஸ்ரீதேவியும் சித்ரகுப்தனும் திக்குயானைகளும் திருப்தியடைகின்றனர். இதுதான், ஸூக்ஷ்மமும் பெரும்பலனுள்ளதுமாகிய ரிஷி தர்மமென்றுசொல்லப்படுகிறது. மகாதானங்களின் பலன்களும் எல்லாயோகங்களின் பலன்களும் இதனாலுண்டாகின்றன. குற்றமற்ற வனே! இதை இவ்வாறு அறிகிறவனும் அறிந்துசெய்கிறவனும் பாவ முள்ளவராயிருந்தாலும் இல்லாதவராயிருந்தாலும் அதனாலுண்டாகும் சிறப்புக்களையடைவார். ஒருசெக்கு பத்துக்கசாப்புக்கடைகளுக்குச்சரி; ஒருசாராயக்கடை பத்துச்செக்குகளுக்குச்சரி; ஒருவேசித் தொழில் பத்துச்சாராயக்கடைகளுக்குச்சரி; ஓர் அரசன் பத்து வேசிகளுக்குச்சரி. இவர்களனைவரும் ஒருபங்கு; அரசன் 1இவர்க ளெல்லாரிலும் அதிகமென்றுசொல்லப்படுகிறான். தர்மார்த்தகாமங் கள் மூன்றையும் தெரிவிக்கும்சாஸ்திரங்கள் பரிசுத்தமானவை; புண் ணியத்தைத்தெரிவிப்பவை. அவற்றிலும் தர்மசாஸ்திரம் மிகப்புண் ணியம். ஸூக்ஷ்மத்தைத்தெரிவிக்கும்சாஸ்திரம் மிகப்பெரிது. தர்ம முள்ள சாஸ்திரங்கள் தேவர்களாலேயே செய்யப்பட்டவை. அவை கேட்கவேண்டியவை. அவற்றில் சிராத்தத்திற்குரிய பித்ருக்களின்ரக ஸ்யங்களும் எல்லாத்தேவர்களின்ரகஸ்யங்களும் முழுதும்சொல்லப் படுகின்றன; ஸூக்ஷ்மவிஷயங்களுள்ளதும் பெரும்பயனைத்தருவது மாகிய ரிஷிதர்மமும் மஹாயாகங்களின்பலன்களும் எல்லாத்தானங் களின் பலன்களும் சொல்லப்படுகின்றன, அவற்றை எப்போதும் படிக்கிறவரும் அவற்றைமறவாமலிருக்கிறவரும் கேட்டுப் பிறருக்குப் பல னைச்சொல்லுகிறவரும் ஸாக்ஷாத்நாராயணரே. அநிதிகளைப்பூஜிக்கும் மனிதன் கோதானபலனையும் தீர்த்தஸ்நானபலனையும் யாகபலனையும் அடைவான். சிரத்தையுடனும் மனச்சுத்தத்துடனும்கேட்கிற அந்தச்

சிரத்தையுள்ள ஸாதுக்கள் உலகங்களையே ஜயித்தவராகிறார்; துன்பத் திலிருந்து விடுபடுகிறார். பாவம் அவர்களைப் பற்றுவதில்லை. இறந்த பின், அவர்கள் மேலுலகம்போய் அழியாதஸுகத்தையடைவார். ஒரு கால், தேவதூதன் தற்செயலாய்வந்து அந்தர்த்தானமாயிருந்து இந் திரணைப்பார்த்துப் பேசினான். 'யாவரும் விரும்பத்தக்க குணங்கள் பொருந்தினவரும் வைத்தியர்களிற் சிறந்தவருமான அஸ்வினிதேவர் களின்கட்டளையினால் ரிஷிகளும் பித்ருக்களும் தேவர்களும் சேர்ந்த ஸபைக்கு நான் வந்திருக்கிறேன். சிரத்தத்தில் கொடுப்பவனுக் கும் புஜிப்பவனுக்கும் ஸ்திரீசம்பந்தத்தை நிஷேதித்திருப்பது எத னால்? மூன்றுபிண்டங்களைத் தனித்தனியே பகுத்துவைப்பது எதற் காக? முதற்பிண்டம் யாருக்குக்கொடுக்கஹப்பட்டது? நடுவிலிருப் பது யாரைச்சேருகிறது? கடைசியிலிருப்பது யாருடையது? இதை அறிந்துகொள்ளவிரும்புகிறேன்' என்றான். அந்தத்தூதன் சிரத்தை யுடன்சொன்ன தர்மப்பிரஸுன்னத்தைக்கேட்டி, இந்தூன்முன்னின்ற தேவர்கள் பித்ருக்களனைவரும் அந்தத்தூதனைக் கொண்டாடினர். பித்ருக்கள், 'ஆகாயத்திற் சஞ்சரிப்பவரிற்சிறந்தவனே! உனக்கு நல் வரவும் மங்களமும் உண்டாகக்கடவன. கேள், ரகஸ்யமானவிஷ யங்களடங்கின சிறந்தபிரஸுன்னம் உன்னைக் கேட்கப்பட்டது. சிராத் தத்தைக்கொடுக்கும் புஜித்தும் எந்தமனிதன் ஸ்திரீயைச் சேருகி ருனோ அவனுடைய பித்ருக்கள் அந்தமாஸமுழுதும் அந்தரேதவிலி படுத்திருக்கின்றனர். பிண்டங்களின்பிரிவைப்பற்றி வரிசையாகச் சொல்வோம். அடியிலிருக்கும்பிண்டமானது ஜலத்திலுரிவேசித் துக் கர்த்தாவைப் பரிசுத்தமாகச்செய்யும். நடுப்பிண்டத்தைக் கர்த் தாவின்பத்தி ஒருத்திம' டிமே புஜிக்கலாம். அவற்றின் மூன்றாவது பிண்டத்தை அக்நியில் போடவேண்டும். ஐந்தச்சிராத்தவிதியைத் தர்மங்கடாமலிருக்கும்படி சொன்னோம். அவனுடையபித்ருக்கள் எப்போதும் மனமகிழ்ந்து திருப்தியாயிருப்பார். அவனுக்கு ஸந் ததி விருத்தியாகிறது. அவனுக்கு அழியாதபுண்ணியம் வருகிறது' என்றுசொன்னார்கள். தேவதூதன், 'பித்ருக்களுக்குக் கொடுக்கும் மூன்று பிண்டங்களும் தனித்தனியாகப் பிரிந்துபோவதைப்பற்றிஉங் களால் வரிசையாகவும் தெளிவாகவும் சொல்லப்பட்டது. எடுக்கப் படும்முதற்பிண்டம் ஜலத்தில்போடப்பட்டு யாரைச்சேருகிறது? எந் தத்தேவதைக்குத் திருப்தியையுண்டாக்குகிறது? எப்படிப் பித்ருக் களைக் கரையேற்றுகிறது? அப்போது நடுப்பிண்டத்தைப் பத்தி

யானவள் அனுமதிக்கொடுக்கப்பெற்றுப் புஜிப்பது எதற்காக? அவன் பித்ருக்கள், ஹோமம் செய்யப்பட்டதைத்தானே புஜிக்கிறார்கள். இவற்றுள், அக்நியைச்சேரும் கடைசிப்பிண்டத்தின்கதி என்ன? அது யாரைச்சேருகிறது? இப்படி இம்மூன்றுபிண்டங்களின்முடிவையும் பலனையும் செய்கையையும் முறையையும் எது யாரைச்சேருமென்பதையும் நான் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்று சொன்னான். பித்ருக்கள், 'ஆகாயத்தில் ஸஞ்சரிப்பவனே! உன்னால்கேட்கப்பட்ட இந்தக்கேள்வி மிகப்பெரிது. ஆச்சர்யமான ரகஸ்யத்தை நீ கேட்டாய். தேவர்களும் ரிஷிகளும் இதைத்தான் சிலாகிக்கின்றனர். நீண்டகாலம் ஜீவிப்பவரும் சிறந்தமஹாத்மாவுமாகிய மார்க்கண்டேயரைத்தவிர மற்றத் தேவர்களும் ரிஷிகளும் பித்ருகாரியத்தின் நிச்சயத்தை அறியார். அந்தப்பிராம்மணர் பித்ருபக்தியுள்ளவராய் வரம்பெற்றுப் பெரும்புகழுள்ளவரானார்' என்றார்கள். சிராத்தவிதியின் நிச்சயத்தையும் மூன்றுபிண்டங்களின்முடிவையும் பற்றிப் பகவானிடம் கேட்டறிந்த மார்க்கண்டேயர் தேவதூதனால் வினவப்பட்டுச் சொல்லலானார்.

'சிறந்தபுத்தியுள்ளவனே! மூன்றுபிண்டங்களின் முடிவையும் ஊக்கத்துடன் என்னிடம் கேள். ஜலத்தில் போகும்பிண்டம் சந்திரனை ஸந்தோஷப்படுத்துகிறது. சந்திரன் தேவர்களையும் பித்ருக்களையும் திருப்தியடைவிக்கிறான். ப்ராம்மணர்களால் அனுமதிக்கொடுக்கப்பெற்றபத்ரி நடுப்பிண்டத்தைப் புஜிப்பதனால் பித்ருக்கள் புத்திரனை விரும்புகிற கர்த்தாவுக்குப் புத்திரனைக் கொடுக்கின்றனர். அக்நியில் போடப்படும் பிண்டத்தைப்பற்றியும் என்னிடம் தெரிந்துகொள். அதனால், பித்ருக்கள், திருப்தியடைகின்றனர்; திருப்தியடைந்து விரும்பினவற்றைக் கொடுக்கின்றனர். இப்படி மூன்றுபிண்டங்களின்முடிவையும் பற்றி உனக்குப்பூர்ணமாகச் சொன்னேன். சிராத்தஞ்செய்விப்பவனும் சிராத்தம் செய்பவன்போலச் சிராத்தவிரதத்தை அனுஸரிக்க வேண்டும். அதாவது, அந்தத்தினத்தில் ஸ்திரீஸம்பந்தத்தைவிட வேண்டுமென்று நினைக்கின்றனர். தேவதூதரிற் சிறந்தவனே! சிராத்தத்தில் புஜிப்பவனும் எப்போதும் பரிசுத்தனாகவே புஜிக்கவேண்டும். நான் எவற்றைக் குற்றங்களாக உனக்குச்சொன்னேனோ அவை அப்படியேதாம்; மாறாகா. ஆதலால், ப்ராம்மணன் ஸநானம் செய்து பரிசுத்தனாகிப் பொறுமையோடு சிராத்தத்தில் புஜிக்கவேண்டும். கொடிப்பவனும் அப்படியே கொடுக்கவேண்டும். அதனால், ஸந்ததி விருத்தியாகும்' என்று சொன்னார். அங்கே வித்யுத்ப்ரபரனானும் சிறந்த தவமுள்ளரிஷி இருந்தார். அவருடைய ஒளி சூரியன் ஒளிக்குச் சமமாகப்

பிரகாசித்தது. அவரும் இந்தத்தர்மஸூக்ஷ்மங்களைக்கேட்டு இந்திரனைப்பார்த்து, 'மனிதர்கள் அறிவுகெட்டவர்களாகி விலங்குஜாதிகளில் பிறந்த புழுக்கள் ஏழம்புகள் ஸர்ப்பங்கள் ஆடுகள் மான்கள் பசுநிகள் முதலான ஜந்துக்களைக் கொல்லுகின்றனர்; மிகஅதிகமான பாவத்தை அடைந்திருக்கின்றனர். அவர்களுக்கு என்னபரிகாரம்?' என்றுகேட்டார். பிறகு, தேவக்கூட்டத்தாரனைவரும் தவமே தனமாகப்பெற்ற ரிஷிகளும் மஹானுபாவர்களானபித்ருக்களும் அம்முனிவரைச் சிலாகித்தனர். இந்திரன், 'குருகேஷுத்திரம் கயை கங்கை பிரபாஸதீர்த்தம் புஷ்கரகேஷுத்திரம் இவற்றை மனத்தினுஸ்தியானித்துப் பிறகு ஜலத்தில் ஸ்நானம்செய்யவேண்டும். அப்படிச்செய்தால் மனிதன் ராகுவினால் சந்திரன்விடப்படுவதுபோலப் பாவத்தினுஸ்திடப்படுவான். பசுக்களின் பின்புறத்தையும் வாலையும் தொட்டு நமஸ்கரிப்பவன் மூன்றுநாள் ஸ்நானமும் உபவாஸமும் செய்தவனாகிறான்' என்று சொன்னான். அதன்பிறகு, வித்யுத்பிரபர் இந்திரனைப்பார்த்து, 'ஓ! இந்திரனே! மிக்கஸூக்ஷ்மமான தர்மம் சொல்லப்போகிறேன். அதைக் கேள். (மனிதன்), ஆலம்விழுதின்கஷாயத்தால் உடம்பைத்தேய்த்துத் தினைமாலைப்பூசி ஸ்நானம்செய்தபிறகு அறுபதாங்குறுவையன்னத்தைப் பாலுடன்புஜித்தால், எல்லாப்பாவங்களாலும் விடப்படுவான். ரிஷிகளால் சிந்திக்கப்பட்டமற்றொருமுக்கியமானரகஸ்யத்தையும் கேட்கவேண்டும். தேவேந்திரனே! இந்திராணியின்சணவனே! சிவலோகத்தில் சிவனுடன் பிருஹஸ்பதிபேசிக்கொண்டிருக்கையில் இதை நான் கேட்டேன். மலைமேலேறிச் சிறந்ததவத்துடன் ஆகாரத்தை விட்டு ஒற்றைக்காலால்நின்று கைகளை உயரவெடுத்தாக் கரங்களைக் குவித்துக்கொண்டு சூரியனைப் பார்த்திருக்கவேண்டும். அதனால், உபவாஸங்களின் பலனையடையலாம். சூரியகிரணங்களால் தாபமுண்டாக்கப்பட்டவன் எல்லாப்பாவங்களையும் விட்டுவிடுவான். வெய்யிற்காலத்திலாவது பனிக்காலத்திலாவது இப்படிச்செய்தால் பாவம்போம். பாவம்விட்டபிறகு அழியாதஒளியுண்டாகும். ஒளியினால் சூரியனைப்போலவும் சந்திரனைப்போலவும் விளங்குவான்' என்று சொன்னார். தேவர்களுக்கு அரசனாகிய இந்திரன் தேவக்கூட்டத்தின்நடுவில் பிருகஸ்பதியைப்பார்த்து, 'பகவானே! மனிதர்களுக்குச் சுகத்தைச்செய்வதாகிய தர்மரகஸ்யத்தையும் தோஷங்களையும் அவற்றின்றுட்பங்களையும் முழுதும் சொல்லக்கடவீர்' என்னும் சிறந்த இன்சொல்லைச் சொன்னான். பிருகஸ்பதி, 'இந்திரனே! சூரியனுக்கு எதிரே மூத்திரம்விடுகிறவர்களுக்கும் காற்றைப்பகைப்பவருக்கும்

ஜ்வலிக்கின்ற அக்ரியில் ஸமித்துக்களைப்போடாதவருக்கும் இளங்கன்றுள்ளபசுவைப் பாலுக்காகக் கறப்பவருக்குமுள்ள தோஷங்களைச் சொல்வேன். அவற்றைக் கேள். வாஸவனே ! சூரியன் காற்று அக்ரிபசுக்கள் ஆகியஇவர்கள் உலகங்களுக்குத்தாய்களாகப் பிரம்மதேவரால் படைக்கப்பட்டவர். இந்தத்தேவதைகள் மனிதர்களை மேலுலகங்களுக்குக்கொண்டுபோகத் திறமையுள்ளவர்கள். ஒவ்வொன்றிலுமுள்ளதர்மத்தின் நிச்சயத்தை நீங்கள் எல்லாரும் கேட்கவேண்டும். சூரியனுக்கு எதிராக மூத்திரம்விடிகிறவர்கள் புருஷர்களாயினும் ஸ்திரீகளாயினும் எண்பத்தாறுவருஷம் கெட்டஒழுக்கமுள்ளவர்களாகவும் குலத்தைக்கெட்ப்பவர்களாகவுமிருப்பர். இந்திரனே ! காற்றைப்பகைப்பவனுக்கும் ஸந்ததி கர்ப்பத்திலேயே கரைந்துபோகும். ஜ்வலிக்கின்ற அக்ரியில் ஸமித்துக்களைப்போடாதவர் செய்யும் அக்ரிகார்யங்களில் அவர்கள் ஹோமஞ்செய்யும்ஹவினை அக்ரிபகவான் புஜிப்பதில்லை. ¹இளங்கன்றுள்ளபசுவின்பாலே எவர்கள் குடிக்கின்றனரோ அவர்களின் வம்சங்களை விருத்திசெய்வதற்குப் பால்குடிக்கும்குழந்தைகள் ஒன்றும் உண்டாவதில்லை. இருக்கிற ஸந்ததிகளும் அழிந்துபோகும். குலவிருத்தியும் குறைந்துபோகும். குலத்தில்பெரியோர்களானபிராம்மணர்களினால் இது இவ்வாறு முன்னமே கண்டறியப்பட்டது. ஆதலால், நன்மையைக் கருதுகிறமனிதன் விடவேண்டியவற்றை விடவேண்டும்; செய்யவேண்டியவற்றை எப்போதும் செய்யவேண்டும். இதை ஸத்தியமாக உனக்குச் சொல்லுகிறேன் ' என்றுசொன்னார். அதன்பிறகு, மகானுபார்களான தேவர்கள் மருத்துக்கள் ரிஷிகள்அனைவரும் அங்குள்ளபித்ருக்களைப் பார்த்து, 'ஐயா ! அற்பமானமனமுள்ளமனிதர்களிடத்தில் பித்ருக்கள் திருப்தியடைவது எதனால்? சிராத்தங்களில் செய்யும்தானம் எப்படி அக்ஷயமாகும்? எந்தக்கர்மம் செய்வதனால் மனிதர்கள் கடன்தீர்தவராவார்? இதையெல்லாம் கேட்கவிரும்புகிறோம். எங்களுக்கு மிக்கஆவலிருக்கிறது ' என்றுகேட்டனர். பித்ருக்கள், 'ஓ ! மஹானுபாவர்களே ! நீங்கள் ஸந்தேகங்கேட்டது நியாயந்தான். நல்லகர்மம் செய்யும் மனிதர்கள்விஷயத்தில் நாங்கள்எப்படித்திருப்தியடைகிறோமென்பதைக் கேளுங்கள். கறுப்புக்காயைவிவதனாலும் அமாவாஸையில் எள்ளும்ஜலமும் விட்டுத் தர்ப்பணம்செய்வதனாலும் மழைக்காலத்தில் தீபம்வைப்பதனாலும்பித்ருக்களின்கடன் தீர்ந்தவனாவான். உண்மையோடுசெய்யப்பப்டிஇந்தத்தானமானது பெரும்பயன்

உள்ளது; அகூயம், எங்களுடையஸந்தோஷந்தான் அகூயமென்று சொல்லப்படுகிறது. எந்தமனிதர்கள் சிரத்தையுடன் ஸந்ததியுண்டு பண்ணுகின்றனரோ அவர்கள் பித்ருக்களைக் கஷ்டமானதாகத்தினின்று கரையேற்றுவார்' என்று சொன்னார்கள். சிறந்த மஹிமையுள்ள வருத்தகார்க்கியரென்னும்முனிவர், பித்ருக்களின் சொல்லேக்கேட்டு மயிர்பொடித்தவராய் அவர்களைநோக்கி, 'தவமே தனமாகவுடையவர்களே! கறுத்தகாளையை விடுவதனாலும் மழைக்காலத்தில் தீபமேற்று வதனாலும் எள்ளும்ஜலமும்விட்டு அமாவாஸையில் தர்ப்பணம்செய்வதனாலும் என்னபயன்கள் உண்டாகும்?' என்றுகேட்டார். அதற்கு, பித்ருக்கள், 'கறுத்தகாளையின்வால் தண்ணீரையெடுத்திறைக்கு மாயின் அந்தஜலத்தினால் பித்ருக்கள் அறுபதினாயிரம் வருஷங்கள் திருப்தியடைவிக்கப்பட்டவராவார். அந்தக்காளைமாடானது கரையை இடித்துஎடுத்தமண்ணைக் கொம்பில்வைத்திருக்குமாயின் அதனால் பித்ருக்கள் சந்திரலோகத்திற்குப் போவது நிச்சயம். மழைக்காலத்தில்விளக்குவைக்கும்மனிதன் சந்திரனைப்போல விளங்குவான். தீபங் கொடுப்பவனுக்கு இருண்டநிறமேயிராது. தபோதனரே! அத்திக் கட்டையினாற்செய்த பாத்திரத்தையெடுத்துக்கொண்டு தேனுடன் சேர்ந்தஎள்ளுஜலத்தை அமாவாஸையில்வீடுகின்றமனிதர்கள் சிராதத்தை ஸாங்கமாகவும் ஸரியாகவும் செய்தவர்களாகிறார்கள். அவருடையஸந்ததியார்கள் எப்போதும் மனமகிழ்ச்சியும் செல்வமுள்ளவர்களாயிருப்பார்கள். பிண்டங்கொடுப்பவனுக்கு ஸந்ததி மேன்மேலும் வருத்தியாவதுதான் பலன். இவற்றைச் சிரத்தையுடன் செய்பவன் பித்ருக்களின்கடன்தீர்ந்தவனாவான். இவ்வாறு சிராதத்தினுடைய காலமும் வகையும் அதன்விதியும் அதற்குரியவனும் அதன்பயனும் உள்ளபடிசொல்லப்பட்டன.

நூற்றெண்பத்தொன்பதாவது அத்வாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)

(வ்ஷணுதலானதேவர்களும் பலதேவர்மதலான ரிஷிகளும் கோக்களும் சொல்லியதர்மங்கள்.)

'உமக்கு எதனால் அன்புண்டாகும்? நீர் திருப்தியடைவது எப்படி?' என்றுதேவேந்திரனாஸ்கேட்கப்பட்ட ஈஸ்வரரான மகாவிஷ்ணு சொல்லலானார். 'பிராம்மணர்களைநிந்திப்பது எனக்குப் பெரும்பகை

செய்வதாகும். எப்போதும் பிராம்மணர்கள் பூஜிக்கப்படுவதனால் நான் பூஜிக்கப்படுவேனென்பது நிச்சயம். தினந்தோறும் போஜனத் திற்குப்பிறகு பிராம்மணஸ்ரேஷ்டர்களையும்¹ என்னுடையபாதங்களை யும் வந்தனம்செய்து என் சக்ராயுதத்திற்குப் பூஜைசெய்பவரான மனிதர்விஷயத்தில் நான் அனுக்கிரகம்வைக்கிறேன். ² குள்ளனான பிராம்மணனையும் தண்ணீரினின்றாகரையேறினபன்றியையும் பார்த் துப் பூமியிலிருந்து எடுத்தமண்ணைச் சிரவிலைவத்துக்கொள்ளுகிற வர்களுக்கு ஓர் அம்ங்களமும் பாவமும் உண்டாகா. அரசமரத்தையு ம் கோரோசனையையும் பசுவையும் எக்காலமும்பூஜிக்கிறமனிதனால் தேவர்களும் மனிதர்களும் அஸுரர்களும்டங்கியஉலகமே பூஜிக்கப் பட்டதாகிறது. உண்மையில் நானே அந்தஅந்த ரூபத்தோடு அவர் களின் பூஜையைப் பெற்றுக்கொள்ளுகிறேன். உலகங்களுள்ளவரை யிலும்நிற்கத்தக்க என்பூஜை இதுதான்; வேறில்லை. மிக்கபுத்திக் குறைவுள்ளமனிதர்கள் எனக்கு வேறுபூஜைகளை வீணாகச்செய்கிறார் கள். அவற்றை நான் பெற்றுக்கொள்வதில்லை. அவை எனக்குச் சந் தோஷத்தை உண்டிபண்ணுவனவாகா' என்றார். இந்திரன், 'சக்ரத்தையும் உமதுபாதங்களையும் பன்றியையும்குள்ளப்பிராம்மணனையும் பூமியிலிருந்துஎடுக்கப்பட்டமண்ணையும் நீர் ஏன்சீலாக்கிநீர்? எல்லாவற்றையும் ஆக்குகிறவரும் அழிக்கிறவரும் நீரே. மனிதர் முதலியஎல்லாப்பிராணிகளுக்கும்சார்வதமானகாரணம்நீரே' என்று கேட்டான். அதன்பிறகு, விஷ்ணுவானவர் நகைத்துக்கொண்டு பின் வருமாறு சொல்லலானார். 'என்னால் சக்கரத்தினால் அஸுரர்கள் கொல்லப்பட்டனர்; கால்களினால் பூமி ஆக்கிரமிக்கப்பட்டது; வராக ரூபத்தையெடுத்து ஹிரண்யாக்ஷன் கொல்லப்பட்டான்; வாமனரூப மெடுத்து அஸுரராஜனாபலி வெல்லப்பட்டான். ஆதலால், இந்த வகைகளால் என்னைப்பூஜிக்கும்மஹாத்மாக்களான மனிதர்கள்விஷயத்தில் நான் அனுக்கிரகம்செய்கிறேன். அவர்களுக்குத்தாழ்வில்லை. மேலும், பிரம்மசாரியானபிராம்மணன்வரக்கண்டு அந்தப்பிராம்மணனென்னும் அக்கிரியில் ஹோமம்செய்தபிறகு சாப்பிடும்போஜனம் அம்ருதமாகிறது. சூரியனுக்குஎதிராகநின்று காலேச்சந்தியாவந்தனம்

¹ 'ஆத்மந:' என்பது மூலம். 'தன்காலே' என்பது பழையவுரை. ஸந்தியாகாலத்தில், தன் காலையேவணங்குதல் சிஷ்டாசாரமாயிருந்தது என்றும் அதனால் விளங்குகிறது.

² வாமனாவதாரத்தில் பூமியையளந்ததினாலும் வராகாவதாரத்தில் பூமி பைக்கடலினின்றே எடுத்ததினாலும் அந்தக்குறிப்பைச் செய்யவேண்டுமென்பது.

செய்வதனால் எல்லாத்தீர்த்தங்களிலும் ஸ்நானம்செய்தவனாகிறான். எல்லாப்பாவங்களாலும் விடப்படுகிறான். தபோதனர்களே ! ஸந்தே கம்கேட்கிற உங்களுக்கு இந்த ரகஸ்யமெல்லாவற்றையும் சொன் னேன். இன்னும் நான் என்னசொல்லக்கடவேன்?' என்றுகேட்டார். பலதேவரென்னும் ரிஷி, 'மனிதர்களுக்கு ஸுகத்தைத்தரும் ஒருபரம ரகஸ்யம் கேளுங்கள். இதையறியாதமூடர்கள்தாம் பூதங்களினால் பீடிக்கப்பட்டிக் கஷ்டப்படுகிறார்கள். எந்தமனிதன் காலையில்எழுந்து பசு, நெய், தயிர், கடுகு, தினைஇவற்றைத்தொடுகிறானோ அவன் பாவ த்தினின்றிவிடுபடுகிறான். தவத்தைத்தனமாகவுடையவர்கள் அசுத் தத்தையும் அவற்றின்வழியாகவரும் முன்னும்பின்னுமுள்ளஎல்லாப் பூதங்களையும் விலக்கிவிடுகின்றனர்' என்றுசொன்னார். தேவர்கள், 'ஜலம்நிரம்பின அத்திரப்பாத்திரத்தையெடுத்துக்கொண்டு வடக்கு முகமாகவிருந்து ஸங்கல்பத்துடன் எந்தஉபவாஸம் ஆரம்பித்தாலும் அவனிடத்தில் தேவதைகள் திருப்தியடைவார்; நீனைத்தபலன் கைகடும். அல்பபுத்தியுள்ளமனிதர்கள்தாம் வேறுகர்மங்களை வீணை கச் செய்கின்றனர். உபவாஸத்திற்கும் பலிகொடுப்பதற்கும் தாம்ர பாத்திரம் சிறந்தது. பலியையும் பிணையையும் அர்க்கியத்தையும் பித்ருக்களுக்குள்ளையுந்தண்ணீரையும் தாம்ரபாத்திரத்தினால்கொடு க்கவேண்டும். இல்லாவிட்டால் பலன் குறைந்துபோம். இதனால், தே வர்கள் திருப்தியடைவார். இந்த ரகஸ்யத்தைச் சொன்னோம்' என்று கூறினர். தர்மதேவதை, 'அரசனிடத்தில்உத்யோகம்செய்பவன், காலந்தெரிவிப்பவன், பரிசாரகன், ஆமேய்ப்பவன், வர்த்தகன், சிற்ப வேலைசெய்பவன், பாடகன், ஸ்நேகிதனைமோசம்செய்தவன், வேதம் ஒதாதவன், சூத்திரப்பெண்ணை மனைவியாக வைத்துக்கொண்டிருப் பவன் இந்தப்பிராம்மணர்களுக்குத் தேவகாரியத்திலும் பித்ருகாரியத் திலும் எவ்வகையிலும் ஒன்றும்கொடுக்கலாகாது. அவர்களுக்கு அன்னம்கொடுப்பவர்கள் கெட்டிப்போவார். அந்தஅன்னம் பித்ருக் களைத் திருப்திசெய்விக்காது. விருந்தினன் எவன்வீட்டிலிருந்து நிராசையாகத் திரும்பிப்போகிறானோ அவன்வீட்டில் அதிதியை அழையாமைமினலே பித்ருக்களும் தேவர்களும் த்ரேதாக்களும் நிராசையாய்த் திரும்பிப்போகின்றனர். அதிதியைப்பூஜியாதவனுக் கும் ஸ்த்ரீஹத்தி கோஹத்தி பிரம்மஹத்திசெய்தவருக்கும் நன்றி கெட்டவருக்கும் ஆசான்மனைவியைச்சேர்ந்தவருக்கும் பாவம்ஸரி' என்றுசொன்னான். அக்ரி, 'மிகக்கெட்டபுத்தியுள்ள எந்தமனி தன் பசுக்களையும் மஹானுபாவனுபிராம்மணனையும் ஜ்வலிக்கின்ற

அக்நியையும் காலேத்துக்கித்தொடுவனே அவனுக்குப் பாவங்களைச் சொல்லப்போகிறேன். அவற்றைஊக்கத்துடன் கேளுங்கள். அவனது கெட்டபெயர் ஸ்வர்க்கத்தைச்சேரும். பித்ருக்கள் அவனுக்குப் பயப்படுவார். தேவர்களுக்கும் அவனால் மிகுந்தமனத்துயரம் செய்யப்பட்டதாகும். சிறந்தமஹிமையுள்ள அக்நிபகவான் அவன் ஹவிஸை வாங்குவதில்லை. நூறுஜன்மங்கள்வரையிலும் அவன் நரகத்தில் வேகவைக்கப்படுவான். அவனுக்குப் பிராயச்சித்தத்தையும் ஒருகாலும் யாரும் ஒப்பமாட்டார்கள். ஆதலால், சிரத்தையுள்ளவனும் தனதுநன்மையைக்கருதுகிறவனுமானமனிதன் பசுக்களையும் சிறந்தமஹிமையுள்ளபிராம்மணனையும் ஜவலிக்கின்ற அக்நியையும் ஒருகாலும் காலால் தொடலாகாது. மூவரிடத்திலும் பாதம்படச் செய்கிறவனுக்கு இந்தப்பாவங்கள் என்னால் உரைக்கப்பட்டன' என்றுசொன்னான். விஸ்வாமித்ரர், 'தர்மத்தைப்பற்றின மிக்க நுட்பமான ரஹஸ்யத்தைக் கேளுங்கள். புரட்டாசிமாஸத்தில் கிருஷ்ண பக்ஷத்தில் மகநக்ஷத்திரத்தில் மத்யான்னகாலத்தில் கிழக்கிலிருக்கும் 1கஜ்ச்சாயையில் தெற்குமுகமாகவிருந்து பித்ருக்களுக்குப் பாயஸான்னத்தைப் பிண்டமாகக்கொடுத்தால் அந்தத்தானத்தின்பலன் எப்படிப்பட்டதென்பதைக் கேளுங்கள். அவன் பதின்மூன்று வருஷகாலம் சிறந்தசிராத்தம்செய்ததாகும்' என்றனர். பசுக்கள், 'எங்களைப் பார்த்து, 'எல்லாம் நிரம்பினவளே! புஷ்டியான அங்கங்களுள்ளவளே! எங்கும்பயமில்லாதவளே! க்ஷேமமாயிருப்பவளே! 2 எண்போல் விருத்தியாகிறவளே! நீ மூன்பு பிரம்மலோகத்திலும் வஜ்ராயுதத்தைத் தரிக்கும் இந்திரனுடையயாகத்திலும் விஷ்ணுவினுடைய ஸ்தானத்திலும் சூரியனுடையமார்க்கத்திலும் கன்றுடன்நின்றாய். தேவர்களனைவரும் நாரதருடன் கூட உனக்கு'ஸ்வஸஹை (= எல்லாவற்றையும் பொறுப்பவள்) என்று பெயரிட்டிருக்கின்றனர்' என்னும் இந்தமந்திரத்தைச் சொல்லி வந்தனம்செய்பவன் பாபகர்மத்தினால் விடப்படுவான். கோக்களிஞ்ஞண்டானபலன்களாக இந்திரலோகத்

1 மஹாளயபக்ஷத்தில் மகநக்ஷத்திரத்துடன் கூடிய த்ரயோதசியும், அதே பக்ஷத்தில் ஹஸ்தநக்ஷத்திரம்சேர்ந்த அமாவாஸையும், சந்திரசூர்யகரஹண புண்யகாலமும், அமாவாஸை அபரான்னகாலத்தில் நிழல் கிழக்கே திரும்பியிருக்கும் காலமும், அமாவாஸையில் தன்னிழல் இரண்மீடடங்கு கிழக்கே திரும்பியிருக்கும் காலமும் 'கஜ்ச்சாயை' என்பர். இதன்விவரத்தை மஹுமுதலியஸ்மிருதிகளிலும் வைய்யநாததிக்ஷிதீயமுதலிய ரிபந்தனகர்ந்தங்களிலும் சப்தகல்பத்ருமத்திலும் பார்க்கக் காணலாம். இந்தப்பர்வம், 480-ம் பக்கங்குறிப்பிலும்

2 ஸந்ததியினால் ஒவ்வொன்றாக அதிகமாகுது.

[காண்க.

தையும் சந்திரனுடையஒளியையும் அடைவான். தேவர்களால்ஜபிக் கப்படுவதாகியஇம்மந்திரத்தைப் புண்ணியகாலங்களில் கொட்டிலின் நடுவில்சொல்லுகிறவனுக்குப் பாவமும் அச்சமும் துயரமும் இருப்ப தில்லை. அவன் இந்திரலோகத்தையடைவான்' என்றுகூறின. பிறகு, மகானுபாவர்களும் எல்லா உலகங்களிலும் பெயர்பெற்றவர்களுமாகிய வவ்விஷ்டர்முதலியஸப்தரிஷிகள் தாமரைமலரில்பிறந்தவராகியபிரம்ம தேவரைப் பிரதக்ஷிணம்செய்து எல்லாரும் கைகூப்பிநின்றனர். அவர் களுள்சிறந்த பிரம்மஜ்ஞானியானவவ்விஷ்டர்(பிரம்மதேவரைநோக்கி), 'பொருளில்லாதஏழைகளும் நல்லஒழுக்கமுள்ளவர்களுமானமனிதர் கள் என்னகர்மம்செய்வதனால் யாகத்தின்பலனையடைவார்கள்?' என்று எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் முக்கியமாகப்பிராம்மணக்ஷத்திரி யர்களுக்கும் அனுகூலமான கேள்வியை எல்லாரிஷிகளுக்குமாகக் கேட்டார். பிரம்மதேவர் அவர்களின் அந்தச்சொல்லேக்கேட்டு, 'மஹானுபாவர்களே! யாருக்கும்தெரியாததும் மனிதர்களுக்கு மிக்கநன்மையையும் மங்களத்தையும்தருவதும் துட்பமுமானகேள்வி உங்களால்கேட்கப்பட்டது. தபோதனர்களே! மனிதன் எதனால் ஸந்தேகமில்லாமல் யாகபலனெல்லாவற்றையும் அடையலாமென்ப தைச் சொல்வேன்; கேளுங்கள். தைமாஸம்சுக்லபக்ஷத்தில் ரோஷி ணிரக்ஷத்திரம்சேர்ந்ததினத்தில் சிரத்தையோடுஸ்நானம்செய்து சுத் தனும் மனஉறுதியுள்ளவனுமாகி மேலேமூடாதவிடத்தில் ஒற்றை வஸ்திரத்துடன் சயனம்செய்யவேண்டும். சந்திரனுடையகிரணங்க ளைக் குழிப்பதனால் மகாயாகத்தின்பலனையடைவான். பிராம்மணைத் தமர்களே! யாருக்குந் தெரியாத உண்மையானவிஷயங்களைத் தெரிந்த ிங்கள் என்னேக்கேட்டதாகிய இந்தப்பரமரகஸ்யத்தை நான் உங்க ளுக்குச் சொன்னேன்' என்றுசொன்னார்.

நூற்றுத்தொண்ணூறுவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(திரியன்முதலியோர் சொல்லியதர்மங்கள்.)

வீபாவஸு (=சூரியன்), 'பூர்ணிமையில் சந்திரன் உதயமாகும் போது அவனுக்கெதிரில்நின்று இருகரங்கள்நிரம்பிய ஜலத்தையும் நெய்கலந்தஅக்ஷதைகளையும் பூஜையாகக்கொடுக்கவேண்டும். அத னால், திரேதாக்களில்ஹோமம்செய்ததும் அக்ரிசுஸ்ருஷைசெய்தது மாகும். அமாவாஸையில் மரத்தைவெட்டுகிறவன் புத்தியில்லாதவன்;

ஓர்இலையை உதிர்த்தாலும் அவனைப் பிரம்மஹத்தியனாகும். அமா வாஸையில் பற்கொம்பைக்கடிக்கும்புத்திகெட்டவன் சந்திரனையே பீடித்தவனாகிறான். அவனுக்குப் பித்ருக்களும் நடுங்குவர். தேவர் களும் புண்ணியகாலங்களில் அவன்கொடுக்கும்ஹவிஸை வாங்கார். பித்ருக்களும் அவன்மேல் கோபிப்பதனால் அவன்ஸந்ததி கெடும் ' என்றுசொன்னான். ஸ்ரீதேவி, 'அழுக்கடைந்துகெட்டுப்போன எந்த வீட்டில் பாத்திரங்கள் கண்டஇடங்களில்போடப்பட்டும் பாண்டங் களும் ஆஸனங்களும் உடைக்கப்பட்டும் பெண்கள் அடிக்கப்பட்டும் இருக்கின்றனரோ அழுக்கடைந்துகெட்டுப்போன அந்தவீட்டிலிரு ந்து சுபகாலங்களிலும் சிராத்தகாலங்களிலும் தேவர்களும் பித் ருக்களும் நிராசையாய்த் திரும்பிப்போவார்கள் ' என்றுசொன்னான். அங்கிரஸ், 'ஒருவருஷம் நிரம்பும்வரையில் ஸுவர்ச்சலையென்னும் கொடியின்வேரைக்கையில்லைத்துக்கொண்கிரஞ்சகமரத்தின்மேல் தீபம்வைப்பவனுக்கு ஸந்ததி விருத்தியாகும் ' என்றுசொன்னார். காரக்யர், 'நாந்தோறும் அதிதிஸத்காரம்செய்யவேண்டும்; வீட்டில் தீபம் வைக்கவேண்டும்; பகல்சித்திரையை விடவேண்டும்; மாம்ஸங் களைத் தின்னலாகாது. கோவையும் ப்ராம்மணனையும் துன்பம்செய்ய லாகாது. புண்ணியக்ஷேத்திரங்களின்நாமங்களைச் சொல்லவேண்டும். இது துட்பமும் பெரும்பலனைத்தருவதுமான சிறந்ததர்மம். அநேக நூற்றுக்கணக்காக யாகங்களைச்செய்தாலும் அவற்றில்ஹோமம் செய் யப்படும்பெய் அழிந்துபோகிறது. ஸ்ரத்தையுடன்செய்யப்பட்ட தர் மங்கள்மட்டும் அழிவதில்லை. யாருக்குந்தெரியாததும் முக்கியமு மான மற்றொருஸூக்ஷ்மவிஷயத்தையும்கேளுங்கள். சிராத்தத்திலும் தேவகார்யத்திலும் பர்வங்களிலும் மற்றப்புண்யகாலத்திலும் ரஜஸ் வலையானஸ்திரீ, வெண்குஷ்டமுள்ளவள், புத்திரனில்லாதவள் இவர் கள்கண்ணைப்பார்க்கதான்னத்தைத் தேவர்கள்புஜிப்பதில்லை; பித்ருக் கள் பதின்மூன்றுவருஷகாலம் திருப்தியடையாமலிருக்கின்றனர். வெண்மைவஸ்திரமுடித்துப் பரிசுத்தனாகவிருந்து பிரம்மணர்களைக் கொண்டு ஸ்வஸ்திவாசனம்செய்யிப்பதனாலும் பாரதத்தைப்படிப்பிப் பதனாலும் அந்தஹவிஸானது அக்ஷயமாகும் ' என்று சொன்னார். தெளரியர், 'உடைந்தபாத்திரம், உடைந்தகட்டில், கோழி, நாய், வீட்டிற்குள்முனைத்தமரம் இவையெல்லாம் தீயவை. உடைந்தபாத் திரத்தினால் கலதமும் உடைந்தகட்டிலினால் தனநாசமும் உண்டாகு மென்று சொல்லுகின்றனர். கோழியும்நாயுமிருந்தால் தேவர்கள் ஹவிஸைப் புஜிக்கமாட்டார்கள். மரத்தினடியில் பூச்சிகளிருப்பது

நிச்சயம். ஆதலால், வீட்டில்மாத்தைநடலாகாது' என்றுசொன்னார். ஜமதக்னி, 'எவனுக்கு உள்ளம் பரிசுத்தமாயில்லையோ அவன் அஸ்வ மேதயாகம்செய்தாலும் நூறுவாஜபேயயாகம்செய்தாலும் பெரிய ஸத்ரயாகத்தைச்செய்தாலும் தலைகீழாய்த்தொங்கித் தவம்செய்தாலும் நாகம்போவது திண்ணம். யாகமும் ஸத்தியமும் மனத் தூய்மையும் ஸரியானவை. சுத்தமனத்துடன் ஒருபடிமாலை ப்ராம் மணனுக்குக்கொடுத்தவன் பிரம்மலோகத்தை அடைந்திருக்கிறான். அதுவே போதுமான உதாரணம்' என்றுசொன்னார்.

ஹர்யத்தொண்ணுற்றோராவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(வாயு சோல்லிய தர்மங்கள்.)

வாயு, 'மனிதர்களுக்கு ஸுகத்தைத்தரும் ஒரு விரதத்தைச் சொல்வேன். ஸுக்ஷ்மமானகுற்றங்களையும் சொல்வேன். ஊக்கத் துடன் கேளுங்கள். அக்ரிஹோத்திரத்தையும் பரமான்னபோஜனத்தையும் செய்யவும் தீபம்வைக்கவும் பித்ருக்களுக்கு எள்ளும்ஜலமும்தர்ப்பணம்செய்யவும்வேண்டும். இந்தவிதிப்படி மனிதன் ஸ்ரத்தையோடும் பக்தியோடும் மழைக்காலத்தியநான்குமாஸங்கள் எள்ளும்ஜலமும்விட்டுத் தன்சக்திக்குத்தக்கபடி வேதத்திற்கரைகண்ட ப்ராம்மணனைப்பூஜிப்பித்தால் நூறுயாகங்களின்பூர்ணபலனை அடையலாம். மற்றும்ஒருரகஸ்யமான தோஷத்தையும் தெரிந்துகொள்ளுங்கள். சூத்திரனும் அறிவில்லாதஸ்த்ரீகளும் அகநீக்கு ஹவிஸைக் கொண்டுவந்தால் யஜமானன் அதைத் தர்மமென்றே நினைக்கிறான்; அவனைப் பாவம் விடுவதில்லை. திரேதாக்கிகள் அவன்மேல் கோபிக்கின்றன. அவன் சூத்திரயோனிபிற்பிறப்பான். முக்கியமாகப் பித்ருக்களும் தேவர்களும் திருப்தியாவதில்லை. அதற்குப் பிராயச்சித்தத்தையும் சொல்லுகிறேன்; கேளுங்கள். மனிதன் அதைச்செய்த பிறகு துயரமின்றி நல்லஸுகம்பெறலாம். மூன்றுதினங்கள் ஆகாரத்தைவிட்டு நியமத்துடன் பசுவின்மூத்திரம்சாணம்பால்நெய்களைக் கொண்டே அக்ரிஹோத்திரம்செய்யவேண்டும். அதன்பிறகு, ஒரு வருஷம்நிறைந்தபின் தேவர்கள் ஹவிஸை வாங்குவர்,சிராத்தகாலம் வந்தபோது அவனுடையபித்ருக்களும் ஸந்தோஷமாக இருப்பார். இவ்வாறு ஸுக்ஷ்மமானதர்மத்தையும் அதர்மத்தையும் சொன்னேன். இது ஸ்வர்க்கத்தைவிரும்பும் மனிதர்களுக்கு இறந்தபின் ஸ்வர்க்க ஸுகத்தைத்தருவது' என்றுசொன்னான்.

நாற்றுத்தொண்ணூற்றிரண்டாவது அத்யாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(லோமசர் சொல்லிய தர்மங்கள்.)

லோமசர், 'மணம்செய்த கொள்ளாமல் பிறர்மனைவிகளிடம்பற்று வைத்திருப்பவர் ஸ்ராததம்செய்யும்போது அவர்களின் பித்ருக்கள் ஆசையற்றுப்போகின்றனர். பிறர்மனைவியைப்பற்றுகிறவனும் மலடியை அனுஸரிப்பவனும் ப்ராம்மணன்பொருளையெடுப்பவனும் ஸமமானபாவிகளாகிறார். அவர்கள் பித்ருக்களால் பேசவும் தகாதவர்களாகிறார்கள். இதில் ஸந்தேகமில்லை. அவர்கள்கொடுக்கும்ஹவிஸைத் தேவர்களும் பித்ருக்களும் எடுத்துக்கொள்வதில்லை. ஆதலால், பிறர்மனைவியையும் மலடியையும் விடவேண்டும். தன்நன்மையைக்கருதுகிறவன் ப்ராம்மணன்பொருளை எடுக்கலாகாது. யாருக்குந்தெரியாத மற்றொருமுக்கியமான தர்மரகஸ்யத்தைப்பற்றியுட்கேளுங்கள். எப்போதும் பெரியோர்சொல்லியதை ஊக்கத்துடன் செய்யவேண்டும். மாதந்தோறும் துவாதசியிலும் பூர்ணிமையிலும் நெய்யையும் அக்ஷதைகளையும் ப்ராம்மணர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும். அதன்பலனைக் கேளுங்கள். அதனால் சந்திரன் விருத்தியாகிறான்; கடல் பொங்குகிறது. அவனுக்கு அஸ்வமேதயாகத்தின் நாலில்ஒருங்குபலனை இந்திரன் கொடுக்கிறான். இந்தத்தானததினால் மனிதன் ஒளியும் சக்தியுமுள்ளவனாவான். பகவானானசந்திரன் அனுக்கிரகம்பவைத்து அவன்விரும்பும்பலன்களைக் கொடுப்பான். இந்தக்கலியுகத்திலிருக்கும்மனிதர்களுக்கும் ஸ்கந்தத்தையும் பெரும்பலனையும் தருவதான மற்றொருமுக்கியமான தர்மஸூக்சுமத்தையும் கேளுங்கள். காலையில் எழுந்து ஸ்நானம்செய்து வெள்ளைவஸ்திரம் தரித்துப் பக்தியுடன் ப்ராம்மணர்களுக்கு எளிபாத்திரத்தையும் தீபத்தையும் க்ருஸரத்தையும் பித்ருக்களுக்குத் தேனுடன் எள்ளையும் தண்ணீரையும் கொடுக்கிற மனிதனுக்குள் பாலனைக் கேளுங்கள். திலபாத்திரத்தைக்கொடுப்பதன்பலனைப் பகவானான இந்திரன் சொல்லியிருக்கிறான். கோதானமும் சாஸ்வதமான பூதானமும் செய்வதும் நிரம்பினதக்ஷிணைகளோடு அக்ரிஷ்டோமயாகம் செய்வதும் திலபாத்திரம் கொடுப்பதும் ஸமமென்று தேவர்கள் நினைக்கின்றனர். சிராதத்தில் எப்போதும் எள்ளும் ஜலமும் அக்ஷயமென்று பித்ருக்கள் நினைக்கின்றனர். தீபத்தையும் க்ருஸரத்தையும் கொடுப்பதனால் அவனது பித்ருக்கள் திருப்தி

அடைகின்றனர். இவ்வாறு ஸ்வர்க்கத்திலும் பித்ருலோகத்திலும் பித்ருக்களாலும் தேவர்களாலும்கொண்டாடப்பட்டதும் ஆதிகாலந் தொடங்கி ரிஷிகளால்கண்டறியப்பட்டதுமான இந்தத்தர்மம் என் னற்சொல்லப்பட்டது' என்றுசொன்னார்.

நூற்றுத்தோண்ணூற்றுமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தாந் தர்ம பர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(அநுச் சத்யம் ஸுரீயனும் யமனும்சொல்லிய தர்மங்கள்.)

அதன்பிறகு, ரிஷிகள் தேவர்கள் பித்ருக்கள் அனைவரும் சேர்ந்து மனத்தையடக்கி மஹாத்மாவானவஸிஷ்டருக்குச்சமமானமஹிமையுள்ளவனும் தவத்தினால் பெரியவனுமான அருந்ததியைப்பார்த்து, 'அம்மா! நாங்கள் தர்மஸூக்ஷ்மங்களை உன்னிடத்தில் கேட்க விரும்புகிறோம். உனக்கு எது ரிக்கஸூக்ஷ்மமாகத்தோன்றுகிறதோ அதனைச் சொல்லக்கடவாய்' என்றுகேட்டனர். அருந்ததி, 'உங்களை நனைப்பதனாலேதான் எனக்குத் தவத்தின்சிறப்புக் கிடைத்திருக்கிறது. உங்கள் அனுச்சிரகத்தினால் அழியாததர்மங்களைஸூக்ஷ்மங்களோடும் முக்கியாம்சங்களோடும் சேர்த்துச்சொல்வேன். அவற்றை எல்லாம் கேளுங்கள். ஸ்ரத்தையுள்ளவனுக்கும் பரிசுத்தமானமனமுள்ளவனுக்குந்தான் தர்மங்களைச் சொல்லலாம். ஸ்ரத்தையில்லாதவன் அகங்காரமுள்ளவன் பீரம்மஹத்துசெய்தவன் ஆசாரியன்மனையையச்சேர்ந்தவன் இந்தநால்வரும் சம்மாவஷ்டணக்குத்தகாதவர். இவர்களிடத்தில் தர்மத்தை வெளியிடலாகாது. தினத்திற்கொரு கபிலையாகப் பன்னிரண்டுவருஷ்காலம் தானம்செய்கிறவனும் மாதந்தோறும் ஸத்ரயாகம்விடாமற்செய்கிறவனும் ஆனீமாஸத்தில் புஷ்கரக்ஷேத்திரத்தில் லக்ஷ்மீகோநானம்செய்யவனும் அடையுமபுண்ணிய பலன்கள் ஓர் அத்தியைத்திருப்திசெய்யப்பவனுடைய புண்ணியபலனுக்கு ஒப்பாகாதவை. மனிதர்களுக்கு ஸூகத்தைத்தருவதும் ஸ்ரத்தையோடு செய்யத்தக்கதும் பெரும்பலனைத்தருவதுமாகிய மற்றொரு ஸூக்ஷ்மமானதர்மத்தையும் கேளுங்கள். காலையில்வழுந்து ஆகாரம்செய்யாமல் தர்ப்பங்களையும்ஜலத்தையும் எடுத்துக்கொண்டு பசுக்களின்நடுவில்போய்த் தர்ப்பங்களினால் ஜலத்தை அவற்றின் கொம்புகளில்தெளித்து அந்தக்கொம்பின்ஜலத்தைத் தலையில் வாங்கிக்கொள்ளவேண்டும். அந்தப்புண்ணியத்தின்பலனைக் கேளுங்கள்.

மூன்றுலோகங்களிலும் வசித்தர்களாலும் சாரணர்களாலும் மஹரிஷிகளாலும் அடையப்பட்டபுண்ணியதீர்த்தங்களென்று பெயர்பெற்றவை எவ்வளவோ அவ்வளவிலும்ஸ்நானம்செய்வதும் பசுக்களின் கொம்பின்ஜலம்தலையிலப்படுவதும் ஒப்பு' என்றுசொன்னான். தேவர்களும் பித்ருக்களும் அதை, 'சரி, சரி' என்றுசொன்னார்கள். அந்த அருந்ததி எல்லாப்பிராணிகளாலும் மிக்கஸந்தோஷத்துடன் பூஜிக்கப்பட்டாள். பிரம்மதேவர், 'ஓ ! மகானுபாவையே ! ஆ ! ஆ ! ஸுக்ஷ்மமானதர்மம் உன்னாலுரைக்கப்பட்டது. பாக்கியம்பெற்றவளே ! உனக்குவரன்கொடுக்கிறேன். உன்தவம் எப்போதும்விருத்தியாய்க்கொண்டிருக்கக்கடவது' என்றுசொன்னார். யமன், 'உங்களிடத்தில் நான்கேட்ட இந்த உயர்ந்த பேச்சு அழகாயிருக்கிறது. எனக்குப்பிரியமுள்ளதும் சித்ரகுப்தனால்சொல்லப்பட்டதுமான ஒரு விஷயத்தைச் சொல்லுகிறேன் ; கேளுங்கள். தர்மத்தைப்பற்றின ஸுக்ஷ்மம்மஹரிஷிகளும் தன்நன்மையைச்சுருதுகிறார்ந்தையுள்ள மனிதனும் கேட்கக்கூடியது. செய்யப்பட்ட புண்ணியபாவங்கள் ஒன்றும்அழிகுறதில்லை. அமாவாஸை பூர்ணிமைக்காலங்களில் அவை எல்லாம் சூரியனிடத்தில்சேருகின்றன. மனிதன் இறந்து வேறு லோகம்போனபிறகு புண்ணியமேஉருவமாயிருக்கும் சூரியன் அவற்றையெல்லாம் நிரூப்பிக்கொடுக்கிறான். அவை அவ்வுலகத்தில் அனுபவிக்கப்படுகின்றன. சித்ரகுப்தன்சொன்ன ஒரு சிறந்ததர்மத்தைச் சொல்லப்போகிறேன் : குடிக்கத்தண்ணீரையும் தீபத்தையும் எப்போதும் கொடுக்கவேண்டும். பாதுகைகளையும் குடையையும் கபிலையையும் அந்தஅந்தக் காலங்களில் கொடுக்கவேண்டும். புஷ்கரக்ஷேத்திரத்தில் வேதங்களில்கரைகண்ட ப்ராம்மணனுக்குக் கபிலை கொடுக்கத்தக்கது. அந்நிலேஷாத்திரத்தை முழுஜாக்ரதையுடன் காப்பாற்றிவரவேண்டும். சித்ரகுப்தனால் சொல்லப்பட்ட மற்றொரு தர்மத்தையும் சொல்லுகிறேன். சிறந்தஸாதுக்களே ! இதின்பலனை நீங்கள் தனியாகக்கேட்கவேண்டும். எல்லாப்பிராணிகளும் காலக்கிரமத்தில் மரணமடைவது நிச்சயம் ; அப்போது, பசிதாகங்களினால் பீடிக்கப்பட்டுக் கஷ்டத்தையடைந்து கொளுத்தப்பட்டும் வேகவைக்கப்பட்டமிருக்கின்றன ; அங்கிருந்து ஒடிப்போவதற்கில்லை ; பயங்கரமானகுருட்டிருளிலகப்பட்டு அறிவில்லாமற்போகின்றன. அவ்விடத்தில் துக்கங்களை த்தாண்டிவதற்குரியதும் சிறியசெலவும் பெரியலாபமுமுள்ளதும் இறந்தபின் இன்பத்தையுண்டாக்கத்தக்கதுமான தர்மத்தைச் சொல்வேன், குடித்தண்ணீர்கொடுப்பதின்சிறப்புக்கள் அரியவை.

அவை ப்ரேதலோகத்தில் மிகச்சிறந்தவை. ஜலம் கொடுப்பவர்களுக்கு அவ்வுலகத்தில் ¹புண்யோதகைஎன்னும்நதி உண்டாக்கப்படுகிறது. அதன்ஜலம் வற்றாமலும் குளிர்ச்சியாகவும் அமிருதத்திற்கொப்பாகவுமிருக்கிறது. குடிதண்ணீர்கொடுப்பவன் அந்நதியில் ஜலத்தைக்குடிப்பான். தீபங்கொடுப்பதனாலுண்டாகும் சிறப்பைப் பற்றியும்விரிவாகச்சொல்லுகிறேன்; கேளுங்கள். தீபங்கொடுப்பவன் அவ்வுலகத்தில் இருளைப்பார்ப்பதில்லையென்பது திண்ணம். சந்திரனும் சூரியனும் அக்ரியும் அவனுக்கு ஒளியைக்கொடுக்கின்றனர். தேவதைகள் அவனுக்கு எல்லாத்திசைகளையும் துலங்கச்செய்கின்றனர். அம்மனிதன் ப்ரேதலோகத்திலிருந்துகொண்டு சூரியன்போலப் பிரகாசிப்பான். ஆதலால், தீபத்தையும் குடிதண்ணீரையும் முக்கியமாகக் கொடுக்கவேண்டும். வேதங்களில்கரைகண்டப்ரம்மணனுக்குப்புஷ்கரக்ஷேத்திரத்தில் கபிலையைக்கொடுப்பதின் விசேஷபலனைக் கேளுங்கள். ஒருகபிலையைக்கொடுத்தவன் விருஷபங்களுடன் நூறு பசுக்களைக்கொடுத்தபலனை நீண்டகாலம் அடைவான். அவனிடத்திலுள்ள பிரம்மஹத்திக்குச்சமமான பாவமெல்லாவற்றையும் ஒரு கபிலை நீக்கிவிடும். அது நூறுகோதானங்களுக்குச்சமம். ஆதலால், ஆனிமாஸம் சுக்லபக்ஷத்தில் புஷ்கரக்ஷேத்திரத்தில் கபிலையைத் தானஞ்செய்யவேண்டும். தகுதியுள்ளப்ரம்மணோத்தமனுக்குப் பாதுகைகளைக்கொடுப்பவர் ஸங்கடத்தையும் துயரத்தையும் முள் தைப்பதையும்அடையார். குடைகொடுப்பவன் பரலோகத்தில் சுகமான நிழலைஅடைவான். கொடுத்ததானத்திற்கு ஒருகாலும் அழிவில்லையே' என்றுசொன்னான். சிறந்தஒளியுள்ளசூரியன் சித்ரகுப்தனுடைய அபிப்ராயத்தைக்கேட்டதினால் மயிர்பொடித்து, தேவர்கள் பித்ருக்கள் அனைவரையும்பார்த்து, 'மஹாத்மாவான சித்ரகுப்தன் சொன்னதர்மஹஸ்யத்தைக் கேட்டீர்களன்றோ? மஹாத்மாக்களானப்ரம்மணர்களுக்கு இந்தத்தானங்களைச் சிரத்தையுடன் கொடுக்கும் மனிதர்களுக்குப்பயமில்லை. ஜுனிச்சொல்லப்படும் ஐந்துபேர்தாம் தர்மத்தைக்கொடுப்பவர்கள். அவர்களுக்கு இந்தஜன்மத்தில் பரிசுரமில்லை. ஆசாங்கெட்ட அந்தநிழலிவானமனிதர்களைச் சம்பாஷணம்செய்யாமல் விட்டுவிடவேண்டும். பிரம்மஹத்திசெய்தவன் கோஹத்திசெய்தவன் பிறர்மனைகளிடம்சேருகிறவன் ஸ்ரத்தையில்லாதவன் ஸ்திரீயைக்கொண்டபிழைப்பவன் இவ்வைந்துபானிகளும் ப்ரதேலோகத்தையடைந்து நரகத்தில் சீழையும் ரத்தத்தையும் புசித்துக்

கொண்டு மீன்கள்போல வேகவைக்கப்படுவர். இவ்வைவரும் பித்ருக்களாலும் தேவர்களாலும் ஸ்நாதகப்ராம்மணர்களாலும் தபோதனர்களாலும் ஸம்பாஷணம் செய்யத்தகாதவர்' என்றுசொன்னான்.

நாற்றுத்தொண்ணூற்றுநான்காவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(பிரமதர்கள், தம்மால் மனிதருக்குப் பிடைவருங்காரணத்தையும்

அறத்தடுக்கும் உபாயத்தையும் கூறியது.)

பிறகு, மஹானுபாவர்களானதேவர்கள் பித்ருக்கள் ரிஷிகள் அனைவரும் பிரமதர்களைப்பார்த்து, 'நீங்கள் மஹானுபாவர்கள் ; ராத்ரியில் கண்ணுக்குப்புலப்படும்படி ஸஞ்சரிப்பவர்கள். எச்சிலும், தீட்டுமுள்ள அற்பமனிதர்களை நீங்கள் எப்படிப் பிடிக்கிறீர்கள் ? நீங்கள் மனிதர்களைப்பிடியாமலிருப்பதற்குச் சொல்லப்பட்டபரிகாரங்கள் எவை ? ராக்ஷஸர்களையொழிக்கும்கர்மங்கள் எவை ? எவற்றினால் நீங்கள் வீடுகளில் காணப்படாமல்போவீர்கள் ? பூதங்களே ! இவற்றையெல்லாம் உங்களிடம் கேட்கவிரும்புகிறோம்' என்று வினாவினார்கள்.

பிரமதர்கள், 'புணர்ச்சியினாலும், மேல்கீழ்அவயவங்களில் ஸம்பந்தப்படுமவஸ்திரங்கள்முதலியவற்றைக் கீழ்மேலாக மாற்றுவதனாலும் மனிதர் எச்சிலாகிறார். அறிவில்லாமல் மாம்ஸத்தைப்புஜிப்பவனும் மரத்தடியில்படுப்பவனும் சாப்பிடத்தக்கவைகளைத் தலையில்வைத்துக் கொள்பவனும் கால்வைக்குமிடத்தில் தலைவைத்துப்படுப்பவனும் ஜலத்தில்மலமுத்திரங்களைவிடுகிறவனும் கோழையைஉமிழ்கிறவனும் ஆகியமனிதர்கள்அனைவரும் இந்தக்காரியங்களாலேயே எச்சிலானவர்களும் நாங்கள்நுழையத்தக்க அநேகசந்துகளுள்ளவர்களும் ஆகிறார்கள். இந்தமனிதர்கள் எங்களால் பகலிக்கவும் கொல்லவும் படுவார்; இதில் ஸந்தேகமில்லை. இவ்வகையானகுணமும் நடக்கையுமுள்ளமனிதர்களை நாங்கள் ஹிம்ஸிப்போம். நாங்கள்ஹிம்ஸிக்க முடியாமலிருக்கும்பரிகாரங்களையும் கேளுங்கள். கோரோசனையை உடம்பிழ்ப்புசிக்கொண்டவரும் வசம்பைக் கையில்வைத்திருப்பவரும் நெய்யோடுசேர்ந்த அக்ஷதையை ஸ்ரத்தையுடன் தலையில்வைத்திருப்பவரும் மாம்ஸத்தின்னாதவருமானமனிதர்களைத் துன்பஞ்செய்ய எங்களால் முடியாது. எவன்வீட்டில் எந்தனளும் இரவும் பகலும்

அக்ஷி ஜ்வலிக்கிறதோ, புலியின்தோலும் பற்களும் மலையாமையும் நெய்ப்புகையும் பூனையும் கறுப்புஅல்லதுசிவப்புஆடும்எவர்வீடுகளில் இருக்கின்றனவோ அந்தவீடுகளை எல்லாலோகங்களிலும்இஷ்டப்படி ஸஞ்சரிக்கும் எம்போன்ற மிகக்கொடியபூதங்களும் ஆக்கிரமிக்கமுடியாது. ¹ ஆதலால், இவைகள் வீடுகளில் ராக்ஷஸர்களைப்போக்குகின்றவை. உங்களுக்குப் பெரியஸந்தேகமிருந்த இந்த விஷயத்தையெல்லாம் சொன்னோம்' என்றுகூறினர்.

நூற்றுத்தொண்ணூற்றைந்தர்வது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



. (திக்குயானைகள் நாகபலிஅவஸ்யமென்று ரேணுகனென்னும் யானைக்குச் சொல்லியது.)

பிறகு, தாமரைமலரிலிருந்து பிறந்தவரும் தாமரைமலர்நிற முள்ளவருமான பிரம்மதேவர் தேவர்களையும் தேவேந்திரனையும் நோக்கி, 'இந்த ரேணுகனென்னும்யானை பாதாளத்தில் ஸஞ்சரிப்பது; சிறந்தபலமும் ஒளியும் தைரியமும் பராக்கிரமமுமுள்ளது. சிறந்தமகிமையும்சக்தியுமுள்ள கஜஸ்ரேஷ்டங்களாகிய திக்கஜங்கள் அனைத்தும் மலைகளும்செடிகளும்காடுகளும் அடங்கிய பூமியினைத்தையும் தாங்குகின்றன. இந்தரேணுகன் உங்களால் அனுமதிக்கொடுக்கப் பெற்று அந்தமஹாகஜங்களிடம்சென்றுஅவைகளிடத்தில் தர்மரகஸ்யங்களைக் கேட்கட்டும்' என்று சொன்னார். பிரம்மதேவர்சொன்னதைக்கேட்டு, அந்தத்தேவர்கள் ஸ்ரத்தையுடன் திக்கஜங்களிருக்குமிடத்திற்கு ரேணுகனை அனுப்பினார்கள். ரேணுகன் அந்தயானைகளிடம்சென்று, 'மிக்கபலசாலிகளே! தேவர்களாலும் பித்ருக்களாலும் நான் அனுப்பப்பட்டிருக்கிறேன். ஸூக்ஷ்மமான தர்மங்களை உங்களிடம் தெளிவாகக் கேட்கவிரும்புகிறேன். மஹானுபாவர்களான நீங்கள் நினைக்கும் உண்மையைச் சொல்லுங்கள்' என்றுகேட்டது. திக்கஜங்கள், 'கார்த்திகைமாஸம் ஆயில்பரக்ஷத்திரம்சேர்ந்த கிருஷ்ணபக்ஷஅஷ்டமி புண்ணியமானது. அந்த நக்ஷத்திரம்சேர்ந்த தினத்தில், 'மிகச்சிறந்தபலமுள்ளவர்களும் எக்காலும் அழியாதவர்களான பலதேவன்முதலானநாகர்களும் அவர்களின் குலங்களில் பிறந்தநாகஸ்ரேஷ்டர்களும்எனக்குப்பலமும்ஊக்கமும்வருத்தியடை

யும்படி நான்கொடுக்குமபலியைப் ¹பெற்றுக்கொள்ளக்கடவர். லக்ஷ்மீ பதியானநாராயணர்பூமியையெடுக்கும்போது அவருக்கு இருந்தபலம் எனக்கு உண்டாகவேண்டும்' என்னும் இந்தமந்திரத்தை ஜபித்துப் புற்றில் பலியைப் போடவேண்டும். கஜராஜனே! அந்தப்பலியைப் புஷ்பங்களோடும் சந்தனங்களோடும் சுறுப்புலவஸ்திரத்தோடும் ஸூர்யன் அஸ்தமனமாகும்போது புற்றில் போடவேண்டும். கீழிருந்து பூமியைத்தரித்துப் பாரத்தினுல்பீடிக்கப்பட்ட நாங்களனைவரும் இப்படிச் செய்வதனால் ஸந்தோஷமடைந்து அந்தச்சிரமத்தை அறியாமல் இருப்போம். பாரத்தினுல்பீடிக்கப்பட்ட நாங்களனைவரும் வேறுஒன்றையும் விரும்பாமல் இதையே கருதுகிறோம். பிராம்மணனும் ஷூத் திரியனும் வைஸ்யனும் சூத்திரனும் உபவாஸத்துடன் ஒருவருஷம் இவ்வாறு தானம்செய்வதனால் மிகுதியான பலன்களை அடைவார். புற்றில் பலிவைப்பதற்குப் பலன்கள் அதிகமென்பது எங்கள் அபிப்ராயம். மூவுலகங்களிலும் சிறந்தசக்தியுள்ள ²நாகங்களெல்லாவற்றிற்கும் உண்மையில் நூறுவருஷங்கள் அதிதிபூஜை செய்ததுபோலாகும்' என்று கூறின. திக்கஜங்கள் சொன்னதை ரேணுகனிடம்கேட்டுத் தேவர்களும் பித்ருக்களும் மஹானுபாவர்களான ரிஷிகளும் ரேணுகனைக் கொண்டாடினர்.

நூற்றுத்தொண்ணூற்றுவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(மஹேஸ்வரர் கோதானத்தின் சிறப்பைச் சொல்லியது.)

மஹேஸ்வரர், 'உங்களால் ஸாராம்சத்தையெடுத்து நன்றாகத் தர்மம் சொல்லப்பட்டது. நீங்களெல்லாரும் மற்றொரு தர்மஸூக்ஷ்மத்தை என்னிடம் கேளுங்கள். யாருடையபுத்தி தர்மத்திலேயே பற்றியிருக்கிறதோ, எவர்களுக்குத் தர்மம்செய்வதில் ஸ்ரத்தையிருக்கிறதோ அவர்களுக்குத்தான் பெரும்பலனைத்தரும் இந்தத் தர்மஸூக்ஷ்மத்தை உபதேசிக்கலாம். எவன் தினத்திற்கொருபசுவாக ஒருமாதம் வெறுப்பில்லாமல் தானம்செய்து ஒருவேளைபுசித்துக் கொண்டிருக்கிறானோ அவனுக்குள்ளபலனைக் கேட்கவேண்டும். இந்

¹ 'ப்ரதிச்சந்த' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

² திக்கஜங்களும், ஆதிசேஷனும் பூமியைத்தாங்குவதனாலும் நாகம்என்றும்பெயர் ஸர்ப்பத்திற்கும் யானைக்கும் பொதுவாயிருத்தலாலும் இவ்வாறு சொல்லப்பட்டது.

தப்பசுக்கள் சிறந்த மகிமையுள்ளவைகள் ; பரிசுத்தங்களிற்சிறந்தவை யென்று சொல்லப்படுகின்றன. தேவர் அஸுரர் மனிதர்களோடு கூடிய மூன்றுலோகங்களையும் இவை காப்பாற்றுகின்றன. அவற்றி னிடம் சிறந்தபுண்ணியமிருக்கிறது. அவற்றிற்கு உபசாரம்செய்வத னால் பெரும்பலனுண்டி. தினந்தோறும் கோதானம்செய்பவன் தினந்தோறும் தர்மத்தையடைகிறான். முன்னே க்ருதயுகத்தில் பதுமத்தில்பிறந்தவரான பிரம்மதேவர் என்னேவேண்டினதின்மேல் என்னால் அந்தப்பசுக்கள் அனுக்கிரகிக்கப்பட்டன. அதனால்தான், கொட்டிலிலிருக்கும்விருஷபம் (கொடியாக) எனக்குமேலிருக்கிறது. நான் பசுக்களோடுவலிப்பதனால் மகிழ்கிறேன். ஆதலால், அவற்றை எப்போதும் ஐக்கியவேண்டும். அவை அளவற்றபெருமையுள்ளவை; வரன்கொடுக்கத்திறமையுள்ளவை. உபசரித்தால் வரமளிக்கும்அந்தப் பசுக்களே எல்லாக்கர்மங்களின்பலன்களையும் மனிதனுக்குக் கொடுக் கும். தினந்தோறும் கோதானம்செய்பவனுக்குப் பூர்ணபலனுண்டு என்றுசொன்னார்.

ஶ்ரீ ம ஹா ப ர த ம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(ஸுப்ரம்மணியர் தர்மநீ சொல்லியதும் விஷ்ணு எல்லாத் தர்மங்களையும் புகழ்ந்ததும்.)

ஸ்கந்தர், 'நான்நினைக்குந்தர்மமும் ஒன்றிருக்கிறது. அதனை ஊக்கத்துடன் கேளுங்கள். கறுத்த காளையின்கொம்புகளிலிருந்து மண்ணையெடுத்து அதனால் மூன்றுதினம் ஸ்நானம்செய்தால் உண்டா கும்பலனைக் கேளுங்கள். பாவங்களையெல்லாம்போக்கிவிடும். மேலுல கத்தில் முதன்மையாகச்செய்யும். எதுவரையில் மனிதன் பிறவியில் பிறக்கிறானோ அதுவரையிலும் சூராகவேயிருப்பான். யாருக்குந் தெரியாத மற்றொரு முக்கியரகஸ்யத்தைச்சொல்லுகிறேன் ; கேளுங் கள். அத்திமரப்பாத்திரத்தில் தேன்கலந்துசமைத்தசோற்றையெடித் துக்கொண்டு பூர்ணிமையில் சந்திரன்உதயமாகும்போது பலியைப் போடவேண்டும். அந்தத்தர்மத்தின்பலன் அழியாதது. அதனை ஸ்ரீமத்தையுடன் தெரிந்துகொள்ளுங்கள். ஸாத்தியர்கள் ருத்திரர்கள் ஆதித்தியர்கள் விஸ்வேதேவர்கள் அஸ்வினிதேவர்கள் ஸப்தமருத் துக்கள் அஷ்டவஸுக்கள் இவர்கள் அந்தஅன்னபலியைப் பெற்றுக்

கொள்ளுகின்றனர். அதனால், சந்திரனும் வளர்ச்சியடைகிறான் ; பெருங்கடலும் பெருக்கமடைகிறது. எல்லாருக்கும்ஸுகத்தைத்தருவதாகிய இந்தஸூக்ஷ்மமான தர்மத்தை நான் சொன்னேன்' என்று சொன்னார். விஷ்ணுவானவர், 'மஹாத்மாக்களான தேவர்களும் ரிஷிகளும்சொன்ன தர்மஸூக்ஷ்மங்கள்எல்லாவற்றையும் ஸ்ரத்தை யோடும் பக்தியோடும் தினந்தோறும்படிப்பவனுக்கும் வெறுப்பின் றிக்கேட்பவனுக்கும் ஒருகாரியத்திலும் இடையூறு வருவதில்லை ; பயமுண்டாவதில்லை. மங்களத்தையும் புண்ணியத்தையும் தருவன வாக்கச்சொல்லப்பட்ட ஸூக்ஷ்மமான இந்தத்தர்மங்களைச்செய்தவருக்குள்ளபலன் ஜிதேந்திரியனாயிருந்து படிப்பவனுக்குமுண்டி. அவன் பாவம் தலையெடாது. அவனிடத்தில் பாவம்அனுகாது. தான் படித் தாலும் பிறருக்குச்சொன்னாலும்கேட்டாலும் தர்மத்தின்பலனையடை யலாம். தேவர்களும் பித்ருக்களும் அவனுடைய ஹவ்யகவ்யங்களை நீண்டகாலம் புஜிப்பார். புண்ணியகாலங்களில் நியமத்துடன் பிராம் மணஸ்ரேஷ்டர்களைக் கேட்பிக்கும்மனிதன் ரிஷிகளுக்கும் தேவர்க ளுக்கும் பித்ருக்களுக்கும் எப்போதும் அன்பனும் ஐஸ்வரியமுள்ள வனும் தர்மங்களில் அழியாதஸ்ரத்தையுள்ளவனுமாவான். மஹா பாதகம்தவிர மற்றப்பாவங்களைச்செய்தவனும் இந்தஸூக்ஷ்ம தர்மங் களைக்கேட்பதனால் எல்லாப்பாவங்களாலும் விடப்படுவான்' என்று சொன்னார். அரசனே ! எல்லாத் தேவர்களாலும் நமஸ்கரிக்கப்பட் டதும் தேவர்களின்றகல்யமுமான இந்தத்தர்மத்தை வ்யாஸர் எனக் குச் சொன்னார். நான் உனக்குச் சொன்னேன். ரத்னங்கள்நிரம்பின பூமியும் இந்தத்தர்மஜ்ஞானமும் தமக்குஉயர்வில்லாதவை. ஆதலால், தர்மந்தெரிந்தவன் இதனையே கேட்கரினைக்கவேண்டிம். ஸ்ரத்தையில் லாதவனுக்கும் நாஸ்திகனுக்கும் தர்மம்செய்யாதவனுக்கும் தயை யில்லாதவனுக்கும் யுக்திவாதத்தால் கெட்டவனுக்கும் குருவைப் பகைப்பவனுக்கும் (பொறுமை அடக்கமுதலிய) ஆதம்குணமில்லா தவனுக்கும் இதனைச் சொல்லலாகாது" என்றார்.

நாற்றத்தொண்ணூற்றேட்டாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.) *



(யாரிடத்தில்.புஜிக்கலாம், யாரிடத்தில் புஜிக்கலாகாதென்பது.)

யுகிஷ்டிசர், "பாரதரே ! பிராம்மணன் யாரிடத்தில் போஜனம் செய்யலாம்? கூத்திரியன் யாரிடத்தில் போஜனம் செய்யலாம்?"

1 வைர்யன் யாரிடத்தில்புஜிக்கலாம்? சூத்திரனுக்குள்படி?" என்று கேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ப்ராம்மணன், ப்ராம்மணர்களிடத்திலும் சூத்திரியர்களிடத்திலும் வைர்யர்களிடத்திலும் போஜனம்செய்யலாம். சூத்திரர்கள் விலக்காகிறார்கள். சூத்திரியனும், பிரம்மசூத்திரியவைர்யர்களிடம் போஜனம்செய்யலாம். சூத்திரர்கள் எல்லாவற்றையும் பசுப்பவரும் வேதத்திற்சொல்லியுருமங்கள் இல்லாதவருமாயிருப்பதனால் விடவேண்டியவர்கள். வைர்யர்கள் நித்தியாக்நிஹோத்திரமும் சாதூர் மான்யவிரதமும் செய்துகொண்டு பரிசுத்தர்களாயிருந்தால் அவர்களிடத்தில் பிராம்மணர்களும் சூத்திரியர்களும் புஜிக்கலாம். சூத்திரர்களிடத்தில்புஜிப்பவன், பூமியின்மலத்தையேபுஜிப்பவனாகிறான். அநேக சூத்திரர்களிடத்தில்புஜிப்பவன் பூமியின்மலத்தையும்அதிவுள்ளமனிதர்கள் ஜந்துக்களின் ஜலமலங்களையும் புஜித்தவனாவான். சூத்திரனிடத்தில் போஜனம்செய்யும்பிராம்மணர்கள் பூமியின்மலத்தைப் புஜிப்பவர்களே. 2 சூத்திரனிடம்ஸேவிக்கும் பிராம்மணனும் சூத்திரியனும் வைர்யனும் (ஸந்தியாவந்தனமுதலிய) கர்மங்களை நன்றாகச் செய்துவந்தாலும் நரகத்தில் வேகவைக்கப்படுகிறார்கள். வேதமோதலை விடாமலிருக்கும்பிராம்மணர்கள் மனிதர்களுக்கு மங்களகரமான கிரியைகளைச்செய்வதற்கும், சூத்திரியர்கள் பாதுகாப்பதற்கும், வைர்யர்கள் செல்வத்தைப்பெருக்குவதற்குமிருப்பதாகச் சொல்லுகின்றனர். வைர்யன் எந்தக்காரியத்தைச் செய்கிறானோ அதைப்பெற்றுத்தான் உலகம் ஜீவிக்கிறது. பயிர்செய்தல் பசுக்காத்தல் வர்த்தகம் இவை வைசியதர்மத்தில் இகழப்படாதவை. தன்கர்மத்தைவிட்டுச் சூத்திரன் தொழிலைச்செய்கிறவனைச் சூத்திரனாகவே நினைக்கவேண்டும். அவனிடத்தில் ஒருகாலும் போஜனம்செய்யலாகாது. வைத்தியன் ஆயுதத்தினால்ஜீவிப்பவன் ஊருக்கடிகாரி புரோகிதன் ஜோதிஷன் வேதம் ஒதிப்பயன்படாதவன் இவ்வேவரும் சூத்திரனுக்கொப்பானவர். சூத்திரகர்மத்திலிருப்பவராகிய இவர்களிடத்தில் வெட்கமில்லாமல் போஜனம்செய்பவன் புஜிக்கத்தகாதஅன்னத்தைப் புஜித்ததனால் பெரியபாவத்தையடைகிறான். கர்மங்களையனுஷ்டியாமலும் தர்மம்

1 ‘வைர்யன் போஜனம்செய்யக்கத் தக்கவர்கள் யார்?’ என்பதும், ‘சூத்திரன் போஜனம்செய்யக்கத்தக்கவர்கள் யார்?’ என்பதும் பழையவுரை.

2 ‘பிராம்மணனும் சூத்திரியனும் வைர்யனும் கர்மங்களைவிட்டாலும் அவர்களைவிடாமல் விசேஷமாகச்செய்தும் சூத்ரஸேவைசெய்தாலும் நரகத்தில் வேகவைக்கப்படுகிறார்கள்’ என்றும் கொள்ளலாம்.

இல்லாமலுமிருப்பவன் குலத்தையும் ஸாமர்த்தியத்தையும் மகிமையையும்விட்டு நாய்போன்றவிலங்குஜாதியாகப் பிறக்கிறான். வைத்தியனது அன்னத்தைப்புஜித்தால் அது மலத்திற்குச்சமமானது. வியபிசாரியின் அன்னம் மூத்திரம்போன்றது. சிற்பிகளின் அன்னம் ரத்தம்போன்றது. ஸாதுவாகநினைக்கப்பட்டவன், வித்தையாடுகிறவனன்னைத்தைப்புஜிப்பாரூயின் அது சூத்திரனன்னம்போலாகும். அதையோக்கியன் விடவேண்டும். பழிசொல்லப்பட்டவனுடைய அன்னத்தைப்புஜித்தால் அது ரத்தமகிவைப்போலிருப்பதென்று சொல்லுகின்றனர். கோட்சொல்லுகிறவன் அன்னம்புஜிப்பது பிரம்மஹத்திக்குச்சமமென்று நினைக்கின்றனர். ஆதரவில்லாமலும் அவமதிப்பாகவும் போடப்படும் அன்னத்தை ஒருகாலும்புஜிக்கலாகாது. அதைப்புஜிக்கும்பிராம்மணன் வியாதியையும் குலநாசத்தையும் விரைவில் அடைவான். ஊரதிகாரியின் அன்னத்தைச்சாப்பிடுகிறவன் சண்டாளனுக்குச் சேவகனாவான். கோஹத்திபிரம்மஹத்திசெய்தவன் கட்குடியன் குருபத்தினியைச்சேர்பவன் இவர்களின் அன்னத்தைப்புஜித்த பிராம்மணன் ராக்ஷஸகுலத்தில் பிறப்பான். அடைக்கலம்வைத்த பொருளையெடுத்துக்கொண்டவனிடத்திலும் நன்றிகொன்றவனிடத்திலும் பெண்ணைக்கொண்டுபிழைப்பவனிடத்திலும் போஜனம்செய்யவன் இமயத்துக்கும்வந்தியத்துக்கும்நடுவிலுள்ளதேசத்தார் சேர்த்துக்கொள்ளாத மிலேச்சர்களிருக்குமிடத்தில் பிறப்பான். குந்திபுத்ரனே! 'யாரிடத்தில்போஜனம்செய்யக்கூடாது, யாரிடத்தில் செய்யலாம்' என்பதைப்பற்றிச் சாஸ்திரப்படி உனக்குச்சொன்னேன். இப்போது என்னிடத்தில் இன்னும் என்னகேட்க விரும்புகிறாய்?" என்றார்.

நாற்றுத்தொண்ணூற்றொன்பதாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(தானம்வாங்குவதற்கும்போஜனம்செய்வதற்குமுள்ளிராயச்சீத்தங்கள்.)

யுதிஷ்டிரர், "புதாமஹரே! யாரிடத்தில் போஜனம்செய்யலாமென்பதையும் யாரிடத்தில் போஜனம்செய்யக்கூடாதென்பதையும் நீர் முழுதும்சொன்னீர். இந்தக்கேள்வியில் எனக்கு மற்றொரு ஸந்தேகமருக்கிறது. நீர் அதனைச் சொல்லக்கடவீர். முக்கியமாய்ப் பிராம்

மணர்கள் யாகங்களிலும் ஸ்ராத்தங்களிலும் தானம்வாங்குவதற்கும் பலவகைப் போஜனங்கள்செய்வதற்கும்உரியபிராயச்சித்தங்களை எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ராஜனே! ஆ! ஆ! மகாத்மாக்களானபிராம்மணர்கள் தானம் வாங்கினாலும் போஜனம்செய்தாலும் எதைச்செய்தால் பாவத்தி னின்று விடுபடுவரோ அதை உனக்குச் சொல்வேன். யுதிஷ்டிர! ஆஜ்யதானம்வாங்கினால் காயத்ரியைஜபித்து அக்நியில் ஸமித்தைப் போடவேண்டும். எள்தானம்வாங்கினாலும் இதுதான் பிராயச்சித்தம். மது மாம்ஸம் உப்புஇவற்றைவாங்கினால் சூரியோதயம்வரையில் நிற்ப தனால் பிராம்மணன் சுத்தனாவான். பொன்தானம்வாங்கின பிராம்ம ணன் எல்லோரும்அறியும்படி இருப்புப்பாத்திரத்தைக்கையில் வைத் துக்கொண்டு முழுவேதத்தையும்ஜபிப்பதினால் பாவத்திலிருந்துவிடு படுவான். மனிதரிற்சிறந்தவனே! தனம் வஸ்தரம் பெண்ணிவர்க ளைத்தானம்வாங்குவதும் பொன்னைவாங்குவதும் ஒன்றுதான். அன் னம் பாயஸம் வெல்லம் சர்க்கரை கரும்பு எண்ணெய் பரிசுத்தவஸ்து இவற்றைத்தானம்வாங்கினால் சுத்தமாவதற்கு மூன்றுவேளைகளும் ஜலத்தில் ஸ்நானம்செய்யவேண்டும். நெல், பூ, கனி, ஜலம், மாப் பண்டம், யவம், தயிர், பால்இவற்றைவாங்கினால் காயத்ரியை நூறு முறை ஜபிக்கவேண்டும். பி்ரேதகாரியத்தில் பாதரக்ஷைகுடைகளை வாங்கினால் நியமத்துடன் நூறுகாயத்ரி ஜபம்செய்வதனால் அந்தப் பாவத்தினால்விடப்படுவான்.பூதானம்வாங்கினாலும் ¹நவக்கிரகதானம் வாங்கினாலும் பிரஸவத்தீட்டிள்ளஇடத்தில் தானம்வாங்கினாலும் மூன்றுதினங்கள் உபவாஸமிருப்பதனால் பாவத்திலிருந்துவிடுபடு வான். கிருஷ்ணபக்ஷத்தில் பித்ருஸ்ராதத்தத்தில் அன்னத்தைப் புஜி க்கும்பிராம்மணன் ஓர்இரவும்கூடும் உபவாஸமிருப்பதனால் சுத்தனா வான். அன்றைத்தினம் ஸந்தியாவந்தனமும் செய்யலாகாது; ²ஜபம் செய்யலாகாது. புஜித்தஅந்த ³அன்னத்தை வேறு அன்னத்தோடு சேர்க்கலாகாது. அப்படியிருந்தால் பிராம்மணன் பரிசுத்தனாவான். இதற்காகத்தான், பித்ருக்களுக்கு அபரான்னகாலத்தில் ஸ்ராத்தம் விதிக்கப்படுகிறது. முன்னமே வரிக்கப்பட்டபிராம்மணர்கள் மேற் சொன்ன வர்ணத்தாரிடத்தில் புஜிக்கலாம். மூன்றுநாள் சாவுதிட்டில் மூன்றாவதுநாள் அன்னத்தைப்புஜிக்கும் பிராம்மணன் பன்னிரண்டு

¹ ‘சுதைச்சாலையிலிருந்தவனிடத்திலும்’ என்பது பழையபுரைய.

² மனத்தினால்தவிர வாக்கினால் ஜபம்கூடாது என்பது.

³ அது முழுதும்ஜீர்ணமாகும்வரையில் புஜிக்கலாகாது என்பது.

நாள் மூன்றுவேளையும் ஸ்நானம்செய்வதனால் சுத்தனாவான். பன்னிரண்டாவதுநாள் கடந்தபிறகு விசேஷமான சுத்தம்செய்துகொண்டு ப்ராம்மணர்களுக்கு அன்னம்போடுவதனால் அந்தப்பாவம் விலகும். பத்துநாளைச்சாவுதீட்டில் பத்துநாள்சென்றபிறகு பிராயச்சித்தங்களுக்காகத் தானங்கள்செய்விக்கவேண்டும். ஸாவித்ரம் ரைவதம்என்னும் இஷ்டிகளையும் கூஸ்மாண்டலேறாமத்தையும் அகமர்ஷணஜபத்தையும் செய்யவேண்டும். மூன்றுநாள் சாவுதீட்டிக் கழிந்ததினத்தில் ஸ்ராத்தபோஜனம்செய்யும்பிராம்மணன்வழுவான்மூன்றுவேளையும் ஸ்நானம்செய்வதனால் பரிசுத்தனாவான்; சிறந்த தவவிர்த்தியையடைவான்; ஆபத்தையடையான். சூத்திரர்களுடன் ஒருபந்தியில்சேர்ந்து சாப்பிடும்பிராம்மணனுக்குச் சாஸ்திரப்படி பாவமுண்டாகிறது. அவனுக்கு முன்சொன்னபிராயச்சித்தந்தான் பரிகாரமாகிறது. பிராம்மணன் வைஸ்யர்களுடன் ஒருபந்தியில் புஜித்தால் மேற்சொன்ன பிராயச்சித்தம் மூன்றுநாள்செய்வதனால் அந்தப்பாவத்தினின்றும் விடுபடுவான். கூஷத்திரியர்களுடன் ஒருபந்தியில் சாப்பிடும்பிராம்மணன் 1 வஸ்திரங்களுடன் ஸ்நானம்செய்வதனால் அந்தப்பாவத்தினின்றும் விடுபடுவான். தகாதவர்களுடன்புஜிப்பது சூத்திரனுக்குக் குலத்தையும் வைஸ்யனுக்குப்பசுக்களையும் பந்துக்களையும் கூஷத்திரியனுக்கு ஐஸ்வரியத்தையும் பிராம்மணனுக்கு ப்ரம்மதேஜஸையும் அழிக்கும். அதற்குப்பிராயச்சித்தமாக ஸாவித்ரம் ரைவதம்என்னும்இஷ்டிகள் கூஸ்மாண்டலேறாமம் அகமர்ஷணஜபம்ஆகிய சாந்திகளைச்செய்வதனால் அந்தப்பாவத்தினின்றும் விடுபடுவான். ஒருவர் ஒருவருடைய மிச்சிலைஉண்பதும் அப்படியே. கோரோசனை, அறுகம்புல், மஞ்சள், சந்தனமுதலிய மங்களகரமான பூச்சுத்திரவியங்கள் இவற்றில் ஒருவர் மிச்சத்தை மற்றொருவர் உபயோகிக்கலாம். இதில் சந்தேகமில்லை” என்றார்.

இருநூறுவது அத்யாயம்.

த ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(தவத்திலும் தானத்திலும் தர்மத்திலும் மேலுலகம்பெற்றவர்கள்.)

யுதிஷ்டிரர், “பாரதரே ! பிதாமஹரே ! தானம்செய்துகொண்டிம் தவம்செய்துகொண்டிருக்கவேண்டுமென்றும்சொன்னீர். 2 பூமி

1 எல்லாவஸ்திரங்களையும்நனைத்து ஸ்நானம்செய்வது.

2 “தானம் தவம் இவைகளில் எதுசிறந்தது” என்பதுபழையஉரை.

மில் இவை எப்படிப்பட்டவை என்பதைச்சொல்லி இந்த என்மனத் துயரத்தைஒழிக்கவேண்டும்” என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“தவத்தினால்ஆதம்சுத்திபெற்ற எந்தத்தர்மிஷ்டர்களும் தானங்களையும்புண்ணியங்களையும் விடாமற்செய்தளந்த அரசர்களும் புண்ணியலோகங்களை நிச்சயமாக அடைந்தனரோ அவர்களைச் சொல்லுகிறேன்; கேள், அரசனே ! எல்லாராலும் பூஜிக்கப்பெற்ற ஆத்மேய ரென்பவர் சிஷ்யர்களுக்கு நிர்க்குணப்ரம்மத்தை உபதேசித்து எல்லாவற்றிலும்சிறந்தஉலகங்களை அடைந்தார். உசீனரன்மைந்தனான சிபிசக்ரவர்த்தி தன்அன்புள்ளபுத்திரனுடையஉயிரைப் ப்ரம்மணனுக்கு உபகாரமாகக்கொடுத்து இவ்வுலகத்திலிருந்து ஸ்வர்க்கலோகத்திற்குச் சென்றான். ப்ரதர்த்தனனென்னும்காசிராஜன் ப்ரம்மணனுக்குத் தன்புத்திரனைக்கொடுத்து இவ்வுலகத்திலும் மேலுலகத்திலும் ஒப்பற்றபுகழை அடைந்திருக்கிறான். ஸங்கிருதியின்புத்திரனான ரந்தி தேவன் மகாத்மாவானவலிஷ்டருக்குச்சாஸ்திரப்பிரகாரம்அர்க்கியத்தைக்கொடுத்துச் சிறந்தலோகங்களை அடைந்தான். தேவாவ்ருதன் என்னுமரசன் தூறுகம்பிகளுள்ளதும் பொன்மயமும் அழகியதுமான சிறந்தகுடையை யாகத்தில் பிரம்மணனுக்குக்கொடுத்து ஸ்வர்க்கம் போனான். மகிமைபொருந்திய அம்பரீஷன் அளவற்றமகிமையுள்ள பிரம்மணனுக்கு ராஜ்யத்தையெல்லாங்கொடுத்துத் தேவலோகத்தை அடைந்தான். சூரியகுமாரனான கர்ணன் தன்னுடைய திவ்யகுண்டலத்தையும், ஜனமேஜயன் வாகனத்தையும்பசுக்களையும்,பிரம்மணர்களுக்குக்கொடுத்து உயர்ந்தலோகங்களை அடைந்தார். வருஷாதர்ப்பியென்னும்ராஜரிஷி பலவகைரத்தினங்களையும் அழகானவீடுகளையும் பிரம்மணர்களுக்குக் கொடுத்து ஸ்வர்க்கம்போனான். விதர்ப்ப தேசத்தரசனானநிமி ராஜ்யத்தையும் கன்னிகையையும் மஹாத்மாவான அகஸ்தியருக்குக்கொடுத்துப் புத்திரர்களோடும் பந்துக்களோடும் பசுக்களோடும் ஸ்வர்க்கம்போனான். பெரும்புகழ்பெற்ற பரசுராமர் பிரம்மணருக்குப் பூமிதானம்செய்து மனத்திற்குமெட்டாத அழிவில்லாதஉலகங்களை அடைந்தார். மேகத்திற்கதிபதியான இந்திரன் மழைபெய்யாமலிருந்தபோது, வலிஷ்டர் எல்லாப்பிராணிகளையும் பிழைப்பித்தார்; அதனால், அழிவில்லாத ஸ்தானத்தை அடைந்தார். தசரதபுத்திரரானராமர் அநேகயாகங்களில் திரவியங்களையளித்து உலகத்தில் பெரும்புகழ்பெற்று அழிவில்லாதஉலகங்களை அடைந்தார். கக்ஷிஸேனனென்னும்ராஜரிஷி மஹாத்மாவானவலிஷ்டருக்கு

அவர்கொடுத்தபொருளைச் சரியாகஷப்பித்ததனால் மிகப்பெரியபுகழ் பெற்றான். கார்த்தமனுடையபேரனும் அவிக்கித்தின்புதல்வனுமாகிய மருத்தன் அங்கிரஸ்முனிவருக்குக் கன்யாதானம்செய்து ஸ்வர்க்கம் சென்றான். பாஞ்சாலதேசத்தரசனும் தர்மிஷ்டரிற்சிறந்தவனுமாகிய பிரம்மதத்தனென்னுமரசன் சங்கநிதியைக்கொடுத்துச் சிறந்தகதியை அடைந்தான். மித்திரஸஹனென்னுமரசன் அன்புள்ளமனைவியானமத யந்தியை மஹாத்மாவான வலிஷ்டருக்குக்கொடுத்து ஸ்வர்க்கமடைந்தான். மனுவின்புத்திரனான ஸுத்யும்னன் மஹாத்மாவான லிகிதருக்குத் தர்மமாகத் தண்டத்தைச்செய்ததனால் உயர்ந்தலோகங்களை அடைந்தான். பெரும்புகழ்பெற்ற ஸஹஸ்ரசித்யனென்னும் ராஜரிஷி பிரியமானஉயிரைப் பிரம்மணனுக்காகவிட்டுச் சிறந்தலோகங்களை அடைந்தான். சதத்யும்னனென்னுமரசன் வேண்டினவையெல்லாம் நிரம்பின்பொன்மாளிகையைமௌத்தகல்யருக்குக்கொடுத்து ஸ்வர்க்கம் போனான். முன்னே, ஸுமன்யுவென்பவன் மலைகள்போன்றஅன்னங்கள் பக்ஷணங்களின் குவியல்களைச் சாண்டில்யருக்குக்கொடுத்துமேலுலகமடைந்தான். த்யுதிமானென்றுபெயர்பெற்றவனும் சிறந்தபராக் கிரமமுள்ளவனுமான சால்வதேசத்தரசன் ரிசீகருக்கு ராஜ்யத்தைக் கொடுத்துச் சிறந்தலோகங்களை அடைந்தான். மதிராஸ்வனென்னும் ராஜரிஷி ஸுமத்யமையென்னும் கன்னிகையை ஹிரண்யஹஸ்தருக்குக்கொடுத்துத் தேவர்கள்வலிக்கும் லோகங்களுக்குப் போனான். பிரபுவானரோமபாதனென்னும்ராஜரிஷி சாந்தையென்னும்பெண்ணை ரிசியசிருங்கருக்குக்கொடுத்து விரும்பினபலன்களையெல்லாம் மிகுதியாகப்பெற்றான். பகீரதனென்னும்ராஜரிஷி ஹம்ஸிஎன்னும் புகழ்பெற்றகன்னிகையைக் கௌத்ஸருக்குக்கொடுத்து அதனால் அழிவில்லாதலோகங்களை அடைந்தான். பகீரதனென்னுமரசன் லக்ஷம்பசுக்களைக் கன்றுகளோடு கோகலருக்குக்கொடுத்துச் சிறந்தலோகங்களை அடைந்தான். யுதிஷ்டிர ! இவர்களும் மற்றுமநேகர்களும் தானத்தினாலும் தவத்தினாலும் ஸ்வர்க்கத்திற்குப்போயும் அடிக்கடி திரும்பிவந்துகொண்டிருக்கின்றனர். எந்தக்கிருகஸ்தர்கள் தானத்தினாலும் தவத்தினாலும் லோகத்தைஜபித்தனரோ அவர்களின்கீர்த்தி பூமியுள்ளவரையில் நிலைபெற்றிருக்கும். யுதிஷ்டிர ! பெரியோர்களின் இந்தச்சரித்திரத்தை நான் சொன்னேன். தானத்தினாலும் யாகத்தினாலும் ஸந்ததியையுண்டிபண்ணினதினாலும் இவர்கள் ஸ்வர்க்கத்தை அடைந்தனர். கௌரவர்களுக்குத்தலைவனே ! தானங்கொடுத்தபிறகும் எப்போதும் தானத்தையும் யாகத்தையும் செய்விப்பதற்கும்

தர்மத்தைவிருத்திசெய்வதற்கும் உனக்கு எண்ணமிருக்கவேண்டும். ராஜஸ்ரேஷ்டனே! உனக்கு இன்னும் எந்தவிஷயத்தில் ஸந்தேக முண்டாகுமோ அதனை நானேக்காலையில் சொல்லுவேன். ஸந்தியா காலம் வந்துவிட்டது” என்றார்.

இருநூற்றோராவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(ஐந்துவகைத் தானங்கள்.)

யுதிஷ்டிரர், “ஐயா! வ்ரதமும் பராக்கிரமமும் தவருதவரே! சிறந்ததானத்தினாலும் தவத்தினாலும் ஸ்வர்க்கத்தையடைந்த அரசர்க ளைப்பற்றி உம்மிடம் கேட்டுக்கொண்டேன். தர்மிஷ்டர்களிற்சிறந்த வரே! இந்தத்தர்மங்களைமட்டும் கேட்கவிரும்புகிறேன். கொடுக்க வேண்டியதானங்கள் எத்தனைவகை? அவற்றினில்கிடைக்கும் பலன் கள் யாவை? தர்மத்தோடுசேர்ந்ததானம் யாருக்கு எப்படிக்கொடுக்க வேண்டுமென்று நினைக்கப்படுகிறது? எந்தக்காரணங்களினால் எத் தனைவகைத் தானமுண்டு? தெளிவாகக் கேட்க விரும்புகிறேன்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பாரதனே! குந்திபுத்ரனே! குற்றமற்றவனே! எல்லாவர்ணங் களும் தானம்கொடுப்பது எப்படியென்பதைப்பற்றித் தெளிவாகச் சொல்லுகிறேன்; கேள், பாரதனே! தர்மம் அர்த்தம் பயம் காமம் தயைஇவ்வைந்து காரணங்கள்பற்றித் தானமும் ஐந்துவகையென்று அறியவேண்டும். ‘இங்கும் ¹புகழையடையலாம்; மறுமையிலும் சிறந்தஸுகம்பெறலாம்’ என்றுநினைத்துப் பொருமையைவிட்டுப் பிராம்மணர்களுக்குத் தானம்கொடுக்கவேண்டும். யாசிப்பவர்கள், ² ‘இவன் நமக்குக் கொடுக்கிறான்; கொடுப்பான்; அல்லது, கொடுத்தான்’ என்று சொல்வதைக்கேட்டுக்கொண்டே பின்னும் கேட்பவர் களுக்கு எல்லாவற்றையும் கொடுக்கவேண்டும். யாசிப்பவனுக்கு எல்லாவற்றையும் கொடுக்கலாம். ³ ‘நான் இவனைச்சேர்ந்தவனல்லேன். இவன் என்னைச்சேர்ந்தவனல்லன். ஆனால், இவன் அவமானிக்கப் பட்டால் தீங்குசெய்வான்’ என்று பயத்தினாலேயே தெரிந்தவன் மூடனுக்கும் அவசியம் கொடுக்கவேண்டும். ⁴ ‘இவன் எனக்குவேண்

¹ இது தர்மதானம்.

² இது அர்த்ததானம்.

³ இது பயதானம்.

⁴ இது காமதானம்.

முனவன் ; நான் இவனுக்கு வேண்டினவன்' என்றுபார்த்துப் புத்தி சாலியானவன் ஸ்நேகிதனுக்கு ஸந்தோஷமாகவும் வெறுப்பில்லாமலும் கொடுக்கவேண்டும். 1' இவன் ஏழை ; யாசிக்கிறான் ; சிறிது கொடுத்தாலும் திருப்தியடைவான்' என்று தனையினால் ஏழைக்குக் கொடுக்கவேண்டும். இப்படி ஐந்துவகைத்தானங்கள் புண்ணியத்தையும் புகழையும்விருத்திசெய்பவை. இயன்றவரையில் கொடுக்க வேண்டுமென்று பிரம்மதேவர் சொல்லியிருக்கிறார்" என்றார்.

இருநூற்றிரண்டாவது அந்நியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(தர்மபுத்ரர் தீரும்பவும் பீஷ்மரிடம் தர்மங்கேட்டாரென்று வைசம்பாயனர் ஜனமேஜயருக்குச் சொல்லியது.)

சிறந்தசொற்களினால் உபதேசித்துநின்ற பீஷ்மரிடம் சிறந்த புத்தியுள்ளயுதிஷ்டிரர் இன்னும்உபதேசங்கேட்கவிரும்பி அன்புடன் பேசலானார்" என்று வைசம்பாயனர்சொல்ல, ஜனமேஜயர், "பிரம்மரிஷியே ! மரணகாலத்திற்குட்பட்டிருந்த பீஷ்மரிடத்தில் என்பிதாமஹரான தர்மராஜர் ஸபையிலுள்ள எல்லாருக்கும்வேண்டினதும் இம்மைமறுமை இரண்டிலகங்களுக்கும் உபயோகமும் சிறந்தபுருஷார்த்தத்தைத்தருவதுமான என்னவிஷயத்தை அப்போது கேட்டார்? சிறந்தஜ்ஞானமுள்ளவரே ! அதனை எனக்குச்சொல்லும். எனக்குக் கேட்கவிரும்பமிருக்கிறது " என்றுகேட்க, வைசம்பாயனர் சொல்லலானார். "மஹாராஜரே ! அந்தக்காலத்தில் குந்திபுத்திரரும் அரசருமான யுதிஷ்டிரர்கேட்ட தர்மஸங்கிரஹத்தைத் தீரும்பவும் கேளும். அஜாதசத்துருவானவர், சரதல்பத்திலிருக்கும்பீஷ்மரைப் பார்த்து எல்லாஅரசர்களுமிருக்கையில் மனத்தில்அன்போடு தீரும்பவும் பேசலானார். "சிறந்தஜ்ஞானமுள்ளவரே ! பிதாமஹரே ! எல்லாச்சாஸ்திரங்களும் தெரிந்தவரே ! எனக்குத் தெரியவேண்டிய விஷயம் இருப்பதால் நான் பேசுகிறேன். என்சொல்லைக் கேட்கவேண்டும். எல்லாப்பிராணிகளின் தாரதம்யங்களையும்அறிந்தவரும் எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலும் தனையுள்ளவரும் மிகுதியானகேள்விகளினால் ஸந்தோஷமடைந்தவருமான நீர்தாம் நமதுகுலத்திற்சிறந்தவர், உம்மைப்போன்றஞானமுள்ளவர் இவ்வுலகத்தில் இப்போது கிடைப்

பது அரிது. பிரபுவே! நீர் பெரியவராயிருப்பதனால் நாங்கள் பாக்கியம்பெற்றோம். நமக்குக் குலத்தோரும் சுற்றத்தவரும் கிடைக்காமலிருக்கும்காலம் இப்போதே வந்துவிட்டது. புருஷஸ்ரேஷ்டரே! உம்மைவிடவேறுயாரும் உபதேசிப்பவரில்லை. பாரதரே! ஆதலால் தர்மார்த்தங்களடங்கியதும் பின்னுக்குநன்மையப்பதும் புதிதும் சிறந்ததுமானசொல்லைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். ஸ்ரீமானுன இந்த நாராயணர் எல்லா அரசர்களினெதிரிலும் கௌரவத்தோடும் ஸ்நேகத்தோடும் உம்மிடம் காத்திருக்கிறார். குற்றமற்றவரே! கௌரவரே! என்னையும் என்ஸகோதரர்களையும் அனுக்கிரகிக்க விருப்பம் உமக்கிருக்குமானால் இந்தக்கிருஷ்ணனுக்கும் எங்களுக்கும் அரசர்களுக்கும், முன்னிலையில் கேட்பவருக்கு மிக்கஇதமான ஒருபழையஇதிஹாஸத்தை நான்விரும்புவதற்காக என்மேலுள்ள அன்பினால் சொல்லக்கடவீர்” என்றார். அவருடையசொல்லைக்கேட்டு அன்பினால் நெகிழ்ச்சியுற்ற பிஷ்மர் அவரைக் கண்ணினால் குழப்பவர்போலப் பார்த்து, “ராஜனே! முன்நடந்ததும் ஆதிகாலந்தொடங்கிவந்ததுமாகிய ஓர் இதிஹாஸத்தைக்கேள்” என்றுசொன்னார். பிஷ்மர் இவ்வளவுவரையிலும் சொல்லி வாஸுதேவரைத் தலைவணங்கி நமஸ்கரித்தபின், திரும்பவும் தர்மராஜரைப்பார்த்துப் பின்வருமாறு சொல்லத்தொடங்கினார்.

இருநூற்றிமுன்றாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(கிருஷ்ணன் முகத்திலுண்டான அக்ஷம்லையைஎரித்ததும், கிருஷ்ணன் அம்மலையைச் செழிக்கச்செய்ததும், அதன்காரணத்தை ரிஷிகளுக்குச் சொல்லியதும்.)

“லக்ஷ்மிக்கிருப்பிடமானவரும் சிறந்தகைகளுள்ளவருமான இந்தநாராயணராகிய கிருஷ்ணபகவான் முன்னர்ப் புத்திரானுக்காக வ்ரதம்செய்யக்கருதிப் பன்னிரண்டுவருஷம் தீகைஷ்டெடுத்தாக்கொண்டார். வ்ரததீகைஷ்டெற்றுக்கொண்டவரான கேசவரைப்பார்ப்பதற்காக மஹரிஷிகள் வந்தனர். அரசர்க்கரசே! நாரதர், பர்வதர், வ்யாஸர், தேவஸர், காஸ்யபர், ஹஸ்திகாஸ்யபர், ஜமதக்னி, தெளம்யர், வால்மீகி இம்மஹாத்மாக்களும் ஸத்தியத்தையே முக்கியமான வ்ரதமாகக்கொண்ட இன்னும்அநேகதவஸித்திபெற்றவரனைவரும் பிரம்ம

ஜ்ஞானிகளான குற்றமற்றசிஷ்யர்களால் பின்செல்லப்பெற்றுத் தம் மேல்அன்புள்ள கிருஷ்ணனை ஸேவித்தனர். வாஸு-தேவரும் தம்மிடம்வந்த அவர்களை அன்புடன் அழைத்து மனமகிழ்ந்து அவர்களைக் கௌரவிப்பதற்காக அவர்களுக்குத் தேவதாபூஜைக்குச்சமமான அதிதிஸத்தகாரத்தை கூடித்திரியகுலத்திற்குத் தகுதியாகச் செய்தார். குற்றமற்றவனே! அப்போது, அவர் செய்த பூஜையினால் ஸந்தோஷமும் அன்புமுள்ளரிஷிகள் ஆஸனங்களில் உட்கார்ந்த பிறகு, ஒருவருக்கொருவர் அழகியசிறந்தஸம்பாஷணைகள் நடந்தன. ஸர்வவியாபியான நாராயணருடையஅனுக்கிரகத்தினாலேயே அந்தஸம்பாஷணைகளைச் சொல்வேன். அப்போது, அவரே விரதம்எடுத்துக் கொண்டதில் ரிஷிகள் ஆச்சர்யமடைந்தனர். அதனைப்பற்றித்தான் மஹாத்மாவும் வருஷபக்கொடியுடையவருமான பரமசிவனுடைய மகிமை வெளிப்பட்டது. அப்போது, உமாதேவியானவள் மஹாதேவரிடம் ஸந்தேகங்களைக் கேட்டாள். அவர் அவளுக்குச் சந்தோஷமுண்டாக்குவதற்காக அவற்றையெல்லாம் சொன்னார். அப்பா! உமைக்கும் பரமசிவனுக்கும்நடந்த அழகான ஸம்பாஷணையைக் கேள். அப்பா! வர்ணஸ்ரமதர்மங்களும் ரிஷிதர்மங்கள் அனைத்தும் பூர்ணமானராஜதர்மங்களும் சிறந்தவையர்ன கிருஹஸ்ததர்மங்களும் புண்ணியபாபகர்மங்களின்முடிவுகளும் பலன்களும் பலவகைத்தேவரகஸ்யங்களும் தானதர்மங்களைப்பற்றினவிதிகளும்அந்தஸம்பாஷணத்தில் சொல்லப்பட்டன. யமநியமங்களின்முறையும் யமலோகத்தின்வகையும் ஸவர்க்கலோகம் ப்ராணமோகூடம் இவற்றின் வழிகளும் தீர்த்தயாத்திரைமுழுதும் மோகூடதர்மத்தின்முறையும் ஸாங்கியயோகங்களும் அந்த ஸம்பாஷணத்தில் சொல்லப்பட்டன. தேவியானவள் தானாகவே ஸ்திரீதர்மத்தை ஈஸ்வரருக்குச் சொன்னாள். அப்பா! உமாதேவி ஸந்தேகங்கள்கேட்டஅந்தஸந்தர்ப்பத்தில் இதுமுதலானநல்லவிஷயங்களெல்லாம் ஏற்பட்டன. பொருளையும் புகழையும் ஆயுளையும் புண்ணியத்தையும் மனோதேகங்களின்வன்மையையும்பயக்கும் மிக்கஅனுகூலமான இந்தச்சிறந்தகதையை நான் சொல்லுகிறேன் ; கேள். விருத்தியாகவிரும்புகிறவன் மிக்கமங்களமும் பரிசுத்தமுமானஇந்தஇதிஹாஸத்தைத் தினந்தோறும் காலையில்களில் நன்றாகக் கேட்கவேண்டும். அப்போது வ்ரதம்செய்து வருந்தினகிருஷ்ணபகவானுடைய முகத்திலிருந்து காண்பதற்கு ஆச்சரியமான அக்ஷி புறப்பட்டது. ரிஷிகளனைவரும் பார்த்திருக்கும் போதே, பிரபுவின்குகத்தினின்றுவெளிப்பட்ட அந்தப்பெரியஅக்ஷி

கூஅகூ * ஸ்ரீ ம ஹா பார த ம்.

யினால் மான்கள், பகவிகளின்கூட்டங்கள் நிரம்பினதும் துஷ்டமிருக்கக் களால் பயங்கரமும் மாங்களும் புதர்களும் கொடிகளும் அடர்ந்தது மான சிறந்தமலை எரிக்கவும் அழிக்கவும்பட்டுப் பார்க்கப்பரிதாபகர மாயிற்று. திரும்பவும் குளிர்ந்தமனமுள்ளகிருஷ்ணனால் பார்க்கப் பட்டவுடன், அம்மலை விரைவில் மாங்களும் காடிகளும் பூத்தும் மனங்களித்திருக்கும்சித்தசாரணர்களின்கூட்டங்களினால்விளங்கியும் மதயானைகளும் பலவகைப்பகவிகளும் பொருந்தியுமிருந்தது. அது எல்லாருக்கும் மிக்கஅற்புதமும் சிந்தைக்கெட்டாததுமாயிருந்தது. அதனைக்கண்டு ரிஷிகூட்டத்தாரனைவரும் ஆச்சரியத்திற்குமிகவும் வசப்பட்டு மயிர்வெழுத்துப் பயத்தினால் கண்கள்கலங்கி நல்லதோ கெட்டதோ ஒன்றும்பேசாமலிருந்தனர். பிறகு, தாமரைக்கண்ண ரும் பகவானுமாகியநாராயணர், ரிஷிகூட்டம் ஆச்சரியப்பட்டபோது அவர்களைநோக்கி, 'இந்தரிஷிகூட்டத்தில் மிக்கஅதிகமான ஆச்சர்யம் எதற்காகஉண்டாயிற்று? என்னால் பூஜிக்கப்பட்டவர்களும் எல்லாந் தெரிந்தவர்களுமாகியரிஷிகள் என்னுடைய இந்தச்சந்தேகத்திற்குச் சரியானநிச்சயத்தைச்சொல்லவேண்டும்' என்றுமதுரமாகக்கேட்டார். கிருஷ்ணனுடைய சொல்லேக்கேட்டரிஷிகள் அவரைத்துதிக்கத்தொ டங்கினர். 'நீரே உலகங்களைப் படைப்பவர். நீரே அவற்றை அழிப்ப வர். குளிர்ச்சியும் நீரே. வெப்பமும் நீரே. ஸத்யமும் நீரே. யாகமும் நீரே. நீர்தாம் ஆதி. நீர்தாம் அந்தம். உம்மைவிடவேறு ஒன்றும் இல்லை. புருஷோத்தமரே! ஜங்கமஸ்தாவரங்களனைத்தும் நீர்தாம். ஸ்வாமி! இவ்வுலகமென்னும்சக்கரம் முழுவதும் உம்மைஆதாரமாகப் பற்றிச்சுழல்கிறது. உமதுமுகத்தினின்று அக்விண்டானதைப்பற்றி நீர்தாம் சொல்லத்தகும். மதுஸூதனரே! இதுதான் எங்களுக்கு ஆச்சரியத்தை உண்டாக்கிற்று. புருஷோத்தமரே! இதைச்சொன் னால் நாங்கள் பயந்திரந்தவர்களாவோம். உமக்குஇஷ்டமிருந்தால் சொல்லலாம். நாங்கள் கட்டளையிடுவது ஏது?' என்றுசொல்லினர். ஸ்ரீபகவான், 'ரிஷிஸ்ரேஷ்டர்களே! உலகத்தின்நன்மைக்காக நீங்கள் எக்காலமும் தவஞ்செய்துவருகிறீர்கள். ஆதலால், உலகங்களின்நன்மை யாகிய ரகஸ்யத்தை உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; கேட்கவேண்டும். உலகங்களுக்கு வேண்டாதவனும் உலகங்களையழிப்பவனும் மாயை யிலும்அஸ்தரங்களிலும்ஸமர்த்தனும் பலத்தினால்கொழுத்தவனுமா கியசம்பரனென்னும் ஓர்அஸுரன்இப்போதிருந்தான். உலகங்களின் நன்மையைக்கருதி அவன் என்னால் கட்டப்பட்டான். என்னுடைய புத்திரனால் அவனுக்கு வதம்நேரிடுவதைக் கண்டேன். அதனால்,

வ்ரதங்கள்செய்து எனக்குச்சமமான புத்திரனையுண்டாக்கநீனைத் துப் புத்திரனைச்சிருஷ்டிப்பதற்காகவே வனம்வந்தேன். இவ்வாறு வ்ரதம்செய்யும்என்னுடைய தவத்தின்உக்கிரத்தினால் எந்தேகத்தி லிருக்கும்ஸாரமாகியஉஷ்ணமானதுஅக்னியாகிவெளிப்பட்டது. அது வெளிப்பட்டவுடன், ஒருநொடியில் பிரம்மதேவரைப் பார்க்கப்போயி ற்று. அனங்கனென்னப்படும் மன்மதன் பிரம்மதேவரால் எனக்குப் புத்திரனாகச் செய்யப்பட்டான். அவன் அவரால் அனுப்பப்பட்டித் திரும்பவும் என்னிடத்திற்கே வந்தான். இவ்வாறு, என்விஷ்ணுசக்தி யானது என்முகத்திலிருந்து வெளிப்பட்டது. அந்தஅக்நியினால் எதிரிலிருக்கும் இம்மலை அழிக்கப்பட்டது. அந்தமலை எரிந்துபோன தைக்கண்டு குளிர்ந்தஎண்ணத்துடன் நான்பார்த்தவுடன், அம்மலை திரும்பவும் முன்போலாயிற்று. இந்த ரஹஸ்யத்தைச் சரியாகவும் சுரு க்கமாகவும் உங்களுக்குச்சொன்னேன். ரிஷிகளே! அதனாலேதான், உங்களுக்குத் துயரமும் வியப்புமுண்டாயின' என்றுசொன்னார். இவ்வாறு ரிஷிகளுக்குச்சொன்னபிறகு, மறுபடியும் அவர்களைப்பார்த் துக் கேட்கத்தொடங்கினார்.

இருநூற்றநான்காவது அக்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(நல்லவிஷயத்தைச் சொல்லும்படி கிருஷ்ணன் கேட்டதும்,
நாரதர் உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதத்தைச் சொல்லத்
தொடங்கியதும்.)

'உங்களைப்பார்த்ததனால் எனக்கு ஸந்தோஷம் அதிகமாயிற்று. நீங்களனைவரும் தவவித்திபெற்றவர்கள்; திவ்யஜ்ஞானமுள்ளவர் கள்; எல்லாஉலகங்களுக்கும் போகத்தக்கவர்கள்; சாஸ்திரஜ்ஞானத் தாலும் ஆத்மஜ்ஞானத்தாலும் பரிசுத்தராயிருப்பவர்கள்; உலகங் களின்உற்பத்தியையும் முடிவையும் அறிந்தவர்கள்; பாவங்களை உத றினவர்கள். ஆதலால், உலகங்களில்ஆச்சரியமானது ஏதாவதுஒன்று உங்களால் காணவாவது கேட்கவாவதுபட்டிருந்தால் அதனைஎனக்கு நீங்கள்சொல்லவேண்டும். தவத்தினால்பரிசுத்தமான மனமுள்ளநீங் கள் எதைச்சொன்னாலும் அது அமிருதம்போலிருக்கும். சொல் லமுதத்தைக் கேட்பதில் எனக்கு ஆவலிருக்கிறது. விருப்பும் வெறு ப்புமற்றவர்களும் எப்போதும் ஸத்தியமேபேசுகிறவர்களுமான

ஸாதுக்களின்சொல் நம்பத்தக்கதாயும் செவிக்கினியதாயுமிருக்கும். ஆதலால், உங்களுடையசேர்க்கை எனக்குப் பயன்பட்ட்டிம். அதனை நீங்கள் வீணுக்கலாகாது. ஆதலால், உங்களுடையதரிசனம் எனக்கு ஸபலமாகவேண்டும். பெரியோர்களின்முகத்தினின்றுவெளிப்பட்ட அந்தவிஷயத்தை நான் என்முத்தியையும்கலந்து மனிதர்களுடைய புத்தி விருத்தியடையும்படி ஸபைகளில் சொல்லுவேன். நான்சொன்னதையும் மற்றவர்கள் பெருகச்செய்வர் ; சிலர் கொண்டாடுவர். மற்றும்சிலபெரியோர் என்னிடத்திலுள்ள வாத்ஸல்யத்தினால் என்னைச் சிலாகிப்பர்' என்றுசொன்னார். ஜனார்த்தனர் இவ்வாறு தாம்கேட்க வேண்டுமென்று சொல்லும்போது, மஹரிஷிகள் அவரைப்பார்த்து வரிசையாகக் கரங்களைக்குவித்து வாக்கினால் பின்வருமாறு சொல்ல லானார்கள். 'வரங்கொடுப்பவரே ! நீர் உமதுவாக்கினால் எங்களை இவ்வாறு சொல்வது தகாது. நாங்கள்எல்லாரும் உமதுகட்டளையை எதிர்பார்த்திருப்பவர்கள். எங்கள்தவமெல்லாம் உம்மால்நடப்பது. கேசவரே ! எங்களை நீர் இப்படிப்பூஜிப்பதும் நியாயமன்று. உம்மை விட வேறுஒருவனையும் நாங்கள் அறியவில்லை. ஆகாயத்திலும் பூமியிலும் எவ்வுலகத்திலும் உமதல்லாததுஒன்றையும் நாங்கள் காணவில்லை. எல்லாம் உம்மால்வியாபிக்கப்பட்டது. தேவரே ! உம்மிடத்தில்சொல்வதற்கு ஒன்றும்எங்களுக்குத்தெரியாது' என்றனர். இவ்வாறுசொல்லப்பட்டகேசவர், புன்னகையுடன் அவர்களைப்பார்த்து, 'ரிஷிஸ்ரேஷ்டர்களே ! நான் இப்போது மானிடஜன்மத்திலிருப்பவன். சிறந்ததவமுள்ளவர்களே ! ஆதலால், மானிடரைப்போலவே எனக்குச் சக்தியிருப்பதாக அறியுங்கள். உங்களால்சொல்லப்படுவது எனக்குப் புதிதுபோலவேஇருக்கும்' என்றுசொன்னார். மஹாத்மாவான அவர் இவ்வாறுசொல்ல, ரிஷிகளனைவரும் அவருடைய ஆஜ்ஞைக்குள்பட்டனர். பிறகு, புத்திமான்களான ரிஷிகூட்டத்தாரனைவரும் திவ்யஜ்ஞானமுள்ள நாரதரைத்தாம் கேசவர்கேள்விக்கு மறுமொழிகூறத் திறமையுள்ளவரென்று புத்தியில் நிச்சயித்தனர். 'இந்தநாரதரிஷி உக்கிரமானதவமுள்ளவர்; வாஸுதேவருக்கு மிக்க அன்பர்; பழையசரித்திரங்கள் தெரிந்தவர்; சிறந்தவாக்குள்ளவர்' என்றும் இக்காரணங்கள்பற்றி நாரதரையே நிச்சயித்தனர். எல்லாரும் அவரையே அதற்குத்தக்கவராகவற்படுத்தி அவரைப்பார்த்து, 'நீர் தீர்த்தயாத்திரைக்காக ஸஞ்சரிக்கும்போது ஷமிமயமலையில் ஓர்ஆச்சர்யம் கண்டாரன்றோ ? அது கேட்பவர்களுக்கு மிகப்பிரியமாயிருக்கும். ஆதலால், எல்லாருடையவிருப்பத்திற்காகவும் அதனை ஆதிதொடங்கி

ஒன்றும்விடாமல் எல்லாவற்றையும் இந்தக்கிருஷ்ணனுடையஸந்தோஷத்திற்காகச் சொல்லக்கடவீர்' என்று சொன்னார்கள். எல்லாரிஷிகளாலும் அவ்வாறு தூண்டப்பட்டநாரதர், அப்போது எல்லாலோகங்களுக்கும் நன்மைசெய்யும் விஷ்ணுவானவாஸுதேவரைத் தலைவனாக்கி அவரைப்பார்த்துப் பேசத்தொடங்கினார். அப்போது, நாராயணருக்குநண்பரும் பேசுகிறவரிற்சிறந்தவருமான நாரதர் பாமேசுவரருக்குப் பார்வதியுடன் நடந்த ஸம்பாஷணத்தைச் சொல்லலானார்.

இருநூற்றைந்தாவது அத்யாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(பார்வதி பாமேஸ்வரருடைய கண்களைப்போத்தியதனால் அவநகீதமுன்றவது கண்உண்டானதும், அதனால் இமயமலை எரிக்கப்பட்டிருந்திரும்பவும் செழிப்பீர்த்திக்கப்பட்டதும், உமாமேஷுஸ்வர ஸம்வாதத்தில் ஈசுவரர் அம்மலையெரிக்கப்பட்டகாரணங் கூறியதும்.)

நாரதர், 'பகவானே! நான் தீர்த்தயாத்திரைக்காக எப்போதும் போல ஸஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கும்போது ஆச்சரியமாக விளங்குவதும், பலவகைவிருக்ஷங்களுள்ளதும், பலவகைப்பக்ஷிக்கூட்டங்களால் சூழப்பட்டதும், பலவகையானரத்தினக்குவியல்கள்நிரம்பினதும், பலவகைப்பொருள்களுள்ளதும், உயர்ந்தசந்தனமரங்களுள்ளதும், உயர்ந்ததுபங்களின்வாஸனையுள்ளதும், உயர்ந்தமலர்கள்இறைக்கப்பட்டதும், உயர்ந்தமணங்கமழ்வதும், லித்தசாரணர்களின் கூட்டங்களினாலும் அனேகபூதங்களின் கூட்டங்களினாலும் சிறந்த அப்ஸரஸுகளாலும் நாகர்களாலும் கந்தர்வர்களாலும் நெருங்கினதும், மிருதங்கங்களும் முரசங்களும் சங்கங்களும் வீணைகளும்ஒலிப்பதும், லிம்மங்கள் புலிகள் பாம்புகள் மான்கள் பூனைகள் கழுதைகள் ஒட்டகங்கள் சிறுத்தைகள் யானைகள் கோட்டான்கள் பருந்துகள் காக்கைகள் கழுகுகள் இவற்றின்முகங்களோடும் பயங்கரமான பற்பல உருவங்களோடும் விகாரரூபங்களோடமிருக்கும்சிவ்கணங்களைச்சேர்ந்தபூதங்கள் எங்கும் மிகவும் கூவிக்கொண்டிம் கூத்தாடிக்கொண்டிருப்பதும், அனேகதூறுராக்ஷஸர்களால் அடையப்பட்டுப் பார்க்கமுடியாமல் பயங்கரமாயிருப்பதுமான இமயமலையிலுள்ள தேவவனத்தைக் கண்டேன். அந்தவனத்தில் அப்ஸரஸுகள் கூத்தாடுவதும், தேவ

மழைக்காலத்தின் ஆரம்பத்தில் மேகக்கூட்டங்களின் முழக்கமுள்ளதும், அனேகமயில்கள் சப்திப்பதும், யானைக்கூட்டங்கள்நிரம்பினதும், வஸந்தகாலத்தின் ஆரம்பத்தில்வண்டிகள்பாடுவதும், ¹ கிரௌஞ்சம் குரரம் ஸாரஸம் சகோரம் குயில்கள் இவை மதத்துடன்சப்தித்துக்கொண்டு நிரம்பியிருப்பதும், உயர்ந்தஇடமாகவும் மிக்கபயங்கரமாகவும் பிரகாசிப்பதுமான சிவஸபையைக் கண்டேன். அது தர்மதேவதைக்கும் தர்மமுள்ள ஜனங்களுக்கும்மட்டும் பார்க்கக்கூடியது. ஜிதேந்திரியர்களான வித்தர்களும்குரியகிரணங்களில்ஸஞ்சரிக்கும் விஸ்வேதேவர்களும் ஆங்காங்கு வந்திருந்தனர். தேவர்கள் நாகர்கள் திக்குப்பாலர்கள் அக்ரிகள் தேவலோகத்தியபுஷ்பங்கள்நிரம்பினவாயுக்கள் இவர்எல்லாரும் பூமாரிகளை இறைத்துஇறைத்துக்கொண்டு ஆச்சரியரூபத்தோடு அங்கே வருகின்றனர். பத்துத்திசைகளையும் பிரகாசிக்கச்செய்யும் ஜோதிஸதைகள் அங்கே ஜ்வலிக்கின்றன. தேவர்களுக்குப்பிரியமான தேவலோகத்தியபக்ஷிகள் ஸந்தோஷத்துடன் நாலுபக்கத்திலும் ஆழிக்கொண்டு கூவுகின்றன. சிறந்தஒளியுள்ளவரும் ரத்தநரம்புகளை அணிந்தவரும் சிவந்தநிறமுள்ளமீசைதாடிகளும்ஜடையுமுள்ளவரும் பயங்கரரும் தேவஹிரோதிகளுக்கும் தம்மிடத்தில் பக்தியில்லாதவருக்கும் பயத்தைச்செய்பவரும் பக்தியுள்ளவருக்குப்பயத்தைப்போக்குபவருமானசங்கரர் புலித்தோலாடையுமித்து யானைத்தோலை மேலே போர்த்துக்கொண்டு பாம்பை யஜ்ஞோபவீதமாக அணிந்து கிந்நரர்களும் தேவர்களும் கந்தர்வர்களும் துதிகவும் ரிஷிகளும் அப்ஸரஸுகளும்நாலுபுறமும்சூழவும் பொன்தாதுக்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்ட அம்மலைச்சிகரத்தில் கட்டிலில்உட்காருவதுபோலஉட்கார்ந்து விளங்கினார். அங்கே பிரபுவானசங்கரரிருக்குமிடம், தேவர்களும் தானவர்களும்நிரம்பினதும் எல்லாஒளிகளும்சேர்ந்ததும் திக்பாலகர்கள்எல்லாரும்காத்திருப்பதும் மஹாநாகங்கள்நிரம்பி எல்லாருக்கும் மயிர் பொடிக்கச்செய்யும்பயங்கரமானரூபமுள்ளதும் சொல்லுக்கெட்டாததும் வெல்லமுடியாததுமாயிருக்கிறது. அந்தச் சிறந்தசிகரத்தில் உட்கார்ந்திருக்கும் பூதபதியானசிவபெருமானே ரிஷிகளும் பூதக்கூட்டங்களும் தலைவணங்கி நமஸ்கரித்து மிகப்பரிசுத்தமானவாக்குக்களினால் மனத்தைக்கவரும்படி துதித்தனர்; உடனே, பாவங்களிலிருந்து விடுபட்டுத் துயரமற்றவராயினர். வாலகிலியரிஷிகளும்

¹ 'லோஹிதாங்கதபூஷண:' என்பது வேறுபாடும்; 'சிவந்ததோள்வளைகளை பணிந்தவர்' என்பது அதன் பொருள்.

பிரம்மரிஷிகளும் கர்ப்பத்திலிருந்துபிறந்தவரும் பிறவாதவருமான தவலித்திபெற்றமஹரிஷிகளும் அவ்விடத்தில்தேவஸரேஷ்டர்களுக்கும் ஈஸ்வரரான அந்தப்பகவானைப் பணிகின்றனர். அந்தரிமிஷத்தில் சிறந்த உமாதேவியானவள் சிவனுக்குச்சமமாக ஆடையுடுத்து அவர் செய்யும்விரதத்தையே செய்துகொண்டும் பெண்பூதங்களினால்குழப்பட்டும் எல்லாப்புண்ணியதீர்த்தங்களின் ஜலங்களும் நிரப்பப்பட்ட பொற்கலசத்தை எடுத்துக்கொண்டும் உயர்ந்தவாஸனையயணிந்து கொண்டும் பூமாரிபொழிந்துகொண்டும் எல்லாச்சிறந்ததிகளாலும் பின்செல்லப்பட்டும் பகவான் பக்கத்தை யடைவதற்காக அழகான புன்னகையுடன் வந்தாள். அந்தப்பார்வதி தேவருக்குந்தேவரான சிவ பெருமானருகில்வந்து அவர்மனத்திற்கு மகிழ்ச்சியையுண்டாக்கக் கருதி அவர்ஸமீபத்தில் பின்புறத்திலின்று தன்னுடன்வந்த கூட்டங்களைப்பார்த்து நகைத்துக்கொண்டு ஸந்தோஷத்துடன் அழகான கைகளினால் அவரதுகண்களைப் பொத்தினாள். உமாதேவியினால் ஈசுவரருடையகண் மறைக்கப்பட்டபோது உலகத்திற்கு மோகமுண்டாயிற்று. பூதங்களுக்குராதராகிய பரமேஸ்வரர் கண்மூடினபோது, உலகத்தில் சந்திரசூரியர்களும் நக்ஷத்திரங்களும் மறைந்தும் வேதாத்யயனமும் யாகமும் ல்லாமும் இருள்மூடியும் விசனமும் பயமும் நடுக்கமும் உண்டாகிவிட்டன. அப்படி உலகத்தில் இருள்மூடிப் பரபரப்பும் உயிரழிவும் உண்டானபோது ரிஷிகளுக்கும் ஜனங்களுக்கும் ஹாஹாகாரமுண்டாயிற்று. அப்போது அவருடையநெற்றியில் நீண்டதும் பன்னிரண்டுசூரியர்களைப்போலப் பிரகாசிப்பதும் ஒளியினால் உலகங்களைப்பிரகாசிக்கச்செய்வதுமான மூன்றுவதுகண் உண்டாயிற்று. பிரளயகாலாக்கிக்குச்சமமான அந்தநேத்திராக்கியினால், முன்னின்ற இமயமலை முழுதும் எரிக்கப்பட்டது. மிருகங்களும் பக்ஷிகளும் நிரம்பினதும் வித்தியாதரர்களும் கந்தர்வர்களும் வசிப்பதும் சிறந்த ஓஷதிகளிரம்பினதுமான அம்மலை எரிக்கப்பட்டபோது பார்வதி ஆச்சர்யத்துடன் கண்மலர்ந்தவளானாள். உலகமனைத்தும் ஆச்சரியத்தையடைந்தது. தேவர்கள் தானவர்கள் ராக்ஷஸர்கள் அனைவரும் பார்த்துக்கொண்டிருக்கையிலேயே நேத்திரத்திலுண்டான அந்த அக்ரியினால் சிறந்தமலை எரிக்கப்பட்டேபோயிற்று. அந்தமலை அழிந்து போனதைக்கண்டு பார்வதி துயரமுற்றுத் தன்பிதாவைவெகுமானிக் கக்கருதிப் பிரபுவின்பாதங்களில் பூமியில்விழுந்தாள். தேவஸரேஷ்டர்களுக்கும் ஈஸ்வரரான சங்கராதேவிக்குண்டான மிக்கதுயரத்தைப் பார்த்து, அவளுக்குப் பிரியமுண்டாக்குவதற்காக அம்மலையைத்

திரும்பவும் நோக்கினார். குளிர்ந்தமனத்துடன் பகவான்பார்த்தநிமிஷத்தில் இமயமலை திரும்பவும் முன்போலாகிவிட்டது. பகவிகள் ஸந்தோஷமாகவும் புஷ்டியாகவும், மரங்களும் காடுகளும் பூத்தும், விலங்குகளும் சாணர்களும் ஸந்தோஷமடைந்துமிருந்தனர். தனதந்தை முன்போலானதைக் கண்டபிறகு, பார்வதி மிக்கஸந்தோஷமடைந்தாள். ஸந்தோஷமும் ஆச்சரியமும் அடைந்த பார்வதிதேவி, எல்லா லோகங்களுக்கும் எல்லா ஜனங்களுக்கும் இதத்திற்காக, பிணிகியும் தேவதேவருமான மஹேஸ்வரிடம் ஸந்தேகம்கேட்கக்கருதிப் பிரயோஜனமுள்ள பின்வரும்சொல்லைச் சொல்லலானாள்.

‘பகவானே ! தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் ஈசவரரே ! சூலாயுத்ததைக்கையிற்பிடித்தவரே ! சிறந்தசக்தியுள்ளவரே ! அந்தநேத்திராக்கினிவெளிப்பட்டதனால் எனக்கு மிக்க ஆச்சர்யமுண்டாயிற்று. தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் ஈசவரரே ! இந்தநெற்றியில் சூரியனுக்கும் அக்ரிக்கும்மேலாக விளங்கும் பெரிதான மூன்றாவதுநேத்திரம் எதற்காகப் பிரகாசிக்கிறது? பெரிதானநேத்திராக்கியினால் எனதுபிதாவான இந்தஇமயமலை எரிக்கப்பட்டது; திரும்பவும் நீர் பார்த்தவுடன் ஸ்வபாவமாகிவிட்டது. பகவானே ! இந்தஸந்தேகம் என்மனத்தில் உண்டாயிருக்கிறது. தேவருக்குந்தேவரே ! உமக்கு நமஸ்காரம். அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்’ என்றாள். அந்தத்தேவி இவ்வாறுசொல்ல, சங்கரர் அன்புகூர்ந்து அவனைப்பார்த்து, ‘தேவியே ! தர்மந்தெரிந்தவனே ! இன்சொற்சொல்லுகிறவனே ! அன்புள்ளவனே ! நீ ஸந்தேகப்பட்டது ஸரி. உன்னைத்தவிர வேறு யாரால் என்னைக் கேட்கமுடியும்? வெளிப்படையாயிருந்தாலும் ரகஸ்யமாயிருந்தாலும் உன்விருப்பத்திற்காக நான்சொல்லுகிறேன். பெண்ணரசியே ! அதையெல்லாம் இந்தச்சபையில் தெளிவாகக்கேள். அன்புள்ளவனே ! நான் எல்லா உலகங்களுக்கும்முதல்வன் என்றறி. மூன்றுலோகங்களும் விஷ்ணுவுக்கு எப்படியோ அப்படியே எனக்கும் உள்பட்டவை. சிறந்த பெண்ணே ! விஷ்ணு படைப்பவர் ; நான் காப்பவன் என்றறி. நல்லதாகட்டும் கெட்டதாகட்டும் என்னை எப்போது தொடுகின்றனவோ அப்போது இவ்வுலகமனைத்தும் அப்படிஅப்படியே(நல்லதாகவும்கெட்டதாகவும) ஆகிவிடும். குற்றமற்றதேவி ! உறுதியானதவமுள்ளவனே ! நீ சிறுமியாதலால் இந்தரகஸ்யந்தெரியாமல் விளையாட்டுக்கு என்கண்களை மூடினாய். அதனால், சந்திரசூரியர்கள் இல்லாமல் உலகம் பயத்தினால்கலங்கிப்போயிற்று. அன்புள்ளபார்

வதியே ! உலகத்தில், சூரியனில்லாமல் இருள்மூடினபோது உலகத்
தரைக்ஷிப்பதற்கு மூன்றாவதுகண்ணை நான் உண்டிபண்ணினேன்.
அன்புள்ளவளே ! நீ ஸந்தேகப்பட்ட விஷயத்தைச் சொன்னேன்.
ஸந்தேகமில்லாமலிரு ' என்றுசொன்னார்.

இருவற்றாவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸ்வாதம் தோடர்ச்சி; ஈசுவரருக்கு, நான்த
முகமும் கரியகண்டமும் பிநாகமென்னும்விலும் விருஷப
வாகனமும்நுப்பதன் காரணங்கடும், ரிஷிகள்
ஈசுவரரைத்துத்தீர்த்தும்.)

தேவஸ்ரேஷ்டரானசங்கரருடைய ஸமயந்தெரிந்த உமாதேவி
யானவள், தனக்குப்பிரியமும் உலகத்திற்குநன்மையுமானவிஷயத்தை
மறுபடியும்கேட்கக்கருதி மஹாதேவரைப்பார்த்து, ' பகவானே !
தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் ஈசுவரே ! எல்லாத்தேவர்களாலும் நமஸ்
கரிக்கப்பட்டவரே ! பகவானானநீர் எந்தக்காரணத்தினால் நான்முகரா
னீர் ? பகவானே ! உமது ஐந்திரமென்னும் கீழ்த்திசைமுகம் பார்ப்
பதற்கு ஆச்சரியமாயிருப்பதேன் ? பகவானே ! வடக்கிலும் மேற்கிலு
முள்ளமுகங்கள் பார்ப்பதற்கு அழகாயிருப்பதேன் ? தெற்கிலுள்ள
முகம் மேலேஜடைகளால் வியாபிக்கப்பட்டுப் பயங்கரமாயிருப்ப
தேன் ? மஹாஐப்பாவரே ! தோற்றுவதற்குக்காரணத்தைக் கேட்க
விரும்புகிறேன். ஈசுவரே ! இந்தஸந்தேஹத்தை எனக்குச்சொல்
லக்கடவீர்' என்கேட்டாள். ஈசுவரர், 'பெண்ணரசியே ! நீதெரிந்து
கொள்ளவிரும்புகிறதை உனக்குச் சொல்வேன். முற்காலத்தில்
மிகக்கொடியவரும் உலகத்தைமிகவும்நிங்குச்செய்கிறவரும் பலத்தி
னால் கர்வமடைந்தவரும் ஆயுதங்களினால் கொல்லப்படாதவரும்
ஆயுதவன்மையுள்ளவரும் ஒருவர்மேல்லருவர் அன்புள்ளவருமான
ஸந்தோபஸுந்தர்களுள்ளும் இரண்டி அஸு-மர்கள் இருந்தனர்.
அவர்களையழிப்பதற்காக விசுவகர்மானினால் எல்லாவற்றிலிருந்தும்
எள்ளளவுள்ளவாக உயர்ந்த அம்சங்களைஎடுத்துப் படைக்கப்
பட்டவனும் உலகங்களினால்கொண்டாடப்பட்டவருமாகிய திலோத்
தமைஎன்றஅப்ஸ்ரஸ் உண்டானான். பூமியில்நிகரற்றஅழகுள்ளஅவள்
தேவர்களின்காரியங்களைச் செய்வதற்குமுன் சிரிப்பும் விளையாட்டு

முள்ளவளாய் நான் தவம்செய்துகொண்டிருக்கும்போது வந்தாள். அன்புள்ளவளே! என்னை அவள் பரதகழிணம்செய்யும்போது, 'அவள் என்னால் வெகுமாணிக்கப்பட்டித் தேவகாரியத்தைச் செய்வள்' என்றுகினைத்து அவளைப்பார்க்கக்கருதி நாலுமுகங்களோடிருந்தேன். கிழக்கிலுள்ள ஐந்திரமென்னும் என்முகமானது எப்போதும் தவம்செய்துகொண்டிருக்கும். பயங்கரமும் சிறந்ததுமாகிய எனது தென்திசைமுகம் பிரஜைகளை ஸம்ஹாரஞ்செய்யும். அன்புள்ளவளே! எனது மேற்றிசைமுகம் எப்போதும் உலகங்களின்காரியத்தைப் பார்க்கும்; வடதிசைமுகம் எப்போதும் ஆச்சரியகரமாக வேதங்களை ஒதிக்கொண்டிருக்கும். இந்த விஷயங்கள் எல்லாவற்றையும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே! சூலத்தைக்கையில்ல்தரிப்பவரே! வரமளிப்பவரே! உமது கழுத்தில் மயில்போன்ற கருநிறம் விளங்குவதேன்? இதனைக் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்றாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! இதனை உனக்குச் சொல்வேன்; ஊக்கத்துடன் கேள். 1 முன்னொரு யுகத்தில் பலசாலிகளான தேவாஸுரர்கள் அமுதத்திற்காக வெகு காலம் வருந்திக் கடலைக்கடைந்தனர். வாஸுகியென்னும் நாகராஜனைக் கயிறாகப் போட்டுப் பெருங்கடலைக்கடையும்போது எல்லா உலகங்களையும் அழிக்கும் விஷம் அந்தக்கடலில் உண்டாயிற்று. தேவர்களேவரும் அதைக்கண்டவுடன் மனங்குன்றிப்போயினர். தேவியே! லோகங்களின் நன்மைக்காக அந்தவிஷம் என்னால் விழுங்கப்பட்டது. சிறந்தவளே! அதனாலேதான், மயில்போன்ற நீலநிறம் என்கழுத்தில் உண்டாக்கப்பட்டது. அப்போது முதல்தான், நான் நீலகண்டென்று சொல்லப்படுகிறேன். இதனை முழுதும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று சொன்னார். உமை, 'நீலகண்டரே! எல்லா உலகங்களுக்கும் ஸுகத்தைச் செய்கிறவரே! உமக்கு நமஸ்காரம். தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே! அனைகம் ஆயுதங்களிருக்க நீர் பிசுபத்தை வைத்துக்கொள்ளக்கருதுவது ஏன்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'அழகான புன்னகையுள்ளவளே! இந்த ஆயுதத்தின் வலாற்றை உனக்குச் சொல்லுவேன். அதில் தர்மம் இருக்கிறது. நீ கேள். மஹாதேவியே! முன்னொரு யுகத்தில் கண்வெள்ளை

1 'இந்திரன் சிவனது பெருமையை விரும்பி வஜ்ராயுதத்தைச் சிவன் மேல் பிரயோகிக்க அது கழுத்தில் உரைந்ததனால் நீலகண்டரானார்' என்பது வேறுபாடும்.

ஊம்ஒருமஹரிஷி இருந்தார். அவர் அற்புதமான தவம்செய்யத் தொடங்கினார். அன்புள்ளவளே! அவர் அவ்வாறு கடுந்தவம்செய்யும்போது அவர்தலையில் நாளடைவில் புற்று உண்டாயிற்று. புற்று இருந்ததனால் அவர்தலையில் மூங்கில் முளைத்தது. அவற்றையெல்லாம் அவர்தாங்கிக்கொண்டு முன்போலவே தவம்செய்துகொண்டிருந்தார். தவத்தினால்பூஜிக்கப்பட்டப்ரம்மதேவர் அவருக்கு வரங்கொடுக்கப்போனார். பெண்ணரசியே! அவர் அவருக்கு வரமளித்தபிறகு, அந்தமூங்கிலைப்பார்த்து அதனால் உலகத்திற்கு உபயோகம் செய்வதைக்குறித்து ஆலோசித்தார். ஆலோசித்தபிறகு அந்தமூங்கிலையெடுத்து வில்லாகச் செய்வித்தார். உலகங்களைப்படைத்தவராகியப்ரம்மதேவர் அப்போது விஷ்ணுவிடத்திலும் என்னிடத்திலும்ஸாமர்த்தியமிருப்பதையறிந்து விஷ்ணுவுக்கும் எனக்குமாகஇரண்டிவிற்களைத் தந்தார். பிளாகமென்பது என்வில். சார்ங்கமென்பது விஷ்ணுவின்வில். மிகுதியுள்ளமூங்கிலினால் காண்டிலமென்னும் மூன்றாவதுவில் உண்டாயிற்று. அதைச் சந்திரனுக்குக்கொடுத்துப்ரம்மா திரும்பத் தம்முலகம்சென்றார். குற்றமற்றவளே! இந்த ஆயுதத்தின்வரலாற்றை முழுதும் உனக்குச்சொன்னேன்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரே! பிளாகத்தில் மிக்கவிருப்பமுள்ளவரே! பூதங்களுக்கதிபதியே! வேறு வாகனங்கள் அநேகமிருக்கையில் அந்தவிருஷபம் உமக்கு வாகனமானது ஏன்? தேவரே! இது எனக்குச் சந்தேகம். இதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மகாதேவர், 'எனக்கு விருஷபம் வாகனமானவகையை உனக்குச் சொல்வேன். வெளுத்தபுன்னையுள்ளவளே! முன்பிருஷ்டியின்ஆரம்பத்தில் பசுக்கள் வெள்ளைநிறமாகவிருந்தன. அந்தப்பசுக்கள் பலமும் தேகக்கட்டுமுள்ளவைகளாய்க் கொழுத்துத் திரிந்தன. அழகியமுகமுள்ளவளே! நான் அந்தக்காலத்தில் இமயமலையில் உலகநன்மைக்காக ஒற்றைக்காலால் நின்று கைபைத்தூக்கிக்கொண்டு தவம்செய்தேன். தேவியே! அப்போது, கொழுப்புமிருந்தபசுக்கள் கூட்டமாக என்பக்கத்தில் சுற்றிலும்வந்து நானிருந்தவிடத்தை இடித்தன. அவைகள்செய்தபிழையினால் எனக்கு மனகலக்கமுண்டாயிற்று. ஆதலால், அப்போது கோபமுள்ளமனத்தினால் பசுக்கள் எரிக்கப்பட்டன. பசுக்களுக்கு அந்தக்கொடியவிசனம்வந்தபோது, இந்தவிருஷபம் என்னிடத்தில் வேண்டிக்கொண்டு கோபத்தையடக்கிற்று. அப்போதுமுதல்தான், பசுக்கள் அடக்கமுள்ளவையும் பலநிறங்களுள்ளவையுமாயின.

தேவியே ! இந்த விருஷபமட்டும் முதலிலிருந்தபடி வெண்ணிறமாயிருக்கிறது ; அப்போதுமுதல்தான், எனக்குவாகனமாகவும் கொடியாகவும் ஏற்படுத்தப்பட்டது. அதனால்தான், தேவர்களும் கோக்களும் என்னைப்பசுபதியாகச் செய்தனர். தேவியே! அப்போது, நான் கோபம்தெளிந்து பசுபதியுமானேன்' என்றுகூறினர்.

இருநூற்றேழாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; ஈசுவார் மயானத்தில் வஸிப்பது, உருவம் உக்ரமாகிடுப்பது, சீரத்தில் பிறை தரிப்பது 'இவற்றின் காரணங்கள்.)

உமை, 'பகவானே ! ஸர்வப்பிராணிகளுக்கும்ஈசுவரே! சூலத்தைக்கையில்ல்தரிப்பவரே! விருஷபக்கொடியுள்ளவரே! விசித்திரமும் மங்களகரமுமான அழகியவீடுகளில் மற்றப்பிராணிகளிருக்கையில் மயிர்களாலும் எலும்புகளாலும் அருவருக்கத்தக்கதும் ¹தூற்றுக்கணக்கான மண்டையோடுகள்நிரம்பினதும் நரிகளும் கழுகுகளும் சேர்ந்திருப்பதும் பிணப்புகையினுல்லுடப்பட்டதும் சிதைகளின் அக்ரிகளால்விகாரமானதும் கொடியதும் பயங்கரமானதும் போகத்தகாததுமான மயானத்தில் நீர் ஸந்தோஷமாயிருப்பது ஏன் ? பார்க்கவும்வழங்காத இப்படிப்பட்ட சுவங்கள்போடிமிடத்தில் நீர் எப்படி விளையாடுகிறீர்? தேவரே! எனக்குஇந்தச்சந்தேகமிருக்கிறது. அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மகாதேவர், 'தேவி ! ஆ ! ஆ ! உனக்குச் சொல்வேன். ஊக்கத்துடன் கேள். சுத்தமான புன்னகையுடையதேவியே! சிறந்தவளே! முன்னர் நான் இருப்பதற்காகச் சுத்தமானவிடத்தைத்தேடி வெருகாலம்கடந்தும் மிகப்பரிசுத்தமானஇடம் கிடைக்கவில்லை. எனக்கு இந்தஎண்ணமுண்டாயிருந்த காலத்தில், மிக்கபயங்கரமானகலக்கமுள்ள ப்ரம்மதேவர் என்னதிரில் வந்துகின்றார். அப்போது, கொடியதும் உலகங்களுக்குப்பயத்தைத் தருவதுமாகிய பூதசிருஷ்டி எங்கும் உண்டாயிற்று. பலநிறங்களும் பலவடிவங்களும் கொடியகோரப்பற்களும் பிசாசங்கள் ராக்ஷஸர்களின்முகங்களுமுள்ளவையும் அடிப்பவையும் பிராணிகளின்உயிரை எடுப்பவையுமான பூதங்கள் பிராணிகளை அதிகமாகக்கொன்று இங்கும்

அங்கும் திரிந்தன. இவ்வாறு பிராணிகள்போனதனால் உலகம்அழியும்போது,பிதாமஹர் அதற்குப்பரிகாரம் செய்வதற்காக என்னை அவற்றைஅடக்கச்சக்தியுள்ளவனென்று நினைத்து அந்தவேலையில் நியமித்தார். அன்புள்ளவளே! நானும் பிராணிகளின் நன்மைக்காக அதை ஏற்றுக்கொண்டேன். தேவியே! பிறகு, அந்தப்பூதங்களினிடமுண்டான பயத்திலிருந்து பிராணிகளைக் காப்பாற்றினேன். குற்றமற்றவளே! இந்தமயானத்தைவிடப் பரிசுத்தம் ஒன்றுமில்லை. மனிதர்களின்ஸஞ்சாரமில்லாமையால் மயானம்மிகப்பரிசுத்தமென்று நினைக்கப்பட்டது. சிருஷ்டிக்கப்பட்ட அந்தப்பூதங்களை நான் மயானத்தில் நிறுத்தினேன். அன்புள்ளவளே! அங்கிருந்துகொண்டு எல்லாப்பிராணிகளின்பயத்தையும் போக்குகிறேன். எனக்குப் பூதங்களைவிட்டிருக்கப் பிரியமில்லை. ஆதலால், என்மனம் மயானத்திலிருப்பதில் விருப்பமுற்றிருக்கிறது. பரிசுத்தத்தையிரும்பும்பிராம்மணர்கள் மயானத்தை எப்போதும் பரிசுத்தமென்று சொல்லுகின்றனர். தவம்செய்கிறவர்களாலும் மோக்ஷத்தைக்கருதுகிறவர்களாலும் மயானம் எப்போதும் அடையப்படுகிறது. அன்புள்ளவளே! அது 1வீரர்களுடையஸ்தானமாயிருப்பதாலும் அதனை எனக்கு இடமாகச் செய்துகொண்டேன். (அதற்கு) அனைக்கபாலங்கள்நிரம்பிப் பயங்கரமாயிருப்பதே அழகாயிருக்கிறது. உச்சிப்போதிலும் காலேமாலையிலும் ருத்திரரைத்தேவதையாகவுடைய (திருவாதிரை) நக்ஷத்திரத்திலும் தீர்க்காயுளைவிரும்புகிறவர் அசுத்தத்துடன் அங்கேபோகக்கூடா தென்பது நிச்சயம். பூதங்களினாலுண்டான பயத்தைப்போக்குவதற்கு என்னைத்தவிர மற்றொருவனால் முடியாது. நான் அங்கிருந்து கொண்டு ஒவ்வொருநாளும் ஜனங்களையெல்லாம் காப்பாற்றுகிறேன். என்கட்டளையினால் இங்குள்ளபூதங்களின்கூட்டங்கள் யாரையும் கொல்லுவதில்லை. உலகங்களின்நன்மைக்காக அந்தப்பூதங்களை நான் மயானத்தில் ஸந்தோஷப்படுத்திக்கொண்டிருக்கிறேன். இதனை முழுதும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?" என்றுசொன்னார்.

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே! முக்கண்ணரே! வருஷபத்வஜரே! உமதுஉருவம் செம்மட்டைநிறமும் விகாரமும்பயங்கரமும்சாம்பற்பூசப்பட்டதும்விகாரமானகண்களும்கூரான கோரப்பற்களுமுள்ளதும் ஜடைவியாபித்ததும் புலியின்வயிற்றுத்தோலையுடித்ததும் செம்மட்டைநிறமான மீசையடர்ந்ததும் கோப

முள்ளதும் ¹சூலம் பட்டிசமென்னும் ஆயுதங்களுமிடையே உக்கிரமு
மாயிருக்கிறது. இப்படிப்பட்ட உருவம் எதற்கு? அதனை எனக்குச்
சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'அதனை உனக்
குச் சொல்வேன். அதனை நீ ஊக்கத்துடன் கேள். அன்புள்ளவளே!
உலகத்தில் குளிர்ச்சி வெப்பம் என இரண்டிதன்மைகளுள்ளன. அவற்
றினால் பற்றப்பட்ட இவ்வுலகமனைத்தும் ² ஸௌம்யமும் ³ ஆக்ரேய
முமாகிறது. ஸௌம்யரூபம் விஷ்ணுவினிடத்திலும் ஆக்ரேயரூபம்
என்னிடத்திலும் எப்போதும் நிலையாயிருக்கின்றன. இந்தத்தேக
த்தினால் நான் எப்போதும் எல்லா உலகங்களையும் தாங்குகிறேன்.
தேவியே! உக்கிரமானவழுவமும் விருபமான கண்களும் சூலபட்டிசங்
களென்னும் ஆயுதங்களுமுள்ள ஆக்ரேயமென்னும் எனது ரூபம் உல
கத்தின் நன்மைக்காக ஏற்பட்டது. அழகிய முகமுள்ளவளே! இந்த
உருவத்தை விட்டு நான் மாறுவேனாயின் எல்லா உலகங்களுக்கும் தடு
மாற்றம் உண்டாகிவிடும். ஆதலால், உலகத்தின் நன்மையை விரும்பி
நான் இந்த ரூபத்தைத் தரித்திருக்கிறேன். தேவியே! இதுனை உனக்
குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்க விரும்புகிறாய்?' என்று
சொன்னார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே!
சூலத்தைக்கையில் தரிப்பவரே! வ்ருஷபக்கொடியுடையவரே! உமது
தலையில் சந்திரனது பிறை விளங்குகிறதே, அது எதற்காக? தேவரே!
அதனை நான் கேட்க விரும்புகிறேன். சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்
டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவளே! அதன்காரணத்தை நான் உனக்
குச் சொல்வேன்; கேள். தேவியே! வெளுத்த புன்னகையுள்ள
வளே! முன் ஒரு காரணத்தினால் தகையாகத்தை நெகிழ்ப்பதற்காக
நான் பூதங்களால் சூழப்பட்டிக் கோபமுற்றிருந்தேன். அந்தச்
சிறந்தயாகத்தில் ஹவிர்ப்பாகங்காரணமாக வந்தபோரில் யாகத்தில்
பாகம் வாங்கிக்கொண்ட தேவர்கள் என்னால் அடித்துத் தூர்த்தப்
பட்டனர். தேவியே! குற்றமில்லாமலிருந்தும் கோபமுற்ற என்னால்
அங்கே மிகவும் பீடிக்கப்பட்டும் கால்கட்டை விரலால் உதைக்கப்பட்டு
மிருந்த சந்திரன் அவ்வளவு தீங்கு செய்யப்பட்டும் ஏன்னைப்பார்த்து
நல்வார்த்தையாகவே வேண்டிக்கொண்டான். அன்புள்ளவளே!
பின்னிட்டு அதனை நான் நினைக்கும்போது வருத்தமுண்டாயிற்று.
அப்போது முதல் நான் சந்திரனைத் தலையில் வைத்துக்கொண்டிருக்
கிறேன். இப்படிச் செய்வதனால்ேதான் என்பாவம் நீங்குமென்பது என்

¹ இரட்டித்தலால் ஒரு சொல் விடப்பட்டது.

² சந்திரன்போன்றது.

³ ஆக்னிபோன்றது.

அ னு ச ர் ஸ ன ப ர் வ ம்.

எண்ணம். அதனால், அப்போது முதல் எந்தஸ்யில் சந்திரன் எப் பொழுதும் காணப்படுகிறான்' என்றுசொன்னார். தேவஸ்ரேஷ்டரான சங்கரர் இவ்வாறுசொல்லும்போது, மகரிஷிகள் ஆச்சரிய மடைந்து அஞ்சலிவரிசைகளுடன் சிறந்தவாக்குக்களினால் ஈசுவரரைத் துதிக்கத்தொடங்கினர். 'சங்கரரே! நமஸ்காரம். எல்லாவற்றிற்கும் ஈசுவரரே! உலகமனைத்திற்கும் தந்தையே! நமஸ்காரம். தேவருக்கும் முதல்தேவராயிருப்பவருக்கு நமஸ்காரம். சந்திரகலையைத்தரிப்பவரே! நமஸ்காரம். மிக்ககொடியதற்கும் கொடியவரே! நமஸ்காரம். சங்கரரே! ருத்திரரூபியானஉமக்கு நமஸ்காரம். மிக்கசாந்தமுள்ளவருக்கும்சாந்தமானவரே! நமஸ்காரம். சந்திரனைக் காப்பவரே! நமஸ்காரம். உமாதேவியோடுகூடிய தேவருக்கு நமஸ்காரம். நான்முகரே! உமக்கு நமஸ்காரம். பூதபதியே! சம்புவே! கங்காதரரே! நமஸ்காரம். முத்தலைச்சூலத்தைக்கையில் தரிப்பவருக்கு நமஸ்காரம். நாகாபரணருக்கு நமஸ்காரம். விருபாக்ஷருக்கு நமஸ்காரம். தக்ஷயாகத்தைஎரித்தவரே! நமஸ்காரம். அநேககண்களுடையவருக்கு நமஸ்காரம். உலகத்தையாக்கிப்பவரே! நமஸ்காரம். ஈசுவரருடையமகிமையும் ஆச்சர்யம். ஈசுவரருடைய கிருபையும் ஆச்சர்யம். இப்படி தர்மத்தைமுதன்மையாக்கக்கொண்டிருப்பதும் தேவருக்குந்தேவரான ஈசுவருக்கே தரும்' என்றனர். இவ்வாறு ரிஷிகள் துதிக்கும்போது காலம்தெரிந்தஉமாதேவியானவள் ரிஷிகளின்சந்தோஷத்திற்காகச் சம்புவைப்பார்த்து உலகத்திற்கு மிக்க அனுகூலமான சொல்லைச் சொல்லலானாள். 'பகவானே! தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும்ஈஸ்வரரே! எல்லா உலகங்களாலும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவரே! இந்தரிஷிக்கூட்டங்களுக்கும் எனக்கும் விருப்பத்தைச் செய்வதற்காக வர்ணஸ்ரமங்களுக்கு ஏற்படுத்தப்பட்டதர்மங்களை முழுதும் சொல்லக்கடவீர். தேவஸ்ரேஷ்டரே! திருப்தியுண்டாக விடீ. உமதுசொல்லை இன்னும் கேட்கவிரும்புகிறேன். பிரபுவே! தேவருக்கும்ஈசுவரரே! 'இவள் ஒற்றுமையாகத்தர்மத்தைச்செய்ய வள்' என்றும், 'பக்தியுள்ளவள்' என்றும் நினைத்து உலகங்களின் இதத்திற்காகச் சொல்லக்கடவீர். சங்கரரே! எல்லாவற்றையும் தெளிவாகச் சொல்லவேண்டுகின்றேன்' என்றுகேட்டாள்.

இருநூற்றெட்டாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; வீரணஸ்ரமதர்மங்கள்.)

மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! ஆ! ஆ! உன்மனத்திற்குவிருப்பமானதைச் சொல்வேன். வீரணஸ்ரமங்களைச் சேர்ந்ததர்மங்கள் எல்லாவற்றையும் முழுதும் கேள். பிராம்மணர், ஷுத்திரியர், வைசியர், சூத்திரர் என்று வர்ணங்கள் நான்குவகை. உலகத்தை நடத்தக்கருதின பிரம்மதேவரால் முதலில் பிராம்மணர்கள் படைக்கப்பட்டனர். அவர்களுக்குரிய கர்மங்களும் சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்பட்டன. இவ்வுலகமெல்லாம் ஒரேவர்ணமாயிருக்குமாயின் அழிந்துபோம். தேவியே! அதனால், நாலுவர்ணங்களும் சேர்ந்து படைக்கப்பட்டன. பிராம்மணர்கள் முகத்திலிருந்து உண்டாக்கப்பட்டனர். அதனால், அவர்கள் சொஸ்திறமையுள்ளவர்கள். ஷுத்திரியர்கள் கைகளிலிருந்து படைக்கப்பட்டனர், அதனால், அவர்கள் கைவன்மையுள்ளவர்கள். வைசியர்கள் தொடையிலிருந்து உண்டாயினர். அதனால், அவர்கள்¹ வார்த்தையினால் ஜீவிப்பவர்கள். சூத்திரர்கள் பாதங்களிலிருந்து உண்டாக்கப்பட்டனர். அதனால், அவர்கள் ஊழியஞ்செய்பவர்கள். தேவியே! நான்குவர்ணங்களின் தர்மங்களையும் தொழில்களையும் ஊக்கத்துடன் கேள். பிராம்மணர்கள் உலகங்களைக் காப்பதற்காக படைக்கப்பட்டவர். அதனால், அவர்கள் பூமிதேவர்களென்று சொல்லப்பட்டனர். தம்நன்மையைக்கருதுகிற யாரும் பிராம்மணர்களை அவமதிக்கலாகாது. தேவியே! தானத்தையும் தவத்தையும் எப்போதும் நடத்துகிறவர்களாகிய பிராம்மணர்கள் இராமற்போவாராயின்² இரண்டு லோகங்களுக்கும் நிலையிலாமற்போமென்பதுதான் சுருக்கம். உலகங்களுள் பிராம்மணஜன்மமட்டிம்பெறுதற்கரிதென்று நினைக்கப்படுகிறது. பிராம்மணன், கல்வியில்லாதவனாயிருந்தாலும் பொருளில்லாதவனாயிருந்தாலும் எப்போதும் பூஜிப்பதற்குரியவன். காமத்துஞ்ஞலும் லோபத்துஞ்ஞலும் மதுகெட்டுப்பிராம்மணர்களை அவமதித்தும் இகழ்ந்தும் கோபமூட்டியும் அடித்தும் பொருளைப்பறித்தும் இழிதொழில்களைச் செய்வித்துமிருக்கும் இழிந்தவனும் மூடனுமானமனிதன் என்னையே அவமதிப்பவனும் இகழ்கிறவனும் கோபமூட்டுகிறவனும் அடிப்பவனும்

¹ பயிர், பசுக்காத்தல், வர்த்தகம்.

² இம்மையும் மறுமையும்.

என்பொருளைப்பறிப்பவனும் புத்தியில்லாமல் என்னையே ¹இழிதொழிலில் ஏவுகிறவனுமாகிறான். வேதமோதுவதும் யாகம்செய்வதும் கொடுப்பதும் பிராம்மணனுக்குத் தர்மங்களென்றும் ஒதுவிப்பதும் யாகம்செய்விப்பதும் தானம்வாங்குவதும் பிராம்மணனுக்கு ²விருத்திகளென்றும் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. பொய்யாமை அடக்கம் தவம் தூய்மைஎன்னும்இவை அவனுக்கு இயற்கையாயுள்ளதன்மைகள். அறுசுவைப்பதார்த்தங்களையும் தானியங்களையும்விற்பதும் கஷ்டமில்லாதபோதுகுத்திரனுடையஅன்னத்தைப்பிசிப்பதும் குத்திரப்பெண்ணைஅடைவதும்பிராம்மணனுக்குமறுக்கப்பட்டன. எப்போதும் தவம் செய்வதே பிராம்மணனுடைய தர்மமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. பிரம்மதேவர் பிராம்மணனைத் தர்மத்திற்காகவே தமதுதவவன்மையினால் முதலில் உண்டாக்கினார். உபநயனமும் எப்போதும் ஜலத்தைவைத்துக் கொள்வதும் சாஸ்திரத்தைக்கொட்பதும் வேதமோதுவதற்காகப் பரம் சாரிவரதமிருப்பதும் அவனுடைய தர்மங்கள்; அக்கிராயமும் நித்யமாக யஜ்ஞோபவீதம் தரிப்பதும் முக்கியமான தர்மங்கள். குத்திரான்னத்தைவிடுவதும் நன்மார்க்கத்தைப்பிடிப்பதும் நித்ய உபவாஸமிருப்பதும் இந்திரியங்களையிப்பதும் பிராம்மணனுடைய முக்கிய தர்மங்கள். ³பகைவரை வாட்டுபவனே! வீட்டிலிருந்து இல்லறத்தை நடத்துகிறவனுக்கு வீட்டை விளக்கிவைப்பதும் மெழுகிவைப்பதும் அதிதிகளிடம் அன்பு வைப்பதும் மூன்றக்களையும் வைத்திருப்பதும் சாஸ்திரவந்திப்படி ⁴இஷ்டிகளையும் பசுபந்தங்களையும் செய்வதும் முக்கியமான தர்மங்கள். மனைவியும் கணவனும் ஒத்தொழுகுவதுதான் இல்லறத்தோரின் கடமை. இவ்வாறு கிருஹஸ்தாஸ்ரமத்திலிருந்து தர்மத்தைக்காப்பது பிராம்மணனுடைய கடமை. தேவியே! க்ஷத்திரியனுக்கு உரிய தர்மம் உன்னால்கேட்கப்பட்டதே, அதனையும் உனக்குச் சொல்வேன்; தேவியே! ஊக்கத்துடன் கேள், தேவியே! பிராம்மணனுக்குப்பிறகு பிராம்மணனை ரக்ஷிப்பதற்காக க்ஷத்திரியர்கள் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றனர். உலகத்தில் க்ஷத்திரியரில்லாமற்போவாராயின் உலகமே கீழ்மேலாகிவிடும். க்ஷத்திரியர்கள்காப்பதனால் தான் உலகம் நிலைபெற்றிருக்கிறது. அந்தக்ஷத்திரியனுக்கும் அத்தயனம் தானம் யாகம்இவை தர்மங்களாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன.

¹ 'நிந்திதே' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

² 'கர்மாணி' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

³ 'பரந்தபே' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

⁴ இரண்டும் ஸ்றியயாகங்கள்.

அசுத்தர்களைக்காப்பதும் துஷ்டர்களைத்தண்டிப்பதும் சிஷ்டர்களைப் போஷிப்பதும் ஆறுகர்மங்களைச்செய்துஜீவிப்பதும் அவனுடையகர்மங்கள். உற்சாகமும்ஆயுதம்பிடித்துஜீவிப்பதும்வேலைக்காரரைக்காப்பாற்றுவதும் எடுத்தகாரியத்தில் வீண்போகாமையும் நல்லகுணமுள்ளவனாயிருப்பதும் பட்டணத்துஜனங்களுக்குநன்மைசெய்வதும்அவனுக்கு இயற்கையாயுள்ளதர்மங்கள். எப்போதும் வியவகாரங்களைத் தவறாமல்பார்ப்பவனும் ¹ஆறுகுணங்களில் ஊக்கமுள்ளவனும் ஏழைகளுக்குத்திரவியங்கொடுப்பவனுமாகிய அரசன்சிறந்தபுண்ணியத்தை அடைவான். இவ்வாறு முன்னோர்களால் செய்கையின்முறையை அனுஸரித்துத் தர்மம் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. தேவியே! வைசியர்களும் அப்படியே உலகவாழ்க்கைக்கு உபயோகமாக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றனர். மற்றவருணத்தார்கள் அவர்களைப்பற்றியே ஜீவிக்கின்றனர். ஏனெனில், அவர்கள் பிரத்தியக்ஷமாகப் பலன்களைக்கொடுப்பவர். ஆதலால், வைசியர்கள் இராவிடின் மற்றவர்களுமிரார். அவர்களுக்கும் அத்யயனம் தானம் யாகம்இவைகள் தர்மங்களாக விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. எப்போதும் பசுக்களைக்காப்பதும் பயிரிடுவதும் வைசியனுடையதொழில்கள். இருபிறப்பாளராகிய இம்மூன்று வர்ணத்தாரும் அக்ரிஹோத்திரம்செய்யவேண்டியவர்கள். வர்த்தகம் ஸன்மார்க்கத்திலிருப்பது அநிதிகளையாதரிப்பது பிராம்மணர்களை நல்வரவுவிசாரிப்பது ஆகியஇவை வைசியர்களுக்கு இயற்கையாயுள்ளதர்மங்கள். வைசியதர்மத்திலிருந்து வர்த்தகத்தை நடத்தும் வைசியர்கள் என்னையும் வாசனைப்பொருள்களையும் ஈவைகளையும் எவ்வகையிலும் விற்கலாகாது. எல்லாவிருந்துகளையும் ஆதரிப்பதும் இரவிலும் பகலிலும் இயன்றவரையில் தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றையும்நடத்துவதும் அவர்களின்தர்மங்கள். தேவியே! அவர்கள் இவ்வாறு உலகவாழ்க்கைக்காகவேபிரம்மதேவரால் படைக்கப்பட்டனர். அப்படியே சூத்திரர்கள் எல்லாருடையதர்மங்களுக்கும் ஸ்காயமாகப் படைக்கப்பட்டனர். சூத்திரர்களில்லாவிடில் வேலைசெய்கிறவனேயில்லை. மூந்தியமூன்றுவர்ணத்தாரும் சூத்திரர்களைக்கொண்டே தம் கர்மங்களெல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர்களாகச் சொல்லப்படுகின்றனர். பிராம்மணன்முதலானவர்ணங்களுக்குப்பணிசெய்வது வர்த்தகம் கைத்தொழில் சிற்பம் நடனம் இவை சூத்திரதர்மங்களென்று சொல்லப்படுகின்றன. தீங்குசெய்யாதவனும் சிறந்தஒழுக்கமுள்ளவனும் தேவப்பிராம்மணர்களை வந்தனம்செய்பவனுமாகிய

சூத்திரன் தன்தர்மத்தினாலேயே விரும்பினபுண்ணியபலன்களையடைவான். இதைப்போன்றவேறுதர்மங்களும் சூத்திர ¹தர்மங்களாகச் சொல்லப்படுகின்றன. அழகானமுகமுள்ளவனே ! உலகத்தில் சூத்திரர்களும் இவ்வகையாகக் கர்மங்களுக்குரியவர்களாகவே படைக்கப்பட்டனர். தர்மத்தையனுஷ்டிப்பவனே ! இந்நான்குவர்ணங்களுக்கும் மறுமையிலும் வர்ணதர்மத்திற்குரியநல்லலோகங்கள் படைக்கப்பட்டிருக்கின்றன; அப்படியே ஸரியாக அனுபவிக்கப்பட்டுவருகின்றன. இந்தவர்ணங்களின்தர்மங்களையும் அவர்களின்தொழில்களையும் கேட்கவிரும்பினுனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் எதனைக் கேட்க விரும்புகிறாய் ?' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே ! தேவருக்குந்தேவரே ! ஈசுவரரே ! வ்ருஷ்பத்வஜரே ! பிரபுவே ! உமக்குநமஸ்காரம். ஆஸ்ரமங்களின்தர்மங்களை நான்கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்று சொன்னாள். மகேசுவரர், 'தேவியே ! வேதந்தெரிந்தவர்களால் ஆஸ்ரமங்களுக்குவிதிக்கப்பட்டதர்மங்களைச் சொல்லுகிறேன் ; ஊக்கத்துடன் கேள். நான்கு ஆஸ்ரமங்களுள் கிருகஸ்தாஸ்ரமத்தின் தர்மத்தைநடத்தும்கிருஹஸ்தன் மேலானவன். ²ஐந்துயஜ்ஞங்களைச்செய்வது ஸ்நானசௌசம்செய்வது தன்மனைவியோடுதிருப்தியாயிருக்கை சோம்பாமை ருதுகாலத்தில்புணர்வது தானம் யாகம் தவம் தேசம் விட்டுப்போகாமை வேதாத்யயனம் அக்ரிஹோத்திரம் அதிதிகளிடம் கண்ணோட்டம் கூடியவரையில்வேண்டினவர்களைப்புகிப்பித்தல்மனத்தினாலும் சொல்லினாலும் செய்கையினாலும்எல்லாரையும்ஆதரிப்பது இவை அவனுக்கு இருக்கவேண்டியவை. இவைபோன்றமற்றநற்கருமங்களையும் ஜீவனத்திற்குக்கஷ்டமில்லாதகிருஹஸ்தன் செய்யக்கடவன். இவ்வாறுநடக்கும்கிருஹஸ்தனுக்குப் புண்ணியலோகங்கள் உண்டென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. அவ்வாறே, வானப்பிரஸ்தனுக்கும் அழியாததர்மங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. மனவுறுதியோடு நிச்சயம்செய்துகொண்டு வீட்டிலிருப்பதைவிட்டுக் காட்டிலுள்ள சிறந்தநல்லபதார்த்தங்களைக்கொண்டேஜீவிக்கவேண்டுமென்பதுஅவனுடையநிலைமை.தரையில்பிடிப்பதும் சடைதரித்தலும் தோல்மாவுரி ஆடையுரிப்பதும் தேவதைகளுக்கும்அதிதிகளுக்கும் ஸத்காரம்செய்வதும் பெருந்துன்பங்களையும்வெறாமலிருப்பதும் அக்ரிஹோத்திரமும் மூன்றுகாலஸ்நானமும் அவனுக்குக் கடமைகளாக விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. புலன்களையடக்குவதும் பொறுமையும் சுத்தமும்

¹ 'தாஸதர்ம:' என்று பாபம் கொள்ளப்பட்டது.

² ஆதிபர்வம் 559-ம் பக்கம் குறிப்பிட்காண்க.

அவனுக்கு இயற்கையாயுள்ளதர்மங்கள். இப்படியிருந்து உயிரீங்கினால் அவன் தேவலோகத்தில் கொண்டாடப்படுவான். தேவியே! யதிகளினதர்மங்களும் அப்படியே. யதியானவன் வீட்டைவிட்டு எங்கேயாவது இருக்கவேண்டும். பொருளில்லாமையும் முயலாமையும் எல்லாச் சத்தங்களும் கள்ளமில்லாமையும் எங்கும் பிணையெயிப்பதும் எந்தத்தேசத்திற்கும் போவதும் எப்போதும் தியானத்தை விடாமலிருப்பதும் (யோகத்தினால்) தேகத்தைச் சுத்தமாகவைத்துக் கொள்வதும் பொறுமையும் தயையும் தத்வஜ்ஞானத்தில் புத்திசெல்வதும் ஸந்யாஸிக்கு விதிக்கப்பட்ட தர்மங்களாகும். தேவியே! 1ப்ரம்மசாரியாயிருப்பவனும் அவனுடைய இரண்டாவது ஜன்மமாகிய உபநயனமுதல் பிணையெயித்து ஐம்புலன்களையும் மடக்கித் தன்குருவுக்குப் பணிவிடை செய்யவேண்டும். எப்போதும் எல்லாவிடங்களிலும் குருபூஜையைச் செய்யவேண்டும். பிணையெயிப்பது அக்ரிஃஸ்ருஷை செய்வது எப்போதும் ஸநானம் செய்வது வேதமோதுவது இவை அவனுக்கு இயற்கையாயுள்ளதர்மங்கள். அவன் செய்கை பிராணனுள்ளவரையிலும் குருபணிவிடைதானென்பது நிச்சயம். குருவில்லாதபோது அவர்புத்திரனிடத்தில் குருவ்னிடத்தில் நடப்பதுபோல நடக்கவேண்டும். இப்படியிருந்தால் அந்தப் பிரம்மசாரியான பிரம்மணனும் பரிசுத்தமான உலகங்களையடைவான். தேவியே! ஆஸ்ரமத்திலிருப்பவர்களின் தர்மத்தையும் உனக்கு இப்போது சொன்னேன். உலகத்தில் நான்கு ஆஸ்ரமங்கள்தாம் நியாயமாக ஏற்பட்டிருக்கின்றன. அவற்றை உனக்குச் சுருக்கமாகச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று சொன்னார்.

இருநூற்றேன்பதாவது அத்யாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; ரிஷிதர்மங்கள்.)

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஃஸ்வரரே! திரிபுரமழித்த பிரபுவே! சங்கரரே! இந்திரிஷிகூட்டம், 'தவம் தவம்' என்று தவமீட்டுவதையே தலைமையாகக்கொண்டு இடைவிடாமல் தவம் செய்வதினாலேயே வருத்தப்படுகின்றன. அந்தத்தர்மத்தின்

1 இது ஷைவபிரம்மசாரியைப்பற்றியது.

இலக்கணம்யாது? அதன்வரலாறு எப்படிப்பட்டது? அதனை நான் கேட்கவிரும்புகிறேன். வரங்கொடுப்பவரே! அதனை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்' என்று சொன்னாள். பார்வதி இவ்வாறு சொல்லும்போது ரிஷிகளனைவரும் மனமகிழ்ந்து அதில் ஊக்கத்துடன், 'நல்லது! நல்லது!' என்று சொன்னார்கள். ரிஷிதர்மங்களைக்கேட்கும் பார்வதியை ரிஷிகள் கொண்டாடினர். 'தேவியே! உன்னனுக்கிரகத்தினால் நாங்கள் எங்களுக்கு முக்கியமான இத்தத்தைக் கேட்கப்போகிறோம். உனதுபாதங்களின்கீழ் அடுத்த நாங்களனைவரும் பாக்கியம்பெற்றோம்' என்று எல்லாரும் தேவியை வாக்கினால் துதித்தனர். மகேசுவரர், 'சிறந்தமகிமையுள்ளவளே! நல்லமனமுள்ளவளே! நீ கேட்கக்கருதுவது நியாயம். ஆ! ஆ! சுத்தமானபுன்னகையுள்ளவளே! ரிஷிதர்மத்தை உனக்குச்சொல்வேன். வானப்ரஸ்தாஸ்ரமத்தையடைந்த மனிதர்களால் பலவகைத்தர்மங்கள் செய்யப்படுகின்றன. ரிஷிதர்மம் பலவகைகளும் பலகளைகளுமுள்ளது; அழியாதது. எல்லாஸுகங்களையும் அடைவதற்காகத்தான் ரிஷிகளால் பெரும்பாலும் தவம் செய்யப்படுகிறது. தேவியே! அவ்வாறு அனுஷ்டிக்கும் ரிஷிகளின் தர்மத்தின் முறையைக் கேள். முதலில் கிருகஸ்தாஸ்ரமத்திலிருந்து நன்மக்களைப்பெறுவதனால் பித்ருக்களின்கடனைத்தீர்த்து மனைவியின் உபயோகத்தைமுடித்தபிறகு ஒருகாரணம்பற்றி வீட்டை விடவேண்டும். உறுதியுடன் மனத்தையடக்கி உத்ஸாஹத்தைமுதன்மையாகக்கொண்டு மனைவியுடன்கூடவோ தனித்தோ வனவாஸத்திற்குப் போகவேண்டும். நதிகளும் காடுகளும்முள்ளவையும் அஜ்ஞானத்தைத்தீர்ப்பவையும் பெரும்பாலும்புண்ணியதீர்த்தங்களும் தேவாலயங்களும்முள்ளவையுமான சிறந்தபுண்ணியப் பிரதேசங்களுக்குச் சென்றுசாஸ்திரமுறைதெரிந்துகொண்டு சாஸ்திரப்பிரகாரம் தீகைஷ செய்துகொள்ளவேண்டும். தீகைஷ செய்துகொண்டபிறகு, மனம் சலியாமல் அனுஷ்டானம்செய்யவேண்டும். காலையில் எழுந்திருப்பதும் சரீரசுத்திசெய்துகொள்வதும் எல்லாத்தேவர்களையும் நமஸ்கரிப்பதும் தேகத்தில் (கோமயம்) பூசிக்கொள்வதும் தவறுதலில் லாமையும் பாவங்களைவிடுவதும் காலமாலையில் சாஸ்திரப்படி ஸரியானகாலத்தில் ஸ்நானசௌசங்களும் அக்கிஹோத்திரமும் செய்யவேண்டும். சடையையும் மரவுரியையும் தரித்தல்வேண்டும். ஸமித்துக்களுக்கும் புஷ்பங்களுக்குமாக எப்போதும் வனத்தில் திரிவதும் சரத்தாலத்தில் வால்நெற்களை ஸம்பாதிப்பதும் காய்களையும்கிழங்குகளையும்சேர்ப்பதும் ஆஸ்ரமத்தை எப்போதும் சுத்தமாகவைத்திருப்பதும்

பதும் அவனுக்குத்தர்மமென்று சொல்லப்படுகின்றன. அத்திகளிடத் தில் அன்பும் எப்போதும் அவர்களைத் தேடிவதும் பாத்தியத்தையும் ஆஸனத்தையும் கொடுத்துப் பூஜித்து அவர்களை ஆகாரத்திற்கழைப் பதும் காட்டிலுள்ளபதார்த்தங்களைச் சமைப்பதும் அந்த அந்தக்காலங் களில் பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் பூஜித்து, அதன்பிறகு, விருந் தோம்பலும் வானப்ரஸ்தனுக்குரிய பழமையான தர்மம், தர்மகோஷ்டி யில் சிஷ்டர்களுடன் தர்மத்தையும் அர்த்தத்தையும் பற்றிப் பேச வதும் வந்தவருக்கு இருப்பிடங்கள் கொடுப்பதும் தரையிலாவது கல் லின்மேலாவது படுப்பதும் வரதோபவாஸங்களைச் செய்வதும் புலன் களை அடக்குவதும் பொறுமையும் பகலிலுமிரவினும் தக்கபடிசுத்தம் செய்துகொள்வதும் தர்மத்தைச் சிந்திப்பதும் வனத்திலுள்ளவர்க ளுக்குப் பொதுவாயுள்ள தர்மங்களாகப் பூர்வகாலத்தில் கண்டறியப் பட்டன. இனிய புன்னகையுள்ளவளே ! இவ்வாறு முயன்றுகொண் டிருப்பவனுக்குப் பிராணவியோகம் நேர்ந்தால் ஸ்வர்க்கலோகத்தை வசப்படுத்துவான். குற்றமற்றவளே ! அங்கே தேவஸ்திரீகளுடன் சேர்ந்து அவனுக்குள்ளு ஸுகானுபவங்கள் தெரிந்தவையே. அவன் ஸ்வர்க்கத்திலிருந்து விழும்போது மனிதர்களிற்கிரந்தவனாகப் பிறப் பான். தேவியே ! இவ்வாறு வானப்ரஸ்தர்கள் எல்லாருடைய தர்மங் களையும் முழுதும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்க விரும்புகிறாய் ?' என்று கேட்டனர். உமை, 'பகவானே ! தேவருக் குந்தேவரே ! ஈசுவரரே ! ரிஷிகளுடைய சிறந்த நடக்கையையும் அவர் களின் விசேஷ தர்மங்களையும் கேட்கவிரும்புகிறேன். எனக்கு அதில் உற்சாகமிருக்கிறது' என்று கேட்டனர். மஹேசுவரர், 'தேவியே ! நான் அதனை உனக்குச் சொல்வேன் ; ஊர்கத்துடன் கேள். வனத் தில் எப்போதும் வலிப்பவரும் வனத்தில் விருப்பமுள்ளவருமான வானப்பிரஸ்தர்களான மகரிஷிகள் வனத்தை ஆசாரியனப்போல அடித்துவலிக்கவேண்டுமென்பது நிச்சயம். ¹வீரசயனத்தையும் ²வீர ஸ்தானத்தையும் எடுத்துக்கொண்டும் விரதங்களையும் உபவாஸங்களை யும் மிகுதியாகக்கொண்டும் க்ரீஷ்மகாலத்தில் பஞ்சாங்கமித்தியில் தவம்செய்துகொண்டும் தினந்தோறும் பஞ்சமஹாயஜ்ஞங்களைச் செய்துகொண்டும் தர்சபூர்ணமாஸங்களென்னும் இஷ்டிகளைச் செய்து கொண்டும் பனிக்காலத்தில் தவளைகள் போல ஜலத்தில் படுத்தும் பாசிக்கொடிகளின் கொழுந்துகளைப் பிசித்தும் மரவுரி ஆடையுடுத்தும் மான்தோல் போர்த்தும் சாதூர்மாஸ்யம் செய்தும் தேவதாபூஜைகளை

¹ அசைவின்றி உறுதியுடன் படுப்பது. ² அசைவின்றி உறுதியுடன் நிற்பது.

யும்தர்மங்களையும்செய்தும் வனத்திலிருந்துகொண்டும் இவ்வாறு சிலர் மிகப்பெருந்தவம் செய்கின்றனர். இவ்வாறு நல்லகர்மம்செய் பவன் பிறகு ஸ்வர்க்கத்திற்குப் போகிறான். அங்கும் வெகுநீண்ட காலம் ஸுகமாகவிளையாடிக்கொண்டிருந்து பிறகு மானிடலோகத்தி லும் தானபோகங்களுள்ளவகைப் பிறக்கிறான். வெளுத்தபுன்னகை யுள்ளவளே ! சிறந்ததவமுள்ளஇவர்களைப்பற்றி உனக்குச் சொன் னேன்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே! அவர்களுள் மனைவிகளோடிருப்பவர் எவரோ அவர்களின் அனுஷ்டானம்எப்படிப்பட்டது? அதனைஎனக்குச்சொல்லவேண்டும்' என்கேட்டனர். மஹேசுவரர், 'தேவியே! சிலர் விந்தியமலைச்சரிவு களிலும்சிலர் நைமிசாரண்யத்திலும் சிலர் புஷ்கரசேஷத்திரத்திலும் மற்றும்சிலர் நதிக்கரைகளிலும் வனங்களிலும்இருந்து ஏகபத்நீவரத முள்ளவர்களாகிப்பெருந்தவம்செய்கின்றனர், அவர்களனைவரும்சாஸ் திரத்திற்குச்சொன்னபடி சிறந்ததவம்செய்கின்றவர்தாம், கொல்லாமலும் தீங்குசெய்யாமலும் எல்லாப்பிராணிகள்மேலும் அன்போடும் மனத் தையும் ஐம்புலன்களையும் கோபத்தையும்அடக்கி எல்லாஅதிதிகளுக் கும்விருந்துசெய்துகொண்டு எல்லாப்பிராணிகளையும்தம்மைப்போல நினைத்து ருதுகாலங்களில்தம்மனைவிகளைச்சேர்ந்து அவர்களுடன் உயர்ந்ததவம்செய்கின்றனர். அவர்கள் பிள்ளைகளோடும் மனைவிக ளோடும் கவலையின்றி ஸுகமாகவவழிக்கின்றனர். அவர்களுக்கு, இர ண்டாவதுஆஸ்ரமிகளான கிருகஸ்தர்களுக்குப்போலவே தம்சக்திக் குத் தக்கபடி வேண்டியபொருள்களையும் வீட்டிற்குரியசருவங்களையும் தேடிவந்துண்டு, தம்குடும்பத்தைக்காப்பதற்காகவும் அக்நிஹோத்திர த்திற்காகவும் பசுக்கள் உழவு இவையெல்லாம் விதிக்கப்படுகின்றன. தேவியே! பத்தினியோடிருக்கும்வானப்பிரஸ்தர்கள் இவ்வாறுசெய்ய வேண்டும். அப்படி உறுதியாகத்தவம்செய்கிறவர்கள் தம்மனைவிகளு டன் புண்ணியலோகங்களையடைவார். எந்தப்பத்தினிகள் கலங்காமல் கணவர்களுடன் ஒற்றுமையாய்ச் சிறந்ததவம்செய்கின்றனரோ அவர் கள் ஸ்வர்க்கம்போவதுதிண்ணம். தேவியே! இதனை உனக்குச் சொன் னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்கேட்டனர்.

இருநூற்றுப்பத்தாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; வானப்பிரஸ்ததர்மாதலியன.)

உமை, 'பகவானே ! தேவருக்குந்தேவரே ! ஈசவரரே ! பிரபுவே ! ஆநந்தருபியே ! வரமளிப்பவரே ! வானப்பிரஸ்தர்களின்தர்மத்தின்பயனை உமதுஅனுக்கிரகத்தினால் நான் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்கேட்டாள். மகேசுவரர், 'அன்புள்ளவளே ! வானப்பிரஸ்தர்கள் அடையும்பலன்கள் எல்லாவற்றையும் கேள். கிரீஷ்மகாலத்தில் சாஸ்திரத்திற்சொன்னகருமங்களைச் செய்துகொண்டு பன்னிரண்டு வருஷகாலம் பஞ்சாக்கினிமத்தியில் தவம்செய்ப்பவன் ருத்திரலோகத்திற்பிறப்பான். வருஷாகாலத்தில் பன்னிரண்டுவருஷகாலம் உபவாஸவிரதத்தைத் தவறாமற்செய்யும்மனிதன் சந்திரலோகத்தில் பிறப்பான். பன்னிரண்டுவருஷகாலம் கட்டைபோல மௌனமாயிருக்கும்மனிதன் மருத்துக்களினலோகத்திற்குப்போய் அங்குள்ள போகங்களையடைவான். பன்னிரண்டுவருஷகாலம் தாப்பைகளும் சிறுகற்களும்முள்ளதரையில்படுத்துத் தவஞ்செய்யும்மனிதன் யக்ஷலோகத்தில்திறந்து பதினாலாயிரம்வருஷம் போகங்களையனுபவிப்பான். ஆணிகள்தைத்த பலகையின்மேல் ¹வீரஸனம்போட்டுக்கொண்டு பன்னிரண்டுவருஷம்தவம்செய்யும்மனிதன் கந்தர்வலோகத்தில்திறப்பான். பன்னிரண்டுவருஷகாலம் கைகளைத் தூக்கிக்கொண்டு வீரஸ்தானமாகநிற்கும்மனிதன் தேவலோகத்தில்திறந்து தேவஸுகங்களையனுபவிப்பான். ஐம்புலன்களையுமடக்கிக் கைகளைத் தூக்கிக்கொண்டு ஒருகால்கட்டைவிரலால்நிற்பவன் பதினாலாயிரம்வருஷம் இந்திரலோகத்தில் மேன்மையாகவிருப்பான். பன்னிரண்டுவருஷகாலம் ஆகாரநியமம்செய்யும்முனி அநேகமாயிரம்வருஷகாலம் நாகலோகத்திலிருப்பான். தேவியே ! இவ்வாறு உறுதியானதவமுள்ள வானப்பிரஸ்தர்கள் தமதுகர்மங்களுக்குத்தக்கபடி அந்தஅந்தஉலகங்களில் அந்தஅந்தப்போகங்களை அனுபவித்துக்கொண்டிருப்பார். தேவியே ! அங்கிருந்துவிழுந்தபிறகு, மானிடலோகங்களில் மேற்குலங்களிலேயேபிறந்து தனதானியங்களையும் போகங்களையும் பெற்றிருப்பார். தேவி ! இதனையும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய் ?' என்கேட்டனர். உமை, 'கௌர

வத்தைக்கொடுப்பவமே! மகேஸ்வரரே! இவர்களில் மேலாயிருப்பவர்களின் தர்மத்தைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். மிகக்கிருபைகூர்ந்து அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டான். மகேசுவரர், 'பெண்ணரசியே! மேலானவரின் தர்மத்தை நீ ஊக்கத்துடன் கேள். சுத்தமான புன்னகையுள்ளவளே! விரதங்களாலும் உபவாஸங்களாலும் தீர்த்தஸ்நானங்களாலும் சுத்தமான தேகமுள்ளவரும் மனஉறுதியும் பொறுமையுமுள்ளவரும் ஸத்தியத்தையும் நியமங்களையும் விடாதவரும் பக்ஷாபவாஸம், மாஸோபவாஸம், மழை, குளிர், வெய்யில் இவற்றினால் பீடிக்கப்பட்டவருமாகிச் சிறந்தவம் செய்யும் தர்மந்தெரிந்தவர்கள் காலம்வந்தபோது இந்திரலோகத்தையடைவார். அங்கே அவர் தேவலோகத்தியபுஷ்பசந்தனங்களையணிந்து கொண்டும் திவ்யாபரணங்களையணிந்து கொண்டும் போகங்களையனுவித்துக்கொண்டும் சிறந்தவிமானங்களிலேறித் தேவஸ்திரீகளோடு விரும்பினபடி ஸஞ்சரிப்பார். தேவியே! இதனையும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கக்கருதுகிறாய்?' என்று சொன்னார். உமை, 'பிரபுவே! அவர்களில் வண்டி இழுத்துத் திரிபவர்களின் தர்மத்தைக் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்று கேட்டான். மகேசுவரர், 'சிறந்தவளே! ஆ! ஆ! வண்டி இழுத்துத் திரிபவர்களின் தர்மத்தைப்பற்றி உனக்குச் சொல்வேன்; கேள். பிறருக்குத் தானம் செய்வதற்காக எக்காலமும் வண்டிகளின் நுகத்தடிகளையிழுத்துக்கொண்டு அந்த அந்தக்காலங்களில் வண்டிகளில் பிணைக்கேட்பர். தவத்தைஸம்பாதிப்பதில் ஊக்கமுள்ளவர்களாகவும் தவத்தினால் பாவங்கள் தீர்ந்தவர்களாகவும் காமக் குரோதங்களையிட்டு மனஉறுதியுடன் எல்லாத்திசைகளிலும் திரிவர். சிறந்தவளே! அவர்களும் மரணகாலத்திற்குப்பின் ஸவர்க்கம் போவார்; அவ்விடத்திலுள்ள போகங்களால் மகிழ்ந்து ஸுகமாகத் திரிவர். தேவியே! இதனையும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று சொன்னார். உமை, 'பிரபுவே! வைகாணஸர்களின் தர்மத்தைக் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்று கேட்டான். மகேசுவரர், 'அழகிய கண்களையுடையவளே! உக்கிரமான தவமுள்ளவர்களும் தம்மகிமையினால் பிரகாசிப்பவர்களும் ஸத்தியமும் நியமமும் தவறாதவர்களும் சிறந்தஞானமுள்ளவரானமாயி அந்தவானப்பிரஸ்தர்களே வைகாணஸர் என்னப்படுகிறார். அவர்களின் தவம் குற்றமற்றது. அவர்களில் சிலர் ¹அஸ்மகுட்டர்; மற்றும் சிலர் ²தந்

1 கல்லினால் தான்யத்தைத் தேய்த்து உமிபோக்கியெடுத்துப் புசிப்பவர்.

2 பல்லினால் கடித்து உமியை உமிழ்ந்து தானியத்தைத் தின்பவர்.

தோலாகலர்; சிலர் உதிர்ந்தஇலைகளைப் பசிப்பவர்; சிலர் சிற்சிலவா
கக் கிடைத்ததை உண்பவர்; சிலர் (உதிர்ந்ததைப்பொறுக்கித்தின்
னும்) கபோதங்களைப்போலஜீவிப்பவர்; சிலர்(புல்மேய்ந்துகொண்டு)
பசுக்களைப்போலத் திரிபவர்; சிலர் தண்ணீர்நுரையைக் குடிப்பவர்;
சிலர் மான்களோடுமான்களாகத் திரிபவர்; மற்றும்சிலர் ஜலத்தை
யும் காற்றையும்பகிப்பவரும் ஆகாரமில்லாதவருமாயிருப்பவர்;சிலர்
உத்தமமாகியவிஷ்ணுபாதபூஜையைநன்றாகச்செய்பவர்; உக்கிரமான
தவம்செய்து வியாதியும்மரணமும்ல்லாதவர்களாய்த் தாம் நினைத்த
படி நமனையும் எக்காலமும் பயமுறுத்துகின்றனர். அப்படி இருக்கு
மவர்களுக்கு இந்திரலோகத்தில் அளவற்றபோகங்கள் படைக்கப்
பட்டிருக்கின்றன. குற்றமற்றவளே! அவர்கள் சிறந்த அப்ஸரஸுக
ளுடன்சேர்ந்து தேவர்களுக்குரியபோகங்களையடைந்து நீண்டகாலம்
தேவர்களுக்குச்சமமாகஇருக்கின்றனர். தேவியே! இதனையும் உனக்
குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிராய்?' என்று
சொன்னார். உமை, 'பகவானே! வாலகில்லியர்களென்னும் தபோ
தனரைப்பற்றிக் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்றுசொன்னாள். மகே
சுவரர், 'தேவி! அப்படியேயாகட்டும். வாலகில்லியர்களின்தர்மா
னுஷ்டானத்தைக் கேள். அழகானநிதம்பமுடையவளே! அந்தத்
தபோதனர்கள் மான்தோலாடையுடித்துச் சீதோஷ்ணமுதலியஇரண்
டினையொழித்துக் கட்டைவிரல்அளவான சரீரங்களோடு அந்தச்சரீ
ரங்களிலேயே எல்லாஉறுப்புக்களும்பொருந்தியிருக்கின்றனர். தர்மம்
தெரிந்தவர்களும் ஸத்தியவாதிகளுமான அவர்கள்,உதயமாகும்ஸூர்ய
னைப் பலவகைஸ்தோத்திரங்களினால் எப்போதும் துதித்துக்கொண்
டும் சூரியனுடையகிரணங்களோடுகூடவே எல்லாத்திசைகளையும் பிர
காசிக்கச்செய்துகொண்டும் எப்போதும் சஞ்சரிக்கிறார்கள். உலகத்
தைக்காப்பதாகிய குற்றமற்றஸத்தியமானது அவர்களிடத்திலேயே
நிலைபெற்றிருக்கிறது. தேவியே! அவர்களின்தவவன்மையினாலே
தான் இவ்வுலகம் தாங்கப்படுகிறது. தெளிவானபுன்னகையுள்ள
வளே! சிறந்தமகிமையுள்ளவளே! அம்மகாத்மாக்களின்தவத்தினு
லும் ஸத்தியத்தினாலும் பொறுமையினாலும் பிராணிகளநிலைபெற்
றிருப்பதாக அறிகின்றனர். மகான்கள் ஜனங்களுக்காகவும் உலகங்
களுக்காகவும் தவம்செய்கின்றனர். தவத்தினால் எல்லாம் கிடைக்
கின்றன. தவம் பயன்படுகிறது. இவ்வுலகத்தில் பெறத்தகாதவை
யனைத்தையும் தவத்தினால் பெறத்தகும். ஐந்துபூதங்களாலாகும்
உலகசிருஷ்டியை ஓங்கச்செய்வதும் தவமே. இவ்வுலகமனைத்தும்

தவமேன்மையினால் படைக்கப்பட்டது. அன்புள்ளவளே! அதனாலே தான் இந்தரிஷிக்கூட்டம் தர்மத்தையேதேடிக்கொண்டு தவம்தவமென்று தவம்செய்வதாகே எப்போதும் முயற்சிசெய்வது. தவத்தினாலே தேவத்தன்மையையும் சிவத்தன்மையையும் அடையலாம். அன்புள்ளவளே! நீ கேட்டதற்காகவும் ரிஷிகளின்விருப்பத்திற்காகவும் ஜனங்களின்நன்மைக்காகவும் இவற்றையெல்லாம் சொன்னேன். நீ கேட்டாயன்றோ?’ என்றுசொன்னார். இவ்வாறுசொல்லும்படி வாரை ரிஷிகளும் துதித்து அப்போதுமுதல் இன்னும் மேலான தவம்செய்யத்தொடங்கினர்.

இருநூற்றம்பதினோராவது அத்யாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; கிருஷ்ணதர்மம்
மோக்ஷதர்மாதலியன.)

உமை, ‘பகவானே! தர்மார்த்தகாமங்களாகிய மூன்றுபுருஷார்த்தங்களுக்கும்காரணமும் நன்மையைத்தருவதுமான மிகச்சிறந்ததர்மம் உம்மால் சொல்லப்பட்டது. எல்லாப்புருஷார்த்தங்களுக்கும்உரியதர்மம் எதுவோ அதனை எனக்குச் சொல்லும்’ என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், ‘உலகம்படைத்தபிரம்மதேவரால், உலகத்திலுள்ளவர்களுக்கு நன்மையைச்செய்வதற்காக உலகங்களைக்கரையேற்றத்திறமையுள்ளவர்களும் பூமிக்குத்தேவர்களுமாகிய அந்தணர்கள் மனிதர்களுள் படைக்கப்பட்டனர். நல்லபலனைக்கொடுக்கும்தர்மம் அவரிடத்திலிருப்பதை முதலில் சொல்லுவேன். எல்லாருடைய பயத்தையும்விவிருத்திக்கச்செய்வதும் நன்மைமையைத்தருவதுமானசிறந்ததர்மம் பிராம்மணர்களிடத்திலுள்ளது. பிரம்மதேவர் உலகங்களுக்கு முதலில் தர்மங்களைத்தான் படைத்தார். பூமியிலுள்ளநல்ல பிராம்மணர்களால் எப்போதும்சொல்லப்படும் அந்தத்தர்மங்களை என்னிடம் தெரிந்துகொள். தன்மனைவியினிடமிருப்பதியடைந்திருப்பதும் நித்தியம்ஜபம்செய்வதும் எல்லா அத்திகளையும்ஆதரிப்பதும் தர்மார்த்தகாமங்கள்மூன்றையும் கூடியவரையில் இரவிலும்பகலிலும் செய்வதும் தர்மங்கள். தர்மத்தில்ஊக்கமுள்ளருத்திரன் எப்போதும் பணிசெய்வதை விடாமலிருக்கவேண்டும். மூன்றுவேதங்களையும் அறிந்தவனும் பிராயமுதிர்ந்தவனும் அத்தியயனத்தினால்ஜீவிக்காத

வனுமாகியபிராம்மணனுக்குத் தர்மார்த்தகாமங்களென்ற மூன்று புருஷார்த்தங்களையும் கடந்ததும் அழியாததுமான மோக்ஷதர்மமிருக்கிறது. உத்தமியே ! சிறந்தபுண்ணியத்தைத்தருகின்றவையும் எல்லாவற்றிலும் சிறந்தவையுமான ஆறுகர்மங்கள் பிரம்மதேவரால் முதலில் படைக்கப்பட்டனவாகச் சொல்லப்படுகின்றன. அவற்றையெல்லாம் கேள் ; யாகம் செய்வது செய்விப்பது பாத்திரமறிந்துகொடுப்பது வாங்குவது ஒதுவது ஒதுவிப்பது இவ்வாறுகர்மங்களையும் மனப்பூர்வமாகச் செய்பவன் புண்ணியத்தையடைவான். நித்தியம் வேதமோதுவதும் நித்தியம் யாகம் செய்வதும் நிலைபெற்றதர்மங்கள். பிராம்மணர்களுக்கு, யாகம் தானம் அத்யயனம் இம்மூன்றுகர்மங்கள். தானம் இன்றியமையாததென்று சொல்லுகின்றனர். இந்தச் சிறந்ததர்மந்தான் ஸாதுக்களிடத்தில் ரகஸ்யமாயிருக்கிறது. கர்ப்பத்திலேயே பரிசுத்தமுள்ளவர்களுக்குத்தான் தர்மத்தின்நியமம் பெரிது. பஞ்சமஹாயஜ்ஞங்களினால் பரிசுத்தமானமனமுள்ளவனும் மனைவியினிடத்தில் ருதுகாலந்தவறாதவனும் பொருமையில்லாதவனும் இந்திரியங்களை ஜயித்தவனும் பிராம்மணர்களைப் பூஜிப்பவனும் வீட்டை நன்றாக மெழுகிப்பெருக்கிவைத்திருப்பவனும் ¹கர்வமில்லாதவனும் வஞ்சியாதவனும் இன்சொற்சொல்லுகிறவனும் விருந்தினர்களையும் தன்னிடம் வந்தவர்களையும் ஆதரிப்பவனும் மீதியன்னத்தால் போஜனம் செய்பவனுமாயிருந்து முறைப்படி பாத்தியத்தையும் அர்க்கியத்தையும் ஆஸனத்தையும் சபனத்தையும் தீபத்தையும் கிருஹத்தையும் கொடுப்பவன்தான் தர்மம் செய்பவன். காலையில் எழுந்து பிறகு போஜனத்திற்காகவழைத்து விருந்துசெய்து பின்செல்லுகிறவனுக்கு அழியாததர்மம் உண்டி. உலகவாழ்க்கைக்குரிய பிரவ்ருத்தி என்னும் தர்மம் கிருஹஸ்தர்களுக்கு விதிக்கப்படுகிறது. அறம்பொருளிற்பங்களுள் எது எவ்வகையென்பதை உனக்குச் சொல்வேன். நன்மையைக்கருதுகிறவன் தனத்தின் ஒருபாகத்தைத் தர்மத்திற்காகவும் மற்றொருபாகத்தை ஸுகத்திற்காகவும் வைத்து மூன்றாவதுபாகத்தை விருத்திசெய்யவேண்டும். ஒழிவாகிய நிவிருத்தி என்னும் தர்மம் பரிசுத்தமானது ; மோக்ஷத்திற்குரியதாக விதிக்கப்படுகிறது. அதன்நிலைமையைச் சொல்லுகிறேன். அதனை ஊக்கத்துடன் கேள். நிவிருத்திமார்க்கத்திற்கு எல்லாப் பிராணிகளிடத்திலும் எப்போதும் தயைசெய்வது முதன்மையானதர்மம். பெண்ணரசியே ! பசியினும் தாகத்தினாலும் வருந்திக் களைத்துவந்த விருந்தினனைப் பூஜிப்ப

பவருக்கும் அப்பெரும்பயன் உளது. கர்மத்தைக்கருதுகிறவர்கள் யோக்கியனென்னும்காரணம்பற்றியே யாருக்கும் தானம்செய்ய வேண்டும். தகுதியுள்ளவன்வருவனாயின் அவன் கடைத்தேறச்செய்வான். புசிக்கஆசையோடுவந்து போஜனகாலத்திலேநீர்ந்தஅதிதியை எவன்பூஜிப்பனோ அவனுக்கு அங்கே வ்யாஸரே வந்தவராவார். மனத்திலன்புடன் தன்சக்தியளவு அவனைப் பூஜிக்கவேண்டும். தர்மம் மனமடியாகத்தான் உண்டாகும். தர்மமடியாகத்தான் புகழ் உண்டாகும். தேவியே! ஆதலால், உள்ளத்திலன்போடு எவ்வகையினாலாவது தானம்செய்யவேண்டும். மனம்கனிந்துசெய்யும் தானந்தான் எல்லாவற்றிலும்சிறந்தது; பூமியில் தண்ணீரின்சிறுதுளிகள் விழுவதனால் வயல்களும் குளங்களும் ஏரிகளும் ஆறுகளும் ஜலம்நிரம்பினவையாகக் காணப்படுகின்றன. மிகச்சிறந்தவனே! இது எண்ணத்திற்கும் எட்டாதது. அப்படியே சிற்சிலவாகச்செய்யப்படும் ஒவ்வொரு தானமும் பெருகும். வேலைக்காரர்களுக்குஉபத்திரவம்செய்தாவது தானம் செய்வது விசேஷந்தான். பிள்ளைபெண்டிகளும் தனதானியங்களும் இறந்தவரைப் பின்தொடருகிறதில்லை. புகழ்பெற்றவனே! தனம் கிடைத்தபிறகு அதைக்கொடுப்பதும் அனுபவிப்பதற்கு நலம். கொடுப்பதினாலேதான் சிறந்தபாக்கியம்பெற்ற அரசர்களாகிறார்கள். பூமியில் தானத்திற்குச்சரி ஒன்றுமில்லை; தானத்தைப்போன்ற புதையலில்லை. ஸத்தியத்திற்குஞ்சின புண்ணியமில்லை. பொய்க்கு மிஞ்சினபாவமில்லை. தேவியே! ஆஸ்ரமத்தில் கிழங்குகளையும் கனிகளையும் புசித்துக்கொண்டு ஜடையும் மரவுரியும்தரித்துக் கோடைக் காலத்தில் பஞ்சாக்கினிமத்தியிலிருந்து சூரியனைநோக்கியும் பனிக் காலத்தில்தவளைபோல ஜலத்தில்படுத்தும் சிரத்தையுடன் நன்றாகத் தவம்செய்துகொண்டு வானப்பிரஸ்தர்சிரமத்திலிருப்பவர்களும் கிருகஸ்தாசிரமத்திலிருப்பவர்களின் பதினாறில் ஒருபாகத்திற்கும் ஈடாகார்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பிரபுவே! கிருகஸ்தாசிரமத்தின் அனுஷ்டானம் யாது? விரதங்களும் நியமங்களும் எவை? கிருகஸ்தன்எப்போதும் தேவதாபூஜைசெய்யும்வகை யாது? அவன் எந்தத்திதிகளில் எந்தப்புண்ணியகாலங்களில் எவ்வெவற்றை விடவேண்டும்? இவற்றையெல்லாம் நீர்சொல்லக் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்கேட்டாள். மஹேசுவரர், 'பெண்ணரசியே! கிருகஸ்தாசிரமத்தின் காரணத்தையும் பிரயோஜனத்தையும் அதில் எப்போதும் தர்மம் நாலுபாதங்களோடுநிலைப்பெற்றிருப்பதாகிய சிறப்பையும் தயிரில் வெண்ணெய்எடுப்பதுபோல் ஸாரத்தையெடுத்து உனக்குச் சொல்வேன்,

தர்மம்செய்கிறவளே ! கேள். தம்பதிகளுக்கு அலங்காரம்செய்து அவர்களுக்குக் கிருகதானம் செய்யும்மனிதன் பாரியாஸுகத்தையடைவான். அதில் ஸந்தேகமில்லை. ஸ்திரீகளாயினும் புருஷர்களாயினும் தம்பதிபூஜைசெய்பவர்கள் மனத்தில் விரும்பினபலன்களையெல்லாம் அடைவாரென்பது திண்ணம். இல்லறத்திலிருந்து தந்தையையும் தாயையும்உபசரித்து அக்ரிஹோத்திரம்செய்துகொண்டிருக்கும்பிராமணர்கள்விஷயத்திலும் கணவனுக்குப்பணிவிடைசெய்யும் பெண்ணிடத்திலும் இந்திரன்முதலியதேவர்களும் பித்ருலோகத்திலிருக்கும்பித்ருக்களும் ஸந்தோஷப்படுகின்றனர் ; அப்படிச்செய்பவர்களும் தம்தர்மத்தினால் ஸந்தோஷமடைகின்றனர்' என்றுசொன்னார். உமை, 'தாய்தந்தையில்லாத கிருகஸ்தர்களுக்கும் கணவனில்லாத பெண்களுக்கும் உரியதர்மம் யாது ? அதனை நீரே எனக்குச் சொல்லும்' என்கேட்டாள். மஹேசுவரர், 'தேவதைகளைப்பூஜிப்பதும் விருந்துகளையாதரிப்பதும் ஆசாரியரையும்பெரியோரையும்நமஸ்கரிப்பதும்எல்லாப்பிராணிகளுக்கும்துன்பம்செய்யாமையும்பொருளாசையில்லாமையும்சொல்தவறாமையும்பிரம்மசாரிவிரதமும் சாணமடைந்தவரை மகிப்பதும் சுத்தமும் முதலில்பேசுவதும் நன்றிமறவாமையும் கோட்சொல்லாமையும் தர்மத்தை எப்போதும் விடாமையும் தினத்திற்குஇருமுறைஸ்நானமும்பித்ருக்களையும்தேவர்களையும்பூஜிப்பதும் தினந்தோறம்கோதானம்மொய்வதும் அத்திகளுக்குஸமபாகம் கொடுப்பதும் அவர்களின்தர்மங்கள். தீபத்தையும் கிருகத்தையும் பாத்யத்தையும் ஆஸனத்தையும் கொடுக்கவேண்டும். ஐந்து, ஆறு, எட்டு, பன்னிரண்டு, பதினான்கு, அல்லது பதினேந்துதினங்களுக்கொருமுறை பிரம்மசாரிவிரதமிருக்கவேண்டும். அந்தத்தினங்களில் கௌரம் தலையில் எண்ணெய்தீய்த்துக்கொள்வது மையிட்டிக் கொள்வது பஸ்துலக்குவதுஇவற்றைச் செய்யலாகாது. அப்படியிருப்பவர்களிடத்தில் லக்ஷ்மி நிலைபெற்றிருக்கிறாள். விரதங்களையும் உபவாஸங்களையும்விடாமலிருப்பதும் தவம்செய்வதும்இயன்றவரையில் தானம்செய்வதும் வேலைக்காரரைப்போஷிப்பதும் ஏழைகள்மேல் தயைசெய்வதும்பிறர்மனைவியைவிரும்பாமையும்தன்மனைவியினிடத்தில்பற்றேடிருப்பதும் தர்மங்கள். தம்பதிகள்இருவர்களின் சரீரங்களும் பிரம்மதேவரால் முதலில் ஒன்றாகப் படைக்கப்பட்டன. ஆதலால், தன்மனைவியினிடத்தில்அன்போடிருப்பவன் பிரம்மசாரியாகச் சொல்லப்படுகிறான். குணமும்ஒழுக்கமும்திருந்தியும் புலன்களையடக்கியும் உள்ளும்புறமும்ஒத்தும் எல்லாப்பிராணிகளின் நன்மையையும்

கருதியும் அதிதிகளின்மேல் அன்புவைத்தும் பொறுத்தும் தர்மமாகப் பொருளை ஈட்டியும் இல்லறத்திலிருப்பவனுக்கு மற்ற ஆசிரமங் ளினால் ஆவதென்ன? எல்லாப் பிராணிகளும் தாயையடுத்து ஜீவிப்பது போலவே எல்லா ஆசிரமங்களும் கிருகஸ்தாஸ்ரமத்தையடுத்து ஜீவிக்கின்றன. அரசர்கள், பாஷண்டர்கள், கூத்தாடிகள், பாம்பாட்டிகள், டம்பர்கள், கள்ளர்கள், அரசனுடைய வேலவர்கள், வித்தையாடிகள், பிராணிகளை வளர்ப்பவர்கள், வைத்தியர்கள், நெடுவழி நடந்தவர்கள், நோயுற்றுப்பத்திய முண்பவர்கள் ஆகிய இவர்களின் வரும் மற்றும் பலரும் கிருகஸ்தனைத் தேடுகின்றனர். தேவியே! பூனைகள், எலிகள், நாய்கள், பன்றிகள், கிளிகள், புறங்கள், நத்தை பாம்பு முதலிய ஊர்வன, மற்றும் காட்டிலிருப்பவைகள், மிருகங்கள், பക്ഷிகளின் கூட்டங்கள் ஆகிய உலகத்திலுள்ள பலவகைச் சராசரங்களும் நூற்றுக்கணக்காகவும் ஆயிரக்கணக்காகவும் வீட்டிலும் நிலத்திலும் வளைகளிலுமிருந்து கொண்டு கிருகஸ்தனால் செய்யப்படும் காரியத்தின் பலனை அனுபவிக்கின்றன. அவற்றிற்கு உபயோகமானதைப் பற்றித் தர்மம் என்றே நினைத்துத் துயரப்படாமலிருக்கும் புத்திமானுக்குரிய பலனைக் கேள். தேவியே! எல்லாயாகங்களையும் அறிந்தவனுக்கு அசுவமேத யாகத்தினால் உண்டாகும் பலன் எதுவோ அந்தப் பலனை அவன் பன்னிரண்டாவது வருஷத்தில் அடைவான். ஆசையென்னும் பாசத்தை விடுவதே எல்லாவற்றிலும் சிறந்த தர்மமென்றறி. எப்போதும் மரத்தடியிலும் குடியில்லாத வீட்டிலுமிருந்து கொண்டு ஆற்றமணலில் படுத்தும் ஆற்றங்கரையோடு சென்றும் எல்லாப் பற்றுக்களையும் ஸ்நேகங்களையும் விட்டுத் தன்புத்தியை மனத்தினால் ஆத்மாவிரிட்டுத்தில் சேர்த்து மோக்ஷ தர்மத்தினால் எல்லாவற்றையும் ஆத்துமாவாக நினைத்து ஆகாரத்தை விட்டு நித்தியம் பரிசுத்தமாகத் தியானம் செய்து கொண்டிருப்பவனுடைய தர்மம் அழியாது. அவன் ஒன்றிலும் பற்றோடு மகிழ்ந்திரான்; ஒருகிராமத்திலும் நிலையாக நில்லான்; யோகம் செய்துகொண்டே திரிவான்; ஒருமனற்குன்றிலும் நின்று யோகம் செய்யான். இதுதான் வேதத்தில் சொல்லப்பட்டதும் பெரியோர்களின் அனுஷ்டானத்திலிருப்பதுமாகிய 'மோக்ஷ தர்மம்' என்று சொன்னார்.

இருநூற்றிப்பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; அரசன் ஏற்பட்டதும், தண்டனாபதவிய கொடியசெய்கைகளாலும் அவனுக்குப் பாவம் வராமையும்.)

உமை, 'ஐயா! தேவருக்குந்தேவரே! முக்கண்ணரே! விருஷபக்கொடியையுடையவரே! பகவானே! மகேசுவரரே! உமது அனுக்கிரகத்தினால் நான் எல்லாவற்றையும் கேட்டேன். உமது அந்தச்சிறந்தசொல்லே நான் தெரிந்துகொண்டேன். இப்போது ஒரு ஸந்தேகமிருக்கிறது. மனிதர்களில் எல்லாரையும்போல உயிரும் தலையும் உடலுமுள்ள ஒருவன், 'இவன் அரசன்' என்று நினைக்கப்படுகிறான். எந்தவினைப்பயனால் அவன் எல்லாருக்குந்தலைவனாயிருக்கத் தகுதியுள்ளவனாகிறான்? அவன் மனிதர்களைத் தண்டித்தும் பயமுறுத்தியும் கொன்றுமிருந்தாலும் புண்ணியகருமத்தினாலடையும் லோகங்களை மறுமையிலடைவது எப்படி? கௌரவத்தைக்கொடுப்பவரே! ஆதலால், வேந்தனுடைய ஒழுக்கத்தை நான் கேட்க விரும்புகிறேன்' என்று கேட்க, மஹேசுவரர் சொல்லலானார்.

'அழகிய முகமுள்ளவனே! அந்தராஜதர்மத்தை நான் உனக்குச் சொல்லுவேன். உலகத்திலுள்ள நல்லொழுக்கம் தீயொழுக்கமெல்லாம் வேந்தனுக்கு உட்பட்டவை. தேவியே! ராஜ்யமானது பெருந்தவப்பயனென்று நினைக்கப்படுகிறது. தவத்தினாலும் தானத்தினாலும் கிடைப்பதாகிய ராஜ்யமானது சிறந்தபதமென்று சொல்லப்படுகிறது. ஆதலால், எங்கிருக்கும் மனிதர்களும் எப்போதும் அரசனுக்கு அடங்கியிருக்கின்றனர். சிறந்தபாக்கியமுள்ள பெண்ணரசியே! நீ கேட்க விரும்புவது நியாயம். அன்புள்ளவனே! ஆதலால், உலகத்திற்கு இதமான ராஜசரித்திரத்தைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். முற்காலத்தில் அரசனில்லாமலிருந்தபோது ஜனங்களுக்குப் பெருங்கலக்கமுண்டாயிற்று. பிரம்மதேவர் அந்தக்கலக்கத்தைக்கண்டு மனுவை ராஜ்யத்திலவைத்தார். மன்னர்களின் நல்லொழுக்கங்களும் தீயொழுக்கங்களும் அப்போது முதலாகத்தான் காணப்படுகின்றன. பெண்ணரசியே! அரசன் எவ்வகையினால் மறுமையில் ஸ்வர்க்கத்தையும் இம்மையில் வீரத்தன்மையையும் புகழையுமடைவனோ, எது அவனுக்கும் உலகத்திற்கும் நன்மையோ அந்த ஒழுக்கத்தைக்கேள். தகப்பனாலாவதுவம்சபரம்பரையினாலாவதுவந்தும் தானே உண்டாக்கிக்கொண்டிருக்கும்

ராஜ்யத்தை அடைந்தபிறகு, ராஜதர்மத்தைச் சரிவாநடத்தி ஆள வேண்டும். முதலில் தன்னிடத்தில் குணங்களைப் பொருத்திக் கொள்ளவேண்டும். அதன்பிறகு, தன் வேலைக்காரர்களுக்கும்கலாட்சி யில்பிரஜைகளுக்கும் குணங்களைப்பொருந்தச் செய்யவேண்டும். இது தான் அடக்குமுறை. அழகான கண்களைபுடையவளே! இவ்வுல கத்தில் ஜனங்கள் அரசனைஉதாரணமாகக்கொண்டு அவனைப்போ லிருக்கவேண்டுமென்றுஎண்ணித்தான் தாங்கள் குணமுள்ளவர்களா யிருப்பது. தானடங்குவதற்குமுன்னமேயே பிரஜைகளையடக்கும் அரசனானவன் தன்குற்றந்தெரியாமையினால் பரிஹவிக்ஷப்படுதற்கு உரியவனாவான். கல்விகள்கற்படுவனும் பெரியோரைச்சேருவதன லும் தன்னைப் பதப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். அறம்பொருளிரண் டினையும்தருவதுதான் கல்வி. அதைக்கற்றவர்கள்தாம் பெரியோ ரென்னப்படுகின்றனர். தேவியே! இதற்குமேல் இந்திரியங்களை அடக்குவது முக்கியமாகச்சொல்லப்படுகிறது. அடக்காமல்போனால் மிகப்பெரியபிழையுண்டாகும். அது அரசனைக் கெடுத்துவிடும். அறி வினாலும் அடக்கத்தினாலும் கூடியவரையில் ஐம்புலன்களையும் வசப் படுத்திக்கொண்டு அவற்றின்¹ விஷயங்களைந்தீனையும் வற்றச்செய்து² ஆறையும்ஒழித்துச் சாஸ்திரத்தைக்கண்ணாகக்கொண்டு உபாயங் களைக்கைப்பற்றி உத்தியோகஸ்தர்களைச் சேர்த்துக்கொள்ளவேண் டும். ஒழுக்கமும்கல்வியும்குலமுமுள்ளவர்களும் பரிதானத்தைப்பற் றிப்பரிசோதித்து அதிலகப்படாதவர்களும் எல்லாராலும் அனுசரிக் கப்பட்டவர்களும் ஜிதேந்த்ரியர்களுமானமந்திரிகளை அவர்கள் சக் திக்கும் தகுதிக்கும் ஒத்தவேலைகளில் நியமிக்கவேண்டும். சிறந்த புத்தியுள்ளமந்திரிகள், பலஜனங்களினால்விரும்பப்பட்டதேசம், பகை வரால்வெல்லமுடியாதசிறந்தநகரம், கூஷ்டத்தில்தாங்கத்தக்க பொக்க சம், அன்புள்ளசேனை, இன்சொல்மாறுதமந்திராலோசனை, தன்னைச் சேர்ந்தவர்களை ஆளும்வகைதெரிந்தஅரசன் ஆகியஇவ்வேழும்³ பிரக் ருதிகளென்னப்படுகின்றன. இவையெல்லாம் பிரஜைகளை ரக்ஷிப்பதற் காக உண்டாக்கப்பட்டவை. அரசன் மேற்சொன்னமற்றஉத்விக் ளோடு உலகநன்மையைச் செய்யவேண்டும். அரசன் தன்னைக்காப் பாற்றிக்கொள்வதும், பிரஜைகளைக் காப்பாற்றுவதற்காகவே என்று நினைக்கப்படுகிறது. ஆதலால், எப்போதும் வழுவின்றித் தன்

1 சப்தஸ்பர்சஸுபரஸகந்தங்கள்.

2 காமக்குரோதலோபமோகமதமாத்தஸ்யங்கள்.

3 ராஜ்யாங்கங்கள்.

னைக் காப்பாற்றிக்கொள்ளவேண்டும். உணவு, உடை, ஸ்நானம், வெளியில்புறப்படுவது, ஸ்திரீகளின்புணர்ச்சி இவையெல்லாவற்றிலும் ஜாக்ரதையோடு எப்போதும் தன்னைக் காத்துக்கொள்ளவேண்டும். தமர், பிறர், ஆயுதம், விஷம், புத்திரர்கள், மனைவிகள், இவர்களெல்லாரிடத்தும் ஊக்கத்துடன் எப்போதும் தன்னைக் காத்துக்கொள்ளவேண்டும். பிரஜைகளைக்காப்பதற்காக அவர்களுக்கு நன்மையைச் செய்யவேண்டும். பிரஜைகளின்காரியந்தான் வேந்தனுடையகாரியம். பிரஜைகளின்ஸுகந்தான் அவன்ஸுகம். பிரஜைகளின்விருப்பந்தான் அவன்விருப்பம். பிரஜைகளின்நன்மைதான் அவன்நன்மை. அவனுடையசொத்தெல்லாம் பிரஜைகளுக்காகவற்படுத்தப்படுகிறதேயன்றித் அவனுக்காகவன்று. ஜனங்களைரக்ஷிக்கும் விஷயத்தில் விருப்புவெறுப்புக்களையொழித்துஇருதிருத்தாரின்வாதங்களையும் உள்ளபடி கேட்டு உண்மைகண்டுபிடிக்கும்வரையில் அந்த விஷயத்தைப்பற்றித் தன்புத்தியினாலும், சாஸ்திரம்தெரிந்தவர்களும் மனிதர்களில்சிறந்தவர்களுமான அநேகம்பெரியோர்களுடன் சேர்ந்தும் நன்றாகஆராய்ந்துபார்க்கவேண்டும். குற்றவாளியையும் குற்றத்தையும் இடத்தையும் காலத்தையும் நியாயத்தையும் அநியாயத்தையும் நன்றாகஅறிந்தபிறகுசாஸ்திரப்பிரகாரம் மனிதருக்குத்தண்டனையைவிதிக்கவேண்டும். இவ்வாறுபக்ஷபாதமில்லாமல்செய்கிறவன்புண்ணியத்தையடைவான். அரசன் தன்தேசத்திலுள்ளல்லொழுக்கத்தையும் தீயொழுக்கத்தையும் பிரத்தியக்ஷத்தினாலும் நம்பக்கூடியவர்களின்சொல்லினாலும் அனுமானத்தினாலும் எப்போதும் அறிந்துகொண்டிருக்கவேண்டும்; சாரர்களைக்கொண்டும் செய்கைநடப்பதைக்கொண்டும் அதனையறிந்து விசாரிக்கவேண்டும்; தனக்குத்தீங்கான காரியத்தை உடனே பரிகரிக்கவும் தனக்குஅனுசூலமானதை நடத்தவும்வேண்டும். தேவியே! இகழ்த்தக்கவர்களை இகழ்வேண்டும். பூஜிக்கத்தக்கவரைப் பூஜிக்கவேண்டும்; தண்டிக்கத்தக்கவரைத் தண்டிக்கவேண்டும்; அவ்விஷயத்தில் சங்கிக்கலாகாது; எப்போதும் ஐந்தைக்கவனித்துப் புத்தியுள்ளமனிதர்களுடன் மந்திராலோசனை செய்யவேண்டும்; குலம் ஒழுக்கம் கல்வி இம்மூன்றுமுள்ளவர்களோடேயோ எப்போதும் ஆலோசிக்கவேண்டும். * தலைவரானமந்திரிக

1 1. காரியங்கையாரம்பிக்கும்வழி. 2. மனிதர்களையும் பொருளையும் சேகரிப்பது. 3. அதற்குஇடத்தையும்காலத்தையும் ஏற்படுத்துவது. 4. இடையூறுகளை நிவர்த்திசெய்வது. 5. முடிப்பது. இவை மந்திரத்திற்கு ஐந்து அங்கங்கள் என்று ராஜரீதிசாஸ்திரத்திற்சொல்லப்படுகின்றன.

ஞடன் மந்திராலோகணையில் தன்னிஷ்டப்படி மனம்செலுத்தலாகாது. அரசனாவன் தேசத்தின்இதத்தைக்கருதி ஸத்தியத்தையும் தர்மங்களையும் நடத்துவிக்கவேண்டும்; அகழ்முதலியவற்றைப்பற்றியும் மனிதர்களைப்பற்றியும் எப்போதும் எல்லாமுயற்சிகளையும் தானேசெய்யவேண்டும்; தேசத்திற்குஅபிவ்ருத்தியெய்வர்களாகிய வேலைக்காரர்களை ஜாக்கிரதையாகச் சேர்க்கவேண்டும்; தேசத்திற்குக்கெதிலேச்செய்கிறவர்கள் வேண்டாதவர்கள் அனைவரையும் விலக்கிவிடவேண்டும்; தன்னைச்சேர்ந்தவேலைக்காரர்களைப்பற்றி ஒவ்வொருநாளும் தானேகவனிக்கவேண்டும்; முகமலர்ச்சியோடும் அன்போடும் கொடைகொடுத்து நன்றாகக் காரியங்களைச் செய்யவேண்டும். தர்மமில்லாததும் கொடியதும் கடுமையுமானசொல்லைச்சொல்லலாகாது; தகுதியுள்ளவர்களிடத்தில் நம்பிக்கைவைக்காமல் ஒருசொல்லையும் சொல்லலாகாது; ஒவ்வொருமனிதனிடத்திலுமுள்ளகுணங்களையும் குற்றங்களையும் நன்றாகஅறியவேண்டும்; மனஉறுதியினால் தன்குறிப்புக்களைமறைத்துவைக்கவேண்டும்; அற்பர்களோடுவநேகம் செய்யலாகாது. அயலார்களுடையகுறிப்புக்களையறிந்து உலகத்திற்குபழகவேண்டும். தம்மவராலும் பகைவராலும் ஒருவருக்கொருவராலும் மனிதர்களல்லாதபாம்புமுதலியபிராணிகளாலும் பயலில்லாமலிருக்கும்படி ஜனங்களை அரசன் காப்பாற்றவேண்டும். பொருளாசைப்படுகிறவரும் கொடியவரும் கொள்ளையடிப்பவருமானமனிதர்கள் எங்கிருந்தாலும் அவர்களை அரசன் பிடித்துத்தண்டிக்கவேண்டும்; ராஜகுமாரர்களுக்குப் பிறந்ததுமுதல் நல்லொழுக்கங்களைக் கற்பிக்கவேண்டும். அவர்களுள் ஆத்மகுணங்களிரம்பினவனை இளவரசாகச்செய்யவேண்டும். ஜனங்களுக்குப்பயமும் ராஜ்யத்தின்வழுவும் இல்லாமலிருக்கும்படி எப்போதும் ஆலோசித்து அந்தக்காரியத்தைச் செய்யவேண்டும். சிறந்தவனே! ஒருநிமிஷமும் ராஜ்யத்தில் அரசனில்லாமலிருக்கலாகாதே; ஆதலால், தனக்குப்பின் தொடர்ச்சிக்காக இளவரசு எப்போதும் விதிக்கப்படுகிறது. உயர்குலத்தோர் கற்றவர்கள் வேதமோதினவர்கள் தவமுள்ளவர்கள் மற்றத்தொழிலாளிகள்இவர்களுக்கு மேன்மையைச் செய்யவேண்டும். தனக்காகவும் ராஜ்யத்தைநடத்துவதற்காகவும் பொக்கசத்திற்காகவும் தூர்க்கங்களிலிருந்தும் தேசத்திலிருந்தும் ஸமுத்திரத்திலிருந்தும் வர்த்தகர்களிடத்திலிருந்தும் நாதனில்லாத சொத்திலிருந்தும் திரவியத்தைச் சேர்க்கவேண்டும். மாற்றாசர்களின்தனங்களினாலும் தனது தனங்களினாலும் உத்தியோகஸ்தர்களையும் வாகனங்களையும் படைச்

சேவகர்களையும் போஷிக்கவேண்டும். எப்போதும் ஆதரவுடனிருந்து நியமத்துடன் எல்லாவற்றையும் கவனிக்கவேண்டும். நீதிசாஸ்திரத்தையறிந்து தேசகாலங்களுக்குத்தக்கபடி தர்மத்திற்கும் உத்தியோகஸ்தர்களுக்கும் தனக்கும் ஆபத்தாலத்திற்குமாக நான்குவகைகளாகப் பொக்கசத்தைப் பகுக்கவேண்டும். தன்தேசத்தில் திக்கற்றவர்களையும் நோயாளிகளையும் கிழவர்களையும் அரசன் போஷிக்கவேண்டும். ஸந்தியையும் விக்ஞரகத்தையும் அவற்றைச்சேர்ந்த 1மற்றவற்றையும் நன்றாக ஆராய்ந்துநிச்சயித்தபின் நடத்தவேண்டும். எப்போதும் எல்லாருக்கும் அன்புள்ளவனாயிருந்து தேசத்தை நடத்தவேண்டும். நல்லகாரியங்களையும் தான்ஒருவனாகநிச்சயித்துச் செய்யலாகாது. தம்மவராலும் பிறராலும்நேரிடும் துன்பங்களை நன்றாக ஆராய்ந்து பிறரோடுநியாயமாயிருப்பதைப் பகையினாலும் லோபத்தினாலும் விடலாகாது. காப்பாற்றப்படுவதே ஜனங்களின்தர்மம். காப்பாற்றுவதே அரசன்தர்மம். ஆதலால், கெட்ட அரசர்களால்பீடிக்கப்பட்ட எல்லாத்தேசத்துப்பிரஜைகளையும் காப்பாற்றவேண்டும். யுத்தயாத்திரைக்குப்போகும்போது பின்தேசத்தைக் கவனிக்காமலிருந்தால் அதன்அலக்கம் பெரிதாகவிளையும். அதனால், ஆபத்துக்கள்உண்டாகுமென்பதைச் சாஸ்திரத்தினால் ஆராய்ந்து பார்க்கவேண்டும். உபாயத்தினாலாவது பொருள்செலவழிப்பதனாலாவது சேனைக்கு ஆபத்துவராமல் காப்பாற்றவேண்டும். உயிர்களைக்காப்பாற்றுவதற்காகச் சண்டையைப் பெரும்பாலும் விட்டுவிடவேண்டும். தகுந்த காரணம்பற்றியே யுத்தம்செய்யவேண்டும். தன்நன்மைக்காகவும் பிறரைக்கெடுப்பதற்காகவும் யுத்தம்செய்யலாகாது. அப்படிப்பட்டவன் தர்மயுத்தத்தில்உயிரைவிடுவதும் தர்மமென்று நினைக்கப்படுகிறது. அதிகபலமுள்ளவனால்தான்நிர்க்கப்பட்டஅரசன் பிரஜைகளின்நன்மைக்காகவே மந்திரிமுதலியவர்களை ஒற்றுமைப்படுத்திக்கொண்டு ஆபத்திற்குப் பரிஹாரத்தைச் செய்யவேண்டும். வேறுராஜ்யத்தைச்சேர்ந்தவர்களும் தாமேஜீவனத்தைத்தேடுகிறவர்களும் ஆபத்தினால் மற்றவரை அடைக்கலம்பற்றினவர்களுமான அரசர்களிடத்தில் தன்ஜனங்களைச் சேர்க்கலாகாது. தேவியே! நல்லொழுக்கம்தீயொழுக்கமிரண்டும் இருதிறத்தாருக்கும்ஸாதகமாயிருக்கையில் நல்லொழுக்கத்தைத் தானே எடுத்துக்கொண்டு தீயொழுக்கத்தைப் பிறரிடம் சேர்ப்பிக்கவேண்டும். தேவியே! இவ்வாறு பாவம்பற்றாமலிருக்கும்வகையைக் குறிப்பாகச்சொன்னேன். இந்தராஜதர்மம் உனக்குத் தொகுத்துச்

சொல்லப்பட்டது. இவ்வாறு நடந்து ஜனங்களைத்தண்டித்தும் பயமுறுத்தியும்வருமாசன் தாமரையிலையில் தண்ணீர்ஒட்டாமலிருப்பது போலப் பாவமண்டாமலிருப்பான். இவ்வாறுநடக்குமாசன் இறந்தபிறகு ஸ்வர்க்கலோகத்தில் தேவர்களுடன் மகிழ்ந்திருப்பான். அரசனுடையஒழுக்கம் நீதியுள்ளதென்றும் செல்வத்தைப்பற்றியதென்றும் இருவகை. அழகானகண்களையுடையவளே! நீதியுள்ளஒழுக்கத்தை உனக்கு இவ்வாறுசொன்னேன். நீதியையனுஸரித்தராஜ்ய¹ மென்பது புத்தியையும் சாஸ்திரத்தையும் அனுஸரித்திருக்கும். அதனால், தர்மத்தையும் ஸன்மார்க்கத்தையும்சேர்ந்ததும் புகழையும் ஸ்வர்க்கத்தையும்தருவதுமாகும். செல்வத்தையனுஸரித்த ராஜ்யமென்பது தா.அ.மா.ராகக்காணப்படுகிறது. அதற்குச் சாஸ்திரமில்லை. அது ஸாதுக்களுக்குக் கோபத்தையுண்டிபண்ணும்; பாவத்தையும் அபகீர்த்தியையும் கெட்டமுடிவையும்தருமென்பது நிச்சயம். அரசர்கள் தம்மிஷ்டப்படி எல்லாவற்றையும்செய்வர். அதில் வேலைக்காரர்கள் அதிர்ஷ்டவசத்தினால்கிடைப்பதேயன்றி மேன்மையினால் கிடைப்பதில்லை. எந்தராஜ்யத்தில்குற்றவாளிகள் தண்டிக்கப்படாமலும் தாழ்ந்தவர்கள் கௌரவிக்கப்பட்டும் யோக்கியர்கள் கெடுக்கப்பட்டிருக்கின்றனரோ அது செல்வத்தையனுஸரித்தராஜ்யமாகும். நன்மைதீமைகளை மாறாகப்பார்ப்பவனும் அஸுரன்போலத் தன்ஸுகத்தைப் பார்ப்பவனுமான அரசனிருக்கும் ராஜ்யம் பாக்கியத்தையனுஸரிப்பதாகும். அழகானகண்களையுடையதேவியே! பாக்கியத்தையனுஸரித்தராஜ்யத்தில் அரசர்கள் தா.அ.மா.ராகநடந்து இவ்வுலகத்தில் அபகீர்த்தியையும் அனர்த்தத்தையும்அடைந்து பரலோகத்திலும் மிகக் கொடியதும் தாண்டக்கூடாததுமான இருளையடைந்து பிரளயகாலம் வரையில் நரகத்திலிருப்பரென்பது நிச்சயம். தேவியே! பாவிசெய்யும் காலங்கடந்துபோவதனால் பாவத்தினின்று விடுதல்உண்டு. பாவம்செய்யுமாசர்களுக்குமட்டும் விடுதல் இல்லையேயில்லை. சிறந்த பாக்கியமுள்ளவளே! அரசர்களின்நல்லொழுக்கம் கெட்டஒழுக்கம் எல்லாவற்றையும்சேர்த்து உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்றார்.

1 'நாம' என்று பாடம்கொள்ளப்பட்டது.

இருநூற்றிப்பதின்கூற்றுவது அத்தாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; கொல்லாமைபின் சிறப்பு.)

உமை, 'தேவர்க்குந்தேவரே! மஹாதேவரே! எல்லாத்தேவராலும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவரே! தர்மங்களின்ஸூக்சுமங்கள் எவையென்பதை நான் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்றுசொன்னான். மகேசுவரர், 'தேவியே! மனிதர்களுங்குஸுகத்தைத்தருவதாகிய தர்மஸூக்சுமத்தைக் கேள். புண்ணியத்தவிரும்புகிறவர்கள், பெண்ணியற்கையில்லாதவர்களிடத்திலும் மலடிகளிடத்திலும் தாழ்ந்த ஜாதிஸ்தீரிகளிடத்திலும் நிலத்திலும் ரேதஸை விடலாகாது. அன்புள்ளவளே! மேற்சொன்னவற்றில் போடப்பட்ட வித்தானது முளைப்பதில்லையன்றோ? தர்மத்தைவேண்டுகிறவன் கண்டவிடங்களில் விதையைப்போடலாகாது. வித்துஅழிவதனால் மனிதனைப் பிரம்மஹத்தி பற்றுகிறது. கொல்லாமைதான் முதன்மையான தர்மம். கொல்லாமையே முதன்மையான ஸுகம். தர்மசாஸ்திரங்கள் எல்லாவற்றிலுமுள்ளவிஷயம் கொல்லாமையே. பெண்ணரசியே! தேவதைகளையும் அத்திகளையும்பூஜிப்பதும் எப்போதும் தர்மத்தைவிடாமலிருப்பதும் வேதமோதலும் யாகமும் தவமும் தானமும் இந்திரியங்களையடக்குவதும் ஆசாரியருக்கும் தாய்தந்தையருக்கும் பணிவிடை செய்வதும் புண்ணியதீர்த்தங்களுக்குப்போவதும் கொல்லாமையினது பதினாறில்ஒருபாகத்திற்கும் ஈடாகாதவை. மிக்கஉயர்ந்த தான இந்தச்சிறந்தரகஸ்யத்தை உனக்குச்சொன்னேன்' என்று சொன்னார். உமை, 'தேவஸ்ரேஷ்டரே! ஹிம்ஸையில் பாவமிருக்குமாயின் பிரம்மணர்கள் பெரியயாகங்களிலும் சிறியஇஷ்டிகளிலும் பசுக்களை ஏன்கொல்லுகின்றனர்? பசுவானே! சத்துருக்களைக் கொல்லுகிறவரே! அதிகமாக இம்ஸைசெய்யும்அரசர்கள் யாருக்கும் கிடைக்காதஸ்வர்க்கத்திற்கு¹ உடனேபோவதெப்படி? எவனுடைய வீட்டில் பிரம்மணர்களுக்குமாம்ஸம்போடுவதற்காகத் தினந்தோறும் இருபத்தோராயிரம்பசுக்கள் கொல்லப்பட்டனவோ அந்த ரந்தி தேவனென்னுமரசன் மாம்ஸத்தோடுஅன்னம்போட்டதனால்ஸ்வர்க்கமடைந்தானே. அதெப்படி? எனக்குக் கேட்கமிக்கவிருப்பமிருக்கிறது. அரசர்கள் வேட்டைக்காக வெளியில்போய் மிருகங்களைக்

கொல்லுகின்றனரே. அவர்கள் தர்மத்தைக்கேட்கவில்லையா? அல்லது, கேட்டதை நம்பவில்லையா! எல்லாந்தெரிந்தவரே! விருஷபத்வஜரே! இவற்றையெல்லாம் தெளிவாகவும் விரிவாகவும்கேட்கவிரும்புகிறேன். அதனை இப்போது நீர் எனக்குச் சொல்லும்' என்று கேட்டாள். மகேசுவரர், 'தேவியே! நீகேட்டது சிலாகிக்கத்தக்கது. கொல்லாதவன் இவ்வுலகத்தில் ஒருவனுமில்லை. அந்தக் கொலைக்கு அநேகவிதகாரணங்களுண்டு. அவற்றைக் கேள். இவ்வுலகத்தில் கொல்லாதவன் ஒருவனும் காணப்படவில்லை. தேவியே! நடப்பவன் பூமியிலுள்ளவையும் மிகச்சிறியவையும் நடுத்தரமானவையுமாயுள்ள அநேக உயிர்களைக் காலகனிஞால் மிதிக்கிறான்; உட்காரும்போதும் படுக்கும்போதும் படுக்கையிலும் ஆஸனத்திலுமுள்ள அநேக ஜீவன்களைத் தெரிந்தும் தெரியாமலும் கொல்லுகிறான். மனிதர்களின் தலைகளிலும் வஸ்திரங்களிலும் வேர்வையினாலுண்டாகும் ஜீவன்களையும் எல்களையும் கொசுக்களையும் அவர்கள் எப்போதும் கொல்லுகின்றனர். ஜீவன்கள் எப்போதும் ஜலத்திலும் ஆகாயத்திலும் இருக்கின்றன. பூமியில் பிராணிகள் நிறைந்திருக்கின்றன. இப்படி பிராணிகள் நிரம்பின உலகத்தில் கொல்லாதவனாயிருப்பவன் யாவன்? பெண்ணரசியே! வேர்வையிலும் ஜலத்திலும் நிலத்திலுமுண்டான பெரியவையும் நடுத்தரமானவையும் மிகச்சிறியவையும் காணக்கூடியவையும் காணக்கூடாதவையுமாயிருக்கும் பலவகைப் பிராணிகளினால் இவ்வாகாசம் பூமியினத்தும் நிரப்பப்பட்டிருக்கின்றன. அந்தப் பிராணிகளிலும் ஒன்றை மற்றொன்று கொல்லுகிறது. பலம் மிகுந்த மச்சங்களும் பகலிகளும் பலம் குறைந்தவையான தம்மினங்களைப் புசிக்கின்றன. புறமுதலிய பறவைகள் உள்வனவற்றை உண்டு ஜீவிக்கின்றன. பூமியிலும் ஆகாயத்திலுமுள்ள இன்னுமனேகம் புலால்தின்னும் பிராணிகள் மாம்ஸத்தை விரும்பிப் பிறமாம்சங்களினால் வளர்கின்றன. அவையும் வேறு பிராணிகளால் பகலிக்கப்படுகின்றன. நூற்றுக்கணக்கும் ஆயிரக்கணக்குமான பிராணிகள் பிராணிகளாலேயே ஜீவிக்கின்றன. அழகுள்ளவளே! பிராணிகள் மற்றொன்றைப் பிடியாமல் பிழைப்பதில்லை. புலால்தின்னுகின்றவையும் அதனாலேயே ஜீவிப்பவையுமான அநேகம் பிராணிகள் பெரிய உடலுள்ள கழுதை எருமை முதலான பிராணிகளின் மாம்ஸத்தினாலும் பாலினாலும் ரத்தத்தினாலும் வயிறு நிரப்புகின்றன. ஒருமனிதன் அன்னமுதலியவற்றைப் புசிப்பதனால் தானியங்களென்று பெயருள்ள அநேகமாயிரம் உயிர்களை எப்போதும் உண்ணுகிறான். அவன்

மாமிசம் தானியம் கிழங்குகள் உண்பதையும், விட்டுவிடவேண்டும். மூன்றுதினங்களும் ஐந்துதினங்களும் ஏழுதினங்களும் தானியங்களைப் பசுதியாமல் உபவாஸமிருப்பவன் கொல்லாதவன் என்று சொல்லப்படுகிறான். எவ்வளவுக்கெவ்வளவு பிராணிகளைப் பசுதியாமலிருக்கிறானோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு புண்ணியத்தை அடைகிறான். அழகிய இடையுள்ளவனே! ஆகாரத்தை விவதனால் தேகம் வாடிகிறது. வாடிவதனால் தேகமும் இந்திரியங்களும், அரசர்களுக்குச் சேவகர்கள் போல வசப்பட்டிருக்கின்றன. பொறிகளைக்கட்டுகிறவன் தான் ஸுகமுள்ளவன். அவனே தெரிந்தவன். மனிதன் பொறிகளையடக்குவதனாலும் கொடுப்பதனாலும் மனஒழிவினாலும் மனத்தில்கருதினவற்றையெல்லாம் அடைகிறான். இவ்வாறு உபவாஸந்தான் கொல்லாமைக்குக்காரணமென்று சொல்லப்படுகிறது. தேவியே! பசிப்பவன் பூமியில் நடப்பவன் இவர்களையெவரும் ஹிம்ஸை செய்கிறவர்களென்பது தர்மசாஸ்திரங்களில் காணப்படுகிறது. தேவியே! தர்மத்தைச் செய்பவனே! ஹிம்ஸை செய்யாத மனிதனை உண்மையாக அறியும்வனாகையே உனக்குச் சொல்லுகிறேன்; கேள். கணிகளையும் கிழங்குகளையும் இலைகளையும் சாம்பலையும் பசுதித்துக்கொண்டு சித்திரம்போல அசைவற்றிருப்பவன் தான் ஹிம்ஸை செய்யாதவனென்று நான் நினைக்கிறேன். அவைகளும் புகையினால் தீ மூடப்படுவதுபோல ஹிம்ஸையினால் மூடப்பட்டிருக்கின்றன. ஆதலால், எவன் ஆஹாரமில்லாதவனோ அவனே கொல்லாதவனென்று நான் நினைக்கிறேன். எல்லாவற்றையும் விட்டுப் பரிசுத்தனாகவும் நியமமுள்ளவனாகவும் தீகை செய்துகொண்டு தன்னைச் சுற்றிக் கோடுகிழித்து ஸங்கல்பம் செய்துகொண்டு உயிருள்ளவரையிலும் உண்ணாமல் எடுத்தவர தந்தவராமல் காலத்தையெதிர்பார்த்துத் தியானமும் தவமும் செய்துகொண்டிருக்கிறவனை ஹிம்ஸியாதவனென்று நான் நினைக்கிறேன். வேறுவிதத்தில் கொல்லாத மனிதன் இருப்பதை நான் பார்க்கவில்லை. தேவியே! இதைப்பற்றிச் சிந்திக்கவேண்டியவை மிகுதியாயிருக்கின்றன. கொல்லாதவன் எவனுமில்லை. சிறந்தமகிமையுள்ளவனே! எவ்வெவற்றிற்கொலைபெரியதாயிருக்குமோ அவ்வெவற்றையும் மதுமாம்ஸங்களையும் ஒழிப்பதனால் கொல்லுதல் மிகக்குறைவாகும். ஒழிவே பெரியதர்மம். ஒழிவே பேரின்பம். மனத்தில் ஒழிவுள்ளவர்களுக்குப் புண்ணியம் பெரிய குணியலாகும். தர்மங்களும் அதர்மங்களும் மனத்தை முன்னிட்டே வருகின்றவை. ஸந்தேகமில்லை. மனிதன் ஸம்ஸாரத்திற்குட் பிடிபவனும் முக்திபெறுவதும் மனத்தினாலேதான், மனத்தைக்கட்டினால்

ஸ்வர்க்கமும் விட்டால் நரகமும் நிச்சயம். கொலையாளி ஆயுதத்தை எடுத்தபின், 'அநேகம்பிராணிகளில் ஆயுள்முடிந்துஇறந்ததைத் தான் நான்கொல்லுகிறேன்' என்று மனத்தில்கினைத்துக்கொல்வானு யின் அந்தக்கொலையாளியைப் பாவம் பற்றுவதில்லை. தேவியே ! அந் தப்பிராணிகள் முன்னமே விதியினால் கொல்லப்பட்டவை. அந்தக் கொலையாளி காரணமாகிறான். விதிதான் வலியது. முன்வினையை விடவொன்றாத பிராணிகள் முன்செய்த தம்வினையினால் மூடப்பட்டு விலங்குஜாதிகளாகவும் ஊர்வனவாகவும் பற்பலபிறப்புக்களில் பிறக் கின்றன. பிராணிகள் பலவகைகளாக வேறுபட்ட உடல்களோடு பல வகைகளான சக்தியும் ஸாமர்த்தியமுமுள்ளவையாகவும் பலஉணவு களுள்ளவையாகவும் பூமியில் பலவிடங்களில் பிறக்கின்றன, பிறக்கும் பிராணிக்கு முன்கூர்மங்களுக்கேற்றபடி இறப்பும் ஸுகதுக்கங்களும் முதலிலேயே பிறக்கின்றன. மனிதர்கள் எந்தக்காலத்தில் எந்தவிடத் தில் எந்தக்காரணத்தினால் மரணமடைகிறார்களோ அவற்றைத்தாண்ட முடியாது. அது முந்தியகருமத்தின் கட்டளை. விதியானது ஜாக் ரதையில்லாதபிராணிகளை ஜாக்ரதையோடு கவனிக்கிறது. அதற்கு யாரும் நண்பனுமில்லை ; பகைவனுமில்லை : அலக்ஷியமாகவிடத்தக்க வனுமில்லை. யமன் எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலும் பக்ஷபாதமின்றிக் காலத்தை எதிர்பார்க்கிறான் ; ஆயுளானவுடன், எல்லாப்பிராணிக ளின் உயிரையும் இழுத்துவிடுகிறான். எவன் எப்படியிறக்கவேண்டு மென்றுவிதியிருக்கிறதோ அதற்குமாராக அவன் இறப்பதில்லை. அறி வினாலாவது பராக்கிரமத்தினாலாவது மந்திரத்தினாலாவது ஒளஷதத் தினாலாவது விதியின்நிச்சயமானவழியை ஏமாற்றக்கூடியவன் இவ் வுலகத்திலிருந்தவன் இருக்கப்போகிறவன் இருவகையாரிலும்இல்லை. தேவியே ! பிராணிகளுக்கு ஹிம்ஸைசெய்வதைப் பற்றியநியாயத்தை உனக்குச் சொன்னேன்.

இருபிறப்பதினன்காவது அத்யாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தொடர்ச்சி ; வித்யின்வன்மை போரிலிறந்தவரின் கதிமுதலியன.)

ஓ ! தேவியே ! மரணகாலம் வந்தபோது எந்தப்பிராணிகளும் விதியைக் கடக்கமுடியாதென்பதற்குக் காரணத்தைக் கேள். அழகிய முகமுள்ளவளே ! பெரியவையும் சிறியவையும் நடுத்தரமான

வையுமாகிய பலபுழுக்களும் விட்டிற்பூச்சிகளும் ஆயுளழியும்போது தாங்களே ஓடிவந்து எரிகின்றவிளக்குக்களில் விழுகின்றன. வனங்களிலிருக்கும் மான்கூட்டங்கள் அநேகங்களுள் எதற்குக்காலம் வந்ததோ அதுதான் வலையிலகப்படுகிறது. தேனீயே ! கொல்லுமிடத்திற்குக்கொண்டுபோவதற்காகப் பிடிக்கப்பட்டவற்றுள் ஆயுள் குறைந்தது எதுவோ அதுதான் கொல்லப்படுகிறது. அது அந்தத் தினம் தவறாமல் கொலையாளியின்கையில் அகப்படுகிறது. விரிவான ஆகாயத்தில் விரைவாகச் செல்லும் பகழிநகூட்டங்கள் ஓடத்திறமை யுள்ளவையாயிருந்தும் ஆயுளில்லாமையினால் பிடிக்கப்படுகின்றன. ஜலத்தில் ஸஞ்சரிக்கும் மீன்களும் மற்றும் பலவகைஜந்துக்களும் விதிக்கப்பட்டித் தாங்களே வலையிலேறுகின்றன. சிறந்தவளே ! ஊர்வனவாகியபிராணிகள் ஆயுள்ஒழிவதனாலேதான் மதிக்கெட்டு ஈட்டிமுனையில் தாங்களே ஏறி இறக்கின்றன. உழுகிற உழவருக்குக் கொல்லுவதில் எண்ணமில்லை ; ஆகிலும் அவர்களின் கலப்பைமுனை முதலியவற்றினால் எண்ணிறந்தபிராணிகள் கொல்லப்படுகின்றன. மனிதன் தன் துணிக்காலினால் என்ன ஹிம்ஸையைச் செய்கிறானோ அந்த ஹிம்ஸையைத் துஷ்டயானையும் அநேகஜன்மங்களிலும் செய்ய மாட்டாது. எவை இறக்கவேண்டுமோ அவைதாம் இறக்கின்றன. உழவர் அவற்றைக் கொல்வதில்லை. அவர்களுக்கு, 'உழுவோம்' என்ற எண்ணமேயன்றிக் கொல்ல எண்ணமில்லை. ஆதலால், அநேக மாயிரம்பிராணிகளைக்கொன்றாலும் அந்தப்பாவம் அவர்களைப்பற்றாது. பிராணியானது முதலில் விதியினால் கொல்லப்பட்டு அதன்பிறகுதான் மரணமடைகிறது. ஆதலால், விதியைக்கடப்பதற்கு எந்தப்பிராணிகளாலும் ஆகாது ; ஆயுள் முடிந்தபின் ஒருநிமிஷமும் பிழைத்திருப்பதும் முடியாது. பிழைத்திருக்கவேண்டிய காலத்தில் இறப்பது நடந்ததாயில்லை ; நடக்கப்போவதுமில்லை. வினைப்பயன் நன்றோ தீதோ அதைக்கடப்பது ஸாத்தியமன்று. இறக்கத்தக்கவைதாம் இறக்கும். விடுபடத்தக்கவைதாம் விடுபடும். அழகுள்ளவளே ! விதியிலகப்பட்ட பசுக்கள் ரந்திதேவனுடைய யாகத்திற்குத் தாங்களேவந்து கொல்லப்பட்டன. கொல்லப்பட்ட பசுக்களின் ரத்தத்தினாலுண்டான சர்மண்வதி என்னும் பெயர்பெற்ற நதி குளம்புகொம்புள லும்புகளினால் இறங்கக்கூடாமலிருந்தது. சிறந்தவளே ! ரத்தமானது அந்தநதியில் விழுந்தபிறகு தெளிவும் நல்லமணமும் நல்லநிறமும் நல்லசுவையுமுள்ளதும் நற்கருமங்களுக்குரியதுமாகிய புண்ணிய தீர்த்தமாகிவிட்டது. அழகுள்ளவளே ! அந்தமன்னனுடைய ஸத்ரா

யாகத்தில் பிராம்மணர்களும் தேவர்களும் திப்பாலகர்களும் மும்
மூர்த்திகளும் நேரில்வந்து அந்தநதியில்ஸ்நானம்செய்து ஜபமுத
விய நித்யகர்மங்களை அனுஷ்டித்தனர். முன்னோர்களால் கண்டறி
யப்பட்டவிதிப்படி மந்திரத்துடன் பசுத்துக்கொடுக்கப்பட்ட அந்த
மாம்ஸத்தை அவர்கள் சாஸ்திரமுறைப்படி பெற்றுக்கொண்டனர்.
நூற்றுக்கணக்கும் ஆயிரக்கணக்குமாகப் பிராம்மணர்கள் தினந்
தோறும் மாம்ஸத்துடன்சுடின அன்னத்தைப் புசித்துக்கொண்
டிருக்கையிலேயே சூரியாஸ்தமயமாயிற்று. அந்தஅரசனது சிறந்த
யாகத்தில் விதிப்படி கிரமமாகமந்திரங்களைச்சொல்லிக் கொல்லப்
பட்டபசுக்களும் அந்த ரந்திதேவராஜனும் ஸ்வர்க்கம்சென்றனர்.
இடைவிடாமல்யாகம்செய்ததனாலேயே அவ்வரசன்நல்லபயனையடை
ந்தான். போகங்களையும் ஆடையாபரணைங்காரசங்களையும் கொடுத்தும்
தம்முடன்போஜனம்செய்வித்தும் பலஉபசாரணைகளைச் செய்துமிருக்
கும் அரசர்களுக்கு யுத்தத்திலுதவிசெய்யும் தருணம்நேர்ந்தபோது
துணையாக அழைக்கப்பட்டமனிதன் ஆயுதமெடுக்கவேண்டும். இர
ண்டு ஸேனைகளும் வ்யூகங்களாகவகுக்கப்பட்டு யானைகள் குதிரை
கள் ரதங்கள் காலாட்படைகள் நிரம்பியும், சாமரங்களும் குடைகளும்
கொடிகளும் தோற்கேடகங்களும் பலநிறங்களாகப் பிரகாசித்துக்கொ
ண்டிருக்க, சத்திகள் தோமரங்கள் ஈட்டிகள் கத்திகள் சூலங்கள்
உலக்கைகள் சம்மட்டிகள் வில்லுகள் முசண்டிகள் பிண்டபாலங்கள்
கதைகள் சக்கரங்கள் ப்ராஸங்கள் கர்ப்படங்கள் முதலான பலஆயுதங்
களைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு விருஷபங்களோடுவிருஷபங்களளி
ர்ப்பதுபோல இருபுறத்துப்போர்வீரர்களும் கர்ஜித்து யுத்தம்செய்
யும்போது, சங்குபேரிகைமுதலான பலவாத்தியங்களின்முழக்கங்க
ளாலும் குதிரைகளின்கனைப்பினாலும் யானைகளின்கர்ஜனையினாலும்
மனிதர்களின் வீரவாதங்களாலும் தேர்ச்சதங்கைகளின் ஒலிகளாலும்
மழைக்காலங்களில் ஆதாயத்தில் மேகங்கள்முழங்குவதுபோல நாலு
திசைகளும் மூலைகளும் வேறுசத்தங்கேட்கப்படாமல் நிரப்பப்படு
கின்றன. தேர்ச்சக்கரங்களின்வட்டைகளாலும் குதிரைக்குளம்புகளி
னாலும் எழுப்பப்பட்டசெந்தூர்கள் கபிலைப்பசுக்கள்போல ஆகாய
மெங்கும்மூட இருஸேனைகளிலுமுள்ளவீரர்களும் ஆயுதங்கள்போ
டத்தலைப்பட்டபொழுது, அந்த அடிகளினாலுண்டானரத்தம் அவர்க
ளுக்குச் செஞ்சந்தனம்போலிருக்கும். போர்த்தலையில் அங்கங்களி
விருந்து ரத்தம்பெருகும்போது அவர்கள் பலாசமலர்களும் அசோக
மலர்களும் குவியல்களாகக் குவிந்துநடப்பதுபோலிருப்பர். சூர்

கள் யுத்தத்தில் உற்சாகத்தோடு கைகளால் ஆயுதங்களைஒங்கி ஒரு வரையொருவர் அழைத்துக்கொண்டு எதிர்த்துச்செல்வர். கடும் போரில் சூரர்கள் கொண்டும் கொல்லப்பட்டிமிருக்கையில், அரசனுடையஇஷ்டத்திற்குவிரோதமாகத் திரிக்குப்புறங்காட்டி அடிபடாமல் திரும்பிச்செல்லும்இழிவானமனிதர்கள் தம்மரசனுடையபாவமெல்லாவற்றையும்அடைவர். அவர்களுக்குள்ளபுண்ணியம் எதுவோ அது அவ்வரசனைச்சேரும். கொல்லாமை முதன்மையானதர்மமென்றறிந்து யுத்தங்களில் தம்மால்கூடியவரையில் போர்செய்யாதபடைச்சேவகர்கள், அரசனுடையஅன்னத்தைக்கவர்ந்தவராதலின் கொடிய நாகத்தைஅடைவார். படைச்சேவகனுடையகரிமையைறிந்து உயிராசையைவிட்டு ஆயுதத்தைஒங்கிக்கொண்டு விட்டிற்பூச்சிபோலப் பயமற்றவனாகித் தீக்குலப்பானபோரில்புகுகிறவன் இறந்தபின் ஸ்வர்க்கமடைவான். தேவியே! தையுள்ளமனிதனும் பூதாவேசங்கொண்டவன்போலப் பிறரையடித்து மகிழ்வான். அவன் உத்ஸாகத்தைத் தலைமையாகக்கொண்டவனன்றோ? அவன் பிறருடையஅடிகளினால் துன்பப்படுத்தப்பட்டும் சோர்வையடையான். மிக்ககொடிதான போர்க்களத்தில் மான்கூட்டங்களைச் சிங்கம் துன்புறுத்துவதுபோலப் பகைவர்படைகளைத் துன்புறுத்தி நடுப்பகலில் சூரியன்போலக் காணமுடியாதவனாகத் தையையவிட்டு ஆயுதமெடுத்துயுத்தம்செய்து தன்னரசனைப் போரில்காப்பாற்றுகிறவன் பரிசுத்தாத்மாவாகி யுத்தமென்னும்மகாயாகம்செய்பவனாகிறான். அவனுக்குத் தோற்கேடகம் மான்தோலென்றும் வில் 1கையில்பிடிக்கும்தண்டமென்றும் ரதம் யாகவேதிகையென்றும் கொடி யூபஸ்தம்பமென்றும் குதிரைக்கடிவாளங்கள் தர்ப்பைகளென்றும் ஜயத்திலுத்ஸாஹம் கர்வம் கோபம் இம்மூன்றும் மூன்றக்களென்றும் நினைக்கப்படுகின்றன. அவனுக்குச் சந்தோஷமே ஸ்ருவமென்னும்ஹோமபாத்திரம். ஸாரதி புரோகிதன்; ஆயுதங்கள் ஸ்ருக்குள்ளும்பாத்திரமுதலிய யாகக்கருவிகளனைத்துமாகின்றன; அம்புகள் ஸமித்துக்களாகநினைக்கப்படுகின்றன. புகழ்பெற்றஅந்தவீரனது தேகத்திலுண்டாகும்வேர்வையே தேன். மனிதர்களின்தலைகளே 2புரோடாசம். ரக்தமே நெய்யாகுதி. தூணிகளே ஹவிஸ்வைக்கும்பாத்திரம். தேகத்தின் நிணங்களே நெய்த்தாரைகள். மாம்ஸம்தின்னும்பிராணிகளே அந்தயாகத்திற்குப் பிராம்மணர்கள். அப்படிப்பட்டமனிதர்களும் யானைகளும் குதிரை

1 'தண்டகாஷ்டம்' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

2 சாந்திபர்வம் 39 - ம் பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

களுமே அவற்றிற்குப் பகஷணங்களும் அன்னபானங்களும். யாகத்தில் பிராம்மணர்கள்புசிப்பதுபோலவே அவைவிரும்பினவற்றையெல்லாம் நிரம்பப்புகிக்கின்றன. அடிபட்டவீரர்களின் அலங்காரங்களாகிய ஆடையாபரணங்களும் பொன்னும் தங்கமும் அந்தயாகத்திற்குத் தகஷிணைகள். தேவியே! அந்தயுத்தத்தில் எதிர்நோக்கிச்சென்று யானையின்மேலிருந்தபடி கொல்லப்பட்டமனிதன் பிரம்மலோகத்தை அடைவான். தேரின்நடுவிலாவது குதிரைமேலாவது இருந்து யுத்தத்தில்கொல்லப்படுகிறவன் இந்திரலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். கொல்லப்பட்டவர்கள் ஸ்வர்க்கத்தில் பூஜிக்கப்படுகின்றனர். கொன்றவன் இங்கேயே பூஜிக்கப்படுகிறான். கொல்லப்பட்டவன்கொன்றவனிருவரும் ஸுகப்படுகிறார்கள். ஆதலால், போர்க்களத்திற்குப் போனபின் அஞ்சாமல் போர்செய்யவேண்டும். பயத்தைவிட்டு ஆயுதமெடுத்து யுத்தத்தில் அடிப்பவன் எவனோ அவன் தர்மிஷ்டரிற்சிறந்தவன். அநேகமாயிரம்நதிகள் ஸமுத்திரத்தில்விழுவதுபோல ராஜதர்மத்தோடுகூட எல்லாதர்மங்களும் ஆசாரமும் ஒழுக்கமும் அவனிடத்தில் பிரவேசிக்கின்றன. தொன்றுதொட்டுநடந்துவரும் வேதங்களிற்சொல்லப்பட்ட தர்மங்களையும், பாஷண்டமதங்களிற்சொல்லப்பட்ட தர்மங்களையும், மானிடருக்குரியவெளகிகதர்மங்களையும், தேசங்களுக்கும் ஜாதிகளுக்கும் குலங்களுக்கும் மலை கிராமம் நகரமுதலியவற்றிற்குமுரிய பற்பலதர்மங்களையும் காப்பாற்றவேண்டும். தர்மத்தைக்கெடுத்தால் அது கெடுக்கும்; காப்பாற்றினால் காப்பாற்றும். ஆதலால், அரசன் முக்கியமாகத் தர்மத்தைக் கெடுக்கலாகாது. எந்தத் தேசத்தில் அரசன் குடிகளைத் தர்மமாகக் காப்பாற்றுகிறானோ, பிராம்மணர்கள் ஆறுகருமங்களையும் செய்கின்றனரோ, பித்ருக்களும் தேவர்களும் பூஜிக்கப்படுகின்றனரோ அந்தத்தேசத்தில் மழையின்மையும் பிணிகளும் பீடைகளுமிருப்பதில்லை. அரசன் தன் தர்மத்தை விடாமலிருந்தால் ஜனங்களெல்லோரும் தர்மத்தையேசெய்வர். தேவியே! ஆசாரத்தைவிடாதவனும் பகைவரின்சமயமறிபவனும் ஜாக்ரதையும்பராக்கிரமமுமுள்ளவனுமாகிய அரசனை எப்போதும் விரும்பவேண்டும். அழகிய இடையுள்ளவனே! பூமியில் சூத்திரர்கள் அநேகர் அரசர்களை மிகக்கெடுத்திருக்கின்றனர். ஆதலால், தெரிந்த அரசன் அஜாக்ரதையாயிருக்கக்கூடாது. அவர்களிடத்திலும் விடப்பட்ட சினேகிதர்களிடத்திலும் மனிதர்களிடத்திலும் யானைகளிடத்திலும் ஸ்ரானபானங்களிலும் ஒருபோதும் நம்பிக்கைவைக்கலாகாது. தேசத்தின் நன்மைக்காகவும் பசுக்களுக்காகவும் பிராம்மணர்களுக்காகவும்

சிறைபிடிப்பதற்காகவும் ஸ்நேகிதர்களுக்காகவும் விடக்கூடாத உயிரையும் விடுகிறவன் எவனோ அவன் அரசனுக்கு அன்பனாவான் ; தன் குலத்தையும் சிறப்பிப்பான். சிறந்த நிதம்பங்களை யுடைய தேவியே ! நீனைத்தவற்றையெல்லாம் கறக்கும் காமதேனுவும் சராச்ரங்களைத் தாங்குவதுமாகிய கடல்கூழ்ந்தபுவனியை மலைகளும் காடுகளும் உள்பட மிகுந்த தனத்தோடு பிராம்மணர்களுக்குக் கொடுப்பவனும், யுத்தத்தில் உயிரை விடுகிறவனுக்குச் சரியாகான். உயிர் விடுகிறவன் சிறந்தவன். செல்வமுள்ளவன் நியமத்துடன் ஆயிரம் யாகங்கள் செய்தாலும் அதில் என்ன ஆச்சரியம் ? உயிரை விடுவது செய்தற்கு மிக அரியது. ஆதலால், பிராணயாகமானது எல்லா யாகங்களிலும் சிறந்தது. இவ்வாறு யுத்தமென்னும் யாகத்தைப்பற்றி உனக்கு உள்ளபடி சொன்னேன்.

இருநூற்றிப்பதினைந்தாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; ராஜதர்மமுதலியன.)

தர்மம் செய்பவனே ! வேட்டையைப்பற்றிச் சொல்வேன் ; கேள். மிருகங்களைக் கொல்வதனால் அரசனைப் பாவம்பற்றாது. எல்லா மிருகங்களும் இந்தப் பூமியில் மனிதர்களில்லாமலிருக்கக் கருதுகின்றன ; பயிர்களைத் தின்றுவிடுகின்றன. அவற்றை அரசன் தண்டிக்கவேண்டும். துஷ்டர்களைச் சித்திப்பதும் சிஷ்டர்களை ரக்ஷிப்பதும் காரியங்களை உண்மையோடு செய்வதும் அரசனுடைய தர்மங்கள். அவற்றை அவன் விடாமற் செய்யவேண்டும். அரசனால் அடிக்கப்பட்ட மிருகங்கள் தாமும் ஸ்வர்க்கம்போகின்றன. அரசனில்லாத ராஜ்யம் மேய்ப்பவனில்லாத பசுக்களைப்போலேதான். ஆதலால், தேவர் கந்தர்வர் நாகர் அரசர்கள் இவர்களின் அம்சங்கள், அயோக்கியர்களைச் சித்தித்தும் யோக்கியர்களை ரக்ஷித்தும் தேசங்களிலுள்ள பிரஜைகளைப்பாதுகாப்பதற்குத்தான் அரசனாக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. அவ்வரசர்கள் எப்படி நடந்து புகழ்பெற்றிருந்தால் தேசமும் தர்மமும் பொருளும் புகழும் பேரும் விருத்தியடையுமோ அந்த நடக்கையை வரிசையாகச் சொல்வேன் ; கேள். தர்மஷ்டர்களின்¹ சிறந்தவனே ! உத்தமர்களான மன்னர்கள் ஸபையையும் தண்ணீர்ப்பந்தலையும் தடாகத்தையும் தேவாலயத்தையும் பிராம்மண அக்கிரஹாரங்களையும் முத

1 'வரே' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

வில்உண்டாக்கவேண்டும். இது அவர்களின்தர்மம். பிராம்மணர்களை அவமதிக்கலாகாது. பிராம்மணர்கள் நீறுபூத்ததணல்கள்போலிருந்து கோபம்வந்தபோது குலத்தையே அழித்துவிடுவர். ஊதப் பட்டநெருப்பானது விறகுமுழுமையும் எரித்துவிடுவதுபோல பிராம்மணர்கள் கோபமென்னும்நெருப்பினால் இப்பூமியைஎரித்துவிடுவார்கள். பிராம்மணர்கள் கோபித்தால் அரசர் ராஜ்யத்தையனுபவிப்பதில்லை. வாதாபி நகுஷன்முதலானோர் அறியாமையினால் பிராம்மணர்களையவமதித்து அவர்களின் கோபத்தினால் எரிக்கப்பட்டுச் சுற்றத்தாருடனும் சினேகிதருடனும் அழிந்தனர். இந்திரனுடைய தேகமும் பெண்குறிகளிரம்பினதாகச் செய்யப்பட்டது. பிறகு, தேவக்கூட்டத்தாரெல்லாரும் இந்திரனுக்காகக் கௌதமமுனிவரை நமஸ்கரித்துத் துதித்துக் காலில்விழுந்து கோபத்தைத் தெளிவித்தனர். அழகியநிதம்பங்களையுடையவளே! அம்மகாத்மாவான கௌதமமகரிஷி அனுக்கிரகம்வைத்ததனால், ஆயிரம் பெண்குறிகளினால் அடையாளம்பண்ணப்பட்ட அவ்விந்திரன்தேகமானது ஒருநொடியில் ஆயிரம்நேத்திரங்களிரம்பினதாகச் செய்யப்பட்டது. கௌதமர் ஆட்டின்விருஷணங்களையறுத்து மந்தரித்தவுடன் அவைஇந்திரனிடத்தில் ஒட்டிக்கொண்டு அவன் வருஷணங்களாயின. இப்படிப் பிராம்மணர்கள்கோபித்தபோது தேவர்க்குபதியான இந்திரனும் அரசாளமுடியாமற்போனான், பூமியிலுள்ளமனிதரைப்பற்றிச் சொல்ல வேண்டுமா? கோபித்தபிராம்மணன் உலர்ந்த விறகைத் தீ எரிப்பது போலஎரித்துவிடுவான்; உலகமெல்லாவற்றையும் நீருக்கித்திரும்பவும் வேறுலகம்படைப்பான். அவன் தேவரல்லாதவரைத் தேவராகவும் தேவரைத்தேவரல்லாதவராகவும் செய்வான். பிராம்மணர்களுக்குக் கோபமே ஆயுதம். ஆதலால், அவர்களுக்குக் கோபத்தையுண்டாக்கலாகாது. பெருங்குற்றங்களிலும் பிராம்மணன்தண்டிக்கப்படத்தகாதவன். குற்றமற்றவளே! பிராம்மணர்கள்மேல் ஆயுதங்களைப் போடுவதும் அவர்களுயிரைப்போக்குவதும் மூவுலகங்களிலும் காணப்படுவதில்லை. அவர்களின்கோபங்களும் அதிகமாகவும் உக்கிரமாகவும் இருக்கும்; அனுக்கிரகங்களும் மிகச்சிறந்தவையாயிருக்கும். ஆதலால், கோபத்தையுண்டாக்கக்கூடாது. பிராம்மணரை எக்காலமும் பூஜிக்கவேண்டும். பிராம்மணர்கள்கோபித்தபிறகு ராஜ்யத்தையாளும் அரசன் இவ்வுலகத்தில் இப்போது காணப்படவுமில்லை; முன்னிருந்ததுமில்லை; இனி இருக்கப்போகிறதும்மில்லை. பிராம்மணர்களைப் பரிஹவிக்கவும் நிந்துக்கவும்கூடாது. (அரசன்) கோபகாலத்தில்

கோமிக்கவேண்டும்; அனுக்கிரஹகாலத்தில் அனுக்கிரஹிக்கவேண்டும். அரசர்கள் தம்வேலைக்காரர்களிடத்தில் பரிசாசம் செய்யலாகாது; அதனால் லேசாகிவிடுவர்; அவர்களின்கட்டளைகள் நடவா. வேலைக்காரரைப்பரிசாசம்செய்வதனால் அரசன்அவமதிக்கப்படுவான். அவர்கள் யாசிக்கத்தகாதவற்றையும் யாசிப்பார்; சொல்லத்தகாதவற்றையும் சொல்லுவார். வேண்டியவற்றைக் கேட்பதற்குமுன்னமேகொடுத்தாலும் அவர்கள் திருப்தியடையார். ஆதலால், அரசன் வேலைக்காரர்களிடத்தில் பரிசாசத்தை விட்டுவிடவேண்டும். தன்னைநம்பாதவனை நம்பலாகாது. நம்பினவனையும் அதிகமாகநம்பலாகாது. எந்த உபாயங்களினாலும் தன்குலத்தோரிடத்தில் நம்பிக்கைவைக்காமலிருப்பது முக்கியம். நம்புவதனாலுண்டானபயமானது மரத்தை இடி அழிப்பதுபோல அழிக்கும். அரசன் அஜாக்கிரதையினாலும் பொருளாசைமேற்கொண்டிருப்பதனாலும் கொல்லப்படுவான். ஆதலால், அஜாக்ரதையையும் ஆசையையும் விடவேண்டும். யாரையும்நம்பலாகாது. பயப்பட்டவர்களைப் பயமில்லாமல்காத்தும் ஏழைகளை அதுக்கிரஹித்தும் காரியாகாரியங்களின்வகைகளை அறிந்தும் தேசநன்மையில் எப்போதும் ஊக்கம்வைத்தும் சொன்னசொல்தவறாமலும் பிரஜைகளைக்காப்பதே காரியமாகவும் பேராசையில்லாமலும் நியாயத்தையேபேசி ராஜ்யத்தைஆண்டுகொண்டு ஆறிலொருபாகம் தீர்வை வாங்கவேண்டும். செய்யத்தக்கவைசெய்யத்தகாதவைகளின் வேறுபாடுகளையறிந்து எல்லாவற்றையும் சாஸ்திரத்தினால் பார்க்கவேண்டும். தன்தேசத்தில் தயைசெய்யவேண்டும். செய்யத்தகாதவற்றில் பிரவ்ருத்திக்கலாகாது. தன்னைப்புகழ்பவராயினும் தன்னைஇகழ்பவராயினும் வேண்டாதவராயினும் குற்றமில்லாதவரை நண்பரைப் போலப் பார்க்கவேண்டும். துஷ்டர்களுக்கும் குற்றத்திற்குத்தக்கபடி தண்டனைசெய்து திருத்தவேண்டும். அரசன் தண்டிப்பதில் ஜாக்ரதையாயுள்ளதேசத்தில்தான் தர்மம் நடக்கும். அரசன் பொறுமையாயுள்ளதேசத்தில் தர்மம் நடவாது. துஷ்டர்களைச் சிசுநிப்பதும் சிஷ்டர்களைரக்ஷிப்பதும் தர்மங்கள். கொல்லத்தக்கவர்களைக் கொல்லவும் கொல்லத்தகாதவர்களைரக்ஷிக்கவும் வேண்டும். பிராம்மணர்களையும் பசுக்களையும் தூதர்களையும் தன்தந்தையையும் கல்வி கற்பித்தவரையும் முன்னுதவிசெய்தவரையும் பெண்களையும் அத்தி களைஎல்லாம்ஆதரிக்கும்மனிதனையும் கொல்லலாகாது. பிராம்மணர்களுக்குப் பூமி பசு பொன் சமைத்தசோறு எள் ரெய்இவற்றை நிதிநியமாகத்தானம்செய்வதனால் அரசன் பாவங்களினின்று விடுபடு

வான். எந்த அரசன் தேசநன்மையிலுணக்கத்துடன் மேற்சென்ன படி எப்போதும் நடக்கிறானோ அவனுக்குத் தேசமும் பொருளும் புண்ணியமும் புகழும் பெயரும் சிறப்புற்றிருக்கும். அவ்வரசன் பாவத்தையும் நஷ்டத்தையுமடையான். ஆறிலொருபாகம் தீர்வையை அனுபவிக்கும்ரசன், தன்படையினாலும் பிற்படையினாலும் தர்மத்தினாலும் பராக்கிரமத்தினாலும் பிரஜைகளைக் கஷிக்காமலும் பகைவரின் தேசங்களைப் பீடிப்பதில் முயற்சியில்லாமலுமிருப்பானாயின், அந்தத் திறமையற்ற அரசனுடைய தேசம் பகைவரின் படையினால் கெடுக்கப்படும். தந்தேசத்தைக் கெடுப்பதனால் எதிரிசேனைக்கு உண்டாகும் பாவங்களனைத்தையும் ராஜ்யம் அழிந்த அரசன் அடைவான். தன்னைக் கொல்லவந்தவன் தந்தை ஒருவனைத்தவிர மற்ற அம்மான், மருமகன், ப்ராதா, மாமனார், ஆசாரியன் முதல் யாராயிருந்தாலும் அவனைக் கொல்லலாம். பெண்ணரசியே! தந்தேசத்தைக்காப்பதற்காக யுத்தம் செய்து போர்க்களத்தில் எதிரிசேனையினால் கொல்லப்பட்டவனுக்கு என்னகதி யென்பதைக்கேள். யுத்தத்தில் கொல்லப்பட்ட அரசன் விமானமேறி அப்ஸரஸுகளின் கூட்டங்களினால் சூழப்பட்டு இங்கிருந்து இந்திரலோகம்போவான். அழகுள்ளவளே! அவன் அங்கங்களில் எத்தனை மயிர்க்கால்களிருக்கின்றனவோ அத்தனையாயிரம் வருஷங்கள் அவன் இந்திரலோகத்தில் கொண்டாடப்படுவான். அவன் எப்போது மானிட லோகத்திற்குத் திரும்புவருவானோ அப்போது பராக்கிரமமுள்ளவனாகி அரசனாகவோ அரசனைப்போன்றவனாகவோ பிறப்பான். ஆதலால், முயன்று தந்தேசத்தைக் காப்பாற்றவேண்டும். வியவகாரங்களைப்பார்ப்பதும் சாரர்களைவிடுவதும் சொல்தவருமலிருப்பதும் சோர்வின்மையும் உற்சாகமும் காரியங்களில்கடுமை யில்லாமையும் வேலைக்காரர்களையும் வாகனங்களையும் காப்பாற்றுவதும் போர்ச்சேவகர்கள் அவர்களின் வேலையைச் செய்த போது அது வீண்போகாமலிருக்கும்படி அவர்களுக்குப் பரிசளிப்பதும் அரசர்களுக்கு இம்மையிலும் மறுமையிலும் நன்மையைப் பயக்கின்றவை.

இருநூற்றுப்பதினானு வது அத்தியாயம்.

தானதர்மப்ர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸ்வாதம் தோடர்ச்சி; அறம்பொருள் ஒன்பதலியன.)

புகழ்பெற்றவளே! சிறிய இஷ்டிகளிலும் யாகங்களிலும் மந்திரங்களைச் சொல்லி யூப்ஸதம்பங்களில்கட்டிச் சாஸ்திரப்படி தர்மகிந்

தையோடு கொல்லப்படுகின்றபசுக்கள் மந்திரத்தினாலும் ஹோமத்தினாலும் பரிசுத்தமடைந்து ஸ்வர்க்கம்போகின்றன. சிறந்தமுகமுள்ளவளே ! யாகங்களில் அவற்றின்மாமிசமாகியஹவிர்ப்பாகங்களினால் த்ரேதாக்களும் தேவர்களும் திக்பாலகர்களும் மும்மூர்த்திகளும் திருப்திசெய்விக்கப்படுகின்றனர். தேவியே ! அவர்கள் திருப்தியடைந்தபோது அந்தயாகத்திற்கு எந்தப்பலனோ அந்தப்பலன் யஜமானனைச் சேருகிறது. ஸந்தேகமில்லை. தேவியே ! அந்தயஜமானன், பத்ரிபுத்திரர்கள் தந்தை ஸகோதரர்களுடன் ஸ்வர்க்கத்துக்குச் செல்வான். அந்தயாகத்தில் தீகைசெய்துகொண்டவரனைவரும் ஸ்வர்க்கம்போவர். இதையெல்லாம் உனக்குச்சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய் ?' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே ! எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஈசுவரரே ! சூலத்தைக் கையில் பிடித்தவரே ! பேரொளியுள்ளவரே ! கிருகஸ்தர்களைல்லாருடைய ஒழுக்கத்தையும் நான் கேட்கவிரும்புகிறேன். பிரபுவே ! தர்மார்த்தகாமங்களென்னும் மூன்றுபுருஷார்த்தங்களுக்குமுரிய அவர்களுடைய ஒழுக்கம் எப்படிப்பட்டது ? அவர்கள் பிழைப்புக்கு எவ்வகையான பொருளீட்டம் கூறப்பட்டுள்ளது ? அவர்களெல்லாரும் எப்படி நடப்பதனால் உத்தம கதியைப் பெறுவர். கௌரவத்தைக்கொடுப்பவரே ! இவற்றையெல்லாம் சுருக்கமாகச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்க, மகேசுவர் சொல்லலானார். 'சிறந்தமஹிமை யுள்ள பெண்ணரசியே ! நீ கேட்கக் கருதினது நியாயந்தான். இவ்வுலகத்திலுள்ள நல்லொழுக்கம் பெரும்பாலும் கிருஹஸ்தர்களுக்குரியதாகச் சொல்லப்படுகிறது. அவர்களைக் காப்பதற்காகவே அரசர்கள் பூமியில் பட்டாபிஷேகம் செய்யப்படுகின்றனர். இப்போது மனிதர்கள் எல்லாருக்கும் பொதுவாயுள்ள தொழிலைச் சொல்லுகிறேன் ; கேள். அன்புள்ளவளே ! கல்வி, ¹வார்த்தை, பணிவிடை, சிற்பம், நாட்டியம் என்னுமிவை மனிதர்களுக்கு ஜீவனத்திற்காக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. மனிதர்கள் ஜனித்த தின்பயனே முக்கியமாக அவர்களின் ஒழுக்கத்தினால் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. அதனை என்னிடம் ஊக்கத்துடன்கேள். மானிடஜன்மமே தொழிலுக்கு இடம். மற்றப்பிராணிகள் இன்பதுன்பங்கள் மாதிரி முள்ளவை. ஆதலால், எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் மனிதரைப்பற்றியே ஜீவனம் விதிக்கப்படுகிறது. எல்லாமனிதர்களுக்கும் முதலில் கல்விப்பயிற்சியான் விதிக்கப்படுகிறது. தேவியே ! காரியாகாரியங்களை யறிவது கல்வியினாலன்றி மற்றொன்றினாலில்லை. கல்வியினால்

அறிவு விரிவாகிறது. அறிவினால் உண்மை புலப்படுகிறது. உண்மையறிந்தவன் பரிசுத்தமனமுள்ளவனாகி எல்லாப் புருஷார்த்தங்களையும் அடையத்தக்கவனாகிறான். கல்விகற்றவன் உலகத்தில் சிறந்தஜீவனம் செய்யமுடியும். ஆதலால், முதலில் தன்னைக் கல்வியினால் தகுதியுள்ளவனாகச் செய்துகொண்டும் இந்திரியங்களையும் கோபத்தையுமடக்கியும் தன்ஆத்மாவைச் சுத்தப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். ஆத்மாவைச் சுத்தப்படுத்திக்கொண்டபிறகு, அவன் பெரியோர்களும் பூஜிப்பதற்குரியவனாவான். மனம் குலத்தில் தொடர்ச்சியாகவரும் ஒழுக்கத்தையே முதலில் பற்றுமென்பதனால் நல்லகுலத்தில் பிறப்பதற்காகத் தானதர்மங்கள் ஆதிகாலத்தில் ஏற்படுத்தப்பட்டன. ஒருவன் வித்தையினாலேயே தன்ஜீவனத்தைக்கருதுவனாயின் குருவுக்குப்பணி விடைசெய்தல்முதலியகுணங்கள் பொருந்தி நல்லகுருவினிடம் ராஜ வித்தையையாயினும் உலகநடைக்குரிய வித்தையையாயினும் கற்கவேண்டும். அந்தவித்தையைப்புஸ்தகம்படிப்பதனாலும் விஷயங்களைப்பயிர்வதனாலும் முயற்சிசெய்து உறுதிப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். தேவியே! இவ்வாறின்றி வேறுவகையால் மனிதன் கல்விப்பயனை அடையான். கல்வியினால் நியாயமாகப் பயன்பெறவிரும்பவேண்டும். அதில் அதர்மத்தை விடவேண்டும். வார்த்தையினால் ஜீவனத்தைக் கருதினால் முறைப்படி ஜலம்நிரம்பினநிலத்தில் அதற்குத்தக்கபயிரைச் செய்யவேண்டும்; அல்லது, தேசத்திற்கும்காலத்திற்கும்தக்கபடி விலையையும் உபயோகத்தையும் பிரயாஸத்தையும் லாபநஷ்டங்களையும் நன்றாக ஆராய்ந்து வர்த்தகம்செய்யவேண்டும்; அல்லது, பசுக்களால் ஜீவிக்கலாம். பத்துப்பசுக்களுக்குக்குறையாமல் காப்பாற்றவேண்டும். அனேகவகைகளான பலபசுக்கள் அவனுக்கு உபயோகமாயிருக்கும். ஊழியம்செய்து ஜீவிக்கக்கூறும் புத்திசாலியான மனிதன் தன்னையடக்கிக்கொண்டு ஏவுகிறவர்களுக்கு உபயோகமாக இருக்கவேண்டும். புத்தியினாலேயோ செய்கையினாலேயோ கற்பிப்பதினாலேயோ ஒருவனையடிக்கவேண்டும். வழியோடு அடுத்தாப் பிறகு அந்த வேலையைச் செய்யவேண்டும். அந்தயஜமானன் ஏன்னஎன்னவகைகளினால் ஸந்தோஷப்படுவானோ அந்தஅந்தவகைகளினால் அவனைச்சந்தோஷப்படுத்தவேண்டும். ஊழியனுக்குரிய குணங்கள் பொருந்தினவனாகித் தானடித்தமனிதனைத் தனக்கு அன்பனாகச் செய்துகொள்ளவேண்டும். அவனுக்கு இன்னததைச் செய்யலாகாது. இதுதான் ஊழியத்தின்சுருக்கம். அவனைவிட்டுப்பிரிவதற்குமுன் வேறுஆதாரவைத்

தேடலாகாது. சிற்பமும் நாட்டியமும் பெரும்பாலும் தாழ்ந்தஜாதிகளுக்குரியவை. அவற்றிலும் திறமைக்குத்தக்கபடி நியாயமாகக் கூலிவாங்கவேண்டும். எல்லாத்தொழில்களிலும் தான் உண்மையாக நடந்து வேதனம்பெறவேண்டும். உண்மையின்றிவாங்கும் வேதனமானது பாவத்திற்குக் காரணமாகும். எந்தக்காரியங்களையும் ஆரம்பிப்பதற்குமுன் தன்சக்தியையும், உபாயங்களையும், இடம் காலம் கருவிகள் பிரயாஸம் செலவு லாபம் இவற்றையும், தர்மத்தையும் முன்னிட்டு யுக்தியைக்கொண்டு ஆராய்ந்துபார்க்கவேண்டும். மேற் சொன்னவியங்களை ஆராய்ந்து தெய்வானுகூலத்தையும் கண்டறிந்து அதன்பிறகு தனக்கு எதில் நன்மையுண்டாகுமோ அதனைச் செய்யத் தொடங்கவேண்டும். ஒருதொழிலை எடுத்துக்கொண்டபிறகு தெய்வத்தாலும் மனிதர்களாலும் நேரிடும் இடையூறுகள் வராமல் மறுபடி வேறு எண்ணங்கொள்ளாமல் அந்தத்தொழிலை எப்போதும் காப்பாற்றவேண்டும். கிடைத்தபொருளை அழிக்காமல் காப்பாற்றியும் விருத்திசெய்தும் அனுபவிக்கவேண்டும். ஆராய்ந்துபாராமல் சாப்பிடுகிறவனுக்கு மலைபோன்றதும் அழிந்துபோகும். புத்திசாலியானவன் தொழில்களினால் தனத்தையடைந்து அதைத்தர்மத்திற்கு ஒருபாகம் பொருளுக்கு ஒருபாகம் ஸுகத்திற்கு ஒருபாகம் கஷ்டங்களைப்பரிகரிப்பதற்கு ஒருபாகமாக நான்குபாகங்களாகப் பகுக்கவேண்டும். சிறந்தவனே! அந்நான்குபாகங்களுக்கும் உபயோகத்தைக் கேள். யாகம், அன்னதானம், ஏழைகளுக்கு உதவிசெய்வது, தேவர்களையும் பிராம்மணர்களையும் பித்ருக்களையும் பூஜிப்பது, மூலதனத்தைப்பெருக்குவது, அனுஷ்டானங்களை விடாமலிருக்கும் தர்மிஷ்டர்களுடன் சேர்ந்திருப்பது முதலான காரியங்களில் தர்மத்திற்காக இருக்கும் தனத்தைச் செலவிடவேண்டும். லாபத்தைப்பாராமலே தர்மகாரியங்களுக்குத் தனத்தைக் கொடுக்கவேண்டும். பொருளுக்காக ஏற்பட்ட தனத்தை ஐசுவரியமும் உயர்ந்த நிலைமையும் அரசனுடைய ஸ்நேஹமும் கிடைப்பதற்காகவும் வார்த்தையைச் செய்வதற்காகவும் உதவியானவர்களையும் சினேகிதர்களையும் ஸம்பாதிப்பதற்காகவும் புத்திரர்களுடைய ¹ உபநயனத்துக்காகவும் விவாகத்துக்காகவும் ஜீவனத்துக்காகவும் தனத்தை மிகுதியாகப் பெறுவதற்காகவும் ரஷ்டத்தை நிவிருத்தி செய்வதற்காகவும் மற்றுமுள்ள இவ்வகைக்காரியங்

1 'ஆவாஹேசவிவாஹே' என்பது மூலம். வரன்வீட்டில் பெண்ணைக் கொண்டுவந்து கொடுப்பது ஆவாஹமென்றும், வரன் பெண்ணின்வீட்டுக்குப்போய்ப் பெண்ணை வாங்கிக்கொள்வது விவாஹமென்றும் கூறுவது காமஸூத்ரவ்யாக்ஷன் ஜயமங்களை.

களுக்காகவும் செலவிடவேண்டும். பலனைக் காரணங்களால்கண்டறிந்தபிறகு பொருளைச் செலவழிக்கவேண்டும். நஷ்டத்தையிவிருத்தி செய்வதும் லாபத்தை ¹உண்டாக்குவதும் பொருளே. பொருளில் லாதமனிதர்கள் பலமுயற்சிகள்செய்தும் பொருளையடையார். ஆதலால், பொருளை ரக்ஷிக்கவேண்டும். சாஸ்திரப்படி தானம்செய்ய வேண்டும். ஸுகத்திற்காகஏற்பட்டதனத்தைத் தேகபோஷணையின் பொருட்டு உணவைச் ²சிறப்பித்துக்கொள்வதற்காகவும் ஆட்டம் பாட்டுக்களை அனுபவிப்பதற்காகவும் விநோதயாத்திரைக்காகவும் விளையாட்டுக்காகவும் மனத்திற்கினியவர்களோடு சேருவதற்காகவும் ஸந்தோஷத்தினுல்பரிசளிப்பதற்காகவும் மற்றும்இப்படிப்பட்ட காரியங்களுக்காகவும் செலவிடவேண்டும். தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றிலுமுள்ள குணகுற்றங்களை ஆராய்ந்து பொருளைச் செலவிடவேண்டும். சுத்தமான புன்னகையுள்ளவளே ! நாலாவதுபாகத்தை ஆபத்காலத்திற்காகப் பத்திரப்படுத்திவைக்கவேண்டும். சிறந்தவளே ! ராஜ்யம் தவறுவதனால் உண்டாகும் கெடுதலைப்போக்குவதற்காகவும் பஞ்சநிவ்ருத்திக்காகவும் தீராதவியாதியைத் தீர்ப்பதற்காகவும் கிழத்தனத்தில் உதவுவதற்காகவும் பகைவரைமறுப்பதற்காகவும் தண்டனைகளால் நேரிடும் கஷ்டங்களை நீக்குவதற்காகவும் அன்னியதேசம்போவதற்காகவும் மற்றுமுள்ள ஆபத்துக்களினின்றும் தப்புவித்துக்கொள்வதற்காகவும் தனதுபொருளைக் கையிலவைத்துக்கொள்ளவேண்டும். கஷ்டங்களினின்றும் தப்புவித்துக்கொள்வது உலகத்தில் பொருளுள்ளவர்களுக்குத்தான் எளிது. எவனுக்குச் சிறிதும் பொருளில்லையோ அவனுக்கு இம்மைமறுமையிரண்டும்மில்லை. ஆகாரத்தினால் இந்திரியங்கள்எப்படியோ அப்படியே எல்லாம் பொருளினால் நடக்கின்றன. ஆதலால், பொருளில் ஒருபாகத்தைப் காப்பாற்றிவைக்கவேண்டும். இல்லாவிடின அழிந்துபோம். தேவியே ! உலகங்களில் மனிதர்கள் ஜீவிக்கும்வகைஇது. இவ்வகையான ஒழுக்கமுள்ளஜனங்களுக்குத் தனமும் ஆயுளும் ஸ்வர்க்கமும் சிறந்தபுகழும் பெயரும் உண்டாகத்தக்க மற்றொருஒழுக்கத்தையும் கேள். எல்லாராலும் தர்மார்த்தகாமங்கள் மூன்றும் தம்ஸ்வாதீனத்தினால் பகுத்துநடத்தப்படவேண்டும். அவ்வாறு நடத்துபவர் இரண்டு லோகங்களிலும் நன்மைபெறுவர். காலையில்எழுந்திருப்பது, தேகத்தைச் சுத்தப்படுத்துவது, தெய்வப்பிராம்மணபக்தி, ஆசாரியர்களைப்பணிவது, பிராம்மணர்களை

1 'பலத்யுத' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

2 'ஸிசேஷணே' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

வந்தனம்செய்வது, பெரியோர்களை எதிர்கொண்டழைப்பது, கோயிலைக்கும்பிடுவது, அத்திகளை எதிர்கொண்டழைத்து மரியாதையோடு விருந்துசெய்வது, பெரியோர்களின் உபதேசப்படி நடப்பது, இதத்தையும் ஸன்மார்க்கத்தையும் கேட்பது, வேலைக்காரரைக்காப்பாற்றுவது, இன்சொல் கொடை இவற்றால் வசப்படுத்துவது, நியாயமாக வேலையைச் செய்வது, அநியாயத்தையும் விரோதத்தையும் விடுவது, தன்மனைவியினிடம் ஸரியாக நடப்பது, அவளது குற்றங்களைத் தடுப்பது, பிள்ளைகளைக் கற்பிப்பது, அவரவர்களை அவரவர்களுக்குத்தக்க வேலைகளில் அமர்த்துவது, தகாத காரியங்களை விடுவித்து நல்ல காரியங்களைச் செய்விப்பது, குலத்திற்குரிய தர்மங்களைச் சரியாகக் காப்பது, தன்முயற்சியினால் தன்குலத்தை எல்லாவகைகளாலும் சிறப்பிப்பது முதலிய இந்தக் குணங்கள் எல்லாம் மனிதர்களின் ஒழுக்கமென்பது திண்ணம். நன்மைக்காகவும் ஞானத்திற்காகவும் எப்போதும் பெரியோரை அடித்திருக்க வேண்டும். பிறருக்காக ஏற்பட்ட பொருளைக் கேளாமல் எடுப்பது எவ்வகையிலுங்கூடாது. பிறரை யாசிக்கலாகாது. மனவுறுதியுடன் தன்கைவன்மையையே ஆதரவாகப் பற்ற வேண்டும். ஆகாரத்திலும் ஆசாரத்திலும் தந்தேகத்தை எப்போதும் காப்பாற்ற வேண்டும். மனத்திற்கினியதும் தேகத்திற்கனுசூலமானதும் எளிதில் ஜிப்பதுமாகிய நல்ல ஆகாரத்தை அளவோடு உண்ண வேண்டும். பரிசுத்தமாயிருந்து தேவதைகளுக்கும் அத்திகளுக்கும் செய்ய வேண்டிய பூஜைகளெல்லாவற்றையும் விதிப்படி செய்து மிகுந்ததையுண்ண வேண்டும். கடுமையாகப் பேசலாகாது. கிருகஸ்தாசிரமத்திலிருப்பவன், எல்லாருக்கும் வலிப்பதற்கு இடத்தையும் குடிக்கத்தண்ணீரையும் பிசுக்கையையும் பூதப்லியையும் எப்போதும் கொடுக்க வேண்டும். பசுக்களைக் காப்பாற்ற வேண்டும். காரணம்பற்றியே வெளியில் புறப்பட வேண்டும். நடுப்பகலிலும் நடுஇரவிலும் போக நினைக்கக்கூடாது. சப்தாதிவிஷயங்களில் இறங்கலாகாது. தன்சக்திக்குத்தக்கபடி காரியங்களைச் செய்ய வேண்டும். கிருகஸ்தர்கள் வரவிற்குத்தக்கபடி செலவோடிருப்பதுதான் உலகத்தில் சிலாக்கிக்கப்படுகிறது. அபகீர்த்தியைக் கொடுப்பதும் லாபத்தைக் கெடுப்பதும் பிறரைத் துயரப்படுத்துவதுமாகிய செய்கையைப் பயத்தினாலாவது லோபத்தினாலாவது ஒருகாலும் செய்யலாகாது. முதலிலேயே குணகுற்றங்களை ஆராய்ந்து நல்லது கெட்டது இன்னது இன்னதென்பதைத் தெரிந்துகொண்டபிறகு அந்தக்காரியத்தைச் செய்ய வேண்டும். தனது புண்ணியபாபங்களில் தன்மனத்தையே எப்போதும் சாக்ஷியாகக் கொள்ள வேண்டும். நினைவிலும் சொல்லிலும் செய்கையிலும் பாவத்தைக் கருதலாகாது' என்றார்.

இருநூற்றுப்பதினேழாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம்தோடர்ச்சி; வர்ணூஸ்ரமதர்மங்கள் இன்ன வையென்பதும் முன்வினேப்பயன் மறுஜன்மத்தில் வருமென்பதும்.)

உமை, 'பகவானே! பகதேவதையின்நேத்திரத்தையழித்த வரே! காலனைச்சங்கரித்தவரே! சங்கரரே! மகேசுவரரே! இவ்வுல கத்தில் நான்குவர்ணங்களும் இயற்கையாகவே ஏற்பட்டனவா? அல் லது, செய்கையினால் வர்ணங்கள் உண்டாகின்றனவா? இந்தச்சந்தே கத்தைக் கேட்கிறேன். அதனை எனக்குத் தீர்க்கக்கடவீர்' என்று கேட்க, மகேசுவரர் சொல்லலானார்.

'பிராம்மணவர்ணம் முதலான நாலுவர்ணங்களும் இயற்கையாக வே இருக்கின்றன. ஒருஜன்மத்தில் மற்றொருஜாதியை அடையமுடி யாது. கர்மங்களினால் மறுஜன்மத்தில்வேறுவர்ணமுண்டாகிறது. ஆத லால், மனிதர்களுக்குவினேப்பயனாக உண்டாகும்வர்ணங்கள் எல்லாவற் றையும் பற்றிச் சொல்லுவேன். மனிதன் பிராம்மணனாகப்பிறந்தபின் தன்ஜாதியைக் காப்பாற்றிக்கொண்டு பிராம்மணனுக்கு வேதங்களில் விதிக்கப்பட்ட கர்மங்களை உறுதியாகச் செய்யவேண்டும். உயர்குலத் திற் பிறந்தவன் ஸத்தியம்நேர்மைகளுடன் யாகம் தானமுதலியவற் றையும் ஜாதிக்குரியதர்மங்களையும் விடாமலிருக்கவேண்டும். பெண் ணரசியே! இப்படி நடந்துகொண்டிருப்பவன் காலம்சென்றால் பிறகு, ஸ்வர்க்கஸுகங்களை யனுபவிப்பதற்காக ஸ்வர்க்கலோகம்போவான். ஸ்வர்க்கஸுகம்கழிந்தபின் மானிடலோகத்தில் முன்போலவே பிரா ம்மணனாகப்பிறப்பான். மனிதன் இவ்வாறு செய்கையினாலேயே திரு ம்பவும் தன்ஜாதியை அடைகிறான். மற்றொருவன் பிராம்மணஜாதி யில் பிறந்து அஜ்ஞானமென்னும் இருள்மூடி அந்தஜாதியை அலக்ஷி யம்செய்து ஜாதிக்குரியகர்மங்களைவிட்டு மாறாக நடந்துகொண்டு சூத்திரனுடையதர்மங்களில் ஆசைவைத்து ஸ்நானசௌசங்களையும் மங்களங்களையும்விட்டுச் சூத்திரர்களுடன்கூடிச் சூத்திரன்போலவே உலகத்தில் திரிகிறான். அவன் காலஞ்சென்றபின் யமலோகத்தில் மிகவும் தண்டிக்கப்பட்டு மனிதலோகத்தில்திரிக்கும்போது சூத்திர னாகவே பிறக்கிறான். தேவியே! பிராம்மணனும் தன் (கெட்ட) கர் மத்தினால் சூத்திரனாகவே ஆவான். அப்படியே சூத்திரனாகிய மற்றொருவன் சூத்திரன்செய்கைகளைவிட்டுச் சொல்லுண்மை மன

உண்மைகளோடு தானதர்மங்களைச் செய்துகொண்டும் மந்திரங்களையும் பிராம்மணர்களையும் பூஜித்தும் மனத்தில் பிராம்மணர்மேல் அன்பு வைத்தும் மற்றுமுள்ளநன்னடக்கைகளோடுமிருந்து மரணமடைவா னாயின் ஸ்வர்க்கலோகம் செல்வான். அது கழிந்தபோது மானிட லோகத்தில் வேதாத்யயனம்பொருந்தின சிறந்த பிராம்மணகுலத்தில் பிறப்பான். உலகத்தில் எப்பொழுதும் சூத்திரன் பிராம்மணத்தன் மையை அடைவது இவ்வாறுதான். ஜாதிதர்மத்தை விடாத கஷத்திரி யர்களுக்கும் வைசியர்களுக்கும் முறை இப்படியே. மனிதர்கள் உயர் குலத்திலும் இழிகுலத்திலும் பிறப்பது தம்வினைகளாலேயே. மேற் சொல்லியபடி இறந்தபிறகுதான் மனிதர்களுக்கு ஜாதிமாறுபாடு உண் டாகும். உலகத்திலுள்ளவ்யவஸ்தை தவறாதாகையினால் இதை மாற்ற முடியாது. ஆதலால், கஷ்டப்பட்டு உயர்குலத்தையடைந்த புத்தி சாலியான மனிதன் அநிலிருந்து தவறாமலிருக்கும்படி எல்லாவகை களாலும் அதனைக் காப்பாற்றவேண்டும். தேவியே! இந்தவிஷயம் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கக் கருதுகிறாய்?' என்றார்.

உமை, 'எந்த மனிதன் தன் அதிகாரத்திற்குத் தக்கபடி சிறந்த தானாலும் தாழ்ந்த தானாலும் தன்கர்மத்தைப் பிறந்தது முதல் பரி சுத்தனாகச் செய்வதனால் பிறந்த தின்பயனை அடைவான்?' என்று கேட் டாள். மகேசுவரர், 'மனவுண்மையோடு தன்கருமத்தைச் செய்கிற வனைப் பாவம் பற்றுவதில்லை. அப்படியே செய்பவனுக்குத் தன் மனமே அதனை நல்லதாகச் செய்யும்; மற்றவர்களுக்கு அதனையே கெட்டதாகச் செய்யும். மோசக்காரர்களிடத்தில் மோசக்காரன் போலவும் யோக்கியர்களிடத்தில் யோக்கியன் போலவும் நடக்க வேண்டும். கஷ்டங்களில் சோர்வில்லாமலிருக்கவேண்டும். எல்லாக் காரியங்களையும் முதலில் ஸமாதானமாகவே செய்யத்தொடங்கவேண் டும். கொடியவர்களான பகைவர்களுடன் போர் செய்யவேண்டும். நஷ்டத்தையும் பாவத்தையும் துயரத்தையும் தானடையாமலிருக்கும் படி தன்மனம் ஸந்தோஷப்படும் காரியத்தைச் செய்யவேண்டும். இது தான் கிருகஸ்தாசிரமத்திலிருக்கும் மனிதர்களின் ஒழுக்கத்தின் சுருக் கம். இந்த ஒழுக்கத்தைக் கைப்பற்றிக்கொண்டு ஆகாரத்தைக் குறைத் திருந்தால் துயரமின்றிச் சிறந்த கதியையடையலாம். கிருகஸ்தாசிர மத்திலிருப்பவரெல்லாருக்கும் இதுதான் அழியாத ஜன்மபலன். இவ் வறத்திலிருப்பவர்கள் எப்பொழுதும் இப்படியே நடக்கவேண்டுமென் பது துண்பு. இதையெல்லாம் நான் சொன்னேன். இன்னும் என்ன

கேட்கவிரும்புகிறாய் ?' என்றுசொன்னார். உமை, 'தேவருக்கும் அஸுரருக்கும்அதிபதியே ! தேவரே ! வரமளிப்பவரே ! ஸந்தோஷத்தை விருத்திபண்ணுகிறவரே ! மனிதர்களிலேயே சிலர் செல்வமுள்ளவர்களாகவும் துயரமுட்பகையும்ற்றவர்களாகவும்பலவகையான ஸுகங்கனையனுபவிப்பவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனர்; மற்றும் சிலர் ஏழைகளாகவும் துயரமுள்ளவர்களாகவும் ஸுகமற்றவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனர். ஏன் மனிதர்களில் எல்லாரும் ஸமமாகச் செய்யப்படவில்லை? மகாதேவரே ! இதைக்கேட்பதில் எனக்கு மிக்க ஆவலிருக்கிறது' என்றுகேட்க, மகேசுவரர் சொல்லலானார்: 'சிறந்த பாக்கியமுள்ள பெண்ணரசியே ! நீகேட்கக்கருதுவது நியாயம். மனிதர்களின்நன்மைக்காக அந்தவிஷயம்எல்லாவற்றையும் நான்சொல்லுகிறேன்; விடாமல் கேள். முற்காலத்தில் பிரம்மதேவர் படைக்கஆரம்பித்தபோது பிரஜைகளை ஸமமாகவேபடைத்தார். ஏனெனில்,பிரம்ம தேவருக்கு யாரிடத்திலும் விருப்புவெறுப்புக்கள் ஒருகாலும் இல்லை யன்றோ ? அப்போது அவரிடத்திலிருந்து தேவர்கள்மனிதர்களை வரும் வேற்றுமையில்லாமலே பிறந்தனர். இப்படி அந்தபுகம்நடக்கும்போது காலத்தின்வித்தியாஸத்தினால் அவர்களிற்சிலர் புத்திமயங்கி வேறுபாடடைந்தனர். பெண்ணரசியே ! ஸமமாகவேயிருந்த அவர்கள் அப்போது குறைவதைக்கண்டு பிராம்மணர்கள் அதன் காரணங்களைத் தெரிந்துகொள்வதற்காகப் பிரம்மதேவரிடம்சென்று, 'தேவருக்கதிபதியே ! நீர் இப்படிப்பட்டபகஷ்பாதம் செய்தல் தகாது; தேவரே ! எல்லாரும் உமக்குஸமமான புத்திரர்களாயிருக்க எங்களுள் கலகம் ஏன்உண்டாகவேண்டும்?' என்றுகேட்டனர். அவர்களால் இவ்வாறு குற்றம்சூறப்பட்டபிரம்மதேவர், 'ஓ ! பிரஜைகளை ! நீங்கள் என்மேல் குற்றம்சொல்லவேண்டாம். உங்கள் கர்மத்தை நீளையுங்கள். உங்களுக்கு நல்லதும் தீயதும் உங்களாலேயே தொடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. எவன் எவ்விதமான கருமத்தைச் செய்கிறானோ அவன் அவ்விதமானபலனை அனுபவிக்கிறான். தானே தன்வினைப்பயனை அனுபவிக்கவேண்டும். மற்றொருவன் அதைஅனுபவிக்கத்தகாது' என்றுசொன்னார். காலத்திற்குக் கர்த்தாவாகிய அந்தப்பிரம்மதேவரால் இவ்வாறு தெரிவிக்கப்பட்ட பிராம்மணர்கள் திரும்பி வந்து நல்லகர்மங்களையே செய்தனர். அவர்கள் இவ்வாறு உண்மையைத்தெரிந்துகொண்டு தானதர்மங்களையேமுதன்மையாகக் கொண்டு சாஸ்திரப்பிரகாரம் நற்கர்மங்களைச்செய்து காலம்சென்ற பின் மறுஜன்மத்தில் தாங்கள்செய்த தானங்களின் பலன்களையனுப

வித்துக்கொண்டு ஸுகமாகவிருக்கிறார்கள். ஆதலால், மனிதன் தன் வினையைத் தானே அனுபவிக்கிறான். அழகானகண்களையுடையவனே! லோபிகளும் தயையற்றவரும் மிகுதியாகத்தம்நன்மையையே கருதுகிறவருமான மற்றும்சிலர் தர்மத்தில் விருப்பமில்லாமலிருக்கின்றனர். சிறந்தவனே! அப்படிப்பட்டவர்கள் இறந்தபின் மறுஜன்மத்தில் ஏழைகளும் துன்பம்அதிகப்பட்டவர்களுமே ஆகிறார்களென்பது திண்ணம்' என்றுசொன்னார்.

உமை, 'மனிதர்களிலேயே சிலர் தனதானியங்களுள்ளவர்களாகவும் ஸுகத்திற்குரியவை எல்லாம் நிறைந்தவர்களாகவுமிருந்தும் ஸுகப்படாதவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். அவர்களனுபவிக்காமலிருப்பதுஏன்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்கேட்டாள்.

மகேசுவரர், 'சிலர் பிறரால்தூண்டப்பட்டவர்களாய்த் தர்மத்தைச்செய்வதேயன்றித் தம்விருப்பத்தினால் செய்வதில்லை; தமக்குச் சிரத்தையில்லாமல்செய்து விசனப்படுகிறார்கள். சிறந்தவனே! அப்படிப்பட்டவர்கள் மரணமடைந்தபின் மறுபிறப்பில் அந்தப்புண்ணிய பலன்களைப்பெற்றும் அனுபவிப்பது ஒருகாலுமில்லை. தனத்துக்குக் காவற்காரர்போல அதைக்காப்பாற்றிக்கொண்டும் விருத்திசெய்து கொண்டுமிருக்கின்றனர்' என்றுசொன்னார். உமை, 'மகேசுவரே! சிலமனிதர்கள் தனமில்லாமலிருந்தும் ஸுகப்படுகிறவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். அதைப்பற்றியும் எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்கேட்டாள்.

மகேசுவரர், 'எவர்கள் தர்மத்தில்விருப்பமும் தயையுமுள்ளவர்களாகிக் கஷ்டப்பட்டவர்களைக் காப்பாற்றுகிறதற்காகத் தமதுவறுமையிலும் பிறருக்கு உதவிசெய்கின்றனரோ அவர்கள் பிறருடைய தனத்தையும் கெட்டுப்போனதிரவியத்தையும் பிறரால் அபகரிக்கப்பட்டபொருளையும் மறுபடியும் பெறுவர். பொருளில்லாமலிருந்தும் எப்போதும் தானம்செய்ய விருப்பமுள்ளமனிதர்கள் மரணமடைந்தபின் மறுஜன்மத்தில் தனமில்லாமலிருந்தும் ஸுகமுள்ளவர்களாகிறார்கள். தர்மத்தையும் தானத்தையும்பற்றியஉபதேசத்தைச் செய்ய வேண்டுமென்பது நிச்சயம். ஆதலால், இதனையும் உனக்குச் சொன்னேன். தேவியே! இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று சொன்னார்.

இருநூற்றுப்பதினேட்டாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; முன்வினாப்பயன்

மறுஜன்மத்தில்வருமேற்பது தோடர்ச்சி.)

உமை, 'ஓ! பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே! முக்கண்ணரே! விருஷபத்வஜரே! பிரபுவே! ஸ்வாமீ! மூன்றுவிதமானமனிதர்கள் எப்போதும் காணப்படுகின்றனர். சிவர் உட்கார்ந்துகொண்டே உயர்ந்தஅதிகாரத்தையும் செல்வத்தையும் அடைந்து அனுபவிக்கின்றனர். சிவர் முயற்சிசெய்து பாக்கியங்களை அனுபவிக்கின்றனர். மற்றவர்கள் முயற்சிசெய்தும் ஒன்றும் அடையாமலிருக்கின்றனர். அஃது எந்தவினையின்பயன்? எனக்குச்சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்க, மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்:—

'சிறந்தமகிமையுள்ளபெண்ணரசியே! தேவியே! நீகேட்கவிரும்புவதுநியாயம். தேவியே! உலகத்தில் எந்தமனிதர்கள் தானத்தையும் தர்மத்தையுமே முக்கியமாகநினைத்துத் தூரத்திலிருந்து ஊகத்தினாலேயே யோக்கியர்களை அறிந்து முறைப்படி தாமேஎதிர்கொண்டிசென்று தமதுஇங்கிதங்களாலும் அவர்களுக்குத்தெரியாமலிருக்கும்படி அவர்களை ஸந்தோஷப்படுத்தித் தானமுதலியவற்றைவாங்கும்படி செய்கின்றனரோ அப்படிப்பட்டஅந்தமேன்மக்கள் முயற்சியில்லாமலே அதன்பலன்களைமறுஜன்மத்தில்அடைகின்றனர். தமது புண்ணியத்தையனுபவிப்பவர்களாகிய அவர்கள் உட்கார்ந்தபடியே ஸுகங்களையனுபவிக்கின்றனர். மற்றுஞ்சிவர் யாசிப்பவர்களுக்கே தானங்களைக்கொடுக்கின்றனர். தேவியே! யாசிப்பவர்கள் எந்த எந்தக்காலங்களில்யாசிக்கின்றனரோ அந்தஅந்தக்காலங்களில் தானங்கொடுப்பதனால் அந்தமனிதர்கள் அப்போதப்போது மறுபிறப்பில் சிரமப்பட்டுமுயற்சிசெய்து அந்தப்பலன்களைப் பெறுகின்றனர். மனிதர்கள் லோபத்தினால் எண்ணம்கெட்டவர்களாகி யாசிப்பவர்களுக்கும் எவ்வகையிலும் ஒன்றும்கொடாமல் கோபிக்கின்றனரே, அம்மனிதர்கள் மறுஜன்மத்தில் பலவகைகளாக முயற்சிசெய்து தேடினாலும் ஒன்றையும் பெறுவதில்லை. சிறந்தவனே! விதைவிதையாமல் முளை முளைப்பதில்லை. அப்படித்தான் எல்லாம் தானத்தின்பலனென்றுநினைக்கின்றனர். மனிதன் எதை எதைக் கொடுக்கிறானோ அதை அதைமட்டுமே அடைகிறான். தேவியே! இதனை உனக்குச்

சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்றார். உமை, 'பகவானே! பகதேவதையின் நேத்திரத்தையழித்தவரே! சிலர் முதிர்ந்தபிராயத்தில் தளர்ச்சியடைந்தபின் அனுபவிக்கத்தகாத காலத்தில் ஐசுவரியத்தையும் போகபாக்கியங்களையும் தனங்களையும் எவ்வகையினாலாவது அடைகின்றனர். அஃது எந்தவினைப்பயன்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், 'ஆ! ஆ! உனக்குச்சொல்வேன். அதனை நீ ஊக்கத்துடன்கேள். சிலர் செல்வம்பெற்றிருந்தும் தர்மகாரியத்தை வெகுநாளவரையில் மறந்து உயிர்முடிவுக்காலம்வந்து பிணிகளால்பீடிக்கப்படும்போது தானங்க னைக்கொடுக்கவும் தர்மங்களைச்செய்யவும் தொடங்குகின்றனர். சிறந்தவளே! சிறந்தலக்ஷணமுள்ளவளே! அவர்கள் மறுஜன்மத்தில் கஷ்டப்படுகிறவர்களாகப்பிறந்து இளமைப்பருவம்கடந்து கிழத்த னம்வந்தபிறகு முன்செய்த தானங்களின்பலன்களை அடைகின்றனர். தேவியே! இப்படி அவர்கர்மத்தின்பலன் காலம்கடந்துவருகின்றது' என்றுசொன்னார். உமை, 'மஹாதேவரே! சிலர் போகபாக்கியம் பெற்றிருந்தும் வியாதிகளால் பீடிக்கப்பட்டு அவற்றையனுபவிக்கத் திறமையற்றவர்களாயிருக்கின்றனரே, அதற்கு என்னகாரணம்?' என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், 'சிறந்தலக்ஷணங்கள் பொருந்தின வளே! சிறந்தவளே! எவர்கள் வியாதியினால்பீடிக்கப்பட்டிப் பிழை ப்பதில்எண்ணம்விட்டபிறகு தானங்களைச்செய்ய ஆரம்பிக்கின்றன ரோ அவர்கள் மறுஜன்மத்தில் அந்தப்பலன்களையடைந்தும் நோய் பிடித்தவர்களாகி அவற்றை அனுபவிக்கமாட்டாமல் போகின்றனர்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈச வரரே! மனிதர்களிலேயே சிலர் அழகுள்ளவர்களும் லக்ஷணமான அவயவங்களுள்ளவர்களும் பார்ப்பதற்கினியவர்களுமாகக் காணப்படு கின்றனரே, அது எந்தக்கர்மத்தின்பலன்? எனக்குச்சொல்லக்கட வீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், 'தேவியே! ஆ! ஆ! உனக் குச்சொல்வேன். அதனை நீ ஊக்கத்துடன்கேள். எந்தமனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் இயற்கையாகவே வெட்கமுள்ளவர்களாகவும் இனி மையாகப்பேசுகிறவர்களாகவும் சக்தியிருந்தும் இயற்கையில் எப் போதும் நயமுள்ளவர்களாகவும் இருந்து பிராணிகளிடத்தில் எப் போதும்தையுடன் மாம்ஸபோஜனத்தைவிட்டுத் தர்மத்திற்காக அலங்காரங்களையும் வஸ்திரங்களையும் தானம்செய்துகொண்டும் பூமி யைச் சுத்தமாகவைத்துக்கொண்டும் காலத்தில் அக்நிஹோத்திரம் செய் துகொண்டிருக்கின்றனரோ அப்படிப்பட்டநன்னடக்கையுள்ள

மனிதர்கள் மறுஜன்மத்தில் ஆசைப்படத்தக்க அழகுள்ளவர்களாகப் பிறக்கிறாரென்பதில் ஸந்தேகமில்லை' என்றுசொன்னார். உமை, 'மனிதர்களிலேயே சிலர் விகாரரூபமுள்ளவர்களாகக் காணப்படுவது எந்தவினையின்பயன்? அதனைஎனக்குச்சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவளே! அந்தக்காரணத்தையும் உனக்குச் சொல்வேன்; கேள். மனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் நல்ல ரூபமுள்ளவர்களாயிருந்ததனால் கர்வமும் தாம் மேல்என்கிற எண்ணமுமுள்ளவர்களாய் வஞ்சப்புக்மச்சி முதலியவற்றினால் அழகில்லாதவர்களை மிகநகைத்தும் பிறருக்குமனவருத்தத்தைத்தந்தும் மாமிசத்தைப்புகித்தும் பொறாமை அனுகூலமுதலிய நடக்கைகளோடிருந்தும் யமலோகத்தில் நன்றாகத்தண்டிக்கப்பட்டபிறகு வெகுகஷ்டத்தினால் மானிடஜன்மத்தையடையும்போது அந்தஜன்மத்தில் அவர்கள் அழகில்லாமல் விகாரரூபமுள்ளவர்களாகப் பிறக்கிறார்களென்பதில் சந்தேகமில்லை' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈஸ்வரே! சிலர் அழகும் ஐசுவரியமுமில்லாமலிருந்தாலும் மனத்தைக்கவருந்தன்மையுள்ளவர்களாகவும் பெண்களால் நேசிக்கப்படுகிறவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனர். அது என்ன கருமத்தின்பயன்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! எந்த மனிதர்கள் முந்தியஜன்மத்தில் இனியஸ்வபாவமுள்ளவர்களாகவும் இன்சொல்சொல்லுகிறவர்களாகவும் தம்மனைவிகளிடத்திலேயே திருப்தியுள்ளவர்களாகவும் அநேகமனைவிகளுள் பகஷ்பாதமின்றி இன்னொபாரியைகளிடத்திலும் தாஷ்டியந்தோடிருப்பவர்களாகவும் ஸ்திரீகளிடத்தில் குணங்களோடிசேர்ந்த குற்றங்களைவெறுக்காமலும் மனிதர்களுக்கு வேண்டினபோது அன்னபானங்களையும் சுவையுள்ளஉணவுகளையும்கொடுப்பவர்களாகவும் தம்மனைவியைவிட்டு வேறுமனைசெல்லாமல் மனவறுதியுள்ளவர்களாகவும் சிறந்தநடக்கையோடிருக்கின்றனரோ அவர்கள் மறுஜன்மத்தில் மிக்கஅழகுள்ளமனிதர்களாகவே பிறப்பது நிண்ணம். தேவியே! அவர்கள் பொருளில்லாதவராயினும் பெண்களால் நேசிக்கப்படுகிறவராகிறார்' என்றுசொன்னார். உமை, 'செல்வமும் போகபாக்கியங்களும் பொருந்தியிருந்தும் சிலர் இன்னாதவர்களாகக் காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தக்கர்மத்தின்பயன்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! அதனை நான் உனக்குச் சொல்வேன். ஊக்கத்துடன் முழுதும்கேள். எந்தமனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் தம்மனைவிகளிடம் விருப்பமில்லா

மல் வெட்கத்தையும் பயத்தையும்விட்டு நினைத்தபடிநடந்துகொண்
டும் சொல்லினாலும் எண்ணத்தினாலும் செய்கையினாலும் பிறருக்கு
இன்னுதைதச்செய்துகொண்டும் யாரையும்காப்பாற்றாமலும் மகிழ்வி
யாமலும் பெண்களின்மனத்தில் கோபமுண்டாக்கிக்கொண்டும் மற்
றும் இவ்வகையானடக்கைகளுடன்சூடியிருக்கின்றனரோ அவர்
கள் மறுபிறப்பில் அழகில்லாதவர்களும் பெண்களின்மனம்வெறுக்
கத்தக்கவர்களுமான மனிதர்களாகவே பிறக்கின்றனர். அவர்களுக்
குத் தமதுமனைவிகளிடங்கூடப் புணர்ச்சியின்ஸூகம் எவ்வளவு
மில்லை' என்றுசொன்னார்.

இருநூற்றுப்பத்தோன்பதாவது அத்தாயம்.

தா ந த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; முன்வினைப்பயன்
மறுஜன்மத்தில்வருமென்பது தோடர்ச்சி.)

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈஸ்வரரே! மானி
டர்களிலேயே கல்வியும் ஆத்மஜ்ஞானமும் புத்திக்கூர்மையும் பேசந்
திறமையுமுள்ளசிலர் ஒழுங்காகமுயற்சிசெய்தும் தரித்திரர்களாகக்
காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தக்கர்மத்தின்பயன்? அதனை எனக்
குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்த
வளே! அந்தக்காரணத்தையும் உனக்குச் சொல்வேன்; கேள்.
தேவியே! மங்களங்கள்பொருந்தினவளே! எந்தமனிதர்கள் பூர்வஜன்
மத்தில் கல்வியுள்ளவர்களாகவிருந்தும் யாருக்கும்ஆதரவாயிராமலும்
அன்னமுதவியவற்றைக்கொடாமலும் தம்காரியத்தைமட்டுமே அதிக
மாகப் பாராட்டிக்கொண்டிருந்தனரோ அவர்கள் மறுஜன்மத்தில்
அறிவும்புத்திக்கூர்மையுமுள்ளவர்களாயிருந்தும் வறிஞராகவேயிருந்
கின்றனர். விதையாதது முனையாதன்றோ?' என்றுசொன்னார்.
உமை, 'மிக்கசெல்வமுள்ளமனிதர்களும், உலகத்தில் கல்வியும் பகுத்
தறிவும் புத்திக்கூர்மையும் மனஉறுதியுமில்லாத வீணர்களானமூர்க்
களாகக் காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தவினைப்பயன்? எனக்
குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே!
சிறந்தவளே! முன்ஜன்மத்தில் சிறிதும் கல்வியில்லாதவர்களாயிருந்
தும், ஏழைகளுக்கு உதவிசெய்வதற்காகத் தானங்களைச்செய்கின்ற
வரும் பகுத்தறிவில்லாமலிருந்தும் யாருக்கும் தானங்களைக் கொடுப்

பவருமானமனிதர்கள். மறுஜன்மத்தில் அந்தப்பலனை அப்படியே அடைகின்றனர். மனிதன் கற்றிருந்தாலும் கற்காமலிருந்தாலும் தானத்தின்பலனை அடையவேயடைகிறான். தானமானது கல்வியறிவை எதிர்பார்ப்பதில்லை. எவ்வகையாலும் பலனைக் கொடுத்தேவிடும்' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே! மனிதர்களிலேயே சிலர் புத்திக்கூர்மையுள்ளவர்களாகவும் கேட்டதுமறவாதவர்களாகவும் எழுத்துக்களைத் தெளிவாக உச்சரிப்பவராகவும் இருக்கின்றனரே, அது எந்தக்கர்மத்தின்பயன்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! முன்ஜன்மத்தில் ஞானத்திற்காகக் குருவுக்கு நன்றாகப்பணிவிடைகள்செய்து அந்தக்குருவினிடமிருந்து முறைப்படி வித்தையைப்பெற்றுக்கொண்டு பிறருக்கும் அம்முறை தவறாமலே அதனைக்கற்பித்துக்கொண்டும் ஞானத்தினால் கர்வப்படாமலும் மனத்திலும் வாக்கிலும் அடக்கமுள்ளவர்களாகவும் முயற்சி செய்து உலகத்தில் கலைகளை நிலைபெறச்செய்கின்றவர்கள் மாணமடைந்து மறுஜன்மத்தில் புத்திக்கூர்மையும் கேட்டதுமறவாமையும் தெளிவானவாக்குமுள்ளவராகிறார்' என்றுசொன்னார்.

உமை, 'தேவரே! மற்றும் சிலமனிதர்கள் பலவகைகளால் முயற்சிசெய்தும் கேள்வியும் கல்வியும் புத்திக்கூர்மையுமில்லாதவர்களாகக் காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தக் கர்மத்தின்பயன்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! எந்தமனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் கல்வியினால் கர்வமடைந்தும் தற்புகழ்ச்சிசெய்துகொண்டும் ஞானத்தையடைந்ததனால் தாமென்ற அகங்காரங்கொண்டும் மதிகெட்டவர்களாகி எப்போதும் பிறரைவிடத் தங்களுக்கு வித்தைஅதிகமென்றுசொல்லிக்கொண்டும் பிறரைத்தூஷித்துக்கொண்டும் பிறர்மேல் பொறாமைப்பட்டிக்கொண்டும் இருக்கின்றனரோ அப்படிப்பட்டவர்கள் அநேகஜன்மங்களுக்குப் பின் ஒருமானிடதேகத்தையெடுத்து இடைவிடாமல்முயற்சிசெய்தும் புத்தியில்லாமலும் கல்வியில்லாமலும் இருக்கின்றனர்' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் எல்லாநற்குணங்களும்பொருந்திக் குணமுள்ளபிள்ளைபெண்டிற்களோடும் வேலைக்காரிகள் வேலைக்காரர்களோடும் ஆடையாபரணங்கள்முதலியவற்றோடும் சிறந்தபுத்தியோடும் வீடு செல்வம்அதிகாரங்களோடும்விளங்கி அழகு ஆரோக்கியம் பலம் துணதானியங்கள் மாடமாளிகைகள் தேர்கள் சூதிகைகள்முதலான மனத்திற்கினிய பலவகைப் போகங்களெல்லாம் நிர

ம்பி வியாதிமுதலியபாதைகளின்றிச் சுற்றத்தாருடன்கூட இடையூறின்றித் தினந்தோறும் மகிழ்ந்திருக்கின்றனரே, அது எந்தக்கர்மத்தின்பயன்? சொல்லக்கடவீர்' என்கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! அதையும் முழுதும் உனக்குச் சொல்வேன். ஊக்கத்துடன் கேள். எந்தமனிதர்கள், முன்ஜன்மத்தில் செல்வமிருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும் கல்வியும் நல்லொழுக்கமும் பொருந்தினவர்களாகவும் தானத்திலும் கல்வியிலும் விருப்பமுள்ளவர்களாகவும் எப்போதும் பிறருடைய இங்கிதத்தையறிந்தே கொடுக்கவேண்டுமென்ற நிச்சயமுள்ளவர்களாகவும் ஸத்தியத்தையும் பொறுமையையும் விடாதவர்களாகவும் பொருளாசை பெண்ணாசையில்லாதவர்களாகவும் பாத்திரமறிந்து கொடுப்பவர்களாகவும் வ்ரதநியமங்களைச் செய்து கொண்டிருப்பவர்களாகவும் பிறர் துயரத்தைத் தம் துயரம்போல நினைத்து விலக்குகிறவர்களாகவும் இனிய ஒழுக்கமும் சிறந்த ஆசாரமுமுள்ளவர்களாகவும் தேவர்களையும் பிரம்மணர்களையும் பூஜிப்பவர்களாகவும் மற்றுமில்வகையான குணங்களுள்ளவர்களாகவுமிருக்கின்றனரோ அவர்கள் மறுஜன்மத்தில் தேவலோகத்திலும் பூலோகத்திலும் தம்புண்ணியத்தையனுபவிப்பவர்களாகப் பிறக்கின்றனர். எப்படிப்பட்ட நன்மைகள் பொருத்தினவர்களாகச் சொல்லப்பட்டனரோ அப்படிப்பட்ட கல்யாணகுணங்களுள்ளவர்களாகவே எல்லாரும் மானிடலோகத்தில் பிறக்கின்றனர். அழகு, பொருள், தைரியம், ஆயுள், ஸுகம், அதிகாரம், தேகபலம், கல்வி ஆகிய எல்லாநலங்களும் தானத்தினாலன்றி வேறுவகையாலுண்டாவதில்லை. அழகிய முகமுள்ளவளே! எல்லாம் தவத்தினாலும் தானத்தினாலுமுண்டாகின்றவையென்று அறி' என்று சொன்னார். உமை, 'மனிதர்களுக்குள்ளேயே சிலர் வறிஞர்களாகவும் மிகத்துயரமுள்ளவர்களாகவும் கொடுப்பதும் அனுபவிப்பதும் அற்றவர்களாகவும் ஆத்யாத்மிகம், ஆதிபௌதிகம், ஆதிதெய்விகம் என்கிற மூன்று பயங்களுள்ளவர்களாகவும் பிணியினாலும் பசியினாலும் வருந்துகிறவர்களாகவும் கெட்டமனைவிகளால் அவமதிக்கப்படுகிறவர்களாகவும் எப்போதும் இடையூற்றையே பார்ப்பவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தக் கர்மத்தின்பயன்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! எந்தமனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் அஸூரஸ்வபாவமுள்ளவர்களாய்க் கோபமும் பொருளாசையுங்கொண்டு அன்னமிடாமலும் ஆசாரமில்லாமலும் நாஸ்திகர்களும் சூதர்களும் மூர்க்கர்களும் தம்நயத்தையே பாராட்டிப் பிறரைத் துன்புறுத்துகிறவரும்

பிராணிகளிடத்தில் பெரும்பாலும் தயையற்றவரும் மற்றும் இவ்வகை ஒழுக்கமுள்ளவர்களுமாக இருக்கின்றனரோ அவர்கள் கடைசியாகப் பின்னொரு ஜன்மத்தில் மானிடராகப் பிறந்தபோது தாம் முன்செய்த தவறுதலினால் எல்லாவகைத்துன்பங்களாலும் பீடிக்கப்பட்டவராகிறார். முன்னே எவ்வகையாக இருந்தனரென்று சொல்லப்பட்டனரோ அவ்வகையாகவே பின்னும் பிறக்கின்றனர். தாம்செய்த நல்வினையும் தீவினையும் முறையே ஸுகம்துக்கம் என்னும் புலன்களை உண்டாக்குகின்றன. தேவியே! இதனையும் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று கேட்டார்.

இருநூற்றிருபதாவது அத்யாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; முன்வீணப்பயன்

மறுஜன்மத்தில் வருமென்பது தோடர்ச்சி.)

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈஸ்வரரே! என்னுடைய அன்பை விருத்தி செய்கிறவரே! பிறவிக்குருடரும் பிறந்தமின்கண்போனவரும் (உலகத்தில்) காணப்படுகின்றனரே, அது என்ன கருமப்பயன்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவளே! அன்புள்ளவளே! ஆ! ஆ! உனக்கு அந்தக் காரணத்தைச் சொல்வேன்; கேள். எந்த மனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் காமத்தினால் பிறர் வீடுகளில் அலைந்து கொண்டும் பிறர் மனைவிகளைக் கெட்ட (எண்ணத்துடன்) கண்ணால் பார்த்துக்கொண்டும் கோபமும் ஆசையும் மேற்கொண்டவர்களாகி மனிதர்கள் கண்ணைக்கெடுத்தும் பொருள்களின் இலக்கணங்கள் தெரிந்தும் அவற்றைப் பிறருக்கு மாறுகத் தெரிவித்தும் மற்றும் இவ்வகை நடக்கக்களோடு இருக்கின்றனரோ அவர்கள் இறந்தபின் யமதண்டனையினால் தண்டிக்கப்பட்டு வெகு காலம் நரகத்திலிருந்து மானிட ஜன்மத்தையடையும்போது பிறவிக்குருடர்களும் பிறந்தபின் கண்கெட்டவர்களும் நேத்திரோகமுள்ளவர்களாக ஆகின்றனர். அதில் சந்தேகமில்லை' என்று சொன்னார். உமை, 'சில மனிதர்கள் பிறந்தது முதலாகவும் மற்றும் சிலர் பிறந்தபின்வதோ காரணம்பற்றியும், பல் கழுத்து கன்னம் இவற்றிலுள்ளனோய்களாகிய முகரோகங்களினால் எப்போதும் அதிகமாகப் பீடிக்கப்பட்டவராகக் காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தக்கருமப்பயன்? எனக்குச் சொல்

லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! ஆ! ஆ! உனக்குச் சொல்வேன். ஊக்கத்துடன்கேள். தேவியே! நாவினால் மிக்ககடுஞ்சொல்லையும் பெரியோர்கள்மேலும் பிறர்மேலும்பொய்யையும் கொடும்பழியையும்சொல்லுகிற கெட்டபேச்சுக்காரரும் கோபத்தினால்பிறர்நாவைக்கெடுக்கிறவரும் தம்காரியத்திற்காகப் பொய்யை மிகுதியாகச்சொல்லுகிறவருமான மனிதர்களுக்கு நாவில் பிணிகள் உண்டாகின்றன. கெடுதலைக்கேட்பவரும் பிறர்செவிகளைக்கெடுப்பவரும் பின்பிறப்பில் பலவகைக்காதுநோய்களை அடைகின்றனர். பல் நோய் தலைநோய் காதுநோய் துயரப்படுத்தும்மற்றுமுள்ளநோய்கள் அனைத்தும் வினைப்பயன்' என்றுசொன்னார். உமை, 'தேவரே! மனிதர்களிலேயே சிலர் மார்புநோய் பக்ககூலை, வயிற்றுநோய் மற்றுமுள்ளகொடிய சூலைநோய்கள்இவற்றினால் பீடிக்கப்பட்டித் துன்பப்படுகின்றனரே, அது என்னவினைப்பயன்? எனக்கு உரைக்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! எந்தமனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் காமக்குரோதங்கள்மேற்கொண்டவர்களாகவும் பிறரைஎதிர்பாராமல் தாமேஆகாரங்களைப்புசித்தும் நம் பினவர்களுக்குஉண்ணத்தகாதஉணவுகளையும்பசுணங்களையும் விஷத்தையும்கொடுத்தும் ஆசாரங்களையும் மங்களங்களையும்விட்டும்மற்றுமில்வகைநடக்கைகளோடுமிருந்தனரோ அவர்கள் மறுஜன்மங்களில் எப்போதாவது மானிடஜன்மத்தையடைந்தபோது அந்தஅந்தப்பல பிணிகளினால் பாதிக்கப்பட்டித் துன்பப்படுகின்றனர். தேவியே! அவர்கள் இப்போது இப்படியாவதற்குக் காரணத்தை முன்னமே செய்துகொண்டனர்' என்றுசொன்னார். உமை, 'தேவரே! மனிதர்கள் கல்லடைப்பு மதுமேகமுதலான ஆண்குறியைச்சேர்ந்தவியாதிகளினால் எந்தக்காலமும் உபத்திரவிக்கப்பட்டவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். அது எந்தக்கருமப்பயன்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! அன்புள்ளவளே! எந்தமனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் காமத்தினால் பிறர்மனைவிகளைக் கைப்பற்றியும் தீர்யக்ஜாதிகளிலும்புணர்ச்சிசெய்யப் பிரவருத்தித்தும் மணமில்லாதபெண்களையும் விதவைகளையும் பலவந்தமாகச்சேர்ந்தும் அழகினால்கர்வப்பட்டிம் துர்த்தர்களாகவிருந்தனரோ அவர்கள் மரணமடைந்து பின்னொருஜன்மத்தில் மானிடதேகத்தையடைவாராயின் அப்போது ஆண்குறியிலுள்ள கொடியவியாதியினால் பாதிக்கப்படுவார்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் உலர்ந்து இளைத்தவராகக் காணப்படுகின்றனர். அது

என்னகருமப்பயன்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள், மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! எந்தமனிதர்கள் பூர்வ ஜன்மத்தில் மாமிசத்தில் மிக்கஆவலுள்ளவர்களும் தமக்குமட்டும் சுவையுள்ளவற்றைவிரும்பி அயலார்புசிப்பதைக்கெடுப்பவரும் அயலார்ஸுகங்களில்பொருமையும்துயரமும்மற்றும் இவ்வகைஓழுக்கமு முள்ளவருமாக இருந்தனரோ அந்தமனிதர்கள் பின்ஜன்மத்தில் தேகசோஷவ்யாதிபுள்ளவர்களாய் நரம்புக்கோவையாகவிருந்து தீவினேப்பயனையனுபவிப்பவராகிரார். இது திண்ணம்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் தொண்டைநோயுள்ளவர்களாகக் கஷ்டப்படுகின்றனரே, அது எந்தக்கருமப்பயன்? சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! எந்தமனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் மதிக்கெட்டி அடிப்பது கொல்வது கட்டுவதுஆகிய வீண்தண்டனைகளினால் பிறருடைய உருவையழித்தும்விருப்பத்தைக்கெடுத்தும் உபத்திரவமானஆகாரத்தைக்கொடுத்தும் பகையினாலும்பொருளாசையினாலும் மனம்கெட்டு வைத்தியம்செய்தும் பிராணிகளைக்கொல்வதில்தயையற்றும் மலங்களைப்போட்டு மனத்தைக்கெடுத்தும் மற்றுமில்வகைநடைகளோடும் இருந்தனரோ அவர்கள் பின்னொருஜன்மத்தில் மானிடதேகம் எடுப்பாராயின் அதில் பலவகைத்தொண்டைநோய்களினால் மூடப்பட்டிக் கஷ்டத்தையடைகின்றனர். சிலர், புண் குஷ்டம் வெண் குஷ்டம் தோலைச்சேர்ந்தபடைமுதலியவற்றினால் பலவகையாகக் கஷ்டமடைகின்றனர். தேவியே! எவன் எப்படிச்செய்திருக்கிறானோ அப்படியே அவன் பலன் அடைகிறான்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் அங்கஹீனர்களாகவும் முடவர்களாகவும்இருப்பது என்னகருமப்பயன்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! முன்ஜன்மத்தில் ஆசையினாலும் அஜ்ஞானத்தினாலும் மூடப்பட்டிப் பிராணிகளைத்துன்பஞ்செய்வதற்காக ஆயுதங்களினால் அவற்றின் அங்கங்களை அறுத்தும் அவற்றின்செய்கைகளைத்தடுத்தும் அவற்றின்விருப்பங்களைக்கெடுத்தும் மற்றும்இவ்வகைச்செய்கைகளைச் செய்துமிருக்கும் மனிதர்கள் இறந்து மறுஜன்மத்தில் இயற்கையாகவாவது பிறந்தபின் ஒருகாரணத்தினாலாவது அங்கஹீனர்களாகவும் முடவர்களாகவும் ஆகிரார்; ஐயமில்லை' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் புண்களாலும் பிளவைகளாலும் உபத்திரவிக்கப்பட்டவர்களா

கக்காணப்படுகின்றனரே, அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டனர். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! பூர்வஜன்மத்தில் கைக்குத்துக்களினால் கடுமையாகக்குத்தியும் சூலங்களினால் எறிந்தும் கிழித்தும் பிளந்தும் மனிதர்களினதேகப்பூட்டிக்களை உடைத்தும் மற்றுமில்வகைச்செய்கைகளைச் செய்துமிருந்த கொடியபாவிகள் பிந்தியஜன்மத்தில் புண்களாலும் பிளவைகளாலும் பீடிக்கப்பட்டு மிகத்துன்பப்படுகின்றனர்' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே! தேவரே! சிலமனிதர்கள் காலில் எப்போதும் நோயுள்ளவர்களாகக்காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தவினையினால்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டனர். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிறந்தவளே! எந்தமனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் கோபமும் லோபமும் மேற்கொண்டு தேவதையிருக்கும் இடத்தைக் கால்களால் உதைத்துத் தள்ளியும் முழங்கால்களாலும் குதிகால்களாலும் பிராணிகளுக்கு ஹிம்ஸையைச் செய்தும் மற்றும் இவ்வகைகளையுள்ளவர்களாகவுமிருந்தனரோ அவர்கள் மறுஜன்மத்தில் கால்வெடிப்புமுதலிய பலவகைப் பாதரோகங்களினால் பாதிக்கப்படுகின்றனர்' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே! பூமியில் அனேகமனிதர்கள் தனவான்களாயிருந்தாலும் ஏழைகளாயிருந்தாலும் வாதரோகங்களும் பித்தரோகங்களும் வாதபித்தசிஸேஷ்டமங்கள்சேர்ந்த பலவகைஸந்திபாதரோகங்களும் தனித்தனியாகவும் ஒன்றுசேர்ந்தும் பீடிப்பதனால் மிகத்துயரப்படுகின்றனரே, அது எந்தவினையினால்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவளே! அன்புள்ளவளே! அந்தக்காரணத்தை உனக்குச் சொல்வேன்; கேள். எந்தமனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் அஸூரத்தன்மையையடைந்து யாருக்கும் உட்படாமல் கோபித்துக்கொண்டும் குருவைப்பகைத்தும் எண்ணத்தினாலும் சொல்லினாலும் செய்கையினாலும் பிறருக்குத்துன்பத்தை உண்டிபண்ணியும் பிராணிகளிடத்தில் தயையில்லாமல் எப்போதும் வெட்டியும் அடித்தும் குத்தியும் மற்றும் இப்படிப்பட்ட செய்கைகள் செய்துமிருந்தனரோ அவர்கள் பின்னொருபிறப்பில் மானிடதேகத்தையடைவாராயின் அப்போது பலகொடியநோய்களினால் பீடிக்கப்படுவார். சிலர் வாயுவினாலும் சிலர்காசத்தினாலும் மற்றும் சிலர் ஜ்வரம் அதிசாரம் தாகம் இவற்றினாலும் பலவகைக்கால்புற்றுக்களாலும் கபத்தினாலும் காலிலுள்ள பலவகைரோகங்களினாலும் புண், குஷ்டம், பகந்தரம் என்னும் விபாதிகளினாலும் பீடிக்கப்படுகின்றனர். செல்வ

முள்ளவாரியிருந்தாலும் ஏழைகளாயிருந்தாலும் வியாதிகளால் வருத் தப்பட்டவராகவே காணப்படுகின்றனர். இப்படி தாம்செய்தகர்மத் தைத்தான் அந்தஅந்தஜன்மங்களில் அனுபவிக்கின்றனர். செய்த கர் மத்தின்பலனைத்தடுப்பதற்கு யாராலும்இயலாது. தேவியே ! இதனை யும் உனக்குச்சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கக்கருதுகிறாய் ?' என்றுவினவினர்.

இருநூற்றிருபத்தோராவது அத்யாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸ்வாதம் தோடர்ச்சி ; முன்வினாப்பயன் மறுஜன்மத்தில்வநமென்பது தோடர்ச்சி.)

உமை, 'பகவானே ! தேவருக்குந்தேவரே ! ஈஸ்வரரே ! பூதங் களைக்காப்பவரே ! உமக்குநமஸ்காரம். தேவரே ! மனிதர்களில் சிலர் சிறியஉறுப்புள்ளவர்களாகவும் கோணலுறுப்புள்ளவர்களாகவும் ஒற் றைக்கை நொண்டிகளாகவும் கூனர்களாகவும் குள்ளர்களாகவும் காணப்படுகின்றனரே, அது என்னகருமத்தின்பயன்? அதனை எனக் குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டனர். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! சிறந்தவளே ! முன்ஜன்மத்தில் பொருளாசையினால் மதிக்கெட்டு விற றல்வாங்கல்களுக்காகத் தானியங்களின் அளவுகளையும் நெய்யளவுகளே யும் மாறுபாடுசெய்தும் விலையை வித்தியாஸப்படுத்தியுமிருந்த மனி தர்களும், கோபத்தினால் பிறருக்கு அங்கஹீனம்செய்தவர்களும், மாம் ஸம்புசித்தழமாக்கர்களும், விஷயங்களை ஸரியாகத் தெரிவியாதவர்க ளும், மற்றும்இவ்வகையானநடையுள்ளமனிதர்களும், பின்ஜன்மத்தில் உறுப்புக்கன்குறைந்தவர்களும் குறளர்கூனர்களுமாகின்றனர்' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே ! மனிதர்களிற்சிலர் பித்துப்பிடித்த வரும் பேய்பிடித்தவருமாக இங்குமங்கும் காணப்படுகின்றனர். அது என்னகர்மத்தின்பயன்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! சிறந்தவளே ! பூர்வஜன்மத் தில் கர்வமும் நான் என்கிற அகங்காரமும் படைத்துப் பிறரைப் பல விதமாகப்பேசியும் மிகநகைத்துமிருந்தமனிதர்களும் பொருளாசை பற்றி மயக்கத்தைத்தரும்இன்பப்பொருள்களினால் பிறரைமயக்கின வரும் கிழவர்களையும் மேலோர்களையும் வீணாகப்பரிகாசம்செய்தழர் க்கர்களும் சாஸ்திரங்கள்கற்றுணர்ந்து சதுரர்களாகவிருந்தும் எப்

போதும்பொய்சொல்லிவந்தவரும் மற்றும்இவ்வகைநடையுள்ளவர்களும் பின்ஜன்மத்தில் பித்தரும் பேயருமாகிரொன்பதில் ஸந்தேகமில்லை' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே ! சிலமனிதர்கள் பிள்ளையில்லாமல் மிகத்துயரப்படுகின்றனர் ; பலவகைகளில்முயற்சிசெய்தும் ஸந்ததிகளையடைவதேயில்லை. அது எந்தக்கர்மத்தினாலென்பதை எனக்குச்சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! சிறந்தவுளே ! பூர்வஜன்மத்தில் எந்தப்பிராணிகளிடத்திலும் தயையில்லாமலும் சிசுஹத்திசெய்துகொண்டும் மிருகங்களையும்பகுவிகளையும்புசித்துக்கொண்டும் பெரியோரைப் பகைத்தும் பிறர் பிள்ளைகள்மேல் பொருமைகொண்டும் சாஸ்திரத்திற் சொல்லியபடி அஷ்டகைமுதலான சிராத்தங்களினால் பித்ருக்களைப்பூஜியாமலும் மற்றும் இவ்வகை நடைகளோடுமிருந்தமனிதர்கள் பின்ஜன்மங்களில் வெகுகாலங்கழித்து மானிடப்பிறப்பையடைந்தபோது ஸந்ததியில்லாமலும் புத்ரசோகத்தோடுமிருப்பாரென்பதில் ஸந்தேகமில்லை' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே ! சிலமனிதர்கள் பயமுள்ள விடங்களில்வலித்துக்கொண்டும் எப்போதும்பயமும் துயரமுமுள்ள வர்களாகவும் ஏழைகளாகவும் தவஞ்செய்துகொண்டும் மிகக் கஷ்டப்படுகின்றனர். அது எந்தக்கர்மத்தினால் ? அதனை எனக்குச்சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டனள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! பூர்வஜன்மத்தில் எப்போதும் பிறரைவைதுகொண்டும் பயமுறுத்திக்கொண்டும் பலதீங்குகள்செய்துகொண்டிருந்தவரும் ஏழைகளுக்குத் தாம்நினைத்தபடி வட்டிக்குக்கடன்கொடுத்து வட்டியைக்கேட்பதற்காக எப்போதும் போய்க்கொண்டிருந்தவருமான மனிதர்களைக்கண்டு கடன் வாங்கினவர்கள் தங்கள்பொருளைப்பற்றி நடுங்கினர். ஏழைகளிடத்தில் தமக்குவேண்டியஅதிகவட்டி கேட்கலாகாது. சிலர் நாய்களைக் கொண்டுவிட்டையாடிக் காட்டிலுள்ளமிருகங்களை வெருட்டுகின்றனர். அப்படியே சிலர் பலவகைகளால் பிராணிஹிம்ஸைகளைச் செய்கின்றனர். சிலர்வீடுகளில் நாய்கள் மனிதர்களை வீணாகப் பயப்படுத்துகின்றன. அன்புள்ளவளே ! இப்படிப்பட்டநடையுள்ளவர்கள் மரணமடைந்தபின் யமதண்டனையினால் பீடிக்கப்பட்டு வெகுகாலம் நரகத்திற்கிடந்து பின் மானிடஜன்மத்தையடையும்போது அவர்கள் அநேககஷ்டங்களும் அநேகஹிம்ஸைகளும்நிரம்பின கெட்டதேசத்திற்பிறந்து எதற்கும்பயந்து துயரப்படுகின்றனர்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே ! சிலமனிதர்கள் செல்வமும் கல்வியுமுள்ளவர்களாகவிருந்தும் மிலேச்சராஜ்யங்களில் அவர்களின் அதிகாரத்திற்குட்

பட்டிருக்கின்றனர். அது என்னகர்மத்தினால்? எனக்குச் சொல்லக் கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! மனிதர்கள் பூமியில் தனதானியங்களிரம்பப்பெற்றுச் சிரத்தையில்லாமையினால் முறைதப்பித் தானஞ்செய்கின்றனர். சிறந்தவளே! ஸ்நானசுத்தங்களையும் மங்களாசாரங்களையும்விட்டுத் தகுதியற்றவருக்குத் தானஞ்செய்பவரும் பெருமைக்காகவும் பிறரை அவமதிப்பதற்காகவும்தானம் செய்பவரும் மற்றுமில்வகை நடையுள்ளவர்களுமானமூர்க்கர்கள், காமிகளடர்ந்து போவதற்குமுடியாமல் மிலேச்சரீகளிரம்பின பற்பல கெட்டதேசங்களிற்பிறந்து மிலேச்சராஜ்யத்தில் சார்ந்திருக்கின்றனர்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! பகதேவதையின்நேத் திரத்தையழித்தவரே! பூமியிலுள்ளமனிதர்களில் சிலர் சக்தியற்றவர்களாகவும் ஆண்மையில்லாதவர்களாகவும் பயன்படாதவர்களாகவும் இழிதொழிலில்ஆசையுள்ளவர்களாகவும் கீழ்மக்களோடுகிணைகமுள்ளவர்களாகவும் இழிந்தவராகவும் காணப்படுகின்றனர். அது என்னகர்மத்தினால்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவளே! எனக்கன்புள்ளவளே! அந்தக் காரணத்தை உனக்குச்சொல்வேன்; கேள். முன்ஜன்மத்தில் கொடுந் தொழில்களைவிரும்பிப் பசுக்களின்விதையையடித்து ஜீவித்துக்கொண்டும் கோபத்தினால் மனிதர்களுக்குஆண்மையைக்கெடுத்துச் சந்தோஷப்பட்டுக்கொண்டும் ஸ்திரீகளிடத்தில் முறைதப்பி இஷ்டப்படி தூர்த்தர்களாகத்திரிந்தும் பகைத்தும் கோட்சொல்லியும் பிறருடைய ஸ்திரீஸுகங்களுக்கு இடையூறுசெய்தும் மற்றுமில்வகைநடையோடிருந்தும்வந்த மனிதர்கள் மரணமடைந்தபின் யமனால்தண்டிக்கப்பட்டு வெகுகாலம் நரகத்தில்கிடந்து பிறகு ஒருஜன்மத்தில் மானிட தேகத்தையடைவராயின் அவர்கள் திறமையற்றவர்களும் அலிகளும் உதவியற்றவர்களும் இழிதொழில்செய்பவர்களும் வெட்கங்கெட்டவர்களும் சுறுசுறுப்பில்லாதவர்களும் ஆகின்றனர்; தம்செய்கையினால் பிறர்துயரத்தைவிலக்கி அவர்களை நன்றாகப்பார்ப்பாராயின் அந்தப்பாவத்திலிருந்து விடுபடுவார். அவர்கள் பின்ஜன்மத்திலும் தவறுவராயின் நரகத்திலேயே விழுவார். தேவியே! புருஷர்களுக்கு உண்டாவதுபோலவே பெண்களுக்கும் எல்லாம் தம்கருமங்களினால் உண்டாகின்றன. தேவியே! இதனை உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்றுவினவினார்.

இருநூற்றிருபத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.
தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; முன்வினாப்பயன் மறுஜன்
மத்தில்வருமென்பது தோடர்ச்சி.)

உமை, 'பகவானே ! தேவருக்குந்தேவரே ! ஈஸ்வரரே ! சூலத்
தைக்கையில்பிடித்தவரே ! விருஷபத்வஜரே ! பெண்களில்சிலர் விலை
மாதர்களாகி இழிதொழிலிலிருப்பவர்களாகக் காணப்படுகின்றனரே;
அது என்னகருமத்தினாலென்பதை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்'
என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! எந்தமானிடப்பெண்
கள் காமவிருப்பத்தினால் மதிக்கெட்டிக் கணவர்களுக்கு அடங்காமலும்
கணவர்களுக்கு இன்னொதுதெய்தும் ஆசாரத்தையும் வெட்கத்தையு
ம் மறந்தும் நினைத்தபடி நடப்பவராகவும் இன்னும் இதுபோன்ற
நடையுள்ளவராகவும் இருந்தனரோ அவர்கள் யமலோகத்தில்
மிக்கதண்டனைகள் அடைந்து ஒருகால் மானிடப்பிறப்பைப்பெறு
வராயின் பலபுருஷர்களுக்குப்பொதுவாயுள்ள விலைமாதர்களாவார்.
புருஷர்களைத் தேடிப்போதலென்னும் தொழில் பெண்களுக்கு மிக்க
கஷ்டமென்று நினைக்கப்படுகிறது. தேவியே ! அதுமுதல் அவர்
கள் விழுந்தேபோகின்றனர். ஸந்தேகமில்லை. அவர்கள் அந்த
நடைக்காக மனத்தில் துயரப்படுவாராயின் நன்மைபெறுவார்' என்
றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே ! தேவருக்குந்தேவரே ! ஈஸ்
வரரே ! உலகத்தில் மானிடச்சிறுமிகள் எல்லாமங்களாகாரியங்க
ளுக்கும் முழுதும்விலக்கான விதவைகளாகக் காணப்படுகின்ற
னரே, அது என்ன கர்மத்தினால் ? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்'
என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! எந்தமானிடப்பெண்
கள் பூர்வஜன்மத்தில் விவேகமில்லாமல் தம்கணவர்களின் குடும்பங்
களைவிண்ணெகெடுத்தும் சிறிதும்தயையில்லாமல் கணவர்களுக்கு விஷ
த்தாலும் தீயாலும் தீங்குசெய்தும் அவர்களைப்பகைத்து வேறுபுரு
ஷர்களைச் சேர்ந்தமிருக்கின்றனரோ அப்படிப்பட்டநடையுள்ளவர்
கள் யமலோகத்தில் மிக்கதண்டனை அடைந்து வெகுகாலம்நரகத்தில்
கிடந்து தற்செயலாய் மானிடஜன்மத்தையடைந்தால் அதில் போக
ங்களில்லாதவிதவைகளாகின்றனர்' என்றுசொன்னார்.

உமை, 'பகவானே ! உலகத்தில் பெண்கள் புருஷரும் சுற்றத்
தாருமிருக்கப் பாஷண்டமத்ததைச்சார்ந்து துறவிகளாகக் காணப்

படுகின்றனரே, அது என்னதீவினையினால்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'பூர்வஜன்மத்தில் பொருளாசையும் அவிவேகமும்கொண்டு மனங்கெட்டுப் பிறர்பொருளில் ஆசைவைத்து அவற்றைத்திருடுகிறவரும் பொருமைப்பட்டு மாற்றானைக்கெடுப்பவரும் பிறர்மேன்மைபொருதவரும் எப்போதும்கோபிப்பவரும் சுற்றத்தாருக்குப்பயன்படாதவருமாகவிருந்த பெண்கள் மறுஜன்மத்தில் நல்லொழுக்கத்தைவிட்டுப் பாஷண்டமதத்தைச் சார்ந்து துறவிகளாகின்றனர். ஸந்தேகமில்லை' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் கைத்தொழிலைஜீவனமாகக் கொண்டு இழிவானவேலைகளைச்செய்பவராகக் காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தவினைக்கேட்டினாலென்பதை எனக்குச்சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'அன்புமிக்கதேவியே! எந்த மனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் வணக்கமில்லாமலும் தம்மையேபுகழ்ந்து கொண்டும் கர்வமும் கோபமுமுள்ளவர்களாகவும் தந்நலமே பெரிதாய்க்கொண்டவர்களாகவும் இருந்துவந்தனரோ அவர்கள் பின்ஜன்மத்தில் கைத்தொழிலாளிகளாகவும் ஆடுகிறவர் பாடுகிறவர்களாகவும் நாவிதர்களாகவும் வந்திகளாகவும் அரசர்களுக்குக் காலம்தெரிவிப்பவர்களாகவும் இப்படி பலவிதமானகீழ்த்தொழில்செய்து ஜீவிக்கின்றனர். முந்தினஜன்மத்தில் பிறரை அவமதித்ததின்பலனாக அவர்கள் பிறரிடம் வேதனம்வாங்கிக்கொண்டு அவர்களுக்கு அலங்காரங்களைச்செய்து ஜீவிக்கின்றனர்' என்றுசொன்னார்.

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈஸ்வரரே! மனிதர்களிலேயேசிலர் அடிமைகளாகி எப்போதும் எல்லாவேலைகளையும் செய்துகொண்டும் அடி பயமுறுத்தல்முதலான எல்லாஉபத்திரவங்களையும்ஸஹித்துக்கொண்டுமிருப்பவர்களாகக்காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தத்தீவினையினால்? எனக்குச்சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவனே! அதன்காரணத்தை உனக்குச்சொல்வேன்; கேள். தேவியே! எந்தமனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில்பிறர்பொருளைப்பறித்தும், வட்டிக்குவாங்கினகடனும் பயிரிடுவதனால்கிடைத்ததும் நிக்ஷேபமாகவும்அடைக்கலமாகவும்கொடுக்கப்பட்டதும் தவறி மறந்துவிடப்பட்டதுமான பிறர்தனத்தை அபகரித்தும், பிறரையடித்தும், கட்டியும், துயரப்படுத்தியும், அடிமையாகச்செய்தும் வந்தனரோ அவர்கள் மரணமடைந்தபின் யமதண்டனைகளை யடைந்து தற்செயலாகமானிடப்பிறப்பையடைந்தபோது பிறந்தது முதல் எல்லாவகையாலும் அடிமைகளாவார். அவர்கள் யாருடைய

தனங்களை அபகரித்தனரோ அவர்களுக்கு வேலைகளைத் தம்பயம் தீரும்வரை செய்கிறார்களென்பது திண்ணம். தனங்களை அபகரித்த மற்றும்சிலர் பசுக்களாகப் பிறக்கின்றனர். அவர்கள் முன்ஜன்மத் தில்செய்ததவறுதலினால் உண்டானபாவம் அப்படித்தான் கழியும். இதைத்தவிர வேறுவகையில் கருமத்தை ¹ விடுவிக்கத் தேவர்களா லும் அஸுரர்களாலுங்கூட முடியாது. பொருளைப் பறிகொடுத்தவரை எல்லாவகைகளாலும் திருப்திசெய்விப்பதுதான் பாவத்தைவிடுவிக் கும்வகை; வேறுவகையால் விடுவிக்கக்கருதுகிறவன் பின்ஜன்மத்தி லும் அப்படியேயாவான். வினையைவிடுவிக்கக்கருதுகிறவன் எல்லாக் கஷ்டங்களையும் பொறுத்து வேலைகளையெல்லாம் முறைப்படிசெய்து தன்யஜமானனுடைய மகிழ்ச்சியைக் கருதவேண்டும். யஜமானனால் அன்புடன் விடைகொடுக்கப்பெற்றவன் தன்பாவத்திலிருந்து விடு பட்டவனாகிறான். அப்படிப்பட்டகுணமுள்ளவேலைக்காரர்களை யஜ மானனும் எப்போதும் ஸந்தோஷப்படுத்தவேண்டும். அவனவன் தகுதிப்படி வேலையைச் செய்விக்கவேண்டும். ² காரணம்பற்றியே தண் டிக்கவேண்டும். கிழவர்களையும் சிறுவர்களையும் இளைத்தவர்களையும் காப்பாற்றுகிறவன் புண்ணியமடைவான். தேவியே! இதனை உனக் குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று கேட்டார்.

இருநூற்றிருபத்தமுன்ருவது அத்யாயம்.

தா ந த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; முன்வினாப்பயன்

மறுஜன்மத்தில்வருமென்பது தோடர்ச்சி.)

உ.மை, 'பகவானே! தேவரே! மனிதர்களைப்போலவே காணப்படும்சிலமனிதர்கள், தீண்டிவதற்கும் தகாதவர்களாகவும் இழிதொழில்களில்விருப்பத்துடன் எல்லாருடையமலங்களையும் எடுப் பவர்களாகவும் ஏழைகளாகவும் மிகுதியாகச்சிரமப்படுகிறவர்களாக வும் விகாரரூபமும்கெட்டஎண்ணமுள்ளவர்களாகவும் சண்டாளர் கள்போலக் காணப்படுகின்றனரே, அது என்னதீவினையினால்? எனக் குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே!

¹ 'மோக்தம்' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

² 'தண்டம்காரணதஃ' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

அதனை உனக்குச் சொல்வேன் ; ஊக்கத்துடன் கேள். பூர்வஜன்மத்தில் அதிகஅகங்காரமும் தற்புகழ்ச்சியும் தடித்தனமும் கொழுப்பு முள்ளவர்களாகிப் பெரியோர்களையும் வணங்காமலும் பாமரராகியும் அதிகஅகங்காரத்தினால் தம் தர்மத்துக்குரிய காரியத்தைச் செய்யாமலும் பிறரைப் பலவந்தமாகக் கட்டளையிட்டுத் தமக்கு வணங்கும்படி செய்தும் செல்வத்தினால் பிறரை எப்போதும் அவமதித்தும் குடித்தும் எல்லாவற்றையும் புகழித்தும் கொடியவராகவும் கடுஞ்சொல்சொல்லுகிறவராகவும் இன்னும் இவ்வகை ஒழுக்கத்தோடும் இருந்தபூர்வக்கர்கள் யமதண்டனையினால் தண்டிக்கப்பட்டபிறகு தற்செயலாக மாண்டப்பிறப்பு வரும்போது இழிதொழிலில் விருப்பமுள்ளவர்களும் எல்லாருடைய மலங்களை யுமெடுப்பவரும் பிறரை வணங்குகிறவரும் விகாரரூபமுள்ளவரும் தீண்டிவதற்கும் தகாதவருமான சண்டாளர்களென்னும் பாவப்பிறப்பில் பிறக்கின்றனர். அவர்கள் வண்ணன் முதலானவர்களாகப் பிறந்து இழிதொழிலினால் ஜீவிக்கின்றனர் ; முன்ஜன்மத்தில் மிக்க கர்வமென்னும் குற்றத்தினால் தாம் செய்த தன்பலனை அனுபவிக்கின்றனர். அப்படித் தாழ்ந்த நிலைமையிலிருக்கும் அந்தச் சண்டாளர்களையும் விவேகமுள்ளவன் இகழவும் கோபிக்கவும் ஆகாது. அவர்கள் தம்வினைப்பயனை அனுபவிக்கின்றனர். சண்டாளர்களும், அந்தஜன்மத்தைப்பற்றித் துயரப்படுவதனால் பரிசுத்தமடைவார்கள்' என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே ! சிலமனிதர்கள் பலவகையான ஆசைகளென்னும் வலைகளினால் கட்டப்பட்டும் உள்ளே போகாமல் தடுக்கப்பட்டும் பிறர்வாயிலில் நிற்கின்றனர். முயற்சிசெய்தும் பிரபுவைப் பார்ப்பதற்கும் தம்கருத்தைத் தெரிவிப்பதற்கும் சமயம்பெறுவதில்லை. அது எந்தக்கர்மதோஷத்தினால்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! சிறந்தவளே ! முன்ஜன்மத்தில் ஐஸ்வர்யத்தையும் அதிகாரத்தையும் பெற்று அவற்றினால் மதிக்கெட்டுப் பிறரோடு சம்பாஷணை செய்யாமலும் அவர்களை உள்ளே விடாமலும் பொருளாசைபெண்ணாசை முதலியவற்றினால் மூடப்பட்டும் தமதுநிலைமையினால் எதையும் மதிக்காமல் தம்காரியத்தையே தலைமையாகக் கொண்டும் எல்லாப்போகங்களையிருந்தும் பிறருக்குச் சிறிதும் பயன்படாமலும் திறமையிருந்தும் பிறருக்கு அனுகூலம் செய்யாமலும் தனையில்தாமலும் புண்ணியலோகம்போவதற்கு வழிதேடாமலுமிருந்தவர்கள் பின்னொருபிறப்பில் மானிடதேகம்பெறுவாராயின் ஏழைகளாகவும் கெட்டநிலையுள்ளவர்களாகவும் எந்தக்கார்யங்களிலும் தடையுள்ளவர்களாகவும் தமது பிரயோஜனத்தைத்

தெரிவிப்பதற்காக அரசர்களிடத்திலும் அவர்களைப்போன்றவர்களிடத்திலும் ஒடியும் தடுக்கப்பட்டி வாயிலில் நிற்கின்றனர். தமது காரியத்தைத் தெரிவிக்கவும் பிரபுவைப்பார்க்கவும் உள்ளேபுகவும் (சமயம்) கிடைக்காமல் ஆசையோடு வெளியில்கிற்கின்றனர்' என்று சொன்னார்.

உமை, 'பகவானே! அனேகமனிதர்களில் சிலர் அரசனாலும் கள்வனாலும் ஜலமுதலியவற்றினாலும் எல்லாப்பொருள்களும் அபகரிப்பட்டவர்களாகவும் மூலதனங்கள் தவறிப்போனவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனரே, அது எந்தக்கர்ம தோஷத்தினால்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! எவர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் அஸுரத்தன்மையை யடைந்து பகையினாலும் ஆசையினாலும்பிறருடையஜீவனத்தைக்கெடுத்தும் அப்படியே பிறரை ¹வைதும் கோட்சொல்லியும் களவினாலும் மற்றவகையினாலும் பிறர்பொருளை அபகரித்தும் தயையும் பச்சாத்தாபமுமில்லாமல் பிறர்ஜீவனத்தைக்கெடுத்துமிருக்கிறார்களோ கொடியவரும் நாஸ்திகரும் பொய்சொல்லுகிறவரும் பிறர்பொருளை அபலாபம் செய்வருமான அப்படிப்பட்டடையுள்ளவர்கள் நெடுநாள்நரகத்திலிருந்து யமனாஸ்தண்டிக்கப்பட்டுத் துன்பப்பட்டபிறகு மானிடஜன்மத்தையடைவராயின் அந்தஜன்மத்தில் திடீரென்று பொருள்நஷ்டத்தையடைவது திண்ணம். காரணம்பற்றியோ நிஷ்காரணமாகவோ கஷ்டத்தையும் தாழ்வையும் திரவியநஷ்டத்தையும் எல்லாராலும் உபத்திரவத்தையும் அடைவது நிச்சயம்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் திடீரென்று பந்துக்களைவிட்டுப் பிரிதலையும் காரணம்பற்றியோ நிஷ்காரணமாகவோ பந்துக்களின்மரணத்தையும் ஆயுதத்தினாலேயோ மற்றெவ்வகையினாலேயோ தம் உயிர்ச்சேதத்தையும் அடைவது எந்தவினைக்கேட்டினால்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! அன்புள்ளவனே! எந்தமனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் பெரும்பாலும் அஸுரத்தன்மையோடு கொடுஞ்செய்கையில் விருப்பமும் பொய்யுமுள்ளவராகவும் மூர்க்கர்களாகவும் பிராணிகளை மிக்கவிருப்பத்துடன் தயையில்லாமல் கொல்லுகிறவர்களாகவும் நம்பினவரைக் கெடுக்கிறவராகவும் தூக்கத்தைக்கெடுப்பவராகவும் பெரும்பாலும் பொய்சொல்லுகிறவராகவும் நாஸ்திகராகவும் புலாத்தின்பவராகவுமிருந்தனரோ அப்படிப்பட்டவர்கள் இறந்து யமதண்டனை

'உத்க்ரோசந்' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

யைஅடைந்து வெகுகாலம் நரகத்திலிருந்தபிறகு விலங்காகப்பிறந்து அதில் துயரங்களையனுபவித்துத் தீர்ந்தபின் மானிடஜன்மம் பெறுவராயின் அதில் எவ்வகையினாலாவது கொலையையும்கட்டுப்படுத்தலையும்அடைவது நிச்சயம். செல்வமுள்ளவர்களும் ஏழைகளும் தம் வினைப்பயனை அனுபவிக்கின்றனர். தூங்கியும் மயங்கியும் நம்பியுமிருக்கும்போது தாம்செய்ததின்பலனை அப்படியே அடைகின்றனர். தம்முயிர்ச்சேதத்தையும் சுற்றத்தாரைவிட்டுத்திடரென்றுபிரிவதையும் பிள்ளைபெண்டிர் அழிவதையும்ஆயுதத்தினாலோ மற்றெதினாலோ கொலையையும் அடைவார்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! மானிடலோகத்திலேயே சிலமனிதர்கள் ராஜநீதிசாஸ்திரத்தில்தோந்தவர்களினால் தண்டிக்கப்படுகின்றனர். அவர்களுக்கு எங்கும் பயமிருக்கிறது. அது என்னகருமதோஷத்தினால்? எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! சிலமனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் பிராணிகளிடத்தில்தயையில்லாமல் மனிதர்களையோ மற்றஉயிர்களையோ கஷ்டப்படுத்தி அடித்துக்கொல்லுகின்றனர். சிலஅரசர்கள் கொடியசெய்கையுள்ளவர்களும், கொடிய தண்டனையிலும்கொல்வதிலும்விருப்பமுள்ளவர்களும்,கோபத்தினால் மதிக்கெட்டு அஸூரத்தன்மையுள்ளவர்களாகிப் பிறரைப்பீடிப்பவர்களும், கர்வப்படுபவர்களும், மாம்ஸப்புசிப்பவர்களும், நாஸ்திகர்களும், யாருக்கும் வேண்டாதவர்களுமாயிருந்து தண்டிக்கத்தகாதவர்களையும் தண்டிக்கின்றனர். அன்புள்ளவனே! சிலர் பெண்களையும் புருஷர்களையும் ஆசாரியர்களையும் கொல்லுகின்றவராகவுமிருக்கின்றனர். அன்புள்ளவனே! இப்படிப்பட்டநடையுள்ளவர்கள் மரணமடைந்தபிறகு வெகுகாலம்நரகத்தில்கிடந்து யமனால் தண்டிக்கப்படுகின்றனர். ஜனங்கள் முன்ஜன்மத்தில்செய்தகருமத்தை இந்தஜன்மத்தில் அனுபவிக்கின்றனர். இந்தஜன்மத்தில் செய்யப்படும்கருமம் மறுஜன்மத்தில் பலனைத்தரும். தேவியே! மனிதர்களில்தான் இந்தமுறை காணப்படுகிறது. தேவர்களுக்கும் ரிஷிகளுக்கும் இந்தவரையறையில்லை. அவர்களோ மரணமில்லாமையாலும் தவத்தின் வலிமையாலும் ஒருசரீரத்திலேயே கர்மபலனை அனுபவிக்கின்றனர். ஸாதாரணமனிதர்களுக்கு அப்படிஆகாது. ஏனெனில், கர்மபலன் அவர்களுக்கு இறந்தபின் தெரியாமல் நேரிடும்' என்றுசொன்னார். உமை, 'இவ்வுலகத்தில் மனிதர்கள் அரசர்களால், 'இவன் கொலை செய்தவன்; இவன் திருடினவன்' என்று அவரவர்செய்தகுற்றத்தைக்குறித்து அந்தஜன்மத்திலேயே தண்டிக்கப்படுவது எப்படி?

புத்திரனைவிரும்புகிறவன் புத்திரகாமேஷ்டிசெய்து அட்தஜன்மத்தில் புத்திரர்களை அடைகிறான். ஆதலால், மானிடலோகத்தில்செய்த கருமங்களின்பலனை அதேதேகத்தில் அனுபவிப்பதைக்காண்கிறோம். அதனை நீர் நினைக்கவில்லை. இது என்ஸந்தேகத்திற்கிடமாயிருக்கிறது. அதனை நீர் விளக்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! நீ ஸந்தேகப்பட்டது ஸரி. அதனை நீ ஊக்கத்துடன்கேள். இப்புனியில் வினையும் வினைப்பயனும் ஒருகாலத்திலிருப்பனவாக நினைக்கப்படவில்லை. தேவியே! 'இவன் கொன்றவன்; இவன் திருமுனவன்' என்று அரசர்களால் மனிதர்கள் தண்டிக்கப்படுவதாக நீ சொன்னாயே, அதுவும் அவர்களின் முன்வினைப்பயன்தான். தேவியே! அவர்களால் (அப்போதுசெய்யப்பட்ட) செய்கையும் தண்டிப்பதற்குக் காரணமாகிறது. குற்றத்தை நிமித்தமாகக்கொண்டுதானே அரசன் பிரஜைகளைத்தண்டிக்கவேண்டும். மற்றவர்களைப்பயமுறுத்தி இவ்வுலகத்தை நிலைபெறச்செய்வதற்காக அந்தஅந்தக்குற்றத்தைக்குறிப்பித்து அரசர்கள்தண்டித்தல் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அந்தத்தண்டனையானது தண்டிக்கப்படுகிறவனுடைய முன்வினைப்பயனென்பது திண்ணம்என்று முதலிலேயே நான் சொன்னேன். அந்த விஷயத்தில் உனக்கு ஸந்தேகம்வேண்டாம்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! பூமியில் அரசர்களால்தண்டிக்கப்பட்டமனிதர்களுக்கு அந்தத்தண்டனையினால் பாவம்போகுமா? போகாதா? இது எனக்கு ஸந்தேகம். இதை நீர் தீர்க்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! நீ ஸந்தேகப்பட்டது ஸரி. அதனை நீ ஊக்கத்துடன்கேள். பூமியில் குற்றம்சாட்டப்பட்டு அரசர்களால்தண்டிக்கப்பட்டவர்கள் யமலோகத்தில் யமனால் தண்டிக்கப்படுவதில்லை. தவறுதலாகத் தண்டிக்கப்படாவிட்டாலும் ஸரியானதண்டனைசெய்யப்படாவிட்டாலும் அவர்களை யமன் தண்டித்தேவிடுவான். அவர்கள்செய்ததும் செய்யாததும் அவனுக்குத்தெரியும். இவ்வுலகத்தில் எந்தமனிதனும் கருமம்செய்தபிறகு யமனைத் தாண்டமுடியாது. சிறந்தவனே! அரசனும்யமனும்தண்டனையைமட்டும்செய்கின்றனர். யமன் அரசன்இருவராலும் தண்டிக்கப்பட்டாலும் தண்டிக்கப்படாவிட்டாலும் பிறகு மானிடஜன்மத்திலும் நாகத்திலும் முறையே வினைப்பயனையனுபவிப்பான். செய்தகருமத்தின்பலனை அறுத்தவன் மூவுலகங்களிலுமில்லை. அன்புள்ளவனே! எல்லாவற்றையும் உனக்குச் சொன்னேன். ஸந்தேகமற்றிரு' என்றுசொன்னார். உமை, 'பூமியில் மனிதர்கள் நித்தியமாகப் பாவத்தைச்செய்து அதைத்தொ

லேப்பதற்காகத் திரும்பவும் பிராயச்சித்தங்களைச் செய்கின்றனரே, அது ஏன்? அஸ்வமேத்யாகம் எல்லாப்பாவங்களையும் போக்குவதென்று சொல்லுகின்றனர், பாவத்தைப்போக்குவதற்கு மற்றுமுள்ள பிராயச்சித்தங்களையும் செய்கின்றனர். ஆதலால், எனக்கு அதில் ஸந்தேகம் இருக்கிறது. அதனை நீர் தீர்க்கக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! நீ ஸந்தேகித்தது ஸரி; அதனை நீ ஊக்கத்துடன் கேள். முன்னோரான ஞானிகளுக்கும் இது பெரிய ஸந்தேகம்தான். கெட்டவர்களும் நல்லவர்களும் செய்யவேண்டுமென்று நினைத்தும் அவ்வாறின்றித் தற்செயலாகவும் தவறுதலாகவும் இருவகைகளாகப் பாவத்தைச் செய்கின்றனர். பலனைக்கருதியும் பிடிவாதமாகவும் செய்யப்படும் கருமம் எவ்வகையிலும் அழிவதில்லை. தெரிந்து செய்த கருமம் ஆயிரக்கணக்கான அஸ்வமேதயாகங்களாலும் நூற்றுக்கணக்கான பிராயச்சித்தங்களாலும் தீருவதில்லை. அவ்வாறின்றித் தவறுதலால் தற்செயலாகச் செய்யப்பட்ட பாவம் பிராயச்சித்தங்களாலும் அஸ்வமேதயாகத்தினாலும் உண்டாகும் புண்ணியத்தினால் அழியும். உலகநடைக்காகவும் பாபகாரியத்திற்குப் பிராயச்சித்தமுதலியவை விதிக்கப்படுகின்றனவென்றறி. அன்புள்ளவளே! ஸந்தேகமற்றிரு. தேவியே! இதனை உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று வினவினார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈஸ்வரரே! மானிடலோகத்தில் மனிதர்களும் மற்றப்பிராணிகளும் காரணத்தோடும் காரணமின்றியும் இறந்துபோகின்றனர். அது எந்தக்கர்மத்தின் முடிவினாலென்பதை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! மனிதர்கள் பூர்வஜன்மத்தில் பிராணிகளிடத்தில் இரக்கமில்லாமல் காரணம்பற்றியும் நிஷ்காரணமாகவும் அவற்றைக்கொன்றிருக்கின்றனர். அவர்கள் தாம் எப்படிச் செய்தாரோ அப்படியே அதன்பலனை அடைகின்றனர். விஷங்கொடுத்தவர் விஷத்தினாலும் ஆயுதத்தினால் மடித்தவர் ஆயுதத்தினாலும் உலகத்தில் மற்றெந்தக்காரணத்தினால் மனிதர்கள் மனிதர்களைக்கொல்லுகின்றனரோ அந்தக்காரணத்தினாலும் மறுஜன்மத்தில் தம்முயிர்ச் சேதத்தை அடைகின்றனர். தேவியே! அதில் ஸந்தேகமில்லை. அன்புள்ளவளே! இந்தக்கர்மத்தினாலுண்டாகும் பயன் எல்லாவற்றையும் உனக்குச் சொன்னேன். திரும்பவும் ஒருகாலும் தவறாத ஸரியான பிரமாணத்தைக்கொண்டு அதனையே உனக்குச் சுருக்கமாகச் சொல்வேன். அதனைக் கேள். தேவியே! எந்தமனிதர்கள் முன்ஜன்மத்தில் எந்தக்காலத்தில் எந்தக்காரணத்தினால் எந்தநல்வினையையோ

தீவினையையோ எப்படிச்செய்தனரோ அந்தமனிதர்கள் பின்ஜன்மத்தில் அந்தக்காலத்தில் அந்தக்காரணத்தினால் அந்தஅந்த வினைப்பயன்களை அப்படியே ஸந்தேகமில்லாமல் அடைகின்றனர். உலகத்தில் இதுதான் அவரவர்விதியைப்பற்றிய ஸத்தியமென்றறி. கருமத்தைச் செய்து அதை அனுபவியாதமனிதன் ஸ்வர்க்கத்திலுமில்லை; பூமியிலுமில்லை, தன்வினையையனுபவியாமலிருப்பதற்குத் தேவர், அஸ்ரர், மனிதர்எவராலும் முடியாது. உலகமானது ஆதிகாலந்தொடங்கிக் கருமத்தில் கோக்கப்பட்டிருக்கிறது. கர்மபலனைப்பற்றி இதனைக் குறிப்பாகச்சொன்னேன். பலவகைக்கர்மங்களின் தொகுதியில் உனக்கு என்னால் சொல்லப்படாதவை எவையோ அவற்றையெல்லாம் நீ புத்தியினால் ஊகித்துத் தெரிந்துகொள்ளலாம். நீகேட்கவிரும்பின தற்காகச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்றுகேட்டார்.

இருமாற்றிருபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



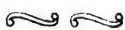
(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; முன்வினைப்பயன் மறுஜன்மத்தில்வருமென்பது தொடர்ச்சி.)

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈஸ்வரரே! திக்பாலகர்களால் நமஸ்கரிக்கப்பெற்றவரே! மஹாதேவரே! உமது அனுக்கிரகத்தினால் கர்மங்களின்முடிவைக்கேட்டுத், தெரிந்துகொண்டேன். நீர்சொன்னவையெல்லாம் உண்மையாகவும் அமிருதத்திற்கொப்பாகவுமிருக்கின்றன. நன்மை தீமையனைத்தும் கர்மத்தால்தொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றனவென்று தெரிந்துகொண்டேன். பசுவின்கன்று தாயையும் ஜலம் பள்ளத்தையும் சேர்வதுபோலச் செய்வினை செய்தவனை எப்போதும் தொடர்ந்துசெல்லும். இவ்வுலகத்தில்செய்த கர்மம் நல்லதோ தீயதோ அழியாதென்பது நிச்சயம். அதனையும் நான் ஒப்புக்கொண்டேன். மஹாதேவரே! வரமளிப்பவரே! அன்பைப்பெருகச்செய்பவரே! இன்னமும் கர்மங்களின் முடிவைப்பற்றியிருக்கும் ஸந்தேகங்களை விடுவிக்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டார். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! கரியகண்களையுடையவளே! சிறந்தலக்ஷணங்கள்பொருந்தினவளே! உனக்கு என்னகேட்கவேண்டிமோ அவை எல்லாம் மிக்கரகஸ்யமாயிருந்தாலும் நீ அச்சப்படாமல் என்

னைக் கேட்கலாம்' என்றுசொன்னார். உமை, 'விருஷபத்வஜரே ! உலகத்தில் கர்மங்களுக்கு இவ்விதமானவியலஸ்தைஇருக்கும்போது புண்ணியபாவங்களைச் செய்தமனிதன் தான்செய்தபுண்ணியகர்மங்களின் பலனை அனுபவிப்பது எப்போது? இம்மையிலா? மறுமையிலா? தேவரே ! அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! நீ ஸந்தேகப்பட்டது ஸரி, அது மனிதர்களுக்கு மிக்கரகஸ்யமானது, அழகியமுகமுள்ளதேவியே ! அந்தரகஸ்யத்தை உன்விருப்பத்திற்காகச் சொல்வேன். ஜனங்கள் முன்ஜன்மத்தில்செய்தகர்மத்தை இந்தஜன்மத்தில் அனுபவிக்கின்றனர். இந்தஜன்மத்தில் செய்தது மறுஜன்மத்தில் பலிக்கும். தேவியே ! இந்தநியமம் மனிதர்களிடத்திலுமட்டும் காணப்படும். தேவருக்கும் அஸுரருக்கும் மாண்பில்லாமையினாலும் தவவன்மையினாலும் கர்மங்களின்பலன் ஒருசரீரத்திலேயே அனுபவிக்கப்படும். தேவியே ! மனிதர்களுக்கு அப்படியில்லை. இதுதான் வித்தியாஸமாக நினைக்கப்படுகிறது' என்றார்.

இருமாற்றிருபத்தைந்தாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; 19வ்வனையின்

மறுஜன்மத்தில்வருமென்பது தொடர்ச்சி.)

உமை, 'பகவானே ! பகதேவதையின் நேத்திரத்தையழித்தவரே ! மனிதர்களின் செய்கைகளனைத்தும் தம்வினையயன்என்னும் உங்கள் அபிப்பிராயத்தைக் கேட்டுக்கொண்டேன். உலகத்திலநன்மை தீமைகளனைத்தும் நவக்கிரகங்களால்செய்யப்பட்டவைஎன்று நினைத்து அந்தக்கிரகங்களையும் நகூத்திரங்களையுமே பெரும்பாலும் பூஜிக்கின்றனர். தேவரே ! இது எனக்கு ஸந்தேகம். இதனை நீர் தீர்க்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள்.

மஹேஸ்வரர், 'தேவியே ! நீ ஸந்தேகப்பட்டது ஸரி. உண்மையின்நிச்சயத்தைக் கேள். சிறந்தமகிமையுள்ளவளே ! நகூத்திரங்களும் கிரஹங்களும் மனிதர்களின்நன்மைதீமைகளை அறிவிப்பவை. அவை தாமே காரியங்களைச்செய்பவையல்ல. மனிதர்களின்நன்மைக்காகஅவர்கள்நல்லவைகளாகவும் கெட்டவைகளாகவும் செய்தவற்றையும் இனிச்செய்வனவற்றையும் கிரகங்களின்ஸஞ்சாரம் தெரிவிக்கிறது. அவற்றுள் நல்லகர்மம் சுபக்ரகங்களாலேயே தெரிவிக்கப்

படுகிறது தீவினையின்பலன் பாபக்ரகங்களினால் தெரிவிக்கப்படுகிறது. ஆதலால்தான் கிரகங்கெடுதலாயிருக்கும்போது ஜனங்கள் கெடுதலைச்செய்கிறார்கள். கிரகங்கள்ஸரியாயிருக்கும்போது தாமே ஸரிசெய்வதாகநினைத்து நல்லகாரியங்களைச் செய்கின்றனர். வெறும் கிரஹநஷத்திரங்கள் நன்மைதீமைகளைச் செய்வதில்லை. எல்லாவினையும் தம்மாற்செய்யப்பட்டவை. கிரஹங்கள்என்பது உலகச்சொல். கிரஹங்கள் வேறு; செய்பவன் வேறு. செய்கிறவன் தன்செய்கையின்பலனை அனுபவிக்கிறான். சிறந்தவனே! இவற்றைஎல்லாம் உனக்குச் சொன்னேன். ஸந்தேகமற்றிரு' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! நல்லவையும் தீயவையுமான பலவகைக்கருமங்களைச்செய்த மனிதன் மறுபிறப்பில் அவ்விருவகைவினையுள் எதன்பலனைமுன்னே அனுபவிக்கிறான்? தேவரே! எனக்கு இந்தஸந்தேகமிருக்கிறது. இதனை நீர் விலக்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! நீ ஸந்தேகப்பட்டது ஸரி. அதனைஉனக்குத் தெளிவாகச்சொல்வேன். முதலில் அனுபவிக்கப்படுவதுதீவினைஎன்று சிலரும் நல்வினைஎன்றுவேறுசிலரும் கூறுகின்றனர். அவ்விருசொற்களும் பிழை. அதனை உனக்குத் தெளிவாகச்சொல்வேன். முன்வினைகள் மானிடஜன்மத்தில் ஒன்றிலேயே அனுபவிக்கப்படுகின்றன. இருவினைகளும் எந்தமுறையாகச்செய்யப்பட்டனவோ அந்தமுறைப்படி அவ்வவற்றிற்குத் தக்கபலன்கள் அனுபவிக்கப்படுகின்றன. பூமியில் மனிதர்கள் செல்வம், வறுமை, இன்பம், துன்பம், ¹பயமின்மை, பயம் இவையெல்லாவற்றையும் வரிசையாயனுபவிக்கிறவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். செல்வமுள்ளவர்களும் துயரப்படுகின்றனர். வறிஞரும் ஸுகத்தை அனுபவிக்கின்றனர். ஆதலால், ஒருஜன்மத்திலேயே எல்லாவற்றையும் அனுபவிப்பதாகக்காணப்படுவது உலகமறிந்தவிஷயம். அன்புள்ளவனே! நாகத்திலும் ஸவர்க்கத்திலும் அவ்வாறில்லை. நாகத்தில் எப்போதும் துன்பமே. ஸவர்க்கத்தில் எப்போதும் இன்பமே. புண்ணியபாபங்களின்மிகுதிகள் அவ்வுலகங்களில் அனுபவிக்கப்படுகின்றன. இடைவிடாதஸுகம் ஸவர்க்கத்திலும் அப்படிப்பட்டதுக்கம் நாகத்திலுமிருக்கும். சிறந்தவனே! மிகப்பெரியவினைகளை முதலில் அவ்வுலகங்களில் அனுபவித்து அற்பமாயுள்ளமிச்சத்தைப் பின்ஜன்மத்தில் அனுபவிக்கின்றனர். இவற்றையெல்லாம் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்றுகேட்டார்.

1 'அபயம்' என்றுபாடங்கொள்ளப்பட்டது.

உமை, 'பகவானே! உலகத்தில் பிராணிகள் பிறந்துபிறந்து நில்லாமலிறந்துபோவது எந்தக்காரணத்தினால்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'அந்தஉண்மையை உனக்குச் சொல்வேன்; நீ ஊக்கத்துடன்கேள். கர்மம் தொலைவதனால் தேகத்தை ஆத்மாவிடுமென்பதைக் கேள். தேகமும் ஆத்மாவும்சேர்ந்திருப்பதுபிராணியென்றுசொல்லப்படுகிறது. அவற்றுள் ஆத்மா நித்யமென்றும் தேகம் அநித்யமென்றும் சொல்லப்படுகின்றன. இவ்வாறுஆத்மாவுடன்சேர்ந்த தேகமானது நாளடைவில் தளர்ந்து வேலைக்குஉதவாததாகி விழுந்துபோகிறது. அப்போது அதனை ஆத்மா விட்டுவிடுகிறது. நித்யமானஆத்மா அநித்தியமானதேகத்தைவிடுவதை உலகத்தோர் மரணமென்று அறிகின்றனர். தேவர், மனிதர், அஸுரர்யாரும் காலத்தைக்கடக்கமாட்டார். உயிரில்லாதபொருள்கூன்றும் ஆகாயத்தில் எப்படி சிறிதும் நிற்பதில்லையோ அப்படியே இந்தக்காலம் ஒருநிமிஷமும் நில்லாமல் ஓடுகிறது. அந்த ஆத்மா புதியஉடம்பில்புதுருது திரும்பவும் பிறக்கிறது. இப்படி உலகநடை ஆதிதொடங்கி எப்போதும் நடந்துகொண்டிருக்கிறது' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! பிராணிகள் இளமையிலேயே மரணமடைவதையும் வெகுகாலம்இருந்து மிகமுதிர்ச்சியடைந்து ஜீவித்திருப்பதையும் காண்கிறோம். மஹேஸ்வரரே! காலத்தினால் மரணமென்பதே நிச்சயமாயில்லை. ஆதலால், பிராணிகள்ஜீவிப்பதற்குக் காரணத்தைபற்றியஎன்ஸந்தேகத்தைத்தெளிவியும்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! அந்தக்காரணத்தைக் கேள். நான்சொன்னது ஒரேநிச்சயந்தான். காலமானது தேகத்தளர்ச்சியைமட்டும் செய்கிறதேயன்றி தேகம் விழுந்துபோகச்செய்வதில்லை. கர்மம்முடிந்தால் தேகம் தானாகவே விழுகிறது. முந்தியகர்மத்தின் அளவின்படிதான் இருப்பதும் இறப்பதும். முன்செய்தகருமம் எதுவரையிலிருக்கிறதோ அதுவரையில் மனிதன் ஜீவிக்கிறான். அந்தக்கருமம்போகுங்காலத்தில் சிறுவரும் இறந்துபோகின்றனர். அந்தக்கர்மத்தின்அளவின் படிதான் முதிர்ந்தவரும் வெகுகாலம்ஜீவித்திருப்பது. தேவியே! இதனை உனக்குச் சொன்னேன். அன்புள்ளவளே! ஐயமற்றிரு' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! மனிதர்கள் தீர்க்காயுளாயிருப்பதும் அற்பாயுளாயிருப்பதும் எந்தநடையினால்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'எந்தநடையுள்ளமனிதர்கள் தீர்க்கஜீவர்களாயிருக்கிறார்கள் என்பது

மனிதர்க்கு மிக்கநன்மையும் ரகஸ்யமுமானது. அவற்றை எல்லாம் நன்றாகக்கேள். கொல்லாமை பொய்யாமை வெகுளாமை பொறுமை உண்மை குருக்களை எப்போதும்பணிவது பெரியோரைப்பூஜிப்பது சுத்தமாயிருப்பது செய்யத்தகாதவற்றைவிடவது எப்போதும்பத் தியமான ஆகாரத்தை உட்கொள்வது இவைமுதலிய நல்லொழுக்கங்கள் தாம் மனிதர்கள் வெகுகாலம்ஜீவிப்பதற்குரியவை. தவத்தினாலும் இந்திரியஜயத்தினாலும் ரஸாயனமென்னும் ஒளஷத்தை உட்கொள்வதனாலும் மனிதர்கள் மிகுந்தகளிப்பும் சிறந்த பலமுமுள்ளவர்களாக வெகுகாலம்ஜீவித்திருக்கின்றனர். தர்மம் செய்தவர்கள் ஸ்வர்க்கத்திலும் மானிடலோகத்திலும் நீண்டகாலமிருக்கின்றனர். மற்றவர்கள் பெரும்பாலும் பாவம்செய்தும் பொய்சொல்லியும் ஹிம்ஸையிலிருப்பதும் பெரியோரிடத்தில்பகையுமுள்ளவர்களும் நற்கருமங்களையும் சுத்தத்தையும்விட்டவர்களும் நாஸ்திகர்களும் கொடியசெய்கைசெய்பவர்களும் மாம்ஸபக்ஷணத்தையும் மதுபானத்தையும்விடாதவர்களுமாயிருக்கின்றனர். பாவங்களைச் செய்தும் ஆசார்யர்களைப்பகைத்தும் கோபமும் கலகமுமே காரியமாகவிருக்கும் இப்படிப்பட்ட அயோகியர்கள் நரகத்தில் வெகுகாலம் இருப்பார். அதன்பிறகு, அந்த அற்ப மனிதர்கள் திரயக்ஜாதிகளிலேயே முழுதும் இருந்து பிறகு ஆயுள் குறைந்த மனிதர்களாகப் பிறக்கின்றனர். போகத்தகாதவிடத்திற்குப் போவதனாலும் தேகத்துக்குவிரோதமான ஆகாரத்தைப் புகிப்பதனாலும் மனிதர்களுக்கு ஆயுள் குறைந்துபோகும். அவை ஆயுளைக் குறைப்பவையன்றோ? மேற்சொன்ன பலகாரணங்களினால் ஆயுள் குறைந்துபோகிறது. இல்லாவிடின் வெகுகாலம் ஜீவித்திருப்பார். இதை எல்லாம் உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்க விரும்புகிறாய்? என்று வினவினார்.

இருஹற்றிருபத்தாருவது அத்தாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; முனீஷிணப்பயன்

மறுஜன்மத்தில் வநமேன்பது தோடர்ச்சி.)

உமை, 'தேவதேவரே! மஹாதேவரே! பகவானே! இதனை நான் கேட்டேன். ஆத்மாவுக்கு ஸ்திரீயென்றும் புருஷன் என்றும் ஜாதிகளின் வேறுபாடுவந்ததைப்பற்றிச் சொல்லும். பெண்உயிரும் ஆண்உயிரும் ஒன்றா? வெவ்வேறு? தேவரே! இந்தச் சந்தேகம்

அ து ச ர ஸ ன ப ர வ ம்.

எக் ௯

எனக்கு இருக்கிறது. அதனை நீர் தீர்க்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டனள். மஹேஸ்வரர், 'அதனை நான் உனக்குச்சொல்வேன்; ஊக்கத்துடன் முழுதும்கேள். அழகானகண்களையுடையவளே! உயிருக்குப் பெண் ஆண்என்னும்வேறுபாடு இல்லை. ஆத்மா எப்போதும் விகாரமற்றது. அது பெண்ணுமன்று; ஆணுமன்று. அந்தஅந்தக்கருமங்களுக்குத் தக்கபடி பலஜன்மங்களில் பிறக்கிறது. கர்மம்செய்வதனால் புருஷனும் ஸ்திரீயாகவும் ஸ்திரீயும் புருஷனாகவும் பிறக்கிறார். புருஷன் பெண்ணின் செய்கையைச்செய்து அந்தக்கர்மத்தினால் பெண்ணாவான்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! எல்லாஉலகங்களுக்கும்நரசுவரரே! ஆத்மா கர்மங்களைச்செய்யாவிட்டால் தேகத்தில் கர்மங்களைச்செய்வது வேறுயார்? அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'பெண்ணரசியே! கர்மம் செய்பவனைக் கேள். ஆத்மா கர்மங்களைச்செய்வதில்லை. அது ப்ரக்ருதியின்குணங்களோடுசேர்ந்து எப்போதும் கர்மங்களைச்செய்கிறது. உலகத்திலுள்ளபிராணிகளின் தேகமானது கபவாதபித்தங்கள்என்னும் மூன்றுதாதுக்களினால் நிரம்பியிருப்பதுபோலவே முக்குணங்களாலும் நிரம்பியிருக்கிறது. ஸத்வம், ரஜஸ், தமஸ்என்னும் இக்குணங்கள்தாம் தேகமாயிருப்பவை. அவற்றுள், ஸத்வகுணமானது எப்போதும் பிரகாசரூபமென்று சொல்லப்படுகிறது. ரஜோகுணம் துக்கரூபமாகவிருப்பது. தமோகுணம் அறிவின்மையாக விருப்பது. இம்முக்குணங்களினாலேதான் உலகத்தில் செய்கைகள் நடக்கின்றன. பொய்யாமை பூததயை பரிசுத்தம் நன்மையில்விருப்பம் பொறுமை அடக்கம் இவையும் மற்றும்இவ்வகையான செய்கைகளும் ஸத்வகுணத்தினாலுண்டானவைஎன்று சொல்லப்படுகின்றன. வேலைத்திறமை சோம்பாமை பொருளாசை விதியைநம்பாமை மனைவியின்மேல்பற்று இனிமை எப்போதும் ஐசுவரியத்தில்ஆசை முதலியபலசெய்கைகள் ரஜோகுணத்தினாலுண்டாகின்றவை. பொய்கடுமை பிடிவாதம் அதிகப்பகை ஷம்மை நிலையில்லாமை நாஸ்திகத்தனம் தூக்கம் சோம்பல் பயமுதலானபாவச்செய்கைகள் தமஸினால் உண்டாகின்றவை. ஆகையால், நல்லவையும் கெட்டவையுமாகிய கருமங்களெல்லாம் குணங்களாலானவை. ஆதலால், ஆத்மா ஆசையற்றவன், ஒன்றும்செய்யாதவன், விகாரமற்றவன்என்றறி. ஸத்வகுணமுள்ளமனிதர் புண்யலோகங்களிலும் ரஜோகுணமுள்ளவர் மானிடலோகத்திலும். தமோகுணமுள்ளவர் திரயக்ஜாதிகளிலும் நரகத்திலும் இருப்பார்' என்றுசொன்னார். உமை, 'இந்தத்தேகம்

விழுந்தாலும் ஆயுதத்தினால்கொல்லப்பட்டாலும் ஆத்மாவானது தானே இதைவிட்டிப்போவது எதனால்? அதனை எனக்குச் சொல்லக் கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவனே! அந்தக் காரணத்தை உனக்குச் சொல்லுவேன்; கேள். துட்பமான புத்தியுள் ளவர்களும் இதனை நிச்சயிக்கப்போய் மயங்குகின்றனர். ஜன்மமெடு த்தபிராணிகளுக்குக் கர்மம்முடியும்போது எந்தக்காரணம்பற்றியா வது தேகத்துக்கு உபாதிநேரிடும். அதனால், அந்தச்சரீரம்அழியும் போது ஆத்மாவானது கர்மத்தைஅனுஸரித்து அதைவிட்டிப்போ கிறது. தேகம்அழியும்போதுள்ளநாய்களினாலும் ஆத்மா அசைவ தில்லை. கருமத்தின்பலனுள்ளவரையிலும் ஆத்மா இருக்கும். அது முடிந்தவுடன் ஆத்மா போய்விடும். ஆதிகாலந்தொடங்கி இவ்வுல கத்தில் ஆத்மாவின்கதி இவ்வாறுகநிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. தேவி யே! இதனை உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்கவிரு ம்புகிராய்?' என்றுகேட்டார்.

இருநூற்றிருபத்தேழாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; துன்புறுத்தியும் நல்லபலனை யடைவதும், நால்வகைப்பிராணிகளும், இயற்கையறிவும், கல்வ யறிவும், இறந்தபின்பிறழ்ப்பதும், கனவுகாண்பதும்.)

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே!, ஈஸ்வரரே! மனி தன் தான்செய்தகருமத்திற்குத்தக்கபடி நல்லபலனையும் கெட்டபல னையும் அடைகிறானென்பதுநிச்சயம். அயலாருக்குஇன்னொதுசெய் பவன் நன்மையையடையும்வகை யாது? அது ஒருஜன்மத்திலேயே உண்டாகுமா? அதனைஎனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்த மஹிமையுள்ளவனே! மனிதர்களுடையஎண் ணத்தின்வலிமையால் அதுவுமிருக்கும். பிறர்நன்மைக்காக அவருக் குத் துன்பத்தையுண்டிபண்ணுகிறவன் ஸுகம்பெறுவான். அரசன் ஜனங்களைத்தண்டித்தும் பயமுறுத்தியும் புண்ணியத்தையடைவான். வழிதப்பிநடக்கும்சிஷ்யர்களை ஆசார்யனும் தன்வேலைக்காரரை யஜ்மானனும் பயமுறுத்துவதனாலும் தண்டிப்பதனாலும் புண்ணியபல னையடைவர். சிகிதையைசெய்பவன் துன்பத்தையுண்டாக்குவதனால் நன்மையையே அடைவான். யாகத்திற்காகப் பசுவீம்னஸ்செய்பவ

னைப் பாவம்தொடராது. இவ்வாறு நல்லண்ணத்துடன் உபத்திரவத்தைச்செய்யும் மற்றவர்களும் ஸ்வர்க்கத்தையடைவர். அயோக்கியனான ஒருவன்கொல்லப்பட்டதனால் அநேகர் ஸுகப்படுவாராயின் அவனைக்கொல்வதில் தர்மமிருக்கிறதேயன்றிப் பாவம்து? ஸ்மிம்ஸை இல்லே என்று நினைத்துப் பரிசுத்தமான யாககாரியத்தில் கௌரவத்தினால் பசுவைக்கொல்லுகிறவனுக்குத் தர்மம்பெரிதென்ற எண்ணம் உண்மையாகவும் பரிசுத்தமாகவுமிருப்பதனால் அந்தஸ்மிம்ஸையைச் செய்ததனால் பாவபலம் வருவதில்லை' என்று சொன்னார்.

உமை, 'இவ்வுலகத்திலுள்ள நான்குவகைஜந்துக்களின் அறிவு எவ்வகையாகநினைக்கப்படுகிறது? உண்டாக்கப்படுவதா? இயற்கையாலமைந்ததா? அதனை ஏனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'உலகமானது தாவரம், ஜங்கமமென்று இருவகைப் பொருள்களுள்ளதாகக் கூறப்படுகிறது. அவற்றிலுள்ள பிராணிகளுக்கு நாலுவகை உற்பத்திகள் உண்டு. அவற்றை வரிசையாகச் சொல்லுவேன்: அவற்றுள் கொடிகள் செடிகள் புற்பூண்டிகள் இவை 1 உத்பிஜ்ஜங்கள் என்று சொல்லப்படுகின்றன. கொசு பேன்முதலான ஜாதிகள் எல்லாம் 2 ஸ்வேதஜங்கள். துவாரமே காதாகவுடைய பறவை முதலான பிராணிகள் 3 அண்டஜங்களாக நினைக்கப்படுகின்றன. பசுக்களையும் காட்டுமிருகங்களையும் மனிதர்களையும் 4 ஜராயுஜங்கள் என்றறி. ஆத்மாவானது இந்த நான்கு ஜாதிகளிலும் சேர்ந்திருக்கிறது. உத்பிஜ்ஜங்களில் ஸ்பரிசமென்னும் ஓர் அறிவுடன் ஆத்மா இருக்கிறது; ஸ்வேதஜங்களில் ஸ்பர்சம் பார்வை என்னுமிரண்டறிவுகளோடு 5 இருக்கிறது. அண்டஜங்களும் ஜராயுஜங்களும் ஐந்து அறிவுகளோடு ஜீவிக்கின்றன. அன்புள்ளவளே! நிலமும் ஜலமும் சேர்வதனால் உத்பிஜ்ஜங்கள் உண்டாகின்றன. அன்புள்ளவளே! சீதமும் உஷ்ணமும் சேர்வதனால் ஸ்வேதஜங்கள் உண்டாகின்றன. வீர்யம் 6 ரத்தில் சேர்வதனால் அண்டஜங்கள் உண்டாகின்றன. சுக்லசோணிதங்கள் சேர்வதனால் ஜராயுஜங்கள் உண்டாகின்றன. ஜராயுஜங்கள் எல்லாவற்றிலும் மானிடதேகம் உத்தமம். தேவியே! இதன்பிறகு இருளுண்டாவதை ஊக்கத்துடன்கேள். இரவிலுண்டாவது என்றும் தேகத்திலுண்டாவது என்றும் இருவகை இருள் உலகத்தில் உண்டு. இரவிலுண்டாகும் இருள் ஒளிகளால் அழிந்துபோகிறது. தேகத்திலுண்டான இருள் மட்டும் உலகத்திலுள்ள ஒளிகள் எல்லாம் சேர்ந்தாலும் போகாது. உல

1, 2, 3, 4, ஆதிபர்வம் 57 - பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

5 'சுரீரி' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

கங்களைப்படைத்தவராகிய பிரம்மதேவர் அந்தத்தேகஇருளைப்போக்க வகைதெரியாமல் பெருந்தவம்செய்தார். அவர் தவம்செய்யும்போது வேதங்களும் வேதாங்கங்களும் உபநிஷத்துக்களும் உண்டாயின. உலகங்களின்நன்மையைக்கருதினபிரம்மதேவர் அவற்றைப்பெற்றபிறகு மகிழ்ந்தார். தேகத்திலுண்டாகும்கொடியிருள் அவற்றினாலேயே ஒழிக்கப்பட்டது. 'இதுசெய்யத்தக்கது; இதுசெய்யத்தகாதது; இது சொல்லத்தக்கது; இது சொல்லத்தகாதது' என்று நல்லொழுக்கத் தைத்தெரிவிக்கும் சாஸ்திரம் உலகத்திலிராமல்போமாயின், மனிதர்களும் பசுக்களுடன் வேற்றுமையில்லாமலே நடப்பார். யாகமுதலியவற்றை ஆரம்பம்செய்வதும் சாஸ்திரத்தினால்தான் விதிக்கப்படுகின்றது. யாகம் பயன்படுவதனாலேதான் தேவலோகம் விருத்தியடைகிறது. பிறகு, தேவர்கள் மனிதர்கள்மேல் அன்புள்ளவராகிரூர். இவ்வாறு, பூமியும் ஆகாயமும் ஒன்றொன்று நித்தியம் அபிவிருத்தியாகின்றன. ஆதலால், உலகங்களைத்தாங்குவது சாஸ்திரமென்று அறி. பிராணிகளுக்கு ஞானத்தைவிடச்சிறந்தது மூன்றுலகங்களிலுமில்லை. ஜன்மத்தில்பிறந்தனானம் முதன்மையானது. கற்பிக்கப்படும்ஞானம் இரண்டாவதாக நினைக்கப்படுகிறது. இரண்டும் எங்கே நிரம்பியிருக்கின்றனவோ அங்கேதான் நன்மையுண்டாகும். சாஸ்திரமெல்லாம் கற்றபின் தான் ஒருவன் பயன்பெற்றவனாகிறான். அவன் தேவதைபோல மனிதர்களுள் மேன்மேலும் பிரகாசிக்கிறான். புத்தியிலுண்டாகும் அந்தச் சாஸ்திரஞானமானது காமம், குரோதம், பயம், கர்வம், விபரீதஞானம் இவற்றை மேகங்களைக் காற்று ஒதுக்குவதுபோல விரைவாக ஒதுக்கிவிடுகிறது. ஞானவான்கள்செய்யும்சிறியதர்மமும் பெரிதாம். ஞானமில்லாதவர்கள்செய்யும் பெரியதர்மமும் பயன்படாமற்போம். ஞானமுள்ளவன் பொருள்களின் உயர்வுதாழ்வுகளையும் உண்மையையும் அறிந்தவனாவான். அழகியகண்களையுடையவனே! இவ்வாறு சாஸ்திரஞானத்தின்பலன் எல்லாவற்றையும் உனக்குச் சொன்னேன்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்களுக்குப் பூர்வஜன்மத்தின்நினைவு இருக்கிறது; முன்ஜன்மத்தில்நடந்ததை அவர்கள் அறிகிறவர்களாகப் பிறப்பதுஎப்படி? ஐயா! தேவரே! மனிதர்களுக்குள்ள இந்தவிஷயத்தை எனக்குத் தெளிவாகச்சொல்லும்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'அந்தஉண்மையை உனக்குச்சொல்வேன்; ஊக்கத்துடன்கேள். எந்தமனிதர்கள் திடமென்று இறந்து உடனே திரும்பவும்ஜனிக்கின்றனரோ அவர்களுக்கு முந்தியஜன்மத்தின்நினைவு சிறிதுகாலமிருக்கும். ஆதலால், அந்தஞானத்துடன்

உலகத்தில்பிறந்து ¹ஜாதிஸ்மரராகிறார். அவர்கள் வளரவளர அவ் வறிவு கனவுபோல் மறைந்துபோகிறது. அறிவானது கல்வியில்லாத வர்களுக்குப் பரலோகம்உண்டென்கிறநம்பிக்கைக்குக் காரணமாகிறது' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! சிலமனிதர்கள் இறந்தபிறகும் அதேதேகத்தில்திரும்பிவருகிறதைக்காண்கிறோமே; அதுஎன்ன?' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவனே! அதன்காரணத்தை உனக்குச் சொல்வேன்; கேள். பிராணிகளமிரு தியாயிருப்பதனால் அவர்கள் யமதூதர்களினால்கொல்லப்பட்டு உயிர் பிரியும்போது அவர்களுக்கும் அனேகருக்கும் பேர்கள்ஒன்றாயிருப் பதனால் பகுத்தறிவின்றி மாறாட்டமாக மற்றொருவனைக் கொண்டு போகின்றனர். யமன்ஒருவன்மட்டும் அவரவர்புண்ணியபாவங்கள் எல்லாவற்றையும் மாறுபடாமல் அறிந்திருப்பவன். ஆதலால், அவர் கள் ஸம்யமனிஎன்னும் யமபட்டணத்திற்குப்போனபிறகு யமனால் விடப்பட்டுத் தமதுமிச்சமுள்ளகர்மத்தைஅனுபவிப்பதற்கு மறுபடியும் வருகின்றனர். தமதுகர்மம்முடியாவிடின் மனிதர் திரும்பிவரத் தானேவேண்டும்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே! மனி தர்கள் தூங்கினவுடன் கனவுகாண்கின்றனர். அது இயற்கையா? வேறுகாரணமா? அதை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட் டாள். மஹேஸ்வரர், 'தூங்கினவர்களின் மனத்தின்கையே கன வென்றுசொல்லப்படுகிறது. சஞ்சரிப்பதாகியமனம் நடந்ததையும் வருவதையும் அறிகிறது. ஆதலால், மனிதர்களுக்குக் கனவுகாண் பது வருவதற்குக்குறிப்பாகவுமிருக்கும். தேவியே! இதனை உனக் குச்சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்று வினவினார்.

இருநூற்றிருபத்தேட்டாவது அத்தாயம்.

த ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸ்வாதம்தோடர்ச்சி; தெய்வம், முயற்சி,
ஆத்மாகர்ப்பத்தில்பிரவேசிப்பதுமுதலியன.)

உமை, 'பகவானே! எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஈசுவரே! உல கத்தில் தொழில்செய்யும் வழியில் எல்லாம் தெய்வத்தாலேயே நடக்கி ன்றனவென்று சிலர் நிச்சயிக்கின்றனர். மற்றவர்கள் முயற்சியையேநோ

கக் காண்பதனால் முயற்சியினாலேதான் எல்லாம் நடப்பவையென்று நிச்சயிக்கின்றனர். இவ்விருண்டுகொள்கைகளின் வேறுபாட்டினால் என்மனம் ஸந்தேகப்படுகிறது. மஹாதேவரே! உண்மையைச் சொல்லும். எனக்குக் கேட்கவிரும்பமிருக்கிறது' என்று கேட்டாள்.

மஹேஸ்வரர், 'அந்த உண்மையை உனக்குச் சொல்வேன். நீ ஊக்கத்துடன்கேள். தேவியே! உலகத்தில் நல்ல செய்கையையும் கெட்ட செய்கையையும் மனிதர் செய்கிறார். மனிதர்களிலேயே அந்தக்கருமங்கள் இருவகையாகக் காணப்படுகின்றன. அதனைக் கேள். அவ்விருவகைகளில் முன்செய்யப்பட்டதொன்று; இப்போது செய்யப்படுவது மற்றொன்று. நமது காட்சிக்குப் புலப்படாத கர்மம் எதுவோ அதுதான் தெய்வமென்று சொல்லப்படுகிறது. தன்கருவிகளினால் ¹பிரத்யக்ஷமாகச் செய்யப்படிகர்மம் மானுஷமென்று சொல்லப்படுகிறது. மானுஷமென்பது செய்கைமட்டுமே. தெய்வத்தினாலேதான் பலன் நிறைவேறுகிறது. இவ்வாறு மனிதர்களிடமிருக்கும் அவ்விருவகைக்கருமங்களும் முயற்சியின்றே அறி. உலகத்திலுள்ள தெய்வச்செயல் மானுஷ்யச்செயல் என்பவற்றைப்பற்றிச் சொல்வேன். பயிர்த்தொழிலில் உழுவது விதைப்பது நாற்றுநடுவது அறுப்பது முதலிய செய்கைகள் முயற்சியென்று சொல்லப்படுகின்றன. இவை தெய்வத்தினால் பலியாதிருத்தலுமுண்டு. முயற்சியின்பிழையுமுண்டு. நல்ல முயற்சியினால் புகழ்ச்சியும் கெட்ட முயற்சியினால் இகழ்ச்சியும் உண்டாகும். தேவியே! உலகநடை ஆதிதொடங்கி இவ்வாறு நடக்கிறது' என்று சொன்னார்.

உமை, 'பகவானே! எல்லா உலகங்களுக்கும் ஈசுவரரே! தேவர்களாலும் அஸுரர்களாலும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவரே! ஆத்மாவானது எப்போதும் கர்மத்தின் அடியாகக் கர்ப்பத்தில் பிரவேசிப்பது எப்படி? மஹாதேவரே! அதை எனக்குச் சொல்லும். அதுதான் மிக்க ரகச்யமாக நினைக்கப்படுகிறது' என்று கேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'பெண்ணரசியே! அன்புள்ளவனே! அதனை முழுதும் கேள். அது ரகச்யங்கள் எல்லாவற்றிலும் மேலானது. தேவ ரகச்யத்தைக் காட்டிலும் ஆத்ம ரகச்யம் பெரிதென்று நினைக்கப்படுகிறது. தேவாஸுரர்கூட ஆத்மாவோவதையும் வருவதையும் அறியார். ஆத்மா நுட்பமாயிருப்பதனாலும் எங்கும் பொருந்தியிராமையினாலும் அதனை ஜனங்கள்காண முடியாதன்றோ? மாயைகளுள் ஆத்மமாயையே பெரிய மாயையென்று எப்போதும் நினைக்கப்படுகிறது. ஆத்மமாயையினாலேதான்

1 'விஹிதம்' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

அந்த¹ஆத்மா நால்வகைகளை யுடையதாயும் சேருவது. புணர்ச்சி, சுக்
லம், சோணிதம், தெய்வம்இந்நான்கும் அதற்குக்காரணங்கள்.சிறந்த
வளே ! சுக்லசோணிதங்களின்சேர்க்கை எப்போது நேரிடுகிறதோ
அப்போது ஆத்மா கர்ப்பத்தில் பிரவேசிக்கிறது. இது அண்டஜங்
களுக்கும் ஜராயுஜங்களுக்கும்தான். இப்படி சுக்லசோணிதம்சேரும்
போது ஆத்மா கர்ப்பரூபமாகிறது. சுக்லசோணிதம்இரண்டும்
தோய்ந்து கட்டியானஉருவமாகிறது ; அதன்பிறகு மூட்டமுள்ள
மாமிசக்கட்டியாகிறது. அங்கங்களின்பிரிவு உண்டானபோது அதன்
கர்மம் காலக்கிரமத்தினால் அதைச் சேர்கிறது. இவ்வாறு கர்ப்பம்
விருத்தியாக ஆக அதனுடன்கூடவே கர்மத்துடன்சேர்ந்த ஆத்மா
விருத்தியாகிறது. அழகானஒளியுள்ளவளே ! நீ என்னைக்கேட்கும்
ஆத்மகதி இவ்வாறென்றறி. பயிரை நடுவது அறுப்பதுமுதலான
காரியங்கள் முயற்சியென்றுநினைக்கப்படுகின்றன. காலத்தில் மழை
பெய்வது வேர்பிடிப்பது முளைப்பது கதிர்பிடிப்பதுமுதலியவை
யெல்லாம் தெய்வமென்று நினைக்கப்படுகின்றன. ஐந்துபூதங்களு
டையநிலையும் க்ரஹங்கள்முதலியவை ஆகாயத்தில்ஸஞ்சரிப்பதும்
மற்றும்இவ்வகையாக மனிதர்புத்திக்குட்பட்டாதவையும் கருவிகளினால்
செய்யப்படாதவையுமான நல்லவைதீயவையனைத்திற்கும் தெய்
வமே காரணம். மனிதன் செய்யக்கூடியதெல்லாம் முயற்சிஎன்று
நினைக்கப்படுகிறது. இவற்றில் ஒன்றினால்மட்டும் காரியம் நிறை
வேறுவதில்லை. அன்புள்ளவளே ! முயற்சி தெய்வம்இரண்டும்சேர்ந்
திருப்பவை. செய்கைகளில் அவ்விரண்டும் சீதோஷணங்கள்போலச்
சேர்ந்திருக்கின்றன. தெரிந்தவன் அவ்விரண்டனும் முயற்சியை
முதலில் தொடங்கவேண்டும். ஒருவன் தன்முயற்சியினால் (ஒருகாரி
யத்தைச்) செய்யாமல் கீர்த்தியடையான். நிலத்தைத்தோண்டிவதனால்
தண்ணீரையும் அரணியைக்கடைவதனால் அக்கியையும் அடைவது
போலத் தெய்வத்தின்பலன் முயற்சியைப் பொறுத்திருக்கிறது.
முயற்சிசெய்யாதமனிதன் தெய்வத்தின்பலனை அடைவதில்லை. ஆத
லால், எல்லாக்காரியங்களும் தெய்வத்தினாலும் முயற்சியினாலும்
செய்யப்படுகின்றவை. அஸுரர்களும் ராக்ஷஸர்களும் உலகத்தை
அழிக்கநினைக்கின்றனர். மாமிசத்தையே பகலிக்கும் அந்தப்பாவினர்
தெய்வத்தைப் பார்க்கிறதில்லை. தெய்வகாரியங்களெல்லாம் மறைக்
கப்பட்டிருக்கின்றன. தேவர்களின்மாயை யாருக்குந்தெரியாதன்றோ?
தேவியே ! அந்தமுக்கியமானரகஸ்யத்தை நான் உனக்குச் சொல்

உமை, 'பகவானே ! ஒருவன் இறந்ததும் பிறந்ததாக நினைக்கப் படுகிறான். அப்படியே பிறப்பதைக் காண்கிறோம். அங்கே ஆத்மா எப்படியிருக்கும்? பகவானே ! கர்ப்பம்ஆரம்பிக்கும்போதே ஆத்மா சேருகிறதா? தேவரே ! இது எனக்குச் சந்தேகம். இதை நீர் தீர்க்கக்கடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'அந்தஉண்மையை உனக்குச்சொல்வேன் ; ஊக்கத்துடன்கேள். வேறு ஓர்ஆத்மா கர்ப்பத்திற்சேர அங்கேயே இறந்துபோகிறான். உடனே 1 மற்ருரு ஆத்மா அந்தச்சரீரத்தில்பிரவேசிக்கப் பூமியில் பிறக்கிறான். எல்

1 'புந்ரந்யஃ' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

லாருக்குமே உண்மைத்தெரியாது. தெய்வத்தினால் அது உண்டாகும். சிறந்தவனே! பெற்றவனின் ஆறுதலுக்காகவும் பிராணிகளுக்குத் தெரியாமலிருப்பதற்காகவும் அவ்விரண்டு ஆத்மாக்களும் ஸமமான கருமம் செய்திருப்பதனாலும் அவ்வாறு நடப்பதென்று அறி. சிலர் நரகத்தையனுபவித்தபிறகு ஜன்மத்தை விரும்பிப் போகிறாரன்றோ? பிறப்புக்கும் இறப்புக்கும் இடையில் ஸாம்யாமிகை என்னும் மாயை இருக்கிறது. தேவியே! இத்தையும், உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்ன கேட்க விரும்புகிறாய்? என்று சொன்னார். உமை, 'பகவானே! எல்லா லோகங்களுக்கும் ஈசுவரரே! உலகங்களால் பிரார்த்திக்கப்படுகிறவரே! விருஷபக்கொடியுடையவரே! 'கருமங்களை அனுபவிக்கும் ஆத்மா என்பதில்லை. இறந்து போன பிராணி பிறப்பதில்லை. செடிக்குக்காயுண்டாவது போல எல்லாம் இயற்கையினாலுண்டாகின்றன. கடலில் அலைகள் எப்படி எழும்புகின்றனவோ அப்படித்தான் உலகத்தில் உருவங்கள் உண்டாகின்றன. ஆதலால், தவம் தானமுதலிய கருமங்களும் பயனற்றவையாகக் காணப்படுகின்றன. ஆதலால், மறுபிறப்பு இல்லை' என்று சிலர் நிச்சயிக்கின்றனர். மற்றும் சிலர் பாராதவைகளைச் சொல்வதைக்கேட்டும் தாம்கண்ணால் பார்க்க முடியாமலிருப்பதையறிந்தும், 'இவையெல்லாம் இல்லை; இல்லை' என்று ஸந்தேகத்திலிருக்கின்றனர். இந்தக் கொள்கை வேறுபாடுகளில் எது உண்மையோ அதை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர், நீங்கள் சொல்வதெல்லாம் உலகத்தில் உண்மையானவை' என்று கேட்டாள். உமாதேவியானவள் இந்தக்கேள்வியைக்கேட்கும்போது அந்தச்சபை மறுமொழிகேட்க ஆவல்கொண்டு ஒரேமனமாயிருந்தது. மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தமகிமையுள்ளவனே! நாஸ்திகர்கள் எது சொல்லுகிறார்களோ அது உலகத்திலில்லை. இதுதான் சாபத்தினால் கெட்டுச் சாஸ்திரங்களைப்பகைப்பவரின் மதம். நான் உனக்கு முன்னமே சொன்னபடி சாஸ்திரங்களிற் சொன்ன விஷயங்கள் எல்லாம் கண்ணால் காணப்பட்டவையே. அந்தக்காலந்தொடங்கி, கற்றவர்கள் சாஸ்திரத்தைக்கொண்டு உறுதி என்னும் சிறந்தகத்தியினால் மனிதர்களின் விருப்பங்கள் என்னும்தாங்களின் வெட்டிக் கர்மங்களின்பலனைக்காண்பதற்கு ஸ்வர்க்கத்திற்குப் போய்க்கொண்டு தானிருக்கின்றனர். ஆதலால், உலகத்தில் சிரத்தையின்பலன் பரலோகத்தில் மிகப்பெரிதாகும். தம்

1 அவர்களும் தற்செயலாய் அந்தக்கர்ப்பத்தில் சேர்வதுண்டு என்பது.

2 அந்தமாயைதான் இறந்தவன் சீரத்தின் ஆத்மாவை மற்றொரு சீரத்தில் பிரவேசிக்கச் செய்வது.

நன்மையைக்கருதுகிறவர்களுக்குப் புத்தியும் சிரத்தையும் அடக்கமும் காரணங்கள். ஆதலால், ஸ்வர்க்கம்போகிறமனிதர்கள் சிலர்தாம். மற்றவர்களுக்கு இம்மூன்றுகாரணங்களும்சேராமையினால் அவர்கள் நாஸ்திகஎண்ணங்கொண்டனர். சாஸ்திரத்தைப்பகைப்பவர்களும் தாம்பிடித்ததைவிடாதவர்களுமாகிய மூர்க்கர்களானநாஸ்திகர்கள் அனுஷ்டானமில்லாமலும் அவர்களின்அன்னம் யாராலும் புஜிக்கப்படாமலும் தாழ்ந்தகதிக்குப் போகின்றனர். மறுஜன்மம் இருக்கிறது, இல்லையென்னும்விஷயத்தில் விரிவான அறிவுள்ளவரும் மயங்குகின்றனர்; எவ்வளவு யுக்திவாதங்கள் நாள்தோறும்செய்தாலும் அதனை யறிவதில்லை. இது பிரம்மாவினால்உண்டாக்கப்பட்டமாயை; அதனை அறியத் தேவராலும் அஸுரராலும் முடியாது. உலகத்தில் ஸ்வல்பபுத்தியுள்ளமனிதர்கள் அறியநினைத்தால்அறிவதுஏது? தேவியே! உள்ளத்தில்ஊன்றின சிரத்தையினால்மட்டுமே சாஸ்திரத்திற் சொல்லியிருப்பதெல்லாம் உள்ளதுஎன்றே நினைக்கவேண்டும். அதனால் நன்மைபெறலாம். தேவியே! மற்றத் தேவரகல்யங்களிலும் யுக்தி பயன்படாது. அந்தவிஷயங்களில் தன்ஹித்தத்தைக்கருதுகிறவன் காதுகண்களில்லாதவன்போல நடந்துகொள்ளவேண்டும். தேவியே! ரிஷிகளுக்கும்தெரியாத இந்தஉலகநன்மையை உனக்குச் சொன்னேன்' என்றுசொன்னார்.

இருநூற்றிருபத்தோன்பதாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; பிராணிகள் யமலோகம்போவதுமதலியன.)

உமை, 'பகவானே! எல்லாஉலகங்களுக்கும்அசுவரரே! திரிபுரமழித்தவரே! சங்கரரே! யமதண்டனைகள் எப்படிப்பட்டவை? யமதூதர்கள் எப்படிப்பட்டவர்? இறந்தபிராணிகள் யமலோகத்திற்குப் போவதெப்படி? யமனுடையகிருகம் எப்படிப்பட்டது? அவன் பிரஜைகளைத்தண்டிக்கும்வகை யாது? மஹாதேவரே! பிரபுவே! இவற்றையெல்லாம் யான்கேட்கக் கருதுகிறேன்' என்கேட்டாள்.

மஹேஸ்வரர், 'சிறந்தவளே! தேவியே! உன்மனத்திற்குப் பிரியமானவற்றையெல்லாம் சொல்லுகிறேன்; கேள். 'சிறந்தவளே! தென் திசையில் யமனுடையகிருகம் பெரிதாயிருக்கிறது. அது விசித்திர

மாகவும் அழகாகவும் அனேகம்பொருள்கள் அமைந்ததாகவும் பித்ரு தேவதைகளாலும் ¹பிரேதர்களின்கூட்டங்களாலும் யமதூதர்களாலும் கர்மங்களில் அகப்பட்ட பலபிராணிக்கூட்டங்களாலும் நிரம்பியிருக்கிறது. 'உலகத்தின்நன்மையில்ஊக்கமுள்ளயமன் தண்டித்துக் கொண்டு எப்போதும் அங்கே இருக்கிறான். அவன் தன் உள்ளத்தினால் பிராணிகளின்நல்வினை தீவினைகளை எப்போதும் அறிகிறான். அங்கிருந்துகொண்டு எல்லாவிடங்களிலுமுள்ளபிராணிக்கூட்டங்களையும் நினைத்தவுடன் ஸம்ஹரித்துக்கொண்டிருக்கிறான். அவனுடைய மாயா ரூபங்களானபாசங்கள் தேவாஸுரர்களாலும் அறியப்படுவதில்லை. அவனுடையபெரியசரித்திரத்தை வேறுமனிதன்எவன் ²அறிவான்? இவ்வாறுவலிக்கும் யமனிடத்திற்குக் கர்மமுடிந்தபிராணிகளைக் காரணம்பற்றிக்கிளம்புகிறவரானதூதர்கள் (வியாதிமுதலிய) ஏதோ ஒருகாரணத்தினால் பிடித்துக்கொண்டுபோகின்றனர். உலகத்தில் பிராணிகள் தாம்செய்யும்கர்மத்தினால் உத்தமமாகவும் அதமமாகவும் மத்தியமமாகவுமிருக்கின்றன. அவைகளைத் தகுதியின்படி எடுத்து யமனிடம் கொண்டுபோகின்றனர். தர்மிஷ்டர்களை உத்தமர்கள் என்றறி. அவர்கள் தேவர்கள்போல ஸ்வர்க்கத்திலிருப்பவர்கள். கர்மத்தினால் மூவுலகங்களிலும் ஜனிப்பவர்கள் மத்தியமர்கள்என்று நினைக்கப்படுகின்றனர். தீர்யக்ஜாதியில்பிறப்பவரும் நாகம்போகிறவரும் மனிதர்களில் அதமர்கள். இறப்பவர்எல்லாருக்கும் மூன்று வகைமார்க்கங்கள் அறியப்பட்டிருக்கின்றன. அவை, ரமணீயம் நிராபாதம் தூர்த்தர்சம்என்னும்பெயருள்ளவை.அவற்றுள் ரமணீயமென்னும்மார்க்கமானது கொடிகளும்கொடிமரங்களும்நிரம்பி விளக்கி ஜலம்தெளித்துப் பூமாலேகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டும் தூபங்கள் போடப்பட்டும் போகிறவர்களின்மனத்தைக்கவர்கிறதாகவும் போகிறவர்களுக்கு இனிமையான காற்றுள்ளதாகவும் இருக்கும்; நிராபாதமென்னும்மார்க்கமானது ஒளியோடு நன்றாகச்செய்யப்பட்டிருக்கும். மூன்றாவதாகிய தூர்த்தர்சம்என்னும் மார்க்கம் தூர்க்கந்தமுள்ளதாகவும் இருள்மூடியதாகவும் கற்களும்நாய்ப்பற்களும்மிகநிரம்பிக் கரடு முரடாகவும் பூச்சிபுழுக்கள் நிறைந்ததாகவும் போகிறவருக்கு நடக்கமிகக்கஷ்டமாகவுமிருக்கும். வெளுத்தபுன்னகையுள்ளவனே! உத்தம மத்தியமஅதமர்களை மரணகாலத்தில் எப்போதும் யமதூதர்கள் இம்மூன்றுவழிகளாலே அழைத்துக்கொண்டுபோவது. அதை

¹ ஒருவகைப் பேய்.

² 'வேதாஸ்ய' என்ற பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

என்னிடம் கேள். உத்தமர்கள் இறந்துபோகுங்காலத்தில் அவர்களை யமதூதர்கள் சிறந்தஉடுப்புஉடுத்துவந்து ஸுகமாக எடுத்துக்கொண்டு ரமணியமென்னும்மார்க்கத்தினால் போவர்' என்றுசொன்னார்.

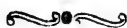
உமை, 'பகவானே! தேகம்விட்டதும் ஒன்றிலும்பற்றாததும் காட்சிக்கு அகப்படாததுமாகிய ஆத்மாவைஎடுத்து யமனருகில் கொண்டுபோவது எப்படி?' என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், 'பெண்ணரசியே! அதையெல்லாம் கேள். அன்புள்ளவளே! கர்மவசியம் போகவசியம் துக்கவசியம்என்று மூன்றுவகைக்காரணதேகங்கள் உண்டு. கர்மவசியம்என்பது மானிடதேகம். இரண்டாவது போகவசியமென்பது தேவலோகத்திலுள்ளதேகம். மூன்றாவது மாயையினால் உண்டாக்கப்பட்ட யாதனாவசியம்என்னும்தேகம். யாதனாவசியம் என்னும்தேகம் யமலோகத்தில்தவிர மற்றெங்கும்காணப்படுவதில்லை. பெண்ணரசியே! யமதூதர்கள், இறந்துபோனபிரானிகளின் ஆத்மாக்களுக்கு யாதனாவசியம்என்னும் தேகங்களைச்சேர்த்து மாயையினால் அவர்களை யமலோகத்திற்குக் கொண்டுபோகின்றனர்; மத்தியமர்களைப் போர்ச்சேவகன்வேஷத்துடன் இரண்டாவதாகியநிராபாதம்என்னும் மார்க்கத்தினால் கொண்டுபோகின்றனர். அதமர்களைச் சண்டாள வேஷத்துடன் பிடித்துப் பயமுறுத்திஅடித்துப்பாசங்களினால்கட்டி இழுத்துத் தூர்த்தர்சம்என்னும்வழியினால் கொண்டுபோகின்றனர். மூன்றுவகைமனிதர்களை இம்மூன்றுவகைகளாக எடுத்து யமலோகத்திற்குக் கொண்டுபோகின்றனர். சிறந்தமகிமையுள்ளவளே! அங்கே ஸபையில் மந்திரிகளோடு தர்மாஸனத்தில் உட்கார்ந்து தன் ஒளியினால் பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கும் யமதர்மாஜனுக்கு யமதூதர்கள் அவர்களைத்தெரிவித்துக் காண்பிக்கின்றனர். யமன் சிலரைப்பூஜித்தும் சிலரைத்தண்டித்தும் சிலருடையநல்வினேதீவினேகளைக்கேட்டும் அநேகமாயிரவரால்துதிக்கப்பட்டும் எப்போதும் அங்கேஇருக்கிறான். அங்கேபோனவர்களில் உத்தமர்களை யமன் முறைப்படிபூஜித்து அழைத்து நல்வரவையும்ஷேமத்தையும் விசாரித்து அவர்களின்கர்மத்தை எடுத்துரைத்து அதற்குத்தக்கலோகத்தைக் கட்டினையிடுகிறான். இவ்வாறு யமனால்விடைகொடுக்கப்பெற்றபின் அவர்கள் ஸ்வர்க்கத்திற்குப் போகின்றனர். நடுத்தரமானவர்களின் கர்மங்களை யமன் ஸரிவரக்கேட்டு, 'இவர்கள் மானிடர்களிலேயே பிறக்கட்டும்' என்று அவர்களுக்குக் கட்டினையிடுகிறான். பாசங்களினால்கட்டப்பட்டுப்போன அதமர்களை யமன் பார்ப்பதேயில்லை.

சண்டாளரைப்போலக் கொடியவராகக்காணப்படும் யமதூதர்கள் யமதர்மராஜனுடைய கட்டளையினால் அவர்களைத் துன்பப்படுத்துகின்றனர். அவர்களை வெட்டியும் குத்தியும் இங்குமங்குமிழுத்தும் வைதும் ஒருவரோடுஒருவரை மோதியும் குழிகளில் குப்புறத்தள்ளுகின்றனர். அன்புள்ளவனே ! ஸம்யாமினிகள்என்னும்பாறைகள் அவர்களின்தலைகளில் விழுவின்றன. இரும்புமுகமுள்ளவையும் மிகக்கொடியவையுமான கழுஞ்சூட்டங்கள் அவர்களைப் பகலிக்கின்றன. அவர்களில் சிலரைக் கொடியஅஸிபத்திரவனத்தில் நடத்துகின்றனர். அங்கே கூரானபற்களுடன் நாய்கள் சிலரைக் கடிக்கின்றன. அங்கே மூத்திரமும்ரத்தமும் பிரவாகமாகப்போவதும் அருவருக்கத்தக்கதும் முத்தலைகள்நிரம்பினதும் இறங்கமுடியாதஆழமுமாகிய வைதரணிஎன்னும்நதி இருக்கிறது. யமதூதர்கள் அவர்களை அதில்முழுக்காட்டித் தாகத்திற்குத் தண்ணீர்குடிப்பிக்கின்றனர். அவர்களில் சிலரை முள்ளிலமரங்களில் ஏற்றுகின்றனர். அங்கே சிலர் செக்குயந்திரங்களில் எள்ளைப்போல அரைக்கப்படுகின்றனர். பாவம்செய்தவர்கள் தண்டங்களில்எரிக்கப்பட்டும் குடங்களுள்மூடி வேகவைக்கப்பட்டும் மணல்களில் வறுக்கப்பட்டிமிருக்கின்றனர். பாவம்செய்தவர்கள் வாள்முதலியஆயுதங்களினால் மரங்கள்போலறுக்கப்பட்டும் துண்டுதுண்டாகவெட்டப்பட்டும் கலங்களாலும் சிறிய ஊசிகளாலும் குத்தப்பட்டிமிருக்கின்றனர். யமதூதர்கள் தண்டிக்கும்போது, 'ஈ இன்னபாவம்செய்தாய். அதற்கு இது தண்டனை' என்றுசொல்லிக் கோஷிக்கின்றனர். அந்தப்பிராணிகள் இவ்வாறு 1 யாதனாவசியங்கள்என்னும் சரீரங்களினால் துன்பத்தையடைந்து அந்தத்துன்பத்தைத் தங்களபாவத்தினால் வந்ததுஎன்றுநினைத்து ஸகிக்கின்றனர். கதறியும் அழுதும் எவ்வகையிலும் அவர்கள் விடப்படுவதில்லை ; தாங்கள்செய்தபாவத்தைநினைத்து அங்கே மிகப்பரிதபிக்கின்றனர். பாவம்செய்தவர்கள் இப்படிப்பட்டபலதண்டனைகளை அனுபவிக்கின்றனர். நரகங்களிற் பலமுறை துன்பங்களினால் பீடிக்கப்படுகின்றனர். சிலர் அங்கே துன்பங்களையனுபவித்துப் பாவத்தினின்று விடுபடுகின்றனர். அந்த யாதனைகள் மனிதர்களின்பாவத்தைப் போக்குகின்றவையாக நினைக்கப்படுகின்றன. மிகுதியாகக் காய்ச்சப்பட்ட உலோஹம்போல மனிதர்கள் அழுக்கற்றவராவார்' என்றுசொன்னார்.

1 'யாதனாவசை:' என்றுபாடங்கொள்ளப்பட்டது.

இருநூற்றிழுப்பதாவது அத்தியாயம்.

தாந தர்ம பர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; ஐந்துவகை

நாகங்கள்முதலியன.)

உமை, 'பகவானே ! மஹேஸ்வரே ! அந்தநாகங்களில் அவர்கள் தண்டிக்கப்படுவது எப்படி ? அந்தக்கொடியநாகங்கள் எத்தனை ? அவை எப்படிப்பட்டவை ?' என்றுகேட்க, மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்.

'பெண்ணரசியே ! அவற்றையெல்லாம் கேள். அந்தநாகங்கள் ஐந்தாகச்சொல்லப்படுகின்றன. அவை பாவம்செய்தவர்களுக்காகப் பூமியின்கீழ்ப் படைக்கப்பட்டவை ; கொடியவை. அவற்றுள் முதலாவது ரௌரவமென்னும்நாகம். அது தூறுயோஜனையும்குறு அகலமுமுள்ளது ; இருள்மூடியது ; பாவிகளைப்பீடிப்பது ; மிகத்துர்க்கந்தமுள்ளது ; கொடியது ; பயங்கரமானபுழுக்கள்நிரம்பினது ; மிக்கபயங்கரமானது ; சொல்லக்கூடாதது ; எல்லாவிடங்களிலும் பிரதிகூலமாயிருப்பது. பாவிகள் புழுபூச்சிகளினால்கடிக்கப்பட்டு விஷ்டையின் துர்க்கந்தத்தைஅடைந்து வெகுகாலம் அங்கே நிற்கின்றனர். அங்கே படுப்பதுமில்லை ; உட்காருவதுமில்லை ; அந்தஉலகத்திலிருக்கும் காலமெல்லாம் இப்படி நடுங்கிக்கொண்டே இருக்கின்றனர். அந்தநாகத்தில் யமதூதர்களின்பாதைகளினால்உண்டாகும் துன்பம் இதற்குப்பதினமடங்கு அதிகமாக நனைக்கப்படுகிறது. அழகானகண்களையுடையவளே ! அங்குள்ள துயரம் அளவற்றதாக நனைக்கப்படுகிறது. கதறிக் கொண்டும் அழுதுகொண்டும் அங்கே துன்பங்களை அனுபவிக்கின்றனர். துயரத்தைவிடுவித்துக்கொள்வதற்காக ஓடுகின்றனர். அதைக் கவனிப்பவன் யாருமில்லை. துக்கத்திற்குவிடுதலும் துக்கத்தைஅறிபவனும் அங்கே கிடைப்பதில்லை. அன்புள்ளவளே ! மஹாரௌரவம் என்கிறபெயருள்ளது இரண்டாவதுநாகம். அது அளவிலும் துன்பத்திலும் முன்சொன்னரௌரவத்தைக்காட்டிலும் இரண்டிமடங்கு அதிகமென்றறி. அவற்றுள் மூன்றாவதுநாகம் கண்டகாவனம் எனும்பெயருள்ளது. அது துக்கத்திலும் அளவிலும் முன்னிரண்டிநாகங்களுக்கும் இரண்டிமடங்கு அதிகம். மஹாபாதகங்கள்செய்த கொடியவர்கள் அந்தநாகத்திற்போவார். அன்புள்ளவளே ! அக்நிகுண்டம்என்றுசொல்லப்படுவது நான்காவதுநாகம். இது அந்தக் கண்டகாவனத்திற்கும் இரட்டித்தது ; அதைப்போலவே ஸுகமில்

லாதது. அமானுஷம்என்னும் (ஐந்தாவது) நரகம் அக்நிசூண்டத் தைப்பார்க்கிலும் மிகப்பெருந்துன்பமுள்ளது. பாவம்செய்தவர்கள் அந்த அந்தநரகங்களிலேயே துக்கங்களையனுபவிக்கின்றனர். அந்த அமானுஷநரகத்திலுள்ள துக்கம் சொல்லமுடியாதது ; ஸகிக்கமுடியாததாக இடைவிடாமலிருக்கும். ஐந்துஇந்திரியங்களும் ¹பாதைப் பிவிதனால் அது பஞ்சகஷ்டம்என்றும்சொல்லப்படுகிறது. பாவம் செய்தவர்கள் பலவிடங்களில் கஷ்டப்படுகின்றனர். மனிதர்கள் தாங்க முடியாத துன்பத்தைப் பஞ்சபூதங்களாவும் ²அனுபவிக்கின்றனர். மிகக்கொடியசெய்கையை வெகுகாலம்செய்ததனால் பஞ்சபூதங்களும் அந்தத்துயரத்தையடைகின்றன. பஞ்சகஷ்டத்திற்குச் சமமான துக்கம் வேறில்லை. அன்புள்ளவனே ! பஞ்சகஷ்டம்தான் துக்கத்திற்கு இடமென்று சொல்லுகின்றனர். துக்கத்திற்குரியபிராணிகள் இவ்வாறு இந்தநரகங்களில் நிற்கின்றன. அன்புள்ளவனே ! அவிசிமூதலியவேறுநரகங்களும் உள்ளன. அங்கே சிலர் துக்கப்பட்டு துன்பம்தாங்கமாட்டாமல் கதறி அழுகின்றனர். சிலர் வார்த்துசெய்து கொண்டு புரளுகின்றனர். சிலர் தாங்காமல் ஓடுகின்றனர். நோய்தாங்காமல் தாகமெடுத்துஓடும் பாவம்செய்தபிராணிகளை யமதூதர்கள் சூலத்தைக்கையிலேந்து நாலுபங்கங்களிலும் தடுக்கின்றனர். முன்செய்தகர்மம் உள்ளவரையில்எவ்வகையிலும் விடப்பிவிதில்லை. பிரியமுள்ளவனே ! க்ருமிகளால்பகிழ்க்கப்பட்டு நோய்தாங்காமலும் தாகமெடுத்தும் தாங்கள்தவறிச்செய்தபாவத்தைநினைத்துத் துயரப்பட்டுக்கொண்டு பாவம்ஒழியும்வரையிலும் அங்கேஇருக்கின்றனர். இவ்வாறு நரகத்தையனுபவித்துப் பாவம்கழித்தபின் விடப்படுகின்றனர்' என்றார்.

உமை, 'பகவானே ! அவர் நரகங்களில் எவ்வளவுகாலமிருக்கின்றனர்?' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், '³நூறாயிரம்வருஷ முதல் பிரளயகாலம்வரையில் மனிதர்கள் (அவரவர்களைகளுக்குத் தக்கபடி) நரகத்தில் இருப்பார்என்பது நிச்சயம்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பகவானே ! பிரபுவே ! அந்தநரகங்களுள் எவர்கள் ³எதிலிருக்கின்றனர் என்பதைச் சொல்லும்' என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், 'மனிதர்களைக்கொன்றவரும் நன்றிகெட்டவரும் பொய்சொல்லுகிறவரும் ரௌரவநரகத்தில் நூறாயிரம்வருஷகாலம் இருப்

1 'பஞ்சேந்திரியைஸ்ஸம்பாதாத்' என்ற பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

2 'சதம்' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

3 'சூத்ர' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

பர். ¹அப்படிப்பட்டமனிதர்கள் இரண்டாவதுநாகத்தில் இரண்டத் தனிகாலம்வரையில் பீடிக்கப்படுவார். மஹாபாதகங்களைச் செய்த வர்கள் மூன்றாவதுநாகத்தில் துக்கப்படுவார். இதுவரையில்தான் மனிதர்கள் தாங்குவது. மற்றவை வேறுபிராணிகளுக்குக்காணப் படுகின்றன. யக்ஷர், வித்தியாதரர், நாகர், கின்னரர், கந்தர்வர், பூதங்கள்இவர்களில் அதிகபாவம்செய்தவர்கள் நாலாவதுநாகத்தில் பீடிக்கப்படுகின்றனர். அப்படிப்பட்டவர்கள்தாம் அந்தநாகத்திற் குரியவர்களாக நினைக்கப்படுகின்றனர்; பஞ்சகஷ்டத்திலுள்ளது போல மிகக்கொடிய துயரத்தைச்சகித்துக்கொண்டு பிரளயம்வரையி லும் நாலாவதுநாகத்தில் பீடிக்கப்படுகின்றனர். மனிதர்களின் துய ரங்கள் இந்தநீண்டகாலத்துத்துயரத்திற்குக் குறைந்தவை என்றறி. அவர்கள் இவ்வாறு நாகங்களையனுபவித்து அங்கே பாவங்களைத்தொ லேத்து நாகங்களிலிருந்துவிடுபட்டபிறகு சிலர் க்ருமிகளாகவும் சிலர் உத்திஜ்ஜங்களாகவும் பிறக்கின்றனர். சிறந்தவனே! அவற்றிலிரு ந்து பாவங்கள்கழிந்தபின் திரும்பவும் மிருகஜாதிகளிலும் பக்ஷி ஜாதிகளிலும் பிறக்கின்றனர். மிருகபக்ஷிஜன்மங்களில் பாவத்தை யனுபவித்தபிறகு மாணிஜன்மத்தையடைகின்றனர்' என்றார். உமை, 'பாவம்செய்தவர்கள் பலஜாதிகளில்பிறப்பது எதனால்?' என்று, கேட்க, மஹேசுவரர் சொல்லலானார். 'சிறந்தவனே! நீகேட்கவிரும்பு கிறதை நான் உனக்குச் சொல்வேன். ஆத்மாவானது எப்போ தும் கர்மங்களில் அகப்பட்டதாகிப் பலஜாதிகளில் பிறக்கிறது. அவன் எப்போதும் மாமிசத்தைவிரும்புகிறானோ அவன் காக்கைகளாகவும் கழுதகளாகவும் பிறக்கிறான். எப்போதும் விடாமல் சுராபானம் செய்யும்மனிதன் பன்றிஜன்மத்தையடைவது நிச்சயம். பக்ஷிக் கத் தகாதவற்றைப் பக்ஷிக்கும்மனிதன் காக்கைஜாதியில் பிறக்கிறான். கோபத்தினால் தற்கொலைசெய்யும்மனிதன் பிரேதஜாதியிற்சேருகி ரான். கோட்சொல்லுவதனாலும் தூஷிப்பதனாலும் கோழிஜன்மத் தையடைவான். நாஸ்திகனாயிருக்கும்மூர்க்கன் மிருகஜன்மத்தை யடைவான். கொல்வதனால் ஸந்தோஷமடையும்மனிதன் பூச்சிபுழு வாகப் பிறக்கிறான். எப்போதும் அதிககர்வமுள்ளமனிதன் இறந்து கழுதையாகப்பிறக்கிறான். புணர்த்தகாதவளைப் புணருவதனாலும் பிறர்மனைசேர்வதனாலும் பெருச்சாளிஜன்மத்தையடைகிறான். அதில் ஸந்தேகமில்லை. நன்றிகெட்டவனும் ஸ்நேகிதனைக்கொன்றவனும் நரியாகவும் ஓநாயாகவும் ஜனிக்கின்றனர். நன்றிகெட்டவனும் புத்

¹ அந்தப்பாவத்தையே இன்னும் மிகுதியாகச்செய்தவர் என்று கருத்து.

திரனைக்கொன்றவனும் தாவரமாகப்பிறக்கின்றனர். இவைமுதலிய தீயகர்மங்களைச் செய்தமனிதர்கள் நாகம்பேர்னபிறகு தாம்செய்த கர்மம்பற்றியே அந்தப்பலவகைஜன்மங்களை எடுக்கின்றனர். இவ் வகைஜன்மங்களினாலேயே பாவம்செய்தபிரானிகளை நிச்சயிக்கலாம். பலஜன்மங்களுக்குப்பின் அவர்கள் மானிடஜன்மத்தையடைவார். லோஹங்கள் பலமுறை தீயிற்சுடப்படுவதனால் சுத்தப்படுவதுபோல ஆத்மா பலபலதுன்பங்களினால் பீடிக்கப்பட்டபின் அதன்வன்மையி னால் சுத்தப்படுகிறது. ஆதலால், ஜன்மங்களில் மானிடஜன்மம் கிடைப்பது மிகஅரிதுஎன்றறி' என்றுசொன்னார்.

இருநூற்றுமுப்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமவேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; மனோவாக்காயங்களினு

லுண்டாதும்பாவம் மதுபானமுதலியன.)

உமை, 'பகவானே ! தேவருக்குந்தேவரே ! ஈசுவரரே ! குல பாணியே ! விருஷபத்வஜரே ! வரமளிப்பவரே ! உமது அனுக்கிரகத் தினால் பரமரகஸ்யத்தைக் கேட்டேன். பிரஜைகளின் நன்மைக்காகத் திரும்பவும் ஒன்று கேட்கவிரும்புகிறேன். அவரவர்களின் சுபாசுப கர்மங்களைப்பற்றிச் சுருக்கமாகச் சொன்னீர். அந்தச்சுபாசுபங் களின் முடிவைப்பற்றி எனக்கு விரிவாகச் சொல்லும். தேவரே ! அசுபகர்மம் எப்படிப்பட்டது? அது பிரானிகளைக்கீழேதள்ளுவதும் சுபகர்மம் மேலுலகத்தைக்கொடுப்பதுமெப்படி? தேவரேஷ்டரே ! இதை எனக்குச்சொல்லும். நான் கேட்கவிரும்புகிறேன்' என்று கேட்டாள்.

மனோசுவரர், 'சிறந்தவனே ! அவற்றையெல்லாம் உனக்குச் சொல்வேன் ; கேள். கர்மங்கள் புண்ணியமென்றும் பாவமென்றும் இருவகையாகும். அவற்றுள், பாபகர்மமென்பது மனோவாக்குக் காயங்களினால் உண்டாகி மூன்றுவகையாகிறது. மனத்தினாலுண் டாகும் கர்மம் தெரியாமலும் தெரிந்தும் உண்டாகிறது. அதன் பிறகு, சொல்லென்னும்கர்மம் உண்டாகிறது. அன்புள்ளவனே! அதன் பிறகு, அவ்வவற்றைச்செய்வதற்குரிய தேகவியாபாரமுண்டாகிறது. கொல்லக்கருதுவது, பொறாமை, பிறர்பொருளில்ஆசை, நல்லமனிதர் களுக்கும் கெட்டமனிதர்களுக்கும் ஜீவனத்தைக்கெடுப்பது, தர்ம

காரியத்தில் சிரத்தையில்லாமை, பாவகாரியத்தில் உத்ஸாகம் இவை முதலிய அசுபகர்மங்கள் மானஸபாபங்கள் என்று சொல்லப்படுகின்றன. பொய், கடுஞ்சொல், யாருக்கும் அடங்காமல் உத்தண்டமாய்ப் பேசுவது, மனம் நோகப்பேசுவது, நிந்திப்பது, உண்மை பேசாமை ஆகிய இவை வாக்கினாலுண்டாகும் பாவங்கள். சேர்த்தகாதவரிடம் சேருவது, பிறர் மனைபுகுவது, அடிப்பதனாலும் கட்டுவதனாலும் கஷ்டப்படுத்துவதனாலும் பிற உயிர்களைப் பிடிப்பது, களவு, பிறர் பொருளை அபகரிப்பது, அதனையழிப்பது, புஜிக்கத்தகாதவற்றைப் புஜிப்பது, (வேட்டை முதலிய) வ்யஸனங்களில் பற்றுதல், கர்வத்தினாலும் அலக்ஷியத்தினாலும் பிடிவாதத்தினாலும் பிறரை நோகச் செய்வது, செய்யத்தகாதவற்றைச் செய்வது, அசுத்தமாயிருப்பது, குடிப்பது, கெட்ட ஒழுக்கம், துஷ்டர்களின் சேர்க்கை, பிறர் செய்யும் பாவங்களுக்கு உதவியாயிருப்பது, புண்ணியத்துக்கும் புகழுக்குமாகாத காரியங்களில் பிரவேசிப்பது முதலிய கெட்ட செய்கைகள் சாரீர பாவங்கள் என்று சொல்லப்படுகின்றன. மானஸ பாபத்தைப் பார்க்கிலும் வாக்குப்பாவம் அதிகமென்றும் வாக்குப் பாபத்தைப் பார்க்கிலும் சாரீர பாபம் அதிகமென்றும் நினைக்கப்படுகின்றன. இம்மூன்றுவகைப் பாவகர்மங்களும் மனிதனைத் தள்ளிவிடும். பிறருக்குத் தீங்கு செய்வது அதிகபாவமென்று நினைக்கப்படுகிறது. அப்படி மூவகைப் பாவங்களையும் செய்வது செய்பவனை மிகக்கொடிய நரகத்திற்கேற்பிக்கும். பாவம் கர்மவசத்தால் அறியாமலோ அவசியம் செய்ய நினைத்து ஒருவியாஜத்தைச் சொல்லியோ எவ்விதமாகச் செய்யப்பட்டாலும் செய்தவனை அடையவே அடையும். பாவத்தை அவசியம் வெளியிடுவதனால் அதற்குக்காரணமான செய்கை பயன்றுப் போம்' என்று சொல்லும்போது, உமை, 'பகவானே ! பாவகார்யத்தை எவ்வகையிற் செய்தால் குற்றம் பற்றுவதில்லை?' என்று கேட்டதற்குத் திரும்பவும் மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்: 'குற்றம் செய்யாத ஒருமனிதன் தன்னுயிரைக்காத்துக்கொள்வதற்காக முதலில் தன்னை அடித்தவனும் அடிக்க ஆயுதத்தை ஒங்கினவனுமான பகைவனைத் திருப்பியடித்துக்கொள்ளுல் அவனைப் பாவம் பற்றாது. ஒருமனிதன், திருடனிடத்தில் அதிகமாகப் பயந்து அவனைத் தடுப்பதற்காக அவனை யடித்துக்கொல்லுவானின் அவனுக்குப் பாவம் இல்லை. கிராமத்திற்காகவும் யஜமானனுடைய அன்னத்தைச் சாப்பிட்டதற்காகவும் துயரப்படுகிறவர்களைக் காப்பதற்காகவும் அடிப்பதையும் கட்டுவதையும் கஷ்டப்படுத்துவதையும் செய்கிறவன் பாவத்திலிருந்து விடுபடுவான். பஞ்சத்தில் தான்

ஜீவிப்பதற்காக யாருக்கும் தெரியாமல் தனிமையாகவிருந்துகொண்டு அகாரியத்தைச் செய்தாலும் அபகூயத்தைப் புகழித்தாலும் அவனைப் பாவமணுகாது. இந்தச் செய்கை கிருகஸ்தர்களுக்கே பெரும்பாலும் உபதேசிக்கப்படுகிறது. இடத்தையும் காலத்தையும் அனுஸரித்துப் புத்தியினாலாராய்ந்து அந்தப்பிரயோஜனத்திற்குத் தக்கபடி பேசத் தகாததைப்பேசிலுமும் செய்யத்தகாததைச் செய்தாலும் அவனைப் பாவம் சிறிதுபற்றும்; பற்றாமலும்போகும். தேவியே! இது இவ்வாறென்று தெரிந்துகொள், இதில் ஸந்தேகமில்லை' என்று சொன்னார்.

உமை, 'பகவானே! மஹேஸ்வரரே! பானத்தின்குற்றங்களை யும் குடிப்பதற்கும் குடியாமலிருப்பதற்கும் காரணத்தையும் கேட்க விரும்புகிறேன். அதைளனக்குச் சொல்வம்' என்கேட்க, மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்: 'தெளிந்தபுன்னகையுள்ளவனே! ஆ! ஆ! பானத்தின் உற்பத்தியை உனக்குச் சொல்வேன். அன்புள்ளவனே! ஆதிகாலத்தில் எல்லாமனிதர்களும் நல்லபுத்தியுள்ளவர்களாகவும் நியாயத்தை அனுஸரிப்பவர்களாகவும் பரிசுத்தர்களாகவும் நல்லொழுக்கமுள்ளவர்களாகவும் உயர்ந்த மனமுள்ளவர்களாகவும் இருந்தனர். உலகம் இவ்வாறிருந்தபோது ஓர் நவனுக்கு ஏவல் தொழில் செய்பவன் மற்றொருவனில்லை. ஏவத்தக்கவனில்லாமையினால் மனிதர்கள் வேலைகளைத் தொடங்குவதே இல்லாமற்போயிற்று. தேவியே! வேலைகெட்டுப்போவதினால் இரண்டிலோகங்களும் கெடுவதைக்கண்ட பிரபுவான பிரம்மதேவர், 'உலகத்தில் யாககாரியம் எப்படி நடக்கும்?' என்று நினைத்துத் தேவர்களைப்பார்த்து, 'மனிதர்களுக்கு மயக்கத்தையுண்டி பண்ணுங்கள்' என்று கட்டளையிட்டார். அன்புள்ளவனே! தேவர்கள் தமோகுணத்தின்ஸாரத்தை எடுத்துப் புத்தியைக்கெடுப்பதும் பாவத்தையுண்டாக்குவதுமாகிய பானத்தை மனிதர்களிடம் சேர்ப்பித்தனர். அதுமுதல் அந்தப்பானத்தினால் பூமியிலுள்ள மனிதர்கள் செய்யத்தக்கது செய்யத்தகாதது சொல்லத்தக்கது சொல்லத்தகாதது குணம் குற்றம் இவை ஒன்றும் அறியாமல் மயங்கினர். சிறந்தவனே! பானத்தைச் சிலர் குடித்து நகைக்கின்றனர். மற்றும் சிலர் அதிகமாகப் பிதற்றுக்கின்றனர். சிலர் உற்சாகமாகக் கூத்தாடுகின்றனர். சிலர் நல்ல பாட்டுக்களையும் கெட்ட பாட்டுக்களையும் பாடுகின்றனர். சிலர் சண்டையை விரும்புகின்றனர். சிலர் கலகத்தை விரும்பி ஒருவரையொருவர் அடிக்கின்றனர்; சில விடங்களில் வேகமாக ஓடித் தடுக்கிவிடுகின்றனர். சிறந்தவனே! கண்டவிடங்களில் தகாதபேச்சுக்களை அதிகமாகப் பேசுகின்றனர். ஆடையில்லாமல் அங்கங்களை

விரித்துக்கொண்டு நினைவுதப்பிக் கிடக்கின்றனர். பெருமயக்கத்தைத் தரும் கள்ளைக்குடித்துப் பாவத்தையடைந்த மனிதர்கள் இப்படிப் புத்திமயங்கி அநேகவிதமானசெய்கைகளைச் செய்கின்றனர். கள் குடித்தலானது தைரியத்தையும் வெட்கத்தையும் புத்தியையும் அழித்துவிடும். அதனால் மனிதர்கள் நாணமும் கூச்சமும் அற்றவராகின்றனர். குடிப்பவர்கள், அறிவும் தைரியமும் உற்சாகமும் குன்றினவர்களாகவும் அழுக்குள்ளவர்களாகவும் குடிக்கக்குடிக்கக் குடிவிருப்ப முள்ளவராகவும் ஆகின்றனர். அந்தக்கீழ்மனிதர்கள் குடியையேவிரும்பியும் அதைப்பற்றியே பேசியும் குடிக்கும் காலத்தை எதிர்பார்த்தும் குடிப்பதற்காகவே வேலைகளுக்கு அடங்கியும் இருக்கின்றனர். குடிப்பவர்கள் குடியைவிரும்பி அந்த ஆசையினால் விவேகமும் தைரியமும் குன்றியதனாலும் குடிக்கக்கொடுப்பவர்களுக்கு வேலைக்காரர்களாக உடனே ஆயினர். அக்காலந்தொடங்கி உலகத்தில் பானத்திலாசைப்பட்ட ஏழைகளான ¹ குடியரைக்கொண்டு புத்திமன்கள் தம்காரியங்களைச் செய்விக்கின்றனர். குடியர்கள், தொழிலாளிகளும் அடிமைகளும் கூலிவேலைக்காரர்களும் ஆகிக் கயிற்றில்கட்டப்பட்ட பசுக்கள் போல எல்லா வேலைகளையும் செய்பவராயினர். குடிப்பவன் கள்ளைக்குடித்துடன் விவேகம்கெடுவதனால் காரியாகாரியங்களையறியாமல் தான் நினைத்தபடி செய்வதனாலும் தெரிந்தவர்களுக்கடங்காமையினாலும் பாவத்தையேபற்றுகிறான். கள்குடிப்பவன் ஸ்நேகத்தைக்கெடுப்பவனும் உலகத்தில் அவமதிக்கப்பட்டவனுமாவான். அவன் எப்போதும் அசுத்தனாகவும் எல்லாவற்றையும் பகிழ்ப்பவனாகவும் இருப்பான்; குலத்தோராலும் வித்வான்களாலும் விடப்பட்டு எப்போதும் கலகத்திலேயே எண்ணங்கொண்டு தூர்ப்பாஷையையும் கடுஞ்சொல்லையும் எல்லாரிடத்திலும் சொல்லுகிறான். குடிமயக்கமுள்ளவன் பெரியோரை வரைதப்பிப்பேசுவான்; பிறர்மனைவிகளை ஆக்கிரமிப்பான்; குடியரோடு ஸ்நேகம்செய்வான்; யாரிடத்திலும் இதம்கேளான். சிறந்தவளே! குடியர்களிடத்தில் இப்படி பலகுற்றங்களுள்ளன. அவர்கள் நரகத்திற்கே போவார். அதற்கு ஸந்தேகமில்லை. ஆதலால், தம்இதத்தைக் கருதினஸாதுக்களால் பானம் விடப்பட்டிருக்கிறது. ஸாதுக்கள் நல்லொழுக்கத்திற்காகப் பானத்தை நீக்காமற் போவராயின் இவ்வுலகமனைத்தும் வரம்புகடந்தும் தொழிலற்றும் போய்விடும். ஆதலால், விவேகத்தைக்காப்பாற்றுவதற்காகவே ஸாதுக்கள் பானத்தை விலக்கினர். அன்புள்ளவளே! இவ்வாறு மூன்று வகைப்பாவங்களையும் உனக்கு முழுதும் சொன்னேன்.

இருநூற்றுமுப்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; மூன்றுவகைப்

புண்ணியங்கள் ஆசாராகந்தங்கள் முதலியன.)

தெளிந்தபுண்ணகையுள்ளவளே ! இனி புண்ணியத்தின்முறையையும் கேள். தேவியே! புண்ணியமும் மூன்றுவகையென்று சுருக்கமாகச்சொல்லப்படுகிறது. ஒளபரமிகம், நிருபத்ராவம், ஸோபகரணம் என்று மூன்றுவகை ஸுக்ருதம் இருப்பதாக அறிகின்றனர். அன்புள்ளவளே ! பாபகர்மங்களைச் செய்யாமலொழிவது ஒளபரமிகம். மனோவாக்குக்காயங்களினாலுண்டானபாவங்களை நீ என்னிடம் கேட்டிருக்கிறாயே ; அவற்றைவிடுவதனால் நன்மையுண்டாகிறது. இம்மூன்றுகுற்றங்களையும்பாவங்களென்றுகினைத்து ஒழிப்பவன் எவனோ அவன் பாவங்களை முழுதும்விடுவதாலேயே எல்லாநன்மைகளையும் அடைகிறான். பாவங்களையெல்லாம் ஒருமிக்கவாவது தனித்தனியாகவாவது முதலில் விடவேண்டும். அதனால் புண்ணியத்தையடையலாம். பாவங்களைவிடுவதுதானே அஸாத்தியம். பாவங்களைமுழுதும்விடுவதனால் மனிதன் ரிஷியாகிறான். செய்யவேண்டியகாரியத்தைச் செய்யாமலே புண்ணியம் எளிதாகக்கிடைப்பதைப் பார். பாவஒழிவைப்பெற்றஆத்மாவுக்குப் பெரியஸுக்ருதம் கிடைக்கிறது. ஆ ! ஆ ! புத்திக்குறைவானமனிதர்கள் தங்களுக்குவசமான இந்தவழியையறியாமல் கவலையற்றுக் கொடியவர்களாகவிருந்து நரகத்தில் வதைக்கப்படுகின்றனர். பாவத்தைவிட்டமாத் திரத்தினாலன்றோ உயர்பதம் பெறுவது ? தேவியே ! மனத்தில்கள்ளமின்றித் தர்மத்தைக்கருதிப் பாவத்திற்கஞ்சுவதனால்மாத் திரமே பாவங்கள் விலகிப் பரிசுத்தனாவான். தேவியே ! இந்த ஒளபரமிகம்என்னும்ஸுக்ருதத்தை உனக்குச் சொன்னேன். சான்றிரிடம்சென்று சாஸ்திரங்களைக்கேட்டதனாலும் ஐம்புலன்களையுமடக்குவதனாலும் உள்ளத்தில் திருப்தியாயிருப்பதனாலும் மனஉறுதியினாலும் பாவங்களை விலக்கமுடியும். அன்புள்ளவளே ! இதுதான் தோஷஸம்யமனம் என்னப்படும்நிருபத்ராவதர்மமென்று சொல்லுகின்றனர். அன்புள்ளவளே ! இந்தத்தோஷஸம்யமனமென்னுந்தர்மத்திற்குமேற்பட்ட நல்லதர்மமென்றுமில்லே.

அந்தயமதர்மத்தினாலேதான் யதிகள் உத்தமகதியையடைவது. ஐச வர்யமுள்ளபிரபுக்களுக்கும் ஏழைகளுக்கும் தோஷங்களைவிடுவது தானதர்மங்களைக்காட்டிலும் பெரும்பலனுள்ளது. மஹாதேவியே! தவமும் தானமும் ஸ்வல்பதோஷங்களைத்தான் பரிஹரிக்கும். இப்ப டிப்பட்டநிருபத்ரவம்என்னும்புண்ணியத்தையும் சொன்னேன். இனி நிருபஸாதனம்என்னும்புண்ணியத்தையும் சொல்வேன். உலகமெல் லாம் ஸுகமாயிருக்கும்படிநினைப்பதும், ஸத்தியமும், சுத்தமும், மனத்தூய்மையும் விரதங்களிலும் உபவாஸங்களிலும்ஸந்தோஷமும் காமக்குரோதங்களைவிடுவதும், மனத்தையும் இந்நிரியங்களையும் அட க்குவதும், மற்றுமுள்ளநற்கருமங்களும் 1நியமத்தைச்சேர்ந்தவை. பெண்ணரசியே! அவற்றின்பிரிவுகளையும் சொல்வேன்; கேள். ஸத்யமானது ஸ்வர்க்கத்திற்குப்படிபோலவும் துன்பக்கடலுக்குக் கப்பல்போலவும் இருக்கிறது. ஸத்யத்திற்குமேலான தானமுடில்லை. ஸத்தியத்திற்குமேலான தவமுடில்லை. கேட்டதையும் கண்டதையும் செய்ததையும் உள்ளபடி மாற்றாமல்பேசுவதுதான் ஸத்யம். வஞ் சகத்தோடுசேர்ந்தஉண்மையும் பொய்தான். உயர்வுதாழ்வுகளையறிந் தவன் ஸத்யத்தையே பேசவேண்டும். ஸத்யத்தினால் தீர்க்காயுளுள் ளவனும் ஸந்தியின்னதொடர்ச்சியைக்காப்பவனும் உலகின்வரம்பை நிலைநிறுத்துகிறவனுமாவான்' என்றார். உமை, 'மனிதன் விர தத்தை எப்படிநடத்தினால் புண்ணியம்அடைவான்?' என்றுகேட்க, மஹேசுவரர், 'மனத்தினாலும் வாக்கினாலும் செய்கையினாலும் உண் டாகும் மூன்றுவகையானபாவங்களையும் முன்சொன்னேனே; அவற் றைஉறுதியுடன்விடுவது தபோவிரதம்என்னப்படும். நியமமில்லாமல் விடத்தக்கதையும் செய்யத்தக்கதையும் வீணாகச்செய்பவன் பலனை யடையான். ஆதலால், 2தர்மத்தை வீணாகச்செய்யலாகாது. மனி தன் சாஸ்திரப்பிரகாரம் தீர்த்தஸ்நானம்செய்து தேகத்தைப்பரிசுத்த மாகச்செய்துகொண்டு பஞ்சபூதங்களையும் சூரியசந்திரர்களையும்காலே மாலைஇரண்டுஸந்திகளையும் தர்மதேவதையையும் யமனையும் பித்ருக்

1 ஸோபகரணம்என்றும் நிருபஸாதனம்என்றும் நியமமுள்ளதர்மமென் றும்சொல்லப்படுகின்றன. ஸோபகரணம்=குற்றங்களை யொழித்ததின் முயற்சியால்செய்யப்படுவது. நிருபஸாதனம்=தானதர்மங்கட்போலப் பொருள் முதலிய உதவிவேண்டாதது. நியமம்=ஒழுங்குபடுத்துவது ஓளபரமிகம்= பாவங்களைவிடுவதற்கு முயல்வது. நிருபத்ரவம்=பாவங்களை விட்டநிலைமை. இதைத்தான் தோஷவர்ஜனம்என்றும் தோஷஸம்யரணம் என்றும் யமம் என் றும்சொன்னது. வர்ஜனம்=விடுவது. ஸம்யமனம், யமம்=அடக்குவது.

2 'தந்தர்மம்' என்றுபாடங்கொள்ளப்பட்டது.

களையும் (நமஸ்கரித்து) தானே நன்னை அவர்களிடம் ஒப்பித்து விரதம்செய்யவேண்டும். 'மரணம்வரையிலும் விரதம்செய்யலாம், அல்லது, ஒருகாலம்வரையிற் செய்துமுடிக்கலாம். காய்கறிமுதலியவற்றிலும் பூ கணிமுதலியவற்றிலும் விரதம்வைத்துக்கொள்ளலாம். பிரம்ம சரியவிரதத்தையும் உபவாஸவிரதத்தையும் செய்யலாம். இதத்தை விரும்புகிறவன் இப்படி இன்னும் அனேககாரியங்களிலும் விரதம் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும். தெரிந்தவர்கள் அந்நவிரதத்திற்குக் கெடுதில்வராமலிருக்கும்படி காப்பாற்றவேண்டும். அழகானகண்களையுடையவளே ! விரதங்கெட்டால் பெரியபாவமென்றறி. மருந்துண்பதற்காகவும் அறியாமையினாலும் பெரியோர்கூட்டளையினாலும் சுற்றத்தாருக்கு உதவிசெய்வதற்காகவும் விரதங்கெடுவது குற்றமாகாது. மனிதன் விரதம்முடிக்குங்காலத்தில் தேவர்களையும் பிரம்ம மணர்களையும் சாஸ்திரப்பிரகாரம் பூஜிக்கவேண்டும். அதனால் வித்தியடைவான்' என்றுசொன்னார்.

உமை, 'ஆசாரத்தின்முறை எது? அதை எனக்குச்சொல்லக் கடவீர்' என்றுகேட்க், மகேசுவரர் சொல்லலானார்: 'புறச்சுத்தமென்றும், அகச்சுத்தமென்றும் இருவகைச்சுத்தங்கள் சொல்லப்படுகின்றன. மனத்திலிருக்கும் தர்மசிந்தைதான் அகச்சுத்தமென்று சொல்லப்படுகிறது. எப்போதும் சுத்தமான ஆகாரம்செய்வதும் தேகத்தையலம்புவதும் ஆசமனம்முதலியவற்றினுண்டாகும் சுத்தமும் புறச்சுத்தங்களாகும். பரிசுத்தமான பூமியிலிருக்கும் மண்ணினாலும் கோமயகோமூத்திரங்களினாலும் நல்லமணமுள்ளவையும் தேக புத்தியைத்தருகின்றவையுமான மற்றப்பொருள்களினாலும் தேகத்தை அடிக்கடிதேய்த்து ஜலத்தினால் அலம்பவேண்டும். கலங்காமலும் பரவியும் விடாமற்பெருகுவதான ஜலத்தினாலேயே பெரும்பாலும்ஸ்நானம்செய்யவேண்டும்; அல்லாதஜலத்தை விடவேண்டும். நுரையும் அழுக்குமில்லாதஜலத்தை மும்மூன்றுமுறை ஆசமனம்செய்வது சிறந்தது. ஜலமலவிஸ்ரஜனங்களில் அதிக ம்ருத்தினாலும் ஜலத்தினாலும் சுத்தமுண்டாகும். ஜலத்தினாலேதான் சுத்தியுண்டாகிறது. சுத்தம் செய்யப்பட்டதைத்தான் தொடலாம். பூமிக்குக் கோமயத்தினாலும் லோஹங்களுக்குச் சாம்பலாலும் சுத்தி சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. செதுக்குவதனாலும் இழைப்பதனாலும் மரப்பாத்திரங்களுக்குச் சுத்தி, மட்பாத்திரங்களுக்குச் சுடுவதுதான் சுத்தி. மனிதர்களுக்குக் கிருச்சிரம்என்னும்விரதம்செய்வதுதான் சுத்தம். தேவியே! மற்றெல்லாவற்றிற்கும் வெயிலினாலும் ஜலத்தினாலும் சுத்தமுண்டா

கும். பிராம்மணர்களுடைய வாக்கினாலும் எப்போதும் சுத்தியுண்டாகும். வாக்கினால் சிலா கிக்கப்பட்டதும் கண்ணுக்குத்தெரியாமல் ஜலத்தினால் மலம் பட்டது போலாகிறது. வேறு சுத்தி அகப்படாத போது இந்தச் சுத்தி விதிக்கப்படுகிறது' என்று சொன்னார்.

உமை, 'தேவருக்குந்தேவரே ! மஹேஸ்வரரே ! ஆகாரசுத்தி எப்படி ?' என்று கேட்க, மகேசுவரர் சொல்லானார்: 'மாம்ஸம் மது ஊசினது பழையது இவையல்லாததும், காரம் புளிப்பு உப்பு இவைகள் அதிகமாக இல்லாததும், பூச்சி மயிர் அழுக்கு இல்லாததும், மூடப்பட்டதும், பார்வைக்குப் பரிசுத்தமானதும், நல்லமணமுள்ளது மான ஆகாரத்தைத் தேவதைகளுக்கும் பிராம்மணர்களுக்கும் கொடுத்தபின்பே புஜிக்கவேண்டும். அதுதான் ¹சுத்தமென்றும் இல்லாவிட்டால் அசுத்தமென்றும் அறியவேண்டும். கிராமங்களிலுள்ளவற்றை விடக் காடுகளிலுள்ளவற்றினால் செய்யப்படும் ஆகாரத்தைச் சமைப்பது சிறந்ததென்றறி. அதிகமாக ஸம்பாதித்த பொருளில் சிறிது தானம் செய்வதனால் அது சுத்தமாகிவிடும். யாகசேஷமும் ஹோமசேஷமும் பித்ருசேஷமும் தோஷமில்லாதவை. தேவியே ! இதை உனக்குச் சொன்னேன். இன்னும் என்னகேட்க விரும்புகிறாய் ?' என்றார்.

இருநூற்று முப்பத்து மூன்றாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; புலாலுண்பதன்பாவழம் விடுவதன்புண்யமும், தருபுஜை நீர்த்தஸ்நானமதலியவற்றின் பலனும்.)

உமை, 'பிரபுவே ! மகாதேவரே ! சிலர் புலால் உண்கின்றனர்; மற்றும் சிலர் விட்டு விடுகின்றனர். அதை உண்ணக்கூடுமா? கூடாதா? என்னும் நிச்சயத்தை எனக்கு நீர் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்க, மகேசுவரர் சொல்லலானார்:

'மாம்ஸம் பக்ஷிப்பதினுள்ள குற்றத்தையும் பக்ஷிக்காமலிருப்பதினுள்ள குணத்தையும் சொல்வேன். அவற்றை ஸரியாகத்தெரிந்து கொள். அக்ரிஹோத்திரமும் தானமும் வேதாத்யயனமும் தக்ஷிணை கள் நிரம்பின யாகங்களும் மாம்ஸத்தைப் பக்ஷிக்காமலிருப்பதினுடைய பதினாறில் ஒன்றுக்கும் ஈடாகாதவை. சுவையை விரும்பித் தனக்காக

1 'சுபமித்யேவ' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

வேறுஉயிரைக்கொல்லுகிறவன் பாம்புகழுருநரிகளுக்கும் ராக்ஷஸர்களுக்கும் ஸமமானவன். தினமும் வீணை மாம்ஸத்தைத்தின்பவன் நீசனாவான். தானேமாம்ஸத்தைக்கொண்டுவிட்டு பக்ஷிப்பதைவிட வேறுபெருங்கஷ்டமில்லை, பிறமாம்ஸத்தினால் தன்மாமிசத்தைவளர்க்கக்கருதுகிறவன் பிறக்கும்பிறப்புக்களில்லல்லாம் பயந்துகொண்டிருக்கும் நிலைமையை அடைவான். தன்மாமிசத்தைஅறுப்பது தனக்கு எப்படி துன்பத்தைஉண்டாக்குமோ அப்படியே பிறமாம்ஸத்தைப் பற்றியும் புத்திசாலி உணரவேண்டும். வாழ்நாள்முழுதும் எந்தமாம்ஸங்களையும் பக்ஷிக்காமல்விட்டிருப்பவன் ஸ்வர்க்கத்தில் பெரிய நிலைமையைப் பெறுவானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. தூறுவருஷமளவும் சிறந்ததவம்செய்வதும் மாம்ஸத்தைவிடுவதும் ஸரியாயிருக்கும்; அல்லது 1ஸரியாகவுமிராது. உலகத்தில் உயிரைக்காட்டிலும் மிக்கஇனியது ஒன்றுமில்லை. அதலால், தன்னிடத்திற்போலவே பிறஉயிர்களிடத்திலும் இரக்கம்வைக்கவேண்டும். பெண்ணரசியே! எவன் மாம்ஸத்தின்சுவையையறிந்தும் பின்பு அதை விட்டுவிடுகிறானோ அவனுக்கு அதுசெய்யும்நன்மையை யாகங்களும் செய்யாவென்றும் தேவர்களும்செய்யாரென்றும் ரிஷிகள் மாம்ஸபக்ஷணம் விடுவதின்சுணங்களைப்பற்றிக் கூறுகின்றனர். தேவியே! மாம்ஸத்தைவிடுவதனால் மனிதர்களுக்கு நன்மைகள் மிகுதியாயுண்டு, மாம்ஸத்தைமுழுதும் விடுவதற்கு எவ்வகையிலும் முடியாமற்போமாயின் ஏதாவது ஒருமாதத்தில் மாம்ஸத்தைவிடுவது புண்ணியம். அதுவும் முடியாமற்போனால் மறுமையில் ஸுகத்தை விரும்புகிறவன் கார்த்திகைமாதம் சுக்லபக்ஷத்திலும் ஜன்மநக்ஷத்திரத்திலும் புண்ணியதிதிகளிலும் அமாவாசை பூர்ணிமைகளிலும் இரவுகளிலும்மட்டுமாவது மாமிசத்தை விடவேண்டும். சக்தியில்லாதமனிதன் அதுகாரணமாக மாம்ஸம்பூசிக்கவிரும்பினால் அதன்முறையைக் கேள். அம்முறைப்படி பக்ஷிப்பவன் பாவத்தையடையான். பெண்ணரசியே! நன்மையைக்கருதுகிறவன், கொல்லுகிறஇடத்தில் உயிர்போனவைகளைக் கிரமமாக விலக்குவாங்கிப்பிராம்மணர்களானஅதிதிகளைப்பூஜித்தமிகுதியைப் புசிக்கவேண்டும். வியாதிவந்தபோது சிகிதையைக்காக மாம்ஸம் தின்பவனைப் பாவம்பற்றாது. பித்ருசேஷமான மாம்ஸத்தையுண்பவனும் பாவத்தையடையான்' என்றார்.

உமை, 'தேவரே! தர்மம்அனுஷ்டிப்பவர்களால் குருபூஜை எவ்வகையாகச் செய்யப்படுகிறது?' என்றுகேட்க, மகேசுவரர் சொல்ல

1 மாம்ஸத்தைவிடுவது மேலானதென்பது.

லாநர்: 'சிறந்தவளே! குருபூஜையை உனக்கு முறைப்படி சொல் வேன். நன்றியறிவுள்ளவர்களுக்குத்தான் சிறந்ததர்மம் உளதென்பது வேதவிதி. ஆதலால், தம்மக்குருக்களைப் பூஜிக்கவேண்டும். ஏனெ னில், அவர்கள் முந்தி உபகாரம் செய்தவர்கள். உபாத்தியாயர் தந்தை தாய்இம்மூவரும் குருக்களிற்சிறந்தகுருக்களாக உலகங்களில் பூஜிக் கப்படுகிறவர்கள். அவர்களை விசேஷமாகப் பூஜிக்கவேண்டும். தந் தையின்மூத்தஸகோதரர்கள் இளையஸகோதரர்கள் தந்தையின் தந்தை இவரனைவரும் தந்தைபோலப் பூஜிக்கத்தக்கவர். தாயாருடைய மூத்தஸகோதரி தாயாருடைய இளையஸகோதரி தாயாருக்குத் தாயார் பால்கொடுத்தவள் இவர்கள் தாய்மார்களாக நினைக்கப்படுகின் றனர். உபாத்தியாயரின் புத்திரன் உபாத்தியாயருக்கு உபாத்தியாயர் ரித்விக் குரு பிதா இவர்களும் குருக்களென்று சொல்லப்படுகின்ற னர். மூத்தஸகோதரன் அரசன் மாதுலன் மனைவியின் தந்தை பயத் தில்காப்பாற்றினவன் போஷித்தவன் இவர்களும் குருக்களாகச் சொல் லப்படுகின்றனர். கற்புள்ளவளே! இவ்வாறு குருக்கள் எல்லாரை யும் சேர்த்துச் சொன்னேன். அவர்களை யனுஸரிப்பதையும் பூஜிப் பதையும் என்னிடம்தெரிந்துகொள். நன்மையைக்கருதுகிறவன் தாய்தந்தைகளையும் உபாத்தியாயரையும் பூஜிக்கவேண்டும்; எவ்விதத் திலும் அவமதிக்கலாகாது. எவனால் தந்தை திருப்திசெய்விக்கப் படுகிறானோ அவனால் பிரம்மதேவரே திருப்திசெய்விக்கப்படுகிறார். எவனால் தாய் திருப்திசெய்விக்கப்படுகிறாளோ அவனால் தேவமாதாக் கள் திருப்திசெய்விக்கப்பட்டவராகிறார். எவனால் உபாத்தியாயர் ஆரதிக்கப்படுகிறாரோ அவனால் பிரம்மதேவரே பூஜிக்கப்பட்டவராகி றார். அவர்கள் அதிருப்தியாயிருந்தால் மனிதன் நரகம் அடைவான். குருக்களின்மேல் நீண்டபகையை எவ்வகையிலும் செய்யலாகாது. மனிதன் தன்குருக்களின்மேல்விரோதத்தை மனத்திலும் நினைக்க லாகாது. அவர்களுக்கின்தொல்லீசைச் சொல்லலாகாது. அவர்கள் வேண்டாததைச் செய்யலாகாது. அவர்களிருக்கும்போது அவ மாணஞ்செய்யும் எண்ணத்துடன் யாரிடத்திலும் விவாதமாகப் பேச லாகாது. இவன் என்னஎன்ன செய்யவேண்டுமென்று அவர்கள் நினைக்கின்றனரோ அவற்றையெல்லாம் பணிந்துசெய்யவேண்டும். பெரியோர்கட்டளை வேதவிதிக்குச்சமமென்று நினைக்கப்படுகிறது. குருக்களுடன் விவாதத்தையும் கலகத்தையும் பரிஹாஸத்தையும் காமக்குரோதங்களோடுபேசுவதையும் செய்யலாகாது. எவன் அகங் காரப்படாமல் சோம்பலைவிட்டுக்குருக்களிட்ட கட்டளையைச் செய்கி

ருளே அவனைவிடச் சிறந்தபுண்ணியசாலி எந்தமனிதர்களிலுமில்லை. குருக்கள்மேல் பொருமைப்பட்டவும் அவர்களைத் தூஷிக்கவும் ஆகாது. அவர்களின்விருப்பத்தையும் நன்மையையும்நாடி எப்போதும் அவர்களுக்குப் பணிவிடைசெய்யவேண்டும். குருபூஜையைவிடாமற்செய்வது எந்தநன்மையைச்செய்யுமோ அந்தநன்மையை யாகமும் தான் புரிந்தபெருந்தவமும் செய்யா. குருவைவழிபடாவிட்டால் எந்த ஆஸ்ரமதர்மமுமில்லை. ஆதலால், கோபத்தையடக்கிச் சிரமத்தைப்பொறுத்துக் குருபணிவிடைசெய்யவேண்டும். தெரிந்தவன் தன்பொருளையும் தன்தேகத்தையும் குருவிற்காக விடுவான். பொருளாசையினாலாவது கர்வத்தினாலாவது குருவுடன் விவாதம்செய்யலாகாது. குருக்களினால்விடப்பட்டவனுக்குப் பிரம்மசாரிவிரதமும் கொல்லாமையும் பலவகைத்தானங்களும் வீண். மனத்தினாலும் செய்கையினாலும் உபாத்தியாயருக்கும் தந்தைக்கும் தாய்க்கும் தீங்குசெய்பவர்களின்பாபம் சிசுஹத்தியிலும் கொடியது. அவர்களைவிட வேறு பாபம்செய்தவன் உலகத்திலில்லை' என்றார்.

உமை, 'உபவாஸத்தின்விதியைப்பற்றி எனக்குச் சொல்லக் கடவீர்' என்றுகேட்டாள், மஹேஸ்வரர், 'தேகத்திலுள்ள அழுக்குக்களைப் போக்குவதற்காகவும் இந்திரியங்களை உலர்த்துவதற்காகவும் ஒரு வேளைபுசிப்பதையும் உபவாஸரிருப்பதையும் விரதங்களாக மனிதர்கள் வைத்துக்கொண்டிருக்கின்றனர். அப்படி ஆகாரத்தைக்குறைப்பதனால் பெரியபுண்ணியத்தை அடைகின்றனர். தனக்காகப் பலருடையஜீவனத்துக்குத்தடைசெய்யாமலும்பிராணிஹிம்ஸைசெய்யாமலும் ஜீவித்திருப்பவன்தான் பாக்கியசாலியென்று நினைக்கப்படுகிறான். ஆதலால், தன்னாகாரத்தைக்குறைப்பதனால் மனிதன் புண்ணியத்தையடைவான். அந்தஉபவாஸத்தைக் கிருகஸ்தர்கள் தம்மாலியன்றவருடையில் செய்யவேண்டுமென்பது நிச்சயம். உபவாஸத்தினால் தேகம்வருந்தினபோது அதற்குத்தீங்குவராமலிருப்பதற்காகப் பிராம்மணர்களிடம்கேட்டுக்கொண்டு பாலையும் தண்ணீரையும் உட்கொள்ளுகின்றவன்விரதம்கெட்டவனாகான்' என்றுசொன்னார். உமை, 'தேவரே! தெரிந்தவன் பிரம்மசாரிவிரதத்தைக் காப்பாற்றுவதெப்படி?' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'தேவியே! அதனை நான் உனக்குச் சொல்வேன்; ஊக்கத்துடன் கேள். பிரம்மசாரிவிரதமே மிகுந்த சுத்தம். பிரம்மசாரிவிரதமே பெருந்தவம். பிரம்மசாரிவிரதத்தினாலேதான் பரம்பதம் கிடைக்கிறது. விஷயங்களை நினைப்பது, பாப்பது, பேசுவது, தொடுவது, அனுபவிப்பது இவ்வைந்துவகைகளி

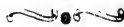
லும் விரதத்தைக் காப்பாற்றவேண்டும். உறுதியாக எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டிருக்கும்பிற்பாற்றிக்காப்பாற்றப்பட்டுமிருக்கிறபிரம்மசாரிவிரதம் பிரம்மசாரிகளுக்கு எப்போதுமிருப்பதாக விதிக்கப்படுகிறது. அதுவே கிருகஸ்தர்களுக்குக் காலத்தைக்காரணமாகக்குறிப்பிட்டு விதிக்கப்படுகிறது. கிருகஸ்தன் ஜன்மநக்ஷத்திரங்கள்சேர்ந்ததினங்களிலும் பர்வங்களாகிய புண்ணியகாலங்களிலும் தேவபூஜைகளிலும் தர்மகாரியங்களிலும் ப்ரம்மசாரி விரதத்தைச் செய்யவேண்டும். தன்மனை வியைவிட்டு ஒருகாலும் வேறுமாதரிடம் செல்லாமலிருப்பவன்பிரம்மசாரிவிரதத்தின்பலனை அடைவான். பரிசுத்தமும் ஆயுளும் ஆரோக்கியமும் பிரம்மசாரிகளுக்குத்தான் கிடைக்கும்' என்றுசொன்னார்.

உமை, 'தேவரே! தர்மத்தைவிரும்புகிறவர்கள் தீர்த்தயாத்திரையை விரதமாகச்' செய்கின்றனர். உலகத்திலுள்ளதீர்த்தங்கள் எவை? அவற்றை எனக்குச்சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்க, மகேஸ்வரர் சொல்லலானார். 'அன்புள்ளவளே! ஆ! ஆ! ஆத்மசுத்திக்காகவும் தேகசுத்திக்காகவும் பிரம்மதேவரால் முன்னம் ஏற்படுத்தப்பட்ட தீர்த்தஸ்நானத்தின்முறையையும் உனக்குச்சொல்வேன். உலகத்தில் மகாரதிகள் எத்தனையிருக்கின்றனவோ அத்தனையும் தீர்த்தங்களென்று சொல்லப்படுகின்றன. அவற்றுள் கீழ்த்திசைநோக்கி ஓடுகின்றவை மிகச்சிறந்தவை. அந்நதிகள் ஒன்றோடொன்றுஸங்கமமாகும்இடமும் ஸமுத்திரத்தோடு ஸங்கமமாகுமிடமும் மிகச்சிறந்தவை. தேவ்யே! அவற்றின்இருகரைகளிலுமுள்ள அனேகமரங்கள் ரிஷிகளாலும் தேவர்களாலும் அடையப்பட்டிருக்கின்றன. ஆதலால், அவை மிகச்சிறந்ததீர்த்தங்களாகநினைக்கப்படுகின்றன. ஸமுத்திரம் பாவத்தைப்போக்குவதும் மிக்கபரிசுத்தமும் மங்களகரமுமான மகாதீர்த்தம். அதன்கரையிலுள்ளதீர்த்தங்களும் மகான்களால் ஸ்நானம் செய்யப்பட்டவை. அன்புள்ளவளே! மகாரிஷிகளால் அடையப்பட்ட மலையருவிகளும் கிணறுகுளங்களும் அம்மகாரிஷிகளின் மகிமைமினாலேயே தீர்த்தங்களென்றறியப்பட்டவை. அதுமுதல் உலகநன்மைக்காக அவை தீர்த்தங்களாயின. தேவ்யே! தீர்த்தங்கள் இப்படிப்பட்டவை. அவற்றில் ஸ்நானம்செய்யும்முறையைக்கேள். பிறந்ததுமுதல்அதிகரியமமுள்ளவனாகிச் சிரத்தையுடன் தீர்த்தங்களுக்குச்சென்று நியமத்துடன் மூன்றுஉபவாஸங்களாவது ஒர்உபவாஸமாவதுஇருக்கவேண்டும். புண்ணியமாஸத்திலும் விரதகாலத்திலும் பூர்ணிமையிலும் வெளியிலேயே ஸ்நானம்செய்து சுத்தனாகிப் பிறகு என்னிடம்பக்தியோடு விதிப்படி அந்தத்தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்

செய்யவேண்டும். மூன்றுமுறை ஸ்நானம்செய்து ஜலக்கரையில் ப்ராம்மணர்களுக்குத் தக்ஷிணைகொடுத்துத் தேவாலயத்தில்பூஜைசெய்தபிறகு திரும்பிச்செல்லவேண்டும். அன்புள்ளவனே ! இதுதான் எல்லாருக்கும் ஒவ்வொருதீர்த்தத்திலும் செய்யவேண்டியமுறையாகும். அருகிலுள்ளதீர்த்தத்திலுள்ளநானம்செய்வதைப் பார்த்தாலும் தூரத்திலுள்ளதீர்த்தத்திலுள்ளநானம்செய்வது மிகச்சிறந்தது. ஜன்மசுத்தனையிருப்பவனுக்குத் தீர்த்தக்ஷ்நானம் கன்மைமையாதரும். தீர்த்தத்திலுள்ளநானம்செய்வது தவத்திற்கும் பாவம்மீடவதற்கும் மனச்சுத்தத்திற்குமுரியது. புண்ணியதீர்த்தங்களில் இவ்வாறுசெய்யப்படுகின்ற ஸ்நானம் சிறந்ததாகும். விதத்தைப்பற்றியதிருக்கப்பண்ணியங்களான த்தையும் உனக்குச்சொன்னேன். அழகானகண்களையுடையவனே ! இதன்பலனை மறுமையில் மனிதன் அடைவான்' என்றார்.

இருநூற்றுமுப்பத்தநான்காவது அத்தியாயம்.

தா ன ன ன ர ம ப ர வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதம் (தோடர்ச்சி) ; தானாழ்வாரதலியன.)

உமை, 'உலகத்திலுள்ளபொருள் எல்லாருக்கும்பொதுவாக இருப்பதுதானே? அப்படி எல்லாருக்கும்பொதுவாயுள்ள திரவியத்தைத் தானம்செய்து மனிதன் புண்ணியத்தையடைவது அப்படி? இப்படிப் பொதுவாயுள்ளதிரவியம் அப்படி ஒருவனுக்குச்சொந்தமாகும்?' என்றுகேட்க, மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்.

'உலகத்தில் பஞ்சபூதங்களாலாகியபொருள்கள் யாவருக்கும் பொதுத்தான். ஆகிலும்,அவற்றையே மனிதன் கொடுத்தாப்பண்ணிய மடையும் உவகையைக்கேள். கொட்டிப்பவன், வாங்குபவன், கொடுக்கப்படும்பொருள், கொடுக்கும்வகை, தூய்மை, காலம் இவ்வாறுகுணங்கள்சேர்ந்தது தானமென்றுகொல்லப்படுகிறது. இவ்வாறுக்கும் தனித்தனியேயுள்ளசிறப்புக்களை நான்கொல்லுகிறேன் ; தெரிந்துகொள். முதலிலிருந்து மனோவாக்யஞ்சகாயங்களின்செய்தைகள் பரிசுத்தமாகவும் ஸத்தியமேபேசிக்கொண்டும் இருப்பவனும் கோபமும்லோபமும் பொறாமையுமில்லாதவனும் சிவத்தையும்நம்பிக்கையுமுள்ளவனுமான தாதா சிலாக்கியனாகிறான். பரிசுத்தனும் புலன்களையும்கோபத்தையும்அடக்கினவனும் ஏழைக்குலத்திற்பிறந்தவனும் கல்வியும்ஒழுக்

கழுமுள்ளவனும் பெரியகுடும்பமுள்ளவனும், பஞ்சமஹாயஜ்ஞங்கள் தவறாதவனும் அங்கஹீனமில்லாதவனுமாயிருப்பது வாங்குகிறவனுக்குரியதர்மமென்றறி. அப்படிப்பட்டவன்தான் சிறந்தபாத்திரனாகிறான். பித்ருகாரியத்திலும் தேவகாரியத்திலும் அக்ஷிஹோத்திர காலத்திலும் அவனுக்குத் தானம்செய்வதில் பலனதிகம். உலகத்தில் எவன்எவன் எது எதற்குத் தகுதியுள்ளவனாயிருக்கிறானோ அவன் அவன் அதுஅதற்குப் பாத்திரனாகிறான். ஆபத்திலிருப்பவனுடைய ஆபத்தைவிடுவித்துக்காப்பாற்றுவதனால் அவனைப் ¹ பாத்திரன் என்பர். பசித்தவன் அன்னத்திற்குப்பாத்திரன். தாகித்தவன் ஜலத்திற்குப்பாத்திரன். இவ்வாறு ஒவ்வொருமனிதனுக்கும் அநேகர் பாத்திரர்களாகச் சொல்லப்படுகின்றனர். அன்புள்ளவனே ! விடன், சோரன், நபும்ஸகன், கொல்பவன், ஆசாரத்தைக்கெடுப்பவன் இவர்களும் உலகத்திற்குக்கெடுதல்செய்யும்மற்றவர்களும்முற்றிலும்விடத் தக்கவர்கள். தேவியே! பிறரைப்பீடித்தும் திருடியும் தையயில்லாதவனிடத்தில்வாங்கியும் சூதாடியும் செய்யத்தகாதவற்றைச் செய்தும் பொருளாசையினால்அனேகருக்குத்தீங்குசெய்தும் மனிதர்கள்ஸம்பாதிக்கும்தனம் மிகவும்இழிவானது. பெண்ணரசியே ! அப்படிப்பட்ட தனத்தினால்செய்யப்படும்தர்மம் வீணென்றறி. ஆதலால், புண்ணியத்தைவிரும்புகிறவன் நியாயமாகக்கிடைத்தபொருளையே தானம்செய்ய வேண்டும். எதுஎது எப்போதும் தனக்குஇனியதோ அதைஅதைத் தான் தானம்செய்யவேண்டிமென்பது துணிபு. இனி தானம்செய்யும்முறையைத் தெரிந்துகொள். அது கொடுப்பவருக்குப் பெரிய நன்மை. தகுதியுள்ளவன் தூரத்திலிருக்கையிலேயே அவனிடம் சென்று அவனைவேண்டி அவன்ஸந்தோஷமடையும்படி தானம் செய்யவேண்டும். இதுதான் தானம்செய்வதின்சிறந்தமுறை. கேட்ட பின்கொடுப்பது இரண்டாந்தரம். அன்புள்ளவனே ! பாத்திரம் என்பதைமுதலில்அறிந்துஅவனையழைத்து அவனுக்குப்பொருளைக்காண்பித்து ஸநாஸமனங்களைச்செய்து சிரத்தையுடன் கொடுக்கவேண்டும். யாசிப்பவர்களை அன்புடன் மரியாதைசெய்வது முக்கியம். ஸரியானஇடத்திலும் காலத்திலும் மரியாதையோடழைத்ததுத் தானம் செய்யவேண்டும். மேன்மையைவிரும்புகிறவன் மற்றத்தகுதியிலலாதவர்களுக்குக்கூடத் தானம்செய்யவேண்டும். தாதாவானவன் பாத்திரர்களைமட்டும் நன்றாகப்பரிசோதித்தே மனஉண்மையுடன் தானம் செய்யவேண்டும். தன்சக்திக்குமேற்பட்டதானம் முதன்மையானது.

1 'பா' என்னும் பகுதிக்குக் காப்பாற்றுவது என்பது பொருள்.

தன்சக்திக்குட்பட்டது இரண்டாவது. தன்சக்திக்குமிக்குறைவாயுள்ளமூன்றாவதுதான் மிகஇழிவானது. முதலில் வாக்கினால் எப்படிச்சொல்லப்பட்டதோ அப்படியே தானம்செய்யவேண்டும். புண்ணியக்ஷேத்திரங்களிலும் புண்ணியகாலங்களிலும் செய்யப்படும் தானம் க்ஷேத்திரத்தின்மகிமையாலும் காலத்தின்மகிமையாலும் மிகச்சிறந்ததாகிறதென்றறி' என்றார்.

உமை, 'மிகப்புண்ணியமான தேசமும் காலமும் எவை? எனக்குச் சொல்லும்' என்றுகேட்டாள், மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்: 'தேவர்களாலும் ரிஷிகளாலும் அடையப்பட்டதும் யாவராலும் புழிக்கப்பட்டதுமாகிய அந்தக்குருக்ஷேத்திரத்தின்பாசங்களிலுள்ள சிறந்தமலையும் புண்ணியதீர்த்தங்களும் நிலாக்ஷியமானஇடங்கள். வாங்குகிறவனுக்கு எங்கேவாங்குவது இஷ்டமோ அங்கேசெய்யும் தானத்திற்குப் பலனாகும். சரக்காலம், வஸந்தகாலம், புண்ணியமான மாதம், பக்ஷங்களில் சுக்லபக்ஷம், புண்ணியநிதிகளில் புர்ணிமை, சிராத்தமும் தேவகாரியமும் செய்யக்கூட புண்ணியநிதி, சந்திரசூரிய கிரஹணம் ஆகியஇவை மிகச்சிறந்த புண்ணியகாலங்களென்றறி. சிறந்தவனே! வாங்குகிறவன்மனத்திற்கு இனிமையான காலம் மிகச்சிறந்தது. இவ்வாறு மேற்குறித்தகாலங்களில் செய்யப்படும் தானம் பெரிதாகும். கொடுப்பவன், கொடுக்கப்படும்பொருள், வாங்குகிறவன், கொடுக்கும்வகை, இடம், காலம் இவ்வாறும் தானத்தின் சிறப்புக்களென்றும் சுத்திகளென்றும் சொல்லப்படுகின்றன. இவையெல்லாம் சேர்ந்திருக்கும் தானம் பெரிதாகும். இந்த ஆறு குணங்களும் சேர்ந்ததானம் ஸ்வல்பமாயிருந்தாலும் அனந்தமாகிப் பாபங்களைப்போக்கி கொடுப்பவனை ஸ்வர்கத்தில்சேர்க்கும். இந்தக் குணங்களில்லாததானம் மிகப்பெரியதாயிருந்தாலும் பலன்கொடுக்குந்தருணத்தில் ஸ்வல்ப பலமாயாவது பலனில்லாமலாவது போய்விடும்' என்றார். உமை, 'இந்த ஆறு குணங்களுடன் சேர்ந்து கொடுக்கப்படும் பெருந்தானமும் பலன்பாடாமல்போவதாயிருக்குமானால் அந்தப் பெரியதானத்தை எனக்குச் சொல்லக்கூடவீர்' என்றுகேட்டாள். மஹேஸ்வரர், 'மஹானுபாவவியே! மனிதர்களின் எண்ணங் கெடுவதினால் அதுவுமுண்டு. சாஸ்திரப்பிரகாரம் தர்மத்தைச்செய்து மின் அதற்காகத் துன்பப்பட்டாலும் தான்செய்ததை வீணாகச் சபையில் புகழ்ந்துபேசினாலும் மறுஜன்மத்தில் அதன்பலன்வரவேண்டிமென்று மனத்தில்விருப்பங்கொண்டாலும் எப்போதும் பலனைநிரம்பியே

தர்மங்களைச் செய்தாலும் அந்தத்தர்மமும் தானமும் பரலோகத்தில் பலனற்றவையாம். புண்ணியத்தைக் கருதுகிற தாதாக்கள் இந்தக் குற்றங்களை விடவேண்டும். இதுதான் நெடுங்காலமாகப் பெரியோர்களால் எக்காலத்திலும் அனுஷ்டிக்கப்படும் ஒழுக்கமென்றும் மற்றவர்களை அனுக்கிரகிப்பதற்குக் கிருகஸ்தர்களின்கடமையென்றும் எப்போதும் மனத்தில் உறுதி கொண்டு தெரிந்தவர் தானம் செய்யவேண்டும். இப்படி இடைவிடாமல் செய்யப்படும் புண்யம்தான் பெரிதாகும். எல்லாருக்கும் பொதுவாயுள்ள திரவியத்தை இவ்வாறு கொடுப்பதனால் பலன் அதிகம்' என்று சொன்னார்.

இருநூற்று முப்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (நோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் நோடர்ச்சி; ஓபான், பசு, பூம், கன்னிகை, வீத்தை இவற்றின்தான முதலியன.)

உமை, 'பகவானே! மனிதர்கள் தர்மத்திற்காகக் கொடுக்கத் தக்கவை எவை? அவற்றை நான் கேட்கவிரும்புகிறேன். அவற்றை எனக்குச் சொல்லக்கூடவீர்' என்று கேட்க, மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்:

'அன்புள்ளவனே! தர்மகாரியங்கள் நித்தியமாகச் செய்யத்தக்கவையும் காரணம்பற்றிச் செய்யத்தக்கவையும் உண்டு. அன்னம், இடம், சீபம், தண்ணீர், பசுக்களுக்குப் புல், விறகு; எண்ணெய், சந்தன முதலிய வாஸனைகள், மருந்து, எள், உப்பு முதலிய துரவியங்களைக் கொடுப்பது நித்தியமான தர்மகாரியமென்று சொல்லப்படுகிறது. எந்தக்காலத்திலும் கொடுக்கப்படுவதனால் அது நித்தியமென்று சொல்லப்படுகிறது; எல்லாவாஸனங்களுக்கும் பொதுவான தானத்தைச் சொல்லுகிறேன்; ஊக்கத்துடன்கேள். மனிதர்களுக்கு அன்னமே பிராணன். அன்னங்கொடுப்பவன் பிராணனைக் கொடுப்பவனாவான். ஆதலால், மனிதர்கள் முக்கியமாக அன்னதானம் செய்யக் கருதுகின்றனர். வித்வானான பிராம்மணனுக்குச் சுவையுள்ள அன்னத்தை எவன் கொடுக்கிறானோ அவன் பரலோகத்திற்குரிய அளவற்ற சிறந்த புதையலைப் புதைத்து வைக்கிறான். வழிநடந்து களைத்து வீடுவந்த விருந்தினனை முயற்சியோடு பூஜிக்கவேண்டும். அதுவே வரமளிக்கும் யாகமாம். பாவத்தைச் செய்தாலும் பசித்தவருக்கும் முக்கியமாகப் பிராம்

மணருக்கும் அன்னமிடிகிறவன் தன்பாவத்தைப் போக்கினவனாகிறான். எவனதுபிள்ளை அல்லதுபேரன் வேதமோதினாபிராமணனைப் புஜிப்பிக்கிறானோ அவனுடையபித்தர்கள், நல்லமழையினால் உழவர் மகிழ்வதுபோல மகிழ்கின்றனர். சூத்திரர்களாயிருந்தாலும் சண்டாளர்களாயிருந்தாலும் அவர்களுக்கு அன்னதானம் மறுக்கப்படுவதில்லை. ஆதலால், கோபத்தைவிட்டு முழுமுயற்சியோடு அன்னதானம்செய்யவேண்டும். மனைவியைவருக்கியாவுது அநிதிகளை எப்போதும் காப்பாற்றவேண்டும். மானிடஜன்மமே அநிதிகளுக்காக அன்றோ உண்டாக்கப்பட்டிருக்கிறது?

குற்றமற்றவனே! அன்னதானத்தினால்வரும் பலகங்களையும் சொல்வேன். அன்னதானம்செய்யும் மகாந்மார்களுக்குத் தேவலோகத்தில் அநேக நூற்றுக்கணக்கான மேல்மானிகளையும் உள்ளேதடாகங்களும் வனங்களுமுள்ளவையும், ஒளியுள்ள வைபீரியக்கற்களும் பொன்வெள்ளியும் நிரம்பினவையும், பலவகை ரத்தினமயமானவையும், பலஉருவங்களாகக்கட்டப்பட்டவையும், பொற்சுவகைகளின் மால்கள் கட்டியவையும், சந்திரமண்டலம்போல வெளுத்தவையும், உதயகாலசூரியனைப்போலச் சிவந்தவையும், நினைத்தபகஷணங்களும் போஜனங்களும் ஆஸனங்களும் சாயனங்களும்நிரம்பினவையும், நிற்பவையும், நடப்பவையுமானகிருகங்கள் பிரகாசிக்கின்றன. அங்கே நினைத்தபழங்களையெல்லாம்நரும் மரங்களும் அநேகநடைவாழிகளும் கிணறுகளும் ஆயிரக்கணக்கான குளங்களும் வீடுகளிவிருக்கின்றன. பிராணதானம்செய்பவருக்கு ஸ்வர்கத்தில் பிணியுண்பவர்களற்றவையும் அழியாதவையும் ஆச்சரியப்படுத்தக்கவையுமான அனேக கிருகங்களிருக்கின்றன. இவ்வுலகத்தில் அன்னத்தையும் ஜலத்தையும் கொடுப்பவர்கள் சூரியன், சந்திரன், சோமன்களெல்லாம் அநிபதியான பிரம்மதேவர் இவர்களின்லோகங்களுக்கு எப்போதும் போகின்றனர். அவர்கள் அவ்வுலகங்களில் வெகுநாளம் அபஸ்ரஸுகளின்கூட்டங்களுடன் விளையாடி அதன்பிறகு மானிடலோகத்தில் எல்லாச்சிறப்புக்களும் பொருத்தினவர்களாகப் பிறக்கின்றனர். அன்னதானம்செய்யும்மனிதர்கள் தேகபலமும் தேக்கட்டிமுள்ளவர்களாகவும் நோயற்று நீண்டகாலம் ஜீவித்திருப்பவர்களாகவும் சிறந்த புத்தியுள்ளவர்களாகவும் மேற்குலத்தோராகவும் பிறக்கின்றனர். ஆதலால், நன்மையைவிரும்புகிறவன் எந்தக்காலத்திலும் எவ்விடத்திலும் யாவருக்கும் இடைவிடாமல் அன்னதானம்செய்வது முக்கியம். ஸ்வர்ணதானம் மிகச்சிறந்தது; ஸ்வர்க்கத்தையும் க்ஷேமத்

தையும் தருவது. ஆதலால், அதனைமுழுதும் ஸரியாக உனக்குச் சொல்வேன். பாவம்செய்தகொடியவனையும் ஸ்வர்ணதானம் துலக்கி விடும். 'வேதமோதினபிராம்மணருக்கு நல்லமனத்தோடு பொன் னைக்கொடுப்பவர் எவரோ அவர் எல்லாத்தேவதைகளையும் திருப்தி செய்வித்தவராகிறார்' என்று வேதம்சொல்லுகிறது. அக்ரிதான் எல்லாத் தேவர்களுமாயிருப்பது. ஸுவர்ணமும் அக்ரியென்றுசொல்லப்படுகிறது. ஆதலால், ஸ்வர்ணத்தைக்கொடுப்பதனால் எல்லாத்தேவர்களும் திருப்தியடைந்தவராவார். அக்ரியில்லாதபோது அதற்குப் பிரதி தங்கத்தை வைக்கின்றனர். ஆதலால், ஸ்வர்ணம் கொடுப்பவர் விரும்பினவற்றையெல்லாம் அடைவர். ஸ்வர்ணதானம்செய்பவர் சூரியன் அக்ரிஇவர்களின் அநேகம்சிறந்தலோதங்களை அடைவரென்பது திண்ணம். ஆபரணமாகச் செய்யப்பட்டபொன் வெறும்பொன் னைக்காட்டிலும் விசேஷம். புண்ணியகாலத்தில் பொன்னால்செய்யப்பட்டஅணிகளினால் பிராம்மணனை அலங்காரம்செய்வித்துப் புஜிப்பிக்கவேண்டும். பொன்னாற்செய்யப்பட்ட சிறந்தஆபரணமாகியமுதன் மையான தானத்தைக்கொடுப்பவன் மறுஜன்மத்தில் தேகஒளியையும் தேகவலிமையையும் புத்தியையும் கீர்த்தியையும் அடைவது நிச்சயம். ஆதலால், பூமியில் மனிதர்கள் தங்களால்இயன்றவரையில் ஸ்வர்ண தானம்செய்யவேண்டும். இதற்குமேற்பட்டது உலகத்தில் ஒன்று மில்லை. இதனால் பாவத்திலிருந்து விடுபடுவார். சூற்றமற்றவளே! இதற்குமேல் கோதானத்தைச் சொல்வேன். அன்புள்ளவளே! கோதானத்திற்குமேற்பட்டதானம் உலகத்தில்இல்லை. பிரம்மதேவர் உலகங்களைப்படைக்கக் கருதினபோதே எல்லாப்பிராணிகளின் ஜீவனத்திற்காகவும் கோக்களை முதலில் படைத்தார். அதனால் அவை தாய்களென்றுசொல்லப்படுகின்றன. உலகங்களுக்கு மூத்தவையும் உலகங்களின்ஜீவனத்திற்காக உண்டானவையும் சந்திரனுடைய அமுதப்பெருக்குக்களானவையும் சாந்தமானவையும் பரிசுத்தமானவையும் உயிரைக்கொடுப்பவையும் நினைத்தவற்றையளிப்பவையுமான அந்தப்பசுக்கள் என்அதீனமாயிருப்பவை. ஆதலால், புண்ணியத்தைக் கருதுகிறமனிதர்கள் அவற்றைப் பூஜிக்கவேண்டும். வெருளாததும் நல்லஅடக்கமுள்ளதும் நல்லகன்றுள்ளதும் நிரம்பப்பாலுள்ளதுமான பசுவைத் தானம்செய்பவன் அதன்தேகத்தில் எத்தனைரோமங்க ளிருக்கின்றனவோ அத்தனைவருஷங்கள் ஸவர்க்கஸுகங்களை அனுபவிப்பான். பொன்னாலலங்கரிக்கப்பட்டகொம்புதுணிகளையுடைய கபி லைப்பசுவை வஸ்திரத்தோடும் கறக்கவெண்கலப்பாத்திரத்தோடும்

தானம்செய்பவன் தன்புத்திரபௌத்திரர்களையும் தன்குலத்தின்முன்
 ஏழு தலைமுறைகளையும் பாலோகத்தில் சுகப்படுத்துகிறான். வீட்
 டில்பிறந்தவையும் கிரயத்திற்குவாங்கப்பட்டவையும் பந்தயமாகக்
 கிடைத்தவையும் பராக்ரமத்துனால் 1^{ம்} பிரிச்சொடுத்து வாங்கப்பட்ட
 வையும் பஞ்சகாலங்களில்விட்டபட்டிக் காப்பாற்றுவதற்காகவந்துசேர்
 ந்தவையுமான பசுக்களையும் மற்றும் இவ்வகைமார்க்கங்களால் கிடை
 த்தபசுக்களையும் தாசைவார்த்துத் தானம்செய்யவேண்டும். இளைத்த
 வனும் வெகுபுத்திரர்களுள்ளவனும் அக்நிலோகத்திரம் செய்பவனு
 மாகிய வேதமோதினபிராம்மணனுக்கு நோயில்லாதபசுவைத் தானம்
 செய்பவன் சிறந்தலோகங்களையடைவான். தமையற்றவனுக்கும்
 நன்றிகெட்டவனுக்கும் பொருளாரையுள்ளவனுக்கும் பொய்சொல்
 வுகிறவனுக்கும் யாகத்தையும் ஸாராதத்தையும் விட்டவனுக்கும்
 எவ்வகையிலும் கோதானம் செய்யலாகாது. நல்லகன்றுள்ளதும்
 அடங்கினதுமாகிய கறவைப்பசுவை வஸ்திரம்போர்த்துத் பிராம்மண
 னுக்குத் தானம்செய்பவன் சந்தாலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான்.
 நல்லகன்றுள்ளதும் அடங்கினதும் நிரம்பப்பாலுள்ளதுமான கறு
 த்தபசுவை வஸ்திரம்போர்த்துத் தானம்செய்யவன் வருணலோக
 த்தையடைவான். பொன்னிறமுள்ளதும் கண்கள்சிவந்ததும் கன்
 றுள்ளதுமானபசுவை வஸ்திரம்போர்த்துத் சதங்க வெண்கலப்பாத்
 திரத்துடன் தானம்செய்பவன் சூர்பாலோகத்திற்குப்போவான்.
 காற்றிலெழும்பும் தூசிறிதமுள்ளதும் கன்றுள்ளதுமானபசுவை வஸ்த்
 திரம்போர்த்துத் கறக்க வெண்கலப்பாத் திரத்துடன் தானம்செய்ப
 வன் வாயுலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். ஸரியான்கன்றுள்ளதும்
 அடங்கினதும் நிரம்பப்பாலுள்ளதுமான வெள்ளைப்பசுவை வஸ்திரம்
 போர்த்துத் தானம்செய்வதனால் அக்நிலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான்.
 இளம்பிராயத்திலிருப்பதும் பலமுள்ளதும் நீண்டகொம்புகளுள்ள
 தும் மந்தைக்குத்தலைமையுமான கறுத்தவிருஷபத்தை நூறுபசுக்க
 ளுடன் அலங்காரம்செய்து மகாத்மாக்களும் வேதமோதினவர்களு
 மான பிராம்மணஸ்தேஷ்டர்களுக்குக்கொடுப்பவர்கள் பலஜன்மங்க
 ளில் பிறக்கும்போதும் ஐசுவரியத்துடன் பிறப்பார். கோமயத்தை
 யும் கோழுத்திரத்தையும் ஒருகாலும் அருவருக்கலாகாது. கோக்க
 ளின் மாமிசத்தை உண்ணலாகாது. கோக்களிடத்தில் எப்போதும்
 பக்தியோடிருக்கவேண்டும். ஆகாரம்செய்வதற்குமுன்னமே பரிசுத்
 தனையிருந்து பிறப்பசவுக்கு ஒருபிடி புல் கொடுக்கவேண்டும். இப்

படி ஒருவருஷம்செய்வது விரும்பினவற்றையெல்லாம் கொடுக்கும் விரதம். ஒவ்வொருநாளும் காலையிலே இரண்டுவேளைகளிலும் பசுக்களுக்கு மங்களத்தைச் சொல்லவேண்டும். அவற்றிற்குத்தீங்கை எண்ணலாகாதென்று தர்மம்தெரிந்தவர்கள் நினைக்கின்றனர், பசுக்களே சிறந்தசுத்தம். உலகங்கள் பசுக்களிடம் இருக்கின்றன. பசுக்கள் உலகத்திற்குத் தாய்கள். அவற்றை எவ்வகையாலும் அவமதிக்காமலிருக்கவேண்டும். அதனாலேதான் கோதானம் சிறந்ததென்று சொல்லப்படுகிறது. கோக்களிடத்தில்பக்தியும் அவற்றைப்பூஜிப்பதும் மனிதனுக்குத் தீர்க்காயுளைக்கொடுக்கும். இனிப் பெரும்பலனைத் தருவதாகிய பூமிதானத்தைப்பற்றிச் சொல்லுவேன். பூமிதானத்திற்குச்சமமானதானம் உலகத்தில் இல்லையென்பது நிச்சயம். வீடுகளோடேயாவது நிலங்களோடேயாவது சேர்ந்தபாகமாகிய பூரியைக் கொடுக்கவேண்டும். எளிதில் பலனைக்கொடுக்கக்கூடியதும் விவாதமில்லாததுமானநிலத்தைக்குடியிருக்கஇடத்தையும்அமைத்துவாங்குகிறவனுக்கு வஸ்திரத்தினாலும் புஷ்பத்தினாலும் சந்தனத்தினாலும் அலங்காரம்செய்து அவனுக்கும் அவன்வேலைக்காரருக்கும் அவன் சுற்றத்தாருக்கும் நல்லபொருளமளித்து, 'வாங்கிக்கொள்' என்று மூன்றுமுறைசொல்லிப் புண்ணியகாலத்தில் தாரைவார்த்துத் தகஷிணையோடு கொடுக்கவேண்டும். வெறுப்பில்லாமல் சிரத்தையோடு இவ்வாறு பூமிதானம்செய்தால் அந்தப்பூமிஉள்ளவரையிலும் அந்தத் தானத்தின்பயன்இருக்குமென்று நினைக்கின்றனர் பூமிதானம்செய்தவன் ஸ்வர்க்கத்திலேறி நீண்டவருஷகாலம் மகிழ்ந்திருப்பான். அசையும்அழிவுமில்லாதபூமி விரும்பினவற்றையெல்லாம் கறக்கக்கருதுகிறது. ஜீவனத்திற்காகக் கஷ்டப்படும்மனிதன் ஏதாவது பாவம்செய்தால் பசுவின்காதளவாகிலும் பூமியைத்தானம்செய்தால் அந்தப் பாவத்தினின்று விடுபடுவான். மஹானுபாவையே ! பொன், வெள்ளி, வஸ்திரம், ரத்தினங்கள், முத்துக்கள், தனங்கள் இவையனைத்தும் பூமிதானத்திலடங்கினவை. தம் எஜமானனது நன்மையில் ஊக்கத்துடன் யுத்தத்திலடிபட்டுத் தேகம்வீட்டுப் பிரம்மலோகத்திற்குப் போகத்தக்கவர்களும் பூமிதானம்செய்தவனுக்கு மேலாகார். எல்லா வித்துக்களும்பலிப்பதும் கிணறுகளும் வீடுகளுமுள்ளதும் கலப்பையினாலுழப்பட்டதுமான பூமியைத் தானம்செய்யவேண்டும். அது வேண்டினவற்றையெல்லாம்கொடுப்பதாகும். பயிர்கள்உண்டானபூமியைப் பிரம்மணர்களுக்கு எவன்கொடுப்பதோ அவன் எல்லாப் பாவங்களாலும் விடப்பட்டவனாகி ஐந்திரலோகத்திற்குப் போ

வான். தாய் தன்பாலினால் புத்திரனை எப்படி வளர்ப்பனோ அப் படியே பூமி எல்லாப்பலன்களினாலும் கொடுப்பவனோ அபிவிருத்தி செய்யும். நல்லொழுக்கமும் பரிசுத்தமான ஆசாரமுமுள்ளவனும் அக்ரிஹோத்திரம்செய்பவனுமான பிமம்மணனுக்குத் தம்பிரியைத் தானம்செய்பவர் யமலோகத்திற்குப் போகார். சந்திரன் ஒவ்வொரு நாளும் விருத்தியாவது எப்படி காணப்படுகிறதோ அப்படியே பூமி தானத்தின் புண்ணியம் ஒவ்வொருபிரிவும் அபிவிருத்தியாகும். பூமியில்விதைக்கப்பட்ட விதைகள் எப்படி முளைக்கின்றனவோ அப் படியே பூமிதானத்தின் சிறப்பினால் கிளைத்த பயன்கள் உண்டாகின்றன. பித்ருலோகத்திலிருக்கும்பித்ருருக்களும் தெவ்லோகத்திலிருக்கும் தேவர்களும் பூமிதானம்செய்பவனோ எல்லாப் பிபாகங்களாலும் திருப்திசெய்விக்கின்றனர். மனிதன் பூமிதானம் செய்வதனால் தீர்க்காயினையும் அழகானதேகத்தையும் ஏதேனாவிலலாத சிறந்த ஐசுவரியத்தையும் மறுஜன்மத்தில் அடைவான். பூமிதானத்தின் ஆந்தப்பலன்கள் எல்லாவற்றையும் நான் சொன்னேன். அபிவிருத்தி அந்தத்தார்மத்தை மனிதர்கள் சிரத்தையோடு கித்தியம் செய்து வேண்டும். இத்தற்குமேல் கன்னிகாதானத்தைப் பற்றிச் சொல்வேன். மஹாபிஷயே ! பரிசுத்தமானவிரதமும் ஒழுக்கமுமுள்ளவனும் ஏழமும் அழகும்பொருத்தினவளுமாகிய தன்கன்னிகையை அல்லது பிறர்சன்னிகையை அவளிடத்தில் மிக்கிருப்பமுள்ள தங்கவாணசூக்குகொடுக்கும் விஷயத்தை முதலில் தானேநிச்சயிதகுப் பிறகு பங்குகளோடு நிச்சயம் செய்து அவனுக்குச் சாஸ்திரப்படி கொடுக்கவேண்டும் ; வீடுகட்டி வைத்து எல்லாவினிகளும் பூட்டப்பட்ட ஆந்தக் கன்னிகையை வேலைக்காரிகள் வேலைக்காரர்கள் சிறப்புடன்கள் வீட்டுப்பண்டங்கள் பசுக்கள் தானியங்கள் எல்லாவற்றாலும் அவளுக்குத்தக்கவனும் அவளை விரும்புகிறவனுமான அந்தவாணசூ அக்கியின் முன்னிலையில் கொடுத்து விதிப்படி விவாகம் செய்கிக்கவேண்டும். அவர்களுக்குரிய ஜீவனத்தையுண்டிபண்ணி அவர்களிருவரையும் நல்ல வீட்டில் வைக்கவேண்டும். இப்படி கன்னிகாதானம் செய்தால் அந்தத்தானத்தின் மகிமையினால் ஆந்தகபின் ஸவர்க்கல்லாகத்தில்கொண்டாடப்பட்டு ஸுகமாயிருப்பான். திரும்பி ஜனித்தபிறகும் செல்வத்தையும் சந்திவிருத்தியையுமடைவான். தேவியே ! அதுபோலவே யோக்கியனுக்கு வித்யாதானம்செய்யும் மனிதன் மறுஜன்மத்தில் புத்திவிருத்தியையும் தைரியத்தையும் ஞாபகசக்தியையும் அடைவான். தகுதியுள்ளசிஷ்யனுக்கு வித்யாதானம்செய்பவன் அந்தத்

தானத்தின்பலனை அளவில்லாமலனுபவிப்பான். அழகான முகமுள்ளவனே! பொருளுதவிசெய்து தரித்திரர்களுக்கு வித்தையைக்கொடுப்பிப்பதும் தான்கொடுத்ததற்குச் சமமாகுமென்றறி. கௌரவமுள்ளவனே! தேவியே! இந்த மகாதானங்களை உன்விருப்பத்திற்காக உனக்குச் சொன்னேன். இன்னம் என்னகேட்க விரும்புகிறாய்?' என்றார்.

இருநூற்றுமுப்பத்தாருவது அப்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; தீவதானமுதலிய பலதானங்களின்சீர்ப்பு.)

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈஸ்வரரே! என்முதலியவற்றைத் தானம்செய்வதெப்படி? அந்த அந்தத்தானங்களுக்கும் கர்மங்களுக்கும் பலன்களைச் சொல்லும்' என்றுகேட்க, மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார். 'தேவியே! எள்தானம் செய்வதன்முறையை நான் சொல்லுகிறேன்; ஊக்கத்துடன்கேள். செல்வமுள்ளவரும் இல்லாதவரும் முக்கியமாகத் தீவதானம்செய்யவேண்டும். திலம் பரிசுத்தமானது; பாவத்தைப்போக்குவது; மிக்கபுண்ணியத்தைத் தருவதென்று சொல்லப்படுகிறது. சுத்தமானவனே நியாயமார்க்கத்தினால் இயன்றவரை சம்பாதித்து ரத்தினங்களுடன் மலைபோலக் குவிக்கவேண்டும். பெரியகுவியலாயினும் சிறிய குவியலாயினும் பொன், வெள்ளி, ரத்தினம், முத்து, பவழம் ஆகிய பலதீரவியங்க ளோடும் கொடிச்சீலைகளோடும் சீர்திருத்தப்பட்ட பூமியில்வைத்து அலங்காரம்செய்து இயன்றவரையில் ஆபரணம் வஸ்திரம் சயனம் ஆஸனங்களுடன்கூட முக்கியமாகக் கார்த்திகைமாதம் பூர்ணிமையில் தகுதியுள்ள அநேகம் பிரம்மணர்களைக் கிரமப்படி புஜிப்பித்துத் தானம் உபவாஸமும் பிரம்மசாரிவிரதமும்செய்து அந்த எள்ளுக் குவியலைப் பிரதக்ஷிணம்செய்து தக்ஷிணையுடன் தானம்செய்யவேண்டும். அபிவிருத்தியைவிரும்புகிறவன் அதை ஒருவருக்காவது பலருக்காவது கொடுக்கலாம். தேவியே! அந்தத்தானத்திற்கு அக் நிஷ்டோமயாகத்திற்குச் சமமான பலனுண்டு. கோதானம்செய்ய விரும்புகிறமனிதனும் பூமியில் எள்ளைமட்டும் பசுவின் உருவமாகச் செய்து தகுதியுள்ளவனுக்கு வஸ்திரத்தோடும் ரத்தினங்களோடும் கொடுக்கவேண்டும். அதனால், கோதானத்தின் பலனுண்டு. எள்ளிரம்

பினமடக்குக்களைப் பொன்னோடும் சண்பகப்புலவோடும் பிராம்மணனுக்குத் தானம்செய்யும்மனிதன் புண்ணியபலனையடைவான். ஹிதத்தைக்கருதுகிறமனிதன் இவ்வாறு திலதானம்செய்யவேண்டும். தேவியே! இன்னமும் பலவகைத்தானங்களின்பலன்களை ஊக்கத்துடன் கேள். மனிதன் அன்னதானம்செய்வதனால் தேகவன்மையையும் ஆயுளையும் ஆரோக்கியத்தையும் அடைவான். தண்ணீர்கொடுக்கும் மனிதன் எல்லாரும் விரும்பத்தக்கநிலைமையையும் ஸாரங்களையறியும் திறமையையும் அடைவான். வஸ்திரதானம்செய்வதனால் தேகத்தில் அழகையும் ஆபாணங்களையும் அடைவான். தீபதானம்செய்யும் மனிதன் புத்தியில் தெளியையும் தேகத்தில் நல்லொளியையும் அடைவான். குடைதானம்செய்பவன் அசனாலவரும் திங்கினின்றும் நீங்குதலைப் பலனாக அடைவான். வேலைக்காரிகளையும் வேலைக்காரர்களையும் கொடுப்பதனால் மனிதன் செய்யும்புருமங்களில் பலன்களைப்பெற்று மறுஜன்மத்தில் குணமுள்ள அனேகவேலைக்காரிகளையும் வேலைக்காரர்களையும் அடைவான். தகுதியுள்ளவனுக்கு ரதங்களையும் குதிரைகளையும் தானம்செய்யும்மனிதன் நால்நோயும்சோர்வுமில்லாமல் காற்றுப் போன்றவேகத்தையும் விசித்திரமும் அமுதமுள்ள ரதங்களையும் குதிரைகளையுமடைவான். வீட்டைவிரும்பும்புத்தகுதியுள்ளவனுக்கு மழைக்காலத்திலும் இரலிலும் வீட்டில் இடங்கொடுப்பவன் சிறந்ததுணைகளையடைவான். அணைகட்டிகல், கிணறுகளும் வெட்டிதல் இவற்றைச் செய்யும்மனிதன் தீர்க்காயுளையும் அழகையும் மறுமையில் சிறந்தகதியையும் பெறுவான். மாங்கனவைத்து நிழல் பூ கனிகளைக்கொடுக்கும் மனிதன் அந்தப்புண்ணியத்தினால் மறுஜன்மத்தில் யாவராலும் எதிர்கொண்டு அழைக்கப்படுவான். நதிகளில் ஜலம்எடுப்பவர்களுக்குப் படிக்கடிகிறவன் அந்தப்புண்ணியத்தினால் பின்ஜன்மத்தில் வியஸனங்களிலிருந்து விடுபடுவான். வழிகளையுண்டாக்கும்மனிதன் எப்போதும் ஸந்தியுள்ளவனாயிருப்பான். தீர்த்தத்தை உண்டாக்குகிறவன் எப்போதும் உடம்பில் நோய்முதலியகுற்றங்களில்லாமலிருப்பான். கிருபையோடு எக்காலமும் ஒளஷதம் கொடுப்பதனால் முழுதும் நோயற்றவனும் தீர்க்காயுளுள்ளவனும் ஆவான். நாதனில்லாதவரையும் அசக்தரையும் குருடரையும் முடவரையும் போஷிப்பவன் அந்தப்புண்ணியத்தினால் பின்ஜன்மத்தில் கஷ்டப்படாமலிருப்பான். சிறந்த வேதபாடசாலைகளையும் யதிகளுக்கு மடங்களையும் கட்டிகிறமனிதன் பின்ஜன்மத்தில் எக்காலமும் பலவித உயர்ந்தமாளிகைகளில் வலிப்பதையும் பகஷணைப்போல அழகையும் சிறந்தபலவகைப் பகஷணங்

களையும் போஜனங்களையும்டைந்திருப்பான். அழகானமாட்டுக்கொட்டிலைக் கட்டுவிக்கும்மனிதன் பின்ஜன்மத்தில் உயர்ந்தஜாதியையும் நோயில்லாவாழ்வையும் அடைவான். இப்படித் தானம்செய்பவன் இன்னும் பலவகைப் பொருள்களையும் அதன்பலனாக 'அடைவான்' என்றார்.

உமை, '1தேவருக்கும் ஈஸ்வரரே! புண்ணியமும் தானமும் எப்படி எவ்வளவுசெய்வுதனால் பயன்பெறலாம்? அதை எனக்குச் சொல்லும். எனக்கு அதில்விருப்பமிருக்கிறது' என்றுகேட்டாள். மகேஸ்வரர், 'தானத்திற்கும் கர்மத்திற்கும் பின்ஜன்மத்திலுள்ளபலனைக்கேள். தானத்திற்கு முன்சொன்ன 2ஆறுகுணங்களிருக்கவேண்டும். மனிதர்கள் தகுந்தவனுக்குத் தம்செல்வத்திற்குத்தக்கபடி சாஸ்திரப் பிரகாரம் தானம்செய்யவேண்டும். புத்தி ஆயுள் ஆரோக்கியம் தேகபலம் செல்வம் கல்வி அழகு இவ்வேழுகுணங்களோடுகூடிய மானிட ஜன்மம்வருவது நிச்சயம். பலனைவிரும்பி, 'இதற்காகக் கொடுத்தேன்; இதற்காகக் கொடுக்கவேண்டும்' என்றுசெய்யும்தானம் அந்தப்பலன்களைமட்டுமே கொடுக்கும். அதற்குமேல் ஒருபலனும் கிடைக்காது. தேவியே! உத்தமனுக்குக்கொடுக்கும்தானம் அழியாது. 3நடுத்தரமானவனுக்குக்கொடுப்பது நடுத்தரமான பலனைக் கொடுக்கும். அதமனுக்குக்கொடுப்பது பலனற்றதாகும்' என்று சொன்னார்.

இருநூற்றம்பத்தேழாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; வைதிகம்லௌகீக

மேன்றும் இருவகையாகக் கண்டதலியன.)

உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே! லௌகீகம் வைதிகம்என இரண்டியாகங்கள் சிறந்தவையாகச் சொல்லப்படுகின்றன. அவற்றை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்க, மஹேஸ்வரர் சொல்லலானார்.

'தேவதைகளுக்குச்செய்யும் பூஜைகள்எல்லாம் யாகங்களிலேயே சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. யாகங்கள் வேதங்களில் சொல்

1 'வததேவேச' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

2 கொடுப்பவன், கொடுக்கப்படும்பொருள், வாங்குகிறவன், கொடுக்கும்வகை, இடம், காலம்.

3 'மத்யம்' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

லப்பட்டிருக்கின்றன. வேதங்கள் பிராம்மணர்களிடம் இருக்கின்றன. தேவியே! ஆகாயத்திலும் பூமியிலுமுள்ள சிறந்தபொருள்களனைத்தும் உலகங்களின் நன்மையைக்கருதி யாகத்திற்காகப் படைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவென்றறி. இதை அறிந்து தன்மனைவியுடன் இடைவிடாமல் யாகம் செய்யும் பிராம்மணன் ஞானமும் கர்மமும் சேர்ந்திருப்பதனால் மறுமையில் நல்லலோகங்களை யடைவான். தேவியே! அந்தவேதமானது பிராம்மணர்களிடத்திலேயே ஒப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலால், சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்பட்ட முறையினால் பிராம்மணர்கள் செய்யும் யாகங்களைத்தாம் தேவர்களைத் திருப்தி செய்விக்கும். பெரும்பாலும் பிராம்மணர்களும் கூடித்திரியர்களும் யாகத்திற்கே உரியவர்கள் என்று நினைக்கப்படுகின்றனர். யஜமானர்களும் ரித்விக்குக்களும் மிகப்பரிசுத்தர்களாகவிருந்து பரிசுத்தமான திரவியங்களாலும் கருவிகளாலும் வேதங்களில் விதிக்கப்பட்ட அக்நிஷ்டோம முதலான யாகங்களைச் செய்யவேண்டுமென்பது நிச்சயம். அப்படியாகங்களைச் செய்தால், தேவர்களுக்குத் திருப்தியுண்டாகும். எல்லாத் தேவர்களும் திருப்தியடைவதனால் யாகம் செய்தவன் யாகபலனை அடைவான். யாகங்களினால் திருப்தி செய்விக்கப்பட்ட தேவர்கள் உலகங்களை அபிவிருத்தி செய்கின்றனர். தேவியே! இரண்டிலோகங்களின் சிறப்புக்களும் யாகத்தினால் காணப்படுகின்றன. ஆதலால், யாகம் செய்பவன் ஸ்வர்க்கத்திற்குச் சென்று தேவர்களுடன் மகிழ்ந்திருப்பான். தேவியே! யாகத்திற்குச் சமமான தானமில்லை, யாகத்திற்குச் சமமான புதையுமில்லை. எல்லாத்தர்மங்களின் சுருக்கமும் யாகத்தில் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. இதுதான் வைதிகயாகம் என்னும்பூஜை. மற்றொன்றாகிய லௌகிக யாகத்தையும் கேள். தேவபூஜையை உத்தேசித்து உலகத்தின் உற்சவங்கள் செய்யப்படுகின்றன. தேவியே! தேவாலயத்தை அலங்கரித்துப் பரிசுத்தஞ் செய்து யாகங்களையும் நிவேதனங்களையும் முறைப்படி செய்து உற்சவம் செய்வதனால் தேவர்களைத் திருப்தி செய்விப்பவன் புண்ணியத்தையடைவான். தேவியே! பூமியில் எந்தமனிதர்கள், சந்தனம் பலவகைப்புஷ்பங்கள் பாபஸம் தூபதீபம் பக்தியுள்ள மனிதர்களால் செய்யப்படும் அனேக ஸ்தோத்திரங்கள் ந்ருத்தகீதவாத்தியங்கள் முதலிய கண்ணுக்கினிய செய்கைகளையும் தேவதாராதனத்திற்காகச் செய்கின்றனரோ அவர்கள் பக்தியுடன் செய்யும்பூஜையினால் தேவலோகத்திலுள்ள தேவர்கள் ஸந்தோஷமடைகின்றனர். பரிசுத்தர்களும் ஸாதுக்களிடத்தில் அன்புள்ளவர்களும் பிரம்மசரியத்தை விடாதவர்களுமாக மனிதர்க்கு

உதவிசெய்வதனாலும் யாகபலன் கிடைக்கும். தேவியே ! பக்தியுள்ள வர்கள் ஜிதேந்திரியர்களாய்த் தேகத்தைச் சுத்தமாகவைத்துக் கொண்டு பரிசுத்தமானக்ஷேத்திரத்தில் சந்தனபூஷ்பங்களைச் சாத்து வதனாலும் ஸ்தோத்திரம்செய்வதனாலுமே பூஜிக்கப்பட்டதேவர்கள் ஸந்தோஷமடைகின்றனர். தேவியே ! தேவர்களைச் சந்தோஷிக்கச் செய்துதான் புண்ணியத்தையடையவேண்டும்' என்றார்.

உமை, 'ஸ்வர்க்கத்திலிருக்கும்தேவர்கள், பூமியில் மனிதர்கள் சாஸ்திரப்படி செய்யும்செய்கையை எப்படி அறிவார் ? அதனை எனக்குச்சொல்லும்' என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், ' அன்புள்ள வளே ! தேவர்கள் எப்படி அறிகிறாரென்பதை உனக்குச்சொல்வேன். பிராணிகளின்சரீரங்களுள் ஆத்மாவிருக்கிறது. அழகானகண்களை யுடையவளே ! அந்தஆத்மாவே சிறந்ததேவதையென்றறி. மனம் அசைவற்றிருப்பதனால் ஆத்மா நன்மைதீமைகளைத்தையும் அறி கிறது. ஆத்மாதான்தேவர்கள். ஆதலால், மனப்பற்றுடன்செய்யப்படு கிறதைத் தேவர்கள் அறியலாம். ஸாதுக்களானமனிதர்களுக்கும்மனம் சலியாமலிருப்பதனால் நன்மையுண்டாகிறது. அதனாலேதான் பிராம் மணர்கள் தேவர்களைப்பூஜிப்பது. சிறந்தவளே ! சுத்தமானதேகத் தோடும் விரதத்தோடும் மனஊக்கத்தோடும் உறுதியானபக்தியோ டும் சலிக்காமல் யாகங்கள்முதலானதர்மகார்யங்களையும் குருபூஜை யையும் செய்யவேண்டுமென்பது நிச்சயம். நன்மையைக்கருதுகிற வன் இப்படிச்செய்வதனால் இம்மையிலும்மறுமையிலும் ஸந்தோஷ மடைவான். அன்புள்ளவளே ! மனவேறுபாட்டின் செய்யப்படும் கருமம் பயன்படாது. தேவியே ! கெட்டகாரியம்மட்டும் மனமில் லாமல்செய்தாலும் பலிப்பது திண்ணம்' என்றுசொன்னார்.

இருநூற்றாறுமுப்பத்தேட்டாவது அத்தாயம்

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; ஸ்ராத்ந்தவீதியைப்பற்றியது.)

உமை, ' தேவரே ! பித்ருயாகம்செய்வதுஎப்படி ? அதைஎனக் குச் சொல்லக்கடவீர். பித்ருக்கள் எல்லாஸம்பத்தையும் கொடுப்ப வரும் யாவரும் பூஜிக்கத்தக்கவருமா யிருப்பவரன்றோ ?' என்று கேட்க, மஹேசுவரர் சொல்லலானார்.

‘பித்ருயாகத்தையும் அதற்குரியதேசகாலங்களையும் அதைச் செய்யும்வகையையும் அந்தச்செய்கையின்பலாபலன்களையும் உள்ள படிசொல்வேன்; ஊக்கத்துடன்கேள். உலகங்களில் பித்ருக்கள் யாவரும் பூஜிப்பதற்குரியவர். அவர் தேவருக்குந்தேவர்; பரிசுத்த ராகப் பிரகாசிப்பவர்; புண்ணியவான்கள். அவர் தென்றிசையைச் சார்ந்திருக்கின்றனர். அழகானகண்களையுடையவனே! பூமியிலுள்ள எல்லாப்பிராணிகளும் மழையைத் திர்பார்த்திருப்பது எப்படியோ அப்படியே பித்ருக்கள் உலகத்தில் நடக்கும் சிராத்தத்தை எதிர்பார்த்திருக்கின்றனர். குருஷைத்திரமும் கையையும் கங்கையும் ஸரஸ்வதியும் பிரபாஸமும் புஷ்கரமும் சிராத்தத்திற்குரிய இடங்கள். அவற்றில்செய்யும்சிராத்தம் பெரும்பயனுள்ளது. புண்ணியகூஷத்திரங்களும் புண்ணியநதிகளும் ஜனங்களில்லாத வனங்களும் ஆற்றமணல்களும் சிராத்தத்திற்குச் சிறந்தஇடங்கள். மாசிபுரட்டாசிமாதங்கள் சிராத்தம்செய்யச்சிறந்தகாலம். இரண்டிபகூஷங்களுள்சக்லபகூஷத்தை விடக் கிருஷ்ணபகூஷம் சிறந்தது. அமாவாசை, திரயோதசி, நவமி, பிரதமைஇந்தத்திதிகளில்சிராத்தம்செய்வதனால் பித்ருக்கள் திருப்தியடைகின்றனர். தெரிந்தவன் முற்பகலிலும் வளர்பிறையிலும் இரவிலும் ஜன்மநகூஷத்திரங்களிலும் இரட்டித்ததிதிகளிலும் சிராத்தம் செய்யலாகாது. சிராத்தத்திற்கு ஐந்தச்சிறந்தகாலத்தை உனக்குச் சொன்னேன். எந்தக்காலத்தில் யோக்கியனானபிராம்மணன் நேர்படுவனோ அதுவும் காலமென்று நினைக்கப்படுகிறது. பந்துக்குத் தகாதபிராம்மணர்களை விடவேண்டும். பந்தியைப்பரிசுத்தப்படுத்தும் பிராம்மணர்களைத் தேடவேண்டும். சிராத்தங்களில் பாபிஷ்டர்களைப் பிசிப்பித்தவன் நரகம்போவான். சிறந்தவனே! ஒழுக்கம், கல்வி, குலம், குணமுதலியவையுள்ளவரும் மனைவியோடிருப்பவரும் வேதாத்யயனம்செய்திருப்பவருமான ஒற்றைப்படையானகணக்குள்ள பிராம்மணர்கள் சிராத்தத்திற்குரியவரென்றறி. தெரிந்தவன் அந்தப்பிராம்மணர்களை முதல்நாளேயாவது அன்றுகாலையிலாவது வரிக்கவேண்டும். அதன்பிறகு, சாஸ்திரப்படி சிராத்தஞ்செய்ய ஆரம்பிக்கவேண்டும். தென்கிதரனும் குதபகாலமென்னும்நிப்பகலும் என்றும் சிராத்தத்தைப்புனிதம்செய்யும். சுத்தம் கோபமின்மை அவஸரப்படாமையும்மூன்றும் சிராத்தத்திற்கு வேண்டியவையென்று சொல்லுகின்றனர். குதபகாலம், ¹கட்கபாத்திரம், குசம், தர்ப்பம், எள், தேன், காலசாகம், ² கஜச்சாயைஇவை சிராத்த காரியங்களுக்குப்

பரிசுத்தமானவை. சிராத்தபூமியில் எல்லாப்புறங்களிலும் பலநிற முள்ளதிலங்களை இறைக்கவேண்டும். சிறந்தவளே! பித்ருயாகத் தின்குற்றங்கள் திலத்தினால் விலகும். கறுப்புசிவப்புவஸ்திரங்களுடி த்தவளையும் நிறம்குன்றினவளையும் புண்காயாதவளையும் அங்கங் குறைந்தவளையும் அசுத்தனையும் சிராத்தத்தில் விலக்கவேண்டும். கோழிகளையும் பன்றிகளையும் ஆடையில்லாதவளையும் நபம்ஸகளை யும் தூர்ஸ்தீரையையும் இரும்பு, தகரம், ஈயப்பாத்திரங்களையும் சிராத் தம்செய்யும்போதுவிட்டுவிடவேண்டும். மாம்ஸங்களினாலும் பச்சைப் பயறு, உளுந்து, யவைஆகியதானியங்களினாலும் பித்ருக்கள் திருப்தி யடைகின்றனர். முயல்புள்ளிமான்மாம்ஸங்களினால் ஆறுமாஸம் திரு ப்திசொல்லப்படுகிறது. பசுவின்நெய்யினாலும், பாயஸத்தினாலும் ஒரு வருஷம் திருப்திசொல்லப்படுகிறது. காளீமாட்டின்மாம்ஸத்தினால் பன்னிரண்டுவருஷம் திருப்தியுண்டாகிறது. சிராத்தத்தில் கொடிக் கப்படும் காண்டாமிருகத்தின்மாம்ஸம் அனந்தமானடலனைக் கொடிக் கும். எள்ளோடுசேர்ந்தபாயஸமும், தேனும், காண்டாமிருகத்தின் மாம்ஸத்திற்குச் சமமானவை. பெருமுள்ளுள்ளமச்சங்களும் முழுச் சிவப்பான ஆடும் காலசாகமும் சிராத்தத்தை அனந்தமாக்குவனவாகச் சொல்லப்படுகின்றன. பக்ஷணத்தோடும் மாம்ஸத்தோடும் நெய்பால் வெண்ணெய்சேர்ந்த ஆகாரத்தை வித்தப்படுத்தவேண்டும். அவ்வித மானஆகாரத்தை வித்தப்படுத்தினபின் பிராம்மணர்களைப் பூஜிக்க வேண்டும். வபனம்செய்துகொண்டு ஸ்நானஞ்செய்த பிராம்மணர் களை வரிசையாக ஆஸனங்களில் உட்காரவைத்து நல்ல சந்தனங்களா லும் புஷ்பங்களாலும் ஆபரணங்களாலும் மாலைகளாலும் அவர் களை அலங்காரம்செய்யவேண்டும். அலங்காரம்செய்தபிறகு உட் கார்ந்திருக்கும் அவர்களிடத்தில் பிண்டதானம்செய்வதைத் தெரி விக்கவேண்டும். அதன்பிறகு, ஒருபிடிதர்ப்பங்களைத் தெற்குதுனி யாகப்பரப்பி அவற்றின்சமீபத்தில் அக்நியைமூட்டி, 'ஸ்வதா' என்று சொல்லி, ஹோமம்செய்யவேண்டும். அக்நீஷோமர்களின் ஸமீபத் தில் பித்ருக்களுக்கு ஹோமம்செய்யவேண்டும். அதன்பிறகு, தெற்கு முகமாகிருந்து பித்ருக்களின்நாமதேயத்தைச்சொல்லி மூன்றுபிண் டங்களைப் பராசினவீதத்தோடு கட்டைவிரலினால் தர்ப்பங்களில்வைக்க வேண்டும். இம்முறையாகப்பிண்டதானம்செய்வது பித்ருக்களுக்கு அக்ஷயதிருப்தியைச்செய்யும். அதன்பிறகு, நியமத்தோடும் சுத்தத் தோடும் பிராம்மணர்களைத் தன்சக்திக்குத்தக்கபடியும் அவர்கள் திரு ப்தியடையும்படியும் தக்ஷிணைகளாலும் போஜன பதார்த்தங்களாலும்

திருப்திசெய்விக்கவேண்டும். அந்தச்சிராத்தம்செய்யப்படுமிடத்தில் வெளிப்படையாகவும் ரகச்யமாகவும் யாரோடும் பேசலாகாது. வாக் கையும் தேகத்தையும் அடக்கிக்கொண்டு சிராத்தம்செய்ய ஆரம்பிக்க வேண்டும். 'சிராத்தமுடிந்தபின் அந்தப்பிண்டங்களைப் பிராம்மண னாவது அக்னியாவது ஆடாவது பசுவாவது சாப்பிடவேண்டும்; ஜலத்திலாவது போடவேண்டும். புத்திரனைன்றும்புகிறவன் நடுப் பிண்டத்தை மனைவியைப்புகிக்கச்செய்யவேண்டும். 'பித்ருக்களே ! தாமரைமாலையையணிந்தகுமாரனைக் கர்ப்பத்தில் வையுங்கள்' என்று ஜபித்து, திருப்தியடைந்தபிராம்மணர்களை எழுந்திருக்கச்செய்து, மிச்சமுள்ள அன்னத்தை அவர்களுக்குத்தெரிவித்து, அவர்களனு மதியின்மேல், பந்துக்களோடும் வேலைக்காரர்களோடும் புகிக்கவேண் டும். நெடுங்காலமாயுள்ள இந்தப் பித்ருயாகத்தை உனக்குச் சுருக்க மாகச்சொன்னேன். இப்படிச்செய்வதனால் பித்ருக்களும் திருப்தி யடைவர்; கர்த்தாவும் பலனையடைவான். தினந்தோறுமாகிலும் மாஸந்தோறுமாகிலும் வருஷத்திற்குநாலுமுறையாகிலும் இரண்டு முறையாகிலும் தன்சக்திக்குத்தக்கபடி சிராத்தம்செய்யவேண்டும். இந்தப்பித்ருயாகத்தினால் மனிதன் தீர்க்காயுளும் ஆரோக்கியமுமுள் ளவனும் பிள்ளைகளும் வேலைக்காரர்களும் தனதானியங்களும் நிரம் பினவனுமாவான். சிராத்தம்செய்பவன் அபஸ்ரஸுகளின் கூட்டங் கள்டாடுவதும் ஆசையும்குற்றமுமில்லாததும் பலவிதஸுகங்களுள் ளதுமாகிய ஸவர்க்கத்தை மறுமையிலடைவான். செல்வத்தைவிடும் பிச் சிராத்தங்களைச்செவ்வையாகச்செய்யும்பண்டிதர்களுக்கு எப்போ தும் ஸந்ததியையும் செல்வத்தையும் பித்ருக்கள் அளிப்பார்கள். 'சிராத்தம் பொருளையும் புகழையும் ஆயுளையும் ஸவர்க்கத்தையும் கொடுக்கும்; பண்கவர்களைக் கெடுக்கும்; குலத்தைப் பெருக்கும்' என்று தெரிந்தவர்கள் சொல்லுகின்றனர்' என்றார்.

உம்ம, 'பகவானே ! தேவருக்குந்தேவரே ! ஈசுவரரே ! பூமி யிலிறந்தமனிதர்கள் உடனே தந்தம்கருமங்களுக்குத்தக்கபடி பல ஜாதிகளில் பிறக்கின்றனரே; அந்தப்பித்ருக்கள் தேவர்கள்போல அந்தலோகத்தில் க்ஷேமமாயிருப்பதெப்படி ? பித்ருக்களுக்கு இட மெது ? பிண்டங்களை அவர்கள் எப்படிச்சாப்பிடுகிறார்கள் ? அன்னம் போடுவதனால் இறந்தவருக்குத் திருப்தியுண்டாவதெப்படி ? இது எனக்கு ஸந்தேகமாயிருக்கிறது. பகவானே ! சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டான். உமாதேவி இந்தவிரோதத்தை வினாவபோது அந்தச் சபையனைத்தும் அந்தமுக்கியமான இதத்தைக்கேட்க மிக்க ஆவலோ டிருந்தது. அப்போது மஹேசுவரர் சொல்லலானார் :

‘தேவியே ! நீ ஸந்தேகித்தது ஸரி. சிறந்தவளே ! உண்மையைக் கேள். இது ரகஸ்யங்களிலெல்லாம் மிக்கரகஸ்யம் ; ஹிதங்ஸனிலெல்லாம் சிறந்தஹிதம். அன்புள்ளதேவியே ! ஆகாயத்தில் தேவக்கூட்டத்தார்கள் எப்படியிருக்கின்றனரோ அப்படியே பித்ருக்கூட்டத்தார்களும்பிடுக்கின்றனர். சிறந்தவளே ! பித்ருக்கூட்டத்தாரனைவர்களும் தென்திசையிலிருக்கின்றனர். இறந்துபோனவரைப்பற்றி மனிதர்கள் இவ்வுலகத்தில்செய்யும்பூஜையினால் அந்தப்பித்ருக்கள் திருப்தியடைகின்றனர். இறந்துபோனவரைப் பித்ருக்களென்றுசொல்வதில்லை. யாககாரியங்களினால் வடதிசையில் தேவர்கள் எப்படி திருப்தியடைகின்றனரோ அப்படியே பித்ருயாகங்களினால் தென்திசையிலும் பித்ருக்கள் திருப்தியடைகின்றனர். ஹவ்யம் கவ்யம்என்று இருவகைக்கருமங்கள் செய்யப்படுகின்றன. அவற்றுள், ஹவ்யகாரியங்கள் தேவர்களையும் கவ்யகாரியங்கள் பித்ருக்களையும் திருப்திசெய்கின்றன. ஹவ்யகாரியங்கள் மங்ஙளத்திரவியங்களினால் உபவீதத்தோடு செய்யப்படுகின்றன. கவ்யகாரியங்கள் அமங்களத்திரவியங்களினால் பிராசீனவீதத்தோடு செய்யப்படுகின்றன. தேவாஸுரகந்தர்வர்களும் பித்ருக்களைப் பூஜிக்கின்றனர். சிராத்தங்களினால் திருப்திசெய்விக்கப்பட்ட பித்ருக்கள் சிராத்தம்செய்பவர்களைச் சிறப்பிக்கின்றனர். ஒருவன் முதலில் பித்ருபூஜையெய்யாமல் ஒருகிரியையை நன்றாகச்செய்தாலும் அதன்பலனை ராக்ஷஸர்களும் பிசாசர்களும் பூஜிப்பார்கள். ஆதலால், பூமியில் மனிதர்கள் ஹவ்யகவ்யங்கள் என்னும்கிரியைகளைச் செய்யவேண்டும். மானிடதேகம் கர்மங்களுக்கிடம். அது மற்றஉலகங்களில் இல்லை. கவ்யத்துனால் ஸந்ததியும் ஹவ்யத்தினால் பலவகைஸம்பத்துமுண்டாகின்றன. தேவியே ! இந்தப்பழமையானதேவரகஸ்யத்தை உனக்குச் சொன்னேன்’ என்றார்.

இருநூற்றுமுப்பத்தொன்பதாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; தானபலன் தர்மஸங் கடத்தல் தர்மம்செய்யும் வகைமுதலியன.)

உமை, ‘பிரபுவே ! இவ்வாறுசெய்யப்பட்டதர்மத்தின் அளவையும் அதன்பலனின் அளவையும் நான் கேட்கவிரும்புகிறேன். அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்’ என்றுகேட்டனாள்.

மஹேசுவரர், 'தேவியே! பெண்ணரசியே! தானத்தின் அள வின்நிச்சயத்தைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். உலகத்தில் மனிதன் தனக்குமுக்கியமாயுள்ள திரவியத்தைக் கொடுப்பது உத்தமதான மென்று சொல்லப்படுகிறது. சிறந்தவளே! பூமியில் ஸர்வதானமெ ன்றுசொல்லப்படுவது அதுதான். ஒருநோடிதனமுள்ளவனுக்கு அந்தக்கோடியே தனம். ஏழைக்கு ஒருபடிதானியம் முக்கிய மானதனம். ஒருபடிதானியமே ஆஸ்தியாகவுடையவன் அதைக் கொடுப்பதனால் பெரும்பலனையடைவான். கோடிதனமுள்ளவன்அந் தக்கோடியைக் கொடுப்பதனால் பெரும்பலனையடைவான். அவ்விர ண்டிதானங்களும் பெரியதானங்களே. பலன் இரண்டிற்கும் ஸம மாகத்தான் சொல்லப்படுகிறது. தர்மார்த்தகாமங்களுக்காகத் தன்னு லனுபவிக்கப்படும்பொருள்களில் தன்சுந்திக்குக் குறைவாகக்கொடுப் பது மத்தியமதானமென்றுசொல்லப்படுகிறது. தனக்குள்ளதிரவியத் தில் மிகக்குறைவாகச்செய்யப்படும்தானம் அதுமென்று சொல்லப் படுகிறது. சேவியே! தானபலன்கள் 1ஆனந்த்யம், மகத்து, ஸமம், ஹீனம், பாதகம் என்று ஐந்துவகைகளாகப்பகுக்கப்பட்டிருப்பதைக் கேள். தேவியே! அவற்றின் 2பிரிவைச் சொல்வேன். ஊக்கத் துடன் கேள். கொடுக்கமனம்வராத பொருளையும் யோக்கியனுக்கு அளிக்கும்தானம் ஆனந்த்யமென்று சொல்லப்படுகிறது. 2ஆறுகுணங் கள்பொருந்தினதானம் மகத்தென்று சொல்லப்படுகிறது. வாங்குகிற வன் யோக்கியதைக்குத்தக்கபடி சிரத்தையுடன்செய்யப்படும் தா னம் ஸமமென்று சொல்லப்படுகிறது. ஆறுகுணங்களில் சில குறைந் திருக்கும் தானம் ஹீனமென்று சொல்லப்படுகிறது. ஆறுகுணங் களுமில்லாவிடில் பாதகதானமென்று சொல்லப்படுகிறது. ஆனந்த்ய மென்னும்தானத்திற்கு நீண்டகாலம்தேவலோகத்தில் பலன்சொல்லு கின்றனர், மகத்தென்னும்தானத்தினால் வெகுகாலம் ஸவர்க்கலோகத் தில் பூஜிக்கப்படுவான். ஸமமென்னும் தானம் மானிடலோகத்திய போகங்களைத் தரும் சிறந்தவளே! செய்கையில்குறைவான ஹீன மென்னும்தானம் பயனற்றதாம்; அல்லது, மிலேச்சதேசங்களில் ஜனிப்பது அதின்பலனாகுமென்றுசொல்லுகின்றனர். ஒருவன் கெ ட்டதானம்செய்தால் இறந்த பின் நாகத்தையும் அதன்பின் திரயக் ஜன்மத்தையும் அடைவான்' என்றுசொன்னார். உமை, 'பாதகமான தானத்திற்கும் நல்லபலன்கிடைப்பது எப்படி?' என்றுகேட்டாள். மஹேசுவரர், 'மனஉண்மையோடும் தையையோடும் செய்யப்படும்

தானம் சுத்தமாகிறது. எந்தத்தானங்களையும் அன்புடன் கொடுப்பதனால் பலனையடையலாம். அழகான கண்களையுடையவளே ! இது தான் எல்லாத்தானங்களுக்கும் ஸாரமென்றறி. ஸாதுக்களால் செய்யப்படும் மற்றத்தர்மகாரியங்களையும் கேள். தோட்டங்கள், தேவாலயங்கள், தீர்த்தங்களில்துறைகள், கிணறுகள், மாட்டுக்கொட்டில்கள், தடாகங்கள், ஸபைகள், வேலைக்கூடங்கள், பாஷண்டர்கள் தங்கும்மடங்கள், தண்ணீர்ப்பந்தல், பசுக்களுக்குப்புல், பிணியாளிகளுக்குச்சிசித்தனை, அநாதைகளைக்காப்பது, திக்கற்றபிணங்களை ஸம்ஸ்காரம்செய்வது, க்ஷேத்திரங்களையும் வழிகளையும் சீர்ப்படுத்துவது, தன்னால் இயன்ற அளவு எல்லாரையும் துன்பங்களிலிருந்து காப்பது ஆகிய இவையெல்லாம் தர்மகாரியங்களென்று தொகுத்துச் சொல்லப்படுகின்றன. சிறந்தவளே ! மனிதன் இவற்றை இயன்றவரை சிரத்தையோடுசெய்யவேண்டும் ; மறுமையில் புண்ணியத்தை அடைவானென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. அப்படிப்பட்ட மனிதன் அழகையும் எல்லாரும்விரும்பும் தன்மையையும் ஆரோக்கியத்தையும் தேகபலத்தையும் செளக்கியத்தையும் அடைவான். ஸ்வர்க்கத்திலும் மானிடலோகத்திலும் அந்தஅந்தப்போகங்களும் நிரம்பப்பெற்றிருப்பான்' என்று சொன்னார்.

உமை, 'பகவானே ! உலகங்களைக்காப்பவரே ! ஈசுவரரே ! பெரியோர்களால் ஆராய்ந்து அறியப்பட்ட தர்மத்தின்வகைகளைத்தனைஎன்பதை எனக்குச் சொல்லக்கூடவீர்' என்றுகேட்ட, மஹேசுவரர்சொல்லலானார். 'தேவியே ! தர்மங்கள் ஒன்றோடொன்றுமாறுபடுவதனால் பலவாரும். முக்கியமானதை எடுத்துச்சொல்லுகிறேன் ; கேள். உலகத்தில் பலவகைத்தர்மங்கள் அநேகவேதவாக்கியங்களில் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. தர்மசாஸ்திர்த்தில்சொன்னதர்மங்களும் சிஷ்டாசாரங்களும் பலவாகக் காணப்படுகின்றன. சிறந்தவளே ! தேசதர்மங்கள் ஜாதிதர்மங்கள் குலதர்மங்கள் கூட்டங்களின்தர்மங்கள் இவையும்காணப்படுகின்றன. தேகஸௌக்கியக்குறைவினாலும் காலக்கெடுதலினாலும் ஆபத்தர்மமும் காணப்படுகிறது. உலகத்திலிருப்பவர் இந்தக்காரணங்களினால் தர்மத்தைப் பலவகைகளாகச் செய்கின்றனர். அந்தஅந்தக் காரணங்களிலும் தர்மபலனிருப்பதாகநினைக்கப்படுகின்றது. அந்தஅந்தக்காரணங்களேரும்போது அந்தஅந்தத் தர்மங்களைச்செய்வதனால் மனிதன் பலனையடைவான். காரணங்கள்நேராமலே செய்பவன் அதற்குத்தகாதவன். உரியவனல்லாதவன் செய்ததனால் புண்ணியத்தையடைவான். தர்மம்பலவகையாயிருப்பது இப்படி.

இவற்றைச் செய்யும்மனிதன் பலனையடைவான். தர்மங்களுள், வேதத்திலும் தர்மசாஸ்திரத்திலும் சொல்லப்பட்டதர்மம் எல்லாருக்கும் பொதுவென்று சொல்லப்படுகிறது. தேவியே! இதை உனக்குச் சொன்னேன். இன்னம் என்ன கேட்கவிரும்புகிறாய்?' என்றுவினவினார்.

இருபாற்றாற்பதாவது அத்யாயம்.

தானதர்மப் பர்வம் (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; பல புண்ணிய உலகங்களைப்பற்றியது.)

உமை, 'பகவானே! எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஈசுவரரே! திரிபுரம் அழித்தவரே! வரமளிப்பவரே! சங்கரரே! பாவம் செய்தவர்கள் யமலோகத்தில் படும் துன்பத்தைக்கேட்டேன். தேவரே! புண்ணியம் செய்யும் மனிதர்களைப்பற்றிக் கேட்கவிரும்புகிறேன். மஹேசுவரரே! புண்ணியம் செய்த மனிதர்களுக்கு எப்படிப்பட்ட லோகங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன; அவர்கள் அந்த உலகங்களில் போகக்கூடிய அனுபவிப்பது எப்படி? தேவசிரேஷ்டரே! இதை எனக்குச் சொல்லும். எனக்குக் கேட்கவிரும்புகிறது' என்கேட்க, மஹேசுவரர் சொல்லலானார்.

'எல்லாமங்களங்களும் பொருந்தினவனே! சிறந்தவனே! நீ விரும்புகிறவற்றையெல்லாம் சொல்லுகிறேன்; கேள். நற்கர்மங்களின் பயன்களாயுள்ள புண்ணிய உலகங்கள் பல உள்ளன. பொன்மயமான மேருமலையைச்சுற்றி எல்லாத்திசைகளிலும் பத்ராசவம் கேதுமாலம் உத்தராகுருக்ஷேத்திரம் ஜம்புவனமுதலிய தேசங்கள் ஸ்வர்க்கங்க ளென்று சொல்லப்படுகின்றன. அவற்றில் கர்மங்கள் செய்வதில்லை. அந்தத்தேசங்களில் பிறந்தபின் ஸ்வதந்தரர்களாய் எல்லா உலகங்களிலும் காணப்படுவார்கள். ஒவ்வொன்றும் ஆயிரம் யோஜனை தூரம் அளவுள்ளது. அந்த உலகங்களில் எக்காலமும் பூக்களும் பழங்களும் முள்ள மரங்கள் எல்லாவிடங்களிலும் இருக்கின்றன. அவையெல்லாம் வஸ்திரங்களும் ஆபரணங்களும் காய்த்துத்தொங்கிக்கொண்டும் பொன்னிறமாகவும் இருக்கின்றன. அவற்றில் பலளம்போலும் நிறமுள்ளவையும் ஆச்சர்யமானவையும் மனத்தைக்கவர்கின்றவையுமான வண்டிகளும் பறவைகளும் கூவிக்கொண்டு அவற்றைச் சிறப்பிக்கின்றன. தடாகங்கள் தாமரைவனங்களினால் மூடப்பட்டு அழகாயிருக்கின்றன. சிறந்தவாஸனையினால் ஸுகத்தைத்தரும்புகாற்று அக்ஷ

விடத்தில் எப்போதும் வீசுகிறது. அங்குள்ளவர்களெல்லாரும் வாடாதமலைகளைத்தரித்துத் தூயஆடைகளையுடுத்திருக்கின்றனர். தேவியே ! இப்படிச்சகத்தைத்தரும் தேவபோகங்கள் பலவகைகளாயிருக்கின்றன. புண்ணியம்செய்த ஸ்திரீகள் புருஷர்கள் அனைவரும் அங்கே ஒருவர்மேலொருவர் ஆசையும்அன்புமுள்ளவர்களாகி மகிழ்ந்திருக்கின்றனர். அங்குள்ளஸ்திரீபுருஷர்களெல்லாரும் அழகுள்ளவர்களும் சிறந்தமகிமையுள்ளவர்களும் அழகானகுண்டலங்களையணிந்தவர்களும் காட்சிக்கினியவர்களுமாயிருக்கின்றனர். அங்குள்ள சிறுமிகள் அனைகவிதமானரஸபாவங்களுள்ளவர்களாகவும் எப்போதும்இளமைப்பருவத்திலிருப்பவர்களாகவும் நினைத்தஉருவம்எடுப்பவர்களாகவும் மென்மையுள்ளவர்களாகவும் சிருஷ்டிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். அந்தஸ்திரீகள் ஸ்வர்க்கலோகத்தில்எப்படியோ அப்படியே அனுபவிப்பவர்களின்மனத்திற்கொத்தவர்களாகவும் இனியவர்களாகவும் அலங்காரம்செய்யப்பட்டவர்களாகவும் படைக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். அந்தத்தேசங்களில் இப்படிப்பட்டஸ்திரீகளும் புருஷர்களும், ஐம்புலன்களும்ஸுகமாகவும் தேகங்கள்போகத்திற்குரிய அலங்காரங்களோடும் உத்ஸாகமாயிருக்கின்றனர். அன்புள்ளவளே ! அன்பு மகிழ்ச்சிமுதலியகுணங்கள் அவர்களிடத்தில் மிகுதியாயிருக்கின்றன ; கோபமுதலியகுற்றங்களில்லை. சிறந்தவளே ! அங்கே பசியும் தாகமும் உடம்பின்வாட்டமும் இல்லை. அந்தத்தேசம் எங்கும் அழகாகவும் எல்லாருதாக்களின்புஷ்பங்களுமுள்ளதாகவுமிருக்கிறது. (புண்ணியம்செய்தவர்கள்) புண்ணியபலன் எதுவரையிலிருக்கிறதோ அதுவரையில் அங்கே எல்லாரோடும்சேர்ந்தவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர் ; ஸ்வர்க்கவாஸிகள் எக்காலமும் போகங்களோடு மகிழ்ந்திருக்கின்றனர். அன்புள்ளவளே ! அவ்விடங்களிற்பிறந்து புண்ணியமுள்ளவரையில் போகங்களையனுபவித்துப் புண்ணியம்கழிந்தவுடன் அந்தத்தேகம்நீங்கிவிடுகின்றனர். அந்த ஸ்வர்க்கலோகத்திலிருந்து விழுந்து திரும்பவும் மானிடஜன்மத்தில்பிறக்கின்றனர். அவர்கள் முந்தியபுண்ணியத்தின்மிச்சத்தினால் சிறந்தவர்களாக ஜனிக்கின்றனர். பெண்ணரசியே ! நீ கேட்ட தற்குஇந்தஸ்வர்க்கதியைச்சொன்னேன். அன்புள்ளவளே ! இதற்குமேல் எட்டுப்புண்ணியலோகங்களைச் சொல்லுகிறேன் ; கேள். அவை ஒன்றுக்கொன்றுமேலானவையும் போகங்களும் ஸுகமுமுள்ளவையுமாயிருப்பவை. வித்தியாதரலோகம், கிம்புருஷலோகம், யக்ஷலோகம், கந்தர்வலோகம், கின்னரலோகம் அப்ஸரஸுகளின்லோகம், தானவலோகம், தேவலோகம் இவை

வரிசையாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. புண்ணியகருமம்செய்த மனிதர்கள் அவ்வுலகங்களில் உண்டாகின்றனர். அவ்வுலகங்களும் ஸ்வர்க்கலோகத்திற்கொப்பாகச் சொல்லப்படுகின்றன. புண்ணியம் செய்தவரெல்லாரும் அவ்வுலகங்களில் ஸ்வர்க்கத்திற்போலவே அழகும் விவேகமும் பலமும் தீர்க்காயுளுமுள்ளவர்களாகப் போகங்களை யனுபவித்து மகிழ்ந்திருக்கின்றனர். அவர்கள் மானிடர்போலவே எல்லாக்கிரியைகளையும் செய்வதைக் காண்கிறோம். மனிதருக்குமேற்பட்டஐசுவரியம் அவ்வுலகங்களில் நினைத்தவுடன்உண்டாகிறது. மூப்பும் பிறப்புஇறப்புக்களும் அவ்விடங்களில் காணப்படுகின்றன. அங்கே குணங்களுமுண்டு; குற்றங்களுமுண்டு. பெண்ணரசியே! தவச்சிறப்பினால் அவரவர்புண்ணியங்களுக்குத்தக்கபடி ஆகாசஸஞ்சாரமும் அந்தர்த்தானமும் தேகவன்மையும் மனவுறுதியும் நீண்டகாலம்ஜீவித்திருப்பதும் உண்டாகின்றன. அவர்களுக்குத் தேவலோகஸஞ்சாரமும் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. தேவலோகம் அப்படிப்பட்டதன்று. தேவர்கள் அவர்களுக்குமேற்பட்டவர்களாக நினைக்கப்படுகின்றனர். தேவலோகத்தில் சொல்லுக்கெட்டாதஸுகமும் இறவாமையும் விமானங்களினால்ஸஞ்சாரிப்பதும் எப்போதும் அப்ஸரஸுகள்பணிசெய்வதும்உள்ளன. இப்படிப்பட்டஇன்னமனேகம்செய்கைகள் தேவர்களுக்கு விசேஷமாயிருக்கின்றன. தேவியே! சிறந்தவளே! தேவலோகத்திலுள்ளநடையெல்லாம் உனக்கு நேரிலேயே தெரியுமே. ஆதலால், உனக்குத்தெரிந்ததை நான் அதிகமாக விவரித்துச்சொல்லவில்லை. அந்தஉத்தமமான இடங்களெல்லாம் புண்ணியங்களாலேயே அடையப்படுகின்றன' என்றார்.

இருநூற்றநூற்பத்தோராவது அத்தியாயம்.

தான த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; நாகத்துக்குரியவர்களையும் ஸ்வர்க்கத்துக்குரியவர்களையும் அறியும்வகை.)

உமை, 'மனிதர்கள் ஜீவித்திருக்கும்போதே, 'இந்தஜீவன் நல்லகதிக்குரியவன்' என்றும், 'இவன் அப்படியல்லன்; துன்பத்திற்குரியவன்' என்றும் அவரவர்களுக்கையறியக்கூடுமா, கூடாதாவென்பதை நான் கேட்கவிரும்புகிறேன். அதை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்' என்றுகேட்க, மகேசுவரர் சொல்லலானார்.

‘உயிர்வாழ்க்கையிருக்கும்வகையைப்பற்றி உனக்குச் சொல் வேன். உலகத்தில்தனிநபர்கள் தேவத்தன்மையர், அஸ்ரத்தன்மையர் என்று இரண்டுவகையினராயிருக்கின்றனர். மனத்தினாலும் வாக்கினாலும் செய்கையினாலும் தீங்குசெய்துகொண்டிருப்பவரெவரோ அவர்களை அஸ்ரத்தன்மையர் என்றறி. அந்தமனிதர்கள் நரகத்தினிருப்பவர். துன்பம்செய்பவரும் கள்வரும் வஞ்சகரும் பிறர்மனையைத் தொடுகிறவரும் இழிதொழிலில்விருப்பமுள்ளவரும் சுத்தத்தையும் மங்களத்தையும்விட்டவரும் ஆசாரத்தைப் பகைப்பவரும் பாவங்களைச் செய்பவரும் உலகஒழுக்கத்தைக் கெடுப்பவரும் மற்றும் இவ்வகைநடக்கையுள்ளவர்களாக ஜீவிப்பவர்களும் நரகலோகத்திற்கு உரியவர். மற்றும் இப்படி உலகங்களுக்குப் பயத்தைத்தரும்மிருகங்களும் ஸர்ப்பங்களும் கொடியமுள்மரங்களும் அஸ்ரத்தன்மையுள்ளவையென்றறி. தேவியே ! தேவத்தன்மையரானமற்றவர்களையும் ஊக்கத்துடன் கேள். மனத்தினாலும் வாக்கினாலும் செய்கையினாலும் எப்போதும் நன்மையையே செய்துகொண்டிருப்பவர் எவரோ அப்படிப்பட்டவர்களைத் தேவர்களென்றறி. அம்மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர். சுத்தமும் ஸத்தியமுள்ளவர்களாகிப் பிறர் பொருளை எடாமலும் எல்லாப் பிராணிகளிடத்திலும் ஸமபுத்தியோடு மிருக்கும் விவேகிகளானமனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர். பயத்தினாலாவது ஜீவனத்திற்காகவாவது பொய்சொல்லாமல் எப்போதும் ஸத்தியமேபேசிக்கொண்டிருக்கும்மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர். தர்மத்தையும் ஆசாரத்தையும்விடாமல் பரிசுத்தர்களாகவும் இன்சொல்லுள்ளவர்களாகவும் செய்யத்தகாதவற்றை மனத்தினாலும் கிருதாதவர்களாகவுமிருக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர்கள். பிறர்துன்பப்படுவதைத் தமதுயரத்தைப்போல நினைப்பவரும் ஏழைகளாயிருந்தும் யாசிப்பவர்களுக்கு அன்புடன் எதையாவது ஒன்றைக் கொடுப்பவருமானமனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர்கள். ஆஸ்திரும் மங்களங்களைவிடாதவரும் எப்போதும் பெரியோரை அடிப்பவரும் புண்ணியகருமங்களை விடாமற் செய்பவருமானமனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர்கள். எப்போதும் விரதங்களையும் தானதர்மங்களையும்விடாதவரும் கள்ளமும் குரூரமும்இல்லாதவருமான மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர். குருபணிவிடைசெய்துகொண்டும் தேவர்களையும்பிராம்மணர்களையும் பூஜைசெய்துகொண்டும் நன்றிமறவாமலும் கல்விகற்றுக்கொண்டு மிருக்கும்மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்கு உரியவர்கள். ஐம்புலன்களை

யுமடக்கிக் கோபம், தற்புகழ்ச்சி, கர்வம், பொருளாசை, பகை இவற்றைவிட்டவர்களான மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர்கள். 'நான், எனது' என்பதைவிட்டுத் தம் பந்துக்களிடத்தில் அன்பையும் ஏழைகளிடத்தில்தயையையும் விடாமலிருக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போவதற்குரியவர். இம்மையிலுள்ள ஒழுக்கத்தாலேயே மறுமையின்பயன் ஊக்கப்படுகிறது. இப்படிப்பட்டவர்களாக இவ்வுலகத்தில் ஜீவிக்கும் மனிதர்கள் ஸ்வர்க்கம்போகத்தக்கவர். அழகான முகமுள்ளவளே ! பிரஜைகளுக்கு நன்மையைச் செய்யும் பசுக்களும் விருகங்களும் மற்றும் உலகத்திலுள்ள நல்லவையனைத்தும் தேவபகஷத்தைச் சேர்ந்தவையென்றறி. உலகத்திலுள்ள சராசரங்களனைத்தும் நன்மைதீமையுள்ளவைகளாகவே இருக்கின்றன. அன்புள்ளவளே ! நல்லவற்றைத் தேவபகஷமென்றும் தீயவற்றை அஸுரபகஷமென்றும் சொல்லுகின்றனர்' என்றார்.

இருநூற்றுநாற்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம் (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸ்வாதம் தோடர்ச்சி; பலவகை மரணங்களைப்பற்றியது.)

உமை, 'பகவானே ! மரணகாலம்வந்தபோது எவ்வகையால் உயிர்விட்டமனிதர்கள் மறுமையில் இதம்பெறுவர்?' என்று கேட்க மகேசுவரர் சொல்லலானார்.

'தேவியே ! ஆ ! ஆ ! உனக்குச் சொல்வேன். ஊக்கத்துடன் கேள், உலகத்தில் இயற்கை முயற்சி இருவகைகளாலும் மரணம் உண்டாகிறது. அவ்விரண்டினுள்ளும் ஸ்வபாவமரணம் அபாயமில்லாதது. முயற்சியினாலுண்டாகும் மரணம் உபாயங்களினால் செய்யவேண்டும். தேவியே ! சிறந்தவளே ! இவ்விரண்டும் உண்டாகும் வகையைக் கேள். முயற்சியினாலுண்டாகும் மரணம் தேகத்தில் சக்தியுள்ளவனுக்கும் இல்லாதவனுக்கும் இரண்டிவகைகளாகச் சொல்லப்படுகிறது. முயற்சியினாலுண்டாகும் மரணம் என்பது இறந்துபோக எண்ணத்தினால் உயிரை விடுவதுதான். தேகவலிமைதப்பினவனுக்கு மூப்பும் பிணியும் காரணங்கள். இறக்க எண்ணமுள்ளவர்கள் உயிரை விடுவதற்கு மகாப்பிரஸ்தானம்போவது ப்ராயோபவேசங்கிடப்பது நீரில் விழுவது அக்ரிப்பிரவேசம் செய்வது ஆகிய இந்நான்குவகைகள் கூறப்பட்டுள்ள

என.சிறந்தவளே! இவற்றின்வகையைவரிசையாகச்சொல்லுகிறேன்; கேள். சாஸ்திரப்படி தன்தர்மங்களைச்செய்து கிருகஸ்தாசிரமத்தை வெகுகாலம்நடத்தி (தேவமனுஷ்யபித்ருரிஷி) கடன்களைத்தீர்த்துப் பிராமமுதிர்ந்தும் நோயடைந்துமிருக்கும்போது தன்அசக்தியைத் தெரிவித்துப் பந்துக்களெல்லாரையும்கேட்டுக்கொண்டு தன்குடும்ப போஷணங்கள் எல்லாவற்றையும்விட்டுத் தன்புண்ணியத்திற்காகத் தானங்களைச்செய்து, எல்லாரிடத்தும்இன்சொல்லாகப்பேசிச் செலவு பெற்றுக்கொண்டு புதுவஸ்திரம்தரித்து அதைத் தர்ப்பக்கயிற்றினால் கட்டிக்கொண்டு ஆசமனம்செய்து ஸங்கல்பத்தோடு நிச்சயம்செய்து உலகநடையையெல்லாம்விட்டுத் தனக்கிஷ்டமான தர்மத்தைச்செய்ய வேண்டும். மகாப்ரஸ்தானத்திலிருப்பமிருந்தால் உயிர்விடும்வரையிலும் ஆகாரமில்லாமலிருந்துகொண்டிவடதுசையைநோக்கிச் செல்ல வேண்டும். நடையற்றுப்போகும்போது மனவுறுதியுடன்படித்தும் உயிர்விடவேண்டும். இப்படிச்செய்தால் பரிசுத்தமானபுண்ணிய லோகங்களை அடையலாம். மனிதன் பிராயோபவேசம்செய்யக்கருதினாலும் முன்சொன்னமுறைப்படியே ஆகாரமில்லாமல் சிறந்தபுண்ணியக்ஷேத்திரத்தில் படுக்கவேண்டும். ¹உயிருள்ளவரையிலும் பரிசுத்தனயிருந்து தன்சக்தியளவு தானத்தையும் புண்ணியத்தையும் செய்து உயிரைவிடவேண்டும். இது எக்காலமுமுள்ளதர்மம். இப்படித்தேகத்தைவிட்டபிறகு ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். சிறந்தவளே! அக்ஷிப்பிரவேசத்தில்விருப்பமிருந்தாலும்முன்சொன்ன விதிப்படியே புண்ணியக்ஷேத்திரத்திலாவது நதிக்கரைகளிலாவது கட்டைகளினுல்சிதையைச்செய்து பரிசுத்தனாகிச் சங்கல்பம்செய்து கொண்டு தேவதைகளுக்குநமஸ்காரம்செய்து அக்னியைப்பிரதக்ஷிணம்செய்து அதில் முழுகவேண்டும். அவ்வாறு விதிப்படிசெய்பவனும் புண்ணியலோகங்களையடைவான். சிறந்தவளே! நீரில்விழ நனைத்தாலும் அதேமுறையாய்மிகப்புண்ணியமானதென்றுபிரஸித்தி பெற்றதீர்த்தத்தில் தர்மத்தைநனைத்து அமிழவேண்டும். அப்படிச் செய்பவனும்பற்றில்லாமையினால்சிறந்தபுண்ணியலோகங்களை அடைவான். இனித் தேகவன்மையுள்ளவன் உயிர்விடும்வகையை ஸரியாகச் சொல்லுகிறேன்; கேள், பிரஜாபரிபாலனம்செய்யும்க்ஷேத்திரியசிரேஷ்டன் தன்ராஜ்யத்தைக்காப்பாற்றுகிறதற்காகவும் படைச்சேவகர்அரசனுடையஅன்னத்தின்கடமைக்காகவும் பிரம்மசாரிகள் குருவுக்காகவும் எல்லாரும் கோக்களுக்காகவும் பிராம்மணர்களுக்காகவும் உயிரை

¹ 'ஆப்ராணம்' என்று பாடம்கொள்ளப்பட்டது.

விடுவது சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்படுகிறது. தன்ராஜ்யத்தைக்காப்பதற்காகவும் கெட்டஜனங்களினால் உபத்திரவிக்கப்பட்ட ஜனங்களைவிடுவிப்பதற்காகவும் விதிப்படி யுத்தஸந்நாகம் செய்துகொண்டு மனவுறுதியுடன் யுத்தத்தில் சென்று பின்வாங்காமல் உயிரைவிடவேண்டும். இவ்வாறு இறந்த அரசன் அப்போதே ஸ்வர்க்கலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். அப்படிப்பட்ட நல்லகதி வேறில்லை. கூடித்திரியனுக்கு அது சிறந்தது. படைச்சேவகன் யஜமானனுடைய அன்னம் உண்டதற்காக அவனுடைய காரியம் நேர்ந்தபோது தன்னுயிரைக்கவனியாமல் அவனுக்கு உதவி செய்து அவனுக்காக உயிரைவிடுவானுயின் அவனும் புண்ணியலோகங்களை அடைவான்; அந்தலோகத்தில்தேவக்கூட்டங்களினால் விரும்பப்படுவான். அதற்குச் சந்தேகமில்லை. அப்படியே கோக்களுக்காகவும் பிராம்மணர்களுக்காகவும் அசுத்தர்களுக்காகவும் உயிரைவிடுகிறவனும் அந்தத்தயாகுணம்பொருந்தியிருந்ததனால் புண்ணியலோகத்தையடைவான். இவ்வாறு, உயிரைவிடுதற்குள்ளால் வழிகளை உனக்குச் சொன்னேன். காமத்தினாலாவது கோபத்தினாலாவது பயத்தினாலாவது தேகத்தை ஒருவன் விடுவானுயின் அவன் தற்கொலை செய்துகொண்ட காரணத்தினால் முடிவில்லாத நரகத்தை அடைவான். ஸ்வபாவமரணம் என்பது தன்இச்சையினாலுண்டாகாததுதான். இறந்துபோனவர்களுக்குச் சாஸ்திரப்படி செய்யவேண்டிய காரியத்தையும் சொல்லுகிறேன்; கேள். அந்தமரணத்திலும் தேகத்தைப் பாராமல் போட்டுவிடுவதைப் பார்க்கிலும் புத்திபூர்வமாகப் போடுவது விசேஷம். மனிதன் இறந்துபோகும் தருணத்தில் தேகத்தைப் பூமியில் படுக்கவைக்கவேண்டும். உயிர் விட்டவுடன் அந்தத்தேகத்தை வஸ்திரத்துனால் மூடவேண்டும். பெண்ணரசியே! பிரேதத்தேகத்தைப் பூமால்களினாலும் சந்தனத்தினாலும் பொன்னினாலும் அலங்கரித்து மயானத்தின்தென்புறத்தில் சிதையின் அக்ஷியில் எரிக்கவேண்டும். உயிரில்லாத தேகத்தைப் பூமியில் புதைக்கவும் செய்யலாம். இறந்துபோகக்கருதுகிறவர்களுக்குப் பகலும் சுல்லபக்சமும் உத்தராயணமும் சிறந்தவை; மற்றவை இழிவானவை. ஜலதர்ப்பணமும் அஷ்டகையென்னும் சிராத்தமும் அநேகரால் செய்யப்படுமானால் இறந்துபோனவர்களுக்குப் பரலோகத்தில் புஷ்டியையும் புண்ணியத்தையும் தருவனவாம். மனிதர்களுக்கு இது மானசொல்லாக இவற்றையெல்லாம் உனக்குச் சொன்னேன் என்றார்.

இருநூற்றாற்பத்துமூன்றுவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம்தொடர்ச்சி; மோக்ஷதர்மத்தைப்பற்றியது.)

உ.மை, 'தேவதேவரே! காலஸம்ஹாரம்செய்தவரே! சங்கரரே! உமக்கு நமஸ்காரம்.' உலகத்திலுள்ள அநேகதர்மங்களை உமது அனுக் கிரகத்தினால் யான் கேட்டேன். எல்லாத் தர்மங்களிலும் சிறந்ததும் ஆதியும் அந்தமுயில்லாததும் அழியாதபலனுள்ளதுமாகிய தர்மத் தையெல்லாம் கேட்கவிரும்புகிறேன். இதில் என்மனம்மயங்குகிறது. சிலபிராம்மணர்கள் மோக்ஷத்தையும் சிலர் யாகத்தின்பலனையும் சிலர் வானப்பிரஸ்தாஸ்ரமத்தையும் சிலர் கிருகஸ்தாசிரமத்தையும் சிலர் ராஜதர்மத்தையும் சிலர் வேதாத்யயனத்தையும் சிலர்பிரம்மசர்யாசிர மத்தையும் சிலர் மௌனமாகியஸ்யாஸாசிரமத்தையும் புகழ்கின் றனர். சிலர் தாய்தந்தையருக்குப்பணிவிடைசெய்து ஸ்வர்க்கம்போயி னர். மற்றும் சிலர் கொல்லாமையினாலும் ஸத்தியத்தினாலும் ஸ்வர்க் கத்தில் பூஜிக்கப்படுகின்றனர். சிலர் யுத்தத்தில் எதிர்த்துச் சென்று அடிக்கப்பட்டு ஸ்வர்க்கம்போயினர். சிலர் உஞ்சவ்ருத்தியுள்ளவர் களாயிருந்து தவசித்திபெற்று ஸ்வர்க்கமார்க்கத்தையடைந்தனர். மற்றும் சிலர் மனவுண்மையோடு பெரியோரைப்பூஜித்துக் கள்ளயில் லாதசுத்தாத்மாக்களாயிருந்து ஸ்வர்க்கத்தில் நிலைபெற்றனர். இவ் வாறு உலகத்தில் தர்மத்திற்கு அநேகம்வழிகள் மிக்காகஸ்யமாயிருப் பதனால் என்மனம் காற்றினால் மேகங்கலங்குவதுபோலக் கலங்கு கிறது. தேவசிரேஷ்டரே! ஆப்படிப்பட்டஸந்தேகத்திற்கு இடமான விஷயத்தில் ஸந்தேகத்தையறுப்பதும் நிச்சயஞானத்தை அளிப்பது மானசொல்லேச் சொல்லக்கடவீர்' என்று கேட்டான். பிநாகமென் னும்வில்லேத்தரிப்பவராகியமஹாதேவர், தமதுதேவியாகியஉமை இங் வாறுகேட்க, ஆத்மஞானத்தைப்பற்றியதும் துட்பமும் இனிமையு மானசொல்லேச் சொல்லலானார்.

'மஹானுபாவையே! நீ நிச்சயத்தைக்கேட்கவிரும்புவது நியா யந்தான். அன்புள்ளவளே! நீ என்னை இப்போதுகேட்பதுதான் சிறந்தவிஷயம். ஸ்வர்க்கலோகபலனுக்குக்காரணமாகியதர்மம் எல் லாச்சாஸ்திரங்களிலும் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அநேகவழிகளுள்ள தர்மத்தினுடைய எந்தச் செய்கையும் இவ்வுலகத்தில் வீண்போவ தில்லை. தெளிந்தபுன்னகையுள்ளவளே! யார்யாருக்கு எந்தஎந்த

விஷயத்தில் உறுதியிருக்கிறதோ அதைஅதைமட்டுந்தான் தர்ம மென்று அவர்அவர்நினைப்பது. வேறுஒன்றையும் நினைப்பதில்லை. தேவியே! மிகச்சிறந்ததான மோக்ஷோபாயத்தைச் சுருக்கமாகச் சொல்லுகிறேன்; கேள். இதுதான் எல்லாத்தர்மங்களுக்கும் மேற்பட்டதும் அழியாதபலனுள்ளதுமான நல்லதர்மம். தேவியே! மோக்ஷத்திற்குமேலானது ஒன்றுமில்லை. மோக்ஷந்தான் சிறந்தகதி. அழியாதசிறந்தஸுகமென்றும் பிறவியில்லாததென்றும் அதை அறிகின்றனர். தேவியே! அதில் மூப்புஇறப்புக்களும் துயரமும் சோர்வும் இல்லை. தேவியே! அது சிந்தைக்கெட்டாதபேரின்பம். அதற்கு மேல் ஒன்றுமில்லை. மோக்ஷஞானந்தான் எல்லா ஞானங்களிலும் உத்தமமானஞானமென்று வித்வான்கள் அறிகின்றனர். ரிஷிகளும் தேவர்களும் அதைப் பரமபதமென்று சொல்லுகின்றனர். அழியாததும் குறையாததும் அலைக்கவும்வெல்லவும்கூடாததும் என்றும்ஸுகமாகவேயிருப்பதும் தேவசிரேஷ்டர்களாலும் ஆசைப்படத்தக்கதுமான அந்தப் பரமபதத்தை ஞானிகள் அடைகின்றனர். இந்தஸம்ஸாரமானது துக்கத்தையே ஆதியாகவும் துக்கத்தையே அந்தமாகவும் உடையதென்று சொல்லப்படுகிறது; துயரம் பிணி மூப்பு இறப்புஎன்னும் குற்றங்கள் உள்ளது. ஆகாயத்திலுள்ள நக்ஷத்திரங்கள்முதலியவை எப்படி திரும்பித்திரும்பிச் சுற்றுகின்றனவோ அப்படியேதான் பிராணிகளும். சிறந்தலக்ஷணங்களுள்ளவளே! இந்தஸம்ஸாரத்தை விடுவதற்கு உபாயம் சொல்லுகிறேன்; கேள். பிரம்மாமுதல் தாவரம் ஈருகவுள்ள அனைத்தும் ஸம்ஸாரமென்றுசொல்லப்படுகின்றன. ஸம்ஸாரத்தில் எல்லாப்பிராணிகளும் திரும்பித்திரும்பிப்பிறந்து இறந்து கொண்டிருக்கின்றன. அந்த ஸம்ஸாரசக்கரத்திலிருந்து விடுபடுவது ஞானத்தினாலென்றறியப்படுகிறது. ஆத்மாவின்உண்மையறிவதுதான் ஞானமென்றுசொல்லப்படுகிறது. ஞானியாயிருப்பவன் ஞானத்தைக்கிரகிக்கும்உபாயத்தையும் சாஸ்திரப்பிரகாரமான அவனுடைய ஆசாரத்தையும் சொல்வேன். அதை நீ ஊக்கத்துடன்கேள். பிராம்மணனும் க்ஷத்திரியனும் முதலில் கிருகஸ்தாசிரமத்திலிருந்து எல்லாக்கடன்களையும்நிவ்ருத்திசெய்துகொண்டு அதன்பிறகு அந்தஆசிரமத்தை விடவேண்டும். கிருகஸ்தாசிரமத்தைவிட்டபிறகு மனவுறுதியோடு வனத்திற்குப் போகவேண்டும். வனத்தில் ஒருகுருவைத் தேடிச்சாஸ்திரப்பிரகாரம்தீக்ஷையைச்செய்துகொண்டு அதன்பிறகு, வானப்பிரஸ்தாசிரமத்தினொழுக்கத்தைக் கிரமப்படி காப்பாற்றவேண்டும். குற்றமில்லாதவனாயிருந்து அந்தஉபாத்தியாயரிடத்தில்மோக்ஷத்

திற்குரிய ஞானத்தையும் பெறவேண்டும். அந்தமோக்ஷஞானம் ஸ்மிருதிகளில் ஸாங்கியமென்றும் யோகமென்றும் இரண்டுவிதமாகச் சொல்லப்படுகிறது. இருபத்தைந்துதத்வங்களை ஆராய்வது ஸாங்கியமென்று சொல்லப்படுகிறது. வித்திகள்பெற்றுத்தேவதைக்குச்சமமாயிருப்பது யோகசாஸ்திரத்தின்வித்தாந்தம். சிஷ்யனுயிருந்து அவ்விரண்டனுள் ஏதாவதுஒருஞானத்தைக் கேட்கவேண்டும். காலம் பாராமலும் காஷாயமுடிக் காலமும் ஒருவருஷம் குருகுலவாஸம் செய்யாமலும் சிரத்தையுடன் குருவின் அன்பைப் பெறாமலும் ஸாங்கியத்தையும் யோகத்தையும் தெரிந்துகொள்ளலாகாது. விருப்புவெறுப்புக்களைவிட்டுச் சீதோஷணம் ஸுகதுக்கமுதலியவற்றைத் தாங்கவேண்டும். அவன்தான் ரிஷி. பசிதாகங்களினால் கலங்காமல் பழகின விஷயங்களிலிருந்து நிவ்ருத்திக்கவேண்டும். எண்ணத்திலுள்ள உறுதியானபற்றுக்களைவிடவேண்டும். எப்போதும் தியானமே காரியமாக இருக்கவேண்டும். குடம் பாணபாத்திரம் உறி குடை தடி பாத ராஷ்டிர வஸ்திரம் இவற்றில் தனது என்னும்பற்றை வைக்கலாகாது. குருவுக்குமுன்னெழுந்து பின் படுக்கவேண்டும். அவருக்குத்தெரிவியாமல் அவசியமானகாரியத்திற்கும் செல்லலாகாது. பகலில் இரண்டு ஸந்திகளிலும் ¹ஸ்நானசாடியோடு இருமுறை ஸ்நானம்செய்யவேண்டும். அவனுக்கு ஒருவேளைபோஜனந்தான் யதிகளால் பூர்வகாலத்தில் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. எல்லாரிடத்திலும்பிணைபுடிக்வேண்டும். இரவில் இடைவிடாமல் தியானம்செய்யவேண்டும். அந்த அந்த ஸமயங்கள்நேர்ந்தபோதும் ஒருகாலும் குருவுக்குத் தான் தெரிவிக் கப்படக்கூடாது. பிரம்மசாரிவிரதமும் காட்டில் வாஸமும் ஸ்நான சுத்தமும் இந்திரியநிக்ரஹமும் ஸர்வபூதததையும் அவனுக்கு நிலையானதர்மங்கள். அல்பாகாரம்செய்து இந்திரியங்களையடக்கி எல்லாப் பாவகாரியங்களையும்விட்டவன் ஆத்மத்தியானம்செய்து பாவங்களைப் போக்கும்சிறந்தஞானத்தை அடைவான். செய்கையினாலும் மனத்தினாலும் வாக்கினாலும் எந்தப்பிராணிகளிடத்திலும் கெட்டஎண்ணத்தை எப்போது செய்யாமலிருக்கிறானோஅப்போதே பிரம்மத்தை அடைகிறான். கடுமையும் அகங்காரமும்பகையும்ற்றவனாகி இரண்டை விட்டிருப்பவன் துயரமும் பயமும் உபத்திரவமுமில்லாத உயர்பதத்தை அடைவான். இகழ்ச்சியிலும் புகழ்ச்சியிலும் வேறுபாடில்லாமலும் ஒட்டாஞ்சில்லியையும் கல்லையும் பொன்னையும் ஒன்றாகினைத்தும் பகைவனிடத்தும் மித்திரனிடத்தும் வேறுபாடில்லாதமௌனி

யானவன் முக்திபெறுவான். இப்படிப்பட்டஆசாரங்களோடு ஆத்மாவையே தியானம்செய்துகொண்டிருப்பவன் அந்தஞானத்தைப் பழகுவதனாலேயே பரகதியையடைவான்.

இருநூற்றிருபத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தா ன் த ர் ம ப ர வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி; வைராக்கியநிறைபற்றியது.)

துன்பம் நோய் மூப்பு இளைப்பினால் இந்தஸம்ஸாரசக்ரத்தில் மனம்வெறுக்காதவனுக்கு முக்தி வருவதில்லை. ஆதலால், ஸம்ஸாரத்தில்வெறுப்பையுண்டாக்குவதும் மனத்தைநிலைநிறுத்துவதுமாகிய ஞானத்தை உனக்குச் சொல்வேன். அந்தஞானம் அடியாகத்தானே அபிருதமென்னப்படும்முக்தி வருவது. மூடனிடத்தில்நாஸ்தோறும் துன்பத்திற்குஇடங்கள் ஆயிரங்களும் பயத்திற்குஇடங்கள் நான்குளும் பிரவேசிக்கின்றன. பண்டிதனிடத்தில் அவை பிரவேசிப்பதில்லை. பொருள்நஷ்டம்வந்தபோதும் மனைவி மக்கள் தந்தைமுதலியவர்கள் இறந்தபோதும், 'ஐயோ! கஷ்டம்!' என்றுநினைத்துத் துயரமடைகிறான். கடந்துபோனவற்றின்றிற்றப்புக்களைப்பற்றி நினைக்கலாகாது. அவற்றைநினைவாதவனுக்குத் துயரப்பற்று அழிந்துபோகிறது. அற்புத்தியுள்ளமணிதர்கள், வேண்டாதது வருவதனாலும் வேண்டினதுபோவதினாலும் மனத்துயரங்களை அடைகின்றனர். இறந்தவனையும் கெட்டுப்போனபொருளையும்பற்றிச் சிந்திப்பவன், கடந்துபோனதனால் துயரத்தையே அடைவான். ஆனால், அந்தநினைவு இவனைவிட்டுப் போவதில்லை. இந்தமானிடப்பிறப்பில் கர்ப்பத்திலிருக்கும்காலந்தொடங்கி மாணிடஇயற்கையுண்டாயிருக்கிறது. துன்பங்களும் இன்பங்களும் பலவகைகளாக அடிக்கடி வருகின்றன. அவ்விற்பதுன்பங்களுள் ஒன்றும்இவனைஉட்படுத்தாமலிருக்கவேண்டும். இன்பத்தைஅடைந்து மகிழாமலும் துன்பத்தைஅடைந்து பரிதபியாமலுமிருக்கவேண்டும். எந்தப்பொருளில். அன்பு உண்டாகிறதோ அதில் குற்றங்களை ஆராய்ந்துகொண்டிருக்கவேண்டும். துன்பம்கலந்திருப்பதைப் பார்க்கவேண்டும். அதனால், சீக்கிரத்தில் வைராக்கியம்பெறலாம். பெருங்கடலில் ஒருகட்டையும் மற்றொருகட்டையும்சேர்வதும் 'சேர்ந்தபின் பிரிவதும் எப்படியோ அப்படித்தான் சுற்றங்கள்சேருவது.' காணாமலிருந்துவந்து திரும்பியும் காணாமற்

போனவர்களானமனிதர்கள்விஷயத்தில் ஸ்நேகம்செய்தல் தகாது. அவர்களைவிட்டுப்பிரிவது நிச்சயமன்றோ? பிள்ளை பெண்டிர் தேகம் ஆஸ்தி அதிகாரம் ஷேஷம்என்னுமிவை குடும்பங்கள். தெரிந்தவன் அவற்றில் மயங்கலாகாது. தேவலோகத்தில்தேவேந்திரனுக்கும் இன்பமே முழுதும்இருப்பதில்லை. அங்கும் மிகப்பெருந்துயரமிருக்கிறது. அவனும் நித்தியஸுகந்தையடைவதில்லை. இன்பத்திற்கு அடித்தது துன்பம். துன்பத்திற்குஅடித்தது இன்பம். தனங்கள்எல்லாவற்றிற்கும் அழிவுதான் முடிவு. மேன்மைகளுக்குத் தாழ்வு முடிவு. சேர்க்கைக்குப் பிரிவு முடிவு. உயிர்வாழ்வுக்கு மரணம் முடிவு. உயர்வதையும் விழுவதையும் தானே கண்டறிந்து எல்லாம் அநித்தியமென்றும் அஸுகமென்றும் நிச்சயிக்கவேண்டும். பொருள்களைஈட்டுவதிலும் துன்பம்; ஈட்டினவற்றைக்காப்பதிலும் துன்பம்; அழிந்துபோவதிலும் துன்பம்; செலவாவதிலும் துன்பம். சீ! பொருள் துன்பத்திற்கு இடம். பொருளுள்ளமனிதனை ஐந்துபகைவர் எப்போதும் பீடிக்கின்றனர். அவராவார்:—அரசன் கள்வன் தாயாதி பூதம் செலவு, அர்த்தந்தான் அநர்த்தத்திற்குக் காரணமென்று தெரிந்துகொள். பொருளில்லாதவனை அநர்த்தங்கள் பீடிப்பதில்லை. பொருள்கிடைப்பது பெருந்துயரம். பொருளில்லாமை பெரியஸுகம். பொருள்களுக்குக்கெடுதல்கள்நேரிடும்போது துன்பமுண்டாவது நிச்சயம். பொருள்கிடைத்ததனால் ஆசைபூர்த்தியாவதைக் காணவில்லை. அந்த ஆசை ஆதாரங்கிடைத்ததனால் விறகிறப்பற்றின் தீப்போல அதிகப்படுகிறது. நான்குகடல்களையும்மேகலையாக அணிந்திருக்கும்பூமிமுழுமையையும் ஜயித்தபிறகும் திரும்பவும் அக்கடல்களின்அக்கரையை ஜயிக்கக்கருதுவதும் நிச்சயம். இவ்வுலகப்பற்றுப் போதும். பற்றுத் தானே குற்றமுள்ளது. தேவியே! புற்றுச்சேர்க்கும்கறையான் பற்றுதலினாலேயே கொல்லப்படுகிறது. ஒருவன் புவனிமுழுமையையும் ஒற்றைக்குடையின்கீழ் ஆளுகிறான். அவ்வரசனும் ஒருதேசத்திலேதான் வலிக்கவேண்டும்; அந்தத்தேசத்திலும் ஒருநகரத்திலேதான் இருக்கலாம்; நகரத்திலும் ஒருவீடுதான் அவனிருக்குமிடம்; அந்தவீட்டிலும் ஓர் அறையில்தான் அவன்வஸிப்பது. அந்தஅறையிலும் இரவில் ஒருபடுக்கையில்தான் படுக்கவேண்டும். அந்தப்படுக்கையும் இவனுக்குப்பாதியும் இவன்மனைவிக்குப்பாதியுமாகப் பகுக்கப்படுகின்றது. ஆதலால், இவ்வளவுபெரியபற்றுதலிலும் இவன் அனுபவிப்பது மிகக்கொஞ்சம். சிறுவன் அறிவில்லாமல், 'எல்லாம் எனதுபலத்தினால்தான்' என்றுநினைக்கிறான். மேற்சொன்னபடி எல்

லாவற்றையும் உபயோகிக்கும்போது இவனுக்குண்டாகும் பிரயோஜனம் மிகக்கொஞ்சம். எல்லாமனிதர்களினதேகயாத்திரையும் ஒரு படியளவு அரிசியினாலேமட்டும் நடக்கும். அதற்குமேல் அதிகமான லாபமெல்லாம் துன்பத்திற்கும் கஷ்டத்திற்கும்தான். ஆசைக்கீடான துன்பமுமில்லை; விடுவதைப்போலின்பமுமில்லை. விருப்பங்களையெல்லாம் விட்டபிறகுதான் பிரம்மப்ராப்திக்குரியவனாகிறான். நல்லறிவில் லாதவர்களால்விடமுடியாததும், தேகந்தளர்ந்தாலும்தளராததும், உயிருள்ளவரையிலும் இருக்கும் ரோகமுமாயி ஆசையைவிடுகிறவனுக்கே ஸுகம். விருப்பம், விரும்பினவற்றை அனுபவிப்பதினால் ஒருகாலும்தணிவதில்லை; நெய்யினால் அக்ரி அதிகமாவதுபோல இன்னும் அதிகரிக்கும். தெரிந்தவன் விரும்பினவை கிடைக்காமையினாலேயே துயரத்தை விட்டுவிடுகிறான். பற்றுதலென்னும் அரணியில் உண்டாகி முயற்சியென்னும் விநாயகைடைந்து உக்கிரமாக ஜ்வலிக்கும் காமமென்னும் அக்ரியானது அறிவுத்தேர்ச்சியில்லாதமனிதனைச் சப்தாதிவிஷயங்களினால் மயக்கி எரித்துவிடுகிறது. பூமியிலுள்ள நெல் யவம் பொன் பசுக்கள் பெண்கள் எவ்வளவோ அவ்வளவும் ஒருவனுக்கும் நிரம்பப்போதாதென்று கண்டறிகிறவன் மயங்குவதில்லை. உலகத்திலுள்ள காமஸுகங்களும் தேவலோகங்களிலுள்ள பெரியஸுகமும் ஆசையற்றிருக்கும் ஸுகத்தின் பதினாறில் ஒருபாகத்திற்கும் ஈடாகாதவை. அறிவுள்ளவன் ஐம்புலன்களையும் சப்தாதிவிஷயங்களில் விடலாகாது; ஐம்புலன்களையும் ஆளுவதாகிய மனத்தையும் கட்டி எப்போதும் ஆத்மாவினிடம் வைக்கவேண்டும். புலன்களை விஷயங்களில் செலுத்துவதனால் கெடுதலையடைவது திண்ணம். அவற்றையே கட்டினால் அதனாலேயே பலன்ப்பெறலாம். இவ்வாறு இந்திரியங்களையும் ஆத்மாவினிடம் சேர்த்துக் கட்டுப்படுத்தும் திறமையுள்ள புத்திசாலி பாவங்களையும் துன்பங்களையும் மையான். தெரிந்தவன் எப்போதும் ஜாக்ரதையோடு இந்திரியங்களைப் பாதுகாக்கவேண்டும். அவை காக்கப்படாவிடின் விரைவில் மனிதன் நாகமடைவானன்றோ? ¹மோகமென்னும் எருவினால் உண்டாவதும் அஜ்ஞானமென்னும் வேருன்றினதும் ² முயற்சியென்னும் தண்ணீர் விடப்பட்டதும் க்ரோதம் லோபம் என்னும் பெருங்கிளைகளுள்ளதும் முன்ஜன்மத்துப்பாவத்தை வயிரமாக உடையதும் உழைப்பு என்னும் சிறுகிளைகளுள்ளதும் கொடிய துயரமென்னும் புஷ்பங்களும் பயமென்னும் தளிர்களும் பலவகை எண்ணங்

¹ குற்றம்தெரியாமை.

² 'விவீதஸா' என்பது மூலம்; அடையவேண்டுமென்னும் விருப்பம்

களென்னும்இலைகளுமுள்ளதும் அஜாக்ரதையினால்வளர்க்கப்பட்டதும் ஆசைகளென்னும்பெருங்கொடிகளினால்எங்கும்சுற்றப்பட்டதுமாகிய காமமென்னும்விசித்திரமானமரம் அறிவின் திருத்தமிழ்லாதவனுடைய மனமென்னும்நிலத்தில் வளருகிறது. தத்வஜ்ஞானியினிடத்தில் அம்மரம் முளைப்பதேயில்லை. முளைத்தாலும் உடனே வெட்டப்படுகிறது. கஷ்டமானஉபாயங்களினால்தேடப்பட்டவையும் நிலையற்றவையும் குணமற்றவையும் துன்பத்தையேஅடியாகவும்முடிவாகவுமுடையவையுமான காமஸுகங்களென்னும்பிரயோஜனங்களில் என்ன இன்பமிருக்கிறது? இந்திரியங்கள்கெட்டு ஆயுள்முடிந்து நமனெதிரில்நிற்கும்போது இந்த அஸுகத்தில் என்னஸுகமிருக்கிறது? பாருங்கள்! தேகத்திலும்மனத்திலுமுள்ளவியாதிக்களினால் எக்காலமும் பீடிக்கப்பட்டுத் தன்காரியங்கள் முடியாமலேஇருக்கும்மனிதனுக்கு மாணம்வரும்போது என்னஸுகமிருக்கிறது? அந்தப்பொருளையே சேர்த்துக்கொண்டும் காமஸுகங்களில் விருப்பம் தீராமலுமிருக்கும் மனிதனைக் காட்டில் புலி ஆட்டைத்தூக்குவதுபோல நமன் தூக்கிக்கொண்டுபோகிறான். பிறப்பு இறப்பு மூப்புத் துன்பங்களினால் எப்போதும் உபத்திரவிக்கப்பட்டு ஸம்ஸாரத்தில்வேகவைக்கப்பட்டிருந்தும் ஜனங்கள் பாவத்திற்கு அஞ்சுவதில்லை' என்றார்.

உமை, 'பகவானே! மனிதர்கள் எந்தஉபாயத்தினால் மூப்பையும் மரணத்தையும் நிவிருத்திசெய்துகொள்ளலாம்? அது இருக்குமாயின் சீக்கிரம் எனக்குச்சொல்லும். தவத்தினாலேயா? யாகமுதலியபெருங்கர்மங்களாலேயா? கல்வினாலேயா? அல்லது, ரஸாயனமென்னும் ஒளஷதத்தினாலேயா? எதனால் மூப்பு இறப்புக்களைத் தாண்டிவது?' என்றுகேட்க, மஹேசுவரர் சொல்லலானார். 'சிறந்தமஹிமையுள்ளவனே! பெண்ணரசியே! ஜராமரணங்களைப்போக்கும்உபாயம் மோக்ஷத்தைத்தவிர வேறு ஒன்றும் எவ்வுலகங்களிலுமில்லை என்று அறி. மனிதர்கள் முக்தியடைந்தாலன்றித் தனத்தினாலும் ராஜ்ஜத்தினாலும் உக்கிரமானதவத்தினாலும் மரணத்தைத் தாண்டிவதில்லை. மோக்ஷமடைந்தாலன்றி அசுவமேதயாகங்கள்ஆயிரமும் வாஜபேயயாகங்கள்நூறும் மூப்புஇறப்புக்களைத் தாண்டிவிடப்பதிவில்லை. ஆளுகையினாலும் தனதானியங்களாலும் வித்தியாலாபத்தாலும் தவத்தினாலும் ரஸாயனமென்னும்ஒளஷதத்தினாலும் ஜராமரணங்களை யாரும் தாண்டிவதில்லை. தானமும் யாகமும் தவமும் நல்லொழுக்கமுமுள்ளவரும் ரஸாயனம்தெரிந்தவரும் வேதாத்தியயன்ம்செய்துகொண்டிருப்பவரும் ஜராமரணங்களைக் கடந்துபோவதில்லை. தேவர், தான

வர், கந்தர்வர், கின்னார், நாகர், அரக்கர்யாவரையும் காலம் தன்வசப் படுத்திக்கொள்ளுகிறது. காலத்துக்குவசப்படாதவனில்லை. சென்ற பகலிரவுகளும் மாதங்களும் திரும்பிவருவதில்லை; நதிகளின்பிர வாகங்கள்போலத் திரும்பாமலே ஓடுகின்றன. அந்தக்காலம் மாறாத உறுதியானதியானத்தை இடைவிடாமல் செய்துகொண்டிருக்கிறது. அழிவில்லாதஇந்தச்சூரியன் இடைவிடாதபகலிரவுகளில் மனிதர்க ளின் ஆயுளை எடுத்துக்கொண்டும் எல்லாப்பிராணிகளின் உயிரையும் போக்கிக்கொண்டும் அடிக்கடி அவ்ந்தமனமும் உதயமுமாகிறான். ஒருராத்திரிகடந்துபோனாலும் ஆயுள் மிகக்கொஞ்சமாகிவிடுகிறது. ஆழமில்லாதஜலத்தில் மச்சம்போலிருக்கும் அவனுக்கு என்னஇள மையிருக்கிறது? சரீரத்திற்கு மாணம் நிச்சயம்; மாற்றமுடியாதது. எவனும் ஒருகூணம்இருந்தாலும் திரும்பவும் காலத்துக்குவசப்படு கிறான். எல்லாப்பிராணிகளும் இறவாமலும் தளராமலுமிருக்குமா யின் பிராணிகளுக்கு அநிஷ்டமும் துன்பமும் ஒருபோதும் உண் டாவதில்லை. ஜாக்கரதையில்லாதபிராணிகளிடத்தில் காலம் ஜாக்கரதையோடுஇருக்கிறது. மாணம்நேர்ந்தபோது ஜாக்கரதையுள்ளகாலத்தி லிருந்து விடுபடுவதில்லை. நானேச்செய்யத்தக்கதை இன்றைக்கேசெய்ய வேண்டும். பிற்பகலில்செய்யத்தக்கதை முற்பகலிலேயே செய்ய வேண்டும். எந்தக்காலத்தில் இவன்எமனாஸ்பார்க்கப்படவில்லை என்று யாருக்குத் தெரியும்? 'மழைக்காலத்தில் இதைச் செய்வேன். கிரீ ஷ்மகாலத்தில் இதைச் செய்வேன். வஸந்தகாலத்தில் இதைச்செய் வேன்' என்றுநினைக்கிறவன் சிறுவன். அவன் இடையூற்றை அறிவ தில்லை. கிடைக்காதபொருள்களைப்பற்றி, 'இது எனக்கு வேண்டும்; இது எனக்குவேண்டும்' என்னும் எண்ணங்கொண்டிருக்கையிலேயே மனிதர்கள் மாணத்தினிடம் கொண்டுபோகப்படுகின்றனர். நாள் தோறும் ஜரைவந்து காலபாசத்தினால்கட்டப்பட்டு நாள்தோறும் துக்கமார்க்கத்தில்மயங்கும்போது பிராணிகளுக்குத் தர்மத்தில்சிர த்தை எதற்கு? இளமையிலேயே தர்மத்தைச் செய்யவேண்டும். உயிர்வாழ்க்கை நிச்சயமில்லை. பழுத்தபழங்களுக்குப்போல விழுத லின்பயம் மனிதருக்கு எப்போதுமுள்ளது. தனமும் தாரமும் புத்திரனும் போகங்களும் மனிதருக்குப் பிரியமாயிருந்தாலும் அவற் றினால் என்னபயன்? ஒருநாள் எல்லாவற்றையும்விட்டு நமனுக்கு அகப்படவேண்டுமே. பிறப்பவரையும் இறப்பவரையும் பார்த்தும் மனிதனுக்குத் துன்பமுண்டாகாமற்போமாயின் அவன் கட்டைக் கும் ஓட்டிக்கும் ஸமமானவன்தானே. அழிவதும் நிச்சயமில்லாதது

மான உயிருக்குப் பந்துக்களாலும் சிநேகிதர்களாலும் உடைமைகளாலும் என்னபயன்? ஒருநொடியில் இவற்றையெல்லாம் விட்டுப்போகிறானே. போனபின் திரும்பிவருவதில்லையே' என்று எல்லாப்பொருள்களும் அறித்தியமாயிருப்பதை எப்போதும் சிந்திப்பவனுக்கு முக்திக்குமுதலாகிய வைராக்கியம் விரைவில் உண்டாகும். அந்தவைராக்கியத்தினால் அவனுக்குத் திரும்பவும் விவேகமுண்டாகிறது. சிறந்தவனே! அந்தவைராக்கியத்தினால் மனிதர் முடிவான ஒழிவைப்பெறுகின்றனர். வைராக்கியந்தான் முக்தியின் சிறந்த ரகச்யமென்று நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. தேவியே ! வைராக்கியமுண்டாவதைப்பற்றி இந்தச் சொல்லை உனக்குச் சொன்னேன். மோக்ஷத்தைக்கருதுகிறவர் இவ்வாறு ஆராய்ந்து ஆராய்ந்துதான் ஸம்ஸாரத்திலிருந்து விடப்படுகின்றனர்.

இருநூற்றுநூற்பத்தைந்தாவது அப்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; ஸாங்கியத்தின் கோள்கை.)

தெளிந்தபுன்னகையுள்ளவனே ! ஸாங்கியமென்னும் ஞானத்தைப்பற்றி உனக்குச் சரியாகச் சொல்வேன். அதை அறிந்தமனிதன் திரும்பவும் ஸம்ஸாரத்தில் புகமாட்டான். ஸந்த்யஸத்தையறிந்தவர்களாகிய அந்தஸாங்கியர்கள் ஞானத்தினாலேயே முக்திபெறுகின்றனர். சரீரத்தைச்சேர்ந்ததாகிய கொடுத்தவம் வீணென்று ஸாங்கியர் கூறுகின்றனர். இருபத்தைந்து தத்வங்களையறிவதே ஞானமென்பது அவர்கொள்கை. அவ்யக்தமென்பது மூலப்பிரகிருதி. அவ்யக்தத்திலிருந்து மகத்து உண்டாகிறது. மகத்திலிருந்து அகங்காரமுண்டாகிறது. அந்த அகங்காரத்திலிருந்து சப்தம், ஸ்பர்சம், ரூபம், ரஸம், கந்தம் என்னும் ஐந்து தன்மாத்திரைகளும் 1 பதின்மே இந்திரியங்களும் உண்டாகின்றன. அந்த ஐந்து தன்மாத்திரைகளிலிருந்து ஐந்து பூதங்கள் உண்டாகின்றன. அவற்றினால் சரீரமுண்டாகிறது. இவ்வாறு சரீரத்தைச்சேர்ந்தவை இருபத்துநான்கு தத்வங்களென்று சொல்லப்படுகின்றன. இந்த எண்ணில் புருஷனென்னும் ஆத்மாவை இருபத்தைந்தாவது தத்வமென்று சொல்லுகின்றனர். ஸத்வம் ரஜஸ்தமஸ் என்னும் குணங்கள் பிரக்ருதியிலிருப்பவை. ப்ரக்ருதியானது

தன்னுடைய குணங்களினால் உலகமனைத்தையும் படைக்கிறது. விருப்புவெறுப்புக்கள் இன்பதுன்பங்கள் தேகம் புத்தி தைரியம் இவை ப்ரகிருதியின்காரியங்களென்றே ஞானிகள் அறியவேண்டும். எல்லா வற்றின் இலக்கணங்களையும் பிரிவுகளையும் முதலிலிருந்து தெளிவாக விரித்துச் சொல்வேன்; கேள். நித்தியமும் பிரிவில்லாததும் ஸுஷ்ர மமும் பிறகு, பாவத்தக்கதும் தொழிலில்லாததும் காரணமில்லாததும் இந்திரியங்கள் ஒன்றுக்கும் புலப்படாததுமாயிருக்குமென்பதுதான் அவ்யகத்ததின் இலக்கணம். அவ்யகத்தம் ப்ரகிருதி மூலம் ப்ரதானம் யோனி ¹ அவ்யயம் என்னும் பலசொற்கள் அவ்யகத்தத்தையே சொல் பவை. அது சூக்ஷ்மமாயிருப்பதனால் சுட்டிக்காட்டமுடியாதது. அது ஸத்தென்று சொல்லப்படுகிறது. உலகமெல்லாம் அதனாலுண்டானது. சிருஷ்டிக்கு அதுதான் மூலமென்று நினைக்கப்படுகிறது. ஸத்வமுதலியவை ப்ரகிருதியிலுண்டாகும் குணங்கள். நான் அவற்றைச் சொல்லுகிறேன். ஸுகம் ஸந்தோஷம் புத்தித்தெளிவு இம் மூன்றும் ஸத்வகுணத்தின்காரியங்கள். விருப்புவெறுப்புக்கள் இன்பதுன்பங்கள் கர்வம் இவை ரஜோகுணத்தின்காரியங்கள். தெளிவில்லாமை, பயம், மயக்கம், சோம்பல் இவை தமோகுணத்தின்காரியங்கள். ஸத்வகுணம் தலைஎடுத்திருக்கும்போது சிரத்தையும் உற்சாகமும் பகுத்தறிவும் மயக்கமின்மையும் தயையும் தைரியமும் உண்டாகின்றன. அது இல்லாதபோது இவையும் இல்லாமற்போகின்றன. ரஜோகுணம் தலைஎடுத்தபோது காமக்குரோதங்கள் மனத்துயரம் பொருளாசை மயக்கம் பொய் இவை எல்லாம் அதிகப்படுகின்றன. தமோகுணம் தலைஎடுத்தபோது மனச்சோர்வு சந்தேகம் அறியாமை சோம்பல் தூக்கம் பயம் இவை காரணம்பற்றியும் காரணமில்லாமலும் உண்டாகின்றன. இவ்வாறு இம்முகஞ் குணங்களில் ஒவ்வொன்று தலை எடுக்கும்போது அவ்வவற்றின்காரியங்கள் மிகுதியாக உண்டாகின்றன, மற்றொன்று தலைஎடுக்கும்போது இவை அதனால் மறைக்கப்பட்டிக் குறைந்துபோகின்றன. இப்படி நித்தியமாக நடக்கிறது. அவற்றுள் தேகத்திலும் மனத்திலும் ஸந்தோஷத்தோடு உண்டாகும் செய்கைகளெல்லாம் ஸத்வகுணத்தின் செய்கைகளென்று அறியவேண்டும். எப்போது மனக்கலக்கத்தையும் கொதிப்பையும் உண்டாக்கும் செய்கையிருக்கிறதோ அப்போது ரஜோகுணமிருக்கிறதென்றே நினைக்கவேண்டும். எப்போது ஒன்றுந்தெரியாமலும் ஊகமும் விவேகமும் இல்லாமலும் 'துயரமுண்டாய்க்கொண்டிருக்கிறதோ அப்போது

¹ அழிவில்லாதது.

தமோகுணம்தலைஎடுத்திருக்கிறதென்று நினைக்கவேண்டும். சுருங்கச் சொன்னால், தர்மம் ஸத்வகுணத்தையும் அர்த்தம் ரஜோகுணத்தையும் காமம் தமோகுணத்தையும் சேர்ந்தவை. த்ரிவர்க்கமென்னப்படும் தர்மார்த்தகாமங்கள் முறையே இம்முக்குணங்களையும் சேர்ந்தவை. பிரம்மாமுதலான தேவர்களின்ஸ்ருஷ்டி ஸாத்விகஸ்ருஷ்டி என்று சொல்லப்படுகிறது. மனிதர்சிருஷ்டி ராஜஸசிருஷ்டி என்றும் திர்யக்ஜாதிசிருஷ்டி, தாமஸசிருஷ்டி என்றும் சொல்லப்படுகின்றன. ஸத்வகுணமுள்ளவர் மேலேபோகின்றனர். ராஜஸர்கள் நடுவிலிருக்கின்றனர். தாழ்ந்தகுணமும் செய்கையுமுள்ளதாமஸர்கள் கீழே போகின்றனர். தேவர், மனிதர், விலங்குகள், மற்றச் சராசரங்கள் அனைவரும் ஆதிமுதலும்முக்குணங்களினால் நிரம்பியிருக்கின்றனர். இனிமேல் மகத்துமுதலானதத்வங்களை லக்ஷணங்களுடன் சொல்லுவேன். அறிவும் விவேகமும் மகத்தின் இலக்கணங்கள். மகத்து புத்தி மதி பிரஜைஎன்னும் இவை மகத்தின்பெயர்களென்று அறிகின்றனர். அகங்காரமென்பது நான்என்னும்எண்ணமென்று அதன் இலக்கணத்தினாலேயே சுருக்கமாக அறியத்தக்கது. அகங்காரத்தினாலேதான் பல பிராணிசிருஷ்டி உண்டாகிறது. அகங்காரம்விடுவதுதான் முக்திக்குக் காரணமாகிறது. ஆகாயம் வாயு அக்ரி ஜலம் பூமி இவ்வைந்தும் மகாபூதங்கள். அவற்றிற்கு உற்பத்தியும் லயமும் அகங்காரத்திலேயே. சப்தம் செவி துவாரங்கள் இம்மூன்றும் ஆகாசத்தினாலுண்டானவை. பிராணிகளுக்கு ஸ்பரிசமும் அசைவும் காற்றின் குணங்களாக நினைக்கப்படுகின்றன. நிறம் உஷ்ணம் கண்கள் ஒளிஇந்நான்கும் தேஜஸின் குணங்கள். சுவை சினைகம் (நெய்ப்பு) நா குளிர்ச்சி இவை ஜலத்தின் குணங்கள். மணம் மூக்கு தேகம் இம்மூன்றும் பூமியின் குணங்கள். 'தேவியே! இப்படி எல்லாக்குணங்களும் பஞ்சபூதங்களைச் சேர்ந்தவையாகச் சொல்லப்படுகின்றன. பின் பின்பூதங்கள் முன்முன்பூதங்களின் குணங்களை அடைகின்றன. அதனால், இவ்வுலகத்தில் பூதசிருஷ்டிகள் அநேககுணங்களுள்ளவைகளாகக் காணப்படுகின்றன. ஜலத்தில் மணத்தைக்கண்டு சில அறிவில்லாதவர் ஜலத்திற்கும் மணமென்னும் குணமிருப்பதாகச் சொல்லுவார். தாமரைமலர்போன்ற கண்களையுடையவளே! தெரிந்தவர் அப்படி நினைப்பதில்லை. ஜலத்திற்குக் கந்தமில்லை. அது பூமியின் குணம்தான். பூமியிலகந்தமும் ஜலத்தில் ஸ்நேகமும் கண்ணில் ஒளியும் இருக்கின்றன. காற்று, பிராணவாயுவிலும் அபாணவாயுவிலும் சேர்ந்திருக்கிறது. பிராணிகளின்தேகத்திலுள்ள துவாரங்களில் ஆகாயமிருக்

கிறது. மயிர் எலும்பு நகம்பல் தோல் கை கால் தலை முதலு வயிறு இடிப்பு கழுத்துஇவைஎல்லாம் பூமியாகச்சொல்லப்படுகின்றன. இந்தத்தேகத்தில் ¹தாதுக்களையும் ²தோஷங்களையும் மலங்களையும்சேர்ந்தவையெல்லாம் பூதங்களைச்சேர்ந்தவையென்றறி. தேகங்களில் தலை மையாயிருப்பது பூமிதான். செவி தொக்கு நேந்திரம் நா நாகிஇவை ஞானேந்திரியங்கள். வாக்கு கை கால் குறி ஆஸனம் இவை கர்மேந்திரியங்கள்.பஞ்சபூதங்களிலிருந்துஉண்டாகும் சப்த ஸ்பரிச ரூப ரஸ கந்தங்களிலுந்தும் ஞானேந்திரியங்களுக்கு விஷயங்களென்றறிய வேண்டும். சொல் தொழில் நடை இன்பம் விடுதல்திவ்வைந்தும் கர்மேந்திரியங்களுக்கு விஷயங்களென்றறி. அவையும் பஞ்சபூதங்களால் உண்டாகின்றவை.மனம் எல்லாஇந்திரியங்களுக்கும்தலைமையென்று சொல்லப்படுகிறது. நினைப்பதுதான் அதன் இலக்கணம். அந்தமனம் இந்திரியமென்றுசொல்லப்படுகிறது. ஆத்மா மனத்துடன்சேர்ந்து மேற்சொன்னபூதங்களை நடத்துகிறது. மனத்தைக் கட்டவும் விடவும் ஸ்வதந்திரமுள்ளவன் ஆத்மாதான். இந்திரியங்களும் அவற்றின் விஷயங்களும் இயற்கையும் அறிவும் தைரியமும் பஞ்சபூதங்களின் காரியங்களும் பூதங்களல்லாதஅகங்காரத்தின்காரியங்களும் எல்லாம் சேர்ந்தது சரீரமென்றுசொல்லப்படுகிறது. சரீரத்தைவிட வேறாக இருக்கும்ஆத்மா சரீரத்தைச்சார்ந்திருக்கிறான். ஆத்மாவுக்கும் சரீரத்திற்கும்உள்ள வேறுபாட்டை நிஷிதான் அறிவான். ரஸம், ஸ்பரிசம், கந்தம், ரூபம், சப்தம்இவையற்றதும் சரீரஇந்திரியங்களல்லாதது மாகியஆத்மாவைச் சரீரத்தில் காணமுயலவேண்டும். எல்லாத்தேகங்களிலுமிருந்தேபுலப்படாமலும்அவைஹந்தும் இறவாமலுமிருக்கும் ஆத்மாவை வேறாகப்பார்ப்பவன் எவனோ அவன்தான் பற்றைவிட்டவனாவான். அந்தச்சிறந்தஆத்மாணவக் கண்ணினாலும் மற்றஇந்திரியங்களினாலும் அறியமுடியாது; தெளிவானமனத்தினால்மட்டிமேகாணலாம். சிறந்தசக்தியுள்ளஅவ்வாத்த்மாஒருவன் சராசரங்களாகிய பலபூதங்களிலும் பலசெய்கையுள்ளவனாகஇருக்கிறான். அந்தஆத்மாவுக்கு உயரம் குட்டை பருமைஎன்பதொன்றுமில்லை. இந்திரியங்களினால்எப்படியோ அப்படித்தான் புத்தியினாலும். ஆத்மாவைக்காண்பது ஒருபோதும் முடியாது. அந்தஆத்மா எல்லாவற்றையும்வசப்படுத்திக்கொண்டு ஒன்பதுவாயில்களையுடைய தேகமென்னும்நகரத்தையடைந்து அதிலடங்கியிருக்கிறான். எல்லாஉலகங்களிலுமுள்ள ஸ்தாவரங்களுக்கும் ஜங்கமங்களுக்கும் ஆத்மாவே ஈசுவரன். ஆத்மா

அனுவினும்அனு, மகத்தினும் மகதன்பர். ஆத்மா பலவகையான எல்லாப்பொருள்களிலும்வியாபித்து அழியாமலிருக்கிறான். ஞானியானவன் இந்திரியங்களையடக்கி எப்போதும் மனத்தில்ஆத்மாவைத் தனியாகவும் தேகத்தைத் தனியாகவும் ஆராய்ந்துபார்க்கவேண்டும். செய்கையில்லாதவனும் பற்றில்லாதவனும் நித்தியனும் ஒருகாரியங்களிலும் சேராதவனுமாகிய புருஷனென்னப்படும்ஆத்மா பிரக்ருதியிலிருந்துகொண்டிருப்பதனால் அதன்குணங்களை அனுபவிக்கிறான். கார்யம், காரணம், கர்த்தாஎன்னும்பிரிவுகள் பிரக்ருதியினாலுண்டானவையாகச் சொல்லப்படுகின்றன. புருஷனென்னப்படும் ஆத்மா சுகதுக்கங்களை அனுபவிப்பவனாகச் சொல்லப்படுகிறான். அந்தஆத்மாவை வெல்லவும் நினைக்கவும்முடியாது. அவன் நித்யன் ; புலப்படாதவன். ஆத்மா ஒளியுருவமாகத் தேகத்திலிருக்கிறானென்று சிலர் சொல்லுகின்றனர். சிலர், 'தேகத்திலுள்ளஉஷ்ணமும் வாயுயும் அறிவும் ஜீவனென்னப்படுவன' என்று புத்தியினால் ஊகித்துநிச்சயிக்கின்றனர். மற்றும்சிலர், ஆத்மாஎல்லாஉலகங்களையும்வியாபித்திருப்பதாகச் சொல்லுகின்றனர். சிலர் இந்தத்தேகத்திலேயே ஆத்மா எள்ளில்எண்ணெய்போலஇருப்பதென்று சொல்லுகின்றனர்.மற்றும் சிலமுடர்களானநாஸ்திகர்கள், கண்ணுக்குப்புலப்படும் இலக்கணங்களில்லாமையினால் ஆத்மாவில்லையென்று நிச்சயிக்கின்றனர். அந்த அறிவீனர் நரகம்போகிறவர். இப்படி அநேகர் ஈசுவரனை விசாரியாமலிருக்கின்றனர்' என்றார். உமை, 'பகவானே ! பிரம்மதேவர் படைத்தஉலகத்தில் அழியாததும் குறையாததும் குற்றமில்லாததுமாகியஆத்மா எல்லாப்பொருள்களிலும் இருக்கிறதென்பதற்குக் காரணத்தையறிவது மிகக்கடினம்' என்றுசொன்னாள். மஹேஸ்வரர், 'ரிஷிகளாலும் தேவர்களாலும்கூட ஆத்மா காணப்படுவதில்லையென்பது திண்ணம். ஆனால், அந்தச் சிறந்தஆத்மாவைக்கண்டபிறகு ஸம்ஸாரத்தில் திரும்புவதில்லை. ஆதலால், ஆத்மாவைக்காண்பதினாலே தான் பரகதியடையலாம். தேவியே ! என்றும் அழியாததும் கபிலர் முதலானஆசார்யர்களாலும் மற்றுமுள்ள மஹரிஷிகளாலும் அனுஷ்டிக்கப்பட்டதுமான இந்தஸாங்கியதர்மத்தை உனக்குச்சொன்னேன்.

இருநூற்றாற்பத்தாருவது அத்யாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தொடர்ச்சி; யோகத்தின்முறை.)

ஸாங்கியஞானத்தில் பிரவ்ருத்தித்தவர்களைப்பற்றிச் சரியாகச் சொன்னேன். இனி, யோகதர்மத்தை முழுதும் உனக்குச் சொல்வேன்; கேள். அந்தயோகம் பிரம்மரிஷிஸம்மதம் தேவரிஷிஸம்மதம் என இருவகைகளாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சாஸ்திரங்களினால் விதிக்கப்பட்ட ஆசாரம் இரண்டிற்கும் பொது. அந்தயோகம் எண்குணங்களோடு கூடிய ஐசுவரியம் வித்திப்பதற்காக விதிக்கப்படுகிறது. யோகதர்மத்தைப் பற்றினவர்கள் தேவர்களோடு மிக்க ஒற்றுமையை அடைவார். எல்லா யோகங்களுக்கும் ஞானமே மூலமென்றறி. யோகங்களெல்லாவற்றையும் விரதங்களினாலும் உபவாஸங்களினாலும் இந்திரியஜயங்களினாலும் விருத்தி செய்யவேண்டும். சிறந்த ஞானமுள்ளவனே! புத்தி, மனம், இந்திரியங்கள் எல்லாம் ஒருங்கு சேர்ந்து ஆத்மாவையறிவதுதான் யோகிகளுடைய ஞானம். பிராம்மணர்களையும் அக்கியையும் தேவாலயங்களையும் பூஜிக்கவேண்டும். எல்லாப் பிராணிகளையும் ஆதரித்து அவற்றிற்குத் தீங்குநினையாமலிருக்கவேண்டும். தானம் அத்யயனம் சிரத்தை விரதங்கள் ஆசாரங்கள் ஸத்தியம் பரிசுத்தமான ஆகாரம் தூய்மை இந்திரியங்களையடக்குவது இவற்றினால் மகிமை அதிகப்படுகிறது. பாவமும் விலக்கப்படுகிறது. பாவம் விலகினதால் மகிமையடைந்தவன் ஆகாரத்தையடக்கி இந்திரியங்களையடக்கி வீண்காலம்போக்காமல் பரிசுத்தனும் அடக்கமுள்ளவனுமானபிறகு யோகாப்பியாசம் செய்யவேண்டும். மீன்பிடிப்பவன் மாம்ஸத்தைவைத்துக்கொள்வதுபோலத் தெரிந்தவன் முதலில் மனத்தை வசப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். ஜனங்களில்லாததும் நாற்புறமும் மூடப்பட்டதும் பரிசுத்தமுள்ளதுமான தனி இடத்தில் மிருதுவான தர்ப்பங்களைப்பரப்பி ஆஸனம் போட்டுக்கொள்ளவேண்டும். அந்த ஆஸனத்திலுட்கார்ந்து உடம்பும்கழுத்தும் ஒழுங்காகவும் மனம் எங்கும் செல்லாமலும் அங்கங்களையசையாமலும் ஆகாயத்தையும் திசைகளையும் பாராமலும் தன்மூக்கின் துனியையே பார்த்துக்கொண்டு ஸுகமாக விருக்கவேண்டும். தேவியே! மனத்தை நிறுத்துவதுதான் யோகத்தினுடைய ரகச்யம். ஆதலால், முழுமுயற்சிகளாலும் மனத்தை எப்போதும் அசைவில்லாமலிருக்கச் செய்யவேண்டும். அதன்

பிறகு, மெய், காதா, நா, மூக்கு, கண்ணிவ்வைந்துஇந்திரியங்களையும் விஷயங்களிலிருந்துஇழுத்து மனத்தில்சேர்த்து நிறுத்தவேண்டும். எல்லாஎண்ணங்களையும்போக்கி ஆத்மாவினிடம் மனத்தை வைக்க வேண்டும். ஐம்புலன்களும் மனமும் ஆத்மாவினிடத்தில் எப்போது நிற்கின்றனவோ அப்போது பிராணபானங்களிரண்டும்ஒருமிக்க இவனுக்கு வசப்பட்டிருக்கின்றன. பிராணன்வசப்பட்டால் யோகத்தின் ஸித்தி நிலையாயுண்டாகும். சரீரத்திலுள்ளவற்றையெல்லாம் தெளிவாகப் பகுத்துப்பார்க்கவேண்டும். தேகத்தினுள் பிராணவாயுசெல்வதையும் ஆராய்ந்துபார்க்கவேண்டும். பிறகு, தலையையும் ¹அக்நியையும் தேகத்தையும் காப்பாற்றவேண்டும். உயிரும் சுவாஸமும் தலையிலிருந்துகொண்டிதான் நடக்கின்றன. எல்லாப்பிராணிகளுள்ளும்இருப்பவனும்நிலையானவனுமாகிய புருஷனென்னப்படும்ஜீவாத்மாமனம் புத்தி அகங்காரம் பஞ்சபூதங்கள் சப்தாதிவிஷயங்கள் இவற்றைக் கவனிக்கிறான். அபானவாயுவானது ²வஸ்தி மூலம் குதம் ஜாடராக்கி இவற்றைச்சார்ந்து மலமூத்திரங்களைத் தள்ளிக்கொண்டு எப்போதும் ஸஞ்சரிக்கிறது. ஆதலால், தேகங்களிலுள்ளசெய்கைகள் அபானவாயுசேர்ந்து உண்டாகின்றவை. உதானமானது ரத்த முதலியதாதுக்களெல்லாவற்றையும் எழுப்பிக்கொண்டு மேல்நோக்கிச் செல்லுகிறது. அதனால், தேகத்தவ்ம்தெரிந்தஜனங்கள் அதைஉதானம் என்றிகின்றனர். மணிதர்களின் தேகங்களிலுள்ள பூட்டிக்கள்தோறும் இருந்துஎல்லாச்செய்கைகளையும்நடத்தும்வாயு வியானமென்று சொல்லப்படுகிறது. ரத்தமுதலானவறுதாதுக்களிலும் ஜாடராக்கியிலுமிருந்து உஷ்ணத்தைஎழுப்பித் தேகமெங்கும் பரவச்செய்வது ஸமானம். அதுவே, மரணகாலத்தில் எல்லாச்செய்கைகளையும் நிறுத்திவிடுகிறது. மேற்சொன்னபிராணன்முதலிய ஐந்துவாயுக்களும் ஒன்றுசேர்வதனால்உண்டாகும்உஷ்ணத்தை அக்நியென்றறியவேண்டும். அதுதான் பிராணிகளுக்கு ஆகாரத்தை ஜரிக்கச்செய்கிறது. வியானனும் உதானனும் பிராணபானவாயுக்களினிடையில் இருக்கின்றன. ஜாடராக்கி ஸமானனோடுசேர்ந்துதான் நன்றாகஜீர்ணம் செய்கிறது. தேகத்தின்நடுவில் நாபியிருக்கிறது. நாபியில் அக்நி இருக்கிறது. பிராணன்முதலானவாயுக்கள் அக்நியில் சேர்ந்திருக்கின்றன. பிராணனிடத்தில் ஆத்மாஇருக்கிறது. நாபிக்குங்கீழே ³ பக்வாசயமிருக்கிறது. நாபிக்குமேல் ⁴ஆமாசயமிருக்கிறது. தேக

¹ ஜாடராக்கி.

² மலாசயம்.

³ & ⁴ சாந்திபர்வம் 629-ம் பக்கம் 5, 6-ஆம் குறிப்புக்களிற்காண்க.

த்தின்பஞ்சப்பிராணன்களும் நாபியின் நடுவிலிருக்கின்றன. பிராணன்முதலானவாயுக்கள் எல்லாம் குறுக்கும் மேலும் கீழுமாக ஸஞ்சரிக்கின்றன, பிராணவாயுக்களாலும் அக்னியினாலும் காண்டப்பட்ட பத்துநரம்புகள் உணவுகளின்ஸாரங்களைத் தேகத்தில் ஓடச் செய்கின்றன. யோகிகளின்இந்தமார்க்கம் இவ்வைந்துபிராணன்களில் நிற்கிறது. சிரமத்தைப்பொறுத்து நிலைத்த ஆஸனம்போட்டு ஆத்மாவைத் தலையில் வைக்கவேண்டும். ¹ஆத்மாவைத் தலையில்வைத்த பின் இருபுருவங்களின்இடையில் மனத்தைநிறுத்தி அதன்பிறகு பிராணனையும் ஆத்மாவையும் தியானிக்கவேண்டும். அபானனைப் பிராணனிலும் பிராணனை அபானனிலும்சேர்க்கவேண்டும். பிராணன் அபானன் இரண்டினுடையபோக்குக்களையும்நிறுத்திப் பிராணயாமம் செய்யவேண்டும். யோகியானவன் ஆகாரத்தைக்குறைத்து ஏகாந்தமானஇடத்தில் மௌனமாக மூச்சுவிடாமல் தேகத்திலுள்ள பஞ்சப் பிராணன்களையும் இவ்வாறு ஒன்றிலொன்றைச் சேர்க்கவேண்டும். தியானம்கலைந்தாலும் சோர்வில்லாமல் நிரும்பவும்திரும்பவும் தியானம்செய்யவேண்டும். இவ்வாறே சோம்பாமல் நிற்கும்போதும் நடக்கும்போதும் தூங்கும்போதும் யோகம்செய்யவேண்டும். இவ்வாறு மனத்தைச்செலுத்தி யோகம்செய்யும்போகிக்குச் சீக்கிரத்தில் மனம் தெளியும். அது தெளிந்தால் ஆத்மாவைக் காணலாம். புகையில்லாமல் எரியும் அக்னிபோலவும் நிரம்பினகிரணங்களோடு பிரகாசிக்கும் ஆதித்தன்போலவும் ஆகாயத்தில் மின்னல்போலவும் பரிசுத்தமாகப் பிரகாசிக்கும்புருஷனென்னும்ஆத்மாவைக் காணலாம். அந்தஆத்மாவின் ஒளியைக்கூண்டபின் எண்குணங்களோடுகூடிய ஐசுவரியத்தைப் பெற்றுத்தேவர்களும் ஆரைப்படத்தக்க சிறந்தஸ்தானத்தை அடைவான். யோகத்திற்கு இப்பத்துக்குற்றங்களையும் சொல்லுகின்றனர். பெண்ணரசியே! இந்தத்தோஷங்களினால் யோகிகளுக்கு யோகவிக்கனம் உண்டாகுமென்று ஞானிகள் நினைக்கின்றனர்.காமம்,குரோதம், பயம், தூக்கம், சினேகம், அதிகபோஜனம், ஊக்கமில்லாமை, பிணி, சோம்பல், பொருளாசைஇவைபத்தும் குற்றங்கள். தெய்வத்தினாலுண்டாக்கப்பட்ட இப்பத்துக்குற்றங்களினால் யோகிகளுக்குத்தடை உண்டாகும். ஆதலால், முதலில் இவற்றைப்போக்கிப் பிறகு மனத்தை யோகத்தில் செலுத்தவேண்டும். யோகத்திற்கு இவ்வெண்குணங்களையும் கணக்கிடுகின்றனர். இவ்வெண்குணங்களினால் ²சிறந்த

¹ பிராணயாமத்தினால் பிராணவாயுவைத் தலையில்சேர்ப்பதுதான் ஆத்மாவைத் தலையில்வைப்பது. ² 'திவ்யம்' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

ஐசவர்யம் அடையப்படும். அணிமா, மஹிமா, ப்ராப்தி, ப்ராகாம்யம், ஈசித்வம், வசித்வம், தான்நினைத்தபடி கனமாகவோஇலேசாகவோ ஆதலாகிய கரிமா லகிமா இவ்வெண்குணங்களையும் பிரயாஸத்தினாலடைந்து யோகிசிரேஷ்டர்கள் எல்லாஉலகங்களுக்கும்அதிகாரிகளாகித் தேவர்களுக்கும்மேற்படுகிறார்கள். மிகுதியாகப்புகிப்பவனுக்கும் சிறிதும்புகியாதவனுக்கும் அதிகமாகத்தாங்குகிறவனுக்கும் சிறிதும்தூங்காதவனுக்கும் யோகம் வருவதில்லை. உணவும் ஸஞ்சாரமும் வேலைசெய்வதும் தூங்குவதும் விழிப்பதும் அளவாகஉள்ளவனுக்குத் துக்கங்களைப்போக்குவதாகியயோகம் நிலைபெறும். இந்தச்செய்கையினாலேதான் ஸாயுஜ்யமென்னும்தேவத்தன்மை உண்டாகிறது. தேவஸாயுஜ்யத்தை அடைந்தபிறகும் பக்தியோடு ஆத்மத்யானம் செய்யவேண்டும். தேவியே ! வேறொன்றிலும்மனம்செல்லாமல் எப்போதும் ஆத்மாவினிடம்மனம்வைத்தவன் பெருமுயற்சியினால்வெருகாலத்திற்குப்பின் தேவஸாயுஜ்யத்தை அடையலாம். தன்சக்தியளவு அன்னங்களாலும் அர்ச்சனைகளாலும் ஹோமங்களாலும் நமஸ்காரங்களாலும் நித்தியமாகத் தியானம்செய்வதனாலும் அர்ச்சிக்கப்பட்ட தேவர்கள் தமதுலோகத்தைக் 1கொடுக்கின்றனர். ஸாயுஜ்யங்களுள் என்சாயுஜ்யமும் விஷ்ணுசாயுஜ்யமும் சிறந்தவை. அழகானகண்களையுடையவளே ! என்னையடைந்தவரும் விஷ்ணுவையடைந்தவரும் ஸம்ஸாரத்தில் திரும்புவதில்லை. தேவியே ! இந்தஅநாதியானயோகதர்மத்தை உனக்குச் சொன்னேன். உன்னைத்தவிர வேறு ஒருவரால் இந்தயோகதர்மத்தைக் கேட்கமுடியாது' என்றார்.

இருநூற்றுநாற்பத்தேழாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபார்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம்தோடர்ச்சி; பாசுபதயோகமுறை.)

உமை, 'முக்கண்ணரே ! தேவஸ்ரேஷ்டரே ! த்ரியம்பகரே ! தேவர்க்கதிபதியே ! திரிபுரஸம்ஹாரியே ! மன்மதன்அங்கத்தை அழித்தவரே ! கங்காதரே ! தக்ஷயாகத்தைக்கெடுத்தவரே ! சூலபாணியே ! பகைவர்களையழிப்பவரே ! உலகங்களைக்காப்பவரே ! ஈசுவரரே ! தேவர்களுக்கும்வரமளிப்பவரே ! உமக்கு நமஸ்காரம். சாங்கியத்தையும்யோகத்தையும்சேர்ந்த சிறந்ததாகிய ஆத்மஜ்ஞானமானதுபலகிளைகளுள்ளது ; எல்லைஇல்லாதது ; ஊகிக்கவும் அறியவும் கூடாதது.

1 'திசந்தி' என்று பாடங்கொள்ளப்பட்டது.

நான்வினாவினதற்காக நீர் எனக்குத்தெரியும்படி சொன்னீர். பிரபுவே! இப்பொழுது உம்முடைய ஸாயுஜ்யத்தைக் கேட்கவிரும்புகிறேன். மேலானவிடத்திலிருப்பவராகிய உம்மை இந்தப்பக்தர்கள் பணிவது எவ்வகை? பக்தர்களின் ஆசாரம் எப்படிப்பட்டது? நீர் எதனால் திருப்தி அடைவீர்? உம்மால் நேரிற்சொல்லப்படுவது எனக்கு மிக்கஸந் தோஷகரமாயிருக்கிறது' என்றுகேட்க, மஹேசுவரர் சொல்லலானார்:

'ஆ! ஆ! என்ஸாயுஜ்யம் ஆச்சர்யமானது.. அதனை உனக்குச் சொல்வேன். என்னைத்தியானம்செய்யும் சிறந்தயோகிகள் என்ஸாயுஜ்யமடைவதனால் ஸம்ஸாரத்திற்குத் திரும்பிவருவதில்லை; நான் புலப்படாதவன். மோக்ஷத்தைக்கருதினமுன்னோர்களும் என்னைச் சிந்திக்கமுடியவில்லை. சாங்கியமும் யோகமும் சராசரமனைத்தும் என்னால் படைக்கப்பட்டன. நான் பூஜிக்கத்தக்கவன். நான் ஈசுவரன். நான் அழிவில்லாதவன். நான் ஆதியில்லாதவன். நான் அனுக்கிரகம் செய்து பக்தர்களுக்குத் தேவத்தன்மையையும் கொடுக்கிறேன். தேவக்கூட்டங்களும் தவத்தையே தனமாகவுடைய முனிவர்களும் என்னை அறிவதில்லை. தேவியே! உன்விருப்பத்திற்காக என்ஐசுவர்யத்தை உனக்குச் சொல்லுகிறேன். சிறந்தவளே! தேவியே! நான் என்னிடத்தில் பக்தியுள்ளவர்களும் பாவமற்றவர்களும் பரிசுத்தர்களுமானநான்குஆசிரமத்தாராகியநான்குபிரம்மரிஷிகளை அழைத்து அவர்களுக்குப் பாசபதமென்னும்சிறந்தயோகத்தை உரைத்தேன். அவற்றையெல்லாம் அவர்கள் எனதுதென்முகத்திலிருந்து கிரகித்துக் கொண்டனர். அவர்கள் தாம்கேட்டபிறகு அதை மூவுலகங்களிலும் நிலைநிறுத்தினர். இப்போதும் நீகேட்பதனால் சொல்லுவேன். ஊக்கத்துடன் கேள். நான் பசுபதியென்றுபெயருள்ளவன். என்னிடம் பக்திவைத்து உடம்பெல்லாம்நீறணிந்திருக்கும்மனிதர்களனைவரும் பாசுபதர்கள்என்றறியத்தக்கவர். பெண்ணரசியே! என்னிடம்பக்தியுள்ளவருக்கு ரக்ஷைக்காகவும் மங்களத்திற்காகவும் சுத்தத்திற்காகவும் அடையாளத்திற்காகவும் ஆதிகாலத்தில் பஸ்மத்தைக் கொடுத்தேன். அந்தப்பஸ்மத்தை அங்கமெல்லாமணிந்து கொண்டு ஜடையுள்ளவர்களாகவும் முண்டிதர்களாகவும் பலவகைக்குடுமிகளுள்ளவர்களாகவும் விகாரரூபிகளாகவும் சிவந்தநிறமுள்ளவர்களாகவும் திகம்பரர்களாகவும் பலஉருவங்களுடன் பிஷைபுக்குக்கொண்டு ஒன்றையும்விரும்பாமலும் பொருள்சேர்க்காமலும் மண் பாத்திரத்தைக் கையிற் எடுத்துக்கொண்டு என்னிடத்தில்பக்தியுடன் புத்தியைச்செலுத்தி உலகமெல்லாந்திரிந்துகொண்டு எனக்குச் சந்

தோஷத்தை மிகவிருத்திசெய்கின்றனர். அவர்கள் சிறந்ததும் அரியதும் ஸூக்ஷ்மமுகிய பாசபதமென்னும் என்யோகசாஸ்திரத்தை ஆராய்ந்துகொண்டு உலகங்களிலெல்லாம் ஸஞ்சரிக்கின்றனர். இவ்வாறு எப்போதும் என்னைத்தியானம்செய்துகொண்டும் தவம்செய்துகொண்டிருக்கும் என்பக்தர்கள் என்னைச்சீக்கிரமாகஅடையும்உபாயத்தை நானே தேடுகிறேன். மூன்றுஉலகங்களிலும் சிவலிங்கத்தை நான் ஸ்தாபித்திருக்கிறேன். அதை நமஸ்காரம்செய்வதனாலேயே எல்லாப்பாவங்களும் விட்டுப்போம். தேவதாபூஜையும் தானமும் அத்யயனமும் நிரம்பினதக்ஷிணைகளோடுகூடினயாகங்களும் சிவலிங்க நமஸ்காரத்தின்பதினாறில்ஒருபாகத்திற்கும் ஈடாகாதவை. அன்புள்ளவனே! சிவலிங்கத்தைப்பூஜிப்பதனால் நான் சந்தோஷமடைகிறேன். சிவலிங்கத்தைப்பூஜிக்கும்முறையையும் நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். ஆவீன்பாலினாலும் வெண்ணெயினாலும் என்லிங்கத்தை அர்ச்சிப்பவனுக்கு அசுவமேதயாகம்செய்தபலனுண்டாகும். நெய்யினால்என்லிங்கத்தைப்பூஜிக்கும்மனிதன் அக்நிஹோத்திரம்செய்த பிராம்மணன்அடையும்பலனை அடைவான். என்லிங்கத்திற்குச் சத்தஜலத்தினால்அபிஷேகம்செய்யும்மனிதனும் புண்ணியத்தையும் என்அனுக்கிரகத்தையுமடைவான். என்ஸமீபத்தில் நெய்யினாலும் குங்கிலியத்தினாலும் நன்றாகத்தூபம்போடுகிறவனுக்குக் கோஸவமென்னும்யாகத்தின்பலனுண்டாகும். வெறுங்குங்கிலியக்கட்டியினால் தூபம்போடுகிறவனுக்கும் ஸ்வர்ணதானத்தின்பலனுண்டாகும். பலவகைப்புஷ்பங்களினால் என்லிங்கத்தைஅர்ச்சிப்பவன் ஆயிரம்கோதானங்களின் பலனை அடைவான். தேசாந்தரம்போய்ச்சிவலிங்கத்தைப்பூசிப்பவனை விட மேலாகஎன்பிரியத்தைச்செய்தவன் மனிதர்களிலில்லை. இப்படிப் பலவகைத்திரவியங்களினால் சிவலிங்கத்தைப் பூஜிக்கவேண்டும். அப்படிப்பூஜிப்பவன் எனக்குச்சமமாவான்; திரும்பவும் மனிதரில் பிறவான். பக்தியோடு பூஜைகளாலும் நமஸ்காரங்களாலும் நைவேத்தியங்களாலும் ஸ்தோத்திரங்களாலும் சோம்பாமல் சிவலிங்கங்களில் என்னை நித்தியமாகப் பூஜிக்கவேண்டும். பலாசுஇலைகளும் வில்வதளங்களும் ¹ கொன்றைப்பூமாலையும் எருக்கம்பூவும் பரிசுத்தமானவை; எனக்கு மிகப்பிரியமானவை. தேவியே! பக்தர்கள் என்னிடம் அன்புவைத்துக்கொடுக்கும் கனி, காய், மலர், ஜலம்அனைத்தும் எனக்கு ப்ரீதியையுண்டாக்கும். நான் ஸந்தோஷமடைந்தால், உலகங்களில் கிடைக்காதது ஒன்றுமில்லை. அதனாலேதான், அந்தப்

பக்தர்கள் எப்போதும் என்னையே பூஜிக்கின்றனர். என்பக்தர்கள் கெடார். என்பக்தர்கள் பாவமற்றவர். என்பக்தர்கள் எல்லாலோ கங்களிலும் மிக்கபூஜைக்குரியவர். என்னைப்பகைப்பவரும் என்பக்தரைப் பகைப்பவருமானமனிதர்கள் நூற்றுக்கணக்கான யாகங்களைச் செய்தாலும் கொடியநாகத்திற்குப் போவார். இந்தப்பாசுபதமென்னும்சிறந்தயோகத்தை முழுதும்உனக்குச் சொன்னேன். தேவியே! என்னிடத்தில்பக்தியுள்ளமனிதர்கள் இதைத் தினந்தோறும் கேட்க வேண்டும். இந்தஎன்தர்மசித்தாந்தத்தைக்கேட்பவனும்படிப்பவனுமாகிய உத்தமமனிதன் ஸ்வர்க்கத்தையும் கீர்த்தியையும் தனதானியங்களையும் அடைவான்' என்றார்.

இருநூற்றநூற்பத்தேட்டாவது அத்தியாயம்.

தா ன த ர் ம ப ர வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி: உமை ஸ்தீர் தர்மம்
சோல்லத் தோடங்கியது.)

ஸ்வயம்பிரபுவானமகாதேவர் இவ்வாறு சொல்லித் தமக்கொத்தவனும் அன்புள்ளவனும் பக்கத்திலிருப்பவனும் மனைவியுமானஉமா தேவியினிடம் தாம் தர்மம்கேட்கும் விருப்பத்துடன் பேசலானார்.

‘தபோவனத்தில் வலிக்கும்ரிஷிகளுடைய தர்மங்களின் தாரதம் மியங்களையறிந்தவளே ! தீக்ஷையையும் அடக்கத்தையும் அடைந்து எப்போதும் தவம்செய்பவளே! பெண்ணரசியே! நான் உன்னை ஒன்று வினாவுகிறேன். நான் விரும்பிவினாவுவதற்குமறுமொழிகூறக்கடவாய். பிரம்மாவின்பத்தினியானஸாவித்திரி; இந்திரன்பத்தினியான இந்திராணி, விஷ்ணுவின் அன்புள்ளபத்தினியாகியலக்ஷ்மி, யமனுடையபார்யையாகிய க்ருதி, மார்க்கண்டேயருடைய பத்னியாகிய தூமோர்ணை, குபேரனுடைய பார்யையான ருத்தி, வருணனுடைய பிரியபார்யையான கௌரி, சூரியனுடையபார்யையானஸ்வர்ச்சலை, சந்திரன்பார்யையானரோஹிணி, அக்னியின்பார்யையான குற்றமற்ற ஸ்வாஹாதேவி, கசியபர்பத்னியான அதிதி, வலிஷ்டர் பத்னியான அருந்ததி இவர்களும் இன்னும் உலங்களில்பதிவ்ரதைகளென்று பெயர்பெற்றஸ்திரீகள் அனைவரும் உன்னுடன்கூடிவலித்திருப்பதாகக் கேள்வி. (அவர்கள்) ஒத்துடந்தும் ஒத்துப்பேசியும் உன்னைப் பூஜிக்கின்றனர். தர்மந்தேறிந்தவளே ! உலகத்தினால்பூஜிக்கப்பட்டவளே ! அதனால்தான்

உன்னைக் கேட்கிறேன். ஸ்திரீதர்மத்தை நீ சொல்லிக்கேட்க விரும்புகிறேன். நீ என்னுடன் சேர்ந்து தர்மத்தைச் செய்கிறவன்; உலகத்தைத் தாங்குகிறவன். இந்த ஸ்திரீக்கூட்டம் உன் அனுக்கிரகத்தினால் தனக்கு இதமான சிறந்த ஸ்திரீதர்மத்தைக் கேட்பதற்கு உன்னை விடாமல் அனுஸரிக்கிறது, உன்னால் சொல்லப்படுவது மிகச்சிறந்ததாகவன்றோ இருக்கும்? அன்புள்ளவளே! ஸ்திரீகளுக்கு ஸ்திரீகள் தாமே கதி. எப்போதும், பசு பசுக்களிடத்திலேயே சேரும், மனிதன் மனிதரல்லாதவரிடத்தில் ஸந்தோஷமடையான். தேவியே! உலகத்தில் இந்த இயல்பு ஆதிகாலமுதல் நடக்கிறது. பெண்ணினால் சொல்லப்படுவது எதுவாயினும் அது பெண்களுள் கொண்டாடப்படும், குற்றமற்றவளே! புருஷன் சொல்வது ஸ்திரீகளிடத்தில் அப்படி மதிப்பையடையாது. ஸ்திரீகளுக்கு அழியாத தர்மம் உனக்குத்தெரிந்த விஷயந்தானே. ஆதலால், உன்னைக் கேட்கிறேன். நான் விரும்பிக் கேட்பதை நீ சொல்லக்கடவாய்' என்றார். சிறந்தவளான உமாதேவி மஹாதேவரால் இவ்வாறு கேட்கப்பட்டபோது, அச்சமும் நாணமும் அடைந்து அந்தஸ்பையில் ஒன்றும் பேசாமலிருந்தாள். அப்போது, ஈசுவரர் பலமுறை என்னவென்று தேவியைக் கேட்டார். உமை, 'பகவானே! தேவருக்குந்தேவரே! ஈசுவரரே! தேவராலும் அஸுரராலும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவரே! உம்மிடத்தில் நான் ஸ்திரீதர்மத்தைச் சொல்வது எப்படி?' என்று சொன்னாள். மஹேசுவரர், 'எனக்கு அன்புள்ளவளே! என்கட்டளையினால் நீ அவசியம் சொல்லவேண்டும்' என்று சொன்னார். உமை, 'மஹாதேவரே! இந்த நதிகள் உமது ஸ்நானத்திற்காக எல்லாப்புண்ணியதீர்த்தங்களோடு மீசேர்ந்து உமது ஸமீபத்தை விடாமல் இருக்கின்றன. இந்த நதீதேவதைகளோடு கூட ஆலோசித்து நீர் விரும்பினதைச் சொல்லவேன். முக்கியமானவர்கள் இருக்கும்போது அவர்களை விட்டுப்பேசுவது தகாது. இந்தச் சிறந்த நதிகள் என்னால் வெகுமானிக்கப்பட்டவரும் ஆகவேண்டும்' என்று சொன்னாள். அம்மஹாதேவி இவ்வாறு நிச்சயித்து நதீதேவதைகளை அழைத்தாள். விபாசை, விதஸ்த்தைய, சந்திரபாகை, ஸரஸ்வதி, சதத்ரு, தேவிகை, வலிந்து, கௌதமி, கௌசிகி, யமுனை, நர்மதை, காவேரி, தேவநதியும் ஸவர்க்கமத்தியபாதாளங்களென்னு மூன்று உலகங்களிலும் ஸஞ்சரித்து நன்மையைச் செய்பவளும் எல்லாப்புண்ணியதீர்த்தங்களையும் வகிப்பவளும் எல்லாப்பாவங்களையும் போக்குபவளுமான கங்கையாகிய இந்த நதீதேவதைகளை அழைத்து அவர்களை நோக்கிப் பின்வருமாறு சொல்லலானாள்.

‘சிறந்தவர்களும் எல்லாப்பாவங்களையும் ஒழிப்பவர்களும் அறிவும் விவேகமுமுள்ளவர்களுமான புண்ணியநதிகளே! என் சொல்லைக் கேளுங்கள். பகவான் ஸ்திரீதர்மத்தைப்பற்றி என்னைப் பரஸ்னம்செய்திருக்கிறார். அது என்னொருத்தியினால் சொல்லமுடியாதது. அதனால், உங்களையழைத்தேன். சிறந்தவர்களே! உங்களோடுசேர்ந்து ஆலோசித்துத்தான் சொல்லினைக்கிறேன். தேவருக்குந் தேவரான ஈசுவரருக்குச் சிறந்ததான ஸ்திரீதர்மத்தை எப்படிச் சொல்லலாம்?’ என்றான். அந்தத்தேவியினால் இவ்வாறுகேட்கப்பட்ட மஹாநதிகள் நடுங்கினர். அவர்களில் மிகச்சிறந்தவளான கங்கை பின்வருமாறு சொல்லலானாள். ‘குற்றமற்றவளே! உன்னுடைய இந்தச் சொல்லினால் நாங்கள் அனுக்கிரகிக்கப்பட்டுப் பாக்கியம்பெற்றோம். தேவர்களாலும் அஸுரர்களாலும் கொண்டாடப்படுகிற நீ நதிகளை ஆதரிக்கிறாயன்றோ? சிறந்தவளே! இப்படி இன் சொல்லினால் மகிழ்விப்பது உனக்கேதரும். எவர்கள் தெரியாதவர்களோ அவர்கள் தம்மைத்தாமே புகழ்ந்து கொண்டு ஸபைகளில் தாமாகவே தாங்கள் சொல்லமுடியாத விஷயத்தையும் நினைத்தபடி சொல்லுவார். திறமையிருந்தும், ‘நான்’ என்று பேசாதவன்கிடைப்பது மிக அரிது என்று நினைக்கின்றனர். தேவியே! நீ இந்தப் பரஸ்னத்திற்கு முழுதும் மறுமொழி சொல்லத்திறமையுள்ளவளாயிருந்தும் பெண்ணாயிருப்பதனால் சொல்லக்கருதாமலிருக்கிறாய்; எங்களையும் கௌரவிக்கிறாய். தேவியே! நீ தானே மஹாதேவி; கூட்டியும் தள்ளியும் ஆலோசிக்கத்திறமையுள்ளவள். தேவியே! நீ திவ்யஜ்ஞானமுள்ளவள்; திவ்யஜ்ஞானமென்னும் விறகினால் ஜ்வலிப்பவள். பெண்களின் நல்லொழுக்கத்தையும் தீய ஒழுக்கத்தையும் நீ தான் சொல்லத்தக்கவள். உன் முகத்திலிருந்து வெளிப்படும் இவ் வமுதத்தைக்கேட்பதற்கு நாங்கள் வேண்டுகிறோம். தேவியே! உத்தமமான ஸ்திரீதர்மத்தைச் சொல்லி ஈசுவரருடைய விருப்பத்தை நிறைவேற்று’ என்றான். உலகமெல்லாம் பூஜிப்பதற்குரிய கங்கையினால் இவ்வாறு வேண்டப்பட்டபிறகு, தேவசந்தரியான உமாதேவி ஸ்திரீதர்மத்தை முழுதும் சொல்லலானாள்: ‘பகவானே! தேவருக்குந் தேவரே! ஈசரே! தேவசிரேஷ்டரே! மஹேசுவரரே! உமது விருப்பத்திற்காக நீர்கேட்கக்கருதின ஸ்திரீதர்மத்தை உமது அனுக்கிரகத்தினால் சரிவரச் சொல்வேன்’ என்றாள்.

இருநூற்றாற்பத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; ஸ்திரீதர்மம் ; விவாகத்
தையும் பத்விரதாதர்மத்தையும் பற்றியது.)

இவ்வாறு, ஈசுவரருடைய கட்டளையினால் உமாதேவி ஸ்திரீதர்மம் சொல்லத்தொடங்கும்போது, ரிஷிகள் கந்தர்வர்கள் யக்ஷர்களுடைய ஸ்திரீகளும் அப்ஸரசுகளும் நாககன்னிகைகளும் பூதகன்னிகைகளும் நதீதேவதைகளும் வந்துசேர்ந்தனர். எல்லாரும் சிறந்த வாக்கைக் கேட்கக்கருதி நாற்புறத்திலும் நின்றனர். பெண்கள்மேல் எப்போதும் அன்புள்ளவனும் அவர்களால் பூஜிக்கப்பட்டவருமான உமாதேவியானவள் ஸந்தோஷம் அடைந்து பெண்களின் நன்மைக்காகவும் சிவனுடைய விருப்பத்தைச் செய்வதற்காகவும் ஸ்திரீகளின் தர்மத்தைப் பற்றிச் சொல்லத்தொடங்கினாள்:

‘பகவானே ! எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் ஈசுவரே ! என் சொல்லேக்கேட்கவேண்டும். ருதுகாலம்வரையிலும் சிறந்ததேகசுத்தமுள்ளவள் கன்னியென்று சொல்லப்படுகிறாள். தந்தை தாய் ஸகோதரன் அம்மான் தந்தையின் ஸகோதரன் இவ்வைவரும் அந்தக்கன்னிகையைத் தானம் செய்கிறதற்கு அதிகாரிகள். அந்தப்பெண்களுக்குத் தர்மகாரியத்தை நடத்துவதற்காகச் செய்யப்படும் விவாகங்கள் ஐந்து வகை. ஒருவரொருவரை ஆசைப்படுவதனால் ¹ இஷ்டப்படி கன்னிகையே தன்னை ரகஸ்யத்தில்கொடுப்பதும் விவாகந்தான். மேற் சொன்ன விவாகங்களில் எதனாவது ஒருகன்னிகை யாருக்குக் கொடுக்கப்படுகிறாளோ அவனுக்கே மனைவியாவாள். ஆதலால், கொடுப்பவர்கள் நன்றாக ஆராய்ந்து பார்த்தே கொடுக்கவேண்டும். வேறுவிதமாகக் கொடுக்கலாகாது. மேல்வாணத்தாருக்கு மந்திரங்களோடு பாணிக்கிரகணம் நடக்கவேண்டும். சூத்திரர்களில் ஸ்திரீபுருஷர்கள் சேருவதே விவாகமென்று சொல்லுகின்றனர். ஒருகன்னிகை தன்னை மனைவியாகவிரும்புகிறவனுக்குத் தன்குற்றத்தாரால் எப்போது கொடுக்கப்பட்டவளாகிறாளோ அதுமுதல் அந்தப்பெண் பத்துத்தினங்கள்வரையில் வெட்கத்தோடிருப்பாள். பிறகு, அவள் மனத்தி

1 இது காந்தர்வம். இது ஆறுவது. ராக்ஷஸமும் பைசாசமும் தானமில்லாமையினால் சேர்க்கப்படவில்லை. பிராம்மம் ஆர்ஷம் பிராஜாபத்தியம் தெய்வம் ஆஸூரம் இவ்வவந்தும் கூறப்பட்டதாகக் கொள்க.

னாலும் செய்கையினாலும் வாக்கினாலும் கணவனுக்கு அனுகூலமாகவே நடக்கவேண்டும். சிறந்தபெண் இவ்வாறு அந்தக்கணவனிடத்தில் பதிவ்ரதாதர்மத்தை நடத்தவேண்டும். விவாகமானதுமுதல் அந்தப்பெண் கணவனுக்கு இன்னொதுசெய்யவலாகாது. தர்மார்த்தகாமங்களுள் எதுஎதைக் கணவன்விரும்பினாலும் அதுஅதிலும் அவனுக்குப்பிரியமாயிருந்து அவனை உபசரிக்கவேண்டும். இதுதான் பெண்களுக்கு எக்காலமுமுள்ள பதிவ்ரதாதர்மம். கணவன் நன்னடையுள்ளவனாகவோ கெட்டநடையுள்ளவனாகவோ எப்படி இருக்கிறானோ அப்படியே அவளும் எப்போதும் இருக்கவேண்டும். இதுதான் ஒழுக்கத்தின்சுருக்கம். எப்போதும் கணவனைக்கவனிக்கும்கற்புள்ளவள் தெய்வத்தன்மையுள்ளவள். அவளுக்குக் கணவன் தெய்வமாகவேஇருப்பதாக அறியப்படுவான். தேவரே ! இதற்கு உதாரணமாக ஒருபழைய சரித்திரத்தைக்கேட்டிருக்கிறேன். உமது அனுக்கிரகத்தினால் அதைச் சுருக்கமாகச்சொல்லுகிறேன். தேவரே ! கேளும். ஒருபிராம்மணனுக்கு இரண்டுமனைளிகள் இருந்தனர். அவர்களில் ஒருத்தி தேவர்களிடத்தில்பக்தியோடு தர்மத்தைச் செய்யக் கருதுகிறவள். அவள் கணவனை அவமதித்துத் தேவதைகளிடத்தில் பக்திவைத்து ஊக்கத்துடன் தேவதாவிக்கிரஹங்களைப்பூஜித்துப் பெரியதர்மத்தைச் செய்தாள். சிறந்தவளானமற்றொருத்தி கணவனைப்பற்றியேதர்மம்செய்யநினைத்து அவளையேதெய்வமாகக்கொண்டு அவன்விருப்பத்தைச் செய்தாள். மஹாதேவரே ! இப்படிநடந்து கொண்டிருக்கையில் அவ்விருவருக்கும் ஒருகாலத்தில் மரணம் நேர்ந்தபோது அவ்விருவரும் பரலோகத்தின்வழியில் சென்றனர். அவர்களுள் ஒருத்தியானதெய்வப்பற்றுள்ளவள்நிற்க, பதிவ்ரதை புண்ணியலோகம்சென்றாள். தெய்வபக்தியுள்ளவள் நின்றனாண்டு மிக்கதுயரத்தோடு அழுதாள். திக்பாலகனாகியயமன் அவளைப்பார்த்து, 'குற்றமற்றவளே ! நீ விசனப்படாதே. உனக்கு உலகங்களில்லை. நீ உன் தர்மத்தைச்செய்யாமலிருந்ததனால் உனக்கு அந்தப்புண்ணியஉலகங்கள் கிடையா. பெண்ணுக்குக் கணவனை தெய்வமாக எல்லாத்தேவதைகளாலும் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறான். சிறந்தவ்ளே ! நீ அவனை அவமதித்தபின் புண்ணியலோகங்களுக்குப்போவது எப்படி ? பெண்ணரசியே ! நீ மதிக்கெட்டி உன்தெய்வத்தை அறியாமற்போனாய். கணவனுள்ளபெண் கணவனுக்குள்ள தர்மத்தையே செய்யவேண்டும். ஆதலால், நீ திரும்பிச்செல். கணவனுக்கு அனுகூலத்தைச்செய். அதன்மேல், பதிவ்ரதைகள்போகும்லோகங்களுக்குப் போவாய். இல்

லாவிடில் உத்தமமான பதிஉலகத்திற்குப் போகமுடியாது' என்னும் பூரணமானசொல்லைச் சொன்னான். யமன் இவ்வாறுசொன்னபின், அவள் மறுபடியும்திரும்பிச்சென்று கணவனையடுத்து அவன்விருப் பத்தையே முக்கியமாகச்செய்துகொண்டிருந்தாள். மஹாதேவரே ! இப்படிஇருப்பதனால் பெண்ணுக்குக் கணவனை தெய்வம். ஆதலால், அவள் கணவனையேமுக்கியமாகநினைத்து அவனுக்குப் பணிவிடை செய்யவேண்டும்.

இருநூற்றைம்பதாவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(உமாமஹேஸ்வரஸம்வாதம் தோடர்ச்சி ; ஸ்ரீதீர்தம் ;

பெண்களின் பலவியற்கைகளைப்பற்றியது.)

கணவனுள்ளபெண் பகல்திரவுகளில்நடத்தும் சிறந்தஒழுக்கத் தைச்சொல்லுகிறேன் ; கேட்கவேண்டும். அவள் கணவனுக்குமுன் எழுந்து காலேக்காரியங்களைச் செய்யவேண்டும். அதன் பிறகு, கணவனுடையகருத்தையறிந்து அவனை எழுப்பவேண்டும். காலேக் காரியங்களைத் தானே முறைப்படிசெய்யவேண்டும். 'ஆகாரம் எப் படிச்செய்யலாம்?' என்று புருஷனைக்கேட்டு அவனுக்கு எப்படி பிரியமாயிருக்குமோ அப்படியே எல்லாவற்றையும் செய்யவேண்டும். தன்கணவன் எப்படியோ அப்படியே மனைவியும் குருபக்தி செய்ய வேண்டும். அவன்தேகபுஷ்டிக்குத்தக்கபடியும் அவன்மனவிருப்பம் நிறைவேறும்படியும் உபசரிக்கவேண்டும். கணவன்வெளியில்போன பிறகு, தன்காரியங்களை ஜாக்கிரதையோடு கவனிக்கவேண்டும். கண வன்வரக்கண்டு, உடனே அன்புடன் பாத்தியத்தையும் ஆஸனத்தையும் சயனத்தையும்கொடுத்து மனத்திற்கினிமையாகப்பேசி உடம் பின்சிரமம்தீரும்படி சிறந்தஉபசாரத்தைச் செய்யவேண்டும். அத்தி கள்வரும்போதெல்லாம் ஸந்தோஷத்தோடு இருக்கவேண்டும்; எப் போதும் செய்கையினாலும் வாக்கினாலும் அத்திகளைச் சந்தோஷிக் கச்செய்யவேண்டும். மங்களங்களையும் வீட்டின்சுத்தத்தையும் தான் செய்தும் செய்வித்தும் வீட்டிலுள்ளபண்டங்களெல்லாவற்றையும் எந்தக்காலமும் கவனிக்கவேண்டும். பெண்ணானவள் பர்த்தாவின் தர்மகாரியம்நேர்ந்தபோது தானும் அவனைப்போலவே தர்மத்தில் ஊக்கத்துடனிருக்கவேண்டும். தன்விஷயமானகாரியம்நேர்ந்தபோது

சோம்பலைவிட்டு அவன் உதவிக்காக முழுமுயற்சியையும் செய்யவேண்டும். கற்புள்ளபெண் கணவனுடைய தர்மார்த்தங்களிரண்டிலும் எப்பொழுதும் தானே பாரத்தைவகிப்பவளாயிருக்கவேண்டும். கலவிக் காலத்தில் கணவனுள்ளக்கருத்தை யறிந்து அதற்குத் தக்கபடி அவன் காரங்களைச் செய்குகொண்டு புன்னகையோடு முகமலர்ச்சியுள்ளவளாய் இன்சொற்களினால் கணவனை மகிழ்விக்கவேண்டும். மாற்றான் விஷயமாகக் கணவனுக்கு விரோதமாகக் கடுஞ்சொற்களைச் சொல்லலாகாது. கணவன் எவன்மேல் நாதலோடு இருக்கிறானோ அவனுக்கு இனியது செய்துகொண்டிருக்கவேண்டும். ஊக்கத்தோடு மனப்பூர்வமாய்க் கணவனைத் திருப்திசெய்விக்கவேண்டும். கணவனுக்குப்பிறகு மற்றவர்கள் போஜனத்தைக் கவனித்துப்பார்க்கவேண்டும். வேலைக்காரிகளுக்கும் வேலைக்காரர்களுக்கும் ரிஷபங்களுக்கும் சண்டாளர்களுக்கும் நாய்களுக்கும் நிக்கற்றவர்களுக்கும் அசுத்தர்களுக்கும் பிச்சைக்காரர்களுக்கும் அன்னத்தையும் பிசைஷயையும் ஆதரவுடன் கொடுத்துத் தன்கணவனுடைய தர்மத்தை அபிவிருத்தி செய்யவேண்டும். கணவன் கோபித்தாலும் பொருளில்லாதவனாயிருந்தாலும் அசுத்தனாயிருந்தாலும் அவனை உபசரிக்கவேண்டும். அவன் எப்படிச் செய்தால் ஸந்தோஷமடைந்து கவலைற்றிருப்பனோ அப்படிச் செய்யவேண்டும். குடும்பகாரியத்தின் ஆலோசனைக்காகவும் வியவகாரத்திற்காகவும் தனம் சேர்ப்பதற்காகவும் புருஷனால் அழைக்கப்படுமீப்போது அவனுக்கு உதவிக்காக இனிமையும் அனுகூலமுமாகப் பேசவேண்டும். அவனுடைய தர்மார்த்தங்களைக்கருதி அவனுக்கு அப்ரியமாயிருந்தாலும் ஹிதத்தைச் சொல்லவேண்டும். பிறரிடத்தில் ரகச்யமான விஷயங்களைச் சொல்வதையும் கலகத்தையும் விடவேண்டும். வெளியிற்பார்ப்பது, கவனிப்பின்மை, (நியாயமானகாரியங்களில்) வெட்கப்படுவது, கோட்சொல்லுவது, மிகுதியாகப்புகிப்பது, பசலில் தூங்குவது முதலியவற்றைவிடவேண்டும். கற்புள்ளவள் பிள்ளைகளோடுங்கூட ஏகாந்தத்தில் உட்காரலாகாது. எது எதைக் கணவன் வைத்துவைக்கும்படி கொடுக்கிறானோ அது அதை அடைக்கலம்வைத்ததைப்போலக் காப்பாற்றவேண்டும். மறிந்துபோனபொருளையும் தன்சுத்தத்தினால் திருப்பிக்கொடுக்க வேண்டும்; கணவனால் கொடுக்கப்பட்டது எதுவாகிலும் அதைப்பெற்று மகிழவேண்டும். அதிகமாகக்கட்டளையிடுவதையும் அதிகப்பொருமையையும் தூரத்தில் விடவேண்டும். பார்வையானவள் எப்போதும் கணவனைக் குழந்தையைப்போலவும் கிழவனைப்போலவும் அனுஸரித்திருக்கவேண்டும்.

மீம். பிரபுவே ! எப்போதும் இந்தவரதம்தான் மனைவி செய்யவேண்
 மீம். தேவரே ! இந்தப் பதிவரதாதர்மத்தைச் சுருக்கமாகச் சொன்
 னேன். எவளுக்குக் கணவனைக்காட்டிலும் தன்னுடையபோகத்
 திலும் ஐசுவரியத்திலும் செளக்கியத்திலும் தனத்திலும் அதிக
 விருப்பமில்லையோ அவள்தான் பெண்களுள் பதிவரதை. பெண்
 களுக்குக் கணவனே தெய்வம்; கணவனே சுற்றம்; கணவனே
 தஞ்சம். பெண்களுக்குக் கணவனைப் போன்றகதி மற்றொன்றை
 நானறியவில்லை. பிரபுவே ! ஜன்மங்களுள் ஸ்திரீஜன்மம் சிறந்த
 தென்றுயான்நினைப்பது. புருஷன் (தவமுதலிய) பெரிய காயக்லேசத்
 தினால் அடையும் பலன்கள் எல்லாவற்றையும் பெண் பதிசுசுருஷையி
 னால் எளிதில் அடைகிறாள். கணவனுள்ள பெண்ணுக்குக் கணவ
 னுக்கு அனுகூலம்செய்வதினாலேயே எல்லா ஸுகமுமுண்டாகிறது.
 பெண்ணுக்கு இவ்வகையாகத் தர்மம் பூர்ணமாகிவிடுகிறது. தேவ
 ரீர் பாருங்கள். பாவத்தினால் மதிக்கெட்ட கெட்டபெண்கள் இதை
 விட்டு மாறிப்போகின்றனர். பெண்ணுக்குத் தவமும் தானமும் கண
 வனுக்கு உட்பட்டிருப்பதுதான். அழகு குலம் புகழ் ஒளிஇவையெல்
 லாம் கணவனைப்பற்றியவை. இப்படிப்பட்டநியமமும் ஆசாரமுமுள்ள
 பெண்கள் தம் ஒழுக்கத்தினாலேயே சிறந்தவர்களாகிறார்கள். நல்ல
 செய்கைசெய்தவள் தன்கணவனுடன் கூடவே புண்ணியலோகங்
 களுக்குச் செல்வாள். கணவன் கிழவனோ குருபியோ அருவருக்கத்
 தக்கவனோ பொருளுள்ளவனோ இல்லாதவனோ எப்படியிருந்தாலும்
 அவனே பெண்களுக்குச்சிறந்தஆபரணம். செல்வமும்அழகு ; ள்ள
 வனையிருந்தாலும் இல்லாதவனையிருந்தாலும் கணவனை உபசரிப்பவள்
 தான் கற்புள்ளவள். அவனே பத்திகளிற்சிறந்தவன். தரித்திரனும்
 குருபியும் அறிவில்லாதவனும் குஷ்டரோகியுமான கணவனையும்உப
 சரிக்கும் பெண் அழிவில்லாதபுண்ணியலோகங்களை அடைவாள். இப்
 படி நடந்துகொண்டிருப்பவள் கணவன்முதலிலிறப்பானயின் அவனு
 டன் தானும் மரணமடையவாவதுவேண்டும்; திரும்பவும் தவஞ்செய்
 யவாவதுவேண்டும். இவ்வாறு நான்சொன்னேன். பெண்கள்பலவகை
 யாகக் கூறப்படுகின்றனர். தேவர் தானவர் கந்தர்வர் மனிதர் என்று
 அனைகவகுப்புக்களாகப் பெண்களிருக்கின்றனர். அவர்கள் எல்லாரும்
 நல்லொழுக்கமும் சிறந்த ஆசாரமுமுள்ளவர்களுமாகலாம். மஹேஸ்வ
 ரரே ! ஸ்திரீகளுக்கு எதுநல்லதர்மமென்பதைச்சொல்வேன். அவர்
 கள் அஸூரர்களாகவும் பிசாசர்களாகவும் அரக்கர்களாகவும் இருக்
 கின்றனர். அவர்களின் ஒழுக்கம்எல்லாவற்றையும் உலகத்திற்காகச்

சொல்லுகிறேன் ; கேட்கவேண்டும். எண்ணத்தில்கெடுத்தலுள்ளவர்க ளாகிவிருப்புவெறுப்புக்கள்மேற்கொண்டபெண்களும் நியாயமாகவோ அநியாயமாகவோ கணவர்களுக்கு உபசாரங்களைச் செய்யவே செய் கின்றனர். தம் தர்மத்தில் சிரத்தையில்லாமல் எவ்வகையினாலாவது கணவர்களைத் தூஷிக்கின்றனர். எப்போதும் விஷயங்களில் ஆசை அதிகப்பட்டுக் கணவனுக்குவிரோதமாகப் பேசுகின்றனர். அப்படியே பொருள்களையழிக்கின்றனர். ஹிதத்தை யாட்சொன்னாலும் ஏற்றுக் கொள்வதில்லை. தங்கள்புத்தியைக்கொண்டு எவ்வகையாலாவது ஜீவிக்கின்றனர். சிலகாலம் குணமுள்ளவர்கள்போலவும் பதிவரதா தர்மத்திலிருப்பவர்போலவுமிருந்து திரும்பவும் கெட்டஒழுக்கத்தை யடைந்து பாவிகளாகிறார்கள். வரம்பில் அடங்காமலும் நியமமில்லா மல் பல உடைகளைத்தரித்தும் திருப்தியில்லாமல் பொருளாசைகொ ண்டி அதிகப்பொருமையும் கோபமுமுள்ளவர்களாகி வேண்டினவர்க ளைப்பகைத்தும் காமஸுகங்களையே முதன்மையாகவிரும்பியும் பெரு ம்பாலும் பொய்சொல்லிக்கொண்டும் பெரியோர்களை எதிர்த்தும் மற்றுமில்வகைநடைகளோடுமிருக்கும் பெண்கள் அஸூரத்தன்மை யுள்ளவர்கள்.மற்றும்சிலர் எப்போதும் தீங்குகளையே செய்துகொண் டும் கலகத்தையே விரும்பிக்கொண்டும் கொடியவரும் கொடுஞ்சொற் சொல்லுகிறவரும் அருவருப்பும்வெட்சமும் அற்றவரும் அன்பில்லாத வரும் கணவர்கள்மேலும் புத்ரர்கள்மேலும் சுற்றத்தார்மேலும்கோ பிப்பவரும் பயங்கரரும் மாம்ஸத்தை விரும்புகிறவருமாயிருந்துகொ ண்டும் எக்காலமும் சிரித்துக்கொண்டாவது அழுதுகொண்டாவது இருக்கின்றனர். * எப்படியாயினும் புருஷர்களைவிட்டுக் கெட்டவழி யாக வியபிசாரமேசெய்கின்றனர். தேவரே ! சுற்றத்தாராற்பயமுறுத் தப்பட்டுத்தான் வீட்டுக்காரியங்களைச் செய்வது. அதனாலேயே தம் காரியங்களை விட்டுவிடுவதுமுண்டு. அப்படியே தற்கொலை என்னும் கொடுமையைச் செய்துகொள்வர். ஸந்தேகமில்லை. தயையும் அன்பு மில்லாதவர்களாகிக் குடும்பகாரியத்தைக் கெடிப்பர். தர்மத்திற்கும் தனத்திற்கும் விலக்கான கொடுஞ்செய்க்களை எப்போதும் செய்வர். அனர்த்தகாரியங்களில் தேர்ச்சியுள்ளவரும் உயிர்களில் தயையற்ற வரும்பாவிகளும் மற்றுமில்வகையொழுக்கமுள்ளவருமானபெண்கள் பிசாசுத்தன்மையுள்ளவர்.மற்றும்சில அறிவில்லாதவர்கள்வெட்கங்கெ ட்டி அழுதுகொண்டும்ஆசாரமில்லாமலும் உடம்பில் அழுக்கைப்பூசிக் கொண்டும் மதுமாம்ஸங்களில் மிக்க ஆசைகொண்டும் பொய்சொல் லிக்கொண்டும் சிரித்துக்கொண்டும் புலம்பிக்கொண்டிருக்கின்றனர்

ஸமாதானப்படுத்தமுடியாத பெருங்கோபக்காரிகளும் இடைவிடாமல் தூங்குவதேகாரியமாகவிருப்பவரும் தாமஸகுணமிருந்தவரும் அறிவு கெட்டவரும் சுருசுருப்பற்றவரும் பெருவயிறுள்ளவருமாகிப்பிறரால் செய்யப்பட்ட பலவகை உணவுகளை மிகுந்த அவசரத்துடனுண்பர். அவர்கள் மிக்கமன்மததாபம்கொண்டு, குணமும் அழகும் இளமைப் பருவமுமுள்ளவனும் அன்புள்ளவனுமான சிறந்த கணவனைவிட்டு மற்றொருவனோடேயே எவ்வகையாலாவது சேர்வர். அவர்கள் வெட்க மில்லாதவர்கள் ; தர்மத்தில் நம்பிக்கை இல்லாதவர்கள் ; யாரிடத்திலும் பகையுள்ளவர்கள். இப்படிப்பட்ட நடையுள்ள பெண்கள் ராக்ஷஸ த்தன்மையினர். இப்படிப்பட்டவர் எல்லாருக்கும் பரலோகத்தில் பேரின்பம் இல்லை. நரகத்திலிருந்து விடுபட்டபின்னரும் அவர்களுக்கு மானிடப்பிறப்பு கிடைப்பதரிது. அப்படிப்பிறந்தாலும் தங்கள் பாவத்திற்குத்தகுந்த தாங்கக்கூடாத அதிகத்துயரத்தை அனுபவிப்பார் ; ஏழைகளும் பலவகைக் கஷ்டப்படுகிறவர்களும் குருபிகளும் பிறரால் இகழப்பட்டவர்களும் விதவைகளும் பாக்கியமற்றவர்களும் மற்றும் இவ்வகைத்துன்பமுள்ளவர்களுமாவார். வியபிசாரஞ்செய்வள் தன் கணவனுக்கும் தன் குலத்திற்கும் தன் பாவத்தைச் சேர்த்துத் தானும் தூரூயிரம்வருஷம் நரகத்திலிருப்பாள். ஆந்தக்கெதிரியை அறிந்து திரும்பவும் கணவனையே அடைந்து தனக்குண்மையுண்டாக்கருதுவளாயின் அதனால் புண்ணியத்தையடைந்து மிகச்சிறந்தவையான பதிவ்ரதைக்குரிய சிறந்தலோகங்களை அடைவாள். முதலில் கெட்டநினைவுடன் கணவனை அவமதித்தும் அவனுக்கு எப்போதும் விரோதமாகவே நடந்தும்வந்தவர்கள் அவன்மரணகாலத்தில் காமத்தினால்வது கோபத்தினாலாவது பயத்தினாலாவது லோபத்தினாலாவது அனுமரணம் செய்வார்களாயின் பரிஹாஸத்துக்குரியவராவார். முதலிலிருந்து கெட்டவர்களான ஸ்திரீகள் அனுமரணம் செய்வது வீண். முதலிலிருந்து கணவனிடத்தில் அன்புவைத்தகற்புள்ளவள் கணவனுடன் அனுமரணம் செய்தால் பரிசுத்தியுடன் மேலுலகம் செல்வாள். இவ்வாறு இறந்துபோனவள் போகும் உலகங்களை நான் கண்ணினுற் காண்கிறேன். பதிவ்ரதைகள் செல்லும் அவ்வுலகங்கள் தேவக்கூட்டங்களும் ஆசைப்படத்தக்கவை. அல்லது கணவனிறந்தபின் பதிவ்ரதைகள் விதவாதர்மத்தையடைந்து நாள்தோறும் பேசாமல் ¹பௌமஸ்நானத்தையும் ஜலத்தில் உத்தமமான ²அஞ்சலிஸ்நானத்தையும் செய்ய

¹ உடம்புமுழுதும் மண்ணைப்பூசிக்கொள்வது.

² இருகைகளாலும் ஜலத்தைத் தலையில் இறைத்துக்கொள்வது.

வேண்டும்; அதன்பிறகு, தன்கணவனைப்பற்றியவ்ரதத்தையும் நியமத் தையும் செய்யவேண்டும். இப்படிச்செய்வதனால் அந்தப் பெண் எல்லாவற்றிலுஞ்சிறந்ததான பதிலோகமென்னும் புண்ணியலோகத் தை அடைவாள். சொல்லிமுடியாத அழகுள்ளதும் தேவருக்கும் மனிதருக்கும்கிடைக்காததுமான அந்த உலகத்தைப் பதிவ்ரதையா யிருப்பவள்மட்டுமே அடைவாள். தேவரே! இவ்வாறுஎல்லாவற்றி லும்கிறந்தஸ்திரீதர்மத்தை உமக்குச் சொன்னேன். தேவரேஷ்ட ரே! நான் உங்களுடையவிருப்பத்தைச் செய்யக்கருதி ஆசை கொண்டு உமதுமுன்னிலையில்சொன்னதற்காகத் தேவரீர் ஷ்டிரிக்க வேண்டும்' என்றான்.

இவ்வாறுபேசி நாணிநின்ற உமாதேவிக்கு ஸந்தோஷமுண்டா கும்படி மஹாதேவர் வாக்கினால் சிலாகித்தார். ரிஷிகளும் தேவர்க ளும் கந்தர்வர்களும். ஆயிரக்கணக்கானமாதர்களும் உமாதேவியைத் தலைவணங்கித் துதித்தனர்,மற்றும்சிலர் ஸந்தோஷத்துடன் தேவருக் குந்தேவரானாசுவரரைக் கொண்டாடினர். சிரத்தையும்நல்லமனமு முள்ளமற்றும்சிலர் இந்த உமாதேஹசுவரஸம்வாதத்தை நினைத்துக் கொண்டிருந்தனர், பிறகு, தேவசிரேஷ்டருக்கும் அசுவரரான சங்கரர் உமாதேவியைநோக்கிப் பின்வருமாறு சொல்லலானார், 'சிறந்த வளே! என்சொல்லக்கேள், நம்மிருவருடைய இந்தஸம்வாதம்புண் ணியத்தைத்தருவதாகவும் பாவத்தைப்போக்குவதாகவும் பிரலித்த மாகவுமிருக்கும், அதற்குச் சந்தேகமில்லை. அன்புள்ளவளே! எந்த வித்வான் பரிசுத்தனாயிருந்து சிரத்தையுள்ளமனிதருக்கு நம்முடைய இந்தஸம்வாதத்தைச் சொல்லுவானோ அவன் அவர்களுடன்கூடவே எளிதில்ஸ்வர்க்கம்போவான், நம்முடைய இந்தச்சிறந்தஸம்வாதத்தை நித்தியமாகக்கேட்பவன் கீர்த்தியையும் ஆயுளையும் ஆரோக்கியத்தையும் பாகதியையும் அடைவான்' என்றார்.

இருநூற்றைம்பத்தோராவது அத்தியாயம்.

த ா ன த ர் ம ப ர வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(பரமேசுவரர் ரிஷிகளுக்கு விஷ்ணுவின் பேருமையைச் சொல்லியது.)

ரிஷிகள், 'பிராகம்தரித்தவரே! பகதேவதையின்நேத்திரத்தை அழித்தவரே! எல்லாஉலகங்களாலும் நமஸ்கரிக்கப்பெற்றவரே! சங்க ரரே! விஷ்ணுவின்மகிமையைக்கேட்கவிரும்புகிறோம்' என்றுகேட்க, அசுவரர் சொல்லலானார்:- 'ஹரியானவர் பிரம்மாவுக்கும்மேற்பட்டநித்

தியுருஷர்; கிருஷ்ணர்; பொன்போலவும் மேகமில்லாத ஆகாயத்தில் உதித்தசூரியன்போலவும் பிரகாசிப்பவர்; பத்துக்கைகளுள்ளவர்; பெருஞ்சக்தியுள்ளவர்; அஸுரர்களையழிப்பவர்; ஸ்ரீவத்ஸமென்னும் மச்சத்தை அடையாளமாகவுடையவர்; ஹ்ருஷீகேசர்; எல்லாத் தேவர்களாலும் பூஜிக்கப்பெற்றவர், பிரம்மதேவர் அவருடைய நாகபிரியில் உண்டானவர், நான் அவர் நெற்றியில் உண்டானவன், அவரது தலைமயிர்களினின்றும் கிரகநகஷத்திரங்களும் தேகத்தின் ரோமங்களிலிருந்து தேவாஸுரர்களுமுண்டாயினர், ரிஷிகளும் அழியாத உலகங்களும் அவர்தேகத்திலிருந்து உண்டாயினர், பிரம்மதேவருக்கும் மற்ற எல்லாத் தேவர்களுக்கும் அவரே இருப்பிடம், அவரே இவ்வுலகமனைத்தையும் படைத்தவர்; மூவுலகங்களுக்கும் ஈசுவரர், ஜங்கமஸ்தாவரங்களாகிய எல்லாப் பொருள்களையும் ஸம்ஹரிப்பவர் அவரே, அவரே தேவர்களிற் சிறந்தவர்; தேவர்களுக்கு நாதர்; பகைவரை வருத்துகிறவர்; ஸர்வஜ்ஞர்; எல்லாவற்றிலும் சேர்ந்திருப்பவர்; எங்கும் வியாபித்திருப்பவர்; எங்கும் முகமுள்ளவர்; பரமாத்மா; பிரகாசிக்கும் கேசங்களை யுடையவர், எல்லாவற்றிற்கும் மேற்பட்டவர்; மஹேசுவரர், மூவுலகங்களிலும், அவருக்கு மேற்பட்ட பொருள் ஒன்றுமில்லை, அவர் எக்காலமுமிருப்பவர்; மதுவென்னும் அஸுரனைக் கொன்றவர், கோவிந்தரென்று பெயர்பெற்றவர், கௌரவத்தைக் கொடுப்பவராகிய அவர் தேவர்களின் காரியத்திற்காக மானிடதேகமெடுத்துப்பிறந்து யுத்தத்தில் அரசர்களெல்லாரையும் வதம்செய்விக்கப்போகிறார், தலைவராகிய த்ரிவிக்கிரமர் இல்லாமல் உலகத்திலுள்ள தேவக்கூட்டங்கள் காரியங்களைச் செய்யத்திறமையற்றவை, அவர் எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் நாதர், எல்லாத் தேவர்களாலும் நமஸ்கரிக்கப்பெற்றவர், தேவர்களுக்கு நாதரும் தேவகார்யத்தைச் செய்பவரும் எப்போதும் பிரம்மரிஷிக்குச்சரணமாயிருப்பவரும் பரப்ரம்மமுகமாகிய அவருடைய தேகத்தினுள் பிரம்மதேவர் ஸுகமாகவலிக்கிறார், சிவனும் அவர்தேகத்தில் ஸுகமாயிருந்து மகிழ்ந்திருக்கிறார், எல்லாத் தேவர்களும் அவருடைய தேகத்தில் ஸுகமாயிருக்கின்றனர், தாமரைக்கண்ணராகிய அந்தப்பகவான் லக்ஷ்மியை மார்பில் வைத்துக்கொண்டு அவளை விட்டுப் பிரியாமலே யிருக்கிறார், அவர் சார்ங்கமென்னும் வில்லையும் சக்ராயுதத்தையும் கத்தியையும் தரிப்பவர், கருடக்கொடியுள்ளவர், எல்லாவற்றிலும் சிறந்த சீலம், அடக்கம், மனஒழிவு, பராக்கிரமம், வன்மை, வடிவமுகு, கடாட்சம், உயரம், பருமன், தைரியம், மனவுண்மை, தயை, ஒளி, சக்தி ஆகிய இவை எல்லாம் பொருந்தினவர்; ஆச்சரியக்காட்சியுள்ள

அ நு ச ர ஸ ன ப ர் வ ம். அநிநி

திவ்யாஸ்திரங்கள் எல்லாவற்றினாலும் பிரகாசிப்பவர்; யோகமாயையுள்ளவர்; ஆபிரங்கண்களையுடையவர்; அபாயமில்லாதவர்; பெரிய மனமுள்ளவர்; வீரர்; அன்புள்ளஜனங்களைப் பாராட்டுகிறவர்; குலத்தோரையும் சுற்றத்தோரையும் விரும்புகிறவர்; பொறுமையுள்ளவர்; அகங்காரமில்லாதவர்; பிராம்மணப்பிரியர்; பிராம்மணர்களுக்கு ஈசுவரர்; பயந்தவருக்குப் பயத்தைப்போக்குகிறவர்; அன்புள்ளவருக்கு ஆனந்தத்தை விருத்திசெய்கிறவர்; எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் தஞ்சமாயிருப்பவர்; துயரப்பட்டவரைக் காப்பதில் ஊக்கமுள்ளவர்; கல்வியுள்ளவர்; வேண்டத்தக்கவையெல்லாம் நிரம்பினவர்; எல்லாப் பிராணிகளாலும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவர்; கம்மையடுத்தபகைவருக்கும் வரமளிப்பவர்; தர்மந்தெரிந்தவர்; நீதிதெரிந்தவர்; நீதிசூறையாமல் நடத்துகிறவர்; வேதத்தையுபதேசிப்பவர்; ஜிதேந்திரியர்; கோவிந்தர், அவர் அந்தச்சிறந்தஞானமுள்ளதேவர்களின் நன்மைக்காகப் பிரம்மாவின்னுடைய சிறந்தமார்க்கமாகிய மானிடலோகத்தில் மஹாத் மாவானமனுவின்தர்மத்தினால் பரிசுத்தமானவம்சத்தில் அவதரிக்கப்போகிறார். மனுவின்புத்திரன் அங்கன் என்பவன். அவனுக்குப்பின் அந்தர்த்தாமன். அந்தர்த்தாமனுக்குப்பின் பிரஜைகளைச் சிருஷ்டிப்பவனும் குற்றமற்றவனுமான ஹவிர்த்தாமன். ஹவிர்த்தாமனுக்குப் ப்ராசீனபர்ஹி என்னும் சிறந்தபுத்ரன் உண்டாவான். அவனுக்குப் ப்ராசேதஸ்முதலான பத்துப்புத்திரர்கள் உண்டாவர். ப்ராசேதஸுக்குத் தக்ஷப்ராஜாபதி என்னும் புத்திரனுண்டாவான். தக்ஷன்மகளாகிய அதிதியின்புத்திரன் ஆதித்தன். ஆதித்தன் புத்திரன் வைவஸ்வதமனு. மனுவினவம்சத்தில்பிறந்த இளை ஸுத்யும்னனாவான். புதனுக்குப் புருரவன்; அவனுக்கு ஆயு பிறக்கப்போகிறான். ஆயுவுக்கு நஹுஷன்; நஹுஷன்புத்திரன் யயாதி. யயாதிக்குப்புத்திரன் சிறந்த பராக்கிரமசாலியான யது; அவன்புத்திரன் க்ரோஷ்டா; க்ரோஷ்டாவுக்கு வ்ருஜினீவானென்னும்சிறந்தபுத்திரன் உண்டாவான். வ்ருஜினீவானின்புத்திரன் தோல்வியடையாதஉஷங்கு; உஷங்குவின்புத்திரர்கள் சூரனும் சித்ரரதனும்; சூரன்என்பவன் அவர்களில் இளையவன்; பராக்கிரமத்தில்பிரவீத்திபெற்றவர்களும் சரித்திரங்களாலும் குணங்களாலும் விளங்குகிறவர்களும் சாஸ்திரப்படியாகம்செய்பவர்களும் மிகப்பரிசுத்தர்களுமான அவ்வரசர்களுடைய பிராம்மணர்களால் கொண்டாடப்பட்டவம்சத்தில்க்ஷத்திரியஸ்ரேஷ்டனும் சிறந்தபராக்கிரமமும் பெரும்புகழுமுள்ளவனும் கௌரவத்தைக்கொடுப்பவனுமாகிய அந்தச்சூரன், தன்வம்சத்தைப் பெருகச்செய்பவனும் வஸுதேவ

னென்று கியாதிபெற்றவனுமாகிய ஆனகதுர்த்தபிள்ளும் புத்திரனை உண்டாக்கப்போகிறான். அந்த வஸுதேவனுக்குச் சதுர்ப்புஜாகிய வாஸுதேவர் புத்திரராகப் பிறக்கப்போகிறார், கொடையாளியும் பிராம்மணரைப் பூஜிப்பவரும் பிராம்மணர்களால் விரும்பப்படுகிறவரும் பரப்பிரம்மமாகிய அந்தக்கிருஷ்ணன் மலைகளினிடையிலிருக்கும், ஜராஸந்தனென்னும் அரசனை ஜயித்து அவனால்கிறையில் வைக்கப் பட்ட அரசர்களை விடுவிப்பார், அந்தவீரர் எல்லா அரசர்களாலும் ரத்தினங்களினால் நிரப்பப்படுவார், தமது பராக்கிரமத்தினால் யாராலும் வெல்லப்படாமல் பூமியில் இருப்பார், மிகுந்த சக்தியுள்ளவரும் எல்லா அரசருக்கும் அரசரும் நீதிதெரிந்தவருமாகிய அந்தப்பிரபு சூரஸேன தேசத்திலுபிந்து துவாரகையில் வலித்துக்கொண்டு, பூமிதேவியை ஜயித்து நீண்டகாலம் பரிபாலனம் செய்வார், நீங்கள் நித்யரான அவரையடைந்து சொல்மலைகளாலும் சிறந்த பூசனைகளாலும் பிரம்மாவைப்போல அவரைச் சாஸ்திரப்பிரகாரம் பூஜியுங்கள், என்னையும் உலகத்திற்குத் தந்தையான பிரம்மதேவரையும் காணவிரும்புகிறவன் பராக்கிரமசாலியான கிருஷ்ணபகவானைப் பார்க்கவேண்டும், தபோதனர்களே ! அவர்காணப்பட்டால் நானும் தேவஸ்ரேஷ்டரான பிரம்மதேவரும் காணப்பட்டவராவோமென்பதில் எனக்கு ஸந்தேகமில்லை, இதை அறியுங்கள், அந்தத்தாமரைக்கண்ணர் எவன்மேலன்புள்ளவராவரோ அவன்மேல் பிரம்மாமுதலிய தேவர்கள் அனைவரும் அன்புள்ளவராவார், மாணிடலோகத்தில் எவன் கிருஷ்ணனை அடைவனோ அவனுக்குக் கீர்த்தியும் ஜயமும் ஸ்வர்க்கமுமுண்டாகும், அவர் நேரில் தர்மத்தை உபதேசிப்பவராகவும் அனுஷ்டிப்பவராகவும் இருப்பார், தர்மமுள்ளவர்கள் எப்போதும் முயற்சியோடு அந்தத்தேவசிரேஷ்டரை நமஸ்கரிக்கவேண்டும், அந்தப்பிரபு பூஜிக்கப்பட்டாலே சிறந்த தர்மம் உண்டாகுமன்றோ? சிறந்த சக்தியுள்ளவரும் புருஷஸ்ரேஷ்டருமான அந்தப்பகவான் ஜனங்களுக்கு நன்மையைச் செய்யக்கருதித் தர்மத்தை வெளியிடுவதற்காகவே கோடிக்கணக்கான ரிஷிகளைப்படைத்தார், அந்தப் பிரபுவின்னால் படைக்கப்பட்ட ஸந்தகுமாரர்முதலிய அந்தரிஷிகள் கந்தமாதனமலையில் தவம்செய்துகொண்டிருக்கின்றனர், பிராமணோத்தமர்களே ! ஆதலால், சிறந்த வாக்குள்ளவரும் தர்மத்தெரிந்தவருமான அவரை நமஸ்கரித்தல்வேண்டும், ஹரி என்றும் நாராயணர் என்றும் சொல்லப்பட்டபகவான் மேலுலகத்தில் சிறந்தவரன்றோ? பிராம்மணோத்தமர்களே ! அந்தப்பகவான் தம்மை நமஸ்கரித்தவரைத் தாம் நமஸ்கரிப்பர்; கௌரவித்தவரைக் கௌரவிப்

பர் ; கொண்டாடினவரைக் கொண்டாடுவர்; பூஜித்தவரைப் பூஜிப்பர்; தம்மைக்காண்பவரைத் தினந்தோறும் காண்பர்; அடித்தவரை அடிப்பர்; பணிவிடைசெய்பவருக்குப் பணிவிடைசெய்வர். குற்றமற்றவரும் முதல்தேவரும் சிறந்தவருமான அந்தவிஷ்ணுவுக்குப் பெரியோர்களால் எப்போதும் அனுஷ்டிக்கப்படுவதுதான் முக்கியமானவாதம். நித்தியரான அவர் உலகத்தில் எப்போதும் தேவர்களாலும் பூஜிக்கப்படுகிறார். அவரை வழிபடுவோர் தக்கபடி அபயம்பெறுகிறார். பிராம்மணர்கள் எப்போதும் மனோவாக்ருக்காயங்களினால் அவரையே நமஸ்கரித்தல்வேண்டும்; முயற்சியோடு அருகிற்சென்று தேவகீபுத்திரரைக் காணவேண்டும். ரிஷிர்ரேஷ்டர்களே ! இந்த வழியை உங்களுக்கு நான் சொன்னேன். அந்தக்கிருஷ்ணபகவானைக்கண்டால் தேவரீரேஷ்டர்களெல்லாரையும் கண்டதாகும். மஹாவராகருபியும் எல்லாலோகங்களுக்குங்கூர்த்தாவும் எல்லாவற்றிற்கும் நாதருமான அந்தப்பகவானை நானும் நான்தோறும் நமஸ்கரிக்கிறேன். அவரைக்கண்டால் 1மூவுலகங்களையும் கண்டதாகுமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை. தேவர்களாகிய நாங்களனைவரும் அவர்தேகத்தில் வலிக்கிறோம். பூமியைத்தாங்கும் ஆதிசேஷர் வெண்மலைச்சிகரம்போன்ற ஒளியுள்ளவரும் ஹலாயுதர் என்றும் பலராமரென்றும் கியாதிபெற்ற வருமாகிய அவரது மூத்தஸகோதரராகப் பிறங்கப்போகிறார். அந்தப் பலராமருடையதேரில் மூன்றுதலைகளோடுகூடிய சிறந்தபொற்பனை மரம் கொடிமரமாயிருக்கும். சிறந்த கைகளையுடையவரும் எல்லா உலகங்களுக்கும் ஈசவருமாகிய அந்தப்பலராமருடையசிரம் பெரிய உடல்களுள்ள மஹாத்மாக்களான நாகர்களால் சூழப்பட்டிருக்கும். ஆயுதங்களும் அஸ்த்ரங்களும் நினைத்தமாத்நிரத்தில் அவரிடம்வந்து சேரும். அழிவில்லாதபகவானாகிய அந்தஹரியே அநந்தரென்றும் சொல்லப்படுகிறார். அவர் தேவர்களால், 'பிரபுவே ! உமதுரூபத்தைக் காண்பியும்' என்றுவேண்டப்பட்டார். கசியப்புத்திரரும் பலசாலியுமாகியகருடர் பரமாத்மாவான அந்தப்பகவானுடையமகிமையினால் அவருடையஎல்லையைக் காணமுடியாமற்போனார். அந்தஆதிசேஷர் மிகுந்தஸந்தோஷத்துடன் ஸஞ்சரிப்பார். அவர் தம்முடனினால் பூமியைத்தழுவிக்கொண்டு பூமிக்குள் வலிக்கிறார். அவரே பகவானாவிஷ்ணு. அவரே அநந்தர். அவரே பூமியைத்தாங்குகிறவர். அந்தராமரே கிருஷ்ணன். கிருஷ்ணனே ராமர். ஆச்சரியபராக் கிரமமுள்ளவர்களும் திவ்யரூபிகளும் சக்கரத்தையும் கலப்பையையும்

1 மும்மூர்த்திகளையும் என்றும் கொள்ளலாம்.

ஏந்துகிறவர்களுமாகிய அவ்விரண்டு புருஷசிரேஷ்டர்களையும் கண்டு கொண்டாடவேண்டும். தபோதனர்களே ! நீங்கள் யாதவசிரேஷ்டரானகண்ணனை முயற்சியோடு பூஜிக்கவேண்டும். நான்சொன்ன இந்த விஷயம் உங்களுக்குச் சிறந்தஅனுக்கிரகம்' என்றார். '

இருநூற்றைம்பத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தோடர்ச்சி.)



(கிருஷ்ணன்மகிமையும், அர்ஜுனனும் கிருஷ்ணனும்

நரநாராயணரென்பதும்.)

பிறகு, ஆகாயத்தில் மின்னலோடுகூடியமேகங்களின் பெரு முழக்கமுண்டாயிற்று. ஆகாயம் அடர்ந்தமேகங்களினால் மறைக்கப் பட்டிக் கறுத்திருந்தது. மழைக்காலத்தில்போலவே மேகம் தெளிவானஜலத்தை வர்ஷித்தது. பயங்கரமான இரூளும் உண்டாயிற்று. திசைகள் பிரகாசிக்கவில்லை. அப்போது அழகியதும் புண்ணியமும் நித்தியமுமான அந்த இமயமலையில் ரிஷிகள் சிவனையும் பூதகணங்களையும் காணவில்லை. அடித்தரிமிஷத்தில் ஆகாயத்தில் மேகங்கள் இல்லாமற்போயின. பிறகு, சிலபிராம்மணர்கள் வந்தபடியே திரும்பித் தீர்த்தயாத்திரைக்குச் சென்றனர். சிந்தைக்கெட்டாத அந்தஆச்சரியத்தைக்கண்டு அந்தரிஷிகள் ஆச்சரியமடைந்தனர். உமதுகதையைப் பற்றிச் சங்கரருக்கும் உமைக்கும்ஸம்வாதம்நடந்தது. புருஷஸ்ரேஷ்டரே ! மலையின்மேல் மஹாத்மாவானரசுவரரால்எவரைப்பற்றி நாங்கள் உபதேசிக்கப்பெற்றோமோ அப்படிப்பட்டநீர் பரப்ரம்மமாயிருப்பவர்; நித்தியர்; கிருஷ்ண! இப்போது உமதுமகிமையினால் உண்டாக் கப்பட்ட இந்த இரண்டாவது புதுமையையும்கண்டு ஆச்சரியமடைந்தோம். முன்னாபகமும் எங்களுக்குவந்தது. பிரபுவே ! சிறந்த கைகளையுடையவரே ! ஜனார்த்தனரே ! ஜடாதாரியானரசுவரரால்தேவருக்கும்தேவரானஉமதுமகிமைஇவ்வாறுசொல்லப்பட்டது' என்றார். ரிஷிகளால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட தேவகிபுத்திரரான வாஸுதேவர் அந்தரிஷிகளெல்லாரையும் பூஜித்தார். பிறகு, அந்தரிஷிகள் மகிழ்ந்து திரும்பவும் அவரைப்பார்த்து, 'மதுஸூதனரே ! அடிக்கடி எங்களுக்குக் காட்சிகொடும். பிரபுவே ! உமதுதர்சனத்திலுள்ள ஸுகம் எங்களுக்கு ஸ்வர்க்கத்திலுமில்லை. சிறந்தகைகளையுடையவரே ! பகவானுனரசுவர்சொன்னது உண்மைதான். பகைவர்

களை அழிப்பவரே ! இந்தரகஸ்யமெல்லாவற்றையும் உமக்குச்சொன் னோம். எல்லாவிஷயங்களின் உண்மைகளையும் அறிந்திருப்பவர் நீ ரன்றோ ? உம்மைநாங்கள் கேட்டதற்கு எங்களை நீர்கேட்பதனால் உமது விருப்பத்திற்காக நாங்கள் இந்தரகஸ்யத்தைச் சொன்னோம். பிர புவே ! ஜனனகாரணமும் அதற்கும்காரணமும் உமக்குத்தெரியாத தொன்றும் மூவுலகங்களிலுமில்லை. எங்களுக்கு அதிகசஞ்சலத்தி னால் ரகஸ்யத்தைக் காப்பாற்றத்திறமை இல்லை. பிரபுவே ! அதனால், நீரிருக்கையில் அற்பத்தனமாகப் பிதற்றுகிறோம். இவ்வுலகத்தில் நீர் அறியாத ஆச்சரியம் ஒன்றுமில்லை. தேவரே ! தேவலோகத்திலும் பூலோகத்திலுமுள்ளவையனைத்தும் உமக்குத்தெரிந்தவையே. கிரு ஷ்ண ! யாம் செல்வோம். அபிவிருத்தியையும் க்ஷேமத்தையும் அடை யக்கடவீர். ஐயா ! உமக்குச்சரியாகவாவது மேற்பட்டாவது சிறந்த பிரபாவமுள்ளவனும் ஸந்தோஷத்தையும் புகழையும் உண்டுபண்ணு கிறவனும் பிரபுமான புத்திரன் உண்டாவன்' என்றனர். அம்மக ரிஷிகள் அப்போது தேவசிரேஷ்டரும் புருஷோத்தமருமான வாஸு தேவரை நமஸ்கரித்துப் பரதக்ஷிணம் செய்து சென்றனர். லக்ஷ்மியும் சிறந்த ஒளியுமுள்ளவரான அப்படிப்பட்ட இந்தநாராயணர் அந்தவ்ர தத்தைச் சரியாகச் செய்து திரும்பவும் துவாரகைக்கு வந்தார். பிரபு வானதர்மராஜனே ! பத்தாவது மாஸம் நிரம்பினபின் அவருக்கு ருக் மினியினிடம் மிக்க ஆச்சரியமான சூரனும் வம்சத்தை விருத்திப்பண்ணு கிறவனும் மனத்திற்கினியவனுமான புத்திரன் பிறந்தான். ராஜனே ! அவன் எல்லாப்பிராணிகளின் உள்ளங்களிலுமிருக்கும் மனமதன், எப் போதும் தேவர்களுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் மனத்தில் ஸஞ்சரித்துக் கொண்டிருப்பவன், புருஷோத்தமரும் முகில்வண்ணரும் சதூர்ப் புஜருமான அந்தக்கிருஷ்ணபகவான் அன்பினால் பாண்டவர்களான உங்களைச் சூர்ந்தார். நீங்களும் அவரையடித்திருக்கிறீர்கள். திரி விக்ரமரான விஷ்ணுவாகிய இந்தக்கிருஷ்ணபகவான் எங்கிருக்கிறாரோ அங்கே கீர்த்தியும் லக்ஷ்மியும் மகிழ்ச்சியும் முக்திக்கு உபாயமுமிருக் கின்றன. இந்திரன் முகலான முப்பத்து மூன்று தேவர்களும் இவர் தாம். அதில் ஸந்தேகமில்லை. இந்தமதுஸூதனார் ஆதிதேவர் ; பெரிய தேவதை ; எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஆதாரம் ; ஆதியும் அந் தமுமில்லாதவர் ; அறிவுக்கெட்டாதவர் ; மஹாத்மா. இந்தப்பெரிய மஹிமையுள்ளவர் தேவர்களின்காரியத்தை ஸாதிப்பதற்காக அவதரித் திருக்கிறார். இந்தமாதவர் சிறிதும் ஸாதிக்கமுடியாத ஸுக்ஷ்மகாரியங் களையும் சொல்லவும் செய்யவும் சக்தர். குந்திபுத்ரனே ! உனக்கு இந்த

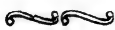
ஜயமனைத்தும் ஒப்பற்றபுகழும் இந்தப்புலனிழுமுமையும் நாராயணரையடுத்ததனாலேதான். நாராயணரை ஆதரவாகப்பெற்ற உனக்குச் சிந்தைக்கெட்டாததுவரே காப்பவராயிருக்கிறார். அதனால், நீ அத்வரீயுவாயிருந்து பிரளயகாலத்து அக்நிக்கொப்பான கிருஷ்ணனென்னும் பெரியஹோமபாத்திரத்தினால் யுத்தமென்னும் அக்நியில் அரசர்களை ஹோமம்செய்தாய். கோபத்தினால் கிருஷ்ணனோடும் அர்ஜுனனோடும் விரோதம்செய்த அறிவில்லாத துர்யோதனனும் அவன்புத்திரர்களும் ஸகோதரர்களும் பந்துக்களும் இரக்கப்படத்தக்கவர்கள். பெருந்தேகங்களும் மிகுந்தவன்மையுமுள்ள திதியின்புத்திரர்களும் தனுவின்புத்திரர்களுமாகிய அஸுரஸ்ரேஷ்டர்கள் காட்டுத்தீயில் விட்டிழ்ச்சிகள் அழிவதுபோலச் சக்கராயுதமென்னும் அக்நியில் மாய்ந்துபோயினர். புருஷஸ்ரேஷ்டனே ! தைரியம் பராக்கிரமம்தேகவன்மைமுதலியவைகுறைந்தமனிதர்கள் போரில்இவரை எதிர்க்கமுடியாதன்றோ ? ராஜனே ! ஜயிப்பவனும் யோகியும் பிரளயகாலாக்கிபோன்றவனுமாகிய ஸ்வயஸாசியானவன் போர்த்தலையில் நின்று துர்யோதனன்சேனையனைத்தையும் பராக்கிரமத்தினால்ஒழித்தான். பூர்வகாலத்தில் இமயமலையின்மேல் விருஷபத்வஜர் ரிஷிகளுக்குச்சொன்னதை நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். பிரபுவே ! புஷ்டியும் ஒளியும் புகழும் பராக்கிரமமும் மகிமையும் வணக்கமும் அவதாரமும் அவருக்கிருப்பதைக்காட்டிலும் மூன்றுமடங்குஅதிகம்கிருஷ்ணனிடத்தில் இருக்கின்றன. எது எப்படி நடக்கவேண்டுமோ அதை மாறாகச்செய்வதற்கு யாரால்முடியும் ? இன்னமுந்நீகள். பகவானுவாஸுதேவர் எங்கிருக்கிறாரோ அங்கே எல்லாவற்றிற்கும் மேலானசிறப்புஉண்டாகும். இந்தவிஷயத்தில் நாங்கள் சிறிய புத்தியுள்ளவர்கள் ; பிறருக்கு வசப்பட்டிருப்பவர்கள் ; மிகவும் அசக்தர்கள் ; நீங்காதமரணமார்க்கத்தைப் புத்திபூர்வமாக அடைந்திருக்கிறோம். நீ உண்மையையே முக்கியமாகக்கொண்டவன். முதலில் பிரதிஜ்ஞைசெய்து அந்தப் பிரதிஜ்ஞையைக்காப்பதிலேயே ஊக்கமுள்ளவனாயிருப்பதனால் ராஜ்யத்தையும் விரும்பாமலிருக்கிறாய். ராஜனே ! பகைவரைஜயிப்பவனே ! இவ்வுலகத்தில் நீ உன்மரணத்தைச் சிறந்ததாக நினைக்கிறாய். வாக்குத்தத்தம்செய்ததை விடமாட்டாய். இந்தஜனங்கள்அனைவரும் காலத்தினால் போர்த்தலையில் கொல்லப்பட்டனர். நாமும் காலத்தினால் கொல்லப்படுகிறோம். காலமே முதன்மையான ஈசுவரன். காலந்தெரிந்தவன், காலத்தினால்தீண்டப்பட்டதைப்பற்றித் துயரப்படத்தகாது. காலபுருஷன் ரத்தம்போலச்

சிவந்தகண்களும் கருநிறமும் தண்டாயுதமுமுள்ளவன்: அழியாத வன். குந்திபுத்திரனே! ஆதலால், தாயாதிகளைப்பற்றித் துயரப்பட வேண்டாம். குருவம்சத்தவரைமகிழ்ச்சிப்பவனே! நீ எப்போதும் துயரப்படாமலிரு. இந்தக்ருஷ்ணனுடையமகிமையை நான்சொல்லக்கேட்டாயன்றோ? யோக்கியர்களுக்கு அதுதான் முழுதும்போது மானஉதாரணம், மஹாராஜனே! வியாஸருடையசொல்லையும் சிறந்த ஞானியானநாரதருடையசொல்லும்கேட்டி நீயே கிருஷ்ணனுடைய சிறந்ததுகுதியை அறிந்துகொள். பாரதனே! 'ரிஷிக்குட்டங்களின் மிகச்சிறந்தமகிமையையும் உமாமஹேஸ்வர ஸம்வாதத்தையும் உனக்குச் சொன்னேன், இந்தமஹாபுருஷருடைய அவதாரத்தை நினைப்பவனும் கேட்பவனும்சொல்லுபவனுமானவன் சிறந்தநன்மையைப்பெறுவான். அவன் நினைத்தவருப்பங்கள்எல்லாம் அவனுக்குக்கூடிவரும். அம்மனிதன் இறந்தும் ஸ்வர்க்கமடைவான். அதில் ஸந்தேகமில்லை. நன்மையைக்கருதுகிறவன் ஜனார்த்தனரைச் சாணாக்நிசெய்வதுதான் உசிதம். அரசனே! இந்தஜனார்த்தனர்தாம் அழிவில்லாதவரென்று பிராம்மணர்களால் துதிக்கப்படுகிறார். கௌரவராஜனே! மஹேசுவரர்முகத்திலிருந்துவந்தவையும் நம்மாலுரைக்கப்பட்டவையுமாகிய தர்மச்சிறப்புக்களை நீ இரவுப்பகலும் மனத்தில் வைத்துக்கொள்ள வேண்டும். அப்படியேநடந்துகொண்டு ஸரியாகத் தண்டத்தைச் செலுத்திப் பிரஜைகளை நன்றாகக்காப்பதனால் உனக்கு ஸ்வர்க்கலோகமுண்டாகும். ராஜனே! எப்போதும் தர்மத்தினாலேயே ப்ரஜைகளைக் காப்பாற்றவேண்டும். தண்டம் ஸரியாக வியாபித்திருப்பது தான் ஸரியானதர்மமென்று சொல்லப்படுகிறது. வேந்தனே! ரிஷிகளின்முன்னிலையில் சங்கரருக்கும் உமைக்கும்நடந்த தர்மஸம்பாஷணையை உனக்குச்சொன்னேன். தனதுமேன்மைமையைக்கருதுகிறவன் இதைக்கேட்டபின்னும் கேட்பதற்குமுன்னும் பரிசுத்தமான மனத்தோடு சங்கரரைப் பூஜிக்கவேண்டும். இதுதான் அந்தக்குற்றமற்ற மஹாத்மாவானநாரதருடைய தேவபூஜையைப்பற்றிய உபதேசம். பாண்டிபுத்திரனே! நீ அதை அப்படியேசெய். பிரபுவே! குந்திபுத்திரனே! இமையமலையில் கிருஷ்ணன். சிவன் இவர்களின் இயற்கையாலமைந்த இந்தச்சரித்திரம் மிக்க ஆச்சரியமும் புண்ணியமுமாயிருப்பது. நித்தியராகிய இந்தவாஸுதேவர் அர்ஜுனனுடன் நரநாராயணராகப் பதினாயிரவருஷகாலம் பதிரிகாசிரமத்தில் பெருந்தவம்செய்தார். ராஜனே! ஆறுகுணங்கள்நிரம்பினவர்களும் தாம்

ரைக்கண்ணர்களுமாகிய இந்தக்ருஷ்ணர்ஜுனர்களை நாரதராலும் வ்யாஸராலும் நான் தெரிந்துகொண்டேன். சிறந்தகைகையுடைய க்ருஷ்ணன் சிறுபிராயத்திலேயே தம்குலத்தோரைக்காப்பாற்றுவ தென்னும்பிரயோஜனத்திற்காகப் பெரிதான கம்ஸவதத்தைச்செய்தார். குந்திபுத்திரனே! யுதிஷ்டிரனே! அழியாதவரும் புராண புருஷருமான இந்தக்கிருஷ்ணனுடையசெய்கைகளை நான் அளவிட முடியாது. அப்பா! புருஷசிரேஷ்டரானஇந்தஜனர்த்தனர் உனக்கு அன்பராயிருப்பதனால் எல்லாவற்றிற்கும்மேலானபெருநன்மைஉனக்குண்டாவது திண்ணம். மதிகெட்டதூர்யோதனன்இறந்தும் உலகத்தில் அவனைப்பற்றித் துயரப்படுகிறேன். யானேகுதிரைகளோடு பூமியனைத்தும் அவனொழிந்தது. தூர்யோதனன் கர்ணன் சகூனி துச்சாஸனன்இந்தநான்குபேருடையகுற்றத்தினால் கௌரவர்கள் மடிந்தார்” என்றார். புருஷசிரேஷ்டரானபீஷ்மர் அம்மஹாத்மாக்களின்நடுவில் இவ்வாறுசொல்லும்போது தர்மராஜர் பேசாமலிருந்தார். திருதராஷ்டிரன்முதலியஅரசர்கள் அதைக்கேட்டு ஆச்சரியமடைந்தனர். எல்லாரும் கிருஷ்ணனை மனத்தினால் பூஜித்துக் கைகூப்பினர். அப்போது, நாரதர்முதலான ரிஷிகளனைவரும் பீஷ்மர்சொல்லேஅங்கீகரித்துக் கொண்டாடி மகிழ்ந்தனர். தர்மராஜர் தம்ஸகோதரர்கள் அனைவரோடும் மிக்கஆச்சரியமும் புண்ணியமுமானஇந்தப்பீஷ்மர்உபதேசம் எல்லாவற்றையும் கேட்டார். சிறந்த புத்தியுள்ள தர்மராஜர், அதிக ஸமர்த்தரான பீஷ்மர் களைப்பாறினபிறகு திரும்பவும் வினாவத் தொடங்கினார்.

இருநூற்றைம்பத்துமுன்றாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(ஒநபிராம்மணப்பேண்ணுக்கும் யமனுக்கும் நடந்த ஸம்வாதம்.)

யுதிஷ்டிரர், “பிதாமஹே! பாபகர்மங்கள் எல்லாவற்றையும் சிறந்தஞானத்தையும்பற்றி மிகுந்தகிருபையோடு சொன்னீர். அந்த ஞானத்தைத் திரும்பவும் எனக்குச் சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“நாராயணரை இடைவிடாமல் தியானம்செய்வதும் அவருக்கு அர்ச்சனைசெய்வதும்ஆராதனம் செய்வதும் ஸ்தோத்திரம்செய்வதும் அவர் கதைகளைக்கேட்பதும் அவற்றையறிந்தவர்களைக் காப்பாற்றுவ

தும் அவர்களுக்குப் பணிசெய்வதில்விருப்பமும் அவர்களின் உபதேசத் தைநடந்துவதும் பரகதியை அடைவதற்குச் சிறந்த உபாயங்களென்று சொல்லப்படுகின்றன. ஸாமானியமான மனிதனும் அவரைத்தியா னம்செய்வதனாலும் ஜபம்செய்வதனாலும் விரைவில்முத்திபெறுவான். ஜபமானது ¹வைதிகம் ²தார்த்திரிகம் ³பௌராணிகம் ⁴ஸ்மார்த்தம் என நான்குவகையாக வித்வான்களால் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. வித்வான் களுக்குப் பணிவிடைசெய்வதனாலும் வித்வான்களைக் காப்பாற்றுவத னாலும் ஞானமுண்டாகிறது. ஞானிகளுக்கு அஸாத்யம் ஒன்றுமில்லை. ஆதலால், பிராம்மணர்களை நீ ரக்ஷிக்கவேண்டும். முற்காலத்தில் வனத்தில் பந்துக்களால்விடப்பட்டித் தனித்திருந்த ஒருபதிவிரதை ஒரு வித்வானை ரக்ஷித்ததின்பலனைப்பற்றி யமனால் சிலாகிக்கப்பட்டான். 'முன் வைசியஜாதிப்பெண்ணையிருந்த நீ ஒரு பிராம்மணனுடைய மா ணத்திற்குக்காரணமாயிருந்து அவன்மனைவிக்கும் தந்தைக்கும் விச னத்தைக்கொடுத்தாய், இப்போது பிராம்மணப்பெண்ணைப்பிறந்தது உனக்குப்பெரியலாபம்' என்று சொல்லி யமனால் புகழப்பட்ட அவன், 'இவ்வளவு பாவமுள்ள நான் பிராம்மணகுலத்தில் நல்ல பிறப்புப்பிறந் தது எதனால்? இனி நான் அடையும்புண்ணியம் என்ன? அதையும் எனக்குச்சொல்' என்று கேட்டான். யமன், 'வேறு ஒரு ஜன்மத்தில் அடிகளினால்பீடிக்கப்பட்ட ஒருவித்வானைத் திருடனென்னும்ஸந்தே கத்தைப்போக்கி விடுவித்ததனால் நல்லஜன்மமடைந்தாய்' என்று சொன்னான். அவன், இவ்வாறு சொல்லக்கேட்டு, அஷ்டாக்ஷரத்தின் தியானம் ஜபமுதலிய நன்மார்க்கங்களை உபதேசித்து யமனால் அனுக் ஷரகிக்கப்பட்டவனாகிப் புண்ணியலோகங்களில் வாஸமடைந்தான். ராஜனே! ஆதலால், எப்போதும் வித்வான்களை ரக்ஷிப்பதிலேயே ஊக் கத்தோடிரு. அவர்களை ரக்ஷிப்பதனால் உடனே எவ்லாப்பாவங்களி லிருந்தும் விடுபடலாம்" என்றார்.

1 வேதத்திற் சொல்லப்பட்டது.

2 வைகாநஸபந்ரஸராத்ர ஆகமங்களில் சொல்லப்பட்டது.

3 புராணங்களில் சொல்லப்பட்டது.

4 தர்மசாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்டது.

இருநூற்றைம்பத்துநான்காவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்கீச.)



(ஸ்ரீவக்ஷனு ஸஹஸ்ரநாமம்.)

[ஸ்ரீ பராசரபட்டர் அருளிச்செய்த, 'பகவத்குண தர்ப்பணம்' என்னும் ஸஹஸ்ரநாமபாஷ்யத்தை அஷஸரித்து எழுதிய குறிப்புரை. கருத்து வேறு படுமிடங்களில், ஸ்ரீமத், சங்கரபகவத்பாதர் பாஷ்யத்திலுள்ள கருத்தும் எழுதப்படும்.

ப. பா = பட்டர் பாஷ்யம்.

ச. பா = சங்கர பாஷ்யம்.

உலகத்தில் அறிவுள்ளவரனைவரும் பிரமாணங்களினால் விஷயங்களைக்கண்டறிந்தபிறகு, புஷ்பம் சந்தனம் பொன் மணிமுதலிய அனுகூலமானவிஷயங்களை எடுத்துக்கொள்வதும் கத்திமுள்முதலிய பிரதிகூலவிஷயங்களைத் தள்ளுவதும் அனுகூலம்பிரதிகூலமிரண்டி மில்லாத கட்டை கல் மண்முதலியவற்றை உதாவீனமாகவிடுவதும் அனுபவத்தில் காணப்படுகின்றன. அப்படி அறியப்படும் விஷயங்களில் பொருள்இன்பமாகிய இரண்டி புருஷார்த்தங்களும் பிரத்யக்ஷமுதலிய பிரமாணங்களினால் அறியப்படுகின்றனவையாயினும் மிக்க அல்பமும் பின்புதிந்கைவிளைவிப்பனவும் அருவருக்கத்தக்கனவும் விரைவில்அழிந்துபோவனவும் துன்பங்கலந்தனவும் கஷ்டஸாத்யங்களருமாயிருப்பதுமுதலிய எண்ணிறந்த சூற்றமுள்ளனவாயிருப்பதனால் விடத்தக்கவை. சாஸ்த்ரத்தினால்மட்டும் அறியத்தக்கவை தர்மமும் பரமபுருஷார்த்தமான மோக்ஷமுமே. முற்கூறிய பொருளின்பமென்னும் இரண்டி புருஷார்த்தங்களுக்கும் மாறாகவும் அவற்றமங்களங்கள்சேர்ந்தவையாகவுமிருத்தலின் சாஸ்த்ரமும் மேற்சொன்ன சாஸ்த்ரார்த்தங்களாகிய தர்மமும் பரதத்வமும் கிரகிக்கத்தக்கவற்றுள் மிகச்சிறந்தவை. இதைப்பற்றி இதிஹாஸமறிந்தவர்களும் புராணமறிந்தவர்களும், 'ஸத்யம்; ஸத்யம்; திரும்பவும் ஸத்யம். கைதூக்கி உத்கோஷிக்கிறேன். வேதசாஸ்த்ரத்துக்குமேலான சாஸ்த்ரமுமில்லை; கேசவருக்குமேலான தெய்வமுமில்லை' என்று ஒற்றுமையாகச் சொல்லுகின்றனர். பதினான்குவித்யாஸ்தானங்களாகப் பகுக்கப்பட்ட சாஸ்திரங்களில் தலைமையாயுள்ள வேதத்தைப்பற்றி, 'இதிஹாஸத்தினாலும் புராணத்தினாலும் வேதத்தைத் தெளிந்துகொள்ளவேண்டும்; வேதமானது குறைந்தகல்விகேள்வியுள்ளவனைக்கண்டு, 'இவன்

என்னை மோசஞ்செய்துவிடுவான்' என்றுபயப்படுகிறது' என்று சொல்லியிருப்பதனால் இதிஹாஸபுராணங்களின் உதவியைக்கொண்டு வேதார்த்தத்தைத் தெளிந்துகொள்ளவேண்டும். அவ்விரண்டனுள் மேற்சொன்னவசனத்தில் இதிஹாஸத்தைமுன்னும் புராணத்தைப் பின்னும்சொல்லியிருத்தலால் புராணங்களைவிட இதிஹாஸங்கள் சிறந்தபிரமாணங்களென்பது சாஸ்திரங்களின் கருத்து.

மஹாபாரதமானது, ஸ்ரீமக்ராமாயணம்போலவே தத்வ ஜ்ஞானத்திற்கு இன்றியமையாதஆகாரம். இது, பெரியோர்களால் மிக்கவிசேஷப்பிரமாணமாக அங்கீகரிக்கப்பட்டிருப்பதனால் அர்த்தங் களிர்மாறுபாடின்றி அழகானசொல்லாலமைந்நிருப்பதென்று நிச் சயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இது இதிஹாஸமாபிருப்பதனாலும் பிரபல மான பிரமாணமாகிறது. 'வ்யாஸபகவான் தமதுபுத்தியென்னும் மத்தை வேதமென்னும் கடலில்செலுத்திக் கடைந்து உலகங்களின் நன்மைக்காக மஹாபாரதமென்னும் சுந்கிரணை எடுத்தார்' என்று வாயுபுராணத்திலும் சைவபுராணத்திலும் கூறப்பட்டிருப்பதனாலும், 'மனிதன் கடினமானசாஸ்திரத்தைக்கண்டு, உக்ரமானமருந்தைக்கண் டதுபோலப் பயப்படுகிறான். ஆதலால், எல்லாச்சாஸ்திரங்களின்ஸார முமாகிய இம்மஹாபாரதம் காவ்யரூபமாகச் செய்யப்பட்டது' என்று பவிஷ்யத்புராணத்திலும், 'மஹாபாரதமென்னும்சுந்கிரணை உலகத் திற்கு வெளிச்சம்கொடுத்தவராகிய த்வைபாயனரென்னும் புத்ரராக ஸாக்ஷாத்விஷ்ணுவே பராசரருக்குப் பிறந்தார்' என்று மதஸ்யபுரா ணத்திலும், 'மைத்ரேய ! க்ருஷ்ணத்வையானரென்னப்படும் வ்யா ஸரைப் பிரபுவான்நாராயணரென்றேஅறி. பூமியில்வேறுஎவன்மஹா பாரதம் செய்பவனாவான்?' என்று விஷ்ணுபுராணத்திலும், 'கெட்ட தர்மங்களாகிய மரங்களைக்கோவதும் வேதமென்னுமலையினின்றும் இறங்கியதுமாகிய வ்யாஸர்வாக்கென்னும்ஜலப்ரவாஹத்தினால் பூமி யானது பாவமாகிய தூசியில்லாததாகச் செய்யப்பட்டது' என்று மார்க்கண்டேயபுராணத்திலும் சொல்லப்பட்டிருப்பதனாலும், 'நாலு வேதங்களையும் வேதாங்கங்களையும் உபநிஷத்துக்களையும் அறிந்தும் இம்மஹாபாரதத்தை அறியாதபிராமணன் அறிவுத்தேற்றமுள்ளவ னாகான்' என்று மஹாபாரதத்திலும் சொல்லப்படுதலாலும் மற்று முள்ள ஆயிரத்துக்குமேற்பட்டபிரமாணங்களினால்சிலாக்கப்படுவத னாலும் எல்லா அங்கங்களோடுங்கூடிய சுருதிஸ்மிருதிஇதிஹாஸபுரா ணங்கள்முதலிய எல்லாப்ரமாணங்களுக்கும் ஒத்திருப்பதனாலும், 'இதிலுள்ளதுதான் மற்றெல்லாவற்றிலுமுள்ளது. இதில் இல்லா

தது எதிலுமில்லை ' என்று சொல்லியிருப்பதனால் லௌகிகங்களும் வைதிகங்களுமான எல்லாவிஷயங்களையும் ஐயந்திரிபின்றித்தெரிவிக்கப்பிரவ்ருத்தித்திருப்பதனாலும் ஒருவிஷயத்திலும் பக்ஷபாதமில்லாமையாலும் புராணங்களைக்காட்டிலும் இது சிறந்த பிரமாணமென்று அநேகஅறிஞர் தீர்மானித்திருக்கின்றனர்.

அதிலும், ஸஹஸ்ரநாமாத்யாயமானது, மஹாபாரதத்தில் ஸாரமாயிருப்பதனாலும் லீஷிகளினால் ஒதப்பட்டிருப்பதனாலும் வேதாசார்யரால் ஒருங்கு தொகுத்துச் செய்யப்பட்டிருந்தலாலும் பீஷ்மர் தமது சிறந்தமதமாகச் சொல்லியிருப்பதனாலும் ஆன்றோர் எல்லாவற்றிலும் விசேஷமாக எடுத்துக்கொண்டிருப்பதனாலும் கீதைமுதலிய வேதாந்த சாஸ்த்ரங்களோடு பொருளொற்றுமை இருப்பதனாலும் மிக்கஅனுக்லமாக எடுத்துக்கொள்ளவேண்டிய விஷயமென்று நினைக்கப்படுகிறது. இம்மஹாபாரதத்திற்குள்ளம்போன்றதாகிய சாஸ்திர்பர்வத்தில் தானதர்மங்கள்முகவிய எல்லாச்சாஸ்திரங்களின்பொருளையும் ஸாரமாகஎடுத்து முடிக்குமிடத்தில் இந்தஸஹஸ்ரநாமாத்யாயம் எல்லாவற்றினுடையஸாராம்சங்களின்ஸங்க்ரஹமுமாகவன்றோ நிச்சயிக்கப்பட்டிருப்பது? இப்படி இதுபிரமாணமாயிருப்பதற்குச் சிறந்தகாரணமிருப்பதனாலும் தத்வார்த்தத்தில் இதன் தாத்பர்யத்தைஅறிவதற்கு லக்ஷணங்களாயுள்ளஉபக்ரமஉபஸம்ஹாரமுதலியஆறுவகைத்தாத்பர்யலிங்கங்களும் நிரம்பியிருப்பதனாலும், 'பிரமாணமாஅன்றா' என்றும், 'இந்தவிஷயத்திற்காக இதுவந்ததா தோத்திரமுதலிய வேறுவிஷயத்துக்காகவந்ததா' என்றும் சங்கிப்பதற்குச் சிறிதும்இடமில்லை. எல்லாவற்றிலும் சிறந்த விஷயத்தைத்தெரிவிப்பதனால் இம்மையில் எல்லாவிதநன்மைகளுக்கும் மோக்ஷத்துக்கும் இதுவே சிறந்தஉபாயமாக எடுத்துக்கொள்ளத்தக்கது. வேதார்த்தங்களெல்லாவற்றையும் நேராகக்கண்டறிந்த ஸனகர் ஸனத்ருமாரர் நாரதர்முதலான மஹரிஷிகளினால் இவ்வாயிரநாமங்களும் சொற்பொருள்களின் தத்வங்களையறிந்து கீர்த்தனம்செய்யப்பட்டவையே. இந்தநாமங்கள் வேதவ்யாஸபகவானால் ஸ்தோத்ரரூபமாகத் தொடுத்துக்கூறப்பட்டு ஸம்ப்ரதாயவரிசையில் நமக்குக்கிடைத்திருக்கின்றன.

வேதவ்யாஸபகவான் வேதாசார்யராக அவதரித்தபகவானாதலின், அவரதுஞானம்சக்திமுதலியகல்யாணகுணங்கள், எல்லாவற்றிலும்சிறந்தவை. மயக்கம் பிறரைமயங்கச்செய்வது ஊக்கமின்மை சொற்சொர்வுஆகியகுற்றங்கள் ஒன்றும் அவரிடத்தில்இருக்கக்கூடு

மென்றுநினைப்பதற்கே இடமில்லாமையால், அவர்சொல்வதெல்லாம் பிரமாணமே. கலிகாலத்தில் சக்திசுறைந்தமனிதர்களின்மேல் அனுக்ரகம்வைத்து வேதங்களைவகுத்து வேதங்களின் முக்கியவிஷயங்களாகிய தத்வஜ்ஞானம் அனுஷ்டானம் இவ்விரண்டிலும் ஐயந்திரிபுஅறியாமையையுடையபரிசுப்பதற்காகப் பஞ்சமவேதமாகிய மஹாபாரதத்தை அவர் இயற்றினார். மேலும், அவர், ஸுத்திரியஜாதியிற்பிறந்த விசுவாமித்ரரைத் தம்ஒருசொல்லினுல்பராம்மணராகச்செய்த வவ்விஷ்டபகவானுடையபுரபௌதரர் ; வவ்விஷ்டரும் புலஸ்த்யரும் வரமளித்ததனுல்பரதேவதையின்நிஜஸ்வரூபத்தைஅறிந்துபுராணஸம்வந்தைசெய்வதுமுதலிய மகிமைகளையடைந்தவரென்று விங்கபுராணமுதலியவற்றில் சிறப்பித்துக்கூறப்பட்ட பராசரருடையபுதல்வர் ; மற்றவர்களுக்கில்லாத தவம்த்யானங்களின்சிறப்புக்களினுல் மற்றெல்லாப்பரமரிஷிஸபைகளாலும் 'பூஜிக்கப்பெற்றவர். மேற்கூறியஸனகர்முதலான மகரிஷிகளினுல் ஒதப்பட்ட பகவந்நாமங்களையே ஸ்தோத்ரரூபமாக இவர்தொகுத்துக்கூறியிருப்பதனாலும் இந்தஸஹஸ்ரநாமாத்யாயம் அனுகூலமாக எடுத்துக்கொள்பவற்றுள் மிகச்சிறந்தது.

பீஷ்மாசார்யரும் மிகநம்பத்தக்கவர். வேதவ்யாஸபகவானே தர்மபுத்ரரானோக்கி, 'சிறந்தபராக்ரமசாலியான அரசனே ! தர்மங்களெல்லாவற்றையும் உனக்குக்கேட்கவிருப்பமிருந்தால் கௌரவர்களுக்குப்பிதாமஹரும் பெரியவருமான பீஷ்மரிடம்செல். ஸர்வஜ்ஞரும் எல்லாவற்றிலும்உண்மைதெரிந்தவருமாகிய அந்தக்கங்காபுதரர் ஸூக்ஷ்மவிஷயங்களெல்லாவற்றிலும் உன்மனத்திலுள்ள ஸந்தேகங்களை அறுத்துவிடுவார். அவர் இந்த்ராதிதேவர்களைநேராகக்கண்டவர்' என்றும், 'அவருடையஸபையில் பரிசுத்தர்களானபிரம்மரிஷிகள் எக்காலமும் ஸப்யர்களாயிருந்தனர். அறியவேண்டியவிஷயங்களில் அவருக்குத்தெரியாதது ஒன்றுமில்லை. தர்மந்தெரிந்தவரும் துட்பமானதத்வார்த்தத்தை உணர்ந்தவருமாகியஅவர், உனக்குத் தர்மங்களைச்சொல்வர்' என்றும் சொல்லியிருக்கிறார். கிருஷ்ணபகவானும், 'பீஷ்மர் சரதல்பத்தில்படுத்து அக்ஷிஆறுவதுபோலிருக்கிறார். புருஷசிரேஷ்டரான அவர் இப்போது என்னை த்யானம்செய்கிறார். ஆதலால், என்மனம் அவரிடம்சென்றது. சிறந்தசக்தியுள்ளவரும் புத்தியுள்ளவருமான அவர் துவ்யாஸ்த்ரங்களையும் நான்குவேதங்களையும் வேதாந்தங்களையும் தம்மனத்தில்தவைத்திருக்கிறார். நான் என்மனத்தினுல் அவரைச்சேர்ந்திருக்கிறேன். பரதசிரேஷ்டரே ! தர்மானுஷ்டானஞ்செய்பவரிற்சிறந்தவரான பீஷ்மர் முக்காலமும் அறிந்த

வர். அதனால்,என்மனம் அவரிடம்சென்றது. குருவம்சத்தவருக்குத் தலைவராகியஅந்தப்பீஷ்மர் அஸ்தமனமாகிவிட்டால் ஞானங்கள் குறைந்துபோம். ஆதலால், நான் உம்மைத் தூண்டுகிறேன் ' என்றும், 'ஓ! பீஷ்மரே! அறியவேண்டுமென்றுகேட்கும்தர்மராஜருக்கு நீர் என்ன சொல்லப்போகிறீரோ அவையெல்லாம் வேதவாக்யங்கள்போலப் பூமியில்நிலைநிற்கப்போகின்றன' என்றும், 'ஓ! பரதசிசுரேஷ்டரே! (பீஷ்மரே!) பூதபவிஷ்யத்வர்த்தமானங்களெல்லாம் அறிவில்முதிர்ந்தவராகியஉமக்கு உள்ளங்கையில்வைக்கப்பட்டவைபோலிருக்கின்றன. புருஷர்களிற்சிற்றந்தவரே! நானும் நேராகவும் உம்மைஅறிந்திருக்கிறேன். நீர்தவத்தினால்சராசரங்களடங்கியிருக்கின்றஉலகங்களையும்படைக்கத்திறமையுள்ளவர்' என்றும், 'உமக்குக் களைப்புமில்லை; மூர்ச்சையுமில்லை' என்றுதொடங்கி, 'பீஷ்மரே! உமதுமனம் எப்போதும் ஸத்வகுணத்திலேயேநிலைபெற்று ரஜோகுணதமோகுணங்கள் அணுகாது மேகங்களால்விடுபட்டசந்திரன்போலிருக்கும்' என்றும்சொல்லுகிறார். நாரதபகவானும், 'நான்குவர்ணங்களுக்குமுள்ளபலவகைத் தர்மங்களையும் இவர் முழுதும் அறிந்திருப்பவர். ஆதலால், உள்ளத்தின்கணுள்ளஸம்சயங்களை விரைவில் வினாவுங்கள்' என்றுதொடங்கி விரிவாகச்சொல்லிப் பரதத்வத்தையும் பரதத்வஞானத்தையும் தர்மானுஷ்டானத்தையும் வெளியிடும்படிவரமளித்தார்.பீஷ்மர், மாதாபிதாக்களுக்குப் பணிவிடைசெய்து அவர்கள் மனமகிழ்ந்துஅளித்த வரத்தையும்பெற்றிருக்கிறார். அவர் தாமேயும், 'ஓ! கோவிந்தரே! உமது அனுக்ரகத்தினால் எனக்குத் தாபம்,மயக்கம், மனச்சோர்வு, ஓய்வு, வாட்டம், நோய்கள்எல்லாம் உடனேபோய்விட்டன. அச்சுதரே! பூதபவிஷ்யத்வர்த்தமானங்களையும் அவற்றிற்குமேற்பட்டபரம்பொருளையும் உள்ளங்கையில்வைக்கப்பட்டகனிபோலப் பார்க்கிறேன். அச்சுதரே! வேதங்களில் சொல்லப்பட்டபிரவிருத்திதர்மங்களும் டேவ்தாந்தங்களில்மட்டுமுள்ள விஷயங்களும் நீர்வரமளித்ததனால் முழுதும் என்கண்ணெதிரில் இருக்கின்றன' என்றும், 'ஜனார்த்தனரே! உம்மை இடைவிடாது தியானம்செய்ததனால் பூரித்து இளமைப்பருவத்திலிருப்பவன்போலானேன்.உமதுஅனுக்ரகத்தினால் தர்மங்களைச்சொல்வதற்குச் சக்தியுள்ளவனாயிருக்கிறேன்' என்றும் கூறியிருக்கிறார்.

இப்படித் தத்துவஞானத்தை வரியாகப்பெற்றபீஷ்மர், 'இது தான் எல்லாததர்மங்களிலும் மிகச்சிறந்ததர்மமென்று நான் நினைப்பது' என்றுதொடங்கி இந்தஸஹஸ்ரநாமஸங்கீர்த்தனம் தமதுமிகவும்குறிந்தமதமாகச் சொல்வதனால் இவ்வத்தியாயம் அனுகூலமாக

எடுத்துக்கொள்பவற்றுள் மிக்கஸாரமானது. ஸ்ரீவிஷ்ணுஸஹஸ்ர நாமம் எல்லாராலும் அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அன்றியும், ஸபாபர்வத்தில், 'பகவான் ஆயிரம் நாமங்களுடையவர்' என்றும், விஷ்ணுதர்மத்தில் கஜேந்திரமோக்ஷப்ரகாசனத்தில், 'ஆயிரம்மங்கள கரமான நாமங்களுடையவரும் ஆதிதேவரும் ஜனனமில்லாதவரு மான பிரபுவை' என்றும் ஆயிரம்நாமங்களைப்பற்றிச் சிறப்புக்கூறப் பட்டிருக்கின்றது. இந்தஸஹஸ்ரநாமஸ்தோத்திரத்திலேயும், ஆரம் பத்திலும் முடிவில் பலன்சொல்வதிலும் இதன்முனைங்கள் விரிவாக வெளியிடப்படுகின்றன. வைத்யசாஸ்திரமுதலியவற்றிலும் ஸஹஸ்ர நாமத்தின்விசேஷம் சொல்லப்படுகிறது. அவற்றுள் வைத்திய சாஸ்திரமாகிய சரகஸம்ஹிதையில், 'ஆயிரம்தலைகளையுடையவரும் சராசரங்களுக்குஸ்வாமியும் ஸர்வவ்யாபியுமான விஷ்ணுவை ஸஹஸ்ர நாமம்சொல்லித் துதிப்பதனால் எல்லாஜ்வரங்களையும் டீபாக்கிக் கொள்ளலாம்' என்றுசொல்லப்படுகிறது. அவ்வாறே, நவீனமான ஒருவைத்யநூலும் மேகரோகத்துக்குப் பிராயச்சித்தம் சொல்லுகை யில், 'புருஷஸூக்தத்தை ஜபிக்கவேண்டும்' என்றுசொல்லி, 'அது போலவே பாரதத்திற்சொல்லப்பட்ட பகவானுடைய ஸஹஸ்ரநாமத் தையும் ஜபிக்கவேண்டும்' என்றுகூறுகிறது. ஷ்யயரோகத்திற்குச் சிகிதனைசொல்வதிலும், 'பகவானுடையஸஹஸ்ரநாமத்தைக் கீர்த் தனம்செய்யவேண்டும்' என்றும் ஒருவகைஜ்வரத்திற்குச் சிகிதனை யில், 'ஹோமத்தை முன்போலவேசெய்து பகவானுடையஸஹஸ்ர நாமத்தை ஜபிக்கவேண்டும்' என்றும்சொல்லுகிறது. கிரஹசாந்தி சொல்லுமிடத்திலும், 'வாயுஸூக்தமும் விஷ்ணுஸஹஸ்ரநாமமும் சொல்லவேண்டும்' என்றுசொல்லப்பட்டிருக்கிறது. மற்றும்அநேக விடங்களில் இப்படிச்சொல்லியிருப்பதைக் காணலாம். லௌகிகர் களானகீடிகளிலும், பட்டபாணிகள் ப்ரஸவக்ருஹத்தைவர்ணிக்கும் போது, நாராயணரது ஸஹஸ்ரநாமத்தை இடைவெளியாமல்படிக்கிறார் கள்' என்றுசொல்லுகிறார். இப்போதும் உலகத்தில் அவ்விதமாக அநேகம்வியாதிக்களுக்கும் பாவங்களுக்கும் பரிகாரமாக ஸஹஸ்ரநாம பாராயணம்செய்வதைக் காண்கிறோம். ஷஷம், பிசாசம், வியாதி, கிரஹம், தீயகனவு, அபசகுனமுதலான அம்ங்களங்களுக்குச் சாந்தி செய்வதற்கும் மஹாபாதகமுதலான பாதகங்களுக்குப் பிராயச்சித் தத்திற்கும் இம்மையிலும் மறுமையிலும் மேன்மைகள் கிடைப் பதற்கும், ஸம்ஸாரமென்னும் விலங்கைவிடுவிப்பதற்கும் ஸம்ஸார விலங்கைவிட்டுப் பரமபதத்தை அடைவதற்கும் தற்காலத்தில்கவத்

குணங்களென்னும் அமுதை உண்டு ஸுகம்பெறுவதற்கும் குழந்தைகள், ஊமைகள், பித்தர், பெண்கள், நாஸ்திக்கர்கள் முதலியோர்களும் மிக்கசிரத்தை பக்தி விசுவாசங்களுடன் அனுஷ்டிப்பதைக் காண்கிறோம். இப்படி அங்கீகரிப்பது வேதங்களுக்குமில்லை. மூர்க்கர்கள் வேதங்களை எடுத்துக்கொள்வதில்லை. அந்த அந்தக் குலம் கோத்திரமுதலியவற்றிற்கு அந்த அந்தச் சாகைகளென்று பிரிக்கப்பட்டிருப்பதால், ஒருசாகையையும் யாவரும் கிரஹிப்பதில்லை. பாரதத்துள் வித்தார்தங்களாக ஏற்பட்டிருக்கும் பகவத்கீதை நாராயணீயம் யானஸந்திபர்வம் அக்ரபூஜை உத்தமதர்மாதுசாஸனமுதலான அநேக இடங்களிலுள்ள கருத்தை இது சுருக்கிச் சொல்வதனால் அவற்றோடு பொருளொற்றுமை இருக்கிறது. இவ்விதகாரணங்களினால் விவேகத்தோடு காரியங்களை அனுஷ்டிப்பவர்களுக்கு எல்லாவற்றிலும் சிறந்த விஷயமாக நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. எல்லா வித்தைகளுக்கும் ஆசார்யர்களும் பிரம்மஸாக்ஷாத்காரம் பெற்றவர்களுமான வ்யாஸர் தேவசிரவஸ் தேவஸ்தானர் நாரதர் வாத்ஸ்யர் அஸ்மர் ஸுமந்து முதலான தேவரிஷிகளாலும் பிரம்மரிஷிகளாலும் சொல்லப்பட்டது. ஸர்வேசவாரும் கீதையென்னும் உபநிஷத்துக்கு ஆசார்யரும் முன்னோரான குருக்களுக்கும் குருவும் தாமரைக்கண்ணருமாகிய ஸாக்ஷாத்பகவானே கேட்பவரோடு கூட உட்கார்ந்து பீஷ்மரிடம்கேட்டு அங்கீகரிக்கப்பெற்றதாகிய இந்த ஸஹஸ்ரநாமாத்யாயத்துக்குப் பகவத்குணங்களின் தத்வஜ்ஞானம் உண்டாவதற்காக வ்யாக்யானம் எழுதப்படுகிறது. முன்னமே பலமுறை பாரதத்வத்தைச் சொல்லுகிற பல இடங்களில் விசேஷார்த்தங்களின் நிச்சயத்தைக்கேட்டுத் திருப்தியானதாக நினைத்துக் கொண்டிருப்பதனால் வினவாமலிருக்கும் ஜனமேஜயருக்கு அவரிடமுள்ள பேரன்பினால் மற்றொருமிக்கரஹஸ்யத்தைத் தெரிவிப்பதற்காக வைசம்பாயனர் தாமாகவே இதைச் சொல்லத் தொடங்குகிறார்.]

தர்மபுத்ரர் தானதர்மம் மோக்ஷதர்மமுதலிய தர்மங்களையும் தவம் தீர்த்தயாத்ரைமுதலிய பரிசுத்தம் செய்வனவற்றையும் அவற்றின்பலன்கள், அங்கங்கள், செய்யும்வகை, செய்யத்தக்க அதிகாரி முதலிய எல்லாவற்றோடும் கேட்டபிறகு, திரும்பவும் பீஷ்மரை நோக்கி, “சாஸ்த்ரங்களில் சொல்லப்பட்ட ஒப்புயர்வற்ற கடவுள் யார்? குற்றமற்றுத் தன்னிலும் உயர்ந்ததில்லாத மங்களஸ்வபாவமாயிருப்பதனால் எல்லாவற்றிற்கும் மேலான பரமபுருஷார்த்தமென்று நீர் நினைப்பது யாது? மனிதர்கள் யாரைத் துதித்தும், யாரை ஆரதித்தும், ஐசுவரியம் முக்தி என்னும் இருவகை நன்மைகளைப் பெறுவர்? எல்லாத்

தர்மங்களிலும் சிறந்ததாக நீர் நீனைத்திருக்கும்தர்மம் யாது? மனிதன் எதைஜபம்செய்வதனால் ஜன்மமென்னப்படும் ஜரைமரணம்கர்ப்பவாஸமுதலிய துன்பங்களிலிருந்தும், அவற்றின்காரணங்களாகிய அவித்தை பூர்வகர்மம் அதனாலுண்டானவாஸனை அதைப்பற்றிய விருப்பம் அதனடியாகவரும் ப்ரக்ருதிஸம்பந்தம் ஆகிய ஸம்ஸாரபந்தத்திலிருந்தும் விடுபடுவான்?" என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“ ஜகமென்னப்படும் ஜங்கமஸ்தாவரங்களனைத்துக்கும் ஸ்வாடியும் தேவர்க்கும்தேவதையும் எவ்வகையிலும்அளவிடக்கூடாதபெருமையுள்ளவரும் தம்மையும் அளிக்கும்பரமோதாரகுணமுள்ளஉத்தமபுருஷருமான நாராயணரை ஆபிரம்நாமங்களினால் எக்காலமும் முயன்றுதுதிசெய்தும், தாமரைக்கண்ணரும் இடைவிடாமல் அனுபவித்தாலும் குணங்களுக்கு முடிவில்லாதவருமாகிய அவரையே எக்காலமும் அடிமைபூண்டி தனக்கு ஸ்வாடியென்னும்ப்ரேமையோடு பக்தியோகத்தினால் உபாஸனைசெய்தும், மனத்தில் இடைவிடாமல் அம்ருததாரைபோல ஸுகமாயிருப்பதும் ஸம்ஸாரத்தினாலுண்டான ஆத்யாத்மிகமுதலிய மூன்றுவகைத்துன்பங்களையும் அடியோடறுப்பதுமான பகவத்குணத்யானத்தைச்செய்தும், துறித்தும், நமஸ்கரித்தும் பக்திமேற்கொண்டு, ‘தேகம் இந்நிரியங்கள் மனம் வாக்கு ஆத்மா ஆகியஎன்னுடையவை அனைத்தும் உம்முடையவைதாம். அங்கீகரிக்கக்கடவீர்’ என்று அகங்காரமமகாரங்களையொழித்துப்பகவானுடைய பாதாரவிந்தங்களில் ஆத்மஸமர்ப்பணம்செய்தும், அவரையே புஷ்பமுதலியஉபசாரங்களினால் பூஜித்துமிருப்பவன் எல்லாத்துயரங்களையும்கடந்தவனாவான். ஆறியும் அந்தமும் இல்லாதவரும் எங்கும்வியாபித்திருப்பவரும் எல்லாலோகங்களுக்கும் முதற்கடவுளும் எல்லாலோகங்களையும் ப்ரத்யக்ஷமாகப்பார்ப்பவரும் வேதங்களினால்உரைக்கப்படுகிறவரும் எல்லாத் தர்மங்களையும் அறிந்தவரும் தம்மைத்துதிப்பவருக்குப்புகழ்ப்பெருகச்செய்பவரும் உலகங்களுக்கு ஸ்வாடியும் சிறந்தபொருளும் எல்லாப்பிராணிகளின்இருப்புக்கும் காரணமும் அனுகூலிப்பவருமான பகவானை எப்பொழுதும் துதிப்பதனாலே மாத்ரமும் பக்தியோகம்முழுவதும் பூர்த்தியாகாவிடினும் ஸம்ஸாரதுக்கங்களெல்லாவற்றையும் கடந்தவனாவான். தாமரைக்கண்ணரை மனிதன் பக்தியுடன் ஸ்தோத்திரங்களினால் எக்காலமும்ஆராதிப்பது

எல்லாத்தர்மங்களிலும் மிகச்சிறந்ததர்மமென்று நான் நினைத்திருக்கிறேன். எவர் தாம் ப்ரகாசிப்புகளையும் மற்றவற்றையெல்லாம்ப்ரகாசிக்கச்செய்வதனாலும் சிறந்தபேரொளியாயிரப்பவரோ, எவர் தேவர்களையும் ஆளுவதனால் எல்லாவற்றிலும் சிறந்தபெருந்தவரோ, எவர் அளவற்றகல்யாணகுணங்களாலும் எங்கும் வ்யாபிச்சிருப்பதனாலும் தமதுசக்தியினால் கம்மைச்சேர்ந்தவரைப் பெருகச்செய்வதனாலும் எல்லாவற்றிலும்சிறந்தபாப்ரம்மமாகிராரோ, எவர்பரிசுத்கம்செய்வனவற்றுள்ளெல்லாம் சிறந்தபரிசுத்கம்செய்பவரோ, எவர் மங்களத்திரவியங்களுள்ளெல்லாம் சிறந்தமங்களத்திரவியமோ, எவர் எல்லாவற்றிற்கும் முடிவானபாமபுருஷார்க்கமோ, எவர்தேவர்க்கும்தேவதையோ, எவர் எல்லாப்பொருள்களுக்கும் எக்காலமும் அழியாததந்தையோ, எல்லாப்பொருள்களும்புகங்களின்முதல்ஆரம்பமாகியஸ்ருஷ்டிகாலத்தில் எவரிடத்திலிருந்துஉண்டாகின்றனவோ, கிரும்பவும் ப்ரளயகாலத்தில் எவரிடத்தில் வயமாகின்றனவோ உலகங்களுக்கு ஸ்வாமியும் உலகங்களைநடத்துகிறவருமாகிய அப்படிப்பட்ட விஷ்ணுவின் ஆயிரநாமங்களும், பாவங்களையும் அவற்றினால் வரும்பயத்தையும் வேரோடுகளைகின்றவை. அரசனே ! அவற்றை என்னிடம்கேள். மஹாத்மாவானபகவானுக்கு எந்தநாமங்கள் குணங்களாலும் செய்கைகளாலும் வர்கனவாகப் பிரவித்திபெற்றவையோ, ரிஷிகளால்நன்றாகக் கீர்த்தனம்செய்யப்பட்டவையோ அவற்றை ஆத்மோஜ்ஜீவனத்திற்காக உனக்குச் சொல்வேன்.

வேதவ்யாஸர், ஸஹஸ்ரநாமத்தைக் கண்டறிந்த ரிஷி. அடியொன்றுக்கு எட்டு உயிரெழுத்துக்கள் அடங்கிய அனுஷ்டிப் என்னும் சந்தவிலி இந்த ஸஹஸ்ரநாமமிருக்கிறது. இதற்குப் பகவானான விஷ்ணு, தேவதை. ‘அம்ருதாம்குத்பவ:’ என்பது” இம்மந்திரத்துக்குப் பீஜம் (=ஆதாரம்.) ‘தேவகீநந்தந:’ என்பது சக்தி. ‘த்ரிஸாமா’ என்பது ஹ்ருதயம். ஸர்வதோஷ நிவாரணம் என்னும் ப்ரயோஜனத்தில் இம்மந்திரத்துக்கு உபயோகம். ஆயுதத்திற்கு எஃகுமுதலிய காரணம் பீஜமென்றும் முனைசக்தியென்றும் அதன் நடு ஹ்ருதயம் என்றும் சொல்வதும் அதைச் சத்ருவதம் முதலிய கார்யங்களில் உபயோகிப்பதும் எப்படியோ அப்படியே மந்த்ரங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் சொல்வதுவழக்கம்.புரம் வ்யூஹம் விபவம் என்னும் அவதாரங்களினால் ஏற்பட்ட நாமங்களில், புரஸ்வருப நாமங்கள் முதலில் சொல்லப்படுகின்றன.

¹ விஸ்வம், (2) ²விஷ்ணு, வஷ்ட்காரர், பூதபவ்யபவத்ப்ரபு, பூதக்ருத், பூதப்ருத், பாவர், (8) பூதாத்மா, பூதபாவநர், (10) பூதாத்மா, பரமாத்மா, முக்தாநாம்பரமாகதி, அவ்யயர், (14) புருஷர், (15) ஸாக்ஷீ, கேக்ஷதர்ஜ்ஞர், (17) ³அக்ஷரர், யோகர், யோகவிதாம் நேதா, ப்ரதாநபுருஷேஸ்வரர், நாரவிம்மவபு, (22) ஸ்ரீமாந்; (23) கேசவர், புருஷோத்தமர், ஸர்வர், சர்வர், (27) சிவர், ஸ்தானு, பூதாதி, நிதிரவ்யயர், ஸம்பவந், (32) பாவநர், பர்த்தா, ப்ரபவந், (35) ப்ரபு, (36) ஈஸ்வரர், ஸ்வயம்பூ, சம்பு, (39) ஆதித்தயர், (40) புஷ்கராக்ஷர், மஹாஸ்வநர், அநாதிரிதநர், (43) தாதா, (44) விதாதா, தாதுருத்தமர், அப்ரமேயர், ஹ்ருஷீகேசர், (48) பத்மநாபர், அமரப்ரபு, விஸ்வகர்மா, மது, த்வஷ்டா, (53) ஸ்கவிஷ்டர், ஸ்தவிரர், (55) த்ருவர், அக்ராஹ்யர், சார்வதர், (58) க்ருஷ்ணர், லோஷிதாக்ஷர், ப்ரதர்த்தநர், ப்ரபூதர், த்ரிகுகுத்தாமா (அல்லது த்ரிகுகுப்தாமா), பவித்ரம், மங்களம்பரம், ஈசாநர், (66) ப்ராணதர், (67) ப்ராணர், ஜ்யேஷ்டர், ஸ்ரேஷ்டர், (70) ப்ராஜாபதி, (71) ஹிரண்யகர்ப்பர், பூகர்ப்பர், (73) மாதவர், மதுஸூதநர், (75) ஈஸ்வரர், (76) விக்ரமீ, தந்வீ, மேதாவீ, விக்ரமர், க்ராமர், அநுத்தமர், துராதர்ஷர், (83) க்ருதஜ்ஞர், க்ருதி, ஆத்மவாந், ஸுரேசர், சரணர், சர்ம, விஸ்வரேதஸ், ப்ராஜாபவர், அஹஸ், (92) ஸவமத்ஸரர், வ்யாஹர், ப்ரத்யயர், ஸர்வதர்சநர், (96) அஜர், ஸர்வேஸ்வரர், (98) வித்தர், வித்தி, ⁴ஸர்வாதி, (101) அச்யுதர், வ்ருஷாகபி, (103) அமேயாத்மா, ஸர்வயோகவிநிஸ்ருதர், (105) வஸு, (106) வஸுமநஸ், (107) ஸத்யர், ஸமாத்மா, ஸம்மிதர், ஸமர், (111) அமோகர், புண்டரீகாக்ஷர், வ்ருஷகர்மா, வ்ருஷாக்ருதி, ருத்ரர், பஹுசிரஸ், பப்ரு, (118) விஸ்வயோநி, சசிஸ்ரவஸ், அம்ருதர், சாஸ்வதஸ்தானு, வராரோஹர், ⁵மஹாத்பஸ், ஸர்வகர், ஸர்வவித், (126) பாநு, விஷ்வக்ஸேநர்,

* 1 இந்த நாமத்தினால் பூர்ணரென்று ஏற்படுகிறது ; அாவற்ற பெரு விபூதிகளையுடையவராயிருப்பது முதலில் சொல்லவேண்டுமாதலின், இந்த நாமம் முதலிற் கூறப்பட்டது. (ப - பா)

2 முதலில் விபவாவதாரத்தில் அநுப்ரவேசித்திருப்பதைக் கூறுகிறது. (ப - பா)

3 இந்நாமத்தின் கடைசியில், 'ஏவச' என்பதில், 'ஏவ' என்பதனால் ஜீவனுக்கும் ப்ரம்மத்துக்கும் வாஸ்தவத்தில் பேதமில்லாமையும், 'ச' என்பதனால் வ்யவஹாரத்தில் பேதமிருப்பதும் குறிப்பிக்கப்பட்டன. (ச - பா)

4 முதல்சதகம் முற்றிற்று.

5 இதுவரையிலும் பரஸ்வரூபம் பெரும்பாலும் குறிப்பிக்கப்பட்டது. இனி வ்யூஹம் கூறப்படுகிறது. அந்தவ்யூஹம் வாஸுதேவன் ஸங்கர்ஷணன்

ஜநார்த்தநர், ¹வேதர், (130) வேதவித், அவ்யங்கர், வேதாங்கர், (133) வேதவித், கவி, ²லோகாத்யக்ஷர், ஸு-ராத்யக்ஷர், தர்மாத்யக்ஷர், க்ருதாக்குதர், (139) சதுராத்மா, (140) சதுர்வ்யூஹர், சதுர்த்தம்ஷ்டர், சதுர்ப்புஜர், ப்ராஜிஷ்ணு, போஜநம், (145) போக்தா, (146) ஸஹிஷ்ணு, ³ஜகதாதிஜர், (148) அநகர், விஜயர், ஜேதா, (151) விஸ்வயோகி, புநர்வஸு, உபேந்த்ரர், வாமநர், ப்ராம்சு, (156) அமோகர், (157) சுசி, ஊர்ஜிதர், அதீந்த்ரர், ஸங்க்ரஹர், ஸர்க்கர், த்ருதாத்மா, (163) நியமர், (164) யமர், வேத்யர், வைத்யர், ஸதாயோகி, (168) வீரஹா, (169) மாதவர், மது, ⁴அதீந்த்ரியர், மஹாமாயர், மஹோத்ஸாஹர், மஹாபலர், மஹாபுத்தி, மஹாவீர்யர், மஹாசக்தி, மஹாத்யுதி, (179) அநிர்த்தேஸ்யவபு, (180) ஸ்ரீமாந், (181) அமேயாத்மா, ⁵மஹாத்ரித்ருத், மஹேஷ்வாஸர், மஹீபர்த்தா, (185) ஸ்ரீவிவாஸர், (186) ஸதாம்கதி, (187) அநிருத்தர், ⁶ஸு-ரானந்தர், (189) கோவிந்தர், கோவிதாம்பதி, மரீசி, தமநர், ஹம்ஸர், (194) ஸு-பர்ணர், ⁷புஜகோத்தமர், ஹிரண்யநாபர், ஸுதபஸ், (198) பத்மநாபர், (199) ப்ராஜாபதி, ⁸, ⁹அம்ருத்யு, (201) ஸர்வத்ருக், (202) விம்மர், ஸந்தாதா, ஸந்திமாந், ஸ்திரர், (206) அஜர், துர்மர்ஷணர்,

ப்ரத்யும்நன் அநிருத்தன் எனநான்குவகை. அவற்றுள், வாஸுதேவன் பரருபத்திற்சேர்ந்தாதலின் தனித்துச் சொல்லவேண்டியதில்லை. ஆதலால், இதற்குமேல் ஸங்க்ரஹவ்யூஹம் சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா.)

¹ இனி ஸங்க்ரஹவ்யூஹம் உலகங்களுக்குச் சாஸ்த்ரங்களைக்கொடுப்பதென்பது சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

² இதுமுதல் மூன்றுநாமங்கள் ஸர்வஜ்ஞரென்பதை விவரிப்பவை. (ப - பா)

³ இதுவரை, வ்யூஹங்கள் கூறப்பட்டன. இனி விபவாவதாரங்களில் மும்மூர்த்திகளில் ஒன்றாகிய விஷ்ணுவதாரம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

⁴ இனி பரம், வ்யூஹம், விபவம் என்னும் மூன்றுவகை அவதாரங்களுக்கும் முக்கியமான ஆறுகுணங்களைச் சொல்வதன்பொருட்டுப் பரமாத்மஸ்வரூபம் தெளிவிக்கப்படுகிறது. (ப - பா)

⁵ இனி குணங்களுக்குத்தக்க செய்கைகள் கூறப்படுகின்றன. (ப - பா)

⁶ இனி அநேகாவதாரங்களுக்கு வேராயுள்ள இந்த அநிருத்தாவதாரத்திலிருந்தவரும் ஹம்ஸாவதாரம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

⁷ முன், 'பத்மநாபர், அமரப்ரபு' என்னுமிடத்தில் வாஸுதேவ ஸங்க்ரஹ ப்ரத்யும்ந அநிருத்தர்களென்னும் வ்யூகாவதாரங்களில் கடைசியான அநிருத்தரென்னும் பத்மநாபாவதாரம் கூறியது. இனி, விபவாவதாரங்களில் முதன்மையான விஷ்ணுவென்னும் பத்மநாபாவதாரம் சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

⁸ இனி நரவிம்மர்வதாரம் சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

⁹ இரண்டாவதுசதகம் முற்றிற்று.

சாஸ்தா, விஸ்ருதாத்மா, ஸுராரிஹா, ¹குருக்குருதமர், தாம; (213) ஸத்யர், ஸத்யபராக்ரமர், நிமிஷர், அநிமிஷர், ஸ்ரக்ஷீ, (218) வாசஸ்பதி, உதாரதீ, அக்ரணீ, க்ராமணீ, (222) ஸ்ரீமாந், ந்யாயர், நேதா, ஸமீரணர், ஸஹஸ்ரமூர்த்தா, விஸ்வாத்மா, ஸஹஸ்ராக்ஷர், ஸஹஸ்ரபாத், ஆவர்த்தநர், (231) நிவ்ருத்தாத்மா, ஸம்வ்ருதர், ஸம்ப்ரமர்த்தநர், அஹஸ்ஸம்வர்த்தகர், வஹ்நி, (236) அநிலர், தரணீதரர், ஸுப்ரஸாதர், ப்ரஸநாத்மா, விஸ்வஸ்ருக், விஸ்வபுக்ஷிபு, ஸத்கர்த்தா, ஸத்க்ருதர், ஸாது, ஜஹ்நு, நாராயணர், நயர், அஸங்க்யேயர், அப்ரமேயாத்மா, விசிஷ்டர், சிஷ்டக்ருத், (252) சசி, வித்தார்த்தர், வித்தஸங்கல்பர், வித்திதர், வித்திஸாதநர், வ்ருஷாஹீ, வ்ருஷபர், (259) விஷ்ணு, வ்ருஷபர்வா, வ்ருஷோதாரர், வர்த்தநர், வர்த்தமானர், விவிக்தர், ஸ்ருதிஸாகரர், ஸுபுஜர், (267) தூர்த்தார், வாக்மீ, மஹேந்த்ரர், வஸுதர், (271) வஸு, ²நைஃருபர், ப்ருஹத்ருபர், சிபிவிஷ்டர், ப்ரகாசநர், ஜஜஸ்தேஜோத்யுதிதரர், ப்ரகாசாத்மா, ப்ரதாபநர், (279) ருத்தர், ஸ்பஷ்டாக்ஷர், மந்த்ரர், சந்த்ராம்சு, பாஸ்கரத்யுதி, அம்ருதாம்குத்பவர், (285) பாது, சசபிந்து, ஸுரேஸ்வரர், ஔஷதம், ஜகதஸ்ஸேது, ஸத்யதர்மபராக்ரமர், பூதபவ்யபவநாதர், (292) பவநர், (293) பாவநர், (294) அநலர், காமஹா, காமக்ருத், (297) காந்தர், காமர், காமப்பதர், (300) ³பாபு, ⁴யுகாதிக்குத், யுகாவர்த்தர், நைகமாயர், மஹாசநர், அத்ருஸ்யர், வ்யக்த்ருபர், ஸஹஸ்ரஜித், அநந்தஜித், இஷ்டோவிசிஷ்டர், சிஷ்டேஷ்டர், சிகண்டி, நஹுஷர், வ்ருஷர், ⁵க்ரோதஹா, க்ரோதக்ருத், (316) கர்த்தா, விஸ்வபாஹு, (318) மஹீதரர், (319) அச்யுதர், ப்ரதிதர், (321) ப்ராணர் (322) ⁶ப்ராணதர், வாஸவாதுஜர், அபாம்நிதி, அதிஷ்டாநர், அப்ரமத்தர், ப்ரதிஷ்டிதர், ஸகந்தர், ஸகந்ததரர், தூர்யர், வரதர், (332) வாயுவர்ஹ்நர், (333) ⁷வாஸுதேவர், ப்ருஹத்பாது, (335) ஆதிதேவர், புரந்தரர், (337) அசோகர், தாரணர், (339) ⁸தாரர், (340)

1 இனி மத்ஸ்யாவதாரம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

2 இனி, மேற்சொன்ன மகிமைக்குத் தகுதியாக விசுவரூபம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

3 மூன்றாவதுசதகம் முற்றிற்று.

4 இனி அளவில்லாத ஆச்சரியத்தைச் சொல்லுவதற்காக, ஆலிஸேம்ல் பள்ளிக்கொண்ட அவதாரம் சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

5 இனி ப்ரகாராவதாரத்தைக் குறிப்பிடும் நாமங்கள். (ப - பா)

6 இனி கூர்மாவதாரத்தைக் குறிப்பிடும் நாமங்கள். (ப - பா)

7 இனி பன்னிரண்டுநாமங்கள் பரஸ்வரூபத்தைக்குறிக்கின்றவை. (ப - பா)

8 இவ்வேழுநாமங்களினால் விநாயகமும் தன்மை கூறப்பட்டது. (ப - பா)

சூரர். (341) செளரி, ஜனேஸ்வரர், அதுகூலர், சதாவர்த்தர், 1பத்மீ, பத்மநிபேக்ஷணர், (347) பத்மநாபர், அரவிந்தாக்ஷர், பத்மகர்ப்பர், சரீரப்ருத், 2மஹர்த்தி, (352) ருத்தர், வ்ருத்தாத்மா, மஹாக்ஷர், கருடத்வஜர், அதுலர், சரபர், (358) பீமர், ஸமயஜ்ஞர், (360) 3ஹவிஸ், (361) ஹரி, 4ஸர்வலக்ஷணலக்ஷணயர், லக்ஷமீவாந், ஸமிதிஞ்சயர், விக்ஷரர், ரோஹிதர், (367) மார்க்கர், ஹேது, தாமோதரர், ஸஹர், (371) மஹீதரர், மஹாபாகர், வேகவாந், அமிதாசநர், (375) உத்பவர்தர், க்ஷோபணர், தேவர், ஸ்ரீகர்ப்பர், பரமேஸ்வரர், கரணம், காரணர், (382) கர்த்தா, விகர்த்தா, (384) கஹநர், குஹர், 5வ்யவஸாயர், வ்யவஸ்தாநர், ஸம்ஸ்தாநர், ஸ்தாநதர், (390) த்ருவர், 6பர்த்தி, பரமஸ்பஷ்டர், துஷ்டர், புஷ்டர், சுபேக்ஷணர், ராமர், விராமர், விரதர், (399) மார்க்கர், நேயர், 7நயர், அநயர், (402) வீரர், சக்தி மதாம்ஸ்ரேஷ்டர், தர்மம், தர்மவிதுத்தமர், வைகுண்டர், (407) புருஷர், (408) ப்ராணர், (409) ப்ராணதர், ப்ராணமர், ப்ருது, (412) ஹிரண்யகர்ப்பர், சத்ருக்நர், வ்யாப்தர், வாயு, அதோக்ஷஜர், ருது, ஸுதர்சநர், காலர், பரமேஷ்ட, 8பரிக்காஹர், 9உக்ரர், (423) ஸம்வத்ஸரர், (424) தக்ஷர், விஸ்ராமர், விஸ்வதக்ஷிணர், விஸ்தாரர், ஸ்தாவரஸ்தானு, (429) ப்ரமாணர், பீஜமவ்யயம், அர்த்தர், அநர்த்தர், மஹாகோசர், மஹாபோகர், மஹாதநர், (436) அநிர்விணணர், (437) ஸ்தவிஷ்டர், பூதர்மயூபர், மஹாமகர், நக்ஷத்ரநேமி, நக்ஷத்ரீ, க்ஷமர்,

1 இதுவரை வாஸுதேவஸ்வரூபத்தின் குணங்கள் விவரிக்கப்பட்டன. இனி, அதன் திவ்யமங்கலாவிச்ரஹத்தின் குணங்கள் கூறப்படுகின்றன. (ப-பா)

2 இனி பகவானுடைய விபூதிகளின்சிறப்பு விவரிக்கப்படுகிறது. (ப-பா)

3 'ஹவிர்ஹரி' என ஒன்றாகக்கொண்டு, 'இஷ்டர்' எனவும், 'விசிஷ்டர்' எனவும் இரண்டாகக் கொள்வதுமுண்டு. (ப - பா)

4 இனி லக்ஷ்மீபதிமூர்த்தி சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

5 இனி ககோளங்களுக்கு ஆதாரமான த்ருவமூர்த்தி சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

6 இனி ம்ருதஸஞ்சீவனமான ராமசரிதம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

7 நான்காவதுசதகம் முற்றிற்று ; இந்தச்சதகத்தில் ஒருநாமம் அதிகப்படுகிறது.

8 எல்லாவற்றிலும் சிறந்தபெருமையையுடையவர் மிக்க எளியவரோடும் வேறுபாடின்றிக் கலந்திருப்பதாகிய ஸௌக்யமென்னும் குணதீபம் இவ்வவதாரத்தில் தலையெடுத்திருப்பதென்று குறிப்பிக்கப்பட்டது. (ப - பா)

9 இனி, தமது நற்குணங்களுக்கு வசப்படாத துஷ்டர்களை வசப்படுத்துவதாகிய ஸம்ஹாரஅதிகாரத்தை வகித்துப் பாதாளத்தில் சயனித்திருக்கும் கல்கி அவதாரம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

(444) ஷாமர், ஸமீஹர், (446) யஜ்ஞர், இஜ்யர், மஹேஜ்யர், ¹க்ரது, ஸத்ரம், (451) ²ஸதாம்கதி, ஸர்வதர்சீ, (453) நிவ்ருத்தாத்மா, (454) ஸர்வஜ்ஞர், ஜ்ஞானமுத்தமம், (456) ஸுவ்ரதர், ஸுமுகர், ஸுக்ஷ்மர், ஸுகோஷர், (460) ஸுகதர், ஸுஹ்ருத், மனோஹர், ஜிதக்ரோதர், வீரபாஹு, விதாரணர், ஸ்வாபநர், ஸ்வவசர், வ்யாபி, நைகாத்மா, நைககர்மக்ருத், வத்ஸரர், வத்ஸலர், வத்ஸீ, ரத்நகர்ப்பர், தஸேஸ்வரர், தர்மகுப், தர்மக்ருத், தர்மீ, ஸத், அஸத், ஷ்ரம், (482) அக்ஷரர், அவிஜ்ஞாதா, ஸஹஸ்ராம்சு, (485) விதாதா, க்ருதலக்ஷணர், கபஸ்தினேமி, ஸத்வஸ்தர், (489) லிம்மர், பூதமஹேஸ்வரர், (491) ஆதிதேவர், மஹாதேவர், தேவேசர், தேவப்ருத், குரு, உத்தரர், (497) கோபதி, கோப்தா, ஜ்ஞானசம்யர், ³புராதநர், சரீரபூதப்ருத், (502) போக்தா, கபீந்த்ரர், பூரிதக்ஷிணர், ஸோமபர், அம்ருதபர், ஸோமர், புருஜித், புருஸத்தமர், விரயர், ஜயர், ஸத்யஸந்தர், தாசார்ஹர், ஸாத்வதாம்பதி, ஜீவர், விரயிதா, (517) ஸாக்ஷீ, முகுந்தர், (519) அமிதவிக்கரமர், அம்போநிதி, அநந்தாத்மா, மஹோததிசயர், அந்தகர், (524) அஜர், மஹார்ஹர், ஸ்வாபாவ்யர், ஜிதாமித்ரர், ப்ரமோதநர், ⁴ஆநந்தர், நந்தநர், நந்தர், ஸத்யதர்மா, த்ரிவிக்ரமர், மஹர்ஷி, கபிலாசார்யர், (536) க்ருதஜ்ஞர், மேதிரீபதி, த்ரிபதர், த்ரிதசாத்யக்ஷர், மஹாஸ்ருங்கர், க்ருதாந்தக்ருத், மஹாவராஹர், (543) கோவிந்தர், ஸுஷேணர், கநகாங்கதீ, குஹ்யர், கபீரர், (548) கஹநர், குப்தர், சக்ரகதாதரர், வேதஸ், ஸ்வாங்கர், அஜிதர், (554) க்ருஷ்ணர், த்ருடர், ஸங்கர்ஷணர், (557) அச்யுதர், வருணர், வாருணர், வ்ருக்ஷர், (561) புஷ்கராக்ஷர், மஹாமநஸ், பகவான், பகஹா, நந்தீ, வரமாலீ, ஹலாயுதர், (568) ஆதித்யர், ⁵ஜ்யோதிராதித்யர், (570) ஸஹிஷ்ணு, கதிஸத்தமர், ஸுதத்வா, கண்டபரசு, தாருணர், ⁶த்ரவிண்பரதர், திவிஸ்ப்ருக், (577) ஸர்வத்ருக், வ்யாஸர், (579)

* 1 இதற்குமுன் தேவயஜ்ஞம் பித்ருயஜ்ஞம் பூதயஜ்ஞம் மஹவ்ய யஜ்ஞம் ப்ரம்மயஜ்ஞம் என்னும் ஐந்தமஹாயஜ்ஞங்களும் ஒளபாஸநமுதலிய பாகயஜ்ஞங்களும் அக்நோத்ரமுதலிய ஹவிர்யஜ்ஞங்களும், 'யஜ்ஞ' என்கிறபெயரினால் கிரகிக்கப்பட்டன. (ப - பா)

2 ப்ரவ்ருத்திதர்மத்திலிருப்பவர்களாலும் ஆராதிக்கப்படுகிறவர் என்பது இதுவரை கூறப்பட்டது. இனி, நிவ்ருத்திதர்மத்திலிருப்பவர்களுக்கும் அவரே கதி என்பது கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

3 ஐந்தாவதுசதகம் முற்றிற்று.

4 இனி கபிலஸூர்த்தியைச் சொல்வது. (ப - பா)

5 இனி நரநாராயணுவதாரம் சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

6 இனி வ்யாஸாவதாரம் சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

வாசஸ்பதி, அயோநிஜர், த்ரிஸாமா, ஸாமகர், ஸாம், நிர்வாணம், பேஷஜம், பிஷக், ஸந்யாஸக்ருத், சமர், சாந்தர், நிஷ்டா, சாந்தி, பராயணர், (593) சுபாங்கர், சாந்திதர், (595) ஸ்ரஷ்டா, (596) குமுதர், குவலேசயர், கோஹிதர், (599) கோபதி, (600) ¹கோப்தா, வருஷபாக்ஷர், வருஷப்பிரியர், அநிவர்த்தீ, (604) நிவ்ருத்தாத்மா, ஸம்க்ஷேப்தா, க்ஷேமக்ருத், (607) சிவர், ஸ்ரீவத்ஸவக்ஷஸ், ஸ்ரீவாஸர், ஸ்ரீபதி, ஸ்ரீமதாம்வரர், ஸ்ரீதர், ஸ்ரீசர், (614) ஸ்ரீநிவாஸர், ஸ்ரீநிதி, ஸ்ரீவிபாவநர், ஸ்ரீதரர், ஸ்ரீகரர், ஸ்ரீயஸ்ஸ்ரீமாந், லோகத்ரயாஸ்ரயர், ஸ்வக்ஷர், ஸ்வங்கர், சதாநந்தர், நந்தி, ஜ்யோதிர்க்கணேஸ்வரர், விஜிதாத்மா, விதேயாத்மா, ஸத்கீர்த்தி, சிந்நஸம்சயர், உதீர்ணர், ஸர்வதர்ஸக்ஷு, அநீசர், சாஸ்வதஸ்திரர், பூசயர், பூஷணர், பூதி, (637) அசோகர் (அல்லது விசோகர்,) சோகநாசநர், அர்ச்சிஷ்மாந், அர்ச்சிதர், கும்பர், விசுத்தாத்மா, விசோதநர், (644) ²அநிருத்தர், அப்ரதிரதர், ப்ரத்யும்நர், (647) அமிதவிக்காமர், காலநேமிநிஹா, (649) செளரி, (650) சூரர், சூரஜநேஸ்வரர், த்ரிலோகாத்மா, த்ரிலோகேசர், (654) கேசவர், கேசிஹா, (656) ஹரி, காமதேவர், காமபாலர், காமீ, (660) ³காந்தர், (661) க்ருதாகமர், (662) அநிர்த் தேஸ்யவபு, (663) விஷ்ணு, (664) வீரர், அநந்தர், தநஞ்சயர், ப்ரம்மணயர், ப்ரம்மக்ருத்ப்ரம்மா, ப்ரம்ம, ப்ரம்மவிவர்த்தநர், ப்ரம்மவித், ப்ரம்மணர், ப்ரம்மீ, ப்ரம்மஜ்ஞர், ப்ரம்மணப்ரியர், மஹாக்ரமர், (677) மஹாகர்மா, மஹாதேஜஸ், மஹோரகர், மஹாக்ரது, மஹாயஜ்வா, மஹாயஜ்ஞர், மஹாஹவிஸ், ⁴ஸ்தவ்யர், ஸ்தவப்ரியர், ஸ்தோத்ரம், ஸ்துதர், ஸ்தோதா, ரணப்ரியர், பூர்ணர், பூரயிதா, (692) புண்யர், புண்யகீர்த்தி, அநாமயர், மனோஜவர், தீர்த்தகரர், ⁵வஸுரேதஸ், (698) வஸுப்ரதர், (699) வஸுப்ரதர், (700) ⁶வாஸுதேவர், (701) வஸு, (702) வஸுமநஸ், (703) ஹவிஸ், ஸத்கதி, ஸத்க்ருதி, ஸத்தா, ஸத்பூதி, ஸத்ப்ராயணர், சூரஸேநர், யதுஸ்ரேஷ்

¹ ஆராவது சதகம் முற்றிற்று.

² இனி சிலக்ஷேத்திரங்களில் முன்சொன்ன வ்யூஹாவதாரங்களிலும் வ்யவதாரங்களிலும் சிலஇருப்பதைக் கூறுவது. (ப - பா)

³ இப்படியே இனிமேலும் நாமங்களின் அர்த்தங்களைக்கொண்டு அந்த அந்தக்ஷேத்ரங்களை ஊகித்துக்கொள்க. இனி, சந்தீசரென்னும் அவதாரம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

⁴ மனத்தினாலும் காயத்தினாலும் ஆராதிக்கப்படுவது சொல்லியாயிற்று ; இனி வாக்கினால் ஆராதிக்கப்படுவது கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

⁵ இனி க்ருஷ்ணாவதாரம் சொல்லப்படுகிறது. (ப - பா)

⁶ ஏழாவதுசதகம் முற்றிற்று.

டர், ஸந்திவாஸர், ஸுயாமுநர், பூதாவாஸர், (714) வாஸுதேவர், ஸர்வாஸுநிலயர், (716) அநலர், தர்ப்பஹா, தர்ப்பதர், அத்ருப்தர், (720) துர்த்தார், (721) அபராஜிதர், விர்ப்பமுர்த்தி, மஹாமுர்த்தி, தீப்தமுர்த்தி,* அமுர்த்திமாந், அநேஷுர்த்தி, அவ்யங்கர், சதமுர்த்தி, சதாநநர், ஏகர், நைகர், ஸ, வ, க, கிம், பத், தத், பதமநுத்தமம், லோகபந்து, லோகநாதர், (741) மாகவர், பந்தவத்ஸலர், ஸுவர்ணவர்ணர், ஹேமாங்கர், வராங்கர், சந்தநாங்கு, (747) வீரஹா, விஷமர், சூர்பர், க்ருதாசிஸ், அசலர், சலர், அமாரீ, மாநதர், மாந்யர், லோகஸ்வாமீ, க்ரிலோகக்ருக், ஸுமேதஸ், மேதஜர், தந்யர், ஸத்யமேதஸ், தராதரர், தேஜோவ்ருஷர், ந்யுநிகரர், ஸர்வசஸ்தர்ப்ருதாம்வரர், ப்ரகாஹர், நிக்ரஹர், வ்யக்ரர், நைகஸ்ப்ருங்கர், கதாக்கஜர், சதுர்முர்த்தி, சதுர்ப்பாஹு, (773) சதுர்வ்யூஹர், சதுர்க்கதி, (775) சதுராத்மா, சதுர்ப்பாவர், சதுர்வேதவித், ஏகபாத், ஸமாவர்த்தர், (780) நிவ்ருத்தாத்மா, துர்ஜயர், துரதிக்காமர், துர்லபர், துர்க்காமர், துர்க்கர், துராவாஸர், ¹துராரிஷா, (788) சுபாங்கர், லோகஸாரங்கர், ஸுந்தர்து, தந்துவர்த்தநர், இந்த்ரகர்மா, (793) மஹாகர்மா, க்ருதநர்மா, (795) க்ருதாநமர், (796) உத்பவர், ஸுந்தரர், ஸுந்தர், ரத்தநாபர், ²ஸுலோசநர், அர்க்கர், வாஜஸநி, ஸ்ருங்கீ, ஜயந்தர், ஸர்வவிஜ்ஜீ, ஸுவர்ணபிந்து, (807) அக்ஷோப்யர், ஸர்வவாகீஸ்வரேஸ்வரர், மஹாஹ்ரதர், மஹாகர்த்தர், ³மஹாபூதர், மஹாநிதி, (813) குமுதர், குத்தார், குந்தர், பர்ஜந்யர், (817) பவநர், (818) அநிலர், அமிதாசர், அம்ருதவபு, (821) ஸர்வஜ்ஞர், ஸர்வதோமுக், ஸுலபர், (824) ஸுவ்ரதர், (825) வித்தர், ⁴சத்ருஜிச்சத்ருதாபநர், ந்யக்ரோதோதும்பரர், ⁵அஸ்வத்தர், சாணூரார்த்தநிஷேதநர், ஸஹஸ்ரார்ச்சிஸ், ஸப்தஜிஹ்வர், ஸப்தைதஸ்,

¹ அணுகவொண்ணாமலிருக்கும் தன்மை அவர்திருவடி பற்றாதிருக்கும் பாவிகள் விஷயமென்று விலக்குவதற்காக இனி புத்தாவதாரம் கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

² எட்டாவது சதகம் முற்றிற்று.

³ இதுவரை தம்கட்டளையைக்கடந்த அஸுரர்களை நிக்ரஹிக்குந் தன்மை கூறப்பட்டது. இனி, தமதுவிதியை அஹஸிக்கும் தேவத்தன்மைபெற்ற சான்றோர்களை அனுக்கிரஹிக்கும் தன்மை கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

⁴ இதுவரை நேராக உள்ள அவதாரங்கள் தெரிவிக்கப்பட்டன. இனி, தமது அனுப்ரவேசத்தினால் சிறப்புற்றவர்கள் முகமாக லோகரக்ஷணம் செய்தது கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

⁵ இனி தமது அங்கத்தினராகிய தேவர்களைக்கொண்டு உலகத்தை நடத்துவதைக்கூறுவது; இத்தான் ப்ராதர்ப்பாவார்த்தமென்னப்படும் அவதாரம். (ப - பா)

ஸப்தவாஹநர், அழர்த்தி, (835) அநகர், அசிந்த்யர், பயக்ருத், பய
நாசநர், ¹அனு, ப்ருஹத், க்ருசர், ஸ்தூலர், குணப்ருத், நிரீக்குணர்,
மஹாந், அத்ருதர், ஸ்வத்ருதர், ஸ்வாஸ்யர், ப்ராக்வம்சர், வம்சவர்த
நர், பாரப்ருத், கதிதர், யோகீ, யோகீசர், ஸர்வகாமதர், ஆஸ்ரமர்,
ஸ்ரமணர், (858) க்ஷாமர், (859) ஸுபர்ணர், (860) வாயுபாஹநர்,
ததூர்த்தர், சதூர்வேதர், தண்டர், தமயிதா, அதமர், (866) அபரா
ஜிதர், ஸர்வஸஹர், நியந்தா, (869) நியமர், (870) யமர், ²ஸத்வவாந்,
ஸாத்விகர், (873) ஸ்த்யர், ஸத்யதர்மபராயணர், அபிப்ராயர், ப்ரியார்
ஹர், அர்ஹர், ப்ரியக்ருத், ப்ரீதிவர்த்தநர், விஹாயஸகதி, ஜ்யோதி,
ஸுருசி, ஹுதபுக்ஷிபு, ரவி, விரோசநர், ஸூர்யர், (887) ஸவிதா,
ரவிலோசநர், அநந்தஹுதபுக்போக்தா, (890) ஸுகதர், நைகதர்,
அக்ரஜர், (893) அநிர்விண்ணர், ஸதாமர்ஷீ, லோகாதிஷ்டாநர், அத்
புதர், ஸநாத், ஸநாதநதமர், கபிலர், ³கபிரவ்யயர், ஸ்வஸ்திதர், ஸ்வஸ்தி
க்ருத், ஸ்வஸ்தி, ஸ்வஸ்திபுக், ஸ்வஸ்திதக்ஷிணர், அரௌதர்,
குண்டலீ, (908) சக்ரீ, (909) விக்ரமீ, ஊர்ஜிதசாஸநர், சப்தாதி
கர், சப்தஸஹர், சிசிரர், சர்வரீகரர், அக்ருரர், பேசலர், (917)
தக்ஷர், தக்ஷிணர், க்ஷமிணும்வரர், வித்வத்தமர், வீதபயர், புண்யஸ்ர
வணகீர்த்தநர், உத்தாரணர், துஷ்க்ருதிஷ்டா, (925) புண்யர், துஸ்
வப்நாசநர், (927) வீரஹா, ரக்ஷணர், ஸந்தர், ஜீவநர், பர்யவஸ்திதர்,
அநந்தருபர், அநந்தஸ்ரீ, ஜிதமந்யு, பயாபஹர், சதுரஸ்ரர், கபீராத்மா,
விதிசர், வ்யாதிசர், திசர், அநாதி, பூர்ப்புவர், லக்ஷ்மீ, ஸுவீரர்,
ருசிராங்கதர், ⁴ஜநநர், ஜநஜம்மாதி, (948) பீமர், பீமபராக்ரமர், ஆதார
நிலயர், (951) தாதா, புஷ்பஹாஸர், ப்ரஜாகரர், ஊர்த்வகர், ஸத்பதா
சாரர், (956) ப்ராணதர், ப்ராணவர், பணர், (959) ப்ரமாணர், ப்ராண
நிலயர், ப்ராணக்ருத், ப்ராணஜீவநர், தத்வம், தத்வவித், ஏகாத்மா,
ஜம்மம்ருத்யுஜாதிகர், பூர்ப்புவஸ்வஸ்தரு, (968) தாரர் (969)
ஸவிதா, ப்ரபிதாமஹர், (971) யஜ்ஞர், யஜ்ஞபதி, யஜ்வா, யஜ்ஞாந்
கர், யஜ்ஞவாஹநர், யஜ்ஞப்ருத், யஜ்ஞக்ருத், யஜ்ஞீ, யஜ்ஞபுக்,

1 இனி அணிமாமுதலிய அஷ்டைசுவரியங்கள் கூறப்படுகின்றன. (ப-பா)

2 இதுவரையில் ரஜோகுணத்தையும் தமோகுணத்தையும் நடத்துவது
கூறப்பட்டது. இனி, ஒளியும் ஸுகமும் எளிமையும் உள்ளதாதலின்
மோக்ஷத்துக்குக்காரணமான ஸத்வகுணத்துக்கு அவர் நேரே தலைமையாயிருப்
பது கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

3 ஒன்பதாவது சதகம் முற்றிற்று

4 இனி பகவானுடைய செய்கைகளெல்லாவற்றிற்கும் ப்ரயோஜனம்
கூறப்படுகிறது. (ப - பா)

யஜ்ஞஸாதநர், யஜ்ஞாந்தக்ருத், யஜ்ஞகுஹ்யர், அந்நம், அந்நர்தர் 1, ஆத்மயோரி, ஸ்வயஞ்சாதர், வைகாநர், ஸாமகாயநர், தேவகேந்நநர், (990) ஸ்ரஷ்டா, க்ஷிதீசர், பாபநாசநர், 2சங்கப்ருத், நந்தகீ, (995) சக்ரீ, கார்ங்கதந்வா, கதாதரர், ரதாங்கபாணி, (999) அக்ஷோப்யர், 3ஸர்வப்ரஹ்மரணயுதர்.

இப்படி எல்லாக்குற்றங்களும் ஒழிந்ததும் காரணமும் எண்ணும்எல்லையும்கடந்து எல்லாவற்றிலும் உபரந்தமங்களமுமான திவ்யாத்மஸ்வரூபம், திவ்யமங்களவிக்ரஹம், திருக்கல்யாண குணங்கள், மகிமை,செய்கைகள்,எங்கும்தடைப்படாதாஸ்வர்த்தன்மை,யாவரும் கலந்துபழகக்கூடியஎளிமை, ஆபத்திற்குதவும்தன்மை,வேண்டினவர் வேண்டினவற்றையெல்லாம் அளிக்கும் கல்பகவிருக்ஷமாயிருக்கும் ஔதார்யம் இவையெல்லாம்பொருந்தினவரும் சரணாதர்களுக்கு ஒரேஉயிர்த்தோழரும் ஸ்ரீபதியுமான பகவான் புருஷோத்தமரை ஆஸ்ரயித்தவர்களுக்கு எல்லாச்செல்வச்சேர்க்கைகளும்நீங்காமல்வளருமென்பது இவ்வாயிரநாமங்களினாலும் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ப-பா)

1 'இங்கு 'ஏவ' என்பது ஜகத்தெல்லாம் போகத்ருபமாகவும் போக்ய ரூபமாகவும் இருக்குமென்று தெரிவிப்பதற்காக; 'ச' என்பது, உலகத்திலுள்ள சொற்களனைத்தும்சேர்ந்து பரமாத்மாவைச்சொல்லுமென்பதற்காக' என்பது (ச - பா)

2 இனி, தமது பரமேசுவரத்தன்மைக்கு அறிகுறிகளான திவ்யாயுதங்கள் கூறப்படுகின்றன. (ப - பா)

3 பத்தாவது சதகம் முற்றிற்று.

ஸர்வப்ரஹ்மரணயுத: என்பதை இருமுறைசொல்லி, 'ஓம்நம:' என்று முடிக்கவேண்டும். இரண்டுமுறைசொல்வது கிரந்தமுடிவைத் தெரிவிக்கிறது. 'ஓம்' என்பது மங்களக்குறிப்பு. 'நம:' என்பது பணிவைக்காட்டுவது. 'ஓம்' என்பது, 'அத' என்பதுஇவ்விரண்டும் ஸ்ருஷ்டியின் தொடக்கத்தில் பிரம்மதேவரின்கழுத்தைப்பிளந்துகொண்டு வெளிப்பட்டன. ஆதலால், இவ்விரண்டுசொற்களும் மங்களகரமானவை. எதில் முதலில் விஷ்ணு நமஸ்காரம் செய்யப்படுகிறதோ, அதுதான் 'நல்லலக்ஷம்'; அதுதான் 'நல்ல நஷ்டதர்ம'; அதுதான் சுபதினம்; அதுதான் கிரியைக்குச்சுததம். இங்கு, முதலில்என்று சொன்னது முடிவில்நமஸ்காரம்செய்வதையும் சேர்த்துக் கொள்ளும் கருத்துள்ளது. நமஸ்காரம்செய்வதற்கு முன்னமே அதன்பலன் வந்துவிடுமென்று தெரிவிப்பதற்காக முடிவிலும்நமஸ்கரிப்பது சிஷ்டாசாரம். கிருஷ்ணனுக்குச்செய்த ஒருநமஸ்காரமும் பத்து அசுவமேதயாகங்கள்செய்த அவபிருத ஸ்நானம் செய்ததற்குச் சமானம். பத்து அசுவமேதயாகங்கள்செய்த வனும் திரும்பிஜனிப்பான். கிருஷ்ணனைநமஸ்கரிப்பது திரும்பி ஜனிக்கவொட்டாது. காயாம்பூரிதமுள்ளவரும் பீதாம்பரம்தரித்தவரும் ஸ்வரூப பாயமில்லை. மூன்றுலோகங்களுக்கும் அதிபதியும் ஒப்பற்றமகிமையுள்ளவரும் ஸர்வசக்தரும் ஸர்வேசுவரருமானபகவானைச் சிபிது தலைவணங்கினாலும், மனிதனுக்குப் ப்லஜன்மங்களிலும் ப்ரளயங்களிலும் யுகங்களிலும் உண்டான பாவங்களனைத்தும் உடனே ஒழிந்துவிடும். (ச - பா)

பஞ்சபூதங்களின்சேர்க்கையாகிய வைஜயந்தியென்னப்படும் வன மாலையை அணிந்தவரும் கதை, சார்ங்கம், சங்கம், சக்ரம், நந்தகமென்னும்கத்தி இவ்வாயுதங்களைத்தரிப்பவரும் ஸர்வவிபாயியும் எல்லாவற்றையும்தமக்குள்வைத்துக்கொண்டும், எல்லாவற்றுள்ளும்தாம்அந்தர்யாமியாகப்பிரவேசித்துமிருப்பவருமாகிய ஸ்ரீமந்நாராணர் காப்பாற்றக்கடவர். நாமகீர்த்தனம்செய்யத்தகுந்தவரும் மகிமைபொருந்தினவருமானகேசவரது, திவ்யநாமங்கள் ஆயிரமும் ஒன்றுமவிடாமல் கூறப்பட்டன.

இந்த ஸஹஸ்ரநாமத்தை நித்தியமாகக்கேட்பவனும், 1கீர்த்தனம் செய்பவனுமாகிய மனிதன் இம்மையிலும் 2 மறுமையிலும்தொரு கெடுதலையும் அடையான்; ப்ராம்மணன் வேதாந்தஜ்ஞானம்பெற்றவனாவான்; க்ஷத்திரியன் வெற்றிபெறுவான்; வைசியன் செல்வம் நிரம்பினவனாவான்; சூத்ரன் ஸுகம்பெறுவான்; தர்மத்தைவிரும்புகிறவன் தர்மத்தையடைவான்; பொருளைவிரும்புகிறவன் பொருளை அடைவான்; போகங்களைவிரும்புகிறவன் போகங்களையடைவான்; ஸந்ததிகளைவிரும்புகிறவன் ஸந்ததிகளையடைவான். எவன் நித்யமும் தூங்கிஎழுந்தபிறகு ஸ்நானமுதலியனசெய்து பரிசுத்தனாகிப் பக்தியுடன் பகவானிடத்தில் மனத்தைச்செலுத்தி வாஸுதேவருடைய இவ்வாயிரம்நாமங்களையும் நன்றாகக்கீர்த்தனம்செய்வானே அவன் பெரும்புகழையும் மனிதர்களில் முதன்மையாகவிருத்தலையும் அழியாத செல்வத்தையும் எல்லாவற்றிலும் உயர்ந்தசிரேயஸாகியமோக்ஷத்தையும் பெறுவான். ஓரிடத்திலும் அவனுக்குப் பயம் இல்லை. அவன் சக்தியையும் உத்ஸாஹத்தையும் அடைவான்; நோயற்றவனும் சிறந்தஒளியும் வன்மையும் அழகும் குணங்களும் பொருந்தினவனுமாவான். பிணியினால்வருந்துகிறவன் பிணியீட்கினவனாவான். சிறையில்அடைபட்டவன் சிறையிலிருந்துவிடுபடுவான். பயந்தவன் பயத்திலிருந்துநீங்குவான். ஆபத்தையடைந்தவன் ஆபத்தினின்றும்விடுபடுவான். பக்தியுடன் இவ்வாயிரம்நாமங்களினாலும் புருஷோத்தமரானபகவானைத் தினந்தோறும் துதிக்கும்மனிதன் கஷ்டங்

1 ஆரம்பத்தில், 'எதைஐபித்து மனிதன்முக்திபெறுவான்?' என்று தாம் ராஜர்கேட்டதனாலும் இங்கு, 'கீர்த்தனம்செய்பவன்' என்பதினாலும், மூன்று வகை ஜபங்கள் குறிப்பிக்கப்படுகின்றன. அவையாவன:—எடுத்துச் சொல்வதும் பிறருக்குக்கேளாமல் ஏகாந்தமாகச்சொல்வதும் மனத்திற்குள்ளேயே சொல்லிக்கொள்வதுமாம். (ச - பா)

2 பரலோகம் சென்ற பிறகும் தீங்குவருவது, ய்யாதி நஹுவதன்முதலானவர்களால்பிரலித்தமாதலின் அந்தத்திற்கும்நேரிடாதென்பது குறிப்பு. (ச - பா)

களை உடனே தாண்டிவிடுகிறான். வாஸுதேவரையடுத்து அவரையே முடிவானபலனென்று உறுதியாக நம்புகிற மனிதன் எல்லாப்பாவங்களும் நீங்கிப் பரிசுத்தமான ஆத்மாவையுடையவனாகிச் சாஸ்வதமான ப்ரம்மத்தைச் சேருவான். வாஸுதேவரிடத்தில் பக்தியுள்ளவர்களுக்கு எவ்விடத்திலும் தீங்குவருவதில்லை; பிறப்பு இறப்பு மூப்புப் பிணிகளின்பயமும் உண்டாவதில்லை. சிரத்தையோடும் பக்தியோடும் கூட இந்தஸஹஸ்ரநாமஸ்தோத்திரத்தை ஒதும் மனிதன் ஆத்மஸூக்ததையும் பொறுமையையும் செல்வத்தையும் தைர்யத்தையும் ஞாபக சக்தியையும் புகழையும் அடைவான். புண்யம் செய்து புருஷோத்தமரிடத்தில் பக்தியை அடைந்தவர்களுக்குக் கோபம் இல்லை; பகை இல்லை; பொருளாசையில்லை; கெட்ட எண்ணமில்லை; சந்திரன் ஸூரியன் நக்ஷத்திரங்களோடு கூடிய மேலுலகமும் இடைவெளியாகிய ஆகாயமும் திசைகளும் பூமியும் கடலும் மஹாத்மாவான வாஸுதேவரது சக்தியினால் தாங்கப்பட்டிருக்கின்றன. தேவர்கள், அஸுரர்கள், கந்தர்வர்கள், யக்ஷர்கள், நாகர்கள், ராக்ஷஸ்கள், மற்றுமுள்ள சராசரங்கள் ஆகிய இவ்வுலகமனைத்தும் கிருஷ்ணனுடைய வசத்தில் அடங்கியிருக்கிறது. இந்திரியங்கள், மனம், புத்தி, ஸத்வகுணம், சக்தி, வன்மை, தைரியம், தேகம், ஆத்மா இவையனைத்தும் வாஸுதேவருடைய சரீரங்களென்று சாஸ்திரங்கள் கூறுகின்றன. சாஸ்திரங்களெல்லாவற்றிற்கும் ஆசாரமே முதலாக நிர்ணயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆசாரத்திலிருந்து உண்டானது தர்மம். தர்மத்தினால் ஆரதிக் கப்படுகிறவரும் அதன்பலனைத் தருகிறவரும் துணையுமாயிருப்பவர் அச்சுதர். ரிஷிகளும் பித்ருக்களும் தேவர்களும் பஞ்சமஹாபூதங்களும் அவற்றின்கார்யங்களாகிய போகபோக்யங்களும் ஜங்கமஸ்தாவரங்களாகிய இந்தஜகமனைத்தும் நாராயணரிடமிருந்து உண்டானவை. கர்மயோகம் பக்தியோகம் இவற்றின் அறிவும் ஸாங்க்யமென்னப்படும் ஜ்ஞானயோகமும் தர்க்கமும் வ்யாகரணமுதலான விததைகளும் சிலப்பங்களும் அனுஷ்டிக்கத்தக்க வர்ணசிரமதர்மங்களும் வேதங்களும் ஸ்மிருதி இதிஹாஸம் புராணமென்னும் சாஸ்திரங்களுமாகிய இந்தஞானமனைத்தும் ஜநார்த்தனரிடமிருந்து உண்டானவை. பெரும்பொருளாகிய ஒருவிஷ்ணு அநேகங்களாகப் பிரிந்திருக்கும் தனித்தனிபூதங்களையும் மூன்று உலகங்களென்னப்படும் பத்தரும் முக்தரும் நித்யருமான மூன்றுவகைச் சேதனர்களையும் வியாபித்து எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் அந்தர்யாமியாகி அவற்றின் குற்றங்கள் பற்றாதவராகி எல்லாவற்றையும் காப்பாற்றி அனுபவிக்கிறார். ஸ்ரேய

ஸென்னப்படும் முக்தியையும் மற்றஸுகங்களையும் அடையவிரும்பும் மனிதன் வேதவ்யாஸபகவானால் உரைக்கப்பட்ட பகவானுனவிஷ்ணுவின் இந்தஸ்தோத்திரத்தைப் படிக்கக்கடவன். உலகங்களுக்கு ஸ்வரமும் ஜனனமில்லாதவரும் எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக ஆனந்தஸ்வரூபமாகப் பிரகாசிப்பவரும் உலகங்களின் உத்பத்திக்கும் வயத்துக்கும் காரணமுமாகிய தாமரைக்கண்ணரை உபாவிப்பவர் எவரோ அவர் தோல்வியடையார். 'நதேயாந்திராபவம்' என்று இரண்டாம்தரம் சொல்வதுனால், இதை ஆணையிட்டு உறுதியாகச் சொன்னதாயிற்று. (ப - பா.)

ஸ்ரீ விஷ்ணுஸஹஸ்ர நாம அக்ரா தியும் பொருளும்.

அக்ரணீ = பக்தர்களை மேற்பதமாகிய முக்திக்குக் கொண்டிபோகிறவர்.

அக்ராஜீ = * 1 முக்தர்கள் அனுபவித்துமகிழும்படி பரியங்கவித்தையில் சொன்னதுபோல் எல்லா ஸ்வரியங்களும் நிரம்பி மிக்கஸுகமாக எதிரில் பிரகாசிப்பவர்.

அக்ராஹ்யர் = 2 உலகத்திலுள்ள மண்பொன் முதலிய காரணங்கள் வேலைசெய்பவரால் கையாளப்படுவதுபோல மற்றொருவரால் கையாளப்படாதவர்; தாமே உபாதானகாரணமும் அதைக்கையாளும் கர்த்தாவுமாயிருப்பவரென்பது.

அக்ரூர் = 3 யானையைக்காப்பதற்கு ஆயுதங்களைக் கையில் எடுத்தும் முதலையையும் உடனே கொல்லமனமில்லாமல் பொறுத்திருந்தவர்.

அச்யுதர் (101) = 4 தம்மை அடைந்தவர்களை விட்டு நீங்காதவர்; 'அடைந்தவர்களுக்குத் தவறுதல்வராமலிருக்கும்படி செய்பவர்' என்பது நிருத்தி.

அச்யுதர் (319) = 5 பிரம்மாதேவர்களைப்போல் அவதரிப்பவராயினும் அவர்களைப்போலன்றித் தம்நிலைவராமலிருப்பவர்.

அச்யுதர் (557) = 6 வ்யூஹாவதாரத்திலும் தமது ஸ்தானத்திலிருந்துவழுவாதவர்.

* இவ்வகராதியில்வரும் குறிப்புக்கள் சங்கராஷ்யம்.

1 எல்லாவற்றிற்கும் முன்னேயிருப்பவர்.

2 கர்மேந்திரியங்களினால் அறியக்கூடாதவர்.

3 கோபமில்லாமையினால் கொடுமையில்லாதவர்.

4 தம்ஸ்வரூபத்துக்குள்ளமகிமை முக்காலங்களிலும் நீங்காமலிருப்பவர்.

5 விகாரங்களற்றவர்.

6 'ஸங்கர்ஷணர்' பார்க்க.

அசலர் = ¹ துர்யோதனன்முதலான துராத்மாக்களாலும் அசைக்க ஒண்ணாதவர்.

அசிரந்த்யர் = ² முக்தர்களை உவமையாகக்கொண்டும் நிரூபிக்கக் கூடாதவர்.

அசோகர் (337) = ³ துன்பத்தைப் போக்குகிறவர்; இதனால், மயக்கம் பசிமுதலிய ஆத்யாத்மிகபயங்களைப் போக்குவதும் உபலக்ஷணமாகக்கொள்ளப்படும்.

அசோகர் (அல்லது விசோகர்) (637) = ⁴ நீர்தனற்றவன் எவனையும் காப்பாற்றாதுவிடாமையினால் அவன்விஷயமாகப்பின்னே துயரப்படாதவர்.

அனு = மிகநுண்ணியவர்.

அத்புதர் = ⁵ முக்தர்களைல்லாராலும் எங்காலமும் எல்லாவகைகளாலும் அனுபவிக்கப்பட்டிருந்தும் காணாதுகண்டதுபோல ஆச்சரியப்படத்தக்கவராயிருப்பவர்.

அத்ருதர் = ⁶ விஸ்வரூபமாயிருக்கும்மேன்மையினால் ஒன்றிலும் கட்டுப்படாதவர்; அவர்நினைத்தது எப்போதும் தடையின்றி நடப்பதனால் ஸமாதியின் தேர்ச்சியை அடையாதவைதுகபுதர்கள்ஸம்ஸாரத்தில் மீண்டுவராமலிருக்கும்படி பரமபதத்தை அடைந்தது அவர்ஸங்கல்பத்தினாலன்றோ? பரமபதம்சேர்ந்தவரை அதைவிட்டி ஸம்ஸாரத்தில் இழியச்செய்யவும் சேதனசேதனங்களின்ஸ்வரூபங்களை மாற்றவும்சக்தியிருந்தும் அவற்றை அப்படிச்செய்யாமலிருப்பதும் அவருடைய ஸ்வதந்த்ரஸங்கல்பத்தினாலேதான் என்பது.

அத்ருப்தர் = ⁷ எல்லாவற்றிலும்சிறந்த தமதுசக்தியினால் சிறி

¹ ஸ்வரூபமும் சக்தியும் ஞானமுதலியகுணங்களும் எப்போதும்மாறாமலிருப்பவர்.

² எல்லாவற்றிற்கும் ஸாக்ஷியாதலின் பிரமாணங்களெல்லாவற்றிற்கும்எட்டாதவர்; அல்லது, பிரபஞ்சத்துக்கு விலக்ஷணமாயிருப்பதினால் இத்தகைய ரென்று நினைக்கவொண்ணாதவர்.

³ பசி, தாகம், விசனம், மயக்கம், மூப்பு, மரணம் என்கிற ஆறுகுற்றங்களும்ற்றவர்.

⁴ 'விசோகர்' ஆனந்தரூபியாதலின் சோகமில்லாதவர்.

⁵ தம்மைக்கேட்பதும் அடைவதும் தெரிந்துகொள்வதும் அரியனவாகையால் அத்புதமாயிருப்பவர்; அல்லது, உருவத்தினாலும் சக்தியினாலும் செய்கையினாலும் அத்புதமாயிருப்பவர்.

⁶ எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமான பூரிமுதலியவற்றையும் தாங்குவதனால் ஒன்றாலும் தாங்கப்படாமலிருப்பவர்.

⁷ 'த்ருப்தர்' ஆத்மாநந்தத்தை அனுபவிப்பதனால் எப்பொழுதும் மகிழ்ந்திருப்பவர்.

தும் கர்வமடையாதவர் ; அல்லது, த்ருப்தர் ' நந்தகோபராலும்
யசோதையினாலும் கொண்டாடப்பட்டு மகிழ்ந்திருப்பவர்.

அத்ருப்தர் = 1 நினைக்கவும் எட்டாத செய்கையுள்ளவர்.

அதமர் = 2 தாம் யாராலும் அடக்கப்படாதவர்.

அதிஷ்டாநர் = 3 கடல்கடையும்போது மந்தரமலை நிலைநிற்கும்
படிதாங்கினவர்.

அதீந்தர் = 4 இந்திரனுக்கு இளையவராயினும் ஈசுவரத்தன்மையா
லும் அதற்குரியசரித்தரங்களாலும் இந்திரனுக்கு மேற்பட்டவர்.

அதீந்திரியர் = 5 புலன்களுக்கெட்டாதவர்.

அதுலர் = 6 ஒப்பற்றவர்.

அதோக்ஷஜர் = 7 யாவரும் அனுபவித்து உபயோகித்துக்கொண்
டாலும் அமுதக்கடல்போல ஒருகாலும் வற்றிக் கீழேபோகாமலிருப்
பவர் ; அல்லது, கீழிலுளும் தம்மகிமை சிறிதும் குன்றாமல் அவதரித்
திருப்பவர்.

அந்தகர் = 8 பிரளயகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் அழிப்பவர்.

அந்நம் = 9 பகவானே அனுபவிக்கும் சக்தியைப் பகவானால் அளி
க்கப்பெற்றவர்களால் அனுபவிக்கப்படும் அமுதாயிருப்பவர்

அந்நாதர் = 10 தம்மையனுபவிப்பவர்களைத் தாமும் போக்கியமாக
அனுபவிப்பவர்.

அநகர் (148) = 11 ப்ரபஞ்சத்தில் அவதரித்தும் குற்றங்கள் சிறி
தும் அணுகாதவர்.

அநகர் (835) = 12 கர்மவசர்களான ஜீவாத்மாக்களைக்காட்டிலும்
விலகணமானவர்.

1 புலப்படாதவர்.

2 ' தமர் ' தண்டத்தினாலுண்டாகும் அடக்கமாகவுமிருப்பவர். .

3 உலகங்களுக்கு ஆதிகாரணம்.

4 அந்தரிக்காமாகிய மேலுலகத்துக்கும் பூமியாகிய கீழுலகத்துக்கும் இடை
யில் விராட்ருபத்தை எடுத்து வியாபித்திருப்பவர் ; அல்லது, வெளிநாக்
கத்தைவிட்டு உளரோக்கமுள்ள இந்திரியங்களுக்குமுன் பிரத்யக்ஷமாக
ஆவிர்ப்பவிட்பவரென்னவுமாம்.

5 பிராணிகளுக்கு முடிவைச் செய்பவர்.

6 எல்லாராலும் அனுபவிக்கப்படுகிறவர் ; அல்லது, பிராணிகளை ஸம்
ஹரிப்பவா.

7 எல்லா ஜகத்தையும் ஸம்ஹாரகாலத்தில் உண்பவர்.

8 குற்றமில்லாவர்.

9 துக்கமில்லாதவர் ; அல்லது பாவமில்லாதவர்.

அநந்தர் = 1 தேசவரையும் காலவரையும் ஸ்வரூபஅளவும் குணங்களுக்குக்கணக்கும் முடிவுபெறுதவர்.

அநந்தரூபர் = 2 அந்த அந்தப்பக்தர்களைக் காப்பதற்கு அப்போதைக்கப்போது எண்ணிறந்தரூபங்களை எடுத்திருப்பவர்.

அநந்தரீ = 3 அடுத்தவர்களுக்குத் தம்மையடையும் வரையிலுள்ள அளவற்றசெல்வங்களை வைத்திருப்பவர்.

அநந்தஜித் = 4 தமதுமகிமையின்முடிவை யுருங்காணக்கூடாமலிருப்பவர்.

அநந்தஹுதபுக்போக்தா = 5 அளவற்றமகிமையுள்ள இந்திரனையும் பரம்மாவையும் வைத்திருப்பவர் ; அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் பதினேராவதுபடி இந்திரனும் பன்னிரண்டாவதுபடி பரம்மாவும் கூறப்படுகின்றனர் ; யாகங்களில் ஹோமம்செய்வதைப் புசிப்பதனால் இந்திரனை ஹுதபுக் என்றும் ப்ராஜைகளைக்காப்பதனால் பரம்மாவைப் போக்தாவென்றும் சொல்லியது.

அநந்தாத்மா = 6 கூர்மாவதார மூர்த்தியின்மேல் உலகங்களுக்கு ஆதாரமான ஸ்தம்பம்போலநிற்கும் ஆதிசேஷருக்கு ஆத்மாவாக நிற்பவர்.

அநயர் = தாம் யாராலும் நடத்தப்படாதவர் ; விரோதிகளால் நடத்தமுடியாதவர் ; யுத்தத்தில் வெல்லமுடியாதவரென்பது ; அல்லது, உலகங்களுக்குத் தம்மைவிட நன்மையைத்தரும்வகை வேறில்லாமலிருக்கும்படி சிறந்தநன்மையைச் செய்பவர்.

அநர்த்தர் = 7 அற்பபலன்களை விரும்புகிற பாக்கியக்குறையுள்ளவர்களால் வேண்டப்படாதவர்.

1 குணங்களால் அளவுபெறுதவர் என்னவுமாம்.

2 ஆதிசேஷரீபி ; அல்லது, எல்லாப்பரபஞ்சாபமாகவுமிருப்பவர்.

3 அளவற்ற மஹாசக்தியுடையவர்.

4 எல்லாப்பிரானிகளையும் ஐயிப்பவர்.

5 மூன்றுநாமம். அநந்தர் = தேசத்தினாலும் காலத்தினாலும் ஸ்வரூபத்தினாலும் அளவுபடாமையினால் அல்லது ஆதிசேஷரீபியாதலால் அநந்தராகிரார். ஹுதபுக் = ஹோமஞ்செய்ததைப் புசிப்பவர். போக்தா = ப்ராகிருதியை அனுபவிப்பவர் ; அல்லது, உலகங்களைக்காப்பவர்.

6 தேசவரையும் காலவரையும் எல்லாப்பொருள்களாகவுமிருக்கும் ஸ்வரூபமுடையவர்.

7 விரும்பினவையெல்லாம் நிரம்பியிருப்பவராதலின் தர்மவிரும்பத்தக்க பயன் ஒன்றுமில்லாதவர்.

அரலர் (294) = 1 பலவகைகளால் அனுக்கிரஹித்தும் அடியவர் களுக்கு அதுபோதாதென்று நினைப்பவர் ; இந்தச் சக்தியின் ஒரு சிறிது இருப்பதுபற்றித்தான் அக்னிக்கு அரலன் என்றுபெயர் வந்தது ; அக்னியும் எரிவதற்கு எவ்வளவுபோட்டாலும் போதுமென்பதில்லாமல் மேன்மேலும் விறகுமுதலியவற்றை எதிர்பார்க்கிறது ; அப்படியே பகவானும் எவ்வளவுகாப்பாற்றியும் இன்னும்காப்பாற்றுவதற்கு எதிர்பார்த்தேயிருப்பவரென்பது.

அரலர் (716) = 2 ஆஸ்ரிதர்களுக்கு எல்லாவல்களையும் செய்தும் போதுமென்று நினையாமல், 'நான் இவர்களுக்கு ஒன்றும்செய்யவில்லையே' என்று ஆராமையை மேற்கொண்டவர் ; அல்லது, தம்பக்தர்களிஷ்டத்தில் பிறர்செய்யும் பிழையைப்பொறுக்கமுடியாதவர்.

அநாதி = 3 பிரம்மாதிதேவர்களும் ஸ்வாமியாக அறியப்படாதவர் ; பக்திசெய்த தீர்யக்ஜாதிகளுக்கும் வசப்படுகிறவர் ; பிரம்மாதிதேவர்களுக்கு அல்பபலன்களையுடைய அளிப்பது அவர்கள் மஹாபலத்தை விரும்பாமையினால்தான் என்பது.

அநாதிநிதநர் = 4 எக்காலமும் யௌவனப்பருவமாகவேயிருப்பதனால் பிறப்புமூப்புமுதலிய மாறுதலில்லாமல் நித்தியமான திவ்யமங்கள விக்ரஹமுடையவர்.

அநாமயர் = 5 ஸம்ஸாரமென்னும் பெரும்பிணிக்குப் பகையாயிருப்பவர்.

அநிமிஷர் = 6 ஸாதுக்களைக் கண்மூடாதுகவனித்துக்கடாக்ஷிப்பவர் ; இமைகொட்டாதவரென்பதனால் மதஸ்யாவதாரம்குறிப்பிடப்படுகிறது.

அநிர்த்தேய்யவபு (179) = 7 ஐஸ்வர்யம் பலம் ஞானம் வீர்யம் சக்தி தேஜஸ்என்னும் ஆறுகுணங்களும் அளவற்றகடல்கள்போல

1 அனமென்னப்படும் பிராணனை அலங்கரிக்கும் ஜீவாத்மாவாயிருப்பவர் ; அல்லது, உயிர்களைக்கிரகிப்பவர் ; அல்லது, ஸமென்னப்படும் மணியில்லாதவர் ; அல்லது, போதுமென்பதில்லாதவர் ; அனுபவிக்க அனுபவிக்கத் தெவிட்டாதவர் ; அல்லது, உலகங்களை ஜீவிக்கச் செய்பவர்.

2 சக்திக்கு முடிவில்லாதவர்.

3 தமக்குக்காரணமில்லாதவர்.

4 ஆதியும் அந்தமுயில்லாதவர்.

5 கர்மங்களினால் உண்டான மனநோய்களாலும் வெளிநோய்களாலும் பீடிக்கப்படாதவர்.

6 எப்போதும் விழித்துக்கொண்டிருப்பவர் ; அல்லது, மதஸ்யாவதாரம் செய்தவர்.

7 பிறரால் அறியமுடியாமைமால் இது இவ்விதமென்று சுட்டிக்காட்ட முடியாதஸ்வரூபமுடையவர்.

நிரம்பியிருப்பதனால் திவ்யமங்களவிக்கிரகத்துக்கு உவமை சொல்லக்கூடாதவர்.

அநிர்த்தேய்யவபு (662) = ¹ அந்த அந்தயுகங்களின் குணங்களை அபிவிருத்தி * செய்யக்கூட உருவங்கள் பலவாதலின் இவ்விதமென்று நிரூபிக்கக்கூடாத திவ்யமங்கள விநாஸங்கனையுடையவர்.

அநிர்விண்ணர் (436) = ² நுநுநுநுநுநான செய்கைகளையும், அவரவர் வேண்டினபலன்களைக் கொடுப்பதையும், அடிக்கடி வேண்டினவற்றைக் கொடுத்து ஸம்ஸாரவிஷயங்களில் பிக்குப்பிடித்துத்தம்மையணுகாமல் பயனற்றுப்போகிறவர்களைக் திரும்பவும் வசப்படுத்தப் பெருமுயற்சியையும் செய்வதில் சிறிதும் சோர்வில்லாதவர்.

அநிர்விண்ணர் (893) = ³ அநிதகவீனப் பெரியவனாகத்துடன் ஸம்ஸாரமென்னும் படுகுழியிலிருந்து கரையெற்றிக் தம்மிடம் சேர்த்தபிறகு அவனைப்பற்றிய கவலையில்லாமலிருப்பவர்.

அநிருத்தர் (187) = ⁴ அளவிறந்தபிராணிவர்க்கங்களைக் காப்பாற்றுவதில் தடையொன்றுமில்லாத திவ்ய சேஷ்டிதங்கனையுடையவர்.

அநிருத்தர் (644) = ⁵ 'ஜகத்ப்ரபுவான அநிருத்தபகவான் ஜநார்த்தநென்னும் பெயரோடு பூமியில் வாஸுபாண்டமென்னும்கேசுத்திரத்தில் நித்தியாவிரப்பாவமாக இருக்கிறார்' என்று சொல்லப்பட்ட அநிருத்தவ்யுகத்தின் அவதாரமான ஜநார்த்தநராயிருப்பவர்.

அநிலர் (236) = ⁶ யாவரும் உஜ்ஜிஷிக்கும்படி செய்பவர் ; பகவானுடைய சக்திலேசத்தாலன்றோ காற்றும் அநிலம் என்னப்படுவது ?

அநிலர் (818) = ⁷ பக்தர்களை அனுக்கிரகிப்பதில் தம்மைத் தூண்டுகிறவர் வேண்டாதவர்.

1 ப்ரகிருதிக்கு அதீதமாதலின் இன்னது இப்படிப்பட்டது என்று நிரூபிக்கப்படாத ரூபமுள்ளவர்.

2 விரும்பினவையெல்லாம்கைகூடியிருப்பதனால் வெறுப்பில்லாதவர்.

3 விரும்பினவையெல்லாம் நிரம்பியிருப்பதனாலும் ஒன்றும் கிடைக்காமலிருக்கக்காரணமில்லாமையாலும் கவலையற்றிருப்பவர்.

4 அவதாரங்களிலும் யாராலும் தடுக்கப்படாதவர்.

5 நான்குவ்யூதங்களில் ஒருவராகிய அநிருத்தர் ; அல்லது, பகைவர்களால் ஒருகாலும் தடுக்கப்படாதவர்.

6 அனாதியாயிருப்பவர் ; அல்லது, பிராணநியாக அன்னங்களைப் புசிப்பவர் : அல்லது, ஒன்றையும் ஆதாரமாகப் பற்றாதவர்.

7 தம்மைஆஜ்ஞாபிக்கிறவர் யாருமில்லாதவர் ; அல்லது, எப்போதும் தங்காமல் ப்ரகாசிக்கும் ஞானஸ்வரூபி ; அல்லது, பக்தர்கள் அடைவதற்கு அரியராயில்லாமல் சுலபராயிருப்பவர்.

அநிவர்த்தி= ¹ப்ரளிருத்திதர்மத்திலிருப்பவர்களைப்புகை, இரவு, க்ருஷ்ணபக்ஷம், தக்ஷிணயனமாகிய தாமாதிமார்க்கத்தினால் பித்ரு லோகம் சேர்த்துத் திரும்பவும் இவ்வுலகில் பிறப்பிப்பதனால் ஸம் ஸாரத்தைவிட்டு நிவிர்த்திக்கச் செய்யாதவர்.

அநீசர்= ²ஸ்நானம், அலங்காரம், கோஷ்டிமுதலிய எல்லாக் காரியங்களிலும் பக்தர்களுக்குப் பராதினமாயிருப்பதனால் ஸ்வதந் திரமில்லாதவர்.

அதுகூலர்= ³இயற்கையான மகிமையிருப்பதனால் அதைப்பற் றிய வியப்பும் கர்வமும் அகங்காரமூமில்லாமையால் உலகத்துக்கெல் லாம் மேலோடும் ஐஸ்வர்யப்பெருவெள்ளம் வரம்புமீறாது கரையி னுள் அடங்கியிருக்கும்படி செய்பவர்; தமது பரத்வத்தைப் பாராட் டாமல் ஆஸ்ரிதர்களனைவருக்கும் அடைய எளியவராயிருப்பவர் என் பது; அல்லது, பக்தர்களுக்கு நன்மைசெய்பவர்.

அதுத்தமர்=தமக்கு மேற்பட்டவர் யாருமில்லாதவர்.

அநேகமூர்த்தி= ⁴க்ருஷ்ணாவதாரத்திலும், தாம் வாஸுதேவ மூர்த்தியாகவும் ஸங்கர்ஷணமூர்த்தி பலராமராகவும் பிரத்யும்னனும் அநிருத்தனும் புத்திர பௌத்திரர்களாகவும் நான்குவ்யூகங்களாகப் பிரிந்திருந்தமையால் பலதேகங்களுடையவர்; அல்லது, பதினாறு பிரத்துதாறு ஸ்திரீகளின்நடுவில் பதினாறாயிரத்துதாறு திருமேனி கொண்டு விளங்கியதுமாம்.

அப்ரதிரதர்=ஜனர்த்தனரென்னும்பெயருக்குத்தக்கபுடிவிரோ திகளைப் பீடிப்பதில் தடுப்பவர் யாருமில்லாதவர்.

அப்ரமத்தர்= ⁵ஆஸ்ரிதர்களைக் காப்பதில் ஊக்கம் தவறாமல் இருப்பவர்.

அப்ரமேயர்= ⁶பிரம்மாமுதலியவர்களுக்கும் தம் இந்திரியங்க ளால் அறியக்கூடாதவர்.

அப்ரமேயாத்மா= ⁷எண்ணிறந்தவையாதலின் அளவிடப்படாத பொருள்கள் ஒவ்வொன்றிலும் உள்ளும்புறமும் வியாபித்திருப்பவர்;

1 தேவாஸுரயுத்தமுதலியவற்றில் புறங்காட்டித் திரும்பிப்போகாதவர்; அல்லது, தர்மத்திலிருந்து விலகாதவர்.

2 தமக்குமேல் ஈசுவரனில்லாதவர்.

3 ஆத்மாவாதலால் யாவருக்கும் அனுகூலமாயிருப்பவர்.

4 அவதாரங்களில் ஸ்வேச்சையாகப் பலதேகங்களையெடுத்திருப்பவர்.

5 கர்மங்களுக்குத்தக்கபலன்களை அளிப்பதில் தவறாதவர்.

6 பிரமாணங்களுக்கும் ஏட்டாதவர்.

7 அறிவிக்கெட்டாத ஸ்வரூபமுள்ளவர்.

அபராஜிதர் (721) = ¹பஞ்சபாண்டவர்கள் அதிகஸஹாயமில்லா தவர்களாயிருந்தும் துர்யோதனாதிபத்யாற்றுவராலும் வெல்லப்படாம லிருக்கும்படி செய்தவர்.

அபராஜிதர் (866) = ²எங்குமுள்ள எல்லாவற்றையும் நடத்தும் தமது கட்டளை எக்காலத்திலும் எவ்விடத்திலும் எதனாலும் தடைப் படாமலிருப்பவர்.

அபாமிநிதி = ³கடல் கடையப்படிம்போது அதற்காதாரமாகத் தாங்கினவர்.

அபிப்ராயர் = ⁴ஸாத்திகதர்மத்தையனுஷ்டித்து நிர்மலராயிருக் கும் அடியார்களினால் வேறுபலனைவிரும்பாதுதாமேபாமோத்தேய்ய மாக நினைக்கப்படுகிறவர்.

அம்போநிதி = ⁵எல்லாஉலகங்களையும் தாங்கும் பீடம்போன்ற கூர்மரூபியாகக் கடலில் தம்மாலேயே தாம்வைக்கப்படுகிறவர்.

அம்ருத்யு = ⁶ம்ருத்யுவைத்தடுப்பவர் ; நரவிம்மமூர்த்தி ; ம்ருத் யுவுக்கு ம்ருத்யுவாயிருப்பவர்.

அம்ருதபர் = ⁷அம்ருதரூபமான ஹவினைக்குடிப்பவர் ; அல் லது, சம்முடைய அனுஷ்டானத்தை அனுஷ்டித்து நடப்பவர்களுக் குப் பரமபுத்தியில் தம்மைஅனுபவிப்பதாகிய அம்ருதமென்கிற பா மானந்தத்தைக் காப்பாற்றுகிறவர்.

அம்ருதர் = ⁸முக்தியை அளித்து மூப்பு இறப்புக்களை ஒழிப்ப வர் ; அல்லது, எக்காலமும் ஸேவித்தாலும் போதுமென்று தோன்

¹ காமக்குரோதமுதலிய உட்பகைகளாலும் அஸுரர்முதலிய வெளிப் பகைகளாலும் வெல்லப்படாதவர்.

² பகைவர்களால்வெல்லப்படாதவர்.

³ கடலாயிருப்பவர்.

⁴ புருஷார்த்தங்களை விரும்புகிறவர்களால் பிரார்த்திக்கப்படுகிறவர் ; அல்லது, ஸம்ஹாரகாலத்தில் ; கமனைத்தும் தம்மிடம்வந்தடையும்படி இருக் கத்தக்கவர்.

⁵ எாங்கு ஜலங்களென்று வேதங்களில்சொல்லப்படும் தேவர் மனுஷ்யர் பித்ருக்கள் அஸுரர்இவர்களைத்தாங்குகிறவர் ; அல்லது கடலாயிருப்பவர்.

⁶ அழிவும்அதற்குக்காரணமும்இல்லாதவர்.

⁷ ஆத்மானந்தமென்கூடும் அம்ருதரஸத்தைக்குடிப்பவர் ; அல்லது, கடல் கடைந்துஉண்டாயுள்ள அமுதம் அஸுரர்களால் அபகரிக்கப்பட்டதை வார்தேவர்களையும் குடிப்பித்துத் தாமும் குடிப்பவர்.

⁸ அழிவில்லாதவர்.

ராமல் மேன்மேலும் விருப்பத்தைவிளைவித்து அமுதம்போலச் சுவையுள்ளவாயிருப்பவர்.

அம்ருதவபு = ¹தமதுதிவ்யமங்களவிக்ரஹமும் அமுதம்போலப் போக்யமாயிருப்பவர்.

அம்ருதாசர் = ²பக்தர்களுக்குத் தமது குணங்களென்னும் அமுதை ஊட்டுகிறவர்.

அம்ருதாங்குத்பவர் = ³எல்லாத்தாபங்களையும் போக்கிப் புஷ்டியை உண்டாக்குவதும் இறந்தவரைப் பிழைப்பிப்பதுமாகிய அமுதம் நிறைந்த கிரணங்களோடு கூடிய சந்திரனும் தமது மனத்திலிருந்து உண்டான துபற்றி இந்தக்குணச்சிறப்புக்களை அடைந்தானென்னும் படி யிருப்பவர்.

அமரப்ரபு = பிரம்மாதி தேவர்களுக்கும் ஸ்ருஷ்டிமுதலான அதிகாரங்களைக்கொடுத்து நடத்துகிறவர்.

அமரீ = ⁴பக்தர்கள் விஷயத்தில் தம் உயர்வை நினையாதவர்; ஆதலாலன்றோ பாண்டவதூதராகச் சென்றது?

அமிதவிக்ரமர் (519) = ⁵அளவிடப்படாத சக்தியையுடையவர்; பக்தர்கள் தியானத்திலும் ஆராதனத்திலும் நினைக்கத்தக்க பிரகிருதி முதலான தத்வங்களெல்லாவற்றையும் தாங்குவதான ஆதார சக்தியை உடையவரென்பது.

அமிதவிக்ரமர் (647) = ⁶திரிவிக்ரமாவதாரத்தில் மூவுலங்களிலும் தமது திருவடிப்பதிப்பு அடங்காமலிருந்தவர்; யமுனதீர்த்தில் த்ரிவிக்ரமாவதாரம் இருக்கிறது.

அமிதாசநர் = ⁷இடையர்கள் இந்திரனுக்காகச் செய்த அளவற்ற அன்னராசியைத் தாம் உண்டவர்.

1 அழியாததேகமுள்ளவர்.

2 ஆத்மா ஸந்தமென்னும் அமுதை உண்பவர்; அல்லது, தேவர்களுக்கு அமுதம் கொடுத்தபிறகு தாம் அதை உண்டவர்; அல்லது, பலன் முடியாதவிருப்பமுள்ளவர்.

3 திருப்பாற்கடல் கடைந்தபோது சந்திரன் உண்டாவதற்குக்காரணமானவர்.

4 ஆத்மாவல்லாதவற்றை ஆத்மாவாக நினையாதவர்.

5 த்ரிவிக்ரமாவதாரத்தில் அளவிடக்கூடாத மூன்று அடிவைப்புக்களையுடையவர்; அல்லது, அளவற்ற பராக்ரமமுடையவர்.

6 யாராலும் பீடிக்கப்படாத பராக்ரமமுள்ளவர்; அல்லது, அளவற்ற மகிமையுள்ளவர்.

7 ஸம்ஹாரகாலத்தில் அளவற்ற உலகங்களை உண்டவர்.

அமூர்த்தி= ¹பஞ்சபூதமயமான ரூபத்தைவிட வேறு சரீர முடையவர் ; அப்ராகிருத திவ்யமங்களை விக்கிரகமுடையவரென்பது.

அமூர்த்திமாந்= ²உருவமில்லாத மூலப்பிரகிருதி ஜீவாத்மா முதலியவற்றிற்கும் ஸ்வாமியாயிருப்பவர்.

அமேயாத்மா (103)= ³ஆய்ந்திருக்கருக்கு அனுக்ரஹம் செய்யு முறை இவ்வளவென்று வரையறுக்கக்கூடாத ஸ்வபாவமுடையவர்.

அமேயாத்மா (181)= ⁴பலவகைக்குணங்கள்நிரம்பி அகாதமான கடல்போலிருப்பதனால் அளவிடக்கூடாத தன்மையுள்ளவர்.

அமோகர். (111)= ⁵தமது ஸம்பந்தம் வீண்போகாதவர்.

அமோகர் (156)= ⁶தம்மை அடுத்தவர்யாரும் வீண்போகாம லிருக்கச்செய்ப்பவர் ; பரிசுக்கரவர்த்தி இந்திரன் இருவருக்கும் வித்தி யாசமின்றி சிறந்த அனுக்ரகத்தைசெய்தவரென்பது.

அயோநிஜர்= ⁷கர்ப்பத்தில் பிறவாதவர் ; ஸாரஸ்வதரென்னும் அவதாரத்தில் பகவானுடைய வாக்கினின்றும் பிறந்ததனால் கர்ப்பத் தில் பிறவாதவர்.

அர்க்கர்= ⁸இவர் மகாத்மாவென்றும் மிக்கதர்மிஷ்டரென்றும் அஸ்வர்களால் துதிக்கப்பெற்றவர்.

அர்ச்சிதர்= ⁹எக்காலங்களிலும் எல்லாப் புண்யக்ஷேத்திரங்க ளிலுமுள்ளகோவில்களிலும் வீடுகளிலும் பக்தர்கள் கண்ணைக்கண்டு பூஜிப்பதற்கெனிய அர்ச்சாவதாரமெடுத்திருப்பவர் ; இந்த அர்ச்சாவ தாரம் ட்ரஸ்வரூபம்போல எட்டாததுமன்று ; உபேந்திராவதாரம் மனுஷ்யாவதாரமுதலியவற்றைப்போல ஒளி-த்திலும் ஒருகாலத்திலு மாத்திரமிருப்பதுமன்று ; எப்போதும் எல்லா க்ஷேத்திரங்களிலும் யாவராலும் பிரத்தியக்ஷமாகக் காணக்கூடியது.

¹ கடினரூபம்இல்லாதவர் ; அல்லது, தேஹமில்லாதவர்.

² வினை உடம்பிலில்லாதவர்.

³ அளவிடக்கூடாதஸ்வரூபமுள்ளவர்.

⁴ யாராலும் அறியக்கூடாத ஞானமுள்ளவர்.

⁵ பூஜிப்பவருக்கும் துதிப்பவருக்கும் த்யானிப்பவருக்கும் எல்லாப்பலன் களையும் அளிப்பவர் ; அல்லது, தமது ஸங்கல்பமாறாதவர்.

⁶ தமதுஒருசெய்கையும் வீண்போகாமலிருப்பவர்.

⁷ ' (579) வாசஸ்பதி' பார்க்க.

⁸ பிரம்மாதிதேவர்களால் துதிக்கப்பெற்றவர்.

⁹ எல்லாலோகங்களாலும் பூஜிக்கப்பட்ட, பிரம்மாதிதேவர்களாலும் பூஜிக்கப்பட்டவர்.

அர்ச்சிஷ்மாந்= 1 பக்தர்களுக்கு மறைந்திருக்கும் தமதுபிரபு வத்தை அறியும்படி அவர்களுடைய அகக்கண்களையும் புறக்கண்களையும் திறக்கும் திறமையுள்ள அப்ராகிருதமான பேரொளியுடையவர்.

அர்த்தர்= 2 நன்றாக அறிந்து உறுதியாகப்படுத்தியையும் உயர்ந்த அதிகாரிக்குத் தாமே பயனாயிருப்பவர்.

அர்ஹர்= 3 வேறொன்றிலும் விருப்பமில்லாத பக்தர்களுக்குத் தாம் ஒருவரே தகுதியாயிருப்பவர்.

அரவிந்தாக்ஷர்= தாமரைமலர்போன்ற அழகிய திருக்கண்களையுடையவர்.

அரௌதர்= 4 எல்லாவற்றிற்கும் மேலான ஐஸ்வர்யம் இருக்கையிலும் கல்யாணகுணங்களின் குளிர்ச்சியினால் கடுமைதணிக்கப்பட்டு ஸௌம்யமாயிருப்பவர்.

அவ்யக்தர்= 5 மனுவ்யாவதாரத்தில் மறைந்திருப்பதனால் தம் மகிமை யாருக்கும் வெளிப்படாமலிருப்பவர்.

அவ்யங்கர்= 6 சிசுக்ஷ வ்யாகரணம் சந்தஸ் நிருக்தம் ஜ்யௌதிஷம் கல்பம் என்னும் ஆறுவேதாங்கங்களும் தம்மிடத்தில் குறைவின்றி நிரம்பியிருப்பவர்.

அவ்யயர்= 7 யாரும் தம்மை விட்டு விலகாமலிருப்பவர் ; முக்தர்கள் அவரைப்பிரிவதில்லை என்பது.

அவிஜ்ஞாதா= 8 ஆஸ்ரிதர்களுடைய குற்றங்களை அறியாதவர்.

அஜர் (96)= 9 தம்மைப்பற்றினவர்கள் தம்மை அடைவதற்கு இடையூறானவற்றை எல்லாம் விலக்குகிறவர்.

அஜர் (206)= 10 மற்றவர்களைப்போல ஜனியாதவர் ; தூணில் பிறந்தவர் என்பது குறிப்பு.

1 சூரியன் முதலானவர்களுக்கும் ஒளியைக்கொடுக்கும் சிவந்த ஒளியுள்ளவர்.

2 ஸுகஸ்வரூபியாதலின் யாவராலும் விரும்பப்படுகிறவர்.

3 பூஜிக்கப்படுகிறவர்.

4 வினை காமம் குரோதம் என்னும் மூன்று கொடுஞ்செய்கையும் இல்லாதவர்.

5 இவர் இப்பிடிப்பட்டவரென்று யாராலும் அறியக்கூடாதவர்.

6 ஞானமுதலியகுணங்கள் நிரம்பியிருப்பவர் ; அல்லது, புலப்படாதவர்.

7 நாசமற்றவர் ; அல்லது, விகாரமற்றவர்.

8 பரப்ரம்மமாகியபகவான் ஞானஸ்வரூபியாதலின் ஞானமுள்ளவரல்லர்.

9 ஜனனமில்லாதவர்.

10 எல்லாவற்றையும் வியாபித்திருப்பவர் ; அல்லது, நடத்துகிறவர்.

அஜர் (524) = ¹ப்ரகிருதி, மஹத், அகங்காரம், ஐந்துபூதங்கள், ஐந்து தன்மாத்ரைகள், ஐந்து ஞானேந்திரியங்கள், ஐந்துகர்மேந்திரியங்கள், மனம், புருஷனென்னப்படும் ஜீவாத்மாஆகிய இவ்விருபத்தைத்து தத்வங்களின்முடிவில் இருபத்தாறாவது தத்வமாகண்ணப்படுகிறவரும் ப்ரணவத்துக்கு முதலாகியஅகாரத்தின்பொருளுமான ஸ்ரீமந்நாராயணரூபியாயிருப்பவர்.

அஜிதர் = ²ஜனனமாணமுதலானப்ரகிருதிதர்மங்களினால் வெல்லப்படாதஅஜிதைஎன்னும் ஸ்ரீவைகுண்டகருக்குஅதிபதி.

அஸ்வத்தர் = ³இன்றைக்கிருப்பது நானேக்கிராதுஎன்னும்படி அநித்தியமானபதங்கள்பெற்ற இந்திரன் சூரியன்முதலானவர்களுள் அனுப்பிரவேசித்து எல்லாவற்றையும்நடத்துகிறவர்; (அஸ்வ: +ஸ்த: என்றுபகுக்க); 'மேல் வேரும் சீழ் கிளைகளுமுள்ள அனாதியான அஸ்வத்தமென்று ச்ருதியில்சொல்லியபடி சீழள்ள உலகங்களுக்கெல்லாம் காரணமாக மேலேவிளங்கும் அரசமரம்போலிருப்பவர்' என்பது நிருக்தி.

அஸங்க்யேயர் = ⁴எண்ணிறந்த சேதனசேதனங்களாகிய விபூதி களையுடையவர்.

அஸத் = ⁵துஷ்டர்களுக்கு நீழிகாலம் முடிவில்லாதஸ்ம்ஸார துக்கத்தைக்கொடுப்பவர்.

அஹஸ் = ⁶தம்மைப்பற்றினவன் கெட்டு இழிவான கதிக்குப் போகாமல் செய்பவர்; அல்லது, அனாதியான அவித்தைஎன்னும் நித்திரையிலிருந்து தம்ஸ்வருபத்தை அறிவித்துக் கண்விழிக்கச் செய்வதனால் பகல்போன்றவர்.

அஹஸ்ஸம்வர்த்தகர் = ⁷பகல்முதலிய பிரிவுகளோடுகூடியகால சக்ரத்தை உருட்டுகிறவர்.

அக்ஷரர் (17) = ⁸அனுபவிக்க அனுபவிக்கக் கரைகடந்த கல்

* 1 அகாரப்பொருளாகிய விஷ்ணுவின்விடத்திற்பிறந்த மன்மதனாயிருப்பவர்.

2 அவதாரங்களில் யாராலும் ஜயிக்கப்படாதவர்.

3 நானேக்குல்லாத அநித்யவஸ்துவாகவுமிருப்பவர்; அல்லது, அரசமரம்போலிருப்பவர்.

4 நாமரூபங்கள்முதலிய பேதங்காற்றிருப்பவர்.

5 பெயர்வடிவமுதலிய அவித்தையோடுகூடிய பிரம்மம்.

6 பகல்போலப் பிரகாசமாயிருப்பவர்.

7 பகலை உண்டாக்கும் ஸூர்யருபி.

8 அழியாமலிருப்பவர்; அல்லது, கர்மபலனை அனுபவிப்பவர்; ஜீவனும் பிரம்மமும் ஒன்றாதலின் ஜீவனது கர்மபலன் பிரம்மமே அனுபவிப்பதென்பது.

யாணகுணங்கள் மேன்மேலும் புலப்படுவதனால் அனுபவஸுகம் முடிவுபெறாமல் விருத்தியாகும்படி இருப்பவர்.

அக்ஷரர் (482) = எந்தக்காலத்திலும் எந்தத்தேசத்திலும் குணங்களும் ஸ்வரூபமும் குறையாதவர்.

அக்ஷோப்யர் (807) = ¹ஆழ்ந்தகருத்துள்ளவராதலின்யாராலும் மாற்றமுடியாதவர்.

அக்ஷோப்யர் (999) = ²சரணாகதர்களுக்கு அபயம் கொடுப்பதென்கிற உறுதியான விரதத்திலிருந்து எந்தக்காரணத்தினாலும் அசைக்கமுடியாதவர்; அல்லது, தமதுமகிமைமிகுல யாராலும்வெல்லக்கூடாதவர்.

ஆத்மயோநி = ³பாலுடன் சர்க்கரையைச் சேர்ப்பதுபோலத் தம்மை அனுபவிப்பவனைத் தம்மிடம் சேர்ப்பிப்பவர்.

ஆத்மவாந் = ⁴ஸுகிருதத்தைச்செய்யும் ஆத்மாக்களின் ஸ்வரூபம் செய்கைமுதலியவை எல்லாம் தம்மதினமாக இருப்பதனால் ஆத்மாக்கள் தம்முடைய சொத்துக்களாக இருப்பவர்.

ஆதாரநிலயர் = ⁵தர்மிஷ்டர்களாதலால் உலகங்களைத் தாங்குகிற வர்களாகிய பரஹ்மாதர் விபீஷணர் பாண்டவர்முதலான ஸாதுக்களுக்கு ஆதாரமாயிருப்பவர்.

ஆதித்யர் (39) = ⁶சூரியமண்டலத்திலிருப்பவர்.

ஆதித்யர் (568) = ⁷தம்மைச் சொல்லுவதாகிய அகார எழுத்தினால் அடையத்தக்கவர்; ஆத் இத்ய: என்று பிரிக்க; அகாரம் ஸங்கர்ஷணமந்திரத்துக்குப் பீஜம்; அல்லது, 'ஆதித்ய' ஒருபதம்; முன் ஜன்மத்தில் அதிதியாயிருந்ததேவிகியின் புத்ரர்.

1 காமக்குரோதமுதலியவற்றினாலும் சப்தாதிவிஷயங்களினாலும் அஸுரர்களினாலும் கலக்கக்கூடாதவர்.

2 சக்ராயுதமிருப்பதனாலேயே எதிரிகள் யாராலும் கலக்கக்கூடாதவர்

3 தாமே ஜகத்துக்கெல்லாம் உபாதானகாரணமாயிருப்பவர்.

4 தமக்கு வேறு ஆதாரமின்றித் தம்மகிமையை ஆதாரமாகக்கொண்டிருப்பவர்.

5 எல்லாவற்றையும் தாங்குவனவாகிய பஞ்சபூதங்களுக்கும் ஆதாரமாயிருப்பவர்.

6 ஸூரியமண்டலத்திலிருக்கும் பொன்மயமானபுருஷர்; அல்லது, பன்னிரண்டுஆதித்யர்களில் ஒருவரானவிஷ்ணு; அல்லது, அதிதிஎன்னப்படும் சூரியதேவிக்குஅதிபதி; அல்லது, சூரியன் ஒருவனே அநேக ஜலபாத்நிரங்களில்பிரதிபலிப்பதுபோலப் பரமாத்மா ஒருவனே அநேக சரீரங்களில் தோற்றுவதனால் ஸூரியன்போன்றவர்.

7 அதிதியிடத்தில் வர்மனராக அவதரித்தவர்.

ஆதிதேவர் (335)=உலகத்துக்கு முதற்காரணமாயிருந்து உலகம்படைப்பதுமுதலிய வினையாட்டுக்களினால் மகிழ்ந்திருப்பவர் ; இதனால், லீலாவிபூதியாகிய பிரகிருதியை நடத்துவது தெரிவிக்கப்படுகிறது.

ஆதிதேவர் (491)=பிரம்மாதேவருக்கும் முந்தினவரும் பிரகாசிப்பவருமானவர்.

ஆனந்தர்=வாக்குக்கும் மனத்துக்கும் எட்டாத பேரானந்தமுடையவர்.

ஆவர்த்தநர்=ஸம்ஸாரத்தை ஏற்றத்தைப்போலக் கீழும்மேலும் மாகத் திருப்புகிறவர்.

ஆஸ்ரமர்=ஸ்ரமத்தைப் போக்குகிறவர் ; புண்யலோகங்களிலிருந்து மீண்டு ஸம்ஸாரத்தில்வந்தவரைப் பிரம்மஞானம் நிரம்பிய வைஷ்ணவகுலங்களில் பிறப்பித்து அவர்கள் அதுவரையில் அலைந்ததனால் உண்டான ஸ்ரமத்தைஆற்றுகிறவர் என்பது.

இந்தரகர்மா=சுரணாகதர்களான இந்திராதி தேவர்களுக்காக அஸுரர்களை வஞ்சிப்பதுமுதலிய காரியங்களைச் செய்தவர்.

இஜயர்=காம்யபலனைக் கருதுகிறவர்களால் இந்திராதிதேவதாருபியாக ஆராதிக்கப்படுகிறவர் ; தேவர்களுக்கு அந்தர்யாமியாதலால் தேவபூஜைகளனைத்தும் அவரையே சேருகின்றன.

இஷ்டோவிசிஷ்டர்=பிரளயகாலத்தில் தம்உதரத்தினால்வகிக்கப்பட்டபூவாவரும் வித்தியாஸமின்றித் தாய்போல விரும்பும்படி இருப்பவர்.

ஈசாநர்=சராசரங்கள் எல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர் ; ஸம்ஸாரிகளுக்கும் முக்தர்களுக்கும் பரிசுத்தஸ்வரூபமிருந்தாலும் அது

1 எல்லாப்பிராணிகளையும் தாமாகிரகிப்பவரும் அவற்றிற்குத் தேவதையுமான்வர்.

2 ஆனந்தஸ்வரூபமானவர்.

3 ஸம்ஸாரமென்னும் வனத்தில் திரிபவர்களுக்கு ஆசிரமம்போல இளைப்பாறுமிடமாயிருப்பவர்.

4 இந்திரனைப்போன்ற செய்கையுள்ளவர் : உலகங்களுக்கு ஈசுவரராயிருப்பவரெனபது.

5 யஜ்ஞபலன்களைக் கொடுப்பவராதலின் யஜ்ஞங்களினால் ஆரதிக்கப்படுகிறவர்.

6 இரண்டு நாமம் ; இஷ்டர்=ஆனந்தரூபியாயிருப்பதனால் எல்லாராலும் விரும்பப்படுகிறவர் ; அல்லது, யாகங்களினால் பூஜிக்கப்படுகிறவர். விசிஷ்டர்=அந்தர்யாமியாயிருப்பதினாலும் தம் உயர்வினாலும் எல்லாவற்றிலுஞ்சிறந்தவர்.

முறையே மறைந்தும் மறைவிலிருந்து வெளிப்பட்டும் இருப்பது போலன்றி எல்லாவற்றையும் நடத்தும் ஸர்வசக்தி எக்காலமும் குறையாமலிருப்பவர் என்பது.

ஈஸ்வரர் (36) = ¹சுத்தஸ்வரூபத்தில் பார்க்கிலும் 'அவதாரங்களில் ஈஸ்வரத்தன்மை மிக்கவிசேஷமாகப் பயன்படும்படி இருப்பவர்.

ஈஸ்வரர் (75) = ²அளவில்லாத நித்யவிபூதியிலும் தாம் கினைத்தது தடைப்படாமலிருக்கும்படி ஸத்யஸங்கல்பரானவர்.

உகர் = ³தர்மவிரோதிகள்விஷயத்தில் கொடியவராயிருப்பவர்.

உத்தரர் = ⁴அஸூரர்களால் உண்டான ஆபத்தினின்றும் ப்ரம்மாதீதேவர்களைக் கரையேற்றுபவர் ; அல்லது, தேவகாரியத்துக்காக யோகசித்திரையை விட்டிழுந்து முயலுகின்றவர்.

உத்தாரணர் = ⁵யானையையும் முதலையையும் குளத்திலிருந்து கரையேற்றினவர்.

உத்பவர் (375) = ⁶கயிற்றினால் கட்டப்பட்ட அவருடைய உருவத்தைத் தியானிப்பவர்களுக்கு ஸம்ஸாரபந்தத்தை ஓடச்செய்பவர்.

உத்பவர் (796) = ⁷மோக்ஷத்தை உபதேசிப்பதாக வெளியில் காண்பிப்பதினால் ஸம்ஸாரத்தைக் கடந்தவர்போலிருப்பவர்.

உதாரதீ = ⁸யாவராலும் ஆஸ்ரயிக்கப்படத்தக்க சிறந்தஞானமுள்ளவர் ; ஸர்வஜ்ஞர்.

உதீர்ணர் = ⁹வெளிக்கண்ணாலும் காணப்படும்படி வெளிப்படையாக அவதரிப்பவர் ; அவதாரங்களினால் தம் ஸ்வரூபத்தை ஸந்தேகமற வெளிப்படுத்துகிறவரென்பது.

1 இயற்கையான ஐசுவரியமுள்ளவர்.

2 ஸர்வசக்தியுள்ளவர்.

3 சூரியன் முதலானவர்களும் அச்சத்துடன் தம் தம்வேலைகளை நடத்தும்படி கண்டிப்பாக ஆஜரையைச் செய்பவர்.

4 ஸம்ஸாரக்கடலிலிருந்து கரையேற்றுபவர் : அல்லது, எல்லாவற்றிலும் சிறந்தவர்.

5 ஸம்ஸாரக்கடலிலிருந்து கரையேற்றுகிறவர்.

6 ப்ரபஞ்சமுண்டான தற்குக்காரணமானவர் ; அல்லது, ஸம்ஸாரப்பற்று இல்லாதவர்.

7 உத்க்ருஷ்டமான அவதாரங்களைச் செய்தவர் ; அல்லது, ஜனனமில்லாதவர்.

8 'வாசஸ்பதி' பார்க்க.

9 எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் மேலானவர்.

உபேந்தர்—¹ துவாதசாதித்யர்களில் இந்த்ரனுக்கு இனையவராக அவதரித்த பன்னிரண்டாவது ஆதித்யராகிய உபேந்தராயிருப்பவர்.

ஊர்த்வகர்—² எல்லாவற்றிலும் உயர்ந்தவர்.

ஊர்ஜிதசாஸனர்—³ ப்ரம்மா இந்த்ரன்முதலிய தேவர்களாலும் தாண்டமுடியாத உறுதியானகட்டளையையுடையவர்.

ஊர்ஜிதர்—⁴ விரோதிகளைக் கொல்வது கட்டுவதுமுதலிய செய்கைகளில் சிறந்தவன்மையுள்ளவர்; நமுசிமுதலர்ன பகைவர்களை அடக்கினவரென்பது குறிப்பு.

ஏகபாத்—⁵ ஒருபாகத்தினால் அவதரித்திருப்பவர்; முழுருபத்தின்பெருமை எண்ணவும் ஒண்ணுதென்பது.

ஏகர்—⁶ மகிமையில் தமக்கொப்பாக எண்ணக்கூடியவர் மற்ற ருருவருமில்லாமையினால் ஒருமையாயிருப்பவர்; எவ்வகையிலும் ஒப்பில்லாதபகவானே யாருடனும்சேர்த்து எண்ணக்கடாமையால் ஒருவரென்று சொல்வது.

ஏகாத்மா—⁷ சேதனசேதன வர்க்கங்களனைத்துக்கும் ஒருவரே சேஷியும் ஸ்வாமியும் ஆளுகிறவரும் ஆதரிப்பவருமாயிருப்பவர்.

ஒஜஸ்தேஜோத்யுதிதர்—⁸ பலத்தையும் பிறரைவெல்லும் திறமையாகிய பராக்கரமத்தையும் அல்லது கீர்த்தியையும் ஒளியையுமுடையவர்.

ஒளஷதம்—⁹ ஸம்ஸாரமென்னும் கொடிய விஷத்தைநிவ்ருத்தி செய்யும் மருந்தாயிருப்பவர்.

கரது—¹⁰ அக்னிஷ்டோமமுதலிய ஸோமபானமுள்ள யாகங்கள் எழுவகைகளாலும் ஆரதிக்கப்படுகிறவர்.

1 'இந்த்ரனுக்கு மேற்பட்டவரென்னவுமாம்.

2 எல்லாவற்றிற்கும்மேலிருப்பவர்.

3 உறுதியான வேதம்ஸ்மிருதிஎன்னும் கட்டளையையுடையவர்.

4 உலகமனைத்தும் அவரது ஒருபாகத்தில் அடங்கியிருப்பது.

5 பேதமில்லாதவர்; ஒருவரே ஸத்யமாயிருப்பவரென்பது.

6 ஒரே ஆத்மா; வியாபித்திருப்பவர்.

7 'ஒஜஸ்=பலமுள்ளவர்களின் பலமாயிருப்பவர். தேஜஸ்=பராக்கரமமுள்ளவர்களின் பராக்கரமமாயிருப்பவர். த்யுதிதர்=அறிவெல்லும் ஒளியுள்ளவர்' என்று மூன்றாகவும் கொள்ளலாம்.

8 ஸம்ஸாரரோகத்துக்கு மருந்தாயிருப்பவர்.

9 பூபஸ்தம்பம் நாட்டிச் செய்யப்படும் யாகங்களாயிருப்பவர்.

க்ரமர் = ¹ அளவற்ற நித்யஸ்வர்த்திஞல் எல்லாவற்றையும் வியாபித்து அபிவிருத்தி அடைந்திருப்பவர்.

க்ராமணி = ² பரமபதத்தில் நித்யஸூரிகளின் கூட்டத்திற்கு அதிபதியாயிருப்பவர்.

க்ருசர் = ³ பஞ்சினும் காற்றினும் மிக்கலேசாயிருப்பவர்; இத னால், எங்கும் தடையின்றிச் செல்லும்படியான லகிமாஎன்னும் ஐஸ் வர்யம் சொல்லப்பட்டது.

க்ருதகர்மா = ⁴ அஸூரர்கள் மோசம்போவதற்காகவே அவர்களின் நாஸ்திகாசாரங்களைத் தாழும் அனுஷ்டித்தவர்.

க்ருதலக்ஷணர் = ⁵ தாம் அனுக்ரஹிக்கத்தக்கவர்களுக்குத்தாமே அடையாளம் செய்திருப்பவர்.

க்ருதஜ்ஞர் (83) = ⁶ பூஜைமுதலிய சிறிய உபசாரத்தையும் தம க்கு உபகாரமாக நினைத்து அதை என்றும் மறவாதவர்; பகவானுக்கு அடிமைபூண்டிருப்பதே ஜீவாத்மாக்களின் இயற்கை என்பதை மறந்து அவித்தையினால் ஸ்வதந்திரத்தை ஏற்றிக்கொண்டு நடக்கும் ஸம்ஸாரிகள் புண்ணியவசத்தினால் தற்செயலாக ஏதாவது ஓர் உபசாரம் தமக்குச் செய்தாலும் அதைப்பேருதவியாக மறவாமல் நினைத்துக்கொண்டு அவர்களைக் காப்பாற்றுகிறவர்.

க்ருதஜ்ஞர் (536) = ⁷ ஸகரபுத்ரர்கள் அபராதம் செய்திருந்தும் அவர்களின் ஸந்ததியான அம்சமான் தம்மைவணங்கின நல்வினையை மட்டுமே அறிந்தவர்.

க்ருதாக்ருதர் = ⁸ போகம் ஐஸ்வர்யமுதலிய அநித்யபலன்களைத் தரும் ப்ரவ்ருத்திதர்மமாகவும் நித்திய பலனான மோக்ஷத்தைத் தரும் நிவ்ருத்தி தர்மமாகவும் இருப்பவர்.

1 வியாபித்தவர்; அல்லது, ஸ்ருஷ்டியில் உலகம் வியாபிப்பதற்குக் காரணமானவர்.

2 பிராணிகளின் கூட்டத்தை நடத்துகிறவர்.

3 உருவமில்லாதவர்.

4 கார்யங்களெல்லாம் முடிந்தவர்; ஆகவே வேண்டுமது ஒன்றும் இல்லாதவரென்பது; அல்லது, தர்மமென்னும் கர்மத்தைச் செய்தவர்.

5 நித்யஜ்ஞானரூபியாக இலக்கணம் கூறப்பட்டவர்; அல்லது, சாஸ்திரங்களைச் செய்தவர்; அல்லது, எல்லாப்பொருள்களுக்கும் தனித்தனியே இலக்கணங்களைச் செய்தவர்; அல்லது, தம்மார்பில் ஸ்ரீவத்ஸமென்னும் அடையாளத்தையுடையவர்.

6 பிராணிகளின் புண்யபாவங்களாகிய செய்கைகளை அறிகிறவர்; அல்லது, பதாம் புஷ்பமுதலிய அல்பங்களையளிப்பவருக்கும் மோக்ஷத்தையளிப்பதனால் நன்றியறிபவர்.

7 காரியமான பிரபஞ்சமாகவும் ஆத்மாவாகவுமிருப்பவர்.

8 கார்யமாகவும் காரணமாகவுமிருப்பவர்.

க்ருதாகமர் (661) = 1 சாஸ்திரங்களை உண்டுபண்ணினவர்.

க்ருதாகமர் (795) = 2 நாஸ்திக அனுஷ்டானத்தை ஸ்திரப்பித்துவதற்காகப் புத்தாகமம் ஜைனமமுதலிய சமயநூல்களைச் செய்தவர்.

க்ருதாசிஸ் = 3 தம்திருக்கல்யாணகுணங்களினால் உலகங்களைச் செழிப்பிப்பதில் ஆசையுள்ளவர் ; அல்லது, இடைச்சேரியிலுள்ள நெய் வெண்ணெய்முதலியவற்றை விரும்பினவர்.

க்ருதாந்தக்ருத் = 4 யமனைப்போன்ற ஹிரண்யாக்ஷனென்னும் மஹாஸுரனை அறுத்தவர்; அல்லது, வராஹஸமிருதியினாலும் வராஹ புராணத்தினாலும் தமது வித்தாந்தத்தை வெளிப்படுத்தினவர்.

க்ருதி = 5 ஸம்ஸாரிகளுக்குத் தம்மைப்பூஜிக்க எண்ணமுண்டா வதற்குக் காரணமாகிய ஸுக்ருதத்தையும் அவர்மேல் அனுபவம் வைத்துத் தாமேகொடுப்பவர்.

க்ருஷ்ணர் (58) = 6 ஸ்ருஷ்டிமுதலிய லீலைகளின்ரஸத்தினால்ப் போதும் மகிழ்ந்திருப்பவர்.

க்ருஷ்ணர் (551) = 7 கார்முகில்போலக் கறுத்தநிறமுள்ளவர் ; வராஹாவதாரமுதலியவற்றில் இந்தநிறம் விசேஷமாகக் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

க்ரோதக்ருத் = 8 கார்யப்பிரார்த்தனைக்குமுன் ஷத்திரியர்கள் மேல் கோபஞ்செய்தவர்.

க்ரோதஹா = 9 கோபத்தைஒழித்தவர் ; ஷத்திரியர்களை மூவேழு முறைவீதஞ்செய்தபிறகு அந்தக்கோபத்தைக் காரியபர்வேண்டின மாத்திரத்தில் ஒழித்தவர் என்பது குறிப்பு.

1 சுருதிஸ்மிருதிமுதலான சாஸ்திரங்களை வெளியிட்டவர்.

2 வேதத்தை உண்டுபண்ணினவர்.

3 விருப்பங்களற்றவர்.

4 தம்மால் செய்யப்பட்ட உலகத்துக்கு ஸம்ஹாரத்தைச் செய்பவர் ; அல்லது, யமனை ஜயிப்பவர்.

5 முயற்சியாயிருப்பவர் ; அல்லது, செய்கையாயிருப்பவர் ; அல்லது, ஸம்ஹாரம் செய்வதனால் ஹம்ஸையாயிருப்பவர் ; அல்லது, எல்லாம் தாமாயிருப்பதனால் எல்லாச் செய்கைகளுக்கும் ஆதாரமானவர்.

6 ஸச்சிடானந்த ரூபமாயிருப்பவர் ; அல்லது, கருமைநிறமுள்ளவர்.

7 வ்யாஸ ருபியானவர்.

8 துஷ்டர்கள்மேல் கோபஞ்செய்தவர் ; அல்லது, 'க்ரோதக்ருத் கர்த்தா' என ஒன்றாகவும் கொள்ளலாம் ; கோபிக்கும் அஸுரர்முதலியவர்களைச் சேதிப்பவர்.

9 ஸாதகர்களுக்குக் கோபத்தைப் போக்குகிறவர்.

க==¹ எல்லாரிடங்களிலும் பிரகாசிப்பவர் ; அழகானவற்றில் வலித்தாலும் பிரகாசிப்பவர்.

கண்டபரசு==² ருத்ராருடைய புத்தத்தைக் கண்டித்த கோடாலி என்னும் ஆயுதத்தை உடையவர்.

கதாக்ரஜர்==³ கதனென்னும்யாதவனுக்கு முன்பிறந்தவர் ; கதனென்பவன் வஸுதேவர்மனைவிகளில் ஒருத்தியாகிய ஸுநாமை என்பவளின் புத்ரன் ; கிருஷ்ணனுக்கு இளையவன்.

கதாதரர்==⁴ ப்ரளயகாலாக்கிபோல நான்குபக்கமும் பொரிகளை விசிறிச் சத்ருஸம்ஹாரம்செய்து உலகத்தை ஸந்தோஷப்படுத்துவதனால் கௌமோதகி என்று பெயர்பெற்ற சிறந்தகதையைத்தரிப்பவர்.

கதிதர்==⁵ சொல்லப்பட்டவையும் சொல்லப்படப் போகின்றவையுமான குணங்கள் நிரம்பிஇருப்பவராக எல்லாச் சாஸ்திரங்களிலும் சொல்லப்பட்டவர்.

கதிஸுத்தமர்==⁶ சிறந்ததர்மமார்க்கத்தை உபதேசித்தவராதலின் தர்மமார்க்கோபதேச விஷயத்தில் மிகவும் ஆழ்தர்.

கநகாங்கதீ== அப்ராகிருதமாகத் தோள்வளைகள்முதலிய திவ்ய பூஷணங்களை எப்போதும் அணிந்திருப்பவர் ; இங்கு, 'கனக' என்பதற்கு அப்ராகிருததிவ்யம் என்பதுபொருள்.

கபஸ்திநேமி==⁷ கிரணங்களால் பிரகாசிக்கும் ஆயிரம் முனைகளோடுகூடிய சக்கரத்தை உடையவர்.

கபிரவ்யயர்==⁸ அவ்யய : கபி=மாறுதல் ஒன்றுமில்லாதவராக ஸுகத்தைக் காப்பாற்றுகிறவர் ; அல்லது, மாறுதல் ஒன்றுமில்லாத நித்யஸுகத்தை அனுபவிப்பவர்.

1 ஸுகமென்றுபொருள்படுவதான, 'க' என்னும் சொல்லால் துதிக்கப் படுகிறவர்.

2 பரசுராமாவதாரத்தில் சத்துருக்களைக் கண்டிக்கும் கோடாலி என்னும் ஆயுதமுடையவர் ; அல்லது, சிவாஸுபி ; அல்லது, அகண்டபரசு=யாராலும் கண்டிக்கப்படாத பரசுவையுடையவர்.

3 மந்திரத்தினால் முன்னே ஆவிர்ப்பவிக்கிறவர் ; அல்லது, கதன் என்பவனுக்குத்தமையனார்.

4 புத்திதவஸுபமாகிய கௌமோதகி என்னும் கதையைத்தரிப்பவர்.

5 வேதங்களால் ஒருவரே பரதத்வமென்று கூறப்பட்டவர்.

6 எல்லாருக்கும் கதியாகவும் மிகஉயர்ந்தவராகவுயிரும்பவர்.

7 வட்டமாயிருக்கும் கிரணங்களின் நடுவில் ஸூர்யரூபமாயிருப்பவர்.

8 இரண்டினாமம். கபி=சூரியகிரணங்களினால் ஜலத்தை இழுப்பவர் ; அல்லது, வராகாவதாரமேதித்தவர். அவ்யயர்=பிப்ரளயகாலத்தில் உலகமெல்லாம் அடங்குமிடமாயிருப்பவர்.

கபிலர்= ¹சுற்றிலும் மின்னிக்கொண்டிருக்கும் மின்னலின் நடுவில் விளங்கும் நீருண்டமேகம்போலப் பரந்தஒளியாகிய நித்யவிபூதி பின் நடுவில் விளங்குகிறவர்.

கபிலாசார்யர்= ²கபிலரென்னும் ஆசார்யராயிருப்பவர்; புகை பில்லாத தணல் நிறமுள்ளவராதலின் கபிலர் என்றும், ஸாங்கியசாஸ்திரத்தினால் தத்வஞானத்தைப் பாவச்செய்துபற்றி ஆசார்யரென்றும் சொல்லப்படுகிறார்.

கபீர்த்ரர்= ³ராமாவதாரத்தில் தமது 'மஹிமை'க்கு ஒவ்வாத மானிடவடிவத்தை விளையாட்டாக எடுத்துக்கொண்டு வரும் மிக வேற்றுமையான வானரருவத்தை எடுத்துக்கொண்ட தமதுதாஸர்களான தேவர்களுக்கு இந்த்ரராயிருந்தவர்.

கபீரர்= ⁴அகாதமாயிருப்பவர்; யாருக்கும்புலப்படாத ஈஸ்வரமகிமை உபகிஷ்த்தினால்மட்டும் வெளிப்படும்படி இருப்பவர்; அனாதியாகிய அஜ்ஞானத்தினால் கலங்கியிருக்கும் ஸம்ஸாரியும் தேற்றங்கொட்டையால் தேற்றப்பட்ட தண்ணீர்போலத் தெளிந்துபோகிறுனென்றால் இயற்கையாகவே எப்போதும் பிரகாசிக்கும்பகவான் பிரகாசிப்பதைப்பற்றிச் சொல்லவேண்டுமா என்பது கருத்து.

கபீராத்மா= ⁵பரம்மாதிதேவர்களும் ஆழங்கண்டறியக் கூடாத ஸ்வரூபமுள்ளவர்.

கர்த்தா (316)= ⁶தம் கோபத்திற்குக் காரணமான கார்த்தவீர் யார்ஜுனனைத் துணித்தவர்.

கர்த்தா (382)= ⁷ஜீவர்களுக்குச் செய்கைகளை உண்டிபண்ணுவதில் தாமே சுதந்திரமாககிற்பவர்; பலத்தை அனுபவிப்பதற்குரிய அதிகாரியான ஜீவன் தன்னுடைய இன்பதன்பங்களைத் தான் எப்படி கவனிப்பனோ அப்படியும் அதற்குமேலாகவும் ஜீவனது அந்த அந்த நிலைமைகளையும் பகவான் கவனிப்பவர் என்பது.

¹ கபிலநிறமுள்ள வடவைத்தியாகக் கடலிலிருப்பவர்.

² 'மஹர்ஷி' பார்க்க.

³ வராகருபியும் எல்லாருக்கும் ஈசுவரருமாயிருப்பவர்; அல்லது, வானரர்களுக்கு ஈசுவரராகிய ராமர்.

⁴ ஞானம் ஐசவரியம் பலமுதலிய அளவற்ற குணங்களினால் அகாதமாயிருப்பவர்.

⁵ தமது ஸ்வரூபமும் சித்தமும் யாராலும் காணக்கூடாதவர்.

⁶ உலகத்தைப் படைத்தவர்; 'க்ரோதக்ருத்', பார்க்க.

⁷ ஸ்வதத்தர்.

கரணம் = ¹அடியார்கள் தம்மையடைவதற்குத் தாமே சிறந்த கருவியாயிருப்பவர் ; அறிவுக்குக் கருவிகளான ஞானேந்திரியங்களும் செய்கைக்குக் கருவிகளான கர்மேந்திரியங்களும் பகவானுடைய சக்தியின் ஒருதிவலை சேர்ந்தனல் கரணங்களென்னப்படுகின்றன.

கருடத்வஜர் = கருடனைக் கொடியாகவுடையவர் ; இது ஸர்வேஸ்வரருக்கே சிறப்பாயுள்ள இலக்கணம்.

கவி = எல்லாவற்றையும் பார்ப்பவர் ; ஸர்வஜ்ஞர் என்பது.

கஹநர் (384) = ²ஜீவர்களுடைய ஸுகதுக்கங்களைத் தம்முடையவையாக நினைப்பதாகிய மஹாகுணத்தில் கரைகடந்தவர்.

கஹநர் (548) = ³இழிவதற்கரியவர் ; உட்பொருள்கள் வெளியே காணப்படும்படி தெளிவாயிருப்பினும் கருங்கடல் இழிவதற்கு அரிதாயிருப்பதுபோல உபநிஷத்தினால் குணங்கள் அறியப்பட்டாலும் அளவற்றிருப்பதனால் கிரஹிக்கக்கூடாமலிருப்பவர் என்பது.

காந்தர் (297) = தமது வடிவமுது மென்மைமுதலிய குணங்களினால் யாவராலும் விரும்பப்படுகிறவர்.

காந்தர் (660) = ⁴யாவராலும் விரும்பத்தக்கவர் ; அதனால்லவோ காமதேவரென்னும் இவர், அப்ஸரவினால் பூஜிக்கப்படுவது ?

காமக்ருத் = ⁵அவரவர்விருப்பப்படியே போகமோக்ஷமுதலிய பலன்களைக் கொடுப்பவர் ; 'தமது திருவடித்தாமரைகளில் ஞானிகளுக்கு விருப்பத்தைத் தாமேசெய்கிறவர்' என்பது நிருத்தி.

காமதேவர் = ⁶விரும்பினவற்றையெல்லாம் அளிப்பவர் ; 'எல்லாருக்கும் வேண்டினவற்றையெல்லாம் கொடுக்கும்பகவான் காமதேவர் என்னும் பேரோடு இமயமலையைச்சார்ந்து அப்ஸரவினால் பூஜிக்கப்பட்டிருக்கிறார்' என்று கூறப்பட்டுள்ளது.

காமப்ரதர் = விரும்பினவற்றையெல்லாம் கொடுப்பவர் ; தம்மை விரும்பினவர்களுக்குத் தம்மையும் மற்றச்சிறியபலன்களைவிரும்பினவர்களுக்கு அவற்றையும் அவரவர்விருப்பப்படி அளிப்பவர் என்பது.

1 உலகத்தின் உற்பத்திக்குக் கருவியாயிருப்பவர்.

2 தம்முடைய ஸ்வரூபமும் சக்தியும் செய்கைகளும் அறியக்கூடாமலிருப்பவர்.

3 இழியமுடியாதவர் ; அல்லது, எல்லாவற்றிற்கும் தாம் சாக்ஷியாக இருப்பதனால் அறியக்கூடாதவர்.

4 அழகான தேகமுள்ளவர் ; அல்லது, பிரம்மாவுக்கும் முடிவைச் செய்கிறவர்.

5 காமனெனப்படும் பிரத்யும்னனை உண்டுபண்ணினபிதா.

6 எல்லாராலும் விரும்பப்பட்ட ஈசுவரர்.

காமபாலர் = 1 தாங்கொடுத்தபலன்களைக் காப்பாற்றுகிறவரான காமதேவர்என்னும் அர்ச்சாவிக்கரகம்.

காமர் = 2 ஸௌஸ்ப்யம் ஒளதார்யம் தயைமுதலிய ஆத்மகுணங் கள்பற்றியும் யாவராலும் விரும்பப்படுகிறவர் ; இந்தக்குணங்களில் சிறிதுபெற்றதினாலேதான் மனமதனுக்கு உலகத்தை மயங்கச்செய்யும் தன்மையிருப்பது.

காமஹா = 3 தம் குணங்களில் இழிந்தவர்களுக்கு மற்றெல்லா விஷயங்களிலும் விருப்பத்தைக்கெடுப்பவர்.

காமீ = 4 குறைவின்றிக்கொடுக்கச் சிறந்தபலன்களெல்லாம் தம் மிடத்தில் நிரம்பியிருப்பவர்.

காரணர் = 5 இந்திரியங்களாகியகருவினரால் ஜீவன்களுக்கு அவ்வவற்றின்செய்கைகளை உண்டிபண்ணுகிறவர் ; இந்திரியங்களுக்கும் அதிஷ்டானதேவதைஎன்பது.

காலநேமிநிஹா = 6 காலசக்திதின் நேரியாகிய அனித்தை என்னப்படும் கலிகல்மஷத்தைத் தம்மிடம் சேர்ந்தமாத்திரத்தில் அழிப்பவர் ; இதற்காகவே பலகூஷத்திரங்களில் அவதரித்திருப்பவரென்பது.

காலர் = 7 குணவிசேஷங்களினால் சராசரங்களனைத்தையும் தம்மிடத்தில் சேர்ப்பித்தாக்கொள்கிறவர்.

கிம் = 8 தந்தம் மனோகங்களை அடைவதற்குவிரும்பி யாவரும் ஒருகாரணமுமின்றித் தெரிந்துகொள்ள விரும்பும்படியிருப்பவர்.

குண்டலீ = 9 தம் திருமேனிக்குத்தகுதியான குண்டலமுதலிய திவ்யபூஷணங்களை எக்காலமும் அணிந்திருப்பவர்.

1 விரும்பினவர்களின் விருப்பங்களைக் காப்பாற்றுகிறவர்.

2 மிக்கஅழகானவர் ; புருஷார்த்தங்களை விரும்புகிறவர்களால் விரும்பப்படுகிறவர்.

3 மோகத்தைக் கருதும் பக்தர்களுக்கு ஸம்ஸாரப்பற்றுக்களைப் போக்குகிறவர் ; அல்லது, விரோதிகளின் குணங்களைக்கெடுப்பவர்.

4 விரும்பினவையெல்லாம் நிரம்பினவர்.

5 மூலகாரணமும் நிமித்தகாரணமுமாயிருப்பவர்.

6 காலநேமிஎன்னும் அஸுரனைக்கொன்றவர்.

7 எல்லாவற்றையும் எண்ணுகிறவர் ; ஸ்ருஷ்டியிலுள்ள எல்லாப்பொருள்களின் கணக்குக்களையும் அறிந்திருப்பவர் என்பது.

8 விசாரிக்கப்படும் பிரம்மமாயிருப்பவர்.

9 ஆதிசேஷருபியானவர் ; அல்லது, ஸூரியன்போல் பிரகாசிக்கும் குண்டலங்களையுடையவர் ; அல்லது, ஸாங்க்யம், யோகம் ஆகிய இரண்டு மகர குண்டலங்களையுடையவர்.

குணப்ருத்= ¹தம்ஸங்கல்பத்தினால் எல்லாநிலைமைகளிலுமிருக்கும் எல்லாப்பொருள்களையும் தமதுகுணம்போலத் தம்மிடத்திலவைத்துத் தாங்குகிறவர்; எல்லாம் உட்பட்டிருப்பதாகிய ஈசித்வமென்னும் ஐஸ்வர்யம் சொல்லப்பட்டது.

குந்தர்= ²ஞானம்வெராக்யமுதலிய முற்படிகள் ஏறினவர்களுக்குப் பரபக்தி பரஜ்ஞானம் பரமபக்திகளாகிய மேற்படிகளைக் கொடுப்பவர்; அல்லது, அழிக்கப்பட்டபாவம் திரும்பி அனுகாமலிருக்கும் படி விலக்குகிறவர்.

குந்தார்= ³குருக்கத்திமலர்போலச் சுத்தமாயிருப்பவர்; அல்லது, குந்தம்என்னப்படுவதாகிய பரதத்வஞானத்தைக் கொடுப்பவர்; அல்லது, 'கும்' என்னப்படும்பாவத்தைப் போக்குபவர்.

குப்தர்= ⁴பகவானுடையமகிமையை அறிந்த பூர்வாசார்யர்களால் ரக்ஷிக்கப்பட்டவர்; அவர்களின் ஸம்பந்தாயமின்றி மற்றெவ்வகையிலும் அறியக்கூடாதவர் என்பது.

கும்பர்= ⁵அவரவர்கண்ணல்கண்டு பழகின உருவங்களுக்கொப்பான வடிவழகுமுதலியவற்றினால் பக்தர்களால் விரும்பப்படுகிறவர்; அல்லது, கு என்னப்படும் பூமியாகிய க்ஷேத்ரங்கள் ஆலயங்கள் முதலியவற்றில் தியானத்திற்கும் ஆராதனத்திற்கும் விஷயமாகும்படி பிரகாசிப்பவர்; அல்லது, ஜனனமரணமாத்திரங்களினால் ஸ்வல்பஸம்பந்தமுள்ள பூமியில் யமபடர்முதலிய பயங்களைப்போக்கும் மகாப்பிரபாவத்தோடு பிரகாசிப்பவர்.

குமுதர் (596)= ⁶பிரம்மாமுதலிய எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் உரிய சப்தஸ்பர்சமுதலான போகங்களுக்கு இடமாதாலால் கு (பூமி) என்னப்படும் ப்ரகிருதிமண்டலத்திலுள்ள சேதனர்களுக்குப் போகங்களையளித்து மகிழ்ந்திருப்பவர்.

¹ ஸ்ருஷ்டிஸ்திஸம்ஹாரங்களுக்குக் காரணமாகிய ஸத்வரஜஸ்தமோ குணங்களைவகிப்பவர்.

² குந்தமலர்போல அழகான அங்கமுடையவர்; ஸ்படிகம்போலத் தெளிவாயிருப்பவர் என்பது; அல்லது, பரசுராமாவதாரத்தில் பூமியைக் கசியப்ருக்கு யாகதஷ்டிணையாகக் கொடுத்தவர்; அல்லது, பூமியில் க்ஷத்ரியர்களில்லாமல் கண்டித்தவர்.

³ குருக்கத்திமலர்போலச் சுத்தமான தர்மபலன்களை அளிப்பவர்; அல்லது, குந்தமலர்போன்ற தர்மபலன்களை அங்கீகரிப்பவர்; அல்லது, ஹிரண்யாக்ஷணைக் கொல்லுவதற்காக வராகரூபமெடுத்துப் பூமியைப்பெயர்த்தவர்.

⁴ வாக்குக்கும் மனத்திற்கும் எட்டாமல் மறைந்திருப்பவர்.

⁵ ரூடம்போல எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாயிருப்பவர்.

⁶ பூமில் மகிழ்ந்திருப்பவர்.

குமுதர்(813)= ¹பூமிஎன்னப்படும்பார்க்குதிமண்டலத்திலேயே மகாத்மாக்களுடன் சேர்ந்து மகிழ்ந்திருப்பவர் ; அல்லது, முக்தியின் பூரியாகிய பரமபதத்தைக்கொடுப்பவர் ; (கு=பூமி, மு=முக்தி.)

குரு= ²வேதங்களினால் அவரவர் அதிகாரங்களை உபதேசித்த தனால் அவர்களுக்கு ஆசார்யர்.

குருர்க்குருதமர்= ³எல்லாவித்தைகளையும் பிரம்மாமுத்வானவ ருக்கும் உபதேசித்ததனால் ஆசார்யர்களுக்கும் பரமாதார்யர்.

குவலேசயர்= ⁴ஸம்ஸாரமுள்ளநான்வரையிலும், 'கு' என்னப் படும் பாகிருதிமண்டலத்தில் பிறந்தும் இறந்தும் இழிவாகச்சுழ ன்றுகொண்டும் தம்மேகங்களுக்கும் இந்திரியங்களுக்கும் தாமே அதிகாரிகளென்று நினைத்துக்கொண்டிருக்கும் சேதனர்களை அப்ப டியே நடத்திக்கொண்டு அந்தர்யாமியாயிருப்பவர்.

குஹர்= ⁵பரமோபநிஷத்தினால்மட்டும் அறியத்தக்கதும் வெளிப்படையாகப் புலப்படாததுமான திவ்யமங்களவிக்ரஹத்தோடு கூடினவர்.

குஹர்= ⁶ஜீவர்களின் இன்பதுன்பங்களைத் தாமடைந்து மாறு வதுமுதலியவகைகளால் உலகமனைத்தையும் ரக்ஷிப்பவர்.

கேசவர் = ⁷கறுத்துச்சுருண்டு சேர்ந்து இணங்கியிருக்கும் அழகிய கூந்தலுடையவர்.

கேசவர் (654)= ⁸'கிலேசங்களைப் போக்குபவராகியகேசவரின் தப் பூலோகத்தில் மதுரைஎன்னும் பெயருள்ள மகாசுஷீத்திரத்தி

¹ பூபாரத்தைஒழித்துப் பூமியை மகிழ்விப்பவர்.

² 'தேவருத்' பார்க்க.

³ இரண்டிராமம். குரு=எல்லாக்கல்விகளையும் கற்பிப்பவர் ; அல்லது, எல்லாருக்கும் தந்தை. குருதமர்=பரம்மாபுதலானவர்களுக்கும் பரம்ம ஜ்ஞானத்தின் ஸம்பந்தாயத்தைப் பிரவருத்திப்பித்தவர்.

⁴ பூமியைச்சுற்றி இருக்கும் கடலில் சயனித்திருப்பவர் ; அல்லது, குல மென்னப்படும் இலந்தைப்பழத்தின்மேலும் இருக்கும் தக்கைகளைஇருப்பவர் ; தக்கைகளும் அவருடையபரிவாரமென்பது ; அல்லது, பூமியில்நகரும் ஸர்ப்ப ஞாதியாகிய ஆதிசேஷன்வயிற்றின்மேல் சயனித்திருப்பவர்.

⁵ ரகசியமான உபநிஷத்தினால்மட்டும் அறியக்கூடியவர் ; அல்லது, குகைஎன்னப்படும் ஹிருதயாகாசத்தில் வைக்கப்பட்டவர்..

⁶ மாயையினால் எல்லாவற்றையும் மறைப்பவர்.

⁷ அழகியகூந்தலையுடையவர் ; அல்லது, க, அ, ஈச என்னப்படும் பரம்ம விஷ்ணுமகேசவர்களாகிய மும்மூர்த்திகளையுடையவர் ; அல்லது, க, ஈச என்னும் பரம்மருத் திரர்களைத் தம்வசத்தில் வைத்திருப்பவர் ; அல்லது, கேசி என்னும் அஸ்ரணை வதஞ்செய்தவர்.

⁸ சூரியன்முதலானவர்களிடத்திலுள்ள கிரணங்களுக்குரியவர் ; அல்லது, க, அ, ஈச'என்னப்படும் பரம்ம விஷ்ணு சிவசக்திகள் மூன்றுக்கும் இருப்

லும் காசியிலும் இரண்டிருபமாயிருக்கிறார்' என்று சொல்லப்பட்ட அர்ச்சாவாதாரமாகிய கேசவர்.

கேசிஹா=கேசிஎன்னும் அஸ்-ரணைக் கொன்றவர்.

கோப்தா (498)= 1எல்லாவித்தைகளையும் காப்பாற்றுகிறவர்.

கோப்தா (600)= 2இம்மையிலுள்ள கர்மபலன்களனைத்தையும் ரக்ஷித்தவர்.

கோபதி (497)= 3வேதங்களும் தேசபாஷைகளுமாகிய வாக்குக்கள் எல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர்.

கோபதி (599)= 4பொகடூமியான ஸ்வர்க்கத்திற்கும் ஸ்வாமி.

கோவிதாம்பதி= 5வேதங்களையறிந்தஞானிகளால் ஞானமென்னும் யஜ்ஞத்தினால் ஆராதிக்கப்பட்டு அவர்களைக்காப்பாற்றுகிறவர்.

கோவிந்தர் (189)= 6தேவர்கள் செய்யும் துதிகளாகிய வாக்குக்களைப் பெறுகிறவர்.

கோவிந்தர் (543)= 7பூமியைத் திரும்பவும் அடைந்தவர்.

கோஹிதர்= 8ஸம்ஸாரமென்னும்வித்துவிளையும் இடமாதலால் கோ (பூமி) என்னப்படும் ப்ரகிருதிக்குப் பலவிதப் படைப்புக்களினால் வரையறையை உண்டிபண்ணுகிறவர்.

சக்திமதாம்ஸ்ரேஷ்டர்--- 9சிறந்த சக்தியையுடைய தேவர்கள் முதலானவர்களுக்கும் மிகச்சிறந்தவர்.

சக்ரகதாதரர்-- 10சக்ரம் கதைமுதலிய திவ்யாயுதங்களை உடையவர் ; ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, ஸம்ஹாரம், நிக்ரஹம், அனுக்ரஹம்ஆகிய

பிடமானர்; அல்லது, பிரம்மாவும் சிவனும் தமதுபாகத்திலிருந்து உண்டாக்கசெய்தவர்.

1 உலகங்களைக்காப்பவர்.

2 உலகத்தேரக்ஷிப்பவர்; அல்லது, மாயையினால் தம்முடையஸ்வரூபத்தை மறைப்பவர்.

3 கிருஷ்ணாவதாரத்தில் பசுக்களை மேய்த்தவர் ; அல்லது, சூமிதேவியின் கணவர்.

4 பூமிக்குப்பதி.

5 வேதவாக்கை அறிந்தவர்களுக்கு ஸ்வாமியாயிருப்பவர்.

6 நஷ்டமாக மறைந்துபோன பூமியை எடுத்தவர்.

7 கோக்களென்னப்படும் வேதாந்தவாக்குக்களினால் அறியப்படுகிறவர்.

8 கிருஷ்ணாவதாரத்தில் கோவர்த்தனமேந்திக் கோக்களைக்காத்தவர். அல்லது, பாரத்தை ஒழித்துப் பூமிக்கு அனுகூலம்செய்தவர்.

9 சக்தியுள்ளப்ரம்மாதிடேவர்களுக்கும் மிகுந்தசக்தியுள்ளவர்.

10 மனஸ்தத்துவமாகிய சக்கரத்தையும் புத்தித்தத்துவமாகிய கதையை யும் லோகரக்ஷணத்திற்காகத்தரிப்பவர்.

ஐந்துசுத்திகளே உருக்கொண்டவையான சங்கம், சக்கரம், கதை, சார்ங்கம், நந்தகம்என்னும் ஐந்துதிவ்யாயுதங்களையும் திவ்யபூஷணங்களைப்போலவே எப்போதும் தரித்துக்கொண்டிருப்பவர் என்பது ; அல்லது, பரமேஷ்டி, புருஷன், விஸ்வன், நிவ்ருத்தி, சர்வன் என்று ஐந்துவிதமாகப் பருக்கப்பட்ட பரமாத்ம சக்திகளின் வடிவங்களாகிய பஞ்சாயுதங்களைத்தரிப்பவர்.

சகீ (908) = 1ஸுதர்சனமென்னும் சக்கரமுதலிய திவ்யாயுதங்களை எப்போதும் தரிப்பவர்.

சகீ (909) 2தம்மை ஆஸ்ரயித்ததேவர்களுக்கு விரோதிகளானராக்ஷஸர்களையும்அஸுரர்களையும்கொன்று அவர்களின் சத்தத்தினால்சித்திரவர்க்குமுள்ளதும் ஜ்வாலையென்கொண்டிருக்கின்றதுமான ஸுதர்சனமென்னும் சக்கரத்தை வகிப்பவர்.

சங்கப்ருத் = 3பாஞ்சஜன்யம்என்னும்சங்கைத் தம்மிருப்பவள இதழின் அம்ருதத்தினால் போஷிப்பவர் ; அஸாதாரணமான சின்னமான திவ்யசங்கம் உடையவர்என்பது.

சசபிந்து = 4கெட்டவழி போகிறவர்களை அழிப்பவர்.

சத்ருக்நர் = 5விஷயங்களில் பிரவ்ருத்திப்பதனால் மாவணன் போலவே பகைகளாயுள்ள இந்திரியங்களை வ்வேகமென்னும் அம்பினால் அடக்குகிறவர்.

சத்ருஜிச்சத்ருதாபநர் = 6தமது திவ்யசக்தியினால் பூரிக்கப்பட்டுச் சத்ருக்களைஜயித்தவர்களாகிய கருத்தஸ்தர் புருகுதஸர்முதலியோர்களைக்கொண்டு பகைவரை வருத்துகிறவர்.

சதமுர்த்தி = 7அர்ஜுனனுக்கு விஸ்வரூபதர்சனம் தந்தருளிய படி எண்ணிலாஉருவங்களையுடையவர்.

1. அநதக்கரணத்தவருபமான ஸுதர்சனமென்னும் சக்கரத்தை எல்லா உலகங்களையும்காப்பதற்காகத் தரித்திருப்பவர்.

2 மனத்தத்துவமாகிய ஸுதர்சனமென்னப்படும் சக்கரத்தையுடையவர் ; அல்லது, ஸம்ஸாரசக்ரமானது தமது ஆகையினால் சுழலும்படி செய்பவர்.

3 தாமஸாகங்காரமாகிய பாஞ்சஜன்யமென்னும்சங்கத்தை வகிப்பவர்.

4 முயல்போன்ற காலங்கத்தையுடைய சக்திரன் ; அதாவது, சந்திரன் போல எல்லாவற்றையும் போஷிப்பவர் ; ஆனந்தமகடீஸ்.

5 தேவர்களுக்குச் சத்ருக்களான அஸுரர்களைக் கொல்லுகிறவர்.

6 இரண்டுநாமம். சத்ருஜித் = தேவசத்ருக்களான அஸுரர்களை ஜயிப்பவர். சத்ருதாபநர் = அவர்களைத்துன்புச்செய்கிறவர்.

7. ஞானரூபியாயிருந்தும் மாயையினால் பலஉருவங்களாகத் தோற்று கிறவர்.

சதாநந்தர்—¹தாமும் பிராட்டியும் ஒருவர்மேல் ஒருவர் வைத்திருக்கும் ப்ரோமஸாதிசயத்தினால் பேராந்தம் கரைகடந்து மேன்மேலும் பெருகிக்கொண்டிருப்பவர்.

சதாநந்—²அர்ஜுனனுக்கு விஸ்வரூபம் காட்டினபோது அநேகமுகங்களுடையவர்.

சதாவர்த்தர்—³அநேகம் சுழல்களையுடையவர் ; தமது அளவற்ற ஐஸ்வர்யப்பெருக்கு குறைவுபடாது மேன்மேலும் அதிகரிக்க அதை ஸௌலப்பமானது அடக்குவதுபற்றி உள்ளேயே பலசுழல்களிட்டிக்கொண்டிருப்பது என்பது ; நதிவேகத்தை அடக்கினாற்போலத் தமதுஐஸ்வர்யம் அடக்க அடக்கச் சுழல்கள் சுழித்து மேன்மேலும் விருத்தியாகும்படி இருப்பவர்.

சதார்க்கதி—⁴உபாவிப்பவர்கள்செய்யும் பக்தியின் தாரதமயத்தை அனுஸரித்து இந்திரபதம், பிரம்மபதம், கைவல்யம், மோக்ஷம் ஆகிய நான்குவகைக்கதிகளைக் கொடுப்பவர்.

சதார்த்தம்ஷ்டார்—⁵வ்யுகங்களுக்கு ஆதாரமான பரவாஸுதேவரூபத்தில் நான்குகோரப்பற்களையுடையவர் ; இது மகாபுருஷ ஸக்ஷணம்.

சதார்ப்பாவர்—⁶வாஸுதேவர் ஸங்கர்ஷணர் பிரத்யும்னர் அநிருத்தர் என்னும் நான்குவ்யுகங்களிலும் உலகத்துக்குப் பிரயோஜனமாயுள்ள நான்கு செய்கைகளை வெளிப்படுத்துகிறவர் ; ஜாக்ரத்ஸவ்நா ஸுஷுப்தி துரியம்என ஒவ்வொன்றும் நந்நான்காகப்படுக்கப் படுவதனால் பதினாறாகவற்படும் வாஸுதேவ ஸங்கர்ஷண பிரத்யும்ன அநிருத்தமூர்த்திகளில் உலகம்படைப்பது சாஸ்திரம்கொடுப்பதுமுதலிய நான்குபிரயோஜனங்களை வெளிப்படுத்துகிறவரென்பது.

¹ ஒரேஆனந்தம் பலகாரணங்கள்பற்றிப் பலவகைகாாகப் பிரிந்திருப்பதனால் அநேகஆனந்தங்களுடையவர்.

² பலஉருவங்கள் இருப்பதனாலேயே பலமுகங்களையுடையவர்.

³ தாம்த்தைரக்ஷிப்பதற்காக அநேக அவதாரங்களையெடுப்பவர் ; அல்லது, தேகத்திலுள்ள துறநாடிகளிலும் பிராணநுபியாகி ஸஞ்சரிப்பவர்.

⁴ நான்கு வர்ணங்களுக்கும் நான்கு ஆசிரமங்களுக்கும் தஞ்சமாயிருப்பவர்.

⁵ நான்கு கோரப்பற்களையுடையவர் ; இது நரலிம்மாவதாரம் ; அல்லது ஞானம், யோகம், க்ரியை, சரியைஆகிய நான்கு கொம்புகளையுடையவர்.

⁶ தர்மார்த்தகாமமோக்ஷங்களென்னும் நான்கு புருஷார்த்தங்களுக்கும் காரணமாயிருப்பவர்.

சதர்ப்பாஹு = ¹வ்யூகங்களுக்குக் காரணமான பரஸ்வரூபமாகிய வாஸுதேவராக நான்குகைகளோடு தேவகிகர்ப்பத்திலிருந்து அவதரித்தவர்.

சதர்ப்பஜர் = நான்குகைகளையுடையவர் ; இதுவும் பரமான வாஸுதேவமூர்த்தியின் லக்ஷணம்.

சதர்ப்பர்த்தி = ²கிருஷ்ணனாகிய விபவாவதாரத்திலும் அதற்குக்காரணமான வ்யூகங்களிலிருப்பதுபோலவே ஸங்கர்ஷண வாஸுதேவ பிரத்யும்ன அநிருத்த மூர்த்திகளாக யதுவம்சத்தில் அவதரித்திருப்பவர்.

சதர்ப்ப்யூஹர் (140) = ³முன் 123-வதானிய, 'மஹாதபஸ்' என்னும் நாமத்துக்குமுன் சொல்லப்பட்ட பிரயோஜனங்களுக்காக ஆறு குணம் ஸமமாகச்சேர்ந்தும் இரண்டு இரண்டு குணங்கள் அந்த அந்தக் கார்யத்துக்குத்தக்கபடி தலையெடுத்துமிருக்கும் நான்குவகையடையாளங்களினால் வேறுபாடுள்ள அங்கங்களும் நிறமும் ஆபரணங்களும் ஆயுதங்களும் வாகனங்களும் தவஜமுதலியவைகளும் பொருந்தி ஜாக்ரத்ஸ்வப்நஸுஷுப்தி துரியம்என்னும் நான்கு நிலைமைகளைப் பகுத்து அடைந்திருப்பவையான முன் சொல்லிய நிவ்யமங்கள மூர்த்திகளினால் தாமே தம்மை நான்காகவகுத்துக்கொண்டிருப்பவர் ; அநிருத்தர் ஜாக்ரத்வஸ்தை, ப்ரத்யும்நர் ஸ்வப்நாவஸ்தை, ஸங்கர்ஷணர் ஸுஷுப்த்யவஸ்தை, வாஸுதேவர் துரியாவஸ்தை.

சதர்ப்ப்யூஹர் (773) = ⁴வ்யூகங்களிலிருப்பதுபோலவே விபவாவதாரத்திலும் நான்குபிரிவுகளிலும் ஞானம் சக்தி பலம் ஐஸ்வர்யம் வீர்யம் தேஜஸ் இந்த ஆறு குணங்களும் வாஸுதேவரூபத்தில் ஸமமாக நிரம்பியும் மற்றமூன்றிலும் இரண்டிரண்டு தலையெடுத்துமிருப்பவர்.

சதர்ப்பவேதவித் = ⁵நான்குவேதங்களையும் அறிந்தவர்களுக்கும் வியூஹாவதாரங்களிலும் விபவாவதாரங்களிலும் வெளிப்படுத்தப்

1 நான்குகைகளையுடையவர்.

2 விராட்-ஸ்வரூபம், ஸுத்ராத்மா, அவ்யாக்ருதம் (அவித்தை) துரியம் என நான்கு உருவங்களோடு இருப்பவர் ; அல்லது, வெண்மை, செம்மை, பசுமை, கருமை ஆகிய நான்குநிறமுள்ள மூர்த்திகளோடிருப்பவர்.

3 வாஸுதேவ ஸங்கர்ஷண ப்ரத்யும்ந அநிருத்தரென்னும் நான்குவ்யூகங்களையுடையவர்.

4 சரீரபுருஷன் சந்தபுருஷன் வேதபுருஷன் மஹாபுருஷன் என்று ஐதரேயோபநிஷத்தில் சொல்லப்பட்ட. நான்குபிரிவுகளையுடையவர்.

5 நான்குவேதங்களின் பொருளையும் அறிந்தவர்.

பட்ட தம்முடையமகிமையென்னும்பெருங்கடலில் ஒருதுளி அளவே தெரியும்படி இருப்பவர்.

சதுரஸ்ரீர் = ¹மூலமேயென்று கதறின யானைக்காக ஆடையும் ஆபரணங்களும் பூமாலையும் தளரும்படி சென்றும் முதலையின்மேல் கோபித்தும் கார்யங்களைப் பழுதில்லாமல் செய்தவர்; ஆஸ்ரிதருக் காகப் பரபரப்பது உசிதந்தான் என்பது.

சதுராத்மா (139) = ²வாஸுதேவ ஸங்கர்ஷண ப்ரதயும்ன அணி ருத்தர்களைன்னும் நான்கு மூர்த்திகளையுடையவர்.

சதுராத்மா (775) = ³அவ்வவ்விதிகாரிகளின் தாரதம்யத்துக்கு ஏற்றபடி ஜாக்ரத ஸ்வப்ன ஸுஷுப்தி துர்யம்என்னும் நான்கு நிலைமைகளிலும் நான்கு உருவங்களாகி ஸ்தூலமாகவும் ஸுக்ஷ்மமாகவும் பிரகாசிப்பவர்.

சந்த்ராம்சு = ⁴தியானிப்பவர்களுக்குக் களைப்பைத் தீர்த்துச் செழிப்பையுண்டாக்குவதனால் சந்திரன்போன்றவனாயுள்ளவர்.

சந்த்ரங்கதி = ஆந்தத்தைக்கொடுக்கும் தோள்வளைகள் முதலிய திவ்யாபரணங்களையும் மிகுதியாக அணிந்திருப்பவர்.

சப்தஸஹர் = ⁵தெளிவாக உச்சரிக்கமாட்டாத திரயக்ஜாதிக ளின்துக்கசப்தத்தையும் பெரியபாரம்போலப் பொறுப்பவர்; கஜேந்த்ராம்வான் முதலையின்வாயிலகப்பட்டு மூலமேயென்று கதறினதை வருத்தத்தோடு கேட்டவரென்பது.

சப்தாதிகர் = ⁶சொல்லுக்கு எட்டாதவர்; ஆதிசேஷனுடைய அநேகநாக்களாலும் வேதங்களின் அநேகசாகைகளாலும் ஸரஸ்வதி யினாலும் அவர்மகிமையைச் சொல்லமுடியாதென்பது.

1 மனிதர்களுக்கு அவரவர் கர்மங்களுக்குத்தக்கபடி ஸரியானபலன்களைக் கொடுப்பவர்.

2 ப்ரம்மா, தக்ஷர்முதலான ஸ்ருஷ்டி கர்த்தர்கள், காலம், ப்ராணிகள் ஆகிய இந்தநான்குவகை ஸ்ருஷ்டிக் கருவிகளையும் விஷ்ணு, மஹாமுதலான வர்கள், காலம், பிராணிகள் ஆகிய நான்குவகை ரக்ஷணக்கருவிகளையும் ருத்ரன், காலம், யமன்முதலானவர்கள், ப்ராணிகள் ஆகிய நான்குவகைஸம்ஹார்க் கருவிகளையுமுடையவர்.

3 காமக்ரோதமுதலியவை இல்லாமையினால் தேர்த்த மனமுள்ளவர்; அல்லது மனம், புத்தி, அகங்காரம், சித்தம் இந்நான்கு உருவங்களாக இருப்பவர்.

4 ஸம்ஸார தாபத்தினால்வருந்தினவருக்குச் சந்திரகிரணம்போலமகிழ்ச்சியைத்தருகிறவர்.

5 எல்லாவேதங்களாலும்கோஷிக்கப்படுவதனால் எல்லாச்சப்தங்களையும் தாங்குகிறவர்.

6 சப்தத்தினால்சொல்வதற்குரியஜாதிமுதலியவைஇல்லாமையால் சப்தத் தைக்கடந்தவர்.

சம்பு= ¹யாவரும் அச்சமின்றி ஒன்றாகக்கலந்து பழக்ககூடிய ஸௌலப்யம்வடிவழகுமுதலான குணங்களை வெளிப்படுத்திப்பேரின் பத்தைவினைவிப்பவர்.

சமர்= ²காமம், குரோதம், பயமுதலியவற்றை அடக்குவதற்கு உபாயத்தை உபதேசிப்பவர்.

சர்ம=ஸுகரூபமாகியிருப்பவர் ; தாமே பலனாகவுயிரூப்பவர் என்பது.

சர்வர்= ³தம்சரீரங்களாயுள்ள ப்ராணிகளின் தீங்குகளைச் சிதற அடிப்பவர்.

சர்வீகரர்= ⁴பகைவர்களைப்பிளக்கும் சங்கம், சக்ரம், கதை, சார்ங்கம், நந்தகமென்னும்பஞ்சாயுதங்களையும் கஜேந்திரரக்ஷணத் திற்காகக் கையிலிட்டுத்துக்கொண்டவர்.

சரணர்=தம்மையடைவதற்குத் தாமே உபாயமாகியிருப்பவர் ; துயரப்படுகிறவர்களின் துயரத்தைப் போக்குகிறவர் என்பது.

சரபர்= ⁵வரம்புமினவர்களை அழிப்பவர்.

சரீர்ப்ருத்= ⁶உபாஸகனுடையவ்ருநயகமலத்திலிருந்து தமக் குச்சரீரமான அந்தஉபாஸகனைப்போஷிப்பவர் ; அவருடையகல்யாண குணங்களை த்யானிப்பதே பக்தர்களுக்கு அபிவ்ருத்தி என்பது.

சரீரபூதப்ருத்= ⁷தமதுசரீரமாகியிருக்கும் பிரகிருநமகதகங்கார முதலிய தத்துவங்களெல்லாவற்றையும் வகிப்பவர்.

சலர்= ⁸தம்மையடுத்த பாண்டவர்முதலியோரின் காரியத்திற் காகத் தமதுசொல்லையும் ஏற்பாட்டையும் விட்டுவிடுகிறவர் ; பிஷ் மருக்காக ஆயுதமெடுத்தது குறிப்பிடப்படுகிறது.

1 பக்தர்களுக்கு ஸுகத்தையுண்டாக்குகிறவர்.

2 ஸங்பாவிகளுக்குச் சாந்தியை நூளத்திற்குக்காரணமென்று சொல்லுகிறவர் ; அல்லது, எல்லாப் பிராணிகளையும் அடக்குகிறவர்.

3 ஸம்ஹாரகாலத்தில் எல்லாப் பகைகளையும் ஸம்ஹரிப்பவர்.

4 ஸம்ஸாரத்திலிருப்பவருக்கு ராத்திரியாகிய ஆத்மஸ்வரூபத்தைத் தெரிவிப்பவர் ; அல்லது, நூனிகளுக்கு ராத்திரியாகிய ஸம்ஸாரத்தையுண்டுபண்ணுகிறவர்.

5 சரீரங்களில் ஆத்மாவாகவிளங்குகிறவர்.

6 அன்னரூபமாகவாவது ப்ராணரூபமாகவாவது ப்ராணிகளின் தேகங்களைக் காப்பாற்றுகிறவர் ; அல்லது, தம்மையினால் அநேகசரீரங்களை எழுப்பவர்.

7 சரீரத்துக்குக் காரணமான பஞ்சபூதங்களைப் பிராணரூபமாகித்தான்கு கிறவர்.

8 காற்றுமுதலிய உருவங்களினால் சலிப்பவர்.

சாணூரார்த்ரரிஷ்டதநர்=தேவர்களுக்கும் உல்கங்களுக்கும் விரோதியான சாணூரன் என்னப்படும் ஆந்த்ரானுகிய மல்லனை ஸம் ஹாரம்செய்தவர்.

சார்தர்= 1பொங்குவதற்குக் காரணமானமகிமைக்கடல்பெருகியிருந்தும் அலையில்லாக்கடல்போல அடங்கியிருப்பவர்.

சார்தி= 2ஸமாதியின்கடைசியிலைமையில்எல்லாத் தொழில்களையும் மறந்து தம்மையே அனுபவித்துக்கொண்டிருக்கச்செய்பவர்.

சார்திதர்= 3பக்தியோகம் தலைக்கட்டினவர்களுக்கு ஸம்ஸாரதுக்கத்தைத் தலையெடுக்கவிடாமல் வேர்களைந்து தமது ஸாயுஜ்யமாகிய சார்தியைக் கொடுப்பவர்.

சார்ங்கதர்வா= 4சார்ங்கமென்னும் வில்லையுடையவர் ; நாண் ஓசையினாலும்சரமாரிபொழிவதனாலும் பகைவர்களென்னும்பெயரையே ஒழிப்பதாகிய தமக்கொத்த சார்ங்கம் என்னும் வில்லை ஏந்தியவர்.

சாஸ்வதர்= 5உலகத்தின் ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி ஸம்ஹாரவியாபாரங்கள் ஒன்றன்பின் மற்றொன்றாகப் ப்ரவாகம்போல் எக்காலமும் தொடர்ச்சியாகவிரும்பதனால் ஓய்வில்லாதவர்.

சாஸ்வதஸ்தாணு= 6தேவலோகத்திய அம்ருதம்போலன்றி என்றும் அழிவில்லாமலும் பக்தர்களிடமிருந்து யாரும் அபகரித்துக் கொண்டுபோகாமலுமிருக்கும்படி நிலையாயிருப்பவர்.

சாஸ்வதஸ்திரர்= 7பலவிதங்களான அர்ச்சாவதாராநுபங்களை எடுத்துப் பக்தர்கள் எக்காலமும் ஸேவிக்கும்படியிருப்பதனால் எக்காலமும் நீங்காமலிருப்பவர்.

சாஸ்தா= 8எல்லாருக்கும் விரோதிகளான ஹிரண்யன்முதலானவர்களை நன்றாகச்சிசுதித்தவர்.

சிகண்டி= 9யாராலும் வெல்லக்கூடாத அளவற்ற ஜய்வரியமாகிய சிறந்தமகிமையே சிறந்தசிரோபூஷணமாகஇருப்பவர்.

1 விஷயஸூகங்களில் பற்றில்லாதவர்.

2 அவித்யாரிவ்ருத்தியாயிருப்பவர்.

3 ராகத்வேதமுதலியவற்றின் விடுதலைக்கொடுப்பவர்.

4 இந்திரியங்களுக்குக் காரணமாகிய ஸாத்விகாகங்காரத்தின் வழிவமான சார்ங்கமென்னும் வில்லையுடையவர்.

5 எல்லாக்காலமியிருப்பவர்.

6 எப்பொழுதும் நிலைபெற்றிருப்பவர்.

7 எல்லாக்காலமும் மாறாமலிருப்பவர்.

8 வேதமுதலியவற்றினால் யாவரையும்கட்டளையிட்டு நடத்துகிறவர்.

9 மயில்தோகையை ஆபரணமாக அணிந்தகோபாலர்.

சிரர்==¹கஜேந்திரனது அழகுரல்கேட்டவுடன் மிக்கவிரை வாகச்சென்றவர்.

சிந்நஸம்சயர்==²அடியார்க்கெளியராதல்பற்றிய புகழினாலேயே, 'இவரை அறியக்கூடமா, கூடாதா, வசப்படுவாரா, படாரா, எளியரா, அரியரா' என்பவைமுதலிய ஸந்தேகங்களையுறுப்பவர்.

சிபிவிஷ்டர்==³கிரணங்களுள் பிரவேசித்து வியாபித்திருப்பவர்; அல்லது, கிரணங்களால் வியாபிக்கப்பட்டிருப்பவர்; அல்லது, சூரிய கிரணங்கள் போன்ற நிறமுள்ள ரோமங்களினால் வியாபிக்கப்பட்டிருப்பவர்.

சிவர் (27)=⁴ப்ராணிகளுக்கு நன்மைகளைச் செய்பவர்.

சிவர் (607)=⁵போகத்தைவிரும்புகிறவரும் மோகத்தை விரும்புகிறவருமான யாவருக்கும் அவரவர் அதிகாரத்துக்குரிய நன்மைகளைச் செய்பவர்.

சிஷ்டக்ருத்==⁶தமது ஸம்பந்தம்பெற்றபொருள்களைத் தம் மிடம் சேர்த்துக் கல்யாணகுணங்களுள்ளவைகளாகச் செய்பவர்.

சிஷ்டேஷ்டர்==⁷மார்க்கண்டேயர்முதலிய சான்றோர்களால் பரமபுருஷார்த்தமென்று விரும்பப்படுகிறவர்.

சசி (157)=⁸பரிசுத்தர்; தாம்செய்யும் பேருதவிகளுக்கு எவ்விதக்கைம்மாறுகளையும் எதிர்பாராதவரென்பது.

சசி (252)=⁹ஸ்வயம் சுத்தமானவர்; பிறரால் பிரகாசம்உண்டு பண்ணவேண்டாதவர்.

சசிஸ்ரவஸ்==¹⁰புக்தர்களால் சொல்லப்படும் இன்சொற்களைக் கேட்பவர்.

1 தாபத்யத்தினால் வருந்தினவர்களுக்குக் குளிர்த்தஇடமாயிருப்பவர்.

2 எல்லாவற்றையும் உள்ளங்கைநெல்லிக்கனிடோல எப்போதும் பிரத்யக்ஷமாகப் பார்ப்பவராதலின் ஸந்தேகமற்றவர்.

3 சிபிகளென்னப்படும் யாகபசுக்களிடத்தில் யாகரூபியாக வலிப்பவர்.

4 முக்குணங்கள் இல்லாமையால் பரிசுத்தர்; அல்லது, 'அவரே பிரம்மா, அவரே சிவன்' என்று வேதத்தில் அபேதம் சொல்வதனால் சிவன்முதலிய நாமங்களினாலும் விஷ்ணுவையே துதிப்பது.

5 நினைத்தமாத் திரத்தில் பாவத்தைப்போக்குகிறவர்.

6 எல்லாவற்றையும் ஆஜ்ஞாபிப்பவர்; அல்லது, சிஷ்டர்களைக் கூறிப்பவர்.

7 ஞானிகளுக்குப் பிரியமானவர்; அல்லது, அவர்களிடத்தில் அன்புள்ளவர்.

8 தம்மையாணிப்பவரையும் துதிப்பவரையும் ஆரதிப்பவரையும் சுத்தப்படுத்துகிறவர்.

9 சூழ்நிலைதவர்.

10 பாவங்களைப்போக்கும் பரிசுத்தமான திவ்யநாமங்களையுடையவர்.

சபாங்கர் (593)=¹யம்ம், நியம்ம், ஆஸனம், ப்ராணயாமம், ப்ரத்யாஹாரம், தாரணை, த்யானம், ஸமாதிகள் என்னும் சிறந்தயோகாங்கங்கள் எட்டினையும் நிறைவேற்றுகிறவர்.

சபாங்கர் (788)=² இவர் மிகநம்பத்தக்கவர் என்று அஸுரர்கள் ஏமாறும்படி அவர்களில் ஒருவராகச் சேர்ந்து, மாயையினால் அவர்கள்மயங்கும்படி அழகிய உருவமெடுத்தவர்.

சுபேக்ஷணர்=³பரத்வஸௌலப்பங்களின் மேன்மைக்கு அறிஞரிகளாகக் குளிர்ந்தும் பரந்தும் நீண்டிருக்கும் திருக்கண்களையுடையவர்; அல்லது, தாம்கடாக்ஷிப்பதே யாவருக்கும் மங்களகரமாயிருப்பவர்; அல்லது, தம்மைத் தரிசிப்பது எல்லாருக்கும் மங்களகரமாயிருப்பவர்.

சூர்யர்=⁴மனுஷ்யாவதாரத்திலும் குற்றங்களெல்லாம் நீங்கினவர்.

சூரர் (340)=⁵ஜயிப்பதில் ஸாமர்த்தியமுள்ளவர்; இதனால் ஜயம் கூறப்பட்டது.

சூரர் (650)=⁶சித்திரகூடபர்வதத்தில் சூரரான ராமாவதாரமாயிருப்பவர்.

சூரஜஸேவரர்=⁷ஸுக்ரீவன் ஆஞ்சனேயர் முதலிய சூரர்களான ஜனங்களுக்கும் ஈஸ்வரராயிருப்பவர்.

சூரஸேநர்=⁸யாதவர்கள் பாண்டவர்கள் முதலான சூரர்களைப் பூபாரம் ஒழிப்பதாகிய தாம் அவதரித்த காரியத்துக்குத் துணையான ஸேனையாகக் கொண்டிருப்பவர்.

சோகநாசநர்=⁹நாதனற்றவர்களுக்குத் தமதுஸம்பந்தமில்லாமையினால் உண்டாகும் விசனத்தை ஒழிப்பவர்.

1 ஸுந்தரருபமுள்ளவர்.

2 அழகான அங்கங்களையுடையவர்.

3 முத்தியைவேண்டுகிறவர்களுக்கு முத்தியையும் போகங்களை வேண்டுகிறவர்களுக்குப் போகங்களையும் அளிப்பதும், டாவிகளின் பாவங்களை ஒழிப்பதும், எல்லாஸந்தேகங்களையும் விலக்குவதும், மனத்தின் அஜ்ஞானக்காட்டை அறுப்பதும், எல்லாக்கருமங்களையும் அவித்ததையும் போக்குவதுமான மங்களகடாக்ஷமுள்ளவர்.

4 நிர்க்குணருபமாதலால் இல்லாததுபோலிருப்பவர்.

5 பராக்ரமமுடையவர்.

6 செளரி=சூரகுலத்திற்பிறந்த கிருஷ்ணன்; அல்லது, ப்ரலித்தமான பராக்ரமமுள்ளவர்.

7 சூரர்களான இந்த்ரன் முதலியோருக்கும் ஈசுவரர்.

8 ஆஞ்சனேயர் முதலான சூரர்களைச் சேனையாக உடையவர்.

9 நினைத்தமாத் திரத்தில் பக்தர்களின் சோகத்தைப் போக்குகிறவர்.

சௌரி (341) = ¹சூரரென்னப்படும் வஸுதேவருடைய புத்ரர், பக்தர்களைத் தாமே தேடிச்செல்பவர் என்பது குறிப்பிக்கப்படுகிறது.

சௌரி (649) = ²வஸுதேவபுத்ரர்; உத்பலாவதகமென்னும் திருக்கண்ணபுரக்ஷேத்திரத்தில் சௌரி என்னும் திருநாமத் துடன் கிருஷ்ணனாக எழுந்தருளியிருப்பவர்.

த்யுதிதாரர் -- ³கிருஷ்ணாவதாரத்தில் இளமைப்பருவத்திலும் இந்தரணைத்தோற்கச்செய்யும் அமானுஷ தவ்யசக்தியையுடையவர்.

தரவிணப்ரதர் -- ⁴சாஸ்திரங்களும்கூட சாஸ்திரார்த்தங்களுமாகிய தனங்களை நிரம்பக்கொடுப்பவர்.

த்ரிககுத்தாமா (அல்லது த்ரிககுத்தாமா) ⁵இவ்வுலகமனைத்தும் அணுமாத்ரமாகத் தோன்றும்படி இதற்குமூன்றுபங்கு விரிவுள்ள த்ரிபாத்விபூதியென்னப்படும் பரமபதத்தை இடமாக உடையவர்; 'அந்தரித்யவிபூதியின் பநினாயிரத்தின் ஒருபாகத்துன்பதினாயிரத்து ஓர்மசத்தினது பாகங்களில் ஒன்றுக்குள் இவ்வுலகசக்தி அடங்கியிருக்கிறது' என்றும், 'பரமபதத்திற்கும் இவ்வுலகத்திற்கும் மேருவுக்கும் அணுவுக்குமுள்ளவாசி' என்றும் சொல்லியிருப்பதனால் மூன்று மடங்கு அதிகமென்று சுருதி சொல்லியிருப்பது எண்ணைக் குறிப்பதன்று; ஏற்றக்குறைவுகளைமட்டும் தெரிவிப்பதென்று கொள்ள வேண்டும்; அல்லது, மூன்று கூறுகளாகப் பிரிக்கப்பட்ட ஞானம், சக்தி, பலம், ஐஸ்வர்யம், வீர்யம், தேஜஸ் என்னும் ஆறுகுணங்களுக்கும் இடமாயிருப்பவர்; இவ்வாறுகுணங்களிலும் இரண்டிரண்டு ஒவ்வொருகூறுக வகுக்கப்பட்டுள்ளது; ஆதுபற்றியே, 'த்ரியுகர், மூன்று இரட்டையுள்ளவர்' என்று திருநாமம்; அல்லது, மூன்று கொண்டைகளோடுகூடிய வராகாவதாரத்தையெடுத்த ஒளியிருவமாயிருப்பவர்.

த்ரிதசாத்யக்ஷர் = ⁶ப்ரளயகாலத்திய ஆபத்தில் வராகரூபியாகிப் பிரம்மாதேவர்களைக் காப்பாற்றின பிரபு.

த்ரிபதர் = ⁷போக்யம் (அனுபவிக்கத்தக்கது) ஆகிய அசேதனம் போக்தா (அனுபவிப்பவன்) ஆகிய ஜீவாத்மா, நியந்தா (எல்லாவற்ற

1 சூரகுலத்தில் பிரந்தவர்.

2 வீரர் = எல்லாப்பகைவர்களையும் வென்றுவிடும்புருஷர்.

3 தேகஒளியைத் தரிப்பவர்; அல்லது, 'கர்த்தியை வசியுபவர்.

4 பக்தர்களுக்கு விரும்பினவற்றைக் கொடுப்பவர்.

5 மேல் கீழ் நடுவாகிய மூவுலகங்களுக்கும் இருப்பிடம்.

6 ஜாக்ரதஸ்வபனஸூஷுப்திகள் என்னும் மூன்று அவஸ்தைகளையும் நடத்துகிறவர்.

7 த்ரிவிக்ரமாவதாரத்தில் மூன்றடிகளால் உலகங்களை அளந்தவர்.

றையும் நியமிப்பவன்) ஆகிய ஈஸ்வரன் என்னும் இம்மூன்று தத்வங்களையும் அறிவிப்பவர் ; அல்லது, பிரணவத்திலுள்ள அகாரஉகாரமகாரங்களாகிய மூன்றுபதங்களாலும் சொல்லப்படுகிறவர் ; அல்லது, மூன்றுகொண்டைகளுள்ள வராஹரூபமெடுத்தவர்.

த்ரிலோகத்ருத்—மூன்று உலகங்களையும் தாங்குகிறவர் ; உலகங்களுக்கு 'ஆதாரமாயிருந்து அவற்றைவளர்த்துக் காப்பவராதலின் அவருக்கு இவ்வெளிமை உரித்தென்பது.

த்ரிலோகாத்மா—¹பக்தர்களை அனுகூலிப்பதற்காக மூவுலகங்களுக்கும் இடைவிடாமற்செல்லுகிறவர் ; மகததேசத்தில் மகாபோதத்திலிருக்கும் லோகநாதன் என்னும் மூர்த்தி.

த்ரிலோகேசர்—²மூன்றுலோகங்களுக்கும் ஈஸ்வரர் ; ப்ராக்ஜோதிஷ நகரத்திலிருக்கும் விஸ்வேஸ்வரரென்னும் அர்ச்சாவதாரம் கூறப்படுகிறது.

த்ரிவிக்ரமர்—³தம்சிறந்தமகிமையினால் மூன்றுவேதங்களையும் வ்யாபித்திருப்பவர் ; மூன்றுவேதங்களாலும் கோஷிக்கப்பட்ட மகிமையுள்ளவரென்பது.

த்ரிஸாமா—⁴தம்மைச்சொல்லுகிறபிருஹத், ரதந்தரம், வாமதேவ்யம்என மூன்றுகவகுக்கப்பட்ட ஸாமவேதங்களினால் கானம் செய்யப்படுகிறவர்.

த்ருடர்—⁵நித்யமான திவ்யமங்களவிக்ரஹத்திலிருந்து உபாவிப்பவர்களை அனுகூலிப்பதற்காக வ்யூஹாவதாரத்தில் கொஞ்சம் ஸ்தூலரூபியாக வருத்தியடைந்திருப்பவர்.

த்ருதாத்மா—⁶எளிதில் தம்மைத்தருவதனால் ஆத்மாக்களை உய்விப்பவர்.

த்ருவர் (55)—⁷பலவகைஉலகங்களாகமாரியும் தமதுஸ்வரூபம் கெடாமல் ஒரேநிலையாயிருப்பவர்.

த்ருவர் (390)—⁸த்ருவனை அழியாமலிருக்கச்செய்தவர் ; ஸர்வவ்யாபகமானசக்தி த்ருவனதுசிறப்பு.

1 மூன்றுஉலகங்களுக்கும் அந்தர்யாமி ; அல்லது, மூன்று உலகங்களும் தம்மைவிட வேறில்லாதவர்.

2 மூவுலகங்களையும் தம் தம்கருமங்களில் ப்ரவ்ருத்திக்கச் செய்பவர்.

3 மூன்றமுகளால் மூன்றுஉலகங்களையும் வியாபித்தவர்.

4 தேவவ்ரதங்கள் என்றுபெயருள்ள மூன்றுஸாமங்களினால் துதிக்கப்படு

5 ஸ்வரூபத்தின்சக்தியினால் இயற்கைமாறாதவர். [கிறவர்.

6 ஜனனமுதலானவிகாரமின்றி ஒரேவிதமான ஸ்வரூபத்தையுடையவர்.

7 'ஸ்தவிரர்' பார்க்க.

8 அழியாதவர்.

தவஷ்டர்= 1தேவர்மனிதர்முதலிய விசித்ரமானபலநாமரூபங்க ளுள்ளவையாக உலகங்களைவகுப்பவர்.

தண்டர்= 2கூஷமங்களைச்செய்யும் நல்லஅரசர்களைக்கொண்டு தண்டஞ்செலுத்தித் துஷ்டர்களை அடக்குகிறவர்.

தத்= 3அன்பர்களுக்கு ஞானபக்திகளை மிகுதிப்படுத்துகிறவர்.

தத்வம்= 4தயிர்பால்களில் வெண்ணெய்போலச் சேதஞ்சேத னங்களாகியபிரபஞ்சத்தில் வியாபித்திருக்கும்ஸாராம்சமாயிருப்பவர்.

தத்வவித்= 5தமதுஉண்மையைஅறிந்கிருப்பவர்.

கந்துவர்த்தனர்= 6பாவப்பற்றுக்களென்னும் சிறுநூல்களினால் ஸம்ஸாரமென்னும்கயிற்றைப் பெருகச்செய்கிறவர்.

தந்யர்= 7பக்தப்பிரார்த்தனைக்காகத் தாம் அவதரிப்பதைத் தமக்கு ஒரு தனலாபமாக நினைப்பவர்.

தந்வி= 8கமக்கோர்உயர்வின்றி எல்லாவற்றிலும் சிறந்த சக் திக்குத்தக்கதான சார்ங்கமென்னப்படும் வில்லை எக்காலமும் வைத் திருப்பவர் ; இங்கு வில்லைச்சொன்னதனால் மற்றக்கிவ்யாயுதங்க ளெல்லாவற்றையும் உபலக்ஷணமாகக்கொள்ளவேண்டும்.

தநஞ்சயர்= 9தனத்தைஐயிப்பவர் ; பொன்றதன்முதலியதனங் களையும்வெறுத்துச் சம்பாதிப்பதற்கும் காப்பாற்றுவதற்கும் அனுப விப்பதற்கும் மிகவிரும்பத்தக்கவராயிருப்பவர்.

தநூர்த்தரர்= 10கம்மைஉபாவிப்பவர்களுக்குஉண்டாகும் இடை யூறுகளைஒழிப்பதற்காக எப்போதும் தாமே வில்லெடுத்திருப்பவர்.

தநூர்வேதர்= 11தேவேந்கிரன் அரசர்முதலானவர்களும் வில் வித்தைமுதலியவிக்கைகளைத் தம்மிடத்திலுட்பதேசம்பெற்றுக்கொள் றும்படி எல்லாச்சாஸ்திரங்களையும் ப்ரவ்ருத்திப்பித்தவர்.

1 ஸழ்ஹாரகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் அழிப்பவர்.

2 தாமே தண்டமாக இருப்பவர்.

3 எல்லாவற்றையும்கூடும்பரம்மம்.

4 பரமார்த்தவஸ்துவாயிருப்பவர் ; மாயையல்லாதவரென்பது.

5 தம்ஸ்வரூபத்தைஅறிந்திருப்பவர்.

6 பிரபஞ்சத்தை வ்ருத்திசெய்பவர்.

7 எல்லாப்பிரயோஜனங்களையும் பெற்றிருப்பவர்.

8 வில்லாளியாயிருப்பவர்.

9 அர்ஜுனனாயிருப்பவர்.

10 ராமாவதாரத்தில் வில்லெடுத்திருப்பவர்.

11 அந்த ராமபிரானே தநூர்வேதத்தை அறிந்திருப்பவர்.

தனேஸ்வரர் = 1 அவரவர்விரும்பினஐஸ்வரியங்களை உடனே அளிப்பவர்.

தமநர் = 2 கங்கைபோன்ற தேகஒளியினால் ஸம்ஸாரதாபத்தைச் சமனம்செய்பவர்.

தமபிதா = 3 தாமே நேராகவும் ராவணாதிகளானதுஷ்டர்களை அடக்கிக்கொண்டிருப்பவர்.

தர்ப்பதர் = 4 பகைவர்களை அடக்கினது, வெல்லமுடியாத துவாரகாபட்டணத்தைச் செய்தது, சங்கநிதி பத்மநிதி பாரிஜாதம் தேவஸபைகளைக் கொண்டுவந்தது முதலியவற்றால் காப்பாற்றப்பட்டுக் கவலையில்லாமற்செய்யப்பட்ட யாதவர்களுக்கு மதுபானமுதலியவற்றினால் மதத்தைக்கொடுத்தவராகவுமிருப்பவர்.

தர்ப்பஹா = 5 கர்வத்தைப்போக்குகிறவர்; கோவர்த்தனத்தையெடுத்தது பாரிஜாதத்தைக்கவர்ந்தது வாணசுரனுடைய ஆயிரம் தோள்களைத் துணித்தது முதலிய காலத்திலும் தேவர்களின்கர்வத்தை மட்டும் போக்கினவர்; ஆஸ்ரிதர்களைக் கொல்லாதவர் என்பது.

தர்மக்ருத் = 6 நிஷ்காரணமான அனுகூலத்தினால் தர்மத்தைப் ப்ரவ்ருத்திப்பித்து எல்லாரையும் தர்மிஷ்டர்களாகச் செய்பவர்.

தர்மகுப் = 7 தம்மாலளிக்கப்பட்ட அர்த்தகாமங்கள் கெட்டவிஷயங்களில்செல்லாமலிருக்கும்படிசெய்து அவற்றினால் தர்மத்தையே ரக்ஷிப்பவர்.

தர்மயூபர் = 8 தர்மத்தைத்தலைமையாக வைத்திருப்பவர்.

தர்மர் = 9 ஐஸ்வரியத்தையும் மோக்ஷத்தையும் கொடுத்து ஜீவர்களுல்லாரையும் தாமே நேரிஸ்தாங்குகிறவர்.

1 தனங்களுக்கு ஈசுவரர்.

2 தம்ம்கடமைகளில்தவறுகிற ஜனங்களை யமன்முதலிய ரூபங்களினால் தாமே தண்டிக்கும் தன்மையுள்ளவர்.

3 வைவஸ்வதமனுமுதலிய அரசர்களாயிருந்து பிரஜைகளை அடக்குகிறவர்.

4 தர்மமார்க்கத்திலிருக்கிறவர்களுக்குக் கர்வத்தைக் கொடுக்கிறவர்.

5 தர்மவிரோதிகளின் கர்வத்தைப் போக்குகிறவர்.

6 தமக்குத் தர்மாதர்மங்களில்லாமற்போயினும் தர்மத்திலேபெறுத்து வதற்காகத் தாமே தர்மத்தை அனுஷ்டிப்பவர்.

7 தர்மங்களைஸ்தாபிப்பவர்.

8 ரூபஸ்தம்பத்தில்பசுக்கள்போலத் தர்மங்கள் அவரிடத்தில்கட்டப்படுகின்றன; அவருடைய ஆராதனங்களாயிருக்கின்றன என்பது.

9 எல்லாப்பொருள்களுக்கும் ஆதாரமாயிருப்பவர்; அல்லது, எல்லாத் தர்மங்களாலும் ஆரதிக்கப்படுகிறவர்.

தர்மவிதுத்தமர்= ¹தர்மந்தெறிந்தவர்களான வலிஷ்டர் வாம தேவர் மார்க்கண்டேயர்முதலானவர்களுக்கும் மிகச்சிறந்தவர்.

தர்மாத்யக்ஷர்=தர்மத்துக்கு ஸாதனமாக. வேதங்களில் விதிக் கப்பட்ட கிரியைகளைப் ப்ரத்யக்ஷமாக அறிபவர்.

தர்மீ= ²தாம் எல்லாரையும் காப்பாற்றுவதற்குத் தர்மத்தையே பொதுவான கருவியாக வைத்திருப்பவர்.

தரணீதரர்= ³உலகத்தைத் தாங்குவனவாகியு எல்லாவற்றையும் தாங்குகிறவர்.

தராதரர்= ⁴கோவர்த்தனகிரியை எடுத்தவர்.

தக்ஷர் (424)= ⁵தஸ்யுக்களென்னப்படும் கொள்ளைக்காரர்களா கிய மிலேச்சர்களை விரைவில் வதஞ்செய்தவர்.

தக்ஷர் (917)= ⁶கஜேந்தரனைக்காப்பதற்காக விரைவாக வந் திருந்திவர்.

தக்ஷிணர்= ⁷இன்சொற்களினால் கஜேந்தரனைத்தேற்றி அன்பு பாராட்டினவர்.

தாசார்ஹர்=தானத்திற்குரியவர்; பக்தர்கள் ஆத்மஸமர்ப் பணம் செய்வதற்குரியவர்; அல்லது, பக்தர்களுக்குத் தமது ரூபத் தையே தரத்தக்கவர்; அல்லது, தாசார்க்களென்னும் யாதவர்களின் வம்சத்தில் கண்ணனாக அுவதரித்தவர்.

தாதா (43)= ⁸எல்லா அசேதனங்களின்தொகுதியும் எல்லாவற் றிற்கும் விளைநிலமுமாகிய மூலப்ரக்ருதியின்கண் சேதனர்களின் தொகுதியாகிய ப்ரம்மதேவரென்னப்படும் கர்ப்பத்தை வைப்பவர்.

1 வேதங்களும் தர்மசாஸ்திரங்களும் அவரது கட்டையாயிருப்பதனால் தர்மந்தெறிந்தவர்களில் சிறந்தவர்.

2 தர்மங்களைத் தாங்குகிறவர்.

3 ஆதிசேஷன் திக்கஜங்கள் முதலிய உருவங்களாலும் வராவாவாதாரம் செய்தும் பூமியைத் தாங்குகிறவர்.

4 ஆதிசேஷன் முதலிய தமது அம்சங்களினால் பூமியைத் தாங்குகிறவர்.

5 பல உலகவழுவங்களாக விருத்தியடைந்திருப்பவர்; அல்லது, எல்லாக் காரியங்களையும் விரைவில் செய்பவர்.

6 எல்லாவற்றிலும் அதிகமான சக்தியும் விரைவாகச் செய்யும் திறமையும் எல்லாவற்றையும் நடத்தும் ஸாமர்த்தியமுள்ளவர்.

7 முன்னாமத்தில் சொல்லியதே பொருள்; நாமம் வேறுதலால் கூறியது கூறலாகாது; அல்லது, எங்கும் செல்லுகிறவரென்றும், பகைவரை அழிப்பவ ரென்றும் கொள்ளலாம்.

8 ஆதிசேஷன் முதலிய ரூபங்களினால் உலகங்களைத் தாங்குகிறவர்.

தாதா (951) = ¹தாமேதர்மத்தை உபதேசித்தும் அனுஷ்டித் தும் உலகத்தைத் தாங்குகிறவர்.

தாதுருத்தமர் = ²உலகம்படைத்தப்ரம்மதேவரினும் மிகச்சிறந் தவர்.

தாம = ³சராசரங்களனைத்தையும் தாங்குகிறவர் ; ப்ரளயகாலத் தில் அழிந்துபோன சராசரங்களின் வித்துக்களுக்கு ஆதாரமான கப்பலைத் தாங்கி நடத்தினவர்.

தாமோதரர் = ⁴தாமங்களென்னப்படும் உலகங்களைத் தம்வயிற் றில் வைத்திருப்பவர் ; அல்லது, தேவர்களுக்கு ஸுகத்தைக்கொடுப் பவர் ; தமம் என்பது ஸுகம், அதுவேதாமம், அதைஉதரர் = வெளிப் படுத்துகிறவர் என்பது ; அல்லது, யசோதையினால் வயிற்றில் கயிற்றி னால் உரலோடு கட்டப்பட்டவர் ; திருமகளும் தேடி விரும்பத்தக்க பெருமையிருக்கையிலும் பக்தர்களிடமுள்ள அன்பினால் யசோதை யினால் கயிறுகொண்டு கட்டப்பட்டு அசைவற்றுநின்ற எளிமை மிகப்பெரிதென்பது.

தாரணர் = ⁵பயங்களைத் தாண்டிவிப்பவர் ; ஆதிபௌதிகங்க ளென்னப்படும் பகைவர், கள்வர், பிணிகள்முதலிய பயங்களை நிவ்ரு த்திசெய்பவரென்பது குறிப்பு.

தாரர் (339) = கர்ப்பவாஸம் ஜனனமரணங்கள் மூப்புமுதலிய ஸம்ஸாரக்கடலிலுள்ள மகாபயங்களினின்றும் கரையேற்றுகிறவர்.

தாரர் (968) = ⁶ஸம்ஸாரத்தைத் தாண்டிவிப்பவர்.

தாருணர் = ⁷புறப்பகைகளையும் அகப்பகைகளையும் பிளப்பவர்.

திசர் = ⁸ப்ரம்மாதிதேவர்களை அவரவர்கார்யங்களில் கட்டளை யிடுகிறவர்.

¹ அதாதா = தம்மைத்தவிர வேறு ஆதாரம் இல்லாதவர் ; அல்லது, தாதா = ஸம்ஹாரகாலத்தில் எல்லாப்ரஜைகளையும் விழுங்கிவிடுகிறவர்.

² ஸ்ரீ முதலியவற்றைக்காட்டிலும் உத்தமமானதாது (= காரணம்) ; அல் லது, பிரம்மதேவருக்கும் உயர்ந்தவர் ; அல்லது, 'தாது = கார்யகாரணங்களாகிய பிரபஞ்சங்களைத்தரிப்பவர் ; உத்தமர் = எல்லாரிலும் உயர்ந்தவர்' என்று இர ண்டு நாமங்களுமாம்.

³ ஒளியாயிருப்பவர் : அல்லது, விரும்பினவற்றிற்கெல்லாம் இருப்பிட மாயிருப்பவர்.

⁴ இந்த்ரியஜயத்தினால் அடையப்படும் உயர்ந்த கதியாயிருப்பவர் ; இங்கு, 'தம' என்பது, 'தாம' என்றும், 'உதார' என்பது, 'உதர' என்றும்

⁵ ஸம்ஸாரக்கடலைத் தாண்டிவிப்பவர்.

⁶ ப்ரணவரூபி.

⁷ நல்வழியைக்கொடுப்பவருக்குப் பயங்கரர்.

⁸ வேதரூபியாக எல்லாக்கர்மங்களுக்கும் பலன்களைக்காட்டுபவர்.

திவிஸ்ப்ருக் = 1 தமதுபரவித்தையினால் (ப்ரம்மஜ்ஞானத்தினால்) பரமபதத்திலிருக்கும் ரஹஸ்யமான ஸ்வரூபத்தைத் தொடுகிறவர்; எல்லாவற்றையும் அறிகிறவர்.

தீப்தமூர்த்தி = 2 ஒவ்வொரு குணத்தினால் மிகவிளங்கும் பொருள்களனைத்தும் அவருடைய அம்சம்பெற்றவையாதலின் குணங்களில் சிறந்த பொருள்களைச் சரீரமாகவுடையவர்.

தீர்த்தகரர் = 3 தம்மைப்போலவே நினைப்பது நாமத்தை உச்சரிப்பது முதலியவை செய்தமாத்திரத்திலும் எல்லாப்பாவங்களையும் போக்குவனவாகிய கங்கை புஷ்கரமுதலான புண்ணியதீர்த்தங்களை உண்டிபண்ணினவர்; அல்லது, சுருதி ஸ்ம்ருதிமுதலிய ஸத்ஸம்பரதாயங்களைப் பரவருத்திக்கச் செய்பவர்; அல்லது, கடல்போல இறங்க முடியாத ஆழமானதம்மிடத்தில் பக்தர்கள் இழியும்வண்ணம் படிக்களை உண்டிபண்ணினவர்.

துர்க்கமர் = 4 மத்யூன்னஸூர்யன்போலக் கண்ணாலும் காண முடியாத ஒளியுள்ளவரைக் கிட்டச்சேர்ந்து அடைவது மிக அரிதாதலின், அடைவதற்கு அரியவராயிருப்பவர்.

துர்க்கர் = 5 அவித்தைமுதலான மறைவுகள் கோட்டைபோல மூடிக்கொண்டிருப்பதனால் ப்ரவேசிக்கக்கூடாமலிருப்பவர்.

துர்த்தர் (267) = 6 சிறந்தகைவன்மையினால் ப்ரளயகாலஸமுத்திரம்போல்வேகமுள்ளவராயிருப்பதனால், பிறருடைய சக்திகள் மணற்கரைகள் போலத் தடுக்கமாட்டாமல் உடைந்துபோகும்படி இருப்பவர்.

1 திவிஸ்ப்ருக் = ஆகாசத்தைத் தொடுகிறவர்.

2 ஞானமயமாகப் பிரகாசிக்கும் நுபமுராவர்; அல்லது, தம்மிச்சையால் ஒளியுருக்கொண்டிருப்பவர்.

3 பதினான்கு வித்தைகளையும் வேதத்துக்கு விலக்கான வித்தைகளையும் உண்டாக்கி வெளியிட்டவர்; மதுகைடபர்சுளைக் கொன்று வயகர்வமூர்த்தியாகி ஸ்ருஷ்டியின் தொடக்கத்தில் பிரம்மதேவருக்கு வேதங்களையுபதேசித்து அஸுரரை வஞ்சிப்பதற்காக வேதத்திற்குப் புறம்பாயுள்ள மோகவித்தைகளையும் உபதேசித்தவரென்பது.

4 அறியக்கூடாதவர்.

5 பல இடையூறுகளிருப்பதனால் அடைவதற்குக் கடினமாயிருப்பவர்.

6 எல்லாவற்றையும் தாங்கித் தாம் வேறொருவரால் தாங்கப்படக் கூடாமலிருப்பவர்; அல்லது, மோகஸ்தத்தை விரும்புகிறவர்கள் மனத்தில் த்யானம் செய்யும்போது நிறுத்துவதற்கரியவராயிருப்பவர்.

தூர்த்தார் (720) = ¹குழந்தைவினையாட்டுக்களிலும் மதயானை போலத் தாய்தந்தையரால் பிடிக்கமுடியாதவர்; அல்லது, துஷ்டர்களால் பிடிக்கமுடியாதவர்.

தூர்மர்ஷணர் = பகைவரால் தாங்கமுடியாதவர்.

தூர்யர் = ²உலகங்களை வகிப்பவர்.

தூர்லபர் = ³ஐம்புலன்களை வெல்லாதவருக்குக் கிடைக்க அரியவர்.

தூர்ஜயர் = ⁴தேவர்களும் மனிதர்களும் தம்ஸாமர்த்தத்தினால் வசப்படுத்தவும் கண்டுபிடிக்கவும் கூடாதவர்.

தூரதிக்ரமர் = ⁵அவர்பாதங்களையன்றி வேறு கதியில்லாமையினால் யாருக்கும் தாண்டிப்போகக்கூடாதவர்.

தூராதர்ஷர் = ⁶கடல்போல மிகஆழ்ந்திருப்பதனால் கலக்க முடியாதவர்.

தூராரிஹா = ⁷புத்தாவதாரத்தில், கெட்டவழியில் செல்லுகிறவர்களை வேதயார்க்கத்தை விடுவிப்பதுமுதலிய பல உபாயங்களினால் கெடுத்தவர்.

தூராவாஸர் = ⁸அவித்தைமுதலியவற்றின் மறைவினால் அவருடைய பரமபதத்தில் வலிப்பது கிடைக்க அரிதாக இருப்பவர்; அல்லது, தூராவாஸர் = அவர் இருப்பிடம் யாவருக்கும் எட்டாததாக இருப்பவர்.

துஷ்க்ருதிஹா = ⁹பரம்மஜ்ஞானியான கஜேந்திரனுக்குத்தீங்கு செய்த பாவியானமுதலையைக் கரையேறினான் கொன்றவர்.

¹ நிரக்குணராகையால் த்யானமுதலியவற்றினால் மனத்தில் நிறுத்த முடியாதவரையினும் எண்ணிறந்த ஜன்மங்களில் விடாமல் பாவனைசெய்து அவரருள்பெற்ற சிலரால்மட்டும் மிக்கசிரமத்தினால் மனத்தில் நிறுத்தக்கூடியவர்.

² ஸர்வப்பிராணிகளின் உத்பத்திமுதலிய பாரங்களையும் வகிப்பவர்.

³ கிடைக்க அரிதான பக்தியைப் பெற்றவர்களுக்கல்லது மற்றவர்களுக்கு எட்டாதவர்.

⁴ வெல்லமுடியாதவர்.

⁵ ஸூர்யன்முதலானவர்களும் தம்கட்டளையைத் தாண்டமுடியாதபடி இருப்பவர்.

⁶ அஸூர்முதலியவர்களாலும் வெல்லமுடியாதவர்.

⁷ கெட்டவழியிற்செல்லுகிற அஸூர்முதலானவர்களை அழித்தவர்.

⁸ யோகிகளால் யோகத்தில் மிக்க சிரமத்தோடு மனத்தில்தரிக்கப்படுகிறவர்.

⁹ பாவங்களைப் போக்குகிறவர் : அல்லது, பாவிகளைக் கொல்லுகிறவர்.

துஷ்டர்= ¹முத்தர்கள்மட்டும் அறிவதற்குரியதானபரத்வத்தைக் காட்டிலும் மனிதர்முதலிய யாவருக்கும் தெரியக்கூடிய தசரதபுத்ரராக இருப்பதும் ராஜ்யபரிபாலனாதிகாரமும் கிடைத்ததில் அதிக ஸந்தோஷமடைந்திருப்பவர்.

துஸ்வப்நநாசநர் = ²கஜேந்தரமோக்சத்தைக் கேட்பவர்களுக்குக் கெட்டகனவைப் போக்குகிறவர்.

தேவகீநந்தநர்=தேவகியின் புதல்வர். பரஸ்வருபத்திலேமட்டி மன்றிக் கிருஷ்ணாவதாரத்திலேயே இவ்வளவு பெருமைகள் பொருந்தியிருப்பவரென்று சுட்டிக்காட்டுவது.

தேவப்ருத் = ³தேவர்களைக்காப்பாற்றுகிறவர்; அல்லது, வகிப்பவர்.

தேவர் = ⁴புலிமுதலிய ப்ராணிகளைக் கயிற்றிமுல்கட்டி, வீளையாடுவதுபோல ஜீவர்களை மாயையென்னும்கயிற்றினால் கட்டி, வீளையாடுகிறவர்.

தேவேசர் = ⁵தேவர்களுக்கு நாதர்; பிரம்மாவிறதேவர்களை அவரவருக்குத்தக்க அதிகாரங்களில் நியமிப்பவர் என்பது.

தேஜோவ்ருஷ்டர் = ⁶அன்பரைக் காப்பாற்றுவதில் தமதுசக்தியை வர்ஷிப்பவர்; மிகுதியாக உபயோகப்படுத்துகிறவர்.

நயக்ரோதோதும்பரர் = ⁷கீழேநின்றவனைங்கீழ்க்கூப்புகிறவர்களால் தங்களைநோக்கி அனுக்ரஹிக்கும்படி தடுத்தாடுவதற்குப்புகிற

1 பேரானந்தவடிவமாயிருப்பவர்.

2 கெடுதலுக்கு அறிகுறியான கெட்டகனவுகளைத் தம்மைத்தியானிப்பதனாலும் துதிப்பதனாலும் பேர்சொல்லுவதினாலும் புதுப்பதனாலும் பயன்படாமற்செய்பவர்.

3 தேவப்ருத்ரு=தேவர்களைக் காப்பாற்றும் இந்தர்களையும் நியமிப்பவர்; அல்லது, தேவப்ருத்=தேவர்களைப் பரிப்பவர்; ருத்=எல்லாவிததகளையும் உடதேசிப்பவர்.

4 ஸ்ருஷ்டிமுதலிய வியாபாரங்களினால் வியாபாடுகிறவர்; அல்லது, தேவர்முதலானவர்களையும் ஜயித்து மேலாயிருப்பவர்; அல்லது, எல்லாப் ப்ராணிகளுக்கும் ஆத்மாவாக நடப்பவர்; அல்லது, ஸ்வயம் ப்ரகாசமாயிருப்பவர்; அல்லது, துதிக்கப்படுகிறவர்; அல்லது, கிரம்ப்படுகிறவர்; அல்லது, எங்கும் செல்லுகிறவர்.

5 தேவகிரேஷ்டர்.

6 ஸூர்யரூபியாகி ஒளியைப் பொழிகிறவர்; அல்லது, ஸூர்ய ரூபியாகி ஜலத்தை வர்ஷிப்பவர்.

7 இரண்டுநாமம். நயக்ரோதர்=மேலே மேலும் கீழேகிளையும் வளருகிறவர்; ப்ரபஞ்சத்திற்கெல்லாம் மேலிருப்பவரென்பது; அல்லது, தமது மாயையினால் எல்லாப் ப்ராணிகளையும் கீழ்ப்படுத்தி மறைப்பவர்; உதும்பரர்=ஆகாயத்திற்குமேற்பட்டவர்; காரணப்பொருள் என்பது; அல்லது, அன்னமுதலியவற்றினால் எல்லாவற்றையும் போஷிப்பவர்; இங்கு ஸந்தி ஆராதம்.

வரும் எல்லாக்குணங்களினாலும் உயர்ந்ததானபரமபதத்தையும் திருமகள்முதலானவிபூதிகளையும் அடைந்தவருமாயிருப்பவர் ; இங்கு, 'அம்பரர்' என்பதின், அ, உ என்று மாறியிருக்கிறது ; மிகஉயர்ந்தவர்கள் ஸேவைசெய்யும்படி இருந்தும் மிகக்கீழ்ப்பட்டவர்களும் அணுகக்கூடியவரென்பது.

ந்யாயர்—¹தம்பக்தர்களுக்குத் தவறுதல் வராமலிருக்கும்படி எதுயுத்தமோ அதைச்செய்ப்பவர்.

நந்தகீ—²பகவானும், 'என்னை இதுமகிழ்விக்கவேண்டும்' என்று ப்ரார்த்திக்கும் தகுதியினால் நந்தகமென்று பெயர்பெற்ற கட்கத்தை ஆயுதமாக எக்காலமும் வகிப்பவர்.

நந்தநர்—³தம்முடைய ப்ரம்மானந்தத்தை மோக்ஷத்தில் அளித்து நிரப்புகிறவர்.

நந்தர்—⁴அனுபவத்திற்குரிய பொருள்களும் . அவற்றிற்குரிய கருவிகளும் அனுபவங்களும் அனுபவிப்பவர்களும் எப்போதும் தம்மிடத்தில் நிரம்பியிருப்பவர்.

நந்தி—⁵எல்லாவிடங்களிலும் எல்லாக்காலங்களிலும் எல்லாவகைகளாலும் லக்ஷ்மி நிறைந்திருப்பவர்.

நந்தீ—⁶வ்யூகாவதாரத்தில் ஸங்கர்ஷணராயிருந்த தாமேவிபவாவதாரத்தில் பலராமராக அவதரித்து நந்தகோபனைத் தந்தையாக அடைந்திருப்பவர்.

நயர்—⁷தம்மிடம் அன்புவைத்த ரிஷிகளைக் கர்ப்பத்தில் வைத்துக் காப்பதுபோல எப்போதும் காப்பாற்றுகிறவர்.

நரர்—⁸சேதனங்களும் அசேதனங்களுமாகிய தம்மைச்சேர்ந்த விபூதிகள் அழியாமலிருக்கப்பெற்றவர்.

நஹுஷர்—⁹தமதுமாயையினால் ஜீவர்களைக்கட்டுகிறவர்

நக்ஷத்ரநேமி—¹⁰நக்ஷத்ரங்களென்னப்படும் ககோளசக்ரத்தை நடத்துகிறவர்.

1 ப்ரமாணங்களுக்கெல்லாம் உதவியான தர்க்கமாயிருப்பவர்.

2 வித்யாருபமாகிய நந்தகமென்னும் கட்கத்தைவகிப்பவர்.

3 வேண்டியவையெல்லாம் நிரம்பினவர் ; அல்லது, அநந்தர்—விஷய ஸுகங்களைக்கடந்தவர்.

4 பரமானந்தவடிவமாயிருப்பவர்.

5 ஆந்தீ—ஸுகருபியாயிருப்பவர் : அல்லது, எல்லாச்செல்வங்களும் நிரம்பியிருப்பவர்.

6 எல்லாவற்றையும்நடத்துகிறவர்.

7 எல்லாவற்றையும்நடத்துகிறவர்.

8 சிம்சுமாரசக்ரமென்னப்படும்நக்ஷத்ரமண்டலத்தைச் சக்கரத்தின் நடுவில் குடம்போலிருந்து நடத்துகிறவர்.

நக்சுத்ரீ = 1 நக்சுத்ரங்களுக்கு ஆகாமானவர்; அல்லது, நக்சுத்ர மண்டலத்தைத் தாங்குகிறவர்.

நாரலிம்மவபு = 2 நரலிம்மாவதாரம் செய்தவர்; பக்தனுடைய பயத்தைப்போக்குவதற்காக அவன்வேண்டினகாலத்தில் நிவ்யநரலிம்மரூபத்தை எடுத்தவரென்பது.

நாராயணர் = 3 நரர்களென்னப்படும் அழியாநித்யாவஸ்துக்களாகிய ஆத்மாக்களின்கூட்டத்துக்கு அயகம் கீடாமானவர்; அல்லது, அந்தர்யாமியாய் அவற்றுள் இருப்பவர்.

நிக்ரஹர் = 4 அர்ஜுனன்பாராக்கிரமத்தை எதிர்பாராமலே தாம் ஸாரத்தியம்செய்யும் விநோதக்குஞ்சையே எதிரிகளை அடக்குகிறவர்.

நிதிரவ்யயர் = 5 அவ்யயோகிதி எதிராலமும் எவ்வகைகளாலும் அனுபவிக்கப்பட்டபோதிலும் சிறிதும் குறையாத பொற்புதையல்போன்றவர்; ஆபத்துக்குகவும்பொருளைப்போல வைத்துக் காக்கத்தக்கவரென்பது.

நிமிஷர் = 6 ஸாதங்களுக் குறிரோகுகளிடத்தில் எடாக்கூத்தைச் செலுத்தாதவர்.

நியந்தா = 7 பலதேவதைகளிடம் பக்கிவைத்திருக்கும் பலரை அவரவர்விருப்பப்படி தாமே நடத்துகிறவர்.

நியமர்(163) = 8 அடுத்தவர்களைப்பகைக்கும் பரிமுதலிய அஸுமாரர்களை அடக்குகிறவர்.

1 நக்சுத்திரங்க றுக்கரசனாகிய சந்திரபியானவா.

2 மனிதலக்ஷணங்களும் வலிம்பல கணங்களும் ஒத்தேகத்தில் பொருந்தி அவதரித்தவர்.

3 நரர்களென்னப்படும் ஆத்மாவினிடத்து உண்டானதால் நாரங்களென்னப்படும் ஆகாயமுதலியகார்யவர்க்கங்களில் காரணரபிராகவியாபித்திருப்பதனால் அவற்றைத் தமக்கு இருபிடமாகவுடையவர்; அல்லது, நரர்களென்னப்படும்ஜீவர்களுக்குப் பிராயகாலத்தில் ஆதாரராயிருப்பவர்; அல்லது, நாரமென்னப்படும்ஜலமாகிய ப்ரளயாகரத்தில் சயனித்திருப்பவர்.

4 எல்லாவற்றையும் தம்வசமாக அடக்கிவைத்திருப்பவர்.

5 அழியாதநிதி; பிரளயகாலத்தில் எல்லாம் அவரிடம் வைக்கப்படுவதனால் நிதியென்பது.

6 யோகநித்திரையினால் கண்களை மூடியிருப்பவர்.

7 எல்லாரையும் தந்தம்மகாரியங்களில் நிற்கச்செய்பவர்.

8 ப்ரம்மாதிதேவர்களையும் தந்தம் அதிகாரங்களில் நியமிப்பவர்.

நியமர்(869)= ¹அந்த அந்தப் பூஜைகளுக்குப்பலன்களாக உயர் குலம், ஆயுள், போகங்கள்முதலியவற்றை அந்த அந்தத் தேவதாரூபியாகிக் கொடுப்பவர்.

நிர்க்குணர்= ²ப்ராக்ருதகுணங்கள்ஒன்றும் தம்மிடம்பற்றாமலிருப்பவர்; இங்கு ஒன்றுக்கும் உட்படாமலிருக்கும் வசித்வம் என்றும் ஐஸ்வர்யம் கூறப்பட்டது.

நிர்வாணம்= ³பாவம்விலக்கப்பட்டவர்களுக்குப் பரமகதிக்குக் காரணமாதலால் முக்திஸ்வரூபமாயிருப்பவர்.

நிவ்ருத்தாத்மா (231)= ⁴ப்ராக்ருதிக்கு மூன்றுமடங்கதிகமான நியமிப்பூதியில் இருப்பதாகிய தமதுஸ்வரூபம் கால்பாகமாகியப்ராக்ருதிமண்டலத்தைக் கடந்ததாயிருப்பவர்.

நிவ்ருத்தாத்மா (453)= ⁵நிவ்ருத்திதர்மத்தை உபதேசிப்பதற்காகவும்சிறந்தவைவராங்கியத்தைத் தம்அனுஷ்டானத்தினால்வெளிப்படுத்துவதற்காகவும் நரநாராயணைதாரங்களையெடுத்துச் சப்தாதி விஷயங்களை மனத்தினால் துறந்திருந்தவர்.

நிவ்ருத்தாத்மா(604)= ⁶நிவ்ருத்திதர்மத்திலிருக்கும் சேதனர்களுக்கும் ஈஸ்வரராயிருப்பவர்.

நிவ்ருத்தாத்மா (780)= ⁷தனையினால் உலகத்தோடு சேர்ந்திருந்தாலும் இயற்கையில் ஒன்றிலும்சேராத தனித்த மனமுள்ளவர்.

நிஷ்டா= ⁸ஸமாதிகலையாத மனமுள்ளவர்கள் மனத்திற்கினிய பிடிப்பாகிய தம்திவ்யமங்களவிக்ரஹத்தில் நிலைபெற்று நிற்கும்படி இருப்பவர்.

நேதா= ⁹பக்தர்கள்இட்ட வேலையைச் செய்பவர் ; தாம் மதல்யமாகக் கடலில்மூழ்கி மகாத்மாக்களான பக்தர்களைக் கரையேற்றினவரென்பது.

1 அநியமர்=தம்மைஅடக்குகிறவர் யாருமில்லாதவர்; அல்லது, நியமர்=யோகத்திற்கு அங்கமாகிய நியமமாயிருப்பவர்; அதாவது, அதனால் அடையப்படுகிறவர்.

2 குணங்களில்லாதவர்.

3 ஒருதுக்கமுமில்லாதபரமானந்தமாகிய ப்ரம்மமாயிருப்பவர்.

4 ஸம்ஸாரப்பற்றில்லாத ஸ்வரூபமுடையவர்.

5 விமுக்தாத்மா=இயற்கையாகவே எல்லாப்பற்றுக்களும்விட்ட ஆத்மாவாயிருப்பவர்.

6 விஷயங்களில் மனம் ப்ரவ்ருத்தியாமலிருப்பவர்.

7 அநிவ்ருத்தாத்மா=எங்கும் நிறைந்திருப்பவராதலின் அவரது ஸ்வரூபம் ஓரிடத்திலும் இல்லாமற்போவதில்லை; அல்லது, நிவ்ருத்தாத்மா=பற்றுக்களிலிருந்து நீங்கினமனமுள்ளவர். ❀

8 ப்ரளயத்தில் எல்லாப்பொருள்களும் முடிபெறும் இடமானவர்.

9 உலகங்களை நடத்துகிறவர்.

நேயர்—¹தம்மிடம் அன்புவைத்தரிவிக்கமுதலானவர்கள் தம்மைக்கட்டளையிட்டு நடத்தும்படி அவர்களுக்கு அடங்கியிருப்பவர்.

நைககர்மக்ருத்—²கடைவது மலையைத்தாங்குவது பகைவரை அழிப்பது அமுதம்அளிப்பது முகவிய பலசெய்கைகளைச் செய்பவர்.

நைகதர்—³எண்ணிறக்க பூமாலேமை ஆடைமுதலியப்ரம்மாலங்காரங்களைக் கொடுக்கும் அபஸ்ரஸுகள் முக்தனை எதிர்கொண்டழைக்கும்படிசெய்பவர்.

நைகமாயர்—⁴பலவகை ஆச்சரியங்களையுண்டையவர்; சிறுகுழந்தையாயிருந்து அளவற்ற உலகங்களை விழுங்கியும் ஒரேதண்ணீரில் பிடிப்பில்லாத ஆலிலையில் படுத்தும் அகிர்நாக்ருமெட்டாத மற்றும் பல ஆச்சரியங்களைச் செய்துகொண்டிருப்பவர் என்பது.

நைகர்—⁵தமது விபுநிகாரினை அனந்தமாயிருப்பவர்.

நைகரூபர்—⁶உபாயங்களைச் செய்யும் பலவகைஜனங்களின் அறிவுக்குப்புலப்பதிப்படி பலவகை ரூபங்களை எடுப்பவர்; 'விஸ்வரூபமாகப் பற்பலரூபங்களை எடுப்பவர்' என்பது நிரூபித்தி.

நைகஸ்ருங்கர்—⁷பகைவரை வெல்லுவதற் குப்பலவகைஉபாயங்களை எடுப்பவர்; புத்திரினை உபாயம் சொல்வது, ஸாரதியாயிருப்பது, ஆயுதமெடுப்பதில்லையென்று உறுதிசெய்வது ஸமயம் நேர்ந்தபோது ஆயுதமெடுப்பது முகவிய உபாயங்கள் குறிப்பிடப்படுகின்றன.

நைகாத்மா—⁸கடல்கடையும் காலத்தில் கேவர்களப்பக்கத்தில் விஷ்ணுமூர்த்தியாகவும், மந்தாகைத்தாங்குவதற்குச் கூர்மாவதாரமாகவும், இன்னும் அக்காலத்துக்குத்தக்கபடி மோகினிமுதலியரூபங்களாகவும் பலஉருவங்களெடுத்தவர்.

பரக்ரஹர்—⁹தாம் ஸாரதியாயிருந்து கேராளியான அர்ஜுன

1 பரமாத்மாவால் நடத்தப்படும் உவாதமாவாயிருப்பவர்.

2 ஸ்ருஷ்டிஸ்திதஸம்ஸாரமுதலிய பலசெய்கைகளைச் செய்கிறவர்.

3 நைகஜர்—தாம்த்தைரூபிபுத்தர்க்கு அக்க அஸ்தாரங்கள் எடுப்பவர்.

4 பலமாயைகளைத்தரிப்பவர்.

5 மாயையினால் பலஉருவமாயிருப்பவர்.

6 அநேகம் கொம்புகளையுடையவர்; தர்மார்த்தகாமமோக்ஷமென்னும் நான்குபுருஷார்த்தங்களும் கொம்புகளோன்றவையென்பது; அல்லது, நான்குவேதங்களையும் கொம்புகளாக உடையவர்.

7 ஸ்ருஷ்டிமுதலியவற்றிற்குக் காரணமான பலசக்திகளுள்ளவராதலின் பலஉருவங்களாயிருப்பவர்.

8 பத்தர்கள் அர்ப்பணம்செய்யும் பத்புஷ்பமுதலியவற்றையும் அங்கீகரிப்பவர்; அல்லது, விஷயங்கள்என்னிற்காடுகளில்லும் இந்திரியங்கள்என்னம்குதிரைகளைக் கடிவாளம்பிடித்துஇழுப்பதுபோல இழுப்பவர்.

னைக் கடிவாளம்பிடித்திழுப்பதுபோல் இழுத்துப்பிடித்தவர்; தம் சொற்படிக்கேட்கும்படி நடத்தினவர் என்பது.

ப்ரகாசநர்= 1தமது திவ்யரூபத்தைக் காணக்கருதும் அர்ஜுனன்முதலானபக்தர்களுக்குப் புலப்படுத்துகிறவர்.

ப்ரகாசாத்மா= 2மூடர்களுக்கும் வெளிப்படையாகத்தெரியும் சிறந்தப்ரபாவமுடையவர்.

ப்ரணமர்= 3தமதுகுணங்களினால் சராசரங்களனைத்தும் தம் மிடம் வரணங்கும்படியிருப்பவர்; 'ப்ரணவர் என்னும்பாடத்தில், மிகவும் புகழப்படுகிறவர் என்றுபொருள்' என்பது, நிர்வசனம்.

ப்ரணவர்= 4தமக்கும் ஆத்மாக்களுக்குமுள்ள நித்யஸம்பந்தத் தைப் பிரணவத்தினால்அறிவித்து அவர்களைத் தமதுசரணாவிர்தங்களில் வணங்கச்செய்பவர்.

ப்ரத்யயர்= 5தம்மைஅடைந்தவர்களுக்குத் தம்மிடத்தில் நம்பிக்கைவரும்படிசெய்கிறவர்.

ப்ரத்யுமநர்= 6சிறந்தஆத்மப்ரகாசமுள்ளவர்.

ப்ரதர்த்தநர்=ப்ரளயகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் ஸம்ஹரிப்பவர்.

ப்ரதாநபுருஷேஸ்வரர்=ஜீவர்களைப்பந்தப்படுத்தும் ப்ரக்ருதியையும் அதில் பத்தப்பட்ட ஜீவர்களையும் எல்லாவகைகளாலும் நடத்துகிறவர்.

ப்ரதாபநர்= 7எல்லாவற்றையும் ப்ரமிக்கும்படிசெய்பவர்; அல்லது, பகைவருக்குத் துன்பம்உண்டிபண்ணுகிறவர்.

ப்ரதிதர்=புகழ்பெற்றவர்.

ப்ரதிஷ்டிதர்=தமக்கு வேறுஆதாரம்வேண்டாதபடிதம்மகிமையையேஆதாரமாகக் கொண்டிருப்பவர்.

ப்ரபவர்= 8அவதாரங்களிலும் தம்மை நினைத்தமாத்திரத்தில்

1 எல்லாவற்றையும்ப்ரகாசிக்கச்செய்பவர்.

2 ஞானரூபமானஸ்வரூபமுடையவர்.

3 ப்ரணவர்= 'ஓம்' என்று முழங்குகிறவர்; அல்லது, தேவர்களாலும் வணங்கப்படுகிறவர்.

4 ஓங்காரமாகியப்ரணவரூபியாகவிரூப்பவர்.

5 அறிவுவடிவானப்ரம்மம்.

6 சிறந்ததனமுள்ளவர்; அல்லது, ப்ரத்யுமநரென்னும்வ்யூகமாயிருப்பவர்.

7 ஸூரியன்முதலியபரிவாரங்களினால் உஷ்ணத்தை உண்டிபண்ணுகிறவர்.

8 எல்லாம் உண்டாவதற்குக் காரணமாயிருப்பவர்; அல்லது, உயர்த்த ஜன்மமுள்ளவர்.

ஸம்ஸாரவிலங்குகளனைத்தையும் வேர்களைவதும் குற்றங்கள்சிறிதும் பற்றாதுமான சிறந்தஜ்னனமுடையவர்.

ப்ரபிதாமஹர்=பிதாமஹரென்னும்பிரம்மதேவருக்கும் தந்தை.

ப்ரபு (35) = 1மானிடர்முதலியவர்களைப்போல அவதரித்தும் தேவர்களுக்கும் கிடைக்க அரியனவான போகமோக்ஷமுதலியபலன்களை அளிக்கவல்லவர்.

ப்ரபு (300)= 2ஸௌஸல்ப்யம் ஓளதார்யமுதலிய குணங்களின் சிறப்பினால் எல்லாருடைய மனங்களையும் கவரும் சக்தியுள்ளவர்.

ப்ரபூதர்= 3எல்லாம் நிரம்பினவர்; 4அழியாதவையும் அளவற்றவையுமான போகஸாதனங்கள் நிரம்பின பரமபதத்திலிருப்பவரென்பது.

ப்ரம்ம=ஸ்ருஷ்டியிலுள்ளசேதனர்கள் எல்லாரையும் ஒப்புயர்வற்றதமதுதிருக்கல்யாணகுணங்களினால் மேன்மேலும் அபிவ்ருத்தி செய்து தமதுஸ்வரூபமும் குணங்களும் விபவங்களும் இன்னும் அபிவிர்த்தியாகிரிநிரம்பியிருப்பதும் ஸ்வதந்த்ரமும் வேதாந்தங்களில் அறியப்படுவதுமாகிய பரப்ரம்மமாயிருப்பவர்.

ப்ரம்மக்ருத்ப்ரம்மா- 4ப்ரக்ருதியினால் உண்டாகும் மஹத் அகங்காரமுதலான அளவற்றவிஸ்தாரமுள்ள உலகங்களைப்படைப்பவராகிய ப்ரம்மதேவரும் எல்லாவிதங்களாலும் தம்மால்நியமிக்கப்பட்டு நடக்கும்படிசெய்பவர்.

ப்ரம்மண்யர் = 5எல்லாவற்றையும் அனுபவிக்கும் போக்தாவாதலால் பெரிதென்று சொல்லப்படும் சேதனங்களுக்கும் போகத்திற்குரிய அளவற்றஸாதனங்களை த்தருவதனால் போக்யத்திற்குபெரிதான ப்ரக்ருதிக்கும் இருப்புஸூகமுதலான எல்லாநிலைமைகளுக்கும் காரணமாதலின் அனுகூலராயிருப்பவர்.

ப்ரம்மவித்= 6முடிவில்லாதவேதங்களின் முடிவை அறிந்திருப்பவர்.

ப்ரம்மவிவர்த்தநர்= தவமுதலிய தர்மத்தை விருத்தி செய்கிறவர்.

1 எல்லாச்செய்கைகளிலும் மிககஸாமார்த்தியமுள்ளவர்.

2 உயர்ந்திருப்பவர்.

3 ஞானம் ஐசுவரியமுதலிய குணங்கள் நிரம்பினவர்.

4 இரண்டுநாமம்; ப்ரம்மக்ருத= தவமுதலியவற்றை உண்டுபண்ணுகிறவர். பிரம்மா=ப்ரம்மதேவராகி உலகத்தைப்படைப்பவர்.

5 தவம், வேதம், ஸத்யம், ஞானம் இவற்றிற்கு அனுகூலமானவர்; அல்லது, இவற்றை அறிப்பவர்.

6 வேதத்தையும் வேதார்த்தத்தையும் ஸரியாக அறிந்திருப்பவர்; அல்லது, ஸரியாக அடைந்திருப்பவர்.

ப்ரம்மஜ்ஞர் = 1வேதங்களையும் வேதார்த்தங்களையும் ஸாக்ஷாத் காரமாக அறிபவர்.

ப்ரம்மீ = 2ப்ரம்மம் என்னப்படும் ப்ரமாண ப்ரமேயங்களினைத் தையுமுடையவர்.

ப்ரமாணர் (429) = 3கிருதயுகத்திலுள்ளவர்களுக்கு நன்மை தீமைகளைப்பகுத்து அறிவிப்பவர்.

ப்ரமாணர் (959) = 4வேதங்களின் ரஹஸ்யமாகிய தத்வார்த்தங் களை ஐயந்திரிபின்றி அறிவிப்பவர்.

ப்ரமோதநர் = 5தம்மைச்சேர்ந்தவர்கள் தம்மைத்தியானிக்கத் தொடங்கும்போதே அவர்களை மகிழ்விப்பவர் ; அல்லது, தம்மை த்யானிக்கும் பக்தர்கள்விஷயத்தில் தாம் மகிழ்கிறவர்.

ப்ரஜாகரர் = 6பயிரிடுகிறவன் பயிர்காப்பதுபோலப் பக்தர்களை இரவும்பகலும் தூங்காமற்காப்பவர்.

ப்ரஜாபதி (70) = 7பக்தர்களினும் முக்தர்களினும் சிறந்தவர்க ளாகவிளங்கும் நித்யஸூரிகளைக் காப்பாற்றுகிறவர்.

ப்ரஜாபதி (199) = தமது நாபீகமலத்தில் பிறந்த பிரம்மதேவர் முதலான ப்ரஜைகளுக்கு ஸ்வாமி.

ப்ரஜாபவர் = 8எல்லாப்ரஜைகளும் அவர் கொடுத்தஸாதனங் கைக்கொண்டே ஆவரைச்சேரும்படி அவர்களுக்கு இடமாயிருப்பவர்.

ப்ரஸந்நாத்மா = 9வேண்டினவையெல்லாம் தேடாமலேபொருந் தியிருப்பதனால் விருப்பு வெறுப்புமுதலிய கலக்கங்களின்றி எப்போ தும் தெளிந்தமனமுள்ளவர்.

1 வேதங்களைத் தம்உருவமாக அறிந்தவர்.

2 ப்ரம்மமென்று சொல்லப்பட்டதெல்லாம் தமக்குட்பட்டதாகக்கொண் டிருப்பவர்.

3 ஞானரூபியாயிருப்பவர் ; அல்லது, ப்ரத்யக்ஷமுதலான ப்ரமாணங்களா யிருப்பவர்.

4 ஞானரூபியாகவிருப்பவர்.

5 ஆத்மாவாகிய அம்ருதரஸத்தை அஹ்லவிப்பதனால் எப்போதும் மகிழ்ந் திருப்பவர் ; அல்லது, தம்மை த்யானிப்பவருக்குத் தியானித்தமாத் திரத்தி லேயே ஸந்தோஷத்தெண்டுபண்ணுகிறவர்.

6 எப்போதும் விழித்துக்கொண்டிருப்பவர்.

7 எல்லா ஜனங்களுக்கும் அதிபதி.

8 ப்ரஜைகளின் உத்பத்திக்குக் காரணமானவர்.

9 ரஜோகுணம் தமோகுணங்களினால் கலங்காத மனமுள்ளவர் ; அல்லது, அனுகூலிக்கும் தன்மையுள்ளவர்.

ப்ராக்வம்சர் = 1ஆதிகாலந்தொடங்கி முக்தர்களாயிருக்கும் நித்யஸூரிகளுக்கும் வம்சம்போல சித்யாதாரமாயிருப்பவர்; நித்யமாயுள்ளவைகளும் பகவானுடைய நித்யஸங்கல்பத்தினாலேதான் அவ்வாறிருப்பதென்பது.

ப்ராணத்ருத் - 2ஜீவாத்மாக்களைத் தாய்போலத் தாங்குகிறவர்; அல்லது, போஷிப்பவர்.

ப்ராணதர் (66) - 3எச்சாலமும் தரிசித்துஆனந்தவிபாவத்துடன் நித்யகைங்கர்யம் செய்வதற்குரிய சக்தியை நித்யஸூரிகளுக்கு அளிப்பவர்.

ப்ராணதர் (322) - 4தேவர்களுக்கு அமுதம் கடைவதற்குரிய தேகபலத்தைக் கொடுப்பவர்.

ப்ராணதர் (409) - 5உயிரைக்கொடுப்பவர்.

ப்ராணதர் (956) - 6சுப்தாதிவிஷயங்களுண்ணும் விஷயங்கள் தீண்டி மயக்கத்தினால் தம்மைமறந்து ஆத்மநாசம் அடைந்தவர்களுக்கு ஆத்மாஉய்வதாபித்ய உயிரைக் கொடுப்பவர்.

ப்ராணநிலயர் - 7கூட்டில் பறவைகள் அடைவதுபோல எல்லா ஆத்மாக்களும் தீம்மிடம்அடங்கும்படியிருப்பவர்.

ப்ராணர் (67) - 8முக்துபெற்றவர்களுக்கு உயிராயிருப்பவர்.

ப்ராணர் (321) - 9எல்லாஜீவர்களுக்கும் உயிராயிருப்பவர்.

ப்ராணர் (408) - 10எல்லாவற்றையும் உயிராயிருப்பவர்.

ப்ராணஜீவநர் - 11உணவுபோலஆத்மாக்களைப்பிழைப்பிப்பவர்.

1 இதரவம்சங்களைப்போலப் பிற்பட்டதாகாம தம்மம்சமான பிரபஞ்சம் முற்பட்டதாகவுமுடையவர்; பிரபஞ்சமற்றவுடி உருவம் என்பது.

2 ப்ராணத்ருத் = ப்ராணிகளின் உயிரை அன்னம்மாசப்போஷிப்பவர்.

3 உயிர்களை நடத்துகிறவர்; அல்லது, உயிர்களைப்போஷிப்பவர்; அல்லது, உயிரென்னப்படும் ஜீவாத்மாக்களைச் சந்தித்துநடத்துகிறவர்.

4 தேவர்களுக்குப் பலத்தைக்கொடுப்பவரும் அஸுரர்களுக்குப்பலத்தைக் கொடுப்பவரும்.

5 ப்ரளயகாலத்தில் உயிர்களை அழிப்பவர்; அல்லது, ஸ்ருஷ்டிகாலத்தில் எல்லாப்பிரானிகளுக்கும் அந்தர்யாமியாக உயிரைக்கொடுப்பவர்.

6 கர்ப்பத்தில்இருந்துடோட டரிக்கித்துமுதலானவர்களைத் திரும்பவும் பிழைப்பித்தவர்.

7 இந்திரியங்களுக்கும் பிராணம் அபானமுதலானீவாயுக்களுக்கு ஆதாரமானஜீவாத்மாக்களுக்கும் இருப்பிடமானவர்.

8 ஜீவாத்மருபி; அல்லது, பரமாத்மா; அல்லது, உயிராயிருப்பவர்.

9 வாயுருபியானஸூத்ராத்மாவாக ஜனங்களைப் பிழைப்பிக்கிறவர்.

10 ஜீவருபியாயிருப்பவர்; அல்லது, ப்ராணவாயுருபமாயிருப்பவர்.

11 ப்ராணவாயுருபியாக ப்ராணிகளைஜீவிக்கச்செய்பவர்.

ப்ராம்சு==தரிவிக்ரமாவதாரமெடுத்து உலகங்களை யெல்லாம்வ்யாபித்தவர்.

ப்ராம்மணப்ரியர்==¹வேதத்திற்கு அதிகாரிகளானப்ராம்மணர்களைத் தமக்கு அன்பர்களாக உடையவர்.

ப்ராம்மணர்==²வேதார்த்தத்தை உலகத்தில் நிலைபெறுத்துவதற்காகத் தாமே அத்ரிமஹரிஷியின்கோத்திரத்தில் தத்தாத்ரேயரென்னும் ப்ராம்மணத்திருமேனியாக அவதரித்தவர்; அல்லது, வேதத்தை உலகத்திற்குக்கொடுக்கிறவர்.

ப்ராஜிஷ்ணு==³பரபுத்தையேபகிர்ந்துகொண்டு உபாவிப்பவர்களுக்குப்பலப்படும் தன்மையுள்ளவர்.

ப்ரியக்ருத்==⁴ப்ரயோஜனந்தரங்களைக்கருதிப் பக்திசெய்கிறவர்களையும் அவர்விருப்பங்களை நிறைவேற்றித் தம்மையேவிரும்பும்படி செய்கிறவர்.

ப்ரியார்ஹர்==⁵அனன்யபக்தியாக வந்தடையும் ஞானியாகிய அன்பனை அனுகூலிப்பதற்குரியவர்.

ப்ரீதிவர்த்தனர்==பக்தர்களுக்குக் காலக்கிரமத்தில் தமதுகுணங்களை மேன்மேலும் வெளிப்படுத்துவதனால் அவர்களின்பக்தியைஅதி கப்படுத்துகிறவர்.

ப்ருது==⁶பெரும்புகழ்பெற்றவர்.

ப்ருஹத்==மிகப்பெரிதான பரமபதமென்னும்பெருவெளியையும் உள்ளங்கையிலடக்குவதுபோலத் தமது ஏகதேசத்தில் அடக்கிக் கொண்டு வ்யாபித்திருக்கும் மகிமையென்னும் ஐஸ்வர்யமுள்ளவர்.

ப்ருஹத்பாது==⁷விஸ்தாரமாக எப்போதும் ப்ரகாசிக்கும் கிரணங்களையுடையவர்; இதனால் நித்யவ்ஸூதியான பரமபதத்தில் எப்போதும் அதிகப்ரகாசமுள்ள ஸ்வரூபம் குறிப்பிக்கப்படுகிறது.

¹ ப்ராம்மணர்களுக்குப் பிரியமானவர்.

² ப்ரம்மரூபியாகி உலகமனைத்துக்கும் வேதங்களை ப்ரவசனம்செய்தவராதலின் வேதத்துக்கு ஸம்பந்தப்பட்டவர்.

³ ஔனிவடிவமானவர்.

⁴ பக்தர்களுக்கு விருப்பத்தைச்செய்கிறவர்.

⁵ மனிதர் தம் தம் இஷ்டபதார்த்தங்களை ஸமர்ப்பணம் செய்வதற்குரியவர்.

⁶ ப்ரபஞ்சரூபமாகத் தாமே விரிந்திருப்பவர்.

⁷ சந்திரன் ஸூரியன் முதலியவர்களுக்கு மிகுதியான கிரணங்களைக்கொடுத்து அவற்றினால் உலகத்தைப் பிரகாசிக்கச்செய்கிறவர்.

பருகத்ரூபர்—¹தாமெடுக்கும் ரூபங்களில் ஒவ்வொன்றும் எல்லாத்திசைகளையும் மேலுலகத்தையும் இடைவெளியையும் வியாபிக்கும்படி பெரியவராயிருப்பவர்.

பக்தவத்ஸலர்—தம்மை ஸ்வாமிபாகவும் ப்ர்துவாகவும் உணர்ந்து பக்திபண்ணுகிறவர்கள் விஷயத்தில் விசேஷ அன்புள்ளவர்; பக்தர்கள் கிடைத்த பரபாப்பில் மற்றெல்லா விஷயங்களையும் முறந்திருப்பவரென்பது.

பகவார்—²குற்றங்களின்றக்கையும் ஒழித்துக் கல்பாண அணங்களை நிரம்பின ஸ்வரூபமாதலின் மிகவும் புனிதக்கவர்.

பகவா—³நிரம்பின ஐஸ்வர்யம், வீரியம், கீர்த்தி, லக்ஷ்மி, ஞானம், வைராக்யம் இவ்வாறு குணங்களையும் அடைந்திருப்பவர்.

பணர்—⁴தாம் ஸ்வாமிபாகவும் அந்மாதர்கள் கமக்குக்காஸர்க ளாகவுமிருக்கும் ஸம்பந்தத்தைச் சிலசமயங்களில் தாம் பக்தர்களுக்கு அடிமையாயிருந்து மாற்றுவதனால் கிரயவிக்ரயம் செய்பவர்.

பத்மகர்ப்பர்—⁵தமக்குக் கருதியாகச் சிறந்த மணமுள்ளதும் கோமளமுமான பத்மாஸனத்தினுள் இருப்பவர்; அல்லது, உபாஸனை செய்பவர்களால் ஹ்ருதயகமலங்களில் கிழங்குப்படுகிறவர்; ஆதலா சத்திமுதலியபீடகர்ப்பத்தில் அஷ்டதளபுரம் கிழங்கு பருவாணி ரூப பதுசொல்லப்படுகிறது.

பத்மநாபர் (48)--⁶பரமமதேவருக்கும் பிறப்பிடமான காலரூபமான கமலத்தை நாயியிலுடையவர்.

பத்மநாபர் (198) --⁷ஷ்டதளங்களோடு கூடிய கமலத்தை நாயியிலுடையவர்.

பத்மநாபர் (347) --⁸பத்மம் போன்ற நாயியையுடையவர்.

1 பூமியைத்தாங்கும்படி 'ம' தாள வாக்ஷராய் தாரமெடுத்தவர்.

2 புண்ணமான ஐஸ்வர்யம், தர்மம், கீர்த்தி, லக்ஷ்மி, வைராக்யம், மோட்சம் ஆகிய ஆறு குணங்களும் பொருந்தினவர்; அல்லது, உபாஸகர் உண்டாவதையும் அழிவதையும் வாருவதையும் தேய்வதையும் உணரத்தையும் அழித்தனத்தையும் அறிபவர்.

3 ஸம்ஹாரகாலத்தில் ஐஸ்வர்யமுதலான குணங்களை அழிப்பவர்.

4 புனையகரம்ங்களைப் பெற்றுக்கொண்டு அவற்றின் பலன்களைத் தரவதாகிய கிரயவிக்ரய வியாபாரஞ்செய்பவர்; அல்லது, படைத்தவற்றிற்கெல்லாம் பேரிடுகிறவர்.

5 உலகத்துக்கெல்லாம் காரணமாகிய கமலத்தை நாயியிலவைத்திருப்பவர்.

6 பத்மம் போன்ற வட்டமான நாயி உள்ளவர்; அல்லது, ஹ்ருதயகமலத்தின் மத்தியில் பிரகாசிப்பவர்.

7 பத்மமலரின் நாயியாகிய உட்காயிலிருப்பவர்; அல்லது, பதினான்கு உலகங்களாகிய பத்மத்தைத் தமது நாயியிலுடையவர்.

பத்மரிபேக்ஷணர் = 1 பத்மமலர்போல மலர்ந்து அழகியதும்
ஸ்ராமத்தைப்போக்குவதுமான கடாஷ்முடையவர்.

பத்மீ = கையில் லீலாபத்மத்தை எப்போதும் தரித்திருப்பவர்.

பத்மதுத்தமம் = அதற்குமேல் ஒன்றுமில்லாதபரம்பராய்மான
வர்.

பப்ரு = ஆதிசேஷரூபத்தினால் உலகங்களைத்தாங்குகிறவர்.

பயக்ருத் = தமதுசாஸ்திரத்தைக் கடந்தவருக்குப் பயத்தை
உண்டிபண்ணுகிறவர்.

பயநாசநர் = 2 தமதுசாஸ்திரத்தை அனுஷ்டிப்பவருக்குப் பயத்
தைஒழிப்பவர்.

பயாபஹர் = 3 கஜேந்திரனுக்குப்பகையான முதலைக்கும் நற்கதி
கொடுத்ததாகிய சரித்திரத்தினால் நம்போன்றவர்களுக்கும் இயற்கை
யாயுள்ள அன்பினால் நாதனில்லையென்கிறபயத்தைப் போக்கத்தக்க
வர்.

பர்த்தா = 4 தம்மைத்தந்துகாப்பாற்றும் இயற்கையுள்ளவர்.

பர்யவஸ்திதர் = 5 அன்பினால் கஜேந்திரனைச்சுற்றிநின்றவர்.

பர்ஜந்யர் = 6 தம்முடையஸ்வரூபத்தைத்தெரிவித்து ஆத்யாத்
மிகம், ஆதிதைவிகம், ஆதிபௌதிகம் என்கிற மூன்று தாபங்களையும்
போக்கும் மேகமாயிருப்பவர்.

பரமஸ்பஷ்டர் = 7 யாவரும் தமதுமகிமையை வெளிப்படையா
கக் கண்ணால்காணும்படி அவதரித்திருப்பவர்.

பரமாத்மா = 8 தமக்குலர்ஆத்மாவில்லாத ஆத்மாவாயிருப்பவர் ;
ஸ்ர்வேஸ்வரர் ; தமக்கும்நாமே ஈஸ்வரரென்பது.

1 பத்மமலரக்கொப்பான திருக்கண்களையுடையவர்.

2 கெட்டவழியிலிருப்பவருக்குப் பயத்தைஉண்டிபண்ணுகிறவர் ; அல்
லது, பக்தர்களுக்குப் பயத்தை அறுப்பவர்.

3 வர்ணசிரமதர்மங்களை அனுஷ்டிப்பவருக்குப் பயத்தைஒழிப்பவர்.

4 ஸம்ஸாரபயத்தை நவ்ருத்திசெய்பவர்.

5 ப்ரபஞ்சத்துக்குஆதாரமாகத் தாங்குகிறவர்.

6 எங்கும்வியாபித்திருப்பவர்.

7 மூன்றுதாபங்களையும் போக்குவதனாலும் விரும்பினவற்றைப் பொழி
வதனாலும் மேகமாயிருப்பவர்.

8 பரமர் = சிறந்தஅழகுள்ளவர் ; அல்லது, எல்லாவற்றிலும்சிறந்தவர் ;
ஸ்பஷ்டர் = ஞானரூபியாதலின் வேறுபாடானவர்களாலன்றித் தம்மாலேயே
தாம் ப்ரகாசிப்பவர்.

9 காரணகாரியங்களிவிட, விலக்ஷணமும் நியதமும் பரிசுத்தமும் ஞான
முள்ளதும் ஒன்றிலும்பற்றாததுமான ஸ்வபாவமுள்ளவர்.

பரமேஸ்வரர் = ¹பெரியபிராட்டியாரே ஸ்வயம்வரம்செய்யும் படியிருப்பதனால் கமதுபரமேஸ்வராகக் குறிப்பயன்பட்டிருப்பவர்.

பரமேஷ்டை = ²ராஷ்டிரஸர்களை வேட்டையாடியும் உலகத்தைப்பரிபாலித்தும் இவ்வுலகத்தில் விளையாடினபின் திரும்பவும் தம் உயர்ந்த ஸ்தானமாகியபரமபதத்தில் இருப்பவர்.

பரர்த்தி = ³தமது ஸர்வேஸ்வரகன்மைக்கும் மேற்பட்டதான திருக்கல்யாணகுணங்களின் பரிபூர்த்தியையுடையவர்; தமது ஸௌலப்பயத்தினால் பரத்வமும்மறையும்படியிருப்பவர்; அகலானன்றோ இந் திரன்சந்திரன்முதலானதாழ்ந்தவர்களையும் ராமாயணத்தில் ராமபிரானுக்கு உபமானமாகக்கூறுவது?

பராயணர் = ⁴ஸமாதியில் இழிந்திருப்பவருக்குமோக்ஷத்திற்கு நேர்ஸாதனமாகியபரமபத்தியையும் தாமே அளிப்பவர்.

பரிக்கரஹர் = ⁵ராமாவதாரத்தில் தம்மைச்சேர்ந்தநகரத்துஜனங்களையும் தேசத்துஜனங்களையும் அவர்களின் சுற்றத்தாரையும் அவர்களின் இஷ்டதேவதைகளையும் தோட்டங்களிலுள்ள மரம்புல்முதலிய வற்றையும் பரமபதம்சேரும்படி அங்கீகரித்தவர்.

பவநர் (202) = எல்லாக்காலங்களிலும் எல்லாஇடங்களிலும் இயற்கையாகச்செல்லுகிறவர்; இவருடைய சக்திலேசம்பற்றித்தான் காற்றும் ஸதாகதிஎன்னப்படுவது.

பவநர் (817) = ⁶தாமேபக்தர்களிடம்செல்லுகிறவர்.

பவித்ரம் = ⁷ஞானமுதலிய ஆறு குணங்களையும் மஹிமைகளையும் பழகளுக்கொண்டு பரமாத்மஸ்வரூபத்தில் இறங்கிக்குற்றங்கள் எல்லாவற்றினும் நீங்கிப் பரிசுத்தமாகியஸ்வரூபம்

பஹு-சிரஸ் = ⁸அநேகம்தலைகளுடைய ஆதிசேஷராயிருப்பவர்.

1 எல்லாவற்றிற்கும் மேலானசகவரர்.

2 தமதுசிறந்தசக்தியையே ஆதாரமாகக்கொண்டிருப்பவர்; அல்லது, ஸ்மருதயாகாசத்தில் வலிப்பவர்.

3 சிறந்த ஐசுவரியமுடையவர்.

4 மறுபடியும்ஸம்ஸாரத்தில் திரும்பாமலிருக்கும் உயர்ந்த ஸ்தானமாயிருப்பவர்; பராயணம் = அப்படிப்பட்ட உயர்ந்தஸ்தானத்தை உடையவர் என்பது.

5 சரணுதர்களால் எல்லாவகைகளாலும் பற்றப்படுகிறவர்; அல்லது, ஸர்வவ்யாபியாதலால் எங்கும்அறியப்படுகிறவர்; அல்லது, பக்தர்களால் ஸம்பிக்கப்படும்பதரூபங்கள் முதலியவற்றையும் அங்கீகரிக்கிறவர்.

6 பாவநர் = தம்மைநினைத்தவர்களைசுத்தப்படுத்துகிறவர்.

7 பரிசுத்தப்படுத்துவது; அல்லது, இடிபோன்ற மகாபயத்தினின்றும் காப்பாற்றுவது.

8 ஆயிரம்தலைகளுடைய விராட்புருஷராயிருப்பவர்.

பாநு (126) = 1 எல்லாவற்றையும் படைத்தும் தாம் விகாரமில்லாமல் விளங்குகிறவர் ; இது வீர்யம், வீர்யமாவது ஒரு விகாரமும் தன்னிடத்தில் சேராமலிருக்கும் ஸாமர்த்தியம்.

பாநு (235) = ஸூரியனும் தமது ஒளியின் ஏகதேசம்பெற்றுப் பிரகாசிக்கிறான் என்னும்படி மிகுதியாகப் பிரகாசிப்பவர்.

பாபநாசநர் = 2 தயிர்வெண்ணெய்களைத் திருடினதுராஸகீர்டை செய்ததுமுதலிய கதாம்ருதத்தினால் கேட்பவருடைய பாவங்களையும் போக்கிவிடுகிறவர் ; அவதாரகாலத்திலும் தம் பக்தர்களுக்கு வெளிப்பகைவர்களையும் காமக்ரோதாதிகளான உட்பகைவர்களையும் அழிப்பவர் என்னவுமாம்.

பாரப்ருத் = 3 ஆத்மாக்களுக்கு ஸம்ஸார விலங்கை அறுத்து அவர்கள் ஸ்வரூபம்விளங்கித் கம்மைச் சேருவதிலுள்ளபொறுப்பை வகிப்பவர்.

பாவநர்(32) = 4 அவதாரங்களில் துன்பங்களைப்போக்கி இன்பங்களையளித்து உய்விப்பவர்.

பாவநர்(293) = 5 உலகத்தைப் பரிசுத்தம்செய்யும் கங்கை முதலியவற்றிற்கும் அந்தச் சக்தி கம்ஸம்பந்தத்தினால் உண்டாகும்படியிருப்பவர்.

பாவர் = 6 எல்லாப்பொருள்களையும் மயிலுக்குத்தோகைபோலத் தமக்கு அணியாகக் கொண்டிருப்பவர்.

பாஸ்கரத்யுதி = 7 ஸூரியனைக்கண்ட இருள்போலப் பகைவர் பறந்தோடத்தக்க மஹிமையுள்ளவர்.

பிஷக் = 8 ரோகத்திற்குக் காரணத்தையும் பரிகாரத்தையும் நன்குணர்ந்த வைத்தியராயிருப்பவர்.

1 'ஸ்ரீவதி' பார்க்க.

2 பூஜிபதனாலும் த்யானம்செய்வதனாலும் நாமத்தைச் சொலவதனாலும் பாவங்களையொழிப்பவர்.

3 ஆதிசேஷன்முதலிய உருவங்களினால் லோகபாரத்தைத் தாங்குகிறவர்.

4 எல்லாருக்கும் எல்லாப்பலன்களையும் அளிப்பவர்.

5 காற்றையும் வீசும்படி செய்பவர்.

6 ப்ரபஞ்சரூபமாயிருப்பவர் ; அல்லது, தனித்திருப்பவர் ; அல்லது, எல்லாவற்றிற்கும் இருப்பாயிருப்பவர்.

7 ஸூரியன்ஒளியைப்போன்ற ஒளியையுடையவர்.

8 ஸம்ஸாரரோகத்தை விடுவிக்கும் பரவித்தையைப் பகவத்கீதையில் உபதேசித்தவர்.

பீமபராக்ரமர் = ¹ உலகங்களுக்குத் திங்குசெய்யும் ஹிரண்யா
க்ஷன் ஹிரண்யகசிபுமுதலாகிய ஆஸூரர்களுக்கென்று அச்சத்
தைத் தரும் பயங்கரமான பராக்ரமத்தையுடையவர் ; துஷ்டர்களை
நிக்ரஹிப்பது அவர்களுக்கும் அனுகூலமேதான் ; சித்தனை விலங்கு
முதலியவற்றால் கட்வேது அவனுக்கும் அவனால் பீடிக்கப்படும் மற்ற
வருக்கும் நன்மையாகிறதன்றோ ?

பீமர் (358) = ² ஆஜ்ஞையைக் கடந்தவர்களுக்குப் பயத்தைக்
கொடுப்பவர் ; வாயுமுதலான தேவர்களும் அவரிடம் பயந்துதான்
தம்மம் தொழில்களை வழுவில்லாமல் நடத்துகிறார்கள்.

பீமர் (948) = ³ தம்முடைய மஹாணுகரஹத்தை விரும்பாதவர்
களுக்குக் கர்ப்பவாஸம்நாகமுதலியதுன்பங்களையும் கொடுத்துப் பய
முறுத்துகிறவர்.

பீஜமவ்யயம் = ⁴ அவ்யயம்பீஜம் மழையிலலாதபஞ்சம்போன்ற
கலிகாலம்முடியும்போதெல்லாம் திரும்பத்திரும்பத் தர்மத்தைமுனை
க்கச் செய்வதனால் அழியாதவித்தாயிருப்பவர்.

புண்டரீகாக்ஷர் = ⁵ புண்டரீகமென்னுபபும்பரமபதத்தில் நிய
வாவிகளாயிருப்பவருக்குக் கண்போன்றவர்.

புண்யகீர்த்தி = ⁶ தமதுநாமஸங்கீர்த்தனமே பாவங்களை எல்
லாம் முழுதும்விலக்கும்படியிருப்பவர்.

புண்யர் (692) = பாவிகளும் மங்களங்களுக்குரியாராகும்படி
அவர்களின் பாவங்களைப் போக்குகிறவர்.

புண்யர் (925) = ⁷ கஷிஜந்தரக்ஷணம் என்னும் புண்ணியசரித்
துரத்தினால் நம்மைப்போன்றவர்களின்பாவங்களையும் போக்குகிறவர்.

¹ அஸூரர்முதலியவர்களுக்குப் பயத்தைத்தரும் பராக்ரமமுள்ளவராக
அவதரித்திருப்பவர்.

² எல்லாம் தம்மிடத்தில் பரப்பும்படியிருப்பவர் ; அல்லது, அபீமர் =
ஸோதுக்கள் பயப்படாமலிருக்கச் செய்பவர்.

³ உலகமெல்லாம் தம்மிடத்தில் பரந்து படக்கும்படி செய்பவர்.

⁴ ஸ்ருஷ்டியில் வித்யாஸமின்று முன்போலவே காரியங்களையுண்டாக்
கும் தாரணமாயிருப்பவர்.

⁵ ஹிருதயகமலத்தையடைந்திருப்பவர் ; அல்லது, தாமரைபோன்ற
கண்களையுடையவர்.

⁶ பாவத்தைப்போக்கும் புகழாளர்.

⁷ இதிஹாஸபுராணமுதலியவற்றைக் கேட்கிறவர்களுக்குப் புணயத்
தைச்செய்கிறவர் ; அல்லது, சுருதிஸம்ஸுதிகளால் எல்லாருக்கும் புண்ணியத்
தையே சொல்லுகிறவர்.

புண்யஸ்ரவணகீர்த்தநர் = 1 கஜேந்தரமோக்ஷத்தைக் கேட்பதனும் உரைப்பதனாலும் எல்லாப்பாவங்களும் நீங்கும்படி செய்பவர்.

புநர்வஸு = 2 பரம்மாதிதேவர்களிடத்திலும் அந்தர்யாமியாக வலிப்பவர்.

புரந்தரர் = அஸுரர்களின்பட்டணங்களைப்பிளப்பவர்; அஸுரர் பிசாசுமுதலியவற்றை நிகரஹிப்பதனால் ஆதிதைவிகபயத்தைப் போக்குகிறார் என்பது குறிப்பு.

புராதநர் = 3 முந்தியகல்பங்களிலும் இப்படியே வித்தைகளை வெளிப்படுத்தினவர்.

புருஜித் = அநேகரைஜயித்தவர்.

புருஷர் (14) = 4 மிகுதியாகக்கொடுப்பவர்; முக்தர்களுக்குத் தம் ஸ்வரூபகுணவிபவங்களில் ஈடுபாடென்னும் பேரானந்தத்தை அளிப்பவர்.

புருஷர் (407) = 5 உலகமெல்லாவற்றிற்கும் தலைவரும் பாவங்களை யெல்லாம் எரிப்பவருமாயிருப்பவர்; அல்லது, காப்பாற்றுகிறவர்; 'விருப்பங்களை நிரப்புகிறவர்; அல்லது, எல்லாருக்கும் முன் செல்லுகிறவர்' என்பது நிர்வசனம்.

புருஷோத்தமர் = 6 புருஷர்களுள்ளென்பபெரும்பத்தர், முக்தர், நித்யரென்ற மூவகைச்சேதனர்களையும் பார்க்கிலும் மிகச்சிறந்தவர்.

புருஸத்தமர் = 7 தமது குணங்களென்னும் அமுதக்கடலைக் குடிக்கவிரும்பும் கருடன்முதலான அநேகரிடத்தில் ஸ்திரமாகவும் தெளிவாகவுமிருப்பவர்.

புஜகோத்தமர் = 8 ஆதிசேஷனுக்கும் மேற்பட்ட சேஷியாகிய ஸ்வாமி; அரவணையில் பள்ளிகொண்டிருப்பவர் என்பது.

1 அவரைக்கேட்பதும் உரைப்பதும் புண்யத்துக்குக்காரணம்.

2 சரீரங்களில் ஜீவாத்மாவாக மாறிமாறி வலிப்பவர்.

3 காலவரையில்லாமையால் முந்தியும் இருப்பவர்.

4 புரமென்னப்படும் சரீரத்திலிருப்பவர்; அல்லது, எல்லாவற்றிற்கும் முன்னமே இருந்தவர்; அல்லது, உயர்ந்தபொருள்களிலிருப்பவர்; அல்லது, அநேகபலன்களைக்கொடுப்பவர்; அல்லது, ப்ரளயகாலத்தில் அநேகலோகங்களை ஸம்ஹரிப்பவர்; அல்லது எல்லாவற்றிலும் நிரம்பியிருப்பவர்.

5 தேகங்களில் ஆத்மாவாகப் பிரவேசித்திருப்பவர்.

6 புருஷர்களுள் சிறந்தவர்; அல்லது, புருஷர்களைக்காட்டிலும் சிறந்தவர்.

7 விசுவரூபியும் மிக்க உத்க்ருஷ்டருமாயிருப்பவர்.

8 ஸர்ப்பங்களுள் உத்தமர் ஆதிசேஷரூபி என்பது.

புஷ்கராஷ்டர் (40) -- தாமரைக்கண்ணர்; 'அவருடைய கண் கள் மலர்ந்த தாமரைமலருக்கு ஒப்பானவை' என்று சுருதியில் சொல்லிய ஸர்வேஸ்வரர் சிறப்பிலக்கணம் இதனால் குறிப்பிக்கப் பட்டது.

புஷ்கராஷ்டர் (561) 1கருணைபொழிந்து ஆஸ்ரிதர்களைப்போ ஷிக்கும் திருக்கண்களையுடையவர்.

புஷ்டர் = 2சிறந்த திருக்கலயாணகுணங்கள் நிரம்பியிருப்பவர்.

புஷ்பஹாஸர் 3தம்முடைய ஸ்வரூபத்தை அனுபவிக்கும் திறமை உண்டானவர்களுக்கு ஸாயங்காலததில் புஷ்பம் மலர்வது போலத் தாமேமலர்ந்து மிகப்போக்யராகப் பிரகாசிப்பவர்.

பூ 4த்ருவநக்சுத்திரததல்சேர்ந்து புகோள ககோளங்களை ததையும் தாங்குகிறவர்.

பூகர்ப்பர் = 5பூமிதேவியென்னும் பத்நியை காப்பதில் வைப் பதுபோல வைத்துக்காப்பவர்.

பூசயர் = 6பக்தர்கள் அர்ச்சாவிறைகளில் எழுந்தருள்படி பிரார்த்திப்பதை ஏற்றுக்கொண்டு அவர்களால் காண்டிக்கப்பட்ட ஸ்வயம்வயக்தம், ஸித்தம், மாணுஷமுதலான துவ்யாலயப்ரபீதசங் களில் அவர்களை அனுகரணிப்பதற்காக ஸ ரமாயிருப்பவர்.

பூதக்ருத் = 7 எல்லாப்பொருள்களையும் தம்மிச்சையினால் லைப் பவர்.

பூதப்ருத் = 8 எல்லாஉலகங்களையும் தாங்கு பிறவர்.

1 பூணமாக வ்யாபித்த ரபவா; அல்லது, 1) ரபயகமலதில் ப்ரகாசித் திருப்பவர்.

2 எப்போதும் பூணமாணவா.

3 புஷ்பம் மலாவதுபோல ராஞ்சு ராக ஸ்ரவதிகாலத்தில் தாம மலர்கிறவர்.

4 அபூ = துனனமிலலாதவா; அல்லது, 5 = இரட்டையிருப்பவர்; அல்லது, பூமிந்ரி.

5 பூமியைத் தம்கர்ப்பததில் வைத்திருப்பவா.

6 ராமாவதாரத்தில் ஸேதுபந்தனத்திற்காகக் கடந்தகரையில் தர்ப்பசயனத தில் பிறவர்.

7 விஷ்ணுவே, ரஜோக்ருணத்தை எடுத்துக்கொண்டு பாம்புபியாக எல் லாவற்றையும் படைக்கிறார்; அல்லது, தமோகுணத்தைக்கொண்டு ருத்ரரூபி யாக எல்லாவற்றையும் அழிக்கிறா.

8 ஸத்வகுணத்தைக் கைக்கொண்டு விஷ்ணுரூபியாக எல்லாவற்றையும் காப்பாற்றுகிறவர்; அல்லது, போஷிப்பவா.

பூதபவ்யபவத்ப்ரபு=சென்றவை நிகழ்கின்றவை வருபவை எல்லாவற்றிற்கும் ஸ்வாமி (=சேஷி)யாயிருப்பவர்.

பூதபவ்யபவந்நாதர்= 1இறந்தது எதிர்வது நிகழ்கிறது ஆகிய முக்காலங்களிலுமுள்ளவற்றிற்கும் ஈஸ்வரர்.

பூதபாவவர்= 2தாங்குவதனாலும் போஷிப்பதனாலும் போகங்களைக்கொடுப்பதனாலும் எல்லாப்பொருள்களையும் வருத்திசெய்ப்பவர்.

பூதமஹேஸ்வரர்= 3எல்லாப் பிராணிகளையும் நடத்தும்பரம்மாயமன் முதலானவர்களையும் நியமிப்பவர்.

பூதாத்மா (8) —எல்லாப்பொருள்களுக்கும் அந்தர்யாமி.

பூதாத்மா (10) —பரிசுத்தஸ்வபாவமுள்ளவர் ; சரீரங்களாயுள்ள சேதனசேதனங்களின் குற்றங்களொன்றும் பற்றாதவரென்பது.

பூதாதி= 4எல்லாப்பிராணிகளாலும் இவரே பரமபுருஷார்த்தமென்று ஆவலோடு அடையப்படுகிறவர்.

பூதாவாஸர் =எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் தங்குமிடமாயிருப்பவர். தம்முடைய பரத்துவத்தைமறைத்துக் கிருஷ்ணவதாரத்தின் ஸௌப்யத்தை மேற்கொண்டு எல்லாப்பிராணிகளும் எளிதில் ஆஸ்ரயிக்கும்படி இருந்தவர் என்பது.

பூதி= 5வெளிஉபாயங்களாகிய செல்வங்களும் உள்உபாயமான தருடபக்திமுதலானவையும் இல்லாதவர்களுக்கும் அவற்றையெல்லாம் நிரப்பும் ஸம்பத்தாயிருப்பவர்.

பூர்ணர் = 6விரும்பினவையெல்லாம் குறைபடாது நிரம்பியிருப்பவர் ; அதனாலேதான் அதிகப்பொருட்செலவினாலும் தேகஸ்ரமத்தினாலும்செய்யப்படும் ஆராதனங்கள்இல்லாமலும் ஸ்தோத்திரத்தினால் மட்டுமே வசப்படுகிறவர்.

பூர்ப்புவர்= 7பகவத்தாஸனென்கிற ஞானத்தினாலே ஆத்மகடைத்தேறின பக்தனுக்குத் தாமே இடமாயிருப்பவர்.

1 முக்காலங்களிலுமுள்ளவர்களாலும் யாசிக்கப்படுகிறவர் ; அவருக்குத் தாபத்தையுண்டுபண்ணுகிறவர் ; அவர்களை ஆசீர்வதிப்பவர்.

2 பொருள்களை உண்டாக்குகிறவர் ; அல்லது, வருத்திசெய்கிறவர்.

3 பிராணிகளுக்குப் பெரியபசுவரர் ; அல்லது, ஸத்யமான முதல்பசுவரர்.

4 எல்லாப்பொருள்களுக்கும் முதலகாரணமாயிருப்பவர்.

5 இருப்பு ; அல்லது, ஐசுவரியமாயிருப்பவர் ; அல்லது, எல்லாஐசுவரியங்களுக்கும் காரணமானவர்.

6 எல்லாப்பலன்களும் எல்லாச்சக்திகளும் நிரம்பியிருப்பவர்.

7 எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமான பூமிக்கும் ஆதாரமானவர் ; 'லக்ஷ்மி' பார்க்க.

பூர்ப்புவஸ்வஸ்தரு = ¹பூலோகம் புவர்லோகம் ஸுவர்லோகம் ஆகிய மூவுலகங்களிலுமுள்ள ப்ராணிகள், பறவைகள் பழக்தமரத்தை அடிப்பதுபோலத் தம்மை அடித்து விதிக்கும் படியிருப்பவர்.

பூரயிதர் = ²தம்மைத்துதிப்பவர்களின் விருப்பங்களையெல்லாம் நிரப்பும் தன்மையுள்ளவர்; விருப்பங்களை நிரப்புவதற்காகவே ஸ்தோத்ரமுதலியவற்றை அங்கீகரிப்பவர் என்பது.

பூரிதகூழிணர் = உலகத்தில் ஆசாரத்தை வெளிப்படுத்துவதற்காகச் செய்யப்பட்ட அஸ்வமேதமுதலிய யாகங்களில் கிரம்பத்தகூழிணைகளையளித்தவர்.

பூஷணர் = ³யாவருக்கும் அனுகூலமான ஸௌலப்யகுணத்தினால் ஸ்ரீபதியான தம்மை அலங்கரிப்பவர்.

பேசலர் = ⁴கஜேந்திரனைக் காப்பாற்றுவதில் உண்டான வேகத்தில் மாலேகளும் ஆடைஆபரணங்களும் கலைந்திருப்பதே ஓர் அழகாகத்தோன்றினவர்.

பேஷஜம் சிகித்தஸைந்து அஸாத்யமான ஸம்ஸாரரோகத்திற்குச் சிறந்த ஓளஷதமாயிருப்பவர்.

போக்தா (145) ⁵பக்தர்களால் நிவேதனம்செய்யப்படும் ப்ராபணமுதலிய சுவையுள்ள பதார்த்தங்களை அம்ருகத்தைப்போல அங்கீகரித்து உண்பவர்; நெய் பால் தேன் சர்க்கரைகளோடு கோதுமையைச் சேர்த்துப் பாகம்செய்யப்பட்ட பாயஸம் ப்ராபணமென்னப்படுவது.

போக்தா (502) - ⁶ஹயசிரஸ்ரூபமாக ஹவ்யகவ்யங்களெல்லாவற்றையும் புசிப்பவர்.

போஜநம் = ⁷பக்தர்களால் உணவுபோல ஸுகமாக அனுபவிக்கப்படுகிறவர்.

¹ பூலோகம், புவர்லோகம், ஸுவர்லோகமாகிய மூவுலகங்களும், 'பூ: புவ: ஸுவ: ' என்கிற வேதஸாரங்களாகிய மூன்றவ்யாயுருத்களாக இருக்கின்றன; அவற்றினால் செய்யப்படும் ஹோமமுதலியவற்றினால் உலகம் நடக்கும் படி செய்பவர்; அல்லது, மேற்சொல்லிய மூவுலகங்களாகிய ஸம்ஸாரவ்ருக்ஷமாயிருப்பவர்; அல்லது, விருக்ஷம்போல மூவுலகங்களையும் வ்யாபித்திருப்பவர்.

² பக்தர்களுக்கு எல்லாச்செல்வங்களையும் நீர்ப்புகிறவர்.

பல அவதாரங்களினால் பூமியை அலங்கரிப்பவர்.

⁴ செய்கையிலும் மனத்திலும் வாக்கிலும் வடிவத்திலும் அழகாயிருப்பவர்.

⁵ அந்தர்க்ருதியை அனுபவிக்கும் புருஷராகவுமிருப்பவர்.

⁶ காப்பாற்றுகிறவர்; அல்லது, தமது ஸ்வரூபமான ஆனந்தத்தை அனுபவிப்பவர்.

⁷ அனுபவிக்கப்படுவதாகிய மாயைஎன்னும் ப்ரக்ருதிவடிவமாயிருப்பவர்.

மங்களம்பரம் = ¹சிறந்தமங்களம்; தீக்குணங்கள் அணுகாது கல்யாண குணங்கள் சிறப்புற்ற ஸ்வரூபம்.

மது = ஞானிகளான பக்தர்களுக்கு இன்சவையாயிருப்பவர்.

மதுஸூதநர் = மதுவென்னும் அஸுரனை ஸம்ஹரித்தவர்; அல்லது, நித்யஸூரிகளின் மதுக்கள் (=புலன்கள்) தம்மிடத்தில் இடையூறில்லாமல் சேர்ந்திருக்கும்படி ஆகர்ஷிப்பவர்.

மந்த்ரர் = ²மனனம் செய்பவர்களைக் காப்பாற்றுகிறவர்.

மது = ³ஸங்கல்பிப்பவர்; தமது ஸங்கல்பலேசமாத்ரத்தினால் எல்லாவற்றையும் படைப்பவர் என்பது.

மனோஜவர் = ⁴மனோவேகமாகக் காரியங்களைச் செய்பவர்.

மனோஹரர் = ⁵இயற்கையான அன்பினால் பக்தர்களின் மனங்களைக் கவர்கிறவர்; 'மோகினி ரூபத்தினால் அஸுரர்களின் மனங்களை இழுத்தவர்' என்பது நிர்வசனம்.

மரீசி = ⁶பிறவிக்குருடர்கள்போன்ற மூடர்களான பிராணிகளுக்கும் மாசற்ற தமது திவ்யரூபத்தை வெளிப்படுத்துகிறவர்.

மஹர்த்தி = பெரும் செல்வமுடையவர்; பக்தர்களின் யோகக்ஷேமங்களெல்லாவற்றையும் குறைவின்றி நடத்துவதற்குரிய அளவற்ற செல்வமுடையவர்.

மஹர்ஷி = ⁷வேதங்களனைத்தையும் நேராகக் கண்டறிந்த கபிலமூர்த்தி.

மஹாக்ரது = ⁸ஆகம சாஸ்த்ரங்களினால் விதிக்கப்பட்ட எல்லாச் செய்கைகளும் பகவானுக்கு அர்ப்பணம் செய்யப்படுவதனாலேயே

¹ த்யானித்தவர்களுக்கு எல்லாநன்மைகளையும் மிகப்பயப்பது; அல்லது, தானே மங்களரூபமாயுள்ளது; பரப்ரம்மம்.

² வேதமந்த்ரரூபமாயிருப்பவர்; அல்லது, மந்திரங்களினால் தெரிவிக்கப்படுகிறவர்.

³ எல்லாவற்றையும் நினைப்பவர்; அல்லது, மந்திரரூபி; அல்லது, மனனமும் ஸ்ருஷ்டிகார்த்ருரூபி.

⁴ எங்கும்வியாபித்திருப்பதனால் மனத்தின் வேகத்துக்கொப்பான வேகமுள்ளவர்.

⁵ மேல்வரையற்ற ஆனந்த ரூபியாதலின் யாவருக்கும் இனியவர்.

⁶ ஒளியுள்ளவர்களுக்கும் ஒளிபாயிருப்பவர்.

⁷ 'மஹர்ஷி: கபிலாசார்ய: ஒருநாமம். வேதத்தை முழுதும் பார்த்தவராதலின் கபிலர் மஹர்ஷியாவார்; வேதத்தில் ஒரு பாகம் பார்த்தவரும் ரிஷியேயாவார்; ஸாங்க்யமென்னும் பரிசுத்தமான ஞானத்தை உபதேசித்தவராதலின், கபிலர் ஆசார்யரென்று சொல்லப்படுகிறார்.

⁸ சிறந்த அசுவமேதயாகமாயிருப்பவர்.

இனியசுவையுள்ளவைகளாகச் செய்யப்படுவதனால் ஆராதனத்திற்கு எளியவர்.

மஹாக்ரமர் = 1மிக்கஆழமான ஸம்ஸாரமென்னும் பாதாளத்தில் அமிழ்ந்துகிடக்கும் சேதனர்கள் சிற்சிலவாகச்செய்யும்நகர்மங்களினால் வரிசைக்ரமமாகத் தம்மிடம்ஏறும்படியாகநீண்டபடிவரிசைகளை வைத்திருப்பவர்.

மஹாகர்த்தர் = 2புத்தாவதாரத்தில் தாம்செய்தநாஸ்திகவாதங்களினால் ஆத்மாகெடீப்போனவர்களை ரௌர்வாநிரகங்களுள்ளும்குழிகளில் விழும்படிசெய்பவர்.

மஹாகர்மா (677) = 3பூச்சிபுழுக்களாகப் பிறந்து அறிவிலும் உருவத்திலும் மிகச்சிறியவையான பிராணிகளையும் அவற்றின்கர்மக்ரமத்தில் மனுவ்யதேகமளித்துத் தமதுபெரியஐஸ்வர்யத்தைஅனுபவிக்க ஆவலோடு முயலும்படிசெய்வதாகிய சிறந்த செய்கையை யுடையவர்.

மஹாகர்மா (793) = 4சிறந்தகாரியமுடையவர்.

மஹாகோசர் = 5வேண்டுகிறவர்களுக்கெல்லாம் எக்காலமும் எல்லாவகைகளாலும் தானம்செய்தாலும் அழியாதவையான மஹாபத்மம், பத்மம், சங்கம், மகரம், கச்சபம், முகுந்தம், குந்தம், நீலம், வரம் என்கிறஒன்பதுநிதிகளும் ரத்நாகரமாகிய கடலும் ரத்நங்கள் விளையுமிடமாகிய ரோகணமலையும் மற்றும் இவ்வகையானபொருள்களனைத்தும் தமதுபொக்கச்சாலைகளாக இருக்கப்பெற்றவர்.

மஹாசக்தி = தமதுசரீரத்தின் ஏகதேசமாகிய ப்ரக்ருதியின்பரிணாமத்தினால் உலகங்களையெல்லாம் படைக்கும் பெருந்திறமையுள்ளவர்; சிலந்தியானது தன்சரீரத்தின்எச்சிலினால் நூலையுண்டாக்கி அதற்குத் தானே கர்த்தாவாயிருப்பதுபோல ப்ரக்ருதியின்பரிணாமங்களாகியஉலகங்களை நினைத்தமாத்திரத்தில் படைப்பதனால் நிமித்தகாரணமென்னப்படும் கர்த்தாவாகவும் உபாதானகாரணமென்னப்படும் மூலகாரணமாகவுமிருப்பவரென்பது; இது சக்தியென்னும் குணம்.

1 பெரியகாலகளை உடையவர்.

2 அவித்தையென்னும் படுகுழி வைத்திருப்பவர்; அல்லது, சிறந்ததேராளி; மஹாபாரத முதலியவற்றில் சொல்லியபடி மஹாரதர் என்பது.

3 சிறந்த ஸ்ருஷ்டி முதலான கர்மங்களை உடையவர்.

4 ஆகாயமுதலான மஹாபூதங்களைப் படைத்தவர்.

5 அன்னமயம், ப்ராணமயம், மனோமயம், விஜ்ஞானமயம், ஆனந்தமயமென்னும் ஐந்து கோசங்களிலுள்ளிருப்பவர்.

மஹாசநர் = பெரும்தீனியுள்ளவர் ; ஸம்ஹாசநராலத்தில் உலக மனைத்தையும் விழுங்கினவர்.

மஹாத்யுதி = 1 பெரியஒளியுள்ளவர் ; உள்ளும்புறமுமுள்ள இரு ளனைத்தையும் நினைத்தமாத்திரத்தினால் ஒதுக்கிவிடும் ப்ரகாசமுள்ள வரென்பது ; ஸூரியன்முதலியவற்றின்ஒளி இதன் ஒருதுளி ; இது தேஜஸென்னும் குணம்.

மஹாத்ரித்ருத் = 2 திருப்பாற்கடல் கடைந்தபோது மந்தரமென் னும் பெரியமலையைத் தாங்கினவர்.

மஹாதநர் = 3 மிக்கவழைகளுக்கும் எண்ணமல் கொடுக்கத்தக்க அளவற்ற பொருள்களை வைத்திருப்பவர்.

மஹாதபஸ் = 4 சிறந்தஞானமுள்ளவர் ; ஆறுகுணங்களில், ஞா னம், பலம்என்னும் இரண்டுகுணங்கள் ஸங்கர்ஷணன் கூறானவை. அவற்றில் ஞானமாவது :—ஜனனமரணங்களாகிய ஸம்ஸாரமார்க்கத் தில் அனாதிகாலமாக நடந்துகொண்டு வருந்தும் ஜீவராசிகளுக்கு ஸ்ரமபரிகாரம்செய்வதற்காக அந்தஅந்தக் கார்யகாரணங்களை அறி ந்து கார்யவர்க்கங்களைத் தம்தம் காரணங்களில் அடக்குவதற்குரிய ஸர்வஜ்ஞத்வம்.

மஹாதேவர் = 5 ப்ரம்மாமுதலிய தேவர்களைப் பந்துமுதலிய வினையாட்டுக்கருவிகளைப்போல வைத்து வினையாடுகிறவர்.

மஹாதேஜஸ் = 6 தமோகுணத்தில் அகப்பட்டுப் பிறந்திறந்து கொண்டிருக்கும் சேதனங்களுக்கும் அனாதியாயுள்ள அஜ்ஞானம் என்னும் இருளைஒழிக்கும் பேரொளியுள்ளவர்.

மஹார் = 7 எல்லாவற்றிலும் மிகச்சிறந்தவர் ; இங்கு, நீரில்போல நிலத்திலும் முழுகுவது கிளம்புவதுமுதலிய நினைத்தவெல்லாம் தடைப்படாமலிருப்பதாகிய ப்ராகாம்யம்என்னும் ஐஸ்வர்யம் கூறப்

1 ஸ்வயம்பிரகாசம்.

2 கோவர்த்தனத்தை எடுத்தவர் என்னவுமாம்.

3 போகத்திற்கு ஸாதனமாகிய தனங்களை மிகுதியாகவுடையவர்.

4 ஸருஷ்டியைப்பற்றிய சிறந்த ஞானமுள்ளவர் ; அல்லது, சிறந்த ஐச வரியமுள்ளவர் ; அல்லது, சிறந்த பராக்ரமமுள்ளவர்.

5 தமது சிறந்த ஆத்மஜ்ஞானத்தினால் எல்லாவற்றையும்விட்டு 'யோகீ சுவரராயிருத்தலால் கொண்டாடப்படுகிறவர்.

6 ஸூரியன் முதலானவர்களுக்கும் ஒளியைக்கொடுக்கும் சிறந்த ஒளியுள் ளவர்.

7 சப்தாதிகுணங்களில்லாமையாலும் மிகவும் ஸூக்ஷ்மராயிருப்பதன லும் நித்யத்வம் சுத்தத்வம், ஸர்வகதத்வம்என்னும் தமது மூன்றுதர்மங்களி லும் பிரதிபந்தகமில்லாதவர்.

பட்டது ; நிழல்போல உட்புகுந்து பிறர்மனத்தைத் தம்வசப்படுத்திக் கொள்வதும், இடைவிடாது தம்மை த்யானிக்கும்படி அவர்மனத்தை நடத்துவதும், ஆத்மா தேகத்திலிருக்கும்போதும் கிளம்பிப் போனபோதும் அத்தேகத்துள் பிரவேசித்திருப்பதும், யாகங்கள் செய்வது குளம்வெட்டுவதுமுதலிய தர்மகாரியங்களை நடத்துவது மாகிய நான்குவகையான காமாவஸாயித்வம் என்னப்படுவதும் இது தான்.

மஹாநிதி = ¹மகாத்மாக்களை நிகுகண்டதுபோல அன்புடன் ஆதரிப்பவர்.

மஹாபலர் = ²வேறுஉதவியை எதிர்பாராமல் எல்லாவற்றையும் நடத்தும் சிறந்த மகிமையுள்ளவர் ; தமது மகிமையைத்தவிர வேறு ஆதாரமில்லாமல் எல்லாவற்றையும் தமதுதேகத்தைப்போலத் தாமே தரித்திருப்பவரென்பது ; நீர் காற்று மலை பூமிமுதலியவற்றிலுள்ள தாங்கும் சக்தி, பகவானுடைய சக்தியென்னும்கடலில் ஒரு சிறு திவிலையாகத் தோற்றுப்படியிருப்பவர் ; இது பலமென்னும் குணம்.

மஹாபாகர் = ³ஆயர்பாடிப்பெண்களும் நீளாதேவியென்னப் படும் நப்பின்னைப்பிராட்டியும் திவ்யகன்னிகைகள் பதினாறாயிரவரும் ருக்மிணி ஸத்யபாமை ஜாம்பவதிமுதலிய பெண்ணரசிகளும் வலிய வரிக்கத்தக்க வடிவழகையுடையவர்.

மஹாபுத்தி = ⁴எக்காலமும் எவ்விடங்களிலுமுள்ள எல்லாப் பொருள்களையும் ஐயந்திரிபற அறிவதாகிய பேரறிவுள்ளவர் ; ஸர்வஜ்ஞரென்பது ; இது ஞானமென்னும் குணம்.

மஹாபூதர் = ⁵சான்றோர்களைத் தமராகக்கொண்டவர்.

மஹாபோகர் = ⁶திரவியங்களினாலாகிய சிறந்தபோகங்களினைத் தையும் தருகிறவர்.

மஹாமகர் = ⁷தர்மம் அவருக்குச்சீரமாதலின் யாவராலும் பூஜிக்கத்தக்க யாகத்தைத் தம்க்கு அவயவமாகவுடையவர்.

1 எல்லாப்பொருள்களும் தம்மிடத்தில்தங்கும்படியான பெரிய ஆதாரம்.

2 பலசாலிகளுக்கும் மிகுந்த பலசாலி.

3 சிறந்தபோஜனங்களாகிய பாகங்களைபுண்பவர் ; அல்லது, அவதாரங்களில் சிறந்தபோகங்களை அனுபவிப்பவர்.

4 ஞானிகளெல்லாரிலும் சிறந்த ஞானமுள்ளவர்.

5 காலவரையின்றி எக்காலமும் வ்யாபித்திருப்பவர்.

6 சிறந்த ஸ்கந்தபாயிருப்பவர்.

7 தமக்கு அர்ப்பணம்செய்வதனால் யாகங்கள்முதலிய கர்மங்களைச் சிறப்பிப்பவர்.

மஹாமாநஸ் = ¹ஆஸ்ரிதீர்கள்விஷயத்தில் பெரியமனமுள்ளவர்; அவர்களுக்கு எவ்வளவுகொடுத்தாலும் கொடுத்ததுபோதாது என்று தாம்நினைக்கும் உதாரகுணமுள்ளதும் அவர்கள்செய்யும் அபராதங்களினால் கலங்காமலிருக்கும்படி அகாதமுமான திருவுள்ளமுடையவர்.

மஹாமாயர் = ²தம்மைச் சரணமடையாத ஜனங்களனைவருக்கும் ஸ்வரூபத்தெரியவொட்டாமல்திரைபோலமறைப்பதாகியமாயையென்னப்படும் ஸங்கல்பத்தையுடையவர்.

மஹாமூர்த்தி = ³விஸ்வரூபம்காண்பித்தபோது அநேகம் பிரம்மாண்டங்கள் அடங்கிய உலகமனைத்தும் ஒருமூலையில்அடங்கிக்கிடக்கும்படி பெரியஉருவமுள்ளவர்.

மஹாயஜ்ஞர் = ⁴தம்மை ஆராதிப்பது எல்லா ஆராதனங்களிலும் மேற்பட்டதாகச் செய்பவர்.

மஹாயஜ்வா = ⁵மற்றத்தேவர்களைப் பூஜிப்பவரைப்பார்க்கிலும் தம்மைஆராதிப்பவர்கள் சிறந்தவர்களாகும்படிசெய்பவர்.

மஹார்ஹர் = ⁶ஒருவன், ப்ரணவத்தைஉச்சரித்துத் தன்ஆத்மாவைப் பரமாத்மாவிடம் ஒப்பிப்பதாகிய பூஜைக்கு உரியவர்.

மஹாவராஹர் = பூமியையெடுத்ததனால் ஒப்பியர்வற்ற வராஹரூபியாயிருப்பவர்.

மஹாவீர்யர் = ⁷விகாரப்படுவதற்குக்காரணங்களிருப்பினும் தமதியற்கை விகாரப்படாமலிருப்பவர்; இது வீர்யம் என்னும் குணம்; யோகிஸ்வர்களிடத்திலுள்ள கலங்காமை என்னும் இந்திரியஜயம் இந்தக்குணத்தின் ஓர் அணுவாக நினைக்கப்படுகிறது.

¹ ஸ்ருஷ்டிஸ்திஜிஸம்ஹாரங்களை நினைத்தமாத்மிரத்தில் செய்யத்தக்க பெரிய மனமுடையவர்.

² மாயைசெய்பவர்களுக்கும் அம்மாயையைஉண்டாக்குவதனால் யாராலும் தாண்டமுடியாதபெரியமாயையையுடையவர்; (மாயை=மயக்கும்சக்தி.)

³ ஆதிசேஷன்மேல் பள்ளிகொண்டிருக்கும் பெரிய உருவமுடையவர்.

⁴ சிறந்த ஜபயஜ்ஞமாயிருப்பவர்; அல்லது சிறந்த ஜபயஜ்ஞத்தையுடையவர்.

⁵ உலகங்களுக்குயாகமுறையை அறிவிப்பதற்காகச் சாஸ்தரப்படியஜ்ஞம் செய்வதனால் யாகம்செய்பவரில்சிறந்தவர்; அல்லது, சிறந்தயாகம் செய்பவரனைவரும் தம்மவராயிருப்பவர்.

⁶ பூஜைக்கு உரியவர்.

⁷ உலகத்தை உண்டாக்குவதாகிய அவித்தையென்னும் பெரும்காரணத்தையுடையவர்.

மஹாஸ்ருங்கர் = ¹பூமண்டலமெல்லாம் முனையில் ஒட்டிக்கொண்டிருக்கும்படி பெரியகோரப்பல்லையுடையவர்.

மஹாஸ்வநர் = ²சிறந்தநாமமுள்ளவர்; அல்லது, வேதங்களுக்கும் அவற்றின்ஸாரமாகியகாயத்ரிக்கும் பொருளாயிருப்பவர்.

மஹாஹரதர் = ³பாவம்செய்தவர்கள் தலையெடாமல் அமிழ்ந்து போவதும் புண்ணியம் செய்தவர்கள் அடிக்கடி ஆழ்ந்தும் போதுமென்று தோன்றாமலிருப்பதுமான பெரும்வாயிருப்பவர்.

மஹாஹவிஸ் = ⁴ஸாத்விகர்களினால் உபநிஷத்தில் சொல்லப்பட்ட ஞானயஜ்ஞத்தினால் மனம் புத்தி இந்நிரிய முதலியவற்றை ஹவிஸுகளாக ஸமர்ப்பணம் செய்யப்பெறுகிறவர்; அல்லது, ஆத்மா என்னும் சிறந்த ஹவிஸை அங்கீகரிப்பவர்.

மஹாக்ஷர் = ⁵யாவராலும் பூஜிக்கப்படும் வேதமூர்த்தியான கருடனை வாஹனமாகவுடையவர்.

மஹீதரர் (318) = ⁶பூபாரமாயுள்ள துஷ்டர்களை ஒழித்துப் பூமியைத்தாங்குகிறவர்.

மஹீதரர் (311) = ⁷பூபாரத்தைப்போக்கிப் பூமியை நிலைநிறுத்துகிறவர்.

மஹீபர்த்தா = ⁸ஆதிசூர்மரூபியாகப் பூமியை எப்போதும் எளிதாகத் தாங்கிக்கொண்டிருப்பவர்.

மஹேந்தரர் = ⁹யாவராலும் கொண்டாடப்படும் பரமேஸ்வரத் தன்மையையுடையவர்.

1 ப்ரளயஸமுத்திரத்தில் ஓடமாகியபூமியைக்கட்டி விளையாடின சிறந்த கொம்புள்ளவர்.

2 தமது மூச்சாகச்சொல்லப்படும் வேதத்தையே சிறந்தசப்தமாகஉடையவர்.

3 யோகிகள்மூழ்கி இளைப்பாறி ஸுகமாகத்தங்கியிருக்கும்ஆனந்தமெள்ளம்நிரம்பின மனவாயிருப்பவர்.

4 பெரியஹவிஸாயிருப்பவர்; உலகமெல்லாம் ப்ரம்மஸ்வரூபமாதலின் ப்ரளயகாலத்தில் அவரிடத்தில் ஹோமம் செய்யப்பட்ட உலகமென்னும் பெரியஹவிஸாக அவரேயிருப்பவரென்பது; அல்லது, உலகமென்னும் பெரிய, ஹவிஸையுடையவர்.

5 பெரிய கண்களையுடையவர்; அல்லது, சிறந்த புலன்களையுடையவர்

6 பூமியைத் தாங்குகிறவர்; அல்லது, பூஜையைப் பெறுகிறவர்.

7 மலைகளாயிருந்து பூமியைத்தாங்குகிறவர்.

8 வராஹாவதர்மமெடுத்துக் கடலில் முழுகின பூமியைத் தாக்கி எடுத்தவர்.

9 ஈசுவரருக்கும் ஈசுவரர்.

மஹேஜ்யம்= 1பலன்களை விரும்பாதவர்கள் இந்திராதிதேவர் களையன்றித் தம்மை நேராக ஆராதிப்பதையே சிறந்த ஆராதனமாக அங்கீகரிப்பவர்.

மஹேஷ்வாஸர்=கடலில் அணைகட்டுவது ராவணவதமுதலான கார்யங்களில் பார்ப்பவர்மனத்தைக் கவரும்படி சிறந்த பாணப்ர யோகம் செய்பவர்.

மஹோத்ஸாஹர்= 2எல்லாவற்றையும் படைப்பதாகிய ஈஸ்வர சக்தி மிகப்பெரிதாகவிருப்பவர் ; ஸாங்க்யர்கள் சொல்லும் ஈஸ்வரன் போல ஒன்றும் செய்யாமல் தொழிலற்றிருப்பவரல்லர்; தாம் எல்லாம் செய்யவல்லவராயினும் அவரவர் தகுதிப்படி பலன்களைப் பகுத்துக் கொடுப்பவரென்பது; இது ஐஸ்வர்யமென்னும் குணம்.

மஹோததிசயர்= 3ப்ரளயகாலத்தில் பெருங் கடலில் ஆதி சேஷனாகிய அரவணையின்மேல் பதித்திருப்பவர்.

மஹோரகர்= 4தாம் மிகப் பெரியவராயிருந்தும் மிக்க அற்பர் களுக்கும் அந்தர்யாமியாக ஹ்ருதயத்துள் பிரவேசித்திருப்பவர்.

மாதவர் (73)= 5ஸ்ரீதேவியின் கணவர்; திருமகள் தம்மைவிட்டு என்றும் அகலாமல் இருப்பவர் ; ஞானம், சக்தி, ப்லம், ஐஸ்வர்யம், வீர்யம், தேஜஸ் என்னும் ஆறு குணங்களும் சேர்ந்து உருவெடுத்திருப்பவனும், பகவானுடைய எல்லாச் சக்திகளுக்கும் தலைமையாக உலகங்களை நடத்தும் பராசக்தியும், பகவானுடைய மற்றச் சக்தி களை நடத்திக்கொண்டு சராசரங்கள் அடங்கிய உலகமனைத்தையும் வ்யாபித்திருப்பதனால் அனந்தையென்று சொல்லப்படுகிறவனும், தயா மூர்த்தியுமான திருமசளுக்கும் ஸ்வாமியென்பது.

மாதவர் (169)= 'மா' என்னப்படும் பரமாத்மஜ்ஞானத்தைக் கொடுப்பவர் ; அல்லது, மௌனம் தியானம் யோகம் இம்மூன்றும் பொருந்தினவர்.

1 தம்மைக்குறித்துச் செய்யும் யாகமே மோக்ஷபலனைத் தருவதாதலின் அது மற்றத் தேவர்களைக்குறித்துச் செய்யும் யாகங்களைக் காட்டிலும் சிறந்த தாம்படி இருப்பவர்.

2 உலகத்தின் ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி ஸம்ஹார விஷயத்தில் எப்போதும் முயற்சியோடிருப்பவர்.

3 எல்லாவற்றையும் ஸம்ஹாரம் செய்தபிறகு ப்ரளயஸமுத்திரத்தில் பதித் திருப்பவர்.

4 மஹாஸர்ப்பமாயிருப்பவர்.

5 மதுவித்தையினால் உபாலிக்கப்பட்டவர் ; அல்லது, மௌனம் த்யா னம் யோகம் இம்மூன்றும் பொருந்தினவர்.

மாதவர் (741) = லக்ஷ்மிக்குநாயகர் ; உலகங்களுக்கு லக்ஷ்மி தாயும் தாம் தந்தையுமாயிருப்பவர் ; அல்லது, மதுவென்னும் யாதவனுடையகுலத்தில் அவதரித்தவர் ; அல்லது, மௌனம், த்யானம் யோகம் இம்மூன்றுமூள்வார்.

மாந்யர் = 1தமதுபக்தர்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்தகநிலைமையையே பெருமையாகநினைத்துத் தம்மாலேயேதாம்வெகுமானிக்கப்படுகிறவர்.

மாந்தர் = 2தம்மைச் சேர்ந்தவர்களுக்குக் கொளரவத்தைக்கொடுப்பவர் ; ஆர்ஜுனனைத்தேராளியாகச்செய்து தாம்பஸாத்தியாகஇருந்ததும், கம்ஸவதம்செய்தபின் உக்ரஸேனனை ராஜாவாக அடிசேகம் செய்து தாங்கீழ்ப்பட்டிருந்ததும், யுகிஷ்டிரரைமுத்தவராகமதித்துத் தாங்கீழ்ப்பட்டிருந்ததும், மற்றும் இவ்வித அநேகஸௌலப்பவியாபாரங்களும் இவ்விடத்தில் குறிப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

மார்க்கர் (367) = 3பக்தர்களினால் தேடப்படுகிறவர்.

மார்க்கர் (399) = 4பரத்வாஜர்முதலான முனிவர்களால் தேடப்படுகிறவர் ; 'விரதர்' புர்க்க.

முக்தாநாம்பரமாகதி = 5ஸர்வசேவியானதாமே முக்திபெற்றவர்கள் முடிவாகச்சேரும் இடமாயிருப்பவர் ; அடைந்தவர் தம்மை விட்டுவிடாமலிருக்கச்செய்பவர்.

முகுந்தர் = 6பாஞ்சராத்திரர்களினால் ஒரேகெய்வம்கொழுது பிரார்த்திக்கப்பெற்றவராக அவர்களுக்கு முக்தியைக்கொடுப்பவர்.

மேதஜர் = 7தேவகியானவள் பூர்வஜன்மத்தில்புத்ரனைவேண்டி நோற்ற நோன்பென்னும் யாகத்தின்பலனாக அவதரித்தவர்.

மேதாஸீ = 8காலவரையும்தேசவரையும்ற்றதானிய மஹிமைக்கு உதவியாக இயற்கையால் அமைந்த ஸர்வஜ்ஞத்வமுடையவர்.

1 ஸர்வேசுவரராதவின் எல்லாராலும் பூசிக்கத்தக்கவர்.

2 தம்முடையமாயபின் எல்லாருக்கும் ஆத்மாவல்லாதவற்றை ஆத்மாவாகநினைக்கும் அபிமானத்தைக்கொடுப்பவர் ; அல்லது, பக்தியில்லாதவரின் கர்வத்தைக் கண்டிப்பவர் ; அல்லது, தத்வநூனிகளுக்கு ஆத்மாவல்லாதவற்றைஆத்மாவாக அபிமானிக்கும்மயக்கத்தைப் போக்குகிறவர்.

3 மோக்ஷத்தைவிரும்புகிறவர்களால் தேடப்படுகிறவர் ; அல்லது, ப்ரம்மானந்தத்தை அடைவதற்குத் தாமே உபாயமாயிருப்பவர். .

4 முக்திக்குவழியாயிருப்பவர்.

5 முக்தர்களுக்கு உத்க்ருஷ்டமான கதி ; அவரைவிட வேறுதேவதையை அடையவேண்டுமெதுமில்லை ; ஸம்ஸாரத்தில் திரும்புவதுமில்லை.

6 முக்தியைக்கொடுப்பவர்.

7 யாகத்தில் உண்டாகிறவர்.

8 அநேக கிரந்தங்களை அறியும் திறமையுள்ளவர்.

மேதிபீபதி = பூமிக்கு நாதர்.

யத் = 1 ஆஸ்ரிதர்களை ரக்ஷிப்பதற்கு எப்போதும் முயற்சிசெய்கிறவர்; அல்லது, அவர்களை ரக்ஷிப்பதற்காகத் தம்மை அவர்களிடம் சேர்ப்பிக்கிறவர்.

யதுஸ்ரேஷ்டர் = முழுதிப்போன யதுவம்சத்தை உயரத்தூக்கினதனால் யதுக்களில் சிறந்தவர்.

யமர் (164) = எல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர்.

யமர் (870) = 2 விரும்பினவரன்களையளிக்கும் தேவர்களையும் நடத்துகிறவர்.

யஜ்ஞக்ருத் = 3 உலகங்களின் நன்மைக்காக ஆதிகாலத்தில் யஜ்ஞத்தைச் சிருஷ்டித்தவர்.

யஜ்ஞகுஹ்யர் = 4 யாகத்தின் ரஹஸ்யமாயிருப்பவர்; விருப்பமற்றவராயிருந்தும் விருப்பமுள்ளவர்போல யாகங்களில் கொடுக்கும் புரோடாசமுதலிய ஹவிஸுகளையுண்டு தாம் திருப்தியடைந்து யாகம்செய்தவரைப் பலன்களினால் திருப்திசெய்விக்கிறாரென்பது சாஸ்திரஸூக்ஷ்மங்களை அறிந்தவர்க்கல்லது மற்றவர்களுக்குப் புலப்படாமையால் யாகத்தின் ரஹஸ்யமாயிருப்பவர் என்பது.

யஜ்ஞப்ருத் = 5 யஜ்ஞம்குறைவுபட்டாலும், தம்மையானிப்பதனாலும் பூர்ணஹுதியினாலும் அதை நிரம்பச் செய்பவர்.

யஜ்ஞபதி = 6 தம் ஆராதனத்திற்குப் பலனை அளிப்பவர்.

யஜ்ஞபுக் = யஜ்ஞங்களையனுபவிப்பவர்; அல்லது, காப்பவர்.

யஜ்ஞர் (446) = 7 யாகருபியாயிருப்பவர்; யாகங்களால் ஆரதிக்கப்பட்டவரும் யாகங்களின் பலன்களை அளிப்பவருமாயிருப்பவர்.

1 பிரவித்தமாயிருப்பதைச் சொல்லும் யத் என்னும் சொல்லால் சொல்லப்படுகிறவர்.

2 அயமர் = மரணமில்லாதவர்; அல்லது, யமர் = யோகத்திற்கு அங்கமாகிய யமமாக இருப்பவர்; அதாவது, அதனால் அடையப்படுகிறவர் எனினுமாம்.

3 ப்ரளயகாலத்தில் யஜ்ஞத்தை ஸம்ஹரிப்பவர்.

4 யஜ்ஞங்களுள் ரஹஸ்யமாகிய ஞானயஜ்ஞமாகவிருப்பவர்; அல்லது, பலனைக்கருதாது செய்யப்படும் யாகமாகவிருப்பவர்.

5 யஜ்ஞத்தைக் காப்பாற்றுகிறவர்.

6 யஜ்ஞங்களைக் காப்பவர்; அல்லது, யஜ்ஞங்களுக்கு ஈசுவரர்.

7 யஜ்ஞஸ்வரூபி; அல்லது, யஜ்ஞத்தினால் எல்லாத் தேவர்களையும் ஸ்ருஷ்டிப்பவர்.

யஜ்ஞர் (971) = தம்மை ஆராதிப்பதற்குப் போதுமான புண்ய ஸம்பத்திலாமல் தமதாராதனத்தை விரும்புகிறவர்களுக்குத் தாமே ஜபயஜ்ஞரூபமாயிருப்பவர்.

யஜ்ஞவாஹநர் = யஜ்ஞம்செய்பவர்களுக்குச் சக்தியையும் சிரத் தையையும் அதிகாரத்தையும் கொடுத்து யாகத்தை நடத்துகிறவர்.

யஜ்ஞஸாதநர் = யஜ்ஞங்களே ஞானத்தின் வழியாகத் தம்மை அடைவதற்கு உபாயங்களாகும்படி செய்பவர்.

யஜ்ஞாங்கர் = 1சக்தியுள்ளவர்கள் செய்யும் மற்றயாகங்கள் தமது யாகத்திற்கு அங்கமாகக் கீழ்ப்பட்டிருக்கும்படி செய்பவர்.

யஜ்ஞாந்தக்ருத் = 2யாகத்தின் பலனாகிய தத்வஜ்ஞானத்தை உண்டிபண்ணுகிறவர்.

யஜ்ஞீ = எல்லாயஜ்ஞங்களுக்கும் சேஷி; எல்லாயஜ்ஞங்களா லும் ஆரதிக்கப்படுகிறவர் என்பது.

யஜ்வா = அசக்தர்களுக்குத் தாமே யஜமானரூபியாக யாகம் செய்பவர்.

யுகாதிக்ருத் = 3பிரளயமானபோது யுகங்களுக்கு ஆதியான ஸ்ருஷ்டியைச் செய்பவர்; அதாவது, பிரளயமானதினால் யாதொரு கெடுதலுமில்லாமலிருக்கும்படி திரும்பவும் உலகத்தை நடத்தின வர் என்பது.

யுகாவர்த்தர் = 4நான்குயுகங்களையும் அவ்வவற்றின் தர்மவரை களோடு அடிக்கடி திரும்பச்செய்கிறவர்.

யோகர் = 5ஸாயுஜ்யமாகிய முக்திக்கு உபாயமாகவும் தாமே இருப்பவர்.

யோகவிதாம்நேதா = 6பக்தியோகத்தை அவலம்பித்தவர்களைப் பலன் பெறும்படி நடத்துகிறவர்; வேறுஉபாயமாகிய பக்தியோ கத்தை அவலம்பித்தவர்களுக்கும் பூர்த்தி செய்கிறவர்.

1 யாகங்களே அங்கங்களாகவுடைய வராஹமூர்த்தி.

2 யஜ்ஞபலனை உண்டிபண்ணுகிறவர்; அல்லது தம்மைப்பற்றிய மந்த் ரத்தைச் சொல்வதனாலும் பூர்ணஹுதி செய்வதனாலும் யஜ்ஞத்தை நிறை வேற்றுகிறவர்.

3 யுகமுதலிய காலப்பிரிவுகளைச் செய்பவர்; அல்லது, யுகங்களின் ஆரம் பத்தைச்செய்பவர்.

4 காலரூபியாக யுகங்களைத் திருப்புகிறவர்.

5 யோகத்தினாலுடையத்தக்கவர்.

6 யோகிகளான ஞானிகளின் யோகசூழ்மங்களை வகித்து நடத்து கிறவர்.

யோகீ = 1 கூடாதனவற்றையும் கூட்டுவதாகிய சிறந்தப்பாவம் எப்போதும் பொருந்தியிருப்பவர்.

யோகீசர் = 2 ஸம்ஸாரிகளுக்கும் இயற்கையில் த்யானம் அமைந்த ஸநக்முதலான யோகிகளுக்கும் யோகத்தை நிறைவேற்றுகிறவர்.

ரணப்ரியர் = 3 தம் அன்பர்களுக்குச் சந்தோஷமுண்டாவதற்காக யுத்தமுதலிய வியாபாரங்களைச் செய்கிறவர்.

ரத்நகர்ப்பர் = 4 சரணுதாரர்களில் செல்வம் வேண்டுகிறவர்களுக்குக் கொடுக்கத்தக்க ரத்நங்களென்னப்படும் சிறந்த தனங்களை மிகுதியாகத் தம்மிடம் வைத்திருப்பவர்.

ரத்நநாபர் = 5 புத்தாவதாரத்தில் புலமையை நடிப்பதற்காக வயிற்றைத் தட்டிவதனால் ரத்நம்போல அழகாகப் பிரகாசிக்கும் நாபியை உடையவர்.

ரதாங்கபாணி = சக்ராயுதத்தை எப்போதும் கையில் வைத்திருப்பவர்; சக்ரீயென்பதனால் சக்ராயுதமுடையவர் என்பது கூறப்பட்டது; ரதாங்கபாணி என்பதனால் துஷ்டர்களைப் போக்கவும் சிஷ்டர்களைக்காக்கவும் எப்போதும் மற்ற ஆயுதங்கள் இருந்தும் சக்ராயுதம் மட்டும் பிரயோகத்திற்குச் சித்தமாகக் கையிலெடுத்து ஒங்கப்பட்டிருக்கிறதென்கூறப்பட்டது.

ரவி = 6 ஸூர்யன் மேலேறிப் பிரகாசிப்பதனால் சிலாக்கியமாகச் சொல்லப்படும் உத்தராயணமாக இருப்பவர்; உத்தராயணம் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் நான்காம் படி.

ரவிலோசநர் = 7 ஸூர்யனால் சந்திரனையும் மின்னலையும் வருணனையும் பிரகாசிக்கச் செய்பவர்; ஸூர்யகிரணங்கள் பிரவேசிப்பதனாலேதான் சந்திரன் முதலானவர்கள் பிரகாசிப்பது; இதனால் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் எட்டாவது ஒன்பதாவது பத்தாவது படிகளாகிய சந்திரன், மின்னல், வருணன் இவைகள் கூறப்பட்டன.

1. யோகமென்னப்படும் தத்துவஞானத்தினாலேயே அடையப்படுகிறவர்; அல்லது, தம் ஆத்மஸ்வரூபத்தை எப்போதும் பார்த்துக்கொண்டிருப்பவர்.

2 மற்ற யோகிகள் போல இடையூறுகளினால் தடைப்படாமையினால் யோகிகளுள்ளோம் சிறந்தவர்.

3 லோகரக்ஷணத்திற்காகப் பஞ்சாயுதங்களைத் தரிப்பதனால் யுத்தத்தில் விருப்பமுள்ளவர்.

4 ரத்நங்களை உள்ளே வைத்திருக்கும் கடலாயிருப்பவர்.

5 அழகிய நாபியுள்ளவர்.

6 ஸூர்யனாக இருப்பவர்.

7 ஸூர்யனைக்கண்னாக உடையவர்.

ரக்ஷணர் = 1தொட்டிம் தழுவிடும் நல்வார்த்தைசொல்லியும் கஜேந்தரனைக் காப்பாற்றினவர்.

ராமர் = 2குணங்களாலும் வடிவழகினாலும் இழக்கப்பட்டு யாவரும் தம்மிடம்மகிழும்படியிருப்பவர்.

ருசிராங்கதர் = 3மிக்க அழகான தமது துவயமங்களவிக்ரஹத்தைப் பக்தர்கள் கண்டுகளித்தனுபவிக்கும்படி கொடுப்பவர்.

ருத்தர் (279) = 4பர்வகாலங்களில்கரைபுரளும் கடல்போல எப்போதும் நிரம்பியேயிருப்பவர்.

ருத்தர் (352) = 5பக்தர்களின் அபிவ்ருத்தியினாலேயே தாமும் அபிவ்ருத்தியடைந்திருப்பவர்.

ருத்ரர் = 6திவ்யருபத்துனாலும் பலவகைகளான திவ்யசேஷத்தங்களாலும் பக்தர்கள் நெஞ்சருகி ஆனந்தக் கண்ணீர் விடும்படிச் செய்பவர்.

ருது = 7எப்போதும் புதியவைபோலமேன்மேலும் மனமகிழ்ச்சியைத்தரும் திருக்கல்யாணகுணங்களின் வரிசைகள் ஒன்றுக்குமே லொன்று விசேஷமாக வருத்தியாகும்படி பக்தர்களின் உள்ளங்களில் சென்றுகொண்டிருப்பவர்.

ரோஹிதர் = 8தாமரைமலரின் உட்புறம்போலச் சிவந்த நிறமுள்ளவர்.

லக்ஷ்மீ = 9தம்மைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு எல்லாவித ஸம்பத்துக்களாகவும் தாமேயிருப்பவர்.

லக்ஷ்மீவாந் = 10திருமகள் எப்போதும் தம்மை விட்டிப்பிரியாமல் சேர்ந்துருக்கப்பெற்றவர்.

1 ஸத்வகுணத்தைக்கொண்டு மூவுலகங்களையும் காப்பவர்.

2 யோகிகள் நித்தியானந்த நியாந தம்பிடத்தில் மகிழும்படியிருப்பவர்; அல்லது, தம்மிச்சையினால் தசரதபுத்திரராக அவதரித்து அழகான சரத்தை வஹித்தவர்.

3 அழகானதோள் வளைகையுடையவர்.

4 தர்மம், ஞானம், வைராக்யமுதலிய குணங்களை நிரம்பியிருப்பவர்.

5 ப்ரபஞ்சருபமாக வருத்தியடைகிறவர்.

6 ஸம்ஹாரகாலத்தில் ப்ரஜைகளை அழும்படிச் செய்பவர்; அல்லது, துன்பத்தைக்கொடுப்பவர்; அல்லது, துன்பத்துக்குக்காரணத்தை ஒட்டிக் கிறவர்.

7 ருதுவென்னும் காலநியாநவர்.

8 ரோஹிதமென்னும் சிவப்பு மதல்யமாக அவதரித்தவர்.

9 உலகங்களுக்குச் சோபையாகவியிருப்பவர்; அல்லது, 'பூ, புவ், லக்ஷ்மீ' என்று மூன்று நாமங்கள்; பூலோகமாகவும் புவ்லோகமாகவும் லக்ஷ்மியென்னப்படும் ப்ரம்மவித்தையாகவும் இருப்பவர்; அல்லது, 'பூர்ப்புவோல லக்ஷ்மீ' ஒரு நாமமாகக்கொண்டு பூமிக்கும் ஆகாசத்துக்கும் சோபையாயிருப்பவர் என ஹிமாம்.

10 திருமார்பில் எப்போதும் லக்ஷ்மீவஹிக்கப்பெற்றவர்.

லோகத்ரயாஸ்ரயர் = பிராட்டியும் தாமுமாகத் தாய்தந்தைகள் போல எல்லா உலகங்களுக்கும் ஆதரவாயிருப்பவர்.

லோகநாதர் = ¹உலகங்களுக்கு ஸ்வாமியாயிருப்பவர் ; இந்த இயற்கையானஸம்பந்தத்தினால் தாமே விசேஷபந்துவாயிருப்பவர் என்பது.

லோதபந்து = ²வேறுபாடின்றி அனுகூலிப்பதனால் உலகத்தார் எல்லோருக்கும் விடமுடியாத உறவாயிருப்பவர்.

லோகஸ்வாமீ = உலகங்களுக்கெல்லாம் அதிபதி.

லோகஸாரங்கர் = ³உலகத்தோர்புகழ்த்தக்கதாக யுக்திகளுக்கு ஒற்றுமையான போகமோக்ஷங்கள் இரண்டுமார்க்கங்களையும் அறிந்து உபதேசித்திருப்பவர் என்பது ; இதுதான் புத்தாவதாரத்தில் அஸுரர்களை வஞ்சித்த உபாயம்.

லோகாத்யக்ஷர் = ⁴தர்மத்திற்குத்தகுதியுள்ள மனிதர்களைப் பரதயக்ஷமாக அறிப்பவர்.

லோகாதிஷ்டாநர் = ⁵மேலுலகங்களுக்கு ஆதாரமாயிருப்பவர்.

லோஹிதாக்ஷர் = ஆனந்தத்திற்கு அறிகுறியாகத் தாமரைமலர் போலச் சிவந்தகண்களையுடையவர்.

வ்யக்தரூபர் = ⁶தெளிவாகப் புலப்படும் திவ்யமங்களவிக்ரஹ முடையவர் ; மார்க்கண்டேயர் முதலானவர்களுக்குத் தமது திவ்ய மங்களவிக்ரஹத்தைத் தாமே புலப்படுத்தினவரென்பது.

வ்யக்ரர் = ⁷எதிரிகளை அடக்குவதற்காக அர்ஜுனன் யுத்தம் செய்யும் வரையில் தாம்பொருமல் பரபரப்படைந்தவர் ; பீஷ்மரைத் தடுப்ப

¹ உலகங்களால் யாசிக்கப்படுகிறவர் ; அல்லது, உலகங்களைப் ப்ரகாசப் படுத்துகிறவர் ; அல்லது, உலகங்களை ஆசீர்வதிக்கிறவர் ; அல்லது, உலகங்களுக்கு ஈசுவரர்.

² உலகமெல்லாம் தம்மிடத்தில் கட்டப்பட்டிருக்கும்படி ஆதாரமாயிருப்பவர் ; அல்லது, உலகங்களை உற்பத்திபண்ணினதனால் பந்துவாயிருப்பவர் ; அல்லது, சுருதிஸ்மிருதிகளால் உலகங்களுக்கு ஹிதாஹிதங்களை உபதேசிப்பதனால் உலகங்களுக்குச் சுற்றமாயிருப்பவர்.

³ உலகங்களிலுள்ள ஸாராம்சங்களைக் கிரஹிப்பவர் ; அல்லது, உலகத்தில் ஸாரமானப்ரணவோபாஸனையினால் அடையத்தக்கவர்.

⁴ உலகங்களைப் பிரதயக்ஷமாகக்காண்பவர் ; உலகங்களுக்குத்தலைமையான பிரபு.

⁵ மூன்றுலோகங்களுக்கும் ஆதாரமானவர்.

⁶ ஸ்தூலப்ரபஞ்சமாகப் புலப்படும் உருவமுள்ளவர் ; அல்லது, ஸ்வயம்ப்ரகாசர் ; அல்லது, யோகிகளுக்குப் புலப்படும் ரூபமுள்ளவர்.

⁷ அழிவில்லாதவர் ; அல்லது, பக்தர்கள் வேண்டியவற்றைக்கொடுப்பதில் பரபரப்புள்ளவர்.

தற்குத் தாம் ரத்ததைவிட்டு எழுந்து சக்ரமெடுத்துப்போனது குறிப்பிடப்படுகிறது.

வ்யவஸ்தாநர் = ¹கலைமுகூர்த்தமுதலியகாலப்பிரிவுகள் வ்யவஸ்தையாக ஏற்படுவதற்குக் காரணமாயிருப்பவர்.

வ்யவஸாயர் = ²ஸூரியசந்திரநக்ஷத்திரங்களாகியகோளசக்ரம் தம்மிடத்தில்கட்டப்பட்டிருப்பவர் ; நக்ஷத்திரங்களுக்கு ஆதாரமான ஆகாயத்தைச் சரீரமாகவுடையவர் என்பது.

வ்யாதிசர் = ³அவரவர்விரும்பும்பலபலன்களையும் அளிப்பவர்.

வ்யாப்தர் = ⁴தியானிப்பவர்களிடத்தில் இளையவன், முதிர்ந்தவன், யஜமானன், வேலைக்காரன், பகைவன், நண்பன்முதலியவேற்றுமைகளின்றி ஒரேவிதமான அன்பினால் வியாபித்திருப்பவர்.

வ்யாபீ = ⁵தேவர்கள், அஸுரர்கள், மந்தரமலை, வாஸுகிமுதலியவர்களுக்குக் கடைவதில் சக்தியை வ்ருத்திசெய்வதற்காக அவர்களைல்லாரிடத்திலும் தாம்வியாபித்திருப்பவர்.

வ்யாளர் = ⁶விசேஷமாக அபயப்ரதானம் செய்து அவர்களை அங்கீகரித்துத் தமக்குட்படுத்துகிறவர்.

வ்யாஸர் = ⁷வேதங்களை வகுத்தவர்.

வ்ருத்தாத்மா = ⁸மகிமைகளெல்லாம் உள்ளங்கையில் அடங்கி னுற்போலத் தோற்றும்படி பெரிதான ஸ்வரூபமுடையவர்.

வ்ருஷகர்மா = நம்போன்றவர்களுக்கும் பெரும் பேற்றை அளிப்பதனால் தர்மரூபமாகவிருக்கும் செய்கையையுடையவர் ; அல்லது, தாபத்ரயத்தையாற்றும் தன்மையான குளிர்ந்த செய்கையை உடையவர்.

¹ எல்லாவரையறைகளுக்கும் ஜாதாரமானவர் ; அல்லது, திப்பாலகர்களின் அதிகாரங்களையும் ஜராயுஜம், அண்டீஜம், ஸ்வேதஜம், உத்பிஜ்ஜமென்னும் நான்குபடைப்புக்களையும் வர்ணசிரமங்களையும் அவற்றின் தர்மங்களையும் வகைவகையாக ஸ்தாபிப்பவர்.

² ஞானஸ்வரூபி.

³ இந்திராதிதேவர்களையும் பலவித அதிகாரங்களில் ஆஜ்ஞாபிப்பவர்.

⁴ காரணமானதால் கார்யங்களெல்லாவற்றிலும் வ்யாபித்திருப்பவர்.

⁵ எல்லாக்காரியங்களிலும் வியாபித்திருப்பவர் ; அல்லது, ஆகாயம் போல எங்கும் நிறைந்திருப்பவர்.

⁶ மஹாஸர்ப்பம்போல யாராலும்பிடிக்கமுடியாதவர் ; அதாவது, யாருக்கும்வசப்படாத ஸ்வதந்தர் என்பது.

⁷ 'ஸ்வதந்தர்' பார்த்து.

⁸ அனாதியாயிருப்பதனால் முதிர்ந்தவர்.

வ்ருஷப்ரியர் = ப்ரவ்ருத்திதர்மம் நிவ்ருத்திதர்மம் இரண்டிலும் அன்புவைத்திருப்பவர் ; அவர்விரும்புவதன்லே இவ்விருவகைக்கர் மங்களும் தர்மமாயின ; அவரதுவிருப்பத்தைத் தெரிவிப்பதுதான் வேதவிதிகளின் கருத்து.

வ்ருஷபர் = ¹ஸம்ஸாரமென்னும்தீயினால் சுடப்பட்டி வந்தடைந்தவர்களை அமுதம் பொழிவதுபோலக் கடாஷத்தை வர்ஷித்துச் செழிக்கச்செய்பவர்.

வ்ருஷபர்வார் = தம்மிடம்ஏறிவருவதற்கு வர்ணஸ்ரமதர்மங்களை யே பழிகளாக வைத்திருப்பவர்.

வ்ருஷபாஷார் = ²வேண்டின பலன்களை வர்ஷிப்பதாகிய தர்மத்தையே ஸம்ஸாரசக்ரத்திற்கு ஆதாரமான அச்சாக வைத்திருப்பவர் ; தர்மத்தின் வழியாகக் கர்மபலன்களை ரக்ஷிப்பவர் என்பது.

வ்ருஷர் = ³கடலினிடையே அலைந்துவருந்திய்மார்க்கண்டேயரை அமுதம்போன்ற தேகஒளியினாலும் இன்சொல்லினாலும் நனைப்பவர்.

வ்ருஷாக்ருதி = ⁴தர்மமே உருவமாக உடையவர் ; அல்லது, ஜனங்களின் தாபங்களையெல்லாம் சமனம்செய்து அம்ருதம் பொழிவதுபோலக் குளிர்ந்திருக்கும் திவ்யரூபமுள்ளவர்.

வ்ருஷாகபி = தர்மமேஉருக்கொண்டதான சிறந்த வராகாவ தாரமெடுத்தவர்.

வ்ருஷாஹீ = ⁵அவரை முதலில் அடையும்தினமே எல்லாமங்களங்களுக்கும்வித்துநிவதுபோல ஆரம்பதினமாயிருப்பதனால் தர்மரூபமாயிருப்பது.

வ்ருஷோதாரர் = ⁶தர்மத்தையே வயிருகஉடையவர் ; ஆராதிப்பவர்கள் தமக்குக்கிடைத்த ஹவிஸ்முதலியவற்றினாலும் எளிதாக நிரப்பக்கூடியதாயிருப்பதனால், அல்லது, துன்பமுற்றவர்களைவரையும் தம்வயிற்றில் வைத்துக் காப்பதனால் தர்மமயமான வயிற்றையுடையவர்.

1 பத்தர்களுக்கு விரும்பினவற்றையெல்லாம் வர்ஷிப்பவர்.

2 விரும்பினவற்றையெல்லாம் வர்ஷிக்கும் நேத்ரங்களையுடையவர் ; அல்லது, தர்மத்தையே கண்ணாகவுடையவர்.

3 அபீஷ்டங்களை வர்ஷிக்கும் தர்மமாயிருப்பவர்.

4 தர்மத்தை நிலைநிறுத்துவதற்காகவே அவதாரஉருவம் எடுப்பவர்.

5 பகல்போல்பிரகாசிக்கும்புண்யமானயஜ்ஞங்களையுடையவர்.

6 அவருடையவயிறு ஜனங்களைவர்ஷிப்பது ; அதாவது, ஸ்ருஷ்டிசெய்வது.

வ்ருக்ஷர் = ¹நிழலுள்ளமரம்போல ஆஸ்ரிதர்கள் வந்தடைந்து எல்லாப்பலன்களையும் அனுபவிக்கும்படியிருப்பவர்; மேலும், அவர்களால் செய்யப்படும் நிர்ப்பந்தங்களையும் ஸ்விப்பவர்.

வ = ²எல்லாம் கம்மிடக்கில் வலிக்கும்படியிருப்பவர்; தாமும் எல்லாவற்றிலும் ஆக்மாவாகவலிப்பவர், 'ஸவ' என்று ஒருநாமமாக வும்கொள்ளலாம்' என்பது நிர்வசனம்.

வத்ஸரர் = ³புருஷார்க்கங்களை அவரவர் அதிகாரங்களுக்குத் தக்கபடி பகுத்து ஏற்பாடுசெய்வதற்காகக் கர்மாக்மாஎன்னும் ரூபத்துடன் எல்லாரிடத்திலும் அங்கர்யாரியாக வலிப்பவர்.

வத்ஸவர் = ⁴பக்தர்கள் புகியனவாகசுன்ற கன்றுகளிடத்தில் அன்புவைத்துப் பால்சுரங்குகொண்டு அவற்றைத்தேடித்திரிவது போலச் சரணுதர்களைப் போன்புடன் கேடுகிறவர்.

வத்ஸீ = ⁵எப்பொழுதும் தம்மால் போஷிக்கப்பட்டத்தக்கஆத்ம வர்க்கங்கள் தம்மிடம் மிகுகியாயிருப்பவர்.

வநமாலீ = கம்மால் ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்ட பஞ்சபூதங்களிலும் அவற்றின் தன்மாக்கைகளிலுமுள்ள சிறந்தபரிமளங்களின் அபிமானிதேவதையாகிய வைஜயந்திஎன்னப்படும் வனமாலையை எக்காலமும் அணிந்திருப்பவர்.

வம்சவர்த்தகர் = ⁶வம்சம்என்னப்படும் நித்யஸூரிவர்க்கத்தை விருத்திசெய்பவர்; அதாவது, அவர்களுக்குக் கைங்கர்யரஸத்தை மேன்மேலும் பெருகச்செய்பவரென்பது.

வர்த்தகர் = ⁷ஆராதிப்பவர்களைத் தாய்போல வயிற்றில்வைத்து வளர்ப்பவர்.

வர்த்தமாதர் = ⁸ஆராதிப்பவர்களை விருத்திசெய்வதனாலேயே தாமும் வ்ருத்தியாகிறவர்; அல்லது, இப்படி எல்லாருக்கும் எல்லாவற்றையும் அளித்தும் தமதுநிறைவுகுறையாதவர்.

1 விருக்ஷம்போல அசையாமலிருப்பவர்.

2 'ஸ' பார்க்க.

3 எல்லாவற்றிற்கும் தாமே இருப்பிடமானவர்.

4 பக்தர்களிடத்தில் அன்புள்ளவர்.

5 கிருஷ்ணைதாரத்தில் கன்றுகளைமேய்ப்பவர்; அல்லது, உலகத்திற்குத் தந்தையாதலின் எல்லாப் ப்ராணிகளையும் தம்குழந்தைகளாக நினைக்கும் தன்மையுள்ளவர்.

6 வம்சம்என்னப்படும் ப்ரபஞ்சத்தைப் பெருகச்செய்பவர்; அல்லது, ஸம் ஹரிப்பவர்.

7 எல்லாவற்றையும் வ்ருத்திசெய்பவர்.

8 ப்ரபஞ்சரூபமாகவ்ருத்தியடைகிறவர்.

வரதர்= 1தேவர்களுக்கும் லோகபாரங்களை வகிக்கும்ஸாமர்த்ய மாகியவரங்களை அளிப்பவர்.

வரங்கர்= 2சிறந்ததிவ்யமங்களவிக்ரகமுடையவர்; தேவகியின் பிரீதிக்காக உபநிஷத்தில்கூறப்பட்ட திவ்யமங்களவிக்ரஹலக்ஷணங் கள் மறையாமலே அவதரித்தவர் என்பது.

வராரோஹர்= 3மீண்டிகீழுலகம்போவதில்லாமையால் மேலேறி அவரையடைவது எல்லாவற்றிலும்சிறந்ததாம்படியிருப்பவர்.

வருணர்= 4எல்லாவற்றையும் மறைத்துக்கொண்டிருப்பவர்.

வஷ்ட்காரர்= 5ஆகாசமுதலியவற்றைப்போலன்றித் தாம்வியா பித்திருப்பவற்றையெல்லாம் தாம்நினைத்தபடிநடப்பனவாகத் தம் வசப்படுத்துகிறவர்.

வஸு(105)= 6தம்மையடைந்தவர்களிடத்தில்மிக்கஅன்புடன் தாமே வலிப்பவர்.

வஸு (271)= 7பெரியோர்களுக்குத் தாமே தனமாயிருப்பவர்; அவர்கள் மற்றப்பொருளைப் பொருளாகநினைப்பதில்லையென்பது.

வஸு (701)= 8திருப்பாற்கடலில்வலிப்பவர்.

வஸுதர்= தடுக்கமுடியாத பெரிய ஐஸ்வர்யமிருக்கையிலும் பொருளைவிரும்பும் சிறியோருக்குப்பொருளையும் அளிப்பவர்.

வஸுப்ரதர் (698)= 9சிறந்த நிதியாகியதம்மைத் தேவகிக்கும் வஸுதேவருக்கும் புத்ரராகக் கொடுத்தவர்.

1 வரங்களையளிப்பவர் ; அல்லது, யஜமானருபியாகக் கோடுவன்னும் தக்ஷிணையையளிப்பவர்.

2 சிறந்த அவயவங்களைஉடையவர்.

3 எல்லாவற்றிலும் சிறந்த ஸ்ரீ வைகுண்டத்திற்குரியவர்.

4 ஸாயங்காலத்தில் அஸ்தமயமாகும்ஸூர்யன் தன்கிரணங்களை மறைப் பதனால் வருணனாகிறான் ; அந்தஸூர்யனாயிருப்பவர்.

5 யாகங்களில்செய்யப்படும் ஹோமங்களுக்கு உத்தேஸ்யமாயிருப்பவர்; அல்லது, யாகாஸி ; அல்லது, தேவர்களைஸந்தோஷப்படுத்தும் மந்திராஸி; அல்லது, மந்திரதேவதாஸி.

6 எல்லாப்பிராணிகளும் தம்மிடத்தும் தாம்அவற்றினிடத்தும்இருப்பவர்; அல்லது, அக்னிஸ்வருடி.

7 தனமாயிருப்பவர் ; அல்லது, மாயையினால் தம்ஸ்வரூபத்தை மறைப்ப வர் ; அல்லது, ஸூர்யருபியாக ஆகாசத்தில் வலிப்பவர்.

8 எல்லாம் தம்மிடத்தில் வலிக்கப்பெற்றவர் ; அல்லது, தாம் எல்லாவற் றிலும் வலிப்பவர் ; அல்லது, மாயையினால் ஸ்வரூபத்தைமறைப்பவர்.

9 தனத்தை மிகுதியாகக்கொடுத்தவர்.

வஸுப்ரதர் (699) = ¹உலகத்திற்குத் தந்தையாகிய தமக்கும் தாய்தந்தைகளாகும்படி பெருமகிமையை அந்தத் தேவகிவஸுதேவர் களுக்கு அளித்தவர்.

வஸுமநஸ் (106) = ²ஆஸ்ரிதர்களை நிதியைப்போல மனத்தில் கருதுகிறவர்.

வஸுமநஸ் (702) = ³லக்ஷ்மி பிறந்தவிடமாகிய க்ஷீராப்தியில் வாஸம்செய்தும் வஸுதேவரிடத்தில் மனம்வைத்தவர்.

வஸுரேதஸ் = ⁴தம்முடைய திவ்யதேஜஸையே அவதாரத் திற்குக் காரணமாகவுடையவர்.

வஹ்ரி = ⁵பரமபதம் ஆகாசமுதலிய தேசருபியாக நித்யஸூரி கள் முக்தர்கள் ஸம்ஸாரிகளாகிய எல்லாரையும் தாங்குகிறவர்.

வாக்மீ = வேதருபமான சிறந்தவாக்கையுடையவர் ; ராமகிருஷ் ணாதி அவதாரங்களில் கேட்கக்கேட்க அமுதம்போல இனியவாக்குக் களை உரைப்பவர் என்னவுமாம்.

வாசஸ்பதி (218) = ⁶மத்ஸ்யபுராணத்தினால் வேதார்த்தத்தை வெளியிட்டதனால் வாக்கென்னப்படும் சொல்லுக்கு அதிபதி.

வாசஸ்பதி (579) = ⁷ஐந்தாவது வேதமான மகாபாரதம் என் னும் ஸரஸ்வதிக்கு ஸ்வாமியானவர் ; மஹாபாரதத்தை இயற்றினவர் என்பது.

வாமநர் = ⁸இந்திரனை ரக்ஷிப்பதற்காகப் பலிசக்ரவர்த்தியின் யாகத்தில் வாமனாவதாரமெடுத்துச்சென்றவர்.

வாயு = ⁹தம்மை த்யானிப்பவர்களிருக்குமிடந்தேடி ஆங்காங்கு செல்லுகிறவர் ; சபரி, பரத்வாஜர், குகன் முதலானவர்களைத் தேடிச் சென்றார் என்பது குறிப்பு.

வாயுவாஹநர் (332) = ¹⁰உலகத்துக்குப்பிராணனான காற்றையும் நடத்துகிறவர்.

1 பக்தர்களுக்கு மோக்ஷமென்னும் பலனைக்கொடுப்பவர் ; அல்லது, அஸுரர்களின் தனத்தை மிகவும் கண்டிப்பவர்.

2 சிறந்தமனமுள்ளவர்.

3 எல்லாரிடத்திலும் வலிக்கும்மனமுள்ளவர்.

4 ஸ்வர்ணமாகிய வீரயத்தையுடையவர்.

5 ஹோமங்களைத் தேவர்களுக்குக்கொண்டுபோகும் அக்னியாயிருப்பவர்.

6 'வாசஸ்பதிருதாரதி' ஒருநாமம் ; வித்தைக்கதிபதியான ஸர்வஜ்ஞர்.

7 'வாசஸ்பதியோரிஜர்' ஒருநாமம் ; வித்தைக்கதிபதியும் காப்பத்திற் பிவாதவரும்.

8 வாமனாவதாரம்செய்தவர் ; அல்லது, எல்லாராலும் பஜிக்கத்தக்கவர்.

9 கல்மணத்தைபுண்டாக்குகிறவர்.

10 ஸப்தமருத்துக்களையும் நடத்துகிறவர்.

வாயுவாஹநர் (860) = ¹தம்மைத்தியானிப்பவர் எவ்வளவு பல மானகாரணங்களினால் கீழேவிழுந்தாலும் ஒப்பற்றவேகமுள்ள கருட னைக்கொண்டு அவர்களைத் தூக்கிவிடுகிறவர்; பரமபாகவதனாகியவஸு ராஜன் மஹரிஷிசாபத்தினால் கீழேவிழுந்தபோது அவனைக் கருட னால் மறுபடியும்மேலேற்றி உபரிசரவஸுவாகச்செய்தது இதற்கு உதாஹரணம்.

வாருணர் = ²தம்மை ஸ்வாமியாகவரிக்கும் பக்தர்களிடத்தில் இருப்பவர்.

வாஜஸநி = ³நாஸ்திகவாதம்செய்து இம்மைக்குரிய அன்னமுத லியவற்றையே பொளத்தர்கள் அடையும்படிசெய்தவர் ; காலேதோறும் தத்தியோதனகபளங்களைச்சாப்பிடவேண்டுமென்பது கூடிபணக்கர்களின் வாதம்.

வாஸவாநுஜர் = ⁴அமுதத்தில் விருப்பமுள்ள இந்திரனுக்கு அதைஅளிப்பதற்காகப் பின்பிறந்தவர்.

வாஸுதேவர் (333) = உலகங்களைத் தாயின்கர்ப்பத்தில்போலத் தமக்குள்ளவைத்தும், பறவைகள்சிறகுகளினால்சூஞ்சுகளை அணைப்பது போலத் தீங்குகள்வராமல் மூடிக்காப்பாற்றியும், அவற்றினிடம் தாம் அந்தர்யாமியாகவலித்துமிருப்பதனால் வாஸு என்றும், இந்தரகூடிண த்தைவினையாட்டாகவைத்திருப்பதனாலும் எல்லாவற்றையும் அடக்கி மேலாயிருப்பதனாலும் எப்போதும் விளங்குவதனாலும் யாவராலும் துதிக்கப்பெறுவதனாலும் பக்தர்களிடத்தில் விசேஷித்துச்செல்லுவ தனாலும் தேவர் என்றும் சொல்லப்படுகிறார்; அதனால், பரஸ்வருபி யான பகவான் வாஸுதேவராகிறார்.

வாஸுதேவர் (700) = வஸுதேவர் புத்ரர்.

வாஸுதேவர் (714) = ⁵துவாதசாக்ஷரமந்த்ரத்தை உபதேசித்த வாஸுதேவ வியூகமாயிருப்பவர்.

விக்ரமர் = ⁶வேதமூர்த்தியானகருடனை வாகனமாகக்கொண்டு ஸஞ்சரிப்பவர்.

1 காற்றும் அவரிடம் அச்சத்தோடு நடக்கும்படி நியமிப்பவர்.

2 வருணபுத்திரரானவலிஷ்டர் ; அல்லது, அகஸ்தியராயிருப்பவர்.

3 வாஜஸநர் = அன்னம்வேண்டியவர்களுக்கு அன்னத்தைக்கொடுப்பவர்.

4 அதிதியினிடம் கசியபருக்கு இந்த்ரன் தம்பியாகப் பிறந்தவர்.

5 மாயையினால் உலகத்தைமறைக்கும்தேவர்.

6 உலகமளந்தவரென்னவுமாம்.

விக்ரமீ (76) = பராக்ரமமுள்ளவர் ; தாம்நினைத்ததைத் தடையின்றி முடிக்கும் இயற்கையுள்ளவர்.

விக்ரமீ (909) = 1 தமது பெருமைக்குத் தகுந்த இவ்வயசேஷ்டி தங்கையுடையவர்.

விகர்த்தா = 2 தமக்காக இன்பதுன்பங்களில்லாமலிருந்தும் பிறர் இன்பதுன்பங்களை அனுபவிப்பதனால் தாம் இன்பதுன்பங்களுையடைந்துமாறுகிறவர் ; இந்தமாதால் பிறரிடத்திலுள்ள அன்புப் பற்றியதாதலின் ஈஸ்வரருக்குக் குற்றமாகாது.

விசிஷ்டர் = 3 எல்லாவற்றையும் பார்க்கிலும் விலக்ஷணமாயிருப்பவர்.

விசத்தாத்மா = 4 அவரவர் புண்ணியங்களுக்குத் தக்கபடி தம்மைத்தந்து தம்ஸ்வரூபத்தை மிச்சப்படுத்துக்கொள்ளாதவர் ; தமதுஸ்வரூபத்தையெல்லாம் பக்தர்களுக்கே ஒப்புவித்திருப்பவர்.

விசோதநர் = 5 தமது இவ்வயசேஷ்த்திரங்களில் தேகம்விட்டவர்கள் தம்மையடைவதற்கு உரியவராய்ப்படி அவர்களைத் துலக்குகிறவர்.

வித்வத்தமர் = 6 மிகத்தெரிந்தவர் ; கஜேந்திரன் துன்பத்தை விலக்கத் தெரிந்தவரென்பது.

விதாதா (44) = 7 பிரம்மதேவராகிய கர்ப்பத்தை முதிரவைத்து உத்பத்தி செய்பவர்.

விதாதா (485) = 8 பக்தனுடைய குற்றங்களைப்பகவான்பொறுக்கும்போது, பாவங்களுக்குப் பலன்களைத்தாத்தக்க யமனும் லுவனால் செய்யப்படும் யாத்னைகளும் அந்தப்பக்தனை யாதொன்றும் செய்யாமலிருக்கும்படி தாமே நடத்துகிறவர்.

விதாரணர் = 9 தமது இவ்வயதுதங்களினால் ராகுமுதலானவர்களைச் சேதித்தவர்.

1 சிறந்தனையுள்ளவர் ; அல்லது, சிறந்தபராக்ரமமுள்ளவர்.

2 விசுத்ரமான உலகங்களைப்படைத்தவர்.

3 எல்லாவற்றிற்கும் மேலானவர்.

4 முக்குணங்களையும் கடந்த பரிசுத்த ஸ்வரூபமுள்ளவர்.

5 தம்மை நினைத்தமாத் திரத்தில் பாவங்களைப்போக்குகிறவர்.

6 ஸர்வஜ்ஞர்.

7 கர்மங்களையும் அவற்றின் பலன்களையும் செய்பவர் ; அல்லது, ஆதிசேஷன் முதலானவர்களையும் விசேஷமாகத் தரிப்பவர்.

8 ஆதிசேஷன் திக்கஜங்கள் முதலியவர்களைப் பூமியைத்தாங்கும்படி செய்கிறவர்.

9 அதர்மிஷ்டர்களைப் பிளக்கிறவர்.

விதிசர்= ¹துதிக்கவருபவர்கள் வணங்கித் தழுதழுத்து மெய்ம் மறந்துசெய்யும் ஸ்தோத்திரங்களுக்கும் எட்டாத ஸ்வரூபம், திவ்யமங்களவிக்காகம், குணச்சிறப்புக்கள், மகிமைமுதலியவற்றையுடையவர்.

விதேயாத்மா= ²தமது பக்தர்கள், 'இங்குவா, இங்குநில, இங்கு உட்கார், இதைஉண்' என்று கட்டளையிடுவதற்குரிய ஸ்வரூபமுள் எவர்.

விநயர்= ³மாரீசன்முதலானவர்களையும் தமதுபராக்ரமத்தினால் தண்டித்து அடக்கினவர்.

விநயிதா= ⁴பாகவதர்களை ராஜகுமாரர்களைப்போல் அரவணைத் துக்காப்பவர்.

விரதர்= ⁵ராஜ்யமுதலியவற்றில் ஆசையில்லாமல் ஒழிந்திருப்பவர்; 'விரஜர்' என்னும் பாடத்தில், விரஜோமார்க்கர் ஒருநாமம்; அடித்தவர்களுக்குக் குற்றமில்லாத வழியைக் காட்டுகிறவர்.

விராமர்= ⁶வரங்களையளிக்கும் ப்ரம்மாதி தேவர்களும் அவர்களாலளிக்கப்படும் வரங்களும் வரங்கள்பெற்ற ராவணாதிகளும் தம் மிடத்தில் வியாபிக்காமல் போகும்படியிருப்பவர்.

விரோசநர்= ⁷உத்தராயணம், தக்ஷிணயனம் என்னும் இரண்டு மார்க்கங்களினால் ரதம்சென்று ஸூர்யன்பிரகாசிப்பதாகிய ஸம்வத் ஸரமாயிருப்பவர்; இது அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் ஐந்தாம்படி.

விவிக்தர்= ⁸எல்லாஉலகங்களுக்கும் விலக்ஷணமாகத் தமக்கே சிறப்பாயுள்ள சரித்திரங்களை யுடையவர்.

விஜயர்= ⁹ப்ரம்மருத்ரர்களாகிய மற்ற இரண்டுமூர்த்திகளும்

1 அவரவர் அதிகாரங்களுக்குத் தக்கபடி பலன்களை விசேஷமாக அளிப்பவர்.

2 அவிதேயாத்மா= யாருக்கும் உட்படாத ஸ்வரூபமுள்ளவர்.

3 துஷ்டர்களைத் தண்டிப்பவர்.

4 விநயிதாஸாக்ஷி= பிரஜைகள் அடக்கமுள்ளவராயிருப்பதைப் ப்ரத்யக்ஷமாகக்காண்பவர்; அல்லது, விநயிதா= எல்லாவற்றையும் நடத்துகிறவர்; அஸாக்ஷி= தம்மைவிட வேறுபொருளைப் பாராதவர்.

5 விரஜர்= தம்மையடுத்தவர்களுக்கு விஷயப்பற்றுகிய ரஜோகுணத்தை விலக்குகிறவர்.

6 எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் முடிவைத்தருகிறவர்.

7 பலவிதமாகப்பிரகாசிப்பவர்; ஸூர்யன், அல்லது அக்நியாயிருப்பவர்.

8 பிரபஞ்சருபுமாபிருந்தும் ஒன்றிலும்சேராமல் தனித்துநிற்பவர்.

9 ஞானம், வைராக்கியம், ஐசுவரியமுதலியகுணங்களினால் எல்லாவற்றையும் ஜயிப்பவர்.

ஸ்ருஷ்டி ஸம்ஹாரமுதலிய தம்தம்கார்யங்களில் ஜயம்பெறும்படி செய்பவர்.

விஜிதாத்மா = 1 மகாலக்ஷ்மியும்வி்ரும்பத்தக்கசிற் பிஞால் தடையில்த்லாமல்ஒங்கிவளரும்திருவுள்ளமும் திருவடிப்பணிந்தவர்கள் விஷயத்தில் தாழ்ந்து இணங்கும்படியிருப்பவர்.

விஸ்ராமர் = 2 பாவங்களும் அவற்றின்பயன்களும் மிதமிஞ்சி வருத்துவதனால் களைத்துப்போன ஜனங்களுக்கு இளைப்பாறுமிடம் ; அவர்கள் பகவானை அடைந்தவுடன் அவர்களின்பாவங்களும் துன்பங்களும் விலகிப்போகின்றன என்பது.

விஸ்ருதாத்மா = 3 யாவராலும்வியந்துகேட்கத்தக்கநரவிம்மாவதார திவ்யசரித்திரமுடையவர்.

விஸ்வகர்மா = 4 ப்ரம்மாவைப் படைப்பதற்கு முன்னும்பின்னுமுள்ள உலகவ்யாபாரங்கள்எல்லாம் தமதுசெய்கைகளாகவே இருப்பவர்.

விஸ்வதக்ஷிணர் = 5 நன்றுசெய்தவர்களுக்கும் தீதுசெய்தவர்களுக்கும்வேற்றுமையின்றி விரைவில்நன்மையையளிப்பவர் ; அபராதப்பட்டவர்கள்விஷயத்திலேயும் மிக்க பொறுமையுள்ளவரென்பது ; அல்லது, அசுவமேதயாகத்தில் பூமியனைத்தையும் ப்ராம்மணர்களுக்குத் தக்ஷிணயாகக்கொடுத்தவர்.

விஸ்வபாஹு = 6 விரோதிகளைக் களைவதனால் உலகத்துக்குக்ஷேமகரமான கரங்களையுடையவர்.

விஸ்வபுக்விபு = 7 உலகங்களைவ்யாபித்துக்காப்பவர்.

1 மனத்தை அடக்கின்வர்.

2 பசி, தாகம், விசனம், மயக்கம், மூப்பு, இறப்பு ஆகிய வற்றிற்கெள்ளன்பபும் அறுவகைகளான ஸம்ஸாரக்கடவுள் அலைகளினாலும் அவித்தைமுதலியமகாக்க்ஷேசங்களினாலும் மதமுதலியஉபக்ஷேசங்களினாலும் பீடிக்கப்பட்டு இளைப்பாறவிரும்புகிறவர்களுக்கு மோக்ஷமென்னும்இளைப்பாறுதலைக் கொடுப்பவர்.

3 வேதத்தில் விசேஷமாகஉரைக்கப்பட்ட ஸத்யம்ஞானமுதலிய இலக்கணங்கள்பொருந்தின ஸ்வரூபமுடையவர்.

4. விசிட்ரஸ்ருஷ்டிசக்தியில் விசுவகர்மாஎன்னும் தேவசுல்பியைப்போன்றவர்என்னவுமாம்.

5 எல்லாவற்றையும்காட்டிலும் மிகுந்தசக்தியுள்ளவர் ; அல்லது, எல்லாக்காரியங்களிலும் மிகுந்தஸாமர்த்தியமுள்ளவர்.

6 விஸ்வபுக், கிபு, இரண்டுநாமங்கள். விஸ்வபுக் = உலகத்தை ஸம்ஹாரகாலத்தில், புஜிப்பவர் ; அல்லது, காப்பவர் ; விபு = ஹிரண்யகர்ப்பர்முதலிய பலஉருவங்களாயிருப்பவர்.

விஸ்வம்= ¹எல்லாவற்றிலும்ப்ரவேசித்து எங்கும்நிரம்பியிருப்பவர் ; இயற்கையாகவே மங்களரூபமாயுள்ளவையும் தமதுசிறப்புக்கு மேல்வரை அற்றவையுமான திவ்யாத்மஸ்வரூபம், திவ்யமங்களவிக்கரஹம், கல்யாணகுணங்கள், மஹிமைஇவை பரிபூர்ணமாகநிரம்பியிருப்பவர்.

விஸ்வமூர்த்தி=உலகமெல்லாம் தம்உடம்பாகவுடையவர் ; எல்லாம் தமதுசரீரமாயிருத்தலின் தம்சரீரம் தமக்கு அனிஷ்டம்செய்யப்புகாமைபற்றிப் பலவான்களும் தூர்ப்பலர்களை ஜயிக்கக்கூடாமல் போவரென்பது.

விஸ்வயோநி (118)= ²அடைந்தவர்கள்எல்லாரையும் தம்முடன் ஒன்றாகக்கூட்டிக்கொள்ளுகிறவர்.

விஸ்வயோநி(151)= ³பிரம்மருத்திராதினைக்கொண்டு நடத்தப்படும்உலகமனைத்துக்கும் காரணமாயிருப்பவர்.

விஸ்வரோதஸ்=உலகத்துக்கெல்லாம்முதல்காரணமாயிருப்பவர் ; தம்மையறிவதற்குரியஞானேந்திரியங்களையும் , தமதுகைங்கர்யத்துக்குரியகர்மேந்திரியங்கள்முதலானவற்றையும் ஜனங்களுக்கு உண்டாக்குகிறவர் என்பது.

விஸ்வஸ்ருக்= ⁴குணத்தையும் குற்றத்தையும்பாராமல் உயிர்கள் உய்வதையேகருதி உலகத்தைப்படைப்பவர்.

விஸ்வாத்மா= ⁵தம்முடையஞானசக்திகளினால் உலகமெல்லாவற்றையும் வியாபித்திருப்பவர்.

விஷ்ணு (2)=தமது விபூதிகளாயுள்ள சேதனசேதனங்களில் அந்தர்யாமியாய்ப் பிரவேசித்திருப்பவர் ; இதனால் அந்தர்யாமிஎன்பது கூறப்பட்டது.

விஷ்ணு (259)= ⁶கடாஷுத்தைவர்ஷித்தும் மற்றும்பலஉதவிகள்செய்தும் தமதுஉயர்வையும் அடியார்களின்தாழ்வையும்பாராமல் என்றும் அவர்களைவிட்டுப்பிரியாமல்இருப்பவர்.

விஷ்ணு (663)=ஸ்வரூபத்தினாலும் நடத்துவதுமுதலியசக்தியினாலும் எல்லாவற்றையும் வியாபித்திருப்பவர் ; அல்லது, மூவுலகங்களையும்அளந்தவர்.

1 உலகமனைத்தும் தாமாயிருப்பவர்.

2 எல்லாவற்றிற்கும் காரணம்.

3 உலகத்தைத் தமக்குஆதாரமாகவுடையவர் ; அல்லது உலகரூபியும் காரணரூபியுமாயிருப்பவர்.

4 விஸ்வத்ருக்=உலகத்திற்குப்பிரபு.

5 எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மாவாயிருப்பவர்.

6 த்ரிவிக்ரமாவதாரத்தில் அடிகளால் உலகங்களைவியாபித்தவர்.

விஷ்வக்ஸேநர் = ¹எங்குமுள்ள ஜனங்கள் தம்மைரக்ஷகராகக் கொண்டு ஜீவிக்கும்படிசெய்பவர் ; இது ரக்ஷிப்பதுதொழிலாகவுடைய அனிருத்தல்பூகம் ; சக்தி தேஜஸ்என்னும் இரண்டுகுணங்கள் அனி ருத்தல்பூகத்திற்குச் சிறப்பாக வகுக்கப்பட்டிருக்கின்றன ; அவற்றுள், எதையும்காப்பாற்றும் ஸாமர்த்யம் சக்தியெனப்படுவது ; அதை இந்த நாமம்குறிப்பிக்கிறது.

விஷமர் = ²ஸாதுக்களுக்குேக்ஷமத்தையும் துஷ்டர்களுக்குப் பயத்தையும்தருவதனால் அவரவர்குணங்களைப்பற்றி வேற்றுமையுள்ளவர்.

விஸ்தாரர் = ³கலியுகமென்னும்விரோதியையொழித்து க்ருத யுகத்தையுண்டாக்குவதனால் வேதத்தினால்விதிக்கப்படும்முறைகளை வெளிப்படுத்துகின்றவர்.

விஹாயஸக்தி = ⁴பக்தியினுடைய முடிவானநிலைமையில் ஏறப் பெற்றவர்கள் பரமபதம்செல்வதற்கும் தாமே உபாயமாயிருப்பவர்.

விக்ஷரர் = ⁵ஆஸ்ரிதர்களிடத்தில் நீங்காத அன்புடையவர்.

வீதபயர் = ⁶தாம்வந்தபரபரப்பைக்கண்டதனாலேயே கஜேந்திரனுக்குப் பயம்போகும்படி செய்தவர்.

வீரபாஹு = ⁷கடகங்கள் தோள்வளைகள்முதலிய திருவாபரணங்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டுத் திருப்பாற்கடல்கடையும்காலத்தில், 'நான், நான்' என்று ஒன்றன்பின் ஒன்றாகப் பரவருத்திக்கும் ஆயிரம்ஐக்கையுடையவர்.

வீரர் (402) = ⁸ராக்ஷஸர்களைப் பயத்தினால் நடுங்கும்படிசெய்பவர்.

1 அஸுரஸேன இவரைக்கண்டமாதிரத்தில் பலதிசைகளிலுமிதறி யோடும்படி தம்புத்தமுயற்சியினால் செய்பவர்.

2 தமக்கொப்பில்லாதவர்.

3 உலகங்களனைத்தும் தம்மைஆதர்மமாகக்கொண்டு விரிவாகும்படியிருப்பவர்.

4 ஆகாயத்திலிருப்பவர் ; அதனாலேதான் ஆகாயம் விஷ்ணுபதம்என்னப்படுவது ; ஸூர்யன்என்னவுமாம்.

5 நாசமில்லாதவர்.

6 ஸம்ஸாரபயம்அற்றவர்.

7 தேவசத்ருக்களையழித்து வேதமர்யாதையைநிலைநிறுத்தும்பராக்முள்ள கைகையுடையவர்.

8 பராக்ரமமுள்ளவர்.

வீரர் (664) = ¹நல்லோரைத் துன்பப்படுத்தும் துஷ்டர்களை அழிப்பவர்.

வீரஹா (168) = ²யுக்திவாதங்களினால் பரமாத்மஞானத்தைக் கெடுக்கும் தர்க்கசூரர்களை ஒழிப்பவர்.

வீரஹா (747) = ³சிறுகுழந்தைப்பருவத்திலும் பூதனை, சுகடாஸூரன், இருமருதங்கள்முதலிய வஞ்சகர்களான அஸூரவீரர்களை வேரோடுகளைந்தவர்

வீரஹா (927) = ⁴கஜேந்திரனுக்கு விரோதியான மிருத்யுவைத் தடுத்தவர்.

வேகவார் = ⁵மானிடக்குழந்தையாக விளையாடும் பருவத்திலும் தமது பரமேஸ்வர சக்தியின் வேகம் குறையாதவர்.

வேதயர் = ⁶தம்அவதாரங்களினால் புலங்களுக்கெட்டாத மகிமையை வெளிப்படுத்தி யாவரும் அறிவதற்கெளியவராயிருப்பவர்.

வேதர் = ⁷தம்மால் தேகங்களையும் இந்திரியங்களையும் அடைந்திருக்கும் மனிதர்முதலானவர்கள் சாஸ்திரங்களைத் தம்மிடமே அடையும்படி கொடுப்பவர்; இந்தக்காரணம்பற்றித்தான் ஸங்கர்ஷணருக்கு அப்யுபாயம் (=பரகதியை யடைவதற்குக்கருவி,) ஆகம⁸ (=சாஸ்திரம் வருமிடம்,) பந்தா⁸ (=வழி,) நேதா (=நடத்துகிறவர்,) ப்ராம்மணர், ஆசார்யர் என்று நாமங்கள் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

வேதவித் (130) = ஐயந்திரியின்றி வேதார்த்தங்களை அறிபவர்.

வேதவித் (133) = ⁸வேதங்களினால் அறியப்படும் தர்மத்தை அனுஷ்டிக்கும்படி செய்து அதைத் தமக்கு ஆராதனமாகப் பெற்றுக்கொள்ளுகிறவர்; இவர் ப்ரத்யும்னர் என்னும் வ்யாகம்; இந்த வ்யாகத்துக்கு, தர்மம், ப்ரத்யோதயிதா (=விளங்கச் செய்பவர்,) ப்ரவர்த்தயிதா (=நடத்துகிறவர்) என்று நாமங்களுண்டு.

1. கதி, படைப்பு, காந்தி, இருப்பிடம், போஜனம் இவற்றையுடையவர்.

2 தர்மத்தைக்காப்பதற்காக அஸூரவீரர்களை ஒழிப்பவர்.

3 ஹிரண்யகசிபுமுதலானசத்ருவீரர்களையும் காமக்ரோதாதிகளையும் ஒழிப்பவர்.

4 பலவிதமான ஸம்ஸாரகதிகளைக் கெடுத்து முக்திகொடுப்பவர்.

5 'அசையாமலே மனத்திற்கும் கடியவேகமுள்ள ஒருபொருள்' என்கிற சொற்படி மிகுந்த வேகமுள்ளவர்.

6 மோக்ஷத்தை விரும்புகிறவர்களால் அறியத்தக்கவர்.

7 வேதருபி; அல்லது, எல்லாவற்றையும் தெரிவிப்பவர்.

8 வேதங்களை விசாரிப்பவர்.

‘வேதஸ்’ = ¹அளவற்றமங்களமான பலவகைப் பெரியவிபவங் களைப் பக்தர்களுக்கு எக்காலமும் செய்பவர்.

வேதாங்கர் = வேதத்தைத் தமது சரீரமாகவுடையவர்; சரீரத்தி னால் ஆத்மா, அறியப்படுவதுபோல வேதத்தினால் அறியப்படுகிறவர் ; அல்லது, வேதம் அவருடைய ஆஜ்ஞைபாகவிருப்பதனால் அதைக் கருவியாக உடையவரென்பது.

வைகாநர் = ²அவதரித்தபின் ஆஸ்ரிதர்களுக்கு ஸம்ஸாரதுக்கத் தைக் கல்லியெடுப்பவர்.

வைகுண்டர் = ³பக்தர்கள் தம்மையடைவதற்கு இடையூறுக ளெல்லாவற்றையும் விலக்கி அவர்களை எளிதில் தம்மிடம் சேர்த்துக் கொள்பவர்.

வைத்யர் = ⁴தம்மை த்யானிப்பவர்களுக்கு ஸம்ஸாரத்தை நிவ்ருத்திசெய்யும்வகையை அறிந்தவர்.

ஜ்ஞானகம்யர் = ⁵ஹமாநிஷ்டையென்னும் பரவித்தையாகிய ஞானத்தினால் அறியுத்தக்கவர்.

ஜ்ஞானமுத்தம் = ஒருநாமம்; (உத்தமம்ஜ்ஞானம்=) எல்லாவற் றிலும்சிறந்தவைஷ்ணவதர்மத்தை யாவரும் தெரிந்துகொள்ளக்கார ணமாயிருப்பவர்; பாஞ்சராத்ரமுதலியபகவச்சாஸ்திரங்களைப் பிரவ்ரு த்திப்பித்தவர் என்பது.

ஜ்யேஷ்டர் = ⁶எப்போதும் எல்லாவகைகளாகவும்மோக்ஷத்தில் அனுபவிப்பவர்களுக்கும் கரைகாணக்கூடாத பெரியஐஸ்வரியமுள்ள வராதலின் எல்லாவற்றினும் மிகுபலாக்கியமானவர் ; அல்லது, எல் லாவற்றிற்கும்ஆதியாயிருப்பதனால் மிகவும்முதிர்ந்தவர்.

ஜ்யோதிர்க்கணேஸ்வரர் = ⁷திவ்யதம்பதிகளாகிய தம்இருவருக் கும்அனுக்ஷலர்களும் ஒளிஉருவமாகவிளங்குகிறவர்களானஆதிசே ஷன் விஷ்வக்ஸேநர்முதலான நித்யஸூரிகளின்கூட்டங்கள் எப்போ தும்திருவழிப்பணிந்து கைங்கர்யம்செய்யப்பெற்றவர் ; எப்போதும்

¹ ஸ்ருஷ்டிப்பவர்.

² ஹிரண்யாக்ஷணக்கொல்ல வராஹமூர்த்தியாகிப் பாதாளத்தைத்தோண் டினவர்.

³ ஸ்ருஷ்டிகாலத்தில் பஞ்சபூதங்களும் தனிவழி செல்வதைத்தடுத்து அவற்றை ஒன்றுசேர்த்து ஸ்ருஷ்டியில் உபயோகப்படுத்துகிறவர்.

⁴ எல்லாவித்தைகளையும் அறிந்தவர்.

⁵ ஞானத்தினாலேயே அடையத்தக்கவர்.

⁶ நித்யமும்அளவுபடாததும் எல்லாப்பலன்களையும்! ஸாதிப்பதுமாகிய சிறந்தஞானமாயிருப்பவர்.

⁷ ஸூர்யன்முதலியதேஜஸுகள் எல்லாவற்றிற்கும் தலைவராயிருப்பவர்.

பிரகாசிப்பதனால் வேதத்தில் 'மரீசி' (=கிரணம்) என்று கூறப்படும் நித்யஸூரிகளை இங்கே ஜ்யோதிஸ் என்று சொல்லுகிறது.

ஜ்யோதி ராதித்யர் = ¹அப்ராக்ருதமான ஆச்சரியதேஜோமயமாகிய ஸூர்யன் ; ஆகாயத்திலிருக்கும் ஸூர்யன் ! இருள் அடைந்துபோகும் படியாகத்தோன்றும் பேரொளியுள்ளவர என்பது.

ஜ்யோதிஸ் = ²பக்தர்கள் பரமபதம் ஏறுவதற்கு அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் முதற்படியான ஒளியாயிருப்பவர்.

ஜகதஸ்ஸேது = ³உலகத்தில் நல்லவை தீயவைகளைப் பிரிக்கும் அணையாயிருப்பவர் ; புண்யபாபலன்களை மாறாமல் கொடுப்பவரென்பது.

ஜகதாதிஜர் = ⁴உலகங்களுக்கு முதல்பொருள்களாகிய மும்மூர்த்திகளுள் ஒருவராக அவதரித்தவர்.

ஜநம் ம்ருத்யுஜராதிகர் = பிறப்பு இறப்பு மூப்புக்களைக்கடந்தவர் ; சேதனசேதனங்கள் இரண்டினும் விலகி நிற்கிறவர என்பது.

ஜநம் = ⁵பக்தராகாதவர்களும் பகவதஸ்வரூபத்தை அனுபவிப்பதற்குரிய கரணங்களே பரங்களோடு ஜனிக்கும்படிச் செய்பவர்.

ஜநஜ்மாதி = ⁶ஜனங்களின் ஜன்மத்துக்குத் தாமே பலனாயிருப்பவர்.

ஜநார்த்தநர் = ⁷தமது ரக்ஷணத்திற்கு விரோதம் செய்யும் சத்ரு ஜனங்களை உதவிதேடாமல் அழிப்பவர் ; இங்கு தேஜஸ் குறிப்பிக்கப்படுகிறது ; தனக்கு ஒர் உதவியைத்தேடாது கார்யத்தை முடிக்கும் திறமை தேஜஸ் என்னப்படுகிறது.

ஜநேஸ்வரர் = ⁸ஜனித்தவர்கள் எல்லாரையும் வியாபிக்கும் ஐஸ்வர்யமென்னும் ஹாப்பிரவாஹத்தினால் விளங்குகிறவர்.

ஜயர் = ⁹ஆஸ்ரிதர்களால் ஏவப்படும் படியிருப்பவர்.

1 ஸூர்யமண்டலத்தில் பிரகாசிப்பவர் ; அல்லது, ஸூர்யனாக பிரகாசிப்பவர்.

2 ஸ்வயமாகவே பிரகாசிப்பவர்.

3 உலகத்தைக்கரையேற்றுப்பவர் ; அல்லது, வர்ணஸ்ரமதர்மங்கள் கலவாமலிருக்கும்படி தாங்குகிறவர்.

4 உலகம் உண்டாவதற்குமுன் ஹிரண்யகர்ப்பருபியாக ஜனித்தவர்.

5 ப்ராணிகளைப் படைப்பவர்.

6 ஜனங்களின் உத்பத்திக்குக் காரணமானவர்.

7 தூர்ஜனர்களைப் பிடிப்பவர் ; அல்லது, அவர்களை நரகங்களுக்கு அப்போகச் செய்பவர் ; அல்லது, ஸாது ஜனங்களினால் ஐசுவர்யத்தையும் மோகத்தையும் வேண்டப்படுகிறவர்.

8 ஜனங்களுக்கு ஈசுவரர்.

9 எல்லாப் ப்ராணிகளையும் ஜயிப்பவர்.

ஜயந்தர் = ¹புத்தாவதாரத்திலுள்ளமேஜுத்மாவென்றும்பிரபஞ்சம்பொய்என்றும் வீண்வாதம்செய்து ஆஸ்திகர்களைஜயித்தவர்.

ஜஹ்நு = ²பக்தரல்லாதவருக்குத் தம்மகிமையை மறைப்பவர்.

ஜிதக்ரோதர் = ³ஆஸ்ரிதர்களுக்குக் காமக்ரோதமுதலியவற்றைப்போக்குகிறவர்; 'மோகினிருபத்தைக்கண்டு வியத்தஆஸ்ரர்கள் மனம்தளர்ந்து தேவர்களின்மேல் கோபியாமலிருக்கும்படி அவர்களின்கோபத்தையடக்கினவர்' என்பது நிர்வசனம்.

ஜிதமர்யு = கோபத்தைவென்றவர்; ஈர்ணுகுன்னகஜேந்திரனுக்குவிரோதுயானஜலஜந்துவின்மேல். கோபம்வைக்காமல் அதற்கும் நற்கதிகொடுத்தவர்என்பது.

ஜிதாமிதர் = ⁴தாம் எல்லோருக்கும்அமைந்நஸ்வாரியாயிருக்கும்ரஹஸ்யத்தைக்கண்டறிவதற்கு விரோதுகளான அகங்காரமமகாரங்கள் காமக்ரோதங்கள்முதலியபகைகளை ஜயித்தவர்.

ஜீவநர் = ⁵தம்கையினால் கொல்லுண்டதனால் முதலேயையும் கந்தர்வனுக்கிப் பிழைக்கச்செய்தவர்.

ஜீவர் = ⁶பாகவதர்கள் தமக்கு ஆராதனம் செய்வதனால் உஜ்ஜீவிக்கச் செய்கிறவர்.

ஜேதா = ⁷பிரம்மருத்தராதிகளையும் தம் அப்பிராயத்தில் நிற்கும்படி செய்பவர்.

ஸ்ரமணர் = ⁸கர்மபலன்களையனுபவித்தும் துரும்பவும்ஜனித்தும் முன்வாஸனமிச்சமின்றி ஈழியாதவர்கள் மிச்சமுள்ளமியாகாபயாஸத்தை அந்தஜன்மத்தில் எளிதாக அப்யவஸிக்கும்படி செய்பவர்.

ஸ்ரீகர்ப்பர் = ⁹பாகங்களிலும் விளையாட்டுக்களிலும் அகலாமலிருக்கும்திருமகளைக் கர்ப்பத்தைப்போலக் காப்பாற்றுகிறவர்.

1. பகைவர்களைஜயிப்பவர்; அல்லது, ஆயத்துக்குச்சாரணமானவர்.

2. ஸம்ஹாரகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் மறைப்பவர்; அல்லது, பக்திசெய்யாதஅஜ்ஞானிகளைப் பரமபதம்சோப்பியாதவர்.

3. கோபத்தையடக்கினவர்; ராபநஸர்க்காககொல்வது வேதம்ர்யாதையைக்காப்பதற்குநிக் கோபத்தினால்நென்பது கருத்து.

4. உட்பகைகளாகிய காமக்ரோதங்கள்முதலியவற்றையும் வெளிப்பகைவர்களாகிய ராவணன்முதலானவர்களையும் ஜயித்தவர்.

5. ப்ராணருபியாகிப் பிரஜைகளை ஜீவிக்கச்செய்பவர்.

6. ஜீவாத்மருபியாக எல்லாஉயிர்களையும் தாங்குகிறவர்.

7. ஜயிக்கும்தன்மையுள்ளவர்.

8. அவ்வுட்களைவருத்துகிறவர்.

9. தமதுசெல்வமாகியஉலகமனைத்தையும் வயிற்றுக்குள்வைத்திருப்பவர்.

ஸ்ரீகர் = ¹பரஸ்வருபத்திற்போலவே வியூகவிபஸாவதாரங்கள் முதலியவற்றிலும் தமக்குலுத்தபடி லக்ஷ்மியை அவதரிக்கச்செய்கிறவர்.

ஸ்ரீசர் = பிராட்டிக்கும் பெருமைவந்ததற்குக் காரணமாயிருப்பவர்; திருவுக்கும் திருவென்பது; அல்லது, எல்லாநிலைமைகளிலும் பிராட்டியைத் தமக்குாஸ்வரியாக வைத்திருப்பவர்.

ஸ்ரீதர் = ²எப்போதும் புதிதாகத்தோன்றும் நிஷ்காரணமான ப்ரேமரஸமானசிறப்பைத் திருமகளுக்கு அளிப்பவர்; இவரைச்சார்ந்ததனால் அவளுக்கு, 'ஸ்ரீ' என்று பெயர்வந்திருப்பதனால் அந்தத் திருமகளுக்கும் பிராணதாரமாயிருப்பவரென்பது.

ஸ்ரீதர் = ³மணிக்குஒளிபோலவும் மலருக்குமணம்போலவும் மதிக்குநிலவுபோலவும் அமுதத்துக்குச்சுவைபோலவும் இயற்கையாகவுள்ளஸம்பந்தத்தினால் எப்போதும் லக்ஷ்மியைச்சேர்ந்திருப்பவர்.

ஸ்ரீநிதி = ⁴ரத்தினத்துக்குப்பெட்டிபோலப் பிராட்டிதங்குமிடமாயிருப்பவர்.

ஸ்ரீநிவாஸர் (185) = திருப்பாற்கடல்கடைந்தபோது அவதரித்த பெரியபிராட்டியாரைத் தமது திருமார்பில்வைத்து இன்சொற்கூறிச் சிறப்பித்தவர்.

ஸ்ரீநிவாஸர் (614) = ⁵நந்தனவனத்திலுள்ளகொடிக்குக் கற்பகவிருக்ஷம்போலப் பிராட்டிக்கு என்றும் சேர்ந்திருக்கும்கொழுநொம்பாக இருப்பவர்.

ஸ்ரீபதி = ⁶ஸ்ரீதேவி தனக்குத் தகுந்த கணவரென்று நித்யமும் ஸ்வயம்வரம்செய்யும் புருஷராயிருப்பவர்.

ஸ்ரீமதாம்வரர் = ⁷ஐஸ்வர்ய லக்ஷ்மிபொருந்தின பிரம்மாதி தே

¹ தம்மை த்யானித்தும் துதித்தும் ஆரதித்தும்வரும் பக்தர்களுக்கு எல்லாஐசுவர்யங்களையும் உண்டுபண்ணுகிறவர்.

² பக்தர்களுக்கு ஐசுவர்யத்தைக் கொடுப்பவர்.

³ உலகமாதாவான லக்ஷ்மியை மார்பில்வகிப்பவர்.

⁴ எல்லாச்சக்திகளும் வைக்கப்படும் இடமாயிருப்பவர்.

⁵ ஐசுவர்யமுள்ளவர்களிடத்தில் நித்யமாக வலிப்பவர்.

⁶ அமுதம் கடைந்தகாலத்தில் தேவாஸுரர்கள் எல்லாரையும்விட்டு லக்ஷ்மியினால் ஸ்வயம்வரம்செய்யப்பட்டபதி; அல்லது, 'ஸ்ரீ' என்னப்படும் பராசக்திக்குப்பதி.

⁷ ரிக், யஜுஸ், ஸாமம் என்னப்படும் செல்வம்பொருந்தின பிரம்மாதி தேவர்க்கும் தலைமையானவர்.

வர்கள் எல்லாரிலும் சிறந்தவர் ; மகாலக்ஷ்மியின் பூர்ணகடாக்ஷம் பெற்றவர் பகவான் ; அவர்கடாக்ஷலேசம்பெற்றவர்கள் மற்றத்தேவர்கள் என்பது.

ஸ்ரீமார் (22)=¹அழகும் ஒளியும் பொருந்தி மனத்தைக்கவரும் திவ்யமங்கள விக்ரஹத்தையுடையவர் ; மனிதனும் வயிம்மமும் சேராச்சேர்க்கையாகவிருப்பினும் அவை ஒருரீரத்தில் பொருந்தியிருக்கும் அழகினால் ஸேவிப்பவருக்கு மனமகிழ்ச்சியை உண்டாக்கி உலகத்தைக் காப்பவரென்பது.

ஸ்ரீமார் (180)=²எப்பொழுதும் தழ்ந்துருமெனக்குத் தகுந்த திவ்யாபரணங்களின் சிறப்புள்ளவர்.

ஸ்ரீமார் (222)=³தாமரைக்கண்ணரென்றுசொல்லப்பட்டசிறப்பிலக்கணத்தினால் மதஸ்யாவதாரத்திலும் நமது பரமேஸ்வரமகிமை வெளிப்படையாகத் தோற்றும்படியிருப்பவர்.

ஸ்ரீவத்ஸவக்ஷஸ்=தம்மால் நியமிக்கப்படும் உலகம்அனைத்தையும்காட்டிலும் வைலக்ஷணயத்தைத் தோற்றுவிப்பதாகிய துருமகள் கணவரென்னும் சிறப்புக்குக்குறியான ஸ்ரீவத்ஸமென்னும்அடையாளத்தைத் திருமார்பிலுடையவர்.

ஸ்ரீவாஸர்=⁴திருமகள் எக்காலமும் யதேச்சையாக விளையாடுவதற்குரிய கற்பகவனமாயிருப்பவர் ; நாலுபுஜங்களே கற்பகமரங்குளென்று கருத்து.

ஸ்ரீவிபாவநர்=⁵பிராட்டியினாலேயே தமக்குப் புதனும் மகிமை யும் உண்டாக்கப்பட்டிருப்பவர்.

ஸ்ருங்கீ=⁶அஹிம்ஸைஎன்னும்விதத்தை எண்ணுவிப்பதற்காகக் கொம்புபோல மயில்தோகையைக் கையிலவைத்திருப்பவர்.

ஸ்ருதிஸாகரர்=குணங்களைஉரைக்கும்ஸ்ருதிகளுக்கும் நதிநருக்குக்கடல்போல முடிவுபெறும்இடமாயிருப்பவர்.

ஸ்ரேயஸ்ஸ்ரீமார்=⁷எல்லாப்புருஷார்த்தங்களுக்காகவும் எல்லா

1 திருமார்பில் திருமகள் நித்யமாகப்பொருந்தியிருக்கப்பெற்றவர்.

2 நிரம்பின ஐசுவர்யமுள்ளவர்.

3 சிறந்த ஒளியுள்ளவர்.

4 மார்பில் லக்ஷ்மி அக்ஷாமல் வலித்திருக்கப்பெற்றவர்.

5 எல்லாப்பிரானிகளுக்கும் பலவித ஐசுவர்யங்களையளிப்பவர்.

6 ப்ரளயக்கடலில் கொம்புள்ள மதஸ்யருபம்எடுத்தவர்.

7 இரண்டுநாமம். ஸ்ரேயஸ்=நித்யஸுகமான பிரம்மாந்தருபமாயிருப்பவர். ஸ்ரீமார்=எல்லாச்சிறப்புக்களும் தம்மிடத்திலேயே பொருந்தியிருக்கப்பெற்றவர்.

ராலும் ஆஸ்ரயிக்கப்படத்தக்கபிராட்டியானவள் தம்மிடத்தில் எப்
போதும் சேர்ந்திருப்பவர்.

ஸ்ரேஷ்டர்= 1நித்யஸூரிகள் இடைவிடாமல் அனுபவித்துக்
களித்துச்செய்யும் ஸ்தோத்திரங்களினால் மிகவும் ஆராதிக்கப்பெறு
கிறவர்.

ஸ்கந்ததரர்= 2அஸுரர்களைச் சோஷிக்கச்செய்யும் தேவஸேனா
பதியான குமார்க்கடவுளையும் தாங்குகிறவர்; அவரும் இவருக்குப்பரி
வாரம்என்பது.

ஸ்கந்தா= 3அஸுரர்முதலானவர்களை வற்றச்செய்ப்பவர்.

ஸ்தவ்யர்= 4ஸ்தோத்திரத்துக்குரியவர்; எந்தக் குணங்களை
யிட்டு எப்படிப்புகழ்ந்தாலும் அவை பொய்யாகாமல் பொருந்தியிருப்
பவர்.

ஸ்தவப்ரியர்=யாராலும் எந்தப்பாஷையாலும் எவ்வகையாலும்
சொற்பொருட்டிழைஇருந்தாலும்செய்யப்படும் ஸ்தோத்திரங்களைக்
குணங்களைச்சொல்வதாகஎண்ணி அன்புடன்அங்கீகரிப்பவர்.

ஸ்தவிரர்= 5எக்காலமும் நிலையாயிருப்பவர்; பால்முதலியன
தயிர்முதலியனவாகப்பரிணாமமாவதற்குக் காலவரையை எதிர்பார்ப்
பதுபோலன்றி ஜகத்ஸ்ருஷ்டியை நினைத்தபோதெல்லாம்செய்யும்
ஸ்வதந்தரமுள்ளவர்; ஆனால், காலத்தைப்ரதீகூரிப்பது அவருக்கொரு
ஸீலைமட்டுமென்பது.

ஸ்தவிஷ்டர்(53)=மிகஸ்தூலமாயிருப்பவர்;ஸூட்சுமமானமூல
ப்ரக்ருதிஅடங்கினருபத்திலிருந்து தமது ஸங்கல்பத்தினால் தேவர்,
மனிதர், விலங்கு, ஸ்தாவரங்கள்ஆகியபலதேகங்களும் அவற்றிலுள்ள
புலன்களும் அவற்றிற்குப்புலப்படும்சப்தாதிவிஷயங்களும் இவையட
ங்கினபதினான்குஉலகங்களும் இவையெல்லாம்உள்ளடங்கியப்ரம்மா
ண்டமும் அதையும் மூடிக்கொண்டிருக்கும்விரிவானப்ரக்ருதிமண்ட
லமுமாகப் பலவிரிவுகளை அடைந்திருப்பவர்.

1 எல்லாவற்றிலும் மேற்பட்டவர்.

2 தர்மமார்க்கத்தைத் தாங்குகிறவர்.

3 தாம் அமுதமாகப்பெருகுகிறவர்; அல்லது, வாயுருபியாக எல்லாவற்
றையும்உலர்த்துபவர்.

4 எல்லாராலும் துதிக்கப்பெறுகிறவர்; தாம் யாரையும் துதியாதவர்
என்பது.

5 'ஸ்தவ்ரோத்ருவர்' ஒருநாமம். பழமையாகஅல்லது கிழவராகநிலைபெற்
றிருப்பவர்.

ஸ்தவிஷ்டர் (437) = ¹நக்ஷத்ரமண்டலமாகிய சிம்சமாரசக்ர ரூபியாக மிக்க விரிவாயிருப்பர்.

ஸ்தாணு = ஸ்கிரமானவர்; அழியா பஸன்களைத்தரும் அனுகூலமுள்ளவர்; அல்லது, தாம்செய்க அனுகூலத்தில் இருந்தியடையாமல் மேன்மேலும் அனுகூலிப்பவர்.

ஸ்தாநதர் = ²கீழ்ப்பட்டவனான த்ருவனென்னும் ராஜகுமாரனுக்கு அழியாததான த்ருவபதம் என்னும் உயர்பதத்தை அளிக்கவர்.

ஸ்தாவரஸ்தாணு = ³கல்கியவகாரத்தில் கர்மம் நிலைநிறுத்தப்பட்டபிறகு ஒழிவாயிருப்பவர்.

ஸ்திரர் = ⁴தாம் பக்தர்களிடத்தில்வைக்க அன்பு அவர்கள் செய்யும் அபசாரங்களாலும் விலக்கண்ணாகபடி இருப்பவர்.

ஸ்துதர் = ⁵ஆதிசேஷன், வேதபுருஷன், அனந்தகருட ஸிஷ்வக் ஸேனர்முதலிய கணக்கில்லாதநித்யஸரிகளாலும் பிரம்மாநுகேவர்களாலும் நம்போன்றமனிதர்களாலும் எப்போதும் அவரவர் இஷ்டம் நிறைவேறுவதற்காக ஒரே ரீதியாகத் துதிக்கப்பெற்றவர்.

ஸ்தூலர் = ⁶பெருத்திருப்பவர்; ஓரிடத்திலிருந்தே எல்லாப் பொருள்களையும் தொடத்தக்கவர்; இங்கு பூமியிலிருந்தே எந்திரனைத் தொடம்சக்தியாகிய பிரபுதிஎன்னும் ஐஸ்வர்யம் சொல்லப்பட்டது.

ஸ்தோத்ரம் = அவரைத்துதிக்கப்பெறுவதும் அவர் அனுகூலத்தினாலேயே உண்டாவதனால் அவரே ஸ்தோத்ரமாகவுயிரிடுப்பவர்.

ஸ்தோதா = ⁷தம்மைத்துதிப்பவரைத் தாம் துதிக்கும் உன்மையுள்ளவர்.

ஸ்பஷ்டாஷ்டரர் = ⁸தம குமகிமையைத் தெளிவாக வெளிப்படுத்தும்வேதாஷ்டரங்களை வெளிப்படுத்தினவர்.

1 விராட்டரூபியாக மிகவிரிவாயிருப்பவர்.

2 த்ருவன் முதலானவர்களுக்கும் அவரவர் கர்மங்களுக்கேற்ற அதிகாரங்களைக் கொடுப்பவர்.

3 தாம்நிலைபெற்றவராகவும் பூமிமுதலியவை தம்மிடத்தில் நிற்கும்படியாகவுயிரிடுப்பவர்.

4 விகாரமற்றவர்.

5 'ஸ்துதி' என்னும்பாடத்தில் துதிக்கும்செய்கையும் தாமேயாயிருப்பவர்.

6 எல்லாமாகவும் தாயிருப்பதனால் பெரிய உருவமுள்ளவர்.

7 துதிப்பவரும் அவரே.

8 உதாத்தல்வரமுள்ளன்காரமென்னும் அஷ்டரத்தினால் வெளியிடப்படும் மகிமையையுடையவர்.

ஸ்ரக்ஷீ = திர்யகவதாரங்களிலும் பஞ்சபூதஸூக்ஷ்மங்கள்சேர்ந்ததான வைஜயந்தியென்னும்வனமாலையை எக்காலமும் அணிந்திருப்பவர்.

ஸ்ரஷ்டா (595) = 1 முக்தியைவிரும்புகிறவர்களை ஸம்ஸாரத்திலிருந்துவிடுவித்து உலகவாழ்க்கையில்விருப்பமுள்ளவர்களை அவரவர்கள் வெகுசாலமாகச் சேர்த்திருக்கும் பலவகைப்புண்பாபங்களாகியகர்மங்களுக்குத்தக்கபடி சரீரமுதலானஸாதனங்களுடன் கூட்டிப்படைப்பவர்.

ஸ்ரஷ்டா (990) = உலகங்களைப்படைப்பவர் ; பரவாஸுதேவஸ்வரூபரும் இவரே என்பது.

ஸ்வங்கர் = 2 பிராட்டியும் அடிக்கடி ஆசைப்படத்தருந்த திவ்யமங்களவிக்கரஹமுள்ளவர்.

ஸ்வத்ருதர் = 3 தம்மாலேயே தாம் தாங்கப்படுகிறவர் ; இந்தமகிமை இயற்கையாக அமைந்ததாயிருப்பவர் : யோகிகளுக்கு மந்த்ரம், ஓஷதி, தவம், த்யானம் இவற்றினால் ஏற்படும் ஐசவர்யங்கள் போலன்றி இயற்கையினால் அமைந்திருப்பதென்பது.

ஸ்வயஞ்சாதர் = 4 ஒருவருடையப் பார்த்தனையை எதிர்பாராமல் தாமே அவதரிப்பவர்.

ஸ்வயம்பூ = 5 கர்மங்களடியாகவரும் ஜன்மங்கள் போலன்றித் தமது மகிழ்ச்சியே காரணமாகக்கொண்டு தமக்கே சிறப்பாயுள்ள சத்தஸத்வடியமான தேகத்தைத் தேவமணிதரூபங்களாய்மைத்துக்கொண்டு தாமே தம்மிச்சையாக அவதரிப்பவர்.

ஸ்வவசர் = 6 தம்மால்மயக்கப்பட்ட அஸுார்கள் தூங்கினபோது தம் அடியார்களாயுள்ள தேவர்களுடன் தம்மிஷ்டப்படி மகிழ்ந்திருப்பவர்.

ஸ்வஸ்தி = தாமே மஹாமங்களமூர்த்தி.

1 ஆதிகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் படைத்தவர்.

2 அழகிய அங்கங்களையுடையவர்.

3 தம்மாலேயே தரிக்கப்படுகிறவர் ; தம்மகிமையே தமக்கு ஆதாரமாயிருப்பவரென்பது.

4 தமக்குத் தாமே கர்த்தாவாக ஜனித்தவர் ; நிமித்தகாரணமும் தாமே என்பது.

5 தாமே உண்டானவர் ; அல்லது, எல்லாவற்றிற்கும் மேலே இருப்பவர் ; அல்லது, ஸ்வதந்தரர்.

6 ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, லயங்களுக்குக்காரணமாயிருப்பதனால் ஸ்வதந்தரமாயிருப்பவர்.

ஸ்வஸ்திக்குத் = ¹தம்மைக் குணங்களோடுகூட அனுபவிக்கும் படியாக முக்தர்களுக்கு ஆசீர்வாதம்செய்பவர்.

ஸ்வஸ்திதர் = ²மஹாமங்களத்தைக் கொடுப்பவர்.

ஸ்வஸ்திதக்ஷிணர் = ³தமக்குக் கைங்கர்யம் செய்யத்தகுதியான திவ்யசரீரம் சக்திமுகலிய அநேகம்நன்மைகளையும் தம்மைத்தருவதாகிய தீர்க்கஸத்ரயாகத்தில் கம் அடியார்களாகிய ரித்விக்குகளுக்குத் தக்ஷிணையாக அளிப்பவர்.

ஸ்வஸ்திபுக் = ⁴எல்லாமங்களங்களையும் அழியாமலிருக்கும்படி காப்பாற்றுகிறவர்.

ஸ்வக்ஷர் = ⁵திருமகள்வடிவழகென்னும் அமுதக்கடலில் கரைகண்ட திருக்கண்கள்முதலான திவ்யேந்திரியங்களையுடையவர்.

ஸ்வாங்கர் = ⁶தமதுஸாவேஸ்வரத்தன்மைக்குச்சிறப்பிலக்கணங்களான சத்ரசாமர்முதலான ராஜ்யங்களையுடையவர்.

ஸ்வாபநர் = ⁷மோகினி அவதாரத்தில் அழிக்கப்படாமல் மிகுந்த வர்களையும் அழகியபுன்சிரிப்பு இனியநீளக்கு புருவங்களசைத்தல் முதலிய வினையாட்டுக்களினால் தூங்கவைப்பவர் ; அவர்கள் தங்களை மறந்துபோகும்படிசெய்பவர் என்பது.

ஸ்வாபாவ்யர் = ⁸தமதுபொருள்களாகிய ஆத்மாக்களினால் ப்ரணவத்தைச்சொல்லி ஸ்வாமியாகவந்தடைந்து தியானிப்பதற்குரியவர் ; 'ஆத்மாக்களினால் ஸ்வபாவமாக அமைந்தஸ்வாமியாகநினைக்கப்படுகிறவர்' என்பது நிர்வசனம்.

ஸ்வாஸ்யர் = ⁹சிறந்தஇருப்பையுடையவர் ; முக்தியடைந்த

1 மங்களத்தைச்செய்பவர் .

2 பக்தர்களுக்கு மங்களத்தைக்கொடுப்பவர்.

3 மங்கா நபமாகவருத்திஅடைபவர் ; அல்லது, மங்களத்தைக்கொடுக்கத்திறமையுள்ளவர் ; அல்லது, மங்காததை விரைந்துகொடுக்கும் தன்மையுள்ளவர்.

4 மங்களத்தைஅனுபவிப்பவர் ; அல்லது, மங்களத்தைக்காப்பாற்றுகிறவர்.

5 தாமரைமலருக்கொப்பான அழகியகண்களையுடையவர்.

6 காரியங்களையும் காரணங்களையும் அவ்வவற்றின் அவயவங்களையும் படைப்பவர்.

7 ப்ரானிகளை மாயையினால் ஆத்மஞ்ஞானமின்றித் தூங்கச்செய்கிறவர்.

8 நித்யஸ்வரூபராதலின் எப்போதும் ஒரேஸ்வபாவத்தோடேஇருப்பவர்.

9 தாமரைமலர்போல அழகியமுகமுள்ளவர் ; அல்லது, வேதம்வெளிப்பட்ட சிறந்தமுகமுள்ளவர்.

ஆத்மாக்களின் நிலைமை அதற்குமுன் அவித்தையினால் மூடப்பட்டிக்
கெட்டிருந்தது ; அவ்வாறன்றிப் பரமாத்மாவின் ஐஸ்வர்யமாகிய
நிலைமை எக்காலமும் பரிசுத்தமாகச் சிறந்திருப்பது.

ஸ = ¹கிருஷ்ணவதாரத்தில் சிறுவர்முதல்யாவருக்கும் தம்மைப்
பற்றிய நிச்சயஜ்ஞானத்தை உண்டிபண்ணுகிறவர்.

ஸங்க்ரஹர் = ²பக்தர்களால் எளிதில் அடையப்படுகிறவர்.

ஸங்கர்ஷணர் = ³சேதனசேதனங்களைத் தம்மிடத்தில் ஒன்று
சேரும்படி ஆகர்ஷிப்பவர்.

ஸத் = ⁴ஒருகாலும் உற்பத்திநாசங்களின்றி நித்யமாயிருப்பதனா
லும் திருக்கல்யாணகுணங்கள் பொருந்தியிருப்பதனாலும் ஸத் என்
னும் தர்மத்திற்கு ஆதாரமாயிருப்பதனாலும் ஸத் என்று சொல்லப்படு
கிறவர்.

ஸத்க்ருதர் = ⁵ஸாதுக்களால் பூஜிக்கப்படுகிறவர் ; சபரிமுதலா
னவர்கள் ஸாதத்தையோடு கொடுத்த சிறிய பொருள்களையும் தம்மகிமைக்
குத்தகுதியானவற்றைப்போல அங்கீகரித்து ஸந்தோஷமடைகிறவர்
என்பது.

ஸத்க்ருதி = ⁶தயிர்வெண்ணெய்திருடினது, உரலில்கட்டுப்பட்
டது, நடந்தது, ராஸகீடைசெய்தது முதலிய குழந்தைவினையாட்டிச்
செய்கைகளும் ஸம்ஸாரவிலங்குகள் எல்லாவற்றையும் தறிப்பவைகளா
கச் சிறந்திருப்பவர்.

ஸத்கதி = ⁷அவதரிக்கும்போதே அஸுரர்களால் வினையும் ஆபத்
துக்களை ஒழித்து ஸாதுக்களைக்காப்பாற்றுகிறவர்.

ஸத்கர்த்தா = ஸத்புருஷர்களைப் பூஜிப்பவர்.

ஸத்கீர்த்தி = ஸௌஸ்ப்யமிருப்பதனாலேயே யதார்த்தமானபுகழ்
பெற்றவர் ; எந்தக்குணம் சொன்னாலும் அவரிடத்தில் பொருந்தும் ;
அவரிடத்திலுள்ள குணங்கள் எவ்வளவோ அவ்வளவும் அத்தற்குமே

1 ஸவர் = ஸோமயாகருபியாயிருப்பவர்.

2 ப்ரளயகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் ஸம்ஹரிப்பவர்.

3 ஸங்கர்ஷணச்யுதர் ஒருநாமம் ; ஸங்கர்ஷணர் = ஸம்ஹார காலத்தில்
பிராணிகளைச் சேர்த்து இழுப்பவர் ; அச்யுதர் = தம்ஸ்வருபத்தைவிட்டுத் தவறா
தவர்.

4 சுத்தப்ரம்மம்.

5 யாவராலும் பூஜிக்கப்படும் பிரம்மதேவர் முதலானவர்களாலும் பூஜிக்கப்
பெறுகிறவர்.

6 சிறந்தஸ்வருஷ்டி முதலான செய்கைகளையுடையவர்.

7 பிரம்மஜ்ஞானிகளால் அறியப்படுகிறவர் ; அல்லது, உயர்ந்த ஞானமுள்
ளவர்.

லும் யாராலும்சொல்லமுடியாததால் 'அவருடையகீர்த்தியெல்லாம் யதார்த்தமென்பது.

ஸத்தா = 1தாமே ஸாதுக்களுக்குஇருப்பாயிருப்பவர்.

ஸத்பதாசாரர் = 2தமக்கடிமைசெய்வதாகிய நன்மார்க்கத்தில் பிரஹ்மாதன்முதலானபக்தர்களை ப்ரவ்ருத்திக்கச்செய்பவர்.

ஸத்பராயணம் = 3பாண்டவர்முதலியஸாதுக்கள் முடிவாகச் சேரும் இடமாயிருப்பவர்; 'ஸத்பராயணர்' என்னும் பாடத்தில் ஸாதுக்களையே தமக்கு முக்கியஆதாரமாக வைத்திருப்பவர்.

ஸத்பூதி = 4ஸாதுக்களுக்குப் புத்ரன், மித்ரன், பந்து, தூதன், ஸாரதிமுதலிய எல்லாவகை உதவிகளாகவும் தாமேஇருப்பவர்.

ஸத்யதர்மபராக்ரமர் = தர்மங்களென்னப்படும் தமதுகல்யாண குணங்களும் பராக்கிரமங்களென்னப்படும் திவ்யசேஷ்டிதங்களும் வீண்போகாமல் உலகத்தை உய்விக்கும்படியிருப்பவர்.

ஸத்யதர்மபராயணர் = 5ஒருகாரணமுமின்றி சாஸ்திரவிதியென்றுமாத்திரம் வாழ்வீகர்களான ஆதகாரிகளினால்செய்யப்படும் உத்தமமானநிவ்ருத்திதர்மத்தை மிகப்பிரியமாகஆங்கீகரிப்பவர்.

ஸத்யதர்மர் = 6ஆரம்பமுதல் தம்மைஅடையும்வரையிலும் தம் தர்மமாகிய சரணாகதரக்ஷணத்தைப் பொறுப்பாகநடத்துகிறவர்.

ஸத்யபராக்ரமர் = 7மனுமுதலானஸாதுக்கள்விஷயத்தில் தம் முடையசக்தியை வஞ்சனையில்லாமல் உபயோகித்தவர்.

ஸத்யமேதஸ் = 8ஆயர்கள் வஸுதேவர்முதலியோர்களும் தாமும் 'ஸஜாதீயர்களேஎன்னும்எண்ணம் வெளிக்குக்காட்டிதல்மாத்திரமின்றித் தம்முள்ளத்திலும் உண்மையாகஇருக்கும்தன்மையுள்ளவர்.

1 பேதமில்லாதஜ்ஞானஸ்வரூபமாயிருப்பவர்.

2 ஸாதுக்களின்மார்க்கங்களாகியஸதாசாரங்களைத் தாமும் அனுஷ்டிப்பவர்.

3 ததவஜ்ஞானிகளுக்குச் சிறந்தகதியாயிருப்பவர்.

4 ஸத்தாயிருக்கும் பரமாத்மாவாயிருந்தே பலபொருள்களாகத்தோற்று கிறவர்.

5 ஸத்யவாக்யத்தையும் சாஸ்திரங்களால் விதிக்கப்பட்ட தர்மத்தையும் முக்கியமாகவுடையவர்.

6 யதார்த்தமானஞானமுதலியகுணங்களையுடையவர்; அல்லது, எல்லா வற்றையும் ஸரியாகஅறிபவர்.

7 உண்மையானசக்தியுள்ளவர்.

8 யதார்த்தஞானமுள்ளவர்.

ஸத்யர் (107) = ¹தம்மையடுத்தஸத்புருஷர்களின் அபிஷ்டங்
களை ஸாதிப்பவர்.

ஸத்யர் (213) = ²ஜல்ப்ரளயகாலத்தில் தம்மை ஆஸ்ரயித்த
மனு முதலான ஸத்புருஷர்களுக்கு உபகாரம்செய்தவர்.

ஸத்யர் (873) = ³ஸாத்விகசாஸ்திரங்களினால்சொல்லப்படுவத
னால் உண்மையானமகிமைபுள்ளவர் ; அல்லது, ஸத்யத்துக்கு ஆதா
ரமாயிருப்பவர்.

ஸத்யஸ்ந்தர் = ⁴சொன்னசொல்தவறாதவர்.

ஸத்ரம் = ⁵பலயஜமானார்களால் நீண்டகாலம்செய்யப்படுமஸத்ர
யாகத்தினால் எப்போதும்ஆரதிக்கப்பட்டிருப்பதனால் ஸத்ரரூபியா
யிருப்பவர்.

ஸத்வவார் = ⁶மோக்ஷத்திற்குக்காரணமாகிய சுத்தஸத்வத்தை
அடைந்திருப்பவர்.

ஸத்வஸ்தர் = ⁷பக்தர்ஹ்ருதயத்திலிருப்பவர் ; சரணாகதர்களின்
உள்ளத்திலிருந்து யமதண்டனைவராமலிருக்கச்செய்பவர்என்பது.

ஸதாங்கதி (186) = ⁸தமதுவ்னையாட்டுவியர்பாரங்களாலும் பக்
தர்களுக்கு இனியதையேசெய்பவர்.

ஸதாங்கதி (451) = ⁹வைராக்யமடைந்து ஜிதேந்திரியர்களான
ஸாதுக்கள்சேருமிடமாயிருப்பவர்.

ஸதாமர்ஷீ = ¹⁰எக்காலமும் தமக்கு முக்தன்பிரதிஉபகாரமாகச்

¹ மஹாநாபமுள்ளவர் ; அல்லது, சேதனசேதனரூபமாயிருப்பவர் ; அல்
லது, ஸத்தென்னப்படும் ப்ராணிகளையும் தன்னைப்படும்அன்னமாகவும் யம்
என்னப்படும் ஆதித்தனாகவுமிருப்பவர் ; அல்லது, ஸாதுக்களுக்கு உதவி
செய்பவர்.

² ஸத்தியவசனமென்னும்தர்மஸ்வரூபி.

³ ஸத்துக்களுக்குஉபகாரம்செய்பவர்.

⁴

⁵ ஸத்ரயாகமாயிருப்பவர் ; அல்லது, ஸாதுக்களைக்காப்பாற்றுகிறவர்.

⁶ பராக்ரமமுள்ளவர்.

⁷ எல்லாவற்றையும்பிரகாசிக்கச்செய்யும் ஸத்வகுணத்தை முக்யமாகக்
கொண்டிருப்பவர் ; அல்லது, எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலுமிருப்பவர்.

⁸ வைதிகர்களானஸாதுக்களுக்குப் புருஷார்த்தங்கிடைக்கக் காரணமா
யிருப்பவர்.

⁹ மோக்ஷத்தையிரும்புகிறவர்களுக்கு ஒரேஆதாரமானவர்.

¹⁰ நல்லகாரியம்செய்து தமக்குஅனுகூலமாகவருகிறவர்களின் குற்றங்
ளைப் பொறுப்பவர்.

செய்யும்கைங்கீரியங்களைப் பொறுத்துக்கொண்டும் நிறைவேற்றிக் கொண்டுமிருப்பவர்.

ஸதாயோகீ—¹பக்தர்களுக்கு ஸம்ஸாரநிலுத்தி செய்யும்விஷயத்தில் எப்போதும் ஊக்கமுள்ளவர்.

ஸந்தர்—²ஆஸ்ரிதர்கள்எல்லோரையும் நிரூத்திசெய்பவர்; அல்லது, தம்மையடுத்தவர்களுக்குத் தாம் உளராயிருப்பவர்; அல்லது, ஆஸ்ரிதர்களுக்கு இஷ்டங்களைக்கொடுப்பவர்.

ஸந்தாதா—³பிரஹ்லாதன்முதலான பக்தர்களைத் தம்மிடம் சேர்த்துக்கொள்பவர்.

ஸந்திமார்—⁴பக்தர்களுக்குத் தம்முடைய சேர்க்கை எங்காலமும் நீங்காமலிருக்கச் செய்பவர்.

ஸந்திவாஸர்—⁵மானிட நடக்கைகளிலிருந்தும் ஸநந்முதலியஸாதுக்கள் வந்து இளைப்பாறுமிடமாயிருப்பவர்.

ஸந்யாஸருக்குத்—⁶ஸாத்தவிகஸந்யாஸமாகியபற்றுநீதிமுன்னிட்டுச் செய்யப்படும் பகவதாராதனரூபமான நந்தாமங்களைச் செய்விப்பதனால் ரஜோகுணத்தையும் தமோகுணத்தையும் அறுப்பவர்; இதுதான் அவர் சிகித்தையெய்யும் முறை; தன் விஷயமானபொறுப்பை ஸ்வாமியிடம் ஒப்புவிப்பதுதான் ஸந்யாஸம்; அதுதான் ஸம்ஸாரத்துக்குச் சிகித்தை.

ஸநாத்—⁷முக்தரால் பங்கிட்டுக்கொண்டு அனுபவிக்கப்படுகிறவர்.

ஸநாதநதமர்—⁸எக்காலமும் இருப்பவராயினும் ஒவ்வொருகாலமும் அப்போது புதிதாகக் கிடைத்தவர்போல ஆவல்கொண்டு அனுப

ஸப்தவாஹநர்—⁹காயத்ரீ, உஷ்ணிக், அனுஷ்டிபி, ப்

¹ எப்போதும் ஸ்வரூபம்பரகாசிக்கும் தன்மையுள்ளவர்.

² நல்லொழுக்கமுள்ளஸாதுக்களின் உருவமாச வித்தையையும் விரயத்தையும் விருத்திசெய்துகொண்டிருப்பவர்.

³ பிராணிகளுக்கு விளைப்பயன்களைச் சேர்ப்பிப்பவர்.

⁴ விளைப்பயன்களையனுபவிப்பவரும் தாமாயிருப்பவர்.

⁵ வித்வான்களுக்கு ஆதாரமாயிருப்பவர்.

⁶ நான்காவதான ஸந்யாஸப்ரம்மத்தை உண்டுபண்ணினவர்.

⁷ அனாதியானகாலரூபியாயிருப்பவர்.

⁸ பழமையாயிருக்கும் ப்ரம்மாதிகேவர்களுக்கும் பழமையாயிருப்பவர்.

⁹ ஏழுகுதிரைகளையுடையஸந்யாயனாயிருப்பவர்; அல்லது, ஸப்தமென்னும் ஒருதேர்க்குதிரையையுடைய ஸந்யாயனாயிருப்பவர்.

பங்க்தீ, த்ரிஷ்டிப், ஜகதீஎன்னும் ஏழுசந்தஸுகளோடுகூடிய வேத மந்த்ரங்களுக்கு அதிஷ்டான தேவதைகளாகிய ஸூர்யனது தேர்க் குதிரைகள் ஏழையும் தமக்கு வாகனங்களாகவுடையவர் ; ஸூர்ய மண்டலத்திலிருப்பவர் என்பது ; அல்லது, ஸப்தவாபுஸ்கந்தங்களை யும் நடத்துகிறவர் ; அல்லது, தாங்குகிறவர்.

ஸப்தஜிஹ்வர்=காளி, கராளி, மனோஜவை, ஸுலோஹிதை, ஸுதாம்ரவர்ணை, ஸ்புலிங்கினி, விஸ்வரூபி என்று ஏழுஜ்வாலைகளான ஏழுநாக்களையுடைய அக்னிபகவானாயிருப்பவர்; அல்லது, ஹிரண்யை, கனகை, ரக்தை, கிருஷ்ணை, ஸுப்ரபை, அதிரக்தை, பஹுரூபை என்னும் ஏழுஜ்வாலைகளாகிய ஏழுநாக்களையுடைய அக்னிருபி ; ஏழுநாவுள்ள அக்னியை முகமாகக்கொண்டு எல்லாத்தேவதைகளைக் குறித்தும் ஹோமம் செய்யப்படும் ஹவிஸுகளைத் தாமே புசிப்பவர் என்பது.

ஸப்தைதஸ்= ¹ஒளபாஸநம், வைஸ்வதேவம், ஸ்தாலீபாகம், அஷ்டகை, மாஸஸ்ராத்தம், ஈசானபலி, ஸர்ப்பபலியென்னும் ஏழு பாகயஜ்ஞங்களையும் அக்னிலோத்ரம், தர்சபூர்ணமாசம், பிண்ட பித்ருயஜ்ஞம், பசுபந்தம், ஆக்ரயணம், சாதூர்மாஸ்யம், ஸௌத்ரா மணிஎன்னும் ஏழுஹவிர்யஜ்ஞங்களையும் அக்னிஷ்டோமம், அத்யக் னிஷ்டோமம், உக்த்யம், ஷோடசம், வாஜபேயம், அதிராத்ரம், அப்தோர்யாமம்என்னும் ஏழுஸோமஸம்ஸ்தைஎன்னும்யாகங்களையும் பிரகாசிக்கச்செய்வனவாகிய கிரியைகள் எல்லாவற்றையும் அடைகிற வர் ; அல்லது, அரசு, அத்தி, பலாசு, வன்னி, விகங்கதம், அசனிஹ தம், புஷ்கரபர்ணம்என்னும் ஏழுவிதமானஸமித்துக்களால் செய்யப் படும்யாகங்களை அடைகிறவர்.

ஸம்ப்ரமர்த்தநர்= ²தம்மைஉபாஸனைசெய்வதனால் அந்தப்ரகிரு திஎன்னும்இருளை முழுதும்அழிப்பவர்.

ஸம்பவர்= ³பொற்புதையல்போலத்தம்மை மறைத்துவைத்துக் கொண்டிருந்தும் நேராகஅனுபவிக்க ஆவல்கொண்டு பிரார்த்திப்பவர் களுக்குத் தம்மைவெளிப்படுத்துவதற்காகக் காலதேசங்கள்தோறும் பலஅவதாரங்களைச்செய்பவர்.

1 ஏழுஜ்வாலையுடைய அக்னிருபியாயிருப்பவர்.

2 ருத்ரன் யமன்முதலிய தமதுபரிவாரங்களினால் உலகங்களைஅழிப்பவர்.

3 துகட்டநிக்ரஹசிஷ்டபரிபாலனங்களுக்காக ஸ்வேச்சையாய் அவதாரம் செய்பவர்.

ஸம்மிதர் = 1 தம்மை ஆஸ்ரிதர்களுக்கு அடங்கியிருப்பவராகவும் நினைக்கும்படி உட்பட்டிருப்பவர்.

ஸம்வ்ருதர் = 2 தமஸ்என்னப்பிடம்பார்கருதியினால் அறிவுமூங்கினவர்களுக்குப் பிரகாசியாமல்மறைந்திருப்பவர்.

ஸம்வத்ஸரர் (92) = 3 பகவத்ஸ்வரூபத்தின் அறிவுண்டானபோதே அடியார்களைக் கைதூக்கி மேன்மைப்படுத்துவதற்காக அவர்களிடத்தில் சேர்ந்துவலிப்பவர்.

ஸம்வத்ஸரர் (423) = 4 ஸம்ஹாரத்துக்குரியிருவிஞ்ஞன் காலத்தை எதிர்பார்த்துக்கொண்டு பாதாஸலோகத்தில் ஆதிசேஷன் மேலிருப்பவர்.

ஸம்ஸ்தாநர் = 5 எல்லாம் தம்மிடத்தில் முடிவுபெறும்படியிருப்பவர்.

ஸம்ஷேப்தா = 6 பிரவ்ருத்தித்மத்திலிருப்பவர்களை இயற்கையாயுள்ள அறிவும் மகிமையும் குறுகும்படிசெய்யும் தன்மையுள்ளவர்.

ஸமயஜ்ஞர் = 7 அக்னிவாயுமுதலான தேவர்களுக்குத் தாம்கொடுத்த அதிகாரங்களின்வயவஸ்தையை அறிந்திருப்பவர்; பிரளயத்திற்குப்பின் மறுஸ்ருஷ்டியிலும் முன்போலவே அவ்வவ்விதிகாரங்களை அந்தஅந்தத்தேவர்களுக்குத் தவறாமல் அறிந்துகொடுப்பவர்; அல்லது, பக்தர்களுக்குத் தம்மைத்தருவதற்குக் காலம் அறிபவர்; அல்லது, அவர்களுக்கு அபயங்கொடுப்பதாகியவிரதத்தை மறவாதவர்.

ஸமர் = 8 பழகினவன் பழகாதவன் ஆவலதிகமாயுள்ளவன் ஆவல் * குறைந்தவனென்னும் வித்யாஸமுதலியவற்றைப்பாராமல் ஒரே விதமானகௌரவம் வைப்பவர்.

1 அளவிடப்படாதவராயிருந்தும் அளவிடப்பட்ட பொருள்களுடன் சேர்த்து அளவுள்ளவராக நினைக்கப்படுகிறவர்; அல்லது, அஸம்மிதர் = அளவிடப்படாதவர்.

2 அவித்தையினால்மறைக்கப்பட்டவர்.

3 ஸம்வத்ஸரமாகியகாலஹி.

4 எல்லாப்பொருள்களும் தம்மிடத்தில்வவிக் கும்படி செய்பவர்.

5 சிறந்தஸ்தானமுடையவர்.

6 விஸ்தாரமான உலகத்தைப் பிரளயகாலத்தில் சிறிதாகக் குறுக்குகிறவர்.

7 ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி ஸம்ஹாரகாலங்களையறிபவர்; அல்லது, நித்யகர்மானுஷ்டானத்துக்குரிய ஆறுகாலங்களை, அல்லது, ஆறுவித்தாந்தங்களை அறிந்தவர்; அல்லது, 3 தம்முடைய ஆராதனமாயாகம் யாவருக்கும் ஸமமாயிருக்கும்படிசெய்பவர்.

8 எக்காலங்களிலும் விகாரமற்றிருப்பவர்; அல்லது, லக்ஷ்மிபோடிருப்பவர்.

ஸமாத்மா = ¹ஆஸ்ரிதர்களின் ஏற்றத்தாழ்வுகளைப்பாராது எல்லாரையும் ஸமமாக மனத்தில் நினைப்பவர்.

ஸமாவர்த்தர் = ²வ்யூகாவதாரங்களாகவும் விபவாவதாரங்களாகவும் இவ்வுலகத்தில் பலமுறை திரும்பிவந்துகொண்டிருப்பவர்.

ஸமிதிஞ்சயர் = ³ஜீவர்கள் தமக்குத் தாஸர்களாயிருப்பதை விட்டு ஸ்வதந்தரர்களாகினைத்து விவாதப்பிவதாகிய கலகத்தை ஜயிப்பவர்; ஜீவாத்மாக்களுக்குத் தமதுமகிமையைத்தெரிவித்து அவர்கள், 'நாம்' பகவானுக்கு அடிமையேயன்றி ஸ்வதந்தரர்களல்லோம்' என்றறிந்து பக்திசெய்து உஜ்ஜீவிக்கச்செய்ப்பென்பது.

ஸமீரணர் = ⁴பக்தர்கள் விரும்பத்தக்க திவ்யசேஷ்டிதங்களை உடையவர்.

ஸமீஹநர் = ⁵ஸ்ருஷ்டிகாலத்தில் எல்லாரையும் தம்மம் அதிகாரங்களில் ஒய்வில்லாமல் பிரவிருத்திக்கச்செய்ப்பவர்;

ஸர்க்கர் = ⁶தீர்விந்ரமாவதாரஞ்செய்து யாவரும் தம்திருவடித் தாமரைகளை எளிதில்பற்றும்படி தம்மையளிப்பவர்.

ஸர்வகர் = ⁷அழிக்கப்பட்டவற்றையெல்லாம் தாம் அடைந்து பொறுப்பவர்; இதுஞல், பலம்என்னும் இரண்டாவதுகுணம் குறிப்பிக் கப்பட்டது; பலமாவது:—ஸம்ஹரிக்கப்பட்டவற்றையெல்லாம் தம் மிடத்தில்வைத்துத் தாங்குவதற்குரியவன்மை; இது ஞானத்துக்கு முக்கியமான அங்கம்.

ஸர்வகாமதர் = ⁸யோகத்தில்தவறினவர்களுக்கும் அணிமா முதலான ஸுப்சூட்சுமங்களை அவர்களின் யோகத்திற்கு இடையூறான பலன்களாகக் கொடுப்பவர்.

ஸர்வசஸ்த்ரபிருதாம்வரர் = நரதாஸுரன், ஜராஸந்தன் முதலான வர்களுடன் செய்தபோர்களில் பலவகை அஸ்திரங்களை விளையாட்டாக

1 விருப்புவெறுப்புமுதலியவற்றினால் மாறாதமனமுள்ளவர்; அல்லது, எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலும் ஒரே ஆத்மாவாகவிருப்பவர்.

2 ஸம்ஸாரசக்ரத்தைச் சுழம்முகிறவர்.

3 யுத்தங்களில் ஜயிப்பவர்.

4 வாயு-ருபியாக எல்லாவற்றையும் அசையும்படி செய்பவர்.

5 ஸ்ருஷ்டிமுதலான காரியங்களைச் செய்வதற்காக நன்றாகப் பிரவிர்த்திப்பவர்.

6 ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்ட பிரபஞ்சரூபி; அல்லது, ஸ்ருஷ்டிகர்த்தா.

7 என்கும் செல்லுகிறவர்: காரணமாதலால் காரியங்கள் எல்லாவற்றையும் வியாபித்திருப்பவர் என்பது.

8 எல்லாப்பலன்களையும் கொடுப்பவர்.

விடக்கண்டு அவர்கள்மயங்கும்படிசெய்ததனால் அஸ்தரம்பிடித்தவ ரெல்லாரினும் சிறந்தவர்.

ஸர்வத்ருக் (201) = ¹நண்பர்களையும் பகைவர்களையும் இரண்டு மல்லாதமத்யஸ்தர்களையும் அவரவருக்குத்தக்கபடி நடத்துவதன் பொருட்டு எல்லாவற்றையும் நன்குபார்த்தறிபவர்; அவர், எங்கும் முகமுள்ளவர்என்பது.

ஸர்வத்ருக் (577) = ²மகிமைகளனைத்தையும் கண்டறிகிறவர்.

ஸர்வதர்சநர் = ³அவர்கள்நம்பும்படி தமதுமகிமையனைத்தையும் காலக்ரமத்தில் புலப்படுத்துகிறவர்.

ஸர்வதர்சீ = ⁴பரவ்ருத்திதர்மங்களும் நிவ்ருத்தி தர்மங்களுமாகிய அனைத்தையும் பிரத்யக்ஷமாகப்பார்க்கும் தன்மையுள்ளவர்.

ஸர்வதர்ஸக்ஷு = ⁵எல்லாவிடங்களிலுமுள்ள எல்லாருடைய கண்களுக்குமும் புலப்படுகிறவர்; பிரத்யக்ஷமாகஅவதரித்தபின் ஸம்ச யத்திற்கு இடமில்லைஎன்பது.

ஸர்வதோமுகர் = ⁶எங்கும்வழியுள்ளவர்; பக்தர்களுக்கு இன்ன வழியினாலேதான் அடையலாம், வேறுவழியால்கூடாதென்கிற நிர்ப்பந்தத்தைப்போக்கி, எந்தவழியையாகிலும் வியாஜமாகக்கொண்டு எளிதிலடையக்கூடியவர்; எதிர்ப்பங்கம்சேர்ந்தவிபீஷணர்முதலான வர்களையும் சரணமென்றுசொன்ன அளவில் அங்கீகரித்துக்காத்தது இதற்குஉதாரணம்.

1 பிராணிகளின் புண்பயாவங்கொல்லாவற்றையும் இயற்கையான அறிவினால் எப்போதும் பார்ப்பவர்.

2 'ஸர்வத்ருக்வ்யாஸர்' ஒருநாமம்; எல்லாவற்றையும்றிந்தவரும் வேதங்கள் புராணங்கள் முதலானவைகளை விஸ்தரித்தவருமான ப்ரம்மாவாயிருப்பவர்; வேதங்களை³ருக், யஜுஸ், ஸாமம், அதர்வணம்என நான்காகவும், அவற்றில் ருத்வேதத்தை இருபத்தொருசாகைகளாகவும், யஜுர்வேதத்தை நூற்றொரு சாகைகளாகவும், ஸாமவேதத்தை ஆயிரம்சாகைகளாகவும், அதர்வணவேதத்தை ஒன்பதுசாகைகளாகவும் பிரித்தும் மற்றுமுள்ளபுராணங்களையும் தனியே பிரித்தும் செய்தவரான ப்ரம்மாவாயிருப்பவர்.

3 எல்லாவற்றையும் கண்களாகவுடையவர்.

4 எல்லாப்பிராணிகளின் நல்வினைகள் தீவினைகளனைத்தையும் இயற்கையாகஅறிகிறவர்.

5 தம்பேர்றிவினால் எல்லாவற்றையும் பார்ப்பவர்.

6 எங்கும்கண்களும், தலைகளும் முகங்களுமுள்ளவருபமென்றுசொல்லுகிறபடி எங்கும் முகங்களையுடையவர்.

ஸர்வப்ரஹ்மணயுதர் = ¹தம்மையடுத்தவர்களுக்கு எல்லாஅநிஷ்டங்களையும் வேரோடுகளையுத்தக்கவையும், 'அளவற்றசக்தியுள்ளவையும், தமக்குத்தக்கஅணிகலங்களென்று நினைக்கத் தக்கவையுமான எண்ணிறந்த பலதிவ்யாயுதங்களையும் தரித்திருப்பவர்..

ஸர்வயோகவிநிஸ்ருதர் = ²சாஸ்திரங்களால்அறியப்பட்டவையும் அவரவர்புத்தியினால் ஏற்படுத்தப்பட்டவையுமான உபாயங்கள்எல்லாவற்றினாலும் வேதரஹஸ்யங்களை அறிந்துகிரஹிப்பதுபோலவே எளிதில் கிரஹிக்கவும்அடையவும் கூடியவர்.

ஸர்வர் = ³தமதுசரீரங்களாயுள்ள சராசரங்களைத்தையும் ஆத்மாவாக வ்யாபித்து அவற்றையெல்லாம் தாமாகவேநினைத்து நடத்துகிறவர்.

ஸர்வலக்ஷணலக்ஷணயர் = ⁴மஹாபுருஷலக்ஷணங்களெல்லாவற்றினாலும் ஸ்ரீபதிஎன்றுஅறியத்தக்கவர் ; 'திருமார்பில் திருமகள் திருவடிப் பதிப்புக்களாகிய அடையாளங்களினால் பரதத்வமென்று அறியக்கூடியவர் ' என்பது நிருக்தி.

ஸர்வவாகீஸ்வரேஸ்வரர் = ⁵பேசும்திறமையுள்ளவர்கள் எல்லாருக்கும் மேலானவர் ; வாதம்செய்வதிலும் பேசுவதிலும் கரைகண்டவர்என்பது.

ஸர்வவித் = ⁶ஸம்ஹரிக்கப்பட்டவற்றையெல்லாம் திரும்பவும் படைத்துக் கார்யங்களானபிரபஞ்சங்களனைத்தையும் அடைகிறவர். இங்கு ப்ரத்யும்னன்என்னும்வியூகம் குறிப்பிக்கப்படுகிறது ; ஐஸ்வர்

1 எல்லாவிதமான ஆயுதங்களையுமுடையவர் ; ஆயுதங்களாகநினைக்கப் படாதகமுதலியவையும் அவருக்கு நரலிம்மாவதாரத்தில் ஆயுதங்களாயின என்பது ப்ரஸித்தம் ; இது, ஸத்தியஸங்கல்பராதலின் ஸர்வேஸ்வரர்என்பதைக் குறிப்பித்தது.

2 எல்லாப் பற்றுக்களினின்றும் வெளிப்பட்டிருப்பவர் ; அல்லது, பல சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்ட யோகத்தினின்றும் விலகினவர். ,

3 எல்லாவற்றின் தோற்றஒடுக்கங்களுக்கும் காரணமாயிருப்பதனாலும் எல்லாவற்றையும்அறிவதனாலும் எல்லாமாயிருப்பவர்.

4 எல்லாப்பிரமாணங்களினாலும் அறியப்படுகிறவர் ; அவ்ரொருவரே உண்மைப்பொருள்என்பது.

5 பிரம்மாதேவர்களுக்கும் ஈஸ்வரர்.

6 ஸர்வவித்பாறு' ஒருநாமம் ; ஸர்வவித்=எல்லாவிடங்களிலுமுள்ள எல்லாவற்றையும் அறிபவர் ; அல்லது, எல்லாம் தம்மிடத்தில்பொருந்தியிருப்பவர் ; பாறு=ப்ரகாசிப்பவர் ; எல்லாவிடங்களிலுமுள்ள எல்லாவற்றையும் அறிந்து விளங்குபவர் ; அல்லது, எல்லாம்தம்மிடத்தில்பொருந்தி ப்ரகாசிப்பவர் என்பது இரண்டுக்கும் சேர்ந்தபொருள்.

யம், வீர்யம்என்னும் இரண்டு குணங்கள் பிரத்யும்னவ்யுகத்தின் கூறுகளாக வகுக்கப்படுகின்றன; அவற்றில், ஐஸ்வர்யமென்பது விசித்ரமான உலகங்களை யுண்டிபண்ணும் திறமை வெளிப்படுவது; அதை இந்த நாமம் தெரிவிக்கிறது.

ஸர்வவிஜ்ஜயீ = ¹ எல்லா ம் தெரிந்தவர்களையும் ஜயிக்கும் திறமை உடையவர்.

ஸர்வஜ்ஞர் (451) = ² தாமே எல்லாமாகவும் அறிந்திருப்பவர்; தம்மை ஸர்வாந்தர்யாமியாக அறிந்திருப்பவர்.

ஸர்வஜ்ஞர் (821) = ³ பக்தர்களின் சக்தியையும் அசக்தியையும் அவர்களால் ஸாதிக்கக்கூடியதையும் கூடாததையுமெல்லாம் உணர்கிறவர்.

ஸர்வஸஹர் = ⁴ தேவர்களெல்லாரையும் குறைந்த அதிகாரிகள் ஆராதிக்க உரியவர்கும்படி அவர்களைத் தாமே தாங்குகிறவர்; அவர்களுக்குச் சக்தியைக் கொடுத்திருப்பவர் என்பது.

ஸர்வாதி = ⁵ உயிர்வும் தாழ்வுமாயுள்ள எல்லாப் புருஷார்த்தங்களுக்கும் தாமே காரணமாயிருப்பவர்.

ஸர்வாஸாநிலயர் = ⁶ எல்லாருடைய உயிர்களுக்கும் இருப்பிடமானவர்.

ஸர்வேஸ்வரர் = ⁷ சரணாகதி செய்தவர்களைவருக்கும் காலதாமதத்தையும் அதனால் வரும் மனச்சோர்வையும் விலக்குவதற்காகத் தாமே அவர்களிடம் விரைவாகச் சென்றடைபவர்.

ஸவிதா (887) = ⁸ ஸூரியனால் மழையையும் அதனால் பயிர்முதலானவற்றையும் உண்டாக்குகிறவர்; இந்த நாமத்தினால் அர்ச்சிராதி மார்க்கத்தில் ஏழாம் படியான ஸூரியன் சொல்லப்படுகிறான்.

ஸவிதா (969) = எல்லாவற்றையும் தாமே உண்டாக்குகிறவர்.

¹ எல்லா ம் தெரிந்தவரும் காமம் குரோத முதலிய உட்பகையையும் ஹிரண்யாக்ஷன் முதலிய வெளிப்பகையையும் ஜயிப்பவருமானவர்.

² எல்லாமாகவும் ஞானமுள்ளவராகவுயிருப்பவர்.

³ எல்லா ம் தெரிந்தவர்.

⁴ எல்லாக்காரியங்களிலும் ஸமர்த்தர்; அல்லது, எல்லாப்பகைவர்களையும் தாங்கத்திறமையுள்ளவர்; அல்லது, பூமி முதலிய உருவீங்களினால் எல்லாவற்றையும் தாங்குகிறவர்.

⁵ எல்லாப் பிரானிகளுக்கும் ஆதிகாரணம்.

⁶ ப்ராணன்களும் தம்மிடம் லயமடையும் ஜீவாத்மாவாயிருப்பவர்.

⁷ எல்லாருக்கும் ஈஸ்வரர்; ஈஸ்வரருக்கும் ஈஸ்வரர் என்பது.

⁸ உலகங்களையெல்லாம் உண்டாக்குகிறவர்.

ஸஹர் = ¹லக்ஷ்மீபதியாயிருந்தும் அவதாரத்தில் எளிமையைக் காட்டிக் கட்டுவது பயமுறுத்துவது முத்லிய தண்டனைகளையும் ஸஹிப்பவர்.

ஸஹஸ்ரபாத் = ²ஆயிரம் கால்களையுடையவர். இங்கும் பின்னும் ஆயிரமென்பது அளவற்றவை என்பதைத் தெரிவிப்பது; செய்கைக்குக் கருவிகளாயுள்ள கால்முதலிய உறுப்புக்கள் அளவற்றவையாகப்பொருந்தியிருப்பவர்; கால் என்பதனால் மற்றக் கர்மேந்திரியங்களும் உபலக்ஷணமாகக் கொள்ளப்படவேண்டும்.

ஸஹஸ்ரமூர்த்தா = ஆயிரம் தலைகளையுடையவர். இதற்கும், பின், 'ஸஹஸ்ராக்ஷர்' என்பதற்கும் ஞானத்துக்குக்கருவிகளான தலை, கண் முதலிய உறுப்புக்கள் அளவற்றவையாகப் பொருந்தியிருப்பவர் என்பது கருத்து; தலையையும் கண்ணையும் கூறியதனால் மற்றஞானேந்திரியங்களும் உபலக்ஷணமாகக் கொள்ளப்படவேண்டும்.

ஸஹஸ்ரஜித் = ³ஆயிரமடிகளாக எண்ணப்படும் ப்ரளயகாலத்தை யோகரித்தரையிலிருந்தே ஜயிப்பவர்.

ஸஹஸ்ராம்சு = ⁴அளவற்றஞானங்களாகிய கிரணங்களையுடையவர்; 'அவிஜ்ஞாதா' என்பதில் ஆஸ்ரிதர்குற்றங்களையறியாதவரென்பதற்கு அவர்களின் குற்றங்களைக் குற்றமாக எடுத்துக்கொள்ளாதவரென்று கருத்தாதலின் விரோதமில்லை.

ஸஹஸ்ராச்ச்சிஸ் = ⁵எண்ணிறந்த கிரணங்களையுடையவர்; உலகத்திலுள்ள பொருள்களைப் பரிணாமம் செய்வதும் உலர்த்துவதும் உஷ்ணத்தையும் ஒளியையும் உண்டிபண்ணுவதும் இயற்கையாயுள்ள அவருடைய அநேக கிரணங்களே ஸூர்யன் முதலியவற்றில் அவரால் வைக்கப்பட்டவை என்பது.

ஸஹஸ்ராக்ஷர் = ⁶ஆயிரம் கண்களையுடையவர்.

ஸஹிஷ்ணு (146) = ⁷அறிந்தும் அறியாமலும் மனமொழிமெய்களினால் தம்மிடத்திலும் தம்மடியாரிடத்திலும் செய்யும் அபராதங்கள் எல்லாவற்றையும் பொறுக்கும் தன்மையுள்ளவர்.

¹ எல்லாவற்றையும் வெல்லுகிறவர்; அல்லது, பொறுப்பவர்.

² ஆயிரம்பாதங்களையுடையவர்; விராட்ஸ்வரூபி என்பது.

³ ஆயிரக்கணக்கான அஸுரர்களை ஜயிப்பவர்.

⁴ ஸூர்யன் முதலியவற்றிலுள்ள கிரணங்கள் தம்முடையவையாதலின் அளவற்ற கிரணங்களையுடையவர்.

⁵ அளவற்ற கிரணங்களையுடையவர்.

⁶ ஆயிரம் இந்திரியங்களையுடையவர் என்னவுமாம்.

⁷ விரையாக்ஷன் முதலான விரோதிகளையடக்குகிறவர்.

ஸஹிஷ்ணு (570) = 1 நரநாராயணவதாரத்தில் நடந்த யுத்தத்தில் சிவன்செய்த அபராதத்தைப் பொறுத்தவர்.

ஸாத்வதாம்பதி = ஸத்வமென்னப்படும் பரப்ரம்மத்தை அறிந்தவர்களும் ஸாத்விகர்களுமாகிய பெரியோர்கள் அனுஷ்டிக்கத்தக்க கர்மங்களைச் சொல்லும் பாஞ்சராத்ர சாஸ்திரத்தைப் ப்ரவ்ருத்திப்பித்து ஸாத்வதர்களென்னும் பாகவதர்களைக் காப்பாற்றுகிறவர்.

ஸாத்விகர் = 2 தர்மம், ஞானம், வைராக்யம், ஐஸ்வர்யம் ஆகிய ஸத்வகுணத்தின் பலன்களை அளிக்கத்தக்கவர்.

ஸாது = 3 தூதுபோவது தேரோட்வெதுமுதலாக அடியவர்கள் விரும்பினவற்றையெல்லாம் செய்து முடிப்பவர்.

ஸாமம் = 4 தம்மைப்பாடுகிறவர்களின் பாவத்தை ஒழிப்பவர்.

ஸாமகர் = பரம்மானுபவானந்தத்தினால் அந்த ஸாமங்களைத் தாமும் பாடுகிறவர்.

ஸாமகாயநர் = 5 ஸம்ஸாரம் தொலைந்து முக்தியடைந்தவர்கள் தம்மையடைவதாகிய மதுபானத்தினால் களிப்பிற்று, 'ஹாவ், ஹாவ், ஹாஹ்' என்று ஸரீமகானம் செய்யும்படியிருப்பவர்.

ஸாக்ஷீ (13) = 6 தம்மால் மகிழ்விக்கப்பட்ட முக்தர்களைத் தாமும் பார்த்து மகிழ்ந்திருப்பவர்.

ஸாக்ஷீ (517) = 7 பாகவதர்களின் ஒழுக்கங்களைப் பிரத்யக்ஷமாகக் காண்பவர்.

ஸித்தர் (98) = 8 உபாயங்களைக்கொண்டு தேடவேண்டாது புதைத்துவைத்தபொருள்போல முன்னமே ஏற்பட்டிருப்பவர்.

ஸித்தர் (825) = 9 தமது உண்மையை அறிந்தவர்களுக்கு முயன்று ஸம்பாதிக்கவேண்டாமல் தாமாகவே ஏற்பட்டிருக்கும் ரக்ஷகர்; அவர் ரக்ஷகராயிருப்பது இயற்கையாக அமைந்ததேயன்றிக் காரணம்பற்றியதன்று என்பது.

ஸித்தஸங்கல்பர் = 10 நினைத்தவையெல்லாம் நினைத்தமாதிரித் தீர்த்தில் அமைந்திருக்கும் ஸத்யஸங்கல்பர்.

1 சீதோஷ்ணமுதலியவற்றைப் பொறுப்பவர்.

2 ஸத்வகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடையவர்.

3 நியாயமாக நடப்பவர்; அல்லது, எல்லாக்காரியங்களையும் ஸாதிப்பவர்.

4 ஸாமவேதமாயிருப்பவர்.

5 ஸாமங்களைக் கானம்பண்ணுகிறவர்.

6 எல்லாவற்றையும் பார்ப்பவர்.

7 'வ்நயிதா' பார்க்க.

8 'ஸித்தர்'; நித்யர்.

9. தமக்குக்காரணமின்றித் தாமாகவே எப்போதும் இருப்பவர்.

வித்தார்த்தர் = வேண்டினவை யெல்லாம் தம்க்குத் தாமே அமைந்திருக்கும் ஸத்யகாமர்.

வித்தி = ¹உபாயங்களினால் தேடப்படும்பலனாகவுமிருப்பவர்.

வித்திதர் = ²அணிமாமுதலியஎட்டுவித்திகளையும் யோகிகளுக்குக்கொடுப்பவர்.

வித்திஸாதநர் = ³அவரைஉபாவிப்பதும் பலன்போலச் சுகமாகத்தோற்றும்படியிருப்பவர்.

விம்மர் (202) = ⁴மஹாநரவிம்மரூபி ; பகைவர்களை ஹிம்ஸிப்பவர்.

விம்மர் (489) = ⁵பக்தர்களின்உள்ளத்தில் பகவான்இருப்பதை அறியாமல் அந்தப்பக்தர்களையும் மற்றவர்களையும் யமன்முதலானவர்கள் துன்பப்படுத்துவராயின் அவர்களை ஹிம்ஸிக்குந் தன்மையுள்ளவர்.

ஸுகதர் (460) = ⁶ஸதாசாரங்களையும் த்யானநிஷ்டையையும் தாம் அனுஷ்டித்துக்காண்பித்து, அப்படி அனுஷ்டிப்பவர்களுக்குப் பரமஸுகமாகியபலனையளிப்பவர்; 'அம்ருதம்கொடுப்பதுமுதலிவற்றினால் தேவர்களுக்குஸுகத்தைக் கொடுப்பவர்' என்பது நிர்வசனம்.

ஸுகதர் (890) = ⁷அமானவனென்னும் துவ்யபுருஷன்தொடுவதனால் ஸம்ஸாரமும் ஸம்ஸாரவாஸனையும் பற்றற ஒழிந்துபோனபிறகு தம்மைஅடைவதாகியஸுகத்தைக் கொடுப்பவர் ; இந்த அமானவன் ஸர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் அடுத்த பதின்மூன்றாவதுபடி.

ஸுகோஷர் = ⁸அழகியஉபநிஷத்முதலிய வேதாத்யயனங்களினால் கோஷிக்கப்படுகிறவர்; 'கடல்கடைந்தஆச்சரியசரித்திரம் தேவர்

¹ ஞானரூபி ; அல்லது, எல்லாவற்றிலும்சிறந்த பலனாயிருப்பவர்.

² அவரவர்தகுதிப்படி பலன்களைக் கொடுப்பவர்.

³ வித்திகளென்னப்படும்கிரியைகளையெல்லாம் ஸாதிப்பவர்.

⁴ நினைத்தவளவில் பாவங்களெல்லாவற்றையும் போக்குபவர்.

⁵ பராக்ரமத்தினால் விம்மம்போலிருப்பவர் ; நரவிம்மாவதாரம்செய்தவரன்னவுமாம்.

⁶ ஸாதுக்களுக்கு ஸுகத்தைக்கொடுப்பவர் ; அல்லது, அஸாதுக்களின் ஸுகத்தைக் கெடுப்பவர்.

⁷ பக்தர்களுக்கு மோக்ஷஸுகத்தைக்கொடுப்பவர் ; அல்லது, ஸுகதர் = துக்கத்தைக்கண்டிப்பவர்.

⁸ வேதங்களை ப்ரம்மதேவருக்கு உபதேசித்ததினால் சிறந்தவேதாத்யன கோஷத்தைச்செய்ப்பவர் : அல்லது, மேகமுழக்கம்போலக் கம்பீரமான குரலையுடையவர்.

அஸுரர்முதலியவரால் உத்கோஷிக்கப்பட்டிருப்பவர்' என்பது நர்வசனம்.

ஸுதந்து = ¹சாந்தவேஷமுதலியவற்றை ஏறிட்டுக்காண்பிப்பதாகிய அஸுரர்களைக்கவரும்வலையை யாராலும் தாண்டமுடியாமல் உறுதியாயிருக்கும்படி வைத்திருப்பவர்.

ஸுதந்வா = ²அமிருதத்தைப்பற்றி உண்டான தேவாஸுரயுத்தத்தை முடித்ததனால் சிறந்ததானவில்லுடையவர்.

ஸுதபஸ் = ³திவ்யஞான வடிவமாயிருப்பவர்.

ஸுதர்சநர் = ⁴குணங்களின்பெருமையை நியாதவரும் கண்ட மாத்திரத்தில் நன்மைபெறும்படி அழகானதிவ்யமங்களவிக்கரத்தை உடையவர்.

ஸுந்தர் = ⁵வடிவழகினால் அஸுரர்களுடையமனங்களை நன்றாகமெதுப்பித்துகிறவர்; அன்பு உண்டாக்குகிறவரென்பது.

ஸுந்தரர் = அஸுரர்களின்கண்களைக்கவரும் அழகிய உருவமுள்ளவர்.

ஸுப்ரஸாதர் = ⁶தம்மைஅடுத்தவர்கள்விஷயத்தில் சிறந்தஅனுக்கரம்செய்பவர்.

ஸுபர்ணர் (194) = ⁷அழகியஇறகுகளையுடையவர்; அல்லது, ஸம்ஸாரக்கடலினின்றும் கரைசேர்ப்பவர்.

ஸுபர்ணர் (859) = ⁸யோகப்ரஷ்டர்களாகித் திரும்பவும் ஸமாதியை அனுஷ்டிப்பவர்களுக்கு அந்தச்சமாதியைப்பயன்படுத்தி அவர்களை ஸம்ஸாரக்கடலின்கரையில்சேர்ப்பவர்.

ஸுபுஜர் = ⁹சரணுகதிசெய்பவர்களின் பாரத்தை வகிக்கும்திருமையுள்ள சிறந்தகைகளையுடையவர்.

1 விஸ்தாரமானப்ரபஞ்சத்தை வைத்திருப்பவர்.

2 இத்திரியஸுபமானசார்க்கமென்றும்சிறந்தவில்லையுடையவர்.

3 பதரிகாஸ்ரமத்தில் நரநாராயணரிலிகளாகிச் சிறந்த தவம்செய்தவர்.

4 அவரையறிவது முக்தியைத்தருவதாயிருப்பது; அல்லது, அவரது திருக்கண்கள் தாமரையிதழ்கள்போல நீண்டு அழகாயிருப்பவை; அல்லது, ஸந்தரஸுபமுள்ளவர்; அல்லது, பக்தர்கள் எளிதாகக்காணக்கூடியவர்.

5 ஈரமுள்ளவர்; தையுள்ளவரென்பது.

6 அபகாரம்செய்த சிசுபாலன் முதலியவர்களுக்கும் மோக்ஷமளிக்கும் சிறந்த அனுகூலமுள்ளவர்.

7 பேரறிவும்பேரின்பமுமாகிய இரண்டு அழகியசிறகுகளையுடையவர் அல்லது, கருடரூபி.

8 வேதங்களென்னும் இலைகளோடுகூடியவர்; ஸம்ஸாரஸுபியாயிருப்பவரென்பது.

9 உலகத்தைக் காப்பதில் சிறந்தபுஜங்களையுடையவர்.

ஸுமுகர் = ¹ஜபமுதலியவை செய்வதிலும் அந்தவருத்தஉணர்ச்சியினால் உண்டாகும்மாறுதல் சிறிதுமில்லாமல் மலர்ந்துமனத்தைக் கவருகின்ற திருமுகமண்டலத்தையுடையவர் ; 'அமுதம்கொண்டிவந்தகாலத்தில் அந்தஉத்ஸாஹம்நிரம்பினதனால் அழகியமுகமுள்ளவர்' என்பது நிவர்சனம்.

ஸுமேதஸ் = ²தம்மை ஆராதிப்பவர்கள்விஷயத்தில் க்ஷேமத்தைத்தரும் நல்லஎண்ணமுள்ளவர்.

ஸுயாமுநர் = ³தாம் யமுனையிற்செய்த ஜலகீர்தை, பூக்கொய்தல், ராஸகீர்தைமுதலிய செய்கைகளெல்லாம் மனத்திற்கினியவையாகவும் பாவங்களைப்போக்கிப் பரகதியைத் தருகின்றவையாகவும் இருப்பவர்.

ஸுராத்யக்ஷர் = ⁴தர்மத்தினால் ஆராதிக்கப்படும் தேவர்களையும் பிரத்யக்ஷமாக அறிபவர்.

ஸுராதந்தர் = ஆபத்தில் உதவிசெய்வதனால் தேவர்களைச்செழிக்கச்செய்பவர்.

ஸுராரிஹா = ⁵தேவர்களுக்கு விரோதியான ஹிரண்யன்மார்பைப்பிளந்து அவனைக்கொன்றவர்.

ஸுருசி = ⁶ஸூரியோதயத்தினால் பிரகாசிப்பதாகியசிறந்தபகலை நடத்துகிறவர் ; அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் பகல் இரண்டாம்படி.

ஸுரேசர் = ⁷பரம்மாதிதேவர்களையும் அவரவர் அதிகாரங்களில் நியமிப்பவர்.

¹ அழகியமுகமுள்ளவர் ; ராமாவதாரத்தில் பட்டாபிஷேகத்தை விலக்கிக் காட்டுக்குப்போகச்சொல்லுகையிலும் முகமலர்ச்சிமாறாதவர் ; அல்லது, எல்லா வித்தைகளையும் உபதேசிக்கும் திருமுகமண்டலமுள்ளவர்.

² சிறந்தபுத்தியுள்ளவர்.

³ சுபமானவர்களும் யமுனையின்ஸநிபத்தில்வலிப்பவர்களுமான தேவகி, வஸுதேவர், நந்தகோபர், யசோதை, பலபத்ரர், ஸுபத்ராமுதலானவர்களால் சூழப்பெற்றவர் ; அல்லது, கிருஷ்ணவதாரத்தில் யமுனைக்கரையில் வந்திருந்த மங்களத்தைத்தருபவரான பிரம்மாமுதலியோரால் சூழப்பெற்றவர்.

⁴ லோகபாலகர்கள்முதலான தேவர்களுக்குப் பிரத்யக்ஷமாயிருப்பவர் ; அவர்கள் தம்மிடத்திலிருந்து அதிகாரங்களைநடத்தும்போது அதற்குவிரோதிகளாயுள்ள அஸுரர்முதலாகிய சத்துருக்களைத் தடுக்க நினைக்கும்போது அவர்களுக்குப் பிரத்யக்ஷமாக ஆவிர்ப்பவிப்பவரென்பது.

⁵ அஸுரர்களைஸம்ஹரிப்பவர்.

⁶ சிறந்தஒளியுள்ளவர் ; அல்லது, சிறந்தஸங்கல்பமுள்ளவர்.

⁷ தேவர்களுக்குஈஸ்வரர் ; அல்லது, நன்மையைக் கொடுப்பவர்களுக்கெல்லாம் தலைவர்.

ஸுரேஸ்வரர் = 1 தேவர்களைன்னப்படும் நன்மார்க்கத்திலிருப்பவர்களை மேற்கதிக்குப்போகும்படி நடத்துகிறவர்.

ஸுலபர் = 2 விஷயில்லாத உயர்ந்தபொருளாயிருந்தும் செலவின்றி எளிதில் அடையக்கூடியவர்.

ஸுலோசநர் = 3 அழகியகண்களையுடையவர்.

ஸுவ்ரதர் (456) = 4 தமக்கு ஒருநடுமழும் வேண்டாமாயினும் தம்மைப்பார்க்கு மற்றவர்கள்கர்மஞ்செய்து பலன்பெறுவதற்காகத் தாம் கர்மத்தை விடாமல் அனுஷ்டிப்பவர் ; அவருடைய தர்மானுஷ்டானவிரதமானது எல்லாருடைய நன்மைக்கும் காரணமாயிருப்பது.

ஸுவ்ரதர் (824) = 5 எவ்வகையாலும் அடைந்தவர்களைக் கைவிடாமல் காப்பாற்றுவதென்கிற உறுதியானவிரதமுடையவர்.

ஸுவர்ணபிந்து = 6 புக்காவகாரத்தில், ஸர்வசக்தியுள்ளவராதலின் ஸர்வஜ்ஞர்களையும் ஜயிக்கும் சிறமையினால் எழுத்துச்சொல் சுத்தமுள்ள உறுதியான பேச்சினால் ஆஸ்திகவாகத்தைக்கண்டிப்பவர்.

ஸுவர்ணவர்ணர் = மாற்றேறின கங்கம்போலக் குற்றமின்றி விளங்கும் சிவ்யருபமுள்ளவர்.

ஸுவீரர் = 7 பாண்டவர் முதலான பக்தர்களுக்கு அபாயத்தைப் பரிகரிக்கும் சிறந்த சக்தியுள்ளவர்.

ஸுஷேணர் = 8 ஸம்ஸாரிகளையும் மூக்குபெற்றவர்களையும் நிதயஸூரிகளையும் வசப்படுத்துவதற்குச் சேனேபோலச் சிறந்த கருவியான பஞ்ஜோபரிஷத்மமான கிருமேனியையுடையவர்.

ஸுஹ்ருக் = 9 உபாகாரம் செய்யாதவன் விஷயத்திலும், 'இவனுக்கு நான் என்ன செய்யக்கடவேன்?' என்று நன்மையையேகருதும் சிறந்தமனமுள்ளவர்.

1 தேவர்களுக்கு ஸுரேஸ்வரர் ; அல்லது, நன்மையைக் கொடுப்பவர்களுக்குத் தலைவர்.

2 பத்ரம் புஷ்பமுதலியவற்றைப் பக்தியுடன் ஸமர்ப்பணம் செய்துமாதிரத்தில் எளிதாக அடையக்கூடியவர்.

3 சிறந்த நூனமுள்ளவர்.

4 சிறந்த ஆஸ்ரிதரக்ஷணவிரதத்தையுடையவர்.

5 சிறந்த போஜனநியமமுள்ளவர் ; அல்லது, போஜனத்திலிருந்து நெருத்தித்தவர்.

6 பொன்னுக்கு ஒப்பான அவயவங்களையுடையவர் ; அல்லது, நல்ல அக்ஷரமும் பிந்துவென்னும் அனுஸ்வாரமும் கூடிய மந்த்ரமாகிய பிரணவமாயிருப்பவர்.

7 பலவகை நல்லகதிகளைக் கொடுப்பவர் ; அல்லது, பலவகையாகச் சொல்லப்பட்டவர்.

8 தம்கணங்களாகிய சிறந்த ஸேனையையுடையவர்.

9 கைம்மாறுவேண்டாமல் உதவியையும் சிறந்தமனமுள்ளவர்.

ஸூர்யர்= 1வாயுஸஞ்சரிப்பதற்குஇடமாகிய வாயுலோகம் ; இது அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் ஆரூம்படி.

ஸூக்ஷ்மர்= 2பலன்களை விரும்பாமல் ஸ்வயம்ரஸமாகச் செய்யப்படும் தியானத்தினால்மட்டும் புலப்படக்கூடிய டிக்கநுண்ணிய தான ஸ்வரூபமுடையவர் ; 'அமுதம்கொண்டிவந்தகாலத்தில் தமது உட்கருத்து அஸூரர்களுக்குவெளிப்படாதவர்' என்பது நிர்வசனம்.

ஸோமபர்= 3தாம்செய்த யாகங்களில் ஸோமரஸத்தைப்பானம் செய்தவர்.

ஸோமர்= 4தாமே அம்ருதமாயிருப்பவர்.

ஹ்ருஷீகேசர்= 5ஐம்புலன்களையும் நடத்துகிறவர் ; அல்லது, ஸந்தோஷமும் ஸௌக்யமும் ஐஸ்வர்யமும் பொருந்தினவர்.

ஹம்ஸர்= 6 ஹம்ஸாவதாரம்செய்தவர் ; பற்றுக்களை அறுப்பவர் ; அல்லது, அழகாகநடப்பவர் ; அல்லது, அழகானபுன்சிரிப்புள்ளவர்.

ஹரி (316)= 7பக்தர்களுக்குவரும் இடையூறுகளைப் போக்குகிறவர்.

ஹரி (656)= 8ஸ்ர்வேஸ்வரரும் பகவானுமானஹரி ; கோவர்த்தனமலையில் ஆலயத்தில் பூஜிக்கப்படுகிறவர்.

ஹலாயுதர்= 9கலப்பையை ஆயுதமாகவுடையவர் ; பஞ்சபூதங்க ளென்னும் பயிர்களை அபிவிர்த்திசெய்யும் உழவராகையால் கலப்பை என்னும் ஆயுதத்தைக் கருவியாக வைத்திருப்பவர்.

1 எல்லாவற்றையும்உண்டாக்குகிறவர் ; அல்லது, ஐஸ்வர்யத்தைக்கொடுப்பவர்.

2 ஸ்தூலமாவதற்குக் காரணமான சப்தமுதலியவை யில்லாமையால் ஸூக்ஷ்மர்.

3 எல்லாயாகங்களிலும் அர்ச்சு அந்தத்தேவதாருபியாக ஆராதிக்கப்பட்டு ஸோமரஸத்தைப் பானம்செய்பவர் ; அல்லது, தாம்செய்தயாகங்களில் யஜமானரூபியாக ஸோமரஸத்தைப்பானம்செய்தவர்.

4 சந்திரரூபியாக ஓஷதிகளைவளர்ச்செய்பவர் ; அல்லது, உமையேட்டுக் கடயசிவரூபியாகவும் தாமேயிருப்பவர்.

5 ஆத்மாவாக இந்திரியங்களை வசப்படுத்துகிறவர் ; அல்லது, ஸூர்யரூபமாகவும் சந்திரரூபமாகவும் உலகத்தைமகிழ்விக்கும்கிரணங்களையுடையவர்.

6 'அஹம்ஸ : ' 'நானேஅவன்' என்று ஒன்றாகத்தியானிப்பவர்களுக்கு ஸம்ஸாரபந்தத்தை ஒழிப்பவர் ; அல்லது, எல்லாத் தேசங்களிலும் ஆத்மவாகச்செல்லுகிறவர்.

7 'ஹலிஸ்' பார்க்க.

8 ஸம்ஸாரத்தை மூலத்தோடு அழிப்பவர்.

9 பலராமரூபியாயிருப்பவர்.

ஹவிஸ்(360)—¹ பக்தர்களுக்குத் தம்மைத்தாமேகொடுப்பவர்; அல்லது, பக்தர்களால் எடுத்துக்கொள்ளப்படுகிறவர்; பக்திசெய்த மாத்திரத்தினால் அவர்கள் ஸ்வதந்த்ரமாக எடுத்துக்கொள்ளும்படி உட்படுகிறவர்; அல்லது, 'ஹவிரஹரி' ஒருநாமம், யாகங்களில்கொடுக்கப்பட்ட ஹவிர்ப்பாகத்தைப் பெறுகிறவர்.

ஹவிஸ்(703)—² தேவகீவஸு-தேவர்களின்ஸமீபத்தில்வலிக்க விருப்பமுள்ளவராயிருந்தும், அவர்கள் அதிப்ரேமையினால் பகவானுடைய மகிமையைமறந்து கம்ஸஸ்ரீதிங்குவருமென்று அஞ்சின தன்மேல் தம்மைஒளித்துக்கொள்வதற்காக யசோதைநந்தகோபர்களினால் வளர்ப்பதற்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டவர்.

ஹிரண்யகர்ப்பர்(71)—³ குற்றமற்றசுத்தஸத்வமயமாகிய பொன்னுலகில்வலிப்பவர்; அல்லது, நன்மையைத்தருவதனால்ஹிதமாகவும் ஆனந்தத்தைத்தருவதனால் ரமணீயமாகவும் இருப்பதுபற்றி ஹிரண்யம்என்னப்படும்பரமபதத்துள் நித்யமாகவலிப்பவர்.

ஹிரண்யகர்ப்பர்(412)—⁴ தமக்குஅனுகூலமாயும் இனியவையாயுமிருக்கும் தியானிப்பவர்மனங்களுக்கு நல்ல ஆதாரமாயிருப்பவர்; தியானத்திற்குஇனியதும் தியானபலனைத்தருவதுமாக இருப்பதனால் தியானிப்பவர்கள் ஹ்ருதயங்களினால் அமுதுண்பதுபோல அனுபவிக்கப்படுகிறவர்; அல்லது, பொற்புதையல்போன்றவர்.

ஹிரண்யநாபர்—அழகான நாடியுள்ளவர்; தமதுஸங்கல்பத்தினாலுண்டாக்கப்பட்ட அஷ்டதளங்களோடுகூடியநாபீகமலத்தில் பொன்மயமான மேரு தாமரைக்காயாகவிளங்கும்படியிருப்பவர்.

ஹுதபுக்ஷிபு—⁵ அமிர்தமாகப்பரிணமிக்கும் ஹோமத்திரவியங்களைப்புகிப்பவனாகியபசந்திரன்வளர்வதாகியவளர்பிறை; சுக்லபக்ஷம் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தில் மூன்றும்படி.

1 'ஹவிரஹரி' ஒருநாமம்; ஹோமஞ்செய்யப்படுகிறவராதலால், 'ஹவிஸ்' என்றும் நினைத்தமாத்திரத்தில் பாவத்தையும் அஞ்ஞானத்தையும் ஸம்ஸாரத்தையும்போக்குவதனாலாவது பச்சைநிறமாயிருப்பதனாலாவது, 'ஹரி' என்றும் சொல்லப்படுகிறவர்.

2 ஹவிஸாயிருப்பவர்.

3 பொன்மயமான பிரம்மாண்டத்துள் ப்ரம்மரூபமாக வலித்தவர்.

4 பிரம்மாவின் உத்பத்திக்குக்காரணமாகிய பொன் அண்டத்தைத் தம்முள் வைத்திருப்பவர்.

5 இரண்டுநாமம். ஹுதபுக்=எல்லாத் தேவதைகளைப்பற்றியும் செய்யப்படும் ஹோமங்களைப்புகிப்பவா; அல்லது, காப்பர்மறுகிறவா. விபு=எவரும் நிரம்பியிருப்பவர்; அல்லது, எல்லாஉலகங்களுக்கும் ப்ரபு.

ஹேது=1 பக்தர்களுக்குப் பலம்வித்திக்கக் காரணமாயிருப்பவர்.

ஹேமாங்கர்=2 பொன்மயமான அங்கமுள்ளவர் ; பொன்னிறம் சுத்தஸத்வமயமான திவ்யமங்களவிக்ரஹத்தைச் சார்ந்திருப்பது என்பது.

ஷடமர்=3 எல்லா உலகங்களின் பாரங்களையும்எளிதில்வஹிப்பவர்; ப்ரவஹமென்னும்வாயுருபிஎன்பது.

ஷமினாமவர்=4 பொறுமையுள்ளவரிற் சிறந்தவர் ; கஜேந்திரனைக்கண்டபிறகு தம்மனத்தைப் பதைக்காமல் நிறுத்திக்கொண்டவர் என்பது.

ஷரம்=5 துஷ்டர்களுக்கு அநித்யமாகிய துக்கமாயிருப்பதனால் அவரிடத்தில் நில்லாமல் செல்பவர்.

ஷாமர்(444)=6 அவாந்தரப்ரளயத்தில் மற்றநஷத்திரங்கள் அழிந்தபோது நாலுநஷத்திரங்களோடுமட்டும் த்ருவனுக்கு அருகிலிருப்பதினால் இளைத்திருப்பவர்.

ஷாமர்(858)=7 யோகப்பிரஷ்டர்களும் தம்மை த்யானம்செய்யத்தொடங்கின அளவில் அவர் ஸம்ஸாரமென்னும் அகழைத்தாண்டத்திறமையுள்ளவராகும்படி செய்பவர்.

ஷுதீசர்=8 பூமிக்கு ஈஸ்வரர்; எல்லாவற்றிற்கும் ஈஸ்வரராயினும் பூமியின் துயரத்தை நீக்குவதற்கு அவதரித்ததனால் பூமிக்கு ஈஸ்வரரென்று சிறப்பாகக் கூறினது.

ஷேத்ராஜ்ஞர்=9 முக்தர்கள் தம்மை அனுபவிப்பதற்குரிய இடமாகிய நித்யவிபூதியை அறிந்திருப்பவர்; முக்தர்கள் அடையும் இடத்தை ஷேத்திரம் என்று சொல்வது.

1 எல்லாவற்றிற்கும் மூலகாரணமாயும் நிமித்தகாரணமாயிருப்பவர்.

2 சீதோஷ்ணமுதலியவற்றைப்பொறுப்பவர்.

3 எல்லாக்காரியங்களிலும்திறமையுள்ளவர்; அல்லது,பொறுமையுள்ளவர்.

4 எல்லாவற்றையும் பொறுக்கும் யோகிகளையும் பூமிமுதலியவற்றையும் பொறுப்பதினால் பொறுப்பவரிற்சிறந்தவர் ; அல்லது, சக்தியுள்ளவர்களுக்கெல்லாம் சிறந்தவர்.

5 அழிவதான விகாரரூபியாயிருப்பவர்.

6 பிரளயகாலத்தில் காரியங்களனைத்தும் அழிந்தபோது தாம்மட்டும் தனித்திருப்பவர்.

7 பிரஜைகளை ஸம்ஹாரகாலத்தில் அழிப்பவர்.

8 பூமிக்கு அரசர் ; இது ராமாவதாரக் குறிப்பு.

9 ஷேத்ரங்களென்னப்டும் சரீரங்களை அறிந்திருப்பவர்.

கேசுமக்குத் = 1 நவ்ருத்தித் தர்மத்திலிருப்பவர்களுக்கு அறிவும் மகிமையும் சுருங்காமல் விரிவாகும்படி மோக்சுமென்னும் கேசுமத்தைச் செய்பவர்.

கேசுபணர் = கட்டுப்படுவதற்குரிய ஜீவராசிகளையும் அவற்றைக் கட்டுவதாகிய பிராகிருதியையும் பிரளயத்திற்குப் பின் ஸ்ருஷ்டிகாலத்தில் கலக்குகிறவர் ; உற்பத்தியாகும்படி செய்பவர்.

இருநூற்றைம்பத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(தேவர்கள் முதலானவர்களின் நாமங்கள்.)

||திஷ்டிதர், “பிதாமஹே! சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே! நிபுணரே! எந்தமந்திரத்தை நித்யமாக ஜபிப்பவனுக்குச் சிறந்தபுண்ய பலனுண்டாகும்? புறப்படும்போதும் ஒரிடத்தில்பிரவேசிக்கும்போதும் காரியமாரம்பிக்கும்போதும் தேவதாபூஜையிலும் சிரத்த காலத்திலும் எதை ஜபிப்பது அந்தக்காரியத்துக்கு ஸாதனமாயிருக்கும்? தோஷசாந்தியையும் ஸுகவ்ருத்தியையும் கொடுப்பதும் ஐக்ஷயா யிருப்பதும் பகைவர்களை யொழிப்பதும் பயத்தைப்போக்குவதுமான வேதத்திற்குச் சமமானமந்திரத்தை நீர் சொல்லக்கடவீர்” என்று கேட்க, பிஷ்டமர் சொல்லலானார்.

“ஆரசனே! காயத்ரியினுண்டாக்கப்பட்டதும் உடனே பாவத்தைப்போக்குவதுமான ஒருதிவ்யமந்திரம் வ்யாஸரால் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதை மனவூக்கத்துடன் கேள். குற்றமற்றவனே! அந்தமந்திரத்தின் முறைபெல்லாவற்றையும் நான் சொல்லுகிறேன்; கேள். பரண்டவஸ்ரேஷ்டனே! அனந்தக்கேட்டதனாலேயே மனிதன் எல்லாப்பாவங்களாலும் விடப்படுவான். தர்மந்தெரிந்தவனே! இரவிலும் பகலிலும் இதை ஜபிப்பவனிடத்தில் பாவங்கள் பற்றுவதில்லை. ராஜனே! அதை உனக்குச் சொல்வேன்; மனவூக்கத்துடன் கேள். ராஜபுத்திரனே! அதைக்கேட்கும் மனிதன் தீர்க்காயுளுள்ளவனாவான்; நினைத்தது நன்றாகக் கைகூடி இம்மையிலும் மறுமையிலும் மகிழ்ந்திருப்பான். ராஜனே! முற்காலத்தில் எப்போதும் க்ஷத்திரியத் தர்மத்தை அனுஷ்டிப்பவரும் ஸத்தியத்தையும் தவத்தையும் முதன்மையாகக் கொண்டவருமான சிறந்த ராஜரிஷிகளினால் அது இடைவிடாடல்

1 தம்மால் அங்கீகரிக்கப்பட்டவர்களுக்கு கேசுமத்தை உணர்ப்பண்ணுகிறவர்.

அனுஷ்டிக்கப்பட்டது. பரதசிரேஷ்டனே! அரசர்கள் நியமத்தோடு தினந்தோறும் இதை உறுதியாக ஜபிப்பதனால் சிறந்த ஜஸ்வரயத்தை அடைவார். அந்தமந்திரமாவது, 'சிறந்தவமுள்ளவவிஷ்டருக்கு நமஸ்காரம். வேதங்களுக்கு நிதியான பராசாரை நமஸ்கரிக்கிறேன். நாகராஜனுள் ஆதிசேஷனுக்கு நமஸ்காரம். இவ்வுலகத்தில் அழிவில்லாதவித்தபுருஷர்களுக்கு நமஸ்காரம். ரிஷிகளுக்கு நமஸ்காரம். சிறந்தவருக்குச் சிறந்தவரும் வரமளிப்பவருக்கும் வரமளிப்பவரும் தேவர்களுக்கேதேவருமான பகவானை நமஸ்கரிக்கிறேன். ஆயிரம்தலைகளுள்ளவரும் ஆயிரநாமங்களுள்ளவரும் மங்களமூர்த்தியுமான ஜனர்த்தனருக்கு நமஸ்காரம். 'அஜைகபாத், அஹிரிப்புத்திரியர், தோல்வி யடையாத பிநாகி, ருதர், பித்ருருபர், திரியம்பகர், மஹேஸ்வரர், விருஷாகபி, சம்பு, ஹவனர், ஈஸ்வரர் ஆகிய இந்த ஏகாதசருத்ரர்கள் மூன்று உலகங்களுக்கும் ஈஸ்வரரென்று பிரவித்திபெற்றவர். சதருத்திரத்தில் இம்மகாத்மாக்கள் நூற்றுவென்று சொல்லப்படுகின்றனர். அம்சன், பகன், மித்ரன், ஜலத்திற்கு தியானவருணன், தாதா, அர்யமா, ஜயந்தன், பாஸ்கரன், த்வஷ்டா, பூஷா; இந்திரன், விஷ்ணு ஆகிய இந்தப் பன்னிரண்டு ஆதித்யர்கள் காஸ்யபரின்புத்தரர்களென்று சொல்லப்படுகிறார்கள். தான், த்ருவன், ஸோமன், ஸாவித்ரன், அநிலன், அநலன், பிரத்யுஷன், ப்ரபாஸன் ஆகிய இவர்கள் அஷ்டவஸுக்களென்று சொல்லப்படுகின்றனர். நாஸத்யன், தஸ்ரன் இவ்விருவரும் அஸ்வினீதேவர்களென்று சொல்லப்படுகின்றனர். இவ்விருவரும் சூரியன்புத்தர்கள்; ஸம்ஜ்ஞாதேவியின் மூக்கிலிருந்து பிறந்தவர்கள். இதன்பிறகு, ஜனங்களின் கர்மங்களுக்குச் சாக்ஷிகளாயிருப்பவர்களைச் சொல்வேன். மிருத்யு, காலன், விஸ்வேதேவர்கள் ஆகிய தேவஸ்ரேஷ்டர்களும் பித்ருக்கூட்டங்களும் தவததையே தனமாகவுடைய முனிவர்களும் தவத்தினுல்மோக்ஷத்தைக்கருதும்வித்தர்களும் தேகமெடுத்திக்கொண்டு கண்ணுக்குப்புலப்படாமலே எல்லாப்பிராணிகளிடத்திலுமுள்ள யாகம்தானமுதலிய நற்கருமங்களையும் பாவங்களையும் அறிகின்றனர்; அவர்களின் பெயர்களைச் சொல்லும் மனிதர்களுக்கு அவர்கள் இனிய முகமலர்ச்சியோடு நன்மையைத் தருகின்றனர். அவர்கள் எல்லா உலகங்களிலுமுள்ள எல்லாக்காரியங்களிலும் ஊக்கம் வைத்துத் தங்கள் திவ்யசக்தியோடு பிரம்மாவினால்தடைக்கப்பட்ட இவ்வுலகங்களில் வலிக்கின்றனர். உயிரை நடத்துகிறவர்களாகிய இவர்கள் பெயர்களைப் பரிசுத்தனாயிருந்து தினந்தோறும் கீர்த்தனம் செய்யும் மனிதன் தர்மார்த்தகாமங்களை மிகுதியாகப்பெற்று லோகே

ஸ்வர்களால் அளிக்கப்பட்ட புண்ணியலோகங்களையும் அடைவான். மேற்சொன்ன ¹முப்பத்துமூன்று தேவர்கள் எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் ஈஸ்வரர்கள். நந்திஸ்வரன், மஹாகாயன், க்ராமணி, ²வ்ருஷபத்வஜன், ³கணேஸ்வரன், விநாயகர் இவர்கள் எல்லா உலகங்களுக்கும் ஈஸ்வரர். சாந்தர்களும் உகர்களுமாகிய இந்தக்கணங்களையும் யோகிகளான பூதங்களுடைய கணங்களையும் கிரகங்களையும் நதிகளையும் ஆகாயத்தையும் பக்ஷிராஜனகருடனையும் பூமியில்தவஞ்செய்துவித்தி பெற்ற ஸ்தாவரங்களையும் (நாமதேஹமுதலிய) ஜங்கமங்களையும் இமயமுதலான மலைகள் அனைத்தையும் நான்கு ஸமுத்திரங்களையும் சிவனுக்குச் சமமான மகிமையுள்ள சிவனைச் சேர்ந்தவர்களையும் விஷ்ணுவையும் இந்திரனையும் ஸூப்ரம்மன்யரையும் அம்பிகையையும் பக்தியுடன் சொல்லுகிறவன் எல்லாப் பாவங்களாலும் விடப்படுகிறான். இனி, மனிதர்களான ரிஷி ரேஷ்டர்களைச் சொல்வேன். யவகீதர், ரைப்யர், அர்வாவஸு, பராவஸு, உசிக்கின் புத்திரரான கக்ஷ்வான், அங்கிரவின் புத்திரராகிய பஸ், மேதாதிநியின்புத்திரரான கண்வர் இவர்கள் எழுவுரும் ⁴பர்வியிஷ்டரென்று சொல்லப்படுகின்றவர். இவரனைவரும் பிரம்மதேஜோமய்மாயிருப்பவர்; நாமங்களைச் சொன்ன மாத்திரத்தில் உலகங்களைப் பரிசுத்தப்படுத்துகிறவர். இவரனைவரும் தங்கள் புண்ணிய பலனையடைந்து ருத்ரர்களுக்கும் அக்ஷிக்கும் வஸுக்களுக்கும் ஸமமான ஒளியுள்ளவர்களாயிருக்கின்றனர்; பூமியில் புண்ணியகருமஞ்செய்து தேவலோகத்தில் தேவர்களுடன் மகிழ்ந்திருக்கின்றனர். இவர்களெழுவரும் இந்திரனுக்கு ஆசாரியர்கள்; கீழ்த்திசையைச் சார்ந்திருக்கின்றனர். பக்தியோடு இவர்களைச் சொல்லுகிறவன் இந்திரலோகத்தில் பூஜிக்கப்படுவான். உன்முசு, ப்ரமுசு, மகிமையுள்ள ஸ்வஸ்தியாத்ரேயர், த்ருடவ்யர், ஊர்த்வபாஹு, த்ருணஸோமாங்கிரஸ், மித்ராவருணர்களின்புத்ரரும் மகிமையுள்ளவருமான அகஸ்தியூர் இவ்வெழுவரும் தர்மாஜனையமனுடையரிதவிக்குக்கள்; தென்திசையைச் சார்ந்திருக்கின்றனர். த்ருடேயு, ருதேயு, புகழ்பெற்ற பரிவ்யாதர், ஏகதர், க்விதர், த்ரிதர், அத்ரியின்புத்ரரும் தர்மாத்மாவுமான ஸாரஸ்வதரிஷி ஆகிய சூரியனுக்குச் சமமான இவ்வெழுவரும் வருணனுடைய புரோகிதர்கள்; மேற்றிசையைச் சார்ந்திருக்கின்றனர். அத்ரி, வலிஷ்டபகவான், கஸ்யபமகரிஷி, கௌதமர், பரத்

1 ருத்ரர்கள் பதினொருவர். ஆதித்யர்கள் பன்னிருவர்; வஸுக்கள் எண்மர்; அப்ஸ்விதேவர் இருவர்.

2 இரண்டொருத்திகள்.

3 கணங்களைச் சேர்ந்தவன்.

4 அக்ஷியைப்போன்றவர்.

வாஜர், குசிகவம்சத்தவரானவிஸ்வாமித்ரர், ரிசிகர்புத்ரரும் உக்ரரும் மகிமையுள்ளவருமானஜமதக்னி இவ்வெழுவரும் குபேரனுடைய ஆசாரியர்கள்; வடகிசையைச் சார்ந்திருக்கின்றனர். (பின்கூறப்படும் ஸம்வர்த்தர்முகலிய) மற்றஸப்கரிஷிகள் எல்லாத்திசைகளிலுமிருக்கின்றனர். உலகத்தைக்காப்பவர்களான அவர்கள் தங்கள்பெயர்சொல்லும்மனிதர்களுக்குப் புகழையும் க்ஷேமத்தையும் செய்கிறவர். தர்மன், காமன், காலன், வஸு, வாஸுகி, அனந்தன், கபிலன், இவ்வேழுநாகர்கள் பூமியைத்தாங்குகிறவர். பரசுராமர், வ்யாஸர், த்ரோண புத்ரரான அஸ்வத்தாமா, லோமசர் இவர்கள் தேவமுனிகள்; ஒவ்வொருவரும் ¹எவ்வேழுஉருவங்களாயிருக்கின்றனர். திக்பாலர்கள் பெயரைச்சொன்னால் அவர்கள் உலகத்தின் கஷ்டநிவிருத்தியையும் ஸௌக்யத்தையும் செய்கிறார்கள். அவர்கள் எந்தஎந்தத்திசையிலிருக்கின்றனரோ அந்த அந்தத்திசையைநோக்கி நமஸ்காரம்செய்ய வேண்டும். அவர்கள் எல்லாஉலகங்களையும்படைப்பவர்; நாமங்களைச் சொல்லுகிறவர்களின்பாவத்தைப் போக்குகிறவர். சிறந்ததவமுள்ளவரும் ஜிதேந்திரியருமாயிருக்கும் ஸம்வர்த்தர், மேருஸாவர்ணர், தர்மிஷ்டரானமார்க்கண்டேயர், ஸாங்கியர், யோகர், நாரதர், தூர்வாஸமகரிஷி இந்த ஸப்தரிஷிகள்தாம் மூன்றுலகங்களிலும் பெயர்பெற்றவர்கள். ருத்திரனைப்போலப்பிரகாசிக்கும் மற்றும் சிலரிஷிகள் பிரம்மலோகத்திலிருப்பவர்களாகச் சொல்லப்படுகின்றனர். அவர்கள்பெயர் சொல்வதனால் புத்திரனில்லாதவன்புத்திரனையும் தனமில்லாதவன் தனத்தையும் அடைவார். மனிதனுக்குத்தர்மார்த்தகாமங்கனென்னும் புருஷார்த்தங்கள்மூன்றும் ஸித்திக்கும். ஸதீர்யவம்சத்தில்பிறந்தவனும் இந்திரனுக்குச்சரியான பராக்ரமமுள்ளவனும் வேனனுடைய புத்திரனும் பிரஜைகளையும் பூமியையும்காப்பவனும் எல்லாப்பூமிக்கும்ஈஸ்வரனும் அரசரில்சிறந்தவனுமாகிய ப்ருதுசக்ரவர்த்தியைச் சொல்லவேண்டும். பூமியானது அவனுக்குப் பெண்ணாயிருந்ததனால் ப்ருதிவிஎன்றுசொல்லப்படுகிறது. இளையின்குமாரனும் புதனுக்கன்புள்ளபுத்திரனும் மூன்றுலங்களிலும்பெயர்பெற்றவனுமான புருரவனென்னும் அரசனை உரைக்கவேண்டும். மூவுலங்களிலும் பிரவித்திபெற்றவீராகிய பரதசக்ரவர்த்தியின்நாமத்தைச் சொல்லவேண்டும். கிருதயுகத்தில் கவாமயனமென்னும் யாகம்செய்தவனும் சிறந்த மகிமையுள்ளவனுமான ரந்திரதேவனென்னும் மகாராஜனைச் சொல்லவேண்டும். உலகங்களைஜயித்தவனும் சிறந்த தவமுள்ளவனும்

¹ ஏழு உலகங்களுக்கும் ஏழுஉருவமென்பது.

ராஜலக்ஷணங்கள் பொருந்தினவனும் உலகங்களால் புலிக்கப்பெற்றவனும் சிறந்தமகிமையுள்ளவனுமான ஸ்ரீவெகனென்னும் ராஜரிஷியை உரைக்கவேண்டும். அவன் ஸகரருடையபுகார்னைக் கங்கையினால் நனைத்துக் கரையேற்றினவன். பெரிய நாவும் சிறக்கசக்தியும் பயங்கரமானதோற்றமும் மிகுந்ததையமுமுள்ளவர்களும் பெரும்புகழ் பெற்றவர்களும் அக்கியைப்போன்றவர்களாகிய இந்தத்தேவர்களையும் ரிஷிகளையும் பூரிக்கிறபுகளான அரசர்களையும் உரைக்கவேண்டும். சிறந்தவையானஸாங்கியபோகங்களையும் எவ்வயகவ்யங்களையும் எல்லாவேதங்களின்முகற்பொருளுமான, பரப்பிரம்மத்தையும் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும்மங்களத்தைக்கருகின்றவையும் வியாதிகளைப்போக்குகின்றவையும் மேன்மையைக்கருகின்றவையும் எல்லாக்கர்மங்களிலும் சிறந்தவையும் பாவனமுமான அநேகம்கர்மங்களையும் சொன்னேன். பாரகரே! மேற்கொன்னவர்களின்நாமங்களைக் காலேமாலேகளில் பரிசுக்களாகச் சீர்க்கனம்செய்யவேண்டும். இவர்கள் தாம் உலகமெல்லாம் செல்வகின்றனர்; மழைமொழிகின்றனர்; ஸ்ரீகொடுக்கின்றனர்; காற்றுவிசுகின்றனர்; உலகத்தைப்படைக்கின்றனர். இவர்கள் துயரங்களைப்போக்குகிறவர்; சிறந்தவர்; ஸமர்த்தர்; பொறுமையுள்ளவர்; ஜிதேந்திரியர். அவர்களெல்லாரும் நங்கள்பெயர்களைச் சொல்லும்மனிதர்களுக்குத் தீங்குகளைப்போக்குகின்றனர். இந்தமகாத்துமாக்கள் பாவபுண்ணியங்களுக்கும் சாஸ்திகளாயிருப்பவர். காலையிலெழுந்து இவர்களைக்கீர்த்தனம்செய்பவன் நன்மையைபடைவான். அவனுக்கு அக்னியமும்சோரபயமும்இல்லை. அவனுக்குவழிகளில் இடையூறு உண்டாவதில்லை. இவர்களைத்தினந்தோறும் கீர்த்தனம்செய்யும்மனிதர்களுக்குத் துன்பமில்லை; உண்டாவதில்லை; எல்லாப்பாவங்களினின்றும் விடுபட்டுக்ஷேமமாக வீட்டைச்சேர்வர். பிராம்மணன் நியமும் ஆசாரமும் ஆத்மஞானமும் பொறுமைபும் அடக்கமுமுள்ளவனாகவும்பொருமையற்றவனாகவும் தீக்ஷாகாலங்கள் எல்லாவற்றிலும் இதைப்படிக்கவேண்டும். பிணிபாணனும் மனோவியாதிபுள்ளவனும் இதைப்படிப்பதனால் துயரத்திலிருந்து விடுபடுவார். வீட்டினுள்புடிப்பவனுக்குத் குலத்திற்கே ஷேஷமமுண்டாகும். சிலத்தின்நடுவில்படித்தால் எல்லாப்பிரமும் விருத்தியாகும். வேறுஊருக்குப் பயணமாகப்போகும்போது படித்தால், ஷேஷமாக வழிச்செலவான். இதைத் தனக்கும் பிள்ளைபெண்களுக்கும் பொருளுக்கும் தான்யங்களுக்கும் பயிர்களுக்கும் ரகசியமாகஉபயோகிக்கவேண்டும். ஷுத்தி

1 இவனே பகீரதன்.

ரியன் யுத்தகாலத்தில் இதைச் சொன்னால் பகைவர்களை ஒழித்துக் கொடுக்க மாகத் திரும்புவான். தேவகாரியங்களிலும் பித்ருகாரியங்களிலும் இதைப் படிக்கும் மனிதனுடைய ஹவ்யகல்யங்களைத் தேவர்களும் பித்ருக்களும் புசிப்பர்; வியாதிபயமும் துஷ்டஜந்துக்களினப்பயமும் யானைபயமும் திருடர்பயமும் இரா; துக்கங்குறையும்; பாவம்விலகும்; ஓடத்திலும் வாகனத்திலும் தூரதேசப்பிரயாணத்திலும் அரண்மனை யிலும் சிறந்தகாயத்திரியைச் சொல்லுகிறவன் சிறந்தலாபத்தை அடை வான். அவனுக்கு ராஜபயம் பிசாசபயம் ராக்ஷஸபயம் அக்ரிபயம் ஜலபயம் காற்றுப்பயம் ஸர்ப்பபயம் ஒன்றுமுண்டாவதில்லை. இந்த உத் தமமான காயத்திரியை இடைவிடாமற்படிப்பவன் நான்குவாணங்களு க்கும் ஆஸ்ரமங்களுக்கும் சிறந்தஸூகத்தைச் செய்கிறவனாகிறான். இந் தக்காயத்திரியைப் படிக்குமிடத்தில் கட்டைகளில் தீப்பிடிப்பதில்லை; எவனும் இளமையில் இறப்பதில்லை; ஸர்ப்பங்களிருப்பதில்லை; காயத் திரியின் மகிமையுள்ள இந்தச் சிறந்தமந்திரத்தைச் சொல்லும்போது கேட்பவரும் துன்பமடையார்; சிறந்தகதியையடைவார். பசுக்களின் நடுவில் இதைச் சொன்னால் பசுக்கள் அவனிடத்தில் மிக்க அன்புள்ள வையாகும். புறப்படுமீபோதும் அன்னியதேசத்திலிருக்கும்போதும் எந்தநிலைமையிலிருக்கும்போதும் இதைப் படிக்கவேண்டும். ராஜனே! எக்காலமும் ஜபஹோமங்களைச் செய்துகொண்டு மனத்தையடக்கின ரிஷிகளுக்கும் இந்த ஜபம் மிக்க முக்கியமும் ரகஸ்யமுமானது. இதை ஸரியாக அனுஷ்டித்து வித்திபெற்ற பராசரருடைய சிறந்தபுராதன சரித்திரம் முன்னர் இந்திரனுக்குச் சொல்லப்பட்டது. பழமையும் ஸத் யமுமாகிய இந்தமந்திரத்தை உனக்கு இப்போது சொன்னேன். இது எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் உள்ளம்போன்றது. இது அழியாதவேதம். சூரியவம்சத்திலும் சந்திரவம்சத்திலும் ரகுவம்சத்திலும் குருவம்சத் திலும் பிறந்தவரனைவரும் தினந்தோறும் பரிசுத்தர்களாகி எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் ஆதாரமான இந்தமந்திரத்தைப் படிப்பது வழக்கம். தேவர்களுக்கும் ஸப்தரிஷிகளுக்கும் த்ருவனுக்கும் ஸமீபத்தில் இதை நித்யமாகச் சொல்வது பயங்களையும் எல்லாக்கஷ்டங்களையும் விடுவிப் பது. காஸ்யபர், கௌதமர், ப்ருகு, அங்கிரஸ், அத்ரி, 'சுகார், அகஸ்தி யர், ப்ருகஸ்பதிமுதலிய வருத்தர்களான ப்ரம்மரிஷிகளினால் அனுஷ் டிக்கப்பட்டதும் பரத்வாஜரால் தியானிக்கப்பட்டதும் ரிசிகர்புத்தர்க ளால் வலிஷ்டரிடமிருந்து அடையப்பட்டதுமாகிய இந்தமந்திரம் கிடைத்தபிறகுதான் இந்திரனும் வஸுக்களும், தானவரனைவரையும் ஜயித்தனர். பொன்மயமான கொம்புகளோடு கூடிய நூறுபசுக்களை

வேதங்களும் பலசாஸ்திரங்களும் கற்றுணர்ந்த பிராம்மணனுக்குத் தானம் செய்பவனுக்கும் இந்தச் சிறந்த பாரதகதையை நித்யமாகச் சொல்லுகிறவனுக்கும் பலன் ஒன்றுதான். ப்ருகுவைச் சொல்வதனால் தர்மம் விருத்தியாகிறது. வலிஷ்டருக்கு நமஸ்காரம் செய்வதனால் மகிமை விருத்தியாகிறது. ரகுவை நமஸ்கரிப்பதனால் யுத்தத்தில் ஜயமுண்டாகிறது. அஸ்வினீதேவர்களின் நாமஸங்கீர்த்தனம் செய்வதனால் பிணிரீங்கிவிடுகிறது. அரசனே! வேதத்திலுள்ள அழிவற்ற தாகிய இந்தக்காயத்திரியை உனக்குச் சொன்னேன்; பாரதனே! உனக்கு இன்னும் என்னகேட்க விருப்பமிருக்கிறதோ அதையும் சொல்வேன்” என்றார்.

இருநூற்றைம்பத்தாருவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(பிராம்மணமகிமை.)

“யுதிஷ்டிர, “பிதாமஹே! பூஜிக்கத்தக்கவர் எவர்? நமஸ்கரிக் கத்தக்கவர் எவர்? யாரிடத்தில் எப்படிநடக்கவேண்டும்? யாரிடத்தில் எவ்வகை ஒழுக்கத்தோடிருந்தால் மனிதன் கெடாமலிருப்பன்?” என்று கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிர! பிராம்மணர்களை அவமதிப்பது தேவர்களையும் கெடுத்துவிடும். பிராம்மணர்களை நமஸ்கரிப்பவன் கெடரீன். பிராம் மணர்களே பூஜிக்கத்தக்கவர்கள். அவர்களே நமஸ்கரிக்கத்தக்கவர்கள். அவர்களிடத்தில் நீ புத்ரன்போல நடந்துகொள். அவர்கள் இவ்வுல கங்களினைத்தையும் தாங்குகிறவர்; ஞானிகள். பிராம்மணர்களே எல்லா உலகங்களுக்கும் பெரியவர்கள்; தர்மத்திற்கு அணையாயிருப்பவர்கள். அவர்கள் தனத்தைவிட்டதனால் எல்லாருக்கும் இனியவராயிருப்பவர். மதுரமான சொற்களையுடையவர்; எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் இனிய வர்; தங்களனுஷ்டானங்களைத் தவறாமல் வகிப்பவர். உலகத்திற்கு நிதிகள்போன்ற சாஸ்திரங்களை யுண்டாக்கிப் புகழ்பெற்றவர். அவர்க ளுக்கு எப்போதும் தவமேதனம்; சொல்லேபெரியவன்மை. அவர்கள் தர்மங்களுக்குத் தந்தைகள்; தர்மஸூக்சுமங்களைக் கண்டறிந்தவர்; தர்மத்தில் விருப்பமுள்ளவர்; தர்மத்தில் நிலைபெற்றவர்; தங்கள் நற் செய்கைகளினால் தர்மத்தைத் தாங்கும் அணைகளாயிருப்பவர். நான்கு வகையான பிராணிகளினையும் அவர்களை ஆதாரமாகக்கொண்டு நிற கின்றன. அவர்களே எல்லாரையும் நடத்தும் வழிகள்; யாகங்களை

நடத்துகிறவர் ; எக்காலமும் இருப்பவர் ; தங்கள்தாதை மூதாதை பரம்பரையாக வந்திருக்கும் பெரியபாரத்தை எப்போதும்வகித்துக் கொண்டிருக்கின்றனர். நல்லகுதிரைகள் கெட்டவுழியிலும் சோராம லிருப்பதுபோலச் சங்கடத்திலும் தங்கள் பாரத்தை வதிக் கச்சோர்வ தில்லை. (அவர்கள்) பித்ருக்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் அதிதிகளுக் கும் முதன்மையாயிருந்து ஹவ்யகவ்யங்களில் முதலில் பாகங்களைப் புஜிப்பவர் ; தாங்கள் புஜிப்பதனாலேயே மூவுலகங்களையும்பெரும்பயத் திலிருந்து காப்பாற்றுகின்றனர் ; எல்லா உலகங்களுக்கும் தீபமாகவும் கண்ணுள்ளவர்களுக்கும் கண்ணாகவுமிருக்கின்றனர் ; சிற்பமுதலிய எல்லாவித்தைகளுக்கும் நிதிிகள் ; பண்டிதர்கள் ; ஸலிசுஷ்மத்தைஅறியும் திறமையுள்ளவர்கள் ; எல்லாப்பிராணிகளின்வினைப்பயன்களையும் அறிந்திருப்பவர் ; ஆத்மாவையே கதியாகத்தியானிப்பவர் ; சிருஷ்டி ஸ்திதி ஸம்ஹாரங்களையறிந்தவர் ; ஸந்தேகமற்றவர் ; மேல்கீழ் வஸ்துக்களின் வேற்றுமைகளையறிந்தவர் ; உயர்ந்தகதிக்குச் செல்லுகிறவர் ; பற்றற்றவர் ; பாவங்களை உதறினவர் ; சீதோஷ்ணம் ஸுகதுக்க முதலியவற்றையும் தமவென்னும் அபிமானத்தையும் விட்டவர் ; பூஜிக்கத்தக்கவர் ; ஞானிகளான மகாத்மாக்களினால் எப்போதும் பூஜிக்கப்பெற்றவர் ; சந்தனம்பூசுவதிலும் அமுக்கான சேற்றைப் பூசுவதிலும் உண்பதிலும் உண்ணாமலிருப்பதிலும் வேற்றுமையில் லாதவர் ; மெல்லிய ஆடையும் நார்மடியும் வெண்பட்டிம் தோலும் அவர்களுக்குச்சரிதான். அவர்கள் அனேகநாள்கள் போஜனம் செய்யாமலுமிருப்பார் ; இந்நிரியங்களையடக்கி வேதாத்யயனங்களினால் தேகங்களை வாடச்செய்வார் ; தேவதையல்லாதவனை தேவதையாகவும் தேவதையைத் தேவதையல்லாதவனாகவும் செய்வார் ; அவர்கள் கோபமூட்டப்பட்டால் வேறுலோகங்களையும் வேறுலோகபாலர்களையும் படைப்பார். அந்தமகாத்மாக்களின் சாபத்தினாலேதான் ஸமுத்திரம் குடிக்கத்தகாததாகிவிட்டது. அவர்களின் கேர்பமென்னும் அக்ரி தண்டகாவனத்தில் இன்னும் ஆறவில்லை. அவர்கள் தேவருக்குந்தேவர் ; காரணத்திற்கும்காரணம் ; பிரமாணத்திற்கும் பிரமாணம். ஆதலால், தெரிந்தவன் அவர்களை அவமதிக்கலாகாது. அவர்களில் கிழவர் சிறுவர் அனைவரும் நல்லமார்க்கத்தைக் காண்பிப்பவர். அவர்கள் தவச்சிறப்பினாலும் கல்விச்சிறப்பினாலும் ஒருவரையொருவர் கௌரவிக்கிறார்கள். கல்வியில்லாதப்ராம்மணனும் தேவதை ; தானத்திற்குப் பரிசுத்தான சிறந்தபாத்ரன். வித்வானோ வெனில் மிகச்சிறந்ததேவதை ; பொங்கின்கடலுக்கொப்பானவன்.

பிராம்மணன் வித்வானுயிருந்தாலும் அவித்வானுயிருந்தாலும் பெரிய தேவதைதான். மந்திரத்தினால் சுத்தம்செய்யப்பட்டாலும் படாவிட்டாலும் அக்ரி பெரியதேவதையன்றோ? பெரியதேஜஸுள்ள அக்ரி மயானத்திலிருந்தாலும் கெடுவதில்லை. சாஸ்திரப்படி யாகங்களில் ஹோமம்செய்யப்பட்டஅக்ரி இன்னம். அதிகமாகப் பிரகாசிக்கிறது. அப்படியே வேண்டாதகாரியங்களெல்லாவற்றையும் செய்தபோதிலும் பிராம்மணன் பூஜிக்கவேண்டும். அவன் பரதேவதையென்றறி” என்றார்.

இருநூற்றைம்பத்தேழாவது அத்யாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(வாயுவுக்கும் கார்த்தவீரியார்ஜுனவுக்கும் ஸம்பாஷணை ;

பிராம்மணர்மகிமையைப் பற்றியது.)

||திஷ்டிதர், “வேந்தரே ! சிறந்தபுத்தியுள்ளவரே ! பிராம்மண பூஜைசெய்வதில் என்னபலனையும் என்ன விசேஷபுண்ணியத்தையும் கண்டறிந்து அவர்களைப் பூஜிக்கிறீர்?” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“பாரதனே ! இந்தவிஷயத்தில் வாயுபகவானுக்கும் கார்த்தவீரியார்ஜுனனுக்கும் நடந்த ஸம்பாஷணையாகிய இந்தநட்புமுமையான இதிஹாஸத்தைச் சொல்லுகின்றனர். ஆயிரங்கைகளுள்ளவனும் சிறந்தபலசாலியும் சிறப்புள்ளவனுமான கார்த்தவீரியார்ஜுனன் இவ்வுலகமனைத்திற்கும் எல்லாவற்றை மாகிஷ்மதியென்னும் நகரத்திலிருந்தான். தவறாதபராக்கிரமமுள்ள அந்த ஹேமஸயதேசத்தரசன் ரத்தினங்களுண்டாகும் கனிகளுள்ளதும் ஏழுதிவுகளுள்ளதும் கடல் சூழ்ந்ததுமாகிய புவனியனைத்தையும்ஆண்டான். அவன் தன்னுடைய க்ஷத்திரிய தர்மத்தையும் அடக்கத்தையும் சாஸ்திரஞானத்தையும் முன்னிட்டுத் தன்தனத்தை ஒருஸந்தர்ப்பத்தில் தத்தாத்ரேயருக்குக் கொடுத்தான். அந்தக் கார்த்தவீரியார்ஜுனன் அம்முனிவருக்குப் பணிவிடையும்செய்தான். அந்தப்பிராம்மணர் ஸந்தோஷமடைந்து அவனைமூன்றுவரங்கேட்கச்சொன்னார். அவரால்வீங்கொடுப்பதாகச் சொல்லப்பட்ட அவ்வரசன், ‘கடிந்தவருள்ளவரே ! எனக்கு 1ஸேனை நடுவிலிருக்கும்போது ஆயிரம்கைகளும் வீட்டிலிருக்கும்போது 2 ஸ்வபாவமாக இரண்டுகைகளும் இருக்கவேண்டும். போரில்படைச்

சேவகர் என்ஆயிரங்கைகளையும் பார்க்கக்கடவர். பரீக்கிரமத்தினால் பூமியினைத்தையும் வெல்லக்கடவேன். அந்தப் பூமியையடைந்தபின் சோம்பாமல் தர்மமாகப் பரிபாலனம்செய்யக்கடவேன். பிராம்மனே த்தமரே ! குற்றமற்றவரே ! நான் உம்மிடத்தில் நான்காவது வரமும் கேட்கிறேன். என்னை அனுக்கிரகிப்பதற்காக அதையும் கொடுக்கக் கடவீர். உம்மைச்சேர்ந்தவனாகியநான் ஒழுக்கந்தவறினால் பெரியோர்கள் என்னைத்திருத்தக்கடவர்' என்றுசொன்னான். இவ்வாறு சொல்லக்கேட்டஅந்தப்பிராம்மணர், 'அப்படியேஆகட்டும்' என்று அவ்வரசனுக்குச்சொன்னார். ஜ்வலிக்கும் பராக்ரமமுள்ள அவ்வரசனுக்கு வரங்கள் அவ்வாறே பயன்பட்டன. அவன்அக்கிக்கும் சூரியனுக்கும் சமமான ஒளியுள்ள ரதமேறிச்சென்று பராக்ரமகர்வத்தினால் 'தையி யத்திலும் ஸாமர்த்தியத்திலும் புகழிலும் சூரத்தனத்திலும் பிறரை வசப்படுத்துவதிலும் மகிமையிலும் எவன் எனக்குச்சரியானவன்?' என்றுசொன்னான். அவன்சொல் முடியும்போதே ஆகாயத்தில் ஓர் அசரீரவாக்கானது, 'மூடா ! பிராம்மணன் கூடித்திரியனைவிடச்சிறந்த வனென்பதை நீ அறியவில்லை. இவ்வுலகத்தில்கூடித்திரியன்பிராம்மணனோடு சேர்ந்துதான் பிரஜைகளையாளுகிறான்' என்று சொல்லிற்று. அதற்கு அர்ஜுனன், 'நான் ஸந்தோஷமடைந்தால் பிராணிகளைஉண்டாக்குவேன் ; கோபித்தால் அழிப்பேன். செய்கையிலும் என்னைத்திலும்வாக்கிலும்பிராம்மணன் எனக்குமேலாவதில்லை. பிராம்மணன் சிறந்தவனென்பது முந்தியவாதம். கூடித்திரியன் சிறந்தவனென்பது பிந்தியவாதம். உன்னாற்சொல்லப்பட்ட இரண்விவாதங்களும் காரணமுள்ளவைதாம். ஆனால், அவற்றில் ஒருவிசேஷமிருக்கிறது. பிராம்மணர்கள் கூடித்திரியனைச் சார்ந்திருப்பதேயன்றி கூடித்திரியன்பிராம்மணர்களைச்சார்ந்திருப்பதில்லை. பிராம்மணர்கள் பூமியில் வேதத்தைக் காரணமாகக்கொண்டு கூடித்திரியர்களையடுத்துப் பிழைக்கிறார்கள். பிரஜாபரிபாலனமென்னும் தர்மம் கூடித்திரியர்களிடத்தில் பொருந்தியிருக்கிறது. கூடித்திரியர்களால் பிராம்மணர்களுக்குஜீவனம். அந்த கூடித்திரியர்களைவிட ப்ராம்மணன் சிறந்தவனாவது எப்படி? தாங்களே தங்களைக் கௌரவித்துக்கொண்டு எல்லாப்பிராணிகளிலும் முதன்மையாகிப் பிச்சையெடுத்துப் பிழைக்கும் அந்தப்பிராம்மணர்களை நான் எனக்கு வசப்படுத்தி வைத்திருக்கிறேன். ஆகாயத்தில் பேசும் இந்தக்கன்னிகை சொன்னது பொய், எனக்குட்படாத தோலாடையுடित் பிராம்மணர்களனைவரையும் ஜயித்துவிடுவேன். மூவுலகங்களிலும் தேவனாகட்டும் மனிதனாகட்டும் எவனும் என்னை

ராஜ்யத்திலிருந்து நடுவச்செய்யமுடியாது. ஆதலால், நான் பிராம்மணர்களை ஜயிப்பேன் ; பிராம்மணன் மேலாயிருந்த உலகத்தில் இப்போது க்ஷத்திரியன்மேலாயிருக்கச் செய்வேன். யுத்தத்தில் என் சக்தியைத்தாங்குவதற்கு யாராலும் முடியாதன்றோ ?' என்று சொன்னான்.

கார்த்தவீரியார்ஜுனனுடைய சொல்லைக்கேட்டு அந்த அசரீரவாக்குச் சொன்ன ராக்ஷஸி பயந்தாள். பிறகு, ஆகாயத்திலிருக்கும் வாயு அவனைப்பார்த்து, 'ராஜனே ! இந்தக் கெட்டஎண்ணத்தை விட்டுவிடு. பிராம்மணர்களுக்கு நமஸ்காரம் செய். அவர்களுக்குத் தீங்குசெய்கிறவனுக்குத் தேசத்தில்கலகமூண்டாகும். பிறகு, உன்னை யும் பிராம்மணர்கள் அழித்துவிடுவார். சிறந்தவன்மையுள்ள பிராம்மணர்களின் உற்சாகத்தைக் கெடுத்ததனால் அவர்கள் உன்னைத் தேசத்திலிருந்து ஓட்டிவிடுவார்' என்றுசொன்னான். அவ்வரசன் அவனை, 'நீ யார்?' என்றுகேட்க, வாயுபகவான் அவனைப்பார்த்து, 'நான் வாயு ; தேவதாதன் ; உனக்கு இதஞ்சொல்லுகிறேன்' என்றுசொன்னான். கார்த்தவீரியார்ஜுனன், 'ஆ ! ஆ ! பிராம்மணர்களிடத்தில் உனக்குள்ள பக்தியையும் அன்பையும் காண்பித்தாய். பிராம்மனோத் தமன் பூமி, வாயு, அப்பு, அக்ஷி, சூரியன், ஆகாயம் இவற்றில் எதற்குச் சமமானவனென்பதை எனக்குச் சொல்' என்றுகேட்டான்.

இருநூற்றைம்பத்தேட்டாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(வாயுவுக்கும் கார்த்தவீரியார்ஜுனனுக்கும் ஸம்பாஷணை ;
கஸ்யபர் முதலியோரின்மகிமை.)

வாயு, 'ராஜனே ! மூடனே ! மகாத்மாக்களானபிராம்மணர்களின் குணங்களில் சிலவற்றைச் சொல்லுகிறேன் ; கேள். உன்னால் குறிக்கப்பட்டவையெல்லாவற்றினும் பிராம்மணன் சிறந்தவன். பூமி தேவியானவள் கஸ்யபரோடு சண்டைசெய்து பூமியுருவத்தையே இழந்து அழிந்துபோனாள். அவளைப் பிராம்மணரான கஸ்யபர் நிலைநிறுத்தினார். ராஜனே ! பிராம்மணர்கள் தேவலோகத்திலும் இவ்வுலகத்திலும் எக்காலமும் அழியாமலிருப்பவர். முற்காலத்தில் அங்கிரவின்வம்சத்தில் பிறந்த உசத்யமுனிவர் தம்பிரபாவத்தினால் ஜலமெல்லாவற்றையும் குடித்தார். அம்மகாமுனிவர் அந்தஜலங்களைப் பாலைப்போலச் சலிக்காமல் குடித்தார்.' ராஜனே ! அவரே பூமி

யனைத்தையும் பெரியநீர்ப்பெருக்கினால் நிரப்பினார். அவர்கோபித்த காலத்தில் நானும் அவரிடத்தில்பயந்து அந்தப்பயரிவிர்த்திக்காக அந்தஉசத்தியரின் அக்கிதேநாத்திரத்திலேயே இருந்தேன். பகவா னுனதேவேந்திரன் அகல்வையமேலாசைப்பட்டதற்காகக் கௌதம ரால் சபிக்கப்பட்டான். அவர், தர்மத்தினால் அவனை அழிக்காமல் விட்டார். ராஜனே! அப்படியே நல்லதண்ணீர்நிரம்பினதாகக்காணப் பட்ட ஸமுத்திரம் பிராம்மணர்கள்சாபத்தினால் உப்புநீராயிற்று,புகை யில்லாமல் பொன்னிறமுள்ளதும் ஒன்றுசேர்ந்துஎழுந்த ஜ்வாலைக ளோடுகூடியதும் மகிமைபொருந்தியதுமான அக்னி,அங்கிரஸ் கோபி த்துச் சபித்ததனால் இந்தக்குணங்கள் இல்லாமற்போயிற்று. சிறந்த கிரத்தியையுடையகபிலரென்னும் பிராம்மணரால்சபிக்கப்பட்டு மிகச் சிறந்தவர்களான ஸகரபுத்திரர்கள் கடலருகில் நீருனதைப் பார், ராஜனே! பிராம்மணர்களின் நன்குமதிப்புச் சிறந்ததென்றறி. அரச னானவன் கர்ப்பத்திலிருக்கும் பிராம்மணர்களையும் எப்போதும் நமஸ் கரித்தல்வேண்டும். தண்டகனென்னுமரசனுடைய பெரிய ராஜ்யம் பிராம்மணனால் அழிக்கப்பட்டது. தாலஜங்கங்ளென்னும் சிறந்த க்ஷத்திரியர்கள் ஒளர்வரென்னும் ஒருபிராம்மணரால் அழிக்கப்பட்ட னர். உனக்கும் கிடைக்க மிக்க அரிபவையான பெரியராஜ்யமும் சக் தியும் தர்மமும் கல்வியும் தத்தாத்ரேயர் அனுக்கிரகத்தினால் கிடைத் தன. அர்ஜுனா! நீ அக்கியை நித்யமாகப்பூஜிக்கிரும். பிராம்மண னைப் பூஜியாமலிருப்பதேது? அவன் எல்லாஉலகங்களுடையஹவி லையும் தேவர்களுக்குச் சேர்ப்பிக்கும் பிராம்மணனன்றோ, அவனை நீ ஏன் அறியவில்லை? அல்லது, ஒவ்வொருபிராணியையும் காப்பாற்று கிறவனும் ஜீவலோகத்தையே படைப்பவனுமாகிய பிராம்மணன் சிறந்தவனென்று அறிந்திருந்தும் ஏன்கர்வப்படுகிரும்? பரமாத்மாவி னிடத்திலுண்டானவரும் அழியாதவரும் சராசரங்களாகிய இந்தப் பேருலகத்தைப் படைத்தவருமாகிய பிரம்மதேவரே பிராம்மணன், அண்டத்திலுண்டானவரென்று சிலஅறிவீனர் நினைக்கின்றனர். அண்டம்வெடித்தபின் மலைகளும் திசைகளும் ஜலமும் பூமியும் ஆகா யமும்உண்டாயின. பிரம்மதேவர் இவற்றை அவ்விதமாகக்கண்டவர். பிறப்பில்லாதஅவர் பிறப்பதேது? பிரம்மதேவர் எந்தஅண்டத்தினின் றுண்டானாரோ அந்தஅண்டமாகிய இடம் ஆகாயமன்றோ? அதில் அவர் எப்படி நிற்பொன்றுசொல்லலாம்? அந்தக்காலத்தில் ஒன்றும் இராதன்றோ? எல்லாச்சக்திகளையுமடைந்த பிரம்மதேவர்¹அகங்கார

¹ மகத்திலிருந்துண்டான அகங்காரமென்னும் தத்வம்.

மென்று சொல்லப்படுகிறார். அவருக்கு முடிவில்லை. அந்தப் பிரம்ம தேவர் உலகங்களைப்படைத்து அவற்றிற்கு ஈஸ்வரராயிருக்கிறார்' என்றுசொன்னான். வாயுவினால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட அவ்வரசன் அப்போது பேசாமலிருந்தான். திரும்பவும் அவனைப்பார்த்து வாயு சொல்லலானான்.

இருநூற்றைம்பத்தொன்பதாவது அத்யாயம்.

தான தர்மப் பர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(வாயுவுக்கும் கார்த்தவீரியார்ஜு-ன்னுக்கும் ஸம்பாஷணை ;
உசத்யர் வருணனைவென்றகதை.)

'ராஜனே! முற்காலத்தில் அங்கனென்னுமரசன் இந்தப்பூமியைப் பிராம்மணர்களுக்குத் தக்ஷிணையாகக்கொடுக்கக்கருதினான். அப்போது பூமிதேவி கவலையுற்றாள். அவள், 'இந்தச்சிறந்த அரசன் எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஆதாரமும் பிரம்மாவின் புதல்வியுமான என்னையடைந்து பிராம்மணர்களுக்குத் தானம்செய்யநினைக்கிறானே. இதென்ன? ஆதலால், நான் பூமிஉருவத்தைவிட்டுப் பிரம்மலோகம் போவேன். இவ்வரசனும் இவன்ராஜ்யமும் இராமற்போகட்டும்' என்று நினைத்துச் சென்றாள். பிறகு, பூமிதேவிசெல்வதைக்கண்ட கர்யபர் உடனே மனத்தை யோகத்தில் மிகஉறுதியாகச்சேலுத்திப் பூமிக்குள் பிரவேசித்தார். ராஜனே! பிறகு, அந்தப்பூமியானது எங்கும் புல்லும்பயிர்களும்நிரம்பினதாகவும் தர்மமிருந்ததாகவும் ப்யமற்றதாகவும் செழித்ததாகவும் இருந்தது. ராஜனே! பெருந்தவமுள்ள கர்யபர் இவ்வாறு முப்பதினாயிரம்தேவவருஷங்கள்சலியாமல்பூமியாழிருந்தார். மகாராஜனே! பிறகு, பூமிதேவி, வந்து கர்யபரைமஸ்கரித்து அம்மகாத்மாவின்பெண்ணாகிக் கார்யபியென்று பெயர்பெற்றாள். அரசனே! அந்தக்கர்யபரென்னும்பிராம்மணர்இப்படிப்பட்ட வராயிருந்தார். கர்யபருக்குமேலான வேறு எந்தக்ஷத்திரியனையாவது நீ சொல்' என்றான். அரசன் ஒன்றும்பேசவில்லை. வாயுபகவான் திரும்பவும் பேசலானான். 'ராஜனே! அங்கிரவின் குலத்தில்பிறந்தவரானஉசத்தியரின்சரித்திரத்தைக்கேள். சந்திரன் புதல்வியானபத்ரையென்பவள் அழகில்மிகச்சிறந்தவளாகப் பெயர்பெற்றிருந்தாள். சந்திரன் உசத்யரை அவளுக்குச் சரியானகணவராக நினைத்தான். புகழ் பெற்றமகானுபாவையான அந்தப்பத்ரையும் உக்ரமான தவம் செய்

தான். சந்திரன் மகானுபாவமான உசத்யரை அவருக்காக வரித்தான். பிறகு, சந்திரன் உசத்யரையழைத்து, 'புகழ்பெற்றபத்ரையைக் கொடுக்கிறேன்' என்று சொன்னான். அந்த உசத்யரும் மிகுதியான தக்ஷிணைகளைக் கொடுத்துச் சாஸ்திரப்பிரகாரம் அவனை மனைவியாக மணம் செய்தார். ஆனால், சிறந்த ஐயர்வாய்முள்ளவருணன் முதலிலேயே அவனைக் காதலித்திருந்தான். அவன் யமுனைக்கரையிலுள்ள வனப்பிரதேசத்திற்குவந்து அவனைத் தூக்கிக்கொண்டுபோனான். ஜலேஸ்வரனான வருணன் அவனையெடுத்துக்கொண்டு மிக ஆச்சர்யமாக விளங்குவதும் அறுநூறுபிரம் மிக்கருள்ளதுமாகிய தனது நகரத்திற்கே சென்றான். அதற்கு மேலழகான சிறந்தபட்டணம் மற்றொன்று இல்லை. அது மாளிகைகளாலும் அப்ஸரஸுகளாலும் தேவபோகங்களாலும் விளங்குகிறது. ராஜனே! அந்தப்பட்டணத்தில் ஜலேஸ்வரனான வருணன் அவருடன்கூடி மகிழ்ந்திருந்தான். இப்படித் தம் மனைவியைப் பறித்துக்கொண்டுபோனதை உசத்யர் நாரதர் சொல்லத் தெரிந்தார். எல்லாவற்றையும் நாரதரிடமிருந்து கேட்ட உசத்யர் அப்போது நாரதரைப்பார்த்து, 'நாரதரே! நீர் வருண்ணிடத்திற்கென்று, 'நீ என்னுடைய மனைவியை விடு. நீ அவனை ஏன் கொண்டுபோனாய்? லோகபாலகருணை உலகத்தைக்காப்பவனேயன்றிக் கெடுப்பவனன்று. ஸோமனால் எனக்குக் கொடுக்கப்பட்ட மனைவியை நீ இப்போது அபகரித்தாய்' என்று நான் சொன்னதாகக் கடிந்து சொல்லும்' என்று சொன்னார். அவர் சொன்னதன்மேல் நாரதர் வருணனைப்பார்த்து, 'உசத்யருடைய பார்வையை நீ ஏன் எடுத்தாய்? அவனை விட்டுவிடு' என்று சொல்லினார். இவ்வாறு அவர் சொல்லியதைக்கேட்ட வருணன் நாரதரைப்பார்த்து, 'எனக்கு இவன் மிகப்பிரியமான பாரியை. இவனை விட எனக்கு மனமில்லை' என்று சொன்னான். வருணன் இவ்வாறு சொல்ல, நாரதர் அந்த உசத்யமுனிவரிடம் வந்து மனத்தில் அதிகஸத் தோஷமில்லாமலே, 'மஹாமுனிவரே! வருணனால் பிடர்பிடித்துத் தள்ளப்பட்டேன். அவன் உமது பாரியையைக் கொடுக்கிறதாக இல்லை. நீர் செய்யக்கூடியதைச் செய்யும்' என்று சொன்னார். நாரதர் சொல்லக்கேட்ட உசத்யர் கோபத்தினால் ஜவலித்தார். மிகச்சிறந்தவ முள்ள உசத்யர் தம்மகிமையினால் ஜவங்கையெல்லாம் நிற்கச் செய்து குடித்துவிட்டார். ஜலமெல்லாம் குடிக்கப்படும்போது வருணன் அன்பர்களால் வேண்டப்பட்டும் அந்தப்பத்ரையை விடவேயில்லை. பிறகு, பிராம்மணோத்தமரான உசத்தியர் கோபித்துப் பூமியைப்பார்த்து, 'அம்மா! அறுநூறுபிரம் மிக்கனையும் தரையாகக்காண்டி' என்று

சொன்னார். உடனே, ஸமுத்திரம்ஒடிப்போனதனால் பூமியானது ¹மருகார்தாரமாயிற்று. அந்தப்பிராம்மனோத்தமர் ஸரஸ்வதிநதியைப்பார்த்தும், ‘ஸரஸ்வதிநதியே! பயந்தவளே! நீயும் உன்தேசத்தைவிட்டுக் கண்ணுக்குப்புலப்படாமல் மருகார்தாரத்திற்குச் சென்றுவிடு. சிறந்தவளே! உன்னால்விடப்பட்டதேசம் புண்ணியமில்லாததாகட்டும்’ என்றுசொன்னார். அப்படி தேசமெல்லாம் புழுதியாகச்செய்யப்பட்டபோது, வருணன் உசத்யர்பார்யையான பத்ரையை அழைத்துவந்து அவரைச்சரணமடைந்து அவருக்குக் கொடுத்தான், ‘பார்யையைப் பெற்றுக்கொண்டபிறகு அந்த உசத்யர் மனமகிழ்ந்து உலகத்தைக் கஷ்டத்திலிருந்து விடுவித்தார். தேவர்களும் துயரமற்றவராயினர். ராஜனே! தர்மந்தெரிந்தவரும் மிகச் சிறந்த மகிமையுள்ளவருமான அந்தஉசத்யர் அந்தமனையையடைந்தபிறகு வருணனுக்குச்சொன்னதைக்கேள், ‘ஜலாதிபதியே! என் தவத்தினால் உன்னை அழைத்து இவனைப் பெற்றுக்கொண்டேன்’ என்றுசொல்லி அவனை அழைத்துக் கொண்டு தம்ஆஸ்ரமத்திற்குச் சென்றார். ராஜனே! இந்த உசத்யரென்னும் பிராம்மணஸ்ரேஷ்டர் இப்படிப்பட்டவரென்று சொல்லுகிறேன். உசத்தியரைவிடச் சிறந்தவருத்திரியனை நீ சொல்’ என்றான்.

இருநூற்றியபதாவது அத்தாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர் வ ம். (தொடர்ச்சி.)



‘வாயுவுக்கும் கார்த்தவிர்யார்ஜுனங்கீதும் ஸம்பாஷணை ;

அகஸ்திய வஸிஷ்டர்காரின் கதை.)

இவ்வாறுசொல்லப்பட்டஅவ்வரசன்பேசாமலிருந்தான். பிறகு, வாயுபசுவான் சொல்லலானான். ‘அரசனே! அகஸ்தியரென்னும் பிராம்மணருடையமகிமையைக் கேள். தேவர்கள் அஸுரர்களால் ஜயிக்கப்பட்டு உற்சாகமற்றவர்களாகச் செய்யப்பட்டனர். தோஷமே தேசாதிபதிகளின் சிறந்தவளே! மனிதர்களால்செய்யப்படும் கர்மங்களும், தேவர்களுக்குரியயாகங்களும் பித்ருக்களுக்குரியஸ்ராதங்களும் அஸுரர்களால் அபகரிக்கப்பட்டன. பிறகு, தேவர்கள் ஐஸ்வர்யம்நீங்கிப் பூமியில் திரிந்தனரென்பது பிரவித்தம். அரசனே! பிறகு, ஒருகால் அந்தத்தேவர்கள் சூரியனைப்போல ஒளியினால் பிரகாசிப்பவரும் மகிமையுள்ளவரும் சிறந்தவருள்ளவருமான அகஸ்தியரைக்

கண்டனர். ராஜனே! தேவர்கள் அம்மகாத்மா வைநமஸ்கரித்துக் குசலப்ரஸன்னம் செய்து அவருடையஸமயம்பார்த்து, 'ஓ! முனிஸ்ரேஷ்டரே! நாங்கள் அஸுரர்களால் யுத்தத்தில் வெல்லப்பட்டு ஐஸ்வர்ய மில்லாமற்செய்யப்பட்டோம். ஆதலால், அந்தக் கொடியபயத்திலிருந்து எங்களைக்காப்பாற்றக்கடவீர்' என்று சொன்னார்கள். தேவர்களால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்டபோது அந்தமகிமையுள்ள அகஸ்தியர் கோபித்துப் பிரளயகாலாக்ரிபோல ஜ்வலித்தார். மஹாராஜனே! அவருடைய ஜ்வலிக்கின்ற கிரணங்களினால் எரிக்கப்பட்ட அவ்வஸுரர்கள் ஆபிரக்கணக்காக ஆகாயத்திலிருந்து விழுந்தனர். அந்த அகஸ்தியருடைய ஒளியினால் சுடப்பட்ட அவ்வஸுரர்கள் தேவலோகம் பூலோகம் இரண்டையும் விட்டுத் தென்றிசையைச் சேர்ந்தனர். பலிசக்கரவர்த்தியானவன் பூமிக்குள் போய் அஸ்வமேதயாகஞ்செய்தான். ராஜனே! பூமியிலும் பாதாளத்திலுமுள்ள மற்ற அஸுரஸ்ரேஷ்டர்கள் அவரால் எரிக்கப்படவில்லை. ராஜனே! உலகங்களை விட்டுப் போன அஸுரர்கள் பயந்தீர்ந்த தேவர்களால் மறுபடியும் கண்டிபிடிக்கப்பட்டார்கள். பிறகு, தேவர்கள் அகஸ்தியரை நோக்கி, 'பூமியிலிருக்கும் அஸுரர்களைக் கொல்லும்' என்றனர். ராஜனே! இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட அகஸ்தியர் தேவர்களைப் பார்த்து, 'பூமியிலுள்ளவர்களை எரிக்க என்னால் முடியாது. என்தவம் கெடும். நான் எரிக்க மாட்டேன்' என்று சொன்னார். அரசனே! தவத்தினால் ஆத்மசுத்த மடைந்த அகஸ்தியரால் அஸுரர்கள் அப்போது இவ்வாறு எரிக்கப்படவில்லை. குற்றமற்றவனே! இப்படிப்பட்ட அகஸ்தியரையும் உனக்குச் சொன்னேன். மற்றொருவரையும் சொல்வேன். அகஸ்தியருக்கு மேலான ஸுத்திரியன் இருந்தால் நீ சொல்லலாம்' என்றான். இவ்வாறு சொல்லக்கேட்ட அரசன் அப்போது பேசாமலிருந்தான். பிறகு, வாயுபகவான் சொல்லலானான்.

'ராஜனே! புகழ்பெற்ற வலிஷ்டருடைய சிறந்த செய்கையைக் கேள். தேவர்கள் வலிஷ்டருடைய மகிமையை நினைத்து அவரை மனத்தில் நினைத்துக்கொண்டு கங்கைக்கரைக்குச் சென்று அங்கே வைகானஸமென்னுந் தடாகத்தின் அருகில் வானப்ரஸ்தர் செய்யும் முறையாக ஸத்ரயாகஞ் செய்தனர். அவர்கள் எல்லாரும் யாகம் செய்து திஷ்யை யினால் இளைத்திருப்பதைக்கண்டு மலைகளுக்கொப்பான பலிகளென்னும் அஸுரர்கள் அவர்களை அடிக்கக்கருதினர். பிரம்மதேவரால் வரமளிக்கப்பட்ட வைகானஸமென்னுந் தடாகம் அவ்வஸுரர்

களுக்கருகிலிருந்தது. அஸுரர்கள் கொல்லப்படுக் கொல்லப்பட அத்தடாகத்தில் முழுசிப்பிழைத்தார். அந்தப்பதினாயிரக்கணக்கான அஸுரர்கள் மிக்கபயங்கரமான மலைகளையும் பரிகாயுதங்களையும் மரங்களையும் எடுத்துக்கொண்டு அந்தஜலத்தை 'நூறுயோஜனை நூரம் மேலேகிளம்பும்படி கலக்கிக்கொண்டு தேவர்களை எதிர்த்தனர். அப்போது அவர்களால் பீடிக்கப்பட்ட தேவர்கள் இந்திரனைச் சரணமடைந்தனர். இந்திரனும் துயரப்பட்டுக்கொண்டு அவர்களுடன் வலிஷ்டரைச் சரணமடைந்தான். பிறகு, பகவானான வலிஷ்டமகரிஷி அவர்களுக்கு அபயமளித்தார். தயையை முக்கியமாகக்கொண்ட அம்முனிவர் அப்போது அவர்கள் துக்கப்படுவதையறிந்து பிரகாசிக்கின்றதமதுபிரம்மதேஜலினால் அஸுரர்களெல்லாரையும் அலக்ஷ்யமாக எரித்தார். சிறந்த தவமுள்ள அந்தவலிஷ்டர் கைலாயத்திற்குப் போகும் கங்காநதியை அந்த வைகாநஸமென்னும் சிறந்த தடாகத்தில் கொணர்ந்துவிட்டார். அந்த நதியினால் அந்தத்தடாகம் உடைக்கப்பட்டது. அந்தநதியினால் உடைக்கப்பட்ட தடாகத்திலிருந்து பெருகினதுதான் ஸ்ரீரயூநதியானது. அந்தப் பலிகளென்னும் அஸுரர்கள் எங்கே கொல்லப்பட்டனரோ அந்தத்தேசமும் பலினமென்று பெயர்பெற்றது. மஹாத்மாவான வலிஷ்டரால் இவ்வாறு இந்திராதி தேவர்களும் காப்பாற்றப்பட்டனர். பிரம்மாவினால் வரமளிக்கப்பட்ட அஸுரர்களும் அழிக்கப்பட்டனர். குற்றமற்றவனே! வலிஷ்டரது இந்தச் செய்கையையும் சொன்னேன். மற்றொருவரையுழ் சொல்வேன். வலிஷ்டருக்கு மேலான ஷத்திரியன் யாரையாவது சொல்' என்றான்.

இருநூற்றம்பத்தோராவது அத்யாயம்.

தானதர்மப் பர்வம். (தோடர்ச்சி.)

—*—

(வாயுவுக்கும் கார்த்தவீரியார்ஜுனனுக்கும் ஸம்பாஷணை அதிர் சீயவனர்களின் கதை.)

இவ்வாறு சொல்லியதைக்கேட்ட கார்த்தவீரியார்ஜுனன் பேசாமலிருந்தான். அவனைப்பார்த்து வாயு சொல்லலானான். 'ஹே ஹயராஜர்களிற் சிறந்தவனே! மிக்கமஹாத்மாவான அதிரியினுடைய செய்கையைச் சொல்லுகிறேன்; கேள். தேவர்களும் அஸுரர்களும் சேர்ந்து கொடியிருளில் யுத்தம்செய்தனர். அந்த

யுத்தத்தில் ஸ்வர்ப்பானுஎன்பவன் சந்திரசூரியர்களைப் பாணங்களால் அடித்தான். ராஜஸ்ரேஷ்டனே ! அப்போது இருளினால் மூடப்பட்ட அந்தத் தேவர்கள் பலசாலிகளான தானவர்களினால் ஒன்றுசேர்ந்து அடிக்கப்பட்டனர். அஸுரர்களாலடிக்கப்பட்டு வலிமைகுன்றின தேவர்கள் தவம்செய்துகொண்டிருக்கும்பிராம்மணரான அத்ரிமுனிவ வரைக்கண்டனர். கோபமற்றவரும் ஜிதேந்திரியருமான அம்முனிவ ரிடத்தில் தேவர்கள், 'பிரபுவே ! இந்தச் சந்திர சூரியர்களிருவரும் அஸுரர்களால் ஆம்புகளால் அடிக்கப்பட்டனர். இருள் மூடியிருப் பதனால் நாங்களும் பகைவர்களால் அடிக்கப்படுகிறோம். எங்களுக்கு ஸுகமில்லை. இந்தப்பயத்திலிருந்து எங்களைக்காப்பாற்றும்' என்று சொன்னார்கள். அதற்கு அத்ரி, 'உங்களை நான் ரக்ஷிப்பது எப்படி?' என்றுகேட்க, அவர்கள், 'நீர் சந்திரனாகவும் சூரியனாகவும் இருந்து இருளைப்போக்கி எங்கள்சத்துருக்களைக் கொல்லக்கடவீர்' என்று சொன்னார்கள். இவ்வாறு சொல்லக்கேட்ட அத்ரி அப்போதே இரு னைப்போக்கும் சந்திரனானார். சந்திரன்போலக் காட்சிக்கினியவரான அந்தரிஷி அன்புடன் பார்த்தார். அரசனே ! அந்தமஹரிஷி சந்திர னும் சூரியனும் ஒளியிழந்திருப்பதைப்பார்த்து உடனே தம்தவத்தி னால் அவர்களுக்கு யுத்தகளத்தில் ஒளிகொடுத்தார் ; அப்போது உலகத்தையே இருளில்லாமல் பிரகாசிக்கச்செய்தார் ; தேவர்களின் சத்துருக்கூட்டங்களையும் தம்ஒளியினால் ஜயித்தார். அம்மஹாஸுரர் கள் அத்திரியினால் எரிக்கப்படுவதைக்கண்டு அவரால் நன்றாகக்காப் பாற்றப்பட்ட தேவர்களும் தங்கள்பராக்கிரமங்களினால் அஸுரர்களை அடித்தனர். உத்தமமான தேஜஸுள்ள அத்திரியினால் சூரியன் ஒளியுண்டாக்கப்பட்டான்; தேவர்கள் காப்பாற்றப்பட்டனர் ; அஸு ரர்கள் கொல்லப்பட்டனர். அவர் தாமே சந்திரனாயிருந்தார், ராஜரிஷியே ! அக்நியைமட்டும் ஸகாயமாகவைத்துக்கொண்டு தோலா டையுதித்துக் கனிகளைப்பக்ஷித்து ஜபம்செய்துகொண்டிருந்த அத்ரி என்னும் பிராம்மணரால் செய்யப்பட்டகாரியத்தைப் பார். சிறந்த மஹாத்மாவான அந்த அத்ரியினுடையகாரியத்தையும் விரிவாகச் சொன்னேன். மற்றொருவரைச் சொல்லட்டிமா? அல்லது, அத்ரிக்கு மேற்பட்டக்ஷத்திரியனை நீ சொல்லுகிறாயா?' என்றான். இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட அர்ஜுனன் பேசாமலிருந்தான். பிறகு, வாயு சொல்லலானான்.

'ராஜனே! மஹாத்மாவான ச்யவனருடைய சிறந்தகாரியத்தைக் கேள். ச்யவனர் அஸ்வினீதேவர்களுக்கு வாக்குத்தத்தம்செய்து இந்

திரிணைப்பார்த்தி, 'அஸ்வினீதேவர்களையும் தேவர்களுடன்சேர்ந்து ஸோமபானம்செய்விக்கக்கடவாய்' என்று சொன்னார். இந்திரன், 'சிறந்ததவமுள்ளவரே! இந்தஅஸ்வினீதேவர்கள் எங்களால் இகழப் பட்டவர்கள். இவர்கள் ஸோமபானம்செய்வதெப்படி? இவர்கள் தேவர்களுக்குச்சமமானவரல்லர். ஆதலால், எங்களை நீர் இப்படிச் சொல்லலாகாது. அஸ்வினீதேவர்களுடன்சேர்ந்து ஸோமபானஞ் செய்ய ஒப்பமாட்டோம். பிராம்மணரே! நீர் வேறுஎதுசொன்னாலும் அதை உமதுசொற்படி செய்வோம்' என்று சொன்னான். ச்யவனர், 'தேவேந்திரனே! இந்த அஸ்வினீதேவர்களும் உங்களுடன்சேர்ந்து ஸோமராஸத்தைக் குடிக்கட்டிம். இவ்விருவரும் சூரியபுத்திரர்கள்; தேவர்கள். ஒ! தேவர்களே! நான்சொல்வதை நான் சொன்னபடி செய்யுங்கள். இதைச்செய்தால் உங்களுக்கு நன்மையுண்டாகும்; செய்யாவிடில் உண்டாகாது' என்றுசொன்னார். இந்திரன், 'பிராம்ம ணேத்தமரே! நான் அஸ்வினீதேவர்களோடுகூட ஸோமபானஞ் செய்யேன். மற்றவர்கள் இஷ்டமிருந்தால் குடிக்கட்டிம்; எனக் குக் குடிக்கஇஷ்டமில்லை' என்றுசொன்னான். ச்யவனர், 'பலாஸூர னைக்கொன்றவனே! நான்சொன்னதைச்செய்யாவிட்டால் என்னால் நிர்ப்பந்தம்செய்யப்பட்டு இப்போதே யாகத்தில் ஸோமராஸத்தைக் குடிப்பாய்' என்றுசொன்னார். பிறகு, அஸ்வினீதேவர்களின் நன் மைக்காக ச்யவனரால் ஒருயாகம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அதில் மந் திரங்களினால் தேவர்கள் அவமதிப்பை அடைந்தனர். அந்தக்கிரியை யாரம்பித்ததைக்கண்டு பகவானானஇந்திரன் கோபத்தினால் கண்கள் கலங்கிப் பெரியமலையையும் வஜ்ராயுதத்தையும் ஒங்கிக்கொண்டு ச்ய வனரிடம்ஒடினான். சிறந்ததவமுள்ளச்யவனர் அவன்வரவைக்கண்ட வுடன் ஜலத்தினால் ப்ராக்ஷித்து வஜ்ராயுதத்தோடும் பர்வதத்தோ டிங்கூடவே இந்திரனை நிறுத்திவிட்டார். அம்மகரிஷி உடனே தமது ஆஹுதிகளினால் வாயைத்திறந்துகொண்டிருக்கும் மிகக்கொடியவ னான மதனென்னும்இந்திரசத்துருவைஉண்டுபண்ணினார். அவனுக்கு நூறுயோஜனைநீளமுள்ள ஆயிரம்பற்களிருந்தன. அவனுடையகோரப் பற்கள் இருநூறுயோஜனை நீளமுள்ளவை; மிக்க பயங்கரமானவை; அவனுடையமோவாய் பூமியிலிருந்தது; வாயின்மேற்பாகம் ஆகாயத் தைத்தொட்டது. இந்திரன்முதலிய தேவர்களனைவரும் பெருங்கட லில் பெரியயின்வாயில்அகப்பட்டசிறுமீன்கள்போல் அவன்தொண் டையிலிருந்தனர். அந்தமதனுடையஸமீபத்தில்கப்பட்ட தேவர்கள் ஒன்றுசேர்ந்து ஆலோசித்து இந்திரனைப்பார்த்து, 'இந்தப்பிராம்

மணரை நமஸ்காரம்செய். அஸ்வினீதேவர்களுடன் நாம் ஸோமத் தைக்குடித்துப்பயயில்லாமலிருப்போம்' என்றுசொன்னார்கள். பிறகு, இந்திரன் அந்தச் சயவனருக்குவணங்கி அவர்சொன்னதைச்செய்தான். சயவனர் இப்படி இந்த அஸ்வினீதேவர்களை ஸோமபானத்திற்குரிய வர்களாகச் செய்தார். பிறகு, அம்முனிவர் அந்தக்கிரியையை முடித்தார். பிறகு, சக்தியுள்ள அம்முனிவர் அந்தமதனைச் சூதாட்டங்களிலும் வேட்டையிலும் மதுபானத்திலும் ஸ்திரீகளிடத்திலும் பிரித்து விட்டார். ராஜனே! அதனால்தான், மனிதர்கள் (சூதாட்டமுதலிய) இந்தத்தீமைகளால் நிச்சயமாய்க் கெடுகின்றனர். ஆதலால், மனிதன் இக்குற்றங்களை எப்போதும் தூரத்தில்விடவேண்டும். ராஜனே! இந்தச் சயவனருடையசெய்கையையும் உனக்குச் சொன்னேன். மற்றொருவரையும் சொல்லட்டிமா? நீயாவது பிராம்மணனுக்கு மேலான க்ஷத்திரியனைச் சொல்லுகிறாயா?' என்றான்.

இருவாற்றறுபத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(வாயுவுக்கும் கார்த்தவீர்யார்ஜுனனுக்கும்ஸம்பாஷணை ; பூமியும் ஸ்வர்க்குமும் கபர்களால் ஆக்கரிக்கப்பட்டதும், தேவர்கள் பிராம்மணர்களால் அவற்றைத் திரும்பப்பெற்றதும், 'கார்த்தவீர்யார்ஜுனனுக்குப் பிராம்மணர்களால் பயமுண்டாகப்போவதும்.)

° கார்த்தவீர்யார்ஜுனன் பேசாமலிருந்தான். வாயுபகவான்திரும்பவும் பேசலானான்.

‘ராஜனே! பிராம்மணர்களிடத்திலேயே முக்கியமானகிரியை யிருப்பதை என்னிடங்கேள். எப்போது இந்திரன்முதலானதேவர்கள் மதன்வாயில் அகப்பட்டுக்கொண்டனரோ அப்போதே சயவன் ரால் அவர்களின்ஸ்வர்க்கமும் பூமியும் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டன. இரண்டிலோகங்களும் அபகரிக்கப்பட்டதைக்கண்டு அந்தத்தேவர்கள் துன்பமடைந்தனர். அவர்கள் வியஸனத்தினால்வாடி மகாத்மாவானபிரம்மதேவரைச் சரணமடைந்து, ‘உலகங்களால்பூஜிக்கப்பட்டவரே! பிரபுவே! நாங்கள் மதனுடையவாயிலாகப்பட்டுக்கொண்டிருக்கையில் சயவனர், கபர்களைக்கொண்டு பூமியையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் அபகரிக்கச்செய்தார்’ என்றுசொன்னார்கள். அதைக்கேட்டு, பிரம்மா, ‘ஓ! இந்திராதிதேவர்களே! உடனே பிராம்மணர்களைச்

சரணமடையுங்கள். அவர்களை ஸந்தோஷப்படுத்தினபிறகு முன்போல இரண்டிலகங்களையும் பெறுவீர்கள்' என்று சொன்னார். பிறகு; அந்தத் தேவர்கள் பிராம்மணர்களைச் சரணமடைந்தனர். அந்தப்பிராம்மணர்கள், 'நாங்கள் யாரை ஜயிக்கவேண்டும்?' என்று கேட்டனர். இவ்வாறு கேட்க, அந்தத் தேவர்கள் அந்தப்பிராம்மணர்களைப்பார்த்து, 'இப்போது கபர்களை நீங்கள் ஜயிக்கக்கடவீர்கள்' என்று கூறினர். பிராம்மணர்கள், 'பூமியிலிருப்பவர்களை நாங்கள் ஜயிப்போம்' என்று சொன்னார்கள். பிறகு, அந்தப்பிராம்மணர்கள் கபர்களை அழிப்பதற்காக ஒருகிரியைச் செய்ததொடங்கினர். அதைக்கேட்ட கபர்களால் தனியென்னுந்தூதன் பிராம்மணர்களிடம் அனுப்பப்பட்டான். அந்தத்தனியென்பவன் அந்தப்பிராம்மணர்களைப் பார்த்துக் கபர்கள் சொல்லியனுப்பியபடி, 'கபர்களெல்லாரும் உங்களுக்குச்சமமானவர்கள். இங்கே என்னகாரியம் நடக்கிறது? கபர்களெல்லாரும் வேதந்தெரிந்தவர்கள்; எல்லாரும் ஞானிகள்; எல்லாரும் யாகஞ் செய்பவர்கள்; எல்லாரும் ஸத்யத்தையே வ்ரதமாகக்கொண்டவர்கள்; எல்லாரும் மகரிஷிகளுக்கொப்பானவர்கள்; அவர்களிடத்தில் லக்ஷ்மி யானவள் அன்புவைத்திருக்கிறாள். அவர்கள் லக்ஷ்மியைக் காப்பாற்றிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்; ஸந்ததியுண்டாகாமல் வீணாக மனைவிகளைச் சேருவதில்லை; வீணாகப் புலாலுண்பதில்லை; ஜ்வலிக்கின்ற அக்நியில் ஹோமஞ்செய்கின்றனர்; ஆசாரியர் சொல்லில் அடங்கியிருக்கின்றனர்; எல்லாரும் மனத்தைஜயித்தவர்கள்; சிறுவருக்கும் பங்குகொடுத்து அனுபவிப்பவர்கள்; மெதுவாகவந்து மெதுவாகப்போகின்றனர்; ரஜஸ்வலையாயிருக்கும் பெண்ணைச் சேருவதில்லை; ஸ்வர்க்கம்போகிறவர்; நற்கருமங்களுள்ளவர்; கர்ப்பமுள்ள பெண்கள் கிழவர் முதலானவர்கள் புசியாமலிருக்கத் தாங்கள் புசிப்பதில்லை; முற்பகல்களில் சொக்கட்டான் ஆடுவதில்லை; ப்கலில் தூங்குவதில்லை; இவையுமும் இன்னும் பலவுமான குணங்களுள்ளகபர்களை நீங்கள் எப்படி ஜயிப்பீர்கள்? திரும்புங்கள். திரும்பினால்தான் உங்களுக்கு ஸுகம்' என்றான். பிராம்மணர்கள், 'கபர்களை நாங்கள் வெல்வோம். தேவர்களென்பவர் நாங்களே. ஆதலால், கபர்கள் எங்களால் கொல்லப்படத்தக்கவர். தனியே! வந்தவாறே செல்' என்று சொன்னார்கள். தனியானவன் கபர்களிடத்திற்சென்று, 'பிராம்மணர்கள் உங்கள் விருப்பத்தைச் செய்கிறவர்களாயில்லை' என்று சொன்னான். பிறகு, கபர்களையாரும் அஸ்திரங்களை எடுத்துக்கொண்டு பிராம்மணர்களை எதிர்த்துப் போயினர். கொடிகளெடுத்துவருங்கபர்களைக்கண்டு பிராம்மணர்க

ளனைவரும் கபர்களின் உயிரைப் போக்குவதற்காக ஜவலிக்கின்ற த்ரேதாக்கினிகளை அனுப்பினர், ராஜனே! அழியாத அக்ரிகள் பிராம் மணர்களாலனுப்பப்பட்டிருக்கபர்களேக்கொன்று, ஆகாயத்தில் மேகங் கள்போல விளங்கின, தேவர்களனைவருஞ்சேர்ந்து போரில் அஸுரர் களைக்கொன்றனர், கபர்கள் பிராம்மணர்களாற் கொல்லப்பட்டனரென் பதை அப்போது அந்தத்தேவர்களறியவில்லை, பிரபுவே! பிறகு, சிறந்த மகிமையுள்ள நாரதர் வந்து, 'மஹானுபாவர்களான பிராம்மணர்கள் தங்கள் பிரம்மதேஜவிறால் கபர்களை அழித்தார்கள்' என்றுசொன் னார். தேவர்களனைவரும் நாரதர்சொல்லக்கேட்டு, சிறந்த புகழ்பெற்ற வேதந்தெரிந்த பிராம்மணர்களைத் துதித்தனர். அதன்பிறகு, அந்தத் தேவர்களுக்கு ஒளியுஞ்சக்தியும் அதிகரித்தன. மூன்று உலகங்களி லும் கொண்டாடப்படும் அமரத்தன்மையையும் அவர்களடைந்தனர்' என்றான்.

சிறந்தகைகளையுடைய தர்மராஜனே! இவ்வாறுசொல்லிமுடித்த வாயுபகவானேக் கொண்டாடி, கார்த்தவீர்யார்ஜுனன் மறுமொழி சொன்னதைக்கேள், அவன், 'பிரபுவே! நான் எக்காலமும் எல்லாவகை யாலும் பிராம்மணர்களுக்காகவே பிழைத்திருக்கிறேன், பிராம்மணர் கள்மேல் அன்புவைத்து எக்காலமும் பிராம்மணர்களுக்கு நமஸ்காரம் செய்கிறேன், தத்தாத்ரேயருடைய அனுக்கிரகத்தினாலேதான் நான்இந் தச் சக்தியையும் உலகத்தில் சிறந்தபுகழையும் அடைந்து பெருந்தர் மத்தைச் செய்திருக்கிறேன். ஆ! ஆ! வாயுபகவானே! பிராம்மணர் களின் செய்கைகளை எனக்கு நீ உண்மையாகச் சொன்னாய்; நானும் ஊக்கத்துடன் முழுதும் அவற்றைக் கேட்டேன்' என்றுசொன்னான், வாயுபகவான், 'இந்திரியங்களையடக்கி கூடித்திரியதர்மத்தோடு பிராம்மணர்களைப் பரிபாலனம் செய், உனக்குப் பிராம்மணர்களாலே கொடிய பயமிருக்கிறது. ஆனால், அது காலங்கழித்துவரும்' என்று சொன்னான்" என்றார்.

இருநூற்றறுபத்துமூன்றாவது அத்தியாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)

—***—

(கிருஷ்ணபகவானுடைய மகிமை.)

யுதிஷ்டிரர், "அரசரே! நியமந்தவறாத பிராம்மணர்களை நீர் எக்காலமும் பூஜிக்கிறீர், ஜனங்களுக்கதிபதியே! என்ன விசேஷத் தர்மத்தைக்கண்டு அவர்களைப் பூஜிக்கிறீர்? சிறந்த விரதமுள்ளவரே!

சிறந்த கைகளையுடையவரே! பிராம்மண பூஜையில் என்னபலனைக் கண்டு அவர்களைப் பூஜிக்கிறீர்? அதை முழுதும் எனக்குச்சொல்லும்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“சிறந்த நியமமுள்ளவனே! பிராம்மணபூஜையிலுள்ள லாபத்தை யும் நன்மையையும் கண்டிருக்கும் சிறந்தஞானியான இந்தவாஸுதேவர் உனக்கு எல்லாவற்றையும் சொல்வார். எனக்கு இப்போது தேகவன்மையும் காது வாக்கு மனம் கண்களின் அறிவுமாகிய இவையொன்றும் தெளிவாயில்லை. தேகத்தை விடுவது இனி அதிகதாமதமிரா தென்று நினைக்கிறேன். இப்போது சூரியன் அதிகவிரைவாகப் போகவில்லை. ராஜனே! குந்திபுத்திரனே! தர்மத்தை அனுஷ்டிக்கும் பிரம்மக்ஷத்திரியவைப்யகுத்திரர்களுக்குப் புராணங்களிற் சொல்லப்பட்ட சிறந்த தர்மங்களைக் கிருஷ்ணனிடத்தில்தெரிந்துகொள். இந்தவாஸுதேவர் யாரென்றும் இவருடைய பூர்விகமான சக்தி எதுவென்றும் இவருடைய உண்மையை நான்தானே அறிவேன். கௌரவராஜனே! கிருஷ்ணபகவானுடைய ஸ்வரூபத்தை அறியமுடியாது. அவர் இப்போது இந்தத் தர்மமெல்லாவற்றையும் உனக்குச் சொல்வார். இவர் பூமியையும் ஆகாப்தையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் படைத்தவர். இவருடைய தேகத்திலிருந்துதான் பூமியுண்டாயிற்று. இவரே எதிரிகளுக்குப் பயங்கரமான பலமுள்ள ஆதிவராகர். இவர்தாம் மலைகளையும் திசைகளையும் உண்டாக்கினவர். காறும் ஆகாயமும் மேலுலகமும் நான்கு திசைகளும் நான்குமூல்களும் ஆகிய இவ்வுலகமனைத்தும் இவரிடத்திலிருந்து பிறந்தவை. எல்லாவற்றிற்கும் முதன்மையான இவர்தாம் இவ்வுலகத்தைப் படைத்தவர். குந்திபுத்திரனே! தாமே அளவற்ற மகிமையுள்ள பிரம்மதேவராக எந்தக்கமலத்திலுண்டானாரோ, அந்தப் பயங்கரமான பிரளயகாலத்திருள் இவரால் எதனால் போக்கப்பட்டதோ, அவருக்குப் படுக்கையாயுள்ள கடல்கள் எதிலிருக்கின்றனவோ அந்தக்கமலமானது இவரது நாபியிலிருந்து பிறந்தது. குந்திபுத்திரனே! இந்தக்கிருஷ்ணமூர்த்தி கிருதயுகத்தில் பிரம்பினதர்மமாயிருந்தார்; த்ரேதாயுகத்தில் யாகரூபத்தையடைந்தார்; த்வாபரயுகத்தில் தேகவன்மையாயிருந்தார்; கலியில் அதர்மமாகப் பூமியிலேயே அவதரித்திருக்கிறார். இவர்தாம் முற்காலத்தில் அஸுரர்களைக் கொன்றார். இவரே தேவர்களுையெல்லாம் ஆளும் தேவராகவாயிருந்தார். பிராணிகளையுண்டாக்குகிறவரும் பிராணிகளுக்கு மங்களங்களைக் கொடுக்கிறவரும் இவரே. இவ்வுலகமனைத்தையும் காப்பவரும் இவரே.

1 தேவர்களின் பக்ஷத்தில் தர்மம் எப்போது குறைகிறதோ அப்போது

இவர் மனிதிற்பிறக்கிறார்: பரிசுத்தாத்மாவான இவர்தாம் தர்மத்தி லிருந்துகொண்டே மேலுலகங்களையும் கீழ்லகங்களையும் காப்பாற்றுகிறார்; அஸூரர்களைவதஞ்செய்து விடவேண்டியவற்றைவிட்டுக்காரிய காரணங்களையும் நித்தியமான ஆத்மாக்களையும் காப்பாற்றுகிறார், செய் யப்பட்டதும் செய்யப்படுகிறதும் இனிச்செய்யப்படுவதும் இந்தக் கிருஷ்ணன் தான். ராகுவும் சந்திரனும் இந்திரனும் இவரே என்றறி. எல்லாநற்கருமங்களையும் பெறுகிறவரும் உலகம்யாவுந்தாமாயிருப்ப வரும் எல்லாவற்றையுங்காப்பவரும் படைப்பவரும் எல்லாவற்றையும் ஜயிப்பவரும் இவர்தாம். இவர்தாம் சிவன். இவர்தாம் ரத்தத்தைப் போஷிக்கும் தேகவியாபியான பிராணன். புண்ணியகர்மம் செய்தவர் இவரையறிந்து துதிக்கின்றனர். அநேகநூற்றுக்கணக்கானகந்தர் வர்களும் அப்ஸராஸுகளும் தேவர்களும் எக்காலமும் இவரைப்பணி கின்றனர். ராக்ஷஸர்களும் இவரையே பேசுகின்றனர். அரசர்களை எல்லாம் வெல்லக்கருதுகிற ஒப்பற்றவீரர் இவர்தாம். யாகங்களில் சஸ்திராமந்திரங்களைச் சொல்லித்துதிப்பது இவரைத்தான். ஸாமக் களும் ரதந்தாமென்னும் ஸாமத்தினால் இவரையே துதிக்கின்றனர். பிராம்மணர்கள் காயத்திரிமுதலானமந்திரங்களினால் இவரையே துதிக்கின்றனர். அத்வர்யுக்களென்னும் ரித்விக்குக்கள் ஹோமஞ்செய்யப் படுமெய்முதலியவற்றை இவருக்காகவே ஹவிஸாக உண்டிபண்ணுகின்றனர். பாரதனே! இவர்தாம் பிரளயகாலத்தில் அனாதியாயுள்ள பிரம்மருகை என்னும் மூலப்ரகிருதியில் பிரவேசித்தார். ஆதிகாலத்தில் இவர்தாம் பூமிஸ்ருஷ்டியைக் கண்டவர். சிறந்தசெய்கையையுடைய இவர்தாம் தைத்தியர்களையும் தானவர்களையும் நாகர்களையும் ஜபித்துக் கடலில் முழுகின்பூமியைத் தூக்கினார். பாரதனே! இந்திராதிதேவர்கள், இடைச்சேரிக்காகக் கோவர்த்தனம் எடுத்த இவரை வேதவாக்குக்களினால் துதித்தனர். இவர் ஒருவர்தாம் ¹ பசுக்களுக்கு ஈஸ்வரர். இவருக்கே பலவகைப்பக்ஷணங்களை ரிவேதனம் செய்கின்றனர். இவரையே யுத்தங் களை நடத்துகிறவராக ரினைக்கின்றனர். ஆகாயம் பூமி மேலுலகம் இவை அனைத்தும் நித்யரான இவருக்கு உட்பட்டிருக்கின்றன. இவர்தாம் ² குடத்தில் (மித்திராவருணரென்னும்) தேவர்களின் ரேதனை விடு வித்தவர். அதிலிருந்து தான் வலிஷ்டமஹரிஷியுண்டானதாகச் சொல் லுகின்றனர். இவரே காற்று. வேகமுள்ள குதியாகச் சொல்லப் படும்குக்கியும் இந்தப்பிரபுவே. கிரணங்களோடு கூடிய சூரியனும்

1 கோலோகத்திற்கும் ஆத்மாவிற்குமென்பது.

[பது.

2 இவர்ச்சத்திரவேசிக்காமல் அவ்வளவுமகிமையுள்ளரிஷி உண்டாகாரென்

இவரே, இவரே ஆதிதேவர். இவரால் அஸுரர்களனைவரும் வெல்லப் பட்டனர். இவர்காலங்களால் மூன்றுலகங்களும் ஜயிக்கப்பட்டன. தேவர்களிலும் மனிதர்களிலும் பித்ருக்களிலும் இவரே இருப்பவர். யாகத்தை அறிந்தவர்கள் இவரையே யாகமென்று சொல்லுகின்றனர். காலத்தைப் பிரித்துக்கொண்டு உதயமாகும் சூரியபகவான் இவரே. உத்த ராயணம் தக்ஷிணபனம் இரண்டும் இவருடையவையே. இவருடைய கிரணங்களே பூமியில் ஒளியையுண்டாக்கிக்கொண்டு மேலும் கீழும் குறுக்கிலும் பரவுகின்றன. வேதந்தெரிந்த பிராம்மணர்கள் இவரையே அடைகின்றனர். இவருடைய கிரணங்களை உபயோகப்படுத்திக்கொ ண்டிதான் சூரியன் பிரகாசிக்கிறான். இவர்தாம் யாகங்களுக்காக ¹ஒவ் வொருமாஸத்தையும் பிரிக்கிறார். வேதந்தெரிந்தவர்கள் ²இவரையே யாகங்களில் ஒதுகின்றனர். ³மூன்று நாடிகளோடு கூடியதும் ஏழு குதிரைகள் பூட்டியதுமாகிய இந்தக்காலசக்கரத்தை நடத்துகிறவரும், ⁴மூன்று இடங்களையுடையவரும் இவரே. ⁵ஹிரண்மயரும் ⁶ஏழு தாதுக்களுள் மறைந்திருப்பவரும் ஸர்வஜனரும் நாலுகைகளுள்ளவ ரும் ஆதிசேஷரூபியும் பத்மநாபரும் பேரொளியுள்ளவரும் ஸர்வவியா பியும் எல்லாவற்றையும் ஸம்ஹரிப்பவருமாகிய கிருஷ்ணன் ஒருவரே உலகங்களைத் தாங்குகிறவர். வீரனே! குந்தீபுத்ரனே! இந்தக்கிருஷ் ணையே இருளைப் பிளக்கும் ஹம்ஸன் என்னப்பபிம் ஸூர்யகுாகவும் கிருஷ்டிகர்த்தாவான பிரம்மதேவராகவும் எப்போதும் அறி. மஹாத் மாவான இந்தப்பிரபுதான் ஒருகாலத்தில் காண்டவவனத்துல் அக்னி யாக, மரங்களில் பற்றித் திருப்தியடைந்தவர். எங்கும் உயாபியான இவர்தாம் ராக்ஷஸர்களையும் நாகர்களையும் வென்று எல்லாவற்றையும் காண்டவாக்கியில் ஹோமம் செய்தவர். இவர்தாம் அர்ஜுனனுக்கு வெள்ளைக்குதிரை கொடுத்தவர். எல்லாக்குதிரைகளையும் உண்டு பண்ணினவர் இவர்தாம். ⁷மூன்று சக்கரங்களும் ⁸மூன்று தலைகளும்

¹ சந்திரனாயிருந்து தம்கலைகள் னால் தேவர்களுக்கு அமிருதம் கொடுத்த அமாவாசைவரையிலும் ஒவ்வொருமாஸத்தையும் பிரிக்கிறார் என்பது.

² மந்திரமூர்த்தியென்பது.

³ அச்சுப்போடுங்குழை; 'தரிநாபி' என்பதற்கு 'குளிர், வெப்பம் மழை என்னும் மூன்றுகாலங்களை நாயியென்கிற கர்ப்பத்திலுடையது' என்பதும், 'தரிஸாமா' என்பதற்கு, மழை காற்று வெப்பம் என்று மூன்று விதமும் சூரியனோடு கூடியதுமாகிய ஸம்வத்ஸரசக்கரத்தை நடத்துகிறவரும் இவரே' என்பதும் பழையவுரை.

⁴ வைகுண்டம், திருப்பாற்கடல், சூரியன்.

⁵ எல்லாருக்கும் இதமாகவும் ரமணீயமாகவுமிருப்பவர்.

⁶ சாந்திபர்வம், 629-ம் பக்கம் குறிப்பிற் காண்க.

⁷ முக்குணங்கள்.

⁸ ப்ரகிருதி புருஷன் காலம்.

1 மூன்றுநாபிகளுமுள்ளதும், 2 மூன்று 3 சுற்றுள்ளதும் 4 நான்கு குதிரைகள் கட்டினதுமாகிய அழகான 5 ரதம் இவருடையது. பஞ்சபூதங்களுக்கும் ஆதாரமாயுள்ள இவர் பூமியையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் ஆகாயத்தையும் இடைவெளியையும் காடுகளையும் மலைகளையும் படைத்தார். இவரே ஐம்புலன்களையும் நடத்துகிறவர் ; ஜவலிக்கின்ற அக்னிகொப்பான அளவற்ற ஒளியுள்ளவர் ; பகைவரைக்கொல்வதற்கு 6 நதிகளைக்கடந்தார் ; 7 வஜ்ராயுதத்தைப் பரயோகிக்கும் இந்திரனே ஜயித்தார். பெரிய யாகங்களில் பிராம்மணர்களால் பழமையான அநேகமந்திரங்களைச் சொல்லி மஹேந்திரனென்று துதிக்கப்படுகிறவர் இவரே. ராஜனே ! பெரிய மகிமையுள்ள தூர்வாஸமுனிவரை வீட்டில் வைத்துக் கொள்வது இவர்தவிர மற்றவராலும் முடியாது. இவரையே ஒப்பற்ற ஆதிரிஷி என்று சொல்லுகின்றனர். உலகங்களைப் படைக்கும் இவரே ஜனங்களைத் தம்மிடத்தில் பக்தியுள்ளவர்களாகச் செய்கிறார். தேவருக்குந்தேவரான இவரே வேதங்களை உபதேசிப்பவர். இவரே பழமையான சாஸ்திரோத்தகர்மங்களை அனுஷ்டிப்பவர். வேதத்திற் சொல்லப்படுபவையும் உலகத்திலுள்ளவையுமாகிய காம்யபலன்களைத் தும் இந்நதிக் குருஷணனே என்றறி. எல்லா உலகங்களிலும் தெளிவாகப் பிரகாசிக்கும் சூரியன் அக்ரிமுதலான தேஜஸுகளும் மூவுலகங்களும் உலகங்களைக்காப்பவராகிய மும்மூர்த்திகளும் த்ரேதாக்கிகளும், 'பூ: புவ: ஸுவ:' என்னும் மூன்று வியாஹ்ருதிகளும் எல்லாத்தேவர்களும் கிருஷ்ணனே. வருஷம், ருது, பக்ஷம், இரவுபகல்கள், 7 கலை, 8 காஷ்டை, 9 மாதத்திரை, 10 முகூர்த்தம். 11 வலம், 12 க்ஷணம் இவை எல்லாம் கிருஷ்ணன் என்றே அறி. குந்திபுத்திரனே ! சந்திரசூரியர்கள், மற்றக்கிரகங்கள், அப்ஸ்வினி முதலிய நக்ஷத்திரங்கள், ஸாதாரண நக்ஷத்திரங்கள், அமாவாஸை, பூர்ணிமை, நக்ஷத்திரங்களைச்

1 மூன்றுகாலங்கள்.

2 மூன்று உலகங்கள்.

3 அறம், பொருள், இன்பம், வீடு.

4 மூலப்ரகிருதி, ஸம்ஸாரத்தைப் பூட்டுகிறவர் ; 'ஸத்வம், ரஜஸ், தமஸு' என்னும் மூன்று சகக்ரங்களுடையதும் மேல்நடுகீழ் என்னும் மூன்று பலனையுடையதும் காலம், உதிருஷ்டம், ஈஸ்வரஸங்கல்பம், தனதுஸங்கல்பம் என்னும் நான்கு குதிரையுடையதும் சுக்கிலம் கிருஷ்ணம் சுக்கிலகிருஷ்ணம் என்று மூன்றுகாப்பத்திலுடையதுமான ரதம் அவருடையது' என்பது பழையவுரை.

5 ராமாவதாரத்திலென்பது.

6 கருடருபியென்பது.

7 மூப்பதுகாஷ்டைகள்.

8 பதினெட்டு நொடிக் காலம்.

9 ஒரு நொடி.

10 பன்னிரண்டு க்ஷணம் ; அல்லது, இரண்டு நாழிகை.

11 இமை நொடிக்கும் சிறிய காலம் ; அணு என்னப்படுவது.

12 மூப்பதுகைகள்.

சேர்ந்த த்ருவமுதலியயோகங்கள், வஸந்தமுதலியருதுக்கள் இவையனைத்தும் கிருஷ்ணனிடத்திலிருந்து உண்டானவை. ருத்ரர்கள், ஆதித்யர்கள், வஸுக்கள், அஸ்வினீதேவர்கள், ஸாத்யர்கள், விஸ்வேதேவர்கள், மருத்துக்கள், ஸ்ருஷ்டிகர்த்தாவான் கர்யபர், தேவமாதா வான அதிதி, ஸப்தரிஷிகள் இவரனைவரும் கிருஷ்ணனிடத்திலுண்டானவர். விஸ்வரூபியான இந்தக்கிருஷ்ணன் காற்றாயிருந்து எல்லாவற்றையும் தள்ளுகிறார் அக்னியாயிருந்து எரிக்கிறார். ஜல்மாகி எல்லாவற்றையும் நனைக்கிறார். பிரம்மாவாக விருந்து உலகங்கள் எல்லாவற்றையும் படைக்கிறார். தாமே அறியத்தக்க பரம்பொருளாயிருந்து அறியத்தக்கபரம்பொருளை அறிவிக்கிறார். தாமே சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டகர்மரூபியாயிருந்து சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்டகர்மங்களைச் செய்கிறார். தர்மத்திலும் வேதத்திலும் பலத்திலும் இவரே சிறந்தவர். சராசரங்களைக் க்ருஷ்ணனையென்று நீ அறி. விஸ்வரூபரான இந்தப்பரமபுருஷரே முதலில் சூரியனாயிருந்து ஒளியினால் பிரகாசித்தவர். எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் ஆத்மாவாகவும் காரணமாகவுமிருக்குமிவர். முதலில் ஜலத்தைச்சிருஷ்டித்துப் பிறகு எல்லா உலகங்களையும் படைத்தார். வஸந்தமுதலானருதுக்களும் உத்பாதங்களும் பலவகைஆச்சரியங்களும் மேகம், மின்னல், ஐராவதம், ஸ்தாவரம், ஜங்கமம்அனைத்தும் கிருஷ்ணனிடத்திலிருந்து உண்டானவை என்று அறி. இவரை எல்லாருக்கும் ஆத்மாவான ஷிஷ்ணுவென்று அறி. 1 குணங்களென்று சொல்லப்படும் ப்ரகிருதிக்கு வெளிப்பட்டவரான இவரை உலகங்களுக்காதாரமாகவும் உலகங்களுக்கு அந்தர்யாமியாகவும் இருப்பதனால் வாஸுதேவரென்றும் ஜீவாத்மாக்களுக்கு அதிஷ்டானதேவதையாயிருப்பதனால் ஸங்கர்ஷணரென்றும் ('த்யும்நம்' என்றும் தனம்போன்ற ஸுகத்தைத் த்ருவதனால்) பிரத்யும்னரென்றும் (தடையை நீக்கிப் பிரவ்ருத்தியையுண்டாக்குவதனால்) நாலாவதான அநிருத்தரென்றும் சொல்லுகின்றனர். தாமே தமக்கு ஆத்மாவாயுள்ள இம்மகாத்மாவானவர் எல்லாவற்றையும் ஆஜ்ஞாபிக்கிறார். குந்திபுத்திரனே ! ஐந்து குணங்களோடுகூடி இவ்வுலகத்தைப் படைக்கத்தொடங்கி ஐந்துவகைகளால் நடத்துவதற்காகப் பூமி காற்று ஆகாயம் தேயு அப்பு இவற்றை உண்டிபண்ணினார். அவர் ஜங்கமத்தையும் ஸ்தாவரத்தையும் 4 இந்நான்குவகைப் பிராணிகளையும் படைத்து அதன்

1 'நிர்க்ருணம்' என்பதுமூலம்.

2 சப்த ஸ்பர்ச ரூப ரஸ கந்தங்கள்.

3 சிருஷ்டி, ஸ்திதி, ஸம்ஹாரம், நிக்ரஹம், அனுக்ரஹம்.

4. ஆதிபர்வம் 57-ம் பக்கம் குறிப்பிற்காண்க.

பிறகு ஆகாயம், பூமி, அக்ஷி, ஜலம், வாயுவென்னும் ஐந்துகாரணங்களடங்கியபூமியைப் படைத்தார். ராஜனே! இவ்வுலகம் இவரால் படைக்கப்பட்டதென்றறி. தம்க்குத்தாமேகாரணமாகவுடைய இவர்தம்மாலேயே இவற்றைக் காப்பாற்றுகிறார். மேன்மேலும் சிருஷ்டிக்கக்கருதின இந்தஸர்வர தேவர்கள் அஸுரர்கள் மனிதர்கள் ரிஷிகள் பித்ருக்கள் முதலான ஜனங்களையும் பர்பலஉலகங்களினைத்தையும் எப்போதும் காப்பாற்றுகிறார். நன்மை தீமைகள் ஜங்கமஸ்தாவரங்கள் இவையினைத்தும் சிருஷ்ணனாலுண்டானவையென்றறி. இவ்வுலகத்தில் எது இருக்கிறதோ, எது வரப்போகிறதோ அவையினைத்தும் சிருஷ்ணனென்றறி. தேகமெடுத்தபிராணிகளுக்கு முடிவுக்காலத்தில்வரும்யமனும் ஸாக்ஷாத் விஷ்ணுவாகியசிருஷ்ணனே. இவ்வுலகத்தில் நமக்குத்தெரியாதபொருள்கள் என்ன இருக்கின்றனவோ அவையினைத்தும் சிருஷ்ணனாலுண்டானவையென்றறி. உலகங்களில் சிறந்தவைகளும் புண்ணியமும் ஸுகதுக்கங்களும் ஆகியஎல்லாம் சிந்தைக்கெட்டாத இந்தக்கிருஷ்ணன்தான். இவருக்கு மேலானது ஒன்றுமில்லை. சிருஷ்ணன் இப்படிப்பட்டவர்; இங்கே சொல்லியவைகளுக்கும் மேற்பட்டவர். எல்லா ரிஷிசிறந்தவரும் குற்றமற்றவரும் சராசரங்களின் ஆதிமத்தியாந்தங்களுக்குக் காரணமானவரும் மோக்ஷத்தைவிரும்புகிறவருக்கு ஆதாரமும் அழிவில்லாதவருமான நாராயணர் இவர் தாம்” என்றார்.

இருநூற்றம்பத்துநான்காவது அத்யாயம்.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(சிருஷ்ணன் பிராம்மணபூஜைபின் சிறப்பையும் துவீவாஸமகரிஷியைப்பூஜித்ததனால் தமக்கு உண்டான மேன்மையையும் தரிமபுத்ரருக்குச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரர், “மதுஸூதனரே! பிராம்மணபூஜையிலுள்ள பிரயோஜனத்தைச் சொல்லும். இந்தவிஷயம் உமக்குத்தானே தெரியும்? உம்மையறிந்திருப்பவர் எமது பிதாமகரன்றோ?” என்று கேட்க, வாஸுதேவர் சொல்லலானார்.

“வேந்தரே! பரதஸ்ரேஷ்டரே! மிக்கஸத்புருஷரானகௌரவரே! பிராம்மணர்களுடைய குணங்களை உள்ளபடி சொல்லுகிறேன்; ஊக்கத்துடன்கேளும், கௌரவரைமகிழ்விப்பவரே! முன்னர் நான் துவாரகாநகரத்திலிருக்கையில் பிராம்மணர்களால் கோபமூட்டப்பட்ட

பரத்யும்னன், 'மதுஸூதனரே! பிராம்மணர்களைப் பூஜிப்பதில் என்ன பலனிருக்கிறது? இம்மைக்கும் மறுமைக்கும் அவர்களே அதிகாரிகளாயிருப்பது எப்படி? எப்போதும் பிராம்மணர்களைப் பூஜிப்பதனால் என்னலாபம்? கௌரவத்தைக் கொடுப்பவரே! இவற்றையெல்லாம் தெளிவாகச் சொல்லும். இதில் எனக்கு மிகப்பெரிய ஸந்தேகமிருக்கிறது' என்றுகேட்டான். மகாராஜரே! பரத்யும்னன் இவ்வாறு சொன்னபோது நான் அவனுக்கு மறுமொழி சொன்னதைக் கவனித்துக்கேளும். 'ருக்மிணியின் மைந்தனே! பிராம்மண பூஜையிலிருக்கும் பயனை' என்னிடம் தெரிந்துகொள். ருக்மிணியின் புதல்வனே! குழந்தாய்! பிராம்மணர்கள் சந்திரனை அரசனாகப் பெற்றவர்கள். இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் அவர்களே ஸுகதுக்கங்களுக்கு அதிகாரிகள். பிராம்மணன் தலைமையாயிருக்குந்காரியம்தான் சீர்பெறுவது. அதில் எனக்கு ஸந்தேகமில்லை. ஸௌக்கியம், ஆயுள், புத்தித்தெளிவு, புகழ், தேகவன்மை ஆகிய எல்லாம் பிராம்மணர்களால் உண்டாகின்றவை. உலகங்களும் உலகங்களுக்கு ஈஸ்வரர்களான தேவர்களேவரும் பிராம்மணரைப் பூஜிப்பவரே. தர்மம், அர்த்தம், காமம், மோக்ஷமென்னும் நான்கு புருஷார்த்தங்களுக்காகவும், புகழ் ஐஸ்வர்யம் பிணிகீக்கம் இந்தக்காரியங்களுக்காகவும், தேவதாபூஜைகள் பித்ருஸ்ராதத்தங்களுக்காகவும் பிராம்மணர்களையே நாம் திருப்தி அடைவிக்கவேண்டும். புத்திரனே! 'நான் ஈஸ்வரன்' என்றுநினைத்து அந்தப் பிராம்மணர்களை எப்படிப் பூஜியாமலிருக்கலாம்? சிறந்தகைகளையுடையவனே! உனக்கு இவ்வுலகத்தில் பிராம்மணர்களின் மேல் கோபமுண்டாகக்கூடாது. பிராம்மணர்கள்தாம் இவ்வுலகத்திலும் பரலோகத்திலும் பெரும்பொருள். அவர்கள் கோபித்துக் கண்ணால் பார்த்தால் இவ்வுலகத்தை, நீராக்கிவிடுவர். அப்படியே உலகங்களையும் உலகங்களுக்கீஸ்வரர்களான தேவர்களையும் அவர்கள் அழிக்கவும் ஆக்கவும்கூடும். அவர்களில் நல்லொளமுள்ளவரும் நல்லமகிமையுள்ளவரும் ஏன் இரார்? அப்பா! பசும்பொன்னிறமுள்ளவரும் மரவுரிதரித்தவரும் வில்வத்தடிபிடித்தவரும் நீண்டமீசைதாடியுள்ளவரும் இளைத்தவரும் நெட்டையானவருமான ஒருபிராம்மணர் என்கிருகத்தில் வலித்தார். அவர் பூமியில் உடராமாயுள்ளமனிதர்களைல்லாரையுங்காட்டிலும் அதிகஉடரமானவர். தேவலோகங்களிலும் மானிடலோகங்களிலும் நினைத்தபடி ஸஞ்சரிப்பவர். தூர்வாஸஸ் என்னும்பிராம்மணரைப் பூஜித்து வீட்டில்வைத்துக்கொள்ளத்தக்கவன் எவன்? சிறியதவறுசெய்தாலும் எல்லாப்பிராணிகளின்மேலும்

அவர் கோபிப்பவர் இந்த என்னுடைய நிச்சயமானசொல்லக் கேட்டபிறகு எனக்கு எவன் இடங்கொடுப்பான்? எவன் எனக்கு இடங்கொடுப்பானோ அவன் என்னைக் கோபிக்கச்செய்யாமலிருக்க வேண்டும்' என்னும் பொருளடங்கிய ஸ்லோகங்களை நாம்சந்திகளிலும் ஸபைகளிலும் பாடிக்கொண்டிருந்தார். அவரை யாரும் ஆதரி யாமல்போனதனால் நான் வீட்டில் வைத்துக்கொண்டேன். அவர் ஒருவேளை அநேகமாயிரவர்புஜிக்கும்அன்னத்தைப் புஜிப்பர்; மற் றொருவேளைஸ்வல்பம் புஜிப்பர்; ஒருவேளை வீட்டிற்கே வரார்; காரண மில்லாமல்நகைப்பர்; காரணமில்லாமல் அழுவர்; பிராயத்தில்அவருக் கீடானவர் பூமியிலில்லை; சிறந்தமகிமையுள்ளரிஷி ஒருகால் தம்மிடம் போய்க் கட்டில் மெத்தைகளைஎரித்துத் தாமும் அவற்றிலிருந்துவிழுந் தார். உக்கிரமானதவமுடையஅந்தமுனிவர் திரும்பவும் ஒருகால் என்னைப்பார்த்து, 'கிருஷ்ண! பாயஸம்சாப்பிடவிரும்புகிறேன்' என்று ஆவலோடுசொன்னார். அதற்குமுன்னமே நான் அவர்மனத் தையறிந்து எல்லாவகைஉணவுகளையும் பானங்களையும் பலவகைப் பக்ஷணங்களையும் நன்றாகச்செய்துவைக்கவேண்டுமென்று, வீட்டி லிருக்கும் வேலைக்காரர்களுக்குக் கட்டியிட்டிருந்தேன்; அதனால் அவருக்கு உஷ்ணமானபாயஸத்தைக்கொடுத்தேன். அதை அவர் விரைவாகச்சாப்பிட்டு, உடனே என்னைப்பார்த்து, 'பாயஸத்தை உன் னுடையஅங்கங்களில் சீக்கிரம் தடவிக்கொள்' என்றுசொன்னார். நான் சங்கியாமலே அவர்சொன்னதை அப்படியே செய்தேன். அவர் எச்சிலே உடம்பின்அங்கங்களில் பூசிக்கொண்டேன். அவர் அப்போது அழசானமுகமுள்ள உன்தாய் என்ஸமீபத்திலிருப்பதைக் கண்டார். புன்னகையோடிருக்கும்அவள்மேலும் அம்முனிவர் பாயஸத்தைத் தடவுவித்தார்; உடம்பில்பாயஸம்பூசப்பட்ட அவளைத்தேரில்கட்டி அந்தத் தேரின்மேலேறி என்கிருகத்திலிருந்து விரைவாகவெளியிற் சென்றார். அக்கிநிறமாகஜ்வலிப்பவரும் சிறந்தஞானமுள்ளவருமான அந்தப்பிராம்மணர்சிறுமியானருக்மிணியை என்கண்முன்னே தேர்க் குதிரையைப்போலச் சாட்டையால்அடித்தார். அப்போது எனக்குக் கோபத்தினால் சிறிதும் வருத்தம் உண்டாகவில்லை. அப்படியே அவர் விசாலமான ராஜமார்க்கத்தின்வழியாக வெளியிற்சென்றார். அந்தப் பெரிய ஆச்சரியத்தைக்கண்டு, யாதவர்கள்சிலர் கோபமுள்ளவராக ஒருவரைஒருவர்அழைத்து, 'பிராம்மணர்களே உண்டாகவேண்டும். வேறுவர்ணம் எவ்வகையிலும் உண்டாகவேண்டாம். இவ்வுலகத்தில் வேறுஎந்த ஆண்பிள்ளை இவனைக்கட்டினதேரில் ஏறிப் பிழைப்பன்?

பாம்பின்விஷம் கொடிது. அதிலும் மிகக்கொடியவன் பிராம்மணன். பிராம்மணனென்னும் பாம்பின்விஷத்தினால் எரிக்கப்பட்டவனுக்கு வைத்தியன் ஒருவனுமில்லை' என்று கல்யாணமாகப் பேசிக்கொண்டனர். யாராலும் வெல்லமுடியாத அம்முனிவர். போகும்போது வழியில் ருக்மிணி தடுக்கிவிழுந்தாள். 1 மகிமையுள்ள தூர்வாஸஸ் அது பொருமல் அவளை விரைவாக ஓட்டினார். பிறகு, அந்தப் பிராம்மணர் மிக்க கோபமுற்றுத் தேரிலிருந்து குதித்துக் கால்நடையாய் வழியில்லாத வழியில் தென்றிசையைநோக்கி ஓடினார். நான் 'வழியில்லாவழியில் போகும் பிராம்மணோத்தமரை, 'பகவானே! கோபிக்கவேண்டாம்' என்று சொல்லிக்கொண்டபாயஸம்பூசிக்கொண்டபடியே தொடர்ந்து ஓடினேன். சிறந்தமகிமையுள்ள அந்தப் பிராம்மணர் உடனே என்னைப் பார்த்து, 'கிருஷ்ண! சிறந்தகைகளை யுடையவரே! நீர் இயற்கையாகவே கோபத்தை ஜயித்தவர். சிறந்த அநுதுயுள்ளவரே! இப்போது உம் முடைய பிழையொன்றையும் நான் காணவில்லை. கோவிந்தரே! உம் மிடத்தில் அன்புள்ளவனாகிறேன். வேண்டினவரங்களைக் கேளும். ஐயா!' நான் ஸந்தோஷமடைவதென்பலன் எப்படிப்பட்ட தென்பதைப் பாரும். மனிதர்களுக்கு ஆகாரத்தில் விருப்பமிருப்பதுபோல உம் மிடத்திலும் விருப்பமிருக்கும். உம் முடைய பரிசுத்தமான கீர்த்தி எவ்வளவுகாலம் உலகத்திலிருக்குமோ அவ்வளவுகாலம் மூவுலகங்களிலும் மேன்மையை அடைந்திருப்பீர். ஜனார்த்தனரே! எல்லா உலகங்களுக்கும் மிக்க அன்பராவீர். ஜனார்த்தனரே! உடைக்கப்பட்டும் எரிக்கப்பட்டும் அழிக்கப்பட்டும் போனவையெல்லாவற்றையும், முன்போலவும் முன்னே விடச்சிறந்தவையாகவும் பார்ப்பீர். மதுஸூதனரே! அச்சுதரே! உம் முடைய அங்கங்களில் பாயஸந்தவப்பட்டிருக்கும் இடங்களில் நீர் நினைக்குங்காலம்வரையில் மாண்பயமில்லை. நீர் உள்ளங்கால்களில் மட்டும் தடவிக்கொள்ளவில்லை. அதனால், அங்கே தான் உமக்கு மாணம். அது எனக்குப் பிரியமாயில்லை' என்று அன்புடன் சொன்னார். அவரால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட நான் எந்தேகம் சிறந்த ஒளியோடிருப்பதைக்கண்டேன். அவர் ருக்மிணியைப் பார்த்தும் 'அன்புடன், 'ஓ! சிறந்தவனே! எல்லாஸ்தீரிகளுக்கும் மேலான மகிமையையும் உலகத்தில் மிகச்சிறந்த புகழையும் அடைவாய். பெண்ணரசியே! மூப்பு, பிணி, நிறமாறுதல் இவைசிறிதும் உன்னை அணுகா. இனியமணமுள்ளவளாகிக் கிருஷ்ணனை ஸந்தோஷப்படுத்துவாய். கிருஷ்ணனுடைய பதினாயிரம்ஸ்தீரிகளுள் மிகச்சிறந்த

வளம் அவரோடு ஒருலோகத்திலிருப்பவளும் ஆவாய்' என்று சொன்னார். மிகச்சிறந்த மகிமையுள்ளவளும் அக்னிபோல ஜ்வலிப்பவருமான தூர்வாஸமுனிவர் உன்தாய்க்கு இவ்வாறு சொன்ன பிறகு, புறப்பட்டுப்போகும்போது திரும்பவும் என்னைப் பார்த்து, 'கேசவரே! பிராம்மணர்கள் விஷயத்தில், இதே எண்ணம் உமக்கு இருக்க வேண்டும்' என்று சொன்னார். புத்ரனே! அவர் இவ்வாறு சொன்னவுடனே அங்கேயே அந்தர்த்தானமானார். ஸமர்த்தனே! அவர் மறைந்தபிறகு பிராம்மணன் எதைச் சொன்னாலும் நான் அதையெல்லாம் செய்யக்கடவேனென்று எனக்குள் விரதம் வைத்துக்கொண்டேன். புத்ரனே! இந்தவ்ரதஞ்செய்துகொண்டு மிக்க மனமகிழ்ச்சியோடு உன் தாயுடன் வீட்டிற்குள் சென்றேன். புத்ரனே! வீட்டில் பிரவேசித்தவுடன் அந்தப் பிராமணரால் உடைக்கப்பட்டவை எரிக்கப்பட்டவையனைத்தும் புதியவையாயிருக்கக்கண்டேன். எல்லாம் புதியனவாகவும் உறுதியுள்ளனவாகவுமிருப்பதைக் கண்டபிறகு நான் ஆச்சரியமடைந்தேன். ருக்மிணியின் மைந்தனே! நான் எப்போதும் பிராம்மணர்களை மனப்பூர்வமாகப் பூஜிக்கிறேன்' என்றேன். பரதஸ்ரேஷ்டரே! ருக்மிணியின் மைந்தனான பிரத்யும்னன் கேட்டபோது பிராம்மணஸ்ரேஷ்டரான தூர்வாஸரின் மகிமையனைத்தையும் அவனுக்கு இவ்வாறு உரைத்தேன். குந்திபுத்திரரே! பிரபுவே! அப்படியே நீரும் மகானுபாவர்களான பிராம்மணர்களை எப்போதும் சொல்லினாலும் கொடையினாலும் பூஜிக்கக்கடவீர். பரதஸ்ரேஷ்டரே! பிராம்மணர்களுடைய அனுக்கிரகத்தினால் இவ்விதமான பலனை நான் அடைந்தேன். இந்தப்பீஷ்மர் என்னைப்பற்றிச் சொன்னது உண்மை" என்றார்.

இருமாற்றறுபத்தைந்தாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம் (தொடர்ச்சி.)

(கிருஷ்ணன் யுதிஷ்டிரருக்குச் சங்கரா மகிமையைச் சொல்லியது.)

யுதிஷ்டிரர், "மாதவரே! சங்கரருடைய அம்சமான தூர்வாஸருடைய அனுக்கிரகத்தினால் நீர் அடைந்த ஞானத்தை எனக்கு உரைக்கக்கடவீர். புத்திமான்களிற் சிறந்தவரே! மகாத்மாவான அந்தச் சங்கரருடைய மகிமையையும் நாமங்களையும் தெளிவாக முழுதும் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்" என்று கேட்க, வாஸுதேவர் சொல்லலானார்.

“அரசரே! சிவனுக்கு வந்தனம் செய்து, நான் அடைந்த நன்மையையும் ஸம்பாதித்த புகழையும் உமக்குச்சொல்வேன். அரசரே! காலையிலெழுந்து அனுஷ்டானங்களைச் செய்து காங்குவித்துச் சதருத்ரீயத்தைப் படிப்பவனுக்குக் கிடைக்காத்து ஒன்றும் இல்லை. எங்கும் வியாபித்திருப்பவரும் உலகத்தைப் படைப்பவருமாகியருத்ரரென்னப்படும்சிவனைப்பற்றிச் சொல்லுகிறேன்; கேளும். பிரம்ம தேவர் பெருந்தவம்செய்து அத்தவத்தின்முடிவில்சங்கரரைப்படைத்தார். ஐயா! அந்தச்சங்கரர் ஸ்தர்வரங்களும் ஜங்கமங்களுமாகிய பொருள்களனைத்தையும் படைத்தார். அரசரே! மஹாதேவருக்கு மேற்பட்டபொருள் ஒன்றுமில்லை. மூவுலகங்களிலுமுள்ள பிராணிகளுக்குக் காரணம் அவரன்றோ? அம்மகாத்தமாவின்முன்னிற்க யார்க்கும்முடியாது. அவருக்குச்சரியானபொருள் மூவுலகங்களிலுமில்லை. யுத்தத்தில்கோபித்த அவருடையவாஸனையினாலும் பகைவர்கள் மூர்ச்சித்துப் பெரும்பாலும் உயிர்போய் நடுங்கிவிழுகின்றனர். யுத்தத்தில் மேகமுழக்கத்திற்கொப்பான அவருடைய உக்ரமானகர்ஜனையைக் கேட்கித் தேவர்களின்மனங்களும் சிதறிப்போகும். அவர் கொடிய பார்வையினால் எவனைப்பார்த்தாலும் அவன்எரிக்கப்பட்டிக் கீழேவிழுவான். அவர்கோபித்தால் உலகத்தில் தேவர் அஸுரர் கந்தர்வர் நாகர் யாவரும் குகைகளிற்புகுந்தாலும் ஸுகப்பிவதில்லை. தஷ்டபராபதிசெய்த பெரிய யாகத்தில் கோபித்தசிவன் பயமில்லாமல் வில்லினால் அம்பைஏவி அந்தயாகத்தை அழித்து மிகப்பயங்கரமாகக் கர்ஜித்தார். மஹேஸ்வரர்கோபித்து அந்தயாகமும் அடிக்கப்பட்டபோது அந்தத்தேவர்கள் ஸுகத்தையும் ஸமாதானத்தையுமடையாமல் துயரமடைந்தனர். குந்திபுத்திரரே! அப்போது நான் உள்ளங்கையில்பிஞ்சுத்தத்தினால் எல்லாஉலகங்களும் ஸ்வாதினந்தப்பிக்கலங்கிப்போயின; தேவர்களும் அஸுரர்களும் துன்பப்பட்டனர்; ஜலங்கள் குழம்பின; பூமி நடுங்கிற்று; மலைகள் உருகின; ஆகாயமெல்லாம் பிளந்துபோயிற்று; உலகங்கள் மிக்க இருளினால் மூடப்பட்டு மறைந்துபோயின; பாரதரே! ஸலிர்யன்முதலான கிரகங்களின் ஒளி மழுங்கிற்று. அப்போது ரிஷிகள் மிக்க பயமுற்று எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் தங்களுக்கும்நன்மையைக்கருதித் தோஷபரி காரத்தையும் மங்களகாரியங்களையும் செய்தனர். பயங்கரமான பராக் கிரமமுள்ள அந்தருத்ரர் அப்போது தேவர்களை எதிர்த்துப்போனார்; கோபத்தினால் அடித்துப் பகதேவதையின் கண்களை உதிர்த்தார்; பயங்கரமானவடிவத்துடன் சூரியனை எதிர்த்துச் சென்றார்; புரோ

டாசமென்னும் ஹவிஸைப் பகிஷ்க்கும் சூரியனுடையப் பற்களை உதிர்த்தார். உடனே அந்தத் தேவர்கள் நடுங்கிக்கொண்டு சங்கரரை நமஸ்கரித்தனர். திரும்பவும் சங்கரர் மிகக்கூர்மையுள்ள ஜவலிக்கும் பாணத்தைத் தொடுத்தார். ருத்ராருடைய பராக்கிரமத்தைக்கண்டு தேவர்களும் ரிஷிகளும் பயந்தனர். பிறகு, தேவசிரேஷ்டர்கள் சிவனைப் பிரார்த்தித்தனர். அப்போது தேவர்கள் கரங்கள்குவித்துச் சதருத்ரீயத்தை ஜபித்தனர். தேவர்களால் துதிக்கப்பட்ட மஹேஸ்வரர் கோபம் நீங்கினார். பிறகு, தேவர்கள் யாகத்தில் சிவனுக்குச் சிறந்த பாகத்தை ஏற்படுத்தினர். 'அரசே! பயத்தினால் தேவர்கள் அவரைச் சரணமடைந்தனர். அவர் ஸந்தோஷமடைந்து அந்த யாகத்தை ¹ ஒட்டினார். அந்த யாகத்தில் எது எப்படிக் கெடுக்கப்பட்டதோ அதை அப்படியே திரும்பவும் பிழைப்பித்தார். பராக்கிரமசாலிகளான (மூன்று) அஸுரர்களுடைய மூன்று பட்டணங்கள் ஆகாயத்திலிருந்தன. ஒன்று எஃகு; ஒன்று வெள்ளி; மற்றொன்று பொன். அவற்றை இந்திரன் எந்த ஆயுதத்தாலும் பிளக்கமுடியவில்லை. அப்போது அஸுரர்களால் பீடிக்கப்பட்ட தேவர்களேனவரும் ருத்ரரைச் சரணமடைந்தனர். மஹாத்மாக்களான தேவர்களேனவரும் அவரிடம் வந்து, 'ருத்ரரே! எல்லாக்கிரியைகளிலும் பசுக்கள் ருத்ரரைச் சேர்ந்தவைகளே ஆகக்கடவன. பெருமையைக்கொடுப்பவரே! அஸுரர்களையும் அவர்கள் பட்டணங்களையும் அடித்து உலகங்களைக் காப்பாற்றக்கடவீர்', என்று பிரார்த்தித்தனர். அவர்களால் வேண்டப்பட்ட சங்கரர், 'ஆகட்டும்' என்று சொல்லி, விஷ்ணுவைச் சிறந்த அம்பாகவும் அக்னியை அதற்குமுனையாகவும் ஸூர்யபுத்திரனான யமனை அம்பின்காம்பாகவும் ஒங்காரத்தை வில்லாகவும் உத்தமமான காயத்ரியை நாணாகவும் பிரம்மாவை ஸாரதியாகவும் வைத்துக்கொண்டு மூன்று கணுக்களும் மூன்று முனைகளுமுள்ள அந்தப் பாணத்தைப் பிரயோகித்து அந்தப் பட்டணங்களெல்லாவற்றையும் பிளந்தார். பாரதரே! சூரியனுக்கும் பிரளயகாலாக்கினிக்கும் ஸமமான ஒளியுள்ள அந்தப் பாணத்தினால் அந்த அஸுரர்களையும் அவர்கள் பட்டணங்களையும் எரித்துவிட்டார். திரும்பவும் ² ஜங்குமியுள்ள, தலையோடு கூடிய சிறுவனாகத் தன்மடிலில் படுத்திருக்கும் அவரைக்கண்டு உமாதேவி அறியக்கருதி, 'இவன் யார்?' என்று கேட்டாள். இந்திரன் கோபித்து வஜ்ராயுதத்தினால் டிக்கத்தொடங்கினபோது கதவின்குறுக்கு

¹ யாகபுருஷனுடைய அடித்தலையை ஒட்டினார் என்ற கதை.

² 'பஞ்சசிகம்' என்பது மூலம்.

மரத்திற்கொப்பான அவன்கையை வஜ்நாயுகம்பிடித்தபடியே அசைவற்றிருக்கச்செய்தார். *தேவர்கள் உலகங்களுக்கு ஈஸ்வரராகிய அவரோடு யுத்தம்செய்யமாட்டாமற்போயினர். பிரம்மாமுதலியவரனைவரும் அந்தஈஸ்வரையறியாமலும் மயங்கினர். பிறகு, பகவானான பிரம்மா அளவற்றமகிமையுள்ள அந்தப்பாலகரை த்யானம்செய்து, 'இவர் எல்லாரிலும்சிறந்தவர்' என்றறிந்து அந்தஉமாபதிக்கு வந்தனம்செய்தார். பிறகு, தேவர்கள் உமையையும் சங்கரரையும் வேண்டினர். மறுபடியும் அவர் முன்போலப் பாலராகிச் சென்றார். அவர்தாம் மகிமையுள்ள தூர்வாஸரென்னும் பிராம்மணராகித் துவாரகையில் வெகுநாள் என்கிருகத்திலிருந்தார்; என்விட்டில் மிகவும் அதிகமான தீமைகளைச் செய்தார். மிகவும்பொறுக்கக்கூடாத அந்தத்தீமைகளை நான் அவருடையமேன்மையினால் பொறுத்தேன். அவர்தாம் ருத்ரர். அவர்தாம் சிவன். அவர்தாம் அக்னி. எல்லாம் அவரே. அவர் எல்லாவற்றையும்ஜயித்தவர். அவரே இந்திரன். அவரே வாயு. அவரே அஸ்வினீதேவர்கள். அவரே மின்னல். அவரே சந்திரன். அவரே ஈசானென்னுந்திப்பாலகர். அவரே சூரியன். அவரே வருணன். காலபருஷன் அவரே. எல்லாவற்றையும் அழிக்கும் மிருத்யு என்னப்படுமயமனும் அவரே. இரவு, பகல், மாதம், பகையும், ருது, இரண்டிஸந்தி, வருஷம் ஆகிய எல்லாம் அவரே. அவரே தாதா. அவரே விதாதா. அவரே விஸ்வகர்மா. அவர் ஸர்வஜ்ஞர். நக்சத்திரங்களும் நவக்கிரகங்களும் திசைகளும் மூலைகளும் அவரே. அவர் உலகங்களை வடிவமாகவுடையவர்; அறிவுக்கெட்டாதஸ்வரூபமுள்ளவர்; சிறந்த மகிமையுள்ளவர்; சிறந்தஒளியுள்ளவர். அவரே ஒன்றாகவும் இரண்டாகவும் பலவாகவும் தூராகவும் ஆயிரமாகவும் லக்ஷமாகவுமிருப்பவர். அம்மஹாதேவர் இப்படிப்பட்டவர்; இதற்கும்மேலான மகிமையுமுள்ளவர். அநேகதூற்றாண்டிகளாலும் அவர்குணங்களைச் சொல்வது இயலாது.

இருமாற்றறுபத்தாருவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(கிருஷ்ணன் சங்கரர்மகிமையைத் தர்மபுத்திரருக்குச் சொல்லியது; தோடர்ச்சி.)

சிறந்தகைகையுடைய யுதிஷ்டிரரே! பலஉருவங்களும்பலநாமங்களுமுள்ள மகாத்மாவான சங்கரருடைய மகிமையை என்னிடம்

தெரிந்துகொள்ளும், உக்ரரென்றும் மகாதேவரென்றும் ஸ்தாணு வென்றும் மகேஸ்வரரென்றும் ஏகாக்ஷரென்றும் திரியம்பகரென்றும் விஸ்வரூபரென்றும் சிவனென்றும் அவரைச் சொல்லுகின்றனர். அவருக்கு ஒருமூர்த்தி உக்ரமென்றும் மற்றொருமூர்த்தி சிவமென்றும் இன்னும் பலமூர்த்திகளும் உளவென்றும் வேதந்தெரிந்தபிராம்மணர்கள் அறிந்திருக்கின்றனர். அக்ஷி மின்னல் சூரியன் இவைதாம் அவருடைய கொடியமூர்த்திகள். கர்மம் ஜலம் சந்திரன் இவை அவருடைய ஸௌம்யமான சிவமூர்த்திகள். அவர்தேகத்தில் ஒருபாதி அக்ஷியென்றும் மற்றொருபாதி சந்திரனென்றும் சொல்லப்படுகின்றன. அவருடையமூர்த்திகளில் ஒன்றாகிய சிவமூர்த்தியானது பிரம்மசாரி விரதத்தைச் செய்துகொண்டிருக்கிறது; மிக்க உக்ரமானமூர்த்தி உலகங்களுக்கு ஸம்ஹாரத்தைச் செய்கிறது. அவர் மகாகாவும் ஸர்வராகவயிருப்பதனால் மகேஸ்வரரென்று சொல்லப்படுகிறார். எல்லாவற்றையும் எரிப்பதனாலும் கோபித்திருப்பதனாலும் தாங்க முடியாமலிருப்பதனாலும் பராக்ரம மிருப்பதனாலும் மாம்ஸத் தையும், ரக்தத்தையும், கொழுப்பையும் புசிப்பதனாலும் உருத்ர ரென்று சொல்லப்படுகிறார்; தேவர்களுக்கெல்லாம் மிகப்பெரியவராயிருப்பதனாலும் எல்லா உலகங்களையும் ரக்ஷிப்பதனாலும் மகாதேவ ரென்று சொல்லப்படுகிறார்; அவருடைய ஜடி தூம்ரவர்ணமென்னும் செம்மட்டைநிறமாயிருப்பதனால் தூர்ஜடையென்று சொல்லப்படுகிறார்; எல்லாரையும் அவரவர்கள் கர்மங்களினால் எப்போதும் விருத்தி செய்து மனிதர்களின் ஷூமத்தையே விரும்புவதனால் சிவனென்று சொல்லப்படுகிறார்; தாம் உயரமாயிருந்து மனிதர்களின் உயிரை எரிப்பதனாலும் தாம் அழியாமலிருப்பதனாலும் தமதுலிங்கம் எக்காலமும் அழியாமலிருப்பதனாலும் ¹ஸ்தாணுவென்று சொல்லப்படுகிறார்; பூதப விஷ்ணுத்வர்த்தமானங்களும் ஸ்தாவரஜங்கமங்களுமாகப் பலரூபங்கள் அவருக்கிருப்பதனால் பஹுரூபரென்று சொல்லப்படுகிறார்; எல்லாத் தேவர்களும் அவரைச் சார்ந்திருப்பதனால் விஸ்வரூபரென்று சொல்லப்படுகிறார்; ஆயிரம்பதினாயிரம் கண்களுள்ளவராகவும் எங்கும் கண்களுள்ளவராகவும் இருப்பதனாலும் அவர்கண்ணிலிருந்து ஒளியுண்டாவதனாலும் ஸர்வதர்சகக்ஷு என்று சொல்லப்படுகிறார்; ²பசுக்களெல்லாவற்றையும் காப்பதனாலும் அவற்றுடன் மகிழ்ந்திருப்பதனாலும் அவற்றையாளுவதனாலும் பசுபதியென்று சொல்லப்படுகிறார். அவருடைய லிங்கமானது பக்தர்களை யனுக்கிரகிப்பதற்காக நித்யப்ரம்மசாரி

¹ அழுவைப்பவர்.

² ஸ்திரமானவர்.

³ ஆத்மாக்கள்.

விரதத்தோடிருப்பதனால் .1கூடலிங்கமென்று .சொல்லப்படுகிறார். அவருடைய லிங்கத்தை உலகம் பூஜிக்கிறது. அந்தமகாத்மாவுக்கு அந்தலிங்கம் பிரியமானது. அந்தமகாத்மாவினுடையவிக்கரத்தைப் பூஜிப்பவன் லிங்கத்தையும் பூஜிக்கவேண்டும். நான்தோறும் லிங்கத் தைப்பூஜிப்பவன் பெரியஐஸ்வர்யத்தையடைவான். ரிஷிகளும் தேவர்களும் கந்தர்வர்களும் அப்ஸரஸுகளும் மேனோக்கியிருக்கும் அந்த லிங்கத்தையே பூஜிக்கின்றனர். லிங்கத்தைப்பூஜித்தால் மகேஸ்வார் ஸந்தோஷமடைகிறார். பக்தர்களிடத்தில் அன்புள்ளசங்கரர் ஸந்தோஷமடைந்து பக்தர்களுக்கு ஸுகத்தைக் கொடுக்கிறார். இவர்தாம் மயானங்களில் எரித்துக்கொண்டிருப்பவர். வீரஸ்தானமென்னப் படுமீரலோகத்தைவிரும்புகிற ஜனங்கள் அவரை அங்கே பூஜிக்கின்றனர். இவ்வுலகத்தில் பிராணிகளின்தேகங்களில் அவரே மாணகாலத்தில் மிருத்யுவாயிருக்கிறார். பிராணிகளின் உயிரைக்காப்பாற்றும் பிராணவாயுவாகத் தேகங்களில் இருப்பவரும் அவரே. அவருடைய உக்ரமாகஜ்வலிக்கும்பலஉருவங்கள் உலகத்தில்பூஜிக்கப்படுகின்றன. அவற்றையறிகின்றவர்கள், வித்வான்களானபிராம்மணர்கள். அவருடைய நாமகங்களேகங்கள் வேதங்களிலிருக்கின்றன. அவருடைய மகிமையினாலும் சக்தியினாலும் செய்கைகளாலும் அந்நாமங்கள் அர்த்தமுள்ளவைகளாகப் பகுத்துரைக்கப்படுகின்றன. வேதத்தில் அவரைப் பற்றிய உத்தமமானசதருத்ரீயத்தைப் பிராம்மணர்கள் அறிகின்றனர். அம்மகாத்மாவைப் பூஜிக்கும்வகையும் வ்யாஸரால் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. * அவர் எல்லா உலகங்களுக்கும் வேண்டினவற்றைக்கொடுப்பவர்; எல்லாவற்றிற்கும் ஸாக்ஷி; குறைவில்லாதவர். பிராம்மணர்களும் ரிஷிகளும் மற்றவர்களும் அவரை ஜ்யேஷ்டரென்று சொல்லுகின்றனர். அவர் தேவர்களுக்குமுதல்வர்., அவர் தம்முகத்திலிருந்து அக்நியையுண்டாக்கிறார். அவரே அனேகப்ராணயாமங்களினால் மூச்சை அடக்கிவிடுகிறார். ரக்ஷிப்பதில்ஸமர்த்தராகிய அவர் மகிழ்ந்து அனுக்ரஹம்வைத்துச் சரணாகதர்களுக்கு முக்தியளிக்கிறார். மனிதர்களுக்கு ஆயுளையும் ஆரோக்யத்தையும் ஐஸ்வர்யத்தையும் ஸுகத்தையும் நிரம்பினபோகங்களையும் கொடுப்பவரும் திரும்பியெடுப்பவரும் அவரே. அவருடைய ஐஸ்வர்யந்தான் இந்திராதிதேவர்களிடத்திலும் இருப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. மூவுலகங்களுக்கும் நன்மைதீமைகளின் பலன்களைக்கொடுப்பவர் அவரே. வேண்டினவற்றையெல்லாம் பெறும்சக்தியிருப்பதனால் ஈஸ்வரரென்று சொல்லப்படுகிறார். பெரிய

1 மறைவானலிங்கமுள்ளவர்.

உலகங்களுக்குள்வராயிருப்பதனால் மஹேஸ்வரனென்றுசொல்லப் படுகிறார். அவருடையபலவகையானருபங்களாலேயே இவ்வுலகமனை த்தும் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. கடலிலுள்ளவடவாழகாக்கினியும் அந்தஸ்வராதுவாய்தான்” என்றார்.

இருநூற்றயபத்தேழாவது அத்யாயம.

தாநதர்மபர்வம். (தொடர்ச்சி.)



(பீஷ்மர் தர்மத்தைப்பற்றி ஸந்தேகம் வந்தால் நிச்சயீக்தம்

வகையைத் தர்மபுத்ராருக்கு உரைத்தது.)

தேவகீபுத்ரரானகிருஷ்ணபகவான் இந்தச் சொல்லை இவ் வாறுசொன்னபிறகு, யுதிஷ்டிரர் சந்தனுபுத்திரரான பீஷ்மரை நோக்கி, “ஓ! சிறந்த புத்தியுள்ளவரே! தர்மந்தெரிந்தவர்களிலெல் லாம் சிறந்தவரே! ஒன்றைநிச்சயிப்பதற்குப் பிரத்யக்ஷம் சாஸ்திரம் இவ்விரண்டினுள் எது ஸரியானபிரமாணமாகும்?” என்று திரும்ப வும் கேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார்.

“சிறந்த புத்தியுள்ளவனே! நீ நன்றாகக் கேட்கிறாய். இதுவிஷ யத்தில் ஸந்தேகமொன்றுமில்லையென்று எனக்கு அபிப்பிராயமிருக் கிறது. அதை உனக்குச் சொல்வேன்; கேள். இந்த விஷயத்தில் ஸந் தேகமுண்டாவது எளிது; நிச்சயம்வருவது கடினம். பார்ப்பதற் கும் கேட்பதற்கும் முடிவில்லை. அதனால், ஸந்தேகமுண்டாகிறது. ப்ரத்யக்ஷம் பிரமாணமாக யாவராலும் காணப்படுகிறது. பண்டித னாக நீனேத்திருப்பவனுக்கு யுக்திவாதம் பிரமாணமாகிறது. அவர் கள் ஸத்யவாக்யத்தையும் சாஸ்திரத்தையும் இல்லாதவையாக நிச்ச யிக்கின்றனர். அவர்கள் நினைப்பது பிழை. அவர் தங்களைப் பண்டித ராக நினைத்திருக்கும் அறிவீனர். எதையும், ‘இது ஸரியானபிரமாண மாகுமா’ என்று ஆராய்ந்து பார்க்கவேண்டிவதுதான். உலகவாழ்க் கையை நடத்தும் மனிதன் யுக்திகளாலும் சாஸ்திரவிசாரணைகளா லும் நீண்டகாலத்தினால் நிச்சயிக்கமுடியும். ஒரு விஷயத்திலேயே ஊக்கம் வைத்தாலன்றி அந்தப்பிரமாணத்தை நிச்சயிக்க முடியாது. ஹேதுவாதங்களை ‘நிறுத்தினபிறகுதான் எல்லா உலகங்களுக்கும் ஒரியாயிருக்கும் சிறந்த பேரறிவைத் தடையின்றி அறியலாம். வேந் தனே! யுக்திகளைக்கொண்டு அறிவது சரியான அறிவன்று. நம்பத் தகாததும் முடிவில்லாததுமான யுக்திவாதத்தை வாக்கினால் சொல் லாமல் விடவேண்டும்” என்றார்.

யுதிஷ்டிரர், “பிரதாமஹரே! பிரத்யக்ஷம் உலகத்தில் ஏற்பட்டிருக்கிறது. உலகம் வேதத்தை மூன்னிட்டதாயிருக்கிறது. சிஷ்டாசாரங்கள் பலவகைகளாயிருக்கின்றன. ‘இவற்றைப்பற்றி எனக்குச் சொல்லும்’ என்றுகேட்க, பீஷ்மர், ‘துஷ்டர்கள் வலியர்களாகித் தர்மத்தைக் கெடுக்கும்போது எவ்வகைமூயற்சிகளினால் அதற்கு வியவஸ்தைசெய்தாலும் அது காலத்தினால் உடைப்பிப்போகிறது. யுதிஷ்டிர! கிணறு புல்லால் மூடப்படுவதுபோல அதர்மமும் தர்மத்தின் வேஷத்தால் மூடப்பட்டிருக்கிறது. அதனாலேதான் சிலருடைய ஆசாரங்கள் வேறுபடுகின்றன. அவற்றையுங்கேள். சில புத்தியினர் பிழைப்பில்லாமை யால் சாஸ்திரத்தை விவிலாதையே கார்யமாகக்கொண்டு தர்மத்தைப்பகைத்து இகழ்கின்றனர். அவர்களுக்குத்தான் இவ்விதமான ஸந்தேகமூண்டாவதாகச் சொல்லப்படுகிறது. ஸத்புருஷர்களை மேன்மேலும் விரும்பிக்கொண்டு சாஸ்திரங்களெல்லாவற்றிலும் நம்பிக்கையுள்ளவரும் அதுவே சிறந்ததென்று திருப்தியடைந்திருப்பவரும் எவரோ அவரையடுத்துக்கேள். பொருளாசையையும் அறியாழையையும் அனுஸரித்திருக்கும் அர்த்தகாமங்களைவிட்டுத் தர்மமொன்றையே பார்ப்பவர் எவரோ அவரையடுத்துக் கேள். அவர்களின் ஆசாரமும் மாறுவதில்லை. யாகம் வேதாத்யயனம் ஆசாரம் இம்மூன்றும்பிரமாணங்கள்மூன்றும் ஒரே தர்மம்தான்” என்றுசொன்னார்.

யுதிஷ்டிரர், “கரையில்லாத ஸந்தேகத்தில்ஐழ்கி அக்கரையைக் காணுமலிருக்கும் மனம் இந்தவிஷயத்தில் திரும்பவும் மயங்குகிறது. வேதம், பிரத்யக்ஷம் சிஷ்டாசாரம் இம்மூன்றும் பிரமாணங்களாயிருந்தால் இம்மூன்றும் வெவ்வேறாக இருக்கின்றனவே? மூன்றும் தர்மமாவதெப்படி?” என்றுகேட்டார். பீஷ்மர், “அரசனே! துஷ்டர்கள் வலிமையுற்றுத் தர்மத்தைக் கெடுப்பதனால் நீ இப்படி தர்மத்தைப் பற்றி மூன்றுவகைகளில் ஸம்சயமிருக்கிறதென்று நினைக்கிறாய். தர்மம் ஒன்றென்றும் அதை அறியும்வகை மூன்றென்றும் அறி. அம்மூன்றுவகைகளும் ஒன்றுக்கொன்று வித்தியாஸப்படுவதாக நான் நினைக்கவில்லை. மூன்றுபிரமாணங்களின் ஒழுங்கையும் உனக்குச்சொன்னேன். அதை அப்படியே அனுஷ்டிக்கக்கடவாய். பரதஸ்ரேஷ்டனே! தர்க்கங்களினால் தர்மத்தை விசாரிப்பது ஒருபோதும் தகாது. உனக்கு இதில் ஸந்தேகம் வேண்டாம். நான் எதைச் சொல்லுகிறேனோ அதைக் கண்டறியாதவன்போலவும் மூடன்போலவும் விசாரிக்காமல்செய். அஜாதசத்ருவே! கொல்லாமை, ஸத்யம், பொறுமை, கொடை இந்நான்கையும் அனுஷ்டிப்பாயாக. இவைதாம் அழியாத

தர்மம். சிறந்தகைகளையுடையவனே! பிராமணர்விஷயத்தில் உனது தந்தைபாட்டன்முதலிய பரம்பரையில்வந்த ஜ்ஞாக்கம்எதுவோ அதை அனுஸரி. அவர்கள்தாம் தர்மத்தின் வழியைக் காட்டுகிறவர்கள். அறிவில்லாதவன் பிரமாணத்தையும் அப்பிரமாணமாகச் செய்வானு யின் அவனைநம்பத்தகாது. அவன் துக்கத்தை உண்டிபண்ணுகிறவன். பிராம்மணர்களையே பூஜித்தும் வெகுமானித்தும் பணியக்கடவாய். இவ்வுலகங்களனைத்தும் அவர்களிடத்திலேயே இருக்கின்றன என் றறி” என்றுசொன்னார்.

இருநூற்றறுபத்தேட்டாவது அத்யாயம்.

தாந தர்ம பர்வம். (தோடர்ச்சி)



(தர்மபலன்களும் பலதர்மங்களும்.)”

யுதிஷ்டிரர், “தர்மத்தை எவர் பகைக்கின்றனரோ, எவர் அதை அனுஷ்டிக்கின்றனரோ அவ்விருதிறத்தாரும் அடையும் கதிகள் எவை? அவர்கள் எங்கேபோகின்றனரென்பதை நீர் எனக்குச் சொல் லக்கடவீர்” என்று கேட்டனர்.

பீஷ்மர், “மகாராஜனே! ரஜோகுணத்தினாலும் தமோகுணத் தினாலும் மூடப்பட்டமனமுள்ள ஜனங்கள்தாம் தர்மத்தைப் பகைப் பவர்; அவர் நரகம்சேர்கின்றனர். சொல்சத்தமும் மனச்சத்தமு முள்ளவர்களாகித் தர்மத்தையே எப்போதும் அனுஷ்டிக்கும் ஸத் புருஷர்கள்தாம் ஸவர்க்கஸுகத்தையனுபவிப்பவர். அவர்களுக்குக் குருபணிவிடையினால் தர்மத்திலேயே விருப்பமுண்டாகும். மனி தராயினும் தேவராயினும் தேகத்தைவருத்தித் தர்மத்தை அனுஷ்டிப் பவர்எவரோ அவர்தாம் ஸுகம்பெறுவர். பொருளாசையையும்வெறு ப்பையும்விட்டுத் தர்மம்செய்கிறவர் ஸுகமாக அபிவிருத்தியடை கின்றனர். தர்மத்தைப் பிரம்மாவின் மூத்தகுமாரனென்று அறிஞர் கூறுகின்றனர். உண்ணுகிறவர் பழுத்தபழத்தைக் காப்பதுபோலத் தர்மிஷ்டர்கள் தர்மத்தைக் காக்கின்றனர்” என்றுசொன்னார். யுதி ஷ்டிரர், “கெட்டவனுடையநடை எப்படிப்பட்டது? நல்லவன்நடை எப்படிப்பட்டது? ஸத்துக்களும் அஸத்துக்களும் எப்படியிருப்ப வர்? இதனை நீர் எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்” என்றுகேட்க, பீஷ்மர் சொல்லலானார். “¹கெட்டஆசாரமும் துஷ்டவாக்குமுள்ளவர்களும்

அடக்கமுடியாதவர்களுமாபுருப்பவர்கள் அஸாதுக்கள். நல்லொழுக்கம் நிரம்பினவர்கள் ஸாதுக்கள். சிஷ்டாசாரத்தின் லக்ஷணத்தைக் கூறுகிறேன். அரசுக்கரசனே ! தர்மிஷ்டர் ராஜமார்க்கத்திலும் பசுக்கள்நடுவிலும், ஜனங்கள்நடுவிலும் மலமுத்திரங்களைவிடார். ஸாதுக்கள் பஞ்சமகாயாகங்களைச் செய்தபிறகு அவற்றின் மிச்சத்தை உண்பர்; புஜிக்கும்போது பேசார்; ஈரக்கையோடு தூங்கார்; அக்நியையும்¹ வருணனையும் கொட்டிலையும் நாற்சந்தியையும் பிராம்மணனையும் தர்மிஷ்டனையும் பிராமமுதிர்ந்தவனையும் பிராக்ஷிணஞ்செய்வர்; பிராமமுதிர்ந்தவருக்கும் சமையினால்வருந்துகிறவருக்கும் பெண்களுக்கும் சிறுவருக்கும் பிணியாளருக்கும் பிராம்மணர்களுக்கும் பசுக்களுக்கும் அரசர்களுக்கும் வழிவிடுவார். எல்லா அநிதிகளுக்கும் வேலைக்காரருக்கும் சுற்றத்தாருக்கும் ஒரேபோஜனம் செய்விக்கவேண்டும். தான் சிறந்தபோஜனத்தைச் செய்யலாகாது. சொற்சத்தம் மனச்சத்தம்என்னும் தர்மங்களுக்குச் சரியானது மற்ற 'எதுவுமில்லை. அந்தத்தர்மத்தினால் பஹுனையென்னும் பசு சிறந்தகதியையடைந்ததாகச் சொல்லப்படுகிறது. ஒரு பிராம்மணன் ரிஷிசாபத்தினால் புலியானான். அந்தப்புலி பகுளையென்னும்பசுவையடைந்து அதைப் பக்ஷிக்கவிரும்பிற்று; அதைச் சபதத்தின்மேல் விட்டது. அந்தப்பசு சபதப்படி கன்றுக்குண்டடக்கொடுத்துத் திரும்பிவந்ததைக்கண்டு அந்தப்புலி தன்பூர்வஜன்மத்தை நினைத்தது. அதனால்விடப்பட்ட அந்தப்பசு திரும்பவும் தன்தேசத்திற்குச்சென்று பிறகு புண்யலோகங்கனையடைந்தது. ராஜனே ! பரதஸ்ரேஷ்டனே ! ஆதலால், நீயும்ஸத்தியத்தையும் மனத்தூய்மையையும்விடாமல் தேசத்தையும் அதிலுள்ளமனிதர்களையும் காப்பாற்றி எளிதில் ஸ்வர்க்கமடைவாய். அப்படியே சரணம்தேடிகிறவர்களுக்கு நல்வரவுசொல்லி அவர்களைக் காப்பாற்றவேண்டும். மனிதர்களுக்குக் காலேமாலைகளில் ட்டிடும் போஜனம் தேவர்களால் உண்டாக்கப்பட்டிருக்கிறது; இடையில்போஜனம் சொல்லப்படவில்லை. அப்படியிருப்பது உபவாஸம் செய்வதாகிறது. அக்நியானது ஹோமகாலத்தில் ஹோமத்தை எப்படி ஏதிர்பார்க்கிறதோ அப்படி பித்ருக்கள் ருதுகாலத்தில் கர்ப்பாதானத்தை எதிர்பார்க்கின்றனர். ருதுகாலமல்லாதகாலங்களில் ஸ்திரீஸங்கமம் செய்யாமலிருப்பது பிரம்மசாரி வரதமாகச் சொல்லப்படுகிறது. அம்ருதம் பிராம்மணர்கள் பசுக்கள் இம்முன்றும் ஓரினம்.

1 'வ்ருஷபத்தையும் தேவதையையும்' என்பது வேறுபாடும்; அதில், 'வருணன்' என்பது

ஆதலால், கோக்களையும் பிராம்மணர்களையும் எப்போதும் சாஸ்திரப் படி பூஜிக்கவேண்டும். யாகங்களில் மந்திர சுத்தமான மாம்ஸத்தைப் புசிப்பவன் பாவமடையான். முதுகுமாம்ஸமும் யாகத்திற்சேராத மாம்ஸமும் புத்ரமாம்ஸமும் ஸமமானவை. ஸ்வதேசத்திலாகட்டும் பரதேசத்திலாகட்டும் அதிதியை உபவாஸமிருக்கச்செய்யலாகாது. கர்மங்களெல்லாவற்றையும் செய்தபின் குருவுக்குத் தெரிவிக்கவேண்டும். குருக்களை நமஸ்கரித்துப் பூஜித்து அவர்களுக்கு ஆஸனங்கொடுக்கவேண்டும். குருவைப்பூஜைசெய்வதனால் ஆயுளும் புகழும் ஐஸ்வர்யமும் அபிவ்ருத்தியாகின்றன. முதிர்ந்தவர்களைஒருநூலும் அவமதிக்கவும் அவர்களை வேலைகளில் ஏவவுங்கூடாது. அவர்கள் நிற்கும் போது உட்காரலாகாது. இப்படியிருப்பவனுக்கு ஆயுள் குறையாது. வஸ்திரமில்லாத ஆண்பெண்களையாரையும் பார்க்கலாகாது. ஸ்த்ரீ புருஷர்களின்கலவி எப்போதும்ரகஸ்யமாயிருக்கவேண்டும். தவஞ்செய்ய வேண்டும். குருக்கள் தீர்த்தங்களுக்கும் தீர்த்தம். மனமே சுத்தங்களுள்சுத்தம். ஞானம் கண்களுக்கும்சிறந்தகண். திருப்தியேபெரிய ஸுகம். காலைமலைகளில் தர்மம்நிரம்பினபெரியோர்களின் சொற்களைக் கேட்கவேண்டும். பெரியோரை எப்போதும் அடிப்பதனாலே தான் மனிதன் கல்வியையடைவது. வேதாத்யயனஞ்செய்யும்போதும் போஜனம்செய்யும்போதும் வலக்கையைவெளியில்எடுத்து (உத்தரியத்தை யஜ்ஞோபவீதமாகப்போட்டுக்) கொள்ளவேண்டும். வாக்கையும் மனத்தையும் ஐம்புலன்களையும் எப்போதும் அடக்கவேண்டும். நன்றாகப்பாகம்செய்யப்பட்ட பாயஸான்னம் யவான்னம் க்ருஸரம் நெய் இவை எப்போதும் சுத்தமானவை. பித்ருதேவதைகளுக்கு அஷ்டகாஸ்ரரத்தமும் நவக்கிரகங்களுக்குப்பூஜையும் நித்தியமாகச்செய்யவேண்டும். சௌளரத்தை மங்களமென்றுசொல்வதும் தும்மினபோது மங்களவசனங்களைச் சொல்வதும் வியாதியுள்ளவர்களுக்கெல்லாம் ஆயுள்வ்ருத்தியைச்சொல்வதும் அவசியம். எந்தஆபத்திலிருந்தாலும் பெரியோரை நீ என்றுபேசலாகாது. நீ என்று பேசவதிலும் கொலைசெய்வதிலும் வித்வான்களுக்குப் பேதமில்லை. தாழ்ந்தவர்களுக்கும் ஸரியானவர்களுக்கும் சிஷ்யர்களுக்கும்ட்டும் நீ என்று பேசுவது ஆசாரமாகும். பாபிஷ்டர்களினுள்ளம் எப்போதும் பாபத்திலேயேசெல்லும். தெரிந்து செய்தகாரியத்தையும் அயோக்யர்கள் மறைத்துவிடுவர். 'என்னை மனிதர்களும் பார்க்கவில்லை; தேவர்களும் பார்க்கவில்லை' என்றுநினைத்து, புத்திபூர்வமாகச் செய்த பாவத்தைப் பெரியஸபையில் பெரியோர்களிடத்தில் மறைப்பவர்

கெட்டுப்போகிறார், பாஷ்எண்ணத்தினால்மறைக்கப்பட்டபாவம் மேன்மேலும் பாவத்தையே உண்டாக்குகிறது. வட்டிவாங்கிஜீவிப்பவன் நான்தோறும் வட்டியை எதிர்பார்ப்பதுபோலத் தர்மத்தினால் பாவம் மறைக்கப்பட்டித் தர்மத்தையே விருத்திசெய்கிறது. ஜலத்தில்போடப்பட்டஉப்பு எப்படிக்கரைந்துபோகிறதோ அப்படியே பிராயச்சித்தத்தினால் அடிக்கப்பட்டபாவம் உடனே அழிந்துபோகிறது. ஆதலால், பாவத்தை மறைக்கலாகாது, மறைக்கப்பட்டால் மேன்மேலும் வளரும். பாவத்தைச்செய்தும் யோக்கியர்களிடத்தில் சொல்வதனால் அதை நிவ்ருத்திசெய்யலாம். ஆசையினால் ஈட்டப்பட்டபொருளைத் தானிருக்குங்காலத்தில் அனுபவியாமற்போனால் அவன்இறந்துபோனபின் மற்றவர்கள் அதை அனுபவிக்கின்றனர். ஆதலால், தனம் தர்மத்திற்குச் சாதனமென்றே நினைத்து அதை எப்போதும் சம்பாதிக்கவேண்டும். தர்மமே மேன்மைக்குக்காரணமென்று எல்லாப்பிராம்மணர்களின்மனத்திலுமிருக்கிறதாகத் தெரிந்தவர் கூறுகின்றனர். அதனாலேதான் எல்லாப்பிராணிகளும் இயற்கையில் தர்மத்தையே பற்றுகின்றன. தர்மத்தைத் தனித்தேசெய்யவேண்டும். தர்மக்கொடிகட்டலாகாது. தர்மத்தைக்கொண்டுஜீவிப்பவர் தர்மத்தை வர்த்தகம் செய்பவராகிறார். தேவர்களை மனஉண்மையோடு பூஜிக்கவேண்டும். குருக்களை வஞ்சகமின்றிப் பணியவேண்டும். காப்பாற்றிவைத்திருக்கும்தனத்தைப் பரலோகத்திற்குரியநிதியாக யோக்கியர்களிடத்தில் வைக்கவேண்டும்” என்றார்.

இருநூற்றறுபத்தொன்பதாவது அத்தியாயம்.

தர்ம பர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(விதிக்கும் முயற்சிக்குமுள்ள வித்தியாகமுதலியன.)

யுதிஷ்டிரர், “ பரதஸ்ரேஷ்டரே! அத்ருஷ்டமில்லாதவன்மிக்க வலிமையுள்ளவனாயிருந்தாலும் தனத்தையடைவதில்லை. அத்ருஷ்டமுள்ளவன் இளைத்திருந்தாலும் சிறுவனாயிருந்தாலும் மிகுதியாகத் தனங்களுையடைகிறான். முயற்சிசெய்தாலும் லாபம்வராதகாலத்தில் பொருளையடைவதில்லை. லாபகாலத்தில் முயற்சியில்லாமலே மிகுதியானதனத்தை மனிதன் அடைகிறான். முயற்சிசெய்துபலனடையாத மனிதர்களனைவர் காணப்படுகின்றனர். முயற்சியில்லாமலே செல்வம் பெருகின ஜனங்கள்பலர் காணப்படுகின்றனர். முயற்சியேகாரணமாயிருந்தால் மனிதன் அதன்பலனை யெல்லாம் அடையவேண்டும். மனி

தர்களுக்குக்கிடைக்காதது ஒன்றும் காணப்படாது. முயற்சிசெய்தும் பலனில்லாதமனிதர்களைக்காண்கிறோம். வரவுக்குரிய அனேக வழிகளினால் ஒருவன் பொருள்களைத் தேடுகிறான். மற்றொருவன் தேடாமலே ஸுகப்படுகிறான். செய்யத்தகாத காரியங்களைத் தொடர்ச்சியாகச்செய்தும் பொருள்பெறாதமனிதர்கள் காணப்படுகின்றனர். மற்றும்சிலர் ஸத்கர்மங்களிலிருந்துகொண்டே பொருளுள்ளவராகவும் காணப்படுகின்றனர். ஒருவன் ராஜநீதிசாஸ்திரங்களைக்கற்றும் நீதியிற்சேர்ந்தவனாகக் காணப்படவில்லை. சாஸ்திரந்தெரியாதவனும் மந்திரிபதம்கொடுக்கப்படுகிறான். கல்வியுள்ளவனும் கல்வியில்லாதவனும் புத்தியில்லாதவனும் பொருளுள்ளவராயிருக்கிறார்கள். கல்வியைப்பற்றி மனிதன் ஸுகம்பெறுவானாயின் கற்றறிந்தவன் கல்வியில்லாதவனை ஜீவனத்திற்காக அடுக்கக்கூடாது. ஜலம்கிடைத்ததனால் மனிதன் தண்ணீர்த்தாகத்தைப் போக்குவதுபோல வித்தையினாலேயே வேண்டினபொருளையடையலாமானால் வித்தையையாரும்விடார், அனேகம்அம்புகளினால்அடுக்கப்பட்டிருந்தாலும் காலம்வராமல் இறப்பதில்லை. காலம்வந்தபோது புல்முனைபட்டாலும் பிழைப்பதில்லை. இதற்கு என்ன காரணம்?" என்றுகேட்க, பிஷ்மர் சொல்லலானார்.

“யுதிஷ்டிர! அனேகமுயற்சிகளைச்செய்பவனும் பொருளையடையாமற்போவானாயின் அவன் கடிந்தவம் செய்யவேண்டும். விதையாமல் ஒன்றும் முளைப்பதில்லை. தானஞ்செய்வதனாலேதான் போகங்களையடைவவேண்டும். பெரியோரைஅடுத்துத்தான் அறிவுள்ளவனாவான். அஹிம்ஸையினாலேதான் தீர்க்காயுள்பெறுவானென்றுதெரிந்தவர் கூறுகின்றனர். ஆதலால், கொடுக்கவேண்டும். யாசிக்கலாகாது. தர்மிஷ்டர்களைப் பூஜிக்கவேண்டும். இன்சொற்சொல்லியும் இனியதுசெய்தும் மனமடங்கியும் ஒருபிராணியையும் துன்பம்செய்யாமலுமிருக்கவேண்டும். கொசு குழு எறும்புகளுக்கும் ஸுகதுக்கங்களுக்குக்காரணங்கள் பிறப்பும் இறப்பும்தாம். நீ நிச்சயமாயிரு. ”

இருநூற்றெழுபதாவது அத்தியாயம்.

த ர ன த ர் ம ப ர வ ம். (தொடர்ச்சி.)



(தர்மத்தைஅனுஷ்டிக்கும்முறைமுதலியன.)

நல்லதாகிய புண்ணியத்தையும் கெட்டதாகிய பாவத்தையும் மனிதன் பிறரால் செய்வித்துக்கொண்டும், தானேசெய்துகொண்டிருக்கிறான்னரோ? அவற்றுள் நல்லதைச்செய்தபின் கவலையுற்றிருக்

கலாம்; கெட்டதைச்செய்தபின் அவ்வாறு இருக்கலாகாது. காலந்தான் உள்விருக்கும்சூக்தி, கெடுதலையும் நன்மையையும் அதுவே கொடுக்கிறது. அதுதான் பிராணிகளின்புத்தியில்பிரவேசித்துத் தர்மத்தையும் அதர்மத்தையும் நடத்துகிறது. தர்மத்தின்பலனைக்காண்பதனால் இவனுக்குத் தர்மநிச்சயமுண்டாகுமானால் அப்போதுதான் தர்மசிந்தையுள்ளவன் அதில்நம்பிக்கையாபிருக்கலாம். அவ்வாறன்றி உறுதியானஎண்ணத்தோடு நம்பலாகாது. மனிதர்களுள் தெரிந்தவர்களின் இலக்கணம் இவ்வளவுதான். காலத்தினால் தூண்டப்பட்டாலும் தர்மாதர்மங்களிரண்டையும் அறிந்த அவற்றில் எது முடிவில் நியாயமாகஇருக்குமோ அதை அனுஷ்டிக்கவேண்டும். ராஜ்யத்தையடைந்தமனிதர்கள் ஜனங்களை எப்படி கௌரவிக்கின்றனரோ அப்படியே இவ்வுலகத்தில் தர்மிஷ்டர்கள் தம்மாலேயே தம்மை மேன்மையாகச்செய்கின்றனர். தவத்தினாலும் தேவதாபூஜையினாலும் முந்தியபுண்ணியத்தினாலும் கல்வியினாலும் தானத்தினாலும் ஜபத்தினாலும் உள்ளம் சுத்தமாகிறது. இந்தச்சூத்தரில்லாதவன் தர்மகாலத்தில் தேவதாபூஜையை எவ்வகையிலும் செய்யலாகாது. தர்மத்தைவிட்டால் தர்மபலனைக் காலம் எவ்வகையிலும் கொடாது. ஆதலால்தான், தர்மம்செய்யும்போது பரிசுத்தையுடையதைத் தெரிந்துகொள்ளவேண்டும். தொடர்ச்சியாகச் செய்யப்பட்ட அதர்மம் காலத்தினால் காப்பாற்றப்பட்ட தர்மத்தை எரியுமீதியைப்போல அணுகாது. தவத்தையும் தேவதாபூஜையையும் தர்மமாகவே செய்யவேண்டும். ஜயத்தைத்தருவது தர்மந்தான். மூன்றுலகங்களுக்கும் ஒளியன்றோ ஆதாரமாயிருப்பது? எந்தஞானியும் மனிதனைக் கையில்பிடித்துநடத்துவதில்லை. தர்மத்தினால் தூக்கிக்கொண்டு போகப்பட்டித்தான் எவனும் வழுவில்லாதமேற்பதத்தை அடைவது. நல்லவையாகக்காணப்படும்பலதர்மங்களில் நம்பிக்கைதான் வைக்கவேண்டும். சிலர், 'நான் சூத்திரன்; நான்குஆஸ்ரமதர்மங்களையும் அனுஷ்டிப்பதில்எனக்கு அதிகாரமில்லை'என்னும்பகுத்தறிவை மனத்திலவைத்துக்கொள்வதில்லை. நாலுவர்ணங்களின் விசேஷதர்மத்தையும் குறிப்பாகச் சொல்லுவேன். ஐந்துபூதங்களால் உண்டானதேகமுள்ளவர்களும் ஒரேஇயற்கையுள்ளவர்களுமான எல்லாவர்ணத்தாருக்கும் உலகநடக்கையிலும் தர்மகாரியங்களிலும் வேறுபாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. பிராணிகள் முடிவில் முத்தியடைவதற்கு ஒன்றாகத்தான் இருக்கின்றன. அதற்குள் பிரிவிருக்கிறது. அப்பா! உலகம் நிலையற்றதாகவும் தர்மமட்டும் நிலைபெற்றதாகவும் சொல்லப்படுவது

எப்படியென்றால், காலம் அழியாது. ஆதலால், தர்மம் அழியாது. எல்லாரும் ஒரேதேகமும் ஒரேதன்மையுமுள்ளவர்களாயிருந்தாலும் காலமானது தர்மத்துடன்சேர்ந்து அவர்களபின்கதிக்குத் தானே வழிகாட்டுவதாகிறது. இப்படியிருப்பதனால் பிராணிகள் தம் தம் தர்மங்களை அனுஷ்டிப்பதில் பிழைஒன்றுமில்லை. இப்படியிருக்கையில் தர்மத்தை அனுஷ்டிக்காமையினால் திரியக்ஜாதியில் பிறந்த பிராணிகளுக்குத் தோஷமில்லை. உலகம்தான் யாவருக்கும் ஆசாரியனாக நினைக்கப்படுகிறது” என்றார்.

இருநூற்றேழுபத்தோராவது அத்யாயம்.

தாந தர்ம பர்வம். (தோடர்ச்சி.)



(தேவநாமங்களும் ரிஷிநாமங்களும்.)

கௌரவராஜரும் பாண்டிபுத்திரருமான யுதிஷ்டிரர் பாவத்தைப் போக்குவதாகிய ஷிதத்தை அறியக்கருதிச் சரதல்பத்திஷிருக்கும்பீஷ்மரை நோக்கி, “இவ்வுலகத்தில் எது மனிதனுக்கு நன்மை? எதைச் செய்தால் ஸுகத்தை மிகுதியாகப்பெறலாம்? எதனால் மனிதன் பாவமற்றவனாவான்? பாவங்களைப் போக்குவது எது?” என்று கேட்டார். புருஷஸ்ட்ரேஷ்டரான ஜனமேஜயரே! திரும்பவும் கேட்கக்கருதின யுதிஷ்டிரருக்கு உடனேபீஷ்மர் தேவர்களின் வம்சத்தை வரிசைப்படி சொல்லலானார்.

“குழந்தாய்! நான்சொல்லும் தேவவம்சத்தையும் ரிஷிவம்சத்தையும் காலே நடுப்பகல் மாலை இம்மூன்றுஸந்திகளிலும் படிப்பது பாவங்களைப் போக்குபவற்றுள் சிறந்தது. இந்திரியங்களினால் பிரவ்ருத்திக்கும் மனிகள் பரிசுத்தனாகி இதைச்சொல்வதனால் பகலிலும் இரவிலும் காலேமாலேஸந்திகளிலும் தெரிந்தும் தெரியாமலும், செய்யப்படும் பாவங்களெல்லாவற்றிலிருந்தும் உடனே விடுபடுவான். காலத்தில் இதைச் சொல்லுகிறவன் குருடனாவதில்லை; செவிடனாவதில்லை; எப்போதும் மங்களமுள்ளவனாயிருப்பான்; திரியக்ஜாதிகளிலும் ஸங்கராஜாதிகளிலும் பிறவான்; நரகம்புகான். அவனுக்குத் துக்கமும் பயமும் இல்லை; மரணகாலத்தில் புத்திமயக்கமிராது. ‘தேவருக்கும் அஸுரருக்கும்பிதாவும் எல்லாப்பிராணிகளாலும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவரும்சிந்தைக்கும் சொல்லுக்கும் எட்டாதவரும் எல்லாருக்கும் உயிரும் கர்ப்பத்தில் பிறவாதவரும் உலகங்களுக்கு’ நாதரு

மான பிரம்மதேவர், பிரம்மதேவருடைய பத்ரியாகியஸாவித்ரிதேவி, வேதங்களால் சொல்லப்படுகிறவரும் ஜகத்கர்த்தாவும் பிரபுவும் ஜகத் வியாபியுமான நாராயணர், உமையின்கணவராகிய விருபாக்ஷர், தேவ ஸேனைக்குப்புதியாகிய விசாகரென்னப்படும் ஸ்ப்ரம்மணயர், அக்ரி, வாயு, ஒளியைச்செய்கிறவர்களாகிய சந்திரசூரியர்கள், சசியின் கணவ னாகிய தேவேந்திரன், தூமோர்ணயென்னும் மனைவியுள்ள யமன், கௌரியென்னும் பத்ரியுள்ளவருணன், ருத்தியென்னும் பத்ரியுள்ள குபேரன், சாந்தமான காமதேனுவுன்னும்கோதேவதை, விஸ்ரவஸ் மகரிஷி, ஸ்ங்கல்பனென்னப்படுங்காமன், ஸமுத்ராஜன், கங்கை, ஏழுமருத்துக்கள், தவணித்திபெற்ற வாலகிலியர்கள், வ்யாஸர், நார தர், பர்வதர், விஸ்ரவாவஸு, ஹாஹா, ஹரிஹரி, தும்புரு, சித்ரஸே னன், ¹பெயர்பெற்ற தேவதூதன், சிறந்தமகிமையுள்ள தேவகன்னி கைகள், உர்வசி, மேனகை, ரம்பை, மிஸ்ரகேசி, அலம்புஷை, விஸ் வாசி, க்ருதாசி, பஞ்சசூடை, திலோத்தமையென்னும் சிறந்த அப் ஸரஸுகள், ஆதித்யர்கள், வஸுக்கள், ருத்ரர்கள், அஸ்வினீதேவர் கள், பித்ருக்கள், தர்மம், கல்வி, தவம், தீக்ஷை, முயற்சி, ²பிதாமஹர், இரவுகள், பகல்கள், மரீசியின்புத்திரரான கஸ்யபர், சுக்ரர், ப்ருகஸ்பதி, குஜன், புதன், ராஹு, சநி, நக்ஷத்திரங்கள், ருதுக்கள், மாதங்கள், பக்ஷங்கள், வருஷங்கள், விநதையின் புத்ரர்கள், கடல்கள், கத்ரு வின்பிள்ளைகளாகிய நாகர்கள், சநத்ரு, விபாசை, சந்திரபாகை, ஸா ஸ்வதி, ஸிந்து, தேவிகைன்னும் நதிகள், பிரபாஸதீர்த்தம், புஷ்கர தீர்த்தம், மகாநதியான ஆகாசகங்கை, வேணை, ³காவேரி, நர்மதை, குலம்புனை, விசல்யை, எப்போதும் ஜலம் பிரவகிக்கும் காதோயை, ஸரயுகண்டகி, லோஹிதமென்னும்பெரிய ⁴நதம், தாம்ராருணை, வேத்ர வதி, பர்ணாசை, கௌதமி, கோதாவரி, வேண்யை, கிருஷ்ண வேணை, அத்ரிஜை, த்ருஷத்வதி, காவேரி, ⁵சக்ஷு, மந்தாகினி, பிர யாகை, ப்ரபாஸம், புண்ணியமான நைமிசசுரணயம், பரிசுத்தமான புண்ணியதீர்த்தமாகவும் சிறந்த ஜலமுள்ளதாகவுமிருக்கும் நிர்மல மான தடாகமுள்ள அந்த ஈஸ்வரருடைய ஸ்தானமாகிய குருக்ஷேத் திரம், விந்தூர்த்தம், தபோதானம், ஜம்புமார்க்கம், ஹிரண்வதி, வித

¹ விஸ்ருதன் என்னும் தேவதூதன் என்றும் கொள்ளலாம்.

² பிரம்மதேவருக்குப் பிற்பட்டவர்.

³ இது இரண்டுமுறை வந்திருக்கிறது.

⁴ மேற்கடலில் விழும் ஆறு.

⁵ சக்ஷு, மந்தாகினி இரண்டும் சங்கையின் பிரிவுகள்.

⁶ இது இரண்டுமுறை வருகிறது.

ஸ்தை, ப்லக்ஷ்வதி, வேதஸ்ம்ருதி, வேதவதி, மாலவை, அஸ்வவதி இந்
 நதிகளும், பூமியிலுள்ள புண்ணியக்ஷேத்திரங்களும், கங்காத்வார
 மும், விந்துநதியைச்சேரும்' ரிஷிகுல்யைகள் என்னும் பரிசுத்தமான
 நதிகளும் புண்ணியநதியான சர்மணவதி, கௌசிகி, யமுனை, பீமாத்ரி,
 மஹாநதியான பாஹுதை, மாஹேந்திரவாணி, த்ரிதிவை, நீலிகை,
 ஸாஸ்வதி, நந்தை, அபரநந்தை, தீர்த்தமகாஹ்ரதமென்னும் புண்
 ணியதடாகம், கயை, பஸ்குனீதீர்த்தம், தேவர்களாற்றமுட்பட்ட
 தர்மாரண்யம், புண்ணியமான தேவநதி, பிரம்மாவினாலுண்டாக்கப்
 பட்டதும் மூன்றுலகங்களிலும் பெயர்பெற்றதும் எல்லாப்பாவங்களையும்
 போக்குவதும் பரிசுத்தமும் ஸௌக்கியமுமான மானஸஸாஸ், சிறந்த
 ஒஷதிகளோடுகூடிய இமயமலை, பலநிறங்களான தாதுக்களும்
 புண்ணியதீர்த்தங்களும் ஒஷதிகளும் நிரம்பியவிந்தியமலை, மேரு,
 மஹேந்திரம், மலயம், வெள்ளிமயமான ஸ்வேதகிரி, ஸ்ருங்கவான்,
 மந்தரம், நீலம், நிஷதம், தர்த்துரம், சித்ரகூடம், அஞ்சனாபம், கந்தமா
 தனம், புண்ணியமான ஸோமகிரிமுதலான மலைகளும், திசைகளும்,
 மூலைகளும், பூமியும், எல்லாமரங்களும், விஸ்வேதேவர்களும், ஆகாய
 மும், நக்ஷத்திரங்களும், கிரகங்களும் ஆகிய தேவர்களின் பேர்களை
 நான் சொன்னேன். இந்தத்தேவர்கள் என்னை எப்போதும் காப்பாற்
 றக்கடவர்' என்று இவர்களைப் பற்றிச் சொல்லும் மனிதன் எல்லாப்
 பாவங்களாலும் விடப்படுவான். துதிப்பவனும் அதைக்கேட்டி ஸந்
 தோஷிப்பவனும் எல்லாப்பயங்களிலிருந்தும் விடுபடுவார். இந்தத்
 தேவஸ்தோத்திரத்தைக்கேட்டி ஸந்தோஷிப்பவன் ஜாதிஸங்கரத்
 தினாலுண்டாகும் பாவங்களெல்லாவற்றிலிருந்தும் விடப்படுவான்.
 தேவதைகளைச் சொன்னபின் சொல்லப்படுகிறவரும் தவவித்தி
 பெற்றவரும் தவத்தில் சிறந்தவரும் எல்லாப்பாவங்களையும் விடுவிப்
 பவருமான பிராம்மணர்களைத் தேவர்களுக்கடுத்தபடியில் 'சொல்
 வேன், யவக்ரீதர், ரைப்பர், உசிக்கின் புத்ரராகிய கக்ஷீவான், ப்ருகு,
 அங்கிரஸ், கண்வர், மகிமையுள்ள மேதாதிதி, குணங்கள் நிரம்பின
 பர்ஷிஎன்பவர் இவர்கள் கிழக்குத் திக்கைச்சார்ந்தவர்கள்; உஸ்முசு,
 ப்ரமுசு, மஹானுபாவரான முமுசு, மகிமையுள்ள ஸ்வஸ்த்யாத்ரோ
 யர், மித்திரானுக்கும் வருணனுக்கும் புத்ரரும் மகிமையுள்ளவருமான
 அகஸ்தியர், த்ருடாயுள்ளும் ஊர்த்வபாஹுவென்றும் பெயர்பெற்ற
 இரண்டிரிஷிஸ்ரேஷ்டர்கள் ஆகிய இம்மஹானுபாவர்கள் தென்திசை
 யைச்சார்ந்திருக்கின்றனர். இனி, மேற்குத்திசையைச் சார்ந்திருப்ப
 வர்களைக் கேள். ஸஹோதரீர்களோடுகூடிய உஷங்கு, சிறந்தமகிமை

யுள்ள பரிவ்யாதர், தீர்க்கதமஸ், கௌதமமகரிஷி, காஸ்யபர், ஏகதர், த்விதர், த்ரிதர் என்னும் மகரிஷிகள், அத்ரியின் புத்ரரும் தர்மாத்மா வும் ஸமர்த்தருமான ஸாரஸ்வதர் ஆகிய இவர்கள்மேற்குத்திசையைச் சார்ந்தவர்கள். இனி, வடக்குத்திசையைச் சேர்ந்து விளங்குகிறவரைக் கேள். அத்ரி, வவ்ரிஷ்டர், சக்தி, சிறந்த மகிமையுள்ள வ்யாஸர், விஸ்வாமித்திரர், பரத்வாஜர், ஜமதக்நி, ரிசீகர்புத்ரரான பரஹ்மாமர், உத்தாலகர்புத்ரரான ஸ்வேதகேதுமகரிஷி, கோஹலர், விபுலர், தேவஸர்மா, தெளமியர், ஹஸ்திகாஸ்யபர், லேமசர்; நாசிகேதர், லோமஹர்ஷீணர், உக்ரஸ்ரவஸ், ப்ருகுவம்சத்தவரான ச்யவனர் இவர்கள் வடதிசையைச் சார்ந்தவர்கள். ராஜனே! ரிஷிகளும் தேவர்களும்சேர்ந்த இந்தக்கூட்டத்தைக்கீர்த்தனம்செய்வது எல்லாப் பாவங்களையும் விடுவிக்கும். ந்ருகன், யயாதி, நகுஷன், யது, பராக்ரம சாலியானபூரு, துந்தமாரன், திலீபன், பராக்ரமமுள்ள ஸகரன், க்ருசாஸ்வன், யௌவனாஸ்வன், சித்ராஸ்வன், ஸத்யவான், துஷ்யந்தன், பெரும்புகழ்பெற்ற புரதசக்ரவர்த்தி, பவனன், ஜநகர், த்ருஷ்டாதனென்னும் அரசன், ரகுவென்னும் அரசன், தசரதமகாராஜர், ராக்ஷஸர்களைக்கொன்ற வீரராகிய ராமர், சசபிந்து, பகீரதன், அரிச்சந்த்ரன், மருத்தன், த்ருடாதனென்னுமரசன், மகோதர்யன், அலர்க்கன், புருரவ ராஜன், கரந்தமராஜன், கத்மோரராஜன், தக்ஷன், அம்பரீஷன், குகூரன், மிகப்புகழ்பெற்ற ரைவதன், குரு, ஸம்வரணன், தவரூத பராக்ரம முள்ள மாந்தாதா, ராஜரிஷியான முசுருத்தன், ஜாந்நவியாணகங்கா தேவியினுடையப்பட்ட ஜஹ்து, ஆதிஅரசனும் வேனன் புத்ரனுமானப்ருது, எல்லாருக்கும் பிரியத்தைச்செய்யும் மித்ரபானு, த்ராஸுத் தஸ்யுராஜன், ராஜரிஷிகளிற்சிறந்த ஸ்வேதன், பெயர்பெற்ற மகாபீஷன், நிமிராஜன், அஷ்டகன், ஆயு, க்ஷுபனென்னும் ராஜரிஷி, கக்ஷேயுன்னுமரசன், ப்ரதர்த்தனன், திவோதாஸன், கோஸலதேசத் த்ராசனாஸுதாஸன், ராஜரிஷியான நளன், பிரஜைகளுக்கதிபதியான மனு, ஹவித்ரன், ப்ருஷத்ரன், ப்ரதீபன், சந்தனு, அஜன், பிராசீனபர்ஹி, பெரும்புகழ்பெற்ற இக்ஷ்வாகு, அநரண்யராஜன், ஜானுஜங்கன், கக்ஷேஸனென்னும் ராஜரிஷி இவர்களையும் நான் சொல்லாத மற்றுமுள்ள ராஜரிஷிகளையும் நாள்தோறும் காலையில் எழுந்து ஸூர்யோதயம் ஸூர்யாஸ்தமனம் இரண்டு ஸந்திகளிலும் வீட்டிற்கு வெளியிலிருந்து பரிசுத்தனாகி கீர்த்தனம்செய்பவன் தர்மபலனை அடைவான். 'உலகத்திற்கு திகாரிகளாகிய தேவர்களும் தேவரிஷிகளும் ராஜரிஷிகளும் என்னால் துதிக்கப்பட்டு எனக்குத் தேகபுஷ்டி

யையும் ஆயுளையும் புகழையும் ஸ்வர்க்கத்தையும் கொடுக்கக்கடவர். எனக்கு இடையூறும் பாவமும் பகையும் இல்லாமலிருக்கக்கடவன. எனக்கு எப்போதும் ஜயமும் மறுமையில் நல்லகதியும் உண்டாகக் கடவன் என்று சொல்லவேண்டும். நீ மனத்தை அடக்கி எல்லா ஜனங்களையும் காப்பாற்று. உனக்கு வ்யாஸர்கண்ணனாகவும் கிருஷ்ணன் ஆதாரமாகவும் இருக்கவேண்டும்” என்றார். சிறந்தபுத்தியுள்ள பீஷ்மர் இவ்வாறு சொல்லித் தியானம் செய்வதற்காக ஓய்ந்தார்” என்றார்.

இருநூற்றெழுபத்திரண்டாவது அத்தியாயம்.

தானதர்மபர்வம். (தோடர்ச்சி.)

— ❖ ❖ ❖ —

(பீஷ்மர் விடைகொடுத்ததும், யுதிஷ்டிரர் ஹஸ்தினபுரம் சென்றதும்.)

இந்தப்படி வைசம்பாயனர் சொல்லக் கேட்ட ஜனமேஜயர், “பிராம்மணரே! கௌரவர்களுக்குத் தலைவரான பீஷ்மர் வீரசயனமான சரதல்பத்தில்படுத்துப் பாண்டவர்களால் அடையப்பட்டிருந்தபோது என் தந்தையின்பாட்டினாரும் சிறந்த ஞானமுள்ள ஒருமான யுதிஷ்டிரர், தர்மசாஸ்திரங்களையும் தான விதிகளையும் பற்றிய ஸந்தேகங்களெல்லாவற்றையுங்கேட்டுத் தெரிந்து தர்மார்த்த ஸந்தேகங்கள் தீர்ந்தபின் வேறு என்ன காரியம் செய்தார்; அதனை எனக்குச் சொல்லக்கடவீர்” என்று கேட்ட, வைசம்பாயனர் சொல்லலானார்.

“அந்தப் பீஷ்மர் பேசிலுய்ந்தபிறகு, அந்த ராஜக்கூட்டமனைத்தும் படத்திலெழுதின சித்திரம்போலச் சற்றுநேரம் அசைவற்றிருந்தது. ஸத்யவதியின்புத் தரான வ்யாஸர் சிலநேரம் சிந்தித்து, படுத்திருக்கும் அரசரான பீஷ்மரைப் பார்த்து அவஸரமாக, “புருஷஸ்ரேஷ்டரே! ராஜரே! கௌரவ ராஜன யுதிஷ்டிரன் தைரியமடைந்தான்; ஸ்வேஹா தார்கள் அடுத்திருக்கும் அரசர்கள் முதலிய எல்லாரோடும் சிறந்த ஞானமுள்ள கிருஷ்ணனோடும் உம்மைக் காத்திருக்கிறான். பட்டணத்திற்குப் போகும்படி நீர் இவனுக்கு விடை கொடுக்கவேண்டும்” என்று சொன்னார். வ்யாஸபகவான் இவ்வாறு சொல்ல, ஹேந்தரான பீஷ்மர் பிறகு யுதிஷ்டிரருக்கும் அவரோடு கூட இருக்கிறவருக்கும் விடை கொடுத்தார். சந்தனுபுத் தாரும் அரசருமான பீஷ்மர் தர்ம ராஜரைப் பார்த்து, “ராஜனே! பட்டணத்திற்குப் போ. மனத்தைத் தர்மத்திஸ்வை. நிரம்பின அன்னங்களும் தக்ஷிணைகளுமுள்ள பலவகையாகங்களைச் செய். குந்திபுத் தினே! அரசர்க்கரசே! யயாதிபோலவே

ஸ்ரத்தையோடு ஐம்புலன்களையும் அடக்கி ஸுத்திரியதர்மத்தில் ஊக்கம்வைத்துப் பித்ருக்களையும் தேவர்களையும் திருப்திசெய், நன்மையையடைவாய். உனக்குமனத்தில் வருத்தம்விலகட்டும். பிரஜைகளை யெல்லாம் ஸந்தோஷிக்கச்செய். மந்திரிகள்முதலான ராஜ்ய அங்கங்களை நயப்படுத்திக்கொள். சினேகிதர்களுக்குப் பிரயோஜனங்களைச் செய்வதனாலும் மரியாதைகளைச் செய்வதனாலும் அவரவருக்குத் தக்கபடி திருப்திசெய். அப்பா ! அன்புள்ளசினேகிதர்கள் கிராமத்தின்பக்கத்திலிருக்கும் பழுத்தமரக்கைப் பறவைகள் அடிப்பதுபோல உன்னை அடித்து ஜீவிக்கட்டும். ராஜனே ! சூரியன் திரும்பி உத்தராயணம்வந்தபின் நான் குறித்தகாலத்தில் நீ வரலாம் ? ' என்று மதுரமானசொல்லைச் சொன்னார். அந்தத்தர்மராஜர், 'அப்படியே' என்று சொல்லிப் பீஷ்மரைநமஸ்கரித்துக் கூட்டுருப்பவர்களோடுஹஸ்தினாபுரத்திற்குச் சென்றார். ஜனமேஜயராஜரே ! கௌரவஸ்ரேஷ்டரான தர்மராஜர் திருதராஷ்டிரனையும் பதிவ்ரதையான காந்தாரியையும்முன்னிட்டிக்கொண்டு எல்லாரிஷிகளோடும் ஸஹோதரர்களோடும் கிருஷ்ணனோடும் பட்டணத்திலும்தேசத்திலுமுள்ள ஜனங்களோடும் முதிர்ந்தவர்களான மந்திரிகளோடும் ஹஸ்தினாபுரப்பிரவேசம் செய்தார்.

தானதர்மபர்வம் முற்றிற்று.

இருநூற்றெழுபத்தாண்டுவது அத்தியாயம்.

பீ ஷ் ம ஸ வ ர் க் க ர றோ ஹ ண ப ர் வ ம்.



(உத்தராயணம் வந்தபின் தர்மபுத்ரர் பீஷ்மரிடம் சென்றது.)

பிறகு, குந்திபுத்திரரான தர்மராஜர் பட்டணத்துஜனங்களையும் தேசத்துஜனங்களையும் அவரவருக்குத் தக்கபடி மரியாதையெடுத்துத் தங்குதங்கள்வீடுகளுக்குப்போக அனுமதிக்கொடுத்தார். அப்போது பாண்டிபுத்ரரான கர்மராஜர் யுத்தத்தில் புத்திரர்களும் கணவர்களும் இறந்துபோனஸ்திரீகளை மிகுதியாகப்பொருள்கொடுத்து ஸமாதானப்படுத்தினார். சிறந்தபுத்தியுள்ளவரும் புருஷஸ்ரேஷ்டரும் தர்மிஷ்டரிற்சிறந்தவருமான அந்தச்சிறப்புற்றயுதிஷ்டிரர், பட்டாபிஷேகஞ்செய்யப்பெற்று ராஜ்யத்தையடைந்து தம்ஜனங்களெல்லாருக்கும் நல்லவார்த்தைசொல்லிப் பிராம்மணர்கள் சேனைத்தலைவர்கள் நகரத்தில் முக்கியமானவர்கள் இவர்களெல்லாகூடையசிறந்தஆசீர்வாதங்களையும் பெற்றுநகரத்திலுட்பதுநாட்கள்வசித்தபின்புகளரவர்களிற்சிறந்த

வரான பீஷ்மர் குறித்த காலத்தை நினைத்தார். அவர் உத்தராயணம் வந்து சூரியன் திரும்பினதைக் கண்டவுடன், புரோகிதர்களால் சூழப் பெற்று ஹஸ்கிபுரத்திலிருந்து புறப்பட்டார். பகைவரை ஜயிப்பவரே! குந்திபுத்திரரும் சிறந்தபுத்தியுள்ளவரும் சிறந்தபராக்கிரமமுள்ளவரும் கௌரவருமான யுதிஷ்டிரர் பீஷ்மருக்கு ஸம்ஸ்காரம் செய்வதற்காக நெய், புஷ்பமாலை, வாஸனைத்திரவியங்கள், பட்டுக்கள், சிறந்த சந்தனக்கட்டைகள், கறுப்பும்வெளுப்புமான அகிற்கட்டைகள் இவற்றை முன்னேயனுப்பிப் பூமாலையையும் விலையுயர்ந்த பலவகைத் தானங்களையும் எடுத்துக்கொண்டு திருதராஷ்டிரனையும், புகழ்பெற்ற கார்த்தாரியையும், தம் தாயான குந்தியையும், புருஷ ஸ்ரேஷ்டர்களான ஸஹோதார்களுக்கும் முன்னிட்டிக்கொண்டு, கிருஷ்ணனும் புத்திசாலியான விதூரரும் யுயுதஸூவும் யுயுதானனும் பின் செல்ல, அரசர்களுக்குரிய சிறந்த பரிவாரங்கள்கூழவும் எல்லாரும் துதிக்கவும் பீஷ்மருடைய அக்கிக்குப்பின் சென்றார். தர்மராஜர் அந்த நகரத்திலிருந்து தேவேந்திரன் போலப் புறப்பட்டிக் குருஷேத் திரத்தில் பீஷ்மரிடம் சென்றார். ஜனமேஜய ராஜரிஷியே! பராசரர் புத்ரரும் சிறந்த ஞானியுமான வ்யாஸராலும் நாரதராலும் தேவலராலும் அஷ்விதராலும் பலதேசத்திலிருந்து வந்து அடிபடாமல் மிகுந்த அரசர்களாலும் ஸேவிக்கப்பட்டும் சுற்றிலும் காவற்காரர்களால் காப்பாற்றப்பட்டும் வீரசயனத்தில் படுத்திருக்கும் அம்மகாத்மாவைத் தர்மராஜர் கண்டார். உடனே, ஸஹோதார்களுடன் ரதத்தினின்று இறங்கினார். பிறகு, தர்மராஜர் பகைவரையடக்குகிறவராகிய தமது பிதாமஹரையும் வ்யாஸர் முதலான பிராம்மணர்களையும் நமஸ்கரித்து அவர்களால் ஆசீர்வதிக்கப்பெற்றார். கௌரவரும் தர்மராஜருமான யுதிஷ்டிரர் ப்ரம்மாவுக்கொப்பான புரோகிதர்களோடும் ஸகோதார்களோடும் ரிஷிகளால் சூழப்பட்டுச் சாதல்பத்தில் படுத்திருக்கும் பாத ஸ்ரேஷ்டரான பீஷ்மர் அருகில் சென்று, “ கங்காபுத்ரரே! ராஜரே! நான் யுதிஷ்டிரன்; உம்மை நமஸ்கரிக்கிறேன். சிறந்த கைகளையுடையவரே! நான் சொல்வது உமது செவியில் படுகிறதா? நான் என்ன செய்யவேண்டுமென்பதைக் கட்டளையிடும், ராஜரே! ஸமர்த்தரே! நீர் குறித்த காலத்தில் அக்கியை எடுத்துக்கொண்டு வந்திருக்கிறேன். ஆசாரியர்களும் பிராம்மணர்களும் ரித்விக்குக்களும் என் ஸகோதார்களும் வந்திருக்கிறார்கள். உமது புத்திரரும் சிறந்த பராக்கிரமசாலியுமான திருதராஷ்டிரமகாராஜரும் மந்திரிகளுடன் வந்திருக்கிறார். சிறந்த மகிமையுள்ள வாஸுதேவரும் வந்திருக்கிறார். யுத்தத்தில்

அடிபடாமல் மிகுந்த அர்ச்சர்களும் குருஜாங்கலதேசத்தார் அனைவரும் வந்திருக்கின்றனர். புருஷஸ்ரோஷ்டரே ! கண்களைத்திறந்து அவர்களைப்பாரும். நான்செய்யவேண்டிய காரியத்துக்குரிய பொருள்களையெல்லாம் இங்கேகொணர்ந்து சேர்த்திருக்கிறேன். நீர் சொன்ன காலத்திலேயே எல்லாம்செய்யப்பட்டிருக்கின்றன” என்றுசொன்னார்.

சிறந்தபுத்தியுள்ள தர்மராஜரால் இவ்வாறுசொல்லப்பட்ட பீஷ்மர் தம்மைச்சுற்றி நிற்கும் பரகவம்சத்தாரெல்லாரையும் பார்த்தார். சிறந்தவாக்குள்ள பீஷ்மர் பிறகு உடம்பைப்பூரட்டித் தமதுபெரிய கையைத்தூக்கி நீருண்ட மேகமுழக்கம்போன்ற தொனியோடு அந்தக்காலத்தில் சொல்லலானார். “குந்திபுத்திரனே! யுதிஷ்டிரனே! மந்திரிகளோடு நீ வந்துசேர்ந்தது ஸந்தோஷம். ஆயிரம் கிரணங்களையுடைய ஸூரியபகவான் திரும்பிவிட்டார். நான்படித்து ஐம்பத்தெட்டித் தினங்கள் இன்றையோடு சென்றுபோயின. கூரான முனையையுடைய பாணங்களின்மேல் இருப்பதனால் இவை நூறு வருஷங்கள்போலிருக்கின்றன. யுதிஷ்டிர ! புண்ணியமான மாகமாவம் இப்போது வந்திருக்கிறது. இதில் மூன்றுபாகம் மிச்சமிருக்கும். இது சக்லபக்ஷமாயிருக்கவேண்டும்” என்றார். பீஷ்மர் தர்மபுத்திரரான யுதிஷ்டிரருக்கு இவ்வாறுசொன்னபின், தம்முடிவுக்காலத்தில் திருதராஷ்டிரனை அழைத்துப் பேசலானார். “ராஜனே ! நீ தர்மங்கள் தெரிந்தவன் ; ராஜ்யகார்யங்களில் ஸந்தேகமில்லாமல் தெளிந்தவன். கல்வியிற்சிறந்த பிராம்மணர்கள் அனைக்களை நீ பணிந்தாய். ராஜனே ! துட்பமான சாஸ்திரங்களையும் தர்மங்களையும் ஆறுஅங்கங்களோடுகூடிய நான்குவேதங்களையும் அறிந்திருக்கிறாய். கௌரவனே ! விசனப்படவேண்டாம். அது அப்படி நடக்க வேண்டிற்று. வ்யாஸரிடத்திலிருந்து தேவரகஸ்யத்தையும் நீ கேட்டிருக்கிறாய். ராஜனே ! பாண்டவர்கள் பாண்டிவுக்கு எப்படியோ அப்படியே உனக்கும் நியாயமாகப் புத்திரர்களாகிறார்கள். பெரியோருக்குப் பணிசெய்வதில் விருப்பமுள்ள அவர்களை, நீ, தர்மமாகநடந்து காப்பாற்று. தர்மராஜன் பரிசுத்தமான மனமுள்ளவனன்றோ? அவன் உன்கட்டளையில் நிற்பான். அவன் பிறருக்குத் தீங்குசெய்யாமையை முதன்மையாகக் கொண்டவனென்றும் பெரியோர்களிடம் பக்தியுள்ளவனென்றும் எனக்குத் தெரியும். உன்பிள்ளைகள் கெட்டமனமுள்ளவர்கள் ; கோபமும் பொருளாசையும் மேற்கொண்டவர்கள் ; பொருமையால்மூடப்பட்டவர்கள் ; ஒழுக்

1 பீஷ்மர் ஸ்வர்க்கம்புக்கது சக்லபக்ஷம் அஷ்டமி.

கங்கெட்டவர்கள். அவர்களைப்பற்றி நீ விசீனப்படத்தகாது” என்றார். அவர், புத்திசாலியான திருதராஷ்டிரனுக்கு இவ்வாறுசொன்ன பிறகு, மகாவீரரான கண்ணபிரானைப் பார்த்துச் சொல்லலானார், “பகவானே ! தேவஸ்ரேஷ்டர்களுக்கும் ஸ்ஸ்வரரே ! தேவர்களாலும் அஸுரர்களாலும் நமஸ்கரிக்கப்பட்டவரே ! திரிவிக்கிரமரே ! சங்கசக்காதாரரே ! உம்மைநமஸ்கரிக்கிறேன். பொன்னுருவமுள்ளவரும் தேகங்களினுள்ளிருப்பவரும் உலகத்தைப்படைப்பவரும் விராட்புருஷரும் தமக்குத் தாமே ஒப்பானவரும் எக்காலமும் அழியாத பரமாத்மாவும் விஷ்ணுவுமாகிய நீர் மனிதராகப்பிறந்திருக்கிறீர். தாமரைக்கண்ணரே ! புருஷோத்தமரே ! எக்காலமும் உம்மிடத்தில் பக்தியுள்ளவனும் நீரே கதியாயிருப்பவனும் ஆசையற்றுப் பற்றுக்களைவிட்டு உயர்ந்திருப்பவனுமாகிய என்னைக் காப்பாற்றும். கிருஷ்ண ! வைகுண்டரே ! புருஷோத்தமரே ! எனக்கு விடைகொடும். உம்மையே முக்கியமான தஞ்சமாகக்கொண்டபாண்டவர்களை நீர் காப்பாற்றக்கடவீர். கெடுமதியுள்ளவனும் அறிவில்லாதவனுமான துர்யோதனனுக்கு அப்போதே, ‘புத்ரனே ! வாஸுதேவர் எங்கு இருக்கிறாரோ அங்கே தர்மமிருக்கும். தர்மம் எங்கிருக்கிறதோ அங்கே ஜயமிருக்கும். வாஸுதேவரையே இழியுந்துறையாகக்கொண்டு பாண்டவர்களுடன் ஸந்தி செய்துகொள். உனக்கு ஸந்திசெய்து கொள்ள இது நல்ல தருணம்’ என்று பலமுறை சொன்னேன். சிறிதும் புத்தியில்லாத அந்தழமன் நான் சொன்னதைச் செய்யாமற்போனான்; பூமியையெல்லாம் ஒழித்துத் தானும் அழிந்தான். தேவரே ! நீர் ஆதிதேவதை, ராஜாடன் பதிரிகாஸ்ரமத்தில் வெகுகாலம்வலித்திரிஷிஸ்ரேஷ்டரான நாராயணரென்று நானறிவேன். நாரதரும, மிகச்சிறந்ததவமுள்ள வ்யாஸரும், ‘இவர்களிருவரும்’ நாரநாராயணர்கள் ; மனிதரிப்பிறந்திருக்கிறார்கள்’ என்று எனக்குச் சொன்னார்கள். கிருஷ்ண ! அப்படிப்பட்ட நீர் எனக்கு விடைகொடும். தேகத்தை விடப்போகிறேன். உம்மாலனுப்பப்பட்டு நான் உயர்ந்தகதியை அடையக்கடவேன்” என்றார்.

வாஸுதேவர், “பீஷ்மரே ! வேந்தரே ! உமக்கு அனுமதி கொடுக்கிறேன். நீர்வஸுக்களையடையக்கடவீர். உமக்குப் பாவம் ஒன்றுமில்லை. பரிசுத்தாத்மாவான நீர் உம்முடையவஸுலோகத்தின் ஐஸ்வர்யத்தை அடைந்திருக்கிறீர். ராஜரிஷியே ! நீர் இரண்டாவது மாரக் கண்டேயர்போலத் தந்தையினிடம் பக்திவைத்திருக்கிறீர். அதனால், யமன் சேவகன்போல வணங்கி உமதுஸ்வாதீனத்திலிருக்கிறான்” என்று சொன்னார். கிருஷ்ணனால் இவ்வாறு சொல்லப்பட்ட

பீஷ்மர் பண்டவர்களுையு திருதராஷ்டிரன்முதலானவேண்டினவர்க
ளெல்லாரையும்பார்த்து, “நான் உயிரை விடப்போகிறேன். அதற்கு
நீங்கள் அனுமதிக்கொடுக்கவேண்டும். நீங்கள் ஸத்யத்திற்கே முயல
வேண்டும். ஸத்யந்தான் சிறந்தபலம். எப்போதும்மனத்தையடக்
கித் தயையை முக்கியமாகக்கொண்டிருக்கவேண்டும். பாரதர்களே !
பிராம்மணர்களிடத்தில் அன்புவைத்துத் தர்மத்தையும் தவத்தையும்
ஒருபோதும் விடாமலிருக்கவேண்டும்” என்றுசொன்னார். ஜனமே
ஜயராஜரே ! புத்திமானானபீஷ்மர் இவ்வாறுசொல்லி. வேண்டினவர்க
ளெல்லாரையும்பூஜித்துப்பிராம்மணர்களுக்கு அனேகவிதமானதனங்
களைக்கொடுத்துத் தர்மராஜரையோக்கி, “ராஜனே ! நீ பிராம்மணர்
களையும் முக்கியமாகஅறிஞர்களையும் ஆசார்யர்களையும் ரித்விக்குக்களையு
ம் எப்போதும் பூஜிக்கவேண்டும்” என்றுசொன்னார்.

இருநூற்றெழுபத்தநான்காவது அத்தியாயம்.

பீஷ்மஸ்வர்க்காரோஹணபாவம். (தோடர்ச்சி.)



(பீஷ்மர்ஸ்வர்க்கம்சேன்றதும், அவர் உத்தர சரியைகளும்,
கங்கைபுலம்பியதும், க்ருஷ்ண நீதேற்றியதும்.)

வீரரானஜனமேஜயரே ! கௌரவரும் சந்தனுபுத்ரருமானபீஷ்
மர் கௌரவர்களெல்லாருக்கும் இவ்வாறுகொல்லிச் சான்றுரைம்
பேசாமலிருந்தார் ; கிரமப்படி த்யானத்தில் மனத்தையிறுத்தினார்.
மகாத்மாவின் அடக்கப்பட்டமூச்சு மேலநோக்கிச்சென்றது. பிர
புவே! வ்யாஸர்முதலானரிஷிகளுடன்சேர்ந்த அந்தமகாத்மாக்களின்
நடுவில் அது ஓர் ஆச்சரியமாயிருந்தது. தியானத்திலிருந்த பீஷ்மர்
எந்தஎந்தஅவயவத்தை முறையேவிட்டாரோ அந்தஅந்த அவயவங்க
ளில் அம்புகளில்லாமற்போயின. அவர்கள்பார்த்திருக்கும்போதே
ஒருநொடியில் அவருக்குப் பாணங்களே இல்லாமற்போயின. ராஜரே!
வ்யாஸர்முதலான ரிஷிகளனைவரும் வாஸுதேவர்முதலானவர்களும்
அதைக்கண்டு ஆச்சரியமடைந்தனர். அவரால் எல்லாஇடங்களிலும்
அடக்கப்பட்ட பிராணானது தலையைப்பிளந்துகொண்டு சென்
றது. அவருடைய ஆத்மா ஸ்வர்க்கத்திற்குக் கிளம்பிற்று ; தேவதூந்
துபிகர் முழங்கின; பூமாரிபெய்தது. வித்தர்களும் பிரம்மரிஷிகளும்
மகிழ்ந்து, ‘நல்லது! நல்லது’ என்றுகூறினர். ராஜரே ! பெரியஅக்னி
ஜவாலையென்றவாழ்வி பீஷ்மர்தலையிலிருந்துபுறப்பட்டு ஆகாயத்தில்

பிரவேசித்து ஒருநொடியில் மறைந்தது ரஜஸ்ரேஷ்டரே சந்தனு புத்திரரும் பரதவம்சத்தில்கிறந்தவரும் அரசருமான அந்தபிஷ்மர் இவ்வாறு தமதுவஸுலோகத்திற்சேர்ந்தார். கௌரவரே ! அதன் பிறகு, மகாத்மாக்களானபாண்டவர்களும் விதூரரும் யுயுத்ஸுவும் பலசந்தனக்கட்டைகளையும் பலவிதவாஸனைகளையும் கொண்டிவந்த சிதைசெய்தார்கள்; மற்றவர்கள் பார்த்துக்கொண்டிருந்தனர். யுதிஷ்டிரரும் திருதராஷ்டிரனும் அழுதுகொண்டு பட்டுக்களாலும் பூமாலையும்களாலும் கௌரவராஜபிஷ்மரை மூடினர். யுயுத்ஸு அவருக்கு உயர்ந்தகுடைபிடித்தான். பீமஸேனன் அர்ஜுனன் இருவரும் இரண்டுமெண்சாமரங்கள் வீசினர்; நகுலஸகதேவர்கள் இருவரும் கிரீடம்வைத்தனர்; திருதராஷ்டிரன் யுதிஷ்டிரரோடிகேர்ந்து காலண்டையிருந்தான். பிராயமுதிர்ந்தகௌரவஸ்திரீகள் குருவம்சத்திற்கு ர்ரேஷ்டரான பிஷ்மருக்கு நாலுபக்கங்களிலும் விசிறிகளையெடுத்துக் கொண்டு விசிறினர். அதன்பிறகு, அந்தமகாத்மாவுக்குப் பித்ருமேதமென்னும் ஸம்ஸ்காரத்தைச் சாஸ்திரப்படிசெய்தனர். ரித்விக்குக்கள் அக்ஷியில் ஹோமம்செய்தனர். ஸாமகர்கள் ஸாமங்களைப் பாடினர். பிறகு, சந்தனக்கட்டைகளாலும் மரமஞ்சளாலும் காரவிலமுதலான கட்டைகளாலும் பலவாஸனைகளாலும் பிஷ்மரை மறைத்துத் தீமூட்டித் திருதராஷ்டிரன்முதலானவர்கள் அந்தச்சிதையை அபஸவ்யமாகச்சுற்றினர். கௌரவஸ்ரேஷ்டர்கள் கௌரவஸ்ரேஷ்டரானபிஷ்மருக்கு வஸுஸ்காரம்செய்தது, வ்யாஸரும் நாரதரும் அவிதரும் வாஸுதேவரும் பரதவம்சத்துஸ்திரீகளும் வந்திருந்தபட்டணத்துஜனங்களும் பின்செல்ல, ரிஷிகளால் அடையப்பட்டதும் புண்ணியமுமானகங்கைக்குச் சென்றனர். அந்தக்ஷத்திரியஸ்ரேஷ்டர்களனைவரும் அந்த ஜனங்களெல்லாரும் மாகாத்வானபிஷ்மருக்கு விதிப்படி ஜலதர்ப்பணம்செய்தனர். அப்போது, கங்காதேவியானவள் தன்பிள்ளைக்குஜலம் விட்டவுடன், துயரந்தாங்காமல் அந்தஜலத்திலிருந்துஎழுந்து அழுது புலம்பிக்கொண்டு கௌரவர்களைப்பார்த்துச் சொல்லலானாள். 'அரசர்களே ! நான் நடந்தபடி சொல்வதைக் கேளுங்கள். இவன் அரசஜமூகத்திலும் அறிவிலும் குலத்திலும் சிறந்தவன் ; கௌரவவம்சத்துப் பெரியோர்களைப் பூஜிப்பவன் ; பித்ருபக்தியுள்ளவன் ; எடுத்தவிரதத்தை விடாதவன்; பரகராமர் முற்காலத்தில் சிறந்த, அஸ்தரங்களைப் பிரயோகித்தும்வெல்லமுடியாதமகாவீரன். அவன்இப்போதுசிகண்டியினால் கொல்லப்பட்டான். அரசர்களே ! என்மனம் எங்கினுற்செய்யப்பட்டிருக்கிறது ; திண்ணம். என்அன்புள்ளபுத்திரனைப்பாராம

ருந்தும் அது வெடித்துப்போகவில்லையே. காகிப்பட்டணத்தில்
வயம்வரத்திற்காகச் சேர்ந்திருந்த கூத்திரிஜாதியான அரசர்களை
அவன் ஒருதேராளியாகி யுத்தத்தில் ஜயித்துக் கன்னிகைகளைக்
கொண்டுவந்தான். பலத்தில் இவனுக்குச் சரியானவன் பூமிமுழுமை
யிலும் எவனுமில்லை. அவன் சிகண்டியினால் கொல்லப்பட்டதைக்
கட்டிம் என்மனம் வெடிக்கவில்லையே. இந்தமகாத்மாவினால் பரசு
ராமர் குருகூத்திரத்தில் அதிகப்பிரயாஸமில்லாமலே யுத்தத்தில்
பேரெகப்பட்டார். அவன் இப்பொழுது சிகண்டியினால் கொல்லப்பட்
தான்' என்றான். அப்போது, இவ்வாறு மிகுதியாகப்பலம்பும் அம்
மகாநதியைப் பிரபுவான வாஸுதேவர் இன்சொல்லினால் தேற்றினார்.
சிறந்தவளே! தைரியப்படுத்திக்கொள். காட்சிக்கினியவளே!
ய்யரப்படாதே. உன்னுடைய அந்தச்சிறந்தபுத்திரர் மேலான உலகத்
தற்குப் போரார். ஸந்தேகமில்லை. சிறந்தவளே! மிகுந்தபராக்கிரம
ாலியான அவர் வஸுவாயிருப்பவர்; சாபதோஷத்தினால் மானிட
ஜன்மத்தையடைந்தவர். அவரைப்பற்றி நீ துயரப்படவேண்டாம்.
தேவியே! அவர் கூத்திரியதர்மத்தைப்பற்றிப் போர்க்களத்தில்
யுத்தம்செய்து தன்னுச்சயனால் கொல்லப்பட்டார்; சிகண்டியினால்
கொல்லப்படவில்லை. பெரும்போரில் பாணத்தையெடுத்துக்கொண்
டருக்கும் கௌரவப்புலியான பிஷ்மரையடிப்பதற்குத் தேவேந்
ரனே நேரில் வந்தாலும் முடியாது. அழகியமுகமுள்ளவளே! உன்
தல்வர் தம்மிச்சையினால் ஸவர்க்கம்சென்றார். எல்லத்தேவர்களும்
சர்ந்தாலும் யுத்தத்தில் அவரைக்கொல்லமுடியாதன்றோ! நதிகளிற்
றந்தவளே! ஆதலால், அந்தக் கௌரவஸ்ரேஷ்டரைப் பற்றி நீ துய
ப்படாதே. தேவியே! உன்னுடைய இந்தப்புத்திரர் ஸஸுக்களைச்
சேர்ந்து விட்டார். துயரமற்றிரு' என்றார்.

மகாராஜே! கிருஷ்ணனாலும் வ்யாஸராலும் இவ்வாறு சொல்
ப்பட்ட அந்தக் கங்காதேவி துயரத்தைவிட்டுத் தன்ஜலத்திற்குள்
றங்கினாள். அரசரே! அந்தவாஸுதேவர்முதலான அரசரனைவரும்
அந்தக்கங்காதேவியைப் பூஜித்து அவளால் விடைகொடுக்கப்பெற்
பத திருடிபிச்சென்றனர்" என்றார்.

பிஷ்மஸ்வர்க்காரோஹணபர்வம் முற்றிற்று.

அ நு ச ன ப ர வ ம் மு த் தி ற் து.